

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
ORIENTAL INSTITUTE PUBLICATIONS  
VOLUME XCII





THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
ORIENTAL INSTITUTE PUBLICATIONS  
VOLUME XCII

# PERSEPOLIS FORTIFICATION TABLETS

*BY RICHARD T. HALLOCK*



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS • CHICAGO • ILLINOIS

*Library of Congress Catalog Card Number: 66-26102*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS, CHICAGO 60637  
The University of Chicago Press, Ltd., London, W.C. 1

© 1969 by *The University of Chicago. All rights reserved*  
*Published 1969. Printed in the United States of America*

## PREFACE

SINCE the manuscript for this volume went to press early in 1966, I have read nearly 1,300 additional fortification texts. Most of these are substantial texts, though they are in general less well preserved than the ones published here. They have led to some new insights, for example, in the re-evaluation of the category H texts (see p. 23 and fn. 18). They have led to many improved readings and translations. For example, the restored figures in PF 968:11–14 come from the unpublished text Fort. 2480, a near-duplicate, dated in the seventh to ninth months of the same year.

Certain very late improvements remain incompletely incorporated. A few words about these may be useful.

It became apparent that the word read *abbakiš* should be read *abbamuš*. This fact is communicated in an addition to the glossary entry, but the text occurrences remain unchanged.

It developed that Kadaka and Kazaka represent the same person as Katukka. In all occurrences they should therefore appear in the translations as “Katukka.”

There is new information on seal occurrences. Seal 134 has an additional occurrence on the reverse of PF 325. In the descriptions following PF 1178 and PF 1190 it is noted that they have in common two seals (which occur together also on three unpublished texts); but these seals were not assigned numbers and do not appear in the list of seals (pp. 78–81). The late discovery that Seal 314 occurred on PF 147 suggested that it might occur also on the related text PF 146; but the latter tablet, which had been turned over to Professor R. A. Bowman for reading the Aramaic gloss, proved to be unavailable.

The occurrence of *wumrudda* (written *w.hu-ma-ru-ud-da* and *w.ú-ma-ru-ud-da*) in an unpublished text showed that it was indeed a fruit (or fruit tree), and Mr. Abdolmajid Arfae identified it with Pahlavi *am(a)rōt*, New Persian *amrūd/t*, “pear,” a conclusion endorsed by Dr. Ilya Gershevitch. In the same text (called “Fort. x21”) quantities of various kinds of fruit trees are summed up as *w.hu-sa* in the totals; so the word *husa* must mean “tree,” not “horn.”

The supposed word *šikak* is in fact a logogram, *šl.kak* = *šukurum*, loan word from Akkadian *šukurrum*, “spear.” It occurs in five unpublished texts. Irdabada, called a *šu-kur-um* bearer in Fort. 3389, is called a *w.šl.kak* bearer in Fort. 1553, and is one of six *w.šl.kak.lg* bearers in Fort. 1554. The word *sirum*, translated “spear,” might better be translated “lance.”

The word *apti* is not “battle-ax,” but “quiver” (as rendered by W. Hinz, *Festschrift für Wilhelm Eilers* [Wiesbaden, 1967], p. 87); note its association with bows (*giš.ban.meš*) and arrows (*giš.gi.meš*) in texts from Susa (e.g. *MDP IX* [1907] Nos. 10, 29).

The writing *d.gal.lg* found in the unpublished text Fort. 797 was too hastily assumed to represent the god Humban and entered under *Umban* in the glossary. Fort. 797 is similar to PF 352, and *d.gal.lg* stands where *d.na-ap-na*, “for the gods,” stands in PF 352:5 f. What *d.gal.lg* actually represents is open to question.

I have misgivings about the recurring passage read as *h.muz-zi ir-ri-te um-be-ik* (in PF 260–66), suspecting that it contains the verb *tembe-*, known in earlier Elamite, and thus should read: *h.muz-zi(-)ir-ri te-um-be-ik*. But I could find no satisfactory explanation for a word or element (-)irri and so have allowed the original reading to stand.

Acknowledgments to colleagues appear elsewhere in this volume. It remains to express my warm appreciation for the skill and diligence of Mrs. Jean Eckenfels, Editorial Secretary of the Oriental Institute, who saw this volume through the press.

RICHARD T. HALLOCK

CHICAGO  
February 1969



# TABLE OF CONTENTS

	PAGE
LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS . . . . .	ix
INTRODUCTION . . . . .	1
Plan of Publication . . . . .	3
The Subject Matter of the Texts . . . . .	4
The Language of the Texts . . . . .	8
The Loan Words from Old Persian . . . . .	9
“Kurmin” . . . . .	10
The “Fort.” Numbers . . . . .	12
I. THE CATEGORIES OF TEXTS . . . . .	13
A Texts (PF 1–57): Transportation of Commodities . . . . .	13
B Texts (PF 58–137, 2015–2017): Delivery of Commodities . . . . .	14
C 1 Texts (PF 138–232, 2018–2024): Deposits with “Zikka-” and “Da-” . . . . .	14
C 2 Texts (PF 233–258): Accounting Balances . . . . .	15
C 3 Texts (PF 259–266): “Muzzi” Payments . . . . .	15
C 4 Texts (PF 267–273, 2025): Small Cattle as Tax . . . . .	16
C 5 Texts (PF 274–279): Exchanges . . . . .	16
C 6 Texts (PF 280–299, 2026): Other “Deposits” . . . . .	17
D Texts (PF 300–335, 2027–2028): General Receipts . . . . .	18
E Texts (PF 336–431, 2029–2030): Utilization . . . . .	18
F Texts (PF 432–545): Setting-aside of Grains for Seed and Fodder . . . . .	20
G Texts (PF 546–653, 2031–2032): Providing of Provisions . . . . .	22
H Texts (PF 654–690): Receipts by Officials . . . . .	23
J Texts (PF 691–740, 2033–2035): Royal Provisions . . . . .	24
K 1 Texts (PF 741–774, 2036): Rations for Individuals with Religious Functions . . . . .	25
K 2 Texts (PF 775–795, 2037): Regular Monthly Rations for Named Persons Qualified in Some Way . . . . .	26
K 3 Texts (PF 796–846, 2038): Regular Monthly Rations for Named Persons without Qualification . . . . .	27
L 1 Texts (PF 847–994, 2039–2043): Regular Monthly Rations with “Gal Makip” . . . . .	27
L 2 Texts (PF 995–1046, 2044–2045): Regular Monthly Rations with “Galma” . . . . .	32
L 3 Texts (PF 1047–1084): Other Regular Monthly Rations . . . . .	34
M Texts (PF 1085–1199, 2046–2047): Special Rations . . . . .	35
N Texts (PF 1200–1237, 2048): Mothers’ Rations . . . . .	37
P Texts (PF 1238–1284): Daily Rations . . . . .	38
Q Texts (PF 1285–1579, 2049–2057): Travel Rations . . . . .	40
R Texts (PF 1580–1634, 2058–2059): Unclassifiable Ration Texts . . . . .	45
S 1 Texts (PF 1635–1756, 2060–2066): Regular Rations for Animals . . . . .	47
S 2 Texts (PF 1757–1779): Special Rations for Animals . . . . .	49
S 3 Texts (PF 1780–1787): Travel Rations for Animals . . . . .	50
T Texts (PF 1788–1860, 2067–2071): Letters . . . . .	50
U Texts (PF 1861–1939): Labels . . . . .	53
V Texts (PF 1940–1960, 2072–2074): Journals . . . . .	55
W Texts (PF 1961–2014, 2075–2087): Accounts . . . . .	57

	PAGE
II. EXPLANATION OF TRANSLITERATION, TRANSLATION, AND OTHER FEATURES . . . . .	70
Transliteration . . . . .	70
Transcription . . . . .	71
Measures and Numbers . . . . .	72
Years and Months . . . . .	74
Translation . . . . .	75
The Tablet Descriptions . . . . .	77
Form and Size . . . . .	77
Seal Impressions . . . . .	78
Aramaic Glosses . . . . .	82
The Notes . . . . .	82
The Signs and Sign Values . . . . .	82
III. TEXTS PF 1-2014 . . . . .	87
A Texts (PF 1-57): Transportation of Commodities . . . . .	87
B Texts (PF 58-137): Delivery of Commodities . . . . .	97
C 1 Texts (PF 138-232): Deposits with "Zikka-" and "Da-" . . . . .	112
C 2 Texts (PF 233-258): Accounting Balances . . . . .	129
C 3 Texts (PF 259-266): "Muzzi" Payments . . . . .	135
C 4 Texts (PF 267-273): Small Cattle as Tax . . . . .	136
C 5 Texts (PF 274-279): Exchanges . . . . .	138
C 6 Texts (PF 280-299): Other "Deposits" . . . . .	139
D Texts (PF 300-335): General Receipts . . . . .	144
E Texts (PF 336-431): Utilization . . . . .	150
F Texts (PF 432-545): Setting-aside of Grains for Seed and Fodder . . . . .	168
G Texts (PF 546-653): Providing of Provisions . . . . .	187
H Texts (PF 654-690): Receipts by Officials . . . . .	205
J Texts (PF 691-740): Royal Provisions . . . . .	214
K 1 Texts (PF 741-774): Rations for Individuals with Religious Functions . . . . .	223
K 2 Texts (PF 775-795): Regular Monthly Rations for Named Persons Qualified in Some Way . . . . .	230
K 3 Texts (PF 796-846): Regular Monthly Rations for Named Persons without Quali- fication . . . . .	234
L 1 Texts (PF 847-994): Regular Monthly Rations with "Gal Makip" . . . . .	243
L 2 Texts (PF 995-1046): Regular Monthly Rations with "Galma" . . . . .	287
L 3 Texts (PF 1047-1084): Other Regular Monthly Rations . . . . .	303
M Texts (PF 1085-1199): Special Rations . . . . .	314
N Texts (PF 1200-1237): Mothers' Rations . . . . .	344
P Texts (PF 1238-1284): Daily Rations . . . . .	354
Q Texts (PF 1285-1579): Travel Rations . . . . .	365
R Texts (PF 1580-1634): Unclassifiable Ration Texts . . . . .	441
S 1 Texts (PF 1635-1756): Regular Rations for Animals . . . . .	451
S 2 Texts (PF 1757-1779): Special Rations for Animals . . . . .	480
S 3 Texts (PF 1780-1787): Travel Rations for Animals . . . . .	484
T Texts (PF 1788-1860): Letters . . . . .	486
U Texts (PF 1861-1939): Labels . . . . .	512
V Texts (PF 1940-1960): Journals . . . . .	522
W Texts (PF 1961-2014): Accounts . . . . .	569
IV. TEXTS PF 2015-2087 . . . . .	622
V. GLOSSARY OF ACHAEMENID ELAMITE . . . . .	663

## LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

acc.	accusative
<i>AJSL</i>	American Journal of Semitic Languages and Literatures (Chicago, 1884–1941)
Akk.	Akkadian
Aram.	Aramaic
Arm.	Armenian
A <sup>2</sup> Sd	an inscription of Artaxerxes II found at Susa (for the Achaemenid royal inscriptions and their abbreviations see Kent, <i>Old Persian</i> , pp. 107–15)
Av.	Avestan
BA	Beiträge zur Assyriologie und semitischen Sprachwissenschaft (Leipzig, 1890–1927)
C	consonant
[C]	indicates revisions to the Elamite text of DB in G. Cameron, <i>JCS</i> XIV (1960) 62–68
Conj.	Conjugation I, II, III, etc.
dat.	dative
DB	Darius, Behistun inscription (cited by paragraph number and line; Elamite version cited from <i>KA</i> except where otherwise noted; OP version cited from Kent, <i>Old Persian</i> )
det.	determinative
DPf	an inscription of Darius found at Persepolis
DN	divine name
DSf	an inscription of Darius found at Susa (for the Elamite version see W. Hinz, <i>JNES</i> IX [1950] 2 f.)
edge	lower edge (in the transliterations)
evid.	evidently
fem.	feminine
Fort.	designation of Persepolis fortification tablets not published in this volume
GD	geographical (also tribal, national) designation
[G.G.C. collation]	collations of Persepolis treasury tablets published by Cameron in <i>JNES</i> XXIV (1965) 187–89
GN	geographical name
[I.G.]	contributions privately communicated by Ilya Gershevitch
imp.	imperative
irt.	<i>irtiba</i> (in tables)
JA	Journal asiatique (Paris, 1822—)
JAOS	Journal of the American Oriental Society (Boston, etc., 1849—)
JCS	Journal of Cuneiform Studies (New Haven, 1947—)
JNES	Journal of Near Eastern Studies (Chicago, 1942—)
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland (London, 1834—)
KA	F. H. Weissbach, <i>Die Keilinschriften der Achämeniden</i> (Leipzig, 1911)
Kent, <i>Old Persian</i>	Roland G. Kent, <i>Old Persian. Grammar, Texts, Lexicon</i> (New Haven, 1950)
LW	loan word
mar.	<i>marrīš</i> (in tables)
masc.	masculine
MDP	Mémoires de la Délégation en Perse (Paris, 1900—)
MN	month name

mng(s).	meaning(s)
occ(s).	occurrence(s)
OD	occupational designation (also profession and official title)
OIr.	Old Iranian
OP	Old Persian
<i>24th Or. Cong.</i>	Akten des vierundzwanzigsten internationalen Orientalisten-Kongresses München (1957)
Pers.	former designation of Persepolis fortification tablets, replaced by "Fort."
PF	designation of Persepolis fortification tablets (PF 1-2087) published in this volume
PN	personal name
pps.	perhaps
prob.	probable, probably
Probl. Fragm.	designates tablet published by E. Schmidt in <i>Persepolis II</i> ("Oriental Institute Publications" LXIX [Chicago, 1957]) 53
pron.	pronoun
PT	designation of Persepolis treasury tablets, PT 1-85 ( <i>PTT</i> , pp. 83-203), PT 1957-1-1957-5 (Cameron in <i>JNES</i> XVII [1958] 172-76), and PT 1963-1-1963-20 (Cameron in <i>JNES</i> XXIV [1965] 170-85)
ptc.	participle
<i>PTT</i>	George G. Cameron, <i>Persepolis Treasury Tablets</i> ("Oriental Institute Publications" LXV [Chicago, 1948])
sg.	singular
<i>Studies Landsberger</i>	<i>Studies in Honor of Benno Landsberger on His Seventy-fifth Birthday</i> , April 21, 1965 ("Assyriological Studies" No. 16 [Chicago, 1965])
Susa 308	designates tablet published in <i>MDP XI</i> (1911) 101
syn.	synonym
Teh.	designates two Persepolis fortification tablets (Teh. 1957-1 and -2; see pp. 37 and 38)
u. edge	upper edge
V	vowel
<i>x</i>	(also <i>y, z, v, w</i> following <i>x</i> ) represents an unreadable sign, while ( <i>x</i> ) within square brackets indicates a sign which may or may not have been present
XPa, XPh	inscriptions of Xerxes found at Persepolis (for the Elamite version of XPh see G. Cameron in <i>Welt des Orients</i> II [1959] 470-76 and Pls. 13-16)
<i>ZDMG</i>	<i>Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft</i> (Leipzig, 1847—)
[ ]	indicate text completely destroyed
[ ]	indicate text completely destroyed, except last sign
[ ]	indicate text completely destroyed, except first sign
[ ]	indicate damaged text
< >	indicate erroneous omission by scribe
<< >>	indicate text written by error and not erased
...	indicate one or more signs missing
.....	indicate at least two signs missing
∅	indicates unscribed space
*	indicates reconstructed form



## INTRODUCTION

**T**HE Persepolis fortification texts in the Elamite language deal with administrative transfers of food commodities in the years 509–494 B.C., that is, in the thirteenth through the twenty-eighth year of Darius I. They apply to a rather large area which extended south at least to Niriz and north well into Elam, though it did not normally include Susa. The texts may be divided into two main groups: those which are concerned with large operations (movement of commodities from place to place, assignments for broad general purposes, and so on) and those which detail apportionments to the ultimate consumer.

These texts have much in common with the already published Persepolis treasury texts, which date in the years 492–458 B.C., that is, from the thirtieth year of Darius I through the seventh year of Artaxerxes I, and record disbursements of silver from the Persepolis treasury, chiefly in lieu of rations in kind.<sup>1</sup> Because there are so many similarities in vocabulary and subject matter between the fortification texts and the treasury texts, the two bodies of material actually constitute a single field of study.

With the third group of Achaemenid texts, namely the Elamite versions of the trilingual royal inscriptions, there is of course little similarity in subject matter. But these texts are much the best understood of all Elamite texts and are the indispensable source for our knowledge of the Elamite language. This source has by no means been exhausted. In many passages we know the meaning, from the Old Persian and Akkadian versions, but do not understand exactly how it was brought to expression. From the fortification texts and the treasury texts we gain a knowledge of word meanings and of syntax which clarifies some of those passages which have long resisted analysis.

The pre-Achaemenid Elamite texts, in general, not only differ from the Achaemenid texts in subject matter but are remote from them in time.<sup>2</sup> As yet poorly understood, they offer little help in the elucidation of Achaemenid Elamite.

The fortification tablets were discovered in the fortification wall at the northeast corner of the Persepolis terrace and excavated in 1933/34 by an Oriental Institute expedition headed by the late Ernst Herzfeld. The tablets and the adhering dirt were impregnated with paraffin and shipped to Chicago. There, most of the paraffin was removed by heat. In 1937 they became available for study.

Most of the tablets arrived in 2,353 numbered boxes. In addition there were some large tins packed with fragments, hardly any of which could be considered useful. The tablets were not individually numbered, but on about one-third of the boxes (including most of the boxes that contained any well-preserved tablets) a set of serial numbers was marked. Thus box 710, containing seventeen tablets, provided the serial numbers 3502–18. When tablets from box 710 were removed for study, the first one was assigned the number 3502, the second, 3503, and so on. In subsequent publications the tablets were identified by such numbers, preceded at first by “Pers.,” later by “Fort.” Tablets from boxes without serial numbers were identified by the box number followed by a digit: thus “Fort. 475-1” indicates the first tablet from box

<sup>1</sup> *PTT*, pp. 83–199, and Cameron in *JNES* XVII (1958) 172–76 and XXIV (1965) 170–85. For a commentary, based on collation, see Hallock in *JNES* XIX (1960) 90–100.

<sup>2</sup> The economic texts from Susa (Nos. 1–298 in *MDP* IX [1907], Nos. 299–307 and 309 [for No. 308 see p. 25 below] in *MDP* XI [1911] 89–101) constitute a partial exception, as do the letters published by F. Weissbach in *BA* IV (1902) 175–99.

475. As far as can be discovered the numbering system is arbitrary and serves no purpose but identification. The tablets published in this volume are henceforth to be identified by their publication numbers, PF 1–2087. (For the “Fort.” numbers of those previously mentioned in print see p. 12.)

Of the tablets here published, seventy-four were originally studied by the late Arno Poebel, forty-three by George G. Cameron, and fourteen by Pierre M. Purves. Having these 131 previously studied tablets was helpful, for the task of cleaning the tablets can be very arduous. The dirt covering the uncleaned tablets is often almost identical in color and texture with the clay, and any differences that might have existed are blended by the remaining paraffin which impregnates both. In such cases, if one can determine the nature of the text, it is usually possible, with the help of parallels, to decipher all or most of the tablet, but it takes much time and effort.

The seventy-three tablets (PF 2015–87) in chapter iv became available after the manuscript for chapters i–iii was finished.<sup>3</sup> At that stage it was unthinkable to disperse them among the other 2,014 tablets and thus disrupt the numbering system.

In addition to the tablets here published, there are 150 complete fortification tablets, returned to Iran in 1948, which Professor Cameron is planning to publish. Professor Cameron very kindly presented me with transliterations of these tablets (which still bear their original “Fort.” numbers) in time to employ them fully for my glossary (chapter v); but I cite them only rarely elsewhere.

An incalculable number of usable tablets remains. There are complete tablets which, abandoned in despair, may yield to fresh efforts. There are many damaged tablets with appreciable amounts of legible text. It may be possible to deal with some of these in subsequent publications.

In addition to the tablets inscribed in Elamite, the fortification find included a smaller number in Aramaic, which Professor Raymond A. Bowman is preparing for publication.

There is also a Greek tablet, Fort. 1771 (slants indicate line divisions): OINO/Σ ΔΥΟ /MAPIC<sup>4</sup> /TEBHT, “Two *marriš* (of) wine. Tebet (the tenth Akkadian month).” This provides the earliest known occurrence of the Greek word *maris*, which, like the Elamite *marriš*, was presumably borrowed from OP, though the original Iranian word remains unidentified. According to Aristotle’s *History of Animals* viii.9.1, a passage discussing the feeding of bread and wine to elephants, the *maris* contained 6 cotylae, making it about 3 quarts; but the Elamite *marriš* contained 10 QA and was therefore approximately 10 quarts. The occurrence of this single Greek text is inexplicable. There is, indeed, evidence for the presence at Persepolis in this period of “Ionians,” who, if not actually Greeks, were presumably acquainted with the Greek language. PF 1224 mentions Ionian mothers at Persepolis, nine of whom bore boys and received each 2 quarts of grain, while fourteen bore girls and received each 1 quart. A coin bearing the Athenian owl is impressed, in lieu of a stamp seal, on PF 2053. Ionian workers appear at Persepolis in PT 15, and at Susa, working on the royal palace, in DSf 29 and 42.

There is a single Neobabylonian tablet, Fort. 11786, which has thus far resisted interpretation. There are, finally, many uninscribed labels bearing seal impressions.

Only a few journal articles dealing directly with the Persepolis fortification texts have been published. Poebel, on the basis of a handful of texts, established the order of the OP months.<sup>5</sup> His conclusions have been fully substantiated (see PF 1790:10–22, which lists by name the

<sup>3</sup> Of these 73 tablets, 43 are the ones studied by Professor Cameron. I had understood wrongly that he meant to publish them himself. The other 30 tablets I myself recently transliterated.

<sup>4</sup> The final letter is not completely clear, but it can hardly be the sigma form which occurs at the end of *oinos*.

<sup>5</sup> *AJSL* LV (1938) 130–41. For the Elamite forms of the OP month names and for the names and order of the native Elamite month names, see pp. 74 f., below.

last six months of the eighteenth year and the thirteen months, including intercalary sixth, of the nineteenth year).

For some time it was not clear to what reign the texts belonged. Because the nineteenth year had an intercalary sixth month, while the nineteenth year of Darius I was supposed to have an intercalary twelfth month, Poebel concluded that the texts dated to Artaxerxes I.<sup>6</sup> But evidence began to accumulate that the king of the tablets was Darius I,<sup>7</sup> and eventually the appearance of a text naming Darius put the matter beyond peradventure.<sup>8</sup>

Many incidental references to the fortification texts occur in *PTT* and in journal articles on Achaemenid Elamite which I have published (see p. 8, n. 14). But in general I have refrained from writing about the texts before they were published.<sup>9</sup>

### PLAN OF PUBLICATION

In this volume, chapter i offers commentaries on the thirty-two classes of texts, category by category. Chapter ii, under several headings, explains the practices followed in the presentation of the texts in chapters iii and iv. Chapters iii and iv (see p. 2 and n. 3) present transliterations and translations of 2,087 texts, divided into categories. Chapter v provides a complete glossary of Achaemenid Elamite.

The nature of the material, as set forth in the following, made it desirable to study as many texts as possible before undertaking publication. The individual fortification texts do not, as a rule, convey very much immediately useful information. In the first place, it is often impossible even to read them without the help of close parallels. For example, no connected sense could be made from Scheil's transliteration of the single Achaemenid administrative text from Susa; but now, with the help of parallels, it is possible to transliterate almost every sign with assurance and to offer a complete translation (see p. 25).

In the second place, we are usually dependent on other texts for the establishment of word meanings. PF 1058 tells us that Manšakka received 53 BAR of *tarmu* grain from Mamannuwiš and gave it to workers who were *zamip*. From the royal inscriptions we learn of a verb *zama-* or *zama-* which may mean "to exert" (see p. 11). We can then, tentatively, take *zamip* as meaning "exerters" and thus gain a clue to the underlying meaning of PF 1058.

But the chief point to emphasize is that the individual text, even when its literal rendering is clear, is usually not very meaningful. It acquires meaning only when compared with other texts. For example, PF 1058, cited above, is unlike the regular ration texts; there are reasons for associating it with the special ration texts (see p. 36); and we can reach a provisional conclusion that the workers were receiving a small extra ration because they were "exerters," that is, perhaps, persons engaged in hard physical labor. Likewise, when we compare the single Susa text (see p. 25) with all the texts in which various commodities at various places are "dispensed in behalf of" the king or "in behalf of" certain members of the royal family (PF 691-740), we learn that it does not record an isolated event, and we find evidence bearing on its ultimate significance.

The careful study of individual texts is, of course, essential. But the most fruitful results come from comparisons between texts and between groups of texts. That is the justification for publishing a large body of material. With more than 2,000 texts at hand, it is possible to pursue a line of investigation in the reasonable hope of finding evidence permitting clear conclusions. With much fewer texts, such efforts would usually be frustrated.

<sup>6</sup> *AJSL* LVI (1939) 301-4.

<sup>7</sup> See Hallock in *JNES* I (1942) 230-32.

<sup>8</sup> See Cameron in *JNES* I 214-18. Professor Cameron informs me that the text in question (there referred to as Pers. 6754) is actually Fort. 6764.

<sup>9</sup> See, however, the abstract of my paper on the geographical aspects of the texts, *24th Or. Cong.*, pp. 177-79, and, in this connection, see p. 29, n. 26, below.

There are obvious disadvantages to this manner of publication. For one thing, it forbids the inclusion of hand copies or photographs, which would convey useful information about the writing and the tablet form. The chief disadvantage has been the long delay in publication. In order to make the texts quickly available for study there should, ideally, have been preliminary publications of a few hundred texts at a time, no matter how ill-arranged and otherwise defective. But such publication could not be accepted as final. In a similar case, Scheil deserved praise for his prompt publication of the Susa economic texts in *MDP* IX and XI. But the need for a definitive treatment of those texts, in the light of present knowledge, remains unfilled.

In preparing the fortification texts for publication, I put chief emphasis on the achievement of accurate transliteration, the essential precondition for the study of the texts. After the tablets had been transliterated, I spent more than two years in collating them. Innumerable improvements resulted. Further collation, I am unhappily aware, would yield further improvements. But it does not seem that the further improvements would be sufficient to warrant additional delay in publication.

The transliterations are almost definitive. But the same cannot be said of the translations and the interpretative comments. What Scheil<sup>10</sup> wrote about the Susa economic texts applies also here: "Il reste plus d'un point obscur dans ce volume, et le dernier mot ne s'y dit que sur des rares sujets."

After transliteration, the most difficult and important task was the arrangement of the material, the setting-up of categories, and the assignment of texts to categories. I found it impossible, after many efforts, to discover arbitrary criteria that would serve the purpose. In the end I arranged the texts, rather roughly, in accordance with their subject matter as I understood it at the time. After the numbers PF 1–2014 were assigned to the texts in chapter iii, it gradually became apparent that certain texts were misplaced. These texts are mentioned in the commentaries in chapter i. It was not worthwhile to transfer such texts to their proper places and disarrange the numbering system, because there would be no end to such transfers. As our understanding of the texts increases there will be more and more reason to quarrel with details of the arrangement. But in general it does bring together texts which belong together.

#### THE SUBJECT MATTER OF THE TEXTS

The details of the subject matter are presented in chapter i. Here it would be desirable to distil the essence of the subject matter. But the time is not ripe for that. The best one can do is offer certain points of general importance or special interest.

Twenty texts (PF 58–77) record the delivery of the hides of sheep, goats, cattle, and camels, usually to treasuries at various sites. It seems likely that the hides were to serve as writing material since in other texts we find reference to a "tablet on hide" (PF 1986:31) and "Babylonian scribes (writing) on hides" (e.g. PF 1810:6 f.), where "hide" presumably means parchment. The writing on parchment would be in Aramaic. The above references raise the essentially unanswerable question, to what extent did records in Aramaic on perishable materials parallel or supplement the records preserved on clay?

Certain texts recording exchanges (see pp. 16–17) show the normal values of sheep and wine in terms of the standard commodity, barley: 1 sheep = 10 BAR (100 quarts); 1 *marriš* (10 quarts) of wine = 3 BAR. On the basis of the values of sheep and wine in terms of silver, established by the treasury texts, the above equations indicate that 1 shekel of silver was worth  $3\frac{1}{3}$  or 3 BAR of barley. The nature of the economy was such that relative values were normally not responsive to circumstances of supply and demand (for an exceptional case, see p. 17). Throughout the period of the treasury texts the values of sheep and wine remained unchanged.

<sup>10</sup> *MDP* IX iv.

In the fortification texts, when *tarmu* (wheat?) or various fruits replace barley as rations, the amounts given seem always to be the same as for barley. Evidently, at least for this purpose, the relationship was rigidly set at 1:1.

Gods are named in texts recording commodity payments to them (see pp. 18–19) and also in two of the texts in which individuals with religious functions receive rations (PF 770–71). The Elamite Humban and Šimut occur alongside Ahuramazda and Mithra, the Semitic Adad, and certain gods otherwise unknown. Any appearance of religious syncretism may be illusory; but the texts do testify that the economic administration treated the gods equally.

Twenty-eight texts (PF 654–78 and 688–90) record the issuance of various commodities to four high officials on a daily basis. Occasionally the texts name places which provided these payments for one or more days. In terms of wine or beer (which are of equal value) Gobryas gets 10 *marriš* (100 quarts) per day, while Parnaka gets 9, Irdumartiya gets 5, and Ziššawiš gets 3.

There are 354 texts (PF 741–1084, 2036–45) devoted to regular monthly rations. These texts, though for convenience subdivided into six categories (K 1–L 3), actually constitute a single group, which is the largest group of all; only the 304 travel-ration texts (category Q) approach it in size. Many of the letters (category T) and very many of the entries in the journal texts (category V) are to be associated with the texts recording regular monthly rations. We have here a variegated mass of material which resists overall comprehension. It includes, on the one hand, subgroups of stereotyped texts, for example, PF 882–89 (see p. 28), which differ from one another only in small details, and, on the other hand, unique texts, unconventionally composed, such as PF 999 (see p. 32), which lists a proliferation of occupational designations occurring nowhere else.

The problem of attacking these texts is an exaggerated form of the problem for the fortification texts as a whole. Required, first of all, is an extensive charting and summarizing of various features and their interrelationship (as yet by no means fully accomplished). As an example, a chart of normal grain rations for men, women, boys, and girls reveals a pattern which is found to coincide almost perfectly with the pattern of silver payments (in lieu of grain) in certain treasury texts. Thus it is possible to correlate the amounts of grain and silver.<sup>11</sup>

Knowing the normal patterns, and aided by studies of word meanings and syntax, we can recognize some of the exceptions that occur and seek to interpret them. The usual monthly ration for men is 3 BAR (30 quarts), and the normal maximum, not often reached, is 6 BAR; but in PF 800–802 Manukka receives the exceptional amount of 12 BAR as *iyān*, and we realize we have to deal with very unusual circumstances, though their nature remains unclear.

Five QA ( $\frac{1}{2}$  BAR) is the normal minimum monthly ration, and all the other normal rations are multiples of it. In contrast, PF 975 (cf. PF 1957:12–20) exemplifies a rarely encountered system in which the *bawiš* (= 3 QA, see p. 72) is both the minimum ration and a common factor in all the rations. Texts, such as PF 1009, which record half rations (with the other half to be issued in a different commodity) show  $2\frac{1}{2}$  QA as minimum ration and common factor.

In the texts recording regular monthly rations for work groups (categories L 1–3) women are much more numerous than men, boys, and girls. Normally women's rations are smaller than men's. But in certain cases some of the women receive more than any of the men (see pp. 29, 30–31, 32). Presumably, such women were supervisors or possessed special skills.

Special rations of various kinds, amounting most commonly to an extra day's ration per month, are recorded in PF 1085–1199 and 2046 f. (category M). There is some reason to suppose that these payments were rewards for merit (see p. 36). But other causes, such as an excess of supplies, might have been involved.

The rations for mothers (PF 1200–37 and 2048, category N) are single payments, with

<sup>11</sup> Hallock in *JNES* XIX 95 f.

mothers of boys regularly receiving twice as much as mothers of girls, and clearly are given as reward.

The rations recorded on a daily basis (PF 1238–84, category P), unlike the monthly rations, go chiefly to men, who seem to belong to itinerant work groups (see pp. 38–39). The assignment of men to such groups could explain, at least in part, their relative scarcity in the settled groups receiving monthly rations (categories L 1–3).

The travel-ration texts (PF 1285–1579 and 2049–57, category Q) introduce a much wider geographical frame of reference. Presumably, like the other fortification texts, they all come from Persis and southern Elam (in certain texts this is clearly stated or indicated). But some of the travelers involved are journeying to or from the far corners of the empire, mostly to the east (India, Kandahar, Bactria, Arachosia, Areia, Kerman), but also to the west (Egypt, Sardis, Babylon).

The travel-ration texts report the daily operations of a highly developed system of travel, transport, and communication. The fact that most of the rations are for a single day testifies to the presence of supply stations one day's journey apart on the main routes of travel. There are several occupational designations distinguishing various functions: "elite guide" (see p. 42), "caravan leader" (p. 42), "messenger" (*hullak*), "fast messenger" (p. 42). The word *taššup*, elsewhere "army," "people," or "officials," in these texts seems to mean "passengers" (p. 45).

The travel-ration texts also, by their very existence, imply an elaborate system for the transfer of credits. The texts were inscribed at the supply station and sent to Persepolis. There, evidently, the commodities dispensed were credited to the account of the supplier and debited to the account of the official who had provided the travelers with a "sealed document" (*halmi*) or "authorization" (*miyatukkam*). The authorizing official was sometimes remote from Persepolis; Artaphernes, satrap of Sardis, appears twice (PF 1404, 1455). Although the authorizing documents are mentioned again and again, our texts include no actual document of this nature.<sup>12</sup>

The travelers are accompanied only occasionally by horses, mules, or camels, and these evidently carried materials, not riders. In PF 1508, for example, 20 gentlemen and 30 "boys" are accompanied by only 7 horses. When animals outnumber humans, as in PF 1418, where there are 28 camels and 2 men, the purpose of the journey must be the transport of materials or the transfer of the animals. It seems clear that most travelers went on foot.

Some of the travelers, however, evidently rode on post horses permanently maintained at fixed posts. Thus the "fast messengers" (*m.pirradaziš*) presumably used the "express" (*pirradaziš*) horses. Rations for such horses (as in PF 1672) are recorded for a period of months, not just for one day. Herodotus viii.98 pays tribute to the speed of the Persian courier service. A passage from his account, in familiar paraphrase, is inscribed on the New York City Post Office: "Neither snow nor rain nor heat nor gloom of night stays these couriers from the swift completion of their appointed rounds." According to Herodotus, each post horse ran for a whole day. If this were so, no very impressive speed could be achieved. Actually there may have been a change of horses at each supply station, that is, every twenty miles or so. The famed pony express (1860–61), running between St. Joseph, Missouri, and Sacramento, California, and covering 1,838 miles in a minimum of ten days, maintained posts seven to twenty miles apart.

Statistics derived from these travel-ration texts permit several conclusions: the majority of the travelers to Persepolis were going there to stay (see p. 41); the unusually high frequency of texts from the years 22, 23, and 28 indicates economic shifts and changes in those years (see p. 41); there was little travel to Susa in the hot summer months (see p. 41).

Of the 129 texts (PF 1635–1756 and 2060–66, category S 1) providing regular rations for

<sup>12</sup> However, E. Benveniste, *JA*, 1958, p. 64, has identified such a document, written in Aramaic, from Egypt.

animals, it is not surprising that a majority supply grain to horses. It is rather surprising to find forty texts devoted to rations for various kinds of fowls. In PF 697–98 and 2034 (category J) we find large numbers of fowls dispensed for food.

Of the twenty-three texts (PF 1757–79, category S 2) providing special rations for animals, eleven supply small amounts of wine for horses. The purpose may be suggested by some news about a present-day race horse: “Sherluck, prepping at Hialeah for the \$100,000 Widener, is the nearest thing to a thoroughbred wine lover. Each morning he gets a blood tonic orally administered, smacks his lips and licks the cup to enjoy every last drop. The tonic has the aroma of fine wine.”<sup>13</sup> Also the letters PF 1833–34 require wine for horses, while PF 1845 requires wine for camels.

The seventy-eight letters (PF 1788–1860 and 2067–71, category T) are the least stereotyped of our texts. Most of them, indeed, order ration payments which resemble the payments recorded in other classes of texts, but it seems they must always involve some special circumstance. Letters ordering payments are fewer by far than texts recording payments. (In the treasury texts, letters are relatively much more frequent because most of those texts involve the very special circumstance that silver is being issued in lieu of rations in kind.)

The fortification letters often have unusual contents. PF 1790, for example, has the following unusual features: it requires sheep as rations; it names five women, each at a different site, as recipients; it covers a time period of nineteen months.

In a letter of special interest, Fort. 6764 (see p. 3, n. 8), Darius orders the issuance of 100 sheep to the princess Irtašduna. In PF 1795 he orders the issuance of 200 *marriš* (= 2,000 quarts) of wine to her. Irtašduna herself addresses five letters (PF 1835–39) ordering the issuance of wine and is involved in other economic activities (see pp. 25 and 29).

Six letters sent by subordinates to superiors stand apart from the others. They all have a sentence added to the opening formula: “May god and king become thy *širi!*” Of these, PF 1832, 1857–58 and 2070 are fairly understandable. PF 1859–60, however, introduce unfamiliar subject matter and, in the absence of adequate parallels, are largely incomprehensible.

The seventy-nine labels (PF 1861–1939, category U) may all have been attached to an explicit document or documents. Certain of them clearly indicate that such is the case, for example, PF 1916: “Fourteen sealed documents of Batikamiš.” The explicit documents may have been inscribed on clay, or they may have been written in Aramaic on parchment.

PF 1862–76, mostly in the form “let PN deliver this grain from GN,” are not simply labels. Evidently the author, having received an order for grain, thus recorded his decision as to how it should be executed and then forwarded the order with addendum attached.

The shortest of all the fortification texts is PF 1937, with the admirably succinct statement: “Hitibel.”

The twenty-four journal texts (PF 1940–60, 2072–74, category V) do not adequately represent this category. The longer ones were written on very large tablets, all of which are sadly fragmented, with much of the text missing. PF 1947, the longest of all our texts, has ninety-three long lines. Many tablets of this category, as yet unstudied because of incompleteness, do have large amounts of legible text and are especially deserving of future attention.

Each journal text, in a series of entries, records one after another the same kinds of disbursements as those that are recorded individually in texts of other categories. The principal virtue of these texts is their concentrated coverage, since they aim to report all the disbursements of a given commodity at a given time and place under the aegis of certain named officials.

Twelve of the texts (PF 1950–60, 2074), after a series of entries, add a summary which

<sup>13</sup> Dick Hackenberg in the *Chicago Sun-Times*, Jan. 21, 1962, p. 65.

includes the receipts, the total on hand, the quantity dispensed, the quantity withdrawn, and the balance. Six of these (PF 1955–60) also add tabulations. Such summaries and tabulations occur also in most of the account texts.

The so-called account texts (PF 1961–2014, 2075–87, category W) show considerable variety. Most of them begin with summaries or tabulations. A few append such entries as occur in the journal texts (see e.g. PF 1987:6–17 and 52–59).

Of particular interest are ten account texts (PF 1972–80, 2078) which have little in common with the other account texts, though three of the other texts do have parallel passages. Certain features of these texts remain mysterious. It is clear, however, that officials withdraw a quantity of grain, fruit, or wine and seek to trade it for a domestic animal; more often than not they fail to make a trade. Presumably the motive was to exchange an unusable surplus for something that could be useful. There seems to be nothing to indicate with whom the trade was to be made, whether with another administrative agency or with a private party. We can only speculate as to why the effort most often failed. Perhaps the officials had inflexible notions of commodity values or were subject to rigid regulations; perhaps, in a time of glut, there were simply no takers.

Certain texts are of special interest, quite apart from the category to which they belong. PF 298 seems to be an inventory of 13 kinds of barley loaves, each characterized by an added ingredient (see pp. 17–18). Two texts provide rations for “gentlemen,” servants, and dogs: PF 1264, for 40 gentlemen, 38 servants, 68 dogs and PF 1265, for 15 gentlemen, 5 servants, 26 dogs; in the absence of any other likely possibility, these are assumed to involve hunting parties. PF 1856 seems to involve the disposal or transferral of corpses; it records, with much obscure detail, an order of the king that rations be issued to six Babylonian men who “are removing the dead(?)” The interpretation of such unique texts, of course, offers special difficulties.

#### THE LANGUAGE OF THE TEXTS

Presented here, briefly, is information of particular importance for the interpretation of the texts. Many points will require future qualification or amplification.<sup>14</sup>

First we consider the verb. Below are given the third person finite forms, other finite forms being rare in our texts, and the verbal nouns, where known, for each of the six conjugations of the verb.

Conj. I—*duš* (*du+š*) sg. and pl.; inf. *nuški* (*nuški+φ*); ptc. *nuškira* (*nuški+ra*) sg., *nuškip* (*nuški+p*) pl.

Conj. II—*huttak* (*hutta+k*) sg., *šinnup* (*šinnu+p*) pl.; verbal adj. sg. and pl. identical with third person finite forms.

Conj. III—*huttanra* (*hutta+n+ra*) sg., *turnampi* (sic) (*turna+n+pi*) pl.; inf. *huttana* (*hutta+na*).

Conj. Im—*dumaš* (*du+ma+š*) sg. and pl.; inf. *šarama* (*šara+ma*); ptc. *hallumar* (*hallu+ma+r*) sg., *šaramap* (*šara+ma+p*) pl.

Conj. IIm—*huttamak* (*hutta+ma+k*) sg., *nimap*<sup>15</sup> (*ni+ma+p*) pl.

Conj. IIIIm—*dumanra* (*du+ma+n+ra*) sg., *dumanpa* (*du+ma+n+pa*) pl.; inf. *šaramana* (*šara+ma+na*).

From *duš* (Conj. I) are derived the connective form *duša* and the “final” form *dušta* (wr. *du-iš-da*). Likewise *dumaš* (Conj. Im) yields *dumaša*, *dumašta*. Conj. II forms often have an added *-a*, which may or may not be meaningful.

The following precative forms occur: *huttašni* (Conj. I), *huttukni* (Conj. II).

<sup>14</sup> I have already dealt with the pronominal suffixes (*JNES* XXI [1962] 53–56); the element *-ikki* (*JNES* XVII 261 f.); the finite verbal system (*JAOS* LXXVI [1956] 44–46); the meanings of the various finite verbal forms (*JNES* XVIII [1959] 1–19); and the verbal nouns (*Studies Landsberger*, pp. 121–25).

<sup>15</sup> The only known Conj. IIm pl. form occurs in PF 1099:13 f., where *ni[-]ma-ap* is an error for sg. *nimak*. But it can hardly be doubted that *nimap* represents a correct form.



Conj. I (transitive) and Conj. II (intransitive and passive) may be regarded as twin conjugations. They seem to be basically tenseless; but usually the Conj. I and II forms are translatable in the past tense. The infinitive form of Conj. I quite likely pertains also to Conj. II, being indifferently transitive, intransitive, and passive; the same is true of the Im infinitive; likewise it seems that the III and IIIIm infinitives from transitive verbs can be passive as well as active.

Conj. III and Conj. IIIIm are present-future, the former being punctual, the latter durative.

The element *-ma-* is durative also in Conj. IIIm. Presumably it has the same force in Conj. Im; but the only meaning demonstrable for the forms of Conj. Im is that of a specific plural. Like Conj. I and Conj. II, Conj. Im (transitive) and Conj. IIIm (intransitive and passive) may presumably be regarded as twin conjugations; their forms, likewise, are usually translatable in the past tense.

The Elamite noun is indeclinable, except that, in the case of nouns representing persons, a singular or plural ending may, and in some cases must, be added. Thus *kurtaš*, "worker(s)," is indifferently singular (PF 874:13) or plural (*passim*), while *kurtašra* (PF 1206:4 f.) is specifically singular and *kurtašpe* (e.g. PF 1956:4) is specifically plural.

It is, indeed, possible to regard the noun as declinable. One might, for instance, describe *sunkina*, "of the king," as a genitive case. But the element *-na* can be attached to any substantive and thus has more in common with English "of" than with the ending of Latin *rēgis*. It therefore is preferably to be considered as a postposition, not as a case ending. The same applies to *-ma* ("in"), *-mar* ("from"), *ukku* ("upon"), *tibba* ("before").

Noteworthy is the fact that there is nothing which could be described as a dative case of nouns. The dative relationship is regularly expressed by a resumptive pronoun placed before the verb. An example for the dative plural pronoun *ap* is PF 1940:2-4: 90 m. *kurtaš ..... hupipe kamakaš ap dunušta*, literally "ninety workers ..... they (as) *kamakaš* to them he gave (it)"; this is properly to be translated "he gave (it as) *kamakaš* to ninety workers .....". The dative singular pronoun *hi* resumes both single persons (e.g. PF 686:5) and groups of animals (e.g. PF 1707:5). Occasionally *kaš*, apparently an alternate dative singular pronoun, replaces *hi* in both usages (e.g. PF 269:8 and PF 1722:4); in PF 1475:4, perhaps erroneously, it replaces *ap*. The generalized resumptive pronoun *ha-* is employed in the same way, most commonly with the verb *sati-*, "to give as *sat*," to resume both groups of persons (e.g. PF 1113:8) and groups of animals (e.g. PF 1745:4). It has become conventional, for no good reason, to attach *ha-*, but not the dative pronouns, to a following verbal form.

Similarly, chiefly in the royal inscriptions, the accusative relationship is sometimes expressed by means of an accusative pronoun, as, for example, in DB 45:22 f.: *miteš Mimana ir halpiš*, literally "Go ye forth! Vivana him slay!"

In the following paragraphs I deal with OP loan words and with the interpretation of the form *kurmin*, which has special importance because it occurs widely in many classes of texts. In chapter I I find occasion to discuss certain words which are involved in the elucidation of particular categories of texts, and many words are dealt with more or less adequately in the glossary. Yet I have not fully justified my renderings of all words and combinations. Such renderings have a logical basis, though the evidence for them is not always decisive. They should not be lightly rejected without full awareness of the relevant facts.

#### THE LOAN WORDS FROM OLD PERSIAN

A final *š* occurs widely in Achaemenid Elamite on nouns and place names and on the month names borrowed from OP. This *-š* has been described as an Elamite ending.<sup>16</sup> But where does it come from, and how is it used?

<sup>16</sup> See e.g. *PTT*, p. 44, and Benveniste in *JA*, 1954, p. 309 (in reference to *bar-te-taš*).

Many substantives with the ending *-š* are demonstrably of Iranian origin. None is demonstrably of Elamite origin; such a word as *hiš*, "name," can be considered irrelevant on the ground that the *-š* belongs to the root. There seems to be only one possible source of this *-š*: it came into Elamite from OP along with the loan words which in OP had *-š* as a case ending. The Elamites then attached the *-š* analogically to other OP loan words. This procedure offered a certain advantage. It would be difficult to accommodate, one by one, numerous words of disturbingly non-Elamite configuration. It would not be so difficult to accommodate a large group, constituting a sort of class, marked by a common ending.

The month names borrowed from OP exemplify the Elamite use of the final *š*. In OP most of these did not have final *š* in the nominative,<sup>17</sup> nor in the genitive, which might be more to the point. In Elamite all appear both with and without final *š*. The first OP month, *Adukan(a)iša*, lost its final vowel, and the preceding *š* was frequently dropped. Eleven of the months have final *š* much more often than not, though with considerable variation; the fifth month has it in 101 out of 104 occurrences, the first month in only 81 out of 132. The second month, exceptionally, has final *š* in only 47 out of 120 occurrences; most commonly it appears in the form *Turmar*. Apparently in this case there was less urge to include the final *š* because the form *Turmar*, identical in pattern with the native Elamite month name *Lankel* (a variant of *Lankelli*) and similar to *Zikli* and *Šermi*,<sup>18</sup> was readily accommodated.

There is a smaller group of words ending in *-am*, which presumably derives from the OP neuter nominative ending. Examples are *kuršam*, "karsha" (= 10 shekels); *irmatam*, "dwelling," "estate"; and *miktam* (with var. *miktaš*), "fruit." Such words are usually nouns representing objects. In Elamite the *-am* of course serves not as a case ending but rather as the mark of a formal class of noun.

If the above conclusions are correct, the useful consequence is that we can be reasonably sure that any noun in *-š* or *-am* has come to Elamite from (or through) OP, even when the original word remains unidentified. Disputed cases, such as *halmarriš*, "fortress," become more acceptable.

The presence of numerous Iranian loan words can help us greatly in the elucidation of the texts, since we are not dependent on context alone for the establishment of meaning. As yet relatively few of the loan words have been identified with certainty. In the future a better understanding of our contexts plus a more exact determination of the rules for equating Elamite writings with OP forms should enable us to identify many more loan words and to establish their meanings.

Being no Iranist, I present few theories of my own about the origins of Iranian loan words. I am deeply indebted to Dr. Ilya Gershevitch of Cambridge University for many helpful suggestions which I have presented on his authority.<sup>19</sup> Yet much remains to be done in this broad field. It may be hoped that the fortification texts will, in the end, justify the expectations voiced by Benveniste: "Aucune autre source connue ne promet autant d'informations. La publication de ces textes serait le plus grand service rendu aux recherches sur la Perse achéménide."<sup>20</sup>

#### "KURMIN"

The expression *kurmin* PN-*na*, literally "entrusting of PN," which occurs abundantly in almost all classes of texts, always in reference to commodities, involves a use of the infinitive similar to that exemplified by PN *damana* and PN *šaramana*.<sup>21</sup> *Kurmin* (pronounced *kurmen*?) is a Conj. III infinitive of the verb *kurma-*, "to entrust."

<sup>17</sup> See Kent, *Old Persian*, p. 161.

<sup>18</sup> For the native Elamite month names, see pp. 74 f.

<sup>19</sup> Numerous contributions of Dr. Gershevitch are mentioned in chapter i, and even more, followed by "[I.G.]" in the glossary. I had also the benefit of some communication with Professors E. Benveniste and J. Duchesne-Guillemin.

<sup>20</sup> *JA*, 1958, p. 65.

<sup>21</sup> See pp. 27-29.

The meaning of *kurma-* emerges from certain passages in which finite forms of the verb occur. For example, in PF 1987:30–33 three persons acquire a male and a female goat, which were attached to the royal estate: “Then we entrusted (*kur-ma-u-ut*) those small cattle to Rašdama the herdsman.” The Conj. I first plural form *kurmawut* appears also in PF 2070:10; and the third person form *kurmaš*, “he/they entrusted,” is found in three texts (e.g. PF 291:10). Passive forms of Conj. II are more common: *kurmaka* (10 texts, e.g. PF 1978:15 and 17) and *kurmak* (PF 297:13, 1980:27), both meaning “it was entrusted.”

Presumably the verb *kurma-* is composite: *kur+ma-*, the basic meaning being “to put (in) the hand.” There exists, however, some doubt whether the word for “hand” is *kur*. The only clear occurrence (DB 54:62) provides the form *kur-pi*, in which *-pi* is taken to represent the plural element; but the OP parallel has a singular form.

There are two variant writings of *kurmin*: *kur-man* (e.g. PF 581:3) and *kur-min.lg* (PF 354:1). The writing *kur-me* (PF 285:14, 417:3) presumably represents the Conj. I infinitive; it could be taken as a defective writing of *kur-min*, but the occurrence of the variant *kur-mi* (PF 248:2) tends to confirm its correctness.

The syntactical usage represented by *kurmin* PN-*na* is found also in the expression, occurring innumerable times in the royal inscriptions, *za-u-mi-in d.U-ra-mas-da-na*, the literal meaning of which may be “(by) the exerting of Ahuramazda.” *Zaumīn* should be a Conj. III infinitive. A finite form of Conj. I of the same verb seems to occur in the phrase *ba-li-ik-me za-um(?) -ma*, “I exerted(?) effort(?),” in DB 14:53 and 54,<sup>22</sup> where the OP version says “I strove.” There *za-ú-ma* would be more acceptable, but the traces of the second sign in line 53<sup>23</sup> argue against it. A Conj. I participle *zamip* (var. *zaumip*, e.g. PF 1604:4 f.), evidently from the same verb, occurs particularly as qualification of workers receiving special extra rations (e.g. PF 1165:4 f.) and may mean “exerters,” that is, workers engaged in hard physical labor.

The possible range of significance for such an expression as *kurmin* PN-*na*, as for PN *damana* and PN *šaramana*, even when the literal meaning is known, is very wide because there is no outward indication of the nature of its relationship to the surrounding context.

In the texts in which a quantity of a commodity described as *kurmin* PN-*na* is received as rations we might suppose that it is “entrusted to PN,” who was then to dole it out. Fortunately we have certain variations in the formula. In place of *kurmin* PN-*na*, PF 1038:1 f. provides *kurmin* PN-*ikmar*, literally “entrusting from PN,” and PF 782:2 f. has PN m.*an-sa-ra-ik-mar*, “from PN the *ansara*.” It therefore seems clear that in the ration texts *kurmin* PN-*na* simply identifies the immediate source of the commodity. This conclusion is supported by the texts (e.g. PF 1048) stating that a named agent received a quantity of a commodity, *kurmin* PN-*na*, and gave it to the ultimate recipients. In the ration texts it seems appropriate to translate *kurmin* PN-*na* as “supplied by PN.” It remains a question, however, exactly what nuance the writer intended to express. The full meaning conveyed by 5 ME 28 ŠE.BAR.lg *kur-min* m.*Man-nu-uk-ka-na* (PF 849:1 f.) might be “528 BAR of grain out of that which had been entrusted to Manukka.”

Certain other classes of texts, which involve income rather than outgo, do seem to require that *kurmin* PN-*na* be translated “entrusted to PN.” An example is PF 547:1–3: 4 ŠI 6 ME 60 ŠE.BAR.lg *ha-du-iš ha-du-ka* <sup>1</sup>*kur-min* m<sup>1</sup>.*Ha-tur-ra-da-na*, “4660 (BAR of) grain was provided (for) provisions, entrusted to Haturrada.”

Sometimes it seems impossible to discern the exact function of the person after *kurmin*. In

<sup>22</sup> Text as revised by Cameron in *JCS* XIV (1960) 64.

<sup>23</sup> L. W. King and R. C. Thompson, *The Sculptures and Inscription of Darius the Great on the Rock of Behistūn in Persia* (London, 1907) p. 105, n. 1.

PF 2:1-6, "40 (BAR of) grain, *kurmin* PN-na, was taken (to) Persepolis for the (royal) stores," *kurmin* PN-na might mean "in care of PN." But this remains uncertain. In such doubtful cases I employ "supplied by PN" as a conventional translation.

## THE "FORT." NUMBERS

Below are listed the "PF" equivalents of the "Fort." numbers of texts which have been referred to in previous publications. This list makes it possible, at long last, to find in full context the word occurrences which have been cited in *PTT* and in various journal articles.

Fort.	PF	Fort.	PF	Fort.	PF	Fort.	PF
15	2084	2934	591	5676	1306	8275	1829
216	1184	3010	1132	5789	1789	8328	753
355	973	3026	1214	5898	2057	8343	679
383	1437	3056	1128	5903	2027	8427	156
455	1532	3067	1572	5968	966	8440	58
508	1849	3071	1341	5978	1706	8452	1212
517-3	1989	3089	1475	6042	608	8510	698
523	1655	3102	1611	6058	912	8624	2040
562	1028	3157	681	6084	129	8797	1770
578	1027	3158	894	6112	434	8840	1275
633	1837	3159	758	6126	1280	8950	1980
718	1790	3160	893	6151	1593	8959	2032
784	671	3333	1131	6212	155	8976	2078
785	471	3502	854	6367	1046	8982	335
794	1839	3503	764	6396	874	8988	1832
817	1838	3565	2063	6412	2064	9013	1955
914	552	3652	1769	6414	2043	9047	1977
1263	1850	3707	911	6415	2067	9260	1862
1494	2018	3959	1404	6445	585	9303	143
1525	1409	3992	760	6551	1057	9528	318
1634	2054	4030	1846	6663	2036	9637	998
1731	1262	4095	1301	6667	37	9745	1307
1772	559	4217	1232	6750	2060	9746	806
1899	870	4303	881	6871	1070	9783	1552
1906-1	1953	4444	744	6874	1796	9867	1442
1912	1158	4481	1198	7043	963	9916	1718
2014	769	4546	1407	7094	2021	9917	1368
2039	1565	4682	1417	7096	2068	9926	1371
2044	1246	4696	2055	7097*	1303	10123	1860
2163	1847	4697	2062	7122	1071	10134	999
2176	944	4822	1344	7139	754	10188	1988
2183	1211	4843	1069	7151	1194	10189	1969
2193	1002	5143	1012	7176	145	10192	2070
2353-1	1858	5145	670	7236	1509	10231A	2013
2431	551	5243	1148	7393	508	10263	2001
2511	2020	5257	1257	7525	1063	10265	1954
2545	872	5289	1803	7640	420	10292	1402
2611	714	5306	113	7701	1443	10693	759
2666	1836	5360	1446	7842	1044	10779	1474
2704	352	5402	860	7847	43	10815	423
2705	1519	5442	1116	7869	1066	11054	1512
2716	943	5443	976	7903	871	11265	1452
2736	1049	5455	491	7933	1660	11424	875
2780	940	5465	2056	7961	1640	11455	180
2832	248	5467	2058	8148	1559	11473	2073
2867	181	5470	848	8199	1401	11479	1956
2871	128	5536	130	8223	1302	11490	2085

\* The designation "Fort. 7097" has been applied to another tablet, unpublished, in addition to PF 1303.

# I

## THE CATEGORIES OF TEXTS

**T**HE chief criterion for the arrangement of the texts in categories A through S 3 is the nature of their contents. While the arrangement is by no means rigid, nor even completely consistent, it succeeds fairly well in bringing like texts together. The effort to group together texts with similar content is based on a conviction that the study of the material as a whole should begin with the groups and then proceed to the comparison of groups which have something in common. Although other principles of arrangement, such as the chronological, are useful in one way or another, none offers so many advantages in dealing with such a large and varied body of material.

Usually a text belongs obviously to a given group. But there are many exceptions. These have been attached to existing groups whenever a plausible excuse could be found. The residue constitutes the two catch-all categories, D (“general receipts”) and R (“unclassifiable ration texts”).

Categories A through S 3 divide into two parts: A–J and K 1–S 3. Categories A–J deal with the movement of commodities or their employment for broad general purposes (such as “provisions,” category G). Categories K 1–S 3 record apportionments to the ultimate consumer.

The texts in the remaining categories, T through W, are characterized by form rather than content. Most of the T texts (“letters”) relate to some content category, but involve special circumstances; others do not relate at all. The U texts (“labels”) do not contain enough information to assign them to content categories. The V texts (“journals”) contain from two to forty-two entries, assignable to different categories. (In the comments on the various categories, below, the entries belonging to each category are listed.) Some of the W texts (“accounts”) also contain such entries; all are cast in a variety of forms which have little in common with the forms of the A–S 3 texts.

The arrangement of the texts within categories follows no general principles. The criterion applied for each category is the one that seemed most useful for the particular case.

The added texts, PF 2015–87, in chapter iv (see p. 2) are arranged in the same way as PF 1–2014; but eleven of the thirty-two text categories are unrepresented.

The chief purpose of the following comments is to illuminate as much as possible the general significance of each category. In some cases all that can be done is to summarize the evidence.

### A TEXTS (PF 1–57): TRANSPORTATION OF COMMODITIES

All A texts use some form of the verb *kut(i)-*, meaning “to bear, carry, take.” Where applied to transportation *kut(i)-* seems to imply taking *away*; this is indicated by such contexts as PF 1941:20 f., where, after a listing of amounts of grain taken to different places, we have the statement: “This total (of) grain from Puktena (at) Kamenuš was taken to various (places)” (*da-a-ki-ma ku[!]-ut-ka*). The verb *kut(i)-*, in this meaning, occurs in other texts of various categories. In contrast to these other texts, the A texts involve transportation and nothing else.

The texts are arranged primarily by commodities: grain, or barley (PF 1–29); flour (PF

30–34); *tarmu*, a kind of grain, perhaps wheat (PF 35–40); wine (PF 41–52); various (PF 53–57). They are arranged secondarily by geographical names.

In the V and W texts there are forty-nine entries which belong to the A category (V, 27, W, 22): forty are for grain (PF 1941:1, 2, 3, 5 f., 10, 13–15, 18; PF 1942:23 f., 27 f.; PF 1943:19 f.; PF 1945:6 f., 8 f., 10 f., 12–14, 15–17; PF 1946:79 f.; PF 1948:1; PF 1950:13 f., 15 f.; PF 1956:3; PF 1957:21, 22, 23; PF 1961:28, 29, 30; PF 1963:29, 30; PF 1966:7, 8; PF 1971:1 f., 3 f., 5 f.; PF 2074:1 f.[?], 3 f.[?], 5 f.[?]; PF 2077:19, 20, 21, 22); four are for wine (PF 2000:13, 14; PF 2005:8, 9); three are for sesame (PF 1993:3, 4; PF 2082:17); one is for fruit (PF 1987:52–54); and one is for flour (PF 1947:5[?]).

#### B TEXTS (PF 58–137, 2015–2017): DELIVERY OF COMMODITIES

All but four of the B texts use some form of the verb *ulla-*, meaning “to (transport and) deliver.” The four texts which lack *ulla-* (PF 64, 69, 72, 77) may not properly belong here, but their contents relate them to B texts rather than to any others. The verb *ulla-*, in contrast to *kut(i)-* (characteristic of the A texts), seems to imply bringing *hither*. It also occurs frequently among the G texts (e.g. PF 559), which concern the receipt of commodities, usually in large quantities, for provisions.

The B texts, like the A texts, are arranged primarily by commodities, secondarily by geographical names. The most common commodities are flour (infrequent in the A texts) and hides (completely lacking in the A texts), the hides usually being delivered to the treasury, perhaps for use as parchment (cf. the “Babylonian scribes [writing] on parchment,” PF 1947:23, 25 and 29). The texts are arranged as follows: hides of sheep and goats, cattle, and camels (PF 58–77; PF 73 and 74 do not actually mention hides, but it seems probable that hides rather than whole sheep carcasses were delivered to the treasury); flour (PF 78–103 and 2015); grain (PF 104–13 and 2016[?]); *tarmu* grain (PF 114–21); šm.gig.lg grain (PF 122–25); oil (PF 126–31); various (PF 132–37 and 2017).

There are no entries in the V and W texts belonging to the B category, nor are there any comparable letters (category T). The reason for this may be that the T, V, and W texts are concerned primarily with outgo rather than with income.

#### C 1 TEXTS (PF 138–232, 2018–2024): DEPOSITS WITH “ZIKKA-” AND “DA-”

All C 1 texts contain forms of the verbs *zikka-* (“to set in place”) or *da-* (“to place, send”) in the meaning “to deposit.” They employ a formula which occurs most commonly in the form *kem* PN *ukke* (= *ukku+e*) *zikkaka* (PF 144–48, 166–83, 203, 207, 223, 2021), literally “(as) *kem* PN upon him has been set.” The word *kem* might mean “(in) trust” or “(for) safekeeping” (the occurrence elsewhere<sup>1</sup> of “2 iron *kems*” suggests that the *kem* is basically a locking device). The phrase *kem* PN *ukke* is occasionally replaced by *kurmin* PN-*na* (e.g. PF 228), which here seems to mean “entrusted to PN.” The formula shows many variations in word order, and the word *kem* is frequently omitted (as e.g. in PF 184–98); whether the variations and omissions reflect a difference in the underlying facts is uncertain.

In all except four texts (PF 229–32) the commodities involved are *tarmu* grain (58 occurrences) and fruits of various kinds (40 occurrences).

It seems clear that these texts, or most of them, record the deposit of commodities which are to be held until orders arrive for their disposition. Operations of this nature are summed up in tabulated accounts such as PF 1987, with the column headings: *ukkap* (= *ukku+ap*) *daka* / *duka* / *mazzika*, “placed upon them (i.e. deposited to the accounts of the individuals named in the following lines), received (by the ultimate consumer), withdrawn (i.e. administratively transferred).”

<sup>1</sup> MDP IX, No. 141:5.

One question remains unanswered. Why are the texts concerned almost exclusively with *tarmu* and fruits, relatively rare commodities, and hardly ever with the common commodities, barley, flour, and wine?

Since I found no useful criterion for the overall arrangement of the texts, I have simply formed them into groups on various bases. One group of special interest (PF 144–58) records deposits to be kept at the *partetaš* in nine named places (in PF 158, however, as in PF 1815:6 f., the *partetaš* itself has a proper name). E. Benveniste takes *partetaš* as a borrowing from OP *par(a)day(a)dām* (A<sup>2</sup>Sd 3), which is supposedly identical with Greek *paradeisos*, and thus translates “*parc à gibier*.”<sup>2</sup> But it is difficult to suppose that our *partetaš*, as a place of deposit, is a “pleasure park.” Dr. Gershevitch, in a private communication, expresses doubt about the identity of the Greek and OP words. Professor Benveniste also has stated to me by letter that the question of the *partetaš* needs reconsideration.

The meaning “mulberries” for *dudda* comes from Professor R. A. Bowman’s reading of the Aramaic gloss on PF 215, with *twt*, “mulberry” (or “sycamore”). Similarly PF 2024 carries an Aramaic gloss mentioning figs (*ʿnn*) and thus shows that Elamite *w.pi-ut*, in line 1, means “figs.”

The text Fort. 3547,<sup>3</sup> recording a grain deposit, belongs with the C 1 texts PF 230 f.

Three V and W entries belong to the C 1 category: PF 1955:11, 12; PF 1986:11 f. Four letters are comparable: PF 1829 (cf. PF 232), PF 1849–51 (cf. PF 227–29).

#### C 2 TEXTS (PF 233–258): ACCOUNTING BALANCES

All the C 2 texts contain the phrase *šutur daka*, “balance carried forward.” The meaning of *šutur daka* is clear from its use in the V and W texts (see p. 60). How to reconcile this use of *šutur* with its use in DB 63:80 in the meaning “right” or “rectitude” is something of a problem. But presumably the unifying concept is that of “correctness.”

The texts are arranged primarily by commodities: grain (PF 233–47), sesame (PF 248), *tarmu* grain (PF 249–51), fruit (PF 252–54), beer (PF 255–56), and wine (PF 257–58). They are arranged secondarily by date.

#### C 3 TEXTS (PF 259–266): “MUZZI” PAYMENTS

The C 3 texts involve large quantities of wine and some kind of a fractional charge or deduction (called *battišekaš* in PF 259, *irrit* in the other texts), the purpose of which remains uncertain. Only PF 260 and 261 give both the large quantity and the amount of the fractional payment. In both these cases the fraction can be one-fourteenth, applied to a single *muzzi* (“vat”?) of each size, with fractions  $\frac{1}{14}$  and higher counted as units (e.g.  $40 \div 14 = 2\frac{8}{14}$ , counted as 3) and smaller fractions disregarded (e.g.  $50 \div 14 = 3\frac{8}{14}$ , counted as 3); the resulting figure is then multiplied by the number of *muzzi*’s. Thus, in PF 260, 1 of 50 yields 3, 13 of 40 yields 39 ( $13 \times 3$ ), 1 of  $27\frac{1}{2}$  yields 2, and  $3 + 39 + 2 = 44$ , the amount in line 1.

The above method of calculation seems to be the only means of reaching the required result. But it does not work out in comparable cases. Thus in the W text PF 2006, which records five separate *battišekaš* payments, the fraction required is  $\frac{1}{12}$ , and this is applied, not to the single *muzzi* of each size, but to the total amount of wine for each size (thus, in line 2, 8 of 30 yields 20:  $8 \times 30 = 240 \div 12 = 20$ ); furthermore, fractions above  $\frac{1}{2}$  are counted as units, with smaller fractions disregarded; finally, it is necessary to assume two errors: the figure in line 1 should be 66 instead of 65, and the one in line 6 should be 72 instead of 71. In the V text PF 1953:40 the *battišekaš* payment is exactly  $\frac{1}{10}$ . In PF 1954:22–24 the *rit* (“tithe”) payment is 30.3 ( $303.5 - 273.2$ ), approximately  $\frac{1}{10}$  of 303.5. The only remaining passage with *muzzi* is PF 1954:4 f. (see note *b* to that text).

<sup>2</sup> *JA*, 1954, p. 309 and *JA*, 1958, p. 58.

<sup>3</sup> See *PTT*, p. 193, note to line 5.

Dr. Gershevitch calls to my attention the occurrence of a word *ptsyk* in Parthian documents from Nisā, dated in the first century B.C.<sup>4</sup> This *ptsyk* is a rather small payment in wine, and it should represent the same word as our *battišekaš*. But the *ptsyk* texts are taken to involve rent payments to the crown, while the *battišekaš* (at least in PF 1953:40) represents an administrative expenditure; there is thus an apparent conflict in usage. These same Nisā texts, incidentally, have in similar context a word *sygpr*, which Dr. Gershevitch takes as containing the same elements, inverted, as *parrišekaš* (PF 1831:4, 5).

Returning to the C 3 texts, PF 259 gives only the numbers and contents of the *muzzi's*, PF 262 gives the number of *muzzi's* (omitting the contents) and the payments to be made, while PF 263–66 give only the total payment.

#### C 4 TEXTS (PF 267–273, 2025): SMALL CATTLE AS TAX

The eight C 4 texts record the disposition of sheep and goats received as tax. PF 272, recording the receipt of 127 sheep, has an added notation on the withdrawal of 839 sheep.

It must be said that the translations “sheep” and “goats” are arbitrary. The fact is, there are two sets of names for small cattle: *kumaš*, *kupšu*, etc., on the one hand; *raptam*, *hidu*, etc., on the other. The first set is usually, as in the C 4 texts, the more numerous, and they are taken to be sheep solely on the assumption that there should be more sheep than goats. It is not certain that this assumption is correct (note that PF 695, dealing with *kariri*, translated “kids,” has *ṣmrn*, which should mean “lambs,” in the Aramaic gloss, but perhaps *ṣmrn* here corresponds to UDU.NITÁ.lg, “small cattle”); nor is it certain that the “goats” are not, in fact, a different breed of sheep. However, it was necessary to make some assumption to avoid confusion in the translation. There is, at any rate, no doubt about the sex and age categories: *kumaš* and *raptam* are adult males, *kupšu* and *hidu* adult females, and so forth. They are summed up as UDU.NITÁ.lg, which I arbitrarily translate as “small cattle” when goats are mentioned, as “sheep” when goats are not mentioned.

PF 268 and 269 distinguish two persons named Makama by giving their paternity. There is only one other case in which paternity is given in the fortification texts, except for occasional occurrences in the impressions of inscribed seals. This other case is in the letter PF 2070, which also concerns small cattle as tax; the animals are entrusted (lines 6–10) to Umizza son of Halpa, the royal herdsman, who appears also in the C 4 text PF 2025:10 f. (note that Makama appears in line 4).

Sheep as tax, entrusted to Makama, are dealt with in PF 2008. PF 1065 mentions a tax “maker.” In the travel text PF 1495 thirty-two men transport the tax of Udana. PF 57 also seems to record the transportation of a tax, but see the next paragraph.

In all the above texts, whenever the commodity serving as tax is specified, it is small cattle. On the other hand, the *bazikara* (interpreted as “tax handler” by Cameron<sup>5</sup>) is concerned with the handling of grain. Gershevitch may be right in suggesting (on the basis of PT 54) that the *bazikara* is a maker of some kind of container.<sup>6</sup> If so, in PF 57 what is transported probably is “4 *baziš* (containers).”

#### C 5 TEXTS (PF 274–279): EXCHANGES

The C 5 texts are simple exchanges, all with forms of the verb *unsa-*, “to receive in exchange.” They involve *sawur* wine for sheep (PF 274, 275), *tarmu* grain for barley (PF 276, 277), barley for sheep (PF 278), and barley for *sawur* wine (PF 279).

<sup>4</sup> Cf. M. Szyner in *Semitica* V (1955) 70–72.

<sup>5</sup> *PTT*, p. 149, note to line 5.

<sup>6</sup> *Asia Major*, N.S. II, Part I (1951) 139. See also Benveniste in *JA*, 1954, p. 308. The word *bazikara* occurs in PF 443, 451, 567, 1965:7.



Exchanges occur also in texts assigned to other categories, sometimes with *unsa-*, sometimes with other verbs. In PF 362 (grain for sheep), as in PF 277, the amount of the second commodity is not given, the rate of exchange being taken for granted.

From the C 5 texts and the other texts we gain the following information about relative values. Seven texts relate barley and sheep, five at the ratio 10:1 (PF 278, 352, 363, 364, 588), and two at the ratio 20:1 (PF 367 and 2030, both of which are concerned with the *tamšiyam* ceremony and are dated in the 24th year). Two texts relate barley and *sawur* wine at the ratio 3:1 (PF 274, 275). The following relationships are indicated by one text each: barley with sesame at 3:1 (PF 297); barley with *tarmu* grain at 1:1 (PF 276); *tarmu* with sheep at  $7\frac{1}{2}$ :1 (PF 376).

In the period of the treasury texts one sheep was valued at three shekels of silver, and one *marrīš* of wine was valued at one shekel (cf. e.g. PT 1:12 f.). If we assume that these values obtained also in the earlier period covered by the fortification texts, we can calculate the value of a BAR of barley in terms of silver: the grain-sheep 10:1 ratio makes this .3 shekel, while the 20:1 ratio makes it .15 shekel, and the *tarmu*-sheep ratio  $7\frac{1}{2}$ :1 (in which we can substitute barley for *tarmu*, since PF 276 shows them as being of equal value) makes it .4 shekel; the barley-wine 3:1 ratio makes it  $.33\frac{1}{3}$  shekel.

From the above calculations we may arrive at .3 shekel as the normal value of one BAR of barley; that value is indicated by five texts, while higher values are indicated by three texts and lower values by two.

In the period December 467—August 466, as I have demonstrated from the treasury texts,<sup>7</sup> the value of one BAR of barley ranged from  $1\frac{3}{8}$  shekels (since  $\frac{1}{2}$  BAR =  $\frac{5}{8}$  shekel) to  $2\frac{1}{2}$  shekels. These values, in contrast to a normal value of .3 shekel, show how extraordinary the scarcity of grain must have been in that period.

Hinz, through a misinterpretation of PT 44 (which records the payment of silver in lieu of  $\frac{1}{3}$  of the sheep and wine ration and has nothing to do with barley), arrived at a value for barley which is not valid and drew the unwarranted conclusion that the 10:1 barley-sheep ratio represents an abnormally high value for barley.<sup>8</sup>

Five account texts also provide information about relative values. PF 1977:7–9 equates one male ass of lowest quality with 50 BAR of grain. PF 1980:24–26 equates one adult female ass of lowest quality with 50 BAR of fruit. These two equations suggest that grain and fruit are of equal value. In PF 1976:8–11 a female ass described as *mākurtiya*... (“of middle quality”?) is equated with 70 BAR of grain. In PF 1978:8–12 a male mule and a cow, both of prime quality, together fetch the extraordinary price of 1,100 BAR of grain. In PF 1987:30–32 a male and a female goat are acquired for  $6\frac{1}{3}\frac{1}{6}$  *irtiba* (= 19.1 BAR) of fruit, that is, for 9.55 BAR each; this equation is comparable with the 10:1 barley-sheep ratio, above.

#### C 6 TEXTS (PF 280–299, 2026): OTHER “DEPOSITS”

The C 6 texts are of uncertain character. They seem to belong among the deposits rather than anywhere else. Some of them are apparently brief inventories for accounting purposes.

PF 280–91 deal with animals: Egyptian *basbas* fowls (PF 280); cattle (PF 281, 282); sheep and goats (PF 283–87); a *duddu* animal (PF 288); donkeys (PF 289, 290); cattle, asses, and a *dup* animal (PF 291). PF 292–95 deal with wine. PF 296–98 and 2026 deal with grains and cereal products. PF 299, a very enigmatic text, mentions no commodity.

The most remarkable of these texts is PF 298, evidently a bakery inventory, which lists no less than 13 kinds of “barley loaves(?”), totaling  $25\frac{1}{2}$  BAR (about 255 quarts). I assume that barley was the basic ingredient of all these loaves(?), and that they were characterized

<sup>7</sup> *JNES* XIX 94–96.

<sup>8</sup> Hinz in *ZDMG* NF XXXV (1961) 247.

by the added ingredients, which included the grains šE.GAL.lg (line 9) and šE.GIG.lg (line 12). But possibly šE.BAR.lg here represents “grain” rather than “barley,” in which case we should translate, in line 14, “loaves(?) (made of) grain.” Note that three of the qualifying terms (*kudakena*, *milli*, *mitruša*) recur in the M text PF 1153.

#### D TEXTS (PF 300–335, 2027–2028): GENERAL RECEIPTS

The D texts record receipts of which the purpose is uncertain. Some of them may represent ration payments (e.g. PF 300–302). In most cases the largeness of the amount, or the nature of the thing received, makes it unlikely that an apportionment to the ultimate consumer is involved. All of the texts except PF 331, which might better have been assigned to the C 6 texts, contain forms of *du-* “to receive,” or *umma-*, “to acquire.”

PF 303 was misassigned to this category. It belongs with the E texts PF 336–53.

PF 300–302 (with the possible exception of PF 301, which does not name the commodity) and PF 2027 deal with wine; PF 304–17 with barley; PF 318 with barley loaves(?); PF 319 with šE.GIG.lg grain; PF 320 with *tarmu* grain; PF 321–30 with flour. PF 2028 deals with mysterious commodities. PF 331 (see above) deals with camels; PF 332 and 333 deal with sheep; PF 334 deals with a liquid called *pizam*.

PF 306 has much in common with the V text entry PF 1957:2–4; they provide the only known occurrences of the word *gallatam* and the form *sumanra* and they both give the same amount, the same site, and a time period of eight months. There are, indeed, differences which are presently inexplicable, including different persons named as agent. Nevertheless, both must concern the same operation or closely related operations. PF 1957:2–4 (unlike PF 306) itemizes monthly ration payments to the ultimate recipients. Certainly PF 306 also must involve regular monthly rations.

PF 335 makes a rare reference to something non-edible and inanimate; although the meanings of the other terms are unknown, the presence of *like*, “spike,” makes it probable that work materials are involved.

Assignable to this, rather than to any more specific category, are nineteen V and W text entries and seven letters. Six letters involve wine: PF 1835–39, 1855; while PF 1854 involves sheep. The V and W entries all involve grain: PF 1941:7 f., 11 f.; PF 1948:30; PF 1951:23; PF 1952:2, 3; PF 1955:14; PF 1956:14; PF 1958:1, 2, 3, 4; PF 1959:1; PF 1960:1, 2; PF 1961:31, 32, 33, 34.

#### E TEXTS (PF 336–431, 2029–2030): UTILIZATION

All but fourteen of the E texts contain forms of *hutta-*, “to make,” “to do,” etc.<sup>9</sup> The verb evidently is used in a variety of senses. In certain cases it means quite simply “to make.” An example is PF 431: “Umartiya received 40 (BAR of) sesame ..... and made (*huttašta*) oil .....” In other cases the exact meaning of *hutta-* is not clear, and the translation “to utilize” represents a compromise between competing possibilities. PF 366:4–7 should perhaps be translated: “he performed (*huttašta*) the *tamšiyam* (ceremony) of the god(s).” In such occurrences as PF 340:5 f., where the literal translation is “of (the god) Humban he made (*huttaš*) (it),” *hutta-* may mean “to cause to become (the property of),” hence, “to put into the possession (of).”<sup>10</sup> PF 413–16, with passages which might be translated “he made *tarmu* (or grain, wine, flour) into fruit,” possibly imply an exchange (see p. 20).

PF 336–53 and 2029 mention gods by name. PF 353 and 354 mention “the great god”

<sup>9</sup> The fourteen texts without *hutta-* are PF 341, 343–45, 347, 348, 355, 362–64, 371, 374, 387, and 2029. Except for PF 387, they all record deliveries to gods, and thus belong here rather than anywhere else.

<sup>10</sup> This interpretation is supported by the use, apparently in place of *hutta-*, of the verbs *la-*, “to send forth,” “to issue” (PF 341, 343–45, 2029); *li-*, “to deliver” (PF 361–64, 371, 374); *dunu-*, “to give” (PF 347); and *tinke-*, “to send” (PF 387).

(d.napir iršara and, with haplology, d.napiršara). Of the named gods, Humban, with fourteen occurrences (PF 339–51, 2029), is more frequent than all the others combined. Furthermore, in PF 339, he is awarded almost three times as much wine as Ahuramazda. Ahuramazda is, however, listed first in all three occurrences (PF 337–39). Adad also appears three times (PF 351–53). Mišduši appears twice (PF 336, 337), while Mithra<sup>11</sup> and Šimut appear once (both in PF 338). Pirdakamiya occurs in PF 303, which was assigned wrongly to category D. A god Nabbazabba occurs in the V text entry PF 2073:1, followed in line 2 by Adad. Other god names occur in a K 1 text and in V text entries assigned to category K 1: Turma (PF 1956:1 and 1957:1), Mariraš (PF 773:8 f. and 1956:2), Narišanka (PF 1960:4). The last one, Professor Duchesne-Guillemin informs me, represents a god known in Avestan as *nairyō.sanha* (“human messenger”).

PF 355–77 and 2030 (cf. PF 1947:1) record delivery of commodities to unnamed gods. Three of them (PF 366, 367, 2030) mention the *tamšiyam* ceremony. The reading *tamšiyam* (as against *piršiyam*<sup>12</sup>) is confirmed by the occurrence of the word in the combination d.ba-ka-da-u-ši-ya (PF 336, 337, 348, 349). The word *tamšiyam* could be an adjectival derivative of OP \**dauça-*, from which *daušam* (wr. *tam-ša-an* in PF 354:4), “libation,” presumably derives. But more likely, as Dr. Gershevitch suggests, it is to be connected with Av. *zaoša-*, “pleasure.” Thus it would represent OP \**daušiyam*, a neuter adjective used as substantive, meaning “what serves for satisfaction, propitiatory offering.” Then d.ba-ka-da-u-ši-ya, according to Dr. Gershevitch, might represent OP \**bagadaušiyā*, neuter plural, “god-propitiatory offerings.”

With the texts PF 336–77 and 2029 f., which are assumed to represent payments to gods, are to be compared the K 1 texts, which are assumed to represent payments to individuals for the performance of religious duties. In certain cases there is doubt whether a text belongs to category E or to category K 1 (PF 354, for example, might belong to K 1). There is, however, no possibility of combining PF 336–77 and the K 1 texts into a single category.

PF 378–407 are texts which I regard tentatively as allocating commodities to various administrative uses.

PF 378–87 (also PF 430; cf. PF 1940:7–9, PF 1943:15 f., PF 1946:81, and the letter PF 1796) employ the word *huthut*, which is occasionally qualified as “of the king” (e.g. PF 384:4 f.), and which I take to mean “(royal) stores” or “materials.” Its use in DSf 20,<sup>13</sup> in reference to the materials (chiefly decorative) supplied for the Susa palace, shows that it included more than just food supplies. The word *huthut* evidently is a reduplicated form from the same root as the verb *hutta-*, and might mean literally “things to be utilized.”

PF 388–96 employ the word *ukpiyataš*, likewise sometimes qualified by “of the king.” This word might represent an OP synonym of *huthut*.<sup>14</sup> But since it always involves foods (except possibly in PF 392) I translate it provisionally as “food supply.”

PF 397–402 all record the delivery of 1.6 *marriš* of wine per month “(for) the *abbakannuš* of the *abbakiš* (woman).” There is no clue to the meaning of *abbakannuš*, which occurs only in these texts. The word *abbakiš* occurs also in PF 1223:11 (f.*abbakašpe*, plural), PF 1860:10 (m.*abbakišpe*, plural and male!), and PF 1944:10 and 17. In all of these texts Uštana plays a role, except that he does not appear in the relevant sections of PF 1944, though he is men-

<sup>11</sup> The interpretation of d.*Mišebaka* as “the god Mithra” was made by Dr. Gershevitch, who informs me that this is the earliest known reference to Mithra in Iran, aside from occurrences in personal names. See Gershevitch, *The Avestan Hymn to Mithra* (Cambridge, 1959), p. 3.

<sup>12</sup> Cf. *PTT*, pp. 7 f.

<sup>13</sup> For the restoration of DSf 20 f. see Hallock in *JNES* XXIV (1965) 272.

<sup>14</sup> Dr. Gershevitch suggests for *ukpiyataš* a derivation from OP \**upa-yāta-*, “ornament,” “decoration,” citing Sogdian *pyt-* and Tokharian *yāt-* (without preverb), both meaning “to adorn.” It may be significant that *huthut* in DSf 20 represents OP *arjana-*, “ornamentation.” We can speculate that both *huthut* and *ukpiyataš* represent gifts described as “ornaments (of the king).”

tioned elsewhere in that text. In PF 1223 *abbakiš* women receive a special ration, along with women delivered of children, implying a connection with delivery or nursing. But this implication is difficult to reconcile with PF 1944:10 and 17, in which more than 400 workers "of the *abbakiš* (woman)" receive rations. The word occurs in PT 6:3-5: MUNUS.lg f.*Pa-šap*(!) h.*Tuk-raš* f.<sup>15</sup>*ab<sup>1</sup>-ba-ak-iš-na*, "Paša women (at) Tukraš, of the *abbakiš* (woman)." These Paša women (number unspecified, but presumably large) receive 165 *karša* of silver.

A fact about *abbakiš* that should be significant is that it is never used as the title of a named individual. Possibly it has a collective meaning: "the (feminine) *abbakiš* (group)." It should be, then, a group concerned with midwifery or nursing, and with other functions besides.

PF 403-6 (all with the seal of Iršena, who is mentioned by name only in PF 405 and 406) deal with quantities of flour for h.*kurakaraš*, evidently "the *kura*-maker (place)." The likely meaning is "bakery," though it is surprising to find a bakery in the treasury (PF 405 and 406).

PF 407 employs the word *iyān*, which appears also in the K 3 texts PF 800-802. Whether *iyān* is the same word as h.*iyān*, "court(?)," is not clear. Quite possibly PF 407 belongs with the K 3 texts.

Apparently comparable with PF 378-407 is the letter PF 1827, in which wine is to be utilized "upon the *aktittaš*."

The remaining texts, PF 408-31, are concerned chiefly with the making of prepared foods, beer, etc. In PF 408-12 flour and grain are used for making *kurrīm*. This should represent an OP word, perhaps synonymous with Elamite *abbebe* (see PF 421), meaning "bread" or "baked goods." In PF 412 "cowhides and hides" are mysteriously introduced. There the unique writing *ku-ri-um* might indicate a different word; but even so the use of flour in connection with hides requires explanation (see the next paragraph).

PF 413-16 (cf. PF 1966:6) seem to say that fruit (*miktam*) was made from *tarmu*, grain, wine, and flour. Possibly the texts imply that *tarmu* and the other commodities were exchanged for fruit (in which case, PF 412 implies that flour was exchanged for "cowhides and hides").

PF 417-20 (also PF 414) deal with *mariyam*, apparently a food product with various ingredients.

PF 421 records the making of bread(?) (cf. PF 403-6 and 408-12).

The meaning of PF 422 is very uncertain. PF 423 is completely obscure.

PF 424-29 record the making of beer from *tarmu*. We should expect beer to be made from barley (ŠE.BAR.lg), as it most commonly is in Mesopotamia, and as it is in PF 1943:17 f. The only likely alternative is wheat. The possibility that *tarmu* might be a grain product, such as groats or malted barley, seems to be excluded by PF 462, in which a quantity of *tarmu* is set aside for seed.

In PF 430 ŠE.BAR.lg is made into ŠE.SA.A.lg, here presumably roasted barley.<sup>16</sup>

In PF 431 sesame is made into oil.

Entries in the V and W texts assignable to the E category are PF 1940:7-9, PF 1943:15 f. and 17 f., PF 1946:81, PF 1947:1, PF 1966:6, and PF 2073:1 and 2. Also comparable are the letters PF 1796 and 1827. All of these have been cited in the foregoing, at the appropriate points. PF 672, dealing with a religious feast, is to be compared with PF 336-77.

#### F TEXTS (PF 432-545): SETTING-ASIDE OF GRAINS FOR SEED AND FODDER

All of the F texts, except PF 463, have forms of the verbs *nuti-*, "to set aside," or *lati-* which seems to be fully synonymous, but which I translate "to reserve(?)" in order to distinguish the two verbs. (*Lati-* occurs only five times: PF 442, 465, 508, 510, 542.) The great

<sup>15</sup> See Cameron in *JNES* XXIV (1965) 187.

<sup>16</sup> According to A. Deimel, *Šumerisches Lexikon* (Rome, 1932) 367:83, it is roasted grain.

majority of the texts mention seed (NUMUN.lg). Eighteen texts mention neither seed nor any of the alternatives; it may reasonably be assumed that these texts also are concerned with seed. Ten texts mention "fodder(?)" (ú.lg). Three texts have words of unknown meaning: *w.kapiyaš* (PF 444), *bar* (PF 453), *zit* (PF 496).

By far the most common grain is ŠE.BAR.lg (presumably barley, but translated as "grain"), with ninety occurrences, in amounts up to 3,300 BAR (PF 451). Where no grain is mentioned (five texts) ŠE.BAR.lg is no doubt implied. Sesame occurs thirteen times, in amounts up to 50 BAR (PF 442). ŠE.GAL.lg, in relatively small amounts, occurs three times (PF 492, 493, 531). ŠE.GIG.lg occurs twice (in PF 483 and in PF 507, where it is combined with ŠE.BAR.lg). The grain *tarmu* occurs once (PF 462), as a substitute for ŠE.BAR.lg. The grain *miriziš*(?) occurs in only one text (PF 544).

PF 432–532 are arranged alphabetically according to the personal name after *kurmin*, except that seven texts lacking *kurmin* are inserted before or after a text with the same geographical name (PF 446, 466, 480, 500, 501, 506, 510) and one such text follows a text with the same personal name (PF 478). PF 533–36 lack *kurmin*, but name the recipient. PF 537–45 contain no personal names; these extremely brief texts could have been assigned to category U ("labels"), but I have assigned no text to category U if I could find an excuse to assign it elsewhere.

In some of these texts, as in texts of other categories, the translation of *kurmin* PN-*na*, literally "entrusting of PN," presents a problem. When it occurs in the first statement of a text I translate "supplied by PN." I do this on the theory that the source-acquisition-entrustment elements of the operation should be stated in that order. I cannot be sure that the theory always holds. It leads in certain cases to the dubious result that the same person is represented in one text as supplier, in another as trustee (PF 433–35, 439 f., 448 f., 508–13).

The texts never indicate the ultimate disposition of the grain. One comparable text, PF 1652, does tell us that 30 BAR of grain was reserved (?) (*latika*) for the ration of three horses.

The F texts have much in common with the G texts, which are concerned with the providing of provisions (cf. e.g. PF 492 and 493 with PF 566, PF 443 with PF 567, and PF 531 with PF 651).

The V texts PF 1955–60 (see below), when balancing accounts, treat the amounts set aside for seed as outgo, the amounts provided for provisions as income. In these texts and in certain W texts there is a regular 1:10 relationship between amounts of ŠE.BAR.lg set aside (*nutika*) as against amounts provided (*haduka*) plus amounts withdrawn (*mazzika*) (see PF 1955:30, 1956:35, PF 1957:40, PF 1958:18, PF 1959:17, PF 1960:32). In the case of ŠE.GAL.lg and sesame, however, the relationship is 1:30 (see PF 1955:31; PF 1956:36; PF 1961:3, 6; PF 1991:2, 3). Seemingly the seed of sesame and ŠE.GAL.lg yielded three times as much as the seed of ŠE.BAR.lg.

In the W texts the 1:10 ratio for ŠE.BAR.lg works out exactly in nine cases (PF 1961:2 and 5; PF 1963:10; PF 1964:2, 3, 4, and 6; PF 1965:2 and 3), but in other cases it works only approximately or not at all (e.g. PF 1962:2 and PF 1965:4).

Entries in the V texts assignable to the F category are: PF 1941:17; PF 1942:25 f., 29–31, 32 f.; PF 1943:37 f.; PF 1945:18 f.; PF 1955:13 (where grain is supplied by Karkiš, line 25, also the supplier in PF 476 f., 479, 481); PF 1956:15; PF 1957:24; PF 1958:5; PF 1959:2; PF 1960:11; and PF 2073:16. Two letters are comparable: PF 1846, which has two personal names in common with PF 465, and PF 1857, an elaborate and difficult text. In addition, certain W texts with tabulations (see preceding paragraph) have columns headed "set aside" (*nutika*), meaning, presumably, set aside for seed.

A certain difficulty exists regarding the assumption that NUMUN.lg *nutika* means "(it was) set aside (for) seed." In the V texts PF 1955–60 there is a statement that seems to imply that

the grain so reserved was intended for the feeding of cattle. PF 1959, for example, in line 2 mentions 22 *irtiba* of grain which is NUMUN.lg *nutika*; this 22 *irtiba* recurs in the tabulation in lines 16 f., which is immediately followed by a statement which I translate as “it (i.e. the grain ‘set aside’ in the tabulation) was set aside (for) cattle in the possession of PN ..... (and) PN<sub>2</sub> .....”<sup>17</sup> One might conceivably suppose that NUMUN.lg *nutika* means “set aside (in the form of) seed.” But there is no apparent need for such a qualification as “in the form of seed.” I should rather assume that the statement in PF 1955–60 actually means something different from what it literally says.

#### G TEXTS (PF 546–653, 2031–2032): PROVIDING OF PROVISIONS

The G texts are characterized by the expression *haduš haduka*, “(for) provisions it was provided” (80 texts), by *haduš* alone (16 texts), or by *haduka* alone (14 texts). Whether the texts employ the full expression, or only one of its components, there seems to be no essential difference in meaning.

I assume that the noun *haduš* and the verbal form *haduka* are semantically related, but the relationship poses a problem. Nouns with the ending -š, at least those that have so far been satisfactorily explained, are always borrowed from OP. We may provisionally regard the noun *haduš* as an OP loan, even without identifying the original OP word. It is not so easy, however, to derive the verbal form *haduka* from OP; there are only a few scattered examples of such verb borrowings. Nor may we assume that the Elamites, having borrowed the noun *haduš*, proceeded directly to form a verb *hadu-* from it; for this we need an analogy with a noun ending in -š beside a verb from the same root and there is no evidence of such pairings, whether for borrowed words or for native Elamite words.

The most satisfactory resolution of this problem, on the basis of present knowledge, is the following. The verb in *haduš haduka* comes from *ha+duka* (verb *du-*), in which *ha-*, the generalized oblique resumptive pronoun, means “for it.” The expression *haduš haduka* originally meant “*haduš* for it it was received,” that is, “it was received for provisions.” As long as this conception held, it would be impossible for *haduka* to be used as it is, for example, in PF 584:1 f.: “1144 grain *haduka*,” where there is nothing to which the *ha-* can apply. The conception changed. The repeated occurrence of *haduš* and *haduka* side by side resulted in the belief that they were semantically connected. After this belief prevailed, *haduka* was treated as a form of a created verb *hadu-*, “to provide,” and from this the form *hadušta*, “he provided” (PF 556:3 f.), developed. It happens that the element *ha-* seldom, otherwise, precedes the verb *du-*; there are only three known cases: in PF 587:3 f. and PF 588:4 f. (two texts wrongly assigned to category G) *haduka* is to be taken as *ha+duka*, and in PF 352:5 *haduša* is to be taken as *ha+duša*. The rarity of the combination *ha+du-* made it easier for the conception of *haduka* to change.

The use of *haduš* in reference to the yield of small cattle (e.g. PF 2010:35) suggests that the translation “provisions” does not fully define the meaning of *haduš*.

The G texts are arranged, first, by commodity, and second, by place names. In more than half of the texts the commodity is ŠE.BAR.lg (PF 546–606, including six texts with commodity unspecified, assumed to be ŠE.BAR.lg, and PF 2031). This is in keeping with the predominance of ŠE.BAR.lg in apportionment texts. The other frequent commodities are wine (PF 607–22), sesame (PF 623–33) and *tarmu* grain (PF 634–43). Fruits occur six times (PF 644–48, 650); *zali* occurs once (PF 649); ŠE.GAL.lg grain occurs twice (PF 651 f.); and ŠE.GIG.lg grain occurs once (PF 653). PF 2032 might have been assigned to the W texts, but is quite unlike any other W text or G text; it deals with the providing of provisions at four different places and mentions no commodity.

<sup>17</sup> For the interpretation of this passage see Hallock in *JNES* XXI 55a.

It is noteworthy that flour does not occur in these texts, though it is the second most frequent commodity in the apportionment texts. Apparently the authorities who received the provisions had the responsibility of getting their grain milled to produce the flour that was needed.

In the V and W texts with *haduš* receipts the commodities involved are: barley (19 texts), wine (6), fruit (5), šE.GAL.lg (2), sesame (3), small cattle (3), and cattle (1). For the ratios given in certain of these texts between amounts "set aside" and amounts "provided" plus "withdrawn" (1:30 for šE.GAL.lg and sesame, usually 1:10 for šE.BAR.lg) see p. 21.

Comparable letters are PF 1832 and PF 1857. The word *haduš* occurs also in PF 410:10, while the related word *haduyaš* occurs in PF 233:5 and PF 272:16 f. and also in PF 2033:2, where it defines "85 kids."

#### H TEXTS (PF 654–690): RECEIPTS BY OFFICIALS

Twenty-five of the H texts record the receipt of sheep, beer, wine, or flour by Parnaka (PF 654–69) and Ziššawiš (PF 670–78). The remaining eighteen texts (PF 679–90) may not all belong properly to category H, though they seem to fit better here than anywhere else.

Up to a point these texts resemble the regular ration texts (e.g. the K 3 texts), stating that PN receives a quantity of some commodity "in" rations (*gal-ma*). But, in the first place, the quantities received are extraordinarily high (e.g. 18 BAR of flour daily, which is 180 or 120 times the normal daily ration of 1 or 1½ QA). Furthermore, Parnaka and Ziššawiš are known from texts of other categories as prominent officials. Both are mentioned frequently in the Q texts as the source of the "sealed documents" which authorize travelers to receive rations. Both, also, are the addressors of many letters ordering the transfer of commodities for rations and other purposes.

It is now evident that these texts represent salary payments. But originally it seemed implausible that the word *gal*, which regularly denotes rations for workers and frequently rations for animals, would be used to indicate the salary of a high official, and therefore I assumed that Parnaka and Ziššawiš were receiving the commodities for use in discharging their official obligations; that is why the texts are placed apart from the ration texts, and why *galma* is here translated "for rations," not "as rations." This assumption has been disproved by an unpublished text which combines a payment to Parnaka and a normal daily ration for underlings.<sup>18</sup>

Parnaka and Ziššawiš were entitled to receive fixed amounts of the various commodities per day. Various towns were assigned to provide these commodities for one or more days (the length of the period presumably depending on the size of the town). The details are not particularized in all cases. They are carefully particularized in PF 674: Ziššawiš receives three *marriš* of wine daily for seven days, in the eighth and ninth months; the place Mantiyamaš is responsible for one day in each month, while the place Parmadan is responsible for two days in the eighth month and three days in the ninth.<sup>19</sup>

The longest period mentioned in connection with a particular place is 22 days: in PF 668 Parnaka receives a flour payment at Persepolis for 22 days in the fifth month. In PF 678 Ziššawiš receives a sheep payment for 60 days, but no place is mentioned; presumably this text combines the receipts from various places in the tenth and eleventh months. The case may be similar with PF 663, which says merely that Parnaka received 174 sheep, mentioning neither place nor period; if Parnaka is getting his usual 2 sheep per day this payment covers 87 days; if he is getting 1½ sheep, as in PF 661, it covers 116 days. On the other hand, this text may indicate a receipt of quite a different kind.

<sup>18</sup> In Fort. 1383 Parnaka receives "in" rations 48 BAR of flour for one day in the year 20, fifth month; 18 BAR represents his own daily payment, while the remaining 30 BAR yields 1 QA apiece to his 300 "boys."

<sup>19</sup> These payments are reminiscent of the *bala* payments of the city governors of the Ur III period, which covered various lengths of time, ranging from one day to three months. Cf. W. Hallo in *JCS* XIV 90.

Only one of these texts mentions the utilization of the commodity received: in PF 672, 78 BAR of flour is dispensed, and with it Ziššawiš makes a religious feast. This text is far removed in date from the two texts in which Ziššawiš receives 6 BAR of flour per day (PF 670, 671). It may or may not involve the regular daily payment. If it does, then the payment should be for 13 days.

All of these Parnaka and Ziššawiš texts, except PF 663, and the Irdumartiya texts, PF 689 and 690, have a subscript naming the scribe and, usually, one other official. Such subscripts occur also in the letters addressed by Parnaka (PF 1788–1810, 2067 f.), Ziššawiš (PF 1811–41, 2069), Irdumartiya (PF 1830, 1831), and Ašbazana (PF 1853). They appear likewise in most of the treasury letters, which include three from Ašbazana (PT 12, 12a, 14), five from Ziššawiš (PT 28, 29, 31, 33, 1957-4), and one from Irdumartiya (PT 1963-20). These subscripts are attached only to documents originated by high officials. (For the interpretation of the subscripts, see pp. 51–52.)

In PF 654–78, also in PF 689 f. (but not in the other H texts) the phrase *kurmin* PN-na is translated “entrusted to PN” rather than “supplied by PN.” The chief basis for this rendering is the fact that the same person, Harbezza, follows *kurmin* in PF 654–61; we hardly expect one person to occur so frequently as supplier; but if Harbezza was responsible for the care of Parnaka’s sheep in the period covered by these texts (18 X–19 VII), then there is good reason for him to occur repeatedly.

With the Parnaka texts belongs Fort. 1018,<sup>20</sup> which makes the strange statement: “Parnaka consumed (*makišta*) 15 BAR of flour.” Here 15 is a misreading for 18 (in PF 666–69 Parnaka always receives 18 BAR or a multiple thereof).

Of the remaining texts, PF 689 and 690, ascribed to Irdumartiya (see DB 41 f.), are quite like the Parnaka and Ziššawiš texts. PF 688 provides a high beer ration for Gobryas, presumably the general mentioned in DB 68. The others (PF 679–87) are assigned here for lack of a better place. Most of them appear to be travel texts, but the amounts conveyed to individuals are very much greater than in the regular travel rations. The recipients in PF 679 and 680 carry the title of satrap, and Karkiš, the satrap in PF 680, may be the same person as the Karkiš who appears, without that title, in PF 682 and 683, and also in PF 1541, which properly belongs with PF 682 f. In these and in the remaining texts (excepting PF 687, which is attached to PF 686 for obvious reasons) the recipient may be accepting the commodities for distribution to a group. But in the absence of a statement to that effect we cannot be sure.

In the V text PF 1947 there are two entries belonging to this category: in line 6 Parnaka (restored) receives his usual daily payment of 18 BAR of flour; in line 27 Ziššawiš receives his usual 6 BAR.

#### J TEXTS (PF 691–740, 2033–2035): ROYAL PROVISIONS

The J texts deal with many different commodities, at many different places, forty-three “dispensed before the king” (*m.sunki tibba makka*) and twelve “before” certain members of the royal family: Irtašduna, wife of Darius (PF 730–32); Irtašduna and Arsames, a son of Darius (PF 733, 734, 2035); and the woman Irdabama, whose relationship is unknown (PF 735–40).

We can only surmise under what circumstances and for what purpose the commodities were dispensed. The language suggests the actual presence of the king, or his son or wife, at the place named. It may be that in most cases the commodities are for the consumption of traveling parties. If so, some of the parties were quite large. In PF 702, for instance, 1,783 BAR of flour would provide a day’s ration ( $1\frac{1}{2}$  QA) for 11,886 persons. The party could, of course, be receiving rations for more than one day.

The very exceptional text PF 710 cannot involve a traveling party. Here seven cattle

<sup>20</sup> Cited in *PTT*, p. 52, n. 43.



receive grain for four months, twenty days (this is the only J text that mentions a time period). Not the grain, but the cattle are described as “dispensed before the king,” and what the expression can mean in this context is obscure. Also PF 729 is unusual; it was assigned to this category for want of a better place.

Certain rare commodities occur. One of these, *madukka* (PF 719–22) occurs three times in the amount of 1 QA (in PF 720 the amount is destroyed), contrasting with the usually very large amounts of other commodities in these texts. I suggest that *madukka* is a condiment, perhaps salt. Its only other occurrence is in PF 298:12, where it defines a kind of barley loaf(?). There is no clue to the meanings of *banura* (PF 725) and *razi* (PF 717 f.), which occur only here.

Where the commodity is wine or beer (PF 728, 732, 735, 736, 737, 2035), *kitka*, “expended,” replaced *makka*, “dispensed,” in the formula. From this fact we may conclude that the literal meaning of the verb *kit(i)-* is “to pour out.” In DB 61:76 and 67:88 f. we may therefore translate v.NUMUN.lg-ni a-nu ki-ti-in-ti as “mayest thou not pour out thy seed” (and thus acquire offspring); in both cases the OP says simply “may family not be to thee.”

To this category belongs the single Achaemenid administrative text found at Susa,<sup>21</sup> it is similar to PF 726. Scheil’s transliteration was unavoidably full of errors; it is impossible to deal with such texts in the absence of parallels. The text reads as follows: <sup>1</sup>64 mar(!)-ri-<sup>2</sup>iš w.[i].lg <sup>3</sup>ra-mi <sup>1</sup>UDU<sup>1</sup>.NITÁ.lg-<sup>4</sup>na kur[-mi]n m.Mas-<sup>5</sup>te-<sup>1</sup>tin(?)<sup>1</sup>-na-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>6</sup>m.sunki(!) [ti-<sup>1</sup>ib<sup>1</sup>-<sup>1</sup>ba ma-ak-ka<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.Šu-ša-an(-)<sup>1</sup>x(x)<sup>1</sup> <sup>9</sup>5 h.ú-ma-<sup>10</sup>nu(!)-iš ha-<sup>11</sup>tu<sup>1</sup>-ma h.be-ul 22-<sup>12</sup>um-me-ma. My translation is: “64 *marriš* (of) oil, (as?) *rami* of sheep, supplied by Mastetinna(?), was dispensed in behalf of the king, at(?) Susa, for 5 villages, in the 22nd year.”

In the V texts three entries (PF 1942:3, PF 1943:1, and PF 1952:1) belong to category J; they all concern the disbursement of grain for the king.

#### K 1 TEXTS (PF 741–774, 2036): RATIONS FOR INDIVIDUALS WITH RELIGIOUS FUNCTIONS

The K 1–L 3 texts provide regular monthly rations, the K 1–3 texts for named persons, the L 1–3 texts for unnamed persons or groups of persons. In the K 1 texts there are various indications that the named recipient is being paid for the performance of religious duties.

PF 741–52 provide flour, beer, and wine “as rations (*gal*) of the *lan* ceremony.” PF 753–54 (wine) and PF 755 (grain), though worded somewhat differently, also employ the words *gal* and *lan*.

The word *lan* occurs also in other K 1 texts and in some of the comparable entries in the V texts. It clearly denotes some religious ceremony or duty, but cannot be more closely defined. Possibly it is in origin the Conj. III infinitive of the verb *la-*, meaning “the sending forth” or something similar.

PF 756–71 and 2036, providing wine, flour, grain, fruits, and beer, employ the word *daušam*, “libation,” or the word *tamšiyam*. The latter word, with three occurrences here (in PF 761, 762, 765, and also Fort. 3126<sup>22</sup>), in the K 1 texts is always followed by “of the *lan*” (but see p. 19). The word *daušam* is followed by “of the *lan*” eleven times (also in PF 1947:3, PF 1951:1), by “of the *nuaš*” (PF 766), “of the god Anturza(?)” (PF 770), and “of Ahuramazda” (PF 771); in PF 1953:4 it is followed by “of the shrine(?)” and in PF 1802:8 f. by “of the *nah*”; in the letters PF 2067:6 f. and 2068:6 f. it is followed by “of the god(s).”

Of the remaining texts, PF 772 and 773 (wine) use the word *lan*, while PF 774 (grain) uses the word *akriš*, which has one other occurrence (PF 1942:1) in nearly identical context.

The recipients in these texts bear a variety of titles. The title *haturmakša* occurs three times (in PF 741 and 761 f., and also in Fort. 3126). This title occurs often at the end of certain

<sup>21</sup> MDP XI, No. 308.

<sup>22</sup> Cited in *PTT*, p. 7, n. 41.

V and W texts (see below, p. 58), qualifying one of the officials concerned with disbursements. In one such occurrence we find the variant writing *m.an-tar-ma-ša* (PF 1957:34), which, according to Dr. Gershevitch, rules out the possibility that *haturmakša* corresponds to Avestan *ātrə-vaxš-*, "fire-watcher."<sup>23</sup>

The title *lan lirira*, "lan performer(?)," occurs five times (PF 754, 757 f., 768, 2036). The only other occurrence of the verb *liri-* is in the form *li-ri-ma-nu* (PF 753:5), presumably representing the Conj. III<sup>m</sup> infinitive, also with *lan* as object. We cannot be sure of its exact meaning.

Magi appear six times (PF 757–59, 769, 772, 2036; also in three entries in V texts: PF 1951:1, PF 1955:1, PF 1957:1; and in PF 1798:7 f., a comparable letter). The title *pirramasda* occurs in PF 773 and in PF 1957:1.

It is not certain that the person named is in all cases the ultimate recipient (PF 755 e.g. seems to imply that he is not). PF 773 f. may involve deliveries to gods rather than rations (see p. 19). But in the other texts either the use of the word *gal* or the amount given makes it at least probable that the texts concern ration payments.

Eleven entries in V texts are assignable (some with doubt) to the K 1 category: PF 1942:1 f.; PF 1947:3 f.; PF 1951:1 f.; PF 1953:1–3, 4–6; PF 1955:1–3; PF 1956:1 f.; PF 1957:1; PF 1958:1; PF 1960:3 f.; PF 2073:3 f.; also Fort. 8960:1 f.<sup>24</sup> The following letters are comparable: PF 1798, 1802, 2067, and 2068.

#### K 2 TEXTS (PF 775–795, 2037): REGULAR MONTHLY RATIONS FOR NAMED PERSONS QUALIFIED IN SOME WAY

The recipients in the K 2 texts are individuals qualified by occupational or geographical designations, or in some other way (the qualification distinguishes these texts from the K 3 texts).

The texts are arranged primarily by commodity: wine (PF 775–81), flour (PF 782–85 and 2037[?]), flour and *še.sa.a.lg* (PF 786), barley (PF 787–92), beer (PF 793–94), and oil (PF 795).

The recipients are qualified chiefly by occupational designations, of which the following occur only here: *kurdakara* (PF 778), *midabakaš* (PF 789), *lilamanpe* (PF 791), *uzzira* (PF 792), (*kudda*)*kahar mazzira* (PF 794), and *tarkanuškira*(?) (PF 795). Also *rab-ba*(?)-*ka* (PF 790) occurs only here as a title, though the verb *rabba-* apparently meaning "to conscript" (the literal meaning is "to bind") occurs elsewhere, notably in PF 1007, which, like PF 790, involves Bakaradduš and his companion(s). The title *hasura* (PF 783) occurs only here in the singular; but evidently we have a plural form of this in *hasup*, which appears in PF 1599:5 ("hasup and archers"), in PF 1806:5 f. and PF 1814:4 (both "Egyptian hasup"), and also perhaps in PT 55:6 (wr. *ha-su*[?]-*ib-be*).

Dattanna the auditor(?) (PF 776, 2037) recurs in PF 1238–41, and his title is discussed below (p. 39). Ušbanuš the *karamaraš* maker (PF 779) appears again in PF 1245. Tiriya bears the titles "ušu maker" (PF 780) and "hišin maker" (PF 781 f., also PF 1124 and 1257), suggesting that *ušu* and *hišin* may be synonyms; the title "ušu maker" occurs also in PF 1942:34, without a personal name.

The very common designation *ullira*, "delivery man," (PF 786–88) occurs in five V text entries assignable to category K 2 and in four comparable letters (see below). Often, as in PF 786, the *ullira* receives exceptionally high ration payments. The *mušin zikkira*, "accountant" (PF 793), appears as recipient also in PF 1258, 1259, 1274–76, and in Fort. 2569<sup>25</sup> and PT 57:6 f.

<sup>23</sup> Cf. *PTT*, pp. 7 f.

<sup>24</sup> Cited in part in *PTT*, p. 7, n. 40. There *m.Sunki-ba-ba* is presumably a misreading for *m.Um-ba-ba* (cf. PF 1956:1).

<sup>25</sup> Cited in *PTT*, p. 111, note to lines 30 f.

Only two texts employ geographical designations: PF 777 (“Anshanite”) and 785 (“Indian”). These two texts actually have more in common with the K 3 texts. The same is true of PF 784, in which a woman is qualified as “wife of PN,” and of PF 775, in which the verbal form *hanušta* (its only other occurrence is in PF 795) was taken to indicate the function of the recipient.

The nine V text entries assignable to this category (all from PF 1945 and 1947) and the ten comparable letters are listed according to the title of the recipient: “fruit maker” (PF 1945: 4 f.); “delivery man” (PF 1947:8 f., 10–12, 13 f., 15 f., 31 f.; PF 1788; PF 1789; PF 1800; PF 1805); “scribe” (PF 1947:17 f.); “scribe on parchment” (PF 1808, PF 1947: 21 f.); “treasurer” (PF 1947:19 f.); “(women) chiefs” (PF 1790); “horseman” (PF 1793); “Assyrian” (PF 1799); “fortress keeper” (PF 1812); “irrigation-maker(?)” (PF 1853).

### K 3 TEXTS (PF 796–846, 2038): REGULAR MONTHLY RATIONS FOR NAMED PERSONS WITHOUT QUALIFICATION

The K 3 texts are arranged primarily by commodity: grain (PF 796–805 and also, perhaps, PF 807 and 846); barley loaves(?) (PF 806); wine (PF 808–22); sheep (PF 823–25); flour and šE.SA.A.lg (PF 826–40); beer (PF 841 f.); figs (PF 843); *tarmu* grain (PF 844); *ulmat* (PF 845); unspecified (PF 846, 2038).

Exceptionally high rations occur in certain of these texts. In PF 800–802 Manukka receives 12 BAR of grain per month, four times the normal ration, as *iyān*. Whether this *iyān* is in fact a partial synonym of *gal*, “rations,” as it appears to be, and what connection it has with *h.iyān*, “court(?)” remain uncertain.

The occurrence of sheep as rations in PF 823–25 (if these texts really are ration texts) is unusual, and the amounts received monthly (1.5 in PF 825, 3 in PF 824; PF 823 mentions no time period) are very high (cf. PF 1790, in which each person receives  $\frac{1}{3}$  sheep monthly, and PF 1793, in which each receives  $\frac{1}{10}$ ).

Many of the texts are so abbreviated and lacking in explicit detail that we cannot be sure that they concern rations. PF 835–40, all without *gal*, probably do not belong properly to this category. Even where the word *gal* occurs, the named person may in some cases (e.g. PF 832) be receiving the rations not for himself, but for persons unspecified.

The dubious text PF 819, if my present interpretation (see the translation) is correct, does not belong to this category, but to category M.

PF 2038, a unique text, lists 30 workers (8 men, 22 women) by name, with amounts received. The only text at all comparable is PT 4, which makes large silver payments to 13 officials, most having Persian names.

One V text entry can be assigned to category K 3: PF 1948:64.

### L 1 TEXTS (PF 847–994, 2039–2043): REGULAR MONTHLY RATIONS WITH “GAL MAKIP”

The use of *gal makip*, “subsisting on rations,” to distinguish the L 1 texts from the L 2 and L 3 texts is arbitrary, since there is no proof that groups defined by *gal makip* differ consistently from groups not so defined. The L 1 texts do, nevertheless, show at least one very marked distinction from the L 2 and L 3 texts. This is the occurrence of the phrase PN *damāna*, which appears seventy times in the L 1 texts, but only once in the L 2 texts (in PF 1022, which might belong to the L 1 texts, *gal makip* being perhaps omitted by error), and not at all in the L 3 texts.

The literal meaning of PN *damāna* is “PN placing.” When, as in the L 1 texts, it qualifies work groups, the free translation “assigned by PN” seems apt. In parallel usage is PN *šara-*

*mana/šarama*, literally “PN apportioning,” which as qualification of work groups is freely translated “whose apportionments are set by PN”; this phrase, though less frequent than PN *damana* in the L 1 texts, is much more frequent in other texts. It is clear that the two phrases express different functions, since PF 1842–43 and 1947:64 (also PT 30 and other treasury texts) state that one person is responsible for assigning, another for apportioning.

The texts with PN *damana* occasionally give us a remarkably full coverage on rations for a given group at a given place. PF 882–86 provide the most striking case, covering wine rations to a work group at Shiraz, “assigned by Karkiš,” for five of the seven months, from the sixth through the twelfth, in the sixteenth year; and PF 887–89 continue with the same group for one month in the seventeenth year and three months in the eighteenth. The L 1 texts with PN *damana* are the most stereotyped of all the fortification texts. The series PF 882–89 may again serve as example: in PF 886 twelve women are added to the group, in PF 887 one man is added and one woman subtracted, and in PF 889 the rations for women are, strangely, cut in half. Otherwise these texts all convey the same details in exactly the same way; the scribes, one feels, could write them with their eyes closed. Such texts contrast sharply with texts written by unskilled scribes (an example is the L 3 text PF 1083) who did not know what to say or how to say it, and were prone to error. Although the stereotyped texts are tedious to read through, they have a particular advantage for elucidating the underlying realities, because the differences among them are usually real differences, not different ways of saying the same thing.

The eighteen texts with Karkiš *damana* all bear impressions of Seal 1, and date from year 16 II to 19 X. The thirty-eight texts with Šuddayauda *damana* also bear impressions of Seal 1, excepting two (PF 945 and 985, with Seal 32), and date from 20 VIII to 25 VII. The two groups of texts have five place names in common. Evidently Šuddayauda, at some point between 19 X and 20 VIII, succeeded to the functions of Karkiš. On the other hand, the thirteen texts with Iršena *damana* stand apart; they have different place names; they overlap the other two groups chronologically, dating from 19 V to 22 V; they all bear impressions of Seal 4. The one text with Baratkama *damana* (PF 879, at Kurpun, dated 27 VIII–XIII, Seal 113) stands apart chronologically; geographically it evidently belongs with the Karkiš–Šuddayauda texts since Karkiš appears as apportioner at Kurpun in PF 1953:49 f. (year 18).

It is a striking fact that in the L 1 texts only the above four persons occur before *damana*. With PN *šaramana* the case is quite different; the same four persons occur, and are, in fact, the most frequent; but twelve other persons also occur. Evidently only the four persons named had the responsibility of assigning the work groups involved in the L 1 texts to their various tasks at various places, whereas many more persons had responsibility for setting the apportionments. In the texts with PN *damana* it may well be that the person named was responsible not only for the assigning but also for the apportioning; this possibility is suggested by the fact that the four persons with *damana* also frequently precede *šaramana*. Evidently the apportioner could be remote from the rationing operations. The ubiquitous Šuddayauda exercised his functions more or less simultaneously at many different sites. It is unlikely that every time a text mentions Šuddayauda it means he was present at the distribution of the commodities.

Apparently the expressions PN *damana* and PN *šaramana* were employed not so much for the purpose of including every detail as for the purpose of identifying the work group in each case. With all the L 1–3 texts taken together, 76 texts qualify the work group by occupational or geographical designations. The expression PN *damana* or PN *šaramana* occurs in only 31 (41 per cent) of these texts, while one or the other occurs in 117 (72 per cent) of the 164 texts which lack such designations and hence have a particular need for some other means of identification.

In texts of other categories many other persons precede *damana* and the alternate *dama*. Even the king so appears in PF 1942:19 and in PF 1946:73 and 77. Sending rather than assigning is involved in some of these texts.

The L 1 texts are divided into two parts: those in which the recipients are qualified by geographical or occupational designations (PF 847–79, 2039 f.) and those in which they are not so qualified (PF 880–994, 2041–43). The commodities involved are: barley 104 (PF 847–72, 909–82, 2039, 2041–43), wine 34 (PF 875–908), *tarmu* grain 4 (PF 984 f., 990 f.), flour 3 (PF 873, 987 f.), beer 3 (PF 874, 983, 993), sesame 2 (PF 986, 994), dates 1 (PF 989), *hasur* (apples?) 1 (PF 992), *lala* 1 (PF 2040).

PF 847 is one of 37 L 1 grain texts in which women receive exceptionally high rations: 35 women get more than the men, 9 the same amount, while only one woman gets 2 BAR of grain, which elsewhere is the most common allotment for women. The few women receiving 5 BAR are called “chiefs” in PF 865 f., and presumably in all cases they are supervisors. The numerous women receiving 3 or 4 BAR presumably possess special skills. Note that in most of the L 1 grain texts women are much more numerous than men. (For large wine rations for women see p. 30.)

In PF 849 the work group is described as being “of Irdabama,” evidently a relative of Darius (see p. 24). Other work groups of various sizes, at various places, are so described in seven L 2 texts (PF 1002, 1005, 1028 f., 1041–43) and in three M texts (PF 1098, 1109, 1198); in two N texts (PF 1221, 1232) post partum mothers are also “of Irdabama.” Irtašduna, wife of Darius, appears two or three times in the same role (PF 1236, 1454, 2049[?]). In what sense the persons pertained to Irdabama and Irtašduna remains unclear.

PF 850 is one of the texts that link a place called Baktiš with a place called Kurištiš, which elsewhere (e.g. in PF 851 and 853) is linked with several other places. Texts which mention these places often are associated with Seal 3 and Seal 30. One other place associated with these seals is Uzikurraš, which also appears in a number of travel texts (e.g. PF 1411) as a way station between Persepolis and Susa (presumably between Persepolis and Hidali). Thus it is probable that all of these places (Baktiš, Kurištiš, Kansan, Muran, etc.) were located in a region lying somewhere between Persepolis and Susa.<sup>26</sup>

PF 856 provides adult rations (3 BAR of grain) for four boys and one girl. See the comment to PF 871, below.

The term “Turmiriyan” applied to workers in PF 857–62 (also in the L 2 texts PF 1000–1006 and in the L 3 texts PF 1047–50) evidently is geographical or gentilic (cf. PF 1006:3 f., *m.kurtaš m.Turmiriya āk m.Iškudra*), and presumably is to be identified with the Termilai, inhabitants of Lycia, mentioned in Herodotus i.173. Our texts have seven writings with *l* (e.g. PF 1000:5, *Tur-mi-la-ip*), as against twenty with *r*. It may well be, in this and other cases, that the people of a certain tribe, or coming from a certain area, possessed special skills; the geographical designation could then serve also as an occupational designation (cf. PF 1142:3–5, “Turmiriyan and stockyard workers”).

PF 864–66 use *kapnuškip*, “treasurers,” both in a general sense, “people who work in the treasury,” and in a specific sense, as one of various categories of treasury workers (e.g. in PF 864:10).

PF 871 and the M text PF 1137 deal with “Persian ‘boys’ (who) are copying texts.” In

<sup>26</sup> Formerly I speculated that Baktiš was Bactra in Bactria and that Kurištiš was Cyres'chata in Sogdia (see *24th Or. Cong.*, p. 179). This theory must be ruled out. It could be maintained only by assuming that the Uzikurraš in the travel texts is a different place from the Uzikurraš in texts bearing Seal 3 or Seal 30; but it cannot be a different place, since the same person, Pirratamka, serves as supply officer at Uzikurraš in the travel texts (e.g. PF 1411) and in the texts bearing Seal 3 (e.g. PF 964) and Seal 30 (PF 965). Bactra may, however, very well be involved in two travel texts, PF 1287 (wr. h. *Ba-ak-ti-iš*) and PF 1555 (wr. h. *Ba-ak-ši-iš*). Also Kurištiš, though it identifies a different place, may represent the same name as Cyres'chata.

PF 871 there is a group of sixteen, who receive  $4\frac{1}{2}$  BAR of grain, and a group of thirteen, who receive 3 BAR. PF 1137 involves only the first group, who receive a special ration of *sawur* wine. The term "boy" is not to be taken literally. The first group surely are not boys in the chronological sense; boys never receive wine, and  $4\frac{1}{2}$  BAR of grain is a high ration even for adult males. In PF 1137: 14 f. the "boys" are, significantly, referred to as "men."<sup>27</sup> The second group in PF 871 may also be men since they receive the normal ration for men. The same ration of 3 BAR is allotted in PF 856 to four boys and one girl; there is thus reason to suspect that this "girl" was actually an adult. The Persian "boys" in PF 871 and 1137 are serving as scribes (or, possibly, studying to be scribes); there is no indication whether they wrote Elamite or Aramaic (it is evident from its occurrences in DB 70:2 and 8 that the meaning of *tuppime*, "text," was not restricted to texts inscribed on clay). PF 871:15 provides the only known case in which Persians are referred to as *kurtaš* ("workers").

The translation "doorkeeper" for [h<sup>1</sup>.e-EL-<sup>1</sup>nu-iš<sup>1</sup>-ki-ra in PF 874:3 f. derives from h.e-EL(!),<sup>28</sup> "gateway," in XPa 11. The plural form occurs in PF 875:4.

The most remarkable feature in the L 1 wine texts (PF 875–908) is the regular appearance of one woman (sometimes more than one) who usually receives 3 *marrīš* of wine (in PF 993 one woman receives 3 *marrīš* of beer). Men normally receive 1 or 2 (only in PF 881 and 908 are there men who receive 3), while other women normally receive 1. In four cases (PF 889, 893–95) the rations for women, but not those for men, are mysteriously cut in half (note especially that in PF 889, otherwise virtually identical with PF 887 f., one woman gets  $1\frac{1}{2}$  instead of 3, sixteen women get  $\frac{1}{2}$  instead of 1). In the four comparable entries in the V text PF 1953, all with a single woman, this woman twice receives 3 (lines 12–14, 15–18) and twice receives  $1\frac{1}{2}$  (lines 9–11, 19–21). Whatever the explanation may be for the halving of the rations, evidently the date has a bearing, for the four texts and two entries in which it occurs all fall in the period from year 18 VIII to 19 X, and there are no other L 1 wine texts in that period. The women whose rations were halved presumably received compensatory payments in some other form.

A woman receiving 3 *marrīš* is called "chief" (*a-raš-ša-ra*, a variant writing of *iršara*) in PF 875 f. and 879 (and also in the L 2 text PF 1012). It may well be that all the women receiving 3 *marrīš* are "chiefs." Women "chiefs" are elsewhere favored with high monthly rations: they receive 5 BAR of grain in PF 865 f., 3 *marrīš* of wine in PF 1063 f. (see pp. 34–35) and 1076, and  $\frac{1}{3}$  sheep in PF 1790 (in which five women are named, each at a different site). In a treasury text, PT 4, thirteen named men "who throughout Persia ..... (are) chiefs (*a-raš-ša-ip*)" are awarded from 20 to 60 karsha of silver.

PF 877 quite obviously belongs with PF 882–89, which provide wine for a group at Shiraz (discussed on p. 28). It differs in two ways from the latter texts: first, in providing an occupational designation (*kapnuškip*, "treasurers") for the group; second, in omitting a year date. It belongs especially with PF 887–89, since its work group has the same composition (9 plus 21 men, 1 plus 16 women). Its year could be either 17 (placing it chronologically between PF 886 and 887) or 18 (placing it between PF 888 and 889). We can readily assume that the workers in PF 882–89, as in PF 887, were "treasurers."

PF 881 shows 259 workers, much the largest group in the wine texts, as recipients at Matezziš. PF 959–62 (seven to nine years later in date) show a very large group (702 in PF 960) receiving grain at Matezziš.

PF 903 f. make an interesting comparison with PF 957 f., which are also concerned with rations for workers at Pittannan in the year 23. In PF 903 f. one man and one plus three women receive wine; in PF 957 f. one man and one plus three women receive high rations of

<sup>27</sup> The term "boy" is used in an occupational sense also in the treasury texts. Cf. Hallock in *JNES* XIX 93 f.

<sup>28</sup> For the writing of the sign see *PTT*, p. 76, No. 68, and the note on p. 79.

grain, while other men and women, also boys and girls, receive lower rations. PF 904 and 958 are both dated in the seventh month. It is altogether probable that the one man and four women receiving wine are the same persons as the one man and four women receiving high grain rations. It follows that, in this case, at least, wine rations were bestowed only on a select few of the workers.

With PF 913 f. belongs Fort. 6413.<sup>29</sup>

PF 929, unlike most of the other L 1 texts, is full of errors. PF 933 is distinguished by unconventional form and by an unnecessary statement in lines 9 f.

PF 938, lacking *gal makip*, belongs properly to category L 2.

PF 941 and 942 differ significantly only by the fact that Šuddayauda is followed by *šaramana* in PF 941, by *damana* in PF 942. This fact supports the suggestion (on p. 28) that in most texts with PN *damana* the person named was responsible for apportioning as well as assigning.

After PF 944 belongs PF 2043, from the place Uršakampaš, presumably identical with Uššakampan, occurring, for example, in PF 989, which also names Šuddayauda as apportioner. PF 2043 and PF 989 are among the six Šuddayauda texts bearing impressions of Seal 32.

PF 959–61 deal with a very large work group. For a work group of comparable size see PF 2072, note *a*.

PF 973 and 975 are the only L 1 texts naming agents who receive commodities and give them to the ultimate recipients. Agents are more common in the L 2 texts, and predominate in the L 3 texts. The role of the agent is discussed on p. 34.

PF 974, like PF 2044 (category L 2), merely offers a general statement of the rations to be received monthly by a particular group in a certain year; it does not deal with the actual provision of rations.

PF 975 is unusual in its use of the *irtiba* measure, which does not otherwise occur among the L 1 texts (cf., however, the L 2 text PF 1039 and the L 3 text PF 1075), but does occur in the comparable V text entry PF 1957:12–20, which provides a remarkably close parallel to PF 975: in both cases the ration period is ten months, in both one worker dies during the ration period (in PF 975 a woman, in PF 1957:12–20 the only man in a group which includes 27 boys and 38 women). The *irtiba* measure is employed here and in some other cases because an unusual scale of apportionments, which could not be so conveniently expressed in terms of the BAR, is involved. In this scale the minimum apportionment is 1 *bawiš* (=  $\frac{1}{10}$  *irtiba*, or 3 QA) and the other apportionments are multiples of 1 *bawiš*; while in the usual scale the minimum, and the common factor, is  $\frac{1}{2}$  BAR (= 5 QA).

PF 981 is the only L 1 text with the phrase *halmi* PN-*na*, "(in accordance with) a sealed document of PN," indicating the authorizing agent. This phrase appears in most of the V text entries dealing with rations (usually the PN after *halmi* is mentioned as the apportioner). In the individual texts, evidently, the phrase occurs only when there is a special need for it, as, perhaps, when a group moves to a new site where arrangements for its regular rationing have not been set up.

PF 982 is the only L 1 text inscribed on a rectangular tablet. It is one of three L 1 texts (the others are PF 974 and 975) which omit the name of the supplier. The same three texts are the only L 1 texts which bear no seal impression (except for PF 866, where the seal impression has presumably been destroyed).

PF 984 f. and 991 provide apportionments in *tarmu* grain which would be normal for ŠE.BAR.lg, in keeping with other indications that *tarmu* (wheat?) and ŠE.BAR.lg (barley) were of equal value (see p. 17).

PF 987 f., dated 23 V and VI, provide high rations of flour for sixteen workers at Matezziš.

PF 989 provides apportionments in dates which would be normal for grain (the same applies

<sup>29</sup> Excerpted in *PTT*, p. 51, n. 39.

to PF 992, with *hasur* [apples?]). Probably dates in PF 989 (and *hasur* in PF 992) were given in lieu of grain rations.

PF 990 provides a half ration of *tarmu* grain, as shown by the amounts given, in comparison with the full *tarmu* ration in PF 991. (For a discussion of half rations in PF 1009 and elsewhere, see below.)

Of the V text entries assignable to category L 1 seventeen deal with grain rations: PF 1943:2-5; PF 1944:4-23 (three entries); PF 1946:1-3; PF 1948:2-29 (five entries), 31-33, 46-63 (five entries); and PF 1957:12-20 (like PF 975, discussed on p. 31).

There are twelve V text entries dealing with flour: PF 1947:33-45 (five entries), 47-58 (four entries), 66-68, 69-71, 74 f.

There are four V text entries dealing with wine in PF 1953:9-21 (mentioned on p. 30).

Of the comparable letters, fifteen deal with grain: PF 1816-23, 1826, 1841-44, 1852 and 2069. PF 1828 deals with grain and flour. PF 1803 deals with flour. PF 1814 deals with wine.

#### L 2 TEXTS (PF 995-1046, 2044-2045): REGULAR MONTHLY RATIONS WITH "GALMA"

The L 2 texts have *galma* (or variants), "as rations," which the L 3 texts lack; they do not have *gal makip*, which distinguishes the L 1 texts.

The L 2 texts are divided into two groups: those in which the recipients are qualified by geographical or occupational designations (PF 995-1018) and those which lack such qualifications (PF 1019-46, 2044 f.). The commodities involved are: barley 37 (PF 995-1009, 1019-34, 1036-39, 2044[?], 2045[?]), wine 8 (PF 1012-15, 1041-43, 1046[?]), flour 5 (PF 1011, 1016 f., 1044 f.), *tarmu* grain 2 (PF 1010, 1035), beer 2 (PF 1018, 1040).

PF 995 is one of fourteen L 2 texts in which there are women receiving the high ration of 3 BAR of grain per month (the normal ration for men) and occasionally even more. The other such texts are: PF 999-1001, 1008, 1010 (*tarmu* grain), 1023-26, 1028-30, and 2045. See comments on the L 1 text PF 847 (p. 29), and on the L 3 text PF 1047 (p. 34).

PF 997 and 1000 contain the phrase *halmi* PN-*na*. See comment on the L 1 text PF 981 (p. 31).

PF 999 presents a confusing variety of occupational designations for eight men and seventy-eight women. Among others, there are "makers" of three kinds of *tukli* and *luplak* (*bariš*, *ramiya*, and unqualified) and two kinds of *kansuka* (*ramiya* and unqualified). There seem to be no clues to the meanings of *tukli*, *luplak*, and *kansuka*, which occur only here. Both *bariš* (var. *bariyaš*) and *ramiya* (usually in the form *ramiyam*) are used elsewhere as qualifiers, the former of horses (e.g. PF 1781:5), the latter of flour (e.g. PF 326:2) and ŠE.SA.A.lg (PF 839:2). This usage seems to justify taking *bariš* and *ramiya* as qualifiers in PF 999. *Ramiya* may recur in the occupational designation *ramikurraš* (PF 865 f.), where it does not serve as a qualifier.

PF 1002 is one of seven L 2 texts in which workers are described as being "of Irdabama." For comment on this phrase see p. 29.

PF 1009 provides half rations, as shown by the amounts apportioned and by the phrase "for a period of 15 days" (lines 9 f.). Half rations occur in the L 1 text PF 990 (*tarmu*) and in two V text entries, PF 1947:66-68 and 74 f. (flour), assignable to category L 1; in these three cases half rations are indicated only by the amounts given. In PF 1022:14 we have the phrase  $\frac{1}{2}$  *gal-li*, "(as) half rations." In PF 1023:5 occurs d.ITU.lg  $\frac{1}{2}$ -*na*, "(for) one-half month." PF 1024:4 f. and PF 1025:4 have *pirnušut gal*, "(as) half rations."

The paired texts PF 1034 and 1035 express "half rations" by *gal pirnubak* (PF 1034:12 f.) and *gal pirnubakna* (PF 1035:13 f.). These two texts, both dated 19 VII, provide for the same group half the rations in barley (PF 1034), the other half in *tarmu* (PF 1035). PF 2045 (commodity destroyed) records half rations for two months.



The L 3 texts PF 1069 and 1070, both dated 19 X, are a similar pair, providing for the same group half the rations in *tarmu* (PF 1069), half in barley (PF 1070). In both these texts only the amounts indicate half rations (but note in PF 1070:13–15 the statement: “corresponding[?] to it they received *tarmu*”). Also PF 1072 provides half rations in *tarmu*, indicated only by the amounts.

Half rations of barley are involved in three V text entries, PF 1946:4–12, assignable to category L 2.

The texts with half rations are reminiscent of the treasury texts in which silver is paid in lieu of a half (or a third) of the barley ration.<sup>30</sup> These treasury texts testify to an extreme scarcity of barley (also, presumably, of commodities which might be substituted for it) in the eight-month period Xerxes 19 IX to 20 IV. In contrast, the fortification texts with half rations are chronologically scattered, aside from a small concentration in Darius 19 VII–X (PF 1022, 1034 f., 1069 f., 1072). These fortification texts indicate brief spot shortages of barley, with *tarmu* available as substitute. If we had texts from the treasury in the fortification period, probably they would not show silver paid in lieu of barley.

PF 1010 provides a two-thirds *tarmu* ration, indicated by 20 *nan hatu* (line 11), “(for) a period of twenty days.” Here the stated apportionments are monthly amounts, and the sum in line 1 is two-thirds of the total of the apportionments. Similarly the L 3 text PF 1047 provides a one-fifth barley ration, indicated by 6 *nan hatuma* (lines 5 f.), “for a period of six days,” with monthly apportionments stated.

PF 1020 is one of eighteen L 2 texts that name an agent who receives commodities and turns them over to recipients. It is unusual in that the agent is the same person as the apportioner.

PF 1036 provides 314½ BAR of grain for 30 workers for 5 months (which should be calculated as 150 days), an average of about 2.1 per worker per month (within the normal range for mixed groups: 1.7 to 2.3). It is difficult to imagine the reason for the statements that 204 BAR (covering approximately 97.3 days) was “not portioned out” (*inni šaraka*), while 110½ BAR (covering approximately 52.7 days) was “portioned out.” We could achieve a more satisfactory result on the assumption that there were 148 days in the 5 months (2 of the months having 29 days instead of 30). In that case 204 BAR would cover exactly 96 days, 110½ BAR exactly 52 days. We could then conclude that the delivery was made after 52 days of the 5 months had passed, that the 110½ BAR constituted reimbursement for rations already issued, while the 204 BAR provided rations for the remainder of the period. On these terms the text makes good sense; but it stands as an exception to the usual practice of calculating rations according to a 30-day month, even when 29-day months were involved (see p. 38).

PF 1041–43 all provide 3 *marriš* of wine each for two women. (See comment on the L 1 wine texts, p. 30.)

In PF 1045 Ušba the horseman, named as agent, is likely to be, himself, the one man who receives 4½ BAR of flour in lines 4 f.

PF 2044 is discussed with PF 974 on p. 31.

Twenty-four V text entries assigned to category L 2 deal with grain rations: PF 1942:34–36; PF 1944:1–3; PF 1946:4–12 (three entries), 17–22 (three entries); PF 1951:3–22 (four entries); PF 1955:4–7; PF 1957:2–4, 5 f.; PF 2072:1–20 (seven entries), 88 f.; PF 2073:5–8.

Six V text entries deal with flour: PF 1947:23 f., 25 f., 59–65 (three entries), 72 f.

Of the comparable letters three deal with flour: PF 1804, 1809, 1813. Four deal with wine: PF 1806, 1807, 1811, 1830. Two deal with grain: PF 1815, 1825. PF 1810 deals with grain and flour. PF 1791 deals with sheep, a commodity which otherwise does not occur in the L 1–3 texts or related texts, though it does occur in the K 3 texts PF 823–25.

<sup>30</sup> See Hallock in *JNES* XIX 94–96.

## L 3 TEXTS (PF 1047–1084): OTHER REGULAR MONTHLY RATIONS

The L 3 texts lack both *gal makip*, which characterizes the L 1 texts, and *galma* (or variants), which occurs in all the L 2 texts. It seems unlikely that the lack of these expressions indicates any consistent difference in the underlying facts; rather it seems that it was customary in certain areas to omit them (in some cases, of course, they may have been omitted accidentally). But the L 3 texts differ in other ways from the L 1 and L 2 texts. Only three of them have the expression PN *šaramana* (PF 1055 f., 1074) which is frequent in the L 2 texts and even more frequent in the L 1 texts. On the other hand, all but six of them name an agent, as against only a third of the L 2 texts and only two L 1 texts. Irtuppiya, an official very active in an area in Elam, appears with striking frequency in the role of agent (twelve times; he also occurs in PF 1049 and 1055–57 as the source of an authorizing document).

In PF 1047–65 the recipients bear occupational or geographical designations; in PF 1066–84 they do not. The commodities involved are: barley 14 (PF 1047–52, 1055–57, 1059, 1066, 1070, 1074 f.), *tarmu* 9 (PF 1053 f., 1058, 1067–69, 1071–73), flour 8 (PF 1061 f., 1077–82), beer 4 (PF 1060, 1065, 1083 f.), and wine 3 (PF 1063 f., 1076). The relative frequency of grain is much lower than in the L 1–2 texts, that of *tarmu* much higher.

For PF 1047, which provides one-fifth rations, see the comment on PF 1010 (p. 33). In line 15 the restoration of 3 as the ration for women is probably correct because that is much more common in the L 3 texts than the ration of 2 BAR (which is more usual elsewhere); in the other L 3 texts with ŠE.BAR.lg women receive 3 BAR eight times, 2 BAR four times; in the L 3 texts with *tarmu* they receive 3 BAR five times, 2 BAR three times.

PF 1048, like most L 3 texts, names an agent, in this case Dupši, who occurs only once more, in the M text PF 1191, and there again as agent. Dupši may very well be a member of the work group and one of the recipients. In the P texts (e.g. PF 1238) and the Q texts (e.g. PF 1290) it is often expressly stated that the agent is one of the recipients. In the L 2 text PF 1045 (see p. 33) the agent is likely to be a recipient. But the agent cannot always be a recipient. Irtuppiya, for example, cannot be a recipient because he appears as agent for a number of different groups at various places. Even where the agent is not a recipient he evidently functions as representative of the group. Occasionally he appears in another role in the same text: in PF 1020, for example, Bakabada is both agent and apportioner (see p. 33); in PF 1691, for example, Pukdamira is both agent and supplier. But usually the roles do not overlap: PF 1074 (also the L 2 text PF 1036, in which the agent Rasamada is not likely to be a recipient) names different persons as agent and apportioner; while in PF 1053, 1067 f., 1071, all with Irtuppiya as agent, another person is the supplier.

In PF 1048:12 f. the expression *kinnuka Turmilayap*, “approaching(?) the Turmiriyans,” seems totally meaningless; expected is the name of the eleventh month, *Samiyamaš*.

PF 1058, providing an amount of *tarmu* which would yield only a little more than 4 QA per worker, does not properly belong in category L 3. It is closely related to the R texts PF 1609 and 1610, dated in the years 22 and 23. All three texts quite likely record special rations and thus belong to category M. But the evidence is incomplete. PF 1609 f. do not even mention the number of workers. A somewhat similar M text is PF 1166.

PF 1059 deals with conscripted persons (*rabbap*), as do PF 790, 1007, 1062 and 1597, and PT 22. PF 1059 and 1597 both refer to them as *kurtaš*. This fact, though it does not in itself yield any solutions, has a bearing both on the nature of the conscription and on the exact definition of *kurtaš*. If one supposes that the *kurtaš* were slaves, for example, he must face the question, why should slaves be conscripted?

PF 1063 and 1064 record payments of wine, supplied by Uštana, to one man and two women described as *matištukkašpe*. PF 1076 is virtually identical, except that the one man and

two women are there described as *iršap*, "chiefs." Evidently *matištukkašpe* is a synonym of *iršap*; and a derivation from OP *mabišta-*, "greatest," suggested by Dr. Gershevitch, supports this conclusion. In the royal inscriptions "chief" is expressed by Elamite *iršara*, OP *mabišta-* (e.g. DB 23).

For comment on PF 1069, 1070, and 1072, all recording half rations, see p. 33.

PF 1083 appears to record apportionments for  $1\frac{1}{2}$  months. But the text has several errors, and the facts are difficult to establish.

There are five V text entries assignable to this category: PF 1946:23 f., 1956:4-10, 1960:5-10, 2072:86 f., and 2073:9-11. All deal with barley.

#### M TEXTS (PF 1085-1199, 2046-2047): SPECIAL RATIONS

Texts are assigned to category M primarily on the basis of the amounts received, which are smaller, usually very much smaller, than regular rations. As against the normal regular monthly ration of 3 BAR of grain, the special ration most commonly is  $\frac{1}{10}$  BAR, constituting an extra day's ration per month.

The texts employ various words which appear only rarely in texts assigned to other categories.<sup>31</sup> A number of texts have been assigned to category M simply because they employ these words; whether all such texts, which do not state the amount of the individual ration, actually belong to this category is uncertain, since it is not clear that the words in question necessarily and explicitly imply special rations.

PF 1085-1132 employ forms of the verb *sati-*, or the noun *sat*, or the "abstract" noun *satkime*. PF 1133-52 and 2046 employ the noun *zippi* (which appears also in a number of *sat* texts), the reduplicated noun *zibbazibba*, or the verb *zibba-*. PF 1153-76 and 2047 employ the noun *kamakaš*. PF 1177-81 employ the verb *zakke-*, while PF 1182-85 employ four different nouns. PF 1186-99, which have no special words, are assigned here only because of the smallness of the amounts received.

The verb *sati-*, which is used also for regular rations for animals (e.g. PF 1725:5), could mean "to feed"; *sat* and *satkime* (from *satik+me*, with metathesis; literally "that which is fed"?) could then mean "food." There seems to be no good clue to the exact meanings of *zippi* and the related words, which, outside of the M texts and the V and W entries assignable to this category, occur rarely and enigmatically; a possible connection with *h.zi-ip*, "door" (DB 32:56, 33:65 f.), does not seem promising. Also *kamakaš*, presumably an OP loan word, presents a problem: its occurrence in travel rations (e.g. PF 1577:13) suggests a meaning "daily ration," and in the M texts we could interpret it as meaning "an (extra) daily ration (per month)"; but its occurrence in mothers' rations (e.g. PF 1212:7) seems to argue against this interpretation. For the verb *zakke-* see p. 36.

PF 1085-1102 provide, per person, a monthly ration of 1 QA of flour as *sat*. PF 1086 f., 1093, and 1100 explicitly provide, in addition,  $\frac{1}{6}$  QA as *zippi*. PF 1085, though it does not mention *zippi*, likewise provides a combined ration of  $1\frac{1}{6}$  QA. Different amounts as *zippi* occur in PF 1097 ( $\frac{1}{10}$  QA) and 1098 ( $\frac{1}{3}$  QA). Four texts (PF 1088 f., 1091, 1099) provide an additional  $\frac{1}{3}$  QA as *karmaziš*, a word which occurs nowhere else.

PF 1103-6, dealing with grain, likewise provide 1 QA monthly as *sat*. PF 1103 provides an additional  $\frac{1}{6}$  QA as *rāpiš*, occurring only here.

PF 1107-24, dealing with wine, regularly provide  $\frac{1}{2}$  QA monthly as *sat*. Three exceptions (PF 1110 f. and 1114) seem to be erroneous. PF 1107 provides an additional amount which constitutes a minute supplement to the individual rations.

<sup>31</sup> The M texts never describe the payment as *gal*, except in the V text entry PF 1948:1-7, where the fruit payment may represent a small part of the regular grain ration, rather than a special ration.

The beer texts, PF 1125-32, also provide  $\frac{1}{2}$  QA as *sat*, with the apparent exception of PF 1132, which is exceptional also in giving beer to boys and girls. In PF 1128 and 1130 the expression "(for) a whole year" is evidently to be interpreted as meaning "for six months of a whole year." It is a curious fact about the *sat* texts that five of them specifically involve periods of six alternate months: PF 1116 f. and 1129 list the odd months I-XI, while PF 1098 lists the even months II-XII, and PF 1119 has a mixed series, III, V, VIII, X, XII, plus month II of the following year. In these cases, at least, the *sat* payment was made only every second month. The six-month period prevails in the *sat* texts (in 31 out of 48 cases), and there are no longer periods. Usually the months are not named. In four texts (PF 1092 as corrected, 1097, 1112, 1120) the six consecutive months I-VI are named, and presumably in these cases the *sat* payment was not made in the months VII-XII.

The *sat* payments thus show a high degree of consistency. This is not true of the other kinds of payment in the M texts. For example, the *zippi* payments in figs show an extraordinary variation, from  $\frac{1}{10}$  BAR (PF 1141) to  $\frac{1}{725}$  BAR (PF 1139). Also many of the texts omit both the rate of payment and the figures (i.e. the time period and the number of recipients) from which it could be calculated. This is true of a majority of the *kamakaš* texts.

A possible clue to the purpose of the special payments is provided by the occurrence of the qualification *zamip*, "exerters(?)" (see p. 11) in five M texts (e.g. PF 1153), in PF 1058, misassigned to category L 3 (see p. 34), and in sixteen R texts (e.g. PF 1586) which probably involve special rations. The qualification *sitmap* (e.g. PF 1158) appears in similar contexts, and it may be expected to imply that the workers so described merit special consideration.

Whatever the purpose or purposes of the special rations may have been, it seems safe to assume that they were paid only under unusual circumstances since the texts which record them are much less numerous than the texts recording regular rations.

Finite forms of *zakke-*, "to pay,"<sup>32</sup> occur only in PF 1177-81 and in six entries in PF 1986 and 1987 (p. 37) which are assigned to category M. PF 1177 is clearly shown by the amount of the payment (1 QA of dates) to involve special rations. PF 1178 provides  $\frac{1}{3}$  and  $\frac{1}{4}$  *marriš* of beer to two groups; if these are monthly payments they are too high for special rations and too low for regular rations; perhaps they are for a five-month period, in which case the monthly amounts are  $\frac{2}{3}$  and  $\frac{1}{2}$  QA ( $\frac{1}{2}$  QA is the usual amount in special rations). It is uncertain whether the other texts with *zakke-* really belong to this category; in none of them is the amount of the monthly ration recoverable, and it is not evident that a verb meaning "to pay" should be confined to special rations. However, the occurrence of *sitmap* in PF 1180 and *zamip* in PF 1986:13-15 seems to imply that special rations are involved in those cases.

In PF 1186-91 the ration of 1 QA of sesame is much more than a normal amount for one day, if the amounts in PF 986 (3 QA) and PF 994 (4 QA) actually represent normal monthly rations, as assumed. Hence it is uncertain whether PF 1186-91 really belong to category M. The same applies to the letter PF 1847, cited below, which mentions no time period; if the time period is ten months, as in PF 1186, the text provides slightly less than 1 QA per month per worker.

Entries in V and W texts assignable to category M are listed according to the characteristic word employed:

*Sat*: PF 1944:24-27 (also *zippi*) and 28-31 (grain); PF 1948:65 f. and 67-69 (grain; both also *zippi*); PF 1956:11 (grain).

*Zippi* (see also *sat* entries): PF 1947:46 (flour), PF 1987:6 f. and 16 f. (*kazla* fruit).

*Kamakaš*: PF 1940:1-6 (grain), PF 1944:37 f. (grain), PF 1949:8-13 (figs), PF 1953:31-33 (wine), PF 1966:5 (grain), PF 1986:13-15 (*hasur* fruit; also *zakke-*).

<sup>32</sup> For the meaning of *zakke-*, see Hallock in *JNES* XIX 92a.

*Zakke-*: PF 1986:8–10 and 13–15 (also *kamakaš*) (both *hasur* fruit); PF 1987:10 f., 12 f., 14 f., and 58 f. (all *hasur* fruit).

Other: PF 1949:1–7 (*gal*[!]; *piripiri* fruit); PF 1993:5 (*hanu*; sesame).

There are three comparable letters. PF 1794 provides one-thirtieth of a sheep monthly as *sat* to 750 workers (this is the only occurrence of sheep as a special ration). PF 1840 provides wine as *sat*. PF 1847, discussed above with PF 1186–91, provides sesame.

Another text belonging to this category, designated Teh. 1957-1, was discovered at Persepolis by Iranian excavators and read at Teheran by Professor G. G. Cameron, who kindly made his transliteration available to me. It provides  $\frac{1}{30}$  *marriš* (of wine or beer) monthly to 435(?) workers at Uranduš in the eighth, ninth, and tenth months of the 18th year.

PF 819, assigned to category K 3, seems to belong properly to category M.

#### N TEXTS (PF 1200–1237, 2048): MOTHERS' RATIONS

The N texts record single payments to mothers who have just delivered children. Mothers of boys invariably receive twice as much as mothers of girls. This fact indicates that the payments are made for the purpose of reward, not to replace earnings lost because of time off from work. Obviously the payments reflect an interest of the state in the increase of the work force. The mothers are often described as “workers” (*kurtaš*), and quite likely are workers even when this description is omitted.

The mothers are usually qualified as *ratip* (plural—singular: *ratukra* and *ratika*), deriving from a verb *rati-*. Although the literal meaning of the verb is unknown, *ratip* may safely be translated “post partum” on the basis of context.

The total number of progeny recorded in these texts, plus the V text entries and Teh. 1957-2 cited below, is 449, of which 247 (55 per cent) are boys.

Wine (PF 1200–14) is the most common commodity. Beer (PF 1215–21) also is frequent. Mothers of boys invariably receive 1 *marriš* (10 quarts), mothers of girls,  $\frac{1}{2}$  *marriš*.

The remaining texts involve grains or cereal products. The regular amounts received are 2 BAR (20 quarts) for mothers of boys, 1 BAR for mothers of girls. In PF 1233, however, both amounts are cut in half (perhaps the other half was paid in a different commodity). PF 1225 evidently contains an error.

PF 1200 is assigned to this category because it contains the word *zi-za-EL*, which occurs otherwise only in the N texts PF 1215 f. Possibly it does not belong here.

PF 1208:6 provides a unique example of the attachment of the element *-pe* to the verb at the end of a relative clause: *kušišta* means “they bore”; *kušištape* evidently must mean “who bore.” Elsewhere the meaning “who bore” is expressed simply by *kušišta* (e.g. PF 1202:14) or *kušis* (e.g. PF 1203:10), without the expected relative pronoun (*akka* sg., *akkape* pl.).

In PF 1209 the word *iš-ba-mi-ya*(?) (a *hapax*) apparently represents  $\frac{1}{10}$  *marriš*, or 1 QA; it may give us the pronunciation for the logogram QA, at least when the QA is used as a liquid measure.

PF 1209 is one of the rare texts in which the personal names of workers (*kurtaš*) are given. The names of mothers are mentioned also in PF 1204 f. and 1226, but in these texts the mothers are not described as workers.

In PF 1212 the payment is called *kamakaš*, a word commonly applied in the M texts (see p. 35) to very much smaller payments which are periodically repeated. The word *kamakaš* occurs also in PF 1217, 1224, 1228, and 1235, in Teh. 1957-2, cited below, and in the V text entries PF 1943:6–8 and PF 1944:32–36; in PF 1223 it applies to an extraneous payment made to *abbakiš* women (see p. 20), which is recorded along with the payments to mothers.

Like PF 1223, just mentioned, PF 1218 involves an extraneous payment, in this case to *sitmap* persons, who appear as recipients of special rations in the M texts (see p. 36).

PF 1219 records payments to eighty-two mothers over a period of twelve months. It implies that each mother received one payment during that period (in contrast to texts recording periodical payments, which imply that each person received a payment each month).

The only other mention of a time period (five months) is in PF 1223 and its parallel, PF 1944:32-36. Although PF 1223 and this V text entry vary considerably in the details presented and in the manner of presentation, there can be no doubt that both report the same event; the agent (Irdakšara), the numbers of mothers (four with boys, three with girls), and the time period (year 20, months VIII-XII) are the same.

For *mipuktaš*, occurring only in PF 1223, as an apparent synonym of *ratip*, "post partum," Dr. Gershevitch suggests a derivation from an OP word \**vi-buxta-*, meaning "released."

The manner of their combinations in PF 1232 (*mitli* and flour), PF 1234 f. and 2048 (*še.gig.lg* and *mitli*), PF 1236 (*še.gig.lg* and *še.x.lg*) and PF 1237 (*še.gig.lg* and *mitli*?) suggest that *mitli*, *še.gig.lg*, and *še.x.lg*, like flour, are cereal products. But *še.gig.lg* is "set aside for seed" in PF 483 and 507, and hence should be a grain rather than a cereal product. *še.x.lg* occurs only in PF 1236.

PF 1232 is nearly identical with PF 1221, and almost certainly concerns the same group of mothers. If so, the *mitli* and flour awarded in PF 1232 constitute an addition to the beer awarded in PF 1221. Likewise, the two named mothers receiving grain in PF 1226 receive wine in the unpublished text Fort. 290-2. It seems reasonable to suppose that the total payment normally included both grain or a cereal product and wine or beer.

Of the four V text entries assignable to category N, three involve grain: PF 1943:6-8, 1944:32-36, 1956:12 f.; PF 1953:25-28 involves wine.

Also Teh. 1957-2 (from the same source as Teh. 1957-1, above, p. 37) belongs to category N: "12 *marriš* (of) wine, supplied by Hapirtiya, Mauparna, and his companion(s) received, and post partum women received (it as) *kamakaš*. Fourth month, 18th year. 7 women (who) bore males received each 1 *marriš*. 10 women (who) bore girls received each  $\frac{1}{2}$  (*marriš*). Total 17 women."

#### P TEXTS (PF 1238-1284): DAILY RATIONS

The essential distinction of the P texts is that they express the individual apportionment as a daily amount. The time periods range up to a whole year (PF 1241), and many of them are longer than the shorter periods in the regular ration texts (K 1-3, L 1-3), which cite monthly apportionments. Where the period is more than one month, the calculations are based on thirty days to the month, even when a particular month had only twenty-nine days. Thus in PF 1241 the twelve months of the twenty-third year are figured as 360 days, though actually this year had only 355 days (contrast PF 1036, discussed on p. 33).

It might not seem that the distinction between the P texts and the regular ration texts is an essential one. But actually the P texts (though they have something in common with the L 3 texts) differ in various ways from the bulk of the regular ration texts, and, on the other hand, have marked similarities with the Q texts (travel rations).

The recipients in the P texts seem to be chiefly itinerant occupational groups which function for a time at one place, then move to another place. Hence there is no regular arrangement for their provisioning at a particular place. That is why the P texts (like the Q texts) often mention authorization by a "sealed document" (*halmi*) of the king or of some high official. That is also why the prevailing commodity (as in the Q texts) is flour rather than grain, which would be less convenient.

The groups never (except in two V text entries and a letter, discussed below) include

women or girls. The “boys” and “servant boys” (as in the Q texts) receive flour and grain rations which are normal for an adult male; it is altogether probable that the term “boy” is used here in an occupational sense and has nothing to do with chronological age.

My conclusion about the nature of the groups in the P texts receives some support from interpretations suggested by Dr. Ilya Gershevitch for certain of the designations derived from OP, since they involve occupations which are likely to be itinerant: *daʿubattiš*, “police officer(?)” (PF 1250:4), from OP \**tāyu-pāti-* or \**tāyu-pātā-*; *maršaparrape*, “nurserymen(?)” or “foresters(?)” (PF 1262:14), from OP \**varša-bara-* (Aram. *wršbr*); *dattibara*, “law officer” (PF 1272:3 f.), from OP \**dāta-bara-*; *ukbazanuyap*, “drivers(?)” (PF 1279:3 f.), from OP \**upāzaniya-*, meaning presumably “one who strokes (with a whip).”

The meaning “daily” is commonly expressed by either *nazirna* or *naranda*, or both combined; practically speaking it makes no difference how the meaning is expressed. Each word is sometimes preceded by the divine determinative, as is *nan*, “day.” For *nazirna* we have the variant *nanzirna* (e.g. PF 1250:6), and evidently the word is to be analyzed as *nan*, “day,” plus *zir* (the exact meaning of which is uncertain) plus suffix *-na*, the literal meaning being “of every(?) day.” The interpretation of *naranda* is less obvious. Most likely it is *naran* plus the element *-da*, *naran* (not otherwise known) being an alternate form of *nan*, “day.” This analysis is suggested particularly by the apparent variant writing UD-*da* (PF 1342:8, PF 1566:7), a mixed logographic-syllabic writing. The literal meaning of *naranda* might then be “(on) all day(s).”

PF 1238–65 involve flour. “Servants,” “boys,” and “servant boys” always receive 1 QA per day. “Men” and “gentlemen” (*šalup*) usually receive  $1\frac{1}{2}$  QA. Named persons usually receive 2 QA, and occasionally receive amounts varying from  $1\frac{1}{3}$  QA (PF 1241) to 6 QA (PF 1252).

PF 1266–70 involve grain. The apportionments agree with those for flour, except that high apportionments for named persons do not occur. Although grain is rare in the P texts, it occurs in eight out of ten V text entries assignable to this category, and in the one comparable letter. The letter and two of the entries are unusual in that they include women, boys, and girls among the recipients. In PF 1824 women receive  $\frac{2}{3}$  QA per day, boys and girls  $\frac{1}{2}$  QA. In the two entries PF 1946:13 f. and 15 f. men, women, boys, and girls all, strangely, receive the same amount: in lines 13 f.,  $1\frac{1}{2}$  QA; in lines 15 f., presumably  $1\frac{1}{2}$  QA, but possibly 1 QA.

PF 1271–79 involve beer. No “boys” or “servants” are mentioned, and the usual apportionment is 1 QA per day, though 2 QA occurs twice and  $\frac{1}{3}$  QA once (PF 1279).

PF 1280–84 involve wine, with apportionments of 1,  $1\frac{1}{2}$ , and 2 QA per day. Only in the V text entry PF 1954:1–3 are “boys” mentioned: ten Skudrian “boys” receive  $\frac{1}{3}$  QA of wine daily for 156 days.

The title *hallat haššira* in PF 1241 evidently must (in view of the close similarity of the contexts) be a variant of *halnut haššira* in PF 1238–40. The prior element may represent the same word as *h.ha-la-at*, “clay tablet,” in which case the combination would mean “tablet reckoner,” which might mean “auditor.” Dattanna occurs with the same title in PF 776 and 2037. In PF 1274 he is called an accountant (*mušin zikkira*).

In PF 1242 f. the translation of *mil hapišta* as “(who) pressed(?) (sesame?)” derives from the title ŠE.GIS.Ì.LG *mil hapira* (PF 1248:3 f.), which evidently must indicate a person who presses or squeezes oil from sesame. The latter occurrence provides the best evidence we have for the literal meanings of *mil* and *hapi-*. Provisionally we may take *mil* as “oil” and *hapi-* as “to press (out).” Where the words are used in a figurative sense, for example, in DB 55:65: *mi-ul-li-e ha-[pi-iš]* (literally “press out his oil!”), the actual meaning should be “press hard upon him!” or “call him to account!”<sup>33</sup> Also in PF 1242 f. *mil hapišta* may be used in this

<sup>33</sup> See the remarks of Cameron in *JCS* XIV 66 f.

figurative sense, meaning “(who) conducted an investigation” or the like, and the fact that he “came from the king” lends plausibility to such an interpretation. Cf. *hapišta* (without *mil*) in PF 1526.

With PF 1245 is to be compared PF 779, in which Ušbanuš is given the title “*karamaraš* maker.”

In PF 1255 and 1269 the passage “PN his name PN<sub>2</sub> his companion” has three possible interpretations: (1) “PN (and) PN<sub>2</sub> his companion,” (2) “PN the companion of PN<sub>2</sub>,” and (3) “PN<sub>2</sub> the companion of PN.” Since in PF 1269 Irtuppiya, the first PN, is not likely to be a recipient (see p. 34), the first and second possibilities are improbable.

PF 1261, since there is no statement to the contrary, is likely to be an apportionment for one day and hence assignable to category Q. The same applies to PF 1284.

In PF 1263 the “horsemen” (*mudunup*; sg. *mudunra*, e.g. PF 1266:4 f.) are not riders, but persons responsible for the care of horses. Elamite *mudunra* seems to be at least partially synonymous with the OP loan words *pasanabattiš*, *manturrabattiš*, and *hamarnabattiš*.

Like PF 1261, PF 1264, recording one day’s ration, is likely to be a travel ration text; but its similarity with PF 1265 gives a special reason for placing it here. These are the only texts with *ur.lg* (except for a possibly erroneous occurrence in PF 1904:3), which should mean “dog” since *ur* represents *kalbu* in Akkadian. The probable purpose for such large dog packs (68 in PF 1264 and 26 in PF 1265) is hunting. The “gentlemen” (*šalup*) would then be hunters. In PF 1264 there are 1.7 dogs per hunter; in PF 1265, where the same proportion would call for 25½ dogs, there is an extra half dog. In PF 1264 there is nearly one servant per hunter, in PF 1265 only one per three hunters.

PF 1266, which does not cite a daily ration and hence could belong to category K 2, is assigned here because of its similarity with PF 1267.

Of the V text entries assignable to category P, eight involve grain: PF 1946:13 f., 15 f., 73–76; PF 1950:1–6, 7–11; PF 1955:8–10; PF 1957:10 f.; PF 2072:80 f.(?). One entry involves flour: PF 1947:76 f. One entry involves wine: PF 1954:1–3. The W text entry PF 1987:8 f. provides the only occurrence of fruit in this category, namely, *hasur*, “apples(?)”

The only comparable letter, PF 1824 (mentioned on p. 39), involves grain.

#### Q TEXTS (PF 1285–1579, 2049–2057): TRAVEL RATIONS

The Q texts provide rations for travelers. The normal ration is 1 QA or 1½ QA of flour per person per day. Most of the texts record the issuance of rations for a single day. From this fact we may conclude that the supply stations on the main routes of travel were normally spaced at intervals not greater than one day’s journey.<sup>34</sup>

Persepolis and Susa, as one might expect, are the most common origins and destinations. But many other place names occur. Most of these, as, for example, Kandahar and India, are to the east. But some, for example, Sardis and Egypt, are to the northwest and west.

A few names are given of the places at which the rations were issued, especially Hidali,<sup>35</sup> Uzikurraš (see p. 29), and Kurdušum.

The texts usually indicate authorization for the payments by a statement that the leader of the traveling party carried a “sealed document” (*halmi*) issued by the king, or by a named official. The word *halmi* is often replaced by *miyatukkaš*, presumably of Iranian origin, which is provisionally translated “authorization.” The most frequent authorizing officials, after the

<sup>34</sup> For an indication of the existence of such stations in the Ur III period, see the discussion of the “messenger” tablets from Lagash and Umma in T. Jones and J. Snyder, *Sumerian Economic Texts from the Third Ur Dynasty* (1961) pp. 280–302 (esp. p. 299).

<sup>35</sup> Hidali is plausibly identified with the modern town Behbahan by Hinz in *ZDMG* NF XXXV 250, chiefly on the basis of PF 2057 (discussed on p. 45).



king, are Bakabana, Parnaka, and Ziššawiš, and these persons also are mentioned as origins and destinations (cf. PF 1493, 1518 f., 1578).

Certain striking facts emerge. Most of the people going to Persepolis are going there to stay. The parties traveling to Persepolis are, on the average, more than two and a half times as large as the outgoing parties. There is very little travel to Susa in the warmer months of the year. Only six texts record travel to Susa in the five months III–VII (roughly, June through October), while forty-two texts record travel to Susa in the other seven months, VIII–II. One reason, we may assume, is that the king and his entourage were absent from Susa in the hot, sultry summer.

The Q texts show a degree of concentration in certain years which is similar to that of the fortification texts as a whole, but markedly exaggerated. More than 72 per cent of the dated Q texts (as against 45.6 per cent of the other texts) are dated to the years 22 and 23. In the following years there is a sharp drop, followed by a modest recovery in the year 28, to which nearly 12.5 per cent of the Q texts (but only 2.2 per cent of the other texts) date. One can scarcely estimate to what extent the rise and fall are due to extraneous factors such as the accidents of recovery or variations in the amount of record keeping in Aramaic on perishable materials. We may say, however, that if administrative shifts and changes are responsible for high text production in certain years, the effect should be particularly marked in the case of the travel texts, since the sending of messages and the transfer of officials and work groups would accompany such changes.

The texts are arranged primarily by commodity. The flour texts (PF 1285–1524, 2049–54) account for 79 per cent of the total. Otherwise only beer (PF 1525–47, 2055[?]) and wine (PF 1548–67) are at all frequent. Grain, much the most frequent ration for settled groups, occurs only five times (PF 1568–71, 2056; in three of these texts there are animal as well as human recipients). The remaining nine texts (PF 1572–79, 2057) deal with seven different commodities.

Secondarily, the texts which name the supplier come first, arranged approximately alphabetically by the suppliers' names, and the rest follow, arranged alphabetically by the names of agents or recipients. In certain cases the principle of arrangement is disregarded. Thus among the texts PF 1290–1305, thirteen of which name Barušiyatiš as supplier, there are three without supplier: PF 1295 (with the same agent/recipient as PF 1294) and PF 1298 f. (with the same agent/recipient as PF 1297). Likewise among the texts PF 1307–29, eighteen of which name Haturdada as supplier, there are five without supplier: PF 1310–12 (from the place Kurdušum, like PF 1309) and PF 1317 f. (naming Išbaramištima, like PF 1316).

An important factor *not* considered in the arrangement is the recurrence of seals. In the Q texts (much more consistently than in other texts) the seal impressed on the left edge pertains to the supplier, while the seal impressed on the reverse and other surfaces pertains to the agent or recipient. Naturally the seals of the suppliers have a much greater tendency to recur. The most frequent seal in the Q texts is Seal 10, which occurs on the left edges of twenty-five Q texts (listed on p. 78), and also on PF 83 and PF 1081; three of the texts, PF 1309–11, mention Kurdušum as the place at which the ration was received (PF 83 also mentions Kurdušum), while PF 1309 names Haturdada as supplier (as does PF 1081; PF 83 names him as recipient). The other twenty-two Q texts with Seal 10 name neither supplier nor site; but it is almost certain that Kurdušum was the site in all cases, and probably this Haturdada was the supplier (there is no known case in which a seal is used by two different suppliers in the Q texts). Rather curiously, all the twenty-seven texts with Seal 10 are confined to the one-year period from 22 V through 23 IV.

In some cases all texts with the same seal on the left edge name the supplier. Thus the ten texts with Seal 18 and the seven texts with Seal 24 all name Mirayauda. In other cases none of

the texts names the supplier. This is true of eleven texts with Seal 37 (e.g. PF 1299). Evidently the presence of the seal sufficiently identified supplier and site.

One agent's seal, Seal 49, belonging to Išbaramištima the *barrišdama*, occurs five times (on PF 1316–18, 1556, 1558, and also on PF 686 f. and 785). The title *barrišdama* appears only in the Q texts and evidently involves travel. Dr. Gershevitch suggests a derivation from OP \**barištama*- (from \**barišta-tama*-, with haplogy, cf. Avestan *barišta*-), containing two superlative suffixes (like Sanskrit *nediṣṭhatama*, “the very nearest”), and meaning, literally, “very best safe-keeper.” This result (though it leaves the forms with *-na* [see glossary] unexplained) agrees so gratifyingly with the semantic requirements that it can hardly be wrong. Persons with this title (freely translated as “elite guide”) are involved particularly with groups of foreigners, for whom special guidance and protection would be required: mentioned are Indians (five times, e.g. PF 1572), Cappadocians (PF 1577), Sardians (PF 1409), Skudrians (PF 1363), and Egyptians (PF 1557). In PF 1550 Zišanduš, an “elite guide,” is conducting a lone woman on the long journey from Susa to Kandahar (actually, as shown by PF 1440, where Zišanduš recurs without his title, the party also included five “boys,” his assistants).

Other special designations occur. One is *pirradaziš*, for which Dr. Gershevitch suggests a derivation from OP \**fra-taci*- (comparing Avestan *a-fraka-tacim*, “in which *fraka* fulfills the function of the preverb *fra*”), meaning “express-runner” (more literally, “*Zuvorkommer*”). Unlike the “elite guides,” the persons to whom the term *pirradaziš* is applied do not conduct parties, but travel alone or with one, two, or three companions. In all cases in the Q texts, except PF 1334, the persons either carry an authorization issued by the king or are traveling to the king. Although I translate *pirradaziš* as “fast messenger” when it refers to persons in the Q texts (and also in PF 300), it is not clear that it is a title in the strict sense. In PF 1335 it appears to be a title. Elsewhere (e.g. PF 1334) it stands apart as an added statement. It may mean “(belonging to) the express service” (see p. 6). In the S 1 texts (e.g. PF 1672) *pirradaziš*, translated “express,” describes horses.

The term *karabattiš* (in PF 1340, 1341, and 1375) is translated “caravan leader,” as suggested by Dr. Gershevitch.<sup>36</sup> There is reason to doubt, however, that the *karabattiš* in our texts is a caravan leader. In each case only he and two servants or “boys” receive rations. Conceivably their rations were recorded separately from those of the rest of the caravan. But there are other possibilities to consider. Gershevitch<sup>37</sup> compares *karabattiš* with Armenian *karapet*, “fore-runner, precursor, out-rider, guide.” Perhaps the *karabattiš* was a person who went at least one day's journey in advance of a large traveling party to arrange for its food.

There are two common grades of recipients: those receiving 1 QA of flour daily, and those receiving 1½ QA. “Boys” and “servants” (*libap*) receive 1 QA; “gentlemen” (*šalup*) regularly receive 1½ QA; while “men” (*m.ruh.lg*), a word which conveys no implication of status, and “workers” (*kurtaš*) receive sometimes 1 QA, sometimes 1½ QA. Somewhat higher payments occur occasionally. When the payments are very much higher they cannot be personal rations. The fact that Abbatema in PF 1318 “(for) his own daily rations receives 7 BAR” (an amount sufficient for seventy “boys”) requires explanation; probably Abbatema was accompanied by a number of persons who were directly dependent upon him (not upon the state) for their provisions. PF 1317 and 1558 are comparable.

Women are mentioned only rarely (see PF 1402, 1440, 1531, 1546, 1550). Where work groups occur they may include women (the male determinative before *kurtaš* does not argue against this possibility). Girls are unheard of. The “boys” that appear so frequently, as in the P texts (see p. 39), are not necessarily boys in a chronological sense; they are subordinates.

In the Q texts there is a blurring of the roles of agent and recipient. Often (as in PF 1290)

<sup>36</sup> With reference to H. Bailey in *JRAS*, 1934, p. 512.

<sup>37</sup> In *Asia Major* N.S. II (1951) 144.

it is expressly stated that the agent is also a recipient. It seems probable that the agent is a recipient in most cases, even where the fact is not expressly stated. As a member of the traveling party (there is much evidence that he was and no evidence to the contrary) he required rations (possibly in some cases his rations were separately recorded, as travel rations for animals were separately recorded in the S 3 texts). In PF 1330 was Pisukka, the chief who carried a "sealed document," one of the ten "boys" receiving rations? I suspect he was, but there is no absolute certainty.

In PF 1288 the actual recipients (aside from the agent, who is presumably one recipient) are not specified. The same is true of PF 1331, 1333, 1360, 1378, 1385, 1395, 1438, 1441, 1579. The enumeration may be omitted for no good reason, or it may be omitted on principle, as it seems to be in PF 1318, cited above.

PF 1299 states that Bakadada (as agent) received  $1\frac{1}{2}$  QA of flour and one (man) received  $1\frac{1}{2}$  QA. The "one (man)" probably is none other than Bakadada. The curious form of the statement presumably results from the scribe's being accustomed to mentioning agent and recipient separately.

To PF 1290-1305, which mostly name Barušiyatiš as supplier, is to be added PF 2050 several years later in date.

PF 1308 is inscribed on a very unusual form of tablet; it occurs with four other Q texts (PF 1453, 1473, 1512, 1518), all dated in the twenty-first year, and nowhere else. This tablet form resembles the standard form, but the flat edge serves as upper edge instead of left edge, and the two string holes are at the upper left and upper right corners. The lines of writing on the obverse are parallel to the flat upper edge; then there are two long lines running from the left edge through the lower edge; and the lines on the reverse, starting at the flat edge, form concentric arcs of diminishing length. We may fairly assume that all the tablets with this distinctive form originated at the same site, though in none is the site named. Nor does any carry a seal impression.

It may be noted that the Q texts include a very high proportion (nearly 25 per cent) of non-standard tablet forms. The probable reason is that many of the Q texts came from sources which produced few or no other tablets, and which hence felt relatively little pressure to conform to standard practice.

PF 1311 almost certainly deals with the same traveling group as PF 1374 and 1461: all employ the designation "*šamida* maker" (applied in PF 1311 and 1374 to an individual, in PF 1461 to the group), which occurs nowhere else; all are alike in group composition, authorization source, and date. It is a curious fact that, in each case, a different one of the four "gentlemen" is named as agent. Apparently all were of equal standing. It was necessary to name one for the purpose of identifying the group; but which name was used was more or less immaterial. For another case in which the same group has a different "agent" compare PF 1431 and 1515.

In PF 1342 a party of four, including Mannuya the treasurer, taking silver from Susa to Matezziš, receive rations for sixteen days. There are a number of other cases in which the rations are for more than one day, but only five which involve a period of more than two days: PF 1395 (ten days), PF 2057 (seven days, see p. 45), PF 1408 (six days), PF 1311 (four days), PF 1344 (apparently three days). Two possible explanations suggest themselves: (1) the party stopped over at the way station, perhaps because of inclement weather; (2) the party carried along extra rations, because it could not expect to reach another supplier in time. But neither of these explanations accounts satisfactorily for a period of sixteen days. It seems idle to speculate why Mannuya, presumably anxious to get his silver safely in deposit, should stop over for fifteen days, or, alternatively, set forth with an extra burden of fifteen days' rations (i.e. 75 quarts of flour).

In PF 1343, though the individual apportionments are not recorded and the sum is partly destroyed, we may fairly assume that the six "gentlemen" received  $1\frac{1}{2}$  QA each and the twelve servants 1 QA each as usual, yielding a total of 2.1 BAR.

In PF 1391 the missing commodity in all probability is flour. The same is true of PF 1413, 1423, 1480, and 2051. In view of the overwhelming predominance of flour in the Q texts, a scribe could venture to leave flour (but no other commodity) unspecified.

In PF 1397 (as also in PF 1551) some of the travelers are called *taššup*, which in the royal inscriptions means both "people" (e.g. DB 11:29) and "army" (e.g. DB 18:67), and in certain fortification texts (e.g. PF 113) seems to refer to minor officials. In PF 1397 the 180 *taššup*, receiving  $1\frac{1}{2}$  QA, stand in contrast on the one hand to Karabba, presumably the leader of the party, who receives 2 QA, and on the other hand to 50 "boys," who receive 1 QA. In this case the *taššup* seem to be simply passengers. The "boys" are there to serve them. There is one "boy" for each 1.6 passengers, and one horse or mule for each 30.

Artaphernes, the "elite guide" in PF 1421, recurs as one of three "fast messengers" in PF 2052.

PF 1429 and 1430 are two of the texts in which the individual apportionments, though unstated, can be readily recovered: in each case the named agent and his "companions" receive  $1\frac{1}{2}$  QA, the boys 1 QA.

To the texts with Pirratamka as supplier (PF 1411–36, except PF 1431 f.) is to be added PF 2051.

The *šaulu* persons in PF 1463 occur only in the Q texts and receive low rations. These persons, like the persons called "boys" and "servants" in other Q texts, apparently serve in a subordinate role connected with travel. The term *šaulu* (unless the fact that it appears only in travel texts is accidental) should mean something like "travel assistant." It should be Iranian, though its origin is as yet unidentified. Only in PF 1463 does the plural form (*šaulupe*) occur; the other texts (PF 1431, 1503, 1515) use the singular form *šaulum*, though it refers in all cases to more than one person.

PF 1489 is interesting because of its careful distinction between the guidance personnel and the rest of the traveling party, even though both are subdivided into two groups receiving  $1\frac{1}{2}$  QA and 1 QA. The *purkurzap* (lines 3 f.), who receive  $1\frac{1}{2}$  QA apparently are workers of superior status. The word, which occurs only here, is evidently to be analyzed as *pur-* plus *kurzap* (= *kurt[a]š* + plural *-ap*), "workers." We might expect the prior element to represent an OP prefix; it seems unlikely, however, that *pur* represents OP *fra-* or *para-*.

The twelve Arabians who receive flour in PF 1507 receive beer in PF 1534. The agent in PF 1507, m.*Ra-ma-kur-ra*, evidently is the same person as the agent in PF 1534, m.*Am-ma-ak-ka-ra* (the same name occurs also in PF 1943:19, written m.*Ra-ma-ka-ra*). Note that the agent receives flour in PF 1507, but does not qualify for a beer ration in PF 1534. Only these two texts and PF 1477 mention Arabians. All three texts have the same date, authorization, and destination, and all have Seal 10 impressed on the left edge, implying that they originate at the same place (almost certainly Kurdušum; see p. 41).

PF 1527 is one of only fifteen Q texts which mention workers (*kurtaš*), and the number, 1,150, is much the largest. Workers are singularly favored in the rations they receive in the Q texts. When they receive flour (PF 1328, 1363, 1368, 1382, 1396, 1428, 1489, 1513) the high ration of  $1\frac{1}{2}$  QA is twice as frequent as the expected ration of 1 QA. They are fortunate to receive small rations (presumably extra) of beer (PF 1527, 1547, and 2055), wine (PF 1557, 1565), certain cereal products (PF 1575), and dates (PF 1577). Evidently most of these workers enjoyed some special status. It would seem that they were being transferred (to supervise, to instruct, or simply to exercise their special skills) to a new site at which local workers might provide the bulk of the work force. Most frequent destinations are Tamukkan (Taoce) and

Elam, with Tamukkan occurring in PF 1363 (year 23 III), PF 1368 (22 VI), PF 1557 (21, no month) and PF 2055 (23, month uncertain), and Elam occurring in PF 1565 (undated), PF 1575 (21 IV), and PF 1577 (undated).

PF 1541 is similar to PF 682; see p. 24.

With PF 1542 is to be compared the R text PF 1602, where Kurdama and Seal 299 both recur. PF 1602 may very well be a travel text.

After PF 1547 may be placed PF 2055, which involves the same party as PF 1363.

In PF 1563 and 1564 the missing commodity has to be wine or beer, and presumably is wine, since Ušaya often supplies wine (PF 1557–62, 1565) but never beer (he does supply dates in PF 1577).

In PF 1565:1 f. the writer expresses  $3\frac{1}{3}$  as  $3 + \frac{2}{10} + \frac{1}{30}$ .

If *ba-ru.lg* in PF 1571:3 is a variant writing for *PA.RU.lg*, “mule,” as seems probable, it suggests that *PA.RU.lg* is a loan word (rather than a logogram) derived from Akkadian *parû*. But the daily ration of 5 QA received here is high for mules; elsewhere mules receive 2 QA of grain (PF 1785 and 2056), or 1 QA (PF 1300) or 2 QA (PF 1397, 1467) of flour.

PF 1572 (= Fort. 3067) provides an indication for the location of Matezziš (*Uvādaicaya*).<sup>38</sup>

The interpretation of PF 2057, providing a *mit* (“portion”) of sheep daily at each “village” to each of three men, depends on the value of the *mit*, which seems to be variable. In PF 1790:2 the *mit* should be  $\frac{2}{21}$ ; in PF 1793:3 its value is  $\frac{1}{10}$ ; in PF 1791:26 its value cannot be exactly fixed (but  $\frac{1}{10}$  is more acceptable than  $\frac{2}{21}$ ). In PF 2057 the value  $\frac{2}{21}$  yields an appropriate result: 2 (sheep)  $\div$  ( $3 \times \frac{2}{21}$ ) = 7 (days); while the value  $\frac{1}{10}$  would indicate  $6\frac{2}{3}$  days. It is reasonable to assume that seven days, and therefore seven “villages” (i.e. stopping places) are involved, Dašer being the first “village” and Hidali the seventh.

PF 1579 provides an extraordinary amount of sesame for one man for one day, more than ten times as much as PF 986 provides for a month. This cannot be an individual ration, even though the wording of the text seems to imply that it is.

In view of the great number of the Q texts, it is surprising that there are only two V text entries assignable to this category. The reason may be that the suppliers whose operations are recorded in the V texts were seldom called upon to provide travel rations. Date may be a factor: a high percentage of the Q texts are dated in the years 22 and 23 (see p. 41), while the bulk of the V texts are dated in earlier years. These two V text entries are PF 1942:19–22 which provides grain for gentlemen, “boys,” and horses and PF 1953:34 f. which provides wine for a work group (number destroyed, but evidently very large).

The eight S 3 texts, PF 1780–87, record travel rations for animals.

#### R TEXTS (PF 1580–1634, 2058–2059): UNCLASSIFIABLE RATION TEXTS

The R texts fail to state the amounts of the individual apportionments or the numbers of recipients (from which the amounts could be deduced). As we shall see, there are reasons for suspecting that some of the texts may belong to one or another of the proper categories, but there is always a measure of doubt.

The texts are arranged according to commodities: barley (PF 1580–93, also 2058), barley and flour (PF 1594), flour (PF 1595–1603, also 2059), flour and roasted barley (PF 1604), sesame (PF 1605–7), šE.GIG.lg grain (PF 1611), wine (PF 1612–22), beer (PF 1623–29), dates (PF 1630–32), sheep (PF 1633), and an unknown commodity (PF 1634).

In PF 1580–84, also in PF 1594 and 1614, in the V text entry PF 1953:7 f. assignable to category R, and in the comparable letters PF 1801 and 1831 the recipients are *marrīp*, “arti-

<sup>38</sup> For this text and for PF 2057 (= Fort. 5898), discussed next, see Hallock in *24th Or. Cong.*, p. 178.

sans.”<sup>39</sup> These texts account for ten of the thirteen occurrences of *marrīp* in the fortification texts; the other three occurrences are in PF 1049, 1182, and 1791. All these texts, except PF 1049, mention Persepolis. Nine of them name Abbateya as apportioner; three name no apportioner (PF 1049, 1594, 1953:7 f.); PF 1791 names Miššabadda, who is associated with Abbateya in PF 1801 (and also in PF 1224, where the recipients are post partum women). Abbateya (interestingly enough in view of the *marrīp* working on stone in DSf 41, cited in footnote 39) occurs as apportioner for “stonemasons” (h.ḫAR.lg *tukkip*<sup>40</sup>) in the two letters PF 1825 and 1852, and in the two V text entries PF 1948:27–29 and 67–69 (both at Uranduš). The texts cited above, incidentally, account for all the occurrences of Abbateya.

All the R texts with *marrīp*, cited above, as well as the letters PF 1801 and 1831, and the V text entry PF 1953:7 f., and also PF 1611 (with the OP loan word *kurnukašpe*), are likely to involve regular monthly rations. Since all describe the payment as *gal* they cannot be special rations (see p. 35, n. 31), and there is no reason for taking them as daily rations or travel rations. The same applies to PF 1587 and 1633, both with h.ḫAR.lg *huttiḫ*, “stone makers” (but without Abbateya or Miššabadda).

PF 1586 and fifteen other R texts (PF 1604, 1609 f., 1612, 1615–17, 1619, 1623, 1626, 1628–32) describe the recipients as *zamīp*, “exerters(?)” (see p. 11). PF 1613 and 1634 describe the recipients as *sitmap*. Both terms seem to indicate people who qualify for extra rations (see p. 36). None of these texts with *zamīp* or *sitmap* refers to the payment as *gal*. Probably all of them involve special rations.

As for the remaining texts, there is usually no clear criterion for deciding the nature of the payment, except that those with *gal* cannot involve special rations. In a few cases it is not certain that ration payments of any kind are involved.

PF 1589 is one of the texts with the verb *hami-* or *umi-* (or *uma-*), apparently meaning “to grind (grain to produce flour),” which, curiously, occurs only among the R texts. PF 1592 f. provide the best evidence for the meaning. The remaining occurrences are in PF 1582 f. and 1604.

The Paša women of PF 1590 recur in PF 1606 and 1608 and in the comparable letter PF 1848.

PF 1593 does not clearly involve rations. It does, however, resemble the R text PF 1583 (Zamašba of PF 1593 is likely to be the same person as Tammašba of PF 1583). Also, the *hapindanuš* payment (PF 1593:9 f.) recurs in the comparable letter PF 1831, where it is specifically utilized for rations.

PF 1595 is one of six R texts which specify *taššup* (literally, “people”) as recipients; the other texts are PF 1596, 1600, 1602 f., 1622 (the *taššup* appear also in the enigmatic text PF 1620, where they do not seem to be recipients). Ration texts of other categories mention the *taššup* only rarely. They receive daily rations once (PF 1280) and travel rations twice (PF 1397, 1551; see p. 44). For PF 1602, which could supply 1 QA of flour for 1,550 *taššup*, see the comment on PF 1542 (p. 45).

In PF 1597 the recipients are conscripted persons, as in four regular ration texts (see p. 34).

In PF 1598 the missing commodity is likely to be flour because the *irtiba* measure, in its rare occurrences in texts of categories other than V and W, applies to flour more often than to any other commodity.

<sup>39</sup> The translation “artisans” (see Benveniste in *JA*, 1958, pp. 60–63) should be at least approximately correct. The word occurs in DSf 41: “the *marrīp* men who [wrought] the stone,” for which the OP parallel has: “the men, artisans (*karnuwakā*), who wrought the stone.” In that passage it would be astonishing if *marrīp* meant “captives,” as translated by Hinz in *JNES* IX (1950) 3. The word *marrīp* probably derives from *marri-*, “to seize,” being either a verbal adjective (“seized ones”) or a participle (“seizers”); it is by no means a necessary conclusion that it means “captives.” There seems to be no indication in the fortification texts (or in the treasury texts, which also have thirteen occurrences) that the *marrīp* actually were captives.

<sup>40</sup> See Hallock in *JNES* XIX 98 f.

In PF 2059 the Aramaic gloss shows that the missing commodity is flour.

In PF 1605 f. Irtuppiya is agent, Ašparnuka the supplier of sesame for rations. In the comparable letter PF 1848 Irtuppiya tells Ašparnuka to issue sesame for rations. (For comment on sesame as rations see p. 36.)

PF 1624 f. and 1627 are the only texts with the term *sišdumap* (“[regular] receivers of *siš*?”), which, like *zamip* and *sitmap* (see p. 46), may perhaps indicate persons qualifying for special rations.

Of the V text entries assignable to this category, PF 1953:7 f., providing wine for *marrip*, resembles especially PF 1614 (see pp. 45–46). PF 1953:22–24, involving six alternate months, XII through X, is likely to concern special rations (see p. 36). PF 1953:29 f., PF 1947:2, and the W text entry PF 1987:55–57, all badly damaged, are cited here because there is no better place to put them.

Of the comparable letters, PF 1801 and 1831 provide wine for *marrip* (see pp. 45–46). PF 1848 provides sesame (see comment on PF 1605 f., above). PF 1856 merely says that rations should be issued; it does not specify any commodity.

#### S 1 TEXTS (PF 1635–1756, 2060–2066): REGULAR RATIONS FOR ANIMALS

The 129 S 1 texts divide into three parts: 76 concern horses (PF 1635–1704, the last two including mules, and 2060–65), 13 concern other large animals (PF 1705–17), and 40 concern fowls (PF 1718–56, 2066).

The commodity is “grain” (ŠE.BAR.lg) in all but eight cases: flour occurs four times (for camels in PF 1711, for fowls in PF 1748, 1752, 1753); “seed-grains” (NUMUN.lg), including flour and ŠE.BAR.lg, three times (PF 1754–56); *tarmu* grain once (PF 1726).

In the texts providing grain for horses, and in numerous V text entries assignable to this category (see below), the horses are qualified in various ways. It seems reasonable to speculate that the “express” (*pirradaziš*, e.g. PF 1672) horses served as post horses for the “fast messengers” (m.*pirradaziš*, see p. 6 and also p. 42). Presumably the horses “traveling the road” (KASKAL.lg *tuk-ki-na*, PF 1651–55) served a similar function.

The qualification *punna* (wr. *pu-hu.lg-na* PF 1944:52, *pu-uh-un-na*, e.g. PF 1661:9) evidently derives from *puhu*, “child,” plus *-na*, “of” (serving here, as often, to form an adjectival phrase), and means “young.” Horses so described receive a low average of  $2\frac{1}{7}$  QA daily. In PF 1662 nine horses without qualification receive 3 QA, while four *punna* horses receive 2 QA. “Yearlings” (PF 1667:4 f.) comparably receive 2 QA.

The horses qualified by *berna* (literally, “of *ber*”) receive the highest average daily ration, more than  $4\frac{1}{2}$  QA. The most likely meaning of *berna* (an adjectival phrase, like *punna* < *puhuna*) is “mature.” The explanation of the high average ration of these horses could be that, unlike horses otherwise described, they never included immature animals.

For the meanings of the other qualifications of horses, *kullana* (PF 1670, also PF 1765), *baramannuš* (PF 1673), and *širadakka* (PF 1946:61), there seems to be no good clue.

The small extra payments called *hadazanam* (e.g. PF 1638) are discussed on p. 49.

In PF 1704 horses receive 3 QA daily, mules 2 QA. In PF 1703 the ration amounts are not stated. If the same rations obtained, then “32 horses (and) mules” is an error for “32 horses (and) 52 mules.” But in that case the following ANŠE.KUR.RA(.lg) *ki-na* (translated “[there being] one horse”) is incomprehensible.

The translation of *baššabara* (PF 1703:8 f.) as “(travel) provisions” derives from Dr. Gershevitch: it “represents OP \**pašyābara-*, which has been reconstructed as the form underlying Sogdian *pš<sup>3</sup>βr* and Kharoṣṭhi *pacēvara*, both meaning ‘provisions,’ lit. ‘what is carried on the road,’ cf. H. W. Bailey, *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* XI (1943–46) 795. Cf. also Armenian *pašar*, ‘provision, viaticum.’” The word occurs also in four texts

providing flour (instead of the usual grain) as monthly rations for persons (PF 1011:12, 1061:11, 1080:14, 1082:10); in these texts the recipients were not ordinary travelers (who would receive daily rations at way stations), but traveling workers for whom provisions would not be available at the work site.

In Fort. 6780<sup>41</sup> Mišdukašna received 324 BAR of grain, and three horses traveling (Cameron's [sunki-na] should be read tuk-'ki-na') the road consumed each 3 QA (daily), for the twelve months of the 15th year; monthly they together consume 27 BAR.

The six texts concerned with cattle (PF 1705–10) all employ the qualification (w.)IN.lg-na, which occurs also in the comparable letter PF 1792, calling for the issuance of thirty male cattle, for twenty of which grain is reserved, while ten are to be maintained w.IN.lg-na, that is, presumably, "in pasture" or "on pasturage." This interpretation is supported by PF 1709, providing 1 BAR daily for unqualified cattle but only half as much for cattle qualified by w.IN.lg-na. Yet horses so qualified in PF 1682 and 1683 receive the high daily ration of 1½ BAR. So there remains a doubt about the meaning of (w.)IN.lg-na. The phrase also qualifies sheep (e.g. PF 1713:4 f.), a šukur animal (PF 1717:12), and fowls (e.g. PF 1748 and 1749; cf. PF 1747, with kibena, which seems to be a synonym of w.IN.lg-na).

In PF 1706 there is the extremely low daily ration of ½ QA. Presumably the cattle in this case were subsisting chiefly on some food other than barley, perhaps on hay. In general it cannot be assumed that the rations provided for animals in the texts constituted their total diet.

PF 1711 is one of six texts providing rations for camels. In PF 1418, 1786, and 1787 they receive travel rations. In PF 1947:7 f. they receive 1 QA of grain daily as a small supplementary ration. In the letter PF 1845 they receive wine as a special ration.

Sheep (perhaps including goats) appear in five texts (PF 1712–16) and in four V text entries (see below), receiving 1 QA or ½ QA daily.

One šukur animal occurs in PF 1717 and nowhere else. The only clue to the nature of this beast is the amount of his daily ration, 1 QA, which is the top ration for sheep, but a low ration for horses or cattle.

The most striking fact about these thirteen texts dealing with cattle, sheep, etc., is their relative scarcity. We must conclude that the agencies whose operations are recorded in the fortification texts were rarely concerned with the alimentation of these animals. The agencies were more often concerned with horses, presumably because these were kept available as work animals. They were also concerned with fowls, presumably, because these (more conveniently than cattle and sheep) could be kept on hand pending their slaughter for food.

Of the fowls, the *basbas* and the *ippur* are much the most frequent and receive the largest rations, averaging about 1 BAR monthly. The *basbas*, like Akkadian *paspasu*, should be a duck. In PF 2014:16 (see also PF 280 and 1730) the term includes adult males and females, and *titpi*, "chicks" (this word presumably applies to any species). Professor Cameron calls my attention to an early Susa text<sup>42</sup> in which *paspasu* fowls (wr. uz.[TU]R.MUŠEN) are listed among animals receiving provisions. The *ippur* ought to correspond to Akkadian *kurkû*, "goose."

In Babylonia, Professor Benno Landsberger informs me, the only other known kind of poultry is the dove (TU.KUR<sub>4</sub>.MUŠEN). Our texts show at least nine other kinds. The likeliest candidate for the meaning "dove" is the *šudaba*, with seven occurrences, receiving an average monthly ration of ½ BAR. Most of the other kinds occur only in PF 1943:21–30, which provides 6 QA monthly for the *šudaba* (line 24), and also for the *šarazida*(?) (line 25), the *iriri* (line 26), the *hatika* (lines 26 f., also PF 1940:20) and the *kakataš* (line 28); it provides 3 QA for the

<sup>41</sup> Cited in *PTT*, p. 52, n. 43.

<sup>42</sup> *MDP X* (1908), No. 103, a text which he would date shortly after the end of the Ur III period.



*daprakkaš* (line 27) and the *šaušuka* (lines 28 f.); for the *šarnuzza* (line 29, also PF 1743:9 f., wr. *šir-un-nu-iz-za*) it provides only  $\frac{2}{3}$  QA per month; while for the *basbas* (line 23) and the *ippur* (line 24) it provides no less than 3 BAR, that is, fifty times as much as for the *šarnuzza*. The *zišnaš* fowl in PF 1745 (see also PF 1743 f.) receives 2 QA monthly.

It may be significant that the texts in which fowls are dispensed (see especially PF 697 f. and 2034) mention only the *ippur*, the *basbas*, the *šudaba*, and *kuktukka* fowls. The term *kuktukka* (perhaps deriving from a reduplicated form of *kuti-*, "to carry," and meaning "carried") does not seem to be the name of a particular fowl. Of all the named fowls, it may be that only the *ippur*, the *basbas* and the *šudaba* are properly to be regarded as poultry. But for what purpose, if not for food, were the other named fowls maintained? There is no ready answer.

There are fifty-one V entries belonging to this category, and two comparable letters. They are listed under horses, cattle, sheep, and fowls.

Horses (forty V entries): PF 1942:4-6, 7-10, 11-14, 15-18; PF 1943:9-11, 12-14; PF 1944:39-41, 42-44 (cf. PF 1676), 45-47, 48-51, 52-54, 55-57; PF 1946:25 f., 27 f., 29 f., 31 f., 33 f., 35-37, 38 f., 47 (presumably horses), 48 f., 50 f., 52-54, 55 f., 61 f., 71 f., 77 f.; PF 1947:78-80, 81 f., 83-85, 86f., 88f., 90-92; PF 1948:34-37, 38-43, 44 f.; PF 1957:9; PF 1960:12-14; PF 2073:12-15, 21-23.

Cattle (four V entries, one letter): PF 1943:31-33; PF 1946:57 f., 63 f., 67 f.; PF 1792 (a letter, see p. 48).

Sheep (four V entries): PF 1943:34-36; PF 1946:59 f., 65 f., 69 f.

Fowls (three V entries, one letter): PF 1940:11-21; PF 1943:21-30 (see p. 48); PF 1945:1-3; PF 1797 (letter).

## S 2 TEXTS (PF 1757-1779): SPECIAL RATIONS FOR ANIMALS

The S 2 texts are particularly concerned with the provision of wine for horses. Horses also receive small amounts of various other commodities: beer, grains, and grain products. Other animals occur only a few times.

The verb *dukka-*, "to feed(?)," is employed in a majority of these texts and in two V entries and two W entries assigned to this category. Otherwise it appears in only two texts: PF 729, involving wine for horses(?), and PF 1780, involving wine as travel ration for horses.

Also the word *hadazanam*, indicating a kind of special ration, is frequent; in three cases it is combined with the verb *dukka-*. Dr. Gershevitch suggests a derivation from Iranian *hada-* plus *\*čāna-*; *\*čana-*, "journey," was assumed by H. Bailey;<sup>43</sup> a derivative *\*čāna-* (perhaps represented by *zānam*, PF 1184:8) could mean "(provisions) pertaining to a journey"; and *hadazanam* would then mean "(what goes) with the *\*čāna-*," that is, "supplementary road provisions." It is not easy to reconcile this interpretation with the occurrences in our texts. The *hadazanam* expenditures cover periods of from one to twelve months. In the S 1 texts the *hadazanam* usually amounts to less than one day's extra ration per month (in PF 1666, exceptionally, it equals five daily rations). Apparently, then, the *hadazanam* is an extra ration regularly issued for animals traveling back and forth from a fixed base. Horses are involved in all but three texts: PF 1779 (*kitisan* animals), PF 1705 (cattle), and the letter PF 1845 (camels).

In the S 2 texts with *hadazanam*, barley (*ŠE.BAR.lg*), the standard commodity, never occurs. When barley is given for *hadazanam* the disbursement is always combined with the regular ration payment; so combined it occurs in eight S 1 texts (PF 1638, 1641, 1645, 1656, 1666, 1697, 1705, and 2060) and in two V entries (PF 1948:34-37 and 44 f.). The amounts given per horse per month show little consistency, varying from  $\frac{1}{12}$  BAR (PF 1948:44 f.) to  $\frac{3}{11}$  BAR (PF 1656), with  $\frac{1}{2}$  BAR in the exceptional case of PF 1666. The same is true of the amounts, whether designated as *hadazanam* or not, in the S 2 texts. Often the necessary figures are

<sup>43</sup> In *Transactions of the Philological Society*, 1956, pp. 104-7.

missing. The amounts of wine per horse per month, where calculable, vary from  $\frac{1}{40}$  *marriš* in the letter PF 1833 to  $\frac{1}{2}$  *marriš* (5 quarts) in PF 1775.

In PF 1779 twenty-five *kitisan* animals receive  $\frac{1}{5}$  *marriš* of beer each per month, approximately a quarter as much as horses receive in PF 1778. The *kitisan* occurs only here, but may be connected with the *kiti* place in PF 291:7 and 1704:7, which both involve domestic animals, and in PF 1344:12.

Two V text entries deal with wine for horses: PF 1953:36 f. and 38 f. PF 1957:7 f. provides 1 *irtiba* (= 3 BAR) of barley monthly for camels, which seems high for a special ration; it may actually be a partial regular ration (in PF 1711 camels receive 9 BAR of flour per month).

Two obscure W text entries, PF 1998:15 and 16, are assigned here because they employ the verb *dukka-*, characteristic of category S 2. If they are correctly assigned, the *badušiki-yaš*(?) should be a kind of animal.

There are three comparable letters. PF 1833 and 1834 call for wine for horses. PF 1845 calls for wine for camels.

### S 3 TEXTS (PF 1780–1787): TRAVEL RATIONS FOR ANIMALS

The eight S 3 texts are to be considered along with the texts in which animals receive travel rations together with humans, that is, with nine Q texts (PF 1300, 1338, 1397, 1418, 1467, 1508, 1570, 1571 and 2056) and one V entry (PF 1942:19–22). PF 1264, in which dogs receive flour rations for one day, is discussed on p. 40.

In the eighteen texts considered here, horses occur eight times, horses and mules three times, mules three times, camels three times, cattle (PF 1338, with some doubt) once. The commodities issued are: grain (nine times), flour (seven), unspecified (one), wine (one). The grain and flour rations correspond in amount (horses receive from 3 QA to 1 BAR of grain or flour per day).

PF 1785 is closely similar to PF 1704 (assigned to category S 1), which, though it contains no explicit indication of travel, presumably concerns the same traveling party as PF 1785.

PF 1787 shows Bawukšamira going to Susa with thirty-three camels of the king in the 22nd year, first month. PF 1786 shows him returning to Persepolis with the thirty-three camels in the following month. The unspecified commodity in PF 1786 is presumably flour, which is specified in PF 1787. Also in PF 1711 camels receive 3 QA of flour per day, while in PF 1418 they receive 5 QA.

### T TEXTS (PF 1788–1860, 2067–2071): LETTERS

Of the eighty-two letters (the seventy-eight published here plus four others cited below, pp. 52 and 53), twenty-seven are addressed by Parnaka, twenty-one by Ziššawiš, and thirty-four by nineteen other persons.

Almost all of the letters employ the opening formula: PN *turuš* PN<sub>2</sub> *nan turuš*, literally “(To) PN speak, PN<sub>2</sub> spoke the saying.” The first *turuš* is the Conj. I imperative. The second *turuš* is the Conj. I third person (usually singular, but plural in PF 1832 and 1857); it is always represented by KI+MIN, “ditto,” referring to the first *turuš*.<sup>44</sup> That KI+MIN represents *turuš* is shown by *nan turuš* in the opening formula in letters of an earlier period, for example, K.8224:1 f.:<sup>45</sup> v. *Ū-pi-iz-za na-an tú-ru-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> Ba-hu-ri ša-ak Maz(!)-zi-ni-na*, “(To) Upizza Bahuri, son of Mazzini, spoke the saying.” In our texts the formula has become so stereotyped that the scribe does not take pains to write KI+MIN directly under the first *turuš*, and even starts PF 1829, which omits the addressee, with PN *na-an* KI+MIN. The only essential variation of the formula occurs in PF 1849 and 1850: PN *turuš* PN<sub>2</sub> *āk* PN<sub>3</sub> *nanpe*, “(To) PN speak, PN<sub>2</sub> and PN<sub>3</sub> say.”

<sup>44</sup> See Cameron in *JNES* I 217 and in *JNES* XVII 173b.

<sup>45</sup> Weissbach in *BA* IV (1902) 181.

All but seven of the letters employ the verbal form *id-du* (wr. *ud-du* in eight texts, *i-du* in PF 1836). In all cases a singular imperative is expected. But the singular imperative of transitive verbs ends in *-š* (e.g. the first *turuš* in the opening formula). Evidently *iddu* is a Conj. I infinitive. The Conj. III infinitive is similarly used in DPf 23 (*anu kinnen*, “[you shall] not favor!”) and in XPh 32 (*anu huttan*, either “[you shall] not make!” or “[let] not be made!”). The only other known form of the verb *iddu* is *'id-du<sup>1</sup>-iš*, “they issued,” in PF 963:20.

Where *nu*, “thou,” precedes *iddu* (PF 1792:8–10, PF 1849:9–11, PF 1850:7 f., PF 1851:9 f., and Fort. 6764:14–16), the passage is rendered: “you (are) to issue.” Elsewhere *iddu* is rendered: “(is/are) to be issued,” on the assumption that the infinitive is indifferently active or passive. This rendering is preferable in certain cases, for example, in Fort. 6764:8, where Darius has instructed Parnaka that 100 sheep “(are) to be issued,” in contrast to lines 14–16, where Parnaka orders Harrēna: “you (are) to issue” the 100 sheep; in other cases *iddu* without *nu* might be rendered “(you are) to issue.”

When there is more than one recipient, *iddu* is immediately preceded by *ap* (wr. *ap-pi* PF 1831:9 f., PF 1845:8, PF 1847:8), “to them.” When there is a single recipient, the singular dative pronoun *hi* (or *i*) contracts with the initial vowel of *iddu* (see e.g. PF 1788:7), and there is no visible indication of its presence. Its presence must be assumed, because the syntax requires it; note its regular occurrence before forms of *dunu-*, “to give,” for example, in PF 1606:4 f.: m.*Maštukka hi dunušta*, literally “Maštukka to him he gave.”

Subscripts occur in the letters addressed by Parnaka (PF 1788–1810, Fort. 2512, 6764), Ziššawiš (PF 1811–28, Fort. 1016, 3566), Irdumartiya (PF 1830 f.) and Ašbazana (PF 1853); they occur also in H texts pertaining to the first three of these persons (see p. 24). The full form of the subscript appears, for example, in PF 1819:14–19: m.*Hintamukka tallišta patika-maš* m.*Kamezza lišta dumme* m.*Hitibelmar dušta*, “Hintamukka wrote (the text). The message Kamezza delivered. The *dumme* he received from Hitibel.” Frequently the second or third statement is omitted; both are omitted in two of the letters (PF 1830 f.) and in three of the H texts (PF 664, 674, 677), and also in the eight other texts (see p. 52) which name the scribe.

The interpretation of the subscript formula hinges particularly on the meaning of *dumme*. Analysis as *du-*, “to receive,” plus “abstract” ending *-me* could reasonably yield the meaning “receipt.”<sup>46</sup> But does the meaning “receipt” make sense in this context? If *dumme* meant “receipt,” the second and third statements in the subscript of PF 1819 (see above) would naturally be understood to imply that Kamezza delivered the letter (to the addressee) and received a receipt from Hitibel, representing the addressee. But Hitibel cannot represent the addressee; he occurs in the same role in twelve letters sent from Ziššawiš to various addressees, and he must, therefore, like Hintamukka and Kamezza, be attached to the addressor. If Kamezza delivered the letter, it is hardly conceivable that he would receive a receipt from another person in his own agency. And that is not the end of our difficulties. We should have to explain why such statements (evidently to be translated in past tense, though they would imply future action) came to be attached to the document, and why, if a sequence of actions is involved (“Kamezza delivered and received”), the expected connective form *liša* (as against “final” *lišta* and indeterminate *liš*) never occurs. Satisfactory explanations are not available.

It therefore seems necessary to discard the meaning “receipt” for *dumme* and to seek a different interpretation of the subscript. If the second and third statements do not concern the delivery of the letter, presumably they concern its production. In that case, it should be the scribe to whom “Kamezza delivered (communicated) the message” (i.e. dictated the text?). The *dumme* which Kamezza received from Hitibel could be “instructions,” “information,” or an “order.” If so, *dumme* probably does not derive from *du-*, “to receive.” It is perhaps to be analyzed as *dum* (or *dumma*) plus *-e*, “its.” An Iranian origin could be sought for the noun *dum*.

<sup>46</sup> See *PTT*, p. 84, note to line 22.

That two intermediaries stood between Ziššawiš and his scribe need occasion no surprise. Ziššawiš was a high official, and the personal dictation of routine letters may well have been beneath his dignity; he merely said to Hitibel: "Take care of this!"; Hitibel then worked out the details, and Kamezza told the scribe how to word the letter.

An abbreviated version of the subscript formula occurs in certain treasury texts. PT 41:16-18: *h.hal-mi hi li-ka du-me m.Ba-ka-pu-uk-ša-ik-mar* is perhaps to be interpreted as saying: "this sealed document was communicated (that is, its text was dictated to the scribe); its information (was conveyed) by Bakapukša."

Only eight fortification texts, aside from the H and T texts, name the scribe. It is significant that seven of them bear impressions of the seals of Parnaka (PF 247, 268 and 2025, Seal 9), Ziššawiš (PF 614 and 1182, Seal 11), and Irdumartiya (PF 254 and 280, Seal 71), though none names the owner of the seal. The eighth text (PF 317) carries the impression of an unidentified seal, but mentions "a sealed document of Ziššawiš."

A question to be asked is, why were the letters not retained by the addressees, some of whom were at sites other than Persepolis (see PF 1796, 1809, 1811, 1816, 1825). The probable answer is that the addressee, after making the payment called for in the letter, returned the letter, accompanied by a tablet recording the payment, so that the payment could be credited to his account; the letter would show authorization, while the second tablet would give evidence that the order had been carried out. This may not have been the normal procedure. Perhaps most letters were not returned. If so, we have an additional explanation for the relative scarcity of letters among our tablets (along with indications that letters involve special circumstances; see p. 7).

Alternatively, our letters might be copies. But this theory is hardly credible. It implies a multiplication of documents concerning disbursements in amounts sometimes quite modest (e.g. 15 quarts of wine in PF 1808 and 1814). The effort would hardly be justified. If a record was kept of letters dispatched, brief notations (perhaps in Aramaic, on perishable materials) would serve the purpose.

On the basis of contents, seventy-six of the letters may be attached, more or less satisfactorily, to one or another of the categories A through S 3 (the category for each letter is indicated at the end of the translation). Sixteen of the twenty-eight categories are represented. The distribution of the letters by category is very uneven and relates only slightly to the frequencies of the texts in the various categories. Only seventeen of the letters are comparable with categories A through J (with 761 texts), recording large-scale operations, and seven of these letters (PF 1835-39, 1854 f.) attach to the unspecific category D ("general receipts"). In contrast, fifty-nine letters are comparable with categories K 1 through S 3 (with 1078 texts), which detail apportionments to the ultimate consumer. Twenty letters attach to category L 1, which, after category Q (with no comparable letters), is the largest of those categories. But the most striking fact is that eleven letters attach to the very small category K 2 (with twenty-two texts), concerned with rations for named persons qualified in some way.

Of the remaining six letters, two are orders from Darius, conveyed by Parnaka, for the issuance of 200 *marriš* of wine (PF 1795) and 100 sheep (Fort. 6764) to the princess Irtašduna. Fort. 6764<sup>47</sup> is translated: "Tell Harrēna the cattle chief, Parnaka spoke as follows: Darius the king ordered me, saying: '100 sheep from my estate (are) to be issued to Irtašduna the princess.' And now Parnaka says: 'As Darius the king ordered me, so I am ordering you: now you (are) to issue 100 sheep to Irtašduna the princess, as was ordered by the king.' First month, 19th(?)<sup>48</sup> year. Ansukka wrote (the text). Maraza communicated its message."

<sup>47</sup> Published by Cameron in *JNES* I 216.

<sup>48</sup> Cameron, *ibid.*, dates this tablet (since returned to Teheran) in the 16th year. That dating is probably wrong. In the first place, the closely similar text PF 1795 is dated in the first month, 19th year. In the second place, Ansukka as

The other four letters not comparable with categories A–S 3 are PF 1858–60 and 2071. These letters are not primarily concerned with commodities (though PF 1858:18–22 refers incidentally to the issuance of commodities). PF 1858–60 are reports from subordinates, indicated as such by an addition to the opening formula: “May god and king become thy *širi!*” The latter expression occurs also in PF 1832, 1857, and 2070.

PF 2071, the only letter with more than one addressee, is lengthy, obscure, and ill-preserved. In the end it may yield its secrets and prove to be of unusual interest, but at present only a very provisional translation is possible.

In PF 1842–44 the term *numakap* can be connected with *numakaš* (PF 1946:13; PF 1947:59, 62, 72) and *numakašpe* (PF 1224). The translation “irrigation(?) (workers)” is based on comments from Dr. Gershevitch, who suggests that *numakaš* may represent OP \**nāvaka-* (OIr. *nāv-* plus *-aka-*), perhaps meaning “a person concerned with the making, laying, or maintaining of channels” (cf. modern Persian *nāv-*, “canal, aqueduct”).

Dr. Gershevitch suggests that *ukba<sup>2</sup>inzakarraš*, occurring only in PF 1853:4 f., may represent OP \**upahinca-kara-*, “irrigation-maker”: “Without the preverb *upa* the present stem *hinca-* (which belongs to the base *haic-/haik-*) is used in an Avestan context of irrigation.<sup>49</sup> The Sanskrit cognate *upa-sic-* means ‘to pour upon, sprinkle.’ ”

PF 1853 bears the seal of Ašbazana (Seal-type 14<sup>50</sup>) which occurs also on four treasury tablets. This is the only known case in which a seal appears on both fortification and treasury tablets.

PF 1855 may provide the name of another member of the royal family, Ramannuya, who orders the issuance of wine “from our estate (*h.ul-hi.lg*).” Elsewhere (with the possible exception of DB 14:49<sup>51</sup>) *ulhi* refers always to a dwelling or to property belonging to the royal family. In our texts there are two references to the *ulhi* of the king (PF 1987:32 and Fort. 6764:6, see p. 52) and three references to the *ulhi* of Irtašduna, his wife (PF 1835, 1836, 1837).

PF 2067 and 2068, dated on the same day, mention the introduction of Seal 16 for Parnaka,<sup>52</sup> the addressor, who formerly had used Seal 9. These two letters (though they do not name the recipients) relate most closely to the K 1 texts.

PF 2069 deals with the same group of Skudrian workers as PF 1819 f., adding one girl to the group and supplying the name of the town, Mandumatiš. Also the unpublished letter Fort. 3566, dated in the eleventh month of the 23rd year, deals with this work group, with the further augment of two women.

PF 2070, in which (as in PF 1857) Parnaka is addressed by subordinates, details the tax in sheep and goats paid by six persons.

Two unpublished letters remain to be mentioned. In Fort. 2512 (year 20 XII), as in PF 1791–94 and Fort. 6764, Parnaka orders Harrēna to issue livestock (two sheep for Bakabada and his companion[s] at Narezzaš). In Fort. 1016 (year 24 II and III) Ziššawiš orders Šukakara to issue grain rations to 167 workers at Batrakataš and Kabapukaš.

#### U TEXTS (PF 1861–1939): LABELS

Most of the seventy-one U texts were assigned to this category because they offer no clue to a more specific assignment. A few of them could have been assigned elsewhere: PF 1889–91

scribe (PF 656, 1790, 1795) otherwise occurs only in the 18th and 19th years, while Maraza, who appears in various capacities in many letters, is in no other letter dated before the 18th year.

<sup>49</sup> See C. Bartholomae, *Altiranisches Wörterbuch* (Strassburg, 1904), col. 1727.

<sup>50</sup> See *PTT*, p. 104.

<sup>51</sup> See Cameron in *JCS* XIV 63b.

<sup>52</sup> See *PTT*, p. 53a and p. 99, note to line 5.

and 1897 to category C 1 ("deposits"), PF 1928 to category R ("unclassifiable rations"); but these are so lacking in details that they cannot be regarded as complete statements.

The term "label" is applied loosely; certain undetailed texts in other categories (e.g. PF 18 f., 100–103, 307, 314, 327, 334, 537–42) could have been called labels; while the U texts PF 1862–76 are, strictly speaking, not labels.

PF 1862–76 all, with slight variations, show the form: "Let PN deliver this flour/grain from GN." Evidently they were attached to documents specifying amounts and recipients and the purpose of the disbursement. None of these original documents seems to exist among our tablets. But there are many examples of texts written to record such disbursements after they had been made. The latter texts, like PF 1862–76, carry impressions of Seal 3 or Seal 30, and they involve the persons and places occurring in PF 1862–76, along with other persons and places. For example, with PF 1864, "let Katezza deliver this flour from (the place) Mištukraš," we may compare PF 1658, in which 45 BAR of grain is supplied by Katezza from Mištukraš.

Three of this group of U texts mention amounts of grain: PF 1867 (388 BAR), PF 1868 (386 BAR), and PF 1874 (618 BAR). In the comparable texts recording payments, the amounts usually are much smaller (PF 1592, with 500 BAR, is exceptional). There is thus an indication that each of these U texts was concerned with a number of separate payments to be made at the same time and place. It may be that each of the tablets PF 1862–76 was attached to a bag containing several documents, each of which dealt with a specific payment to be made.

One of the many places associated by the use of Seal 3 and Seal 30 is Uzikurraš, which occurs in four texts with Seal 3 (PF 744, 963, 964, 1665) and in one text with Seal 30 (PF 965). Uzikurraš, located somewhere on the road from Persepolis to Susa, is prominent as a site for the victualing of travelers (see above, p. 29).

Many U texts resemble the subscriptions attached to V and W texts. For example, PF 1908, "this (is) a sealed document concerning grain dispensed (at) Azaškaš, supplied by Pirrēna, (in) the 19th year and the 20th year, apportioned by Šuddayauda," may be compared with PF 1942:37 f., "..... grain dispensed, (in) the 19th year, (at) Hadaran, apportioned by Masdayašna, supplied by Mesakka." Likewise PF 1926, concerned with fruit, may be compared with PF 1983:11–14.

Such labels may have been attached to journals and accounts. One label may have served for several tablets; this conclusion is suggested by the fact that four labels refer to two or more years: PF 1908 (years 19 and 20), PF 1909 (years 20 to 23), PF 1910 (years 22 and 23), PF 1912 (years 15 to 23). In this case, the initial *halmi hi* should be rendered "these (are) sealed documents" (Elamite has no proper means of indicating the plural of a word representing an inanimate object, except by the use of a number, as in PF 1917:1: 9 *halmi*, "9 sealed documents").

The briefest of the labels present an intriguing problem for which there is no final solution. PF 1938 ("18th year") may have been attached to one or several tablets within a larger group, the larger group being captioned by a label such as PF 1912, which covers the years 15 to 23.

Likewise PF 1937 ("Hitibel") perhaps served for one or more tablets within a group captioned by a label such as PF 1932 f., which state that persons unspecified received something unspecified for certain months in the 18th year. It happens that Hitibel appears as a recipient only in PF 1339, there also (as in PF 1937, but nowhere else) written *m.Hi-ut-be-ul*.

The unpublished label Fort. 1363 says: "43 (BAR of) flour of Kitete." In PF 554 Kitete is an apportioner of grain.

Although, as indicated above, no very sharp line separates the U texts from certain texts assigned to other categories, the tablets on which they are inscribed have a marked distinction. Only four have the standard form; twenty-five are conical; twenty have a string hole on the

right edge instead of two holes at the upper and lower left corners; the rest are divided among six other forms.

The question arises, why are the U texts relatively scarce? The answer may be that such tablets, after they had served their purpose, were normally ground under foot or swept away.

#### V TEXTS (PF 1940–1960, 2072–2074): JOURNALS

The twenty-four V texts (plus PF 1971 and 2006, misassigned to category W, and the unpublished text Fort. 8960, discussed on p. 57) all start with two or more entries, assignable to categories A through S 3, which record disbursements. All (except PF 2006) have a subscription which names the site and the disbursing officer (usually in the form *kurmin* PN-*na*, but twice [PF 1941:20, 1971:8 f.] in the form PN-*ikkimar*), which also, in most cases, gives a total and the date, and which often names the apportioning official and the delivery man or the *haturmakša* and *etira* officials. Most deal with barley; the other commodities are flour (PF 1947), fruit (PF 1949), wine (PF 1953–54, PF 2006, Fort. 8960) and ŠE.GAL.lg grain (along with barley in PF 1955–56).

PF 1940–49 (also PF 1971, 2006, 2072, 2073) present only a series of entries and a subscription. PF 1950–54 (also PF 2074) add summaries of income and outgo. PF 1955–60 (also Fort. 8960) offer tabulations (see p. 56) in addition to such summaries.

Summaries and tabulations characterize most W texts, and some W texts contain assignable entries. The essential distinction between V texts and W texts is that all V texts, and no W texts (except PF 1971 and 2006, misassigned) *begin* with a series of entries.

The 295 entries (248 in the V texts, 47 in the W texts) are assignable to 21 of the 28 categories A through S 3 (the category is indicated in the translation after each entry). The distribution of the entries by category, as with the letters (see p. 52), diverges markedly from the frequencies of the texts in the various categories. Regular rations for animals are abundant (51 entries as against 129 S 1 texts), while travel rations are scarce (2 entries as against 304 Q texts; see p. 45). Outgoing shipments are common (49 entries as against 57 A texts); but categories B and G, concerned with receipts, are not represented at all. The reason for this is that the texts are primarily concerned with disbursements; the summaries, where they occur, do mention amounts received, but give few details.

On the V and W tablets, in the sections devoted to a series of entries or to a summary, a space at the left (usually set off by a vertical ruling) is reserved for numerals, and the rest of the text is inscribed to the right of this space. The numerals are carefully placed according to order, with the units digits near the vertical ruling, the tens digits farther to the left, and so on. In the transliterations a slant after the number indicates the presence of a vertical ruling, as in PF 1941:11:1 ME 77 / *hal-mi* .....

There is reason to question the adequacy of the accounting methods. The accountants were careful to see that the grand total equaled the sum of the subtotals, but were not scrupulous about justifying the subtotals. The writer of PF 1957 (see notes *h* and *s*), finding that his grand total was too low, simply erased the subtotal in line 7, and that made it right. Faulty subtotals occur in PF 1944:39 and 52, PF 1948 (see note *aj*), and PF 1950:1 and 7; but in each case the sum of the subtotals agrees exactly with the grand total. Evidently the accountant could trust the auditor to ignore small details.

Frequently we find a sequence of entries dealing with the same group. Thus PF 1953:9–21 presents four entries, not in chronological order, providing rations to a group of workers for a whole year: months I–IV (lines 15–18), V–VII (lines 12–14), VIII–IX (lines 19–21), X–XII (lines 9–11); in each case there is some change, in the composition of the group or in the ration allotments, which required that the following months be recorded in a separate entry.

Most such sequences do not cover a whole year. Thus the four entries in PF 1948:2–26

mysteriously omit months II and XI. Conceivably the group, during those two months, received its rations from a different source. Perhaps the two months were dealt with in a following tablet (PF 1948, though it dispenses no less than 106,857 quarts of grain, is denoted the first tablet in line 72). The scribe evidently had at hand many small tablets; he picked them up, somewhat haphazardly, and paraphrased their contents. If, before finishing them, he came to the end of his large account tablet, he simply attached a subscription and started a new tablet.

The scribe did not always copy his original slavishly. This may be seen from a comparison of PF 1944:32-36 with PF 1223 (see p. 38). Both record the same disbursement. But the scribe of PF 1944 drastically altered the wording; he also omitted an essential part of the original document (see note *m* to PF 1944).

Close similarities between original texts and V text entries are rare. PF 774 is nearly identical with PF 1942:1 f. except that it is dated exactly four years later. PF 1150 has much in common with PF 1947:46. PF 306 (see p. 18) is closely related to PF 1957:2-4.

The apportioning official named in the subscription, indicated by *šarama*, often occurs in the same role in the preceding entries. Iršena, so named in the subscription of PF 1943 (line 40), occurs as apportioner in nine entries, and also is named as the issuer of an authorizing document (*halmi*) in four entries; but another apportioner, Yaumanizza, is named in lines 12-14 (one of the entries which cite Iršena as issuer of the *halmi*). It seems probable that Yaumanizza functions here as a subordinate of Iršena.

Iršena is also named as apportioner in the subscriptions of PF 1940, 1945, 1946, 1947, and 1971 (the only person so named in more than one V text), and in each case, except PF 1971, plays the same role in some of the entries. Other persons named as apportioners in the entries in those texts are: Maraza (PF 1945), Hidukka (PF 1946), Uštana (PF 1946), Irtabbawukša (PF 1946 and 1947), Šuddayauda (PF 1947).

All the V and W entries assignable to categories A through S 3 are listed above in the comments on those categories, and some of them are discussed.

The summaries in PF 1950-60 and 2074 (also Fort. 8960), and the official titles involved, are quite like those in many W texts, and are discussed on pp. 57-60.

The tabulations in PF 1955-60, concerning grains "set aside, provided (for provisions), withdrawn" (see p. 21), are followed by an enigmatic passage which seems to say that the amounts "set aside" were set aside for cattle in the possession of PN the *hazatap* (or *ukbawutkuš*) and PN<sub>2</sub> the *anmantaš* (see pp. 21-22). In each text the amount "set aside" is previously mentioned as "set aside (as) seed" (see e.g. PF 1955:13), except for PF 1959:8, where it is "set aside (as?) *marda* (for?) *šiman*." Why the grains set aside as seed should be set aside for cattle remains obscure. As to the significance of the titles involved, it can be said only that they should have something to do with cattle (if *gud.lg* really means "cattle" in this context). The title *hazatap*, presumably Elamite, occurs only in PF 1956-60; while *ukbawutkuš* ("assistant *wutkuš*"), for which an Iranian origin is to be sought, occurs in like context in the first two W texts, PF 1961 and 1962, as well as in PF 1955. The title *anmantaš*, also presumably Iranian, appears in all the above texts except PF 1962. None of these titles occurs elsewhere (though similar tabulations are found in PF 1963-65 and 1991). Clearly *hazatap* and *ukbawutkuš* are synonyms: m.*Man-sa-ra* the *ukbawutkuš* in PF 1961:8 is the same person as m.*Ma-an-tar-ra* the *hazatap* in PF 1958:20 (Ramnakka being the *anmantaš* in both cases); also m.*'Kar'-kaš-ša* the *ukbawutkuš* in PF 1955:33 may be the same person as m.*Kar-ki-iš* the *hazatap* in PF 1956:38.

The statement in PF 1955:28: "the (female) workers did not receive rations," raises a question about how, in fact, the ration payments were handled. We can hardly suppose that the workers went without food. It seems reasonable to assume that, in some cases at least, the



local supply officer provided the rations promptly and was then reimbursed. The above statement would then imply that the supply officer had not yet been reimbursed for the rations issued to “(female) workers” in PF 1955:4–7.

PF 1960:29 f. states that “the (female) workers (for) 2 months did not receive rations,” while lines 5–10 record the issuance of rations for ten months. Here, evidently, in contrast to PF 1955, only rations already reimbursed are recorded.

Such statements are not confined to the V texts. PF 791:1–11, recording rations for two named persons for eight months, seems to imply (in conflict with the above assumptions) that the supply officer was responsible for delay in issuance. In PF 1036 (see comment, p. 33) a ration payment for five months was apparently delivered in the middle of the period, and hence was divided into two parts: one part as “advance(?) (TUR.TUR) rations not portioned out,” the other part (constituting reimbursement) for rations already portioned out. PF 974 (see p. 31), after listing the rations to be received monthly by twenty-seven workers, adds the statement: “and 2 *zinna* boys do not receive advance(?) (TUR.TUR) rations,” leaving us to wonder why these boys suffered such discrimination. At the end of PF 1086, providing a special ration, presumably for the twenty-second year, is the notation: “(in) the 22nd year they (were) not receiving (it); then (in) the 23rd year they received”; in this case, since a small supplementary ration is involved, the text could be taken literally. PF 243:10–15 states that persons unspecified did not receive rations in the fourth and fifth months. Compare also PF 233:12 f.

It remains to be determined whether the above statements are merely unusually explicit, or whether they reflect special circumstances. At present any interpretation must be tentative.

The unpublished text Fort. 8960 is much like PF 1953 and 1954. It first presents three entries, then provides a summary for 308.6 *marriš* of wine handled at Dakana in the 23rd year. But after that comes a three-column tabulation: “deposited to their (accounts) / received / withdrawn,” which otherwise occurs only at the beginning of the fruit accounts PF 1986–88 and 2080.

#### W TEXTS (PF 1961–2014, 2075–2087): ACCOUNTS

There are sixty-five account texts, not counting PF 1971 and 2006, which should have been assigned to category V. The texts are of various kinds: many deal fully with receipts and disbursements, while others are concerned only with certain aspects of the accounting procedures (PF 1981 and 2007, for instance, are simple inventories). They are arranged primarily by commodities (note that several involve more than one commodity): šE.GAL.lg grain (PF 1961, 2076), barley (PF 1961–81, probably PF 1994, also PF 2075–78), bread(?) (PF 1981), fruits (PF 1979–90, 2079–81), sesame (PF 1991–93, 2082), *tarmu* grain (PF 1995, 1996), beer (PF 1996), wine (PF 1980 and 1997–2005), small cattle (PF 2007–12, 2083, 2084), cattle (PF 2013, 2085–87), fowls (PF 2014), *zali* grain (PF 2076), oil (PF 2084).

Most of the V and W texts, like most texts of other categories, name the supply officer, usually preceded by *kurmin*. Unlike other texts, the V and W texts often give a title for the supply officer, and very often associate one or two other persons, also titled, in the supply function.

All but one of the titles applied to the supply officer himself are restricted as to commodity. The *tumara* (“grain handler”) handles only barley, šE.GAL.lg grain, and flour. The *hamitiya* (“fruit handler”) and *ukbahamitiya* (“assistant fruit handler”) handle only fruits (the equivalent of these Iranian terms may be *miktam kutira* [PF 1305:5 f.], “fruit carrier,” or *miktam hutira* [PF 1945:4], “fruit maker”). The w.GEŠTIN.lg *kutira* (“wine carrier”) handles both wine and fruit, and the same is true of the *apparnabara* (not translated), which apparently is an Iranian term for the same functionary. The *amparabaraš* (“storekeeper”) evidently is not

restricted as to commodity; although he happens to handle grain in all other occurrences (PF 238 and 1973–78), in PF 2084 he is involved with sheep and oil.

The titles applied to the associated officials are not restricted as to commodity. Note that in the three sections of PF 1980 devoted to wine, grain, and fruit, the associated officials and their titles are the same, while there are three different supply officers with three different titles. Where associated officials are mentioned, usually we find either the *ullira* (“delivery man”) alone or the *haturmakša* and the *etira* together. But there are five exceptional cases: the *ullira* and *etira* are together in PF 1968:13 f.; the *etira* is alone in PF 1954:15 f. and 2004:11; and the *haturmakša* is alone in PF 1998:13 f. and 2003:9 f. The *ullira* and the *haturmakša* never occur together; although these terms can hardly be fully equivalent (no personal name occurs with both titles), the two officials seem to serve similar functions in the contexts here discussed.

There is reason to suspect that the *ullira* (literally, “deliverer”) was something more than a mere delivery man. As a recipient of rations he usually gets triple the normal amount (PF 786, 1788 f., 1800, 1947:13 f., 15 f., 31 f.). Perhaps the *ullira*, often if not always, was an official in charge of deliveries rather than a carrier.

The *haturmakša* in the K 1 texts (see pp. 25–26) has a religious function. In twelve texts (out of twenty-six) the title is preceded by the divine determinative. Why the *haturmakša*, apparently a kind of priest, should alternate with the *ullira* in the V and W texts is presently inexplicable.

There is an indication that the Elamite *etira* corresponds to Iranian *pamirabattiš*, which is translated “granary(?) chief,” because *pamiraš*, occurring in four texts dealing with grain (PF 238:10, PF 1955:19, PF 1956:23, PF 1960:19), seems to mean “granary.” In PF 238 m.Aš-ba-[a]z-za the *pamirabattiš* is associated with Karakka and Babba at Parrusa, in the year 22. In the subscription of PF 1952 m.Aš-be-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup>-za (lines 16 f.) the *etira* accompanies Babba the supply officer, in the year 22; this text pertains to the place Ukbakampiya, but mentions Karakka at Parrusa. Ašbazza and Ašbezza should be the same person. Whether the titles *pamirabattiš* and *etira* are fully synonymous is another question. If they are, *pamiraš* can hardly mean “granary,” for the *etira* is concerned with wine (e.g. PF 1980:4) and fruit (e.g. PF 1980:23), as well as grain. But conceivably Ašbazza bore two different titles in the same year. At present no final determination of the meanings of *pamiraš*, *pamirabattiš*, and *etira* is possible. If the *ullira* and the *haturmakša* were responsible for external operations, that is, carriage to and from, it seems reasonable to suppose that the *etira* was responsible for internal operations, that is, the recording of receipts and disbursements and the care of commodities in storage.

In most of the accounting texts the mathematical framework is clear. But in these texts, as in others, much remains to be discovered concerning the underlying realities.

Twenty-nine of the W texts and thirteen V texts (PF 1950–60, PF 2074, Fort. 8960) present a balanced accounting of the operations at a given time and place in the form: carry-over plus receipts = total on hand = disbursements plus balance (with some variation in the order of the elements). In the case of grains and wine such accountings are in summary form; the accountings for fruits (PF 1986–90), however, employ tabulations in order to specify the amounts of each variety of fruit. Some texts (e.g. PF 1966) contain only the balanced accounting plus a subscription; most offer additional information, often tabulated, about details applying to one or another of the elements in the accounting.

It will be useful to develop the picture presented by these balanced accountings, since this provides a background for the evaluation of the other texts, which usually agree in part, but sometimes diverge.

The carry-over presumably always comes from the previous year; this is often stated, and

never contradicted. It is labeled in various ways: "carried forward in the account (of) the 21st year" (PF 1958:7), "in (accordance with) a sealed document of PN" (PF 1963:14), etc. Where a text deals with two or more years in sequence, the balance for the first year serves as carry-over for the second (see e.g. PF 1961:20). Sometimes the carry-over either is missing or not specifically labeled. In PF 1951:20 the 1,800 BAR of grain may or may not be a carry-over. In PF 1957:26 there is a label, but the space for numerals is left blank indicating that there was no carry-over.

Most prominent among current receipts are those labeled "provisions" (*haduš*), often the only receipt and rarely missing. Such provisions are dealt with in the G texts. One G text records the same receipt as occurs in a journal. In PF 607, 162 *marriš* of wine is provided at Dakana and entrusted to Appinapa in the twenty-third year. In the V text Fort. 8960, 162 *marriš* of wine is provided in the twenty-third year at Dakana and entrusted to Bakezza. Why the wine is "entrusted" in one case to Appinapa, in the other to Bakezza, is uncertain. It may be that, in PF 607 and the other G texts, *kurmin* PN-na represents the source, and is to be translated "supplied by PN," instead of "entrusted to PN."

The ultimate source of the *haduš* receipts is never indicated. Presumably the source was the same superior agency as that to which the account was sent, and hence there was no need to specify it. The other receipts that occur, either with the *haduš* (e.g. PF 1964:11-14) or without it (e.g. PF 1952:5-10), are usually labeled "from PN at GN." These may come from collateral agencies subject to the same superior. Evidently they are of the same nature as certain of the disbursements, for example, those in PF 1961:28-30, labeled "was taken (to) GN, and PN received (it)."

The total is labeled *amma*, presumably *am*, "now," plus *-ma*, "in," which is translated "on hand." The only exception is in PF 1989:2, where *am* may be an error for *am-ma*.

There are three main categories of disbursements: "itemizable" expenditures, service charges, and withdrawals.

The "itemizable" expenditures are labeled, in the case of liquids, *kitka*, "expended" (literally, "poured out"); in the case of solids, *makka*, "dispensed" (literally, "put [out]"?). These are the expenditures which actually are itemized, before the summaries, in the V texts PF 1950-60, and after or within the summaries in a number of W texts. They include ration payments to the ultimate consumer and, in the case of grains, amounts set aside for seed. They also include administrative transfers, such as those in PF 1961:28-30, cited above, the final disposition of which remains to be accounted for by the recipient.

Most of the grain and wine texts (but none of the fruit texts) include a service charge, usually labeled *ullamana* ("delivering") or *abbakanaš* ("handling charge[?]"). In the wine texts this charge actually never appears among the disbursements, but appears as a deduction from the *haduš* receipt, before the calculation of the total on hand. It is always called a tithe (*rit*) and always amounts to one-tenth of the *haduš*.<sup>53</sup> The tithe is qualified once as *ullamana* (PF 2001:2), four times as *abbakanaš* (PF 1997-2000); twice it is unqualified (PF 1953:41 f. and 1954:8). In all these cases what we have is a carriage charge, paid by the recipient, for the delivery of wine received as *haduš*. The three wine texts which lack such a charge (PF 2003-5) also lack a *haduš* receipt. This carriage charge may have something in common with the *muzzi* payments in the C 3 texts (see p. 15).

In the grain texts the service charge, when it occurs, always appears among the disbursements. Here the evidence is confusing, and it permits no clear-cut conclusion. Often the charge is exactly or approximately one-thirtieth of one or another of the amounts in the text.

<sup>53</sup> In PF 1997 the tithe is one-tenth of an amount labeled "including the tithe," from which it is deducted to yield the *haduš*. But this is merely another way of saying the same thing. In PF 1999:1-3 the word *haduš* is omitted, presumably by inadvertence.

The *abbakanaš* payment of  $29.9\frac{1}{3}$  in PF 1950:27 is exactly one-thirtieth of 898 (line 27), the amount “dispensed and set aside.” The *abbakanaš* payment of  $187.4\frac{2}{3}$  in PF 1963:18 is exactly one-thirtieth of 5,624 (line 16), the total on hand, and the same is true of the *abbakanaš* payment in PF 1965:14 and the *ullamana* payment in PF 1959:9. The *abbakanaš* payment of  $2\frac{2}{3}$  in PF 1968:10 is one-thirtieth of 86 (line 6), the carry-over. It is out of the question that all of these exact mathematical relationships should be completely fortuitous. On the other hand, if we ask why the charge should apply once to the amount dispensed, three times to the total on hand, and once to the carry-over, there is no adequate answer. The proportion 1:30 must have some significance; yet in other cases it applies only approximately (e.g. PF 1965:20 and 26, applying to total, and PF 1966:10, applying to amount dispensed) or not at all (PF 1952:13). In seven cases, for no apparent reason, the charge is omitted. So the factors governing it remain obscure.

The statement *ullamana i paraka* (var. *parimak* PF 2001:2) might be rendered “issued for delivering.” But in view of the parallelism with *m.batmana i parimak* (e.g. PF 2009:26) it seems better to translate: “issued to (the man who did) the delivering.”

The withdrawals, labeled *mazzika*, “withdrawn,” presumably were normally returned to the same superior agency which was the source of the *haduš* receipts (see above, p. 59), and which therefore did not need to be specified. Occasionally named officials made withdrawals for special purposes (see comment on PF 1972–80 and 2078, pp. 61–63).

The balance is the final element (though it is not always listed last) in the balanced accounting. It is labeled *šutur daka* (“carried forward [as] balance”) or simply *daka* (“carried forward,” e.g. PF 1961–64). The C 2 texts (PF 233–58) are concerned simply with recording such balances and occasionally mention persons who recur in the V and W texts. Thus Uššuma reckons fruit in PF 252 and also in PF 1988:34. Three persons in PF 238 recur in PF 1952 (see p. 58). In PF 233 grain is entrusted to Battikama at Kutimaš, and in PF 1958:4 Battikama receives grain at the same site.

In the following the various kinds of texts will be considered in terms of this general picture of the balanced accounting.

To begin with, if we take the full record to include a listing of “itemizable” expenditures plus a balanced accounting (as presented in the V texts PF 1950–60 and in a number of W texts), then the V texts PF 1940–49, also 1971, 2006, 2073 can be brought into the picture as partial records which present such a listing of expenditures and nothing else.

As for the other V texts, PF 1950–54 can be characterized as full records; PF 1955–60 add a special tabulation (“set aside—provided—withdrawn”), already mentioned on p. 56, which occurs also at the beginning of the W texts PF 1961–64, 1991, 2082, and, with a slight variation, in PF 1965 and 2075 f.

In PF 1961:1–7 (as also in PF 1963:1–11) the special tabulation covers two years; in PF 1961 it is followed by a balanced accounting for the 18th year (lines 11–20) and the 19th year (lines 20–25), with the balance for the 18th year (line 20) serving as carry-over for the 19th. Lines 28–34 list seven items of expenditure, adding up to 159 *irtiba*, which should relate to the amounts labeled “dispensed” in the accounting (151 in line 17,  $83\frac{5}{6}$  in line 23). But no relationship is apparent. Evidently the listing is incomplete.

PF 1962–64 are quite like PF 1961, except that only PF 1963 (lines 29 f.) records expenditures (again incompletely). In PF 1962:2, col. i, the amount of barley *nutika* should be one-tenth of 4,640, the amount *haduka* plus the amount *mazzika* (see above, p. 21), but it is slightly less. Perhaps the scribe has combined 4,610 BAR of barley and 30 BAR of ŠE.GAL.lg, which shows a 1:30 ratio; then 461 ( $4610 \div 10$ ) plus 1 ( $30 \div 30$ ) would yield 462, the amount *nutika*. In PF 1963:2, 5, and 10 the 1:10 ratio applies to all the amounts described as HAL.A.lg, if the restorations are correct; in line 9 it applies to an amount described as h.sa<sup>2</sup>in;

but it does not apply to the *h.sa'in* amounts in lines 3 and 6. In PF 1964:2-7 and in PF 2076 (see note *c*) the ratio 1:10 applies to the *HAL.A.lg* amounts, but not to the *h.sa'in* amounts.

With these texts belong the sesame texts PF 1991 and 2082 (with the ratio 1:30), which combine two years in a single balanced accounting, instead of dealing with them consecutively as is done in PF 1961 and 1963.

PF 1965, covering three years consecutively, has (like PF 2075 f.) an extra column in its tabulation with the heading *pir haduka* ("provided in addition[?]"). This column has an entry only for the 20th year, which has no entry in the *mazzika* ("withdrawn") column. The usual 1:10 ratio applies for the 18th and 19th years, but not for the 20th. In the balanced accounting which follows, the amounts *haduka* ("provided") in col. ii all recur (lines 11, 17, 23); but the amount *pir haduka* does not recur. For the meaning of *pir haduka* see PF 2076, note *c*.

PF 1966 (with no tabulation) lacks a *haduš* receipt and includes, within the balanced accounting, a complete list of expenditures (lines 5-8) adding up to the amount dispensed (line 9). The sesame text PF 1993 (lacking any current receipts) is closely comparable. The V texts PF 1950-52 are similar, except that they start out with the list of expenditures; only PF 1951 has a *haduš* receipt.

PF 1967 mentions no receipts, but gives a complete accounting of disbursements: total on hand = amount withdrawn plus balance. Similar is the accounting for figs in PF 1985:5-7: total on hand = amount dispensed plus balance. Also comparable are two texts in which the balance is omitted because there is nothing left over. In PF 1995 the total of *tarmu* grain = the amount dispensed plus the amount withdrawn. In PF 1996 the beer (made from *tarmu*) on hand = the amount expended plus the amount withdrawn.

PF 1968-70 and 2077 start with a total received, from which a withdrawal (in PF 1968:2 also another disbursement) is subtracted to yield the amount "retained" (*kurraka*); the amount "retained" recurs in the balanced accounting which follows (e.g. in PF 1968:9) where it is labeled "provided" or "provisions." The balanced accounting (e.g. in PF 1968:11) includes a subsequent withdrawal. Here, as in other texts (e.g. PF 1961-63), the prior withdrawal has nothing to do with the later withdrawal. PF 1968:17-19 presents an extra notation in which the prior withdrawal is added to a much larger amount (presumably representing previous withdrawals); the later withdrawal is not included there, a fact which seems to imply that the later withdrawal somehow differs in kind from the prior withdrawal.

PF 1969, 1970, and 2077 all give a combined accounting for the years 15-17. After the initial recording of amounts withdrawn and retained in each year there are totals for the three years. In PF 1969:8 f. both totals, inexplicably, are too high, and their sum (992) exceeds by 26 *irtiba* the total received (966, i.e.  $3 \times 322$ , in line 1). In PF 1970 the amount to be received annually is 540 *irtiba*; but in the third year only 440 (the sum of lines 6 and 7) is actually received. In PF 1968 and 1969 the amount provided is identical with the amount dispensed; and the carry-over is identical with the withdrawal (line 17) in PF 1969, and with the sum of the *abbakanaš* payment and the withdrawal (lines 10 f.) in PF 1968. PF 2077, in lines 19-22, lists disbursements adding up to the amount dispensed in line 15 (see note *e*). In none of the four texts is there any balance left over.

PF 1971 merely lists items of expenditure and belongs properly with the V texts.

PF 1972-80 and 2078 are concerned exclusively with the disposition of amounts withdrawn. The commodity involved is grain, except in PF 1979 (grain and fruit) and PF 1980 (grain, fruit, and wine). Related to these texts are certain passages in two fruit texts, PF 1986 and 1987, and lines 11 f. of the cattle text PF 2085.

The texts are exceptional in giving detailed information about withdrawals. Other texts usually state merely that an amount was withdrawn, without further comment. Here we find local officials diverting commodities from their usual purpose, which is the alimentation of

persons and animals dependent on the economic administration. It may be that the use of the verb *mazzi-*, "to withdraw, remove," implies either such diversion as we have here, or the return of commodities to a general stock.

The commodities are withdrawn in order to trade them for livestock (see p. 8), but usually no trade is made. Often, when there is no trade (or when a balance remains after a trade), the text ends with the statement that a certain number (or quantity) of *šaumarraš* were brought in.

All ten of the texts mention the supply officer, with various titles. Only four mention two other officials, the *haturmakša* and the *etira*. The texts that do not mention the *haturmakša* and the *etira* (excepting PF 1978) contain an obscure statement, either "from the officials(?) he did not collect(?)" (PF 1974 [twice], 1975, 1976) or "from the officials(?) he did not retain" (PF 1973, 1977). The word *taššup*, translated "officials(?)," clearly refers to the *haturmakša* and the *etira*. And the statements, however they are to be interpreted, apparently imply that those officials played no part in these particular transactions.

The three officials named in PF 2078 occur, in the same roles, at the same site, and in the same years, in PF 1961:25–27. But in that text the amount of grain withdrawn,  $33\frac{3}{5}$  *irtiba*, (the sum of the amounts in lines 19 and 24), is greater by  $\frac{3}{5}$  than the amount in PF 2078, and we cannot assume that the same withdrawal is involved in both texts.

Trading, or trying to trade, is called "making *sut*." It is difficult to imagine a meaning for the noun *sut* which could serve in all contexts. On the basis of a probable connection with *suda-*, "to seek, request," (e.g. DNa 44 f., PF 1856:11 f.) one might suggest "search" or "requisition." Where livestock are acquired (e.g. PF 1976:8–11), the most satisfactory translation would be "purchase" or "trade." But in PF 1979 the commodity itself is made *sut* (grain in line 8, fruit in lines 15 f.). It is not easy to say what this statement may imply, and none of the suggested translations of *sut* seems helpful in this case.

In five cases livestock are acquired: PF 1976, PF 1977, PF 1978:6–13, PF 1980:21–31, and PF 1987:30–33. (The acquisition of adult male cattle is also recorded, without mention of payment, in PF 2085:11 and 12.) The five cases have already been discussed in terms of relative values (see above, p. 17). Only in PF 1987:30–33 does the amount withdrawn exactly cover the cost (at least, there is no indication to the contrary). In PF 1978:6–13 the amount is insufficient, and an extra amount (lines 12 f.) has to be added. In the other three cases there remains a balance to be accounted for.

Usually, when no *sut* is made, as, for example, in PF 1972, there is a statement about the bringing in of a number of *šaumarraš* (it is missing, however, in PF 1973 and 1975). Such a statement appears also in one of the cases in which a balance remains after the making of a *sut*, that is, in PF 1980:21–31 (but not in PF 1976 and 1977).

There is a considerable degree of consistency in the relationship between the amounts of commodities and the numbers of *šaumarraš*. In the case of grain, 1 *irtiba* equals 5 *šaumarraš* (approximately in PF 1972 and 2078, exactly in PF 1980:11–20, where 60 *irtiba* = 1 *sirimassi* and the remaining 32 *irtiba* = 160 *šaumarraš*). In the case of wine, PF 1980:1–11 shows that 1 *marriš* equals 5 *šaumarraš*: 6 *marriš* = 30 *šaumarraš* (lines 6 f.) and 16.7 (22.7 less 6) *marriš* = 83.5 *šaumarraš* (lines 10 f.). These equations yield the further equation: 1 *irtiba*, or 3 BAR, of grain equals 1 *marriš* of wine (since both equal 5 *šaumarraš*), in agreement with the 3:1 barley-wine ratio already established (see p. 17).

In the case of fruit the results are less consistent. PF 1980:28–31 shows 1 *irtiba* = 5 *šaumarraš*. But six brief entries in PF 1987 (lines 2, 3, 4, 38 [number partially restored], 41, 47) all show 1 *irtiba* = 9 *šaumarraš*. And the statement in PF 1986:27–31 (referring to the amount in line 24, col. v) is unintelligible.

Curiously, it seems to make no difference whether one person or three persons are concerned.

In PF 1980:6 f. “Kurima withdrew 6 (*marriš*). Then 30 *šaumarraš* were brought in.” In PF 1980:10 f., in reference to three persons, the statement “then (for?) each 83 *šaumarraš* (and) half a *šaumarraš* were brought in” ought to imply that  $3 \times 83\frac{1}{2}$  *šaumarraš* were brought in; but evidently it does not have that implication, since  $83\frac{1}{2}$  (not  $3 \times 83\frac{1}{2}$ ) is five times the amount of wine involved.

The word *šaumarraš*, presumably of Iranian origin, occurs only in these contexts. Whether it is a commodity, a container, or, possibly, a technical term is completely obscure. Therefore the true significance of its mathematical relationships is presently inexplicable. If, as assumed, the purpose of these texts is to exchange surplus commodities for something usable, then the bringing in of the *šaumarraš* must somehow have served this purpose. Exactly how it served this purpose remains to be discovered.

The term *nutammaš*, applied to low-priced asses in PF 1977:7 and PF 1980:25, derives, according to Dr. Gershevitch, from OP *\*nitama-*, corresponding to Av. *nitama-*, “*infimus*, lowest, cheapest, meanest.” In PF 1978:9 f. and 10 f. two very high-priced animals are described as *pirratammiyaš*, which Dr. Gershevitch derives from OP *\*fratamya-*, that is, *fratama-*, “*primus*, outstanding,” plus suffix *-ya-*, a formation analogous to OIr. *madmya-* alongside *madama-* for “*medius*.” In PF 1976:11 the term *ma-a-kur-ti-ya-x[y]*, as yet unexplained, qualifies an ass with a price somewhat above the minimum.

PF 1981, listing quantities of barley, šE.GAL.lg grain, fruits, and bread(?), is an inventory, like PF 2007 (and like the C 6 text PF 298). PF 1981 and PF 2007 are the only account texts which have no clear connection with the balanced accountings.

PF 1982–84 tabulate credits and withdrawals of fruits, every credit being balanced by a withdrawal. PF 1982 is confined to apples(?) (*hasur* = Akk. *hašhūru?*); PF 1983 and 1984 are confined to dates.

PF 1985, dealing with figs, and PF 2079, fruit name destroyed, have an added column headed “delivered,” which probably corresponds to col. ii (“received”) in the three-column tabulations in PF 1986–88 and 2080 and hence indicates *haduš* receipts. In PF 1985:2, col. ii, 50 is evidently an error for 40. In PF 1985 credits are balanced by deliveries, and the “withdrawn” column is blank; there follows a summary of amount on hand (coming presumably from col. ii of the preceding tabulation) and amounts dispensed and carried forward as balance; this text could be regarded as a full balanced accounting, with receipts shown in the tabulation, the rest in the following summary.

PF 1986–88 and 2080 are elaborate texts, with three-column tabulations (like that in PF 1985) balancing credits against receipts and withdrawals, plus six-column tabulations (PF 2080 lacks cols. i–ii) giving a full balanced accounting which itemizes the amounts of various fruits, and with certain other features.

The most elaborate of these texts is PF 1987, which covers two years completely. In the initial three-column tabulation, col. ii shows as “received” 1 *irtiba* of *kazla*, which recurs as a *haduš* receipt in the subsequent balanced accounting (line 23, col. ii). The three amounts “withdrawn” in lines 2–4 are all converted into *šaumarraš* at the rate of 1:9. These are prior withdrawals, which have nothing to do with the later withdrawals shown in col. v of the balanced accounting. Next comes a complete list of expenditures in the 18th year, totaling  $75\frac{3}{4}$  *irtiba* (line 18), and that amount recurs in the balanced accounting (line 26, col. iv). The amount shown as balance in the balanced accounting, that is,  $204\frac{1}{3}$  *irtiba* (line 26, col. vi), appears later on as carry-over in the balanced accounting of the 19th year (line 68, col. i). The amount “withdrawn,”  $6\frac{1}{3}$  (line 26, col. v), is subsequently employed (lines 30–32) in the acquisition of two goats, whereupon, as occasionally happens, the text shifts to direct discourse: “Then we entrusted those small cattle to Rašdama the herdsman.” That concludes the record for the 18th year. The record for the 19th year follows, in essentially the same form.

Again the amounts "withdrawn" (in lines 38, 41, and 47, though apparently not in line 44) are converted to *šaumarraš* at the rate of 1:9, and the total "received,"  $41\frac{1}{3}\frac{2}{3}$  (line 51, col. ii), recurs as *haduš* receipt in the balanced accounting (line 68, col. ii; see note *aw*). Again there is a complete list of expenditures, and the total (with a slight discrepancy; see note *as*) recurs in the balanced accounting (line 68, col. iv). The balanced accounting, in this case, shows no withdrawals in col. v, and so there is no need to record (as in lines 30–32) the disposition of amounts withdrawn.

PF 1986, also covering two years, is similar to PF 1987. The initial three-column tabulation indicates no withdrawals, and hence no conversions to *šaumarraš*. The balanced accounting for the 18th year does list withdrawals and is followed by an obscure statement of conversion to *šaumarraš*, at an uncertain rate. In the 19th year there are no receipts (aside from the carry-over), no expenditures, and no withdrawals. There is therefore no need for a three-column tabulation. The only information conveyed by the elaborate balanced accounting in lines 33–41 is that the  $6\frac{2}{3}\frac{2}{3}$  *irtiba* of various fruits carried forward from the 18th year were simply held and again carried forward as balanced in the 19th year. From this case, and from other cases in which the balance exceeds the current receipts and hence comes in part from the carry-over (e.g. PF 1987:63–66), the question arises how the fruits could be kept for a year without spoiling. The probable answer would seem to be that these fruits were dried.

PF 1988 covers only one year and lacks certain features present in PF 1986 and 1987. Nothing is said of the disposition of the amounts "withdrawn," either in the case of the prior withdrawals (lines 2–20, col. iii) or of the later ones (lines 24–29, col. v). There is no list of expenditures because there are no expenditures (lines 24–29, col. iv). The amount "received" in line 21, col. ii, with a discrepancy (see note *d*), recurs as *haduš* receipt in line 30, col. ii.

PF 2080 also covers only one year. Since there is no carry-over, the two receipt columns are omitted in the balanced accounting (lines 17–21).

PF 1989 presents only a balanced accounting plus a notation (lines 10 f.) that Puksika (the supply officer, see line 7) sent  $6\frac{1}{3}$  *irtiba* of apples(?), that is, the only *haduš* receipt (line 3, col. ii). There being no expenditures, the column headed "dispensed" is omitted. The column showing balances precedes the column showing withdrawals.

PF 1990 presents a balanced accounting for three years, and has a separate column for the *haduš* receipts for each year (though there are no entries for the 15th and 17th years, and only one for the 16th). Col. v is devoted to *hapiršimaš* receipts, that is, receipts from collateral agencies (as opposed to *haduš* receipts, which presumably come from a superior agency; see p. 59). The term *hapiršimaš* (perhaps to be read *hatamšimaš*) applies to receipts of wine in PF 2003:7 f. and PF 2004:9. Lines 13–22 record the sources of the *hapiršimaš* receipts. After a correction in line 22 (see note *i*), the amounts of each kind of fruit agree exactly with the entries in lines 3–8. One of the sources, Maraza of the place Hištiyanuš (lines 17 f.), bears the title "assistant fruit handler" in PF 1979:11 f. and PF 1980:21 f.

PF 2081 is somewhat similar; but it has columns for three kinds of fruit and lines for the three years. Here there are no disbursements at all, and the total receipts go to the carry-over.

The sesame texts PF 1991 and 2082 are discussed above (p. 61), in connection with PF 1961–64, barley texts which they resemble. In PF 1991 the closing notation: "a BAR and a half," evidently in reference to the amount "set aside" in line 4, col. i, is peculiar.

PF 1992 tabulates withdrawals of sesame for three years at Tamukkan (Taoce).

The fourth and last sesame text, PF 1993, resembles the barley text PF 1966 (see p. 61).

PF 1994 presents a simple balanced accounting of an unnamed commodity, most likely barley. Unusual is the labeling of the carry-over both by *halmi* of PN and by year. It is uncertain, but seems probable, that the label "according to the *halmi* of PN" always indicates a



carry-over from the previous year. Also unusual is the final statement that this is the fifth tablet for the 20th year. How it can be the fifth tablet when it includes a carry-over from the 19th year is somewhat mysterious. Evidence on the numbering of tablets is scanty. Two tablets from the place Hadaran, dated in the 19th year, but with different sets of officials, are both called "first (*appukana*) tablet" (see PF 1942:39 and PF 1943:41). Also PF 1948 (see line 72) is a "first tablet." Two tablets are called "second tablet" (see PF 1940:29 and PF 2007:19). That is all. Perhaps more than one account text per year from a given set of officials at a given place was rare. Or perhaps the scribes usually neglected to number the texts. Such numbering never occurs on texts of categories other than V and W.

PF 1995 is a partial accounting for *tarmu* grain at Kurtipiš in the form: total = amount dispensed plus amount withdrawn. The closing statement, "this account Irkamka gave to us .....", occurs also in the wine text PF 1997, which places Irkamka at Kamenuš though the text deals with operations at Raudanuzza. The statement seems to imply that Irkamka is an accountant. Irkamka the supply officer in the sesame text PF 1993 (line 10) may be a different person.

PF 1996 is a mixed accounting for *tarmu* and beer. The first receipt of *tarmu* is made into beer (line 1), then the beer is disposed of (lines 2–4). The second receipt of *tarmu* (line 7) was variously distributed (line 8).

PF 1997–2001<sup>54</sup> and 2003–5, in various forms, present balanced accountings of wine. PF 2002 gives a partial accounting. PF 2006 (properly a V text) deals with *muzzi* payments, and has already been discussed (p. 15).

PF 1997 starts out with a unique three-column tabulation for three years in the form: amount including tithe (less) tithe (equals) amount "left over and carried over(?)." The resulting amounts are labeled *haduš* in the balanced accounting which follows, dealing consecutively with the 15th year (lines 8–12), 16th year (lines 12–17), and 17th year (lines 17–21). The balance from one year serves as carry-over for the next (lines 12, 17).

PF 1998 and 1999 both give a balanced accounting for the years 15–17. They start with *haduš* receipts (in PF 1999 the word *haduš* is omitted, presumably by error), subtract the tithe, add the carry-over (line 7 in both texts; PF 1999:8 f. adds an additional receipt), arriving at the total, which is then accounted for as: "expended," "withdrawn," and "carried forward" (*daka*, omitted in PF 1999:14). The expenditures recorded in PF 1998:15 f. presumably form part of the amount "expended" in line 9. The withdrawal recorded in PF 1999:17 f. is part of the amount "withdrawn" in line 13.

PF 2000, in like manner, accounts for the 17th and 18th years. In lines 13 f. it records two expenditures which account for a small part of the amount "expended" in line 8.

PF 2001 accounts for a single year. It shows no carry-over but has an additional receipt (line 4).

PF 2002 records only the *haduš* receipts (totaling 1,346.1 *marriš* of wine) and the expenditures (totaling 854.45 *marriš*) for the 21st and 22nd years. In the 21st year the expenditure is much greater than the current receipt, in the 22nd year very much less.

PF 2003–5, lacking *haduš* receipts and carry-overs, start out with from one to five receipts of wine from collateral sources (qualified in PF 2003:7 f. and 2004:9 as *hapiršimaš*; see p. 64). PF 2005 accounts partially for expenditures in lines 8 f.

The texts dealing with sheep and goats (PF 2007–12 and 2083 f.), cattle (PF 2013 and 2085–

<sup>54</sup> For the carriage charge applied to the *haduš* receipts in these texts see p. 59.

<sup>55</sup> The writing *ha-tu-rak(!)-ka* in all probability represents the same form as *ha-ša-ir-ra-ka* (PF 1986:33 and PF 1987:61) and *ha-ša-ra-ka* (PF 1999:6). But there is reason to question its correctness. Perhaps it is to be read *ha-šar(!)-rak(!)-ka*.

87), and fowls (PF 2014) never follow the pattern of the balanced accounting, though some of them do include receipts and withdrawals.

PF 2007 is an inventory, mathematically impeccable (except for a scribal error in line 3), of no less than 16,843 sheep and goats, duly subdivided according to kind, sex, and age category. These animals could not have been all in one herd. Evidently the text sums up all the herds left at the disposal of the official Irtuppiya in the 15th year.

For males there are two age categories: adults and lambs (or kids); for females there is an additional intermediate category. One might suppose that the intermediate females belong with the young: there are far fewer female young (1,345) than male young (2,042); if we add the intermediate females (561), the total of female young (1,906) approaches the number of male young. But actually the intermediate females do not belong with the young. When an account covers two years, the male lambs become adults (see PF 2008:3 f. and 17); but the female lambs advance only to the intermediate stage (see PF 2008:7 and 19); while the intermediate females become adults (see PF 2008:5 f. and 18). It follows that the intermediate females are yearlings, and that females become adults at age two, while males become adults at age one. At least, this is true of sheep. With goats the situation may be different. We find a female kid advancing to the intermediate stage (see PF 2010:6 and 29); but there is no evidence on the advancement of intermediate females. PF 2007 has twice as many intermediate females among goats (375) as among sheep (186) (though female sheep outnumber goats in the other two age categories), a fact which might suggest that female goats remained intermediate for at least two years. But we do not know how many of each sort were “withdrawn”; therefore any conclusions based on the figures in the text must be tentative.

The number of animals “withdrawn,”  $8,635\frac{1}{3}$  (line 17), is evidently an unreal figure. Presumably it includes lambs and kids expected, but not yet born (see comment on PF 2008:21–27, below). In this case the expectation should be  $5,249\frac{1}{3}$ , that is, two-thirds of 7,874, the number of adult and intermediate females.

PF 2007, incidentally, provides examples of the adjectival phrase employed as a substantive: *kupšu* (line 10) is “ewe,” but *kupšuna* (line 13), literally “of ewe,” means “sheep”; *hidu* (line 4) is “adult female goat,” but *hiduna* (line 7) means “goats” in general; likewise *GURUŠ.lg-na* (line 14), “of male,” means “males,” and *MUNUS.lg-na* (line 15) means “females.”

PF 2008–10 start out with a list of small cattle carried over, then account for subsequent additions and subtractions.

PF 2008, confined to sheep, is fairly straightforward. There are 584 sheep on hand (line 8). Lines 10 f. tell us that 58 (as usual  $\frac{1}{6}$  of the carry-over, omitting fractional amounts) were brought in, slaughtered, and issued to the herdsman, having no effect on the number or the composition of the herd. The 60 animals “transferred(?)” (lines 12–15) represent a deduction of an unknown kind, different from that labeled “withdrawn” (lines 27, 35). Lines 16–20 list the 524 “live” (i.e. remaining) sheep, with the female lambs advanced to the intermediate stage. The following passage (lines 21–27), employing the words *mat*, perhaps “pregnant,” and *datmaš*, of uncertain meaning, seems to say that, on the basis of 255 ewes, 170 ( $\frac{2}{3}$  of 255) was calculated as the expected yield in lambs, whereas 15 lambs had been born when the tablet was inscribed, leaving 155 to be “withdrawn” (subtracted?); the 15 lambs born constitute the net increase: 524 (line 20) + 15 = 539 (line 34). In the calculation of the number “withdrawn” (line 35), the 58 which went to the herdsman (lines 10 f.), rather curiously, seem to be subtracted; one would expect them either to be added or to be treated as a zero withdrawal (58 brought in less 58 issued).

PF 2009 (discussed below) is much more complicated. But PF 2010, dealing with sheep and goats, is similar to PF 2008. The payment to the herdsman is again balanced by a receipt; but

there is a slight discrepancy: the payment is first calculated separately for males (lines 18 f.) and females (lines 21 f.) leading to a combined figure of 64; it is then calculated (lines 24 f.) for both together, resulting in the figure 65. In this text no animals are “transferred”; also, none of the expected yield (256, line 35) has yet been born, and the entire amount (256, line 36) is “withdrawn”; consequently we start and end with 656 small cattle, the only changes being the advance of male kids and lambs to the adult stage and the advance of a female kid and female lambs to the intermediate stage. As in PF 2008, the final amount “withdrawn” (line 48) is arrived at by subtracting the 65 brought in for the herdsman’s payment (lines 24 f.) from the withdrawal previously mentioned (line 36).

The qualification *martukkaše sudan*, “their *martukkaš* (being) sought” (in PF 2010:17, 20, 23; and also, without *-e*, “its,” in PF 2009:25, 33, 42), parallels the qualification *datmaše sudan* (in PF 2008:24, PF 2009:65, PF 2083:83 and PF 2087:28). For *datmaš*, also for *datmakaš* (PF 1728–31), Dr. Gershevitch suggests a derivation from OP \**dādma(ka)*- (based on *dam-*, “to blow”; cf. Av. *dādmainya*, “*sich aufblasend*”), perhaps meaning “bellows”; but the relevance of such a word in these contexts is not presently apparent.

In PF 2009 there is some doubt about the restoration of the opening statement. We could restore [*kur-min* m.]*Ri-ú-ka-da-man-na*, “entrusted to Riukadama,” to parallel PF 2008 and 2010. It seems more probable, however, that the text had PN *damana* instead of *kurmin* PN-*na*, like the cattle texts PF 2013 and 2085.

The gross calculations in PF 2009 are clear and correct: the carry-over (866, line 23) is balanced by the number “slaughtered and transferred(?)” (604, line 55) plus the number “alive” (262, line 61). The number “alive” (262) plus the net increase (11, line 67) equals the balance (273, line 79). But the subsidiary figures involve obscurities, apparent errors, and a number of uncertain readings.

The carry-over includes two lists of animals instead of one, the second being headed “then deposited” (line 15) and qualified as *hapitamnuš* (line 22). The individual figures in the second list (lines 16–21) play no part in the subsequent calculations (lines 25–80); yet the total (269, line 22) must somehow be accounted for, since it forms part of the carry-over, which is later balanced out, as shown above.

Most of the figures in the first list can be carried through and balanced, if the doubtful readings (which are, of course, influenced by the apparent mathematical requirements) are correct. Except for adult females the matter is simple. For male goats we find  $2$  (line 3) =  $1$  (line 28) +  $1$  (line 47); for rams,  $167$  (line 6) =  $34$  (line 29) +  $93$  (line 49) +  $40$  (lines 58 and 71); for male lambs,  $38$  (line 7) =  $21$  (line 30) +  $17$  (line 50); for intermediate ewes,  $16$  (line 9) =  $10$  (line 38) +  $5$  (line 52) +  $1$  (presumably included in the number of ewes, lines 59 and 73); for female lambs,  $28$  (line 10) =  $3$  (line 39) +  $23$  (line 53) +  $2$  (lines 60 and 77, advanced to intermediate stage). Advancements in age category do not occur until the final listings in lines 57–61 and 70–79. The lambs in lines 72 and 75 come from the increase (line 67).

In order to balance the accounts for adult females we have to assume that the term *hatrimaš* (applied only to adult females) implies an addition: that the “79 (female) goats *hatrimaš*” (line 36) means the 79 were added and slaughtered, making no change in the number of female goats; that “52(?) ewes, 14 *hatrimaš*” (line 51) means 14 were added and 52 “transferred(?),” with a net subtraction of 38 ewes. On this basis the account for female goats balances as follows:  $2$  (line 4) +  $\phi$  (79 – 79, line 36) +  $\phi$  (77 – 77, line 48) +  $24$  (line 57, at right) =  $26$  (lines 57 and 70).

The account for ewes can be balanced only on the seemingly implausible assumption that 108(?) in line 37 is an error for 61, in which case:  $344$  (line 8) –  $127$  ( $188$  –  $61$  [!], line 37) –  $38$  ( $52$  –  $14$ , line 51) +  $14$  (line 59, at right) +  $1$  (assumed to have advanced from intermediate stage, see paragraph before last) =  $194$  (lines 59 and 73).

After we change the figure in line 37, the number *hatrimaš* (180 adult female goats plus 89 ewes) is identical (in amount, though not in kind) with the number *hapitamnuš* (line 22), as it must be, since we have brought the accounts into balance by adding 269 *hatrimaš*, while omitting 269 *hapitamnuš*. It would follow that the *hatrimaš* animals (all adult females) served as replacement for the *hapitamnuš* animals (chiefly males). This must be essentially true. Yet there remains some doubt about the details because so much manipulation is involved, both in the alteration of the figure in line 37 and in the choices of readings (especially in lines 47–52) where textual damage permitted a choice. It is not possible to suggest a translation for *hatrimaš* or *hapitamnuš*. Note that in PF 2012:2 the “total *hatrimaš*” stands in contrast to the “total (at) the stockyard and ....” The word *hapitamnuš* may be a variant form of *hapindanuš* (see below).

This text has another mysterious feature. As the 207 males in line 12 are carried forward in line 25, so the 390 females in line 13 should be carried forward in line 33; instead, line 33 has 460½ females, which is no simple error, since it serves as basis for the usual deduction of 10 per cent (less fraction) in line 34, and forms part of the total in line 42.

Similar to PF 2009 is PF 2083, with much higher figures but poorly preserved.

PF 2011 and 2012 present tabulations accounting for various kinds of withdrawals of sheep credited to a list of individuals. PF 2011, covering the 18th and 19th years, has the same list of persons for both years, except for the addition of Ubaruš (line 33) in the 19th year. PF 2012 has a complex tabulation, divided into two parts, with a subtotal for each: cols. i–iii are summed up in col. iv, “total (at) the stockyard and ....”; cols. v–vi are summed up in col. vii, “total *hatrimaš*.” Only the first part has lambs (col. iii), only the second has animals “transferred(?)” (col. vi); but the exact distinction between the two parts is not apparent.

PF 2084 records withdrawals of sheep and oil from twelve storekeepers at fourteen sites; it is the only account text that deals with oil. These withdrawals, described as *hapindanuš* (lines 19, 26), appear to be exactions rigidly enforced. In its other occurrences *hapindanuš* applies to various commodities: to flour taken from the place Kušan to the fortress at Persepolis as *hapindanuš* for a whole year (PF 1593:9 f.); to wine to be taken to Persepolis for rations of artisans (PF 1831:3 f.); and to 26,290 quarts of barley taken to Persepolis (PF 1948:1). The fruit account PF 1989 (with the same seal as PF 2084, and with the geographical name Rašinuzza and the personal name Puksika in common) lists various receipts and withdrawals and states in line 11: “There was no *hapindanuš*.” This plus the statement in PF 2084:19 and the rarity of the word seem to imply that the *hapindanuš* impost was irregular and variable. A possible variant is *hapitamnuš*, which qualifies small cattle in PF 2009:22 and cattle in PF 2085:13.

Among the remarkable features of PF 2084 is its mention of three different places with the same name: Kunturruš (line 3), Kuntarruš (line 5, a variant writing), and Kunturruš of Attiya (line 9). One of these, presumably, is the Median town named in DB 31 as the site of a battle with Phraortes. If so, the text takes us rather far from the Susa-Persepolis area in which the fortification tablets are assumed to have originated. Perhaps the area was greater than assumed. Perhaps, on the other hand, PF 2084 was written in Elamite because most of the places involved were in the area in which such documents were customarily written in Elamite. Attiya (also in PF 243:4, PF 1970:17 and 23) should be a district in the Susa-Persepolis area (or, possibly, in Media); it can hardly be north Syria, as I previously suggested.<sup>56</sup>

PF 2013 records the dwindling of a herd of cattle from 38 to 12 over a period of five years (15th through 19th). The text is unusual in having a separate heading for each year. The herdsman regularly receives a tithe less fraction; in every year except the 18th this payment is balanced by an equal number “brought in and slaughtered.” There are no other increments.

<sup>56</sup> 24th Or. Cong., p. 179.

The deductions are: 18 “transferred(?)” (lines 20, 32, 46, 57), 2 paid to herdsman (line 43), 6 “slaughtered in addition(?)” (line 45), total 26. In line 44 the figure 8 is mathematically irrelevant, being merely the sum of the figures in lines 43 and 45.

PF 2085 is a similar cattle account, but for a single year. Lines 14 f. sum up lines 3–9, but the relevance of lines 10–13 is unclear.

PF 2086 says that 14 cattle (previously?) entrusted to Eyakka and 6 cattle (previously?) entrusted to Uštana were all entrusted to Eyakka in the 20th year.

PF 2087, the most complicated of the cattle texts, has in lines 28–31 a statement on the yield such as occurs in PF 2008, 2009, and 2083, dealing with small cattle. The text offers mathematical difficulties. Ten adult females disappear without trace (see note *l* to line 38), and it is not clear how the number “withdrawn” (line 42) is arrived at. PF 2087 and 1968, dating in the year 13, are the earliest fortification texts.

PF 2014, a fragment amounting to hardly more than a third of the original tablet, is the only known account text dealing with fowls. It conveys no new information.

## II

### EXPLANATION OF TRANSLITERATION, TRANSLATION, AND OTHER FEATURES

#### TRANSLITERATION

THE transliterations in this volume employ a revised system in which diacritical marks not needed in Achaemenid Elamite are eliminated.<sup>1</sup> All the sign values, whether phonetic, logographic, determinative, or numerical, are listed below (pp. 83–86). The conventional representations in small capitals (A, AB, AD, etc.) and the various logographic values (such as *zfd*), also written in small capitals, follow the Akkadian system exactly, including diacriticals.<sup>2</sup> To this extent the Elamite sign list is, and must remain, closely tied to the Akkadian. One untoward consequence is that we have *aš* as a value of the sign *Áš* (not of *Aš*, a different sign); but such incongruities should not cause serious difficulty. Where a diacritical mark distinguishes phonetic values (as *tu* and *tú*), it indicates that they are written with different signs; it does not indicate any difference in pronunciation.

It must be said that the syllabic values represent the pronunciation only approximately. They do not even, in all cases, reflect the known facts. We know that the Elamite writing does not distinguish voiced and unvoiced consonants. There is no doubt that the values *da* and *ti* represent the same consonant; the same is true for *ba* and *pi*. On the other hand, there is reason to suspect a distinction of some kind between the consonants represented by *ba* and *pa* and between those represented by *du* and *tu*. It therefore seems inadvisable at present to eliminate voiced consonants from the system of transliteration. The conventional values *da*, *ba*, *du*, etc., have at least the advantage of familiarity.

Though the Elamite writing derived from the Akkadian, and though we remain largely dependent on Akkadian for our choice of sign values, it is nevertheless completely clear that the Elamite system of writing in the Achaemenid period has become sharply differentiated from the Akkadian. From this fact it follows that we require a system of transliteration adapted to the needs of Achaemenid Elamite. On this point there is simply no basis for argument. The effort to maintain absolute conformity between the Elamite and the Akkadian systems is an exercise in futility.

Decisions on the details of the transliteration system involve some hard choices. In each case the question to be asked is, what choice will best serve our needs? Complete agreement on the results can hardly be expected. One can only ask that there be no disagreement based on mere caprice or on blind devotion to past practice.

The transliterations in chapters iii and iv are set in roman type, rather than italics, for greater legibility. The major divisions of the longer texts are indicated by paragraphing (as in the translation). Minor divisions are indicated by horizontal spacing, corresponding generally to punctuation in the translation. These features are designed to serve two main

<sup>1</sup> This system contrasts with the conventional system, which makes a fetish of conformity with the Akkadian system, and hence inflicts an acute accent on the value *ša*, for instance, to distinguish it from another *ša* which does not exist in Achaemenid Elamite. For a full discussion of the revised system, see Hallock in *JNES* XVII 257–61. To be added to the new values given there is the value *ke* of the sign *GI*, for which see Hallock in *JNES* XXI 53, n. 2.

<sup>2</sup> *x*, representing a sign not yet identified with an Akkadian sign, is an exception. *zrg(1)* and *zrg(2)* both represent Akk. *zrg*, which in Elamite appears in two distinct forms.

purposes: first, to make it as easy as possible to identify the elements in the transliteration with the corresponding elements in the translation; second, to facilitate the scanning of the texts. Since the individual texts are usually not very informative, one gains information chiefly by comparisons between texts, and it should be possible to pick out quickly the elements which have importance for a particular study.

### TRANSCRIPTION

The translations contain many transcriptions, both of proper names and of untranslatable words, and the glossary entries (chapter v) are in transcribed form. It is necessary, therefore, to touch upon the problems involved in transcribing Achaemenid Elamite.

Our present knowledge does not permit a "scientific" system of transcription, that is, a system which would (within the limits imposed by a dead language) consistently represent the words as actually pronounced. It is convenient, nevertheless, when referring to a word rather than to a particular writing, to use transcription instead of transliteration.

In transcribing we can make use of the established facts about the writing system. We know, for example, that in the case of CV-VC combinations with unlike vowels, when the second vowel is *i* or *u* it can normally be disregarded; so we transcribe *be-ul* as *bel*, *du-iš* as *duš*.<sup>3</sup> We also know that the Elamite writing did not distinguish voiced and unvoiced consonants, and we may therefore, when we have a plausible reason, use unvoiced consonants in transcription where voiced consonants are used in the transliteration; thus *du-nu-iš-da* (parallel *du-nu-iš-ti*) is transcribed *dunušta*, *du-man-ba* (parallel *du-man-pi*) as *dumanpa*.

We could, of course, change all voiced consonants to unvoiced in transcription. But it seems unwise, when no special reason exists, to put obstacles in the way of identifying transcribed with transliterated forms. Also, such a practice, if strictly carried out, would prevent us from indicating voiced consonants in the transcription of OP loan words when the derivation requires them.

To a degree we contend with the vagaries of a haphazard orthography. Double writing of consonants often seems to be meaningless: the writing *du-iš-ša*, evidently, like the more usual *du-ša*, represents *duša*. But it is not always meaningless. The very common verb *hutta-* is almost always written with a double *t*; when we find it written with a single *t* (cf. *hu(-ut)-ti-ip*, PF 864:9), we can treat this as an error. Such an invariable double writing, whether or not it represents morphemic doubling, is certainly significant, and it would be barbarous to transcribe forms of *hutta-* with a single *t*.

As a consequence of the system of writing, double writings in which the first occurrence of the consonant is expressed by a CVC value (as in *man-na*) constitute a special case: it is just as easy to write CVC-CV as CV-CV (*ma-na*); and so we have a special reason to think that in CVC-CV writings the doubling is not necessarily significant. The writing *ša-ra-man-na* is extremely frequent, while *ša-ra-ma-na* occurs only once (PF 1175:3 f.); yet it is possible to assume that the form represented is *šaramana*. In fact, we might very well conclude that a CVC value, when its final consonant is the same as the following consonant, can have the value CV (e.g. that *man* in *man-na* can have the value *ma*).

Another consequence of the system of writing is that it normally cannot represent consonant clusters since it has no proper means of expressing consonants alone. Thus a PN that should begin with *Ršti-* is alternatively written *m.Iš-ti-man-ka* (e.g. PF 405:2) and *m.Ir-iš-ti-man-ka* (e.g. PF 873:2). When we find *pa-iš* (e.g. PF 1502:9) as a variant of *pa-ri-iš* (e.g. PF 1383:10 f.), we might conclude that *pa-iš* (against the rule stated above) represents *paiš* (or *pa<sup>2</sup>iš*); but the preferable conclusion is that *pa-ri-iš* represents *parš* (which could not be unequivocally

<sup>3</sup> The cases in which the second vowel is *a* or *e* are rare. There is some doubt about what they imply. Provisionally I transcribe *du-nu-ak* (PF 1223:7, 9 f., 11) as *dunuak*, *ši-en-nu-ik* (PF 1860:16) as *šennuk*.

expressed in the writing) and *pa-iš* represents *paš* < *parš*. In a comparable case a means was found to represent a consonant cluster: *ku-ti-iš* (e.g. PF 1292:11) is more commonly written *ku-iz* (e.g. PF 1383:8), that is, *kuz* = *kutš*.

For the purpose of transcription I have had to adopt certain arbitrary practices. Intervocalic *a* is represented by <sup>˘</sup>, as in m.A-*a-uk-ka* (PF 590:9), transcribed A<sup>˘</sup>ukka. For intervocalic *u* the letter *w* (not used in transliteration) is introduced: m.*uk-ba-u-ut-ku-iš* (e.g. PF 1961:8) is transcribed m.*ukbawutkuš*. The letter *w* is used also, in certain cases, for initial *u*: m.*Ū-uk-ka* (e.g. PF 531:2 f.) is transcribed as Wukka (but initial *u-iš-* is taken to represent *uš-*, as *hu-iš-* represents *huš-*). There is no finality about these practices, nor even complete consistency. For example, *a-ak*, "and," could be transcribed <sup>˘</sup>ak; but I prefer to transcribe it as *āk*.

Certain proper names appear in an extraordinary variety of writings. I choose one form, more or less arbitrarily, and employ it regularly in the translations. Thus h.*Be-za-tám-me* (PF 688:5) and h.*Pi-za-at-ma-an* (PF 1332:9 f.) both appear in the translation as Bessitme (cf. e.g. PF 9:4 f.).

Where Greek or other forms of proper names have become familiar I employ them in the translations: Persepolis and Susa rather than Parša and Šušan; Gobryas and Frada rather than Kambarma and Pirrada. But I prefer Elamite forms of less familiar proper names: Matezziš and Tamukkan rather than Uvādaicaya and Taoce; Parnaka rather than Pharnaces or Farnaka.

#### MEASURES AND NUMBERS

The basic unit of dry measure is the BAR. The basic unit of liquid measure is the *marriš*. Each equals 10 QA, the QA being approximately a quart.<sup>4</sup> When, as often happens, the unit is not expressed in writing, the BAR or *marriš* is implied.<sup>5</sup>

In the case of the dry measure an element of confusion is introduced by the occasional use of the *irtiba* measure, which equals 3 BAR.<sup>6</sup> The confusion is confounded by the fact that this measure, too, is not always expressed in writing. Of course, where the *irtiba* is unexpressed, the BAR must be expressed, as, for example, in PF 1231:1, 1 (*irtiba*) 2 BAR zíd.DA.lg. In such cases the expression of the BAR testifies to the presence of the unexpressed *irtiba*; but there may well be some unrecognized cases which involve the *irtiba* without providing any clue to that fact.

In a few cases the confusion is further confounded by the use of a measure called the *bawiš* (see above, p. 3), which is  $\frac{1}{16}$  of an *irtiba*.<sup>7</sup> In PF 1955:4-7 monthly apportionments are given in terms of *irtiba* and *bawiš*, then summed up as 5 (*irtiba*) 1 BAR  $\frac{1}{2}$  ( $1\frac{1}{2}$  BAR = 5 *bawiš*).

Where the *irtiba* measure occurs in an isolated text (such as PF 238) I translate in terms of the BAR, in order to facilitate comparison with adjoining texts. But where the *irtiba* is characteristically employed in a group of texts (as e.g. in PF 1982-90) I translate in terms of the *irtiba*.

The dry measure *kurrima* is shown by PF 1574 to contain 10 QA. Perhaps *kurrima* is the reading for the logogram BAR. Dr. Ilya Gershevitch suggests that it derives from OP \**grīwa*

<sup>4</sup> See E. Schmidt, *Persepolis II* (Chicago, 1957) 108 f.

<sup>5</sup> The use of BAR in place of *marriš* (PF 877:12, 14; PF 1552:1) may be erroneous.

<sup>6</sup> The *irtiba*, which appears in Aramaic as <sup>˘</sup>rd̄b and in Greek as *artabē* (Herodotus i.192), is borrowed from OP. It is written in various ways: *ir-ti-ba* (2 occurrences), *w.ir-ti-ba* (3), *w.ir-du-ba* (1), *w.ir-du-ba-um* (3), *w.ir-du-ba-am* (2), *ir-du-ma* (1), *w.ir-du-ma* (1), *ir-du-ma-am* (2), *ir-du-ma-um* (1), *w.ir-du-ma-um* (7).

<sup>7</sup> The *bawiš* no doubt is also borrowed from OP, though so far it has not been found outside of our texts. The writing *w.ba-u-iš* occurs in four texts, the writing *w.ba-maš* in two.



(Aram. *grw*; see comment on the Aram. gloss on PF 2072). This suggestion can hardly be wrong. Other dry measures are *daduya* (= 1 QA) and perhaps *hamazi* (value uncertain).

In PF 1209, *iš-ba-mi-ya*(?) seems to be a liquid measure equal to 1 QA (see p. 37). In PF 614, *šī-EL*(?) evidently is a liquid measure of a higher order than the *marriš*.

We know very little about the words for numbers in Achaemenid Elamite because the numbers are represented almost exclusively by numerals. "One" is expressed by *ki* (e.g. PF 1080:9), in the form *kir* when it refers to persons (e.g. PF 1494:5); also the presently unexplainable writings *ki-ik*, *ki-ik-ka*, and *ki-ik-ki* all occur in PF 1307; *ki-ik-ki* occurs in PF 1574. The prior element in *unra*, "each," seems to represent another word for "one" in view of the occasional variant *1-ra* (e.g. PF 1515:7).

*Pirnuba*, a word for "half," has an embarrassing number of variant forms (see the glossary) which are mostly inexplicable. It is rare in the fortification texts but abundant in the treasury texts.

"One-half QA" is frequently expressed by *tan-QA*, *tan*, and *tan.lg* (a rare writing), with or without the numeral 1 preceding. This *tan* is presumably a measure rather than a word for "half." There are 125 occurrences with flour, only a handful of occurrences with other commodities.

The numerals are depicted on p. 86.

In addition to the expression of fractions by words, and by numerals alone, fractions are also expressed by numeral plus *-irmaki* (and variants), *-kurmaki* (and variants), *-kurki*, and *-kur*. The numeral in these combinations represents the denominator. In the fortification texts the numerator (except, apparently, in PF 1791:14) is always 1;<sup>8</sup> it is not expressed by a numeral. In the great majority of cases the fraction expressed is  $\frac{1}{20}$ , as in PF 1417:10, 1 QA 20-*ir-ma-ki*, "1 QA (+)  $\frac{1}{20}$  (of flour)," where 20-*irmaki* represents one-twentieth of a BAR, that is, one-half of a QA. Cameron's suggestion,<sup>9</sup> that *-ir-ma-ki* means "in it, one," remains to be proved or disproved. The forms with initial *k* provide a special problem which might be resolved by taking the *k* as a phonetic complement. The forms with *k* are used only for expressing the fractions  $\frac{1}{20}$  and, rarely,  $\frac{1}{30}$  (expressed by 30-*kur* once, PF 1954:2, and by 30-*kur-ma-ki* three times, e.g. PF 1098:15); it may be that the words for "twenty" and "thirty" end in *k*, and that 20-*kur-ma-ki*, for example, represents ...*k+irmaki* (20-*ir-ma-ki* would then represent the same thing, but without expressing the *k*). The forms *-kur* and *-kurki* seem to be abbreviations. If the final *ki* of *-irmaki*, *-kurmaki*, and *-kurki* does indeed represent the word for "one," then the rare variants *-irmak* (PF 1009:12, 14, 16; PF 1565:2, 9) and *-irmaka* (PT 13:20) require explanation. Other problematical variants are *-kur-ir-ma-ki* (PF 1112:17), apparently redundant, and *-kur-man-ki-ma* (PF 1361:1 f.).

Occasionally the various means of expressing fractions are curiously combined, with QA serving as a fraction equal to  $\frac{1}{10}$ . In PF 1121:1, 19 $\frac{1}{2}$  (*marriš*) 1 QA 20-*kurma*(*ki*), that is, 19 +  $\frac{1}{2}$  +  $\frac{1}{10}$  +  $\frac{1}{20}$ , expresses 19 $\frac{13}{20}$  (or 19.65). In PF 1477:1, 1 $\frac{1}{2}$  BAR 2 $\frac{1}{2}$  QA.lg, that is, 1 +  $\frac{1}{2}$  +  $\frac{1}{4}$ , expresses 1 $\frac{3}{4}$ . In PF 1565:1 f., 3 *marriš* 3 QA *āk* 30-*irmak*, that is, 3 +  $\frac{3}{10}$  +  $\frac{3}{30}$ , expresses 3 $\frac{1}{2}$ .

The use of fractions is sometimes avoided by paraphrase. In PF 1088: 14 f., 5-*ipna* 1 QA ..... *dumanpi*, "for 5 they receive 1 QA .....", means that each receives  $\frac{1}{5}$  QA. In PF 1097:20-22, 10-*ip* 10-*ip* m.*kurtaš* ..... 1 QA ..... *dumašta*, "ten (by) ten the workers received 1 QA .....", means that each received  $\frac{1}{10}$  QA.

In the translation it is convenient in certain cases to employ an unconventional combination of decimals and fractions. Thus 1 ME 87 (BAR) 4 QA 2 šU (PF 1963:18) appears in the transla-

<sup>8</sup> This is not true in the treasury texts, which provide 2 9-*ir-ma-ki* (e.g. PT 15:4) =  $2 \times \frac{1}{10} = \frac{2}{5}$ , 3 4-*ir-ma-ki* (e.g. PT 38:4 f.) =  $3 \times \frac{1}{4} = \frac{3}{4}$ .

<sup>9</sup> PTT, p. 38b.

tion as 187.4 $\frac{2}{3}$ , which (as against 187 $\frac{7}{15}$ ) facilitates comparison with the original and is preferable to the inexact 187.467.

A zero in the translation represents a blank space in the original, as, for example, in PF 1991, col. iii, lines 2–4: “0, 0, total 0.” In the transliteration ( $\emptyset$ ) serves the same purpose, as illustrated in the same passage.

#### YEARS AND MONTHS

Of 1,713 texts dated by year, one-half (49.9 per cent) are dated in the 22nd and 23rd years, and nearly nine-tenths (89.2 per cent) in the years 18–25. Only 5 per cent date in the years 13–17, and 5.8 per cent in the years 26–28. There is thus a rise to a peak, then a decline. In contrast to this pattern, the 20th year has fewer texts than the 18th and 19th; also there is a sharp rise from the 26th to the 28th year. The actual number of texts for each year is shown here:

Year	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Number of texts	2	4	20	21	40	89	121	81	148	418	437	167	67	8	30	61

The unevenness of the chronological distribution cannot be fully explained. Seemingly the tablets from a certain area of the original place of deposit were dumped in one place, tablets from other areas (with a different chronological distribution) in other still undiscovered places. Yet there are indications that this is not the full explanation. It does not account for the very exaggerated distribution of the travel texts (see above, p. 41), nor for the high frequencies of the years 15–19 in the account texts (PF 1961–2014, 2075–87), nor, indeed, for the fact that our texts run right up to the twelfth month of the 28th year (see e.g. PF 970) and abruptly stop. So, in an indeterminable degree, the uneven distribution evidently reflects changes in the economic operations and in the accounting methods.

The month names most commonly used are those borrowed from OP; they are listed under *A* below and are followed by the original OP forms, where known; the order of these is well established. Another set of names, listed under *B*, is much less frequent. The names, which show many variants, are listed in conventional forms.

A	B
I. <i>Hadukannaš</i> ( <i>Adukan[a]iša</i> ) . . . . .	<i>Zikli</i>
II. <i>Turmar</i> ( <i>Θūravāhara</i> ) . . . . .	<i>Zarpakim</i>
III. <i>Sākurriziš</i> ( <i>Θāīgarciš</i> ) . . . . .	<i>Hadar</i>
IV. <i>Karmabataš</i> ( <i>Garmapada</i> ) . . . . .	<i>Hallime</i>
V. <i>Turnabaziš</i> . . . . .	<i>Zillatam</i>
VI. <i>Karbašiyaš</i> . . . . .	<i>Belilit</i> <sup>10</sup>
VII. <i>Bakeyatiš</i> ( <i>Bāgayādiš</i> ) . . . . .	<i>Manšarki</i>
VIII. <i>Markašanaš</i> <sup>11</sup> . . . . .	<i>Lankelli</i>
IX. <i>Hašiyatiš</i> ( <i>Āḥiyādiya</i> ) . . . . .	<i>Šibari</i>
X. <i>Hanamakaš</i> ( <i>Anāmaka</i> ) . . . . .	<i>Šermi</i>
XI. <i>Samiyamaš</i> . . . . .	<i>Kutmama</i>
XII. <i>Miyakannaš</i> ( <i>Viyarna</i> ) . . . . .	<i>Aššetukpi</i>

The names in the *B* list, which occur only in the fortification texts, are presumably Elamite in origin. *Lankelli* might mean “(the month of) administering the *lan* (ceremony)” (cf. *kellira*, PT 8:7 f., and *kelup*, XPh 13). *Zikli* may be connected with the word *zikli* (PF 298:4), appar-

<sup>10</sup> The reading *hal-li-li-ut*, by Hallock in *JNES* IX (1950) 242a, is erroneous.

<sup>11</sup> It was put to me by Dr. Edmund Gordon that *Markašanaš* should derive (via OP) from the Semitic name of the eighth month: Akk. *Araḥsamnu*, Aram. *Marḥešwān*. No doubt everyone concerned with the subject has considered this possibility and rejected it as implausible (since no other OP month name has a Semitic derivation). But the choice must be plainly stated: either we accept the derivation, or we face a staggering coincidence.

ently a kind of bread. The names seem to occur exclusively in texts from Elam, and even in those texts are less common than the OP month names.<sup>12</sup>

The relative order of the Elamite months is established by twenty-seven texts which give sequences of two or more months.<sup>13</sup> The months *Hadar*, *Hallime*, and *Zillatam* are named only once or twice in the sequences. All other months are named from five to twelve times.

The chief evidence for the absolute positions of the months is furnished by three occurrences all in the twenty-second year, of *Aššetukpi beptika*, which is taken to represent the intercalated twelfth month. In PF 1049 and 1057 it occurs singly; in PF 1046 it occurs at the end of a sequence of four months, beginning with *Šermi*. In its occurrences with OP month names, *beptika* ("shifted"?) applies, not to an intercalated month, but to a month following an intercalation: three times to the tenth month, *Hanamakaš* (PF 1069, 1070, 1073), all in the nineteenth year, which had an intercalary sixth month; and once to the first month, *Hadukan-naš* (PF 1053), in the twenty-third year, immediately following the intercalated month at the end of the twenty-second year. *Aššetukpi beptika* in the twenty-second year must be the intercalated twelfth month because that is the only month in that year to which *beptika* could appropriately be applied (the twenty-first year had no intercalation).

Various facts support this conclusion. *Zikli* (I) begins a sequence more often than any other month. *Aššetukpi* (XII) ends a sequence more often than any other month. The only twelve-month sequence (PF 794) begins with *Zikli* and ends with *Aššetukpi*. Of three travel texts almost certainly dealing with the same group of persons (see above, p. 43), two (PF 1311, 1461) are dated in the month *Šibari* (IX), the third (PF 1374) in the month *Hašiyatiš* (IX).

We come now to the curious case of the month *Rahal*, with six occurrences in the fortification texts, never in a sequence. *Rahal* apparently represents the seventh month in the economic texts from Susa.<sup>14</sup> There the months I–VI and VIII–XII are represented by logograms derived from Akkadian. The fact that a gap exists, with *Rahal* available to fill it, constitutes the evidence for the position of this month.

All the problems connected with *Rahal* could be neatly solved by assuming that RA.ḪAL is a logogram representing *Manšarki*. Then we could equate all the month logograms in the Susa texts with the corresponding Elamite month names in the *B* list. But where and how could a logogram RA.ḪAL = *Tašritu* = *Manšarki* have arisen? Unfortunately, there is nothing to lend credence to such a logogram. Therefore it seems necessary to reserve judgment on this point.<sup>15</sup>

## TRANSLATION

Translation is often difficult, and involves many unhappy compromises. My chief aim has been to convey the meaning of each text, insofar as I understand it. In general I have also tried to be as literal as I could be without making the meaning obscure; this is not always easy because Elamite syntax is very different from English syntax.

<sup>12</sup> From Hišema in Elam four texts have Elamite month names (PF 797, 798, 1441, 1770), while one has OP month names (PF 934). But only OP month names occur at Hidali (18 texts) and Dašer (4 texts).

<sup>13</sup> Where there are three or more months in a sequence, some texts (indicated in the following) name them all, while others name only the first and last. The known sequences are: I–II (PF 813, 1011, 1080, 1677); I–VI (Fort. 2403, naming all months); I–XII (PF 794); IV–VI (PF 1932); V–IX (PF 710, naming all months); VI–VII (PF 1153); VI–XI (PF 1052, naming all months); VI–XII (PF 1001, naming all months); VII–X (PF 1933); VII–XII (PF 997, naming all months, and PF 1021); VIII–IX (PF 1681); VIII–X (PF 1238); VIII–II (PF 2061); IX–I (PF 1928); IX–II (PF 1770); X–XIII (PF 1046); X–I (PF 1778, naming all months); XI–XII (PF 797, 1724); XI–I (PF 1056 and 1081, both naming all months); XII–I (PF 820, 1055).

<sup>14</sup> E.g. *MDP* IX, No. 27.

<sup>15</sup> The use of the determinative MEŠ (conventionally represented as "lg") in the writing *Ra-hal.lg* (PF 1330:13, PF 1366:12, PF 1466:12, PF 1486:13, and Fort. 7250:10 [cited in *PTT*, p. 41, n. 4]) does not prove that the writing is logographic, and the variant *Ra-hal-la'* (PF 321:8) argues against it. The exact significance of the MEŠ remains to be established; it is attached to most logograms, but not to all (exceptions are *sunki*, "king," and *šak*, "son"), and occasionally it is attached to phonetic writings.

The texts normally present a main statement ending with a finite verb and then append subsidiary statements. Sometimes the subsidiary statements contain verbs, as, for example, in PF 1194:9–13: “(For) 1 month (they are) receiving 3.2 *marriš*. (For) a period of 6 months they received. (In) the 23rd year they received.” More often the subsidiary statements are not grammatically articulated. Such statements are translated as separate sentences, for example, in PF 1074:9–13: “(For) 12 months. 1 man 3. 1 woman 2. 21st year.” This treatment preserves the original intent better than would the articulated rendering, “....., (for) 12 months, 1 man (receiving) 3, 1 woman (receiving) 2, (in) the 21st year.” It also makes it easier for the reader to identify the elements in the translation with the elements in the transliteration. Other translation practices, for example, the regular rendering of numerals by numerals, are also designed to facilitate such identification.

Free rendering seems preferable for certain frequently recurring expressions. Thus PN *šaramana*, literally “PN apportioning,” when it identifies a work group, is translated “whose apportionments are set by PN.” Similarly PN *damana*, literally “PN placing,” is translated “assigned by PN.” The expression *kurmin* PN-*na*, literally “entrusting of PN,” is usually translated “supplied by PN” (see above, p. 11).

The expression *hi-še* (= *hiš+e*), “his/its name,” is attached again and again to names of unfamiliar persons (and sometimes places) in order to make it clear that a proper name is involved. One might translate m.*Bakabada hiše* (in PF 144:3 f.) as “(a man) named Bakabada.” But this is awkward, and it overemphasizes the significance of *hiše*. The best choice in such cases is simply to ignore *hiše*. Where proper names are capitalized there is no need of it. We do have the problem of distinguishing between personal names and place names. This is solved by putting “(the place)” before the less familiar place names except when they are preceded by “at.”

Certain other expressions employing pronominal suffixes are freely rendered. The phrase PN *ukke* (= *ukku+e*) (e.g. PF 163:2 f.), literally “PN upon him,” meaning “upon PN,” is translated “to (the account of) PN.” PN *f.irtiri* (PF 784:4–6; cf. PF 999:24), literally “PN his wife,” is translated “wife of PN.” PN *m.irmatamema* (e.g. PF 155:11 f.), literally “PN at his dwelling,” is translated “at the estate of PN.”

Resumptive pronouns expressing a dative relationship (see above, p. 9) are disregarded in translation: m.*kurtaš* ..... *ap dunušta*, literally “workers ..... to them he gave,” is translated: “he gave to workers .....” Likewise the nominative resumptive pronouns *hupiri* (singular) and *hupipe* (plural) are disregarded: m.*kurtaš* ..... *hupipe* ..... *dušta* (e.g. in PF 1949:2–4), literally “workers ..... they ..... received,” is translated “workers ..... received .....”

Relative pronouns sometimes serve simply to attach an apposition, as in PF 1182:3 f.: m.*marrip appa gal makip*, “artisans subsisting on rations.” That passage would mean exactly the same with *appa* omitted; to translate “artisans who (are) subsisting on rations” would distort the significance of *appa*. The same applies to *akka* in PF 1947:10: PN m.*akka* m.*ullira*, “PN the delivery man,” and to *akkape* in PF 1203:4–6: m.*kurtaš akkape* h.*Narezzan f.Pašip*, “Paša (women) workers (at) Narezzaš.”

ŠE.BAR.lg, overwhelmingly the most frequent commodity, in most cases presumably represents barley. But occasionally it is used in a more general sense, as in PF 233:7, where 4 ME 70 (*irtiba*) ŠE.BAR.lg sums up quantities of cereal products and of the grain ŠE.GAL.lg. Therefore ŠE.BAR.lg is cautiously translated “grain” except where it stands in contrast to another specific grain (e.g. *tarmu*, perhaps “wheat,” in PF 276), and hence must be translated “barley.”

Where month names occur it has seemed more useful to translate “first (month),” for example, than “(month) *Hadukannaš*.” Intercalated *Miyakannaš* is translated “thirteenth (month)”; intercalated *Karbašiyaš*, however, is translated “intercalated sixth (month).” When

the Elamite month names (which are much less frequent than the borrowed OP forms) are used, the fact is indicated: *Zikli*, for example, is translated "first (Elamite month)." The month *Rahal* (see p. 75) is distinguished in translation as "seventh (Susan month)."

For many words, especially verbs, there is strong evidence for an approximate meaning. Such words are translated without question mark. The reader should be warned that I do not mean to imply that the translations are precisely correct. Where I do use question marks I imply a doubt that the translation is even approximately correct.

Transcribed words of which the exact meaning is unknown are often followed by a parenthetical qualification. Usually this specifies a category: "*kazla* (fruit)" means "a fruit called *kazla*." The column heading "*hapiršimaš* (receipts)" in PF 1990:1 f. indicates that the amounts listed in this column are receipts, not disbursements.

### THE TABLET DESCRIPTIONS

Following the translation of each text is a paragraph conveying information about the form and size of the tablet (giving the measurements of the width, height, and thickness in centimeters), about the sealing on the tablet, and, in a few cases, about the presence of an Aramaic gloss.

#### FORM AND SIZE

Tablets of uncommon shapes are described as "rectangular," "cylindrical," "conical," etc.; where tablets vary from the norm in some other way (most commonly by having a single string hole on the right edge), the fact is mentioned.

More than 82 per cent of the tablets have the usual shape: flat left edge, with string holes at upper and lower left corners, tapering to a rounded (or pointed) right edge.<sup>16</sup> In other respects they show wide variations in form (also in size). Some of the variations are shown by a descriptive digraph composed of a capital letter and a small letter (e.g. "Db" for PF 3). In these digraphs the capital letters A–F indicate the proportion between width and height (A: width and height about equal; F: width more than 50 per cent greater than height). The small letters a–f indicate the proportion between height and thickness (a: height less than 75 per cent greater; f: height as much as three times as great). Both capital and small letters thus serve as measures of compactness: A and a very compact, F and f very uncompact. There is a tendency toward a moderate compactness: the A tablets, compact as to height and width, are the thinnest of all; the F tablets are the thickest; and the most frequent categories to occur are Cb and Cc within the middle range. Apparently the scribes sought a compromise: extremely compact tablets would give relatively little writing surface in proportion to the amount of clay, extremely long and thin tablets would be fragile.

As I picture it, these tablets were formed from two thin rectangular slabs of clay and two pieces of string knotted together. The string was sandwiched between the two slabs, with the knot near the center and the ends emerging at the upper and lower left corners. The scribe then shaped the tablet by squeezing it between the palms of his hands with the right edge near the base of the first finger, and then pressing the left edge against a flat surface. Occasionally the left edge is concave, with a curvature that suggests it was pressed against the thumb. Many other variations occur. Most tablets have the greatest height at or near the left edge, with the upper and lower edges converging gently or sharply to form a rounded or pointed right edge. Some tablets have the greatest height half way along, and curve gradually to form an almost semicircular right edge.

On practically all tablets of whatever shape, the text runs from left edge to right edge in

<sup>16</sup> Photographs of two such tablets, Fort. 6751 and Fort. 5903 (= PF 2027), are presented in *PTT*, Pl. XLVI, B and D–G.

lines parallel to the upper and lower edges. On cones and conical tablets it normally runs from base to point.

## SEAL IMPRESSIONS

All the seals which have been identified as occurring on two or more tablets have been assigned numbers on the basis of frequency of occurrence, the lowest numbers being assigned to the most frequent seals (because of subsequent identifications some seals are no longer in order of frequency). Seal 1 has seventy-four occurrences, Seals 2–10 have twenty-seven to forty-eight, Seals 11–22 have fifteen to twenty-five, Seals 23–43 have ten to fourteen, Seals 44–94 have five to nine, Seals 95–119 have four, Seals 120–162 have three, Seals 163–314 have two.

Of the numbered seals most are cylinder seals. Only twenty-eight are stamp seals, and only one of these (Seal 39) occurs more than nine times.

Forty-one of the numbered seals are inscribed, and forty-five of the remaining seal impressions show inscriptions. Of these eighty-six inscribed seals eleven are inscribed in Aramaic, the rest in cuneiform scripts. Only two of the inscribed seals are stamp seals. The inscriptions remain to be dealt with in a later publication.

Almost all of the tablets with the usual shape bear impressions of one or more seals. Tablets with unusual shapes most often lack them. In addition to the numbered seals, there is a very high, though uncounted, number of seal impressions which have not been identified either with the numbered seals or with each other. Many of these impressions are faint and incomplete. It cannot be thought that all possible identifications have been made; yet it is unlikely that any seals of high frequency remain unidentified; and it is quite certain that many seals actually have only a single occurrence.

The unnumbered seal on PF 1853 occurs also, as "Seal-type 14," on four treasury tablets.<sup>17</sup>

The seals demand a special study on their own merits. Unfortunately there is no present prospect that such a study will be made.

A list of all the numbered seals follows, with the PF numbers of the tablets on which they are impressed. The asterisk indicates inscribed seals; the raised s indicates stamp seals.

- |   |   |
|---|---|
| <i>Seal 1*</i> : 409–12, 808 f., 863, 871 f., 877 f., 880–908, 939–44, 946–61, 983, 987 f., 1026, 1133–37, 1150 f., 2040  | <i>Seal 9*</i> : 247, 253, 267 f., 273, 654–62, 664, 666, 1788–97, 1801, 2025; Fort. 6764   |
| <i>Seal 2</i> : 15, 113, 442, 465 f., 540, 542, 544, 585, 598, 613, 710, 832, 1000 f., 1049–53, 1055–57, 1065, 1067–73, 1187–89, 1605 f., 1651, 1681, 1699 f., 1709, 1715 f., 1748, 1845–48 | <i>Seal 10</i> : 83, 1081, 1170, 1309–11, 1361, 1365 f., 1401, 1451, 1461 f., 1474, 1477 f., 1485, 1488, 1493, 1496, 1499, 1507, 1519 f., 1522 f., 1534, 1540 |
| <i>Seal 3</i> : 416, 447, 495, 742–44, 850–53, 869, 963 f., 966, 968, 1144, 1592 f., 1635–37, 1657–59, 1663–65, 1717–19, 1863–65, 1867–73, 2039, 2046                                       | <i>Seal 11*</i> : 614, 672, 674–78, 1182, 1813–28, 2069   |
| <i>Seal 4*</i> : 403–6, 804, 847, 873–76, 915–36, 1022, 1333, 2041, 2045  | <i>Seal 12</i> : 1962, 1964, 1967, 1969 f., 1985, 1990 f., 1995–2000, 2004 f., 2007 f., 2010, 2014, 2077, 2081–83, 2085                                       |
| <i>Seal 5</i> : 9, 123, 506, 511–13, 575–78, 831, 972, 1021, 1088, 1168 f., 1222, 1238–46, 1268, 1409, 1655, 1669, 1722 f., 1751  | <i>Seal 13</i> : 166–83, 2021   |
| <i>Seal 6</i> : 381(?), 382 f., 816, 854 f., 857 f., 976–80, 1031 f., 1180, 1587, 1642, 1661 f., 1674 f., 1727 f., 1731 f., 1743 f., 1761–63, 1776  | <i>Seal 14</i> : 184–98, 1098, 1221, 1232   |
| <i>Seal 7*</i> : 697–709, 711–27, 1324, 2034  | <i>Seal 15</i> : 433, 435 f., 449, 553, 578, 1074, 1244, 1268, 1669 f., 1706 f., 1712, 1722, 1747, 1751, 1770   |
| <i>Seal 8</i> : 168–81, 182(?), 183–91, 193–96, 198, 2021   | <i>Seal 16*</i> : 665, 667–69, 1798–1800, 1802–10, 2067 f.  |
|   | <i>Seal 17</i> : 46 f., 303, 339, 683 f., 1154–56, 1557–59, 1562–65, 1577, 1764, 1780   |
|   | <i>Seal 18</i> : 408, 1095 f., 1247, 1374–77, 1379, 1381, 1383, 1386, 1392, 1575, 1685, 1735  |

<sup>17</sup> See *PTT*, p. 104.

- Seal 19:* 184, 186–98, 1129  
*Seal 20:* 277, 305, 311, 352, 550, 745–48, 1058, 1609 f., 1680, 1850 f.  
*Seal 21:* 1011, 1044, 1080, 1262, 1337 f., 1340–44, 1677, 1703(?), 1711, 1787  
*Seal 22:* 184–98  
*Seal 23:* 1320–28, 1465, 1490, 1505, 1508, 1784  
*Seal 24:* 313, 348, 350, 537, 788, 1248, 1384 f., 1388–90, 1393 f., 1653  
*Seal 25\*:* 379, 455–57, 570, 909–14, 1141, 1146, 1656, 1772  
*Seal 26:* 1290–94, 1296 f., 1300 f., 1304 f., 1704, 1783  
*Seal 27\*:* 1952, 1954–57, 1959 f., 1982–84, 1988 f., 2080, 2084  
*Seal 28:* 856, 1643 f., 1673, 1729 f., 1737–42  
*Seal 29:* 356–58, 435, 553–55, 798, 1102, 1672, 1747, 1770  
*Seal 30:* 870, 965, 1594, 1640, 1660, 1720 f., 1862, 1866, 1874–76  
*Seal 31:* 58–63, 65 f., 68–71  
*Seal 32\*:* 515, 945, 962, 984–86, 989–91, 1734, 1759, 2043  
*Seal 33:* 100, 103, 1317, 1359, 1431, 1452, 1481, 1487, 1503, 1515, 1524, 2061  
*Seal 34:* 151–53, 169–75, 1093  
*Seal 35\*:* 441, 458, 463 f., 484, 973, 1008 f., 1143, 1733, 1736  
*Seal 36\*:* 397–99, 821, 849, 1016, 1028, 1041, 1076, 1223, 1613  
*Seal 37:* 1299, 1447, 1450, 1459, 1464, 1467, 1469, 1483, 1498, 1501, 1513  
*Seal 38:* 730–34, 1835–39, 2035  
*Seal 39\*:* 445 f., 486, 535, 563, 601, 606, 782, 1007, 1254  
*Seal 40:* 37, 84, 117 f., 682, 1272, 1274, 1532 f., 1535, 1538, 1544, 1576  
*Seal 41:* 341–44, 776 f., 1110 f., 1167, 1213, 1618, 2029  
*Seal 42:* 444, 450, 481, 571, 638, 640 f., 984, 991, 1734  
*Seal 43\*:* 388, 507, 580, 653, 996, 1266 f., 1668, 1713, 1750  
*Seal 44\*:* 367, 479, 765, 779, 998 f., 1102, 1166, 1745  
*Seal 45\*:* 24, 476, 523, 572, 629, 633, 967, 994  
*Seal 46:* 210–17, 2023  
*Seal 47:* 392–96, 417–19  
*Seal 48:* 315, 336 f., 340(?), 766, 1360, 1362, 1696  
*Seal 49:* 686 f., 785, 1316–18, 1556, 1558  
*Seal 50\*:* 72, 285, 287 f., 290, 297, 810, 2026  
*Seal 51:* 735–40, 1185  
*Seal 52:* 25, 296, 361, 1650, 1767 f.  
*Seal 53:* 277, 305, 311, 352, 550, 1850 f.  
*Seal 54\*:* 448, 506, 558, 575, 1019, 1037, 1181  
*Seal 55:* 85, 1313–16, 1319, 1329  
*Seal 56:* 1458, 1472, 1482, 1500, 1504, 1510, 1539  
*Seal 57\*:* 234, 237, 239, 242, 331, 1858, 2003  
*Seal 58:* 14, 78–82, 134, 2015  
*Seal 59:* 14, 78(?), 80 f., 134, 1682 f., 2015  
*Seal 60:* 150–56  
*Seal 61:* 526–29, 530(?), 755, 1008  
*Seal 62:* 23, 25, 296, 1650, 1767, 2063  
*Seal 63:* 1687–91, 1695, 2064  
*Seal 64\*:* 200, 1100, 1220, 1229, 1237, 1597, 2032  
*Seal 65:* 128–31, 230, 284  
*Seal 66\*:* 699–704  
*Seal 67:* 368, 484, 1149, 1270, 1634, 1733  
*Seal 68:* 537 f., 541, 652, 1115, 1685  
*Seal 69:* 347, 459 f., 559, 1670, 1706 f., 1712  
*Seal 70\*:* 455–57, 570, 913 f., 1163  
*Seal 71\*:* 254, 280, 689 f., 1830 f.  
*Seal 72:* 835–40  
*Seal 73\*:* 283, 781 f., 1124, 1257  
*Seal 74:* 1752–56  
*Seal 75:* 938, 1006, 1023–25  
*Seal 76:* 210–14, 2023  
*Seal 77\*:* 800–802, 1029 f.  
*Seal 78:* 400–402, 1042 f., 1063 f.  
*Seal 79:* 241, 250 f., 262, 1948  
*Seal 80:* 425, 536, 1125 f., 1132, 1215, 1608, 1628 f., 1702  
*Seal 81\*:* 278, 518, 632, 799, 1672  
*Seal 82\*:* 1840–44  
*Seal 83:* 670 f., 673, 1811 f.  
*Seal 84:* 1398, 1399(?), 1400(?), 1571, 1596  
*Seal 85\*:* 489, 547, 1157, 1581, 1746  
*Seal 86:* 131, 284, 1013–15  
*Seal 87:* 1443 f., 1652, 1678 f.  
*Seal 88:* 1153, 1765, 1778, 1785 f.  
*Seal 89:* 1090, 1103, 1252 f., 1586  
*Seal 90:* 835–39  
*Seal 91:* 526–29, 530(?)  
*Seal 92:* 62 f., 65(?), 66, 68–70  
*Seal 93\*:* 692–95, 2033  
*Seal 94:* 285, 288–90, 2026  
*Seal 95:* 1139, 1234, 1368, 1495  
*Seal 96:* 1086 f., 1194, 1365(?)  
*Seal 97:* 263–66  
*Seal 98\*:* 1582–84, 1611  
*Seal 99:* 200–202, 226  
*Seal 100:* 467–69, 627(?)  
*Seal 101:* 1214–16, 1222  
*Seal 102:* 154–57  
*Seal 103\*:* 240, 248, 255, 258  
*Seal 104:* 1298, 1387, 1514, 1516  
*Seal 105\*:* 1161 f., 1206, 1772

- Seal 106*: 499–501, 557  
*Seal 107*: 795, 1307, 1536, 1574  
*Seal 108\**: 1952, 1956, 1957, 1986  
*Seal 109*: 1476, 1489, 1491, 1541  
*Seal 110*: 321 (evidently), 1330, 1332(?), 1475(?), 1568(?)  
*Seal 111*: 745–48  
*Seal 112*: 977–80  
*Seal 113\**: 864 f., 866(?), 879  
*Seal 114*: 1161–63, 1206  
*Seal 115\**: 1098, 1221, 1232, 2032  
*Seal 116\**: 1238–40, 2037  
*Seal 117*: 119, 374, 1626, 2019  
*Seal 118*: 1990, 1998 f., 2005  
*Seal 119* = *Seal 80*  
*Seal 120*: 1940, 1943, 1945, 1965, 2001, 2013, 2079  
*Seal 121*: 817, 1242 f.  
*Seal 122*: 432, 522, 634  
*Seal 123*: 162–64  
*Seal 124\**: 1774, 1833 f.  
*Seal 125*: 1632  
*Seal 126*: 1110 f., 1618  
*Seal 127*: 73–75  
*Seal 128*: 73–75  
*Seal 129*: 73–75  
*Seal 130*: 1162–64  
*Seal 131*: 235, 239, 249  
*Seal 132*: 105, 475, 1336  
*Seal 133*: 1011, 1044, 1079  
*Seal 134*: 367, 765, 1745  
*Seal 135*: 414, 421, 1002  
*Seal 136*: 426, 1446, 1509, 1529  
*Seal 137*: 348, 621, 1115  
*Seal 138*: 1405–7  
*Seal 139\**: 1533, 1576, 1595(?)  
*Seal 140*: 1652, 1678 f.  
*Seal 141*: 835, 836(?), 837–39  
*Seal 142*: 1104, 1147, 1235  
*Seal 143\**: 1104, 1147, 1235  
*Seal 144\**: 1104, 1147, 1235  
*Seal 145*: 761–63  
*Seal 146*: 682 f., 1541  
*Seal 147*: 377, 424, 1624  
*Seal 148*: 445, 563, 601  
*Seal 149*: 274–76  
*Seal 150*: 274, 275(?), 276  
*Seal 151*: 576 f., 590  
*Seal 152*: 1094, 1116–18  
*Seal 153*: 146–48  
*Seal 154*: 363 f., 487 f.  
*Seal 155*: 138–40  
*Seal 156*: 138–40  
*Seal 157*: 1077–79  
*Seal 158*: 108 f., 504  
*Seal 159*: 108 f., 589  
*Seal 160\**: 1034 f., 1066  
*Seal 161\**: 141–43  
*Seal 162*: 825, 1249, 1902  
*Seal 163*: 56, 1191  
*Seal 164\**: 969 f.  
*Seal 165\**: 306, 791, 2044  
*Seal 166*: 618 f.  
*Seal 167*: 572, 629  
*Seal 168*: 1667, 2012  
*Seal 169*: 429, 1623  
*Seal 170*: 4, 32  
*Seal 171*: 162 f.  
*Seal 172*: 162, 163(?)  
*Seal 173*: 861 f.  
*Seal 174*: 1725 f.  
*Seal 175*: 1038, 1696  
*Seal 176\**: 1098, 1221  
*Seal 177*: 1090, 1113  
*Seal 178*: 208, 209(?), 2022  
*Seal 179*: 122, 599  
*Seal 180*: 260 f.  
*Seal 181*: 106, 496  
*Seal 182*: 568 f.  
*Seal 183\**: 568, 569(?)  
*Seal 184*: 779, 1200  
*Seal 185*: 505, 510  
*Seal 186\**: 797 f.  
*Seal 187\**: 1290, 1370  
*Seal 188\**: 451, 1764  
*Seal 189*: 1154 f.  
*Seal 190*: 356 f.  
*Seal 191*: 100, 103  
*Seal 192\**: 1360, 1538  
*Seal 193*: 1105, 1140  
*Seal 194\**: 776, 1241  
*Seal 195*: 551 f.  
*Seal 196*: 1100, 1237  
*Seal 197*: 206 f.  
*Seal 198*: 206 f.  
*Seal 199\**: 499, 557  
*Seal 200*: 1370 f.  
*Seal 201*: 1404, 1408(?)  
*Seal 202*: 796, 1698  
*Seal 203*: 1944, 1994  
*Seal 204* = *Seal 120*  
*Seal 205\**: 1628 f.  
*Seal 206*: 166(?), 167  
*Seal 207*: 450, 571  
*Seal 208*: 1089, 1129  
*Seal 209\**: 1635, 1657  
*Seal 210*: 91 f.



- Seal 211*: 1128, 1184  
*Seal 212*: 1058, 1610  
*Seal 213*: 1440, 1550  
*Seal 214*: 120 f.  
*Seal 215\**: 790, 1007  
*Seal 216*: 790, 1236  
*Seal 217*: 114 f.  
*Seal 218*: 503, 599, 625  
*Seal 219*: 1491, 1529  
*Seal 220*: 1204 f.  
*Seal 221*: 1204 f.  
*Seal 222*: 1761 f.  
*Seal 223*: 1377, 1399  
*Seal 224*: 1162, 1206  
*Seal 225*: 1099, 1167  
*Seal 226*: 40, 316  
*Seal 227*: 278 f.  
*Seal 228*: 201, 202(?)  
*Seal 229*: 220 f.  
*Seal 230*: 220 f.  
*Seal 231*: 1677, 1703  
*Seal 232*: 37, 117 f.  
*Seal 233*: 328 f.  
*Seal 234*: 336, 340  
*Seal 235*: 1142 f.  
*Seal 236*: 819, 1165  
*Seal 237*: 126 f.  
*Seal 238*: 126 f.  
*Seal 239*: 83, 87  
*Seal 240*: 344 f., 2029  
*Seal 241*: 93 f.  
*Seal 242*: 128 f.  
*Seal 243*: 1682 f.  
*Seal 244\**: 269, 270(?)  
*Seal 245*: 7, 387  
*Seal 246*: 796, 1698  
*Seal 247*: 1661, 1675  
*Seal 248*: 971, 1641, 1710, 2042  
*Seal 249*: 971, 1641, 1710, 2042  
*Seal 250*: 1548 f.  
*Seal 251*: 1400 f.  
*Seal 252*: 1108 f.  
*Seal 253*: 630 f.  
*Seal 254*: 630 f.  
*Seal 255*: 522, 634  
*Seal 256*: 1689 f.  
*Seal 257*: 504, 589  
*Seal 258\**: 647, 650  
*Seal 259* = *Seal 92*  
*Seal 260*: 144 f.  
*Seal 261\**: 1207 f.  
*Seal 262\**: 1471, 1544  
*Seal 263*: 1630 f.  
*Seal 264*: 1097, 1112  
*Seal 265*: 1097, 1112  
*Seal 266\**: 1097, 1112  
*Seal 267*: 491, 1645  
*Seal 268*: 547, 1746  
*Seal 269*: 516 f.  
*Seal 270\**: 1507, 1534  
*Seal 271\**: 1255, 1271  
*Seal 272\**: 1691, 2064  
*Seal 273\**: 1260, 1671  
*Seal 274*: 385 f.  
*Seal 275*: 1125 f.  
*Seal 276*: 1125 f.  
*Seal 277*: 1013, 1015  
*Seal 278*: 508 f.  
*Seal 279\**: 1408, 1444  
*Seal 280*: 1616 f.  
*Seal 281*: 1616 f.  
*Seal 282*: 1616 f.  
*Seal 283\**: 42 f.  
*Seal 284*: 330, 2027  
*Seal 285*: 159 f.  
*Seal 286*: 159 f.  
*Seal 287*: 20 f.  
*Seal 288*: 20 f.  
*Seal 289\**: 1548, 1704, 1785  
*Seal 290*: 1526, 1779  
*Seal 291*: 1121 f.  
*Seal 292*: 1121 f.  
*Seal 293*: 1121 f.  
*Seal 294*: 1004(?), 1005  
*Seal 295*: 1381 f.  
*Seal 296\**: 98 f.  
*Seal 297*: 98 f.  
*Seal 298\**: 1477, 1539  
*Seal 299\**: 1542, 1602  
*Seal 300*: 345 f.  
*Seal 301*: 1230 f.  
*Seal 302*: 1230 f.  
*Seal 303*: 1230 f.  
*Seal 304*: 1088 f.  
*Seal 305*: 481, 638  
*Seal 306*: 220 f.  
*Seal 307*: 220 f.  
*Seal 308*: 1116 f.  
*Seal 309*: 1630 f.  
*Seal 310*: 1985, 1991, 2082  
*Seal 311*: 1786 f.  
*Seal 312*: 1105, 1140  
*Seal 313*: 448 f.  
*Seal 314*: 147 f.

## ARAMAIC GLOSSES

Forty-four of the tablets carry Aramaic glosses written in ink, mostly quite short. The glosses occur rather frequently in certain categories of texts (they occur in twelve out of seventy-eight T texts, eleven out of 102 C 1 texts, five out of fifty-three J texts, five out of 153 L 1 texts), rarely or not at all in others. Readings of many of these glosses, kindly provided by Professor R. A. Bowman, appear in this volume. Such glosses have established the Aramaic-Elamite equivalences *twt* = *dudda* and *t'nn* = *w.pit* (see p. 15).

## THE NOTES

The notes to the texts are textual in the narrow sense, confined to scribal errors, erasures, possible alternate readings, and the like. There is one important exception: whenever a text involves a mathematical calculation which seems to be erroneous, the fact is mentioned in a note. When there is reason to question the correctness of a subsidiary figure, a note is attached to that figure. Usually a note is applied to the sum at the beginning of the text; but it does not necessarily imply that the sum, rather than one or more of the subsidiary figures, is erroneous. The absence of a note to a mathematical calculation implies quite specifically that I have checked the calculation and found it to be correct.

What can be said, and needs to be said, in the way of interpretation, applies usually to a whole category of texts, or to a group within a category, not just to a single text. Such interpretative comment is to be found in chapter i, under the appropriate heading.

## THE SIGNS AND SIGN VALUES

The following list of sign values has one chief purpose: to facilitate the identification of the sign represented by each sign value. Incidentally, it also facilitates the discovery of possible alternate transliterations (e.g. *m.Tam-ti-iš-ba* instead of *m.Pir-ti-iš-ba* in PF 1346:9).

In this list the signs are presented alphabetically according to their conventional representations (derived from Akkadian). Each conventional representation, written in small capitals, serves uniquely to identify a particular sign, apart from any values the sign may have. The conventional representation is followed by a depiction of a normal form of the sign (some of the signs have many variant forms) and by the values which occur in Achaemenid Elamite. These are chiefly phonetic values (e.g. sign *PIR* with values *pir*, *bir*, *tam*, *zab*, *zap*), written in italics. There are also logograms, determinatives, and some numerals.

The phonetic values and other values are cross-referenced, except when they are identical with the conventional representation: thus we find "*bat* see *BAD*," but not "*bad* see *BAD*."

In the case of logograms, when the Elamite pronunciation is known (as in the case of *LÚ* = *ruh*, "man") it is given in italics. Otherwise the logogram is written in small capitals. In such a case, it is not always represented in the conventional manner; for example, the sign *KU* is written *zfd* in the logogram *zfd.DA.lg*, "flour," because in Sumerian, from which the logogram ultimately derives, the word for flour was so pronounced.

The meanings of the logograms are to be found in the glossary. Exceptions are *KI+MIN* and *MIN*, both meaning "ditto." Very commonly *KI+MIN* refers to a word immediately above; occasionally it repeats a preceding element, as in *hu-ut-KI+MIN* = *huthut*. Only very rarely does *MIN* represent "ditto."

The notation "log." means that a sign is used logographically, either alone or in combination. This notation is, however, not attached to all of the signs that occur in logographic combinations (e.g. *RA*, which occurs in *ANŠE.KUR.RA.lg*).

There are six determinatives which precede the substantive to which they apply: *d* = divine

(person or thing); f = female; h (horizontal wedge) = GN, locale, etc.; m and v (vertical wedge) = male; w = wood, plant, fruit, etc. Only lg ("logogram") follows.

Some of the signs representing numerals have other values as well, and the numerals involved are mentioned in the list of sign values. Signs used only to represent numerals are omitted from the list, but appear in the table of numerals which follows the list.

A		<i>a</i> , log.	DUB		<i>tub</i> , <i>tup</i> , log.
AB		<i>ab</i> , <i>ap</i>	E		<i>e</i>
AD		<i>ad</i> , <i>at</i>	EL		(values perhaps <i>el</i> , <i>dam</i> ; see PF 1667, note a)
AG		<i>ak</i>	EN		<i>en</i>
<i>ah</i> see AĤ			EŠŠANA		<i>sunki</i> (log.)
AĤ		<i>ah</i> , <i>uh</i>	f (det.) see SAL		
<i>ak</i> see AG			GAL		<i>gal</i> , <i>rab</i> , <i>rap</i> , <i>Umban</i> (log., see glossary s.v.)
AM		<i>am</i>	GÁN		<i>kan</i>
AN		<i>an</i> , d (det.), DINGIR (log.?)	GEŠTIN		log.
ANŠE		log.	GI		<i>ke</i>
<i>ap</i> see AB			GIG		log.
ARAD		NITÁ (log.)	GIM		<i>tám</i>
<i>aš</i> see ÁŠ			GIR		log.
AŠ		h (det.)	GIŠ		<i>is</i> , <i>iz</i> , w (det.), log.
ÁŠ		<i>aš</i>	GUD		log.
<i>at</i> see AD			GURUŠ see KAL		
AZ		<i>az</i>	h (det.) see AŠ		
BA		<i>ba</i>	ĤA		<i>ha</i>
BABBAR see UD			ĤAL		<i>hal</i> , m (det.), log.
BAD		<i>bad</i> , <i>bat</i> , <i>be</i>	ĤAR		<i>har</i> , <i>mur</i> , log.
<i>bap</i> see PAP			ĤI		<i>hi</i>
BAR		<i>bar</i> , <i>par</i> , log.	ĤU		<i>hu</i> , MUŠEN (log.)
<i>bat</i> see BAD			I		<i>i</i>
<i>be</i> see BAD			ì see NI		
B1		<i>kaš</i> , KAŠ (log.)	IA		<i>ya</i>
<i>bir</i> see PÍR			IB		<i>ib</i> , <i>ip</i>
BU		<i>bu</i> , <i>pu</i>	ìb see TUM		
d (det.) see AN			ID		<i>id</i> , <i>it</i>
DA		<i>da</i>	IG		<i>ig</i> , <i>ik</i>
<i>daš</i> see UR			ik see IG		
DIN		<i>tin</i> , log.			
DINGIR see AN					
DIŠ		v (det.), numeral 1			
DU		<i>du</i>			

IM see <i>Addad</i> in glossary			m (det.) see 𐎠𐎡	
IN	𐎠𐎡	<i>in</i> , log.	MA	𐎠𐎡 <i>ma</i> , log., numeral 60
<i>ip</i> see IB			MÁ	𐎠𐎡 <sup>19</sup> log.
<i>íp</i> see TUM			<i>mak</i> see KUR	
IR	𐎠𐎢	<i>ir</i>	MAN	𐎠𐎢 <i>man</i>
<i>is</i> see GIŠ			MAR	𐎠𐎣 <i>mar</i>
IŠ	𐎠𐎣	<i>iš</i>	<i>mas</i> see MAŠ	
<i>it</i> see ID			<i>más</i> see MÁŠ	
ITU	𐎠𐎤	log.	MAŠ	𐎠𐎤 <i>mas</i> , <i>maš</i> , numeral $\frac{1}{2}$
<i>iz</i> see GIŠ			MÁŠ	𐎠𐎤𐎠𐎡 <i>más</i> , <i>maz</i>
<i>ka</i> see QA			<i>maz</i> see MÁŠ	
KAB	𐎠𐎥𐎠𐎡	<i>kap</i>	ME	𐎠𐎥 <i>me</i> , numeral (1 ME = 100)
KAK	𐎠𐎥	<i>kak</i>	MEŠ	𐎠𐎥𐎠𐎡 lg (postpositive det.; see above, p. 75, n. 15)
KAL	𐎠𐎥𐎠𐎢	<i>kal</i> , <sup>18</sup> <i>tan</i> , GURUŠ (log.)	MI	𐎠𐎥𐎠𐎢 <i>mi</i>
KAM	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>kam</i> , log.	<i>min</i> see SAL	
<i>kan</i> see GÁN			MIN	𐎠𐎥𐎠𐎢 log. (= ditto), numeral 2
<i>kap</i> see KAB			MU	𐎠𐎥𐎠𐎣 <i>mu</i>
KAR	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>kar</i>	<i>muk</i> see SAL	
KAS	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>kas</i> , <i>kaz</i> , KASKAL (log.)	MUNUS see SAL	
KASKAL see KAS			<i>mur</i> see 𐎠𐎡	
<i>kaš</i> , KAŠ see BI			MUŠ	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡 <i>muš</i> , <i>muz</i>
<i>kat</i> see ŠU			MUŠEN see 𐎠𐎡	
<i>kaz</i> see KAS			<i>muz</i> see MUŠ	
<i>ke</i> see GI			NA	𐎠𐎥𐎠𐎣 <i>na</i>
KI	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>ki</i>	NAB	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡 <i>nab</i> , <i>nap</i>
KI+MIN	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡	log. (= ditto)	<i>nap</i> see NAB	
KIN	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡	<i>kin</i>	NE	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡𐎠𐎡 <i>kum</i>
KU	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>ku</i> , ZÍD (log.)	NI	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡 <i>ni</i> , ì (log.)
KÛ	𐎠𐎥𐎠𐎣	log.	NÍG	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡 <i>ša</i>
<i>kum</i> see NE			NITÁ see ARAD	
KUR	𐎠𐎥𐎠𐎣, 𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>kur</i> , <i>mak</i> , log.	NU	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡 <i>nu</i>
KUŠ see SU			NUMUN	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡𐎠𐎡 log.
LA	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>la</i>	PA	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡𐎠𐎡 <i>pa</i> , log.
<i>lak</i> see ŠID			PAN	𐎠𐎥𐎠𐎣𐎠𐎡𐎠𐎡𐎠𐎡 <i>pan</i>
lg (det.) see MEŠ				
LI	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>li</i>		
<i>lib</i> , <i>lip</i> see ŠÀ				
LU	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>lu</i> , UDU (log.)		
LÚ	𐎠𐎥𐎠𐎣	<i>ruh</i> (log.)		

<sup>18</sup> The only known occurrence of the value *kal* is in DB 14:55: *ku-ut-kal* (see Cameron in *JCS* XIV 64).

<sup>19</sup> The signs MÁ and RAD are identically written in Achaemenid Elamite.

PAP	𐌱	<i>bap, pap, Šimut</i> (log.), log.	šib see ZIB		
<i>par</i> see BAR			šID	𐌱𐌰	<i>lak</i>
PI	𐌱𐌰	<i>pi</i> , numeral (1 PI = 10,000)	šip see ZIB		
<i>pir</i> see PÍR			Šimut (log.) see PAP		
PÍR	𐌱	<i>pir, bir, tam, zab, zap</i>	šir see ŠUD		
<i>pu</i> see BU			šU	𐌱	<i>kat, šu</i> , numeral (1 šU = ½)
QA	𐌱	<i>ka</i> , log.	šUD	𐌱𐌰𐌰	<i>šir, zir</i>
RA	𐌱𐌰	<i>ra</i>	TAB	𐌱	<i>tab, tap</i>
<i>rab</i> see GAL			TAG	𐌱𐌰	<i>tak</i>
RAD	𐌱𐌰 <sup>19</sup>	<i>rad, rat</i>	<i>tak</i> see TAG		
<i>rak</i> see SAL+BAR			<i>tal</i> see RI		
<i>rap</i> see GAL			<i>tam</i> see PÍR		
<i>raš</i> see TUK			<i>tám</i> see GIM		
<i>rat</i> see RAD			<i>tan</i> see KAL		
RI	𐌱𐌰	<i>ri, tal</i>	<i>tap</i> see TAB		
RU	𐌱𐌰	<i>ru</i>	TAR	𐌱	<i>tar, zil</i>
<i>ruh</i> see LÚ			<i>taš</i> see UR		
SA	𐌱𐌰	<i>sa</i>	TE	𐌱𐌰	<i>te</i>
SAG	𐌱𐌰	log.	TI	𐌱	<i>ti</i>
SAL	𐌱	<i>min, muk, šal, f</i> (det.), MUNUS (log.)	<i>tin</i> see DIN		
SAL+BAR	𐌱𐌰	<i>rak</i>	TU	𐌱𐌰	<i>tu</i>
SAR	𐌱𐌰	<i>šar</i>	<i>tú</i> see TUM		
SI	𐌱	<i>si</i>	<i>tub</i> see DUB		
SU	𐌱	<i>su, KUŠ</i> (log.)	TUK	𐌱	<i>raš, tuk</i>
SUM+IR(?)	𐌱𐌰	log.	TUM	𐌱𐌰	<i>ib, ip, tú</i>
<i>sunki</i> (log.) see EŠŠANA			<i>tup</i> see DUB		
ŠI	𐌱	<i>zi</i>	TUR	𐌱	<i>tur, šak</i> (log.)
<i>ša</i> see NÍG			U	𐌱	<i>u</i> , numeral 10
ŠÀ	𐌱	<i>lib, lip</i> , log.(?)	Ú	𐌱	<i>ú</i> , log.
<i>šab</i> see X			UD	𐌱	<i>ud, ut, BABBAR</i> (log.), log.
<i>šak</i> (log.) see TUR			UDU see LU		
<i>šal</i> see SAL			UG	𐌱	<i>uq, uk</i>
<i>šap</i> see X			<i>uh</i> see AĦ		
<i>šar</i> see SAR			<i>uk</i> see UG		
ŠE	𐌱	<i>še</i> , log.	UL	𐌱	<i>ul</i>
ŠI	𐌱	<i>ši</i> , numeral (1 ŠI = 1000)	UM	𐌱	<i>um</i>
			UN	𐌱	<i>un</i>

UR		daš, taš, ur	ZIB		šib, šip, zib, zip, numeral 30
ut	see UD				
v (det.)	see DIŠ				
w (det.)	see GIŠ				
X		šab, šap	ZIG(1)		zik
ya	see IA				
ZA		za	ZIG(2)		zik
zab, zap	see PÍR				
zi	see ŠI				
			zíd	see KU	
			zik	see ZIG(1)	
			zik	see ZIG(2)	
			zil	see TAR	
			zip	see ZIB	
			zir	see ŠUD	

$\frac{1}{3}$		4		10		70	
$\frac{1}{2}$		5		20		80	
$\frac{2}{3}$		6		30		90	
1		7		40		100	
2		8		50		1000	
3		9		60		10,000	

**III**  
**TEXTS PF 1-2014**

**A TEXTS (PF 1-57): TRANSPORTATION OF COMMODITIES**

**PF 1**

<sup>1</sup>30 ŠE.BAR.lg h.An-za-an ku-ut-ka<sup>a</sup> <sup>2</sup>be-ul 17-na  
<sup>3</sup>1 ME 30 ŠE.BAR.lg h.An-za-<sup>4</sup>an ku-ut-ka be-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>ul 16-na  
<sup>6</sup>PAP hi ŠE.BAR.lg h<sup>b</sup>.An-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>za-an ku-ut-ka <sup>8</sup>m.Ma-ku-iš du-iš <sup>9</sup>m.U-man-na ša-ra-ma

<sup>1-2</sup>30 (BAR of) grain was taken (to) Anshan, 17th year.

<sup>3-5</sup>130 (BAR of) grain was taken (to) Anshan, 16th year.

<sup>6-7</sup>This total (of) grain was taken (to) Anshan. <sup>8</sup>Makuš received it. <sup>9</sup>Umanna (is) to apportion (it).

Rectangular, oval in section (3.7 × 2.2 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> -ut-ka wr. on r. edge.

<sup>b</sup> h wr. over erasure.

**PF 2**

<sup>1</sup>40 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Zi-<sup>3</sup>ma-ak-ka-na <sup>4</sup>h.Ba-ir-ša-an <sup>5</sup>hu-ut-KI+MIN-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ku-ut-ka be-<sup>7</sup>ul 17-na  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Aš-ba-taš-da <sup>9</sup>du-iš-da

<sup>1-6</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Zimakka, was taken (to) Persepolis for the (royal) stores. <sup>6-7</sup>17th year.

<sup>8-9</sup>Ašbatašda received (it).

Hole at right (2.9 × 2.1 × 1.3). No seal. Two or three Aramaic letters on left edge.

**PF 3**

<sup>1</sup>11 ab-be-KI+MIN ŠE.BAR.<sup>2</sup>lg-na kur-min m.Ba-<sup>3</sup>ka-ba-da-na h.<sup>4</sup>Ba-ir-ša-an ku-ut-<sup>5</sup>ka hu-ut(!)<sup>a</sup>-<sup>1</sup>KI+MIN-na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 20(+)<sup>4</sup>1-[na(?)]

<sup>1-5</sup>11 (BAR of) barley loaves(?), supplied by Bakabada, was taken to Persepolis for the (royal) stores. <sup>6</sup>24th year.

Tablet form Db (3.8 × 2.8 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> ut(!) evidently wr. over erasure.

**PF 4**

<sup>1</sup>6 ap-pi-xy<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg<sup>b</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Mu-iš-<sup>3</sup>ka-na h.Ba-ir-<sup>4</sup>ša-an ku-ut-ka <sup>5</sup>hu-ut-KI+MIN-na <sup>6</sup>h.be-ul 24-na

<sup>1-5</sup>6 (BAR of) ..... grain, supplied by Muška, was taken (to) Persepolis for the (royal) stores. <sup>6</sup>24th year.

Tablet form Ab (2.8 × 2.6 × 1.4). Seal 170 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> xy could be read -nu(?)-kaš(?).

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 5

<sup>13</sup> ME 70 (BAR) 4 QA<sup>a</sup> <sup>2</sup>h.Ba-ir-ša-an <sup>3</sup>ku-ut-ka m. <sup>4</sup>Man-nu-un-da <sup>edge</sup> <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš-da

<sup>1-3</sup>370.4 (BAR of grain[?]) was taken (to) Persepolis. <sup>3-5</sup>Mannunda received (it).

Shape roughly oval, flat (2.8 × 2.1 × 1.2); hole on r. edge. No seal.

<sup>a</sup> Commodity presumably šE.BAR.lg.

## PF 6

<sup>13</sup> šI w.BAR.lg šE.BAR.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Su-un-ka-na-na(!) <sup>3</sup>m.kan-ti-ra-ik-ki-mar <sup>4</sup>ku-ut-ka h.Ba-ir-ša-iš <sup>5</sup>m.Man-ma-ak-ka a-ak <sup>6</sup>m.ak-ka-ya-še-ik-ki <sup>7</sup>h.kan-ti-ma zi-ma-ya <sup>8</sup>li-ik h.be-ul <sup>22-edge</sup> <sup>9</sup>um-me-man-na d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Ka-ir-ma-ba-taš-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>a-ak d.Tur-na-ba-zi-<sup>12</sup>iš-na d.Ka-ir-ba-ši-<sup>13</sup>ya-iš-na PAP 3 d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> <sup>14</sup>ha-tu-ma

<sup>1-4</sup>3,000 BAR (of) grain, supplied by Sunkana, was taken from the storekeeper (i.e. Sunkana?) to Persepolis. <sup>5-8</sup>It was delivered (for?) *zimaya* to Manmakka and his companion(s) at the storehouse.

<sup>8-14</sup>22nd year, fourth and fifth (and) sixth months—for a total period of three months.

Tablet form Bc (4.5 × 3.9 × 1.9). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 7

<sup>11</sup> šI 5 ME 74 šE.BAR.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ra-<sup>3</sup>u-za-iz-za-na m. <sup>4</sup>Ha-ud-da hu-maš-<sup>5</sup>ša h.Ba-ir-ša <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ku-iz d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>[M]ar-ka-ša-na-<sup>8</sup>[m]a hu-maš h.be-<sup>9</sup>ul 23-um(!)<sup>a</sup>-me-na

<sup>1-6</sup>1,574 (BAR of) grain, supplied by Rauzazza, Hadda acquired, and took (it to) Persepolis. <sup>6-9</sup>He acquired (it) in the eighth month, 23rd year.

Tablet form Bc (4.5 × 3.9 × 2.0). Seal 245 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *um*(!) lacks the two final horizontal wedges.

## PF 8

<sup>11</sup> šI 1 ME 75 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ya-ba-<sup>3</sup>du-iš-na m. Ba-<sup>4</sup>ka-du-iš-da <sup>5</sup>du-iš-da h. Ba-<sup>6</sup>ir-ša-an ku-iz-za <sup>7</sup>h.be-ul 25-me-na

<sup>1-5</sup>1,175 (BAR of) grain, supplied by Manyabaduš, Bakadušda received. <sup>5-6</sup>He took (it to) Persepolis. <sup>7</sup>25th year.

Tablet form Da (4.3 × 3.2 × 2.0). Inscribed seal obv., lower edge, rev., left edge.

## PF 9

<sup>13</sup> ME 23 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-na <sup>3</sup>h.Šu-ur-ku-<sup>1</sup>tur<sup>1-4</sup>mar ku-ut-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> h. <sup>5</sup>Be-is-si-ut-me <sup>6</sup>m.Ha-tur-ka <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da

<sup>1-5</sup>323 (BAR of) grain, supplied by Parru, was taken from (the place) Šurkatur (to the place) Bessitme. <sup>6-7</sup>Haturka received (it).

Tablet form Db (4.1 × 3.1 × 1.7). Seal 5 left edge; another seal lower edge, rev., u. edge, r. edge.

## PF 10

<sup>130a</sup> kur-min m.Ba-ku<sup>b</sup>-<sup>2</sup>mar-da-na(!) h.Hu-<sup>3</sup>na-ir ku-ut-ka <sup>4</sup>m.Kar-ki-iš <sup>5</sup>la-iš-da

<sup>1-3</sup>30 (BAR of grain[?]), supplied by Bakumarda, was taken (to the place) Hunar. <sup>4-5</sup>Karkiš dispatched (it).

Tablet form Fa (4.5 × 2.8 × 1.7). Seal lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> Commodity presumably šE.BAR.lg.

<sup>b</sup> *ku* wr. over erasure.



## PF 11

<sup>1</sup>40 šE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>1</sup>m.Bar-<sup>edge</sup> <sup>2</sup>ru<sup>1</sup>-š<sup>i</sup>-ya-ti-iš-<sup>1a</sup>na<sup>1a</sup> rev. <sup>3</sup>[h<sup>1</sup>.Par-ma-da-<sup>1</sup>an<sup>1</sup>-mar  
<sup>4</sup>h.Ū-na-ir ku-ut-ka <sup>5</sup>m.Ha-za-ik-ra d[u-]<sup>6</sup>iš h.be-ul 28-u[m-]<sup>7</sup>me-na d.rru.lg d.<sup>8</sup>Ha-du-  
kan-nu<sup>b</sup>-ya-na

<sup>1-4</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Barušiyatiš, was taken from (the place) Parmadan (to the place) Hunar. <sup>5-6</sup>Azzakra received (it). <sup>6-8</sup>28th year, first month.

Tablet form Bd (3.9 × 3.3 × 1.5). Two seals (apparently) obv., left edge.

<sup>a</sup> <sup>1</sup>na<sup>1</sup> wr. on r. edge.

<sup>b</sup> nu wr. over erasure.

## PF 12

<sup>1</sup>50 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-du-iš-<sup>3</sup>da-na h.Hu-<sup>4</sup>ut-pir-ri ku-ut-<sup>5</sup>ka<sup>1</sup> m.Ir-da-ba-  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ud-da du-iš-<sup>7</sup>da h.be-ul rev. <sup>8</sup>23-um-mi-na

<sup>1-5</sup>50 (BAR of) grain, supplied by Bakadušda, was taken (to the place) Hutpirri. <sup>5-7</sup>Irdabada received (it). <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Ca (4.6 × 3.6 × 2.3). Seal rev., left edge.

## PF 13

<sup>1</sup>24 šE.BAR.lg h.Za-<sup>2</sup>ak-za-ku-mar-ri h.<sup>3</sup>Li-du-ma ku-ut-<sup>4</sup>ka m.Ba-ka-du-iš-<sup>5</sup>da a-ak m.Kar-  
ki-<sup>6</sup>iš du-iš-da <sup>7</sup>h.be-ul 27-um-me-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na

<sup>1-4</sup>24 (BAR of) grain was taken from (the place) Zakzaku (to the place) Liduma. <sup>4-6</sup>Bakadušda and Karkiš received (it). <sup>7-8</sup>27th year.

Tablet form Bc (4.6 × 4.0 × 2.0). Seal rev., left edge.

## PF 14

<sup>1</sup>78 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ap-<sup>3</sup>pu-pu-na h.<sup>4</sup>Li-du-ma ku-<sup>5</sup>ut-ka m.Ma-<sup>6</sup>na-ak-ka  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da [h<sup>1</sup>.rev. <sup>8</sup>be-ul 20(+)<sup>1</sup>5<sup>1</sup>-<sup>9</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>78 (BAR of) grain, supplied by Nappupu, was taken (to the place) Liduma. <sup>5-7</sup>Manaka received (it). <sup>7-9</sup>25th year.

Tablet form Cc (4.5 × 4.0 × 2.0). Seal 58 rev., Seal 59 left edge.

## PF 15

<sup>1</sup>30<sup>1</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar<sup>1</sup>-ma-na hal-mi <sup>3</sup>m.Ir<sup>1</sup>-tup-pi-ya-na <sup>4</sup>m(!)<sup>a</sup>.Ka-du-  
uk(!)-ku du-ša <sup>5</sup>h.Ma<sup>1</sup>-tú-iz(!)-<sup>1</sup>za<sup>1</sup> ku-<sup>6</sup>iz(!)-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> d.rru.lg <sup>7</sup>Hal-li-me-na <sup>8</sup>be-ul 21-um-  
me-<sup>9</sup>na

<sup>1-6</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Karma, (in accordance with) a sealed document of Irtuppiya, Kadukku received, and took (it to the place) Matezziš. <sup>6-9</sup>Fourth (Elamite) month, 21st year.

Tablet form Cd (4.1 × 3.3 × 1.5). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as Aš.

## PF 16

<sup>1</sup>30 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Nap-zil-<sup>3</sup>la-na h.Pu-mu-<sup>4</sup>ma ku-ut-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>5</sup>m.Man-ya-ak-ka  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> rev. <sup>7</sup>be-ul 23-<sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Napzilla, was taken to (the place) Pummu. <sup>5-6</sup>Manyakka received (it). <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.5). Seal left edge.

## PF 17

<sup>12</sup> ME 41½ šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur(!)-min m.Ib-<sup>3</sup>ba-ka-ma-na <sup>4</sup>m.Zab-ba-ra <sup>5</sup>du-ša h.Šu-  
edge <sup>6</sup>ul-lak-ke rev. <sup>7</sup>ku-iz-da h.be-<sup>8</sup>ul 20<sup>a</sup>(+)2-um-me-na

<sup>1-7</sup>241½ (BAR of) grain, supplied by Ibbakama, Zabbara received, and took (it to the place) Šullakke. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Da (4.4 × 3.3 × 1.9). Stamp seal left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 18

<sup>1</sup>6(?) ME<sup>1</sup> 85 <sup>2</sup>h.Ti-ra-zi-<sup>3</sup>iš ku-ut-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>685(?) (BAR of grain[?]) was taken (to) Shiraz.

Hole at right (3.4 × 1.9 × 1.5). No seal.

## PF 19

<sup>1</sup>1 ME šE.BAR.lg <sup>2</sup>h.Ti-ul-ma-<sup>3</sup>in-mar h.Za-ak-<sup>4</sup>za-ku ku-ut-ka

<sup>1-4</sup>100 (BAR of) grain was taken from (the place) Tiliman (to the place) Zakzaku.

Tablet form Ca (4.1 × 3.2 × 1.9). Seal rev.

## PF 20

<sup>150</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m<sup>a</sup>.Par-me-uk-ka-na <sup>3</sup>h.Zap-pi ku-ut-ik <sup>4</sup>m.Har-ri-u<sup>b-5</sup>mu<sup>c</sup>-na  
du-iš-<sup>6</sup>da(!)  
na-aš

<sup>1-350</sup> (BAR of) grain, supplied by Parmekka, was taken (to the place) Zappi. <sup>4-6</sup>Harriumuna received (it).

<sup>6</sup>He said(?).

Tablet form Da (4.1 × 3.2 × 1.9). Seal 287 lower edge, rev.; Seal 288 left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> u wr. over erasure.

<sup>c</sup> mu wr. almost exactly like *uk* in line 2.

## PF 21

<sup>1</sup>1 ME 90 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-me-uk-<sup>3</sup>ka-na h.Zap-pi <sup>4</sup>ku-ut-ik m.Har-<sup>5</sup>ri-u-na  
du-edge <sup>6</sup>iš-da  
na-aš(!)<sup>a</sup>

<sup>1-4</sup>190 (BAR of) grain, supplied by Parmekka, was taken (to the place) Zappi. <sup>4-6</sup>Harriumuna received (it).

<sup>6</sup>He said(?).

Tablet form Fa (4.9 × 3.2 × 1.9). Seal 287 lower edge, rev., u. edge; Seal 288 left edge.

<sup>a</sup> aš(!) wr. as MEš.

## PF 22

<sup>1</sup>1 ME 75 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ū-ti-<sup>3</sup>ra-na h.Zi-la-<sup>4</sup>Pan ku-ut-ka <sup>5</sup>m.Kar-ki-iš  
<sup>6</sup>du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da edge <sup>7</sup>h.be-ul 22-rev. <sup>8</sup>um-me-man-na

<sup>1-4</sup>175 (BAR of) grain, supplied by Utira, was taken (to the place) Zila-Umpan. <sup>5-6</sup>Karkiš received (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Ca (3.5 × 2.9 × 1.7). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 23

<sup>1</sup>ME 75 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ú-ti-<sup>1</sup>ra<sup>1-3</sup>na h.Zi-la-Pan <sup>4</sup>ku-ut-ka m.Kar-<sup>5</sup>ki-iš  
<sup>1</sup>du-iš<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 23-<sup>7</sup>um-me-man-na

<sup>1-4</sup>175 (BAR of) grain, supplied by Utira, was taken (to the place) Zila-Umpān. <sup>4-5</sup>Karkiš received (it). <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Ca (3.6 × 2.9 × 1.7). Seal 62 rev., seal trace left edge.

## PF 24

<sup>1</sup>ME 25½ ŠE.BAR.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ku-be-<sup>3</sup>ša-na hi ma-ka h.<sup>4</sup>Zi-la-Um-pan <sup>5</sup>ku-ut-ka  
m.Ti-<sup>6</sup>[r]i-ya du-<sup>1</sup>iš<sup>1-edge</sup> <sup>7</sup>[d]a

<sup>1-5</sup>125½ (BAR of) grain, supplied by Bakubeša, dispensed to him (i.e. to Bakubeša?), was taken (to the place) Zila-Umpān. <sup>5-7</sup>Tiriya received (it).

Tablet form Ca (4.0 × 3.2 × 1.9). Seal 45 rev., left edge.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

## PF 25

<sup>13</sup>ME 60 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-ik-<sup>3</sup>ra-iš-ba-na <sup>4</sup>h.be-ul 22-um-<sup>5</sup>me-na m.Am-mar-  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>na hu-ma-ša <sup>7</sup>m<sup>a</sup>.Ma-ra-tam-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>kaš h.hu-ut-<sup>KI</sup>+MIN-<sup>9</sup>ma ku-ti-iš

<sup>1-9</sup>360 (BAR of) grain, supplied by Mikrašba, (in) the 25th year, Ammarna acquired, and took (it to) Maratamkaš (PN? See note *a*) for the (royal) stores.

Tablet form Ea (4.2 × 2.9 × 1.7). Seal 52 rev., Seal 62 left edge.

<sup>a</sup>m is perhaps an error for h. A geographical name is expected.

## PF 26

<sup>12</sup>ŠI ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-sa-ak-ka-na <sup>3</sup>m.Bad-du-ma-ka a-ak <sup>4</sup>m.Man-e-iz-za  
m.Man-tuk-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> [d]u-ša<sup>a</sup> <sup>5</sup>hu-ut-<sup>KI</sup>+MIN ku-iz-za <sup>x<sup>b</sup></sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>8(?)<sup>1</sup>-um-me-man-  
n[a]<sup>c</sup>

<sup>1-5</sup>2,000 (BAR of) grain, supplied by Basakka, Baddumaka and Manezza (and) Mantukka received, and took (it for) the (royal) stores. <sup>6</sup>28th(?) year.

Tablet form Ea (4.3 × 3.0 × 1.6). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup>Last 3 signs wr. on r. edge.

<sup>b</sup>x, wr. on r. edge, is evidently otiose.

<sup>c</sup>n[a] wr. on r. edge.

## PF 27

<sup>164</sup>ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>An-za-ir-mar <sup>3</sup>ku-ut(!)-ka m.<sup>4</sup>Par-ru-<sup>1</sup>iš<sup>1-edge</sup> <sup>5</sup>du-iš <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 23-<sup>7</sup>na

<sup>1-3</sup>64 (BAR of) grain was taken from Anzar (Anshan?). <sup>3-5</sup>Parruš received (it). <sup>6-7</sup>23rd year.

Hole at right (2.7 × 2.1 × 1.3). No seal.

## PF 28

<sup>11</sup>ŠI 1 ME 30(+)<sup>2</sup>ŠE.BAR.lg <sup>zíd.</sup> <sup>3</sup>DA.lg nu-pi-<sup>4</sup>iš-taš ku-ut(!)-ka

<sup>1-4</sup>1,132 (BAR of) grain (for making?) flour was taken (to) the *nupištaš* (i.e. the mill?).

Hole at right, also at lower left corner (3.3 × 2.5 × 1.7). No seal.

## PF 29

<sup>1</sup>3 ME 16 šE(.BAR.lg) <sup>2</sup>nu-pi-iš-taš <sup>3</sup>ku-ut-ka

<sup>1-3</sup>316 (BAR of) grain was taken (to) the *nupištaš* (i.e. the mill?).

Hole at right, also on left edge (3.2 × 2.4 × 1.7). No seal.

## PF 30

u. edge <sup>1</sup>3 ME 20 zÍD.DA.lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Pir-ri-e-na-na <sup>3</sup>h.Ba-ir-ša-an ku-ut-<sup>4</sup>ka hu-ut-KI+MIN-na <sup>5</sup>h.be-ul 21<sup>a</sup>-na <sup>6</sup>m.Ba-ka-ba-da du-<sup>7</sup>iš-da

<sup>1-4</sup>320 (BAR of) flour, supplied by Pirrēna, was taken (to) Persepolis for the (royal) stores. <sup>5</sup>21st year. <sup>6-7</sup>Bakabada received (it).

Tablet form Eb (4.3 × 3.0 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 21 wr. over erasure.

## PF 31

<sup>1</sup>24 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>h.Ba(!)<sup>a</sup>-ir-ša-an ku-ut-<sup>3</sup>ka m.Ap-pi-ša-na <sup>4</sup>du-ša h.be-ul <sup>5</sup>22-um-me-man-na <sup>6</sup>hu-ud-du-KI+MIN-<sup>7</sup>ma

<sup>1-3</sup>24 (BAR of) flour was taken (to) Persepolis. <sup>3-7</sup>Appišana received (it), (in) the 22nd year, for the (royal) stores.

Tablet form Ac (3.0 × 3.2 × 1.6). Seal lower edge; another seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Ba(!) wr. as šU.

## PF 32

u. edge <sup>1</sup>1 ME 4 zÍD.DA.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ba-ke[-iz-]za-n[a] <sup>3</sup>h.Ba-ir-<sup>4</sup>ša-an ku-ut-ka<sup>1</sup> <sup>4</sup>hu-ut-KI+MIN-na h.be-<sup>5</sup>ul 24-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>104 (BAR of) flour, supplied by Bakezza, was taken (to) Persepolis for the (royal) stores. <sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Eb (4.4 × 3.0 × 1.6). Seal 170 rev.; another seal obv., u. edge; third seal left edge.

## PF 33

<sup>1</sup>5 ME 84 zÍD.DA.<sup>2</sup>lg h.Ba-ir-ša-an <sup>3</sup>ku-ut-ka m.Man-<sup>4</sup>nu-un-da du-<sup>5</sup>iš-da x(-)<sup>6</sup>ir(-)te-um-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>584 (BAR of) flour was taken (to) Persepolis. <sup>3-6</sup>Mannunda received (it), .....

Tablet form Ea (3.3 × 2.3 × 1.4). Two seals rev., left edge.

## PF 34

<sup>1</sup>50 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Par-zi-zi <sup>3</sup>ku-iz-za h.Be-iz-<sup>4</sup>za-ut-me m.Ha-<sup>5</sup>tur-ka du-iš-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da h.be-ul <sup>7</sup>20(+)<sup>1</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>50 (BAR of) flour Parzizi took (to the place) Bessitme, and Haturka received (it). <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Be (4.5 × 3.9 × 1.7). Seal rev., left edge.

## PF 35

<sup>1</sup>2 ME w.tar-mu h.<sup>2</sup>Hi-da-li-mar [h].<sup>3</sup>Ke-sa-at ku-ut-<sup>4</sup>ka kur-min m.Ha-ši-<sup>5</sup>na-na<sup>a</sup> x<sup>b</sup> m.Ba-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-<sup>6</sup>na du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-5</sup>200 (BAR of) *tarmu* (grain) was taken from (the place) Hidali (to the place) Kesat, supplied by Hašina. <sup>5-6</sup>Babena received (it). <sup>7</sup>23rd year.

Tablet form Dc (4.4 × 3.3 × 1.7). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> *na-na* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *x* apparently was left over from an erasure.

**PF 36**

<sup>12</sup> ME 92 <sup>1</sup>w.tar<sup>1</sup>-m[u.l]g <sup>2</sup>kur-min m.Hu-<sup>1</sup>muš<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ti-ma-na m.U[m-]<sup>4</sup>ma-nu(!)-nu(!)<sup>a</sup>  
ku-iz-da <sup>5</sup>h.Kur-du-iš-šu(!)<sup>b</sup>-<sup>6</sup>um h.be-ul 20-me-<sup>7</sup>na

<sup>1-6</sup>292 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Umišduma, Ummanunu took (to the place) Kurdušum. <sup>6-7</sup>20th year.

Tablet form Ad (4.7 × 4.3 × 2.0). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> *nu(!)-nu(!)* wr. as ME.ME.

<sup>b</sup> *šu(!)* wr. as BA.

**PF 37**

<sup>11</sup> ME 12 w.<sup>1</sup>tar<sup>1</sup>-mu <sup>2</sup>kur-min m.Ú-muš-<sup>3</sup>ti-ma(!)-na m.Íš-<sup>4</sup>an-tú du-ša <sup>5</sup>ku-iz-za  
h.Kur-du-<sup>6</sup>šu-um m.Hu-<sup>7</sup>pan-na-na du-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> be-ul <sup>9</sup>20(+)<sup>1</sup>(?)<sup>1</sup>-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>na

<sup>1-6</sup>112 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Umišduma, Iššante received, and took (it to the place) Kurdušum. <sup>6-8</sup>Hupannana received (it). <sup>8-10</sup>21st(?) year.

Tablet form Da (4.3 × 3.2 × 1.9). Seal 232 rev., Seal 40 left edge.

**PF 38**

<sup>11</sup> ME 40 w.tar-mu.l[g] <sup>2</sup>kur-min m.Ba-be-<sup>3</sup>na-na m.Um-<sup>4</sup>ma-nu(!)-nu(!)<sup>a</sup> du-ša  
<sup>5</sup>h.Kur-du-<sup>6</sup>šu-um<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ku-iz-da <sup>7</sup>h.be-ul 27-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>140 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Babena, Ummanunu received, and took (it to the place) Kurdušum. <sup>7-8</sup>27th year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.3 × 1.7). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *nu(!)-nu(!)* wr. as ME.ME.

**PF 39**

<sup>11</sup> <sup>1</sup>ši w<sup>1</sup>.tar-mu h.<sup>2</sup>Za-ak-za-ku-<sup>1</sup>mar h.Šu-<sup>3</sup>ur-sunki-ri ku-ut-<sup>4</sup>ka m.Pir-ri-aš-ba <sup>5</sup>du-iš-da  
h.be-<sup>6</sup>ul 19-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>1,000 (BAR of) *tarmu* (grain) was taken from (the place) Zakzaku (to the place) Šursunkiri. <sup>4-5</sup>Pirriyašba received (it). <sup>5-6</sup>19th year.

Tablet form Dc (4.3 × 3.2 × 1.6). Seal lower edge, rev.; another seal left edge.

**PF 40**

<sup>13</sup> ME 10 ha-za-ti <sup>23</sup> ME 90 kur-ru-ša <sup>3</sup>PAP<sup>a</sup> 7 ME w(!)<sup>b</sup>.tar-mu.lg <sup>4</sup>kur-min m.Ap<sup>c</sup>-<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-  
man-<sup>5</sup>ya-na h.Za-ak-<sup>6</sup>za-ku-mar h.Š[u-]<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ir-sunki-ri ku-ut-<sup>8</sup>ka m.Pir-ri-ya-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-ba  
du-iš-da <sup>10</sup>da-tak(?)<sup>d</sup> pa-ri(!)<sup>e-11</sup>iš-da be-ul <sup>12</sup>22-mi-na

<sup>1-8</sup>310 (BAR of) *hazatiš*, 390 (BAR of) *kurrusam*, total 700 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Appumanya, was taken from (the place) Zakzaku (to the place) Šursunkiri. <sup>8-9</sup>Pirriyašba received (it). <sup>10-11</sup>He went to the *datak*(?). <sup>11-12</sup>22nd year.

Tablet form Ea (5.5 × 3.8 × 2.5). Seal 226 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>b</sup> w(!) apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> Ap wr. over erasure.

<sup>d</sup> *tak*(?) is possibly to be read *šap*.

<sup>e</sup> *ri*(!) wr. as *ḥu*—possibly we should read *pa-hu-iš-da*.

## PF 41

<sup>1</sup>43 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg h.Ma-tur-ba(!)<sup>a</sup>-<sup>3</sup>an-mar h.Ba(!)<sup>b</sup>-ir-ša-an <sup>4</sup>ku-ut<sup>c</sup>-ka m.Zi-iš-šu-<sup>5</sup>uk-ka ku-iz-za h.be-<sup>6</sup>ul 23-um-me-man-<sup>7</sup>na

<sup>1-43</sup> *marrīš* (of) wine was taken from (the place) Maturban (to) Persepolis. <sup>4-5</sup>Ziššuka took (it). <sup>5-7</sup>23rd year.

Ovoid, with holes at left and right (3.3 × 2.0 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> *ba*(!) wr. as šu (with four horizontal wedges; but šu in line 4 has five horizontal wedges).

<sup>b</sup> *Ba*(!) wr. as šu (as in line 2).

<sup>c</sup> *ut* wr. over erasure.

## PF 42

<sup>1</sup>29<sup>1</sup> mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN(!).lg -na m.Ap-pir-<sup>3</sup>mar-ša um-ma-iš-ša <sup>4</sup>⟨⟨da⟩⟩ h.Ra-ša-nu-iz-za-<sup>5</sup>mar <sup>1</sup>h(?)<sup>1a</sup>.Ba-iš-šir-<sup>6</sup>ka(!)<sup>b</sup>-da ku-iz-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>hu-ud-da-<sup>KI</sup>+<sup>MIN</sup>(!)<sup>c</sup> <sup>8</sup>m.sunki-na

<sup>1-829</sup> *marrīš* of wine Appirmarša acquired, and took (it) from (the place) Rašinuza (to) Bašrakada (possibly a PN), (for) the royal stores.

Tablet form Cb (4.5 × 3.5 × 1.9). Seal 283 and another seal rev., third seal left edge.

<sup>a</sup> h(?) is possibly to be read m.

<sup>b</sup> *ka*(!) apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> <sup>MIN</sup>(!) wr. as diš.

## PF 43

<sup>19</sup> ME 25 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.Ap-<sup>a</sup>zi-<sup>3</sup>zi-na uk-ku m.Ma-ni<sup>b</sup>-iz-<sup>4</sup>za du-iš-da m.Mi-ut-<sup>5</sup>ra-an-ka ša-ra-ra <sup>6</sup>h(?)<sup>c</sup>.Ba-iš-ra-ka-da <sup>7</sup>ku-ut(!)<sup>d</sup>-ka

<sup>1-4925</sup> *marrīš* (of) wine, supplied by Apzizi (lit. “upon the supplying of Apzizi”), Mannizza received. <sup>4-5</sup>Mitranka (is) the apportioner. <sup>6-7</sup>It was taken (to) Bašrakada (possibly a PN).

Tablet form Ad (3.9 × 4.1 × 1.9). Seal 283 rev., stamp seal left edge.

<sup>a</sup> *Ap* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ni* wr. over erasure.

<sup>c</sup> h(?) wr. as ḫAL, possibly to be read m.

<sup>d</sup> *ut*(!) wr. as NA.

## PF 44

<sup>15</sup> <sup>1</sup>ME<sup>1</sup> GEŠTIN.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mar-ri-ya-<sup>3</sup>ad-da-na m.Zi-<sup>4</sup>ra-zab<sup>a</sup>-be h.Bat-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>ra-ka-taš rev. <sup>6</sup>ku-ti-iš <sup>1</sup>h.be<sup>1</sup>-<sup>7</sup>ul 19-um-me-<sup>8</sup>ma

<sup>1-8500</sup> (*marrīš* of) wine, supplied by Marriyada, Zirazabbe (or “Ziraza persons”) took (to the place) Batrakataš, in the 19th year.

Hole at right (3.0 × 2.1 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> *zab* wr. over erasure.

## PF 45

<sup>111</sup> mar-<sup>2</sup>ri-iš <sup>3</sup>w.GEŠTIN.lg <sup>4</sup>ma-ri-ya <sup>5</sup>kur-min m.Na-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ap-rap-na rev. <sup>7</sup>m.Ba-ki-iš <sup>8</sup>du-ša h.ma-<sup>9</sup>nu-iš<sup>1</sup>-ma <sup>10</sup>ku-iz-da m.Ir-<sup>11</sup>tup(!)-pi-ya-<sup>12</sup>na hu-ut-lak

<sup>1-1011</sup> *marrīš* (of) *mariyam* wine, supplied by Naprap, Bakiš received, and took (it) to the village. <sup>10-12</sup>(He is) a messenger of Irtuppiya.

Tablet form Ab (3.2 × 3.0 × 1.6). Seal u. edge, r. edge, left edge.

## PF 46

<sup>1</sup>5 mar-ri-iš GEŠTIN.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Uk-ba-kur-na du-<sup>3</sup>iš-ša h.Par-na-ma-<sup>4</sup>ti-iš ku-iz-za hu-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>ut-KI+MIN-ma

<sup>1-5</sup>5 *marrīš* (of) wine Ukbakurna received, and took (it to the place) Parnamatiš, for the (royal) stores.

Tablet form Da (4.0 × 2.9 × 1.7). Seal 17 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

## PF 47

<sup>1</sup>27 mar-ri-iš w.GEŠ-<sup>2</sup>TIN.lg kur-min m.Mu-iš-<sup>3</sup>ka-na m.Da-a-ú-<sup>4</sup>uk-ka hi-še m.mar-da-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>mar-da-um(?)<sup>a</sup> m.Na-<sup>6</sup>ri-ya-pi-ik-na-na <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>du-iš h.Par-na-ma-<sup>8</sup>ti-iš ku-iz-za

<sup>1-8</sup>27 *marrīš* (of) wine, supplied by Muška, Da<sup>3</sup>uka, the *mardamardam*(?) of Nariyapikna, received, and took (it to the place) Parnamatiš.

Tablet form Ea (3.7 × 2.6 × 1.7). Seal 17 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>um(?) lacks its two final wedges; cf. PF 48:9.

## PF 48

<sup>1</sup>30 ma-ri(!)-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.Ū-<sup>3</sup>ša-ya-na m.Ti-iš-ša-<sup>4</sup>an-tam-ma du-iš <sup>5</sup>h.Par-nu(!)<sup>a</sup>-ma-ti-iš <sup>6</sup>ku-ti-iš <sup>7</sup>uk-be-ya-taš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.sunki-na-ma <sup>9</sup>m.mar-da-um <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.Na-ri-ya-pi-ik-na

<sup>1-8</sup>30 *marrīš* (of) wine, supplied by Ušaya, Tiššantamma received, (and) took (it to the place) Parnamatiš, for the royal food supply(?). <sup>9-10</sup>(He is?) a *mardam* (of) Nariyapikna.

Tablet form Cb (4.0 × 3.3 × 1.8). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup>nu(!) wr. as ME.

## PF 49

<sup>1</sup>30 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ū<sup>a</sup>-ša-ya-na <sup>4</sup>m.Bat-ti-ka-ma-<sup>5</sup>a-ša <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Ir-<sup>1</sup>iš(?) -<sup>šu</sup>(?)<sup>1-edge</sup> <sup>6</sup>ur-ra m.Ir-<sup>7</sup>da-a-ša an-sa-<sup>8</sup>ra <sup>1</sup>gal<sup>1</sup>-ma <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>du-iš h(!).Par-<sup>10</sup>nu(!)<sup>b</sup>-ma-ti-iš <sup>11</sup>ku-ti-iš <sup>12</sup>uk-be-ya-taš <sup>13</sup>m.sunki-na-ma

<sup>1-9</sup>30 *marrīš* (of) wine, supplied by Ušaya, Battikamāša (and) Iriššurra(?) (and) Irdāša the *ansara* received for rations. <sup>9-13</sup>They took (it to the place) Parnamatiš, for the royal food supply(?).

Hole at right (3.1 × 2.2 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup>m.Ū- wr. over erasure.

<sup>b</sup>nu(!) wr. as ME.

## PF 50

<sup>1</sup>36 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN<sup>a</sup>.lg kur-min m.Ū-<sup>3</sup>ša-ya-na m.Bar-ru-uk-<sup>4</sup>ka w.GEŠTIN.lg ku(!)<sup>b</sup>-<sup>ti-edge</sup> <sup>5</sup>ra du-iš h.Um-<sup>rev.</sup> <sup>6</sup>pu-ra ku-iz m.kur-<sup>7</sup>taš gal-li

<sup>1-5</sup>36 *marrīš* (of) wine, supplied by Ušaya, Barukka the “wine carrier” received. <sup>5-7</sup>He took (it to) Umpuranuš, (for) rations (of) workers.

Hole at right (3.8 × 2.2 × 1.2). No seal.

<sup>a</sup>GEŠTIN wr. over erasure.

<sup>b</sup>ku(!) resembles MA.

## PF 51

<sup>1</sup>ME 44 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg-na h.Ma-<sup>3</sup>tur-ba-an-mar h.Ú-<sup>4</sup>zi-ik-raš ku-ut-ka <sup>5</sup>m.Mi-iš-ša-ba-ad-da <sup>6</sup>du-ša hu-ud-<sup>7</sup>du-KI+MIN<sup>1-7</sup>ma m.Mi-iš-pa-na <sup>8</sup>ku(!)<sup>a</sup>-iz-za h.be-ul <sup>9</sup>22-um-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>144 *marriš* of wine was taken from (the place) Maturban (to the place) Uzikurraš. <sup>5-8</sup>Miššabadda received (it), and Mišpana took (it) for the (royal) stores. <sup>8-9</sup>22nd year.

Ovoid, hole at right, flattened at left (3.8 × 2.2 × 2.1). No seal.

<sup>a</sup>ku(!) wr. as MEŠ.

## PF 52

<sup>12</sup>ME 6 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg h.Ma-tur-<sup>3</sup>ba(!)<sup>a</sup>-na-mar h.Ú-zi-<sup>4</sup>ik-raš ku-ut-ka hu-<sup>5</sup>ud-du-KI+MIN-ma m.Mi-<sup>6</sup>iš-ša-ba(!)<sup>b</sup>-ad-da <sup>7</sup>du<sup>1</sup>-ša <sup>7</sup>m.ʽBa(?)<sup>7</sup>-du-iš-du(?)<sup>7</sup>-iš(?)<sup>1</sup> <sup>8</sup>ku-iz-za h.Ma-an-na-<sup>9</sup>ra-zi-ya-ra <sup>10</sup>h.be-ul 22-um-me-<sup>11</sup>man-na

<sup>1-5</sup>206 *marriš* (of) wine was taken from (the place) Maturban (to the place) Uzikurraš, for the (royal) stores. <sup>5-9</sup>Miššabadda received (it), and Badušdu(?) the Mannaraziyan took (it). <sup>10-11</sup>22nd year.

Ovoid, hole at right (3.7 × 2.1 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup>ba(!) wr. as šu.

<sup>b</sup>ba(!) wr. as šu.

## PF 53

<sup>12</sup>w.pi-ut kur-min <sup>2</sup>m.Šu-te-na-na h.Ba-<sup>3</sup>ir-ša-an ku-ut-ka <sup>4</sup>hu-ut-KI+MIN-na m.<sup>5</sup>Ba-ka-ba-ad-da <sup>edge</sup><sup>6</sup>m.Na-ba-ba du-<sup>7</sup>iš-da be-ul 21-na

<sup>1-4</sup>2 (BAR of) figs, supplied by Šutena, was taken (to) Persepolis, for the (royal) stores. <sup>4-7</sup>Bakabada (and) Nabbaba received (it). <sup>7</sup>21st year.

Tablet form Cb (2.8 × 2.2 × 1.2). Seal rev., left edge.

## PF 54

<sup>149</sup>ŠE.GIG.lg kur-min <sup>1</sup>m.Man(?)<sup>1</sup>-ke(?)<sup>1</sup>-iš<sup>1-2</sup>na h.Ma-te-iz-zi-<sup>1</sup>kaš<sup>1</sup>-ik-<sup>1</sup>ka<sup>1-3</sup>mar m.Ku-ri-iz-za hi-še m.Ir-<sup>4</sup>še-na ša-ra-man-na du-ša h.Ba-<sup>5</sup>ir-ša-an ku-iz-za m.Ma-nu-iš [t]ju-<sup>edge</sup><sup>6</sup>ma-ra m.Man-ma-ak-ka ul-<sup>7</sup>li-ri-ri du-ma-iš hu-be <sup>rev.</sup><sup>8</sup>ap-pi-ka-na-še hu-ud-da-<sup>9</sup>na h.be-ul 20-um-me-man-na

<sup>107</sup>ME 30 ZÍD.DA.lg h.Ba-ir-ša-iš <sup>11</sup>ku-ut-ka m.Ú-pir-ra-ad-da <sup>12</sup>a-ak m.Man-ma-ak-ka du-ma-iš-<sup>13</sup>da be-ul 17-na m.U-man-<sup>u.</sup><sup>edge</sup><sup>14</sup>na ša-ra-ma h.Ha-<sup>1</sup>tu(?)<sup>1</sup>-ma-<sup>15</sup>sa-an

<sup>1-5</sup>49 (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain), supplied by Mankeš(?) from (the place) Matezikaš (= Matezziš?), Kurizza, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received, and took (it to) Persepolis. <sup>5-7</sup>Manuš the grain handler (and) Manmakka his delivery man received (it). <sup>7-9</sup>(They are) to make (i.e. defray?) its handling charge(?). <sup>9</sup>20th year.

<sup>10-11</sup>730 (BAR of) flour was taken (to) Persepolis. <sup>11-13</sup>Upirradda and Manmakka received (it). <sup>13</sup>17th year. <sup>13-15</sup>Umanna (is) to apportion (it at) Hatumasan(?).

Rectangular, upper and lower edges slightly curved (5.0 × 2.9 × 1.6). No seal.

## PF 55

<sup>1</sup>[x] ŠE.GIG(!).lg <sup>2</sup>h.Rap-pi-iš-be-na-<sup>3</sup>mar-ri h.Li-ud-du <sup>4</sup>ku-ut-ka m.Ba-ka-<sup>5</sup>du-iš-da(!) du-iš-<sup>6</sup>da kur-min m.Ki-<sup>edge</sup><sup>7</sup>ni-mu-ur-na be-ul <sup>8</sup>23-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>



<sup>1-4</sup>x (BAR of) še.gig.lg (grain) was taken from (the place) Rappišbena (to the place) Liduma. <sup>4-6</sup>Bakaduša received (it). <sup>6-7</sup>(It was) entrusted to Kinimur. <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Ce (4.0 × 3.3 × 1.4). Seal traces rev., left edge.

## PF 56

<sup>1</sup>60 še.giš.ī.lg kur-min <sup>2</sup>m.Sa(!)<sup>a</sup>-ak-ti-ti-na <sup>3</sup>h.Ul-li-pi-ti-na-<sup>4</sup>mar-ri h.Ū-pir ku-<sup>5</sup>ut-ik-ka m.Na-ap-<sup>6</sup>pu-pu du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 22-um-<sup>8</sup>me-na

<sup>1-5</sup>60 (BAR of) sesame, supplied by Saktiti, was taken from (the place) Ullipitina (to the place) Upir. <sup>5-6</sup>Nappupu received (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Db (4.4 × 3.3 × 1.8). Seal 163 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>Sa(!) has an extra vertical wedge.

## PF 57

<sup>14</sup>a w.ba-zi-iš <sup>2</sup>h.Ma-tur-ba(!)<sup>b</sup>-an-<sup>3</sup>mar h.Šu-ša-an <sup>4</sup>ku-ut-ka m.Ap-pi-<sup>5</sup>šu-ka du-ša h.be-<sup>6</sup>ul 22-um-me-man-<sup>7</sup>na

<sup>1-4</sup>(sheep[?] as) tax were taken from (the place) Maturban (to) Susa. <sup>4-5</sup>Appišuka received (them). <sup>5-7</sup>22nd year.

Ovoid, hole at right (4.2 × 1.9 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> Commodity presumably UDU.NITÁ.lg, the only commodity serving as tax (*baziš*) in the fortification texts.

<sup>b</sup> ba(!) wr. as šu.

## B TEXTS (PF 58-137): DELIVERY OF COMMODITIES

## PF 58

<sup>1</sup>rap-tam <sup>2</sup>ku-maš <sup>3</sup>hi-du <sup>4</sup>ku-ip-šu <sup>5</sup>pu-tú MUNUS.lg-na<sup>a</sup> <sup>6</sup>PAP 17 UDU.NITÁ.lg nu-<sup>7</sup>tan-nu-ya-aš kur-min <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Ba-ka-ba-na-<sup>9</sup>na hal-ba(!)<sup>b</sup>-ka KUŠ.lg-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>e m.Am-pir-<sup>11</sup>da-u-iš a-ak m.<sup>12</sup>Ša-a-ka-da du-iš-ša h.<sup>13</sup>ka-ap-nu-iš-ki-<sup>14</sup>ma ul-la-iš-da <sup>15</sup>h.Hi-ra-an <<(h.be-ul)>> <sup>16</sup>h.be-ul 18-na

<sup>1-9</sup>1 (male) goat, 1 ram, 4 (female) goats, 7 ewes, 4 female lambs, total 17 small cattle (at) the stockyard, supplied by Bakabana, were slaughtered. <sup>9-15</sup>Their hides Ampirdawiš and Šākada received, and delivered (them) to the treasury (at) Hiran. <sup>16</sup>18th year.

Tablet form Db (3.8 × 2.8 × 1.5). Seal 31 u. edge, another seal left edge.

<sup>a</sup> Below line 5 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> ba(!) wr. as šu.

## PF 59

<sup>1</sup>[6(?)<sup>1</sup> hi-'du<sup>1</sup> <sup>2</sup>[3(?)<sup>1</sup> ku-'maš<sup>1a</sup> <sup>3</sup>[PAP] 9 UDU.NITÁ.lg kur-min m.<sup>4</sup>Ir-tam-na hal-ba-ka <sup>5</sup>KUŠ.lg-e h.ka-ap-<sup>6</sup>nu-iš-ki-ma ul-'la-iš-da h.Ti-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ra-zi-iš m.Ša-a-ka-<sup>9</sup>da m.Ir-ti-ma m.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ak-ka-ya-še du-iš h.<sup>11</sup>be-ul 19-na

<sup>1-4</sup>6(?) (female) goats, 3(?) rams, total 9 small cattle, supplied by Irtam, were slaughtered. <sup>5-8</sup>Their hides they delivered to the treasury (at) Shiraz. <sup>8-10</sup>Šākada (and) Irtima his companion received (them). <sup>10-11</sup>19th year.

Tablet form Ea (3.9 × 2.7 × 1.6). Seal 31 u. edge; two other seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

## PF 60

<sup>1</sup>6 ku-ip-šu kur-min <sup>2</sup>m.Mar<sup>a</sup>-du-nu-ya-<sup>3</sup>na hal<sup>b</sup>-ba-ka kuš.lg-<sup>4</sup>e m.Ir-ti-ma a-<sup>5</sup>ak m.Ša-a-ka-da <sup>6</sup>du-ma-iš-ša h.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka-ap-nu-iš-ki-<sup>8</sup>ma ul-la-iš-<sup>9</sup>da h.Ti-ra-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>zi-iš <<d.ITU.lg>> <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>12</sup>du-ka-nu-iš-na-<sup>13</sup>ma be-ul 21-na

<sup>1-3</sup>6 ewes, supplied by Mardonius, were slaughtered. <sup>3-13</sup>Their hides Irtima and Šākada received, and delivered (them) to the treasury (at) Shiraz, in the first month, 21st year.

Tablet form Ca (3.5 × 2.8 × 1.9). Seal 31 u. edge; two other seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> Mar wr. over erasure.

<sup>b</sup> hal wr. over erasure.

## PF 61

<sup>15</sup> hi-du <sup>25</sup> rap-tam<sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 10 UDU.NITÁ.lg kur-min m<sup>b</sup>.<sup>4</sup>Ak-ma-ak-ka-na <sup>5</sup>hal(!)<sup>c</sup>-ba(!)<sup>d</sup>-ka kuš.lg-e <sup>6</sup>m.Ir-ti-ma a-ak <sup>7</sup>m.Ša<sup>a</sup>-a-ka-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-ma-iš-ša <sup>9</sup>h.ka-ap(!)-nu-iš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ki-ma ul-la-<sup>11</sup>iš-da h.Ti-ra-<sup>12</sup>zi-iš ul-la-iš-<sup>13</sup>da d.ITU.lg d.Ha-<sup>14</sup>du-ka-nu-iš-na-ma <sup>15</sup>be-ul 21-na

<sup>1-5</sup>5 (female) goats, 5 (male) goats, total 10 small cattle, supplied by Akmakka, were slaughtered. <sup>5-15</sup>Their hides Irtima and Šākada received, and delivered (them) to the treasury; (at) Shiraz they delivered (them), in the first month, 21st year.

Tablet form Ca (3.6 × 2.8 × 1.7). Seal 31 u. edge, one or two other seals rev. and left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> m wr. on r. edge.

<sup>c</sup> hal(!) wr. as Aš.

<sup>d</sup> ba(!) wr. as šu.

<sup>e</sup> Ša wr. over erasure.

## PF 62

<sup>116</sup> rap-tam <sup>214</sup> ku-maš<sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 30<sup>b</sup> UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>4</sup>m.Ba-ka-ba-du-<sup>5</sup>iš-na hal-ba(!)<sup>c</sup>-ka<sup>1</sup> <sup>6</sup>kuš.lg-e m.<sup>1</sup>Ša<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>a-ka-da a-ak <sup>8</sup>m.Ir-ti-ma m.ak-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ka-ya-še du-<sup>10</sup>ma-<sup>10</sup>iš-ša h.ka-ap-nu-<sup>11</sup>iš-ki-ma ul-la-<sup>12</sup>iš h.Bat-ra-ka-taš <sup>13</sup>h.be-ul 19-na

<sup>1-5</sup>16 (male) goats, 14 rams, total 30 small cattle, supplied by Bakabaduš, were slaughtered. <sup>6-12</sup>Their hides Šākada and Irtima his companion received, and delivered (them) to the treasury (at) Batrakataš. <sup>13</sup>19th year.

Tablet form Ea (3.9 × 2.7 × 1.7). Seal 31 u. edge, Seal 92 left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> 30 is followed by an erasure of 1.

<sup>c</sup> ba(!) wr. as šu.

## PF 63

<sup>14</sup> rap-tam<sup>1</sup> <sup>26</sup> hi-du <sup>36</sup> ku<sup>1</sup>-maš <sup>43</sup> ku-ip-<sup>1</sup>šu<sup>1a</sup> <sup>5</sup>PAP 19 UDU.NITÁ.lg kur-min m.<sup>6</sup>Mu<sup>1</sup>-iš-ka(-na) hal-ba(!)<sup>b</sup>-ka <sup>7</sup>kuš.lg-e m.Ša-a-ka-da <sup>8</sup>m.Ir-ti-ma m.Mi-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>pu-ka du-iš-ša [h.]<sup>10</sup>ka-ap-nu-iš-ki[-ma] <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ul-<sup>1</sup>la<sup>1</sup>-iš h.<sup>1</sup>Bat<sup>1-12</sup>ra-ka-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> h.be-<sup>13</sup>ul 20-na d.ITU.lg <sup>14</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš-na

<sup>1-6</sup>4 (male) goats, 6 (female) goats, 6 rams, 3 ewes, total 19 small cattle, supplied by Muška, were slaughtered. <sup>7-12</sup>Their hides Šākada (and) Irtima (and) Mipuka received, and delivered (them) to the treasury (at) Batrakataš. <sup>12-14</sup>20th year, fifth month.

Tablet form Cc (4.0 × 3.1 × 1.6). Seal 31 u. edge, Seal 92 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> Below line 4 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> ba(!) wr. as šu.

## PF 64

<sup>1</sup>hi-du <sup>2</sup>ku-ip-<sup>1</sup>š<sup>1a</sup> <sup>3</sup>PAP 2 UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>4</sup>m.Ba-ku-rat-sa-na <sup>5</sup>hal-pi-ka  
KUŠ.lg-e <sup>6</sup>m.Ir-ti-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da <sup>8</sup>be-ul 18-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>man<sup>b</sup>-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> h.Ra-<sup>10</sup>ak-ka-an

<sup>1-5</sup>1 (female) goat, 1 ewe, total 2 small cattle, supplied by Bakuratsa, were slaughtered.  
<sup>5-7</sup>Their hides Irtima received. <sup>8-10</sup>18th year, (at) Rakkan.

Tablet form Ec (4.0 × 2.8 × 1.4). Three seals rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> *man* is preceded by an erasure of ME.

## PF 65

<sup>1</sup>[x] <sup>1</sup>ku-ip-š<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>[m.]Ma-u-me-sa-na <sup>3</sup>[ha]l-pi-ka h.KUŠ.lg-<sup>4</sup>[e<sup>1</sup> m.Ir-ti-ma  
<sup>5</sup>[a-a]k <m.)ak-ka-ya-<sup>6</sup>[še] m.Ša-a(!)-ka-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-ma-iš-ša <sup>8</sup>[h.]ka-ap-nu-iš-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[k]i-ma ul-la-  
<sup>10</sup>[i]š h.Ra<sup>a</sup>-ka-um <sup>11</sup>[be-u]l 20-na

<sup>1-3</sup>*x* ewes, supplied by Maumesa, were slaughtered. <sup>3-10</sup>Their hides Irtima and his companion Šākada received, and delivered (them) to the treasury (at) Rakam. <sup>11</sup>20th year.

Tablet form Da (3.3 × 2.5 × 1.8). Seal 92 (apparently) rev., Seal 31 u. edge, left edge destroyed.

<sup>a</sup> *h.Ra-* wr. over erasure.

## PF 66

<sup>1</sup>13 hi-du <sup>2</sup>ku-ip-š<sup>u</sup><sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 15 UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>4</sup>m.Ū-da-na-na hal(!)<sup>b</sup>-<sup>5</sup>ba(!)<sup>c</sup>-ka  
KUŠ.lg-e m.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>Ir-ti-ma a-ak <sup>7</sup><m.)ak-ka-ya-še <sup>8</sup>m.Ša-a(!)-ka-da du-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma-iš-ša h.ka-ap-  
<sup>10</sup>nu-iš<(-U)>-ki-ma <(ma)> <sup>11</sup>h<sup>d</sup>.Ra-ka-um ul<sup>e</sup>-<sup>12</sup>la-iš-da be-ul 20-na-<sup>13</sup>ma<sup>f</sup>

<sup>1-5</sup>13 (female) goats, 2 ewes, total 15 small cattle, supplied by Udana, were slaughtered.  
<sup>5-13</sup>Their hides Irtima and his companion Šākada received, and delivered (them) to the treasury (at) Rakam, in the 20th year.

Tablet form Da (3.8 × 2.8 × 1.8). Seal 31 u. edge, Seal 92 left edge, unidentifiable trace obv.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> *hal(!)* wr. as AŠ.

<sup>c</sup> *ba(!)* wr. as ŠU.

<sup>d</sup> *h* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *ul* wr. over erasure.

<sup>f</sup> *ma* is followed by an erasure of NA.

## PF 67

<sup>1</sup>8 hi-du kur-min <sup>2</sup>m.Zi-šu-uk-ka-<sup>3</sup>na hal-pi-ka h.KUŠ.<sup>4</sup>lg-e m.Ir-ti-<sup>5</sup>ma a-ak [m.]Ša-  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>a-ka-da du(!)<sup>a</sup>-<sup>7</sup>ma-iš-ša h.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ka-ap(!)-nu-iš-ki-<sup>9</sup>ma ul-ra<sup>b</sup>-iš-<sup>10</sup>da <sup>11</sup>be<sup>1</sup>-ul 20-na

<sup>1-3</sup>8 (female) goats, supplied by Ziššuka, were slaughtered. <sup>3-10</sup>Their hides Irtima and Šākada received, and delivered (them) to the treasury. <sup>10</sup>20th year.

Tablet form Ea (3.8 × 2.6 × 1.7). Seal traces u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *du(!)* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ra* is perhaps an error for *la*.

## PF 68

<sup>1</sup>5 ku-maš <sup>2</sup>10 ku-ip-š<sup>u</sup><sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 15 UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>4</sup>m.Ba-ka-par-na-na <sup>5</sup>hal(!)<sup>b</sup>-  
ba(!)<sup>c</sup>-ka KUŠ.lg-e <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m.Ša-a-ka-da a-ak <sup>7</sup>m.Ir-ti-ma du-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ma-iš-ša h.ka-ap-<sup>9</sup>nu-iš-ki-  
ma ul-la-<sup>10</sup>iš h.<sup>11</sup>be-ul<sup>1</sup> 20-na d.<sup>11</sup>ITU.lg d.<sup>11</sup>Mar<sup>1</sup>-ka-ša-<sup>1</sup>na<sup>1-12</sup>iš-na-ma

<sup>1-5</sup>rams, 10 ewes, total 15 small cattle, supplied by Bakaparna, were slaughtered. <sup>5-10</sup>Their hides Šākada and Irtima received, and delivered (them) to the treasury. <sup>10-12</sup>In the 20th year, eighth month.

Tablet form Ea (3.4 × 2.4 × 1.6). Seal 31 u. edge, Seal 92 left edge, unidentifiable trace rev.

- <sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.
- <sup>b</sup> *hal*(!) wr. as Aš.
- <sup>c</sup> *ba*(!) wr. as šu.

## PF 69

<sup>14</sup>rap-<sup>1</sup>tam<sup>1</sup> <sup>2</sup>10 hi-du<sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 14 UDU.NITÁ.lg <sup>4</sup>kur-min m.Lak<sup>b</sup>-ša-<sup>5</sup>na hal-pi-ka  
edge <sup>6</sup>KUŠ.lg m. <sup>7</sup>Ir<sup>1</sup>-<sup>7</sup>ti-ma m.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ka-ke-ya <sup>9</sup>du-iš h.Ma-<sup>10</sup>te-iz-zi-iš <sup>11</sup>be-ul 21-na d.<sup>12</sup>ITU.lg  
d.Kar-ma-ba-taš-na-ma<sup>c</sup>

<sup>1-5</sup>4 (male) goats, 10 (female) goats, total 14 small cattle, supplied by Lakša, were slaughtered. <sup>6-10</sup>The hides Irtima (and) Bakakeya received (at) Matezziš. <sup>11-12</sup>In the 21st year, fourth month.

Tablet form Da (3.5 × 2.7 × 1.7). Seal 31 u. edge, Seal 92 left edge.

- <sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.
- <sup>b</sup> *Lak* is possibly to be read *Ru*.
- <sup>c</sup> *-na-ma* wr. over erasure.

## PF 70

<sup>111</sup>hi-du kur-min <sup>2</sup>m.Pu-da-na hal(!)<sup>a</sup>-b[a-]<sup>3</sup>ka KUŠ.lg-e m.<sup>4</sup>Ir-ti-ma a-ak <sup>5</sup>m.Ša-a-ka-  
da d[u-]<sup>6</sup>ma-iš-ša h.ka-<sup>7</sup>ap<sup>1</sup>-nu-iš-k[i-ma edge <sup>8</sup>h.]Ma-te(!)[-zi-iš <sup>9</sup>ul-]la-[iš-da] <sup>10</sup>d.ITU.lg  
[d.Mar-]<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ka-ša-na-i[š-na-ma] <sup>12</sup>be-ul 21-n[a]

<sup>1-3</sup>11 (female) goats, supplied by Puda, were slaughtered. <sup>3-12</sup>Their hides Irtima and Šākada received, and delivered (them) to the treasury (at) Matezziš, in the eighth month, 21st year.

Tablet form Da (3.3[+.2?] × 2.7 × 1.9). Seal 92 rev., Seal 31 u. edge, unidentifiable trace left edge, r. edge destroyed.

- <sup>a</sup> *hal*(!) wr. as Aš.

## PF 71

<sup>110</sup>ku-ip-šu kur-min <sup>2</sup>m.Ak-ma-aš-da-na-<sup>3</sup>na hal(!)<sup>a</sup>-ba(!)<sup>b</sup>-ka KUŠ.lg-<sup>4</sup>e m.Ša-a-ka-  
da <sup>5</sup>a<sup>d</sup>-ak (m.)Ir-ti-ma <sup>6</sup>du-ma-iš-ša h(!)<sup>e</sup>.edge <sup>7</sup>ka-ap-nu-iš-ki-<sup>8</sup>ma ul-la-iš <sup>9</sup>h<sup>1</sup>.<sup>9</sup>be-ul 21<sup>f</sup>-na  
[d.]<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ITU.lg d<sup>g</sup>.Mar-k[a-]<sup>11</sup>ša-na-iš-na-ma <sup>12</sup>h(!)<sup>h</sup>.Ma-te-zi-iš

<sup>1-3</sup>10 ewes, supplied by Akmašdana, were slaughtered. <sup>3-8</sup>Their hides Šākada and Irtima received, and delivered (them) to the treasury. <sup>8-12</sup>21st year, eighth month, (at) Matezziš.

Tablet form Ea (3.3 × 2.4 × 1.5). Seal 31 rev., u. edge; another seal left edge.

- <sup>a</sup> *hal*(!) wr. as Aš.
- <sup>b</sup> *ba*(!) wr. as šu.
- <sup>c</sup> *ka* wr. over erasure and followed by erasure.
- <sup>d</sup> *a* wr. over erasure.
- <sup>e</sup> *h*(!) wr. as HAL.
- <sup>f</sup> 21 is followed by erasure.
- <sup>g</sup> *d* wr. over erasure.
- <sup>h</sup> *h*(!) wr. as HAL.

## PF 72

<sup>13</sup>hi-du.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Tur-pi-iš-<sup>3</sup>na hal-pi-ka <sup>4</sup>KUŠ(?).lg(?)<sup>1</sup> m.Pu-uk-ša <sup>5</sup>xyz(-)nu-  
<sup>6</sup>iš(-)xyz<sup>1</sup> edge <sup>7</sup>du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 24-<sup>9</sup>um-me-man-na <sup>10</sup>d.ITU(!).lg d.<sup>11</sup>Mi-ya-kan-na-iš

<sup>1-3</sup> (female) goats, supplied by Turpiš, were slaughtered. <sup>4-7</sup>The hides(?) Pukša ..... received. <sup>8-11</sup>24th year, twelfth month.

Tablet form Bc (3.5 × 3.0 × 1.5). Seal 50 rev.; two other seals u. edge, left edge.

## PF 73

<sup>14</sup> UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ba-ik-ka-na <sup>3</sup>hal-pi-ka nu-tan(!)<sup>a</sup>-nu-ya-<sup>4</sup>iš m.Ba-ka-du-iš-<sup>5</sup>da<sup>1</sup> a-ak m.Zi-iš-<sup>6</sup>ša<sup>b</sup><-ma> a-ak m.Pir-tan-<sup>7</sup>da(!) du-iš-ša <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.ka-ap-nu-iš-ki-<sup>9</sup>ma ul-la-iš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 19-um-me-man-na

<sup>1-44</sup> sheep, supplied by Babaka, were slaughtered (at?) the stockyard. <sup>4-9</sup>Bakadušda and Ziššawiš and Pirtanda received (the hides?), and delivered (them) to the treasury. <sup>10</sup>19th year.

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.6). Seals 127 and 128 rev., Seal 129 left edge.

<sup>a</sup> tan(!) lacks one vertical wedge.

<sup>b</sup> ša is preceded by an erasure.

## PF 74

<sup>18</sup> UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ba-ak-ka-na <sup>3</sup>hal-pi-ka m.Ba-ka-du-<sup>4</sup>iš-da a-ak m.Pir-<sup>5</sup>tan-da m.Zi-<sup>6</sup>iš-ša<sup>1</sup>-ma(!) du-ša<sup>b</sup> <sup>8</sup>h.ka-ap-nu-iš-ki-<sup>7</sup>ma ul-la-iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da h.be-ul 20-<sup>9</sup>um-me-man-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>nu-tan(!)-nu-ya-aš-na

<sup>1-318</sup> sheep, supplied by Babaka, were slaughtered. <sup>3-8</sup>Bakadušda and Pirtanda (and) Ziššawiš received (the hides?), and delivered (them) to the treasury. <sup>8-9</sup>20th year. <sup>10</sup>At the stockyard.

Tablet form Cc (3.7 × 2.9 × 1.5). Seals 127 and 128 rev., Seal 129 left edge.

<sup>a</sup> m.Zi-iš- wr. over erasure.

<sup>b</sup> du-ša wr. on r. edge.

## PF 75

<sup>11</sup> ME 2 GUD.lg kur-min <sup>2</sup>m.Te-tuk-ka-na hal-pi-ka <sup>3</sup>KUŠ.GUD.lg-e m.Ba-ka-<sup>4</sup>du-iš-da a-ak m.Zi-<sup>5</sup>iš-ša-ma a-ak m.Pir-<sup>6</sup>tan-da(!) du-iš-ša <sup>7</sup>h.ka-ap-nu-iš-ki-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[m]a ul-la-iš <sup>9</sup>[h.]be-ul 18-um-me-man-na

<sup>1-2102</sup> cattle, supplied by Tetukka, were slaughtered. <sup>3-8</sup>Their cowhides Bakadušda and Ziššawiš and Pirtanda received, and delivered (them) to the treasury. <sup>9</sup>18th year.

Tablet form Dc (4.0 × 3.0 × 1.5). Seals 127 and 128 rev., Seal 129 left edge.

## PF 76

<sup>110(+)</sup>1<sup>a</sup> GURUŠ.lg ha<sup>b</sup>-sa-na <sup>26</sup>c f.MUNUS.lg ha-sa-na <sup>3</sup>PAP 17 GUD.lg hal<sup>d</sup>-pi-ka<sup>e</sup> <sup>4</sup>KUŠ.GUD.lg h.ka-ap-nu-iš-<sup>5</sup>ki-ma ul-la-ka m.R[a(?)-]<sup>edge</sup> <sup>6</sup>u-si-iz-za a-ak m.Ṛ<sup>1-7</sup>du-ur-ti-ya pir-<sup>ru</sup>(?)<sup>1-rev.</sup> <sup>8</sup>ku-ma du-iš-da h.<sup>9</sup>be<sup>f</sup>-ul 18-um-me-ma <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Ba-ke-ya-ti-<sup>11</sup>ma<sup>g</sup>

<sup>1-311</sup> adult males, 6 adult females, total 17 cattle, were slaughtered. <sup>4-5</sup>The cowhides were delivered to the treasury. <sup>5-11</sup>Rauzazza(?) and Irdurtiya received them as *pirruku*(?), in the 18th year, in the seventh month.

Tablet form Dc (4.5 × 3.4 × 1.7). Seal rev. and u. edge, another seal left edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>b</sup> ha wr. over erasure.

<sup>c</sup> 6 wr. over erasure.

<sup>d</sup> hal wr. over erasure.

<sup>e</sup> ka wr. over erasure.

<sup>f</sup> be wr. over erasure.

<sup>g</sup> ma wr. over erasure and followed by erasure of ul.

## PF 77

<sup>1</sup>12 KUŠ.GUD.lg ANŠE<sup>a</sup>.A.<sup>1</sup>AB<sup>1</sup>.B[A.lg(-na)]<sup>b</sup> <sup>2</sup>7 KI+MIN KI+MIN 1 be-u[l(-na)] <sup>3</sup>2 KI+MIN KI+MIN du-du-na <sup>4</sup>PAP(!) 21 KUŠ.GUD.lg-na kur-min m.Tak-<sup>5</sup>ma-iš-ba-da-na <sup>6</sup>m.Ša-an-du-pir-za-na <sup>7</sup>du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>KUŠ.GUD(!)<sup>c</sup>.lg hu-be šà-ma <sup>9</sup>2 aš-ša-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg Ha-ši-ya-ti-iš-na<sup>d</sup> <sup>11</sup>1 d.na-an pir-ka du-ka <sup>12</sup>h.be-ul 24-um-me-man-na

<sup>1-7</sup>12 “cowhides” of camels, 7 “cowhides” of yearling camels, 2 “cowhides” of camel calves(?), total 21 “cowhides,” supplied by Takmašbada, Šandupirzana received. <sup>8-9</sup>Included among those “cowhides” (were) 2 *aššana*. <sup>10-12</sup>They were received (in) the ninth month, on the first day, 24th year.

Tablet form Cd (4.9 × 3.9 × 1.8). Inscribed seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ANŠE wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 1 space for one line is left blank, except for two erased signs (apparently ANŠE.A) standing beneath A.AB in line 1.

<sup>c</sup> GUD(!) has four wedges at the end, instead of two.

<sup>d</sup> na wr. on r. edge.

## PF 78

<sup>1</sup>10 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Ha-e-na <sup>3</sup>h.Li-ud-du-<sup>4</sup>ma ul-la-<sup>5</sup>iš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m.Ma-na-ak-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ka ša-ra-ma <sup>8</sup>h.be-ul 22-<sup>9</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>10 (BAR of) flour Haena delivered (at) Liduma. <sup>6-7</sup>Manaka (is) to apportion (it). <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.3 × 1.6). Seal 58 rev., Seal 59(?) left edge.

## PF 79

<sup>1</sup>60 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Ha-e-na <sup>3</sup>ul-la-iš-da <sup>4</sup>h.Li-ud-ma <sup>5</sup>m.Ma-na-ak-<sup>6</sup>[k]a ša-ra-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>[h]. be<sup>a</sup>-ul 22-<sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>60 (BAR of) flour Haena delivered (at) Liduma. <sup>5-6</sup>Manaka (is) to apportion (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Ca (4.2 × 3.4 × 2.2). Seal 58 rev., left edge.

<sup>a</sup> be wr. over erasure.

## PF 80

<sup>1</sup>40<sup>1</sup> zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Tak<sup>a</sup>-ma-ba-ra-<sup>3</sup>na h.Li-ud-ma <sup>4</sup>ul-la-ka <sup>5</sup>m.Ma-na-ka <sup>6</sup>ša-ra-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul 22-<sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>40 (BAR of) flour, supplied by Takmabara, was delivered (at) Liduma. <sup>5-6</sup>Manaka (is) to apportion (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Bc (4.2 × 3.7 × 1.9). Seal 58 rev., Seal 59 left edge.

<sup>a</sup> Tak wr. over erasure.

## PF 81

<sup>1</sup>5 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Mar-du-ka <sup>3</sup>ul-la-iš-da <sup>4</sup>h.Li-ud-ma <sup>5</sup>m.Ma-na-ka <sup>edge</sup> <sup>6</sup>du-iš-da <sup>7</sup>be<sup>a</sup>-ul 22-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>5 (BAR of) flour Marduka delivered (at) Liduma. <sup>5-6</sup>Manaka received (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Bb (3.7 × 3.2 × 1.8). Seal 58 rev., Seal 59 left edge.

<sup>a</sup> be wr. over erasure.

## PF 82

<sup>1</sup>[10<sup>1</sup>(+)]<sup>5</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ap-pa(!)<sup>a</sup>-tin ul(!)<sup>b</sup>-<sup>3</sup>la-iš h.Li-<sup>4</sup>du-ma m.Ma-na-<sup>5</sup>ka du-iš-da  
edge <sup>6</sup>be-ul 22-<sup>7</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>15 (BAR of) flour Appatin delivered (at) Liduma. <sup>4-5</sup>Manaka received (it). <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Bb (3.9 × 3.5 × 1.9). Seal 58 rev.

<sup>a</sup> pa(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> ul(!) lacks one of its two final wedges.

## PF 83

<sup>1</sup>20 zíd.DA.lg m.Par-<sup>2</sup>ru-na ul-la-iš-<sup>3</sup>da h.Kur(!)<sup>a</sup>-du-šu-um <sup>4</sup>m.Ha-tur-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-da du-<sup>5</sup>iš-da  
be-ul 22-<sup>6</sup>um-me-na

šE.BAR.lg <sup>7</sup>m.Ba-ak-du-iš-edge <sup>8</sup>da-ik-mar-ri(!) <sup>9</sup>du-iš-da <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.Li<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ud-ma

<sup>1-3</sup>20 (BAR of) flour Parruna delivered (at) Kurdušum. <sup>4-5</sup>Haturdada received (it). <sup>5-6</sup>22nd year.

<sup>6-10</sup>The grain he (Parruna) had received from Bakadušda (at) Liduma.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.6). Seal 239 rev., Seal 10 left edge.

<sup>a</sup> Kur(!) wr. as DIN.

## PF 84

<sup>1</sup>6 QA.BAR zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Par-ru-na ul-<sup>3</sup>aš-da h.Kur(!)<sup>b</sup>-du-<sup>4</sup>šu-um m.Ha-<sup>5</sup>tur-da(-da)  
du-iš-<sup>6</sup>da

šE.BAR.lg edge <sup>7</sup>h.Li-ud-ma-na

<sup>8</sup>d(!)<sup>c</sup>.be-ul 23-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>6 BAR (of) flour Parruna delivered (at) Kurdušum. <sup>4-6</sup>Haturdada received (it).

<sup>6-7</sup>The grain (was) of Liduma.

<sup>8-9</sup>23rd year.

Tablet form Db (3.9 × 2.8 × 1.6). Seal 40 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> Kur(!) wr. as DIN.

<sup>c</sup> d(!) looks like BAD+DIŠ.

## PF 85

<sup>1</sup>[ø]20 zíd.DA.lg ši-man-na <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Li-ut-ti-ra ul-<sup>3</sup>aš-da h.Kur-<sup>1</sup>du-iš-šu<sup>1-4</sup>um m.Ha-tur-da-  
ad-<sup>5</sup>da du(!)-iš-da h.be-<sup>6</sup>ul 27-um-me-na

<sup>1-4</sup>20 (BAR of) *šimanna* flour Littira delivered (at) Kurdušum. <sup>4-5</sup>Haturdada received (it).  
<sup>5-6</sup>27th year.

Tablet form Db (4.4 × 3.2 × 1.7). Seal 55 left edge, two other seals rev.

## PF 86

<sup>1</sup>1 ši 1 ME 93 <sup>2</sup>ši-man-na a-ak <sup>3</sup>2 ME 61 gal-li <sup>4</sup>PAP(!) 1 ši 4 ME <sup>5</sup>50(+)<sup>1</sup>4<sup>1</sup> zíd.DA(!).lg  
<sup>6</sup>m.Hu-pan-nu-nu edge <sup>7</sup>ul-la-iš-da<sup>a</sup> rev. <sup>8</sup>h.<sup>1</sup>Kur-<sup>1</sup>du-šu-um

<sup>1-3</sup>1,193 *šimanna*, and 261 (for) rations, total 1,454 (BAR of) flour Hupannunu delivered (at) Kurdušum.

Tablet form Af (3.7 × 4.1 × 1.6). Seal left edge, unidentifiable traces rev.

<sup>a</sup> da wr. on r. edge.

## PF 87

<sup>1</sup>20<sup>a</sup> ši-man-na <sup>2</sup>m.Ha-pu-ya ul-<sup>3</sup>aš-da h.Kur-du-<sup>4</sup>šu-um

<sup>1-4</sup>20 (BAR of) *šimanna* (flour) Hapuya delivered (at) Kurdušum.

Tablet form Bb (3.7 × 3.2 × 1.8). Seal 239 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> zíd.DA.lg is presumably to be understood.

## PF 88

<sup>1</sup>46 zíd.<sup>1</sup>DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.kur-ri-<sup>1</sup>ma m.Aš(?)<sup>1</sup>-ba(?)<sup>1-3</sup>li-ka ul-la-iš-da <sup>4</sup>h.Šu-ša-an

ŠE.BAR.lg <sup>5</sup>m.Ma-ma-kur-ra <sup>6</sup>m.d.Ša-ti-Ki-tin <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.kan<sup>a</sup>-ti<sup>b</sup>

h.be-ul <sup>8</sup>22<sup>c</sup>-um-<sup>1</sup>me<sup>1</sup>-ma-na

<sup>1-4</sup>46 *kurrima* (of) flour Ašbalika(?) delivered (at) Susa.

<sup>4-7</sup>The grain Mamakurra (and) Šati-Kitin (provided?) (at) the storehouse.

<sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Cc (4.8 × 3.8 × 1.9). Two inscribed seals rev., left edge.

<sup>a</sup> kan wr. over erasure.

<sup>b</sup> After h.kan-ti, a verb was presumably omitted by error.

<sup>c</sup> 22 is preceded by erasure.

## PF 89

<sup>1</sup>3 w.ik-ri-maš <sup>2</sup>zíd.DA.lg <sup>3</sup>m.Mar-ti(!)<sup>a</sup>-ti <sup>4</sup>ul-la-iš-da <sup>5</sup>m.Par-ru ša-ra-<sup>6</sup>ma h.Šu-ša-<sup>1</sup>an<sup>1</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul 23-me-na

<sup>1-4</sup>3 *kurrima* (of) flour Martiti delivered. <sup>5-6</sup>Parru (is) to apportion (it at) Susa. <sup>7</sup>23rd year.

Tablet form Bb (3.7 × 3.2 × 1.7). One or two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> ti(!) wr. over erasure.

## PF 90

<sup>1</sup>1 ME zíd.DA.lg <sup>2</sup>ki-ri-ma m.<sup>3</sup>Hal-ba-ka du-iš-<sup>4</sup>da <sup>1</sup>h.Šu-ša-an <sup>5</sup>ul-la-iš-da <sup>6</sup>m.Mu-har-  
<sup>1</sup>ri-<sup>7</sup>iš ša-<sup>1</sup>ra-ma<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 20(+)<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>4-me-man-na

<sup>1-5</sup>100 *kurrima* (of) flour Halbaka received, delivered (at) Susa. <sup>6-7</sup>Muharrisš (is) to apportion (it). <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Ac (3.5 × 3.4 × 1.7). Inscribed seal rev., left edge; another seal left edge.

## PF 91

<sup>1</sup>ME(!)<sup>a</sup> 60<sup>1</sup>(+)1½ zíd.DA.lg<sup>b</sup> <sup>2</sup>w.ik-ri-ma <sup>3</sup>m.Kar-su-ka <sup>4</sup>h.Šu-ša-an <sup>5</sup>ul-la-iš-<sup>6</sup>da m.Ú(!)-  
<sup>7</sup>mi-ša a-ak <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Te-ip-Ki-<sup>9</sup>[ti]n ša-ra-ma <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[be-ul] 24-<sup>11</sup>[m]e-na

<sup>1-6</sup>161½ *kurrima* (of) flour Karsuka delivered (at) Susa. <sup>6-9</sup>Umiša and Tep-Kitin (are) to apportion (it). <sup>10-11</sup>24th year.

Tablet form Bc (4.2 × 3.8 × 1.9). Seal 210 left edge.

<sup>a</sup> Instead of ME(!) we expect 1 ME.

<sup>b</sup> DA.lg wr. over erasure.

## PF 92

<sup>1</sup>20½ zíd.DA.lg <sup>2</sup>GIŠ.<sup>1</sup>NU(?)<sup>1</sup> w.ik-ri-ma <sup>3</sup>m.Ak-ru-ru <sup>4</sup>ul-la-iš-da <sup>5</sup>h.Šu-ša-an <sup>6</sup>ul-la-iš-da  
<sup>7</sup>m.Ú-mi-ša <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Te-ip-Ki-tin<sup>a</sup> <sup>9</sup>ša-ra-ma <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 24-<sup>11</sup>me-na

<sup>1-6</sup>20½ *kurrima* (of) ..... flour Akruru delivered; (at) Susa he delivered (it). <sup>7-9</sup>Umiša (and) Tep-Kitin (are) to apportion (it). <sup>10-11</sup>24th year.

Tablet form Bc (4.2 × 3.7 × 1.9). Seal 210 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> tin wr. on r. edge.



## PF 93

<sup>1</sup>45 zfd.DA(.lg) <sup>2</sup>ra-mi-ya <sup>3</sup>m.Ak-ru-ru <sup>4</sup>ul-la-iš-<sup>5</sup>da h.Da-an-<sup>6</sup>da-ri <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Kur-zi-ya-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>an du-iš-<sup>9</sup>da be-ul 20(+)<sup>10</sup>4-um-me-na

<sup>1-6</sup>45 (BAR of) *ramiyam* flour Akruru delivered (at) Tandari. <sup>7-9</sup>Kurziyan received (it). <sup>9-10</sup>24th year.

Tablet form Ab (4.3 × 4.2 × 2.2). Seal 241 rev., u. edge, r. edge; another seal left edge.

## PF 94

<sup>11</sup> ME <sup>1</sup>30<sup>1</sup>(+)6 zfd.DA.<sup>2</sup>[g] ši-man-na m.<sup>3</sup>Ak<sup>1</sup>-ru-ru h.Da-<sup>4</sup>an-da-ri ul-<sup>5</sup>la-iš-da <sup>6</sup>m<sup>1</sup>.Kur-zi-<sup>1</sup>ya<sup>1-edge</sup> <sup>7</sup>an du-iš-d[a] <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>[be]-ul 24-um-<sup>9</sup>me-man<sup>1</sup>-na mar-da <sup>10</sup>m.Ba-ka-ba-da-<sup>11</sup>na

<sup>1-5</sup>136 (BAR of) *šimanna* flour Akruru delivered (at) Tandari. <sup>6-7</sup>Kurziyan received (it). <sup>8-9</sup>24th year. <sup>9-11</sup>(He is?) a *mardam* of Bakabada.

Tablet form Ad (4.7 × 4.4 × 2.1). Seal 241 rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 95

<sup>11</sup> ME 35 zfd.DA.lg <sup>2</sup>ši-man-na kur-min m.Zi-<sup>3</sup>iš-ša-ba-nu-iš-na<sup>a</sup> <sup>4</sup>m.Man-nu-un-da a-ak m.<sup>5</sup>Mi-zir-ma du-ma-i[š-]<sup>6</sup>da h.Ba-ir-ša-an[ø] <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Mi-<sup>1</sup>tar(?)<sup>1</sup>-ra-<sup>1</sup>ya(?)<sup>1</sup>[(-x)] <sup>8</sup>ul-la-iš-da

<sup>1-6</sup>135 (BAR of) *šimanna* flour, supplied by Ziššabanuš, Mannunda and Mizirma received (at) Persepolis. <sup>7-8</sup>Mitarraya(?) delivered (it).

Tablet form Eb (4.1 × 2.8 × 1.5). Two seals (apparently) rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> na is followed by an erasure (of NA?).

## PF 96

<sup>110</sup>(!)<sup>a</sup>(+)4 BAR zfd.DA.lg <sup>2</sup>ma-ri-ya-um <sup>3</sup>m.An-za-man-na ul-<sup>4</sup>la<sup>1</sup>-aš-da m.Man-<sup>5</sup>nu-un-da<sup>b</sup> a<sup>c</sup>-<sup>6</sup>ak m.Mi-zir-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ma du-ma-<sup>8</sup>iš-da h.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ir-ša-an me-ni<sup>d</sup>

<sup>1-4</sup>14 BAR (of) *mariyam* flour Anzamanna delivered. <sup>4-9</sup>Mannunda and Mizirma received (it at) Persepolis.

Tablet form Cc (3.6 × 2.9 × 1.5). Seal traces rev., left edge.

<sup>a</sup> 10(!) wr. as diš.

<sup>b</sup> da wr. over erasure.

<sup>c</sup> a wr. over erasure.

<sup>d</sup> me-ni, "then," evidently otiose, wr. smaller than other signs on tablet.

## PF 97

<sup>1</sup>84<sup>1</sup>/<sub>2</sub> zfd.DA.lg <sup>2</sup>bat-ti-ma-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-ya-<sup>3</sup>aš m.Mu-iš-ka <sup>4</sup>ul-la-aš-da <sup>5</sup>h.Ba-ir-ša-an <sup>6</sup>m.Tu-mu-ra <sup>7</sup>du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da

<sup>1-5</sup>84<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) *battimanuya* flour Muška delivered (at) Persepolis. <sup>6-7</sup>Tumura received (it).

Tablet form Bb (4.1 × 3.5 × 2.0). Three seals lower edge, rev., left edge; unidentifiable trace u. edge.

## PF 98

<sup>1</sup>51<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>w.ki-ri-ma <sup>3</sup>m.Kur-lu-iš <sup>4</sup>ul<sup>1</sup>-la-iš-da <sup>5</sup>h.Am-pir-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.Ha-ra-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>is-su-mar <sup>8</sup>h.be-ul 24-na

<sup>1-7</sup>51 *kurrima* (of) flour Kurluš delivered (at) Ampirda from (the place) Harassu. <sup>8</sup>24th year.

Tablet form Bc (3.4 × 2.9 × 1.5). Seal 296 rev., Seal 297 left edge.

<sup>a</sup> 51 wr. over erasure.

## PF 99

<sup>1</sup>1 ME 4 zíd.DA(!).lg <sup>2</sup>w.ki-ri-ma <sup>3</sup>m.d.Ša-ti-Ki-<sup>4</sup>tin<sup>a</sup> ul-la-iš-<sup>5</sup>da h.<sup>1</sup>Am-pir<sup>1-6</sup>da [h.be-ul]  
edge <sup>7</sup>24-n[a]

<sup>1-6</sup>104 *kurrima* (of) flour Šati-Kitin delivered (at) Ampirda. <sup>6-7</sup>24th year.

Tablet form Ae (3.6 × 3.4 × 1.5). Seal 296 rev., Seal 297 left edge.

<sup>a</sup> *tin* is followed by an erasure.

## PF 100

<sup>1</sup>13 zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.d.Ša-ti-Ki-tin <sup>3</sup>ul-la-aš-da

<sup>1-3</sup>13 (BAR of) flour Šati-Kitin delivered.

Tablet form Ac (3.8 × 3.5 × 1.7). Seal 191 obv., lower edge, rev., u. edge; Seal 33 left edge.

## PF 101

<sup>1</sup>33 'zíd.DA'.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>QA.BAR gal <sup>3</sup>m.Aš-ba-ya-u-<sup>4</sup>da ul-la-<sup>5</sup>iš-da edge <sup>6</sup>h.be-ul 24-rev. <sup>7</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>33 BAR (of) flour (for) rations Ašbayauda delivered. <sup>6-7</sup>24th year.

Tablet form Ca (3.4 × 2.7 × 1.9). Seal rev., unidentifiable traces left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 102

<sup>1</sup>8 zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.un-sa-ak <sup>3</sup>ul-la-i[š(-da)]

<sup>1-8</sup>8 (BAR of) flour the *unsak* (official) delivered.

Tablet form Da (3.8 × 2.9 × 1.8). Seal obv., rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 103

<sup>1</sup>97 zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ša-ad-da-aš-ba <sup>3</sup>ul-la-iš-da

<sup>1-3</sup>97 (BAR of) flour Šadašba delivered.

Tablet form Ac (4.0 × 3.7 × 1.8). Seal 191 obv., lower edge, rev., u. edge; Seal 33 left edge.

## PF 104

<sup>1</sup>42 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Iš-tur(!)<sup>a</sup><<-x<sup>b</sup>>>-<sup>3</sup>ri-ri-na <sup>4</sup>m.Su-íp-ra du-<sup>5</sup>ša h.Be-is-si-ut-  
<sup>6</sup>me m.Ha-tu[r-]<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka ša-ra-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>8</sup>[ha<sup>1</sup>-ul-la-ka

<sup>1-8</sup>42 (BAR of) grain, supplied by Išurriri, Supra received, and it was delivered at Bessitme (for) Haturka to apportion.

Tablet form Bb (3.8 × 3.2 × 1.7). Two seals (apparently) rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> *tur*(!) has an extra vertical wedge.

<sup>b</sup> *x* = MAN(?), evidently otiose.

## PF 105

<sup>1</sup>6 ME šE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ap-pu-ya <sup>3</sup>ul-aš-da <sup>4</sup>h.kan-ti h.Hu-ut-<sup>5</sup>pir-ri-nu m.<sup>6</sup>Kam-iš-da-na  
<sup>7</sup>du-iš-da

<sup>1-5</sup>600 (BAR of) grain Hapuya delivered (to) the storehouse of(?) (the place) Hutpirri.  
<sup>5-7</sup>Kamišdana received (it).

Tablet form Bc (3.6 × 3.1 × 1.6). Seal 132 left edge, another seal rev.

## PF 106

<sup>1</sup>5 ŠI 6 ME 7 <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>3</sup>d.Ša-ti-Du-du-na <sup>4</sup>m(!)<sup>a</sup>.Zi-ni-ni ul-<sup>5</sup>aš-da h.Ra-<sup>6</sup>ik-ut-ti-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>um-ma h.<sup>8</sup>be-ul 25-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>um-me-ma

<sup>1-9</sup>5,607 (BAR of) grain, supplied by Šati-Dudu, Zinini delivered at Rakuttim, in the 25th year.

Tablet form Be (3.3 × 3.0 × 1.3). Seal 181 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as aš.

## PF 107

<sup>1</sup>3 ME 20 ŠE.BAR.lg m.<sup>2</sup>Hu-pan-nu-nu ul-aš-<sup>3</sup>da h.Ša-ru-kur <sup>4</sup>m.Ha-tur-da-ad-<sup>5</sup>da<sup>a</sup> du(!)-iš-da <sup>6</sup>be-ul 27-um-me<sup>b-edge</sup> <sup>7</sup>na h.ba-ri-ba-raš <sup>8</sup>h.Kur-du-iš-šu-um-na

<sup>1-3</sup>320 (BAR of) grain Hupannunu delivered (at) Šarukur. <sup>4-5</sup>Haturdada received (it). <sup>6-7</sup>27th year. <sup>7-8</sup>(At?) the *baribara* of (the place) Kurdušum.

Tablet form Ea (4.7 × 3.3 × 1.9). Stamp seal u. edge; two other seals rev., left edge.

<sup>a</sup> da is followed by an erasure.

<sup>b</sup> me wr. on r. edge.

## PF 108

<sup>1</sup>4 ME 35 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Nap-zil-la-<sup>3</sup>na<sup>1</sup> m.Mar<sup>a</sup>-da-<sup>4</sup>da ha-li-ša <sup>5</sup>h.Kaz-ma <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ul-la-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>be-ul 20(+)<sup>1</sup>2<sup>b</sup>-na

<sup>1-6</sup>435 (BAR of) grain, supplied by Napzilla, he (Napzilla) turned over to Mardada, and he (Mardada) delivered (it at) Kazma. <sup>7</sup>22nd year.

Tablet form Db (3.6 × 2.7 × 1.5). Seal 158 rev., Seal 159 left edge.

<sup>a</sup> Mar wr. over erasure.

<sup>b</sup> 2 evidently wr. over erasure.

## PF 109

<sup>1</sup>3 ME 60 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Nap-zil-<sup>3</sup>la-na m.Mar-<sup>4</sup>da-da <sup>edge</sup> <sup>5</sup>ha-li-ša <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>h.Kaz-ma <sup>7</sup>ul-la-iš-da <sup>8</sup>be-ul 23-na

<sup>1-7</sup>360 (BAR of) grain, supplied by Napzilla, he (Napzilla) turned over to Mardada, and he (Mardada) delivered (it at) Kazma. <sup>8</sup>23rd year.

Tablet form Da (3.6 × 2.7 × 1.6). Seal 158 rev., Seal 159 left edge.

## PF 110

<sup>1</sup>1 ME ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Na-ap-pu-pu-na <sup>3</sup>m.Ma-aš-da-ik-ka <sup>4</sup>du-ša zi-ut ha-ul-<sup>5</sup>la-iš-da be-ul 22-<sup>6</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Nappupu, Maštukka received, and delivered for fodder(?). <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.9 × 3.3 × 1.7). Seal lower edge, rev.; another seal left edge.

## PF 111

<sup>1</sup>1 ŠI 2 ME 68 ŠE.BAR.<sup>2</sup>lg m.Šu-ud-da ha-<sup>1</sup>ul-<sup>3</sup>la-iš-da m.Man-ú-uk-<sup>4</sup>ka du-iš-da (be-ul) 26-<sup>5</sup>um-me-man-na

<sup>1-3</sup>1,268 (BAR of) grain Šudda delivered to him(?). <sup>3-4</sup>Manukka received (it). <sup>4-5</sup>26th year.

Tablet form Ca (4.0 × 3.1 × 1.8). Seal rev., left edge.

## PF 112

<sup>1</sup>7<sup>1</sup> ME 40 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Šu-lak-<sup>3</sup>ke-ra-na m(!)<sup>a</sup>.Sa-<sup>4</sup>ak-ti-ti ša(-ra)-ma  
<sup>5</sup>ul-la-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> h.be-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ul 20(+)<sup>1</sup>4<sup>1</sup>-um-me-na

<sup>1-5</sup>740 (BAR of) grain, supplied by Šullakkera, was delivered (for) Saktiti to apportion  
<sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Da (4.3 × 3.3 × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as Aš.

## PF 113

<sup>13</sup>ŠI šE.BAR.lg w.<sup>2</sup>tar-mu maz-zi-ka <sup>3</sup>ša-ak-ki-mi <sup>4</sup>m.Ti-ri-ya m.taš-<sup>5</sup>šu-<sup>1</sup>p-ik-ka-mar <sup>6</sup>du-ša  
ul-la-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-da maz-zi-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>KI+MIN be-ul 21-na <sup>9</sup>be-ul 22-na du-ka

<sup>1-3</sup>3,000 (BAR of) barley was withdrawn (as) counterpart (of) *tarmu* (grain). <sup>4-8</sup>Tiriya re-  
ceived (it) from the “people” (i.e. the officials involved?), and delivered (it as) a *mazzimazzi*  
(“withdrawal”?). <sup>8-9</sup>21st year; (in the) 22nd year it was received.

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.7). Seal 2 rev., left edge.

## PF 114

<sup>122</sup> w.tar-mu <sup>2</sup>m.Sunki-ši-ip <sup>3</sup>ku-iz-za h.Tan-<sup>4</sup>da-ri <sup>edge</sup> <sup>5</sup>ul-la-iš-da <sup>6</sup>m.Ha-pi-ik-ra  
<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>[d]u-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>8</sup>h<sup>1</sup>.be-ul 24-<sup>9</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>22 (BAR of) *tarmu* (grain) Sunkišip took, and delivered (it at) Tandari. <sup>6-7</sup>Hapikra re-  
ceived (it). <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Ab (3.8 × 3.5 × 1.9). Seal 217 u. edge, left edge.

## PF 115

<sup>11</sup> ME 93 w.tar-<sup>2</sup>mu.lg kur-min m.<sup>3</sup>Uk-ba-ka-ma-na <sup>4</sup>h.Da-an-da-<sup>5</sup>ri ul-la(-ka)  
<sup>6</sup>m.Ha-ik-ra(!) <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da h<sup>a</sup>.be-ul<sup>b</sup> <sup>9</sup>24<sup>c</sup>-um-me-na

<sup>1-5</sup>193 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Ukbakama, was delivered (at) Tandari.  
<sup>6-8</sup>Hapikra received (it). <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Ad (4.8 × 4.8 × 2.2). Seal 217 rev., left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> ul is followed by an erasure.

<sup>c</sup> 24 wr. over erasure.

## PF 116

<sup>11</sup> ME tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ti-pi-pi-na<sup>a</sup> <sup>3</sup>h.Tan-da-ri <sup>4</sup>ul-la-ka m.Ú-<sup>5</sup>ka-li-iš ša-<sup>6</sup>ra-ma  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>26-um-<sup>9</sup>me-na uk-<sup>10</sup>pi-ya-taš uk-<sup>11</sup>ku

<sup>1-4</sup>100 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Tipipi, was delivered (at) Tandari. <sup>4-6</sup>Ukališ  
(is) to apportion (it). <sup>7-9</sup>26th year. <sup>9-11</sup>(It is) upon (“intended for”?) the (royal) food supply(?).

Tablet form Bc (4.1 × 3.7 × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 117

<sup>150</sup> w.tar-mi kur-<sup>2</sup>min m.Ú-mi-iš-du-<sup>3</sup>ma-na m.<sup>1</sup>Az<sup>1</sup>-za-ak-<sup>4</sup>ra-na m.Tam-mar-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>  
<sup>5</sup>um-ma-ša h.Kur-du-<sup>6</sup>šu-um ul-la-iš-<sup>7</sup>da m.Um-ma-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na m.Par-ru-<sup>1</sup>Ki<sup>1</sup>-tin<sup>a</sup> <sup>9</sup>du-iš  
h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>23-um-me-na

<sup>1-7</sup>50 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Umišduma (and) Azzakra, Tammarka acquired, and delivered (it at) Kurdušum. <sup>7-9</sup>Ummanana (and) Parru-Kitin received (it). <sup>9-10</sup>23rd year.

Tablet form Bb (4.2 × 3.8 × 2.1). Seal 232 rev., Seal 40 left edge.

\* *tin* wr. on r. edge.

## PF 118

<sup>120</sup> w.tar-mi kur-min <sup>2</sup>m.Ú-mi-iš-du-ma-<sup>3</sup>na m.Az-za-<sup>4</sup>ak-ra-na<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.Tam-<sup>5</sup>mar-ka<sup>1</sup>  
um-<sup>6</sup>ma<sup>1-5</sup>ša h.Kur-du-šu-um <sup>6</sup>ul-la-aš-da m.<sup>7</sup>Um<sup>1-7</sup>ma-na-na a-ak <sup>8</sup>m<sup>1a</sup>.<sup>8</sup>Par-ru-Ki-tin  
du-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-da h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>23-um-me-na

<sup>1-6</sup>20 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Umišduma (and) Azzakra, Tammarka acquired, and delivered (it at) Kurdušum. <sup>6-9</sup>Ummanana and Parru-Kitin received (it). <sup>9-10</sup>23rd year.

Tablet form Cc (4.5 × 3.7 × 1.9). Seal 232 rev., Seal 40 left edge.

\* 'm' is followed by an erasure.

## PF 119

<sup>14</sup> ME 21 w.tar-mu.<sup>2</sup>lg <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min m.An-<sup>3</sup>za-<sup>4</sup>du<sup>1</sup>-iš-na <sup>4</sup>ul-la-ka d.<sup>5</sup>be-ul 25-um-<sup>6</sup>[m]e-<sup>7</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>421 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Anzaduš, has been delivered. <sup>4-6</sup>25th year.

Tablet form Cc (5.1 × 4.2 × 2.1). Seal 117 left edge, another seal rev.

## PF 120

<sup>130</sup> w.tar-mu <sup>2</sup>m.Ki-te-ri-ri <sup>3</sup>ul-la-man-ra be-<sup>4</sup>ul 23-mi-na

<sup>1-3</sup>30 (BAR of) *tarmu* (grain) Kiteriri is delivering. <sup>3-4</sup>23rd year.

Tablet form Bb (4.1 × 3.5 × 2.0). Seal 214 left edge; two other seals lower edge, rev.

## PF 121

<sup>11</sup> ME 11 w.tar-mu <sup>2</sup>m.Ba-iz-zi-zi <sup>3</sup>ul-la-man-ra <sup>4</sup>h.be-ul 23-<sup>5</sup>um-me-na

<sup>1-3</sup>111 (BAR of) *tarmu* (grain) Bazzizi is delivering. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Db (4.2 × 3.2 × 1.7). Seal 214 left edge; three or four other seals lower edge, rev., u. edge.

## PF 122

<sup>15</sup> ŠE.GIG.lg <sup>2</sup>kur-min (m.)I-ke-ke-<sup>3</sup>na h.Šu-ur-m.sunki-<sup>4</sup>ri ul-la-iš(!)-da <sup>5</sup>m.Na-<sup>6</sup>ap-  
pu-<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d[u-iš-da] <sup>7</sup>be-ul 20(+)<sup>1</sup>(?)<sup>1-rev.</sup> <sup>8</sup>me-na

<sup>1-4</sup>15 (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain), supplied by Ikeke, he (Ikeke) delivered (at) Šursunkiri. <sup>5-6</sup>Nappupu received (it). <sup>7-8</sup>21st(?) year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.6). Seal 179 rev., unidentifiable trace left edge.

## PF 123

<sup>11</sup> ME 10 ŠE.GIG.lg <sup>2</sup>m.Kur-ka-be um-<sup>3</sup>ma-ša h<sup>a</sup>.Šu-ur-<sup>4</sup>ku-tur m.Par-<sup>5</sup>ru ša-ra-ma  
<sup>6</sup>ul-la-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be<sup>1</sup>-ul 21-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>me-man-na <sup>9</sup>kur-min m.Ka-ni-<sup>10</sup>ib-ba-na <sup>11</sup>a-ak <sup>12</sup>m<sup>1</sup>.Ki-<sup>12</sup>te-  
pan-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>110 (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain) the Carians have acquired, and (are) to deliver (at) Šurku-tur (for) Parru to apportion. <sup>7-8</sup>21st year.

<sup>9-12</sup>(It is) to be entrusted to Kanibba and Kitepan.

Tablet form Ac (3.9 × 3.7 × 1.8). Seal 5 left edge, another seal rev.

\* h wr. over erasure of HAL.

## PF 124

<sup>1</sup>64 ŠE.GIG.lg <sup>2</sup>m.Ki-tin-pan <sup>3</sup>ul-la-iš-da <sup>4</sup>h.Da-an-da-<sup>ri</sup> <sup>5</sup>m<sup>a</sup>.Ha-pi-<sup>ma</sup> <sup>6</sup>du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>uk-pi-ya-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>taš uk-ku <sup>9</sup>be-ul 24-<sup>10</sup>um-me-na

<sup>1-6</sup>64 (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain) Kitiŋpan delivered (at) Tandari. <sup>5-8</sup>Appima received (it) upon ("for"?) the (royal) food supply(?). <sup>9-10</sup>24th year.

Tablet form Bb (4.4 × 3.7 × 2.0). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 125

<sup>1</sup>3 ŠE.GIG.lg <sup>2</sup>m.Šu-ul-<sup>3</sup>lak-ke-<sup>4</sup>ra ul-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>la-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>m.Ha-pi-ma <sup>7</sup>ša-ra-ma

<sup>1-5</sup>3 (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain) Šullakera delivered. <sup>6-7</sup>Appima (is) to apportion (it).

Tablet form Ca (3.6 × 2.9 × 1.7). Seal rev.

## PF 126

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.ì.lg kur-min <sup>3</sup>m.Pu-ru-ru-na <sup>4</sup>h.Šu-ur-m.sunki-ri <sup>5</sup>ul-la-iš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>be-ul 20-um-<sup>7</sup>me-na m.La-nu-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>kaš a-ak m.ak-ka-<sup>9</sup>ya-še du-iš-da

<sup>1-5</sup>1 *marriš* (of) oil, supplied by Pururu, he (Pururu) delivered (at) Šursunkiri. <sup>6-7</sup>20th year. <sup>7-9</sup>Lanukaš and his companion(s) received (it).

Two holes at right (3.9 × 2.6 × 1.6). Seal 237 rev., Seal 238 u. edge, unidentifiable trace left edge.

## PF 127

<sup>1</sup>6 QA.lg w.ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ip-<sup>3</sup>ša<sup>a</sup>-Ki-tin-na h.<sup>4</sup>Šu-ur-m.sunki-ri <sup>5</sup>ul-la-iš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[h.be-]ul 20-um-me-na <sup>7</sup>[m.La-]nu-kaš a-ak <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>[m.a]k-ka-ya-še du-<sup>9</sup>iš-da

<sup>1-5</sup>6 QA (of) oil, supplied by Napša-Kitin, he (Napša-Kitin) delivered (at) Šursunkiri. <sup>6</sup>20th year. <sup>7-9</sup>Lanukaš and his companion(s) received (it).

Two holes at right (3.9 × 2.6 × 1.6). Seal 237 rev., Seal 238 u. edge, unidentifiable trace left edge.

<sup>a</sup> ša wr. over erasure.

## PF 128

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš w.ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Za-an-du-ik-<sup>3</sup>ka<-na> h.kap(!)<sup>a</sup>-nu-iš-ke-<sup>4</sup>ma ul-la-aš-da <sup>5</sup>h.Ti-ra-iz(!)-zi<sup>b</sup>-iš <sup>6</sup>h.be-[u]l 21-me-man-na

<sup>1-5</sup>1 *marriš* (of) oil, supplied by Zandukka, he (Zandukka) delivered to the treasury (at) Shiraz. <sup>6</sup>21st year.

Tablet form Ec (3.7 × 2.6 × 1.3). Seal 65 lower edge, rev., u. edge; Seal 242 left edge.

<sup>a</sup> kap(!) wr. as KIN.

<sup>b</sup> zi wr. over erasure.

## PF 129

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš w.ì.lg) <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ke-<sup>3</sup>ya(!)-ša-na <m.>Par-ru-ma-<sup>4</sup>tur-ri-iš h.ka[p(!)-] <sup>5</sup>nu-iš-ke-ma u[l-]<sup>edge</sup> <sup>6</sup>la-aš-d[a h.b]e-u[l] <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>21-me-<sup>8</sup>man<sup>1</sup>-na

<sup>1-6</sup>1 *marriš* (of) oil, supplied by Bakeyaša, Parrumaturriš delivered to the treasury. <sup>6-7</sup>21st year.

Tablet form Eb (3.3 × 2.3 × 1.3). Seal 65 rev., Seal 242 left edge.

## PF 130

<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$  w(!)<sup>a</sup>.i.lg kur-m[in] <sup>2</sup>m.Ha-ik-ši-ti-<sup>1</sup>pir<sup>1</sup>-na-<sup>3</sup>na h.kap(!)<sup>b</sup>-nu-iš-<sup>4</sup>ke-ma ul-la-aš-da  
<sup>5</sup>h.be-ul 21-me-man-na

<sup>1-4</sup> $\frac{1}{2}$  (*marrīš* of) oil, supplied by Hakšitipirna, he (Hakšitipirna) delivered to the treasury.  
<sup>5</sup>21st year.

Tablet form Cb (3.4 × 2.7 × 1.5). Seal 65 lower edge, rev.; another seal left edge.

<sup>a</sup> w(!) wr. as QA.

<sup>b</sup> kap(!) wr. as KIN.

## PF 131

<sup>12</sup> QA w(!)<sup>a</sup>.i<sup>1</sup>.lg m.Ba-ku-<sup>2</sup>man-ya h.(ka-)ap-nu-iš-ke-<sup>3</sup>ma ul-la-aš-da <sup>4</sup>h.be-ul 21-me-  
man-na

<sup>1-3</sup>2 QA (of) oil Bakumanya delivered to the treasury. <sup>4</sup>21st year.

Tablet form Db, pointed at right (3.0 × 2.2 × 1.2). Seal 65 rev., Seal 86 left edge.

<sup>a</sup> w(!) wr. as QA.

## PF 132

<sup>19</sup> QA šE.GIš.i.lg <sup>2</sup>m.Še-ir-mi ul-la-<sup>3</sup>iš-da h.Šu-ur-sunki(!)<sup>a</sup>-ri <sup>4</sup>m.La-nu-ka du-iš-da  
<sup>5</sup>be-ul 20-um-me-na

<sup>1-3</sup>9 QA (of) sesame Šermi delivered (at) Šursunkiri. <sup>4</sup>Lanukaš received (it). <sup>5</sup>20th year.

Tablet form Ec (4.5 × 3.2 × 1.6). Unidentifiable seal traces rev., left edge.

<sup>a</sup> *sunki*(!) has a horizontal wedge attached at the beginning.

## PF 133

<sup>1</sup>[x(x)y<sup>1a</sup>(-)]ki-šu-ur <sup>2</sup>[m.Ū<sup>1</sup>-iš-tan-na <sup>3</sup>h.kan-ti m.sunki-<sup>4</sup>na-ma ul-la-iš-<sup>5</sup>da h.be-ul <sup>6</sup>22-na

<sup>1-5</sup>x (...) *kišur* Uštana delivered to the storehouse of the king. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Db (3.4 × 2.5[?] × 1.4). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> y is perhaps the sign for  $\frac{1}{2}$ .

## PF 134

<sup>16</sup> at-lu.lg <sup>2</sup>m(!)<sup>a</sup>.Kar-ki-iš <sup>3</sup>ul-la-iš-da <sup>4</sup>h.Li-du-ma <sup>5</sup>m.Ma-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-ka <sup>edge</sup> <sup>6</sup>du-[i]š[-d]a  
rev. <sup>7</sup>be-ul 22-um-<sup>8</sup>me<sup>b</sup>-na

<sup>1-4</sup>6 (BAR of) *atlu* Karkiš delivered (at) Liduma. <sup>5-6</sup>Manaka received (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.7). Seal 58 rev., Seal 59 left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as Aš.

<sup>b</sup> me is preceded by an erasure.

## PF 135

<sup>120</sup> aš-ša-na.lg <sup>2</sup>m.Ha-pu-pu <sup>3</sup>ul-la-iš-da <sup>4</sup>h.Li-du-ma <sup>5</sup>m.Iš-ša-an-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>te du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>be-  
ul 22-<sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>20 (BAR of) *aššana* Hapupu delivered (at) Liduma. <sup>5-6</sup>Iššante received (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.2 × 1.6). Stamp seal left edge, another seal rev.

## PF 136

<sup>14</sup> ha-mar-aš <sup>23</sup> ku-ti-ki-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>32</sup> aš-ša-na <sup>42</sup> ši-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>-ri-um <sup>5</sup>PAP hi 11 ab-be-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>KI+  
MIN m.Šu-ul-la-<sup>7</sup>ki-ra ku-iz-za h.Šu-ša-an<sup>a</sup> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ul-<sup>1</sup>la-iš<sup>1</sup>-da <sup>9</sup>m.Par-ru a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> m.Ap-pi-ma  
<sup>10</sup>du-ma-iš-da <sup>11</sup>be-ul 23-um-me-na

<sup>1-84</sup> (BAR of) *hamarram*, 3 (of) *kudakena*, 2 (of) *aššana*, 2 (of) *šiprim*, this (being) a total (of) 11 (BAR of) bread(?), Šullakera took, and delivered (at) Susa. <sup>9-10</sup>Parru and Appima received (it). <sup>11</sup>23rd year.

Tablet form Be (4.5 × 3.9 × 1.7). Seal left edge, unidentifiable traces rev.

<sup>a</sup> Šu-ša-an wr. on r. edge.

#### PF 137

<sup>110</sup> w.du-ud-da-<sup>2</sup>um m.<sup>1</sup>Ba-ka-pu<sup>1-3</sup>uk-ša ul-<sup>4</sup>iš<sup>1</sup>-da <sup>4</sup>m.Kam(!)-ba-na du-<sup>5</sup>iš be-ul <sup>24-edge</sup> <sup>6</sup>na

<sup>1-310</sup> (BAR of) mulberries Bakapukša delivered. <sup>4-5</sup>Kambana received (it). <sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Ec (3.5 × 2.5 × 1.2). Two seals rev., left edge.

### C 1 TEXTS (PF 138-232): DEPOSITS WITH “ZIKKA-” AND “DA-”

#### PF 138

<sup>1</sup>70<sup>1</sup>(+)5 BAR <sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.tar-mu.<sup>2</sup>lg uk-ke <sup>1</sup>da<sup>1</sup>-ka m.<sup>3</sup>Ir-<sup>4</sup>te(?)<sup>1</sup>-iš-ti(?)<sup>1</sup>-ya hi-<sup>4</sup>še w.ka-ir <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-ut-ti-<sup>5</sup>ra m.sa-tuk-ba-um <sup>6</sup>m.Ū-iš<sup>1</sup>-da-na <sup>7</sup>m.da-sa-ba-um <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Ma[n-n]a-an-da-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ul-li-man-ra h.<sup>10</sup>be-ul 25-um-me-<sup>11</sup>na

<sup>1-575</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> BAR (of) *tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Irteštiya(?) the *kar* maker. <sup>5-9</sup>He is delivering (for?) the Uštana century, the decury of Mannanda. <sup>9-11</sup>25th year.

Tablet form Bf (5.1 × 4.4 × 1.8). Seal 155 rev., r. edge; Seal 156 left edge; stamp seal u. edge; fourth seal (apparently) rev.

#### PF 139

<sup>13</sup> ME <<w>> w.tar-<sup>2</sup>mu.lg uk-ke da-<sup>3</sup>ka m.At-tur-<sup>4</sup>ru(?)<sup>1</sup>-iš<sup>1</sup>-šu-ri<sup>a</sup>-iš <sup>5</sup>hi<sup>1</sup>-še w.<sup>1</sup>ka-ir(!)<sup>b</sup> hu-<sup>6</sup>ut-ti-ra m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>sa(!)<sup>c</sup>-tuk-ba-um m.<sup>8</sup>Ū-iš<sup>1</sup>-da-na-na<sup>d</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.da-sa(!)<sup>e</sup>-ba-um <sup>10</sup>m.Manna-an-da-na <sup>11</sup>ul-<sup>12</sup>li-man-ra <<man-<sup>12</sup>ra>> h.be-ul 25-<sup>13</sup>um-me-na

<sup>1-6300</sup> (BAR of) *tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Atturruššuriš(?) the *kar* maker. <sup>6-12</sup>He is delivering (for?) the century of Uštana, the decury of Mannanda. <sup>12-13</sup>25th year.

Tablet form Cd (4.4 × 3.6 × 1.7). Seal 155 u. edge, r. edge; Seal 156 left edge.

<sup>a</sup> *ri* evidently wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ir*(!) wr. as NI.

<sup>c</sup> *sa*(!) lacks one of its short vertical wedges.

<sup>d</sup> *na* is perhaps a dittography.

<sup>e</sup> *sa*(!) wr. as in line 7.

#### PF 140

<sup>134</sup> BAR<sup>a</sup> w.tar-<sup>2</sup>mu.lg uk-ke da-<sup>3</sup>ka m.Ku-ya hi-še w.<sup>4</sup>ka-ir m.hu-ut-ti-<sup>5</sup>ra m<sup>b</sup>.sa-tuk-ba-<sup>6</sup>um m.Za-ra-ti-<sup>7</sup>ya m.da-sa-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ba-um m.Har-ri-pir<sup>c</sup>-<sup>9</sup>tan-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ul-li-man-ra <sup>11</sup>h.be-ul 25-um-<sup>12</sup>me-na

<sup>1-534</sup> BAR (of) *tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Kuya the *kar* maker. <sup>5-10</sup>He is delivering (for?) the Zaratiya century, the decury of Harripirtan. <sup>11-12</sup>25th year.

Tablet form Bb (4.4 × 3.7 × 2.0). Seal 155 rev., u. edge, r. edge; Seal 156 left edge.

<sup>a</sup> BAR is followed by an erasure.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

<sup>c</sup> *pir* wr. on r. edge.



## PF 141

<sup>1</sup>3<sup>1</sup> ME 34 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>ke-um uk-ke zik-<sup>4</sup>kak-ka m.Mi-ut-ra-an-<sup>5</sup>ka-na  
m.Za-ra-ti-<sup>6</sup>ya h.sa-da-ba-um-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ma h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 28-<sup>8</sup>u[m-m]e-ma

<sup>1-7</sup>334 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Mitranka, at the Zaratiya century. <sup>7-8</sup>In the 28th year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.6). Seal 161 rev., left edge; another seal rev.

## PF 142

<sup>1</sup>[1(?)<sup>a</sup> M]E 45 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>[w<sup>1</sup>.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>ke-um u[k-]ke zik-kak-<sup>4</sup>[k]a 'm<sup>1</sup>.Ka-pir-ša-na  
m.Za-<sup>5</sup>ra-ti-ya m.sa-da-<sup>6</sup>ba-um-ma h.'be<sup>1</sup>-ul<sup>7</sup>28-um-m[e-m]a<sup>b</sup>

<sup>1-6</sup>145(?) (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Kapirša, at the Zaratiya century. <sup>6-7</sup>In the 28th year.

Tablet form Ac (3.5 × 3.2 × 1.6). Seal 161 rev., left edge.

<sup>a</sup> 1(?) is probably correct, since there is hardly space for a larger number.

<sup>b</sup> *ma* is possibly to be read *na*.

## PF 143

<sup>1</sup>4 ME 63 w.tar-mu <sup>2</sup>w.kur-<sup>1</sup>ru<sup>1</sup>-sa-um ke-<sup>3</sup>um uk-ke zik-kak-ka <sup>4</sup>m.Ka-du-uk-ka h.sa-<sup>5</sup>da-  
ba-um m.U-<sup>iš<sup>a</sup></sup>-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>d[a]-na h.be-ul<sup>7</sup>28-um-me-na

<sup>1-6</sup>463 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Katukka, (at) the Uštana century. <sup>6-7</sup>28th year.

Tablet form Db (4.3 × 3.2 × 1.7). Seal 161 rev., left edge.

<sup>a</sup> *iš* is followed by an erasure.

## PF 144

<sup>1</sup>x<sup>a</sup> w.BAR.lg k[az-]<sup>2</sup>la w.ke-u[m] <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-ad-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>4</sup>hi-še uk-ke zik-<sup>5</sup>kak-ka h.Ma-da-  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>na h.par-te-taš-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ma nu-iš-ke-<sup>1</sup>ma<sup>1-8</sup>ak m.Mas-da-ya-<sup>9</sup>aš-na ša-ra-ma h.<sup>10</sup>be-ul  
22-um-<sup>11</sup>me-na-ma

<sup>1-5</sup>x BAR (of) *kazla* (fruit) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Bakabada. <sup>5-8</sup>It is to be kept in the *partetaš* (at) Madana. <sup>8-9</sup>Masdayašna (is) to apportion (it). <sup>9-11</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bc (3.2 × 2.8 × 1.4). Seal 260 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> *x* seems to be twenty, but may possibly be 2, 5, or 8.

## PF 145

<sup>1</sup>4 w.BAR.lg w.MA.<sup>2</sup>lg w.ke-um m.Da-<sup>3</sup>at-tuk-ka hi-še <sup>4</sup>uk-ke zik-kak-ka <sup>5</sup>h.Ba-ra-iš-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ba  
h.par-te-taš-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ma nu-iš-ke-ma-<sup>8</sup>ak m.Mas-da-ya-<sup>9</sup>aš-na ša-ra-ma <sup>10</sup>h.be-ul 22-um-<sup>11</sup>me-  
na-ma

<sup>1-4</sup>4 BAR (of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Datukka. <sup>5-8</sup>It is to be kept in the *partetaš* (at) Barašba. <sup>8-9</sup>Masdayašna (is) to apportion (it). <sup>10-11</sup>In the 22nd year.

Tablet form Ad (3.1 × 2.9 × 1.3). Seal 260 u. edge, left edge.

## PF 146

<sup>1</sup>4 w<sup>a</sup>.BAR.lg w.<sup>2</sup>ú-um-ru-ud-<sup>3</sup>da ke-um m.<sup>4</sup>Tur<sup>b</sup>-pi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> hi-<sup>5</sup>še<sup>1</sup> uk-ke zik-<sup>6</sup>kak-ka h.Nu-  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ip-pi-iš-taš <sup>8</sup>h.par-te-taš-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma nu-iš-ke-<sup>10</sup>ma m.Ra-iš-<sup>11</sup>da ša-ra-ma <sup>12</sup>h.be-ul  
24-um-<sup>13</sup>me-na

<sup>1-64</sup> BAR (of) *wumrudda* (fruit?) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Turpiš. <sup>6-10</sup>(It is) to be kept in the *partetaš* (at) Nupištaš. <sup>10-11</sup>Rašda (is) to apportion (it). <sup>12-13</sup>24th year.

Tablet form Bc (3.3 × 3.0 × 1.5). Seal 153 u. edge, left edge. One line of Aramaic written on left edge.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

<sup>b</sup> *Tur* wr. over erasure.

## PF 147

<sup>15</sup> <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.BAR.lg <sup>1</sup>w<sup>1.2</sup>ka-ru-kur ke-<sup>3</sup>um m.In(?)<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ba-ma hi-še <sup>5</sup>uk-ke zik-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>kak-ka h.Nu-<sup>7</sup>ip-pi-iš-taš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.par-te-taš-ma <sup>9</sup>nu-iš-ke-ma <sup>10</sup>m.Ra-iš-d[a] <sup>11</sup>ša-ra-ma <sup>12</sup>x<sup>a</sup> <sup>13</sup>be-ul 24-u[m-me-n]a<sup>b</sup>

<sup>1-65</sup> BAR (of) *karukur* (fruit) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Inmabama(?). <sup>6-9</sup>(It is) to be kept in the *partetaš* (at) Nupištaš. <sup>10-11</sup>Rašda (is) to apportion (it). <sup>12</sup>24th year.

Tablet form Ab (3.0 × 2.8 × 1.5). Seal 314 u. edge; Seal 153 left edge.

<sup>a</sup> *x* is evidently otiose.

<sup>b</sup> *na* wr. on r. edge.

## PF 148

<sup>14</sup> w.BAR.lg w.<sup>2</sup>MA.lg ke-um <sup>3</sup>m.Še-ud-da hi(!)<sup>a</sup>-<sup>4</sup>še uk-ke zik-<sup>5</sup>kak-ka h.Nu-ip-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-taš h.par-te-<sup>7</sup>taš-ma nu-iš-<sup>1</sup>ke<sup>1</sup>.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ma m.Ra-iš-<sup>9</sup>da ša-ra-ma h.<sup>10</sup>be-ul 24-um-me-na

<sup>1-54</sup> BAR (of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Šedda. <sup>5-8</sup>(It is) to be kept in the *partetaš* (at) Nupištaš. <sup>8-9</sup>Rašda (is) to apportion (it). <sup>9-10</sup>24th year.

Tablet form Be (3.4 × 3.0 × 1.3). Seal 314 rev., u. edge; Seal 153 left edge.

<sup>a</sup> *hi*(!) lacks one wedge.

## PF 149

<sup>11</sup> ME 50<sup>a</sup> <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.pi-ut <sup>2</sup>h.par-te(!)-taš-ma <sup>3</sup>h.Ap-tu-da-raš <sup>4</sup>m.Še-ud-da ke-<sup>5</sup>um uk-ke da-<sup>6</sup>ka h.be-ul 25-<sup>7</sup>um-me-na m.Šu-ud-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da<sup>b</sup>-ya-u-da <sup>9</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-6</sup>150 (BAR of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Šedda in the *partetaš* (at) Aptudaraš. <sup>6-7</sup>25th year. <sup>7-9</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Tablet form Ea (4.2 × 3.0 × 1.9). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> 50 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *da* is followed by an erasure (apparently of *ša*).

## PF 150

<sup>1</sup>[1(?)<sup>1</sup> ME 82 w.tar-<sup>2</sup>[m]u m.sunki-na h.Ša-<sup>3</sup>u-rak-kaš h.par-te-<sup>4</sup>taš-ma m.Ka-rak-ka <sup>5</sup>w.ka-ir hu-ut-ti-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>6</sup>ke-um uk-ke <sup>7</sup>zik<sup>1</sup>-<sup>7</sup>kak-ka h.be-ul<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>21-um-me-na <sup>1</sup>w(!)<sup>1</sup>.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ka-ir hu-be m.Šu-<sup>10</sup>ut-te-iz-za m.ir-<sup>11</sup>ma<sup>1</sup>-<sup>11</sup>tám-me-ma hu-ud-da-<sup>12</sup>man-ba

<sup>1-7</sup>182(?) (BAR of) royal *tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karakka the *kar* maker in the *partetaš* (at) Šaurakkaš. <sup>7-8</sup>21st year. <sup>8-12</sup>They will be utilizing that *kar* at the estate of Šuttezza.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.7). Seal 60 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> *ul* is followed by an erasure of 20.

## PF 151

<sup>13</sup> ME 81 w.tar-mu <sup>2</sup>m.sunki-na ha-da-ti-<sup>3</sup>iš h.par-te-taš-ma <sup>4</sup>h.Ša-u-rak-kaš m.Ka-<sup>5</sup>rak<sup>a</sup>-ka hi-še w.ka-<sup>6</sup>ir hu-ut-ti-ra <sup>7</sup>ke-um uk-ke <sup>edge</sup> <sup>8</sup>zik-kak-ka h.be-<sup>b</sup>ul <sup>9</sup>22-um-me-na w.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ka-ir hu-be m.Šu-te-<sup>11</sup>iz-za m.ir-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-<sup>11</sup>tám-me-ma <sup>12</sup>hu-ud-da-man-ba

<sup>1-8</sup>381 (BAR of) royal *hadatiš tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karakka the *kar* maker in the *partetaš* (at) Šaurakkaš. <sup>8-9</sup>22nd year. <sup>9-12</sup>They will be utilizing that *kar* at the estate of Šuttezza.

Tablet form Cc (5.0 × 4.1 × 2.1). Seal 34 rev., u. edge, r. edge; Seal 60 left edge.

<sup>a</sup> *rak* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *h.be-* wr. over erasure.

## PF 152

<sup>1</sup>10 w.tar-mu m.sunki-na <sup>2</sup>h.Mu-ut-ri-iz-za-<sup>1</sup>an h.<sup>3</sup>par<sup>1</sup>-te-taš-ma m.Ir-da-<sup>4</sup>ma-na hi-še <sup>1</sup>w.ka<sup>1</sup>-ir <sup>5</sup>hu-ut-ti-ra ke(!)-<sup>6</sup>um uk-ke <sup>1</sup>zík<sup>1</sup>-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>kak-ka h.be-ul <sup>8</sup>22-um-me-na w.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ka-ir hu-be m.Šu-<sup>10</sup>ut-te-iz-za m.ir-ma-<sup>11</sup>tám-me-ma hu-ud-da-man-ba

<sup>1-7</sup>10 (BAR of) royal *tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Irdamana the *kar* maker in the *partetaš* (at) Mutrižaš. <sup>7-8</sup>22nd year. <sup>8-11</sup>They will be utilizing that *kar* at the estate of Šuttezza.

Tablet form Cd (4.6 × 3.8 × 1.8). Seal 34 rev., Seal 60 left edge.

## PF 153

<sup>1</sup>1 šI 4 ME 50 w.tar-mu <sup>2</sup>m.sunki-na ha-da-ti-iš <sup>3</sup>h.Ku-ut<sup>a</sup>-ku-iš h.par-<sup>4</sup>te-<sup>1</sup>taš-ma<sup>1</sup> m.Ka-rak-ka <sup>5</sup>hi-<sup>1</sup>še w<sup>1</sup>.ka-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup> hu-ut-<sup>6</sup>ti-ra ke-um<sup>1</sup> uk-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ke zík-kak-ka h.be-<sup>8</sup>ul 22-um-me-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>w.ka-ir hi m.Šu-ut-<sup>10</sup>te-iz-za m.ir-ma-tám-<sup>11</sup>me-ma hu-ud-da-man-ba

<sup>1-7</sup>1,450 (BAR of) royal *hadatiš tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karakka the *kar* maker in the *partetaš* (at) Kutkuš. <sup>7-8</sup>22nd year. <sup>9-11</sup>They will be utilizing this *kar* at the estate of Šuttezza.

Tablet form Dc (5.1 × 3.9 × 1.9). Seal 34 rev., Seal 60 left edge.

<sup>a</sup> *Ku-ut-* wr. over erasure.

## PF 154

<sup>13</sup> ME 22 w.tar-mu ha<sup>a-2</sup>da-ti-iš m.sunki-na h.<sup>3</sup>Ša-u-rak-kaš h.par-te-taš-ma <sup>4</sup>m.Ka-rak-ka w.ka-ir hu-<sup>5</sup>ut-ti-ra ke-um <sup>6</sup>uk-ke zík-kak-ka h.<sup>7</sup>be-ul 23-um-me<sup>b</sup>-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>w<sup>1</sup>.tar-mu hu-be m.Šu-<sup>9</sup>ut-te-iz-za m.ir-ma-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>tám-me-ma hu-ud-da-<sup>11</sup>ma-um<sup>c</sup>-ba

<sup>1-6</sup>322 (BAR of) royal *hadatiš tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karakka the *kar* maker in the *partetaš* (at) Šaurakkaš. <sup>6-7</sup>23rd year. <sup>8-11</sup>They will be utilizing that *tarmu* at the estate of Šuttezza.

Tablet form Fc (6.0 × 3.7 × 1.8). Seal 102 rev., u. edge; Seal 60 left edge.

<sup>a</sup> *ha* is followed by an erasure.

<sup>b</sup> *me* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *um* is followed by an erasure.

## PF 155

<sup>1</sup>22 w.tar-mu kur-<sup>2</sup>ru-sa-<sup>1</sup>um<sup>1</sup> m.sunki-na <sup>3</sup>h.Ha-ip-ru-ma h.<sup>1</sup>par(!)<sup>1-4</sup>te-taš-ma m.Ši-ip-<sup>5</sup>pu-uk-ka hi-še w.<sup>6</sup>ka-ir hu-ut-ti-<sup>7</sup>ra ke-um uk-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ke zík-kak-ka h.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 23-um-<sup>10</sup>me-na w.ka-ir hu-be <sup>11</sup>m.Šu-ut-te-iz-za m.<sup>a</sup>ir-ma-<sup>12</sup>tám-me-ma hu-ud-da-man-ba

<sup>1-8</sup>22 (BAR of) royal *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Šippukka the *kar* maker in the *partetaš* (at) Hapurma. <sup>8-10</sup>23rd year. <sup>10-12</sup>They will be utilizing that *kar* at the estate of Šuttezza.

Tablet form Cf (4.8 × 3.9 × 1.6). Seal 102 rev., u. edge; Seal 60 left edge.

<sup>a</sup> *m* wr. over erasure.

## PF 156

<sup>1</sup>22 w.<sup>1</sup>tar<sup>1</sup>-[mu] m.<sup>2</sup>sunki-na ha-da-ti-iš<sup>3</sup> h.Ku-tu-kaš h.par-te-<sup>4</sup>taš-ma m.Ba-ka-par-na<sup>5</sup> hi-še w.ka-ir hu-ut-<sup>6</sup>ti-ra ke-um uk-<sup>7</sup>ke zík-kak h.be-<sup>edge</sup>ul 24-um-me-na<sup>9</sup> w.tar-mu hu-be m.<sup>rev.</sup><sup>10</sup>Šu-ud-da-ya-u-da<sup>11</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-7</sup>22 (BAR of) royal *hadatiš tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Bakaparna the *kar* maker in the *partetaš* (at) Kutkuš. <sup>7-8</sup>24th year. <sup>9-11</sup>Šuddayauda (will be) apportioning that *tarmu*.

Tablet form Bd (4.9 × 4.3 × 2.0). Seal 102 rev., Seal 60 left edge.

## PF 157

<sup>12</sup>ši 11 w.tar-mu ha-da-<sup>2</sup>[ti]-iš<sup>a</sup> 2 ši 9 ME 22 kur-<sup>3</sup>[ru-]sa-um PAP 4 ši 9 ME <sup>4</sup>[30(+)]3 w.tar-mu m.sunki-na h.<sup>5</sup>[Ta]m(?)<sup>6</sup>-ka-an h.Ka-ba-iš h.<sup>b</sup>[par]-te-taš-ma m.Ha-ši-<sup>7</sup>[d]a(?)<sup>8</sup>-ad-da hi-še w.<sup>8</sup>[ka]-ir hu-ut-ti-ra <sup>edge</sup><sup>9</sup>[ke]-um uk-ke zík-<sup>10</sup>[kak-k]a h.be-ul <sup>rev.</sup><sup>11</sup>[20(+)]x<sup>c</sup>-u]m-me-na w.ka-ir <sup>12</sup>[hu-be m.Š]u-ud-da-ya-u-<sup>13</sup>[da ša-r]a-man-na

<sup>1-10</sup>2,011 (BAR of) *hadatiš tarmu* (grain), 2,922 (of) *kurrusam*, total 4,933 (BAR of) royal *tarmu*, has been deposited (as) *kem* to (the account of) Haššidadda(?) the *kar* maker in the *partetaš* (at) Tamukkan(?) (and?) Kabaš. <sup>10-11</sup>....th year. <sup>11-13</sup>Šuddayauda (will be) apportioning that *kar*.

Tablet form Df (5.8 × 4.4 × 1.7). Seal 102 rev., u. edge (left edge destroyed).

<sup>a</sup> iš is followed by an erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure.

<sup>c</sup> x should be 3 or 4.

## PF 158

<sup>1</sup>60 w.<sup>a</sup>.BAR.lg w.MA.lg <sup>2</sup>m.sunki-na h.par-te-<sup>3</sup>da h.Mi-iš-du-<sup>4</sup>uk-ba hi-še h.ki<sup>b</sup>-<sup>5</sup>ri-ma h.Da-hu-ut-<sup>6</sup>ra-sa hi-še 'nu'<sup>7</sup>(-iš)-<sup>7</sup>ke-ma-ak <sup>edge</sup><sup>8</sup>m.Mi-iš-par-ma hi-še<sup>c</sup> <sup>rev.</sup><sup>9</sup>m.kur-da-bat-ti-iš <sup>10</sup>ša-ra-ra <sup>11</sup>hu-pir-ri uk-ke <sup>12</sup>da-ka h.be-ul.lg<sup>d</sup> <sup>13</sup>28-um-me-na

<sup>1-7</sup>60 BAR (of) royal dates is to be kept (at) the *partetaš* named Mišdukba, the *kirima* named Dahutrasa. <sup>8-12</sup>It has been deposited to (the account of) Mišparma, a chief of workers, (its) apportioner. <sup>12-13</sup>28th year.

Tablet form Af, greatest height near r. edge (4.0 × 4.0 × 1.5). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

<sup>b</sup> ki wr. over erasure.

<sup>c</sup> še wr. on r. edge.

<sup>d</sup> lg wr. over erasure.

## PF 159

<sup>1</sup>21 w.BAR.lg <sup>2</sup>kaz-la m.sunki-na <sup>3</sup>h.Ti-ra-zi-iš <sup>4</sup>h.hal-mar-ri-iš-<sup>5</sup>ik-ki m.Ba-ka-<sup>6</sup>da-ad-da m.kur-<sup>7</sup>da-bat-ti-iš <sup>8</sup>ša-ra-man-na <sup>edge</sup><sup>9</sup>m.Mi-iš-be-s[a] <sup>rev.</sup><sup>10</sup>ke-um uk-k[e] <sup>11</sup>da-ak(!)<sup>a</sup> h.be-ul <sup>12</sup>24-um-me-man-<sup>13</sup>na

<sup>1-11</sup>21 BAR (of) royal *kazla* (fruit) in the fortress (at) Shiraz, to be apportioned by Bakadada, a chief of workers, has been deposited (as) *kem* to (the account of) Mišbesa. <sup>11-13</sup>24th year.

Tablet form Ab (3.7 × 3.9 × 2.1). Seal 285 rev., u. edge, r. edge; Seal 286 left edge.

<sup>a</sup> ak(!) lacks one wedge.

## PF 160

<sup>1</sup>18 w.BAR.lg w.<sup>2</sup>ka-ru-kur m.sunki-<sup>3</sup>na h.Ti-ra-zi-<sup>4</sup>iš(!) h.hal-mar-ri-<sup>5</sup>iš-ik-ki m.Ba-<sup>6</sup>ka-da-ad<<-ad>>-da <sup>7</sup>m.kur-da-bat-ti-<sup>8</sup>iš ša-ra-<sup>9</sup>man-na <sup>edge</sup><sup>9</sup>m.Mi-iš-be-<sup>rev.</sup><sup>10</sup>a-sa ke-um <sup>11</sup>uk-ke da-ak(!)<sup>a</sup> <sup>12</sup>h.be-ul 24-um-<sup>13</sup>me-man-na

<sup>1-11</sup>18 BAR (of) royal *karukur* (fruit) in the fortress (at) Shiraz, to be apportioned by Bakada-da, a chief of workers, has been deposited (as) *kem* to (the account of) Mišbesa. <sup>12-13</sup>24th year.

Tablet form Ad (3.9 × 4.2 × 1.9). Seal 285 rev., u. edge, r. edge; Seal 286 left edge.

\* *ak*(!) wr. like BI.

## PF 161

<sup>1</sup>40 ha-za-ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>2</sup>2 ši 7 ME 70 kur-<sup>3</sup>ru-sa-um PAP <sup>4</sup>hi ni-tar-na 2 ši <sup>5</sup>8 ME 10 w.tar-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>ke-um ha(!)-da-ka <sup>7</sup>m.sunki-na h.ba-<sup>1</sup>ri<sup>1-edge</sup> <sup>8</sup>ba-ra-um rev. <sup>9</sup>h.Muš-<sup>1</sup>li<sup>1-ir</sup>-na <sup>10</sup>be-ul 27-um-  
<sup>11</sup>me-na kur-min m.<sup>12</sup>Par-ni(!)-iz-za-na

<sup>1-3</sup>40 (BAR of) *hazatiš*, 2,770 (of) *kurrusam*, grand(?) total 2,810 (BAR of) *tarmu* (grain), has been deposited as *kem* for(?) the king (at) the *baribara* of (the place) Mušlir. <sup>10-11</sup>27th year.  
<sup>11-12</sup>(It is) to be entrusted to Parnizza.

Tablet form Cb (4.6 × 3.8 × 2.1). Seal 99 left edge; three other seals rev., u. edge, r. edge.

## PF 162

<sup>1</sup>4 ME w.tar[-mu w.]<sup>2</sup>kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Ha-ik-iš-ti-<sup>4</sup>par<sup>1</sup>-ra ke-um <sup>5</sup>uk-ke da-ka <sup>6</sup>f.Ú-tam-sa-  
na <sup>7</sup>h.be-ul 22-um-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>me(!)<sup>a</sup>-man-na

<sup>1-6</sup>400 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Hakištiparra (for?) (the woman) Udusana. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Bc (4.0 × 3.4 × 1.7). Seals 123 and 171 rev., Seal 172 left edge.

\* *me*(!) wr. as DIŠ.

## PF 163

<sup>1</sup>10 w.tar-mu ha-da-ti-iš <sup>2</sup>1 ME 50 kur-ru-sa-um m.<sup>3</sup>Ma-da-aš-ba<sup>a</sup> uk-ke da-<sup>4</sup>ka<sup>b</sup>  
h.be-ul 22-um-<sup>5</sup>me-na f.Ú-du-sa-na<sup>c</sup>-na

<sup>1-4</sup>10 (BAR of) *hadatiš tarmu* (grain), 150 (BAR of) *kurrusam* (*tarmu* grain) has been deposited to (the account of) Madašba. <sup>4-5</sup>22nd year. <sup>5-6</sup>(It is) for(?) (the woman) Udusana.

Tablet form Eb (5.0 × 3.5 × 2.0). Seal 171 obv., lower edge; Seal 123 u. edge; Seal 172 (probably) left edge; two other seals rev.

\* *ba* is followed by an erasure.

<sup>b</sup> *ka* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *na* wr. over erasure.

## PF 164

<sup>1</sup>70 w.tar-mu(!).lg <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Mu-iš-ka uk-ke <sup>4</sup>da-ka h.be-ul(!) 24-<sup>5</sup>um-me-na  
f.Ir-<sup>1</sup>taš<sup>1-6</sup>du-na

<sup>1-4</sup>70 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Muška. <sup>4-5</sup>24th year. <sup>5-6</sup>(It is for[?]) (the woman) Irtašduna.

Tablet form Cc (4.1 × 3.3 × 1.6). Seal 123 lower edge, rev.; second seal obv.; third seal rev.; fourth seal rev., u. edge; fifth seal left edge.

## PF 165

<sup>1</sup>40 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um m.<sup>3</sup>Mu-iš-ka uk-ke <sup>4</sup>da-ka h.be-ul 23-<sup>5</sup>um-me-na  
f.Ir-taš-<sup>6</sup>du-na-na

<sup>1-4</sup>40 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Muška. <sup>4-5</sup>23rd year. <sup>5-6</sup>(It is) for(?) (the woman) Irtašduna.

Tablet form Cc (4.5 × 3.5 × 1.8). Four seals (apparently) lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 166

<sup>17</sup>ME 10 w.QA.BAR.<sup>2</sup>lg w.tar-mu.lg w.<sup>3</sup>ha-da-ti-iš ke-<sup>4</sup>um m.Ir-te-na <sup>5</sup>uk-ke <sup>1</sup>zik<sup>1</sup>-kak-<sup>6</sup>ka h.<sup>1</sup>Ma<sup>1</sup>-tan-na-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>an f.Ir-taš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>du-na-na <sup>9</sup>h.be-ul 22-um-<sup>10</sup>me-na-ma

<sup>1-8</sup>710 BAR (of) *hadatiš tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Irtena (at) Matannan, for(?) (the woman) Irtašduna. <sup>9-10</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bb (3.9 × 3.4 × 1.9). Seal 13 rev., Seal 206 (probably) left edge.

## PF 167

<sup>154</sup> w.QA.BAR <sup>2</sup>w.tar-mu.lg w.ha-<sup>3</sup>da-ti-iš ke-<sup>4</sup>um m.Ba-ku-mar-<sup>5</sup>nu-iš uk-ke <sup>6</sup>zik-kak-ka h.Ma-<sup>7</sup>tan-na-an <sup>edge</sup> <sup>8</sup>f.I[r-t]aš-du-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> h.be-<sup>10</sup>ul 22-um-me-<sup>11</sup>na-ma

<sup>1-9</sup>54 BAR (of) *hadatiš tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Bakumarnuš (at) Matannan, for (?) (the woman) Irtašduna. <sup>9-11</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bb (4.1 × 3.5 × 2.0). Seal 13 rev., Seal 206 left edge.

## PF 168

<sup>157</sup> w.QA.BAR.lg <sup>2</sup>w.pi-ut.lg ke-um <sup>3</sup>m.Min(!)<sup>a</sup>-da u[k-k]e <sup>4</sup>zik-kak-ka h.Ma-tan-<sup>5</sup>na-an h.be-ul (20(+)) 2-<sup>6</sup>um-me-na-ma f.<sup>7</sup>Ir-taš-du-na-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Ša-la-ma-na <sup>9</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-5</sup>57 BAR (of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Minda (at) Matannan. <sup>5-6</sup>In the 22nd year. <sup>6-7</sup>(It is) for(?) (the woman) Irtašduna. <sup>8-9</sup>Šalamana (will be) apportioning (it).

Tablet form Cb (4.5 × 3.5 × 2.0). Seal 13 rev., Seal 8 left edge.

<sup>a</sup> *Min(!)* has an extra slanting wedge.

## PF 169

<sup>110</sup> w.QA.<sup>1</sup>BAR<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>w.tar-mu.lg w.<sup>3</sup>kur-ru-sa-an <sup>4</sup>[k]e-um m.Šu-<sup>5</sup>du-ma-da <sup>6</sup>uk-ke <sup>7</sup>[zi]k-kak-ka <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.Ba-ak-ti-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš h.be-ul <sup>10</sup>22-um-me-na-<sup>11</sup>ma

<sup>1-9</sup>10 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Šudumada (at) Baktiš. <sup>9-11</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bb (4.0 × 3.5 × 1.9). Seal 13 rev., Seal 8 u. edge, Seal 34 left edge.

## PF 170

<sup>17</sup>ME 20 w.QA.<sup>2</sup>BAR.lg w.tar-mu.lg <sup>3</sup>w.kur-ru-sa-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> <sup>4</sup>ke-um m.Pi-<sup>5</sup>ut-tuk-ka uk-<sup>6</sup>ke zik-kak-ka <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Ba-ak-ti-iš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 22-<sup>9</sup>um-me-na-ma

<sup>1-7</sup>720 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Pitukka (at) Baktiš. <sup>8-9</sup>In the 22nd year.

Tablet form Ad (3.5 × 3.2 × 1.5). Seals 8 and 13 rev., Seal 34 left edge.

## PF 171

<sup>14</sup>ME 23 w.<sup>2</sup>QA.BAR.lg w.tar-mu.<sup>3</sup>lg<sup>1</sup> w.kur-ru-sa-an <sup>4</sup>ke-um f.Ša-za-<sup>5</sup>na uk-ke zik-<sup>6</sup>kak-ka h.Ba-ak-<sup>7</sup>ti-iš(!) h.be-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ul 22-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na(!)-ma<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>423 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of the woman) Šazana (at) Baktiš. <sup>7-9</sup>In the 22nd year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seals 8 and 13 rev., Seal 34 left edge.

## PF 172

<sup>1</sup>2 ME 92 w.<sup>2</sup>QA.<sup>1</sup>BAR.lg w.tar-mu.<sup>3</sup>lg w<sup>1</sup>.kur-ru-sa-<sup>4</sup>an <sup>1</sup>ke<sup>1</sup>-um m.Na-<sup>5</sup>ak-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-un-da <sup>6</sup>uk-ke zik-kak-<sup>7</sup>ka h.Ba-ak-ti-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>22-um<sup>1</sup>-me-na-<sup>10</sup>ma

<sup>1-8</sup>292 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Nakkunda (at) Baktiš. <sup>8-10</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bc (4.3 × 3.7 × 1.9). Seals 8 and 13 rev., Seal 34 left edge.

## PF 173

<sup>13</sup> ME w.tar-mu.<sup>2</sup>lg w.kur-ru-sa-<sup>3</sup>an ke-um m.<sup>4</sup>Sa-ab-ba-ad-da <sup>5</sup>uk-ke zik-kak-<sup>6</sup>ka h.Ba-ak-ti-<sup>7</sup>iš h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>22-um-me-na-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma

<sup>1-7</sup>300 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Šabadda (at) Baktiš. <sup>7-9</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.8). Seals 8 and 13 rev., Seal 34 left edge. Two lines of Aramaic written on rev.: *sp(?)t zy hzqy / šnt 22*, “Sabadda(?) the ....., year 22.”

## PF 174

<sup>130</sup> w.QA.BAR.lg w.<sup>2</sup>tar-mu.lg w.kur-ru-<sup>3</sup>sa-an ke-um m.<sup>4</sup>Ku-ra-ši-ya-ti-iš <sup>5</sup>uk-ke zik-kak-ka <sup>6</sup>h.Ba-ak-ti-iš <sup>7</sup>h.be-ul <sup>22-edge</sup> <sup>8</sup>um-me-na-ma

<sup>1-6</sup>30 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Kurašiyatiš (at) Baktiš. <sup>7-8</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.8). Seals 8 and 13 rev., Seal 34 left edge.

## PF 175

<sup>13</sup> ME 15 w.QA.<sup>2</sup>BAR.lg w.tar-mu.lg <sup>3</sup>ke-um m.Ra(!)-ma-<sup>4</sup>da-a-ú-iš uk-<sup>5</sup>ke zik-kak-k[a] <sup>6</sup>h.Ba-ak-t[i-iš] <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-<sup>1</sup>ul 20<sup>1</sup>(+)[2(?)-]<sup>8</sup>um-me-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>315 BAR (of) *tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Ramadāwiš (at) Baktiš. <sup>7-8</sup>In the 22nd(?) year.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.7). Seals 8 and 13 rev., Seal 34 left edge.

## PF 176

<sup>140</sup> w.tar-mu.lg <sup>2</sup>w<sup>a</sup>.kur-ru-sa-an <sup>3</sup>ke-um m.Kar-<sup>4</sup>ki-iš uk-ke <sup>5</sup>zik-kak-ka h.Ba-<sup>6</sup>[a]k-ti-iš h.<sup>7</sup>[be]-ul <sup>22-um-edge</sup> <sup>8</sup>[m]e-<sup>1</sup>na-ma<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>40 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karkiš (at) Baktiš. <sup>6-8</sup>In the 22nd year.

Tablet form Db (4.5 × 3.4 × 1.8). Seals 8 and 13 rev.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

## PF 177

<sup>11</sup> šI 1 ME 24 <sup>2</sup>w.QA.BAR.lg w.<sup>3</sup>tar-mu.lg w.kur-<sup>4</sup>ru-sa-an ke-<sup>5</sup>um m.Mar-ri-<sup>6</sup>e-iz-za <sup>7</sup>uk-ke <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[zi]k-<sup>1</sup>kak-ka<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[h.Ba(?)]-<sup>10</sup>ak-ti(?)<sup>11</sup>[iš(?)] h.be]-<sup>1</sup>ul <sup>11</sup>22(?)<sup>1</sup>-um<sup>1</sup>-me-na-ma

<sup>1-10</sup>1,124 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Marrezza (at) Baktiš(?). <sup>10-11</sup>In the 22nd(?) year.

Tablet form Ac (3.4 × 3.2 × 1.6). Seals 8 and 13 rev., third seal left edge.

## PF 178

<sup>1</sup>1 ME 7 <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.QA.BAR.<sup>2</sup>lg w.tar-mu.lg w.<sup>3</sup>kur-ru-sa-an ke-<sup>4</sup>um m.Pir-ra-ši-<sup>5</sup>iš uk-ke zik-<sup>6</sup>kak-ka h.Ka-u-par-<sup>7</sup>ri<sup>a</sup>-iš h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>20(+) <sup>1</sup>3<sup>1</sup>-um-me-na-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma

<sup>1-7</sup>107 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Pirrašiš (at) Kaupirriš. <sup>7-9</sup>In the 23rd year.

Tablet form Cc (4.1 × 3.4 × 1.7). Seal 13 rev., Seal 8 left edge, third seal rev.

<sup>a</sup> *ri* is preceded by an erasure.

## PF 179

<sup>136</sup> w.QA.BAR.<sup>2</sup>lg w.MA.lg <sup>3</sup>ke-um m.Bat-<sup>4</sup>ti-<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-za uk-ke <sup>5</sup>zik-kak-ka h.<sup>6</sup>be-ul 22-um-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>me-na-ma h.Kur-<sup>8</sup>ra-an

<sup>1-5</sup>36 BAR (of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Battikurza. <sup>5-7</sup>In the 22nd year. <sup>7-8</sup>(At) Kurra.

Tablet form Ca (3.3 × 2.7 × 1.7). Seal 13 rev., Seal 8 left edge, third seal rev.

## PF 180

<sup>16</sup> ME 75 <sup>1</sup>w<sup>1.2</sup>.QA.BAR.lg w.MA.lg <sup>3</sup>ke-um m.Kar-<sup>4</sup>ku-ti-ya uk-ke <sup>5</sup>zik-kak-ka h.Kur-<sup>6</sup>ra-an m.Ir-iš-<sup>7</sup>ti-man-ka m.ir-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma-tám-ma <<h>> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 22-<sup>10</sup>um-me-na-(<na->)ma

<sup>1-8</sup>675 BAR (of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karkutiya (at) Kurra, at the estate (of) Ištimanka. <sup>8-10</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.8). Seals 8 and 13 rev., third seal left edge.

## PF 181

<sup>11</sup> ME 45 w.<sup>2</sup>QA.BAR.lg w.ha-su-<sup>3</sup>ur ke-um m.<sup>4</sup>Ir-da-ši-ya-ti-<sup>5</sup>iš <sup>1</sup>uk<sup>1</sup>-ke zik-<sup>6</sup>kak-ka <sup>1</sup>h.Ma<sup>1</sup>-lib-<sup>7</sup>ba<sup>1</sup>-an h.be-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ul 23-um-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-na-ma

<sup>1-7</sup>145 BAR (of) apples(?) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Irdašiyatiš (at) Malibban. <sup>7-9</sup>In the 23rd year.

Tablet form Cc (4.2 × 3.5 × 1.8). Seal 13 rev., Seal 8 left edge.

## PF 182

<sup>122</sup> w.<sup>1</sup>QA.BAR.<sup>2</sup>lg w.pi-ut.lg <sup>3</sup>ke-um <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Da-<sup>4</sup>a-pir-uk-ka uk-<sup>5</sup>ke zik-kak-<sup>6</sup>ka h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>24-um-me-<sup>8</sup>na-ma

<sup>1-6</sup>22 BAR (of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Dāpirukka. <sup>6-8</sup>In the 24th year.

Tablet form Da (4.0 × 3.0 × 2.0). Seal 13 rev., Seal 8 (apparently) left edge.

## PF 183

<sup>123</sup> w.QA.BAR.lg <sup>2</sup>w.MA.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> ke-<sup>3</sup>um m.<sup>1</sup>Mi(?)<sup>1</sup>-pu(?)<sup>1</sup>-iš-<sup>4</sup>da(!)(-)<sup>a</sup>x<sup>a</sup>y<sup>b</sup>-na <sup>5</sup>uk-ke zik-<sup>6</sup>kak-ka <sup>1</sup>ka(?)<sup>1</sup>-še(?)<sup>1</sup>-ik(?)<sup>c</sup> <sup>7</sup>h.be-ul(!) 22-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-na-ma

<sup>1-6</sup>23 BAR (of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Mipušda(?) ....., and .....ed(?). <sup>7-8</sup>In the 22nd year.

Tablet form Ca (3.6 × 2.8 × 1.7). Seal 13 rev., Seal 8 left edge, third seal rev.

<sup>a</sup> *x* could be AG.

<sup>b</sup> *y* looks like the sign for 6.

<sup>c</sup> *ik*(?) lacks one vertical wedge.



## PF 184

<sup>1</sup>1 ME 51 w.QA.BAR.lg w.tar-mu.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Aš-ša-šu-tuk-k[a uk-ku] <sup>4</sup>zik(!)-ka-ka [h.be-ul] <sup>5</sup>23-<sup>1</sup>um-me-man<sup>1</sup>-[na]

<sup>1-4</sup>151 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Aššašutukka. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Ea (4.9 × 3.3 × 2.1). Seal 14 obv., Seal 19 rev., Seal 22 u. edge, Seal 8 left edge.

<sup>a</sup> *tar-mu.lg* wr. on r. edge and rev.

## PF 185

<sup>1</sup>2 ME 40 w.tar-m[u] <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-du-iš <sup>4</sup>uk-ku(!)<sup>a</sup> zik(!)-ka-ka <sup>5</sup>h.be-ul 23-<sup>1</sup>me-man<sup>1</sup>-[na]

<sup>1-4</sup>240 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Bakabaduš. <sup>5</sup>23rd year.

Tablet form Fa (4.3 × 2.6 × 1.6). Seal 14 obv., Seals 19 and 22 rev., Seal 8 left edge.

<sup>a</sup> *ku(!)* wr. as Áš.

## PF 186

<sup>1</sup>8 ME 10 w.tar-mu <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Ba-za-ka uk-ku zik-<sup>4</sup>ka-ka h.be-ul 23-me-man-<sup>5</sup>na

<sup>1-4</sup>810 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Bazikka. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Fa (4.9 × 2.9 × 1.9). Seal 14 obv., Seal 19 rev., Seal 22 u. edge, Seal 8 left edge.

## PF 187

<sup>1</sup>1 ME w.QA.BAR.lg w.<sup>2</sup>tar-mu.lg w.kur-ru-<sup>3</sup>sa-um m.Ke-da-<sup>4</sup>ud-da uk-ke zik-<sup>5</sup>ka-ka h.be-ul <sup>6</sup>23-me-man-na

<sup>1-5</sup>100 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Kedadda. <sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Cd (5.1 × 4.2 × 1.9). Seals 14, 19, and 22 rev.; Seal 8 left edge.

## PF 188

<sup>1</sup>10<sup>1</sup>(+)<sup>1</sup> w.QA.<sup>1</sup>BAR<sup>1</sup>.lg w.<sup>2</sup>tar-mu.lg w.kur-ru-sa-<sup>3</sup>um m.Kam<sup>a</sup>-ma-da<sup>b</sup>-<sup>4</sup>um-ma uk-ke <sup>5</sup>zik(!)-ka-ka h.be-<sup>6</sup>ul 23-me-man-na

<sup>1-5</sup>11 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Kammadam-ma. <sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Cc (4.7 × 3.9 × 1.9). Seals 14, 19, and 22 rev.; Seal 8 left edge.

<sup>a</sup> *Kam* is followed by an erasure.

<sup>b</sup> *da* is followed by an erasure.

## PF 189

<sup>1</sup>85 w.tar-mu <sup>2</sup>w.kur-ru-sa(!)-um <sup>3</sup>m.Kar-ki-iš uk-ku <sup>4</sup>zik(!)-ka-ka h.be-ul 20(+)<sup>5</sup>3-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>85 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Karkiš. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Fa (5.0 × 3.0 × 2.0). Seal 19 lower edge, Seals 14 and 22 rev., Seal 8 left edge.

## PF 190

<sup>1</sup>40 w.QA.BAR.lg w.tar-<sup>2</sup>mu.lg w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Ku-un-da uk-ke <sup>4</sup>zik-ka-ka h.be-ul  
<sup>5</sup>23-me-man-na

<sup>1-4</sup>40 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Kunda.  
<sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Db (5.0 × 3.6 × 1.9). Seal 19 lower edge, Seals 14 and 22 rev., Seal 8 left edge.

## PF 191

<sup>1</sup>1 ME 50(+)<sup>2</sup>(!) w.tar-mu <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.ʾMar<sup>1</sup>-ri-ya-bad(?)<sup>a</sup>-da-na <sup>4</sup>uk-ku ʾzik(!)-ka<sup>1</sup>-  
ka <sup>5</sup>h.be-ul ʾ23<sup>1</sup>-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>152 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Marriyabad-  
dana(?). <sup>5</sup>23rd year.

Tablet form Fa (5.2 × 3.4 × 2.1). Seal 19 obv., Seals 14 and 22 rev., Seal 8 left edge.

<sup>a</sup> bad(?) wr. as BAR.

## PF 192

<sup>1</sup>50 w.tar-mu <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Mi<sup>a</sup>-iš<sup>b</sup>-ši<sup>b</sup>-ya-an-na uk-ku <sup>4</sup>zik(!)-ka-ka h.be-ul <sup>5</sup><<ul>>  
23-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>50 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Miššiyanna.  
<sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Fa (5.3 × 3.3 × 2.3). Seal 14 obv., lower edge; Seal 19 rev.; Seal 22 u. edge  
(left edge destroyed).

<sup>a</sup> Mi wr. over erasure.

<sup>b</sup> ši wr. over erasure.

## PF 193

<sup>1</sup>5 ME w.QA.BAR.lg <sup>2</sup>w<sup>1</sup>.tar-mu.lg w.kur-<sup>3</sup>ru-sa-u[m] f.Pi-<sup>4</sup>la-ka uk-ke <sup>5</sup>zik-ka-ka h.ʾbe<sup>1-6</sup>ul  
23-me-ma[n-]<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na

<sup>1-5</sup>500 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of the woman)  
Pilaka. <sup>5-7</sup>23rd year.

Tablet form Cd (4.6 × 3.8 × 1.7). Seals 14, 19, and 22 rev.; Seal 8 left edge.

## PF 194

<sup>1</sup>1 ME 23 w.QA.BAR<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>w.tar-ʾmu<sup>1</sup>.lg w.kur-ru-<sup>3</sup>sa-um m.Pir-mi-iz-<sup>4</sup>za uk-ke zik-ka-<sup>5</sup>ka(?)<sup>b</sup>  
h.be-ul 23-m[e<sup>c</sup>]-<sup>6</sup>man-na

<sup>1-5</sup>123 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Pirmizza.  
<sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Bd (4.6 × 3.9 × 1.8). Seal 14 lower edge, Seals 19 and 22 rev., Seal 8 left  
edge.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure.

<sup>b</sup> ka(?) looks like LI, which makes no sense; possibly it was written over an erasure.

<sup>c</sup> me wr. on r. edge.

## PF 195

<sup>1</sup>1 ME 20 w.tar-mu <sup>2</sup>w.kur<sup>1</sup>-ru-sa-um <sup>3</sup>[m<sup>1</sup>.Ši-ra-da-um-ma <sup>4</sup>uk-ku zik(!)-ka-ka <sup>5</sup>h.be-ul  
22-um-me-man-<sup>6</sup>na

<sup>1-4</sup>120 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Širadamma.  
<sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Fa (4.9 × 3.2 × 2.0). Seal 14 lower edge, Seals 19 and 22 rev., Seal 8 left edge.

## PF 196

<sup>1</sup>40 <sup>1</sup>w.tar<sup>1</sup>-mu <sup>2</sup>w.kur-<sup>1</sup>ru-sa<sup>1</sup>-um <sup>3</sup>m.Ú-iš-da-ik-ka <sup>4</sup>uk-ku zik(!)-ka-ka <sup>5</sup>h.be-ul 23-um-<sup>6</sup>man-na

<sup>1-40</sup> (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Ušdakka. <sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Fa, unusually thick (4.6 × 3.0 × 2.3). Seal 19 lower edge, Seals 14 and 22 rev., Seal 8 left edge.

## PF 197

<sup>1</sup>[x w<sup>1</sup>.QA.BAR.lg <sup>2</sup>[w<sup>1</sup>.tar-mu.lg w.kur-<sup>3</sup>ru<sup>1</sup>-sa-um m.Za-<sup>4</sup>ú-ka uk-ke <sup>5</sup>zik-ka h.be-<sup>6</sup>ul 23-me-na

<sup>1-5</sup>x BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) (has been) deposited to (the account of) Zauka. <sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.4 × 1.8). Seals 14 and 19 rev., Seal 22 u. edge (left edge destroyed).

## PF 198

<sup>1</sup>70 w.QA.BAR.lg <sup>2</sup>w.tar-mu.lg w.kur-<sup>3</sup>ru-sa-um m.Zi-<sup>4</sup>ma-ak-ka uk-ke <sup>5</sup>zik-ka-ka h.be-<sup>6</sup>ul 23-me-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na

<sup>1-5</sup>70 BAR (of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Zimakka. <sup>5-7</sup>23rd year.

Tablet form Cc (4.8 × 3.8 × 1.9). Seals 14 and 19 rev., Seal 22 u. edge, Seal 8 left edge.

## PF 199

<sup>1</sup>23 w.tar-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup>.<sup>2</sup>lg ke-um m.<sup>1</sup>Kar<sup>1-3</sup>ki-iš uk-<sup>1</sup>ke<sup>1</sup> <sup>4</sup>zik-kak-ka h.Ba-<sup>5</sup>ak-ti-iš h.b[e-]<sup>6</sup>ul 25-<sup>1</sup>um<sup>1-7</sup>me-na

<sup>1-5</sup>23 (BAR of) *tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karkiš (at) Baktiš. <sup>5-7</sup>25th year.

Tablet form Ba (4.5 × 4.0 × 2.3). Seal lower edge, rev., u. edge, r. edge; another seal left edge.

## PF 200

<sup>1</sup>3 šI 6 ME 30 h.ba-lu-um <sup>2</sup>3 šI 4 ME 40 m.taš-šu-íp-na<sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 7 šI 70 w.tar-mu <sup>4</sup>ke-um ha-da-ka <sup>5</sup>h.Hi-da-li <sup>edge</sup> <sup>6</sup>be-ul 18-mi-<sup>7</sup>me-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>kur-min m.Ša-ut-ra-<sup>9</sup>[x-]na

<sup>1-5</sup>3,630 (BAR for) the storehouse, 3,440 for the army, total 7,070 (BAR of) *tarmu* (grain), has been deposited as *kem* (at) Hidali. <sup>6-7</sup>18th year. <sup>8-9</sup>(It is) to be entrusted to Šatra...

Tablet form Ec (5.0 × 3.5 × 1.7). Seal 99 rev., Seal 64 left edge, third seal rev., fourth seal u. edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge. Below line 2 space for one line is left blank.

## PF 201

<sup>1</sup>2 ME 4 w.pi-ut <sup>2</sup>kur-min m.At-ti-na <sup>3</sup>ke-um ha-da-ka <sup>4</sup>h.Li-ud-du <sup>5</sup>be-ul 20-mi-na

<sup>1-4</sup>204 (BAR of) figs entrusted to Atti has been deposited as *kem* (at) Liduma. <sup>5</sup>20th year.

Tablet form Ce (4.0 × 3.3 × 1.4). Seal 228 lower edge, rev.; Seal 99 rev., left edge.

## PF 202

<sup>1</sup>35 w.pi-ut <sup>2</sup>ke-[u]m ha-da-<sup>3</sup>ka h.Ti-li-man <sup>4</sup>be-ul 22-<sup>5</sup>mi-na

<sup>1-3</sup>35 (BAR of) figs has been deposited as *kem* (at) Tiliman. <sup>4-5</sup>22nd year.

Tablet form Eb (4.2 × 3.0 × 1.6). Seal 228 (apparently) lower edge, Seal 99 left edge, third seal (apparently) rev.

## PF 203

<sup>1</sup>5 w.tar-mu <sup>2</sup>w.ha-da-ti-iš <sup>3</sup>ke-um m.Ba-<sup>4</sup>ka-ba-aš-ša <sup>5</sup>uk-ke zik-<sup>6</sup>ka-ka h.be-ul <sup>edge</sup> 723-um-me-man-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.Hu-zi-ka-an

<sup>1-6</sup>5 (BAR of) *hadatiš tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Bakabaš-ša. <sup>6-7</sup>23rd year. <sup>8</sup>(At) Huzikan.

Tablet form Da (3.5 × 2.7 × 1.6). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 204

<sup>1</sup>23 w.MA.lg <sup>2</sup>ke-um m.An-<sup>3</sup>ku-ma-na uk-<sup>4</sup>ke da-ka <sup>5</sup>h.Iš-du-raš-<sup>6</sup>nu-ma h.be-ul <sup>edge</sup> 723-na

<sup>1-6</sup>23 (BAR of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Ankumana, at Išduraš-nu. <sup>6-7</sup>23rd year.

Hole on r. edge (2.8 × 2.1 × 1.3). No seal.

## PF 205

<sup>1</sup>11 w.pi-ut <sup>2</sup>15 w.ha-su-ur <sup>3</sup>16 w.ke-iš-ba-ma\* <sup>4</sup>PAP 42 w.mi-ik-<sup>5</sup>tám m.Pu-ti-<sup>6</sup>iz-za ke-um <sup>edge</sup> <sup>7</sup>uk-ke zik-kak <sup>8</sup>h.Kur(!)-ra-an <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 20-na

<sup>1-8</sup>11 (BAR of) figs, 15 (of) apples(?), 16 (of) *kešbama*, total 42 (BAR of) fruit, has been deposited (as) *kem* to (the account of) Putizza (at) Kurra. <sup>9</sup>20th year.

Hole on r. edge (3.0 × 2.1 × 1.4). No seal.

\* *-ba-ma*, clearly written, is not likely to be an error for *-šu-ur* (cf. w.*keššur*, PF 644:4).

## PF 206

<sup>1</sup>24 w.ke-iz-pi-ut <sup>2</sup>ke-um m.Ba-ka-<sup>3</sup>ba-da-da uk-ke <sup>4</sup>zik-ka h.Kur-ra-<sup>5</sup>an h.be-ul 28-<sup>6</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>24 (BAR of) *kezpīt* (fruit?) (has been) deposited (as) *kem* to (the account of) Bakabadada (at) Kurra. <sup>5-6</sup>28th year.

Tablet form Ab (3.7 × 3.4 × 1.9). Seal 197 lower edge, rev.; Seal 198 left edge.

## PF 207

<sup>1</sup>1 ME 30<sup>1</sup>/<sub>2</sub>\* w.MA.<sup>2</sup>lg ke-um m.Kar-<sup>3</sup>ku-ti-ya m.da-sa-<sup>4</sup>bat-ti-iš uk-ke zik-<sup>5</sup>kak-ka h.Kur-ra-an <sup>6</sup>m.Am-mu-uk-ka <sup>7</sup>ša-ra-man-na h.be-<sup>8</sup>ul 28-um-me-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na-ma

<sup>1-5</sup>130<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Karkutiya the decurion (at) Kurra. <sup>6-7</sup>Ammukka (will be) apportioning (it). <sup>7-9</sup>In the 28th year.

Tablet form Ca (3.8 × 3.1 × 2.0). Seal 197 lower edge, rev., u. edge; Seal 198 left edge.

\* <sup>1</sup>/<sub>2</sub> wr. over erasure.

## PF 208

<sup>1</sup>1 w.pi-ut <sup>2</sup>2 w.ha-su-ur <sup>3</sup>1 w.kaz-la <sup>4</sup>23 w.du-ud-da <sup>5</sup>9\* w.MA.lg<sup>b</sup> <sup>6</sup>[PA]P 36 w.mi-ik-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>tam m.Ri-ma-<sup>8</sup>ad-da uk-ke <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da-ka h.be-ul <sup>10</sup>21-um-me-ma h.Tur-<sup>11</sup>ši-ik-ka-an

<sup>1-9</sup>1 (BAR of) figs, 2 (of) apples(?), 1 (of) *kazla*, 23 (of) mulberries, 9 (of) dates, total 36 (BAR of) fruit, has been deposited to (the account of) Rimadda. <sup>9-10</sup>In the 21st year. <sup>10-11</sup>(At) Turšikkan.

Tablet form Bd (3.5 × 3.0 × 1.4). Seal 178 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 9 is preceded by erasure.

<sup>b</sup> Below line 5 space for one line is left blank.

## PF 209

<sup>1</sup> w.ha-su-ur <sup>2</sup> w.kaz-la <sup>3</sup> 9 w.ir-taš-ti-iš<sup>a</sup> <sup>4</sup> PAP 14 w.mi-ik-tam <sup>5</sup> m.Hi-iš-ti-ma-  
edge <sup>6</sup> u-ú-iš uk-ke <sup>7</sup> da-ka h.Ú-nu-rev. <sup>8</sup> da-ad-da h.be-<sup>9</sup>ul 22-um-me<sup>1</sup>-m[a]

<sup>1-3</sup>1 (BAR of) apples(?), 4 (of) *kazla*, 9 (of) *irtaštiš*, total 14 (BAR of) fruit, has been deposited to (the account of) Hištimauiš (at) Unudadda. <sup>8-9</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.7). Seal 178 (apparently) rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Below line 3 space for one line is left blank.

## PF 210

<sup>1</sup> w.šap.lg <sup>2</sup> ke-<sup>1</sup>um(!)<sup>1</sup> m.Ka-mi-<sup>3</sup>ir-sa uk-ku da-<sup>4</sup>ka h.be(!)<sup>a</sup>-ul 23-<sup>5</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>1 (BAR of) *šap* (fruit) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Kamirsa. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Ec, greatest height near r. edge (5.1 × 3.5 × 1.8). Seal 46 rev., Seal 76 left edge.

<sup>a</sup> *be(!)* wr. as BAR.

## PF 211

<sup>1</sup>10 w.pi-ut <sup>2</sup> ke-um m.Ka-<sup>3</sup>mar-sa uk-ke <sup>4</sup> da-ka h.be-ul <sup>5</sup> 23-me-man-na

<sup>1-4</sup>10 (BAR of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Kamirsa. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Da (3.9 × 3.0 × 1.8). Seal 46 rev., Seal 76 left edge.

## PF 212

<sup>1</sup>21 w.pi-ut <sup>2</sup> ke-um m.Ma-<sup>3</sup>ti-ma uk-ke <sup>4</sup> da-ka h.be-edge <sup>5</sup> ul 23-me-<sup>6</sup>man-na

<sup>1-4</sup>21 (BAR of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Matima. <sup>4-6</sup>23rd year.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.6). Seal 46 rev., Seal 76 left edge. Two lines of Aramaic written on u. edge, rev.

## PF 213

<sup>1</sup>30(+)<sup>5</sup>(?)<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.<sup>2</sup>pi-ut ke-<sup>3</sup>um <sup>1</sup> m.Na-pa-<sup>4</sup>ri-iš uk-<sup>5</sup>ke da-ka edge <sup>6</sup> h.be-ul <sup>7</sup> 23-me-man-na

<sup>1-5</sup>35<sup>1</sup>/<sub>2</sub>(?) (BAR of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Napariš. <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Bb (3.7 × 3.1 × 1.7). Seal 46 rev., Seal 76 left edge. Three lines of Aramaic written on u. edge, rev.

## PF 214

<sup>1</sup>5 w.pi-ut <sup>2</sup> ke-um m.<sup>3</sup>Na-pa-ri-iš <sup>4</sup> uk-ke da-<sup>5</sup>ka h.be-ul edge <sup>6</sup> 23-me-man-na

<sup>1-5</sup>5 (BAR of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Napariš. <sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.5). Seal 46 rev., Seal 76 left edge. Traces of two lines of Aramaic written on u. edge, rev.

## PF 215

<sup>1</sup>3 du-ud-da <sup>2</sup>ke-um m.<sup>3</sup>Ba-ka-ba-ad-<sup>4</sup><(ud-)>da uk-ke <sup>5</sup>da-ka ṽd(?)<sup>1</sup>.be-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ul 23-me-  
rev. <sup>7</sup>[man]-ṽna<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>3 (BAR of) mulberries has been deposited (as) *kem* to (the account of) Bakabada. <sup>5-7</sup>23rd year.

Tablet form Eb (4.0 × 2.8 × 1.6). Seal 46 rev., another seal left edge. Two lines of Aramaic, mentioning *wt*, “mulberry (or sycamore),” written on u. edge, rev.

## PF 216

<sup>1</sup>3 w.du-ud-<sup>2</sup>da ke-um <sup>3</sup>m.Du-ti-na <sup>4</sup>uk-ku da-ka <sup>5</sup>h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>23-me-man-ṽna<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>3 (BAR of) mulberries has been deposited (as) *kem* to (the account of) Dutena. <sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Cc (3.7 × 2.9 × 1.4). Seal 46 rev., unidentifiable trace left edge. Two lines of Aramaic written on u. edge, rev.

## PF 217

<sup>1</sup>50 w.pi-ut <sup>2</sup>ke-um m.<sup>3</sup>Kaš-ti-iš uk-<sup>4</sup>ke da-ka h.<sup>5</sup>be-ul 23-me-<sup>6</sup>man-na

<sup>1-4</sup>50 (BAR of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Kaštiš. <sup>4-6</sup>23rd year.

Tablet form Bb (3.9 × 3.3 × 1.8). Seal 46 rev., another seal left edge. Two lines of Aramaic written on u. edge, rev.

## PF 218

<sup>1</sup>20 w.MA<lg> ke-<sup>2</sup>um m.Kaš-ti-<sup>3</sup>iš uk-ke <sup>4</sup>da-ka h.be-<sup>5</sup>ul 23-me-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>[ma]n-na

<sup>1-4</sup>20 (BAR of) dates has been deposited (as) *kem* to (the account of) Kaštiš. <sup>4-6</sup>23rd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.6). Unidentifiable seal traces rev., left edge.

## PF 219

<sup>1</sup>5 ME w.tar-ṽmu<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um m.<sup>3</sup>Hi-ú-ka-la uk-ke <sup>4</sup>da-ka h.be-ul 24-<sup>5</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>500 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Hiukala. <sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Cc (4.5 × 3.6 × 1.8). Seal obv., three other seals (apparently) rev., fifth seal left edge, unidentifiable traces lower edge, u. edge.

## PF 220

<sup>1</sup>6 ME w.tar-ṽmu.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.La-mu-la uk-<sup>4</sup>ke da-ka h.be-<sup>5</sup>ul ṽ24<sup>1</sup>-um-me-na

<sup>1-4</sup>600 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Lamula. <sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Cc (4.3 × 3.5 × 1.7). Seal 306 obv.; Seal 229 rev.; Seal 230 rev., u. edge; Seal 307 left edge; fifth seal (apparently) lower edge.

## PF 221

<sup>1</sup>4 ME 60 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>w.kur-ru-sa-um <sup>3</sup>m.Še-ud-da uk-ke <sup>4</sup>da-ṽka<sup>1</sup> h.be[-u]l 24-<sup>5</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>460 (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain) has been deposited to (the account of) Šedda. <sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Cc (4.2 × 3.5 × 1.7). Seal 306 obv.; Seal 229 (apparently) rev.; Seal 230 rev., u. edge; Seal 307 left edge.

## PF 222

<sup>1</sup>83 w.QA.BAR.lg <sup>2</sup>tar-mu.lg ke-<sup>3</sup>um m.d.Ša-ti-<sup>4</sup>Ti-kaš uk-ke <sup>5</sup>da-ka h.be-<sup>6</sup>ul 24-um-  
edge <sup>7</sup>me-na d.ITU.lg <sup>8</sup>d.Ka-ir-ba-rev. <sup>9</sup>ši-iš-na

<sup>1-5</sup>83 BAR (of) *tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Šati-Tikaš.  
<sup>5-9</sup>24th year, sixth month.

Tablet form Cc (3.6 × 2.8 × 1.4). Seal rev., left edge. Two lines of Aramaic written on u. edge, rev.

## PF 223

<sup>1</sup>40<sup>1</sup>(+)1 w.QA.BAR.lg <sup>2</sup>w.tar-mu(!)<sup>a</sup>.lg ke-<sup>3</sup>[u]m m.Ša-a-da uk-<sup>4</sup>ke zik-kak-ka <sup>5</sup>h.be-ul  
25-<sup>6</sup>um-me-na-ma

<sup>1-4</sup>41 BAR (of) *tarmu* (grain) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Šāda. <sup>5-6</sup>In the  
25th year.

Tablet form Bb (4.1 × 3.6 × 2.0). Seal lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *mu*(!) wr. as 𐤎.

## PF 224

<sup>1</sup>70<sup>1</sup> w.pi-ut <sup>2</sup>25 w.ki-ik-du <sup>3</sup>PAP 95 w.mi-ik-tám ke-<sup>4</sup>um ha-da-ka h.Ma-iš-<sup>5</sup>la-ap-ti  
h.be-ul <sup>6</sup>21-um-me-na edge <sup>7</sup>m.Ku-du-ur a<sup>1</sup>-ak <sup>8</sup>m.ʽBa-ka<sup>1</sup>-du-iš-da rev. <sup>9</sup>ke-um<sup>1</sup> ha-da-iš-da

<sup>1-5</sup>70 (BAR of) figs, 25 (of) *kikdu*, total 95 (BAR of) fruit, has been deposited as *kem* (at)  
Mašlapti. <sup>5-6</sup>21st year. <sup>7-9</sup>Kudur and Bakadušda deposited (it) as *kem*.

Rectangular, u. edge and lower edge slightly curved (5.6 × 2.8 × 1.7). Seal rev., another  
seal r. edge, unidentifiable seal trace left edge.

## PF 225

<sup>1</sup>1 ME 40 w.ha[-su(?) -u]r(?) <sup>2</sup>30 w.du-ud[-d]a[-u]m <sup>3</sup>1 ME 10 w<sup>a</sup>.pi-ut<sup>1</sup> <sup>4</sup>60 w.MA.lg  
PAP<sup>b</sup> 3 ME <sup>5</sup>40 w.mi-ik-tám <sup>6</sup>h.Du-ur m.Kam-pi(?)<sup>c</sup>-iz-za ke-um uk-edge <sup>8</sup>ke da-ka<sup>1</sup> [m].  
ʽAt<sup>1</sup>.<sup>9</sup>te-ka-ʽma<sup>1</sup> a-ak rev. <sup>10</sup>m.ak-ka-ya-še ke<sup>d</sup>-<sup>11</sup>um ha-da-iš be-<sup>12</sup>ul 23-na m.Za<sup>e</sup>-<sup>13</sup>man-  
nu-ma ša-ra-man-<sup>14</sup>na

<sup>1-3</sup>140 (BAR of) apples(?), 30 (of) mulberries, 110 (of) figs, 60 (of) dates, total 340 (BAR of)  
fruit, has been deposited (at) Dur (as) *kem* to (the account of) Kambezza(?). <sup>8-11</sup>Attekama  
and his companion(s) deposited (it) as *kem*. <sup>11-12</sup>23rd year. <sup>12-14</sup>Zamannuma (will be) apportion-  
ing (it).

Tablet form Ad (3.7 × 3.5 × 1.6). Stamp seal left edge; two other seals rev., u. edge.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

<sup>b</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>c</sup> *pi*(?) has an extra horizontal wedge.

<sup>d</sup> *ke* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *Za* wr. over erasure.

## PF 226

<sup>1</sup>5<sup>1</sup> ME 20 w.tar-mu <sup>2</sup>kur-min m.Sa-ik[-]ti-ti ʽh<sup>1</sup>.Ul-[a-]pi-ut-be-na ke[-]um ha-da-ka  
<sup>6</sup>be-ul 24-mi-na

<sup>1-5</sup>520 (BAR of) *tarmu* (grain), entrusted to Saktiti of the Ullapit (people), has been depos-  
ited as *kem*. <sup>6</sup>24th year.

Tablet form Bf (5.1[+.2?] × 4.6 × 1.8). Seal 99 left edge; two or three other seals obv.,  
rev.

## PF 227

<sup>1</sup>1 š[ri 6(?)<sup>1</sup> ME 94 <sup>2</sup>tar-mu.lg kur-min (m.....-na) <sup>3</sup>m.Ha-pu-man-ya <sup>4</sup>du-ša KAŠ.lg  
<sup>5</sup>ha-zik-ka-iš-da <sup>6</sup>h.be<sup>1</sup>-ul 22-me-na

<sup>1-5</sup>1,694(?) (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by(?) ....., Appumanya received, and deposited (it) for (making?) beer. <sup>6</sup>22nd year.

Tablet form Cc (4.1 × 3.2 × 1.6). Seal rev., another seal left edge, unidentifiable seal trace lower edge.

## PF 228

<sup>1</sup>1 ME 14 (BAR) <sup>5</sup>a w.qa.lg<sup>b</sup> <sup>2</sup>tar<sup>1</sup>-mu.lg m.An-<sup>3</sup>ru-na <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša KAŠ.lg <sup>4</sup>ha-zík(!)-ka<sup>c</sup>-iš-  
<sup>5</sup>da kur-min m.Sa-ak-<sup>edge</sup> <sup>6</sup><<ak->>ti-ti-na be-ul <sup>7</sup>25-na

<sup>1-5</sup>114.5 (BAR of) *tarmu* (grain) Anruna received, and deposited (it) for (making?) beer. <sup>5-6</sup>(It is) to be entrusted to Saktiti. <sup>6-7</sup>25th year.

Tablet form Ba (3.9 × 3.3 × 2.0). Seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 5 wr. over erasure.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> ka wr. over erasure.

## PF 229

<sup>1</sup>2 pi-ut ha-zík-<sup>2</sup>ka-iš GEŠTIN.lg <sup>3</sup>v.Par-na-ak-ka <sup>4</sup>hi<sup>1</sup>-še ha-zík-<sup>5</sup>ka-iš <sup>edge</sup> <sup>6</sup>GEŠTIN.<sup>1</sup>lg(!)<sup>1</sup>  
ša-ap-<sup>7</sup>pan-na

<sup>1-2</sup> (BAR of) figs he deposited for (making?) wine. <sup>3-7</sup>Parnaka deposited (it) for (making?) *šap* wine.

Tablet form Da (4.1 × 3.1 × 1.9). Seal left edge; unidentifiable seal traces rev., u. edge.

## PF 230

<sup>1</sup>2 PI 3 ŠI 8 ME 19 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ku-tuk-ka-na <sup>3</sup>h.kan-ti-ma da-ka <sup>4</sup>h.Ti-ra-iz-zi-iš  
<sup>5</sup>h.be-ul 21-me(!)-man-na

<sup>1-4</sup>23,819 (BAR of) grain, entrusted to Kuntukka, has been deposited in the storehouse (at) Shiraz. <sup>5</sup>21st year.

Tablet form Ee (4.3 × 3.0 × 1.3). Seal 65 rev., left edge.

## PF 231

<sup>1</sup>2 ME 50(!)(+)<sup>7</sup> (irtiba) 2 BAR 1 QA <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg da-ka 2 ME 33 (irtiba) 2 BAR  $\frac{1}{2}$  <sup>3</sup>nu-ti-ka  
hi-da-ka <sup>4</sup>h.Ša-šu-ka-na-iš <sup>5</sup>kur-min m.Man(?) -da(?) -raš(?) -ba(?)<sup>a</sup> -na <sup>6</sup>h.be-ul 21-um-<sup>7</sup>me-  
man-na-ma

ya-ni <sup>8</sup>h.hal-tap hi bat-ti-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>zi-ik-nu-še rab-<sup>10</sup>ba-ka šà-mi <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>da-ak

<sup>1-3</sup>773.1 BAR (of) grain was deposited, together with 701.5 BAR set aside (for seed?). <sup>4-5</sup>(It was) entrusted to Mandarašba(?) (at) Šašukana. <sup>6-7</sup>In the 21st year.

<sup>7-11</sup>Afterwards the copy(?) of this *haltap* was “bound,” and the *šà-mi* was deposited.

Tablet form Ab (4.1 × 3.9 × 2.2). Inscribed seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *Man(?) -da(?) -raš(?) -ba(?)* wr. over erasure.

## PF 232

<sup>1</sup>5 rap-tam <sup>2</sup>9 hi-du(!)<sup>a</sup> <sup>3</sup>6 ku-ip-šu <sup>4</sup>PAP 20<sup>b</sup> UDU.NITÁ.lg m(!).Sunki-na<sup>c</sup>-<sup>5</sup>ki da-iš-da  
me-<sup>6</sup>ni m.Su(?)<sup>d</sup>-ut(?) -pi-ut(?)<sup>e</sup> uk-<sup>7</sup>ke mar-ri-ka <sup>8</sup>d.be-ul 21-um-<sup>9</sup>me-na d.ITU.lg Mi-<sup>10</sup>ya-  
kan-na-iš-na-ma<sup>f</sup>



<sup>11</sup>m.Še-ip-zil-l[a] <sup>edge</sup> <sup>12</sup>uk-ke mar-ri-<sup>13</sup>ka <sup>rev.</sup> <sup>14</sup>2 kar-li GURUŠ-na <sup>15</sup>2 pu-tú-ba GURUŠ-na<sup>8</sup>  
<sup>16</sup>1 pu<sup>h</sup>-tú MUNUS-na<sup>i</sup>

<sup>1-5</sup>5 (male) goats, 9 (female) goats, 6 ewes, total 20 small cattle, Sunkinaki deposited.  
<sup>5-7</sup>Then they were “taken upon” (assigned to?) Sutpit(?). <sup>8-10</sup>In the 21st year, twelfth month.  
<sup>11-12</sup>“Taken upon” Šepzilla were: 2 male kids, 2 male lambs, 1 female lamb.

Rectangular (3.2 × 5.1 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> du(!) wr. as ARAD.

<sup>b</sup> 20 is followed by an erasure.

<sup>c</sup> Sunki-na- wr. on r. edge.

<sup>d</sup> Su(?) evidently wr. over erasure.

<sup>e</sup> Su(?) - ut(?) - pi-ut(?) is possibly to be read Zi(!) - is(!) - pi-is(!).

<sup>f</sup> ma wr. on r. edge.

<sup>g</sup> na wr. on r. edge.

<sup>h</sup> pu wr. over erasure.

<sup>i</sup> na wr. on r. edge.

## C 2 TEXTS (PF 233-258): ACCOUNTING BALANCES

## PF 233

<sup>157</sup> (irtiba) 2 BAR NUMUN.lg nu-ti-ka <sup>293</sup> (irtiba) 1 BAR ši-man <sup>32</sup> ME 28 (irtiba) ŠE.GAL.lg  
<sup>417</sup> (irtiba) ab-be-KI+MIN ŠE.BAR.lg-na <sup>5</sup>PAP 3 ME 96 (irtiba) ha-du-ya-iš <sup>674</sup> (irtiba)  
 ši-man su-ut hu-ut-ti-na <sup>7</sup>PAP 4 ME 70 (irtiba) ŠE.BAR.lg šu-tur da-ka <sup>8</sup>h.Ku-ti-ma-iš<sup>a</sup>  
 kur-min m.Bat-ti-<sup>9</sup>ka-ma-na

h.be-ul 21-u[m-me-]<sup>10</sup>man-na d.ITU(!).lg d.Sa[-mi-]<sup>edge</sup> <sup>11</sup>man-da-na-ma aš-ša-ka [(xx)]<sup>b</sup>  
<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ha-me-ir m.kur-taš-be gal-l[i in(?) - ni(?)] <sup>13</sup>du<sup>1</sup>-iš

<sup>1-9</sup>173 BAR set aside (for) seed, 280 BAR (of) ši-man, 684 (BAR of) ŠE.GAL.lg, 51 (BAR of) barley bread(?), total 1,188 (BAR for) provisions, (plus) 222 (BAR of) ši-man to make sut, (grand) total 1,410 (BAR of) grain, has been carried forward (as) balance (at) Kutima, entrusted to Bat-tikama.

<sup>9-11</sup>It was reckoned in the 21st year, eleventh month.

<sup>12-13</sup>At that time the workers had not(?) received the ration.

Tablet form Ef (6.5 × 4.4 × 1.7). Seal rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> iš wr. over erasure.

<sup>b</sup> Probably nothing is missing.

## PF 234

<sup>13</sup> ʾš<sup>1</sup> 9 ME 4 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ʾš<sup>1</sup>-tur<sup>1</sup> da-ka kur-min <sup>3</sup>m.Par-ru-na m.Ma-li-<sup>4</sup>iš h.<sup>5</sup>ul<sup>1</sup>-li-ra  
 h.<sup>5</sup>Taš-pa-ak

h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>21-na d.ITU.lg <sup>7</sup>Mi-ya-ʾkan<sup>1</sup>-na-iš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>na-ʾma<sup>1</sup> ha-ʾsi<sup>1</sup>-ka

<sup>1-5</sup>3,904 (BAR of) grain has been carried forward (as) balance, entrusted to Parru, Mališ (being) the delivery man, (at) Tašpak.

<sup>5-8</sup>It was reckoned in the 21st year, twelfth month.

Tablet form Db (4.6 × 3.5 × 2.0). Seal 57 rev., left edge; another seal rev.

## PF 235

<sup>12</sup> PI 1<sup>a</sup> ŠI 7 ME <sup>2</sup>12 ʾŠE.BAR.lg<sup>1</sup> šu-tur <sup>3</sup>da-ka h.Šu-ur-<sup>4</sup>m.sunki-ri m.Na-<sup>5</sup>ap-pu-ʾpu<sup>1</sup>  
 h.kan-ti-<sup>6</sup>ra m.ʾTe<sup>1</sup>-man ul-<sup>7</sup>li-ra be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>21-na  
<sup>9</sup>na-aš

<sup>1-7</sup>21,712 (BAR of) grain has been carried forward (as) balance (at) Šursunkiri, Nappupu (being) the storekeeper, Teman (being) the delivery man. <sup>7-8</sup>21st year.

<sup>9</sup>He said(?).

Tablet form Bc (4.7 × 4.0 × 2.0). Seal 131 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

**PF 236**

<sup>1</sup>8 ME<sup>1</sup> 67½ ŠE.BAR.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>šu-tur<sup>b</sup> da-ka kur-min <sup>3</sup>m.Ba-be-na-na h.be-ul <sup>4</sup>21 h.Muš-li-ir-na

<sup>5</sup>mu-ša-an hi h.be-ul 22-<sup>6</sup>na hu-ud-da-ak

<sup>1-4</sup>867½ (BAR of) grain has been carried forward (as) balance, entrusted to Babena, year 21, at Mušlir.

<sup>5-6</sup>This account was made (in) the 22nd year.

Tablet form Da (4.2 × 3.1 × 1.9). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> lg is followed by an erasure (of HAL?).

<sup>b</sup> šu-tur wr. over erasure.

**PF 237**

<sup>1</sup>23½ ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>šu-tur da-ka <sup>3</sup>kur-min m.Za-ak-ma-na-<sup>4</sup>na  
be-ul 22-na <sup>edge</sup> <sup>5</sup>d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg Tur-<sup>6</sup>na-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-zi[-i]š<sup>-rev.</sup> <sup>7</sup>na ha-si-ka <sup>8</sup>h.Uk(?)<sup>a</sup>-<sup>1</sup>par<sup>1</sup>-ri-an-<sup>9</sup>da(-)x-iš

<sup>1-4</sup>23½ (BAR of) grain has been carried forward (as) balance, entrusted to Zakmana.

<sup>4-9</sup>It was reckoned (in) the 22nd year, fifth month, (at) Ukparrianda..š(?).

Tablet form Ca (3.3 × 2.7 × 1.7). Seal 57 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Uk(?) is perhaps to be read *Mu*.

**PF 238**

<sup>1</sup>1 ME w.ir-du-ma-um ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>1 ME 1 w.KI+MIN<sup>a</sup> ŠE.GIG.lg <sup>3</sup>šu-tur<sup>1</sup> da-ka kur-min m.<sup>4</sup>Ka<sup>1</sup>-rak-ka-na

<sup>edge</sup> <sup>5</sup>80(?)<sup>1</sup>(+)6 w.ir-du-ma-um ŠE.BAR.lg<sup>b</sup> <sup>6</sup>am<sup>1</sup>-ba-raš-na am-ba-ra-<sup>7</sup>bar<sup>1</sup>-ra m.Ba-ib-ba  
rev. <sup>8</sup>[š]u-tur <sup>1</sup>da<sup>1</sup>-ka

<sup>9</sup>1 ME 3 w.ir-du-ma-um ŠE.BAR.lg <sup>10</sup>h.pa-mi-raš-na h.pa-mi-<sup>11</sup>ra-bat-ti-iš m.Aš-ba-<sup>12</sup>[a]z-za šu-tur da-ka

PAP hi u. <sup>edge</sup> <sup>13</sup>h.<sup>1</sup>Par-ru-sa ha-si-ka d.<sup>14</sup>ITU.lg Tur-na-ba-zi-iš-na <sup>15</sup>h.be-ul.lg 22-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>300 BAR (of) barley, 303 BAR (of) ŠE.GIG.lg (grain) has been carried forward (as) balance, entrusted to Karakka.

<sup>5-8</sup>258(?) BAR (of) barley at the storehouse, the storekeeper (being) Babba, has been carried forward (as) balance.

<sup>9-12</sup>309 BAR (of) barley at the granary(?), the granary(?) chief (being) Ašbazza, has been carried forward (as) balance.

<sup>12-15</sup>All this was reckoned (at) Parrusa, (in) the fifth month, 22nd year.

Rectangular (5.2 × 2.2 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> KI+MIN is preceded and followed by traces left over from an erasure (presumably of *ir-du-ma-um*).

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

**PF 239**

<sup>1</sup>2 ME 80 <sup>1</sup>w.BAR.lg<sup>1</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>šu-tur da-ka be-ul <sup>3</sup>22-um-me-man-na h.Hi-<sup>4</sup>ba-iš  
kur-min <sup>1</sup>m.Hu<sup>1</sup>-iš<sup>a</sup>-<sup>5</sup>da-na m.<sup>1</sup>tu<sup>1</sup>-ma-ra <sup>6</sup>m.Zi-ba-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka m.ul-<sup>7</sup>li-ra m.Ir-še-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ša-ra-man-na(!)

<sup>1</sup>d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> <sup>9</sup>[d<sup>1</sup>.Ha<sup>b</sup>-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ka<sup>c</sup>-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[h<sup>1</sup>.hal-mi <sup>1</sup>du<sup>d</sup>-nu-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> pi-<sup>1</sup>kin(?)]<sup>11</sup>NUMUN.lg

<sup>1-7</sup>280 BAR (of) grain has been carried forward (as) balance, 22nd year, (at) Hibaš, entrusted to Uštana the grain handler, (and) Zibakka the delivery man. <sup>7-8</sup>Iršena (will be) apportioning (it).

<sup>8-11</sup>(In) the tenth month the sealed document was given (for?) .....ing(?) seed.

Tablet form Db (4.5 × 3.4 × 1.8). Seal 57 rev., Seal 131 left edge, third seal rev.

<sup>a</sup> iš wr. over erasure.

<sup>b</sup> Ha wr. over erasure.

<sup>c</sup> ka wr. over erasure.

<sup>d</sup> du wr. over erasure.

## PF 240

<sup>19</sup> šI 5 ME 2 <sup>1</sup>šE.BAR.lg <sup>2</sup>šu-tur da-ka kur-min <sup>3</sup>m.Ba-ka-du-iš-da-na <sup>4</sup>h.Li-ud-du-ma  
<sup>5</sup>be-ul 22-mi-na <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Mi-ka-na-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na-ma mu-ši-me hu-<sup>8</sup>ut-tuk-ka

<sup>1-49</sup>,502 (BAR of) grain has been carried forward (as) balance, entrusted to Bakadušda, (at) Liduma.

<sup>5-8</sup>In the 22nd year, twelfth month, the accounting was done.

Tablet form Fa (5.2 × 3.3 × 2.0). Seal 103 lower edge, rev., left edge.

## PF 241

<sup>11</sup> PI 2 šI 8 ME <sup>270</sup><sup>a</sup>(+)2 šE.BAR.lg šu-<sup>3</sup>tur da-ka h.Ir-<sup>4</sup>iš-du-ma-ka d.<sup>5</sup>be-ul 22<sup>b</sup>[-n]a  
<sup>6</sup>kur-min m.Mu-iš-<sup>7</sup>ka-na m.Da-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>a-hi-ú-uk-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ka ša-ra-man-na

<sup>1-7</sup>12,872 (BAR of) grain has been carried forward (as) balance (at) Irišdumaka, 22nd year, entrusted to Muška. <sup>7-9</sup>Dāhiwukka (will be) apportioning (it).

Tablet form Cb (3.5 × 2.8 × 1.5). Seal 79 rev., left edge.

<sup>a</sup> 70 is followed by an erasure.

<sup>b</sup> 22 is possibly to be read 20(+)'3].

## PF 242

<sup>1</sup>[...] šE.BAR.lg <sup>2</sup>šu-tur da-ka <sup>3</sup>mar-da nu-<sup>tuk</sup><sup>1</sup>-ka <sup>4</sup>h.Ak-na-zi-iš kur-<sup>5</sup>min m.Ma-u-zi-  
ut-<sup>6</sup>ra-na

h.be-ul <sup>7</sup>22-na mi-ši<sup>a</sup>-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>me-en ha-du-iš

<sup>1-6</sup>... (BAR of) grain has been carried forward (as) balance, and set aside (as?) *marda*, (at) Aknaziš, entrusted to Mauzittarra.

<sup>6-8</sup>(In) the 22nd year the account for(?) *men* he received(?).

Tablet form Ab (3.3 × 3.1 × 1.7). Seal 57 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> ši wr. over erasure.

## PF 243

<sup>170</sup> šE.BAR.lg šu-tur <sup>2</sup>da-ka mar-da nu-tuk-<sup>3</sup>ka h.Ku-un-tur-ru-iš <sup>4</sup>h.At-ya-na kur-min  
m.Ša-<sup>5</sup>ke-ma-na h.be-ul 22-<sup>6</sup>um-me-na  
ya-ni h.be-<sup>7</sup>ul 23-um-me-ma d.<sup>8</sup>ITU<sup>1</sup>.lg Tur-na-<sup>1</sup>ba-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>zi-iš<sup>1</sup>-na-ma za-li <sup>10</sup>aš-ša<sup>1</sup>-ka  
ha-um-<sup>1</sup>me-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ir-da<sup>1</sup> d.ITU.lg <sup>12</sup>Kar-ma-ba-taš-na-<sup>13</sup>ma a-ak Tur-na-ba-zi-<sup>14</sup>iš-na 2-e-da-  
na gal-<sup>15</sup>la in-ni du-iš

<sup>1-6</sup>70 (BAR of) grain has been carried forward (as) balance, and set aside (as?) *marda*, (at) Kunturruš of (the district) Attiya, entrusted to Šakema, (in) the 22nd year.

<sup>6-10</sup>Afterwards, in the 23rd year, in the fifth month, the *zali* was reckoned.

<sup>10-15</sup>At that time, in the fourth month and the fifth, for 2 (months), they did not receive the rations.

Tablet form Bb (3.9 × 3.4 × 1.9). Seal rev., left edge; another seal u. edge.

## PF 244

<sup>1</sup>3 šī 9 ME 85 šE.BAR.<sup>2</sup>lg h.Da-u-ti-ya-iš-<sup>3</sup>ma šu-tur da-ka kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.Ša-iš-šu-<sup>1</sup>uk<sup>1</sup>-ba-na  
<sup>5</sup>m.Hal-te-ka-du-iš h.<sup>6</sup>ul-li-ri-ri m.Sa-<sup>7</sup>ra-ku-iz<sup>a</sup>-zi-iš <sup>8</sup>ša-ra-man-na d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.Sa-mi-  
<sup>10</sup>maš-da-na ha-ši-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na-aš h.be-ul 20(+)<sup>12</sup>3-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>3,985 (BAR of) grain at Dautiyaš has been carried forward (as) balance, entrusted to Šaššukba, (and) Haltekaduš his delivery man. <sup>6-8</sup>Sarakuzziš (will be) apportioning (it).  
<sup>8-12</sup>Eleventh month ....., 23rd year.

Tablet form Ae (4.8 × 4.5 × 1.9). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> -ra-ku-iz- wr. over erasure.

## PF 245

<sup>11</sup>1 ME 15 šE.BAR.lg <sup>2</sup>šu-tur da-ka <sup>3</sup>be-ul <sup>12</sup>3-na<sup>1</sup> <sup>4</sup>h.Ha-kur-<sup>1</sup>ti-iš<sup>1</sup> <sup>5</sup>kur-min m.Ha-tur-  
<sup>6</sup>ba-nu-iš-na <sup>7</sup>m.Šu-ud-da-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ya-u-da ša-<sup>9</sup>ra-man-na

<sup>1-6</sup>115 (BAR of) grain has been carried forward (as) balance, 23rd year, (at) Hakartiš, entrusted to Hatarbanuš. <sup>7-9</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.6). Seal rev., left edge.

## PF 246

<sup>12</sup> ME 82½ šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur<sup>a</sup>-min m.Tur-pi-<sup>3</sup>iš-na m.Ba-ri-ik-<sup>4</sup>sa-mi-iš i kur-ma-<sup>5</sup>ka  
be-ul 24-um-<sup>6</sup>me-man-na d.ITU(!).lg(!) <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.Mi-ka-na-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-<sup>8</sup>na d.Mi-ka-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-ša-an  
šE.BAR.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> šu-<sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>10</sup>tur da-ka h.Mur-ka-zi-<sup>1</sup>iš<sup>1b</sup>

<sup>1-5</sup>282½ (BAR of) grain, supplied by Turpiš, was entrusted to Bariktimiš.

<sup>5-10</sup>(In) the 24th year, twelfth and thirteenth months, the grain has been carried forward (as) balance (at) Murkaziš.

Tablet form Cc (4.4 × 3.4 × 1.7). Seal rev.; another seal u. edge, left edge.

<sup>a</sup> kur is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> -ka-zi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> wr. on u. edge.

## PF 247

<sup>11</sup> ME 32½ šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ti-ri-ya-<sup>3</sup>na <sup>1</sup>šu-tur<sup>1</sup> da-ka <sup>4</sup>h.<sup>1</sup>Zi-la<sup>1</sup>-Hu-pan m.Ú-<sup>5</sup>iš-  
tan-na ša-ra-man-na  
<sup>6</sup>m.<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>-ku-uk-ba-ma <sup>7</sup>tal-li-iš-da

<sup>1-4</sup>132½ (BAR of) grain, entrusted to Tiriya, has been carried forward (as) balance (at) Zila-Umpān. <sup>4-5</sup>Uštana (will be) apportioning (it).

<sup>6-7</sup>Bakukbama wrote (the text).

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 248

<sup>11</sup> ME 10 šE.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>šu-tur da(!)-ka kur-mi <sup>3</sup>m.Ha-za-ak-ra-na  
<sup>4</sup>be-ul 21-me-na <sup>5</sup>d.ITU.lg <sup>1</sup>Mi<sup>1</sup>-ka-na-na-ma <sup>6</sup>mu-ši<sup>1</sup>-m[e h]u-<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>-tuk-ka <sup>7</sup>h.Za-ak-z[a-k]u

<sup>1-3</sup>110 (BAR of) sesame has been carried forward (as) balance, entrusted to Azzakra.

<sup>4-7</sup>In the 21st year, twelfth month, the accounting was done (at) Zakzaku.

Tablet form Ea (4.2 × 2.8 × 1.8). Seal 103 lower edge, rev., left edge.

## PF 249

<sup>12</sup> ME 20 w.tar-<sup>2</sup>mu.lg šu-tur <sup>3</sup>da-ka h<sup>a</sup>.Kan-du-<sup>4</sup>ma be-ul 21-<sup>5</sup>na m.Ir-du-<sup>6</sup>ba-ma  
kan-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ti-ra m.Ša-<sup>8</sup>ak<sup>b</sup>-ši-ya ul-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>li-ri-ri(!)<sup>c</sup>

<sup>1-9</sup>220 (BAR of) *tarmu* (grain) has been carried forward (as) balance (at) Kanduma, 21st year, Irdubama (being) the storekeeper, Šakšiya (being) his delivery man.

Tablet form Aa (3.6 × 3.3 × 2.0). Seal 131 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> ak wr. over erasure.

<sup>c</sup> ri(!) is followed by aš, which is left over from an erasure. Below line 9 there are traces of three erased signs.

## PF 250

<sup>1</sup>1 ME 40 w.tar-mu(!) <sup>2</sup>kur<sup>a</sup>-min m.Mu-iš-ka-<sup>3</sup>na šu-tur da-ka <sup>4</sup>h.Ma-kar-ki-iš <sup>5</sup>be-ul 23-um-<sup>6</sup>me-man-na m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>Še-ud-da ša-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ra-man-na

<sup>1-6</sup>140 (BAR of) *tarmu* (grain), entrusted to Muška, has been carried forward (as) balance (at) Makarkiš, 23rd year. <sup>6-8</sup>Šedda (will be) apportioning (it).

Tablet form Da (3.3 × 2.5 × 1.8). Seal 79 rev., left edge.

<sup>a</sup> kur wr. over erasure.

## PF 251

<sup>1</sup>1 ŠI 63 w.<sup>2</sup>tar-mu šu-tur <sup>3</sup>da-ka be-ul <sup>4</sup>23-na h<sup>a</sup>.Tam-<sup>5</sup>mar-ša-an kur-min <sup>6</sup>m.Kam-be-iz-<sup>7</sup>za-na m.Šu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ud-da-ya-u-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da ša-ra-man-na

<sup>1-7</sup>1,063 (BAR of) *tarmu* (grain) has been carried forward (as) balance, 23rd year, (at) Tam-maršan, entrusted to Kambezza. <sup>7-9</sup>Suddayauda (will be) apportioning (it).

Tablet form Ea (3.8 × 2.6 × 1.6). Seal 79 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 252

<sup>14</sup> 'w.kaz-li' <sup>26</sup> 'w.ir-taš<sup>1</sup>-ti-iš <sup>3</sup>PAP 10 w.mi-ik-tám šu-tur <sup>4</sup>da-ka h.Ma-zi-ik-ka <sup>5</sup>kur-min m.Mar-ri-e-iz-<sup>6</sup>za<sup>a</sup>-na h.<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-ul 20-u[m-]<sup>7</sup>me-man-na d.ITU.lg Ha-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ši-ya-ti-iš-na-ma <sup>9</sup>m.Ū-iš-šu-ma ha-aš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ša-iš-da

<sup>1-6</sup>4 (BAR of) *kazla*, 6 (of) *irtaštiš*, total 10 (BAR of) fruit, has been carried forward (as) balance (at) Mazikka, entrusted to Marrezza.

<sup>6-10</sup>In the 20th year, ninth month, Uššuma reckoned (it).

Tablet form Ce (4.5 × 3.5 × 1.5). Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> za is followed by an erasure.

## PF 253

<sup>1</sup>12 (irtiba) w.pi-ut <sup>2</sup>1 (irtiba) 2 BAR w.pir-ri <sup>3</sup>PAP 13 (irtiba) 2 BAR w.mi-ik-tam <sup>4</sup>šu-tur da-ka h.<sup>1</sup>Par<sup>1</sup>-nu-<sup>5</sup>ti-ik-ka kur-min m.<sup>6</sup>Bat-ti-ik-ka-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 20-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>36 (BAR of) figs, 5 BAR (of) *pirri*, total 41 BAR (of) fruit, has been carried forward (as) balance (at) Parnutikka, entrusted to Battikka. <sup>7</sup>20th year.

Tablet form Ea (3.9 × 2.6 × 1.5). Seal 9 rev., left edge.

## PF 254

<sup>1</sup>6 (BAR) 3 QA<sup>a</sup> w.pi-ut <sup>2</sup>44 (BAR) 7 QA<sup>b</sup> w.ha-su-ur <sup>3</sup>PAP 51 w.mi-ik-tám <sup>4</sup>kur-min m.Ke-tu-iš-<sup>5</sup>na šu-tur da-ka <sup>6</sup>h.Ū-iš-ša-kam-pa-an <sup>7</sup>m.Zi-ma-<sup>1</sup>iš(?)<sup>1</sup>[(-x) ša-ra-]<sup>edge</sup> <sup>8</sup>man-na x<sup>1</sup>[yy(y) h.]<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-u[l] <sup>1</sup>24-na<sup>1</sup>

[m.Za(?)<sup>1</sup>]<sup>10</sup>kam-uk-ka tal-<sup>1</sup>li-iš<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>6.3 (BAR of) figs, 44.7 (of) apples(?), total 51 (BAR of) fruit, entrusted to Ketuš, has been carried forward (as) balance (at) Uššakampan. <sup>7-8</sup>Zimaš(..)(?) (will be) apportioning (it) .....  
<sup>8-9</sup>24th year.

<sup>9-10</sup>Zakamukka(?) wrote (the text).

Tablet form Ec (4.4 × 3.0 × 1.5). Seal 71 rev., left edge.

<sup>a</sup> 3 QA wr. as a ligature.

<sup>b</sup> 7 QA wr. as a ligature.

#### PF 255

<sup>175</sup> mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hu-ut-ra-ra-<sup>3</sup>na šu-tur da-ka <sup>4</sup>h.Hu-na-ir  
be-ul <sup>5</sup>22-um-me-na d<sup>a</sup>.<sup>6</sup>ITU.lg<sup>1</sup> d(!)<sup>b</sup>.Mi-y[a-k]a-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na-ma(!) mu<sup>1</sup>-š[i-me h]u-<sup>8</sup>ut-tuk<sup>c</sup>  
[ø]

<sup>1-4</sup>75 *marriš* (of) beer, entrusted to Hutrara, has been carried forward (as) balance (at) Hunar.

<sup>4-8</sup>In the 22nd year, twelfth month, the accounting was done.

Tablet form Fa, unusually thick (4.6 × 2.7 × 2.0). Seal 103 rev., left edge.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

<sup>b</sup> d(!) evidently wr. over erasure.

<sup>c</sup> The size of the blank space after *tuk* makes it unlikely that anything was written in the destroyed portion of line 8.

#### PF 256

<sup>12</sup> ME 61 KAŠ.lg <sup>2</sup>šu-tur da-ka h.Za-<sup>3</sup>ak-za-ku kur-min m.Bat-<sup>4</sup>tú-iš-na m.Ú-mi-<sup>5</sup>iš-du-  
ma ul-li-ri-<sup>6</sup>ri  
mu-ši-in d.be-ul <sup>7</sup>27-um-me-na hu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ut-tuk-ka  
m.Mi-iš-<sup>9</sup>tan-na ša-ra-man-na

<sup>1-6</sup>261 (*marriš* of) beer has been carried forward (as) balance (at) Zakzaku, entrusted to Battuš, (and) Umišduma his delivery man.

<sup>6-8</sup>The account was made (in) the 27th year.

<sup>8-9</sup>Uštana (will be) apportioning (it).

Tablet form Da (4.4 × 3.3 × 2.0). Inscribed seal rev., left edge; another seal rev., u. edge.

#### PF 257

<sup>18</sup> ME 3 w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>šu-tur da-ka kur-min <sup>3</sup>m.Tur-pi-iš-na <sup>4</sup>h.Ši-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-kaš h.be-ul  
<sup>5</sup>21-na

<sup>1-4</sup>803 (*marriš* of) wine has been carried forward (as) balance, entrusted to Turpiš, (at) Šiyakaš. <sup>4-5</sup>21st year.

Tablet form Eb (4.2 × 2.8 × 1.5). Seal rev., u. edge, left edge.

#### PF 258

<sup>1</sup>6(?)<sup>a</sup> ME<sup>1</sup> 80 w.GEŠTIN.lg lu-lu-ki <sup>2</sup>šu<sup>1</sup>-tur da-ka kur-min <sup>3</sup>m.At-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-na h.Li-<sup>1</sup>du-<sup>4</sup>man<sup>1</sup>-  
na  
be-ul 22-mi-na <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Mi-ka-na-<sup>6</sup>na-ma mu(!)-<sup>1</sup>ši(!)-um-me<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>hu-ut-tuk[-k]a

<sup>1-4</sup>680(?) (*marriš* of) *luluki* wine has been carried forward (as) balance, entrusted to Atti, at Liduma.

<sup>4-7</sup>In the 22nd year, twelfth month, the accounting was done.

Tablet form Fa (4.8 × 3.1 × 1.9). Seal 103 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 6(?) is perhaps to be read 3.

## C 3 TEXTS (PF 259–266): "MUZZI" PAYMENTS

## PF 259

<sup>1</sup>3<sup>1</sup> 50-na    <sup>2</sup>5 40-na    <sup>3</sup>12 30-na    <sup>4</sup>15 20-na    <sup>5</sup>PAP 35 muz-zi <sup>6</sup>ha-tu-ma    bat(!)<sup>a</sup>-ti-<sup>7</sup>zi-  
kaš hu-ud-da-<sup>8</sup>ma-na  
šu-tur in-<sup>9</sup>ni hu-ut-tuk

<sup>1–8</sup>3 of 50 (*marriš*), 5 of 40, 12 of 30, 15 of 20—for a total (of) 35 vats(?), the *battišekas* (payment is) to be made.

<sup>8–9</sup>The balance has not been made (i.e. computed).

Unusual shape, u. edge flat, lower edge rounded, no holes (2.7 × 5.1 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> bat(!) wr. as BAR.

## PF 260

<sup>1</sup>44 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg    kur-min <sup>3</sup>m.Par-ni-iz-za-na    <sup>4</sup>h.muz-zi ir-ri-<sup>5</sup>te um-be-ik  
<sup>6</sup>be-ul 16-na

<sup>7</sup>1 h.muz-zi 50-na    <sup>edge</sup> <sup>8</sup>13 h.KI+MIN 40-na    <sup>9</sup>1 h.KI+MIN 27½-na    <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>PAP 15 h.muz-zi

<sup>1–6</sup>44 *marriš* of wine, supplied by Parnizza, has been calculated(?) (as) the *irrit* (payment) of the vats(?), 16th year.

<sup>7–10</sup>1 vat(?) of 50 (*marriš*), 13 vats(?) of 40, 1 vat(?) of 27½, total 15 vats(?).

Tablet form Db (3.3 × 2.5 × 1.4). Seal 180 rev., u. edge, left edge.

## PF 261

<sup>1</sup>1 ME 21 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg    kur-min <sup>3</sup>m.Par-ni-iz-za-na    <sup>4</sup>h.muz-zi ir-<sup>5</sup>ri-te um-be-ik  
<sup>6</sup>be-<sup>7</sup>ul<sup>1</sup> 17-na

<sup>edge</sup> <sup>7</sup>4 h. <sup>1</sup>muz<sup>1</sup>-zi 50-na    <sup>8</sup>30(+)<sup>1</sup>5<sup>1</sup> h.KI+MIN 40<sup>a</sup>-na    <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>1 h.KI+MIN 33-na    <sup>10</sup>1 h.KI+  
MIN 25-na    <sup>11</sup>PAP 41 h.muz-zi

<sup>1–6</sup>121 *marriš* (of) wine, supplied by Parnizza, has been calculated(?) (as) the *irrit* (payment) of the vats(?), 17th year.

<sup>7–11</sup>4 vats(?) of 50 (*marriš*), 35 vats(?) of 40, 1 vat(?) of 33, 1 vat(?) of 25, total 41 vats(?).

Tablet form Dc (3.7 × 2.7 × 1.4). Seal 180 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 40 wr. over erasure.

## PF 262

<sup>1</sup>1 ME 2 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg    kur-min <sup>3</sup>[m<sup>1</sup>.Aš-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-iš-ti-ya-<sup>4</sup>na    h.muz-zi ir-<sup>5</sup>ri-te  
um-be-ik    <sup>6</sup>h.be-ul 22-na

<sup>7</sup>26 h.muz-zi 3-na    <sup>edge</sup> <sup>8</sup>12 h.KI+MIN 2-na    <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[PA]P 38 h.muz<sup>a</sup>-zi    <sup>10</sup>h.Hi-ra-an

<sup>1–6</sup>102 *marriš* (of) wine, supplied by Ašbaštiya, has been calculated(?) (as) the *irrit* (payment) of the vats(?), 22nd year.

<sup>7–10</sup>26 vats(?) (requiring a payment) of 3 (*marriš* each), 12 vats(?) of 2, total 38 vats(?), (at) Hiran.

Tablet form Da (3.7 × 2.7 × 1.6). Seal 79 rev., left edge.

<sup>a</sup> muz wr. over erasure.

## PF 263

<sup>1</sup>69 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg    kur-min <sup>3</sup>m.Aš-ba-iš-ti-<sup>4</sup>ya-na    h.muz-zi <sup>5</sup>ir-ri-te um-<sup>6</sup>be-ik  
be-ul <sup>7</sup>20-na    h.Hi-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>r[a]-an

<sup>1-869</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Ašbaštiya, has been calculated(?) (as) the *irrit* (payment) of the vats(?), 20th year, (at) Hiran.

Tablet form Db (3.3 × 2.5 × 1.4). Seal 97 rev., left edge.

**PF 264**

<sup>184</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-<sup>1</sup>min(!)<sup>1a</sup> <sup>3</sup>m.Ir-te-iz-za-na <sup>4</sup>h.muz-zi ir-ri-<sup>5</sup>te um-be-ik(!)<sup>b</sup>  
edge <sup>6</sup>be-ul 18-na <sup>7</sup>h.An-ka-rak-ka-an

<sup>1-784</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Irtezza, has been calculated(?) (as) the *irrit* (payment) of the vats(?), 18th year, (at) Ankarakkan.

Tablet form Da (3.6 × 2.6 × 1.5). Seal 97 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> <sup>1</sup>min(!)<sup>1</sup> wr. as PA.

<sup>b</sup> <sup>ik</sup>(!) lacks one vertical wedge.

**PF 265**

<sup>111</sup> w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-mi-ya-na <sup>3</sup>h.muz(!)<sup>a</sup>-zi ir-ri-te <sup>4</sup>um-be-ik be-ul <sup>5</sup>18-na  
h.Ka-an-da-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>mi-iš

<sup>1-611</sup> (*marriš* of) wine, supplied by Kamiya, has been calculated(?) (as) the *irrit* (payment) of the vats(?), 18th year, (at) Kandamiš.

Tablet form Cc (3.3 × 2.6 × 1.3). Seal 97 rev., left edge.

<sup>a</sup> <sup>muz</sup>(!) wr. as šUD.

**PF 266**

<sup>130</sup>(+)<sup>15</sup>(?)<sup>1</sup> [w.GEŠTIN.lg] <sup>2</sup>kur-min m.K[a(?)-]m[i(?)-ya(?)-]<sup>3</sup>na h.<sup>1</sup>muz<sup>1</sup>-z[i] <sup>4</sup>ir-ri-<sup>1</sup>te<sup>1</sup>  
u[m-]<sup>5</sup>be-ik be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> <sup>6</sup>20<sup>a</sup>-na

<sup>1-635</sup>(?) (*marriš* of) wine, supplied by Kamiya(?), has been calculated(?) (as) the *irrit* (payment) of the vats(?), 20th year.

Tablet form Cc (3.3 × 2.6 × 1.3). Seal 97 rev., left edge.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

C 4 TEXTS (PF 267–273): SMALL CATTLE AS TAX

**PF 267**

<sup>128</sup> ku-maš <sup>24</sup> pu-tú GURUŠ.lg-na <sup>33</sup> ME 92 ku-ip-šu <sup>4146</sup> be-ul 1-na <sup>56</sup> pu-tú  
MUNUS.lg-na <sup>6</sup>PAP 4 ME 76 UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>7</sup>m.Mi-iš-šu-man-ya-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ka-da-ka  
ba-<sup>1</sup>zi-iš<sup>1</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 17-um-me-man-na

<sup>1-828</sup> rams, 4 male lambs, 392 ewes, 46 (female) yearlings, 6 female lambs, total 476 sheep, (were) entrusted to Miššumanya, alive, (as) tax. <sup>9</sup>17th year.

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.8). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

**PF 268**

<sup>12</sup> ME 11 ku-maš <sup>21</sup> ME 63 ku-ip-šu <sup>38</sup> be-ul<sup>a</sup> 1-na<sup>b</sup> <sup>4</sup>PAP 3 ME 82 UDU.NITÁ.lg <sup>5</sup>ba-zi-iš  
kur-min m.<sup>6</sup>Ma-ka-ma-na šak Na-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>pu-un-da ka-da-<sup>8</sup>ka h.be-ul<sup>c</sup> 17-na  
rev. <sup>9</sup>m.Ba-ka-du-iš-da <sup>10</sup>tal-li-iš-da

<sup>1-8211</sup> rams, 163 ewes, 8 yearlings, total 382 sheep, (as) tax, (were) entrusted to Makama son (of) Nappunda, alive. <sup>8</sup>17th year.

<sup>9-10</sup>Bakadušda wrote (the text).



Tablet form Dc (3.7 × 2.8 × 1.4). Seal 9 obv., rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *be-ul* wr. as a ligature.

<sup>b</sup> Below line 3 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> *h.be-ul* wr. as a ligature.

**PF 269**

<sup>1</sup>10 rap-tam <sup>2</sup>5 hi-du <sup>3</sup>1 ME 59 ku-maš <sup>4</sup>67 ku-ip-šu<sup>a</sup> <sup>5</sup>PAP 2 ME 41 UDU.NITÁ.lg  
ba-<sup>6</sup>zi-iš m.Ma-ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ma šak Ū-un-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ti-iš kaš kur-ma-ka  
<sup>9</sup>h.be-ul 19-na d.<sup>10</sup>ITU.lg d.Kar-ba-<sup>11</sup>ši-ya-iš-na-ma h.<sup>12</sup>Pir-ri-tuk-kaš

<sup>1-8</sup>10 (male) goats, 5 (female) goats, 159 rams, 67 ewes, total 241 small cattle, (as) tax, were entrusted to Makama son (of) Wuntiš.

<sup>9-12</sup>In the 19th year, sixth month, (at) Pirritukkaš.

Tablet form Ea (3.4 × 2.4 × 1.4). Seal 244 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Below line 4 space for one line is left blank.

**PF 270**

<sup>1</sup>12 rap-tam <sup>2</sup>5 hi-du <sup>3</sup>1 ME 56 ku-maš <sup>4</sup>66 ku-ip-šu<sup>a</sup> <sup>5</sup>PAP 2 ME 39 UDU.NITÁ.lg  
ba-<sup>6</sup>zi[-i]š m.Ba-<sup>7</sup>x-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>y-da kaš(?)<sup>b</sup> kur<sup>1</sup>-ma-<sup>8</sup>ka  
h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 19-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Kar-<sup>10</sup>ba-ši-ya-iš-na-<sup>11</sup>ma h.Pir-ri-tuk-kaš

<sup>1-8</sup>12 (male) goats, 5 (female) goats, 156 rams, 66 ewes, total 239 small cattle, (as) tax, were entrusted to Ba...da.

<sup>8-11</sup>In the 19th year, sixth month, (at) Pirritukkaš.

Tablet form Ea (3.6 × 2.4 × 1.6). Seal 244 (apparently) u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Below line 4 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> *kaš(?)* looks like AG; presumably it was written over an erasure.

**PF 271**

<sup>1</sup>38 ku-maš <sup>2</sup>32 ku-ip-šu<sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP<sup>1</sup> 70 UDU.<sup>1</sup>NITÁ.lg<sup>1</sup> ba-zi-iš(!) <sup>4</sup>m.Ti-<sup>1</sup>za(?)<sup>1</sup>-za-ma(?)  
su-ut<sup>1</sup> hu-<sup>5</sup>ut-taš-da  
h.be-ul 16-<sup>6</sup>um-me-man-na maz-zi-iš-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da  
h.be-ul 16-<sup>8</sup>um-me-man-na m.Har-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[r]i-e-na du-iš-da <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-<sup>11</sup>iš-na-ma  
h.Pir-ri-tuk-<sup>12</sup>kaš

<sup>1-5</sup>38 rams, 32 ewes, total 70 sheep, (as) tax, Tizazama(?) made *sut*.

<sup>5-7</sup>(In) the 16th year he withdrew (them).

<sup>7-12</sup>(In) the 16th year Harrēna received (them), in the sixth month, (at) Pirritukkaš.

Tablet form Eb (4.4 × 3.0 × 1.6). Inscribed seal rev.; another seal u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

**PF 272**

<sup>1</sup>73 ku-maš <sup>2</sup>54 <sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ip-šu(!)<sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 1 ME 27 <sup>1</sup>UDU<sup>1</sup>.NITÁ.lg ba-<sup>4</sup>zi-iš-na h.be-ul 19-na  
<sup>5</sup>maz(!)-zi-ka  
me-ni h.be-<sup>6</sup>ul 20-um-me-ma m<sup>b</sup>.<sup>7</sup>Ap-pi-ut-ra-an-ka <sup>edge</sup> <sup>8</sup>su-<sup>1</sup>ut hu(!)<sup>c</sup>1-ut-taš  
<sup>9</sup>m.Mi(!)-ir-mu-za-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>a-ak<sup>d</sup> m.ak-ka-ya-še <sup>11</sup>du-iš-ša <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Ap-pi-<sup>12</sup>ši-ya-ti-iš i kur-<sup>13</sup>ma  
<sup>d</sup>1.ITU.lg Kar-ma-<sup>14</sup>bat-taš-na 1 d.na-an <sup>15</sup>pir-ka  
šu-tur 5 ME 51 <sup>16</sup>maz-zi-ka <sup>17</sup>2 ME 88 ha<sup>1</sup>1<sup>17</sup>du-<sup>1</sup>ya be-ul<sup>1</sup> 20-na maz-zi-ka<sup>e</sup>  
u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>PAP 8 ME 30(+)<sup>19</sup> <sup>1</sup>UDU.NITÁ.lg maz-zi-ka<sup>f</sup>

<sup>1-5</sup>73 rams, 54 ewes, total 127 sheep, of the tax, were withdrawn (in) the 19th year.

<sup>5-8</sup>Then in the 20th year Appitranka made (them) *sut*.

<sup>9-15</sup>Mirmuzana and his companion(s) received (them), and (they were) entrusted to Appišiyatiš, fourth month, on the 1st day.

<sup>15-17</sup>(As) balance 551 were withdrawn, and 288 were withdrawn (for) provisions (of) the 20th year.

<sup>18</sup>Total 839 sheep withdrawn.

Tablet form Bc (3.9 × 3.3 × 1.7). Two seals (apparently) left edge.

<sup>a</sup> šu(!) wr. as BA.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

<sup>c</sup> hu(!) evidently wr. as RI.

<sup>d</sup> a-ak wr. as ligature.

<sup>e</sup> -zi-ka wr. on r. edge.

<sup>f</sup> -zi-ka wr. on r. edge.

#### PF 273

<sup>1</sup>30<sup>(+)</sup>5 ku-maš <sup>2</sup>40<sup>(+)</sup>8 ku-ip-šu PAP <sup>3</sup>83 UDU.NITÁ.lg ba-<sup>4</sup>zi-iš m.Mar-du-<sup>5</sup>ka-be-ik-ki-mar m.<sup>6</sup>Mi-ri-in-za-li a-<sup>7</sup>ak m.ak-ka-ya-<sup>8</sup>še du-ma-iš-ša <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.Ap-pi-ši-<sup>10</sup>ya-ti-iš hi kur-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ma-ka h.be-ul <sup>12</sup>18-um-me-na d.<sup>13</sup>ITU.lg d.Kar-ma-ba-<sup>14</sup>taš-na-ma

<sup>1-11</sup>35 rams, 48 ewes, total 83 sheep, (as) tax, from the Marduka (people), Mirinzali and his companion(s) received, and they were entrusted to Appišiyatiš. <sup>11-14</sup>In the 18th year, fourth month.

Tablet form Cc (4.0 × 3.3 × 1.7). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

### C 5 TEXTS (PF 274-279): EXCHANGES

#### PF 274

<sup>1</sup>27 mar-ri-iš w.sa-<sup>2</sup>mar kur-min m.Ša-ak-ka-<sup>3</sup>na-na li-ka 81 <sup>4</sup>ŠE.BAR.lg ha-un-sa-<sup>5</sup>ka ŠE.BAR.lg m.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>Kar-ki-iš du-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>iš-da h.be-<sup>ul</sup> <sup>8</sup>24-um-me-na

<sup>1-5</sup>27 *marrīš* (of) *sawur* (wine), supplied by Šakkana, was delivered, and 81 (BAR of) grain was received in exchange for it.

<sup>5-7</sup>Karkīš received the grain. <sup>7-8</sup>24th year.

Tablet form Ec (4.8 × 3.3 × 1.6). Seal 149 rev., u. edge; Seal 150 left edge.

<sup>a</sup> du wr. over erasure.

#### PF 275

<sup>1</sup>10<sup>a</sup> mar-ri-iš w.sa-<sup>2</sup>mar kur-min m.Ša-ak-<sup>3</sup>ka-na(-na) li-ka <sup>4</sup>30 ŠE.BAR.lg ha-un-<sup>5</sup>sa-ka m.Kar-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ki-iš du-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>iš-da h.be-<sup>ul</sup> 24-um-me-na

<sup>1-5</sup>10 *marrīš* (of) *sawur* (wine), supplied by Šakkana, was delivered, and 30 (BAR of) grain was received in exchange for it.

<sup>5-7</sup>Karkīš received (the grain). <sup>7-8</sup>24th year.

Tablet form Eb (4.0 × 2.8 × 1.5). Seal 149 rev., Seal 150 (probably) left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure (apparently of 40).

#### PF 276

<sup>1</sup>4 [M]E w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ki(!)<sup>a</sup>-iš-na <sup>3</sup>li-ka 4 ME ŠE.BAR.lg <sup>4</sup>[h]a-un-sa-ka ha-<sup>5</sup>[zi]k-kaš h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[20(+)]4-um-m[e-]na <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>[š]E.BAR.lg m.Ka[r-k]i-iš<sup>1</sup> <sup>8</sup>hi kur-ma-<sup>ka</sup><sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>400 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Karkiš, was delivered, and 400 (BAR of) barley was received in exchange for it, and he deposited (it) in place of it. <sup>5-6</sup>24th year.

<sup>7-8</sup>The barley was entrusted to Karkiš.

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.7). Seal 149 rev., Seal 150 left edge.

<sup>a</sup> *ki*(!) lacks one vertical wedge.

## PF 277

<sup>15</sup> šI 6 ME 50 <sup>2</sup>w.tar-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup>.lg <sup>3</sup>li-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> šE.BAR.lg <sup>4</sup>ha-un(?)<sup>1</sup>-sa(?)<sup>1</sup>-ka(?)<sup>1</sup> h.be-<sup>5</sup>ul<sup>1</sup> 24-um-me-<sup>6</sup>na

<sup>1-45</sup>5,650 (BAR of) *tarmu* (grain) was delivered, and barley was received in exchange(?) for it. <sup>4-6</sup>24th year.

Tablet form Cc (4.2 × 3.5 × 1.8). Seal 53 rev., Seal 20 left edge.

## PF 278

<sup>120</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Ik-be-ri-ri-na <sup>3</sup>m.Mar-ti-ti du-<sup>4</sup>ša 2 UDU.NITÁ.lg <sup>5</sup>un-sa-ša  
2 ku-<sup>6</sup>šu-kum(!)-na ha-<sup>7</sup>tu-ma

<sup>1-5</sup>20 (BAR of) grain, supplied by Ikberiri, Martiti received, and he got 2 sheep in exchange. <sup>5-7</sup>(They were utilized?) for 2 shrines(?).

Tablet form Ad (3.5 × 3.4 × 1.6). Seal 81 rev., Seal 227 left edge.

## PF 279

<sup>11</sup> ME 40 šE.BAR.lg sa-u-ir-ma<sup>a</sup> <sup>2</sup>un-sa-ka šE.BAR.lg <sup>3</sup>m.Ka-da-da du-iš <sup>4</sup>m.Na-ap-ra-ap ul-<sup>5</sup>li-ri-ri

<sup>1-2</sup>140 (BAR of) grain was received in exchange for *sawur* (wine). <sup>2-5</sup>Kadada received the grain, Naprap (being) his delivery man.

Tablet form Bd (3.6 × 3.1 × 1.4). Seal 227 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *ma* wr. on r. edge.

## C 6 TEXTS (PF 280–299): OTHER “DEPOSITS”

## PF 280

<sup>120</sup>(!)(+)2 GURUŠ.lg-na ha-sa-na <sup>30</sup> KI+MIN ti-ut-pi <sup>22</sup> <sup>1</sup>MUNUS.lg<sup>1</sup>-na ha-sa-na  
<sup>4</sup>3 KI+MIN<sup>1</sup> be-ul 1-na <sup>5</sup>10 KI+MIN ti-ut-pi <sup>6</sup>PAP 87 ba-is-KI+MIN Mu-<sup>7</sup>iz-ri-ya-ip ka(!)<sup>a</sup>-  
da-<sup>8</sup>ka <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Mar-ri-<sup>9</sup>ya<sup>1</sup>-da-da-na m.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Ir-še-na ša-ra-ma

<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>mu-ši-in be-ul 14-<sup>12</sup>me-man-na hu-ud-da-ka <sup>13</sup>m.Ir-zap-par-ra tal(!)<sup>b</sup>-li-<sup>14</sup>iš-da

<sup>1-10</sup>22 male adults, 30 male chicks, 22 female adults, 3 female yearlings, 10 female chicks, total 87 Egyptian *basbas* (fowl), alive, (were) entrusted to Marriyadadda, (for) Iršena to apportion.

<sup>11-12</sup>The account was made (in) the 14th year. <sup>13-14</sup>Irzapparra wrote (it).

Tablet form Eb (4.6 × 3.2 × 1.7). Seal 71 rev., left edge.

<sup>a</sup> *ka*(!) wr. as UD.

<sup>b</sup> *tal*(!) wr. as HU.

## PF 281

<sup>1</sup>[80(?)<sup>1</sup>](+)5 GUD.lg GURUŠ.lg-<sup>2</sup>na h<sup>a</sup>.i-ya-an-<sup>3</sup>na <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Ir-da-ša-ti-<sup>4</sup>iš-na <sup>1</sup>ka(?)<sup>1</sup>-  
da(?)<sup>1</sup>-ka(?)<sup>1</sup> <sup>5</sup>be-ul 18-me-na

<sup>1-4</sup>85(?) male cattle of the court(?) (were) entrusted to Irdašatiš, alive(?). <sup>5</sup>18th year.

Tablet form Da (4.1 × 3.0 × 1.8). Seal obv., lower edge, rev., left edge. Two lines of Aramaic written on u. edge, rev.: *ymsr(?) [h]tm / prgš hmrkr²*, "Seal (of) PN(?), PN<sub>2</sub> accountant."

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

**PF 282**

<sup>1</sup>8 GUD.lg GURUŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ku-nu-<sup>1</sup>ik(?)<sup>-3</sup>ka<sup>1</sup>-na ka-da-<sup>4</sup>ka  
na-aš

<sup>1-4</sup>8 male cattle (were) entrusted to Kunukka(?), alive.

<sup>4</sup>He said(?).

Tablet form Cb (3.8 × 3.0 × 1.7). Inscribed seal lower edge, rev., left edge.

**PF 283**

<sup>1</sup>3 ku-maš <sup>2</sup>3 ku-ip(!)-šu <sup>3</sup>2 pu-tú GURUŠ(!)<sup>a</sup>-na <sup>4</sup>PAP 8 UDU.NITÁ.lg <sup>5</sup>kur-min m.Ša-  
ti-ti-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>na hal-pi-ka <sup>7</sup>m.Ab-ba-ak-ka a-ak(!) <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.d(!).Šimut-da-ap du-<sup>9</sup>iš h.be-ul  
19-me-<sup>10</sup>na

<sup>1-9</sup>3 rams, 3 ewes, 2 male lambs, total 8 sheep, supplied by Šatiti, slaughtered, Abbakka and Šimut-ap received. <sup>9-10</sup>19th year.

Tablet form Bd (3.7 × 3.1 × 1.4). Seal 73 rev.; another seal u. edge, left edge.

<sup>a</sup> GURUŠ(!) wr. as RU.

**PF 284**

<sup>1</sup>36 <sup>1</sup>rap<sup>1</sup>-du <sup>2</sup>98 hi-du <sup>3</sup>33 ba-ke-maš <sup>4</sup>8<sup>a</sup> ku-maš <sup>5</sup>2 ku-ip-ši <sup>6</sup>PAP 1 ME 76(*sic*)<sup>b</sup>  
UDU.NITÁ(!)<sup>c</sup>.lg <sup>7</sup>hal-pi-ka kur-min <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Ba-ku-man-ya-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 21-me-man-na

<sup>1-8</sup>36 (male) goats, 98 (female) goats, 33 intermediate (female) goats, 8 rams, 2 ewes, total 176 [see note *b*] small cattle, slaughtered, (were) entrusted to Bakumanya. <sup>9</sup>21st year.

Tablet form Cd (3.8 × 3.0 × 1.4). Seal 65 rev., Seal 86 left edge.

<sup>a</sup> 8 is preceded by an erasure (of 30?).

<sup>b</sup> 76 is an error for 77.

<sup>c</sup> NITÁ(!) wr. as AB.

**PF 285**

<sup>1</sup>2 rap-du <sup>2</sup><sup>3</sup> kur-ri-ri PAP 5 <sup>3</sup>10 hi-du <sup>4</sup>1 be-ul 1-na <sup>5</sup>PAP 11 MUNUS<sup>a</sup>.lg-na<sup>b</sup> <sup>6</sup>PAP 16  
hi-du-na

<sup>7</sup>2 ku<sup>c</sup>-maš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>3 pi-ut GURUŠ(!)<sup>d</sup>.lg-na PAP 5<sup>e</sup> <sup>9</sup><sup>10</sup>1 ki-ip-ši <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>8 be-ul 1-na  
<sup>11</sup>4 pi-ut PAP 22 <sup>12</sup>PAP 27 ki-ip-ši-na

<sup>13</sup>[PA]P 43 UDU.NITÁ.lg ka-tuk-ka <sup>14</sup>kur-me m.Šu-du-na-na <sup>15</sup>h.Par-sa-ra(!) d.be-ul 20-na

<sup>1-2</sup>2 (male) goats, 3 kids, total 5 (males). <sup>3-5</sup>10 (female) goats, 1 (female) yearling, total 11 females. <sup>6</sup>Total 16 goats.

<sup>7-8</sup>2 rams, 3 male lambs, total 5 (males). <sup>9-11</sup>10 ewes, 8 (female) yearlings, 4 lambs, total 22 (females). <sup>12</sup>Total 27 sheep.

<sup>13-15</sup>Total 43 small cattle, alive, (were) entrusted to Šuduna, (at) Parsaraš. <sup>15</sup>20th year.

Tablet form Ec (4.0 × 2.8 × 1.4). Seal 94 obv., u. edge; Seal 50 left edge.

<sup>a</sup> PAP 11 MUNUS wr. over erasure.

<sup>b</sup> na is followed by traces of an erasure.

<sup>c</sup> ku wr. over erasure.

<sup>d</sup> GURUŠ(!) wr. as IR.

<sup>e</sup> -na PAP 5 wr. on r. edge.

## PF 286

<sup>1</sup>7 ku-maš    <sup>2</sup>1 ku-ip-šu    <sup>3</sup>[PAP<sup>1</sup> 8 UDU.NITÁ.lg m.Ya-u-da<sup>a</sup>  
<sup>4</sup>[6<sup>1</sup> ku-maš    <sup>5</sup>2 ku-ip-šu    <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[PAP<sup>1</sup> 8 UDU.NITÁ.lg    <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>m.Ku-iš-ti-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>  
<sup>8</sup>PAP 16 [UDU.NITÁ<sup>1</sup>.lg<sup>b</sup>    <sup>9</sup>h.be-ul 21-um-me-<sup>10</sup>man-na

<sup>1-3</sup>7 rams, 1 ewe, total 8 sheep (entrusted to?) Yauda.  
<sup>4-7</sup>6 rams, 2 ewes, total 8 sheep (entrusted to?) Kuštiya.  
<sup>8</sup>Total 16 sheep. <sup>9-10</sup>21st year.

Tablet form Fa, no holes (3.6 × 2.3 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> -u-da wr. on r. edge and rev.

<sup>b</sup> lg is followed by an erasure.

## PF 287

<sup>1</sup>1 rap-du    <sup>2</sup>1 kar-ri GURUŠ.lg-na    <sup>3</sup>37<sup>a</sup> hi-du ma-ud-da    <sup>4</sup>8 h.be-ul 1-na    <sup>5</sup>26 kar-ri  
MUNUS.lg-na    <sup>6</sup>1 ku-maš    <sup>7</sup>1 pu-ut GURUŠ.lg-na    <sup>edge</sup> <sup>8</sup>10<sup>b</sup> ku-ip-šu ma-ud-da    <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[3<sup>1</sup> h.be-  
ul 1-na    <sup>10</sup>4 pu-ut MUNUS.lg-na    <sup>11</sup>PAP 92 UDU.NITÁ.lg    ka-<sup>12</sup>[tuk(!)]<sup>1</sup>-ka    kur-min m.Am(!)-  
<sup>13</sup>pi-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-na    h.be-<sup>14</sup>ul 24-um-me-na

<sup>1-13</sup>1 (male) goat, 1 male kid, 37 pregnant(?) (female) goats, 8 (female) yearlings, 26 female kids, 1 ram, 1 male lamb, 10 pregnant(?) ewes, 3 (female) yearlings, 4 female lambs, total 92 small cattle, alive, (were) entrusted to Ampišna. <sup>13-14</sup>24th year.

Tablet form Bd (5.2 × 4.4 × 2.0). Seal 50 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> 7 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 10 wr. over erasure.

## PF 288

<sup>1</sup>1 du<sup>a</sup>-ud-[du be<sup>1</sup>-ul 1-na    <sup>2</sup>ka-tuk-ka    kur-min <sup>3</sup>m.[<sup>1</sup>Ū<sup>1</sup>-me-iz-za-na    <sup>4</sup>[h<sup>1</sup>.Har-rak-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-an  
<sup>5</sup>am-ma be-ul 23-na    <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d.ITU(!).lg<sup>b</sup> d.Ha-ši-<sup>7</sup>[y]a-ti-iš-na  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>[hal-mi<sup>1</sup> du-nu-ka

<sup>1-7</sup>1 yearling *duddu*, alive, entrusted to Umezza, (at) Harrakran, (was) on hand (in) the 23rd year, ninth month.

<sup>8</sup>A sealed document was given.

Tablet form Ec (3.8 × 2.7 × 1.4). Seal 50 rev.; Seal 94 rev., left edge.

<sup>a</sup> *du* evidently wr. over erasure.

<sup>b</sup> ITU(!).lg wr. as a ligature, with the two final wedges of ITU omitted.

## PF 289

<sup>1</sup>1 GURUŠ.lg-na ha-[sa<sup>1</sup>-na    <sup>2</sup>4 MUNUS.lg-na ha-[sa-na<sup>1</sup>    <sup>3</sup>1 be-ul 1-na    <sup>4</sup>PAP 6 ANŠE.lg  
<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>.<sup>5</sup>tuk-ka    kur-min m.<sup>6</sup>Te-tuk<sup>a</sup>-ka-na    <sup>edge</sup> <sup>7</sup>am-ma be-ul <sup>8</sup>23-um-me-man-na    <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.  
ITU(!).lg d.Sa-mi-<sup>10</sup>[man<sup>1</sup>-taš  
hal-mi hi(!) <sup>11</sup>du-nu-ka

<sup>1-10</sup>1 male adult, 4 female adults, 1 yearling, total 6 asses, alive, entrusted to Tetukka, (were) on hand (in) the 23rd year, eleventh month.

<sup>10-11</sup>A sealed document was given to him.

Tablet form Db (4.5 × 3.4 × 1.8). Seal 94 u. edge, left edge; another seal, with Aramaic inscription, rev.

<sup>a</sup> *tuk* wr. over erasure.

## PF 290

<sup>1</sup>a GURUŠ.lg-na ha-sa-na <sup>2</sup>1 MUNUS.lg-na ha-sa-na <sup>3</sup>1 be-ul 1-na <sup>4</sup>PAP 3 ANŠE.lg  
ka-tuk-ka <sup>5</sup>kur-min m.At-tuk-ka-<sup>6</sup>na h.Ši-ra-<sup>7</sup>iz-zi-iš am<sup>b</sup>-edge <sup>8</sup>ma be-ul 23-<sup>rev</sup>. <sup>9</sup>um-  
me-man-na <sup>10</sup>d.ITU(!).lg<sup>c</sup> d.Sa-mi-man-<sup>11</sup>taš-na  
hal-mi hi <sup>12</sup>rkaš(?)<sup>1d</sup> du-nu-ka

<sup>1-11</sup>1 male adult, 1 female adult, 1 yearling, total 3 asses, alive, entrusted to Attukka, (at) Shiraz, (were) on hand (in) the 23rd year, eleventh month.

<sup>11-12</sup>This sealed document was given to him.

Tablet form Eb (4.2 × 3.0 × 1.6). Seal 50 rev.; Seal 94 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> am wr. over erasure.

<sup>c</sup> ITU(!).lg wr. as a ligature, with final wedges of ITU omitted.

<sup>d</sup> kaš(?) wr. faintly; perhaps it was erased.

## PF 291

<sup>12</sup> GUD.lg MUNUS.GURUŠ.lg-na <sup>2</sup>1 'ti<sup>1</sup>-la KI+MIN<sup>a</sup> <sup>3</sup>1 KI+MIN GURUŠ.lg-na <sup>4</sup>1 ANŠE.lg  
KI+MIN <sup>5</sup>4 KI+MIN MUNUS.GURUŠ.lg-na <sup>6</sup>1 du-ip GURUŠ.lg-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>PAP 10 h.ki<sup>b</sup>-ti  
kur-min <sup>8</sup>m.Tin-nu-ma-na <sup>rev</sup>. <sup>9</sup>m.Ba-sa-ka a-ak m.ak-ka-ya-<sup>1še</sup> <sup>10</sup>mar-ri-iš  
m.Tin-nu-ma hi kur-maš

<sup>1-10</sup>2 female-male (castrated?) cattle, 1 female-male calf, 1 male calf, 1 male ass, 4 female-male asses, 1 male *dup*, total 10 (at?) the *kiti*, supplied by Tinnuma, Basaka and his companion(s) took.

<sup>10</sup>They entrusted (them) to Tinnuma.

Tablet form Fa (4.7 × 2.9 × 1.7). Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> KI+MIN = MUNUS.GURUŠ.lg-na. It is followed by an erasure (of NA?).

<sup>b</sup> ki wr. over erasure.

## PF 292

<sup>123</sup> w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>hu-ka <sup>3</sup>19 (marriš) 7 QA du-ka <sup>4</sup>3 (marriš) 3 QA maz(!)-zi-ka <sup>5</sup>m.Par-  
mi-ud-da h.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>Ra-ši-nu-iz-za-mar  
<sup>7</sup>ba-raš 3-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>23 (*marriš* of) wine has been ....ed; 19.7 received, 3.3 withdrawn, (by?) Parmidda, from Rašinuza.

<sup>7</sup>Third *baraš*.

Tablet form Ea (4.2 × 2.9 × 1.7). Seal rev., left edge.

## PF 293

<sup>1</sup>1 ME 88 mar-<sup>2</sup>ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>3</sup>h<sup>1</sup>.ma-ri-ya <sup>4</sup>h.It-ru-mu-<sup>5</sup>na kur-min m.<sup>6</sup>Na-ap-rap-  
na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Ra-ad-<sup>rev</sup>. <sup>8</sup>du-uk-ka-na

<sup>1-8</sup>188 *marriš* (of) wine, (for?) *mariyam*, of (the place) Itrumu, (was) entrusted to Naprap, at Rādukka.

Tablet form Ba (4.4 × 3.7 × 2.2). Seal rev., u. edge, left edge.

## PF 294

<sup>1</sup>50 sa-u-ir mi-ši-na <sup>2</sup>ma-ri-ya-um-na <sup>3</sup>ša-rak h.be-ul 15-na <sup>4</sup>kur-min m.Šu-ša-an-da-  
<sup>5</sup>na h.Ni-ma

<sup>1-5</sup>50 (*marriš* of) *sawur* (wine), (on) the *mariyam* account, was apportioned (in) the 15th year, supplied by Šušanda, (at) Nima.

Tablet form Ec (3.8 × 2.7 × 1.4). Seal rev., left edge.

## PF 295

<sup>1</sup>90 w.sa-u-ri <sup>2</sup>kur-min<sup>1</sup> m.Kar-ra-<sup>3</sup>ya<sup>1</sup>-u-da-na li-ka <sup>4</sup>90 šE<sup>1</sup>.BAR.lg hu-EL <sup>5</sup>ti-  
min(?)<sup>1</sup> du-ik-ka <sup>6</sup>be<sup>1</sup>-ul 22-um-me-man-na<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>90 (*marriš* of) *sawur* (wine), supplied by Karayauda, was delivered, and 90 (BAR of) grain  
..... was received. <sup>6</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.1 × 2.6 × 1.3). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> -man-na wr. on r. edge.

## PF 296

<sup>17</sup> ME šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ik-ra-iš[-]<sup>3</sup>ba-na ba-ir-x[(-)]<sup>4</sup>ri-pi b[e-ul] <sup>5</sup>18-u[m-  
me-na]  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.hal-m[i m.Am(?)]-<sup>7</sup>mar-na-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>700 (BAR of) grain, supplied by Mikrašba, ..... <sup>4-5</sup>18th year.

<sup>6-7</sup>(According to) a sealed document of Ammarna(?).

Tablet form Bc (3.3 × 3.0 × 1.5). Seal 52 rev., u. edge; Seal 62 left edge.

## PF 297

<sup>143</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> šE.BAR.lg m.<sup>2</sup>La-ab-ba su-ut <sup>3</sup>hu-ut-taš-da ap-pi <sup>4</sup>šE.GIŠ.ì.lg <sup>14</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>5</sup>ap-pa maz-zi-iš-<sup>6</sup>da  
h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>24-um-me-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg ap-pa d.Mi-<sup>9</sup>kin(!)<sup>a</sup>-na me-ša-na-ma <sup>10</sup>su-ut hu-  
ut-taš-da

h.<sup>11</sup>be-ul 24-um-me-na <sup>12</sup>šE.BAR.lg m.Ku-ul-li-<sup>13</sup>li hi kur-ma-ak

<sup>1-6</sup>43<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) barley Labba made *sut*, (as) *appi* (of) 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) sesame which he with-  
drew. <sup>6-10</sup>In the 24th year, thirteenth month, he made (it) *sut*.

<sup>10-13</sup>(In) the 24th year the barley was entrusted to Kullili.

Tablet form De (4.2 × 3.2 × 1.4). Seal 50 u. edge, another seal left edge.

<sup>a</sup> kin(!) wr. as KAB.

## PF 298

<sup>14</sup> w.ut(?)<sup>a</sup>-ka-su-iš <sup>24</sup> (BAR) 6 QA ha-ma-ra-um <sup>32</sup> ku-da-ke-na <sup>41</sup> (BAR) 8 QA zi-ik-li  
<sup>51</sup> ši-ip-ri-um <sup>65</sup> (BAR) <sup>7<sup>b</sup></sup> QA mi-ut-li <sup>72</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> an-zi <sup>83</sup> QA mi-ut-ru-ša <sup>edge</sup> <sup>91</sup> [š]E.GAL.lg  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[3(?) QA] mi-ut-ru-ša <sup>11</sup>6(?)<sup>c</sup> QA<sup>1</sup> ul-la-<sup>1</sup>ap(?)<sup>1</sup> <sup>12</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> ma-du-ka <sup>2</sup> QA šE.GIG.lg <sup>13</sup>1 ba-  
ša-KI+MIN(!) <sup>14</sup>PAP 25<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ab-KI+MIN šE.BAR.lg ha-ša-ka  
h.be-<sup>15</sup>ul 22-um-me-na d.ITU.lg <sup>16</sup>Sa<sup>d</sup>-mi-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-ma-na h.Kur-ka-tu-<sup>17</sup>iš-ša kur<sup>e</sup>-min  
m.Ū-ba-ba-<sup>18</sup>na-na

<sup>1-14</sup>4 (BAR of) *utkasuš*(?), 4.6 (of) *hamarram*, 2 (of) *kudakena*, 1.8 (of) *zikli*, 1 (of) *šiprim*,  
5.7 (of) *mitli*, 2.5 (of) *anzi*, .3 (of) *mitruša*, 1 (of) šE.GAL.lg (grain), .3(?) (of) *mitruša*, .6(?)  
(of) *ullap*(?), .5 (of) *madukka*, .2 (of) šE.GIG.lg (grain), 1 (of) *bašabaša*, total reckoned (as) 25.5  
(BAR of) barley loaves(?) (*abbebe*).

<sup>14-18</sup>(In) the 22nd year, eleventh month, (at) Kurkatuš, (it was) entrusted to Ubabana.

Tablet form Ff, unusually thin, no holes (7.2 × 4.4 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> ut(?) is perhaps to be read *ka*.

<sup>b</sup> 7 wr. over erasure.

<sup>c</sup> 6(?) is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> Sa wr. over erasure.

<sup>e</sup> kur wr. over erasure.

## PF 299

<sup>1</sup>Ka(!)-ir-ba-ši <sup>2</sup>Ba-ke-ha-zi <sup>3</sup>[M]ar-ka-ša-na <sup>4</sup>[H]a-ši-ha-zi <sup>5</sup>PAP 4 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>6</sup>hi  
 šà-ma d.<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>Ha-ši-ha-zi <sup>8</sup>25 ma-ak-<sup>9</sup>iš-da  
 d.be-<sup>10</sup>ul 19-um-me-<sup>11</sup>na

<sup>1-9</sup>Sixth (month), seventh, eighth, ninth, total 4 months, within this (period), (in) the ninth (month), they consumed 25.

<sup>9-11</sup>19th year.

Tablet form Da, with one hole on left edge and another on r. edge (3.6 × 2.6 × 1.5). No seal.

## D TEXTS (PF 300-335): GENERAL RECEIPTS

## PF 300

<sup>16½</sup> sa-u-ur <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ka-ba-ud-da-<sup>3</sup>na m.Ka-du-ud-da <sup>4</sup>du-ša m.pir-ra-da-<sup>5</sup>zi-na  
 ú-ka-ma(-)<sup>6</sup>da-na w(?)<sup>7</sup>.za-at-na <sup>7</sup>kur-sa A.lg-na <sup>8</sup>h.be-ul 1-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.KI+MIN 17-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>me-  
 man-na

<sup>1-76½</sup> (*marriš* of) *sawur* (wine), supplied by Bakabada, Kadudda received, for a fast messenger ..... the *kursa* of the river. <sup>8-10</sup>For 1 year, the 17th year.

Tablet form Cb (3.5 × 2.9 × 1.6). Inscribed seal rev., left edge; another seal (stamp) left edge.

## PF 301

<sup>1</sup>12<sup>1</sup> mar-ri-iš <<Aš>> <sup>2</sup>h.Da-ip-da-mar-ri <sup>3</sup>m<sup>1</sup>.Kan-da-ka-na hu-<sup>4</sup>maš-ša m.taš-šu-íp  
<sup>5</sup>si-kaš-da

<sup>1-5</sup>12 *marriš* (of wine?), (at) Dapdamarri, Kandakana acquired, and the officials(?) deposited(?) (it).

Tablet form Fa (5.1 × 3.1 × 1.8). Stamp seal rev., u. edge, left edge (rev. and r. edge largely destroyed).

## PF 302

<sup>1</sup>12 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Za-<sup>3</sup>u-ki-iz-za-na m.Pi-<sup>4</sup>me-na hi-še du-ša  
<sup>5</sup>w.<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-šu-ur m.Kan-<sup>6</sup>bu-zi-ya-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ha-ke-ra-iš-da  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.Na-ri-e-za-ši <sup>9</sup>h.be-ul 24-um-me-<sup>10</sup>man-na

<sup>1-7</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Zaukizza, Pimena received, and ....ed (it) for(?) *bašur* of Cambyses.

<sup>8-10</sup>(At) Narezzaš, 24th year.

Hole on r. edge (3.8 × 2.8 × 1.3). No seal.

## PF 303

<sup>1</sup>5<sup>1</sup> mar-ri-iš GEŠTIN.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mu-iš-ka-na m.<sup>1</sup>Maš(!)-ka-<sup>3</sup>ma hi-še m.ša-tin du-ša  
<sup>4</sup>d.Pir-da-ka-mi-ya-<sup>5</sup>na hu-ut-taš

<sup>1-5</sup>5 *marriš* (of) wine, supplied by Muška, Maškama the priest received, and utilized (it) for (the god) Pirdakamiya.

Tablet form Db (3.9 × 2.8 × 1.5). Seal 17 left edge, another seal rev.

## PF 304

<sup>1</sup>50 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ka(?)<sup>3</sup>-pi-ya um-<sup>3</sup>ma-<sup>1</sup>aš(?)<sup>1</sup> ti-ut <sup>4</sup>kur-man m.Kar-pu-<sup>5</sup>na-na m.Ap-  
<sup>6</sup>pi-na-ra um-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>[m]a-<sup>1</sup>iš(!)<sup>1</sup> h.be-<sup>8</sup>[u]l 20-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na



<sup>1-3</sup>50 (BAR of) grain Kapiya(?) acquired. <sup>3-5</sup>(As?) *tit* (it was) entrusted to Karpuna. <sup>5-7</sup>Appinara (then) acquired (it). <sup>7-9</sup>20th year.

Tablet form Ca (4.0 × 3.2 × 2.1). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> *Ka*(?) is possibly to be read *Tin*.

## PF 305

<sup>15</sup> ME 8 ŠE.<sup>1</sup>BAR<sup>1</sup>.l[g] <sup>2</sup>kur-min m.<sup>1</sup>Ša<sup>1</sup>-mi-<sup>3</sup>iš-šu-na-na <sup>4</sup>m<sup>a</sup>.Ma-man-nu-ú-<sup>5</sup>iš du-iš-<sup>6</sup>da h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>22-um-me-na

<sup>1-6</sup>508 (BAR of) grain, supplied by Šamiššuna, Mamannuwiš received. <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seal 53 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 306

<sup>1</sup>19 w.ir-du-ma-um a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> <sup>2</sup>1 w.BAR a-ak 8 w.QA <sup>3</sup>ŠE.BAR<sup>1</sup>.lg gal-li kur-min m.Bat-<sup>4</sup>ti-iš-na h.Ú-ma-da-rak-kaš<sup>a</sup>-<sup>5</sup>mar m.Šu-kur-na du-ša <sup>6</sup>m.Ba-ka-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-ud-da hi-še <sup>1</sup>m(?)<sup>1</sup>.<sup>7</sup>ka-mu-iš-ra su-<sup>1</sup>ut(?)<sup>1</sup>[(<sup>-</sup>x)] <sup>8</sup>w.gal-la-tám-na KASKAL(?).<sup>1</sup>lg(?)<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>su-man-ra hi du-nu-<sup>10</sup>iš-da d.ITU.lg <<MEŠ>> Mar-<sup>rev</sup>. <sup>11</sup>ka-ša-na-na-ma-mar k[u-i]š <sup>12</sup>d.ITU.lg Ša-kur-zi-iš-na <sup>13</sup>ha-du-ma du-iš-da <sup>14</sup>8 d.ITU<sup>b</sup>.lg ha-tu-ma du-<sup>15</sup>iš-da h.be-ul 22-um-me-man-na<sup>c</sup>

<sup>1-10</sup>58.8 BAR (of) grain, (for) rations, supplied by Battiš, from (the place) Udarakka, Šukurna received, and gave (it) to Bakabada the *kamušra*, (who) is .....ing a *sut*(?) for(?) *gallatam* (for?) a journey(?).

<sup>10-13</sup>He received (it) in the period from the eighth month through the third month. <sup>14-15</sup>He received (it) in a period of 8 months. <sup>15</sup>(21st and) 22nd year(s).

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.8). Seal 165 rev., left edge.

<sup>a</sup> *kaš* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> d.ITU wr. over erasure.

<sup>c</sup> *na* wr. on r. edge.

## PF 307

<sup>11</sup> ME 31 ŠE.BAR.<sup>2</sup>lg m.Ba-ka-da-<sup>3</sup>da du-iš <sup>4</sup>h.be-ul 23-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>na

<sup>1-3</sup>131 (BAR of) grain Bakadada received. <sup>4-5</sup>23rd year.

Hole on r. edge (3.2 × 2.3 × 1.3). No seal.

## PF 308

<sup>160</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.Ši-<sup>2</sup>ma-ka-na m.Ú-ba-ka-<sup>3</sup>ma du-iš-da be-ul <sup>4</sup>24-me-na

<sup>1-3</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Šimaka, Ubakama received. <sup>3-4</sup>24th year.

Tablet form Eb (4.0 × 2.7 × 1.5). Seal rev., unidentifiable trace left edge.

## PF 309

<sup>190</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Kar-ki-iš-na <sup>3</sup>m.Ir-ša-ma še-raš-da <sup>4</sup>f.Ú-par-mi-[ya] du-<sup>5</sup>iš-da h.be-u[l] <sup>6</sup>24-um-me-na

<sup>1-3</sup>90 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, Arsames ordered. <sup>4-5</sup>(The woman) Uparmiya received (it). <sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Ec (4.9 × 3.5 × 1.7). Seal left edge. One line of Aramaic written on rev.

## PF 310

<sup>1</sup>2 ME 40<sup>1</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m(!)<sup>a</sup>.Kur-zi-ya-an-<sup>3</sup>na m(!)<sup>b</sup>.An-sa-iš <sup>4</sup>du-iš-da <sup>5</sup>h.<sup>1</sup>Tan-da<sup>1</sup>-ri-mar <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul-<sup>1</sup>li <sup>7</sup>24<sup>1</sup>-um-me-<sup>rev</sup>. <sup>8</sup>na na-aš(!)<sup>c</sup>

<sup>1-5</sup>240 (BAR of) grain, supplied by Kurziyan, Anšaš received, from (the place) Tandari.  
<sup>6-8</sup>24th year.

<sup>8</sup>He said(?).

Tablet form Ba (4.2 × 3.7 × 2.2). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as Aš.

<sup>b</sup> m(!) wr. as Aš.

<sup>c</sup> na-aš(!) is preceded by a blank space; wr. as a ligature; aš(!) wr. as MEš.

#### PF 311

<sup>12</sup> šI 6 ME 50 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-iš-<sup>3</sup>par-na-na m.Ma-<sup>4</sup>man-nu-ú-iš du-<sup>5</sup>iš-da  
h.be-ul <sup>6</sup>24-um-me-na

<sup>1-5</sup>2,650 (BAR of) grain, supplied by Mišparna, Mamannuwiš received. <sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Cb (4.9 × 3.9 × 2.2). Seal 53 rev., Seal 20 left edge.

#### PF 312

<sup>180</sup> šE.BAR.lg m.<sup>2</sup>Pu-tan-na li-<sup>3</sup>iš-da m.Ka-be-<sup>4</sup>za-da du-iš-da <sup>5</sup>be-ul 5 ha-<sup>6</sup>tu-ma

<sup>1-3</sup>80 (BAR of) grain Putanna delivered. <sup>3-4</sup>Kabezada received (it). <sup>5-6</sup>In a period of 5 years.

Tablet form Af (3.6 × 3.4 × 1.4). Two seals (apparently) rev., third seal left edge.

#### PF 313

<sup>12</sup> ME šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-ši-iz-za-na <sup>3</sup>m.Ka-i-ka du-ša

<sup>1-3</sup>200 (BAR of) grain, supplied by Hašizza, Kaika received.

Tablet form Da (3.9 × 3.0 × 1.8). Seal 24 left edge; another seal obv., lower edge, rev., u. edge.

#### PF 314

<sup>12</sup> ME šE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Par-na-ka du-<sup>3</sup>iš-da

<sup>1-3</sup>200 (BAR of) grain Parnaka received.

Tablet form Ad (4.1 × 3.9 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

#### PF 315

<sup>12</sup> ME(!)<sup>a</sup> 44 šE.BAR.lg m.Šu-mi-<sup>2</sup>ra-ik-mar m.Ki-na-<sup>3</sup>da-ud-da um-maš(!)<sup>b</sup>

<sup>1-3</sup>244 (BAR of) grain, from Šumira, Kinnadadda acquired.

Tablet form Ad (3.6 × 3.5 × 1.7). Seal 48 rev., stamp seal left edge.

<sup>a</sup> ME(!) wr. as MAš.

<sup>b</sup> maš(!) wr. as ME.

#### PF 316

<sup>11</sup> šI 5 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ap-man-ya-<sup>3</sup>na m.Hu-maš-du-ma <sup>4</sup>du-iš

<sup>1-4</sup>1,005 (BAR of) grain, supplied by Appumanya, Umišduma received.

Tablet form Da (4.0 × 2.9 × 1.7). Seal 226 rev., another seal left edge, third seal (apparently) rev.

#### PF 317

<sup>12</sup> šI 9 ME 30 šE.BAR.lg hal-mi <sup>2</sup>m.Zi-iš-ša-ú-iš-na <sup>3</sup>m.Kar-ki-<sup>4</sup>iš-ša<sup>1</sup> h.Uk-<sup>4</sup>pir(?)<sup>1</sup>-ri-kam<sup>1</sup>-  
pi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> du-<sup>5</sup>ša [gal(?) m.]kur-taš-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ap(?)<sup>1</sup> [du(?)<sup>1</sup>-nu(?)<sup>1</sup>-i]š-da be-<sup>7</sup>ul <sup>120</sup>(+)<sup>2</sup>-na  
hi <sup>1</sup>š<sup>1</sup>ma <sup>rev.</sup> <sup>82</sup> šI <sup>15</sup> ME<sup>1</sup> 30 h.Kur-<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>-mu-<sup>9</sup>iš-<sup>1</sup>mar<sup>1</sup> 4 ME h.Ru-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-<sup>10</sup>nu-iz-za-an-mar  
hal-mi m.<sup>11</sup>Ki-iz(?)<sup>1</sup>-zi-<sup>1</sup>pu(?)<sup>1</sup>-par-ra tal-<sup>12</sup>iš[-d]a

<sup>1-62</sup>930 (BAR of) grain, (in accordance with) a sealed document of Ziššawiš, Karkašša received (at) Ukipirrikampiš(?), and gave(?) (it) to them(?) (for) the rations(?) of the workers.  
<sup>6-7</sup>22nd year.

<sup>7-10</sup>(Included) in it (is): 2,530 from (the place) Kursamuš, 400 from (the place) Rutinuzzan.  
<sup>10-12</sup>Kizzipuparra(?) wrote the sealed document.

Rectangular (3.8 × 2.0 × 1.5). Seal u. edge.

## PF 318

<sup>160</sup>(+)5 ab-be-be.lg <sup>2</sup>ŠE.BAR<sup>1</sup>.lg-na kur<sup>b</sup>-min <sup>3</sup>m<sup>1</sup>.Iš-ša-an-te-na <sup>4</sup>m.Ap-pi-ma du-<sup>5</sup>iš-da  
h.Šu<sup>1</sup>-ša-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>an be-ul 23-<sup>7</sup>um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>65 (BAR of) barley loaves(?), supplied by Iššante, Appima received. <sup>5-7</sup>(At) Susa, 23rd year.

Tablet form Dc (4.5 × 3.4 × 1.7). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> 60 wr. over erasure.

<sup>b</sup> kur wr. over erasure of SAL.

## PF 319

<sup>184</sup> ŠE.GIG<.lg> <sup>2</sup>m.Ap-pi-ma <sup>3</sup>du-iš-da <sup>4</sup>h.Li-ud-du <sup>5</sup>a-ak h.Tan-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da-ri

<sup>1-3</sup>84 (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain) Appima received. <sup>4-6</sup>(At) Liduma and Tandari.

Tablet form Ca (2.4 × 1.9 × 1.3). No seal.

## PF 320

<sup>1</sup>w.tar-mu.lg <sup>2</sup>ME 45 m.Hu-pan-n[u-nu] <sup>3</sup>1 ME m<sup>a</sup>.Pir-ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>4</sup>1 ME 50 m<sup>b</sup>.Tam-mar-ka  
<sup>5</sup>92 m<sup>c</sup>.Da-ha <sup>6</sup>40 m.Mar-ti-ti <sup>7</sup>40 m.Hal-lu-iš <sup>8</sup>1 ME 62 m.In-da-pi-pi <sup>edge</sup> <sup>9</sup>1<sup>1</sup> ME 12  
m.Iš-an-te <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>60 m.In-ki-ma-<sup>1</sup>la(?)<sup>1</sup> <sup>11</sup>PAP 1 ŠI 1 w.BAR <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.tar-mu <sup>12</sup>m.Um(!)-ma-na  
na du-iš-da

<sup>13</sup>be-ul 23-[u]m-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-12</sup>tarmu (grain): 245 (BAR from) Hupannunu, 100 (from) Pirtiš, 150 (from) Tammarka, 92 (from) Daha, 40 (from) Martiti, 40 (from) Halluš, 162 (from) Indapipi, 112 (from) Iššante, 60 (from) Inkimala(?), total 1,001 BAR (of) tarmu, Ummanana received.

<sup>13</sup>23rd year.

No holes (6.2[+.1?] × 4.1 × 2.0). No seal.

<sup>a-c</sup> m in lines 3-5 wr. like BAD (elsewhere on this tablet m wr. like HAL).

## PF 321

<sup>17</sup>QA.BAR.lg 1 QA.lg zÍD.<sup>2</sup>DA.lg kur-min m.Ha-<sup>3</sup>tur-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-na m.Mu-<sup>4</sup>in-na hi-še ú-<sup>5</sup>ku-is  
ip-te-ku-<sup>6</sup>x<sup>1a</sup> be-ul 22-<sup>7</sup>me-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> d.ITU.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>lg<sup>1</sup> Ra-hal-<sup>1</sup>la<sup>1</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma du-iš-da

<sup>1-6</sup>7.1 BAR (of) flour, supplied by Haturka, Munna ..... <sup>6-9</sup>In the 22nd year, in the seventh (Susan) month, he received (it).

Tablet form Bd (4.9 × 4.2 × 2.0). Seal 110 (apparently) left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> In ú-ku-is ip-te-ku-x<sup>1</sup> the word division is uncertain.

## PF 322

<sup>1</sup>1 ME 8 zÍD.DA.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ku-un-<sup>3</sup>tuk-ka-na m.Šu-du-<sup>4</sup>da du-iš-da <sup>5</sup>h.be-ul 22

<sup>1-4</sup>108 (BAR of) flour, supplied by Kuntukka, Šududa received. <sup>5</sup>Year 22.

Tablet form Dc (3.8 × 2.8 × 1.4). Two seals rev., left edge.

## PF 323

<sup>1</sup>60 w.ir-du-ba-um <sup>2</sup>zíd.DA.lg be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> <sup>3</sup>22-um-me-ma m.Ša-<sup>4</sup>an-du-pir-za-na <sup>5</sup>kur-ra-an-ra  
<sup>6</sup>m.Mi-šu-ra-da-<sup>7</sup>ša du-iš-ša h.<sup>8</sup>kuš.lg si-ka  
h.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>Ku-ir-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-mi-iš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da kur-min m.Du-ut-<sup>11</sup>tuk-ka-na

<sup>1-8</sup>180 BAR (of) flour, in the 22nd year, (which) Šandupirzana holds, Mišuradaša received, and it was recorded(?) (on?) parchment.

<sup>8-11</sup>(At) Kurrimišda (it was) entrusted to Dutukka.

Tablet form Ac (4.0 × 3.7 × 1.8). Inscribed seal rev., u. edge, left edge.

## PF 324

<sup>1</sup>70 <sup>1</sup>BAR<sup>1</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ir-da-<sup>3</sup>ba-da-<sup>1</sup>na<sup>1a</sup> h.Ma-<sup>4</sup>har-ra<sup>1</sup>-mar h.La-<sup>1</sup>ba(?)<sup>-x</sup><sup>1b</sup>  
<sup>5</sup>m.Ba-ka-du-<sup>6</sup>giš-<sup>6</sup>iš-da du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul <sup>9</sup>23-mi-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>70 BAR (of) flour, supplied by Irdabada, from (the place) Maharra, (at) Laba..(?) Baka-  
dušda received. <sup>8-9</sup>23rd year.

Tablet form Cb (4.2 × 3.4 × 1.9). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> na is apparently followed by an erasure.

<sup>b</sup> -ba(?)<sup>-x</sup> wr. on r. edge.

## PF 325

<sup>1</sup>2 ME <sup>1</sup>11 m.xy<sup>1</sup>-da <sup>2</sup>62 m.Ú-iš-da-na <sup>3</sup>19 m.d.Šimut-da-ap <sup>4</sup>PAP 2 ME 92 zíd.DA.lg  
<sup>5</sup>kur-min m.Ka-ib-ba-<sup>6</sup>na <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Na-a-an-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ku-ba-li <sup>1</sup>m.Ba<sup>1</sup>.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ku-mar-da du-<sup>9</sup>iš-da  
h.be-ul <sup>10</sup>24-<sup>1</sup>um-me<sup>1</sup>-na

<sup>1-9</sup>211 (from) ...da, 62 (from) Uštana, 19 (from) Šimut-ap, total 292 (BAR of) flour, entrusted to Kabba, Nānkubali (and) Bakumarda received.

<sup>9-10</sup>24th year.

Tablet form Cd (4.2 × 3.5 × 1.6). Two seals rev., left edge.

## PF 326

<sup>1</sup>93 w.ba-šu-ur-na <sup>2</sup>22 ra-mi-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-um <sup>3</sup>PAP 1 ME 15 zíd.DA.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.Pu-ik-ti-mi-  
ra-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>5</sup>m.Man-nu-un-da a-ak m.Ú-<sup>6</sup>mar-da-da du-ma-<sup>7</sup>iš-da h.Ba-ir-ša-an-ma<sup>a</sup>

<sup>1-7</sup>93 of *bašur*, 22 *ramiyam*, total 115 (BAR of) flour, supplied by Pukdamira, Mannunda and Umardada received. <sup>7</sup>At Persepolis.

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Two seals rev.; third seal left edge; unidentifiable traces lower edge, u. edge.

<sup>a</sup> ma wr. on r. edge.

## PF 327

<sup>1</sup>3 ME 73 <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.<sup>3</sup>Ma-na-ak-ka <sup>4</sup>du-iš-da

<sup>1-4</sup>73 (BAR of) flour Manaka received.

Tablet form Ba (2.0 × 1.7 × 1.1). No seal.

## PF 328

<sup>1</sup>1 šI 77 ir-du-<sup>2</sup>ma-um zíd.DA.lg <sup>3</sup>kur-min m.Uk-be-za-na <sup>4</sup>[h<sup>1</sup>.Man-na-an-da-nu-iš  
<sup>5</sup>m.Kar-ki-iš m.taš(!)-<sup>6</sup>šu-í<sup>1</sup> i-da[-]ka <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da

<sup>1-7</sup>3,231 BAR (of) flour, supplied by Ukbeza, (at) Mannandanuš, Karkiš together with the officials(?) received.

Tablet form Bb (4.3 × 3.6 × 1.9). Seal 233 rev., left edge.

## PF 329

<sup>1</sup>2 šr<sup>a</sup> 1 ME 40 zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Da-a-ú-r[i-]<sup>3</sup>sa-na m.Kar-ki-i[š] <sup>4</sup>m.taš-šu-íp  
Be-ši-<sup>5</sup>ya-ma-ti-ya <sup>6</sup>[i-d]a-ka du-iš-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>[da h(?)Ha(?)-]i<sup>pi</sup>(?)<sup>1</sup>da-nu-iš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>[(.....)]<sup>b</sup>

<sup>1-7</sup>2,140 (BAR of) flour, supplied by Daʿurisa, Karkiš, together with the Beziyamatiyan officials(?), received. <sup>7-8</sup>(At) Hapidanuš(?) (.....).

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.5). Seal 233 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> šr wr. over erasure.

<sup>b</sup> There is room for four signs in line 8, but presumably nothing was written here.

## PF 330

<sup>1</sup>1 ME 90 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Bar-ru<sup>1</sup>-ši-ya-ti-iš-na <sup>3</sup>m.Ú-ka(!)<sup>a</sup>-ma m.Be-zi-<sup>4</sup>ya-ma-ti-ya <sup>5</sup>m.taš-šu-íp i-da-ka <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-iš-da  
h.Par-ma-<sup>7</sup>da-na-an m.Ir-tup-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>-pi-ya m.ir-ma-<sup>9</sup>ut-tám-<sup>1</sup>me-ma<sup>b</sup> h.be<sup>1</sup>-ul 23<sup>c</sup>

<sup>1-6</sup>190 (BAR of) flour, supplied by Barušiyatiš, Ukama the Beziyamatiyan, together with the officials(?), received.

<sup>6-9</sup>(At) Parmadan, at the estate of Irtuppiya. <sup>9</sup>Year 23.

Tablet form Cb (4.3 × 3.4 × 1.9). Seal 284 rev., left edge.

<sup>a</sup> ka(!) evidently wr. over erasure.

<sup>b</sup> -me-ma evidently wr. over erasure.

<sup>c</sup> 23 wr. on r. edge.

## PF 331

<sup>1</sup>2 GURUŠ.lg-na be-ul 1-na <sup>2</sup>36 MUNUS<sup>1</sup>.lg-na ha-sa-na <sup>3</sup>3 KI+MIN be-ul <sup>5</sup>(?)<sup>1a</sup>-na <sup>4</sup>3  
KI+MIN be-ul 3-na <sup>5</sup>2 KI+MIN be-ul 1-na <sup>6</sup>PAP 8 KI+MIN(!) na-ut-ti-ba <sup>7</sup>10(+)<sup>6</sup>(?)<sup>1</sup>  
GURUŠ.lg-na KI+MIN  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>PAP 54<sup>b</sup> ANŠE.A.AB.BA.lg <sup>9</sup>ka-da-ka kur-min m.Bat-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ti-iš-na be-ul 22-<sup>11</sup>na  
<sup>1</sup>ke(?)<sup>1</sup>-ik-ka m.Tak-ma-<sup>12</sup>iš-ba-da ša-ra-ma <sup>13</sup>m.ir-ma-tám m.Da-a-<sup>14</sup>hu-ri(!)-sa(!)-na-ma<sup>c</sup>

<sup>1</sup>2 male yearlings. <sup>2-6</sup>36 female adults, (including) 3 female 5(?)<sup>1</sup>-year-olds, 3 female 3-year-olds, 2 female yearlings, total 8 female *nattiba* (young adults?). <sup>7</sup>16(?) male *nattiba*.

<sup>8-11</sup>Total 54 camels, alive, (were) entrusted to Battiš, ..... (in) the 22nd year. <sup>11-12</sup>Takmašbada (is to do) the apportioning. <sup>13-14</sup>At the estate of Daʿurisa.

Tablet form Ca (4.3 × 3.4 × 2.0). Seal 57 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 5(?) is perhaps to be read 4.

<sup>b</sup> This total is correct if the numbers in lines 3-5 can be regarded as part of the number in line 2; line 6 gives a subtotal for lines 3-5.

<sup>c</sup> ma is followed by an erasure of one sign.

## PF 332

<sup>1</sup>4 UDU.NITÁ(!)<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-<sup>3</sup>iš-ša-ba(!)-ud-da-<sup>4</sup>na m.Da-be <sup>5</sup>tur-ma du-iš-<sup>6</sup>da  
<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-a[š]

<sup>1-6</sup>4 sheep, supplied by Miššabadda, Dabe received for *tur*.

<sup>6</sup>He said(?).

Tablet form Ae, extremely narrow, with u. edge and lower edge converging sharply (3.6 × 4.6 × 2.0). Two stamp seals u. edge, three other stamp seals left edge, possible seal traces rev.

<sup>a</sup> NITÁ(!) has an extra horizontal wedge.

## PF 333

<sup>1</sup>22 UDU.NITÁ(!)<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min.lg m.Mi-ut-<sup>3</sup>ra-ba-da-na <sup>4</sup>m.Da-be du-iš-da  
<sup>5</sup>na-aš<sup>b</sup>

<sup>1-4</sup>22 sheep, supplied by Mitrabada, Dabe received.

<sup>5</sup>He said(?).

Tablet form Af (4.7 × 5.0 × 2.0). Inscribed seal obv.

<sup>a</sup> NITÁ(!) wr. as in PF 332:1.

<sup>b</sup> aš is followed by an erasure.

## PF 334

<sup>1</sup>12 w.mar-ri-<sup>2</sup>iš 4 w.QA <sup>3</sup>pi-za(!)-um w.SA.<sup>4</sup>lg-na m.<sup>edge</sup> <sup>5</sup>Ū-iš-da-<sup>rev.</sup> <sup>6</sup>na um-maš(!)

<sup>1-6</sup>12.4 *marriš* (of) *pizam* of w.SA.lg Uštana acquired.

Tablet form Ca (3.6 × 3.0 × 1.9). Two stamp seals rev., left edge.

## PF 335

<sup>1</sup>1 ba-is-ra-um <sup>2</sup>1 li-ke <sup>3</sup>1 EL(!)<sup>a</sup>-pi <sup>4</sup>1 at-ti<sup>b</sup> hi-pi-is <sup>5</sup>1 šu-ul-lu <sup>6</sup>PAP 5 hu-ut-tuk-ki  
<sup>7</sup>m.†Raš-nu<sup>1</sup>-te-†da du<sup>1</sup>-iš

<sup>8</sup>1 li-ke <sup>9</sup>1 EL(!)<sup>c</sup>-pi <sup>10</sup>1 at-ti<sup>d</sup> <sup>11</sup>PAP 3 KI<sup>e</sup>+MIN<sup>f</sup> m.Na-an-<sup>12</sup>ku-ba-li-ir du-iš

<sup>13</sup>1 li-ke <sup>14</sup>1 EL(!)<sup>g</sup>-pi <sup>15</sup>PAP (2) KI+MIN<sup>h</sup> m.Na-a-ša-a-ya <sup>16</sup>id-du-nu-ik

<sup>edge</sup> <sup>17</sup>1 ba-is-ra-um <sup>rev.</sup> <sup>18</sup>1 li-†ke<sup>1</sup> <sup>19</sup>1 EL(!)<sup>i</sup>-pi <sup>20</sup>PAP 3 m.Pu-uk-te-iz-z[a]

<sup>1-7</sup>1 *basram*, 1 spike, 1 EL-*pi*, 1 *atti hipis*, 1 *šullu*, total 5 *huttukki*, Rašnudadda received.

<sup>8-12</sup>1 spike, 1 EL-*pi*, 1 *atti*, total 3 *huttukki*, Nānkubali received.

<sup>13-16</sup>1 spike, 1 EL-*pi*, total 2 *huttukki*, were given to Nāšāya.

<sup>17-20</sup>1 *basram*, 1 spike, 1 EL-*pi*, total 3, Puktezza (received).

Rectangular (3.6 × 6.7 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> EL(!) here and in lines 9, 14, and 19 begins with a corner wedge instead of a vertical wedge.

<sup>b</sup> *tī* wr. over erasure.

<sup>c</sup> See note *a*.

<sup>d</sup> *at-tī* wr. over erasure.

<sup>e</sup> KI wr. over erasure.

<sup>f</sup> KI+MIN = *hu-ut-tuk-ki*.

<sup>g</sup> EL(!) wr. over erasure. Also, see note *a*.

<sup>h</sup> KI+MIN = *hu-ut-tuk-ki*.

<sup>i</sup> See note *a*.

## E TEXTS (PF 336–431): UTILIZATION

## PF 336

<sup>1</sup>40 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ku-mi-ra-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-na du-ša <sup>4</sup>d.ba-ka-da-u-ši-ya  
<sup>5</sup>d.Mi-iš-du-ši-na <sup>6</sup>hu(!)<sup>a</sup>-ut-taš  
me-ni <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.kur-taš ma-<sup>8</sup>ki-iš h.be-ul 19-na

<sup>1-6</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Bakamira, Bakabana received, and utilized (it for) the divine *tamšiyam* (ceremony) of (the god) Mišduši.

<sup>6-8</sup>Then the workers consumed (it). <sup>8</sup>19th year.

Tablet form Ca (2.9 × 2.4 × 1.5). Seal 234 rev., Seal 48 left edge.

<sup>a</sup> *hu*(!) evidently wr. over erasure.

## PF 337

<sup>1</sup>80 ŠE(!).BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba(!)<sup>a</sup>-ku-mi-ra-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-na <sup>4</sup>ša-tan du-ša  
<sup>5</sup>d.ba-ka-da-<sup>6</sup>u-ši-ya <sup>edge</sup> <sup>7</sup>40 d.U-ra-mas-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da daš-na 40 <sup>9</sup>d.Mi-iš-du-ši-iš-<sup>10</sup>na hu-ut-  
 taš

me-ni <sup>11</sup>m.kur-taš ma-ki-iš <sup>12</sup>h.be-ul 22-na

<sup>1-10</sup>80 (BAR of) grain, supplied by Bakamira, Bakabana the priest received, and (for) the divine *tamšiyam* (ceremony): 40 (for the god) Ahuramazda (as) a gift(?), 40 for (the god) Mišduši, he utilized (it).

<sup>10-11</sup>Then the workers consumed (it). <sup>12</sup>22nd year.

Tablet form Bb (3.8 × 3.2 × 1.7). Seal 48 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> Ba(!) wr. as šu.

## PF 338

<sup>1</sup>16 mar-ri-iš<sup>a</sup> w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Ša-<sup>3</sup>ru-uk-ba[-n]a m.Ap-<sup>4</sup>pir-ka <sup>5</sup>ša<sup>1</sup>-tin du-ša  
 d.<sup>5</sup>U-r[<sup>i</sup>-]um-mas-da a-ak d.<sup>6</sup>Mi-<sup>7</sup>iš<sup>1</sup>-še-ba-ka a-ak <sup>7</sup>d<sup>1</sup>.Ši-mu(!)-ut-na ha-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[h]u-ut-taš  
 h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[20<sup>1</sup>(+)]1-um-me-man-na

<sup>1-8</sup>16 *marrīš* (of) wine, supplied by Šarukba, Appirka the priest received, and utilized (it) for (the god) Ahuramazda and the god Mithra and (the god) Šimut. <sup>8-9</sup>21st year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.2 × 1.6). Inscribed seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> -ri-iš wr. over erasure.

<sup>b</sup> d wr. on r. edge.

## PF 339

<sup>1</sup>5 mar-ri-iš 7 QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ū-ša-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-na m.Tur-<sup>1</sup>ka(?)<sup>1-3</sup>ma hi-še m.ša-tin  
 du-iš-ša <sup>4</sup>7 QA d.U-ra-mas-da-na <sup>5</sup>2 mar-ri-iš d.Hu-pan-na <sup>6</sup>1 KI+MIN h.A.lg Hu-pu-ti-iš-  
 na<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 KI+MIN h.A.lg Ra-an-na-kar-ra-<sup>1</sup>na<sup>b</sup> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>1 KI+MIN h.A.lg Ša-u-ša-nu-iš-na  
<sup>9</sup>d.na<<-AN>>-ap-pan-na ha-<sup>10</sup>hu-ut-taš

<sup>1-10</sup>5.7 *marrīš* (of) wine, supplied by Ušaya, Turkama(?) the priest received, and utilized (it) for the gods: 7 QA for (the god) Ahuramazda, 2 *marrīš* for (the god) Humban, 1 *marrīš* for the river Huputiš, 1 *marrīš* for the river Rannakarra, 1 *marrīš* for the river Šaušanuš.

Tablet form Bb (4.1 × 3.0 × 1.6). Seal 17 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

<sup>b</sup> -ra-na wr. on r. edge.

## PF 340

<sup>1</sup>7 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ku-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-ra-na <sup>3</sup>m.An-ba-du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>4</sup>ša-tan du-ša <sup>5</sup>d.Hu-  
 pan.lg-na <sup>6</sup>hu-ut<sup>1</sup>-taš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul <sup>8</sup>22-na

<sup>1-6</sup>7 (BAR of) grain, supplied by Bakamira, Anbaduš the priest received, and utilized (it) for (the god) Humban. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Ba (3.5 × 3.0 × 1.8). Seal 234 rev., Seal 48 (apparently) left edge.

## PF 341

<sup>1</sup>15 mar-ri(-iš) GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hi-ba(!)<sup>a</sup>-tur-<sup>3</sup>na h.<sup>1</sup>Pa-la-ik-na <sup>4</sup>m.Ak-ba-  
 ka(?)<sup>b</sup> du-ša <sup>5</sup>d.Um-ba-an-na-ma <sup>6</sup>ha-la-iš-da <sup>7</sup>be-ul 22-um-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>15 *marrīš* (of) wine, supplied by Ibaterra of (the place) Palak, Akbaka(?) received, and issued (it) for (the god) Humban. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Be (4.5 × 4.0 × 1.7). Seal 41 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ba(!) wr. as šu.

<sup>b</sup> ka(?) is perhaps to be read *is*.

## PF 342

<sup>1</sup>5 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Hi-ba-tur-ra-na <sup>4</sup>m.Ma-ir-ma-ka <sup>5</sup>du-ša d.Um-ba-  
<sup>6</sup>an-na ha-ú-ut-<sup>7</sup>taš-da  
 h.Su-lu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>šu-na-mar la-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ka <sup>10</sup>be-ul 22-um-<sup>11</sup>me-man-na

<sup>1-7</sup>5 *marriš* (of) wine, supplied by Ibaturre, Marmaka received, and utilized (it) for (the god) Humban.

<sup>7-9</sup>It was issued from (the place) Sulušuna. <sup>10-11</sup>22nd year.

Tablet form Bd (4.0 × 3.6 × 1.6). Seal 41 left edge, another seal rev.

## PF 343

<sup>1</sup>7 mar-ri-iš GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hi-ba-tur-<sup>3</sup>ra-na m.Su-íp-ra <sup>4</sup>du-ša d.Um-ba-in-na-  
<sup>5</sup>ma<sup>a</sup> la-iš-da  
<sup>6</sup>h.Ha-su-ir-ma-mar-ri <sup>7</sup>la-ka <sup>8</sup>h.(be-)ul 22-um-me-man-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na

<sup>1-5</sup>7 *marriš* (of) wine, supplied by Ibaturre, Supra received, and issued (it) for (the god) Humban.

<sup>6-7</sup>It was issued from (the place) Hasur. <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Bc (4.4 × 3.7 × 1.8). Seal 41 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ma wr. over erasure.

## PF 344

<sup>1</sup>10 mar-ri(-iš) w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hi-ba-<sup>3</sup>tur-ra-na h.Taš-<sup>4</sup>pa-ik-mar-ri <sup>5</sup>m.Su-  
 íp(!)<sup>a</sup>-ra du-<sup>6</sup>ša d.Um-ba-<sup>7</sup>an-in-na-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>la-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 22-um-me-<sup>10</sup>man-na

<sup>1-8</sup>10 *marriš* (of) wine, supplied by Ibaturre, from (the place) Tašpak, Supra received, and issued (it) for (the god) Humban. <sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seal 240 rev., Seal 41 left edge.

<sup>a</sup> íp(!) evidently wr. over erasure.

## PF 345

<sup>1</sup>7 [zfd.DA<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-<sup>3</sup>na m.Su-íp-ra(!) <sup>4</sup>du-ša d(!)<sup>a</sup>.Um-ba-<sup>5</sup>an-na-ma  
 la-<sup>6</sup>iš-da  
 h.Taš-pa-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ik be-ul 22-um-<sup>8</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>7 (BAR of) flour, supplied by Parru, Supra received, and issued (it) for (the god) Humban.

<sup>6-7</sup>(At) Tašpak. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Cb (4.2 × 3.4 × 1.8). Seal 240 rev., r. edge; Seal 300 left edge.

<sup>a</sup> d wr. as HAL.

## PF 346

<sup>1</sup>10 ŠE.BAR.lg [kur<sup>1</sup>-m[in] <sup>2</sup>m.Par-ru-na <sup>3</sup>m.Te-a-tuk-ka <sup>4</sup>du-ša d.Um-<sup>5</sup>ba-in-na  
 ha-<sup>6</sup>hu-ud-da-iš-da  
<sup>7</sup>w.GEŠTIN.lg ha-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>šu-ur-ra-ka <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.Taš-pa-ik <sup>10</sup>be-ul 23-um[-]<sup>11</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>10 (BAR of) grain, supplied by Parru, Teatukka received, and utilized (it) for (the god) Humban.

<sup>7-8</sup>It was presented(?) in place of wine. <sup>9</sup>(At) Tašpak. <sup>10-11</sup>23rd year.

Tablet form Ad (3.9 × 3.6 × 1.7). Seal 300 left edge, another seal rev.



## PF 347

<sup>1</sup>10 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Har-za-ak-ka-<sup>3</sup>na m.Na-te-<sup>4</sup>ra du-ša d.<sup>5</sup>Hu-pan.lg hi(!)  
du-<sup>6</sup>nu-iš-da h.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>be(!)-ul <sup>1</sup>20<sup>1</sup>(+)<sup>3</sup>-<sup>8</sup>um-me-man<sup>a</sup>-na

<sup>1-6</sup>10 (BAR of) grain, supplied by Harzakka, Natera received, and gave (it) to (the god) Humban. <sup>6-8</sup>23rd year.

Tablet form Bd (4.0 × 3.4 × 1.5). Seal 69 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> man wr. over erasure.

## PF 348

<sup>1</sup>3 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-sa-u-ka-na <sup>3</sup>m.Mar-du-nu-ya d.ša-<sup>4</sup>tan du-ša  
d.ba-ka-da-<sup>5</sup>u-ši-ya d.Hu<sup>a</sup>-pan.lg-<sup>6</sup>na h.<sup>1</sup>Ú<sup>1</sup>-ra-<sup>7</sup>tuk-kaš h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>23-na

<sup>1-6</sup>3 *marriš* (of) wine, supplied by Parsauka, Mardonius the priest received, and (utilized it for) the divine *tamšiyam* (ceremony) of (the god) Humban. <sup>6-7</sup>(At) Uratukkaš. <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Bb (3.5 × 3.0 × 1.7). Seal 24 rev., Seal 137 left edge.

<sup>a</sup> Hu wr. over erasure.

## PF 349

<sup>1</sup>60 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Pi-da-ka <sup>3</sup>d.ša-tan du-ša <sup>4</sup>d<sup>1</sup>.ba-ka-da-u-ši-<sup>5</sup>[ya] d.Hu-pan.lg-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>[n]a  
hu-ut-taš <sup>7</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-6</sup>60 (BAR of) grain Pidaka the priest received, and utilized (it for) the divine *tamšiyam* (ceremony) of (the god) Humban. <sup>7</sup>23rd year.

Tablet form Ca (3.4 × 2.8 × 1.9). Two seals rev., left edge.

## PF 350

<sup>1</sup>60 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Pi-da-ka du-ša <sup>4</sup>d.Hu-pan-na ha<sup>a</sup>-<sup>5</sup>ut-  
taš-da

<sup>1-5</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Mirayauda, Pidaka received, and utilized (it) for (the god) Humban.

Tablet form Da (3.3 × 2.5 × 1.7). Seal 24 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ha wr. over erasure.

## PF 351

<sup>1</sup>5 mar-ri-iš GEŠTIN(!).lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-ši-na-na <sup>3</sup>m.Ra-a<sup>a</sup>-ku-iš du-<sup>4</sup>ša d.na-ap-<sup>5</sup>pi-na  
ha-hu-taš<sup>edge</sup> <sup>6</sup>[(-da) d<sup>1</sup>.Ad-da-ti-na rev. <sup>7</sup>[d<sup>1</sup>.Um-ba-na <sup>8</sup>[h]a-hu-ut-taš<sup>b</sup> <sup>9</sup>be-ul 23-um-me-  
man-<sup>10</sup>na

<sup>1-6</sup>5 *marriš* (of) wine, supplied by Hašina, Rākuš received, and utilized (it) for the gods. <sup>6-8</sup>He utilized (it) for (the god) Adad (and the god) Humban. <sup>9-10</sup>23rd year.

Tablet form Cb (3.7 × 2.9 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> a wr. over erasure.

<sup>b</sup> taš is followed by an erasure.

## PF 352

<sup>1</sup>80 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-man-nu-ú-iš-na <sup>3</sup>m.U-ru-ru d.ša-tin <sup>4</sup>du-ša li-ša  
8 UDU.<sup>5</sup>NITÁ.lg ha-du-ša d.<sup>6</sup>na-ap-na ha-hu-ut-<sup>7</sup>taš-da<sup>a</sup>

<sup>8</sup>2 UDU.NITÁ.lg d.Ha-da(!)<sup>b</sup>-ad-na<sup>c</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>2 KI+MIN h.ku-šu-ku-<sup>1d</sup>-na <sup>10</sup>2 KI+MIN  
h.Ti-<sup>1k</sup>1-rak(!)-kaš-na<sup>e</sup> rev. <sup>11</sup>2 KI+MIN h.Ha-pi-da-nu-iš-na <sup>12</sup>PAP 8 UDU.NITÁ.lg h.be-<sup>13</sup>ul  
1-na ha-har iz-<sup>14</sup>zi-ma-ak

h.Ke-sa-at <sup>15</sup>h.be-ul 22-um-me-na

<sup>1-7</sup>80 (BAR of) grain, supplied by Mamannuwiš, Ururu the priest received and delivered, and in its stead he received 8 sheep, and utilized (them) for the gods.

<sup>8-14</sup>2 sheep for (the god) Adad, 2 sheep for the shrine(?), 2 sheep for (the place) Tikrakkaš, 2 sheep for (the place) Hapidanuš, total 8 yearling sheep, were issued (at) the granary(?).

<sup>14</sup>(At) Kesat. <sup>15</sup>22nd year.

Tablet form Da (4.4 × 3.3 × 1.9). Seal 53 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> *da* is followed by an erasure (perhaps of 2).

<sup>b</sup> *da*(!) evidently wr. over erasure.

<sup>c</sup> *-ad-na* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> *x* shows two horizontal wedges followed by one vertical wedge; it seems to have been squeezed or erased; expected is *um*, for which there is hardly sufficient space.

<sup>e</sup> *na* wr. on r. edge.

#### PF 353

<sup>14</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg 2 d.Ha-da-<sup>3</sup>ud-na ha-hu-ud-da-<sup>4</sup>ka<sup>1</sup> 2 d.na-pir <sup>5</sup>ir-ša-ir-ra du-<sup>6</sup>iš-da  
PAP(!)<sup>a</sup> 4 <sup>7</sup>mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>kur-min m.Ir[-]<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[kan<sup>1</sup>-da(-na) m(!)<sup>b</sup>.]<sup>10</sup>Kam-bar-ma  
du-i[š(?)] <sup>11</sup>d.na-ap-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-na <sup>12</sup>ha-hu-ut-taš-da

<sup>13</sup>h.be-ul 24-um-me-na<sup>c</sup>

<sup>1-12</sup>4 *marriš* (of) beer: 2 were utilized for Adad, 2 the great god received, total 4 *marriš* (of) beer, supplied (by) Irkanda, Gobryas received, (and) utilized (it) for the gods.

<sup>13</sup>24th year.

Tablet form Cc (4.3 × 3.5 × 1.7). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> PAP(!) wr. as BAR.

<sup>b</sup> m(!) wr. as AŠ.

<sup>c</sup> *na* wr. on r. edge.

#### PF 354

<sup>13</sup> ŠE.BAR.lg kur-min.lg <sup>2</sup>m.Kar-ki-iš-na <sup>3</sup>m.Zi-ni-ni du-ša <sup>4</sup>tam-ša-an d.na-pir-<sup>5</sup>ša-ra  
hu-ud-da-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>aš-da h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>22-me-man-na

<sup>1-6</sup>3 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, Zinini received, and utilized (it for) the libation (of) the great god. <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Eb (3.0 × 2.0 × 1.1). Unidentifiable seal traces rev., u. edge, left edge.

#### PF 355

<sup>16</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru(-na) <sup>3</sup>m.un-sa-ik-<sup>4</sup>ra du-ša <sup>5</sup>d.na-ap w.zi-<sup>6</sup>ut la-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-na  
<sup>7</sup>ra-hi-<sup>1</sup>um(?)<sup>1</sup>[(-x)]<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-iš[-d]a  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 18-um-<sup>10</sup>me-man-na <sup>11</sup>h.Taš-pa-ik

<sup>1-8</sup>6 (BAR of) grain, supplied by Parru, the *unsakra* (official) received, and the god (for?) fodder(?) ..... received (it).

<sup>9-10</sup>18th year. <sup>11</sup>(At) Tašpak.

Tablet form Ac (3.6 × 3.3 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> Word division uncertain starting with *la-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-na*.

#### PF 356

<sup>15</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Am-ma-mar-da-<sup>3</sup>na m.Um-mu-ur-<sup>4</sup>da<sup>1</sup>-ik hi-še du-<sup>5</sup>ša d.na-  
ap-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>pi-na ha-ut-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>taš-da d.be-<sup>8</sup>ul 18-um-me-<sup>9</sup>na<sup>1</sup> h.I-še-ma

<sup>1-7</sup>5 (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, Ummurdak received, and utilized (it) for the god(s). <sup>7-9</sup>18th year. <sup>9</sup>(At) Hišema.

Tablet form Bc (4.2 × 3.6 × 1.8). Seal 190 rev., Seal 29 left edge.

## PF 357

<sup>15</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Am-ma-mar-da-na <sup>3</sup>m.Um-mu(!)<sup>a</sup>-ur-da-<sup>4</sup>⟨da⟩ik du-ša  
d.<sup>5</sup>na-ap[-p]i-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ha[-ut-t]aš-da<sup>7</sup> ⟨da⟩ d.be-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ul 19-um-me-<sup>9</sup>na h.I-še-ma

<sup>1-75</sup> (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, Ummurdak received, and utilized (it) for the god(s). <sup>7-9</sup>19th year. <sup>9</sup>(At) Hišema.

Tablet form Bb (3.9 × 3.3 × 1.8). Seal 190 rev., u. edge; Seal 29 left edge.

<sup>a</sup> mu(!) wr. as UG.

## PF 358

<sup>15</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Am-ma-mar-<sup>3</sup>da-na <sup>m<sup>a</sup></sup>.Um-<sup>4</sup>mu-ur-da-ik <sup>5</sup>hi-še du-ša <sup>6</sup>d.na-ap-pi-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na ha-ú-ut-<sup>8</sup>taš-da d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 21-um-<sup>10</sup>me-man-na

<sup>1-85</sup> (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, Ummurdak received, and utilized (it) for the god(s). <sup>8-10</sup>21st year.

Tablet form Db (4.2 × 3.2 × 1.8). Seal 29 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 359

<sup>15</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú<sup>1</sup>-ti-ra-na <sup>3</sup>m.Ra-uk-ku-iš <sup>4</sup>du-ša d.na-ap-<sup>5</sup>pi-na ha-ú-da-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš h.be-ul <sup>7</sup>19-um-me-man-na

<sup>1-65</sup> (BAR of) grain, supplied by Utira, Rākuš received, and utilized (it) for the god(s). <sup>6-7</sup>19th year.

Tablet form Dc (3.4 × 2.5 × 1.3). Two seals rev., left edge.

## PF 360

<sup>110</sup> ŠE.BAR.lg kur-man<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ir-du-ip-ma-<sup>3</sup>na m.Ka-ir-su-ka <sup>4</sup>du-ša d.na-ap-<sup>5</sup>na ha-ut-taš-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>22-um-me-n[a]

<sup>1-610</sup> (BAR of) grain, supplied by Irdupma, Karsuka received, and utilized (it) for the god(s). <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Cb (4.1 × 3.4 × 1.8). Inscribed seal left edge, another seal rev.

## PF 361

<sup>15</sup> BAR ŠE.BAR.lg kur-man <sup>2</sup>m.Mi-ik-raš-ba-na <sup>3</sup>m.Na-ba-pi-iš <sup>4</sup>du-ša d.na-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>ap-pi-na <sup>6</sup>ha-hu-ut-taš-da <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>be-ul 22-um-me-na<sup>a</sup>

<sup>1-65</sup> BAR (of) grain, supplied by Mikrašba, Nabapiš received, and utilized (it) for the god(s). <sup>7</sup>22nd year.

Tablet form Cb (3.4 × 2.8 × 1.6). Seal 52 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 362

<sup>140</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hal-da-iš-na m.<sup>3</sup>At-tuk-na um-<sup>4</sup>ma-ša UDU.NITÁ.lg-<sup>5</sup>ma li-iš-ša d.na-<sup>6</sup>[p]an-na li-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>[h<sup>1</sup>.be-ul 22-um-<sup>8</sup>me<sup>1</sup>-na

<sup>1-640</sup> (BAR of) grain, supplied by Haldaš, Attukna acquired, delivered (it) for sheep, and delivered (the sheep) for the god(s). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Ca (4.0 × 3.1 × 1.8). Seal rev. (left edge destroyed).

## PF 363

<sup>1</sup>30 ŠE.BAR.lg ku[r-min] <sup>2</sup>m.Man-ya-<sup>1</sup>ak-ka<sup>1</sup>-[na] <sup>3</sup>m.Ak-ši-maš-ra <sup>4</sup>du-ša 3 UDU.  
NITÁ(!).lg <sup>5</sup>un-sa-ša <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d.na-ap-pan-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>na ha-li-iš-d[a] <sup>8</sup>h.ku-šu-ku-um-m[a]  
<sup>9</sup>be-ul 23-n[a] <sup>10</sup>h.Pu-mu-ma

<sup>1-8</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Manyakka, Akšimašra received, and received in exchange (for it) 3 sheep, and delivered (the sheep) for the god(s), at the shrine(?).

<sup>9</sup>23rd year. <sup>10</sup>At Pumu.

Tablet form Cb (3.2[+.1?] × 2.7 × 1.5). Seal 154 left edge, unidentifiable trace u. edge.

## PF 364

<sup>1</sup>30 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ya-ak-ka-na <sup>3</sup>m.Ak-ši-maš-ra du(!)-ša <sup>4</sup>li-ša 3 UDU(!).  
NITÁ.lg <sup>5</sup>un-<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>-ša d.na-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ap<sup>a</sup>-pan-na <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ha-li-iš-da <sup>8</sup>h<sup>b</sup>.ku-šu-ku-um-ma <sup>9</sup>be-ul  
24-um-me-na

<sup>1-8</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Manyakka, Akšimašra received and delivered, and received in exchange (for it) 3 sheep, and delivered (the sheep) for the god(s), at the shrine(?).  
<sup>9</sup>24th year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.4 × 1.8). Seal 154 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> ap is preceded by erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure (of BAD?).

## PF 365

u. edge <sup>1</sup>[x ŠE.B]AR.lg <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>[ku]r-min(!) m.Par(!)<sup>a</sup>-<sup>3</sup>ru-na m.Ha-<sup>4</sup>mi-<sup>1</sup>ut<sup>1</sup> hi-še du-<sup>5</sup>ša  
d.na-ap-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>pi-na ha-hu-<sup>7</sup>ut-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>-da nu-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ti ha-šu-ur-rak-<sup>9</sup>ka d.be-ul 23-<sup>10</sup>[u]m-me-  
man-na

<sup>1-7</sup>x (BAR of) grain, supplied by Parru, Hamit received, and utilized (it) for the god(s).  
<sup>7-9</sup>It was presented(?) for setting aside (for seed?). <sup>9-10</sup>23rd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.6). Unidentifiable seal trace left edge.

<sup>a</sup> Par(!) wr. as PAP.

## PF 366

<sup>12</sup> ME ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-ki-iš-na <sup>3</sup>m.Hu-pan-nu-nu m.š<sup>a</sup>-tin du-ša tam-<sup>5</sup>ši-  
ya-um d.na-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>pan-na hu-ut-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>-<sup>7</sup>da h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>24-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>200 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, Hupannunu the priest received, and utilized (it for) the *tamšiyam* (ceremony) of the god(s). <sup>7-8</sup>24th year.

Tablet form Eb (4.5 × 3.2 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 367

<sup>11</sup> ME 20 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ku-ul-li-li-na <sup>3</sup>li-ka 6 UDU.NITÁ.lg <sup>4</sup>ha-un-sa-ka  
m.<sup>5</sup>Ki-tin-du<sup>a</sup> m.š<sup>a</sup>-tin <sup>6</sup>du-ša tam-ši-ya-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>um d.na-pan-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ha-<sup>1</sup>hu-ut<sup>1</sup>-taš<sup>1</sup>-da <sup>9</sup>h.be-  
ul 24-um-me-na

<sup>10</sup>UDU.NITÁ.lg lu-ri-ka <sup>11</sup>20 ŠE.BAR.lg ha-li-ka

<sup>1-8</sup>120 (BAR of) grain, supplied by Kullili, was delivered, and 6 sheep were received in exchange for it, and Kitindu the priest received (the sheep), and utilized (them) for the *tamšiyam* (ceremony) of the god(s). <sup>9</sup>24th year.

<sup>10-11</sup>For each sheep 20 (BAR of) grain was delivered.

Tablet form Ec (4.9 × 3.3 × 1.6). Seal 44 rev., Seal 134 left edge.

<sup>a</sup> du wr. over erasure.

## PF 368

<sup>1</sup>6 šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ku(!)<sup>a</sup>-un-tuk-ka-na m.<sup>3</sup>Ka-me-iz-za du-ša d.<sup>4</sup>na-pi-na  
ha-hu-<sup>5</sup>taš-da h.be-ul <sup>6</sup>24-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>6 (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Kamezza received, and utilized (it) for the god(s). <sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.6). Seal 67 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> Ku(!) wr. over erasure.

## PF 369

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ša-ak-ka-na-na <sup>3</sup>m.Ba-ip-da m.ša-tin <sup>4</sup>du-ša  
d.na-ap-pan-na <sup>5</sup>ha-hu-ut-taš-da  
h.A-<sup>6</sup>te-ik h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>20-um-me-na

<sup>1-5</sup>6 *marrīš* (of) wine, supplied by Šakkana, Bapda the priest received, and utilized (it) for the god(s).

<sup>5-6</sup>(At) Atek. <sup>6-7</sup>20th year.

Tablet form Ea (4.2 × 2.8 × 1.8). Two seals rev., left edge.

## PF 370

<sup>1</sup>7(?)<sup>1</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min <sup>1</sup>m'.Ša-ak-ka-na-na <sup>3</sup>m.'Mar(?)<sup>1</sup>-du<sup>1</sup>-du m.ša-tin  
<sup>4</sup>du-ša <sup>1</sup>d'.na-ap-pan-na <sup>5</sup>ha-hu-<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>-taš-da(!)<sup>a</sup>  
<sup>6</sup>h<sup>1</sup>.Ma-<sup>1</sup>iš-la-ap<sup>1</sup>-ti <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul<sup>1</sup> 20-um-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>me-na

<sup>1-5</sup>7(?) *marrīš* (of) wine, supplied by Šakkana, Mardudu(?) the priest received, and utilized (it) for the god(s).

<sup>6</sup>(At) Mašlapti. <sup>7-8</sup>20th year.

Tablet form Fa (4.3 × 2.8 × 1.9). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> da(!) evidently wr. over erasure.

## PF 371

<sup>1</sup>4 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ki-zi-zi-na <sup>4</sup>m.Ši-pi-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup> um-<sup>5</sup>ma-ša d.na-ap-  
<sup>6</sup>pan-na li-iš-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da  
h.Pa-ir-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>tuk-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup> be-ul <sup>9</sup>22-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>4 *marrīš* (of) wine, supplied by Kizizi, Šipipi acquired, and delivered (it) for the god(s).

<sup>7-8</sup>(At) Partukki. <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Ac (3.4 × 3.3 × 1.7). Two seals rev., left edge.

## PF 372

<sup>1</sup>1 w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.Šu-ud-da-<sup>1</sup>ya-u<sup>1</sup>-<sup>3</sup>da <sup>1</sup>d'.ša-tin-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>4</sup>du-iš-da šE.BAR.lg <sup>5</sup>ha-<sup>1</sup>su(?)<sup>1</sup>-  
ur-ra-ka <sup>6</sup>d.na<sup>1</sup>-ap-pi-na <sup>7</sup>hu-ut-taš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 23-me-<sup>9</sup>na

<sup>1-4</sup>1 (*marrīš* of) wine Šuddayauda the priest received. <sup>4-7</sup>Grain was presented(?) in its stead, and he utilized (the grain) for the god(s). <sup>8-9</sup>23rd year.

Tablet form Ca (3.0 × 2.5 × 1.5). Stamp seal left edge, another seal rev.

## PF 373

<sup>1</sup>12 mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Ak-ku-ku(-na) m.Ir-te-<sup>4</sup>ya hi-še ša<sup>a</sup>-tin <sup>5</sup>du-ša  
d.na-ap-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>pi-na h[a-u]t-taš(!)

<sup>1-6</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Akkuku, Irteya the priest received, and utilized (it) for the god(s).

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> *ša* wr. over erasure (of HAL?).

## PF 374

<sup>16</sup> *mar-ri-iš* <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.Na-<sup>3</sup>za-du-iš-na <sup>4</sup>d.na-ap-pi<sup>a</sup>-na <sup>5</sup>li-ka be-ul <sup>6</sup>22-um-me-na

<sup>1-6</sup>6 *marriš* (of) beer, supplied by Anzaduš, was delivered for the god(s). <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Ad (3.7 × 3.8 × 1.8). Seal 117 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *pi* wr. over erasure.

## PF 375

<sup>18</sup> *mar-ri-iš* <sup>2</sup>KAŠ.lg<sup>a</sup> kur-min <sup>3</sup>m.Ba<sup>b</sup>-ka-ba-da-na <sup>4</sup>m.U-ru-ru hi-še <sup>5</sup>ša-tin d.na-ap-<sup>6</sup>na ha-hu-ut-taš-<sup>7</sup>da

h.ba-lu-um <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[x(+)]1 ha-tu <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h<sup>1</sup>.be-ul 25-um-<sup>10</sup>me-na

<sup>1-7</sup>8 *marriš* (of) beer, supplied by Bakabada, Ururu the priest (received and) utilized for the god(s).

<sup>7-8</sup>(From?) *x* storehouses. <sup>9-10</sup>25th year.

Tablet form Bd (4.1 × 3.6 × 1.7). Seal rev., apparently inscribed; unidentifiable seal traces u. edge, left edge.

<sup>a</sup> lg is followed by an erasure (of MEŠ?).

<sup>b</sup> *Ba* wr. over erasure.

## PF 376

<sup>1</sup>[30<sup>1</sup> w.tar(!)<sup>a</sup>-mu kur-min <sup>2</sup>m.Še-ud-da-na <sup>3</sup>li<sup>1</sup>-ka 4 UDU.NITÁ.lg <sup>4</sup>un<sup>1</sup>-sa<sup>b</sup>-ak <sup>d</sup>1.<sup>5</sup>na-ap-pi-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ha-hu-ut-tuk[-k]a <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>7(?)<sup>1</sup>-me-m[an-n]a

<sup>1-4</sup>30 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Šedda, was delivered, and 4 sheep were received in exchange. <sup>4-6</sup>They were utilized for the god(s). <sup>7</sup>27th(?) year.

Tablet form Ca (3.1 × 2.4 × 1.4). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *tar(!)* perhaps wr. over erasure.

<sup>b</sup> *sa* evidently wr. over erasure.

## PF 377

<sup>190</sup><sup>a</sup> w.tar-mu kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ba-ka-na m.Ti-<sup>3</sup>ya-ma du-ša <sup>9</sup><sup>b</sup> h.ku-<sup>4</sup>šu-ku-um ha-tu-ma <sup>d</sup>na-ap-pi-na hu-ut-<sup>6</sup>taš-da h.be-ul <sup>7</sup>[x(+)]y<sup>1c</sup>-um-me-na

<sup>1-6</sup>90 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Babaka, Tiyama received, and utilized (it) at 9 shrines(?) for the gods. <sup>6-7</sup>..th year.

Tablet form De (5.0 × 3.6 × 1.5). Seal 147 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 90 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 9 wr. over erasure.

<sup>c</sup> *x* = 10 or 20, *y* = 2 or more.

## PF 378

<sup>15</sup> ME 90 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Pi-te-<sup>3</sup>iz-za-na m.Uk-<sup>4</sup>pu-un-da du-<sup>5</sup>ša hu-ut-KI+MIN <sup>edge</sup> <sup>6</sup>hu-ut-taš-da <sup>7</sup>be-ul 22-na

<sup>1-6</sup>590 (BAR of) grain, supplied by Pitezza, Ukpunda received, and utilized (it for) the (royal) stores. <sup>7</sup>22nd year.

Hole on r. edge (3.2 × 2.2 × 1.7). No seal.

## PF 379

<sup>1</sup>[x ŠE.B]AR.lg kur-min m.<sup>2</sup>[Ba-]ru-uk-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>[m<sup>1</sup>.Ū-ša-ya du-iš-<sup>4</sup>da hu-ut-KI+MIN  
<sup>5</sup>hu-ut-taš-da <sup>6</sup>be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 22-mi-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>man-na

<sup>1-4</sup>x (BAR of) grain, supplied by Barukka, Ušaya received. <sup>4-5</sup>He utilized (it for) the (royal) stores. <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Fa (4.9 × 3.2 × 2.0). Seal 25 lower edge, rev., left edge.

## PF 380

<sup>13</sup> ME 4 <sup>1</sup>ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Man-<sup>1</sup>ni-iz<sup>1-3</sup>za-na m.Tur-pi-<sup>4</sup>iš du(!)<sup>a</sup>-iš hu-<sup>5</sup>ud<sup>1</sup>-du-  
KI+MIN ha-<sup>6</sup>u-hu-ut-taš <sup>7</sup>h.be-ul 22-na

<sup>1-4</sup>304 (BAR of) grain, supplied by Mannizza, Turpiš received. <sup>4-6</sup>He utilized (it) for the (royal) stores. <sup>7</sup>22nd year.

Tablet form Ae (3.9 × 3.6 × 1.4[+1.1?]). Stamp seal left edge, another seal rev. (rev. mostly destroyed).

<sup>a</sup> du(!) wr. as AB.

## PF 381

<sup>195</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ú-uk-ka-na m.<sup>3</sup>Ū-mar-da-ad-da du(!)-<sup>4</sup>iš-da hu-ut-  
KI+MIN ha-<sup>5</sup>hu-ut-taš-da <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.be-<sup>6</sup>ul 24-um-me-man-<sup>7</sup>na

<sup>1-4</sup>95 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Umardada received. <sup>4-5</sup>He utilized (it) for the (royal) stores. <sup>5-7</sup>24th year.

Tablet form Ac (4.1 × 3.8 × 1.9). Seal trace left edge (possibly Seal 6).

## PF 382

<sup>12</sup> ME 5 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ú-uk-<sup>3</sup>ka(-na) m.Ū-mar-da-<sup>4</sup>ad-da du-iš-da  
<sup>5</sup>⟨⟨du-iš-da⟩⟩ hu-ud-<sup>6</sup>du-KI+MIN ha-hu-ut-<sup>7</sup>taš-da h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>24-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>205 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Umardada received. <sup>5-7</sup>He utilized (it) for the (royal) stores. <sup>7-8</sup>24th year.

Tablet form Cc (3.5 × 2.9 × 1.5). Seal 6 left edge.

## PF 383

<sup>12</sup> ME 50 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ú-<sup>1</sup>uk<sup>1</sup>-ka(-na) m.<sup>3</sup>Ū-mar-da-ad-da <sup>4</sup>du-iš-da  
hu-ud-<sup>5</sup>du-KI+MIN ha-hu-ut-<sup>6</sup>taš-da ⟨⟨da⟩⟩ h.be-<sup>7</sup>ul 24-um-me-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na

<sup>1-4</sup>250 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Umardada received. <sup>4-6</sup>He utilized (it) for the (royal) stores. <sup>6-8</sup>24th year.

Tablet form Ad (3.8 × 3.6 × 1.7). Seal 6 left edge.

## PF 384

<sup>115</sup> i-tur kur-min <sup>2</sup>m.Ra-man-iš-na <sup>3</sup>m.Ma-u-par-na du-<sup>4</sup>ša hu-ud-KI+MIN m.<sup>5</sup>sunki-  
na hu-ud-<sup>6</sup>da-iš-da ⟨⟨h⟩⟩ <sup>7</sup>h.be-ul 21-na

<sup>1-6</sup>15 (BAR of?) *itur*, supplied by Ramaniš, Mauparna received, and utilized (it for) the royal stores. <sup>6-7</sup>21st year.

Tablet form Da (3.5 × 2.7 × 1.6). Seal rev., left edge.

## PF 385

u. edge <sup>1</sup>[x w<sup>1</sup>.BAR.lg w.kaz-la <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>[ku]r-min m.Mi-iš-be-sa-<sup>3</sup>[n]a m.Ú-iš-tan-na <sup>4</sup>du-iš-da hu-ud-<sup>5</sup>du<sup>1</sup>.<sup>5</sup>KI+MIN ha<sup>a</sup>-hu-ut-taš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Kar-ma-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>bat<sup>1</sup>-taš-na h.be-ul <sup>8</sup>24<sup>1</sup>-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>x BAR (of) *kazla* (fruit), supplied by Mišbesa, Uštana received. <sup>4-5</sup>He utilized (it) for the (royal) stores. <sup>6-8</sup>Fourth month, 24th year.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.8). Seal 274 left edge.

<sup>a</sup> ha wr. over erasure.

## PF 386

<sup>13</sup> w.BAR.lg w.kaz-la <sup>2</sup>kur-min m.Mi-iš<sup>1</sup>-be-sa-<sup>3</sup>na m.Na-pu-ut-ri-iš <sup>4</sup>du-iš-da hu-ud-KI+MIN-<sup>5</sup>ma ha-hu-ut-taš-da <sup>6</sup>h.be-ul 24-um-me-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>man-na

<sup>1-43</sup> BAR (of) *kazla* (fruit), supplied by Mišbesa, Naputriš received. <sup>4-5</sup>He utilized (it) for the (royal) stores. <sup>6-7</sup>24th year.

Tablet form Cb (4.0 × 3.1 × 1.7). Seal 274 left edge.

## PF 387

<sup>19</sup> ME 31 h.<sup>1</sup>mar<sup>1</sup>-<sup>2</sup>ri-iš w.<sup>1</sup>GEŠTIN<sup>1</sup>.lg <sup>3</sup>m.Ha-ud-da <sup>4</sup>h(?)<sup>1</sup>.<sup>4</sup>Hi-da-an hu-ud-<sup>5</sup>du-KI+MIN uk-ku <sup>6</sup>tin-ke-iš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Ú-ma-ya <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>du-iš h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> <sup>9</sup>22-um-me-<sup>1</sup>man-na<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>931 *marriš* (of) wine Hadda sent (to[?] the place[?]) Hidan for (lit. "upon") the (royal) stores. <sup>7-8</sup>Umaya received (it). <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Cd (4.7 × 3.8 × 1.8). Seal 245 rev., left edge.

## PF 388

<sup>11</sup> ME 30 šE.GIG.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ku-be-<sup>3</sup>ša-na m.Zi-iš-<sup>4</sup>pi-iš du-ša h.Zi-<sup>5</sup>la-Hu-pan ku-<sup>6</sup>iz-da m.Ti-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ri-ya du-ša <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>uk-pi-ya-at-taš <sup>9</sup>m.sunki-na ha-hu-<sup>10</sup>ut-taš<sup>a</sup> <sup>11</sup>h.be-ul 19<sup>b</sup>-um(-me(-man)-na)

<sup>1-6</sup>130 (BAR of) šE.GIG.lg (grain), supplied by Bakubeša, Teispes received, and took (it to the place) Zila-Umpan.

<sup>6-10</sup>Tiriya received (it), and utilized (it) for the royal food supply(?). <sup>11</sup>19th year.

Tablet form Da (4.2 × 3.2 × 1.9). Seal 43 rev., left edge.

<sup>a</sup> taš wr. over erasure.

<sup>b</sup> 9 wr. over erasure.

## PF 389

<sup>175</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg h.Ti-li-min[-mar<sup>a</sup>] <sup>3</sup>h.Li-ud<sup>b</sup>-ma ku-<sup>1</sup>ut-ka<sup>1</sup> <sup>4</sup>d.be-ul 21-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-<sup>5</sup>na <sup>ú</sup>-pi<sup>c</sup>-<sup>1</sup>ya-taš<sup>1</sup> <sup>6</sup>ha-ú-ud-da-<sup>1</sup>ka(?)<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.At-ti <sup>1</sup>du-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>iš(?)<sup>1</sup><sup>d</sup>

<sup>1-3</sup>75 *marriš* (of) wine was taken from (the place) Tiliman (to the place) Liduma. <sup>4-5</sup>21st year. <sup>5-6</sup>It was utilized for the (royal) food supply(?). <sup>7-8</sup>Atti received (it).

Tablet form Cc (4.5 × 3.6 × 1.8). Unidentifiable seal traces left edge.

<sup>a</sup> mar wr. on r. edge.

<sup>b</sup> ud is followed by an erasure.

<sup>c</sup> pi wr. over erasure.

<sup>d</sup> iš(?) is followed by doubtful traces of two or three signs.



## PF 390

<sup>1</sup>13 aš-ša-na.lg <sup>2</sup>m.Har-da-ud-<sup>3</sup>da ul-la-aš-<sup>4</sup>da h.Kur(!)<sup>a</sup>-du-šu-<sup>5</sup>um be-ul(!) <sup>6</sup>22-um-me-na <sup>7</sup>ú-pi-ya(!)<sup>b</sup>-taš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ha-hu-ut-taš

<sup>1-5</sup>13 (BAR of) *aššana* Hardadda delivered, (at) Kurdušum. <sup>5-6</sup>22nd year. <sup>7-8</sup>He utilized (it) for the (royal) food supply(?).

Tablet form Bd (4.4 × 3.8 × 1.8). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> Kur(!) wr. as DIN.

<sup>b</sup> ya(!) is evidently followed by an erasure.

## PF 391

<sup>1</sup>3½ šE(!)<sup>a</sup>.GIŠ.ì.l[g] <sup>2</sup>m.Ú-ku-ba-na <sup>3</sup>du-ša ú-pi[-]<sup>4</sup>ya-taš ha-hu[-]<sup>5</sup>ut-taš-da <sup>6</sup>be-ul 22-<sup>7</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>3½ (BAR of) sesame Ukubana received, and utilized (it) for the (royal) food supply(?). <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Ab (3.2 × 3.0 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> šE(!) wr. over erasure.

## PF 392

<sup>1</sup>4 KUR.SAL ku-ik-da <sup>2</sup>kur-min m<sup>a</sup>.Na-pu-<sup>3</sup>pu-na m.Iš-<sup>4</sup>ša-an-te du-<sup>5</sup>ša uk-pi-ya-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>taš ha-ú-ut<sup>b</sup>-taš-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>da h.Li-du-ma <sup>8</sup>be-ul 20<sup>c</sup>(+)2-um-<sup>9</sup>me-na

<sup>1-7</sup>4 KUR.SAL *kukda*, supplied by Nappupu, Iššante received, and utilized (it) for the (royal) food supply(?). <sup>7</sup>(At) Liduma. <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.9 × 3.3 × 1.7). Seal 47 rev., left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> ut is followed by an erasure.

<sup>c</sup> 20 is followed by an erasure.

## PF 393

<sup>1</sup>6½ šE.GAL.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-<sup>3</sup>pu-pu-na <sup>4</sup>m.Iš-ša-an-<sup>5</sup>te du-ša uk-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>pi-ya-taš <sup>7</sup>ha-ú-ut-taš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da h.Li-du-<sup>9</sup>ma be-ul 22-<sup>10</sup>um-me-na

<sup>1-8</sup>6½ (BAR of) šE.GAL.lg (grain), supplied by Nappupu, Iššante received, and utilized (it) for the (royal) food supply(?). <sup>8-9</sup>(At) Liduma. <sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Ac (3.6 × 3.3 × 1.7). Seal 47 rev., u. edge, left edge.

## PF 394

<sup>1</sup>20 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Sa-ak-<sup>3</sup>ti-ti-na m.<sup>4</sup>Iš-ša-an-tú <sup>5</sup>du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.Tan-da-ri <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>uk-pi-ya-taš <sup>8</sup>ha-hu-ut-taš-<sup>9</sup>da be-ul 24-<sup>10</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>20 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Saktiti, Iššante received. <sup>6</sup>(At) Tandari. <sup>7-9</sup>He utilized (it) for the (royal) food supply(?). <sup>9-10</sup>24th year.

Tablet form Ac (4.2 × 4.2 × 2.1). Seal 47 rev., left edge; stamp seal rev.

## PF 395

<sup>1</sup>9 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Sa-ak-<sup>3</sup>ti-ti-na m.<sup>4</sup>Iš-ša-an-tú <sup>5</sup>du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.Tan(!)-da-ri <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>uk-pi-ya-tám <sup>8</sup>m.sun-ki-na ha-hu-<sup>9</sup>ut-taš-da be-<sup>10</sup>ul 24-um-me-<sup>11</sup>na

<sup>1-5</sup>9 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Saktiti, Iššante received. <sup>6</sup>(At) Tandari. <sup>7-9</sup>He utilized (it) for the royal food supply(?). <sup>9-11</sup>24th year.

Tablet form Bb (4.1 × 3.7 × 2.1). Seal 47 left edge, unidentifiable seal traces u. edge.

## PF 396

<sup>1</sup>90 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.An-sa-<sup>3</sup>iš-na m.Íš-ša-<sup>4</sup>an(!)-<sup>5</sup>tú<sup>1</sup> du-<sup>6</sup>iš-da uk-pi-<sup>7</sup>ya(!)-<sup>8</sup>taš  
m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>sunki-na ha-hu-ut-<sup>rev</sup> <sup>8</sup>taš-da be-ul <sup>9</sup>24-um-me-na

<sup>1-5</sup>90 (BAR of) grain, supplied by Ansaš, Iššante received. <sup>5-8</sup>He utilized (it) for the royal food supply(?). <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Ad (4.4 × 4.2 × 2.0). Seal 47 rev., u. edge, left edge.

## PF 397

<sup>1</sup>3 (marriš) 2 QA w.GEŠTIN.lg (kur-min) <sup>2</sup>m.Ú-iš-da-na-na <sup>3</sup>m.Ba-ke-rab-ba du-<sup>4</sup>ša  
ab-ba-kan-nu-iš <sup>5</sup>f.ab-ba-ak(!)-iš-na <sup>6</sup>hu-ut-taš-da d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Ha-na-<sup>8</sup>ma-kaš-na a-ak  
<sup>9</sup>d.Sa-mi-y[a-ma]n-<sup>10</sup>taš-na be[-]<sup>edge</sup> <sup>11</sup>ul 10 + <sup>12</sup>8(?)<sup>1a</sup>-na

<sup>1-6</sup>3.2 (marriš of) wine, supplied by Uštana, Bakerabba received, and utilized (it for) the *abbakannuš* of the *abbakiš* (woman). <sup>6-11</sup>Tenth and eleventh months, 18th(?) year.

Tablet form Cb (3.1 × 2.5 × 1.4). Seal 36 rev., left edge.

<sup>a</sup> 8(?) is possibly to be read 5.

## PF 398

<sup>1</sup>6 (marriš) 4 QA w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú-iš-da-na-na <sup>3</sup>m.Ba-ke-rab-ba du-<sup>4</sup>ša  
ab-ba-kan-nu-iš <sup>5</sup>f.ab-ba-uk-iš-<sup>6</sup>na hu-ut-taš-da <sup>7</sup>d.Ha-iš-ši-ya-<sup>8</sup>ti-iš d.Ha-<sup>9</sup>na-ma-kaš  
d.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Sa-mi-ya-maš <sup>11</sup>d.Ha-du-kan-<sup>rev</sup> <sup>12</sup>nu-iš PAP 4 d.<sup>13</sup>ITU.lg be-ul <sup>14</sup>19-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>6.4 (marriš of) wine, supplied by Uštana, Bakerabba received, and utilized (it for) the *abbakannuš* of the *abbakiš* (woman). <sup>7-14</sup>Ninth, tenth, eleventh (and) first (months), total 4 months, 19th year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.5 × 2.0). Seal 36 rev., left edge.

## PF 399

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš 6 <sup>1</sup>QA<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.<sup>3</sup>Hu-iš-da-na-na <sup>4</sup>m.Ba-ke-rab-ba <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-<sup>5</sup>ša  
ab-ba-kan-nu-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>6</sup>f.ab-ba-u[k-i]š-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na hu-ut-taš-da <sup>rev</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Kar-<sup>9</sup>ma-ba<sup>a</sup>-taš-  
<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-ma

<sup>1-7</sup>1.6 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, Bakerabba received, and utilized (it for) the *abbakannuš* of the *abbakiš* (woman). <sup>8-9</sup>In the fourth month.

Tablet form Ca (3.6 × 2.9 × 1.8). Seal 36 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ba wr. over erasure.

## PF 400

<sup>1</sup>3 (marriš) 2 QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hu-iš-<sup>3</sup>da-na-na m.<sup>4</sup>Ba-ke-rab-ba <sup>5</sup>du-ša  
ab-ba-<sup>6</sup>kan-nu-iš <sup>7</sup>f.ab-ba-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>uk-iš-na <sup>rev</sup> <sup>9</sup>hu-ut-taš-da <sup>10</sup>d.ITU.lg d.<sup>11</sup>Kar-ma-ba-taš-<sup>12</sup>na  
a-ak d.Tur-na-<sup>13</sup>ba-zi-ya-iš-<sup>14</sup>na-ma

<sup>1-9</sup>3.2 (marriš of) wine, supplied by Uštana, Bakerabba received, and utilized (it for) the *abbakannuš* of the *abbakiš* (woman). <sup>10-14</sup>In the fourth and fifth months.

Tablet form Bc (3.0 × 2.7 × 1.3). Seal 78 rev., left edge.

## PF 401

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš 6 QA <sup>2</sup>w<sup>a</sup>.GEŠTIN.lg kur-<sup>3</sup>min m.Hu-iš-da-<sup>4</sup>na-na m.Ba-ke-<sup>5</sup>rab-ba du-ša  
<sup>6</sup>ab(!)-ba-kin(!)-<sup>1</sup>nu<sup>1b</sup>-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš f.a[b-b]a-<sup>rev</sup> <sup>8</sup>uk-iš-n[a hu-]<sup>9</sup>ud-d[a-iš d.]<sup>10</sup>Sa-<sup>1</sup>mi-ya<sup>1</sup>-maš

<sup>1-9</sup>1.6 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, Bakerabba received, and utilized (it for) the *abbakannuš* of the *abbakiš* (woman). <sup>9-10</sup>Eleventh (month).

Tablet form Ac (3.2 × 3.0 × 1.5). Seal 78 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

<sup>b</sup> nu evidently wr. over erasure.

## PF 402

<sup>1</sup>1 (marriš) 6 QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ú-iš-<sup>3</sup>da-na-na m.<sup>4</sup>Ba-ke-rab-ba <sup>5</sup>du-ša  
ab-ba-<sup>6</sup>kan-nu-<sup>7</sup>iš <sup>7</sup>f<sup>1</sup>.ab-ba-<sup>1</sup>uk<sup>1,edge</sup> <sup>8</sup>iš-na hu-<sup>9</sup>ut-taš-da <sup>1</sup>d<sup>1,rev.</sup> <sup>10</sup>ITU.lg d[.M]i-<sup>11</sup>ya-kan-na-  
iš-na<sup>1</sup>

<sup>1-9</sup>1.6 (marriš of) wine, supplied by Uštana, Bakerabba received, and utilized (it for) the  
*abbakannuš* of the *abbakiš* (woman). <sup>9-11</sup>Twelfth month.

Tablet form Ba (3.1 × 2.7 × 1.6). Seal 78 rev., left edge.

## PF 403

<sup>1</sup>25 BAR zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ra-sa-ma-<sup>3</sup>da(-na) m.Am-ma-ak-<sup>4</sup>še-ud-da hu<sup>a</sup>-maš-<sup>5</sup>ša  
h.ku-ra-ka-<sup>6</sup>raš-na hu-ut-<sup>7</sup>taš-da h<sup>b</sup>.be-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ul 18-um-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me<sup>c</sup>-na d.ITU.lg <sup>10</sup>Kar-ba-š<sup>i</sup><sup>d</sup>-ya-  
iš-<sup>11</sup>ma

<sup>1-7</sup>25 BAR (of) flour, supplied by Rasamada, Yamakšedda acquired, and utilized (it) for  
the *kurakaraš*. <sup>7-11</sup>In the 18th year, sixth month.

Tablet form Ab (3.5 × 3.2 × 1.7). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> hu is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure.

<sup>c</sup> me is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> š<sup>i</sup> wr. over erasure.

## PF 404

<sup>1</sup>20 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.R[a-]<sup>3</sup>sa-ma-da-na <sup>4</sup>m.Ba-du-za-ir-<sup>5</sup>ma du-iš-ša <sup>6</sup>h.ku-ir-ka-  
raš <sup>7</sup>ha-hu-ut-taš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>20-um-me-na

<sup>1-8</sup>20 (BAR of) flour, supplied by Rasamada, Baduzarma received, and utilized (it) for the  
*kurakaraš*. <sup>8-9</sup>20th year.

Tablet form Ac (3.5 × 3.2 × 1.6). Seal 4 rev., left edge.

## PF 405

<sup>1</sup>20 BAR zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Iš-ti-man-ka-na m.<sup>3</sup>Ir-da-pu-ka du-iš-<sup>4</sup>da h.ku-ra-ka-  
raš <sup>5</sup>ha-hu-ud-da-man-ra <sup>6</sup>h.Kam-pir-ri-iš h.<sup>7</sup>ka-ap-nu-iš-ki-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Ir-še-na da-  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>man-na  
d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Ha-du-kan-nu-ya-iš <sup>11</sup>h.be-ul 22-um-me-<sup>12</sup>man-na

<sup>1-4</sup>20 BAR (of) flour, supplied by Ištımanka, Irdapuka received. <sup>4-9</sup>He will be utilizing (it)  
for the *kurakaraš*, (at) Kaupirriš, in the treasury, assigned by Iršena.

<sup>9-12</sup>First month, 22nd year.

Tablet form Ca (3.9 × 3.1 × 1.9). Seal 4 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 406

<sup>1</sup>25 BAR zÍD.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg <sup>1</sup>kur-min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Ir-tup<sup>1</sup>-pi-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-na <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Pir(?)<sup>1</sup>-ma(?)<sup>1</sup>-ya(!)<sup>1</sup>-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-da  
<sup>4</sup>du-iš-da h.ku-ra-ka-raš<sup>a</sup> <sup>5</sup>hu-ud-da-man-ra h.<sup>6</sup>Ú-na-ir-na h.ka-<sup>7</sup>ap-nu-iš-ki-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma  
<sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Ir-še-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ša-ra-man-na(!)<sup>b</sup>  
d.<sup>10</sup>ITU.lg d.Tu-ir-ma-<sup>11</sup>ir-na h.be-ul 22-um-<sup>12</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>25 BAR (of) flour, supplied by Irtuppiya, Pirmayabadda(?) received. <sup>4-9</sup>He will be utilizing  
(it for) the *kurakaraš*, at Hunar, in the treasury, (with) Iršena (doing) the apportioning.

<sup>9-12</sup>Second month, 22nd year.

Tablet form Ca (3.8 × 3.1 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> raš wr. on r. edge.

<sup>b</sup> na(!) evidently wr. over erasure.

## PF 407

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš <sup>2</sup>sa-u-ir kur-min m.Ba-<sup>3</sup>ke-iz-za-na m.Ba-<sup>4</sup>mi-ya du-ša i-ya-<sup>5</sup>an ha<sup>a</sup>-hu-ut-taš <sup>6</sup>be-ul 21-me-man-na

<sup>1-5</sup>6 *marriš* (of) *sawur* (wine), supplied by Bakezza, Bamiya received, and utilized (it) for *iyān*. <sup>6</sup>21st year.

Tablet form Da (4.0 × 2.9 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> *ha* wr. over erasure.

## PF 408

<sup>1</sup>12 zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na<sup>a</sup> <sup>3</sup>m.Ba-du-zir-ma <sup>4</sup>du-ša ku-ir-<sup>5</sup>ra-um <sup>6</sup>ha-hu-<sup>7</sup>ut<sup>1</sup>-taš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>22-um-me-na

<sup>1-6</sup>12 (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Baduzarma received, and utilized (it) for bread(?). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Ba (3.2 × 2.7 × 1.7). Seal 18 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> *na* wr. on r. edge.

## PF 409

<sup>1</sup>1 ME šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mas-da-ya-<sup>3</sup>aš-na-na m.Mi-<sup>4</sup>iš-ša-ba-du-iš <sup>5</sup>du-iš-da kur-<sup>6</sup>ri-um ha-hu-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ud-da-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>-ra <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d. <sup>9</sup>Kar-ma-ba-taš-<sup>10</sup>na h.be-ul <sup>11</sup>23-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Masdayašna, Miššabaduš received. <sup>5-7</sup>He will be utilizing (it) for bread(?). <sup>8-11</sup>Fourth month, 23rd year.

Tablet form Eb (4.1 × 2.9 × 1.6). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 410

<sup>1</sup>1 ME šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mas-da-ya-aš-na-<sup>3</sup>na m.Mi-iš-ša-ba-<sup>4</sup>du-iš du-iš-da <sup>5</sup>kur-ri-um ha-hu-<sup>6</sup>ud-da-man-ra d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Mi-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ya-kan-na-iš-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na h.be-ul 23-<sup>10</sup>um-me-man-na

ha-<sup>11</sup>du-iš h.be-ul 24-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Masdayašna, Miššabaduš received. <sup>5-6</sup>He will be utilizing (it) for bread(?). <sup>6-10</sup>Twelfth month, 23rd year.

<sup>10-12</sup>(It constitutes) provisions (for) the 24th year.

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 411

<sup>1</sup>[x<sup>1a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>[m].Hu-iš-da-na-<sup>3</sup>na m.Mi-<sup>1b</sup>ra<sup>1b</sup>-ad-da <sup>4</sup>du-ša kur-ri-um <sup>5</sup>ha-hu-ut-taš h.<sup>6</sup>be-ul 23-um-<sup>7</sup>[m]e-man-na<sup>c</sup>

<sup>1-5</sup>*x* (BAR of) grain, supplied by Uštana, Miradda received, and utilized (it) for bread(?). <sup>5-7</sup>23rd year.

Tablet form Da (3.6 × 2.7 × 1.7). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *x* = 20, 30, 50, 80 or 90.

<sup>b</sup> *ra* evidently wr. over erasure.

<sup>c</sup> *na* is followed by an erasure (of *nu*[?] *aš*[?]).

## PF 412

<sup>1</sup>30 zfd.DA.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mar-du-ka-<sup>3</sup>na m.Mi-in-te-<sup>4</sup>iz-za du-ša kuš.<sup>5</sup>GUD.lg a-ak kuš.lg <sup>6</sup>ku-ri-um-ma ha-<sup>7</sup>hu-ut-tuk-ka d.<sup>8</sup>ITU.lg d.Ka-ir-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ba-ši-ya-na <sup>10</sup>h.be-ul 24-na

<sup>1-730</sup> (BAR of) flour, supplied by Marduka, Mintezza received, and it was utilized for(?) cowhides and (sheep?) hides (and?) bread(?). <sup>7-10</sup>Sixth month, 24th year.

Tablet form Db (3.5 × 2.7 × 1.5). Seal 1 rev., left edge.

## PF 413

<sup>150</sup> w.tar-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup> <sup>2</sup>h.Za-ak-za-ku-<sup>3</sup>mar m.Pu-uk-<sup>4</sup>ša du-ša h.Da-<sup>5</sup>har(?)<sup>1</sup>-ma ku-iz  
edge <sup>6</sup>šu(?)<sup>1</sup>-da m.Pi-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ti(?)<sup>1</sup>-ut-tur <sup>8</sup>mi-ik-tam ha-<sup>9</sup>hu-ut-taš-da <sup>10</sup>h.be-ul 19[-]<sup>11</sup>um-me-  
na

<sup>1-650</sup> (BAR of) *tarmu* (grain), from (the place) Zakzaku, Pukša received, and brought (it to the place) Daharma(?) ..... <sup>6-9</sup>Pitittur(?) utilized (it) instead of(?) fruit. <sup>10-11</sup>19th year.

Tablet form Db, ruled with distinct horizontal lines (3.9 × 3.0 × 1.6). Seal rev., left edge.

## PF 414

<sup>124</sup> šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ku-un-tuk-ka-na m.Par-<sup>3</sup>na-da-ad-da du-ša <sup>4</sup>mi-ik-tám  
ma-ri-ya-<sup>5</sup>um ha-hu-ut-taš-da <sup>6</sup>h.be-ul 22-um-me-man-na

<sup>1-524</sup> (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Parnadadda received, and utilized (it) instead of(?) fruit (for?) *mariyam*. <sup>6</sup>22nd year.

Tablet form Eb (3.9 × 2.6 × 1.4). Seal 135 left edge, another seal rev.

## PF 415

<sup>18</sup> mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Par-nu-ma-na <sup>4</sup>m.Ka-ri-na edge <sup>5</sup>du-ša mi-ik-  
<sup>6</sup>taš ha-hu-ut-taš-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>da be-ul 20(+)<sup>15</sup>(?)<sup>1</sup>-mi<sup>1</sup>-na

<sup>1-78</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Parnuma, Karina received, and utilized (it) instead of(?) fruit. <sup>7</sup>25th(?) year.

Hole on r. edge (3.3 × 2.2 × 1.4). No seal.

## PF 416

<sup>140</sup> BAR ZÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-u-ša-na <sup>3</sup>m.Man-ya-par-ra <sup>4</sup>um-ma-iš mi-<sup>5</sup>ik-  
taš ha-<sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-ud-<sup>6</sup>da-iš d.ITU.lg edge <sup>7</sup>d.Ba-ki-ya-ti-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>iš-na h.be-ul <sup>9</sup>25-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-440</sup> BAR (of) flour, supplied by Bakadauša, Manyaparra acquired. <sup>4-6</sup>He utilized (it) instead of(?) fruit. <sup>6-9</sup>Seventh month, 25th year.

Tablet form Db (3.9 × 2.8 × 1.6). Seal 3 rev., left edge.

## PF 417

<sup>160</sup> h.mar-ri-iš <sup>2</sup>zir-na UDU.NITÁ.lg-<sup>3</sup>na kur-me m.Mu-ri-ri-<sup>4</sup>na m.Iš-ša-an-te <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-ša  
ma-ri-ya-<sup>6</sup>um ha-hu-ud-da-edge <sup>7</sup>iš-da <sup>8</sup>[be-ul] 18-um-me-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[h(?)].<sup>1</sup>Mi(?)<sup>1</sup>-hal(?)<sup>a</sup>-  
še(?)<sup>1</sup>-na

<sup>1-760</sup> *marriš* (of) sheep milk(?), supplied by Muriri, Iššante received, and utilized (it) for *mariyam*. <sup>8</sup>18th year. <sup>9</sup>At Mihalše(?).

Tablet form Dc (4.0 × 3.0 × 1.5). Seal 47 rev., left edge.

<sup>a</sup> hal(?) evidently wr. over erasure.

## PF 418

<sup>163</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ap-<sup>3</sup>pu-pu(-na) h.Li-ud-<sup>4</sup>du-ma ku-ut-ka <sup>5</sup>m.Iš-ša-an-te  
<sup>6</sup>du-iš-da edge <sup>7</sup>ma-ri-ya<sup>a</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>um ha-ú-ut-<sup>9</sup>taš-da be-ul <sup>10</sup>22-um-me-<sup>11</sup>na

<sup>1-663</sup> (BAR of) grain, supplied by Nappupu, was taken (to the place) Liduma, and Iššante received (it). <sup>7-9</sup>He utilized (it) for *mariyam*. <sup>9-11</sup>22nd year.

Tablet form Bb (3.7 × 3.2 × 1.8). Seal 47 rev., left edge.

<sup>a</sup> ya wr. over erasure.

## PF 419

<sup>1</sup>60 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ya-<sup>3</sup>ak-ka-na <sup>4</sup>m.Iš-ša-an-te <sup>edge</sup> <sup>5</sup>hu-ma(!)-ša <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>ma-ri-ya-um <sup>7</sup>ha-ud-da-iš-da <sup>8</sup>be-ul 24-um-me-na

<sup>1-7</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Manyakka, Iššante acquired, and utilized (it) for *mariyam*. <sup>8</sup>24th year.

Tablet form Db (3.7 × 2.7 × 1.5). Seal 47 rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 420

<sup>1</sup>60 tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-na-<sup>3</sup>ka-na m.Ha-<sup>4</sup>pi-su-ma <sup>5</sup>du-ša ma-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ri-ya-um <sup>7</sup>hu-ut-tuk-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 25-<sup>9</sup>me-ma-na

<sup>1-7</sup>60 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Parnaka, Hapisuma received, and it has been utilized (for) *mariyam*. <sup>8-9</sup>25th year.

Tablet form Bb (3.5 × 3.0 × 1.6). Two seals (apparently) rev., left edge.

## PF 421

<sup>1</sup>70 ŠE.BAR.lg kur-min m.Ku-un-<sup>2</sup>tuk-ka-na m.<sup>1</sup>Kam<sup>1</sup>-ba-na <sup>3</sup>du-ša ab-be-KI+MIN ha-hu-<sup>4</sup>ut-taš-da h.be-ul 22-<sup>5</sup>um-me-man-na

<sup>1-4</sup>70 (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Kambana received, and made bread(?) from it. <sup>4-5</sup>22nd year.

Tablet form Ec (4.0 × 2.7 × 1.4). Seal 135 left edge, another seal rev.

## PF 422

<sup>15</sup> ME 11 ZÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ap-<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-<sup>3</sup>pu-na m.Ki-tin-<sup>4</sup>du du-ša iš-da<sup>a</sup> <sup>5</sup>be-ul 22-um-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>me<sup>b</sup>-na <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ŠU.lg kur-ri-<sup>8</sup>ik ha-hu-ud-<sup>9</sup>da-iš-da

<sup>1-4</sup>511 (BAR of) flour, supplied by Nappupu, Kitindu received ..... <sup>5-6</sup>22nd year. <sup>7-9</sup>He utilized (it) for “held (in) hand” (i.e. for a ready reserve?).

Tablet form Ad (3.3 × 3.1 × 1.4). Seal rev., unidentifiable seal trace left edge.

<sup>a</sup> *du-ša iš-da* is perhaps to be read *du<<-ša>>-iš-da*.

<sup>b</sup> *me* wr. over erasure.

## PF 423

<sup>11</sup> ŠI 2 ME 64 BAR <sup>2</sup>ŠE.BAR(!)<sup>a</sup>.lg kur-min <sup>3</sup>m.Kar-ma-na <sup>4</sup>uk(!)<sup>b</sup>-ba-a pir<sup>c</sup>-tám <sup>5</sup>h.Kur-du-šu-um <sup>6</sup>a-ah-hu-ud-da-<sup>7</sup>ka d.ITU.lg <sup>8</sup>Zi-ul-la-<sup>9</sup>tám-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>be-ul 21-um-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>me-na m.Ha-tur-<sup>12</sup>da-ud-da du-iš-da

<sup>1-7</sup>1,264 BAR (of) grain, supplied by Karma, was utilized for *ukbā pirtam* (at) Kurdušum. <sup>7-11</sup>Fifth (Elamite) month, 21st year. <sup>11-12</sup>Haturdada received (it).

Tablet form Bd (4.8 × 4.2 × 2.0). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> BAR(!) wr. as ME.

<sup>b</sup> *uk(!)* evidently wr. over erasure.

<sup>c</sup> *pir* is perhaps to be read *tam*.

## PF 424

<sup>170</sup> $\frac{1}{2}$  w.tar-mu(!) kur-ru-<sup>2</sup>sa-um kur-min m.Ba-<sup>3</sup>ba-ka-na m.Ka-iz-<sup>4</sup>za du-ša KAŠ.lg <sup>5</sup>ha-hu-ut-taš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 22-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>70 $\frac{1}{2}$  (BAR of) *kurrusam tarmu* (grain), supplied by Babaka, Kazza received, and made beer from it. <sup>6-7</sup>22nd year.

Hole on r. edge (4.2 × 2.9 × 1.6). Seal 147 left edge, different seal (apparently) rev.

## PF 425

<sup>1</sup>1 ŠI 8 ME 60 w.tar-<sup>2</sup>mu kur-min m.Hal-lu-ba-<sup>3</sup>na m.Hu-ut-ra-ra <sup>4</sup>hu-ma-iš-ša KAŠ.lg  
ha-<sup>5</sup>hu-ut-taš-da w.tar-<sup>6</sup>mu kur-ru-ša

<sup>1-5</sup>1,860 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Halluba, Huttrara acquired, and made beer from it. <sup>5-6</sup>(It was) *kurrusam tarmu*.

Tablet form Db (4.7 × 3.6 × 2.0). Seal 80 left edge, two other seals rev.

## PF 426

<sup>1</sup>1 ŠI 9 ME 30 w.tar-mu.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ha-ši-na-na <sup>3</sup>m.Ka-ra-ya-u-da <sup>4</sup>du-ša KAŠ.lg  
<sup>5</sup>ha-ú-ut-taš <sup>6</sup>h.be-ul 23-um-<sup>7</sup>me-na

<sup>1-5</sup>1,930 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Hašina, Karayauda received, and made beer from it. <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.7). Seal 136 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

## PF 427

<sup>1</sup>93½ <sup>1</sup>w.tar<sup>1-2</sup>mu kur-min <sup>1</sup>m.Ba<sup>1</sup>-k[a(?)]-<sup>3</sup>ba-du-<sup>1</sup>iš(?)<sup>1</sup>-na <sup>4</sup>m.Kar-ki-iš <sup>5</sup>du-ša <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.KAŠ.  
<sup>6</sup>lg hu-ut-taš-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da h.Tam-ka <sup>8</sup>d.be-ul 24-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>um-me-man-na m.Šu-<sup>10</sup>ud-da-ya-u-da  
<sup>11</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-7</sup>93½ (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Bakabaduš(?), Karkiš received, and made beer. <sup>7</sup>(At) Tamukkan. <sup>8-9</sup>24th year. <sup>9-11</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Tablet form Ca (2.9 × 2.4 × 1.4). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 428

<sup>1</sup>3<sup>1</sup> ME w.tar-mu kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Ba-be-na(-na) m.Man-na-<sup>3</sup>Ki-tin du-iš-da <sup>4</sup>uk-ba-pi-  
taš m.sunki-na-<sup>5</sup>ma h<sup>a</sup>.Šu-ma-rak(!)-še-<sup>6</sup>na h.be-ul 28-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>KAŠ.lg ha-hu-ut-taš-da<sup>b</sup>

<sup>1-6</sup>300 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Babena, Manna-Kitin received, for the royal food supply(?), at Šumarakše. <sup>6</sup>28th year. <sup>7</sup>He made beer from it.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Stamp rev., left edge; another seal rev.

<sup>a</sup>h wr. over erasure.

<sup>b</sup>Line 7 was added to text, evidently by a different hand, after the clay had begun to harden.

## PF 429

180 mu<sup>a</sup>-tar<sup>b</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Sa-ak-ti<sup>c</sup>-<sup>3</sup>ti-na m.Um-ma-na[-]<sup>4</sup>u-nu du-ša KAŠ[.lg]  
<sup>5</sup>ha-hu-ut-t[aš-da] <sup>6</sup>be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> [.....]

<sup>1-5</sup>80 (BAR of) *tarmu*(!) (grain), supplied by Saktiti, Ummanaunu received, and made beer from it. <sup>6</sup>.th year.

Tablet form Ad (4.0 × 3.8 × 1.8). Seal 169 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup>mu wr. over erasure.

<sup>b</sup>mu-tar is presumably an error for tar-mu.

<sup>c</sup>ti evidently wr. over erasure.

## PF 430

<sup>1</sup>1 ME ŠE.BAR.lg <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Ša-ap-šu-iš-na <sup>3</sup>h.Kur-ra-mar <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Mi-<sup>4</sup>ut-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>  
du-iš-<sup>5</sup>da ŠE.SA.A.lg <sup>6</sup>hu-ut-taš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Ba-ir-ša-an ku-iz-<sup>8</sup>za hu-ud-du-KI + MIN  
rev. <sup>9</sup>m.sunki-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>100 (BAR of) barley, supplied by Šapšuš, Mitratiš received from (the place) Kurra.  
<sup>5-6</sup>He made roasted barley. <sup>7-9</sup>He brought (it to) Persepolis, for the royal stores.

Tablet form Ea (4.3 × 3.0 × 1.8). Inscribed seal rev., u. edge, left edge.

## PF 431

<sup>140</sup> ŠE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ki-iš-<sup>3</sup>na m.Ú-mar-ti-<sup>4</sup>ya du-ša w.Ì.lg <sup>5</sup>hu-ut-taš-da  
<sup>6</sup>h.be-ul 24-na

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) sesame, supplied by Karkiš, Umartiya received, and made oil. <sup>6</sup>24th year.

Tablet form Ba (3.8 × 3.3 × 1.9). Stamp seal rev., left edge.

F TEXTS (PF 432-545): SETTING-ASIDE OF  
GRAINS FOR SEED AND FODDER

## PF 432

<sup>110</sup> ŠE.BAR.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Am(?)<sup>1</sup>-ku(?)<sup>1</sup>-tuk-ka-<sup>3</sup>na h.ú.lg <sup>4</sup>nu-ti-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> h.Ma-<sup>5</sup>kar-  
<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>-iš <sup>6</sup>h.be<sup>1</sup>-ul 23-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na

<sup>1-4</sup>10 (BAR of) grain, supplied by Amkutukka(?), was set aside (for) fodder(?). <sup>4-5</sup>(At) Makarkiš. <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Cc (3.2 × 2.5 × 1.3). Seal 122 left edge, another seal rev.

## PF 433

<sup>11</sup> ME 60<sup>a</sup>(+)<sup>3</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ú-iš-tan-na <sup>3</sup>nu(!)<sup>b</sup>-ti-iš-da h.I-<sup>4</sup>še<sup>1</sup>-ma kur-min m.Am-  
<sup>5</sup>ma-mar-da-na be(!)<sup>c-edge</sup> <sup>6</sup>ul 20-um-me-na

<sup>1-3</sup>163 (BAR of) grain Uštana set aside (for seed?). <sup>3-5</sup>(At) Hišema (it was) entrusted to Ammamarda. <sup>5-6</sup>20th year.

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.7). Seal 15 rev., unidentifiable seal traces left edge.

<sup>a</sup> 60 wr. as h.MA.

<sup>b</sup> nu(!) apparently wr. over erasure; actually it looks as though NU had been roughly converted into SA; but a reading sa(!)-ti-iš-da is hardly possible, since, according to all parallels, *satišta* would require the mention of recipients (persons or animals).

<sup>c</sup> be(!) wr. as BAR.

## PF 434

<sup>13</sup> ME 5 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Am-ma-<sup>3</sup>mar-da-na NUMUN.lg-<sup>4</sup>ma nu-ti-ka h.Hi-<sup>5</sup>še-ma  
m.d.Ša-ti-<sup>6</sup>Šimut ša-ra-man-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.be-ul 22-<sup>8</sup>um-me-man-na

<sup>1-4</sup>305 (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, was set aside for seed. <sup>4-5</sup>(At) Hišema.  
<sup>5-6</sup>Šati-Šimut (will be) apportioning (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Ac (3.8 × 3.7 × 1.8). Inscribed seal rev., another seal left edge.

## PF 435

<sup>1</sup>[x(+)]<sup>2</sup> ŠE.BAR.lg NUMUN.lg-<sup>2</sup>ma<sup>a</sup> m.kur-taš-be m.Za-<sup>3</sup>iz-za-ip ša-ra-man-na <sup>4</sup>hu-pi-be  
nu-ti-iš-<sup>5</sup>da h.ba-lu-um h.Hi-<sup>6</sup>še-man-na-ma h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>22-um-me-na <sup>8</sup>kur-min  
m.Am-ma-mar-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da a-ak m.Ba-<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>-<sup>10</sup>ka-na

<sup>1-5</sup>x+2 (BAR of) grain, for seed, the workers (for whom) Zazzap (does) the apportioning set aside. <sup>5-6</sup>In the storehouse of (the place) Hišema. <sup>6-7</sup>22nd year. <sup>8-10</sup>(It was) entrusted to Ammamarda and Basaka.

Tablet form Fa (4.6 × 2.9 × 1.9). Seal 15 rev., Seal 29 left edge.

<sup>a</sup> ma is preceded by an erasure.



PF 436

<sup>1</sup>[9] ŠE.BAR.lg kur-min(!) <sup>2</sup>m.A-mu-<sup>1</sup>sa(?)<sup>1</sup>-na m.<sup>3</sup>kur-taš m.Ú-iš-tan-na <sup>4</sup>ša-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-man-na  
NUMUN.lg-<sup>5</sup>ma nu-ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da <sup>6</sup>d.be-ul 23-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>me-man-na

<sup>1-5</sup>9 (BAR of) grain, supplied by Amusa(?), the workers (for whom) Uštana (does) the apportioning set aside for seed. <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Cc (4.1 × 3.4 × 1.7). Seal 15 rev., another seal left edge.

PF 437

<sup>140</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.An-sa-iš-na <sup>3</sup>m.Zi-ni-ni du-iš-<sup>4</sup>ša NUMUN<sup>a</sup>.lg nu-ti-<sup>5</sup>iš-da  
h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>20<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup>-um-me-man-na <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>[nu-t]i-ka 11-na

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Ansaš, Zinini received, and set (it) aside (for) seed. <sup>6-7</sup>(In) the 22nd year it was set aside (as?) the 11th (lot?).

Tablet form Da (3.5 × 2.6 × 1.5). Stamp seal left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> NUMUN wr. over erasure.

PF 438

<sup>11</sup> ŠI 45 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.An-sa-iš-<sup>3</sup>na<sup>1</sup> m.At-tuk-ka du<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ša NUMUN.lg nu-ti-iš-  
<sup>5</sup>[d]a h.be-ul 24-<sup>6</sup>[n]a

<sup>1-5</sup>1,045 (BAR of) grain, supplied by Ansaš, Attukka received, and set (it) aside (for) seed. <sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Af (3.6 × 3.7 × 1.5). Unidentifiable seal traces rev., left edge.

<sup>a</sup> du wr. over erasure.

PF 439

<sup>140</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ap-pi-na-pa-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Pu-uk-ša du-ša h.<sup>4</sup>Šu-ma-ru-ma  
NUMUN.lg <sup>5</sup>nu(!)-ti-iš-da h.be(!)<sup>a</sup>-ul <sup>6</sup>20<sup>b</sup>-um-me-na m.<sup>1</sup>Ú<sup>1</sup>-<sup>7</sup>iš-tan-na ša-ra-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Appinapa, Pukša received, and set (it) aside (for) seed at Šumarū. <sup>5-6</sup>20th year. <sup>6-8</sup>Uštana (will be) apportioning (it).

Tablet form Ec (4.5 × 3.2 × 1.6). Seal lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> be(!) wr. as BAR.

<sup>b</sup> 20 is followed by an erasure.

PF 440

<sup>1</sup>NUMUN.lg <sup>2</sup>50 m.Zi-ni-ni <sup>3</sup>40 m.Pu-uk-ša-na <sup>4</sup>50<sup>a</sup> m.d.Ša-ti-Du-du <sup>5</sup>50 m.Ú-ip-ri-ri  
<sup>6</sup>m.mu-du-un-ra-na<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>PAP 1 ME 90 ŠE.BAR.lg <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.sunki-na h.Šu-ma-ru <sup>9</sup>nu-ti-ka  
h.be-ul <sup>10</sup>20<sup>c</sup>-um-me-na kur-min <sup>11</sup>m.Ha-pi-na-ab-ba-na

<sup>1-9</sup>(For) seed: 50 (for) Zinini, 40 for Pukša, 50 (for) Šati-Dudu, 50 for Upriri the horseman, total 190 (BAR of) grain of the king, was set aside (at) Šumarū. <sup>9-10</sup>20th year. <sup>10-11</sup>(It was) entrusted to Appinapa.

Tablet form Fb (4.5 × 2.9 × 1.6). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 50 is followed by an erasure.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

<sup>c</sup> 20 wr. over erasure.

PF 441

<sup>16</sup> ME 35 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Aš-ba-iš-<sup>3</sup>da-na m.Hi-in-du-<sup>4</sup>uk-ka du-ša NUMUN.lg-  
<sup>5</sup>ma nu-ti-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 24-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-<sup>7</sup>me-man-na

<sup>1-5</sup>635 (BAR of) grain, supplied by Ašbašda, Hindukka received, and set (it) aside for seed.  
<sup>6-7</sup>24th year.

Tablet form Eb (3.5 × 2.5 × 1.4). Seal 35 rev., another seal left edge.

## PF 442

<sup>1</sup>50 šE.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Aš-<sup>3</sup>pir-nu-uk-ka-na <sup>4</sup>m.Su-un-na-na <sup>5</sup>du-iš-da <sup>6</sup>NUMUN.lg  
la-ti-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>man-ra h.be-<sup>8</sup>ul 21-me-man-na<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>50 (BAR of) sesame, supplied by Ašparnuka, Sunnana received. <sup>6-7</sup>He is reserving(?) (it for) seed. <sup>7-8</sup>21st year.

Tablet form Bc (3.3 × 3.0 × 1.5). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 443

<sup>1</sup>1 šI šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Az(!)-<sup>3</sup>za-ak-ra-na <sup>4</sup>m.Kar-ki-iš <sup>5</sup>hu-ma-ša <sup>edge</sup> <sup>6</sup>nu-ti-iš-da  
rev. <sup>7</sup>h<sup>1</sup>.be-ul 22 <sup>8</sup>ha-tu(!) <sup>9</sup>m.Ad-da-ka ba-<sup>10</sup>zi-ka-ra

<sup>1-6</sup>1,000 (BAR of) grain, supplied by Azzakra, Karkiš acquired, and set (it) aside (for seed?).  
<sup>7-8</sup>For the year 22. <sup>9-10</sup>Attukka (was) the *bazi* maker.

Tablet form Bc (3.7 × 3.2 × 1.6). Two seals rev., left edge.

## PF 444

<sup>1</sup>60 šE<sup>1</sup>.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-ad-da-na <sup>3</sup>m.Ka-me-na du-iš-ša <sup>4</sup>w.ka-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-ya-iš  
<sup>5</sup>nu-ti-ka m.ir-ma-<sup>6</sup>tám-ma h.Tam-ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>an h.be-ul <sup>8</sup>20-um-me-man-na

<sup>1-3</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Bakabada, Kamena received, and it was set aside (for) *kapiyaš*. <sup>5-7</sup>At (his?) estate, (at) Tamukkan. <sup>7-8</sup>20th year.

Tablet form De (3.9 × 3.0 × 1.3). Seal 42 left edge, another seal rev.

## PF 445

<sup>1</sup>1 šI 5 ME(!) šE.BAR(!).lg <sup>2</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka <sup>3</sup>h.Kam-par-ri-iš <sup>4</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Ba-ka-du-<sup>5</sup>iš-  
da-na h.be-<sup>6</sup>ul 21-me-na

<sup>1-2</sup>1,500 (BAR of) grain was set aside (for) seed. <sup>3-5</sup>(At) Kaupirriš (it was) entrusted to Baka-  
dušda. <sup>5-6</sup>21st year.

Tablet form Cb (3.4 × 2.7 × 1.5). Seal 148 lower edge, rev., u. edge; Seal 39 left edge.

## PF 446

<sup>u. edge</sup> <sup>1</sup>7 ME šE.BAR.lg <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka <sup>3</sup>h(?)<sup>1</sup>.Man(?)<sup>1</sup>-ni-iz-za-nu-<sup>4</sup>ma h.be(!)<sup>a</sup>-ul  
<sup>5</sup>21-me-man-na <sup>6</sup>h.Kam-par-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>

<sup>1-2</sup>700 (BAR of) grain was set aside (for) seed. <sup>3-4</sup>At (the place?) Mannizzanu(?). <sup>4-5</sup>21st year.  
<sup>6</sup>(At) Kaupirriš.

Tablet form Cb (3.4 × 2.8 × 1.5). Seal 39 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> be(!) wr. as Aš.

## PF 447

<sup>1</sup>1 ME 43 h.Ma-rap-pi-ya-<sup>1</sup>ip-na<sup>1</sup> <sup>2</sup>80 h.Ku-ši-ya-ip-na <sup>3</sup>PAP 2 ME 23 šE.BAR.lg kur-min  
m.<sup>4</sup>Ba-ka-tam-ša<sup>a</sup>-na h.Ma-tur-<sup>5</sup>ba-an-mar <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Za-ma-aš-<sup>6</sup>ba du-ša NUMUN.lg nu-<sup>7</sup>ti-iš  
h.Ma-tur-ba-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>an<sup>1</sup> h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 24-um-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-7</sup>143 for the Marafians, 80 for the Kušiyans, total 223 (BAR of) grain, supplied by Bakadauša, from (the place) Maturban, Zamašba received, and set (it) aside (for) seed. <sup>7-8</sup>(At) Maturban. <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Fb (4.7 × 2.8 × 1.6). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ša wr. over erasure.

PF 448

<sup>17</sup>ŠE.BAR.lg NUMUN.lg <sup>2</sup>nu-ti-ka kur-min <sup>3</sup>m.Ba-ku-be-iš-ša-na <sup>4</sup>be-ul 18-me-man-na<sup>a</sup>

<sup>1-27</sup> (BAR of) grain was set aside (for) seed. <sup>2-3</sup>(It was) entrusted to Bakubeša. <sup>4</sup>18th year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.3 × 1.6). Seal 54 rev., Seal 313 left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

PF 449

<sup>125</sup>ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ku-be-iš-ša-na(!) <sup>3</sup>be-ul 21-me-man-na <sup>4</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka

<sup>1-425</sup> (BAR of) grain, supplied by Bakubeša, (in) the 21st year, was set aside (for) seed.

Tablet form Dc (3.9 × 2.9 × 1.5). Seal 15 obv., rev.; Seal 313 left edge.

PF 450

<sup>130</sup>ŠE.BAR.lg kur-min m.Bar-<sup>2</sup>ru-ma-ut-ra-na m.<sup>3</sup>Ū-ma-ya du-ša NU=<sup>4</sup>MUN.lg nu-ti-ka h.Ri-<sup>5</sup>man-na-u-ma<sup>a</sup> m.<sup>1</sup>Šu<sup>1</sup>-ud-da-<sup>6</sup>ya-u-da ša-ra-man-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na be-ul 20-na

<sup>1-430</sup> (BAR of) grain, supplied by Barumatra, Umayya received, and it was set aside (for) seed. <sup>4-5</sup>(At) Rimanauma. <sup>5-7</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it). <sup>7</sup>20th year.

Tablet form Cc (3.6 × 2.8 × 1.4). Seal 207 rev., Seal 42 left edge.

<sup>a</sup> -u-ma wr. over erasure.

PF 451

<sup>13</sup>ŠI 3 ME <sup>2</sup>ŠE.BAR(!).lg kur-min <sup>3</sup>m.Ba-ru-ši-ya-<sup>4</sup>ti-iš-na hal<sup>a</sup>-m[i] <sup>5</sup>m.Kar-ki-iš[-]<sup>6</sup>na-ma m.Ir-d[a-]<sup>7</sup>da-ad-da <sup>8</sup>hi-še ba-zi-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ka-ra rev. <sup>10</sup>du-iš-ša <sup>11</sup>NUMUN.lg nu<sup>b</sup>-t[i-]<sup>12</sup>iš h.be-u[l] <sup>13</sup>23-na

<sup>1-123,300</sup> (BAR of) grain, supplied by Barušiyatiš, in (accordance with) a sealed document of Karkiš, Irdadadda the bazi maker received, and set (it) aside (for) seed. <sup>12-13</sup>23rd year.

Tablet form Cc (4.4[+.1?] × 3.6 × 1.8). Seal 188 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> hal wr. over erasure.

<sup>b</sup> nu wr. over erasure.

PF 452

<sup>130</sup>ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Bat-ti-na-ša-na <sup>3</sup>m.Kar-ki-iš <sup>4</sup>du-ša NUMUN.lg <sup>5</sup>nu(!)-ti-iš-da(!) <sup>6</sup>HAL.A.lg h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>19<sup>a</sup>-na<sup>b</sup> rev. <sup>8</sup>h.Mar-tan-na-ka-an <sup>9</sup>m.Ma-um-na-ka <sup>10</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-630</sup> (BAR of) grain, supplied by Battinaša, Karkiš received, and set (it) aside (for) seed, (at?) the HAL.A.lg

<sup>6-7</sup>19th year. <sup>8</sup>(At) Martannakan. <sup>9-10</sup>Mamnakka (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.3 × 2.2 × 1.2). No seal.

<sup>a</sup> 19 is preceded by an erasure of two signs.

<sup>b</sup> na wr. over erasure.

## PF 453

<sup>1</sup>8<sup>1</sup> ME 30 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Bat-ti-ú<sup>a</sup>-<sup>3</sup>ra-da-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.Bat-<sup>4</sup>ti-kur-ša <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>  
<sup>5</sup>ba-ir nu-ti-iš-<sup>6</sup>da h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>25-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>830 (BAR of) grain, supplied by Battiurada, Battikurza received. <sup>5-6</sup>He set (it) aside (for) seed. <sup>6-7</sup>25th year.

Tablet form Fb (4.1 × 2.6 × 1.4). Seal rev.

<sup>a</sup> ú is perhaps an error for *ip* (see PF 1918:5-7).

## PF 454

<sup>12</sup> ŠI ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-<sup>2</sup>min m.Da-ak-ka-<sup>3</sup>na m.Ma-u-pir-<sup>4</sup>ra-da du-ša <sup>5</sup>NUMUN.lg  
 nu-ti-ka <sup>6</sup>h.Pir-ra-aš-<sup>7</sup>še-<sup>7</sup>taš be-ul 20-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>8</sup>m.Ba-ka-tan-<sup>9</sup>du-iš ša-ra-man-na  
<sup>10</sup>hi šà-ma 1 ŠI <sup>11</sup>8 ME m.taš-šu-<sup>12</sup>ip-ik-ki-<sup>1</sup>mar<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>2,000 (BAR of) grain, supplied by Dakka, Maupirrada received, and it was set aside (for) seed. <sup>6-7</sup>(At) Pirrašetaš. <sup>7</sup>20th year. <sup>8-9</sup>Bakatanduš (will be) apportioning (it).

<sup>10-12</sup>(Included) in it (is) 1,800 from the officials(?).

Hole on r. edge (3.2 × 2.0 × 1.6). No seal.

## PF 455

<sup>130</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Da-ak-ka-na <sup>3</sup>m.Mi-hi-ma-na <sup>4</sup>du-iš-da <sup>5</sup>NUMUN(!)<sup>a</sup>.lg  
 nu-ti-<sup>6</sup>iš-da h.Pir-ra-<sup>7</sup>i[š-]š[e-ta]š be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>20-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-man-na

<sup>1-4</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Dakka, Vivana received. <sup>5-6</sup>He set (it) aside (for) seed. <sup>6-7</sup>(At) Pirrašetaš. <sup>7-8</sup>20th year.

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.5). Seal 25 rev., Seal 70 left edge.

<sup>a</sup> NUMUN(!) wr. as MAN.NU.

## PF 456

<sup>11</sup> ME 50 ŠE.BAR.lg kur-min(!)<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Da-ak-ka-na <sup>3</sup>m.Ka-ap-pir-ru-iš <sup>4</sup>du-ša NUMUN.lg  
 nu-ti-<sup>5</sup>iš-da h.be-ul 20<sup>b</sup>(+)<sup>6</sup>1-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>150 (BAR of) grain, supplied by Dakka, Kappirruš received, and set (it) aside (for) seed. <sup>5-6</sup>21st year.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.7). Seal 25 rev., Seal 70 left edge.

<sup>a</sup> *min*(!) wr. with broken vertical wedge (so also in PF 457:2).

<sup>b</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 457

<sup>11</sup> ME 50 ŠE.BAR.lg(!)<sup>1a</sup> <sup>2</sup>kur-min(!)<sup>b</sup> m.Da-ak-ka(!)<sup>c</sup>-na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ka-ap-pir-ru-iš <sup>4</sup>du-ša  
 NUMUN.lg nu-t[i-]<sup>5</sup>iš-da h.b[e]-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> <sup>6</sup>22-um-me[-man-na]

<sup>1-5</sup>150 (BAR of) grain, supplied by Dakka, Kappirruš received, and set (it) aside (for) seed. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Cc (3.8 × 3.1 × 1.6). Seal 25 rev., Seal 70 left edge.

<sup>a</sup> lg(!) appears to have been written <sup>1</sup>MEŠ <<MEŠ>><sup>1</sup>.

<sup>b</sup> *min*(!) wr. as in PF 456:1.

<sup>c</sup> *ka*(!) apparently wr. over erasure.

## PF 458

<sup>11</sup> ŠI 6 ME 20 ŠE.BAR.l[g] k[ur-min] <sup>2</sup>m.Ha-ri<sup>a</sup>-ya-na<sup>b</sup> <sup>3</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka <sup>4</sup>h.be-ul  
 24-um-<sup>5</sup>me-man-na

<sup>1-3</sup>1,620 (BAR of) grain, supplied by Hariya, was set aside (for) seed. <sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Fa (4.6 × 3.0 × 2.0). Seal 35 lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *Ha-ri-* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *na* is followed by an erasure (of NA).

PF 459

<sup>1</sup>60(!)<sup>a</sup> šE<sup>b</sup>.BAR.lg nu-ti-ka <sup>2</sup>kur-min [m.]Har-za-ak-<sup>3</sup>ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.Na-ri-<sup>4</sup>ya-pi-ik-na  
 <<ša>> <sup>5</sup>ša-ra-ma nu-ti-ka <sup>6</sup>h.ba-lu-um h<sup>c</sup>.<sup>7</sup>Hi<sup>d</sup>-ba-tin-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma nu-ti-ka <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul  
 22-um-<sup>10</sup>me-man-na

<sup>1-3</sup>60 (BAR of) grain was set aside (for seed?), entrusted to Harzakka. <sup>3-5</sup>It was set aside (for) Nariyapikna to apportion. <sup>6-8</sup>It was set aside at the storehouse of (the place) Ibat. <sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Cc (4.6 × 3.8 × 1.9). Seal 69 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 60(!) has a horizontal wedge attached at the front.

<sup>b</sup> šE wr. over erasure (of 9?).

<sup>c</sup> h wr. over erasure.

<sup>d</sup> *Hi* wr. over erasure.

PF 460

<sup>1</sup>30 šE.BAR.lg NUMUN.lg-<sup>2</sup>ma du<sup>a</sup>-ka kur-min <sup>3</sup>m.Har-za-ak-ka-na <sup>4</sup>m.Az-za-ak-ra <sup>5</sup>du-ša  
 nu-ti-iš-da<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.ba<sup>c</sup>-lu-<sup>1</sup>um<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>h.Hi-ba-tin-na <sup>8</sup>h.be(!)<sup>d</sup>-ul 22-um-me-<sup>9</sup>man-na

<sup>1-5</sup>30 (BAR of) grain was received for seed, entrusted to Harzakka. <sup>4-5</sup>Azzakra received (it), and set (it) aside. <sup>6-7</sup>(At) the storehouse of (the place) Ibat. <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Cd (4.4 × 3.6 × 1.7). Seal 69 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *du* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *da* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *be(!)* wr. as 𒀭AL.

PF 461

<sup>1</sup>1 ME 60 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tar-ba-nu-iš-na <sup>3</sup>m.Ha-tur-ka du-ša <sup>4</sup>NUMUN.lg  
 nu-ti-iš-da <sup>5</sup>h.Ha-kar-ti-iš <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 24-um-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>me-man-na m.Šu-<sup>1</sup>ud-<sup>2</sup>da-ya-u-da  
 [ša-]<sup>3</sup>ra-man-na

<sup>1-4</sup>160 (BAR of) grain, supplied by Hatarbanuš, Haturka received, and set (it) aside (for) seed. <sup>5</sup>(At) Hakartiš. <sup>6-7</sup>24th year. <sup>7-9</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.5 × 2.4 × 1.5). No seal.

PF 462

<sup>1</sup>2 ME 20 w.tar-mu <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur(!)-<sup>3</sup>ba-nu-iš-na <<GIŠ>> <sup>4</sup>šE<sup>a</sup>.BAR.lg uk-ku du-ka  
<sup>5</sup>be-ul<sup>b</sup> 18-na

<sup>6</sup>KI+MIN 19-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka

<sup>1-4</sup>220 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Hatarbanuš, was received instead of (lit. “upon”) barley. <sup>5</sup>18th year.

<sup>6-7</sup>It was set aside (for) seed (for) the 19th year.

Tablet form Bc (3.5 × 3.1 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> šE wr. over erasure.

<sup>b</sup> *be-ul* wr. over erasure.

## PF 463

<sup>1</sup>10 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hi-ti-ik-k[a]-na <sup>3</sup>m.At-sa-ir-ma(!) du-ša <sup>4</sup>2 m.ruh.l[*g*]  
Tur-<sup>5</sup>mi-ri-ya-ip <sup>6</sup>NUMUN.lg ap du-<sup>7</sup>nu-iš-da<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul 24-me-na

<sup>1-7</sup>10 (BAR of) grain, supplied by Hitikka, Atsarma received, and gave (it) to 2 Turmiriyan men (for) seed. <sup>8</sup>24th year.

Tablet form Cc (3.4 × 2.8 × 1.4). Seal 35 rev., different seal (apparently) left edge.

<sup>a</sup> da is followed by an erasure.

## PF 464

<sup>1</sup>1 šI 50 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hi-ut-ti-ka-na <sup>3</sup>m.Mi-iš-da-da <sup>4</sup>du-ša NUMUN.lg<sup>1</sup>-ma  
<sup>5</sup>nu-ti-iš-da h.<sup>6</sup>be-ul<sup>a</sup> 24-um-me-man-na<sup>b</sup>

<sup>1-5</sup>1,050 (BAR of) grain, supplied by Hitikka, Mišdada received, and set (it) aside for seed.  
<sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Bd (3.6 × 3.2 × 1.5). Seal 35 lower edge, rev.; another seal left edge.

<sup>a</sup> ul wr. over erasure.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

## PF 465

<sup>15</sup> ME 60 <sup>1</sup>ŠE.BAR<sup>1</sup>.lg <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Hu-mi(-iš(?))-du-ma-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Ir<sup>1</sup>-tup-<sup>1</sup>pi-ya<sup>1</sup> du-ša  
<sup>4</sup>ú.lg <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-la-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>(-iš)-da <sup>5</sup>h.Za-ak-za-ku <sup>1</sup>a<sup>1</sup>-ak <sup>6</sup>h.<sup>1</sup>Šu(!)-ul<sup>1</sup>-la-<sup>1</sup>ke-na(?) <sup>edge</sup> <sup>7</sup>nu<sup>1</sup>-ti-ka  
h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>22-me-na

<sup>1-4</sup>560 (BAR of) grain, supplied by Umišduma(?), Irtuppiya received, and reserved(?) (it) for fodder(?). <sup>5-7</sup>It was set aside at Zakzaku and Šullakke. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Dd (5.0 × 3.7 × 1.7). Seal 2 rev.

## PF 466

<sup>130</sup> (BAR) 7 QA ŠE.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>NUMUN(.lg) h.Za-ak-za-ku <sup>3</sup>nu-ti-ka h.hal-mi <sup>4</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na  
<sup>5</sup>h.be-ul 23-me-na

<sup>1-3</sup>30.7 (BAR of) sesame was set aside (for) seed (at) Zakzaku. <sup>3-4</sup>(In accordance with) a sealed document of Irtuppiya. <sup>5</sup>23rd year.

Tablet form Dc (4.6 × 3.4 × 1.7). Seal 2 lower edge, rev., left edge.

## PF 467

<sup>15</sup> ME 95 ŠE.BAR.lg kur-min(!)<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Ir-da<<-da>>-ba-da-na <sup>3</sup>m.Ú-iš-da-na du-ša  
<sup>4</sup>nu-ti-iš-da <sup>5</sup>h.be-ul 22-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>595 (BAR of) grain, supplied by Irdabada, Uštana received, and set (it) aside (for seed?).  
<sup>5</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.6). Seal 100 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> min(!) apparently wr. over erasure.

## PF 468

<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> 1[3] <sup>1</sup>ŠE<sup>a</sup>.GIŠ.ì.lg <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ir-da-<sup>3</sup>ba-da-na <sup>4</sup>m.Ú-iš-da-<sup>5</sup>na du-ša <sup>6</sup>nu-ti-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul <sup>8</sup>23-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na

<sup>1-6</sup>3 (BAR of) sesame, supplied by Irdabada, Uštana received, and set (it) aside (for seed?).  
<sup>7-9</sup>23rd year.

Tablet form Ca (2.9 × 2.4 × 1.4). Seal 100 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ŠE wr. over erasure.

PF 469

<sup>1</sup>3 ME 6 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-da-ba-da-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Na-aš-pan-da du-ša <sup>4</sup>nu-ti-iš-da  
<sup>5</sup>h.be-ul 22-um-<sup>6</sup>me-na

<sup>1-4</sup>306 (BAR of) grain, supplied by Irdabada, Našpanda received, and set (it) aside (for seed?). <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Ea (4.0 × 2.7 × 1.8). Seal 100 left edge, different seal (apparently) rev.

PF 470

<sup>1</sup>1 <sup>1</sup>ME w(?)<sup>1</sup>.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-da-mi-iš-<sup>3</sup>ša<sup>1</sup>na m.Pir-du-<sup>4</sup>ma du-ša nu-ti-<sup>5</sup>iš<sup>1</sup>  
h.be-ul <sup>6</sup>23-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-na

<sup>1-5</sup>100 BAR (of grain), supplied by Irdamišša, Pirduma received, and set (it) aside (for seed?). <sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Bb (4.3 × 3.6 × 1.9). Seal rev., unidentifiable seal trace left edge.

PF 471

<sup>1</sup>50 ŠE.BAR.lg m.<sup>2</sup>Am-ba-du-iš du-<sup>3</sup>ša nu-ti-iš-da <sup>4</sup>kur-min m.Ir-tam-ba-<sup>5</sup>ma-na  
d.be-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>22-me-na

<sup>1-3</sup>50 (BAR of) grain Ambaduš received, and set (it) aside (for seed?). <sup>4-5</sup>(It was) entrusted to Irdubama. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Bb (3.7 × 3.2 × 1.8). Inscribed seal left edge; another seal rev., u. edge.

PF 472

<sup>1</sup>3 ME 40 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kam-be-iz-za-<sup>3</sup>na m.Ha-tur-ka <sup>4</sup>du-ša NUMUN.lg  
nu-<sup>5</sup>ti-iš-da h.Tam-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>mar-ša-an h.be-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ul 25-um-me-<sup>8</sup>man-na m.Šu-ud-<sup>9</sup>da-ya-u-da  
<sup>10</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-5</sup>340 (BAR of) grain, supplied by Kambezza, Haturka received, and set (it) aside (for) seed. <sup>5-6</sup>(At) Tammaršan. <sup>6-8</sup>25th year. <sup>8-10</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.5 × 2.5 × 1.3). No seal.

PF 473

<sup>1</sup>1 ME 50 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kam-be-<sup>3</sup>iz-za-na m.Ba-ka-<sup>4</sup>ke-ya hi-še <sup>h(?)</sup><sup>1a</sup>.ma-sa-ši-  
iš<sup>b</sup> <sup>5</sup>du-ša NUMUN.lg nu-ti-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-da h.Tam-<sup>7</sup>mar-ša-an h.be-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ul 25-um-me-<sup>9</sup>man-na  
m.Man-ya-iš-<sup>10</sup>kur-ra ša-ra-man-na

<sup>1-6</sup>150 (BAR of) grain, supplied by Kambezza, Bakakeya the *masašiš* received, and set (it) aside (for) seed. <sup>6-7</sup>(At) Tammaršan. <sup>7-9</sup>25th year. <sup>9-10</sup>Manyaškurra (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.7 × 2.7 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> h(?) wr. over erasure.

<sup>b</sup> *-ši-iš* wr. on r. edge and rev.

PF 474

<sup>1</sup>[x M]E 20 ŠE.BAR.<sup>1</sup>lg] <sup>2</sup>[kur-m]in m.Kam-<sup>3</sup>[b]e-iz-za-na m.<sup>4</sup>[Z]i-iš-ša-ma du-<sup>5</sup>ša  
NUMUN.lg nu-t[<sup>i-edge</sup> <sup>6</sup>i]š(!)-da h.[.....]<sup>a</sup>

<sup>1-6</sup>x+20 (BAR of) grain, supplied by Kambezza, Ziššawiš received, and set (it) aside (for) seed. <sup>6</sup>(At) ..... (presumably Tammaršan) .....

Hole on r. edge (2.9[+.1?] × 2.1 × 1.1[+.1?]). No seal (left edge and rev. destroyed).

<sup>a</sup> From one to five lines are destroyed.

## PF 475

<sup>1</sup>60 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kam-iš-da-na-<sup>3</sup>na m.Zap-pir-na <sup>4</sup>du-iš-da<sup>a</sup> <sup>5</sup>NUMUN.lg  
<sup>6</sup>m.mar-ša-par-ra-<sup>7</sup>be du-iš-ša <sup>edge</sup> <sup>8</sup>nu-ti-iš-<sup>9</sup>da(!)

<sup>1-4</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Kamišdana, Zappirna received. <sup>5-9</sup>The nurserymen(?) received (it for) seed, and set (it) aside.

Tablet form Bc (4.0 × 3.4 × 1.7). Seal 132 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> da is followed by an erasure, apparently of DA.

## PF 476

<sup>1</sup>[1(?)<sup>1a</sup> ME 55 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ki-iš-na <sup>3</sup>m.Pu-uk[-]da-mi<sup>b</sup>-ra du<sup>c</sup>-<sup>4</sup>ša NUMUN.lg-  
ma nu-ti-iš-<sup>5</sup>da h<sup>d</sup>.Zi-la-Um-pan <sup>6</sup>m.Ū-iš-tan-na ša-ra-<sup>7</sup>man-na h.be-ul 22-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-  
man-na

<sup>1-5</sup>155(?) (BAR of) grain, supplied by Karkiš, Pukdamira received, and set (it) aside for seed. <sup>5</sup>(At) Zila-Umpan. <sup>6-7</sup>Uštana (will be) apportioning (it). <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Db (4.9 × 3.7 × 2.1). Seal 45 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> There is hardly room in the break for a figure higher than 1.

<sup>b</sup> -uk-da-mi- wr. over erasure.

<sup>c</sup> du wr. over erasure.

<sup>d</sup> h wr. over erasure.

## PF 477

<sup>1</sup>5 ŠE.GIŠ.ŋ<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>[kur-min<sup>1</sup> m.Kar-ki-<sup>3</sup>iš-na m.Tur-<sup>4</sup>ri-ba-ad-da <sup>5</sup>du-ša NUMUN.lg  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>nu-ti-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-6</sup>5 (BAR of) sesame, supplied by Karkiš, Turribadda received, and set (it) aside (for) seed. <sup>7</sup>23rd year.

Tablet form Cb (3.0 × 2.4 × 1.3). Unidentifiable seal traces rev., left edge.

## PF 478

<sup>1</sup>2 ME 36 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Tur(!)<sup>a</sup>-ri-ba-ud-da <sup>3</sup>du-ša nu-ti-iš-da <sup>4</sup>be-ul 23-me-<sup>5</sup>na

<sup>1-3</sup>236 (BAR of) grain Turribadda received, and set (it) aside (for seed?). <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Da (3.3 × 2.4 × 1.5). Unidentifiable seal traces rev., left edge.

<sup>a</sup> Tur(!) has three horizontal wedges, instead of two, at the end.

## PF 479

<sup>1</sup>6 ME 20 m.Kur-te-ra <sup>2</sup>ME m.Ak-še-na <sup>3</sup>PAP 8 ME 20<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>4</sup>m.[Kar-ki]-  
iš-na <sup>5</sup>[NUMUN<sup>1</sup>.lg nu-ti-iš-da <sup>6</sup>h.be-ul 24-um-me-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Hu-na-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>620 Kurtera, 200 Akšena, total 820 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, they set aside (for) seed. <sup>6</sup>24th year. <sup>7</sup>(At) Hunar.

Tablet form Fb (4.8 × 3.1 × 1.7). Seal 44 lower edge, rev.; another seal left edge. Two lines of Aramaic written on rev.

<sup>a</sup> ME 20 wr. over erasure.

## PF 480

<sup>1</sup>20 ŠE(!)<sup>a</sup>.GIŠ.ŋ.lg <sup>2</sup>NUMUN.lg h.Hu-<sup>3</sup>na-ir nu-ti-<sup>4</sup>ka be-ul <sup>edge</sup> <sup>5</sup>22-na

<sup>1-4</sup>20 (BAR of) sesame was set aside (for) seed (at) Hunar. <sup>4-5</sup>22nd year.

Tablet form Ca (3.3 × 2.7 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> ŠE(!) apparently wr. over erasure.



## PF 481

<sup>1</sup>ME 50 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ki-iš-<sup>3</sup>na m<sup>a</sup>.Te-tuk-ka hi-še <sup>4</sup>du-iš-da NUMUN.lg  
<sup>5</sup>nu-ti-iš-da h.<sup>6</sup>Tam-ka-an h.be-ul <sup>7</sup>25-um-me-man-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Šu-ut-te-iz-za <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ša-ra-  
man-na

<sup>1-4</sup>150 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, Tetukka received. <sup>4-5</sup>He set (it) aside (for) seed.  
<sup>5-6</sup>(At) Tamukkan. <sup>6-7</sup>25th year. <sup>8-9</sup>Šuttezza (will be) apportioning (it).

Tablet form Cb (3.8 × 3.0 × 1.6). Seal 305 rev., u. edge; Seal 42 left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 482

<sup>1</sup>BAR ŠE.GIŠ.Ī.<sup>2</sup>lg kur-min m.<sup>3</sup>Ki-tin-ri-ri-<sup>4</sup>na <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Aš-<sup>1</sup>ši(?)<sup>1</sup>-ka <sup>5</sup>du-ša NUMUN.lg  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>nu-ti-iš-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>da be-ul 20(+)<sup>8</sup>5<sup>1</sup>-na

<sup>1-7</sup>1 BAR (of) sesame, supplied by Kitinriri, Aššika(?) received, and set (it) aside (for) seed.  
<sup>7-8</sup>25th year.

Tablet form Cb (3.5 × 2.8 × 1.5). Two seals rev., left edge; unidentifiable seal traces u.  
edge.

## PF 483

<sup>1</sup>20 w.ir-du-<sup>2</sup>ba (ŠE.)GIG.<sup>3</sup>lg NUMUN.lg <sup>4</sup>nu<sup>1</sup>-ti-ka h.<sup>5</sup>Ha-ri-ma <sup>6</sup>tu-ba-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>7</sup>kur-min  
m[.]<sup>8</sup>Ku-hu-ud[-]<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da-nu-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 22-<sup>11</sup>mi-na<sup>1</sup>-ma

<sup>1-4</sup>60 BAR (of) ŠE.GIG.lg (grain) was set aside (for) seed. <sup>4-6</sup>It pertained (to the place)  
Harima. <sup>7-9</sup>(It was) entrusted to Kuhuddanuš. <sup>10-11</sup>In the 22nd year.

Tablet form Ac (3.2 × 3.5 × 1.7). Stamp seal left edge, another seal rev.

## PF 484

<sup>1</sup>ME <sup>1</sup>10<sup>1</sup> ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ku-un-tuk-ka-<sup>3</sup>na 22 m.ruh.lg<sup>a</sup> <sup>4</sup>Tar-mi-ra-ip du-<sup>5</sup>ša  
NUMUN.lg<sup>b</sup> nu-ti-<sup>6</sup>iš-da h.be-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ul 23-na

<sup>1-6</sup>110 (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, 22 Turmiriyan men received, and set (it)  
aside (for) seed. <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Db (4.3 × 3.2 × 1.7). Seal 35 rev., Seal 67 left edge.

<sup>a</sup> 22 m.ruh.lg wr. over erasure.

<sup>b</sup> lg wr. over erasure.

## PF 485

<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>1</sup>1 ŠI 8 ME 60(+)<sup>1</sup>8<sup>1</sup> <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>3</sup>Kur-ti-ya-ma-na <sup>4</sup>m.Man-tuk-ka  
du-ša <sup>5</sup>NUMUN.lg nu-ti-iš-<sup>6</sup>da<sup>1</sup> h.Pir-ra-<sup>7</sup>iš-še-taš m.<sup>8</sup>Ap-pi-<sup>1</sup>iš-man<sup>1</sup>-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da ša-ra-  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[m]an-na be-ul 28-<sup>11</sup>um-me-man-na

<sup>1-6</sup>1,868 (BAR of) grain, supplied by Kurtiyama, Mantukka received, and set (it) aside (for)  
seed. <sup>6-7</sup>(At) Pirraššetaš. <sup>7-10</sup>Appišmanda (will be) apportioning (it). <sup>10-11</sup>28th year.

Tablet form Ea (3.2 × 2.2 × 1.5). Two seals rev., left edge.

## PF 486

<sup>1</sup>5 ME 4 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka <sup>3</sup>h.be-ul 22-me-<sup>4</sup>na kur-min m.Man-<sup>5</sup>ni-iz-za-na  
<sup>1-2</sup>504 (BAR of) grain was set aside (for) seed. <sup>3-4</sup>22nd year. <sup>4-5</sup>(It was) entrusted to Man-  
nizza.

Tablet form Bc (3.4 × 2.9 × 1.5). Seal 39 left edge, another seal rev.

## PF 487

<sup>12</sup>ME 67 <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min <sup>3</sup>m.ṽMan<sup>1</sup>-ya-ak-ka-<sup>4</sup>na m.Ak-ši-maš-<sup>5</sup>ra du-ša <sup>edge</sup> <sup>6</sup>NUMUN.ṽlg-ma<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>nu-ti-iš-ṽda<sup>1</sup> <sup>8</sup>be-ul 23-na

<sup>1-7</sup>267 (BAR of) grain, supplied by Manyakka, Akšimašra received, and set (it) aside for seed. <sup>8</sup>23rd year.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.7). Seal 154 left edge; another seal rev., u. edge.

## PF 488

<sup>16</sup>ME 19 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ya-ak-ka-<sup>3</sup>na m.Ma-ri-ya <sup>4</sup>du-ša nu-ti-iš-<sup>5</sup>da h.Pu-mu(!)-ma <sup>edge</sup> <sup>6</sup>be-ul 24-um-me-na

<sup>1-5</sup>619 (BAR of) grain, supplied by Manyakka, Marriya received, and set (it) aside (for seed?). <sup>5</sup>At Pumu. <sup>6</sup>24th year.

Tablet form Db (4.3 × 3.2 × 1.5). Seal 154 left edge, another seal rev.

## PF 489

<sup>15</sup>ME ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mar-du-uk-ka-na h.<sup>3</sup>hal-mi m.Kin-na-da(-da)-<sup>4</sup>na<sup>a</sup> li-ka m.Ri-<sup>5</sup>ma-ti-iš du<sup>b</sup>-ša <sup>6</sup>h.ba-lu-um-ma <sup>7</sup>NUMUN.ṽlg nu<sup>1</sup>-ti-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš-da h.be-ul <sup>9</sup>17-me-na

<sup>1-8</sup>500 (BAR of) grain, supplied by Marduka, was delivered (in accordance with) a sealed document of Kinnadadda, and Rimatiš received (it), and set (it) aside (for) seed in the storehouse. <sup>8-9</sup>17th year.

Tablet form Ca (3.7 × 2.9 × 1.7). Seal 85 rev., left edge; another seal (apparently) rev.

<sup>a</sup> na wr. over erasure.

<sup>b</sup> du wr. over erasure.

## PF 490

<sup>1½</sup> ŠE.GIŠ.Ì.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-u-par-na-na <sup>3</sup>m.Ya-iš-na-ak-<sup>4</sup>ka du-ša NUMUN.ṽlg<sup>1</sup> <sup>5</sup>nu-ti-iš-da <sup>6</sup>be-ul 19-um-<sup>7</sup>me-ma m.Šu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ud-da-ya-u-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ša-ra-man-na h.An-<sup>10</sup>in-da-zi-iš

<sup>1-5½</sup> (BAR of) sesame, supplied by Mauparna, Yašnakka received, and set (it) aside (for) seed. <sup>6-7</sup>In the 19th year. <sup>7-9</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it). <sup>9-10</sup>(At) Anindaziš.

Tablet form Bb (3.2 × 2.8 × 1.5). Two seals rev., left edge.

## PF 491

<sup>11</sup>ME 44 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ma-ṽu-zi<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ut-tar-ra-na NUMUN.lg nu-ti-ka <<AŠ>> <sup>5</sup>h.be-ul 24-me-na

<sup>1-4</sup>144 (BAR of) grain, supplied by Mauzittarra, was set aside (for) seed. <sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Db (3.8 × 2.9 × 1.6). Seal 267 lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 492

<sup>1</sup>[3] h.Pi-ru-kaš <sup>2</sup>1 h.Tuk-raš <sup>3</sup>1 h.Pan-ṽda<sup>1</sup>-maš <sup>4</sup>PAP 5 ŠE.GAL.lg <sup>5</sup>kur-min m.Ma-u-uk-<sup>6</sup>ka-na m.Ma-u[m-]<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na-ak-ka ṽdu-ša<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>NUMUN.lg nu-t[i-iš] <sup>9</sup>h.Par-mi-iz-za-an <sup>10</sup>be-ul 21-na

<sup>1-8</sup>3 (for the place) Pirukaš, 1 (for the place) Tukraš, 1 (for the place) Pandamaš, total 5 (BAR of) ŠE.GAL.lg (grain), supplied by Mawukka, Mamnakka received, and set (it) aside (for) seed. <sup>9</sup>(At) Parmizzan. <sup>10</sup>21st year.

Tablet form Cc (3.6 × 2.8 × 1.4). Seal rev., left edge.

PF 493

<sup>1</sup>6 h.Pi-ru-kaš <sup>2</sup>4 h.Tuk-raš <sup>3</sup>5 h.Pan-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-maš <sup>4</sup>[PAP<sup>1</sup> 15 ŠE.GAL.lg <sup>5</sup>[kur<sup>1</sup>-min  
m.Ma-u-<sup>6</sup>uk-ka-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>NUMUN.lg nu-ti-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ka h.be-ul <sup>9</sup>23-um-me-ma

<sup>1-8</sup>6 (for the place) Pirukaš, 4 (for the place) Tukraš, 5 (for the place) Pandamaš, total 15  
(BAR of) ŠE.GAL.lg (grain), supplied by Mawukka, was set aside (for) seed. <sup>8-9</sup>In the 23rd year.

Hole on r. edge (3.6 × 2.5 × 1.5). No seal.

PF 494

<sup>1</sup>3 ME 78 w.BAR.lg <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min m.Man-<sup>3</sup>ú-uk-ka-na m.Ma-<sup>4</sup>u-par-na du-iš-<sup>5</sup>da  
NUMUN.lg nu-<sup>6</sup>ti-ka h.be-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ul 23-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>man-na

<sup>1-5</sup>378 BAR (of) grain, supplied by Manukka, Mauparna received. <sup>5-6</sup>It was set aside (for)  
seed. <sup>6-8</sup>23rd year.

Tablet form Bb (3.7 × 3.2 × 1.8). Stamp seal rev.; another seal rev., left edge.

PF 495

<sup>1</sup>30<sup>1</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-za-en-ti-<sup>3</sup>iš-na h.Ku-ri-<sup>4</sup>iš-ti-iš-mar m.<sup>5</sup>Ba-ka-da-ad-da  
<sup>6</sup>du-ša <sup>7</sup>ul nu-<sup>7</sup>ti-iš-da h.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Ku-ša-an h.be-<sup>9</sup>ul 22-um-me-<sup>10</sup>man<sup>1-rev.</sup> <sup>10</sup>[n]a

<sup>1-7</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Mazaentiš, from (the place) Kurištiš, Bakadada received,  
and set (it) aside (for) fodder(?). <sup>7-8</sup>(At) Kušan. <sup>8-10</sup>22nd year.

Tablet form Da (4.1 × 3.0 × 1.9). Seal 3 rev. (left edge largely destroyed).

PF 496

<sup>1</sup>1 ME ŠE.BAR.lg kur-ma[n] <sup>2</sup>m.Mi-iš-par-ma-<sup>1</sup>na(!)<sup>1a</sup> <sup>3</sup>m.Zi-ni-ni du-ša <sup>4</sup>zi-ut ha-nu-ti-  
<sup>5</sup>iš-da <sup>6</sup>be<sup>1</sup>-ul <sup>6</sup>10(+)<sup>1</sup>8(?)<sup>1</sup>-me-na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Ad-da-be

<sup>1-5</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Mišparma, Zinini received, and set (it) aside for fodder(?).  
<sup>5-6</sup>18th(?) year. <sup>7</sup>(At) Addabe.

Tablet form Bd (4.1 × 3.6 × 1.6). Seal 181 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> na(!) apparently wr. as AN.

PF 497

<sup>1</sup>4 ME 93 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-iš-par-ma-<sup>3</sup>na <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Ir-kan-da <sup>4</sup>du-ša nu-ti-iš-<sup>5</sup>da  
be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 22-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>um<sup>1</sup>-me-na

<sup>1-5</sup>493 (BAR of) grain, supplied by Mišparma, Irkanda received, and set (it) aside (for  
seed?). <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Cb (3.7 × 3.0 × 1.6). Two seals rev., left edge.

PF 498

<sup>1</sup>4 ME 25 ŠE.BAR.<sup>2</sup>lg kur-min(!) m.Mi-iš-<sup>3</sup>par-na-na m.Tam-<sup>4</sup>ka du-ša NUMUN.lg  
<sup>5</sup>nu-ti-iš h.be-ul <sup>6</sup>24-na

<sup>1-5</sup>425 (BAR of) grain, supplied by Mišparna, Tamka received, and set (it) aside (for) seed.  
<sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Ad (3.6 × 3.4 × 1.6). Two seals rev., left edge.

PF 499

<sup>1</sup>95 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ab-ba-ba-<sup>1</sup>na<sup>1a</sup> <sup>3</sup>m.Ba-ka-<sup>1</sup>ba(!)-du-iš <sup>4</sup>du-ša NUMUN<sup>b</sup>.lg  
nu-<sup>5</sup>ti<sup>1</sup>-iš-da <sup>6</sup>be-ul 19-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1c</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.I-ba-raš-na

<sup>1-5</sup>95 (BAR of) grain, supplied by Nabbaba, Bakabaduš received, and set (it) aside (for) seed. <sup>6</sup>19th year. <sup>7</sup>At Ibaraš.

Tablet form Cc (3.9 × 3.2 × 1.6). Seal 199 rev., Seal 106 left edge, unidentifiable seal traces u. edge.

<sup>a</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> NUMUN wr. over erasure.

<sup>c</sup> *-man-na* wr. on r. edge.

## PF 500

<sup>1</sup> w.BAR šE.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-du(!)-iš <sup>3</sup>du-iš NUMUN.lg nu-<sup>4</sup>ti-iš be-ul 19-um-<sup>5</sup>me-man-na h(!)<sup>a</sup>.I-ba-raš-<sup>6</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>1 BAR (of) sesame Bakabaduš received. <sup>3-4</sup>He set (it) aside (for) seed. <sup>4-5</sup>19th year. <sup>5-6</sup>At Ibaraš.

Tablet form Bc (3.2 × 2.7 × 1.4). Seal 106 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> h(!) wr. as HAL.

## PF 501

<sup>12</sup> ME 10 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ab-ba-ba(-na) <sup>3</sup>m.Ba-ka-<sup>4</sup>ba<sup>1</sup>-du-iš <sup>4</sup>du-ša NUMUN.lg nu-ti-iš(!)<sup>a</sup> <sup>5</sup>be-ul 21-me-man-na

<sup>1-4</sup>210 (BAR of) grain, supplied by Nabbaba, Bakabaduš received, and set (it) aside (for) seed. <sup>5</sup>21st year.

Tablet form Cd (4.6 × 3.6 × 1.6). Seal 106 left edge; another seal obv., rev.

<sup>a</sup> iš(!) evidently wr. over erasure.

## PF 502

<sup>12</sup> ME 93 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ab-ba-ba<sup>a</sup>(-na) <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-du-iš <sup>4</sup>du-ša NUMUN.lg nu-ti-<sup>5</sup>iš-da be-ul<sup>b</sup> edge <sup>6</sup>20<sup>c</sup>(+)3-me-man-na h.<sup>7</sup>I-ba-raš-na

<sup>1-5</sup>293 (BAR of) grain, supplied by Nabbaba, Bakabaduš received, and set (it) aside (for) seed. <sup>5-6</sup>23rd year. <sup>6-7</sup>At Ibaraš.

Tablet form Db (4.2 × 3.1 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ul* wr. over erasure.

<sup>c</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 503

<sup>17</sup> ME 92 w.kur-<sup>2</sup>ri-ma šE.BAR.lg <sup>3</sup>kur-min m<sup>1</sup>.Na-<sup>4</sup>ap-pu-pu-na <sup>5</sup>m.<sup>7</sup>Te<sup>1</sup>-um-me-me <sup>6</sup>du-ša nu-ti-iš-da <sup>7</sup>h.be-ul 26-na

<sup>1-6</sup>792 *kurrima* (of) grain, supplied by Nappupu, Temmeme received, and set (it) aside (for seed?). <sup>7</sup>26th year.

Tablet form Ae (3.8 × 3.6 × 1.5). Seal 218 left edge, another seal (apparently) rev.

## PF 504

<sup>11</sup> ME 36<sup>a</sup> <sup>2</sup>NUMUN.lg <sup>1</sup>kur-min<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Nap-zil<sup>1</sup>-la-<sup>4</sup>na m.Ak-ki-<sup>5</sup>na du-ša edge <sup>6</sup>nu-ti-iš-da rev. <sup>7</sup>h.Kaz-ma<sup>b</sup> <sup>8</sup>be-ul 22-um-<sup>9</sup>me<sup>1</sup>-na

<sup>1-6</sup>136 (BAR of grain), (for) seed, supplied by Napzilla, Akkina received, and set (it) aside. <sup>7</sup>(At) Kazma. <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Da (3.4 × 2.6 × 1.5). Seal 257 rev., Seal 158 left edge.

<sup>a</sup> 36 is followed by a small break; probably nothing was written in it.

<sup>b</sup> *ma* is followed by an erasure of two signs.

## PF 505

<sup>1</sup>ME 60 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-<sup>3</sup>na m.Lip<sup>a</sup>-ka-<sup>4</sup>iš du-ša <sup>5</sup>nu-ti<sup>1</sup>-iš-<sup>6</sup>[d]a be-ul  
edge <sup>7</sup>18-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ma<sup>1</sup>-na

<sup>1-6</sup>160 (BAR of) grain, supplied by Parru, Lipkaš received, and set (it) aside (for seed?).  
<sup>6-8</sup>18th year.

Tablet form Ac (3.2 × 3.3 × 1.7). Seal 185 left edge, another seal rev.

\* Lip is perhaps to be read Šd.

## PF 506

<sup>13</sup>ME 3 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>NUMUN.lg-ma nu-ti-<sup>3</sup>ka m.Na-ap-taš <sup>4</sup>ša-ra-man-na d.<sup>5</sup>be-ul 18-me-  
<sup>6</sup>man-na h.Šu-ur-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ku-tur

<sup>1-3</sup>303 (BAR of) grain was set aside for seed. <sup>3-4</sup>Naptaš (will be) apportioning (it). <sup>4-6</sup>18th  
year. <sup>6-7</sup>(At) Šurkukur.

Tablet form Cc (3.6 × 2.9 × 1.5). Seal 54 rev., Seal 5 left edge.

## PF 507

<sup>13</sup>ME 81 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>90 ŠE.GIG.lg<sup>a</sup> <sup>3</sup>PAP 4 ME 71 pir uk-ku <sup>4</sup>kur-min m.Par-ru-na  
<sup>5</sup>m.Ū-iš-tan-na <sup>6</sup>ša-ra-man-na NUMUN.lg-<sup>7</sup>ma nu-ti-ka d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul 19<sup>b</sup>-me-man-na  
rev. <sup>9</sup>h.Šu-ur-ku-tur

<sup>1-7</sup>381 (BAR of) barley, 90 (of) ŠE.GIG.lg (grain), total 471 (BAR) altogether (lit. “upon *pir*”),  
supplied by Parru, (which) Uštana (will be) apportioning, has been set aside for seed. <sup>7-8</sup>19th  
year. <sup>9</sup>(At) Šurkukur.

Tablet form Bd (4.3 × 3.8 × 1.8). Seal 43 rev., left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> 9 wr. over erasure.

## PF 508

<sup>11</sup>ME ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru(!)<sup>a-3</sup>na m.Ba-ka-ba-<sup>4</sup>ud-da du-ša <sup>5</sup>10 m.ruh.lg  
<sup>6</sup>ka-ul ma-ki<-ip> <sup>7</sup>NUMUN.lg ap <sup>8</sup>du-nu-iš-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>la-ti-iš-da

<sup>1-8</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Parru, Bakabada received, and gave (it for) seed to 10  
men subsisting on rations. <sup>9</sup>They reserved(?) (it).

Tablet form Ac (3.6 × 3.6 × 1.8). Seal 278 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> ru(!) wr. as KAL.

## PF 509

<sup>12</sup>ME 60<sup>a</sup>(+)3 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-ud-da <sup>4</sup>du-ša NUMUN.lg  
<sup>5</sup>nu-ti-iš-da h.Taš-pa-<sup>6</sup>ik h.be-ul.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>19-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>263 (BAR of) grain, supplied by Parru, Bakabada received, and set (it) aside (for) seed.  
<sup>5-6</sup>(At) Tašpak. <sup>6-7</sup>19th year.

Tablet form Da (4.4 × 3.2 × 1.9). Seal 278 lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> 60 wr. as h.MA.

## PF 510

<sup>135</sup>ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>h.Taš-pa-ik-<sup>3</sup>mar-ri m.<sup>4</sup>I-ku-ku du-<sup>5</sup>ša la-ti-iš-<sup>6</sup>da

<sup>1-6</sup>35 (BAR of) grain, from (the place) Tašpak, Ikuku received, and reserved(?) (it) (for  
seed?).

Tablet form Ec (3.0 × 2.5 × 1.3). Seal 185 left edge, another seal rev.

## PF 511

<sup>1</sup>40 šE.BAR.lg nu-ti-ka <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-na <sup>3</sup>m.Iš-ša-an<sup>a</sup>-te ša-<sup>4</sup>ra-man-na h.I-  
[x-]<sup>5</sup>ak-na h.be-[ul] <sup>edge</sup> <sup>6</sup>22-me-man-na

<sup>1-2</sup>40 (BAR of) grain was set aside (for seed?), entrusted to Parru. <sup>3-4</sup>Iššante (will be) apportioning (it). <sup>4-5</sup>At I.ak. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Fc (4.7 × 2.9 × 1.5). Seal 5 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> an wr. over erasure.

## PF 512

<sup>1</sup>93 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Ir-<sup>3</sup>da-da-ad-da <sup>4</sup>NUMUN.lg-ma nu-<sup>5</sup>ti-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>m.Na-ri<sup>a</sup>-ya-p[i-]<sup>7</sup>ik-na ša-ra-ma[n-na] <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 23-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>93 (BAR of) grain, supplied by Parru, Irdadadda set aside for seed. <sup>6-7</sup>Nariyapikna (will be) apportioning (it). <sup>8</sup>23rd year.

Tablet form Eb (4.1 × 2.7 × 1.5). Seal 5 left edge, inscribed seal rev.

<sup>a</sup> ri wr. over erasure.

## PF 513

<sup>1</sup> ME 18 šE.BA[R.lg] <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>NUMUN.lg-ma m.Par-<sup>4</sup>da-ad-da nu-ti-<sup>5</sup>iš-da  
m.Pir-ti-<sup>6</sup>iš ša-ra-man-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Sa-ra-mi-na <sup>8</sup>h.be-ul 23-me-man-na<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>118 (BAR of) grain, supplied by Parru, Pardadda set aside for seed. <sup>5-6</sup>Pirtiš (will be) apportioning (it). <sup>7</sup>(At) Saramina. <sup>8</sup>23rd year.

Tablet form Ec (4.5 × 3.1 × 1.6). Seal 5 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 514

<sup>1</sup> ME 50 šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Par-sa-ra-na m.<sup>3</sup>Ke-li-iz-za du-ša nu-<sup>4</sup>ti-iš-da h.be-ul  
22-<sup>5</sup>um-me-ma <sup>h<sup>1a</sup></sup> <sup>1a</sup>Ku-rak(!)-ka-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>[n]a

<sup>1-4</sup>150 (BAR of) grain, supplied by Parsara, Kelizza received, and set (it) aside (for seed?).  
<sup>4-5</sup>In the 22nd year. <sup>5-6</sup>At Kurakka.

Tablet form Cb (3.7 × 2.9 × 1.6). Seal rev.; unidentifiable seal traces lower edge, left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 515

<sup>1</sup> ME šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ri-e-na-na <sup>3</sup>m.Bat-ti-iš-da-na <sup>4</sup>du-ša h.Hi-ra-an  
ku-<sup>5</sup>ut-ka NUM[U]N.lg nu-<sup>1</sup>ti-<sup>6</sup>ka be-ul <sup>1</sup>19<sup>1</sup>-na

<sup>1-6</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Pirrēna, Battišdana received, and it was taken (to the place) Hiran, and set aside (for) seed. <sup>6</sup>19th year.

Tablet form Dd (4.1 × 3.1 × 1.4). Seal 32 lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 516

<sup>1</sup> ME 90 šE.BAR.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Pir-ri-e-na-na <sup>3</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka <sup>4</sup>h.A-za-iš-kaš  
<sup>5</sup>h.be-ul 19-um-me<sup>6</sup>-man-na

<sup>1-3</sup>190 (BAR of) grain, supplied by Pirrēna, was set aside (for) seed. <sup>4</sup>(At) Azaškaš. <sup>5-6</sup>19th year.

Tablet form Eb (4.0 × 2.8 × 1.5). Seal 269 lower edge, rev., u. edge; apparent seal traces left edge.

PF 517

<sup>13</sup>ME ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Pir-ri-e-<sup>3</sup>na-na NUMUN.lg <sup>4</sup>nu-ti-ka h.An-<sup>5</sup>tar-ha-pi-ya-iš  
<sup>6</sup>be-ul 20-na

<sup>1-4</sup>300 (BAR of) grain, supplied by Pirrēna, was set aside (for) seed. <sup>4-5</sup>(At) Antarhapiyaš.  
<sup>6</sup>20th year.

Tablet form Ca (3.3 × 2.7 × 1.6). Seal 269 lower edge, rev.; apparent seal traces left edge.

PF 518

<sup>12</sup>ŠE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Ša-man-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>(-na) <sup>3</sup>NUMUN.lg nu-ti-<sup>4</sup>ka h.be-ul 20(+)<sup>15</sup>-<sup>5</sup>na

<sup>1-42</sup>(BAR of) sesame, supplied by Šamanda, was set aside (for) seed. <sup>4-5</sup>25th year.

Tablet form Ac (3.0 × 2.8 × 1.4). Seal 81 obv., unidentifiable seal traces left edge.

PF 519

<sup>18</sup>ME 79 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>NUMUN.lg kur-man m.<sup>3</sup>d.Ša-ti-Du-du-na <sup>4</sup>m.Um-ma-na-u-nu  
<sup>5</sup>du-ša nu-ti-<sup>6</sup>iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 22-na

<sup>1-6</sup>879 (BAR of) grain, (for) seed, supplied by Šati-Dudu, Ummanaunu received, and set  
(it) aside. <sup>7</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.3 × 1.6). Two seals rev., left edge.

PF 520

<sup>160</sup>ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Šu-ut(!)<sup>a-3</sup>te-iz-za-na <sup>4</sup>NUMUN.lg <sup>1</sup>nu<sup>1-5</sup>ti-ka h.Ku-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ut-  
ku-iš <sup>7</sup>be-ul 21-na

<sup>1-5</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Šuttezza, was set aside (for) seed. <sup>5-6</sup>(At) Kutkuš. <sup>7</sup>21st  
year.

Conical, oval base (3.0 × 1.9 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> ut(!) wr. as GIŠ.

PF 521

<sup>140</sup>ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Šu-ut-<sup>3</sup>te-iz-za-na <sup>4</sup>NUMUN.lg nu-<sup>5</sup>ti-ka h.Ku-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ut-ku-iš  
<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>be-ul 22-na

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Šuttezza, was set aside (for) seed. <sup>5-6</sup>(At) Kutkuš. <sup>7</sup>22nd  
year.

Hole on r. edge (3.0 × 2.0 × 1.2). No seal.

PF 522

<sup>134½</sup>ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Te-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Mar-še-na du-ša <sup>4</sup>ú.lg nu-ti-ka <sup>5</sup>be-ul  
23-na <sup>6</sup>h.Ha-da-ma-kaš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Šu-ud-da-ya-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>u-da ša-ra-man-na

<sup>1-4</sup>34½ (BAR of) grain, supplied by Tetukka, Maršena received, and it was set aside (for)  
fodder(?). <sup>5</sup>23rd year. <sup>6</sup>(At) Hadamakaš. <sup>7-8</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Tablet form Bb (3.3 × 2.8 × 1.5). Seal 255 rev., Seal 122 left edge.

PF 523

<sup>11</sup>ME 65 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ti-ri-ya-<sup>3</sup>na NUMUN.lg-ma nu-<sup>4</sup>ti-ka h.Zi-la-<sup>5</sup>Um-pan  
h.be-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ul 19-um-me-man-<sup>7</sup>na

<sup>1-4</sup>165 (BAR of) grain, supplied by Tiriya, was set aside for seed. <sup>4-5</sup>(At) Zila-Umpa. <sup>5-7</sup>19th  
year.

Tablet form Ca (4.7 × 3.7 × 2.2). Seal 45 rev., another seal left edge.

## PF 524

<sup>1</sup>ME 60 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ti-ri-ya-<sup>1</sup>na <sup>3</sup>m<sup>1</sup>.Zi-iš-<sup>1</sup>pi-iš <sup>4</sup>du<sup>1</sup>-ša NUMUN.lg-ma  
<sup>5</sup>nu-ti-ka<sup>1</sup> h.Zi-<sup>6</sup>la-Pan<sup>1</sup> h.b[e-<sup>ed</sup>se<sup>6</sup> u] 20-um-<sup>1</sup>me-<sup>8</sup>man<sup>1</sup>-na

<sup>1-5</sup>160 (BAR of) grain, supplied by Tiriya, Teispes received, and it was set aside for seed.  
<sup>5-6</sup>(At) Zila-Umpān. <sup>6-8</sup>20th year.

Tablet form Cb (4.6 × 3.6 × 1.9). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 525

<sup>1</sup>6 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Uk(!)<sup>a</sup>-ba-ka-ma-na <sup>3</sup>NUMUN.lg nu-ti-ka <sup>4</sup>h.be-ul 24-na

<sup>1-3</sup>6 (BAR of) grain, supplied by Ukbakama, was set aside (for) seed. <sup>4</sup>24th year.

Tablet form Ad (3.2 × 3.0 × 1.4). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Uk(!) apparently wr. over erasure.

## PF 526

<sup>1</sup>7 šE.GIŠ.Ī.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú-me-ya-na <sup>3</sup>m.Ti-ya-ma du-ša <sup>4</sup>NUMUN(.lg) nu-ti-iš-da  
<sup>5</sup>h.be-ul 23-um-<sup>6</sup>me-na

<sup>1-4</sup>7 (BAR of) sesame, supplied by Umeya, Tiyama received, and set (it) aside (for) seed.  
<sup>5-6</sup>23rd year.

Tablet form Ea (3.7 × 2.6 × 1.5). Seal 91 rev., Seal 61 left edge.

## PF 527

<sup>1</sup>ME 10 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú(!)<sup>a</sup>-me-ya-na m.Ti-<sup>3</sup>ya-ma du-ša <sup>4</sup>ú(!)<sup>b</sup>.lg <sup>4</sup>nu-ti-iš-da  
h.be-ul <sup>5</sup>23-um-me-na

<sup>1-4</sup>110 (BAR of) grain, supplied by Umeya, Tiyama received, and set (it) aside (for) fodder(?).  
<sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Dc (4.5 × 3.4 × 1.7). Seal 91 obv., lower edge, rev., u. edge; Seal 61 left edge.

<sup>a</sup> Ú(!) lacks one vertical wedge.

<sup>b</sup> ú(!) lacks one vertical wedge.

## PF 528

<sup>1</sup>ME šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú(!)-me-ya-na m.Ti-<sup>3</sup>ya-ma du-ša <sup>4</sup>ú.lg <sup>4</sup>nu-ti-iš-da  
h.be-<sup>5</sup>ul 24-um-me-na

<sup>1-4</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Umeya, Tiyama received, and set (it) aside (for) fodder(?).  
<sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Bc (4.4 × 3.7 × 1.8). Seal 91 obv., lower edge, rev., u. edge; Seal 61 left edge.

## PF 529

<sup>1</sup>9 ME šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú-me-ya-na m.Ti-[ya-]<sup>3</sup>ma du-ša nu-ti-iš-d[a] <sup>4</sup>h.be-ul  
25-um<sup>a</sup>[-]<sup>5</sup>me-na

<sup>1-4</sup>900 (BAR of) grain, supplied by Umeya, Tiyama received, and set (it) aside (for seed?).  
<sup>4-5</sup>25th year.

Tablet form Dc (4.3 × 3.1 × 1.5). Seal 91 lower edge, Seal 61 left edge, unidentifiable seal traces rev.

<sup>a</sup> um wr. over erasure.



PF 530

<sup>1</sup>10½ šE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ú-me-ya-na <sup>3</sup>m.Ti-ya-ma du-ša <sup>4</sup>nu-ti-iš-da h.be-ul  
<sup>5</sup>25<sup>a</sup>-um-me-na

<sup>1-4</sup>10½ (BAR of) sesame, supplied by Umeya, Tiyama received, and set (it) aside (for seed?).  
<sup>4-5</sup>25th year.

Tablet form Dd (4.3 × 3.1 × 1.4). Unidentifiable seal traces rev. (presumably Seal 91),  
left edge (presumably Seal 61).

<sup>a</sup> 25 is preceded by an erasure.

PF 531

<sup>15</sup> šE.GAL.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ú-uk-<sup>3</sup>ka-na m.Ma-<sup>4</sup>um-na-ak-ka <sup>5</sup>du(!)<sup>a</sup>-ša NUMUN.lg  
<sup>6</sup>nu-ti-ka <sup>7</sup>h.sa-ap-ki<sup>b</sup> + MIN <sup>8</sup>ap-pa m.Man-<sup>9</sup>za-na-na su-<sup>10</sup>ku-ka be-ul <sup>11</sup>20-na

<sup>1-6</sup>5 (BAR of) šE.GAL.lg (grain), supplied by Wukka, Mamnakka received, and it was set  
aside (for) seed. <sup>7-10</sup>(In accordance with) the *sapsap* (copy?) ...ed by Manzana. <sup>10-11</sup>20th  
year.

Cone (2.7 × 1.8 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> du(!) wr. as AB.

<sup>b</sup> KI wr. over erasure.

PF 532

<sup>15</sup> ME 30 šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Za-man-ba-na <sup>3</sup>m.ʽTar(?)<sup>1</sup>-su-ʽsu du-ša<sup>1</sup> <sup>4</sup>NUMUN.lg  
nu-ʽti-iš<sup>1</sup> <sup>5</sup>h.be-ʽul<sup>1</sup> 24-ʽna<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>530 (BAR of) grain, supplied by Zamanba, Tarsusu(?) received, and set (it) aside (for)  
seed. <sup>5</sup>24th year.

Tablet form Bd (3.8 × 3.2 × 1.5). Inscribed seal rev., another seal (apparently) left edge.

PF 533

<sup>180</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>NUMUN.lg nu-ti-<sup>3</sup>iš-da m.Uk-<sup>4</sup>ba-kur-na <sup>5</sup>be-ul 21-<sup>6</sup>me-na ʽHAR.ʽlg<sup>1</sup>  
edge <sup>7</sup>m.sunki-na <sup>8</sup>nu-ti-iš-da

<sup>1-3</sup>80 (BAR of) grain he set aside (for) seed. <sup>3-8</sup>Ukbakurna set (it) aside, (in) the 21st year,  
(at) the royal ʽHAR.lg (lit. "stone").

Tablet form Bb (3.3 × 3.0 × 1.7). Seal rev., unidentifiable seal traces left edge.

PF 534

<sup>125</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>NUMUN.lg m.Ša-<sup>3</sup>am-iš-ki-in <sup>4</sup>nu-ti-iš-da <sup>5</sup>h.Ke-sa-at <sup>6</sup>m.ʽNa<sup>1</sup>-ap-  
pu<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>pu ša-ra-ma <sup>8</sup>h.be-ul 22-<sup>9</sup>um<sup>1</sup>-me-na

<sup>1-4</sup>25 (BAR of) grain, (for) seed, Šamiškin set aside. <sup>5</sup>(At) Kesat. <sup>6-7</sup>Nappupu (is) to appor-  
tion (it). <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Ac (3.7 × 3.7 × 1.8). Unidentifiable seal traces rev., left edge.

PF 535

u. edge <sup>14</sup> ME šE.BAR.lg <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>w.Ú.lg-ma <sup>3</sup>nu-ti-ka m.Ba-<sup>4</sup>ka-du-iš-da <sup>5</sup>nu-taš-da h.be-<sup>6</sup>ul  
22-me-na

<sup>1-3</sup>400 (BAR of) grain was set aside for fodder(?). <sup>3-5</sup>Bakadušda set (it) aside. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.4 × 2.9 × 1.5). Seal 39 left edge, another seal rev.

## PF 536

<sup>1</sup>1 ME 50 ŠE.BAR.lg NUMUN(.lg) <sup>2</sup>m.Ha-pi-ik-ra du-ša <sup>3</sup>nu-ti-iš-da

<sup>1-3</sup>150 (BAR of) grain, (for) seed, Hapikra received, and set (it) aside.

Tablet form Cd (4.6 × 3.8 × 1.7). Seal 80 left edge, another seal rev., unidentifiable seal traces obv.

## PF 537

<sup>1</sup>1 ŠI 5 ME NUMUN.lg <sup>2</sup>nu-ti-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> h.be-ul <sup>3</sup>19-na

<sup>1-2</sup>1,500 (BAR of grain) was set aside (for) seed. <sup>2-3</sup>19th year.

Tablet form Da (3.0 × 2.3 × 1.4). Seal 68 obv., rev.; Seal 24 left edge.

## PF 538

<sup>1</sup>1 ME 30 w.ú.lg <sup>2</sup>nu-ti-ka <sup>3</sup>h.be-ul 21-na

<sup>1-2</sup>130 (BAR of grain) was set aside (for) fodder(?). <sup>3</sup>21st year.

Tablet form Ba (2.9 × 2.6 × 1.5). Seal 68 lower edge, rev., u. edge; unidentifiable seal traces left edge.

## PF 539

<sup>1</sup>[x](+)<sup>1</sup>5(?) BAR(?)<sup>1</sup> NUMUN(.lg) <sup>2</sup>nu-ti-ka h.hal-<sup>3</sup>mar-ri-iš-ik-ka <sup>4</sup>h.be-ul 20-um-me-man-na

<sup>1-2</sup>x+5(?) BAR(?) (of grain) was set aside (for) seed. <sup>2-3</sup>At the fortress. <sup>4</sup>20th year.

Tablet form Db (3.3 × 2.5 × 1.4). Seal obv., lower edge, rev.

## PF 540

<sup>1</sup>2½<sup>a</sup> ŠE.GIŠ.Ì.<sup>2</sup>lg NUMUN.lg <sup>3</sup>nu-ti-ka <sup>4</sup>d.be-ul 20-<sup>5</sup>me-na

<sup>1-3</sup>2½ (BAR of) sesame was set aside (for) seed. <sup>4-5</sup>20th year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.7). Seal 2 lower edge, rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ½ wr. over erasure.

## PF 541

<sup>1</sup>1 ŠI 6 ME 38 <sup>2</sup>NUMUN.lg nu-ti-<sup>3</sup>ka h.be-ul <sup>4</sup>22-na

<sup>1-3</sup>1,638 (BAR of grain) was set aside (for) seed. <sup>3-4</sup>22nd year.

Tablet form Ca (3.1 × 2.5 × 1.5). Seal 68 lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 542

<sup>1</sup>4 ME ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ú.lg ha-la-<sup>3</sup>ti-ka be-ul <sup>4</sup>20(!)<sup>a</sup>(+)<sup>2</sup>-um-me-na

<sup>1-3</sup>400 (BAR of) grain was reserved(?) (for) fodder(?). <sup>3-4</sup>22nd year.

Tablet form Af (3.9 × 3.7 × 1.5). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> 20(!) apparently wr. over erasure of 30; conceivably it is to be read 30.

## PF 543

<sup>1</sup>1 BAR ŠE.GIŠ.Ì(.lg) NUMUN.lg <sup>2</sup>nu-ti-ka h.<sup>1</sup>zil(?)<sup>1-3</sup>li-min m.sunki<sup>a</sup>-na <sup>4</sup>d.be-ul 20(+)<sup>1</sup>3(-me)]-<sup>5</sup>na

<sup>1-2</sup>1 BAR (of) sesame was set aside (for) seed. <sup>2-3</sup>(At) the royal *zillimin*(?). <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.6). Two seals (apparently) rev., third seal left edge.

<sup>a</sup> *sunki* is preceded by an erasure.

## PF 544

<sup>1</sup>30 mi-ri-<sup>1</sup>zi(?)<sup>1-2</sup>iš NUMUN.lg nu-<sup>3</sup>ti-ka h.Li-u[d-]<sup>4</sup>du be-ul 23[-]<sup>5</sup>me-na  
<sup>1-3</sup>30 (BAR of) rice(?) was set aside (for) seed. <sup>3-4</sup>(At) Liduma. <sup>4-5</sup>23rd year.  
 Tablet form Db (3.8 × 2.9 × 1.6). Seal 2 rev., left edge.

## PF 545

<sup>1</sup>1 ME 76 BAR ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>w.ú.lg nu-ti-ka <sup>3</sup>h.be-ul 28-na <sup>4</sup>h.Pir-da-ut-kaš  
<sup>1-2</sup>176 BAR (of) grain was set aside (for) fodder(?). <sup>3</sup>28th year. <sup>4</sup>(At) Pirdatkaš.  
 Hole on r. edge (3.3 × 2.3 × 1.5). No seal.

## G TEXTS (PF 546–653): PROVIDING OF PROVISIONS

## PF 546

<sup>1</sup> 72-na  
<sup>2</sup> 80<sup>a</sup>(+)3-na 50 nu<sup>b</sup>-ú-na  
<sup>3</sup> zir-ši-na<sup>c</sup>  
<sup>4</sup> 73-na  
<sup>5</sup> 73-na 50 nu-ú(!)-na  
<sup>6</sup>PAP ha<sup>d</sup>-du-iš be-ul 22-na<sup>e</sup>  
<sup>edge 7</sup> h.Ad<sup>f</sup>-da-raš  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>kur-min m.Kar-ki-iš-na <sup>9</sup>m.Da-ud-da-pir-na ul-li-ra  
<sup>10</sup>d.rtu.lg Ha-na-ma-ak-ka-na ki-<sup>11</sup>ra(?)<sup>12</sup> <sup>11</sup>h.be-ul.lg 22-um-me-man-na  
<sup>1-5</sup>(untranslatable). <sup>6</sup>Total provisions (for) the 22nd year. <sup>7</sup>(At) Addaraš. <sup>8-9</sup>(It was) entrusted to Karkiš (and to) Daddapirna the delivery man.  
<sup>10-11</sup>Tenth month...., 22nd year.

Rectangular (5.1 × 3.3 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> 80 evidently was corrected from 70, but possibly it is 70 wr. over erasure of 80.

<sup>b</sup> nu wr. over erasure.

<sup>c</sup> na wr. over erasure.

<sup>d</sup> ha wr. over erasure.

<sup>e</sup> na wr. on r. edge.

<sup>f</sup> Ad wr. over erasure.

<sup>12</sup> ki-<sup>11</sup>ra(?)<sup>1</sup> wr. on r. edge.

## PF 547

<sup>14</sup> ŠI 6 ME 60 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-ka <sup>3</sup>kur-min m<sup>1</sup>.Ha-tur-ra-da-na <sup>4</sup>h.be-ul  
 19-me-na <sup>5</sup>h.An-ti-ra-ti-iš <sup>6</sup>m.Kin-na-da-ad-da <sup>edge 7</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-3</sup>4,660 (BAR of) grain was provided (for) provisions, entrusted to Haturrada. <sup>4</sup>19th year.  
<sup>5</sup>(At) Antarrantiš. <sup>6-7</sup>Kinnadadda (will be) apportioning (it).

Tablet form Ea (5.7 × 3.8 × 2.3). Seal 268 rev., u. edge; Seal 85 lower edge, rev., left edge.

## PF 548

<sup>1</sup>1 PI 2 ŠI 9 ME 84 <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ul-la-ka h.kan-<sup>4</sup>ti h.<sup>1</sup>An<sup>1</sup>-za-ir-in-<sup>5</sup>na-ma ul-la-ka  
<sup>6</sup>be-ul 24-me-man-<sup>7</sup>na

<sup>1-3</sup>12,984 (BAR of) grain was delivered (for) provisions. <sup>3-5</sup>It was delivered to the storehouse of (the place) Anzar. <sup>6-7</sup>24th year.

Tablet form Be (5.2 × 4.5 × 1.9). Inscribed seal rev., left edge.

## PF 549

<sup>16</sup> ME 28 <sup>1</sup>šE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš <sup>1</sup>ha<sup>1-3</sup>du-ka kur-min m.<sup>4</sup>Ir-te-na-na <sup>5</sup>h.Da-iš-ša-kan-  
edge <sup>6</sup>da-an h.be-ul <sup>7</sup>20<sup>1</sup>(+)<sup>4</sup>um-me-man-na

<sup>1-4</sup>628 (BAR of) grain was provided (for) provisions, entrusted to Irtena. <sup>5-6</sup>(At) Daššakan-  
dan. <sup>6-7</sup>24th year.

Hole on r. edge (3.5 × 2.5 × 1.4). No seal. Apparent traces of Aramaic writing on rev.

## PF 550

<sup>150</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ši-<sup>1</sup>par-ra<sup>1</sup> <sup>4</sup>ul-la-iš-da <sup>5</sup>h.Ke-sa-at kur-<sup>6</sup>min m.<sup>1</sup>Ma-  
man<sup>1</sup>-nu-ú-<sup>7</sup>iš[-na h.]be-ul <sup>8</sup>20(+)<sup>1</sup>(?)<sup>-um-m</sup>e(?)<sup>-na</sup>

<sup>1-4</sup>50 (BAR of) grain, (for) provisions, Šiparra delivered. <sup>5</sup>(At) Kesat. <sup>5-7</sup>(It was) entrusted  
to Mamannuwiš. <sup>7-8</sup>21st(?) year.

Tablet missing. Seal 53 (presumably rev.), Seal 20 (presumably left edge).

## PF 551

<sup>11</sup> ŠI 2<sup>a</sup> ME 60<sup>b</sup> <sup>2</sup>šE.BAR.lg ha-du-iš(!) <sup>3</sup>ha-du-ka h.<sup>4</sup>I-še-ma kur-min <sup>5</sup>m.Am-ma-mar-da-  
edge <sup>6</sup>na d.be-ul rev. <sup>7</sup>19-um-me-na <sup>8</sup>m.d.Ša-ti-d.Šimut(!)<sup>c</sup> <sup>9</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-3</sup>1,260 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>(At) Hišema. <sup>4-6</sup>(It was) entrusted  
to Ammamarda. <sup>6-7</sup>19th year. <sup>8-9</sup>Šati-Šimut (will be) apportioning (it).

Tablet form Cb (4.6 × 3.6 × 1.9). Seal 195 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 60 wr. as h.MA.

<sup>c</sup> Šimut(!) wr. as BAR (instead of PAP).

## PF 552

<sup>1</sup>[5<sup>1</sup> ŠI 6 ME 49 <sup>2</sup>šE<sup>1</sup>.BAR.lg ha-du-<sup>3</sup>iš ha-du-ka <sup>4</sup>m.d.Ša-ti-Ši<sup>a</sup>-<sup>5</sup>mu-ut ša-ra-<sup>6</sup>man-na  
kur-min <sup>7</sup>m.<sup>1</sup>Am<sup>1</sup>-ma-mar-da-na edge <sup>8</sup>mar-da-na rev. <sup>9</sup>a-ak m.Ba-<sup>10</sup>sa-ak-ka-na

<sup>11</sup>h.Hi-še-ma <sup>12</sup>d.be-ul 21-<sup>13</sup>um-me-man-na

<sup>1-3</sup>5,649 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>4-6</sup>Šati-Šimut (will be) apportioning  
(it). <sup>6-10</sup>(It was) entrusted to Ammamarda and to Basaka.

<sup>11</sup>(At) Hišema. <sup>12-13</sup>21st year.

Tablet form Af (3.7 × 3.7 × 1.5). Seal 195 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> Ši wr. over erasure.

## PF 553

<sup>17</sup> ME 87 šE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-<sup>3</sup>du-ka m.kur-taš-<sup>4</sup>be-na m.Mi-iš-<sup>5</sup>tan-na ša-ra-man-<sup>6</sup>na  
kur-min m.Am-<sup>7</sup>ma-mar-da-na edge <sup>8</sup>a-ak m.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>sa-ak-ka-na

<sup>10</sup>d.be-ul 21-<sup>11</sup>um-me-man<sup>a</sup>-na <sup>12</sup>h.I-še-ma

<sup>1-4</sup>787 (BAR of) grain was provided (for) provisions for the workers. <sup>4-6</sup>Uštana (will be)  
apportioning (it). <sup>6-9</sup>(It was) entrusted to Ammamarda and to Basaka.

<sup>10-11</sup>21st year. <sup>12</sup>(At) Hišema.

Tablet form Af (3.9 × 3.9 × 1.5). Seal 15 rev., Seal 29 left edge.

<sup>a</sup> man wr. over erasure.

## PF 554

<sup>15</sup> ŠI 2 ME (+) [x<sup>a</sup>(y)] <sup>2</sup>šE.BAR.lg ha-du-[iš] <sup>3</sup>ha-du-ka h.<sup>4</sup>[I-]še-ma m.Ki-te-<sup>5</sup>te ša-ra-  
man-na <sup>6</sup>kur-min m.Am-<sup>7</sup>ma-mar-da-na edge <sup>8</sup>a-ak m.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>sa-ak-ka-na <sup>10</sup>d.be-ul <sup>11</sup>21-um-  
me-<sup>1</sup>man<sup>1-12</sup>na

<sup>1-3</sup>5,200 + *x* (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>(At) Hišema. <sup>4-5</sup>Kitete (will be) apportioning (it). <sup>6-9</sup>(It was) entrusted to Ammamarda and to Basaka. <sup>10-12</sup>21st year.

Tablet form Ae (3.7 × 3.6 × 1.5). Seal 29 left edge; another seal rev., u. edge.

\* *x* = 1, 2, 3, 60, 70, 80, or 90.

## PF 555

<sup>12</sup>šI 1 ME 14 <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min <sup>3</sup>m.Am-ma-mar-<sup>4</sup>da-na ha-du-<sup>5</sup>iš ha-du-ka <sup>6</sup>m.Na-ri-ya-<sup>7</sup>pi-ik-na ša-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ra-man-na <sup>9</sup>h.Hi-še-ma <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 22-<sup>11</sup>um<sup>1</sup>-me-man-na

<sup>1-5</sup>2,114 (BAR of) grain, entrusted to Ammamarda, was provided (for) provisions. <sup>6-8</sup>Nariya-pikna (will be) apportioning (it). <sup>9</sup>(At) Hišema. <sup>10-11</sup>22nd year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.7). Seal 29 left edge, another seal rev.

## PF 556

<sup>15</sup>ME 17 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du<sup>1</sup>-iš ha-du<sup>1</sup>-ka <sup>3</sup>m.d.Ša-ti-<sup>1</sup>Du-du ha-<sup>4</sup>du<sup>1</sup>-iš-da h.Hu-<sup>1</sup>li-<sup>5</sup>pi-iš<sup>1</sup> m.Ši-<sup>1</sup>mu-mu<sup>1</sup> ša-<sup>6</sup>ra-man-na be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>20(+)<sup>1</sup>3<sup>1</sup>-mi-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>517 (BAR of) grain, provided (for) provisions, Šati-Dudu provided. <sup>4-5</sup>(At) Hulipiš. <sup>5-6</sup>Šimumu (will be) apportioning (it). <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Fa (4.8 × 3.1 × 1.8). Seal rev., left edge.

## PF 557

<sup>14</sup>ME 15 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ab-ba-ba-na <sup>3</sup>ha<sup>a</sup>-du-iš be-ul <sup>4</sup>19-me-man-na h.I-ba-raš-<sup>5</sup>na

<sup>1-3</sup>415 (BAR of) grain, entrusted to Nabbaba, (was provided for) provisions. <sup>3-4</sup>19th year. <sup>4-5</sup>At Ibaraš.

Tablet form Cd (3.9 × 3.2 × 1.5). Seal 199 obv., Seal 106 left edge, possible seal traces rev.

\* *ha* is preceded by an erasure.

## PF 558

<sup>12</sup>ME 40 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Šu-tur-ri-ri-na <sup>3</sup>ha-du-iš ha-du-ka <sup>4</sup>m.Na-ap-taš ša<sup>a</sup>-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-man[-n]a

<sup>5</sup>h.be-ul 10(+)<sup>1</sup>8(?)<sup>1</sup>-me<sup>1</sup>-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>6</sup>[h<sup>1</sup>.I-ba-at m.kur-taš-be-na<sup>b</sup>

<sup>1-3</sup>240 (BAR of) grain, entrusted to Šuturriri, was provided (for) provisions. <sup>4</sup>Naptaš (will be) apportioning (it).

<sup>5</sup>18th(?) year. <sup>6</sup>(At) Ibat, for the workers.

Tablet form Eb (4.6 × 3.1 × 1.7). Seal 54 rev., another seal left edge.

\* *ša* apparently is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *na* wr. on r. edge.

## PF 559

<sup>13</sup>ME 31 <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg m(!)<sup>a</sup>.Na<sup>b</sup>-<sup>3</sup>ap-pu-pu <sup>4</sup>ul-la-iš-da <sup>5</sup>ha-du-iš <sup>6</sup>h.<sup>1</sup>I<sup>1</sup>-ba-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>at m.Har-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>za-ik-ka a-ak <sup>9</sup>m.Par-ru ša-<sup>10</sup>ra-ma-ap <sup>11</sup>h.be-ul 23-<sup>12</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>331 (BAR of) grain Nappupu delivered (for) provisions. <sup>6-7</sup>(At) Ibat. <sup>7-10</sup>Harzakka and Parru (are) the apportioners. <sup>11-12</sup>23rd year.

Tablet form Ad (3.5 × 3.4 × 1.6). Seal 69 left edge, another seal rev.

\* m(!) wr. as BAD.

<sup>b</sup> m(!).Na- wr. over erasure.

## PF 560

<sup>17</sup> ME 32 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ti-mu-ka-[na h.]<sup>3</sup>Ir-mu-za-an ha-d[u-iš] <sup>4</sup>ha-du-ka b[e-u]l 22-<sup>5</sup>na

<sup>1-4</sup>732 (BAR of) grain, entrusted to Timuka, (at) Irmuzan, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>22nd year.

Tablet form Bb (3.6 × 3.1 × 1.7). Seal rev., left edge.

## PF 561

<sup>12</sup> ME 80 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>4</sup>d.be-ul <sup>22</sup><sup>1-5</sup>um-me-man-na <sup>6</sup>hal-mi <sup>7</sup>m(?). Ba(?)-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>li(?)-za(?)(-)<sup>8</sup>ba(?)-x-la(?)<sup>1</sup> <sup>8</sup>h.I-te-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>-na

<sup>1-3</sup>280 (BAR of) grain was provided for provisions. <sup>4-5</sup>22nd year. <sup>6-7</sup>(In accordance with) a sealed document (of) Balizaba..la(?). <sup>8</sup>At Itema.

Tablet form Db (3.5 × 2.6 × 1.4). Possible seal traces rev. (rev. severely damaged).

## PF 562

<sup>11</sup> ŠI 7 ME 3 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>h.I-tur-na-iz-<sup>3</sup>za-an ha-du-ka <sup>4</sup>h.be-ul 22-na

<sup>1-3</sup>1,703 (BAR of) grain, (at) Iturnazzan, was provided (for provisions). <sup>4</sup>22nd year.

Ovoid (2.8 × 1.9 × 1.6). No seal.

## PF 563

<sup>16</sup>(?)<sup>1</sup> ŠI 1 ME<sup>a</sup> 20 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-<sup>3</sup>ka h.be-ul 23-<sup>4</sup>me-na kur-min <sup>5</sup>m.Ba-ka-du-iš-<sup>6</sup>da-na h.Kam-par-<sup>7</sup>ri-iš

<sup>1-3</sup>6,120(?) (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>23rd year. <sup>4-6</sup>(It was) entrusted to Bakadušda. <sup>6-7</sup>(At) Kaupirriš.

Tablet form Cb (3.4 × 2.7 × 1.5). Seal 148 rev., Seal 39 left edge, third seal rev.

<sup>a</sup> ME wr. over erasure of šī.

## PF 564

<sup>11</sup> ŠI 3 ME ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-<sup>3</sup>du-ka kur-min <sup>4</sup>m.Du-iš-mur-<sup>5</sup>da-na m.Ú-<sup>6</sup>uk-ka du-iš-<sup>7</sup>da be-ul 18-na <sup>8</sup>h.Kur-aš(!)<sup>a</sup>-mu-iš

<sup>1-5</sup>1,300 (BAR of) grain was provided (for) provisions, entrusted to Dušmurda. <sup>5-7</sup>Wukka received (it). <sup>7</sup>18th year. <sup>8</sup>(At) Kurašmuš.

Conical (2.7 × 1.7 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> aš(!) wr. as MEŠ.

## PF 565

<sup>11</sup> ME 50 ŠE.BAR.lg ha-<sup>1</sup>du<sup>1-2</sup>iš m.Ir-da-ba-na <sup>3</sup>ul-la-iš-da m.<sup>4</sup>Ba-be-na du-iš-da <sup>5</sup>h.be-ul 28-um-me-na

<sup>6</sup>h<sup>1</sup>.mar-ša-par-ra-be m.A[š-]<sup>7</sup>ba-za-na ša-ra-man-n[a] <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.Muš-li-ir-na

<sup>1-3</sup>150 (BAR of) grain, (for) provisions, Irdabana delivered. <sup>3-4</sup>Babena received (it). <sup>5</sup>28th year.

<sup>6-7</sup>(It is for) nurserymen(?), (for whom) Ašbazana (does) the apportioning. <sup>8</sup>At Mušlir.

Tablet form Dc (4.4 × 3.3 × 1.6). Seal rev., left edge.

## PF 566

<sup>1</sup>3 šI h.Pi-ru-kaš <sup>2</sup>1 šI 5 ME 50 h.Tuk-raš <sup>3</sup>1 šI 6 ME 50<sup>a</sup> h.Pan-da-maš <sup>4</sup>PAP 6 šI 2 ME  
 šE.BAR.lg ha-<sup>5</sup>du-iš ha-du-ka <sup>6</sup>kur-min m.Ma-u-uk-ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na  
 h.Par-mi-iz-za <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>be-ul 23-na

<sup>1-7</sup>3,000 (for the place) Pirukaš, 1,550 (for the place) Tukraš, 1,650 (for the place) Panda-  
 maš, total 6,200 (BAR of) grain, was provided (for) provisions, entrusted to Mawukka.

<sup>7</sup>(At) Parmizzan. <sup>8</sup>23rd year.

Hole on r. edge (4.0 × 2.8 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> 50 wr. over erasure.

## PF 567

<sup>1</sup>3 šI 1 ME 10 <sup>2</sup>šE.BAR.lg <sup>3</sup>h.Pi-ud(?)<sup>a</sup>-da-ma <sup>4</sup>ha-du-ka <sup>5</sup>be-ul 23 <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ha-tu <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>m.At-  
 tuk-ka<sup>b1</sup> <sup>8</sup>(ba-)zi-ka<sup>c</sup>-ra

<sup>1-4</sup>3,110 (BAR of) grain, (at) Pidduman(?), was provided (for provisions). <sup>5-6</sup>For the year 23.  
<sup>7-8</sup>Attukka (was) the *bazi* maker.

Tablet form Ab (4.2 × 4.0 × 2.1). Three seals rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ud*(?) evidently wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ka* evidently wr. over erasure.

<sup>c</sup> *ka* wr. over erasure.

## PF 568

<sup>1</sup>4 ME šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Zi-ni-ni-na ha-<sup>3</sup>du-iš ha-du-ka <sup>4</sup>h.Pi-ud-du-ma-an  
<sup>5</sup>m.An-sa-iš du-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-ša h.be-ul <sup>7</sup>22-um-me-man-na

<sup>1-3</sup>400 (BAR of) grain, entrusted to Zinini, was provided (for) provisions. <sup>4</sup>(At) Pidduman.  
<sup>5-6</sup>Ansaš received (it). <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Ea (3.7 × 2.6 × 1.5). Seal 182 rev., Seal 183 left edge.

## PF 569

<sup>1</sup>[x š]E.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Zi-ni-ni-na <sup>3</sup>ha-du-iš ha-<sup>4</sup>du-ka h.Pi-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>ud-du-ma-an  
<sup>6</sup>m.An-sa-iš <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>du-iš-ša h.be-<sup>8</sup>ul 23-um-me-<sup>9</sup>man-na

<sup>1-4</sup>x (BAR of) grain, entrusted to Zinini, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>(At) Pidduman.  
<sup>6-7</sup>Ansaš received (it). <sup>7-9</sup>23rd year.

Tablet form Da, unusually thick (2.9 × 2.2 × 1.7). Seal 182 rev., u. edge; Seal 183(?) left edge.

## PF 570

<sup>1</sup>1 ME 20 šE.BAR.lg ha-<sup>2</sup>du-iš ha-du-ka <sup>3</sup>h.Pir-ra-aš-še-taš <sup>4</sup>m.Mi-ma-na ul-la-<sup>5</sup>iš-da  
 m.Da-ak-<sup>6</sup>ka du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul 20-mi-man-na

<sup>1-5</sup>120 (BAR of) grain, provided (for) provisions, (at) Pirrašetaš, Vivana delivered.  
<sup>5-6</sup>Dakka received (it). <sup>7</sup>20th year.

Tablet form Ea (4.0 × 2.7 × 1.6). Seal 25 lower edge, rev.; Seal 70 left edge.

## PF 571

<sup>1</sup>3 ME šE.BAR.lg ha-du-<sup>2</sup>iš ha-du-ka kur-min <sup>3</sup>m.Ú-ma-ya-na m.<sup>4</sup>Bar-ru-ma-ut-ra  
 du-<sup>5</sup>iš-da h.Ri-ma-na-<sup>6</sup>u<sup>a</sup>-ma m.Šu-ud-da-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ya-u-da ša-ra-man <sup>8</sup>be-ul 19-na

<sup>1-5</sup>300 (BAR of) grain, provided (for) provisions, entrusted to Umayā, Barumatra received.  
<sup>5-6</sup>(At) Rimanauma. <sup>6-7</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it). <sup>8</sup>19th year.

Tablet form Cc (3.3 × 2.6 × 1.3). Seal 207 rev., Seal 42 left edge.

<sup>a</sup> *u* wr. over erasure.

## PF 572

<sup>1</sup>4 šI 7 ME 40(+) <sup>1</sup>5<sup>1</sup> <sup>2</sup>šE.BAR.lg kur-min m. <sup>1</sup>Ū<sup>1</sup>-ti-<sup>3</sup>ra-na <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-du-iš <sup>4</sup>ha-du-ka h.be-<sup>5</sup>ul  
23-um-me-<sup>6</sup>na

hi šà-ma 6 ME <sup>edge</sup> 780 šE.BAR.lg h.sa-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>a-in ha-du-ka

<sup>1-4</sup>4,745 (BAR of) grain, entrusted to Utira, was provided (for) provisions. <sup>4-6</sup>23rd year.  
<sup>6-8</sup>(Included) in it (is) 680 (BAR of) grain provided (at?) the *sa'in*.

Tablet form Cc (4.6 × 3.6 × 1.8). Seal 45 rev., Seal 167 left edge.

## PF 573

<sup>1</sup>[x šI] y<sup>a</sup> ME 22 šE.BAR.<sup>2</sup>lg ha-du-iš ha-<sup>3</sup>du-ka kur-min m. <sup>4</sup>Zi-iš-ša-ma-na <sup>5</sup>h.Ka-ri-ik-da  
<sup>6</sup>h.be-ul 24-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>um-me-man-na  
m.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Še-ud-da ša-ra-<sup>9</sup>man-na h.sa-a-in

<sup>1-4</sup>x+22 (BAR of) grain was provided (for) provisions, entrusted to Ziššawiš. <sup>5</sup>(At) Karikda.  
<sup>6-7</sup>24th year.

<sup>7-9</sup>Šedda (will be) apportioning (it). <sup>9</sup>(At?) the *sa'in*.

Hole on r. edge (3.4 × 2.3 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup>y = 3 or 6.

## PF 574

<sup>1</sup>80 šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ir-te<sup>a</sup>-<sup>3</sup>iz-za-na ha-du-<sup>4</sup>iš ha-du-ka <sup>edge</sup> <sup>5</sup>h.Šu-du-uk(!)-kaš  
<sup>6</sup>h.be-ul 25-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>um-me-man-na m.<sup>8</sup>Še-ud-da ša-ra-<sup>9</sup>man-na

<sup>1-4</sup>80 (BAR of) grain, entrusted to Irtezza, was provided (for) provisions. <sup>5</sup>(At) Šudukka.  
<sup>6-7</sup>25th year. <sup>7-9</sup>Šedda (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.2 × 2.3 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup>te is followed by an erasure.

## PF 575

<sup>1</sup>3 ME 7 šE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-<sup>3</sup>du-ka m.Na-<sup>4</sup>ap-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup> ša-ra-<sup>5</sup>man-na d.be-ul <sup>6</sup>18-me-man-  
na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Šu-ur-ku-tur

<sup>1-3</sup>307 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-5</sup>Naptaš (will be) apportioning (it).  
<sup>5-6</sup>18th year. <sup>7</sup>(At) Šurkudur.

Tablet form Dc (3.8 × 2.9 × 1.5). Seal 54 rev., Seal 5 left edge.

## PF 576

<sup>1</sup>2 šI 3 ME 65 <sup>2</sup>šE.BAR.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka m.<sup>4</sup>d.Šimut-da-ap <sup>5</sup>ša-ra-man-na <sup>6</sup>d.be-ul  
19-<sup>7</sup>me-man-na h.Šu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ur-ku-tur

<sup>1-3</sup>2,365 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-5</sup>Šimut-ap (will be) apportioning  
(it). <sup>6-7</sup>19th year. <sup>7-8</sup>(At) Šurkudur.

Tablet form Cc (4.3 × 3.4 × 1.7). Seal 151 rev., u. edge; Seal 5 left edge.

## PF 577

<sup>1</sup>3 šI 3 ME 87 <sup>2</sup>šE.BAR.lg kur-min m.Par-<sup>3</sup>ru-na ha-du-iš <sup>4</sup>ha-du-ka m.d.<sup>5</sup>Šimut-da-ap  
<sup>1</sup>ša<sup>1</sup>-ra-<sup>6</sup>man-na h.Šu-ur-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ku-tur-na <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.<sup>8</sup>be-ul 23-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>3,387 (BAR of) grain, entrusted to Parru, was provided (for) provisions. <sup>4-6</sup>Šimut-ap (will  
be) apportioning (it). <sup>6-7</sup>At Šurkudur. <sup>7-9</sup>23rd year.

Tablet form Fb (4.9 × 3.1 × 1.7). Seal 151 rev., Seal 5 left edge.



## PF 578

<sup>17</sup>ME 21 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-na <sup>3</sup>ha-du-iš ha-<sup>4</sup>du-ka m.Ú-iš-<sup>5</sup>tan-na ša-ra-man-na <sup>6</sup>h.Šu-ur-ku-tur <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 23-me-man-na<sup>a</sup>

<sup>1-4</sup>721 (BAR of) grain, entrusted to Parru, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>Uštana (will be) apportioning (it). <sup>6</sup>(At) Šurkudur. <sup>7</sup>23rd year.

Tablet form Eb (4.0 × 2.8 × 1.6). Seal 15 rev., Seal 5 left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 579

<sup>13</sup>ŠI 5 ME ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš h.<sup>1</sup>Tan<sup>1</sup>-da-<sup>3</sup>ri ha-du-ka kur-min <sup>4</sup>m.Zi-ni-ni <sup>1</sup>m(?)<sup>1</sup>.Te(?)<sup>1</sup>-ma[n(?)<sup>1</sup>]-<sup>5</sup>na h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>7<sup>1</sup>-u[m-me-]na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m(?)<sup>a</sup>.Man(?)<sup>a</sup>-x<sup>1</sup>[y]<sup>1</sup>zv <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ul-la-iš<sup>1</sup>-da

<sup>1-5</sup>3,500 (BAR of) grain was provided (for) provisions (at) Tandari, entrusted to Zinini (and) Teman(?). <sup>5</sup>27th year. <sup>6-7</sup>Man.....(?) delivered (it).

Tablet form Dd (5.0 × 3.6 × 1.7). Seal rev., unidentifiable seal trace left edge.

<sup>a</sup> m(?) is perhaps to be read h.

## PF 580

<sup>16</sup>ME 6 W.BAR.lg <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min <sup>3</sup>m.Par-ru-na <sup>4</sup>ha-du-iš ha-<sup>5</sup>du-ka h.Taš-<sup>6</sup>pa-ik <sup>7</sup>m.Ú-iš-tan-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ša-ra-man-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na <sup>10</sup>be-ul 19-um-<sup>11</sup>me-man-na

<sup>1-5</sup>606 BAR (of) grain, entrusted to Parru, was provided (for) provisions. <sup>5-6</sup>(At) Tašpak. <sup>7-9</sup>Uštana (will be) apportioning (it). <sup>10-11</sup>19th year.

Tablet form Ab (4.2 × 3.9 × 2.1). Seal 43 rev., left edge.

## PF 581

<sup>1</sup>[2(?)<sup>a</sup>]<sup>1</sup> ME 15 BAR.lg <sup>2</sup>[h]a-du-iš ha-du-ka <sup>3</sup>[h<sup>1</sup>.Ti-ik-raš kur-man <sup>4</sup>m.Am-mi-ut-man-ya-na<sup>b</sup> <sup>5</sup>ir-ma-tám(!) m.Da-a-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ya-u-ka-na

<sup>1-2</sup>215(?) BAR (of grain) was provided (for) provisions. <sup>3</sup>(At) Tukraš. <sup>3-4</sup>(It was) entrusted to Ammitmanya. <sup>5-6</sup>(At) the estate of Dāy akka.

Tablet form Fa (4.8 × 3.1 × 1.8). Seal lower edge, rev.; another seal (apparently) u. edge; doubtful seal traces left edge.

<sup>a</sup> 2(?) is possibly to be read 3.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

## PF 582

<sup>17</sup>ME 20 <sup>1</sup>W<sup>1</sup>.BAR.lg ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-ka <sup>3</sup>h.Tuk-raš m.Ir-zap-par-<sup>4</sup>ra da-man-na <sup>5</sup>m.Ir-še-na ša-ra-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ma h.be-ul <sup>7</sup>23-me-man-na

<sup>1-2</sup>720 BAR (of) grain was provided (for) provisions. <sup>3</sup>(At) Tukraš. <sup>3-4</sup>(It was) sent by Irzaparra. <sup>5-6</sup>Iršena (is) to apportion (it). <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Da (4.2 × 3.1 × 1.9). Inscribed seal rev., u. edge, left edge.

## PF 583

<sup>13</sup>ŠI 7 ME 10 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-zik-ka[-]<sup>3</sup>na ha-du-iš ha[-]<sup>4</sup>du-ka h.be-ul <sup>5</sup>25-me-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.Tuk-raš

<sup>1-4</sup>3,710 (BAR of) grain, entrusted to Bazikka, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>25th year. <sup>6</sup>(At) Tukraš.

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.6). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 584

<sup>1</sup>1 ŠI 1 ME 44 ŠE<sup>a</sup>.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-ka h.Tur-ru-kur-<sup>3</sup>ti-iš h.be-ul 23-na

<sup>1-2</sup>1,144 (BAR of) grain was provided (for provisions). <sup>2-3</sup>(At) Turrukurtiš. <sup>3</sup>23rd year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.5 × 2.0). Stamp seal rev., left edge.

<sup>a</sup> ŠE is preceded by an erasure.

## PF 585

<sup>1</sup>1 PI 2 ŠI 7 ME <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg ha-du-iš <sup>3</sup>[h]a-du-ka h.Za-ak-<sup>4</sup>za-ku h.be-ul 20(+)<sup>5</sup>3-um-me-na

<sup>1-3</sup>12,700 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>(At) Zakzaku. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Dc (4.5 × 3.3 × 1.7). Seal 2 rev., left edge.

## PF 586

<sup>1</sup>40 w.ir-du-ba-um <sup>2</sup>NUMUN.lg A.lg nu <sup>3</sup>ha-du-ka ba-ri-<sup>4</sup>ba-ra h.Tu-<sup>5</sup>ši-in tu-ba-ka

<sup>1-3</sup>120 BAR (of) seed (grain) ..... was provided (for provisions). <sup>3-5</sup>It pertained (to) the *baribara* (at) Tušin.

Tablet form Ab, tapering to a straight r. edge (3.0 × 3.1 × 1.7). Seal rev., left edge.

## PF 587

<sup>1</sup>10 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Še<(-še)>-ud-da<(-na)> li-<sup>3</sup>ka UDU.NITÁ(!)<sup>a</sup>.lg ha-<sup>4</sup>du-ka d.Ad-da-<sup>5</sup>ad hi tu-ba-ka <sup>6</sup>be(!)<sup>b</sup>-ul 23-na

<sup>1-4</sup>10 (BAR of) grain, entrusted to Šedda, was delivered, and a sheep was received instead of it. <sup>4-5</sup>It pertained to (the god) Adad. <sup>6</sup>23rd year.

Tablet form Cc (3.7 × 2.9 × 1.5). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> NITÁ(!) wr. as in PF 659:1.

<sup>b</sup> be(!) wr. as HAL.

## PF 588

<sup>1</sup>80 ŠE.BAR.lg kur-man <sup>2</sup>m.Mi-iš-par-ma-<sup>3</sup><(ma->)na li-ka 8 <sup>4</sup>UDU<sup>1</sup>.NITÁ.lg ha-du-<sup>5</sup>ka 2 h.ba-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>lu<sup>a</sup>-um ha-tu-<sup>rev</sup>. <sup>7</sup>ma be-ul 20(+)<sup>8</sup>5-me-na

<sup>1-5</sup>80 (BAR of) grain, entrusted to Mišparma, was delivered, and 8 sheep were received instead of it. <sup>5-7</sup>At 2 storehouses. <sup>7-8</sup>25th year.

Tablet form Ce (4.0 × 3.3 × 1.4). Inscribed seal rev., unidentifiable seal traces left edge.

<sup>a</sup> lu apparently wr. over erasure.

## PF 589

<sup>1</sup>4 ME 35 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš kur-min <sup>3</sup>m.Nap-z[il-]a-na <sup>4</sup>m.Ak-<sup>1</sup>ki-na<sup>1</sup> <sup>5</sup>ha(!)<sup>a</sup>-li-ša h.Kaz-ma <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m.Nap-zil(!)-la <sup>rev</sup>. <sup>7</sup>da-ma ul-la-iš-<sup>8</sup>da be-ul 22-um-<sup>9</sup>me-na

<sup>1-3</sup>435 (BAR of) grain, (for) provisions, entrusted to Napzilla, Akkina delivered to him, and (then to the place) Kazma, sent by Napzilla, he transported (it). <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Dc (3.9 × 3.0 × 1.5). Seal 257 rev., Seal 159 left edge.

<sup>a</sup> ha(!) wr. as ZA.

## PF 590

<sup>1</sup>7 ME 8 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš h.<sup>3</sup>ba-ti-ma <sup>4</sup>m.Par-da-ad-<sup>5</sup>da<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ul-la-iš-<sup>rev</sup>. <sup>7</sup><(iš->)da m.d.<sup>8</sup>Šimut-da-ap a-<sup>9</sup>ak m.A-a-uk-ka <sup>10</sup>ša-ra-ma ul-<sup>11</sup>la<sup>b</sup>-iš-da <sup>12</sup>d.be-ul 20-me-man-na<sup>c</sup>

<sup>1-7</sup>708 (BAR of) grain, (for) provisions, at the *bati*, Pardadda delivered. <sup>7-11</sup>He delivered (it for) Šimut-ap and Aṽukka to apportion. <sup>12</sup>20th year.

Tablet form Cb (3.9 × 3.2 × 1.7). Seal 151 u. edge, r. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *da* is followed by an erasure of two signs.

<sup>b</sup> *la* is preceded by an erasure.

<sup>c</sup> Line 12 was added in smaller writing after the clay had begun to harden.

## PF 591

<sup>1</sup>[1(?)] <sup>1</sup>šI <sup>4</sup>ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>[ha<sup>1</sup>-du-iš ha<sup>3</sup>-du-ka be-ul <sup>4</sup>17-na hal-<sup>5</sup>mi m.B[a-k]a-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ke-ya-na-ma <sup>7</sup>h<sup>a</sup>.sa-ap-KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>hu-be-ma ap-pa <sup>9</sup>m.Man-za-na-na <sup>10</sup>zi-ku-ka

<sup>1-3</sup>1,004(?) (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>17th year. <sup>4-10</sup>In (accordance with) a sealed document of Bakakeya, in (accordance with) the *sapsap* (copy?) ...ed by Manzana.

Hole on r. edge (3.1 × 2.2 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 592

<sup>1</sup>1 šI <sup>3</sup>ME <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka be-<sup>4</sup>ul 17-na <sup>5</sup>hal-mi m.Ba-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ka-ke-ya-na-<sup>7</sup>ma h.sa-ap-KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ap-pa m.Man-za-<sup>9</sup>na-na zi-<sup>10</sup>ku-ka

<sup>1-3</sup>1,302 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>17th year. <sup>5-10</sup>In (accordance with) a sealed document of Bakakeya, (in accordance with) the *sapsap* (copy?) ...ed by Manzana.

Hole on r. edge (3.0 × 2.1 × 1.2). No seal.

## PF 593

<sup>19</sup>šI <sup>53</sup> ha-<sup>2</sup>du-iš h.be(!)<sup>a</sup>-ul(!) <sup>3</sup>17-um-me-na <sup>4</sup>ha-du-ka

<sup>1-49</sup>053 (BAR of grain), (for) provisions, (in) the 17th year, was provided.

Conical (3.3 × 1.7 × 1.5). Apparent trace of seal on side.

<sup>a</sup> *be(!)* wr. as BAR.

## PF 594

<sup>12</sup>ME <sup>21</sup>ŠE.BAR.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>ha-du-iš ha-<sup>3</sup>du-ka be-ul <sup>4</sup>18-na m.<sup>edge</sup> <sup>5</sup>Da-<sup>1</sup>a<sup>1</sup>-uk-<sup>rev.</sup> <sup>6</sup>ka ša-ra-ma

<sup>1-3</sup>221 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>18th year. <sup>4-6</sup>Daṽuka (is) to apportion (it).

Tablet form Aa (2.4 × 2.2 × 1.4). Apparent trace of seal on left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 595

<sup>15</sup>šI <sup>3</sup>ME <sup>12</sup>BAR <sup>2</sup>ha-du-iš ha-<sup>1</sup>du<sup>1-3</sup>ka h.be-ul 18-me-na

<sup>1-35</sup>312 BAR (of grain) was provided (for) provisions. <sup>3</sup>18th year.

Tablet form Ca (3.3 × 2.6 × 1.7). Two seals (apparently) obv., left edge.

## PF 596

<sup>17</sup>ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Hi-du-iš <sup>3</sup>ša-tin d.na-pir-ša-<sup>4</sup>ra-na du-ša <sup>5</sup>ha-du-iš ha-<sup>6</sup>šu-ra-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>19-me-na

<sup>1-67</sup>(BAR of) grain Hiduš the priest of the great god received, and presented(?) (it) for provisions. <sup>7-8</sup>19th year.

Tablet form Ac (3.5 × 3.2 × 1.6). Seal rev., u. edge.

## PF 597

<sup>1</sup>1 šI 8 ME šE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš kur<sup>a</sup>-min <sup>3</sup>m.Pir-ri-e-na-na <sup>4</sup>ha-du-ka m.Šu-<sup>5</sup>ud-da-ya<sup>b</sup>-u-da <sup>6</sup>ša-ra-man-na h.<sup>7</sup>be-ul 20-um-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>1,800 (BAR of) grain, (for) provisions, entrusted to Pirrēna, was provided. <sup>4-6</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it). <sup>6-8</sup>20th year.

Tablet form Da (3.7 × 2.8 × 1.7). Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> kur wr. over erasure of SAL.

<sup>b</sup> ya wr. over erasure (of U?).

## PF 598

<sup>1</sup>1 šI 4 ME 50 <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-<sup>3</sup>ka d.be-ul 20-<sup>4</sup>me-na

<sup>1-3</sup>1,450 (BAR of grain) was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>20th year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.3 × 1.7). Seal 2 rev., left edge.

## PF 599

<sup>1</sup>1 ME šE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš m.Mar-<sup>3</sup>ti-ti ul-la-iš-<sup>4</sup>da m.Na-ap-<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-pu <sup>5</sup>du-iš-da be-ul <sup>6</sup>22-um-me-na

<sup>1-4</sup>100 (BAR of) grain, (for) provisions, Martiti delivered. <sup>4-5</sup>Nappupu received (it). <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Dc (4.7 × 3.4 × 1.7). Seal 179 rev., Seal 218 left edge.

## PF 600

<sup>1</sup>2 šI 8 ME 16 <sup>2</sup>šE.BAR.lg kur(!)-min<sup>a</sup> m.<sup>3</sup>Rap-ti<sup>b</sup>-ti-na <sup>4</sup>ha-du(!)-iš<sup>c</sup> ha-du-ka <sup>5</sup>h.be-ul <sup>22</sup>d-na

<sup>1-4</sup>2,816 (BAR of) grain, entrusted to Raptiti, was provided (for) provisions. <sup>5</sup>22nd year.

Tablet form Ac (3.0 × 3.0 × 1.5). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> kur(!)-min apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> Rap-ti- wr. over erasure.

<sup>c</sup> -du(!)-iš apparently wr. over erasure.

<sup>d</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 601

<sup>1</sup>1 PI 2 šI 1 ME 40 <sup>2</sup>šE.BAR.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka h.<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-<sup>4</sup>ul 22-me-na <sup>5</sup>kur-min m.Ba-ka-<sup>6</sup>du-iš-da(-na)

<sup>1-3</sup>12,140 (BAR of) grain was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>22nd year. <sup>5-6</sup>(It was) entrusted to Bakadušda.

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.6). Seal 148 lower edge, rev.; Seal 39 left edge.

## PF 602

<sup>1</sup>8 šI 1 ME<sup>a</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ū-iš-<sup>3</sup>da-na-na ha<sup>b</sup>-<sup>4</sup>du-iš ha-du-ka <sup>5</sup>be-ul 23-na

<sup>1-4</sup>8,100 (BAR of) grain, entrusted to Uštana, was provided (for) provisions. <sup>5</sup>23rd year.

Tablet form Cc (4.5 × 3.6 × 1.8). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> ME wr. over erasure.

<sup>b</sup> ha wr. over erasure.

## PF 603

<sup>1</sup>1 ME 72 <sup>2</sup>šE.BAR.lg kur-min(!) <sup>3</sup>m.Ka-ni-man-ba-<sup>4</sup>na ha-du-iš <sup>5</sup>ha<sup>1</sup>-du-ka <sup>6</sup>hal-mi m.Ik-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ke-ra-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.be-ul <sup>9</sup>23-um-me-<sup>10</sup>man-na

<sup>1-5</sup>172 (BAR of) grain, entrusted to Kanimanba, was provided (for) provisions. <sup>6-7</sup>(In accordance with) a sealed document of Ikkerā. <sup>8-10</sup>23rd year.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.7). Two seals rev., left edge.

## PF 604

<sup>1</sup>1 šI 2 šE.BAR.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-<sup>3</sup>ka kur-min m.Zi-iš-<sup>4</sup>šu-ba-ma-na <sup>5</sup>m.Zi-su-uk-ka  
edge <sup>6</sup>du-iš-da rev. <sup>7</sup>be-ul 23-na

<sup>1-4</sup>1,002 (BAR of) grain was provided (for) provisions, entrusted to Ziššubama. <sup>5-6</sup>Zisukka received (it). <sup>7</sup>23rd year.

Hole on r. edge (3.5 × 2.3 × 1.3). No seal.

## PF 605

<sup>1</sup>30 šE.BAR.lg ha-du-iš <sup>2</sup>m.Na-be-du-un ul-<sup>3</sup>la-iš-da m.Ir-da-<sup>4</sup>ba-da(!) du-iš-da  
<sup>5</sup>[(h.)]be-ul 23-me-na

<sup>1-3</sup>30 (BAR of) grain, (for) provisions, Nabedun delivered. <sup>3-4</sup>Irdabada received (it). <sup>5</sup>23rd year.

Tablet form Db (3.7 × 2.8 × 1.5). Seal obv., rev. (left edge destroyed).

## PF 606

u. edge <sup>1</sup>2 ME šE.BAR.lg obv. <sup>2</sup>ha-du-iš m.Mi-<sup>3</sup>pu-ka ul-la-aš-<sup>4</sup>da h.be-ul <sup>5</sup>27-me-na  
<sup>6</sup>m.Ma-za-man-na <sup>7</sup>du-iš-da

<sup>1-4</sup>200 (BAR of) grain, (for) provisions, Mipuka delivered. <sup>4-5</sup>27th year. <sup>6-7</sup>Mazamanna received (it).

Tablet form Db (4.4 × 3.2 × 1.8). Seal 39 left edge; another seal lower edge, rev.

## PF 607

<sup>1</sup>1 ME 62 mar-ri-<sup>2</sup>iš GEŠTIN(.lg) ha-du-<sup>3</sup>iš ha-du-ku(*sic*) <sup>4</sup>h.Da-ka-na kur-<sup>5</sup>min m.Ap-pi-  
na-<sup>6</sup>ab-ba-na d.be-<sup>7</sup>ul 23-<sup>8</sup>um-ma<sup>1</sup>-na

<sup>1-3</sup>162 *marriš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>4</sup>(At) Dakana. <sup>4-6</sup>(It was) entrusted to Appinapa. <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Ba (4.3 × 3.7 × 2.2). Seal lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 608

<sup>1</sup>9 ME 11 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka h.Har-<sup>4</sup>ba-zi-ya-an <sup>5</sup>kur-min  
m.Ma-u-šu-<sup>6</sup>ud-da-na m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>Da-tup-par-na rev. <sup>8</sup>ša-ra-ma be-ul <sup>9</sup>18-me-man-na

<sup>1-3</sup>911 *marriš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>(At) Harbaziyan. <sup>5-6</sup>(It was) entrusted to Maušudda. <sup>6-8</sup>Datapparna (is) to apportion (it). <sup>8-9</sup>18th year.

Tablet form Da (3.7 × 2.7 × 1.6). Seal rev., u. edge, left edge.

## PF 609

<sup>1</sup>53 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg ha-du-<sup>3</sup>iš ha-du-ka be-<sup>4</sup>ul 18-um-me-man-<sup>5</sup>na h.Hi-ba-ri-iš  
<sup>6</sup>kur-min(!)<sup>a</sup> m.Ba-ki-za-na

<sup>1-3</sup>53 *marriš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>3-5</sup>18th year. <sup>5</sup>(At) Ibaraš. <sup>6</sup>(It was) entrusted to Bakezza.

Tablet form Cb (4.1 × 3.3 × 1.8). Inscribed seal lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *min*(!) wr. as KUR.

## PF 610

<sup>1</sup>6 ME 17 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka be-ul <sup>4</sup>21-na h.Ka-an-da-<sup>5</sup>mi-iš kur-min m.Ka-<sup>6</sup>mi-y[a-na]

<sup>1-3</sup>617 *marrīš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>21st year. <sup>4-5</sup>(At) Kandamiš. <sup>5-6</sup>(It was) entrusted to Kamiya.

Tablet form Ea (3.7 × 2.6 × 1.5). Seal rev., left edge.

## PF 611

<sup>1</sup>1 ME 74 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka h.be-ul <sup>4</sup>27-um-me-man-na <sup>5</sup>kur-min m.Tak-ka-<sup>6</sup>u-ka-na h.Kan-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na-ru-iš-<sup>8</sup>mar-ri

<sup>1-3</sup>174 *marrīš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>27th year. <sup>5-6</sup>(It was) entrusted to Takkauka. <sup>6-7</sup>From (the place) Kannaruš.

Tablet form Cb (3.7 × 3.0 × 1.6). Seal rev., left edge.

## PF 612

<sup>1</sup>1 šī 6 ME 57 w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka kur-min m.<sup>4</sup>Ha-pir-sa-na h.<sup>5</sup>Kur-sa-mu(!)-iš <sup>6</sup>m.Ši-ya-e-<sup>7</sup>na ša-ra-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>man-na h.be-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ul 25-um-<sup>10</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>1,657 (*marrīš* of) wine was provided (for) provisions, entrusted to Hapirsa. <sup>4-5</sup>(At) Kursamuš. <sup>6-8</sup>Šiyāna (will be) apportioning (it). <sup>8-10</sup>25th year.

Tablet form Cb (3.4 × 2.7 × 1.5). Seal rev., left edge.

## PF 613

<sup>1</sup>1 ME 70 w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.At-ti-na <sup>3</sup>(h.)Li-ud-du ha-du-<sup>4</sup>ka h.be-ul 21-<sup>5</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>170 (*marrīš* of) wine, entrusted to Atti, was provided (for provisions at) Liduma. <sup>4-5</sup>21st year.

Tablet form Ea (3.8 × 2.7 × 1.8). Seal 2 lower edge, left edge.

## PF 614

<sup>19</sup> šī-<sup>1</sup>EL(?) a-ak 5(?) h(?) mar-<sup>2</sup>ri-iš a-ak<sup>1</sup> 1 QA.lg <sup>3</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg ha-du-iš <sup>4</sup>ha-du-ka h.Ma-a-ut-<sup>5</sup>ke-<sup>1</sup>ya(?)<sup>1</sup> h.be-ul 20(+)<sup>6</sup>2-um-me-na kur-min <sup>7</sup>m.Ma-u-šu-ud-da-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na m.Kur-du-mi-<sup>9</sup>iš<sup>1</sup> tal-li-iš-da

<sup>1-49</sup> šī-EL(?) plus 5.1(?) *marrīš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>(At) Ma<sup>3</sup>utkeya(?). <sup>5-6</sup>22nd year. <sup>6-8</sup>(It was) entrusted to Maušudda.

<sup>8-9</sup>Kurdumiš wrote (the text).

Tablet form Ed (5.1 × 3.5 × 1.6). Seal 11 rev., u. edge, left edge.

## PF 615

<sup>13</sup> ME 13 w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-ka <sup>3</sup>kur-min m.Ba-ku-ba-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>(-na) <sup>4</sup>h.Mi-ša-raš be-ul <sup>5</sup>24-um-me-man-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m<sup>1</sup>.Ši-ya-e-na <sup>7</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-3</sup>313 (*marrīš* of) wine was provided (for) provisions, entrusted to Bakubana. <sup>4</sup>(At) Mišaraš. <sup>4-5</sup>24th year. <sup>6-7</sup>Šiyāna (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.5 × 3.0 × 1.5). No seal.

## PF 616

<sup>1</sup>1 GEŠTIN.lg h.Na-<sup>2</sup>ti-nu-iš-na h.<sup>3</sup>be-ul 22-na <sup>4</sup>[h]a-du-ka h.hal-mi <sup>5</sup>[m.]Am-pi-ša-na-ma

<sup>1-41</sup> (*marriš* of) wine, at Natinuš, (in) the 22nd year, was provided (for provisions). <sup>4-5</sup>In (accordance with) a sealed document of Ampiša.

Ovoid (3.0 × 1.8 × 1.6). No seal.

## PF 617

<sup>11</sup> ME 30 mar-ri-iš w.GEŠ<sup>2</sup>TIN.lg ha-du-iš ha-du-<sup>3</sup>ka<sup>1</sup> kur-min<sup>a</sup> m.Mu-iš-ka-<sup>4</sup>na h.Par-ma-da-an <sup>5</sup>h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>8-na<sup>1</sup>

<sup>1-4130</sup> *marriš* (of) wine was provided (for) provisions, entrusted to Muška. <sup>4</sup>(At) Parmadan. <sup>5</sup>28th year.

Tablet form Db (5.4 × 4.1 × 2.2). Seal lower edge, rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *min* wr. over erasure.

## PF 618

<sup>16</sup> ME 23 h.mar-<sup>2</sup>ri<sup>1</sup>-iš w.GEŠTIN.<sup>3</sup>lg<sup>1</sup> h.Ra<sup>a</sup>-zi-na<sup>b</sup>-ma-ut-ti ha<sup>c</sup>-<sup>4</sup>du-ka be-ul 22-<sup>5</sup>um-me-na kur-min <sup>6</sup>m.Ba-ud-da-na

<sup>1-4623</sup> *marriš* (of) wine, (at) Razinamattiš, was provided (for provisions). <sup>4-5</sup>22nd year. <sup>5-6</sup>(It was) entrusted to Badda.

Tablet form Aa (4.3 × 4.0 × 2.3). Seal 166 lower edge, rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *Ra* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *na* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *-ut-ti ha-* wr. on r. edge.

## PF 619

<sup>13</sup> ME 8 mar-ri-<sup>2</sup>iš GEŠTIN(!).lg<sup>1</sup> ha-<sup>3</sup>du-iš ha-du-ka <sup>4</sup>h.Ti-pi-ir-na <sup>5</sup>kur-min m.Aš-ša-<sup>6</sup>an-ka-na d.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul 23-um-<sup>8</sup>me-ma

<sup>1-3308</sup> *marriš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>4</sup>At Tipir. <sup>5-6</sup>(It was) entrusted to Aššanka. <sup>6-8</sup>23rd year.

Tablet form Ab (4.1 × 3.8 × 2.0). Seal 166 rev., u. edge, left edge.

## PF 620

<sup>185</sup> w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>ha-du-iš ha-<sup>3</sup>du-ka h.be-<sup>4</sup>ul 23-um-<sup>5</sup>me-man-na h.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>Tu-ma-ru(?)<sup>a</sup>-<sup>7</sup>ya-iš m.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Ši-ya-e-na <sup>9</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-385</sup> (*marriš* of) wine was provided (for) provisions. <sup>3-5</sup>23rd year. <sup>5-7</sup>(At) Tumaruyaš(?). <sup>7-9</sup>Šiyāna (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.3 × 2.4 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> *ru*(?) apparently wr. over erasure; possibly it is to be read *tan*.

## PF 621

<sup>188</sup> mar-ri(!)<sup>a</sup>-iš <sup>2</sup>w<sup>b</sup>.GEŠTIN.lg ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka h.Um-pu-<sup>4</sup>ra-an h.be-ul 18-na

<sup>1-388</sup> *marriš* (of) wine was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>(At) Umpuranuš. <sup>4</sup>18th year.

Tablet form Bb (3.0 × 2.6 × 1.4). Seal 137 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *ri*(!) wr. as 𒌶.

<sup>b</sup> *w* wr. over erasure.

## PF 622

<sup>11</sup> ME 30 w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Uk-ti-na <sup>3</sup>ha-du-iš h.be-ul <sup>4</sup>23-<sup>1</sup>me-man(?)<sup>a1</sup>-na ha-du-<sup>5</sup>ka

<sup>1-5130</sup> (*marriš* of) wine, entrusted to Ukti, (for) provisions, (in) the 23rd year, was provided.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.8). Seal obv., lower edge, rev., left edge.

<sup>a</sup> *-me-man*(?)- apparently wr. over erasure.

## PF 623

<sup>1</sup>60 šE.GIŠ.ĭ.lg <sup>2</sup>m.Ū<sup>1</sup>-iš-da-na <sup>3</sup>ša-ra-man-na <sup>4</sup>kur-min <sup>1</sup>m.Ba<sup>1</sup>-<sup>5</sup>ka-ba-na-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[ha]-  
<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ka <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>h.<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-lu-um <sup>8</sup>m(!)<sup>a</sup>.Šu-ur-te-te-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>9</sup>ha-du-ka be-ul <sup>10</sup>22-um-me-na

<sup>1-6</sup>60 (BAR of) sesame, (which) Uštana (will be) apportioning, entrusted to Bakabana, was provided (for provisions). <sup>7-9</sup>It was provided (at) the storehouse of Šurtete. <sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Eb (4.0 × 2.8 × 1.6). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as TAB.

## PF 624

<sup>1</sup>40 šE.GIŠ.ĭ.lg <sup>2</sup>ha-du-iš <sup>3</sup>[h<sup>1</sup>.be-ul 22-um-<sup>4</sup>me-na m.Na-ap-<sup>5</sup>pu-pu ul-la-<sup>6</sup>iš-da

<sup>1-6</sup>40 (BAR of) sesame, (for) provisions, (in) the 22nd year, Nappupu delivered.

Tablet form Ca (4.1 × 3.3 × 1.9). Stamp seal left edge, another seal rev.

## PF 625

<sup>1</sup>1 kur-ri-ma <sup>2</sup>šE.GIŠ.ĭ.lg nu-ti-ka <sup>3</sup>30 ha-du-ka <sup>4</sup>m.Te-um-me-me <sup>5</sup>ul-la-iš-da <sup>6</sup>m.Na-  
ap-pu-pu <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>be-ul 23-um-<sup>9</sup>[me<sup>1</sup>-[n]a

<sup>1-5</sup>1 *kurrima* (of) sesame set aside (for seed?), 30 provided (for provisions), Temmeme delivered. <sup>6-7</sup>Nappupu received (it). <sup>8-9</sup>23rd year.

Tablet form Ad (3.5 × 3.4 × 1.6). Seal 218 left edge, another seal (apparently) rev.

## PF 626

<sup>1</sup>8 šE.GIŠ.ĭ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ab-ba-ba-na(!) <sup>3</sup>ha-du-iš be-ul(!)<sup>a</sup> 23-me(-na) <sup>4</sup>m.Ba-  
ka-ba-du-iš <sup>5</sup>du-ša ul-la-iš-da <sup>6</sup>h(!)<sup>b</sup>.I-ba-raš-na

<sup>1-5</sup>8 (BAR of) sesame, entrusted to Nabbaba, (for) provisions, (in) the 23rd year, Bakabaduš received, and delivered. <sup>6</sup>At Ibaraš.

Tablet form Dc (4.0 × 2.9 × 1.5). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> ul(!) lacks last three wedges.

<sup>b</sup> h(!) wr. as HAL.

## PF 627

<sup>1</sup>90 šE.GIŠ.ĭ.lg <sup>2</sup>ha-du-iš <sup>3</sup>m.Te-man ul-<sup>4</sup>aš-da m.Ir-<sup>5</sup>da-ba-da <sup>6</sup>du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul  
<sup>8</sup>[20<sup>1</sup>(+)<sup>3</sup>-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na

<sup>1-4</sup>90 (BAR of) sesame, (for) provisions, Teman delivered. <sup>4-6</sup>Irdabada received (it). <sup>7-9</sup>23rd year.

Tablet form Db (4.2 × 3.2 × 1.8). Seal 100 (probably) left edge, another seal rev.

## PF 628

<sup>1</sup>2 ME 50 šE.GIŠ.ĭ.lg-<sup>1</sup>na(?)<sup>1</sup> <sup>2</sup>ha-du-iš ha-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ka m.Tur-ri-ba-<sup>4</sup>ad-da da-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>5</sup>m.Kar-ki-  
iš <sup>6</sup>du(!)<sup>a</sup>-ša<sup>b</sup> h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>23-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>250 (BAR) of(?) sesame was provided (for) provisions, sent by Turribadda. <sup>5-6</sup>Karkiš received (it). <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Da (3.4 × 2.6 × 1.5). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> du(!) wr. as AB.

<sup>b</sup> ša wr. over erasure.



## PF 629

<sup>1</sup>29<sup>a</sup> šE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ú-ti-ra-<sup>3</sup>na ha-du-iš <sup>4</sup>ha-du-ka be-ul <sup>5</sup>23-um-me-na

<sup>1-4</sup>29 (BAR of) sesame, entrusted to Utira, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>23rd year.

Tablet form Da (3.7 × 2.7 × 1.7). Seal 45 lower edge, rev.; Seal 167 left edge.

<sup>a</sup> 9 wr. over erasure.

## PF 630

<sup>1</sup>1 ME<sup>a</sup> 83 šE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ti-ya-<sup>1</sup>ma<sup>1-3</sup>na ha-du-ka ha-<sup>4</sup>du-iš h.be-ul <sup>5</sup>24-um-me-na

<sup>1-4</sup>183 (BAR of) sesame, entrusted to Tiya, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>24th year.

Tablet form Ca (3.2 × 2.5 × 1.6). Seal 253 lower edge, rev.; Seal 254 left edge.

<sup>a</sup> ME wr. over erasure (of 80, evidently).

## PF 631

<sup>1</sup>3 ME 7 šE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ti-ya-ma-<sup>3</sup>na ha-du-ka h.be-ul <sup>4</sup>25-um-me-na

<sup>1-3</sup>307 (BAR of) sesame, entrusted to Tiya, was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>25th year.

Tablet form Dd (4.3 × 3.1 × 1.4). Seal 253 rev., Seal 254 left edge.

## PF 632

<sup>1</sup>60 šE.GIŠ.Ì.²lg kur-min m.Ša-kur(?)<sup>1</sup>-ra(?)<sup>1-3</sup>na ha-du-iš ha-<sup>1</sup>du<sup>1-4</sup>ka h.be-ul 25-na

<sup>1-4</sup>60 (BAR of) sesame, entrusted to Šakurra(?), was provided (for) provisions. <sup>4</sup>25th year.

Tablet form Ad (3.2 × 3.2 × 1.5). Seal 81 rev., another seal left edge.

## PF 633

<sup>1</sup>10 šE.GIŠ.Ì.lg ha-<sup>2</sup>du-iš ha-du(!)-ka <sup>3</sup>h<sup>1a</sup>.Am-ba-nu-iš-<sup>4</sup>na h.be-ul 28-<sup>5</sup>um-me-man-na

<sup>1-2</sup>10 (BAR of) sesame was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>At Ambanuš. <sup>4-5</sup>28th year.

Tablet form Cd (4.2 × 3.3 × 1.5). Seal 45 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 634

<sup>1</sup>1 ME 80 w.tar(!)<sup>a</sup>-mu <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du(!)<sup>b</sup>-<sup>3</sup>ka kur-min m.Na-pa-ak-<sup>4</sup>ka-na m.Te-tuk-ka <sup>5</sup>du-iš-da be-ul 22-na<sup>c</sup> <sup>6</sup>h.Ha-da-ma-kaš <sup>7</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da ša-ra-man-na

<sup>1-5</sup>180 (BAR of) *tarmu* (grain), provided (for) provisions, entrusted to Napakka, Tetukka received. <sup>5</sup>22nd year. <sup>6</sup>(At) Hadamakaš. <sup>7-8</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Tablet form Cc (3.5 × 2.8 × 1.4). Seal 255 rev., Seal 122 left edge.

<sup>a</sup> tar(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> du(!) wr. as AB.

<sup>c</sup> na wr. on r. edge.

## PF 635

<sup>1</sup>6 ME 8 w.tar-<sup>2</sup>mu ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka h.<sup>4</sup>Ha-kur(?)<sup>a</sup>-ti-iš <sup>5</sup>h.be-ul 24-<sup>6</sup>um-me-man-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Še-ud-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-3</sup>608 (BAR of) *tarmu* (grain) was provided (for) provisions. <sup>3-4</sup>(At) Hakartiš(?). <sup>5-6</sup>24th year. <sup>7-8</sup>Šedda (will be) apportioning (it).

Tablet form Ac (3.4 × 3.2 × 1.6). Seal rev., unidentifiable seal trace left edge.

<sup>a</sup> kur(?) wr. over erasure; it is perhaps to be read *du*.

## PF 636

<sup>1</sup>20<sup>a</sup>(+)3 w.tar-mu <sup>2</sup>ha<sup>b</sup>-du-iš ha-du-<sup>3</sup>ka kur-min m.Ha-tar-ba-<sup>4</sup>nu-iš-na h.Ha-kar-<sup>5</sup>ti-iš  
h.be<sup>c</sup>-ul <sup>6</sup>24-um<sup>d</sup>-me-man-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Šu-ud<sup>e</sup>-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ya-u-da ša-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ra-man-na

<sup>1-4</sup>23 (BAR of) *tarmu* (grain) was provided (for) provisions, entrusted to Hatarbanuš.  
<sup>4-5</sup>(At) Hakartiš. <sup>5-6</sup>24th year. <sup>7-9</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.4 × 2.6 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

<sup>b</sup> ha wr. over erasure.

<sup>c</sup> h.be- wr. over erasure.

<sup>d</sup> um wr. over erasure.

<sup>e</sup> m.Šu-ud- wr. over erasure.

## PF 637

<sup>15</sup> ME 30 w.tar-<sup>2</sup>mu kur-min m.Ka-rak-<sup>3</sup>ka-na h.Ku-ut-ku-iš <sup>4</sup>ha<sup>1</sup>-du-ka m.Šu-ut-  
<sup>5</sup>[te-i]z-za ša-ra-ra <sup>6</sup>[h.be-u]l 21-um-<sup>7</sup>[me(-man)-n]a

<sup>1-4</sup>530 (BAR of) *tarmu* (grain), entrusted to Karakka, (at) Kutkuš, was provided (for provisions). <sup>4-5</sup>Šuttezza (is) the apportioner. <sup>6-7</sup>21st year.

Tablet form Aa (4.0 × 3.7 × 1.8). Two seals (apparently) rev., left edge.

## PF 638

<sup>163</sup> w.tar-mu <sup>2</sup>kur-min m.Tan-du-<sup>3</sup>uk-ka-na ha-du(!)<sup>a</sup>-<sup>4</sup>iš ha-du-ka h.<sup>5</sup>Ku-ut-ku-iš  
m.Šu-<sup>6</sup>ut-te-iz-za <sup>7</sup>ša-ra-man-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 24-na

<sup>1-4</sup>63 (BAR of) *tarmu* (grain), entrusted to Tandukka, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>(At) Kutkuš. <sup>5-7</sup>Šuttezza (will be) apportioning (it). <sup>8</sup>24th year.

Tablet form Da (3.3 × 2.5 × 1.5). Seal 305 rev., Seal 42 left edge.

<sup>a</sup> du(!) wr. as AB.

## PF 639

<sup>11</sup> ME 23 w.tar-mu <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-ka <sup>3</sup>kur-min m.Mu-da-ba-<sup>4</sup>ka<sup>1</sup>-na h.Ma-kar-<sup>5</sup>ki<sup>1</sup>-iš  
h(!)<sup>a</sup>.be-ul <sup>6</sup>25-um-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Še-ud-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ša-ra-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>123 (BAR of) *tarmu* (grain) was provided (for) provisions, entrusted to Mudabaka.  
<sup>4-5</sup>(At) Makarkiš. <sup>5-6</sup>25th year. <sup>7-8</sup>Šedda (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.0 × 2.2 × 1.2). No seal.

<sup>a</sup> h(!) apparently wr. over erasure of BAD.

## PF 640

<sup>11</sup> ME <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.tar-mu kur-min <sup>2</sup>m.Šu-te-iz-za-<sup>3</sup>na ha-du-iš ha-<sup>4</sup>du-ka h.Mu-ut-<sup>5</sup>ri-za-iš  
be-<sup>6</sup>ul 22-na

<sup>1-4</sup>100 (BAR of) *tarmu* (grain), entrusted to Šuttezza, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>(At) Mutrižaš. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Ca (3.2 × 2.5 × 1.5). Seal 42 rev., left edge.

## PF 641

<sup>13</sup> ME 80 w.tar-mu <sup>2</sup>ha-du-iš ha<sup>a</sup>-<sup>3</sup>du-ka kur-min m.Šu-<sup>4</sup>ut-te-iz-za-na <sup>5</sup>h.Ša-u-rak-kaš  
<sup>6</sup>be-ul 22-na

<sup>1-4</sup>380 (BAR of) *tarmu* (grain) was provided (for) provisions, entrusted to Šuttezza. <sup>5</sup>(At) Šaurakkaš. <sup>6</sup>22nd year.

Tablet form Db (3.7 × 2.7 × 1.5). Seal 42 rev., left edge.

\* *ha* is preceded by an erasure.

## PF 642

<sup>17</sup> ME 10 w.tar-mu <sup>2</sup>kur-min m.Tur-pi<sup>a</sup>-<sup>3</sup>iš-na ha-du-iš <sup>4</sup>ha-du-ka h.Šu-<sup>5</sup>du-uk-ka h.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>be-ul 26-um-<sup>7</sup>me-man-na m.Šu-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ud-da-ya-u-<sup>9</sup>da ša-ra-man-na

<sup>1-4</sup>710 (BAR of) *tarmu* (grain), entrusted to Turpiš, was provided (for) provisions. <sup>4-5</sup>(At) Šudukka. <sup>5-7</sup>26th year. <sup>7-9</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Hole on r. edge (3.5 × 2.5 × 1.5). No seal.

\* m.Tur-pi- wr. over erasure.

## PF 643

<sup>11</sup> ME 80 w.kur-<sup>2</sup>ri-ma w.tar-<sup>3</sup>mu kur-min m.Ti-<sup>4</sup>pi-pi-na ha-<sup>5</sup>du-iš h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>24-um(!)-me-na

<sup>1-5</sup>180 *kurrima* (of) *tarmu* (grain), entrusted to Tipipi, (was provided for) provisions. <sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.2 × 1.6). Two seals rev., left edge.

## PF 644

<sup>129</sup> w.pi-ut <sup>212</sup> w.kaz-la <sup>34</sup> w.du-ud-da-an <sup>415</sup> w.ke-iš-šu-ur <sup>538</sup> w.ha-su-ur <sup>62</sup> w.šap <sup>73</sup> w.kan-na-ak-du-iš <sup>82</sup> w.da-ri-ut-ka-an <sup>97</sup> w.ku-ti-iz-za-an <sup>edge</sup> <sup>10</sup>PAP 1 ME <sup>12</sup> w.mi-ik-<sup>11</sup>tám kur-min m.Pu<sup>a</sup>-ti-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>iz-za-na ha-du-iš ha-<sup>13</sup>du-ka h.Hi-ra-an be-<sup>14</sup>ul 21-na m.Ū-ti-<sup>15</sup>ra du-iš-da

<sup>1-13</sup>29 (BAR of) figs, 12 (of) *kazla*, 4 (of) mulberries, 15 (of) *keššur*, 38 (of) apples(?), 2 (of) *šap*, 3 (of) *kannakduš*, 2 (of) *daritkan*, 7 (of) *kutizzan*, total 112 (BAR of) fruit, entrusted to Putizza, was provided (for) provisions.

<sup>13</sup>(At) Hiran. <sup>13-14</sup>21st year. <sup>14-15</sup>Utira received (it).

Tablet form Cc (4.4 × 3.4 × 1.7). Three seals rev., u. edge, left edge.

\* *Pu* is preceded by an erasure.

## PF 645

<sup>155</sup> w.pi-ut <sup>215</sup> w.MA.lg <sup>3</sup>PAP 70 w.mi-ik-tám <sup>4</sup>h.Pi<sup>a</sup>-ru-kaš ha-<sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš ha-du-ka <sup>6</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Ma-u-uk-ka-<sup>7</sup>na m.Pu-ut-<sup>ra</sup>(?)<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-iš-da <sup>1</sup>be<sup>1</sup>-<sup>9</sup>ul 22-na

<sup>1-7</sup>55 (BAR of) figs, 15 (of) dates, total 70 (BAR of) fruit, (at) Pirukaš, was provided (for) provisions, entrusted to Mawukka. <sup>7-8</sup>Putra(?) received (it). <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Dc (3.8 × 2.9 × 1.5). Seal rev., left edge.

\* *Pi* wr. over erasure.

## PF 646

<sup>10</sup><sup>a</sup>(+)<sup>4</sup> w.MA.lg <sup>232</sup> w.pi-ut <sup>34</sup> w.kaz-la<sup>b</sup> <sup>4</sup>PAP 50 w.mi-ik-tám <sup>5</sup>kur-min m.Ka-iš-ša-<sup>6</sup>ra-na ha-du-<sup>7</sup>iš ha-du-ka h.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Ū<sup>1</sup>-iš-ša-kam-pa-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>an h.be-ul 25-<sup>10</sup>um-me-man-na m.<sup>11</sup>Šu-ud-da-ya-u-<sup>12</sup>da ša-ra-man-na

<sup>1-7</sup>14 (BAR of) dates, 32 (of) figs, 4 (of) *kazla*, total 50 (BAR of) fruit, entrusted to Kaššara, was provided (for) provisions.

<sup>7-9</sup>(At) Uššakampan. <sup>9-10</sup>25th year. <sup>10-12</sup>Šuddayauda (will be) apportioning (it).

Tablet form Bc (3.6 × 3.1 × 1.6). Stamp seal left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *la* wr. over erasure.

#### PF 647

<sup>1</sup>23 w.pi-ut <sup>2</sup>5 w.kaz-la <sup>3</sup>5 w.ha-<sup>1</sup>su<sup>1</sup>-ur <sup>4</sup>11 w.du-ud-da(!) <sup>5</sup>PAP 44 w.mi-ik-tám  
<sup>6</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Kur-<sup>1</sup>kaš<sup>1</sup>-ša-<sup>7</sup>na ha-du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ha-du-ka h.<sup>1</sup>An<sup>1</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ka-rak-ka-an <sup>10</sup>h.be-  
ul 27-<sup>11</sup>me-man-na

<sup>1-8</sup>23 (BAR of) figs, 5 (of) *kazla*, 5 (of) apples(?), 11 (of) mulberries, total 44 (BAR of) fruit, entrusted to Karkašša, was provided (for) provisions. <sup>8-9</sup>(At) Ankarakkan. <sup>10-11</sup>27th year.

Tablet form Cb (3.6 × 2.9 × 1.6). Seal 258 left edge, another seal rev.

#### PF 648

<sup>1</sup>67 w.MA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-an-ka-<sup>3</sup>ma-na ha-du-iš <sup>4</sup>ha-du-ka

<sup>1-4</sup>67 (BAR of) dates, entrusted to Bankama, was provided (for) provisions.

Tablet form Ba (3.5 × 3.1 × 1.8). Seal obv., rev.; another seal left edge.

#### PF 649

<sup>1</sup>4 w.za-li ha-<sup>2</sup>du-iš ha-du-<sup>3</sup>ka h.An-ka-rak-ka-<sup>4</sup>an m.Pu-uk-ša <sup>5</sup>ul-la-iš m.<sup>6</sup>Ba-ke-iz-  
za <sup>7</sup>du-iš-da <sup>8</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-5</sup>4 (BAR of) *zali*, provided (for) provisions, (at) Ankarakkan, Pukša delivered. <sup>5-7</sup>Bakezza received (it). <sup>8</sup>23rd year.

Tablet form Cc (3.1 × 2.5 × 1.3). Seal rev., left edge.

#### PF 650

<sup>1</sup>[x] ME w.pu-EL <sup>2</sup>ha-du-ka h.<sup>3</sup>An-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-rak-ka-an <sup>4</sup>m.Kam-pi-ya <sup>5</sup>h.kan-ti m.sun-ki-<sup>6</sup>na-  
ma ha-u[l-]<sup>7</sup>la-iš-da m.<sup>8</sup>Ba-ke-iz-za <sup>edge</sup> <sup>9</sup>du-iš-da h.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 22-na

<sup>1-7</sup>*x* hundred (BAR of) *pu-EL* (fruit), provided (for) provisions, (at) Ankarakkan, Kampiya delivered to the royal storehouse. <sup>7-9</sup>Bakezza received (it). <sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Da (3.4 × 2.6 × 1.5). Seal 258 left edge, another seal rev.

#### PF 651

<sup>1</sup>1 ME 53 <sup>2</sup>ŠE.GAL.lg <sup>3</sup>ha-du-iš ha-<sup>4</sup>du-ka kur-min <sup>5</sup>m.Ma-um-na-<sup>6</sup>ak-ka-na <sup>7</sup>m.Ū-uk-  
ka(!)<sup>a</sup> <sup>8</sup>du-iš-da

<sup>9</sup>h.sa-ap-KI + MIN <sup>10</sup>ap-pa m.Man-<sup>11</sup>za<sup>b</sup>-na-na be-ul <sup>12</sup>20-na

<sup>1-3</sup>153 (BAR of) ŠE.GAL.lg (grain), provided (for) provisions, entrusted to Mamnakka, Wukka received.

<sup>9-11</sup>(In accordance with) the *sapsap* (copy?) of Manzana. <sup>11-12</sup>20th year.

Conical (2.7 × 1.7 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> *ka*(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> *za* wr. over erasure.

#### PF 652

<sup>1</sup>2 ME 54 ŠE.GAL.lg <sup>2</sup>ha-du-iš <sup>3</sup>ha-du-ka <sup>4</sup>h.be-ul 21-na

<sup>1-3</sup>254 (BAR of) ŠE.GAL.lg (grain) was provided (for) provisions. <sup>4</sup>21st year.

Tablet form Ba, unusually thick (2.6 × 2.2 × 1.6). Seal 68 lower edge, rev., left edge.

## PF 653

<sup>1</sup>ME 40 šE.GIG.lg <sup>2</sup>[k]ur-min m.Ba-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-be-<sup>3</sup>ša-na ha-du-<sup>4</sup>iš ha-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ka <sup>5</sup>h.Ib-ba[-]raš  
edge <sup>6</sup>h.be-ul 19-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>um-me-ma

<sup>1-4</sup>140 (BAR of) šE.GIG.lg (grain), entrusted to Bakubeša, was provided (for) provisions. <sup>5</sup>(At) Ibaraš. <sup>6-7</sup>19th year.

Tablet form Fa (4.2 × 2.7 × 1.7). Seal 43 rev., left edge.

## H TEXTS (PF 654-690): RECEIPTS BY OFFICIALS

## PF 654

<sup>1</sup>20 UDU.NITÁ.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Har-ba-a-iz-za-na <sup>3</sup>m.Par-na-ak-ka gal-ma <sup>4</sup>du-iš-da  
10 d.na-an <sup>5</sup>ha-tu-ma d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Ha-na<sup>1</sup>-ma<sup>1</sup>-ak-kaš-<sup>7</sup>na-ma d.be-ul edge <sup>8</sup>18-um-me-  
man-na

rev. <sup>9</sup>m.Kar-ki-iš <sup>10</sup>tal-li-<sup>11</sup>iš<sup>1</sup>-da bat-ti-<sup>11</sup>ka-maš m.Ma-nu-un-da <sup>12</sup>li-iš-da

<sup>1-4</sup>20 sheep, entrusted to Harbezza, Parnaka received for rations.

<sup>4-8</sup>For a period of 10 days, in the tenth month, 18th year.

<sup>9-10</sup>Karkiš wrote (the text). <sup>10-12</sup>Mannunda communicated the message.

Tablet form Dd (4.4 × 3.3 × 1.5). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 655

<sup>1</sup>8 UDU.NITÁ<sup>a</sup>.lg kur-<sup>2</sup>min m.Har-be-iz-za-<sup>3</sup>na 4 d.na-an ha-<sup>4</sup>tu(!)-ma m.Par-na-ak-<sup>5</sup>ka  
gal-ma du-iš-<sup>6</sup>da h.be-ul 10(+)<sup>8</sup>1<sup>edge</sup> <sup>7</sup>um-me-man-na d.<sup>8</sup>ITU.lg d.Ha-na-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma-kaš-  
na-ma

<sup>10</sup>m.Uk-<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-un-da tal-<sup>11</sup>li-iš<sup>1</sup>-da bat-ti-<sup>12</sup>ka-maš-še m.Man-nu<sup>b</sup>-un-<sup>13</sup>da li-iš<sup>1</sup>-da

<sup>1-6</sup>8 sheep, entrusted to Harbezza, for a period of 4 days, Parnaka received for rations.

<sup>6-9</sup>In the 18th year, tenth month.

<sup>10-11</sup>Ukpunda wrote (the text). <sup>11-13</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.7). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> NITÁ wr. over erasure.

<sup>b</sup> nu wr. over erasure.

## PF 656

<sup>1</sup>24 UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Har-be-iz-za-na m.Par-<sup>3</sup>na-ak-ka gal-ma du-iš-<sup>4</sup>da  
12 na-an ha-tu-<sup>5</sup>ma h(!)<sup>a</sup>.be-ul 19-um-<sup>6</sup>me-na d.ITU<sup>b</sup>.lg edge <sup>7</sup>d.Tu-ru-ma-ir-na  
rev. <sup>8</sup>m.An-su-uk-ka tal-<sup>9</sup>li-iš<sup>1</sup>-da bat-ti-<sup>10</sup>ka<sup>1-10</sup>maš-še m.Man-nu-un-da li-<sup>11</sup>iš<sup>1</sup>-da

<sup>1-4</sup>24 sheep, entrusted to Harbezza, Parnaka received for rations.

<sup>4-7</sup>For a period of 12 days, (in) the 19th year, second month.

<sup>8-9</sup>Ansukka wrote (the text). <sup>9-11</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Eb (4.2 × 3.0 × 1.6). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> h(!) wr. as HAL.

<sup>b</sup> ITU is preceded by an erasure.

## PF 657

<sup>1</sup>26 UDU.NITÁ.lg kur-<sup>2</sup>min m.Har-be-iz-za-na <sup>3</sup>h.Rak-ka-an m.Par-na-<sup>4</sup>ak-ka gal-ma  
du-iš-<sup>5</sup>da

10<sup>a</sup>(+)<sup>3</sup> d.na-an ha-<sup>6</sup>tu-ma h.be-ul edge <sup>7</sup>19-um-me-man-na <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Tu-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ra-ma-  
ir-na

m.<sup>10</sup>Ša-ak-ša-ba-nu-iš <sup>11</sup>tal-<sup>11</sup>li-iš<sup>1</sup>-da bat-<sup>12</sup>ti[-k]a-maš-še m.Man-<sup>13</sup>nu-un-da li-iš-<sup>14</sup>da

<sup>1-5</sup>26 sheep, entrusted to Harbezza, (at) Rakkan, Parnaka received for rations.

<sup>5-9</sup>For a period of 13 days, (in) the 19th year, second month.

<sup>9-11</sup>Šakšabanuš wrote (the text). <sup>11-14</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Dc (3.5 × 2.7 × 1.4). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

#### PF 658

<sup>1</sup>10 UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Har-be-iz-za-na <sup>3</sup>v.Par-na-ak-ka gal-ma <sup>4</sup>du-iš-da  
h.Ba-ra-<sup>5</sup>iš-ša-an a-ak h<sup>a</sup>.Te-<sup>6</sup>in<<MEŠ>>-uk-ku d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Sa-a-kur-zi-iš-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>5  
na-an-na ha-tu-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma d<sup>b</sup>.be-ul 19-me-man-<sup>10</sup>na  
m.Ba-sa-a-za tal(!)<sup>c</sup>li-<sup>11</sup>iš-da bat-ti-ka-maš-še m.<sup>12</sup>Ma-nu-man-da li-iš-da

<sup>1-4</sup>10 sheep, entrusted to Harbezza, Parnaka received for rations.

<sup>4-6</sup>(At) Persepolis and Tenukku. <sup>6-10</sup>Third month, for a period of 5 days, (in) the 19th year.

<sup>10-11</sup>Basāza wrote (the text). <sup>11-12</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Fa (4.1 × 2.6 × 1.6). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> d wr. over erasure.

<sup>c</sup> tal(!) wr. as 𐎠𐎡.

#### PF 659

<sup>1</sup>10 UDU.NITÁ(!)<sup>a</sup>.lg kur-min m.<sup>2</sup>Har-be-iz-za<sup>b</sup>-na m.Par-na-<sup>3</sup>ak-ka gal-ma du-iš-da  
<sup>5</sup>d.na(-an) ha-tu-ma<sup>c</sup> <sup>4</sup>h.be-ul 19-um-me-na <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-kur-<sup>6</sup>ri-iz-zi-iš-ma  
<<𐎠𐎡>> <sup>7</sup>m.Kam-pi-ya tal-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>li-iš bat-ti-ka-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma m.Man-nu(!)-un-da li-<sup>10</sup>iš-da  
h.Ba-ra-aš-ba

<sup>1-3</sup>10 sheep, entrusted to Harbezza, Parnaka received for rations.

<sup>3-6</sup>For a period of 5 days, in the 19th year, third month.

<sup>6-8</sup>Kampiya wrote (the text). <sup>8-10</sup>Mannunda communicated the message. <sup>10</sup>(At) Barašba.

Tablet form Dc (4.1 × 3.1 × 1.6). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> NITÁ(!) has, after the two initial horizontal wedges, three horizontal wedges (instead of two horizontal wedges, or a slanting wedge above a horizontal wedge), and has two extra horizontal wedges, one above the other, at the end (the same form occurs in PF 587:3); with it may be compared an unusual form of ITU which has two extra horizontals at the end (however, ITU in line 5 of this text has its normal form); if our sign is not NITÁ, no other possibility is apparent.

<sup>b</sup> za wr. over erasure.

<sup>c</sup> 5 d.(na-an) ha-tu-ma starts on right margin of obv. and runs onto r. edge; evidently it was added after the rest of the text was finished.

#### PF 660

<sup>1</sup>12 UDU.NITÁ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Har<sup>a</sup>-be-iz-za-na <sup>3</sup>m.Par-na-ak-ka gal-<sup>4</sup>ma du-iš-da  
<sup>6</sup><sup>5</sup>d.na-an ha-tu-ma <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ba-ši-ya-iš<sup>b</sup> <sup>8</sup>me-ša-na<sup>c</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 19-um-  
<sup>10</sup>me-man-na  
m.Pi-ši-<sup>11</sup>ya tal-li-iš-da <sup>12</sup>bat-ti-ka-maš-še m.<sup>13</sup>Man-nu-un-da li-iš-da

<sup>1-4</sup>12 sheep, entrusted to Harbezza, Parnaka received for rations.

<sup>4-10</sup>For a period of 6 days, (in) the intercalary sixth month, 19th year.

<sup>10-11</sup>Pišiya wrote (the text). <sup>12-13</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Cb (3.6 × 2.8 × 1.5). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Har wr. over erasure.

<sup>b</sup> iš is followed by na, which evidently was partially erased.

<sup>c</sup> me-ša-na, wr. rather small, appears to have been inserted after the rest of the text was finished.

## PF 661

u. edge 16<sup>a</sup> UDU.NITÁ.lg 1kur<sup>1</sup>-min m.Har-<sup>obv.</sup> 2be-iz-za-na h.Ru-na-a[n] 3m.Par-na-ak-ka gal-m[a] 4du-iš-da

4 d.na-<sup>an</sup>1 5ha-tu-ma d.ITU.lg d.6Ba-ke-ya-ti-iš-na 7h.be-ul 19-um-me-man-na  
8m.Ka-me-iz-za tal-<sup>edge</sup> 9li-iš-da bat-ti-10ka-maš-še m.Man<sup>1</sup>-nu<sup>1</sup>-un-<sup>rev.</sup> 11da li-iš-d[a]

1-46 [see note a] sheep, entrusted to Harbezza, (at) Runan, Parnaka received for rations.

4-7For a period of 4 days, (in) the seventh month, 19th year.

8-9Kamezza wrote (the text). 9-11Mannunda communicated its message.

Tablet form Ed (4.5 × 3.1 × 1.4). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

\* a may be an error for 8, since all the other texts in the group PF 654-62 involve a rate of two sheep per day.

## PF 662

120 UDU.NITÁ.lg kur<sup>a</sup>-min 2m.U-ma-ak-ka-na m.Par-3na-ak-ka gal-ma du-4iš-da  
10 d.na-an 5ha-tu-ma d.na-6ra-da 2 du-iš-7da h.be-ul 20-um-<sup>edge</sup> 8[m]e-na d.Mi-kan-  
rev. 9na-iš-na

m.1Mar<sup>1</sup>-10ri-ya-kar-1ša<sup>1</sup> tal-11li-iš-da<sup>1</sup> bat-ti-12ka-maš-še m.Man-nu-man-13da li(!)-iš-da

1-420 sheep, entrusted to Umaka, Parnaka received for rations.

4-7For a period of 10 days he received 2 daily. 7-920th year, twelfth month.

9-11Marriyakarša wrote (the text). 11-13Mannunda communicated its message.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.6). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

\* kur wr. over erasure.

## PF 663

11 ME 74 UDU.NITÁ.lg 2kur-min m.Kam-3pi-ya-na m.4Par-na-ak-ka <sup>edge</sup> 5gal-ma du-iš

1-5174 sheep, entrusted to Kampiya, Parnaka received for rations.

Conical (2.8 × 1.3 × 1.2). No seal.

## PF 664

127 mar-ri-iš w<sup>a</sup>.2KAŠ.lg kur-min m.Ka-ab-3ba-na m.Par-na-ak-ka 4gal-ma du-ša  
3 d.1na<sup>1</sup>-5an ha-tu-ma h.Da-6še-ir h.be<sup>b</sup>-ul 22<<-AŠ>>-me-<sup>edge</sup> 7man-na d.ITU.lg  
d<sup>c</sup>.81Tu<sup>1</sup>-ir-ma-raš-na d.<sup>rev.</sup> 9na<sup>d</sup>-zir-na a-ak 10d.na<sup>e</sup>-zir-na 9 mar-11ri-iš du-ša  
m.11ma-12ya tal-li-iš-da h.be-13ul 22-me-man-na d.ITU.lg 14d.Sa-a-kur-ra-zi-iš-15na  
1 d.na-an pir-ka

1-427 marriš (of) beer, entrusted to Kabba, Parnaka received for rations.

4-11For a period of 3 days, (at) Dašer, (in) the 22nd year, second month, daily and daily, he received 9 marriš.

11-15Umaya wrote (the text), (in) the 22nd year, third month, on the 1st day.

Tablet form Eb (5.1 × 3.4 × 1.9). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge.

\* w wr. over erasure.

<sup>b</sup> h.be- wr. over erasure.

<sup>c</sup> d wr. over erasure.

<sup>d</sup> na is followed by an erasure.

<sup>e</sup> na is followed by an erasure.

## PF 665

19 w.mar-ri(!)<sup>a</sup>-iš w.GEŠTIN.lg 2kur-min m.Kar-ki-iš-na 3m.Par-na-ak-ka gal-li-ma  
4du-iš-da 1 d.na-an ha-5tu-ma h.ú-ma-nu-iš 6h.Ha-da-rak(!)-kaš hi-še(!) hu-7be-ma  
m.Hi-iš-be<sup>b</sup>-<sup>edge</sup> 8iš tal-li-iš-da 9bat-ti-ka-maš-še m.<sup>rev.</sup> 10Man-nu-un-da li-iš-11da h.be-ul  
23-12um-me-na d.ITU.lg 13d.Tu-ur-ma-raš-na 1425 d.na-an-me pir-15ka h.hal-mi li-ka

<sup>1-49</sup> *marriš* (of) wine, entrusted to Karkiš, Parnaka received for rations. <sup>4-7</sup>For a period of 1 day, at a village named Hadarakkaš.

<sup>7-8</sup>Hišbeš wrote (the text). <sup>9-11</sup>Mannunda communicated its message. <sup>11-15</sup>(In) the 23rd year, second month, on the 25th day, the sealed document was delivered.

Tablet form Cc (5.0 × 3.9 × 2.0). Seal 16 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ri*(!) wr. as *ru*.

<sup>b</sup> *be* wr. over erasure.

#### PF 666

<sup>1</sup>18<sup>a</sup> *zfd*.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Zi-ni-iz-za-na m.<sup>3</sup>Par-na-ak-ka gal-ma du-<sup>4</sup>iš h.be-ul 22-um-<sup>5</sup>me-na d.ITU.lg d.Sa-<sup>6</sup>a-kur-ri-zi-iš-ma h.<sup>7</sup>Da-an-da-ak-<sup>ra</sup>1-an  
edge <sup>8</sup>m.Pu-uk-<sup>te</sup>1.rev. <sup>9</sup>iz-za tal-li-iš bat-<sup>10</sup>ti-ka-maš-še m.Man-nu-<sup>un</sup>1-<sup>11</sup>da li-iš h.hal-mi  
hi <sup>12</sup>h.Hi-da-li <sup>li</sup>(!) <sup>1b</sup>ik-ka<sup>c</sup>

<sup>1-4</sup>18 (BAR of) flour, entrusted to Zinizza, Parnaka received for rations. <sup>4-6</sup>In the 22nd year, third month. <sup>6-7</sup>(At) Dandakran.

<sup>8-9</sup>Puktezza wrote (the text). <sup>9-11</sup>Mannunda communicated its message. <sup>11-12</sup>This sealed document was delivered (at) Hidali.

Tablet form Bd (4.2 × 3.6 × 1.7). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 8 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *li*(!) apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> *ka* wr. on r. edge.

#### PF 667

<sup>1</sup>10<sup>(+)</sup>8 w.BAR.lg *zfd*.DA.lg <sup>2</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Ši-mu-mu-na <sup>3</sup>m.Par-na-ak-ka gal-ma  
<sup>4</sup>du-iš-da  
h.be-ul <sup>5</sup>23-um-me-na d.<sup>6</sup>ITU.lg d.Ha-du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>kan-na<sup>a</sup>-ma h<sup>b</sup>.hal-mu <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>hi li-ka  
m.Ba-<sup>ka</sup>1-<sup>9</sup>pu-uk(!)-<sup>ša</sup>c tal-li-iš <sup>10</sup>bat-ti-ka-maš-še m.<sup>11</sup>Ma-nu-un-da li-<sup>12</sup>iš-da

<sup>1-4</sup>18 BAR (of) flour, entrusted to Šimumu, Parnaka received for rations.

<sup>4-8</sup>In the 23rd year, first month, this sealed document was delivered.

<sup>8-9</sup>Bakapukša wrote (the text). <sup>10-12</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Dc (3.1 × 3.9 × 2.0). Seal 16 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *na* wr. over erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure of HAL.

<sup>c</sup> *ša* wr. over erasure.

#### PF 668

<sup>13</sup>ME 90(!)(+)6 w.QA.BAR.lg <sup>2</sup>*zfd*.DA.lg kur-min m.Ú-ip-<sup>3</sup>pir-ra-ud-da-na h.Ba-<sup>4</sup>ir-ša-iš  
m.Par-na-ak-<sup>5</sup>ka gal-ma du-iš-da  
<sup>6</sup>22 d.na-an ha-tu-<sup>7</sup>ma d.na-zir-na a-ak <sup>8</sup>d.KI+MIN<sup>a</sup> 18 w.QA.BAR.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>*zfd*.DA.lg  
du-ma-ak <sup>10</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Tur-na-<sup>12</sup>ba-zi-iš-na-ma  
m.<sup>13</sup>Ir-te-na tal-li-iš-<sup>14</sup>da bat-ti-ka-maš-še <sup>15</sup>m.Man-nu-un-da li-iš-<sup>16</sup>da

<sup>1-5</sup>396 BAR (of) flour, entrusted to Upirrada, (at) Persepolis, Parnaka received for rations.

<sup>6-9</sup>For a period of 22 days, daily and daily, 18 BAR (of) flour was received. <sup>10-12</sup>In the 23rd year, fifth month.

<sup>12-14</sup>Irtena wrote (the text). <sup>14-16</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Db (4.7 × 3.6 × 2.0). Seal 16 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> d.KI+MIN = d.na-zir-na.



## PF 669

<sup>1</sup>30<sup>1</sup>(+)[6] <sup>1</sup>zfd.DA<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>[m.Ku(?) -un(?)]-<sup>1</sup>tuk(?) -ka(?)<sup>1</sup>-na <sup>3</sup>h.Ti-ra<sup>1</sup>-iz-zi-iš  
<sup>4</sup>š<sup>i</sup>(?)<sup>a</sup>-iš-ni-na<sup>1</sup>-ma-mar <sup>5</sup>m.Par-na-ak-ka gal-<sup>6</sup>ma du-iš-da  
<sup>2</sup> <sup>7</sup>d.na-an ha-tu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma h.be-ul 23-<sup>9</sup>um-me-na d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Mar-ka-ša-na-iš-<sup>11</sup>na  
<sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Ša-man-da tal-<sup>12</sup>li-iš-da bat-ti-<sup>13</sup>ka-maš-še m.Man-nu-un-<sup>14</sup>da li-iš-da

<sup>1-6</sup>36 (BAR of) flour, entrusted to Kuntukka(?), from good(?) Shiraz, Parnaka received for rations.

<sup>6-11</sup>For a period of 2 days, (in) the 23rd year, eighth month.

<sup>11-12</sup>Šamanda wrote (the text). <sup>12-14</sup>Mannunda communicated its message.

Tablet form Da (4.3 × 3.1 × 1.9). Seal 16 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup>š<sup>i</sup>(?) is possibly to be read *ki*.

## PF 670

<sup>16</sup> zfd.DA.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-ka-na <sup>3</sup>m.Zi-iš-ša-u-i[š-n]a <sup>4</sup>gal-ma du-ka  
<sup>5</sup>1 d.na-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> h.Be-si-<sup>6</sup>ut-me d.Ba-ke-<sup>7</sup>ya-ti-iš-na <sup>8</sup>d.be-ul 18-um-me-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na  
m.Kur-du-mi-iš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>tal-li-iš du-<sup>11</sup>um-me m.Ri-ba-<sup>12</sup>ya-ik-ki-mar du-<sup>13</sup>iš-da

<sup>1-4</sup>6 (BAR of) flour, entrusted to Haturka, was received by Ziššawiš for rations.

<sup>5-9</sup>(For) 1 day, (at) Bessitme, (in) the seventh (month), 18th year.

<sup>9-10</sup>Kurdumiš wrote (the text). <sup>10-13</sup>He received the *dumme* from Ribaya.

Tablet form Cb (4.1 × 3.4 × 1.9). Seal 83 rev., u. edge, left edge.

## PF 671

<sup>124</sup> BAR zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-du-iš-<sup>3</sup>na m.Zi-iš-ša-u-iš-<sup>4</sup>na gal-ma du-ka  
<sup>54</sup> d.na-an ha-<sup>6</sup>tu-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> h.Da-iš-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>še-ir d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Mar-ka-iš-ša-na-iš-<sup>9</sup>na h.be(!)<sup>a</sup>-ul  
<sup>18</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>um-me-na<sup>1</sup>  
m.<sup>1</sup>Kur<sup>1</sup>-du-<sup>11</sup>mi-iš <sup>1</sup>tal-li<sup>1</sup>-iš <sup>12</sup>du-um<sup>1</sup>-me m.Ri-<sup>13</sup>ba-ya-ik-ka<sup>1</sup>-mar <sup>14</sup>du-iš

<sup>1-4</sup>24 BAR (of) flour, entrusted to Miduš, was received by Ziššawiš for rations.

<sup>5-10</sup>For a period of 4 days, (at) Dašer, (in) the eighth month, 18th year.

<sup>10-11</sup>Kurdumiš wrote (the text). <sup>12-14</sup>He received the *dumme* from Ribaya.

Tablet form Ca (4.3 × 3.5 × 2.2). Seal 83 u. edge, left edge.

<sup>a</sup>be(!) wr. as BAR.

## PF 672

u. edge <sup>178</sup> BAR zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>v.Ū-ma-ya-na <sup>obv.</sup> <sup>3</sup>m.Ap-pi-iš-man-da-na <sup>4</sup>d.š<sup>i</sup>-ip-ma  
ma-ak-<sup>5</sup>ka  
d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Mar-ka-ša-na-iš-<sup>7</sup>na-ma h.be-ul <sup>8</sup>25-na-ma <sup>9</sup>m.Zi-iš-ša-ú-iš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>hu-ut-taš  
<sup>11</sup>m.<sup>1</sup>Hi-tam<sup>1</sup>-uk-ka <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ta[l-l]i-iš-da <sup>13</sup>bat-ti-ka-maš <sup>14</sup>m.Ka-me-iz-za li-<sup>15</sup>iš-da h.Ba-ir-  
ša-<sup>16</sup>iš d.ITU.lg <sup>17</sup>d.Ha-na-ma-ak-kaš-<sup>18</sup>na-ma

<sup>1-5</sup>78 BAR (of) flour, entrusted to Umayya, was dispensed by Appišmanda for a (divine) feast.

<sup>5-10</sup>In the eighth month, in the 25th year, Ziššawiš made (the feast).

<sup>11-12</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>13-18</sup>Kamezza communicated the message, (at) Persepolis, in the tenth month.

Tablet form Fa (5.2 × 3.2 × 2.0). Seal 11 left edge.

## PF 673

<sup>19</sup>1 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mu-iš-ka-na <sup>3</sup>m.Zi-iš-ša-ú-iš <sup>4</sup>gal-ma du-iš-da  
<sup>53</sup> d.na-an <sup>1</sup>ha-tu<sup>1</sup>-ma <sup>6</sup>h.Par-ma-da-na-iš a-ak <sup>7</sup>h.<sup>1</sup>Pir(?) -ra<sup>1</sup>-a-da-<sup>1</sup>še(?)<sup>1</sup>-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.  
<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> d.Ha-š<sup>i</sup>-<sup>9</sup>ya-t[i-iš-n]a h.be-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ul 18<sup>1</sup>-[u]m-me-na  
<sup>11</sup>m.Hi-in-tam-uk(!)-ka tal-<sup>12</sup>li-iš-da du-um-me <sup>13</sup>m.Ri-ba-a-ik-ka-mar <sup>14</sup>du-<sup>15</sup>iš<sup>1</sup>-da

<sup>1-49</sup> *marriš* (of) wine, entrusted to Muška, Ziššawiš received for rations.

<sup>5-10</sup> For a period of 3 days, at Parmadan and Pirrādaše(?), (in) the ninth month, 18th year.

<sup>11-12</sup> Hintamukka wrote (the text). <sup>12-14</sup> He received the *dumme* from Ribaya.

Tablet form Fa (4.2 × 2.6 × 1.7). Seal 83 u. edge, left edge.

**PF 674**

<sup>121</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m. Ū-ša-ya(-na) <sup>3</sup>m.Zi-iš-ša-u-iš <sup>4</sup>gal du-iš-da  
<sup>1</sup> d.<sup>5</sup>na-an d.ITU.lg d.Mar<sup>a</sup>-ka-ša-<sup>6</sup>na-iš-na h.Man-ti-y[a-] <sup>7</sup>maš a-ak <sup>2</sup> d.n[a-a]n  
<sup>8</sup>d.ITU.lg Mar<sup>1</sup>-ka-ša-na-<sup>9</sup>iš-na h.Par-ma-da-an <sup>10</sup>a-ak <sup>3</sup> d.na-an <sup>edge</sup> <sup>11</sup>d.ITU.lg Ha-iš-ši-  
<sup>12</sup>ya-ti-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>h.Par-ma-da-an a-ak <sup>14</sup>1 d.na-an d.ITU.lg <sup>15</sup>Ha-iš-ši-ya-ti-iš-na<sup>1</sup>  
<sup>16</sup>h.Man-ti-ya-<sup>1</sup>maš<sup>1</sup> PAP 7 <sup>17</sup>d.na-an ha-tu h.be-<sup>18</sup>ul 20-me-na  
m.<sup>1</sup>Ba(?)<sup>1</sup>nu(?)<sup>1b</sup>-<sup>19</sup>ka tal-li-iš-da

<sup>1-421</sup> *marriš* (of) wine, entrusted to Ušaya, Ziššawiš received (for) rations.

<sup>4-18</sup> (For) 1 day, (in) the eighth month, (at) Mantiyamaš, and 2 days, (in) the eighth month, (at) Parmadan, and 3 days, (in) the ninth month, (at) Parmadan, and 1 day, (in) the ninth month, (at) Mantiyamaš, (for) a total period (of) 7 days, (in) the 20th year.

<sup>18-19</sup> Banuka(?) wrote (the text).

Tablet form Dc (5.5 × 4.0 × 2.0). Seal 11 rev., left edge.

<sup>a</sup> d.*Mar*- wr. over erasure.

<sup>b</sup> *nu*(?) is possibly *u* wr. over erasure.

**PF 675**

<sup>124</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m. Ū-ša-ya-na <sup>3</sup>m.Zi-iš-ša-ú-iš gal-<sup>4</sup>ma du-iš-da  
<sup>8</sup> d.na-<sup>5</sup>an ha-tu-ma d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Mi-kan-na-iš-me-man-na <sup>7</sup>h.be-ul 22-na-ma <sup>8</sup>h.Par<sup>1</sup>-  
ma-da-na-iš  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.<sup>1</sup>Hi-in<sup>1</sup>-tam-uk-ka <sup>10</sup>tal-li-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>du-me m.Ab-ba-la-a-<sup>12</sup>mar du-iš-da

<sup>1-424</sup> *marriš* (of) wine, entrusted to Ušaya, Ziššawiš received for rations.

<sup>4-8</sup> For a period of 8 days, in the intercalary(?) twelfth month, 22nd year, (at) Parmadan.

<sup>9-10</sup> Hintamukka wrote (the text). <sup>11-12</sup> He received the *dumme* from Abbalaya.

Tablet form Ea (4.6 × 3.1 × 2.0). Seal 11 rev., left edge.

**PF 676**

<sup>16</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN(!).lg kur-min <sup>3</sup>m.Za-kam-uk-ka-na <sup>4</sup>m.Zi-iš-ša-ú-iš <sup>5</sup>gal-ma du-iš  
<sup>6</sup>h.Bat<sup>a</sup>-ti-rak-ka-<sup>7</sup>an d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.Ha-ši-ya-ti-<sup>9</sup>iš-na <sup>2</sup> d.na-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>an ha-tu-ma d.na-  
<sup>11</sup>zir-na <sup>3</sup> du-man-<sup>12</sup>ra h.be-ul 22-na-<sup>13</sup>ma  
m.Hi-in-tam-uk-ka <sup>14</sup>tal-li-iš du-me <sup>15</sup>m.Ab-ba-la-ya-<sup>16</sup>ik-ka-mar du-u. <sup>edge</sup> <sup>17</sup>iš-da

<sup>1-56</sup> *marriš* (of) wine, entrusted to Zakamukka, Ziššawiš received for rations.

<sup>6-13</sup> (At) Battirakkan, (in) the ninth month, for a period of 2 days, daily he receives 3, in the 22nd year.

<sup>13-14</sup> Hintamukka wrote (the text). <sup>14-17</sup> He received the *dumme* from Abbalaya.

Tablet form Da (3.6 × 2.6 × 1.6). Seal 11 left edge.

<sup>a</sup> *Bat* wr. over erasure.

**PF 677**

<sup>115</sup> mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.<sup>1</sup>GEŠTIN.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Da(?)<sup>1</sup>-pir-uk-ka-<sup>4</sup>[n]a <sup>1</sup>m.<sup>1</sup>Zi-iš-ša-<sup>5</sup>[ú-]iš  
gal-ma <sup>6</sup>du-iš-da  
h.Pi-<sup>7</sup>ut-tan-na-an <sup>8</sup>d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>Sa-mi-ya-man-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>taš-na <sup>5</sup> d.na-<sup>11</sup>an ha-tu-ma  
<sup>12</sup>d.na-zir-na <sup>13</sup>3 du-man-ra <sup>14</sup>h.be-ul 23-<sup>15</sup>na-ma  
m.Hi-in-<sup>16</sup>tam-uk-ka tal-u. <sup>edge</sup> <sup>17</sup>li-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da

<sup>1-6</sup>15 *marriš* (of) wine, entrusted to Dāpirukka(?), Ziššawiš received for rations.

<sup>6-15</sup>(At) Pittannan, (in) the eleventh month, for a period of 5 days, daily he receives 3, in the 23rd year.

<sup>15-17</sup>Hintamukka wrote (the text).

Tablet form Ea (4.3 × 2.9 × 1.7). Seal 11 left edge.

## PF 678

<sup>190</sup>UDU.NITÁ.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.ṬKam(!)<sup>1a</sup>-pi-ya-na <sup>3</sup>m.Zi-iš-ša-u-iš <sup>4</sup>gal-ma du-iš-da  
<sup>5</sup>d.ITU.lg d.Ha-na-ma-<sup>6</sup>kaš a-ak d.Ša-mi-ya-<sup>7</sup>man-taš-na PAP 2 d.ITU.lg <sup>8</sup>ha-tu-ma  
d.na-zir-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na 1 UDU.NITÁ.lg a-ak <sup>10</sup>pir-nu-ba KI+MIN<sup>b</sup>-na du-man-ra<sup>c</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.be-ul 19-na  
<sup>12</sup>m.Hi-in-tam-uk-ka tal-<sup>13</sup>li-iš-da du-um-me <sup>14</sup>m.Ri-pi-iš-mar du-iš

<sup>1-4</sup>90 sheep, entrusted to Kampiya, Ziššawiš received for rations.

<sup>5-11</sup>(In) the tenth and eleventh months, for a total period of 2 months, daily he receives 1 sheep and half of a sheep, (in) the 19th year.

<sup>12-13</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>13-14</sup>He received the *dumme* from Ripiš.

Tablet form Fa (5.0 × 3.2 × 1.9). Seal 11 rev., u. edge, left edge. Two lines of Aramaic written on left edge.

<sup>a</sup> Kam(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> KI+MIN = UDU.NITÁ.lg.

<sup>c</sup> ra wr. on r. edge.

## PF 679

<sup>138</sup>mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Par-ni-iz-za-na <sup>4</sup>m.Ir-du-mas-da <sup>5</sup>h.Ma-ak-kaš  
m.ša-<sup>6</sup>ak-ša-ba-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka-la-ma du-iš-da  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.Tam-ka-an a-ak <sup>9</sup>h.Tab-ba-an <sup>10</sup>be-ul 17-na

<sup>1-7</sup>38 *marriš* (of) wine, supplied by Parnizza, Irdumasda the satrap (at) Makkaš received for rations.

<sup>8-9</sup>(At) Tamukkan and Tabban. <sup>10</sup>17th year.

Hole on r. edge (3.0 × 2.3 × 1.3). No seal.

## PF 680

<sup>191</sup>w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ni-i[z-]<sup>3</sup>za-na m.Za-ma[-]<sup>4</sup>aš-ba hi-še <sup>5</sup>h.Ma-ak-kaš  
<sup>6</sup>m.ša-ak-ša-ba-m[a] <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.sunki-ik-k[i] <sup>8</sup>pa<sup>a</sup>-ri-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.hu-pir-r[i] <sup>10</sup>du-ša  
d.I[TU.lg] <sup>11</sup>d.Ba-ke[-ya-ti-]<sup>12</sup>na h.be-ul [xy-na]

<sup>1-10</sup>91 (*marriš* of) wine, supplied by Parnizza, Zamašba the satrap (at) Makkaš, (who) went to the king, received.

<sup>10-12</sup>Seventh month, ..th year.

Hole on r. edge (3.4[?] × 2.4 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> pa wr. over erasure.

## PF 681

<sup>135</sup>ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Da-ak-<sup>3</sup>ka-na m.Kar-ki-<sup>4</sup>iš h.Pu-ru-iš <sup>5</sup>m.ša-ak-ša-ba-ma  
<sup>6</sup>ka-la-ma du-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi m.sunki-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>na ku-iz-da <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Mar-<sup>10</sup>ka-ša-na-iš-<sup>11</sup>na<sup>1</sup> <sup>11</sup>be-ul 21-na  
<sup>12</sup>h.Pu-ru-iš <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>pa-ri-iš

<sup>1-6</sup>35 (BAR of) grain, supplied by Dakka, Karkiš the satrap (at) Pura(?) received for rations.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9-11</sup>Eighth month, 21st year. <sup>12-13</sup>He went to Pura(?).

Hole on r. edge (3.4 × 2.1 × 1.5). No seal.

## PF 682

<sup>12</sup>mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg kur<sup>1</sup>-min m.<sup>3</sup>Um-<sup>1</sup>ma<<-ma(?)>><sup>1</sup>-na-na<-na> m.<sup>4</sup>Kar(!)<sup>a</sup>-ki-iš du-<sup>5</sup>iš-da  
hal-mi <sup>6</sup>m.sunki-na ku[-]<sup>7</sup>iz-za h.Šu-r[a(?)]<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ru-ša pa-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-[iš] <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 20<sup>b</sup>(+)<sup>1</sup>x-]  
<sup>10</sup>um<-me>-na d.[I]TU.l[g] <sup>11</sup>Aš-še-<sup>1</sup>tú-pi<sup>1</sup>-n[a]

<sup>1-5</sup>2 *marriš* (of) beer, supplied by Ummanana(?), Karkiš received.

<sup>5-8</sup>He carried a sealed document of the king, and went to Šurauša(?). <sup>9-11</sup>20 + xth year, twelfth (Elamite) month.

Tablet form Cc (4.4 × 3.4 × 1.7). Seal 146 rev., Seal 40 left edge.

<sup>a</sup> Kar(!) looks like GIŠ.RU.

<sup>b</sup> 20 is preceded by an erasure.

## PF 683

u. <sup>edge</sup> <sup>12</sup>ME W.GEŠTIN.lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ú<sup>a</sup>-ša-ya-na <sup>3</sup>m.Kar-ki-iš h.Na-<sup>4</sup>aš-ir-man-nu  
gal-ma <sup>5</sup>du-iš  
h.hal-mi <sup>6</sup>m.sunki-na ku-ti-iš <sup>7</sup>h.be-ul 23-na <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Mi-ya-<sup>9</sup>ka-na

<sup>1-5</sup>200 (*marriš* of) wine, supplied by Ušaya, Karkiš received for rations (at) Naširmannu.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>7-9</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Ec (5.3 × 3.7 × 1.9). Seal 146 lower edge, rev.; Seal 17 left edge.

<sup>a</sup> Ú wr. over erasure.

## PF 684

<sup>17</sup>mar-ri-iš <sup>26</sup>QA W.GEŠTIN.lg <sup>3</sup>kur-min m.Ú-ša-ya<-na> <sup>4</sup>f.Ra-du-iš-<sup>5</sup>na-mu-ya <sup>6</sup>gal-ma  
du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1a</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>74</sup>d.na-an <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ha-tu h.hal-mi <sup>9</sup>m.sunki-na ku-iz <sup>10</sup>h.be-ul 23-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Mi-  
ya-<sup>12</sup>ka-na

<sup>1-6</sup>17.6 *marriš* (of) wine, supplied by Ušaya, (the woman) Radušnamuya received for rations.

<sup>7-8</sup>(For) a period of 4 days. <sup>8-9</sup>She carried a sealed document of the king. <sup>10-12</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Ec (4.9 × 3.4 × 1.7). Seal 17 left edge; stamp seal rev.

<sup>a</sup> da wr. on r. edge.

## PF 685

<sup>120</sup>mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min <sup>3</sup>m.Um-ma-na-na<-na> <sup>4</sup>m.Ma-ti-iš-<sup>5</sup>ša gal-la <sup>6</sup>na-an  
20-na <sup>7</sup>du-iš-da  
<sup>8</sup>be-ul 22-<sup>9</sup>um-me-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.Še-ir-mi-<sup>12</sup>na

<sup>1-7</sup>20 *marriš* (of) beer, supplied by Ummanana, Matisa received (for) rations (for) 20 days.

<sup>8-12</sup>22nd year, tenth (Elamite) month.

Tablet form Cd (4.4 × 3.5 × 1.6). Two seals rev., left edge.

## PF 686

<sup>120</sup>zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Iš-<sup>1</sup>ba-ra<sup>1</sup>-mi-<sup>3</sup>iš-<sup>1</sup>ti-ma<sup>1</sup> du-ša <sup>4</sup>m.Ap-šu-da-<sup>1</sup>a<sup>1</sup>-hu<sup>a</sup>-<sup>5</sup>iš<sup>b</sup> gal-ma<sup>c</sup> hi <sup>6</sup>du-nu-  
iš-da  
d.ITU.lg<sup>d</sup> <sup>7</sup>d.Ha(!)-du-ka-nu-<sup>8</sup>na h.be-ul 23-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>mi-na hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.sunki-na ku-iz

<sup>1-6</sup>20 (BAR of) flour Išbaramištima received, and gave (it) to Apšudāhuš for rations.

<sup>6-9</sup>First month, 23rd year. <sup>9-10</sup>He (Apšudāhuš) carried a sealed document of the king.

Tablet form Bb (4.3 × 3.8 × 2.0). Seal 49 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> -šu-da-<sup>1</sup>a<sup>1</sup>-hu- wr. over erasure.

<sup>b</sup> iš wr. over erasure.

<sup>c</sup> ma wr. over erasure.

<sup>d</sup> d.ITU.lg runs over u. edge to rev.; evidently it was added after the rest of the text was finished.

## PF 687

<sup>1</sup>4 QA w.ī.lg <sup>2</sup>m.Īš-ba-ra-mi-<sup>3</sup>iš-ti-ma d[u-š]a <sup>4</sup>m.Ap-šu<sup>a</sup>-da-a-hu-iš <sup>5</sup>hi(!)<sup>b</sup> du-nu-iš-<sup>6</sup>da  
hal-mi m.<sup>7</sup>sunki(!)<sup>c</sup>-na ku-iz <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Ha(!)<sup>d</sup>-du-ka-nu-<sup>10</sup>na h.be-ul 23-<sup>11</sup>mi-na

<sup>1-6</sup>4 QA (of) oil Išbaramištima received, and gave (it) to Apšudāhuš.

<sup>6-7</sup>He (Apšudāhuš) carried a sealed document of the king. <sup>8-11</sup>First month, 23rd year.

Tablet form Bd (4.1 × 3.6 × 1.7). Seal 49 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> šu wr. over erasure.

<sup>b</sup> hi(!) apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> sunki(!) wr. as LU.

<sup>d</sup> Ha(!) wr. as TUK.

## PF 688

<sup>1</sup>30 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Kam-bar-ma gal-lu du-<sup>3</sup>iš-da  
h.na-ra-an-da <sup>4</sup>10 mar-ri-iš du-ma-<sup>5</sup>ak h.Be-za-tám-me <sup>6</sup>a-ak 2 gal-li h.<sup>7</sup>Li-ud-du 'du-  
<sup>8</sup>iš<<-iš>>-da  
h.be-<sup>9</sup>ul 23-mi-na <sup>10</sup>d.ITU.lg d.<sup>11</sup>Mi-ka-na-na hal-<sup>edge</sup> <sup>12</sup>mi m.sunki-na ku-<sup>13</sup>iz

<sup>1-3</sup>30 *marriš* (of) beer Gobryas received (for) rations.

<sup>3-8</sup>Daily 10 *marriš* was received: (one ration at) Bessitme and 2 rations (at) Liduma he received.

<sup>8-11</sup>23rd year, twelfth month. <sup>11-13</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Be (4.6 × 4.2 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 689

<sup>1</sup>10 <sup>h</sup>mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Mar-<sup>3</sup>ri-ya-da-ad-da-<sup>4</sup>na m.Ir-du-mar-ti-<sup>5</sup>[y]a  
gal-ma du-<sup>6</sup>[i]š  
h.Ti-ra-iz-<sup>7</sup>[zi-i]š 2 d.na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[a]n ha-'tu'<<-DIŠ>>-ma <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>10</sup>na-ma-kaš-na  
h<sup>a</sup>.<sup>11</sup>be-ul 26-um-me-<sup>12</sup>man-na  
m.Ša-man-da <sup>13</sup>tal-li-iš-da bat-<sup>14</sup>ti-ka-maš-še m.Da-<sup>15</sup>te-na li-iš-da

<sup>1-6</sup>10 *marriš* (of) wine, entrusted to Marriyadadda, Irdumartiya received for rations.

<sup>6-12</sup>(At) Shiraz, for a period of 2 days, (in) the tenth month, 26th year.

<sup>12-13</sup>Šamanda wrote (the text). <sup>13-15</sup>Datena communicated its message.

Tablet form Db (3.7 × 2.8 × 1.5). Seal 71 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 690

<sup>1</sup>25 mar-ri-iš <sup>w</sup>.GEŠTIN(!).lg kur-min<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Mar-ri-'ya'-da-ud-da-na <sup>3</sup>m.Ir-du-mar-ti-'ya'  
<sup>4</sup>gal-ma du-iš-da  
<sup>5</sup>d.na-an ha-tu-<sup>6</sup>ma d.ITU.lg d.<sup>7</sup>Ha-'na-ma-ak'-[kaš-n]a <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d<sup>1</sup>.be-'ul 26(?)<sup>b</sup>-um'-  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-na  
'm.Kar-ki-<sup>10</sup>iš tal-'li-iš-da' bat-<sup>11</sup>ti-ka-maš-'še' m.'Da'-at-<sup>12</sup>te-na li-iš-'da' <sup>13</sup>h.Ti-ra-iz-zi-  
iš-ma

<sup>1-4</sup>25 *marriš* (of) wine, entrusted to Marriyadadda, Irdumartiya received for rations.

<sup>5-9</sup>For a period of 5 days, (in) the tenth month, 26th(?) year.

<sup>9-10</sup>Karkiš wrote (the text). <sup>10-12</sup>Datena communicated its message. <sup>13</sup>At Shiraz.

Tablet form Dc (4.3 × 3.3 × 1.6). Seal 71 rev., left edge.

<sup>a</sup> kur-min wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 26(?) not legible, restored from PF 689.

## J TEXTS (PF 691–740): ROYAL PROVISIONS

## PF 691

<sup>1</sup>3 GUD.lg w.IN.lg-na <sup>2</sup>h.Um-ba-ir-taš-be-na <sup>3</sup>m.sunki ti-ib-ba <sup>4</sup>ma-ak-ka <sup>5</sup>kur-min  
m.Ir-da-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ša-ti-iš-na  
rev. <sup>7</sup>h.be-ul 19-<sup>8</sup>um-me-na m.Ka<sup>a</sup>-tam-<sup>9</sup>ka za-mi-iš-da

<sup>1–6</sup>3 cattle in pasture(?), of the people of (the place) Umbartaš, were dispensed in behalf of the king, supplied by Irdašatiš.

<sup>7–8</sup>19th year. <sup>8–9</sup>Kadauka employed(?) (them).

Tablet form Cc (3.5 × 2.8 × 1.4). Inscribed seal rev., left edge.

<sup>a</sup> Ka wr. over erasure.

## PF 692

<sup>1</sup>1 GUD.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ru<sup>a</sup>-ma-ad-da-na <sup>3</sup>ab-ba-ra m.sunki-ik-<sup>4</sup>ka<sup>b</sup> za-ak-ke <sup>5</sup>h.An-  
za-am-na-ak-ka  
<sup>6</sup>h.be-ul.lg 19-um-<sup>7</sup>me-ma m(!)<sup>c</sup>.Iš(!)<sup>d</sup>-ku(-mi)-<sup>8</sup>pan-na bat-te-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ra

<sup>1–5</sup>1 ox, supplied by Rumada, (at) the storehouse(?), (was) paid to the king, (at) Anzamanakka.

<sup>6–7</sup>19th year. <sup>7–9</sup>Iškumipanna (was) the herdsman.

Tablet form Bc (4.7 × 4.2 × 2.1). Seal 93 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge. One line of Aramaic written on lower edge: *twr kbr*, “a heavy ox.”

<sup>a</sup> Ru wr. over erasure.

<sup>b</sup> ka is followed by an erasure.

<sup>c</sup> m(!) wr. as Aš.

<sup>d</sup> Iš(!) lacks one vertical wedge.

## PF 693

<sup>1</sup>8<sup>a</sup> GUD.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ru-ma-ad-da-<sup>3</sup>na m.sunki ti-ib-<sup>4</sup>ba ma-ak-ka hal-<sup>5</sup>pi-ka  
h<sup>b</sup>.<sup>5</sup>Um<sup>1</sup>-ba-ka a-ak <sup>6</sup>h.]<sup>6</sup>Kur-<sup>7</sup>ra(!)<sup>10</sup> <a(?)>-ak h.Ku[(-x)-]iš-la h.Ba-at-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma-na a-ak<sup>d</sup>  
h.<sup>7</sup>Ti(?)<sup>9</sup>-ru-iš-ba-ak(!)-k[a(?)] rev. <sup>10</sup>h.Par-ša-am-n[a-ak(?)-ka(?)] <sup>11</sup>a-ak h.Ku-ti-m[a a-ak]  
<sup>12</sup>h.Ha-ir-<sup>13</sup>ša-na ha<sup>e</sup>-tu<sup>13</sup>ma  
h.be-ul.lg 19-<sup>14</sup>um-me<sup>1</sup>-ma <sup>14</sup>m.Iš-ku-mi-pan-<sup>15</sup>na bat-te-ra

<sup>1–13</sup>8 cattle, supplied by Rumada, were dispensed in behalf of the king, and slaughtered, at Umbaka and Kurra and Ku.išla(?) (and) Bat..mana and Tirusbakka(?) (and) Paršamnakka(?) and Kutima and Haršana.

<sup>13</sup>19th year. <sup>14–15</sup>Iškumipanna (was) the herdsman.

Tablet form Bc (4.6 × 4.2 × 4.1). Seal 93 rev., u. edge, left edge. One Aramaic word written on lower edge: *twrn*, “oxen.”

<sup>a</sup> 8 is preceded by a break; but since 8 stands the same distance from the margin as the first signs in the other lines, probably nothing is missing.

<sup>b</sup> Last two signs wr. on r. edge.

<sup>c</sup> ra(!) seems to have been wr. as HAR.

<sup>d</sup> ak wr. over erasure.

<sup>e</sup> ha wr. over erasure.

## PF 694

<sup>1</sup>8 GUD.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-du-ma-ut-ra-na<sup>a</sup> <sup>3</sup>m.sunki ti-ib-ba <sup>4</sup>ma-ak-ka 4 h.ú-<sup>5</sup>ma-na-  
am ha-<sup>6</sup>tu-ma h.be-ul <sup>7</sup>22-um-me-ma

<sup>1-4</sup>8 cattle, supplied by Irdumatra, were dispensed in behalf of the king. <sup>4-6</sup>At 4 villages. <sup>6-7</sup>In the 22nd year.

Tablet form Da (4.7 × 3.6 × 2.2). Seal 93 lower edge, rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

PF 695

<sup>1</sup>[x M]E 34 ka-ri-<sup>2</sup>[ri h]a-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-mi-ya <sup>3</sup>[kur-m]in m.Ba-ka-ba-da-<sup>4</sup>[n]a m.sunki ti-ib-ba <sup>5</sup>ma-ak-ka h.hu-ma-<sup>6</sup>nu-iš <sup>1</sup> ha-tu-m[a] <sup>7</sup>h.Par-<sup>1</sup>šir-raš(?)<sup>1</sup>-b[e(?)]<sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul 21-um-m[e-ma]

<sup>1-5</sup>x hundred (plus) 34 kids, (for?) *hadumiya*, supplied by Bakabada, were dispensed in behalf of the king. <sup>5-7</sup>At 1 village, (by) the people of (the place) Parširraš(?). <sup>8</sup>In the 21st year.

Tablet form Da (4.3 × 3.2 × 1.9). Seal 93 rev., u. edge, left edge. One line of Aramaic written on rev.: <sup>2</sup>mrn qsym(?), “Lambs (small cattle?) (for?) ....”

PF 696

<sup>1</sup>1 šI 1 ME 24 UDU.NITÁ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kam-pi-<sup>3</sup>ya-na m.sunki <sup>4</sup>ti-ib-ba ma-<sup>5</sup>ak-ka h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>19-na

h.hal-mi <sup>7</sup>ma-ak-ka-na m.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Har-be-iz-za<sup>a</sup> <sup>9</sup>mar-ri-iš

<sup>1-5</sup>1,124 sheep, supplied by Kampiya, were dispensed in behalf of the king. <sup>5-6</sup>19th year.

<sup>6-9</sup>Harbezza took a sealed document (receipt?) for (what was) dispensed.

Conical (3.3 × 1.8 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> za is followed by an erasure (of DA?).

PF 697

<sup>1</sup>1 ME 34 MUŠEN.lg h[i] <sup>2</sup>šà-ma 2 i-pu-ur <sup>3</sup>12<sup>a</sup> ba-is-KI+MIN <sup>4</sup>25 šu-da-ba-ah <sup>5</sup>95 MUŠEN.lg<sup>1</sup> ku-uk-<sup>6</sup>tuk-ka kur-min m.Ir-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>še-na<sup>1</sup>-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.sunki ti-ib-ba ma-<sup>9</sup>ak-ka h.An-da-ra-<sup>10</sup>an-ti h.be-ul.lg <sup>11</sup>21-um-me-ma

<sup>1-9</sup>134 fowls, (included) in them (being): 2 *ippur*, 12 *basbas*, 25 *šudaba*, 95 *kuktukka* fowls, supplied by Iršena, were dispensed in behalf of the king.

<sup>9-10</sup>(At) Antarrantiš. <sup>10-11</sup>In the 21st year.

Tablet form Da (4.3 × 3.2 × 2.0). Seal 7 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 12 wr. over erasure.

PF 698

<sup>14</sup> ME 32 MUŠEN.lg <sup>2</sup>hi šà-ma 6 i-pu-ur <sup>3</sup>15 ba-is-KI+MIN <sup>4</sup>65 šu-da-ba-ah <sup>5</sup>3 ME 46 MUŠEN.lg <sup>6</sup>ku-uk-tuk-ka kur-min <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Ir-še-na-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.sunki ti-ib-ba ma-<sup>9</sup>ak-ka h.Ha-pi-iš-<sup>10</sup>da-ap-da h.be-<sup>11</sup>ul.lg 21-um-me-ma

<sup>1-9</sup>432 fowls, (included) in them (being): 6 *ippur*, 15 *basbas*, 65 *šudaba*, 346 *kuktukka* fowls, supplied by Iršena, were dispensed in behalf of the king.

<sup>9-10</sup>(At) Appištapdan. <sup>10-11</sup>In the 21st year.

Tablet form Ea (4.3 × 3.0 × 2.0). Seal 7 rev., u. edge, left edge.

PF 699

<sup>15</sup> ME 46 w.<sup>1</sup>BAR.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>zíd.DA.lg ma-<sup>1</sup>ri-ya<sup>1</sup> <sup>3</sup>ma-nu-ya bat-<sup>1</sup>ti-ma<sup>1-4</sup>nu-ya kur-min m.Ir-iš-<sup>5</sup>ti-man-ka-na m.sunki <sup>6</sup>ti-ib-ba ma-ak-<sup>7</sup>ka h.Ú-zi(!)-ik-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ri h.be-ul 25-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>um-me-ma m.Pir-ra-<sup>10</sup>kam-ka hi-še kan-ti-<sup>11</sup>ra

<sup>1-7</sup>546 BAR (of) *mariyam*, *manuya* and *battimanuya* flour, supplied by Ištımanka, was dispensed in behalf of the king.

<sup>7-8</sup>(At) Uzikurraš. <sup>8-9</sup>In the 25th year. <sup>9-11</sup>Pirrakamka (was) the storekeeper.

Tablet form Ad (4.0 × 3.9 × 1.8). Seal 7 rev.; Seal 66 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 700

<sup>1</sup>6 ME 40 w.<sup>1</sup>BAR<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>zfd.DA.lg ma-ri-ya a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> <sup>3</sup>ma-nu-ya a-ak bat-ti(!)<sup>a</sup>-ma-<sup>4</sup>nu-ya kur-min  
m<sup>b</sup>.Zi-<sup>5</sup>ni-ni-na m.sunki ti-<sup>6</sup>ib(!)<sup>c</sup>-ba ma-ak-ka

<sup>7</sup>h.Da-an-da-ak-ra <sup>8</sup>h.be-ul <sup>1</sup>24-um<sup>1</sup>-me-ma <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.Ap-pi-ya-ma <sup>10</sup>hi-še kan(!)-ti-ra

<sup>1-6</sup>640 BAR (of) *mariyam* and *manuya* and *battimanuya* flour, supplied by Zinini, was dispensed in behalf of the king.

<sup>7</sup>(At) Dandakran. <sup>8</sup>In the 24th year. <sup>9-10</sup>Appiyama (was) the storekeeper.

Tablet form Be (5.2 × 4.7 × 2.0). Seal 7 rev.; Seal 66 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> ti(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

<sup>c</sup> ib(!) wr. as MA.

## PF 701

<sup>1</sup>1 PI 2 ŠI 6 ME 10 <sup>2</sup>w.QA.BAR zfd.DA.lg <sup>3</sup>kur-min m.Mas-da-ya-<sup>4</sup>iš-na-na m.sunki ti-<sup>5</sup>ib-ba  
ma-ak-ka

<sup>6</sup>h.Ba-ir-sa-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> be-ul <sup>7</sup>21-um-me-ma <sup>8</sup>m.Mi-iš-ša-ba-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>a-ak m.Ir-da-mi-ša <sup>10</sup>m.tu-  
ma-ip(!)

<sup>1-5</sup>12,610 BAR (of) flour, supplied by Masdayašna, was dispensed in behalf of the king.

<sup>6</sup>(At) Persepolis. <sup>6-7</sup>In the 21st year. <sup>8-10</sup>Miššabadda and Irdamišša (were) the grain handlers.

Tablet form Cb (4.7 × 3.7 × 2.0). Seal 7 rev., Seal 66 left edge, unidentifiable seal trace r. edge.

## PF 702

<sup>1</sup>5 ME 94 w.ir-du-ma-<sup>2</sup>um 1 BAR zfd.DA.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ir-ma-da-na m.sunki ti-<sup>4</sup>ib-ba  
ma-ak-ka

h.An-za-man-<sup>5</sup>na-ak-ka h.be-ul 21-<sup>6</sup>um-me-ma m.Ka<sup>a</sup>-rak-ka <sup>7</sup>a-ak m.Mi-da-sa<sup>b</sup> du-iš  
<sup>8</sup>PAP 2-be-da m.tu-ma-ip

<sup>1-4</sup>1,783 BAR (of) flour, supplied by Irmada, was dispensed in behalf of the king.

<sup>4-5</sup>(At) Anzamannakka. <sup>5-6</sup>In the 21st year. <sup>6-8</sup>Karakka and Midasa received (it), total 2 grain handlers.

Tablet form Ac (5.4 × 5.0 × 2.4). Seal 7 rev.; Seal 66 lower edge, u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Ka wr. over erasure.

<sup>b</sup> sa wr. over erasure.

## PF 703

<sup>1</sup>50 w.ir-du-ba-am <sup>2</sup>zfd.DA.lg kur-min m.Mi-<sup>3</sup>pan-da-na m.sunki <sup>4</sup>ti-ib-ba ma-ak-ka

<sup>5</sup>h.Ha-ir-ši-ni h.be-<sup>6</sup>ul 22-um-me-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Ba-ke-iz-za m.<sup>8</sup>tu-ma-ra

<sup>1-4</sup>150 BAR (of) flour, supplied by Mipanda, was dispensed in behalf of the king.

<sup>5</sup>(At) Harišnu. <sup>5-6</sup>In the 22nd year. <sup>7-8</sup>Bakezza (was) the grain handler.

Tablet form Da (4.5 × 3.3 × 1.9). Seal 7 rev.; Seal 66 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 704

<sup>1</sup>91 w.ir-du-ba-am <sup>2</sup>zfd.DA.lg kur-min m.Da-<sup>3</sup>a-hu-ri-ša-na m.sunki <sup>4</sup>ti-ib-ba ma-ak-ka

<sup>5</sup>h.Ha-ir-iš-nu<sup>a</sup> h.be-<sup>6</sup>ul 22-um-me-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Ir-tú-iz-za m.<sup>8</sup>tu-ma-ra

<sup>1-4</sup>273 BAR (of) flour, supplied by Da<sup>3</sup>urisa, was dispensed in behalf of the king.

<sup>5</sup>(At) Harišnu. <sup>5-6</sup>In the 22nd year. <sup>7-8</sup>Irtuzza (was) the grain handler.

Tablet form Ea (4.7 × 3.2 × 1.9). Seal 7 rev.; Seal 66 u. edge, r. edge, left edge. One line of Aramaic written on rev.: *qmḥ rdtyš*, "Flour, PN(?)."

<sup>a</sup> nu wr. over erasure.



## PF 705

<sup>1</sup>40 <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.ir-du-<sup>1</sup>ba-am<sup>1</sup> <sup>2</sup>šE.BAR.lg kur-min m.Da<sup>a-3</sup>a-ú-ri-ša-na m<sup>b</sup>.sun[ki <sup>4</sup>tj-<sup>5</sup>ib<sup>1</sup>-ba  
<sup>1</sup>ma-ak-ka<sup>1</sup>

<sup>5</sup>h.An<sup>c</sup>-za-kur-da h.be-<sup>6</sup>ul 22-um-me-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Da-ud-da-<sup>1</sup>ak-ka <sup>8</sup>m<sup>1</sup>.tu-ma-ra

<sup>1-4</sup>120 BAR (of) grain, supplied by Da<sup>2</sup>urisa, was dispensed in behalf of the king.

<sup>5</sup>(At) Anzakurda. <sup>5-6</sup>In the 22nd year. <sup>7-8</sup>Dadaka (was) the grain handler.

Tablet form Bb (4.9 × 4.2 × 2.4). Seal 7 lower edge, rev., left edge.

<sup>a</sup> Da wr. over erasure.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

<sup>c</sup> An wr. over erasure.

## PF 706

<sup>1</sup>1 ME 6<sup>a</sup> w.BAR.lg <sup>2</sup>šE.BAR.lg kur-min <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Za<sup>1</sup>-nu-iš-na <sup>4</sup>m.sunki ti-ib-ba <sup>5</sup>ma-ak-ka  
h.Ir-<sup>6</sup>du<sup>1</sup>-nu-ut-ti-iš <sup>7</sup>h.be-ul 24-um-<sup>8</sup>me-ma m.Mi-<sup>9</sup>iš-ku(?) hi-še<sup>1 edge</sup> <sup>10</sup>m.kan-ti-<sup>1</sup>ra<sup>1b</sup>

<sup>1-5</sup>106 BAR (of) grain, supplied by Zanuš, was dispensed in behalf of the king.

<sup>5-6</sup>(At) Irdunuttiš. <sup>7-8</sup>In the 24th year. <sup>8-10</sup>Mišku(?) (was) the storekeeper.

Tablet form Bd (4.5 × 4.1 × 1.9). Seal 7 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 6 is followed by an erasure.

<sup>b</sup> ra wr. over erasure.

## PF 707

<sup>1</sup>60 BAR šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min <sup>1</sup>m.Ak<sup>1</sup>-ku-ku-<sup>3</sup>na m.sunki ti-ib-<sup>4</sup>ba ANŠE.KUR.RA.lg  
<sup>5</sup>ma-ak-iš-da h.Ú-ha<sup>a</sup>[-]<sup>6</sup>kin(?)<sup>1</sup>-na h.be-ul.lg <sup>7</sup>19-um-me-ma

<sup>1-5</sup>60 BAR (of) grain, supplied by Akkuku, in behalf of the king, horses consumed. <sup>5-6</sup>(At) Uhakinna(?). <sup>6-7</sup>In the 19th year.

Tablet form Bb (4.4 × 3.7 × 2.0). Seal 7 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ha wr. on r. edge.

## PF 708

<sup>1</sup>3 ME 60 w.QA.BAR šE[.BAR.lg]<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ti-iš-<sup>3</sup>na m.<sup>1</sup>sunki<sup>1</sup> ti-ib-ba <sup>4</sup>ANŠE.  
KUR.RA.lg ma-ak-<sup>5</sup>iš-da  
h.Be-is-si-<sup>6</sup>[u]t-me h.be-ul 22-<sup>7</sup>[u]m-me-ma m.Ha-tur-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[r]ak-ka m.tu-ma-<sup>9</sup>[r]a

<sup>1-5</sup>360 BAR (of) grain, supplied by Pirtiš, in behalf of the king, horses consumed.

<sup>5-6</sup>(At) Bessitme. <sup>6-7</sup>In the 22nd year. <sup>7-9</sup>Haturka (was) the grain handler.

Tablet form Ea (4.7 × 3.3 × 2.1). Seal 7 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> The text is possibly to be restored in some other way (e.g. šE[GIG.lg]); but this is unlikely, since šE.BAR.lg is the only grain which occurs in other J texts.

## PF 709

<sup>1</sup>7 ME QA.BAR šE.BAR.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ir-tup<sup>b-3</sup>pi-ya-na m.sunki <sup>4</sup>ti-ib-ba ANŠE.<sup>5</sup>KUR.  
RA<sup>c</sup>.lg ma-ak-<sup>6</sup>iš-da  
h.Úm-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>pu-ra-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul.lg 22-<sup>9</sup>um-me-ma m.Mi-ra<sup>d</sup>-ya<sup>e-10</sup>u-da tu-ma-ra

<sup>1-6</sup>700 BAR (of) grain, supplied by Irtuppiya, in behalf of the king, horses consumed.

<sup>6-7</sup>(At) Umpuranuš. <sup>8-9</sup>In the 22nd year. <sup>9-10</sup>Mirayauda (was) the grain handler.

Tablet form Ea, unusually thick (4.3 × 3.0 × 2.2). Seal 7 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> tup wr. over erasure.

<sup>c</sup> RA wr. over erasure.

<sup>d</sup> ra wr. over erasure.

<sup>e</sup> ya wr. on r. edge.

## PF 710

<sup>19</sup>ME 62 BAR 2 QA <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg hal-mi <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya(-na) <sup>47</sup>GUD.lg w.IN.lg-<sup>5</sup>na m.sunki  
 ti-ib(-ba) <sup>6</sup>ma-ak-ka <sup>7</sup>du-iš-da  
<sup>8</sup>h.Šu-ir-su<sup>a</sup>-ka-ri <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Zil-la-tám-na(!) <sup>11</sup>d.Be-li-li-ut <sup>12</sup>d<sup>1</sup>.<sup>12</sup>Ma-an-ša-  
 ir-ki <sup>13</sup>d<sup>1</sup>.<sup>13</sup>La-an-e-ul-li <sup>14</sup>d.Ši-ba-ir 20 <sup>15</sup>d.na-an PAP <sup>164</sup>(d.)ITU.lg 20 d.<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>17</sup>na-an  
 ha-tu d.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 21-um-me-na<sup>b</sup>

<sup>1-7</sup>962.2 BAR (of) grain, (in accordance with) a sealed document of Irtuppiya, 7 cattle in pasture(?), dispensed in behalf of the king, received.

<sup>8</sup>(At) Šursunkiri. <sup>9-17</sup>In the fifth (Elamite) month, the sixth, the seventh, the eighth, 20 days (of) the ninth, (for) a total period of 4 months, 20 days, (in) the 21st year.

Tablet form Ae (4.4 × 4.3 × 1.9). Seal 2 left edge.

<sup>a</sup> su wr. over erasure (of EŠŠANA?).

<sup>b</sup> be-ul 21-um-me-na wr. on r. edge, with -me-na wr. above the preceding signs.

## PF 711

<sup>12</sup>ME 97 w.QA.BAR <sup>2</sup>ha-be-KI+MIN ŠE.BAR.lg-na <sup>3</sup>kur-min <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Ir-<sup>1</sup>tap(!)-pi[-]<sup>4</sup>ya-na  
 m.sunki ti-<sup>5</sup>ib-ba ma-ak h.<sup>6</sup>An-ka-ti-iz<sup>a</sup>-za <sup>7</sup>be-ul 21-um-me-<sup>8</sup>ma

<sup>1-5</sup>297 BAR (of) barley loaves(?), supplied by Irtuppiya, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>6-8</sup>(At) Ankatizza. <sup>7-8</sup>In the 21st year.

Tablet form Ca (4.2 × 3.5 × 2.2). Seal 7 lower edge, rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> iz wr. over erasure.

## PF 712

<sup>10</sup><sup>a</sup> ME<sup>1</sup> 24 ab-be-KI+MIN.lg<sup>b</sup> <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg-na kur-min <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na<sup>c</sup> <sup>4</sup>m.sunki  
 ti-ib-ba <sup>5</sup>ma-ak-ka <sup>6</sup>h.Kur-ka-šu-iš <sup>7</sup>h.be-ul 22-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>224 (BAR of) barley loaves(?), supplied by Irtuppiya, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>6</sup>(At) Kurkatuš. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.4 × 1.9). Seal 7 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 2 is preceded by a break, and is possibly to be read 3.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> na wr. on r. edge.

## PF 713

<sup>12</sup>ME 44 ab-be-KI+MIN.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg-na kur-min <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na <sup>4</sup>m.sunki ti-ib-ba  
<sup>5</sup>ma-ak-ka <sup>6</sup>h.Rap-pi-iš-be-na<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 22-<sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>244 (BAR of) barley loaves(?), supplied by Irtuppiya, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>6</sup>(At) Rappišbena. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Da (4.5 × 3.3 × 2.0). Seal 7 rev., left edge.

<sup>a</sup> KI+MIN.lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

## PF 714

<sup>12</sup>ME 33 w.QA.BAR <sup>2</sup>h.ha-be-KI+MIN ŠE.BAR.lg-<sup>3</sup>na kur-min m.Ú-iš-<sup>4</sup>tan-na-na m.sunki  
 ti-<sup>5</sup>ib-ba ma-ak-ka <sup>6</sup>h.Be-iz-za-ut-me <sup>7</sup>be-ul 21-um-me-<sup>8</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>233 BAR (of) barley loaves(?), supplied by Uštana, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>6</sup>(At) Bessitme. <sup>7-8</sup>In the 21st year.

Tablet form Db (4.3 × 3.3 × 1.8). Seal 7 lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 715

<sup>1</sup>41 ir-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ma-am <sup>2</sup>ab-be-KI+MIN šE.BAR.lg-na kur-min<sup>a</sup> <sup>3</sup>m.Mi-pan-da-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.sunki  
ti-<sup>1</sup>ib<sup>1b</sup>-ba <sup>5</sup>ma-ak-ka h.Har-<sup>6</sup>ru-iš-nu-iz-<sup>1</sup>za<sup>1</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>2<sup>1</sup>-edge <sup>8</sup>um-me-ma

<sup>1-5</sup>123 BAR (of) barley loaves(?), supplied by Mipanda, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>5-6</sup>(At) Harrušnuzza. <sup>7-8</sup>In the 22nd year.

Tablet form Da (4.4 × 3.3 × 1.9). Seal 7 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup>min wr. on r. edge.

<sup>b</sup>ib is followed by an erasure.

## PF 716

<sup>1</sup>[30(?)<sup>1</sup> ir-du-ma-am <sup>2</sup>ab-be-KI+MIN šE.BAR.lg-na <sup>3</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Mi-pan-da-n[a] <sup>4</sup>m.sunki  
ti-ib-ba <sup>5</sup>ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka h.Min[-]<sup>6</sup>ha(?)<sup>1</sup>-ma <sup>1</sup>h(!)<sup>1a</sup>.be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>22-um-me-ma

<sup>1-5</sup>90(?) BAR (of) barley loaves(?), supplied by Mipanda, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>5-6</sup>(At) Minhama(?). <sup>6-7</sup>In the 22nd year.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.7). Seal 7 lower edge, rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup>h(!) apparently wr. as HAL.

## PF 717

<sup>1</sup>10 w.QA.BAR ab-be-<sup>2</sup>KI+MIN<sup>1</sup> ra-zi kur-min <sup>3</sup>m<sup>1</sup>.Ir-tup-pi-ya-na <sup>4</sup>m.sunki ti-ib-ba  
ma-<sup>5</sup>ak-ka h.Šu-ma-<sup>6</sup>ir-ak-š<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 21-um-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>me-ma

<sup>1-5</sup>10 BAR (of) razi loaves(?), supplied by Irtuppiya, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>5-6</sup>(At) Šumarakše. <sup>7-8</sup>In the 21st year.

Tablet form Eb (4.6 × 3.2 × 1.8). Seal 7 rev., left edge.

<sup>a</sup>š<sup>i</sup> is followed by an erasure.

## PF 718

<sup>1</sup>20 QA.BAR.lg ab-be-KI+MIN.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>ra-zi kur-min <sup>3</sup>m.Ša-la<sup>b</sup>-ma-an-na(-na(?)) <sup>4</sup>m.sunki  
ti-ib-ba ma-<sup>5</sup>ik-ka h.Ku-ik-<sup>6</sup>na-ak-ka <sup>7</sup>h.be-ul 24-<sup>8</sup>um-me-man-na

<sup>1-5</sup>20 BAR (of) razi loaves(?), supplied by Šalamana, was dispensed in behalf of the king.  
<sup>5-6</sup>(At) Kuknaka. <sup>7-8</sup>24th year.

Tablet form Ac, with greatest thickness near r. edge (4.2 × 4.3 × 2.2). Seal 7 lower edge,  
rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup>la wr. over erasure.

## PF 719

<sup>1</sup> QA.lg ma-du-uk-<sup>2</sup>ka kur-min m.Ū-iš-<sup>3</sup>tan-na-na m.sunki <sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-<sup>4</sup>ib-ba ma-ak-ka  
<sup>5</sup>h.<sup>1</sup>Hu(?)<sup>1</sup>-ša(?)<sup>1</sup>-ut-ma[(-x h.)]<sup>edge</sup> <sup>6</sup>be-ul 21-um-me-ma [(x)]<sup>a</sup>

<sup>1-4</sup>1 QA (of) madukka, supplied by Uštana, was dispensed in behalf of the king. <sup>5</sup>(At) Hušat-  
ma(..)(?). <sup>6</sup>In the 21st year.

Tablet missing. Seal 7.

<sup>a</sup> Probably nothing is missing.

## PF 720

<sup>1</sup>[1(?) q]A ma-du-ka <sup>2</sup>[kur-m]in m.Ū-iš-<sup>3</sup>da-na<sup>1</sup>-na m.sunki <sup>4</sup>ti-ib-ba ma-ak <sup>5</sup>h.Um-ba-  
ba-nu-iš <sup>6</sup>h.be-ul 21-um-me-<sup>7</sup>ma

<sup>1-4</sup>1(?) QA (of) madukka, supplied by Uštana, was dispensed in behalf of the king. <sup>5</sup>(At) Umbabanuš.  
<sup>6-7</sup>In the 21st year.

Tablet form Cc (3.8 × 3.0 × 1.5). Seal 7 lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 721

<sup>1</sup>QA ma-du-uk-ka <sup>2</sup>kur-min m.Mi-pan-<sup>3</sup>da-na m.sunki ti-<sup>4</sup>ib-ba ma-a[k]-ka <sup>5</sup>h.Ša-  
ut<sup>1a</sup>-te-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-iš <sup>6</sup>h.be-ul 22-<sup>7</sup>um<sup>1</sup>-me-ma

<sup>1-4</sup>1 QA (of) *madukka*, supplied by Mipanda, was dispensed in behalf of the king. <sup>5</sup>(At) Šattenuš. <sup>6-7</sup>In the 22nd year.

Tablet form Da (4.1 × 3.0 × 1.9). Seal 7 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

\* Ša-ut wr. over erasure.

## PF 722

<sup>1</sup>QA.lg ma-du-<sup>2</sup>uk-ka kur-min m.<sup>3</sup>Iš-da-at-ti-ya(!)-na <sup>4</sup>m.sunki ti-ib-ba ma-<sup>5</sup>ak-ka  
h.Ba-ir-ša <sup>6</sup>h.be-ul 27-um-<sup>7</sup>me-ma

<sup>1-5</sup>1 QA (of) *madukka*, supplied by Išdattiya, was dispensed in behalf of the king. <sup>5</sup>(At) Persepolis. <sup>6-7</sup>In the 27th year.

Tablet form Bc (5.1 × 4.3 × 2.1). Seal 7 obv., lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 723

<sup>1</sup>40<sup>1</sup>/<sub>2</sub> tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ma-ra-za-<sup>3</sup>na-na m.sunki ti-ib-<sup>4</sup>ba ma-ak-ka h.Ma-  
<sup>5</sup>bad(?) -du(?)<sup>1a</sup>-nu-iš

<sup>1-4</sup>40<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Marazana, was dispensed in behalf of the king. <sup>4-5</sup>(At) Mabaddunuš(?).

Tablet form Af (5.2 × 5.0 × 1.8). Seal 7 obv., rev.; unidentifiable seal trace left edge (left edge mostly destroyed).

\* du(?) apparently wr. over erasure.

## PF 724

<sup>1</sup>20 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ir-tup-pi-<sup>3</sup>ya-na m.sunki <sup>4</sup>ti-ib-ba ma-ak-<sup>5</sup>ka h.Rap-pi-  
iš-<sup>6</sup>be-na h.be-ul <sup>edge</sup> 22-um-me-na

<sup>1-5</sup>20 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Irtuppiya, was dispensed in behalf of the king. <sup>5-6</sup>(At) Rappišbena. <sup>6-7</sup>22nd year.

Tablet form Da (4.5 × 3.4 × 2.1). Seal 7 rev., u. edge, left edge.

## PF 725

<sup>1</sup>6 ba-nu-ra <sup>2</sup>kur-min m.Ir-tup-<sup>3</sup>pi-ya-na <sup>4</sup>m.sunki ti-ib-<sup>5</sup>ba ma-ak-<sup>a</sup>-ka <sup>6</sup>h<sup>b</sup>.Rap-pi-<sup>7</sup>iš-  
be-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul 22-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>6 (BAR of?) *banura*, supplied by Irtuppiya, was dispensed in behalf of the king. <sup>6-7</sup>(At) Rappišbena. <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.4 × 1.8). Seal 7 rev., left edge.

\* ak wr. over erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure of HAL.

## PF 726

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš <sup>2</sup>1/2 w.ī.lg ra<sup>a</sup>-mi <sup>3</sup>kur-min <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Mi-iš-<sup>4</sup>tan-na-na m.sunki <sup>5</sup>ti-ib-ba ma-ak-<sup>6</sup>ka

<sup>1-6</sup>2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> *marriš* (of) oil (as?) *rami*, supplied by Uštana, was dispensed in behalf of the king.

Tablet form Cb (4.1 × 3.4 × 1.8). Seal 7 rev., left edge.

\* ra wr. over erasure.

## PF 727

<sup>1</sup>4 PA.lg<sup>a</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Mi-pan-da-na <sup>3</sup>m.sunki ti-ib-ba <sup>4</sup>ma-ak-ka h.Mi-<sup>5</sup>ša-ra<sup>b</sup>-kaš  
h.be-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ul.lg 21-um-<sup>7</sup>me-ma

<sup>1-4</sup> axes(?), supplied by Mipanda, were dispensed in behalf of the king. <sup>4-5</sup>(At) Mišarakaš.  
<sup>5-7</sup>In the 21st year.

Tablet form Ea (3.5 × 2.5 × 1.8). Seal 7 rev., left edge.

<sup>a</sup> PA.lg is perhaps to be read *pa-aš*.

<sup>b</sup> *-ša-ra-* wr. over erasure.

## PF 728

<sup>1</sup> ši 2 ME 35 <sup>2</sup>mar-ri-iš w.GEŠTIN.<sup>3</sup>lg kur-min m.<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>-rak-<sup>4</sup>ka-na m.sunki ti-<sup>5</sup>ib-ba  
ki-ut-<sup>6</sup>ka hal-mi m.<sup>1</sup>Ra<sup>1</sup>-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>kur-du-iš-na

<sup>1-6</sup>1,235 *marriš* (of) wine, supplied by Karakka, was expended in behalf of the king. <sup>6-7</sup>(In accordance with) a sealed document of Rakurduš.

Hole on r. edge (3.5 × 2.0 × 1.3). No seal.

## PF 729

<sup>128</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Aš-ba-iš-<sup>3</sup>ti-ya-na m.Du-<sup>4</sup>iš-kam-da hi-še <sup>5</sup>m.an-sa-ra  
h.an-<sup>6</sup>nu-ma-an hu-pir-ri <sup>7</sup>m.na-pa-še i-da-ka <sup>8</sup>du<sup>1</sup>-iš-da  
hi-nu-<sup>1</sup>šu<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.an-nu-ma-an <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.sunki-na-ma du-<sup>11</sup>uk-kaš-da be-<sup>12</sup>ul 21-na

<sup>1-8</sup>28<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (*marriš* of) wine, supplied by Ašbaštiya, Duškamda the *ansara* (at) the *annuman*, he together with his family(?), received.

<sup>8-11</sup>This same(?) (person) fed(?) (it) (to horses as special ration?), at the royal *annuman*.  
<sup>11-12</sup>21st year.

Tablet form Db (3.6 × 2.7 × 1.5). Two stamp seals rev., left edge.

## PF 730

<sup>11</sup>10<sup>1</sup> w.kur-ri-mi-iš <sup>2</sup>w.tar-mu.lg f.Ir-taš-<sup>3</sup>du-na-ik-ka ma-ak-<sup>4</sup>ki kur-min m(!)<sup>a</sup>.Du(!)-ra-  
mi-<sup>5</sup>iš-du-ma(-na) d.be-u[l] <sup>6</sup>22-me-na

<sup>1-5</sup>10 *kurrima* (of) *tarmu* (grain) was dispensed for(?) (the woman) Irtašduna, supplied by Turmišduma. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Cc (4.4 × 3.6 × 1.8). Seal 38 lower edge, rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as Aš.

## PF 731

<sup>129</sup> zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Za-ma-iš-ba-na <sup>3</sup>f.Ir-taš-du-na ti-<sup>4</sup>ib-ba ma-ak h.Ma-<sup>5</sup>te-zi-  
iš d.be-<sup>6</sup>ul 24-um-me-na

<sup>1-4</sup>29 (BAR of) flour, supplied by Zamašba, was dispensed in behalf of (the woman) Irtašduna.  
<sup>4-5</sup>(At) Matezziš. <sup>5-6</sup>24th year.

Tablet form Da (4.7 × 3.6 × 2.1). Seal 38 lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 732

<sup>117</sup> w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>mar-ri-iš kur-min <sup>3</sup>m.Še-ú-da-na m.Ba-<sup>4</sup>ka-da-ad-da ku-iz-za h.Pu<sup>a</sup>-  
<sup>5</sup>ra(!)<sup>b</sup>-da-na ši-nu-ik-<sup>6</sup>ri f.Ir-taš-du-na <sup>7</sup>ti-ib-ba ki<sup>c</sup>-ut-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ka te-ri-ka <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul  
<sup>25-10</sup>um-me-ma <sup>1</sup>xy<sup>d</sup>

<sup>1-8</sup>17 *marriš* (of) wine, supplied by Šeuda, Bakadada took, coming (to the place) Puradana, and it was expended in behalf of (the woman) Irtašduna, and was .....ed. <sup>9-10</sup>In the 25th year ....

Tablet form Bd (5.6 × 4.7 × 2.2). Seal 38 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Pu wr. on r. edge.

<sup>b</sup> ra(!) apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> ki wr. over erasure.

<sup>d</sup> xy = TUM(?) NA(?).

## PF 733

<sup>14</sup>ME 26 <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.[BAR(?).lg(?)] <sup>2</sup>zÍD.DA.lg a-a[k šE(?).BAR(?).lg(?)] <sup>3</sup>kur-min m.Ka-m[a(?)·x-n]a  
<sup>4</sup>f.Ir-taš-du-na <sup>5</sup>a-ak m.Ir-ša-ma <sup>6</sup>ti-ib-b[a m]a-ak-ka <sup>7</sup>a-ak te-ri-ka  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ap-pi-iš-da-<sup>9</sup>man-na m.Na-pu-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ma-li-ka-na-ma <sup>11</sup>h.be-ul 24-um-<sup>12</sup>me-na h.Ut-ti-  
<sup>ti-13</sup>na

<sup>1-7</sup>426 BAR(?) (of) flour and grain(?), supplied by Kama..(?), was dispensed in behalf of (the woman) Irtašduna and (of) Arsames, and was .....ed.

<sup>8-10</sup>In(?) the *appišdamanna* of Napumalika. <sup>11-12</sup>24th year. <sup>12-13</sup>At Uttiti.

Tablet form Bc (4.4 × 3.8 × 1.9). Seal 38 rev., u. edge, left edge.

## PF 734

<sup>12</sup>(BAR) 1 QA ab-be-KI+MIN <sup>2</sup>šE.BAR.lg-na kur-min <sup>3</sup>m.Kar-ki-iš-na <sup>4</sup>f.Ir-taš-du-na  
<sup>5</sup>a-ak m.Ir-ša-ma <sup>6</sup>ti-ib-ba ma-<sup>7</sup>ak-ka a-ak <sup>edge</sup> <sup>8</sup>te-ri-ka  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ap-pi-iš-da-man-<sup>10</sup>na m.Na-pu-ma-li-<sup>11</sup>ka-na-ma h.be-ul <sup>12</sup>24-um-me-na h.<sup>13</sup>Hu-  
<sup>na-ir</sup>

<sup>1-8</sup>2.1 (BAR of) barley loaves(?), supplied by Karkiš, was dispensed in behalf of (the woman) Irtašduna and (of) Arsames, and was .....ed.

<sup>9-11</sup>In(?) the *appišdamanna* of Napumalika. <sup>11-12</sup>24th year. <sup>12-13</sup>(At) Hunar.

Tablet form Cb (4.5 × 3.5 × 1.9). Seal 38 rev., u. edge, left edge.

## PF 735

<sup>17</sup>0<sup>(+)</sup>5 <sup>1</sup>mar<sup>1</sup>-ri-<sup>2</sup>iš w.GEŠTIN(!).lg kur-<sup>3</sup>min m.Ū-<sup>1</sup>ma-ya<sup>1</sup>-na <sup>4</sup>f.Ir<sup>1</sup>-da-<sup>1</sup>ba-ma<sup>1</sup> <sup>5</sup>ti-ib-  
<sup>ba</sup> ki-ut-<sup>6</sup>ki <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.Li-du-ma-<sup>7</sup>an h.be-ul 21-<sup>8</sup>um-me-ma

<sup>1-6</sup>75 *marriš* (of) wine, supplied by Umayya, was expended in behalf of (the woman) Irda-  
**bama.** <sup>6-7</sup>(At) Liduma. <sup>7-8</sup>In the 21st year.

Tablet form Ac (4.2 × 4.3 × 2.1). Seal 51 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 736

<sup>165</sup> h.m[ar-ri-iš w.]<sup>2</sup>GEŠTIN<sup>1</sup>.lg kur-m[in m.xx-<sup>3</sup>n]a(?)·iš-na <sup>4</sup>f.Ir-da-]ba-ma ti-ib-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>  
<sup>k[i-]5</sup>ut-ka h.Tan-da-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup> <sup>6</sup>hi-še h.ma-nu-iš hu-<sup>7</sup>be-ma h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>21-um-me-ma

<sup>1-5</sup>65 *marriš* (of) wine, supplied by ...naš(?), was expended in behalf of (the woman) Irda-  
**bama.** <sup>5-7</sup>At a village named Tandari. <sup>7-8</sup>In the 21st year.

Tablet form Bb (5.3 × 4.6 × 2.5). Seal 51 rev., u. edge, left edge.

## PF 737

<sup>12</sup>ME 36 h.mar-<sup>2</sup>ri-<sup>1</sup>iš w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg <sup>3</sup>kur-min m.Mar-ri-ya-na<sup>a</sup> <sup>4</sup>f.Ir-da-ba-ma <sup>5</sup>ti-ib-ba  
<sup>ki-ut-ka</sup> <sup>6</sup>h.Šu-ša-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> h.be-ul <sup>7</sup>[20<sup>(+)</sup>2-um-me-ma

<sup>1-5</sup>236 *marriš* (of) wine, supplied by Marriya, was expended in behalf of (the woman) Irda-  
**bama.** <sup>6</sup>(At) Susa. <sup>6-7</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bb (4.2 × 3.7 × 2.0). Seal 51 lower edge, rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 738

<sup>14</sup>ME 62 w.BAR.lg <sup>2</sup>šE.BAR.lg a-ak zÍD.DA.lg <sup>3</sup>kur-min m.Mar-ri-ya-na <sup>4</sup>f.Ir-da-ba-ma  
<sup>ti-5</sup>ib-ba ma-ik-ka <sup>6</sup>h.Hi-da-li <sup>7</sup>h.be-ul 22-um-me-ma

<sup>1-5</sup>462 BAR (of) grain and flour, supplied by Marriya, was dispensed in behalf of (the woman) Irda-  
**bama.** <sup>6</sup>(At) Hidali. <sup>7</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bb (4.4 × 4.0 × 2.2). Seal 51 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 739

<sup>1</sup>a ME 44 w.BAR. <sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>ab-be-KI + MIN ŠE.BAR.lg-na <sup>3</sup>kur-min m.Tam-ša-ka-na <sup>4</sup>f.Ir-da-ba-ma ti-<sup>5</sup>ib-ba<sup>b1</sup> <sup>5</sup>ma-ik-ka h.Ba-ir-ša <sup>6</sup>h.be-ul 22-<sup>f</sup>me-ma<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>144 BAR (of) barley loaves(?), supplied by Daušaka, was expended in behalf of (the woman) Irdabama. <sup>5</sup>(At) Persepolis. <sup>6</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bb (4.5 × 3.9 × 2.1). Seal 51 obv., lower edge, rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>b</sup> ba wr. on r. edge.

## PF 740

<sup>1</sup>[5(?)<sup>1</sup> ME 66 w.<sup>2</sup>kur<sup>a</sup>-ri-ma ŠE.BAR.lg <sup>3</sup>kur-min m.An<sup>b</sup>-sa-iš-<sup>4</sup>na ma-ak-ka <sup>f</sup>1.<sup>5</sup>Ir-da-<sup>f</sup>ba<sup>1</sup>-ma ti-<sup>6</sup>ib-ba <sup>h</sup>1.Kan-da-<sup>7</sup>ma h.<sup>f</sup>be<sup>1</sup>-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>24-um-me-ma

<sup>1-6</sup>566(?) *kurrima* (of) grain, supplied by Ansaš, was dispensed in behalf of (the woman) Irdabama. <sup>6-7</sup>(At) Kandama. <sup>7-8</sup>In the 24th year.

Tablet form Bc (4.7 × 4.2 × 2.1). Seal 51 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *kur* is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *An* wr. over erasure.

## K 1 TEXTS (PF 741-774): RATIONS FOR INDIVIDUALS WITH RELIGIOUS FUNCTIONS

## PF 741

<sup>16</sup> zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-nu-ya-na <sup>3</sup>m.Da-a-ir-ri-sa(!) <sup>4</sup>ha-tur-ma-ak-ša <sup>5</sup>du-iš-da gal<sup>a</sup> d<sup>b</sup>.la-na<sup>c</sup> <sup>6</sup>h<sup>d</sup>.Ma-te-iz-zi-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-na d.ITU(.lg) <sup>8</sup>Ha-na-ma-ak-kaš-na <sup>9</sup>d.PA.AḪ(?)<sup>e</sup>-na PAP rev. <sup>10</sup>2 ha-tu h.be-ul <sup>11</sup>14(?)<sup>f</sup>-na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>6 (BAR of) flour, supplied by Mannuya, Daughter of the *haturmakša* (official) received (as) rations of the *lan* (ceremony), at Matezziš. <sup>7-11</sup>(In) the tenth (and) eleventh(?) months, (for) a total period of 2 (months), 14th(?) year.

Tablet form Ea (3.7 × 2.5 × 1.6). Three seals rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *gal* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *d* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> *h* wr. over erasure.

<sup>e</sup> Instead of d.PA.AḪ(?) we expect d.Samiyamaš. PA might be taken as an incomplete SA; but no possibilities for AḪ(?) suggest themselves.

<sup>f</sup> 14(?) wr. over erasure.

## PF 742

<sup>112</sup> zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-e-tuk-ka-na h.<sup>3</sup>Ši-ya-kaš-mar m.Ha-iš-<sup>4</sup>ši-da-ad-da <sup>f</sup>du<sup>1</sup>-ša <sup>5</sup>gal d.<sup>f</sup>la<sup>1</sup>-an-na <sup>6</sup>h.Ši<sup>1</sup>-ya-kaš h.be-<sup>f</sup>ul <sup>7</sup>kap<sup>1</sup>-pa-tin-na h.KI + MIN <sup>edge</sup> <sup>8</sup>21-um-me-man-na <sup>9</sup>d.<sup>f</sup>ITU.lg<sup>1</sup> [d].Ha-du-<sup>10</sup>kan-na-iš-ik-ka-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>mar ku-iš d.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>12</sup>d.Mi-ya-kan-na-iš-<sup>13</sup>ik-ka PAP <10>(+)2 d.ITU.lg-na

<sup>14</sup>d.ITU.lg-na 1 BAR.lg a-<sup>15</sup>raš iz-zi-ma-ak

<sup>1-7</sup>12 (BAR of) flour, supplied by Manetukka from (the place) Šiyakaš, Haššidadda received (as) rations of the *lan* (ceremony), (at) Šiyakaš, (for) a whole year. <sup>7-13</sup>21st year, from the first through the twelfth months, total 12 months.

<sup>14-15</sup>Monthly 1 BAR was issued (at) the granary(?).

Tablet form Fa (4.3 × 2.7 × 1.9). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

## PF 743

<sup>1</sup>12 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-za-man-na-na h.<sup>3</sup>Ka-u-pir-ri-iš-mar <sup>4</sup>m.Na-ak-ku-un-da  
<sup>5</sup>du-ša gal d.la-an-na <sup>6</sup>h.Ka-u-pir-ri-iš-ma <sup>7</sup>h.be-ul kap-pa-tin-na <sup>8</sup>h.KI+MIN 22-um-me-  
man-na<sup>1</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>kan-na-iš-ik-ka-mar<sup>a</sup> <sup>11</sup>ku-iš d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>d.Mi-ya-kan-na-  
iš<sup>b</sup>.<sup>13</sup>ik-ka PAP 12 d.ITU.lg-<sup>14</sup>na

d.ITU.lg-na 1 BAR.lg <sup>15</sup>a-raš iz-zi-ma-ak

<sup>1-7</sup>12 (BAR of) flour, supplied by Mazamanna from (the place) Kaupirriš, Nakkunda received (as) rations of the *lan* (ceremony), at Kaupirriš, (for) a whole year. <sup>8-14</sup>22nd year, from the first through the twelfth months, total 12 months.

<sup>14-15</sup>Monthly 1 BAR was issued (at) the granary(?).

Tablet form Ea (4.4 × 3.1 × 1.8). Seal 3 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *mar* wr. small, apparently added after the rest of the text was completed.

<sup>b</sup> This is not the last month of the year 22; an intercalated month followed it.

## PF 744

<sup>1</sup>12 zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ra-tam<sup>a</sup>.<sup>3</sup>ka<sup>b</sup>-na h.Ū-zi-kur-<sup>4</sup>raš-mar m.Kam-te-<sup>5</sup>na du-ša  
gal d.la-<sup>6</sup>an-na h.Ū-zi-kur-<sup>7</sup>raš-na h.be-ul kap-<sup>8</sup>pa-tin-na h.KI+MIN 20(+)<sup>edge</sup> <sup>9</sup>3-um-  
me-man-na <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>du-ka-na-iš-mar <sup>12</sup>ku-iš d.ITU.lg <sup>13</sup>d.Mi-ya-ka-na-iš-<sup>14</sup>ik-ka  
PAP 12 d.<sup>15</sup>ITU.lg-na

d.KI+MIN<sup>c</sup>-na <sup>16</sup>1 BAR.lg a-raš iz-zi-ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>

<sup>1-8</sup>12 (BAR of) flour, supplied by Pirratamka from (the place) Uzikurraš, Kamtena received (as) rations of the *lan* (ceremony), at Uzikurraš, (for) a whole year. <sup>8-15</sup>23rd year, from the first through the twelfth months, total 12 months.

<sup>15-16</sup>Monthly 1 BAR was issued (at) the granary(?).

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.7). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *Pir-ra-tam-* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ka* wr. over erasure.

<sup>c</sup> KI+MIN = ITU.lg.

## PF 745

<sup>1</sup>36 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-man-nu-ú-iš-na <sup>3</sup>m.Pir-ra-da du-ša <sup>4</sup>gal-li d.la-an-na  
<sup>5</sup>ha-hu-ut-taš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg-na 3 zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>7</sup>du-man-ra <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg 12<sup>b</sup> ha-<sup>9</sup>tu<sup>1</sup> h.be-ul  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>24-um-me-na

<sup>1-5</sup>36 (BAR of) flour, supplied by Mamannuwiš, Frada received, and utilized (it) as rations of the *lan* (ceremony). <sup>6-10</sup>Monthly he receives 3 (BAR of) flour, (for) a period of 12 months, (in the) 24th year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.5 × 2.0). Seal 111 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> Not including the intercalated twelfth month.

## PF 746

<sup>1</sup>36 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-man-nu<(-nu)>-ú-<sup>3</sup>iš-na m.Du-ud-<sup>4</sup>da du-ša gal-li <sup>5</sup>d.la-  
an-na ha-<sup>6</sup>hu-ut-taš-da <sup>7</sup>d.ITU.lg 12<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ha-tu du-iš-da <sup>9</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>10</sup>3 BAR du-man-ra  
<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na-ir-da 1 QA <sup>12</sup>du-iš-da <sup>13</sup>h.be-ul 22-um-<sup>14</sup>me-na

<sup>1-6</sup>36 (BAR of) flour, supplied by Mamannuwiš, Dudda received, and utilized (it) as rations of the *lan* (ceremony). <sup>7-12</sup>He received (it for) a period of 12 months, (for) 1 month he receives 3 BAR, daily he received 1 QA. <sup>13-14</sup>22nd year.

Tablet form Bc (4.2 × 3.6 × 1.8). Seal 111 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> Not including the intercalated twelfth month.



## PF 747

<sup>1</sup>36 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-man-nu-ú-iš-na <sup>3</sup>m.Du-ud-da du-ša <sup>4</sup>gal-li d.la-an-na  
<sup>5</sup>ha-hu-ut-taš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg 12 ha-tu <sup>7</sup>d.ITU.lg 1-na 3 <sup>8</sup>zíd<sup>a</sup>.DA.lg du-iš<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da h.be-ul  
<sup>10</sup>23-um-me-na

<sup>1-5</sup>36 (BAR of) flour, supplied by Mamannuwiš, Dudda received, and utilized (it) as rations of the *lan* (ceremony). <sup>6-9</sup>(For) a period of 12 months he received (for) 1 month 3 (BAR of) flour. <sup>9-10</sup>23rd year.

Tablet form Cb (4.8 × 3.9 × 2.1). Seal 111 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> zíd wr. over erasure.

## PF 748

<sup>1</sup>36<sup>1</sup> mar-<sup>r</sup>i<sup>1</sup>-i<sup>š</sup> <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.Pa-<sup>3</sup>ra-da-da-na m.<sup>4</sup>Du-ud-da du-ša <sup>5</sup>gal-<sup>r</sup>li<sup>1</sup> d.<sup>r</sup>la<sup>1</sup>-  
an-<sup>6</sup>na ha-hu-ut-taš-<sup>7</sup>da d.ITU.lg 12<sup>a</sup> <sup>8</sup>ha-tu d.ITU.lg 1-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>3 mar-ri-iš du-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>iš-da  
na-ir-da <sup>11</sup>1 QA du-man-ra <sup>12</sup>h.be-ul 22-um-me-na

<sup>1-7</sup>36 *marriš* (of) beer, supplied by Paradada, Dudda received, and utilized (it) as rations of the *lan* (ceremony). <sup>7-10</sup>(For) a period of 12 months he received (for) 1 month 3 *marriš*.  
<sup>10-11</sup>Daily he receives 1 QA. <sup>12</sup>22nd year.

Tablet form Dc (4.4 × 3.3 × 1.6). Seal 111 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> Not including the intercalated twelfth month.

## PF 749

<sup>1</sup>18 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Da-a-ú-pir-na <sup>3</sup>du-iš gal d.la-an-na<sup>a</sup> <sup>4</sup>12<sup>b</sup> d.ITU.lg <sup>5</sup>ha-tu h.be-ul  
<sup>6</sup>27-um-me-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>1 mar-ri-iš <sup>9</sup>5 QA du-man-ra <sup>10</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-6</sup>18 *marriš* (of) beer Da<sup>2</sup>pirna received (as) rations of the *lan* (ceremony), (for) a period of 12 months, (in the) 27th year. <sup>6-9</sup>(For) 1 month he receives 1.5 *marriš*. <sup>10</sup>(At) Hidali.

Tablet form Da (3.8 × 2.8 × 1.7). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

<sup>b</sup> Not including the intercalated twelfth month.

## PF 750

<sup>1</sup>[10<sup>(+)</sup>8 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.An-ku-mar-ma du-iš <sup>3</sup>gal d.la-an-na <sup>10<sup>a</sup>(+)</sup>2 <sup>4</sup>d.ITU.lg ha-tu  
<sup>5</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>6</sup>1 mar-ri-iš <sup>7</sup>½ du-man-ra<sup>b</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-4</sup>18 *marriš* (of) beer Ankumarma received (as) rations of the *lan* (ceremony), (for) a period of 12 months. <sup>5-6</sup>(For) 1 month he receives 1.5 *marriš*. <sup>7</sup>23rd year.

Tablet form Da (3.6 × 2.7 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> ra wr. on r. edge.

## PF 751

<sup>1</sup>3 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.An-ku-mar-ma du-ša <sup>3</sup>gal d.la-an<sup>a</sup>.lg(-na) <sup>4</sup>ha(?)<sup>1</sup>-du-nu-iš  
2 d.<sup>edge</sup> <sup>5</sup>ITU.lg ha-tu <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>kur-min m.Mar-ya-ka<sup>r</sup>-ša-na

<sup>1-5</sup>3 *marriš* (of) wine Ankumarma received, and gave (it) for(?) rations of the *lan* (ceremony), (for) a period of 2 months. <sup>6</sup>(It was) supplied by Marriyakarša.

Tablet form Fa, width exceptionally great in relation to height (4.4 × 2.3 × 1.5). Seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> la-an wr. over an erasure.

## PF 752

<sup>1</sup>18 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg m.Ha-<sup>3</sup>tur-ma-ša du-ša <sup>4</sup>gal d(!).la-na <sup>5</sup>ha-hu-taš-da <sup>6</sup>d.ITU(!)<sup>a</sup>.  
lg-na(?)<sup>b</sup> <sup>1</sup> $\frac{1}{2}$ (!)<sup>c</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-ma-an be-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ul<sup>1</sup> 20-me-na

<sup>1-5</sup>18 *marrīš* (of) wine Haturmaša received, and utilized (it) as rations of the *lan* (ceremony).  
<sup>6-7</sup>Monthly (he is) receiving  $1\frac{1}{2}$  (*marrīš* for 12 months). <sup>7-8</sup>20th year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.2 × 1.6). Seal rev., u. edge; another seal (apparently) left edge.

<sup>a</sup> The forms of ITU(!) and na(?) in line 6 are very strange (the text is badly written).

<sup>b</sup> See note a.

<sup>c</sup>  $\frac{1}{2}$ (!) apparently wr. over erasure.

## PF 753

<sup>1</sup>12 w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-iš-ša-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-da-na <sup>3</sup>m.Ha-ri-ma du-ša <sup>4</sup>d.la-an h.Har-bu-  
<sup>5</sup>iš li-ri-ma-nu <sup>6</sup>m.sunki-na gal-ma <sup>7</sup>hi du-na-ka <sup>8</sup>h.be-ul kap(!)<sup>a</sup>-pa-<sup>9</sup>ut-na h.be-ul  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>23-me-na

<sup>1-5</sup>12 (*marrīš* of) wine, supplied by Miššabadda, Harima received (for) performing(?) the  
*lan* (ceremony at) Harbuš. <sup>6-9</sup>It was given to him as rations by the king, (for) a whole year.  
<sup>9-10</sup>23rd year.

Tablet form Cb (3.6 × 3.0 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> kap(!) wr. as KIN.

## PF 754

<sup>1</sup>12 w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-u-zi-iš[-]ša-<sup>3</sup>na m.Tar-mi-ya d.<sup>4</sup>la-an li-ri-ra <sup>5</sup>h.Ha-tar-  
ri-kaš <sup>6</sup>gal du-iš d.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>la-an-na be-ul <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>23-um-me-na

<sup>1-7</sup>12 (*marrīš* of) wine, supplied by Mauzišša, Tarmiya the *lan* performer(?) (at) Hatarrikaš  
received (as) rations for the *lan* (ceremony). <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Db (4.6 × 3.3 × 1.8). Stamp seal left edge, another seal rev.

## PF 755

<sup>1</sup>72 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-me-ya-na m.Pa-zi-<sup>3</sup>iš-ša du-ša 2 d.la-an <sup>4</sup>gal-li kaš  
du-nu-iš-<sup>5</sup>da d.ITU.lg 12 <sup>6</sup>ha-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 24-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>um-me-na

<sup>1-6</sup>72 (BAR of) grain, supplied by Umeya, Pazišša received, and gave (it as) rations for 2 *lan*  
(ceremonies), for a period of 12 months. <sup>7-8</sup>24th year.

Tablet form Dd (4.4 × 3.2 × 1.5). Seal 61 left edge; another seal rev., u. edge.

## PF 756

<sup>1</sup>[x M]E(?) mar-ri-iš w.<sup>2</sup>[GEŠTI]N.lg kur-min m.Mar-<sup>3</sup>[ri]-ya-da-na m.<sup>4</sup>[Ū]-ma-ya a-ak  
m.<sup>5</sup>Kam-ma-da du-ma-<sup>6</sup>iš da-u-iš-ša-um <sup>7</sup>d.la-an-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h<sup>a</sup>.be-ul kap-pa-<sup>9</sup>tan-na

<sup>1-9</sup>x hundred(?) *marrīš* (of) wine, supplied by Marriyada, Umayā and Gaumata received  
(for) the libation of the *lan* (ceremony), (for) 2 whole years.

Tablet form Ca (4.1 × 3.2 × 1.9). One or two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 757

<sup>1</sup>12 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Par-ni-iz-za-na <sup>4</sup>m.Kur-ka hi-še m.Ma-<sup>5</sup>ku-iš  
d.la-an <sup>6</sup>li-ri-ra h.Mar-<sup>7</sup>sa-iš-kaš da-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>u-ša-um d.<sup>1</sup>la<sup>1</sup>-<sup>9</sup>an-na du-iš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Ka-  
<sup>11</sup>ir-ba-ši-ya-ik-<sup>12</sup>ki-mar ku-iš d.<sup>13</sup>ITU.lg d.Tur-na-<sup>14</sup>ba-zi-iš u. <sup>edge</sup> <sup>15</sup>PAP 12 d.ITU.lg-na  
<sup>16</sup>be-ul 17-na

<sup>1-9</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Parnizza, Kurka the Magus, the *lan* performer(?) (at) Marsaškaš, received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>10-16</sup>From the sixth month through the fifth month, total 12 months, (starting in?) the 17th year.

Hole on r. edge (3.3 × 2.5 × 1.2). No seal.

PF 758

<sup>1</sup>12 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min (m.....-na) <sup>3</sup>m.Ir-da-kur-rad-du-<sup>4</sup>iš hi-še m.Ma-ku-iš <sup>5</sup>d.la-an li-ri-ra <sup>6</sup>da-u-ša-um d.<sup>7</sup>la-an-na du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>9</sup>du-kan-nu-ya-ik-  
rev. <sup>10</sup>ki-mar ku-iš d.<sup>11</sup>Mi-kan-na-iš <sup>12</sup>PAP 12<sup>a</sup> d.ITU.lg-na <sup>13</sup>be-ul 19-na

<sup>14</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>15</sup>1 mar-ri-iš <sup>16</sup>du-man-ra

<sup>1-7</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by ....., Irdakurradduš the Magus, the *lan* performer(?), received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>8-13</sup>From the first through the twelfth months, total 12 months, 19th year.

<sup>14-16</sup>(For) 1 month he receives 1 *marriš*.

Two holes on r. edge (3.5 × 2.6 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> Not including the intercalated sixth month.

PF 759

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>30 w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Aš-ša-iš-ti-ya-<sup>3</sup>na m.Ha-tar-ba-nu-iš <sup>4</sup>m.Ma-ku-iš <sup>5</sup>du-ša da-<sup>6</sup>u-ša-<sup>a</sup>um d.la-an-<sup>6</sup>na be-ul kap-<sup>7</sup>pa<sup>1</sup>-ut-na be-ul <sup>8</sup>23-na h.An-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ka-rak-ka-an

<sup>1-7</sup>30 (*marriš* of) wine, supplied by Ašbaštiya, Hatarbanuš the Magus received (for) the libation of the *lan* (ceremony), (for) a whole year. <sup>7-8</sup>23rd year. <sup>8-9</sup>(At) Ankarakkan.

Tablet form Cc (3.4 × 2.7 × 1.4). Stamp seal left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ša wr. over erasure.

PF 760

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš a-ak <sup>2½</sup> w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ma-ra-za-na m.<sup>4</sup>Ya-iš-da <sup>5</sup>du-iš-da d.da-u-<sup>6</sup>ša-um d.la-<sup>7</sup>an-na<sup>1</sup> <sup>7</sup>h.Ma-te-iz-zi-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš d.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Sa-mi-ya-maš-na h.<sup>10</sup>be-ul 23-um-me-man-na

<sup>1-8</sup>1½ *marriš* (of) wine, supplied by Maraza, Yašda received (for) the libation of the *lan* (ceremony at) Matezziš. <sup>8-10</sup>Eleventh month, 23rd year.

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Inscribed seal left edge; another seal rev., u. edge.

PF 761

<sup>14</sup> zID.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-pir-ra-da-na <sup>3</sup>m.ʿYa<sup>1</sup>-aš-da h.Ma-te-<sup>4</sup>iz-zi-iš d.ha-tur-<sup>5</sup>ma-<sup>6</sup>ak<sup>1</sup>-ša du-iš-da <sup>6</sup>tam-ši-ya-um d.la-<sup>7</sup>an-na h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>23-um-me-na d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ITU.lg<sup>1</sup> d.Kar-ma-<sup>10</sup>ba<sup>1</sup>-taš-na

<sup>1-7</sup>4 (BAR of) flour, supplied by Upirrada, Yašda the *haturmakša* (official at) Matezziš received (for) the *tamšiyam* of the *lan* (ceremony). <sup>8-10</sup>23rd year, fourth month.

Tablet form Dc (4.7 × 3.5 × 1.8). Seal 145 rev., u. edge; another seal left edge. Three lines of Aramaic wr. on rev.

PF 762

<sup>14</sup> zID.DA.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ū-pir-<sup>1</sup>ra(!)-da<sup>1</sup>-na m.ʿYa-aš<sup>1-3</sup>ud-da hi-še h.ʿMa-<sup>4</sup>te<sup>1</sup>-iz-zi-<sup>5</sup>iš<sup>1</sup> d.ha-tur-<sup>5</sup>ma-ak-ša du-iš-da <sup>6</sup>tam-ši-ya-um d.<sup>7</sup>la-an-na h<sup>a</sup>.be-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ul 23-um-me-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.  
ITU.lg d.Ba-<sup>10</sup>ki-ya-ti-ya-aš(!)<sup>b</sup>-na

<sup>1-74</sup> (BAR of) flour, supplied by Upirradda, Yašda the *haturmakša* (official at) Matezziš received (for) the *tamšiyam* of the *lan* (ceremony). <sup>7-10</sup>23rd year, seventh month.

Tablet form Cc (3.9 × 3.1 × 1.6). Seal 145 rev., seal traces left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> aš(!) wr. as PA.

#### PF 763

<sup>14</sup> zÍD.DA.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ú-pir-ra-<sup>3</sup>ad-da-na m.Da-<sup>4</sup>a-ú-ri-sa <sup>1</sup>du-<sup>5</sup>iš-da d.da-u-<sup>6</sup>ša-um d.la-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>[a]n-na d.ITU.<sup>8</sup>[lg] d.Mi-ya<sup>a-rev.</sup> <sup>9</sup>kan-na-iš-na h.<sup>10</sup>be-ul 22-um-me-<sup>11</sup>man-na

<sup>1-74</sup> (BAR of) flour, supplied by Upirradda, Da<sup>2</sup>urisa received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>7-11</sup>Twelfth month, 22nd year.

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Seal 145 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> ya wr. over erasure (apparently of mī).

#### PF 764

<sup>14</sup> zÍD.DA.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ú-pir-ra-da-na m.<sup>3</sup>Da-a-ú-ri-sa <sup>4</sup>du-iš-da d.da-<sup>5</sup>u-ša-um d.la-<sup>6</sup>an-na d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Mi-ya-kan-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na-iš me-ša-na h.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 22-um-me-man-na

<sup>1-64</sup> (BAR of) flour, supplied by Upirradda, Da<sup>2</sup>urisa received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>7-9</sup>Thirteenth month, 22nd year.

Tablet missing. Two seals rev., left edge.

#### PF 765

<sup>119½</sup> zÍD.DA.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ku-ul-li-li-na <sup>3</sup>m.Ú-mar-ti-ya <sup>4</sup>du-ša tam-ši-ya-um <sup>5</sup>d.la-an-na hu-ut-<sup>6</sup>taš-da 13 d.<sup>a-edge</sup> <sup>7</sup>ITU.lg ha-tu-ma <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.KI+MIN.lg 1-na 1½ zÍD.<sup>9</sup>DA.lg du-iš-da <sup>10</sup>h.be-ul 24-u[m-]me-na <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Ha-du[-kan-]<sup>12</sup>na ku-iš d.Mi-k[an-]<sup>13</sup>na me-ša-na-ma

<sup>1-719½</sup> (BAR of) flour, supplied by Kullili, Umartiya received, and utilized (it for) the *tamšiyam* of the *lan* (ceremony), for a period of 13 months. <sup>8-9</sup>(For) 1 month he received 1½ (BAR of) flour. <sup>10-13</sup>24th year, in the first through the thirteenth months.

Tablet form De (4.8 × 3.5 × 1.5). Seal 44 u. edge, Seal 134 left edge.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

#### PF 766

<sup>112</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ku-mi-ra-na <sup>3</sup>m.Ir-du-na-ra <sup>4</sup>du-ša d.da-u-ša-<sup>5</sup>an nu-aš-na <sup>6</sup>12 d.ITU.lg <sup>7</sup>ha-tu <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 20-na

<sup>1-712</sup> (BAR of) grain, supplied by Bakamira, Irdunara received (for) the libation of the *nuaš*, (for) a period of 12 months. <sup>8</sup>20th year.

Tablet form Ad (2.8 × 2.6 × 1.2). Seal 48 left edge, another seal rev.

#### PF 767

<sup>136</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba[-k]a(?) -ud-da-na <sup>3</sup>m.Ír<sup>1</sup>-da-mas-sa-na <sup>4</sup>h.Ítam<sup>1</sup>-ša-am d.la-<sup>5</sup>Ían<sup>1</sup>-na du-iš-da <sup>6</sup>be-ul 20(+)<sup>15</sup>-me-na <sup>7</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.l[g d.]]Ha-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Ídu-kan-nu<sup>1</sup>-ya-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Íik-ki-mar ku-iš <sup>10</sup>d.Mi-ya-Íka<sup>1</sup>-na

<sup>1-536</sup> (BAR of) grain, supplied by Bakada(?), Irdamassana received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>6-10</sup>25th year, from the first through the twelfth months.

Tablet form Be (3.3 × 3.0 × 1.3). Two seals rev., left edge.

PF 768

<sup>1</sup>18 w.MA.lg <sup>2</sup>kur-min m.An-su-<sup>3</sup>uk-ka-na m.<sup>4</sup>Aš-ši-ka hi-še <sup>5</sup>d.la-an li-<sup>6</sup>ri-ra da-<sup>7</sup>u-ša-um  
d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>la-an-na du(!)<sup>a,rev.</sup> <sup>9</sup>iš-da d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Ha-du-kan-na-<sup>11</sup>iš-ik-ka-mar <sup>12</sup>ku-iš d.ITU.lg  
<sup>13</sup>d.Mi-ya-kan-na-<sup>14</sup>iš<sup>b</sup> <sup>14</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-9</sup>18 (BAR of) dates, supplied by Ansukka, Aššika the *lan* performer(?) received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>9-14</sup>From the first month through the twelfth month, 23rd year.

Hole on r. edge (3.2 × 2.5 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> du(!) wr. as AB.

<sup>b</sup> iš wr. on r. edge.

PF 769

<sup>1</sup>12 w.pi-ut kur-min <sup>2</sup>m.Na-ri-e-iz-za-<sup>3</sup>na m.Pir-ša-mar-da <sup>4</sup>hi-še m.Ma-ku-iš <sup>5</sup>du-ša  
da-u-ša-<sup>6</sup>um d.la-an-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Na-ri-e-za-iš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 24-um-<sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-7</sup>12 (BAR of) figs, supplied by Narezza, Piršamarda the Magus received (for) the libation of the *lan* (ceremony at) Narezzaš. <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Bb (3.6 × 3.1 × 1.7). Two seals rev., left edge.

PF 770

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.Hal-ba-<sup>3</sup>ka-na m.Tur-ri-ba-ud-<sup>4</sup>da du-ša na-ka ŠE.BAR.lg  
<sup>5</sup>h.ku-šu-ku-ma-mar <sup>su(?)</sup><sup>1a</sup> <sup>6</sup>ku-ka-na ha-me-ir <sup>edge</sup> <sup>7</sup>6 h.ku-šu-ku-um <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ha-tu-ma  
tam-u-ša-<sup>9</sup>um<sup>b</sup> d.An(?)<sup>c</sup>-tur-za-na <sup>10</sup>hu-ud-da ma-ra  
<sup>hd</sup> <sup>11</sup>ku-šu-ku-um lu-ri-ka <sup>12</sup>un-ra 1 mar-ri-iš  
<sup>13</sup>h.be-ul 24-me-man-<sup>14</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup> *marriš* (of) beer, supplied by Halbaka, Turribadda received, instead(?) of grain, from the shrines(?), for(?) *sukuka*(?). <sup>6-10</sup>At that time, "At 6 shrines(?) I made the libations of (the god) Anturza(?)," said he.

<sup>10-12</sup>(For) each (and) every shrine(?) (there was) 1 *marriš*.

<sup>13</sup>24th year.

Tablet form Ea (3.6 × 2.5 × 1.5). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> su(?) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> -u-ša-um wr. over erasure.

<sup>c</sup> An(?)<sup>c</sup>-tur- wr. over erasure.

<sup>d</sup> h wr. over erasure.

PF 771

<sup>1</sup>4 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Ir-tub-ba-ad-da <sup>3</sup>du-iš da-u-ša-um <sup>4</sup>d.U-ra-mas-da-na <sup>5</sup>li-iš-da  
<sup>6</sup>h.be-ul 27-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>um-me-<sup>14</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>4 *marriš* (of) beer Irdabada received. <sup>3-5</sup>He delivered (it for?) the libation of Ahuramazda. <sup>6-7</sup>27th year.

Tablet form Cd (4.2 × 3.4 × 1.6). Seal rev.

PF 772

<sup>1</sup>7 mar-ri-iš 2 QA <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Ka-ra-ya-u-da-na <sup>4</sup>m.Iš-kam-tak-ka <sup>5</sup>m.Ma-  
u-da-ad-da <sup>6</sup>PAP 2-be-da m.Ma-<sup>7</sup>ku-iš-be du-ša <sup>8</sup>11(?)<sup>1</sup> la-an-ku-EL <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ha<sup>1</sup>-tu-ma  
d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da(?)<sup>1</sup>-u-si-ka la-<sup>11</sup>an-na ha-hu-ut-<sup>12</sup>taš h.be-ul 21-um-<sup>13</sup>me-ma

<sup>1-12</sup>7.2 *marriš* (of) wine, supplied by Karayauda, Iškamtakka (and) Maudadda, total 2 Magi, received, and at 11(?) *lankuEL* utilized (it) for the *dausika*(?) of the *lan* (ceremony). <sup>12-13</sup>In the 21st year.

Tablet form Bd (3.7 × 3.3 × 1.5). Inscribed seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 773

<sup>1</sup>5 h.mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Um-ba-ba-na <sup>4</sup>h.Ku-un-ru-iš-<sup>5</sup>mar m.Na-ri-ša-  
<sup>6</sup>an-ka pir-ra-ma-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>[i]s-da du-iš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>3 d.Mar-ri-<sup>9</sup>raš-na 2 d.la-<sup>10</sup>an-na<sup>a</sup>

<sup>1-10</sup>5 *marriš* (of) wine, supplied by Umbaba from (the place) Kunruš, Narišanka the *pirra-*  
*masda* received: 3 for (the god) Mariraš, 2 for the *lan* (ceremony).

Tablet form Db (4.6 × 3.5 × 1.9). Stamp seal and another seal rev.; third seal left edge.

<sup>a</sup> na is followed by an erasure of two signs.

## PF 774

<sup>1</sup>50 šE.BAR.lg kur<sup>a</sup>-min <sup>2</sup>m.Hi-ki-ud-da-na <sup>3</sup>m.Ir-tam-man-nu-ú-iš <sup>4</sup>hi-še m.ša-tin  
h.Bat-ra-<sup>edge</sup> <sup>5</sup><(ra-)>ka-taš <sup>6</sup>ak-ri-iš d.<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>na-ap-pan-na <sup>8</sup>du-ša<sup>1</sup> d.ITU.lg <sup>9</sup>d.‘Ka’-ir-ba-ši-ya  
<sup>10</sup>be-‘ul’ 23-na

<sup>1-8</sup>50 (BAR of) grain, supplied by Hikidda, Irtammannuwiš the priest (at) Batrakataš re-  
ceived (for) the *akriš* of the god(s). <sup>8-10</sup>Sixth month, 23rd year.

Conical, oval base (3.4 × 2.0 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> kur wr. over erasure.

K 2 TEXTS (PF 775-795): REGULAR MONTHLY RATIONS FOR  
NAMED PERSONS QUALIFIED IN SOME WAY

## PF 775

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš <sup>2</sup>sa-u-ri kur-min <sup>3</sup>m.Da-ud-da m.Mi-<sup>4</sup>ut-ra-na m.Ha-<sup>5</sup>pi-ik-ra du-ša  
<sup>6</sup>1 ME UDU.NITÁ.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.sunki-na ka-ri-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>iz-za-ka ha-nu-<sup>9</sup>iš-da h.be-ul <sup>10</sup>23-me-ma

<sup>1-9</sup>2 *marriš* (of) *sawur* (wine), supplied by Dadda (and) Mitra, Hapikra received, and he  
.....ed 100 *karizaka* sheep of the king. <sup>9-10</sup>In the 23rd year.

Tablet form Ce (4.2 × 3.5 × 1.5). Seal rev., u. edge, left edge.

## PF 776

<sup>1</sup>12 mar-ri-iš <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.GEŠ[TIN.lg] <sup>2</sup>kur-min m.I-ba-tur-ra[-]<sup>3</sup>na m.Da-ad-da-na hi-š[e] <sup>4</sup>gal<sup>1</sup>-ma  
du-iš-da hal-la-<sup>5</sup>at-ti ha-ši-ra <sup>6</sup>10<sup>a</sup>(+)2 d.ITU.lg ha-tu(!)-<sup>7</sup>ma du-iš-da d(!)<sup>b</sup>.ITU.lg<sup>c</sup>-  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na 1 mar-ri-‘iš’<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>w.GEŠTIN.lg du-man  
hal-mi <sup>10</sup>m.Par-na-ik-ka-na <sup>11</sup>ku-iz-zi-da be-ul 22-<sup>12</sup>um-me-man-na

<sup>1-5</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Ibaturre, Dattanna the auditor(?) received as rations.  
<sup>6-7</sup>He received (it) for a period of 12 months. <sup>7-9</sup>Monthly (he is) receiving 1 *marriš* (of) wine.  
<sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>11-12</sup>22nd year.

Tablet form Cd (4.9 × 4.0 × 1.9). Seal 194 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>c</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 777

<sup>1</sup>12 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min(!) <sup>3</sup>m.I-ba-tur-ra-<sup>4</sup>na m.Ba-ak-da-<sup>5</sup>ad-‘da’ hi-še  
<sup>6</sup>An-za-an-ra gal-li-<sup>7</sup>ma du-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na-na ku-ti-iš-<sup>10</sup>da 12 d.ITU.lg <sup>11</sup>ha-tu<sup>a</sup>-ma gal-li-<sup>12</sup>ma du-iš  
h.be-ul <sup>13</sup>23-um-me-ma

<sup>1-7</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Ibaturre, Bakdadda the Anshanite received as rations.  
<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>10-12</sup>He received (it) as rations for a period of 12 months. <sup>12-13</sup>In the 23rd year.

Tablet form Bd (4.3 × 3.8 × 1.7). Seal 41 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> *ha-tu-* wr. over erasure.

## PF 778

<sup>1</sup>[x ma]r-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.Za<sup>1</sup>-a-da hi-še <sup>3</sup>m.kur-da-ka-ra <sup>4</sup>su<sup>1</sup> du-iš-da kur-<sup>5</sup>min  
 m.Ba-a-ú-ka-<sup>6</sup>na be-ul 23-u[m-]me<sup>1</sup>-na<sup>1</sup> d.ITU.l[g] <sup>8</sup>Sa-<sup>1</sup>ik(?)<sup>1</sup>-xy<sup>1</sup>-edge <sup>9</sup>iš-na GAL GIŠ  
 rev. <sup>10</sup>2 d.ITU.lg-na

<sup>1-4</sup>*x marriš* (of) wine Zāda the *kurda* maker received (as?) *su*. <sup>4-10</sup>(It was) supplied by Ba<sup>7</sup>uka, (in the) 23rd year, third(?) month, (as) GIŠ rations(?) (for) 2 months.

Tablet form Ac (4.0 × 3.9[+.2?] × 2.0). Two seals rev., left edge.

## PF 779

<sup>16</sup> mar-ri-iš <sup>1</sup>GEŠTIN<sup>1</sup>.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ki-<sup>1</sup>te-du<sup>1</sup>-<sup>3</sup>na m.Ú-iš-ba-nu-iš <sup>4</sup>hi-še ka-ra-ma-ra  
<sup>5</sup>hu-ut-ti-ra du<sup>b</sup>-<sup>6</sup>iš<sup>c</sup>  
 hal-mi m.sunki-na <sup>7</sup>ku-ti-iš 1 ITU.lg<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na 3 mar-ri-iš GEŠTIN.lg<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>du-man 2 ITU.lg-na  
<sup>10</sup>6 mar-ri-iš du(-iš)-da

<sup>1-6</sup>6 *marriš* (of) wine, supplied by Kitindu, Ušbanuš the *karamaraš* maker received.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>7-9</sup>(For) 1 month (he is) receiving 3 *marriš* (of) wine. <sup>9-10</sup>(For) 2 months he received 6 *marriš*.

Tablet form Ae (3.7 × 3.4 × 1.5). Seal 44 rev., Seal 184 left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> du wr. over erasure.

<sup>c</sup> iš wr. over erasure.

## PF 780

<sup>112</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Aš-ša-iš-ti-ya-<sup>4</sup>na m.Ti-ri-ya <sup>5</sup>hi-še h.ú-šu hu-<sup>6</sup>ut-  
 ti-ra h.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>Hi-ra-an m.Ši-<sup>8</sup>ya-a-na ša-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ra-man-na gal-ma <sup>10</sup>du-iš d.ITU.lg-<sup>11</sup>na 1  
 mar-ri-iš <sup>12</sup>du-man-ra d.ITU.<sup>13</sup>lg 12-na be-<sup>14</sup>ul 23-na

<sup>1-10</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Ašbaštiya, Tiriya the *ušu* maker (at) Hiran, whose apportionments are set by Šiyāna, received as rations. <sup>10-13</sup>Monthly he receives 1 *marriš*, (for) 12 months. <sup>13-14</sup>23rd year.

Hole on r. edge (3.1 × 2.3 × 1.4). No seal.

## PF 781

<sup>1</sup>[1(?) mar-r]i(!)-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min [m.T]i-iš-ša-na <sup>3</sup>m.Ti-ri-ya hi(!)-ši-in <sup>4</sup>hu-ut-ti-  
 ra h.aš(!)<sup>a</sup>-na <sup>5</sup>gal-ma du-iš d.ITU.lg <sup>6</sup>h.Tu-ir-ma-raš-na be-ul <sup>7</sup>24-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.Nu-pi-iš-  
 taš-na

<sup>1-5</sup>1(?) *marriš* (of) wine, supplied by Tišša, Tiriya the *hišin* maker of the herd received as rations. <sup>5-7</sup>Second month, 24th year. <sup>8</sup>At Nupištaš.

Tablet form Fa (4.2 × 2.7 × 1.6). Seal 73 rev., left edge.

<sup>a</sup> aš(!) wr. as MEŠ.

## PF 782

<sup>115</sup> zID.DA.lg m.<sup>2</sup>Ba-ka-du-iš-da m.<sup>3</sup>an-sa-ra-ik-mar m.<sup>4</sup>Ti-ri-ya hi-ši-in <sup>5</sup>hu-ut-ti-ra  
 h.aš-na <sup>6</sup>gal-ma du-iš-da <sup>7</sup>h.Ka-u-par-ri-iš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul 28-na d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ITU.lg Tur-na-ba-<sup>10</sup>zi-  
 iš-na<sup>a</sup>  
 na-aš

<sup>1-7</sup>15 (BAR of) flour, from Bakadušda the *ansara*, Tiriya the *hišin* maker of the herd received as rations, (at) Kaupirriš. <sup>8-10</sup>28th year, fifth month.

<sup>10</sup>He said(?).

Tablet form Eb (4.2 × 3.0 × 1.6). Seal 73 rev., Seal 39 left edge.

<sup>a</sup> *na* is followed by an erasure.

## PF 783

<sup>17</sup> BAR  $\frac{1}{2}$  zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Zi-ma-ka hi-še(!) <sup>4</sup>ha-su-ra m<sup>a</sup>.Ba-pi-<sup>5</sup>li-ra gal<(-Aš)>-li-ma <sup>6</sup>du-iš-da m<sup>b</sup>.ša-lu-<sup>7</sup>ir-ra un-ra d.<sup>8</sup>ITU.lg-na  $4\frac{1}{2}$  BAR zfd.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>DA<sup>c</sup>.lg du-iš-da rev. <sup>10</sup>1 li-ba-ri-ri un-ra <sup>11</sup>d.ITU.lg-na 3 BAR du-<sup>12</sup>iš-da d.ITU.lg d.Zi-<sup>13</sup>ik-la d.be-ul 22-<sup>14</sup>um-me-na

<sup>1-6</sup> $7\frac{1}{2}$  BAR (of) flour, supplied by Karma, Zimakka the Babylonian *hasura* received for rations. <sup>6-9</sup>A gentleman (i.e., Zimakka) (for) each month received  $4\frac{1}{2}$  BAR (of) flour. <sup>10-12</sup>His 1 servant (for) each month received 3 BAR. <sup>12-14</sup>First (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Fd (5.3 × 3.4 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> *du-iš-da* m wr. over erasure.

<sup>c</sup> DA is preceded by an erasure.

## PF 784

<sup>16</sup> zfd.DA.lg<sup>1</sup> kur-min m.I-<sup>2</sup>iš-ba-ka-iz-za-na f.<sup>3</sup>Pan-du-<sup>4</sup>ša<sup>1</sup>-iš-ša du-<sup>4</sup>iš-da <sup>5</sup>m<sup>a</sup>.Ba-ka-an-<sup>5</sup>ša-ak-ka f.ir-ti-<sup>6</sup>ri d.ITU.lg d.Mi-<sup>7</sup>ya-kan-na-iš-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 22[-u]m-<sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>6 (BAR of) flour, supplied by Išbakazza, Pandušašša wife of Bakanšakka received. <sup>6-9</sup>Twelfth month, 22nd year.

Tablet form Bc (4.0 × 3.4 × 1.7). Stamp seal rev., left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 785

<sup>13</sup> w.BAR zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Iš-ba-ru-u-mu-<sup>3</sup>iš-ti-ma hi-še <sup>4</sup>du-ša m.Ab-ba<sup>a</sup>-<sup>5</sup>da-a-<sup>6</sup>ma<sup>1</sup> hi <<du-nu>> <sup>6</sup>du-nu<sup>b</sup>-iš-da <sup>7</sup>m<sup>c</sup>.]Hi-du-iš be-u[l] <sup>edge</sup> <sup>8</sup>23[-]um[-me-n]a <sup>9</sup>d.Zi-i[k-l]a<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>na

<sup>1-7</sup>3 BAR (of) flour Išbaramištima received, and gave (it) to Abbatema the Indian. <sup>7-10</sup>23rd year, first (Elamite) month.

Tablet form Cc (3.9 × 3.2 × 1.6). Seal 49 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *du-nu-* wr. over erasure.

<sup>c</sup> m was perhaps erased.

## PF 786

<sup>16</sup> w.BAR.lg zfd.DA.lg <sup>2</sup>a-ak 3 w.BAR.lg <sup>3</sup>še.SA.A<sup>a</sup>.lg kur-min m.Har-<sup>4</sup>ru-<sup>5</sup>iš<sup>1</sup>-na m.Še-ud-da <sup>5</sup>hi<sup>1</sup>-še <sup>6</sup>h<sup>1</sup>.Um-pu-uk-ka <sup>6</sup>m.ul-li-ra m.kur-taš-<sup>7</sup>na <sup>7</sup>hu-pir<sup>1</sup>-ri gal-ma <sup>8</sup>um-ma-iš<sup>b</sup> h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>9</sup>25-um-me-na d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ITU.lg d.Ha-ši-ya-ti-iš-na<sup>c</sup>

<sup>1-8</sup>6 BAR (of) flour and 3 BAR (of) roasted barley, supplied by Harruš, Šedda the delivery man of the workers (at) Umpukka acquired as (for?) rations. <sup>8-10</sup>25th year, ninth month.

Tablet form Bd (4.5 × 3.8 × 1.8). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> A wr. over erasure.

<sup>b</sup> *iš* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *-iš-na* wr. on r. edge.



## PF 787

<sup>1</sup>36 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Par-na-ak-ka ul-li-<sup>4</sup>ra gal-ma du-ša  
<sup>5</sup>d.ITU.lg-na 3 BAR <sup>6</sup>du-ma-ak <sup>edge</sup> <sup>7</sup>12 d.ITU.lg <sup>8</sup>ha-tu h.be-ul 20-na

<sup>1-4</sup>36 (BAR of) grain, supplied by Mirayauda, Parnaka the delivery man received as rations.  
<sup>5-8</sup>Monthly 3 BAR was received, (for) a period of 12 months. <sup>9</sup>20th year.

Tablet form Da (3.5 × 2.6 × 1.6). Two seals rev., left edge.

## PF 788

<sup>1</sup>36 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-<sup>1</sup>ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ru-ma-ud-da hi-še <sup>4</sup>ul<sup>a</sup>-li<sup>1</sup>-ra du-ša  
<sup>5</sup>d.ITU.lg-na 3 <sup>6</sup>BAR du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>12 d.ITU.lg <sup>8</sup>ha-tu-ma

<sup>1-8</sup>36 (BAR of) grain, supplied by Mirayauda, Rumada the delivery man received, and monthly he received 3 BAR, for a period of 12 months.

Tablet form Da (3.6 × 2.7 × 1.6). Seal 24 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ul wr. over erasure.

## PF 789

u. <sup>edge</sup> <sup>16</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Sa-ud-da-ku-iš-<sup>3</sup>na m.Man-nu-ka hi-še mi-<sup>4</sup>da<sup>a</sup>-ba-  
kaš<sup>b</sup> hu-pir-ri <sup>5</sup>du-iš-da h.be-ul <sup>6</sup>ap-pa 20-um-me-man-na <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Tur-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ba-zi-  
iš-na

<sup>1-5</sup>6 (BAR of) grain, supplied by Sadakuš, Manukka the *midabakaš* received. <sup>5-8</sup>20th year, fifth month.

Tablet form Da (3.6 × 2.7 × 1.6). Seal left edge.

<sup>a</sup> da wr. over erasure.

<sup>b</sup> kaš is followed by an erasure.

## PF 790

<sup>16</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mar-du-ka-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-ra-ad-du-iš a-<sup>4</sup>ak m.ak-ka-ya-še um-  
<sup>5</sup>ma-iš m.Ū-ma-ya hi-<sup>6</sup>še rab-ba(?)<sup>a</sup>-ka [x(y)-]<sup>7</sup>iš-ša(-)i[š(?) .....(-)<sup>8</sup>man[(-).....] <sup>edge</sup> <sup>9-10</sup>[.....]<sup>b</sup>  
rev. <sup>11</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg-na 2 du-iš]<sup>c</sup> <sup>12</sup>3 d.ITU.lg ha-tu-ma d<sup>1</sup>.<sup>13</sup>ITU.lg d.Sa-a-kur-ra-iz-zi-<sup>14</sup>iš a-ak  
d.Kar-ma-ba-taš <sup>15</sup>a-ak d.Tur-na-ba-iz-zi-<sup>16</sup>iš h.be-ul 23-um-<sup>17</sup>me-ma

<sup>1-5</sup>6 (BAR of) grain, supplied by Marduka, Bakaradduš and his companion(s) acquired.  
<sup>5-10</sup>Umayya the conscript(?) ..... <sup>11-12</sup>Monthly he received 2, for a period of 3 months. <sup>12-17</sup>Third and fourth and fifth months, in the 23rd year.

Tablet form Ad (4.6 × 4.1[+.3?] × 2.0). Seal 215 rev., r. edge; Seal 216 left edge.

<sup>a</sup> ba(?) wr. as šu.

<sup>b</sup> Perhaps there are three lines missing between lines 8 and 11.

<sup>c</sup> The restoration of line 11 may not be exactly correct.

## PF 791

<sup>18</sup> w.ir-du-ma m.Ku-<sup>2</sup>rak-ka <sup>3</sup>8 m.Da-da-ma <sup>4</sup>PAP 16 šE.BAR.lg kur<sup>a</sup>-min <sup>5</sup>(m.)Mi-iz-  
za-iš-ma-na 8 <sup>6</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>7</sup>Ha-<sup>1</sup>ši<sup>1</sup>-ya-ti-iš-mar <sup>8</sup>[k]u-iš Kar-ma-ba-taš <sup>9</sup>gal-li  
in-ni du-iš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>me-ni ap du-nu-<sup>11</sup>iš  
rev. <sup>12</sup>5 w.ir-du-ma <sup>13</sup>šE.BAR.lg kur-min <sup>14</sup>m.Mi-iz-za-iš-ma-na <sup>15</sup>m.Su-ba-ak-ka du-iš  
<sup>16</sup>5 d.ITU.lg ha-tu-ma

<sup>17</sup>PAP<sup>1</sup> 21 šE<sup>b</sup>.BAR.lg m.li-<sup>18</sup>la-man-be du-iš

<sup>1-8</sup>24 BAR (for) Kurakka, 24 (for) Daddama, total 48 (BAR) of grain, (was) supplied by Mizzašma, for a period of 8 months, from the ninth through the fourth. <sup>9-11</sup>(At first) they did not receive the rations, then he (Mizzašma?) gave (it) to them.

<sup>12-16</sup>15 BAR (of) grain, supplied by Mizzašma, Subakka received, for a period of 5 months.

<sup>17-18</sup>Total, 63 (BAR of) grain the *lilaman* persons received.

Tablet form Ad (4.6 × 4.4 × 2.0). Seal 165 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *kur* wr. over erasure.

<sup>b</sup> šE wr. over erasure.

#### PF 792

<sup>12</sup> QA.BAR 3(?)<sup>a</sup> QA.lg <sup>2</sup>šE.BAR.lg m.Iš-<sup>3</sup>ku-su-a-ma hi-<sup>4</sup>še ú-iz-zi-<sup>5</sup>ra du-iš-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da

<sup>1-6</sup>2.3(?) BAR (of) grain Iškusuaama the *uzzira* received.

Tablet form Aa (3.2 × 3.0 × 1.9). Seal rev.

<sup>a</sup> 3(?) apparently is followed by an erasure; it looks like 2 nfg, which does not seem to make sense.

#### PF 793

<sup>11</sup> mar-<sup>r</sup>ri<sup>1</sup>-iš KAš.lg <sup>2</sup>m<sup>1</sup>.Ú-ma-ya m<sup>a</sup>.Ta[m(?)]-<sup>3</sup>ma-iš-ba du-iš-<sup>4</sup>[d]a mu-ši-in <sup>5</sup>zik(!)<sup>b</sup>-ki-ra be-ul <sup>6</sup>22-um-me-na

<sup>1-5</sup>1 *marrīš* (of) beer (from?) Umayya Tammašba(?) the accountant received. <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Bd (3.4 × 2.9 × 1.3). Stamp seal u. edge, left edge; another seal lower edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> *zik*(!) lacks its first three wedges.

#### PF 794

<sup>124</sup> mar-ri-iš KAš.lg <sup>2</sup>gal-<sup>1</sup>li<sup>1</sup>-ma m.Man-nu-ya hi-še <sup>3</sup>ku-ud-da ka-har<sup>a</sup> maz(!)-<sup>4</sup>zi-ra du-iš-da d.<sup>5</sup>ITU.lg 2 mar-ri-iš <sup>6</sup>du-man-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> d.<sup>7</sup>ITU.lg <sup>7</sup>d.Zi-ik-li-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>mar ku-iš d.<sup>8</sup>ITU.lg<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Aš-ša-tú-ik-pi-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>10</sup>be-ul 27-um-me-na

<sup>1-4</sup>24 *marrīš* (of) beer as rations Mannuya the ..... remover received. <sup>4-6</sup>(Per) month he receives 2. <sup>6-10</sup>From the first through the twelfth (Elamite) months, 27th year.

Tablet form Bc (4.6 × 4.0 × 2.0). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> Perhaps one word, *ku-ud-da-ka-har*.

#### PF 795

<sup>1</sup><sup>2</sup><sup>a</sup> w.ì.lg <sup>2</sup>m(!).Ha-tur-da-da <sup>3</sup>li-ša m.Ak-sa(?)<sup>b</sup>-<sup>4</sup>su-ul h.tar-<sup>1</sup>ka(?)<sup>1-5</sup>nu-iš-ki-ra <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-ša<sup>c</sup> <sup>7</sup>ka(?)<sup>1</sup>d-iš du-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ka ba-ba[-]MIN<sup>e</sup> rev. <sup>9</sup>ha-nu-iš-da <sup>10</sup>be-ul 21-um-<sup>11</sup>me-na

<sup>1-8</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) oil Haturdada delivered, and Aksasul(?) the *tarka*(?) keeper received (it), and it was given to him(?). <sup>8-9</sup>He .....ed the *babāba*(?).<sup>10-11</sup>21st year.

Tablet form Cb (4.9 × 3.1 × 1.7). Seal 107 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> <sup>1</sup>/<sub>2</sub> is followed by an erasure (of šE?).

<sup>b</sup> *sa*(?) wr. as IR.

<sup>c</sup> *ša* is followed by an erasure of three signs.

<sup>d</sup> *ka*(?) is apparently wr. as GIš.

<sup>e</sup> MIN could be a sign ending in two vertical wedges; but the spacing suggests that nothing is missing. It is not certain that the above transliteration of lines 7 and 8 is correct.

### K 3 TEXTS (PF 796-846): REGULAR MONTHLY RATIONS FOR NAMED PERSONS WITHOUT QUALIFICATION

#### PF 796

<sup>121</sup> šE<sup>1</sup>.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-du-ud-da-na <sup>3</sup>m.Ša-ki-iz-za gal-l[i(?)]<sup>4</sup>ma du-iš<sup>a</sup>-da <sup>7</sup>d.<sup>5</sup>ITU.lg ha-tu-<sup>6</sup>ma d.<sup>7</sup>ITU.lg 1-<sup>7</sup>na<sup>1</sup> 3 du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 15-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> rev. <sup>9</sup>na-aš

<sup>1-6</sup>21 (BAR of) grain, supplied by Kadudda, Šakizza received as rations, for a period of 7 months. <sup>6-7</sup>(For) 1 month he received 3. <sup>8</sup>15th year.

<sup>9</sup>He said(?).

Tablet form Da (4.0 × 2.9 × 1.8). Seal 246 rev., u. edge; Seal 202 left edge.

<sup>a</sup> iš wr. over erasure.

#### PF 797

<sup>1</sup>[x](+)<sup>15</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Am-ma-mar-da-na <sup>3</sup>m.Bar-ri-ki-ul(!) <sup>4</sup>hi-še(!)<sup>a</sup> a-ak  
3 m.<sup>5</sup>pu(!)<sup>b</sup>-hu gal-la-ma <sup>6</sup>du-iš-da d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ku-ut-ma-ma-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma a-ak d.ITU.lg  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Aš-ša-tú-ip-ma <sup>10</sup>du-iš-da h.I-<sup>11</sup>še-ma PAP<sup>c</sup> 2 d.ITU.lg <sup>12</sup>ha-tu-ma d.be-<sup>13</sup>ul<sup>1</sup> 19-me-  
man-na

<sup>1-6</sup>x+5 (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, Barikila and 3 boys received as rations. <sup>6-10</sup>In the eleventh (Elamite) month and in the twelfth month they received (it). <sup>10-11</sup>(At) Hišema. <sup>11-12</sup>For a total period of 2 months. <sup>12-13</sup>19th year.

Tablet form Bd (4.2 × 3.8 × 1.8). Seal 186 u. edge, r. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> še(!) wr. as 𒀱.

<sup>b</sup> pu(!) wr. as AG.

<sup>c</sup> PAP wr. over erasure.

#### PF 798

<sup>110</sup>(!)<sup>a</sup>(+)<sup>3</sup> ŠE.BAR.lg kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Am-ma-ur-da-na<sup>b</sup> <sup>3</sup>m.Ba-ri(!)<sup>c</sup>-ki(!)<sup>d</sup>-la <sup>4</sup>gal-ma  
du-iš-da <sup>5</sup>h.I-še-ma be-ul <sup>6</sup>21-um-me-man-na <sup>7</sup>d.ITU.lg Ši-ba-ir<sup>e</sup>-<sup>8</sup>ri-na

<sup>1-4</sup>13 (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, Barikila received as rations. <sup>5</sup>(At) Hišema. <sup>5-8</sup>21st year, ninth (Elamite) month.

Tablet form Cb (4.1 × 3.4 × 1.8). Seal 186 rev., Seal 29 left edge.

<sup>a</sup> 10(!) wr. as DIŠ.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

<sup>c</sup> ri(!) has an extra vertical wedge.

<sup>d</sup> ki(!) wr. as U.KU.

<sup>e</sup> ir wr. over erasure.

#### PF 799

<sup>110</sup> ŠE.BAR.lg kur-min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.d.Ša-ti-Ki-tin-<sup>3</sup>na m.Kar-su-ka <sup>4</sup>du-ša 1<sup>a</sup> ku-šu-<sup>5</sup>kum(!)<sup>b</sup>-  
na li-ka <sup>6</sup>h.be-ul 24-na

<sup>1-5</sup>10 (BAR of) grain, supplied by Šati-Kitin, Karsuka received, and (for?) 1 shrine(?) it was delivered. <sup>6</sup>24th year.

Tablet form Bd (3.3 × 3.0 × 1.4). Seal 81 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>b</sup> kum(!) wr. as TU.

#### PF 800

<sup>112</sup> ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka<sup>1</sup>-da-da-na <sup>3</sup>m.Man-nu[-]ka hi(!)<sup>a</sup>-še <sup>4</sup>m.Ra-iš-da  
ša-<sup>5</sup>ra-man-na d.<sup>6</sup>ITU.lg 1-na <sup>7</sup>i-ya-an-ma <sup>8</sup>du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Ha-du-kan-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[n]u-ya-na  
h.be-<sup>11</sup>[u]l 25-me-man-na

<sup>1-8</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Bakadada, Manukka, whose apportionments are set by Rašda, received as *iyān* (for) 1 month. <sup>9-11</sup>First (month), 25th year.

Tablet form Bc (4.1 × 3.5 × 1.8). Seal 77 rev., left edge.

<sup>a</sup> hi(!) wr. as UG.

## PF 801

<sup>1</sup>12 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-da-<sup>3</sup>na m.Man-nu-ka hi-<sup>4</sup>še m.Ra-iš-da <sup>5</sup>ša-ra-man-na d.<sup>6</sup>ITU.lg 1-na <sup>7</sup>i-ya-an-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Tu-ra-ma-<sup>10</sup>ir-na h.be-ul <sup>11</sup>25-me-man-na

<sup>1-8</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Bakadada, Manukka, whose apportionments are set by Rašda, received as *iyān* (for) 1 month. <sup>9-11</sup>Second (month), 25th year.

Tablet form Ba (3.9 × 3.3 × 1.9). Seal 77 rev., left edge.

## PF 802

<sup>1</sup>24 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-da-na <sup>3</sup>m.Man-nu-ka hi-še <sup>4</sup>i-ya-an-ma du-<sup>5</sup>iš d.ITU.lg 2-na <sup>6</sup>d.Sa-me-ya-maš-na <sup>7</sup>a-ak d.Mi-ya-kan-<sup>8</sup>na-aš-na h.be-<sup>9</sup>ul 25-na

<sup>1-5</sup>24 (BAR of) grain, supplied by Bakadada, Manukka received as *iyān*, (for) 2 months. <sup>6-9</sup>Eleventh and twelfth (months), 25th year.

Tablet form Ae (4.4 × 4.3 × 1.9). Seal 77 lower edge, rev., left edge.

## PF 803

<sup>1</sup>21 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ra-u-zi-iz-<sup>3</sup>'za'-[na] <sup>3</sup>m.Pu-da-aš-ba<sup>a</sup> <sup>4</sup>du-iš gal m.<sup>5</sup>Ba-ku-ba-ma-<sup>6</sup>na <sup>7</sup>d.ITU<sup>b</sup>.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ha-at-ma <<AŠ>> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>du-iš <sup>3</sup>na(?)<sup>c</sup>-na-me-n[a(?)]<sup>d</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 27-um-<sup>10</sup>me-<sup>11</sup>man<sup>1</sup>-na

<sup>1-6</sup>21 (BAR of) grain, supplied by Rauzazza, Pudašba received (for) the rations of Bakubama. <sup>6-8</sup>For a period of 7 months he received (it), (at the rate of) 3 ..... <sup>9-10</sup>27th year.

Tablet form Cb (3.8 × 3.1 × 1.7). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>b</sup> ITU wr. over erasure.

<sup>c</sup> *na*(?) apparently wr. over erasure.

<sup>d</sup> *n*[*a*(?)] wr. on r. edge.

## PF 804

<sup>1</sup>21 BAR ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Da-a-ya-uk-ka-<sup>3</sup>na f.Kur-ma-ip-pi <sup>4</sup>gal-ma du-iš-da <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Ba<sup>a</sup>-ke-<sup>6</sup>ya-ti-iš d.Mar-ka-<sup>7</sup>ša-na-iš d.Ha-<sup>8</sup>ši-ya-ti-iš d.<sup>9</sup>An-na-ma-ak-kaš d.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Sa-mi-ya-man-taš <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.Mi-kan-na-iš <sup>12</sup>d.Ha-du-kan-nu-ya-iš <sup>13</sup>PAP 7 d.ITU<sup>b</sup>.lg ha-<sup>14</sup>tu-ma gal du-iš-<sup>15</sup>da

d.ITU.lg 1-na <sup>16</sup>3 BAR ŠE.BAR.lg a-raš <sup>17</sup>'iz-za-ma-ak

<sup>1-4</sup>21 (BAR of) grain, supplied by Dāy akka, (the woman) Kurmappi received as rations. <sup>5-15</sup>(For) the seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh, twelfth (and) first months, for a total period of 7 months, she received rations.

<sup>15-17</sup>(For) 1 month 3 BAR (of) grain was issued (at) the granary(?).

Tablet form Bd (4.6 × 4.2 × 1.9). Seal 4 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *d.Ba-* wr. over erasure.

<sup>b</sup> ITU preceded by an erasure.

## PF 805

<sup>1</sup>1 ME 8 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Hu-ma-kur-da <sup>3</sup>hi(!)-še du-(iš) gal-<sup>4</sup>li m.Ba-da-ka-<sup>5</sup>na

<sup>1-5</sup>108 (BAR of) grain Humakurda received (for) the rations of Badaka.

Tablet form Ec (4.7 × 3.2 × 1.6). Two stamp seals rev., left edge.

## PF 806

<sup>1</sup>12 ha-be-ki + MIN <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg-na kur-min <sup>3</sup>m.Har-mi-iš-da-<sup>4</sup>na m.Ha-pu-man-<sup>5</sup>ya du-iš-da  
da <sup>6</sup>mu(!)-ha-tám <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Aš-ba-za-na-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>be-ul 28-me-na

<sup>1-7</sup>12 (BAR of) barley loaves (?), supplied by Harmišda, Appumanya received, (as?) *muhatam* of Ašbazana. <sup>8</sup>28th year.

Tablet form Ea (3.6 × 2.5 × 1.6). Two seals rev., left edge.

## PF 807

<sup>1</sup>[x] w.ir-du-fma<sup>1-2</sup>um 1 QA.BAR 3 <sup>3</sup>QA x<sup>a</sup> me-ya-<sup>4</sup>[m]e(?) m.Mi-ri-in-<sup>5</sup>[za-u]m-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[d]u-iš

<sup>1-6</sup>x *irtiba* (plus) 1.3 BAR (of) ..... Mirinzamna received.

Tablet form Da (4.3 × 3.1 × 1.9). Inscribed seal rev., u. edge; seal traces left edge.

<sup>a</sup> x is possibly two signs wr. as ligature. It looks like BI(!) + MEŠ(!); but that can hardly be the correct reading.

## PF 808

<sup>16</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Ya-ma-ak<sup>a</sup>-še-ud-<sup>4</sup>da-na m.Kar-<sup>5</sup>ki-iš du-iš-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da  
20 ha-tin <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>kar-su-ka-na <sup>8</sup>pu-pu-man-ra <sup>9</sup>h.be-ul 16-me-man-na <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Ba-ke-<sup>11</sup>ya-  
ti-iš-na

<sup>1-6</sup>6 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, Karkiš received. <sup>6-8</sup>For(?) 20 painted *hatins* he is .....ing. <sup>9-11</sup>16th year, seventh month.

Tablet form Db (3.2 × 2.4 × 1.3). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ak wr. over erasure.

## PF 809

<sup>16</sup> GEŠTIN.lg kur-<sup>2</sup>min m.Am-ma-ak-<sup>3</sup>še-ud-da-na m.Kar-<sup>4</sup>ki-iš du-ša 20 <sup>5</sup>ha-tin  
kar-su-<sup>6</sup>ka-na pu-pu-man-<sup>7</sup>ra d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>Sa-mi-ya-maš-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 16-um-<sup>10</sup>me-  
man-na

<sup>1-7</sup>6 (*marriš* of) wine, supplied by Yamakšedda, Karkiš received, and for(?) 20 painted *hatins* he is .....ing. <sup>7-10</sup>Eleventh month, 16th year.

Tablet form Bc (2.9 × 2.6 × 1.3). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 810

<sup>16</sup> mar-ri-iš GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ša-ak-ka-na-na <sup>3</sup>m.Šu-ru-ba gal-ma <sup>4</sup>du-iš-da  
2 d.<sup>5</sup>ITU.lg ha-<sup>a</sup>-ti-ma <sup>6</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg 3 du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>[i]š-da be-ul 20-um-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>[m]e-na

<sup>1-6</sup>6 *marriš* (of) wine, supplied by Šakkana, Šuruba received as rations, for a period of 2 months. <sup>6-7</sup>(Per) month he received 3 (*marriš*). <sup>7-8</sup>20th year.

Tablet form Fa (4.4 × 2.8 × 1.7). Seal 50 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> ha wr. over erasure.

## PF 811

<sup>15</sup> QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ki-<sup>3</sup>iš-na f.Ra-<sup>4</sup>mi-iš-ud-da <sup>5</sup>tur-ma du-iš be-ul  
<sup>6</sup>23-na d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.Tur-na-ba-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>zi-iš-nu-ma

<sup>1-5</sup>5 QA (of) wine, supplied by Karkiš, (the woman) Ramišudda received as *tur*. <sup>5-8</sup>23rd year, in the fifth month.

Hole on r. edge (3.4 × 2.1 × 1.2). Apparent seal traces left edge.

## PF 812

<sup>1</sup>[3] h.<sup>1</sup>mar<sup>1</sup>-ri-iš<sup>2</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> m.<sup>3</sup>Za-ma-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ba<sup>a</sup> <sup>4</sup>um-ma-iš-da <sup>5</sup>gal-<sup>1</sup>li(?)<sup>1</sup> še-ra-ka  
<sup>6</sup>1 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 mar-ri-še <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>še-ra-ka <sup>9</sup>3 d.ITU(.lg) ha-tu <sup>10</sup>du-iš-da d.be-<sup>11</sup>ul 23-um-me-ni

<sup>1-4</sup>3 *marriš* (of) wine Zamašba acquired. <sup>5-8</sup>It was ordered (as) rations: (for) 1 month 1 *marriš* of it (lit. "its 1 *marriš*") was ordered. <sup>9-10</sup>(For) a period of 3 months he received (it). <sup>10-11</sup>23rd year.

Tablet form Cd (4.2 × 3.4 × 1.6). Stamp seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> ba wr. over erasure.

## PF 813

<sup>14</sup> w.QA w.GEŠTIN<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>sa-u-ir m.Man-n[a(?)]<sup>3</sup>iz-za in-ra <sup>4</sup>du-iš-da <sup>5</sup>1 ak-ka-ya-<sup>6</sup>še hi-da-ka  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU(.lg) d.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Zi-ik<sup>b</sup>-li-<sup>9</sup>na d.Za-ir-<sup>10</sup>pa-ki<sup>c</sup>-um-na <sup>11</sup>d.be-ul <sup>12</sup>20(!)<sup>d</sup>(+)<sup>4</sup>me-na

<sup>1-6</sup>4 QA (of) *sawur* wine Mannazza(?) ..... received, together with his one companion. <sup>7-12</sup>First (and) second (Elamite) months, 24th year.

Tablet form Cb (4.1[+.1?] × 3.5 × 2.0). Stamp seal left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> GEŠTIN wr. over erasure.

<sup>b</sup> ik wr. over erasure.

<sup>c</sup> ki wr. as U.KU.

<sup>d</sup> 20(!) wr. as MIN; it is preceded by an erasure.

## PF 814

<sup>16</sup>1 h.mar-ri-iš<sup>a</sup> <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.Kar-<sup>3</sup>kaz-za-na m.Pu-ru-ru <sup>2</sup> <sup>4</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma  
gal-li<sup>b</sup>-<sup>5</sup>ma du-iš h.Ha-ša-ra <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Sa-mi-man-<sup>7</sup>taš-na-ma

<sup>1-5</sup>6 *marriš* (of) wine, supplied by Karkizza, Pururu received as rations for a period of 2 months. <sup>5</sup>(At) Hadaran. <sup>6-7</sup>In the eleventh month.

Tablet form De (4.6 × 3.4 × 1.5). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> iš is followed by an erasure.

<sup>b</sup> li wr. on r. edge.

## PF 815

<sup>16</sup> w.GEŠTIN(?)<sup>a</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mar-ri-ya-<sup>3</sup>da-ad-da-na m<sup>b</sup>.<sup>4</sup>Pu-ra-a gal-lu-<sup>5</sup>ma du-iš-da  
<sup>6</sup>d.ITU.lg 4-na

<sup>1-6</sup>6 (*marriš* of) wine(?), supplied by Marriyadadda, Puraya received as rations, (for) 4 months.

Tablet form Bb (3.1 × 2.7 × 1.5). Seal rev., seal traces left edge (left edge mostly destroyed).

<sup>a</sup> GEŠTIN(?) wr. as TUM.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

## PF 816

<sup>16</sup>1 w.GEŠTIN.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mar-ri-ya-<sup>3</sup>da-ad-da-na <sup>4</sup>m.Pu-ra-ya du-<sup>5</sup>iš-da d.ITU.<sup>6</sup>lg  
4-na

<sup>1-6</sup>6 (*marriš* of) wine, supplied by Marriyadadda, Puraya received, (for) 4 months.

Tablet form Cc (4.1 × 3.4 × 1.7). Seal 6 left edge, another seal rev.

## PF 817

<sup>13</sup> w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>mar-ri-iš <sup>3</sup>kur-min m.I-ba-<sup>4</sup>tur-ra-na <sup>edge</sup> <sup>5</sup>m.Da-ad-da-<sup>rev.</sup> <sup>6</sup>ma du-iš-da  
<sup>7</sup>1 d.ITU.lg-na

<sup>1-7</sup>3 *marriš* (of) wine, supplied by Ibaterra, Daddama received, (for) 1 month.

Tablet form Ca (3.4 × 2.7 × 1.7). Seal 121 rev., left edge.

## PF 818

<sup>17</sup> mar-<sup>ri</sup>1-iš <sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-<sup>f</sup>min<sup>1</sup> m.<sup>3</sup>Da-ku-ku-na m.<sup>4</sup>Har-ri-ma-da <sup>5</sup>a-ak 2 m.ak-  
edge <sup>6</sup>ka-ya-še gal-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ma du-iš-da

<sup>1-77</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Dakuku, Harrimada and his 2 companions received as rations.

Tablet form Bc (3.9 × 3.3 × 1.6). Seal rev., left edge.

## PF 819

<sup>11</sup> mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg-na du<sup>a</sup>-iš-š<sup>3</sup>ša m.taš-ka<sup>b</sup>-ma-<sup>4</sup>iš-ma-ap (ap(?)) du-na-<sup>5</sup>iš-da  
kur-min m.Mar-<sup>6</sup>ri-ya-ka-iš-ša-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Kar-ki-iš du-iš-d[a]

<sup>1-51</sup> *marriš* of wine he received, and gave (it) to the *taškamašma* (persons). <sup>5-6</sup>(It was) supplied by Marriyakašša. <sup>7</sup>Karkiš (is the one who) received (it).

Tablet form Cc (3.9 × 3.1 × 1.6). Seal 236 lower edge, rev.; another seal left edge.

<sup>a</sup> du wr. over erasure.

<sup>b</sup> ka wr. over erasure.

## PF 820

<sup>1</sup>[2 ma]r-ri-iš w.GEŠ[TIN].l[g] <sup>2</sup>kur-min m.Ap-ra-<sup>3</sup>ka-u-iš-na m.d.Ša-<sup>4</sup>ti-Du-du du-ša  
<sup>5</sup>gal du-i-e 2 d.<sup>6</sup>ITU.lg ha-tu-ma <sup>7</sup>1 d.<sup>8</sup>ITU.lg d.<sup>8</sup>Ha-iš-ša-te-ik-ba-na<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[u]m-ma-iš  
1 d.Zik-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>li<sup>1</sup>-ma um-ma-iš

<sup>1-62</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Aprakawiš, Šati-Dudu received, (as) his own rations, for a period of 2 months. <sup>7-101</sup> he acquired (for) the twelfth (Elamite) month, 1 he acquired for the first (month).

Tablet form Db (3.9 × 2.8 × 1.5). Two seals rev., left edge. Three lines of Aramaic wr. on rev.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 821

<sup>110</sup> mar-ri(!)<sup>a</sup>-iš(!) w.<sup>f</sup>sa(!)<sup>1</sup>-u-ur <sup>2</sup>kur-min m<sup>b</sup>.Ū-iš-<sup>3</sup>da-na-na m.Kaš-<sup>4</sup>še-na <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša  
ha-<sup>5</sup>za-ir-na-um-na <sup>6</sup>d.<sup>7</sup>ITU.lg d.<sup>7</sup>Ha-iš-ši-ya-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ti-iš-na-ma <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul kap-pa-<sup>10</sup>ut-na  
be-ul <sup>11</sup>19-um-me-ma

<sup>1-510</sup> *marriš* (of) *sawur* (wine), supplied by Uštana, Kaššena received, for *hazarna*. <sup>6-11</sup>In the ninth month, (for) a whole year, in the 19th year.

Tablet form Da (3.3 × 2.5 × 1.5). Seal 36 rev., left edge.

<sup>a</sup> ri(!) wr. as ḡu.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

## PF 822

<sup>16</sup> mar-ri-iš w[.]<sup>2</sup>sa-u-mar kur-min m.Mar-<sup>3</sup>ri-ya-da-ad-da-<sup>4</sup>na f.U-ma-ik-<sup>5</sup>ka du-ša  
ha-<sup>6</sup>za-ra-an-na

<sup>1-66</sup> *marriš* (of) *sawur* (wine), supplied by Marriyadadda, (the woman) Umakka received, (for) *hazarna*.

Tablet form Fa (4.2 × 2.7 × 1.7). Two seals rev., left edge.

## PF 823

<sup>12</sup> UDU.NITÁ.lg m.Ba-<sup>2</sup>ke-ya m<sup>a</sup>.Iš-ti-<sup>3</sup>in f.du-uk-<sup>4</sup>ši-iš i-da-<sup>5</sup>ka du-iš-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da

<sup>1-62</sup> sheep Bakeya, together with Ištin the princess, received.

Hole on r. edge (3.4 × 2.1 × 1.2). No seal.

<sup>a</sup> m wr. over erasure; evidently it is an error for f.

## PF 824

<sup>16</sup> UDU.<sup>1</sup>NITÁ<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>v.Ba-sa-ka <sup>3</sup>du<sup>a</sup>-iš<sup>1</sup>-da <sup>4</sup>2 d.ITU.lg<sup>b</sup> <sup>5</sup>ha-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>6</sup>kur-min m.Am-<sup>7</sup>ba-na-na

<sup>1-5</sup>6 sheep Basaka received, for a period of 2 months. <sup>6-7</sup>(They were) supplied by Ambana.

Tablet form Ca (3.9 × 3.1 × 1.9). Seal rev., another seal (apparently) left edge.

<sup>a</sup> du wr. over erasure.

<sup>b</sup> lg wr. over erasure.

## PF 825

<sup>13</sup> UDU.NITÁ.lg <sup>2</sup>v.Ma-ti-iš-ša <sup>3</sup>du-iš-da <sup>4</sup>kur-min m.Am-ba-<sup>5</sup>na-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>2 d.ITU.lg  
rev. <sup>7</sup>ha-tu x<sup>a</sup>

<sup>1-3</sup>3 sheep Matiša received. <sup>4-5</sup>(They were) supplied by Ambana. <sup>6-7</sup>(For) a period of 2 months.

Tablet form Ab (4.0 × 3.7 × 2.0). Seal 162 rev.

<sup>a</sup> x = GIŠ?

## PF 826

<sup>18</sup> BAR ZÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-<sup>3</sup>ma-na m.<sup>4</sup>Ma-ti-iš-ša gal-<sup>5</sup>li-ma du-iš<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d.ITU(!).  
lg Za-ir-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>pa-ki-um-na <sup>8</sup>22 be-ul(-)um-<sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-5</sup>8 BAR (of) flour, supplied by Karma, Matiša received as rations. <sup>6-9</sup>Second (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Cb (3.5 × 2.9 × 1.6). Two seals obv. (below line 5), left edge.

<sup>a</sup> Below line 5 space for two lines (occupied by seal impression) is uninscribed.

## PF 827

<sup>13</sup> BAR 1 QA 20-<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-ma-ki <sup>2</sup>ZÍD.DA.lg m.Iš-ba-ra-<sup>3</sup>mi-iš-du-ma hi-še <sup>4</sup>du-iš-da<sup>a</sup> <sup>5</sup>h.be-ul  
<sup>23</sup>-um-<sup>6</sup>me-na<sup>1</sup> d.ITU.lg <sup>7</sup>Ha-du-kan-na-<sup>8</sup>iš<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>3.15 BAR (of) flour Išbaramištima received. <sup>5-7</sup>23rd year, first month.

Tablet form Bf (4.7 × 4.2 × 1.4). Apparently no seal (rev. and left edge severely damaged).

<sup>a</sup> da is followed by an erasure.

## PF 828

<sup>1</sup>[x ZÍD.]DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ap-<sup>3</sup>pu-<sup>4</sup>pu<sup>1</sup>-na <sup>4</sup>m.La-nu-kaš <sup>5</sup>du-iš-da <sup>6</sup>ku-ir-ri-um-<sup>7</sup>na  
be-ul 20(+)<sup>edge</sup> <sup>8</sup>3-um-me-na

<sup>1-7</sup>x (BAR of) flour, supplied by Nappupu, Lanukaš received, for bread(?). <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Bc (3.3 × 3.0 × 1.5). Two seals rev., left edge.

## PF 829

<sup>14</sup> ZÍD.DA.lg kur-mi[n] <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-<sup>3</sup>u-da-na <sup>edge</sup> <sup>4</sup>m.Ba-ka-<sup>1</sup>ba-da<sup>1</sup> rev. <sup>5</sup>gal-ma <sup>6</sup>du-ša<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg Ha-ši-<sup>7</sup>ya-ti-iš-na

<sup>1-5</sup>14 (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Bakabada received as rations. <sup>6-7</sup>Ninth month.

Hole on r. edge (3.0 × 1.7 × 1.3). No seal.

## PF 830

<sup>17</sup> BAR ZÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Am-pi-ri-ya<sup>a</sup> hi-še<sup>b</sup> <sup>3</sup>du-iš d.ITU.lg <sup>4</sup>d.Ha-na-ma-ka-na <sup>5</sup>m.Pi-ri-ya  
hu-<sup>6</sup>ip-ri m.Ka-du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka par-ra



<sup>1-3</sup>7 BAR (of) flour Ampiriya received. <sup>3-4</sup>Tenth month. <sup>5-7</sup>That Piriya (= Ampiriya?) (is) the *parra* (of?) Katukka.

Tablet form Da (3.9 × 2.9 × 1.7). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> *-ri-ya* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *še* wr. on r. edge.

**PF 831**

<sup>1</sup>4 zíd.DA. <sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Da-a-<sup>3</sup>tuk-ka-na <sup>4</sup>[m<sup>1</sup>.Ba-ak-da-<sup>5</sup>ad<sup>1</sup>-da gal-la-<sup>edg</sup><sup>6</sup>ma du<sup>a</sup>-iš(!)-<sup>rev</sup>. <sup>7</sup>da d.ITU.lg <sup>8</sup>Ku-ut-ma-ma-<sup>9</sup>na-ma

<sup>1-7</sup>4 (BAR of) flour, supplied by Datukka, Bakdadda received as rations. <sup>7-9</sup>In the eleventh (Elamite) month.

Tablet form Da (3.3 × 2.5 × 1.6). Seal 5 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *du* wr. over erasure.

**PF 832**

<sup>1</sup>[60(?)]<sup>1</sup>(+)5 zíd.DA.lg <sup>2</sup>gal-li-na <sup>3</sup>kur-min m.Za-ak-<sup>4</sup>kam-ka-na <sup>5</sup>m.Ir-tup-pi-<sup>6</sup>ya du-<sup>ša</sup><sup>1</sup> [(x)] <sup>edg</sup><sup>7</sup>b[e(?)]-<sup>ul</sup>(?)<sup>1</sup> [.....] <sup>8</sup>[(.....)]

<sup>1-6</sup>65(?) (BAR of) flour for rations, supplied by Zakamukka, Irtuppiya received. <sup>7-8</sup>.th year.

Tablet form Cb (3.8 × 3.0 × 1.6). Seal 2 rev., left edge.

**PF 833**

<sup>1</sup>24½ zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Hu-iš-tan-na <sup>3</sup>[ga]l-ma du-<sup>4</sup>[i]š-da <<Aš>>

<sup>1-4</sup>24½ (BAR of) flour Uštana received as rations.

Hole on r. edge (3.0 × 1.8 × 1.2). No seal.

**PF 834**

<sup>1</sup>10 zíd.DA.lg kur-<sup>2</sup>min m.Za-iz-za-<sup>3</sup>ap<sup>a</sup>-na m.Ma-tuk-<sup>4</sup>ka-na m.Ap<sup>b</sup>-ra-<sup>5</sup>ma-ti-iš gal-<sup>6</sup>la-ma du-iš-<sup>edg</sup><sup>7</sup>da

<sup>1-7</sup>10 (BAR of) flour, supplied by Zazzap (and) by Matukka, Apramatiš received as rations.

Tablet form Bd (3.8 × 3.2 × 1.5). Stamp seal rev., left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> *ap* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *Ap* wr. over erasure.

**PF 835**

<sup>1</sup>9 zíd.DA.lg šE.GIG.lg-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>2</sup>ra-mi-ya-um kur-min <sup>3</sup>m.Ša-ri-iš-da-na m.Man-<sup>4</sup>nu-un-da a-ak m.Ú-mar-<sup>5</sup>da-da du-ma-iš-da h.Ba-<sup>6</sup>ir(!)-ša-an-ma

<sup>1-5</sup>9 (BAR of) *ramiyam* flour of šE.GIG.lg (grain), supplied by Šarišda, Mannunda and Umardada received. <sup>5-6</sup>At Persepolis.

Tablet form Ec (4.1 × 2.7 × 1.4). Seal 72 lower edge, rev.; Seal 90 rev., u. edge; Seal 141 left edge.

**PF 836**

<sup>1</sup>7 (BAR) 8 <sup>1</sup>QA<sup>1</sup> zíd.DA. <sup>1</sup>lg šE<sup>1</sup>.GIG.lg-na<sup>a</sup> <sup>2</sup>ra-mi-ya-<sup>1</sup>um<sup>1</sup> kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ma-u-da-da-na m.Man-<sup>4</sup>nu-un-da a-ak m.Ú-mar-<sup>5</sup>da-da du-ma-iš-da <sup>6</sup>h.Ba-ir-ša-an-ma

<sup>1-5</sup>7.8 (BAR of) *ramiyam* flour of šE.GIG.lg (grain), supplied by Maudadda, Mannunda and Umardada received. <sup>6</sup>At Persepolis.

Tablet form Eb (4.3 × 3.0 × 1.7). Seal 72 lower edge, rev.; Seal 90 rev., u. edge; Seal 141 (apparently) left edge.

<sup>a</sup> *lg-na* wr. on r. edge.

## PF 837

<sup>1</sup>50 zfd.DA.lg w.ba-<sup>2</sup>šu-ur-na kur-min m.Ba-<sup>3</sup>ka-<sup>4</sup>an<sup>1</sup>-ša-ak-ka-na <sup>4</sup>m.Man<sup>a</sup>-nu-un-da a-ak m.Ū-<sup>5</sup>mar-da-da du-ma-<sup>6</sup>iš-da h.Ba-ir-ša-an-ma<sup>b</sup>

<sup>1-6</sup>50 (BAR of) *bašur* flour, supplied by Bakanšakka, Mannunda and Umardada received. <sup>6</sup>At Persepolis.

Tablet form Dc (4.5 × 3.3 × 1.7). Seal 72 obv., lower edge, rev.; Seal 90 rev., u. edge; Seal 141 left edge.

<sup>a</sup> *Man* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ma* wr. on r. edge.

## PF 838

<sup>1</sup>2 zfd.DA.lg še.<sup>1</sup>GIG.lg-na<sup>1</sup> <sup>2</sup>ra-mi-ya-<sup>1</sup>um<sup>1</sup> kur-min <sup>3</sup>m.Ma-u-par-ra-na <sup>4</sup>m.Man-nu-un-da a-ak <sup>5</sup>m.Ū<sup>a</sup>-mar-da-da <sup>6</sup>du-ma-iš-da

<sup>1-6</sup>2 (BAR of) *ramiyam* flour of še.GIG.lg (grain), supplied by Mauparra, Mannunda and Umardada received.

Tablet form Db (3.9 × 2.8 × 1.5). Seal 72 lower edge, rev.; Seal 90 rev., u. edge; Seal 141 left edge.

<sup>a</sup> m.Ū- wr. over erasure.

## PF 839

<sup>1</sup>7 (BAR) 8 QA še.SA.A.lg <sup>2</sup>ra-mi-ya-um kur-min <sup>3</sup>m.Ma-u-pi-ra-na m.Man-<sup>4</sup>nu-un-da a-ak m.Ū-mar-<sup>5</sup>da-da du-ma-iš-da <sup>6</sup>h.Ba-ir-ša<sup>1</sup>-an-ma

<sup>1-5</sup>7.8 (BAR of) *ramiyam* roasted barley, supplied by Mauparra, Mannunda and Umardada received. <sup>6</sup>At Persepolis.

Tablet form Ec (4.5 × 3.2 × 1.6). Seal 72 lower edge, rev.; Seal 90 rev., u. edge; Seal 141 left edge.

## PF 840

<sup>1</sup>8 zfd.DA.lg NUMUN<lg>-na <sup>2</sup>kur-min m.An-ka-la-na <sup>3</sup>m.Man-nu-un-da a-ak <sup>4</sup>m.Mi-zir-ma du-iš-<sup>5</sup>da

<sup>1-5</sup>8 (BAR of) “seed” flour, supplied by Ankala, Mannunda and Mizirma received.

Tablet form Dc (4.0 × 2.9 × 1.5). Seal 72 lower edge, rev.; another seal left edge.

## PF 841

<sup>1</sup>36 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>f.Ir-du-nu-ya <sup>3</sup>gal-li-ma du-iš-<sup>4</sup>da h.be-ul 21-<sup>5</sup>um-me-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>3 mar-ri-iš du-man-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>36 *marriš* (of) beer (the woman) Irdunuya received as rations. <sup>4-5</sup>21st year. <sup>6-7</sup>(For) 1 month she receives 3 *marriš*.

Tablet form Be (4.3 × 3.6 × 1.5). Two seals rev., left edge.

## PF 842

<sup>1</sup>36 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>f.Uk-rak-ka gal-ma du-iš <sup>3</sup>12 d.ITU.lg ha-tu <sup>4</sup>d.ITU<sup>1</sup>.lg 1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup> <sup>5</sup>mar-ri-iš du-man<sup>a</sup>-ra <sup>6</sup>h.be-ul 25-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-3</sup>36 *marriš* (of) beer (the woman) Ukrakka received, (for) a period of 12 months. <sup>4-5</sup>(For) 1 month she receives 3 *marriš*. <sup>6</sup>25th year. <sup>7</sup>(At) Hidali.

Tablet form Ea (4.8 × 3.3 × 2.1). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> *man* wr. over erasure of iš.

## PF 843

<sup>1</sup>8 w.pi-ut <sup>2</sup>m.Kam-pi-ya <sup>3</sup>hi-še<sup>1</sup> du-iš-da <sup>4</sup>h.be-ul 22-na

<sup>1-3</sup>8 (BAR of) figs Kampiya received. <sup>4</sup>22nd year.

Tablet form Cb (3.8 × 3.0 × 1.6). Seal rev., u. edge, left edge.

## PF 844

<sup>1</sup>36 w.tar-<sup>2</sup>mu.lg kur-min m.Sa-<sup>3</sup>ak-ti-ti-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.Na-<sup>1</sup>ap<sup>1</sup>-pu-<sup>5</sup>un-da <sup>1</sup>du<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-da  
h.be-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ul 24-um-<sup>8</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>36 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Saktiti, Nappunda received. <sup>6-8</sup>24th year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.1 × 1.5). Two seals rev., left edge.

## PF 845

<sup>1</sup>3 w.kur-ri-ma <sup>2</sup>ul-ma-at.lg <sup>3</sup>kur-min m.d.Ša-<sup>4</sup>ti-<sup>1</sup>Ki<sup>1</sup>-tin-<sup>5</sup>na m.Ba-ti-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ka-maš du-  
<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>iš-da h.<sup>8</sup>be-ul 24-<sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-7</sup>3 *kurrima* (of) *ulmat*, supplied by Šati-Kitin, Batikamiš received. <sup>7-9</sup>24th year.

Tablet form Ae (3.9 × 4.2 × 1.8). Seal rev., left edge.

## PF 846

<sup>1</sup>2 m.Ū-me-ya <sup>2</sup>1 m.Ṭur<sup>1</sup>-mi-iš-du-<sup>3</sup>ma gal-ma du-<sup>4</sup>ma-iš <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.<sup>5</sup>pu-hu <<HAL>> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>i-da-ka  
h.<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>be-ul 25-um-<sup>8</sup>me-na

<sup>1-6</sup>2 (BAR of grain?) Umeya, 1 Turmišduma received as rations, together with a boy. <sup>6-8</sup>25th year.

Hole on r. edge (3.0 × 2.2 × 1.4). No seal.

## L 1 TEXTS (PF 847–994): REGULAR MONTHLY RATIONS WITH “GAL MAKIP”

## PF 847

<sup>1</sup>[2 ME] 61½ šE.BAR.lg <sup>2</sup>[kur-]min m.Ir-tup-pi-ya-<sup>3</sup>[na] f.kur-taš Pa-ša-be <sup>4</sup>h.Ṭi<sup>1</sup>-ud-du-  
man-na m.Ir-<sup>5</sup>še-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> da-man-na<sup>a</sup> gal <sup>6</sup>ma-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>-ip gal-ma du-<sup>7</sup>iš-d[a] d.ITU.lg 1-na  
<sup>8</sup>d.ITU.lg d.Tur-<sup>9</sup>na-ba-zi-iš h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>10</sup>21-um-me-na

<sup>11</sup>16 m.ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>7 m.pu-hu 2-na <sup>13</sup>5 m.KI+MIN 1½-na <sup>14</sup>6 m.KI+MIN 1-na  
<sup>15</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>16</sup>34 MUNUS.lg 4-na <sup>17</sup>9 MUNUS.lg 3-na <sup>18</sup>1 MUNUS.lg 2-na <sup>19</sup>2 f.pu-hu  
2-na <sup>20</sup>2 f.KI+MIN 1½-na <sup>21</sup>[9] f.KI+MIN 1-na <sup>22</sup>[PAP 90(+)]2 f.kur-taš

<sup>1-7</sup>261½ (BAR of) grain, supplied by Irtuppiya, Paša (woman) workers of (the place) Liduma, assigned by Iršena, subsisting on rations, received as rations, (for) 1 month. <sup>8-10</sup>Fifth month, 21st year.

<sup>11</sup>16 men 3. <sup>12-14</sup>7 boys 2, 5 boys 1½, 6 boys 1. <sup>15-18</sup>1 woman 5, 34 women 4, 9 women 3, 1 woman 2. <sup>19-21</sup>2 girls 2, 2 girls 1½, 9 girls 1. <sup>22</sup>Total 92 workers.

Tablet form Ce (5.2 × 4.3 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> na is followed by an erasure.

## PF 848

<sup>1</sup>3 ME<sup>1</sup> 90<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m<sup>1</sup>.Aš-ba-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da-na m.kur-taš <sup>3</sup>m.nu-tan-nu-ya-iš  
m.Ra-aš-<sup>4</sup>da ša-ra-man-na h.Na-a-ši-iš <sup>5</sup>gal ma-ki-ip gal-lu-ma <sup>6</sup>du(!)<sup>b</sup>-ma-iš 6 d.ITU.lg  
<sup>7</sup>ha-tu-ma d.Tu-ru-ma-<sup>8</sup>raš-na d.Sa-a-kur-ri-zi-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš d.Kar-ma-ba-taš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Tur-na-ba-zi-  
iš d.<sup>11</sup>Ka-ir-ba-ši-ya-iš d.Ba-ke-<sup>12</sup>ya-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-iš h.be-ul 22-na

<sup>138</sup> m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>141</sup> 'm'.pu-hu 2-na <sup>151</sup> 'm'.KI+MIN 1-na <sup>1613</sup> f.MUNUS.lg  
 KI+MIN<sup>c</sup> 2-na <sup>1715</sup>(!)<sup>d</sup> f'.pu-hu KI+MIN 1-na <sup>18</sup>PAP 20(+)'8<sup>16</sup> m.kur-taš  
 d.ITU.lg 1-na r. edge <sup>1958</sup> ŠE.BAR.lg ni-ma-ak

<sup>1-7</sup>390 (BAR of) grain, supplied by Ašbašda, stockyard workers, whose apportionments are set by Rašda, subsisting on rations (at) Nāšiš, received as rations, for a period of 6 months.  
<sup>7-12</sup>Second, third, fourth, fifth, sixth (and) seventh (months), 22nd year.

<sup>138</sup> men each 3. <sup>14-151</sup> boy 2, 1 boy 1. <sup>1613</sup> women each 2. <sup>175</sup> girls each 1. <sup>18</sup>Total 28 workers.  
<sup>18-19</sup>(For) 1 month there is 58 [see note a] (BAR of) grain.

Tablet form Dd (5.0 × 3.8 × 1.7). Seal left edge.

<sup>a</sup> 390 as grand total requires 65, not 58 (the sum of the individual apportionments—see line 19) as monthly total!

<sup>b</sup> du(!) wr. as ab.

<sup>c</sup> KI+MIN = un-ra (from line 13; lines 14-15 have blank spaces at this point).

<sup>d</sup> 5(!) looks rather like 8; but evidently we have to read 5 to come out right with the total of workers and with the monthly total of grain.

<sup>e</sup> '8' could possibly be read as 7.

#### PF 849

<sup>15</sup> ME 28 ŠE.BAR.lg kur-min m.Man-nu-uk-ka-na <sup>2</sup>m.kur-taš f.ab-ba-uk-ka-na-iš  
<sup>3</sup>h.Ir-mu<sup>a</sup>-zi-ya-ip f.Ir-da-'ba<sup>1-4</sup>ma-na m.Ra-aš-da ša-ra-man-na gal <sup>5</sup>ma-ki-ip gal-lu-  
 ma du-ma-iš <sup>6</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma h.be-ul 22-na

<sup>7</sup>10 m.ruh.lg un-ra 3-'na<sup>1</sup> <sup>82</sup> m.pu-hu KI+MIN 2½-na <sup>913</sup> m.KI+MIN KI+MIN 2-na  
 edge <sup>103</sup> m.KI+MIN KI+MIN 1½-na <sup>111</sup> m.KI+MIN 1-na rev. <sup>121</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>1318</sup>  
 f.'MUNUS.lg KI<sup>1</sup>+MIN<sup>b</sup> 2-na <sup>141</sup> f.pu-hu 1½-na <sup>153</sup> f.KI+MIN KI+MIN<sup>c</sup> 1-na <sup>161</sup> f.KI+MIN  
 ½-na <sup>17</sup>PAP 43 m.kur-taš

d.ITU.lg 1-'na<sup>1</sup> <sup>1888</sup> ŠE.BAR.lg du-man-pi

<sup>1-6</sup>528 (BAR of) grain, supplied by Manukka, *abbakkanaš* workers, Irmuziyans, of (the woman) Irdabama, whose apportionments are set by Rašda, subsisting on rations, received as rations, for a period of 6 months. <sup>6</sup>22nd year.

<sup>7</sup>10 men each 3. <sup>8-12</sup>2 boys each 2½, 3 boys each 2, 3 boys each 1½, 1 boy 1, 1 boy ½. <sup>1318</sup>  
 women each 2. <sup>14-161</sup> girl 1½, 3 girls each 1, 1 girl ½. <sup>17</sup>Total 43 workers.

<sup>17-18</sup>(For) 1 month they receive 88 (BAR of) grain.

Tablet form Cd (5.6 × 4.4 × 2.0). Seal 36 rev., left edge.

<sup>a</sup> mu is written exactly the same as the sign read uk in lines 1 and 2.

<sup>b</sup> In lines 13 and 15 KI+MIN = un-ra (lines 11, 12, and 14 have blank spaces at this point).

<sup>c</sup> See note b.

#### PF 850

<sup>1</sup>[1 ME 7 ŠE.BA]R.lg kur-'min <sup>2</sup>m'.T[ur-pi-i]š-na h.Ku-<sup>3</sup>ri-iš-ti-iš-mar <sup>4</sup>m.kur-taš gal  
 ma-ki-ip <sup>5</sup>h.Kat-ba-du-kaš-be h.<sup>6</sup>Ba-ak-ti-iš gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU.lg <sup>8</sup>1-na d.Ha-du-kan-  
<sup>9</sup>na-iš-na h.be-ul edge <sup>1023</sup>-um-me-man-na

rev. <sup>1119</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>126</sup> m.pu-hu 1-na <sup>1319</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>146</sup> f.pu-'hu<sup>1</sup> 1-na  
<sup>151</sup>PAP<sup>1</sup> 50 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>107 (BAR of) grain, supplied by Turpiš from (the place) Kurištiš, Cappadocian workers subsisting on rations received as rations (at) Baktiš, (for) 1 month. <sup>8-10</sup>First (month), 23rd year.

<sup>1119</sup> men 3. <sup>126</sup> boys 1. <sup>1319</sup> women 2. <sup>146</sup> girls 1. <sup>15</sup>Total 50 workers.

Tablet form Ce (4.7 × 3.8[+.1?] × 1.7). Seal 3 rev., r. edge, left edge.

## PF 851

<sup>1</sup>46 ŠE.BAR.lg kur-m[in] <sup>2</sup>m.Tur-pi-iš-n[a h.]<sup>3</sup>Ku-ri-iš-ti-iš-mar<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip  
<sup>5</sup>h.Iš-ku-ut-tar<sup>1</sup>-ra-ip <sup>6</sup>h.Kan-sa-an gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da(!) d.ITU.lg <sup>8</sup>1-na d.Ha-du-kan-  
 edge <sup>9</sup>na-iš h.be-ul rev. <sup>10</sup>23-um-me-man-na

<sup>11</sup>9 m.ruh.lg 3-na <sup>12</sup>1 m.pu-hu 1-na <sup>13</sup>9 f.MUNUS.lg 2-na <sup>14</sup>PAP 19 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>46 (BAR of) grain, supplied by Turpiš from (the place) Kurištiš, Skudrian workers subsisting on rations received as rations (at) Kansan, (for) 1 month. <sup>8-10</sup>First (month), 23rd year.

<sup>11</sup>9 men 3. <sup>12</sup>1 boy 1. <sup>13</sup>9 women 2. <sup>14</sup>Total 19 workers.

Tablet form Ec (4.9 × 3.5 × 1.8). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

## PF 852

<sup>1</sup>1 ME 64 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Tur-pi-iš-na h.<sup>3</sup>Ku-ri-iš-ti-iš-mar <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip  
<sup>5</sup>h.Iš-ku-tar-ra-ip <sup>6</sup>h.Ba-ak-ti-iš-na gal-<sup>7</sup>ma du-iš-da(!) d.ITU.lg <sup>8</sup>d.Tu-ir-ma-ir-ra edge <sup>9</sup>d.Sa-a-  
 kur-ra-iz-zi-<sup>10</sup>iš PAP<sup>a</sup> 2 d.ITU.lg-na rev. <sup>11</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>12</sup>16 m.ruh.lg 3-na <sup>13</sup>1 m.pu-hu 1-na <sup>14</sup>16 f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>1 f.pu-hu 1-na <sup>16</sup>PAP 34  
 m.kur-taš

d.ITU.lg-na <sup>17</sup>82 ŠE.BAR.lg ap-pu(!)-ma ni-ma-ak

<sup>1-7</sup>164 (BAR of) grain, supplied by Turpiš from (the place) Kurištiš, Skudrian workers subsisting on rations received as rations at Baktiš. <sup>7-11</sup>Second (and) third months, total 2 months, 23rd year.

<sup>12</sup>16 men 3. <sup>13</sup>1 boy 1. <sup>14</sup>16 women 2. <sup>15</sup>1 girl 1. <sup>16</sup>Total 34 workers.

<sup>16-17</sup>Monthly there is 82 (BAR of) grain for them.

Tablet form Ea (4.9 × 3.3 × 1.9). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> PAP WT. over erasure.

## PF 853

<sup>1</sup>1 ME 60 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Tur-pi-iš-na h.<sup>3</sup>Ku-ri-iš-ti-iš-mar <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip  
<sup>5</sup>h.Iš-ku-tar-ra-ip h.<sup>6</sup>Mu-ra-an gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU.lg <sup>8</sup>1-na d.Sa-a-kur-edge <sup>9</sup>ra-iz-zi-  
 iš-na <sup>10</sup>h.be-ul 23-um-rev. <sup>11</sup>me-man-na

<sup>12</sup>30 m.ruh.lg 3-na <sup>13</sup>2 m.pu-hu 1-na <sup>14</sup>34 f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>[PAP<sup>1</sup> 66 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>160 (BAR of) grain, supplied by Turpiš from (the place) Kurištiš, Skudrian workers subsisting on rations received as rations (at) Muran, (for) 1 month. <sup>8-11</sup>Third (month), 23rd year.

<sup>12</sup>30 men 3. <sup>13</sup>2 boys 1. <sup>14</sup>34 women 2. <sup>15</sup>Total 66 workers.

Tablet form Ea (4.7 × 3.3 × 2.0). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

## PF 854

u. edge <sup>1</sup>1 ME ŠE.BAR.lg kur-min m.Ha-<sup>obv.</sup> <sup>2</sup>tar-ba-nu-iš-na m.kur-<sup>3</sup>taš pir-ra-sa-na-iš gal  
<sup>4</sup>ma-ki-ip h.Me-maš-ma gal-<sup>5</sup>lu-ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>lg d.Sa-a-kur-zi-iš-na <sup>7</sup>h.be-ul 23-um-  
 me-man-na<sup>a</sup>

<sup>8</sup>5 m.ruh.lg 3-na edge <sup>9</sup>7 m.pu-hu 2-na <sup>10</sup>4 m.pu-hu 1-na rev. <sup>11</sup>32 f.MUNUS.lg 2-na <sup>12</sup>2  
 f.pu-hu 1½-na <sup>13</sup>PAP<sup>b</sup> hi 50 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Hatarbanuš, *pirrasanaš* workers subsisting on rations received as rations at Memaš. <sup>5-7</sup>Third month, 23rd year.

<sup>8</sup>5 men 3. <sup>9-10</sup>7 boys 2, 4 boys 1. <sup>11</sup>32 women 2. <sup>12</sup>2 girls 1½. <sup>13</sup>This total (is) 50 workers.

Tablet form Cd (5.1 × 4.2 × 2.0). Seal 6 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> na wr. over erasure.

<sup>b</sup> PAP WT. over erasure.

## PF 855

<sup>12</sup>ME ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ha-tar-ba-nu-iš-na m(̄.kur-taš) <sup>3</sup>gal ma-ki-ip m.pir-ra-<sup>4</sup>sa-na-iš gal-lu-ma <sup>5</sup>du-iš-da d.ITU.lg d.<sup>6</sup>Tar-na-ba-zi-iš-na a-ak <sup>7</sup>d.Ka-ir-ba<sup>a</sup>-ši-ya-iš-<sup>8</sup>na PAP hi 2 (d.)ITU.lg ha-<sup>9</sup>tu-ma h.be-ul 23-<sup>10</sup>um-me-man-na  
<sup>edge</sup> <sup>115</sup>m.ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>127</sup>m.pu-hu 2-na <sup>134</sup>m.̄KI<sup>1</sup>+MIN 1-na <sup>1423</sup><sup>b</sup>f.MUNUS.lg 2-na  
<sup>152</sup>f.̄pu<sup>1</sup>-hu 1½-na <sup>16</sup>PAP ̄hi<sup>1</sup> 41<sup>c</sup> m.kur-taš

<sup>1-5</sup>200 (BAR of) grain, supplied by Hatarbanuš, *pirrasanaš* workers subsisting on rations received as rations. <sup>5-10</sup>Fifth and sixth months, for this total period of 2 months, 23rd year.

<sup>115</sup>men 3. <sup>12-137</sup>boys 2, 4 boys 1. <sup>1423</sup>[see note b] women 2. <sup>152</sup>girls 1½. <sup>16</sup>This total (is) 41 [see note c] workers.

Tablet form Cd (4.7 × 3.9 × 1.8). Seal 6 left edge. Three lines of Aramaic wr. on u. edge, rev.: *bšnt 23 / byrh ʔb ʔwl / [p]tp dwqn(?)*, "In the year 23, in the months Ab (and) Elul. Rations of grinders(?)."

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure of *ma*.

<sup>b</sup> 23 is an error for 32 (cf. line 11 of the closely similar text PF 854); with this change the commodity total comes out right; but the scribe used the incorrect figure to arrive at the total number of workers in line 16.

<sup>c</sup> 41 is an error for 50 (see note b).

## PF 856

<sup>11</sup>ME 5 W.BAR.lg ŠE.BAR[.]lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tar-ba-nu-iš-<sup>3</sup>na m.kur-̄taš<sup>1</sup> gal ma-ki-ip <sup>4</sup>m.Da-pu(!)<sup>a</sup>-ra-ip hu-pi-be <sup>5</sup>gal-ma du-iš-da d.ITU.<sup>6</sup>lg d.Ha-du-kan(̄-nu-iš)̄-nu-<sup>7</sup>iš a-ak d.Tu-ir-<sup>8</sup>ma-raš a-ak d.Sa-a-kur-<sup>9</sup>zi-iš d.Kar-ma-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>bat-taš a-ak d.Tur-na-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ba-zi-iš d.Ka-<sup>12</sup>ir<sup>1</sup>-<sup>13</sup>ba-ši-ya-iš a-ak (̄d.)̄ <sup>13</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš <sup>14</sup>PAP hi 7 d.ITU.lg ha-tu-<sup>15</sup>ma h.be-ul 24-um-me-man-<sup>16</sup>na

4 m.pu-hu 3-na <sup>171</sup>f.pu-hu 3-na <sup>18</sup>PAP 5 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>105 BAR (of) grain, supplied by Hatarbanuš, Dapuran workers subsisting on rations received as rations. <sup>5-16</sup>First and second and third (and) fourth and fifth (and) sixth and seventh months, for this total period of 7 months, 24th year.

<sup>164</sup>boys 3. <sup>171</sup>girl 3. <sup>18</sup>Total 5 workers.

Tablet form Bd (4.6 × 4.0 × 1.8). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> *pu(!)* has an extra wedge; conceivably it is to be read *šap*.

## PF 857

<sup>11</sup>ME 61 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tar-ba-nu-iš-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip m.<sup>4</sup>Tar-me-ri-ya-ip h.Me-<sup>5</sup>maš-ma gal-lu-ma du-iš-<sup>6</sup>da d.ITU.lg d.Sa-<sup>7</sup>a-kur-zi-iš-na h.be-<sup>8</sup>ul 23-um-me-man-na

<sup>edge</sup> <sup>927</sup>m.ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>104</sup>m.pu-hu 2-na <sup>118</sup>KI+MIN 1½-na <sup>123</sup>KI+MIN 1-na  
<sup>1323</sup>f.MUNUS.lg 2-na <sup>144</sup>f.pu-hu ̄1½-na<sup>1</sup> <sup>154</sup>KI+MIN 1-na <sup>162</sup>KI+MIN ½-na

<sup>1-6</sup>161 (BAR of) grain, supplied by Hatarbanuš, Turmiriyan workers subsisting on rations received as rations at Memaš. <sup>6-8</sup>Third month, 23rd year.

<sup>927</sup>men 3. <sup>10-124</sup>boys 2, 8 boys 1½, 3 boys 1. <sup>1323</sup>women 2. <sup>14-164</sup>girls 1½, 4 girls 1, 2 girls ½.

Tablet form Cd (5.0 × 4.1 × 1.9). Seal 6 left edge; another seal rev., u. edge. Aramaic writing on left margins of obv. and rev.: *bšnt 23 byrh (s)m̄nw gbrn(?) p[tp] lqh*, "In the year 23, in the month Sivan, men received rations."

## PF 858

<sup>1</sup>ME [54]<sup>a</sup>1<sup>1</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>[m].Ha-<sup>1</sup>tar<sup>1</sup>-ba-nu-iš-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip  
m.Tar-mi[-]<sup>4</sup>ri-ya-ip gal-lu-ma du-iš-<sup>5</sup>da d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-<sup>6</sup>ya-<sup>1</sup>iš-na<sup>1</sup> h.be-ul 23-<sup>7</sup>um-  
<sup>1</sup>me<sup>1</sup>-man-na

<sup>8</sup>26 m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>4 m.pu-hu 2-na <sup>10</sup>5 m.KI+MIN 1 $\frac{1}{2}$ -na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>4 m.KI+MIN 1-na  
<sup>12</sup>22 f.MUNUS.lg 2-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>4 f.pu-hu 1 $\frac{1}{2}$ -[n]a <sup>14</sup>4 f.KI+MIN 1-n[a] <sup>15</sup>6 f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na  
<sup>16</sup>PAP hi 75 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>154 $\frac{1}{2}$  (BAR of) grain, supplied by Hatarbanuš, Turmiriyan workers subsisting on rations received as rations. <sup>5-7</sup>Sixth month, 23rd year.

<sup>8</sup>26 men 3. <sup>9-11</sup>4 boys 2, 5 boys 1 $\frac{1}{2}$ , 4 boys 1. <sup>12</sup>22 women 2. <sup>13-15</sup>4 girls 1 $\frac{1}{2}$ , 4 girls 1, 6 girls  $\frac{1}{2}$ .  
<sup>16</sup>This total (is) 75 workers.

Tablet form Be (5.2 × 4.4 × 1.9). Seal 6 left edge. Three lines of Aramaic written on rev.:  
*bšnt 23 byrh / <sup>2</sup>lwl ptp [lqh] / lgbrn 60(+)[15]*, "In the year 23, in the month Elul. Rations received for 75 men."

<sup>a</sup> Space for [54] is scant.

## PF 859

<sup>1</sup>50(+)<sup>1</sup>4<sup>1</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Za<sup>1</sup>-man-ma-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal-li ma-ki-ip <sup>4</sup>m.Tur-  
mi-ri-ya-ip <sup>5</sup>h.Ra-an-du<sup>a</sup>-iš m.Ši-<sup>6</sup>ya-a-na ša-ra-man-na <sup>7</sup>gal-lu-ma du-iš-da <sup>8</sup>be-ul 22-na  
d.<sup>9</sup>ITU.lg d.Ka-ir-ba-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ši-ya a-ak d.<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ke-ya-ti-iš <sup>12</sup>PAP 2 d.ITU.lg-na

<sup>13</sup>3 m.ruh.lg 3-na <sup>14</sup>1 m.pu-hu 2-na <sup>15</sup>1 m.KI+MIN 1 $\frac{1}{2}$ -na <sup>16</sup>1 m.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>6  
f.MUNUS.lg 2-na <sup>18</sup>1 f.KI+MIN 1 $\frac{1}{2}$ -na <sup>19</sup>[PAP] 13 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>54 (BAR of) grain, supplied by Zamannuma, Turmiriyan workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šiyāna, received as rations. <sup>8-12</sup>22nd year, sixth and seventh months, total 2 months.

<sup>13</sup>3 men 3. <sup>14-16</sup>1 boy 2, 1 boy 1 $\frac{1}{2}$ , 1 boy 1. <sup>17-18</sup>6 women 2, 1 woman 1 $\frac{1}{2}$ . <sup>19</sup>Total 13 workers.

Tablet form Dc (4.3 × 3.2 × 1.6). Seal u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *du* wr. over erasure.

## PF 860

<sup>1</sup>ME 86 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-me-ya-na m.kur-taš m.<sup>3</sup>Tur-mi-ri-ya-ip h.Ti-ra-<sup>4</sup>zi-iš-  
mar kin(!)-nu-ka m.Ra-aš-da <sup>5</sup>ša-ra-man-na gal ma-ki-ip gal-<sup>6</sup>lu-ma du-ma-iš d.ITU.lg  
2-na <sup>7</sup>d.Ka-ir-ba-ši-ya h(*sic*).Ba-ke-ya-ti<sup>a</sup> <sup>8</sup><<ri-zi-iš>><sup>b</sup>

<sup>9</sup>7 m.ruh.lg 3-na <sup>10</sup>8 m.pu-hu [2 $\frac{1}{2}$ -na] <sup>11</sup>3 m.KI+MIN [2-na] <sup>edge</sup> <sup>12</sup>3 m.KI+MIN [1 $\frac{1}{2}$ -na]  
<sup>13</sup>6 m.KI+MIN [1-na] <sup>rev.</sup> <sup>14</sup>15 f.MUNUS.lg 2-n[a] <sup>15</sup>3 f.pu-hu 1 $\frac{1}{2}$ -na <sup>16</sup>1 f.KI+MIN 1-na  
<sup>17</sup>PAP 46 m.kur-taš

d.ITU.lg 1-na <sup>18</sup>93 šE.BAR.lg du-man-pi h.be-ul 23-<sup>19</sup>um-me-man-na

<sup>1-6</sup>186 (BAR of) grain, supplied by Umeya, Turmiriyan workers come hither from Shiraz, whose apportionments are set by Rašda, subsisting on rations, received as rations. <sup>6-8</sup>(For) 2 months, the sixth (and) seventh.

<sup>9</sup>7 men 3. <sup>10-13</sup>8 boys 2 $\frac{1}{2}$ , 3 boys 2, 3 boys 1 $\frac{1}{2}$ , 6 boys 1. <sup>14</sup>15 women 2. <sup>15-16</sup>3 girls 1 $\frac{1}{2}$ , 1 girl 1.  
<sup>17</sup>Total 46 workers.

<sup>17-18</sup>(For) 1 month they receive 93 (BAR of) grain. <sup>18-19</sup>23rd year.

Tablet form Cf (5.2 × 4.2 × 1.7). Seal traces left edge.

<sup>a</sup> All of line 7, except first sign, wr. over erasure.

<sup>b</sup> Three signs are left over from erasure; evidently the scribe originally wrote the names of the second and third months (Turmar and Šakurriziš) in lines 7 and 8.

## PF 861

<sup>11</sup>ME<sup>1</sup> 36½ šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m. Ū-me-ya-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>Tur-mi-ra-ip m. Ša-<sup>1</sup>ra<sup>1-5</sup>ku-zi-iš ša-ra-man-na <sup>6</sup>gal-ma du-iš-da <<d.>> <sup>7</sup>d.Ha-du-kan-na-iš a-ak <sup>8</sup>d.Tu-ru-ma-ir <sup>1</sup>a-ak<sup>1</sup> <sup>9</sup>d.Sa-a-kur-ra-zi-iš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>PAP 3 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.be-ul 24-um-<sup>1</sup>me<sup>1</sup>-man-na

<sup>126</sup> m<sup>a</sup>.ruh.lg 3-na <sup>131</sup> m.pu-hu 2-na <sup>141</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>1510</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>162</sup> f.pu<sup>1</sup>-hu 1½-na <sup>171</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>181</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>19</sup>PAP 22 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>136½ (BAR of) grain, supplied by Umeya, Turmiriyan workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Sarakuzziš, received as rations. <sup>7-11</sup>First and second and third (months), for a total period of 3 months, 24th year.

<sup>126</sup> men 3. <sup>13-141</sup> boy 2, 1 boy 1. <sup>1510</sup> women 2. <sup>16-182</sup> girls 1½, 1 girl 1, 1 girl ½. <sup>19</sup>Total 22 workers.

Tablet form Af (4.6 × 4.4 × 1.8). Seal 173 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 862

<sup>12</sup>ME 7 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m. Ū-me-ya-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip Tur-mi-<sup>4</sup>ra-ip m. Ša-ra-ku-zi-<sup>5</sup>iš ša-ra-man-na gal-ma <sup>6</sup>du-iš-da h.be-ul 24-<sup>7</sup>um-me-man-na d.ITU.lg <sup>8</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš <sup>9</sup>a-ak d.Mar-ka-ša-na-iš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>a-ak<sup>1</sup> d. <sup>1</sup>Ha-ši-ya-ti<sup>1</sup>-iš <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>a-ak d. <sup>1</sup>Ha-na<sup>1</sup>-man-kaš <sup>12</sup>a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> d.Sa-mi-ya-<sup>1</sup>ma-iš<sup>1</sup> <sup>13</sup>a-ak d.Mi-kan-na-iš <sup>14</sup>PAP 6 d.ITU.lg ha-tu-ma

<sup>153</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>161</sup> m.pu-hu 2-na <sup>171</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>182</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>19</sup>f.MUNUS.lg 2-na <sup>201</sup> f.pu-hu 1½-na <sup>211</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>221</sup> f<sup>1</sup>.KI+MIN ½-na <sup>23</sup>PAP 10(+)<sup>19</sup> m<sup>1</sup>.kur-taš

<sup>1-6</sup>207 (BAR of) grain, supplied by Umeya, Turmiriyan workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Sarakuzziš, received as rations. <sup>6-14</sup>24th year, seventh and eighth and ninth and tenth and eleventh and twelfth months, for a total period of 6 months.

<sup>153</sup> men 3. <sup>16-181</sup> boy 2, 1 boy 1½, 2 boys ½. <sup>19</sup>women 2. <sup>20-221</sup> girl 1½, 1 girl 1, 1 girl ½. <sup>23</sup>Total 19 workers.

Tablet form Af (5.4 × 5.2 × 2.1). Seal 173 left edge; another seal rev., u. edge.

## PF 863

<sup>19</sup>½ šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mar-du-ka-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.An-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-rak-ka-an <sup>5</sup>h.ka-ap-n[u]-iš-ki-ip <sup>6</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-da <sup>7</sup>ša-ra-man-na gal-lu-<sup>8</sup>ma du-iš-da <sup>9</sup>d.ITU.lg d. <sup>edge</sup> <sup>10</sup>Sa-a-kur-ri-zi-iš-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na h.be-ul 22-um-<sup>12</sup>me-man-na

<sup>132</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>141</sup> f<sup>a</sup>.MUNUS.lg 2-na <sup>151</sup> f.pu-hu 1½-na <sup>16</sup>PAP 4 m.kur-taš

<sup>1-89</sup>½ (BAR of) grain, supplied by Marduka, treasury workers subsisting on rations (at) Ankarakkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>9-12</sup>Third month, 22nd year.

<sup>132</sup> men 3. <sup>141</sup> woman 2. <sup>151</sup> girl 1½. <sup>16</sup>Total 4 workers.

Tablet form Bd (3.7 × 3.2 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> f is preceded by an erasure of HAL.

## PF 864

<sup>12</sup>ME 28<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ke-iz-za-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h. Ū-ra-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-<sup>4</sup>iš m.ka-ap-nu-iš-ki-ip m.<sup>5</sup>Ba-rat-ka-ma ša-ra-man-na <sup>6</sup>gal d.ITU.lg 1-na d.Mi-kan-<sup>7</sup>na-iš me-ša-nu-ma du-iš-<sup>8</sup>da h.be-ul 27-um-me-man-na

<sup>92</sup> m.ruh.lg tuk-du-hi-e hu(-ut)-ti-ip 4-na<sup>b</sup> <sup>1020</sup> m.KI+MIN m.ka-ap-nu-iš-ki-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup> 3½-na<sup>c</sup> <sup>117</sup> m.KI+MIN r[a-xy]-iš<sup>d</sup> <sup>edge</sup> <sup>12</sup>hu-ut[-ti-i]p<sup>e</sup> un-<sup>13</sup>[r]a<sup>f</sup> 3-n[a] <sup>rev.</sup> <sup>14</sup>[10](+)9 m.<sup>1</sup>ruh.lg ha-za<sup>1</sup>-



ir-na-um <sup>15</sup>[n]u-ti-ip 3-na <sup>16</sup>14 m.ruh.lg w.GIŠ.†lg<sup>1</sup> ku-ti-<sup>17</sup>ip 3-na <sup>18</sup>1 m.ruh.lg m.†mu-la<sup>1</sup>-tap  
3-na <sup>19</sup>7 m.pu-hu  $\frac{1}{2}$ <-na) <sup>20</sup>4 f.MUNUS.lg 3-na <sup>21</sup>3 f.pu-hu MUNUS.lg  $\frac{1}{2}$ <-na) <sup>22</sup>PAP 77  
m.kur-taš

<sup>1-8</sup>228 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Bakezza, treasury workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Baratkama, received (as) rations for 1 month, the thirteenth. <sup>9</sup>27th year.

<sup>9-18</sup>2 men, makers of *tukduhē*, 4; 20 men, treasury (workers),  $3\frac{1}{2}$ ; 7 men, makers of *ra...š* [see notes d and e], each [see note f] 3; 19 men, handlers of *hazarna*, 3; 14 men, carriers of wood, 3; 1 man, a *mulatap*, 3. <sup>19</sup>7 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>20</sup>4 women 3. <sup>21</sup>3 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>22</sup>Total 77 workers.

Tablet form Cd (4.9 × 3.8 × 1.7). Seal 113 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> The total actually comes out as 218.

<sup>b</sup> Last three signs wr. on r. edge.

<sup>c</sup>  $3\frac{1}{2}$ -na wr. on r. edge and rev.

<sup>d</sup> Possibly to be restored is *r[a-mi-ya-išš]*; cf. the seven occurrences of *ra-mi-ya* in PF 999:14-21.

<sup>e</sup> The restoration is suspect because there is too much space for it in the break.

<sup>f</sup> The restoration is suspect because *un-ra* does not otherwise occur in this text.

### PF 865

<sup>1</sup>[x](+)<sup>146</sup> BAR a-ak  $\frac{1}{2}$ <sup>a</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>[kur-min m.Ka]r(?)-'ki(?)-iš<sup>1</sup>-na m.kur-taš <sup>3</sup>[gal m]a-'ki<sup>1</sup>-ip m.ka-ap-nu(!)<sup>b</sup>-iš-'ki<sup>1</sup>-ip <sup>4</sup>[h].†Ti-ra<sup>1</sup>-iz-zi-iš m.†Ba<sup>1</sup>-ri-'ut<sup>1</sup>-ka-<sup>5</sup>[m]a ša-ra-man-na hu-pi-be gal-ma du-<sup>6</sup>[i]š-da d.ITU.lg d.Ha-du-kan-na-<sup>7</sup>[i]š a-ak d.Tu-ru-ma-raš a-ak(!) d.<sup>8</sup>[S]a-a-kur-ri-iz-zi-iš-na h.be-ul <sup>9</sup>20(+)<sup>18</sup>1-um-me-man-na

<sup>10</sup>1 m.ruh.lg m.at-na-nu-iš-ki-ra 6-na <sup>11</sup>6 m.K[†+MIN] m.e-ti-ip un-ra 4-na <sup>12</sup>1 m.KI+MIN m.tap-mi-ki-ul-ki-ra 4-na <sup>13</sup>2<sup>c</sup> m.KI<sup>1</sup>+MIN m.ba-ri-kur-raš un-†ra 4<sup>1</sup>-na <sup>edge</sup> <sup>14</sup>10 m.KI+MIN m.ka-ap-nu-iš-ki-ip KI+MIN  $3\frac{1}{2}$ -na <sup>rev.</sup> <sup>15</sup>4 m.KI+MIN m.ra-mi-kur-raš KI+MIN 3-na <sup>16</sup>4 m.KI+MIN m.ha-za-ir-na nu-ti-ip KI+MIN 3-na <sup>17</sup>5 m.KI+MIN m.mu<sup>d</sup>-la-tab-be KI+MIN 3-na <sup>18</sup>5 m.pu-hu KI+MIN  $2\frac{1}{2}$ -na <sup>19</sup>9 m.KI+MIN KI+MIN 2-na <sup>20</sup>9 m.KI+MIN KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>21</sup>1 m.KI+MIN <<KI+MIN>> 1<sup>e</sup>-na <sup>22</sup>6 m.KI+MIN KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>23</sup>1 f.MUNUS.lg a-raš-ša-ra 5-na <sup>24</sup>[50(?)<sup>1</sup>(+)]1 f.KI+MIN ba-ri-kur-raš un-ra 4-na <sup>25</sup>45 f.KI+MIN ra-mi-kur-raš KI+MIN 3-na <sup>26</sup>[2<sup>1</sup>] f.KI+MIN am-ma-lu-ip †KI<sup>1</sup>+MIN 2-na <sup>27</sup>[10(?)<sup>1</sup>(+)]1 f.KI+MIN gal hu-ut-ti-ip †KI<sup>1</sup>+MIN 2-na <sup>28</sup>[1] †f.pu<sup>1</sup>-hu<sup>f</sup>  $2\frac{1}{2}$ -na <sup>29</sup>[2(?)<sup>1</sup>] †f<sup>1</sup>.KI+MIN un-ra 2-na <sup>30</sup>[3(?)<sup>1</sup>] f.]KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>31</sup>1 f.pu-hu 1-na <sup>32</sup>1 f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>33</sup>PAP 1 ME 81 m.kur-taš<sup>g</sup>

<sup>1-6</sup> $x + 46\frac{1}{2}$  [see note a] (BAR of) grain, supplied by Karkiš(?), treasury workers subsisting on rations (at) Shiraz, whose apportionments are set by Baratkama, received as rations. <sup>6-9</sup>First and second and third months, 28th year.

<sup>10-17</sup>1 man, a keeper of *atna*, 6; 6 men, *etip* (workers), each 4; 1 man, a *tapmikilkira*, 4; 2 men, attendants, each 4; 10 men, treasury (workers), each  $3\frac{1}{2}$ ; 4 men, *ramikurraš* (workers), each 3; 4 men, handlers of *hazarna*, each 3; 5 men, *mulatap* (workers), each 3. <sup>18-22</sup>5 boys each  $2\frac{1}{2}$ , 9 boys each 2, 9 boys each  $1\frac{1}{2}$ , 1 boy 1, 6 boys each  $\frac{1}{2}$ . <sup>23-27</sup>1 woman, a chief, 5; 51(?) women, attendants, each 4; 45 women, *ramikurraš* (workers), each 3; 2 women, *ammalup* (workers), each 2; 11(?) women, "ration makers," each 2. <sup>28-32</sup>1 girl  $2\frac{1}{2}$ , 2(?) girls each 2, 3(?) girls each  $1\frac{1}{2}$ , 1 girl 1, 1 girl  $\frac{1}{2}$ . <sup>33</sup>Total 181 workers.

Tablet form Cf (6.6 × 5.1 × 1.7). Seal 113 left edge.

<sup>a</sup> The sum apparently should be  $1,639\frac{1}{2}$ ; possibly the scribe put here the sum for one month ( $546\frac{1}{2}$ ) by error.

<sup>b</sup> *nu*(!) wr. as ME.

<sup>c</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>d</sup> *mu* wr. over erasure.

<sup>e</sup> 1 wr. over erasure of  $\frac{1}{2}$ .

<sup>f</sup> *hu* is followed by an erasure of *x un*(?)-*ra*(?).

<sup>g</sup> Lines 31-33 are written on the right margin of the rev.

## PF 866

<sup>1</sup>8 ME<sup>1</sup> 96 'BAR' šE.BAR.lg kur-'min' m.<sup>2</sup>Ir-še-na(-na) m.kur-taš ka-ap-nu-iš-ki-<sup>3</sup>ip gal-li ma-ki(-ip) m.Ba-rat-ka-ma ša-<sup>4</sup>ra-ma h.Ra-ka-ma h.be-ul 28-um-<sup>5</sup>me<sup>1</sup>-na d.ITU(.lg) Tur-na-ba-ši-na-ma du-<sup>6</sup>[i]š-da

<sup>7</sup>1<sup>1</sup> m.ti-pi-ra 4 BAR du-man-ra <sup>8</sup>[1] 'm'.e-ti-ra 4 BAR KI+MIN <sup>9</sup>[1 m.k]a-ap-nu-iš-ki-ra 3½ BAR KI+MIN <sup>10</sup>[x m.]ba-ri-kur-raš un-ra 4 BAR KI+MIN <sup>11</sup>[2(?)<sup>1</sup> m.ra-mi-KI+MIN<sup>a</sup> KI+MIN 3 BAR KI+MIN <sup>12</sup>[1]<sup>b</sup> m.ha-za-ir-na-ka-ra 3 BAR KI+MIN <sup>edge</sup> <sup>13</sup>[x] m.mu-la-tap(!)<sup>c</sup> KI+MIN<sup>d</sup> 3 BAR KI+MIN <sup>14</sup>[x] 'm'.pu<sup>1</sup>-hu KI+MIN 2½ BAR KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>15</sup>[x] m.KI+MIN KI+MIN 2 BAR KI+MIN <sup>16</sup>[x] m.KI+MIN KI+MIN 1½ BAR KI+MIN <sup>17</sup>[x(+)]1 m.KI+MIN KI+MIN 1 BAR KI+MIN <sup>18</sup>[x] 'm'.KI+MIN KI+MIN ½ BAR KI+MIN <sup>19</sup>[x] 'f.a-raš-ša<sup>1</sup>-ip KI+MIN 5 BAR KI+MIN <sup>20</sup>75 f.ba-ri-'kur-raš<sup>1</sup> KI+MIN '4 BAR<sup>1</sup> KI+MIN <sup>21</sup>1 ME 13 f.'ra-mi<sup>1</sup>-KI+MIN<sup>e</sup> KI+MIN 3 BAR KI+MIN <sup>22</sup>13 f.'am<sup>1</sup>-ma-lu-ip KI+MIN 2 BAR KI+MIN <sup>23</sup>12 f.'gal-li<sup>1</sup> hu-ut-ti-ip KI+MIN '2 BAR KI+MIN<sup>1</sup> <sup>24</sup>[1]<sup>f</sup> f.'pu-hu<sup>1</sup> 2½ BAR KI+MIN <sup>25</sup>10<sup>1</sup>[(+)]x f.KI+MIN KI+]<sup>MIN</sup><sup>1g</sup> 1½ BAR KI+MIN <sup>26</sup>[1<sup>h</sup> f.KI+MIN] 1 'BAR KI+MIN<sup>1</sup> <sup>27</sup>[1<sup>i</sup> f.]KI+MIN ½ BAR KI+MIN<sup>1</sup> <sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>28</sup>PAP 3(?) ME 10<sup>1</sup>(+)1 m.kur-taš gal-'li<sup>1</sup>-ma <sup>29</sup>du(?) -iš(?) x<sup>1j</sup>

<sup>1-6</sup>896 BAR (of) grain, supplied by Iršena, treasury workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Baratkama, received (at) Rakama, in the 28th year, fifth month.

<sup>7-13</sup>1 scribe receives 4 BAR; 1 *etira* receives 4 BAR; 1 treasurer receives 3½ BAR; *x* attendants, each receives 4 BAR; 2(?) *ramikurraš* (workers), each receives 3 BAR; 1 *hazarna* handler receives 3 BAR; *x mulatap* (workers), each receives 3 BAR. <sup>14-18</sup>*x* boys, each receives 2½ BAR; *x* boys, each receives 2 BAR; *x* boys, each receives 1½ BAR; *x + 1* boys, each receives 1 BAR; *x* boys, each receives ½ BAR. <sup>19-23</sup>*x* (woman) chiefs, each receives 5 BAR; 75 (woman) attendants, each receives 4 BAR; 113 (woman) *ramikurraš* (workers), each receives 3 BAR; 13 (woman) *ammalup* (workers), each receives 2 BAR; 12 (woman) "ration makers," each receives 2 BAR. <sup>24-27</sup>1 girl receives 2½ BAR; 10 + *x* girls, each receives 1½ BAR; 1 girl receives 1 BAR; 1 girl receives ½ BAR. <sup>28-29</sup>Total 311(?) workers received (it) as rations.

Tablet form De (8.2 × 6.2 × 2.7). No trace of seal preserved on damaged left edge.

<sup>a</sup> -KI+MIN = -*kur-raš*.

<sup>b</sup> 1 is restored in lines 12, 24, 26, and 27 because of the absence of *unra*, "each."

<sup>c</sup> *tap*(!) wr. as MAN.

<sup>d</sup> KI+MIN = *un-ra* (despite absence of *unra* in preceding line).

<sup>e</sup> -KI+MIN = -*kur-raš*.

<sup>f</sup> See note *b*.

<sup>g</sup> [KI+]<sup>1</sup>MIN<sup>1</sup> = *un-ra*.

<sup>h</sup> See note *b*.

<sup>i</sup> See note *b*.

<sup>j</sup> *x* looks like IR.

## PF 867

<sup>1</sup>2 ME 70(+)'6<sup>1</sup> šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ū-iš-da-na-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip m.Ha-šu-'ri(?)<sup>1-4</sup>ya(-ip) w.GIR.lg m.hu-ut-ti-<sup>5</sup>ip hu-pi-be gal-ma du-<sup>6</sup>iš-'da<sup>1</sup> d.Sa-mi-ya-maš 'a-ak d.Mi-ya-kan-na-iš-<sup>8</sup>na h.be-ul 28-um-me-man-na

<sup>9</sup>[10<sup>1</sup>(+)3 m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>13 m.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>8 m.KI+MIN 1-na <sup>12</sup>24 f.MUNUS.lg 2-na <sup>13</sup>6 f.pu-hu 1½-na <sup>14</sup>6<sup>a</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>PAP hi 72 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>276 (BAR of) grain, supplied by Uštana, Assyrian(?) workers subsisting on rations, makers of w.GIR.lg, received as rations. <sup>6-8</sup>Eleventh and twelfth (months), 28th year.

<sup>9</sup>13 men 3. <sup>10-11</sup>13 boys 2, 8 boys 1. <sup>12</sup>24 women 2. <sup>13-14</sup>6 girls 1½, 6 [see note *a*] girls 1. <sup>15</sup>This total (is) 72 workers.

Tablet form Eb (5.3 × 3.7 × 2.0). Two seals rev., left edge. One line of Aramaic written on u. edge.

<sup>a</sup> 6 is apparently to be corrected to 8; with this change the totals of workers and grain come out right. The same result could be attained by changing 8 to 10 in line 11, but that change would be harder to justify.

## PF 868

<sup>1</sup>ME 67 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mu-še-na m.kur-taš gal ma-<sup>3</sup>ki-ip h.Kur-ra w.GIR.l[g]  
<sup>4</sup>hu-ut-ti-ip h.Ba-pi-li-ya-<sup>5</sup>ip m.Iš-ba-ri-na ša-ra-<sup>6</sup>man-na gal-ma ap du-nu-ka <sup>7</sup>d.ITU.lg  
d.Sa-mi-ya-maš <sup>8</sup>d.Mi-ya-ka-na-iš <sup>9</sup>PAP 2 d.ITU.lg ha<sup>1</sup>-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>10</sup>h.be-<sup>11</sup>ul 20<sup>1</sup>(+)8-um-  
me-man-na

<sup>11</sup>2 m.ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>6 m.pu-hu 2<sup>a</sup>-na <sup>13</sup>1 m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>20 f.MUNUS.lg 2(!)<sup>b</sup>-na  
<sup>15</sup>4 f.pu-hu 1½-<sup>16</sup>na<sup>1</sup> <sup>16</sup>20 f.KI+MIN 1-<sup>17</sup>na<sup>1</sup> <sup>17</sup>3 f.KI+MIN ½-<sup>18</sup>na<sup>1</sup> <sup>18</sup>PAP 56 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>167 (BAR of) grain, supplied by Muše, was given as rations to workers subsisting on rations (at) Kurra, Babylonian makers of w.GIR.lg, whose apportionments are set by Išbarina. <sup>7-10</sup>Eleventh (and) twelfth months, for a total period of 2 months, 28th year.

<sup>11</sup>2 men 3. <sup>12-13</sup>6 boys 2 [see note a], 1 boy 1. <sup>14</sup>20 women 2. <sup>15-17</sup>4 girls 1½, 20 girls 1, 3 girls ½  
<sup>18</sup>Total 56 workers.

Tablet form De (5.6 × 4.1 × 1.7). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> 2 is perhaps to be corrected to 1½; the grain total then comes out right.

<sup>b</sup> 2 shows traces of a horizontal wedge at the end; perhaps wr. over an erasure of 1½.

## PF 869

<sup>154</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-ma-ya-na <sup>3</sup>h.Kur-ra-mar m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip <sup>1a</sup>w.ka<sup>1a</sup>-  
ru-kur <sup>5</sup>m.nu-iš-ki-ip<sup>b</sup> h.Kur-ra <sup>6</sup>gal-ma du-iš-da <sup>7</sup>d.ITU.lg 1-na d.<sup>8</sup>Mi-ya-ka-na-iš-  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>me-man-na h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>22-um-me<sup>c</sup>-man-na

<sup>11</sup>14 m.ruh.lg 3-na <sup>12</sup>6 f.MUNUS.lg 2-na <sup>13</sup>PAP 20 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>54 (BAR of) grain, supplied by Umaya from (the place) Kurra, workers subsisting on rations, keepers of *karukur* (fruit) (at) Kurra, received as rations. <sup>7-10</sup>(For) 1 month, the intercalated(?) twelfth, 22nd year.

<sup>11</sup>14 men 3. <sup>12</sup>6 women 2. <sup>13</sup>Total 20 workers.

Tablet form Eb (4.4 × 3.1 × 1.7). Seal 3 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> w.ka- wr. over erasure.

<sup>b</sup> m.nu-iš-ki-ip wr. over erasure.

<sup>c</sup> me wr. over erasure.

## PF 870

<sup>1</sup>12 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-ma-ya-na <sup>3</sup>h.Ū-za-man-na-aš-mar <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip  
<sup>5</sup>f.Har-ri-nu-ip h.<sup>6</sup>Ū-za-man-na-aš gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ITU.lg 1-na <sup>9</sup>d.Mi-ya-kan-  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>na-iš-me-man-na <sup>11</sup>h.be-ul 22-um-me-man-na

<sup>12</sup>1<sup>1</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>3 f.KI+MIN 2-na <sup>15</sup>PAP 5 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Umaya from (the place) Uzamannaš, workers subsisting on rations, Harrinup (women at) Uzamannaš, received as rations. <sup>7-11</sup>(For) 1 month, the intercalated(?) twelfth, 22nd year.

<sup>12</sup>1 man 3. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 3 women 2. <sup>15</sup>Total 5 workers.

Tablet form Dc (4.3 × 3.1 × 1.6). Seal 30 rev., u. edge, left edge.

## PF 871

<sup>1</sup>ME 11 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Sa-ra-ku-iz-zi-iš-<sup>3</sup>na m.pu-hu m.Par-šib-be <sup>4</sup>m.tup-pi-me sa-pi-man-<sup>5</sup>ba gal ma-ki-ip h.<sup>6</sup>Pi-ut-tan-na-an m.<sup>7</sup>Šu-ud-da-ya-u-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da da-man-na gal-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[m]a du-iš-da d.<sup>10</sup>[IT]U.lg d.Ha-du-<sup>11</sup>kan<sup>1</sup>-na-iš-na h.be-<sup>12</sup>ul 23-um-me-man-na <sup>13</sup>16 m.pu-hu 4½-na <sup>14</sup>13 m.KI+MIN 3-na <sup>15</sup>PAP 29 m.kur-taš

<sup>1-9</sup>111 (BAR of) grain, supplied by Sarakuzziš, Persian “boys” (who) are copying texts, subsisting on rations (at) Pittannan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>9-12</sup>First month, 23rd year.

<sup>13-14</sup>16 “boys” 4½, 13 boys 3. <sup>15</sup>Total 29 workers.

Tablet form Dd (3.8 × 2.9 × 1.3). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 872

<sup>125</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mas-da-ya-aš-na-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma<sup>1</sup>-ki-<sup>4</sup>ip KÛ.GI.lg m.kaz-zi-<sup>5</sup>ip h.Ba-ir-ša-an m.<sup>6</sup>Šu-ud-da-ya-u-<sup>7</sup>da<sup>1</sup> da-man-na gal-<sup>8</sup>[m]a du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[d]<sup>1</sup>. ITU.lg d.Sa-mi-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ya-maš-na a-ak d.Mi-<sup>11</sup>ya-kan-na-iš-na h.<sup>12</sup>be-ul <sup>13</sup>20<sup>1</sup>(+)3-um-me-man-na

<sup>132</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>14</sup>3<sup>1</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>1 f.pu-hu ½-na <sup>16</sup>PAP 6 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>25 (BAR of) grain, supplied by Masdayašna, workers subsisting on rations, goldsmiths (at) Persepolis, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>9-12</sup>Eleventh and twelfth months, 23rd year.

<sup>132</sup> men 3. <sup>143</sup> women 2. <sup>151</sup> girl ½. <sup>16</sup>Total 6 workers.

Tablet form Cc (4.0 × 3.1 × 1.5). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 873

<sup>11</sup> ME 21 BAR ½ ZÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-iš-ti-man-ka-na m.ruh.lg <sup>3</sup>h.Iš-par-ti-ya-ip AN.BAR.lg <sup>4</sup>kaz-zi-ip gal ma-ki-ip h.Kur-<sup>5</sup>ra m.Ir-še-na <sup>6</sup>ša<sup>1</sup>-ra-man-na <sup>7</sup>gal-ma du-ma-iš-<sup>8</sup>da<sup>1</sup> d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Sa-mi-ya-maš a-<sup>8</sup>ak d.Mi-kan-na-iš a-ak <sup>9</sup>d.KI+MIN<sup>a</sup> PAP(!)<sup>b</sup> 3 d.ITU.lg <sup>10</sup>ha-tu-ma h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>11</sup>22-um-me-man-na

<sup>rev.</sup> <sup>129</sup> m.ruh[.]lg un-ra <sup>134</sup> BAR ½ du-man-ra <sup>14</sup>d.ITU.lg tan-na <sup>15</sup>PAP(!)<sup>c</sup> 9 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>121½ (BAR of) flour, supplied by Ištīmanka, Sardinian men, blacksmiths, subsisting on rations (at) Kurra, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>6-11</sup>Eleventh and twelfth and thirteenth months, for a total period of 3 months, 22nd year.

<sup>12-149</sup> men, each receives 4½ BAR per month. <sup>15</sup>Total 9 workers.

Tablet form Ce (5.1 × 4.2 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> d.KI+MIN = (intercalated) *Mikannaš*.

<sup>b</sup> PAP(!) WT. AS BAR.

<sup>c</sup> PAP(!) WT. AS BAR.

## PF 874

<sup>12</sup> mar-ri-iš w.KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ir-tup-pi-<sup>3</sup>ya<sup>1</sup>-<sup>3</sup>na 1 m.ruh.lg [h<sup>1</sup>.<sup>4</sup>e-EL-<sup>5</sup>nu-iš<sup>1</sup>-ki-ra <sup>6</sup>h.Hi<sup>1</sup>-da-li h.KÛ.BABBAR.lg <sup>7</sup>kaz-zi-pan-na gal ma-<sup>8</sup>ki-ra m.Ir-še-na <sup>9</sup>ša-ra-man-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>gal-ma du-iš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>f d.ITU.lg<sup>1</sup> d.Sa-<sup>11</sup>kur-zi-iš<sup>1</sup> h.be-ul 21-um-<sup>12</sup>me-man-na

<sup>13</sup>PAP(!)<sup>a</sup> 1 m.kur-taš

<sup>1-9</sup>2 *marriš* (of) beer, supplied by Irtuppiya, 1 man, a doorkeeper (at) Hidali for the silver-smiths, subsisting on rations, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>10-12</sup>Third month, 21st year.

<sup>13</sup>Total 1 worker.

Tablet form Ca (4.1 × 3.2 × 1.9). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> PAP(!) WT. AS BAR.

## PF 875

<sup>1</sup>26<sup>a</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú-ša-ya-na <sup>1</sup><sup>b</sup> f.MUNUS.lg a-<sup>3</sup>raš-ša-ra f.Pa-šab-be-na <sup>2</sup> m.<sup>4</sup>ruh.lg <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.e-EL-nu(-iš)-ki-ip(!) <sup>5</sup>1 m.ruh.lg zip-zip<sup>c</sup>-pi-ra a-ak <sup>6</sup>1 m.KI+MIN ra-ra hu-ut-ti-ra <sup>7</sup>gal ma-ki-ip h.Kur-ra m.<sup>1</sup>Ir<sup>1-8</sup>še-na ša-ra-man-na gal-ma du-<sup>9</sup>ma-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>[S]a-me-ya-maš a-ak d.Mi<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>kan-na-iš a<sup>d</sup>-ak d.KI+MIN<sup>e</sup> <sup>12</sup>PAP(!)<sup>f</sup> <sup>3</sup> d.ITU.lg ha-tu-ma h.be<sup>13</sup>ul 22-um-me-man-na

<sup>14</sup>1 f.MUNUS.lg 3 mar-ri-iš du-ma-ak <sup>15</sup>2 m.ruh.lg un-ra 2 KI+MIN KI+MIN <sup>16</sup>2 m.KI+MIN KI+MIN 1 KI+MIN KI+MIN <sup>17</sup>PAP(!)<sup>g</sup> 5 m.kur-taš

<sup>1-9</sup>26 [see note a] *marriš* (of) wine, supplied by Ušaya, 1 woman chief of the Paša (women), 2 men doorkeepers, 1 man *zipzippira*, and 1 man maker of *rara*, subsisting on rations (at) Kurra, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>9-13</sup>Eleventh and twelfth and thirteenth months, for a total period of 3 months, 22nd year.

<sup>14</sup>(By) 1 woman 3 *marriš* was received. <sup>15-16</sup>(By) 2 men each 2 *marriš* was received, (by) 2 men each 1 *marriš* was received. <sup>17</sup>Total 5 workers.

Tablet form Ce (4.7 × 3.9 × 1.7). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> The actual total is 27.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>c</sup> *zip* wr. over erasure.

<sup>d</sup> a wr. over erasure.

<sup>e</sup> d.KI+MIN = (intercalated) *Mikannaš*.

<sup>f</sup> PAP(!) wr. as BAR.

<sup>g</sup> PAP(!) wr. as BAR.

## PF 876

<sup>13</sup> w.mar-ri-iš <sup>2</sup> w.GEŠTIN.lg kur-min m.Ir-<sup>3</sup>tup-pi-ya-na <sup>1</sup> <sup>4</sup>f.MUNUS.lg f.Pa-šab(!)-<sup>5</sup>be-na a-raš-ša-ra <sup>6</sup>gal ma-ki-ra h.<sup>7</sup>Um-pu-ra-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš m.Ir-še<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na ša-ra-man-na <sup>10</sup>gal-ma du-iš-da <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Tu-<sup>12</sup>ru-ma-raš-na h.<sup>1</sup>be<sup>1-13</sup>ul 22-um-me-man-na

<sup>1-10</sup>3 *marriš* (of) wine, supplied by Irtuppiya, 1 woman chief of the Paša (women), subsisting on rations (at) Umpuranuš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>11-13</sup>Second month, 22nd year.

Tablet form Af (3.5 × 3.2 × 1.3). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

## PF 877

<sup>158</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> kur-min m.Hu-<sup>3</sup>iš-da-na-na m.kur-taš <sup>4</sup>m.ka-ap-nu-iš-ki-ip <sup>5</sup>gal ma-ki-ip <sup>1</sup>h.Ti<sup>1</sup>-ra-<sup>6</sup>iz-zi-iš m.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-ki-<sup>7</sup>iš da-man-na gal <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ba-ši-iš-ma du-<sup>1</sup>iš<sup>1-10</sup>da

<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>9 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>21 m.KI+MIN 1 BAR-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> 3-na <sup>14</sup>10(+)<sup>16</sup>1 f.KI+MIN (1) BAR-na <sup>15</sup>1 PAP<sup>1</sup> 47 m.kur-taš

<sup>1-10</sup>58 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, treasury workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received (as) rations in the sixth month.

<sup>11-12</sup>9 men 2, 21 men 1 BAR(*sic*). <sup>13-14</sup>1 woman 3, 16 women 1 BAR(*sic*). <sup>15</sup>Total 47 workers.

Tablet form Da (3.7 × 2.8 × 1.9). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

## PF 878

<sup>124</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.<sup>1</sup>GEŠTIN<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ši-ya-a-na-na <sup>4</sup>m.kur-taš gal-li ma-ki-ip <sup>5</sup>h.Na-ri-e-iz-za-iš <sup>6</sup>ka-ap-nu-iš-ki-ip <sup>7</sup>m.<sup>1</sup>Šu<sup>1</sup>-ud-da-ya-u-da ša-<sup>8</sup>ra-man-na gal-lu-ma du-<sup>9</sup>iš-da d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Ha<sup>1</sup>-du(!)-<sup>a</sup>kan-na-iš a-ak <sup>11</sup>d.Tu-ru-ma-ir-na <sup>edge</sup> <sup>12</sup>PAP 2 (d.)ITU.lg ha-tu-ma <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 22-um-me-man-na

<sup>14</sup>2 m.ruh.lg 2-na <sup>15</sup>5 m.KI+MIN 1-na <sup>16</sup>1<sup>b</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>17</sup>PAP 8 m.<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-taš

<sup>1-9</sup>24 *marriš* (of) wine, supplied by Šiyāna, treasury workers subsisting on rations (at) Narezzaš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>9-13</sup>First and second months, for a total period of 2 months, 22nd year.

<sup>14-15</sup>2 men 2, 5 men 1. <sup>16</sup>1 woman 3. <sup>17</sup>Total 8 workers.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.7). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *du*(!) wr. as AB.

<sup>b</sup> 1 is followed by an erasure.

## PF 879

<sup>160</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Sa-ra-ku-iz-zi-<sup>3</sup>iš-na m.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip<sup>1</sup> h.Kur-pu-un m.ka-ap-nu-<sup>5</sup>[i]š-ki(-ip) m.Ba-rat-ka-ma <sup>6</sup>[d]a-man-na gal d.ITU.lg 6-na <sup>7</sup>[Ma]r-ka-ša-na-iš a-ak Ha-<sup>8</sup>ši-ya-ti-iš Ha-na-<sup>9</sup>ma-kaš a-ak (Sa-mi-ya-maš Mi-kan-na-iš a-ak) Mi-kan-na-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>iš 2-e-da-na du-<sup>11</sup>iš-da h.be-ul 27-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>um-me-man-na

<sup>13</sup>1 m.e-ti-ra 2-na <sup>14</sup>5 m.ka-ap-nu-iš-ki-ip 1-na <sup>15</sup>1 f.MUNUS.lg a-raš-<sup>16</sup>ša<sup>1</sup>-ra 3-na <sup>16</sup>PAP 7 m.kur-taš

<sup>1-11</sup>60 *marriš* (of) wine, supplied by Sarakuzziš, treasury workers subsisting on rations (at) Kurpun, assigned by Baratkama, received (as) rations (for) 6 months, the eighth and ninth (and) tenth and eleventh (and) twelfth and thirteenth. <sup>11-12</sup>27th year.

<sup>13-14</sup>1 *etira* 2, 5 treasury (workers) 1. <sup>15</sup>1 woman chief 3. <sup>16</sup>Total 7 workers.

Tablet form Db (4.1 × 3.1 × 1.7). Seal 113 rev., u. edge, left edge.

## PF 880

<sup>186</sup> mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Da-tap-par-na-na m.<sup>4</sup>kur-taš gal ma-ki-ip <sup>5</sup>h.Te-in-uk-ku m.<sup>6</sup>Kar-ki-iš da-man-na <sup>7</sup>gal-ma du-iš-da <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Tu-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ru-ma-raš-na a-ak <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Sa-a-kur-ri-iz-<sup>11</sup>zi-na h.be-ul <sup>12</sup>16-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>13</sup>3 m.ruh.lg 2-na <sup>14</sup>1 m.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>2 f.MUNUS.lg 3-na <sup>16</sup>30 f.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>PAP 36 m.kur-t[<sup>aš</sup>]

<sup>1-7</sup>86 *marriš* (of) wine, supplied by Datapparna, workers subsisting on rations (at) Tenukku, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-12</sup>Second and third months, 16th year.

<sup>13-14</sup>3 men 2, 1 man 1. <sup>15-16</sup>2 women 3, 30 women 1. <sup>17</sup>Total 36 workers.

Tablet form Bd (3.7 × 3.2 × 1.5). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 881

<sup>13</sup> ME mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>2</sup>a-ak  $\frac{1}{2}$  w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>[m<sup>1</sup>.Da-tap-par-na-na m.<sup>4</sup>[kur<sup>1</sup>-taš gal ma-ki-ip h.<sup>5</sup>Ma-te-iz-zi-iš m.Kar-<sup>6</sup>ki-iš da-man-na gal-<sup>7</sup>ma du-iš-da d.ITU.lg d<sup>1</sup>[.Mi-]ya<sup>a-</sup> <sup>8</sup>kan-na-iš 2-um-me<sup>b</sup>-na <sup>9</sup>h.be-ul 16-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>edge</sup> <sup>10</sup>1 [m.ruh<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>29 m.[KI<sup>1</sup>+MIN 2-na <sup>12</sup>1 m.[KI<sup>1</sup>+MIN 1 $\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>1 ME 45 m. [KI<sup>1</sup>+MIN 1-na <sup>14</sup>5 f.[MUNUS<sup>1</sup>.lg '3<sup>1</sup>-na <sup>15</sup>78 f.KI+MIN 1-na <sup>16</sup>PAP '2<sup>1</sup> ME 59 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>300 $\frac{1}{2}$  *marriš* (of) wine, supplied by Datapparna, workers subsisting on rations (at) Matezziš, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>7-9</sup>Thirteenth month, 16th year.

<sup>10-13</sup>1 man 3, 29 men 2, 1 man  $\frac{1}{2}$ , 145 men 1. <sup>14-15</sup>5 women 3, 78 women 1. <sup>16</sup>Total 259 workers.

Tablet form Ad (3.5 × 3.3 × 1.5). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> [d<sup>1</sup>[.Mi-]ya- wr. on r. edge.

<sup>b</sup> -iš 2-um-me- wr. over erasure.

## PF 882

<sup>1</sup>47 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ú-<sup>3</sup>iš-da-na-na m.kur-taš <sup>4</sup>gal <sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ki-ip h.Ti-  
<sup>5</sup>ra(!)-iz(!)<sup>1a</sup>-zi-iš m.<sup>6</sup>Kar<sup>1</sup>-ki-iš da-man-<sup>7</sup>na<sup>b</sup> gal-ma du-iš-<sup>8</sup>da d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>Ka-ir-  
<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-iš-ši-ya-iš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>na h.be-ul <sup>11</sup>16-me-man-na  
<sup>12</sup>10 m.ruh.lg 2-na <sup>13</sup>19 m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>5 f.KI+MIN 1-na  
<sup>16</sup>PAP 35 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>47 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-11</sup>Sixth month, 16th year.

<sup>12-13</sup>10 men 2, 19 men 1. <sup>14-15</sup>1 woman 3, 5 women 1. <sup>16</sup>Total 35 workers.

Tablet form Cc (3.6 × 2.8 × 1.4). Seal 1 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> -ra(!)-iz(!)- apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> na wr. over erasure.

## PF 883

u. edge <sup>1</sup>47 mar-ri-iš w.<sup>obv.</sup> <sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ú-iš-<sup>3</sup>da-na-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip  
h.Ti-ra-<sup>5</sup>iz-zi-iš m.Kar-ki-<sup>6</sup>iš da-man-na gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU.<sup>8</sup>lg d.Ba-ke-ya-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ti-iš-  
na h.be-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ul 16-me-man-na  
<sup>11</sup>10 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>19 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>5 f.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>PAP  
35 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>47 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>7-10</sup>Seventh month, 16th year.

<sup>11-12</sup>10 men 2, 19 men 1. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 5 women 1. <sup>15</sup>Total 35 workers.

Tablet form Da (3.9 × 2.9 × 1.7). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 884

<sup>1</sup>47 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.Ú-<sup>3</sup>iš-da-na-na m.kur-<sup>4</sup>taš gal ma-ki-ip h.Ti-<sup>5</sup>ra-  
iz-zi-iš m.Kar-<sup>6</sup>ki-iš da-man-na <sup>7</sup>gal-ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>9</sup>ši-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-ti-iš-na  
h.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 16-me-man-na  
<sup>11</sup>10 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>19 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>5 f.KI+MIN 1-n[a]  
<sup>15</sup>PAP 35 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>47 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-10</sup>Ninth month, 16th year.

<sup>11-12</sup>10 men 2, 19 men 1. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 5 women 1. <sup>15</sup>Total 35 workers.

Tablet form Ca (3.8 × 3.0 × 1.8). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 885

<sup>1</sup>47 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ú-<sup>3</sup>iš-<sup>1</sup>da-na-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Ti-ra-  
<sup>5</sup>iz-zi-iš m.Kar-ki-<sup>6</sup>iš da-man-na gal-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.Ha<sup>1</sup>-na-ma-kaš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>9</sup>[h<sup>1</sup>.be-ul 16-me-man-na  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>10 m.ruh.lg 2-na <sup>11</sup>19 m.KI+MIN 1-na <sup>12</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>13</sup>5 f.KI+MIN 1-na  
<sup>14</sup>PAP 35 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>47 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>7-9</sup>Tenth month, 16th year.

<sup>10-11</sup>10 men 2, 19 men 1. <sup>12-13</sup>1 woman 3, 5 women 1. <sup>14</sup>Total 35 workers.

Tablet form Ca (3.6 × 2.9 × 1.7). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 886

<sup>1</sup>59 mar-ri-iš <sup>2</sup>[w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg kur-min m. Ū-<sup>3</sup>iš-<sup>4</sup>da<sup>1</sup>-na-na m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip h.Ti-  
<sup>5</sup>ra-iz-zi-iš m.Kar-<sup>6</sup>ki-iš da-man-na gal[-]<sup>7</sup>ma du-iš-da <sup>8</sup>d.]<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ITU.lg d.Mi[-ya-]  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>kan-na-iš-na [h.be-]<sup>10</sup>ul 16-me-man-n[a]  
<sup>11</sup>10 m.ruh.lg 2-n[a] <sup>12</sup>19 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>14</sup>10(+)<sup>17</sup> f<sup>1</sup>.KI+MIN  
 1-na <sup>15</sup>PAP 47 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>59 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>7-10</sup>Twelfth month, 16th year.

<sup>11-12</sup>10 men 2, 19 men 1. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 17 women 1. <sup>15</sup>Total 47 workers.

Tablet form Ca (3.7 × 2.9 × 1.7). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 887

<sup>1</sup>58 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m. Ū-<sup>3</sup>iš-da-na-na m.kur-<sup>4</sup>taš gal ma-ki-ip h.<sup>5</sup>Ti-ra-iz-  
 zi-iš m.<sup>6</sup>Kar-ki-iš da-man-<sup>7</sup>na gal-ma du-iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da d.<sup>8</sup>ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Sa-mi-ya-maš-na  
 h.<sup>10</sup>be-ul 17-me-man-na  
<sup>11</sup>9 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>21 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg <sup>13</sup>1-na <sup>14</sup>16 f.KI+MIN 1-na  
<sup>15</sup>PAP 47 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>58 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-10</sup>Eleventh month, 17th year.

<sup>11-12</sup>9 men 2, 21 men 1. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 16 women 1. <sup>15</sup>Total 47 workers.

Tablet form Db (3.6 × 2.7 × 1.4). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 888

<sup>1</sup>58 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m. Ū-<sup>3</sup>iš-da-na-na m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip h.Ti-<sup>5</sup>ra-iz-  
 zi-iš m.Kar-<sup>6</sup>ki-iš da-man-na <sup>7</sup>gal-<sup>7</sup>ma du-iš-da <sup>8</sup>d.<sup>8</sup>ITU.lg d.Ha-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>du-kan-na-iš-na  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 18-me-man-na  
<sup>11</sup>9 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>21 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>16 f.KI+MIN 1-na  
<sup>15</sup>[PA]P 47 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>58 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-10</sup>First month, 18th year.

<sup>11-12</sup>9 men 2, 21 men 1. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 16 women 1. <sup>15</sup>Total 47 workers.

Tablet form Cd (3.8 × 3.2 × 1.4). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 889

<sup>1</sup>97 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m. Ū-<sup>3</sup>iš-da-na-na m.<sup>4</sup>kur-taš gal ma-ki-ip <sup>5</sup>h.Ti-ra-iz-  
 zi-iš <sup>6</sup>m.Kar-ki-iš da-<sup>7</sup>man-na gal-ma du-<sup>8</sup>iš-da d.<sup>8</sup>ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Ha-ši-ya-ti-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>iš-na  
 a-<sup>11</sup>ak<sup>1</sup> d.Ha-<sup>11</sup>na-ma-kaš-na h.be-<sup>12</sup>ul 18-me-man-na  
<sup>13</sup>9 m.ruh.lg 2-na <sup>14</sup>21 m.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>1 f.MUNUS.lg 1½-na <sup>16</sup>16 f.KI+MIN ½-na  
<sup>17</sup>PAP 47 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>97 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-12</sup>Ninth and tenth months, 18th year.

<sup>13-14</sup>9 men 2, 21 men 1. <sup>15-16</sup>1 woman 1½, 16 women ½. <sup>17</sup>Total 47 workers.

Tablet form Cc (4.0 × 3.1 × 1.6). Seal 1 r. edge, left edge.

## PF 890

u. <sup>edge</sup> <sup>11</sup>6 mar-ri-iš w.<sup>obv.</sup> <sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ya-<sup>3</sup>ma-ak-še-ud-da-na <sup>4</sup>m.kur-taš gal  
 ma-ki-ip <sup>5</sup>h.Na-ri-e-iz-za-iš m.<sup>6</sup>Kar-ki-iš da-man-<sup>7</sup>na gal-ma du-iš-da <sup>8</sup>d.<sup>8</sup>ITU<sup>1</sup>.lg d.Ba-  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ke-ya-ti-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>a-ak d.Mar-ka-ša-na-<sup>11</sup>iš-na h.be-ul <sup>12</sup>16-me-man-na  
<sup>13</sup>1 m.ruh.lg 2-na <sup>14</sup>3 m.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>16</sup>PAP 5 m.kur-taš



<sup>1-7</sup>16 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, workers subsisting on rations (at) Narez-  
zaš, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-12</sup>Seventh and eighth months, 16th year.

<sup>13-14</sup>1 man 2, 3 men 1. <sup>15</sup>1 woman 3. <sup>16</sup>Total 5 workers.

Tablet form Cb (3.6 × 3.0 × 1.6). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 891

<sup>1</sup>12 mar-ri-iš w.<sup>1</sup>GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ya-ma-ak-<sup>3</sup>še-ud-da-na m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip  
h.Par-mi-<sup>5</sup>iz-za-an m.Kar-ki-<sup>6</sup>iš da-man-na gal-<sup>7</sup>ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ke-  
ya-ti-iš-na <sup>10</sup>h.be-ul 17-me-man-na

<sup>11</sup>3 m.<sup>1</sup>ruh.lg<sup>1</sup> 2-na <sup>12</sup>2 f.MUNUS.lg 3-na

<sup>1-7</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, workers subsisting on rations (at) Par-  
mizzan, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-10</sup>Seventh month, 17th year.

<sup>11</sup>3 men 2. <sup>12</sup>2 women 3.

Tablet form Ec (3.7 × 2.6 × 1.3). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 892

<sup>1</sup>24 mar-ri-iš w.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ya-ma-ak-<sup>3</sup>še-ud-da-na m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip  
h.Par-<sup>5</sup>mi-iz-za-an m.Kar-<sup>6</sup>ki-iš da-man-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>gal-ma du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>9</sup>na-  
ma-kaš-na a-ak d.<sup>10</sup>Sa-mi-ya-maš-na <sup>11</sup>be-ul 17-me-man-na

<sup>12</sup>3 m.ruh.lg 2-na <sup>13</sup>2 f.MUNUS.lg 3-na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>24 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, workers subsisting on rations (at) Parmiz-  
zan, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-11</sup>Tenth and eleventh months, 17th year.

<sup>12</sup>3 men 2. <sup>13</sup>2 women 3.

Tablet form Dc (3.6 × 2.7 × 1.4). Seal 1 u. edge, left edge.

## PF 893

<sup>1</sup>44 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ya-<sup>3</sup>ma-ak-še-ud-da-na <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-  
<sup>5</sup>i[p h].Ū-ra-an-<sup>6</sup>du-iš m.Kar-ki-<sup>7</sup>iš da-man-na gal-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma du-iš-da d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.Kar-  
ma-<sup>10</sup>ba-taš-na a-ak d.Tur-<sup>11</sup>na-ba-zi-iš-na h.<sup>12</sup>be-ul 19-me-man-na

<sup>13</sup>6 m.ruh.lg 2-na <sup>14</sup>7 m.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>2 f.<sup>1</sup>MUNUS.lg 1½-na <sup>u. edge</sup> <sup>16</sup>PAP 15 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>44 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, workers subsisting on rations (at) Uranduš,  
assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-12</sup>Fourth and fifth months, 19th year.

<sup>13-14</sup>6 men 2, 7 men 1. <sup>15</sup>2 women 1½. <sup>16</sup>Total 15 workers.

Tablet form Da (3.4 × 2.5 × 1.5). Seal 1 r. edge, left edge.

## PF 894

<sup>1</sup>44 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Ya-ma-ak-še-ud-da-<sup>4</sup>na m.kur-taš gal ma-<sup>5</sup>ki-ip  
h.Ū-ra-<sup>6</sup>an-du-iš m.Kar-<sup>7</sup>ki-iš da-man-na <sup>8</sup>gal-ma du-iš-<sup>9</sup>da <sup>1</sup>d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Ka-ir-ba-  
ši-ya-iš <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>me<sup>a</sup>-ša-na a-ak d.<sup>12</sup>Ba-ke-ya-ti-iš-na <sup>13</sup>h.be-ul 19-me-man-na

<sup>14</sup>6 m.ruh.lg 2-na <sup>15</sup>7 m.KI+MIN 1-na <sup>16</sup>2 f.MUNUS.lg 1½-na <sup>17</sup>PAP 15 m.kur-taš

<sup>1-9</sup>44 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, workers subsisting on rations (at) Uranduš,  
assigned by Karkiš, received as rations. <sup>10-13</sup>The intercalated sixth and the seventh months,  
19th year.

<sup>14-15</sup>6 men 2, 7 men 1. <sup>16</sup>2 women 1½. <sup>17</sup>Total 15 workers.

Tablet form Cc (3.8 × 3.1 × 1.5). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

\* *me* wr. over erasure (apparently of -ša-na).

## PF 895

<sup>1</sup>66 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Ya-ma-ak-še-ud-da-<sup>4</sup>na m.kur-taš gal ma-<sup>5</sup>ki-ip  
h.Ū-ra-an-<sup>6</sup>du-iš m.Kar-ki-<sup>7</sup>iš da-man-na gal-<sup>8</sup>ma du-iš-da d.<sup>9</sup>ITU.lg d.Mar-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ka-ša-  
[na-iš<sup>1</sup>-[n]a <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>a-ak [d.Ha-ši-ya<sup>1</sup>-<sup>12</sup>ti-iš-[na a-ak d<sup>1</sup>.<sup>13</sup>Ha-na-ma-kaš-na <sup>14</sup>PAP 3 d.ITU.lg-[na<sup>1</sup>  
<sup>15</sup>ha-tu-ma h.be-<sup>16</sup>ul 19-me-man-na  
<sup>17</sup>6 m.ruh.lg 2-na <sup>18</sup>7 m.KI+MIN 1-na <sup>19</sup>2 f.MUNUS.lg 1½-na u. <sup>edge</sup> <sup>20</sup>PAP 15 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>66 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>8-16</sup>Eighth and ninth and tenth months, for a total period of 3 months, 19th year.

<sup>17-18</sup>6 men 2, 7 men 1. <sup>19</sup>2 women 1½. <sup>20</sup>Total 15 workers.

Tablet form Cd (3.9 × 3.2 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 896

<sup>1</sup>14 mar-ri-iš w(!)<sup>a</sup>.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Ši-ya-a-na-na m.<sup>4</sup>kur-taš gal ma-ki-ip <sup>5</sup>h.Par-  
mi-iz-za-an <sup>6</sup>m.Šu-ud-da-ya-<sup>7</sup>u-da da-man-na <sup>8</sup>gal-ma du-iš-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Sa-a-  
[kur<sup>1</sup>-ri-zi-<sup>11</sup>iš-[na<sup>1</sup> h.be-ul <sup>12</sup>21-um<sup>b</sup>-me-man-na  
<sup>13</sup>2 [f.MUNUS.lg<sup>1</sup> 3-na <sup>14</sup>4 m.ruh.lg 2-na <sup>15</sup>[PAP<sup>1</sup> 6 m.kur-taš

<sup>1-9</sup>14 *marriš* (of) wine, supplied by Šiyāna, workers subsisting on rations (at) Parmizzan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>9-12</sup>Third month, 21st year.

<sup>13</sup>2 women 3. <sup>14</sup>4 men 2. <sup>15</sup>Total 6 workers.

Tablet form Eb (3.9 × 2.7 × 1.5). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> w(!) wr. as AN.

<sup>b</sup> um wr. over erasure.

## PF 897

<sup>1</sup>30 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ši-ya-<sup>3</sup>a-na-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Ū-ra-<sup>5</sup>an-  
du-iš m.Šu-ud-da-<sup>6</sup>ya-u-da da-man-na <sup>7</sup>gal-ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Mi-ya-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>kan-  
n[a-i]š-na h.be-<sup>10</sup>ul 21-um-me-man-na  
<sup>11</sup>7 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>10 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>2 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>PAP 19 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>30 *marriš* (of) wine, supplied by Šiyāna, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-10</sup>Twelfth month, 21st year.

<sup>11-12</sup>7 men 2, 10 men 1. <sup>13</sup>2 women 3. <sup>14</sup>Total 19 workers.

Tablet form Eb (3.7 × 2.6 × 1.4). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 898

<sup>1</sup>18 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ši-ya-a-na-na m.kur-<sup>4</sup>taš gal-li ma-ki-ip <sup>5</sup>h.Hi-  
ra-an m.Šu-<sup>6</sup>ud-da-ya-u-da <sup>7</sup>ša-ra-man-[na gal<sup>1</sup>-<sup>8</sup>lu-ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Sa-<sup>10</sup>a-  
kur-ra-zi-iš-ma <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>be-ul 20-na  
<sup>12</sup>7 m.ruh.lg 2-na <sup>13</sup>1 m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>PAP 9 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>18 *marriš* (of) wine, supplied by Šiyāna, workers subsisting on rations (at) Hiran, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>9-11</sup>In the third month, 20th year.

<sup>12-13</sup>7 men 2, 1 man 1. <sup>14</sup>1 woman 3. <sup>15</sup>Total 9 workers.

Tablet form Cc (3.6 × 2.8 × 1.4). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

## PF 899

<sup>1</sup>46 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ši-ya-<sup>3</sup>a-na-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Hi-ra-<sup>5</sup>an  
m.Šu-ud-da-ya-<sup>6</sup>u-da da-man-na <sup>7</sup>gal-ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ha-na-<sup>9</sup>ma-kaš-na a-[ak<sup>1</sup>  
d.Sa-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>mi-ya-maš-na h.<sup>11</sup>be-ul 21-um-me-man-na

<sup>12</sup>7 m.ruh.lg 2-na <sup>13</sup>[6<sup>1</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>[1] f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>[PAP] 14 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>46 *marrīš* (of) wine, supplied by Šiyāna, workers subsisting on rations (at) Hiran, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-11</sup>Tenth and eleventh months, 21st year.

<sup>12-13</sup>7 men 2, 6 men 1. <sup>14</sup>1 woman 3. <sup>15</sup>Total 14 workers.

Tablet form Dc (4.0 × 3.0 × 1.5). Seal 1 u. edge, left edge.

**PF 900**

<sup>1</sup>23 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ši-ya-<sup>3</sup>a-na-na <sup>1</sup>m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Hi-ra-<sup>5</sup>an m.Šu-ud-da-ya-u-<sup>6</sup>da da-man-na gal-<sup>7</sup>ma du-iš-da d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ITU.lg d.Mi-ya-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>kan-na-iš-na h.be-<sup>10</sup>ul 21-um-me-man-na

<sup>11</sup>7 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>6 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>PAP 14 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>23 *marrīš* (of) wine, supplied by Šiyāna, workers subsisting on rations (at) Hiran, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-10</sup>Twelfth month, 21st year.

<sup>11-12</sup>7 men 2, 6 men 1. <sup>13</sup>1 woman 3. <sup>14</sup>Total 14 workers.

Tablet form Ec (4.1 × 2.9 × 1.4). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

**PF 901**

<sup>1</sup>23 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ši-ya-<sup>3</sup>a-na-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki<sup>1</sup>-ip h.Hi-ra-an <sup>5</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>6</sup>da-man-na gal-ma du-<sup>7</sup>iš<sup>1</sup>-da d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Tu-ru<sup>1</sup>-ma-raš-na h.be-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ul 23-um-me-man-na

<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>7 m.ruh.lg 2-na <sup>11</sup>6 m.KI+MIN 1-na <sup>12</sup>1 f.MUNUS.lg<sup>1</sup> 3-na <sup>13</sup>PAP 14 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>23 *marrīš* (of) wine, supplied by Šiyāna, workers subsisting on rations (at) Hiran, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Second month, 23rd year.

<sup>10-11</sup>7 men 2, 6 men 1. <sup>12</sup>1 woman 3. <sup>13</sup>Total 14 workers.

Tablet form Dc (3.7 × 2.7 × 1.3). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

**PF 902**

<sup>1</sup>75 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ši-<sup>3</sup>ya-a-na-na m.kur-<sup>4</sup>taš gal ma-ki-ip h.<sup>5</sup>Hi-ra-an m.Šu-ud-<sup>6</sup>da<sup>1</sup>-ya-u-da da-<sup>7</sup>man-na gal-ma du-<sup>8</sup>iš-da <sup>1</sup>d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Ha-na-ma-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[kaš-n]a d.Sa-mi-<sup>11</sup>[y]a-maš-na d.Mi-<sup>12</sup>ya-kan-na-iš-na <sup>13</sup>PAP 3 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>14</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>15</sup>8 m.ruh.lg 2-na <sup>16</sup>6 m.KI+MIN 1<sup>a</sup>-na <sup>17</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>PAP 15 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>75 *marrīš* (of) wine, supplied by Šiyāna, workers subsisting on rations (at) Hiran, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-14</sup>Tenth, eleventh (and) twelfth months, for a total period of 3 months, 23rd year.

<sup>15-16</sup>8 men 2, 6 men 1. <sup>17</sup>1 woman 3. <sup>18</sup>Total 15 workers.

Tablet form Be (3.9 × 3.4 × 1.5). Seal 1 r. edge, left edge.

\* 1 wr. over erasure of 2.

**PF 903**

<sup>1</sup>8 mar-r[i-i]š w.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Sa-ra-ku-<sup>3</sup>iz-zi-iš-na m.kur-<sup>4</sup>taš gal ma-ki<sup>a</sup>-ip h.<sup>5</sup>Pi-ut-tan-na-an m.<sup>6</sup>Šu-ud-da-ya-u-da <sup>7</sup>da-man-na gal-ma <sup>8</sup>du-iš-da d.ITU.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>lg d.Ka-ir-ba-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ši-ya-iš-na h.be-<sup>11</sup>ul 23-um-me-man-na

<sup>12</sup>1 m.ruh.lg 2-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>3 f.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>PAP 5 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>8 *marrīš* (of) wine, supplied by Sarakuzziš, workers subsisting on rations (at) Pittannan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-11</sup>Sixth month, 23rd year.

<sup>12</sup>1 man 2. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 3 women 1. <sup>15</sup>Total 5 workers.

Tablet form Dc (4.0 × 2.9 × 1.4). Seal 1 rev., left edge.

\* *ki* wr. over erasure.

## PF 904

<sup>18</sup> mar-ri[-iš w.]<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.S[a-]<sup>3</sup>ra-ku-iz-zi-iš-<sup>4</sup>na m.kur-taš gal ma-<sup>5</sup>ki-ip  
h.Pi-ut-tan-<sup>6</sup>na-an m.Šu-ud-da-<sup>7</sup>ya-u-da da-man-na <sup>8</sup>gal-ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg  
d.Ba-ke-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ya-ti-<sup>11</sup>iš<sup>1</sup>-na h.be-<sup>11</sup>ul 23-um-me-man-na

<sup>12</sup>1 m.ruh.lg 2-na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg 3-<sup>14</sup>na<sup>1</sup> <sup>143</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>PAP 5 m.kur-<sup>16</sup>taš<sup>1</sup>

<sup>1-88</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Sarakuzziš, workers subsisting on rations (at) Pittannan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>9-11</sup>Seventh month, 23rd year.

<sup>12</sup>1 man 2. <sup>13-14</sup>1 woman 3, 3 women 1. <sup>15</sup>Total 5 workers.

Tablet form Dc (3.9 × 3.0 × 1.5). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 905

<sup>130</sup> mar-ri-<sup>1</sup>iš w<sup>1</sup>.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.<sup>1</sup>Ma<sup>1</sup>-ra-za-<sup>3</sup>na m.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip h.Man-  
du-ma-ut-<sup>5</sup>ti-iš m.Šu-ud-da-<sup>6</sup>ya-u-da da-man-na <sup>7</sup>gal-ma du-iš-da <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Kar-ir(?)<sup>a</sup>-  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ba<sup>1</sup>-ši-ya-iš-na h.be-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ul 23-um-me-man-na

<sup>11</sup>1 m.ruh.lg 2-na <sup>12</sup>2 f.MUNUS.lg 3-na <sup>1322</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>PAP 25 m.kur-taš

<sup>1-730</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Maraza, workers subsisting on rations (at) Mandumattiš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-10</sup>Sixth month, 23rd year.

<sup>11</sup>1 man 2. <sup>12-13</sup>2 women 3, 22 women 1. <sup>14</sup>Total 25 workers.

Tablet form Ea (3.9 × 2.6 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ir*(?) is possibly to be read *ru*(!).

## PF 906

<sup>175</sup> mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ma-ra-za-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.Rak-ka-an  
m.Šu-ud-<sup>1</sup>da-<sup>5</sup>ya-u-da da-man-na <sup>6</sup>gal-ma du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Ka-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>-<sup>8</sup>ba-iš-ši-ya-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
h.<sup>9</sup>be-ul 23-<sup>1</sup>um-me<sup>1</sup>-man-na

<sup>edge</sup> <sup>104</sup> m.r[uh.l]g <sup>12</sup>1-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>1 [m.KI+MIN] 1-na <sup>122</sup> f.<sup>1</sup>MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>1360</sup> f.KI+MIN  
1-na <sup>14</sup>PAP 67 m.kur-taš

<sup>1-675</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Maraza, workers subsisting on rations (at) Rakkan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Sixth month, 23rd year.

<sup>10-114</sup> men 2, 1 man 1. <sup>12-132</sup> women 3, 60 woman 1. <sup>14</sup>Total 67 workers.

Tablet form Ea (4.1 × 2.9 × 1.7). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 907

u. <sup>edge</sup> <sup>173</sup> mar-ri-iš <sup>1</sup>w<sup>1,obv.</sup> <sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ma-ra-<sup>3</sup>za-na m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>  
h.Rak-ka-an m.<sup>5</sup>Šu-ud-da-ya-u-da <sup>6</sup>[d]a-man-na gal-ma du-<sup>7</sup>[iš-d]a d.ITU.lg d.<sup>8</sup>[Ha-]na-  
ma-kaš-na h.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>[be-]ul 23-um-me-man-na

<sup>rev.</sup> <sup>104</sup> m.ruh.lg 2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>11</sup>1 m.KI+MIN 1-na <sup>122</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>1358</sup> f.<sup>1</sup>KI<sup>1</sup>+MIN <sup>1</sup>1-na  
<sup>14</sup>PAP 60(+)<sup>15</sup> m<sup>1</sup>.kur-taš

<sup>1-773</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Maraza, workers subsisting on rations (at) Rakkan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Tenth month, 23rd year.

<sup>10-114</sup> men 2, 1 man 1. <sup>12-132</sup> women 3, 58 women 1. <sup>14</sup>Total 65 workers.

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Seal 1 rev., left edge.

## PF 908

<sup>11</sup> ME 40 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ba-ka-u-<sup>3</sup>ú-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip  
h.Bat-ra-ka-<sup>5</sup>taš a-ak h.Ra-ka-ku-iš <sup>6</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-da da-<sup>7</sup>man-na gal-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> du-iš-da  
<sup>8</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-kur-<sup>9</sup>ri-iz<sup>1</sup>-zi-iš-na <sup>1</sup>a-ak<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Kar-ma<sup>1</sup>-ba-taš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> h.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[be<sup>1</sup>-ul 25-um-  
me-man-na

<sup>123</sup> m[.ru]h.lg 3-na <sup>1311</sup> m.KI+MIN 2-na <sup>1427</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>151</sup> f.MUNUS.lg 3-na  
<sup>169</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>PAP 51 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>140 *marriš* (of) wine, supplied by Bakawiš, workers subsisting on rations (at) Batrakataš and Rakakuš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-11</sup>Third and fourth months, 25th year.

<sup>12-143</sup> men 3, 11 men 2, 27 men 1. <sup>15-161</sup> woman 3, 9 women 1. <sup>17</sup>Total 51 workers.

Tablet form Ec (4.5 × 3.0 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 909

<sup>114</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mar<sup>1</sup>-šu-uk-ka-na m.kur-taš<sup>3</sup> gal ma-ki-ip h.Ma-rap-<sup>4</sup>pi-ya-iš gal-lu(!)<sup>a</sup>-ma du-<sup>5</sup>iš-da d.ITU(!).lg d.<sup>6</sup>[H]a-<sup>7</sup>du-kan<sup>1</sup>-na-iš-na a-<sup>7</sup>ak<sup>1</sup> <sup>7</sup>d.Tu-ir-ma-ir-na h.<sup>8</sup>be-ul 22-mi-man-na

edge <sup>9</sup>1 m.ruh.lg 3-na rev. <sup>101</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>111</sup> m.pu-hu 2-na

<sup>1-5</sup>14 (BAR of) grain, supplied by Maršukka, workers subsisting on rations (at) Marappiyaš received as rations. <sup>5-8</sup>First and second months, 22nd year.

<sup>9</sup>1 man 3. <sup>101</sup> woman 2. <sup>111</sup> boy 2.

Tablet form Ec (4.9 × 3.5 × 1.7). Seal 25 rev., left edge.

<sup>a</sup> lu(!) wr. as ku.

## PF 910

<sup>114</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mar-šu-uk-ka-na m.kur-taš<sup>3</sup> gal <<ma>> ma-ki-ip h.Ma-<sup>4</sup>rap-pi-ya-iš gal-lu-ma <sup>5</sup>du-iš-da d.ITU(!).lg <sup>6</sup>d.Sa-mi-ya-man-taš-na <sup>7</sup>a-ak d.Mi-ya-kan-na edge <sup>8</sup>iš-na PAP 2 rev. <sup>9</sup>d.ITU(!).lg ha-tu-ma <sup>10</sup>be-ul 22-mi-man-na

<sup>111</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>121</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>131</sup> m.pu-hu 2-na

<sup>1-5</sup>14 (BAR of) grain, supplied by Maršukka, workers subsisting on rations (at) Marappiyaš received as rations. <sup>5-10</sup>Eleventh and twelfth months, for a total period of 2 months, 22nd year.

<sup>111</sup> man 3. <sup>121</sup> woman 2. <sup>131</sup> boy 2.

Tablet form Ed (4.3 × 3.0 × 1.4). Seal 25 rev., u. edge, left edge.

## PF 911

<sup>124</sup> $\frac{1}{2}$  ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mar-šu-uk-ka-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip h.Ma-rap-pi-ya-iš <sup>5</sup>m.Kar-ki-iš ša-ra-man-na <sup>6</sup>gal-lu-ma du-iš-da d.<sup>7</sup>ITU(!).lg Kur-ma-ba-taš edge <sup>8</sup>d.be-ul 22-rev. <sup>9</sup>mi(!)-man-na<sup>a</sup>

<sup>105</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>115</sup><sup>b</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>123</sup> m.pu-hu 1-na <sup>131</sup> m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -KI+MIN

<sup>1-6</sup>24 $\frac{1}{2}$  (BAR of) grain, supplied by Maršukka, workers subsisting on rations (at) Marappiyaš, whose apportionments are set by Karkiš, received as rations. <sup>6-9</sup>Fourth month, 22nd year.

<sup>105</sup> men 3. <sup>115</sup> [see note b] women 2. <sup>12-133</sup> boys 1, 1 boy  $\frac{1}{2}$ .

Tablet form Dd (4.7 × 3.5 × 1.6). Seal 25 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> na is followed by two horizontal wedges, evidently left over from an erasure.

<sup>b</sup> 5 is perhaps an error for 3; the total would then be 24 $\frac{1}{2}$  (see line 1).

## PF 912

<sup>148</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ru-uk-ka-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip m.Kar-ki-iš <sup>5</sup>ša-ra-man-na h.Mi-ya-<sup>6</sup>ma-ti-iz-za-an <sup>7</sup>gal-lu-ma du-iš-<sup>8</sup>da d.ITU.lg edge <sup>9</sup>d.Ha-na-ma-kaš rev. <sup>10</sup>d.Sa(!)-mi-ya-maš-na <sup>11</sup>h.be-ul 22-um-<sup>12</sup>me-man-na

<sup>131</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>149</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>152</sup> f.pu-hu 1 $\frac{1}{2}$ -na <sup>1612</sup> m.kur-taš

<sup>1-8</sup>48 (BAR of) grain, supplied by Barukka, workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Karkiš, received as rations (at) Miyamatizzan. <sup>8-12</sup>Tenth (and) eleventh months, 22nd year.

<sup>13</sup>1 man 3. <sup>14</sup>9 women 2. <sup>15</sup>2 girls  $1\frac{1}{2}$ . <sup>16</sup>(Total) 12 workers.

Tablet form Dc ( $3.9 \times 3.0 \times 1.5$ ). Seal 25 u. edge, left edge.

## PF 913

<sup>1</sup>[1 ME] 39 šE.BAR.lg kur-min(!) <sup>2</sup>[m.D]a-ak-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>[gal m]a-ki-ip m.Kar-ki-<sup>4</sup>[i]š ša-ra-man-na h.Pa-<sup>5</sup>iš-ša-taš <sup>5</sup>ka-la-ma du-iš-da d.ITU.l[g] <sup>6</sup>2-na ha-tu-ma d.Mar-k[a-]<sup>7</sup>ša-na-iš d.Ha-ši-y[a-]<sup>8</sup>ti-ya-iš h.be-ul 20<sup>a</sup>[-]<sup>9</sup>um-me-man-na

<sup>10</sup>5 m.ruh.lg un-ra <sup>11</sup>3-na] <sup>edge</sup> <sup>11</sup>20 f.MUNUS.lg KI+MIN [2-na] <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>1 m.pu-hu <<KI+MIN>> [2-na] <sup>13</sup>6 m.pu-hu KI+MI[N  $1\frac{1}{2}$ -na] <sup>14</sup>3 m.pu-hu KI+MIN [1-na] <sup>15</sup>1 f.pu-hu <<KI+MIN>>  $1\frac{1}{2}$ -[na] <sup>16</sup>PAP 36 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>139 (BAR of) grain, supplied by Dakka, workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Karkiš, received as rations (at) Paššataš. <sup>5-9</sup>For a period of 2 months, the eighth (and) ninth, 20th year.

<sup>10</sup>5 men each 3. <sup>11</sup>20 women each 2. <sup>12-14</sup>1 boy 2, 6 boys each  $1\frac{1}{2}$ , 3 boys each 1. <sup>15</sup>1 girl  $\frac{1}{2}$ . <sup>16</sup>Total 36 workers.

Tablet form Cc ( $4.5 \times 3.7 \times 1.8$ ). Seal 25 rev., u. edge; Seal 70 left edge.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 914

<sup>169</sup>a šE.BAR.lg kur-min(!) <sup>2</sup>m.Da-ak-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip m.Kar-ki-<sup>4</sup>iš ša-ra-man-na h.Pa<sup>b</sup>-iš-ša-<sup>5</sup>taš ka-la-ma du-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg 1-na d.Sa-a-k[ur-]<sup>7</sup>ra-iz-zi-iš-na h.be-u[1 20-]<sup>8</sup>um-me-man-na

<sup>9</sup>5 m.ruh.lg un-r[a 3-na] <sup>10</sup>20 f.MUNUS.lg KI+MIN [2-na] <sup>edge</sup> <sup>11</sup>1 m.pu-hu <<KI+MIN>> [2-na] <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>6 m.pu-hu KI+MIN [ $1\frac{1}{2}$ -na] <sup>13</sup>3 m.pu-hu KI+MIN 1-n[a] <sup>14</sup>1 f.pu-hu <<KI+MIN>>  $\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>15</sup>[PA]P 36 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>69 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Dakka, workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Karkiš, received as rations (at) Paššataš. <sup>6-8</sup>(For) 1 month, the third, 20th year.

<sup>9</sup>5 men each 3. <sup>10</sup>20 women each 2. <sup>11-13</sup>1 boy 2, 6 boys each  $1\frac{1}{2}$ , 3 boys each 1. <sup>14</sup>1 girl  $\frac{1}{2}$ . <sup>15</sup>Total 36 workers.

Tablet form Cc ( $4.8 \times 3.8 \times 1.9$ ). Seal 25 rev., Seal 70 left edge.

<sup>a</sup> 69 apparently is an error for  $69\frac{1}{2}$ .

<sup>b</sup> Pa is preceded by an erasure.

## PF 915

<sup>13</sup> ME  $47\frac{1}{2}$  šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-te-te-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Taš-pa<sup>a-4</sup>ak m.Ir-še-na da-man-na <sup>5</sup>gal-ma du-iš d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Mi-kan(!)<sup>b</sup>-na-iš-ma

<sup>7</sup>6 m.ruh.lg 3-na <sup>8</sup>4 m.pu-hu 2-KI+MIN <sup>9</sup>4 m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -KI+MIN <sup>10</sup>6 m.KI+MIN 1-KI+MIN <sup>11</sup>2 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -KI+MIN <sup>edge</sup> <sup>12</sup>30 f.MUNUS.lg 3-KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>1 ME f.KI+MIN 2-KI+MIN <sup>14</sup>4 f.pu-hu 2-KI+MIN <sup>15</sup>2 f.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -KI+MIN <sup>16</sup>6 f.KI+MIN 1-KI+MIN <sup>17</sup>3 f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -KI+MIN <sup>18</sup>PAP 1 ME 67 m.kur-taš gal <sup>19</sup>d.ITU.lg 1-na du-iš-<sup>20</sup>da

<sup>1-5</sup>347 $\frac{1}{2}$  (BAR of) grain, supplied by Mitete, workers subsisting on rations (at) Tašpak, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>In the twelfth month.

<sup>7</sup>6 men 3. <sup>8-14</sup>4 boys 2, 4 boys 1½, 6 boys 1, 2 boys ½. <sup>12-13</sup>30 women 3, 100 women 2. <sup>14-174</sup> girls 2, 2 girls 1½, 6 girls 1, 3 girls ½. <sup>18-20</sup>Total 167 workers received rations (for) 1 month.

Tablet form Af (4.7 × 4.8 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> h. *Taš-pa-* wr. over an erasure (perhaps of m. *Ir-še-*).

<sup>b</sup> *kan(!)* lacks one vertical wedge, and is preceded by an erasure.

## PF 916

<sup>1</sup>[3 M]E 47½ ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>[m.M]i-te-te-na m.kur-taš <sup>3</sup>[g]al ma-ki-ip h.Taš-pa-<sup>4</sup>ak m.Ir-še-na da-man-na <sup>5</sup>gal-ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Ha-du-kan(!)-nu-iš-ma <sup>7</sup>6 m.ruh.lg 3-na <sup>84</sup> m.pu-hu 2-KI+MIN <sup>94</sup> m.KI+MIN 1½-KI+MIN <sup>106</sup> m.KI+MIN 1-[KI+MIN] <sup>112</sup> m.KI+MIN ½-<sup>1</sup>KI+MIN <sup>edge 1230</sup> f.MUNUS.lg 3-<sup>1</sup>KI+MIN <sup>rev. 131</sup> ME f.KI+MIN 2-KI+MIN <sup>144</sup> f.pu-hu 2-KI+MIN <sup>152</sup> f.KI+MIN 1½-KI+MIN <sup>166</sup> f.KI+MIN 1-KI+MIN <sup>173</sup> f.<sup>1</sup>KI+MIN ½-KI+MIN <sup>18</sup>PAP 1 ME 67 m.kur-taš gal <sup>19</sup>d.ITU.lg 1-na du-<sup>20</sup>[i]š-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>347½ (BAR of) grain, supplied by Mitete, workers subsisting on rations (at) Tašpak, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>In the first month.

<sup>7</sup>6 men 3. <sup>8-14</sup>4 boys 2, 4 boys 1½, 6 boys 1, 2 boys ½. <sup>12-13</sup>30 women 3, 100 women 2. <sup>14-174</sup> girls 2, 2 girls 1½, 6 girls 1, 3 girls ½. <sup>18-20</sup>Total 167 workers received rations (for) 1 month.

Tablet form Af (4.9 × 4.8 × 1.9). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

## PF 917

<sup>13</sup> ME 47½ ŠE.BAR.lg kur-min<sup>a</sup> <sup>2</sup>m<sup>b</sup>.Pir-ti-iš-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Taš-pa-<sup>4</sup>ak m.Ir-še-na da-man-na <sup>5</sup>gal-ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Ha-ši-ya-ti-iš-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>7</sup>6 m.ruh.lg 3-na <sup>84</sup> m.pu-hu 2-<sup>1</sup>KI+MIN <sup>94</sup> m.KI+MIN 1½-[KI+MIN] <sup>106</sup> m.KI+MIN 1-[KI+MIN] <sup>112</sup> m.KI+MIN ½<sup>1</sup>-[KI+MIN] <sup>edge 1230</sup> f.<sup>1</sup>MUNUS.lg<sup>1</sup> [3-KI+MIN] <sup>rev. 131</sup> ME f.KI+MIN 2-K[I+MIN] <sup>144</sup> f.pu-hu 2-KI+MIN <sup>152</sup> f.KI+MIN 1½-KI+MIN <sup>166</sup> f.KI+MIN 1-KI+MIN <sup>173</sup> f.KI+MIN ½-KI+MIN <sup>18</sup>PAP 1 ME 67 m.kur-taš gal <sup>19</sup>d.ITU.lg 1-na du-iš-<sup>20</sup>da

<sup>1-5</sup>347½ (BAR of) grain, supplied by Pirtiš, workers subsisting on rations (at) Tašpak, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>In the ninth month.

<sup>7</sup>6 men 3. <sup>8-14</sup>4 boys 2, 4 boys 1½, 6 boys 1, 2 boys ½. <sup>12-13</sup>30 women 3, 100 women 2. <sup>14-174</sup> girls 2, 2 girls 1½, 6 girls 1, 3 girls ½. <sup>18-20</sup>Total 167 workers received rations (for) 1 month.

Tablet form Af (4.8 × 4.6 × 1.8). Seal 4 rev., left edge.

<sup>a</sup> *min* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> m apparently wr. over erasure.

## PF 918

<sup>13</sup> ME 47½ ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ti-iš-na m.kur-taš gal <sup>3</sup>ma-ki-ip h.Taš-pa-<sup>4</sup>ak <sup>4</sup>m.Ir-še-na da-man-<sup>1</sup>na gal<sup>1-5</sup>ma du-iš-da <sup>1</sup>d.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>6</sup>d.An-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ak-kaš-ma <sup>7</sup>[6<sup>1</sup>] m.ruh.lg 3-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>84</sup> m.<sup>1</sup>KI+MIN<sup>a</sup> 2-<sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> <sup>94</sup> m.<sup>1</sup>KI+MIN 1½-<sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> <sup>106</sup> m.KI+MIN 1-K[I+MIN] <sup>edge 112</sup> m.KI+MIN ½-K[I+MIN] <sup>rev. 1230</sup> f.MUNUS.lg <sup>13</sup>[3-KI+MIN] <sup>131</sup> ME f.KI+MIN 2 KI[+MIN] <sup>14</sup>[4<sup>1</sup>] f.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu 2-K[I+MIN] <sup>15</sup>[2<sup>1</sup>] f.KI+MIN 1½[-KI+MIN] <sup>166</sup> f.KI+MIN [1-KI+MIN] <sup>173</sup> f.K[I+MIN] ½-KI+MIN <sup>18</sup>PAP 1 ME <sup>167</sup> m<sup>1</sup>.<sup>1</sup>[kur-taš ga]l <sup>19</sup>d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> 1-<sup>1</sup>na du<sup>1</sup>-iš

<sup>1-5</sup>347½ (BAR of) grain, supplied by Pirtiš, workers subsisting on rations (at) Tašpak, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>In the tenth month.

<sup>7</sup>6 men 3. <sup>8-11</sup>4 boys [see note a] 2, 4 boys  $1\frac{1}{2}$ , 6 boys 1, 2 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>12-13</sup>30 women 3, 100 women 2. <sup>14-17</sup>4 girls 2, 2 girls  $1\frac{1}{2}$ , 6 girls 1, 3 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>18-19</sup>Total 167 workers received rations (for) 1 month.

Tablet form Be (5.1 × 4.6 × 2.0). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> KI+MIN is an error for *pu-hu* (cf. e.g. PF 917:8).

#### PF 919

<sup>13</sup> ME 63 BAR ŠE.BAR.lg kur<sup>1</sup>-min<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Pir-ti-iš-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Taš-pa-<sup>4</sup>ak m.Ir-še-na da-man-<sup>5</sup>na gal-ma du-iš d.<sup>6</sup>ITU.lg d.Ba-ke-<sup>7</sup>ya-ti-iš-na <sup>8</sup>h.be-ul 19-um-me-n[a]<sup>b</sup>

<sup>9</sup>1 ME 2 f.MUNUS.lg 3-na <sup>10</sup>4 f.pu-hu 2-na <sup>11</sup>2 f.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>edge</sup> <sup>12</sup>5 f.KI+MIN 1-na rev. <sup>13</sup>7 m.ruh.lg 3-na <sup>14</sup>4 m.pu-hu 2-na <sup>15</sup>4 m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>16</sup>6 m.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>PAP 1 ME 34 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>363 BAR (of) grain, supplied by Pirtiš, workers subsisting on rations (at) Tašpak, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-8</sup>Seventh month, 19th year.

<sup>9</sup>102 women 3. <sup>10-12</sup>4 girls 2, 2 girls  $1\frac{1}{2}$ , 5 girls 1. <sup>13</sup>7 men 3. <sup>14-16</sup>4 boys 2, 4 boys  $1\frac{1}{2}$ , 6 boys 1. <sup>17</sup>Total 134 workers.

Tablet form Ad (4.0 × 4.3 × 2.0). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *min* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> n[a] wr. on r. edge.

#### PF 920

<sup>17</sup> ME 32 BAR ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-te-iz-za-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip <sup>1</sup>h.Taš-pa-ak m.<sup>1</sup>Ir-še-na<sup>1</sup> <sup>5</sup>da-man-na gal-ma du-<sup>6</sup>iš-da d.ITU.lg d.<sup>7</sup>Ha-ši-ya-ti-iš-na <sup>8</sup>d.An-na-ma-kaš-na <sup>9</sup>PAP 2 d.ITU.lg ha-tu-ma-na<sup>a</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 19-um-me-na

<sup>edge</sup> <sup>11</sup>1 ME 2 f.MUNUS.lg 3-na rev. <sup>12</sup>4 f.pu-hu 2-na <sup>13</sup>2 f.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>14</sup>5 f<sup>1</sup>.KI+MIN 1-na <sup>15</sup>8<sup>1</sup> [m.ru]h.lg 3-na <sup>16</sup>4 m<sup>1</sup>.pu-hu 2-na <sup>17</sup>4 m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>18</sup>6 m.KI+MIN 1-na <sup>19</sup>PAP 1 ME 35 m.kur-taš <sup>20</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>21</sup>3 ME 66 BAR ŠE.BAR.lg

<sup>1-6</sup>732 BAR (of) grain, supplied by Mitezza, workers subsisting on rations (at) Tašpak, assigned by Iršena, received as rations. <sup>6-10</sup>Ninth (and) tenth months, for a total period of 2 months, 19th year.

<sup>11</sup>102 women 3. <sup>12-14</sup>4 girls 2, 2 girls  $1\frac{1}{2}$ , 5 girls 1. <sup>15</sup>8 men 3. <sup>16-18</sup>4 boys 2, 4 boys  $1\frac{1}{2}$ , 6 boys 1. <sup>19-21</sup>Total 135 workers (for) 1 month (received) 366 BAR (of) grain.

Tablet form Ae (4.1 × 4.0 × 1.7). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> -ma-na wr. on r. edge.

#### PF 921

<sup>14</sup> ME 56<sup>a</sup> BAR.lg ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na f.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip h.Li-ud-<sup>4</sup>du-man-na m.Ir-še-na <sup>5</sup>da-man-na gal-ma du-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-kan-nu-<sup>7</sup>ya a-ak d.Tu-ir-ma-ir <sup>8</sup>2 d.ITU.lg ha-tu <sup>9</sup>h.be-ul 20-um-me-na

<sup>10</sup>14 m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>8 m.pu-hu 2-na rev. <sup>12</sup>6 m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>5 m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>40 f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>5 f.KI+MIN 2-na <sup>16</sup>8 f.pu-hu 2-na <sup>17</sup>8 f.KI+MIN 1-na <sup>18</sup>PAP 94 f.kur-taš <sup>19</sup>2 ME 26 ŠE.BAR.lg d.ITU.lg-<sup>20</sup>[(x-)]na du-man-ba

<sup>1-5</sup>456 [see note a] BAR (of) grain, supplied by Irtuppiya, workers subsisting on rations at Liduma, assigned by Iršena, received as rations. <sup>6-9</sup>First and second months, a period of 2 months, 20th year.



<sup>10</sup>14 men 3. <sup>11-13</sup>8 boys 2, 6 boys  $1\frac{1}{2}$ , 5 boys 1. <sup>14-15</sup>40 women 3, 5 women 2. <sup>16-17</sup>8 girls 2, 8 girls 1. <sup>18-20</sup>Total 94 workers receive 226 (BAR of) grain monthly.

Tablet form Bd (4.6 × 4.1 × 1.9). Seal 4 u. edge, left edge.

\* 56 apparently is an error for 52.

## PF 922

<sup>12</sup> ME 54 BAR  $\frac{1}{2}$  ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Li-  
du-du-<sup>4</sup>man-na m.Ir-še-na ša-ra-man-na <sup>5</sup>gal-ma du-iš-da d.ITU.lg d<sup>1</sup>.<sup>6</sup>Mi-kan-na-iš  
h.<sup>1</sup>be-ul<sup>1</sup> [20(+)]<sup>7</sup>1-<sup>1</sup>me-man<sup>1</sup>-n[a]

<sup>8</sup>1 [f.MUNUS.lg 5-na]<sup>a</sup> <sup>9</sup>[31 f.MUNUS.lg 4-na] <sup>10</sup>[12 f.MUNUS.lg 3-na] <sup>edge</sup> <sup>11</sup>[4 f.MUNUS.lg  
2-na] <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>[3 f.pu-hu 2-na] <sup>13</sup>[3 f.pu-hu  $1\frac{1}{2}$ -na] <sup>14</sup>[13 f.pu-hu 1-na] <sup>15</sup>12 <sup>1</sup>m.ruh.lg 3-na<sup>1</sup>  
<sup>16</sup>6 m.pu-hu 2-na <sup>17</sup>4 m.pu-hu  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>18</sup>4 m.pu-hu 1-na <sup>19</sup>PAP 93 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>254 $\frac{1}{2}$  BAR (of) grain, supplied by Irtuppiya, workers subsisting on rations at Liduma, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-7</sup>Twelfth month, 21st year.

<sup>8-11</sup>1 woman 5, 31 women 4, 12 women 3, 4 women 2. <sup>12-14</sup>3 girls 2, 3 girls  $1\frac{1}{2}$ , 13 girls 1. <sup>15</sup>12 men 3. <sup>16-18</sup>6 boys 2, 4 boys  $1\frac{1}{2}$ , 4 boys 1. <sup>19</sup>Total 93 workers.

Tablet form Be (4.8 × 3.3[+1.0?] × 1.9). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

\* Restorations in lines 8-14 come from PF 923:7-13.

## PF 923

<sup>12</sup> ME 54 BAR  $\frac{1}{2}$  ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m<sup>1</sup>.[Ir-]tup-pi-ya-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma<sup>1</sup>-ki-ip h.Li-  
du-man-na <sup>4</sup>m.Ir-še-na ša-ra-man-na gal-<sup>5</sup>ma du-ma-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Mar-ka-ša-na  
h.be-ul 23-um-me-<sup>1</sup>man-na<sup>1a</sup>

<sup>7</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>8</sup>31 f.MUNUS.lg 4-na <sup>9</sup>[10<sup>1</sup>(+)]2 f.MUNUS.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>4 f.MUNUS.lg  
2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>3 f.<sup>1</sup>pu-hu<sup>1</sup> 2-na <sup>12</sup>3 f.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>13 f.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>12 m.ruh.lg 3-na  
<sup>15</sup>6 m.pu-hu 2-na <sup>16</sup>4 m.pu-hu  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>17</sup>4 m.pu-hu 1-na <sup>18</sup>PAP 93 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>254 $\frac{1}{2}$  BAR (of) grain, supplied by Irtuppiya, workers subsisting on rations at Liduma, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>Eighth month, 23rd year.

<sup>7-10</sup>1 woman 5, 31 women 4, 12 women 3, 4 women 2. <sup>11-13</sup>3 girls 2, 3 girls  $1\frac{1}{2}$ , 13 girls 1. <sup>14</sup>12 men 3. <sup>15-17</sup>6 boys 2, 4 boys  $1\frac{1}{2}$ , 4 boys 1. <sup>18</sup>Total 93 workers.

Tablet form Bd (4.9 × 4.2 × 1.9). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

\* -man-na wr. on r. edge.

## PF 924

<sup>13</sup> ME 45 BAR ( $\frac{1}{2}$ ) ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Ū-na-  
ir-na <sup>4</sup>m.Ir-še-na da-man-na gal-<sup>1</sup>ma du-<sup>5</sup>ma-iš-da d.ITU.lg d.Tur-<sup>6</sup>na-ba-zi-iš h.be-ul  
22-<sup>7</sup>um-me-man-na

<sup>8</sup>1 f.<sup>1</sup>MUNUS<sup>1</sup>.lg 5-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>21 f.MUNUS.lg 4-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>44 f.MUNUS.lg 3-na <sup>11</sup>6 f.MUNUS.lg 2-na  
<sup>12</sup>[10<sup>1</sup> f.pu-hu 2-na] <sup>13</sup>[10<sup>1</sup>(+)]4 f.pu-hu  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>14</sup>7 f.pu-hu 1-na <sup>15</sup>7 m.ruh.lg 3-na <sup>16</sup>[10<sup>1</sup>  
m.pu-hu 2-na] <sup>17</sup>7 m.pu-hu  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>18</sup>13 m.pu-hu 1-na <sup>19</sup>PAP 1 ME 40 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>345 $\frac{1}{2}$  BAR (of) grain, supplied by Irtuppiya, workers subsisting on rations at Hunar, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-7</sup>Fifth month, 22nd year.

<sup>8-11</sup>1 woman 5, 21 women 4, 44 women 3, 6 women 2. <sup>12-14</sup>10 girls 2, 14 girls  $1\frac{1}{2}$ , 7 girls 1. <sup>15</sup>7 men 3. <sup>16-18</sup>10 boys 2, 7 boys  $1\frac{1}{2}$ , 13 boys 1. <sup>19</sup>Total 140 workers.

Tablet form Dd (5.7 × 4.4 × 2.0) Seal 4 u. edge, left edge.

## PF 925

<sup>12</sup> ME 12 BAR ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Iš-ti-man-ka-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip h.Ka-u-pir-<sup>4</sup>ri-ya-iš m.Ir-še-na ša-<sup>5</sup>ra-man-na gal-ma du-ma-<sup>6</sup>iš d.ITU.lg d.Sa-a-<sup>7</sup>kur-ri-zi-iš h.be-ul <sup>8</sup>22-um-me-man-na

<sup>9</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>10</sup>14 f.MUNUS.lg 4-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>25 f.MUNUS.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>4 f.MUNUS.lg 2-na <sup>13</sup>6 f.pu-hu 1-na <sup>14</sup>1 f.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>15</sup>16 m.ruh.lg 3-na <sup>16</sup>5 m.pu-hu 2-na <sup>17</sup>3 m.pu-hu 1-na <sup>18</sup>1 m.‘pu<sup>1</sup>-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>19</sup>PAP 70(+)<sup>6</sup> m.kur-taš

<sup>1-6</sup>212 BAR (of) grain, supplied by Ištīmanka, workers subsisting on rations (at) Kaupirriš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>6-8</sup>Third month, 22nd year.

<sup>9-12</sup>1 woman 5, 14 women 4, 25 women 3, 4 women 2. <sup>13-14</sup>6 girls 1, 1 girl  $\frac{1}{2}$ . <sup>15</sup>16 men 3. <sup>16-18</sup>5 boys 2, 3 boys 1, 1 boy  $\frac{1}{2}$ . <sup>19</sup>Total 76 workers.

Tablet form Bf (5.1 × 4.6 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 926

<sup>12</sup> ME 12 BAR ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Iš-ti-man-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>[gal ma-k]i-ip h.Ka-u-pir-ri-iš <sup>4</sup>[m.I]r-še-na ša-ra-man-na gal-<sup>5</sup>[m]a du-ma-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>[d<sup>1</sup>.Mar-ka-ša-na-iš h.<sup>7</sup>be-ul 22-um-me-man-na

<sup>8</sup>1<sup>a</sup> f.‘MUNUS<sup>1</sup>.lg<sup>1</sup> 5-na <sup>9</sup>14 f.‘MUNUS<sup>1</sup>.lg 4-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>25 f.‘MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>4 f.MUNUS.lg 2-na <sup>12</sup>6 f.pu-hu 1-na <sup>13</sup>1 f.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>14</sup>16 m.ruh.lg 3-na <sup>15</sup>5 m.pu-hu 2-na <sup>16</sup>3<sup>1</sup> m.pu-hu 1-na <sup>17</sup>1 ‘m.pu<sup>1</sup>-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>18</sup>PAP 70(+)[6] ‘m.kur<sup>1</sup>-taš

<sup>1-5</sup>212 BAR (of) grain, supplied by Ištīmanka, workers subsisting on rations (at) Kaupirriš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-7</sup>Eighth month, 22nd year.

<sup>8-11</sup>1 woman 5, 14 women 4, 25 women 3, 4 women 2. <sup>12-13</sup>6 girls 1, 1 girl  $\frac{1}{2}$ . <sup>14</sup>16 men 3. <sup>15-17</sup>5 boys 2, 3 boys 1, 1 boy  $\frac{1}{2}$ . <sup>18</sup>Total 76 workers.

Tablet form Bf (5.0 × 4.3 × 1.7). Seal 4 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 is preceded by an erasure.

## PF 927

<sup>12</sup> ME 6 BAR ŠE.BAR.lg kur-min m.Iš-<sup>2</sup>ti-man-ka-na m.kur-taš gal ma-<sup>3</sup>ki-ip h.Kam-pir-ri-ya-iš <sup>4</sup>m.Ir-še-na ša-ra-man-na gal-<sup>5</sup>ma du-ma-iš-da d.Sa-<sup>6</sup>mi-ya-maš-na h.be-ul <sup>7</sup>22-um-me-man-na

<sup>8</sup>14 m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>5 m.pu-hu 2-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>4 m.‘pu<sup>1</sup>-hu 1-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>12</sup>[10<sup>1</sup>(+)]4 f.MUNUS.lg 4-na <sup>13</sup>23 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>4 f.pu-hu<sup>a</sup> 2-na <sup>15</sup>12 f.pu-hu 1-na <sup>16</sup>PAP 77 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>206 BAR (of) grain, supplied by Ištīmanka, workers subsisting on rations (at) Kaupirriš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-7</sup>Eleventh (month), 22nd year.

<sup>8</sup>14 men 3. <sup>9-10</sup>5 boys 2, 4 boys 1. <sup>11-13</sup>1 woman 5, 14 women 4, 23 women 3. <sup>14-15</sup>4 girls [see note a] 2, 12 girls 1. <sup>16</sup>Total 77 workers.

Tablet form Ce (5.0 × 4.0 × 1.7). Seal 4 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> f.pu-hu is presumably an error for f.MUNUS.lg; cf. PF 925:12, PF 926:11, and PF 928:14.

## PF 928

<sup>12</sup> ME 6 BAR ŠE.BAR.lg kur-min m.I[š-]<sup>2</sup>ti-man-ka-na m.kur-taš gal m[a-]<sup>3</sup>ki-ip h.Ka-u-pir-ri-ya[-iš] <sup>4</sup>m.Ir-še-na ša-ra-man-na gal-<sup>5</sup>ma du-ma-iš-da d.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>6</sup>d.Mi-kan-na-iš h.be-ul <sup>7</sup>22-um-me-man-na

<sup>8</sup>14 m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>5 m.pu-hu 2-na <sup>10</sup>4 m.pu-hu 1-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>14 f.MUNUS.lg 4-na <sup>13</sup>23 f.MUNUS.lg 3-na <sup>14</sup>4 f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>12 f.pu-hu 1-na <sup>16</sup>PAP 77 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>206 BAR (of) grain, supplied by Ištīmanka, workers subsisting on rations (at) Kaupirriš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>6-7</sup>Twelfth month, 22nd year.

<sup>8</sup>14 men 3. <sup>9-10</sup>5 boys 2, 4 boys 1. <sup>11-14</sup>1 woman 5, 14 women 4, 23 women 3, 4 women 2. <sup>15</sup>12 girls 1. <sup>16</sup>Total 77 workers.

Tablet form Be (5.0 × 4.2 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 929

<sup>12</sup> ME 12(?)<sup>1a</sup> šE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m. Mi-iš<sup>1</sup>-par-ma-na m.kur-taš<sup>b</sup> <sup>3</sup>gal ma<sup>1</sup>-ki-ip  
h.Zap-pi <sup>4</sup>m.Ir-še<sup>1</sup>-na da-man-na gal-<sup>5</sup>ma du-iš-da d.ITU.lg<sup>c</sup> <sup>6</sup>d<sup>1</sup>.Kar-ba-ši-ya-iš  
<sup>7</sup>d.Ba<sup>1</sup>-ke-ya-ti<sup>1</sup>-iš P<sup>2</sup> d.ITU.lg-na<sup>d</sup>

<sup>edge</sup> <sup>9</sup>10 m.pu<sup>e</sup>-hu 3<sup>f</sup>-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>6 m.<sup>f</sup>KI<sup>1</sup>+MIN 1<sup>1/2</sup>-KI+MIN <sup>11</sup>4 m.KI+MIN 4<sup>g</sup>-KI+MIN  
<sup>12</sup>15 m.KI+MIN 1<sup>1/2</sup><sup>h</sup>-KI+MIN <sup>13</sup>9 f.pu-hu 2-KI+MIN <sup>14</sup>11 f.KI+MIN 1-KI+MIN <sup>15</sup>4  
<sup>f</sup>.KI+MIN 1<sup>1/2</sup>-KI+MIN <sup>16</sup>6 f.MUNUS.lg 1<sup>1/2</sup><sup>i</sup>-KI+MIN <sup>17</sup>PAP 70<sup>j</sup> m.kur-taš gal ma-<sup>18</sup>ki<sup>k</sup>-ip d.ITU.lg  
<sup>19</sup>1<sup>1</sup> (<.....>)

<sup>1-5</sup>212(?) [see note a] (BAR of) grain, supplied by Mišparma, workers subsisting on rations (at) Zappi, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-8</sup>Sixth (and) seventh months, total 2 months.

<sup>9-12</sup>10 boys 3 [see note f], 6 boys 1<sup>1/2</sup>, 4 boys 4 [see note g], 15 boys 1<sup>1/2</sup>. <sup>13-15</sup>9 girls 2, 11 girls 1, 4 girls 1<sup>1/2</sup>. <sup>16</sup>6 women 1<sup>1/2</sup> [see note i]. <sup>17-19</sup>Total 70 [see note j] workers subsisting on rations (for) 1 month .....

Tablet form Ad (4.1 × 3.8 × 1.7). Seal 4 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> The figures below yield a total of 205, but this can hardly be correct; see notes f, g, i, j.

<sup>b</sup> taš wr. on r. edge.

<sup>c</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>d</sup> na wr. on r. edge.

<sup>e</sup> pu is preceded by an erasure.

<sup>f</sup> We expect 2 instead of 3 (cf. e.g. PF 930:9).

<sup>g</sup> We expect 1 instead of 4.

<sup>h</sup> 1<sup>1/2</sup> wr. over erasure.

<sup>i</sup> We expect 3 (or possibly 2 or 4) instead of 1<sup>1/2</sup>.

<sup>j</sup> The actual total is 65, not 70.

<sup>k</sup> ki wr. over erasure.

<sup>1</sup> 1 is followed by an erasure (perhaps of -na-ma). The text was left unfinished.

## PF 930

<sup>13</sup> ME 80<sup>1</sup>(+)5 BAR 1<sup>1/2</sup> šE.BAR.lg kur-<sup>f</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Mi-iš-par-ma-na m.<sup>f</sup>kur-taš gal<sup>1</sup> <sup>3</sup>ma-ki-ip  
h.Zap-pi(!)<sup>a</sup> m.<sup>f</sup>Ir-še<sup>1</sup>-na <sup>4</sup>ša-ra-man-na gal-ma du-ma-iš<sup>1</sup>-da <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Ba-ki-ya-ti-iš  
<sup>6</sup>h.be-ul 22-um-me-man-na

<sup>7</sup>1 m.ruh.lg 4-na <sup>8</sup>14 m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>9 m.pu-hu 2-na<sup>1</sup> <sup>10</sup>4 m.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na<sup>1</sup> <sup>11</sup>[10<sup>1</sup>(+)]1  
m.pu-hu 1-na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>12</sup>[5<sup>1</sup>] m.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>[1 f.MUNUS<sup>1</sup>.lg 5-na <sup>14</sup>[10(+)]9 f.MUNUS<sup>1</sup>.lg<sup>1</sup>  
4-na <sup>15</sup>[50(+)]9 f.MUNUS.lg 3-na <sup>16</sup>6 f.MUNUS.lg 2-na <sup>17</sup>8 f.pu-hu 2-na <sup>18</sup>6 f.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na  
<sup>19</sup>4 f.pu-hu 1-na<sup>1</sup> <sup>20</sup>6 f.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na<sup>1</sup> <sup>21</sup>PAP 1 ME 53 m.kur-taš

<sup>1-4</sup>385<sup>1/2</sup> BAR (of) grain, supplied by Mišparma, workers subsisting on rations (at) Zappi [see note a], whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>Seventh month, 22nd year.

<sup>7-8</sup>1 man 4, 14 men 3. <sup>9-12</sup>9 boys 2, 4 boys 1<sup>1/2</sup>, 11 boys 1, 5 boys 1<sup>1/2</sup>. <sup>13-16</sup>1 woman 5, 19 women 4, 59 women 3, 6 women 2. <sup>17-20</sup>8 girls 2, 6 girls 1<sup>1/2</sup>, 4 girls 1, 6 girls 1<sup>1/2</sup>. <sup>21</sup>Total 153 workers.

Tablet form Af (5.1 × 4.9 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> pi(!) wr. as TI; conceivably we should read the name h.Tam-ti (cf. h.Da-u-ti-ya-iš, in quite different context, in PF 244:2); but the close similarity of our text with PF 931, especially, makes it probable that h.Zap-pi is intended here.

## PF 931

<sup>14</sup> ME 21 BAR šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mi-iš-par-ma-na m.kur-taš gal ma-<sup>3</sup>ki-ip h.Zap-pi m.Ir-še-na ša-ra-<sup>4</sup>man-na gal-ma du-ma-iš-da d.<sup>5</sup>ITU.lg d.Sa-a-kur-ri-zi-iš-na <sup>6</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>7</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>8</sup>19 f.MUNUS.lg 4-na <sup>9</sup>63 f. MUNUS.lg 3-na <sup>10</sup>6 f.MUNUS.lg GAL-hu 2-na <sup>11</sup>10 f.pu-hu 2-na <sup>edge</sup> <sup>12</sup>8 f.pu-hu 1½<sup>a</sup>-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>1 f.KI+MIN 1½<sup>b</sup>-na <sup>14</sup>5 f.KI+MIN ½-na <sup>15</sup>1 m.ruh.lg 4-na <sup>16</sup>16 m.ruh.lg 3-na <sup>17</sup>15 m.pu-hu 2-na <sup>18</sup>13 m.pu-hu 1½-na <sup>19</sup>4 m.pu-hu ½-na <sup>20</sup>PAP 1 ME 62 m.kur-taš

<sup>1-4</sup>21 BAR (of) grain, supplied by Mišparma, workers subsisting on rations (at) Zappi, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>4-6</sup>Third month, 23rd year.

<sup>7-10</sup>1 woman 5, 19 women 4, 63 women 3, 6 GAL-hu women 2. <sup>11-14</sup>10 girls 2, 8 girls 1½, 1 girl 1 [see note b], 5 girls ½. <sup>15-16</sup>1 man 4, 16 men 3. <sup>17-19</sup>15 boys 2, 13 boys 1½, 4 boys ½. <sup>20</sup>Total 162 workers.

Tablet form Be (5.3 × 4.7 × 2.0). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1½ wr. over erasure.

<sup>b</sup> 1½ is an error for 1.

## PF 932

<sup>14</sup> ME 18<sup>a</sup> (BAR.)lg šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mi-iš-par-ma-na m.kur-taš gal <sup>3</sup>ma-ki-ip h.Zap-pi m.Ir-še-na <sup>4</sup>ša-ra-man-na gal-ma du-ma-iš-<sup>5</sup>da d.ITU.lg d.Ba-ki-ya-<sup>6</sup>ti-iš h.be-ul 23-um-me-<sup>7</sup>man-na<sup>1</sup>

<sup>7</sup>1 f.MUNUS.lg <sup>8</sup>5-na] <sup>8</sup>19<sup>1</sup> [f.MUNUS.lg 4-na]<sup>b</sup> <sup>9</sup>[63 f.MUNUS.lg 3-na] <sup>10</sup>[6 f.MUNUS.lg<sup>c</sup> 2-na] <sup>11</sup>[10 f.pu-hu 2-na] <sup>edge</sup> <sup>12</sup>[8 f.pu-hu 1½-na] <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>[1 f.KI+MIN 1-na] <sup>14</sup>[5] [f.KI+MIN<sup>1</sup> ½-na] <sup>15</sup>1 m.ruh.lg 4-na <sup>16</sup>(15 m.ruh.lg 3-na)<sup>d</sup> <sup>17</sup>15 m.pu-hu 2-na <sup>18</sup>13 m.pu-hu 1½-na <sup>19</sup>4 m.pu-hu ½-na <sup>20</sup>PAP 1 ME 61 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>418 BAR (of) grain, supplied by Mišparma, workers subsisting on rations (at) Zappi, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>Seventh month, 23rd year.

<sup>7-10</sup>1 woman 5, 19 women 4, 63 women 3, 6 women 2. <sup>11-14</sup>10 girls 2, 8 girls 1½, 1 girl 1, 5 girls ½. <sup>15-16</sup>1 man 4, 15 men 3 [see note d]. <sup>17-19</sup>15 boys 2, 13 boys 1½, 4 boys ½. <sup>20</sup>Total 161 workers.

Tablet form Bd (5.3 × 3.6[+1.1?] × 2.1). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ME 18 wr. over erasure.

<sup>b</sup> Restorations in lines 8-13 come from PF 931:8-13.

<sup>c</sup> f.MUNUS.lg was perhaps followed by GAL-hu as in PF 931:10.

<sup>d</sup> Line 16, which was omitted by error, is restored from PF 931:16, with the number of men changed from 16 to 15. This change not only makes the totals of grain and workers come out right (a result which could be achieved also by changing 63 to 62 in line 9), but helps explain how the line came to be omitted, since line 17 also begins with the figure 15.

## PF 933

<sup>1</sup>12 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-ki-iš-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip(!) <sup>4</sup>m.Ir-še-na da(!)-man-na <sup>5</sup>h.Am-pu-ra-nu-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-ma <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>4 m.ruh.lg un-ra<sup>1</sup> <sup>8</sup>3 du-<sup>iš</sup>1-da <sup>9</sup>d.ITU.lg 1-na 10<sup>a</sup>(+)2 <sup>10</sup>ap du-ni-ma-ak

<sup>1-6</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, workers subsisting on rations, assigned by Iršena, (received) at Umpuranuš.

<sup>7-8</sup>4 men each received 3. <sup>9-10</sup>12 was given to them (for) 1 month.

Tablet form Eb (3.8 × 2.7 × 1.5). Seal 4 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

## PF 934

<sup>1</sup>[4 ME 40](+)2 BAR ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir<sup>1</sup>-ti-iš-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Hi-še-ma <sup>4</sup>m.Ir-še-na da-man-na gal-ma <sup>5</sup>du-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš <sup>7</sup>d.Mar-ka-ša-na-iš <sup>8</sup>d.Ha-ši-ya<(-ti)>-<sup>9</sup>ti-iš d.An-na-<sup>1</sup>ma<sup>1-edge</sup> <sup>10</sup>ak-ka PAP 4 d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1 rev.</sup> <sup>11</sup>ha-tu-ma <sup>12</sup>33 m<sup>a</sup>.ruh.lg 3-na <sup>13</sup>7 f.MUNUS.lg 1½-KI+MIN <sup>14</sup>1 f.pu-hu 1-KI+MIN <sup>15</sup>PAP 41 m<sup>b</sup>.kur-ta[š g]al <sup>16</sup>d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg 1-na du-iš-da

<sup>1-5</sup>442 BAR (of) grain, supplied by Pirtiš, workers subsisting on rations (at) Hišema, assigned by Iršena, received as rations. <sup>5-11</sup>Seventh, eighth, ninth (and) tenth months, for a total period of 4 months.

<sup>12</sup>33 men 3. <sup>13</sup>7 women 1½. <sup>14</sup>1 girl 1. <sup>15-16</sup>Total 41 workers received rations (for) 1 month.

Tablet form Be (4.6 × 4.2 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> m is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

## PF 935

<sup>1</sup>1 ME 90 BAR ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ir-iš-ti-man-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Kur-ra m.Ir-<sup>4</sup>še-na ša-ra-man-na gal-ma <sup>5</sup>du-ma-iš-da d.ITU.lg d.<sup>6</sup>Mi-kan-na-iš-na h.be-ul <sup>7</sup>22-um-me-man-na <sup>8</sup>4 m.ruh.lg 4-na <sup>9</sup>11 m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>7 m.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>6 m.pu-hu 1-na <sup>12</sup>1 f.MUNUS<(.MUNUS)>.lg 5-na <sup>13</sup>9 f.MUNUS.lg 4-na <sup>14</sup>17 f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>6 f.MUNUS.lg 2-na <sup>16</sup>3 f.MUNUS.lg<sup>a</sup> 2-na <sup>17</sup>6 f.pu-hu 1½-na <sup>18</sup>2 f.pu-hu 1-na <sup>19</sup>PAP 72 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>190 BAR (of) grain, supplied by Ištīmanka, workers subsisting on rations (at) Kurra, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-7</sup>Twelfth month, 22nd year.

<sup>8-9</sup>4 men 4, 11 men 3. <sup>10-11</sup>7 boys 2, 6 boys 1. <sup>12-15</sup>1 woman 5, 9 women 4, 17 women 3, 6 women 2. <sup>16-18</sup>3 girls [see note a] 2, 6 girls 1½, 2 girls 1. <sup>19</sup>Total 72 workers.

Tablet form Cd (5.2 × 4.3 × 2.0). Seal 4 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> f.MUNUS.lg is an error for f.pu-hu.

## PF 936

<sup>1</sup>82 BAR (½) ŠE.BAR.lg kur-min m.Ir-<sup>2</sup>tup-pi-ya-na m.kur-taš gal ma-<sup>3</sup>ki-ip h.Pir-ti-ut-kaš m.Ir-še-na <sup>4</sup>ša-ra-man-na gal-ma du-ma-iš-da <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-kan-nu<sup>a</sup>-ya-iš <sup>6</sup>a-ak d.Tu-ru-ma-ir a-ak <sup>7</sup>d.Sa-a-kur-ri-zi-iš <sup>8</sup>PAP 3 (d.)ITU.lg ha-tu-man-na <sup>9</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na <sup>10</sup>3 m.ruh.lg <sup>11</sup>3-na <sup>edge</sup> <sup>12</sup>1 m.pu-hu 1½-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>23 m.pu-hu 1-na <sup>14</sup>6 f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>2 f.pu<sup>b</sup>-hu 1-na <sup>16</sup>PAP 15 m.kur-<sup>17</sup>taš<sup>1</sup> <sup>18</sup>PAP 20<sup>c</sup>(+)7 BAR ½ <sup>19</sup>ŠE.BAR.lg d.ITU.lg tan-na d.na-<sup>20</sup>ra-an-te a-raš iz-za-ma-ak

<sup>1-4</sup>82½ BAR (of) grain, supplied by Irtuppiya, workers subsisting on rations (at) Pirdatkaš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-9</sup>First and second and third months, for a total period of 3 months, 23rd year.

<sup>10</sup>3 men 3. <sup>11-12</sup>1 boy 1½, 3 boys 1. <sup>13</sup>6 women 2. <sup>14</sup>2 girls 1. <sup>15</sup>Total 15 workers.

<sup>16-17</sup>Total 27½ BAR (of) grain monthly, daily (*sic*) was issued (at) the granary(?).

Tablet form Bf (5.3 × 4.7 × 1.8). Seal 4 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> nu wr. over erasure.

<sup>b</sup> pu wr. over erasure.

<sup>c</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 937

<sup>1</sup>90 w.BAR.lg šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m. Ū-iš-tan-na(-na) <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.Kur-da-ba-kaš m.Ir-še-na <sup>5</sup>ša-ra-man-na gal-ma du-iš<sup>a</sup> <sup>6</sup>d.ITU.lg d(!)<sup>b</sup>.Ka-ir-pi-iš-ši-na <sup>7</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš-na <sup>8</sup>d.Mar-ka-ša-na-na <sup>9</sup>h<sup>c</sup>.be-ul 28-me-man-na  
<sup>edge</sup> <sup>102</sup> m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>rev.</sup> <sup>113</sup> m.pu-hu KI+MIN 2-na <sup>122</sup> m<sup>d</sup>.KI+MIN KI+MIN(!)  
<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$ -na <sup>136</sup> f.MUNUS.lg KI+MIN 2-na <sup>142</sup> f.pu-hu KI+MIN(!) <sup>1</sup> $\frac{1}{2}$ -na <sup>15</sup>PAP 17<sup>e</sup> m.kur-taš

<sup>1-5</sup>90 BAR (of) grain, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Kurdabakaš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>6-9</sup>Sixth, seventh (and) eighth months, 28th year.

<sup>102</sup> men each 3. <sup>11-123</sup> boys each 2, 2 boys each  $1\frac{1}{2}$ . <sup>136</sup> women each 2. <sup>142</sup> girls each  $1\frac{1}{2}$ . <sup>15</sup>Total 17 [see note e] workers.

Tablet form Bc (4.5 × 4.1 × 2.0). Seal with Aramaic inscription rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> iš is followed by three horizontal wedges, presumably the beginning of an uncompleted *da*.

<sup>b</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>c</sup> h wr. over erasure.

<sup>d</sup> m wr. over erasure.

<sup>e</sup> 17 is an error for 15.

## PF 938

<sup>1</sup>92 w.BAR.lg šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m<sup>a</sup>.Ba-ka-ba-ad-<sup>3</sup>da-na m.kur-taš h.Tuk-<sup>4</sup>raš m<sup>1</sup>.Ir-še-na ša-ra-<sup>5</sup>ma gal-ma du-i[š-]d[a] <sup>6</sup>d.ITU.lg 2-na <sup>7</sup>d<sup>1</sup>.<sup>7</sup>Ha-ši-ya-ti-i[š] <sup>8</sup>a-ak(!) d.Ha-na-ma-k[āš] <sup>9</sup>h.be-ul 23-me-man-n[a]  
<sup>edge</sup> <sup>101</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>116</sup> m.pu(!)-hu<sup>b</sup> 2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>122</sup> m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>131</sup> f.MUNUS.lg <sup>131</sup>-na <sup>1412</sup> f.MUNUS.lg <sup>12</sup>-na<sup>1</sup> <sup>151</sup> f.pu(!)-hu<sup>c</sup> 1-na <sup>16</sup>PAP 23 m.<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-taš gal <sup>17</sup>ma-ki-ip

<sup>1-5</sup>92 BAR (of) grain, supplied by Bakabada, workers (at) Tukraš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>6-9</sup>(For) 2 months, the ninth and tenth, 23rd year.

<sup>101</sup> man 3. <sup>11-126</sup> boys 2, 2 boys  $1\frac{1}{2}$ . <sup>13-141</sup> woman 3, 12 women 2. <sup>151</sup> girl 1. <sup>16-17</sup>Total 23 workers subsisting on rations.

Tablet form Bc (4.5 × 3.8 × 1.9). Seal 75 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> pu(!)-hu wr. as MUš.

<sup>c</sup> pu(!)-hu wr. as MUš.

## PF 939

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>[<sup>1</sup> ME 93 šE.BAR.lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Mi-tur-na-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Tuk-raš m.<sup>4</sup>Šu-ud-da-ya-u-da da-<sup>5</sup>man-na gal-ma du-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš-na <sup>7</sup>h.be-ul 24-um-me-man-na<sup>a</sup>  
<sup>83</sup> m.ruh.lg 4-na <sup>92</sup> m.KI+MIN  $3\frac{1}{2}$ -na <sup>1015</sup> m.KI+MIN [3-na] <sup>116</sup> m.pu[-hu  $2\frac{1}{2}$ -na]  
<sup>edge</sup> <sup>127</sup> m.KI+MIN [2-na] <sup>rev.</sup> <sup>135</sup> m.KI+MIN [ $1\frac{1}{2}$ -na] <sup>1412</sup> m.KI+MIN <sup>1</sup>1-na<sup>1</sup> <sup>159</sup> f.MUNUS.lg <sup>3</sup>-na <sup>1622</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>178</sup> f.pu-hu  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>186</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>193</sup> f.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na  
<sup>20</sup>PAP 88 m.kur[-t]aš

<sup>1-5</sup>193 (BAR of) grain, supplied by Miturna, workers subsisting on rations (at) Tukraš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-7</sup>Sixth month, 24th year.

<sup>8-103</sup> men 4, 2 men  $3\frac{1}{2}$ , 15 men 3. <sup>11-146</sup> boys  $2\frac{1}{2}$ , 7 boys 2, 5 boys  $1\frac{1}{2}$ , 2 boys 1. <sup>15-169</sup> women 3, 22 women 2. <sup>17-198</sup> girls  $1\frac{1}{2}$ , 6 girls 1, 3 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>20</sup>Total 88 workers.

Tablet form Bd (4.5 × 3.8 × 1.8). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 940

<sup>14</sup>ME 82½ ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mi-tur-na-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ip h.Te-<sup>4</sup>in-uk-ku m.Šu-ud-da-<sup>5</sup>ya-u-da da-man-na gal-<sup>6</sup>ma du-iš-da d.ITU.lg d.<sup>7</sup>Ha-na-ma-kaš-na h.be-<sup>8</sup>ul 23-um-me-man-na

<sup>9</sup>2 m.ruh.lg 4-na <sup>107</sup> m.KI+MIN 3-na <sup>115</sup> m.pu-hu 2-na <sup>edge</sup> <sup>129</sup> m.KI+MIN 1½-na rev. <sup>131</sup> <sup>21</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>142</sup> f.MUNUS.lg 5-na <sup>157</sup> f.KI+MIN 4-na <sup>1654</sup> f.KI+MIN 3-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>172</sup> f.KI+MIN <sup>21</sup>-na <sup>181</sup> f.pu-h[u] 2½-na <sup>194</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>208</sup> f.KI+MIN 1½-na <sup>215</sup> f.K[I+]MIN ½-na <sup>22</sup>PAP 1 ME 58 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>482½ (BAR of) grain, supplied by Miturna, workers subsisting on rations (at) Tenukku, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>Tenth month, 23rd year.

<sup>9-10</sup>2 men 4, 7 men 3. <sup>11-13</sup>5 boys 2, 9 boys 1½, 2 boys ½. <sup>14-17</sup>2 women 5, 57 women 4, 54 women 3, 2 women 2. <sup>18-21</sup>1 girl 2½, 4 girls 2, 8 girls 1½, 5 girls ½. <sup>22</sup>Total 158 workers.

Tablet form Be (4.5 × 3.8 × 1.6). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 941

<sup>19</sup>ŠE.BAR.lg k]ur-min <sup>2</sup>m.Mar-du-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal-li ma-<sup>4</sup>ki-ip h.An-ka-rak-<sup>5</sup>ka-an m.Šu-ud-da-<sup>6</sup>ya-u-da ša-ra-man-na <sup>7</sup>gal-lu-ma du-iš-da <sup>8</sup>d.Ha-na-ma-kaš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Sa-mi-man-taš <sup>10</sup>PAP 2 d.ITU.lg-na rev. <sup>11</sup>be-ul 20-na

<sup>12</sup>2 m.ruh.lg 3-na <sup>131</sup> f.MUNUS.lg <sup>21</sup>-na <sup>141</sup> f.pu-hu [1½-na <sup>15</sup>PAP 4 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>19 (BAR of) grain, supplied by Marduka, workers subsisting on rations (at) Ankarakkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-11</sup>Tenth (and) eleventh (months), total 2 months, 20th year.

<sup>12</sup>2 men 3. <sup>131</sup> woman 2. <sup>141</sup> girl 1½. <sup>15</sup>Total 4 workers.

Tablet form Ce (4.0 × 3.2 × 1.4). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 942

<sup>19</sup>½ ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mar-du-ka-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.An-ka-rak-ka-an m.<sup>5</sup>Šu-ud-da-ya-u-da da-<sup>6</sup>man-na gal-lu-ma du-iš-<sup>7</sup>da d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Mi-ya-kan-na-iš-<sup>9</sup>na be-ul 22-um-<sup>10</sup>me-man-na

<sup>edge</sup> <sup>112</sup> m.ruh.lg 3-na rev. <sup>121</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>131</sup> f.pu-hu 1½-na <sup>14</sup>PAP 4 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>9½ (BAR of) grain, supplied by Marduka, workers subsisting on rations (at) Ankarakkan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-10</sup>Twelfth month, 22nd year.

<sup>112</sup> men 3. <sup>121</sup> woman 2. <sup>131</sup> girl 1½. <sup>14</sup>Total 4 workers.

Tablet form Ad (3.6 × 3.3 × 1.5). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 943

<sup>13</sup>ME 32½ ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Tuk-ri-iz-zi-<sup>3</sup>ya-na m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki-ip h.Ša-la h.Ku-un-<sup>5</sup>tar-tur-ri-iz-za-an m.<sup>6</sup>Šu-ud-da-ya-u-da <sup>7</sup>da-man-na gal-ma du-<sup>8</sup>iš-da d.ITU.lg d.<sup>9</sup>Mar-ka-ša-na-iš-na h.<sup>10</sup>be-ul 20-um-me-man-na

<sup>edge</sup> <sup>1147</sup> m.ruh.lg 3-na rev. <sup>1216</sup> m.pu-hu 2-na <sup>138</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>146</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>154</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>1633</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>179</sup> f.pu-hu 2-na <sup>186</sup> f.KI+MIN 1½-na <sup>1911</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>205</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>21</sup>PAP 1 ME 45 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>332½ (BAR of) grain, supplied by Tukrizziya, workers subsisting on rations (at) Šala (and) Kuntarturrizzan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-10</sup>Eighth month, 20th year.

<sup>1147</sup> men 3. <sup>12-15</sup>16 boys 2, 8 boys 1½, 6 boys 1, 4 boys ½. <sup>1633</sup> women 3. <sup>17-20</sup>9 girls 2, 6 girls 1½, 11 girls 1, 5 girls ½. <sup>21</sup>Total 145 workers.

Tablet form Bd (4.0 × 3.5 × 1.6). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 944

<sup>13</sup> ME 30 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Tuk-ri-iz-zi-ya-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip h.<sup>4</sup>Ša<sup>a</sup>-la h.Ku-un-tar-tur-<sup>5</sup>ri-iz-za-an m.Šu-ud-da-<sup>6</sup>ya-u-da da-man-na gal-<sup>7</sup>ma du-iš-da d.ITU.  
<sup>8</sup>lg d.Tur-na-ba-iz-<sup>9</sup>zi-iš-na h.be-<sup>10</sup>ul 21-um-me-man-na  
<sup>11</sup>47 m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>12</sup>14 m.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>138</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>146</sup> m.KI+MIN 1-na  
<sup>155</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>1632</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>174</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>185</sup> f.pu-hu 2-na <sup>1910</sup>  
f.KI+MIN 1½-na <sup>208</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>217</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>u. edge</sup> <sup>22</sup>PAP 1 ME 46 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>330 (BAR of) grain, supplied by Tukrizziya, workers subsisting on rations (at) Šala (and) Kuntarturrizzan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-10</sup>Fifth month, 21st year.

<sup>11</sup>47 men 3. <sup>12-15</sup>14 boys 2, 8 boys 1½, 6 boys 1, 5 boys ½. <sup>16-17</sup>32 women 3, 4 women 2. <sup>18-215</sup> girls 2, 10 girls 1½, 8 girls 1, 7 girls ½. <sup>22</sup>Total 146 workers.

Tablet form Bc (4.3 × 3.6 × 1.8). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Ša wr. over erasure.

## PF 945

<sup>1</sup>[3<sup>1</sup> ME 68 šE.BAR.lg ku[r-m]in <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Zi-su-uk-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>[ga]l ma-ki-ip h.Du-ur m.<sup>4</sup>[Š]u-ud-da-ya-u-da da-man-<sup>5</sup>[na] gal-lu-ma du-iš-da <sup>6</sup>[d<sup>1</sup>.Sa-a-ik-ri-zi-iš <sup>7</sup>d.Kar-ma-ba-taš <sup>1</sup>PAP<sup>1</sup> <sup>82</sup> d.ITU.lg ha-tu-ma h.<sup>9</sup>be-ul 22-<sup>10</sup>um-me<sup>1</sup>-man-na  
<sup>1013</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>114</sup> m.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>124</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>1310</sup> m.KI+MIN 1-na  
<sup>144</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>1554</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>161</sup> f.[pu-hu] 1½-na <sup>1718<sup>1</sup></sup> f.KI+MIN 1-na <sup>183</sup>  
f.KI+MIN ½-na <sup>19</sup>[PA]P 1 ME 1 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>368 (BAR of) grain, supplied by Zisukka, workers subsisting on rations (at) Dur, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-9</sup>Third (and) fourth (months), for a total period of 2 months, 22nd year.

<sup>1013</sup> men 3. <sup>11-144</sup> boys 2, 4 boys 1½, 10 boys 1, 4 boys ½. <sup>1554</sup> women 2. <sup>16-181</sup> girl 1½, 8 girls 1, 3 girls ½. <sup>19</sup>Total 101 workers.

Tablet form Cc (4.7 × 3.7 × 1.8). Seal 32 rev., r. edge (left edge destroyed).

## PF 946

<sup>11</sup> ME 18<sup>a</sup> šE.B[AR].lg kur-m]in <sup>2</sup>m.Har-ba-m[i-iš]-ša-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip h.<sup>4</sup>Zi-ka-ra-an m.Šu-ud-<sup>5</sup>da-ya-u-da da-man-<sup>6</sup>na gal-ma du-iš 2 <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-kur-<sup>8</sup>ri-iz-zi-iš-na a-ak d.<sup>9</sup>Kar-ma-ba-taš-na h.<sup>10</sup>be-ul 23-um(!)-me-man-na  
<sup>edge</sup> <sup>112</sup> [m<sup>1</sup>.ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>121</sup> m.pu-hu 2½-na <sup>132</sup> m.KI+MIN<sup>b</sup> 2-na <sup>141</sup> m.KI+MIN 1½-na  
<sup>1513</sup> [f.MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>163</sup> [f.KI+MIN<sup>1</sup> 2-na <sup>172</sup> [f.pu<sup>1</sup>-hu 1½-na <sup>18</sup>PAP 24 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>118 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Harbamišša, workers subsisting on rations (at) Zikaran, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-10</sup>(For) 2 months, the third and fourth, 23rd year.

<sup>112</sup> men 3. <sup>12-141</sup> boy 2½, 2 boys 2, 1 boy 1½. <sup>15-1613</sup> women 3, 3 women 2. <sup>172</sup> girls 1½. <sup>18</sup>Total 24 workers.

Tablet form Bf (4.4 × 3.9 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 18 is apparently an error for 24.

<sup>b</sup> KI+MIN is followed by an erasure.

## PF 947

<sup>15</sup> ME 14 šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ak-ka-ya-na m.kur-taš gal <sup>3</sup>ma-ki-ip h.Ti-ra-iz-<sup>4</sup>zi-iš m.Šu-ud-da-ya-<sup>5</sup>u-da da-man-na gal-ma <sup>6</sup>du-iš-da d.ITU[.lg d.]<sup>7</sup>Ha-na-ma-kaš-na h[.be-] <sup>8</sup>ul 22-um-me-[man-na]



<sup>933</sup>m.ruh.lg '3-na] <sup>104</sup>m.pu-hu '2½-na] rev. <sup>118</sup>m.KI+MIN [2-na] <sup>129</sup>m.K[I+MIN 1½-na]  
<sup>1312</sup>m.K[I+MIN 1-na] <sup>147</sup>m.[KI+MIN ½-na] <sup>1582</sup>f.MUN[US.lg 3-na] <sup>1629</sup>f.KI+MIN [2-na]  
<sup>178</sup>f.pu-hu 2-na <sup>189</sup>f.KI+MIN 1½-na <sup>1923</sup>f.KI+MIN 1-na <sup>207</sup>f.KI+MIN ½-na <sup>21</sup>PAP 2 ME  
 31 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>514 (BAR of) grain, supplied by Akkaya, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>Tenth month, 22nd year.

<sup>933</sup>men 3. <sup>10-144</sup>boys 2½, 8 boys 2, 9 boys 1½, 12 boys 1, 7 boys ½. <sup>15-1682</sup>women 3, 29 women 2. <sup>17-208</sup>girls 2, 9 girls 1½, 23 girls 1, 7 girls ½. <sup>21</sup>Total 231 workers.

Tablet form Be (4.0[+.1?] × 3.5 × 1.5). Seal 1 u. edge, left edge.

## PF 948

<sup>14</sup>ME 90 ŠE.BAR.lg kur-min <<HAL>> <sup>2</sup>m.Ak-ka-ya-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip h. <sup>4</sup>Ti-ra-iz-zi-iš m.Šu-<sup>5</sup>ud-da-ya-u-da da-man-<sup>6</sup>na gal-ma du-iš-da <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Mar-ka-<sup>8</sup>ša-na-iš-na h.be-<sup>9</sup>ul 23-um-me-man-na

<sup>107</sup>m.ruh.lg 4-na <sup>116</sup>m.KI+MIN 3½-na <sup>123</sup>m.KI+MIN 3-na edge <sup>139</sup>m.pu-hu 2½-na  
 rev. <sup>147</sup>m.KI+MIN 2-na <sup>154</sup>m.KI+MIN 1½-na <sup>164</sup>m.KI+MIN 1-na <sup>176</sup>m.KI+MIN ½-na  
<sup>181</sup>f.MUNUS.lg 5-na <sup>1922</sup>f.KI+MIN 4-na <sup>2055</sup>f.KI+MIN 3-na <sup>2121</sup>a f.KI+MIN 2-na <sup>2211</sup>f.pu-hu 2-na <sup>239</sup>f.KI+MIN 1½-na <sup>2410</sup>f.KI+MIN 1-na <sup>254</sup>f.KI+MIN ½-na u. edge <sup>26</sup>PAP 1  
 ME 89<sup>b</sup> m.kur-taš

<sup>1-6</sup>490 (BAR of) grain, supplied by Akkaya, workers subsisting on rations (at) Shiraz, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Eighth month, 23rd year.

<sup>10-127</sup>men 4, 16 men 3½, 3 men 3. <sup>13-179</sup>boys 2½, 7 boys 2, 4 boys 1½, 4 boys 1, 6 boys ½.  
<sup>18-211</sup>woman 5, 22 women 4, 55 women 3, 21 women 2. <sup>22-2511</sup>girls 2, 9 girls 1½, 10 girls 1, 4 girls ½. <sup>26</sup>Total 189 workers.

Tablet form Bf (4.6 × 4.1 × 1.6). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 9 wr. over erasure.

## PF 949

<sup>14</sup>ME 97 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ak-ka-ya-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h. <sup>4</sup>Ū-ra-an-du-iš m.Šu-<sup>5</sup>ud-da-ya-u-da da-man-<sup>6</sup>na gal-ma du-iš-da d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Tu-ru-ma-raš-na <sup>8</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>97</sup>m.ruh.lg '4-na<sup>1</sup> <sup>1017</sup>m.KI+MIN '3½<sup>1</sup>-[na] <sup>113</sup>m.KI+MIN '3-na] edge <sup>129</sup>m.pu-hu 2½[-na] rev. <sup>139</sup>m.KI+MIN 2-n[a] <sup>144</sup>m.KI+MIN 1½-na <sup>154</sup>m.KI+MIN 1-na <sup>166</sup>m.KI+MIN ½-na <sup>171</sup>f.MUNUS.lg '5-na<sup>1</sup> <sup>1821</sup>f.KI+MIN 4-na <sup>1956</sup>f.K[I+M]IN 3-na <sup>2022</sup>f.KI+MIN 2-na <sup>2111</sup>f.pu-hu 2<sup>a</sup>-na <sup>228</sup>f.KI+MIN 1½-na <sup>2310</sup>f.KI+MIN 1-na <sup>24</sup>[4<sup>1</sup> f<sup>1</sup>.KI+MIN ½-na u. edge <sup>25</sup>[P]AP 1 ME 92 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>497 (BAR of) grain, supplied by Akkaya, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>Second month, 23rd year.

<sup>9-117</sup>men 4, 17 men 3½, 3 men 3. <sup>12-169</sup>boys 2½, 9 boys 2, 4 boys 1½, 4 boys 1, 6 boys ½.  
<sup>17-201</sup>woman 5, 21 women 4, 56 women 3, 22 women 2. <sup>21-2411</sup>girls 2, 8 girls 1½, 10 girls 1, 4 girls ½. <sup>25</sup>Total 192 workers.

Tablet form Bf (4.3 × 3.9 × 1.6). Seal 1 rev., left edge.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 950

<sup>11</sup>ME 52<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-tan-du-iš-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.Ū-ra-an-du-iš m.Šu-ud-<sup>5</sup>da-ya-u-da ša-ra-man-na <sup>6</sup>gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ha-du-kan-nu-iš-na <sup>8</sup>h.be-ul 21-am(*sic*)-me-man-na

<sup>91</sup>1 m.ruh<sup>1</sup>.lg 4-na <sup>edge</sup> <sup>101</sup>13 m.KI+MIN 3-na <sup>rev.</sup> <sup>111</sup>1 m.pu-hu 2-na <sup>121</sup>2<sup>1</sup> m.KI+MIN 1½-na  
<sup>13</sup>8<sup>1</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>3(?)<sup>1</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>15</sup>25 f.MUNUS.lg 3-na <sup>16</sup>3 f.KI+MIN 2-na  
<sup>17</sup>2 f.pu-hu 2-na <sup>18</sup>1 f.KI+MIN 1½-na <sup>19</sup>1 f.KI+MIN 1-na <sup>20</sup>11 f.KI+MIN ½-na <sup>u. edge</sup> <sup>21</sup>PAP  
 71 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>152 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Bakatanduš, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>First month, 21st year.

<sup>9-10</sup>1 man 4, 13 men 3. <sup>11-14</sup>1 boy 2, 2 boys 1½, 8 boys 1, 3(?) boys ½. <sup>15-16</sup>25 women 3, 3 women 2. <sup>17-20</sup>2 girls 2, 1 girl 1½, 1 girl 1, 11 girls ½. <sup>21</sup>Total 71 workers.

Tablet form Cd (3.8 × 3.0 × 1.4). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

\* 52 apparently is an error for 50½.

## PF 951

<sup>14</sup>ME 88½ ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ka-tan-du-šiš-na m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki-ip h.Ú-ra-an-du-šiš m.Šu-ud-da-ya-<sup>6</sup>u-da da-man-na gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Ha-iš-ši-ya-ti-iš-na  
<sup>9</sup>h.be-ul 21-um-me-man-na

<sup>edge</sup> <sup>101</sup>1 m.ruh.lg 4-na <sup>rev.</sup> <sup>116</sup>9 m.KI+MIN 3-na <sup>121</sup>9 m<sup>a</sup>.pu-hu 1-na <sup>131</sup>1 m.KI+MIN ½-na  
<sup>146</sup>8 f.MUNUS.lg 3-na <sup>152</sup>7 f.KI+MIN 2-na <sup>16</sup>PAP 1 ME 85 m.kur-<sup>17</sup>taš

<sup>1-7</sup>488½ (BAR of) grain, supplied by Bakatanduš, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Ninth month, 21st year.

<sup>10-11</sup>1 man 4, 69 men 3. <sup>12-13</sup>19 boys 1, 1 boy ½. <sup>14-15</sup>68 women 3, 27 women 2. <sup>16</sup>Total 185 workers.

Tablet form Ce (4.2 × 3.5 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

\* m is preceded by an erasure.

## PF 952

<sup>14</sup>ME 87½ ŠE.<sup>1</sup>BAR<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ka-tan-du-šiš-na]a m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Ú-ra-an-du-iš m.Š[u-u]d-<sup>6</sup>da-ya-u-da da<sup>7</sup>man-na ga[l-]ma du-iš[-]<sup>8</sup>da [d.ITU].lg Ha-<sup>9</sup>na<sup>1</sup>-m[a-kaš-na h.be-ul] <sup>10</sup>21<sup>1</sup>-u[m-me-man-na]

<sup>edge</sup> <sup>11</sup>1<sup>1</sup> m.[ruh.lg 4-na]<sup>a</sup> <sup>rev.</sup> <sup>121</sup>9 m<sup>1</sup>.KI+MIN 3-na] <sup>133</sup> m[.pu-hu.lg 2]-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>1420</sup> m[KI+MI]N 1½-na <sup>1534</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>1622</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>1770</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>1830</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>1910</sup> f.pu-hu.lg 2-na <sup>208</sup> f.KI+MIN 1½-na <sup>2121</sup> f.KI+MIN [1<sup>1</sup>-na <sup>2245</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>u. edge</sup> <sup>23</sup>[P]AP 2 ME 83 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>487½ (BAR of) grain, supplied by Bakatanduš, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-10</sup>Tenth month, 21st year.

<sup>11-12</sup>1 man 4, 19 men 3. <sup>13-16</sup>3 boys 2, 20 boys 1½, 34 boys 1, 22 boys ½. <sup>17-18</sup>70 women 3, 30 women 2. <sup>19-22</sup>10 girls 2, 8 girls 1½, 21 girls 1, 45 girls ½. <sup>23</sup>Total 283 workers.

Tablet form Bf (4.4 × 3.8[+.1?] × 1.6). Seal 1 r. edge, left edge.

\* Lines 11-13 are restored from PF 953:10-12.

## PF 953

<sup>1</sup>4<sup>1</sup> ME 87½ ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-tan-du-iš-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h.<sup>4</sup>Ú-ra-an-du-iš m.Šu-<sup>5</sup>ud-da-ya-u-da da-<sup>6</sup>man-na gal-ma du-iš-d[a] <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Mi-ya[-]<sup>8</sup>kan-na-iš h.b[e-]<sup>9</sup>ul 21-um-me-man-na

<sup>101</sup>1 m.ruh.lg 4-na <sup>edge</sup> <sup>111</sup>9 m.KI+MIN 3-na <sup>rev.</sup> <sup>123</sup> m.pu-hu 2-na <sup>1320</sup> m.KI+MIN 1½-na  
<sup>1434</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>1522</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>1670</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>1730</sup> f.KI+MIN 2-na  
<sup>1810</sup> f.pu-hu 2-na <sup>198</sup> f.KI+MIN 1½-na <sup>2021</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>2145</sup> f.KI+MIN ½-na  
<sup>u. edge</sup> <sup>22</sup>PAP 2 ME 83 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>487½ (BAR of) grain, supplied by Bakatanduš, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Twelfth month, 21st year.

<sup>10-11</sup>1 man 4, 19 men 3. <sup>12-15</sup>3 boys 2, 20 boys 1½, 34 boys 1, 22 boys ½. <sup>16-17</sup>70 women 3, 30 women 2. <sup>18-21</sup>10 girls 2, 8 girls 1½, 21 girls 1, 45 girls ½. <sup>22</sup>Total 283 workers.

Tablet form Bf (4.4 × 4.0 × 1.5). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 954

<sup>15</sup>ME 3½ ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-tan-<sup>1</sup>du-iš-na m<sup>1</sup>.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h.<sup>4</sup>Ū-ra-an-du-iš m.Šu-<sup>5</sup>ud-da-ya-u-da da-man-<sup>6</sup>na gal-ma du-iš-da d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Ba-ke-ya-ti-iš-<sup>8</sup>na h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 25-<sup>1</sup>um-me<sup>1</sup>-man-na

<sup>9</sup>1 m<sup>1</sup>.ruh.lg 4-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>10</sup>19 m.KI+MIN <sup>1</sup>3-na<sup>1</sup> edge <sup>11</sup>9 m.pu-hu <sup>1</sup>2-na<sup>1</sup> rev. <sup>12</sup>29 m.KI+MIN <sup>1</sup>½-na <sup>13</sup>30 m.KI+MIN <sup>1</sup>1-na <sup>14</sup>9 m.<sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> ½-na <sup>15</sup>70 f.MUNUS.lg <sup>3</sup>-na <sup>16</sup>40<sup>a</sup> f.KI+MIN <sup>2</sup>-na <sup>17</sup>10 f.pu-hu <sup>1</sup>½-na <sup>18</sup>40 f.KI+MIN <sup>1</sup>1-na <sup>19</sup>3 f.KI+MIN ½-na <sup>20</sup>PAP 2 ME 60 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>503½ (BAR of) grain, supplied by Bakatanduš, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>Seventh month, 25th year.

<sup>9-10</sup>1 man 4, 19 men 3. <sup>11-14</sup>9 boys 2, 29 boys 1½, 30 boys 1, 9 boys ½. <sup>15-16</sup>70 women 3, 40 women 2. <sup>17-19</sup>10 girls 1½, 40 girls 1, 3 girls ½. <sup>20</sup>Total 260 workers.

Tablet form Bd (4.1 × 3.6 × 1.6). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 40 is followed by an erasure.

## PF 955

u. edge <sup>14</sup>ME 75 ŠE.BAR.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Za-<sup>obv</sup>.<sup>2</sup>man-nu-ma-na m.kur-taš gal ma-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ip h.Ū-ra-an-<sup>1</sup>du-iš m.<sup>1</sup>Šu-<sup>4</sup>ud-da-ya-u-da ša-ra-man-na <sup>1</sup>gal<sup>1</sup>-<sup>5</sup>lu-ma du-iš-da d.<sup>1</sup>ITU.lg <sup>6</sup>d.Sa-a-kur-ri-zi-iš-na h.be-<sup>7</sup>ul 22-um-me-man-na

<sup>8</sup>10 m.ruh.lg <sup>3</sup>-na <sup>9</sup>10(+)<sup>8</sup>(?)<sup>1</sup> m.pu-hu <sup>2</sup>-na <sup>10</sup>[(x+)]<sup>1</sup>5(?)<sup>1</sup> m.KI+MIN <sup>1</sup>½-na edge <sup>11</sup>[x] m.KI+MIN <sup>1</sup>½-na <sup>12</sup>[1 M]E f.MUNUS.lg <sup>3</sup>-na rev. <sup>13</sup>[x] f.KI+MIN <sup>2</sup>-na <sup>14</sup>[(x+)]<sup>1</sup>6(?)<sup>1</sup> f.pu-hu <sup>1</sup>½-na <sup>15</sup>[10<sup>1</sup>(+)]<sup>7</sup> f.KI+MIN <sup>1</sup>½-na <sup>16</sup>PAP 2 ME 30 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>475 (BAR of) grain, supplied by Zamannuma, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>5-7</sup>Third month, 22nd year.

<sup>8</sup>10 men 3. <sup>9-11</sup>18(?) boys 2, (x+)<sup>5</sup>(?) boys 1½, x boys ½. <sup>12-13</sup>100 women 3, x women 2. <sup>14-15</sup>(x+)<sup>6</sup>(?) girls 1½, 17 girls ½. <sup>16</sup>Total 230 workers.

Tablet form Bd (4.2 × 3.6 × 1.6). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 956

<sup>12</sup>ME 14 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ke-iz-za-<sup>3</sup>na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Ū-ra-<sup>5</sup>an-du-iš m.Šu-<sup>6</sup>ud-da-ya-u-da da-<sup>7</sup>man-na gal-ma du-<sup>8</sup>iš-da d.<sup>1</sup>ITU.lg <sup>9</sup>d.Ha-na-ma-kaš-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>na h.be-ul 23-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>um-me-man-na

<sup>12</sup>20 m.ruh.lg <sup>3</sup>½-na <sup>13</sup>48 m.KI+MIN <sup>3</sup>-na <sup>14</sup>PAP 68 m.kur-taš

<sup>1-8</sup>214 (BAR of) grain, supplied by Bakezza, workers subsisting on rations (at) Uranduš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>8-11</sup>Tenth month, 23rd year.

<sup>12-13</sup>20 men 3½, 48 men 3. <sup>14</sup>Total 68 workers.

Tablet form Be (4.5 × 3.8 × 1.6). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 957

<sup>12</sup>ME 96 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Sa-ra-ku-iz-<sup>3</sup>zi-iš-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Pi-ut-tan-<sup>5</sup>na-an m.Šu-ud-da-ya-<sup>6</sup>u-da da-man-na gal-<sup>7</sup>ma du-iš-da d.<sup>1</sup>ITU.<sup>8</sup>lg d.Ha-du-kan-na-iš <sup>9</sup>a-ak d.Tu-ru-ma-raš-na <sup>10</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>111</sup> m.ruh.lg 4-na <sup>123</sup> m.KI+MIN 3-na <sup>edge</sup> <sup>132</sup> m.pu-hu 2½-na <sup>rev.</sup> <sup>143</sup> m.K[I+MIN 2]-na  
<sup>152</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>165</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>171</sup> f.MUNUS.lg 5-na <sup>183</sup> f.KI+MIN 4-na <sup>1926</sup>  
 f.KI+MIN 3-na <sup>204</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>211</sup> f.pu-hu 2½-na <sup>221</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>235</sup> f.KI+MIN  
 1½-na <sup>242</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>253</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>u. edge</sup> <sup>26</sup>PAP 62 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>296 (BAR of) grain, supplied by Sarakuzziš, workers subsisting on rations (at) Pittannan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-10</sup>First and second months, 23rd year.

<sup>11-121</sup> man 4, 3 men 3. <sup>13-162</sup> boys 2½, 3 boys 2, 2 boys 1½, 5 boys ½. <sup>17-201</sup> woman 5, 3 women 4, 26 women 3, 4 women 2. <sup>21-251</sup> girl 2½, 1 girl 2, 5 girls 1½, 2 girls 1, 3 girls ½. <sup>26</sup>Total 62 workers.

Tablet form Af (4.1 × 3.8 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 958

<sup>11</sup> ME 48 ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Sa-ra-ku-iz-zi-iš-<sup>3</sup>na m.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip h.Pi-ut-tan-na-<sup>5</sup>an m.Šu-ud-da-ya-u-<sup>6</sup>da da-man-na gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Ba-ke-ya-ti-iš-na h.<sup>9</sup>be-ul 23-um-me(!)<sup>a</sup>-man-na

<sup>101</sup> m.ruh.lg 4-na <sup>edge</sup> <sup>113</sup> m.KI+MIN 3-na <sup>rev.</sup> <sup>122</sup> m.pu-hu 2½-na <sup>133</sup> m.KI+MIN 2-na  
<sup>142</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>155</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>161</sup> f.MUNUS.lg 5-na <sup>173</sup> f.KI+MIN 4-na <sup>1826</sup>  
 f.KI+MIN 3-na <sup>194</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>201</sup> f.pu-hu 2½-na <sup>211</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>225</sup> f.KI+MIN  
 1½-na <sup>232</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>243</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>u. edge</sup> <sup>25</sup>PAP 62 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>148 (BAR of) grain, supplied by Sarakuzziš, workers subsisting on rations (at) Pittannan, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Seventh month, 23rd year.

<sup>10-111</sup> man 4, 3 men 3. <sup>12-152</sup> boys 2½, 3 boys 2, 2 boys 1½, 5 boys ½. <sup>16-191</sup> woman 5, 3 women 4, 26 women 3, 4 women 2. <sup>20-241</sup> girl 2½, 1 girl 2, 5 girls 1½, 2 girls 1, 3 girls ½. <sup>25</sup>Total 62 workers.

Tablet form Ae (4.2 × 3.9 × 1.7). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> me(!) wr. as maš.

## PF 959

<sup>11</sup> ŠI 8 ME 15½ ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mas-da-ya-aš-na-<sup>3</sup>na m.kur-taš gal ma-ki-ip  
<sup>4</sup>h.Ma-te-iz-zi-iš m.Šu(!)<sup>a</sup>-<sup>5</sup>ud-da-ya-u-da da-man-na <sup>6</sup>gal-ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Tur-na-ba-iz-zi-iš-na h.<sup>8</sup>be-ul 23-um-me-man-na

<sup>91</sup> m.ruh.lg 5-na <sup>1049</sup> m.KI+MIN 4-na <sup>1131</sup> m.KI+MIN 3½-na <sup>1222</sup> m.KI+MIN 3-na  
<sup>edge</sup> <sup>136</sup> m.pu-hu 2½-na <sup>rev.</sup> <sup>1428</sup> m.KI+MIN 2-na <sup>1536</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>1634</sup> m.KI+MIN  
 1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>1718</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>184</sup> f.MUNUS.lg 5-na <sup>191</sup> ME 28 f.KI+MIN 4-na <sup>201</sup> ME 30  
 f.KI+MIN 3-na <sup>211</sup> ME 1<sup>b</sup> f.KI+MIN 2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>226</sup> f.pu-hu 2½-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>2316</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>2435</sup>  
 f.KI+MIN 1½-na <sup>2527</sup> f.KI+MIN 1-<sup>c</sup>na <sup>2615</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>277</sup> m.li-ba-ip 2-na <sup>u. edge</sup> <sup>28</sup>PAP  
 6 ME 94 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>1,815½ (BAR of) grain, supplied by Masdayašna, workers subsisting on rations (at) Matezziš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>Fifth month, 23rd year.

<sup>9-121</sup> man 5, 49 men 4, 31 men 3½, 22 men 3. <sup>13-176</sup> boys 2½, 28 boys 2, 36 boys 1½, 34 boys 1, 18 boys ½. <sup>18-214</sup> women 5, 128 women 4, 130 women 3, 101 women 2. <sup>22-266</sup> girls 2½, 16 girls 2, 35 girls 1½, 27 girls 1, 15 girls ½. <sup>277</sup> servants 2. <sup>28</sup>Total 694 workers.

Tablet form Af (5.2 × 4.8 × 1.7). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Šu(!) wr. as BA.

<sup>b</sup> 1 apparently wr. over erasure of 2; possibly it is to be read as 2, but in that case the totals are wrong.

<sup>c</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 960

<sup>1</sup>1 šī 8 ME 38½ ŠE.<sup>2</sup>BAR.lg kur-min m.Mas-da-ya-iš-<sup>3</sup>na-na m.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip h.Ma-te-<sup>5</sup>iz-zi-iš<sup>1</sup> m.<sup>6</sup>Šu-ud-da-ya-u-da da-man-<sup>6</sup>na gal-ma du-iš-da d.ITU.<sup>7</sup>lg d.Ha-du-kan-na-iš-na h.<sup>8</sup>be-ul 24-um-me-man-na

<sup>9</sup>1 m.ruh.lg 5-na <sup>10</sup>48 m.KI+MIN 4-na <sup>11</sup>31 m.KI+MIN 3½-na <sup>12</sup>23 m.KI+MIN 3-na <sup>13</sup>15 m.pu-hu 2½-na <sup>edge</sup> <sup>14</sup>28 m.KI+MIN 2-na <sup>15</sup>38 m.KI+MIN 1½-na <sup>rev.</sup> <sup>16</sup>20 m.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>22 m.KI+MIN ½-na <sup>18</sup>4 f.MUNUS.lg <sup>19</sup>5-na<sup>1</sup> <sup>19</sup>1 ME 20 f.KI+MIN 4-na <sup>20</sup>1 ME 46 f.KI+MIN 3-na <sup>21</sup>1 ME f.KI+MIN 2-na <sup>22</sup>3<sup>1</sup> f.pu-hu 2½-na <sup>23</sup>13 f.KI+MIN 2-na <sup>24</sup>43 f.KI+MIN 1½-na <sup>25</sup>22 f.KI+MIN 1-na <sup>26</sup>17 f.KI+MIN ½-na <sup>27</sup>8 m.li-ba-ip 2-na <sup>28</sup>PAP 7 ME 2 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>1,838½ (BAR of) grain, supplied by Masdayašna, workers subsisting on rations (at) Matezziš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>First month, 24th year.

<sup>9-12</sup>1 man 5, 48 men 4, 31 men 3½, 23 men 3. <sup>13-17</sup>15 boys 2½, 28 boys 2, 38 boys 1½, 20 boys 1, 22 boys ½. <sup>18-21</sup>4 women 5, 120 women 4, 146 women 3, 100 women 2. <sup>22-26</sup>3 girls 2½, 13 girls 2, 43 girls 1½, 22 girls 1, 17 girls ½. <sup>27</sup>8 servants 2. <sup>28</sup>Total 702 workers.

Tablet form Af (5.9 × 5.4 × 2.1). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 961

<sup>1</sup>1 šī 7 ME 61 [ŠE.BAR.1.]lg kur-min<sup>2</sup> m.Mas-da-ya-aš-na-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> [m.]<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h.Ma-<sup>4</sup>te-iz-zi-iš m.Šu-ud-<sup>5</sup>da-ya-u-da da-man-na<sup>6</sup> gal-ma du-iš-da d.ITU.<sup>7</sup>lg d.Tu-ru-ma-raš-na h.<sup>8</sup>be-ul 25-um-me-man-na

<sup>9</sup>3 m.ruh.lg 5[-]na <sup>10</sup>39 m.KI+MIN 4-na <sup>11</sup>29 m.KI+MIN 3½-na <sup>12</sup>20(+)<sup>12</sup> m<sup>1</sup>.KI+MIN 3-na <sup>edge</sup> <sup>13</sup>19 [m.p]u-hu 2½-na <sup>rev.</sup> <sup>14</sup>33 [m.K]I+MIN 2-na <sup>15</sup>31 m.[K]I+MIN 1½-na <sup>16</sup>20 m.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>26 m.KI+MIN [½]<sup>1</sup>-na <sup>18</sup>4 f.MUNUS.lg 5-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>19</sup>1 ME 20 f.KI+MIN 4-na <sup>20</sup>1 ME 31 f.KI+MIN 3-na <sup>21</sup>1 ME 4 f.KI+MIN 2-na <sup>22</sup>2 f.pu-hu 2½-na <sup>23</sup>10 f.KI+MIN 2-na(!)<sup>a</sup> <sup>24</sup>40 f.KI+MIN 1½-na <sup>25</sup>22 f.KI+MIN 1-na <sup>26</sup>15 f.KI+MIN ½-n[a] <sup>27</sup>7 m.li-ba-ip 2[-na] u. <sup>edge</sup> <sup>28</sup>PAP 6 ME 77 m.kur-[taš]

<sup>1-6</sup>1,761 (BAR of) grain, supplied by Masdayašna, workers subsisting on rations (at) Matezziš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>Second month, 25th year.

<sup>9-12</sup>3 men 5, 39 men 4, 29 men 3½, 22 men 3. <sup>13-17</sup>19 boys 2½, 33 boys 2, 31 boys 1½, 20 boys 1, 26 boys ½. <sup>18-21</sup>4 women 5, 120 women 4, 131 women 3, 104 women 2. <sup>22-26</sup>2 girls 2½, 10 girls 2, 40 girls 1½, 22 girls 1, 15 girls ½. <sup>27</sup>7 servants 2. <sup>28</sup>Total 677 workers.

Tablet form Af (5.7 × 5.3 × 2.0). Seal 1 obv., rev., left edge.

<sup>a</sup> na(!) lacks its final vertical wedge.

## PF 962

[10<sup>1</sup>(+)]7 ŠE.BAR.lg kur-min<sup>2</sup> m.Ba-ka-ba-da-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki-ip h.Na-ri-<sup>5</sup>e-iz-zi-iš <sup>6</sup>m.Ba-ke-na <sup>7</sup>ša-ra-na<sup>a</sup> gal-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 19-na <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Tur-<sup>11</sup>na-ba-zi-iš-na

<sup>12</sup>2 m.pu-hu <sup>11</sup>1-na <sup>13</sup>2 m.KI+MIN ½-na <sup>14</sup>6 MUNUS.lg 2-na u. <sup>edge</sup> <sup>15</sup>[4<sup>1</sup> f.pu-hu ½-na

<sup>1-8</sup>17 (BAR of) grain, supplied by Bakabada, workers subsisting on rations (at) Narezzaš, whose apportionments are set by Bakena, received as rations. <sup>9-11</sup>19th year, fifth month.

<sup>12-13</sup>2 boys 1, 2 boys ½. <sup>14</sup>6 women 2. <sup>15</sup>4 girls ½.

Tablet form Bc (3.2 × 2.9 × 1.5). Seal 32 left edge.

<sup>a</sup> ša-ra-na is possibly an error for ša-ra-man-na.

## PF 963

<sup>1</sup>ME 22 ŠE.BAR.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Da-ri-iz-za-na <sup>3</sup>m.Pir-ra-du-ka-na m.<sup>4</sup>kur-taš gal ma-ki-ib-ba h.<sup>5</sup>Ū-zi-kur-raš gal-ma du-<sup>6</sup>iš-da d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ha-du-kan-na-iš a-ak <sup>8</sup>d.Tu-ir-ma-ir PAP 2 d.<sup>9</sup>ITU.lg ha-tu<sup>1</sup>-ma<sup>1</sup> h.be-ul <sup>10</sup>22-um[-me-man-na]a  
<sup>edge</sup> <sup>11</sup>3 m.r[uh.lg 3-]na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>2 m.‘pu-hu 2-na<sup>1</sup> <sup>13</sup>1 m.KI+MIN 1-‘na<sup>1</sup> <sup>14</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>21 f.KI+MIN 2-na <sup>16</sup>2 f.pu-hu 1-na <sup>17</sup>PAP 30 m.kur-taš  
d.ITU.lg-na <sup>18</sup>61 ŠE.BAR.lg ap-pu-ma ni-‘ma<sup>1</sup>-ak(!)<sup>a</sup> <sup>19</sup>ŠE.BAR.lg hi ‘maz-zi<sup>1</sup>-KI+MIN-mar ap <sup>20</sup>‘id-du<sup>1</sup>-iš

<sup>1-6</sup>122 (BAR of) grain, supplied by Darizza (and) by Pirratamka, workers subsisting on rations (at) Uzikurraš received as rations. <sup>6-10</sup>First and second months, for a total period of 2 months, 22nd year.

<sup>11</sup>3 men 3. <sup>12-13</sup>2 boys 2, 1 boy 1. <sup>14-15</sup>1 woman 3, 21 women 2. <sup>16</sup>2 girls 1. <sup>17</sup>Total 30 workers.

<sup>17-18</sup>Monthly there is for them 61 (BAR of) grain. <sup>19-20</sup>This grain they issued to them from the *mazzimazzi*.

Tablet form Ce (5.2 × 4.3 × 1.9). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ak(!) wr. on r. edge.

## PF 964

<sup>1</sup>63 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-tam-ka-na <sup>3</sup>h.Ū-zi-kur-raš-mar m.<sup>4</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h.Ū-<sup>5</sup>zi-kur-raš gal-ma du-iš-<sup>6</sup>da d.ITU.lg 1-na <sup>7</sup>d.Mi-ya-ka-na-iš-na <sup>8</sup>h.be-ul 22-um-me-man-na  
<sup>9</sup>3 m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>2<sup>1</sup> m.pu-hu 2-na <sup>11</sup>3 ‘m<sup>1</sup>.KI+MIN 1-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>1 f.MUNUS.lg<sup>1</sup> 3-na <sup>13</sup>19 f.KI+MIN 2-na <sup>14</sup>1 f(!)<sup>a</sup>.pu-hu 1½-na <sup>15</sup>4 f.KI+MIN 1-na <sup>16</sup>1 f.KI+MIN ½-na <sup>17</sup>PAP 34 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>63 (BAR of) grain, supplied by Pirratamka from (the place) Uzikurraš, workers subsisting on rations (at) Uzikurraš received as rations. <sup>6-8</sup>(For) 1 month, the twelfth, 22nd year.

<sup>9</sup>3 men 3. <sup>10-11</sup>2 boys 2, 3 boys 1. <sup>12-13</sup>1 woman 3, 19 women 2. <sup>14-16</sup>1 girl 1½, 4 girls 1, 1 girl ½. <sup>17</sup>Total 34 workers.

Tablet form Ce (4.7 × 3.9 × 2.0). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> f(!) wr. as ME.

## PF 965

<sup>1</sup>15 ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-tam-ka-<sup>3</sup>na h.Ū-zi-kur-raš-<sup>4</sup>mar 3 m.ruh.lg gal <sup>5</sup>ma-ki-ip h.Ū-zi-<sup>6</sup>kur-raš-na am h.sa-<sup>7</sup>ap-KI+MIN ap du-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>nu-ka  
‘m<sup>1</sup>.hu-pi-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-na [GEŠ]TIN(?).lg ap <sup>10</sup>du-nu-ka h.be-ul <sup>11</sup>23-um-me-man-na

<sup>1-8</sup>15 (BAR of) grain, supplied by Pirratamka from (the place) Uzikurraš, has now been given, (in accordance with) a *sapsap* (copy[?] of an order), to 3 men subsisting on rations at Uzikurraš.

<sup>8-10</sup>(In place of) their wine(?) it was given to them. <sup>10-11</sup>23rd year.

Tablet form Eb (4.5 × 3.0 × 1.6). Seal 30 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 966

<sup>177</sup>½ ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-za-en-ti-iš-na <sup>3</sup>h.Ku-ri-iš-ti-iš-<sup>4</sup>mar m.kur-taš gal ma-ki-<sup>5</sup>ip h.Ma-tur-ba-an gal-<sup>6</sup>ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>7</sup>1-na d.Mi-ya-ka-na-<sup>8</sup>iš-me-man-na h.be-ul 22-<sup>9</sup>um-me-man-na  
<sup>10</sup>1 m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>3 m.pu-hu 2-na <sup>12</sup>2 m.KI+MIN 1½-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>4 m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>23 f.KI+MIN 2-na <sup>16</sup>5 f.pu-hu 1½-na <sup>17</sup>4 f.KI+MIN 1-na <sup>18</sup>2 f.KI+MIN ½-na <sup>19</sup>[P]AP 45 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>77½ (BAR of) grain, supplied by Mazaentiš from (the place) Kurištiš, workers subsisting on rations (at) Maturban received as rations. <sup>6-9</sup>(For) 1 month, the intercalated(?) twelfth, 22nd year.

<sup>10</sup>1 man 3. <sup>11-13</sup>3 boys 2, 2 boys 1½, 4 boys 1. <sup>14-15</sup>1 woman 3, 23 women 2. <sup>16-18</sup>5 girls 1½, 4 girls 1, 2 girls ½. <sup>19</sup>Total 45 workers.

Tablet form Bf (5.1 × 4.3 × 1.6). Seal 3 rev., r. edge, left edge.

## PF 967

<sup>16</sup>ME 54 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Kar-ki-iš-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip m.Ú-iš-<sup>4</sup>tan-na ša-ra-man-na h.Zi-la-<sup>5</sup>Um-pan-na gal-ma du-iš-da

<sup>6</sup>a m.ruh<sup>1</sup>.lg 3 du-man-ba<sup>b</sup> <sup>7</sup>c m[p]u-hu 1 KI+MIN <sup>8</sup>2 m.KI+MIN ½ KI+MIN <sup>9</sup>15 f.MUNUS.lg 2 KI+MIN <sup>edge</sup> <sup>10</sup>5 f.pu-hu MUNUS.lg <sup>11</sup>1 KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>117</sup> f.KI+MIN <sup>12</sup>1 KI+MIN <sup>12</sup>PAP 36 m.kur-taš

d.ITU.lg-<sup>13</sup>man-na 54½ ŠE.BAR.lg du-<sup>14</sup>man-ba 12 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>15</sup>du-iš-da h.be-ul 22-um-<sup>16</sup>me-ma

<sup>1-5</sup>654 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Uštana, received as rations at Zila-Umpān.

<sup>6</sup>4 men receive 3. <sup>7-8</sup>3 boys receive 1, 2 boys receive ½. <sup>9</sup>15 women receive 2. <sup>10-11</sup>5 girls receive 1, 7 girls receive ½. <sup>12</sup>Total 36 workers.

<sup>12-14</sup>Monthly they receive 54½ (BAR of) grain. <sup>14-15</sup>For a period of 12 months they received (it). <sup>15-16</sup>In the 22nd year.

Tablet form De (6.7 × 5.1 × 2.2). Seal 45 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 4 is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> ba wr. on r. edge.

<sup>c</sup> 3 is preceded by an erasure.

## PF 968

<sup>15</sup>1 ŠE.BAR[.lg] kur-min m.Ba-<sup>2</sup>ka-iš-ba[-da]-na h.<sup>3</sup>Har-bu-iš-mar m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-k[i-i]p h.Har-<sup>5</sup>bu-iš-n[a] gal-ma du-<sup>6</sup>iš-da d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš <sup>8</sup>d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš

<sup>9</sup>PAP 2 d.ITU.lg-na <sup>10</sup>h.<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-ul 23-um-me-man-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>4 m.ruh<sup>1</sup>.lg 3-na] <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>[6 f.MUNUS.lg 2-na] <sup>13</sup>[1 f.pu-hu 1½-na] <sup>14</sup>PAP 10(+)<sup>11</sup> [m.kur-taš

d.ITU.lg-<sup>15</sup>na 25½ ŠE.BAR.l[g a]p-<sup>16</sup>pu-ma ni-ma-ak

<sup>1-6</sup>51 (BAR of) grain, supplied by Bakašbada from (the place) Harbuš, workers subsisting on rations at Harbuš received as rations. <sup>6-10</sup>Fifth (and) sixth months, total 2 months, 23rd year.

<sup>11</sup>4 men 3. <sup>12</sup>6 women 2. <sup>13</sup>1 girl 1½. <sup>14</sup>Total 11 workers.

<sup>14-16</sup>Monthly there is 25½ (BAR of) grain for them.

Tablet form Cd (4.7 × 3.7 × 1.7). Seal 3 rev., left edge. Two lines of Aramaic written on rev.: *bql.] bšnt 23 / ʿb ʿwlw*, "... in the year 23, (in the months) Ab (and) Elul."

## PF 969

<sup>12</sup>ME 57 BAR ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ú-iš-tan-na(-na) m.kur-taš gal ma-ki-<sup>3</sup>ip h.Li-ud-du-man-na m.At-ti-<sup>4</sup>ya-ak-ka ša-ra-man-na gal-ma du-<sup>5</sup>ma-iš-da d.ITU.lg d.Ka-ir-pi-<sup>6</sup>ši-ya h.be-ul 28-um-me-man-na

<sup>7</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>8</sup>30 f.MUNUS.lg 4-na <sup>9</sup>12 f.MUNUS.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>8 f.MUNUS.lg 2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>2 f.pu-hu <sup>12</sup>2-na <sup>12</sup>6 f.pu-hu <sup>13</sup>1½-na <sup>13</sup>9 f.pu-h[u] 1-na <sup>14</sup>14 m.ruh.lg 3-na <sup>15</sup>3 m.pu-<sup>16</sup>hu<sup>1</sup> 2-na <sup>16</sup>2 m.pu-<sup>17</sup>hu<sup>1</sup> 1½-na <sup>17</sup>7 m.pu-hu 1-na <sup>18</sup>PAP 94 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>257 BAR (of) grain, supplied by Uštana, workers subsisting on rations at Liduma, whose apportionments are set by Attiyakka, received as rations. <sup>5-6</sup>Sixth month, 28th year.

<sup>7-10</sup>1 woman 5, 30 women 4, 12 women 3, 8 women 2. <sup>11-13</sup>2 girls 2, 6 girls 1½, 9 girls 1. <sup>14</sup>14 men 3. <sup>15-17</sup>3 boys 2, 2 boys 1½, 7 boys 1. <sup>18</sup>Total 94 workers.

Tablet form Ed (6.0 × 4.1 × 1.9). Seal 164 u. edge, left edge.

## PF 970

<sup>14</sup> ME 1 BAR šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ū-iš-tan-na-na m.kur-taš gal <sup>3</sup>ma-ki-ip h.Ū-na-ir m.<sup>4</sup>At-ti-ya-ak-ka ša-ra-man-na <sup>5</sup>gal-ma du-ma-iš-da d.<sup>6</sup>ITU.lg d.<sup>7</sup>Mi<sup>1</sup>-ya-kan-na <sup>7</sup>h.be-ul 28-um-me-man-na

<sup>8</sup>1 f.MUNUS.lg 5-na <sup>9</sup>24 f.MUNUS.lg 4-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>54 f.MUNUS.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>6 f.MUNUS.lg 2-na <sup>12</sup>5 f.pu<sup>a</sup>-hu 2-na <sup>13</sup>20 f.pu-hu 1-na <sup>14</sup>15 m.ruh.lg 3-na <sup>15</sup>14 m.pu-hu 2-na <sup>16</sup>2 m.pu-hu 1½[na] <sup>17</sup>20 m.pu-hu 1-[na] <sup>18</sup>PAP 1 ME 61 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>401 BAR (of) grain, supplied by Uštana, workers subsisting on rations (at) Hunar, whose apportionments are set by Attiyakka, received as rations. <sup>5-7</sup>Twelfth month, 28th year.

<sup>8-11</sup>1 woman 5, 24 women 4, 54 women 3, 6 women 2. <sup>12-13</sup>5 girls 2, 20 girls 1. <sup>14</sup>15 men 3. <sup>15-17</sup>14 boys 2, 2 boys 1½, 20 boys 1. <sup>18</sup>Total 161 workers.

Tablet form Ec (5.7 × 3.9 × 1.9). Seal 164 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> pu wr. over erasure of MUNUS.

## PF 971

<sup>157</sup> šE.BAR.lg kur-m[in] <sup>2</sup>m.Ū-ša-ya(-na) m.kur[-taš gal] <sup>3</sup>ma-ki-ip gal d[u-iš(-da)] <sup>4</sup>d.ITU.lg Ha-du-k[an-na(-iš)] <sup>5</sup>h.be-ul 24-me-n[a]

<sup>6</sup>8 m.ruh.lg un-r[a 3-na] <sup>edge</sup> <sup>7</sup>14 f.MUNUS.lg KI+MIN [2-na] <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>3 m.pu-hu KI+MIN [1½-na] <sup>9</sup>1 f.pu-hu [½-na] <sup>10</sup>PAP 26 m.kur-taš [h.Mi-iš-du]<sup>11</sup>ba-iš

<sup>1-3</sup>57 (BAR of) grain, supplied by Ušaya, workers subsisting on rations received (as) rations. <sup>4-5</sup>First month, 24th year.

<sup>6</sup>8 men each 3. <sup>7</sup>14 women each 2. <sup>8</sup>3 boys each 1½. <sup>9</sup>1 girl ½. <sup>10</sup>Total 26 workers. <sup>10-11</sup>(At) Mišdubaš.

Tablet form Bc (3.4[+.8?] × 3.6 × 1.8). Seal 248 rev., Seal 249 left edge.

## PF 972

<sup>193</sup> šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Par-ru-na f.kur-taš gal-<sup>3</sup>li ma-ki-ip m.Na-ap-<sup>4</sup>taš ša-ra-man-na gal-li-<sup>5</sup>ma du-iš-da [h<sup>1</sup>.I-ba-<sup>6</sup>at-na

<sup>7</sup>1 f.MUNUS.lg 2-na <sup>8</sup>3 f.pu-hu 1½-na <sup>9</sup>1 f.KI+MIN 1-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>2 m.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>1 m.KI+MIN 1½-na <sup>12</sup>2 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>1 m.KI+MIN ½-[na] <sup>14</sup>PAP 11 f.kur-taš d.ITU.lg-<sup>15</sup>[na] <sup>15</sup>½ šE.BAR.lg <sup>16</sup>du<sup>1</sup>-man-ba <sup>16</sup>6 d.ITU.lg ha-tu-<sup>17</sup>ma du-iš

<sup>1-6</sup>93 (BAR of) grain, supplied by Parru, workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Naptaš, received as rations, at Ibat.

<sup>7</sup>1 woman 2. <sup>8-9</sup>3 girls 1½, 1 girl 1. <sup>10-13</sup>2 boys 2, 1 boy 1½, 2 boys 1, 1 boy ½. <sup>14</sup>Total 11 workers.

<sup>14-15</sup>Monthly they receive 15½ (BAR of) grain. <sup>16-17</sup>For a period of 6 months they received (it).

Tablet form Cb (4.6 × 3.7 × 2.0). Seal 5 left edge, another seal u. edge.

## PF 973

<sup>16</sup> ME 17<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hi-ti-ik-ka-na m.At-sa-<sup>3</sup>ir-ma du-ša 2 ME 85 m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip h.Nu-pi-iš-taš <sup>5</sup>gal-ma ap du-nu-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Mi-ya-ka-na me-<sup>7</sup>ša-na



<sup>87</sup>m.ruh.lg 3 'du-man-ba' <sup>917</sup>m.pu(!)-hu<sup>b</sup>.lg '2½ KI+MIN' <sup>edge</sup><sup>1012</sup>m.KI+MIN 2  
 KI+MIN <sup>rev.</sup><sup>1115</sup>m.KI+MIN 1½ KI+MIN <sup>1211</sup>m.KI+MIN 1 KI+MIN <sup>133</sup>m.KI+MIN ½  
 KI+MIN <sup>141</sup>ME 9 MUNUS.lg 2 KI+MIN <sup>1518</sup>f.KI+MIN<sup>c</sup> 1½ KI+MIN <sup>1610</sup>f.KI+MIN 1  
 KI+MIN <sup>173</sup>f.KI+MIN ½ KI+MIN

<sup>1-5617</sup> [see note a] (BAR of) grain, supplied by Hitikka, Atsarma received, and gave (it) as rations to 285 workers subsisting on rations (at) Nupištaš. <sup>6-7</sup>Thirteenth month.

<sup>87</sup>men receive 3. <sup>9-1317</sup>boys receive 2½, 12 boys receive 2, 15 boys receive 1½, 11 boys receive 1, 3 boys receive ½. <sup>14109</sup>women receive 2. <sup>15-1718</sup>girls [see note c] receive 1½, 10 girls receive 1, 3 girls receive ½.

Tablet form Ce (4.8 × 4.0 × 1.7). Seal 35 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 17 is apparently an error for 19.

<sup>b</sup> pu(!)-hu wr. as ligature, i.e., exactly like the muš sign.

<sup>c</sup> f.KI+MIN is an error for f.pu-hu.

## PF 974

<sup>18</sup>f<sup>a</sup>.MUNUS.lg '3'-na <sup>24</sup>f.pu-hu 1<sup>b</sup> ½-na <sup>35</sup>f.KI+MIN 1-na <sup>45</sup>m.KI+MIN 1½-na <sup>52</sup><sup>c</sup>  
 m.KI+MIN 1-na <sup>63</sup>m.KI+MIN ½-na<sup>d</sup> <sup>edge</sup><sup>7PAP</sup>27 f.kur-taš  
 a-ak <sup>rev.</sup><sup>846</sup>ŠE.BAR.lg ap-pi-<sup>9</sup>[n]i d.ITU.lg-man-na <sup>10</sup>[d]u-man-ba f.kur-taš h.<sup>11</sup>[I]-ba-  
 raš-na gal-li <sup>12</sup>[m]a-ki-ip d.be-ul <sup>13</sup>[20<sup>(+)</sup>3-um-me-man-na mu-<sup>14</sup>iš-ša-ka  
 a-ak <sup>152</sup>m.pu-hu zi-in-<sup>u</sup>. <sup>edge</sup><sup>16</sup>na TUR.TUR gal-li in-ni du-man-pi<sup>e</sup>

<sup>18</sup>women 3. <sup>2-34</sup>girls 1½, 5 girls 1. <sup>4-65</sup>boys 1½, 2 boys 1, 3 boys ½. <sup>7</sup>Total 27 workers.

<sup>7-12</sup>And their 46 (BAR of) grain they will be receiving monthly, (as) workers subsisting on rations at Ibaraš. <sup>12-14</sup>(In) the 23rd year it is accounted.

<sup>14-16</sup>And 2 zinna boys do not receive advance(?) rations.

No holes (6.0 × 4.0 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> f, here and elsewhere on this tablet, has three slanting wedges, instead of two, immediately after the vertical wedge.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>c</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>d</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

<sup>e</sup> du-man-pi wr. on r. edge.

## PF 975

<sup>1</sup>[8<sup>1</sup> ME 26 (irtiba) 1 BAR 6<sup>a</sup> QA ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ir-da-mi-ya-iš-da <sup>3</sup>du-ša 1 ME 7 m.kur-taš gal  
 ma-k[i-]<sup>4</sup>ip h.Ú-ba-ti-kin(!)-na <sup>5</sup>gal-ma ap du-nu-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg 10-na<sup>b</sup> d.'ITU'.lg-<sup>7</sup>man-na  
 83 (irtiba) ŠE.BAR.lg ni-mak <sup>edge</sup><sup>8</sup>d.ITU.'lg' d.Ka-ir-ba-<sup>rev.</sup><sup>9</sup>ši-ya-na-ma-mar ku-iš <sup>10</sup>d.ITU.lg  
 d.Šu-ru-ma-ir-<sup>11</sup>na-ma ma-ki-iš-da  
 hi šà-ma <sup>121</sup>MUNUS.lg hal-pi-ka d.ITU.lg <sup>134</sup>na gal in-ni um-ma-iš <sup>149</sup>w.ba-u-iš-na

<sup>1-52,479.6</sup> [see note a] BAR (of) grain Irdamiyašda received, and gave it as rations to 107 workers subsisting on rations (at) Ubatikinna. <sup>6-7</sup>(For) 10 [see note b] months there is 249 (BAR of) grain per month. <sup>8-11</sup>From the sixth month through the second month they consumed (it).

<sup>11-14</sup>(Included) in it (is) 1 woman (who) died, and (for) 4 months did not get (her) rations (of) 2.7 BAR.

Hole on r. edge (3.7 × 2.4 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> 6 is an error for 2; 830 irtiba (10 × 83, lines 6-7) less 3.6 irtiba (4 × .9, lines 12-14) leaves 826.4, i.e., 826 irtiba, 1 BAR, 2 QA.

<sup>b</sup> The ten-month period must include an intercalary month.

## PF 976

<sup>12</sup>ME 13 w.BAR.lg šE.BA[R.]<sup>2</sup>lg kur-min m.Zi-mar(!)-da-<sup>1</sup>an(?)<sup>1-3</sup>ra(!)-na m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki-ip h.hal-mar-ri-iš-<sup>5</sup>ik-ka hu-pi-be gal-<sup>6</sup>lu-ma du-iš-da d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Kar-ma-<sup>8</sup>bat-taš-na h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>9</sup>24-um-me-man-na

rev. <sup>10</sup>14 m.ruh.lg 3(!)-na(!)<sup>a</sup> <sup>11</sup>9 m.pu-hu 2-na(!)<sup>b</sup> <sup>124</sup> m.pu-hu 1-na <sup>13</sup>10 m.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>14</sup>65 f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>9 f.pu-hu 1-na <sup>16</sup>10<sup>1</sup> f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>17</sup>PAP 1<sup>c</sup> ME 21 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>213 BAR (of) grain, supplied by Zimardanra(?), workers subsisting on rations at the fortress received as rations. <sup>6-9</sup>Fourth month, 24th year.

<sup>10</sup>14 men 3. <sup>11-13</sup>9 boys 2, 4 boys 1, 10 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>14</sup>65 women 2. <sup>15-16</sup>9 girls 1, 10 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>17</sup>Total 121 workers.

Tablet form Cc (4.6 × 3.8 × 1.9). Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> 3(!)-na(!) wr. as 2 $\frac{1}{2}$  QA.

<sup>b</sup> na(!) wr. as QA.

<sup>c</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 977

<sup>12</sup>ME 30<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-e-ú-uk-ka-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip <<HAL>> <sup>4</sup>gal-lu-ma du-iš-da d.<sup>5</sup>ITU.lg d(!)<sup>b</sup>.Ha-du-kan-nu-ya[-]<sup>6</sup>iš a-ak d.Tu-ru-ma-i[r] <sup>7</sup>h.be-ul 20-um-me-man-n[a]

<sup>8</sup>6 m.ruh.lg 3 du-man-b[a] <sup>edge</sup> <sup>94</sup> m.pu-hu 2 KI+MI[N] <sup>103</sup> m.KI+MIN 1 KI+M[IN] rev. <sup>11</sup>12 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$  KI+M[IN] <sup>1248</sup> f.MUNUS.lg 2 <sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> <sup>133</sup> f.pu-hu 1 KI+MIN<sup>c</sup>

<sup>1-4</sup>230 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Manukka, workers subsisting on rations received as rations. <sup>4-7</sup>First and second months, 20th year.

<sup>8</sup>6 men receive 3. <sup>9-11</sup>4 boys receive 2, 3 boys receive 1, 12 boys receive  $\frac{1}{2}$ . <sup>1248</sup> women receive 2. <sup>133</sup> girls receive 1.

Tablet form Dc (5.0 × 3.8 × 1.9). Seal 112 rev., Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> 30 is apparently an error for 68.

<sup>b</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>c</sup> Line 13 is followed by an erased line, which is perhaps to be read: 2 <sup>f</sup>1.[pu]-<sup>1</sup>hu  $\frac{1}{2}$ <sup>1</sup> [KI]+<sup>f</sup>MIN<sup>1</sup>.

## PF 978

<sup>12</sup>ME 44 $\frac{1}{2}$  šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-e-ú-uk-ka-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip gal-lu-<sup>4</sup>ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>5</sup>d.Sa-a-ik-ri-iz-zi-iš-<sup>6</sup>ma h.be-ul ap-pa 20-um-<sup>7</sup>me-man-na

<sup>8</sup>10<sup>a</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>13 m.pu-hu 2-KI<sup>b</sup>+MIN <sup>edge</sup> <sup>10</sup>14 m.KI+MIN 1-KI+MIN rev. <sup>11</sup>10 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -KI+MIN <sup>1271</sup> f<sup>c</sup>.MUNUS.lg 2-KI+MIN <sup>1316</sup> f.pu<sup>d</sup>-hu 1-KI+MIN <sup>1423</sup> f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -KI+MIN

<sup>1-4</sup>244 $\frac{1}{2}$  (BAR of) grain, supplied by Manukka, workers subsisting on rations received as rations. <sup>4-7</sup>In the third month, 20th year.

<sup>8</sup>10 men 3. <sup>9-11</sup>13 boys 2, 14 boys 1, 10 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>1271</sup> women 2. <sup>13-14</sup>16 girls 1, 23 girls  $\frac{1}{2}$ .

Tablet form Dc (5.2 × 4.0 × 2.0). Seal 112 rev., Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure (apparently of 13).

<sup>b</sup> KI wr. over erasure.

<sup>c</sup> f wr. over erasure.

<sup>d</sup> pu wr. over erasure.

## PF 979

<sup>1</sup>2<sup>1</sup> ME 82<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-e-uk-ka-na m.<sup>3</sup>kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup> gal ma-ki-ip gal-<sup>4</sup>lu-ma <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-iš-da d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.<sup>5</sup>lg d.Ha-ši-ya-ti-iš-na <sup>6</sup>h.be-ul 20-um-me-man-na

<sup>7</sup>13<sup>b</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>8</sup>16 m.pu-hu 2-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>18 m.KI+MIN 1-na rev. <sup>10</sup>18 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>11</sup>76 f.MUNUS.lg [2<sup>1</sup>-na <sup>12</sup>17 f.pu-h[u] 1-na <sup>13</sup>26 f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na

<sup>1-4</sup>282 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Manukka, workers subsisting on rations received as rations. <sup>4-6</sup>Ninth month, 20th year.

<sup>7</sup>13 men 3. <sup>8-10</sup>16 boys 2, 18 boys 1, 18 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>11</sup>76 women 2. <sup>12-13</sup>17 girls 1, 26 girls  $\frac{1}{2}$ .

Tablet form Cc (4.5 × 3.7 × 1.9). Seal 112 rev., Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> 82 is apparently an error for 80.

<sup>b</sup> 3 wr. over erasure (apparently of HAL).

## PF 980

<sup>1</sup>1 ME 48 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Man-ú-ka-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip m.<sup>4</sup>Ba-ka-da-da ša-ra-man-<sup>5</sup>na gal-ma du-ma-iš <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Mi-kan(!)-na-<sup>7</sup>iš-na h.be-ul 22-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>me-man-na

rev. <sup>9</sup>12 m.ruh.lg 3-na <sup>10</sup>6 m.'pu<sup>1</sup>-hu 2-na <sup>11</sup>4 m.KI+MIN(!)<sup>a</sup> <sup>1</sup> $\frac{1}{2}$ -na<sup>1</sup> <sup>12</sup>2 m.KI+MIN(!)<sup>b</sup> <sup>13</sup> $\frac{1}{2}$ -na <sup>14</sup>41 f.MUNUS<sup>1</sup>.lg 2-na <sup>15</sup>3(?) f.pu-hu<sup>1</sup>  $\frac{1}{2}$ -na <sup>16</sup>3<sup>1</sup> f.KI+MIN(!)<sup>c</sup> 1-na <sup>17</sup>7(?)<sup>1</sup> f.KI+MIN(!)<sup>d</sup>  $\frac{1}{2}$ -na

<sup>1-5</sup>148 (BAR of) grain, supplied by Manukka, workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Bakadada, received as rations. <sup>6-8</sup>Twelfth month, 22nd year.

<sup>9</sup>12 men 3. <sup>10-12</sup>6 boys 2, 4 boys  $\frac{1}{2}$ , 2 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>13</sup>41 women 2. <sup>14-16</sup>3(?) girls  $\frac{1}{2}$ , 3 girls 1, 7(?) girls  $\frac{1}{2}$ .

Tablet form Ce (4.9 × 4.0 × 1.7). Seal 112 u. edge, Seal 6 left edge.

<sup>a-d</sup> MIN(!) wr. as DIŠ in lines 11, 12, 15 and 16.

## PF 981

<sup>149</sup> $\frac{1}{2}$  ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Šu-ba-ke-ya-na <sup>3</sup>hal-mi m.Ba-ka-pu-uk-ša-na <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>5</sup>gal(!)<sup>a</sup>-ma du-ma-iš-da

<sup>6</sup>1 m.ruh(!).lg 3-na <sup>7</sup>1 m.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>8</sup>6 MUNUS.lg 2-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>1 f.pu-hu 1-na rev. <sup>10</sup>[PAP]<sup>1</sup> 9 m.kur-taš

<sup>11</sup>d.ITU.lg d.'Ha<sup>1</sup>-du-kan-nu-ya<sup>b</sup> <sup>12</sup>d.Tu-ra-'ma<sup>1</sup>-ir a-ak <sup>13</sup>[d<sup>1</sup>.Sa-a-'kur<sup>1</sup>-ra-zi-iš <sup>14</sup>[PAP] 3 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>15</sup>h.be<sup>1</sup>-ul 22-me-man-na

<sup>1-549</sup> $\frac{1}{2}$  (BAR of) grain, supplied by Šubakeya, (in accordance with) a sealed document of Bakapukša, workers subsisting on rations received as rations.

<sup>6</sup>1 man 3. <sup>7</sup>1 boy  $\frac{1}{2}$ . <sup>8</sup>6 women 2. <sup>9</sup>1 girl 1. <sup>10</sup>Total 9 workers.

<sup>11-15</sup>First, second and third months, for a total period of 3 months, 22nd year.

Tablet form Cb (5.1 × 4.0 × 2.1). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> gal(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> ya wr. on r. edge.

## PF 982

<sup>1</sup>1 ME 80 ŠE.BAR.lg 7 (m.)kur-taš <sup>2</sup>gal<sup>a</sup> ma-ki-ip <sup>3</sup>m.Ú-ma-ya ša-ra-man-<sup>4</sup>na gal-ma du-iš <sup>5</sup>h.be-ul 23-um-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>me-man(!)-na

1 m.ruh(.lg) <sup>7</sup>3-na 2 m.pu-hu.lg<sup>b</sup> rev. <sup>8</sup>2-na 4 f.MUNUS(.lg) 2-na <sup>9</sup>PAP 7 m<sup>c</sup>.kur-taš d.ITU.lg-<sup>10</sup>man-na 15 ŠE.BAR.lg du-man-ba <sup>11</sup>12 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>12</sup>du-iš-da

<sup>1-4</sup>180 (BAR of) grain 7 workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Umaya, received as rations. <sup>5-6</sup>23rd year.

<sup>6-7</sup>1 man 3. <sup>7-8</sup>2 boys 2. <sup>8</sup>4 women 2. <sup>9</sup>Total 7 workers.

<sup>9-10</sup>Monthly they receive 15 (BAR of) grain. <sup>11-12</sup>For a period of 12 months they received (it).

Rectangular (5.2 × 3.0 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> gal stands under ŠE.BAR.lg; lines 2-12 are indented.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge; possibly it was misplaced and actually belongs at the end of line 6.

<sup>c</sup> m wr. over an erasure.

## PF 983

<sup>1</sup>9 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Zi-ma-ak-<sup>3</sup>ka-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h. Ū-iš-<sup>5</sup>kan-na-iš m.Kar-ki-<sup>6</sup>iš da-man-na gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU(.lg) <sup>8</sup>Tu-ru-ma-raš-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>a-ak Sa-a-kur-<sup>ri</sup><sup>1-rev.</sup> <sup>10</sup>zi-iš-<sup>na</sup> a-ak<sup>1</sup> <sup>11</sup>Kar-ma-<sup>ba</sup><sup>1</sup>-taš-na <sup>12</sup>h.be-ul 10(+)<sup>1</sup> <sup>13</sup>8<sup>1</sup>-me-man-na <sup>13</sup>1 m.ruh.lg 2-na <sup>14</sup>1 m.KI+MIN 1-na

<sup>1-7</sup>9 *marriš* (of) beer, supplied by Zimakka, workers subsisting on rations (at) Uškannaš, assigned by Karkiš, received as rations. <sup>7-12</sup>Second and third and fourth months, 18th year. <sup>13-14</sup>1 man 2, 1 man 1.

Tablet form Df (3.5 × 2.7 × 1.4). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 984

u. edge <sup>1</sup>83 $\frac{1}{2}$  w.tar-mu kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-da-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal-li <sup>4</sup>ma-ki-ip<sup>1</sup> h.Tam-ka-an <sup>4</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-ra-<sup>5</sup>man-na gal-lu-ma du-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Ka<sup>a</sup>-ir-ba-ši-ya-iš-<sup>7</sup>na h.be-ul 19-na <sup>8</sup>2 m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>1 m.pu-hu 1-na <sup>10</sup>10(+)<sup>1</sup> <sup>11</sup>m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>edge</sup> <sup>12</sup>28 f.MUNUS.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> 2-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>23 f.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>PAP 72 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>83 $\frac{1}{2}$  (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Bakabada, workers subsisting on rations (at) Tamukkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-7</sup>Sixth month, 19th year.

<sup>8</sup>2 men 3. <sup>9-10</sup>1 boy 1, 18 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>12</sup>28 women 2. <sup>12</sup>23 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>13</sup>Total 72 workers.

Tablet form Ce (4.1 × 3.4 × 1.5). Seal 32 rev., u. edge; Seal 42 left edge.

<sup>a</sup> Ka is followed by traces left over from an erasure.

## PF 985

u. edge <sup>1</sup>[<sup>1</sup>] ME 2 w.tar(!)-mu kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-da-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.Ku<sup>a</sup>-ut-ku-iš m.<sup>5</sup>Šu<sup>1</sup>-ud-<sup>5</sup>da-ya-u-da da-man-na <sup>6</sup>gal-ma du-iš-da d.<sup>7</sup>Sa-a-ik-ri-zi-iš d.<sup>8</sup>Kar-ma-ba-taš PAP <sup>9</sup>2 <sup>10</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg-na h<sup>b</sup>.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>be-ul 22-me-man-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>5 m.ruh.lg 3-na <sup>12</sup>1 m.pu-hu 2-na <sup>13</sup>3 m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>15 f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>1 f.pu-hu 1-na <sup>16</sup>[P]AP 25 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>102 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Bakabada, workers subsisting on rations (at) Kutkuš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-10</sup>Third (and) fourth (months), total 2 months, 22nd year.

<sup>11</sup>5 men 3. <sup>12-13</sup>1 boy 2, 3 boys 1. <sup>14</sup>15 women 2. <sup>15</sup>1 girl 1. <sup>16</sup>Total 25 workers.

Tablet form Bf (3.7 × 3.2 × 1.3). Seal 32 rev., left edge.

<sup>a</sup> Ku is followed by a trace left over from an erasure.

<sup>b</sup> h is followed by an erasure of BAD.

## PF 986

<sup>1</sup>10(+)<sup>1</sup> <sup>9</sup> $\frac{1}{2}$  šE.GIš.ī.<sup>1</sup>lg kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Ma-u-par-na-na m.<sup>3</sup>kur-taš <sup>4</sup>gal<sup>1</sup> ma-ki-ip h.<sup>4</sup>Ba-ke-zi-iš m.Šu-ud-<sup>5</sup>da-ya-u-da ša-ra-man-<sup>6</sup>na w.ī.lg-ma du-nu-ik <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Ha-ši-<sup>8</sup>ya-ti-iš-na h.<sup>9</sup>be-ul 22-um-me-man-na <sup>10</sup>65 m.kur-taš <sup>edge</sup> <sup>11</sup>un-ra 3 QA <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ap du-nu-ik

<sup>1-6</sup>19 $\frac{1}{2}$  (BAR of) sesame, supplied by Mauparna, was given for oil (to) workers subsisting on rations (at) Bakeziš, whose apportionments are set by Šuddayauda. <sup>7-9</sup>Ninth month, 22nd year.

<sup>10-12</sup>To 65 workers was given 3 QA each.

Tablet form Cd (3.6 × 3.0 × 1.4). Seal 32 rev., another seal left edge.

## PF 987

<sup>1</sup>70 zíd.DA.lg kur-[min m.]<sup>2</sup>Mas-da-ya-aš-n[a-na] <sup>3</sup>m.kur-taš gal m[a-ki-ip] <sup>4</sup>h.Ma-te-iz-z[i-iš m.]<sup>5</sup>Šu-ud-da-ya-[u-d]a <sup>6</sup>da-man-<sup>7</sup>na<sup>1</sup> gal-ma <sup>7</sup>du-[i]š-da d.ITU.<sup>8</sup>lg d.Tur-na-ba-<sup>9</sup>iz-zi-iš-na h.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>be-ul 23-um-me-man-na  
 rev. <sup>11</sup>7 m.ruh.lg 5-na <sup>12</sup>1 m.KI+MIN 4½-na <sup>13</sup>5 m.‘KI+MIN’ 4-na <sup>14</sup>3 m.‘KI’+MIN 3½-na  
<sup>15</sup>PAP 16 m.kur-taš

<sup>1-770</sup> (BAR of) flour, supplied by Masdayašna, workers subsisting on rations (at) Matezziš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-10</sup>Fifth month, 23rd year.

<sup>11-147</sup> men 5, 1 man 4½, 5 men 4, 3 men 3½. <sup>15</sup>Total 16 workers.

Tablet form Cf (4.2 × 3.5 × 1.4). Seal 1 rev., left edge.

## PF 988

<sup>1</sup>70 zíd.DA.lg kur<sup>1</sup>-min m.<sup>2</sup>Mas-da<sup>1</sup>-ya-iš-na(-na) m.<sup>3</sup>kur-taš<sup>1</sup> gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.Ma-te-iz-zi-iš <sup>5</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-da <sup>6</sup>da-man-na gal-ma du-<sup>7</sup>iš-da d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Ka-ir-ba-ši-ya-iš-na h.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>be-ul<sup>1</sup> 23-um-me-man-na  
 rev. <sup>10</sup>7 m<sup>1</sup>.ruh.lg 5-na<sup>1</sup> <sup>11</sup>1 m.KI+MIN 4½-na <sup>12</sup>5 m.KI+MIN 4<sup>1</sup>-na <sup>13</sup>3 m.KI+MIN 3½-na  
<sup>14</sup>PAP 16 m.kur-taš

<sup>1-770</sup> (BAR of) flour, supplied by Masdayašna, workers subsisting on rations (at) Matezziš, assigned by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Sixth month, 23rd year.

<sup>10-137</sup> men 5, 1 man 4½, 5 men 4, 3 men 3½. <sup>14</sup>Total 16 workers.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.6). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

## PF 989

<sup>13</sup>ME 1<sup>a</sup> w.MA(!).lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-da-na m.<sup>3</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h.Ú-<sup>4</sup>iš-ša-kam-pa-an m.Šu-ud-da-<sup>5</sup>ya-u-da ša-ra-man-na <sup>6</sup>gal<sup>b</sup>-lu-ma du-iš-da h.be-ul 25-na<sup>c</sup> <sup>7</sup>d.Ha-ši-ya-ti-iš d.<sup>8</sup>Ha-na-ma-kaš d.Sa-mi-maš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d<sup>1</sup>.Mi-kan(!)<sup>d</sup>-na-iš 4 d.ITU<sup>1</sup>.lg-na<sup>e</sup>  
 rev. <sup>10</sup>10 m.ruh.lg 3-na <sup>11</sup>2 m.pu-hu 2-na <sup>12</sup>4 m.KI+MIN 1½-na <sup>13</sup>2 m.KI+MIN 1-na  
<sup>14</sup>1 m.KI+MIN ½-na <sup>15</sup>14 f.MUNUS.lg 2-na <sup>16</sup>2 f.pu-hu 1½-na <sup>17</sup>2 f.KI+MIN 1-na <sup>18</sup>PAP 37 m.kur-taš

<sup>1-9301</sup> [see note a] (BAR of) dates, supplied by Bakadada, workers subsisting on rations (at) Uššakampan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-9</sup>25th year, ninth, tenth, eleventh (and) twelve (months, total) 4 months.

<sup>10</sup>10 men 3. <sup>11-142</sup> boys 2, 4 boys 1½, 2 boys 1, 1 boy ½. <sup>15</sup>14 women 2. <sup>16-172</sup> girls 1½, 2 girls 1. <sup>18</sup>Total 37 workers.

Tablet form Bf (4.9 × 4.2 × 1.7). Seal 32 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 is apparently an error for 2.

<sup>b</sup> gal wr. over erasure.

<sup>c</sup> 25-na wr. on r. edge.

<sup>d</sup> kan(!) wr. as IR.

<sup>e</sup> na wr. on r. edge.

## PF 990

<sup>130</sup>(+)<sup>14</sup>(?)<sup>1</sup> BAR<sup>a</sup> tar-mu<sup>b</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ka-ba-<sup>1</sup>da-na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m<sup>c</sup>.kur-taš gal ma-<sup>1</sup>ki-ip<sup>1</sup> <sup>4</sup>h.Ru-tan-nu-iz-za-an m.<sup>5</sup>Man-ya-ak(!)<sup>d</sup>-ka ša-ra-man-na <sup>6</sup>gal-ma du-iš-da h.be-<sup>7</sup>ul 10(+)<sup>8</sup>me-man-na d.<sup>8</sup>ITU.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> d.Mi-ya-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>kan-na-iš-na-ma  
 rev. <sup>10</sup>7 m<sup>1</sup>.ruh.lg 1½-na <sup>11</sup>15 f.MUNUS.lg 1-na <sup>12</sup>7(?)<sup>1</sup> m.pu-hu ½-na<sup>e</sup> <sup>13</sup>10 f.pu-hu ½-na  
<sup>14</sup>PAP 26<sup>f</sup> m.kur-taš h.Ru-<sup>15</sup>[t]an-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-iz-za-an

<sup>1-6</sup>34(?) BAR (of) *tarmu* (grain), supplied by Bakabada, workers subsisting on rations (at) RutinuZZan, whose apportionments are set by Manyakka, received as rations. <sup>6-9</sup>In the 18th year, twelfth month.

<sup>107</sup> men  $1\frac{1}{2}$ . <sup>115</sup> women 1. <sup>127</sup>(?) boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>1310</sup> girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>14</sup>Total 26 [see note f] workers. <sup>14-15</sup>(At) RutinuZZan.

Tablet form Cb (4.6 × 3.8 × 2.1). Seal 32 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure (apparently of ŠE.BAR).

<sup>b</sup> *mu* is followed by an erasure of two signs.

<sup>c</sup> m wr. over erasure.

<sup>d</sup> *ak*(!) wr. as *hl*.

<sup>e</sup> *na* is followed by traces left over from an erasure.

<sup>f</sup> 26 is apparently an error for 39.

#### PF 991

<sup>1</sup>[1 ME 6 w.tar-mu kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ru-ma-at-ra-<sup>3</sup>na m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki-ip h.Mar-tan-na-<sup>5</sup>ka-an m.Mar-du-ka <sup>6</sup>ša-ra-man-<sup>7</sup>na<sup>1</sup> gal-lu-<sup>7</sup>ma<sup>1</sup> du-iš-da d.<sup>8</sup>ITU.lg d.Ha-na-ma-<sup>9</sup>kaš d.Sa-mi-ya-maš(!) <sup>10</sup>PAP 2 d.ITU.lg-na <sup>11</sup>h.be-ul 19-na  
<sup>edge</sup> <sup>123</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>[8<sup>1</sup> m.pu-hu 1-na <sup>14</sup>[3<sup>1</sup> m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>15</sup>[10<sup>1</sup>(+)5 f.MUNUS.lg 2-na <sup>163</sup> f.pu-hu 1-na <sup>173</sup> f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>18</sup>PAP 35 m.kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>106 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Barumatra, workers subsisting on rations (at) Martannakan, whose apportionments are set by Marduka, received as rations. <sup>7-11</sup>Tenth (and) eleventh months, total 2 months, 19th year.

<sup>123</sup> men 3. <sup>13-14</sup>8 boys 1, 3 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>15</sup>15 women 2. <sup>16-173</sup> girls 1, 3 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>18</sup>Total 35 workers.

Tablet form Be (4.5 × 4.0 × 1.7). Seal 32 rev., u. edge; Seal 42 left edge.

#### PF 992

<sup>1</sup>21 $\frac{1}{2}$  w.ha-su-ur kur-min <sup>2</sup>m.Ma-u-zi-iš-ša-na m.kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup> <sup>3</sup>gal ma-ki-ip gal-li-ma du-<sup>4</sup>iš-da d.ITU.l[g] Sa-a-ik-<sup>5</sup>ri-zi-iš-na h.be-ul <sup>6</sup>24-me-na  
<sup>7</sup>2 m.ruh.lg un-ra <sup>8</sup>3<sup>1</sup>-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>7 f.MUNUS<sup>1</sup>.lg KI+MIN 2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[1] <sup>1</sup>f.pu<sup>1</sup>-hu 1-na <sup>10</sup>[1] <sup>1</sup>f.pu<sup>1</sup>-hu  $\frac{1}{2}$ -na

<sup>1-4</sup>21 $\frac{1}{2}$  (BAR of) apples(?), supplied by Mauzišša, workers subsisting on rations received as rations. <sup>4-6</sup>Third month, 24th year.

<sup>7</sup>2 men each 3. <sup>87</sup> women each 2. <sup>9-10</sup>1 girl 1, 1 girl  $\frac{1}{2}$ .

Tablet form Dc (4.3 × 3.3 × 1.6). Seal rev., u. edge, left edge.

#### PF 993

<sup>1</sup>10 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Am-mu-uk[-ka-]<sup>3</sup>na <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.kur-taš gal ma[-]<sup>4</sup>ki-ip h.Ka-u-par-<sup>5</sup>ri-iš gal-ma du-<sup>6</sup>iš h.be-ul 28-me-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>man-na d.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Sa-a-kur-ri(-zi)-iš-na <sup>9</sup>a-ak d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Kar-ma-<sup>1</sup>ba-taš<sup>1</sup>-na-ma <sup>11</sup>PAP 2 d.ITU.lg ha-tu-<sup>12</sup>ma  
<sup>1</sup> m.ruh.lg 2-na <sup>131</sup> <sup>1</sup>f.MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na

<sup>1-6</sup>10 *marrīš* (of) beer, supplied by Ammukka, workers subsisting on rations (at) Kaupirriš received as rations. <sup>6-12</sup>28th year, in the third month and the fourth month, for a total period of 2 months.

<sup>121</sup> man 2. <sup>131</sup> woman 3.

Tablet form Db (4.3 × 3.2 × 1.7). Seal left edge.

## PF 994

<sup>1</sup>10<sup>a</sup>(+)1 (BAR) 5<sup>b</sup> QA šE.GIŠ.Ì.Ì.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ú<sup>1</sup>-ti-ra-na <sup>3</sup>m<sup>c</sup>.kur-taš gal ma-ki-ip  
<sup>4</sup>m.Ú-iš-tan-na ša-<sup>5</sup>ra-man-na gal-ma <sup>6</sup>du-iš-da  
 20(+)<sup>edge</sup> <sup>7</sup>9 m.kur[-ta]š un-ra <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>4 QA 'šE'.GIŠ.Ì.lg du-<sup>9</sup>iš h.be-ul 28-<sup>10</sup>um-me-man-na

<sup>1-6</sup>11.5 [see note *b*] BAR (of) sesame, supplied by Utira, workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Uštana, received as rations.

<sup>6-9</sup>29 workers each received 4 QA (of) sesame. <sup>9-10</sup>28th year.

Tablet form Cd (4.3 × 3.5 × 1.6). Seal 45 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 5 is an error for 6.

<sup>c</sup> m wr. over erasure.

## L 2 TEXTS (PF 995–1046): REGULAR MONTHLY RATIONS WITH "GALMA"

## PF 995

<sup>177</sup><sup>a</sup> BAR šE.BAR.lg kur-min m.Ki-<sup>2</sup>tin-pa-at-na f.kur-zap <sup>3</sup>h.Um-ma-ku-ur bar-ri-<sup>4</sup>ba-raš  
 m.Ši-in-ka-tan-na <sup>5</sup>ša-ra-ma ki-li du-iš <sup>6</sup>d.ITU.lg Mar-ka-ša-na-aš <sup>7</sup>h.be-ul 17-me-ma  
<sup>8</sup>2 m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>3 m.pu-hu 2-na <sup>10</sup>2 m.KI+MIN 1-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>1 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>12</sup>1  
 f.MUNUS.lg 5-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>2 f.KI+MIN 4-na <sup>14</sup>14 f.KI+MIN 3-na <sup>15</sup>1 f.pu-hu 2-na <sup>16</sup>1 f.KI+  
 MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>17</sup>PAP 27 [f.kur-zap<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>77 [see note *a*] BAR (of) grain, supplied by Kitinpat, *baribara* workers (at) Ummakur, whose apportionments are set by Šinkatanna, received (as) rations. <sup>6-7</sup>In the eighth month, 17th year.

<sup>8</sup>2 men 3. <sup>9-11</sup>3 boys 2, 2 boys 1, 1 boy  $\frac{1}{2}$ . <sup>12-14</sup>1 woman 5, 2 women 4, 14 women 3. <sup>15-16</sup>1 girl 2, 1 girl  $\frac{1}{2}$ . <sup>17</sup>Total 27 workers.

Tablet form Be (4.2 × 3.6 × 1.5), with seven notches on r. edge. Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 77 is apparently an error for 72.

## PF 996

<sup>150</sup><sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.kur-taš-<sup>3</sup>be Har-ri-nu-ip <sup>4</sup>m.Ú-iš-tan-na  
 ša-<sup>5</sup>ra-man-na gal-ma du-<sup>6</sup>iš-da  
 7 f.MUNUS.lg <sup>7</sup>2 KI+MIN(=du?)-man-ra <sup>8</sup>2 m.pu-hu 2 [KI+MIN<sup>1</sup>(=du-man-ra?) <sup>edge</sup> <sup>9</sup>2  
 m.pu(-hu)  $1\frac{1}{2}$  KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>2 m.pu(-hu) 1 KI+MIN <sup>11</sup>2 f.pu(-hu)  $1\frac{1}{2}$  KI+MIN <sup>12</sup>d.be<sup>b</sup>-ul  
 19-um-me-<sup>13</sup>man-na<sup>c</sup>  
 m.kur-taš h.Hi-ba-at-<sup>14</sup>na h.Taš-pa-ak gal-li du-iš

<sup>1-6</sup>50 [see note *a*] (BAR of) grain, supplied by Parru, Harrinu workers, whose apportionments are set by Uštana, received as rations.

<sup>6-7</sup>7 women receive [singular verb!] 2. <sup>8-10</sup>2 boys receive 2, 2 boys receive  $1\frac{1}{2}$ , 2 boys receive 1. <sup>11</sup>2 girls receive  $1\frac{1}{2}$ . <sup>12-13</sup>19th year.

<sup>13-14</sup>Workers of (the place) Ibat received rations (at) Tašpak.

Tablet form Bd (4.9 × 4.2 × 2.0). Seal 43 rev., left edge.

<sup>a</sup> 50 is possibly an error for 52, assuming that the allotments (which sum to 26) are for two months.

<sup>b</sup> be wr. over erasure.

<sup>c</sup> From this point on the signs are smaller, apparently written by a different hand.

## PF 997

<sup>1</sup>[60<sup>1</sup>(+)]3 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-na-na (f.)kur-taš <sup>3</sup>Har-ri-nu-ip h.Šu-ur-<sup>4</sup>te-  
te-ip gal-la-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> du-<sup>5</sup>iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> d.ITU.lg 6 ha-<sup>6</sup>tu-ma d<sup>1</sup>.ITU.lg Ma<sup>1</sup>-an-<sup>7</sup>ša-ir-ki<sup>1</sup>-na 'a-ak<sup>1</sup>  
d.La-<sup>8</sup>an-ke-ul<sup>1</sup>-la-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> a-ak <sup>9</sup>d.Ši-ba-ri<sup>1</sup>-na a-ak d.<sup>10</sup>Še-ir-mi-na a-ak d(!)<sup>a</sup>.<sup>11</sup>Ku-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>ut-ma<sup>1</sup>-  
ma-na a-ak d(!)<sup>b</sup>.Aš-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>[š]e-tú-ik-pi-na  
<sup>13</sup>4<sup>1</sup> f.MUNUS.lg un-ra 2 <sup>14</sup>du-man-na <sup>15</sup>1 f.pu-hu.lg 2½ du-man-ra <sup>16</sup>PAP 5 (f.)kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>  
d.ITU.lg 1-<sup>17</sup>na 10½ šE.BAR.lg du-man-ba <sup>18</sup>h.hal-mi m.d.Ša-ti-Ki-<sup>19</sup>[ti]n-na be-ul 22-  
me-na

<sup>1-5</sup>63 (BAR of) grain, supplied by Bakabana, Harrinu and Šurtete workers received as rations. <sup>5-12</sup>For a period of 6 months, the seventh and eighth and ninth and tenth and eleventh and twelfth (Elamite) months.

<sup>13-14</sup>4 women receiving 2 each. <sup>15</sup>1 girl receives 2½. <sup>16</sup>Total 5 workers.

<sup>16-19</sup>(For) 1 month they receive 10½ (BAR of) grain, (in accordance with) a sealed document of Šati-Kitin. <sup>19</sup>22nd year.

Tablet form Ad (4.8 × 4.5 × 2.0). Seal u. edge, left edge.

<sup>a</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>b</sup> d(!) wr. as HAL.

## PF 998

<sup>18</sup>ME 6 šE.BAR.lg kur-min m.Kar-<sup>2</sup>ki-iš-na 32 m.kur-taš f.<sup>3</sup>Har-ri-nu-ip gal-ma du-iš-da  
<sup>4</sup>d.ITU.lg 13-na ha-tu-ma <sup>5</sup>d.KI+MIN.lg 1-na 62 šE.BAR.lg <sup>6</sup>du-man-ba d.ITU.lg d<sup>a</sup>.Ha-  
<sup>7</sup>du<sup>1</sup>-ke-na ku-iš <<d>> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Mi-<sup>1</sup>kin<sup>1</sup>-na <sup>9</sup>me-ša-na te<sup>b</sup>  
2 m.ruh.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>un-ra 3-na 3 m.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>pu-hu 21 f.MUNUS.lg PAP 24 <sup>12</sup>un-ra 2-na 1 m.pu-  
hu <sup>13</sup>3<sup>1</sup> f.pu-hu PAP 4 un-ra 1½-na <sup>14</sup>1 m.pu-hu 1 f.pu-hu 'PAP' 2 <sup>15</sup>un-ra 1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
h.be-ul 24-um-me-na

<sup>1-3</sup>806 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, 32 Harrinu workers received as rations. <sup>4-6</sup>For a period of 13 months, (for) 1 month they receive 62 (BAR of) grain. <sup>6-9</sup>(In) the first through the thirteenth months.

<sup>9-10</sup>2 men each 3. <sup>10-12</sup>3 boys (and) 21 women, total 24, each 2. <sup>12-13</sup>1 boy (and) 3 girls, total 4, each 1½. <sup>14-15</sup>1 boy (and) 1 girl, total 2, each 1.

<sup>15</sup>24th year.

Tablet form Df (6.1 × 4.4 × 1.7). Seal 44 rev., another seal left edge. One line of Aramaic written on left margin of obv.

<sup>a</sup> d wr. over erasure (of HA?).

<sup>b</sup> te is apparently an error; expected is -ma.

## PF 999

<sup>13</sup>ši 6 ME 27<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min m.Kar-ki-<sup>2</sup>iš-na 1 ME 7 m.kur-taš f.Pa-šap gal-<sup>3</sup>ma  
du-iš-da 10<sup>b</sup>(+)]3 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>4</sup>d.ITU.lg 1-na 2 ME 79<sup>c</sup> šE.BAR.lg du-man-ba <sup>5</sup>d.ITU.  
lg d.Ha-du-ke-na ku-iš d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Mi-kin-na me-ša-na-ma h.be-ul 24-<sup>7</sup>um-me-na  
<sup>1</sup>d tuk-li ba-ri-iš hu-ut-<sup>8</sup>ti-ra 2 lu-ip-lak ba-<sup>1</sup>ri-iš<sup>1</sup> hu-ut-ti-ip<sup>e</sup> <sup>9</sup>PAP 3 un-ra 4½-na  
10 f.MUNUS.lg tuk-li <sup>10</sup>ba-ri-iš hu-ut-ti-ip 6 f.MUNUS.lg <sup>11</sup>lu-ip-lak ba-ri-iš hu-ut-ti-ip  
<sup>edge</sup> <sup>12</sup>1 m.zi-ul-pi-ra PAP 17 un-ra 4-na  
<sup>rev.</sup> <sup>13</sup>2 w.ī.lg hu-ut-ti-ip 21 f.MUNUS.lg <sup>14</sup>tuk-li ra-mi-ya 'hu<sup>1</sup>-ut-ti-ip 18 f.<sup>15</sup>MUNUS.lg  
kan-su-uk-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> ra-mi-ya hu-ut-ti-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup> <sup>16</sup>7 f.MUNUS.lg lu-ip-lak 'ra<sup>1</sup>-mi-ya<sup>f</sup> KI+MIN <sup>17</sup>PAP 48  
un-ra '3-na<sup>1</sup>  
1 f.MUNUS.lg lu-ip-<sup>1</sup>lak<sup>1</sup> <sup>18</sup>ra-mi-ya hu-ut-ti-ip(*sic*) 1 f.MUNUS.lg tuk-li <sup>19</sup>ra-mi-ya hu-ut-ti-ra  
1 f.MUNUS.lg kan-su-<sup>20</sup>ka ra-mi-ya hu-ut-ti-ra PAP 3 un-ra <sup>21</sup>2½-na



2 f.MUNUS.lg lu-ip-lak ra-mi-ya hu-ut-ti-<sup>ra</sup>1(sic) <sup>223</sup> kan-<sup>su</sup>1-ka hu-ut-ti-ip 7 tuk-li  
 KI+MIN<sup>6</sup> <sup>231</sup> m.zi-ul-pi-ra 1 m.ra-za-ak-ka 1 f.<sup>24</sup>MUNUS.lg <sup>1</sup>tak(?)<sup>1</sup>-du(?)<sup>1</sup>-du(?)<sup>1</sup>-um  
 m.zi-ul-pi-ra f.ir-ti-ri(!) <sup>25</sup>PAP 15 un-ra 2-na  
 2 m.pu-hu 1 f.pu-hu <sup>26</sup>PAP 3 un-ra 1½-na  
 6 m.pu(-hu) 5 f.pu-hu u. edge <sup>27</sup>PAP 11 un-ra <sup>1</sup>1-na  
 2 m.pu-hu 5 f.<sup>28</sup>pu-hu PAP 7 un-ra ½-na

<sup>1-33</sup>,627 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Karkiš, 107 Paša workers received as rations. <sup>3-4</sup>For a period of 13 months, (for) 1 month they receive 279 [see note c] (BAR of) grain. <sup>5-7</sup>In the first through the thirteenth months, 24th year.

<sup>7-9</sup>1 maker of *bariš tukli*, 2 makers of *bariš luplak*, total 3, each 4½.

<sup>9-12</sup>10 women makers of *bariš tukli*, 6 women makers of *bariš luplak*, 1 *zilpira*, total 17, each 4.

<sup>13-17</sup>2 oil makers, 21 women makers of *ramiyam tukli*, 18 women makers of *ramiyam kansuka*, 7 women makers of *ramiyam luplak*, total 48, each 3.

<sup>17-21</sup>1 woman maker(!) of *ramiyam luplak*, 1 woman maker of *ramiyam tukli*, 1 woman maker of *ramiyam kansuka*, total 3, each 2½.

<sup>21-25</sup>2 women makers(!) of *ramiyam luplak*, 3 *kansuka* makers, 7 *tukli* makers, 1 *zilpira*, 1 *razakka*, 1 *takdudum*(?) woman, wife of the *zilpira*, total 15, each 2.

<sup>25-26</sup>2 boys, 1 girl, total 3, each 1½.

<sup>26-27</sup>6 boys, 5 girls, total 11, each 1.

<sup>27-28</sup>2 boys, 5 girls, total 7, each ½.

Tablet form Df, unusually thin (8.1 × 6.1 × 1.9). Seal 44 obv., another seal left edge. One line of Aramaic written on left margin of obv.

<sup>a</sup> 27 is apparently an error for 66; but see note c.

<sup>b</sup> 10 wr. over erasure, apparently of ΔN.

<sup>c</sup> 79 is apparently an error for 82; but note that this figure agrees with the figure in line 1 (13 × 279 = 3,627).

<sup>d</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>e</sup> ip wr. on r. edge.

<sup>f</sup> ya is followed by an erasure.

<sup>g</sup> KI+MIN apparently = hu-ut-ti-<sup>ra</sup>1 (error for -ip).

## PF 1000

<sup>161</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar(!)-ma-na hal-mi <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na <sup>4</sup>m.Za-ma du-ša  
 gal-ma <sup>5</sup>m.kur-taš Tur-mi-la-ip<sup>a</sup> <sup>6</sup>ap du-nu-iš-da <sup>7</sup>d.ITU.lg Zi-ik-li-na <sup>8</sup>be-ul 22-um-me-<sup>1</sup>na]  
<sup>9</sup>15 m.ruh.lg 3-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> edge <sup>104</sup> f.MUNUS.lg 3-na rev. <sup>11</sup>[2] f.pu-hu 2-na <sup>12</sup>[PA]P 21 f(sic).  
 kur-taš

<sup>1-6</sup>1 (BAR of) grain, supplied by Karma, (in accordance with) a sealed document of Irtup-piya, Zama received, and gave (it) as rations to Turmiriyan workers. <sup>7-8</sup>First (Elamite) month, 22nd year.

<sup>9</sup>15 men 3. <sup>104</sup> women 3. <sup>112</sup> girls 2. <sup>12</sup>Total 21 workers.

Tablet form Cd (5.0 × 3.9 × 1.8). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> ip wr. over erasure.

## PF 1001

<sup>17</sup> ME 21 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.kur-taš m.Tur-mu-ra-<sup>3</sup>ip m.Ir-tup-pi-ya <sup>4</sup>ša-ra-man-nu gal-li-ma  
 du-iš-da<sup>a</sup> <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Be-li-li-ut-na <sup>6</sup>d.KI+MIN.lg d.Ma-an-ša-ir-ki-na-ma <sup>7</sup>d.KI+MIN.lg<sup>1</sup>  
 d.<sup>1</sup>La-an<sup>1</sup>-e-ul-li-na <sup>8</sup>d.KI+MIN.lg d.[Š]ji-ba-ri-na-ma <sup>9</sup>d.KI+MIN.lg d.<sup>1</sup>Še<sup>1</sup>-ir-mu-na <sup>10</sup>d.KI+  
 MIN.lg d.Ku-ut-ma-ma-na edge <sup>11</sup>d.KI+MIN.lg d.Aš-še-tú-ik-pi-na<sup>b</sup> <sup>12</sup>PAP 7 d.ITU.lg ha-tú-ma  
 rev. <sup>13</sup>du-iš-da

<sup>1413</sup> m. ruh<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>152</sup> m. pu-hu<sup>1</sup> 2½-na <sup>1614</sup> f. MUNUS.lg 3-na <sup>172</sup> f. pu-hu 2½-na <sup>184</sup>  
f. KI+MIN 2-na <sup>194</sup> f. KI+MIN 1-na  
<sup>20</sup>be-ul 22-um-me-na

<sup>1-4721</sup> (BAR of) grain Turmiriyan workers, whose apportionments are set by Irtuppiya, received as rations. <sup>5-13</sup>In the sixth, seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth (Elamite) months, for a total period of 7 months, they received (it).

<sup>1413</sup> men 3. <sup>152</sup> boys 2½. <sup>1614</sup> women 3. <sup>17-192</sup> girls 2½, 4 girls 2, 4 girls 1.  
<sup>20</sup>22nd year.

Tablet form Af (5.0 × 4.6 × 1.8). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> -iš-da wr. on r. edge.

<sup>b</sup> -pi-na wr. on r. edge.

## PF 1002

<sup>19</sup> ME 66 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m. Ku-un-tuk-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>m. Tur-mi-ri-ya-ip f. Ir-  
<sup>4</sup>da-ba-ma-na h. Nu-ku-sa-<sup>5</sup>an-ti-iš gal-lu-ma du-ma-<sup>6</sup>iš <sup>6</sup>d<sup>1</sup>. ITU.lg ha-tu-ma <sup>7</sup>d. Tu-ir-  
ma<sup>1</sup>-raš d. Sa-a-<sup>8</sup>kur-ri-zi-iš d(!)<sup>a</sup>. Kar-ma-ba-taš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d. Tar-na-ba-zi-iš d.<sup>10</sup> Ka-ir-ba-ši-ya d. Ba-  
ke-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ya-ti-iš h. be-ul 23-na

<sup>1215</sup> m. ruh.lg 3 du-man-ba <sup>1312</sup> m. pu-hu 2½ <sup>145</sup> m. KI+MIN 2 <sup>15</sup> KI+MIN<sup>1</sup>  
<sup>155</sup> m. KI+MIN 1½ <sup>1627</sup> f. MUNUS<.lg> 2 K[I+MIN] <sup>1717</sup> f. pu-hu 1½ <sup>184</sup> f. KI+MIN<sup>1</sup> 1 <sup>19</sup> KI+MIN<sup>1</sup> u. <sup>edge</sup> <sup>19</sup>PAP 70(+)<sup>15</sup> m. kur-taš  
<sup>184</sup> (d.) ITU.lg<sup>1</sup> 1-na 1 ME 61 Š[E.BA]R.lg <sup>1</sup>du-iš<sup>1b</sup>

<sup>1-6966</sup> (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Turmiriyan workers of (the woman) Irdabama received as rations (at) Nukusantiš. <sup>6-11</sup>For a period of 6 months, the second, third, fourth, fifth, sixth (and) seventh, 23rd year.

<sup>1215</sup> men receive 3. <sup>13-1512</sup> boys receive 2½, 5 boys receive 2, 5 boys receive 1½. <sup>1627</sup> women receive 2. <sup>17-187</sup> girls receive 1½, 4 girls receive 1. <sup>19</sup>Total 75 workers.

(For) 1 month they received 161 (BAR of) grain.

Tablet form Ed (5.4 × 3.8 × 1.8). Seal 135 left edge.

<sup>a</sup> d(!) wr. as Aš.

<sup>b</sup> Last five signs wr. on r. edge.

## PF 1003

<sup>14</sup> ME 31 ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup> Ku-un-tuk-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>Tar-mi-ra-ip gal-ma du-<sup>4</sup>iš-  
da h. Ti-ra-zi-iš(!) m.<sup>5</sup> Ra-aš-da ša-ra-man-na d.<sup>6</sup> ITU.lg Ha-du-ka-na<sup>a</sup>-na <sup>7</sup>a-ak Tu-ir-ma-  
ir-na<sup>b</sup> <sup>8</sup>h. be-ul 22-um-me-man-na

<sup>edge</sup> <sup>927</sup> m. ruh<.lg> 3-na <sup>106</sup> m. pu-hu<sup>1</sup> 2½-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[3(?)<sup>1</sup> m. KI+MIN 2-na <sup>12</sup>[3(?)<sup>1</sup>  
m. KI+MIN 1½-na <sup>13</sup>[6<sup>1</sup> m. KI+MIN 1-na <sup>14</sup>[3<sup>1</sup> m. KI+MIN ½-na <sup>1547</sup> f. MUNUS.lg 2-na  
<sup>16</sup>[2(?)<sup>1</sup> f. pu-hu 1½-na <sup>17</sup>[4(?)<sup>1</sup> KI+MIN 1-na <sup>18</sup>[1(?)<sup>1</sup> KI+MIN ½-na <sup>19</sup>[PAP] <sup>1</sup>1 ME 2  
m. kur-taš

<sup>1-5431</sup> (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Turmiriyan workers received as rations, (at) Shiraz, their apportionments being set by Rašda. <sup>5-8</sup>First and second months, 22nd year.

<sup>927</sup> men 3. <sup>10-146</sup> boys 2½, 3(?) boys 2, 3(?) boys 1½, 6 boys 1, 3 boys ½. <sup>1547</sup> women 2.  
<sup>16-182(?)</sup> girls 1½, 4(?) girls 1, 1(?) girl ½. <sup>19</sup>Total 102 workers.

Tablet form Dd (5.0 × 3.8 × 1.7). Seal traces rev., u. edge; left edge destroyed.

<sup>a</sup> Ha-du-ka-na wr. over erasure.

<sup>b</sup> Tu-ir-ma-ir-na wr. over erasure and followed by an erasure.

## PF 1004

<sup>1</sup>[2] ME 23<sup>1/2</sup><sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>[Hi-i]n-tam-uk-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>Tar-mi-ra-ip gal-ma du-<sup>4</sup>iš-da m.Ra-aš-da ša-ra-<sup>5</sup>man d.ITU.lg Ba-ki-ya-ti-<sup>6</sup>iš-na h.be-ul 22-na  
<sup>7</sup>[20<sup>1</sup>(+)]9 m.ruh.lg 3-na <sup>8</sup>[6<sup>1</sup> m.pu-hu 2<sup>1/2</sup>-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[4<sup>1</sup> m.KI+MIN 2-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[3] <sup>11</sup>m<sup>1</sup>.KI+MIN 1<sup>1/2</sup>-na <sup>12</sup>[6<sup>1</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>3 m.KI+MIN 1/2-na <sup>14</sup>44 MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>2 f.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na <sup>16</sup>4 KI+MIN 1-na <sup>17</sup>1 KI+MIN 1/2-na

<sup>1-4</sup>223<sup>1/2</sup> [see note a] (BAR of) grain, supplied by Hintamukka, Turmiriyan workers received as rations, their apportionments being set by Rašda. <sup>5-6</sup>Seventh month, 22nd year.

<sup>7</sup>29 men 3. <sup>8-12</sup>6 boys 2<sup>1/2</sup>, 4 boys 2, 3 boys 1<sup>1/2</sup>, 6 boys 1, 3 boys 1/2. <sup>13</sup>44 women 2. <sup>14-16</sup>2 girls 1<sup>1/2</sup>, 4 girls 1, 1 girl 1/2.

Tablet form Df (4.6 × 3.4 × 1.4). Seal 294 (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> 23<sup>1/2</sup> is apparently an error for 17<sup>1/2</sup>; possibly, however, the numeral in line 9 or that in line 10 has been wrongly restored. The restorations come from the near-duplicate PF 1005, which contained an error that may not have been repeated here.

## PF 1005

<sup>1</sup>2 ME 23<sup>1/2</sup><sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hi-in-tam-uk-ka-na m.kur-<sup>3</sup>taš f.Ir-tab-ba-ma-na Tar-mi-<sup>4</sup>ra-ip m.Ra-aš-da ša-ra-man-<sup>5</sup>na gal-ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>Mar-ka-ša-na-iš-na h.be-ul <sup>7</sup>22-um-me-man-na  
<sup>8</sup>29 m.ruh.lg 3-na <sup>9</sup>6 m.pu-hu 2<sup>1/2</sup>-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>4 m.KI+MIN 2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>3 m.KI+MIN 1<sup>1/2</sup>-na <sup>12</sup>6 m.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>3 m.KI+MIN 1/2-na <sup>14</sup>44 f.MUNUS.lg 2<sup>b</sup>-na <sup>15</sup>2 f.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na <sup>16</sup>4 KI+MIN 1-na <sup>17</sup>1 KI+MIN 1/2-na

<sup>1-5</sup>223<sup>1/2</sup> [see note a] (BAR of) grain, supplied by Hintamukka, Turmiriyan workers of (the woman) Irdabama, whose apportionments are set by Rašda, received as rations. <sup>5-7</sup>Eighth month, 22nd year.

<sup>8</sup>29 men 3. <sup>9-13</sup>6 boys 2<sup>1/2</sup>, 4 boys 2, 3 boys 1<sup>1/2</sup>, 6 boys 1, 3 boys 1/2. <sup>14</sup>44 women 2. <sup>15-17</sup>2 girls 1<sup>1/2</sup>, 4 girls 1, 1 girl 1/2.

Tablet form Df (5.0 × 3.8 × 1.5). Seal 294 rev., left edge.

<sup>a</sup> 23<sup>1/2</sup> is apparently an error for 17<sup>1/2</sup>.

<sup>b</sup> 2 wr. over erasure (apparently of *na*).

## PF 1006

<sup>1</sup>48 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-ad-da-na <sup>3</sup>m.kur-taš m.Tur-mi[-ri-]<sup>4</sup>ya a-ak m.Iš-ku[-ud-ra] <sup>5</sup>h.Tuk-raš m.Ir-š[e-na] <sup>6</sup>ša-ra-ma gal-m[a] <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da <sup>8</sup>[d.]<sup>8</sup>ITU.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Ha-ši-ya-ti-i[š-na] <sup>10</sup>a-ak(!) Ha-na-ma-ka[š-na a-ak] <sup>11</sup>Sa-mi-maš-na h.be-u[l] <sup>12</sup>22-me-man-na  
<sup>13</sup>2 m.ruh.lg 3-na <sup>14</sup>5 f.MUNUS.lg 2-na <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>15</sup>PAP 7 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>48 (BAR of) grain, supplied by Bakabada, Turmiriyan and Skudrian workers (at) Tukraš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>7-12</sup>(For) 3 months, the ninth and tenth and eleventh, 22nd year.

<sup>13</sup>2 men 3. <sup>14</sup>5 women 2. <sup>15</sup>Total 7 workers.

Tablet form Cb (3.9[+.1?] × 3.2 × 1.7). Seal 75 left edge.

## PF 1007

<sup>1</sup>6 ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ma-za-man-na-na h.Kam-<sup>3</sup>par-ri-iš-ma-mar m.Ba-<sup>4</sup>ka-rad-du-iš a-ak m.ak-<sup>5</sup>ka-ya-še um-ma-iš-ša 3 m.<sup>6</sup>kur-su-ib-ba ap-pa h.Kam-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>par-ri-iš-ma rab-ba-ib-ba <sup>8</sup>hu-pi-be gal-ma ap-pi <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>du-nu-iš-da h.be-ul ap-<sup>10</sup>pa 23-um-me-na  
1 d.ITU.<sup>11</sup>lg ha-tu-ma un-ra 2 du-iš-da<sup>a</sup>

<sup>1-9</sup>6 (BAR of) grain, supplied by Mazamanna from (the place) Kaupirriš, Bakaradduš and his companion(s) acquired, and gave it as rations to 3 *kursupa* (persons) who had been conscripted at Kaupirriš. <sup>9-10</sup>23rd year.

<sup>10-11</sup>For a period of 1 month each received 2.

Tablet form Ea (4.3 × 3.0 × 1.9). Seal 215 rev., Seal 39 left edge.

<sup>a</sup> -iš-da wr. on r. edge.

## PF 1008

<sup>1</sup>2<sup>1</sup> ME 92 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m. Ū-me-ya-na m.kur-taš m.n[u-]<sup>3</sup>tan-nu-ya-ip m.Ti-ya-ma <sup>4</sup>ša-ra-man-na gal-ma du-iš <sup>5</sup>d.ITU.lg 2-na

9 m.ruh.lg 3-n[a] <sup>6</sup>2 m.pu-hu 2½-na 4 m.KI+MIN <sup>7</sup>2-na] <sup>7</sup>1 m.pu-hu 1½-na 2 m.KI+MIN BA[R-na] <sup>8</sup>2 m.KI+MIN ½-na <sup>9</sup>5 f.[MUNUS.lg] 3-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>32 f.KI+MIN 2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>12 f.pu-hu 1½-na <sup>12</sup>3 f.KI+MIN BAR-na <sup>13</sup>3 f.KI+MIN ½-na PAP 75 [m.kur-taš]

<sup>14</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-kur-r[i-zi-]<sup>15</sup>iš a-ak d.Kar-ma-ba-[taš] <sup>16</sup>h.be-ul 24-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>292 (BAR of) grain, supplied by Umeya, stockyard workers, whose apportionments are set by Tiyyama, received as rations, (for) 2 months.

<sup>5</sup>9 men 3. <sup>6-8</sup>2 boys 2½, 4 boys 2, 1 boy 1½, 2 boys (1) BAR, 2 boys ½. <sup>9-10</sup>5 women 3, 32 women 2. <sup>11-13</sup>12 girls 1½, 3 girls (1) BAR, 3 girls ½. <sup>13</sup>Total 75 workers.

<sup>14-16</sup>Third and fourth months, 24th year.

Tablet form Df (5.3[+.5?] × 4.2 × 1.5). Seal 35 rev., u. edge; Seal 61 left edge.

## PF 1009

<sup>15</sup>2½<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hi-ti-ik-ka-na <sup>3</sup>m.At-sa-ma du-ša <sup>4</sup>52<sup>b</sup> m.kur-taš Ha-šu-ra-<sup>5</sup>ap h.Nu<sup>c</sup>-pi-iš-taš-na <sup>6</sup>gal-ma ap du-nu-iš-da <sup>7</sup>be-ul 24-me-na <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-iš<sup>1d</sup> <sup>9</sup>15 d.na-an ha-<sup>10</sup>tu<sup>1-edge</sup> <sup>10</sup>ma

15 m.ruh.lg 1½<sup>e</sup> du-man-ba<sup>f</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>2 m[.pu]-hu.lg 1 KI+MIN <sup>12</sup>3 m.KI+MIN 7 QA 20-ir-ma-ak<sup>g</sup> <sup>13</sup>17 MUNUS.lg 1 BAR(!)<sup>h</sup> MIN<sup>i</sup> <sup>14</sup>3(?)<sup>1</sup> f.KI+MIN<sup>j</sup> 7 QA 20-ir-ma-ak <sup>15</sup>4 f.KI+MIN ½-na <sup>16</sup>2 f.KI+MIN 2 QA 20-ir-ma-ak

<sup>1-6</sup>52½ [see note a] (BAR of) grain, supplied by Hitikka, Atsarma received, and gave (it) as rations to 52 [see note b] Assyrian workers at Nupištaš. <sup>7-10</sup>24th year, sixth month, for a period of 15 days.

<sup>10</sup>15 men receive 1½. <sup>11-12</sup>2 boys receive 1, 3 boys 7½ QA. <sup>13</sup>17 women receive(?) 1 BAR. <sup>14-16</sup>3(?) girls [see note j] 7½ QA, 4 girls ½, 2 girls 2½ QA.

Tablet form Ce (4.7 × 3.9 × 1.7). Seal 35 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 52½ apparently is an error for 48½.

<sup>b</sup> 52 apparently is an error for 46.

<sup>c</sup> h.Nu- wr. over erasure.

<sup>d</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>e</sup> 1½ wr. over erasure.

<sup>f</sup> ba wr. on r. edge.

<sup>g</sup> ak wr. on r. edge.

<sup>h</sup> BAR(!) wr. as QA.

<sup>i</sup> MIN apparently represents ditto = *du-man-ba*.

<sup>j</sup> f.KI+MIN is an error for *f.pu-hu*.

## PF 1010

<sup>1</sup>1 šI w.tar-mu.lg kur<sup>a</sup>-min <sup>2</sup>m.Az(!)-za-ak-ra-na <sup>3</sup>m.Ša<sup>1</sup>-a-ka-da du-ša <sup>4</sup>2 ME 50 m.ruh.lg 3-na <sup>5</sup>15 m.pu-hu 2-na <sup>6</sup>3 m.pu-hu 1-na <sup>7</sup>2 ME 20 f.MUNUS(.lg) 3-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>25 f.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>7 f.pu(!)-hu 1-na <sup>10</sup>PAP <sup>11</sup>5 ME 20 m.kur-taš Iš-ku(-ud)-ra-ip(!) <sup>11</sup>gal-li 20 na-an ha-tu du-ka

<sup>12</sup>d.ITU(!)<sup>b</sup>.lg ap-pa d.Za(-ir)-<sup>13</sup>pa<sup>1</sup>-ki-<sup>13</sup>um-na du-ka h.be-ul<sup>c</sup> <sup>14</sup>18-me-na

<sup>1-11</sup>1,000 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Azzakra, Šākada received, and it was received (as) rations (for) a period of 20 days (by) a total of 520 Skudrian workers: 250 men 3; 15 boys 2, 3 boys 1; 220 women 3; 25 girls 2, 7 girls 1.

<sup>12-14</sup>It was received (in) the second (Elamite) month, 18th year.

Tablet form Ec (5.3 × 3.5 × 1.8). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *kur* wr. over erasure (apparently of SAL).

<sup>b</sup> ITU(!) wr. as TU.

<sup>c</sup> *ul* wr. over erasure.

## PF 1011

<sup>16</sup>2 BAR<sup>1</sup> 5 QA.l[g<sup>a</sup> z]ÍD.DA.lg<sup>b</sup> <sup>2</sup>kur-min m<sup>c</sup>.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Ša-a-da hi-še m.mar-<sup>4</sup>ša-par-ra gal-<sup>1</sup>li<sup>1</sup> m.<sup>5</sup>Bat-ti-iš-mar na-par-ra-<sup>6</sup>is h.li-ba-ip <sup>10</sup>d<sup>d</sup> m<sup>1</sup>.pu-<sup>7</sup>hu li-ba-ip ha-ra-<sup>8</sup>be<sup>1</sup> gal<sup>e</sup> ap-pi-ni <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ap<sup>1</sup> du-nu-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>

<sup>10</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg ki-na <sup>20</sup> na-an <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ha-tu du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> hal-<sup>12</sup>lu-ut(?)<sup>-te(?)</sup> ba-iš-ša-ba-ra<sup>f</sup>  
<sup>13</sup>d.ITU.lg d.Zi-ik-la-na<sup>g</sup> <sup>14</sup>d.ITU.lg d.Za-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>-pa-ik-<sup>15</sup>um<sup>h</sup>-na

3 BAR <sup>1</sup>du(?)<sup>-iš(?)</sup><sup>1</sup> m.<sup>16</sup>ša-lu-ir ki-<sup>1</sup>na <sup>10</sup>(+)<sup>1</sup> m.<sup>17</sup>li-ba-ip un-ra 2 BAR du-<sup>1</sup>ša<sup>1</sup>

<sup>18</sup>d.be-ul 22-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-na

<sup>1-9</sup>62½ [see note a] BAR (of) flour, supplied by Karma, Šāda the nurseryman(?) (received?) (for) rations from Battiš, (for?) the *naparras* (of?) the servants, gave (it as) their rations to 10 [see note d] *harabe* servant "boys."

<sup>10-15</sup>(For) a period of one month (and) 20 days they received (it), (as?) *hallutte*(?) (travel) provisions, (for) the first (and) second (Elamite) months.

<sup>15-16</sup>3 BAR one gentleman received (?). <sup>16-17</sup>11 servants received each 2 BAR.

<sup>18</sup>22nd year.

Tablet form De (5.4 × 3.9 × 1.7). Seal 133 u. edge, Seal 21 left edge.

<sup>a</sup> 62½ is the correct total. The statement of allotments in lines 15-17 applies to twenty days (⅔ month). Before it there has been omitted by error (as shown by the parallel texts PF 1044 and PF 1080) a statement of allotments for a full month: 4½ for one gentleman, 3 each for eleven servants.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> m is followed by an erasure.

<sup>d</sup> 10 is an error for 11 (see line 16).

<sup>e</sup> gal wr. over erasure (of AB?).

<sup>f</sup> ra wr. on r. edge.

<sup>g</sup> na wr. on r. edge.

<sup>h</sup> um wr. over erasure.

<sup>i</sup> ša wr. on r. edge.

## PF 1012

<sup>115</sup> mar-ri-iš <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-ad-da-na <sup>3</sup>1 f.MUNUS.lg a-raš-ša-ra f.Pa-<sup>4</sup>ša-be-na h.Zap-pi m.Ir-še-na <sup>5</sup>ša-ra-man-na gal-ma du-iš-<sup>6</sup>da d.ITU.lg d.Mar-k[a-ša-n]a<sup>a</sup> <sup>7</sup>d.Ha-ši-ya-ti-ya <sup>8</sup>d.An-na-ma-kaš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Sa-mi-ya-maš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Mi-ya-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-na <sup>11</sup>PAP 5 d.ITU.lg ha<sup>1</sup>-tu-ma <sup>12</sup>[h].be-<sup>1</sup>ul 20(+)<sup>2</sup>(?)<sup>-um-me-man-na</sup><sup>1</sup>

<sup>13</sup>d.ITU.lg-tan-na<sup>1</sup> 3 <sup>1</sup>mar-<sup>14</sup>ri-iš du-man<sup>1</sup>-ra <sup>15</sup>PAP 1<sup>1</sup> f.MUNUS.lg

<sup>1-6</sup>15 *marriš* (of) wine, supplied by Bakabada, 1 woman chief of the Paša (women at) Zappi, whose apportionment is set by Iršena, received as rations. <sup>6-12</sup>Eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, for a total period of 5 months, 22(?)nd year.

<sup>13-14</sup>Monthly she receives 3 *marriš*. <sup>15</sup>Total 1 woman.

Tablet form Db (5.0 × 3.7 × 2.0). Seal with Aramaic inscription rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1013

<sup>11</sup>10<sup>1</sup> GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>2</sup>Kar-ki-iš-na m.ruh.<sup>3</sup>lg ka-ap-nu-iš-ki-ip <sup>4</sup>gal-ma du-iš-da  
d.<sup>5</sup>ITU.lg Ha-du-kan-na-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-na h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>23-um-me-man-na

<sup>8</sup>3 m.ruh.lg 2-na <sup>9</sup>4 m.KI+MIN 1-na

<sup>1-4</sup>10 (*marriš* of) wine, supplied by Karkiš, treasury men received as rations. <sup>4-7</sup>First month, 23rd year.

<sup>8</sup>3 men 2. <sup>9</sup>4 men 1.

Tablet form Fa (4.2 × 2.6[+.1?] × 1.7). Seal 86 rev., u. edge; Seal 277 left edge.

## PF 1014

<sup>11</sup>1 w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>(m.)Kar-ki-iš-na m.<sup>3</sup>ruh.lg ka-ap-nu-<sup>4</sup>iš-<sup>14</sup>ki-ip <sup>1</sup>gal<sup>1</sup>-ma du-  
<sup>5</sup>iš-da d.<sup>6</sup>ITU.lg <sup>d.</sup>Tar-<sup>1</sup>na-ba<sup>1</sup>-zi-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-na h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>23-um-me-man-na

<sup>9</sup>3 m.ruh.lg 2-na <sup>10</sup>5 m.KI+MIN 1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>11 (*marriš* of) wine, supplied by Karkiš, treasury men received as rations. <sup>5-8</sup>Fifth month, 23rd year.

<sup>9</sup>3 men 2. <sup>10</sup>5 men 1.

Tablet form Ec (4.0 × 2.8 × 1.4). Seal 86 rev., seal traces left edge.

## PF 1015

<sup>11</sup>1 w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-ki-iš-na m.<sup>3</sup>ruh.lg ka-ap-nu-iš-<sup>4</sup>ki-ip gal-ma du-iš-<sup>5</sup>da  
d.<sup>6</sup>ITU.lg Ka-<sup>6</sup>ir-ba-<sup>7</sup>ši-iš-na h.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul 23-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>man-na

<sup>9</sup>3 m.ruh.lg 2-na <sup>10</sup>5 m.KI+MIN 1-na

<sup>1-5</sup>11 (*marriš* of) wine, supplied by Karkiš, treasury men received as rations. <sup>5-8</sup>Sixth month, 23rd year.

<sup>9</sup>3 men 2. <sup>10</sup>5 men 1.

Tablet form Ec (4.1 × 2.7 × 1.3). Seal 86 rev., Seal 277 left edge.

## PF 1016

<sup>11</sup>ME 51<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (!) zīD (!)<sup>a</sup>.<sup>1</sup>DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.<sup>1</sup>Ka(?)<sup>1</sup>-par(?)<sup>1</sup>-xy<sup>1</sup>[-]<sup>3</sup>na m.kur-taš h.Kat-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-<sup>4</sup>du-  
kaš-be h.Kam-par-<sup>5</sup>ri-iš gal-ma ap du-<sup>6</sup>nu-ka d.<sup>7</sup>ITU.lg <sup>7</sup>d.Sa-a-kur-<sup>1</sup>ri-<sup>1</sup>zi-<sup>8</sup>iš h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup>  
25-me-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na

<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>28 m.ruh.lg 3-na <sup>11</sup>6 m.pu-<sup>1</sup>hu<sup>1</sup> 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>[-n]a <sup>12</sup>27 MUNUS.lg 2-na <sup>13</sup>3 f.<sup>1</sup>pu-hu<sup>1</sup> 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-na

<sup>1-6</sup>151<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) flour, supplied by Kapar...(?), was given as rations to Cappadocian workers (at) Kaupirriš. <sup>6-9</sup>Third month, 25th year.

<sup>10</sup>28 men 3. <sup>11</sup>6 boys 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>12</sup>27 women 2. <sup>13</sup>3 girls 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Tablet form Cc (4.3 × 3.5 × 1.7). Seal 36 rev., left edge.

<sup>a</sup> <sup>1</sup>/<sub>2</sub> (!) and zīD (!) are combined into a single sign; after writing the sign for <sup>1</sup>/<sub>2</sub> the scribe inadvertently used the vertical wedge of that sign as the first wedge of the sign for zīD.

## PF 1017

<sup>13</sup>3 zīD.DA.lg <sup>2</sup>m.Ba-ak-da-ud-da <sup>3</sup>hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> pa-ma-nu-ya(-)<sup>4</sup>ka(?)<sup>1</sup>-ap(?)<sup>1</sup> gal-li-ma du-<sup>5</sup>iš-ša  
m.mu-du-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-<sup>6</sup>ip ap du-nu-iš-d[a]

<sup>7</sup>2 m.ruh.lg ša-lu-ip <sup>8</sup>un-ra 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> du-<sup>9</sup>iš 8 li-ba-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ip 1-ra 3 <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>du-iš-da

d.<sup>12</sup>ITU.lg <sup>12</sup>d.Še-ir-mu-na <sup>1</sup>tan(?)<sup>1</sup>-na(?)<sup>1</sup> <sup>13</sup>be-ul 22-um-<sup>1</sup>me-<sup>11</sup>na

<sup>1-6</sup>33 (BAR of) flour Bakdadda the ..... received for rations, and gave (it) to horsemen.

<sup>7-9</sup>2 gentlemen received 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> each. <sup>9-11</sup>8 servants received 3 each.

<sup>11-14</sup>Tenth (Elamite) month ....., 22nd year.

Tablet form Ae (4.1 × 4.1 × 1.8). Two seals rev., left edge.

## PF 1018

<sup>1</sup>10 m.kuš.lg m.mu-<sup>2</sup>du-nu-ip m.Ma-<sup>3</sup>na-da hi-še ha-ir-<sup>4</sup>ša-ra <sup>5</sup>10 w.mar-ri-iš <sup>6</sup>kaš.lg du-ma-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-da d.<sup>8</sup>ITU.lg d.Zi-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ik-li(!)-nu kur-min <sup>10</sup>m.Hu-ut-ra-ra-na <sup>11</sup>gal-lu du-ka

<sup>1-7</sup>10 horsemen (lit. "leather ...ers"), Manada (being their) chief(?), received 10 *marriš* (of) beer. <sup>7-11</sup>(In) the first (Elamite) month, supplied by Hutrara, it was received (as) rations.

Tablet form Ca (4.5 × 3.7 × 2.2). Two seals (apparently) rev., left edge.

## PF 1019

<sup>1</sup>22 (BAR) 5 w.<sup>1</sup>QA<sup>1</sup>.lg <sup>1</sup>še.BAR<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Am-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-mar-<sup>1</sup>da<sup>1-3</sup>na f.kur-taš h.Taš-pa-<sup>4</sup>ak-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.Mi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-tan-<sup>5</sup>na ša-ra-man-na gal-<sup>6</sup>li-ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>3 f.MUNUS.lg 2-ip(*sic*) <sup>8</sup>1 m.pu(!)<sup>a</sup>-hu 1½-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>PAP 4 f.kur-taš d.<sup>10</sup>ITU.lg-na 7½ <sup>1</sup>še.BAR.lg du-man<sup>b</sup> <sup>11</sup>PAP 3 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>12</sup>d.be-ul 18-um-<sup>13</sup>me-na h.Hi-še-ma

<sup>1-6</sup>22½ (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, workers at Tašpak, whose apportionments are set by Uštana, received as rations.

<sup>7</sup>3 women 2. <sup>8</sup>1 boy 1½. <sup>9</sup>Total 4 workers.

<sup>9-10</sup>Monthly they receive 7½ (BAR of) grain. <sup>11-13</sup>For a total period of 3 months, 18th year. <sup>13</sup>(At) Hišema.

Tablet form Cb (4.7 × 3.7 × 2.1). Seal 54 u. edge, stamp seal left edge.

<sup>a</sup> pu(!) wr. as še.

<sup>b</sup> du-man wr. on r. edge.

## PF 1020

<sup>1</sup>1 ME 56 še.BAR.lg <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Par-ru-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-da <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša <sup>4</sup>m.kur-taš-be m.Ba-ka-ba-da ša-<sup>5</sup>ra-man-na gal-ma ap du-nu-<sup>6</sup>iš-da <sup>7</sup>5 f.MUNUS.lg 2-KI+MIN<sup>a</sup> <sup>8</sup>1 m.ruh.lg 3-<sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>PAP 12 d.ITU.lg h[a-]<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>tú-ma gal du-<sup>11</sup>iš<sup>1</sup>-da <sup>12</sup>be-ul 22-um-me-man-na <sup>13</sup>h.Taš-pa-ik

<sup>1-6</sup>156 (BAR of) grain, supplied by Parru, Bakabada received, and gave (it) as rations to workers, whose apportionments are set by Bakabada.

<sup>7</sup>5 women 2. <sup>8</sup>1 man 3.

<sup>9-12</sup>For a total period of 12 months they received rations, 22nd year. <sup>13</sup>(At) Tašpak.

Tablet form Dd (4.8 × 3.7 × 1.7). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> KI+MIN apparently is an error for *na*.

## PF 1021

<sup>1</sup>9 še.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.kur-taš <sup>3</sup>m.Iz-at-taš ša-ra-<sup>4</sup>man-na h.Šu-ur-ku-tur-<sup>5</sup>na gal-ma du-iš <sup>6</sup>1 m.pu-hu 1½-na <sup>7</sup>PAP 1 m.kur-taš hu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>pir-ri d.ITU(!).lg-man-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na 1½ še.BAR.lg du-man

<sup>10</sup>d.Ma-an-ša-ir-ki-mi-<sup>11</sup>ik-mar ku-iš d.Aš-<sup>12</sup>ša-tú-ik-pi du-iš

<sup>13</sup>me-ša-an si-ti-ra lak-ki-ik-ra<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>9 (BAR of) grain, supplied by Parru, a worker, whose apportionment is set by Izattaš, received as rations at Šurkukur.

<sup>6</sup>1 boy 1½. <sup>7-9</sup>Total 1 worker. <sup>7-9</sup>He (is) receiving 1½ (BAR of) grain monthly.

<sup>10-12</sup>From the seventh (Elamite month) through the twelfth he received (it).

<sup>13</sup>(He is) one who was transferred(?) (as?) an aftercomer(?).

Tablet form Bd (4.0 × 3.4 × 1.6). Seal 5 left edge, seal with Aramaic inscription rev.

<sup>a</sup> -ki-ik-ra wr. on r. edge.

## PF 1022

<sup>1</sup>24 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ra-sa-ma-da-<sup>3</sup>na m.kur-taš h.<sup>4</sup>Um-pu-ra-nu-iš-<sup>5</sup>na m.Ir-še-na da-<sup>6</sup>man-na gal-ma du-<sup>7</sup>iš-da d.ITU.lg <sup>8</sup>d.Ha-ši-ya-ti-<sup>9</sup>iš An-na-ma-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>kaš-na PAP<sup>a</sup> 2 d.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ITU.lg-na <sup>12</sup>h.be-ul 19-um-me-na<sup>b</sup>  
<sup>13</sup>8 m.ruh.lg 3<sup>c</sup>-na <sup>14</sup> $\frac{1}{2}$  gal-li d.ITU(!).lg <sup>15</sup>1-na 12 BAR<sup>d</sup> <sup>16</sup>šE.BAR.lg du-man-<sup>17</sup>ba

<sup>1-7</sup>24 (BAR of) grain, supplied by Rasamada, workers at Umpuranuš, assigned by Iršena, received as rations. <sup>7-12</sup>Ninth (and) tenth months, total 2 months, 19th year.

<sup>13</sup>8 men 3. <sup>14-17</sup>(As) half (of the) rations (for) 1 month they receive 12 BAR (of) grain.

Tablet form Ac (3.6 × 3.5 × 1.8). Seal 4 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

<sup>c</sup> 3 is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> BAR wr. over erasure.

## PF 1023

<sup>1</sup>77 šE.BAR.lg kur-min m.Ú-<sup>2</sup>mi-iš-ša-na m.<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-taš h.An-<sup>3</sup>tar-ra-an-ti-iš m.Ir-še-na  
<sup>4</sup>ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma <sup>5</sup>du-iš-da d.ITU.lg  $\frac{1}{2}$ -na <sup>6</sup>d.Tu-ra-ma-raš be-ul 22-na  
<sup>7</sup>1 m.ruh.lg  $1\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>8</sup>4 m.pu-hu 1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>9</sup>3<sup>a</sup> m.pu-hu 7 'QA' 20-kur-n[a] <sup>edge</sup> <sup>10</sup>8 m.pu-hu<sup>b</sup>  
 $\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>11</sup>1 m.pu-hu 2 QA 20-kur-n[a] <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>2 f.MUNUS.lg  $1\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>13</sup>54 f.MUNUS.lg 1-n[a]  
<sup>14</sup>4 f.pu-hu 7 QA 20-kur-n[a] <sup>15</sup>8 f.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>16</sup>4 f.pu-hu 2 QA 20-<sup>1</sup>kur-na<sup>1</sup> <sup>17</sup>PAP 88<sup>c</sup>  
m.kur-taš

<sup>1-5</sup>77 (BAR of) grain, supplied by Umiša, workers (at) Antarrantiš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>5-6</sup>(For)  $\frac{1}{2}$  month, the second, 22nd year.

<sup>7</sup>1 man  $1\frac{1}{2}$ . <sup>8-11</sup>4 boys 1, 3 boys  $7\frac{1}{2}$  QA, 8 boys  $\frac{1}{2}$ , 1 boy  $2\frac{1}{2}$  QA. <sup>12-13</sup>2 women  $1\frac{1}{2}$ , 54 women 1. <sup>14-16</sup>4 girls  $7\frac{1}{2}$  QA, 8 girls  $\frac{1}{2}$ , 4 girls  $2\frac{1}{2}$  QA. <sup>17</sup>Total 88 [see note c] workers.

Tablet form Cd (4.9 × 3.8 × 1.7). Seal 75 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 3 wr. over erasure.

<sup>b</sup> hu is followed by an erasure.

<sup>c</sup> 88 is an error for 89.

## PF 1024

<sup>1</sup>51 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-ad-da-na <sup>3</sup>m.kur-taš h.Tuk<sup>a</sup>-raš m.Ir-<sup>4</sup>še-na  
ša-ra-ma pir-nu-<sup>5</sup>šu-ut gal du-iš-<sup>6</sup>da d.ITU.lg 1-na <sup>7</sup>Ša-mi-maš-na h.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul 22-me-  
man-na  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>14 m.ruh.lg  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>10</sup>7 m.pu(!)-hu<sup>b</sup> 1-na <sup>11</sup>2<sup>c</sup> m.KI+MIN 7 QA 20-kur-na <sup>12</sup>1 m.KI+  
MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>1 f.MUNUS.lg  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>14</sup>18 f.MUNUS.lg 1-na <sup>15</sup>2 f.pu(!)-hu<sup>d</sup> 7 QA 20-kur-na  
u. edge <sup>16</sup>PAP 40(+)<sup>15</sup>1 m.kur-taš<sup>e</sup> r. edge <sup>17</sup>PAP 45 m.kur-taš<sup>f</sup>

<sup>1-6</sup>51 (BAR of) grain, supplied by Bakabada, workers (at) Tukraš, whose apportionments are set by Iršena, received (as) half (of the) rations. <sup>6-8</sup>(For) 1 month, the eleventh, 22nd year.

<sup>9</sup>14 men  $1\frac{1}{2}$ . <sup>10-12</sup>7 boys 1, 2 boys  $7\frac{1}{2}$  QA, 1 boy  $\frac{1}{2}$ . <sup>13-14</sup>1 woman  $1\frac{1}{2}$ , 18 women 1. <sup>15</sup>2 girls  $7\frac{1}{2}$  QA. <sup>16-17</sup>Total 45 workers [repeated].

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.6). Seal 75 left edge.

<sup>a</sup> h.Tuk- wr. over erasure.

<sup>b</sup> pu(!)-hu (ligature) wr. as muš.

<sup>c</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>d</sup> pu(!)-hu wr. as muš.

<sup>e</sup> Line 16 wr. over erasure.

<sup>f</sup> Line 17 wr. very faintly.



## PF 1025

<sup>1</sup>1 ME 2 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ya-ma-ak-ka-na <sup>3</sup>m.kur-taš h<sup>a</sup>.Tuk-raš m.<sup>4</sup>Ir-še-na  
ša-ra-ma pir-nu-šu-ut gal<sup>b</sup> <sup>5</sup>du-iš-da d.ITU.lg <sup>6</sup>2-na Ba-ke-ya-<sup>7</sup>ti-iš a-ak Mar-ka-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ša-  
na-iš h.be-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ul 23-me-man-na

<sup>10</sup>14 m.ruh.lg 1½-na <sup>11</sup>7 m.pu(!)-hu<sup>c</sup> 1-na <sup>12</sup>2 m.KI+MIN 7 QA 20-kur-[na] <sup>13</sup>1 m.KI+MIN  
½-na <sup>14</sup>1 f.MUNUS.lg 1½-na <sup>15</sup>18 f.MUNUS.lg 1-na <sup>16</sup>2 f.pu(!)-hu<sup>d</sup> 7 Q[A 20-kur-]na  
u. <sup>edge</sup> <sup>17</sup>PAP 45 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>102 (BAR of) grain, supplied by Yamakka, workers (at) Tukraš, whose apportionments are set by Iršena, received (as) half (of the) rations. <sup>5-9</sup>(For) 2 months, the seventh and eighth, 23rd year.

<sup>10</sup>14 men 1½. <sup>11-13</sup>7 boys 1, 2 boys 7½ QA, 1 boy ½. <sup>14-15</sup>1 woman 1½, 18 women 1. <sup>16</sup>2 girls 7½ QA. <sup>17</sup>Total 45 workers.

Tablet form Cc (4.3 × 3.5 × 1.7). Seal 75 left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure of HAL.

<sup>b</sup> -šu-ut gal wr. on r. edge and rev.

<sup>c</sup> pu(!)-hu (ligature) wr. as MUŠ.

<sup>d</sup> pu(!)-hu wr. as MUŠ.

## PF 1026

<sup>13</sup> ME 33 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Tuk-ra-zi-ya-na <sup>3</sup>m.kur<sup>a</sup>-taš m.Šu-ud-da-<sup>4</sup>ya-u-da  
ša-ra-man-na <sup>5</sup>gal-lu-ma du-iš-da <sup>6</sup>h.be-ul 20-um-me-man-na <sup>7</sup>d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Tur<sup>1</sup>-na-<sup>8</sup>ba-  
iz-zi-ya<sup>b</sup>-iš-ma

<sup>9</sup>47 m.ruh.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>16 m.pu-hu 2-na <sup>11</sup>8 m.KI+MIN 1½-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>6 m.MIN 1-na  
<sup>13</sup>4 m.MIN ½-na <sup>14</sup>33 f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>9 f.[pu<sup>1</sup>-hu MUNUS.lg 2-na <sup>16</sup>6 f.KI+MIN 1½-na  
<sup>17</sup>11<sup>1</sup> f.MIN 1-na <sup>18</sup>6 f.MIN ½-na <sup>19</sup>PAP 1 ME 46 m.kur-taš

<sup>1-5</sup>333 (BAR of) grain, supplied by Tukrizziya, workers, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>6-8</sup>In the 20th year, fifth month.

<sup>9</sup>47 men 3. <sup>10-13</sup>16 boys 2, 8 boys 1½, 6 boys 1, 4 boys ½. <sup>14</sup>33 women 3. <sup>15-18</sup>9 girls 2, 6 girls 1½, 11 girls 1, 6 girls ½. <sup>19</sup>Total 146 workers.

Tablet form Cc (5.0 × 4.0 × 2.0). Seal 1 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> kur wr. over erasure.

<sup>b</sup> ya wr. over erasure.

## PF 1027

<sup>1</sup>[<sup>1</sup> ME 44 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ši-mu-mu-na <sup>3</sup>m.Pu-uk-ša du-ša(!) <sup>5</sup> <sup>4</sup>m.kur-taš gal-  
ma ap du-<sup>5</sup>[n]u-iš-da 12 d.ITU.lg <sup>6</sup>[h]a-tu-ma d.ITU.lg-<sup>7</sup>[1-]na 12 ŠE.BAR.lg du-man-ba  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[2 m].ruh.lg 3-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[3 f.MU]NUS.lg 2-na <sup>10</sup>[PAP 5] m.kur-taš  
<sup>11</sup>[h.be]-ul 21-mi-na

<sup>1-5</sup>144 (BAR of) grain, supplied by Šimumu, Pukša received, and gave (it) as rations to 5 workers. <sup>5-7</sup>For a total period of 12 months they receive 12 (BAR of) grain monthly.

<sup>8</sup>2 men 3. <sup>9</sup>3 women 2. <sup>10</sup>Total 5 workers.

<sup>11</sup>21st year.

Tablet form Eb (4.4[+.1?] × 3.2 × 1.7). Seal (apparently inscribed) rev., u. edge; left edge destroyed.

## PF 1028

<sup>1</sup>Ši 1 ME 10 ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ku-un-tuk-ka-na m.kur-taš f.Ir-<sup>3</sup>tab-ba-ma-na gal-ma  
du-iš-da h.Ti-<sup>4</sup>ra-zi-iš-ma m.Ra-aš-da ša-ra-<sup>5</sup>man-na d.ITU.lg Ka-ir-ba-ši-iš-na h.<sup>6</sup>be-  
ul 22-um-me-man-na

<sup>762</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>88</sup> m.pu(!)-hu<sup>a</sup> 2½-na <sup>934</sup> m.KI+MIN 2-na <sup>1026</sup> m.KI+MIN 1½-na  
 edge <sup>1119</sup> m.KI+MIN 1-na rev. <sup>1222</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>131</sup> ME 90 f.MUNUS.lg 3-na <sup>1432</sup> KI+MIN  
 2-na <sup>1511</sup> f.pu(!)-hu<sup>b</sup> 2½-na <sup>1620</sup> KI+MIN 2-na <sup>1724</sup> KI+MIN 1½-na <sup>1817</sup> KI+MIN 1-na  
<sup>1925</sup> KI+MIN ½-na <sup>20</sup>PAP 4 ME 80<sup>c</sup> m.kur-taš

<sup>1-5</sup>1,110 (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, workers of (the woman) Irdabama received as rations, at Shiraz, their apportionments being set by Rašda. <sup>5-6</sup>Sixth month, 22nd year.

<sup>762</sup> men 3. <sup>8-128</sup> boys 2½, 34 boys 2, 26 boys 1½, 19 boys 1, 22 boys ½. <sup>13-14</sup>190 women 3, 32 women 2. <sup>15-19</sup>11 girls 2½, 20 girls 2, 24 girls 1½, 17 girls 1, 25 girls ½. <sup>20</sup>Total 480 [see note c] workers.

Tablet form Df (5.8 × 4.3 × 1.7). Seal 36 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> pu(!)-hu (ligature) wr. as muš.

<sup>b</sup> pu(!)-hu wr. as muš.

<sup>c</sup> 80 is an error for 90.

#### PF 1029

<sup>11</sup> ši 2 ME 88½ ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Šu-te-iz-za-na m.kur-taš <sup>3</sup>f.Ir-da-ba-ma-na m.Ra-  
 iš-da ša-<sup>4</sup>ra-man-na gal-ma du-iš d.ITU.<sup>5</sup>lg 3-na d.Tu-ra-ma-ir-na <sup>6</sup>a-ak d.Sa-a-kar-ri-iz-  
 zi-iš-na <sup>7</sup>a-ak d.Ka-ir-ma-ba-taš-na h.be-<sup>8</sup>ul 24-um-me-man-na

<sup>9</sup>19 m.ruh.lg 3-na <sup>101</sup> m.pu-hu 2½-na <sup>1122</sup> m.KI+MIN 2-na edge <sup>1229</sup> m.KI+MIN 1½-na  
 rev. <sup>1328</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>1423</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>1510</sup> f.MUNUS.lg 4-na <sup>1635</sup> f.KI+MIN 3-na  
<sup>175</sup> f.pu-hu 2½-na <sup>1816</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>191</sup> f.KI+MIN 1½-na <sup>2031</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>2118</sup>  
 f.KI+MIN ½-na <sup>226</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>23</sup>PAP 2 ME 44 m.kur-taš

<sup>1-41</sup>,288½ (BAR of) grain, supplied by Šuttezza, workers of (the woman) Irdabama, whose apportionments are set by Rašda, received as rations. <sup>4-8</sup>(For) 3 months, the second and third and fourth, 24th year.

<sup>9</sup>19 men 3. <sup>10-141</sup> boy 2½, 22 boys 2, 29 boys 1½, 28 boys 1, 23 boys ½. <sup>15-16</sup>10 women 4, 35 women 3. <sup>17-215</sup> girls 2½, 16 girls 2, 1 girl 1½, 31 girls 1, 18 girls ½. <sup>226</sup> women 2. <sup>23</sup>Total 244 workers.

Tablet form Af (5.7 × 5.5 × 2.1). Seal 77 rev., u. edge, r. edge, left edge.

#### PF 1030

<sup>18</sup> ME 91 ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Šu-ut-te-iz-za-na m.kur-taš m.<sup>3</sup>Ra-iš-da ša-ra-man-na  
 d.ITU.<sup>4</sup>lg 2-na gal-ma du-iš d.Tu-<sup>5</sup>ir-ma-ir-na a-ak d.<sup>6</sup>Sa-a<sup>1</sup>-kur-ri-iz-<sup>6</sup>zi-iš-na h.<sup>7</sup>be<sup>1</sup>-ul  
<sup>20</sup>1(+)<sup>5</sup>-na

<sup>723</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>86</sup> m.pu<sup>1</sup>-hu 2½-na <sup>917</sup> m.KI+MIN 2-na <sup>1030(+)</sup><sup>4</sup>1 m.<sup>1</sup>KI<sup>1</sup>+MIN  
 1½-na <sup>1133</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>129</sup> m.KI+MIN ½-na <sup>136</sup> f.MUNUS.lg 4-na <sup>1433</sup> f.KI+MIN  
 3-na edge <sup>1510</sup> f.pu-hu 2½-na rev. <sup>163</sup> f.KI+MIN 2-na <sup>1732</sup> f.KI+MIN 1½-na <sup>1821</sup> f.KI+MIN  
 1-na <sup>198</sup> f.KI+MIN ½-na <sup>206</sup> f.MUNUS.lg 2-na <sup>21</sup>PAP 2 ME 41 m.kur-taš

<sup>1-4</sup>891 (BAR of) grain, supplied by Šuttezza, workers, whose apportionments are set by Rašda, received as rations (for) 2 months. <sup>4-6</sup>Second and third (months), 25th year.

<sup>723</sup> men 3. <sup>8-126</sup> boys 2½, 17 boys 2, 34 boys 1½, 33 boys 1, 9 boys ½. <sup>13-146</sup> women 4, 33 women 3. <sup>15-1910</sup> girls 2½, 3 girls 2, 32 girls 1½, 21 girls 1, 8 girls ½. <sup>206</sup> women 2. <sup>21</sup>Total 241 workers.

Tablet form Af, rev. flat (6.2 × 6.2 × 2.1). Seal 77 rev., left edge.

#### PF 1031

<sup>1</sup>[6<sup>1</sup> ŠE.BAR.lg <sup>1</sup>kur-min<sup>1</sup> m.<sup>2</sup>Man-ú-uk-ka-na 2 m.<sup>3</sup>ruh.lg m.Par-na-ik-<sup>4</sup>ka-ik-ka-mar  
 tin-ke-<sup>5</sup>ip hu(-pi)-be gal-lu-ma <sup>6</sup>du-ma-iš d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ha-du-kan-nu-iš-edge <sup>8</sup>na h.be-ul  
 23-um-<sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup> (BAR of) grain, supplied by Manukka, 2 men sent by Parnaka received as rations.  
<sup>6-9</sup> First month, 23rd year.

Tablet form Db (4.2 × 3.2 × 1.8). Seal 6 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 2 m wr. as HAL 2.

## PF 1032

<sup>1</sup>2 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ú-uk-ka-na <sup>3</sup>2 m.ruh.lg m.Par-<sup>4</sup>na-ik-ka-ik-ki-<sup>5</sup>mar tin-  
 'ke<sup>1</sup>-ip hu-<sup>6</sup>pi-be<sup>a</sup> gal-<sup>7</sup>lu<sup>1</sup>-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.[I]TU.<sup>8</sup>lg d.Ha-na-ma-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>kaš-iš-na <sup>10</sup>d.Sa<sup>1-rev</sup>. <sup>10</sup>mi-  
 ya-maš-<sup>11</sup>iš<sup>1</sup>-na <sup>11</sup>PAP <sup>11</sup>hi<sup>1</sup> 2 (d.)ITU.lg ha-tu-<sup>12</sup>ma h.be-ul 23-um-<sup>13</sup>me-man-na  
 2 <sup>1</sup>m.ruh<sup>1</sup>.lg ú(-un)-<sup>14</sup>ra 3-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Manukka, 2 men sent by Parnaka received as rations.  
<sup>7-13</sup> Tenth (and) eleventh months, for this total period of 2 months, 23rd year.

<sup>13-14</sup> 2 men each 3.

Tablet form Ae (3.7 × 3.8 × 1.6). Seal 6 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> -pi-be wr. as -be-pi.

## PF 1033

<sup>13</sup> ME 48 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ya-ak-ka-na <sup>3</sup>m.d.Šimut-da-ap du-ša <sup>4</sup>19 m.kur-  
 taš gal(!)-ma ap du-nu[-]<sup>5</sup>iš-da  
 6 m.ruh<sup>a</sup>.lg 3<sup>b</sup> <sup>6</sup>du-man-ba <sup>7</sup>1 m.pu-hu.lg GURUŠ 2 KI+MIN<sup>c</sup> <sup>8</sup>1 m.pu-hu.lg 1 [KI+MIN]  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>4 f.MUNUS.lg <<KI+MIN>> <sup>10</sup>2½(?)<sup>d</sup> KI+MIN <sup>rev</sup>. <sup>10</sup>1 f(!).pu-hu.lg [2(?)<sup>e</sup> KI+MIN]  
<sup>11</sup>PAP 1 ME 98 ŠE.BAR.lg d.<sup>1</sup>ITU.lg 6<sup>1</sup> [ha-]<sup>12</sup>tu-ma du-iš-da  
<sup>13</sup>1 m.ruh.lg 3 <sup>1</sup>KI+MIN<sup>f</sup> <sup>14</sup>1 m.pu(!)-hu<sup>g</sup>.lg 2 <sup>1</sup>KI+MIN <sup>15</sup>1 m.pu(!)-hu<sup>b</sup>.lg 1 KI+MIN  
<sup>16</sup>2 f.MUNUS.lg 3 KI+MIN <sup>17</sup>1 f.pu(!)-hu<sup>i</sup>.lg ½ KI+MIN <sup>18</sup>[PA]P 1 ME 50<sup>j</sup> ŠE.BAR.lg d(!)<sup>k</sup>.  
 ITU.lg 12 <sup>19</sup>[ha-]tu-ma du-iš-da  
 be-ul 24-n[a]

<sup>1-5</sup>348 (BAR of) grain, supplied by Manyakka, Šimut-ap received, and gave (it) as rations  
 to 19 workers.

<sup>5-6</sup> 6 men receive 3. <sup>7-8</sup> 1 boy receives 2, 1 boy receives 1. <sup>9</sup> 4 women receive 2½(?) [see note d].  
<sup>10</sup> 1 girl receives 2(?) [see note d]. <sup>11-12</sup> Total 198 (BAR of) grain, for a period of 6 months, they  
 received.

<sup>13</sup> 1 man receives 3. <sup>14-15</sup> 1 boy receives 2, 1 boy receives 1. <sup>16</sup> 2 women receive 3. <sup>17</sup> 1 girl re-  
 ceives ½. <sup>18-19</sup> Total 150 (BAR of) grain, for a period of 12 months, they received.

<sup>19</sup> 24th year.

Tablet form Df (5.4[+.1?] × 4.2 × 1.6). Seal u. edge; seal trace left edge.

<sup>a</sup> ruh wr. over erasure.

<sup>b</sup> 3 is followed by an erasure (apparently of DU).

<sup>c</sup> KI+MIN = du-man-ba, though the singular *dumanra* is required (so also in lines 8, 10, 13-15, 17).

<sup>d</sup> Possibly the text of lines 9-10 had, instead of 2½ and 2, 3 and ½, as in lines 16-17; but in that case the subtotal  
 in line 11 should be 201 and the total in line 1 should be 351.

<sup>e</sup> See note d.

<sup>f</sup> Presumably KI+MIN in lines 13-17 is intended to represent *du-man-ba* (as in lines 7-10); it stands well to  
 the right of *du-iš-da* in line 12.

<sup>g</sup> pu(!)-hu (ligature) wr. as MUŠ.

<sup>h</sup> pu(!)-hu wr. as MUŠ.

<sup>i</sup> pu(!)-hu wr. as MUŠ.

<sup>j</sup> 50 is followed by an erasure (apparently of 8).

<sup>k</sup> d(!) wr. as HAL.

## PF 1034

<sup>12</sup> ME 50(+) '6<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$  š]E.BAR.l[g] <sup>2</sup>m.Ra-sa-ma-da 'du<sup>1-3</sup>ša m.kur-zap h.Za-a[k-]<sup>4</sup>za-ku-na ap du-nu-i[š-]<sup>6</sup>da

49 m.ruh<sup>1</sup>.lg 1 $\frac{1}{2}$ -n[a] <sup>6</sup>22 m.pu-hu 1-na <sup>7</sup>24 m.KI+MIN 7 'QA.lg tan-QA<sup>1a</sup> <sup>8</sup>11 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -[na] <sup>9</sup>1 ME 11 MUNUS.lg 1-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>26 f.pu-hu '7 QA.lg tan-QA<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>14 f.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na <sup>12</sup>PAP 2 ME 50<sup>b</sup>(+)7 m.kur-zap

gal(!) <sup>13</sup>pir<sup>1</sup>-nu-ib-ba-ik 'du<sup>1</sup>-iš-<sup>14</sup>da hi nu-ib-ba-ik <sup>15</sup>w.tar-mu.lg du-man-<sup>16</sup>ba<sup>1</sup>

<sup>16</sup>d.ITU.lg d.Ba-ke-<sup>17</sup>ya-ti-iš-na du-<sup>18</sup>iš(?)<sup>1</sup>-da(?)<sup>1</sup> <sup>18</sup>h.be-ul 19-me-n[a]

<sup>1-5</sup>256 $\frac{1}{2}$  (BAR of) barley Rasamada received, and gave (it) to workers at Zakzaku.

<sup>6</sup>49 men 1 $\frac{1}{2}$ . <sup>6-8</sup>22 boys 1, 24 boys 7 $\frac{1}{2}$  QA, 11 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>9</sup>111 women 1. <sup>10-11</sup>26 girls 7 $\frac{1}{2}$  QA, 14 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>12</sup>Total 257 workers.

<sup>12-14</sup>They received (it as) half (of the) rations. <sup>14-15</sup>Corresponding(?) to it (i.e. for the remaining half of the rations) they are receiving *tarmu* (grain).

<sup>16-18</sup>(In) the seventh month they received(?), 19th year.

Tablet form Ad (4.2 × 4.1 × 1.8). Seal 160 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 'tan-QA<sup>1</sup> wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 50 wr. over erasure.

## PF 1035

<sup>12</sup> ME 50(+) '6<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$  w.tar-mu.lg <sup>2</sup>m.Ra-sa-ma-da du-<sup>3</sup>ša m.kur-zap h.Za-ak-<sup>4</sup>za-ku-<sup>5</sup>na<sup>1</sup> ap du-nu-<sup>5</sup>iš-da<sup>1a</sup>

<sup>6</sup>49<sup>1</sup> m.ruh.lg 1 $\frac{1}{2}$ -na <sup>7</sup>22 m.pu-hu 1-na <sup>8</sup>24 m.KI+MIN '7 QA.lg tan-QA<sup>1b</sup> <sup>9</sup>11 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>1 ME 11 MUNUS.lg 1-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>26 f.pu-hu 7 QA tan-QA <sup>12</sup>14 f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>PAP 2 ME 57 m.kur-zap

gal(!) <sup>14</sup>pir-nu-ib-ba-ik-na du-<sup>15</sup>iš-da 'hi<sup>1</sup> nu-ib-ba-ik <sup>16</sup>šE.BAR.lg du-man-ba

d.ITU<lg> <sup>17</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš-<sup>18</sup>na h.be-ul 19-me-na

<sup>1-5</sup>256 $\frac{1}{2}$  (BAR of) *tarmu* (grain), Rasamada received, and gave (it) to workers at Zakzaku.

<sup>6</sup>49 men 1 $\frac{1}{2}$ . <sup>7-9</sup>22 boys 1, 24 boys 7 $\frac{1}{2}$  QA, 11 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>10</sup>111 women 1. <sup>11-12</sup>26 girls 7 $\frac{1}{2}$  QA, 14 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>13</sup>Total 257 workers.

<sup>13-15</sup>They received (it as) half (of the) rations. <sup>15-16</sup>Corresponding(?) to it (i.e. for the other half of the rations) they are receiving barley.

<sup>16-18</sup>Seventh month, 19th year.

Tablet form Af (4.5 × 4.3 × 1.7). Seal 160 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> da is followed by an erasure (presumably of 49 m.ruh).

<sup>b</sup> QA wr. on r. edge.

## PF 1036

<sup>13</sup> ME 14 $\frac{1}{2}$  <sup>2</sup>šE.BAR.lg h.Ū-ut-<sup>3</sup>pir-ri-mar m.Ra-<sup>4</sup>sa-ma-da du-ša <sup>5</sup>ti-lu li-iš-da <sup>6</sup>5 d.ITU.lg ha-<sup>7</sup>tu 30 m.kur-<sup>8</sup>taš ma-ki-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-da <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.Har-an-da-<sup>11</sup>da ša-ra-man-na

<sup>12</sup> ME 4 TUR<sup>a</sup>.TUR <sup>13</sup>gal<sup>b</sup>-li in-ni ša-rak-<sup>14</sup>ka du-iš-da <sup>15</sup>1 ME 10 $\frac{1}{2}$ <sup>c</sup> gal-li <sup>16</sup>ša-rak-ka du-iš-<sup>17</sup>da

<sup>1-5</sup>314 $\frac{1}{2}$  (BAR of) grain Rasamada received from (the place) Hutpirri, and delivered (it as) *tilu*. <sup>6-11</sup>(For) a period of 5 months 30 workers consumed (it), their apportionments being set by Harandada.

<sup>12-14</sup>They received 204 (as) advance(?) rations, not (yet) portioned out. <sup>15-17</sup>They received 110 $\frac{1}{2}$  (which had been) portioned out (as) rations. [See above, p. 33.]

Tablet form Ab (3.1 × 3.2 × 1.7). Inscribed seal left edge.

<sup>a</sup> TUR wr. over erasure.

<sup>b</sup> gal wr. over erasure (apparently of TUR).

<sup>c</sup>  $\frac{1}{2}$  wr. over erasure.

## PF 1037

<sup>12</sup>ME 4 šE.BAR(!).lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-ka-na m.kur-taš <sup>3</sup>m.Hu-iš-tan-na ša-ra(!)-man-<sup>4</sup>na gal-ma 'du-iš<sup>1</sup> h.Be-is-<sup>5</sup>si-ut-me-na

<sup>67</sup>f.MUNUS.lg 2-ip(*sic*) <sup>72</sup>'m'.pu-hu GURUŠ-na 1½ du-man-ba<sup>a</sup>

<sup>8</sup>PAP 1 'd<sup>1</sup>.ITU.lg-man-na 17 <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[šE.BAR.l]g ap-pi-ni(!) du-man-ba <sup>10</sup>[h.be-ul] kap(!)-tin-na<sup>1</sup> <sup>11</sup>[2 ME 4] 'šE.BAR'.lg du-man-ba <sup>12</sup>[12 d.ITU'.lg ha-tu-ma <sup>13</sup>du-iš-da

<sup>1-5</sup>204 (BAR of) grain, supplied by Haturka, workers, whose apportionments are set by Uštana, received as rations, at Bessitme.

<sup>67</sup> women 2. <sup>72</sup> boys receive 1½.

<sup>8-9</sup>(As) total for 1 month they receive their 17 (BAR of) grain. <sup>10-11</sup>(For) a whole year they receive 204 (BAR of) grain. <sup>12-13</sup>For a period of 12 months they received (it).

Tablet form Bd (4.3 × 3.6 × 1.6). Seal 54 rev., left edge.

<sup>a</sup> -man-ba wr. on r. edge.

## PF 1038

<sup>11</sup>šI 2 ME 96 šE.BAR(!).lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ku-mi-ra-ik-mar<sup>a</sup> <sup>3</sup>m.Ki-'in<sup>1</sup>-da-ba-da(?) du<sup>b</sup>-ša m.<sup>4</sup>kur-taš gal ap du-nu-iš-da

<sup>5</sup>17 m.ruh.lg un-ra 3-'na<sup>1</sup> <sup>63</sup>m.pu-hu 1½-na <sup>721</sup>f°.MUNUS(.lg) 2-na <sup>85</sup>f.'pu<sup>d</sup>-hu<sup>1</sup> 1½-na <sup>93</sup>f.pu-'hu<sup>1</sup> 1-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>PAP-na 49° m.kur-taš

<sup>1</sup>f d.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ITU.lg-na 1 ME 8 du-man-pi <sup>12</sup>d.ITU.lg 12 ha-tu-ma

<sup>1-4</sup>1,296 (BAR of) grain, supplied from Bakamira, Kindabada(?) received, and gave (it as) rations to workers.

<sup>5</sup>17 men each 3. <sup>63</sup> boys 1½. <sup>721</sup> women 2. <sup>8-95</sup> girls 1½, 3 girls 1. <sup>10</sup>Total 49 workers.

<sup>10-12</sup>(For) 1 month they receive 108, for a period of 12 months.

Tablet form Ac (3.8 × 3.6 × 1.8). Seal 175 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> mar is followed by erasure of HAL.

<sup>b</sup> du wr. over erasure.

<sup>c</sup> f wr. over erasure.

<sup>d</sup> pu wr. over erasure.

<sup>e</sup> 9 wr. over erasure.

<sup>f</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1039

<sup>16</sup>ME 95<sup>a</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Hi-sa-ti-ya <sup>3</sup>du-iš-da <sup>470</sup>m.kur-'taš<sup>1-5</sup>be gal-l[i] <sup>6</sup>ap du-'nu-iš<sup>1-7</sup>da 16 d.<sup>8</sup>ITU.lg ha-tu-<sup>9</sup>ma d.ITU.lg <sup>10</sup>Sa-mi-man-da-na-<sup>11</sup>ma-mar ku-iš d.<sup>12</sup>Tu-ra-ma-ir

<sup>1-3</sup>695 (*irtiba* [see note a] of) grain Hisatiya received. <sup>4-7</sup>He gave (it as) rations to 70 workers. <sup>7-12</sup>For a period of 16 months, from the eleventh through the second months.

Conical (3.0 × 1.8 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> Apparently this must be 695 *irtiba* measures; if so, the average amount per worker per month is approximately 1.86 BAR (the normal average for a mixed group runs from 1.7 to 2.3). See above, p. 31, for the use of *irtiba* in PF 975.

## PF 1040

<sup>12</sup>ME 25 h.mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Bat-tú-iš-na <sup>3</sup>m.Be-li-tur du-ša 45 m.ruh.lg <sup>4</sup>gal-li-ma 'ap<sup>1</sup> du-nu-iš-da

<sup>5</sup>m.un-ra 1 d.ITU.lg-na 1 <sup>6</sup>h.mar-ri-iš du-iš-da <sup>75</sup>d.ITU.lg ha-tu <sup>8</sup>d.Ha-ši-ha-zi-mar <sup>9</sup>ku-iš d.Ha-du-ka-nu-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>iš h.be-ul 18-me-na

<sup>1-4</sup>225 *marrīš* (of) beer, supplied by Battuš, Belitur received, and gave (it) as rations to 45 men.

<sup>5-6</sup>Each received 1 *marriš* (for) 1 month. <sup>7-10</sup>(For) a period of 5 months, from the ninth through the first, 18th year.

Tablet form Ec (5.3 × 3.7 × 1.9). Two seals rev., left edge.

## PF 1041

<sup>127</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m. Ū-iš-da-na-na <sup>3</sup>m.kur-taš h.Ti-ra-zi-<sup>4</sup>iš f.Ir-tab-ba-ma-na <sup>5</sup>m. Ra<sup>1</sup>-iš-da ša-ra-<sup>6</sup>man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> gal-ma du-iš <sup>7</sup>d.ITU.lg d. Mi-kan<sup>1</sup>-<sup>3</sup>na-iš a-ak d. <sup>9</sup>Ha-du-kan-nu-iš <sup>edge 10</sup>a-ak d. Tu<sup>1</sup>-ra-<sup>rev. 11</sup>ma-ir-na be-ul <sup>12</sup>19-na

<sup>131</sup>m.ruh.lg 3-na <sup>142</sup>f.MUNUS.lg 3-na <sup>15</sup>PAP 3 m.kur-taš

<sup>1-627</sup> (*marriš* of) wine, supplied by Uštana, workers of (the woman) Irdabama (at) Shiraz, whose apportionments are set by Rašda, received as rations. <sup>7-12</sup>Twelfth and first and second months, 19th year.

<sup>131</sup> man 3. <sup>142</sup> women 3. <sup>15</sup>Total 3 workers.

Tablet form Bb (3.5 × 3.0 × 1.7). Seal 36 rev., u. edge, left edge.

## PF 1042

<sup>19</sup>mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m. <sup>3</sup>Ū-iš-da-na-<sup>4</sup>na m.kur-taš h. <sup>5</sup>Ti-ra-zi-iš <sup>6</sup>f. Ir<sup>1</sup>-tab-ba-<sup>7</sup>ma-na m. <sup>8</sup>Kar<sup>1</sup>-ki-iš <sup>9</sup>ša-ra-man-na <sup>edge 10</sup>[gal<sup>1</sup>-ma du-<sup>rev. 11</sup>i]š d.ITU.<sup>12</sup>lg<sup>1</sup> d.Sa-a-kur-<sup>13</sup>ra-zi<sup>1</sup>-iš-na

<sup>141</sup> m.ruh.lg<sup>1</sup> 3-na <sup>152</sup>f.MUNUS.lg 3-na <sup>16</sup>PAP(!)<sup>a</sup> 3 m.kur-taš

<sup>1-119</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers of (the woman) Irdabama (at) Shiraz, whose apportionments are set by Karkiš, received as rations. <sup>11-13</sup>Third month.

<sup>141</sup> man 3. <sup>152</sup> women 3. <sup>16</sup>Total 3 workers.

Tablet form Ac (3.2 × 3.0 × 1.5). Seal 78 rev., left edge.

<sup>a</sup> PAP(!) wr. as u.

## PF 1043

<sup>118</sup>mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m. Ū-iš-da-<sup>1</sup>na-na<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.kur-taš h.Ti-ra-<sup>5</sup>zi-iš f.Ir-tab-<sup>6</sup>ba-ma-na m. Kar-<sup>7</sup>ki-iš ša-ra-<sup>edge 8</sup>man-na gal-<sup>rev. 9</sup>ma du-iš d.<sup>10</sup>ITU.lg 2-na

<sup>111</sup>m.ruh.lg 3-na <sup>122</sup>f.MUNUS.lg 3-na <sup>13</sup>PAP 3 m.kur-taš

<sup>1-1018</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, workers of (the woman) Irdabama (at) Shiraz, whose apportionments are set by Karkiš, received as rations, (for) 2 months.

<sup>111</sup> man 3. <sup>122</sup> women 3. <sup>13</sup>Total 3 workers.

Tablet form Ba (3.4 × 2.9 × 1.7). Seal 78 rev., left edge.

## PF 1044

<sup>13</sup>ME 46<sup>a</sup> BAR [zīd.DA.lg] <sup>2</sup>kur-min m.Kar-m[a-na] <sup>3</sup>m. Ša(!)-a-da hi-še m.m[ar-]<sup>4</sup>ša-par-ra<sup>b</sup> gal ap-p[i-]<sup>5</sup>ni ap du-nu-iš-da

<sup>630</sup>m.ruh.lg m.ša-lu-ip <sup>7</sup>un-ra d.ITU.lg-na <sup>8</sup>4 BAR<sup>1</sup> 5 QA.lg du-iš-ša <sup>9</sup>20<sup>1</sup>(+)<sup>4</sup> m.pu-hu li-ba-ip <sup>edge 10</sup>un-ra d.ITU.lg-na <sup>113</sup>BAR du-iš-ša 'd.ITU<sup>1</sup>.lg <sup>rev. 12</sup>d.Zi-ik-li-na

d.<sup>13</sup>ITU.lg d.Za-ir<sup>c</sup>-pa-ik-<sup>14</sup>um-na 20 na-an ha-tu <sup>15</sup>du-iš-da 30 m.ša-lu-ip<sup>d</sup> <sup>16</sup>un-ra 3 BAR du-iš-da <sup>1724</sup>m.li-ba-ip un-ra <sup>182</sup>BAR du-iš-da

d.be-<sup>19</sup>ul<sup>e</sup> 22-um-<sup>1</sup>me-na<sup>1</sup>

<sup>1-5346</sup> [see note a] BAR (of) flour, supplied by Karma, Šāda the nurseryman(?) gave to them (as) their rations.

<sup>6-830</sup> gentlemen each monthly received 4½ BAR. <sup>9-1124</sup> servant boys each monthly received 3 BAR. <sup>11-12</sup>First (Elamite) month.

<sup>12-15</sup>(For) a period of 20 days (in) the second month they received. <sup>15-16</sup>30 gentlemen each received 3 BAR. <sup>17-18</sup>24 servants each received 2 BAR.

<sup>18-19</sup>22nd year.

Tablet form Ed ( $5.8 \times 4.0 \times 1.9$ ). Seal 133 u. edge, Seal 21 left edge.

<sup>a</sup> 46 is an error for 45.

<sup>b</sup> *ra* is followed by an erasure.

<sup>c</sup> *ir* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *ip* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *ul* is preceded by an erasure (apparently of BAD).

## PF 1045

<sup>1</sup>80<sup>1</sup>(+)8 'zid<sup>1</sup>.DA.lg <sup>2</sup>m. Ū-iš-ba hi-še <sup>3</sup>mu-du-un-ra du-iš<sup>a</sup>

<sup>4</sup>1 m.ruh.lg d.ITU(!).lg<sup>b</sup> <sup>5</sup>1-na  $4\frac{1}{2}$  du-man-ra<sup>c</sup> <sup>6</sup>4 m.ruh.lg <sup>7</sup>un-ra d.ITU.lg-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na 3 BAR<sup>d</sup>  
du-man-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ra PAP gal <sup>10</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>11</sup> $16\frac{1}{2}$  du-man-ba

<sup>12</sup>5 d.ITU.lg 10 na-an <sup>13</sup>ha-tu d.ITU.lg <sup>14</sup>Ha-ši-ya-ti-iš-ik(!)-ka-<sup>15</sup>mar ku-iš Tu-ur-<sup>16</sup>ma<sup>1</sup>-raš

<sup>1-3</sup>88 (BAR of) flour Ušba the horseman received.

<sup>4-5</sup>1 man (for) 1 month receives  $4\frac{1}{2}$ . <sup>6-9</sup>4 men, each monthly receives 3 BAR. <sup>9-11</sup>(As) total rations (for) 1 month they receive  $16\frac{1}{2}$ .

<sup>12-15</sup>(For) a period of 5 months (and) 10 days, from the ninth through the second months.

Tablet form Cc ( $4.6 \times 3.6 \times 1.8$ ). Seal u. edge (left edge blank).

<sup>a</sup> *iš* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *lg* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *ra* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> BAR wr. over erasure (of GAL?).

## PF 1046

<sup>1</sup>78<sup>a</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>m.Za-iš-tur-za-ud-da <sup>3</sup>du-ša 17 m.ša-lu-<sup>4</sup>ip ap(!) du-nu-iš-da <sup>5</sup>gal 4  
<sup>6</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg ha-<sup>6</sup>tu-ma

hi šà-ma <sup>7</sup>2<sup>1</sup> mar-ri-iš <sup>8</sup>1 d.ITU.lg-na du-ma-ak ki-ir<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>6 mar-ri-iš ha-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da-zi-iš

d.ITU.lg <sup>11</sup>Še-ir(!)-mu-na ku-iš <sup>12</sup>d<.ITU).lg Aš-še-tú-pi-ik<sup>c</sup> <sup>13</sup>be-ip-ti-ka-na be-ul <sup>14</sup>22-me-na

<sup>1-6</sup>78 [see note a] *marriš* (of wine?) *Zašturzadda* received, and gave it to 17 gentlemen, (as) rations for a period of 4 months.

<sup>6-10</sup>(Included) in it (is): 2 *marriš* received for 1 month (by) one (man), (plus) 6 *marriš* (as) *hadaziš*.

<sup>10-14</sup>Tenth through thirteenth (Elamite) months, 22nd year.

Tablet form Cc ( $4.1 \times 3.3 \times 1.7$ ). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Apparently one man received 2 per month and sixteen men 1 each, thus  $18 \times 4 = 72$ , plus 6 (line 9). The omitted commodity is probably wine, possibly beer.

<sup>b</sup> *-ak ki-ir* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> Below line 12 space for three lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

## L 3 TEXTS (PF 1047-1084): OTHER REGULAR MONTHLY RATIONS

## PF 1047

<sup>1</sup>1 ME 48 BAR <sup>2</sup>1 QA.lg<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ma[-i]š(?) -da-ad-da-<sup>3</sup>na m.kur-<sup>4</sup>taš<sup>1</sup>  
m.Tur-mi-ri-<sup>4</sup>ya-ip <sup>1</sup>du-ma<sup>1</sup>-iš ap-pa <sup>5</sup>h.KASKAL.lg ma-ki-iš 6 na-<sup>6</sup>an ha-tu-ma d.ITU.lg  
<sup>7</sup>h.Kur-ma-ba-taš-na h.<sup>8</sup>be<sup>1</sup>-<sup>8</sup>ul 22-um-me-man-n[a]

<sup>edge</sup> <sup>9</sup>43 m.ruh.lg 3-n[a] <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>28 [m.pu<sup>1</sup>-hu  $2\frac{1}{2}$ -na <sup>11</sup>21 m.KI+MIN 2-na <sup>12</sup>5 m.KI+MIN  
 $1\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>7(?)<sup>1</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>3<sup>1</sup> m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na<sup>1</sup> <sup>15</sup>80(+)<sup>19</sup>1 f.MUNUS.lg [3(?)]-na  
<sup>16</sup>31 f.pu-<sup>17</sup>hu  $2\frac{1}{2}$ -na<sup>1</sup> <sup>17</sup>20 f.<sup>18</sup>KI+MIN 2<sup>1</sup>-[na] <sup>18</sup>PAP 2 ME 47 m.<sup>19</sup>kur-taš<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>148.2 [see note a] BAR (of) grain, supplied by Mašdadda(?), Turmiriyan workers received, who consumed (it on) the road. <sup>5-8</sup>For a period of 6 days, fourth month, 22nd year.

<sup>9</sup>43 men 3. <sup>10-14</sup>28 boys 2½, 21 boys 2, 5 boys 1½, 7(?) boys 1, 3 boys ½. <sup>15</sup>89 women 3(?). <sup>16-17</sup>31 girls 2½, 20 girls 2. <sup>18</sup>Total 247 workers.

Tablet form Ce (4.6 × 3.7 × 1.6). Two seals rev., left edge.

\* Apparently this figure is wrong, since 641.5 (the total monthly ration) divided by 5 (six days being a fifth of a month) yields 128.3.

#### PF 1048

<sup>12</sup> ME 40<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Sa-ak-ti-ti-na m.Du-ip-<sup>3</sup>ši du-ša 44 m.kur-taš <sup>4</sup>ap du-nu-iš-da

14 m.<sup>5</sup>ruh.lg 3 du-man 7 m.pu-<sup>6</sup>hu.lg GURUŠ-na 2 du-man <sup>7</sup>17 f.MUNUS.lg 3 KI+MIN <sup>8</sup>6 f.MUNUS<sup>b</sup>.lg MUNUS-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[2<sup>1</sup> du-man-ba

2 d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[I]TU.lg ha-tu d.[TU.]<sup>11</sup>lg<sup>1</sup>-na 1 ME 20<sup>c</sup> du-man d.K[I+MIN.]<sup>12</sup>lg Ha-na-man-ka-na kin(!)-<sup>13</sup>nu-ka Tur-mi-la-ya-<sup>1</sup>ap<sup>1</sup> <sup>14</sup>be-ul 22-na

<sup>1-4</sup>240 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Saktiti, Dupši received, and gave (it) to 44 workers.

<sup>4-5</sup>14 men receiving 3. <sup>5-6</sup>7 boys receiving 2. <sup>7</sup>17 women receiving 3. <sup>8-9</sup>6 girls [see note b] receive 2.

<sup>9-11</sup>(For) a period of 2 months monthly (they are) receiving 120 [see note c]. <sup>11-14</sup>Tenth month, approaching(?) the Turmiriyans, 22nd year.

Tablet form Cc (4.7 × 3.8 × 1.9). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> 40 is apparently an error for 38.

<sup>b</sup> MUNUS is an error for *pu-hu*.

<sup>c</sup> 20 is apparently an error for 19.

#### PF 1049

<sup>136</sup> ŠE. <sup>1</sup>BAR.lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Pu-uk(!)-ša-na hal-mi <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na <sup>4</sup>m.Ú-ma-da-ad-da <sup>5</sup>du-ša m.kur-taš Tur-<sup>6</sup>mu-la-ap(!) mar-ri-<sup>7</sup>ip ap(!) du-nu-iš-da <sup>8</sup>d.ITU.lg Aš-še-tú-<sup>9</sup>pi-ik be-ip-ti-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ka-na be-ul <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>22-um-me-na

<sup>12</sup>[5<sup>1</sup>] m.ruh.lg 3-na <sup>13</sup>1 m.pu-hu 1½-na <sup>14</sup>6 f.MUNUS(.lg) 3-na <sup>15</sup>1 f.pu-hu 1½-na <sup>16</sup>PAP 13 m.kur-taš

<sup>1-7</sup>36 (BAR of) grain, supplied by Pukša, (in accordance with) a sealed document of Irtuppiya, Umadadda received, and gave (it) to Turmiriyan workers, artisans. <sup>8-11</sup>Thirteenth (Elamite) month, 22nd year.

<sup>12</sup>5 men 3. <sup>13</sup>1 boy 1½. <sup>14</sup>6 women 3. <sup>15</sup>1 girl 1½. <sup>16</sup>Total 13 workers.

Tablet form Bf (5.2 × 4.7 × 1.7). Seal 2 rev., left edge.

#### PF 1050

<sup>14</sup> ME 20<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup(!)-pi-ya du-ša <sup>3</sup>m.kur-taš Tur-mi-la-ap <sup>4</sup>ap du-nu-iš-<sup>5</sup>da<sup>1</sup> d.ITU.lg<sup>b</sup> <sup>5</sup>d.Ka-ra-ba-ši-ya-an <sup>6</sup>d.Ba-ki-ya-ti-na <sup>7</sup>d.Mar-ka-ša-na d.Ha-<sup>8</sup>ši-ya-ti-ya-an <sup>9</sup>d.Ha-na-ma-kaš(!) <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Ša-mi-ma<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d(!)<sup>c</sup>.Mi[-ka-n]a 7 d<sup>d</sup>.<sup>12</sup>ITU.lg ha-tu h.be-ul 22-mi-na

<sup>13</sup>5 m.ruh(.lg) 3-na <sup>14</sup>2 m.pu-hu 2-na <sup>15</sup>2 m.KI+MIN 1½-na <sup>16</sup>10 f.<sup>1</sup>MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>17</sup>5 f.pu(!)-hu 2-na <sup>18</sup>1 f.KI+MIN 1½-na

<sup>1-4</sup>420 [see note a] (BAR of) grain Irtuppiya received, and gave (it) to Turmiriyan workers.

<sup>4-12</sup>Sixth, seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, a period of 7 months, 22nd year.

<sup>13</sup>5 men 3. <sup>14-15</sup>2 boys 2, 2 boys 1½. <sup>16</sup>10 women 3. <sup>17-18</sup>5 girls 2, 1 girl 1½.

Tablet form Cc (5.0 × 4.1 × 2.0). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> 20 is apparently an error for 44½ (the discrepancy amounts to exactly 3½ per month).

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>d</sup> d wr. over erasure.



## PF 1051

<sup>17</sup> ME 65<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya du-ša <sup>3</sup>m.kur-taš m.Har-ri-nu-ip <sup>4</sup>ap<sup>b</sup> du-nu-iš-da d.ITU.lg <d.>Tu-<sup>5</sup>ir-ma-raš d.Sa-ak-ri-za d.<sup>6</sup>Kar(!)-ma-ba-da d.Tur(-na)-<sup>7</sup>ba-zi-iš d.Ka-ra-ba-<sup>8</sup>ši d.Ba-ki-ya-ti <sup>9</sup>d.Mar-ka-ša-na <<d>> d.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Ha-ši-ya-ti d.Ha-na-ma-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>kaš(!) d.Sa-mi-ma <d.>Mi-kan <sup>12</sup>PAP 6 d.<sup>c</sup>.ITU.lg ha-tu h.be-ul 22-na  
<sup>135</sup> m.pu-hu 2-na <sup>145</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>1516</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>162</sup> f.pu-hu 2-na <sup>174</sup> f.KI+MIN 1-na

<sup>1-4</sup>765 [see note a] (BAR of) grain Irtuppiya received, and gave (it) to Harrinu workers.  
<sup>4-12</sup>Second, third, fourth, fifth, sixth, seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, a total period of 6 [see note c] months, 22nd year.

<sup>13-145</sup> boys 2, 5 boys 1½. <sup>1516</sup> women 3. <sup>16-172</sup> girls 2, 4 girls 1.

Tablet form Cd (5.3 × 4.2 × 2.0). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> 7 ME 65 is apparently an error for 8 ME 8½ (the discrepancy amounts to slightly less than 4 per month).

<sup>b</sup> ap wr. over erasure.

<sup>c</sup> 6 d wr. as d.6; 6 is an error for 11 and is written over an erasure.

## PF 1052

<sup>11</sup> ši(!)<sup>a</sup> <sup>11</sup> ME 12<sup>b</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.I[r-t]up-pi-ya du-iš-ša <sup>3</sup>m.kur-taš f<sup>1</sup>.Ha-ri-nu-ip ap <sup>4</sup>du-nu-iš-da zi(?)<sup>1</sup>-iš-ma <sup>5</sup>d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> d.Be-<sup>1</sup>li<sup>1</sup>-li-ut-na <sup>6</sup>d.<sup>1</sup>KI+MIN.lg<sup>1</sup> d<sup>1</sup>.Ma-an-ša-ir-ki-na <sup>7</sup>d.KI+<sup>1</sup>MIN.lg<sup>1</sup> d<sup>1</sup>.La-an-e-ul-li-na <sup>8</sup>d.KI+<sup>1</sup>MIN.lg<sup>1</sup> d.Ši-ba-ri-na <sup>9</sup>d.KI+MIN.lg<sup>1</sup> d.Še-ir-mu-na-ma <sup>10</sup>d.KI+MIN.lg<sup>1</sup> d.Ku-ut-ma-ma-na <sup>11</sup>PAP 6 d.ITU.lg ha-tú-ma <sup>edge</sup> <sup>12</sup>du-iš-da  
<sup>rev.</sup> <sup>131</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>1432</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>1520</sup> f.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu 2-na <sup>166</sup> f.pu-hu 1½-na <sup>179</sup> f.pu-hu 1-na <sup>18161</sup> m.pu-hu 2-na <sup>19101(+)</sup>1 m.pu-hu 1½-na <sup>209</sup> <sup>1</sup>m.pu-hu<sup>1</sup> 1-na  
<sup>21</sup><sup>1</sup>h.be-ul<sup>1</sup> 22-um-me-na

<sup>1-4</sup>1,112 [see note b] (BAR of) grain Irtuppiya received, and gave (it) as *ziš(?)* to Harrinu workers. <sup>5-12</sup>They received (it for) the sixth (Elamite) month, the seventh month, the eighth month, the ninth month, the tenth month (and) the eleventh month, for a total period of 6 months.

<sup>131</sup> man 3. <sup>1432</sup> women 3. <sup>15-1720</sup> girls 2, 6 girls 1½, 9 girls 1. <sup>18-206</sup> boys 2, 11 boys 1½, 9 boys 1.  
<sup>21</sup>22nd year.

Tablet form Af, obv. almost flat (5.2 × 4.8 × 1.8). Seal 2 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ši(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> 12 is apparently an error for 67 (the discrepancy amounts to 9½ per month).

## PF 1053

<sup>16</sup> ME 82 w.<sup>1</sup>tar<sup>1</sup>-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-pu-ya-na <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.<sup>3</sup>Ir-tup-pi-ya du-ša m.kur-<sup>4</sup>zap f.Ha-ri-nu(!)<sup>a</sup>-ip h.Za-<sup>5</sup>ak-za-ku-na ap du-nu(!)<sup>b</sup>-iš  
<sup>62</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>711</sup> m.pu-hu 2-na <sup>86</sup> m.KI+MIN 1½-na <sup>97</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>1031</sup> MUNUS.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>119</sup> f.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>125</sup> f.KI+MIN 1½-na <sup>138</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>14</sup>PAP 79 m.kur-zap  
d.ITU.lg 1-na <sup>151</sup> ME 70½ a-raš iz-zi-ma-ak <sup>16</sup>d.Ha-du-<sup>1</sup>kan-nu<sup>1</sup>-ya be-ip-<sup>17</sup>ti-ka d.Šu-ra-<sup>1</sup>ma-ra<sup>1</sup> d.<sup>18</sup>Sa-a-kur-ri-za d.<sup>1</sup>Kar-ma<sup>1</sup>-<sup>19</sup>bad-da PAP <sup>14</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg-na<sup>1</sup> <sup>20</sup>h.<sup>1</sup>be-ul<sup>1</sup> 23-me-<sup>1</sup>man-na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>682 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Hapuya, Irtuppiya received, and gave (it) to Harrinu workers at Zakzaku.

<sup>62</sup> men 3. <sup>7-9</sup>11 boys 2, 6 boys 1½, 7 boys 1. <sup>1031</sup> women 3. <sup>11-139</sup> girls 2, 5 girls 1½, 8 girls 1.  
<sup>14</sup>Total 79 workers.

<sup>14-15</sup>(For) 1 month 170½ was issued (at) the granary(?). <sup>16-20</sup>Shifted(?) first (month), second, third (and) fourth, total 4 months, 23rd year.

Tablet form Bf (5.6 × 5.1 × 2.0). Seal 2 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> nu(!) wr. as ME.

<sup>b</sup> nu(!) wr. as ME.

#### PF 1054

<sup>15</sup>ME 9½<sup>a</sup> w.tar-mu.lg kur-min<sup>2</sup>m.Ha-pu-ya-na m.Ba<sup>b</sup>-ka<sup>1-3</sup>an-ka-ma du-ša m.kur-zap  
<sup>4</sup>f.Ha-ri-nu-ip h<sup>c</sup>Za-ak-<sup>5</sup>za-ku-na ap du(!)<sup>d</sup>nu-iš-da

<sup>64</sup>m.ruh.lg 3-na <sup>7</sup>10<sup>1</sup>(+)1 m.pu-hu 2-na <sup>8</sup>6(?) m<sup>1</sup>.KI+MIN 1½-na <sup>94</sup>m.KI+MIN 1-na  
edge <sup>1031</sup>f.MUNUS.lg 3-na <sup>119</sup>f.pu-hu 2-na rev. <sup>125</sup>f.KI+MIN 1½-na <sup>13</sup>4(?) f<sup>1</sup>.KI+MIN <sup>1</sup>1-na  
<sup>14</sup>PAP 74(?)<sup>1</sup> m.kur-zap

1 d.ITU.lg-na <sup>15</sup>1<sup>1</sup>ME <sup>160</sup>1(+)9½ a-raš iz-zi-ma-ak <sup>16</sup>d.Tur<sup>1</sup>-na-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-zi-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> a-ak <sup>17</sup>d.<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>-  
ra-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-ši-ya-na <sup>18</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš <sup>19</sup>PAP 3 d.ITU.lg ha-tu-na <sup>20</sup>h.be-ul 22-me-man-na

<sup>1-5</sup>509½ [see note a] (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Hapuya, Bakankama received, and gave (it) to Harrinu workers at Zakzaku.

<sup>64</sup>men 3. <sup>7-9</sup>11 boys 2, 6(?) boys 1½, 4 boys 1. <sup>1031</sup>women 3. <sup>11-13</sup>9 girls 2, 5 girls 1½, 4(?) girls 1. <sup>14</sup>Total 74(?) workers.

<sup>14-15</sup>(For) 1 month 169½ was issued (at) the granary(?). <sup>16-20</sup>Fifth and sixth (and) seventh (months), for a total period of 3 months, 22nd year.

Tablet form Be (5.2 × 4.7 × 2.0). Seal rev. (left edge blank).

<sup>a</sup> 9½ is an error for 8½.

<sup>b</sup> Ba wr. over erasure.

<sup>c</sup> h wr. over erasure.

<sup>d</sup> du(!) wr. as AB.

#### PF 1055

<sup>12</sup>ME 91<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-m[in]<sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>-ir-ru-na hal-mi.lg <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na f.kur-<sup>4</sup>taš  
f.Har-ri-nu-ip du-<sup>5</sup>iš-da m.In-da-pi-pi ša-ra[-]<sup>6</sup>man-na h.Kur-du-šu-um <sup>7</sup>be-ul 22-um-  
me-na <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Aš-še-tú-pi[-ik-]<sup>9</sup>na d.ITU.lg d.Zi-ik<sup>1</sup>-la-<sup>10</sup>na PAP 2 d.ITU.lg

edge <sup>111</sup>m.ruh.lg 3-na <sup>126</sup>m.pu-hu 2½-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> rev. <sup>136</sup>m.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu 2-na <sup>7</sup>14m.pu-hu 1½-na  
<sup>1525</sup>f.MUNUS.lg 3-na <sup>165</sup>f.pu-hu 2½-na <sup>174</sup>f(!).<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu 2-na <sup>187</sup>f.pu-hu 1½-na <sup>19</sup>PAP 61  
f.kur-taš

<sup>1-6</sup>291 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Karru, (in accordance with) a sealed document of Irtuppiya, Harrinu workers received, their apportionments being set by Indapipi, (at) Kurdušum. <sup>7-10</sup>22nd year, twelfth (Elamite) month (and) first month, total 2 months.

<sup>111</sup>man 3. <sup>12-14</sup>6 boys 2½, 6 boys 2, 7 boys 1½. <sup>1525</sup>women 3. <sup>16-18</sup>5 girls 2½, 4 girls 2, 7 girls 1½, <sup>19</sup>Total 61 workers.

Tablet form Bd (4.3 × 3.7 × 1.7). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> 91 is apparently an error for 93.

#### PF 1056

<sup>11</sup>ši 1 ME 13 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ru-na <sup>3</sup>m.Iš-ku-ud-ra-ip <sup>4</sup>du<sup>a</sup>-iš-da hal-mi.lg  
<sup>5</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na <sup>6</sup>be-ul 22-um-me-na <sup>7</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg d.Ku-ut-ma-ma-na <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Aš-še-  
tú(!)-pi-na <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Zi-ik-li <sup>10</sup>PAP 3 d.ITU.lg ha-tu(!)<sup>b</sup> edge <sup>11</sup>[h<sup>1</sup>.Šu-ur-sunki-ri rev. <sup>12</sup>du-  
iš-da m.kur-taš

<sup>1360</sup>m.ruh.lg 3-na <sup>149</sup>m.pu-hu 1-na <sup>1559</sup>f.MUNUS.lg 3-na <sup>16</sup>[5<sup>1</sup> f.pu-hu 1-na <sup>17</sup>[PA]P  
1 ME 33 m.kur-taš m(!)<sup>c</sup>.In(!)-da-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-pi<sup>d</sup> <sup>18</sup>ša-ra-man-na h.Kur-du-šu-um

<sup>1-5</sup>1,113 (BAR of) grain, supplied by Karru, Skudrians received, (in accordance with) a sealed document of Irtuppiya. <sup>6-12</sup>(In) the 22nd year, eleventh (Elamite) month, twelfth month (and) first month, a total period of 3 months, (at) Šursunkiri, the workers received (it).

<sup>13</sup>60 men 3. <sup>14</sup>9 boys 1, <sup>15</sup>59 women 3. <sup>16</sup>5 girls 1. <sup>17-18</sup>Total 133 workers, whose apportionments are set by Indapipi, (at) Kurdušum.

Tablet form Ce (4.5 × 3.7 × 1.6). Seal 2 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *du* is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *tu*(!) wr. as LA.

<sup>c</sup> *m*(!) wr. as BAD.

<sup>d</sup> -<sup>f</sup>*pi*<sup>l</sup>-*pi* wr. on r. edge.

## PF 1057

<sup>177</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>hal-mi m.Ir-tup-<sup>3</sup>pi-ya-na m.<sup>4</sup>Aš-par-tu(?) du-iš-da <sup>5</sup>m.kur-taš m.Iš-ku-<sup>6</sup>ud-ra-ip ap du-<sup>7</sup>nu-iš-da d.ITU.lg <sup>8</sup>d.Aš-še-<sup>tú</sup>l-pi <sup>9</sup>be-ip-ti-ka <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.be-ul 22-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>um-me-na

<sup>12</sup>10<sup>l</sup>(+)4 m.ruh.lg 3 <sup>13</sup>6 m.pu-hu 2 <sup>14</sup>7 f.MUNUS(.lg)-na 3 <sup>15</sup>1 f.pu-hu 2

<sup>1-4</sup>77 (BAR of) grain, (in accordance with) a sealed document of Irtuppiya, Ašpartu(?) received. <sup>5-7</sup>He gave (it) to Skudrian workers. <sup>7-11</sup>Thirteenth (Elamite) month, 22nd year.

<sup>12</sup>14 men 3. <sup>13</sup>6 boys 2. <sup>14</sup>7 women 3. <sup>15</sup>1 girl 2.

Tablet form Be (4.4 × 4.0 × 1.7). Seal 2 rev., left edge.

## PF 1058

<sup>153</sup> w.tar-<sup>f</sup>mu<sup>l</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ma-<sup>f</sup>man<sup>l</sup>-nu-ú-<sup>3</sup>iš-na m.Man-ša-ak-ka <sup>4</sup>du-ša m.kur-taš m.za-<sup>5</sup>mi-ip ap du-nu-iš-<sup>6</sup>ti h.be-ul 24-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>um-me-na

<sup>8</sup>1 ME 29 m.kur-taš

<sup>1-6</sup>53 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Mamannuwiš, Manšakka received, and gave (it) to workers (who are) “exerters(?)” <sup>6-7</sup>24th year.

<sup>8</sup>129 workers.

Tablet form Da (4.2 × 3.1 × 1.8). Seal 212 rev., Seal 20 left edge.

## PF 1059

<sup>11</sup> ME 54 BAR ŠE.BAR.lg kur-<sup>f</sup>min m<sup>l</sup>.<sup>2</sup>Ma-um-na-ka-na m.<sup>f</sup>Mi-da-sa<sup>1</sup> <sup>3</sup>a-ak m.ak-ka-ya-še du-ša m.kur-<sup>a</sup>za<sup>b</sup>-ip m.ak-ka-be rab-ba-ip <sup>5</sup>h.Na-ri-e-iz-za-an hu-pi-be <sup>6</sup>ap-pi du-nu-ka

8 m.ruh.lg <sup>7</sup>rab-ba-ba d.ITU.lg d.Ha-du<sup>c</sup>-kan-nu-iš-ik-ki-mar<sup>d</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[k]u-iš d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš PAP 6 KI+MIN ha-tu-ma a-ak 1 m.<sup>10</sup>ruh.lg 3 d.ITU.lg a-ak 10 d.<sup>11</sup>na-an rab-ba<sup>e</sup> PAP 9 m.kur-za-ip <sup>12</sup>un-ra 3 BAR ŠE<sup>1</sup>.BAR.lg du-man-pi <sup>13</sup>d.ITU.lg-na h.be-ul 25-na-<sup>14</sup>ma

<sup>1-6</sup>154 BAR (of) grain, supplied by Mamnakka, Midasa and his companion(s) received, and it was given to workers who were conscripted (at) Narezzaš.

<sup>6-14</sup>8 men conscripted from the first through the sixth months, for a total period of 6 months, and 1 man conscripted (for) 3 months and 10 days, total 9 workers receive each 3 BAR (of) grain monthly, in the 25th year.

Tablet form Ec (4.8 × 3.4 × 1.7). Inscribed seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *kur* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *za* wr. over erasure.

<sup>c</sup> d.Ha-du- apparently wr. over an erasure.

<sup>d</sup> -*nu-iš-ik-ki-mar* wr. on r. edge.

<sup>e</sup> *rab-ba* is apparently an error for *rab-ba-ka*.

## PF 1060

<sup>11</sup> ME 86 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Am-ma-da-<sup>u</sup>d<sup>l</sup>-da du-iš-ša <sup>3</sup>Har-maz-zi-<sup>f</sup>ip<sup>l</sup> ap du-nu-iš

<sup>4</sup>1 m.ru[h.l]g 2<sup>½</sup> <sup>1</sup>du<sup>l</sup>-man-ra <sup>5</sup>13 m.<sup>f</sup>ruh<sup>l</sup>.lg <sup>1</sup>un-ra<sup>1</sup> 1 du-iš <sup>6</sup>PAP 14 m.ruh.lg

<sup>1</sup>d<sup>l</sup>.Ha-du-kan-<sup>7</sup>ya-na ku-iš d.ITU.lg <sup>8</sup>d.Mi-ka-na-aš-n[a-m]a <sup>edge</sup> <sup>9</sup>be-ul 22-na

1-<sup>3</sup>186 *marriš* (of) beer Ammadadda received, and gave (it) to Harmozians.

<sup>4</sup>1 man receives 2½. <sup>5</sup>13 men received 1 each. <sup>6</sup>Total 14 men.

<sup>6-9</sup>In the first through the twelfth months, 22nd year.

Tablet form Dc (5.0 × 3.7 × 1.9). Stamp seal rev., another seal left edge.

#### PF 1061

<sup>1</sup>93 zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ra-zi-ya du-<sup>3</sup>iš

<sup>20</sup>a(+)<sup>3</sup> m.ruh.lg <sup>4</sup>un-ra <sup>3</sup> du-iš <sup>5</sup>12 m.pu-hu <sup>6</sup>un-ra <sup>2</sup> du-iš

<sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.hu-ba-za-nu-<sup>8</sup>ya-ip <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Šu-ru-ma-ir-na <sup>11</sup>ba-iš-ša-ba-raš du-iš<sup>b</sup> <sup>12</sup>be-ul

22-na

1-<sup>3</sup>93 (BAR of) flour Raziya received.

<sup>3-4</sup>23 men received 3 each. <sup>5-6</sup>12 boys received 2 each.

<sup>7-12</sup>Drivers(?) received (it as) (travel) provisions (in) the second month, 22nd year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 11 space for three lines (occupied by seal impression) is left unincised.

#### PF 1062

<sup>1</sup>9 w.BAR.lg zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ša-tur-ri-<sup>3</sup>na-na m.Man-ya-ik-<sup>4</sup>ka a-ak m.ak-ka-ya-<sup>5</sup>še um-ma-iš-ša <sup>3</sup>1 m.<sup>6</sup>ruh.lg h.Ra-<sup>7</sup>ka(?)<sup>-ku(?)</sup>-iš <sup>7</sup>rab-ba-ip hu-pi-be <sup>8</sup>ap du-nu-iš-da(!)

<sup>edge</sup> <sup>9</sup>(d.)ITU(!).lg-na un-ra <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>3 w.BAR.lg du<sup>a</sup>-ma-<sup>11</sup>iš

h.be-ul 24-<sup>12</sup>um-me-na d.ITU.lg <sup>13</sup>Kar-ma-ba-taš-na-ma

1-<sup>8</sup>9 BAR (of) flour, supplied by Šaturrina, Manyakka and his companion(s) acquired, and gave (it) to 3 men conscripted (at) Rakakuš(?).

<sup>9-11</sup>Monthly they received 3 BAR each.

<sup>11-13</sup>In the 24th year, fourth month.

Tablet form Ce (5.5 × 4.5 × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> du wr. over erasure.

#### PF 1063

<sup>1</sup>[9] mar-ri(!)<sup>a</sup>-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Hu-<sup>3</sup>iš-<sup>4</sup>da<sup>1</sup>-na-na <sup>4</sup>1 m.ruh.lg <sup>5</sup>2 MUNUS.lg <sup>6</sup>PAP 3 m.ma-ti-<sup>7</sup>iš-tuk-kaš-be <sup>8</sup>d.ITU.lg-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na un-ra <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>3 mar-ri-iš <sup>11</sup>du-man-ra

1-<sup>11</sup>9 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, 1 man (and) 2 women, total 3 chiefs, each receives 3 *marriš* monthly.

Tablet form Ac (2.8 × 2.7 × 1.3). Seal 78 rev., left edge.

<sup>a</sup> ri(!) wr. as 𐎠𐎢.

#### PF 1064

<sup>1</sup>9 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Hu-iš-da-na-na <sup>4</sup>1 m.ruh.lg <sup>5</sup>2 MUNUS.lg <sup>6</sup>PAP 3 m.ma-ti-<sup>7</sup>iš-tuk-kaš-be <sup>8</sup>ap du-nu-ik

<sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>un-ra <sup>3</sup> <sup>11</sup>mar-ri-iš

1-<sup>8</sup>9 *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, was given to 1 man (and) 2 women, total 3 chiefs.

<sup>9-11</sup> (For) 1 month 3 *marriš* each.

Tablet form Ac (3.0 × 2.8 × 1.4). Seal 78 rev., left edge.

#### PF 1065

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya <sup>3</sup>du-ša 1 m.ruh.lg <sup>4</sup>ba-zi-iš hu-ut-ti-<sup>5</sup>ra hi 'du<sup>1</sup>-nu-<sup>6</sup>iš 6 d<sup>a</sup>.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ha-tu-ma

<sup>1-76</sup> *marriš* (of) beer Irtuppiya received, and gave (it) to 1 man, a tax handler, for a period of 6 months.

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.8). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

## PF 1066

<sup>14</sup> ME 88 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Az-za-ak-ka-ra-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ra-sa-ma-da<sup>a</sup> du-ša <sup>4</sup>m.kur-taš h.Za-ak-za-ku-na <sup>5</sup>ap du-nu-iš-da

<sup>649</sup><sup>b</sup> m.ruh.lg 3-na <sup>7</sup>10 m.pu-hu 2-na <sup>8</sup>24 m.KI+MIN 1½-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>11 m.KI+MIN 1-na rev. <sup>10</sup>1 ME 11 f.MUNUS.lg 2-na <sup>11</sup>26 f.pu-hu 1½-na <sup>12</sup>13 f.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>PAP 2 ME 46<sup>c</sup> m.kur-taš

<sup>14</sup>d.ITU.lg 1-na 4 ME 88 <sup>15</sup>ŠE.BAR.lg du-man-ba <sup>d</sup>d.ITU.lg <sup>16</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš-na

<sup>1-5488</sup> (BAR of) grain, supplied by Azzakra, Rasamada received, and gave (it) to workers at Zakzaku.

<sup>649</sup> men 3. <sup>7-9</sup>10 boys 2, 24 boys 1½, 11 boys 1. <sup>10</sup>111 women 2. <sup>11-12</sup>26 girls 1½, 13 girls 1. <sup>13</sup>Total 246 [see note c] workers.

<sup>14-15</sup>(For) 1 month they receive 488 (BAR of) grain. <sup>15-16</sup>Fifth month.

Tablet form Bd (4.5 × 3.8 × 1.8). Seal 160 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> da wr. over erasure.

<sup>b</sup> 9 wr. over erasure.

<sup>c</sup> 46 apparently is an error for 44.

<sup>d</sup> d wr. over erasure.

## PF 1067

<sup>15</sup> ME 31½<sup>a</sup> w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hu-muš-ti-<sup>1</sup>ma-na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya du-ša <sup>4</sup>m.kur-zap h.Za-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-za-ku-na <sup>5</sup>ap du-nu-iš-da

<sup>64</sup> m.<sup>1</sup>ruh<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>7</sup>11 m.pu-hu 2-na <sup>8</sup>8 m.KI+MIN 1½-na <sup>94</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>10</sup>31 f.MUNUS.lg 3-na <sup>11</sup>10 f.pu-hu 2-na <sup>12</sup>6 f.KI+MIN 1½-na <sup>edge</sup> <sup>13</sup>6 f.KI+MIN 1-na rev. <sup>14</sup>PAP 80 m.kur-zap

d.ITU.lg 1-na <sup>15</sup>1 ME 77<sup>b</sup> a-raš iz-zi-ma-ak <sup>16</sup>d.Mar-ka-ša-na a-ak d.Ha-<sup>17</sup>ši-ya-ti-iš a-ak d.Ha-<sup>18</sup>na-mi-ik-ka PAP 3 d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg] <sup>19</sup>ha-tu du-iš-da h.<sup>1</sup>be-ul<sup>1</sup> <sup>20</sup>21-me-man-na

<sup>1-5531½</sup> [see note a] (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Umišduma, Irtuppiya received, and gave (it) to workers at Zakzaku.

<sup>64</sup> men 3. <sup>7-9</sup>11 boys 2, 8 boys 1½, 4 boys 1. <sup>10</sup>31 women 3. <sup>11-13</sup>10 girls 2, 6 girls 1½, 6 girls 1. <sup>14</sup>Total 80 workers.

<sup>14-15</sup>(For) 1 month 177 [see note b] was issued (at) the granary(?). <sup>16-20</sup>They received (it in) the eighth and ninth and tenth (months), a total period of 3 months, 21st year.

Tablet form Af (5.3 × 5.3 × 2.0). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> 31½ is apparently an error for 34.

<sup>b</sup> 77 is apparently an error for 78.

## PF 1068

<sup>13</sup> ME 63 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hu-muš-ti-ma-<sup>3</sup>na m.Ir-tup-pi-ya du-<sup>4</sup>ša m.kur-zap h.Kur-du-iš-šu-<sup>5</sup>um-na ap du-nu-iš-da

<sup>6</sup>1 m.ruh.lg 3-na <sup>7</sup>[5(?)<sup>1</sup> m.pu-hu 1½-na <sup>8</sup>15<sup>1</sup> m.KI+MIN 1-na <sup>9</sup>20(+)<sup>1</sup>4(?)<sup>1</sup> f.MUNUS.lg 3-na <sup>10</sup>7 f.pu-hu 1½-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>[10<sup>1</sup>(+)<sup>3</sup> f.KI+MIN 1-na rev. <sup>12</sup>[P]AP 65 m.kur-zap

d.ITU.lg <sup>13</sup>1-na 1 ME 21 <sup>1</sup>a-raš<sup>1</sup> iz-zi-ma(-ak(?)) <sup>14</sup>d.Mar-ka-ša-na a-ak d.Ha-<sup>15</sup>ši-ya-ti-iš a-ak d.Ha-<sup>16</sup>na-mi-ik-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> PAP 3 d.ITU.lg <sup>17</sup>ha-tu du-iš h.be-ul <sup>18</sup>21-me-man-na

<sup>1-5</sup>363 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Umišduma, Irtuppiya received, and gave (it) to workers at Kurdušum.

<sup>6</sup>1 man 3. <sup>7-85</sup>(?) boys  $1\frac{1}{2}$ , 15 boys 1. <sup>9</sup>24(?) women 3. <sup>10-117</sup> girls  $1\frac{1}{2}$ , 13 girls 1. <sup>12</sup>Total 65 workers.

<sup>12-18</sup>(For) 1 month 121 was issued (at) the granary(?). <sup>14-18</sup>They received (it in) the eighth and ninth and tenth (months), a total period of 3 months, 21st year.

Tablet form Ae ( $5.2 \times 4.8 \times 2.0$ ). Seal 2 rev., left edge.

## PF 1069

<sup>1</sup>[25<sup>1</sup> w.tar-mu.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya du-<sup>3</sup>ša m.kur-zap h.Hu-ut-<sup>4</sup>pir-ri-na ap du-<sup>5</sup>nu-iš-da  
<sup>6</sup>5 m.pu-hu 7 QA 1 tan-<sup>1</sup>QA<sup>1</sup> <sup>7</sup>3 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>15 f.MUNUS.lg 1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>3 f.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu  
<sup>17</sup> QA 1<sup>1</sup> tan <sup>105</sup> f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>11</sup>PAP 31 m.kur-zap  
d.ITU.lg <sup>12</sup>d.Ha-na-ma-ka be-ip-<sup>13</sup>ti-ka du-iš-da <sup>14</sup>h.be-ul 19-me-na

<sup>1-5</sup>25 (BAR of) *tarmu* (grain), Irtuppiya received, and gave (it) to workers at Hutpirri.

<sup>6-75</sup> boys  $7\frac{1}{2}$  QA, 3 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>8</sup>15 women 1. <sup>9-103</sup> girls  $7\frac{1}{2}$  QA, 5 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>11</sup>Total 31 workers.

<sup>11-14</sup>They received (it in) the shifted(?) tenth month, 19th year.

Tablet form Bd ( $4.5 \times 3.8 \times 1.8$ ). Seal 2 u. edge, left edge.

## PF 1070

<sup>1</sup>25 šE.BAR.lg m.Ir-<sup>2</sup>tup-pi-ya du-ša <sup>3</sup>m.kur-zap h.Hu-ut-<sup>4</sup>pir-ri-na ap du-nu-iš  
<sup>5</sup>5 m.pu-hu 7 QA 1 tan-QA<sup>a</sup> <sup>6</sup>3 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>7</sup>15 f.MUNUS.lg 1-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[3] <sup>1</sup>f<sup>1</sup>.pu-hu 7  
QA 1 tan<sup>b</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[5<sup>1</sup> f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>10</sup>PAP 31 m.kur-zap  
d.<sup>11</sup>ITU.lg d.Ha-na-<sup>12</sup>ma-ka be-ip-ti-ka <sup>13</sup>du-iš-da hi nu-<sup>14</sup>ib-ba-ik w.tar-mu.<sup>15</sup>lg du-iš  
h.be-ul <sup>16</sup>19-me-na

<sup>1-4</sup>25 (BAR of) grain Irtuppiya received, and gave (it) to workers at Hutpirri.

<sup>5-65</sup> boys  $7\frac{1}{2}$  QA, 3 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>7</sup>15 women 1. <sup>8-93</sup> girls  $7\frac{1}{2}$  QA, 5 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>10</sup>Total 31 workers.

<sup>10-13</sup>They received (it in) the shifted(?) tenth month. <sup>13-15</sup>Corresponding(?) to it (i.e. for the remaining half of the rations) they received *tarmu* (grain). <sup>15-16</sup>19th year.

Tablet form Cb ( $4.1 \times 3.4 \times 1.8$ ). Seal 2 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> QA wr. on r. edge.

<sup>b</sup> tan wr. on r. edge.

## PF 1071

<sup>1</sup>2 ME 22 w.tar-mu.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ha-pu-ya-n[a] <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya du-<sup>1</sup>ša<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.kur-zap  
h.Hu-ut-pir-ri-na<sup>1</sup> <sup>5</sup>ap du-nu-iš-d[a]  
<sup>6</sup>5 m.pu-hu 2-na <sup>7</sup>2 m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>8</sup>4 m.KI+MIN 1-na <sup>9</sup>14 f.MUNUS.lg 3-na <sup>edge</sup> <sup>105</sup>  
f.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>112</sup> f.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>122</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>13</sup>PAP 34 m.kur-zap  
d.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>14</sup>1-na 74 a-raš iz-<sup>1</sup>zi<sup>1</sup>-m[a-]<sup>15</sup>ak d.Sa-mi-ma d.M[i-]<sup>16</sup>ka-na d.Ha-du-kan-nu-<sup>17</sup>ya  
PAP 3 d.ITU.lg ha-<sup>18</sup>tu h.be-ul <sup>19</sup>20<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup>mi-<sup>19</sup>man-na

<sup>1-5</sup>222 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Hapuya, Irtuppiya received, and gave (it) to workers at Hutpirri.

<sup>6-85</sup> boys 2, 2 boys  $1\frac{1}{2}$ , 4 boys 1. <sup>9</sup>14 women 3. <sup>10-125</sup> girls 2, 2 girls  $1\frac{1}{2}$ , 2 girls 1. <sup>13</sup>Total 34 workers.

<sup>13-15</sup>(For) 1 month 74 was issued (at) the granary(?). <sup>15-19</sup>Eleventh, twelfth (and) first (months), a total period of 3 months, 22nd year.

Tablet form Be ( $4.9 \times 4.3 \times 1.8$ ). Seal 2 u. edge, left edge.

## PF 1072

<sup>1</sup>1 ME 38<sup>a</sup> w.tar-mu.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya du-ša <sup>3</sup>1 ME 64 m.kur-zap h.<sup>4</sup>Da-še-ir-na ap du-<sup>5</sup>nu-iš-da

<sup>6</sup>15 m.ruh.lg 1½-na <sup>7</sup>1 m.pu-hu 1-na <sup>8</sup>17 m.KI+MIN 7 QA.lg 1 tan-na<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>24 m.KI+MIN ½-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>64 f.MUNUS.lg 1-na <sup>11</sup>15 f.pu-hu 7 QA.lg 1 tan-na<sup>c</sup> <sup>12</sup>28 f.KI+MIN ½-na <sup>13</sup>PAP(!) 1 ME 64 m.kur-zap

d.<sup>14</sup>ITU.lg d<sup>d</sup>.Ha-na-ma-ka <sup>15</sup>du-iš-da h.be-<sup>16</sup>ul 19-me-na

<sup>1-5</sup>138 [see note a] (BAR of) *tarmu* (grain) Irtuppiya received, and gave (it) to 164 workers at Dašer.

<sup>6</sup>15 men 1½. <sup>7-9</sup>1 boy 1, 17 boys 7½ QA, 24 boys ½. <sup>10</sup>64 women 1. <sup>11-12</sup>15 girls 7½ QA, 28 girls ½. <sup>13</sup>Total 164 workers.

<sup>13-16</sup>They received (it in) the tenth month, 19th year.

Tablet form Bd (3.8 × 3.4 × 1.6). Seal 2 left edge.

<sup>a</sup> 38 is apparently an error for 37½.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

<sup>c</sup> na wr. on r. edge.

<sup>d</sup> d wr. over erasure.

## PF 1073

<sup>1</sup>1 ME 99<sup>a</sup> w.tar-mu.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya du-<sup>3</sup>ša m.kur-zap h.Da-še-<sup>4</sup>ir-na ap du-nu-iš

<sup>5</sup>14 m.ruh.lg 3-na <sup>6</sup>1(?)<sup>b</sup> m.pu-hu 2-<sup>7</sup>na<sup>1</sup> <sup>7</sup>12 m.KI+MIN 1½<sup>c</sup>-na <sup>8</sup>13 m.KI+MIN 1-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>49 f.MUNUS.lg <sup>10</sup>2-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>8 f.pu-hu <sup>12</sup>1½-[na] <sup>13</sup>[10<sup>1</sup>(+)]3 f.KI+MIN 1-n[a] <sup>14</sup>PAP<sup>1</sup> 1 ME 10 m.kur-zap

d.<sup>15</sup>ITU.lg d.Ha-na[-]<sup>16</sup>ma-<sup>17</sup>ka<sup>1</sup> be-ip-<sup>18</sup>ti\(-ka) <sup>19</sup>du<sup>1</sup>-iš-da h.<sup>20</sup>be<sup>1-16</sup>ul 19-me-na

<sup>1-4</sup>199 [see note a] (BAR of) *tarmu* (grain) Irtuppiya received, and gave (it) to workers at Dašer.

<sup>5</sup>14 men 3. <sup>6-8</sup>1(?) boy 2, 12 boys 1½, 13 boys 1. <sup>9</sup>49 women 2. <sup>10-11</sup>8 girls 1½, 13 girls 1. <sup>12</sup>Total 110 workers.

<sup>12-16</sup>They received (it in) the shifted(?) tenth month, 19th year.

Tablet form Ae (4.2[+.2?] × 4.3 × 1.9). Seal 2 left edge.

<sup>a</sup> 99 is apparently an error for 98.

<sup>b</sup> 1(?) apparently wr. over an erasure of 2 (it could be read as 2, but then the total of personnel would be 111).

<sup>c</sup> ½ wr. over erasure.

## PF 1074

<sup>1</sup>60 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Zi-<sup>3</sup>ni<sup>1-3</sup>ni-na m.Za-iz-<sup>4</sup>za-ip du-ša <sup>5</sup>m.kur-<sup>6</sup>taš<sup>1</sup> m.<sup>7</sup>Ū-iš-tan-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ša-ra-man-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ap du-nu-iš <sup>10</sup>12<sup>a</sup> d(!)<sup>b</sup>.ITU.<sup>11</sup>lg<sup>1-10</sup>na

1 m.ruh.lg <sup>12</sup>3-na 1 f.MUNUS(!).lg <sup>13</sup>2<sup>c</sup>-na

d.be-ul <sup>14</sup>21-um-me-man-na

<sup>1-8</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Zinini, Zazzap received, and gave (it) to workers, whose apportionments are set by Uštana. <sup>9-10</sup>(For) 12 months.

<sup>10-11</sup>1 man 3. <sup>11-12</sup>1 woman 2.

<sup>12-13</sup>21st year.

Tablet form Db (4.5 × 3.4 × 1.8). Seal 15 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure (apparently of 3).

<sup>b</sup> d(!) wr. as 𒀭AL DIŠ.

<sup>c</sup> 2 wr. over erasure (apparently of 3).

## PF 1075

<sup>14</sup> ME 44<sup>a</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Da-tuk-ka <sup>3</sup>du-ša 1 ME 12 <sup>4</sup>f.kur-taš-be <sup>5</sup>ap du-nu-iš <sup>6</sup>d.ITU.lg-  
<sup>7</sup>na

<sup>1-7</sup>444 (*irtiba* [see note *a*] of) grain Datukka received, and gave (it) to 112 (women) workers, (for) 6 months.

Cylinder, hole on r. edge only (2.9 × 1.7 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> Apparently this is 444 *irtiba* measures; if so, the average amount per worker per month is slightly over 1.98 BAR (cf. note *a* to PF 1039 and also the comment on PF 975, p. 31).

## PF 1076

<sup>1</sup>[9(?)<sup>1a</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>[w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Hu<sup>1</sup>-iš-da-na-<sup>4</sup>[n]a <sup>1b</sup> m.ruh.lg <sup>2</sup>MUNUS.lg  
PAP 3 ir-<sup>6</sup>ša-ip du(!)-ma-iš <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Mar-<sup>8</sup>ka-ša-na-iš-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[h<sup>1</sup>.be-ul 18-na

<sup>1-6</sup>9(?) [see note *a*] *marriš* (of) wine, supplied by Uštana, 1 man (and) 2 women, total 3 chiefs, received. <sup>7-9</sup>Eighth month, 18th year.

Tablet form Bc (3.3 × 3.0 × 1.5). Seal 36 rev., left edge.

<sup>a</sup> 9(?) is restored from PF 1063 f.; the text allows any number from 1 through 9; there is no room for another digit before it.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1077

<sup>14</sup> ME 65 zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mi-iš-ba-tur-ma <sup>1m</sup><sup>1.3</sup>Ū-iš-ša-ba du-ša  
<sup>424</sup> m.ruh.lg un-ra-<sup>5</sup>na 4½ <sup>14</sup> m.pu-<sup>6</sup>hu un-ra 3-na  
<sup>73</sup> d.ITU.lg 3 <sup>edge</sup> <sup>8</sup>na<sup>1</sup>-an d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Ha-ši-ha-zi <sup>103</sup> na[-]an <sup>11</sup>d.An-na-ma-ka <sup>12</sup>d.Ša-mi-  
ma-da <sup>13</sup>d.Mi-ka-na h.<sup>14</sup>be-ul 21-um-<sup>15</sup>me-na

<sup>1-3</sup>465 (BAR of) flour Mišbaturma (and) Uššaba received.

<sup>4-5</sup>24 men each 4½. <sup>5-6</sup>14 boys each 3.

<sup>7-15</sup>(For) 3 months (and) 3 days, 3 days (in) the ninth month (plus) the tenth, eleventh (and) twelfth (months), 21st year.

Tablet form Cd (4.7 × 3.8 × 1.7). Seal 157 left edge, stamp seal rev.

## PF 1078

<sup>12</sup> ME 7½ zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ku-li-ka du-ša <sup>3</sup>f.ba-nu-ka-na-be  
<sup>83<sup>a</sup></sup> <sup>4</sup>m.ruh.lg un-ra-na 4½ <sup>57</sup> m.pu-hu KI+MIN(!) 3  
<sup>6</sup>[<sup>1</sup> d.ITU.lg 20 d.na-<sup>7</sup>a[n] d.ITU.lg <sup>8</sup>d<sup>1</sup>.Ha-du-ka-<sup>9</sup>nu-iš d.Šu-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ur-ma-ir ha-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>tu  
h.be-ul <sup>12</sup>22-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-na

<sup>1-3</sup>207½ (BAR of) flour Kulika received, (for?) the (feminine!) *banukana* (persons).

<sup>3-4</sup>83 [see note *a*] men each 4½. <sup>57</sup> boys each 3.

<sup>6-12</sup>(For) a period of 1 month (and) 20 days, first (and) second months, 22nd year.

Tablet form Ce (4.9 × 3.9 × 1.7). Seal 157 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 83 is an error for 23.

## PF 1079

<sup>13</sup> ME 50 zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ša-a-da ib-ba-<sup>3</sup>za<sup>1</sup>-nu <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša  
<sup>30</sup> m.<sup>4</sup>ruh.lg un-ra-na 4½ <sup>525</sup> m.pu-hu KI+MIN 3  
<sup>61</sup> d.ITU.lg 20 <sup>7</sup>na<sup>1</sup>-an ha-tu <sup>8</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg d.<sup>1</sup>Ha-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>du-ka-nu<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Šu-ur-ma-ir <sup>11</sup>ha-tu  
h.be-ul <sup>12</sup>22-um-me-in-<sup>13</sup>na

<sup>1-3</sup>350 (BAR of) flour Šāda the driver(?) received.

<sup>3-4</sup>30 men each 4½. <sup>525</sup> boys each 3.



<sup>6-13</sup>(For) a period of 1 month (and) 20 days, the period of the first (and) second months, 22nd year.

Tablet form Cd (4.6 × 3.8 × 1.7). Seal 133 rev., Seal 157 left edge.

## PF 1080

<sup>12</sup>ME 77 BAR  $\frac{1}{2}$  zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Uk-ba-kar-na hi-še <sup>4</sup>h.ANŠE.A.AB.BA.lg h.ba-<sup>5</sup>te-ra du-iš-ša

<sup>27</sup><sup>6</sup>m.ša-lu-ip un-ra d.<sup>7</sup>ITU.lg-na 4 BAR 5 QA.lg <sup>8</sup>du-iš<sup>a</sup> 15 m.pu-hu <sup>9</sup>li-ba-ip un-ra d.ITU.lg ki<sup>b</sup> edge <sup>10</sup>3 BAR du-iš-da d.ITU.lg <sup>11</sup>d.Zi-ik-li-na

d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>d.Za-ir-pa-ik-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-na <sup>13</sup>20 na-an ha-tu du-iš-<sup>14</sup>da h.ba-iš-ša<sup>c</sup>-ba-ra <sup>15</sup>d.be-ul 22-um-me-na <sup>16</sup>27 m.ša-lu-ip un-ra 3 BAR <sup>17</sup>du-iš-da 15 m.li-ba-ip <sup>18</sup>un-ra 2 BAR du-iš-da

<sup>1-5</sup>277 $\frac{1}{2}$  BAR (of) flour, supplied by Karma, Ukbakurna the camel driver received.

<sup>5-8</sup>27 gentlemen each received monthly 4 $\frac{1}{2}$  BAR. <sup>8-10</sup>15 servant boys each (for) one month received 3 BAR. <sup>10-11</sup>First (Elamite) month.

<sup>11-15</sup>(For) a period of 20 days (in) the second (Elamite) month they received (travel) provisions, 22nd year. <sup>16-17</sup>27 gentlemen each received 3 BAR. <sup>17-18</sup>15 servants each received 2 BAR.

Tablet form Ee (5.7 × 4.0 × 1.7). Seal 21 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> iš wr. over erasure.

<sup>b</sup> ki wr. on r. edge.

<sup>c</sup> ša wr. over erasure.

## PF 1081

<sup>1</sup>[90<sup>(+)</sup>7<sup>a</sup> w.BAR 5 QA.lg zÍD.DA.lg<sup>b</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur-da-<sup>3</sup>da(-na) m.Zi-iš-na du-<sup>4</sup>ša 7 m.ruh.lg ša-lu-<sup>5</sup>ip 4 $\frac{1}{2}$ -na

<sup>6</sup>d.Ku-ut-ma-ma-na <sup>7</sup>d.Aš-še-tú-ik-pi-na<sup>c</sup> edge <sup>8</sup>d.Z[i-i]k-li-na <sup>9</sup>PAP 3 <sup>10</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ha-tu-ma du-iš-da <sup>11</sup>be-ul 22-um-<sup>12</sup>me-na

<sup>1-4</sup>97 $\frac{1}{2}$  [see note a] BAR (of) flour, supplied by Haturdada, Zišna received.

<sup>4-5</sup>7 gentlemen 4 $\frac{1}{2}$ .

<sup>6-12</sup>They received (it for) the eleventh, twelfth (and) first (Elamite months), for a total period of 3 months, 22nd year.

Tablet form Cc (3.9 × 3.1 × 1.6). Seal 10 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> 7 is apparently an error for 4.

<sup>b</sup> zÍD.DA.lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1082

<sup>154</sup> zÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-da <sup>3</sup>hi-še du-ša

<sup>12</sup> <sup>4</sup>m.ruh(.lg) ša-lu-ip <sup>5</sup>un-ra 4 BAR 5 <sup>6</sup>QA du-iš

<sup>7</sup>d.ITU.lg d<sup>a</sup> edge <sup>8</sup>[H]a-du-ka-nu-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš du-iš-ša <sup>10</sup>[h.ba<sup>1</sup>-ša-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-ra<sup>b</sup>-ma <sup>11</sup>ku<sup>1</sup>-ti-iš-da <sup>12</sup>h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 23-na-<sup>13</sup>ma

ha<sup>1</sup>-mi(!) m.sunki-na <sup>14</sup>ku-iz

<sup>1-3</sup>54 (BAR of) flour Bakabada received.

<sup>3-6</sup>12 gentlemen each received 4 $\frac{1}{2}$  BAR.

<sup>7-11</sup>(In) the first month they received, and carried (it) as (travel) provisions. <sup>12-13</sup>In the 23rd year.

<sup>13-14</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Bd (4.7 × 4.0 × 1.9). Stamp seal rev., left edge.

<sup>a</sup> d followed by an erasure.

<sup>b</sup> ra wr. over erasure.

## PF 1083

<sup>13</sup>ME 80 x<sup>a</sup> mar-ri-i[š] <sup>2</sup>KAŠ(.lg m.)Bat-ti-na-a-da <sup>3</sup>hi-še du-ša  
<sup>15</sup>m.ruh(.lg) <sup>4</sup>un-ra <sup>5</sup>mar-ri-i[š] <sup>5</sup>du-iš <sup>81</sup><sup>b</sup> 'un<sup>1</sup>-ra <sup>63</sup>mar-ri-iš du-'iš<sup>1</sup> <sup>762</sup><sup>c</sup> m.ruh(.lg)  
un-ra <sup>81</sup>mar-ri-iš du-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>man-ba PAP hi<sup>d</sup> AŠ.ĜAL<sup>e</sup> <sup>10</sup>2(?)<sup>1</sup> ME 10<sup>f</sup> [m.]kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>  
rev. <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>12</sup>du-ka-nu-iš-na <sup>13</sup>du-iš-da <sup>40</sup><sup>g</sup> <sup>14</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> d.ITU.lg d.Mi-<sup>15</sup>ka-na-na maz-na  
<sup>16</sup>du-iš-da  
hal-mi <sup>17</sup>m.sunki-na ku-iz 'h.be<sup>1</sup>-<sup>18</sup>ul 23-mi-na 'AŠ 20(!)<sup>1</sup>(+)<sup>4</sup>(?)-mi-na<sup>h</sup>

<sup>1-3</sup>380 *marriš* (of) beer Battināda received.

<sup>3-5</sup>15 men each received 5 *marriš*. <sup>5-6</sup>81 [see note b] each received 3 *marriš*. <sup>7-9</sup>62 [see note c] men each receive 1 *marriš*. <sup>9-10</sup>Total .... 210(?) [see note f] workers.

<sup>11-16</sup>(For) the first month they received; ... (for) half the preceding(?) twelfth month they received.

<sup>16-17</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>17-18</sup>23rd (and) 24th(?) years.

Tablet form Cd (4.8 × 4.0 × 1.9). Stamp seal rev.; two other seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> x appears to be BAR partially erased; the total of the following apportionments is 380.

<sup>b</sup> 81 wr. over erasure; it is perhaps to be read as 82.

<sup>c</sup> 62 wr. over erasure; it is perhaps to be read as 61.

<sup>d</sup> hi is followed by an erasure.

<sup>e</sup> AŠ.ĜAL presumably is left over from an erasure.

<sup>f</sup> Instead of '2(?)<sup>1</sup> ME 10 we expect 1 ME 58; there does not seem to be room for a numeral in the following break.

<sup>g</sup> 40 wr. over erasure; it appears to be otiose.

<sup>h</sup> -mi-na wr. on r. edge.

## PF 1084

<sup>1</sup>[10<sup>1</sup>(+)]5 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Ma-na-an-da hi-še du-ša  
<sup>3</sup>15 m.ruh.lg un-ra <sup>4</sup>1 mar-ri-iš du-ša  
<sup>5</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-<sup>6</sup>ka-nu-ya <sup>7</sup>h.be-ul 22-um-me-na

<sup>1-2</sup>15 *marriš* (of) beer Mannanda received.

<sup>3-4</sup>15 men each received 1 *marriš*.

<sup>5-7</sup>First month, 22nd year.

Tablet form Bf, unusually thin (4.4 × 3.9 × 1.1). Seal rev., seal trace left edge.

## M TEXTS (PF 1085-1199): SPECIAL RATIONS

## PF 1085

<sup>132</sup>BAR 9 QA.lg zfd.<sup>2</sup>DA.lg 47 m.kur-zap <sup>3</sup>Iš-ku-ud<sup>a</sup>-ra-ip du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>4</sup>sa-ut-ki-me 6 h(*sic*).  
ITU.lg <sup>5</sup>ha<sup>b</sup>-tu-ma un-ra <sup>67</sup>QA<sup>c</sup>.lg du<sup>d</sup>-iš-da <sup>7</sup>m.kur-zap m.Ka-da-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>u-ka ša-ra-man-nu(*sic*)  
rev. <sup>9</sup>kur-min m.Kar-ru-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>10</sup>m.Ru-iz-<sup>1</sup>zi<sup>1</sup>-iš a-ak <sup>11</sup>m.ak<sup>e</sup>-ka-ya-še 'li<sup>1</sup>-iš-<sup>12</sup>da h.be-ul  
22-um-<sup>13</sup>me-na

<sup>1-4</sup>32.9 BAR (of) flour 47 Skudrian workers received (as) *satkime*. <sup>4-6</sup>For a period of 6 months each received 7 QA. <sup>7-8</sup>(They are) workers whose apportionments are set by Kadauka. <sup>9</sup>(The flour was) supplied by Karru. <sup>10-12</sup>Ruzziš and his companion(s) delivered (it). <sup>12-13</sup>22nd year.

Tablet form Bd (4.4 × 3.7 × 1.7). Seal traces rev., left edge.

<sup>a</sup> ud wr. over erasure.

<sup>b</sup> ha wr. over erasure.

<sup>c</sup> 7 QA wr. over erasure.

<sup>d</sup> du wr. over erasure.

<sup>e</sup> ak wr. over erasure.

## PF 1086

<sup>1</sup>42 BAR 7 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Az-za(!)<sup>a</sup>-ak-ra-na <sup>3</sup>m.Ru-iz-zi-iš a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še du-ša f.kur-taš(!) <sup>5</sup>Har-ri-(nu)-ip m.Kar-ki-iš ša-<sup>6</sup>ra(!)<sup>1</sup>-mi-na<sup>b</sup>

<sup>6</sup>61 f.kur-taš un-ra<sup>c</sup> <sup>7</sup>1 d.ITU(!)<sup>d</sup>.lg-na 1 QA 'du-man' <sup>8</sup>sa-at 1 d.ITU(!)<sup>e</sup>.lg-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>6 BAR 1 QA zíd.DA.lg 'du<sup>1</sup>-man <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>sa-at 6 d.ITU(!)<sup>f</sup>.lg ha-tu du-iš<sup>g</sup>

<sup>11</sup>hi šà-ma 6 BAR 1 'QA zi<sup>1</sup>-ip ap-pi-ni

<sup>12</sup>h.be-ul 22-me-na <sup>13</sup>in-ni du-ba me-ni h.be-<sup>14</sup>ul 23-me-na du-iš<sup>h</sup>-da

<sup>1-5</sup>42.7 BAR (of) flour, supplied by Azzakra, Ruzziš and his companion(s) received, (for) Harrinu workers, whose apportionments are set by Karkiš.

<sup>6-7</sup>61 (female) workers (are) receiving each 1 QA (for) 1 month. <sup>8-9</sup>(As) *sat* (for) 1 month (they are) receiving 6.1 BAR (of) flour. <sup>10</sup>They received *sat* (for) a period of 6 months.

<sup>11</sup>(Included) in it (is) 6.1 BAR (as) their *zippi*.

<sup>12-13</sup>(In) the 22nd year they (were) not receiving (it). <sup>13-14</sup>Then (in) the 23rd year they received (it).

Tablet form Ce (5.1 × 4.1 × 1.8). Seal 96 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> za(!) wr. as níg.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

<sup>c</sup> ra wr. over erasure.

<sup>d</sup> ITU(!) wr. as DU.

<sup>e</sup> ITU(!) wr. as DU.

<sup>f</sup> ITU(!) wr. as DU.

<sup>g</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>h</sup> iš wr. over erasure.

## PF 1087

<sup>1</sup>44 BAR 9<sup>a</sup> QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Az(!)-za-ak(!)-ra-na <sup>3</sup>m.Ru-iz-zi-iš a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še du-ša <sup>5</sup>f.kur-taš Har-ri-nu-ip <sup>6</sup>h.Za-ak-za-ku-na m.Kar-ki-iš<sup>b</sup> ša-ra-mi-na<sup>c</sup>

<sup>7</sup>64 f.kur-taš un-ra <sup>8</sup>1 d.ITU.lg-na 1 QA du-man <sup>9</sup>sa-at ap-pi-ni <sup>edge</sup> <sup>10</sup>1 d.ITU.lg-na 6 BAR 4<sup>e</sup> QA du-man <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>sa-at 6 d.ITU.lg ha-tu <sup>12</sup>du-ka

hi šà-ma '6' BAR 4 QA <sup>13</sup>zi-ip ap-pi-ni

sa-at ap-<sup>14</sup>pi-<sup>15</sup>ni<sup>1</sup> h.be-ul 23-me-na <sup>15</sup>du-iš-da<sup>f</sup>

<sup>1-6</sup>44.9 [see note *a*] BAR (of) flour, supplied by Azzakra, Ruzziš and his companion(s) received, (for) Harrinu workers at Zakzaku, whose apportionments are set by Karkiš.

<sup>7-8</sup>64 (female) workers (are) receiving each 1 QA (for) 1 month. <sup>9-10</sup>(As) their *sat* (for) 1 month (they are) receiving 6.4 BAR. <sup>11-12</sup>The *sat* was received (for) a period of 6 months.

<sup>12-13</sup>(Included) in it (is) 6.4 BAR (as) their *zippi*.

<sup>13-15</sup>They received their *sat* (in) the 23rd year.

Tablet form Cf (5.3 × 4.2 × 1.7). Seal 96 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 9 is an error for 8.

<sup>b</sup> m.Kar-ki-iš wr. over erasure.

<sup>c</sup> -mi-na wr. on r. edge.

<sup>d</sup> d wr. over erasure.

<sup>e</sup> 4 wr. over erasure.

<sup>f</sup> da is followed by erasure of: [h.be-u]l '23-<sup>16</sup>me<sup>1</sup>-[na] 'du(?)-iš(?)'-da(?)<sup>1</sup>.

## PF 1088

<sup>1</sup>31 (BAR) 2 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>6<sup>a</sup> kar-ma-zi-iš ap-<sup>3</sup>pi-ni PAP 37 (BAR) 2 QA<sup>b</sup> zíd.DA.lg <sup>4</sup>kur-min m.Par-ru-na m.ti-ti-<sup>5</sup>kaš-be du-iš[-š]a m.kur-taš <sup>6</sup>Har-ri-nu-<sup>7</sup>ip<sup>1</sup> h.Šu-ur-<sup>7</sup>ku-tur-na m.Ú-iš-tan-<sup>8</sup>na ša-ra-man-na ha-<sup>9</sup>sa<sup>1</sup>-<sup>9</sup>ti-iš-da 6 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ha-tam-ma

<sup>152</sup> m. rev. <sup>11</sup>kur-taš [h]u-pi-b[e] <sup>1</sup>un<sup>1-2</sup>ra [1<sup>1</sup> d.ITU.lg-na<sup>1</sup> a(!)-ak <sup>13</sup>d.ITU.[.]lg-na 1 QA zfd.DA.lg  
<sup>14</sup>du-iš a-ak 5-ip-na <sup>15</sup>1 QA kar-ma-zi-iš du-man-pi<sup>c</sup>  
<sup>16</sup>d.be-ul 19-me-man-na

<sup>1-10</sup>31.2 (BAR of) flour, (plus) 6 [see note a] (BAR as) their *karmaziš*, total 37.2 [see note b] (BAR of) flour, supplied by Parru, the *titikaš* (persons) received, and gave (it) as *sat* to Harrinu workers at Šurkutur, whose apportionments are set by Uštana, for a period of 6 months.

<sup>10-14</sup>These 52 workers month by month received each 1 QA (of) flour. <sup>14-15</sup>And they receive, for (each) 5, 1 QA (as) *karmaziš*.

<sup>16</sup>19th year.

Tablet form Ce (5.3 × 4.1 × 1.8). Seal 304 rev., Seal 5 left edge.

<sup>a</sup> Instead of 6 we expect 6.24 (one-fifth of 31.2).

<sup>b</sup> Instead of 37.2 we expect 37.44.

<sup>c</sup> *pi* wr. on r. edge.

#### PF 1089

<sup>1</sup>16 QA.BAR 5 QA zfd.DA.lg <sup>23</sup> QA.BAR 3 QA kar-ma-iz-zi-iš<sup>a</sup> <sup>3</sup>ha-pi-ni PAP 19 QA.BAR 8 QA  
<sup>4</sup>zfd.DA.lg kur-min m.Par-ru(!)<sup>b</sup>-na <sup>5</sup>m.ti-ti-ya-kaš-be hu-ma-iš-ša<sup>c</sup> <sup>6</sup>f.kur-taš f.Pa-iš-ša-  
be <sup>7</sup>m.Ir-še-na ša-ra-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>8</sup>h.Taš-pa-ak-na ha-<sup>1</sup>sa<sup>1-9</sup>ti-iš-da 1 d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> <sup>10</sup>ha-tu-ma  
du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>11</sup>1 ME 65 f.kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>

<sup>edge</sup> <sup>12</sup>a-ak rev. <sup>13</sup>d.<sup>1</sup>ITU.lg 1-na<sup>1</sup> un-ra <sup>14</sup>1 QA zfd.DA.lg du-iš-da <sup>15</sup>a-ak [5-]ip-na 1 QA kar-<sup>16</sup>ma-  
i[z-zi-]iš du-iš-da

<sup>17</sup>h.be-ul 18-um-me-man-na

<sup>1-9</sup>16.5 BAR (of) flour, (plus) 3.3 BAR (as) their *karmaziš*, total 19.8 BAR (of) flour, supplied by Parru, the *titikaš* (persons) acquired, and gave (it) as *sat* to Paša (women) workers, whose apportionments are set by Iršena, at Tašpak. <sup>9-11</sup>For a period of 1 month 165 (female) workers received (it).

<sup>12-14</sup>And (for) 1 month each received 1 QA (of) flour. <sup>15-16</sup>And they received, for (each) 5, 1 QA (as) *karmaziš*.

<sup>17</sup>18th year.

Tablet form Ab (3.8 × 4.2 × 2.2). Seal 304 rev., Seal 208 left edge, third seal rev.

<sup>a</sup> -zi-iš wr. on r. edge.

<sup>b</sup> ru(!) wr. as KAL.

<sup>c</sup> -iš-ša wr. on r. edge.

#### PF 1090

<sup>191</sup> (BAR) 8 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-pu-na-na <sup>3</sup>m.Sa-ba-da a-ak m.<sup>4</sup>ak-ka-ya-še  
du-iš-ša <sup>5</sup>m.kur-taš f.Pa-ša-be <sup>6</sup>h.Zap-pi-na m.Ir-še-<sup>7</sup>na ša-ra-man-na <sup>8</sup>ha-sa-ti-iš-da  
<sup>9</sup>1 ME 53 m.kur-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>taš un-ra d.ITU.lg-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>man-na 1 QA du-man <sup>12</sup>6 d.ITU.lg ha-tu-<sup>13</sup>ma  
ha-sa-tuk

<sup>1-8</sup>91.8 (BAR of) flour, supplied by Karpuna, Šabadda and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to Paša (women) workers at Zappi, whose apportionments are set by Iršena.

<sup>9-11</sup>153 workers monthly (are) receiving each 1 QA <sup>12-13</sup>For a period of 6 months it was given to them as *sat*.

Tablet form Cc (4.5 × 3.7 × 1.8). Seal 177 rev., Seal 89 left edge, third seal rev.

#### PF 1091

<sup>1</sup>1 ME 44 zfd.DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>28 (BAR) 8 QA kar-ma-<sup>1</sup>zi<sup>1-15</sup>a <sup>3</sup>PAP 1 ME 72 (BAR) 8 QA zfd.DA.lg  
<sup>4</sup>kur-min m.Mi-it-ma-nu-na m.<sup>5</sup>ti-ti-kaš-be hu-ma-iš-ša <sup>6</sup>m.kur-taš f.Pa-ša-be a-ak <sup>7</sup>f.Har-  
ri-nu-ip a-ak <sup>8</sup>m.Iš-kur-du-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ip <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ha-sa-ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da

<sup>104</sup>d.ITU.lg <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-tu-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ma 1 ME 70 f.Pa-ša-be <sup>121</sup>ME <sup>130</sup>f.Har-ri-nu-ip <sup>1360</sup>m.Iš-kur-du-ma-ip<sup>b</sup> <sup>14</sup>PAP 3 ME <sup>160</sup>m.kur-taš un-ra <sup>15</sup>d.ITU.lg-na 1 QA zíd.DA.lg <sup>16</sup>du-iš-da a-ak 5-ip-na <sup>171</sup>QA kar-ma-zi-iš ap du-<sup>18</sup>nu-ka

<sup>1-9</sup>144 (BAR of) flour, (plus) 28.8 (as) *karmaziš*, total 172.8 (BAR of) flour, supplied by Mitmanuš, the *titikaš* (persons) acquired, and gave (it) as *sat* to Paša (women) and Harrinu (women) and Iškurduman workers.

<sup>10-16</sup>For a period of 4 months, 170 Paša (women and) 130 Harrinu (women and) 60 Iškurdumans, total 360 workers, monthly received each 1 QA (of) flour.

<sup>16-18</sup>And, for (each) 5, 1 QA was given to them (as) *karmaziš*.

Tablet form Ce (5.2 × 4.2 × 1.8). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>b</sup> ip wr. on r. edge.

## PF 1092

<sup>148</sup>zíd<sup>1</sup>.DA.lg ku[r-mi]n <sup>2</sup>m.Ma-za-man-na-na h.<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>-u-<sup>3</sup>par-ri-iš-ma-mar m.Ba-ka-rad<sup>1-4</sup>du-iš a<sup>a</sup>-ak m.ak-ka-ya-še h.<sup>5</sup>Kar-ku-ti-ya ti-ud-da <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.<sup>6</sup>hu(!)<sup>b</sup>-ut-ti-ib-ba <sup>1</sup>um<sup>1</sup>-ma-iš-ša<sup>1</sup> <sup>7</sup>m.kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup> m.sunki-na gal ma-<sup>1</sup>ki-<sup>8</sup>ib-ba<sup>1</sup> h.Kar-ku-ti-ya m.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ap-pi nu-iš-ki-ib-ba m.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Ir-še-na ša-ra hu-pi-be ha-<sup>11</sup>sa-ti-iš

d.ITU.lg d.Kar-ba-<sup>12</sup>iz-zi-iš-na-ik-ki-mar ku-iš <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-<sup>1</sup>kin(?)<sup>c</sup>-nu<sup>1</sup>-ik-<sup>14</sup>ki<sup>d</sup> PAP 6 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>15</sup>80 m.kur-taš d.ITU.lg-na a-ak <sup>16</sup>d.ITU.lg-na un-ra 1 QA du-iš-da<sup>e</sup>

<sup>17</sup>h.be-ul ap-pa 23-um-me-na

<sup>1-11</sup>48 (BAR of) flour, supplied by Mazamanna from (the place) Kaupirriš, Bakaradduš and his companion(s), *tidda* makers (at) Karkutiya, acquired, and gave (it) as *sat* to workers of the king subsisting on rations (at) Karkutiya, *appi* keepers, whose apportionments are set by Iršena.

<sup>11-16</sup>From the sixth month through the first month [see note *d*], for a total period of 6 months, 80 workers month by month received each 1 QA.

<sup>17</sup>23rd year.

Tablet form Cc (5.5 × 4.3 × 2.1). Stamp seal left edge, another seal u. edge, third seal (apparently) left edge.

<sup>a</sup> a wr. over erasure.

<sup>b</sup> hu(!) lacks the final slanting wedge.

<sup>c</sup> kin(?) (if correctly read) wr. over erasure.

<sup>d</sup> According to lines 11-14 our text is concerned with the period from the sixth through the first month, i.e., eight or nine months (depending on whether the intercalary twelfth month of the twenty-second year is included). But line 14 states that the period is six months, and this yields a correct mathematical result. Apparently the scribe has interchanged the month names, in which case the period runs from the first through the sixth month.

<sup>e</sup> -iš-da wr. on r. edge.

## PF 1093

<sup>123</sup>BAR<sup>a</sup> 8 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ti-ri-ya-na m.<sup>3</sup>Ba-ka-ba-du-iš a-ak m.<sup>4</sup>ak-ka-ya-še du-iš-ša m.<sup>5</sup>kur-taš gal ma-ki-ip m.<sup>6</sup>Ū-iš-tan-na ša-ra-man-na <sup>7</sup>ha-sa-ti-iš-da

<sup>8</sup>34 m.kur-taš un-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ra 6 QA zíd.DA.lg a-<sup>1</sup>ak<sup>1 rev.</sup> <sup>10</sup>1 QA zi-ip-pan du-iš <sup>11</sup>6 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>12</sup>ha-ir sa-ti-ib-ba

<sup>1-7</sup>23.8 BAR (of) flour, supplied by Tiriya, Bakabaduš and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Uštana.

<sup>8-12</sup>34 workers received each 6 QA (of) flour, and 1 QA (as) *zippan*, for a period of 6 months, (as) *sat* recipients (at?) the granary(?).

Tablet form Cb (4.8 × 3.9 × 2.1). Seal 34 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure.

## PF 1094

<sup>1</sup>10 BAR.lg 1<sup>a</sup> QA.lg zī[D.DA].<sup>2</sup>lg kur-min m.Am-ba-u-<sup>1</sup>za(?)<sup>1</sup>-n[a] <sup>3</sup>h.Ra-a-du-uk-ka-mar<sup>b</sup>  
<sup>4</sup>m.Man-ya-ik<sup>c</sup>-ka a-ak m.ak-<sup>5</sup>ka-ya-še um-ma-iš-ša 34 <sup>1</sup>f<sup>1</sup>.<sup>6</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h.Ra-<sup>7</sup>a-  
du-uk-ka mu-ši-k[a m.]<sup>8</sup>Kar-ki-iš ša-ra-m[an-na] <sup>9</sup>hu(-pi)-be<sup>d</sup> ap-pi-in s[a-]<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ti-iš-da  
d.Sa-kur[-]<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ri-zi-iš-na d.Ka-<sup>12</sup>ir-ma-ba-taš-na d.Tur-<sup>13</sup>na-ba-zi-iš-na PAP 3 d[.ITU.lg]  
<sup>14</sup>ha-tu-ma m.ruh.lg-ra <sup>15</sup>m.ruh.lg-ra d.ITU.l[<sup>16</sup>g-]<sup>16</sup>na d.ITU.lg-na 1 q[A.lg] <sup>17</sup>du-iš  
h.be-ul 20(+)<sup>17</sup>x<sup>e</sup>.<sup>18</sup>me-na-ma

<sup>1-10</sup>10.1 [see note *a*] BAR (of) flour, supplied by Ambauza(?) from (the place) Rādukka, Manyakka and his companion(s) acquired, and gave (it) as *sat* to 34 workers subsisting on rations, accounted (for at the place) Rādukka, whose apportionments are set by Karkiš.

<sup>10-17</sup>(In) the third, fourth (and) fifth (months), for a total period of 3 months, man (for) man (and) month (by) month they received 1 QA.

<sup>17-18</sup>In the ..th [see note *e*] year.

Tablet form Bd (5.8 × 4.9 × 2.2). Seal 152 u. edge, another seal left edge.

<sup>a</sup> 1 is an error for 2.

<sup>b</sup> *mar* wr. over erasure.

<sup>c</sup> m.*Man-ya-ik-* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *be* wr. over erasure (apparently of *pi*).

<sup>e</sup> *x* is most likely 5. There are five other texts containing the statement in lines 4 and 5 above, and three of them are dated to year 25, while one is dated to year 23 and one to year 24 (*x* can also be 3 or 4).

## PF 1095

<sup>1</sup>27 BAR 6 QA zīD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-ra-ya-<sup>3</sup>u-da-na m.Ma-u-<sup>4</sup>mi-iš-ša a-ak <sup>5</sup>m.ak-ka-  
ya-še <sup>6</sup>du-ša 92 m.kur-<sup>7</sup>taš ha-sa-ti-iš  
<sup>8</sup>3 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ha-tu <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>un-ra d.ITU.lg-na <sup>11</sup>1 QA du-ša  
h.be-ul <sup>12</sup>21-na

<sup>1-7</sup>27.6 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Maumišša and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to 92 workers.

<sup>8-11</sup>(For) a period of 3 months, each monthly received 1 QA.

<sup>11-12</sup>21st year.

Tablet form Cb (3.5 × 2.9 × 1.6). Seal 18 left edge, another seal rev.

## PF 1096

<sup>1</sup>54 BAR 6 QA zīD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-ra-<sup>3</sup>ya-u-da-na m.Ma-u-<sup>4</sup>mi-iš-ša a-ak m.ak-<sup>5</sup>ka-  
ya-še du-ša <sup>6</sup>91 m.kur-taš <sup>7</sup>ha-sa-ti-iš  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>un-ra d.ITU.lg-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>1 QA du-ša <sup>10</sup>6 d.ITU.lg<sup>1</sup> ha-tu  
<sup>11</sup>h.be-ul 22-na

<sup>1-7</sup>54.6 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Maumišša and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to 91 workers.

<sup>8-10</sup>Each received 1 QA monthly, (for) a period of 6 months.

<sup>11</sup>22nd year.

Tablet form Ba (3.5 × 3.0 × 2.0). Seal 18 left edge, another seal rev.

## PF 1097

<sup>1</sup>26 BAR.lg a-ak 4 QA zīD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ši-ku-ti-ya-na <sup>3</sup>m.Ti-ya-ma a-ak m.ak-ka-<sup>4</sup>ya-  
še du-ma-iš-ša m.kur-taš <sup>5</sup>ap-pa gal ma-ki-ip h.Bat-ti-<sup>6</sup>rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-<sup>7</sup>man-na  
m.hu-pi-be ap sa-ti-<sup>8</sup>iš-da d.ITU.lg <sup>9</sup>d.Ha-<sup>1</sup>du-kan<sup>1</sup>-na-iš a-ak <sup>10</sup>d.Du-<sup>1</sup>ru<sup>1</sup>-ma-ir <sup>11</sup>[a-ak d.Sa-  
a]-ik-ra-zi-iš <sup>12</sup>[a-ak d.Kar-ma-ba]-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>[a-ak d.Tur-na-ba-z]-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>14</sup>[a-ak d.Ka-ir]-ba-<sup>1</sup>ši-  
ya-iš<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>15</sup>[PAP 6 d].<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> ha-<sup>1</sup>tu-ma<sup>1</sup> <sup>16</sup>h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 22-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>17</sup>40 m.<sup>1</sup>kur-taš un-ra<sup>1</sup> <sup>18</sup>d.<sup>1</sup>ITU.lg-na 1 QA<sup>1</sup> du-man-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup> <sup>19</sup>hi(!) <sup>1</sup>šà<sup>1</sup>-ma 2 BAR.lg <sup>1</sup>4 QA<sup>1</sup> zip-pi-ma <sup>20</sup>du-ma-iš<sup>1</sup>-ša <sup>1</sup>10<sup>1</sup>-ip 10-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup> m.kur-taš(!) <sup>21</sup>d.<sup>1</sup>ITU.lg-na 1 QA<sup>1</sup> zip-<sup>1</sup>pi-ma<sup>1</sup> <sup>22</sup>du-m[a-i]š-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> h.hal-mi hi šà-<sup>23</sup>ma hu-<sup>1</sup>EL<sup>1</sup> gal da-a-ki <sup>24</sup>šà-ri

<sup>1-8</sup>26.4 BAR (of) flour, supplied by Šikutiya, Tiyama and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations (at) Battirakkan, whose apportionments are set by Iršena. <sup>8-16</sup>(In) the first and second and third and fourth and fifth and sixth months, for a total period of 6 months, in the 22nd year.

<sup>17-18</sup>40 workers monthly receive 1 QA each. <sup>19-22</sup>(Included) in it they received 2.4 BAR as *zippi*, and each 10 workers received 1 QA monthly as *zippi*. <sup>22-24</sup>(Included) in this sealed document there are various *hu-EL* rations.

Tablet form Ce (5.8 × 4.7 × 2.0). Seal 265 obv., r. edge; Seal 264 u. edge; Seal 266 left edge.

## PF 1098

<sup>1</sup>1 ME 20 zfd.DA<sup>a</sup>.lg a-ak ha-mar-ra kur<sup>b</sup>-min <sup>2</sup>m.Tur-ri-ba-ud-da-na m.<sup>3</sup>Ir-zap-par-ra a-ak m.<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka-ya-<sup>4</sup>še du-ma-ša 1 ME 50 m.kur-taš.lg <sup>5</sup>gal-li ma-ki-ip f.Ir-da-<sup>6</sup>ba-ma-na h.Tam-ka-an m.Ra-<sup>7</sup>iš-da ša-ra-man-na hu-be-<sup>8</sup>be sa-ti-iš-da

<sup>9</sup>6 d.ITU(!).lg ha-tu-ma d.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Tu-ir-ma-ir d.Ka-ir-ma-ba-<sup>11</sup>taš d.Ka-ir-ba-ši-ya <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>d. Mar-ka-ša-na-aš d.Ha-na-<sup>13</sup>ma-<sup>1</sup>kaš<sup>1</sup> d.Mi-ya-ka-na-aš(!)<sup>c</sup> <sup>14</sup>un-ra d<sup>d</sup>.ITU(!).lg tan-na 1 QA <sup>15</sup>zfd.DA.lg a-ak 30-kur-ma-ki zip-pi <sup>16</sup>ap-pi-ni

h<sup>e</sup>.be-ul 23-me-man-na

<sup>1-8</sup>120 (BAR of) flour and *hamarram*, supplied by Turribadda, Irzapparra and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* (to) 150 workers of (the woman) Irdabama subsisting on rations (at) Tamukkan, whose apportionments are set by Rašda.

<sup>9-16</sup>For a period of 6 months, the second, fourth, sixth, eighth, tenth (and) twelfth, (they received) each monthly 1 QA (of) flour, and  $\frac{1}{30}$  (BAR as) their *zippi*.

<sup>16</sup>23rd year.

Tablet form Ce (5.4 × 4.2 × 1.8). Seal 115 rev., Seal 14 and Seal 176 left edge.

<sup>a</sup> DA wr. over erasure.

<sup>b</sup> kur wr. over erasure of SAL.

<sup>c</sup> aš(!) wr. as MEŠ.

<sup>d</sup> d wr. over erasure.

<sup>e</sup> h wr. over erasure.

## PF 1099

<sup>1</sup>5(?) BAR x<sup>1</sup> QA<sup>a</sup> zfd.DA[.lg] <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> [m].Ka-ni-man-ba-n[a] <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Da-a<sup>1</sup>-u-ka a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-e-še du-<sup>5</sup>ša f.kur-taš m.Ū-<sup>6</sup>iš-tan<sup>b</sup>-na ša-ra-<sup>7</sup>man-na ha-sa-ti-<sup>8</sup>iš-da

8 f.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>kur-taš <sup>1</sup>un<sup>1</sup>-ra <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg-man-na <sup>11</sup>1 QA zfd.DA.lg du-<sup>12</sup>man a-ak 5-ip-na 1 Q[A] <sup>13</sup>kar-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-iz-zi-iš ni[-]<sup>14</sup>ma-ap<sup>d</sup> <sup>16</sup>1 d.ITU.lg <sup>15</sup>ha-tu-ma

<sup>1</sup>d.be-ul<sup>1</sup> <sup>16</sup>20(+) <sup>1</sup>3<sup>1</sup>-um-me-man[-na]

<sup>1-8</sup>5(?) BAR (plus) x QA [see note a] (of) flour, supplied by Kanimanba, Da<sup>u</sup>ka and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to workers, whose apportionments are set by Uštana.

<sup>8-15</sup>8 (female) workers monthly (are) receiving each 1 QA (of) flour, and for (each) 5 there is 1 QA (as) *karmaziš*, for a period of 6 months.

<sup>16</sup>23rd year.

Tablet form Bd (4.2 × 3.7[+.1?] × 1.7). Seal 225 rev., seal traces left edge.

<sup>a</sup> The sum required is 5.76 BAR.

<sup>b</sup> tan wr. over erasure (perhaps of DA).

<sup>c</sup> zfd wr. over erasure.

<sup>d</sup> ni-ma-ap (plural) is an error for ni-ma-ak (singular).

## PF 1100

<sup>18</sup>BAR 1 tan-QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Ti-<sup>3</sup>ra-da-ud-da <sup>4</sup>m.ak-ka<sup>a</sup>-ya-še <sup>5</sup>du-ša m.kur-taš<sup>b</sup> <sup>6</sup>m.Tur-mi-la-<sup>7</sup>ip ha-sa-ti-<sup>8</sup>iš-<sup>9</sup>da<sup>1</sup>

<sup>edge</sup> <sup>9</sup>hi šà-ma 20-kur-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ma-ki<sup>c</sup> zi-ip <sup>11</sup>ap-<sup>12</sup>pi-ni<sup>1</sup>

3 <sup>12</sup>d.ITU.lg <<AŠ>> <sup>13</sup>h.be-ul 22-mi-<sup>14</sup>na

<sup>1-8</sup>8.05 BAR (of) flour Tiridada (and) his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to (twenty-three) Turmiriyan workers.

<sup>9-11</sup>(Included) in it (is)  $\frac{1}{20}$  (BAR for each as) their *zippi*.

<sup>11-14</sup>(For) 3 months, 22nd year.

Tablet form Af (3.9 × 4.0 × 1.5). Seal 196 rev., Seal 64 left edge.

<sup>a</sup>ka is preceded by an erasure.

<sup>b</sup>The required number of workers is 23; each gets 1 QA as *sat* per month.

<sup>c</sup> $\frac{1}{20}$  is the total *zippi* per man for three months, the monthly amount being  $\frac{1}{60}$  BAR.

## PF 1101

<sup>13</sup>1 $\frac{1}{2}$ (!)<sup>a</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ba-ak-ša a-ak m.ak-ka<sup>b</sup>-<sup>4</sup>ya-še um-ma-iš-ša m.<sup>5</sup>kur-taš<sup>c</sup> gal ma-ki-ip <sup>6</sup>h.Um-pu-ra-nu-iš <sup>7</sup>m.Ir-še-na ša-ra-man-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na ha-sa-ti-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>3<sup>1</sup> d.ITU.lg ha-tu-<sup>10</sup>ma h.be-ul 28-um-<sup>11</sup>me-ma

<sup>1-8</sup>31 $\frac{1}{2}$  (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Bakša and his companion(s) acquired, and gave (it) as *sat* to (105) workers subsisting on rations (at) Umpuranuš, whose apportionments are set by Iršena. <sup>9-11</sup>For a period of 3 months, in the 28th year.

Tablet form Bb (4.0 × 3.5 × 1.9). Two seals rev., third seal left edge, seal traces r. edge

<sup>a</sup> $\frac{1}{2}$ (!) could possibly be read as BAR.

<sup>b</sup>ka wr. over erasure.

<sup>c</sup>The required number of workers is 105 (105 × .1 × 3 = 31.5).

## PF 1102

<sup>14</sup>(BAR) 4 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Am-ma-<sup>3</sup>mar-da-na m.kur-taš <sup>4</sup>m.Ú-iš-tan-na ša-ra-<sup>5</sup>man-na ha-ir sa-ti-ib-<sup>6</sup>ba 6 d.ITU.lg ha-<sup>7</sup>tu-ma du-iš

24 <sup>8</sup>m.kur-taš <sup>1</sup>un-ra<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[d.IT]U.lg-man-na 1<sup>a</sup> QA <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[du-m]an-pi d.be-<sup>11</sup>[u]l 22-um-me-man-na

<sup>1-7</sup>14.4 (BAR of) flour, supplied by Ammamarda, workers, whose apportionments are set by Uštana, *sat* recipients (at?) the granary(?), received for a period of 6 months.

<sup>7-10</sup>24 workers monthly receive each 1 QA.

<sup>10-11</sup>22nd year.

Tablet form Be (4.5 × 3.9 × 1.7). Seal 44 rev., Seal 29 left edge.

<sup>a</sup>-man-na 1 wr. over erasure.

## PF 1103

<sup>11</sup>ME 16 BAR  $\frac{1}{2}$  4 QA.lg <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min m.Kar-pu-<sup>3</sup>na-na m.Mar-ri-e-iz-za a-ak <sup>4</sup>m.ak-ke-ya-še du-iš-ša <sup>5</sup>1 ME 67 m.kur-taš ap-pa <sup>6</sup>gal ma-ki-ip m.Ir-še-na <sup>7</sup>ša-ra-man-na h.Am-ba-nu-iš <sup>8</sup>m.Mi-iš-par-ma-ik-ka hu-<sup>9</sup>pi-be ha-sa-ti-iš

<sup>edge</sup> <sup>10</sup>sa-ut-ki-me ap-pi-<sup>11</sup>ni<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>6<sup>1</sup> d.ITU.lg ha-<sup>12</sup>tu-ma<sup>1</sup> <sup>12</sup>m.ruh(!).lg un-ra d.ITU.lg-<sup>13</sup>man<sup>1</sup>-na 1 QA.lg du-ma-ak ra-<sup>14</sup>a-pi-iš<sup>a</sup> hi-da-ka

h.be-ul <sup>15</sup>19-um-me-man-na d.ITU.<sup>16</sup>lg d.Mar-ka-ša-na-iš-na<sup>b</sup>-<sup>17</sup>ma

<sup>1-9</sup>116.9 BAR (of) grain, supplied by Karpuna, Marrezza and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to 167 workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Iršena (at) Ambanuš, (subject?) to Mišparma.



<sup>10-14</sup>(As) their *satkime*, for a period of 6 months, monthly 1 QA was received (by) each man, together with the *rāpiš* (payment) [see note a].

<sup>14-17</sup>19th year, in the eighth month.

Tablet form Bf (5.1 × 4.4 × 1.7). Seal 89 left edge, another seal rev., third seal u. edge, seal trace r. edge.

<sup>a</sup> The *rāpiš* payment has to be 16.7 BAR, i.e.,  $\frac{1}{6}$  BAR per man per month.

<sup>b</sup> *na* wr. over erasure.

## PF 1104

<sup>120</sup> (BAR) 4 QA ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ra-du-<sup>3</sup>ka-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Ū-zi-<sup>5</sup>kur-raš-na ha-sa-<sup>6</sup>ti-ka d.ITU.lg 6 <sup>7</sup>ha-tu-ma h.be-ul <sup>8</sup>23-me-na

<sup>9</sup>34 m.kur-taš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>un-ra (d.)ITU.lg-na <sup>11</sup> QA du-iš-da

<sup>1-6</sup>20.4 (BAR of) grain, supplied by Pirratamka, was given as *sat* to workers subsisting on rations at Uzikurraš. <sup>6-8</sup>For a period of 6 months, (in) the 23rd year.

<sup>9-11</sup>34 workers monthly received 1 QA each.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seal 142 and Seal 143 rev., Seal 144 left edge.

## PF 1105

<sup>11</sup> ME 28 (BAR) 4 QA ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hu-iš-da-na-na <sup>3</sup>m.Ma-ti-e-na m.ak-ka-ya-<sup>4</sup>še du-iš-da m.kur-taš <sup>5</sup>gal ma-ki-ip h.Ti-ra-<sup>6</sup>iz-zi-iš h.hal-mar-ri-<sup>7</sup>iš-ik-ki m.Šu-ud-da-<sup>8</sup>ya-uda ša-ra-man-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>hu[-pi-be a]p sa-ti-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[š h.be-ul] 23-um-<sup>11</sup>me-na

<sup>16</sup> d.ITU.lg d(*sic*).ha-<sup>12</sup>tu-ma h.be-ul kap-pa-<sup>13</sup>ut-tan-na m.ruh.lg-ra <sup>14</sup>m.ruh.lg-ra un-ra d.ITU.lg<sup>a-15</sup>na <sup>1b</sup>ir-ma-ki du-man-<sup>16</sup>ba 2 ME 14 m.kur-taš

<sup>1-4</sup>128.4 (BAR of) grain, supplied by Uštana, Matēna (and) his companion(s) received. <sup>4-10</sup>They gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations in the fortress (at) Shiraz, whose apportionments are set by Šuddayauda. <sup>10-11</sup>23rd year.

<sup>11-16</sup>For a period of 6 months, (out of) a whole year, man (for) man monthly they receive each  $\frac{1}{6}$  [see note b] (BAR). <sup>16</sup>(There were) 214 workers.

Tablet form Cc (5.3 × 4.3 × 2.1). Seal 312 u. edge, r. edge; Seal 193 u. edge; stamp seal left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 1 (wr. over erasure) is an error for 10.

## PF 1106

<sup>125</sup> $\frac{1}{2}$  (BAR) 3 QA<sup>a</sup> <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>3</sup>Man-nu-uk-ka(-na) 43 <sup>4</sup>m.kur-taš 6 d.ITU.<sup>5</sup>lg ha-tu-ma <sup>6</sup>ha-sa-ti-ka<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul 20(+)<sup>1c</sup>rev. <sup>8</sup>um-me-ma

<sup>1-6</sup>25.8 (BAR of) grain, supplied by Manukka, was given as *sat* to 43 workers, for a period of 6 months. <sup>7-8</sup>In the ..th [see note c] year.

Tablet form Bb (3.1 × 2.7 × 1.5). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> QA is followed by an erasure of ŠE.BAR.

<sup>b</sup> Each worker receives one QA per month.

<sup>c</sup> x can be 3, 4, 5, 6, 7, or 8.

## PF 1107

<sup>11</sup> ME 64 mar-<sup>1</sup>ri-<sup>2</sup>iš w.GEŠTIN.lg <sup>3</sup>kur-min m.Par-<sup>1</sup>ni-iz-za-<sup>4</sup>na<sup>1</sup> m.Ma-u-da-<sup>5</sup>da a-ak m.ak-<sup>6</sup>ka-ya-še du-ša <sup>7</sup>m.kur-taš gal-li <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma-ki-ip h.Par-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>mi-iz-za-an m.Kar-<sup>10</sup>ki-iš ša-ra-man-na <sup>11</sup>ha-sa-tuk

d.<sup>12</sup>ITU.lg 6-na <sup>13</sup>5 ME 27 m.kur-taš <sup>14</sup>un-ra 3 QA <sup>1</sup>du-iš<sup>1</sup> u. <sup>edge</sup> <sup>15</sup>5 (mariš) 9 QA pi-ir li-ka <sup>16</sup>be-ul 10(+)<sup>1</sup>4(?)<sup>1</sup>-na

<sup>1-11</sup>164 *marriš* (of) wine, supplied by Parnizza, Maudadda and his companion(s) received, and it was given as *sat* to workers subsisting on rations (at) Parmizzan, whose apportionments are set by Karkiš.

<sup>11-14</sup>(For) 6 months 527 workers received 3 QA each. <sup>15</sup>5.9 (*marriš*) was delivered together (with it).

<sup>16</sup>14th(?) year.

Hole on r. edge (3.2 × 2.4 × 1.3). No seal.

#### PF 1108

<sup>1</sup>[8 mar-r]i-iš 1 QA <sup>2</sup>[w.GEŠTIN.l]g kur-min m.Na-<sup>3</sup>[su-uk]-ka(-na) m.kur-taš gal <sup>4</sup>[m]a-ki-ip h.Tuk-raš <sup>5</sup>m.Ir-še-na ša-ra-ma <sup>6</sup>sa-ut-ma du-iš<sup>a</sup> 3 d.<sup>7</sup>ITU.lg-na Sa-a-kur-<sup>8</sup>zi-iš a-ak Kar-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ma-ba-taš KI+MIN Tur-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[n]a-ba-zi-iš <sup>11</sup>[h<sup>1</sup>.be-ul.lg 17-<sup>12</sup>me-man-na

PAP <sup>13</sup>54 m.kur-taš na-aš

<sup>1-6</sup>8.1 *marriš* (of) wine, supplied by Nasukka, workers subsisting on rations (at) Tukraš, whose apportionments are set by Iršena, received as *sat*. <sup>6-12</sup>(For) 3 months, the third and fourth and fifth, 17th year.

<sup>12-13</sup>Total 54 workers. <sup>13</sup>He said(?).

Tablet form Cc (4.5 × 3.5 × 1.8). Seal 252 rev., another seal left edge, seal trace u. edge.

<sup>a</sup> Each worker receives  $\frac{1}{2}$  QA per month.

#### PF 1109

<sup>13</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-su-uk-ka(-na) <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip h.<sup>4</sup>Tuk-raš f.Ir-da-ba-ma <sup>5</sup>m.Kar-ki-iš ša-ra-ma <sup>6</sup>sa-ut-ma du(!)<sup>a</sup>-iš<sup>b</sup> <sup>7</sup>3 d.<sup>8</sup>ITU.lg-na Ka-ir-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ba-ši-ya a-ak(!) Ba-<sup>9</sup>ke-ya-ti-iš Mar-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ka-ša-na-iš h.be-ul.<sup>11</sup>lg 17-me-man-na

PAP 20 m.<sup>12</sup>kur-taš

<sup>1-6</sup>3 *marriš* (of) wine, supplied by Nasukka, workers (of the woman) Irdabama subsisting on rations (at) Tukraš, whose apportionments are set by Karkiš, received as *sat*. <sup>7-11</sup>(For) 3 months, the sixth and seventh (and) eighth, 17th year.

<sup>11-12</sup>Total 20 workers.

Tablet form Eb (4.5 × 3.2 × 1.8). Seal 252 rev.; another seal rev., u. edge; stamp seal left edge.

<sup>a</sup> *du*(!) wr. as AB.

<sup>b</sup> Each worker receives  $\frac{1}{2}$  QA per month.

#### PF 1110

<sup>13</sup> h.mar-ri-iš 5 QA<sup>a</sup> <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.I-<sup>3</sup>ba-tur-ra-na m.Ir-<sup>4</sup>tú-iz-za m.ti-ud-da <sup>5</sup>ú-ut-ti-ra du-ša <sup>6</sup>34 m.kur-taš m.<sup>7</sup>kar-su<sup>1-7</sup>ip h.I-te-man-na <sup>8</sup>m.Ša-an-du-pir-za-na ša[-r]a-man-na<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ha-sa-ti-iš-da

<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>6 d.<sup>11</sup>ITU.lg ha-tu-ma <sup>11</sup>34 m.kur-taš un-ra <sup>12</sup>3 QA w.GEŠTIN.lg du-man

<sup>13</sup>h.be-ul 21-me-man-na

<sup>1-9</sup>3.5 [see note a] *marriš* (of) wine, supplied by Ibaterra, Irtuzza the *tidda* maker received, and gave (it) as *sat* to 34 *karsup* workers at Itema, whose apportionments are set by Šandu-pirzana.

<sup>10-12</sup>For a period of 6 months 34 workers (are) receiving each 3 QA (of) wine.

<sup>13</sup>21st year.

Tablet form Ed (5.5 × 3.8 × 1.8). Seal 126 rev., Seal 41 left edge.

<sup>a</sup> 3.5 (as in PF 1111) is an error for 10.2 (34 × .3, lines 11-12).

<sup>b</sup> *na* wr. on r. edge.

## PF 1111

<sup>13</sup> h.mar-ri-iš 5 QA<sup>a</sup> <sup>2</sup>W.GEŠTIN.lg kur-min m.I-<sup>3</sup>ba-tur-ra-na m.Ir-tú[-]<sup>4</sup>iz-za m.ti-ud-da hu[-]<sup>5</sup>ut-ti-ra du-ša 30(+)<sup>4</sup><sup>b</sup> <sup>6</sup>m.kur-taš m.<sup>7</sup>kar-su<sup>1</sup>-[ip] <sup>7</sup>m.Tan-du-<sup>1</sup>pir-za<sup>1</sup>-n[a]<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ša-ra-man-na <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-[sa-]<sup>9</sup>ti-iš-da  
<sup>16</sup> d.ITU.lg<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ha-tu-ma 30[(+)<sup>4</sup> m.kur-taš] <sup>11</sup>un<sup>1</sup>-ra-na 3 Q[A W.GEŠTIN.lg] <sup>12</sup>du-iš-da h.be-u[l] <sup>13</sup>22-me-man-na

<sup>1-9</sup>3.5 [see note a] *marrīš* (of) wine, supplied by Ibaterra, Irtuzza the *tidda* maker received, and gave (it) as *sat* to 34 *karsup* workers, whose apportionments are set by Šandupirzana.

<sup>9-12</sup>For a period of 6 months 34 workers receive each 3 QA (of) wine.

<sup>12-13</sup>22nd year.

Tablet form Ec (5.1[+.2?] × 3.7 × 1.8). Seal 126 rev., Seal 41 left edge.

<sup>a</sup> 3.5 (as in PF 1110) is an error for 10.2.

<sup>b</sup> 4 is restored from PF 1110:6.

<sup>c</sup> 6 is restored from PF 1110:10.

## PF 1112

<sup>17</sup> mar-ri-iš 2 QA <sup>2</sup>W.GEŠTIN.lg kur-min m.Ma-<sup>3</sup>ra-za-na m.Ti-ya-ma <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še du-ma-iš-ša <sup>5</sup>24 m<sup>a</sup>.kur-taš gal ma-ki-ip h.<sup>6</sup>An-za-an m.Ir-še-na ša-ra-<sup>7</sup>ma m.hu-pi-be ap sa-<sup>8</sup>ti-iš-da d.ITU.lg <sup>9</sup>Ha-du-kan-nu-ya-iš<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Tu-ir-ma-raš a-ak(!) Sa<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>a-kur-ri-zi-iš a-ak(!) <sup>12</sup>Kar-ma-ba-taš(!)<sup>b</sup> a-ak(!) Tur-na-<sup>13</sup>ba-zi-iš a-ak(!) Ka-ir-ba-<sup>14</sup>ši-ya-iš PAP 6 d.ITU.lg <sup>15</sup>ha-tu-ma h.be-ul 22-me-man-na

<sup>16</sup>un-ra d.ITU.lg-na <sup>17</sup>20-kur-ir-ma-ki du-man-ba

<sup>18</sup>hal<sup>c</sup>-mi hi šà-ma hu-<sup>19</sup>EL gal da-a-ki <sup>1</sup>šà<sup>1</sup>-ri

<sup>1-8</sup>7.2 *marrīš* (of) wine, supplied by Maraza, Tiyama (and) his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to 24 workers subsisting on rations (at) Anshan, whose apportionments are set by Iršena. <sup>8-15</sup>First (and) second and third and fourth and fifth and sixth months, for a total period of 6 months, 22nd year.

<sup>16-17</sup>Monthly they receive each  $\frac{1}{6}$  (*marrīš*).

<sup>18-19</sup>(Included) in this sealed document there are various *hu-EL* rations.

Tablet form Cd (5.5 × 4.6 × 2.1). Seal 264 u. edge, Seal 265 r. edge, Seal 266 left edge.

<sup>a</sup> 24 m wr. over erasure.

<sup>b</sup> *taš*(!) wr. as TUK.

<sup>c</sup> *hal* wr. over erasure.

## PF 1113

<sup>19</sup> (*marrīš*) 9 QA W.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ak-ku-ku-na <sup>3</sup>m.Ša-ba-ud-da a-ak m.<sup>4</sup>ak-ka-ya-še du-iš-ša <sup>5</sup>33 m.kur-taš gal-li <sup>6</sup>ma-ki-ip h.Zap-pi-<sup>7</sup>na m.Ú-iš-tan-na <sup>8</sup>ša-ra-man-na ha-sa-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ti-iš

6 d.ITU.lg<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ha-<sup>1</sup>tu<sup>1</sup>-ma un-ra <sup>11</sup>d.ITU.lg-man-na 20-kur-ma-<sup>12</sup>ki du-man

h.be-ul 22-<sup>13</sup>um-me-na sa-tuk

<sup>1-9</sup>9.9 (*marrīš* of) wine, supplied by Akkuku, Šabadda and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to 33 workers subsisting on rations at Zappi, whose apportionments are set by Uštana.

<sup>9-12</sup>For a period of 6 months, monthly (they are) receiving each  $\frac{1}{6}$  (*marrīš*).

<sup>12-13</sup>It was given as *sat* (in) the 22nd year.

Tablet form Cc (4.7 × 3.7 × 1.9). Seal 177 rev.; another seal rev., u. edge; third seal left edge.

## PF 1114

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš 9 w.QA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.Ū-ša-ya-<sup>3</sup>na m.Ma-u(!)<sup>b</sup>-mi-iš-ša a-ak  
<sup>4</sup>m.ak-ka-ya-<sup>5</sup>še<sup>1</sup> du-ma-iš-<sup>6</sup>da<sup>1</sup> 9 <sup>7</sup>m.kur<sup>1</sup>-taš gal ma-ki-<sup>8</sup>ip<sup>1</sup> h.P[ar]-ma-da-na-iš m.Ir-  
<sup>9</sup>tup-pi<sup>1</sup>-ya ša-ra-man-na <sup>10</sup>hu-pi-be-na ha-<sup>11</sup>sa-ti-<sup>12</sup>iš<sup>d</sup> 6 d.<sup>13</sup>ITU.lg ha-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>14</sup>h.be-ul  
 23-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>1.9 [see note a] *marrīš* (of) wine, supplied by Ušaya, Maumišša and his companion(s) received. <sup>5-9</sup>They gave (it) as *sat* to 9 workers subsisting on rations (at) Parmadan, whose apportionments are set by Irtuppiya. <sup>9-11</sup>For a period of 6 months, 23rd year.

Tablet form Cd (5.1 × 4.0 × 1.8). Two seals rev., third seal left edge.

<sup>a</sup> Instead of 1.9 we expect 2.7 (9 × 6 [× .05]).

<sup>b</sup> u(!) wr. as diš.

<sup>c</sup> ha wr. over erasure.

<sup>d</sup> iš is preceded by an erasure, and followed by erasure of *ap du-nu-iš*.

## PF 1115

<sup>1</sup>[10<sup>1</sup>(+)]3 mar-ri-iš 5 QA <sup>2</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg kur-min m.Bar-<sup>3</sup>du(?)<sup>4</sup>-<sup>5</sup>uk-ka(?)<sup>6</sup>-na<sup>1</sup> m.Ma-u-  
 mi-iš-ša <sup>7</sup>a-ak <sup>8</sup>m<sup>1</sup>.ak-ka-ya-še <sup>9</sup>du-ma-iš m.kur-taš gal <sup>10</sup>ma-<sup>11</sup>ki<sup>1</sup>-ip h.Um-pu-ra-<sup>12</sup>n[u]-iš  
 m.Ir-tup-pi-<sup>13</sup>[y]a ša-ra-man-na ha-<sup>14</sup>[s]a-ti-iš d.ITU.<sup>edge</sup> <sup>15</sup>[lg<sup>1</sup> 3 ha-tu-ma <sup>rev.</sup> <sup>16</sup>h.<sup>17</sup>be<sup>1</sup>-ul  
 23-um-me-na

<sup>12</sup>PAP 90 m.kur-taš un-<sup>13</sup>ra<sup>1</sup> <sup>13</sup>[20<sup>1</sup>-ir-ma-ki du-iš-da

<sup>1-5</sup>13.5 *marrīš* (of) wine, supplied by Baritukka(?), Maumišša and his companion(s) received. <sup>5-9</sup>They gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations (at) Umpuranuš, whose apportionments are set by Irtuppiya. <sup>9-11</sup>For a period of 3 months, 23rd year.

<sup>12-13</sup>A total (of) 90 workers (monthly) received each  $\frac{1}{30}$  (*marrīš*).

Tablet form Cc (4.6 × 3.7 × 1.9). Seal 68 rev., Seal 137 left edge.

## PF 1116

<sup>1</sup>9 h.mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min m.Ba-<sup>3</sup>ka-u-iš-na m.Man-ya-<sup>4</sup>ik-ka a-ak m.ak-ka-  
<sup>5</sup>ya-še um-ma-iš-ša <sup>6</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip(!) <sup>7</sup>h.Ra-a-du-uk-ka-<sup>8</sup>na m.Ša-ir-na-mi-ya  
<sup>9</sup>ša-ra-man-na ha-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>sa-ti-iš  
 d.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>Ha-du-kan(!)-na d.Sa-<sup>12</sup>kur-ri-zi-iš d.Tur-<sup>13</sup>na-ba-zi-iš d.Ba-ke-<sup>14</sup>ya-ti-iš  
 d.Ha-ši-ya-<sup>15</sup>ti-iš d.Sa-mi-ma <sup>16</sup>PAP 6 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>17</sup>30 f.kur-taš d.ITU.lg-na <sup>18</sup>un-ra  
 20-ir-ma-ki du-<sup>19</sup>iš  
 h.be-ul 25-um-u. <sup>edge</sup> <sup>20</sup>me-na

<sup>1-10</sup>9 *marrīš* (of) wine, supplied by Bakawiš, Manyakka and his companion(s) acquired, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations at Rādukka, whose apportionments are set by Zarnamiya.

<sup>10-19</sup>(In) the first, third, fifth, seventh, ninth (and) eleventh months, for a total period of 6 months, 30 workers monthly received each  $\frac{1}{30}$  (*marrīš*).

<sup>19-20</sup>25th year.

Tablet form Cd (4.7 × 3.9 × 1.8). Seal 152 u. edge, r. edge; Seal 308 left edge.

## PF 1117

<sup>1</sup>16 h.mar-ri-iš 8 <sup>2</sup>QA.lg w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ba-ka-u-iš-na <sup>4</sup>m.Man<sup>1</sup>-<sup>5</sup>ya-ik-ka a-ak  
<sup>6</sup>m.ak<sup>1</sup>-<sup>7</sup>ka-ya-še um-ma-iš-<sup>8</sup>ša f.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>9</sup>h.Nu-mar-ba-na m.Za-<sup>10</sup>ir-na-mi-ya  
 ša-ra-man-<sup>11</sup>na ha-sa-ti-iš

edge <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>kan(!)-na d.Sa-kur-<sup>12</sup>ri-zi-iš d.Tur-na-<sup>13</sup>ba-zi-iš d.Ba-ke-<sup>14</sup>ya-ti-iš  
d.Ha-ši-<sup>15</sup>ya-ti-iš d.Sa-mi-<sup>16</sup>ma PAP 6 d.ITU.lg ha-<sup>17</sup>tu-ma 56 f.kur-taš <sup>18</sup>d.ITU.lg-na un-ra  
<sup>19</sup>20-ir-ma-ki du-iš  
<sup>20</sup>h.be-ul 25-um-me-n[a]

<sup>1-9</sup>16.8 *marriš* (of) wine, supplied by Bakawiš, Manyakka and his companion(s) acquired, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations at Numarba, whose apportionments are set by Zarnamiya.

<sup>10-19</sup>(In) the first, third, fifth, seventh, ninth (and) eleventh months, for a total period of 6 months, 56 (female) workers monthly received each  $\frac{1}{20}$  (*marriš*).

<sup>20</sup>25th year.

Tablet form Ad (4.2 × 3.9 × 1.8). Seal 152 u. edge, r. edge; Seal 308 left edge.

## PF 1118

<sup>15</sup> h<sup>a</sup>.mar-ri(!)<sup>b</sup>-iš 2 QA.lg <sup>2</sup>[w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg kur-min m.Ba-<sup>3</sup>[k]a-u-iš-na m.Man-ya-<sup>4</sup>ik-ka  
a-ak m.ak-ka-<sup>5</sup>ya-še um-ma-iš-ša <sup>6</sup>m.kur-taš h.Šu-ug-ti-<sup>7</sup>ya-ip h.<sup>1</sup>Ha<sup>1</sup>-ra-ik-<sup>8</sup>kur-ra-na gal  
ma-<sup>9</sup>ki-ip m.Ba-ka-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>u-iš ša-ra-man-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ha-sa-ti-iš  
⟨⟨d⟩⟩ d.ITU.lg<sup>c</sup> <sup>12</sup>d.Ha-na-ma-ka d.Mi-<sup>13</sup>ya-kan-na PAP 2 d.ITU.lg <sup>14</sup>ha-tu-ma 52 m.kur-  
<sup>15</sup>taš d.ITU.lg-na un-ra <sup>16</sup>20-ir-ma-ki du-iš  
<sup>17</sup>h.be-ul 25-um-<sup>18</sup>me-na

<sup>1-11</sup>5.2 *marriš* (of) wine, supplied by Bakawiš, Manyakka and his companion(s) acquired, and gave (it) as *sat* to Sogdian workers subsisting on rations at Harakkurra, whose apportionments are set by Bakawiš.

<sup>11-16</sup>(In) the tenth (and) twelfth months, for a total period of 2 months, 52 workers monthly received each  $\frac{1}{20}$  (*marriš*).

<sup>17-18</sup>25th year.

Tablet form Bf (4.8 × 4.2 × 1.6). Seal 152 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> ri(!) wr. as 𐎠𐎢.

<sup>c</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1119

<sup>13</sup> h.mar-ri-iš a-ak(!) <sup>26</sup> QA.lg w.GEŠTIN.lg kur-<sup>3</sup>min m.Kar-ki-iš-na <sup>4</sup>m.Man-ya-ik-ka  
a-ak [m.]<sup>5</sup>ak-ka-ya-še um-ma-i[š-]<sup>6</sup>ša f.kur-taš m.Ba-ka[-pu-]<sup>7</sup>uk-ša ša<sup>a</sup>-ra-man-n[a gal  
ma-k]i-ip<sup>b</sup> <sup>8</sup>ha-sa-ti-iš  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.<sup>1</sup>Sa-kur<sup>1</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ri-zi-iš d.Tur-na-<sup>11</sup>ba-zi-iš d.Mar-ka-ša[-]<sup>12</sup>na d<sup>1</sup>.Ha-na-ma-kaš  
[d.]<sup>13</sup>Mi-ya-kan-<sup>1</sup>na d.Tu<sup>1</sup>-<sup>14</sup>ir-ma-ir PAP 6 d.ITU.<sup>15</sup>lg ha-tu-ma ⟨⟨d.ITU.lg⟩⟩ 12 f.<sup>16</sup>kur-taš  
d.ITU.<sup>1</sup>lg-na<sup>1</sup> un-ra<sup>d</sup> 20-kur-<sup>17</sup>ki<sup>1</sup> du-iš  
h.be-ul 23-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>18</sup>um-me-na

<sup>1-8</sup>3.6 *marriš* (of) wine, supplied by Karkiš, Manyakka and his companion(s) acquired, and gave (it) as *sat* to workers, whose apportionments are set by Bakapukša, subsisting on rations.

<sup>9-17</sup>(In) the third, fifth, eighth, tenth, and twelfth (and) second months, for a total period of 6 months, 12 (female) workers monthly received each  $\frac{1}{20}$  (*marriš*).

<sup>17-18</sup>23rd year.

Tablet form Cd (4.9 × 4.0 × 1.9). Stamp seal left edge.

<sup>a</sup> ša is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> -ki-ip wr. on r. edge.

<sup>c</sup> f wr. on r. edge.

<sup>d</sup> ra is followed by an erasure.

## PF 1120

<sup>1</sup>52 mar-ri-iš 8 QA <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ra-sa-ma-da-n[a m....]<sup>3</sup>iz-za a-ak m.ak-ka-ya-še u[m-ma-]<sup>4</sup>iš m.kur-taš gal ma-ki-ip h.x[...]<sup>5</sup>h.ka-<sup>1</sup>ap<sup>1</sup>-nu-iš-ki-ip m.Ba-ra[t-ka-ma] <sup>6</sup>ša-ra-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> hu-pi-be ha-sa-ti-i[š d.]<sup>7</sup>ITU.lg 6 ha-tu-ma d.Ha-du-ka[n-]<sup>8</sup>nu-iš-mar ku-iš d.Ka-ir-ba-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ši-iš-na h.be-ul 28-na

rev. <sup>101</sup> ME 76 m.kur-taš un-ra 20-kur-<sup>11</sup>ki du-iš

<sup>1-4</sup>52.8 *marriš* (of) wine, supplied by Rasamada, ....zza and his companion(s) acquired. <sup>4-6</sup>They gave (it) as *sat* to treasury workers subsisting on rations (at) ....., whose apportionments are set by Baratkama. <sup>6-9</sup>For a period of 6 months, from the first through the sixth, 28th year.

<sup>10-11</sup>176 workers (monthly) received each  $\frac{1}{27}$  (*marriš*).

Tablet form Dd (5.6[+.5?] × 4.4 × 2.1). Seal with Aramaic inscription (apparently) rev., u. edge, left edge.

## PF 1121

<sup>1</sup>19 $\frac{1}{2}$  (*marriš*) 1 QA(!) 20-kur-ma(-ki) w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ku-du-ka-<sup>3</sup>na m.Ma-u-uk-ka a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še du-iš <sup>5</sup>m.kur-taš m.Ti-ri-ya <sup>6</sup>ša-ra-man-na ha-<sup>7</sup>sa-tuk 3 d.ITU.<sup>8</sup>lg ha-tu 1 ME 31 <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.kur-taš<sup>a</sup>

<sup>1-4</sup>19.65 (*marriš* of) wine, supplied by Kuduka, Mawukka and his companion(s) received. <sup>5-8</sup>It was given as *sat* to workers, whose apportionments are set by Tiriya, (for) a period of 3 months. <sup>8-9</sup>(There were) 131 workers.

Tablet form Da (4.4 × 3.2 × 1.9). Seal 291 and Seal 292 rev., Seal 293 left edge.

<sup>a</sup> Each receives  $\frac{1}{27}$  *marriš* per month.

## PF 1122

<sup>1</sup>8 w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ku-du-ka-na <(m)> <sup>3</sup>m.Ma-u-uk-ka a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še du-<sup>5</sup>iš 1 ME 60<sup>a</sup> m.kur-taš <sup>6</sup>h.Kur-sa-mu-iš a-ak <sup>7</sup>h.Da-da-ti-za-an <sup>edge</sup> <sup>8</sup>a-ak h.Ru-ti-nu-  
rev. <sup>9</sup>iz-za-an ha-sa-<sup>10</sup><(sa-)>tuk 1 d.ITU.lg-na

<sup>1-5</sup>8 (*marriš* of) wine, supplied by Kuduka, Mawukka and his companion(s) received. <sup>5-10</sup>It was given as *sat* to 160 workers (at) Kursamuš and Dadatizan and Rutinuzzan, (for) 1 month.

Tablet form Da (4.1 × 3.1 × 1.8). Seal 291 and Seal 292 rev., Seal 293 left edge.

<sup>a</sup> 60 wr. over erasure.

## PF 1123

<sup>1</sup>12 (*marriš*) 2 QA.lg w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mar-ri-ya-da-<sup>3</sup>da-na m.kur-taš m.gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Ka-ri-<sup>5</sup>ik-mas-da-an m.<sup>6</sup>Kur-ka-ip <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg 2-na(!) <sup>8</sup>sa-ut(!)<sup>a</sup> ap du-nu-ka  
rev. <sup>9</sup>[PA]P 1 ME 22 m.kur-taš<sup>b</sup>

<sup>1-8</sup>12.2 (*marriš* of) wine, supplied by Marriyadada, was given (as) *sat* to Carian workers subsisting on rations (at) Karikmasdan, (for) 2 months. <sup>9</sup>Total 122 workers.

Tablet form Da (3.7 × 2.7 × 1.9). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *ut*(!) wr. over erasure.

<sup>b</sup> Each receives  $\frac{1}{27}$  *marriš* per month.

## PF 1124

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš w.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ti-iš-ša-<sup>3</sup>na h.Nu-pi-iš-taš m.<sup>4</sup>Ti-ri-ya hi-ši-in hu-<sup>5</sup>ut-ti-ra aš-na hu-<sup>6</sup>pir-ri gal-ma du-iš <sup>7</sup>be-ul 24-na d.ITU.lg <sup>8</sup>h<sup>a</sup>.Mar-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-ša-na-iš-  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na d.ITU.lg Ha-ši-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ya-ti-iš-na

<sup>11</sup>[60(?) m(?) kur(?)]-<sup>12</sup>taš(?)<sup>1</sup> ha-ir sa(?)<sup>b</sup>-<sup>12</sup>ti(?)<sup>1</sup>-<sup>1</sup>[ip(?) 1(?) Q]A(?)<sup>1</sup>.lg du-iš

<sup>1-6</sup>6 *marriš* (of) wine, supplied by Tišša (at) Nupištaš, Tiriya the *hišin* maker of the herd received for rations. <sup>7-10</sup>24th year, eighth month (and) ninth month.

<sup>11-12</sup>60(?) workers(?) *sat* recipients(?) (at?) the granary(?) received (each) 1(?) QA(?).

Tablet form Eb (4.2 × 2.9 × 1.6). Seal 73 rev., left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> *sa*(?) wr. as *ib*.

## PF 1125

<sup>142</sup>mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hal-lu-ba-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.<sup>3</sup>ti-ti-kaš-be hu-ma-iš-ša <sup>4</sup>m.kur-taš h.Da-še-ir-na <sup>5</sup>m.Ka-da-u-ka <sup>1</sup>ša<sup>1</sup>-ra-man-<sup>6</sup>na f.Har-ri-nu-ip <sup>7</sup>ha-sa-ti-iš-da

<sup>8</sup>6 d.ITU.lg ha-<sup>9</sup>tu-ma 1 ME 36 m.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup> hu-pi-be-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>un-ra-na d.ITU.lg-na <sup>12</sup>1 tan-QA du-iš-da a-<sup>13</sup>ak <.....><sup>a</sup>

d.be-ul 18-um-me-ma-<sup>14</sup>na

<sup>1-7</sup>42 *marriš* (of) beer, supplied by Halluba, the *titikaš* (persons) acquired, and gave (it) as *sat* to Harrinu workers at Dašer, whose apportionments are set by Kadauka.

<sup>8-13</sup>For a period of 6 months these 136 workers monthly received each  $\frac{1}{2}$  QA, and ..... [see note a].

<sup>13-14</sup>18th year.

Tablet form Cd (5.2 × 4.2 × 2.0). Seal 275 and Seal 276 rev., Seal 80 left edge.

<sup>a</sup> Omitted, apparently, is a statement that there was an extra allotment of 1.2 *marriš*, which would bring the total into agreement with the sum in line 1 (cf. e.g. PF 1107:15).

## PF 1126

<sup>131</sup>a mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.Hal-lu-<sup>3</sup>ba-na m.ti-ti-kaš-be <sup>4</sup>hu-ma-iš-ša m.kur-taš <sup>5</sup>h.Iš-kur-du-ma-ip <sup>6</sup>h.Da-še-ir-na m.<sup>7</sup>Ka-da-u-ka ša-ra-<sup>8</sup>man-na ha-sa-ti-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-da

6 d.ITU.lg <sup>10</sup>ha-tu-ma <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>1 ME 4 m.kur-taš hu-<sup>12</sup>pi-be-na d.ITU.lg-na <sup>13</sup>un-ra-na 1 tan-QA <sup>14</sup>du-iš-da

d.be-ul <sup>15</sup>18-um-me-ma-na

<sup>1-9</sup>31 [see note a] *marriš* (of) beer, supplied by Halluba, the *titikaš* (persons) acquired, and gave (it) as *sat* to Iškurduman workers at Dašer, whose apportionments are set by Kadauka.

<sup>9-14</sup>For a period of 6 months these 104 workers monthly received each  $\frac{1}{2}$  QA.

<sup>14-15</sup>18th year.

Tablet form Cc (4.8 × 3.9 × 2.0). Seal 275 rev., Seal 276 u. edge, Seal 80 left edge.

<sup>a</sup> 31 is evidently an error for 31.2.

## PF 1127

u. <sup>edge</sup> <sup>14</sup>KAŠ.lg kur-man m.<sup>obv.</sup> <sup>2</sup>Mar-iš-šu-uk-ka-na <sup>3</sup>m.kur-taš m<sup>a</sup>.sunki-na<sup>b</sup> <sup>4</sup>gal ma-ki-ip h.Mar-<sup>5</sup>sa-iš-kaš(!) m.Šu-ud-<sup>6</sup>da-ya-u-da ša-ra-<sup>7</sup>man-na ha-sa-tuk <sup>8</sup>h.be-ul 21-um-<sup>1</sup>me-na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Mar-ka-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ša-na-iš-na

<sup>11</sup>80 m.kur-taš un-ra <sup>12</sup> $\frac{1}{2}$  (QA) ma<sup>c</sup>-ki-iš-da

<sup>1-7</sup>4 (*marriš* of) beer, supplied by Maršukka, was given as *sat* to workers of the king subsisting on rations (at) Marsaškaš, whose apportionments are set by Šuddayauda. <sup>8-10</sup>21st year, eighth month.

<sup>11-12</sup>80 workers each consumed  $\frac{1}{2}$  QA.

Tablet form Cb (3.6 × 2.9 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> *na* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *ma* is preceded by an erasure.

## PF 1128

<sup>1</sup>[20<sup>1</sup>(+)9 (marriš) 1 QA KAŠ.lg <sup>2</sup>[k]ur-min m.Zi-ut-ra-<sup>3</sup>me-sa-na-na m.Ir-<sup>4</sup>taš-du-na a-ak m.<sup>5</sup>ak-ka-ya-še du-<sup>6</sup>iš-ša 97 m.<sup>7</sup>kur-taš f.Pa-šap <sup>8</sup>m<sup>1</sup>.Ir-še-na <sup>9</sup>ša-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ra-man-na<sup>1</sup> h.<sup>1</sup>Lid<sup>1</sup>-du-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ma <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-pi-be <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-<sup>11</sup>sa-ti-iš-da h.be-<sup>12</sup>ul 21-um-me-na <sup>13</sup>un-ra 3 QA ap du-<sup>14</sup>nu<sup>a</sup>-ka h.be-ul kap-pa-<sup>15</sup>at-na<sup>b</sup> na-aš

<sup>1-11</sup>29.1 (*marriš* of) beer, supplied by Zitramesana, Irtašduna and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to 97 Paša (women) workers (at) Liduma, whose apportionments are set by Iršena. <sup>11-12</sup>21st year.

<sup>13-15</sup>To them was given 3 QA each, (for) a whole year [see note b]. <sup>15</sup>He said(?).

Tablet form Dc (5.0 × 3.6 × 1.8). Seal 211 u. edge, seal traces left edge.

<sup>a</sup> nu wr. over erasure.

<sup>b</sup> h.bel *kappatna* means "(for) a whole year"; but the amount given, at the usual rate of  $\frac{1}{2}$  QA per month, shows that the allotment applies to six alternate months, as in PF 1129.

## PF 1129

<sup>148</sup> (marriš) 3 QA KAŠ.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.<sup>2</sup>Ir-še-na-na m.Bat-ti-iš-ša m.<sup>3</sup>ak-ka-ya-še i-da-ka du-ma-iš-š[a] <sup>4</sup>1 ME 61 m.kur-taš f<sup>a</sup>.Pa-šab-be <sup>5</sup>gal ma-ki-ip h.Ba-<sup>1</sup>ak-ti<sup>1</sup>-iš <sup>6</sup>m.Ir-še-na ša-ra-man-na m.kur-ta[š] <sup>7</sup>hu-pi-be ap sa-ti-iš h.be-<sup>8</sup>ul kap-pa-tan-na d.ITU.<sup>9</sup>lg 6 ha-tu-ma h.be-ul 22-<sup>10</sup>um-me-na-ma<sup>b</sup> <sup>11</sup>d.Ha-du-kan-nu-iš<sup>c</sup> <sup>12</sup>d.Sa-a-kur-ra-<sup>1</sup>zi-iš<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš <sup>rev.</sup> <sup>14</sup>d.Ba-ke-ya-ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>15</sup>d.Ha-ši-ya-ti-iš <sup>16</sup>d.Sa-mi-ya-maš <sup>17</sup>PAP 6 d.ITU.lg ha-tu-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>48.3 (*marriš* of) beer, supplied by Iršena, Battišša together with his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to 161 Paša (women) workers subsisting on rations (at) Baktiš, whose apportionments are set by Iršena. <sup>7-10</sup>For a period of 6 months (out of) a whole year, in the 22nd year. <sup>11-17</sup>First, third, fifth, seventh, ninth (and) eleventh (months), for a total period of 6 months.

Tablet form Cf (5.9 × 4.8 × 1.8). Seal 19 and Seal 208 rev., third seal left edge.

<sup>a</sup> f is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> ma is followed by an erasure.

<sup>c</sup> iš is followed by an erasure.

## PF 1130

<sup>19</sup> $\frac{1}{2}$  KAŠ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ak-kam-ka-na <sup>3</sup>m.kur-taš ha-sa-tuk-<sup>4</sup>ka m.Ba-ud-da-kaš-<sup>5</sup>da ša-ra-man-na <sup>6</sup>h.Tam-mar-ša-an <sup>7</sup>65 m.kur-taš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 22-um-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-na h.be-ul <sup>10</sup>kap-pa-ut-na<sup>a</sup>

<sup>1-6</sup>19 $\frac{1}{2}$  (*marriš* of) beer, supplied by Akkamka, was given as *sat* to workers, whose apportionments are set by Baddakašda, (at) Tammaršan. <sup>7</sup>(There were) 65 workers. <sup>8-10</sup>22nd year, (for) the whole year [see note a].

Tablet form Ea (3.5 × 2.5 × 1.6). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> See PF 1128, note b.

## PF 1131

<sup>19</sup> mar-ri-iš KAŠ.lg kur-min <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Kam<sup>1</sup>-be-iz-za-na m.At-<sup>3</sup>pi-iz-za a<sup>a</sup>-ak m.ak-ka-ya-<sup>4</sup>še du-ma-ša m.kur-taš gal ma-<sup>5</sup>ki-ip m.Šu-ud-da-ya-u-<sup>6</sup>da ša-ra-man-na ha-sa-<sup>7</sup>tuk<sup>1</sup>-ka h.be-ul 25-<sup>8</sup>[u]m-me-na d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>[B]a-ke-ya-ti-ya-iš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Mar-ka-ša-na-iš <sup>11</sup>[d<sup>1</sup>.Ha-ši-ya-ti-iš

<sup>12</sup>ha(?)<sup>1</sup>-ir sa-ti 60 m.kur-taš<sup>b</sup> <sup>13</sup>h.Tam-<sup>1</sup>mar<sup>1</sup>-ša-an



<sup>1-79</sup> *marriš* (of) beer, supplied by Kambezza, Atpizza and his companion(s) received, and it was given as *sat* to workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Šuddayauda. <sup>7-11</sup>25th year, seventh, eighth (and) ninth months.

<sup>12-13</sup>(It was) given as *sat* (at?) the granary(?) (to) 60 workers, (at) Tammaršan.

Tablet form Eb (5.2 × 3.5 × 1.9). Three seals rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> a wr. over erasure.

<sup>b</sup> Each receives  $\frac{1}{30}$  *marriš* per month.

## PF 1132

<sup>125</sup> KAŠ.lg mar-ri-iš <sup>2</sup>kur-min m.Pi-ya-la-na <sup>3</sup>m.d.Šimut-da-ap du-ša <sup>4</sup>m.Šu-ug(!)-da-be ap-pi <sup>5</sup>sa-ti-iš-da <sup>2</sup>d.ITU.lg 'ha<sup>1</sup>-tu-ma <sup>7</sup>1 M[E m.]ruh.lg <sup>8</sup>[x<sup>a</sup>]f.MUNUS(.lg) <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[12] m.pu-hu <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>12 f.pu-hu

<sup>1-6</sup>25 *marriš* (of) beer, supplied by Piyala, Šimut-ap received, and gave (it) as *sat* to Sogdians, for a period of 2 months. <sup>7-10</sup>(There were) 100 men, *x* women, 12 boys, 12 girls.

Tablet form Be (3.8 × 3.4 × 1.5). Seal 80 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *x* should be 126 (if each person receives  $\frac{1}{30}$  *marriš* per month, the usual amount); but there is not enough room for this.

## PF 1133

<sup>14</sup> QA w.za-li <sup>2</sup>kur-min m.Kur-du-<sup>3</sup>mi-iš-na m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip h.Par-<sup>5</sup>mi-iz-za-an m.Šu-ud-da-ya-<sup>7</sup>u-da da-man-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>zip<sup>a</sup>-pi-ma du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg Sa-a-kur-<sup>10</sup>ri-zi-iš-na <sup>11</sup>h.be-ul 21-me-man-n[a]

<sup>124</sup> m.'ruh<sup>1</sup>.lg u[n-ra] <sup>13</sup>d.ITU.lg-na [1 QA] <sup>14</sup>du-man-pi

<sup>1-84</sup> QA (of) *zali*, supplied by Kurdumiš, workers subsisting on rations (at) Parmizzan, assigned by Šuddayauda, received as *zippi*. <sup>9-11</sup>Third month, 21st year.

<sup>12-144</sup> men monthly receive each 1 QA.

Tablet form Ea (3.7 × 2.6 × 1.5). Seal 1 u. edge, rev., left edge.

<sup>a</sup> *zip* wr. over erasure.

## PF 1134

<sup>16</sup> a-ak 8 QA w.za-<sup>2</sup>li kur-min m.Kar-ki-<sup>3</sup>iš-na m.kur-taš gal <sup>4</sup>ma-ki-ip h.Bat-ra-<sup>5</sup>ka-taš a-ak h.Ra-ka-<sup>6</sup>ku-iš 'm.Šu<sup>1</sup>-ud-da<sup>a</sup>-<sup>7</sup>ya-u-'da<sup>1</sup> da-man-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>zip-pi-ma du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Tur-<sup>10</sup>na-ba-iz-zi-iš-na <sup>11</sup>a-ak d.Ka-'ir<sup>1</sup>-ba-ši-<sup>12</sup>ya-iš-na h.be-<sup>13</sup>ul 20(+)'3<sup>1b</sup>-um-me-man-na

<sup>1434</sup> m.ruh.lg un-ra <sup>15</sup>d.ITU.lg 1 QA du-man-ba

<sup>1-86.8</sup> (BAR of) *zali*, supplied by Karkiš, workers subsisting on rations (at) Batrakataš and Rakakuš, assigned by Šuddayauda, received as *zippi*. <sup>9-13</sup>Fifth and sixth months, 23rd year.

<sup>14-15</sup>34 men monthly receive each 1 QA.

Tablet form Dc (4.2 × 3.1 × 1.5). Seal 1 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *da* wr. over erasure.

<sup>b</sup> 3 is possibly to be read as 4.

## PF 1135

<sup>14</sup> QA w.za-li kur-min m.<sup>2</sup>Mi-tur-na-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>h.Te-in-uk-ku m.<sup>5</sup>Šu-ud-da-ya-u-<sup>6</sup>da da-man-na <sup>7</sup>zip-pi-ma du-iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da d.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Ka-ir-ba-ši-ya-<sup>10</sup>iš-na a-ak d.Ba-<sup>11</sup>ke-ya-ti-iš-na h<sup>a</sup>.<sup>12</sup>be-ul 23-um-me-man-na

<sup>132</sup> m.ruh.lg un-ra <sup>14</sup>d.ITU.lg-na 1 QA du-<sup>15</sup>man-ba

<sup>1-84</sup> QA (of) *zali*, supplied by Miturna, workers subsisting on rations (at) Tenukku, assigned by Šuddayauda, received as *zippi*. <sup>8-12</sup>Sixth and seventh months, 23rd year.

<sup>13-15</sup>2 men monthly receive each 1 QA.

Tablet form Ec (3.8 × 2.7 × 1.4). Seal 1 u. edge, left edge.

\* h wr. over erasure.

## PF 1136

<sup>14</sup> QA w.za-li kur-min <sup>2</sup>m.Ir-še-na-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip h.<sup>4</sup>Rak-ka-an m.Šu-ud-<sup>5</sup>da-ya-u-da da-<sup>6</sup>man-na zip-pi-ma <sup>7</sup>du-iš-da d.<sup>8</sup>ITU.lg d.Sa-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>mi-ya-maš-na h.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 23-um-me-man-na

<sup>114</sup> m.ruh.lg un-ra <sup>121</sup> QA du-man-ba

<sup>1-74</sup> QA (of) *zali*, supplied by Iršena, workers subsisting on rations (at) Rakkan, assigned by Šuddayauda, received as *zippi*. <sup>7-10</sup>Eleventh month, 23rd year.

<sup>11-124</sup> men (monthly) receive each 1 QA.

Tablet form Dc (4.1 × 3.0 × 1.5). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 1137

<sup>18</sup> QA a-ak 20-kur w.sa-<sup>2</sup>u-mar<sup>a</sup> kur-min m.Sa-<sup>3</sup>ra-ku-iz-zi-iš-na <sup>4</sup>m.pu-hu m.Par-šib-be <sup>5</sup>m.tup-pi-me sa-pi-<sup>6</sup>man-ba gal ma-ki-<sup>7</sup>ip h.Pi-ut-tan-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na-an m.Šu-ud-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da-ya-u-da da-<sup>10</sup>man-na zip-pi-ma du-<sup>11</sup>iš-da d.ITU.lg d.<sup>12</sup>Ha-iš-ši-ya-ti-iš-na h.<sup>13</sup>be-ul 23-um-me-man-na

<sup>141</sup> m.ruh.lg 1 QA-na <sup>1515</sup> m.KI+MIN un-ra <sup>1620</sup>-kur du-man-ba

<sup>1-118½</sup> QA (of) *sawur* (wine), supplied by Sarakuzziš, Persian “boys” (who) are copying texts, subsisting on rations (at) Pittannan, assigned by Šuddayauda, received as *zippi*. <sup>11-13</sup>Ninth month, 23rd year.

<sup>14-161</sup> man (receives) 1 QA, 15 men receive each  $\frac{1}{20}$  (*marriš*).

Tablet form Dd (4.1 × 3.0 × 1.4). Seal 1 r. edge, left edge.

\* *mar* is followed by an erasure (of MAŠ).

## PF 1138

<sup>173</sup> mar-ri-iš w.sa-<sup>2</sup>u-ur kur-min m.Par-ni-<sup>3</sup>iz-za-na m.kur-taš <sup>4</sup>h.Tam-ka-an m.Ku-kam-<sup>5</sup>uk-ka a-ak m.Na-pu-<sup>6</sup>uk-ka ša-ra-man-na <sup>7</sup>w.zip-pi-ma du-<sup>8</sup>iš h.be-ul kap-<sup>9</sup>pa-tan-na<sup>a</sup> h.be-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ul 17-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>man-na<sup>b</sup>

<sup>121</sup> ME 46 m.kur-taš <sup>13</sup>un-ra  $\frac{1}{2}$  du-man-pi

<sup>1-873</sup> *marriš* (of) *sawur* (wine), supplied by Parnizza, workers (at) Tamukkan, whose appor-tionments are set by Kukamukka and Napukka, received as *zippi*. <sup>8-11</sup>(For) a whole year [see note a], the 17th year.

<sup>12-13146</sup> workers receive each  $\frac{1}{2}$  (*marriš*).

Tablet form Cc (4.9 × 3.9 × 1.9). Three seals (apparently) rev., u. edge, left edge.

\* If the monthly ration is  $\frac{1}{20}$  *marriš*, as expected (see PF 1137:15 f.), then the period covered is ten months, not a whole year.

<sup>b</sup> *na* is followed by an erasure of three or four signs.

## PF 1139

<sup>14</sup> QA w.pi-ut kur-min <sup>2</sup>m.Ka-ru-uk-ka-na <sup>3</sup>m.Za-kar-na hi-še <sup>4</sup>h.kan-da-ra<sup>a</sup> zip-pi-ma <sup>5</sup>du-iš-da 2 ME 90 <sup>6</sup>m.ruh.lg i-da-ka <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Ha-š<sup>i</sup><sup>b</sup>-ya-ti-iš-na h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>4 QA (of) figs, supplied by Karukka, Zakarna the storekeeper received as *zippi*, together with 290 men. <sup>7</sup>Ninth month, 23rd year.

Tablet form Cb (3.7 × 3.0 × 1.7). Seal 95 left edge; another seal lower edge, rev., u. edge.

<sup>a</sup> h.kan-da-ra here is presumably a variant writing of the occupational designation *kan-ti-ra* rather than the city Kandahar.

<sup>b</sup> After *ši* line 7 continues on r. edge and rev.

## PF 1140

<sup>1</sup>6 BAR w.pi-ut<sup>a</sup> kur-mi[n] <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-<sup>1</sup>ad<sup>1</sup>-da-na <sup>3</sup>m.Ma-ti-e-na a-ak m.ak[-ka-]<sup>4</sup>ya-še du-iš-da <sup>1</sup>m.kur<sup>1-5</sup>taš gal <sup>1</sup>ma-ki-ip h<sup>1</sup>.Me-maš <sup>6</sup>m.Ba-ka-da-ad-da ša-<sup>7</sup>ra-man-na hu-pi-be <sup>8</sup>zip-ma du-ma-iš <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.edge <sup>9</sup>be-ul 23-um-man-na  
rev. <sup>10</sup>6 d.ITU.lg<sup>b</sup> ha-tu-ma <sup>11</sup>76 m.kur-taš ma-ip-<sup>12</sup>na(?)<sup>c</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg 1-na<sup>d</sup> <sup>13</sup>1 BAR du-man-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>6 BAR (of) figs, supplied by Bakadada, Matēna and his companion(s) received. <sup>4-8</sup>Workers subsisting on rations (at) Memaš, whose apportionments are set by Bakadada, received (it) as *zippi*. <sup>8-9</sup>23rd year.

<sup>10-13</sup>For a period of 6 months, 76 workers of(?) *map* receive 1 BAR (for) 1 month.

Tablet form Cd (5.1 × 4.2 × 1.9). Seal 193 rev., Seal 312 u. edge, another seal left edge, seal trace r. edge.

<sup>a</sup> *pi-ut* wr. over erasure.

<sup>b</sup> 6 d.ITU.lg wr. over erasure.

<sup>c</sup> *na*(?) apparently wr. over erasure.

<sup>d</sup> *na* is followed by an erasure (apparently of *un-ra*).

## PF 1141

<sup>1</sup>3 (BAR) 7 QA w.pi-ut kur-min <sup>2</sup>m.Pir-si-ka-na m.kur-<sup>3</sup>taš gal ma-ki-ip m.Tur-m[i<sup>a</sup>-<sup>4</sup>r]i-ya-ip zip-pi-ma <sup>1</sup>du<sup>1-5</sup>iš d.ITU.lg Mi-ya-kan-<sup>6</sup>na-iš-na h.be-ul 20(+)<sup>7</sup>[x-u]m-me-man-na  
edge <sup>8</sup>[30(+)]<sup>7</sup>1 m.kur-taš un-ra rev. <sup>9</sup>[1 Q]A du-man-ba

<sup>1-5</sup>3.7 (BAR of) figs, supplied by Pirsika, Turmiriyan workers subsisting on rations received as *zippi*. <sup>5-7</sup>Twelfth month, 20+*x*th year.

<sup>8-9</sup>37 workers receive each 1 QA.

Tablet form Db (4.2 × 3.1 × 1.7). Seal 25 rev., left edge.

<sup>a</sup> *mi* wr. on r. edge.

## PF 1142

<sup>1</sup>36 pi-ut-ti kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Mi-iš-ba-un-da-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip <sup>4</sup>m.Tur-mi-ri-ya-ip a-ak <sup>5</sup>m.nu-tan-nu-ya-ip m.Ra-<sup>6</sup>aš-da ša-ra-man-na h<sup>a</sup>.Kur-ra-an<sup>b</sup> <sup>7</sup>zip-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-iš-na du-ma-<sup>8</sup>iš d.ITU.lg 12 ha-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>tu-ma d.KI+MIN d.Tu-<sup>10</sup>ru-ma-raš-mar ku-iš rev. <sup>11</sup>d.Ha-du-ka-nu-ya-iš  
<sup>12</sup>h.be-ul 22-um-me-man-na

<sup>13</sup>30 m.kur-taš d.ITU.lg <sup>14</sup>1-na un-ra 1 QA du-iš-<sup>15</sup>da

<sup>1-8</sup>36 (BAR of) figs, supplied by Mišbanda, Turmiriyan and stockyard workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Rašda (at) Kurra, received as *zippi*. <sup>8-12</sup>For a period of 12 months, from the second through the first months, 22nd year.

<sup>13-15</sup>30 workers (for) 1 month received each 1 QA.

Tablet form Da (4.2 × 3.1 × 1.9). Seal 235 left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> *an* wr. on r. edge.

## PF 1143

<sup>1</sup>[5<sup>1a</sup> w.pi-ut kur-min <sup>2</sup>[m.]<sup>1</sup>Mi<sup>1</sup>-iš-ba-man-da-na <sup>3</sup>25 m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki-ip zip-ma ap du(!)<sup>b-5</sup>nu-ka d.ITU.lg 12 <sup>6</sup>ha-tu-ma h.be-ul <sup>7</sup>24-na

<sup>1-6</sup>5 (BAR of) figs, supplied by Mišbanda, was given as *zippi* to 25 workers subsisting on rations, for a period of 12 months. <sup>6-7</sup>24th year.

Tablet form Bc (3.6 × 3.1 × 1.5). Seal 35 lower edge, rev.; Seal 235 left edge.

<sup>a</sup> Probably nothing is missing before 5. If 5 is the sum, the amount received per worker per month is  $\frac{1}{6}$  BAR, as in PF 1144.

<sup>b</sup> du(!) wr. as AB.

## PF 1144

<sup>1</sup>10 w.pi-ut kur-min <sup>2</sup>m.Ma-u-me-sa-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip h.Mi-ú-uk-ka-<sup>5</sup>an a-ak h.Ha-tur-<sup>6</sup>ri-ik-kaš-na zip-<sup>7</sup>pi-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> ap du-nu-<sup>8</sup>ka [h.b]e-<sup>1</sup>ul kap<sup>1-edge</sup> <sup>9</sup>tin-na h.KI+MIN 24-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>um-me-man-na

<sup>11</sup>PAP 50 m.kur-taš un-<sup>12</sup>ra 2 QA du-man-pi

<sup>1-8</sup>10 (BAR of) figs, supplied by Maumesa, was given as *zippi* to workers subsisting on rations at Miwukkan and Hatarrikaš. <sup>8-10</sup>(For) a whole year, the 24th year.

<sup>11-12</sup>A total (of) 50 workers receive each 2 QA.

Tablet form Db (4.0 × 2.9 × 1.6). Seal 3 rev., left edge.

## PF 1145

u. edge <sup>1</sup>1 (BAR) 8 QA w.pi-ut(!) obv. <sup>2</sup>kur-min m.Ka-ru-ut(?)-<sup>3</sup>ka-na m.Ir-te-<sup>4</sup>na hi-še du-ša <sup>5</sup>m.kur-taš KÛ.GI(!)<sup>a</sup>.lg <sup>6</sup>hu-ba-iš-da <sup>7</sup>hu-be-na<sup>b</sup> zip-pi <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ap du-nu-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Mar-ka-ša-na-iš-na <sup>11</sup>h.be-ul 22-um-me-n[a]

<sup>12</sup>h.hal-mi m.Par-na-ak-<sup>13</sup>ka-na ku-iz-za

<sup>1-8</sup>1.8 (BAR of) figs, supplied by Karutka(?), Irtena received, and gave (it as) *zippi* to workers (who) .....ed gold. <sup>9-11</sup>Eighth month, 22nd year.

<sup>12-13</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

Hole on r. edge, shape approaching the ovoid (3.5 × 2.8 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> KÛ.GI(!) has a broken vertical at the end; evidently the scribe was confused between KÛ.GI and KÛ.BABBAR (see *PTT*, p. 78, No. 118).

<sup>b</sup> hu-be-na is apparently an error for hu-pi-be-na.

## PF 1146

<sup>1</sup>2 w.pi-ut <sup>2</sup>w.kaz-la <sup>3</sup>PAP 4 w.mi-ka(!)-tám <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min <sup>4</sup>m.Ba-ke-ya-na m.kur-<sup>5</sup>taš <sup>1</sup>gal<sup>1</sup> ma-ki-ip <sup>6</sup>zip<sup>1</sup>-pi-ma du-iš-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>2 (of) figs, 2 (of) *kazla*, total 4 (BAR of) fruit, supplied by Bakeya, workers subsisting on rations received as *zippi*.

Tablet form Ed (4.0 × 2.8 × 1.3). Seal 25 rev., another seal left edge.

## PF 1147

<sup>1</sup>3 (BAR) 4 QA nu-ik-<sup>2</sup>du(!) kur-min m.Pir-ra-<sup>3</sup>tam-ka-na m.kur-taš <sup>4</sup>gal ma-ki-ip h.Ú-<sup>5</sup>zi-kur-raš-na zip-<sup>6</sup>pi-ma ap du-nu-<sup>7</sup>ka d.ITU.lg 6-na <sup>8</sup>h.be-ul 23-me-<sup>9</sup>na

34 m.kur-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>taš un-ra d.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ITU.lg-na<sup>a</sup> 1 QA du-<sup>12</sup>iš-da

<sup>1-7</sup>3.4 (BAR of) *nukdu*, supplied by Pirratamka, was given as *zippi* to workers subsisting on rations at Uzikurraš, (for) 6 months. <sup>8-9</sup>23rd year.

<sup>9-12</sup>34 workers monthly [see note a] received each 1 QA.

Tablet form Cb (4.2 × 3.5 × 1.9). Seals 142 and 143 rev., Seal 144 left edge.

<sup>a</sup> d.ITU.lg-na is apparently erroneous; the workers received 1 QA each for six months, not per month.

## PF 1148

<sup>1</sup>8 kur-ri<sup>a</sup>-ma <sup>2</sup>še.GIG(!).lg <sup>3</sup>8 še.<sup>1</sup>BAR.lg<sup>1</sup> <sup>4</sup>kur-min m.Na-ap-pu-<sup>1</sup>pu<sup>1-5</sup>na m.Hu-ba-ik-  
<sup>6</sup>ka du-ša zi-ib-<sup>7</sup>ba-KI + MIN ha-hu.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ud-da-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 22-um-<sup>10</sup>me-na

<sup>1-8</sup> *kurrima* (of) še.GIG.lg (grain), 8 (of) barley, supplied by Nappupu, Hubakka received, and utilized (it) for *zibbazibba*. <sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Ac (4.0 × 3.7 × 1.8). Seal rev.

<sup>a</sup> *ri* wr. over erasure.

## PF 1149

<sup>1</sup>11½ še.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ku-un-tuk-ka-na m.<sup>3</sup>Ū-iš-da-na du-ša <sup>4</sup>at-man zib-ba-iš-da  
<sup>5</sup>h.be-ul 22-um-<sup>6</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>11½ (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Uštana received, and provided (it) as *zippi* (for?) the *atman* (group?). <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Eb (4.0 × 2.8 × 1.6). Seal 67 left edge; another seal lower edge, rev.

## PF 1150

<sup>1</sup>34 še.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-tur-na-na m.<sup>3</sup>Mi-iš-ša-ba-du-iš <sup>4</sup>[d]u-iš-da <sup>34</sup> <sup>5</sup>sa-ra-pi-iš  
<sup>6</sup>zib-ba-man-ra h.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>Te-in-uk-ku d.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ITU.lg d.Sa-a-<sup>9</sup>kur<sup>1</sup>-ri-iz-<sup>1</sup>zi-iš<sup>1</sup>-na <sup>10</sup>h.be-ul  
23-um-<sup>11</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>34 (BAR of) grain, supplied by Miturna, Miššabaduš received. <sup>4-7</sup>He will be providing (it) as *zippi* (for?) 34 *sarapiš* (people?), (at) Tenukku. <sup>7-11</sup>Third month, 23rd year.

Tablet form Eb (3.9 × 2.7 × 1.5). Seal 1 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 1151

<sup>1</sup>15 še.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mi-tur-na-<sup>3</sup>na m.Mi-iš-ša-ba-<sup>4</sup>du-iš du-iš-da <sup>5</sup>tu-ip-te zib-  
<sup>6</sup>ba-man-ra h.<sup>7</sup>Te-in-uk-ku <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU<sup>1</sup>.lg d.Ha-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na-ma-kaš-na h.be-<sup>10</sup>ul 23-um-me-  
man-na

<sup>1-4</sup>15 (BAR of) grain, supplied by Miturna, Miššabaduš received. <sup>5-7</sup>He will be providing (it) as *zippi* (for?) the *tupte* (group?), (at) Tenukku. <sup>8-10</sup>Tenth month, 23rd year.

Tablet form Eb (3.9 × 2.6 × 1.4). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

## PF 1152

<sup>1</sup>1 ME 20 še.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-<sup>3</sup>na zi-ip-ma kin-<sup>4</sup>ra m.Tú<sup>a</sup>-a-mu-<sup>5</sup>ka m.ak-ka-  
ya-<sup>6</sup>iš-ša ha-iš-<sup>7</sup>ša-iš-ša h.zi-<sup>8</sup>pu ul-la-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-da d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 17-<sup>11</sup>um-me-ma

<sup>1-9</sup>120 (BAR of) grain, supplied by Parru, for *zippi* ..... Tuamuka (and?) companion(s) counted, and delivered (it to) the *zipu* (place). <sup>9-11</sup>In the 17th year.

Tablet form Ac (4.0 × 3.9 × 2.0). Inscribed seal rev., u. edge, left edge; another seal (stamp?) left edge.

<sup>a</sup> Tú wr. over erasure.

## PF 1153

<sup>1</sup>2 BAR ku-ud-da-ke-na <sup>2</sup>1 BAR da-an <sup>3</sup>1 BAR mi-ut-ru-ša <sup>4</sup>3 BAR mu-ut-li <sup>5</sup>PAP 7 BAR  
ka-ma-ka <sup>6</sup>m.Har-mi-iš-da-ik-<sup>7</sup>ki-mar m.Kam-bar-ma <sup>8</sup>du-iš-ša f.MUNUS.lg <sup>9</sup>za(!)<sup>a</sup>-mi-ip  
Ha-ri-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>nu-ip ap du-nu-<sup>11</sup>iš-da ka-ma-ka

<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>40 za-mi-ip <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Be-li-li-ut-<sup>14</sup>na a-ak d.ITU.lg <sup>15</sup>d.Ma-ša-ir-ki-na PAP 2  
<sup>16</sup>d.ITU.lg ha-tú-ma <sup>17</sup>du-iš-da  
be-ul 22-<sup>18</sup>um-me-na

<sup>1-112</sup> BAR (of) *kudakena*, 1 BAR (of) *dan*, 1 BAR (of) *mitruša*, 3 BAR (of) *milli*, total 7 BAR (of bread?) (as) *kamakaš*, Gobryas received from Harmišda, and gave (it as) *kamakaš* to Harrinu women, “exerters(?)”

<sup>12-1740</sup> “exerters(?)” (in) the sixth (Elamite) month and the seventh month, for a total period of 2 months, received (it).

<sup>17-1822</sup>nd year.

Tablet form Ad (3.9 × 4.0 × 1.9). Seal 88 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *za*(!) wr. as *ḫa*.

#### PF 1154

<sup>156</sup> BAR(!) w.mi-<sup>2</sup>ik-da-um 46<sup>a</sup> <sup>3</sup>w<sup>b</sup>.MA.lg 10<sup>c</sup> pi-ut <sup>4</sup>kur<sup>d</sup>-min m.Ū(!)-ša-ya-<sup>5</sup>na m.Ma-ra-zi-<sup>6</sup>ka hi-še ha-tur-<sup>7</sup>ru-bat-ti-iš <sup>8</sup>du-iš-ša 42 <sup>9</sup>m.kur-taš gal ma-<sup>10</sup>ki-ip <sup>edge</sup> <sup>11</sup>hu-pi-be <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ka<sup>e</sup>-ma-kaš ap <sup>13</sup>du-nu-iš 12 <sup>14</sup>d.ITU.lg ha-tu

<sup>1-1456</sup> BAR (of) fruit: 46 (of) dates, 10 (of) figs, supplied by Ušaya, Marazika the “fire chief” received, and gave (it as) *kamakaš* to 42 workers subsisting on rations, (for) a period of 12 months.

Tablet form Bb (3.5 × 3.1 × 1.7). Seal 189 rev., Seal 17 left edge.

<sup>a</sup> 46 wr. over erasure.

<sup>b</sup> w wr. over erasure.

<sup>c</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>d</sup> *kur* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *ka* wr. over erasure.

#### PF 1155

<sup>170</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ū-ša-ya-na <sup>4</sup>m.Ma-ra-zi-ak-<sup>5</sup>ka hi-še ha-tur-<sup>6</sup>ru-bat-ti-iš <sup>7</sup>du-iš-ša 42 <sup>8</sup>m.kur-taš gal ma-<sup>9</sup>ki-ip hu-pi-be <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ka-ma-kaš ap <sup>11</sup>du-nu-iš <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>12 d.ITU.lg ha-tu-<sup>13</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>1-1270</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Ušaya, Marazika the “fire chief” received, and gave (it as) *kamakaš* to 42 workers subsisting on rations, for a period of 12 months.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.6). Seal 189 rev., Seal 17 left edge.

#### PF 1156

<sup>145</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ū-ša-ya-na m.At-<sup>3</sup>te-na hi-še du-iš-ša <sup>41</sup> ME 2 m.kur-taš h.Kat-ba-<sup>5</sup>du-kaš-na ka-ma-kaš <sup>6</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>8 h.na-an-na h.be-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ul 21-na<sup>a</sup>

<sup>1-645</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Ušaya, Attena received, and (gave it as) *kamakaš* (to) 102 workers from Cappadocia, for a period of 6 months.

<sup>7-8</sup>8th day, 21st year.

Tablet form Db (4.4 × 3.2 × 1.7). Seal 17 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *na* is followed by an erasure of *na*.

#### PF 1157

<sup>18</sup> mar-ri-iš w<sup>a</sup>.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ša-a-tur-ma-na <sup>3</sup>(m.)kur-taš gal ma-ki-ip h.An-<sup>4</sup>tar-na-ti-iš m.Kin-na-<sup>5</sup>da-da ša-ra-man-na ka-<sup>6</sup>ma-kaš-ma du-ma-iš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Ba-ke-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ya-ti-iš d.Mar-ka-ša-<sup>9</sup>na d.Ha-ši-ya-ti-ya <sup>10</sup>d.Ha-na-ma-kaš <sup>11</sup>PAP 4 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>12</sup>h.be-ul 24-me-man-na <sup>13</sup>⟨ḫAL⟩ 30 m.kur-taš

<sup>1-68</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Šaturma, workers subsisting on rations (at) Antarrantiš, whose apportionments are set by Kinnadadda, received as *kamakaš*. <sup>7-12</sup>Seventh, eighth, ninth (and) tenth months, for a total period of 4 months, 24th year. <sup>13</sup>(There were) 30 workers.

Tablet form Db, left edge concave (4.9 × 3.6 × 1.9). Seal 85 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

## PF 1158

<sup>1</sup>10 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Man-<sup>3</sup>e-iz-za-na m.kur-taš <sup>4</sup>h.ka-ap-nu-iš-ki-<sup>5</sup>ip<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>h.Kur-pu-un m.Mi-<sup>6</sup>da-ad-da da-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>man-na si-ut-ma-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ip d<sup>a</sup>.ITU.lg 1<sup>b</sup>-<sup>na</sup> <sup>9</sup>ap du-  
 nu-ik

<sup>10</sup>1 ME m.kur-taš un-ra <sup>11</sup>1 QA ka-ma-kaš ap <sup>12</sup>du-nu-ik

<sup>1-9</sup>10 *marriš* (of) wine, supplied by Manezza, was given (for) 1 month to treasury workers (at) Kurpun, assigned by Midadda, *sitmap* (persons).

<sup>10-12</sup>To 100 workers (as) *kamakaš* was given 1 QA each.

Tablet form Ea, unusually thick (3.4 × 2.3 × 1.7). Seal rev., left edge.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

<sup>b</sup> 1 is followed by an erasure.

## PF 1159

<sup>1</sup>4 mar-ri-[i]š w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-<sup>1</sup>min m<sup>1</sup>.Ma-<sup>3</sup>u-du-na-na m.Am-<sup>4</sup>pir-da-u-iš du(!)<sup>a</sup>-ša  
<sup>5</sup>m.kur-taš gal ma-<sup>6</sup>ki-ip m.si-ut-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ma-ip h.Hi-ra-an <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-da <sup>9</sup>ša-ra-man-  
 na ka-ma-kaš <sup>10</sup>ap du(!)<sup>b</sup>-nu-ik d.ITU.<sup>11</sup>lg d.Ha-du-kan-nu-<sup>12</sup>ya-ik-ki-mar ku-iš <sup>13</sup>d.ITU.lg  
 d.Mi-kan-<sup>14</sup>na-iš <sup>left edge</sup> <sup>15</sup>PAP 12 d.ITU.lg-<sup>16</sup>na<sup>c</sup> be-ul 19-na

<sup>1-10</sup>4 *marriš* (of) wine, supplied by Mauduna, Ampirdawiš received, and it was given (as) *kamakaš* to *sitmap* workers subsisting on rations (at) Hiran, whose apportionments are set by Suddayauda. <sup>10-16</sup>From the first month through the twelfth month, total 12 months [see note c], 19th year.

Hole on r. edge (3.4 × 2.4 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> du(!) wr. as AB.

<sup>b</sup> du(!) wr. as AB.

<sup>c</sup> This period does not include the intercalated sixth month.

## PF 1160

<sup>1</sup>25 w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ni(!)<sup>a</sup>-iz<sup>b</sup>-<sup>3</sup>za(-na) m.Ú-nu-ka-ma <sup>4</sup>du-iš-da m.kur-  
<sup>5</sup>taš si-ut-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-<sup>6</sup>ip m.Ka[r-ki-]<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš ša-ra-man-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>hu-pi-be ka-ma-<sup>9</sup>ak-kaš ap(!)  
 du-nu-<sup>10</sup>iš-da be-ul <sup>11</sup>16-na

<sup>1-4</sup>25 (*marriš* of) wine, supplied by Parnizza, Unukama received. <sup>4-10</sup>He gave (it as) *kamakaš* to *sitmap* workers, whose apportionments are set by Karkiš. <sup>10-11</sup>16th year.

Hole on r. edge (3.1 × 2.5 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> ni(!) wr. as KAK.

<sup>b</sup> iz is followed by an erasure.

## PF 1161

<sup>1</sup>5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>(?) mar<sup>1</sup>-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>k[ur-mi]n m.Da-du-ka-na <sup>3</sup>[m<sup>1</sup>.kur-taš gal ma-ki-<sup>4</sup>ip<sup>1</sup>  
 h.<sup>4</sup>Pi-ut-<sup>1</sup>tan<sup>1</sup>-na-an m.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-<sup>5</sup>ki-iš m.kur-da-bat-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-<sup>6</sup>iš ša-ra-man-na si-<sup>7</sup>ut-ma-ip ka-ma-  
<sup>8</sup>kaš[-]ma <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ma-<sup>9</sup>iš d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>Ha-du-kan-nu-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[ya<sup>1</sup>-iš-na h.be-<sup>12</sup>[u]] 23-um-  
 me-na

<sup>13</sup>PAP ir tar<sup>a</sup>-tin(!)-na 50(+)<sup>14</sup>5 m.kur-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup> h.hal-<sup>15</sup>mi hi <sup>1</sup>du-nu-ka<sup>1</sup>

<sup>1-9</sup>5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>(?) *marriš* (of) wine, supplied by Datukka, *sitmap* workers subsisting on rations (at) Pittannan, whose apportionments are set by Karkiš the chief of workers, received as *kamakaš*. <sup>9-12</sup>First month, 23rd year.

<sup>13-14</sup>(There was) a grand(?) total (of) 55 workers. <sup>14-15</sup>A sealed document was given to him.

Tablet form Cd (4.4 × 3.5 × 1.6). Seal 114 rev., Seal 105 left edge.

<sup>a</sup> tar wr. over erasure.

## PF 1162

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Da-ud-du-uk-<sup>3</sup>ka-na m.Ba<sup>a</sup>-ka-ba-na <sup>4</sup>a-ak m.ak-ka-ya-še <sup>5</sup>du-ma-iš-ša m.kur-taš <sup>6</sup>gal ma-ki-ip m.Kar-<sup>7</sup>ki-iš ša-ra-ma si-<sup>8</sup>ut-ma-ib-ba ka-ma-<sup>9</sup>kaš-ma ap du-nu-iš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Tu-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ru-ma-raš-na h.be-<sup>12</sup>ul 23-um-me-man-<sup>13</sup>na

<sup>1-9</sup>1 *marriš* (of) wine, supplied by Datukka, Bakabana and his companion(s) received, and gave (it) as *kamakaš* to *sitmap* workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Karkiš. <sup>10-13</sup>Second month, 23rd year.

Tablet form Bf (4.4 × 3.9 × 1.6). Seal 114 and Seal 224 rev.; Seal 130 u. edge, r. edge; Seal 105 left edge.

<sup>a</sup> Ba wr. over erasure.

## PF 1163

<sup>15</sup> w.QA.<sup>1</sup>lg šE(?)<sup>2</sup>.BAR(?)<sup>1a</sup>.lg <sup>2</sup>ya-um kur-min m.Da-<sup>3</sup>ak-ka-na m.kur-taš <sup>4</sup>m.Kar-ki-iš ša-ra-<sup>5</sup>ma gal ma-ki-ip h.Pir-raš-še-taš<sup>b</sup> <sup>6</sup>si-ut-ma-ib-ba <sup>7</sup>ka-ma-kaš-ma ap <sup>8</sup>du-nu-ka d.Tur-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na<sup>1</sup>-ba-zi-iš-na-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ma h.be-ul 23<sup>c-11</sup>[u]m-me-man-na

<sup>1-8</sup>5 QA (of) grain(?) ....., supplied by Dakka, was given as *kamakaš* to *sitmap* workers, whose apportionments are set by Karkiš, subsisting on rations (at) Pirraššetaš. <sup>8-11</sup>In the fifth (month), 23rd year.

Tablet form Ce, almost rectangular (4.0 × 3.2 × 1.4). Seal 114 and Seal 130 rev., Seal 70 left edge, seal trace u. edge.

<sup>a</sup> šE(?)<sup>2</sup>.BAR(?) is perhaps to be read GEŠTIN.

<sup>b</sup> -raš-še-taš wr. on r. edge.

<sup>c</sup> 3 is preceded by an erasure.

## PF 1164

<sup>16</sup> <sup>1</sup>šE.BAR<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-zik-ka-na <sup>3</sup>m.kur-taš gal ma-<sup>4</sup>ki<sup>a</sup>-ip h.<sup>1</sup>Tuk<sup>1</sup>-raš <sup>5</sup>m.Kar-ki-iš<sup>1</sup> <sup>6</sup>da-man-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka-man-kaš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>du-iš-da <sup>9</sup>h.be-ul 25-<sup>10</sup>um-me-man-na

<sup>1-8</sup>6 (BAR of) grain, supplied by Bazikka, workers subsisting on rations (at) Tukraš, assigned by Karkiš, received (as) *kamakaš*. <sup>9-10</sup>25th year.

Tablet form Bd (4.2 × 3.6 × 1.7). Seal 130 rev.; two other seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ki wr. over erasure.

## PF 1165

<sup>17</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg m.Kar-<sup>3</sup>ki-iš du(!)-ša <sup>4</sup>m.kur-taš.lg za-mi-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>ip ka-ma-kaš <sup>6</sup>ap du-nu-iš <sup>7</sup>f.Pa-ša-be a-ak <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>f.Har-ri-nu-ip

<sup>1-6</sup>7 *marriš* (of) wine Karkiš received, and gave (it as) *kamakaš* to workers (who were) “exerters(?)” <sup>7-8</sup>(They were) Paša and Harrinu (women).

Tablet form Ea (3.9 × 2.6 × 1.7). Seal 236 rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 1166

<sup>110</sup> w.tar-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ki-i[š-]<sup>3</sup>na m.kur-taš za-u-m[i-]<sup>4</sup>ip ka-ma(!)<sup>a</sup>-kaš-ma <sup>5</sup>ap du-nu-ka <sup>6</sup>h.be-ul 24-um-me-na

<sup>1-5</sup>10 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Karkiš, was given as *kamakaš* to workers (who were) “exerters(?)” <sup>6</sup>24th year.

Tablet form Bd (5.0 × 4.2 × 1.9). Seal 44 obv., another seal left edge.

<sup>a</sup> ma(!) wr. as LÚ.



## PF 1167

<sup>1</sup>10 w.MA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hi-ba-tur-<sup>3</sup>ra-na m.Da-a-u-<sup>4</sup>ka a-ak m.ak-ka-<sup>5</sup>ya-še du-ša  
f.<sup>6</sup>kur-taš m.Ú-iš-<sup>7</sup>tan-na ša-ra-<sup>8</sup>man-na ka-ma-ik-<sup>9</sup>ka-ma(!) ap du-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>nu[-]iš-da  
d.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>be-ul 23-um-<sup>12</sup>me-man-na

<sup>1-10</sup>10 (BAR of) dates, supplied by Ibaterra, Da<sup>2</sup>uka and his companion(s) received, and gave (it) as *kamakaš* to (female) workers, whose apportionments are set by Uštana. <sup>10-12</sup>23rd year.

Tablet form Cd (4.8 × 3.9 × 1.8). Seal 225 rev., Seal 41 left edge.

## PF 1168

<sup>140</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Pu-<sup>3</sup>uk-tuk-ka du-ša <sup>4</sup>m.kur-taš m.Ú-<sup>5</sup>iš-  
tan-na ša-<sup>6</sup>ra-man-na ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>[m]a-kaš-ma ap <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>[d]u-nu-iš-da

<sup>1-8</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Parru, Puktukka received, and gave (it) as *kamakaš* to workers, whose apportionments are set by Uštana.

Tablet form Cb (3.9 × 3.1 × 1.7). Seal 5 left edge, another seal rev.

## PF 1169

<sup>19</sup> zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Na-<sup>3</sup>ap-pu-un-da du-<sup>4</sup>ša m.kur-taš m.kar-<sup>5</sup>su-  
ip m.Tan-du-<sup>6</sup>pir-za-na ša-ra-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>man-na ka-ma-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>kaš-ma ap du-nu-<sup>9</sup>iš-da

<sup>1-9</sup>9 (BAR of) flour, supplied by Parru, Nappunda received, and gave (it) as *kamakaš* to *karsup* workers, whose apportionments are set by Šandupirzana.

Tablet form Ca (3.9 × 3.1 × 1.8). Seal 5 left edge, another seal rev.

## PF 1170

<sup>15</sup> ha-ma-ra kur-min <sup>2</sup>m.Ú-ba-ba-na-na <sup>3</sup>m.Ḏa-<sup>1</sup>ka-ri-na du-ša <sup>4</sup>ka-ma-kaš m.kur-taš  
m.<sup>5</sup>za-u-mi-ip ap du-nu-<sup>6</sup>iš-da h.<sup>1</sup>be-ul <sup>7</sup>22-um-me-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.Kur-ka-<sup>1</sup>tu-iš<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>5 (BAR of) *hamarram*, supplied by Ubabana, Dakarina received, and gave (it as) *kamakaš* to workers (who were) “exerters(?)” <sup>6-7</sup>22nd year. <sup>8</sup>(At) Kurkatuš.

Tablet form Ea (4.5 × 3.0 × 1.8). Seal 10 left edge, another seal rev.

## PF 1171

<sup>111</sup> mar(!)-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-man m.At-<sup>3</sup>ti-na m.E-du-<sup>1</sup>ša<sup>1</sup> <sup>4</sup>at-ru-bat-ti-iš <sup>5</sup>du-ša  
m.kur-taš <sup>6</sup>f.Pa-ša-be m.Iš-<sup>7</sup>ku(!)-ud-ra-be m.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Tur-pi-la-i[p] <sup>9</sup>f.Har-ri-nu-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ka-ma-  
kaš-ma ap <sup>11</sup>du-nu-iš-da <sup>12</sup>h.be-ul 23-mi-na

<sup>1-11</sup>11 *marriš* (of) wine, supplied by Atti, Enduš the “fire chief” received, and gave (it) as *kamakaš* to workers: Paša (women), Skudrians, Turmiriyans (and) Harrinu (women). <sup>12</sup>23rd year.

Tablet form Da (4.5 × 3.4 × 2.0). Seal rev., left edge.

## PF 1172

<sup>170</sup> w.tar-mu <sup>2</sup>m.E-in-du-iš <sup>3</sup>hi-še at-ru-bat-ti-<sup>4</sup>iš du-ša m.kur-taš <sup>5</sup>Iš-ku-ud-ra-be <sup>6</sup>m.Tur-  
mi-la-ap <sup>7</sup>f.Har-ri-nu-<sup>8</sup>ip(!) ka-ma-kaš(!)-<sup>a-edge</sup> <sup>9</sup>ma ap du-nu-iš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da d.ITU(!).lg <sup>11</sup>d.Ba-ki-  
ya-ti <sup>12</sup>d.Mar-ka-ša-na <sup>13</sup>d.Ha-ši-ya-ti <<(AN)> <sup>14</sup>d.Ha-na-ma-ka d.<sup>15</sup>Sa-mi-ma d.Mi-ka[n-]<sup>16</sup>na  
6 d.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>17</sup>ha-tu h.be-ul 22-mi-na

<sup>1-10</sup>70 (BAR of) *tarmu* (grain) Enduš the “fire chief” received, and gave (it) as *kamakaš* to workers: Skudrians, Turmiriyans (and) Harrinu (women). <sup>10-17</sup>Seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, (for) a period of 6 months, 22nd year.

Tablet form Ae (4.4 × 4.1 × 1.7). Seal left edge, seal trace u. edge.

\* *kaš*(!) wr. as AB.

## PF 1173

<sup>1</sup>2 ŠE.BAR.lg <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min m.<sup>2</sup>Kur-zi-uk-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.<sup>3</sup>Ha-tar-ba-ad-da du-<sup>4</sup>iš-da ka-ma-<sup>1</sup>kaš  
m<sup>1</sup>.<sup>5</sup>si-ut-ma-ip-na <sup>6</sup>h.be-ul 27-um-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>me-<sup>1</sup>man-na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>2 (BAR of) grain, supplied by Kurzikka, Hatarbadda received, (as) *kamakaš* for *sitmap* (persons). <sup>6-7</sup>27th year.

Tablet form Da (4.0 × 2.9 × 1.8). Seal left edge.

## PF 1174

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Mi-is-ra-da hi-<sup>3</sup>še(!)<sup>a</sup> du-ša m.kur-taš <sup>4</sup>m.iš-ra-ka-be <sup>5</sup>ka-ma-ka-iš-  
ma <sup>6</sup>ap(!)<sup>b</sup> du-nu-iš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg d(!)<sup>c</sup>.Ka-ra-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ba<sup>d</sup>-zi-iš-na

<sup>1-6</sup>1 *marrīš* (of) beer Misrada received, and gave (it) as *kamakaš* to *išrakape* workers.  
<sup>7-8</sup>Sixth month.

Tablet form Cc (3.9 × 3.1 × 1.6). Seal rev., seal trace left edge.

<sup>a</sup> še(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> ap(!) apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>d</sup> ba wr. over erasure.

## PF 1175

<sup>1</sup>42 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.Ma-ra-zi-iš du-iš-ša <sup>3</sup>m.kur-taš m.Uk-ba-kur-na ša-<sup>4</sup>ra-ma-  
na a-ak(!) m.Šu-ug-ti-<sup>5</sup>ya-ip-na ka-ma-kaš-<sup>6</sup>ma<sup>a</sup>

<sup>1-6</sup>42 *marrīš* (of) wine Maraziš received, as *kamakaš* (for) Sogdian workers, whose apportionments are set by Ukbakurna.

Tablet form Cf (4.9 × 4.0 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> ma wr. over erasure.

## PF 1176

<sup>1</sup>[20(?)]<sup>a</sup> š[E.]SA.A.lg <sup>1</sup>kur-min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ir-da-ba-da-na <sup>3</sup>m.Kar-ša-ka du-ša <sup>4</sup>m.Iš-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ud-  
ra-<sup>5</sup>ip ka-ma-ka-<sup>6</sup>ma<sup>1</sup> ap du-nu-iš-<sup>7</sup>da PAP <sup>6</sup>1 d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ITU.lg <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-tu <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 23-me-na

<sup>1-8</sup>20(?) (BAR of) roasted barley, supplied by Irdabada, Karšaka received, and gave (it) as *kamakaš* to Skudrians, (for) a total period of 6 months. <sup>9</sup>23rd year.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 20(?) could possibly be 30.

## PF 1177

<sup>1</sup>10 (BAR) 1 QA w.MA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-an-ka-ma-na m.Pir-šu-<sup>3</sup>uk-ka a-ak m.ak-ka-ya-še  
<sup>4</sup>um-ma-iš-ša f.kur-taš <sup>5</sup>h.Ku-ip-pan-na gal ma-<sup>6</sup>ki-ip m.Zi(?)<sup>a</sup>-ti-zik(!)-<sup>7</sup>ka ša-ra-man-na  
mi-ik-<sup>8</sup>tám.lg-ma uk-ka-ap <sup>9</sup>za-ik(!)-ka-iš-da <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.be-ul 17-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>man-na d.ITU.lg  
d.Kar-<sup>12</sup>ba-ši-iš-na-ma 1 ME 1 <sup>13</sup>f.kur-taš

<sup>1-9</sup>10.1 (BAR of) dates, supplied by Bankama, Piršukka and his companion(s) acquired, and paid (it) as fruit (ration) to (female) workers subsisting on rations at Kuppan, whose apportionments are set by Zitizikka(?). <sup>10-12</sup>In the 17th year, sixth month. <sup>12-13</sup>101 (female) workers.

Tablet form Cd (4.1 × 3.2 × 1.5). Two seals rev., third seal left edge.

<sup>a</sup> Zi(?) wr. over erasure.

## PF 1178

<sup>13</sup> ME 86 KAŠ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hal-lu-ba-na m.Pi-ša-a <sup>3</sup>du-ša 3 ME 90 m.ruh.lg <sup>4</sup>3-ir-ra  
1 QA<sup>a</sup>.lg KAŠ.lg<sup>1</sup> <sup>5</sup>du-man-ra 1 ši 20(+)<sup>4</sup> <sup>6</sup>m.kur-zap 4-ir-ra 1 <sup>7</sup>QA<sup>b</sup>.lg KAŠ.lg du-man-ra  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>uk-ap za-ak-ke-<sup>9</sup>iš-da d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Ha-ši-ya-ti-iš-<sup>11</sup>na h.be-ul 23-um-me-<sup>12</sup>na

<sup>1-3</sup>386 (*marriš* of) beer, supplied by Halluba, Pišā received. <sup>3-5</sup>390 men, (each) 3 receive 1 QA (of) beer. <sup>5-7</sup>1,024 workers, (each) 4 receive 1 QA (of) beer. <sup>8-9</sup>He paid (it) to them. <sup>9-12</sup>Ninth month, 23rd year.

Tablet form Ce (5.2 × 4.2 × 1.8). Stamp seal rev., left edge; another seal rev., left edge (both also PF 1190).

<sup>a</sup> QA in lines 4 and 7 is apparently an error for *marriš*. With this change, the total of the allotments equals the sum in line 1 (but see p. 36).

<sup>b</sup> See note *a*.

## PF 1179

<sup>12</sup> ME 22 w.QA.<sup>2</sup>BAR zíd(!)<sup>a</sup>.DA.lg kur-<sup>3</sup>min m.Kam-ša-na <sup>4</sup>h.Kan-sa-ka-um <sup>5</sup>m.Ba-ka-da-ad-<sup>6</sup>da du-ša m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>Ha-ap-ma-ti-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>iš-be m.<sup>7</sup>te<sup>1-</sup> <sup>9</sup>li-nu-ip ap <sup>10</sup>za-ak-ke-iš

<sup>1-10</sup>222 BAR (of) flour, supplied by Kamša (at) Kansakam, Bakadada received, and paid (it) to Hapmatiyān riders.

Tablet form Dc (4.5 × 3.3 × 1.7). Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> zíd(!) wr. as IG.

## PF 1180

<sup>12</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Mar-ri-<sup>3</sup>ya-da-ud-<sup>4</sup>da-na<sup>1</sup> <sup>4</sup>(m.)Ha-tur-<sup>1</sup>ka ka(?)<sup>-</sup>pu(?)<sup>1</sup>-ur <sup>5</sup>du-ša si-ut-ma-<sup>6</sup>ip ap-pu-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>za-<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>-ke-iš-<sup>8</sup>da d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Ha<sup>a</sup>-ši-ya-ti-<sup>10</sup>iš-na d.Ha-na-<sup>11</sup>ma-kaš PAP 2 d.ITU.<sup>12</sup>lg ha-tu-ma h.be-<sup>13</sup>ul 19-me-man-na

<sup>1-8</sup>2 *marriš* (of) wine, supplied by Marriyadadda, Haturka received (for?) *kapur*(?), and paid (it) to *sitmap* (persons). <sup>9-13</sup>Ninth (and) tenth months, for a total period of 2 months, 19th year.

Tablet form Bc (3.9 × 3.4 × 1.7). Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> *Ha* wr. over erasure.

## PF 1181

<sup>19</sup> mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min(!) m.I-<sup>3</sup>ba-tur-ra-na m.Na-ap-<sup>4</sup>taš hi-še du-iš-ša <sup>5</sup>h.ku-šu-ku-um-ma za-<sup>6</sup>ak-ke-iš-da <sup>7</sup>9 h.ku-šu-ku-um <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ha-tu-ma be-ul <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>18-um-me-man-na

<sup>1-8</sup>9 *marriš* (of) wine, supplied by Ibaturre, Naptaš received, and paid (it) at the shrines(?), throughout 9 shrines(?). <sup>8-9</sup>18th year.

Tablet form Db (4.3 × 3.3 × 1.8). Seal 54 rev., another seal left edge.

## PF 1182

<sup>142</sup> BAR ra-ba-ak-kaš <sup>2</sup>kur-min m.Za-mu-iš-na <sup>3</sup>m.mar-ri-ip ap-pa <sup>4</sup>gal ma-ki-ip h.Ba-<sup>5</sup>ir-ša-iš m.Tam-ša-ka-<sup>6</sup>ma m.Mi-iš-ša-ba-<sup>7</sup>ad-da m.Ab-ba-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>te(-ya) ša-ra-man-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.hu-pi-be w.GEŠTIN.lg <sup>10</sup>ša-ak-ke-ma du-ma-iš <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Du-ru-ma-<sup>12</sup>ir-na h.be-ul 25-na-ma<sup>a</sup> <sup>13</sup>84 m.ruh.lg un-ra <sup>14</sup> $\frac{1}{2}$  du-man-pi <sup>u. edge</sup> <sup>15</sup>m.Hi-in-tam-uk-ka tal-<sup>1</sup>li<sup>1</sup>-iš

<sup>1-10</sup>42 BAR (of) *rabakkaš*, supplied by Zamuš, artisans subsisting on rations (at) Persepolis, whose apportionments are set by Tamsākama, Miššabadda (and) Abbateya, received as counterpart of wine. <sup>11-12</sup>In the second month, 25th year.

<sup>13-14</sup>84 men receive each  $\frac{1}{2}$  (BAR). <sup>15</sup>Hintamukka wrote (it).

Tablet form Fa (4.5 × 2.8 × 2.0). Seal 11 left edge.

<sup>a</sup> *ma* wr. on r. edge.

## PF 1183

<sup>1</sup>10<sup>a</sup>(+)8 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg kur-min<sup>b</sup> <sup>2</sup>m.Ši-ya-a-na-na m.Mas-te-aš-na <sup>3</sup>a-ak m.ak-ka-ya-še du-iš-ša <sup>4</sup>m.kur-taš ap-pa gal ma-ki-ip <sup>5</sup>m.Mar-du-ka ša-ra-man-na hu-pi-<sup>6</sup>be-na za-ši-za-<sup>7</sup>am<sup>1</sup> ap-pi <sup>7</sup>du-nu-ka d.ITU.lg d.Tur-<sup>8</sup>na-ba-iz-zi-iš d.Ka-ir-ba-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ši-iš a-ak d.Mar-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-ša-na-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>PAP 3 d.ITU.lg ha-tu-ma h.be-<sup>11</sup>ul 21-um-me-man-na  
 PAP 1 ME 20 <sup>12</sup>m.kur-taš 20 m.kur-taš a-ak 20 m.<sup>13</sup>kur-taš-na 1 mar-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-iš GEŠTIN.lg <sup>14</sup>ap(!)-ma(!) ni-ma-ak

<sup>1-7</sup>18 *marriš* (of) wine, supplied by Šiyāna, Masdayašna and his companion(s) received, and it was given (as) their *zašizam* to workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Marduka. <sup>7-11</sup>Fifth, sixth and eighth months, for a total period of 3 months, 21st year.

<sup>11-14</sup>Total 120 workers, for each 20 workers there was 1 *marriš* (of) wine.

Tablet form Cd (5.0 × 3.9 × 1.8). Two seals u. edge, left edge; seal traces rev.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *min* is preceded by an erasure.

## PF 1184

<sup>1</sup>11 mar-ri(!)<sup>a</sup>-iš 6 QA <sup>2</sup>w.KAŠ(!).lg kur-min m.Ka-<sup>3</sup>ra-ya-u-za-na <sup>4</sup>m.Ir-taš-du-na a-ak <sup>5</sup>m.ak-ka-ya-še du-iš-ša <sup>6</sup>f.kur-taš f.Pa-ša-ip <sup>7</sup>m.Ir-še-na ša-ra-man-na <sup>8</sup>za-a-na-um <sup>9</sup>ap du-nu-iš-da <sup>edge</sup> <sup>10</sup>2 d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> ha-<sup>1</sup>tu-ma<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.Tu-ri-ma-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>12</sup>d.Sa-a-<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-ri-zi-iš  
<sup>13</sup>PAP 1 ME 16 f<sup>b</sup>.kur-taš <sup>14</sup>un-ra-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> d.ITU.lg-man-na <sup>15</sup>20-ir-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ak-ki <sup>16</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-9</sup>11.6 *marriš* (of) beer, supplied by Karayauza, Irtašduna and his companion(s) received, and gave (it as) *zānam* to Paša (women) workers, whose apportionments are set by Iršena.

<sup>10-12</sup>For a period of 2 months, the second (and) third.

<sup>13-15</sup>A total (of) 116 (female) workers monthly (receive) each  $\frac{1}{20}$  (*marriš*). <sup>16</sup>(At) Hidali.

Tablet form Ad (4.2 × 4.0 × 1.8). Seal 211 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> *ri*(!) wr. as 𐎠𐎢.

<sup>b</sup> *f* is preceded by an erasure.

## PF 1185

<sup>1</sup>16 w.kur-ri-<sup>2</sup>ma ab-be-KI+MIN <sup>3</sup>še.BAR.lg m.mu-du-<sup>4</sup>nu-ip za-li-ma <sup>5</sup>maz-zi-iš-ša<sup>a</sup> du-iš-<sup>6</sup>da h.Šu-ur-da <sup>7</sup>h.be-ul 22-<sup>8</sup>um-me-ma

<sup>1-6</sup>16 *kurrima* (of) barley loaves(?) the horsemen withdrew as *zali* and received, (at) Šurda. <sup>7-8</sup>In the 22nd year.

Tablet form Ac (3.5 × 3.7 × 1.8). Seal 51 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *-zi-iš-ša* wr. over erasure.

## PF 1186

<sup>12</sup> ME 70 še.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>m.Ti-ri-ya du-iš-<sup>3</sup>ša 2 ME 70 m.kur-taš Iš(!)-<sup>4</sup>ku-ud-ra-ip un-ra <sup>5</sup>d.ITU.lg 1 QA <sup>6</sup>du-man-ba d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.Ha-du-ka-nu-<sup>8</sup>ya-na ku-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>10</sup>na-ma-ka-na be-ul 22-na

<sup>1-3</sup>270 (BAR of) sesame Tiriya received. <sup>3-6</sup>270 Skudrian workers (per) month receive each 1 QA. <sup>6-10</sup>From the first through the tenth months, 22nd year.

Tablet form Db (4.7 × 3.6 × 1.9). Two seals rev., left edge.

## PF 1187

<sup>16</sup> še.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>m.Mas-tú-za du-ša <sup>3</sup>m.kur-taš-be ap du-<sup>4</sup>nu-iš-da <sup>5</sup>2 m.ruh.lg <sup>6</sup>1 f.MUNUS.lg <sup>7</sup>2 f.pu-uh(!)<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>12 d.ITU(!).lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ha-at-ma <sup>10</sup>d.be-ul 22-me-<sup>11</sup>na

<sup>1-46</sup> (BAR of) sesame Mastuza received, and gave (it) to workers. <sup>5-72</sup> men, 1 woman, 2 girls.  
<sup>8-11</sup> For a period of 12 months, 22nd year.

Tablet form Bb (4.0 × 3.4 × 1.8). Seal 2 rev., u. edge, left edge.

\* *uh*(!) wr. as KAM.

## PF 1188

<sup>120</sup> BAR. <sup>1</sup>lg 4<sup>1</sup> QA šE.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Ir-tab-ba-da-<sup>3</sup>na m.Ir-tup-pi-ya <sup>4</sup>du-ša  
m.kur-zap h.Hu-<sup>5</sup>ut-pir-ri-na ap du-nu-<sup>6</sup>iš-da

<sup>634</sup> m.kur-zap un-ra <sup>7</sup>1 QA.lg du-iš-da

<sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.Ha-ši-ya-ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> rev. <sup>9</sup>d.Ha-na-muk-ka <<AN>> <sup>10</sup>d.Sa-mi-ma d.<sup>11</sup>Mi-ka-na d.Ha-du-  
<sup>12</sup>kan-nu-ya d.Šu-ra-<sup>13</sup>ma-ra PAP 6 d.ITU.lg <sup>14</sup>ha-tu h.be-ul <sup>15</sup>22-me-man-na

<sup>1-520.4</sup> BAR (of) sesame, supplied by Irdabada, Irtuppiya received, and gave (it) to workers at Hutpirri.

<sup>6-734</sup> workers received each 1 QA.

<sup>8-15</sup> Ninth, tenth, eleventh, twelfth, first (and) second (months), (for) a total period of 6 months, 22nd year.

Tablet form Cd (4.8 × 4.0 × 1.9). Seal 2 u. edge, left edge.

## PF 1189

<sup>140</sup>(+)3 (BAR) 2 QA.lg šE.GIŠ.ì.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-da-ba-da-na m.Ir-tup-<sup>3</sup>pi-ya du-ša  
<sup>30</sup>(+)6 m.<sup>1</sup>kur-taš<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.Har-ri-n[u-i]p h.Ú-ut-pir-<sup>5</sup>ri-na <sup>6</sup>x<sup>1a</sup> ap-pi<sup>b</sup> du-nu-<sup>6</sup>iš-da

1 d.ITU.lg 3 BA[R] <sup>7</sup>6 QA.lg ha-<sup>c</sup>ir(!) iz-<sup>1</sup>zi<sup>1</sup>-m[a-]<sup>8</sup>ak <sup>1</sup>un<sup>1</sup>-ra 1 QA.l[g] <sup>9</sup>du-man-ra

d.[TU.lg] <sup>10</sup>d.Šu-ra-ma-r[a a-ak] <sup>11</sup>d.Sa-ak-ri-z[i-iš a-ak] <sup>edge</sup> <sup>12</sup>d.Kar-ma-ba-[taš a-ak]  
rev. <sup>13</sup>d.Tur-na-ba-z[i-iš a-ak] <sup>14</sup>d.Ka-ra-ba-ši-[iš a-ak] <sup>15</sup>d.Ba-ke-ha-t[i-iš a-ak] <sup>16</sup>d.Mar-ka-ša-na  
<sup>17</sup>a-ak<sup>1</sup> <sup>17</sup>d.Ha<<x>><sup>d</sup>-ši-ha-ti-iš a-a[k] <sup>18</sup>d.An-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-ma-ka a-ak <sup>19</sup>d.Ša-mi-u-[maš] <sup>1</sup>a<sup>1</sup>-ak <sup>20</sup>d.<sup>1</sup>Mi-  
ka-na <sup>1</sup>a-ak d<sup>1</sup>.Ha-du-<sup>21</sup>kan(!)<sup>e</sup>-nu-ya PAP 10(+)2<sup>f</sup> d<>.ITU.lg ha-<sup>1</sup>tu<sup>1</sup> <sup>22</sup>du<sup>1</sup>-iš-da h.be-ul  
23-me-<sup>23</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-643.2</sup> (BAR of) sesame, supplied by Irdabada, Irtuppiya received, and gave (it) to 36 Har-  
rinu workers at Hutpirri.

<sup>6-8</sup> (For) 1 month 3.6 BAR was issued (at?) the granary(?). <sup>8-9</sup> Each receives 1 QA.

<sup>9-22</sup> Second and third and fourth and fifth and sixth and seventh and eighth and ninth and  
tenth and eleventh and twelfth and first months, (for) a total period of 12 months, they re-  
ceived. <sup>22-23</sup> 23rd year.

Tablet form Bf (5.1 × 4.6 × 1.9). Seal 2 rev., left edge.

\* *x* presumably was left over from erasure, but possibly it is *gal*.

<sup>b</sup> *ap-pi* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *ha* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *x* apparently is NI.

<sup>e</sup> *kan*(!) wr. as IR, preceded by an erasure.

<sup>f</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 1190

<sup>141</sup> šE.GIŠ.ì.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-da-ba-da-na <sup>3</sup>m.Pi-ša-a du-ša <sup>4</sup>4 ME 10 m.kur-taš ap du-  
<sup>5</sup>nu-iš-da

1-ir<sup>a</sup>-ra <sup>6</sup>d.ITU.lg-na 1 QA.lg du-<sup>7</sup>iš-da

d.ITU.lg <sup>8</sup>d.An-na-ma-ka-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na h.be-ul rev. <sup>10</sup>23-me-na

<sup>1-541</sup> (BAR of) sesame, supplied by Irdabada, Pišā received, and gave (it) to 410 workers.

<sup>5-7</sup> Each received 1 QA monthly.

<sup>7-10</sup> Tenth month, 23rd year.

Tablet form Be (4.3 × 3.9 × 1.7). Stamp seal rev., left edge; another seal rev., left edge  
(both also PF 1178).

\* *ir* wr. over erasure.

## PF 1191

<sup>1</sup>68 (BAR) 4 w.QA.lg <sup>2</sup>šE.GIš.ì.lg kur-min m.<sup>3</sup>Sa-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ti-ti-na <sup>4</sup>m.Du-ip-ši du-<sup>5</sup>ša 57  
m.<sup>6</sup>kur-taš.lg-be <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ap du-nu-iš-da  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>un-ra 1 (BAR) 2 w(!).QA.<sup>9</sup>lg du-man d.ITU.lg <sup>10</sup>12 ha-tu  
be-<sup>11</sup>ul 23-na

<sup>1-7</sup>68.4 (BAR of) sesame, supplied by Saktiti, Dupši received, and gave it to 57 workers.

<sup>8-10</sup>Each (is) receiving 1.2 (BAR), (for) a period of 12 months.

<sup>10-11</sup>23rd year.

Tablet form Bd (3.7 × 3.3 × 1.5). Seal 163 left edge, another seal u. edge.

## PF 1192

<sup>1</sup>1 BAR 4 QA zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-da-ba-da-na <sup>3</sup>m.Am-ma-mar-da du-ša <sup>4</sup>m.za-u-  
mi-ip ap du-<sup>5</sup>nu-iš-da PAP 4 d.<sup>6</sup>ITU.lg ha-tu  
<sup>7</sup>[h.be]-ul 23-um-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[me-man-]na

<sup>1-6</sup>1.4 BAR (of) flour, supplied by Irdabada, Ammamarda received, and gave (it) to “exert-  
ers(?)” (for) a total period of 4 months.

<sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Db (4.6 × 3.4 × 1.8). Two seals rev., left edge.

## PF 1193

<sup>1</sup>6 zÍD.DA.lg k[ur-]<sup>2</sup>min m.Par-ru-n[a m.]<sup>3</sup>ti-ti-kaš-b[e h]u-<sup>4</sup>ma-iš-ša m.<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-taš <sup>5</sup>Har-  
ri-nu-ip m.<sup>6</sup>Na-ip-taš ša-ra-<sup>7</sup>man-na ha-ma-ti-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš-da 6 d.<sup>9</sup>ITU.lg ha-tu-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ma 10  
m.kur-taš

<sup>1-10</sup>6 (BAR of) flour, supplied by Parru, the *titikaš* (persons) acquired, and .....ed (it) to Har-  
rinu workers, whose apportionments are set by Naptaš, for a period of 6 months. <sup>10</sup>(There were)  
10 workers.

Tablet form Cb (4.2 × 3.5 × 2.0). Two seals rev., left edge.

## PF 1194

<sup>1</sup>19 mar-ri-iš 2 QA KAš.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-li-ma-na <sup>3</sup>m.Ru-iz-zi-iš a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še  
du-ša <sup>5</sup>64 f.kur-taš Har-ri-nu-ip <sup>6</sup>m.Kar-ki-iš ša-ra-mi-na <sup>7</sup>un-ra 1 d.ITU.lg-na <sup>8</sup>1 tan-QA  
ki<sup>a</sup> KAš<sup>b</sup>.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>du-man  
<sup>1</sup>c d.ITU.lg-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>3 mar-ri-iš 2 QA du-man <sup>11</sup>6 d.ITU.lg-na ha-tu <sup>12</sup>du-iš-da  
h.be-ul <sup>13</sup>23-me-na du-iš-da

<sup>1-9</sup>19.2 *marriš* (of) beer, supplied by Halima, Ruzziš and his companion(s) received, and 64  
Harrinu (female) workers, whose apportionments are set by Karkiš, (for) 1 month (are) re-  
ceiving each  $\frac{1}{2}$  QA (of) beer.

<sup>9-10</sup>(For) 1 month (they are) receiving 3.2 *marriš*. <sup>11-12</sup>(For) a period of 6 months they  
received.

<sup>12-13</sup>(In) the 23rd year they received.

Tablet form Be (5.0 × 4.2 × 1.8). Seal 96 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ki* is apparently otiose.

<sup>b</sup> KAš wr. over erasure.

<sup>c</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1195

<sup>13</sup>mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Mar-<sup>3</sup>ri-ya-da-ad-<sup>4</sup>da-na m.Ka-ba-ša-<sup>5</sup>ik-ka du-ša  
90 <sup>6</sup>m.kur-taš m.si-<sup>7</sup>ut-ma-ip-na <sup>8</sup>ap du-nu-iš-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg d.<sup>11</sup>Mi-kan-na-ma

<sup>1-93</sup> *marriš* (of) wine, supplied by Marriyadadda, Kabašakka received, and gave (it) to 90 *sitmap* workers. <sup>10-11</sup>In the twelfth month.

Tablet form Ab (3.4 × 3.2 × 1.7). Two seals (apparently) rev., left edge.

## PF 1196

<sup>12</sup>BAR 8 QA<sup>a</sup> za-li m.<sup>2</sup>Ba-ka-da-ud-da hi-še <sup>3</sup>du-ša 28 m.ruh<.lg> <sup>4</sup>ša-lu-ma un-ra <sup>5</sup>20-<sup>6</sup>kur<sup>1</sup>-  
ma-ik-ki du-iš

<sup>1-52.8</sup>BAR [see note a] (of) *zali* Bakadada received, and 28 men in the *šalu* (class?) received each  $\frac{1}{30}$  (BAR).

Tablet form Ec (4.5 × 3.1 × 1.6). Seal lower edge, rev.; seal traces left edge.

<sup>a</sup> This sum should represent payment for two months.

## PF 1197

<sup>12</sup>w.pi-ut kur-min <sup>2</sup>m.Kar-ki-iš-na <sup>3</sup>m.Mi-sa-pu-iš-ša <sup>4</sup>hi-še du-ša 20 ka-<sup>5</sup>iš-ba-ah  
10<sup>a</sup>(+)1 <sup>6</sup>hi(?)<sup>1</sup>-in-<sup>7</sup>pu(?)<sup>1</sup>-na ma-ki-<sup>7</sup>iš d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.Kar-ma-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-taš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš  
<sup>10</sup>d.Ka-ir-ba-ši(!)<sup>b</sup>-iš <sup>11</sup>PAP 3 d.ITU.lg be-<sup>12</sup>ul 22-na

<sup>1-72</sup> (BAR of) figs, supplied by Karkiš, Misapušša received, and 20 *kašbah* (persons) of 11  
....s consumed (it). <sup>7-12</sup>Fourth, fifth (and) sixth months, total 3 months, 22nd year.

Hole on r. edge (3.6 × 2.7 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> ši(!) wr. as ME.

## PF 1198

<sup>15</sup>BAR.lg 2 QA.lg h.<sup>2</sup>ha-mar-ra-iš kur-<sup>3</sup>min m.Mi-iš-ba-un-<sup>4</sup>da<sup>1</sup>-na m.Ir-zap-par-<sup>5</sup>ra a-ak  
m.ak-ka-ya-<sup>6</sup>še du-ma-ša 52 <sup>7</sup>m.kur-taš f.<sup>1</sup>Ir<sup>1</sup>-da-<sup>8</sup>ba-ma-na gal ma-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ki-ip h.Kur-ra <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pi<<-pi>>-be-na ap <sup>11</sup>du-na-iš  
d.ITU.lg <sup>12</sup>tan-na un(!)-ra 30-ir-ma-<sup>13</sup>ak-ki du-ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> 3 <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.<sup>14</sup>ITU.lg ha-tu-ma  
h.be-<sup>15</sup>ul 22-um-me-na

<sup>1-115.2</sup>BAR (of) *hamarram*, supplied by Mišbanda, Irzapparra and his companion(s) re-  
ceived, and gave (it) to 52 workers of (the woman) Irdabama subsisting on rations at Kurra.

<sup>11-14</sup>Monthly  $\frac{1}{30}$  (BAR) was received (by) each, for a period of 3 months.

<sup>14-15</sup>22nd year.

Tablet form Af (4.0 × 4.0 × 1.6). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 1199

<sup>12</sup>w.BAR ha-mar <sup>2</sup>m.Zi-iš-nu-<sup>3</sup>ka mi-du-<sup>4</sup>un-ra du-iš-<sup>5</sup>da d.ITU(!).lg <sup>6</sup>d.Ku-ut-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ma-na be-ul <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>22-um-me-na  
<sup>9</sup>40 m.ruh.lg <sup>10</sup>1 <d.>ITU.lg-na du-<sup>11</sup>iš-da

<sup>1-52</sup>BAR (of) *hamar* Zišnuka the horseman received. <sup>5-8</sup>Eleventh (Elamite) month, 22nd  
year.

<sup>9-11</sup>40 men received (it for) 1 month.

Tablet form Bc (4.3 × 3.7 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

## N TEXTS (PF 1200–1237): MOTHERS' RATIONS

## PF 1200

<sup>1</sup>4 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Ki-<sup>3</sup>tin-du-na m.At-te-<sup>4</sup>pu-u-ka hu-ma-iš-ša  
<sup>5</sup>m.kur-taš f.Pa-ša-be <sup>6</sup>h.Taš-pa-ak-na si-<sup>7</sup>ut-ma-um-ba zi-<sup>8</sup>za-EL-ma <sup>1</sup>ap<sup>1</sup> du-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>nu-iš-da  
d.b[e-]<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ul 18-um-me-<sup>1</sup>ma-na<sup>1</sup>

<sup>1-9</sup>4 *marriš* (of) wine, supplied by Kitindu, Attepuka acquired, and gave (it) as *zi-za-EL* to Paša (women) workers (who) ..... at Tašpak. <sup>9-10</sup>18th year.

Tablet form Bb (3.8 × 3.2 × 1.7). Seal 184 left edge, another seal rev.

## PF 1201

<sup>1</sup>1½ mar-ri-i[š] <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m. <sup>1</sup>Man<sup>1</sup>-e-iz-za-na <sup>4</sup>d[u]-ka 1 f.MUNUS.l[g]  
<sup>5</sup>m.pu-hu GURUŠ.lg-na <sup>6</sup>ku-ši-iš 1 f.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>MUNUS.lg f.p[u-h]u MUNUS.<sup>8</sup>lg-na ku-ši-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>PAP 2  
f.MUNUS.lg ra-<sup>10</sup>ti-ip f.Pa-šab-be <sup>11</sup>m. <sup>1</sup>Šu<sup>1</sup>-ud-da-ya-u-da <sup>12</sup>ša-ra-man-na h.Tuk-raš <sup>13</sup>mu-ša-  
ip hu-pi-be <sup>14</sup>ap du-nu-ka h.be-<sup>15</sup>ul 23-na d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>16</sup>lg d.Kar-ma-ba-taš-<sup>17</sup>na

<sup>1-14</sup>1½ *marriš* (of) wine, supplied by Manezza, was received, and it was given to 1 woman (who) bore a male child, 1 woman (who) bore a female child, total 2 post partum Paša women, whose apportionments are set by Šuddayauda, accounted (for at) Tukraš. <sup>14-17</sup>23rd year, fourth month.

Tablet form Ca (4.4 × 3.5 × 2.1). Seal left edge; seal traces u. edge.

## PF 1202

<sup>1</sup>10<sup>1</sup>(+)1 h.mar-ri-iš w.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ši-ya-a-e-<sup>3</sup>na-na m.Mi-da-sa a-ak m.<sup>4</sup>ak-  
ka-ya-še du-iš-ša m.<sup>5</sup>kur-taš gal ma-ki-ip h.Na-<sup>6</sup>ri-e-iz-za-an m.Šu-da-<sup>7</sup>ya-u-da ša-ra-man-  
na <sup>8</sup>f.Te-nu-uk-kaš-be-<sup>9</sup>na ap-pi du-nu-iš-<sup>10</sup>da h.be-ul ap-pa <sup>24</sup>-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>um-me-man-na  
d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>Ha-du-kan-nu<sup>a</sup>-ya-iš-na-<sup>13</sup>ma

PAP 9 f.MUNUS.lg m.pu-hu <sup>14</sup>GURUŠ.lg-na ku-ši-iš-da un-<sup>15</sup>ra 1 h.mar-ri-iš ap-ma <sup>16</sup>ni-ma-ak  
a-ak 4 f.MUNUS.<sup>17</sup>lg f.pu-hu MUNUS.lg-na ku-<sup>18</sup>ši-iš-da un-ra ½ h.mar-<sup>19</sup>ri-iš-na ap-ma ni-ma-ak  
hi <sup>20</sup>li-ka

<sup>1-10</sup>11 *marriš* (of) wine, supplied by Šiyāna, Midasa and his companion(s) received, and gave (it) to Tenuku (women) workers subsisting on rations (at) Narezzaš, whose apportionments are set by Šuddayauda. <sup>10-13</sup>In the 24th year, first month.

<sup>13-19</sup>For a total (of) 9 women (who) bore male children there was 1 *marriš* each, and for 4 women (who) bore female children there was ½ *marriš* each. <sup>19-20</sup>It was delivered to him (i.e. Midasa?).

Tablet form Bd (4.3 × 3.7 × 1.7). Seal u. edge, r. edge; another seal left edge; seal trace rev.

<sup>a</sup> nu wr. over erasure (apparently of 1A).

## PF 1203

<sup>1</sup>44 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ma-da-par-na-na <sup>3</sup>m.Hi-<sup>1</sup>ya(?)<sup>1</sup>-ik(?)<sup>1</sup>-ka a-ak  
m.ak-<sup>4</sup>k[a-]ya-še du-iš-ša f.kur-taš <sup>5</sup>ak<sup>1</sup>-ka-be h.Na-<sup>6</sup>ri-e-iz-za-an <sup>6</sup>f.Pa-ši-ip m.Šu-ud-da-  
ya-<sup>7</sup>u-da ša-ra-man-na hu-pi-be-<sup>8</sup>na f.ra-ti-ip ap-pi du-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>[n]u-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>

20(+)<sup>17</sup>(?) f.MUNUS<sup>1</sup>.lg m.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pu-hu<sup>1</sup> GURUŠ.lg kju-ši-iš <sup>11</sup>[1 mar-r]i-iš <sup>1</sup>ap<sup>1</sup>-ma ni-ma-ak  
<sup>12</sup>a<sup>1</sup>-a[k 30(+)]<sup>14</sup>(?)<sup>1</sup> f.MUNUS.lg f.pu-hu MUNUS.lg <sup>13</sup>ku-ši-iš ½ GEŠTIN.lg ap-ma ni-ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>

<sup>14</sup>h.be-ul 25-um-me-na d.<sup>15</sup>ITU.lg d.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-ma-ba-taš-na

<sup>1-9</sup>44 *marriš* (of) wine, supplied by Madaparna, Hiyakka(?) and his companion(s) received, and gave (it) to post partum Paša (women) workers (at) Narezzaš, whose apportionments are set by Šuddayauda.



<sup>9-13</sup>For 27(?) women (who) bore male children there was 1 *marriš* (each), and for 34(?) women (who) bore female children there was  $\frac{1}{2}$  (*marriš* of) wine (each).

<sup>14-15</sup>25th year, fourth month.

Tablet form Be (5.0 × 4.3 × 1.9). Stamp seal left edge; another seal u. edge, r. edge; seal traces rev.

## PF 1204

<sup>1</sup>1 w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>2</sup>Kar-ki-iš-na f.Hi-<sup>3</sup>in-tam-uk(!)-ka ra-<sup>4</sup>tuk-ra du-iš-da  
<sup>5</sup>GURUŠ.lg-na ku-ši-iš <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[h.]be-ul 23-na

<sup>1-4</sup>1 (*marriš* of) wine, supplied by Karkiš, the post partum (woman) Hintamukka received.  
<sup>5</sup>She bore a male. <sup>6</sup>23rd year.

Tablet form Fa (3.9 × 2.4 × 1.4). Seal 220 rev., Seal 221 left edge.

## PF 1205

<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$  w.GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>2</sup>Kar-ki-iš-na f.Aš-<sup>3</sup>ba-ma-ti-iš ra-tuk-ra <sup>4</sup>du-iš-da MUNUS.  
lg ku-<sup>5</sup>ši-iš be-ul 20(+)<sup>1</sup>4<sup>1</sup>-n[a]

<sup>1-4</sup> $\frac{1}{2}$  (*marriš* of) wine, supplied by Karkiš, the post partum (woman) Ašbamatiš received.  
<sup>4-5</sup>She bore a female. <sup>5</sup>24th year.

Tablet form Fb (4.1 × 2.5 × 1.4). Seal 220 rev., Seal 221 left edge.

## PF 1206

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš w.GEŠ-<sup>2</sup>TIN.lg kur-min m.Da-<sup>3</sup>ud-du-uk-ka-na <sup>4</sup>1 f.MUNUS.lg TUR(?)<sup>a</sup>  
m.<sup>5</sup>kur-taš-ra gal ma-<sup>6</sup>ki-ra m.Kar-ki-<sup>7</sup>iš ša-ra-ma h.Pi-<sup>8</sup>ut-tan-na-an mu-ša-ka <sup>9</sup>ra-ti-ka  
m.pu-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>[h]u GURUŠ.lg-na k[u-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>š]i-iš me-ir-r[a-]<sup>12</sup>ti-ma i du-nu-ka <sup>13</sup>h.be-ul 23-um-  
me-na

<sup>1-12</sup>1 *marriš* (of) wine, supplied by Datukka, was given as *merrati* to 1 post partum woman  
.... worker subsisting on rations, whose apportionment is set by Karkiš, accounted (for at)  
Pittannan, (who) bore a male child. <sup>13</sup>23rd year.

Tablet form Af (4.6 × 4.4 × 1.7). Seal 114 rev., Seal 224 u. edge, Seal 105 left edge.

<sup>a</sup> TUR(?) is possibly GAL.

## PF 1207

<sup>13</sup> h.mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ma-ku-ku-na <sup>4</sup>m.Ir-du-mar-ti-<sup>5</sup>ya<sup>1</sup> du-ša  
3 MUNUS.<sup>6</sup>lg m.pu-hu GURUŠ.lg-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na ku-ši-iš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da ap du-nu-iš <sup>9</sup>be-ul 24-um-<sup>10</sup>me-man-  
na-ma

<sup>1-8</sup>3 *marriš* (of) wine, supplied by Makuku, Irdumartiya received, and gave (it) to 3 women  
(who) bore male children. <sup>9-10</sup>In the 24th year.

Tablet form Bb (3.5 × 3.0 × 1.6). Seal 261 rev., left edge.

## PF 1208

<sup>112</sup> h.mar-ri-iš w(.GEŠTIN.lg) <sup>2</sup>kur-min m.Ma-ku-ku-na <sup>3</sup>m.Ir-du-mar-ti-ya <sup>4</sup>du-ša  
9 MUNUS.lg m.pu-hu <sup>5</sup>GURUŠ.lg-na <sup>6</sup>a MUNUS.lg-na <sup>6</sup>ku-ši-iš-da-be <sup>7</sup>ap du<sup>1</sup>-nu-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[b]e-ul  
23-um-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[me-m]an-na-ma

<sup>1-7</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Makuku, Irdumartiya received, and gave (it) to 9 women  
(who bore) male children (and) 6 (women) who bore female (children). <sup>8-9</sup>In the 23rd year.

Tablet form Db (3.5 × 2.7 × 1.5). Seal 261 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> After 6 is to be supplied: MUNUS.lg f.pu-hu. Similar omissions occur in PF 1232:10, PF 1233:9, and PF 1237:12;  
in view of their frequency, they are presumably abbreviations rather than errors.

## PF 1209

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš 5 iš-<sup>2</sup>ba-mi-ya(?)<sup>a</sup> GEŠTIN.lg h.<sup>3</sup>Har-ri-ma m.Mi-ša-ut-<sup>4</sup>ru-iš a-<sup>5</sup>ak<sup>1</sup> m.ak-ka-ya-šē du-iš-ša (f.)kur-taš ra-<sup>6</sup>ti-ip ap du-nu(-iš)-<sup>7</sup>ti f<sup>1</sup>.Ka-ri-na <sup>8</sup>f.A-nu-nu f.Ir-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ma-t[i-i]š PAP 3-be <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ra-ti-ip ap <sup>11</sup>du-nu-ka be-ul <sup>12</sup>23-me-ma kur-min <sup>13</sup>m.Ši-mu-mu-na

<sup>1-7</sup>2 *marriš* (and) 5 *išbamiya*(?) (of) wine Mišatruš and his companion(s) received (at) Harima, and gave (it) to post partum (women) workers. <sup>7-11</sup>It was given to Karina, Anunu (and) Irmatiš, total 3 post partum (women). <sup>11-12</sup>In the 23rd year. <sup>12-13</sup>(It was) supplied by Šimumu.

Tablet form Cb (4.4 × 3.5 × 2.0). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> ya(?) apparently wr. over erasure; but possibly it is to be read -*hi*(!)-e. The sum should represent 2½ *marriš*. (With mothers of boys receiving one and mothers of girls one-half, the only possible sums for three mothers are: 1½, 2, 2½, and 3.) Hence *išbamiya*(?) should be ⅓ *marriš* (see p. 37).

## PF 1210

<sup>1</sup>15½ w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ku-du-uk-ka-<sup>3</sup>na m.Ma-u-uk-ka a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-šē du-iš-šā 10 f.MUNUS.lg m.pu-hu <sup>6</sup>GURUŠ-na ku-ši-iš-da <sup>7</sup>un-ra 1 mar-ri-iš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-iš-da a-ak 11 <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>f.MUNUS.lg f.pu-hu <sup>10</sup>KI+MIN<sup>a</sup>-na ku-ši-iš-da <sup>11</sup>un-ra ½ du-iš-da <sup>12</sup>PAP 21 m.kur-taš m.Zi-<sup>13</sup>ma-ik-ka ša-ra-man-na <sup>14</sup>h.Hi-ra-an

<sup>1-11</sup>15½ (*marriš* of) wine, supplied by Kuduka, Mawukka and his companion(s) received, and 10 women (who) bore male children received each 1 *marriš*, and 11 women (who) bore female children received each ½ (*marriš*). <sup>12-14</sup>Total 21 workers, whose apportionments are set by Zimakka, (at) Hiran.

Tablet form Ea (4.1 × 2.9 × 1.7). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> KI+MIN = MUNUS.

## PF 1211

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš w.[GEŠTIN.lg] <sup>2</sup>kur-min <sup>3</sup>m.Ū-ša-ya<sup>1</sup>-[na] <sup>4</sup>m.Ša-na-ra hi-š[e] <sup>5</sup>m.ha-tar-ru-ma-bat-ti[-iš] <sup>6</sup>du-ša 1 f.MUNUS.lg <sup>7</sup>m.kur-taš <sup>8</sup>m<sup>a</sup>.sunki-na <sup>h<sup>b</sup></sup>.<sup>9</sup>Pir-da-ut-kaš ra-t[i-]ka hu-pir-ri <sup>10</sup>id-du-nu-iš<sup>c</sup>

<sup>1-9</sup>1 *marriš* (of) wine, supplied by Ušaya, Šanara the *hatarmabattiš* received, and gave (it) to 1 post partum woman worker of the king (at) Pirdatkaš.

Conical (3.7 × 2.2 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure.

<sup>c</sup> *id-du-nu-iš* is a variant writing for (*h*)*i* *dunuš*.

## PF 1212

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš ½ w.GEŠTIN.lg kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Ra-sa-ma-da-na m.Par-ni-iz-<sup>3</sup>za<sup>1</sup> <sup>4</sup>a-ak m.ak-ka-ya-šē <sup>5</sup>hu-pi<sup>1</sup>-be <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-iš <sup>7</sup>f.MUNUS.lg f.ra-ti-ip <sup>8</sup>gal ma-ki-ip<sup>1</sup> <sup>9</sup>ŠE.BAR.lg nu-ti-ip h.Ba-ir-ni-<sup>10</sup>iš<sup>1</sup> <sup>11</sup>m.Ū-iš-da-na ša-ra-ma <sup>12</sup>hu-pi-be<sup>1</sup>-na ka-ma-kaš ap du-nu-iš <sup>edge</sup> <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Mi-kan-na-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>14</sup>h.be-ul 28-na

1 f.MUNUS.lg <sup>10</sup>m.pu-hu ku-ši-iš 1 du-iš 1 f.<sup>11</sup>MUNUS.lg f.KI+MIN KI+MIN ½ KI+MIN PAP 2 m.kur-taš

<sup>1-3</sup>1½ *marriš* (of) wine, supplied by Rasamada, Parnizza and his companion(s) received. <sup>4-7</sup>They gave (it as) *kamakaš* to post partum women subsisting on rations, grain handlers (at) Barniš, whose apportionments are set by Uštana. <sup>8-9</sup>Twelfth month, 28th year.

<sup>9-10</sup>1 woman (who) bore a boy received 1. <sup>10-11</sup>1 woman (who) bore a girl received ½. <sup>11</sup>Total 2 workers.

Tablet form Fa (5.3 × 3.2 × 2.1). Stamp seal left edge; another seal rev., u. edge. Two lines of Aramaic u. edge, rev.

## PF 1213

<sup>17</sup> mar-ri-iš 5 QA.lg <sup>2</sup>W.GEŠTIN.lg kur-<sup>3</sup>min m.I-ba-tur-<sup>4</sup>ra-na m.Mar-<sup>5</sup>ri-ya-da-ad-da  
<sup>6</sup>du-ša f.MUNUS.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ra-ti-ip<sup>a</sup> <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Ú-iš-tan-na ša-ra-<sup>9</sup>man-na ap du-nu-iš-da  
<sup>106</sup> m.pu-hu GURUŠ.lg ku-<sup>11</sup>ši-ip<sup>1</sup> un-ra 1 mar-<sup>12</sup>ri-iš du-iš 3 f.<sup>13</sup>pu-hu MUNUS-na un-ra  
<sup>145</sup> QA.lg du-iš-da  
h.be-ul<sup>b</sup> u. <sup>edge</sup> <sup>15</sup>23-me-man-na

<sup>1-9</sup>7½ *marriš* (of) wine, supplied by Ibaturre, Marriyadadda received, and gave (it) to post partum women, whose apportionments are set by Uštana.

<sup>10-126</sup> bearing male children received each 1 *marriš*. <sup>12-143</sup> (bearing) female children received each 5 QA.

<sup>14-15</sup>23rd year.

Tablet form Dc, left edge concave (4.7 × 3.4 × 1.7). Seal 41 left edge, inscribed seal u. edge.

<sup>a</sup> *ip* is followed by an erasure (apparently of *ap du*).

<sup>b</sup> *ul* wr. on r. edge.

## PF 1214

<sup>11</sup>½ W.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hi-ba-<sup>3</sup>tur-ra-na m.<sup>4</sup>ti-ki+MIN<sup>a</sup>-ka-ap <sup>5</sup>du-iš-ša 2  
f.<sup>6</sup>MUNUS.lg ra-ti-ip <sup>7</sup>ap du(-nu)-iš-da <sup>edge</sup> <sup>81</sup> MUNUS.lg GURUŠ.lg <sup>rev.</sup> <sup>91</sup> MUNUS.lg MUNUS.lg-  
<sup>10</sup>na

<sup>1-10</sup>1½ (*marriš* of) wine, supplied by Ibaturre, the *titikaš* (persons) received, and gave (it) to 2 post partum women: 1 woman (with) a male, 1 woman (with) a female.

Tablet form Bc (3.1 × 2.7 × 1.4). Seal 101 rev., left edge.

<sup>a</sup> KI+MIN = *tī*.

## PF 1215

<sup>111</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m<sup>a</sup>.Pi-<sup>3</sup>ya-la-na m.ti-ti-<sup>4</sup>kaš-be hu-ma-iš-ša m.<sup>5</sup>kur-taš  
m.Iš-ku-ud-ri-<sup>6</sup>ya-ip m.Še-ud-da <sup>7</sup>ša-ra-man-na h.Šu-<sup>8</sup>lak<sup>1</sup>-ke-na ra-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>te-um-ba zi-  
za-EL-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[m]a ap du-nu-iš-da <sup>11</sup>[9] m.pu-hu GURUŠ-na a-ak <sup>12</sup>[4] f.KI+MIN f.MUNUS.lg-na  
<sup>13</sup>[d<sup>1</sup>.be-ul 18-um-me-ma-na

<sup>1-12</sup>11 *marriš* (of) beer, supplied by Piyala, the *titikaš* (persons) acquired, and gave (it) as *zi-za-EL* to Skudrian workers, whose apportionments are set by Šedda, (who) ..... at Šullakke: 9 (women with) male children and 4 (women with) female children. <sup>13</sup>18th year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 2.0). Seal 101 rev., Seal 80 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 1216

<sup>120</sup> mar-ri-iš KAŠ.<sup>2</sup>lg kur-min m.Pi-ya-<sup>3</sup>la-na m.ti-ti-<sup>4</sup>kaš-be hu-ma-iš-ša <sup>5</sup>m.kur-taš  
h.Za-ik-<sup>6</sup>za-ik-man-na <sup>ra</sup><sup>1-edge</sup> <sup>7</sup>te-um-ba zi-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>za-EL-ma ap du-<sup>9</sup>nu-iš-da 14 m.<sup>10</sup>pu<sup>1</sup>-hu 12  
f.<sup>11</sup>KI+MIN f.MUNUS.lg

<sup>1-11</sup>20 *marriš* (of) beer, supplied by Piyala, the *titikaš* (persons) acquired, and gave (it) as *zi-za-EL* to workers (who) ..... at Zakzaku: 14 (women with) boys, 12 (women with) female children.

Tablet form Ca (4.2 × 3.3 × 2.0). Seal 101 rev., another seal left edge.

## PF 1217

<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.KAŠ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-ri-ya-na <sup>3</sup>1 f<sup>a</sup>.MUNUS.lg DUMU.MUNUS <sup>4</sup>ra-te-ik-ra <sup>5</sup>f.pu-hu  
MUNUS ku-ši-<sup>6</sup>iš ka<sup>b</sup>-ma-kaš <sup>7</sup>hi du-nu-iš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul 22-um-me-na

<sup>1-7</sup>/<sub>2</sub> (*marrīš* of) beer, supplied by Hariya, he (Hariya) gave (as) *kamakaš* to 1 post partum woman (with) a daughter, (who) bore a female child. <sup>8</sup>22nd year.

Tablet form Eb (4.2 × 3.0 × 1.6). Two seals rev., third seal left edge, seal traces u. edge.

<sup>a</sup> 1 f wr. over erasure.

<sup>b</sup> ka wr. over erasure.

## PF 1218

<sup>17</sup> KAŠ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-ri-ya-na <sup>3</sup>m.Da-ku-ku du-<sup>4</sup>ša m.si-ut-ma-ip <sup>5</sup>a-ak f.ra-ti-<sup>6</sup>ip  
ap du-nu-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-da be-ul <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>23-um-me-man-na <sup>9</sup>d.ITU.lg Mi-kan-<sup>10</sup>na-iš-ma

<sup>1-77</sup> (*marrīš* of) beer, supplied by Hariya, Dakuku received, and gave (it) to *sitmap* (persons) and post partum (women). <sup>7-10</sup>In the 23rd year, twelfth month.

Tablet form Cb (3.8 × 3.1 × 1.7). Seal u. edge, another seal left edge, seal traces rev.

## PF 1219

<sup>161</sup> m[ar-ri-i]š KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Kam-bar-<sup>1</sup>ma hi<sup>1</sup>-še at-ru-<sup>3</sup>bat-ti-iš du-iš-ša f.MUNUS.lg <sup>4</sup>ra-ti-ip  
ap du-nu-iš-<sup>5</sup>da

40 f.MUNUS.lg GURUŠ.na<sup>a</sup> <sup>6</sup>ku-ši(!)-iš-da 1-ra <sup>7</sup>1 mar-ri-iš du-iš-da <sup>8</sup>a-ak 42 f.MUNUS.lg  
<sup>9</sup>pu-hu MUNUS.lg-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ku-ši-iš-da 1-ra <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>5 QA du-iš-da <sup>12</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg 12 ha-tú-ma <sup>13</sup>du-iš-  
da

be-ul 23-<sup>14</sup>um-me-na

<sup>1-561</sup> *marrīš* (of) beer Gobryas the "fire chief" received, and gave (it) to post partum women.

<sup>6-140</sup> women (who) bore males received each 1 *marrīš*, and 42 women (who) bore female children received each 5 QA. <sup>12-13</sup>For a period of 12 months they received.

<sup>13-14</sup>23rd year.

Tablet form Bd (4.6 × 4.0 × 1.8). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> na is followed by an erasure.

## PF 1220

<sup>113</sup> mar-ri-iš <sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.Pa-ra-<sup>3</sup>da-da-na m.Ti<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ri-da(-da) a-ak m.ak-<sup>5</sup>ka-ya-še  
du-ma-ša <sup>6</sup>12 f.MUNUS.lg m.GURUŠ-na <sup>7</sup>ku-ši-iš-da un-ra <sup>8</sup>1<sup>1</sup> mar-ri-iš du-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-da 3  
f.MUNUS.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>MUNUS.lg-na ku-ši-iš-da <sup>11</sup>un-ra <sup>1</sup>/<sub>2</sub> du-iš-<sup>12</sup>da h.be-ul 23<sup>b</sup>-um-<sup>13</sup>me-na

<sup>1-12</sup>13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> *marrīš* (of) beer, supplied by Paradada, Tiridada and his companion(s) received, and 12 women (who) bore males received each 1 *marrīš*; 3 women (who) bore females received each <sup>1</sup>/<sub>2</sub> (*marrīš*). <sup>12-13</sup>23rd year.

Tablet form Dc (5.2 × 3.8 × 1.8). Seal 64 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> Ti wr. over erasure.

<sup>b</sup> 3 wr. over erasure.

## PF 1221

<sup>16</sup> mar-ri-iš a-ak 5 QA <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.Tur-ri-ba-<sup>3</sup>ud-da-na m.Ir-zap-par-ra <sup>4</sup>a-ak  
m.ak-ka-ya-še du-<sup>5</sup>ma-ša 7 f.MUNUS.lg ra-<sup>6</sup>ti-ip 6 m.pu-hu.lg <sup>7</sup>GURUŠ-na un-ra 1 mar-ri-iš  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>a-ak 1 f.pu-hu.lg un-ra(*sic*) <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>1/2 ap du-nu-ka <sup>10</sup>h.be-ul 23-me-man-na

<sup>11</sup>h.Tur-tuk-ka-an f.Ir-<sup>12</sup>da-ba-<sup>1</sup>ma-na<sup>1</sup>

<sup>1-96</sup>/<sub>2</sub> *marrīš* (of) beer, supplied by Turribadda, Irzapparra and his companion(s) received, and it was given to 7 post partum women: 6 (with) male children (receiving) each 1 *marrīš*, and 1 (with) a girl (receiving) <sup>1</sup>/<sub>2</sub>. <sup>10</sup>23rd year.

<sup>11</sup>(At) Turtukkan. <sup>11-12</sup>(Persons) of (the woman) Irdabama.

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Seal 14 rev.; Seal 176 rev., u. edge; Seal 115 left edge.

## PF 1222

<sup>1</sup>30 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.ti-<sup>3</sup>ti-kaš-be du-iš-<sup>4</sup>ša f.ra-ti-ip ap <sup>5</sup>du-nu-iš-da  
<sup>6</sup>8 m.pu-hu GURUŠ-na <sup>7</sup>14 f.KI+MIN MUNUS-na<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.be-ul 19-me-man-na<sup>b</sup>  
 rev. <sup>9</sup>m.kur-taš h.Šu-ur-<sup>10</sup>ku-tur-na

<sup>1-7</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Parru, the *titikaš* (persons) received, and gave (it) to post partum (women): 8 (with) male children, 14 (with) female children. <sup>8</sup>19th year.

<sup>9-10</sup>(They are) workers of (the place) Šurkukur.

Tablet form Da (4.3 × 3.2 × 1.9). Seal 101 rev., Seal 5 left edge.

<sup>a</sup> Below line 7 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1223

<sup>1</sup>16 BAR hi-ya-mi-ya-iš mi-ša-<sup>2</sup>tan-na-iš m.Ú-iš-da-na-<sup>3</sup>ik<sup>1</sup>-ki-mar m.Ir-da-ak-ša-<sup>4</sup>ra du-iš-da  
 ŠE.BAR.lg hu-be(!)<sup>a</sup> <sup>5</sup>3-íp 4 f.MUNUS.lg mi-pu-uk-taš <sup>6</sup>m.pu-hu GURUŠ.lg-na ku-ši-ak <sup>7</sup>8 BAR  
 ŠE.BAR.lg ap du-nu-ak 3 <sup>8</sup>f.MUNUS.lg mi-pu-uk-taš f.pu-hu MUNUS.lg<sup>b</sup> <sup>9</sup>ku-ši-ak 3 BAR  
 ŠE.BAR.lg ap du-<sup>10</sup>nu-ak 5 BAR KI+MIN ka-ma-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>kaš m.kur-taš f.ab-ba-uk-ka-iš-be ap  
 du-nu-ak<sup>c</sup> rev. <sup>12</sup>d.ITU.lg <sup>13</sup>d<sup>1</sup>.Mar-ka-ša-<sup>13</sup>⟨QA⟩na-iš-na d.Ha-ši-ya-ti-<sup>14</sup>iš d.Ha-na-ma-kaš  
 d.Sa-<sup>15</sup>mi<sup>1-15</sup>ya-maš d.Mi-ya-ka-na-iš-na <sup>16</sup>PAP 5 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>17</sup>h.be-ul 20-um-me-  
 man-na

<sup>1-4</sup>16 BAR (of) grains of all kinds Irdakšara received from Uštana. <sup>4-11</sup>That grain (was in) 3 (parts): 8 BAR (of) grain was given to 4 post partum (lit. "released"?) women (to whom) male children were born, 3 BAR (of) grain was given to 3 post partum women (to whom) female children were born, 5 BAR (of) grain was given (as) *kamakaš* to *abbakiš* (women) workers. <sup>12-17</sup>Eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, for a total period of 5 months, 20th year.

Tablet form Ce (5.0 × 4.1 × 1.7). Seal 36 rev., left edge.

<sup>a</sup> be(!) wr. as PAP.

<sup>b</sup> MUNUS.lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> ap du-nu-ak wr. on r. edge.

## PF 1224

<sup>1</sup>32 w.QA.BAR h.ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Aš-ba-šu-ip-ti-<sup>3</sup>iš-na m.Še-ud-da hi-še <sup>4</sup>m.ha-tur-  
 ma-bat-ti-iš h.<sup>5</sup>Ba-ir-ša-iš m.Ab(!)-ba-te-<sup>6</sup>ya ša-ra-ma hu-pir-ri du-<sup>7</sup>ša f.MUNUS.lg f.ra-  
 ti-ip <sup>8</sup>h.Ba-ir-ša-iš f.<sup>a</sup>Ya-u-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na-ip nu-ma-kaš-be m.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Ab-ba-te-ya a-ak m.<sup>11</sup>Mi-iš-ša-  
 ba-da ša-ra-ma <sup>12</sup>hu-pi-be ka<sup>b</sup>-ma-kaš ap <sup>13</sup>du<sup>1-13</sup>nu-iš-da

9 f.MUNUS.lg m.pu-<sup>14</sup>hu GURUŠ<sup>c</sup>.lg-na ku-ši-iš-da 2 w.BAR.lg du-ša<sup>d</sup> <sup>15</sup>14 f.MUNUS.lg f.pu-hu  
 ku-ši-iš-da<sup>e</sup> <sup>16</sup>[u]n-ra 1 w.BAR.lg du-ma-iš

d.<sup>17</sup>[IT]U.lg d.Mi-ya-<sup>1</sup>kan<sup>1</sup>-na h.be-ul 22-me-na<sup>f</sup>

<sup>1-13</sup>32 BAR (of) grain, supplied by Ašbašuptiš, Šedda the *hatarmabattiš* (at) Persepolis, for whom Abbateya sets the apportionments, received, and gave (it as) *kamakaš* to post partum Ionian women (at) Persepolis, irrigation(?) (workers), whose apportionments are set by Abbateya and Miššabadda.

<sup>13-16</sup>9 women (who) bore male children received (each) 2 BAR, and 14 women (who) bore girls received each 1 BAR.

<sup>16-17</sup>Twelfth month, 22nd year.

Tablet form Ec (4.7 × 3.3 × 1.6). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> f wr. over erasure.

<sup>b</sup> ka wr. over erasure.

<sup>c</sup> GURUŠ wr. over erasure.

<sup>d</sup> BAR.lg du-ša wr. on r. edge.

<sup>e</sup> da wr. on r. edge.

<sup>f</sup> 22-me-na wr. on r. edge.

## PF 1225

<sup>1</sup>2<sup>a</sup> w.KAK. BAR(?) ŠE(?) .BAR(?)<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>m. Ir<sup>1</sup>-du-ur-ti-ya <sup>3</sup>m.ak-ka-ya-še du<sup>b</sup>-iš-<sup>4</sup>da m.Ka-ap-pi-in-<sup>5</sup>da a-ak m.Ma-ša-pa-<sup>6</sup>har-na-ik-mar a-ak <sup>7</sup>5<sup>c</sup> MUNUS.lg ra-ti-ip <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ap du-nu-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 22-me-na-<sup>10</sup>ma

<sup>1-8</sup>2 BAR(?) (of) grain(?) Irdurtiya (and) his companion(s) received from Kapinda and Maššaparna, and gave (it) to 5 post partum women. <sup>9-10</sup>In the 22nd year.

Tablet form Da (4.1 × 3.1 × 1.9). Inscribed seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 2 is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> du wr. over erasure.

<sup>c</sup> 5 is preceded by an erasure.

## PF 1226

<sup>1</sup>2 BAR ŠE.BAR.lg kur(!)<sup>a</sup>-min m.Ša-ru-ik-ba-na du-ka <sup>3</sup>f<sup>1</sup>.La-nu-nu hi-še f.mu-tur <sup>4</sup>m. ma<sup>1</sup>-ul-<sup>1</sup>li<sup>1</sup> m.GURUŠ.lg-na ku-ši-<sup>5</sup>iš-<sup>1</sup>da hi<sup>1</sup> du-nu-ik

<sup>6</sup>1 BAR ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> du-ka <sup>7</sup>f.Par-ru-ku-iz-zi-iš hi-še <sup>8</sup>f.mu-tur f.ma-ul-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>li f.MUNUS.lg-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ku-ši-iš

PAP 2 f.MUNUS.lg <sup>11</sup>ra-ti-ip ap du-nu-ka <sup>12</sup>m.Man-za-tur-ru-iš a-ak <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.ak-<sup>13</sup>ka-ya-še du-iš-ša ap du-nu-<sup>14</sup>iš<sup>1</sup>-da h.be-ul 20(+)<sup>13</sup>um-me-<sup>15</sup>man-<sup>16</sup>na d<sup>1</sup>.ITU.lg d(!)<sup>b</sup>.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-ma-<sup>16</sup>ba-taš<sup>1</sup> h.Ti-ik-rak-ka

<sup>1-5</sup>2 BAR (of) grain, supplied by Šarukba, was received, and it was given to Lanunu, a woman (who) bore a male baby(?).

<sup>6-10</sup>1 BAR (of) grain was received, and (it was given to) Parrukkuzziš, a woman (who) bore a female baby(?).

<sup>10-11</sup>It was given to a total (of) 2 post partum women. <sup>12-14</sup>Manzaturruš and his companion(s) received and gave (it) to them. <sup>14-16</sup>23rd year, fourth month. <sup>16</sup>(At) Tikrakkaš.

Tablet form Cb (4.8 × 4.0 × 2.1). Inscribed seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> kur(!) wr. as SAL.

<sup>b</sup> d(!) wr. as HAL.

## PF 1227

<sup>1</sup>7 ŠE.BAR.lg kur-mi]n <sup>2</sup>m.Ba-zi[k-]ka-na-<sup>3</sup>na 3 f.MUNUS.lg ku-ši-<sup>4</sup>ip m.pu-hu a-ak 1 f.<sup>5</sup>MUNUS.lg f.pu-hu ku-ši-ka <sup>6</sup>du-ma-iš-da <sup>7</sup>h.be-ul 25-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-man-na

<sup>1-6</sup>7 (BAR of) grain, supplied by Bazikkana, 3 women bearing boys and 1 woman (to whom) a girl was born received. <sup>7-8</sup>25th year.

Tablet form Be (4.9 × 4.2 × 1.8). Two seals rev., third seal left edge.

## PF 1228

<sup>1</sup>10 w.BAR.lg ŠE.BAR<sup>a</sup>.lg<sup>b</sup> kur-min m.Ba-ma-<sup>2</sup>ka(-na) m.Ba-ka-ba-ad-da <sup>3</sup>a-ak m.ak-ka-ya-še m.pi<sup>c</sup>-ut <sup>4</sup>hu-ut-ti-ip du-iš-da <sup>5</sup>f.MUNUS.lg f.ra-ti<sup>1</sup>-ip gal <sup>6</sup>ma-ki-ip h.Ka-me-nu-iš <sup>7</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-<sup>8</sup>ra-ma hu-be-na<sup>d</sup> k[a-]<sup>9</sup>ma-kaš du-iš-d[a] <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg Tu-i[r-ma-]<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>raš-na h.be-ul <sup>12</sup>20<sup>1</sup>(+)[x-um-me-na]

<sup>12</sup>3 f.MUNUS.lg <sup>1</sup>m.pu-hu ku<sup>1</sup>-ši-<sup>13</sup>iš<sup>1</sup>-<sup>13</sup>da un-ra 2 w.BAR.lg du-ša <sup>14</sup>f.MUNUS.lg f.pu(!)-hu<sup>9</sup> ku-ši-<sup>15</sup>iš<sup>1</sup>-da un-ra 1 w.BAR.lg <sup>16</sup>du-iš-da

<sup>1-4</sup>10 BAR (of) grain, supplied by Bamaka, Bakabada and his companion(s), fig “makers,” received. <sup>5-9</sup>Post partum women subsisting on rations (at) Kamenuš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received (it as) their *kamakaš*. <sup>10-11</sup>Second month, ..th year.

<sup>12-163</sup> women (who) bore boys received each 2 BAR, and 4 women (who) bore girls received each 1 BAR.

Tablet form Cd (5.1 × 4.0 × 1.8). Three seals (apparently) rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> BAR.lg šB.BAR wr. over erasure.

<sup>b</sup> lg is followed by an erasure.

<sup>c</sup> pi is followed by an erasure.

<sup>d</sup> hu-be-na is presumably an error for hu-pi-be-na.

<sup>e</sup> pu(!)-hu wr. as muš.

## PF 1229

<sup>140</sup> zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Na-pu-pu-na <sup>3</sup>m.Ti-ri-da-da a-ak <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še du-<sup>5</sup>iš-ša m.kur-taš gal <sup>6</sup>ma-ki-ip m.Ra-<sup>7</sup>iš-da ša-ra-man-na <sup>8</sup>h.Šu-ir-su-un-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>kur<sup>1</sup>-ri-na f.ra-  
rev. <sup>10</sup>ti-ip<sup>a</sup>

[10<sup>1</sup>(+)]5 f.MUNUS.<sup>11</sup>lg m.ĠGURUŠ<sup>1</sup>.lg-na ku-<sup>12</sup>[š]i-iš-da un-ra 2 QA(.BAR) <sup>13</sup>du-iš a-ak 10 f.MUNUS.lg <sup>14</sup>f.pu<sup>b</sup>-<sup>15</sup>hu<sup>1</sup>-na ku-ši-<sup>15</sup>iš un-ra 1 QA.BAR du-<sup>16</sup>iš

h.be-ul 22-um-<sup>17</sup>me-na

<sup>1-1040</sup> (BAR of) flour, supplied by Nappupu, Tiridada and his companion(s) received, and (gave it to) post partum (women) workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Rašda at Šursunkiri.

<sup>10-1615</sup> women (who) bore males received each 2 BAR, and 10 women (who) bore girls received each 1 BAR.

<sup>16-1722nd</sup> year.

Tablet form Dd (5.5 × 4.2 × 1.9). Seal 64 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> After ip presumably ap du-nu-iš-da has been omitted by error.

<sup>b</sup> pu is preceded by an erasure.

## PF 1230

<sup>11</sup>1 (irtiba) 1 BAR zÍD.DA.lg kur-<sup>2</sup>min m.Kar-ki-iš-<sup>3</sup>na m.Ú-mi-iš-<sup>4</sup>du-ma a-ak m.ak-<sup>5</sup>ka-  
<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-še še-ra-<sup>6</sup>iš-da 2 f.MUNUS.lg <sup>7</sup>m.pu-hu GURUŠ.lg-na <sup>8</sup>ku-ši-iš-da <sup>1</sup>un(!)<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ra 2 BAR  
du-iš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da h.be-ul <sup>120</sup>1(+)]3-um-<sup>11</sup>me-ma

<sup>1-64</sup> BAR (of) flour, supplied by Karkiš, Umišduma and his companion(s) ordered. <sup>6-102</sup> women (who) bore male children received each 2 BAR. <sup>10-11</sup>In the 23rd year.

Tablet form De (4.3 × 3.3 × 1.4). Seal 301 rev., Seal 302 u. edge, Seal 303 left edge.

## PF 1231

<sup>11</sup> (irtiba) <sup>2</sup>a BAR zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ap-pi-<sup>3</sup>uk-ka-na m.Ú-mi-<sup>4</sup>iš-du-ma a-ak  
<sup>5</sup>m.ak-ka-ya-še <sup>6</sup>še-ra-iš-da

2 <sup>7</sup>f.MUNUS.lg m.pu-hu <sup>8</sup>GURUŠ.lg-na ku-ši-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-da un-ra <sup>rev.</sup> <sup>102</sup> BAR <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-iš 1 f.MUNUS(.  
lg) <sup>11</sup>f.pu-hu MUNUS.lg-na <sup>12</sup>ku-ši-iš-da 1 BAR du-<sup>13</sup>iš

h.be-ul 23-<sup>14</sup>um-me-ma

<sup>1-65</sup> BAR (of) flour, supplied by Appikka, Umišduma and his companion(s) ordered.

<sup>6-102</sup> women (who) bore male children received each 2 BAR. <sup>10-131</sup> woman (who) bore a female child received 1 BAR.

<sup>13-14</sup>In the 23rd year.

Tablet form Dc (4.0 × 3.0 × 1.5). Seal 301 rev., Seal 302 u. edge, Seal 303 left edge.

<sup>a</sup> 2 is preceded by an erasure.

## PF 1232

<sup>1</sup>13 mi-ut-li a-ak zíd.DA(!).lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Tur-ri-ba-ud-da-na <sup>3</sup>m.Ir-zap-par-ra a-ak  
 m.ak-<sup>4</sup>ka-ya-še du-ma-ša <sup>5</sup>7 f.MUNUS.lg ra-ti-ip <sup>6</sup>[a]p du-nu-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>[6<sup>1</sup> f.MUNUS.lg m<sup>b</sup>.pu(!)-hu<sup>c</sup>.lg <sup>8</sup>GURUŠ.lg ku-ši-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>un<sup>d</sup>-ra 2 QA.BAR 'a<sup>1</sup>-ak <sup>10</sup>1  
 f.MUNUS.lg f<sup>e</sup>.pu(!)-hu<sup>f</sup>.lg<sup>g</sup> <sup>11</sup>un-ra(*sic*) 1 QA.BAR.lg du<sup>h</sup>-iš-<sup>12</sup>da  
 h.Tur-tuk-ka-an <sup>13</sup>f.†Ir<sup>1</sup>-da-ba-m[a]-na <sup>14</sup>h.be<sup>1</sup>-ul 23-me-man-na

<sup>1-6</sup>13 (BAR of) *milli* and flour, supplied by Turribadda, Irzapparra and his companion(s) received, and gave (it) to 7 post partum women.

<sup>7-12</sup>6 women (who) bore male children (received) each 2 BAR, and 1 woman (who bore a female) child received 1 BAR.

<sup>12-13</sup>(At) Turtukkan. <sup>13</sup>(Persons) of (the woman) Irdabama. <sup>14</sup>23rd year.

Tablet form Eb, left edge concave (4.0 × 2.8 × 1.5). Seal 14 u. edge, Seal 115 left edge.

<sup>a</sup> DA(!).lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

<sup>c</sup> pu(!)-hu wr. as MUŠ.

<sup>d</sup> un wr. over erasure.

<sup>e</sup> f is preceded by an erasure.

<sup>f</sup> pu(!)-hu wr. as MUŠ.

<sup>g</sup> After lg is omitted MUNUS.lg ku-ši-iš (cf. note to PF 1208:5).

<sup>h</sup> du wr. over erasure.

## PF 1233

<sup>1</sup>10 mi-ut-li <sup>2</sup>m.Zi-ya-na <sup>3</sup>du-ša 9 f.MUNUS.lg <sup>4</sup>ra-ti-ip <sup>5</sup>m.†GURUŠ(!)<sup>1</sup>-na(!) ku-še-<sup>6</sup>iš-da  
 un-ra(!) 1 <sup>7</sup><<1>> BAR du-man <sup>8</sup>2<sup>a</sup> f.MUNUS.lg ra-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ti-ip<sup>b</sup> un(!)-†ra<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>10</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> du-man  
<sup>11</sup>h<sup>c</sup>.Za-ak-za-ku-†na<sup>1</sup> <sup>12</sup>h.be-ul 21-me-na

<sup>1-10</sup>10 (BAR of) *milli* Ziyana received, and 9 post partum women (who) bore males (are) receiving each 1 BAR, 2 post partum women (who bore females are) receiving each <sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR).

<sup>11</sup>At Zakzaku. <sup>12</sup>21st year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 2 is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> After ip is omitted MUNUS-na ku-še-iš-da (cf. note to PF 1208:5).

<sup>c</sup> h wr. over erasure.

## PF 1234

<sup>12</sup><sup>a</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> ŠE.GIG(!).lg <sup>2</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> mi-ut-<sup>2</sup>li kur-min m.Ir-iš-ti-man-ka-<sup>3</sup>na m.Ir-zap-par-ra a-ak 'm<sup>1</sup>.<sup>4</sup>ak-  
 ka-ya-še i-da-ka du-ma-<sup>5</sup>iš-da  
 3 f.MUNUS.lg ra-†ti<sup>1</sup>-ip gal ma-ki-ip<sup>b</sup> <sup>6</sup>2 GURUŠ.lg-na ku-ši-ip un-ra <sup>7</sup>2 ma-ki-iš-da a-ak  
 1 f.MUNUS.lg <sup>8</sup>f.pu-hu f.mu-ti ku-ši-<sup>9</sup>iš-da 1 QA<sup>c</sup>.BAR ma-ki-iš-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>da  
 d.ITU.lg d.Ha-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na-ma-ak-kaš-na h.be-<sup>12</sup>ul 22-um-me-man-na m.Ir-<sup>13</sup>iš-ti-man-ka(!)  
 ša-ra-man-na

<sup>1-5</sup><sup>2</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain and) <sup>2</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) *milli*, supplied by Ištımanka, Irzapparra and his companion(s) with him received.

<sup>5-10</sup>3 post partum women subsisting on rations: 2 bearing males consumed each 2 (BAR), and 1 woman (who) bore a female(?) child consumed 1 BAR.

<sup>10-12</sup>Tenth month, 22nd year. <sup>12-13</sup>(Their) apportionments (are) set by Ištımanka.

Tablet form Cd (5.0 × 4.0 × 1.9). Seal 95 left edge, two other seals rev.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>b</sup> gal ma-ki-ip wr. on r. edge.

<sup>c</sup> QA wr. over erasure.



## PF 1235

<sup>18</sup>ŠE.GIG(!).lg a-ak mi-<sup>2</sup>ut-li kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.<sup>3</sup>Pir-ra-tam-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>45</sup>f.MUNUS.lg gal ma-<sup>5</sup>ki-ip  
h.Ū-zi-kur-raš <sup>6</sup>f.ra-ti-ip ka-<sup>7</sup>ma-kaš ap du-nu-ka

<sup>83</sup>f.MUNUS.lg m.GURUŠ.lg-<sup>9</sup>na ku-ši(!)-iš-da <sup>edge</sup> <sup>10</sup>un-ra 2 du-iš <sup>112</sup>f.MUNUS.lg MUNUS.lg-  
rev. <sup>12</sup>na ku-ši-iš-ša <sup>13</sup>un-ra 1 du-iš

<sup>14</sup>h.be-ul 23-me-na

<sup>1-78</sup> (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain) and *mitli*, supplied by Pirratamka, was given (as) *kamakaš* to 5 post partum women subsisting on rations (at) Uzikurraš.

<sup>8-103</sup> women (who) bore males received each 2 (BAR). <sup>11-132</sup> women bore females and received each 1 (BAR).

<sup>14</sup>23rd year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.6 × 1.9). Seal 143 rev.; Seal 142 rev., left edge; Seal 144 left edge.

## PF 1236

<sup>12½</sup>š[E.GIG.lg 2½] <sup>1</sup>ŠE<sup>1.2</sup>X.lg kur-<sup>1</sup>min m<sup>1</sup>.Mar-du-ka(-na) <sup>3</sup>m.Ba-ka-ra-ad-du-iš a-ak  
<sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še um-ma-ša <sup>52</sup>f.MUNUS.lg-ip GURUŠ.lg-na ku-ši-<sup>6</sup>iš un-ra 1 ŠE.GIG(!).lg <sup>71</sup>  
ŠE.X.lg hi(*sic*) du-nu-ka <sup>81</sup>MUNUS.lg DUMU.MUNUS.lg-na ku-<sup>9</sup>ši-iš <sup>½</sup><sup>a</sup> ŠE.GIG(!).lg <sup>edge</sup> <sup>10½</sup>ŠE.X.lg  
hi du-nu-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> rev. <sup>11</sup>h.be-ul 23-um-me-ma <sup>12</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-kan-nu-iš

<sup>133</sup>f.MUNUS.lg-ip hu-be<sup>b</sup> m.kur-<sup>14</sup>taš f.Pa-šap f.Ir-taš-du-na-<sup>15</sup>na h.Ma-tan-na-an mu-<sup>16</sup>ši-ip

<sup>1-102½</sup> (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain and) 2½ (BAR of) ŠE.X.lg (grain), supplied by Marduka, Bakaradduš and his companion(s) acquired, and to each (of) 2 women (who) bore males was given 1 (BAR of) ŠE.GIG.lg (and) 1 (BAR of) ŠE.X.lg, and to 1 woman (who) bore a daughter was given ½ (BAR of) ŠE.GIG.lg (and) ½ (BAR of) ŠE.X.lg. <sup>11-12</sup>In the 23rd year, first month.

<sup>13-16</sup>These 3 women are accounted (for at) Matannan (as) Paša (women) workers of (the woman) Irtašduna.

Tablet form Bd (4.3 × 3.8 × 1.7). Seal 216 rev., stamp seal left edge.

<sup>a</sup> ½ is followed by an erasure.

<sup>b</sup> *hu-be* is presumably an error for *hu-pi-be*.

## PF 1237

<sup>120</sup>(!) ŠE.GIG.lg <sup>210</sup>mi-ti-u[l(?)<sup>a</sup>(-x)] <sup>3</sup>PAP hi kur<sup>b</sup>-min m.Az-z[a-ak-]<sup>4</sup>ra-na m.Ti-r[i-da-]  
<sup>5</sup>da a-ak m.ak-ka-y[a-še] <sup>6</sup>du-iš-ša 10 f.MUN[US.lg] <sup>7</sup>ra<sup>c</sup>-ti-ip m<sup>d</sup>.GU[RUŠ.]<sup>8</sup>lg-na <sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ši-iš-  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da hu-pi-be ap du-<sup>10</sup>nu-iš-da un-ra rev. <sup>112</sup>du-iš-da <sup>1210</sup>f.MUNUS.lg ra<sup>c</sup>-ti-[ip]<sup>f</sup> <sup>13</sup>un-ra 1  
du-iš[-da] <sup>14</sup>h.be-ul 23-u[m-me-]<sup>15</sup>na

<sup>1-1320</sup> (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain and) 10 (BAR of) *mitli*(?), all this supplied by Azzakra, Tiri-dada and his companion(s) received, and gave (it) to 10 post partum women (who) bore males: each received 2 (BAR); (and) 10 post partum women (who bore females) received each 1 (BAR). <sup>14-15</sup>23rd year.

Tablet form De (4.5[+.3?] × 3.7 × 1.6). Seal 196 rev., Seal 64 left edge.

<sup>a</sup> *ul*(?) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> *kur* is preceded by an erasure.

<sup>c</sup> *ra* is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> *m* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *ra* is preceded by an erasure.

<sup>f</sup> After *ip* is omitted f.MUNUS.lg-na *ku-ši-iš-da* (cf. note to PF 1208:5).

## P TEXTS (PF 1238–1284): DAILY RATIONS

## PF 1238

<sup>1</sup>45 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Da-at-<sup>3</sup>tan-na h.hal-nu-ut ha-<sup>4</sup>iš-ši-ra gal-ma du-iš  
<sup>5</sup>m.Da-at-tan-na na-ra-<sup>6</sup>an-da na-zir-na 2 QA <sup>7</sup>du-man 3 m.pu-hu m.<sup>8</sup>li-ba-ap ap-pi-ni(*sic*)  
<sup>9</sup>na-ra-an-da na-zir-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>na un-ra-na 1 QA <sup>11</sup>du-man  
3 d.ITU.lg ha-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>tu-ma du-iš d.La-<sup>13</sup>an-ke-ul-ik-mar ku-<sup>14</sup>iš d.Še-iš-mi gal-li <sup>15</sup>du-iš  
hal-mi m.Ba-ka-<sup>16</sup>ba-na-na ku-iz d.be-ul <sup>17</sup>18-me-man-na

<sup>1-445</sup> (BAR of) flour, supplied by Parru, Dattanna the auditor(?) received for rations.

<sup>5-7</sup>Dattanna daily (is) receiving 2 QA. <sup>7-11</sup>Their [*sic*] 3 servant boys daily (are) receiving each 1 QA.

<sup>11-12</sup>For a period of 3 months they received. <sup>12-15</sup>From the eighth (Elamite month) through the tenth they received rations. <sup>15-16</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>16-17</sup>18th year.

Tablet form Dd (4.7 × 3.6 × 1.7). Seal 116 rev., u. edge; Seal 5 left edge.

## PF 1239

<sup>1</sup>[40<sup>(+)</sup>5] zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Da-at-<sup>3</sup>tan-na hal-nu-ut ha-iš-<sup>4</sup>ši-ra gal-ma  
du-iš  
<sup>5</sup>m.Da-at-tan(-na) na-ra-an-<sup>6</sup>da na-zir-na 2 QA <sup>7</sup>du-man 3 m.pu-hu m.<sup>8</sup>li-ba-ap na-ra-an-  
<sup>9</sup>da un-ra-na 1 QA <sup>edge</sup> <sup>10</sup>du-man  
3 d.ITU.lg <sup>11</sup>ha-tu-ma gal-li <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>du-iš hal-mi m.Ba-<sup>13</sup>ka-ba-na-na ku(!)<sup>a</sup>-iz <sup>14</sup>d.be-ul  
18-me-man-na

<sup>1-445</sup> (BAR of) flour, supplied by Parru, Dattanna the auditor(?) received for rations.

<sup>5-7</sup>Dattanna daily (is) receiving 2 QA. <sup>7-103</sup> servant boys daily (are) receiving each 1 QA.

<sup>10-12</sup>For a period of 3 months they received rations. <sup>12-13</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>14</sup>18th year.

Tablet form Dc (4.6 × 3.5 × 1.7). Seal 116 rev., u. edge; Seal 5 left edge.

<sup>a</sup>ku(!) wr. as Áš.

## PF 1240

<sup>1</sup>30 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Da-at-<sup>3</sup>tan-na h.hal-nu-ut ha-<sup>4</sup>iš-ši-<sup>1</sup>ra gal-ma  
du-<sup>5</sup>iš  
m.<sup>1</sup>Da<sup>1</sup>-at-tan-na <sup>6</sup>[n]a-ra-an-da na-zir-<sup>7</sup>[na 2 QA d]u-man 3 <sup>8</sup>[m.pu-hu m.l]i-ba-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>[ap  
na-ra-a]n-da <sup>10</sup>[na-zir-na u]n-ra-na 1 QA<sup>a</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[du-man  
2 d.i]TU.lg <sup>12</sup>[ha-tu-ma d]u-iš <sup>13</sup>[hal-mi m.Ba-]ka-ba-na-<sup>14</sup>[na ku-i]z d.be-ul <sup>15</sup>19(?)<sup>1</sup>-me<sup>1</sup>-  
man-na

<sup>1-530</sup> (BAR of) flour, supplied by Parru, Dattanna the auditor(?) received for rations.

<sup>5-7</sup>Dattanna daily (is) receiving 2 QA. <sup>7-113</sup> servant boys daily (are) receiving each 1 QA.

<sup>11-12</sup>For a period of 2 months they received. <sup>13-14</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>14-15</sup>19th(?) year.

Tablet form Bd (4.4 × 3.6[+.1?] × 1.7). Seal 116 rev., u. edge, r. edge; Seal 5 left edge.

<sup>a</sup>1 QA wr. on r. edge.

## PF 1241

<sup>1</sup> ME 56 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Da-at-<sup>3</sup>tan-na hal-la-at ha-<sup>4</sup>iš-ši-ra gal-ma  
du-<sup>5</sup>iš-da  
m.Da-at-tan-na <sup>6</sup>na-ra-an-da na-zir-<sup>7</sup>na 1 QA 30-kur-ma-ki <sup>8</sup>du-man 3 m.pu-hu <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.li-  
ba-<sup>a</sup>-ap ap-pi-ni(*sic*) <sup>10</sup>na-ra-an-da un-ra-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na 1 QA du-man  
12 <sup>12</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>13</sup>du-iš-da h.be-ul <sup>14</sup>23-me-man-na

<sup>1-5</sup>156 (BAR of) flour, supplied by Parru, Dattanna the auditor(?) received for rations.

<sup>5-8</sup>Dattanna daily (is) receiving  $1\frac{1}{3}$  QA. <sup>8-11</sup>Their [*sic*] 3 servant boys daily (are) receiving each 1 QA.

<sup>11-13</sup>For a period of 12 months they received. <sup>13-14</sup>23rd year.

Tablet form Ec (5.9 × 3.9 × 1.9). Seal 194 rev., Seal 5 left edge.

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure.

## PF 1242

<sup>1</sup>30<sup>1</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Par-ru-na m.Da-ad-<sup>3</sup>da-ma hi-še m.sun-ki-ik-<sup>4</sup>mar h.A-tú-ik ši-in-<sup>5</sup>nu-ka mi-ul ha-pi-<sup>6</sup>iš-da m.ú-pir-<sup>7</sup>ri<sup>1</sup> gal-ma du-iš-da <sup>8</sup>2 d.ITU.lg ha-<sup>9</sup>tu-ma<sup>1</sup>  
<sup>9</sup>m.Da-ad-da-ma <sup>edge</sup> <sup>10</sup>na-ra-an-da <<na-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>zir>> na-<sup>1</sup>zir<sup>1</sup>-na 2 QA <sup>12</sup>zíd.DA.lg du-man  
3 m.<sup>13</sup>pu-hu-e m.li-ba-ab-ba <sup>14</sup>na-ra-an-da na-zir-na <sup>15</sup>un-ra-na 1 QA du-man-pi  
<sup>16</sup>hal-mi m.sun-ki-na ku-iz

<sup>1-8</sup>30 (BAR of) flour, supplied by Parru, Daddama, (who) came from the king (to the place) Atuk and pressed(?) oil(?) (from sesame?), received for rations, for a period of 2 months.

<sup>9-12</sup>Daddama daily (is) receiving 2 QA (of) flour. <sup>12-15</sup>His 3 servant boys daily receive each 1 QA.

<sup>16</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Cf (5.3 × 4.4 × 1.7). Seal 121 rev., Seal 5 left edge.

## PF 1243

<sup>1</sup>30 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Da-ad-<sup>3</sup>da-ma hi-še m.sun-ki-<sup>4</sup>ik-mar h.A-tú-ik  
<sup>5</sup>ši-in-<sup>6</sup>nu<sup>1</sup>-ka mi-ul <sup>6</sup>ha-pi-iš-da ú-pi-<sup>7</sup>ri gal-ma du-iš <sup>8</sup>2 d.ITU.lg ha-tu-<sup>9</sup>ma  
m.Da-ad-da-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ma na-ra-an-da <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na-zir-na 2 QA <sup>12</sup>zíd.DA.<lg> du-man 3 m.<sup>13</sup>pu-hu  
ap-pi-ni(*sic*) m.li-<sup>14</sup>ba-ap na-ra-an-da na-<sup>15</sup>zir-na un-ra-na 1 QA<sup>1</sup> <sup>16</sup>du-man  
hal-mi m.sun-ki-na <sup>17</sup>ku-iz na-aš

<sup>1-9</sup>30 (BAR of) flour, supplied by Parru, Daddama, (who) came from the king (to the place) Atuk and pressed(?) oil(?) (from sesame?), received for rations, for a period of 2 months.

<sup>9-12</sup>Daddama daily (is) receiving 2 QA (of) flour. <sup>12-16</sup>Their [*sic*] 3 servant boys daily (are) receiving each 1 QA.

<sup>16-17</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>17</sup>He said(?).

Tablet form Cf (5.3 × 4.3 × 1.7). Seal 121 rev., left edge; Seal 5 left edge.

## PF 1244

<sup>1</sup>9 zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-na <sup>3</sup>m.Ba-ku-ib-ba-ma <sup>4</sup>m.mu-du-un-ra <sup>5</sup>gal-ma(!)  
du-iš-da <sup>6</sup>3 d.ITU.lg <sup>7</sup>ha-tu-ma du-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš-da na-ra-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>an-da 1 QA du-man <sup>10</sup>h.be-ul  
22-me-man-na<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>9 (BAR of) flour, supplied by Parru, Bakubbama the horseman received for rations. <sup>6-8</sup>For a period of 3 months he received. <sup>8-9</sup>Daily (he is) receiving 1 QA. <sup>10</sup>22nd year.

Tablet form Db (4.2 × 3.2 × 1.8). Seal 15 rev., Seal 5 left edge.

<sup>a</sup> *na* wr. on r. edge.

## PF 1245

<sup>1</sup>15 zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Ú-iš-<sup>3</sup>ba-nu-iš hi-še w.sI.lg <sup>4</sup>ba-ki-ra m.sun-ki-  
ik-mar <sup>5</sup>h.A-tú-ik ši-in-nu-ka <sup>6</sup>ka-ra-ma-raš hu-ut-<sup>7</sup>[t]aš-da hu-<sup>8</sup>pir<sup>1</sup>-ri gal-<sup>8</sup>[m]a du-iš  
m.Ú-iš-<sup>9</sup>[ba-]nu-iš na-ra-an-da <sup>edge</sup> <sup>10</sup>[na]-zir(!)-na 2 QA <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-man <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[3] m.pu-hu li-ba-ap  
<sup>12</sup>na[<sup>1</sup>-r]a-an-da na-zir-na <sup>13</sup>un[<sup>1</sup>-r]a-na 1 QA du-man

<sup>14</sup>1 [d<sup>1</sup>.ITU.lg ha-tu-ma du-iš<sup>a</sup> <sup>15</sup>hal-mi m.sun-ki-na ku-iz d.<sup>16</sup>Ka-ra-pi-iš-ši-iš-na-ma

<sup>1-8</sup>15 (BAR of) flour, supplied by Parru, Ušbanuš the w.sl.lg *bakira*, (who) came from the king (to the place) Atuk and made *karamaraš*, received for rations.

<sup>8-10</sup>Ušbanuš daily (is) receiving 2 QA. <sup>11-13</sup>3 servant boys daily (are) receiving each 1 QA.

<sup>14</sup>For a period of 1 month they received. <sup>15</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>15-16</sup>In the sixth (month).

Tablet form Ce (4.7 × 3.8 × 1.6). Seal 5 left edge; stamp seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> iš wr. on r. edge.

#### PF 1246

<sup>19</sup> BAR 1 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-na m.Ak-<sup>3</sup>ke-ut hi-še w.GIŠ.lg <sup>4</sup>še(!)<sup>a</sup>-iš-ki-ra  
2 m.<sup>5</sup>ruh.lg ak-ka-ya-še(!)<sup>b</sup> <sup>6</sup>na-ra-an-da na-zir-na <sup>7</sup>un-ra-na 1 QA 20-kur <sup>8</sup>[d]u-man-ba 2  
m.pu-hu m.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>[i]-ba-ap un-ra-na <sup>10</sup>[1 Q]A du-man-pi

h.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[Šu(?)-ša(?)]-an-mar h.A-tú-<sup>12</sup>[ik š]i-in-nu-ba w.GIŠ.lg <sup>13</sup>[š]a(?) -ka-na maz-zi-iš-da

<sup>14</sup>14 d.na-an ha-tu-ma <sup>15</sup>du-iš hal-mi m.sunki-na <sup>16</sup>ku-iz d.Zi-ik-li-na

<sup>1-8</sup>0.1 BAR (of) flour, supplied by Parru, Akket the woodworker (and) 2 men his companions daily receive each 1½ QA. <sup>8-10</sup>2 servant boys receive each 1 QA.

<sup>10-13</sup>They came from Susa(?) (to the place) Atuk, and withdrew wood (for) .....ing.

<sup>14-15</sup>For a period of 14 days they received. <sup>15-16</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>16</sup>First (Elamite month).

Tablet form Dc (4.8 × 3.7 × 1.9). Seal 5 left edge; another seal u. edge, r. edge.

<sup>a</sup> še(!) wr. as 𒀭.

<sup>b</sup> še(!) wr. as 𒀭.

#### PF 1247

<sup>112</sup> zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Za-mu-iš hi-še a-ak <sup>4</sup>1 m.ak-ka-ya-še  
ri-<sup>5</sup>pi ku-ti-ip m.Ir-du-<sup>6</sup>mar-ti-ya da-ma mu-<sup>7</sup>ša-ip m.sunki še-ra-iš <sup>8</sup>hu-pi-be <sup>edge</sup> <sup>9</sup>gal-ma  
du-ma-iš <sup>10</sup>un<sup>1</sup>-ra d.na-an-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>zir-na 1 'QA' tan <sup>12</sup>du-ša 40 na-an <sup>13</sup>ha-tu d.ITU.lg Tur-  
na-<sup>14</sup>ba-zi-iš a-ak d.Ka-ir-<sup>15</sup>pi-ši-ya-na h.be-ul 22-na

<sup>1-9</sup>12 (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Zamuš and his 1 companion, *ripi* bearers accounted (for as) sent by Irdumartiya, (as) the king commanded, received as rations. <sup>10-13</sup>Each daily received 1½ QA, (for) a period of 40 days. <sup>13-15</sup>Fifth and sixth months, 22nd year.

Tablet form Bb (3.9 × 3.5 × 1.9). Seal 18 left edge, another seal rev.

#### PF 1248

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>1½ zfd.DA(!).lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-'u<sup>1</sup>-da-na <sup>3</sup>m.Hi-ut-ti-'ka' šE<sup>a</sup>.GIŠ.ī.lg  
<sup>4</sup>mi-ul ha-pi-'ra' <sup>5</sup>du-iš d.'na<sup>1</sup>-an-'zir(!)'-<sup>6</sup>na 1 QA 'tan' du-iš <sup>7</sup>d<sup>b</sup>.ITU.lg Ka-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ir-ba-ši-ya-  
iš-na <sup>9</sup>10 d.na-an <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ha-tu-ma

<sup>1-5</sup>1½ (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Hitikka the sesame oil-presser(?) received. <sup>5-6</sup>Daily he received 1½ QA. <sup>7-8</sup>Sixth month. <sup>9-10</sup>For a period of 10 days.

Tablet form Eb (4.2 × 3.0 × 1.7). Seal 24 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> šE is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> d is preceded by an erasure.

#### PF 1249

u. <sup>edge</sup> <sup>14</sup> zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>obv.</sup> <sup>3</sup>m.Ma-ti-'ša' gal-<sup>4</sup>ma du-ša hi-su-  
<sup>5</sup>ud-da na-an-zir-'na' <sup>6</sup>2 QA du-ša <sup>3</sup>m.pu-hu-<sup>7</sup>e un-ra 1 QA <sup>8</sup>du-ša <sup>8</sup>na-an <sup>9</sup>ha-tu d.ITU.lg<sup>1</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Mi-ya-'kan<sup>1</sup>-na-<sup>11</sup>iš-na

<sup>1-94</sup> (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Matiša received for rations, and he himself daily received 2 QA, and his 3 boys each received 1 QA, (for) a period of 8 days. <sup>9-11</sup>Twelfth month.

Tablet form Cb (3.6 × 3.0 × 1.6). Seal 162 rev., another seal left edge.

## PF 1250

<sup>13</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ir-da-ba-du-iš <sup>4</sup>h<sup>a</sup>.da-i-bat-ti-iš gal-ma <sup>5</sup>du-ša hi-su-ud-da <sup>6</sup>na-an-zir-na <sup>7</sup>2 QA du-ša <sup>edge</sup> <sup>8</sup>3 m.pu-hu-e <sup>9</sup>un-ra na-zir-n[a] <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>1 QA du-ša <sup>6</sup> na-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> <sup>11</sup>ha-tu d.ITU.lg <sup>12</sup>d.Mi-ya-ka-na-iš-na

<sup>1-113</sup> (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Irdabaduš the police officer(?) received for rations, and he himself daily received 2 QA, and his 3 boys daily received each 1 QA, (for) a period of 6 days. <sup>11-12</sup>Twelfth month.

Tablet form Ca (3.7 × 3.0 × 1.8). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 1251

<sup>130</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ir-da-ba-du-iš du-iš<sup>a</sup> <sup>3</sup>gal du-e na-zir-na <sup>4</sup>2 QA du-man-ra <sup>3</sup> <sup>5</sup>m.pu-hu-e un-ra <sup>6</sup>1 QA-na d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d(!)<sup>b</sup>.Mar-ka-ša-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>a-ak d.Ha-ši-ya-<sup>9</sup>ti-iš PAP 2 ha-tu<sup>c</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 18-na <sup>11</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-230</sup> (BAR of) flour Irdabaduš received. <sup>3-4</sup>(As) his own ration daily he receives 2 QA. <sup>4-6</sup>His 3 boys (receive) each 1 QA. <sup>6-10</sup>Eighth and ninth months, (for) a total period of 2, 18th year. <sup>11</sup>(At) Hidali.

Tablet form Db (3.9 × 3.0 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> du-iš wr. on r. edge and rev.

<sup>b</sup> d(!) wr. as giš.

<sup>c</sup> Below line 9 space for three lines (occupied by seal impression) is left unincised.

## PF 1252

<sup>111</sup> <sup>a</sup> z[íd.DA.]lg kur-min <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Kar-pu-na-na <sup>3</sup>m.Da-a-u-ka gal<sup>b</sup>-<sup>4</sup>ma du-iš d.na<sup>c</sup>-<sup>1</sup>zir<sup>1</sup>-<sup>5</sup>na 6 QA du-man <sup>6</sup>20 d.na-an ha-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>tu-ma du-iš

<sup>1-411</sup> [see note a] (BAR of) flour, supplied by Karpuna, Da<sup>3</sup>uka received as rations. <sup>4-5</sup>Daily (he is) receiving 6 QA. <sup>6-7</sup>For a period of 20 days he received.

Tablet form Bb (3.7 × 2.9 × 1.6). Seal 89 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 11 is apparently an error for 12.

<sup>b</sup> gal wr. over erasure.

<sup>c</sup> na wr. over erasure.

## PF 1253

<sup>127</sup> BAR zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-pu-na-na m.Ba-sa-<sup>3</sup>ka m.pu-hu-e i-da-ka <sup>4</sup>gal-li-ma du-iš

<sup>10</sup>(+)<sup>5</sup>5 d.na-an ha-tu-ma <sup>6</sup>d.na-an-me lu-ri-ka d.<sup>7</sup>[na<sup>1</sup>-ra-an-te m.Ba-sa-<sup>8</sup>[ka] 3 QA du-iš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>10(+)<sup>15</sup>] m.pu-hu-e m.un-ra-<sup>10</sup>[n]a <sup>11</sup>1 QA du-iš <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.be-ul <sup>12</sup>10(+)<sup>8</sup>(?)<sup>1</sup>-u[m-]me-na <sup>13</sup>d.ITU.lg d<sup>1</sup>.Kar-ma-ba-<sup>13</sup>taš-na<sup>1</sup>-ma

<sup>1-427</sup> BAR (of) flour, supplied by Karpuna, Basaka together with his boys received as rations.

<sup>4-8</sup>For a period of 15 days, each day daily Basaka received 3 QA. <sup>8-10</sup>His 15 boys received each 1 QA.

<sup>11-13</sup>In the 18th(?) year, fourth month.

Tablet form Ec (5.9 × 4.0 × 2.0). Seal 89 left edge, another seal rev.

## PF 1254

<sup>1</sup>12½<sup>a</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ap-pu-mar-ša-na <sup>3</sup>m.Ba-sa-ka na-zir-na <sup>4</sup>3 QA<sup>b</sup>.lg du-iš  
<sup>5</sup>15 m.pu-hu-e un-ra<sup>c</sup> <sup>6</sup>na-zir-na 1 QA du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ma-iš gal hi <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>9 d.na-an <sup>9</sup>ha-tu-ma du-ma-ša  
<sup>10</sup>h.be-ul 21-um-me-na <sup>11</sup>hu-ba-ša-a-taš du-ša <sup>12</sup>h.(hal-)mi hi d.ITU.lg d.Ha-<sup>13</sup>ši-ya-ti-iš-na  
<sup>14</sup>hi du-nu-ka

<sup>1-2</sup>12½ [see note a] (BAR of) flour, supplied by Appumarša. <sup>3-4</sup>Basaka daily received 3 QA.  
<sup>5-7</sup>His 15 boys daily received each 1 QA. <sup>7-9</sup>They received these rations for a period of 9 days.  
<sup>10-14</sup>(In) the 21st year he received (it as) *hubašātaš*. This sealed document was given to him  
(in) the ninth month.

Tablet form Aa (3.0 × 2.9 × 1.8). Seal 39 left edge.

<sup>a</sup> 12½ is apparently an error for 16.2.

<sup>b</sup> QA is preceded by an erasure.

<sup>c</sup> ra wr. on r. edge.

## PF 1255

<sup>16</sup> BAR(!)<sup>a</sup> zíd<sup>b</sup>.DA.lg <sup>2</sup>m.Ba-ka-pu-uk-ša 'hi'-š[e] <sup>3</sup>m.Ba-sa-ka ak-ka-ya-še <sup>4</sup>gal-li-ma du-iš  
<sup>d.</sup> <sup>5</sup>na-zir-na 5 QA du-<sup>6</sup>ma-ak 12 d.na(-an) <sup>7</sup>ha-tu  
(hal-mi) m.Par-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ka-na ku-iz d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d(!)<sup>c</sup>.Ha-na-ma-ka-na

<sup>1-46</sup> BAR (of) flour Basaka the companion of Bakapukša received as rations. <sup>4-7</sup>Daily 5 QA  
was received, (for) a period of 12 days.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>8-9</sup>Tenth month.

Tablet form Cb (4.5 × 3.6 × 2.0). Seal 271 u. edge.

<sup>a</sup> BAR(!) wr. as QA.

<sup>b</sup> zíd wr. over erasure.

<sup>c</sup> d(!) wr. as HAL.

## PF 1256

<sup>190</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Na-ib-ba-ba-na m.<sup>3</sup>Te-a-tuk-ka hi-še m.li-<sup>4</sup>ip-te 'ku-ti'<sup>1</sup>-ra  
m.ka-<sup>5</sup>ra-ma-raš h<sup>a</sup>.ir-ma-tám(!) <sup>6</sup>m.Ba-ka-ba-ud-da m.ha-be-<sup>7</sup>iz-zi-iš-na-ma hu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>pir-ri  
du-iš-da gal-ma<sup>b</sup>  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.hal-mi m.sunki-na-ma <sup>106</sup> d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>111</sup> m.ruh.lg-ir-ra na-an-na <sup>122</sup> QA  
du-iš-da 3 m.li<sup>c</sup>-<sup>13</sup>ba-ip na-an-na un-ra <sup>141</sup> QA 'du'<sup>1</sup>-iš-da  
h.be-ul <sup>1522</sup>-um-me-na

<sup>1-890</sup> (BAR of) flour, supplied by Nabbaba, Teatukka, the archer (and) *karamaraš* (person)  
at the estate of Bakabada the *habezziš* (person), received for rations.

<sup>9-14</sup>In (accordance with) a sealed document of the king, for a period of 6 months, 1 man  
daily received 2 QA, 3 servants daily received each 1 QA.

<sup>14-1522</sup>nd year.

Tablet form Dd (5.2 × 3.8 × 1.7). Seal u. edge, r. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> gal-ma wr. over erasure.

<sup>c</sup> li wr. over erasure.

## PF 1257

<sup>115</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ku-un-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Ti-ri-ya hi-ši-in <sup>4</sup>hu-ut-ti-ra aš-<sup>na</sup><sup>1</sup>  
<sup>5</sup>gal-ma du-iš be-ul <sup>6</sup>24-na d.ITU.lg Mi<sup>a</sup>-<sup>7</sup>ya-kan-na-iš me<sup>b</sup>-ša-na  
<sup>83</sup> m.pu-hu.lg i-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da-ka <sup>10</sup> m.pu-hu.<sup>rev.</sup> <sup>101</sup>g 1 QA 1 na-an <sup>115</sup> QA.lg du-ma-ak

<sup>1-5</sup>15 (BAR of) flour, supplied by Kuntukka, Tiriya the *hišin* maker of the herd received for rations. <sup>5-7</sup>24th year, thirteenth month.

<sup>8-10</sup>(There were) 3 boys with him, 1 boy (receiving) 1 QA. <sup>10-11</sup>(For) 1 day 5 QA was received.

Tablet form Eb (4.1 × 2.9 × 1.6). Seal 73 rev., left edge.

<sup>a</sup> *Mi* is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *me* wr. over erasure.

<sup>c</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1258

<sup>1</sup>15 zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-a-za-na-na ma<sup>a</sup>-mi-ya<sup>b</sup> <sup>3</sup>m.Be-ul-ti-in <sup>4</sup>mu-ši-in zik(!)-ki-ra <sup>5</sup>gal-ma du-iš-da

<sup>6</sup>na-ra-an-da 2 QA <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da 3 <sup>8</sup>m.li-ba-ip un<sup>-rev.</sup> <sup>9</sup>ra 1 QA du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>

<sup>10</sup>d.ITU.lg d.Sa-kar-<sup>11</sup>ri-zi-iš-na d<sup>c</sup>.<sup>12</sup>be-ul 28-na

<sup>1-5</sup>15 (BAR of) flour, supplied by Māzana ....., Beltin the accountant received for rations.

<sup>6-7</sup>Daily he received 2 QA. <sup>7-9</sup>3 servants received each 1 QA.

<sup>10-12</sup>Third month, 28th year.

Tablet form Ca (4.2 × 3.4 × 2.1). Seal traces rev., left edge. One line of Aramaic on rev.

<sup>a</sup> *ma* is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *-mi-ya* wr. on r. edge and rev.

<sup>c</sup> d is followed by an erasure (apparently of *be*).

## PF 1259

<sup>13</sup>(!) BAR 5 QA<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Za-ma-iš-ba hi-še mu-<sup>3</sup>ši-in zik-ki-ra du-iš <sup>4</sup>1 m.ruh.lg 1 QA 20-kur-na <sup>5</sup>2 m.pu-hu un-ra 1 QA-na <sup>6</sup>hal-mi m.Par-na-ka-na <sup>7</sup>ku-iz d.ITU.lg <sup>8</sup>Ša-mi-ma h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>9</sup>23-na <sup>10</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-3</sup>3½ BAR [see note a] (of) flour Zamašba the accountant received. <sup>4</sup>1 man (receives) 1½ QA. <sup>5</sup>2 boys (receive) each 1 QA. <sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>7-9</sup>Eleventh month, 23rd year. <sup>10</sup>(At) Hidali.

Tablet form Cc (3.8 × 3.1 × 1.6). Seal lower edge, left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> The sum, 3½, represents ten days' ration.

## PF 1260

<sup>120</sup>(+)2<sup>a</sup>½ zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Za-iz-za-ip-<sup>3</sup>na<sup>1</sup> 5 m.ruh.lg <sup>4</sup>m.Ma-u-raš-ma m.<sup>5</sup>ak-ka-ya-še du-<sup>6</sup>iš-da 1 d.<sup>7</sup>ITU.lg ha-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>1 m.ruh.lg-na<sup>b</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na-ra-an-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>10</sup>1 w.QA[.]g mi-iš-<sup>11</sup>du-ya <sup>1</sup>gal(?)<sup>-lu(?)</sup> du<sup>1-12</sup>man-ra

<sup>1-7</sup>22½ (BAR of) flour, supplied by Zazzap, 5 men companions of Maurašma received, for a period of 1 month. <sup>8-12</sup>1 man daily receives (as) ration(?) 1 QA (and) a twentieth (BAR).

Tablet form Bd (4.3 × 3.8 × 1.8). Seal 273 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *na* is followed by doubtful traces on r. edge; possibly we should read: 1 m.ruh.lg na-<sup>1</sup>zir(!)<sup>1</sup>[na].

## PF 1261

<sup>15</sup>w.<sup>1</sup>QA<sup>1</sup>.lg zfd.<sup>2</sup>DA.lg m.An(*sic*)-<sup>3</sup>ma-mar-da um-<sup>4</sup>ma-iš hal-man <sup>edge</sup> <sup>5</sup>m.sunki-na ku-<sup>6</sup>iz

<sup>1-45</sup>QA (of) flour Ammamarda acquired. <sup>4-6</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Ca (3.7 × 2.9 × 1.7). Two seals rev., left edge.

## PF 1262

<sup>18</sup>ME 75 zfd.DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma<<-ma>>-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Da<sup>1</sup>-ud-da-pir-na hi-<sup>4</sup>še <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša  
1 ME 18 m.ša-lu-<sup>5</sup>ip un-ra(-)da-na <sup>6</sup>1 w(!)<sup>a</sup>.QA.lg <sup>1</sup>/<sub>2</sub> du-iš-da <sup>7</sup>1 ME 73 m.li-bap <sup>1</sup>un<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ra(-)ha  
1 w(!)<sup>b</sup>.QA.lg du-<sup>9</sup>iš-da d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>Ha-ši-ya<sup>c</sup>-ti-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>iš-na<sup>1</sup> 25 na-an <sup>12</sup>ha-tu-ma<sup>1</sup>  
<sup>13</sup>be-<sup>1</sup>ul <sup>22</sup>um-me-na

<sup>14</sup>m.mar-ša-pa[r-r]a-be <sup>1</sup>Ma<sup>1</sup>-da-be <sup>15</sup>ap du<sup>1</sup>-nu-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>

<sup>1-9</sup>875 (BAR of) flour, supplied by Karma, Daddapirna received, and 118 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 173 servants received each 1 QA. <sup>9-13</sup>Ninth month, for a period of 25 days, 22nd year.

<sup>14-15</sup>He gave (it) to Median nurserymen(?).

Tablet form Fa (5.5 × 3.4 × 2.0). Seal 21 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> w(!) wr. as QA.

<sup>b</sup> w(!) wr. as QA.

<sup>c</sup> ya wr. over erasure.

## PF 1263

<sup>1</sup>1 ME zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mi-iš-da-a-ya <sup>3</sup>hi-še du-ša 60 <sup>4</sup>m.ruh.lg un-ra <sup>5</sup>1 QA tan-QA du-<sup>6</sup>iš<sup>a</sup>  
10 m.pu-hu <sup>7</sup>un-ra 1 QA <sup>8</sup>du-iš 1 d.ITU.lg<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Mi-kan-na-ma  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>mu(!)-du-nu-ip

<sup>1-8</sup>100 (BAR of) flour Mišdāya received, and 60 men received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 10 boys received each 1 QA. <sup>8-9</sup>For 1 month [see note b], the twelfth.

<sup>10</sup>(They are) horsemen.

Tablet form Cd (5.0 × 4.0 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> iš wr. over erasure.

<sup>b</sup> Since the total received is 10, presumably per day, the actual time period should be ten days.

## PF 1264

<sup>120</sup> zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Ba-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-<sup>3</sup>uk<sup>a</sup>-ka hi(!)-še UR.lg <sup>4</sup>ku-(ti(?))-ra  
du-iš-da  
<sup>5</sup>68 <sup>1</sup>UR<sup>1</sup>.lg 2 UR-n[a] <sup>6</sup>3 w.<sup>1</sup>QA<sup>1</sup>.lg na-ra-an-d[a] <sup>7</sup>du-man 40 m.<sup>1</sup>ruh.lg<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ša-lu-ip(!)  
un-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>1 w.<sup>1</sup>QA<sup>1</sup>.lg 20-kur um-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>[-(x)] <sup>10</sup>38 m.li-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-ip ap-<sup>11</sup>pi-ni un-ra na-an-z[ir-na]  
<sup>12</sup>1 w.QA.lg du-man um-<sup>1</sup>mar(?)<sup>1</sup>  
<sup>13</sup>d.ITU.lg A-aš(!)<sup>b</sup>ša-ir-ki-<sup>14</sup>um-na

<sup>1-4</sup>20 (BAR of) flour, supplied by Parru, Bakukka the dog "carrier(?)" received.

<sup>5-7</sup>68 dogs daily (are) receiving 3 QA (for each) 2 dogs. <sup>7-9</sup>40 gentlemen get(?) each  $1\frac{1}{2}$  QA.  
<sup>10-12</sup>Their 38 servants daily (are) receiving each 1 QA .....

<sup>13-14</sup>Seventh (Elamite) month.

Tablet form Bf (5.1 × 4.5 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> uk wr. over erasure.

<sup>b</sup> aš(!) wr. as MEŠ.

## PF 1265

<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>1</sup>1 ME 15<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ma-<sup>1</sup>u<sup>1</sup>-pir-ra-da hi-š[e]<sup>b</sup> <sup>obv.</sup> <sup>3</sup>du-ša 26 UR.lg <sup>4</sup>1 w(!)<sup>c</sup>.QA.lg <sup>1</sup>/<sub>2</sub>-na  
<sup>5</sup>15 m.ša-lu-ip 1 [QA.lg <sup>1</sup>/<sub>2</sub>-na] <sup>6</sup>5 m.li-bap 1 QA.lg] <sup>7</sup>PAP 16 na-a[n] <sup>8</sup>ha-tu-m[a du-]<sup>9</sup>iš-d[a xx]  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ba(?) [xxx] <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>be(?)<sup>1</sup> [xxx]

<sup>1-6</sup>115 [see note a] (BAR of) flour Maupirrada received, and 26 dogs (receive)  $1\frac{1}{2}$  QA, 15 gentlemen  $1\frac{1}{2}$  QA, 5 servants 1 QA. <sup>7-11</sup>For a total period of 16 days they received .....

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 115 is apparently an error for 106.4.

<sup>b</sup> še wr. on r. edge.

<sup>c</sup> w(!) wr. as QA.



## PF 1266

<sup>1</sup>8 w.QA.BAR šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Am-ma-mar-<sup>3</sup>da-na m.Ru-iz-zi[k]-<sup>4</sup>ka hi-še m.mu-du-un-<sup>5</sup>ra gal-ma du-iš-<sup>6</sup>da 2 d.ITU.lg <sup>7</sup>20 <sup>1</sup>d.na-an<sup>1</sup> <sup>8</sup>[h]a-tu-ma h.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>kan<sup>1</sup>-ti h.Hi-še-  
rev. <sup>10</sup>man-na-ma-mar h.be-<sup>11</sup>ul 19-um-me-man-na

<sup>1-10</sup>8 BAR (of) grain, supplied by Ammamarda, Ruzzakka the horseman received as rations, for a period of 2 months (and) 20 days, from the storehouse at Hišema. <sup>10-11</sup>19th year.

Tablet form Ac (3.5 × 3.5 × 1.8). Seal 43 rev., left edge.

## PF 1267

<sup>19</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na<sup>a</sup> <sup>3</sup>m.Ru-iz-za-ak-ka <sup>4</sup>hi-še mu-du-un-ra <sup>5</sup>gal-ma du-iš  
<sup>3</sup> d.<sup>6</sup>ITU.lg ha-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>na-ra-an-da <sup>8</sup>na-zir-na 1 QA <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>zīd.DA.l[g]<sup>b</sup> du-man <sup>10</sup>d.be-ul  
19-me-man-na <sup>11</sup>h.Šu-ur-ku-tur

<sup>1-6</sup>9 (BAR of) grain, supplied by Parru, Ruzzakka the horseman received as rations, for a period of 3 months. <sup>7-9</sup>Daily (he is) receiving 1 QA (of) flour [see note b]. <sup>10</sup>19th year. <sup>11</sup>(At) Šurkukur.

Tablet form Db (4.2 × 3.2 × 1.7). Seal 43 rev., left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 has been erased a line with m.Ru-x-za(?)<sup>a</sup>-y-ka(?), evidently an erroneous writing of the name in line 3 (*x* can hardly be *iz* and *y* can hardly be *ak*).

<sup>b</sup> zīd.DA.lg is apparently an error for šE.BAR.lg.

## PF 1268

<sup>118</sup> šE.BAR.lg <<(kur-min)>> <sup>2</sup>kur-min m.Par-ru-na <sup>3</sup>m.Ba-ku-ib-ba-ma <sup>4</sup>m.mu-du-un-ra  
<sup>5</sup>gal-ma du-iš-da <sup>6</sup>6 d.ITU.lg ha-<sup>7</sup>tu-ma du-iš-d[a] <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Ba-ku-ib-ba-ma <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na-zir-na  
1 [q]A <sup>10</sup>du-man h.be-ul <sup>11</sup>23-me-man-na

<sup>1-5</sup>18 (BAR of) grain, supplied by Parru, Bakubbama the horseman received as rations. <sup>6-7</sup>For a period of 6 months he received. <sup>8-10</sup>Bakubbama daily (is) receiving 1 QA. <sup>10-11</sup>23rd year.

Tablet form Ec (4.6 × 3.1 × 1.6). Seal 15 rev., u. edge; Seal 5 left edge.

## PF 1269

<sup>141</sup><sup>a</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-pu-na-na <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya hi<sup>b</sup>-<sup>4</sup>še m.Mi-ša-ba-da m.ak-  
<sup>5</sup>ka-ya-še gal-ma du-iš <sup>6</sup>na-zir-na na-ra-<sup>7</sup>an-da 2 QA du-man <sup>8</sup>2 m.pu-hu un-ra <sup>edge</sup> <sup>9</sup>na-zir-  
na na-ra-an-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da 1 QA du-man <sup>11</sup>3 d.ITU.lg a-ak <sup>12</sup>13 d.na-an ha-tu-<sup>13</sup>ma  
hal-mi m.sunki-<sup>14</sup>na ku-iz

<sup>1-5</sup>41 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Karpuna, Miššabadda the companion of Irtuppiya received for rations. <sup>6-7</sup>Daily (he is) receiving 2 QA. <sup>8-10</sup>2 boys daily (are) receiving each 1 QA. <sup>11-13</sup>For a period of 3 months and 13 days.

<sup>13-14</sup>He carried a sealed document of the king.

Hole on r. edge (3.2 × 2.6 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> 41 wr. over erasure; apparently it is an error for 41.2.

<sup>b</sup> hi wr. over erasure.

## PF 1270

<sup>11</sup> ME 8<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ku-un-tuk-ka-na m.<sup>3</sup>Har-ri-za-an-du-iš <sup>4</sup>du-ša gal-li 3  
<sup>d</sup><sup>1</sup>.<sup>5</sup>na-an-na ap du-<sup>6</sup>nu-iš-da h.be-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ul 24-um-me-<sup>8</sup>man-na

<sup>1-6</sup>108 (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Harrizanduš received, and gave it to them (whom?) (as) ration for 3 days. <sup>6-8</sup>24th year.

Tablet form Eb (4.4 × 3.1 × 1.7). Seal 67 left edge, another seal (apparently) rev.

<sup>a</sup> 108, or 36 per day, indicates 360 recipients receiving 1 QA daily; or 240 recipients receiving 1½ QA; or an intermediate number of recipients, some receiving 1 QA, some 1½ QA.

## PF 1271

<sup>12</sup> mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Ba-ka-pu-ik-ša du-iš <sup>3</sup>20 na-an ha-tu <sup>4</sup>d.ITU.lg Kar-ma-ba-taš<sup>a</sup>  
<sup>5</sup>h.be<sup>b</sup>-ul 23-na

<sup>1-3</sup>2 *marrīš* (of) beer Bakapukša received, (for) a period of 20 days. <sup>4-5</sup>Fourth month, 23rd year.

Tablet form Cc (4.5 × 3.6 × 1.8). Seal 271 (apparently) rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> *taš* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *be* is preceded by an erasure.

## PF 1272

<sup>12</sup> mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>1</sup>2m.Ba-ka-ba-<sup>1</sup>ud<sup>1</sup>-da <sup>3</sup>hi-še <sup>1</sup>da<sup>1</sup>-ud-da-<sup>4</sup>bar-ra m.Par-na-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>5</sup>du-iš-da  
hal-mi.lg <sup>6</sup>m(!)<sup>a</sup>.Par-na-ka-na ku-iz <sup>7</sup>gal-li 20 na-<sup>1</sup>an<sup>1</sup>-na <sup>8</sup>be-ul 23-<sup>1</sup>um-<sup>9</sup>me<sup>1</sup>-na d.ITU.lg<sup>1</sup>  
edge <sup>10</sup>d.Ši-ba-r[i-]na

<sup>1-5</sup>2 *marrīš* (of) beer Bakabada a law officer of Parnaka received. <sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>7</sup>(It was) rations for 20 days. <sup>8-10</sup>23rd year, ninth (Elamite) month.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.8). Seal 40 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> m(!) wr. as BAD.

## PF 1273

<sup>12</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min <sup>3</sup>m.Um-ma-na-na(-na) <sup>4</sup>m.Ba-da-ka <sup>5</sup>du-iš <<(iš)> <sup>6</sup>be-ul  
22-<sup>7</sup>um-me-na edge <sup>8</sup>d.ITU.lg rev. <sup>9</sup>d.Še-ir-mi-na <sup>10</sup>gal-li na-an <sup>11</sup>10-na

<sup>1-5</sup>2 *marrīš* (of) beer, supplied by Ummanana, Badaka received. <sup>6-9</sup>22nd year, tenth (Elamite) month. <sup>10-11</sup>(It was) rations (for) 10 days.

Tablet form Cb (4.4 × 3.5 × 1.9). Seal rev., seal traces left edge.

## PF 1274

<sup>16</sup> w.<sup>1</sup>QA<sup>1</sup>.lg KAŠ.lg kur(!)<sup>a</sup>-min <sup>2</sup>m.Um-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-na-na(-na) m.Da-<sup>3</sup>ad-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-na du-iš-da <sup>4</sup>mu-  
ši-in zik(!)-ki-ra <sup>5</sup>[gal<sup>1</sup> d.na-an 6-na <sup>6</sup>[ha]l-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> m.sunki-na ku-iz-da <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Še-ir-  
mi<sup>1</sup>.edge <sup>8</sup>na be-ul 22-me-na

<sup>1-5</sup>6 QA (of) beer, supplied by Ummanana, Dattanna the accountant received, (as) rations (for) 6 days. <sup>6</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>7-8</sup>Tenth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Db (4.2 × 3.2 × 1.8). Seal 40 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> *kur*(!) wr. as MAN.

## PF 1275

<sup>14</sup> mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Um-ma-na-<sup>3</sup>na(-na) m.Nu-par-ti-be-<sup>4</sup>ul <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša 2 m.ša-  
<sup>5</sup>lu-ip un-ra <sup>6</sup>na-ra-an-da-na <sup>7</sup>1 QA du-man 20 na-edge <sup>8</sup>an ha-tu-ma du-iš rev. <sup>9</sup>be<sup>1</sup>-ul 27-  
me-na <sup>10</sup>d.ITU.lg<sup>a</sup> Ha-da-<sup>11</sup>ir-na  
m.mu-iš-ši-<sup>12</sup>in zik(!)-ki-ra hal-<sup>13</sup>mi m.sunki-na ku<<(-iz(!))>>-<sup>14</sup>iz(!)-da

<sup>1-7</sup>4 *marrīš* (of) beer, supplied by Ummanana, Nupartibel received, and 2 gentlemen daily (are) receiving each 1 QA. <sup>7-8</sup>They received (it) for a period of 20 days. <sup>9-11</sup>27th year, third (Elamite) month.

<sup>11-12</sup>(He is) an accountant. <sup>12-14</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.7). Stamp seal left edge.

<sup>a</sup> lg is followed by an erasure (apparently of AN).

## PF 1276

<sup>1</sup>3 mar-ri-<sup>f</sup>iš KAŠ(?) .lg<sup>1</sup>2m. Pi-ul-pi-su-<sup>f</sup>ur(?) -mu(?)<sup>1</sup> <sup>3</sup>mu-ši-in zik-ki-ra <sup>4</sup>gal-ma du-iš 1 d. <sup>5</sup>ITU. lg ha-tu <sup>6</sup>na-zir-na 1 QA <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-man-ra d(*sic*).<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>hal-mi m.sunki-na ku-iz <sup>9</sup>d.ITU.lg Ša-mi-ma <sup>10</sup>h.be-ul 27-um-me-<sup>f</sup>na<sup>1</sup> <sup>11</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-4</sup>3 *marriš* (of) beer(?) Pilpisurmu(?) the accountant received as rations. <sup>4-7</sup>(For) a period of 1 month daily he receives 1 QA. <sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9-10</sup>Eleventh month, 27th year. <sup>11</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bb (4.0 × 3.4 × 1.9). Stamp seal left edge, another seal rev.

## PF 1277

<sup>1</sup>3 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Ha-pi-ut-ti-<sup>3</sup>iš du<sup>1</sup>-ša 3 m.ša-<sup>4</sup>lu-ip un-ra na-<sup>5</sup>ra-an-da 2 QA <sup>edge</sup> <sup>6</sup>du-man 5 na-an <sup>7</sup>ha-tu-ma du-iš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.ka-ra-ma-raš-<sup>9</sup>be hal-mi m.sunki-na <sup>10</sup>ku-ti-iš-ša be-ul <sup>11</sup>27-me-na d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg <sup>12</sup>Hal-li-me-na

<sup>1-6</sup>3 *marriš* (of) beer Hapittiš received, and 3 gentlemen daily (are) receiving each 2 QA. <sup>6-7</sup>For a period of 5 days they received. <sup>8-9</sup>(They are) *karamaraš* (persons). <sup>9-10</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>10-12</sup>27th year, fourth (Elamite) month.

Tablet form Dc (4.1 × 3.1 × 1.6). Two seals u. edge, left edge.

## PF 1278

<sup>1</sup>1 ME 12<sup>a</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ(!).lg 10 na-an <sup>3</sup>gal-li m.Pir-ra-<sup>4</sup>ud-da-ik-ka du-iš-<sup>5</sup>ša m.Iš-ku-ud-ra-<sup>6</sup>ip ap du-nu-iš-da  
<sup>7</sup>8 KAŠ<sup>b</sup>.lg mar-ri-<sup>8</sup>iš maz-zi-KI + MIN <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ha-pu(?)<sup>c</sup>-ka<sup>d</sup>  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>PAP 1 ME 20 mar-ri-iš <sup>11</sup>KAŠ.lg kur-min m.Ha-lu-<sup>12</sup>ba-na m.Iš-ku-ud-<sup>13</sup>ra-ap ap du-nu-ka <sup>14</sup>hal-mi m.Da-ud-da(-na) ku-ti-i[š-d]a<sup>e</sup>

<sup>1-6</sup>112 *marriš* (of) beer (for) rations (for) 10 days Pirradakka received, and gave (it) to Skudrians.

<sup>7-9</sup>8 *marriš* (of) beer was ....ed (as) a withdrawal(?).

<sup>10-13</sup>A total (of) 120 *marriš* (of) beer, supplied by Halluba, was given to the Skudrians. <sup>14</sup>He carried a sealed document of Dadda.

Tablet form Bd (4.4 × 3.9 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 112, or 11.2 per day, evidently indicates 112 recipients receiving 1 QA daily.

<sup>b</sup> KAŠ wr. over erasure (apparently of MAR).

<sup>c</sup> pu(?) wr. over erasure.

<sup>d</sup> ka is followed by an erasure.

<sup>e</sup> da wr. on r. edge.

## PF 1279

<sup>1</sup>[(x+) 30(+)<sup>2</sup>a KAŠ.lg m.<sup>2</sup>[R]a-zi-ya du-ša <sup>3</sup>[20(?)<sup>1b</sup> m.ruh.lg m.ib-<sup>4</sup>ba-za-nu-ya-ip un-<sup>5</sup>ra-na 30-ir-ma-<sup>6</sup>ki 1 d.ITU.lg <sup>7</sup>20 na-an ha-tu <sup>8</sup>d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>Ha-du-ka-nu <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Šu-ur-ma-ir <sup>11</sup>h.be-ul 22-um-<sup>12</sup>me-na

<sup>1-7</sup>(x+) 32 [see note a] (*marriš* of) beer Raziya received, and 20(?) men, drivers(?), (received) each  $\frac{1}{30}$ , (for) a period of 1 month (and) 20 days. <sup>8-12</sup>First (and) second months, 22nd year.

Tablet form Bd (5.0 × 4.1[+.1?] × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> The sum should be  $33\frac{1}{3}$ , or, if the number of recipients (line 3) is actually 80,  $133\frac{1}{3}$ .

<sup>b</sup> Instead of 20(?) the text possibly had 80.

## PF 1280

<sup>19</sup> $\frac{1}{2}$ <sup>a</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ka-mi-ya-na <sup>4</sup>m.U-za-ak-ka 3(?) m<sup>1</sup>.a[k-]<sup>5</sup>ka-ya-še ka-la-ma <sup>6</sup>du-iš-da d.<sup>7</sup>ITU.lg d.S[a-m]i-<sup>edge</sup><sup>8</sup>ya-maš-na be-ul 21-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>10<sup>b</sup>(+)<sup>2</sup>  
<sup>1</sup>d<sup>1</sup>.na-an ha-tu-m[a] <sup>10</sup>un-ra 2 QA du-iš-da  
<sup>11</sup>m.taš-šu-íp <sup>12</sup>m.mar-du-iš-be <sup>13</sup>mu-ša-iš

<sup>1-6</sup>9 $\frac{1}{2}$  [see note a] *marrīš* (of) wine, supplied by Kamiya, Uzakka (and) his 3(?) companions received as rations. <sup>6-8</sup>Eleventh month, 21st year. <sup>9-10</sup>For a period of 12 days, they received each 2 QA.

<sup>11-13</sup>He (Kamiya?) accounted (for them as) *marduš* officials(?).

Hole on r. edge (4.0[+.1?] × 2.9 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> 9 $\frac{1}{2}$  is apparently an error for 9.6.

<sup>b</sup> 10 wr. over erasure.

## PF 1281

<sup>12</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Mi-iš-ša-ba-<sup>3</sup>ad-da-na m.Ir(!)<sup>a</sup>-te-<sup>4</sup>na hi-še h.na-an nu-iš-ki-<sup>5</sup>ra hu-pir-ri um-ma-<sup>6</sup>iš 5 m.ruh.lg m.Kat-<sup>7</sup>ba-du-kaš-be m.Kam-<sup>8</sup>[b]e(?)-ša-da-ak-ka-iš-<sup>edge</sup><sup>9</sup>[b]e hu-pi-be gal-ma <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ap du-nu-iš m.un-ra<sup>b</sup> <sup>11</sup>na-an-zir-na 20-kur-ki <sup>12</sup>du-man-pi<sup>c</sup> h.be-ul 23-um-<sup>13</sup>me-na d.ITU.lg d.Tu-ir-<sup>14</sup>ma-ir-na-ma 23 na-an <sup>15</sup>pir-ka

<sup>1-6</sup>2 *marrīš* (of) wine, supplied by Miššabadda, Irtena the “day keeper” acquired. <sup>6-10</sup>He gave (it) as rations to 5 Cappadocian (and) Kambešadakkan(?) men. <sup>10-12</sup>Daily they receive each  $\frac{1}{2}$ QA. <sup>12-15</sup>In the 23rd year, second month, on the 23(rd) day.

Tablet form Be (3.9 × 3.4 × 1.5). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Ir(!) wr. as NI.

<sup>b</sup> ra wr. over erasure.

<sup>c</sup> The required time period is eight days.

## PF 1282

<sup>12</sup> mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg(!) kur-min m.Har(!)-<sup>3</sup>za-ak-ka-na m.Ú-me-<sup>4</sup>ya gal-ma du-iš-ša <sup>5</sup>20 na-an ha-tu-ma <sup>6</sup>A.lg-me-ma h.be-ul <sup>7</sup>23-na

<sup>1-6</sup>2 *marrīš* (of) wine, supplied by Harzakka, Umeya received as rations, for a period of 20 days, in the ..... <sup>6-7</sup>23rd year.

Tablet form Bb (3.3 × 2.8 × 1.5). Seal lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 1283

<sup>17</sup> QA GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.Hi-ya-u-ka-pir-<sup>3</sup>ša du-iš hal-mi <sup>4</sup>m.Par(!)-na-ak-ka-<sup>5</sup>na ku-iz

<sup>1-3</sup>7 QA (of) wine Hiyaukapirša received. <sup>3-5</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

Tablet form Cb (3.4 × 2.8 × 1.5). Stamp seal left edge, another seal rev., seal trace lower edge.

## PF 1284

<sup>16</sup> QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>4 m<sup>a</sup>.da-<sup>3</sup>ti-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-raš-<sup>4</sup>be ka-la-<sup>5</sup>ma<sup>1</sup> du<sup>b</sup>.<sup>rev.</sup> <sup>6</sup>iš-da <sup>7</sup>hal-mi <sup>8</sup>m.sunki-na

<sup>1-6</sup>6 QA (of) wine 4 *datimaraš* (workers) received as rations. <sup>7-8</sup>(In accordance with) a sealed document of the king.

Tablet form Ba (3.7 × 3.3 × 2.0). Seal lower edge, rev.; seal traces left edge.

<sup>a</sup> 4 m wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 5 space for three lines (occupied by seal impression) is left unscrubbed.

## Q TEXTS (PF 1285–1579): TRAVEL RATIONS

## PF 1285

<sup>1</sup>1 w. QA<sup>1</sup>.lg t[an(?)].q]A(?) <sup>2</sup>zíd.DA.lg <sup>1</sup>kur-min<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ba-ka-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-iš-<sup>4</sup>da-n[a] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Mu-iš-<sup>5</sup>ka  
<sup>1</sup>hi(?)-še(?)<sup>1</sup> du-iš-<sup>6</sup>da <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.pir-ra-da-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>zi<sup>1</sup>-iš-ma  
 m.sunki-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ik-ka-mar m. <sup>9</sup>Zi-iš-ša-u-iš-ik-<sup>10</sup>ka pa-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-iš h.hal-<sup>11</sup>mi m.sunki-na ku-iz  
<sup>12</sup>d.ITU.lg d.Še-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>-<sup>13</sup>mi-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>1½(?) QA (of) flour, supplied by Bakadušda, Muška received, as a fast messenger.  
<sup>7-10</sup>He went from the king to Ziššawiš. <sup>10-11</sup>He carried a sealed document of the king.  
<sup>12-13</sup>In the tenth (Elamite) month.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seal rev.

## PF 1286

<sup>13</sup>a (BAR) 1 QA zíd.DA.lg kur-m[in] <sup>2</sup>m.Ba-ka-mi-ra-n[a] <sup>3</sup>m.Ka-u-ma-ak-ka hi-š[e] <sup>4</sup>m.ši-  
 kak m<sup>b</sup>.ku-ti-r[a] <sup>5</sup>h.Šu-ša-an-hu-mar <sup>6</sup>h.Ba-ir-ša-an sa-ak <sup>7</sup>hu-pir-ri 3 m.ak-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ya-še  
 a-ak <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>25 m.pu-hu <sup>10</sup>ap-pi-<sup>c</sup>ni i-da-ka <sup>11</sup>du-iš-da be-ul <sup>12</sup>22-me-na d.ITU(.lg) <sup>13</sup>d.Šu-ri-  
 ma-ir-na

<sup>1-11</sup>3.1 (BAR of) flour, supplied by Bakamira, Kaumakka the *šikak* carrier, (who) went  
 from Susa (to) Persepolis, received, together with his 3 companions and their 25 boys. <sup>11-13</sup>22nd  
 year, second month.

Lenticular, hole on left edge (3.9 × 3.1 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> 3 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ši-kak* m wr. over erasure.

<sup>c</sup> *ap-pi-* wr. over erasure.

## PF 1287

<sup>1</sup>[<sup>7</sup>] (BAR) 5 QA zíd(!).DA.lg kur-min <sup>2</sup>[m.]Ba-ka-mi-ra-na <sup>3</sup>50 m.ruh.lg m.Zi-<sup>4</sup>in-ku-ip  
 m.Mu<sup>a</sup>-in-<sup>5</sup>na da-man-na <sup>6</sup>h.Ba-ak-ti-iš-<sup>7</sup>hu-mar h.Šu-ša-<sup>a</sup>an sa-ib-ba <sup>edge</sup> <sup>9</sup>hal-mi m.Ir-da-  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ba-nu-iš-na ku-iz-za <sup>11</sup>hu-pi-be du-iš-d[a] <sup>12</sup>be-ul 22-me-na<sup>b</sup> <sup>13</sup>d.ITU(.lg) d.Mi-ya-  
 kan-na

<sup>1-11</sup>7.5 (BAR of) flour, supplied by Bakamira, 50 Zinku men, assigned by Munna, (who) went  
 from Bactra (to) Susa, and carried a sealed document of Irdabanuš, received. <sup>12-13</sup>22nd year,  
 twelfth month.

Lenticular, hole on r. edge (3.1 × 2.7 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> *Mu* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *na* wr. over erasure.

## PF 1288

<sup>1</sup>2 BAR QA 2 zíd.DA(.lg) <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ka-mi-ra-<sup>3</sup>na<sup>1</sup> um-maš m.Ba-pi-<sup>4</sup>ru(?)<sup>1</sup>-iš hi-še  
 h.hal<sup>1</sup>-<sup>5</sup>mi m.Ba-ka-ba-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-<sup>6</sup>na ku-iz h.Ma-te-<sup>7</sup>zi-iš pa-ri(!)<sup>a</sup>-iš  
<sup>8</sup>d.ITU.lg Mar-ka-<sup>9</sup>ša-na-um-ma

<sup>1-4</sup>2.2 BAR (of) flour, supplied by Bakamira, Bapirus(?) acquired.

<sup>4-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>6-7</sup>He went to Matezziš.

<sup>8-9</sup>In the eighth month.

Tablet form Bd (4.0 × 3.6 × 1.7). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> *ri(!)* wr. as 𒌶𒌵; possibly we should read *pa-hu-iš*.

## PF 1289

<sup>1</sup>2 BAR zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ku-ba-na-na <sup>3</sup>m.Mi-ra(!)<sup>a</sup>-ka-ma hi-<sup>4</sup>še du-ša 10<sup>b</sup>  
 m.ruh.lg <sup>5</sup>un-ra 1 QA tan <sup>6</sup>5 m.pu-hu un-<sup>7</sup>ra 1 QA du-ša  
<sup>8</sup>hal-mi m.Kar-ki-<sup>9</sup>iš-na ku-iz <sup>10</sup>h.Kur-ma-na-mar(!) <sup>11</sup>h.Šu-ša-an la-ki  
<sup>12</sup>d.rTU.lg Mar-<sup>13</sup>ka-ša-na be-<sup>14</sup>ul 28-um-<sup>15</sup>me-na

<sup>1-7</sup>2 BAR (of) flour, supplied by Bakubana, Mirakama received, and 10 men (received) each  $1\frac{1}{2}$  QA, 5 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Karkiš. <sup>10-11</sup>(They were) going across from Kerman (to) Susa.

<sup>12-15</sup>Eighth month, 28th year.

Conical ( $2.4 \times 2.5 \times 2.5$ ). No seal.

<sup>a</sup> ra(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> 10 wr. over erasure of 1.

## PF 1290

<sup>1</sup>3 QA tan zíd.DA.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ba-ru-<sup>3</sup>ši-ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Ru-ma-da <sup>5</sup>du-iš <sup>6</sup>hi-su-da<sup>a</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 QA tan ma-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ki-iš 2 <sup>9</sup>m.pu-hu un-ra <sup>10</sup><sup>1</sup><sup>b</sup> QA du-iš  
<sup>11</sup>h.hal-mi m.Par-na-<sup>12</sup>ak-ka-na ku-iz  
<sup>13</sup>h.be-ul 23-na <sup>14</sup>d.rTU<sup>1</sup>.lg d.Tu-<sup>15</sup>ra-ma-ir

<sup>1-5</sup> $3\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Rumada received. <sup>6-8</sup>He himself consumed  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>8-10</sup>2 boys received each 1 QA.

<sup>11-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>13-15</sup>23rd year, second month.

Tablet form Cb ( $4.0 \times 3.1 \times 1.7$ ). Seal 187 u. edge, Seal 26 left edge.

<sup>a</sup> da is followed by an erasure (apparently of 1 QA).

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1291

<sup>1</sup>4 QA tan zíd.DA.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ba-ru-<sup>3</sup>ši-ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Tur-du-man-nu-<sup>5</sup>iš(?)<sup>1</sup> <sup>5</sup>du-iš  
<sup>3</sup> <sup>6</sup>m.ruh.lg un-ra <sup>7</sup>1 QA tan ma-ki-iš  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.hal-mi m.Ba-ka-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ba-na(-na) ku-ti-iš  
<sup>10</sup>h.be-ul 23-na <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-<sup>12</sup>kur-ra-zi-iš

<sup>1-5</sup> $4\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Turdumannuš(?) received. <sup>5-7</sup>3 men consumed each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>10-12</sup>23rd year, third month.

Tablet form Db ( $4.1 \times 3.1 \times 1.7$ ). Seal 26 left edge, another seal rev.

## PF 1292

<sup>1</sup>1 zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ru-<sup>3</sup>ši-ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Ši-ya-ti-par-da-<sup>5</sup>tan-na du-iš  
<sup>6</sup>2 m.ruh(!).lg un-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 QA tan ma-ki-iš <sup>8</sup>7 m.li<sup>a</sup>-ba-i[p] <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>un-ra 1 QA ma-<sup>10</sup>ki<sup>1-10</sup>iš  
 h.hal-mi m.sunki-<sup>11</sup>na ku-ti-iš  
<sup>12</sup>h.be-ul 23-na <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Sa-<sup>14</sup>kur-ra-zi-iš

<sup>1-5</sup>1 (BAR of) flour, supplied by Barušiyatiš, Šiyatipardatanna received. <sup>6-7</sup>2 men consumed each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>8-10</sup>7 servants consumed each 1 QA.

<sup>10-11</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>12-14</sup>23rd year, third month.

Tablet form Da ( $4.3 \times 3.1 \times 1.9$ ). Seal 26 left edge, stamp seal u. edge.

<sup>a</sup> li is preceded by an erasure (perhaps of BU).

## PF 1293

<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$  zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ru-ši-ya-ti-šiš(-na) m.Mi-ya-ra <sup>4</sup>hi-še gal du-iš <sup>5</sup>2 m.ruh.lg  
 un-ra <sup>6</sup>1 QA tan ma-ki-iš <sup>7</sup>2 m.pu-hu un-<sup>8</sup>ra 1 QA ma-ki-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš  
 h.Šu-ša-an <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pa-ri-iš h.hal-mi <sup>11</sup>m.Par-na-ak-ka(-na) ku-ti<sup>a</sup>-<sup>12</sup>iš  
 h.be-ul 23-na <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Kar-ma-<sup>14</sup>ba<sup>b</sup>-taš ya-ba-iš-ma <sup>15</sup>ku-ti-iš

<sup>1-4</sup> $\frac{1}{2}$  (BAR of) flour, supplied by Barušiyatiš, Miyara received (for) rations. <sup>5-6</sup>2 men consumed each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>7-9</sup>2 boys consumed each 1 QA.

<sup>9-10</sup>They went to Susa. <sup>10-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>12-14</sup>23rd year, fourth month. <sup>14-15</sup>To(?) the *yabaš* they carried.

Tablet form Cb (4.0 × 3.3 × 1.8). Seal 26 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> *ti* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ba* is preceded by an erasure (apparently of níg).

## PF 1294

<sup>1</sup>1 QA tan zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ru-ši-ya-<sup>3</sup>ti-iš(-na) m.Mi-tur<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ra[-]ba-da du-iš  
<sup>5</sup>h.Šu-ša-an pa-ri-iš <sup>6</sup>h.hal-mi m.Zi-iš-<sup>7</sup>ša-u-iš-na <sup>8</sup>ku<sup>b</sup>-iz  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 23-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Tur-<sup>11</sup>na-ba-zi-iš-na

<sup>1-4</sup> $1\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Mitrabada received.

<sup>5</sup>He went to Susa. <sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>9-11</sup>23rd year, fifth month.

Tablet form Cb (4.0 × 3.1 × 1.7). Seal 26 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *tur* wr. over erasure (apparently of ra).

<sup>b</sup> *ku* is preceded by an erasure.

## PF 1295

<sup>1</sup>26 (BAR) 2 QA zÍD.DA. <sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Mi-ut-ra-ba-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>3</sup>hi-še du-ša 2 ME <sup>4</sup>62 m.ruh<lg> un(!)-ra-  
 n[a] <sup>5</sup>1 QA du-iš  
 hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> <sup>6</sup>m.Par-na-ka-<sup>1</sup>na ku-iz<sup>1</sup> <sup>7</sup>h[.Š]u-ša-an pa-raš  
 d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ITU.lg d.Mi-kan-<sup>1</sup>na-iš<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>26.2 (BAR of) flour Mitrabada received, and 262 men received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>7</sup>They went to Susa.

<sup>7-8</sup>Twelfth month.

Tablet form Cc (5.0 × 4.0 × 2.0). Two seals rev., left edge.

## PF 1296

<sup>1</sup>4 QA zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ru-ši-<sup>3</sup>ya-ti-iš(-na) m.<sup>4</sup>An-me-na hi-še <sup>5</sup>du<sup>a</sup>-iš 2  
 m.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ruh.lg un-ra <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>[1] QA tan ma-ki-iš <sup>8</sup>[1] m.pu-hu-e (1 QA ma-ki-iš)  
<sup>9</sup>h.hal-mi m.Par-na-ka(-na) <sup>10</sup>ku(-iz) h.Šu-ša-an pa-raš  
<sup>11</sup>h.be-ul 23-na <sup>12</sup>d.ITU.lg d.Ba-ke-ti-iš<sup>b</sup>

<sup>1-5</sup>4 QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Anmena received. <sup>5-7</sup>2 men consumed each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>8</sup>His 1 boy (consumed 1 QA).

<sup>9-10</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>10</sup>They went to Susa.

<sup>11-12</sup>23rd year, seventh month.

Tablet form Ed (4.6 × 3.1 × 1.4). Seal 26 left edge, stamp seal u. edge.

<sup>a</sup> *du* is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *-ti-iš* wr. on r. edge.

## PF 1297

<sup>12</sup> BAR 1 QA zíd.DA.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ba-ru-<sup>3</sup>ši-ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Ba-ka-da-da <sup>5</sup>du-iš  
<sup>6</sup>m.<sup>6</sup>ruh.lg un-ra <sup>7</sup>1 QA tan ma-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ki-iš<sup>a</sup>  
 rev. <sup>9</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-na(-na) <sup>10</sup>ku-iz<sup>b</sup> <sup>11</sup>h.Ba-ir-ša-an pa-<sup>12</sup>ri-iš  
 h.be-ul <sup>13</sup>23-na d.ITU.lg <sup>u. edge</sup> <sup>14</sup>Mar-ka-ša-na

<sup>1-5</sup>2.1 BAR (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Bakadada received. <sup>5-8</sup>6 men consumed each  $1\frac{1}{2}$  QA [see note a].

<sup>9-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>11-12</sup>They went to Persepolis.

<sup>12-14</sup>23rd year, eighth month.

Tablet form Bc (3.7 × 3.3 × 1.6). Seal 26 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> After line 8 is apparently omitted a statement that twelve boys (or servants) received .1 each; this would bring the total of allotments into agreement with the sum in line 1.

<sup>b</sup> Below line 10 space for two lines (occupied by seal impression) is left unincised.

## PF 1298

<sup>14</sup> QA.lg tan-QA zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-ud-da <sup>3</sup>hi-še du-ša 3 m.<sup>4</sup>ruh.lg QA.lg du-iš <sup>5</sup>ki-ir  
 QA.lg tan-QA <sup>6</sup>du-iš  
 hal-mi m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>Ir-da-da-ak-ma-na <sup>8</sup>ku-iz m.Par-na-ka-ka pa-raš<sup>b</sup>  
 rev. <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Zi-ik-li-<sup>10</sup>nu

<sup>1-6</sup> $4\frac{1}{2}$  QA (of) flour Bakadada received, and 3 men received a QA, one received a QA (and) a half.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Irdatakma. <sup>8</sup>They went to Parnaka.

<sup>9-10</sup>First (Elamite) month.

Tablet form Da (4.2 × 3.1 × 1.9). Seal 104 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> DA.lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> pa-raš wr. on r. edge.

## PF 1299

<sup>11</sup> QA 1 tan-QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-da hi-še <sup>3</sup>du-ša ki-ir 1 QA <sup>4</sup>tan-QA du-iš  
<sup>5</sup>hal-mi m.Ba-ka-<sup>6</sup>ba-du-na ku-iz <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Ha-ši-ya-ti-na <sup>9</sup>h.Šu-ša-an pa-raš

<sup>1-4</sup> $1\frac{1}{2}$  QA (of) flour Bakadada received, and one (man) received  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Bakabaduš. <sup>7-8</sup>Ninth month. <sup>9</sup>He went to Susa.

Tablet form Eb (4.5 × 3.2 × 1.7). Seal 37 left edge, another seal rev.

## PF 1300

<sup>19</sup> QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>-ru-ši-ya-ti-<sup>3</sup>iš-na m.Ka-ra-<sup>4</sup>a-na hi-še gal du-<sup>5</sup>iš  
<sup>4</sup>m.ruh.lg <sup>6</sup>un-ra 1 QA tan <sup>7</sup>ma-ki-iš <sup>8</sup>3 PA.RU.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>un-ra 1 QA <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ma-ki-iš <sup>11</sup>w.ha-su-ur  
 ku-ti-iš

<sup>12</sup>h.hal-mi m.sunki-na ku-iz

<sup>13</sup>h.be-ul 23-na <sup>14</sup>d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg d.Mi-ya-ka-<sup>15</sup>na

<sup>1-5</sup>9 QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Karāna received (for) rations. <sup>5-7</sup>4 men consumed each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>8-10</sup>3 mules consumed each 1 QA. <sup>11</sup>They carried apples(?).

<sup>12</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>13-15</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Cc (4.6 × 3.6 × 1.8). Seal 26 left edge, another seal rev.



## PF 1301

<sup>1</sup>3 QA zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ru-<sup>3</sup>ši-ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Ú-da-an(!)-<sup>5</sup>du-iš hi-še <sup>6</sup>hu-ut-lak  
edge <sup>7</sup>du-iš rev. <sup>8</sup>2 m.ruh.lg

<sup>9</sup>hal-mi m.Ir-<sup>10</sup>tam-uk-ba-ma-<sup>11</sup>na ku-iz

<sup>12</sup>h.be-ul 23-na <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Mi-ya-<sup>u</sup>. edge <sup>14</sup>ka-na

<sup>1-7</sup>3 QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Udanduš the messenger received. <sup>8</sup>2 men (received each  $1\frac{1}{2}$  QA).

<sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Irtamukbama.

<sup>12-14</sup>23rd year, twelfth month.

Hole on r. edge, another on left edge ( $3.4 \times 2.4 \times 1.6$ ). Seal 26 left edge.

## PF 1302

<sup>1</sup>1 'QA' tan zÍD.DA.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ba-ru-<sup>3</sup>ši-ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Ka-du-uk-ka <sup>5</sup>hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> hu(!)-  
ut-<sup>6</sup>lak gal du-iš

<sup>7</sup>h.hal-mi m.Zi-<sup>8</sup>iš-ša-u[-i]š-na <sup>9</sup>ku-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup>

h.be-<sup>10</sup>ul 23-na <sup>11</sup>d.ITU.lg d.<sup>12</sup>Mi-ya-ka-na

<sup>1-6</sup> $1\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Katukka the messenger received (as) ration.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>9-12</sup>23rd year, twelfth month.

Ovoid, holes at left and right ( $3.6 \times 2.2 \times 1.9$ ). No seal.

## PF 1303

<sup>1</sup>1 QA tan zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Bar-ru-ši-<sup>3</sup>ya-ti-iš-na <sup>4</sup>m.Ba-na-be-ra <sup>5</sup>hi-še hu-ut-lak  
du-<sup>6</sup>iš

hal-mi <sup>7</sup>m.sunki-na ku-ti-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš

<sup>1-6</sup> $1\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Banabera the messenger received.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Da ( $3.5 \times 2.6 \times 1.5$ ). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 1304

<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$ <sup>a</sup> zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ru-ši-<sup>3</sup>ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Ir-te-na hi-<sup>5</sup>še gal du-iš <sup>6</sup>2 'x'<sup>1b</sup>  
m.ruh.lg un-<sup>7</sup>ra 1 QA tan edge <sup>8</sup>ma-ki-iš rev. <sup>9</sup>2 m.pu-hu (un-ra 1 QA ma-ki-iš)<sup>c</sup>

<sup>10</sup>h.hal-mi m.Zi-iš-<sup>11</sup>ša-u-iš(-na) ku-iz

<sup>12</sup>h.be-ul 23-na <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Mi-ya-<sup>14</sup>ka-na

<sup>1-5</sup> $\frac{1}{2}$  (BAR of) flour, supplied by Barušiyatiš, Irtena received (for) rations. <sup>6-8</sup>2 men consumed each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>9</sup>2 boys (consumed each 1 QA).

<sup>10-11</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>12-14</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Db ( $4.0 \times 3.0 \times 1.6$ ). Seal 26 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>  $\frac{1}{2}$  wr. over erasure (apparently of 9) and followed by an erasure.

<sup>b</sup> x is apparently HAL (a dittography).

<sup>c</sup> The passage supplied may well have been omitted intentionally, for abbreviation.

## PF 1305

<sup>1</sup>6 QA tan zÍD.DA.<sup>2</sup>lg kur-min m.Ba<sup>a</sup>-ru-<sup>3</sup>ši-ya-ti-iš(-na) <sup>4</sup>m.Kar-ki-iš <sup>5</sup>hi-še w.mi-ik-  
edge <sup>6</sup>da<sup>b</sup>-um ku-ti-ra rev. <sup>7</sup>du-iš hi-su-da <sup>8</sup>1 QA tan ma-ki-iš <sup>9</sup>5 m.pu-hu un-ra <sup>10</sup>1 QA du-iš

hal-<sup>11</sup>mi m.Par-na-ka-<sup>12</sup>na

h.be-ul <sup>13</sup>20(+)<sup>3</sup>c-na

<sup>1-7</sup>6½ QA (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Karkiš the fruit carrier received. <sup>7-8</sup>He himself consumed 1½ QA. <sup>9-10</sup>5 boys received each 1 QA.

<sup>10-12</sup>(He carried) a sealed document of Parnaka.

<sup>12-13</sup>23rd year.

Tablet form Db (3.4 × 2.5 × 1.4). Seal 26 left edge, stamp seal u. edge.

<sup>a</sup> Ba wr. over erasure.

<sup>b</sup> da is preceded by an erasure and wr. over erasure.

<sup>c</sup> 3 wr. over erasure.

#### PF 1306

<sup>15</sup> w.QA.lg zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-pu-man-ya-na m.<sup>3</sup>Ba-du-ma-iš-da gal du-<sup>4</sup>iš  
h.be-ul 28-me-ma d.<sup>5</sup>ITU<sup>1</sup>.lg Sa-mi-man-taš-ma  
h.<sup>6</sup>mi-ya-tuk-ka m.Ba-ka-ba-<sup>7</sup>na-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-ma h.Šu-ša-an-mar <sup>edge</sup> <sup>8</sup>iz-zi-iš-da  
<sup>2</sup> m.ruh.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ša-lu-ip un-ra 1 w.QA.lg 20-kur-ma-ki-na<sup>a</sup> <sup>10</sup>2 m.li-ba-ip 1 w.QA.lg-na

<sup>1-4</sup>5 QA (of) flour, supplied by Appumanya, Badumašda received (for) rations.

<sup>4-5</sup>In the 28th year, in the eleventh month.

<sup>5-7</sup>In (accordance with) the authorization of Bakabana. <sup>7-8</sup>They went forth from Susa.

<sup>8-9</sup>2 gentlemen each 1½ QA. <sup>10</sup>2 servants (each) 1 QA.

Tablet form Fc (5.0 × 3.1 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 20-kur-ma-ki-na wr. on r. edge.

#### PF 1307

<sup>12</sup> w<sup>1</sup>.BAR.lg 1 <sup>1</sup>QA<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>[zíd].<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>3</sup>[m].<sup>1</sup>Ha-tur<sup>1</sup>-da-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-na <sup>4</sup>m.Iš-ti(?)<sup>1</sup>-ba(?)<sup>1</sup>  
du-iš <sup>5</sup>da-ut-ti-<sup>1</sup>ba(!)<sup>1</sup>-ra <sup>6</sup>ša-lu-ip <sup>7</sup>QA.lg ki-ik-<sup>8</sup>ka tan(!)-QA ki-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ik du-man <sup>10</sup>12 li-ba-ip  
<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>QA.lg ki-ik-ki <sup>12</sup>du-man  
mi-ya-tuk-<sup>13</sup>kaš m.sunki(-na) ku-iz  
<sup>14</sup>be-ul 21-um-<sup>15</sup>me-na

<sup>1-5</sup>2.1 BAR (of) flour, supplied by Haturdada, Ištiba(?) the law officer received. <sup>6-9</sup>6 gentlemen (are) receiving one QA (and) one-half QA. <sup>10-12</sup>12 servants (are) receiving one QA.

<sup>12-13</sup>He carried an authorization of the king.

<sup>14-15</sup>21st year.

Tablet form Ac (3.8 × 3.6 × 1.8). Seal 107 left edge, another seal rev.

#### PF 1308

<sup>1</sup> QA.lg 1 tan-<sup>2</sup>QA zíd.DA.lg m.<sup>3</sup>Am-ma-da-ud-da <sup>4</sup>du-iš-da  
mi-<sup>5</sup>ya-tuk-kaš m.<sup>6</sup>Par-na-ak-ka-<sup>7</sup>na ku-iz <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.Šu-ša-an-mar h.Ba-ir-<sup>9</sup>ša<sup>a</sup> pa-ri-iš  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 21-um-me-na  
<sup>11</sup>kur-min m.Ha-<sup>12</sup>tur-da-da-<sup>13</sup>na

<sup>1-4</sup>1½ QA (of) flour Ammadadda received.

<sup>4-7</sup>He carried an authorization of Parnaka. <sup>8-9</sup>He went from Susa to Persepolis.

<sup>10</sup>21st year.

<sup>11-13</sup>(It was) supplied by Haturdada.

Upper edge flat, other edges rounded (3.6 × 3.3 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> ša is followed by an erasure of *x ku-iz*.

#### PF 1309

<sup>13</sup> QA 1 tan-QA zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Mi-ut-ri-zi-na <sup>3</sup>hi-še 1 QA 1 tan-QA du-<sup>4</sup>iš-da <sup>2</sup> m.pu-hu  
<sup>5</sup>un-ra 1 QA du-man  
<sup>6</sup>hal-mi.lg m.Par-na-<sup>7</sup>ak-ka-na ku-iz

<sup>8</sup>be-ul 22-um-me-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg Ši-ba-ri-na  
<sup>10</sup>kur-min m.Ha-tur-da-da-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.Kur-du-šu-um

<sup>1-5</sup>3½ QA (of) flour: Mitrizina received 1½ QA, 2 boys (are) receiving each 1 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>8-9</sup>22nd year, ninth (Elamite) month.

<sup>10-11</sup>(It was) supplied by Haturdada, (at) Kurdušum.

Tablet form Bf (3.8 × 3.4 × 1.4). Seal 10 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1310

<sup>12</sup> BAR 2 QA <sup>zíd.DA.lg</sup> <sup>2</sup>m.Ka-ri-na hi-še <sup>38</sup> m.ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra 1 QA 1 tan-QA(?)<sup>1</sup>lg(?)<sup>1</sup>  
<sup>5</sup>du-iš-da <sup>10</sup> <sup>6</sup>m.pu-hu un-ra <sup>71</sup> QA du-iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da  
<sup>hal<sup>a</sup>-mi.lg</sup> <sup>9</sup>m.Par-na-ak-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ka-na ku-iz  
<sup>11</sup>be-ul 22-um-me[-na] <sup>12</sup>d.ITU.lg Ši-ba-ri-<sup>13</sup>na  
<sup>KAŠ.lg</sup> hu-be(!) <sup>14</sup>h.Kur-du-šu-um

<sup>1-2</sup>2.2 BAR (of) flour Karina (received). <sup>3-5</sup>8 gentlemen received each 1½ QA. <sup>5-8</sup>10 boys received each 1 QA.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>11-13</sup>22nd year, ninth (Elamite) month.

<sup>13-14</sup>That beer [*sic*] (was received at) Kurdušum.

Tablet form Cd (4.2 × 3.4 × 1.6). Seal 10 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> *hal* wr. over erasure.

## PF 1311

<sup>14</sup> BAR 8 QA <sup>zíd.DA.lg</sup> <sup>2</sup>m.Ba-ka-par-na hi-še <sup>3</sup>ša-mi-da-kur-ra ki <sup>44</sup> m.ša-lu-ip un-ra <sup>51</sup> QA  
<sup>1</sup> tan-QA du-iš <sup>6</sup> m.pu-hu un-ra <sup>71</sup> QA du-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>hal-mi.lg m.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Par-na-ak-ka-na <sup>10</sup>ku-iz  
<sup>be-ul</sup> 20(+) <sup>12</sup> <sup>1a</sup>[-um-] <sup>11</sup>me-na <sup>d.ITU.lg</sup> <sup>12</sup>d.Ši-ba-ri-na  
<sup>13</sup>h.Kur-du-šu-um hu-<sup>14</sup>ut-taš-da 4 gal-na

<sup>1-3</sup>4.8 BAR (of) flour Bakaparna, one (of the) *šamida* maker(s), (received). <sup>4-5</sup>4 gentlemen received each 1½ QA. <sup>6-7</sup>6 boys received each 1 QA.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>10-12</sup>22nd year, ninth (Elamite) month.

<sup>13-14</sup>(At) Kurdušum he provided (lit. "made") 4 rations.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.7). Seal 10 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 2 could be read as 3.

## PF 1312

<sup>12</sup> w.BAR.lg 6 QA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Zi-<sup>tur</sup>(?)<sup>3</sup>ra<sup>1</sup>-ku hi-še du-ša <sup>417</sup> m.ša-lu-ip un-<sup>5</sup>ra<sup>1</sup> QA.lg  
<sup>tan</sup>(!)-QA <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-iš  
<sup>hal-mi</sup> m[.]<sup>7</sup>Ba-ka-ba(!)-na[-na] <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ku<sup>1</sup>-iz  
<sup>h.Kur</sup>[-du-šu-] <sup>9</sup>um <sup>d.ITU.lg</sup> d.]<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Mar-ka-š[a-na(-iš-na)]

<sup>1-6</sup>2.6 [see note *a*] BAR (of) flour Ziturraku(?) received, and 17 gentlemen received each a QA (and) a half.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>8-9</sup>(At) Kurdušum. <sup>9-10</sup>Eighth month.

Tablet form Cc (4.2 × 3.4 × 1.7). Stamp seal rev. (left edge destroyed).

<sup>a</sup> Instead of 2.6 the sum apparently should be 2.55.

## PF 1313

<sup>1</sup>4 QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-ad-da-<sup>3</sup>na m.Ri-ma-da-ad-<sup>4</sup>da hi-še du-ša  
<sup>2</sup> m.šā-lu-ip un-ra 1 QA <sup>6</sup>1 tan-QA du-man <sup>7</sup>1 m.'pu<sup>1</sup>-hu 1 QA <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-man  
hal-mi m.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Ba-ka-ba-na-na <sup>10</sup>ku-iz(!)-za<sup>a</sup> m.sunki-i[k-]<sup>11</sup>ka pa-raš  
h.be-ul <sup>12</sup>27-um-me-na d.<sup>13</sup>rtu.lg d.Zi-ik-li-[na]

<sup>1-8</sup>4 QA (of) flour, supplied by Haturdada, Rimadadda received, and 2 gentlemen (are) receiving each 1½ QA, 1 boy (is) receiving 1 QA.

<sup>8-11</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went to the king.

<sup>11-13</sup>27th year, first (Elamite) month.

Tablet form Dc (4.3 × 3.3 × 1.7). Seal 55 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> za is followed by an erasure.

## PF 1314

<sup>1</sup>3 QA zíd.DA.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ha-tur-da-ad-da<sup>a-3</sup>na m.Za-ir-na-ma-nu-<sup>4</sup>ya 'a<sup>1</sup>-ak ak-ka-ya-  
<sup>5</sup>še un-ra 1 QA <sup>6</sup>1 'tan<sup>1</sup>.QA du-man  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi m.'sunki<sup>1</sup>-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ku-iz-za 'h.Ba<sup>1</sup>[-ir-]<sup>9</sup>ša<sup>1</sup> pa-raš  
be-ul <sup>10</sup>27-um-me-na <sup>11</sup>d.'rtu<sup>1</sup>.lg Še-ir-<sup>12</sup>mi-na

<sup>1-6</sup>3 QA (of) flour, supplied by Haturdada: Zarnamanuya and his companion (are) receiving each 1½ QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Persepolis.

<sup>9-12</sup>27th year, tenth (Elamite) month.

Tablet form Cb (3.4 × 2.7 × 1.5). Seal 55 left edge, stamp seal u. edge.

<sup>a</sup> da wr. on r. edge.

## PF 1315

<sup>1</sup>4 QA zíd.DA.lg kur-m[in] <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-da-n[a] <sup>3</sup>m.Har-ma-su-la 'a-ak] <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še  
un-r[a] <sup>5</sup>2 QA du-man  
hal-mi <sup>6</sup>m.Mi-iš-mi-na-<sup>7</sup>na ku-iz(!)-za m.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>sunki-ik-'ka pa<sup>1</sup>-raš  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 27-um-<sup>10</sup>me-na d.rtu.lg Še-<sup>11</sup>ir-mi-na  
<sup>12</sup>pir-'ra-da-iz<sup>1</sup>-zi-iš

<sup>1-5</sup>4 QA (of) flour, supplied by Haturdada: Harmasula and his companion (are) receiving each 2 QA.

<sup>5-8</sup>He carried a sealed document of Mišmina, and they went to the king.

<sup>9-11</sup>27th year, tenth (Elamite) month.

<sup>12</sup>(They are) fast messengers.

Tablet form Cd (4.0 × 3.2 × 1.5). Seal 55 left edge, stamp seal rev.

## PF 1316

<sup>1</sup>5 QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-'ad-da<sup>1</sup>-na <sup>3</sup>m.Iš-ba-ra-mi-iš-'ti<sup>1</sup>-ma <sup>4</sup>hi-še du-ša  
<sup>2</sup> m.šā-lu-ip<sup>1</sup> <sup>5</sup>un-ra 2 QA du-man <<man>> <sup>1</sup>1 m.<sup>6</sup>pu-hu 1 QA du-man  
<sup>7</sup>hal-mi m.Mi-i[š-m]i-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na-na ku-iz-d[a m.]<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>sunki-ik-ka [p]a-raš  
h.<sup>10</sup>be-ul 27-um-me-na <sup>11</sup>d.rtu.lg Še-ir-mi-na

<sup>1-6</sup>5 QA (of) flour, supplied by Haturdada, Išbaramištima received, and 2 gentlemen (are) receiving each 2 QA, 1 boy (is) receiving 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Mišmina. <sup>8-9</sup>They went to the king.

<sup>9-11</sup>27th year, tenth (Elamite) month.

Tablet form Dc (4.2 × 3.2 × 1.6). Seal 55 left edge, Seal 49 rev., third seal (apparently) u. edge.

## PF 1317

<sup>1</sup>10<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>edge</sup> <sup>2</sup>m.Iš-ba-ra-mi(-iš)-ti-<sup>3</sup>ma hi-še du-iš-<sup>rev.</sup> <sup>4</sup>ša m.Ab-ba-te-ma <sup>5</sup>hi-še In-  
du-iš <sup>6</sup>gal-li-ma hi du-nu-<sup>7</sup>iš-da ba-ri-iš-<sup>8</sup>da-ma lak-ku-ik-<sup>9</sup>ra  
d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Zi-ik-li-<sup>11</sup>na<sup>11</sup>ma h.be-ul 23-<sup>12</sup>[u]m-me-na

<sup>1-7</sup>10 (BAR of) flour Išbaramištima received, and gave (it) for rations to Abbatema the Indian. <sup>7-9</sup>(Išbaramištima is) one who goes across (i.e. goes along) (as) an elite guide.

<sup>9-12</sup>In the first (Elamite) month, 23rd year.

Tablet form Af (4.6 × 4.4 × 1.7). Seal 49 obv., Seal 33 left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure. Line 1 stands at the bottom of the obv. and is preceded by a seal impression.

## PF 1318

<sup>1</sup>11 BAR zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ab-ba-da-<sup>1</sup>a-ma<sup>1</sup> <sup>3</sup>du-iš gal du-hi<sup>1</sup>-e <sup>4</sup>na-zir-na 7 BAR du-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>-ra<sup>a</sup>  
<sup>5</sup>20 m.ruh.lg un-ra <sup>6</sup>2 QA du-man-ba  
hal-mi <sup>7</sup>m.sunki-na ku-ti-iš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h<sup>b</sup>.Hi-in-du-iš<sup>c</sup>.<sup>9</sup>mar iz-zi-iš h.Šu-ša-an <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pa-raš  
d.ITU(.lg) Tu-ir-ma-raš <sup>11</sup>h.be-ul 23-um-me-na<sup>d</sup>  
<sup>12</sup>m.Iš-ba-ra-mi-iš-du-ma par-ri-iš-da-ma-še<sup>e</sup> <sup>13</sup>hal-mi m.KI+MIN ha-ri-ka

<sup>1-3</sup>11 BAR (of) flour Abbatema received. <sup>3-4</sup>(For) his own rations daily he receives 7 BAR. <sup>5-6</sup>20 men receive each 2 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>8-9</sup>They went forth from India. <sup>9-10</sup>They went to Susa.

<sup>10-11</sup>Second month, 23rd year.

<sup>12</sup>Išbaramištima (is) his elite guide. <sup>13</sup>The seal (of) Išbaramištima was applied (to this tablet).

Tablet form Eb (4.9 × 3.5 × 2.0). Seal 49 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> -man-ra wr. on r. edge.

<sup>b</sup> h is preceded by an erasure of ku-ti-iš.

<sup>c</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>d</sup> Below line 11 space for four lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

<sup>e</sup> -da-ma-še wr. on r. edge. The signs in lines 12 and 13 are written smaller than those in lines 1-11.

## PF 1319

<sup>1</sup>4<sup>1a</sup> QA zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-ad-da-na <sup>3</sup>m.Du-ka-pi-in hi-še <sup>4</sup>a-ak ak-ka-ya-še  
un-r[a] <sup>5</sup>2 QA du-man m.pir-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-<sup>6</sup>da-iz-zi-iš  
hal-m[i] <sup>7</sup>[m<sup>1</sup>.Mi-iš-mi-n[a-]<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na ku-iz-za m[.]<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>sunki-ik-ka pa[-raš]  
<sup>10</sup>be-ul 27-u[m-me-na] <sup>11</sup>d.ITU<sup>1</sup>.lg Ku-ut-m[a-ma-na]

<sup>1-6</sup>4 QA (of) flour, supplied by Haturdada: Dukapin and his companion, fast messengers, (are) receiving each 2 QA.

<sup>6-9</sup>He carried a sealed document of Mišmina, and they went to the king.

<sup>10-11</sup>27th year, eleventh (Elamite) month.

Tablet form Dc (4.3 × 3.1 × 1.6). Seal 55 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> 4 wr. over erasure.

## PF 1320

<sup>1</sup>6<sup>1</sup> QA zfd.DA<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-da-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-ke-ya a-ak <sup>4</sup>3 ak-ka-ya-še un-ra  
<sup>5</sup>1 QA 20-kur du-man <sup>6</sup>pir-ra-da-zi-<sup>7</sup>iš  
hal-mi m.sunki-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ku-iz-za h.Šu-ša-an <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>mi-ka-ik-ka am <sup>10</sup>ka-<sup>1</sup>me(?)<sup>1</sup>-ša m.sunki-  
ik-<sup>11</sup>ka pa-raš  
h.be-ul 20(+)<sup>12</sup>8-um-me-na <<d>> <sup>13</sup>d.<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>-ri-ma-ra-<sup>14</sup>na

<sup>1-7</sup>6 QA (of) flour, supplied by Haturdada: Bakakeya and his 3 companions, fast messengers, (are) receiving each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>7-11</sup>He carried a sealed document of the king, and stopped(?) (at) Susa, and now ..... they have gone to the king.

<sup>11-14</sup>28th year, second (month).

Tablet form Bb (4.1 × 3.5 × 2.0). Seal 23 left edge, stamp seal u. edge.

#### PF 1321

<sup>16</sup> QA zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-da-na <sup>3</sup>m.Ha-ma-'rat(?)<sup>1a</sup>-sa a-'ak<sup>1</sup> <sup>43</sup> m.ak-ka(!)<sup>b</sup>-  
<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-še <sup>5</sup>un-ra 1 QA 20-'kur<sup>1</sup> [d]u-<sup>6</sup>man m.pir-ra-da-'zi<sup>1</sup>-<sup>7</sup>iš  
hal-mi m.sunki-<sup>8</sup>na ku-iz-za h.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>Iš-par-da pa-raš  
<sup>10</sup>h.be-ul 28-um-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>me-na d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg <sup>12</sup>d.Tu-ri[-ma-]ra

<sup>1-7</sup>6 QA (of) flour, supplied by Haturdada: Hamaratsa(?) and his 3 companions, fast messengers, (are) receiving each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Sardis.

<sup>10-12</sup>28th year, second month.

Tablet form Cc (4.3 × 3.4 × 1.7). Seal 23 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> rat(?) could be *ke* or *ik*.

<sup>b</sup> ka(!) wr. as BA.

#### PF 1322

<sup>14</sup> QA zfd.DA.lg kur-'min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-da-na <sup>3</sup>m.Ku-un-za-pi a-ak <sup>4</sup>ak-ka-ya-še un-ra  
<sup>52</sup> QA du-man  
hal-mi <sup>6</sup>m.sunki-na ku-iz(!)-<sup>7</sup>za m.Mi-iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>mi-na-ik-ka <sup>9</sup>pa-raš  
h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>28-um-me-na<sup>a</sup> <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Tu-<sup>12</sup>ri-ma-ra

<sup>1-54</sup> QA (of) flour, supplied by Haturdada: Kunzapi and his companion (are) receiving each 2 QA.

<sup>5-9</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Mišmina.

<sup>9-12</sup>28th year, second month.

Tablet form Bd (4.1 × 3.5 × 1.6). Seal 23 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> Below line 10 space for two lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

#### PF 1323

<sup>14</sup> QA zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-ad-da-na <sup>3</sup>m.Kam-'pi<sup>1</sup>-ya hi-še du-ša <sup>42</sup> m.ša-  
lu-ip un-ra <sup>51</sup> QA 20-kur du-man 1 m.pu-<sup>6</sup>hu 1 'QA<sup>1</sup> du-man  
hal-mi <sup>7</sup>m.sunki-na ku-iz-za <sup>8</sup>h<sup>1</sup>.Šu-ša-an pa-raš  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-ul 28-um-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>me-'na<sup>1</sup> d.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>11</sup>d.<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>-ri-ma-ra

<sup>1-64</sup> QA (of) flour, supplied by Haturdada, Kampiya received, and 2 gentlemen (are) receiving each  $1\frac{1}{2}$  QA, 1 boy (is) receiving 1 QA.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Susa.

<sup>9-11</sup>28th year, second month.

Tablet form Bf (4.3 × 3.7 × 1.5). Seal 23 left edge, stamp seal rev.

#### PF 1324

<sup>13</sup> BAR 2 QA<sup>a</sup> 1 tan(!).QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur-da-da-<sup>3</sup>na m.Ša-u-ša-a hi-še du-ša  
<sup>45</sup> m.ša-lu-ip un-ra <sup>51</sup> QA 20-kur du-man 25 <sup>6</sup>m.pu<sup>b</sup>-hu un-ra 1 QA <sup>7</sup>du-man  
hal-mi m.Ba-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ka-ba-na-na ku-iz(!)-za m.sunki-ik-ka <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pa-raš  
h.be-ul 28-<sup>11</sup>me-na d.ITU.lg d.<sup>12</sup>Tu-ri-ma-ra

<sup>1-7</sup>3.25 BAR (of) flour, supplied by Haturdada, Šaušā received, and 5 gentlemen (are) receiving each  $1\frac{1}{2}$  QA, 25 boys (are) receiving each 1 QA.

<sup>7-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went to the king.

<sup>10-12</sup>28th year, second month.

Tablet form Dc (4.9 × 3.6 × 1.8). Seal 7 rev., Seal 23 left edge.

<sup>a</sup> QA wr. over erasure.

<sup>b</sup> pu is followed by an erasure.

## PF 1325

<sup>17</sup> QA 20-kur zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-ad-da-na <sup>3</sup>m.Ha-pu-man-ya hi(!)-še(!)<sup>a</sup>  
<sup>4</sup>du-ša <sup>3</sup> m.ša-lu-ip <sup>5</sup>un-ra 1 QA 20-kur du-<sup>6</sup>iš<sup>1</sup> <sup>6</sup>3 m.pu-hu un-ra(!) <sup>7</sup>1 QA du-man  
 (hal-mi) m.Ba-<sup>edge</sup>ka-ba-na-na ku-<sup>rev.</sup>iz-za h.Ba-ir-iš-ša <sup>10</sup>pa-raš  
 h.be-ul 28-um-<sup>11</sup>me-na d.ITU.lg d.<sup>12</sup>Sa-kur-ra-a-iz-za-na

<sup>1-7</sup> $7\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Haturdada, Appumanya received, and 3 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 3 boys (are) receiving each 1 QA.

<sup>7-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went to Persepolis.

<sup>10-12</sup>28th year, third month.

Tablet form Dd (4.7 × 3.4 × 1.6). Seal 23 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> hi(!)-še(!) wr. as še-hi.

## PF 1326

<sup>14</sup> QA zíd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-ad-da-na <sup>3</sup>m.Ú-<sup>4</sup>ti-ha-EL(?)<sup>1</sup> hi-<sup>4</sup>še du-ša  
 2 m.ša-lu-<sup>5</sup>ip un-ra 1 QA 20-<sup>6</sup>kur du-man 1 m.pu-<sup>7</sup>hu 1 QA du-iš  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>hal-mi m.Ba-ka-<sup>rev.</sup>ba-na-na ku-iz-za <sup>10</sup>h.Ba-ir-iš-ša pa-raš  
<sup>11</sup>h.be-ul 28-um-me-<sup>12</sup>na d.ITU.lg d.Sa-<sup>13</sup>kur-ra-a-iz(!)-za-na

<sup>1-7</sup>4 QA (of) flour, supplied by Haturdada, m.Ú-<sup>4</sup>ti-ha-EL(?)<sup>1</sup> received, and 2 gentlemen (are) receiving each  $1\frac{1}{2}$  QA, 1 boy received 1 QA.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went to Persepolis.

<sup>11-13</sup>28th year, third month.

Tablet form Cd (4.6 × 3.6 × 1.7). Seal 23 left edge, stamp seal rev.

## PF 1327

<sup>14</sup> QA 20-kur zíd.DA.lg kur-min<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-ad-<sup>3</sup>da-na m.Ba-ku-<sup>4</sup>ba-a-ša hi-še 2 ak-  
<sup>5</sup>ka-ya-še un-<sup>6</sup>ra<sup>1</sup> <sup>6</sup>1 QA 20-kur du-<sup>7</sup>iš<sup>1</sup>  
<sup>7</sup>hal-mi m.sunki-<sup>8</sup>na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ku-iz-za m.Ú-<sup>9</sup>ti-ha-EL(?)<sup>1</sup> <sup>9</sup>tan-ik-ka pa-raš  
<sup>10</sup>h.be-ul 20(+)<sup>18</sup>um-<sup>1b</sup>me-na d.ITU.lg d.<sup>12</sup>Sa-kur-ra-a-iz-<sup>u</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>za

<sup>1-6</sup> $4\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Haturdada: Bakubeša (and) his 2 companions received each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Yatutan(?).

<sup>10-13</sup>28th year, third month.

Tablet form Ac (4.0 × 3.7 × 1.8). Seal 23 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> kur-min wr. on r. edge.

<sup>b</sup> Below line 10 space for one or two lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

## PF 1328

<sup>14</sup> BAR 9 QA 1 tan-QA zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur-da-d[a-]<sup>3</sup>na m.Ha-ib-ba h[i-]<sup>4</sup>še du-ša  
 27 m.ruh.lg <sup>5</sup>un-ra 1 QA 20-kur du-<sup>6</sup>man 9 m.pu-hu un-<sup>7</sup>ra 1 QA du-man  
 hal-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>mi m.Ba-ka-ba-na-<sup>9</sup>na ku-iz-za h.Ba-ir-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>iš-ša pa-raš  
 h.be-ul <sup>11</sup>28-um-me-na d.ITU.lg <sup>12</sup>Hal-li-um-me-na  
 m.kur-<sup>13</sup>za-ip

<sup>1-7</sup>4.95 BAR (of) flour, supplied by Haturdada, Habba received, and 27 men (are) receiving each  $1\frac{1}{2}$  QA, 9 boys (are) receiving each 1 QA.

<sup>7-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went to Persepolis.

<sup>10-12</sup>28th year, fourth (Elamite) month.

<sup>12-13</sup>(They are) workers.

Tablet form Dd (4.6 × 3.5 × 1.6). Seal 23 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

#### PF 1329

<sup>13</sup> QA zíd.DA.lg <sup>1</sup>kur-min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ha-tur-da-da-na <sup>3</sup>m.Aš-ba-ši-ri hi-še <sup>4</sup>du-ša 2 m.ša-lu-ip  
<sup>5</sup>un-ra 1 QA 1 tan-QA <sup>6</sup>du-iš

h.mi-tuk-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka-um m.sunki-na <sup>8</sup>ku-iz(!)-za h.Šu-ša-an <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>pa-raš m.pir-ra-da-<sup>10</sup>iz-zi-iš

h<sup>a</sup>.be-ul <sup>11</sup>28-um-me-na d.<sup>12</sup>ITU.lg d.La-an-<sup>13</sup>ke-ul-li-na

<sup>1-6</sup>3 QA (of) flour, supplied by Haturdada, Ašbaširi received, and 2 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>6-9</sup>He carried an authorization of the king, and they went to Susa. <sup>9-10</sup>(They are) fast messengers.

<sup>10-13</sup>28th year, eighth (Elamite) month.

Tablet form Bc (4.0 × 3.4 × 1.7). Seal 55 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> h wr. over an erasure of HAL.

#### PF 1330

<sup>11</sup> zíd.DA.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ha-tur-ka-na <sup>3</sup>10 m.pu-hu m.Ú-ka-<sup>4</sup>ma-na h.Kur-ma-na-<sup>5</sup>an<sup>1</sup>-<sup>5</sup>hu-mar<sup>a</sup> h.Mu-tur-<sup>6</sup>ri-ma-an la-ki-<sup>7</sup>ib-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup> hu-pi-be <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du<sup>1</sup>-iš-da

<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.Pi-<sup>1</sup>su<sup>1</sup>-uk-ka <sup>10</sup>m.ir-ša-ra hal-mi <sup>11</sup>m.Kar-ki(-iš)-na ku-iz-za

<sup>12</sup>be-ul 21-me-na<sup>b</sup> <sup>13</sup>d.ITU(.lg) Ra-<sup>1</sup>hal<sup>1</sup>.lg-na

<sup>1-8</sup>1 (BAR of) flour, supplied by Haturka, 10 boys of Ukama, going across from Kerman to (the place) Muturriman, received.

<sup>9-11</sup>Pisukka the chief carried a sealed document of Karkiš.

<sup>12-13</sup>21st year, seventh (Susan) month.

Tablet form Cc (4.4 × 3.6 × 1.8). Seal 110 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> mar wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 12 space for three lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

#### PF 1331

<sup>1</sup>[8(?)<sup>1</sup> w.QA.lg 1 tan.lg <sup>2</sup>zíd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg kur-min (m.)Ha-<sup>1</sup>tur<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ka-na m.Ir-da-ak-<sup>4</sup>ka-a-ya  
hi-še(!) hal-mi <sup>5</sup>m.Par-na-ka-na <sup>6</sup>ku-iz du-iš-da

<sup>7</sup>be-ul 23-me-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg Ši-ba-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ir-ma

<sup>1-6</sup>8(?) $\frac{1}{2}$  QA (of) flour, supplied by Haturka, Irdakaya, (who) carried a sealed document of Parnaka, received.

<sup>7-9</sup>In the 23rd year, in the ninth (Elamite) month.

Tablet form Da (5.0 × 3.8 × 2.2). Stamp seal rev. (left edge destroyed).

#### PF 1332

<sup>13</sup> QA 20-kur zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur-ka-na <sup>3</sup>m.Mi-ri-in-za-am-na <sup>4</sup>hi-še <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.Šu-ša-an-hu-mar<sup>5</sup> h.Kur<sup>a</sup>-ma-na-an la-<sup>6</sup>ak-kur-ra hu-pir-ri <sup>7</sup>2 m.pu-hu-e <sup>edge</sup> <sup>8</sup>i-da-ka du-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-da h.Pi-za[-]<sup>10</sup>at-ma-an



<sup>1-9</sup>3½ QA (of) flour, supplied by Haturka, Mirinzamna, going across from Susa (to) Kerman, together with his 2 boys received. <sup>9-10</sup>(At) Bessitme.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.7). Seal (perhaps Seal 110) left edge, another seal rev.

\* h.Kur- wr. over an erasure of HAL x.

## PF 1333

<sup>1</sup>[3<sup>1</sup> BAR.lg 9 QA.lg <sup>2</sup>zÍD.DA.lg kur-min <sup>3</sup>m<sup>1</sup>.Iš-ti-man-ka-na <sup>4</sup>m.Ak-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>-ya du-<sup>5</sup>iš-da  
h.<sup>1</sup>Ku<sup>1</sup>-tin-<sup>6</sup>na-a-ku iz-zi-<sup>7</sup>man-ra  
d.ITU.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>lg d.Ha-du-kan-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[n]u-ya-iš-na h.be-<sup>10</sup>[u]l 22-me-man-na

<sup>1-5</sup>3.9 BAR (of) flour, supplied by Ištımanka, Akkiya received.

<sup>5-7</sup>He was going forth (to) Kutinnāku.

<sup>7-10</sup>First month, 22nd year.

Tablet form Bd (3.5 × 3.1 × 1.4). Seal 4 rev., u. edge (left edge destroyed).

## PF 1334

<sup>1</sup>3 QA.lg zÍD.DA.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur(!)-min m.Kam-iš-<sup>3</sup>da-na-na <sup>4</sup>m.Ha-tur-par-na <sup>5</sup>a-ak m.ak-ka-  
<sup>6</sup>ya-še du-iš-da  
<sup>7</sup>hi hal-mu<sup>a</sup> m.Ba-ka-<sup>8</sup>ba-na-na ku-<sup>9</sup>iz-iš-da(!) <sup>10</sup>m.pir-ra-da(!)-zi-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>iš  
<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>d.ITU.lg Ši-ba-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-nu <sup>13</sup>pi-ir-ik-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>3 QA (of) flour, supplied by Kamišdana, Haturparna and his companion received.

<sup>7-9</sup>He carried this [*sic*] sealed document of Bakabana. <sup>10-11</sup>(They are) fast messengers.

<sup>12-13</sup>Ninth (Elamite) month .....

Tablet form Ab (3.0 × 2.8 × 1.5). Seal traces rev., left edge.

\* mu wr. over erasure.

## PF 1335

<sup>1</sup>1 QA.lg tan-QA zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kam-iš-da-<sup>3</sup>na-na m.Ú-ma-ya(!) <sup>4</sup>hi-še<sup>1</sup> m.pir-ra-  
<sup>5</sup>da-zi-iš du-<sup>6</sup>iš-da  
h<sup>a</sup>.hal-<sup>7</sup>mi m.sunki-na <sup>8</sup>ku-iz-<sup>1</sup>iš-da<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Ba<sup>1</sup>-ir-ša <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ku-iz-iš-da <sup>11</sup>h.Šu-ša-an-<sup>1</sup>nar  
d.<sup>12</sup>ITU.lg Ši-ba-ri-<sup>13</sup>nu <sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-ir-ik-ra

<sup>1-6</sup>1½ QA (of) flour, supplied by Kamišdana, Umaya the fast messenger received.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9-11</sup>(To) Persepolis he carried (it) from Susa.

<sup>11-13</sup>Ninth (Elamite) month .....

Tablet form Ae (3.4 × 3.4 × 1.5). Stamp seal rev., another seal left edge.

\* h wr. over an erasure of HAL.

## PF 1336

<sup>1</sup>2 QA tan-QA zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kam-iš-<sup>3</sup>da-na-na <sup>4</sup>m.Ba-tuk-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ka <sup>5</sup>du-iš-da  
<sup>6</sup>1-ir m.š<sup>a</sup>l-lu-ir <sup>7</sup>1 QA.lg tan 1-ir <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.li-ba-ir 1 QA.lg<sup>a</sup> <sup>8</sup>du-iš-da  
h.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>hal-mi m.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ka-ba-na-na <sup>11</sup>ku-iz-iš-da

<sup>1-5</sup>2½ QA (of) flour, supplied by Kamišdana, Batukkuka received. <sup>6-7</sup>1 gentleman (received)  
<sup>1</sup>½ QA. <sup>7-8</sup>1 servant received 1 QA.

<sup>8-11</sup>He carries a sealed document of Bakabana.

Tablet form Ac (3.0 × 3.0 × 1.5). Seal 132 left edge, another seal rev.

\* -ba-ir 1 QA.lg wr. on r. edge.

## PF 1337

<sup>1</sup>1 BAR 4 QA.lg<sup>a</sup> zÍD.ÍDA<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar<sup>b</sup>-ma-Ína<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Kam-u-ut-tám <sup>4</sup>hi-še du-ša  
<sup>5</sup>9<sup>c</sup> m.ša<sup>d</sup>-lu-<sup>6</sup>ip un-ra 1½ QA.lg <sup>7</sup>du-ša <sup>edge</sup> <sup>8</sup>40 m(?)<sup>e</sup>.ki-ni <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>fQA(?)<sup>f</sup>.lg(?) x<sup>Í</sup>-ti ir-<sup>10</sup>ma-ka  
 du-ša <sup>11</sup>2 m.ša-lu-ip <sup>12</sup>un-ra 1½ QA.lg  
<sup>13</sup>hal-mi m.Zi-iš-ša-<sup>14</sup>ma-Ína<sup>1</sup>  
 d.ÍTU.lg <sup>15</sup>d.Še-ir-me d.be-ul <sup>r. edge</sup> <sup>16</sup>21-um-me-na

<sup>1-12</sup>1.4 [see note a] BAR (of) flour, supplied by Karma, Kamwuttam received, and 9 gentlemen received each 1½ QA, and 40 *kini* (persons?) received a QA(?) (and) ....., and 2 gentlemen (received) each 1½ QA.

<sup>13-14</sup>(In accordance with) a sealed document of Ziššawiš.

<sup>14-16</sup>Tenth (Elamite) month, 21st year.

Tablet form Bd (3.9 × 3.4 × 1.6). Seal 21 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> Instead of 1.4 the sum should apparently be 1.65 plus whatever the obscure statement in lines 8-10 provides.

<sup>b</sup> *Kar* wr. over erasure.

<sup>c</sup> 9 is followed by an erasure (apparently of níq).

<sup>e</sup> m(?) wr. over erasure.

<sup>d</sup> ša wr. over erasure.

<sup>f</sup> x is possibly ú wr. over erasure.

## PF 1338

<sup>12</sup> BAR 7 QA.lg zÍD.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma(-na) <sup>3</sup>m.Ka-sa-na hi-še ba-ri-iš-da-ma<sup>b</sup>  
 1½ QA.lg du-ša <sup>4</sup>m.Ba-ka-ba-na-<sup>5</sup>ik-ka-mar m.<sup>6</sup>Par-na-ik-ka-<sup>7</sup>ik-ki pa-raš-<sup>8</sup>da  
 10(+)<sup>7</sup><sup>c</sup> m.<sup>9</sup>fGUD(?)<sup>1</sup>.lg<sup>d</sup> ke-ir-za-ip<sup>e</sup> <sup>edge</sup> <sup>10</sup>fum(?)<sup>1</sup>-ma-ša<sup>f</sup> un-ra 1½ QA.lg<sup>g</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>du-iš-da  
<sup>12</sup>d.ÍTU.lg d.<sup>13</sup>B[e]-li-li-ut <sup>14</sup>d<sup>1</sup>.be-ul 22-<sup>15</sup>um-me-na

<sup>1-8</sup>2.7 BAR (of) flour, supplied by Karma: Kasana the elite guide received 1½ QA, and went from Bakabana to Parnaka.

<sup>8-11</sup>He acquired(?) 17 *kerza* cattle(?), and they received each 1½ QA.

<sup>12-15</sup>Sixth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Af (4.7 × 4.5 × 1.8). Seal 21 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> -ri-iš-da-ma wr. on r. edge and rev. The rest of this line is actually written at the end of line 4, with QA.lg du-ša wr. on r. edge and rev.

<sup>c</sup> 7 is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> GUD(?)<sup>1</sup>.lg wr. over erasure.

<sup>f</sup> um(?)<sup>1</sup>-ma-ša wr. over erasure.

<sup>e</sup> ip wr. on r. edge.

<sup>g</sup> QA.lg wr. on r. edge.

## PF 1339

<sup>14</sup> QA.lg zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Hi-ut-be-ul hi-še(!)<sup>a</sup> <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še(!)<sup>b</sup>  
<sup>5</sup>un-ra 1½ QA.lg du-ša <sup>6</sup>1<sup>c</sup> Ím<sup>1</sup>.li-ba-ip(*sic*) <sup>7</sup>1 ÍQA<sup>1</sup>.lg Ídu<sup>1</sup>-iš-da  
<sup>8</sup>hal<sup>d</sup>-mi Ím.sunki-na ku(?)<sup>1</sup>-iz(?)<sup>1</sup>  
<sup>9</sup>d.ÍTU.lg d.Man-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ša-Ír<sup>1</sup>-ki(!)-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.be-ul 22-um-me-na<sup>e</sup>

<sup>1-7</sup>4 QA (of) flour, supplied by Karma, Hitibel (and) his companion received each 1½ QA, and 1 servant received 1 QA.

<sup>8</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>9-11</sup>Seventh (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Ad (4.1 × 3.8 × 1.8). Stamp seal rev.

<sup>a</sup> še(!) wr. as 𐎲.

<sup>b</sup> še(!) wr. as 𐎲.

<sup>c</sup> 1 is preceded by an erasure of 𐎲AL.

<sup>d</sup> hal wr. over an erasure (apparently of AN).

<sup>e</sup> Traces of writing appear also on left edge, with only the first sign (apparently *mi*) legible. Whatever may be the purpose of this writing, it does not seem likely that it belongs to the text proper.

## PF 1340

<sup>17</sup> QA.lg zÍD.DA.l[g] <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Ša-ak-ka hi-še <sup>4</sup>du-iš-da h.ka-ra-ba-<sup>5</sup>ti-iš  
<sup>1½</sup> QA.lg <sup>6</sup>2 m.li-ba-ip <sup>7</sup>un-ra 1 QA.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-iš-da  
hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.Par-na(-ka)-na  
<sup>10</sup>gal(!)-li 2 na-an <sup>11</sup>ha-tu du-iš-da  
<sup>12</sup>d.ITU.lg d.Ši-ba-ir-<sup>13</sup>na be-ul 22-um-me-na

<sup>1-87</sup> QA (of) flour, supplied by Karma: Šakka the caravan leader received  $1\frac{1}{2}$  QA, 2 servants received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>(In accordance with) a sealed document of Parnaka.

<sup>10-11</sup>They received rations (for) a period of 2 days.

<sup>12-13</sup>Ninth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Be (4.1 × 3.6 × 1.5). Seal 21 left edge, another seal rev.

## PF 1341

<sup>13</sup> QA  $\frac{1}{2}$  zÍD.DA.lg <sup>2</sup>[ku]r-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>[m<sup>1</sup>.Ti-ir-pi-iš <sup>4</sup>hi-še ka-ra-<sup>5</sup>bat-ti-iš 1 m.ša-  
<sup>6</sup>lu-ur a-ak <sup>edge</sup> <sup>7</sup>2 m.li-ba-ip <sup>8</sup>ap du-nu-iš  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg Ši-ba-<sup>10</sup>ri-na be-ul <sup>11</sup>22-um-me-na

<sup>1-83½</sup> QA (of) flour, supplied by Karma, Turpiš the caravan leader (received, and) gave (it) to 1 gentleman and 2 servants.

<sup>9-11</sup>Ninth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Bd (3.7 × 3.2 × 1.5). Seal 21 left edge, another seal rev.

## PF 1342

<sup>18</sup> BAR<sup>a</sup> zÍD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-ma-na  
m.Man-nu-<sup>3</sup>ya ka-za-bar-ra KÙ.BABBAR.lg <sup>4</sup>h.Šu-ša-an-mar ku-iz(!)<sup>b-5</sup>za h.Ma-tú-iz-za  
<sup>6</sup>pa-raš-da  
2 m.ša[-]<sup>7</sup>lu-ip un<sup>c</sup>-r[a] <sup>8</sup>UD-da<sup>d</sup> 1 QA [tan] <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>du-iš-da <sup>10</sup>2 m.li-ba-ip un-<sup>11</sup>ra 1 w.QA(!)<sup>e</sup>.lg  
du-<sup>12</sup>iš-da  
d(.ITU).lg Ši-ba-<sup>13</sup>ri-na 10<sup>f</sup>(+)6 na-an <sup>14</sup>ha-tu be-ul <sup>15</sup>22-me-na

<sup>1-28</sup> BAR (of) flour (was) supplied by Karma.

<sup>2-6</sup>Mannuya the treasurer took silver from Susa, and went to Matezziš.

<sup>6-92</sup> gentlemen daily received each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>10-122</sup> servants received each 1 QA.

<sup>12-15</sup>Ninth (Elamite) month, (for) a period of 16 days, 22nd year.

Tablet form Bd (4.2 × 3.7 × 1.7). Seal 21 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure.

<sup>d</sup> UD-da (see above, p. 39) presumably represents *naranda*.

<sup>b</sup> iz(!) wr. as QA.

<sup>e</sup> QA(!) wr. as GIŠ.

<sup>c</sup> un wr. over erasure.

<sup>f</sup> 10 wr. over erasure.

## PF 1343

<sup>1</sup>[2 BA]R 1 QA zÍD.DA.lg <sup>2</sup>[kur<sup>1</sup>-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Mu-iš-ša<sup>a</sup>-ud-da <sup>4</sup>hi-še ka-ši-ik-<sup>5</sup>ki  
ba-ak-ki-ra <sup>6</sup>6 m.ša-lu-ip <sup>7</sup>12 m.li-ba-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ip du-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-da  
<sup>10</sup>d<sup>1</sup>(.ITU).lg<sup>1</sup> <sup>10</sup>Ši-ba-<sup>11</sup>ri-na<sup>1</sup> <sup>11</sup>be-ul 22-me-na

<sup>1-52.1</sup> BAR (of) flour, supplied by Karma, Muššadda the *kašikki bakira* (received). <sup>6-96</sup> gentlemen (and) 12 servants received (it).

<sup>9-11</sup>Ninth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Bd (4.0 × 3.4 × 1.6). Seal 21 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ša wr. over erasure.

## PF 1344

<sup>13</sup> w.BAR 7 QA.lg<sup>a</sup> zíd(!)<sup>b</sup>.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.l[g] <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Ma-ma-ak-ka hi-še  
<sup>4</sup>3 m.ruh.lg m.<sup>c</sup>ša-lu-ip <sup>5</sup>un-ra 1½ QA.lg du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-d[a] <sup>6</sup>8 m.li-ba-ip <sup>edge</sup> <sup>7</sup>un-ra 1 QA.lg <sup>8</sup>du-iš-da  
hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.sunki-na ku-ti-iš-da <sup>10</sup>m.ti-ti-ka-be m.sunki-<sup>11</sup>ik-ka-mar ši-ni-ib-ba <sup>12</sup>h.ki-ti  
h.Ru-iš-da

<sup>13</sup>d.ITU.lg d.Še-ir-me-na <sup>14</sup>d.be-ul 22-um-me-na

<sup>1-3</sup>3.7 [see note a] BAR (of) flour, supplied by Karma, Mamakka (received). <sup>4-5</sup>3 gentlemen received each 1½ QA. <sup>6-8</sup>8 servants received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>10-12</sup>(They are) *titikaš* (persons) coming from the king (to?) the *kiti* (at) Rušda.

<sup>13-14</sup>Tenth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Bf (5.0 × 4.5 × 1.7). Seal 21 left edge, stamp seal obv. (above line 1).

<sup>a</sup> Instead of 3.7 the sum apparently should be 3.75 (assuming that the ration was for three days).

<sup>b</sup> zíd(!) wr. as LU.

<sup>c</sup> m wr. over erasure.

## PF 1345

<sup>1</sup>1 BAR 3 QA tan zíd.DA(!).lg <sup>2</sup>kur-min m.Ka-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Ú-na-ba-nu-iš <sup>4</sup>hi-še du-ša  
<sup>5</sup>5 m.ruh.lg <sup>5</sup>un-ra 1 QA tan <sup>6</sup>du-šc. <sup>6</sup>6 m.pu-hu <sup>edge</sup> <sup>7</sup>un-ra 1 QA du-ša  
<sup>8</sup>hal-mi m.Zi-iš-ša-u-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ku-iz h.Ba-ir-ša-mar <sup>10</sup>h.Šu-ša-an pa-raš  
h.be-ul <sup>11</sup>23-na d.ITU.lg <sup>12</sup>d.Mar-ka-ša-na-<sup>13</sup>iš-na

<sup>1-7</sup>1.35 BAR (of) flour, supplied by Katukka, Unabanuš received, and 5 men received each 1½ QA, and 6 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš. <sup>9-10</sup>They went from Persepolis to Susa.

<sup>10-13</sup>23rd year, eighth month.

Hole on r. edge (4.0 × 2.8 × 1.9). No seal.

## PF 1346

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>1 QA ½ zíd.DA.lg <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ka-tuk-ka-<sup>3</sup>na 1-ir m.ruh(.lg) <sup>4</sup>m.ša-lu-ur 1 QA  
<sup>5</sup>½ du-iš-da  
<sup>6</sup>m.Par-na-ak-ka-<sup>7</sup>na mi-ya-tuk-<sup>8</sup>ka ku-iz-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.Pir-ti-iš-ba <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>hi-še m.sunki-<sup>11</sup>ik<sup>1</sup>-  
ka kap-pa-<sup>12</sup>ka  
h.be-ul <sup>13</sup>23-me-man-na <sup>14</sup>d.ITU(.lg) <sup>1</sup>d.Mar<sup>1</sup>-<sup>15</sup>ka-ša-na[-iš-]<sup>16</sup>na

<sup>1-5</sup>1½ QA (of) flour, supplied by Katukka: 1 gentleman received 1½ QA.

<sup>6-8</sup>He carried an authorization of Parnaka. <sup>9-12</sup>Pirtišba, his name, was mustered to the king.  
<sup>12-16</sup>23rd year, eighth month.

Hole on r. edge (3.5 × 2.9 × 1.8). No seal.

## PF 1347

<sup>1</sup>6 QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Pir-za-ak-ka hi-še <sup>4</sup>du-ša <sup>6</sup>6 m.ruh.lg  
<sup>5</sup>un-ra 1 QA du-ša  
<sup>6</sup>hal-mi m.Ba-ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ba-na-na ku-iz-z[a] <sup>8</sup>h.Šu-<sup>1</sup>ša<sup>1</sup>-an-mar <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.Ba-ir-ša pa-raš  
<sup>10</sup>h.be-ul 23-na <sup>11</sup>d.ITU.lg <sup>1</sup>Ha<sup>1</sup>-na-ma-<sup>12</sup>kaš-na

<sup>1-6</sup>6 QA (of) flour, supplied by Katukka, Pirzakka received, and 6 men received each 1 QA.

<sup>6-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went from Susa to Persepolis.

<sup>10-12</sup>23rd year, tenth month.

Hole on r. edge (3.6 × 2.5 × 1.9). No seal.

## PF 1348

<sup>14</sup>BAR 2 QA.lg <sup>z</sup>íD.<sup>2</sup>DA.lg kur-min m.Ka-<sup>3</sup>da-ka-na m.Har-<sup>4</sup>be-iz-za hi-še du-<sup>5</sup>iš 20  
m.ruh.lg <sup>6</sup>un-ra 1 QA a-ak <sup>edge</sup> <sup>7</sup>tan.lg du-iš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>12 m.pu-hu un-<sup>9</sup>ra 1 QA du-iš <sup>10</sup>m.uk-ba-  
za-nu-ya-ip

<sup>11</sup>h.Šu-ša-an-mar h.Kur-<sup>12</sup>ma-an pa-raš h.hal-mi <<(m)>> <sup>13</sup>m.sunki-na ku-iz  
<sup>14</sup>d.ITU.lg h(*sic*).Ha-na-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>15</sup>ma-kaš-na <sup>left edge</sup> <sup>16</sup>h.be-ul 23-<sup>17</sup>um-me-na

<sup>1-5</sup>4.2 BAR (of) flour, supplied by Kadaka (= Katukka?), Harbezza received. <sup>5-7</sup>20 men  
received each 1½ QA. <sup>8-9</sup>12 boys received each 1 QA. <sup>10</sup>(They are) drivers(?).

<sup>11-12</sup>They went from Susa to Kerman. <sup>12-13</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>14-17</sup>Tenth month, 23rd year.

Hole on r. edge (3.9 × 3.0 × 1.9). No seal.

## PF 1349

<sup>1</sup>QA a-ak tan.lg <sup>2</sup>zíd.DA.lg kur-min <sup>3</sup>m.Ka-tuk-ka-na m.<sup>4</sup>Tan-nu-uk-ka hi-še <sup>5</sup>gal<sup>a</sup>  
du-hi-e du-<sup>6</sup>iš

h.Šu-ša-an-<sup>7</sup>mar h.Ba-ir-ša <sup>1</sup>pa<sup>1</sup>-raš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.hal-mi m.Ba-ka-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na-na ku-iz  
d.<sup>10</sup>ITU.lg d.Mi-ya-ka-<sup>11</sup>na-iš-na h.be-<sup>12</sup>ul 23-na

<sup>1-6</sup>1½ QA (of) flour, supplied by Katukka, Tannukka received (as) his own ration.

<sup>6-7</sup>He went from Susa to Persepolis. <sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>9-12</sup>Twelfth month, 23rd year.

Hole on r. edge (3.8 × 3.1 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> gal wr. over erasure.

## PF 1350

<sup>1</sup>[<sup>1</sup> BAR 3 QA tan <sup>2</sup>zíd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>-tuk-ka-na <sup>4</sup>m.At-<sup>1</sup>ti(?)<sup>1a</sup>-me-iš <sup>5</sup>hi-še  
<sup>5</sup>m.ruh.lg<sup>b</sup> <sup>6</sup>1 QA [t]an <sup>7</sup>6<sup>1</sup> m.pu-hu <sup>8</sup>1 QA-na

hal-mi <sup>9</sup>m<sup>1</sup>.Ba-ka-ba-na(-na) <sup>10</sup>ku-iz h.Šu-ša-an-<sup>11</sup>mar h.Ba-ir-ša la-<sup>12</sup>ki  
d.ITU(!).lg <sup>13</sup>Tu-ir-ma-raš <sup>14</sup>be-ul 28-<sup>15</sup>um-me-na

<sup>1-8</sup>1.35 BAR (of) flour, supplied by Katukka, Attimesš(?) (received), (for) 5 men 1½ QA, (for)  
6 boys 1 QA.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>10-12</sup>(They were) going across from Susa  
(to) Persepolis.

<sup>12-15</sup>Second month, 28th year.

Cone (2.6 × 2.5 × 2.5). No seal.

<sup>a</sup> ti(?) wr. over erasure.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1351

<sup>1</sup>BAR 1 QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Ka-ma-a-na hi-še <sup>4</sup>du-ša 4  
m.ruh.lg un-<sup>5</sup>ra 1 QA tan <sup>6</sup>5 m.pu-hu un-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 QA du-ša

hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Ba-ka-ba-du-iš-<sup>9</sup>na<sup>1</sup> ku-iz h.Ha-ra-<sup>10</sup>u-ma-ti-iš-mar h.Šu-<sup>11</sup>ša-an pa-ri-iš  
<sup>12</sup>d.ITU.lg Tur-na-ba-zi[-]<sup>13</sup>iš-na<sup>1</sup> h.be-ul <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>14</sup>28-na

<sup>1-7</sup>1.1 BAR (of) flour, supplied by Katukka, Kamena received, and 4 men (received) each  
1½ QA, 5 boys received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Bakabaduš. <sup>9-11</sup>They went from Arachosia to Susa.

<sup>12-14</sup>Fifth month, 28th year.

Hole on r. edge (3.9 × 2.6 × 1.8). No seal.

## PF 1352

<sup>1</sup>3 BAR 3 QA zíd.DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ka-tuk-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Zi-iš-mar-ka hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> <sup>4</sup>du-ša  
18 m.ruh.lg <sup>5</sup>lu-ri-ka <sup>1</sup>QA<sup>1</sup> tan <sup>6</sup>a m.pu-hu <sup>7</sup>un-ra 1 QA-na  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>hal-mi m.Mar-du-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>un-da-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> ku-iz <sup>10</sup>h.Šu-ša-an-mar h.Ba-<sup>11</sup>ir-ša-um la-ki  
<sup>12</sup>d.ITU.lg Tur-na-<sup>13</sup>ba-iz-zi-iš-na(!) <sup>14</sup>be-ul 28-<sup>15</sup>um-me-na

<sup>1-7</sup>3.3 BAR (of) flour, supplied by Katukka, Zišmarka received: (for) 18 men each 1½ QA, (for) 6 boys each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Mardunda. <sup>10-11</sup>(They were) going across from Susa (to) Persepolis.

<sup>12-15</sup>Fifth month, 28th year.

Hole on r. edge (3.7 × 3.5 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> 6 is preceded by an erasure and wr. over erasure; it looks more like 16, but this reading would lead to a wrong total.

## PF 1353

<sup>1</sup>1 QA tan zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ka-tuk-ka-n[a] <sup>3</sup>m.Du-ša-ya hi-še <sup>4</sup>du-ša hi-su 1 QA  
<sup>tan</sup> <sup>5</sup>ma(!)-ki-iš  
hal-mi <sup>6</sup>m.Ba-ka-ba-na(-na) k[u-i]z <sup>7</sup>h.Šu-ša-an-mar <sup>8</sup>h.Ba-ir-ša la(!)-ki  
<sup>9</sup>d.ITU.lg <sup>10</sup>Tur-na-ba-iz<sup>a</sup>-<sup>11</sup>zi-iš-na la-ki <sup>12</sup>be-ul 28-um-<sup>13</sup>me-na

<sup>1-5</sup>1½ QA (of) flour, supplied by Katukka, Dušaya received, and he himself consumed 1½ QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>7-8</sup>(He was) going across from Susa (to) Persepolis.

<sup>9-13</sup>(In) the fifth month (he was) going across, 28th year.

Cone (2.5 × 2.5 × 2.4). No seal.

<sup>a</sup> iz wr. over erasure.

## PF 1354

<sup>14</sup>QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Sa-a-ma-e-iz-za <sup>4</sup>hi-še du-ša <sup>5</sup>2 m.ruh.lg  
1 QA <sup>tan</sup> 1 m.pu-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hu 1 QA ma-ki-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>iš  
hal-mi m.Zi-iš-<sup>9</sup>ša-u-iš-na ku-iz <sup>10</sup>h.Ba-ir-ša-mar <sup>11</sup>h(!)<sup>a</sup>.Šu-ša-an la-ki  
<sup>12</sup>d.ITU.lg Ka-ir-pi<sup>b</sup>-<sup>13</sup>ši be-ul 28-<sup>14</sup>um-me-na

<sup>1-3</sup>4 QA (of) flour, supplied by Katukka, Sāmaezza received, and 2 men (consumed) 1½ QA, 1 boy consumed 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš. <sup>10-11</sup>(They were) going across from Persepolis (to) Susa.

<sup>12-14</sup>Sixth month, 28th year.

Hole on r. edge (3.4 × 3.2 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> h(!) wr. as HAL.

<sup>b</sup> pi wr. over erasure.

## PF 1355

<sup>14</sup>QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ka-da-<sup>3</sup>ak-ka-na  
m.<sup>4</sup>Du-tuk-ka hi[-]<sup>5</sup>še hal<sup>a</sup>-mi m.<sup>6</sup>Zi-iš-ša-u-iš-<sup>7</sup>na ku-iz  
<sup>2</sup> <sup>8</sup>m.ruh.lg m.ša[-]<sup>9</sup>lu-raš 1 QA tan] <sup>10</sup>1 m.pu[-hu] <sup>11</sup>1 QA.lg d[u-ša]  
<sup>12</sup>h.Ba-ir-ša-mar<sup>1</sup> <sup>13</sup>h.Šu-ša la-ki  
<sup>14</sup>d.ITU.lg Ha-<sup>15</sup>na-ma-kaš h.<sup>left edge</sup> <sup>16</sup>be-ul <sup>17</sup>28-um-me-<sup>18</sup>na

<sup>1-3</sup>4 QA (of) flour (was) supplied by Kadaka (= Katukka?).

<sup>3-7</sup>Dutukka carried a sealed document of Ziššawiš.

7-9<sup>2</sup> *šaluraš* men (received) 1½ QA. 10-11<sup>1</sup> boy received 1 QA.

12-13<sup>1</sup> (They were) going across from Persepolis (to) Susa.

14-18<sup>1</sup> Tenth month, 28th year.

Cone (2.6 × 2.6 × 2.4). No seal.

<sup>a</sup> *hal* wr. over erasure.

## PF 1356

1<sup>2</sup> BAR 1<sup>7</sup> QA zíd.D[A.lg] 2<sup>2</sup> kur-min m.Ka-tuk-ka-na 3<sup>m</sup>.Bat-te<sup>1</sup>-iš-ša 4<sup>hi</sup>-še du-ša 14  
5<sup>m</sup>.ruh.lg un-ra 6<sup>1</sup> QA tan 6 m.pu-hu 7<sup>un</sup>-ra 1 QA du-ša

8<sup>hal</sup>-mi m.Ba-ka-ba-na(-na) 9<sup>ku</sup>-iz h<sup>a</sup>.Šu-ša-an-1<sup>0</sup>mar h.Ba-ir-ša la-1<sup>1</sup>ki

d.ITU.lg 12<sup>Sa</sup>-mi-ya-man-taš 13<sup>be</sup>-ul 28-um-14<sup>me</sup>-na

1-7<sup>2.7</sup> BAR (of) flour, supplied by Katukka, Batteša received, and 14 men (received) each 1½ QA, 6 boys received each 1 QA.

8-9<sup>1</sup> He carried a sealed document of Bakabana. 9-11<sup>1</sup> (They were) going across from Susa (to) Persepolis.

11-14<sup>1</sup> Eleventh month, 28th year.

Cone (2.6 × 2.4 × 2.5). No seal.

<sup>a</sup> *h* wr. over erasure.

## PF 1357

1<sup>2</sup> (BAR) 2 QA zíd.DA.lg 2<sup>m</sup>.Bat-te-ša hi-še 3<sup>1</sup> m.ak-ka-ya-še 4<sup>i</sup>-da-ka 5<sup>gal</sup><sup>1</sup>-ma du[-] 6<sup>iš</sup>-da un-ra  
1 QA 7<sup>20</sup>-kur du-iš-da a-ak 8<sup>m</sup>.pu-hu m.ap-<sup>8</sup>pi-e un-ra 1 QA <sup>edge</sup> 9<sup>du</sup>-iš-da 2 ka-<sup>rev</sup> 10<sup>la</sup>  
h.ka-ap-nu-11<sup>iš</sup>-ki h.Ba-pi<sup>a</sup>-li-12<sup>ra</sup> ku-ti-iš-ša h.13<sup>Ba</sup>-ir-ša-an pi-ri(!)<sup>b</sup>-ip<sup>1</sup> 14<sup>h</sup>.hal-mi  
m.Ba-ka-ba-n[a-]15<sup>na</sup> ku-ti-iš

d.I[TU.lg] 16<sup>d</sup>.Ha-du-ka-na[-]17<sup>iš</sup>-na h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>3(?)<sup>-na</sup>

1-5<sup>2.2</sup> (BAR of) flour Batteša together with his 1 companion received for rations. 5-6<sup>1</sup> Each received 1½ QA. 6-9<sup>1</sup> And their 8 boys received each 1 QA. 9-10<sup>1</sup> (There were) 2 rations.

10-13<sup>1</sup> They carried the Babylonian treasury [*sic*], and (were) going (to) Persepolis.

14-15<sup>1</sup> He carried a sealed document of Bakabana.

15-17<sup>1</sup> First month, 23(?)rd year.

Hole on r. edge (4.4 × 3.1 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> *pi* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ri*(!) wr. as *ḫu*.

## PF 1358

1<sup>3</sup> (BAR) 2 QA<sup>a</sup> zíd.DA.lg kur-min 2<sup>m</sup>.Ka-tur-ru-ib-ba-3<sup>na</sup> m.Na-ri-ya-ma-na 4<sup>hi</sup>-še  
w.kan-za-ba h.za-5<sup>me</sup>-ra 6 m.ak-ka-6<sup><<ak>></sup>ya-še gal du-<sup>edge</sup> 7<sup>ša</sup> 2 m.pu-hu ap-pi-8<sup>ni</sup> 1 QA  
du-ša

<sup>rev</sup> 9<sup>h</sup>.hal-mi m.Ba-ka-ba-du-10<sup>iš</sup>(-na) <<ku>> ku-iz-za h.Kan(!)-da-11<sup>ra</sup>-mar h.Šu-ša-an  
12<sup>pir</sup>-ri-ip

1-3<sup>3.2</sup> [see note *a*] (BAR of) flour, supplied by Katurrubba, Nariyamana the *kanzaba* “exerter(?)” (and) his 6 companions received (for) rations, and their 2 boys received 1 QA.

9-12<sup>1</sup> He carried a sealed document of Bakabaduš, and they (were) going from Kandahar (to) Susa.

Hole on r. edge (3.8 × 2.8 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> Instead of 3.2 the sum apparently should be 1.25. But if Nariyamana and his six “companions” received each 2 QA (instead of the more usual 1½ QA), then 3.2 BAR would be the correct amount for two days.

## PF 1359

<sup>1</sup>1 (BAR) 1 QA 1 tan zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Na-ri-ya-ma(-na) <sup>3</sup>du-iš 7 m.ruh.<sup>4</sup>lg un-ra 1 QA <sup>5</sup>tan du-iš  
1 m.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>pu-hu 1 QA  
rev. <sup>7</sup>hal-mi m.Ba-ka-<sup>8</sup>ba-du-iš-na-ma <sup>9</sup>m.sunki-ik-ka pa-raš <sup>10</sup>m.za-mi-ip  
d.<sup>11</sup>Mi-kan-na

<sup>1-3</sup>1.15 (BAR of) flour Nariyamana received. <sup>3-5</sup>7 men received each 1½ QA. <sup>5-6</sup>1 boy (received) 1 QA.

<sup>7-8</sup>In (accordance with) a sealed document of Bakabaduš. <sup>9</sup>They went to the king. <sup>10</sup>(They are) “exerters(?)”

<sup>10-11</sup>Twelfth (month).

Tablet form Da (4.1 × 3.1 × 1.8). Seal 33 left edge, stamp seal u. edge.

## PF 1360

u. edge <sup>14</sup>w.QA.lg zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ka-za-ka-na a-ak <sup>obv.</sup> <sup>3</sup>m.ak-ka-ya-še-na m.Ha-  
ma-<sup>4</sup>mar-da <sup>hi</sup>-še du-iš-da

<sup>5</sup>hal-mi m.Par-na-ak-ka-na ku-<sup>6</sup>iz-za h.Šu-ša-an pa-raš-da<sup>a</sup>

<sup>7</sup>d.rtu.lg d.Ha-du-kan(!)<sup>b</sup>-<sup>8</sup>nu-ya-na be-ul <sup>9</sup>23-me-na

<sup>1-44</sup>QA (of) flour, supplied by Kazaka and his companion(s), Ammamarda received.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Parnaka, and went to Susa.

<sup>7-9</sup>First month, 23rd year.

Tablet form Ba (3.4 × 3.1 × 1.8). Seal 192 rev., Seal 48 left edge.

<sup>a</sup> da wr. on r. edge.

<sup>b</sup> kan(!) wr. as sa.

## PF 1361

<sup>1</sup>1 QA.lg 20-kur-man-<sup>2</sup>ki-ma zfd.DA.lg <sup>3</sup>m.Am(!)-ma(!)<sup>a</sup>-mar-<sup>4</sup>da du-iš-da

<sup>5</sup>hal-mi.lg m.Ba-ka-<sup>6</sup>ba-na-na ku-iz <sup>7</sup>h.Har-ru-ma <sup>8</sup>pa-iš-da

<sup>edge</sup> <sup>9</sup>be-ul 22-um-m[e-]<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>na d.rtu.lg d.<sup>11</sup>Aš-še-tú-ik-pi-<sup>12</sup>na

<sup>1-41</sup>1½ QA (of) flour Ammamarda received.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>7-8</sup>He went to Areia.

<sup>9-12</sup>22nd year, twelfth (Elamite) month.

Tablet form Ca (3.6 × 2.9 × 1.7). Seal 10 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> Am(!)-ma(!)- wr. as GIŠ.ŠE.DIŠ.BA (also in other cases on the tablet there is a tendency to separate the elements of a sign, so that one sign looks like two).

## PF 1362

<sup>1</sup>1 BAR 2 QA.lg tan zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ka-za-ka-na <sup>3</sup>a-ak(!) m.ak-ka-ya-še-na <sup>4</sup>m.Mi-  
tar-da du-iš-da <sup>5</sup>1 m.ruh.lg 2 w.QA.lg <sup>6</sup>du-ma-ak 1 m.KI+MIN <sup>7</sup>1 QA.lg tan du<sup>a</sup>-ma-ak  
<sup>8</sup>9 m.pu-hu m<sup>b</sup>.li-ba-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ip 1 QA.lg du-<sup>10</sup>man

hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> m.sunki-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ku-ti-iš-ša m.Ir-<sup>12</sup>du-ba-ma-ik-ka pa-<sup>13</sup>ri-hu-iš-da

d.rtu.lg <sup>14</sup>d.Ha-du-kan-nu-iš(!)-na <sup>15</sup>be-ul 23-me-na

<sup>1-41</sup>1.25 BAR (of) flour, supplied by Kazaka and his companion(s), Mitarda received. <sup>5-6</sup>(By) 1 man 2 QA was received. <sup>6-7</sup>(By) 1 man 1½ QA was received. <sup>8-10</sup>9 servant boys (are) receiving 1 QA.

<sup>10-13</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Irdubama.

<sup>13-15</sup>First month, 23rd year.

Tablet form Ab (3.7 × 3.4 × 1.8). Seal 48 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> tan du- wr. over erasure.

<sup>b</sup> m was inserted afterwards, written very small.



## PF 1363

<sup>1</sup>23 BAR 8 QA tan<sup>a</sup> zfd.<sup>2</sup>DA.lg kur-min m.Ka-<sup>3</sup>sa-ak(!)-ka(-na) m.Uk-<sup>4</sup>ba-te-ya hi-še<sup>b</sup>  
<sup>5</sup>bar-ri-iš-da-ma <sup>6</sup>du(!)-iš<sup>c</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 ME 50 m.kur-taš <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Iš-ku-ud-ra-ap<sup>d</sup> un-<sup>9</sup>ra 1 QA<sup>e</sup> tan  
ma-ki-iš<sup>f</sup> <sup>10</sup>3 m.ruh<sup>g</sup>.lg bar-ri-<sup>11</sup>iš-da-ma-ip un-ra <sup>12</sup>1 QA (tan) ma-ki-iš <sup>13</sup>9 m.pu-hu un-ra  
<sup>14</sup>1 QA ma-ki-iš  
u. <sup>edge</sup> <sup>15</sup>hal-mi m.Mi-tar-na(-na) <sup>16</sup>ku-iz <sup>left edge</sup> <sup>17</sup>h.Tam-uk-ka-an <sup>18</sup>pa-ri-iš  
d.ITU.<sup>19</sup>lg d.Sa-a-kur-ra-<sup>20</sup>zi-iš h.be-ul <sup>21</sup>23-na<sup>h</sup>

<sup>1-6</sup>23.85 BAR (of) flour, supplied by Kasakka, Ukbateya the elite guide received. <sup>7-9</sup>150 Skudrian workers consumed each 1½ QA. <sup>10-12</sup>3 men (who are) elite guides consumed each 1½ QA. <sup>13-14</sup>9 boys consumed each 1 QA.

<sup>15-16</sup>He carried a sealed document of Miturna. <sup>17-18</sup>They went to Tamukkan.

<sup>18-21</sup>Third month, 23rd year.

Hole on r. edge (4.0 × 3.0 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> tan wr. over erasure.

<sup>b</sup> hi-še wr. as ligature.

<sup>c</sup> iš is followed by an erasure (apparently of ša).

<sup>d</sup> ap wr. over erasure.

<sup>e</sup> ra 1 QA wr. over erasure.

<sup>f</sup> iš wr. over erasure.

<sup>g</sup> m.ruh wr. over erasure.

<sup>h</sup> Line 21 actually wr. on left margin of obv.

## PF 1364

<sup>1</sup>4 BAR 8 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Uk-ba-te-ya du-ša <sup>3</sup>6 m.ruh(!).lg un-ra <sup>4</sup>2 QA du-ša <sup>5</sup>36 m.pu-hu  
<sup>6</sup>un-ra 1 QA <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-ša  
hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.sunki-na <sup>9</sup>ku-iz-da<sup>1</sup> <sup>10</sup>h.Šu-ša-an-mar <sup>11</sup>h.Ba-ir-ša pa-ri-<sup>12</sup>iš  
d.ITU.lg Sa-<sup>13</sup>mi-ya-maš h.be-<sup>14</sup>ul 22-na

<sup>1-7</sup>4.8 BAR (of) flour Ukbateya received, and 6 men received each 2 QA, and 36 boys received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9-11</sup>They went from Susa to Persepolis.

<sup>11-13</sup>Eleventh month, 22nd year.

Hole on r. edge (3.6 × 2.7 × 1.8). No seal.

## PF 1365

<sup>1</sup>4 QA 1 tan-QA <sup>2</sup>zfd.DA.lg m.Ū-<sup>3</sup>ba-ti-ya <sup>4</sup>2 m.ak-ka-e-iš-še <sup>5</sup>hi-da-ka un-ra <sup>6</sup>1 QA 1 tan-QA  
du-<sup>7</sup>iš-da

hal-mi.lg <sup>8</sup>m.Kar-ki-iš-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na ku-iz(!) h.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Šu-ša-an pa-iš-<sup>11</sup>da<sup>1</sup>

<sup>11</sup>be-ul 22-um-<sup>12</sup>me-na d.ITU.lg <sup>13</sup>d.Še-ir-<sup>14</sup>mi-na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>4½ QA (of) flour: Ubatiya together with his 2 companions received each 1½ QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Karkiš. <sup>9-10</sup>They went to Susa.

<sup>11-13</sup>22nd year, tenth (Elamite) month.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.7). Seal 96 (apparently) rev., Seal 10 left edge.

## PF 1366

<sup>1</sup>3 QA.lg zfd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>m.Ū-bat-ti-ya <sup>3</sup>1 m.ak-ka-a-še <sup>4</sup>hi-da-ka un-ra <sup>5</sup>1 QA 1 tan-QA <sup>6</sup>du-iš-da  
<sup>7</sup>hal-mi.lg <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.sunki-na ku-iz-za <sup>9</sup>m.Zi-iš-ša-u-ka <sup>10</sup>pa-iš-da  
be-<sup>11</sup>ul<sup>1</sup> <sup>12</sup>22-um-me-na <sup>12</sup>d.ITU.lg Ra-hal.<sup>13</sup>lg-na

<sup>1-6</sup>3 QA (of) flour: Ubatiya together with his 1 companion received each 1½ QA.

<sup>7-10</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Ziššawiš.

<sup>10-13</sup>22nd year, seventh (Susan) month.

Tablet form Cb (3.7 × 2.9 × 1.6). Seal 10 left edge, stamp seal u. edge.

## PF 1367

<sup>1</sup>54 (BAR) 2 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Li-pi-mi-na <sup>3</sup>m.Ú-mar-tam-na <sup>4</sup>hi<sup>1-4</sup>še du-iš gal  
<sup>5</sup>mu-du-un-ba ap <sup>6</sup>du(-nu)-iš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 ME 40 m.ruh.lg <sup>8</sup>1 QA tan(!) du-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>3 ME 32 m.ruh.lg  
<sup>10</sup>un-ra <1 QA> du-iš  
<sup>11</sup>hal-mi<sup>a</sup> m.Par-na<sup>b-12</sup>ak-ka-na ku-iz  
<sup>13</sup>d.ITU.lg Ha-ši-<sup>14</sup>ya-ti-iš-na-ma

<sup>1-6</sup>54.2 (BAR of) flour, supplied by Lipimi, Umartamna received, gave (it as) rations to  
 horsemen. <sup>7-8</sup>140 men received 1½ QA. <sup>9-10</sup>332 men received each 1 QA.

<sup>11-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>13-14</sup>In the ninth month.

Hole on r. edge (4.1 × 3.0 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> mi wr. over erasure.

<sup>b</sup> na wr. over erasure.

## PF 1368

<sup>1</sup>40(+)<sup>5</sup>½<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Me-du-man-<sup>3</sup>nu<sup>1-3</sup>iš-na m.Ši-ya-ti-<sup>4</sup>par-na hi-še  
 ir-ma-tám <sup>5</sup>m.Ir-še-na m.kur-da-bat-<sup>6</sup>ti-iš h.An-za-<sup>7</sup>ir<sup>1</sup>-ra <sup>8</sup>ša-ra har-tu-ša <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.kur-taš  
 Tam-ka-na-ip <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.Min-mi-ra-na h.<sup>10</sup>Tam-uk-ka-an ap-pan ku-<sup>11</sup>iz-za-da ap du-nu-iš  
<sup>12</sup>3 ME 4 m.kur-taš un-ra <sup>13</sup>d.na-zir-na 1 QA 20-kur-ma-<sup>14</sup>ki zfd.DA.lg du-man-ba 1 d.<sup>15</sup>na-an  
 ha-tu-ma du-<sup>16</sup>iš<sup>1</sup>  
<sup>16</sup>h.be-ul 22-um-me-ma <sup>17</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg h.Ka-ir-ba-<sup>18</sup>ši<sup>1</sup>-ya-<sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>18</sup>iš(!)<sup>1</sup> gal hi du-iš

<sup>1-11</sup>45½ [see note a] (BAR of) flour, supplied by Medumannuš, Šiyatiparna .....ed (at) an  
 estate (at which) Iršena the Anshanite chief of workers (does) the apportioning, and gave (it)  
 to Tamukkan workers of Minmira whom he took (to) Tamukkan.

<sup>12-14</sup>304 workers daily receive each 1½ QA (of) flour. <sup>14-15</sup>For a period of 1 day they received.

<sup>16-18</sup>In the 22nd year, sixth month, they received these rations.

Tablet form Cb (4.8 × 4.0 × 2.1). Seal 95 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> 45½ is evidently an error for 45.6.

## PF 1369

<sup>1</sup>1 w.ki-ri-ma 2 QA ½<sup>a</sup> <sup>2</sup>zfd.DA(.lg) <<BAD<sup>b</sup>>> kur-min m.Mi-<sup>3</sup>du-iš-na m.Ba-ka-<sup>4</sup>ba-du-iš  
 du-uk <sup>5</sup>10 m.li-ba-ip <sup>6</sup>1 m.ša-lu-ur  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>m<sup>1</sup>.Pir-na-ka-ik-mar<sup>c</sup> <sup>8</sup>h.Šu-ša-an iz-zi-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-da

<sup>1-6</sup>1 *kurrima* (plus) 2½ QA [see note a] (of) flour, supplied by Miduš, was received (by) Baka-  
 baduš, (for) 10 servants (and) 1 gentleman.

<sup>7-9</sup>They went forth from Parnaka (to) Susa.

Tablet form Bc (4.3 × 3.9 × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Instead of 1.25 (1 plus .25) we expect as sum 1.15 (.1 each for ten servants plus .15 for one gentlemen).

<sup>b</sup> BAD is presumably a premature writing of the male determinative, which is written as BAD (not as HAL) in  
 the style of this tablet.

<sup>c</sup> mar wr. on r. edge.

## PF 1370

<sup>13</sup> 1QA<sup>1</sup> 20-kur<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Min-du-ka-na  
<sup>3</sup>m.Ru-ma-da hi-še <sup>4</sup>m.mu<sup>1</sup>-du-un-ra <sup>5</sup>hal-mi m.Par<sup>1</sup>-na-ak-ka-na <sup>6</sup>ku-iz-za h.Šu-ša-an-  
<sup>7</sup>hu-<sup>1</sup>mar<sup>1</sup> h.Ma-te-<sup>8</sup>zi-iš sa-ak <sup>edge</sup> <sup>9</sup>hu-pir-ri du-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[iš-]da  
 be-ul 22-me-<sup>11</sup>[n]a d.ITU(.lg) d.Ha-<sup>12</sup>du-kan-na

<sup>1-2</sup>3½ [see note a] QA (of) flour (was) supplied by Minduka.

<sup>3-8</sup>Rumada the horseman carried a sealed document of Parnaka, and went from Susa (to) Matezziš. <sup>9-10</sup>He received (it).

<sup>10-12</sup>22nd year, first month.

Tablet form Cc (4.1 × 3.4 × 1.7). Seal 187 rev., Seal 200 left edge.

<sup>a</sup> The sum, .35, is the same as that received in PF 1290 by Rumada plus two boys; presumably the two boys, though unmentioned, are also recipients in the present case.

## PF 1371

<sup>1</sup>[1 QA] 20-kur zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Min-du-ka-na

<sup>3</sup>m.An-su-uk-ka hi-še <sup>4</sup>d.na-an m<sup>a</sup>.nu-iš-ki-ra <sup>5</sup>m.Par-na-ak-ka-na <sup>6</sup>m.KI + MIN-ik-ki-hu-<sup>7</sup>mar<sup>b</sup>  
h.Ma-te-<sup>8</sup>zi-iš sa-ak <sup>edge</sup> <sup>9</sup>hal-mi m.Par-na-ak-ka-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ku-iz-za hu-pir-ri <sup>11</sup>du-iš-da

<sup>12</sup>be-ul 22-me-na <sup>13</sup>d.ITU⟨lg⟩ d.Ha-du-<sup>14</sup>kan-na-na

<sup>1-2</sup>1½ QA (of) flour (was) supplied by Minduka.

<sup>3-8</sup>Ansukka the “day keeper” of Parnaka went from Parnaka (to) Matezziš. <sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Parnaka, and he received (the flour).

<sup>12-14</sup>22nd year, first month.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.6). Seal 200 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> mar wr. over erasure.

## PF 1372

<sup>13</sup> (BAR) 6 QA zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Min-du-ka-na

<sup>3</sup>m.Har-ri-ya-iz-za hi-še <sup>4</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-na-na<sup>a</sup> ku-<sup>5</sup>iz-za h.Šu-ša-an-hu-mar <sup>6</sup>h.Ma-te-zi-iš sa-ak

<sup>7</sup>hu-pir-ri <sup>14</sup><sup>b</sup> m.ak-ka-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ya-še i<sup>c</sup>-da-ka <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>un-ra 1 QA 20-kur <sup>10</sup>du-iš-da  
be-ul <sup>11</sup>22-me-<sup>12</sup>na<sup>1</sup> d.ITU⟨lg⟩ d.<sup>13</sup>Tu<sup>1-12</sup>ri-ma-ir-na

<sup>1-2</sup>3.6 (BAR of) flour (was) supplied by Minduka.

<sup>3-6</sup>Harriyazza carried a sealed document of Bakabana, and went from Susa (to) Matezziš.

<sup>7-10</sup>He together with his 14 [see note b] companions received each 1½ QA.

<sup>10-12</sup>22nd year, second month.

Lenticular, hole on left edge (3.9 × 2.7 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> na wr. over erasure.

<sup>b</sup> 14 is perhaps an error for 23, which would bring the total into agreement with the sum in line 1.

<sup>c</sup> i wr. over erasure.

## PF 1373

<sup>12</sup> (BAR) 1 QA zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Min-du-ka-na

m.Ra-<sup>3</sup>da-a-ya hi-še hal-mi <sup>4</sup>m.Zi-iš-ša-ú-iš-na ku-iz-za <sup>5</sup>h.Ma-te-zi-iš-hu-mar <sup>6</sup>h.Šu-ša-an  
sa-ak

<sup>7</sup>hu-pir-ri 3 m.ak-<sup>8</sup>ya-še i-da-ka <sup>edge</sup> <sup>9</sup>un-ra 1<sup>a</sup> QA 20-kur du-ša <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>a-ak 15 m.pu-hu <sup>11</sup>ap-  
pi-e un-ra 1 QA du-<sup>12</sup>iš-da

be-ul 22-me-na <sup>13</sup>d.ITU⟨lg⟩ d.Tu-ri-ma-ir-na

<sup>1-2</sup>2.1 (BAR of) flour (was) supplied by Minduka.

<sup>2-6</sup>Radāya carried a sealed document of Ziššawiš, and went from Matezziš (to) Susa.

<sup>7-12</sup>He together with his 3 companions received each 1½ QA, and their 15 boys received each 1 QA.

<sup>12-13</sup>22nd year, second month.

Lenticular, hole on left edge (3.9 × 2.7 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> 1 is preceded by an erasure (apparently of 10).

## PF 1374

<sup>1</sup>1 BAR 2 QA zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ka-ra-iš-na hi-še <sup>4</sup>ša<sup>a</sup>-mi-da  
hu-ut-ti-<sup>5</sup>ra du-ša 4 m.ruh.lg <sup>6</sup>un-ra 1 QA tan <sup>7</sup>du-ša 6 m.pu-<sup>8</sup>hu un-ra 1 QA <sup>edge</sup> <sup>9</sup>du-ša  
hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.Par-na-ak-ka-na <sup>11</sup>ku-iz-za h.Ba-ir-ša-mar <sup>12</sup>h.Šu-ša-an pa-raš  
h.be-ul <sup>13</sup>22-na d.ITU.lg Ha-ši-<sup>14</sup>ya-ti-iš-na

<sup>1-9</sup>1.2 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Karašna the *šamida* maker received, and 4 men received each 1½ QA, and 6 boys received each 1 QA.

<sup>9-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka, and they went from Persepolis to Susa.

<sup>12-14</sup>22nd year, ninth month.

Tablet form Ab (3.5 × 3.2 × 1.8). Seal 18 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>ša wr. over erasure.

## PF 1375

<sup>1</sup>[3<sup>1</sup> QA tan zfd.DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>[k]ur-min m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Pi-ši-<sup>4</sup>ya<sup>1</sup> hi[-š]e <sup>4</sup>ka-ra-bat-ti-iš  
<sup>5</sup>du-ša hi-su-ud-da <sup>6</sup>1 QA tan du-ša <sup>7</sup>[2<sup>1</sup> m.pu-hu-e <sup>8</sup>[u]n-ra 1 QA <sup>edge</sup> <sup>9</sup>du-ša  
hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.Par-na-ak-ka-na <sup>11</sup>ku-iz-za h.Ba-ir-ša-mar <sup>12</sup>h.Šu-ša-an pa-raš  
h.be-ul <sup>13</sup>[20<sup>1</sup>(+)2-na d.ITU.lg Ha-<sup>14</sup>ši-ya-ti-na

<sup>1-9</sup>3½ QA (of) flour, supplied by Mirayauda, Pišiya the caravan leader received, and he himself received 1½ QA, and his 2 boys received each 1 QA.

<sup>9-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka, and they went from Persepolis to Susa.

<sup>12-13</sup>22nd year, ninth month.

Tablet form Ab (3.3 × 3.1 × 1.7). Seal 18 left edge, another seal rev.

## PF 1376

<sup>1</sup>[6<sup>1</sup> QA zfd.DA.lg kur-mi[n] <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Mi-ra-ya-u-da[-na] <sup>3</sup>m.Ša-at-ra-ba-ma <sup>4</sup>hi<sup>1</sup>-š[e] <sup>4</sup>du-ša  
2 m.ruh.lg <sup>5</sup>un-ra 1 QA tan <sup>6</sup>du-ša 2 na-an <sup>7</sup>ha-tu  
hal-mi <sup>8</sup>m.Zi-iš-ša-u-iš-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ku-iz-za h.Ba-ir-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ša-mar h.Šu-ša-<sup>11</sup>an pa-ri-iš  
<sup>12</sup>d.ITU.lg Mi-ya-kan-<sup>13</sup>na-iš h.be-ul <sup>14</sup>22-na

<sup>1-7</sup>6 QA (of) flour, supplied by Mirayauda, Šatrabama received, and 2 men received each 1½ QA, (for) a period of 2 days.

<sup>7-11</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš, and they went from Persepolis to Susa.

<sup>12-14</sup>Twelfth month, 22nd year.

Tablet form Ba (3.9 × 3.3 × 2.0). Seal 18 left edge, stamp seal rev.

## PF 1377

<sup>1</sup>[10<sup>1</sup> BAR zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Hi-in-du-uk-ka <sup>4</sup>hi-še<sup>1</sup> <sup>4</sup>du-ša  
1 ME m.pu-hu <sup>5</sup>m.Ba-ke-ya-na <sup>6</sup>ku<sup>1</sup>-<sup>6</sup>iz-za un-ra <sup>7</sup>1 QA du-iš  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.Kur-ma-na-mar <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.Šu-ša-an pa-ri-iš <sup>10</sup>hal-mi m.Kar-<sup>11</sup>ki-iš-na<sup>1</sup> <sup>11</sup>ku-iz-za  
h.be-ul <sup>12</sup>23(?)<sup>-na</sup><sup>1a</sup> <sup>12</sup>d.ITU.lg Ha-d[u-k]an<sup>b</sup>-<sup>13</sup>nu-iš-na

<sup>1-7</sup>10 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Hindukka received, and 100 boys of Bakeya (whom) he took received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>They went from Kerman to Susa. <sup>10-11</sup>He carried a sealed document of Karkiš.

<sup>11-13</sup>23(?)rd year, first month.

Tablet form Ab (3.7 × 3.4 × 1.9). Seal 223 rev., Seal 18 left edge.

<sup>a</sup>na wr. on r. edge.

<sup>b</sup>kan is followed by an erasure.

## PF 1378

<sup>1</sup>16 zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Mi-ra<sup>1</sup>-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ba<sup>a</sup>-ka-an-ša-ak-<sup>4</sup>ka gal-ma du-<sup>5</sup>ša  
h.be-ul <sup>6</sup>23-um-me-na <sup>7</sup>d.ITU.lg Ha-du-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>kan-nu-iš-na  
rev. <sup>9</sup>h.Ba-ir-ša-mar <sup>10</sup>h.Šu-ša-an pa-raš <sup>11</sup>hal-mi m.sunki-na

<sup>1-5</sup>16 (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Bakanšakka received for rations.

<sup>5-8</sup>23rd year, first month.

<sup>9-10</sup>He went from Persepolis to Susa. <sup>11</sup>(He carried) a sealed document of the king.

Tablet form Ac (3.7 × 3.6 × 1.8). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Ba wr. over erasure.

## PF 1379

<sup>12</sup>QA tan zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ša-da-mi-ša hi-še <sup>4</sup>du-ša hi-su-ud-  
da <sup>5</sup>1 QA tan du-ša <sup>6</sup>1 m.pu-hu(!)-e <sup>7</sup>1 QA du(!)-ša  
hal-mi <sup>8</sup>m.Ba-ka-ba-na-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ku-iz-za h.Šu-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ša-an-mar h.Ba-ir-ša <sup>11</sup>pa-raš  
h.be-ul 23-na <sup>12</sup>d.ITU.lg Sa-a-kur-<sup>13</sup>zi-iš-na

<sup>1-7</sup>2½ QA (of) flour, supplied by Mirayauda, Šadamiša received, and he himself received  
1½ QA, and his 1 boy received 1 QA.

<sup>7-11</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went from Susa to Persepolis.

<sup>11-13</sup>23rd year, third month.

Tablet form Bb (3.6 × 3.2 × 1.7). Seal 18 left edge, stamp seal rev.

## PF 1380

<sup>12</sup>QA 1 tan(!) zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ša-da-mi-ša hi-še <sup>3</sup>du-iš-da 1 m.ša-lu-<sup>4</sup>ir un-na<sup>a</sup> 1 QA 1 tan(!)  
<sup>5</sup>du-iš-da 1 QA.lg <sup>6</sup>1 m.li(!)-ba-ir du-<sup>7</sup>iš-da  
hal-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.sunki-na ku-ti-iš-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da h.Ma-ti-zi-iš ba-<sup>10</sup>ri-iš-da  
be-ul 23-um-<sup>11</sup>me-na d.ITU(!).lg d.Ha-du-<sup>12</sup>ka-nu-ya-na

<sup>1-3</sup>2½ QA (of) flour Šadamiša received. <sup>3-5</sup>1 gentleman received 1½ QA. <sup>5-7</sup>1 servant received  
1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9-10</sup>They went to Matezziš.

<sup>10-12</sup>23rd year, first month.

Tablet form Ce (4.9 × 4.1 × 1.8). Seal rev., seal traces left edge.

<sup>a</sup> Presumably *un-na* is a variant of, or error for, *un-ra*, "each," and occurs here by error.

## PF 1381

<sup>14</sup>BAR<sup>a</sup> zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Be-li-da-ir hi-še <sup>edge</sup> <sup>4</sup>du-ša hi-su-  
ud-da <sup>rev.</sup> <sup>5</sup>3 QA du-ša 1 m.ruh.lg <sup>6</sup>2 QA du-ša 15 <sup>7</sup>m.pu-hu un-ra 1 QA<sup>b</sup> <sup>8</sup>du-ša  
hal-mi m.Par-na-<sup>9</sup>ak-ka-na ku-iz h.Ba-ir-<sup>10</sup>ša-mar h.Šu-ša-an <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>11</sup>pa-ri-iš  
d.ITU.lg <sup>obv.</sup> <sup>12</sup>Ha-ši-ya-ti-iš-na <sup>13</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-8</sup>4 BAR [see note a] (of) flour, supplied by Mirayauda, Belitur received, and he himself  
received 3 QA, and 1 man received 2 QA, and 15 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>9-11</sup>They went from Persepolis to Susa.

<sup>11-13</sup>Ninth month, 23rd year.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.8). Seal 295 obv. (above line 1), rev.; Seal 18 left edge.

<sup>a</sup> The sum 4.0 evidently covers a two-day ration. The text starts on the lower part of the obv., below a seal  
impression.

<sup>b</sup> Below line 7 space for four lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

## PF 1382

<sup>1</sup>8 QA 1 tan<sup>a</sup>-QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Be-li<sup>b</sup>-tur hi-še <sup>3</sup>du-iš 5<sup>c</sup> m.kur<sup>d</sup>-<sup>4</sup>za-ip <sup>1</sup>un<sup>1</sup>-ra <sup>5</sup>1 QA tan-QA du-iš

<sup>6</sup>hal-mi m.Par-na-<sup>7</sup>ka-na ku-iz

d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ITU.lg d.Ha-ši<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ya-ti h.be-ul <sup>10</sup>23-mi-na<sup>e</sup>

<sup>1-3</sup>8½ QA [see note a] (of) flour Belitur received. <sup>3-5</sup>5 workers received each 1½ QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>7-10</sup>Ninth month, 23rd year.

Tablet form Ad (4.4 × 4.2 × 1.9). Seal 295 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> tan wr. over erasure. Instead of .85 the sum apparently should be .75.

<sup>b</sup> Be-li- wr. over erasure.

<sup>c</sup> 5 wr. over erasure.

<sup>d</sup> kur wr. over erasure.

<sup>e</sup> There are several erased signs on r. edge and adjacent part of rev., and the sign áš appears on u. edge above zfd in line 1.

## PF 1383

<sup>1</sup>[1 BAR 2 QA ta]n zfd.DA(!).lg <sup>2</sup>[kur-min m.Mi-]ra-ya-u-da-na<sup>a</sup> <sup>3</sup>m.Aš(?)<sup>1</sup>-ša(?)<sup>1</sup>-[r]a hi-še <sup>4</sup>du-ša hi-su-ud-da 2 QA <sup>5</sup>KI+MIN 1 m.ruh.lg 1 QA tan <sup>6</sup>KI+MIN 9 m.pu-hu un-<sup>7</sup>ra 1 QA du-ša

<sup>8</sup>hal-mi m.sun-ki-na ku-iz <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Šu-ša-an-mar <sup>10</sup>h.Hi-in-du-iš pa-ri<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>iš

h.be-ul 23-na <sup>12</sup>d.ITU.lg Mi-ya-ka-na-<sup>13</sup>iš-na

<sup>1-7</sup>1.25 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Aššara(?) received, and he himself received 2 QA, and 1 man received 1½ QA, and 9 boys received each 1 QA.

<sup>8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9-11</sup>They went from Susa to India.

<sup>11-13</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Cb (4.0 × 3.2 × 1.7). Seal 18 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1384

<sup>1</sup>½<sup>1</sup> zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ka-ra-a-na hi-še <sup>4</sup>du-ša 2 m.ruh.lg un-ra <sup>5</sup>1 QA tan du-ša <sup>6</sup>2 m.pu-hu un-ra(!) <sup>7</sup>1 QA du-ša

<sup>edge</sup> <sup>8</sup>hal-mi m.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-ki-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ku-iz h.Šu-ša-an <sup>10</sup>pa-ri-iš

d.I[ITU.]lg <sup>11</sup>Ha-du-kan-nu-ya-<sup>12</sup>iš<sup>1</sup>-na <sup>12</sup>16 na-an pir-ka

<sup>1-7</sup>½ (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Karāna received, and 2 men received each 1½ QA, and 2 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Karkiš. <sup>9-10</sup>They went to Susa.

<sup>10-12</sup>First month, on the 16(th) day.

Tablet form Da (3.7 × 2.7 × 1.7). Seal 24 left edge, another seal rev.

## PF 1385

<sup>1</sup>12 zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da(!)<sup>a</sup>-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-da(!)<sup>b</sup>-da(!)<sup>c</sup> <sup>4</sup>gal-ma du-ša

<sup>5</sup>hal-mi m.sun-ki-na ku-iz <sup>6</sup>h.Šu-ša-an-mar <sup>7</sup>h.Ha-ra-u-ma-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ti-iš pa-raš

<sup>9</sup>d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Ha-du-kan-nu-ya

<sup>1-4</sup>12 (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Bakabadada received for rations.

<sup>5</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>6-8</sup>He went from Susa to Arachosia.

<sup>9-10</sup>First month.

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.8). Seal 24 left edge; inscribed seal rev., u. edge.

<sup>a-c</sup> da(!) in all three occurrences in lines 2-3 lacks one vertical.

## PF 1386

<sup>1</sup>6 BAR 1 QA zíd.DA.lg kur(!)-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Da-da-ka hi-še <sup>4</sup>du-ša  
<sup>2</sup> m.ruh.lg un-ra <sup>5</sup>1 QA tan du-ša <sup>6</sup>58 m.pu-hu <sup>7</sup>un-ra 1 QA <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-ša  
hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.Par-na-ak-ka-na <sup>10</sup>ku-iz h.Ba-ir-ša pa-<sup>11</sup>ri-iš  
d.ITU.lg d.<sup>12</sup>Sa-a-kur-zi-iš-na

<sup>1-8</sup>6.1 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Dadaka received, and 2 men received each  $1\frac{1}{2}$  QA, and 58 boys received each 1 QA.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>10-11</sup>They went to Persepolis.

<sup>11-12</sup>Third month.

Tablet form Bb (3.5 × 3.0 × 1.7). Seal 18 left edge, stamp rev.

## PF 1387

<sup>15</sup> QA.lg zíd.DA.lg m.<sup>2</sup>Da-da-ka hi-še du-ša <sup>3</sup>⟨HAL⟩ 2 m.ruh.lg QA.lg tan-QA <sup>4</sup>du<sup>1</sup>-iš  
<sup>2</sup> m.ruh.lg QA.lg <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš  
hal-mi m.Ba-ka-ba-na<sup>a</sup>-<na> <sup>6</sup>ku-iz m.Par-na-ka-ik-ka <sup>7</sup>pa-raš  
d.ITU.lg d<sup>b</sup>.<sup>8</sup>Mi-ka-na-ma

<sup>1-5</sup>5 QA (of) flour Dadaka received, and 2 men received a QA (and) a half, 2 men received a QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>6-7</sup>They went to Parnaka.

<sup>7-8</sup>In the twelfth month.

Tablet form Bc (4.2 × 3.6 × 1.8). Seal 104 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> -ba-na wr. on r. edge.

<sup>b</sup> d wr. over erasure.

## PF 1388

<sup>13</sup> (BAR) 9 QA tan zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Na-pi-da-an hi-še <sup>4</sup>du-iš  
<sup>9</sup> m.ruh.lg un-ra <sup>5</sup>1 QA tan du-iš <sup>26</sup> <sup>6</sup>m.pu-hu ap-pi-ni <sup>edge</sup> <sup>7</sup>un-ra 1 QA du-iš  
<sup>8</sup>d.ITU.lg Ka-ir-ba-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ši-ya-iš-na <sup>13</sup> na-<sup>10</sup>an pir-ka  
hal-mi m.Ba-<sup>11</sup>ka-ba-na-na<sup>a</sup> <sup>12</sup>ku-iz h.Ba-ir-<sup>13</sup>ša pa-ri-iš

<sup>1-4</sup>3.95 (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Napidan received. <sup>4-5</sup>9 men received each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>5-7</sup>Their 26 boys received each 1 QA.

<sup>8-10</sup>Sixth month, on the 13(th) day.

<sup>10-12</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>12-13</sup>They went to Persepolis.

Tablet form Eb (4.4 × 3.1 × 1.7). Seal 24 left edge; stamp seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> Lines 11-13 are written to the right of the seal impression.

## PF 1389

<sup>11</sup> BAR 3 QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.I-ud-da-ma-na hi-še <sup>4</sup>du-ša  
hi-su-ud-da <sup>5</sup>2 QA du-ša <sup>11</sup> m.pu-hu-<sup>6</sup>e un-ra 1 QA du-ša  
<sup>7</sup>hal-mi m.Zi-iš-ša-<sup>8</sup>u-iš-na ku-iz-za <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Ya-par-ša <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pa-ri-iš  
d.ITU.lg <sup>11</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš-na

<sup>1-6</sup>1.3 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Iddamana received, and he himself received 2 QA, and his 11 boys received each 1 QA.

<sup>7-10</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš, and they went to (the place) Yaparša.

<sup>10-11</sup>Seventh month.

Tablet form Bb (3.7 × 3.2 × 1.7). Seal 24 left edge, stamp seal rev.

## PF 1390

<sup>1</sup>2<sup>1</sup> BAR 1 QA tan zíd. 'DA'.lg kur-min <sup>2</sup>m. 'Mi-ra'-ya-u-da-'na' <sup>3</sup>m. Ba-ka-par-na hi-še  
<sup>4</sup>du-iš hi-su-ud-da <sup>5</sup>1 QA tan du-'iš' <sup>6</sup>20 m. pu-hu-e un-'ra' <sup>7</sup>1 QA du-iš  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>hal-mi m. Par-na-ak-ka-<sup>9</sup>na ku-iz h. Šu-ša-an <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pa-raš  
<sup>11</sup>d. ITU. lg <sup>12</sup>Ha-ši-ya-ti-iš-na <sup>126</sup>na-an pir-ka

<sup>1-4</sup>2.15 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Bakaparna received. <sup>4-5</sup>He himself received  
<sup>1</sup>½ QA. <sup>6-7</sup>His 20 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>9-10</sup>They went to Susa.

<sup>10-12</sup>Ninth month, on the 6(th) day.

Tablet form Da (4.2 × 3.1 × 1.9). Seal 24 left edge, stamp seal rev.

## PF 1391

<sup>14</sup> (BAR) 9 <QA> 20-kur(!)<sup>a</sup> (zíd. DA. lg) <sup>2</sup>m. Ba-ka-par-na <sup>3</sup>du-ša  
<sup>4</sup>m. ruh. lg <sup>4</sup>kaš-tar(?) -na-ip <sup>5</sup>h. Šu-ša-an-mar <sup>6</sup>h. Ba-ir-ša-an <sup>7</sup>pir-ri-ba<sup>b</sup> <sup>849c</sup> m. ruh. lg  
<sup>9</sup>un<sup>1</sup>-ra 1 QA <sup>10</sup>du-iš<sup>d</sup>  
<sup>11</sup>h. hal-mi m. Ba-<sup>12</sup>ka-ba-na-na <sup>13</sup>ku-iz-za  
<sup>14</sup>h. be-<sup>14</sup>ul 23-me-na

<sup>1-3</sup>4.95 [see note a] (BAR of flour) Bakaparna received.

<sup>3-7</sup>The *kaštarnap*(?) men (were) going from Susa to Persepolis. <sup>8-10</sup>49 men received each  
<sup>1</sup> QA.

<sup>11-13</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>13-14</sup>23rd year.

Cone (2.9 × 2.0 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> *kur*(!) wr. as QA. Instead of 4.95 the sum should apparently be 4.9; but perhaps the statement in lines 8-10  
is inexact—actually Bakaparna may have received 1½ QA, while forty-eight men received 1 QA each.

<sup>b</sup> *ba* is followed by an erasure.

<sup>c</sup> 9 wr. over erasure.

<sup>d</sup> *iš* is followed by two erased signs, apparently *x* MI.

## PF 1392

<sup>17</sup> BAR 9 QA zíd. DA. lg kur-min <sup>2</sup>m. Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m. Ba-ka-da(!)-ud-da <sup>4</sup>hi-še du-ša  
<sup>32</sup> <sup>5</sup>m. ruh. lg <sup>6</sup>ša-lu-ip <sup>6</sup>un-ra 1 QA tan <sup>7</sup>du-ša <sup>31</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m. pu-hu un-ra <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>1 QA du-ša  
<sup>10</sup>hal-mi <sup>10</sup>m. Zi-iš-ša-u-iš-na <sup>11</sup>ku-iz h. Bar<sup>a</sup>-ri-ka-na-<sup>12</sup>mar h. Šu-ša-an pa-raš  
<sup>13</sup>d. ITU. lg Ha-na-ma-kaš-na

<sup>1-9</sup>7.9 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Bakadada received, and 32 gentlemen received  
each 1½ QA and 31 boys received each 1 QA.

<sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš. <sup>11-12</sup>They went from Barrikana to Susa.

<sup>13</sup>Tenth month.

Tablet form Bb (4.3 × 3.6 × 2.0). Seal 18 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> *Bar* wr. over erasure.

## PF 1393

<sup>12</sup> BA. 9 QA<sup>a</sup> zíd. 'DA'(!).lg kur-min<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>2</sup>m. Mi-ra-ya-u-da-'na' <sup>3</sup>m. Am-ma-su-za-'ú(?) -  
iš(?)<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>4</sup>hi-še du-ša hi-su-da <sup>5</sup>½ (BAR) du-ša <sup>21</sup> m. [pu]-'hu' <sup>6</sup>un-'ra' 1 QA tan<sup>c</sup> du-ša  
<sup>7</sup>[h]al-mi m. sunki-na <sup>8</sup>ku-iz h. Bar-ri-<sup>9</sup>ka-na pa-raš  
<sup>10</sup>d. ITU. lg 'Mi'<sup>1</sup>-u. <sup>edge</sup> <sup>11</sup>ya-ka-na-iš-na



<sup>1-6</sup>2.9 [see note *a*] BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Ammasuzawiš(?) received, and he himself received  $\frac{1}{2}$  (BAR), and 21 boys received each  $1\frac{1}{2}$  QA [see note *c*].

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>8-9</sup>They went to Barrikana.

<sup>10-11</sup>Twelfth month.

Tablet form Ab (3.7 × 3.4 × 1.8). Seal 24 left edge, stamp seal obv.

<sup>a</sup> Instead of 2.9 the sum apparently should be 3.65 (or 2.6; see note *c*).

<sup>b</sup> *kur-min* wr. on r. edge. Line 1 wr. at bottom of obv., below the seal impression.

<sup>c</sup> 1 QA *tan* is likely to be an error for 1 QA (which would result in a total of 2.6).

## PF 1394

<sup>14</sup>a BAR 'zíd'.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na m.<sup>3</sup>Bat-ti-aš-ša a-ak 7 m.ak-<sup>4</sup>ka-ya-še du-iš-da 8 m.<sup>5</sup>ruh.lg 1 QA 20-ir-ma-ki(!) du-<sup>6</sup>iš-da a-ak 20 m.pu-hu m.<sup>7</sup>li-bap m.ap-pi-ni un-ra 1 QA <sup>8</sup>du-iš-da na-zir na-ra-<sup>9</sup>an-da

hal-mi m.sunki-na ku-ti(!)-<sup>10</sup>iš-da(?)<sup>1b</sup> <sup>10</sup>h.Šu-ša-an-mar h.Ma-te-iz(-zi-iš) <sup>edge</sup> <sup>11</sup>m.Par-na-ak-ka-ik-ki la-ki-<sup>12</sup>ip<sup>1</sup> <sup>12</sup>ANŠE.KUR.RA.lg ba-ri-<sup>13</sup>ya<sup>1-rev</sup>. <sup>13</sup>iš ku-ti-iš

<sup>1-4</sup> [see note *a*] BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Battiašša and his 7 companions received. <sup>4-8</sup>8 men received  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>6-9</sup>And their 20 servant boys daily received each 1 QA.

<sup>9</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>10-11</sup>They went across from Susa to Parnaka (at) Matezziš. <sup>12-13</sup>They took *bariš* horses.

Tablet form Cc (4.5 × 3.7 × 1.8). Seal 24 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 4 is preceded by an erasure. Instead of 4 the sum apparently should be 3.2.

<sup>b</sup> *-iš-da(?)* wr. on r. edge.

## PF 1395

<sup>13</sup> $\frac{1}{2}$  zíd.DA.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mi-ra-ya-<sup>3</sup>u<sup>a</sup>-da-na m.d.Ša-ti-<sup>4</sup>Du-du gal-ma du-<sup>5</sup>iš-da 10 d.na-an <sup>6</sup>ha-tu-ma um-ma-iš

<sup>7</sup>h.Ma-te-zi-iš-mar <sup>edge</sup> <sup>8</sup>iz(!)-zi-iš

d.na-zir-na<sup>b</sup> <sup>rev</sup>. <sup>9</sup>3 QA tan.lg du-ma-ak

<sup>1-5</sup> $3\frac{1}{2}$  (BAR of) flour, supplied by Mirayauda, Šati-Dudu received as rations. <sup>5-6</sup>He acquired (it) for a period of 10 days.

<sup>7-8</sup>He went forth from Matezziš.

<sup>8-9</sup>Daily  $3\frac{1}{2}$  QA was received.

Tablet form Da (3.9 × 2.9 × 1.7). Seal rev.

<sup>a</sup> *Mi-ra-ya-u-* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *-na* wr. on r. edge.

## PF 1396

<sup>1</sup>19 'BAR' 4 QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg kur-min <sup>3</sup>m.Mi-ra-ya(!)-<sup>4</sup>u-da-na <sup>edge</sup> <sup>5</sup>m.Ba-ka-ba-da <sup>rev</sup>. <sup>6</sup>a-ak m.Ba-ka-da-<sup>7</sup>ud-da du-ma-iš

<sup>8</sup>m.kur-taš m.Ma-u-<sup>9</sup>par-na-na ku-<sup>10</sup>ti-iš hal-mi <sup>u. edge</sup> <sup>11</sup>m.Par-na-ka-na <sup>left edge</sup> <sup>12</sup>ku-iz h.Šu-<sup>13</sup>ša-an pa-raš

<sup>1-7</sup>19.4 BAR (of) flour, supplied by Mirayauda, Bakabada and Bakadada received.

<sup>8-10</sup>They took the workers of Mauparna. <sup>10-12</sup>They carried a sealed document of Parnaka. <sup>12-13</sup>They went to Susa.

Hole on r. edge (3.1 × 2.1 × 1.3). No seal.

## PF 1397

<sup>1</sup>29<sup>a</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ri-iz-za-na m.Ka-ra-<sup>3</sup>ab-ba hi-še m.Hi-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ya  
 m.sunki(!)<sup>b</sup>-<sup>4</sup>ik-ka-mar h.Hi-du-iš la-ak-ka <sup>5</sup>gal-ma du-iš-da 1 na-an <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-kur-  
 ri(!)<sup>c</sup>-<sup>7</sup>zi-iš<sup>1</sup> <sup>7</sup>be-ul 24-um-me-man-na  
<sup>8</sup>m.hi-su-te 2 w.<sup>1</sup>QA<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>du-iš 1<sup>d</sup> ME 80 m[.taš-]<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>šu-íp un-ra 1 QA <sup>1</sup>20-kur<sup>1</sup> <sup>11</sup>du-iš-da  
 50 m.pu-hu un-ra <sup>12</sup>1 QA du-iš-da 3 ANŠE.KUR.<sup>13</sup>RA.lg un-ra 3 QA ma-kaš-da <sup>14</sup>3 PA.RU.lg  
 un-ra 2 QA <sup>15</sup>ma-ki-iš-da  
 h.hal-mi <sup>16</sup>m.sunki-na ku-iz-za

<sup>1-7</sup>29 [see note a] (BAR of) flour, supplied by Mirizza, Karabba the Indian, sent forth from the king (to) India, received for rations, (for) 1 day (in) the third month, 24th year.

<sup>8-9</sup>He himself received 2 QA. <sup>9-11</sup>180 "people" (passengers?) received each 1½ QA. <sup>11-12</sup>50 boys received each 1 QA. <sup>12-13</sup>3 horses consumed each 3 QA. <sup>14-15</sup>3 mules consumed each 2 QA.

<sup>15-16</sup>He carried a sealed document of the king.

Hole on r. edge (4.0 × 3.1 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> Instead of 29 the sum apparently should be 33.7.

<sup>b</sup> *sunki*(!) wr. as TUK.

<sup>c</sup> *ri*(!) wr. as ĤU.

<sup>d</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1398

<sup>1</sup>10<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup>½ (BAR) 4 QA zíd.DA<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mu-da-ri-ya-<sup>3</sup>na 52 m.ruh.lg <sup>4</sup>m.šal-lu-ip  
 un-ra 1 QA 20-kur <sup>5</sup>a-ak 51 m.pu-hu un-ra <sup>6</sup>1 QA du-ša  
 PAP hi <sup>7</sup>h.Šu-ša-an-hu-mar <sup>8</sup>h.Kur-ma-an sa-ib<sup>b</sup>-ba du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>9</sup>hal-mi m.sunki-na<sup>c</sup>  
 ku-iz-za h.Hi-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da-li  
 be-ul 23-me-na <sup>11</sup>d.ITU(.lg) d.Ha-du<sup>d</sup>-kan-na

<sup>1-3</sup>12.9 (BAR of) flour (was) supplied by Muzriya. <sup>3-4</sup>52 gentlemen (received) each 1½ QA.  
<sup>5-6</sup>And 51 boys received each 1 QA.

<sup>6-8</sup>All this they received (while) going from Susa (to) Kerman. <sup>9</sup>They carried a sealed document of the king. <sup>9-10</sup>(At) Hidali.

<sup>10-11</sup>23rd year, first month.

Tablet form Bb (4.4 × 3.7 × 2.0). Seal 84 left edge; inscribed stamp seal rev.

<sup>a</sup> zíd.DA wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ib* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *hal-mi m.sunki-na* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *du* wr. over erasure.

## PF 1399

<sup>1</sup>10 zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Hi-in-du-ka hi-še<sup>a</sup> <sup>3</sup>du-iš 1 ME m.pu-hu(!) <sup>4</sup>un-ra 1 QA du-iš<sup>b</sup>  
<sup>5</sup>hal-mi m.Kar-ki-iš-na<sup>c</sup> <sup>6</sup>ku-ti-iš h.Kur-ma-<sup>7</sup>na-mar<sup>d</sup> h.Šu-ša-an <sup>8</sup>pa-raš  
 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>Ha-du-kan-nu-iš <sup>10</sup>h.be-ul 23-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>um-me-na <sup>12</sup>h.Hi-da(!)-li

<sup>1-3</sup>10 (BAR of) flour Hindukka received. <sup>3-4</sup>100 boys received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Karkiš. <sup>6-8</sup>They went from Kerman to Susa.

<sup>8-11</sup>First month, 23rd year. <sup>12</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bb (4.3 × 3.8 × 2.0). Seal 223 rev., u. edge; Seal 84 (apparently) left edge.

<sup>a</sup> *še* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *iš* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> *mar* wr. over erasure.

## PF 1400

<sup>12</sup>BAR zíd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg<sup>2</sup>m.Ú-ud-da-na<sup>3</sup>hi-še du-iš 12<sup>4</sup>m.ruh.lg un-ra<sup>5</sup>1 QA 20-kur-na 2 m.<sup>6</sup>pu-hu un-ra<sup>7</sup>1 QA du-man-ba

edge<sup>8</sup>hal-mi m.Mar-du-<sup>rev.</sup><sup>9</sup>un-da-na ku-ti-iš<sup>10</sup>h.Šu-ša-an-mar<sup>11</sup>h.Ba-ir-ša pa-raš  
d.ITU.lg<sup>a</sup><sup>12</sup>Tur-na-ba-zi-iš<sup>13</sup>h.be-ul<sup>14</sup>(+)3-um-me-na<sup>14</sup>h.Hi-'da-li<sup>1</sup>

<sup>1-32</sup>BAR (of) flour Udana received. <sup>3-5</sup>12 men (receive) each 1½ QA. <sup>5-72</sup>boys receive each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Mardunda. <sup>10-11</sup>They went from Susa to Persepolis.

<sup>11-13</sup>Fifth month, 23rd year. <sup>14</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bb (4.1 × 3.6 × 1.9). Seal 251 u. edge, Seal 84 (apparently) left edge.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

## PF 1401

<sup>12</sup>QA.BAR zíd.DA.lg<sup>2</sup>m.Ú-ud-da-na hi-še<sup>3</sup>du-iš-ša 12 m.ruh.lg<sup>4</sup>ša-lu-ip un-ra<sup>5</sup>1 QA.lg  
1 tan-QA<sup>6</sup>du-iš-da 2 m.<sup>7</sup>pu-hu un-ra 1 QA.lg<sup>8</sup>du-iš-da

hal-mi.<sup>9</sup>lg<sup>1</sup>m.Mar-su-<sup>edge</sup><sup>10</sup>[u]n-'da<sup>1</sup>(-na) ku-iz-za<sup>rev.</sup><sup>11</sup>m<sup>1</sup>.[Par(?) -na(?) -a]k(?) -ka[-]ik-ka<sup>12</sup>p[a-]i[š]-'da<sup>1</sup>

be-ul<sup>13</sup>23-'um-me-na<sup>14</sup>d.ITU<sup>1</sup>.lg d.Ha-<sup>15</sup>da-ir-na

<sup>1-82</sup>BAR (of) flour Udana received, and 12 gentlemen received each 1½ QA, 2 boys received each 1 QA.

<sup>8-12</sup>He carried a sealed document of Mardunda, and they went to Parnaka(?).

<sup>12-15</sup>23rd year, third (Elamite) month.

Tablet form Bc (4.5 × 3.8 × 1.9). Seal 251 rev., Seal 10 left edge.

## PF 1402

<sup>17</sup>QA 20-kur-ki zíd.DA.lg<sup>a</sup><sup>2</sup>m.Ak-ka-da-ti-za<sup>3</sup>hi-še du-iš 3 m.<sup>4</sup>ruh.lg un-ra 1 QA<sup>5</sup>20-kur-na  
3 f.MUNUS<sup>1</sup>.lg<sup>6</sup>un-ra 1 QA<sup>7</sup>du<sup>1</sup>-man-ba<sup>b</sup>

<sup>7</sup>hal-mi m.Mar-du-<sup>8</sup>un-da-na<sup>edge</sup><sup>9</sup>ku-ti-iš<sup>rev.</sup><sup>10</sup>h.Šu-ša-an-mar<sup>11</sup>h.Ba-ir-ša pa-raš

<sup>12</sup>d.ITU.lg Tur-na-<sup>13</sup>ba-zi-'iš<sup>1</sup> h.be-ul<sup>14</sup>23-na h.Hi-da-li

<sup>1-37½</sup>QA (of) flour Akkadatiza received. <sup>3-53</sup>men (receive) each 1½ QA. <sup>5-63</sup>women receive each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Mardunda. <sup>10-11</sup>They went from Susa to Persepolis.

<sup>12-14</sup>Fifth month, 23rd year. <sup>14</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bc (4.3 × 3.9 × 2.0). Seal rev.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup>ba wr. on r. edge.

## PF 1403

<sup>11</sup>BAR 8 QA zíd.DA.lg<sup>a</sup><sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-da<sup>3</sup>hi-še(!)<sup>b</sup> du-iš 6<sup>4</sup>m.ruh.lg un-ra<sup>5</sup>1 QA 20-kur-na  
9 m.pu-'hu(!)<sup>1c</sup><sup>6</sup>un-ra 1 QA<sup>7</sup>du-iš

hal-mi<sup>edge</sup><sup>8</sup>m.Ba-ka-ba-na-na<sup>rev.</sup><sup>9</sup>ku-ti-iš h.Šu-ša-an-<sup>10</sup>mar h.Ba-ir-ša pa-'raš<sup>1</sup>

<sup>11</sup>d.ITU.lg<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>-ke-ya-<sup>12</sup>ti-iš h.be-'ul<sup>1</sup> 23-na<sup>13</sup>h.Hi-da-'li<sup>1</sup>

<sup>1-31.8</sup>BAR (of) flour Bakabada received. <sup>3-56</sup>men (received) each 1½ QA. <sup>5-79</sup>boys received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>9-10</sup>They went from Susa to Persepolis.

<sup>11-12</sup>Seventh month, 23rd year. <sup>13</sup>(At) Hidali.

Tablet form Cb (4.4 × 3.5 × 1.9). Seal rev.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup>še(!) wr. as BU.

<sup>c</sup>hu(!) wr. on r. edge, apparently over erasure.

## PF 1404

<sup>1</sup>4 BAR 6 QA 20-kur zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Da-u-ma hi-še du-iš <sup>3</sup>23 m.'ruh'.lg un-ra <sup>4</sup>1 QA 20-kur-na  
12 m.<sup>5</sup>pu-hu un-ra 1 QA du-iš<sup>a</sup>

<sup>6</sup>hal-mi m.Ir-da-pir-'na-na ku-iz h.Iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>par-da-mar iz-zi-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.Ba-ir-ša pa-raš  
<sup>10</sup>d.ITU.lg Ha-ši-ya-<sup>11</sup>ti-iš h.be-ul 27-<sup>12</sup>um-me-na h.Hi-da-li

<sup>1-2</sup>4.65 BAR (of) flour Dauma received. <sup>3-4</sup>23 men (received) each 1½ QA. <sup>4-5</sup>12 boys received each 1 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Artaphernes. <sup>7-8</sup>They went forth from Sardis. <sup>9</sup>They went to Persepolis.

<sup>10-12</sup>Ninth month, 27th year. <sup>12</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bd (4.1 × 3.6 × 1.7). Seal 201 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> iš wr. on r. edge.

## PF 1405

<sup>1</sup>3 BAR ½ zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Hu-mi-iš-ša hi-še <sup>3</sup>du-iš 20 'm'.ruh.lg<sup>4</sup> un-ra 1 QA 20-kur-'na'<sup>1</sup>  
<sup>5</sup>5 m.pu(!)-hu <sup>6</sup>un-ra 1 QA-'na'<sup>1</sup>

<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi m.Ba-k[a-b]a-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>na-na h.B[a-ir]-[ša] <sup>9</sup>pa-raš  
d.ITU.lg <sup>10</sup>h.Tur-na-ba-zi-iš-<sup>11</sup>na h.Hi-da-li

<sup>1-6</sup>3½ BAR (of) flour Umiša received, (for) 20 men each 1½ QA, (for) 5 boys each 1 QA.

<sup>7-8</sup>(He carried) a sealed document of Bakabana. <sup>8-9</sup>They went to Persepolis.

<sup>9-11</sup>Fifth month. <sup>11</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bc (3.7 × 3.2 × 1.6). Seal 138 left edge, another seal u. edge.

## PF 1406

<sup>1</sup>1 'BAR' 2 QA 20-kur zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-du-iš hi-še <sup>3</sup>du-iš 1 m.ruh.lg <sup>4</sup>1 QA 20-kur du-  
man-ra <sup>5</sup>11 m.pu-h[u] un-ra <sup>edge</sup> <sup>6</sup>1 QA du-man-ba

<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>h.hal-mi m.sunki-na <sup>8</sup>ku-ti-iš h.Ba-ir-ša-<sup>9</sup>mar-ri h.Šu<sup>1</sup>-ša-an <sup>10</sup>pa-raš  
d.'ITU'.lg d(!)<sup>a</sup>.Mar-<sup>11</sup>ka-ša-na-iš-'ma' <sup>12</sup>h.Hi-'da'-li

<sup>1-3</sup>1.25 BAR (of) flour Bakabaduš received. <sup>3-4</sup>1 man receives 1½ QA. <sup>5-6</sup>11 boys receive each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>8-10</sup>They went from Persepolis to Susa.

<sup>10-11</sup>In the eighth month. <sup>12</sup>(At) Hidali.

Tablet form Eb (4.1 × 2.7 × 1.5). Seal 138 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> d(!) wr. as giš.

## PF 1407

<sup>1</sup>1 BAR<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Hu-ma-ya hi-še <sup>3</sup>du-iš 3 m.ruh.lg <sup>4</sup>un-ra 1 QA 20-kur-na  
hal-mi <sup>5</sup>m.Ba-ka(!)-ba-na-na <sup>6</sup>ku-ti-iš h.Ba-ir-ša <sup>edge</sup> <sup>7</sup>pa-raš

d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš-ma <sup>9</sup>2 na-an ha-tu <sup>10</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-4</sup>1 BAR [see note a] (of) flour Umayya received, (for) 3 men each 1½ QA.

<sup>4-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>6-7</sup>They went to Persepolis.

<sup>7-9</sup>In the seventh month, (for) a period of 2 days. <sup>10</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bb (3.4 × 3.0 × 1.6). Seal 138 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> Instead of 1 BAR the sum apparently should be 9 QA.

## PF 1408

<sup>1</sup>3 BAR<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mu-iz-ri-<sup>3</sup>ya-na m.Ú-mi-iš-<sup>4</sup>du-ma hi-še du-iš-ša <sup>5</sup>hi-su  
2 w.QA.lg<sup>b</sup> <sup>6</sup>ma(-ki)-iš<sup>c</sup> 3 m.pu-hu-<sup>7</sup>e m.un-ra 1 QA ma-ki-<sup>8</sup>iš d.na-zir-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>gal 6 d.na-an  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ha-tu

h.hal-mi m.<sup>11</sup>sunki<sup>d</sup>-na ku-iz-za h.Šu-<sup>12</sup>ša-an pa-raš  
d.ITU.lg <sup>13</sup>Ha-du-kan-na h.be-<sup>14</sup>ul 23-me-na

<sup>1-103</sup> BAR (of) flour, supplied by Muzriya, Umišduma received, and he himself consumed 2 QA, his 3 boys consumed each 1 QA, (as) daily ration (for) a period of 6 days.

<sup>10-12</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Susa.

<sup>12-14</sup>First month, 23rd year.

Tablet form Be (4.3 × 3.7 × 1.6). Seal 279 rev., Seal 201 (apparently) left edge.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure.

<sup>b</sup> lg followed by an erasure of two signs (apparently *tan-QA*).

<sup>c</sup> *iš* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *sunki* wr. over erasure.

## PF 1409

<sup>13</sup> QA zīD.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Kam-ma-<sup>3</sup>zi-ka-ra hi-še m.bar-<sup>4</sup>ri-iš-da-u-na  
hu-<sup>5</sup>pir-ri du-ša 2 m.ruh.lg<sup>1a</sup> <sup>6</sup>m.Iš-par-ti-ya-ap <sup>7</sup>w.ha-la-ap-zi hu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ut-ti-ip gal-ma  
ap <sup>9</sup>du-nu-iš-da 1 m.ruh.lg<sup>b-rev.</sup> <sup>10</sup>na 1 QA 20-kur-ma-ki <sup>11</sup>zīD.DA.lg du-man

h.Šu-ša-an<sup>c-12</sup>mar h.Ma-ak-na m.Ša-an-<sup>13</sup>du-pir-za<sup>d</sup>-na-ik pa-ri-iš <sup>14</sup>hal-mi m.Par-na-ak-  
ka-na <sup>15</sup>ku-iz

h.be-ul 22-me-na r. edge <sup>161</sup> d.na-an-na

<sup>1-93</sup> QA (of) flour, supplied by Parru, Kammazikara the elite guide received, and gave (it) as rations to 2 Sardinian men, *halapzi* makers. <sup>9-11</sup>For 1 man (they are) receiving 1½ QA (of) flour.

<sup>11-137</sup>They went from Susa to Šandupirzana (at) Maknan. <sup>14-15</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>15</sup>22nd year. <sup>16</sup>For 1 day.

Tablet form Eb (4.8 × 3.2 × 1.8). Seal 5 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *an* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *za* is preceded by an erasure.

## PF 1410

<sup>13</sup> w.QA.lg <sup>2</sup>zīD.DA.lg <sup>3</sup>kur-min m.Par-<sup>4</sup>ru-na m.<sup>5</sup>Ba-ik-da-u[d-]<sup>6</sup>da m.ak-ka <sup>edge</sup> <sup>7</sup>hi du-  
iš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da<sup>a</sup>

hal-mi.lg <sup>9</sup>m.sunki-na <sup>10</sup>ku-ti-iš-da

<sup>1-83</sup> QA (of) flour, supplied by Parru, Bakdadda the Indian(?) [see note a] received.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Ab (3.5 × 3.3 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> The unintelligible passage in lines 6-8 is apparently to be emended as follows: m.ak-ka *Hi-du-iš* (<du-iš-)>da.

## PF 1411

<sup>1</sup>[10(+)]5 BAR 7 QA 20-ir-ma-<sup>2</sup>ki<sup>a</sup> zīD.DA.lg kur-min m.<sup>3</sup>Pir-ra-tam-ka(-na)

m.Ma-u-<sup>4</sup>ya-u-na hi-še h.Ba-<sup>5</sup>ir-ša-an-mar h.Šu-ša-<sup>6</sup>an iz-zi-iš-da

<sup>75</sup> m.ruh.lg m.ša-lu-ip <sup>8</sup>un-ra 1 QA 20-ir-ma-<sup>9</sup>ki du-iš 10 m.pu-hu-<sup>10e</sup> un-ra 1 QA du-ša

h.mi[-]<sup>11</sup>ya-tuk-ka-um m.Zi-iš-<sup>12</sup>ša-u-iš-na ku-iz-za

<sup>13</sup>h.be-ul 22-um-me-ma <sup>14</sup>h.Ú-zi-kur-raš-ma

<sup>1-315.75</sup> BAR [see note a] (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Mauyauna went forth from Persepolis (to) Susa.

<sup>7-9</sup>5 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>9-10</sup>His 10 boys received each 1 QA.

<sup>10-12</sup>He carried an authorization of Ziššawiš.

<sup>13</sup>In the 22nd year. <sup>14</sup>At Uzikurraš.

Conical ( $3.1 \times 2.3 \times 1.9$ ). No seal.

<sup>a</sup>The sum indicates nine days' rations ( $9 \times 1.75$ ).

#### PF 1412

<sup>1</sup>1 QA 20-ir-<sup>1</sup>ma-ki zíd<sup>1,2</sup>DA.lg kur-min <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Pir-<sup>3</sup>ra-tam-ka-na

m.<sup>1</sup>Ir<sup>1,4</sup>šu-ka hi-še h.<sup>1</sup>Ba<sup>1,3</sup>ir-ša-an-mar h.Šu-ša-an <sup>6</sup>iz-zi-iš-da <sup>7</sup>h.mi-ya-tuk-ka[-u]m

<sup>8</sup>m.Zi-iš-ša-u-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-[n]a <sup>9</sup>ku-iz-za

1 m.<sup>1</sup>ru(?)<sup>1</sup>-hu<sup>1</sup> <sup>10</sup>1 QA <sup>1</sup>20<sup>1</sup>ir-ma-ki <sup>1</sup>du-ša<sup>1</sup>

<sup>11</sup>be-ul 23-um-<sup>1</sup>me<sup>1,12</sup>ma h.Ú-zi-<sup>1</sup>kur-raš<sup>1,13</sup>ma

<sup>1-3</sup> $1\frac{1}{2}$  QA (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Iršuka went forth from Persepolis (to) Susa. <sup>7-9</sup>He carried an authorization of Ziššawiš.

<sup>9-10</sup>1 man(?) received  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>11-12</sup>In the 23rd year. <sup>12-13</sup>At Uzikurraš.

Conical ( $3.0 \times 2.4 \times 2.0$ ). No seal.

#### PF 1413

<sup>1</sup>8 QA (zíd.DA.lg) kur-min m.<sup>2</sup>Pir-ra-tam-ka-na <sup>3</sup>2 m.ša-lu-ip 1 QA  $\frac{1}{2}$  <sup>4</sup>du-iš-da 5 m.<sup>5</sup>pu-hu 1 QA du-<sup>6</sup>iš-da

m.Ha<sup>a</sup>-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>pi-ya-ša-na hi-še <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Zi-iš-ša-hu<sup>b</sup>-maš-<sup>9</sup>na mi-ya-tuk-ka <sup>10</sup>ku-iz-da h(!)<sup>c</sup>.Šu-ša-<sup>11</sup>an kap-pa-ka <sup>12</sup>la-ka

h.be-ul <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>23-me-man-na

<sup>1-6</sup>8 QA (of flour), supplied by Pirratamka: 2 gentlemen received  $1\frac{1}{2}$  QA, 5 boys received 1 QA.

<sup>6-10</sup>Appiyašana carried an authorization of Ziššawiš. <sup>10-12</sup>He was mustered and sent forth to Susa.

<sup>12-13</sup>23rd year.

Hole on left edge ( $4.6 \times 2.6 \times 1.4$ ). No seal.

<sup>a</sup>Ha is followed by damaged traces which are assumed (mainly because the name here seems to be a variant of m.Ap-pi-ya-ša-na in PF 1414) to have been left over from an erasure, not intended to be read.

<sup>b</sup>-ša-hu- wr. over erasure.

<sup>c</sup>h(!) wr. as HAL.

#### PF 1414

<sup>1</sup>9 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.P[ir-]ra-tam-ka(-na)

<sup>3</sup>m.Ap-pi-ya-ša-na hi-še h.Ba-ir-ša-an-mar <sup>5</sup>h.Šu-ša-an iz-zi-iš-<sup>6</sup>da h.mi-ya-tuk-ka-<sup>7</sup>um m.Zi-iš-ša-u-iš-<sup>8</sup>na ku-iz-za

2 m.ruh.lg <sup>9</sup>m.ša-lu-ip un-ra <sup>10</sup>1 QA 20-ir-ma-ki du-ša <sup>11</sup>6 m.pu-hu ap-pi-ni <sup>12</sup>un-ra 1 QA du-iš

<sup>13</sup>h.be-ul 23-um-<sup>14</sup>me-ma h.Ú-zi-kur-raš-<sup>15</sup>ma

<sup>1-2</sup>9 QA (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Appiyašana went forth from Persepolis (to) Susa. <sup>6-8</sup>He carried an authorization of Ziššawiš.

<sup>8-12</sup>2 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, and their 6 boys received each 1 QA.

<sup>13-14</sup>In the 23rd year. <sup>14-15</sup>At Uzikurraš.

Conical ( $3.5 \times 2.6 \times 2.0$ ). No seal.

## PF 1415

<sup>13</sup>QA zfd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-tam-ka-na  
<sup>3</sup>m.Ka-me-iz-za hi-še <sup>4</sup>h.Ba-ir-ša-an-mar <sup>5</sup>h.Šu-ša-an iz-zi-<sup>6</sup>iš-da h.mi-ya-<sup>7</sup>tuk-ka-um  
m.Zi-iš-<sup>8</sup>ša-u-iš-na ku-iz-<sup>9</sup>za

<sup>2</sup>a m.ruh.lg m.ša-<sup>10</sup>lu-ip un-ra 1 QA <sup>11</sup>20-ir-ma-ki du-ma-iš

<sup>12</sup>h.be-ul 23<sup>1</sup>-um-<sup>13</sup>me-ma h.Ú<sup>1</sup>-zi-kur-raš-<sup>14</sup>ma

<sup>1-23</sup>QA (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Kamezza went forth from Persepolis (to) Susa. <sup>6-9</sup>He carried an authorization of Ziš-šawiš.

<sup>9-11</sup>2 gentlemen received each 1½ QA.

<sup>12-13</sup>In the 23rd year. <sup>13-14</sup>At Uzikurraš.

Conical (3.2 × 2.3 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 1416

<sup>15</sup>QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ra-tam-ka(-na)

<sup>3</sup>m.Ma-u-ik-ka hi-še <sup>4</sup>h.Ba-ir-ša-an-mar <sup>5</sup>h.Šu-ša-an iz-zi-iš-<sup>6</sup>da h.mi-ya-tuk-<sup>7</sup>ka-um m.Zi-iš-ša-u-<sup>8</sup>iš-na k[u-iz-z]a

<sup>9</sup>2 m[.ruh.lg un-r]a <sup>10</sup>1 QA 20-ir-ma-<sup>11</sup>ki du<sup>1</sup>-ša <sup>11</sup>2 m.pu-hu ap-pi-ni <sup>12</sup>un-ra 1 QA du-ša

<sup>13</sup>h.be-ul 23-um-<sup>14</sup>me-ma h<sup>a</sup>.Ú-zi-<sup>15</sup>kur-raš-ma

<sup>1-25</sup>QA (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Mawukka went forth from Persepolis (to) Susa. <sup>6-8</sup>He carried an authorization of Ziš-šawiš.

<sup>9-12</sup>2 men received each 1½ QA, and their 2 boys received each 1 QA.

<sup>13-14</sup>In the 23rd year. <sup>14-15</sup>At Uzikurraš.

Conical (3.2 × 2.3 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 1417

<sup>11</sup>8<sup>1</sup> QA zfd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.<sup>1</sup>Pir-ra<sup>1</sup>-tam-<sup>3</sup>ka-na

m.Mi-ri-na <sup>4</sup>hi-še h.Ba-ir-ša-an-<sup>5</sup>mar h.Šu-ša-an iz-zi-<sup>6</sup>iš-da h.mi-ya-<sup>7</sup>tuk-ka-um m.Zi-<sup>8</sup>iš-ša-u-iš-na ku-iz-za

<sup>9</sup>2 m.ruh.lg m.ša-lu-ip <sup>10</sup>un-ra 1 QA 20-ir-ma-ki <sup>11</sup>du-iš 5 m.pu-hu un-<sup>12</sup>ra 1 QA du-iš

h.<sup>13</sup>be-ul 20(+)<sup>13</sup>um-me-ma <sup>14</sup>h.<sup>1</sup>Ú<sup>1</sup>-zi-kur-raš-ma

<sup>1-38</sup>QA (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Mirina went forth from Persepolis (to) Susa. <sup>6-8</sup>He carried an authorization of Ziššawiš.

<sup>9-11</sup>2 gentlemen received each 1½ QA. <sup>11-12</sup>5 boys received each 1 QA.

<sup>12-13</sup>In the 23rd year. <sup>14</sup>At Uzikurraš.

Hole on r. edge (3.1 × 2.3 × 1.5). No seal.

## PF 1418

<sup>11</sup>4 KAK.BAR 3 QA <sup>2</sup>zfd.DA.lg kur-min <sup>3</sup>m.Pir-ra-tam-ka-na

<sup>4</sup>m.Hi-iš-na-pu-iš <sup>5</sup>hi-še h.Šu-ša-an-mar <sup>6</sup>h.Ba-ir-ša-an iz-zi-<sup>7</sup>iš-da h.mi-ya-<sup>8</sup>tuk-ka-um  
m.Ba-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-<sup>9</sup>ba-na-na ku-iz-za

<sup>10</sup>[2 m.r]uh.lg un-ra 1 <sup>11</sup>QA<sup>1</sup> 20-ir-ma-ki du-<sup>12</sup>ša 28 ANŠE.A.AB.BA.<sup>13</sup>lg un-ra ½ (BAR) du-ša

<sup>14</sup>h.be-ul 23-um-<sup>15</sup>me-ma h.Ú-zi-kur-raš-<sup>16</sup>ma

<sup>1-3</sup>14.3 BAR (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>4-7</sup>Hišnapuš went forth from Susa (to) Persepolis. <sup>7-9</sup>He carried an authorization of Bakabana.

<sup>10-13</sup>2 men received each  $1\frac{1}{2}$  QA, and 28 camels received each  $\frac{1}{2}$  (BAR).

<sup>14-15</sup>In the 23rd year. <sup>15-16</sup>At Uzikurraš.

Conical ( $2.9 \times 2.2 \times 1.8$ ). No seal.

## PF 1419

<sup>12</sup>KAK<sup>a</sup>.BAR 1 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Pir-ra-tam-ka(-na)

<sup>3</sup>m.Hi-ki-ud-da hi-še <sup>4</sup>h.Šu-ša-an-mar h.Ba-ir-<sup>5</sup>ša-an iz-zi-iš-da <sup>6</sup>h.mi-ya-tuk-ka-um  
<sup>7</sup>m.Ba-ka-ba-na-na k[u-]<sup>8</sup>iz-za

12 m.ruh.lg m.ša-<sup>9</sup>lu-ip un-ra 1 QA <sup>10</sup>20-ir<sup>1-10</sup>ma-ki du-ma-<sup>11</sup>iš<sup>1</sup> 3 m.<sup>12</sup>pu<sup>1-11</sup>[h]u ap-pi-e un-ra  
1 <sup>13</sup>QA<sup>1</sup> <sup>14</sup>du-ma-iš

h.be-u[l] <sup>15</sup>20(+) <sup>16</sup>3-um<sup>1</sup>-me-ma h.<sup>17</sup>Ū-zi<sup>1-14</sup>kur-<sup>18</sup>raš<sup>1</sup>-ma

<sup>1-2</sup>2.1 BAR (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-5</sup>Hikidda went forth from Susa (to) Persepolis. <sup>6-8</sup>He carried an authorization of Bakabana.

<sup>8-10</sup>12 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>10-12</sup>Their 3 boys received each 1 QA.

<sup>12-13</sup>In the 23rd year. <sup>13-14</sup>At Uzikurraš.

Conical ( $3.3 \times 2.6 \times 2.1$ ). No seal.

<sup>a</sup>KAK is preceded by an erasure.

## PF 1420

<sup>11</sup>1 KAK<sup>1</sup>.BAR 1 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Pir-ra-tam-ka-<sup>3</sup>na

m<sup>1</sup>.Rap-šu-ka hi-še <sup>4</sup>[h.Š]u-<sup>5</sup>ša<sup>1</sup>-an-mar ši-in-nu-<sup>6</sup>[k]a h.Ba-ir-ša-an iz-<sup>7</sup>zi<sup>1</sup>-iš-da h.mi-  
<sup>8</sup>ya-tuk-<sup>9</sup>ka<sup>1</sup>-um m.Ba-ka-<sup>10</sup>ba-na-na ku-iz-za

<sup>4</sup>m.ruh.lg m.ša-lu-ip <sup>11</sup>un<sup>1-10</sup>ra 1 QA 20-ir-ma-ki du-iš <sup>12</sup>5 m.pu-hu ap-pi-e un-<sup>13</sup>ra 1 QA du-  
ma-iš

h.be-<sup>14</sup>ul 23-um-me-ma <sup>15</sup>h.Ū-zi-kur-raš-ma

<sup>1-3</sup>1.1 BAR (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Rapšuka came from Susa, and went (to) Persepolis. <sup>6-8</sup>He carried an authorization of Bakabana.

<sup>9-10</sup>4 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>11-12</sup>Their 5 boys received each 1 QA.

<sup>12-13</sup>In the 23rd year. <sup>14</sup>At Uzikurraš.

Conical ( $3.5 \times 2.9 \times 2.3$ ). No seal.

## PF 1421

<sup>14</sup>w.BAR.lg zfd.DA(.lg) kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-tam-ka-na 20 m.<sup>3</sup>ša-lu-ip un-ra-na 1 QA <sup>4</sup> $1\frac{1}{2}$   
du-iš-da 10 m.pu-<sup>5</sup>hu un-ra-na 1 <sup>6</sup>QA du-iš-da

mi-<sup>7</sup>ya-tuk-ka m.Ba-ka-<sup>8</sup>ba-na-na m.<sup>9</sup>Ir-da-pir-na bar-ri-<sup>rev.</sup><sup>10</sup>iš<sup>1</sup>-da-ma-na h.Ba-  
<sup>11</sup>ir-iš-ša kap-pa-<sup>12</sup>ka la-ka

be-ul <sup>13</sup>23-me-man-na

<sup>1-6</sup>4 BAR (of) flour, supplied by Pirratamka: 20 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 10 boys received each 1 QA.

<sup>6-8</sup>(In accordance with) an authorization of Bakabana. <sup>8-12</sup>Artaphernes the elite guide was mustered and sent forth to Persepolis.

<sup>12-13</sup>23rd year.

Hole on r. edge ( $4.6 \times 3.3 \times 2.0$ ). No seal.



## PF 1422

<sup>1</sup>6 KAK.BAR zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min m<sup>1</sup>.Pir-ra-tam-<sup>3</sup>ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
 m.Am-mu-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>-<sup>4</sup>ya hi-še h.Šu-ša-an-<sup>5</sup>mar h.Ba-ir-ša-an <sup>6</sup>iz-zi-iš-da <sup>7</sup>h<sup>a</sup>.mi-ya<sup>b</sup>-<sup>8</sup>tuk-ka-  
 um m.sunki-na <sup>9</sup>ku-iz-za  
 40 m.ruh.lg <sup>10</sup>m.ša-lu-ip un-ra 1 QA <sup>11</sup>20-ir-ma-ki du-iš  
 <(h)> <sup>12</sup>h.be-ul 23-um-me-ma <sup>13</sup>h.Ú-zi-kur-raš-ma

<sup>1-3</sup>6 BAR (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Ammumanya went forth from Susa (to) Persepolis. <sup>7-9</sup>He carried an authorization of the king.

<sup>9-11</sup>40 gentlemen receive each 1½ QA.

<sup>11-12</sup>In the 23rd year. <sup>13</sup>At Uzikurraš.

Conical (3.4 × 2.5 × 2.2). No seal.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> ya is followed by an erasure.

## PF 1423

<sup>1</sup>2 W.BAR.lg (zíd.DA.lg) kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-tam-ka-na <sup>3</sup>10 m.ša-lu-ip 1 QA.lg <sup>4</sup>½ EL<sup>a</sup> du-iš-  
 da <sup>5</sup>5 m.pu-hu 1 <sup>edge</sup> <sup>6</sup>QA.lg du-iš  
<sup>7</sup>m.Ra-pi-ut-be-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>hi-še mi-ya-tuk-<sup>9</sup>ka m.Kar-ki-iš-<sup>10</sup>na ku-iz-da h.<sup>11</sup>Šu-ša-an kap-  
 pa-<sup>12</sup>ka la-ka  
 h.be-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>ul 23-me-man-na

<sup>1-6</sup>2 BAR (of flour), supplied by Pirratamka: 10 gentlemen received 1½ QA ..., 5 boys received 1 QA.

<sup>7-10</sup>Rapitbena carried an authorization of Karkiš. <sup>10-12</sup>He was mustered and sent forth to Susa.

<sup>12-13</sup>23rd year.

Hole on left edge (4.6 × 2.7 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> EL can hardly be read 1-ra (=un-ra), because ra in lines 2 and 7 is formed differently from the latter part of the EL sign.

## PF 1424

<sup>1</sup>4 QA zíd.DA.(lg) kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-tam-ka-na <sup>3</sup>2 m.ša-lu-ip 1 QA <sup>4</sup>½ du-iš-da 1-ir[-]<sup>5</sup>ra  
 (m.)pu-hu du-iš-<sup>6</sup>da  
 m.Zi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ša-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hu-maš-ik-ka-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>mar mi-ya-tuk-ka <sup>9</sup>ku-iz-da m.<sup>1</sup>Na<sup>1</sup>-<sup>10</sup>pir-<sup>1</sup>iš(?)<sup>1</sup>-ka hi-še  
<sup>11</sup>m.bar-ri-iš-da-<sup>12</sup>ma-na h.Šu-ša-an <sup>13</sup>kap-pa-ka <sup>14</sup>la<sup>1</sup>-ka  
<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>14</sup>h.be-ul 23-<sup>15</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>4 QA (of) flour, supplied by Pirratamka: 2 gentlemen received 1½ QA, 1 boy received (1 QA).

<sup>6-9</sup>They carried an authorization from Ziššawiš. <sup>9-13</sup>Napiriška(?) the elite guide was mustered and sent forth to Susa.

<sup>14-15</sup>23rd year.

Hole on r. edge (3.6 × 2.5 × 1.6). No seal.

## PF 1425

<sup>1</sup>3 KAK.BAR ½ zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ra-tam-<sup>3</sup>ka-na  
 m.Ma-a-da-ti-ka <sup>4</sup>hi-še h.mi-ya-tuk-ka-<sup>5</sup>um m.Ir-du<sup>a</sup>-ba-ma-<sup>6</sup>na ku-iz-za  
 10<sup>b</sup> m.ruh.<sup>7</sup>lg m.ša-lu-ip m.<sup>8</sup>Hi-in-du-ya-ip <sup>9</sup>un-ra 1 QA 20-ir-ma-<sup>10</sup>ki du-ma-iš 20 m.<sup>11</sup>pu-  
 hu ap-pi-ni <sup>12</sup>un-ra 1 QA [du-ma]-iš  
<sup>13</sup>h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>3(?)<sup>1</sup>-[um-m]e-ma <sup>14</sup>h<sup>1</sup>.Ú-zi-kur-<sup>1</sup>raš-ma<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>3½ BAR (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Mādatika carried an authorization of Irdubama.

<sup>6-10</sup>10 Indian gentlemen received each 1½ QA. <sup>10-12</sup>Their 20 boys received each 1 QA.

<sup>13</sup>In the 23(?)rd year. <sup>14</sup>At Uzikurraš.

Conical (3.5 × 2.5 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> *du* wr. over erasure.

<sup>b</sup> 10 is followed by an erasure.

#### PF 1426

<sup>14</sup><sup>a</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-du-ka-na <sup>3</sup>m.Ū-ma-ya du-<sup>4</sup>iš 2 m.ruh.lg <sup>5</sup>ša-lu-ip 1 QA  
edge <sup>6</sup>20-kur 20 m.rev. <sup>7</sup>pu-hu 1 QA

be-<sup>8</sup>ul 23-um-<sup>9</sup>me-na d.ITU.l[g] <sup>10</sup>d.Tar-na-ba-<sup>11</sup>zi-iš-na

<sup>1-74</sup> [see note *a*] (BAR of) flour, supplied by Pirratamka, Umayya received, (for) 2 gentlemen  
1½ QA, (for) 20 boys 1 QA.

<sup>7-11</sup>23rd year, fifth month.

Hole on rev. near r. edge (4.0 × 3.1 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> 4 is apparently an error for 2.3.

#### PF 1427

<sup>115</sup> (BAR) 7 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ra-du-ka-<sup>3</sup>na m.Ra-iz(!)<sup>a</sup>-mi-za-<sup>4</sup>na du-iš

h.Šu-ša-<sup>5</sup>⟨⟨ša-⟩⟩an-mar h.Ba-edge <sup>6</sup>ir-ša-an pir-ka⟨⟨-ka⟩⟩

rev. <sup>7</sup>60 m.ruh.lg ša-lu-<sup>8</sup>ip un-ra 1 QA 20-kur <sup>9</sup>67 m.pu-hu.lg un-<sup>10</sup>ra 1 QA

d.ITU.lg <sup>11</sup>Ha-na-ma-kaš-na u. edge <sup>12</sup>be-ul 23-um-me-<sup>13</sup>na<sup>1b</sup>

<sup>1-4</sup>15.7 (BAR of) flour, supplied by Pirratamka, Razmizana received.

<sup>4-6</sup>He went from Susa (to) Persepolis.

<sup>7-8</sup>60 gentlemen (received) each 1½ QA. <sup>9-10</sup>67 boys (received) each 1 QA.

<sup>10-12</sup>Tenth month, 23rd year.

Pointed at left, with hole at point (4.8 × 2.9 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> *iz(!)* wr. as UD.

<sup>b</sup> *na* wr. on r. edge.

#### PF 1428

<sup>111</sup> BAR<sup>a</sup> zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-da-u-ka-<sup>3</sup>na m.Ma-u-ra-<sup>4</sup>da hi-še 4 m.ak-<sup>5</sup>ka-ya-  
še<sup>1</sup> 58 <sup>6</sup>m.kur-taš h.hal-mi edge <sup>7</sup>m.Ba-k[ā-]ba-na-rev. <sup>8</sup>na ku-ti-iš-ša <sup>9</sup>gal-ma du-iš-da

<sup>10</sup>38 m.ruh.lg 1 QA a-<sup>11</sup>ak 20-ir-ma-ki-na <sup>12</sup>20 m.kur-taš 1 QA.lg-na

u. edge <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Mar-<sup>14</sup>ka-ša-na-iš-<sup>15</sup>na<sup>left edge</sup> h.be-ul <sup>16</sup>24-me-na

<sup>1-9</sup>11 BAR [see note *a*] (of) flour, supplied by Pirratamka, Maurada (and) his 4 companions  
(and) 58 workers, (who) carried a sealed document of Bakabana, received as rations.

<sup>10-11</sup>38 men (received) 1½ QA. <sup>12</sup>20 workers (received) 1 QA.

<sup>13-16</sup>Eighth month, 24th year.

Hole on r. edge (3.8 × 2.6 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> Instead of 11 BAR the sum apparently should be 7.7. If Maurada and his four "companions" are considered as additional recipients (instead of being included among the "58 workers"), then each would have to receive 6⅔ QA, a most unusual amount, to bring the total to 11 BAR.

#### PF 1429

<sup>15</sup> QA.lg zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-da-u-ka-na <sup>3</sup>m.Ma-u-da-ad-da hi-še 1 m.ak-ka-ya-  
še 2 m.pu-hu-e <sup>6</sup>h.hal-mi m(!)<sup>a</sup>.Zi-iš<sup>b</sup>-edge <sup>7</sup>ša-u-iš-na ku-ti-rev. <sup>8</sup>iš-ša gal-<sup>9</sup>ma du-<sup>10</sup>iš-da

d.ITU.lg <sup>11</sup>d.Mar-ka-<sup>12</sup>ša-na-iš-<sup>13</sup>na <sup>14</sup>h.be-ul 20(+)<sup>15</sup>me-na

<sup>1-95</sup>QA (of) flour, supplied by Pirratamka, Maudadda (and) his 1 companion (and) his 2 boys, (who) carried a sealed document of Ziššawiš, received as rations.

<sup>9-11</sup>Eighth month, 24th year.

Hole on r. edge (4.0 × 2.8 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> m(!) wr. as Aš.

<sup>b</sup> iš is preceded by an erasure.

## PF 1430

<sup>11</sup>BAR a-ak 7 QA.lg <sup>20-2</sup>ir-ma-ki zíd.DA.lg <sup>3</sup>kur-min m.Pir-ra-da-<sup>4</sup>u-ka-na m.Pi-ut-<sup>5</sup>tukka hi-še 4 <sup>6</sup>m.ak-ka-ya 10 m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>pu-hu-e h.hal-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>mi m.<sup>1</sup>Zi<sup>1</sup>-iš-ša-u-<sup>9</sup>i[š-n]a <sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ti-iš-<sup>10</sup>š[a gal]-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> du-iš-<sup>11</sup>da

d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg d.<sup>12</sup>Mar<sup>1</sup>-ka-ša-na-iš-<sup>13</sup>na h.be-ul 24-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>14</sup>me-na

<sup>1-11</sup>1.75 BAR (of) flour, supplied by Pirratamka, Pitukka (and) 4 companions (and) his 10 boys, (who) carried a sealed document of Ziššawiš, received as rations.

<sup>11-14</sup>Eighth month, 24th year.

Hole on r. edge (3.8 × 2.7 × 1.6). No seal.

## PF 1431

<sup>12</sup>BAR 2 QA zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Pi-da-ak-ka hi-<sup>3</sup>še KAŠ.lg hu-ut-ti-<sup>4</sup>ra gal-li-ma du-<sup>5</sup>iš-da <sup>8</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m.ša-<sup>1</sup>lu<sup>1</sup>-ip <sup>7</sup>un-ra 1 QA 1 tan(!)-QA <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>du-iš-da 10 h.ša-u-lu-<sup>9</sup>um m.1-ra 1 QA <sup>10</sup>du-iš-da

hal-mu <sup>11</sup>m.Zi-iš-ša-ma-na ku-<sup>12</sup>iz<sup>1</sup>

d.<sup>1</sup>ITU.lg d.Ha-ši-<sup>13</sup>ha-ti-iš-na <sup>14</sup>be-ul<sup>1</sup> 22-um-<sup>15</sup>me-na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>2.2 BAR (of) flour Pidaka the beer maker received for rations. <sup>5-8</sup>8 gentlemen received each 1½ QA. <sup>8-10</sup>10 šaulum (persons) received each 1 QA.

<sup>10-12</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>12-15</sup>Ninth month, 22nd year.

Tablet form Ad (4.3 × 4.1 × 1.9). Seal 33 left edge, another seal obv.

<sup>a</sup> Line 1 wr. at middle of obv., below the seal impression.

## PF 1432

<sup>17</sup>QA 20-kur zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Pi-tuk(!)-ka hi-še <sup>3</sup>du-iš 3 m.ruh.lg <sup>4</sup>un<sup>1</sup>-ra 1 QA 20-kur-na <sup>5</sup>3 m.pu-hu un-ra <sup>6</sup>1 QA du-iš

hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Par-na-ka-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ku-ti-iš h.Ba-ir-ša-<sup>9</sup>mar h.Šu-ša-an pa-raš

<sup>10</sup>d.<sup>1</sup>ITU.lg Mi-kan-na-iš <sup>11</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-3</sup>7½ QA (of) flour Pitukka received. <sup>3-4</sup>3 men (received) each 1½ QA. <sup>5-6</sup>3 boys received each 1 QA.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>8-9</sup>They went from Persepolis to Susa.

<sup>10-11</sup>Twelfth month, 23rd year.

Tablet form Ea (3.6 × 2.4 × 1.5). Two seals rev., left edge.

## PF 1433

<sup>17</sup>w.BAR.lg zíd.DA(!).lg <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ra-da-u-<sup>3</sup>ka-na m.Ra-iz-mi-<sup>4</sup>iz-za-na hi-še h.hal-<sup>5</sup>mi(!) m.Ba-ka-ba-na-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ku-iz-da(!)<sup>a</sup> gal-ma <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>du-iš-da

40 m.ruh.<sup>8</sup>lg un-ra 1 QA.lg <sup>9</sup>20-kur-ma-ki du-iš-da <sup>10</sup>10 m.ruh.lg un-ra <sup>11</sup>1 QA.lg du-iš-da

<sup>12</sup>h.be-ul 24-me-man-na d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>b</sup> <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>d.Mi-kan-nu-iš-na

1-<sup>37</sup> BAR (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Razmizana carried a sealed document of Bakabana. <sup>6-7</sup>He received (it) for rations.

<sup>7-9</sup>40 men received each  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>10-11</sup>10 men received each 1 QA.

<sup>12-13</sup>24th year, twelfth month.

Lenticular, hole on left edge (3.3 × 2.2 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> *da*(!) resembles *šr*.

<sup>b</sup> *rru.lg* wr. on r. edge.

#### PF 1434

<sup>13</sup> QA.lg *zfd.DA.lg* <sup>2</sup>kur-min m.Pir-ra-tam-<sup>3</sup>ka(-na) m.Ši-ma-ka <sup>4</sup>hi-še 1-ir m.ak-<sup>5</sup>ke-ya-še  
i-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da-ka m.un-<sup>rev</sup>. <sup>7</sup>ra 1 QA.lg <sup>8</sup>1 tan-QA du-<sup>9</sup>iš-da  
h.hal-mi <sup>10</sup>m.Ba-ka-ba-na-na

<sup>1-93</sup> QA (of) flour, supplied by Pirratamka: Šimaka together with his 1 companion received each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>9-10</sup>(In accordance with) a sealed document of Bakabana.

Lenticular, hole on left edge (3.3 × 2.1 × 1.4). No seal.

#### PF 1435

<sup>1</sup> BAR *zfd.DA.lg* kur-min m.<sup>2</sup>Pir-ra-du-uk-ka-na <sup>3</sup>m.Tan-du-iš-da <sup>4</sup>du-iš <sup>6<sup>a</sup></sup> m.ak<sup>b</sup>-  
<sup>5</sup>ka-ya-še i(!)<sup>c</sup>-da-<sup>6</sup>ka 1 m.li-ba-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ir-ri-ri  
hal-mi <sup>rev</sup>. <sup>8</sup>m.Zi-iš-ša-ú-iš-<sup>9</sup>na ku-iz

<sup>1-71</sup> BAR (of) flour, supplied by Pirratamka, Tandušda received, together with his 6 [see note *a*] companions (and) his 1 servant.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

Hole on left edge (3.5 × 2.4 × 1.2). No seal.

<sup>a</sup> 6 is apparently an error for 5.

<sup>b</sup> *ak* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *i*(!) looks like *mu*.

#### PF 1436

<sup>14</sup> QA.BAR.lg *zfd.DA.lg* kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-du-ka-na  
<sup>3</sup>m.Ú-ka-ak-ka hi-še 9 m.ruh. <sup>4</sup>lg m.ak-ka-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-še m.ša-lu-ip <sup>5</sup>h.Kur-ma-na-an-mar h.Šu-<sup>6</sup>ša-  
an iz-zi-iš-da h. <sup>7</sup>mi-ya-tuk-ka-um m.<sup>8</sup>Kar-ki-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-na ku-ti-iš  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.Ú-ka-ak-ka a-ak <sup>rev</sup>. <sup>10</sup>m.<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-še <sup>1</sup>un<sup>1</sup>-ra 4 QA

<sup>1-24</sup> BAR (of) flour (was) supplied by Pirratamka.

<sup>3-6</sup>Ukakka (and) 9 gentlemen his companions went forth from Kerman (to) Susa. <sup>6-8</sup>He carried an authorization of Karkiš.

<sup>9-10</sup>Ukakka and his companions (received) each 4 QA.

Hole on r. edge (4.8 × 3.9 × 1.5). No seal.

#### PF 1437

<sup>12</sup> *zfd.DA.lg* <sup>2</sup>kur-min m.Ši-in-tuk-<sup>3</sup>ka(-na) m.Mar-su-uk-ka <sup>4</sup>hi-še du-ša m.Ha-pi-<sup>5</sup>zi-  
iš hi-še m.<sup>1</sup>Hi<sup>1</sup>-<sup>6</sup>in-du-ya-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>hu-pir-ri ka-<sup>8</sup>la-ma du-iš-da  
<sup>rev</sup>. <sup>9</sup>hal-mi m.Kar-ki-iš<sup>a</sup>-<sup>10</sup>na ku-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-iš<sup>b</sup> <sup>11</sup>m.sunki-ik<sup>c</sup>-ka pa-ri-iš  
<sup>12</sup>d.*rru.lg* d.Ba-<sup>13</sup>ke-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-ti-iš-na <sup>14</sup>be-ul 21-na

<sup>1-82</sup> (BAR of) flour, supplied by Šintukka, Marsukka received, and Hapiziš the Indian received (it) as rations.

<sup>9-10</sup>He carried a sealed document of Karkiš. <sup>11</sup>He went to the king.

<sup>12-14</sup>Seventh month, 21st year.

Hole on r. edge (3.2 × 2.3 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> *Kar-ki-iš-* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *iš* wr. over erasure and followed by an erasure of HAL *x*.

<sup>c</sup> *ik* is preceded by an erasure.

## PF 1438

<sup>1</sup>4<sup>1</sup> zíd.DA.lg gal<sup>a-2</sup>li-na kur-min m.<sup>3</sup>Šu-mu-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup>-na  
m.Ba-<sup>4</sup>ka-ba-da hi-še h.<sup>5</sup>Har-ri-ma-mar iz-<sup>6</sup>zi-iš m.sun-ki-ik-<sup>7</sup>ki pa-ri-iš

edge <sup>8</sup>gal(!)-ma du-iš

rev. <sup>9</sup>hal-mi m.Har-ba-mi<sup>b-10</sup>iš-ša-na ku-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>4 (BAR of) flour for rations (was) supplied by Šumumu.

<sup>3-6</sup>Bakabada went forth from Areia. <sup>6-7</sup>He went to the king.

<sup>8</sup>He received (it) as rations.

<sup>9-10</sup>He carried a sealed document of Harbamišša.

Tablet form Bb (3.4 × 2.9 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> *gal* wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 9 space for four lines (occupied by seal impression) is left unincised.

## PF 1439

<sup>13</sup> (BAR) 6 QA zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Um-ba-du-iš-na m.<sup>3</sup>Ku-un-da gal du-iš  
h.<sup>4</sup>Ha-ra-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ti-iš-mar <sup>5</sup>h.Šu-ša-an pir-ka-ik(*sic*) edge <sup>6</sup>h<sup>1</sup>.hal-mi m.Zi-iš-ša-<sup>7</sup>ú<sup>1</sup>-iš-na

ku-iz-za

rev. <sup>8</sup>1 m.ruh.lg ša-lu-ra 1 BAR <sup>9</sup>du-iš 26 m.pu-h[u.]<sup>10</sup>lg-e un-ra 1 QA du-<sup>11</sup>iš

be<sup>a</sup>-ul 22-me-<sup>12</sup>man(?)<sup>b</sup>-na

<sup>1-3</sup>3.6 (BAR of) flour, supplied by Ambaduš, Kunda received (for) rations.

<sup>3-6</sup>He went from Arachosia (to) Susa. <sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>8-9</sup>1 gentleman received 1 BAR. <sup>9-11</sup>His 26 boys received each 1 QA.

<sup>11-12</sup>22nd year.

Hole on rev., near r. edge (4.8 × 3.2 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> *be* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *man(?)* apparently wr. over erasure.

## PF 1440

<sup>1</sup>9 QA 20<sup>1</sup>-kur zíd.DA.lg kur-min <sup>2</sup>[m.A]m(?)<sup>1</sup>-ba-du-iš-na

<sup>3</sup>m.Zi<sup>1</sup>-ša-in-du-iš hi(!)-še <sup>4</sup>hal<sup>a</sup>-mi m.sun-ki-na ku-iz<sup>b</sup>-za <sup>5</sup>h.Šu-ša-an-hu-mar <sup>6</sup>h.Kan-da-  
raš sa-ak

<sup>7</sup>hu-pir-ri 1 QA 20-kur edge <sup>8</sup>a-ak 1 f.MUNUS.lg <sup>9</sup>3 QA a-ak 5 m.pu-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>hu<sup>c</sup>-e un-ra 1 QA  
<sup>11</sup>du-iš-da<sup>d</sup>

<sup>12</sup>be-ul 22-me-na

<sup>1-2</sup>9½ QA (of) flour (was) supplied by Ambaduš(?).

<sup>3-6</sup>Zišanduš carried a sealed document of the king, and went from Susa (to) Kandahar.

<sup>7-11</sup>He received 1½ QA, and 1 woman 3 QA, and his 5 boys each 1 QA.

<sup>12</sup>22nd year.

Tablet form Bd (3.8 × 3.2 × 1.6). Seal 213 rev., stamp seal left edge.

<sup>a</sup> *hal* is followed by an erasure.

<sup>c</sup> *hu* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *-na ku-iz-* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *da* is followed by an erasure.

## PF 1441

<sup>1</sup>3 zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ki-la-šu-<sup>3</sup>ši du-iš-da  
<sup>4</sup>h.Te-en-<sup>5</sup>ka-ak pa-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-da  
<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg<sup>a</sup> <sup>8</sup>d.Še-ir-mi-<sup>9</sup>na  
h.I-še-ma <sup>10</sup>kur-min m.Za-iz<sup>11</sup>-za-ip-na

<sup>1-3</sup>3 (BAR of) flour Kilašuši received.  
<sup>4-6</sup>He went to (the place) Tenkak.  
<sup>7-9</sup>Tenth (Elamite) month.  
<sup>9-11</sup>(At) Hišema (it was) supplied by Zazzap.

Tablet form Aa (3.0 × 2.9 × 1.7). Stamp seal u. edge, another seal left edge.

<sup>a</sup> lg is followed by an erasure.

## PF 1442

<sup>1</sup>1 ME 5 w.QA.BAR <sup>2</sup>zíd.DA.lg kur-min <sup>3</sup>m.Za-iz-za-ip-na <sup>4</sup>m.ba-te-ip<sup>a</sup> m.ak-<sup>5</sup>ka-be h.Bar-šip-ik-ki-<sup>6</sup>mar UDU.NITÁ.lg m.sunki-<sup>7</sup>na ku-ti-iš-ša m.ka-<sup>8</sup>an-za-ik-ka <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ir ki-ib-ba h.<sup>10</sup>Šu-ša-an tin-ke-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>iš<sup>1</sup>-da hu-pi<sup>b-12</sup>be<sup>1</sup> gal-ma du-iš-<sup>13</sup>da  
h.Hi-še-ma-mar

<sup>1-13</sup>105 BAR (of) flour, supplied by Zazzap, drivers [see note *a*] who took the sheep of the king from Persia, (they being persons) attached(?) to the treasury, and sent (them to) Susa, received as rations.

<sup>13</sup>From (the place) Hišema.

Tablet form Bc (4.3 × 3.9 × 2.0). Seal rev., another seal left edge, seal traces u. edge.

<sup>a</sup> If each driver received 1½ QA for one day, then there were 700 drivers.

<sup>b</sup> pi is preceded by an erasure.

## PF 1443

<sup>1</sup>3 w.QA.lg zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Zi-ni-ni-na <sup>3</sup>m.Ir-<sup>4</sup>te-na<sup>1</sup> hi-še <sup>4</sup>1 m.ak-ka[-]ya-še <sup>5</sup>un-ra-<sup>6</sup>na<sup>1</sup> 1 QA.lg <sup>6</sup>tan du-man-pi  
<sup>7</sup>h.Har-ma-ti-iš-mar <sup>8</sup>iz-zi-ša <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[m<sup>1</sup>.sunki-ik-ka pa-raš-da  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 23-um-<sup>11</sup>me-na d.ITU.lg d.Za-<sup>12</sup>har-pa-ki[-]jum-ma

<sup>1-6</sup>3 QA (of) flour, supplied by Zinini: Irtena (and) his 1 companion receive each 1½ QA.

<sup>7-9</sup>They went forth from Arachosia, and went to the king.

<sup>10-12</sup>In the 23rd year, second (Elamite) month.

Tablet form Af (4.7 × 4.8 × 1.6). Seal 87 left edge, another seal rev.

## PF 1444

<sup>1</sup>1 BAR.lg zíd.DA.lg <sup>2</sup>kur-min <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Zi-ni-ni-na  
<sup>3</sup>m(!)<sup>a</sup>.Ū-mi-iš-<sup>4</sup>du<sup>1</sup>-ma hi-<sup>5</sup>še<sup>1b</sup> <sup>4</sup>4<sup>1</sup> m(!)<sup>e</sup>.ša-lu-ip <sup>5</sup>m.bar<sup>1</sup>-ri-iš-da-u-na <sup>6</sup>m(!)<sup>d</sup>.sunki-na  
h.Ba-<sup>7</sup>ir-ša-mar m(!)<sup>e</sup>.sunki-ik <sup>edge</sup> <sup>8</sup>pa-raš-da h.mi-ya-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>tuk-<sup>10</sup>ka<sup>1</sup> m(!)<sup>f</sup>.Aš-ba-za-na-na  
<sup>10</sup>un-ra-na 1 QA.lg 1 tan <sup>11</sup>du-man-pi <sup>4</sup> <sup>1</sup>m.li-ba<sup>1</sup>-[i]p <sup>12</sup>un-ra-n[a] <sup>1</sup>1 QA.lg  
<sup>13</sup>d.ITU.lg <sup>1</sup>Še-ir<sup>1</sup>-m[i(-na)] <sup>14</sup>h.be-ul<sup>1</sup> 20(+)<sup>18</sup>(?)<sup>15</sup>um<sup>1-15</sup>[m]e[(-man)-na]<sup>6</sup>

<sup>1-2</sup>1 BAR (of) flour (was) supplied by Zinini.

<sup>3-8</sup>Umišduma (and) 4 gentlemen, elite guides of the king, went from Persepolis to the king.

<sup>8-11</sup>(In accordance with) an authorization of Ašbazana they receive each 1½ QA. <sup>11-12</sup>4 servants (receive) each 1 QA.

<sup>13-15</sup>Tenth (Elamite) month, 28(?)th year.

Tablet form Cc (4.6 × 3.8 × 1.9). Seal 279 u. edge, Seal 87 left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. as Aš in lines 3, 4, 6, 7, 9; presumably m in lines 2, 5, and 11 (sign damaged in all cases) was also so written.

<sup>b</sup> še wr. on r. edge.

<sup>c-f</sup> m(!) wr. as Aš. See note *a*.

<sup>g</sup> Below line 15 there are dubious traces of two to four signs in an additional line. Also, on u. edge, near *um* in line 14, appear the signs *iš* 'ma<sup>1</sup>'; there is no apparent possibility of fitting these signs into the text.

## PF 1445

<sup>12</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ab-ba-ka-ma <sup>3</sup>du<sup>1</sup>-iš 20 m.ruh.lg <sup>4</sup>m.Ú-iš-ma-rak-kaš-<sup>5</sup>be ap du-nu-ka  
<sup>6</sup>h.Šu-ša-an-mar h.<sup>7</sup>Ba-ir-ša-an <sup>8</sup>pir-ka h.hal-mi <sup>9</sup>m.Ba-ka-ba-na-<sup>10</sup>na ku-iz-za  
<sup>11</sup>h.be-ul 22-me-na

<sup>1-32</sup> (BAR of) flour Abbakama received. <sup>3-5</sup>It was given to 20 Ušmarakkan men.

<sup>6-10</sup>He went from Susa (to) Persepolis, and carried a sealed document of Bakabana.

<sup>11</sup>22nd year.

Conical (3.3 × 2.2 × 1.8). No seal.

## PF 1446

u. edge <sup>16</sup>QA 20-kur-ki zíd.DA.lg<sup>1</sup> <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ak-kam-ú-ya hi[-š]e <sup>3</sup>du-iš 1 m.ruh.lg 1 QA 20-kur-  
na<sup>a</sup> <sup>45</sup>m.pu-hu 1 QA-na

<sup>5</sup>hal-mi m.Par-na-ka-na <sup>6</sup>ku-iz h.Šu-ša-an <sup>7</sup>pa-raš  
d[.]ITU.lg <sup>8</sup>Ša-mi[-ma(?)] <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-46½</sup>QA (of) flour Akkamuya received, (for) 1 man 1½ QA, (for) 5 boys 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>6-7</sup>They went to Susa.

<sup>7-9</sup>Eleventh month, 23rd year.

Tablet form Cb (3.9 × 3.2 × 1.7). Seal 136 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> -kur-na wr. on r. edge.

## PF 1447

<sup>12</sup>QA 1 tan-QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Ak<sup>a</sup>-<sup>3</sup>ki-na<sup>b</sup> hi-še du-<sup>4</sup>ša ki-ir 1 QA <sup>1</sup>tan<sup>1</sup>-QA<sup>c</sup> <sup>5</sup>du-iš ki-ir  
<sup>6</sup>1 QA du(!)<sup>d</sup>-iš

<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi m.sunki(!)-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> ku-iz(!)

<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d(?)<sup>1</sup>.Sa(?)<sup>1</sup>-mi-ma-<sup>1</sup>aš(?)<sup>1</sup>-na(?)<sup>1</sup>

<sup>1-62½</sup>QA (of) flour Akkina received, and one (person) received 1½ QA, one received 1 QA.

<sup>7</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>8</sup>Eleventh(?) (month).

Tablet form Db (4.5 × 3.3 × 1.8). Seal 37 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> Ak wr. over erasure.

<sup>b</sup> na wr. over erasure.

<sup>c</sup> QA wr. on r. edge.

<sup>d</sup> du(!) wr. as iš.

## PF 1448

<sup>11</sup> (BAR) 6 QA 1 tan-QA<sup>a</sup> <sup>1</sup>zíd.DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Aš-ba-ka(!) hi-še du-<sup>3</sup>ša 9 m.ruh(.lg) ša-lu-ip  
<sup>4</sup>un-ra 1 QA tan-QA <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-iš<sup>5</sup> 2 m.pu-hu un-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>6</sup>1 QA

hal-mi m.sunki-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>7</sup>ku-iz

d.ITU.lg<sup>1</sup> <sup>8</sup>d.Tu-ru-<sup>1</sup>ma-ir<sup>1</sup>-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na h.be-<sup>1</sup>ul 20(+)<sup>3</sup>(?)<sup>1</sup>-[na]

<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>h.Šu-ša<sup>1</sup>-an-ma[r] <sup>1</sup>h.Ba<sup>1</sup>-<sup>11</sup>ir-ša pa-raš

<sup>1-6</sup>1.65 [see note a] (BAR of) flour Ašbaka received, and 9 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 2 boys each 1 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>7-9</sup>Second month, 23(?)rd year.

<sup>10-11</sup>They went from Susa to Persepolis.

Tablet form Bd (4.6 × 4.1 × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Instead of 1.65 the sum apparently should be 1.55 (unless 2 in line 5 is an error for 3).

#### PF 1449

<sup>13</sup> QA.lg zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Aš-bu-iš-da <sup>3</sup>1 m.ak-ka-a-še <sup>4</sup>un-ra 1 QA <sup>5</sup>1 tan-QA <sup>6</sup>du-iš-da

<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi.lg m.Kar-<sup>8</sup>ki-iš-na ku-iz <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.sunki-ik-ka <sup>10</sup>pa-iš-da

<sup>11</sup>be-ul 22-um-me-<sup>12</sup>na d.Aš-še-<sup>13</sup>tú-ik-pi-na

<sup>1-63</sup> QA (of) flour: Ašbašda (and) his 1 companion received each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Karkiš. <sup>9-10</sup>They went to the king.

<sup>11-13</sup>22nd year, twelfth (Elamite) month.

Tablet form Cb, left edge concave (3.7 × 2.9 × 1.6). Two seals (apparently) u. edge, left edge.

#### PF 1450

<sup>19</sup> QA tan-QA<sup>a</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ba-ka-pan-da hi-še <sup>3</sup>du-ša 5 m.ruh(.lg) ša-lu(!)<sup>b</sup>-<sup>4</sup>ip un-ra 1 QA

tan-QA <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš 3 m.pu-hu <<(un)>> <sup>6</sup>un(-ra) 1 QA du-iš

<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi m.Par-na<sup>1</sup>-ka-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ku<sup>1</sup>-iz

d.ITU.lg <sup>9</sup>d.Mi<sup>1</sup>-kan-na-ma

<sup>1-69</sup> $\frac{1}{2}$  QA [see note a] (of) flour Bakapanda received, and 5 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 3 boys received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>8-9</sup>In the twelfth month.

Tablet form Da (4.4 × 3.2 × 1.9). Seal 37 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> Instead of .95 BAR the sum apparently should be 1.05 (unless 3 in line 5 is an error for 2).

<sup>b</sup> lu(!) wr. as ku.

#### PF 1451

<sup>11</sup> QA.lg 1 tan-Q[A] <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Ba-ka[-]<sup>3</sup>pi-ik-na hi-še <sup>4</sup>du-iš-da

<sup>5</sup>mi<sup>1</sup>-ya-<sup>6</sup>tuk-kaš m.Ba-ka-ba-<sup>6</sup>na-na ku-iz <sup>7</sup>m.Par-na-ak-ka <sup>edge</sup> <sup>8</sup>pa-<sup>9</sup>ri<sup>1</sup>-iš-da

<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-<sup>10</sup>ul<sup>1</sup> 22-um-<sup>11</sup>me-na

<sup>1-41</sup> $\frac{1}{2}$  QA (of) flour Bakapikna received.

<sup>4-6</sup>He carried an authorization of Bakabana. <sup>7-8</sup>He went to Parnaka.

<sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Ba (3.7[+.2?] × 3.3 × 1.9). Seal 10 left edge, another seal rev.

#### PF 1452

<sup>11</sup> (BAR) 3 QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.<sup>1</sup>Ba(?)<sup>1-3</sup>nu-iš du-ša 1-<sup>4</sup>ir m.ša<sup>a</sup>-lu-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup> <sup>5</sup>1 QA 1 tan du-ma-ak<sup>b</sup>

<sup>edge</sup> <sup>6</sup>5 m.pu-hu un-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ra 1 QA du-man-ba

<sup>8</sup>hal-mi m.sunki-na ku-iz<sup>c</sup> <sup>9</sup>h<sup>d</sup>.Da-u-ka<sup>e</sup>-an pa-raš

<sup>10</sup>d(!)<sup>f</sup>.ITU.lg Ha-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ka-nu<sup>g</sup> <sup>11</sup>2 gal be-ul 22-me<sup>h</sup>-<sup>12</sup>na

<sup>1-71</sup>1.3 (BAR of) flour Banuš(?) received, and (by) 1 gentleman  $1\frac{1}{2}$  QA was received, 5 boys receive each 1 QA.

<sup>8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9</sup>They went to (the place) Tamukkan.

<sup>10-12</sup>(In the) first month, (there were) 2 rations, 22nd year.



Tablet form Da (4.0 × 3.0 × 1.9). Seal 33 left edge, stamp seal u. edge.

- <sup>a</sup>ša wr. over erasure.  
<sup>b</sup>-ma-ak wr. on r. edge and rev.  
<sup>c</sup>iz wr. on r. edge.  
<sup>d</sup>h wr. over erasure.  
<sup>e</sup>ka wr. over erasure.  
<sup>f</sup>d(!) wr. as HAL.  
<sup>g</sup>-ka-nu wr. on u. edge and obv.; nu wr. over erasure.  
<sup>h</sup>22-me- wr. on u. edge and obv.

## PF 1453

<sup>13</sup> QA.lg zfd.DA.lg(!) <sup>2</sup>m.Ba-ri-tuk-ka <sup>3</sup>du-iš-da 1 m.<sup>4</sup>ša-lu-ip (*sic*) 1 QA.lg <sup>5</sup>1 tan-QA du-ma-  
 edge <sup>6</sup>ik 2 gal-la-na  
 mi-ya-<sup>7</sup>tuk-kaš m.sunki(-na) ku-iz-za SUM+IR(?)<sup>a</sup>.lg rev. <sup>8</sup>ku-iz-za h.Ba-ir-ša pa-ri-iš  
<sup>9</sup>be-ul 21-um-me-na

<sup>1-3</sup>QA (of) flour Baritukka received. <sup>3-6</sup>(By) 1 gentleman 1½ QA was received, for 2 rations.  
<sup>6-8</sup>He carried an authorization of the king, and carried SUM+IR(?).lg, and went to Persepolis.

<sup>9</sup>21st year.

Upper edge flat, other edges rounded (3.9 × 3.1 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> SUM+IR(?) is preceded by an erasure.

## PF 1454

<sup>15a</sup> zfd.D[A.l]g <sup>2</sup>m.Be-za-ka-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>3</sup>hi-še du-ša 20<sup>b</sup> m.pu-hu<sup>c</sup> <sup>4</sup>f.Ir(!)<sup>d</sup>-da-iš-<sup>5</sup>du-na-na un-ra(!)  
<sup>6</sup>1 QA du<sup>1e</sup>-iš-da(!)  
<sup>7</sup>d.ITU<sup>1</sup>.lg d.Ha-du-ka-na<sup>f</sup> edge <sup>8</sup>h.be-ul 23-na  
 rev. <sup>9</sup>hal-m[i] m.Zi-ša-ma-na ku-iz

<sup>1-6</sup>5 [see note a] (BAR of) flour Bezakada received, and 20 boys of (the woman) Irtašduna received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>First month, 23rd year.

<sup>9</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

Tablet form Ba (4.2 × 3.6 × 2.3). Stamp seal rev., another seal left edge.

- <sup>a</sup> Instead of 5 the sum apparently should be 2 (unless 20 in line 3 is an error for 50).  
<sup>b</sup> 20 wr. over erasure.  
<sup>c</sup> hu wr. on r. edge.  
<sup>d</sup> Ir(!) wr. as GÁN.  
<sup>e</sup> du wr. very small, apparently inserted after the rest of the text was completed.  
<sup>f</sup> d.Ha-du-ka-na wr. on u. edge and rev.

## PF 1455

<sup>1</sup>1<sup>1</sup> (BAR) 7 QA zI[D.D]A.lg <sup>2</sup>[m].<sup>1</sup>Da<sup>1</sup>-du-man-ya <sup>3</sup>hi-še du-ša 8 m.ruh.lg <sup>4</sup>[š]a-lu-ip un-ra  
 1 QA <sup>5</sup>1 tan-QA du-iš(!) <sup>6</sup>15 m<sup>1</sup>.pu-hu un-ra edge <sup>7</sup>1 QA du-iš  
 hal-mi rev. <sup>8</sup>m.<sup>1</sup>Ir<sup>1</sup>-da-pir-na-<sup>9</sup>na ku-iz m<sup>a</sup>.sunki-ik-<sup>10</sup>ka <sup>1</sup>pa<sup>1</sup>-raš  
 d.ITU.lg <sup>11</sup>d.Ha-ši-ya-ti-na

<sup>1-7</sup>1.7 (BAR of) flour Dadumanya received, and 8 gentlemen received each 1½ QA, 5 boys received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Artaphernes. <sup>9-10</sup>They went to the king.

<sup>10-11</sup>Ninth month.

Tablet form Cd (4.5 × 3.7 × 1.7). Stamp seal rev., seal trace left edge.

<sup>a</sup> m is followed by an erasure.

## PF 1456

<sup>12</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.E-in-da-u-ka <sup>3</sup>hi-še du-ša 20 m<sup>a</sup>.<sup>4</sup>pu-hu<sup>b</sup> ap(!) du-nu<sup>c</sup>-iš<sup>d</sup>  
<sup>5</sup>hal-mi<sup>e</sup> m.<sup>6</sup>Kar(!)-ki-iš-na <sup>7</sup>ku-iz  
 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.Mi-ka-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-4</sup>2 (BAR of) flour Endauka received, and gave (it) to 20 boys.

<sup>5-7</sup>He carried a sealed document of Karkiš.

<sup>7-9</sup>Twelfth month, 23rd year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.4 × 1.7). Seal rev., seal traces left edge.

<sup>a</sup> du-ša 20 m wr. over erasure.

<sup>b</sup> pu-hu wr. over erasure.

<sup>c</sup> du-nu- wr. over erasure.

<sup>d</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>e</sup> mi is followed by an erasure of *hal-mi*.

## PF 1457

<sup>13</sup> QA tan-QA zfd.DA.<sup>[lg]</sup> <sup>2</sup>m.E-za-nu-ir hi-še <sup>3</sup>du-ša 1 ša-lu-<sup>[ir]</sup> 1 QA <sup>4</sup>20-kur-ma-ki du-iš  
<sup>2</sup> m.pu-<sup>5</sup>hu un-ra 1 QA <sup>1</sup>du-iš<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-na-<sup>7</sup>na ku-iz m.Par-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ka pa-raš  
 d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Ba-ki-ya-ti

<sup>1-5</sup>3½ QA (of) flour Ezanur received, and 1 gentleman received 1½ QA, 2 boys received each 1 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>7-8</sup>They went to Parnaka.

<sup>8-9</sup>Seventh month.

Tablet form Ce (4.5 × 3.6 × 1.5). Two seals rev., left edge.

## PF 1458

<sup>12</sup><sup>a</sup> (BAR) <sup>3</sup><sup>b</sup> QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ke-um-be-be <sup>3</sup>hi-še du-ša 4 ša-<sup>4</sup>lu-ip un-ra <sup>5</sup>1 QA tan-QA du-iš<sup>c</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>7 m.kur-taš un-ra <sup>7</sup>1 QA du-iš  
 hal-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>mi m.Zi-ša-u-na ku-iz<sup>d</sup>  
<sup>9</sup>d.ITU.lg d.Kar(!)-<sup>10</sup>ba-ši-na h.be-ul <sup>11</sup>22-um-me-na

<sup>1-7</sup>2.3 [see note *a*] (BAR of) flour Kembebe received, and 4 gentlemen received each 1½ QA, 7 workers received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>9-11</sup>Sixth month, 22nd year.

Tablet form Da (4.0 × 2.9 × 1.8). Seal 56 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 2 is apparently an error for 1.

<sup>b</sup> 3 is preceded by an erasure.

<sup>c</sup> iš wr. on u. edge.

<sup>d</sup> iz wr. on r. edge.

## PF 1459

<sup>11</sup> QA tan-QA zfd.DA(!).<sup>[lg]</sup><sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Ha-ma(!)-da-da <sup>3</sup>hi-še du-ša  
 hal-mi <sup>4</sup>m.Zi-ša-u-iš-na(!) <sup>5</sup>ku-iz h.Šu-ša-an <sup>6</sup>pa-raš  
 d.ITU.lg<sup>b</sup> <sup>7</sup>d.Ha-du-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>kan-nu-ya

<sup>1-3</sup>1½ QA (of) flour Ammadadda received.

<sup>3-5</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš. <sup>5-6</sup>He went to Susa.

<sup>6-8</sup>First month.

Tablet form Cb (3.9 × 3.2 × 1.8). Seal 37 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> ITU.lg wr. on u. edge and rev.

## PF 1460

u. edge <sup>1</sup>[8<sup>1</sup> QA zÍD.DA.lg obv. <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Har-ba-mi-iš-ša <sup>3</sup>[h]i-še du-ša <sup>2</sup> ša-lu-ip <sup>4</sup>[u]n-ra 1 QA  
tan-QA <sup>5</sup> [m<sup>1</sup>.pu-hu un-ra 1 QA  
<sup>6</sup>hal-mi m.Zi-iš-ša-ma-<sup>7</sup>[n]a ku-iz  
d.ITU.lg <sup>8</sup>[d.K]ar-ma-ba-da edge <sup>9</sup>[h].be-ul 28-<sup>10</sup>[n]a h.Šu-ša-an

<sup>1-5</sup>8 QA (of) flour Harbamišša received, (for) 2 gentlemen each 1½ QA, (for) 5 boys each 1 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>7-10</sup>Fourth month, 28th year. <sup>10</sup>(They went to?) Susa.

Tablet form Da (4.0[+.1?] × 3.0 × 1.8). Seal rev. (left edge destroyed).

## PF 1461

<sup>1</sup>[1] BAR 2 QA zÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Har<sup>a</sup>-ka-pi <sup>3</sup>du-ša <sup>4</sup>m.ša-lu-<sup>4</sup>ip un-ra 1 QA <sup>5</sup>1 tan-QA du-iš  
<sup>6</sup>m.pu-hu <sup>7</sup>un-ra 1 QA edge <sup>8</sup>du-iš-da rev. <sup>9</sup>ša-mi-da-kur-ra-be  
<sup>10</sup>d.ITU.lg Ši-<sup>11</sup>ba-ri-na <sup>12</sup>be-ul 22-me-na  
<sup>13</sup>hal-mi.lg m.Par-<sup>14</sup>na-ak-ka-na <sup>15</sup>ku-iz

<sup>1-8</sup>1.2 BAR (of) flour Harkapi received, and 4 gentlemen received each 1½ QA, 6 boys received each 1 QA. <sup>9</sup>(They are) *šamida* makers.

<sup>10-12</sup>Ninth (Elamite) month, 22nd year.

<sup>13-15</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

Tablet form Af (3.4 × 3.2 × 1.3). Seal 10 left edge.

<sup>a</sup> *Har* is perhaps to be read *Mur*.

## PF 1462

<sup>13</sup> QA.lg zÍD.DA.lg <sup>2</sup>m.Har-ku-ti-<sup>3</sup>iš m<sup>a</sup>.ak-ka-a-<sup>4</sup>še hi-da-ka <sup>5</sup>un-ra 1 QA.lg <sup>6</sup>1 tan-QA du-  
edge <sup>7</sup>iš-da  
m.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Ba-ka-ba-du-<sup>9</sup>mar m.sunki-ik(!) <sup>10</sup>pa-iš-da  
<sup>11</sup>d.ITU.lg d.Še-<sup>12</sup>ir-mi-na be-ul <sup>13</sup>22-um-me

<sup>1-7</sup>3 QA (of) flour: Harkutiš together with his companion received each 1½ QA.

<sup>7-10</sup>They went from Bakabaduš to the king.

<sup>11-13</sup>Tenth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Cc (4.3 × 3.4 × 1.7). Seal 10 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 1463

<sup>17</sup> QA 1 tan zÍD.DA.lg <sup>2</sup>gal-li-ma m.Har-mi-edge <sup>3</sup>iš-da hi-še du-ša rev. <sup>4</sup>7 m.ruh.<sup>1</sup>[lg<sup>1</sup> ap du-<sup>5</sup>nu-  
iš-da hi-su-ud-da <sup>6</sup>1 QA 1 'tan<sup>1</sup> du-iš-da <sup>7</sup>6 m.ša-u<sup>a</sup>-lu-be un-ra <sup>8</sup>1 QA du-man-ba  
hal-mi <sup>9</sup>m.Ir-da-pir-za-na-na <sup>10</sup>ku-ti-iš-da  
d.ITU.lg u. edge <sup>11</sup>d.Zi-ik-li-na-ma obv. <sup>12</sup>be-ul 28-um-me-na

<sup>1-5</sup>7½ QA (of) flour Harmišda received for rations, and gave (it) to 7 men. <sup>5-6</sup>He himself received 1½ QA. <sup>7-8</sup>6 *šaulu* (persons) receive each 1 QA.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Irdapirzana.

<sup>10-12</sup>In the first (Elamite) month, 28th year.

Tablet form Ae (4.0 × 4.0 × 1.7). Two seals obv. (above line 1, below line 12), left edge.

<sup>a</sup> u wr. over erasure.

## PF 1464

<sup>1</sup>1 BAR 5 QA 1 tan-QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Har-ra-<sup>3</sup>iš-tam-ka hi-še <sup>4</sup>du-ša 7 ša-lu<<-lu>>-<sup>5</sup>ip  
 un<-ra> 1 QA 1<sup>a</sup> tan-QA <sup>6</sup>du-iš 5 m.pu(!)-<sup>7</sup>hu un<-ra> 1 QA du-<sup>8</sup>iš(!)<sup>b</sup>  
 hal-mi <<(m)> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.sunki-na ku-iz  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU<(lg) Ha-na-ma(!)-<sup>11</sup>ka-na

<sup>1-8</sup>1.55 BAR (of) flour Harraštamka received, and 7 gentlemen received each 1½ QA, 5 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>10-11</sup>Tenth month.

Tablet form Dc (4.3 × 3.3 × 1.7). Seal 37 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>b</sup> iš(!) wr. as DU.

<sup>c</sup> ITU wr. over erasure.

## PF 1465

<sup>14</sup>QA zíd.DA.lg m.<sup>2</sup>Ha-ši-na hi-še du-<sup>3</sup>ša 2 m.ša-lu-ip un-ra<sup>a</sup> <sup>4</sup>1 QA 20-kur du-man 1 m.<sup>5</sup>pu-  
 hu 1 QA du-<sup>6</sup>man<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>hal-mi m.<sup>7</sup>Ba<sup>1</sup>-ka-ba-<sup>7</sup>na-na ku-iz-za <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h[Ba-ir-]iš-ša p[a-]<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>raš  
<sup>10</sup>h<sup>1</sup>.be-ul 20(+)<sup>10</sup>8<sup>1</sup>-um-me-na d.<sup>11</sup>ITU.lg<sup>1b</sup> <sup>11</sup>d.Be-<sup>1</sup>li-li<sup>1</sup>-ut-na

<sup>1-54</sup>QA (of) flour Hašina received, and 2 gentleman (are) receiving each 1½ QA, 1 boy (is) receiving 1 QA.

<sup>6-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went to Persepolis.

<sup>9-11</sup>28th year, sixth (Elamite) month.

Tablet form Da (4.1 × 3.1 × 1.8). Seal 23 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> ra wr. on r. edge.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1466

<sup>13</sup>QA.lg zíd.DA.lg <sup>2</sup>m<sup>a</sup>.Ha-tur-da-da <sup>3</sup>1 m.ak-ka-ya-še <sup>4</sup>hi-da-ka un-ra <sup>5</sup>1 QA 1 tan-QA <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-  
<sup>6</sup>iš-da  
 hal-mi.lg <sup>7</sup>m.sunki-na ku-<sup>7</sup>iz<sup>1</sup> <sup>8</sup>h.Kur-ma-an <sup>1m</sup><sup>edge</sup> <sup>9</sup>Kar-<sup>1</sup>ki-iš-ik<sup>1</sup>-ka <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pa-iš-da  
 be-ul <sup>11</sup>23-um-me-na <sup>12</sup>d.ITU.lg Ra-hal.lg-na

<sup>1-63</sup>QA (of) flour: Haturdada together with his 1 companion received each 1½ QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>8-10</sup>They went to Karkiš (at) Kerman.

<sup>10-12</sup>23rd year, seventh (Susan) month.

Tablet form Eb (3.6 × 2.5 × 1.4). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> m, here and elsewhere on this tablet, is indistinguishable from BAD, and unlike HAL.

## PF 1467

<sup>18</sup>QA tan-QA zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Hi-hu-ut-ra(!) hi-še <sup>3</sup>du-ša 3 m.ruh<(lg) ša-<sup>4</sup>lu-ip un-ra <sup>5</sup>1 QA  
 tan-QA <sup>edge</sup> <sup>6</sup>du-iš 2 PA.RU.lg un-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ra 2 QA du-iš  
<sup>8</sup>hal-mi m.<sup>1</sup>sunki-na ku<sup>1</sup>-iz  
<sup>9</sup>d<sup>1</sup>.IT[U.lg d.M]i-kan-na

<sup>1-78½</sup>QA (of) flour Hihutra received, and 3 gentlemen received each 1½ QA, 2 mules received each 2 QA.

<sup>8</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>9</sup>Twelfth month.

Tablet form Cc (4.2 × 3.4 × 1.7). Seal 37 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1468

<sup>12</sup> QA 20-kur zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Hi-ya-u-tar-ra <sup>3</sup>hi-še 'du<sup>1</sup>-iš 1 m.ruh.lg<sup>a</sup> <sup>41</sup> QA 20-kur-na 1 m.pu-hu<sup>b</sup> <sup>51</sup> QA-'na<sup>1</sup>  
 hal-mi <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m.Zi(!)-iš-ša-u-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>iš-na h.Šu-<sup>8</sup>ša-an pa-raš-na(*sic*)  
<sup>9</sup>d.ITU.lg Ša-mi-<sup>10</sup>ma h.be-ul 23-na

<sup>1-5</sup>2½ QA (of) flour Hiyautarra received, (for) 1 man 1½ QA, (for) 1 boy 1 QA.  
<sup>5-7</sup>(In accordance with) a sealed document of Ziššawiš. <sup>7-8</sup>They went to Susa.  
<sup>9-10</sup>Eleventh month, 23rd year.

Tablet form Da (3.5 × 2.7 × 1.8). Stamp seal rev.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> hu wr. on r. edge.

## PF 1469

<sup>12</sup> BAR zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Hu-ip-ti-ka-ma <sup>3</sup>hi-še du-ša 20 m.<sup>4</sup>pu(!)-hu un-ra 1 QA <sup>6</sup>du-iš  
 hal-mi <sup>6</sup>m.Ba-ka-ba-'du<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-na ku-iz  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ha-ši-<sup>9</sup>ya-ti-na  
 m.pu(!)-hu <sup>10</sup>m.Ma(!)<sup>a</sup>-u-pir-na-na

<sup>1-5</sup>2 BAR (of) flour Huptikama received, and 20 boys received each 1 QA.  
<sup>5-7</sup>He carried a sealed document of Bakabaduš.  
<sup>8-9</sup>Ninth month.  
<sup>9-10</sup>(They are) boys of Mauparna.

Tablet form Dc (4.7 × 3.4 × 1.7). Seal 37 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> Ma(!) wr. over erasure.

## PF 1470

<sup>12</sup> QA 1(!)<sup>a</sup> tan zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Hu-iš-tam<sup>b</sup>-na(!) <sup>3</sup>m.hi-še<sup>1</sup> du-ša 1-<sup>4</sup>ir ša-lu-ir 1 QA <sup>5</sup>tan<sup>1</sup>-QA  
 du-iš(!) <sup>61</sup> 'li<sup>1</sup>-ba-'ir<sup>1</sup> 1 QA  
<sup>7</sup>hal-mi 'm<sup>1</sup>.Par-na-ka<sup>c</sup>.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na ku-'iz<sup>1</sup>  
 d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.'Tur<sup>1</sup>-na-<sup>10</sup>'ba-zi<sup>1</sup>-na h.be-ul <sup>11</sup>[20<sup>1</sup>(+)]3-mi-na

<sup>1-6</sup>2½ QA (of) flour Uštana received, and 1 gentleman received 1½ QA, 1 servant 1 QA.  
<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka.  
<sup>8-11</sup>Fifth month, 23rd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.5). Seal left edge.

<sup>a</sup> 1(!) wr. as 2.

<sup>b</sup> tam is perhaps an error for tan.

<sup>c</sup> ka wr. on r. edge.

## PF 1471

<sup>15</sup> QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ū<sup>a</sup>-iš-tan-na <sup>3</sup>hi-še du-ša 2 m.'<sup>1</sup>ruh<sup>1</sup>.<sup>4</sup>lg(!) ša-lu-ip un-ra(!) 1 QA.lg  
 <tan-QA> du-iš<sup>b</sup> <sup>5</sup>(2 m.)pu-hu un-ra <sup>61</sup> QA du-iš  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi m.Par-na-<sup>8</sup>ka-'na ku<sup>1</sup>-iz  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Mar-<sup>10</sup>ka-ša-na-na h.be-<sup>11</sup>ul 23-mi-na

<sup>1-6</sup>5 QA (of) flour Uštana received, and 2 gentlemen received each 1½ QA, 2 boys received each 1 QA.  
<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka.  
<sup>9-11</sup>Eighth month, 23rd year.

Tablet form Db (4.6 × 3.4 × 1.8). Seal 262 rev., u. edge.

<sup>a</sup> Ū wr. over erasure.

<sup>b</sup> 1 QA.lg du-iš wr. on r. edge and rev.

## PF 1472

<sup>1</sup>9 QA<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ip-pa-li hi-še <sup>3</sup>du-ša ki-ir ša-lu-<sup>4</sup>ir 1 QA tan-QA <sup>5</sup>du<sup>1-5</sup>iš 8 m.pu-hu  
edge <sup>6</sup>un(-ra) 1 QA du-iš  
[ha]-mi <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>m.sunki-na ku-iz  
<sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ha-na-<sup>9</sup>ma-kaš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> h.be-ul <sup>10</sup>22-mi-na  
h.Ba-<sup>11</sup>ir-ša pa-raš

<sup>1-6</sup>9 QA [see note a] (of) flour Ippali received, and one gentleman received  $1\frac{1}{2}$  QA, 8 boys received each 1 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>8-10</sup>Tenth month, 22nd year.

<sup>10-11</sup>They went to Persepolis.

Tablet form Ea (4.3 × 3.0 × 1.9). Seal 56 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> Instead of 9 QA the sum apparently should be  $9\frac{1}{2}$  QA.

## PF 1473

<sup>1</sup>9 QA.lg <sup>2</sup>zfd.DA.lg m.<sup>3</sup>Ir-da-mi-ša du-<sup>4</sup>iš-da 2 ša-lu(!)<sup>a-5</sup>ip un-ra 1 QA.lg(!) <sup>edge</sup> <sup>6</sup>1 tan-QA  
du-iš 6 m<sup>b</sup>.<sup>7</sup>pu-hu un-ra 1 QA.lg <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>du-iš  
h.Ba-ir-ša-mar <sup>9</sup>h.Šu-ša-an pa-iš-da  
<sup>10</sup>be-ul 21-<sup>11</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>9 QA (of) flour Irdamišša received. <sup>4-6</sup>2 gentlemen received  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>6-8</sup>6 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>They went from Persepolis to Susa.

<sup>10-11</sup>21st year.

Upper edge flat, other edges rounded (3.1 × 2.8 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> lu(!) wr. as ku.

<sup>b</sup> m wr. like BAD.

## PF 1474

<sup>1</sup>3 QA.BAR 3 QA.lg <sup>2</sup>zfd.DA.lg m.<sup>1</sup>Ir<sup>1</sup>-da-<sup>3</sup>mi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ša hi-še 1 m.<sup>4</sup>ak-ya-a-še hi-<sup>1</sup>da<sup>1-5</sup>ka un-ra  
1 QA 1 <sup>6</sup>tan-QA du-iš-da <sup>7</sup>30 m.pu-hu un-<sup>8</sup>ra 1 QA.lg du-iš-da  
edge <sup>9</sup>mi-ya<sup>1</sup>-tuk-kaš m.sunki-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>na <sup>1</sup>ku-iz<sup>1</sup> h<sup>a</sup>.Har-ku-<sup>1</sup>ut<sup>1-11</sup>ti-mar m.sunki-ik-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>  
<sup>12</sup>pa-iš-da  
d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> <sup>13</sup>d.Hal-li-me-na <sup>14</sup>be-ul 23-um-me-na

<sup>1-8</sup>3.3 BAR (of) flour: Irdamišša together with his 1 companion received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 30 boys received each 1 QA.

<sup>9-10</sup>He carried an authorization of the king. <sup>10-12</sup>They went from Arachosia to the king.

<sup>12-14</sup>Fourth (Elamite) month, 23rd year.

Tablet form Db (4.6 × 3.5 × 1.9). Seal 10 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> h wr. over erasure (apparently of HAL).

## PF 1475

u. edge <sup>1</sup>15 (BAR) 5 QA zfd.<sup>1</sup>DA.lg<sup>1</sup> <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ir-da-ya hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> <sup>3</sup>du-ša 1 ME <sup>50</sup>(+)5 m.<sup>4</sup>kur-taš  
<sup>1</sup>kaš<sup>1</sup> du-nu-iš <sup>5</sup>un-ra 1 QA du-man-ba  
<sup>6</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-na <sup>7</sup>ku-iz-za h.Ba-ir-ša <sup>8</sup>pa-raš  
edge <sup>9</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Ši-ba-ri-na h.<sup>11</sup>be-ul 23-me-na

<sup>1-4</sup>15.5 (BAR of) flour Irdaya received, and gave (it) to 155 workers. <sup>5</sup>They receive each 1 QA.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and went to Persepolis.

<sup>9-11</sup>Ninth (Elamite) month, 23rd year.

Tablet form Db (4.6 × 3.5 × 2.0). Seal 110 (apparently) left edge, stamp seal rev.

## PF 1476

<sup>1</sup>3 QA 1 tan-QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m<sup>a</sup>.Ir-da-zi-na hi-š[e] <sup>3</sup>du-ša 1-ir ša-lu-ir <sup>4</sup>1 QA 1 tan-QA du-iš  
<sup>5</sup>2 m.pu-hu un-ra(!) <sup>6</sup>1 QA du-iš

<sup>7</sup>hal-mi m.Zi-š<sup>a</sup> <sup>1</sup>edge <sup>8</sup>ma-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> rev. <sup>9</sup>ku-iz

d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Ha-<sup>1</sup>na-ma-ka<sup>1</sup>-iš-<sup>11</sup>na h.be-ul 23-mi-na

<sup>1-6</sup>3½ QA (of) flour Irdazana received, and 1 gentleman received 1½ QA, 2 boys received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>9-11</sup>Tenth month, 23rd year.

Tablet form Ae (4.0 × 3.7 × 1.6). Seal 109 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> m is followed by an erasure.

## PF 1477

<sup>1</sup>1½ BAR 2½ QA.lg <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Iš-ba-<sup>3</sup>ka-tuk-ka hi-še <sup>4</sup>du-iš-ša 8 m.ruh.lg un-<sup>5</sup>r[a] <sup>1</sup>2 QA<sup>1</sup>.lg  
du-iš 1 m.<sup>1</sup>ruh<sup>1</sup>.lg<sup>a</sup> <sup>6</sup>1 QA.lg 1 tan-QA <sup>7</sup>du-iš <sup>8</sup>Har-ba-a-be

<sup>1</sup>mi(!)-<sup>9</sup>ya-tuk-kaš m.Ba-ka-<sup>10</sup>ba-na-<sup>1</sup>na ku-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>iz m.sunki pa<sup>1-12</sup>ri-iš-da

be-<sup>rev.</sup> <sup>13</sup>ul 22-um-me-<sup>14</sup>na d.ITU.lg d.<sup>15</sup>La-an-ke<sup>1</sup>-la-na

<sup>1-7</sup>1.75 BAR (of) flour Išbakatukka received, and 8 men received each 2 QA, 1 man received 1½ QA. <sup>8</sup>(They are) Arabians.

<sup>8-11</sup>He carried an authorization of Bakabana. <sup>11-12</sup>They went to the king.

<sup>12-15</sup>22nd year, eighth (Elamite) month.

Tablet form Cb (4.4 × 3.6 × 1.9). Seal 298 rev., Seal 10 left edge.

<sup>a</sup> Line 5 is actually written on r. edge and u. edge as a continuation of line 4, while lines 6 and 7 are written upside down on rev., below line 5. Presumably this part of the text (beginning with *un* at the end of line 4) was omitted by accident and subsequently added to the text.

## PF 1478

<sup>1</sup>3 w.QA.lg 20-kur(!) zíd.DA.lg <sup>2</sup>m<sup>a</sup>.Kam-na-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka <sup>3</sup>hi-še 1 QA 1 tan-QA <sup>4</sup>du-iš-da 2  
m.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu <sup>5</sup>un-ra 1 QA.lg du-<sup>6</sup>iš-da

hal-mi.lg <sup>7</sup>m.Par-na-ak-ka-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ku-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup> h.Ba-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>-ša <sup>9</sup>pa-iš-da

be-ul <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>23-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>11</sup>d.Zi-ik-li-na

<sup>1-6</sup>3½ QA (of) flour: Kamnakka received 1½ QA, 2 boys received each 1 QA.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>8-9</sup>They went to Persepolis.

<sup>9-11</sup>23rd year, first (Elamite) month.

Tablet form Db (4.3 × 3.1 × 1.7). Seal 10 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> m, here and elsewhere on the tablet, wr. as BAD.

## PF 1479

<sup>1</sup>5 QA 20-kur-ma-ki<sup>a</sup> <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Ka-pi-ša <sup>3</sup>hi-še du-ša 4 ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra QA tan-na du-<sup>5</sup>iš  
hal-mi <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.sunki-na <sup>6</sup>ku-iz h.<sup>1</sup>xy-iš<sup>1</sup> pa-raš

<sup>7</sup>d.ITU.lg d.Ba-ki-<sup>8</sup>ya-ti-na

<sup>1-5</sup>5½ QA [see note *a*] (of) flour Kapiša received, and 4 gentlemen received each a QA (and) a half.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>6</sup>They went to (the place) .....

<sup>7-8</sup>Seventh month.

Tablet form Bd (4.1 × 3.6 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> Instead of 5½ QA the sum apparently should be 6 QA.

## PF 1480

<sup>12</sup>BAR (zfd.DA.lg) m.Ka-<sup>1</sup>ap<sup>1</sup>-par-ša <sup>2</sup>hi-še du-ša <sup>3</sup>[20<sup>1</sup> m.pu-hu m.Mi-ši-<sup>4</sup>da-ud-da-na gal-  
<sup>5</sup>li-ma ap du-nu-iš <sup>6</sup>un-ra 1 QA na-zir-<sup>7</sup>na du-iš-da  
 h.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Bar-šip-mar h.Ma-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>taš pa-ri-iš h.<sup>10</sup>hal-mi m.Par-na-ak-<sup>11</sup>ka-na ku-ti-iš  
<sup>12</sup>be-ul 21-um-me-<sup>13</sup>man-na

<sup>1-52</sup>BAR (of flour) Kapparša received, and gave (it) as rations to 20 boys of Mišidadda.  
<sup>6-7</sup>Daily they received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>They went from Persia to (the place) Mataš. <sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Parnaka.  
<sup>12-13</sup>21st year.

Tablet form Ca (3.3 × 2.7 × 1.6). Two seals rev., left edge.

## PF 1481

<sup>13</sup>QA 1 tan-QA <sup>2</sup>zfd.DA.lg m.<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>-ru-<sup>3</sup>un-da hi-še gal-li-<sup>4</sup>ma du-iš-da  
 hal-<sup>5</sup>mu m.<sup>1</sup>Ba-ka<sup>1</sup>-ba-na-<sup>6</sup>na ku-iz h.Ma-te-zi <sup>7</sup>pa-ir-iš-da  
<sup>1</sup>m.ša<sup>1</sup>-[lu-]<sup>8</sup>ra 1 QA t[an-QA] <sup>9</sup>du-iš-da [2] <sup>edge</sup> <sup>10</sup>m<sup>1</sup>.li-ba-ip <sup>11</sup>ra <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[1<sup>1</sup> QA du-iš-da  
<sup>12</sup>d.ITU.lg d.Še-ir-mu-<sup>13</sup>na-ma be-ul 23-<sup>14</sup>um-me-na

<sup>1-43½</sup>QA (of) flour Karunda received for rations.

<sup>4-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>6-7</sup>They went to Matezziš.

<sup>7-9</sup>A gentleman received 1½ QA. <sup>9-112</sup>servants received each 1 QA.

<sup>12-14</sup>In the tenth (Elamite) month, 23rd year.

Tablet form Be (4.4 × 3.7 × 1.6). Seal 33 left edge, another seal rev.

## PF 1482

<sup>111</sup>BAR 4 QA<sup>a</sup> zfd.DA.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ka-u-da-ma hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> <sup>3</sup>du-ša 3 m.ruh.lg <sup>4</sup>un-ra(!) 1 QA tan <sup>5</sup>du-iš  
 10 m.kur-taš <sup>6</sup>un-ra 1 QA du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>  
<sup>7</sup>hal-mi m.Zi-is-ra-ma-iš<sup>b-edge</sup> <sup>8</sup>na ku-iz  
 d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1 rev.</sup> <sup>9</sup>d[.H]a-na-ma-ka-na <sup>10</sup>h.be-ul 22-mi-na

<sup>1-6</sup>1.4 BAR [see note a] (of) flour Kaudama received, and 3 men received each 1½ QA, 10 workers received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>8-10</sup>Tenth month, 22nd year.

Tablet form Ce (4.7 × 3.7 × 1.6). Seal 56 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> Instead of 1.4 the sum apparently should be 1.45.

<sup>b</sup> -ra-ma-iš wr. on u. edge and rev.

## PF 1483

<sup>151</sup>QA tan<sup>a</sup>-QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ka<sup>1</sup>-u-ka hi-še du-ša ki-<sup>3</sup>ir<sup>1</sup> 1 QA tan-QA du-iš <sup>4</sup>4 m.pu-hu  
 un-ra 1 QA <sup>5</sup>du-iš  
 hal-mi m.Mi<sup>b-</sup>tur-na-na ku-iz m.Par-na-ka<sup>c</sup> <sup>7</sup>pa<sup>d-</sup>raš  
 d.ITU.lg d.Ha-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na-ma-ka-na

<sup>1-55½</sup>QA (of) flour Kauka received, and one (person) received 1½ QA, 4 boys received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Miturna. <sup>6-7</sup>They went to Parnaka.

<sup>7-8</sup>Tenth month.

Tablet form Ec (5.0 × 3.4 × 1.7). Seal 37 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> tan wr. over erasure.

<sup>b</sup> Mi is followed by an erasure.

<sup>c</sup> ka wr. on r. edge.

<sup>d</sup> pa wr. over erasure (apparently of tuk).



## PF 1484

<sup>14</sup> QA.lg zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ma-si-si hi-še <sup>3</sup>du-ša 2 ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra QA.lg (tan-QA) 1 <sup>5</sup>m.pu-hu  
QA.lg <sup>6</sup>du-iš  
hal-mi <sup>7</sup>m.Ba-ka-ba-na-n[a] <sup>8</sup>ku-iz h.Har-ku-<sup>ti</sup> <sup>9</sup>pa-raš  
d.ITU.lg d.Ba-ki-ya(-ti)

<sup>1-64</sup> QA (of) flour Masisi received, and 2 gentlemen (received) each a QA (and) a half, 1 boy received a QA.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>8-9</sup>They went to Arachosia.

<sup>9</sup>Seventh month.

Roughly cylindrical; holes at both ends (4.1 × 1.5 × 1.4). No seal.

## PF 1485

<sup>13</sup> QA.lg zí[D.D]A.lg <sup>2</sup>m.Ma-aš-tuk-ka m.<sup>3</sup>ak-ka-a-še hi-da-<sup>4</sup>ka un-ra 1 QA 1 tan-<sup>5</sup>QA du-iš-da  
<sup>6</sup>hal-mi.lg m.sunki-<sup>7</sup>na ku-iz m.Ma-<sup>8</sup>a-ša-na-ik-ka <sup>edge</sup> <sup>9</sup>pa-iš-da  
be-ul <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>22-um-me-<sup>na</sup> <sup>11</sup>d.Aš-še-tú-ik-<sup>12</sup>pi

<sup>1-53</sup> QA (of) flour: Maštukka together with his companion received each 1½ QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>7-9</sup>They went to Māšana.

<sup>9-12</sup>22nd year, twelfth (Elamite month).

Tablet form Bc (3.4 × 2.9 × 1.4). Seal 10 left edge, another seal rev.

## PF 1486

<sup>11</sup>1 BAR<sup>1</sup> [x]<sup>a</sup> QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mas-tú-iz-za <sup>3</sup>10 m.ak-ya-a-še <sup>4</sup>hi-da-ka un-ra <sup>5</sup>1 QA 1 tan-QA  
du-<sup>6</sup>iš-da  
hal-mi.lg <sup>7</sup>m.Zi-iš-ša-ma-<sup>8</sup>na ku-iz h.Šu-ša-<sup>9</sup>an m<sup>b</sup>.sunki-ik-ka <sup>10</sup>pa-iš-da  
be-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>ul 23[-u]m-<sup>12</sup>me-na [d.I]TU.lg <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>Ra-hal.lg-na

<sup>1-61</sup> BAR x [see note a] QA (of) flour: Mastuza together with his 10 companions received each 1½ QA.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš. <sup>8-10</sup>They went to the king (at) Susa.

<sup>10-13</sup>23rd year, seventh (Susan) month.

Tablet form Cc (3.9 × 3.2 × 1.6). Seal traces left edge.

<sup>a</sup> x should be 6½, but there is not enough room for this restoration.

<sup>b</sup> m wr. as BAD (elsewhere on this tablet m wr. as HAL).

## PF 1487

<sup>15</sup>a QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ma-ti-ša da-ú-<sup>3</sup>bat-ti-iš du-iš-ša <sup>4</sup>w.ma-lu-ip gal-<sup>li</sup> <sup>5</sup>ma ap du-nu-iš-da  
<sup>65</sup> m.ruh.lg l<sup>1</sup>-ra <sup>7</sup>1 QA du-iš-da  
<sup>8</sup>h.<sup>1</sup>Pu<sup>1</sup>-ir-ka-da-an-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>mar ku-iz-za h.Šu-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ša-an pa-ir-iš-da  
<sup>11</sup>d.ITU.lg d.Ku-ut-ma-<sup>12</sup>ma-na-ma be-ul 20(+)'3(?)<sup>1</sup> <sup>13</sup>um-me-<sup>na</sup>

<sup>1-55</sup> QA (of) flour Matiša the police officer(?) received, and gave (it) as rations to woodworkers(?). <sup>6-75</sup> men received each 1 QA.

<sup>8-10</sup>He took (them?) from (the place) Purkadan, and they went to Susa.

<sup>11-13</sup>In the eleventh (Elamite) month, 23(?)rd year.

Tablet form Cf (4.8 × 4.0 × 1.5). Seal 33 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 5 is preceded by what looks like a damaged slanting wedge; this should be accidental, since 5 QA is the required sum.

## PF 1488

<sup>1</sup>1 QA 1 tan-QA <sup>2</sup>zfd.DA.lg m.Ma-<sup>3</sup>tuk-ka hi-še(!) du-<sup>4</sup>iš-da  
 hal-mi.lg <sup>5</sup>m.sunki-'na' ku-iz <sup>6</sup>m.Kar-ki-iš-ik-<sup>7</sup>ki pa-iš-'da'  
<sup>8</sup>d.ITU.lg d.Aš-<sup>9</sup>še-tú-ik-pi-<sup>10</sup>na be-ul <sup>edge</sup> <sup>11</sup>22-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>na

<sup>1-4</sup>1½ QA (of) flour Matukka received.

<sup>4-5</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>6-7</sup>He went to Karkiš.

<sup>8-12</sup>Twelfth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Bc (3.8 × 3.3 × 1.6). Seal 10 left edge, another seal rev.

## PF 1489

<sup>15</sup>BAR 4 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ma-u-zir-ma hi-še <sup>3</sup>du-ša 22 m.pu-ur-kur-za-<sup>4</sup>ip un-ra 1 QA tan-QA  
<sup>5</sup>du-iš 16 m.kur-za-<sup>6</sup>ip un-ra 1 QA <sup>7</sup>du-iš 2-ip bar-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ri-iš-tam-na-be <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>un-ra 1 QA  
 tan<sup>a</sup>-QA <sup>10</sup>du(!)-iš 2 m.pu-hu <sup>11</sup>un-ra 1 QA du-iš  
<sup>12</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-<sup>13</sup>na-na ku-iz  
 d.<sup>14</sup>ITU.lg d.Kar(!)-ba-ši-na h.be-ul 20<sup>b</sup>(+)<sup>15</sup>3<sup>c</sup>-me-na

<sup>1-11</sup>5.4 BAR (of) flour Mauzirma received, and 22 *purkurzap* (persons) received each 1½ QA, 16 workers received each 1 QA, 2 elite guides received each 1½ QA, 2 boys received each 1 QA.

<sup>12-13</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>13-15</sup>Sixth month, 23rd year.

Tablet form Cc (4.8 × 3.9 × 2.0). Seal 109 left edge, stamp seal u. edge.

<sup>a</sup> tan wr. over erasure.

<sup>b</sup> -ha h.be-ul 20 wr. on r. edge.

<sup>c</sup> 3 wr. over erasure (apparently of 20).

## PF 1490

<sup>14</sup>BAR 3 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mi-in-tuk-ka hi-še <sup>3</sup>du-ša <sup>4</sup>4 m<sup>1</sup>.ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra <sup>1</sup>1 QA <sup>1</sup>20-kur du-  
 man <sup>5</sup>a-ak 37 m.pu-hu <sup>6</sup>un-ra 1 QA du-iš  
<sup>7</sup>hal-mi m.sunki-na <sup>8</sup>ku<sup>1</sup>-iz-za h.Ba-ir-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-ša pa-raš  
<sup>10</sup>h.be-ul 28-me-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na d.ITU.lg d.<sup>12</sup>Še-ir-mi-na

<sup>1-6</sup>4.3 BAR (of) flour Minduka received, and 4 gentlemen (are) receiving each 1½ QA, and 37 boys received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of the king, and went to Persepolis.

<sup>10-12</sup>23th year, tenth (Elamite) month.

Tablet form Bc (4.0 × 3.4 × 1.7). Seal 23 left edge, another seal rev.

## PF 1491

<sup>1</sup>8 BAR<sup>1</sup> 4 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Mi-pu(!)-iš-da hi-še du-ša <sup>3</sup>ki-ir 1 BAR du-iš <sup>4</sup>ki-ir 4 QA KI+  
 MIN 2 m.ruh(.lg) <sup>5</sup>un-ra 2 QA KI+MIN <sup>6</sup>2 m.ruh(.lg) un-r[a] <sup>1</sup>tan<sup>1</sup>-QA <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš <sup>1</sup>65  
 m<sup>1</sup>.<sup>8</sup>pu-hu un-ra <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>1 QA du-iš  
 hal<sup>a-10</sup>mi m<sup>b</sup>.Ir-tam-ba<sup>c-11</sup>ma-na ku-ti-iš  
 h.<sup>12</sup>be-ul 23-na d.ITU.lg <sup>13</sup>d.Ha-na-'ma<sup>1</sup>-ka-na

<sup>1-9</sup>8.4 BAR (of) flour Mipušda received, and one (person) received 1 BAR, one received 4 QA, 2 men received each 2 QA, 2 men received each a half QA, 65 boys received each 1 QA.

<sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Irdubama.

<sup>11-13</sup>23rd year, tenth month.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.8). Seal 219 rev., Seal 109 left edge.

<sup>a</sup> hal wr. over erasure.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

<sup>c</sup> ba wr. over erasure (apparently of MA).

## PF 1492

<sup>1</sup>[5<sup>1</sup> QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>[m].<sup>1</sup>Mi(?)<sup>-ra</sup><sup>1</sup>-ra hi-še <sup>3</sup>[d]u-ša 2 m.ruh(.lg) ša-lu-<sup>4</sup>[i]p un-ra 1 QA tan  
<sup>5</sup>[d]u-iš 2 m.<sup>6</sup>pu-hu un-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 QA du-iš  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>hal-mi m.Par-na-<sup>9</sup>ka-na ku-iz  
d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Hal-li-me-na h.be-<sup>11</sup>ul 22-mi-na

<sup>1-75</sup> QA (of) flour Mirara(?) received, and 2 gentleman received each 1½ QA, 2 boys received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>9-11</sup>Fourth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Ca (4.2 × 3.4 × 2.0). Seal rev., seal trace left edge.

## PF 1493

<sup>1</sup>1 QA.lg 1 tan-QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Mi-<sup>3</sup>is-ra-an-ka du-<sup>4</sup>iš-da  
m.Par-na-ak-<sup>5</sup>ka-ik-mar <sup>6</sup>m.Zi-iš-ša-ma-ak-<sup>7</sup>ka-ik-ka pa-iš-da<sup>a</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Še-ir-mi-<sup>10</sup>na be-ul 22-<sup>11</sup>um-me-na

<sup>1-4</sup>1½ QA (of) flour Misranka received.

<sup>4-7</sup>He went from Parnaka to Ziššamakka (= Ziššawiš?).

<sup>8-11</sup>Tenth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Bd (4.0 × 3.5 × 1.6). Seal 10 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> da wr. on r. edge.

## PF 1494

<sup>14</sup> QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mi-is-ra-ka <sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-še<sup>a</sup> <sup>3</sup>du-ša <sup>2b</sup> m.ša-lu-<sup>4</sup>ip un-ra 1 QA tan-<sup>5</sup>QA du-iš  
ki-ir m.<sup>6</sup>li-ba-ir 1 QA du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš  
hal-mi m.Par-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>na-ka-na ku-iz  
d.<sup>9</sup>ITU.lg d.Tur-na-ba-<sup>10</sup>zi-iš h.be-ul 23-<sup>11</sup>mi<sup>1</sup>-na

<sup>1-74</sup> QA (of) flour Misraka received, and 2 gentlemen received each 1½ QA, one servant received 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>8-11</sup>Fifth month, 23rd year.

Tablet form Da (4.3 × 3.1 × 2.0). Seal rev., seal traces left edge.

<sup>a</sup> še wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 1495

<sup>13</sup> BAR 2 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mi-iš-ša-ba-da <sup>3</sup>hi-še du-iš-da  
<sup>31</sup> <sup>4</sup>m.ruh(.lg) hi-da-ka ba-<sup>5</sup>zi-iš m.Ú-da-na-na <sup>6</sup>ku-ti-iš-da h.Ba-ri-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka-na-<sup>1</sup>mar<sup>1</sup>  
h.Šu-ša-an ku-ti-iš-da<sup>a</sup> <sup>8</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-du-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ku-ti-iš-da  
d.ITU.lg<sup>b</sup> <sup>10</sup>d.Mi-ya-ka-na-na-ma <sup>11</sup>h.be-ul 20(+)<sup>12</sup>1-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>12</sup>un-ra 1 QA du-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>iš-da

<sup>1-3</sup>3.2 BAR (of) flour Miššabadda received.

<sup>3-6</sup>Together with 31 men he took the tax of Udana. <sup>6-7</sup>They took (it) from BARRIKANA (to) Susa. <sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Bakabaduš.

<sup>9-11</sup>In the twelfth month, 22nd year.

<sup>12-13</sup>They received each 1 QA.

Tablet form Ca (4.0 × 3.1 × 1.8). Seal 95 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> ku-ti-iš-da wr. on r. edge and u. edge.

<sup>b</sup> Below line 9 space for two lines (occupied by seal impressions) is left unscrubed.

## PF 1496

<sup>1</sup>9 w.QA<sup>a</sup> zfd.DA.lg <sup>2</sup>m<sup>b</sup>.Mi-iš-ša-su-u-za-<sup>3</sup>na hi-še 1 QA 1 tan-<sup>4</sup>QA du-iš-da <sup>5</sup>3 m.pu-hu un-ra <sup>6</sup>1 QA du-iš-da

<sup>7</sup>hal-mi.lg m.sunki-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na ku-iz x<sup>c</sup> h.rev. <sup>9</sup>Ku[-u]l(?) -<sup>1</sup>lu<sup>1-10</sup>[ma]r(?) iz(?) - [za(?)]<sup>d</sup> - iš-da  
<sup>11</sup>[be]-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 23-um-me-<sup>12</sup>[n]a d.<sup>1</sup>Zi<sup>1</sup>-ik-li-na

<sup>1-6</sup>9 QA [see note a] (of) flour: Miššasūzana received 1½ QA, 3 boys received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>8-10</sup>They went(?) from(?) (the place) Kullu(?).

<sup>11-12</sup>23rd year, first (Elamite) month.

Tablet form Cc (4.1 × 3.3 × 1.7). Seal 10 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> 9 QA evidently represents two days' rations, since the rations for one day are 4½ QA.

<sup>b</sup> m, here and elsewhere on the tablet, is written like BAD.

<sup>c</sup> x is apparently otiose (it looks like u or BAD wr. over an erasure).

<sup>d</sup> Instead of za(?) we expect zi, but space is insufficient.

## PF 1497

<sup>1</sup>5 zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mi-iš-še-na du-<sup>3</sup>ša 50 m.kur-taš m.<sup>4</sup>zap-pan ap du-nu-<sup>5</sup>ka  
h.Ba-ir-ša-an-<sup>6</sup>mar h.Ha-tam-tup <sup>7</sup>pir-ka h.hal-mi <sup>8</sup>m.Zi-iš-ša-u-iš-<sup>9</sup>na ku-iz-za  
<sup>10</sup>h.be-ul 22-me-na

<sup>1-5</sup>5 (BAR of) flour Miššena received, and it was given to 50 *zappan* workers.

<sup>5-9</sup>He went from Persepolis (to) Elam, and carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>10</sup>22nd year.

Ovoid, hole at right (3.5 × 2.3 × 1.9). No seal.

## PF 1498

<sup>1</sup>1 BAR 5 QA zfd.DA.lg <sup>2</sup>m.Mi-iz-za-mi-da <sup>3</sup>hi-še du-ša 15 m.<sup>4</sup>pu-hu m<sup>a</sup>.Ra-<sup>5</sup>iš-nu-ba-ir(?) - na  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>un-ra 1 QA du-iš

rev. <sup>7</sup>hal-mi m.Par-na-ka-na <sup>8</sup>ku-iz

d.ITU.lg <sup>9</sup>h.Mar-ka-ša-na-na

<sup>1-6</sup>1.5 BAR (of) flour Mizzamida received, and 15 boys of Rašnubar(?) received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>8-9</sup>Eighth month.

Tablet form Ed (4.5 × 3.2 × 1.5). Seal 37 left edge, seal traces rev.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 1499

<sup>1</sup>1 QA.lg 1 tan-QA <sup>2</sup>zfd.DA.lg m.Na-ab-<sup>3</sup>ba-ik-ka hi-še <sup>4</sup>du-iš  
w.ap-pi-<sup>5</sup>tú-na ku-iz-za <sup>1</sup>h.]<sup>6</sup>Šu-ša-an mi-ut-ki-ra <sup>7</sup>mi-ya-tuk-ka[š] <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m<sup>1</sup>.Ba-ka-b[a-  
na-]na rev. <sup>9</sup>ku-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup> m.Par-na-ak-ka-<sup>10</sup>ik-ka pa-ri-iš-da

<sup>11</sup>d.ITU.lg d.La-an-ke-<sup>12</sup>la-na be-ul 22-um-<sup>13</sup>me-na

<sup>1-4</sup>1½ QA (of) flour Nabbakka received.

<sup>4-6</sup>He carried *appituna* (plants?), going forth (to) Susa. <sup>7-9</sup>He carried an authorization of Bakabana. <sup>9-10</sup>He went to Parnaka.

<sup>11-13</sup>Eighth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.2 × 1.6). Seal 10 left edge, another seal rev.

## PF 1500

<sup>1</sup>2 (BAR) 6 QA 1 tan-QA <sup>2</sup>zfd.DA.lg m.Na-ap-ru-iš<sup>a</sup> <sup>3</sup>hi-še du-ša 1-ir ša<sup>b</sup>-lu-ir un<sup>c</sup>-<sup>4</sup>ra(*sic*) 1 QA  
tan-QA du-<sup>5</sup>iš 25 m.pu-hu un<sup>d</sup>-ra 1 QA<sup>e</sup> <sup>6</sup>du<sup>f</sup>-iš

hal-mi m.Zi-ša-ma<sup>g</sup>-<na> <sup>7</sup>ku-iz

d.ITU.lg <sup>8</sup>d.Mi-kan-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-na <sup>9</sup>h.be-ul 23-mi-na

<sup>1-6</sup>2.65 (BAR of) flour Napruš received, and 1 gentleman received  $1\frac{1}{2}$  QA, 25 boys received each 1 QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>7-9</sup>Twelfth month, 23rd year.

Tablet form Dd ( $4.8 \times 3.5 \times 1.6$ ). Seal 56 left edge, another seal rev., seal trace u. edge.

<sup>a</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>e</sup> 1 QA wr. on r. edge.

<sup>b</sup> ša wr. over erasure.

<sup>f</sup> du is preceded by an erasure.

<sup>c</sup> ša-lu-ir un- wr. on r. edge and rev.

<sup>g</sup> ma wr. on r. edge.

<sup>d</sup> un is preceded by an erasure.

## PF 1501

<sup>16</sup> QA.lg zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Na-ri-ya-pi-ik-<sup>3</sup>na hi-še du-ša <sup>4</sup>(!)<sup>1</sup> <sup>4</sup>m.ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra<sup>1</sup> <sup>5</sup>1 QA tan-QA <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-iš

<sup>6</sup>hal-mi m.sunki-<sup>7</sup>na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ku-iz h.Aš-ša-kur-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da<sup>1</sup> pa-ra[š  
d].ITU.lg <sup>9</sup>d.Ha-ši-ya-ti-iš-<sup>10</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>6 QA (of) flour Nariyapikna received, and 4 gentleman received each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>7-8</sup>They went to Sagartia.

<sup>8-9</sup>Ninth month.

Tablet form Db ( $4.6 \times 3.5 \times 1.9$ ). Seal 37 left edge, another seal rev.

## PF 1502

<sup>13</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Na-ri-ya-<sup>3</sup>pi-ik-na du-<sup>4</sup>iš<sup>1</sup> <sup>4</sup>15 m.ruh.lg <sup>edge</sup> <sup>5</sup>un-ra 1 QA <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>du-man 2 gal  
<sup>7</sup>m.Par-na-ka-ik-<sup>8</sup>mar h.Šu-ša-<sup>9</sup>an pa-iš

<sup>1-3</sup>3 (BAR of) flour Nariyapikna received. <sup>4-6</sup>15 men (are) receiving each 1 QA, (for) 2 rations.

<sup>7-9</sup>They went from Parnaka to Susa.

Tablet form Ca ( $3.8 \times 3.1 \times 1.8$ ). No seal.

## PF 1503

<sup>16</sup> QA<sup>a</sup> zíd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>m.Nu-ka-u-da hi-še <sup>3</sup>hal-mu m.<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>-ka-ba-na-<sup>4</sup>na ku-iz gal-li-ma  
<sup>5</sup>du-iš 1 m.ša-lu-<sup>6</sup>ra 1 QA a-ak <sup>7</sup>1 tan-QA du-iš-<sup>8</sup>da 4 ša-u-lu-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>um m.un-ra <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>1 QA  
du-iš-da

<sup>11</sup>d.ITU.lg d.Mar-<sup>12</sup>ka-ša-na-na be-ul <sup>13</sup>22-um-me-<sup>14</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>6 QA [see note a] (of) flour Nukauda, (who) carried a sealed document of Bakabana, received for rations. <sup>5-8</sup>1 gentleman received  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>8-10</sup>4 šaulum (persons) received each 1 QA.

<sup>11-13</sup>Eighth month, 22nd year.

Tablet form Ae ( $3.7 \times 3.6 \times 1.5$ ). Seal 33 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> Instead of 6 QA the sum apparently should be  $5\frac{1}{2}$  QA.

## PF 1504

<sup>14</sup> QA tan-QA zíd.DA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Par-ni-na-za hi-še(!) <sup>3</sup>du-ša 4<sup>b</sup> ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra 1 QA tan-QA <sup>5</sup>du-iš  
hal-mi m.<sup>6</sup>Zi-ša-ma-na ku-iz

<sup>7</sup>d.ITU.lg d.Mi-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>kan-na-na h.be-<sup>9</sup>ul 22-mi-na

<sup>1-5</sup> $4\frac{1}{2}$  QA (of) flour Parninaza received, and 4 [see note b] gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>7-9</sup>Twelfth month, 22nd year.

Tablet form Ca ( $3.9 \times 3.1 \times 1.9$ ). Seal 56 left edge.

<sup>a</sup> DA.lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 4 is apparently an error for 3.

## PF 1505

<sup>1</sup>6 QA zíd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg m.Pa-<sup>2</sup>ir-ni-iz-za hi-še <sup>3</sup>du-ša 2 m.ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra 1 QA 20-kur du-man  
<sup>5</sup>3 m.pu-hu un-ra <sup>6</sup>1 QA du-man  
hal<sup>a</sup>-mi <sup>7</sup>m.sunki-na ku-iz-za <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m<sup>1</sup>.Kar-ki-iš-<sup>9</sup>ik-ka pa-raš  
rev. <sup>10</sup>h.be-ul 28-me-na <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Ha-<sup>12</sup>ši-ya-taš

<sup>1-6</sup>6 QA (of) flour Parnizza received, and 2 gentleman (are) receiving each 1½ QA, 3 boys (are) receiving each 1 QA.

<sup>6-9</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Karkiš.

<sup>10-12</sup>28th year, ninth month.

Tablet form Ea (4.3 × 2.9 × 1.7). Seal 23 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> hal is preceded by an erasure.

## PF 1506

<sup>1</sup>9 QA zíd.DA.lg m.<sup>2</sup>Tam-ša-ka-ma hi-še <sup>3</sup>du-ša 6 m.ruh(.lg) ša-<sup>4</sup>lu-ip un-ra 1 QA <sup>5</sup>tan-QA  
du-<sup>iš</sup><sup>1</sup>

hal-<sup>6</sup>mi m.Ba-ka-ba-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na(-na) ku-iz  
d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> rev. <sup>8</sup>d.Ha-ši-ya-ti-<sup>9</sup>na<sup>1</sup> h.be-ul 23-mi-na

<sup>1-5</sup>9 QA (of) flour Tamšakama received, and 6 gentlemen received each 1½ QA.

<sup>5-7</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>7-9</sup>Ninth month, 23rd year.

Tablet form Da (4.5 × 3.4 × 2.0). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 1507

<sup>12½</sup> BAR 1 tan-QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Ra-ma-<sup>3</sup>kur-ra hi-še du-iš-<sup>4</sup>ša m(!)<sup>a</sup>.Har-ba-a-be <sup>5</sup>12  
m.ruh.lg un-<sup>6</sup>ra 2 QA.lg du-<sup>7</sup>iš-da 1 <sup>1</sup>m.ruh<sup>1</sup>.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>1 QA.lg [1] tan-QA rev. <sup>9</sup>du-iš-da  
d.<sup>10</sup>ITU.lg d.La-an-<sup>11</sup>ke-la-na be-ul <sup>12</sup>22<sup>b</sup>-um-me-na  
mi(!)-<sup>13</sup>ya-tuk-kaš m.Ba-ka-ba-na-<sup>14</sup>na ku-iz m.sunki pa-ri-<sup>15</sup>iš-da

<sup>1-9</sup>2.55 BAR (of) flour Ramakara received, and 12 Arabian men received each 2 QA, 1 man received 1½ QA.

<sup>9-12</sup>Eighth (Elamite) month, 22nd year.

<sup>12-14</sup>He carried an authorization of Bakabana. <sup>14-15</sup>They went to the king.

Tablet form Dd (4.8 × 3.5 × 1.6). Seal 270 rev., Seal 10 left edge.

<sup>a</sup> m(!) wr. like BAD (elsewhere on the tablet it is written as HAL).

<sup>b</sup> 22 is preceded by an erasure.

## PF 1508

<sup>1</sup>12 BAR 8 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ra-iš-da-u-ka hi-še <sup>3</sup>du-ša 20 m.ša-lu-ip 1 QA <sup>4</sup>20-kur du-man  
a-ak 30 m.pu(-hu) <sup>5</sup>un-ra 1 QA du-man <sup>6</sup>a AN<sup>a</sup>-<sup>6</sup>še<sup>b</sup>.KUR.RA.lg <sup>7</sup>un-ra 1 BAR du-man <sup>8</sup>1  
ANŠE.KUR.RA.[lg] <sup>edge</sup> <sup>9</sup>8 QA du-iš ANŠ[E.KUR.]<sup>10</sup>RA.lg be-ir  
rev. <sup>11</sup>hal-mi m.sunki-na k[u-iz-]<sup>12</sup>za h.Ba-ir-iš-ša pa-[raš]  
<sup>13</sup>h.be-ul 28-me-na <sup>14</sup>d.ITU.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> Ku-ut-ma-<sup>15</sup>ma-na

<sup>1-9</sup>12.8 BAR (of) flour Rašdauka received, and 20 gentleman (are) receiving 1½ QA, and 30 boys (are) receiving each 1 QA, 6 horses (are) receiving each 1 BAR, 1 horse received 8 QA.  
<sup>9-10</sup>(They are) *ber* horses.

<sup>11-12</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Persepolis.

<sup>13-15</sup>28th year, eleventh (Elamite) month.

Tablet form Cc (5.2 × 4.1 × 2.0). Seal 23 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 6 wr. over erasure.

<sup>b</sup> Latter part of ANŠE wr. over erasure.

## PF 1509

<sup>17</sup> QA 20-kur-ki zíd.DA.lg<sup>1a</sup> <sup>2</sup>m.Ra-iš-nu-ka <sup>3</sup>hi-še du-iš 3 m.<sup>4</sup>ruh.lg un-ra <sup>11</sup> QA <sup>5</sup>20-kur-na  
<sup>3</sup> m.pu-hu <sup>6</sup>un-ra 1 QA-na  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>hal-mi m.Par-na-ka-na <sup>8</sup>ku-ti-iš <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.Ba-ir-ša-mar <sup>10</sup>h.Šu-ša-an pa-raš  
<sup>11</sup>d.ITU.lg Ha-na-ma-<sup>12</sup>kaš h.be-ul 23-na

<sup>1-6</sup>7½ QA (of) flour Rašnuka received, (for) 3 men each 1½ QA, (for) 3 boys each 1 QA.  
<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>9-10</sup>He went from Persepolis to Susa.  
<sup>11-12</sup>Tenth month, 23rd year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seal 136 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>lg wr. on r. edge.

## PF 1510

<sup>14</sup> BAR 2 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ra-te-iš-da<sup>a</sup> <sup>3</sup>hi-še m.hu-pi-ka <sup>4</sup>li-ba-be-be<sup>b</sup> du<sup>c</sup>-ša <sup>542</sup> m.pu-hu  
<sup>6</sup>un-ra 1 QA du-<sup>7</sup>iš  
hal-mi m.sunki-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ku-iz  
d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>d.Sa-ak-ri-za-na <sup>10</sup>h.be-ul 22-me-na  
<sup>11</sup>h.Har-ku-ti pa-raš

<sup>1-7</sup>4.2 BAR (of) flour Ratešda the *hupika* (of?) the servants received, and 42 boys received each 1 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>8-10</sup>Third month, 22nd year.

<sup>11</sup>They went to Arachosia.

Tablet form Cd (4.1 × 3.4 × 1.6). Seal 56 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> da wr. over erasure.

<sup>b</sup> -be-be is perhaps a dittography, perhaps an unusual genitive form.

<sup>c</sup> du wr. over erasure.

## PF 1511

<sup>12</sup> QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ša-ak-ša-ka In-<sup>3</sup>du-iš (du-iš) 2 m.ruh.lg <sup>4</sup>un-ra 1 QA du-iš  
<sup>5</sup>hal-mi m.Par-na-ka-na <sup>6</sup>ku-iz h.Šu-ša-an <sup>7</sup>pa-raš  
d.ITU.lg <sup>8</sup>Ša-mi-man-taš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-3</sup>2 QA (of) flour Šakšaka the Indian received. <sup>3-4</sup>2 men received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>6-7</sup>They went to Susa.

<sup>7-9</sup>Eleventh month, 23rd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.5). Two seals (apparently) rev., left edge.

## PF 1512

<sup>11</sup> w.BAR zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Še-íp-hi<sup>a</sup> <sup>3</sup>du-iš-da 2 m.ša-<sup>4</sup>lu-ip 1 QA.lg 1 tan-<sup>5</sup>QA du-ma-ak  
<sup>67</sup> m.li-ba-ip <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 QA.lg du-ma-um  
mi-ya-tuk-<sup>8</sup>kaš m.Zi-iš-ša-ma-na ku-<sup>9</sup>iz-za h.Ba-pi-li pa-ri-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>iš  
be-ul 21-um-me-na

<sup>1-3</sup>1 BAR (of) flour Šepi received. <sup>3-5</sup>(By) 2 gentlemen 1½ QA was received.

<sup>6-7</sup>7 servants (are) receiving 1 QA.

<sup>7-10</sup>He carried an authorization of Ziššawiš, and they went to Babylon.

<sup>10</sup>21st year.

Upper edge flat, other edges rounded (3.8 × 3.4 × 2.2). No seal.

<sup>a</sup> hi is followed by an erasure.

## PF 1513

<sup>1</sup>2 BAR 3 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ši-ra-u-ka hi-še<sup>a</sup> <sup>3</sup>du-ša 23 m.kur-taš <sup>4</sup>un-ra 1 QA du-iš  
<sup>5</sup>hal-mi m.<sup>b</sup>Par-na-<sup>6</sup>ka-na<sup>1</sup> ku-iz h.Ma<sup>c</sup>.<sup>7</sup>te-zi pa-raš<sup>d</sup>  
 edge<sup>e</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Mi-<sup>rev</sup>. <sup>9</sup>kan-na-na

<sup>1-4</sup>2.3 BAR (of) flour Širauka received, and 23 workers received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>6-7</sup>They went to Matezziš.

<sup>8-9</sup>Twelfth month.

Tablet form Bd (3.9 × 3.4 × 1.6). Seal 37 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>še wr. on r. edge.

<sup>b</sup>m wr. over erasure.

<sup>c</sup>Ma wr. over erasure.

<sup>d</sup>pa-raš wr. over erasure.

## PF 1514

<sup>1</sup>2 (BAR) 2 QA<sup>a</sup> zíd.DA.lg m.Ši-ya-<sup>2</sup>ma hi-še du-ša 3 ša-<sup>1</sup>lu-ip<sup>1</sup> <sup>3</sup>un-ra QA 20-kur-ma-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup> <sup>4</sup>du-iš  
 7 m.pu-<sup>1</sup>hu<sup>1</sup> <sup>5</sup>un-ra QA du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>hal-mi m.Ba-ka(!)<sup>b</sup>-ba-<sup>1</sup>na-na<sup>1</sup> edge <sup>7</sup>ku-iz  
 d.ITU.lg d.Tur-<sup>1</sup>na<sup>1c</sup>-<sup>rev</sup>. <sup>8</sup>ba-zi<sup>d</sup>-iš-na  
 h.ik-tin maz-zi-man-ba<sup>e</sup>

<sup>1-5</sup>2.2 [see note a] (BAR of) flour Šiyama received, and 3 gentlemen received each 1½ QA,  
 7 boys received each a QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>7-8</sup>Fifth month.

<sup>8</sup>They are removing the *iktin*.

Tablet form Dd (4.3 × 3.3 × 1.5). Seal 104 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> Instead of 2.2 the sum apparently should be 1.15.

<sup>b</sup>ka(!) wr. as NA.

<sup>c</sup>na wr. on r. edge.

<sup>d</sup>zi wr. over erasure.

<sup>e</sup>maz-zi-man-ba wr. on right border on rev.

## PF 1515

<sup>1</sup>2 BAR 2 QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Šu-ud-da hi-še <sup>3</sup>gal-li-ma du-iš-da <sup>4</sup>8 m.ša-lu-ip edge<sup>e</sup> <sup>5</sup>un-ra 1 QA  
 tan-QA<sup>rev</sup>. <sup>6</sup>du-iš 10 m.ša-u-lu-<sup>7</sup>um<sup>a</sup> 1-ra 1 QA <sup>8</sup>du-iš  
 hal-mu m.Šu<sup>1b</sup>-iš-<sup>9</sup>ša-ma-na ku-iz(!)<sup>c</sup>  
 d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Ha-ši-ha-ti-<sup>11</sup>iš-na be-ul 22-<sup>12</sup>um-me-na

<sup>1-3</sup>2.2 BAR (of) flour Šudda received for rations. <sup>4-6</sup>8 gentlemen received each 1½ QA. <sup>6-8</sup>10  
 šaulum (persons) received each 1 QA.

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

<sup>9-12</sup>Ninth month, 22nd year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.3 × 1.7). Seal 33 left edge, stamp seal obv. (above line 1).

<sup>a</sup>um is followed by an erasure (apparently of BAD).

<sup>b</sup>Šu is presumably an error for Zi.

<sup>c</sup>iz(!) wr. as QA.

## PF 1516

<sup>1</sup>1(!)<sup>a</sup> (BAR) <sup>8</sup>b QA.lg zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Su(?)<sup>c</sup>-tar-te-ir hi-še <sup>3</sup>du-iš 2 ša-lu-ip un-ra <sup>4</sup>QA 20-ir-ma-  
 ki du(!)-iš <sup>5</sup>6 d.na-an ha-tu  
<sup>6</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-na-edge<sup>e</sup> <sup>7</sup>na ku-iz h<sup>d</sup>.Ma-te-zi-iš<sup>e</sup> rev. <sup>8</sup>pa-raš  
 d.ITU.lg <sup>9</sup>d.Tur-na-ba(!)<sup>f</sup>-zi-iš-na



<sup>1-3</sup>1.8 (BAR of) flour Sutarter(?) received. <sup>3-5</sup>2 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, (for) a period of 6 days.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>7-8</sup>He went to Matezziš.

<sup>8-9</sup>Fifth month.

Tablet form Ec ( $5.1 \times 3.6 \times 1.8$ ). Seal 104 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> 1(!) would preferably be read 10 (but the sum required is 1.8).

<sup>b</sup> 8 wr. over erasure.

<sup>c</sup> *Su*(?) could be *Šu* or *Ba* written over erasure.

<sup>d</sup> h wr. over erasure.

<sup>e</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>f</sup> *ba*(!) apparently wr. over erasure; but possibly it is to be read *ma*.

## PF 1517

<sup>18</sup> QA 20-kur-ma-ki<sup>a</sup> <sup>2</sup>zīd.DA.lg m.Tar-am-<sup>3</sup>ti hi-še du-ša 4 m.<sup>4</sup>ša-lu-ip un-ra 1 QA.lg<sup>b</sup>  
<sup>5</sup>20<sup>c</sup>-kur-ma-ki du-iš <sup>6</sup>2 m.pu-hu un-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 QA du-iš  
 h.hal-mi <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Ba-ka-ba-na-<sup>9</sup>na ku-iz  
 d.<sup>1</sup>rtu<sup>1</sup>.lg <sup>10</sup>d.Ba-ki-ya-ti-na

<sup>1-7</sup> $8\frac{1}{2}$  QA [see note a] (of) flour Taramti received, and 4 gentlemen received each  $1\frac{1}{2}$  QA, 2 boys received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>9-10</sup>Seventh month.

Tablet form Db ( $4.1 \times 3.0 \times 1.7$ ). Stamp seal rev.

<sup>a</sup> Instead of  $8\frac{1}{2}$  QA the sum apparently should be 8 QA.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 1518

<sup>1</sup> $1\frac{1}{2}$  w.QA.BAR <sup>2</sup>3 QA.lg<sup>a</sup> zīd.DA.lg <sup>3</sup>m<sup>b</sup>.Ti-ri-ya <sup>4</sup>du-iš-da 4 <sup>5</sup>m.ša-lu-ip <sup>6</sup>1 QA.lg 1 tan-  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>QA du-ma-um 5 m.li-<sup>8</sup>ba-ip 1 QA.lg du-ma-um  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>mi<sup>1</sup>-ya-tuk-kaš m.Zi-iš-ša-ma-<sup>10</sup>iš-na ku-iz-za <sup>11</sup>m.sunki-ik-ka <sup>12</sup>pa-ri-iš  
<sup>13</sup>be-ul 20(+)<sup>14</sup>1-um-<sup>15</sup>me-na

<sup>1-4</sup>1.8 BAR [see note a] (of) flour Tiriya received. <sup>4-7</sup>4 gentlemen (are) receiving  $1\frac{1}{2}$  QA.  
<sup>7-8</sup>5 servants (are) receiving 1 QA.

<sup>9-12</sup>He carried an authorization of Ziššawiš, and they went to the king.

<sup>13-15</sup>21st year.

Upper edge flat, other edges rounded ( $3.7 \times 3.3 \times 2.1$ ). No seal.

<sup>a</sup> Instead of 1.8 the sum apparently should be 1.1.

<sup>b</sup> m wr. like BAD (elsewhere on the tablet it is written as HAL).

## PF 1519

<sup>14</sup> QA.lg 1 tan-QA <sup>2</sup>zīd.DA.lg m.Tu-za-za <sup>3</sup>hi-še KÙ.GI.lg 'ka<sup>1</sup>-zi-<sup>4</sup>ra 1 QA.lg 1 tan-QA <sup>5</sup>du-iš-da  
<sup>3</sup> m.pu-<sup>6</sup>hu un-ra 1 QA.lg <sup>7</sup>du-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>mi-ya-tuk-kaš m.Zi-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-ša-ma-na ku-iz-za <sup>10</sup>m.Ba-ka-ba-na-ik-ki <sup>11</sup>pa-iš-da  
 be-ul <sup>12</sup>22-um-me-na <sup>13</sup>d.rtu.lg Zil-li-<sup>14</sup>tám<sup>1-14</sup>[n]a

<sup>1-7</sup> $4\frac{1}{2}$  QA (of) flour: Tuzaza the goldsmith received  $1\frac{1}{2}$  QA, 3 boys received each 1 QA.

<sup>8-11</sup>He carried an authorization of Ziššawiš, and they went to Bakabana.

<sup>11-14</sup>22nd year, fifth (Elamite) month.

Tablet form Bd ( $4.7 \times 4.0 \times 1.8$ ). Seal 10 left edge, stamp seal rev.

## PF 1520

1<sup>4</sup> QA.lg 20-kur(!) zíd.DA.lg <sup>2</sup>m<sup>a</sup>.Ú-ik-ka hi-še (du-ša) <sup>3</sup>1 m.ruh.lg 1 QA 1 tan-<sup>4</sup>QA du-iš-da  
 3 <sup>5</sup>m.pu-hu un-ra <sup>6</sup>1 QA du-iš-da  
<sup>7</sup>mi-ya-tuk-kaš <sup>8</sup>m.sunki-n[a k]u-iz-za <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Ka-ka-ú-iš-ša <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>pa-iš-da  
 be-ul <sup>11</sup>23-um-me-na <sup>12</sup>d.Zi-ik-li-na

1-<sup>6</sup>4½ QA (of) flour Wukka received, and 1 man received 1½ QA, 3 boys received each 1 QA.  
 7-<sup>10</sup>He carried an authorization of the king, and they went to (the place) Kakawišša.  
 10-<sup>12</sup>23rd year, first (Elamite month).

Tablet form Ec (4.4 × 3.1 × 1.6). Seal 10 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> m, here and elsewhere on this tablet, wr. like BAD.

## PF 1521

1<sup>5</sup> BAR.lg 7 QA<sup>a</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>gal-li.lg m.Ú-nu-iš-ša <sup>edge</sup> <sup>3</sup>hi-še du-ša 40(+)<sup>6</sup>1 m.kur-<sup>7</sup>taš  
<sup>rev.</sup> <sup>4</sup>ap<sup>1</sup> du-nu-iš-<sup>1</sup>da 20<sup>1</sup>(+)<sup>7</sup> m.kur-<sup>7</sup>taš<sup>1</sup> <sup>5</sup>un-ra 1 QA(!)<sup>b</sup> 1 tan du-<sup>1</sup>man-ba<sup>1</sup> <sup>6</sup>19 m.pu-hu  
<sup>1</sup>un-ra<sup>1</sup> <sup>7</sup>1(?)<sup>c</sup> QA du-<sup>1</sup>man-ba<sup>1</sup>  
 hal-mi m.<sup>8</sup>Kar<sup>1</sup>-ki-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> ku-ti-iš-<sup>9</sup>da  
 d.ITU.lg <sup>1</sup>d.La<sup>1</sup>-an-u. <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ke-ul-li-ma be-ul <sup>obv.</sup> <sup>11</sup>28-um-me-na

1-<sup>4</sup>5.7 BAR (see note a) (of) flour Unušša received (for) rations, and gave (it) to 46 workers.  
 4-<sup>5</sup>27 workers receive each 1½ QA. 6-<sup>7</sup>19 boys receive each 1(?) QA.

7-<sup>9</sup>He carried a sealed document of Karkiš.

9-<sup>11</sup>In the eighth (Elamite) month, 28th year.

Tablet form Cf (4.2 × 3.4 × 1.4). Stamp seal obv. (above line 1, below line 11), another seal left edge.

<sup>a</sup> Instead of 5.7 the sum apparently should be 5.95 (or 5.0 if ½ is to be read in line 7).

<sup>b</sup> QA(!) wr. as BA.

<sup>c</sup> 1(?) over erasure, possibly to be read ½.

## PF 1522

1<sup>3</sup> QA.BAR zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ú-ša-ya hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> <sup>3</sup>2 QA.lg du-<sup>1</sup>iš-da<sup>1</sup> <sup>4</sup>28 m.pu-hu <sup>5</sup>un-ra 1 QA.lg  
<sup>6</sup>du-iš-da  
 hal-<sup>7</sup>mi.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> m.Ba-ka-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ba-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-na ku-iz-za <sup>9</sup>h<sup>1</sup>.Šu-ša-an pa-iš  
 h.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 22-um-<sup>11</sup>me-na d.ITU.lg <sup>12</sup>d.Aš-še-tú-ik-<sup>13</sup>pi(!)-na

1-<sup>6</sup>3 BAR (of) flour: Ušaya received 2 QA, 28 boys received each 1 QA.

6-<sup>9</sup>He carried a sealed document of Bakabana, and they went to Susa.

9-<sup>13</sup>22nd year, twelfth (Elamite) month.

Tablet form Bc (3.7 × 3.2 × 1.6). Seal 10 left edge, another seal u. edge.

## PF 1523

1<sup>1</sup> QA.lg 1 tan-QA <sup>2</sup>zíd.DA.lg m.Zi-<sup>3</sup>iš-šu-ka hi-še <sup>4</sup>du(-iš)-da  
 hal(!)<sup>a</sup>-mi.lg <sup>5</sup>m<sup>b</sup>.Par-na-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka-na <sup>6</sup>ku-iz  
 d.ITU.lg <sup>7</sup>Kam-ma-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h<sup>1</sup>.be-ul 22-<sup>9</sup>um<sup>1</sup>-me-na  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.A(?)<sup>1</sup>-ba-a-u-ka[-]<sup>11</sup>ik-mar kap(!)-<sup>12</sup>pa-ka

1-<sup>4</sup>1½ QA (of) flour Ziššuka received.

4-<sup>6</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

6-<sup>9</sup>Eleventh(?) (Elamite) month, 22nd year.

10-<sup>12</sup>He was mustered by Aba<sup>3</sup>uka(?).

Tablet form Bc (3.9 × 3.3 × 1.6). Seal 10 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> hal(!) wr. as Aš.

<sup>b</sup> m wr. like BAD (in lines 2 and 10 it is written as 𐎠AL).

## PF 1524

<sup>1</sup>2 BAR(!)<sup>a</sup> [2 QA 20-kur zfd.D]A.lg <sup>2</sup>m.x<sup>b</sup>[yy-]da hi-še <sup>3</sup>gal-l[i(?)-ma d]u-iš-da  
<sup>4</sup>hal-mi m.sunki-na ku-iz <sup>5</sup>h.Hi-in-du pa-ir-iš-<sup>6</sup>da  
<sup>5</sup> m.ša-lu-ip <sup>7</sup>un-ra 1 QA <sup>edge</sup> <sup>8</sup>1 tan-QA du-iš-da <sup>9</sup>15 m.li-ba-ip <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>un-ra 1 QA du-<sup>11</sup>iš-da  
d.ITU.lg <sup>12</sup>[d<sup>1</sup>.Ha-da-ir-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>13</sup>be-ul 22-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>2.25 BAR (of) flour .....da (PN) received for rations.

<sup>4</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>5-6</sup>He went to India.

<sup>6-8</sup>5 gentlemen received each 1½ QA. <sup>9-11</sup>15 servants received each 1 QA.

<sup>11-13</sup>In the third (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Be (4.4 × 4.0 × 1.7). Seal 33 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> BAR(!) wr. as AN.

<sup>b</sup> x should be za, ha, or ša.

## PF 1525

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>2 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ka-ba-<sup>3</sup>da-na m.Iš-mu-<sup>4</sup>ka hi-še m.Hi-in-  
<sup>5</sup>du-ya-iš-be ku-iz-<sup>6</sup>za m.hu-pir-ri <sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-iš-da  
d.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ITU.lg d.Mi-kan-<sup>9</sup>na-iš-na be-ul <sup>10</sup>22-na

<sup>1-7</sup>2 *marriš* (of) beer, supplied by Bakabada, Išmuka, (who) took Indians, received.

<sup>7-10</sup>Twelfth month, 22nd year.

Hole on r. edge (3.6 × 2.1 × 1.2). No seal.

## PF 1526

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>[3(?) (marriš) 3(?)] QA KAŠ.lg <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>[ku]r-min m.Hal-lu-<sup>3</sup>ba-na  
m.Ša-<sup>a</sup>da-aš-<sup>4</sup>ba hal-mi m.sunki-na <sup>5</sup>ku-iz-da  
33 m.ša-<sup>6</sup>lu-ip gal-ma ap <sup>7</sup>du-nu-iš-<sup>b</sup>da  
d.<sup>8</sup>ITU.lg Sa-mi-ya(-maš)-<sup>9</sup>na [<sup>x</sup><sup>1c</sup> la-ka <sup>edge</sup> <sup>10</sup>23 be-ul-me-<sup>11</sup>na  
ha-pi-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>m.Ir-tup-pi(!)<sup>d</sup>-ya-<sup>1</sup>ik pa<sup>1</sup>-raš-<sup>13</sup>da

<sup>1-3</sup>3.3(?) (*marriš* of) beer (was) supplied by Halluba.

<sup>3-5</sup>Šadašba carried a sealed document of the king.

<sup>5-7</sup>He gave (it) as rations to 33 gentlemen.

<sup>7-11</sup>(In the) eleventh month ... they were sent forth, 23rd year.

<sup>11</sup>They pressed(?) (oil from sesame?). <sup>12-13</sup>They went to Irtuppiya.

Tablet form Cb (3.7 × 3.0 × 1.7). Seal 290 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> Ša wr. over erasure.

<sup>b</sup> iš wr. over erasure.

<sup>c</sup> x looks like KAS with three slanting wedges instead of two.

<sup>d</sup> pi(!) wr. over erasure (of IA?).

## PF 1527

<sup>1</sup>[70(+)<sup>1</sup>6(!) mar-ri-iš 6 QA<sup>a</sup> <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m<sup>b</sup>.Hu-pan-<sup>3</sup>na-na(-na) m.Ul-ki-iš hi-še  
<sup>4</sup>du-ša 1 ši 1 ME 50 m.<sup>5</sup>kur-taš un-ra 30-kur <sup>6</sup>du-man gal-li 2 <sup>7</sup>d.na(-an) ha-tu-ma  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>du<sup>c</sup>-iš-da

<sup>1</sup>h<sup>1</sup>.hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.Da-<sup>1</sup>at<sup>1</sup>-tan-na(-na) <sup>1</sup>ku-<sup>1</sup>iz(!)<sup>d</sup>-za h.ha-pi-iš-da-u-<sup>11</sup>na-<sup>1</sup>um<sup>1</sup> m.Ir-tup-  
pi-<sup>12</sup>ya-na-ma pa-raš

h.be-ul <sup>13</sup>27-me-na<sup>e</sup> u. <sup>edge</sup> <sup>14</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg Be-li-<sup>1</sup>li-ut-na<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>76.6 *marriš* [see note a] (of) beer, supplied by Hupannana, Ulkiš received, and 1,150 workers (are) receiving each  $\frac{1}{30}$  (*marriš*). <sup>6-8</sup>They received rations for a period of 2 days.

<sup>8-12</sup>He carried a sealed document of Dattanna, and they went to the *appišdamanna* of Irtuppiya.

<sup>12-14</sup>27th year, sixth (Elamite) month.

Tablet form Ec (4.8 × 3.4 × 1.7). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> Instead of 76.6 the sum apparently should be 76 $\frac{2}{3}$ .

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

<sup>c</sup> *du* is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> *iz(!)* wr. as QA. <sup>e</sup> Below line 13 space for two lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

#### PF 1528

<sup>1</sup> QA KAŠ.lg kur-min <sup>2</sup>m.Hu-pan-na-na-na <sup>3</sup>m.Ma-ú-ša-pir-na hi-še <sup>4</sup>du-ša <sup>3<sup>a</sup></sup> m.ruh.lg  
ša-<sup>5</sup>[l]u-ip un-na <sup>1<sup>b</sup></sup> tan-<sup>6</sup>QA du-man  
hal-mi <sup>7</sup>m.Mar-su-un-da-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[ku]-iz-za m.sunki-ik-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ka pa-raš  
be-ul <sup>10</sup>27-um-me-na d.<sup>11</sup>ITU.lg d.Aš-še-tú-<sup>12</sup>ik-pi-na

<sup>1-6</sup>1 QA (of) beer, supplied by Hupannana, Maušapirna received, and 3 [see note a] gentlemen (are) receiving each  $\frac{1}{2}$  QA.

<sup>6-9</sup>He carried a sealed document of Mardunda, and they went to the king.

<sup>9-12</sup>27th year, twelfth (Elamite) month.

Tablet form Bd (4.3 × 3.7 × 1.7). Stamp seal rev., another seal left edge (left edge almost completely destroyed).

<sup>a</sup> 3 wr. over erasure; apparently it is an error for 2.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

#### PF 1529

<sup>1</sup> mar-ri-iš 6 QA.lg <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.Kar-ra-<sup>3</sup>ya-u<sup>a</sup>-da-na m.Mi-pu-<sup>4</sup>iš-da hi-še hu-pir-ri  
<sup>5</sup>du-iš m.Hi-du-iš-be <sup>6</sup>gal ap du-nu-iš-da <sup>7</sup>1 m.ruh.lg 1 mar-ri-iš <sup>8</sup>du-ma-iš 1 m.ruh.lg  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>4 QA.lg du-man-ra <sup>10</sup>2 m.ruh.lg un-ra 1 QA.lg <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>du<sup>1</sup>-ma-ak  
h.hal-mi <sup>12</sup>m.Ir-du-ba-ma-na ku-ti-iš<sup>b</sup> <sup>13</sup>h.Šu-ša-an pa-ri-iš  
<sup>14</sup>h.be-ul 23-me-na

<sup>1-5</sup>1.6 *marriš* (of) beer, supplied by Karayauda, Mipušda received. <sup>5-6</sup>He gave (it as) rations to Indians. <sup>7-8</sup>1 man received 1 *marriš*. <sup>8-9</sup>1 man receives 4 QA. <sup>10-11</sup>(By) 2 men was received 1 QA each.

<sup>11-12</sup>He carried a sealed document of Irdubama. <sup>13</sup>They went to Susa.

<sup>14</sup>23rd year.

Tablet form Ce (4.7 × 3.8 × 1.6). Seal 219 rev., Seal 136 left edge.

<sup>a</sup> *u* wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 12 space for four lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

#### PF 1530

<sup>1</sup> mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min(!) m.Mi-rak-<sup>3</sup>ka-ma-na m.Har-<sup>4</sup>ba-u-uk-ba-ma hi-<sup>5</sup>še m.ti-ud-da hu-<sup>6</sup>ut-ti-ra m.<sup>7</sup>Ba-ka-ba-du-iš <sup>8</sup>da-ma 4 m.ak-<sup>9</sup>ka-ya-še i-<sup>10</sup>da-<sup>11</sup>ka<sup>1</sup> gal du-<sup>11</sup>iš-da  
2 QA <sup>12</sup>un-ra du-man-pi <sup>13</sup>1 d.na-an  
m.sunki-<sup>left edge</sup> <sup>14</sup>ik-ki la-<sup>15</sup>ak-ka  
h.be-ul <sup>16</sup>24-um-me-na <sup>17</sup>d.Ha-ši-ya-<sup>18</sup>ti-iš

<sup>1-11</sup>1 *marriš* (of) beer, supplied by Mirakama, Harbawukbama a *tidda* maker, sent by Bakabaduš, together with his 4 companions received (as) rations. <sup>11-13</sup>They receive each 2 QA, (for) 1 day.

<sup>13-15</sup>He was sent forth to the king.

<sup>15-18</sup>24th year, ninth month.

Conical (3.3 × 2.3 × 1.7). No seal.

## PF 1531

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš 9 QA.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min <sup>3</sup>m.Pi-ri-iš-la-na <sup>4</sup>m.Ši-ma-mi-ra<sup>b</sup> <sup>5</sup>du-iš-da  
<sup>6</sup>f<sup>1</sup>.Har-ri-nu<sup>1</sup>.edge<sup>e</sup> <sup>7</sup>ha-ip ap du-<sup>10</sup>nu-iš-da<sup>d</sup>  
<sup>8</sup>h.hal-man<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.Ba-ka-ba-na-na <sup>10</sup>ku-ti-iš-da

<sup>1-5</sup>2.9 *marrīš* (of) beer, supplied by Pirišla, Šimamira received. <sup>6-7</sup>He gave (it) to Harrinu (women).

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

Tablet form Bd (4.4 × 3.8 × 1.8). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>e</sup> nu apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> ra apparently wr. over erasure.

<sup>d</sup> da wr. on r. edge.

## PF 1532

<sup>1</sup>81 mar-ri-iš <sup>2</sup>8 QA.lg KAŠ.lg kur-<sup>3</sup>min m.Um-ma-na-na(-na) <sup>4</sup>m<sup>a</sup>.Ma-tuk-ka hi-še <sup>5</sup>du-ša  
<sup>2</sup> šī 4 ME <sup>6</sup>54 m.ruh.lg <sup>7</sup>ša-lu-ip ap du-nu-iš  
<sup>8</sup>hal-mi.lg m.sunki-edge<sup>e</sup> <sup>9</sup>na ku-<sup>11</sup>iz<sup>1</sup> h.Ba-ir-ša pa-iš-da<sup>b</sup>  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>be-ul 20(+)<sup>13</sup>um-me-na d.rtu.lg(!)<sup>c</sup> d.Ši-ba-ri-na

<sup>1-7</sup>81.8 *marrīš* (of) beer, supplied by Ummanana, Matukka received, and gave (it) to 2,454 gentlemen ( $\frac{1}{3}$  QA each).

<sup>8-9</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9</sup>They went to Persepolis.

<sup>10</sup>23rd year, ninth (Elamite) month.

Tablet form Da (5.2 × 3.8 × 2.3). Seal 40 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> m wr. like BAD (so also in lines 6 and 8; in line 3 m wr. as HAL).

<sup>b</sup> da wr. on r. edge.

<sup>c</sup> d.rtu.lg(!) wr. on right margin of rev., with the rest of the line continuing on u. edge.

## PF 1533

<sup>1</sup>4 mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg kur-min m.<sup>3</sup>Um-ma-na-na(-na) m<sup>a</sup>.<sup>4</sup>Ma-tuk-ka hi-še <sup>5</sup>du-ša 40 m.  
ruh.lg <sup>6</sup>hal-la hu-ut-ti-<sup>7</sup>ip za-u-mi-ip <sup>8</sup>ka-ma-ak-ku un-edge<sup>e</sup> <sup>9</sup>ra 1 QA.lg du-<sup>10</sup>iš-da  
hal-mi m.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>sunki-na ku-iz-za h.<sup>12</sup>Ba-ir-ša pa-iš-da  
<sup>13</sup>be-ul 23-um-me-na <sup>14</sup>d.rtu.lg d.Ši-ba-ri

<sup>1-10</sup>4 *marrīš* (of) beer, supplied by Ummanana, Matukka received, and 40 men, *halla* makers, “exerters(?)”, received each 1 QA (as) *kamakaš*.

<sup>10-12</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Persepolis.

<sup>13-14</sup>23rd year, ninth (Elamite) month.

Tablet form Db (4.8 × 3.5 × 1.9). Seal 139 rev., Seal 40 left edge.

<sup>a</sup> m wr. like BAD (so also in lines 5 and 10; in line 2 m. wr. as HAL).

## PF 1534

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš 2 QA.lg <sup>2</sup>KAŠ<sup>a</sup>.lg m.<sup>3</sup>Am-ma-ak-ka-ra <sup>4</sup>hi-še du-iš-ša<sup>b</sup> <sup>5</sup>10<sup>c</sup>(+)2 m.ruh.lg m<sup>d</sup>.Har-  
<sup>6</sup>ba-a-be un-ra 1 QA <sup>7</sup>du-iš  
mi-ya-tuk-<sup>8</sup>ka m.Ba-ka-ba-na-na<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ku-iz m.sunki pa-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ri-iš-da  
be-ul <sup>11</sup>22-me-na d.<sup>12</sup>rtu.lg d.La-<sup>13</sup>an<sup>1</sup>-<sup>13</sup>ke-la-na

<sup>1-7</sup>1.2 *marrīš* (of) beer Ramakara received, and 12 Arabian men received each 1 QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>9-10</sup>They went to the king.

<sup>10-13</sup>22nd year, eighth (Elamite) month.

Tablet form Bb (4.3 × 3.6 × 1.9). Seal 270 rev., Seal 10 left edge.

<sup>a</sup> KAŠ is preceded by an erasure of two signs.

<sup>c</sup> 10 wr. over erasure (apparently of 20).

<sup>b</sup> ša is followed by an erasure of HAL.

<sup>d</sup> m wr. like BAD (elsewhere on the tablet it is written as HAL).

## PF 1535

<sup>1</sup>1 QA.lg KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Aš-ša-ra hi-še <sup>3</sup>du-iš-da  
 hal-<sup>4</sup>mi m.Par-na-ka-<sup>5</sup>na ku-iz-za m<sup>a</sup>.<sup>6</sup>sunki pa-iš-da  
<sup>7</sup>be-ul 23-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-na rev. <sup>9</sup>d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Ši-ba-ri-na

<sup>1-3</sup>1 QA (of) beer Aššara received.

<sup>3-6</sup>He carried a sealed document of Parnaka, and went to the king.

<sup>7-10</sup>23rd year, ninth (Elamite) month.

Tablet form Cb (3.8 × 3.0 × 1.6). Seal 40 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> m wr. like BAD (in lines 2 and 4 m wr. as HAL).

## PF 1536

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš KAŠ.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ba-ka-da-ud-da <sup>3</sup>hi-še du-ša 10 m.<sup>4</sup>ruh.lg un-ra 1 QA <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš  
 be-ul <sup>6</sup>21-um-me-na  
<sup>7</sup>hal-mi.lg m.Ba-ka-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ba-du-na<<na>> ku-iz rev. <sup>9</sup>m.sunki pa-iš-da

<sup>1-5</sup>1 *marriš* (of) beer Bakadada received, and 10 men received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>21st year.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Bakabaduš. <sup>9</sup>They went to the king.

Tablet form Aa (3.2 × 3.2 × 1.9). Seal 107 left edge, another seal rev.

## PF 1537

<sup>14</sup> QA KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Ba-ir-nu-iš <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša <sup>34</sup> m.ruh.lg un-ra <sup>41</sup> QA du-man  
<sup>5</sup>h.hal-mi m.Ša-man-na <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ku<-ti>-iš-da rev. <sup>7</sup>m.Iš-ti-ba-ra <sup>8</sup>ka(!)<sup>a</sup>-ra-ma-ra-še

<sup>1-44</sup> QA (of) beer Barnuš received, and 4 men (are) receiving each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Šaman. <sup>7-8</sup>(He is) the *karamaraš* of Ištibara.

Tablet form Da (3.9 × 3.0 × 1.8). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> ka(!) wr. as GIŠ.

## PF 1538

<sup>14</sup> mar-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-iš <sup>29</sup> QA.lg KAŠ.lg <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Ha<sup>1</sup>-am-ma-mar-<sup>4</sup>ud-da hi-še du-ša <sup>598</sup> m.ruh.lg <sup>6</sup>un-ra  
 2-ir-ra <sup>7</sup>m.ruh.lg 1 QA.lg <sup>8</sup>du-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>mi-ya-tuk-kaš rev. <sup>10</sup>m.Ba-ka-ba-na-na <sup>11</sup>ku-iz-za h.Ba<sup>a</sup>-<sup>12</sup>ir-ša pa-iš-da  
<sup>13</sup>d.be-ul 23-um-me-na <sup>14</sup>d.ITU.lg d.Ši-ba-ri-na

<sup>1-8</sup>4.9 *marriš* (of) beer Ammamarda received, and 98 men received 1 QA (for) each 2 men.

<sup>9-12</sup>He carried an authorization of Bakabana, and went to Persepolis.

<sup>13-14</sup>23rd year, ninth (Elamite) month.

Tablet form Db (4.3 × 3.2 × 1.7). Seal 192 rev., Seal 40 left edge.

<sup>a</sup> Ba is followed by an erasure (apparently of *ir*).

## PF 1539

<sup>17</sup> QA KAŠ.lg<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Iš-ba-ka-tuk-ka <sup>3</sup>hi-še du-ša 7 m.ruh<.lg> <sup>4</sup>un-ra 1 QA du-iš  
<sup>5</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-<sup>6</sup>na-na ku-iz  
 d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Mar-<sup>8</sup>ka-ša-na-na rev. <sup>9</sup>h.be-ul 22-mi-na

<sup>1-47</sup> QA (of) beer Išbakatukka received, and 7 men received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>6-9</sup>Eighth month, 22nd year.

Tablet form Af (4.1 × 4.2 × 1.6). Seal 298 rev., Seal 56 left edge.

<sup>a</sup> lg is followed by apparent traces of an erasure.

## PF 1540

<sup>12</sup>QA<sup>1</sup> KAš.lg m.Iš(!)<sup>a</sup>-<sup>2</sup>ba-ra-man-ya hi-še <sup>3</sup>du<sup>1</sup>-ša 2 na-an-na  
<sup>4</sup>hal-mi.lg m.Ba-ka-<sup>5</sup>ba-na-na ku-iz <sup>6</sup>h.Šu(!)<sup>b</sup>-ša-an-mar <sup>7</sup>h.Har-ru-ma pa-<sup>8</sup>iš-da  
be-ul 22-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>um-me-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Ku-<sup>11</sup>ut-ma-ma-na  
<sup>12</sup>h.Har-maz-zi-ip

<sup>1-3</sup>2 QA (of) beer Išbaramanya received, (for) 2 days.

<sup>4-5</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>6-8</sup>He went from Susa to Areia.

<sup>8-11</sup>22nd year, eleventh (Elamite) month.

<sup>12</sup>(They [i.e. the group with which he was traveling?] are) Harmozians.

Tablet form Bd (4.1 × 3.6 × 1.7). Seal 10 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> Iš(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> Šu(!) wr. as BA.

## PF 1541

<sup>11</sup>h.mar-ri-iš KAš.lg <sup>2</sup>m.Kar-ki-iš hi-še h.Šu-<sup>3</sup>ra-u-ša ša-iš-ša (h.)Ba-pi-lu du-<sup>4</sup>iš<sup>1</sup>-da  
h.hal-mi m.sunki-na <sup>5</sup>ku-iz h.Šu-ra-u-ša pa-raš-<sup>6</sup>da<sup>1</sup>  
d.ITU.lg Mi-ka-na-<sup>7</sup>na-ma be-ul 23-um-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>1 *marriš* (of) beer Karkiš (of the place) Šurauša, formerly (of) Babylon, received.

<sup>4-5</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>5-6</sup>He went to Šurauša.

<sup>6-8</sup>In the twelfth month, 23rd year.

Tablet form Ae (4.4 × 4.1 × 1.8). Seal 146 rev., Seal 109 left edge.

## PF 1542

<sup>150</sup>w.KAš.lg <sup>2</sup>m.Kur-da-ma hi-še <sup>3</sup>du-iš 1 ŠI 5 ME <sup>4</sup>m.ruh.lg un-ra <sup>5</sup>30<sup>a</sup>-kur-ma-ak-ki  
<sup>6</sup>du-iš  
hal-mi <sup>7</sup>m.Zi-iš-ša-u[-iš-]<sup>8</sup>na ku-ti-iš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Ba-ir-ša-m[ar] <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>h.Šu-ša-a[n pa-ri-iš]  
<sup>11</sup>d.ITU.lg H[a-du]-<sup>1</sup>kan<sup>12</sup>nu-iš h.be-ul 23-na  
<sup>13</sup>m.li-in hu-ut-ti-ip<sup>b</sup> <sup>14</sup>h.Hi-da-li

<sup>1-3</sup>50 (*marriš* of) beer Kurdama received. <sup>3-6</sup>1,500 men received each  $\frac{1}{30}$  (*marriš*).

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš. <sup>9-10</sup>He went from Persepolis to Susa.

<sup>11-12</sup>First month, 23rd year.

<sup>13</sup>(They are) *lin* makers. <sup>14</sup>(At) Hidali.

Tablet form Bc (4.2 × 3.8 × 1.9). Seal 299 rev., left edge.

<sup>a</sup> 30 wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 13 space for four lines (occupied by seal impression) is left unscribed.

## PF 1543

<sup>13</sup>QA KAš.lg <sup>2</sup>m.Me-ul-la hi-še <sup>3</sup>du-iš 3 m.ruh.lg<sup>1</sup> <sup>4</sup>un-ra 1 QA du-iš  
<sup>5</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-<sup>6</sup>na-na ku-iz <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Šu-ša-an-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>mar h.Ba-ir-ša <sup>9</sup>pa[-ra]š  
d.ITU.lg <sup>10</sup>Ša-mi-ma h.be-<sup>1</sup>ul<sup>11</sup> <sup>12</sup>27-um-me-na

<sup>1-3</sup>3 QA (of) beer Mella received. <sup>3-4</sup>3 men received each 1 QA.

<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>7-9</sup>They went from Susa to Persepolis.

<sup>9-11</sup>Eleventh month, 27th year.

Tablet form Bb (3.3 × 2.8 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 1544

<sup>1</sup>1<sup>1</sup> QA.lg KAŠ.lg m.Mi-iš-<sup>3</sup>da-na 1 m.<sup>4</sup>ak-ya-še hi-da-ka<sup>a</sup> <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš-da  
hal-mi <sup>6</sup>m.Par-na-ka-na <sup>7</sup>ku-iz-za h.Mu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iz-ri pa-iš  
rev. <sup>9</sup>be-ul 23-<sup>10</sup>um-me-na d.Ši-ba-ri<sup>b</sup>

<sup>1-5</sup>1 QA (of) beer Uštana together with his 1 companion received.  
<sup>5-8</sup>He carried a sealed document of Parnaka, and they went to Egypt.  
<sup>9-10</sup>23rd year, ninth (Elamite month).

Tablet form Eb (4.5 × 3.1 × 1.7). Seal 262 rev., Seal 40 left edge.

<sup>a</sup> ka wr. on r. edge.

<sup>b</sup> -ba-ri wr. along right margin of rev.

## PF 1545

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>m.Mi-tur-na hi-še <sup>3</sup>du-ša 60 m.ruh.l[g] <sup>4</sup>un-ra<sup>1</sup> 1 QA.lg <sup>5</sup>du-iš-da  
hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>.<sup>6</sup>lg m.sunki(-na) ku-iz <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Ma-ak-ka-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>an pa-iš-da  
<sup>9</sup>be-ul 20(+)'2-um<sup>1-10</sup>me-na

<sup>1-5</sup>6 *marrīš* (of) beer Miturna received, and 60 men received each 1 QA.  
<sup>5-6</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>7-8</sup>They went to (the place) Makkaš.  
<sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Db (3.6[+.1?] × 2.7 × 1.5). Seal rev.

## PF 1546

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>f.Mi-za-pir-za-ka <sup>edge</sup> <sup>3</sup>du-iš-da  
rev. <sup>4</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-na(-na) <sup>5</sup>h.Ba-ir-za<sup>a</sup> pa-raš-da  
<sup>6</sup>be-ul 28-me-na

<sup>1-3</sup>1 *marrīš* (of) beer (the woman) Mizapirzaka received.  
<sup>4</sup>(In accordance with) a sealed document of Bakabana. <sup>5</sup>She went to Persepolis.  
<sup>6</sup>28th year.

Tablet form Da (4.0 × 3.0 × 1.8). Stamp seal obv. (above line 1), another seal left edge.

<sup>a</sup> za is presumably an error for ša (the writing h.*Ba-ir-za* occurs nowhere else).

## PF 1547

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš <sup>2</sup>KAŠ.lg m.Ši-ru-<sup>3</sup>ik-ka du-ša <sup>4</sup>30 m.kur-taš Mi-<sup>5</sup>iz-ri-ip h.Šu-ša-<sup>6</sup>an-mar  
h.<sup>7</sup>Ma-ti-za pa-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš-da

rev. <sup>9</sup>be-ul 21-um-<sup>10</sup>me-na

<sup>11</sup>hal-mi.lg m.Ba-ka-<sup>12</sup>ba-na-na ku-iz

<sup>1-8</sup>2 *marrīš* (of) beer Širukka received, (for) 30 Egyptian workers (who) went from Susa to Matezziš.

<sup>9-10</sup>21st year.

<sup>11-12</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

Tablet form Cc (3.0 × 2.5 × 1.3). Possible seal traces left edge.

## PF 1548

<sup>1</sup>1<sup>a</sup> mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.<sup>3</sup>Ha-iš-ši-na-na <sup>4</sup>m.Mi-ra-man<sup>b</sup>-na <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-šša m.Hi-  
in-du-<sup>6</sup>iš-<sup>6</sup>be <sup>7</sup>ap<sup>1</sup> du-nu-iš-da <sup>8</sup>10 m<sup>d</sup>.ruh.lg m.un-ra <sup>edge</sup> <sup>8</sup>1 w.QA.lg du-man-ba

rev. <sup>9</sup>d<sup>e</sup>.be-ul <sup>10</sup>23-um-me-na d.<sup>11</sup>ITU.lg d.Tu-ur-<sup>12</sup>ma<sup>1-12</sup>raš-na-ma

h.hal-mi <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.<sup>13</sup>sunki-na ku-ti-iš-da



<sup>1-6</sup>1 *marriš* (of) wine, supplied by Hašina, Miramana received, and gave (it) to Indians.  
<sup>7-8</sup>10 men receive each 1 QA.

<sup>9-12</sup>In the 23rd year, second month.

<sup>12-13</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Ae (4.0 × 3.8 × 1.6). Seal 250 left edge, Seal 289 u. edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>d</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> *man* wr. over erasure.

<sup>e</sup> d is preceded by an erasure (apparently of *du-man-ba*).

<sup>c</sup> *du* wr. over erasure.

## PF 1549

<sup>1</sup>12 m.ruh.lg <sup>2</sup>m.Ya-u-na-par-za <sup>3</sup>na-pi-iš-da-kur-<sup>4</sup>ra 6 QA w<sup>a</sup>.GEŠTIN(!).lg <sup>5</sup>gal-ma du-iš  
<sup>6</sup>h<sup>b</sup>.hal-mi m.Par-na-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ak-ka-na  
 kur-man <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Ha-ši-na-na

<sup>1-5</sup>12 men, (including?) Yaunaparza the miller(?), received 6 QA (of) wine as rations.

<sup>6-7</sup>(In accordance with) a sealed document of Parnaka.

<sup>7-8</sup>(It was) supplied by Hašina.

Tablet form Cd (4.4 × 3.6 × 1.7). Seal 250 left edge; another seal *rev.*, u. edge.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure of HAL.

## PF 1550

<sup>1</sup>1 QA w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-ka-ša-na  
<sup>3</sup>1<sup>a</sup> f.MUNUS.lg h.Šu-ša-an-<sup>4</sup>hu-mar h.Kan-da-raš <sup>5</sup>sa-ak hal-mi m.sunki-na <sup>6</sup>ku-iz-za  
 hu-pir-ri <sup>7</sup>du-iš-da  
 m.Zi-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[š]a-in-du-<sup>9</sup>iš<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.bar-ri-iš-da-<sup>10</sup>ma-še  
 be-ul 22-me-na <sup>11</sup>d.ITU(.lg) d.Tu-ri-ma<sup>b</sup>-<sup>12</sup>ir-na<sup>c</sup>

<sup>1-21</sup> QA (of) wine (was) supplied by Karkašša.

<sup>3-5</sup>1 woman went from Susa (to) Kandahar. <sup>5-7</sup>She carried a sealed document of the king, and she received (it).

<sup>7-10</sup>Zišanduš (is) her elite guide.

<sup>10-12</sup>22nd year, second month.

Tablet form Cb (3.8 × 3.0 × 1.6). Seal 213 *rev.*, another seal left edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ma* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *-ir-na* wr. over erasure and followed by an erasure (apparently of NA).

## PF 1551

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.<sup>1</sup>Ma<sup>1</sup>-u-zi-iš-ša(-na)  
<sup>3</sup>m.Ma-ka-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> hi-še h.Šu-ša-<sup>4</sup>an-mar <sup>1</sup>h.Ba<sup>1</sup>-ir-ša-an <sup>5</sup>iz-z[i-iš-]da m.taš-šu-<sup>6</sup>fp m.<sup>1</sup>su<sup>1</sup>-su-  
 nu-ri-maš <sup>7</sup>ku-iz-za h.mi-ya-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>tuk-ka-um m.Ba-ka-ba-na-<sup>9</sup>na ku-iz-za  
 20 m.ruh.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>un-ra 20-ir-ma-ki du-ša  
<sup>11</sup>h.be-ul 23-um-me-ma d.<sup>12</sup>Mi-kan(!)-na-iš-na

<sup>1-21</sup> *marriš* (of) wine (was) supplied by Mauzišša.

<sup>3-5</sup>Makama went forth from Susa (to) Persepolis. <sup>5-9</sup>He took *susunurimaš* people, and carried an authorization of Bakabana.

<sup>9-10</sup>20 men received each  $\frac{1}{2}$  *(marriš)*.

<sup>11-12</sup>In the 23rd year, twelfth month.

Hole on r. edge (3.6 × 2.8 × 1.8). No seal.

## PF 1552

<sup>12</sup> BAR<sup>a</sup> 9 QA W.GEŠTIN(!).lg k[ur-min] <sup>2</sup>m.Ma-u-zi-iš-ša-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-tan-du ti-<sup>4</sup>ud-da hu-ut-ti-ra <sup>5</sup>gal du-iš-da m.<sup>6</sup>Hi-in-du-ya-ip-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na 3 m.ruh.lg na-<sup>rev</sup>. <sup>8</sup>zir-na un-ra 3<sup>b</sup> <sup>9</sup>du-<sup>c</sup>iš 23 m.<sup>1</sup>pu-hu<sup>1</sup> <sup>10</sup>un-ra na<sup>d</sup>-zir-na<sup>e</sup> <sup>11</sup>1 QA du-iš  
h.Hi-in-du-<sup>12</sup>iš-mar<sup>1</sup> ši-nu-ip h.Šu-š[a-]<sup>13</sup>an pir-ri-ip h.hal-mi <sup>14</sup>m.Par-na-ka-na ku-<sup>ti</sup>1-i[š]  
u. <sup>edge</sup> <sup>15</sup>be-ul 23-um-me-<sup>1</sup>man-na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>2.9 BAR [sic] (of) wine, supplied by Mauzišša, Bakatanduš the *tidda* maker received (for) rations. <sup>5-9</sup>3 Indian men daily received each 3 [see note b]. <sup>9-11</sup>23 boys daily received each 1 QA. <sup>11-13</sup>They (were) coming from India, going (to) Susa. <sup>13-14</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>15</sup>23rd year.

Hole on r. edge (4.5 × 3.4 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure.

<sup>b</sup> 3 is apparently an error for 2 QA.

<sup>c</sup> du wr. over erasure.

<sup>d</sup> un-ra na- wr. over erasure.

<sup>e</sup> na is followed by an erasure.

## PF 1553

<sup>11</sup> mar-ri-iš <sup>1</sup>w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-iš-ša-<sup>3</sup>ba-ud-da-na m.Da-<sup>4</sup>a-ú-pir-tan-na 9 <sup>5</sup>m.ak-ka-ya-še h.<sup>6</sup>hal-mi m.Par-na-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ak-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> ku-ti-<sup>rev</sup>. <sup>8</sup>iš-ša gal-ma <sup>9</sup>du-<sup>1</sup>iš-da 2<sup>a</sup> d.na-<sup>10</sup>an<sup>b</sup> ha-tu-ma PAP <sup>11</sup>10 m.ruh.lg un-ra <sup>12</sup>20-ir-ma-ki du-<sup>13</sup>iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>  
d.ITU.lg u. <sup>edge</sup> <sup>14</sup>d.Ha<sup>1</sup>-ši-ya-<sup>left edge</sup> <sup>15</sup>ti-iš-<sup>16</sup>na h.be-ul <sup>17</sup>24-me-na

<sup>1-10</sup>1 *marriš* (of) wine, supplied by Miššabadda, Da<sup>2</sup>upirtanna (and) his 9 companions, (who) carried a sealed document of Parnaka, received as rations, for a period of 2 days. <sup>10-13</sup>A total (of) 10 men received each  $\frac{1}{2}$  (*marriš*).

<sup>13-17</sup>Ninth month, 24th year.

Hole on r. edge (3.7 × 2.6 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>b</sup> an wr. over erasure.

## PF 1554

<sup>11</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur<sup>a</sup>-min m.Mi-iš-ša-<sup>3</sup>ba-ud-da-na m.Bar-ri-<sup>4</sup>tuk-ka hi-še 9 m.ak-<sup>5</sup>ka-ya-še hi-da-ka <sup>6</sup>h.mi-ya-tuk-ka m.<sup>7</sup>sunki-na ku-ti-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš-ša gal-ma du-<sup>rev</sup>. <sup>9</sup>iš-da PAP(!)<sup>b</sup> 10 m.<sup>10</sup>ruh.lg un-ra 1 <sup>11</sup>QA.lg du-iš-da  
<sup>12</sup>d.ITU.lg d.Ha-ši-<sup>13</sup>ya-ti-iš-na <sup>14</sup>h.be-ul 24-me-<sup>15</sup>na

<sup>1-9</sup>1 *marriš* (of) wine, supplied by Miššabadda, Baritukka together with his 9 companions, (who) carried an authorization of the king, received as rations. <sup>9-11</sup>A total (of) 10 men received each 1 QA.

<sup>12-15</sup>Ninth month, 24th year.

Hole on r. edge (3.8 × 2.9 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> kur wr. over erasure of SAL.

<sup>b</sup> PAP(!) wr. as BAR.

## PF 1555

<sup>12</sup> mar-ri-iš 4 QA <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>1</sup>m.Par-sa<sup>1-3</sup>u-ka-na m.Mu-un-<sup>4</sup>na hi-še<sup>1</sup> du-ša <sup>5</sup>24 m.ruh.lg un-ra <sup>6</sup>1 QA du-ša  
hal-mi <sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Ir-tub-ba-nu-iš-na <sup>rev</sup>. <sup>8</sup>ku-iz-za h.Ba-ak-<sup>9</sup>ši-iš-mar h.Šu-ša-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> <sup>10</sup>pa-ri-iš  
<<d.ITU.lg>> <sup>11</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg Tu-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>-ma-<sup>12</sup>ir-na h.be-ul <sup>13</sup>20<sup>a</sup>(+)<sup>2</sup>na

<sup>1-6</sup>2.4 *marriš* (of) wine, supplied by Parsauka, Munna received, and 24 men received each 1 QA.

<sup>7-10</sup>He carried a sealed document of Irdabanuš, and they went from Bactra to Susa.

<sup>10-13</sup>Second month, 22nd year.

Hole on r. edge (3.9 × 3.0 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> 20 is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 1556

<sup>13</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>3</sup>m.Par-sa-u-ka-na <sup>4</sup>m.Ab-ba-te-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> gal-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>5</sup>du-ša  
h.Šu-ša-an-<sup>1</sup>mar<sup>1</sup> <sup>6</sup>h.Hi-in-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-iš <sup>7</sup>pa-ri-iš

edge <sup>8</sup>h.be-u[l 20](+)<sup>1</sup>3-na<sup>1</sup> rev. <sup>9</sup>d.ITU.l[g S]a-<sup>1</sup>a-kur<sup>1-10</sup>zi-iš-na

<sup>1-5</sup>3 *marriš* (of) wine, supplied by Parsauka, Abbatema received as rations.

<sup>5-7</sup>He went from Susa to India.

<sup>8-10</sup>23rd year, third month.

Tablet form Da (4.1 × 3.1 × 1.9). Seal 49 rev., u. edge.

## PF 1557

<sup>118</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur-min <sup>1</sup>m.Ū-<sup>3</sup>ša-ya(-na) m.Ba-ka-ba-du-<sup>4</sup>iš hi-še bar-ri-iš-  
da-<sup>5</sup>ma du-iš 5 ME 47 <sup>6</sup>m.kur-taš Mu-zir-<sup>7</sup>ri-ya-ip hu-pi-edge <sup>8</sup>be <sup>1</sup>ap<sup>1</sup> du-nu-iš

rev. <sup>9</sup>[h<sup>1</sup>.Tam-uk-ka-an <sup>10</sup>pa-ri-iš hal-mi <sup>11</sup>m.Ba-<sup>1</sup>ka-ba<sup>1</sup>-na(-na) ku-<sup>12</sup>ti-iš

h.be-ul <sup>13</sup>21-na

<sup>1-5</sup>18 *marriš* (of) wine, supplied by Ušaya, Bakabaduš the elite guide received. <sup>5-8</sup>He gave (it) to 547 Egyptian workers.

<sup>9-10</sup>They went to Tamukkan. <sup>10-12</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>12-13</sup>21st year.

Tablet form Cc (4.2 × 3.4 × 1.7). Seal 17 left edge; another seal rev., u. edge.

## PF 1558

<sup>17</sup> mar-ri-iš w.GEŠTIN<sup>a</sup>.<sup>2</sup>lg m.Ū-ša-ya<sup>b</sup> <sup>3</sup>m.Iš-ba-ra-mi-iš-du-<sup>4</sup>ma hi-še bar-ri-iš-da-ma  
<sup>5</sup>du-iš-ša m.Ab-ba-<sup>6</sup>te-ma Hi-in-du-iš <sup>7</sup>gal ap<sup>c</sup> du-nu-iš

<sup>8</sup>h.be-ul 23-na edge <sup>9</sup>d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Tu-ra-ma-ir

<sup>1-77</sup> *marriš* (of) wine, (supplied by?) Ušaya, Išbaramištima the elite guide received, and gave (it) to Abbatema the Indian.

<sup>8-10</sup>23rd year, second month.

Tablet form Bc (4.3 × 3.6 × 1.8). Seal 49 rev., Seal 17 left edge.

<sup>a</sup> GEŠTIN wr. over erasure.

<sup>b</sup> ya is followed by an erasure of na; expected here is kur-min m.Ū-ša-ya-na.

<sup>c</sup> ap is apparently an error for hi.

## PF 1559

<sup>12</sup> QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>[kur<sup>1</sup>-min m.Ū-ša-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>(-na) <sup>3</sup>[m<sup>1</sup>.Mi-tur-ra-ba-<sup>1</sup>nu(?)]-iš(?)<sup>1</sup> <sup>4</sup>hi-še  
hu-ut<sup>a</sup>-<sup>1</sup>lak<sup>1</sup> <sup>5</sup>gal du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>

<sup>6</sup>hal-mi m.sunki-na <sup>7</sup>ku-ti-iš

edge <sup>8</sup>h.be-ul 23-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> rev. <sup>9</sup>d.ITU.lg d.<sup>1</sup>Mi<sup>1-10</sup>ya-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>2 QA (of) wine, supplied by Ušaya, Miturrabanuš(?) the messenger received (as) ration.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>8-10</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Cd (4.6 × 3.8 × 1.7). Seal 17 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> ut wr. over erasure.

## PF 1560

<sup>1</sup>2 QA W.GEŠTIN. [lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m. Ū-ša-<sup>1</sup>ya<sup>1-3</sup>na m. Aš-ša-aš-<sup>4</sup>tur-ra-na <sup>5</sup>hi-še ap<sup>a</sup>-ti <sup>6</sup>ku-ti-ra  
<sup>7</sup>gal du-iš

<sup>8</sup>m.sunki-ik <sup>1</sup>pa-ri<sup>1-9</sup>iš hal-mi <sup>10</sup>m.Par-na<sup>b</sup>-<sup>11</sup>ka-na <sup>12</sup>ku-ti-iš

<sup>1-7</sup>2 QA (of) wine, supplied by Ušaya, Aššašturrana the battle-ax bearer received (as) ration.

<sup>8-9</sup>He went to the king. <sup>9-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

Conical (3.1 × 2.2 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> ap is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> na wr. over erasure.

## PF 1561

<sup>1</sup>3 QA W.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m. Ū(!)<sup>a</sup>-ša-ya-<sup>3</sup>na m. Ba-ke-na <sup>4</sup>hi-še m. Ba-pi-ru-iš <sup>5</sup>tup-pi-ra  
gal-li AN<sup>b</sup> <sup>6</sup>du-ša <sup>5</sup>m.ak-ka-<sup>7</sup>ya-še un-ra <sup>8</sup>20-ir<sup>c</sup>-ma-ki <sup>9</sup>ki-ti-iš

hal-mi <sup>10</sup>m.Par-na-ak-ka-na <sup>11</sup>ku-iz-za

<sup>1-9</sup>3 QA (of) wine, supplied by Ušaya, Bakena the Babylonian(?) scribe received (for) rations, and (he and) his 5 companions poured out each  $\frac{1}{5}$  (*marriš*).

<sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

Cone (3.3 × 2.0 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> Ū(!) looks like šī; apparently it is written over an erasure.

<sup>b</sup> AN is evidently otiose.

<sup>c</sup> 20-ir- wr. over erasure.

## PF 1562

<sup>1</sup>2 QA W. [GEŠTIN.lg kur<sup>1</sup>-mi[n m.]<sup>2</sup>Ū-ša-ya-na m. Ba-ka-ba-<sup>3</sup>ad-da hi-še gal-ma du-iš  
<sup>4</sup>h.na-an-zir-na 2 QA ki(!)<sup>a</sup>-<sup>5</sup>iz-za

hal-mi m.sunki(-na) ku-<sup>6</sup>iz-za h<sup>b</sup>.Har-ri-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>nu pa-ri-iš

<sup>1-3</sup>2 QA (of) wine, supplied by Ušaya, Bakabada received as ration. <sup>4-5</sup>Daily he poured out 2 QA.

<sup>5-7</sup>He carried a sealed document of the king, and went to (the place) Harina.

Tablet form Dc (3.9 × 2.9 × 1.5). Seal 17 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ki(!) wr. as ū.ku.

<sup>b</sup> h wr. over erasure.

## PF 1563

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš (W.GEŠTIN.lg) <sup>2</sup>kur-min m. Ū-ša-ya-n[a] <sup>3</sup>m.Da-u-ša-ka hi-še <sup>4</sup>du-iš  
h.Šu-ša-an <sup>5</sup>pa-ri-iš hal-mi <sup>6</sup>m.Ba-ka-ba-du-iš-<sup>7</sup>na ku-ti-iš

<sup>1-4</sup>1 *marriš* (of wine), supplied by Ušaya, Daušaka received.

<sup>4-5</sup>He went to Susa. <sup>5-7</sup>He carried a sealed document of Bakabaduš.

Tablet form Bc (3.5 × 3.1 × 1.5). Seal 17 left edge, stamp seal rev.

## PF 1564

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš (W.GEŠTIN.lg) <sup>2</sup>kur-min m. Ū-ša-<sup>a</sup>-<sup>3</sup>ya(-na) m<sup>b</sup>.Mi-iš-pi-<sup>4</sup>za hi-še du-iš  
<sup>5</sup>h.Šu-ša-an pa-ri-iš <sup>6</sup>hal-mi m.Ba-ka-ba-<sup>7</sup>du-iš-na <sup>8</sup>ku-ti-iš

<sup>1-4</sup>1 *marriš* (of wine), supplied by Ušaya, Mišpiza received.

<sup>5</sup>He went to Susa. <sup>6-8</sup>He carried a sealed document of Bakabaduš.

Tablet form Aa (3.6 × 3.3 × 1.9). Seal 17 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> ša is followed by an erasure.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

## PF 1565

<sup>1</sup>3 mar-ri-iš 3 QA <sup>2</sup>a-ak 30-ir-ma-<sup>1</sup>ik<sup>1</sup> w.GEŠ<sup>2</sup>TIN.lg kur-min m.Ú<sup>1</sup>-ša-<sup>4</sup>ya-na m.Ša-ap-pi-iš <sup>5</sup>hi-<sup>1</sup>še du<sup>1</sup>-iš 1 ME <sup>6</sup>m.kur-taš Tur-mi-ri-<sup>7</sup>ya-ip-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> ap <sup>8</sup>du-nu-iš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>un-ra 30-ir-ma-<sup>1</sup>ik(!)<sup>1</sup> rev. <sup>10</sup>ma-ki-iš

m.ku[r-ta]š <sup>11</sup>hu-be h.Ha-tam-tup-<sup>12</sup>ik pa-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>13</sup>h.hal-mi 'm.Zi<sup>1</sup>-iš-ša-u-iš-na <sup>14</sup>ku-ti-iš

<sup>1-5</sup>3 $\frac{1}{3}$  *marriš* (of) wine, supplied by Ušaya, Šappiš received. <sup>5-8</sup>He gave (it) to 100 Turmiriyan workers. <sup>9-10</sup>They consumed each  $\frac{1}{30}$  (*marriš*).

<sup>10-12</sup>Those workers went to Elam. <sup>13-14</sup>He carried a sealed document of Ziššawiš.

Tablet form Eb (4.3 × 3.0 × 1.6). Seal 17 left edge, another seal rev.

## PF 1566

<sup>16</sup>a QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.Am-ba-du a-ak <sup>3</sup>m.ak-ka-hi-ya <sup>4</sup>hi-da-ka hi(?)<sup>b</sup><-su(?)>-da <sup>edge</sup> <sup>5</sup>da(!)<sup>1</sup>-ka 6 <<m>> rev. <sup>6</sup>m.ruh.lg un-ra <sup>7</sup>UD-da<sup>c</sup> 1 QA du-<sup>8</sup>iš(!) hal-mi <sup>9</sup>m.sunki-na ku-<sup>10</sup>fiz<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>6 QA (of) wine Ambaduš and companions with him, with him himself(?), (received). <sup>5-8</sup>6 men daily received each 1 QA.

<sup>8-10</sup>He carried a sealed document of the king.

Tablet form Ce (4.5 × 3.7 × 1.6). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 6 wr. over erasure of 6 QA in smaller writing; apparently the scribe, after writing the first two signs, decided he had written them too small, and then started over again.

<sup>b</sup> hi(?) wr. over erasure.

<sup>c</sup> UD-da (see above, p. 39) presumably represents *naranda*.

## PF 1567

<sup>16</sup> QA w.GEŠTIN.lg m.Ba-ka-<sup>2</sup>ke(!)-ya hi-še iš-<sup>1</sup>ti(?)<sup>1</sup>-<sup>edge</sup> <sup>3</sup>ma-ra gal-ma du-i[š] rev. <sup>4</sup>6 m. ruh<sup>1</sup>.lg un-ra 1 QA <sup>5</sup>du-iš hal-mi-na-ma

<sup>1-3</sup>6 QA (of) wine Bakakeya the *ištīmara*(?) received for rations. <sup>4-5</sup>6 men received each 1 QA. <sup>5</sup>In (accordance with) a sealed document.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.7). Two seals obv. (above line 1), left edge.

## PF 1568

<sup>u. edge</sup> <sup>15</sup> w.QA.lg šE.BAR.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur-<sup>3</sup>ka-na m.Da-ma-<sup>4</sup>ki-ul hi-še <sup>5</sup>hal-mi m.Ba-ka-<sup>6</sup>ba-na-na ku-iz <sup>7</sup>du-iš<sup>1</sup> h(!)<sup>a</sup>-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>be-ul rev. <sup>9</sup>[20](+)<sup>3</sup>-me-ma du-iš<sup>b</sup> <sup>10</sup>d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg La-ke-ul-ma du-iš<sup>c</sup>

<sup>1-7</sup>5 QA (of) grain, supplied by Haturka, Damakil, (who) carried a sealed document of Bakabana, received.

<sup>7-10</sup>In the 23rd year he received, in the eighth (Elamite) month he received.

Tablet form Bc (3.2 × 2.9 × 1.5). Stamp seal rev., another seal (perhaps Seal 110) left edge.

<sup>a</sup> h(!) wr. as HAL.

<sup>b</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>c</sup> -ke-ul-ma du-iš continues on right and lower margins of rev.

## PF 1569

<sup>1</sup>5 BAR(!) ŠE.BAR.lg kur-man <sup>2</sup>m.Mi-ik-raš-ba-na <sup>3</sup>m.Ka(?)<sup>a</sup>-du-uk-ka hi-še <sup>4</sup>Hal(?)  
li(?)<sup>1</sup>-me(?)<sup>1</sup>-ma du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>5</sup>še<sup>b</sup>-iš-ki-ip  
⟨⟨m⟩⟩ <sup>rev.</sup> <sup>6</sup>m.ʽBaʽ-ka-ba-du-iš-ik-mar<sup>c</sup> <sup>7</sup>m.Par(!)<sup>d</sup>-na-ak-ka-ik<sup>e</sup>-ška pa-ri-iš

<sup>1-5</sup>5 BAR (of) grain, supplied by Mikrašba, Katukka(?) received in the fourth(?) (Elamite month?), (for) woodworkers.

<sup>5-8</sup>They went from Bakabaduš to Parnaka.

Ovoid, hole at left (3.5 × 2.7 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> Ka(?) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> še wr. over erasure.

<sup>c</sup> -ik-mar wr. on r. edge.

<sup>d</sup> Par(!) wr. as BAD.

<sup>e</sup> ik wr. on r. edge.

## PF 1570

<sup>1</sup>20 BAR 9 QA<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Bat-ti-iš-ša hi-še <sup>3</sup>du-iš 6 ANŠE.KUR.RA.lg<sup>b</sup> <sup>4</sup>un-ra 1 BAR du-  
man-ba <sup>5</sup>4 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>6</sup>un-ra 6 QA du-iš <sup>7</sup>11 m.ruh.lg <sup>8</sup>un-ra 1 QA 20-kur-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>24  
m.pu-hu <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>un-ra 1 QA du-iš

<sup>11</sup>hal-mi m.sunki-na ku-ti-<sup>12</sup>iš h.Šu-ša-an-mar h.<sup>13</sup>Ba-ir-ša pa-raš  
d.ʽITUʽ.lg <sup>14</sup>Ša-mi-ʽmanʽ-taš h.be-ul 23-na<sup>c</sup>

<sup>1-3</sup>20.9 BAR [see note a] (of) grain Battišša received. <sup>3-4</sup>6 horses receive each 1 BAR. <sup>5-6</sup>4  
horses received each 6 QA. <sup>7-8</sup>11 men (received) each 1½ QA. <sup>9-10</sup>24 boys received each 1 QA.

<sup>11-12</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>12-13</sup>They went from Susa to Persepolis.

<sup>13-14</sup>Eleventh month, 23rd year.

Tablet form Cb (4.1 × 3.4 × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> Instead of 20.9 we expect 12.45; 20.9 is perhaps an error for 24.9, which would be the ration for two days.

<sup>b</sup> RA.lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1571

<sup>1</sup>15 BAR 3 QA ŠE.BAR.ʽlgʽ <sup>2</sup>m.Tur-pi-iš hi-še <sup>3</sup>du-iš 30 ba-ru.lg<sup>a</sup> <sup>4</sup>un-ra 5(!) QA <sup>5</sup>du-iš  
<sup>2</sup> m.ruh.ʽlgʽ<sup>b</sup> <sup>6</sup>un-ra 1 QA 20-kur-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>na  
hal-mi m.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ka-ba-na-na ku-<sup>9</sup>ti-iš h.Ba-ir-ša <sup>10</sup>pa-raš  
d.ʽITUʽ.lg <sup>11</sup>Tur-na-ba-zi-iš <sup>12</sup>h.be-ul 23-na  
h.Hi-da-li

<sup>1-3</sup>15.3 BAR (of) grain Turpiš received. <sup>3-5</sup>30 mules(?) received each 5 QA. <sup>5-7</sup>2 men (received)  
each 1½ QA.

<sup>7-9</sup>He carried a sealed document of Bakabana. <sup>9-10</sup>They went to Persepolis.

<sup>10-12</sup>Fifth month, 23rd year.

<sup>12</sup>(At) Hidali.

Tablet form Ca (4.1 × 3.3 × 1.9). Seal 84 left edge, stamp seal u. edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1572

<sup>1</sup>13 UDU.NITÁ.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ba-ka-ú-iš-<sup>3</sup>na m.Ma-u-par-na <sup>4</sup>hi-še m.bar-ri-iš-<sup>5</sup>da-ma  
du-man <sup>edge</sup> <sup>6</sup>m.Hi-in-du-ya-<sup>7</sup>ip ap du-nu-iš  
<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.Ma-te-is-si-iš <sup>9</sup>m(!).sunki-ik-mar h.Hi-in-<sup>10</sup>du-iš pa-raš-da hal-<sup>11</sup>mi m.sunki-na  
ku-iz-<sup>12</sup>da  
be-ul 19-um-me-man-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>13</sup>na

<sup>1-5</sup>13 sheep, supplied by Bakawiš, Mauparna the elite guide (is) receiving. <sup>6-7</sup>He gave (them) to Indians.

<sup>8</sup>(At) Matezziš. <sup>9-10</sup>They went from the king to India. <sup>10-12</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>12-13</sup>19th year.

Hole on obv., near r. edge (3.9 × 2.6 × 1.5). No seal.

## PF 1573

u. edge <sup>13</sup>UDU.NITÁ.lg kur-min<sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.E-iš-šu<sup>a</sup>-šu-na <sup>3</sup>m.Ma-u-da-ud-da du-iš-ša<sup>b</sup> <sup>4</sup>13  
m.ruh.lg ku-iz <sup>5</sup>na-ra<sup>c</sup>-na-te 1 UDU.NITÁ.lg<sup>d</sup> <sup>6</sup>du-man 3 h.hu-ma-nu-<sup>7</sup>iš ha-tu-na  
hal-mi <sup>8</sup>m.sunki-na ku-ti-iš<sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Šu-ša-an-mar-ri <sup>10</sup>[h<sup>1</sup>.Par-ri-ba<sup>e</sup>-na pa-ri<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>iš

<sup>1-43</sup> sheep, supplied by Eššušu, Maudadda received, and he took 13 men. <sup>5-7</sup>Daily (they are) receiving 1 sheep, for (each of) 3 villages (i.e. stopping places).

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>9-11</sup>They went from Susa to Parribana [see note e].

Tablet form Da (4.2 × 3.1 × 2.1). Stamp seal rev. (left edge mostly destroyed).

<sup>a</sup> šu wr. over erasure.

<sup>b</sup> -iš-ša wr. on r. edge.

<sup>c</sup> ra wr. over erasure.

<sup>d</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>e</sup> ba (clearly written) is perhaps an error for ka.

## PF 1574

<sup>1</sup>1 w.kur-ri-mi-iš <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur-ra<sup>a</sup>-da(-na) <sup>3</sup>m.Na-ak-ti-iš ra-ti-<sup>4</sup>iš 2 m.ša-lu-ip  
QA.lg <sup>5</sup>tan-QA ki(!)-ik-ki <sup>6</sup>du-man-ba 7 h.li-<sup>7</sup>ba-ip 1 QA.lg <ki-<sup>8</sup>ik-<sup>9</sup>ki du-iš-da  
<sup>9</sup>m.sunki-ik-mar<sup>edge</sup> <sup>10</sup>h.Aš-šu-ra pa<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ri-<sup>12</sup>iš<sup>1</sup>-da  
<sup>12</sup>be-ul 21-um-me-na

<sup>1-41</sup> *kurrima* (of flour?), supplied by Haturrada [see note a], Naktiš withdrew(?). <sup>4-62</sup> gentlemen receive a QA (and) a half (for each) one. <sup>6-87</sup> servants received 1 QA (for each) one.

<sup>9-11</sup>They went from the king to Assyria.

<sup>12</sup>21st year.

Tablet form Ae (4.0 × 4.0 × 1.7). Seal 107 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ra is presumably an error for da, since m.Ha-tur-da-da appears in two texts with the same seal on left edge: PF 1307, which shares special features with the present text, and PF 795.

## PF 1575

<sup>12</sup>ŠE.SA.A.lg a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> <sup>2</sup>mi-ut-li a-ak ha-mar-<sup>3</sup>ra-um kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Mi-<sup>4</sup>ra-ya-u-da-na <sup>5</sup>m.Ma-  
u-pir-ra-da <sup>6</sup>hi-še du-ša <sup>7</sup><<HAL>> 26 m.kur-taš<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Iš-ku-ud-ra-<sup>1</sup>be<sup>1</sup> ku-<sup>9</sup>iz-za ka-ma-  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>kaš ap du-nu-iš  
<sup>11</sup>hal-mi m.Par-na-ka-na <sup>12</sup>ku-iz h.Ha-tam-tup-pi <sup>13</sup>pa-raš  
d.ITU.lg Kar-ma-<sup>14</sup>bat-taš-na h.be-ul 21-na<sup>a</sup>

<sup>1-102</sup> (BAR of) roasted barley and *mitli* and *hamarram*, supplied by Mirayauda, Maupirrada received, and he took 26 Skudrian workers, and he gave (it as) *kamakaš* to them.

<sup>11-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>12-13</sup>They went to Elam.

<sup>13-14</sup>Fourth month, 21st year.

Tablet form Cb (3.8 × 3.1 × 1.7). Seal 18 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1576

<sup>13</sup> QA.BAR w.<sup>1</sup>tar<sup>1-2</sup>mu kur-min m.Um-<sup>3</sup>ma-na-na(-na) m(!).Ma-<sup>4</sup>tuk-ka hi-še(!) du-<sup>5</sup>ša  
 30 m.ruh.lg <sup>6</sup>za-u-mi-ip <sup>7</sup>un-ra 1 QA.lg <sup>8</sup>du-iš-da  
 edge <sup>9</sup>hal-mi m.sunki-na <sup>10</sup>ku-iz-za(!) h.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ir-ša pa-iš-da  
<sup>12</sup>be-ul 23-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>13</sup>d.ITU.lg d.Ši-ba-ri

<sup>1-83</sup> BAR (of) *tarmu* (grain), supplied by Ummanana, Matukka received, and 30 men, "exerters(?)," received each 1 QA.

<sup>9-11</sup>He carried a sealed document of the king, and they went to Persepolis.

<sup>12-13</sup>23rd year, ninth (Elamite) month.

Tablet form Dc (4.3 × 3.3 × 1.7). Seal 139 rev., Seal 40 left edge.

## PF 1577

<sup>13</sup> BAR w.MA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-ša-ya-na <sup>3</sup>m.Pa-ir-še-na hi-še <sup>4</sup>bar-ri-iš-da-ma <sup>5</sup>du-iš-ša  
<sup>1</sup>ME<sup>1</sup> 8 <sup>6</sup>m.kur-taš h.Ka-at-<sup>7</sup>pu-tuk-kaš hu-pi-be <sup>8</sup>ap du-<sup>1</sup>nu-iš<sup>1</sup>  
<sup>9</sup>h.Ha-tam-tup-ik edge <sup>10</sup>pa-ri(!)<sup>a</sup>-iš <sup>1</sup>hal-mi<sup>1</sup> <sup>11</sup>m.Par-na-ak-ka-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ku(!)-ti-iš-da  
<sup>13</sup>ka-ma-kaš du-ma-iš

<sup>1-83</sup> BAR (of) dates, supplied by Ušaya, Paršena the elite guide received, and gave (it) to 108 Cappadocian workers.

<sup>9-10</sup>They went to Elam. <sup>10-12</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

<sup>13</sup>They received (it as) *kamakaš*.

Tablet form Cb (4.3 × 3.5 × 1.9). Seal 17 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup>ri(!) wr. as 𐎠𐎡; possibly we should read *pa-hu-iš*.

## PF 1578

u. edge <sup>1</sup>I(?) QA(?) hal(?)-la(?)<sup>1</sup>-ki <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>du-iš-da <sup>3</sup>m.Hi-du-ik-<sup>4</sup>ka  
 (m.)sunki-ik-mar <sup>5</sup>m.Zi-iš-ša-ma-iš<sup>a</sup>-<sup>6</sup>ik-ki pa-<sup>7</sup>ri-iš-da

<sup>1-41</sup>(?) QA(?) (of) *hallaki*(?) Hidukka received.

<sup>4-7</sup>He went from the king to Ziššawiš.

Tablet form Ad (2.9 × 2.7 × 1.2). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup>iš wr. on r. edge and rev.

## PF 1579

<sup>110</sup> BAR ŠE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>m.Pir-du-ka-na <sup>3</sup>gal-ma du-iš <sup>41</sup> m<sup>a</sup>.ruh.lg na-<sup>5</sup>zir-na 3 BAR 3 QA<sup>b</sup>  
 edge <sup>6</sup>du-man-ra <sup>rev.</sup> <sup>73</sup> na-an ha-<sup>8</sup>tu-ma<sup>c</sup>  
<sup>9</sup>hal-mi m.sunki-na h.Šu-ša-an<sup>d-10</sup>mar h.Ba-ir-ša pa-raš  
 u. edge <sup>11</sup>d.ITU.lg Kar-ma-<sup>12</sup>ba-taš

<sup>1-310</sup> BAR (of) sesame Pirdukana received as rations. <sup>4-81</sup> man daily receives 3.3 BAR [see note b], for a period of 3̄ days.

<sup>9</sup>(In accordance with) a sealed document of the king. <sup>9-10</sup>He went from Susa to Persepolis.

<sup>11-12</sup>Fourth month.

Tablet form Cb (3.5 × 2.8 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> Instead of 3.3 BAR the amount apparently should be 3½ BAR. QA wr. on r. edge.

<sup>c</sup> Below line 8 space for two lines (occupied by seal impression) is left unincised.

<sup>d</sup> -ša-an- wr. on r. edge.



## R TEXTS (PF 1580–1634): UNCLASSIFIABLE RATION TEXTS

## PF 1580

<sup>1</sup>[8(?)<sup>1a</sup> ME 96 (BAR) 4 QA ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>gal-li <sup>1</sup>m.mar-ri<sup>b</sup>-ip<sup>c</sup> <sup>3</sup>ap<sup>d</sup>-pa h.Ba-ir-<sup>4</sup>ša-an m.Ab-ba-te-ya <sup>5</sup>ša(!)-ra-man-na hu-pi-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>be<sup>1</sup>-na m.Ap-pi-za-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ik-nu-iš (ku(?))-iz ke-iš <sup>8</sup><(iš)> be-ul 15-um-<sup>9</sup>me-na-ma

<sup>1-8</sup>896.4(?) [see note *a*] (BAR of) grain, (for) rations of artisans whose apportionments are set by Abbateya (at) Persepolis, Appizaknuš brought(?)..... <sup>8-9</sup>In the 15th year.

Tablet form Db (3.9 × 2.8 × 1.5). Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 8(?) is possibly to be read as 5.

<sup>b</sup> m.mar-ri- wr. over erasure.

<sup>c</sup> ip is followed by an erasure.

<sup>d</sup> ap is preceded by an erasure of two signs.

## PF 1581

<sup>16</sup> ME 70 (ŠE.BAR.lg) kur-min m.Mar-<sup>2</sup>du-uk-ka-na m.Kin-<sup>3</sup>na<sup>1</sup>-da-ad-da [d]u-ša <sup>4</sup>gal mar-ri-ib-be h.<sup>5</sup>Ba-ir-ša-an m.Ab-ba-<sup>6</sup>ti-ya ša-ra-man-na <sup>7</sup>hu-pi-be-na ku-iz <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.rtu.lg d.Ba-ki-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ya-ti-iš h.<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-ul <sup>10</sup>17-um-me-na

<sup>1-7</sup>670 (BAR of) grain, supplied by Marduka, Kinnadadda received, and brought (it for) rations of artisans whose apportionments are set by Abbateya (at) Persepolis. <sup>8-10</sup>Seventh month, 17th year.

Tablet form Eb (5.2 × 3.5 × 1.9). Seal 85 rev., u. edge, left edge.

## PF 1582

<sup>172</sup> ŠE.BAR.lg <sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Hi-<sup>1</sup>iš-šu(?)<sup>-na</sup> <sup>1</sup>h.Mi-<sup>3</sup>ú-ka-an-mar m.<sup>4</sup>Mu-iš-ka du-ša ha-<sup>5</sup>mi-iš-da h.Ba-ir-ša-<sup>6</sup>an ku-iz-za gal m.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>mar-ri-ip-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Ab-ba-te-ya <sup>9</sup>ša-ra-man-na d.<sup>10</sup>ITU.lg 1-na d.<sup>11</sup>Kar-ma-ba-taš

<sup>1-5</sup>72 (BAR of) grain, supplied by Hiššu(?) from (the place) Miwukkan, Muška received, and ground (it to produce flour). <sup>5-9</sup>He brought (it to) Persepolis (for) rations of artisans whose apportionments are set by Abbateya. <sup>9-11</sup>(For) 1 month, the fourth.

Tablet form Ea (3.7 × 2.5 × 1.5). Seal 98 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 1583

<sup>175</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ša-ap-šu-iš-na <sup>3</sup>h.Kur-ra-an-mar m.Tam-<sup>4</sup>ma-aš-ba du-ša u-<sup>1</sup>mi-iš-ša<sup>1</sup> <sup>5</sup>h.Ba-ir-ša-an ku-iz-za <sup>6</sup>gal-li m.mar-ri-ip-<sup>7</sup>na m.Ab-ba-<sup>1</sup>te<sup>1</sup>-ya <sup>8</sup>ša-ra-man-na hu-be-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ap-pa maz-zi-KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>m.Ú-ra-te-iz-za <sup>11</sup>zir-ma <sup>1</sup>hu-ut<sup>1</sup>-taš am <sup>12</sup>d.rtu.lg d.Kar-ma-<sup>13</sup>ba-taš-na <sup>10</sup>na-an-na<sup>1</sup> <sup>14</sup>da<sup>1</sup>-ka-ni gal-li hu<sup>b</sup>-<sup>15</sup>be ku-iz-za-iš zi-<sup>16</sup>mi li-iš

<sup>1-8</sup>75 (BAR of) grain, supplied by Šapšuš from (the place) Kurra, Tammašba received, and ground (it to produce flour); and brought (it to) Persepolis (for) rations of artisans whose apportionments are set by Abbateya. <sup>8-11</sup>(It is part?) of that (grain?) which Uratezza made *zirra* (at?) the *mazzimazzi*. <sup>11-15</sup>Now (in) the fourth month, on(?) the 10th day, he brought those rations. <sup>15-16</sup>He delivered (them) *zimi*.

Tablet form Db (4.1 × 3.0 × 1.6). Seal 98 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> hu wr. over erasure.

## PF 1584

<sup>1</sup>ME '70' šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Zi-iš-ša-ba-nu-iš-na <sup>3</sup>h.Ši-ya-kaš-mar m.Zi-iš-<sup>4</sup>ša-ba-nu-iš du-ša <sup>5</sup>h.Ba-ir-ša-an ku-iz-za <sup>6</sup>gal m.mar-ri-ip-na <sup>7</sup>m.Ab-ba-te-ya <sup>8</sup>ša-ra-man-'na<sup>1</sup>

<sup>1-8</sup>170 (BAR of) grain, supplied by Ziššabanuš from (the place) Šiyakaš, Ziššabanuš received, and brought (it to) Persepolis (for) rations of artisans whose apportionments are set by Abbateya.

Tablet form Cc (3.6 × 2.9 × 1.4). Seal 98 rev., lower edge, left edge.

## PF 1585

<sup>1</sup>76 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Da-a-tuk-<sup>3</sup>ka-na hu-ma-ka <sup>4</sup>h.I-te-ma ku-<sup>5</sup>ut-ka m.kur-taš-<sup>6</sup>be du-iš-da <sup>7</sup>d.be-ul 19-um-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>me-man-na

<sup>1-6</sup>76 (BAR of) grain, supplied by Datukka, was acquired, and taken (to the place) Ite-ma, and the workers received (it). <sup>7-8</sup>19th year.

Tablet form Cc (3.5 × 2.8 × 1.4). Seal rev., left edge.

## PF 1586

<sup>1</sup>ME '40(+)'2(?)' šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-pu-<sup>3</sup>na-na m.Šu-aš(!)<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ti-ya hi-še <sup>5</sup>du-ša m.kur-taš <sup>6</sup>za-mi-ip ap du(-nu)-<sup>7</sup>iš-da m.kur-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>taš<sup>1</sup> <(m.kur-taš)> m.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[I]r-še-'na<sup>1</sup> ša(-ra)-man-<sup>10</sup>na 6 d.ITU.lg <sup>11</sup>ha-tu(!)-ma du-<sup>12</sup>iš(!)<sup>b</sup> d.be-ul <sup>13</sup>10(+)'8(?)'-um<sup>1</sup>-me-man

<sup>1-7</sup>142(?) (BAR of) grain, supplied by Karpuna, Šuaštiya received, and gave (it) to workers (who are) "exerters(?)." <sup>7-12</sup>Workers whose apportionments are set by Iršena received (it) for a period of 6 months. <sup>12-13</sup>18(?)th year.

Tablet form Cb (4.1 × 3.4 × 1.9). Seal 89 left edge; another seal rev., r. edge.

<sup>a</sup> aš(!) wr. as MEŠ.

<sup>b</sup> iš(!) apparently wr. over erasure.

## PF 1587

<sup>1</sup>ME 85 šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ha-tar-ba-nu-iš-<sup>3</sup>na m.Ra-ma-ak-ka <sup>4</sup>du-iš-da h.Ba-ir-<sup>5</sup>ša-an ku-ut-ka gal <sup>6</sup>h.ĤAR.lg m.hu-ut-t[i-]'ip-na d.I[ITU.lg] <sup>8</sup>Tu-ir-m[a-x<sup>a</sup>]-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>na h.be[-ul 20(+x)-]<sup>10</sup>um-me[(-man)-na]

<sup>1-4</sup>185 (BAR of) grain, supplied by Hatarbanuš, Ramakka received. <sup>4-7</sup>It was taken (to) Persepolis (for) rations of makers of stone (sculptures). <sup>7-10</sup>Second month, ..th year.

Tablet form Ac (4.0 × 3.7 × 1.9). Seal 6 left edge, another seal rev. Two lines of Aramaic wr. on rev.: *rmk ybl prs / ptp lnqry gll*, "Ramakka brought (it to) Persepolis, (for) rations of diggers of stone."

<sup>a</sup> x is probably *ir*, possibly *raš* or *ra*.

## PF 1588

<sup>1</sup>60 m.BAR(!)<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>šE.BAR.lg m.<sup>3</sup>kur-taš-be gal-<sup>4</sup>li du-ma-<sup>5</sup>iš<sup>1</sup>-<sup>5</sup>da be-ul <sup>6</sup>22-me-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>kur-min m.Har-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ri-ma-na-'na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>60 BAR (of) grain workers received (as) rations. <sup>5-6</sup>22nd year. <sup>7-8</sup>(It was) supplied by Harrimana.

Tablet form Bc (3.4 × 2.9 × 1.4). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> BAR(!) wr. as MAŠ.

## PF 1589

<sup>1</sup>66 w.BAR.lg šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ba-kam-ka h.ba-lu-<sup>3</sup>um nu-iš-ki-ra-na ap du-<sup>4</sup>nu-ik-ka f.MUNUS(.lg) ap-pa h.Na-<sup>5</sup>pi-ša ha-mi-man-pi gal-ma <sup>6</sup>h.be-ul 23-me-man-na <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-ma-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ba<sup>a</sup>-taš-na

<sup>1-5</sup>66 BAR (of) grain, supplied by Bakamka the storekeeper, was given as rations to women who grind (grain to produce flour at) Napiša. <sup>6-8</sup>23rd year, fourth month.

Tablet form Eb (4.5 × 3.2 × 1.7). Two seals (apparently) rev., left edge.

\* *ba* wr. over erasure (apparently of *ma*).

## PF 1590

<sup>1</sup>1 ME 16 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Za-iz-<sup>3</sup>za-ip-na <sup>4</sup>m.Ki-zi-zi <sup>5</sup>du-ša h.Taš-<sup>6</sup>pa-ik ul(!)-  
edge <sup>7</sup>la-iš-da rev. <sup>8</sup>m.Par-ru ša-<sup>9</sup>ra-ma gal-la <sup>10</sup>f.Pa-ša-be-na

<sup>1-10</sup>116 (BAR of) grain, supplied by Zazzap, Kizizi received, and delivered (at) Tašpak, (for) Parru to apportion, (as) rations of the Paša (women).

Tablet form Ab (3.2 × 3.0 × 1.6). Seal rev., u. edge, r. edge; another seal left edge.

## PF 1591

<sup>1</sup>1 ME 20 m.Ha-ši-<sup>1</sup>iz-za<sup>1</sup> <sup>2</sup>70 m.Hi-in-du-uk-k[a] <sup>3</sup>10 m.Kar-bat-ti-ya <sup>4</sup>PAP 2 ME  
ŠE.BAR.lg h.hal-mar-<sup>5</sup>ri-iš nu-iš-<sup>6</sup>ki-ip su-ud-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da-iš h.hal-mar-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ri-iš-ik-ki-mar <sup>9</sup>pu-ip-  
<sup>10</sup>da<sup>1</sup>-ip <sup>10</sup>ŠE.BAR.lg u]k-ku ap <sup>11</sup>da-ka<sup>1</sup> be-ul 20(+)<sup>14</sup>(?)<sup>na</sup>(?)<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>120 Hašizza, 70 Hindukka, 10 Karbattiya, total 200 (BAR of) grain, the fortress guards requested. <sup>7-9</sup>They had departed(?) from the fortress. <sup>10-11</sup>It was sent to them upon the grain (i.e. as part of the grain to which they were entitled?). <sup>11</sup>24(?)th year.

Hole on r. edge (4.1 × 2.5 × 1.8). No seal.

## PF 1592

<sup>15</sup> ME ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Har-mi-iš-da-<sup>3</sup>na m.Ul-la-ba-<sup>4</sup>iz-zi-iš du-<sup>5</sup>iš-da zfd.DA.lg  
<sup>6</sup>u-mi-ša gal m.<sup>7</sup>Ba-ak-ti(!)<sup>a</sup>-ya-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ip-na li-iš-<sup>9</sup>ni h.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>28-me-na

<sup>1-5</sup>500 (BAR of) grain, supplied by Harmišda, Ullabazziš received. <sup>5-6</sup>He ground (it to produce) flour. <sup>6-9</sup>Let him deliver (it as) rations of the people of (the place) Baktiš. <sup>9-10</sup>28th year.

Tablet form Db (3.9 × 2.8 × 1.6). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

\* *t*(!) wr. as *tuk*.

## PF 1593

<sup>160</sup> ŠE.BAR.lg kur-mi[n] <sup>2</sup>m.Ma-za-en-ti-<sup>3</sup>iš-na h.Ku-ša-an-<sup>4</sup>mar m.Za(!)<sup>a</sup>-ma-aš-ba  
<sup>5</sup>du-ša zfd.DA.lg u-<sup>6</sup>mi-iš-ša h.Ba-ir-<sup>7</sup>ša-an ku-iz-da h.<sup>8</sup>hal-mar-ri-iš-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ik-ka ha-pi-  
<sup>10</sup>in-da-nu-iš <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.be-ul k[ap-]pa-tin-<sup>12</sup>na h.KI+MIN 23-um-<sup>13</sup>me-man-na d.ITU.lg  
d<sup>14</sup>.<sup>14</sup>Tur-na-ba-zi-iš-na-<sup>15</sup>ma ku-ut-ka tar-ma-<sup>16</sup>ik-ni

<sup>1-9</sup>60 (BAR of) grain, supplied by Mazaentiš from (the place) Kušan, Zamašba received, and ground (it to produce) flour, and took (it) to the fortress (at) Persepolis. <sup>9-12</sup>(It is) the *hapin-danuš* (payment for) a whole year. <sup>12-15</sup>It was taken in the 23rd year, fifth month. <sup>15-16</sup>Let it be completed.

Tablet form Db (4.3 × 3.1 × 1.7). Seal 3 rev., left edge.

\* *Za*(!) could possibly be read *Tam*.

## PF 1594

<sup>1</sup>[4] ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>80<sup>1</sup> zfd.DA.lg <sup>3</sup>[P]AP 84 kur-min m.Ū-<sup>4</sup>ma-ya-na m.Ba-li-<sup>5</sup>iz-za du-ša  
h.Ba-ir-ša-<sup>6</sup>an ku-iz-da gal m.<sup>7</sup>mar-ri-ip-na d.<sup>8</sup>ITU.lg d.Ha-n[a-ma-]<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ak-kaš-mar ku-<sup>10</sup>iš<sup>1</sup>  
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Mi-<sup>11</sup>ya-kan-na-iš-i[k-]<sup>12</sup>ka h.be-ul 22-<sup>13</sup>um-<sup>14</sup>me-man-na<sup>a</sup>  
a-ak(!)<sup>b</sup> <sup>14</sup>3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>15</sup>w<sup>1</sup>.za-li <sup>15</sup>50 <sup>16</sup>tu(?)<sup>1</sup>-ka-kar

<sup>1-7</sup>4 (BAR of) grain, 80 (BAR of) flour, total 84, supplied by Umayya, Balizza received, and took (it to) Persepolis (as) rations of artisans. <sup>7-13</sup>From the tenth month through the twelfth month, 22nd year.

<sup>13-15</sup>And  $3\frac{1}{2}$  (BAR of) *zali*, 50 (BAR of) *tukakar*(?) (was taken).

Tablet form Ce (4.3 × 3.5 × 1.5). Seal 30 rev., u. edge, left edge.

\* *na* is followed by a blank space with room for three signs.

<sup>b</sup> *ak*(!) wr. very faintly, looks like *br*.

#### PF 1595

<sup>1</sup>1 ME 29 *zíd.DA.lg* <sup>2</sup>*kur-min m.Ma-pir-ra-<sup>3</sup>ma-ti-ya-na* <sup>4</sup>*m.Ma-tuk-ka du-ša* <sup>5</sup>*m.taš-šu-fb-be-<sup>6</sup>na gal-ma ap* <sup>7</sup>*du-nu-iš-da* <sup>edge</sup> <sup>8</sup>*h.be-ul* <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>*22-um-me-man-na* <sup>10</sup>*d.ITU.lg d.Sa-<sup>11</sup>a-kur-ra-zi-iš-na*

<sup>1-7</sup>129 (BAR of) flour, supplied by Mapramatiya, Matukka received, and gave (it) as rations to the people. <sup>8-11</sup>22nd year, third month.

Tablet form Db (5.0 × 3.8 × 2.0). Stamp seal (possibly Seal 139) rev.

#### PF 1596

<sup>1</sup>1 ME 49 BAR 4 QA.lg <sup>2</sup>*zíd.DA.lg* *kur-min* <sup>3</sup>*m.Mu-ud-ri-na* *m.*<sup>4</sup>*Ti-ri-ya hi-še* <sup>5</sup>*du-ša* *m.taš-šu-<sup>6</sup>fp* <sup>6</sup>*m.Mi-ša-kaš-be* *m.*<sup>7</sup>*Mi-iš-da-aš-ba-<sup>8</sup>na ap* *du-nu-iš-<sup>9</sup>da* *d.ITU.lg* <sup>edge</sup> <sup>10</sup>*Tur-na-ba-zi-iš* <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>15 *na-an la-ka* <sup>12</sup>*h.be-ul 23-um-me-ma*

<sup>1-9</sup>149.4 BAR (of) flour, supplied by Muzriya, Tiriya received, and gave (it) to the Mišakaš people of Hystaspes. <sup>9-12</sup>(In) the fifth month, 15th day, he was sent forth, in the 23rd year.

Tablet form Ad (4.7 × 4.5 × 2.0). Seal 84 left edge, another seal rev.

#### PF 1597

<sup>1</sup>11 *zíd.DA.lg* <sup>2</sup>*kur-min m.Mu-iz-<sup>3</sup>ri-ya-na* *m.*<sup>4</sup>*Ti-ri-da-da* <sup>5</sup>*a-ak m.ak-ka-ya-<sup>6</sup>še* *du-iš-ša* <sup>7</sup>*m.ku-ir-za-ap* <sup>edge</sup> <sup>8</sup>*ap-pa m.Ma-<sup>rev.</sup>u-par-ra* *a-ak m.*<sup>10</sup>*ak-ka-ya-še* <sup>11</sup>*rab-ba-iš-da* <sup>12</sup>*h.Hi-da-li hu-pi-<sup>13</sup>be ap* *du-nu-iš* <sup>14</sup>*h.be-ul 23-um-<sup>15</sup>me-na*

<sup>1-13</sup>11 (BAR of) flour, supplied by Muzriya, Tiridada and his companion(s) received, and gave (it) to workers whom Mauparra and his companion(s) had conscripted (at) Hidali. <sup>14-15</sup>23rd year.

Tablet form Cb (4.5 × 3.6 × 1.9). Seal 64 u. edge, left edge.

#### PF 1598

<sup>1</sup>2 (irtiba) 1 BAR 6 QA (*zíd.DA.lg*?) <sup>2</sup>*m.Ú-ka-la-<sup>3</sup>ku-ip ma-ki-<sup>4</sup>iš(!)-da* *h.Šu-da-<sup>5</sup>ma-na* <sup>6</sup>*h.be-ul 23-<sup>7</sup>um-me-man-na*

<sup>1-4</sup>7.6 BAR (of flour?) the Ukalaku (persons) consumed. <sup>4-5</sup>At Šudama. <sup>6-7</sup>23rd year.

Cone (2.3 × 2.0 × 1.9). No seal.

#### PF 1599

<sup>1</sup>71 BAR *zíd.DA.lg* <sup>2</sup>*m.Ba-ka-da-ud-da* <sup>3</sup>*hi-še* *m.mu-du-un-<sup>4</sup>ra du-iš-da* <sup>5</sup>*m.ha-su-ip a-ak* <sup>6</sup>*m.li-ip-te ku-<sup>edge</sup>uk-ti-ip* <sup>8</sup>*ap du-nu-iš-da* <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>[*d*<sup>1</sup>.*ITU.lg d.Ha-du-<sup>10</sup>kan-nu-iš-ma*

<sup>1-4</sup>71 BAR (of) flour Bakadada the horseman received. <sup>5-8</sup>He gave (it) to *hasup* (workers) and archers. <sup>9-10</sup>In the first month.

Tablet form Eb (4.5 × 3.2 × 1.8). Stamp seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 1600

<sup>11</sup> ME 60 W.QA.<sup>2</sup>BAR zíd.DA.lg <sup>3</sup>gal-li m.taš-šu-<sup>4</sup>ip-na m.Ba-ka-<sup>5</sup>ba-ud-da hu-<sup>6</sup>ma-iš  
edge <sup>7</sup>h.hu<sup>a</sup>-ma-nu-iš rev. <sup>8</sup>h.Hu-ut-ra-<sup>9</sup>ra<sup>1</sup> i-še

<sup>1-6</sup>160 BAR (of) flour Bakabada acquired (for) rations of people. <sup>7-9</sup>(At) the village called Hutrara.

Tablet form Ae (4.2 × 3.9 × 1.7). Stamp seal left edge; another seal rev., u. edge.

\* hu wr. over erasure.

## PF 1601

<sup>126</sup> (BAR) 9 QA zíd.D[A.]<sup>2</sup>lg kur-min m.Ú-<sup>1</sup>ma<sup>1-3</sup>ya-na m.Hi-<sup>1</sup>du(?)<sup>1a</sup>-be <sup>4</sup>ma-ki-iš

<sup>1-4</sup>26.9 (BAR of) flour, supplied by Umayya, Indians(?) consumed.

Two holes near r. edge (3.7 × 2.2 × 1.7). No seal.

\* Hi-du(?)- apparently wr. over erasure.

## PF 1602

<sup>11</sup> ME 55 zíd.<sup>2</sup>DA.lg m.taš-<sup>3</sup>šu<sup>1</sup>-ip.lg ap-pa <sup>4</sup>m<sup>1</sup>.Kur-da-ma ku-<sup>5</sup>iz<sup>1</sup>-za gal-li-ma <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-iš  
h.An-<sup>7</sup>ka-ti-iz-za-an

<sup>1-6</sup>155 (BAR of) flour the people whom Kurdama took received as rations. <sup>6-7</sup>(At) Ankatizza.

Tablet form Ae (4.0 × 4.3 × 1.9). Seal 299 rev., left edge.

## PF 1603

<sup>11</sup> ME 30 ir-du-<sup>2</sup>ma zíd<sup>a</sup>.DA.lg <sup>3</sup>kur-min m.Da-tuk-<sup>4</sup>ka-na h.An-tur-<sup>5</sup>ma m.Har-ba-<sup>6</sup>mi-  
iš-ša du-<sup>7</sup>iš-da m.taš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>šu-<sup>1</sup>ip ap-pa <sup>9</sup>hal<sup>1</sup>-li-nu-ip ma-<sup>10</sup>ki<sup>1</sup>-iš-da

<sup>1-7</sup>130 *irtiba* (of) flour, supplied by Datukka, Harbamišša received (at) Anturma. <sup>7-10</sup>The *hallinup* people consumed (it).

Tablet form Af (3.1 × 3.4 × 1.3). Seal rev., left edge.

\* zíd wr. over erasure.

## PF 1604

<sup>120</sup> zíd.DA.lg <sup>2</sup>ŠE.SA.A.lg <sup>3</sup>m.Zir-ya-na <sup>4</sup>du-ša za-u-mi-<sup>5</sup>ip ap du-<sup>6</sup>nu-iš-da <sup>7</sup>h.be-ul  
edge <sup>8</sup>21-me<sup>1</sup>-na rev. <sup>9</sup>ú-ma<sup>1</sup>-ka ŠE(?)<sup>1</sup>.BAR(?)<sup>1</sup>.lg

<sup>1-6</sup>20 (BAR of) flour (and) roasted barley Ziriyana received, and gave (it) to “exerters(?)”  
<sup>7-8</sup>21st year. <sup>9</sup>Grain(?) was ground (to produce the flour).

Tablet form Ab (3.4 × 3.3 × 1.8). Two seals (apparently) rev., left edge.

## PF 1605

<sup>178</sup> ŠE.GIŠ.Ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Aš-pir-<sup>3</sup>[nu]-uk-ka-na m.<sup>4</sup>[I]r-tup-pi-ya <sup>5</sup>du-ša m.kur-zap  
<sup>6</sup>h.Kur-du-iš-<sup>7</sup>šu-um-na ap edge <sup>8</sup>du-nu-iš-da rev. <sup>9</sup>ka-la ap-pi-ni <sup>10</sup>h.be-ul kap(!)-pa(!)<sup>a</sup>-<sup>11</sup>ut-na  
h.be-ul <sup>12</sup>21-me-man-na

<sup>1-11</sup>78 (BAR of) sesame, supplied by Ašparnuka, Irtuppiya received, and gave (it) to workers  
at Kurdušum (as) their ration (for) a whole year. <sup>11-12</sup>21st year.

Tablet form Ac (3.5 × 3.3 × 1.6). Seal 2 rev., left edge.

\* pa(!) apparently wr. over erasure.

## PF 1606

<sup>11</sup> ME ŠE.GIŠ.Ì.lg <sup>1</sup>kur-min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Aš-par-nu-ka-na <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.<sup>3</sup>Ir-tap(!)-pi-ya <sup>4</sup>du<sup>1</sup>-ša <sup>4</sup>m.Maš-  
tuk-ka hi du-nu-<sup>5</sup>iš-da gal-li f.<sup>6</sup>Pa-ša-be-na h.Par-<sup>7</sup>ma-da-na ku-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iz-da h.be-ul rev. <sup>9</sup>21-  
um-me-na

<sup>1-5</sup>100 (BAR of) sesame, supplied by Ašparnuka, Irtuppiya received, and gave (it) to Maštuka. <sup>5-8</sup>He took (it for) rations of Paša (women at) Parmadan. <sup>8-9</sup>21st year.

Tablet form Cb (4.0 × 3.2 × 1.8). Seal 2 rev., left edge.

**PF 1607**

<sup>1</sup>1 ME šE.GIŠ.ì.lg <sup>2</sup>kur-min m.Na-ap-pu-<sup>3</sup>pu<sup>a</sup>-na m.Ma-ti-<sup>4</sup>ma du-ša m.kur<sup>b</sup>-<sup>5</sup>tám<sup>c</sup>-be  
ha-ap <sup>6</sup>du-nu-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.(be-)ul 23-me-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>na(!)

<sup>1-6</sup>100 (BAR of) sesame, supplied by Nappupu, Matima received, and gave (it) to workers(?). <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Bd (4.4 × 3.8 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> pu wr. over erasure.

<sup>b</sup> kur wr. over erasure.

<sup>c</sup> tám wr. over erasure.

**PF 1608**

<sup>14</sup> ME 90 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>h.Za-ak-za-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-mar <sup>3</sup>m.Ak-še-<sup>1</sup>mar(?)<sup>1a</sup> du-ša <sup>4</sup>ku-iz-da h.Da-  
<sup>5</sup>še-ir f.Pa-ša-<sup>6</sup>be-na 1 d.ITU.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> <sup>7</sup>ha-tu

<sup>1-6</sup>490 (BAR of) *tarmu* (grain), from (the place) Zakzaku, Akšemar(?) received, and took (it to the place) Dašer for the Paša (women). <sup>6-7</sup>(For) a period of 1 month.

Tablet form Bc (4.3 × 3.6 × 1.8). Seal 80 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> mar(?) apparently wr. over erasure.

**PF 1609**

<sup>142</sup> w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min <sup>3</sup>m.Ma-man-nu-ú-iš-na<sup>a</sup> <sup>4</sup>m.Man-ša-ak-ka du-<sup>5</sup>iš-ša m.za-u-  
mi-<sup>6</sup>ip ap du-nu-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-da(!) <sup>8</sup>h.be-ul 22-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-7</sup>42 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Mamannuwiš, Manšakka received, and gave (it) to “exerters(?)” <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Da (3.7 × 2.8 × 1.8). Seal 20 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> na wr. over erasure.

**PF 1610**

<sup>157</sup> w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kur-min <sup>3</sup>m.Ma-man-nu-ú-iš-na <sup>4</sup>m.Man-ša-ka du-iš-ša <sup>5</sup>m.za-mi-ip  
ap du-<sup>6</sup>nu-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-u[l] 23-um-<sup>8</sup>[m]e-na

<sup>1-6</sup>57 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Mamannuwiš, Manšakka received, and gave (it) to “exerters(?)” <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Eb (4.7 × 3.2 × 1.7). Seal 212 rev., Seal 20 left edge.

**PF 1611**

<sup>1</sup>31<sup>1</sup> šE.GIG(!).lg <sup>2</sup>kur<sup>1</sup>-min m.Zi-iš-ša-<sup>3</sup>ba-nu-iš-na h.Ši-<sup>4</sup>ya-kaš-mar m.Ša-ap-<sup>5</sup>šu-iš  
du-ša gal <sup>6</sup>h.Ba-ir-ša-an<sup>a</sup>-ik-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ki ku-iz-za gal-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>li m.kur-nu-kaš-be-<sup>9</sup>na m.Ab-ba-te-  
<sup>10</sup>ya ša-ra-man-na <sup>11</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>12</sup>d.Tu-ir-ma-ra

<sup>1-10</sup>31 (BAR of) šE.GIG.lg (grain), supplied by Ziššabanuš from (the place) Šiyakaš, Šapšuš received (for) rations, and took (it) to Persepolis, (for) rations of artisans whose apportionments are set by Abbateya. <sup>11-12</sup>(For) 1 month, the second.

Tablet form Da (3.6 × 2.6 × 1.8). Seal 98 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> an wr. over erasure.

## PF 1612

<sup>1</sup>60<sup>1</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN<sup>1</sup>.lg kur-min m.<sup>3</sup>Mar-ri-ya-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-da(-na) <sup>4</sup>m.Ir-taš-ra du-<sup>5</sup>ša za-u-mi-ip <sup>6</sup>ap du<sup>1</sup>-nu-iš(!)-da <sup>7</sup>d.ITU.lg Kar-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma-ba-taš-na a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Tar-na-ba-zi-iš-na <sup>10</sup>a-ak Ka-ir-ba-ši-<sup>11</sup>iš-na h.be-ul 18-<sup>12</sup>um<sup>1</sup>-me-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Ra-aš-da <sup>13</sup>še<sup>1</sup>-ra-iš

<sup>1-6</sup>60 *marriš* (of) wine, supplied by Marriyadadda, Irtašra received, and gave (it) to “exerters(?)” <sup>7-12</sup>In the fourth and fifth and sixth months, 18th year.

<sup>12-13</sup>Rašda ordered (it).

Tablet form Cb (4.0 × 3.3 × 1.8). One or two seals rev., left edge.

## PF 1613

<sup>1</sup>10 mar-ri(!)<sup>a</sup>-iš w.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg kur-min m.Mar-ri(!)<sup>b</sup>-<sup>3</sup>ya-da(!)-da<sup>c</sup>-na <sup>4</sup>m.Ku-raš-ša-ra du-ša <sup>5</sup>si-ut-ma-ip(!) ap <sup>6</sup>du-nu-iš d.ITU(.lg) <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.Ba-ki-ya-ti-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>iš a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> d.Mar-<sup>9</sup>ka-ša-na d.Ha-<sup>10</sup>ši-ya(!)-ti-iš-na

<sup>1-6</sup>10 *marriš* (of) wine, supplied by Marriyadadda, Kuraššara received, and gave (it) to *sitmap* (workers). <sup>6-10</sup>Seventh and eighth (and) ninth months.

Tablet form Bc (3.0 × 2.7 × 1.3). Seal 36 rev., left edge.

<sup>a</sup> ri(!) wr. as 𒌶𒌵.

<sup>b</sup> ri(!) wr. as 𒌶𒌵 and followed by an erasure.

<sup>c</sup> -ya-da(!)-da- wr. over erasure.

## PF 1614

<sup>15</sup>ME 71 w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.Mar-ri-ya-<sup>3</sup>da-ad-da-na <sup>4</sup>m<sup>a</sup>.mar-ri-ip <sup>5</sup>m.Ab-ba-te-ya <sup>6</sup>ša-ra-man-na <sup>7</sup>gal-ma ap-pi-ni <sup>8</sup>ku-ut-ka h.Ba-ir-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ša-an

<sup>1-9</sup>571 (*marriš* of) wine, supplied by Marriyadadda, was taken (to) Persepolis for rations of artisans whose apportionments are set by Abbateya.

Tablet form Bb (4.4 × 3.8 × 2.1). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

## PF 1615

<sup>17</sup> GEŠTIN.lg mar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1a</sup> <sup>2</sup>kur-[m]in m(!)<sup>b</sup>.Ba-ke-iz-za(-na) <sup>3</sup>m<sup>1</sup>.Ba-mi-ya du-ša <sup>4</sup>(m.)kur-taš-be za-mi-ip <sup>5</sup>ap du-nu<sup>c</sup>-iš-<sup>6</sup>da be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>[10<sup>1</sup>(+)]8-me-man-na

<sup>1-6</sup>7 *marriš* (of) wine, supplied by Bakezza, Bamiya received, and gave (it) to workers (who are) “exerters(?)” <sup>6-7</sup>18th year.

Tablet form Ca (3.6 × 2.8 × 1.7). Stamp rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>b</sup> m(!) wr. as Aš.

<sup>c</sup> nu wr. over erasure.

## PF 1616

<sup>14</sup> mar-ri-iš <sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.At-<sup>3</sup>ti-na m<sup>a</sup>.Še-iš-<sup>4</sup>da a-ak m.Ka-<sup>5</sup>du-ka du-iš<sup>1-6</sup>da h.<sup>1</sup>Li-ud<sup>1</sup>-ma-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>mar (m.)kur-taš-be <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>za-mi-ip <sup>9</sup>ap du-nu-iš-<sup>10</sup>da be-ul 20-um<sup>b</sup>-<sup>11</sup>me-na

<sup>1-7</sup>4 *marriš* (of) wine, supplied by Atti, Šešda and Katukka received from (the place) Liduma. <sup>7-10</sup>They gave (it) to workers (who are) “exerters(?)” <sup>10-11</sup>20th year.

Tablet form Cd (4.5 × 3.5 × 1.6). Seal 280 and Seal 281 rev., Seal 282 left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> um wr. over erasure.

## PF 1617

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.At-ti-na <sup>3</sup>m.Še-iš-da a-ak <sup>4</sup>m.Ka-du-ka du-iš-<sup>5</sup>da h.Li-ud-ma-m[ar] <sup>6</sup>za-u-mi-ip <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ap<sup>1</sup> du-nu-i[š-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d]a be-ul <sup>9</sup>21-um-me-na

<sup>1-5</sup>6 *marriš* (of) wine, supplied by Atti, Šešda and Katukka received from (the place) Liduma  
<sup>6-8</sup>They gave (it) to “exerters(?)” <sup>8-9</sup>21st year.

Tablet form Be (4.3 × 3.6 × 1.5). Seal 280 and Seal 281 rev., Seal 282 left edge.

## PF 1618

<sup>1</sup>50(+) <sup>1</sup>5(?)<sup>1a</sup> w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.I-<sup>3</sup>ba-tur-ra-na <sup>4</sup>m.Ir-tú-iz-za <sup>5</sup>du-ša m.mu-du-<sup>6</sup>nu-ip <sup>7</sup>ap<sup>1</sup> du-nu-<sup>7</sup>iš-da d.be-<sup>8</sup>ul 22-um-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>me-ma

<sup>1-7</sup>55(?) (*marriš* of) wine, supplied by Ibaterra, Irtuzza received, and gave (it) to horsemen.  
<sup>7-9</sup>In the 22nd year.

Tablet form Bc (4.3 × 3.9 × 1.9). Seal 126 rev., Seal 41 left edge.

<sup>a</sup> 5(?) is possibly to be read as 4.

## PF 1619

<sup>1</sup>6 w.<sup>1</sup>GEŠTIN<sup>1</sup>.lg kur-min m.<sup>2</sup>Kar-k[i-i]š-na m.Za-<sup>3</sup>ir-na-ma du-ša <sup>1</sup>za-mi<sup>1</sup>-<sup>4</sup>ip ap du-nu-iš-da <sup>5</sup>d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg Tar-na-<sup>1</sup>ba<sup>1,edge</sup> <sup>6</sup>zi-iš-na a-<sup>1</sup>ak(!)<sup>1 rev.</sup> <sup>7</sup>Ka-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>-ba-<sup>1</sup>ši(!)<sup>1</sup>-iš-na <sup>8</sup>h.be-ul 23-na

<sup>1-4</sup>6 (*marriš* of) wine, supplied by Karkiš, Zarnamiya received, and gave (it) to “exerters(?)”  
<sup>5-8</sup>Fifth and sixth months, 23rd year.

Tablet form Eb (4.1 × 2.8 × 1.6). Two seals (apparently) rev., left edge.

## PF 1620

<sup>1</sup>6 mar-ri-iš <sup>2</sup>w(!)<sup>a</sup>.GEŠTIN.lg<sup>b</sup> <sup>3</sup>m.Da-ad-da-ma <sup>4</sup>m.ak-ka-ya-še <sup>5</sup>du<sup>c</sup>-iš-da <sup>6</sup>an-ka m.taš-šu-<sup>1</sup>ip <sup>7</sup>tal-li-iš-da-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.sunki-ik-<sup>1</sup>ka<sup>1,rev.</sup> <sup>9</sup>mar še-ra-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>10</sup>kur-min m.Ra-ad-du-<sup>11</sup>ka-na

<sup>1-5</sup>6 *marriš* (of) wine Daddama (and) his companion(s) received. <sup>6-9</sup>As(?) the officials(?) wrote, it was ordered by the king. <sup>10-11</sup>(It was) supplied by Radduka.

Tablet form Bb (3.8 × 3.2 × 1.8). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> w wr. as qa. <sup>b</sup> lg is followed by an erasure of two or three signs. <sup>c</sup> du is preceded by an erasure.

## PF 1621

<sup>1</sup>90 mar-ri-iš <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg kur(!)<sup>a</sup>-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Mi-iš-par-ma-na <sup>4</sup>gal m.kur(!)<sup>a</sup>-taš-be <sup>5</sup>ap-pa h.Man-ti-ya-<sup>6</sup>maš-na hu-pi-be <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ku-ut-ki

<sup>1-7</sup>90 *marriš* (of) wine, supplied by Mišparma, was taken (for) rations (of) the workers of (the place) Mantiyamaš.

Tablet form Cb (4.0 × 3.2 × 1.8). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> kur(!) in lines 2 and 4 apparently wr. over erasure.

## PF 1622

<sup>1</sup>81<sup>a</sup> mar-ri(!)-<sup>2</sup>iš w.GEŠTIN<sup>b</sup>.lg <sup>3</sup>h.Hi-ti-iš-ka <sup>4</sup>m.taš-šu-<sup>1</sup>ip <sup>5</sup>ap-pa m.Ma(!)-u-<sup>1</sup>šu-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ud-da a-ak m.<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>Ir-še<sup>c</sup>-na ma-hi <sup>8</sup>ki<sup>d</sup>-ut gal-lu<sup>e</sup>-ma <sup>9</sup>du(!)<sup>f</sup>-iš-da

<sup>1-9</sup>81 *marriš* (of) wine, (at) Hitiška, people of Maušudda and Iršena ..... received as rations.

Tablet form Bc (4.1 × 3.6 × 1.8). Seal left edge (perhaps there was another on the un-inscribed part of rev., which is destroyed).

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>c</sup> še wr. over erasure.

<sup>e</sup> lu wr. over erasure.

<sup>b</sup> GEŠTIN wr. over erasure.

<sup>d</sup> ki is perhaps to be read u-ku-.

<sup>f</sup> du(!) looks like NA.



## PF 1623

<sup>1</sup>1 mar-ri-iš <sup>5</sup>QA <sup>2</sup>x<sup>a</sup>.lg KAš.lg kur-min <sup>3</sup>m.Um-ma-na-u<sup>b</sup>-nu-na <sup>4</sup>m.Ba-ti-ma-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> du-ša  
<sup>5</sup>za-u-mi-ip ap <sup>6</sup>du-nu<sup>c</sup>-iš-da <sup>7</sup>d.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Tu-ir-ma-ri<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-na be-ul <sup>10</sup>22-na

<sup>1-6</sup>1.5 *marriš* ... (of) beer, supplied by Ummanaunu, Batimana received, and gave (it) to “exerters(?)” <sup>7-10</sup>Second month, 22nd year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.3 × 1.7). Seal 169 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> x looks like iš with one of the vertical wedges missing.

<sup>b</sup> u wr. over erasure.

<sup>c</sup> nu wr. over erasure.

## PF 1624

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš KAš.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ka-iz-za-na <sup>3</sup>m.Su-íp-ra du-ša <sup>4</sup>m.si-iš-du-ma-ap <sup>5</sup>ap  
du-nu-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg <sup>3</sup>a-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 22-um<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>me-na

<sup>1-5</sup>2 *marriš* (of) beer, supplied by Kazza, Supra received, and gave (it) to *sišdumap* (workers). <sup>6</sup>(For) 3 months. <sup>7-8</sup>22nd year.

Tablet form Dd (4.4 × 3.3 × 1.5). Seal 147 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 3 wr. over erasure.

## PF 1625

<sup>1</sup>10 mar-ri-iš <sup>2</sup>KAš.lg kur-min <sup>3</sup>m.Na-pu(?)<sup>a</sup>-iš-<sup>4</sup>na m.Ba-u-zi-<sup>5</sup>ya du-iš-<sup>6</sup>da si-iš-  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>du-ma-ip <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.kur-taš-be <sup>9</sup>ap du-nu-iš-<sup>10</sup>da h.be-ul <sup>11</sup>23-na

<sup>1-6</sup>10 *marriš* (of) beer, supplied by Napuš(?), Bauziya received. <sup>6-10</sup>He gave (it) to *sišdumap* workers. <sup>10-11</sup>23rd year.

Tablet form Ab (3.2 × 3.0 × 1.7). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> pu(?) apparently wr. over erasure.

## PF 1626

<sup>1</sup>[6(?)<sup>1</sup> KAš.lg kur-min <sup>2</sup>m.An-za-du-iš-na <sup>3</sup>m.Hu(?)<sup>a</sup>-ba-ik-ka <sup>4</sup>du-ša m.kur-taš <sup>5</sup>h.Šu-  
ur-m.sunki-<sup>6</sup>ri-na za-mi-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ip ap du-nu-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup><sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da be-ul 24-um-<sup>9</sup>me-na

<sup>1-8</sup>6(?) (*marriš*) (of) beer, supplied by Anzaduš, Hubakka(?) received, and gave (it) to workers at Šursunkiri (who are) “exerters(?)” <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Bd (4.2 × 3.8 × 1.7). Seal 117 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> Hu(?) wr. over erasure; it looks more like ri and is possibly to be read *Ri* (but cf. m.*Hu-ba-ik-ka* in PF 1148: 5 f.).

## PF 1627

<sup>1</sup>11 mar-ri-iš KAš.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kur<sup>a</sup>-ra-ba-<sup>3</sup>da-na m.Da-<sup>4</sup>ka-ri-ya du-ša <sup>5</sup>m.si-iš-du-  
m[a-]<sup>6</sup>ap ap du-nu-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>iš-da h.be-<sup>8</sup>ul 25-um-me-na

<sup>1-7</sup>11 *marriš* (of) beer, supplied by Kurrabada, Dakariya received, and gave (it) to *sišdumap* (workers). <sup>7-8</sup>25th year.

Tablet form Cd (3.7 × 3.0 × 1.4). Stamp seal rev.

<sup>a</sup> Kur wr. over erasure.

## PF 1628

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš KAš.lg <sup>2</sup>m.Zi-ya-na du-ša <sup>3</sup>[m.ku]r-taš h.Za-ak-za-<sup>4</sup>ku-na za-u-mi-<sup>5</sup>ip<sup>1</sup> ap du-  
nu-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>[iš-d]a

<sup>1-6</sup>2 *marriš* (of) beer Ziyana received, and gave (it) to workers at Zakzaku (who are) “exerters(?)”

Tablet form Eb (3.9 × 2.7 × 1.5). Seal 205 rev., Seal 80 left edge.

## PF 1629

<sup>1</sup>3 mar-ri-iš <sup>1</sup>KAŠ<sup>1a</sup>[.lg] <sup>2</sup>m.Zi-ya-na d[u-ša] <sup>3</sup>m.Šu-ig-ti-ya-<sup>4</sup>ip za-u-mi-<sup>5</sup>ip ap du-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>nu-iš-da(!)

<sup>1-6</sup>3 *marriš* (of) beer Ziyana received, and gave (it) to Sogdian “exerters(?)”

Tablet form Cc (3.6 × 2.9 × 1.5). Seal 205 rev., Seal 80 left edge.

<sup>a</sup> The traces of KAŠ are indeterminate; but there is hardly room for anything else, and the parallelism with PF 1628 leaves little doubt that KAŠ is to be restored.

## PF 1630

<sup>1</sup>13 MA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Na-pu-pu-na <sup>3</sup>m.Ba-mi-ya du-ša <sup>4</sup>kur-taš za-mi-ip<sup>a</sup> <sup>5</sup>ap du-nu-iš-da<sup>b</sup> <sup>6</sup>be-ul 19-me-man-na

<sup>1-5</sup>13 (BAR of) dates, supplied by Nappupu, Bamiya received, and gave (it) to workers (who are) “exerters(?)” <sup>6</sup>19th year.

Tablet form Cc (4.2 × 3.3 × 1.7). Seal 263 rev., Seal 309 left edge.

<sup>a</sup> *ip* is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *da* is preceded by an erasure.

## PF 1631

<sup>1</sup>11 MA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Na-pu-pu-na <sup>3</sup>m<sup>a</sup>.Ba-mi-ya du-ša <sup>4</sup>kur-taš-be za-mi-ip <sup>5</sup>ap du-~~(-iš)~~-nu-iš <sup>6</sup>be-ul 20-me-man-na

<sup>1-5</sup>11 (BAR of) dates, supplied by Nappupu, Bamiya received, and gave (it) to workers (who are) “exerters(?)” <sup>6</sup>20th year.

Tablet form Cc (3.8 × 3.1 × 1.6). Seal 263 rev., Seal 309 left edge.

<sup>a</sup> *m* wr. over erasure.

## PF 1632

<sup>1</sup>8 MA.lg kur-min <sup>2</sup>m.Na-pu-pu(-na) <sup>3</sup>m.Ba-mi-ya du-ša <sup>4</sup>kur-taš m.za-mi-ip <sup>5</sup>ap du-nu-iš <sup>6</sup>be(-ul) 23-me-man-na

<sup>1-5</sup>8 (BAR of) dates, supplied by Nappupu, Bamiya received, and gave (it) to workers (who are) “exerters(?)” <sup>6</sup>23rd year.

Tablet form Db (3.8 × 2.8 × 1.6). Seal 125 rev., another seal left edge.

## PF 1633

<sup>1</sup>71 UDU.NITÁ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ma-ka-ma-na <sup>3</sup>h<sup>a</sup>.ĤAR.lg hu-ut-ti-<sup>4</sup>ip gal-ma du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <sup>5</sup>am-ma x<sup>b</sup> m.Har(?)<sup>-edge</sup> <sup>6</sup>be-iz-za mar-ri-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>iš-da h.be-ul <sup>8</sup>20-um-me-ma

<sup>1-4</sup>71 sheep, supplied by Makama, makers of stone (sculptures) received as rations. <sup>5-7</sup>Now(?) ... Harbezza(?) took (the sheep). <sup>7-8</sup>In the 20th year.

Tablet form Fa (3.6 × 2.2 × 1.4). Doubtful seal trace rev.

<sup>a</sup> *h* wr. over an erasure.

<sup>b</sup> *x* seems to be E wr. over erasure; it could possibly be IA.

## PF 1634

<sup>u. edge</sup> <sup>1</sup>23 SUM+IR(?)<sup>.TUR.lg</sup> kur<sup>a-<sup>obv.</sup></sup> <sup>2</sup>min <sup>1</sup>m.Ku<sup>1</sup>-un-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.<sup>1</sup>Za-ir<sup>1</sup>-na-ma du-ša <sup>4</sup>zi-<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>-ma-ip ap <sup>5</sup>[du-nu-]iš-da h<sup>b</sup>.be-ul <sup>6</sup>[20](+)<sup>1</sup>2(?)<sup>1c</sup>-um-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>23 (BAR of) SUM+IR(?)<sup>.TUR.lg</sup>, supplied by Kuntukka, Zarnamiya received, and gave (it) to *sitmap* (workers). <sup>5-6</sup>22(?)nd year.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.7). Seal 67 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> *kur* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *da* h wr. over erasure.

<sup>c</sup> 2(?) is possibly to be read 3.

## S 1 TEXTS (PF 1635–1756): REGULAR RATIONS FOR ANIMALS

## PF 1635

<sup>1</sup>18 ŠE.BAR.lg kur-min(!) <sup>2</sup>m.Har-ra-mi-iš-<sup>3</sup>da-na h.Mu-ra-an-<sup>4</sup>mar m.Na-pu-uk-ka  
<sup>5</sup>du-ša 1 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>6</sup>be-ir-na<sup>a</sup> nu-ti(!)-<sup>7</sup>ma(?)<sup>1</sup> h.<sup>7</sup>Mu-ra-an hal-sa-ka <sup>8</sup>ma-ki-iš-da  
d.ITU.lg 1-na<sup>b</sup> <sup>9</sup>d.Mi-ya-kan-nu-iš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 19-um-me-man-na  
<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.na-zir-na <sup>12</sup>6 QA ma-ki-man-ra

<sup>1-8</sup>18 (BAR of) grain, supplied by Harmišda from (the place) Muran, Napukka received, and 1 *ber* horse maintained (at) Muran in reserve(?) consumed (it). <sup>8-10</sup>(For) 1 month, the twelfth, 19th year.

<sup>11-12</sup>Daily it consumes 6 QA.

Tablet form Cb (4.1 × 3.4 × 1.8). Seal 3 rev., Seal 209 left edge.

<sup>a</sup> na wr. over erasure.

<sup>b</sup> 1-na wr. on r. edge.

## PF 1636

<sup>1</sup>36 ŠE.BAR.lg kur-mi[n] <sup>2</sup>m.Har-mi-iš-da-[na] <sup>3</sup>h.Mu-ra-an-mar m.N[a-]<sup>4</sup>pu-uk-ka hi-še  
du-[ša] <sup>5</sup>1 ANŠE.KUR.RA.lg [be-ir-]<sup>6</sup>na h.Mu-ra-an [hal-sa-]<sup>7</sup>ka ma-ki-iš-d[a] <sup>8</sup>d.ITU.lg  
<sup>9</sup>d<sup>1</sup>.[Ha-du-]<sup>9</sup>kan-na-iš [a-ak] <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Tu-ir-r[u-ma-]<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ir PAP 2 d.I[TU.lg-]<sup>12</sup>na h.be-ul  
20[(+x)-um-]<sup>13</sup>me-man-na  
h.[na-zir-]<sup>14</sup>na 6 QA m[a-ki-man-ra] <sup>15</sup>d.ITU.lg-na [18] <sup>16</sup>a-raš iz-zi-m[a-ak]

<sup>1-7</sup>36 (BAR of) grain, supplied by Harmišda from (the place) Muran, Napukka received, and 1 *ber* horse maintained (at) Muran consumed (it). <sup>8-13</sup>First and second months, total 2 months, 20(?)th year.

<sup>13-14</sup>Daily it consumes 6 QA. <sup>15-16</sup>Monthly 18 (BAR) was issued (at) the granary(?).

Tablet form Cd (3.9 [+ .7?] × 3.8 × 1.8). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

## PF 1637

<sup>1</sup>36 ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Tur-pi-iš-na h.Kan-<sup>3</sup>sa-an-mar m.<sup>4</sup>Na'-pu[-]<sup>4</sup>uk-ka du-ša  
1 ANŠE.KUR.<sup>5</sup>RA.lg be-<sup>6</sup>ir-na h.Kan-sa-<sup>6</sup>an hal-sa-ka ma-ki-iš-<sup>7</sup>da d.ITU.lg d.Ha-<sup>8</sup>du-kan(!)-  
<sup>7</sup>na'-iš a-ak <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Tu-ir-ma-ir PAP 2 <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg-na h.be-ul <sup>11</sup>20(+)'3'-um-<sup>1</sup>me'-man-na  
<sup>12</sup>h.na-zir-na 6 'QA' ma-<sup>13</sup>ki-ma-ak

<sup>1-7</sup>36 (BAR of) grain, supplied by Turpiš from (the place) Kansan, Napukka received, and 1 *ber* horse maintained (at) Kansan consumed (it). <sup>7-11</sup>First and second months, total 2 months, 23rd year.

<sup>12-13</sup>Daily 6 QA was consumed.

Tablet form Ea (4.9 × 3.3 × 2.0). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

## PF 1638

<sup>1</sup>46 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pi-ut-te-iz-za-na <sup>3</sup>m.Mi-iš-par-ra hi-še <sup>4</sup>m.mu-du-un-ra du-ša  
<sup>5</sup>3 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>6</sup>be-ir-na ma-ki-iš <sup>7</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg d.Kar-<sup>8</sup>[ma-b]a-taš-ma a-ak<sup>a</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[d.ITU.lg  
d.Tur-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[na-ba-zi-]ya-iš-na <sup>11</sup>[h.be-ul] 20-na  
un-ra <sup>12</sup>[15 ma-k]i-iš 1 ha(!)-<sup>13</sup>da-za-na-um li-ka

<sup>1-6</sup>46 (BAR of) grain, supplied by Pitezza, Mišparra the horseman received, and 3 *ber* horses consumed (it). <sup>7-11</sup>Fourth and fifth months, 20th year.

<sup>11-12</sup>Each consumed 15 (BAR). <sup>12-13</sup>1 (BAR) was delivered (as) *hadazanam*.

Tablet form Db (4.0 × 2.9 × 1.6). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> ak is followed by an erasure.

## PF 1639

<sup>1</sup>1 (BAR) 8 QA ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Te-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Ba-ku-rat-sa hi-še <sup>4</sup>m.mu-du-un<sup>a</sup>-ra du-ša <sup>5</sup>ANŠE.KUR.RA.lg be-ir-na <sup>6</sup>ma-ki-iš d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Mi-kan-na-iš-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>1 d<sup>b</sup>.na-an h.<sup>9</sup>be<sup>c</sup>-ul 22-na

rev. <sup>10</sup>6 'ANŠE.KUR'.RA.lg <sup>11</sup>un-ra 3 QA ma-ki-iš

<sup>1-6</sup>1.8 (BAR of) grain, supplied by Tetukka, Bakuratsa the horseman received, and *ber* horses consumed (it). <sup>6-9</sup>Twelfth month, (for) 1 day, 22nd year.

<sup>10-11</sup>6 horses consumed each 3 QA.

Tablet form Db (3.8 × 2.8 × 1.5). Inscribed seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> -du-un- wr. over erasure.

<sup>b</sup> d wr. over erasure.

<sup>c</sup> be wr. over erasure.

## PF 1640

<sup>1</sup>72 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú-ma-ya-na h.<sup>3</sup>Kur-ra-mar m.Ha-tur-<sup>4</sup>ra-da hi-še du-ša <sup>5</sup>gal ANŠE.KUR.RA.lg-na <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Sa-mi-<sup>7</sup>ya-maš a-ak d.Mi-ya-<sup>8</sup>kan-na-iš PAP 2 <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg-na h.be-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ul 22-um-me-man-na

<sup>11</sup>PAP 4 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>12</sup>be-ir-na h.Kur-ra hal-<sup>13</sup>sa-ib-ba un-ra h.<sup>14</sup>na-zir-na 3 QA ma-ki-<sup>15</sup>man-pi d.ITU.lg-na 30(+)<sup>16</sup>6 ŠE.BAR.lg ap-pu-ma ni-ma-ak<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>72 (BAR of) grain, supplied by Umayya from (the place) Kurra, Haturrada received, (for) rations of horses. <sup>6-10</sup>Eleventh and twelfth months, total 2 months, 22nd year.

<sup>11-15</sup>A total (of) 4 *ber* horses maintained (at) Kurra daily consume each 3 QA. <sup>15-16</sup>Monthly there is 36 (BAR of) grain for them.

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.8). Seal 30 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ak wr. on r. edge.

## PF 1641

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>37 ŠE.BAR.lg <sup>1</sup>kur-min m<sup>1.obv.</sup> <sup>2</sup>Ú-ša-ya-na <sup>1</sup>m<sup>1.</sup>.Ru-<sup>1</sup>kam-ma<sup>1</sup> <sup>3</sup>hi-še m.mu-du-un-ra <sup>4</sup>du-ša 4 ANŠE.KUR.RA(.lg) <sup>5</sup>be-ir-na d.na-zir-na <sup>6</sup>un-ra 3 QA ma-ki-iš <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Tur-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-<sup>8</sup>ba-zi-iš-na h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>9</sup>24-um-me-man-na

rev. <sup>10</sup>hi šà-ma 1 w.BAR.lg <sup>11</sup>ha-da-za-na-um

<sup>1-6</sup>37 (BAR of) grain, supplied by Ušaya, Rukamma the horseman received, and 4 *ber* horses daily consumed each 3 QA. <sup>7-9</sup>Fifth month, 24th year.

<sup>10-11</sup>(Included) in it (is) 1 BAR (as) *hadazanam*.

Tablet form Dc (4.7 × 3.4 × 1.7). Seal 248 rev., Seal 249 left edge.

## PF 1642

<sup>1</sup>30(+)<sup>6</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.Man-<sup>2</sup>ú<sup>1</sup>-uk-ka-na m.Tu-mu-<sup>3</sup>ra du-iš-da gal ANŠE.<sup>4</sup>KUR<sup>1</sup>.RA.lg-na d.ITU.<sup>5</sup>lg d.Ha-ši-ya-ti-iš-<sup>6</sup>na h.be-ul 23-um-<sup>7</sup>me-man-na 4 ANŠE.KUR.<sup>8</sup>RA.lg be-ir-na <sup>ú-edge</sup> <sup>9</sup>un<sup>a</sup>-ra d.na-zir-na <sup>10</sup>3-na QA.lg ma-ki-iš

<sup>1-4</sup>36 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Tumura received, (for) rations of horses. <sup>4-7</sup>Ninth month, 23rd year.

<sup>7-10</sup>4 *ber* horses daily consumed each 3 QA.

Tablet form Bd (4.4 × 3.8 × 1.8). Seal 6 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> un wr. over erasure.

## PF 1643

<sup>1</sup>36 w.BAR.lg ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ú-uk-ka-<sup>3</sup>na m.<sup>1</sup>Su<sup>1</sup>-ki-iz-za du-<sup>4</sup>iš-da gal ANŠE.KUR.<sup>5</sup>RA.lg-na

4 KI+MIN <sup>6</sup>be-ir-na un-ra d.<sup>7</sup>[n]a-<sup>1</sup>zir<sup>1</sup>-na 3-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[QA.lg ma-ki-iš]

rev. <sup>9</sup>[d.ITU.lg d.xx]<sup>10</sup>[xx(xx)-na h.be-]<sup>11</sup>[ul 23(?) -um-me-man-na]<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>36 BAR (of) grain, supplied by Manukka, Sukizza received, (for) rations of horses.

<sup>5-8</sup>4 *ber* horses daily consumed each 3 QA.

<sup>9-11</sup>.....th month, 23(?)rd year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.1 × 1.6). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> Lines 8-11 are restored from PF 1642.

## PF 1644

<sup>1</sup>9 w.BAR<sup>a</sup>.lg šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Du-te-na-<sup>3</sup>na m.Su-ki-iz-za <sup>4</sup>du-iš-da gal ANŠE.  
<sup>5</sup>KUR.RA.lg(-na)

<sup>2</sup> KI + MIN <sup>6</sup>be-ir-na <sup>1</sup>un<sup>1</sup>-ra d.<sup>7</sup>na-zir-na <sup>3</sup> w.QA.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>lg ma-ki-iš  
d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.Tur-na-ba-<sup>10</sup>zi-iš-na <sup>15</sup> d.<sup>11</sup>na-an ha-tu-ma h.be-<sup>12</sup>ul 20(+)<sup>14</sup>um-me-  
man-na

<sup>1-5</sup>9 BAR (of) grain, supplied by Dutena, Sukizza received, (for) rations of horses.

<sup>5-8</sup>2 *ber* horses daily consumed each 3 QA.

<sup>8-12</sup>Fifth month, for a period of 15 days, 24th year.

Tablet form Ac (3.8 × 3.5 × 1.8). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure.

## PF 1645

<sup>140</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-u-zi-ut-tar-ra-na <sup>3</sup>m.Ū-na-ma du-ša <sup>4</sup>AN=šE.KUR.<sup>1</sup>RA<sup>1</sup>.lg  
be-ir-na <sup>5</sup>ma-ki-iš d.ITU.lg <sup>6</sup>Ha-na-ma-kaš a-ak <sup>3</sup> d.<sup>7</sup>na-an h.be-ul 25-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-man-na  
hi šà-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma <sup>4</sup> QA ha-da-<sup>10</sup>za-na-iš

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Mauzittarra, Unama received, and 4 *ber* horses consumed (it). <sup>5-8</sup>(For) the tenth month plus 3 days, 25th year.

<sup>8-10</sup>(Included) in it (is) 4 QA (as) *hadazanam*.

Tablet form Bd (4.1 × 3.5 × 1.6). Seal 267 rev., left edge.

## PF 1646

<sup>172</sup> BAR šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-tuk-ka-na m.Šu-mi-<sup>3</sup>za-ak-ka <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša <sup>1</sup>AN=šE.KUR.  
RA.lg be-ir <sup>5</sup>d.na-an-zir-na <sup>6</sup>3 QA du-ša <sup>8</sup> d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>ha-tu d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d<sup>1</sup>.Tur-na-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-zi-  
iš-mar <sup>9</sup>ku<sup>1</sup>-iš d.Mi-kan-na-iš<sup>a-10</sup>ik-ka h.be-ul 28-na

<sup>1-6</sup>72 BAR (of) grain, supplied by Katukka, Šumizakka received, and 1 *ber* horse daily received 3 QA. <sup>6-10</sup>(For) a period of 8 months, from the fifth through the twelfth, 28th year.

Hole on r. edge (3.7 × 2.5 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> iš is followed by an erasure (apparently of *na*).

## PF 1647

<sup>11</sup> ME 24 šE.BAR.lg m.<sup>2</sup>Ir-da-za-na du-<sup>1</sup>ša<sup>1</sup> <sup>31</sup> ANŠE<sup>1</sup>.KUR.RA.lg <sup>4</sup>be-ir-na na-zir(!)<sup>a</sup>-na <sup>51</sup>  
KAK.BAR ma-ki-iš <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d.ITU.lg <sup>4</sup> <sup>1</sup>Tu-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ur<sup>1</sup>-na-ba-zi-iš <sup>8</sup>ku(!)<sup>b</sup>-iš Ha-na-ma-<sup>9</sup>kaš <sup>4°</sup>  
ap du-nu(!)<sup>d</sup>-ka

<sup>1-5</sup>124 (BAR of) grain Irdazana received, and 1 *ber* horse daily consumed 1 BAR. <sup>6-9</sup>(For) 4 months, (from) the fifth through the tenth, (plus?) 4 (days?) [see note c], it was given to them (*sic*).

Hole on r. edge (3.3 × 2.4 × 1.4). Stamp seal left edge.

<sup>a</sup> *zir*(!) wr. as MUŠ.

<sup>b</sup> *ku*(!) wr. as KI.

<sup>c</sup> 4 should presumably be followed by *d.na-an*; but even if this is supplied the text does not provide a clear expression of the required meaning, i.e. four months plus four days (=124 days) within the period from the fifth through the tenth month.

<sup>d</sup> *nu*(!) wr. over erasure.

## PF 1648

<sup>1</sup>1 ME 77 ŠE.BAR.lg m.<sup>2</sup>Ir-da-za-na du-iš  
<sup>1</sup> <sup>3</sup>ANŠE.K[UR.R]A.lg be<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ir-na na-zir-na <sup>5</sup>1 KAK.BAR ma-ki-man-ra <sup>6</sup>d.ITU.lg-na 30 ŠE.BAR.lg  
<sup>7</sup>du<sup>1</sup>-[iš-da] <sup>3</sup>(?)<sup>1</sup> ANŠE.KUR.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>[RA.lg 4(?) QA] ma-ki-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš <sup>1</sup>(?)<sup>1</sup> [ANŠE.]KUR.RA<sup>b</sup>.lg <sup>10</sup>3  
QA ma-ki-iš <sup>2</sup> <sup>11</sup>ANŠE.KUR.RA.lg 2 QA <sup>12</sup>ma-ki-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>-ra d<sup>c</sup>.ITU.lg<sup>d</sup> <sup>13</sup>2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>1</sup> ANŠE.KUR.RA.<sup>14</sup>lg <sup>1</sup>QA<sup>1</sup> ma-ki-man-ra <sup>15</sup>d.ITU.lg <sup>1</sup>na

<sup>1-2</sup>177 (BAR of) grain Irdazana received.

<sup>2-7</sup>1 *ber* horse daily consumes 1 BAR, monthly received 30 (BAR of) grain. <sup>7-9</sup>3(?) horses consumed 4(?) QA. <sup>9-10</sup>1(?) horse consumed 3 QA. <sup>10-12</sup>2 horses consume 2 QA. <sup>12-13</sup>(For) 2 months.

<sup>13-15</sup>1 horse consumes 1 QA (daily for) 1 month.

Hole on r. edge (3.7 × 3.0 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> be wr. over erasure.

<sup>c</sup> d wr. over erasure.

<sup>b</sup> RA wr. over erasure.

<sup>d</sup> lg is followed by an erasure.

## PF 1649

<sup>124</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-rak-ka-ma-na <sup>2</sup> <sup>3</sup>ANŠE.KUR.RA.lg be-ir <sup>4</sup>ha-mi hal-sa-ik-ni  
AN<sup>5</sup>ŠE.KUR.RA.lg hu-be d.<sup>6</sup>na-zir d.<sup>7</sup>na<sup>1</sup>-ra-an-<sup>7</sup>da un-ra 4 QA ŠE.BAR.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma-ki-iš-ni  
d<sup>a</sup>.ITU.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>lg Mi-ya-kan-na-iš-na

<sup>1-2</sup>24 (BAR of) grain (was) supplied by (to?) Mirakama. <sup>2-4</sup>Let 2 *ber* horses be maintained there. <sup>4-8</sup>Let those horses daily consume each 4 QA (of) grain. <sup>8-9</sup>Twelfth month.

Tablet form Cc (4.0 × 3.1 × 1.5). Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

## PF 1650

<sup>11</sup> ME 26 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mi-ik-ra-aš-<sup>3</sup>ba-na m.At-ti-hu-ba-<sup>4</sup>ud-da du-ša 5  
ANŠE.<sup>5</sup>KUR.RA.lg h<sup>a</sup>.KASKAL.lg gal-ma hi <sup>6</sup>du-nu-iš-da  
<sup>7</sup>ANŠE.KUR.RA.lg ANŠE.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>KUR.RA.lg lu-ri-ka <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>3 w.QA.lg ma-ki-iš-<sup>10</sup>da  
be-ul 18-me-na

<sup>1-6</sup>126 (BAR of) grain, supplied by Mikrašba, Attihubadda received, and gave (it) as rations to 5 road horses.

<sup>7-10</sup>Horse (by) horse singly(?) they consumed each 3 QA.

<sup>10</sup>18th year.

Tablet form Cb (4.3 × 3.4 × 1.8). Seal 62 rev., u. edge; Seal 52 left edge.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 1651

u. edge <sup>140</sup> ŠE.BAR.lg hal-mi <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na <sup>3</sup>zi-ut nu-ti-ka <sup>4</sup> ANŠE.KUR.RA.lg  
<sup>5</sup>KASKAL.lg tuk-ki-na <sup>6</sup>(d.)ITU.lg La-e-li-<sup>7</sup>na be-ul 21-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-man-na

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) grain, (in accordance with) a sealed document of Irtuppiya, was set aside (as) fodder(?), (for) 4 horses traveling the road. <sup>6-8</sup>Eighth (Elamite) month, 21st year.

Tablet form Da (4.4 × 3.3 × 2.0). Seal 2 rev., left edge.

## PF 1652

<sup>130</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Zi-ni-ni(-na) <sup>3</sup>m.Par-zi-zi du-ša <sup>4</sup>w.ú.lg <sup>5</sup>ha-la-ti-ka  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>3 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>h.KASKAL(!).lg tuk-ki-<sup>8</sup>na gal-li <sup>9</sup>h.be-ul 22-<sup>10</sup>um-me-na

<sup>1-8</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Zinini, Parzizi received, and it was reserved(?) for fodder(?), (as) rations (for) 3 horses traveling the road. <sup>9-10</sup>22nd year.

Tablet form Ae, height exceptionally great in relation to width (3.9 × 4.4 × 1.9). Seal 140 rev., Seal 87 left edge.

## PF 1653

<sup>1</sup>99 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Mi-'ri<sup>1</sup>-in-za-li du-ša <sup>4</sup>3 ANŠE.KUR.RA.lg h.<sup>5</sup>KASKAL.lg tuk-ki-na un-ra <sup>6</sup>na-an-zir-na <sup>7</sup>3 QA ma-ki-iš  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg Tur-'na<sup>1</sup>-<sup>9</sup>ba-zi-iš-na rev. <sup>10</sup>d<sup>1</sup>.Ka-ir-ba-ši-ya <sup>11</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš-na <sup>12</sup>[PAP<sup>1</sup> 3  
d.ITU.lg ha-tu <sup>13</sup>3 ANŠE.KUR.RA(!).lg ma-ki-iš <sup>14</sup>d.ITU.lg Kar-ma-bat-taš-na <sup>15</sup>2 ANŠE.KUR.RA.lg ma-ki-iš

<sup>1-7</sup>99 (BAR of) grain, supplied by Mirayauda, Mirinzali received, and 3 horses traveling the road daily consumed each 3 QA.

<sup>8-13</sup>(In) the fifth, sixth (and) seventh months, (for) a total period of 3 months, 3 horses consumed. <sup>14-15</sup>(In) the fourth month 2 horses consumed.

Tablet form Ca (3.6 × 2.8 × 1.8). Seal 24 left edge, another seal rev.

## PF 1654

<sup>1</sup>1 ME 62 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-tur-ka-<sup>3</sup>na m.Ma-u-ka hi-<sup>4</sup>še du-ša <sup>5</sup>3<sup>1</sup> ANŠE.<sup>5</sup>KUR.RA.lg h.KASKAL<sup>1</sup>.lg <sup>6</sup>tuk-ki-na kaš(?)<sup>1</sup> du(-nu(?))-<sup>7</sup>iš<sup>1</sup>-da  
<sup>6</sup> d.<sup>8</sup>ITU.lg 'ha<sup>1</sup>-tu-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ma ma-ki-'iš<sup>1</sup> rev. <sup>10</sup><iš> 1 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>11</sup>na-zir-na 3 w.QA.lg  
<sup>12</sup>du-iš-da

<sup>1-7</sup>162 (BAR of) grain, supplied by Haturka, Mawukka received, and gave (it) to 3 horses traveling the road.

<sup>7-10</sup>For a period of 6 months they consumed. <sup>10-12</sup>1 horse received 3 QA daily.

Tablet form Cb (4.0 × 3.3 × 1.8). Two seals rev., left edge.

## PF 1655

<sup>1</sup>18 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Ma-<sup>3</sup>ú-uk-ka du(!)-ša <sup>4</sup>2 ANŠE.KUR.RA.lg  
<sup>5</sup>h.KASKAL.lg tuk-ki-na <sup>6</sup>hu du-nu-iš-da  
<sup>7</sup>'na<sup>1</sup>-ra-an-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>na-zir-na un-ra-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na <sup>10</sup>3<sup>1</sup> QA du-man <sup>11</sup>2<sup>1a</sup> d.ITU.lg ha-tu-<sup>11</sup>ma du-iš-da

<sup>1-6</sup>18 (BAR of) grain, supplied by Parru, Mawukka received, and gave (it) to 2 horses traveling the road.

<sup>7-9</sup>Daily (they are) receiving each 3 QA. <sup>10-11</sup>They received for a period of 2 months [see note a].

Tablet form Cc (4.4 × 3.5 × 1.7). Seal 5 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 2 is apparently an error for 1.

## PF 1656

<sup>1</sup>51 ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Mar-šu-uk-ka-na m.<sup>3</sup>Ir-ka-ša du-iš-da <sup>4</sup>5 ANŠE.KUR.RA.lg  
pu-<sup>5</sup>un-na ma-ki-iš-da  
<sup>6</sup><(na-zir-na)> un<sup>a</sup>-<sup>7</sup>ra (sic) na-zir-na 1 <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ANŠE.KUR.RA.lg 3 <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>QA ma-ki-iš-da <sup>10</sup>d.  
ITU(!).lg Tar-na-ba-<sup>11</sup>zi-iš-na a-ak 3 <sup>d</sup><sup>1</sup>.<sup>12</sup>na-an ha-tu-ma  
<sup>13</sup>'h<sup>1</sup>.ku-<sup>13</sup>ma(-)maš<sup>b</sup> ha-da-za-na-um <sup>14</sup>be-ul 18-mi-man-na

<sup>1-3</sup>51 (BAR of) grain, supplied by Maršukka, Irkaša received. <sup>4-5</sup>5 young horses consumed (it).

<sup>6-9</sup>Daily 1 horse consumed each [sic] 3 QA. <sup>10-12</sup>For the period of the fifth month plus 3 days.

<sup>12-13</sup>..... [see note b] (as) *hadazanam*. <sup>14</sup>18th year.

Tablet form Dd (5.1 × 3.7 × 1.7). Seal 25 rev., left edge.

<sup>a</sup> un is preceded by an erasure (of 1) and wr. over erasure (of ANŠE?).

<sup>b</sup> maš could be read as ½. The *hadazanam* payment should amount to 1½ to bring the total into agreement with the sum in line 1; but it is hard to believe that 'h<sup>1</sup>.ku-ma(-)maš expresses 1½.

## PF 1657

<sup>1</sup>[10<sup>1</sup>(+)]<sup>2</sup> ŠE.BAR.lg kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Har-<sup>1</sup>ra-mi-iš<sup>1-3</sup>da-na h.<sup>1</sup>Mu-ra<sup>1-4</sup>an-mar m.Da-tap-  
par-<sup>5</sup>na du-ša <sup>1</sup> ANŠE.<sup>6</sup>KUR.RA.lg pu-un-na <sup>7</sup>h.Ka-u-pir-ri-iš <sup>8</sup>hal-sa-ka ma-ki-<sup>9</sup>iš-da  
d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>2-na d.An-na-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ma-ak-kaš a-ak d.<sup>12</sup>Sa-mi-ya-maš <sup>13</sup>h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 18-um-me-  
<sup>14</sup>man-na  
h.na-zir-<sup>15</sup>na 2 QA ma-ki-man-ra

<sup>1-9</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Harmišda from (the place) Muran, Datapparna received, and 1 young horse maintained (at) Kaupirriš consumed (it).

<sup>9-14</sup>(For) 2 months, the tenth and eleventh, 18th year.

<sup>14-15</sup>Daily it consumes 2 QA.

Tablet form Bc (3.9 × 3.3 × 1.7). Seal 3 rev., Seal 209 left edge.

## PF 1658

<sup>145</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-te-iz-za-na <sup>3</sup>h.Mi-iš-tuk-raš-mar <sup>4</sup>m.Aš-ša-man-da du-ša  
<sup>5</sup>ANŠE.KUR.RA.lg pu-<sup>6</sup>un-na h.Ka-u-pir-ri-<sup>7</sup>iš hal-sa-ib-ba <sup>8</sup>ma-ki-iš-da(!) <sup>9</sup>d.ITU.lg 1-na  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Mi-ya-kan-nu-iš <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.be-ul 19-um-<sup>12</sup>me-man-na  
5 ANŠE.KUR.<sup>13</sup>RA.lg un-ra h.na-<sup>14</sup>zir-na 3 QA ma-ki-<sup>15</sup>man-pi

<sup>1-8</sup>45 (BAR of) grain, supplied by Katezza from (the place) Mištukraš, Aššamanda received, and young horses maintained (at) Kaupirriš consumed (it). <sup>9-12</sup>(For) 1 month, the twelfth, 19th year.

<sup>12-15</sup>5 horses daily consume each 3 QA.

Tablet form Bb (4.0 × 3.4 × 1.8). Seal 3 rev., u. edge; stamp seal left edge.

## PF 1659

<sup>1</sup>[<sup>2</sup> ME 4 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-ma-ya-na h.Kē-<sup>3</sup>ma-ru-uk-kaš-mar m.Šu-<sup>4</sup>ug<sup>1</sup>-da  
du-ša gal ANŠE.<sup>5</sup>[KUR.]RA.lg-na h.Kur-ra d.<sup>6</sup>[I]TU.lg d.Ha-du-kan-na-iš <sup>7</sup>d.Tu(!)-ir-ma-ir  
PAP 2 <sup>8</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>9</sup>h.be-ul 22-um-me-man-na  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>10 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>11</sup>un-ra h.na-zir-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>na 3 QA ma-ki-man-pi <sup>13</sup>a-ak 2 ANŠE.KUR.  
RA.lg <sup>14</sup>un-ra h.<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-zir-na 2 QA <sup>15</sup>ma-ki-man-pi PAP 12 ANŠE.<sup>16</sup>KUR.RA.lg pu-un-na h.Kur-ra  
<sup>17</sup>hal-sa-ip d.ITU.lg-na <sup>18</sup>1 ME 2 ŠE.BAR.lg ap-pu-ma ni-ma-ak<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>204 (BAR of) grain, supplied by Umayya from (the place) Kemarukkaš, Šugda received, (for) rations of horses (at) Kurra. <sup>5-9</sup>First (and) second months, for a total period of 2 months, 22nd year.

<sup>10-12</sup>10 horses daily consume each 3 QA. <sup>13-15</sup>And 2 horses daily consume each 2 QA. <sup>15-17</sup>Total 12 young horses maintained (at) Kurra. <sup>17-18</sup>Monthly there is 102 (BAR of) grain for them.

Tablet form Dc (4.6 × 3.4 × 1.7). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> ak wr. on r. edge.

## PF 1660

<sup>1</sup>70<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ū-ma-ya-na a-ak m.<sup>3</sup>Da-pir-uk-ba-ma-na m.<sup>4</sup>Šu-ug-da  
du-ša gal ANŠ[E].<sup>6</sup>KUR.RA.lg-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> d.I[TU.lg] <sup>6</sup>d.Sa-mi-ya[-maš a-ak] <sup>7</sup>d.Mi-ya-<sup>1</sup>kan<sup>1</sup>[-na-iš]  
<sup>8</sup>PAP 2 d.I[TU.lg-na h.be-]<sup>9</sup>ul 20(+)<sup>4</sup>(?)<sup>1</sup>[-um-me-man-na]  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>2 un-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> [3 QA-na(?)] <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>3 KI+MIN 2 Q[A-na(?)] <sup>12</sup>h.na-zir-na PAP <sup>15</sup>1 [AN=]<sup>13</sup>ŠE.  
KUR.RA.lg pu-un-n[a] <sup>14</sup>h.Kur-ra hal-sa-ib-ba <sup>15</sup>m.Kam(!)-pu-un-da da-ma <sup>16</sup>d<sup>a</sup>.ITU.lg-na  
36 ŠE.BAR.lg <sup>17</sup>ap-pu-ma ni-ma-ak



<sup>1-5</sup>72 (BAR of) grain, supplied by Umayya and by Dapirukbama, Šugda received, (for) rations of horses. <sup>5-9</sup>Eleventh and twelfth months, total 2 months, 24(?)th year.

<sup>10-12</sup>2 each 3 QA, 3 each 2 QA daily. <sup>12-15</sup>Total 5 young horses maintained (at) Kurra, assigned by Kampunda. <sup>16-17</sup>Monthly there is 36 (BAR of) grain for them.

Tablet form Cd (4.6 × 3.6 × 1.6). Seal 30 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

## PF 1661

<sup>1</sup>9 ŠE.BAR.lg kur-min m(!).<sup>2</sup>Man-ú-uk-ka-na m.Pu-<sup>3</sup>me-sa du-iš-da gal <sup>4</sup>ANŠE.KUR.RA.lg-na d.<sup>5</sup>ITU.lg d.Tu-ir-ma-ir-<sup>6</sup>ra-<sup>7</sup>iš-na<sup>1</sup> h.be-ul <sup>7</sup>22-um-me-man-na  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>3 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>pu-uh<sup>a</sup>-un-na ú-un-<sup>10</sup>ra d.na-zir-na 1 w.<sup>11</sup>QA <sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ki-iš

<sup>1-4</sup>9 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Pumesa received, (for) rations of horses. <sup>4-7</sup>Second month, 22nd year.

<sup>8-11</sup>3 young horses daily consumed each 1 QA.

Tablet form Dc (4.7 × 3.5 × 1.7). Seal 247 rev., Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> uh wr. over erasure.

## PF 1662

<sup>1</sup>1 ME 5 w.BAR.lg ŠE.BAR.<sup>2</sup>lg kur-min m.Man-ú-uk-ka-<sup>3</sup>na m.Pu-me-sa du-iš-<sup>4</sup>da gal ANŠE.KUR.RA.lg-na <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Mar-ka-ša-na-<sup>6</sup>iš  
<sup>9</sup> ANŠE.KUR.RA.lg <sup>7</sup>ú-un-ra d.na-<sup>1</sup>zir<sup>1-edge</sup> <sup>8</sup>na 3 w.QA.lg ma-ki-<sup>9</sup>iš a-ak 4 ANŠE.KUR.RA.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>lg pu-<sup>1</sup>uh<sup>1</sup>-un-na un-ra <sup>11</sup>d.na-[zi]r-na 2 w.QA.l[g] <sup>12</sup>ma-ki-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>  
h.be-ul (22(?))-<sup>a</sup>u[m-]<sup>13</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>105 BAR (of) grain, supplied by Manukka, Pumesa received, (for) rations of horses. <sup>5-6</sup>Eighth month.

<sup>6-9</sup>9 horses daily consumed each 3 QA. <sup>9-12</sup>And 4 young horses daily consumed each 2 QA.

<sup>12-13</sup>22(?)nd year.

Tablet form Cc (5.0 × 4.0 × 2.0). Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> 22(?) restored on the basis of PF 1661.

## PF 1663

<sup>1</sup>12 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>[m<sup>1</sup>.Ma-za-en-ti-<sup>3</sup>iš-na h.Ku-ri-iš-<sup>4</sup>ti-iš-mar m.Pir-<sup>5</sup>ru-man-ba hi-še du-ša <sup>6</sup>gal ANŠE.KUR.RA.lg-na  
<sup>7</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-<sup>8</sup>ka-na-iš a-ak d.<sup>9</sup>Tu-ir-ru-ma-ir <sup>edge</sup> <sup>10</sup>PAP 2 d.ITU.lg-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na<sup>a</sup>  
<sup>12</sup>PAP 2 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>13</sup>pu-un-na <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.Ku-ša-an <sup>14</sup>hal-sa-ib-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup> m.Ba-<sup>1</sup>ka<sup>1-15</sup>da-da <sup>1</sup>da-ma un<sup>1</sup>-ra <sup>16</sup>h.na-zir-na 1 QA <sup>1</sup>ma<sup>1-17</sup>ki-man-pi

<sup>1-6</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Mazaentiš from (the place) Kurištiš, Pirrumanba received, (for) rations of horses.

<sup>7-11</sup>First and second months, total 2 months, 23rd year.

<sup>12-17</sup>A total (of) 2 young horses maintained (at) Kušan, assigned by Bakadada, daily consume each 1 QA.

Tablet form Cd (4.5 × 3.5 × 1.6). Seal 3 rev., left edge.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1664

<sup>1</sup>[18 ŠE.BAR.l]g kur-min m.<sup>2</sup>[Tur(?) - pi(?) - i]š(?) - na h.Ku-<sup>3</sup>[ri-iš]-ti-iš-mar <sup>4</sup>[m.Ka]r(?) - ki-iš du-ša 1 <sup>5</sup>[ANŠE].KUR.RA.lg pu-un-na <sup>6</sup>[h.B]a-ak-ti-iš hal<sup>a</sup>-sa-<sup>7</sup>[ka] ma-ki-iš-da <sup>8</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg d.Ha-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>[d]u-ka-na-iš a-ak <sup>10</sup>[d<sup>1</sup>.Tu-ir-ru-ma-ir <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[PAP] 2 d.ITU.lg-na h.<sup>12</sup>[be-]ul 23-um-me-man-na

<sup>13</sup>[h.n]a-zir-na 3 QA ma-<sup>14</sup>[ki-m]a-ak

<sup>1-7</sup>18 (BAR of) grain, supplied by Turpiš(?) from (the place) Kurištiš, Karkiš(?) received, and 1 young horse maintained (at) Baktiš consumed (it). <sup>8-12</sup>First and second months, total 2 months, 23rd year.

<sup>13-14</sup>Daily 3 QA was consumed.

Tablet form Eb (4.1[+.7?] × 3.2 × 1.8). Seal 3 rev. (left edge destroyed).

<sup>a</sup> hal wr. over erasure.

## PF 1665

<sup>10</sup>(+)<sup>7</sup><sup>b</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ra-tam-ka-na <sup>3</sup>h.Ū-zi-kur-raš-mar m.<sup>4</sup>Ma-u-par-ra hi-še du-ša <sup>5</sup>gal ANŠE.KUR.RA.lg-na <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-kur-<sup>7</sup>ra-iz-zi-iš a-ak(!) d.<sup>8</sup>Kar-ma-ba-taš<sup>c</sup> PAP 1 d.ITU.lg-na<sup>d</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>27 d.na-an-na<sup>e</sup> <sup>10</sup>be-ul 23-um-me-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>man-na

1 ANŠE.KUR.<sup>12</sup>RA.lg pu-un-na h.Ū-<sup>13</sup>zi-kur-raš hal-sa-ka h<sup>f</sup>.na-<sup>14</sup>zir-na 3 QA ma-ki-man-<sup>15</sup>ra

<sup>1-5</sup>17 [see note b] (BAR of) grain, supplied by Pirratamka from (the place) Uzikurraš, Mau-parra received, (for) rations of horses. <sup>6-11</sup>(In) the third and fourth months, (for) a total (of) 1 month (and) 27 days, 23rd year.

<sup>11-15</sup>1 young horse maintained (at) Uzikurraš daily consumes 3 QA.

Tablet form Db (4.6 × 3.4 × 1.8). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 17 is apparently an error for 17.1.

<sup>c</sup> taš is followed by an erasure (apparently of NA).

<sup>d</sup> d.ITU.lg-na wr. on r. edge.

<sup>e</sup> -an-na wr. over erasure.

<sup>f</sup> h wr. over erasure (apparently of HAL).

## PF 1666

<sup>17</sup>W.BAR.lg ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>hal-mi m.Ir-še-na-na <sup>3</sup>li-ka m.Tan-za-<sup>4</sup>ak<sup>1</sup>-<sup>4</sup>ka du-ša 1 AN-<sup>5</sup>ŠE.KUR.RA.lg <sup>6</sup>pu-un-na ma-<sup>7</sup>ki-iš-da <sup>8</sup>d.ITU.lg 2-n[a] <sup>9</sup>Ha-na-ma-k[aš] <sup>10</sup>a-ak Sa-<sup>11</sup>mi-maš-na<sup>1</sup> <sup>11</sup>h.be-ul 23-na

<sup>12</sup>na-zir-na <sup>left edge</sup> <sup>13</sup>1 QA ma-kaš-<sup>14</sup>da<sup>1</sup> <sup>14</sup>Ī W.BAR.lg ha-<sup>15</sup>da-za-na <<za-na>> <sup>16</sup>ma-kaš-da

<sup>1-7</sup>7 BAR (of) grain, delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Tanzakka received, and 1 young horse consumed (it).

<sup>8-11</sup>(For) 2 months, the tenth and eleventh, 23rd year.

<sup>12-13</sup>Daily it consumed 1 QA. <sup>14-16</sup>It consumed 1 BAR (as) *hadazanam*.

Conical (3.3 × 2.2 × 1.9). No seal.

## PF 1667

<sup>11</sup>ME 44 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Na-pu-nu-iš-na m.Ka-<sup>3</sup>ap-ri-ya du-ša 4 AN-<sup>4</sup>ŠE.KUR.RA.lg h.be-ul <sup>5</sup>1-na h.<sup>6</sup>Pi(?)<sup>1</sup>-ut-la-an-ma <sup>6</sup>hal<sup>1</sup>-sa-ba ha-sa-ti-iš-<sup>7</sup>da d.na-zir-na <sup>8</sup>un-ra 2 W.QA.lg<sup>1</sup> <sup>9</sup>ma-ki-iš-da <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg 1-na 24 <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ma-ki-iš-da d.<sup>12</sup>ITU.lg 6 ha-EL-ma<sup>a</sup>

<sup>13</sup>h.be-ul 17-um-me-ma

<sup>1-7</sup>144 (BAR of) grain, supplied by Napunuš, Kapriya received, and gave (it) as *sat* to 4 yearling horses maintained at Pitlan(?).

<sup>7-9</sup>Daily they consumed each 2 QA. <sup>10-11</sup>(For) 1 month they consumed 24 (BAR). <sup>11-12</sup>For a period of 6 months.

<sup>13</sup>In the 17th year.

Tablet form Cd (4.6 × 3.7 × 1.7). Seal 168 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> *ha-EL-ma* as variant of *ha-tu-ma* is perhaps to be read *ha-dam-ma* (cf. var. *ha-tam-ma*, PF 1088:10). EL may have the value *dam* (or *tam*) also in *h.ú-EL-man-nu* (e.g. DB 24:11), in which the initial element (*utam-* or *uta-*) could represent OP *viθ-*, “royal house”; likewise in *zi-za-EL-ma* (e.g. PF 1200:7 f.). Such a value could be justified on the assumption that Elamite EL represents Akk. DAM as well as Akk. EL (just as Akk. MÁ and RAD are identically written in Elamite). The value *el* is called for in *w.te-EL-te* (e.g. PF 1981:15) and in *h.e-EL* (see p. 30).

## PF 1668

<sup>1</sup>81 ŠE.BAR.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Ba-<sup>3</sup>ku-ib<sup>1</sup>-ba-ma du-ša <sup>4</sup>[3<sup>1</sup> ANŠE.KUR.RA.lg <sup>5</sup>m.sunki-na a-ak m.Ú-iš-<sup>6</sup>tan-na ša-ra-man-na <sup>7</sup>hu du-nu-iš-da

<sup>8</sup>3 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>9</sup>1 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>na-ra-an-da na-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>zir-na un-ra-na (*sic*) <sup>12</sup>3 QA ŠE.BAR.lg du-man

<sup>13</sup>d.be-ul 19-me-man-na <sup>14</sup>h.Šu-ur-ku-tur

<sup>1-7</sup>81 (BAR of) grain, supplied by Parru, Bakubbama received, and gave (it) to 3 horses of the king, and whose apportionments are set by Uštana.

<sup>8-12</sup>For a period of 3 months 1 horse daily (is) receiving each [*sic*] 3 QA (of) grain.

<sup>13</sup>19th year. <sup>14</sup>(At) Šurkukur.

Tablet form Bd (4.3 × 3.7 × 1.7). Seal 43 rev., left edge.

## PF 1669

<sup>1</sup>81 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Ba-ku-<sup>3</sup>ib-ba-ma du-ša <sup>4</sup>3 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>5</sup>m.sunki-na m.Ú-iš-tan(!)<sup>a</sup>-na <sup>6</sup>ša-ra-man-na gal-ma <sup>7</sup>du-iš-da

<sup>3</sup> ANŠE.<sup>8</sup>KUR.RA.lg na-ra-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>an-da un-ra-na <sup>10</sup>3 QA du-man <sup>3</sup> d.ITU.lg<sup>b</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ha(!)-tu-ma du-iš-da

<sup>12</sup>h.be-ul 22-me-man-na

<sup>1-7</sup>81 (BAR of) grain, supplied by Parru, Bakubbama received, and 3 horses of the king, whose apportionments are set by Uštana, received (it) as rations.

<sup>7-10</sup>3 horses daily (are) receiving each 3 QA. <sup>10-11</sup>For a period of 3 months they received.

<sup>12</sup>22nd year.

Tablet form Eb (4.9 × 3.5 × 1.9). Seal 15 rev., Seal 5 left edge.

<sup>a</sup> *tan(!)* wr. as E.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1670

<sup>1</sup>3 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Har-za-ak-ka-<sup>3</sup>na m.Za-iz-za-ip<sup>a</sup> <sup>4</sup>du-ša ANŠE<sup>b</sup>.KUR.RA.<sup>5</sup>lg<sup>c</sup> ku-ul-la-na <sup>6</sup>hi<sup>d</sup> du-nu-iš-da <sup>7</sup>h.I-ba-ad-da(?)<sup>e</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>10</sup>hu-be m.Ú-iš-tan-<sup>11</sup>na ša-ra<sup>f</sup>-man-na <sup>12</sup>hi<sup>g</sup> du-nu-ka be-ul <sup>13</sup>22-um-me-man<sup>h</sup>-na

<sup>1-6</sup>3 (BAR of) grain, supplied by Harzakka, Zazzap received, and gave (it) to *kulla* horses.

<sup>7-8</sup>He received (it at) Ibat. <sup>9-12</sup>It was given to those horses whose apportionments are set by Uštana. <sup>12-13</sup>22nd year.

Tablet form Bd (4.2 × 3.7 × 1.7). Seal 15 rev., Seal 69 left edge.

<sup>a</sup> *ip* wr. over erasure.

<sup>b</sup> ANŠE wr. over erasure.

<sup>c</sup> lg is followed by an erasure (apparently of RA).

<sup>d</sup> *hi* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *da(?)* apparently wr. over erasure.

<sup>f</sup> *ra* wr. over erasure.

<sup>g</sup> *hi* wr. over erasure.

<sup>h</sup> *man* wr. over erasure.

## PF 1671

<sup>1</sup>1 ME 8 ŠE.BAR.lg m.<sup>2</sup>Ru-iz-za-ak-ka <sup>3</sup>du-ša 6 ANŠE.KUR.<sup>4</sup>RA.lg m.Mi-iš-tan-<sup>5</sup>na ša-ra-man-na hi <sup>6</sup>du-nu-iš-da

1 <sup>7</sup>ANŠE.KUR.RA.lg-<sup>8</sup>na(?)<sup>1</sup> 3 QA.lg na-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ra-<sup>1</sup>an<sup>1</sup>-da ma-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ki-iš-da 2 <sup>1</sup>d.<sup>11</sup>ITU<sup>1</sup>.lg-na ha-tu-<sup>12</sup>ma

<sup>1</sup>ŠE.BAR<sup>1</sup>.lg kur-min m.<sup>13</sup>Za-iz-za-ap-na m.Ma-<sup>14</sup>tuk-ka-na

<sup>1-6</sup>108 (BAR of) grain Ruzzakka received, and gave (it) to 6 horses whose apportionments are set by Uštana.

<sup>6-12</sup>1 horse daily consumed 3 QA, for a period of 2 months.

<sup>12-14</sup>The grain (was) supplied by Zazzap (and) by Matukka.

Tablet form Be (4.9 × 4.3 × 1.8). Seal 273 left edge; another seal rev., u. edge.

## PF 1672

<sup>1</sup>1 šI 8 <sup>1</sup>ŠE.BAR(!).lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>kur-min m.Am-ma-<sup>3</sup>mar(!)-da-na m.Zi-<sup>4</sup>ik<sup>1</sup>-ku-ku du-ša ANŠE.<sup>5</sup>ŠE<sup>1</sup>.KUR.RA.lg pi-ra-<sup>6</sup>da-iz-zi-iš-na <sup>7</sup>hi du-nu-iš-da

<sup>8</sup>xy<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup><sup>a</sup> ANŠE.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>KUR.RA<sup>1</sup>.lg na-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[z]ir-na un-ra <sup>11</sup>x<sup>b</sup> 1(?)<sup>c</sup> QA.lg ma-<sup>12</sup>ki-man-ra 6 d.<sup>13</sup>ITU.lg<sup>1</sup> ha-tu-ma <sup>14</sup>du-<sup>1</sup>iš-da<sup>1</sup>

h.be-<sup>15</sup>ul 19-um-me-man-<sup>16</sup>na h.<sup>1</sup>kan(!)<sup>1</sup>-ti h.Hi-<sup>17</sup>še-ma[n]-na-ma du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1d</sup>

<sup>1-7</sup>1,008 (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, Zikkuku received, and gave (it) to express horses.

<sup>8-12</sup>... [see note a] horses, daily each consumes ... 1(?) QA. <sup>12-14</sup>For a period of 6 months they received.

<sup>14-16</sup>19th year. <sup>16-17</sup>He received (it) at the storehouse of (the place) Hišema.

Tablet form Bd (5.1 × 4.5 × 2.0). Seal 29 left edge, another seal (apparently) u. edge.

<sup>a</sup> Instead of <sup>1</sup>xy<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup> we require 56, if each horse receives .1 daily, as seems to be indicated in line 11.

<sup>b</sup> The traces of *x* suggest *TU*.

<sup>c</sup> 1(?) apparently wr. over erasure.

<sup>d</sup> -iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> wr. on r. edge.

## PF 1673

<sup>175</sup><sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.<sup>2</sup>Man-ú-uk-ka-na m.Ba-<sup>3</sup>ka-ba-ad-da du-iš-<sup>4</sup>da gal ANŠE.KUR.RA.lg-na

<sup>57</sup> KI+MIN ba-ra-man-nu-iš <sup>6</sup>un-ra d.na-zir-na 3 <sup>7</sup>w.QA.lg <sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ki-iš 3 ANŠE.<sup>8</sup>ŠE.KUR.RA.lg 2 w.QA.lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[PA]P 10 KI+MIN ma-ki-iš

d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[IT]U.lg d.Kar-ma-bat-taš-na <sup>11</sup>[h].be-ul 22-um-me-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>-na <sup>12</sup>[h(?).B]a(?)-<sup>1</sup>ir(?)<sup>1</sup>-ša

<sup>1-4</sup>75 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Manukka, Bakabada received, (for) rations of horses.

<sup>5-7</sup>7 baramannuš horses daily consumed each 3 QA. <sup>7-8</sup>3 horses (daily consumed each) 2 QA.

<sup>9</sup>A total (of) 10 horses consumed (it).

<sup>9-11</sup>Fourth month, 22nd year. <sup>12</sup>(At) Persepolis(?).

Tablet form Ea (4.9 × 3.4 × 2.0). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> 75 is apparently an error for 81.

## PF 1674

<sup>18</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ú<<(-ú)>>-uk-ka[-]<sup>3</sup>na m.Ma-u-me<sup>a</sup>-sa d[u-]<sup>4</sup>iš-ša gal ANŠE.KUR.<sup>5</sup>RA.lg-na h.be-u[l] <sup>6</sup>20-um-me-man(!)<sup>b</sup>-na <sup>7</sup>d.ITU.lg d<sup>c</sup>[.Ha-]<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na-ma-kaš-n[a] <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>3 ANŠE.KUR.R[A.]<sup>10</sup>lg un-ra d.<sup>11</sup>na-zir-na <2> w.QA.l[g] <sup>12</sup>ma-ki-man-ba

<sup>1-5</sup>18 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Maumesa received, (for) rations of horses.  
<sup>5-8</sup>20th year, tenth month.

<sup>9-12</sup>3 horses daily consume each 2 QA.

Tablet form Cc (4.1 × 3.3 × 1.7). Seal 6 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> *Ma-u-me-* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *man(!)* apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> *d* wr. over erasure.

## PF 1675

<sup>18</sup> (BAR) 4 w.QA šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ú-uk-<sup>3</sup>ka-na m.Pu-me-s[a] <sup>4</sup>a-ak m.Aš-ba-  
ak-<sup>5</sup>ka du-iš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Tu-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ir-ma-ra-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 23-um-<sup>9</sup>me-man-na  
<sup>7</sup> ANŠE.KUR.<sup>10</sup>RA.lg ma-ki-iš <sup>10(+)</sup><sup>11</sup>2 d.na-an ha-tu-<sup>12</sup>ma

<sup>1-5</sup>8.4 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Pumesa and Ašbaka received. <sup>6-9</sup>Second month, 23rd year.

<sup>9-12</sup>7 horses consumed (it), for a period of 12 days.

Tablet form Cc (4.2 × 3.4 × 1.7). Seal 247 u. edge, Seal 6 left edge.

## PF 1676

<sup>121</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-u-maš-ša-na <sup>3</sup>1 ANŠE.KUR.RA.lg na-<sup>4</sup>zir-na 3 QA <sup>5</sup>2 ANŠE.  
KUR.RA.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> na-zir-na<sup>a</sup> <sup>6</sup>2 QA ma<sup>b</sup>-ki-iš <sup>d</sup>1.<sup>7</sup>Sa-mi-ú-maš-na <sup>(h.be-)</sup><sup>edge</sup> <sup>8</sup>ul 20-um-me-na

<sup>1-2</sup>21 (BAR of) grain (was) supplied by Maumašša. <sup>3-4</sup>1 horse daily (consumed) 3 QA. <sup>5-6</sup>2 horses daily consumed 2 QA. <sup>6-8</sup>Eleventh month, 20th year.

Tablet form Da (3.3 × 2.4 × 1.5). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *-zir-na* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 2 QA *ma-* wr. over erasure.

## PF 1677

<sup>15(!)</sup><sup>a</sup> ME 61 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-ma-na <sup>3</sup>m.Ak-su-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da <sup>4</sup>du<sup>1</sup>-ša ANŠE.KUR.  
RA(!).<sup>1</sup>lg<sup>1b</sup> <sup>5</sup>hi <sup>1</sup>du-nu-iš<sup>1</sup>-da

<sup>6</sup>31<sup>1c</sup> ANŠE.KUR.RA.lg <sup>7</sup>na<sup>1</sup>-ra-an-da <sup>8</sup>16½ šE.BAR.lg du-<sup>9</sup>iš-da  
d.ITU.lg <sup>10</sup>Zi-ik-li-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>11</sup>a<sup>1</sup>-ak d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>12</sup>Za(!)<sup>d</sup>-ir-pa<sup>1</sup>-ki-um <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>4(?)<sup>1</sup> na-an ha-tu  
<sup>14</sup>be-ul 22-um-me-<sup>15</sup>na

<sup>1-5</sup>561 (BAR of) grain, supplied by Karma, Aksušda received, and gave (it) to horses.

<sup>6-9</sup>31 [see note c] horses daily received 16½ (BAR of) grain.

<sup>9-13</sup>(For) a period (consisting) of the first (Elamite) month and 4(?) days (of) the second month. <sup>14-15</sup>22nd year.

Tablet form Af (4.7 × 5.0 × 2.0). Seal 231 rev., u. edge; Seal 21 left edge.

<sup>a</sup> 5(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> Instead of 31 we might expect 33; then each horse would receive exactly .5 daily for 34 days.

<sup>d</sup> *Za(!)* wr. as 𒀠A.

## PF 1678

<sup>1</sup>10 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Zi-ni-ni-<sup>3</sup>na m.Par-zi-zi<sup>a</sup> <sup>4</sup>du-ša 1 ANŠE.<sup>5</sup>KUR.RA.lg <sup>6</sup>1  
d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>7</sup>9<sup>1</sup> d.na-an ha-tu-ma <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>du-iš-da d.<sup>9</sup>ITU.lg d.Hal-li-me-ma<sup>b</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 22-um-  
me-<sup>11</sup>na

<sup>1-8</sup>10 (BAR of) grain, supplied by Zinini, Parzizi received, and 1 horse received (it) for a period of 1 month (and) 9 days. <sup>8-11</sup>In the fourth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Ad (4.1 × 4.0 × 1.8). Seal 140 rev., Seal 87 left edge.

<sup>a</sup> *zi* is followed by an erasure (apparently of *du*).

<sup>b</sup> *ma* wr. on r. edge.

## PF 1679

19 šE.BAR.lg 2kur-min m.Zi-ni-3ni-na m.Par-zi-z[i] 4du-ša 1 A[N=]5šE.KUR.6R[A.lg  
(.....)] 7[d.ITU.lg d.]edge 8[Za-ir-pa-ki-]rev. 9[um]1-ma 1h.na-ra1-10an-te 3 QA.lg 11šE.BAR.lg du-ma-  
ak 12h.be-ul 23-um-13me-na

1-69 (BAR of) grain, supplied by Zinini, Parzizi received, (for) 1 horse (.....). 7-11In the second (Elamite) month daily 3 QA (of) grain was received. 12-1323rd year.

Tablet form Ad (3.3 × 3.6 × 1.7). Seal 140 rev., Seal 87 left edge.

## PF 1680

14 ME 14a šE.BAR.lg kur-2min m.Ma-man-nu-úb-iš-na 3m.Zi-ni-ni du-ša  
6 ANŠE.4KUR.RA.lg na-zir-na un-ra 53 QA du-man-ra d.ITU.lg 1-na 654 šE.BAR.lg du-man-  
ba 6 7ANŠE.KUR.RA1.lg na-zir-na 8un-ra ½ du(!)-iš-da edge 9[d.ITU]1.lg 1-na 90 du(!)-man-ba(!)c  
rev. 10d.d.ITU1.lg Mar-ka-1ša1-na d.11Ha-ši-ya-ti-iš d.12Ha-na-ma-kaš d.Sa(!)-mi(!)-ya-13maš  
d.Mi-kan-na PAP 5 14d.ITU<lg> ha-tu-ma1

1-3414 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Mamannuwiš, Zinini received.

3-66 horses, daily each receives 3 QA; (for) 1 month they receive 54 (BAR of) grain. 6-96 horses daily received each ½ (BAR); (for) 1 month they receive 90 (BAR).

10-14Eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, for a total period of 5 months.

Tablet form Be (4.0 × 3.4 × 1.5). Seal 20 left edge, another seal rev.

a The sum 414 agrees with the total of the allotments if we assume that 54 (line 6) was received for one month, while 90 (line 9) was received monthly for four months.

b ú wr. over erasure.

c ba(!) wr. as LI.

d d wr. over erasure.

## PF 1681

1[30](+)3 šE.BAR.lg AN[šE.]2KUR.RA.lg w.IN.lg-n[a] 3ma-ak-iš-da d.ITU.lg 4d.La-an-e-ul-li-na  
513 na-an da-ka 6kin-nu-ke a-ak 720 na-an d.ITU.lg 8d.Ši-ba-ri-na pi-ir-kaa edge 9PAP 1 d.ITU.lg  
3 rev. 10na-an ha-tú-ma 11be-ul 22-um-me-12na

1-333 (BAR of) grain horses in pasture(?) consumed. 4-1013 days (of) the eighth (Elamite) month (being) included ....., and up to the 20th day (of) the ninth month, for a total period of 1 month (and) 3 days. 11-1222nd year.

Tablet form Ae (4.1 × 3.8 × 1.6). Seal 2 rev., left edge.

a pi-ir-ka wr. on lower edge and left edge.

## PF 1682

130 šE.BAR.lg kur-min 2m.Ma-na-ka-na m.Si-3pir-ra du-ša 1a ANŠE.4[KUR]1.RA.lg  
w.IN.lg-na 5[hi]1 du-nu-iš-da h.Li-6[du]1-ma  
1 ANŠE.KUR.RA.lg 7na-ra-te 1½ šE.BAR.lg8 hi du-nu-ka edge 920 d.d.na-an rev. 10ha-tu-ma  
11h.be-ul-li 1222-um-me-na

1-630 (BAR of) grain, supplied by Manaka, Šipirra received, and gave (it) to 1 horse in pasture(?), (at) Liduma.

6-10To 1 horse daily 1½ (BAR of) grain was given, for a period of 20 days. 11-1222nd year.

Tablet form Bd (4.2 × 3.8 × 1.7). Seal 243 rev., u. edge; Seal 59 left edge.

a 1 wr. over erasure.

b šE.BAR.lg wr. on r. edge.

c ka wr. over erasure and followed by an erasure of two signs.

d d wr. over erasure.

## PF 1683

<sup>1</sup>20 ŠE.<sup>1</sup>BAR<sup>1</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-na-ak-ka-na <sup>3</sup>m.Ši-pir-ra du-<sup>4</sup>ša 2 ANŠE<sup>a</sup>.KUR.RA.lg<sup>b</sup>  
<sup>5</sup>w.IN.lg-na id-<sup>6</sup>du-nu-iš-da<sup>c</sup> <sup>7</sup>10 na-an ha-tu-ma  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>1 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>9</sup>na-ra-an-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> rev. <sup>10</sup>1<sup>d</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> ŠE.BAR.lg <sup>11</sup>du-iš-da(!) 1 AN-<sup>12</sup>ŠE.KUR.RA<sup>e</sup>.lg  
<sup>13</sup>na-ra-an-da <sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>1</sup> <sup>14</sup>du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>  
be-ul <sup>15</sup>22-<sup>1</sup>um-me<sup>1</sup>-na

<sup>1-7</sup>20 (BAR of) grain, supplied by Manaka, Šipirra received, and gave (it) to 2 horses in pasture(?), for a period of 10 days.

<sup>8-11</sup>1 horse daily received 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) grain. <sup>11-14</sup>1 horse daily received <sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR).

<sup>14-15</sup>22nd year.

Tablet form Ac (3.7 × 3.7 × 1.8). Seal 243 u. edge, r. edge; Seal 59 left edge.

<sup>a</sup> ANŠE is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *id-du-nu-iš-da* represents *i dunušta*.

<sup>d</sup> 1 is preceded by an erasure.

<sup>e</sup> RA wr. over erasure.

## PF 1684

<sup>1</sup>[60(+)]3 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ṣar<sup>1</sup>-ru-na m.Tú-ip-<sup>3</sup>Ṣu<sup>1</sup>-pu hi-še du-ša <sup>4</sup>ANŠE.KUR.  
RA.lg m<sup>a</sup>.<sup>5</sup>Ap<sup>b</sup>-ra-ra ša-ra-<sup>6</sup>man<sup>c</sup>-na hi du-nu-<sup>7</sup>iš-da  
<sup>16</sup>1 AN-<sup>8</sup>ŠE.KUR.R[A].lg <sup>edge</sup> <sup>9</sup>na-ra-<sup>1</sup>an<sup>1</sup>-da rev. <sup>10</sup>un-ra 3 QA <sup>11</sup>du-man 1 d.<sup>12</sup>ITU.lg a-ak 5  
h.<sup>13</sup>na-an ha-tu-ma <sup>14</sup>du-iš  
h.be-ul <sup>15</sup>22-um-me-man-na

<sup>1-7</sup>63 (BAR of) grain, supplied by Parru, Tuppu received, and gave (it) to horses whose apportionments are set by Aprara.

<sup>7-11</sup>6 horses daily (are) receiving each 3 QA. <sup>11-14</sup>They received for a period of 1 month and 5 days.

<sup>14-15</sup>22nd year.

Hole on r. edge (4.2 × 3.7 × 1.7). Doubtful seal traces rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> m is followed by traces of an erasure.

<sup>b</sup> Ap wr. over erasure.

<sup>c</sup> man wr. over erasure.

## PF 1685

<sup>14</sup> ME 64<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ka-ak-ka du-ša h.Ir-<sup>4</sup>mu-iš  
ku-ut-ka  
<sup>5</sup>1 ANŠE.KUR.RA.lg na-<sup>6</sup>an-zir-na 1 BAR ma-kaš <sup>7</sup>7 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>8</sup>un-ra na-an-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>zir-na  
3 QA rev. <sup>10</sup>ma-ki-iš 2 ANŠE.<sup>11</sup>KUR.RA.lg un-ra na-<sup>12</sup>an-zir-na 2 QA ma-ki-<sup>13</sup>iš 4 d.ITU.lg 10  
na-<sup>14</sup>an ha-tu  
h.be-ul 22-na

<sup>1-4</sup>464 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Mirayauda, Kakka received, and it was taken (to the place) Irmuš.

<sup>5-6</sup>1 horse daily consumed 1 BAR. <sup>7-10</sup>7 horses daily consumed each 3 QA. <sup>10-13</sup>2 horses daily consumed each 2 QA. <sup>13-14</sup>(For) a period of 4 months (and) 10 days.

<sup>14</sup>22nd year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.5 × 2.0). Seal 68 rev., u. edge; Seal 18 left edge.

<sup>a</sup> Instead of 464 the sum apparently should be 455.

## PF 1686

<sup>1</sup>ME 5 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ki-iš-<sup>3</sup>na 5 ANŠE.KUR.RA.<sup>4</sup>lg un-ra 2 QA du-<sup>5</sup>iš-da  
 'd.ITU'.lg <sup>6</sup>3-na a-a[k] 15 d.<sup>7</sup>na-an ha-tu-'ma' <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 23-na  
 rev. <sup>9</sup>d.ITU.lg '1-na' <sup>10</sup>30 'ŠE'.BAR.lg du-man-ba

<sup>1-3</sup>105 (BAR of) grain (was) supplied by Karkiš. <sup>3-7</sup>5 horses received each 2 QA, for a period of 3 months and 15 days. <sup>8</sup>23rd year.

<sup>9-10</sup>(For) 1 month they receive 30 (BAR of) grain.

Tablet form Ad (4.1 × 3.8 × 1.7). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 1687

u. edge <sup>1</sup>54 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Ū-ud-da-na-na <sup>3</sup>m.Kar-ki-iš du(!)-<sup>4</sup>ša ANŠE.KUR.RA.lg <sup>5</sup>m.Hi-ú-mi-iz-za ša(!)-<sup>6</sup>ra-man-na ha-sa(-ti)-<sup>7</sup>iš-da  
 1 ANŠE.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>KUR.RA.lg d.na-<sup>9</sup>zir-na  $\frac{1}{2}$  ma-ki(!)-iš <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>1 ANŠE<sup>a</sup>.KUR.RA.lg <sup>11</sup>d.na-zir-na 4(!)  
 QA <sup>12</sup>ma-ki-iš-da 3 AN-<sup>13</sup>ŠE.KUR.RA.lg d.(na-)zir-<sup>14</sup>na 3 QA ma-ki-iš-da <sup>15</sup>d.ITU.lg' 1-na

<sup>1-7</sup>54 (BAR of) grain, supplied by Udana, Karkiš received, and gave (it) as *sat* to horses whose apportionments are set by Hiumizza.

<sup>7-9</sup>1 horse daily consumed  $\frac{1}{2}$  (BAR). <sup>10-12</sup>1 horse daily consumed 4 QA. <sup>12-14</sup>3 horses daily consumed 3 QA. <sup>15</sup>(For) 1 month.

Tablet form Cd (4.8 × 4.0 × 1.9). Seal 63 rev., left edge.

<sup>a</sup> ANŠE wr. over erasure.

## PF 1688

<sup>1</sup>20(+)'4' ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ša-ri-iš-da-na <sup>3</sup>m.KI+MIN a-ak m.Ba-ka-an-ša-<sup>4</sup>ka du-ma-ša ANŠE.KUR.RA.lg' <sup>5</sup>m.Hi-ú-mi-iz-za ša-ra-<sup>6</sup>man-na ha-sa-ti-iš-da  
<sup>7</sup>2 ANŠE.KUR.RA.lg un-<sup>8</sup>ra na-zir-'na' na-ra-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>an-ti 2 QA ma-ki-man-pi <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>1 ANŠE.KUR.RA.lg na-<sup>11</sup>zir-na na-ra-an-ti <sup>12</sup>4 QA ma-ki-ma-ak  
 PAP hi <sup>13</sup>gal d.ITU.lg 1-na d.'Ha'<sup>14</sup>du-kan-nu-iš-na

<sup>1-6</sup>24 (BAR of) grain, supplied by Šarišda, Šarišda and Bakanšakka received, and gave (it) as *sat* to horses whose apportionments are set by Hiumizza.

<sup>7-9</sup>2 horses daily consume each 2 QA. <sup>10-12</sup>(By) 1 horse daily 4 QA is consumed.

<sup>12-14</sup>All this (is) rations (for) 1 month, the first.

Tablet form Cd (4.5 × 3.6 × 1.7). Seal 63 rev., u. edge.

## PF 1689

<sup>1</sup>24 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-su-ka-na <sup>3</sup>m.Nu-ya-ak-ka <sup>4</sup>du-ša 4 ANŠE.KUR.RA.<sup>5</sup>lg m.Ya-mi-iz-za <sup>6</sup>ša-ra-man-na ha-<sup>7</sup>sa-ti-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>un-ra na-zir-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na 2 QA ma-ki-iš-<sup>10</sup>da d.ITU.lg 1-na <sup>11</sup>d.Ha-na-ma-ak-kaš

<sup>1-7</sup>24 (BAR of) grain, supplied by Karsuka, Nuyakka received, and gave (it) as *sat* to 4 horses whose apportionments are set by Hiumizza.

<sup>8-11</sup>Each daily consumed 2 QA, (for) 1 month, the tenth.

Tablet form Cc (4.5 × 3.5 × 1.7). Seal 63 rev., u. edge; Seal 256 left edge.

## PF 1690

<sup>1</sup>[3] ME 99 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-su-ka-<sup>3</sup>na m.Ya-mi-iz-za <sup>4</sup>du-ša ANŠE.KUR.RA.<sup>5</sup>lg m.Ya-mi-iz-za <sup>6</sup>ša-ra-man-na ha-sa-<sup>7</sup>ti-iš-da  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>10 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>un-ra na-zir-na <sup>10</sup>BAR ma-ki-iš-da <sup>11</sup>18 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>12</sup>un'-ra(!) na-zir-na <sup>13</sup> $\frac{1}{2}$  <sup>14</sup>ma-ki-iš-da 21 'na'-<sup>14</sup>an ha-tu-ma d.<sup>15</sup>[H]a-'na'-ma-kaš



<sup>1-7</sup>399 (BAR of) grain, supplied by Karsuka, Hiumizza received, and gave (it) as *sat* (to) horses whose apportionments are set by Hiumizza.

<sup>8-10</sup>10 horses daily consumed each a BAR. <sup>11-13</sup>18 horses daily consumed each  $\frac{1}{2}$  (BAR). <sup>13-15</sup>For a period of 21 days, (in) the tenth month.

Tablet form Bc (4.6 × 3.9 × 1.9). Seal 63 u. edge, r. edge; Seal 256 left edge.

## PF 1691

<sup>1</sup>30 ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Pu-ik-da-mi-ra-na <sup>3</sup>m.KI+MIN du-ša ANŠE.KUR.<sup>4</sup>RA.lg m.Hi-ú-mi-za ša-<sup>5</sup>ra-man-na ha-sa-ti-iš-<sup>6</sup>da PAP hi 'gal' d.ITU.lg <sup>7</sup>1-na d.Sa-mi-man-taš-  
edge <sup>8</sup>na

2 ANŠE.KUR.<sup>1</sup>RA.lg<sup>1</sup> <sup>9</sup>un-ra na-zir-na na-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ra-an-ti 3 QA ma-ki-<sup>11</sup>iš-da 2 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>12</sup>un-ra na-zir-na na-ra-<sup>13</sup>an-ti 2 QA ma-ki-man-pi

<sup>1-6</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Pukdamira, Pukdamira received, and gave (it) as *sat* to horses whose apportionments are set by Hiumizza. <sup>6-8</sup>All this (is) rations (for) 1 month, the eleventh.

<sup>8-11</sup>2 horses daily consumed each 3 QA. <sup>11-13</sup>2 horses daily consume each 2 QA.

Tablet form Cc (4.0 × 3.3 × 1.7). Seal 63 rev., u. edge; Seal 272 left edge.

## PF 1692

<sup>12</sup>ME 24 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>[kur-]min m.Ša-<sup>1</sup>man-da-na<sup>1</sup> <sup>34</sup>ANŠE.KUR.RA.<sup>4</sup>lg un-ra 4 QA du-<sup>5</sup>iš-da d.ITU.lg d.<sup>6</sup>Mar-ka-za-na d.<sup>7</sup>Ha-ši-ya-ti-iš edge <sup>8</sup><(iš d)> d.Ha-na-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma-<sup>1</sup>ak-ka<sup>1</sup> <d.Sa-mi-ya-maš> PAP 4 d.<sup>10</sup>ITU.lg a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> 20 d.na-<sup>11</sup>an d.Mi-kan-na-iš-<sup>12</sup>na h.be-ul 25-na

<sup>1-2</sup>224 (BAR of) grain (was) supplied by Šamanda. <sup>3-54</sup> horses received each 4 QA. <sup>5-12</sup>Eighth, ninth, tenth (and) eleventh months, total 4 months, plus 20 days of the twelfth (month). <sup>12</sup>25th year.

Tablet form Ad (3.7 × 3.5 × 1.6). Seal 81 rev., another seal left edge.

## PF 1693

<sup>11</sup>ME 56 BAR ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ka-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Har(!)-be-iz-za du-ša <sup>42</sup>ANŠE.KUR.RA.<lg> un-ra d.na-<sup>5</sup>an-zir-na 3 QA du-ša <sup>62</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>7</sup>un-ra na-zir-na edge <sup>82</sup>QA du-ša 4 d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ha-tu d.ITU.lg Ha-ši-ya-<sup>10</sup>ti-iš-mar d.<sup>11</sup>Mi-kan-na-<sup>12</sup>ik-ka a-ak 2 ANŠE.KUR.RA(!).lg <sup>12</sup>un-ra na-<sup>a</sup>-zir-na <sup>132</sup>QA du-ša 3 d.ITU.lg ha-<sup>14</sup>tu d.ITU.lg Ha-na-<sup>15</sup>ma-kaš-mar d.Mi-kan-na-<sup>u.</sup> edge <sup>16</sup>ik-ka h.be-ul 28-na

<sup>1-3</sup>156 BAR (of) grain, supplied by Katukka, Harbezza received.

<sup>4-11</sup>2 horses daily received each 3 QA, and 2 horses daily received each 2 QA, (for) a period of 4 months, from the ninth month to the twelfth. <sup>11-16</sup>And 2 horses daily received each 2 QA, (for) a period of 3 months, from the tenth month to the twelfth.

<sup>16</sup>28th year.

Hole on r. edge (4.3 × 3.1 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup>na wr. over erasure.

## PF 1694

<sup>145</sup>ŠE.BAR.lg m.Mi(!)-ra-<sup>2</sup>ka-ma du-ša 5 ANŠE.<sup>3</sup>KUR.RA.lg un-ra na-<sup>4</sup>zir(!)-na 3 QA(!) ma-ki-<sup>5</sup>iš d.ITU.lg 1-na edge <sup>6</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš-<sup>7</sup>na(!)<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>45 (BAR of) grain Mirakama received, and 5 horses daily consumed each 3 QA. <sup>5-7</sup>(For) 1 month, the fifth.

Hole on r. edge (3.7 × 2.6 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup>na(!) wr. as AB.

## PF 1695

<sup>1</sup>18 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ša-ri-su-iš-na <sup>3</sup>m.Pir-ma-ya-bad<sup>a</sup>-da [du-ša] <sup>4</sup>4 ANŠE.KUR.RA.l[g] <sup>5</sup>un-ra 3 QA ma-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ki-iš-da PAP <sup>hi(?)</sup><sup>1b</sup> rev. <sup>7</sup>gal DU 15 d.na[-]<sup>8</sup>an ha-tu-ma d.<sup>9</sup>ITU.lg hi d.Ha-š[i-]<sup>10</sup>ya-ti-iš

<sup>1-6</sup>18 (BAR of) grain, supplied by Šarizziš, Pirmayabadda received, and 4 horses consumed each 3 QA. <sup>6-8</sup>All this(?) (is) rations ... for a period of 15 days. <sup>8-10</sup>This month (is) the ninth.

Tablet form Db (3.5[+.4?] × 3.0 × 1.6). Seal 63 rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> bad is possibly *u* wr. over an erasure.

<sup>b</sup> hi(?) is followed by possible traces of another sign.

## PF 1696

<sup>1</sup>[40(?)<sup>1</sup>(+)]3 (BAR) 1 da-du-ya <sup>2</sup>šE.BAR.lg m.Šu-mi-ra-<sup>3</sup>ik-mar m.Ba-ka-ba-ša <sup>4</sup>um-maš 2 ANŠE.KUR.<sup>1</sup>RA<sup>1</sup>.lg<sup>a</sup> <sup>5</sup>ma-ki(!)-iš 2 ha-ma-<sup>6</sup>zi ma-ki-iš d.ITU(!).lg<sup>1</sup> 4<sup>b</sup> <sup>7</sup>ha-tu-ma ku-ud-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>4(?) d.na-an ha(-tu)-ma

<sup>1-4</sup>43(?) (BAR), 1 *daduya* (of) grain Bakabašša acquired from Šumira. <sup>4-6</sup>2 horses consumed (it); they consumed 2 *hamazi*. <sup>6-8</sup>For a period of 4 months and 4(?) days.

Tablet form Ad (3.4 × 3.2 × 1.5). Seal 175 rev., Seal 48 left edge.

<sup>a</sup> lg wr. on r. edge.

<sup>b</sup> lg 4 wr. on r. edge.

## PF 1697

<sup>1</sup>1 ME 12 šE.BAR.lg m.Mi-<sup>2</sup>ti-ša du-iš-da <sup>3</sup>2 ANŠE.KUR.RA.lg  $\frac{1}{2}$  <sup>4</sup>ma-ki-iš 2 AN-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>šE.KUR.RA.lg 4 QA <sup>6</sup>ma-ki-iš d.<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ITU.lg 2-na 2 BAR <sup>8</sup>ha-da-za-na-iš

<sup>1-2</sup>112 (BAR of) grain Mitiša received. <sup>3-4</sup>2 horses consumed  $\frac{1}{2}$  (BAR). <sup>4-6</sup>2 horses consumed 4 QA. <sup>6-7</sup>(For) 2 months. <sup>7-8</sup>2 BAR (per month was received as) *hadazanam*.

Hole on r. edge (3.6 × 2.8 × 1.7). No seal.

## PF 1698

<sup>1</sup>4 ME 8 šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ka-ud-du-ud-da-<sup>3</sup>an(*sic*)<sup>a</sup> m.Ša-ak-ki-iz-za <sup>4</sup>du-ša 6 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>5</sup>hi du-nu-iš-da 8 d.<sup>6</sup>ITU(!).lg ha-tu-ma <sup>7</sup>1 d.ITU(!).lg-na 51 <sup>edge</sup> <sup>8</sup>du-iš-da d.na<sup>b</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ra-an-da 1 (BAR) 7 QA šE.BAR.lg <sup>10</sup>[d]u-iš-da 5<sup>c</sup> ANŠE.<sup>11</sup>KUR.RA(.lg) un-ra 3 QA.lg <sup>12</sup>1 ANŠE.KUR.RA(.lg) 2 QA.lg <sup>13</sup>du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> na-aš

<sup>1-6</sup>408 (BAR of) grain, supplied by Kadudda, Šakizza received, and gave (it) to 6 horses, for a period of 8 months.

<sup>7-8</sup>(For) 1 month they received 51 (BAR). <sup>8-10</sup>Daily they received 1.7 (BAR of) grain. <sup>10-11</sup>5 horses (received) each 3 QA. <sup>12-13</sup>1 horse received 2 QA.

<sup>13</sup>He said(?).

Tablet form Eb (4.2 × 3.0 × 1.7). Seal 246 rev., u. edge; Seal 202 left edge.

<sup>a</sup> an is perhaps an error for *na*.

<sup>b</sup> na wr. over erasure.

<sup>c</sup> 5 wr. over erasure.

## PF 1699

<sup>1</sup>60 šE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup-pi-<sup>3</sup>ya du-ša <sup>4</sup>ANŠE.KUR.RA.<sup>5</sup>lg hi du-nu-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>iš-da d.Ba-<sup>7</sup>ki-ya-ti d.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Mar-ka-ša-na d.<sup>9</sup>Ha-ši-ya(-ya)-ti <sup>10</sup>d.Ha-na-ma-ka d.<sup>11</sup>Sa-mi-ma d.Mi-<sup>12</sup>kan-na h.be-ul <sup>13</sup>20<sup>a</sup>(+)1-um-me-na

<sup>1-6</sup>60 (BAR of) grain Irtuppiya received, and gave (it) to horses. <sup>6-13</sup>Seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth (months), 21st year.

Tablet form Db (4.3 × 3.2 × 1.8). Seal 2 left edge.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 1700

<sup>1</sup>40 ŠE.BAR.lg du-ka <sup>2</sup>ú.lg ha-ul-la-ka <sup>3</sup>1(?)<sup>a</sup> A]NŠE.KUR.RA.lg pir-<sup>4</sup>ra(!)<sup>1</sup>-da-zi(!)-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>5</sup>h.be-ul 20-me-na

<sup>1-4</sup>40 (BAR of) grain was received, and delivered for fodder(?), (for) 1(?) express horse.  
<sup>5</sup>20th year.

Tablet form Ca (3.3 × 2.7 × 1.6). Seal 2 obv., left edge.

<sup>a</sup> The sign read 1(?) could be 2, 3, 70, 80, or possibly 60 or 90.

## PF 1701

<sup>1</sup>20 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.An-sa-<sup>3</sup>iš-na m.Ši-<sup>4</sup>be-la du-<sup>edge</sup> <sup>5</sup>iš-da ANŠE.<sup>rev.</sup> <sup>6</sup>KUR.RA.lg  
du-<sup>7</sup>na-iš-da be-<sup>8</sup>ul <sup>120</sup>(+)4-um-me-na

<sup>1-5</sup>20 (BAR of) grain, supplied by Ansaš, Šibela received. <sup>5-7</sup>He gave (it to) horses. <sup>7-8</sup>24th  
year.

Tablet form Aa (3.4 × 3.2 × 1.9). Seal rev., u. edge, left edge.

## PF 1702

<sup>1</sup>35 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Az-za-ak-ra-na <sup>3</sup>m.Har-ri-iz-za <sup>4</sup>du-ša ANŠE.<sup>a</sup>.KUR.RA.<sup>5</sup>lg hi  
du-nu-iš

<sup>1-5</sup>35 (BAR of) grain, supplied by Azzakra, Harrizza received, and gave (it) to horses.

Tablet form Bc (4.3 × 3.6 × 1.8). Seal 80 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ANŠE wr. over erasure.

## PF 1703

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>1 ME ŠE.BAR.lg<sup>a</sup> obv. <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Ak-su-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> hi-še <sup>4</sup>mu-du-un-ra  
gal 32 <sup>5</sup>ANŠE.KUR.RA(.lg)-na PA.RU.lg-<sup>6</sup>na ANŠE.KUR.RA(.lg) ki-na <sup>7</sup>na-ra-an-da 20 BAR  
ŠE.BAR.lg<sup>b</sup> <sup>8</sup>li-iš-da ba-iš-ša-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ba-ra d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Za-ir-pa(-ki)-um-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.be-ul  
22-um-me-na

<sup>125</sup> na-an ha-tu-na <sup>13</sup>li-iš-da

<sup>1-9</sup>100 (BAR of) grain, supplied by Karma, Aksuša the horseman delivered (for) rations of  
32 horses (and) mules—(there being?) one horse—20 BAR (of) grain daily, (as travel) provi-  
sions. <sup>9-11</sup>Second (Elamite) month, 22nd year.

<sup>12-13</sup>For a period of 5 days he delivered (it). [See comment, p. 47.]

Tablet form Eb (4.9 × 3.4 × 1.9). Seal 231 rev., u. edge; Seal 21 (probably) left edge.

<sup>a</sup> lg is followed by an erasure of two signs.

<sup>b</sup> lg wr. on r. edge.

## PF 1704

<sup>1</sup>8 (BAR) 7 QA ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Bar-ru-ši-ya-ti-iš-na <sup>3</sup>m.Mi-ra-man<sup>a</sup>-na du-ša  
<sup>4</sup>10<sup>b</sup>(+)9 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>5</sup>un-ra 3 QA a-ak <sup>6</sup>15 <sup>1</sup>PA<sup>1c</sup>.RU.lg un-ra <sup>7</sup>2 QA PAP hi ki-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.Ab-ba-te-<sup>1</sup>ma<sup>1-rev.</sup> <sup>9</sup>[n]a ma-ki-iš<sup>d</sup>-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>10</sup>be-ul 23-me-na <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Sa-ik-<sup>12</sup>ra-zi-  
iš-na

<sup>1-9</sup>8.7 (BAR of) grain, supplied by Barušiyatiš, Miramana received, and 19 horses consumed  
each 3 QA, and 15 mules each 2 QA, all these (being at) the *kiti* (place) of Abbatema. <sup>10-12</sup>23rd  
year, third month.

Tablet form Cb (4.0 × 3.1 × 1.7). Seal 289 rev., u. edge; Seal 26 left edge.

<sup>a</sup> man wr. over erasure.

<sup>b</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>c</sup> PA wr. over erasure.

<sup>d</sup> iš wr. over erasure.

## PF 1705

<sup>12</sup>ME 25 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Kaš-še-na-na <sup>3</sup>m.Pu-uk-ša hi-še <sup>4</sup>du-ša GUD.lg IN.lg-<sup>5</sup>na ma-ki-iš <sup>6</sup>d.Kar-ma-ba-taš <sup>7</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš <sup>8</sup>d.Ka-ir-ba-ši-ya <sup>edge</sup> <sup>9</sup>PAP 3 d.ITU.lg-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>a-ak d.KI+MIN.lg d.<sup>11</sup>Ba-ke-ya-ti-iš-na <sup>12</sup>15 d.na-an be-ul 19-na <sup>137</sup>GUD.lg un-ra na-<sup>14</sup>zir-na 3 QA ma-ki-iš <sup>1563</sup>ŠE.BAR.lg d.ITU.lg <sup>16</sup>1-na ma-ki-iš <sup>u. edge</sup> <sup>174½</sup>ha-da-za-na-um du-iš-da<sup>a</sup>

<sup>1-5</sup>225 (BAR of) grain, supplied by Kaššena, Pukša received, and cattle in pasture(?) consumed (it). <sup>6-12</sup>(In) the fourth, fifth (and) sixth, total 3 months, and 15 days of the seventh month, 19th year.

<sup>13-147</sup>cattle daily consumed each 3 QA. <sup>15-16</sup>They consumed 63 (BAR of) grain (for) 1 month. <sup>17</sup>They received 4½ (BAR as) *hadazanam*.

Hole on r. edge (3.7 × 2.7 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> da wr. on r. edge.

## PF 1706

<sup>123a</sup>ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Har-za-<sup>3</sup>ak-ka-na a-ak m.<sup>4</sup>Za-iz-za-ip du-ša <sup>5</sup>mu-ut<sup>b</sup>-na ha-ul-<sup>6</sup>la-iš iš-ši-du-<sup>7</sup>iš ha-hu-ut-tuk-<sup>8</sup>ka GUD.lg w.IN.lg-<sup>9</sup>na du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>104</sup>(GUD.lg) 1 d.ITU.lg-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>na un-ra na-ra-<sup>12</sup>an-da 20-ir-ma-ak-<sup>13</sup>ki du-iš a-ak <sup>146</sup>GUD.lg 2 d.ITU.lg-<sup>15</sup>na un-ra na-ra-<sup>16</sup>an-da 20-ir-ma-ak-<sup>17</sup>ki du-iš PAP 3 <sup>18</sup>d.ITU.lg-na du-iš <sup>u. edge</sup> <sup>19</sup>h.be-ul 21-um-<sup>20</sup>me-ma

<sup>1-6</sup>23 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Harzakka, and [sic] Zazzap received, and delivered (it) for *mutna*. <sup>6-8</sup>It was utilized for *iššiduš*. <sup>8-9</sup>Cattle in pasture(?) received (it).

<sup>10-134</sup>(cattle) daily (for) 1 month received each  $\frac{1}{20}$  (BAR). <sup>13-17</sup>And 6 cattle daily (for) 2 months received each  $\frac{1}{20}$  (BAR). <sup>17-18</sup>(For) a total (of) 3 months they received.

<sup>19-20</sup>In the 21st year.

Tablet form Ad (4.1 × 3.8 × 1.7). Seal 15 u. edge, Seal 69 left edge.

<sup>a</sup> 23 is apparently an error for 24.

<sup>b</sup> *mu-ut-* wr. over erasure.

## PF 1707

<sup>190</sup>ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Har-za-ak-ka-<sup>3</sup>na<sup>1</sup> m.Ša-ir-nu-ya <sup>4</sup>du-ša 3 GUD.lg <sup>5</sup>h.IN.lg-na hi <sup>6</sup>du-nu-iš-da <sup>7</sup>1 d.ITU<sup>a</sup>.lg ha-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>tu-ma du-iš-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da GUD.lg 1<sup>b</sup>-na <sup>10</sup>d.na-ra-da <sup>11</sup>1 BAR.lg du-iš-da <sup>12</sup>h.be-ul 22-um-me-<sup>13</sup>man-na h.Hi-ba-at-na

<sup>1-6</sup>90 (BAR of) grain, supplied by Harzakka, Šarnuya received, and gave (it) to 3 cattle in pasture(?). <sup>7-9</sup>For a period of 1 month they received.

<sup>9-11</sup>1 ox daily received 1 BAR.

<sup>12-13</sup>22nd year. <sup>13</sup>At Ibat.

Tablet form Bd (4.7 × 4.1 × 1.9). Seal 15 rev., u. edge; Seal 69 left edge.

<sup>a</sup> ITU wr. over erasure.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1708

<sup>190a</sup>ŠE.BAR<sup>b</sup>.lg kur-<sup>2</sup>min m.Pi-<sup>te</sup><sup>1c</sup>-iz-<sup>3</sup>za-na m.Pi-su-<sup>4</sup>uk-ka du-ša GUD.lg <sup>5</sup>IN.lg-na ma-ki-iš <sup>6</sup>d.ITU.lg d<sup>1</sup>.<sup>7</sup>Ba-ke-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-ti-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš-na a-ak d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.<sup>1</sup>Mar<sup>1</sup>-ka-<sup>10</sup>ša-na-iš-[n]a 10 d.<sup>11</sup>na-an ha-tu-ma <sup>12</sup>be-ul 22-na <sup>138</sup>GUD.lg u[n]-<sup>14</sup>ra na-z[ir-n]a <sup>u. edge</sup> <sup>153</sup>QA ma-ki-iš

<sup>1-5</sup>90 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Pitezza, Pisukka received, and cattle in pasture(?) consumed (it). <sup>6-12</sup>(In) the seventh month and for a period of 10 days (of) the eighth month, 22nd year.

<sup>13-15</sup>8 cattle daily consumed each 3 QA.

Hole on r. edge (3.3 × 2.5 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> 90 is apparently an error for 96.

<sup>b</sup> šE.BAR wr. over erasure.

<sup>c</sup> te wr. over erasure.

## PF 1709

<sup>13</sup> ME 80 šE.BAR.lg kur-min m.Hu-<sup>2</sup>mi-iš-du-ma-na m.Ir-tup-<sup>3</sup>pi-ya du-ša  
<sup>5</sup> GUD.lg w.<sup>1</sup>IN.lg<sup>1-4</sup>na un-ra na-zir-na <sup>5</sup> QA.lg <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-ma-ak gal-li na-an <sup>6</sup>10-ir-na a-ak <sup>5</sup>  
 GUD.lg un-<sup>7</sup>ra na-zir-na 1 BAR du-<sup>8</sup>ma-ak 2 d.ITU.lg 11 d.<sup>9</sup>na-an du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>10</sup>2<sup>1</sup> d.ITU.lg  
 21 na-an <sup>11</sup>ha-tu du-iš-da  
 d.ITU.<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>lg d.Ba-ki-ya-ti-iš a-ak <sup>13</sup>d.Mar-<sup>14</sup>ka<sup>1a</sup>-ša-na<sup>b</sup> a-ak d.Ha-<sup>14</sup>ši-ya-ti-iš-na 21 d.na(-  
 an) <sup>15</sup>ha-tu du-ka h.be-ul 22-um-<sup>16</sup>me-na

<sup>1-3</sup>380 (BAR of) grain, supplied by Umišduma, Irtuppiya received.

<sup>3-6</sup>(By) 5 cattle in pasture(?) was received daily 5 QA each, (as) rations (for) 10 days. <sup>6-9</sup>And (by) 5 cattle was received daily 1 BAR each; (for) 2 months (and) 11 days they received. <sup>10-11</sup>They received (for) a period of 2 months (and) 21 days.

<sup>11-15</sup>It was received (in) the seventh and eighth months and (for) a period of 21 days (of) the ninth. <sup>15-16</sup>22nd year.

Tablet form Cf (5.5 × 4.4 × 1.8). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> Mar-ka- wr. over erasure.

<sup>b</sup> na is followed by an erasure.

## PF 1710

<sup>1</sup>[2<sup>1</sup> ME 16 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-ša-ya-na m.Mar-<sup>3</sup>še-na du-ša 4 GUD.lg <sup>4</sup>w.IN.lg-na  
 un-ra <sup>5</sup>na-zir-na 3 QA ma-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ki-iš 6 d.<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ITU.lg ha-<sup>8</sup>tu-ma<sup>1</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 24-me-na

<sup>1-7</sup>216 (BAR of) grain, supplied by Ušaya, Maršena received, and 4 cattle in pasture(?) daily consumed each 3 QA, for a period of 6 months. <sup>8</sup>24th year.

Tablet form Cc (4.0 × 3.3 × 1.6). Seal 248 rev., Seal 249 left edge.

## PF 1711

<sup>1</sup>90 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Da(!)-ki-zi-ud-da <sup>4</sup>hi-še ANŠE.A.AB.BA.lg <sup>5</sup>h.ba-  
 te-ra du-iš-da <sup>6</sup>gal-li 10<sup>a</sup> ANŠE.A.<sup>7</sup>AB.BA.lg-na ap du-<sup>8</sup>nu-iš-da d.ITU.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>lg d.Aš-še-te(*sic*)-  
<sup>10</sup>pi[-n]a d.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>22-um-me-na

<sup>12</sup>1 ANŠE.A.AB.BA.lg <sup>13</sup>un-ra 3 QA.lg du-<sup>14</sup>iš-da

<sup>1-5</sup>90 (BAR of) flour, supplied by Karma, Dakizidda the camel driver received. <sup>6-8</sup>He gave (it as) rations to 10 camels. <sup>8-11</sup>Twelfth (Elamite) month, 22nd year.

<sup>12-14</sup>1 camel received each [*sic*] 3 QA.

Tablet form Be (4.5 × 3.8 × 1.6). Seal 21 left edge, stamp seal rev.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

## PF 1712

<sup>1</sup> <sup>1</sup>ME<sup>1</sup> 36 šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Har-za-ak-<sup>3</sup>ka-na m.Har-ba-ka-<sup>4</sup>an du-ša 34 <sup>5</sup>UDU.  
 NITÁ.lg IN.lg-na <sup>6</sup>hi<sup>a</sup> du-nu-iš-da <sup>7</sup>1 d.ITU.lg 10 <sup>8</sup>d.na-an ha-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>tu-ma du-iš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>da  
 UDU.NITÁ<sup>b</sup>.lg <sup>11</sup>hu-be na-ra-da <sup>12</sup>1 UDU.NITÁ.lg 1 QA.lg <sup>13</sup>du-man-ra  
 h.be-ul <sup>14</sup>22-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>136 (BAR of) grain, supplied by Harzakka, Harbakan received, and gave (it) to 34 sheep in pasture(?). <sup>7-10</sup>For a period of 1 month (and) 10 days they received.

<sup>10-13</sup>(Of) those sheep 1 sheep daily receives 1 QA.

<sup>13-14</sup>22nd year.

Tablet form Bd (5.0 × 4.5 × 2.0). Seal 15 rev., u. edge, r. edge; Seal 69 left edge.

<sup>a</sup> *hi* wr. over erasure.

<sup>b</sup> NITÁ wr. over erasure.

#### PF 1713

<sup>11</sup> ME 15 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Har-<sup>3</sup>ba-<sup>4</sup>ú(?)]-ka du-ša <sup>450</sup> UDU.NITÁ.lg w.IN.lg-<sup>5</sup>na hu du-nu-iš-da <sup>61</sup> d.ITU.lg 16 d.<sup>7</sup>na-an ha-tu-ma <sup>82</sup> UDU.NITÁ.lg-na <sup>edge</sup> <sup>91</sup> QA ŠE.BAR.lg du-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>man d.be-ul <sup>11</sup>19-me-man-na h.<sup>12</sup>Šu-ur-ku-tur

<sup>1-7</sup>115 (BAR of) grain, supplied by Parru, Harbauka(?) received, and gave (it) to 50 sheep in pasture(?), for a period of 1 month (and) 16 days. <sup>8-10</sup>(Each) 2 sheep (are) receiving 1 QA (of) grain. <sup>10-11</sup>19th year. <sup>11-12</sup>(At) Šurkukur.

Tablet form Ce (4.1 × 3.4 × 1.5). Seal 43 rev., left edge.

#### PF 1714

<sup>17</sup> ME 44 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.An-sa-iš-na m.<sup>3</sup>Aš-ša-pan-da du-<sup>4</sup>iš 80 UDU.NITÁ.lg <sup>5</sup>w.IN.lg-<sup>6</sup>na<sup>1</sup> ha-s[a-t]i(-iš) <sup>6</sup>be-<sup>7</sup>ul<sup>1</sup> 24-na d.<sup>7</sup>ITU.lg Ba-ke-<sup>8</sup>ya-ti-iš-<sup>9</sup>na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>a-ak Mar-ka-ša-na-<sup>10</sup>iš Ha-ši-ya-ti-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>iš PAP 3 d.ITU.lg <sup>12</sup><<d.ITU.lg>> ha-<sup>13</sup>tu(!)-ma <sup>13</sup>kaš(?)<sup>1</sup>-na 3 na-an ha-<sup>14</sup>tu-ma

1 na-an <sup>158</sup> ŠE.BAR.lg ma-ak-iš <sup>161</sup> UDU.NITÁ.lg 1 QA.lg du-ma-<sup>1a</sup>

<sup>1-4</sup>744 (BAR of) grain, supplied by Ansaš, Aššapanda received. <sup>4-5</sup>He gave (it) as *sat* to 80 sheep in pasture(?). <sup>6-14</sup>24th year, seventh and eighth (and) ninth months, for a total period of 3 months plus(?) 3 days.

<sup>14-15</sup>(For) 1 day they consumed 8 (BAR of) grain. <sup>16</sup>(By) 1 sheep 1 QA was received.

Tablet form Cb (4.4 × 3.6 × 2.0). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> -*ma-ak* wr. on r. edge.

#### PF 1715

<sup>11</sup> ME 38 ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Kar-ma-na hal-mi <sup>3</sup>m.Ir-tup-pi-ya-na <sup>460</sup> UDU.NITÁ.lg du-iš-<sup>5</sup>da na-ra-da-na <sup>61</sup> UDU.NITÁ.lg 1 <<QA>> QA.lg <sup>7</sup>du-iš-da d.ITU.lg <sup>8</sup>Ši-ba-ri-na <sup>923</sup> na-an <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ha-tu be-ul <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>22-um-me-na

<sup>1-5</sup>138 (BAR of) grain, supplied by Karma, (in accordance with) a sealed document of Irtup-piya, 60 sheep received. <sup>5-7</sup>Daily 1 sheep received 1 QA. <sup>7-11</sup>(In) the ninth (Elamite) month, (for) a period of 23 days, 22nd year.

Tablet form Dc (4.5 × 3.3 × 1.7). Seal 2 rev., u. edge, left edge.

#### PF 1716

<sup>15</sup> ME 20<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>UDU(!)<sup>b</sup>.NITÁ.lg w.IN.lg-<sup>3</sup>na du-<sup>4</sup>iš<sup>1</sup>-da d.<sup>4</sup>Kar-ma-ba-<sup>5</sup>da<sup>1</sup>-na <sup>52</sup> UDU(!)<sup>c</sup>.NITÁ.lg 1 QA <sup>6</sup>du-iš-da <sup>7</sup>d.ITU.lg d(!)<sup>d</sup>.Tur-<sup>8</sup>na-ba-zi-iš d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>Ka-ra-ba-zi-iš d.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>Ba-ki-ya-ti d.<sup>11</sup>Mar-ka-ša-na <sup>124</sup> d.ITU.lg <sup>13</sup>ha-<tu> 1 UDU(!)<sup>e</sup>.NITÁ.lg <sup>141</sup> QA du-iš <sup>15</sup>PAP 5 d<sup>f</sup>.ITU.lg <sup>16</sup>ha-tu du-iš-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>17</sup>da

<sup>1-3</sup>520 [see note a] (BAR of) grain sheep in pasture(?) received. <sup>3-6</sup>(In) the fourth (month each) 2 sheep received 1 QA. <sup>7-14</sup>(In) the fifth, sixth, seventh (and) eighth months, (for) a period of 4 months, 1 sheep received 1 QA. <sup>15-17</sup>They received (for) a total period of 5 months.

Tablet form Ad (4.3 × 4.0 × 1.9). Seal 2 left edge.

<sup>a</sup> If the sum 520 is correct we have to assume that the number of sheep (unmentioned) was 38 and that there was an extra payment (unmentioned) of 7 BAR.

<sup>b</sup> UDU(!) wr. as KU.

<sup>c</sup> UDU(!) wr. as KU, over erasure.

<sup>d</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>e</sup> UDU(!) wr. as KU.

<sup>f</sup> d wr. over erasure.

## PF 1717

<sup>19</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ba-ka-aš-ba-da-na <sup>3</sup>h.Har-bu-iš-mar m.<sup>4</sup>Kam-ša-na du-ša gal <sup>5</sup>šu<sup>a</sup>-kur-na d.ITU.lg <sup>6</sup>d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš <sup>7</sup>d.Ba-ke-ya-ti-iš <sup>8</sup>d.Mar-ka-ša-na-iš <sup>9</sup>PAP '3' d.ITU.lg-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 22-um-me-<sup>11</sup>man-na

1 šu-kur <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>w.IN.lg-na h.Har-bu-<sup>13</sup>iš-na h.na-zir-na <sup>14</sup>1 QA ma-ki-iš-da

<sup>1-59</sup> (BAR of) grain, supplied by Bakašbada from (the place) Harbuš, Kamšana received, (for) rations of a *šukur* (animal). <sup>5-11</sup>Sixth, seventh (and) eighth months, total 3 months, 22nd year.

<sup>11-141</sup> *šukur* in pasture(?) at Harbuš daily consumed 1 QA.

Tablet form Db (4.5 × 3.4 × 1.8). Seal 3 rev., left edge. Three lines of Aramaic on rev.

<sup>a</sup> šu wr. over erasure.

## PF 1718

<sup>150</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Ū-ma-ya-na h.Kur-<sup>3</sup>ra-mar m.Ak-ku-ma-<sup>4</sup>pi-iš du-ša gal ti-<sup>5</sup>ut-pi-na d.ITU.lg <sup>6</sup>d.<sup>1</sup>Mi-ya<sup>1</sup>-ka-na-iš-<sup>7</sup>me-man-na h.be-ul <sup>8</sup>22-um-me-man-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>PAP 1 ME ti-ut-pi <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>un-ra d.ITU.lg-<sup>11</sup>na <sup>1/2</sup><sup>1</sup> ma-ki-man-pi

<sup>1-550</sup> (BAR of) grain, supplied by Umayya from (the place) Kurra, Akkumapiš received, (for) rations of chicks. <sup>5-8</sup>Thirteenth(?) month, 22nd year.

<sup>9-11</sup>A total (of) 100 chicks monthly consume each  $\frac{1}{2}$  (BAR).

Tablet form Ea (4.5 × 3.1 × 1.9). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

## PF 1719

<sup>154</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ka-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-ad-da-<sup>3</sup>na h.Ku-un-tur-ru-<sup>4</sup>uk-ka-an-mar m.Za-<sup>5</sup>ri-aš-ba du-ša gal <sup>6</sup>ti-ut-pi-na d.<sup>a</sup>.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ha-du-ka-na-iš a-ak(!)<sup>b</sup> <sup>8</sup>d.Tu-ir-ru-ma-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ir a-ak d.Sa-a-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>kur-ra-zi-iš <sup>11</sup>PAP 3 d.ITU.lg-na <sup>12</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>13</sup>PAP 60 ti-ut-pi un-<sup>14</sup>ra d.ITU.lg-na <sup>15</sup> $\frac{1}{2}$ <sup>c</sup> ma-ki-man-pi

<sup>1-654</sup> (BAR of) grain, supplied by Bakabada from (the place) Kunturrukka, Zariašba received, (for) rations of chicks. <sup>6-12</sup>First and second and third months, total 3 months, 23rd year.

<sup>13-15</sup>A total (of) 60 chicks monthly consume each  $\frac{1}{2}$  (BAR) [see note c].

Tablet form Db (4.5 × 3.4 × 1.8). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> -na d wr. over erasure.

<sup>b</sup> a-ak(!) wr. on r. edge.

<sup>c</sup>  $\frac{1}{2}$  is apparently an error for 3 QA (cf. PF 1720 f.).

## PF 1720

<sup>154</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-za-man-na-na <sup>3</sup>h.Ka-u-pir-ri-iš-<sup>4</sup>mar m.Ka-rak-ka <sup>5</sup>du-ša gal ti-ut-pi-<sup>6</sup>na d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ha-du-ka-na-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš a-ak d.Tu-<sup>9</sup>ir-ru-ma-ir a-ak <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.Sa-a-kur-ra-<sup>11</sup>iz-zi-iš PAP 3 d.<sup>12</sup>ITU.lg-na h.be-ul <sup>13</sup>23-um-me-man-na

<sup>14</sup>PAP 60 ti-ut-<sup>1</sup>pi h<sup>1</sup>.Ka-<sup>15</sup>u-pir-ri-iš un-ra <sup>16</sup>3 QA ma-ki-man-pi

<sup>1-6</sup>54 (BAR of) grain, supplied by Mazamanna from (the place) Kaupirriš, Karakka received, (for) rations of chicks. <sup>6-13</sup>First and second and third months, total 3 months, 23rd year.

<sup>14-16</sup>A total (of) 60 chicks (at) Kaupirriš consume each 3 QA.

Tablet form Cb (4.4 × 3.4 × 1.8). Seal 30 u. edge, left edge.

**PF 1721**

<sup>1</sup>54 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ma-za-man-na-na <sup>3</sup>h.Ka-u-pir-ri-iš-<sup>4</sup>mar m.Ka-rak-ka du-ša  
<sup>5</sup>gal ti-ut-pi-na d.<sup>6</sup>ITU.lg d.Ha-du-ka-<sup>7</sup>na<sup>1</sup>-iš a-ak d.Tu-<sup>8</sup>ir-ru-ma-ir a-ak <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Sa-a-kur-ra-  
rev. <sup>10</sup>iz-zi-iš PAP 3 <sup>11</sup>d.ITU.lg-na h.be-<sup>12</sup>ul 25-um-me-man-na

<sup>13</sup>PAP 60 ti-ut-pi nu-tan-<sup>14</sup>nu-aš h.Ka-u-pir-ri-<sup>15</sup>iš-ma un-ra d.ITU.lg-<sup>16</sup>na 3 QA ma-ki-man-pi

<sup>1-5</sup>54 (BAR of) grain, supplied by Mazamanna from (the place) Kaupirriš, Karakka received, (for) rations of chicks. <sup>5-12</sup>First and second and third months, total 3 months, 25th year.

<sup>13-16</sup>A total (of) 60 chicks (in) the stockyard at Kaupirriš monthly consume each 3 QA.

Tablet form Dd (4.9 × 3.6 × 1.7). Seal 30 u. edge, left edge.

**PF 1722**

<sup>1</sup>1 ME 50 šE.BAR.lg 'kur<sup>1</sup>-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.'Na-ab(?)<sup>1</sup>-ba(?)<sup>1-3</sup>du-du du-ša 'ba<sup>1</sup>-is-  
KI+MIN <sup>4</sup>ba-tin-na kaš 'du<sup>1</sup>-nu-iš-da

<sup>5</sup>10 ba-<sup>1</sup>is<sup>1</sup>-KI+MIN 1 d.ITU.lg <sup>6</sup>ha-tu-ma 5 šE.BAR.lg du-iš <sup>7</sup>30 ba-is-KI+MIN <sup>6</sup>1 d.ITU.lg  
<sup>8</sup>ha-tu-ma d.ITU.lg-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>man-na 15 šE.BAR.lg 'du-iš<sup>1</sup>-da<sup>a</sup> rev. <sup>10</sup>22 ba-is-KI+MIN <sup>15</sup>1 <sup>11</sup>d.ITU.lg  
ha-tu-ma <sup>12</sup>d.KI+MIN-man-na 11<sup>b</sup> šE.BAR.lg <sup>13</sup>du-man 12 d.ITU.lg ha-<sup>14</sup>tu<sup>1</sup>-ma  
h.be-ul 22-me-man-na

<sup>1-4</sup>150 (BAR of) grain, supplied by Parru, Nabbadudu(?) received, and gave (it) to the *basbas* (fowls) of the district.

<sup>5-6</sup>10 *basbas* for a period of 1 month received 5 (BAR) of grain. <sup>7-9</sup>30 *basbas* for a period of 6 months monthly received 15 (BAR of) grain. <sup>10-13</sup>22 *basbas* for a period of 5 months monthly (are) receiving 11 (BAR of) grain. <sup>13-14</sup>For a period of 12 months.

<sup>14</sup>22nd year.

Tablet form Ec (5.5 × 3.7 × 1.8). Seal 15 rev., Seal 5 left edge.

<sup>a</sup> da wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

**PF 1723**

<sup>1</sup>50 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Par-ru-na <sup>3</sup>m.Na-ab-ba-<sup>4</sup>du-du du-<sup>5</sup>ša 1 ME ba-is-<sup>6</sup>KI+MIN  
ba-tin-na <sup>7</sup>hu du-nu-iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>da 1 d.ITU.lg rev. <sup>9</sup>ha-tu-ma <sup>10</sup>du-iš-da

<sup>1-8</sup>50 (BAR of) grain, supplied by Parru, Nabbadudu received, and gave (it) to 100 *basbas* (fowls) of the district. <sup>8-10</sup>For a period of 1 month they received.

Tablet form Ca (3.6 × 3.0 × 1.8). Seal 5 left edge, another seal rev.

**PF 1724**

<sup>1</sup>40 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ir-da-ba-ya-na <sup>3</sup>m.Za-mu du-<sup>a</sup>ša 20 ba-<sup>1</sup>is<sup>1</sup>-<sup>4</sup>KI+MIN  
'ra(?)<sup>1</sup>-lu(?)<sup>1</sup> hi du-nu-iš-<sup>5</sup>da 1 ba-is-KI+MIN-na <sup>6</sup>1 BAR šE.BAR.lg 'du<sup>1</sup>-man-'ra<sup>1</sup> <sup>7</sup>'d<sup>1</sup>.ITU.lg  
d.KI+MIN.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.Ku-ut-ma-ma a-ak rev. <sup>9</sup>d.Aš-še-te-ik-'pi-na<sup>1</sup> <sup>10</sup>h.be-ul 22-me(?)<sup>b</sup>-ma(?)<sup>c</sup>  
<sup>11</sup>'si(?)<sup>1</sup>-na h.be-ul 23-n[a(?)<sup>1</sup>] <sup>12</sup>'a(?)<sup>1</sup>-nu du-iš-da

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) grain, supplied by Irdabaya, Zamuš received, and gave (it) to 20 *basbas* (fowls) ..... <sup>5-7</sup>1 *basbas* receives 1 BAR (of) grain (per) month. <sup>7-10</sup>Eleventh and twelfth (Elamite) months, in(?) the 22nd year.

<sup>11-12</sup>..... the 23rd year let them not(?) receive.

Tablet form Eb (4.7 × 3.2 × 1.7). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> du wr. over erasure.

<sup>b</sup> me(?) wr. as NU.

<sup>c</sup> ma(?) apparently wr. over erasure.



## PF 1725

<sup>1</sup>2 ME 92 ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Kar-ki-iš-na m.Man-<sup>3</sup>nu-iz-za 'du<sup>1</sup>-ša 73 MUŠEN.lg  
<sup>4</sup>ba-is-KI+MIN un-ra  $\frac{1}{2}$ -na d.<sup>5</sup>ITU.lg ap sa-ti-iš-da d.<sup>6</sup>KI+MIN 8 ha-tu-ma d.<sup>7</sup>Ha-du-  
kan-nu-ya d.<sup>8</sup>Tu-ir-'ma<sup>1</sup>-ir d.Sa-<sup>9</sup>a-kur-ri-iz-zi-iš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Kar-ma-ba-taš d.<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>Tur-na-ba-zi-iš  
<sup>12</sup>d.Ka-ir-ba-ši-ya d.<sup>13</sup>Ba-ke-ya-ti-iš d.<sup>14</sup>Mar-ka-ša-na-iš <<AN>> <sup>15</sup>h<sup>a</sup>.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>292 (BAR of) grain, supplied by Karkiš, Mannuzza received, and gave (it) as *sat* to 73 *basbas* fowls, each (receiving)  $\frac{1}{2}$  (BAR per) month. <sup>5-15</sup>For a period of 8 months, the first, second, third, fourth, fifth, sixth, seventh (and) eighth, 23rd year.

Tablet form Cd (4.2 × 3.3 × 1.5). Seal 174 rev., another seal (apparently) left edge.

\* h wr. over erasure.

## PF 1726

<sup>1</sup>1 ME 46 w.tar-mu kur-min <sup>2</sup>m.Ú-iš-tan-na-na <sup>3</sup>m.Man-nu-iz-za du-ša 70(+)'<sup>3</sup>  
<sup>4</sup>MUŠEN.lg h.ba-is-KI+MIN-n[a] <sup>5</sup>d.ITU.lg-na  $\frac{1}{2}$ -na m[a-ki-]<sup>6</sup>iš-da (4) d.ITU.lg [ha-]<sup>7</sup>tu-ma  
d.Ha-ši-y[a-]<sup>8</sup>ti-ya d.Ha-n[a-]<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ma-kaš d.Sa-mi[-]<sup>10</sup>ya-man-taš d.Mi-y[a-]<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>kan(!)<sup>a</sup>-na  
h.be-ul <sup>12</sup>23-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>146 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Uštana, Mannuzza received, and 73 *basbas* fowls monthly consumed  $\frac{1}{2}$  (BAR). <sup>6-12</sup>For a period of 4 months, the ninth, tenth, eleventh (and) twelfth, 23rd year.

Tablet form Cc (4.1 × 3.3 × 1.7). Seal 174 rev., another (apparently) left edge.

\* *kan(!)* wr. over erasure.

## PF 1727

<sup>1</sup>8<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Man-ú-uk-ka-na m.Pu-<sup>3</sup>ra-ya du-iš-da <sup>4</sup><<(du-iš-da)>> gal  
ba-is-<sup>5</sup>KI+MIN-na d.ITU.lg d.<sup>6</sup>Mar-ka-ša-na-iš 12 <sup>7</sup>d.na-an ha-'tu-ma<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul  
20(+)'<sup>3</sup>1-um-me-<sup>9</sup>man-me-na  
'<sup>70</sup>(?) ba-is<sup>b</sup>-<sup>1</sup>KI+MIN <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.na-zir-na<sup>1</sup> 7 w.QA.l[g] <sup>11</sup>ma-ki-iš

<sup>1-5</sup>8 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Manukka, Puraya received, (for) rations of *basbas* (fowls). <sup>5-9</sup>(In) the eighth month, for a period of 12 days, 23rd year.

<sup>9-11</sup>70(?) *basbas* daily consumed 7 QA.

Tablet form Cc (4.2 × 3.3 × 1.7). Seal 6 left edge, another seal rev.

\* 8 is apparently an error for 8.4.

<sup>b</sup> is wr. over erasure.

## PF 1728

<sup>1</sup>50 ŠE.BAR.lg kur-min 'm<sup>1</sup>.<sup>2</sup>Man-ú-uk-ka-na m.<sup>3</sup>Pu-ra-ya 'du<sup>1</sup>-iš-<sup>4</sup>da gal ba-is-KI+  
MIN-<sup>5</sup>na 50 KI+MIN da-<sup>6</sup>at-ma-kaš 'ma<sup>1</sup>-ki-<sup>7</sup>iš 'd<sup>1</sup>.ITU.lg d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Sa-mi-ya-maš-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-  
ul 24-um-me-<sup>10</sup>man-na

<sup>1-5</sup>50 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Puraya received, (for) rations of *basbas* (fowls).  
<sup>5-7</sup>50 *basbas* (which are) *datmakaš* consumed (it). <sup>7-10</sup>Eleventh month, 24th year.

Tablet form Bc (4.4 × 3.7 × 1.9). Seal 6 left edge.

## PF 1729

<sup>1</sup>35 w.BAR.lg ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Du-te-na-na m.<sup>3</sup>Pu-ra-ya du-iš-da <sup>4</sup>gal ba-<sup>a</sup>-is-  
KI+MIN-na d.<sup>b</sup>.<sup>5</sup>ITU.lg d.Tu-ir-ma-raš-<sup>6</sup>iš(*sic*)-na h.be-ul 25-<sup>7</sup>um-me-man-na  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ba-is-KI+MIN da-at-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma-kaš ma-ki-iš <sup>10</sup>35 m.ba-is-KI+MIN

<sup>1-4</sup>35 BAR (of) grain, supplied by Dutena, Puraya received, (for) rations of *basbas* (fowls).  
<sup>4-7</sup>Second month, 25th year.

<sup>8-9</sup>*Basbas* (which are) *datmakaš* consumed (it). <sup>10</sup>(There are) 35 (male) *basbas*.

Tablet form Bd (4.6 × 3.9 × 1.8). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *d* wr. over erasure.

#### PF 1730

<sup>1</sup>15 w.BAR.lg šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Man-ú-uk-ka-na m.<sup>3</sup>Me-ši-iz-za du-iš-da <sup>4</sup>gal  
 ba-is-KI+MIN-na d.<sup>5</sup>ITU.lg d.Ha<sup>a</sup>-ši-ya-<sup>6</sup>ti-iš-na<sup>b</sup> <sup>15</sup><sup>c</sup> <sup>7</sup>d.na-an ha-tu-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma 30 ba-is-  
 KI+MIN da-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>at-ma-kaš ú-un-ra <sup>10</sup>1 w.BAR.lg ma-ki-iš <sup>11</sup>h.be-ul 25-um-me-man-na  
<sup>12</sup>15 ba-is-KI+MIN MUNUS.lg-na <sup>13</sup>15 KI+MIN GURUš.lg-na <sup>14</sup>PAP hi 30 ba-is-KI+MIN

<sup>1-4</sup>15 BAR (of) grain, supplied by Manukka, Mešizza received, (for) rations of *basbas* (fowls).  
<sup>4-10</sup>(In) the ninth month, for a period of 15 days, 30 *basbas* (which are) *datmakaš* consumed  
 each 1 BAR. <sup>11</sup>25th year.

<sup>12-14</sup>(There are) 15 female *basbas*, 15 male *basbas*, this total (being) 30 *basbas*.

Tablet form Cc (4.4 × 3.6 × 1.8). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> *Ha* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *na* is followed by an erasure.

<sup>c</sup> 15 is followed by an erasure.

#### PF 1731

<sup>1</sup>26 šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ú-uk-ka-na <sup>3</sup>m.Da-ba-ra du-<sup>4</sup>iš-da gal ba-is-<sup>5</sup>KI+  
 MIN<sup>1</sup>-na 26 KI+MIN <sup>6</sup>da-at-ma-kaš <sup>7</sup>ma-ki-iš d.ITU.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>lg d.Sa-me-maš-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul  
 24-um-<sup>10</sup>me-man-na

<sup>1-5</sup>26 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Dabara received, (for) rations of *basbas* (fowls).  
<sup>5-7</sup>26 *basbas* (which are) *datmakaš* consumed (it). <sup>7-10</sup>Eleventh month, 24th year.

Tablet form Ac (3.8 × 3.5 × 1.7). Seal 6 left edge.

#### PF 1732

<sup>1</sup>8 šE.BAR.lg kur-min m.Man-<sup>2</sup>ú-uk-ka-na m.Da-<sup>3</sup>ba-ra du-iš gal MUŠEN.<sup>4</sup>lg-na  
 7 ba-is-KI+MIN <sup>1</sup>ú<sup>1-5</sup>un-ra d.ITU<sup>a</sup>.lg-na 1 <sup>6</sup>[w<sup>1</sup>.QA.BAR ma-ki-man-ba <sup>edge</sup> <sup>7</sup>[1 i]p-pu-ur  
 PAP hi <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>[8] MUŠEN.lg ma-ki-iš  
<sup>9</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-kan-<sup>1</sup>na<sup>1-10</sup>iš-na h.be-ul 23-u[m-]<sup>11</sup>me-man-na

<sup>1-4</sup>8 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Dabara received, (for) rations of fowls.

<sup>4-6</sup>7 *basbas* monthly consume each 1 BAR. <sup>7</sup>1 *ippur* (consumes 1 BAR). <sup>7-8</sup>This total (of) 8  
 fowls consumed (it).

<sup>9-11</sup>First month, 23rd year.

Tablet form Cb (4.1 × 3.2 × 1.7). Seal 6 left edge.

<sup>a</sup> d.ITU wr. over erasure.

#### PF 1733

<sup>1</sup>1 ME <sup>1</sup>24<sup>1</sup> šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Ku-un-tuk-ka-na m.<sup>3</sup>Ka-iš-ša du-ša 36 <sup>4</sup>ba-is-KI+MIN  
 ap du-nu-<sup>5</sup><(nu-)>iš-da  
 6 d.ITU.lg <sup>6</sup>ha-tu-ma d.KI+MIN <sup>7</sup>1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> un-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ma-ik-iš<sup>1</sup>-da  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>2<sup>1</sup> ip-pu-ur 8 d.<sup>10</sup>ITU.lg ha-tu-ma d.ITU.lg <sup>11</sup>1-na un-ra 1 du-iš  
 h.<sup>12</sup>be-ul 24-na

<sup>1-5</sup>124 (BAR of) grain, supplied by Kuntukka, Kašša received, and gave (it) to 36 *basbas* (fowls).

<sup>5-8</sup>For a period of 6 months, (for) 1 month they consumed each  $\frac{1}{2}$  (BAR).

<sup>9-11</sup>(Also) 2 *ippur* (fowls), for a period of 8 months, (for) 1 month received each 1 (BAR).

<sup>11-12</sup>24th year.

Tablet form Dd (4.7 × 3.5 × 1.6). Seal 35 rev., Seal 67 left edge.

## PF 1734

<sup>13</sup>ŠE.BAR.lg kur-min(!) <sup>2</sup>m.Ba-ka-ba-<sup>1</sup>ad<sup>1-3</sup>da-na m.Ir-taš-<sup>4</sup>ba-da hi-še du-ša <sup>5</sup>MUŠEN.lg  
w.IN.lg-na <sup>6</sup>ma-ki-iš d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ka-ir-ba-ši-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ya-iš-na <sup>13</sup>d.<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-an<sup>a</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>be-ul 19-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>10</sup>10 ip-pu-ur <sup>11</sup>d.na-zir-na un-<sup>12</sup>ra 1 QA ma-ki-iš

<sup>1-6</sup>3 (BAR of) grain, supplied by Bakabada, Irtašbada received, and fowls in pasture(?) consumed (it). <sup>6-9</sup>Sixth month, (for) 3 days, 19th year.

<sup>10-12</sup>10 *ippur* daily consumed each 1 QA.

Tablet form Ca (3.6 × 2.9 × 1.7). Seal 32 rev., u. edge; Seal 42 left edge.

<sup>a</sup> an wr. on r. edge.

## PF 1735

<sup>16</sup>BAR ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ka-nu-<sup>1</sup>na(?)<sup>1</sup> du-ša <sup>4</sup>i-pu-ur  
un-ra <sup>5</sup>na-an-zir-na <sup>6</sup>40-ir-ma-ki <sup>7</sup>ma-ki-iš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg Sa-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-ya-maš<sup>a</sup> <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>a-ak d.Mi-ya-  
kan-na <sup>10</sup>h.be-ul 22-na

<sup>1-7</sup>6 (of) grain, supplied by Mirayauda, Kanuna(?) received, and 4 *ippur* (fowls) daily consumed each  $\frac{1}{40}$  (BAR). <sup>8-10</sup>Eleventh and twelfth months, 22nd year.

Tablet form Bb (4.1 × 3.5 × 1.9). Seal 18 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> maš wr. on r. edge.

## PF 1736

<sup>132</sup>a ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ú-ma-ya-na m.Ši-<sup>3</sup>kur-ri<sup>b</sup>-ya du-iš-ša 5 ip-<sup>4</sup>pu-ur gal-ma  
ap du-nu-iš-<sup>5</sup>da d.ITU.lg 1-na un-ra  $\frac{1}{2}$  <sup>6</sup>du-man-na h.be-ul kap-<sup>7</sup>pa-at-na  
h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>24-um<sup>c</sup>-me-man-na

<sup>1-5</sup>32 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Umayya, Šikurriya received, and gave (it) as rations to 5 *ippur* (fowls). <sup>5-7</sup>(For) 1 month (they are) receiving each  $\frac{1}{2}$  (BAR), (for) a whole year.

<sup>7-8</sup>24th year.

Tablet form Dd (4.5 × 3.4 × 1.6). Seal 35 rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 32 is apparently an error for 32.5, i.e. 2.5 per month for thirteen months (year 24 includes an intercalary month).

<sup>b</sup> ri wr. over erasure.

<sup>c</sup> um wr. over erasure.

## PF 1737

<sup>12</sup>w.BAR.lg ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ú-uk-<sup>3</sup>ka-na m.Ti-ri-ya <sup>4</sup>du-iš-da gal MUŠEN.lg-  
<sup>5</sup>na 4 ip-pu-ur <sup>6</sup>ma-ki-iš d.ITU.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>lg d.Kar-ma-bat-taš-<sup>8</sup>na 15 d.na-an <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ha-tu-ma  
h.be-ul <sup>10</sup>25-um-me-man-na

<sup>1-5</sup>2 BAR (of) grain, supplied by Manukka, Tiriya received, (for) rations of fowls. <sup>5-6</sup>4 *ippur* consumed (it). <sup>6-10</sup>(In) the fourth month, for a period of 15 days, 25th year.

Tablet form Ca (4.0 × 3.3 × 1.9). Seal 28 left edge.

## PF 1738

<sup>12</sup> w.BAR.lg šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ú-uk-ka-<sup>3</sup>na m.Ti-ri-ya du-<sup>4</sup>iš-da gal MUŠEN<sup>a</sup>.lg-<sup>5</sup>na <sup>2</sup> ip-pu-ur <sup>6</sup>ma-ki-iš <<AN>> <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg d.Tur-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>na-ba-zi-iš-na h.<sup>9</sup>be-ul 25-um-me-man-na

<sup>1-52</sup> BAR (of) grain, supplied by Manukka, Tiriya received, (for) rations of fowls. <sup>5-62</sup> *ippur* consumed (it). <sup>6-9</sup>Fifth month, 25th year.

Tablet form Cb (4.0 × 3.2 × 1.7). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> MUŠEN wr. over erasure.

## PF 1739

<sup>12</sup> w.BAR.lg š[E.BAR.lg kur-min] <sup>2</sup>m.Man-ú-uk-k[a-na m.]<sup>3</sup>Ti-ri-ya du-iš<sup>1-4</sup>da gal ip-pu-ur-<sup>5</sup>na <sup>2</sup> KI+MIN un-<sup>6</sup>ra d.ITU.lg-na <sup>7</sup>1 w.BAR.lg ma-ki-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>iš d.Ba-ke-ya-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ti-iš h.be-ul <sup>10</sup>25-um<sup>a</sup>-me-man-na

<sup>1-52</sup> BAR (of) grain, supplied by Manukka, Tiriya received, (for) rations of *ippur* (fowls). <sup>5-82</sup> *ippur* monthly consumed each 1 BAR. <sup>8-10</sup>Seventh month, 25th year.

Tablet form Cb (3.9 × 3.2 × 1.7). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> um wr. over erasure.

## PF 1740

<sup>12</sup> w.BAR.lg šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Man-ú-uk-<sup>3</sup>ka-na m<sup>a</sup>.Ti-ri-<sup>4</sup>ya du-iš-da <sup>5</sup>gal ip-pu-ur-na <sup>62</sup> KI+MIN un-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg 1 w.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>BAR.lg šE.BAR.lg ma-<sup>9</sup>ki-iš d.ITU.lg d<sup>b</sup>.<sup>10</sup>Mar-ka-ša-na-iš-na <sup>11</sup>h.be-ul 25-um-<sup>12</sup>me-man-na

<sup>1-52</sup> BAR (of) grain, supplied by Manukka, Tiriya received, (for) rations of *ippur* (fowls). <sup>6-92</sup> *ippur* (per) month consumed each 1 BAR (of) grain. <sup>9-12</sup>Eighth month, 25th year.

Tablet form Ca (4.1 × 3.3 × 1.9). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> d wr. on r. edge.

## PF 1741

<sup>111</sup> (BAR) 1<sup>a</sup> w.QA.lg šE.<sup>2</sup>BAR.lg kur-min m.Man-ú-<sup>3</sup>uk-ka-na m.Ti-ri-ya <sup>4</sup>du-iš-da gal ip-pu-<sup>5</sup>ur-na d.ITU.lg d.Sa-<sup>6</sup>mi-maš-iš(*sic*)-na a-ak d.<sup>7</sup>Mi-ya-kan-na-iš-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na PAP 2 d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ha-tu-ma <sup>8</sup> ip-<sup>10</sup>pu-ur ú(!)-un-ra d.<sup>11</sup>ITU<sup>b</sup>.lg-na 7 w.QA.lg ma-<sup>12</sup>ki-iš h.be-ul 25-um-<sup>13</sup>me-man-na

<sup>1-511.1</sup> [see note a] (BAR of) grain, supplied by Manukka, Tiriya received, (for) rations of *ippur* (fowls). <sup>5-12</sup>(In) the eleventh and twelfth months, for a total period of 2 months, 8 *ippur* monthly consumed each 7 QA. <sup>12-13</sup>25th year.

Tablet form Bc (4.0 × 3.5 × 1.8). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> Instead of 11.1 the sum apparently should be 11.2.

<sup>b</sup> ITU wr. over erasure.

## PF 1742

<sup>18</sup> w.BAR.lg šE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Man-ú-uk-ka-na <sup>3</sup>m.Me-ši-iz-za du-iš-<sup>4</sup>[d]a gal ip-pu-ur-na <sup>5</sup>[d.I]TU.lg d<sup>a</sup>.Ha-na-<sup>6</sup>[m]a-kaš-iš(*sic*)-na h.be-<sup>7</sup>[u]l 25-um-me-man-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[8(?)] ip-pu-ur <sup>1</sup>un<sup>1-rev.</sup> <sup>9</sup>[r]a na-zir-na <sup>10</sup>[30(?)]-i[r]-ma-ki ma-ki-iš

<sup>1-48</sup> BAR (of) grain, supplied by Manukka, Mešizza received, (for) rations of *ippur* (fowls). <sup>5-7</sup>Tenth month, 25th year.<sup>1</sup>

<sup>8-10</sup>8(?) *ippur* daily consumed each  $\frac{1}{36}$ (?) (BAR).

Tablet form Ae (4.4 × 4.1 × 1.8). Seal 28 left edge.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

## PF 1743

u. edge 19 ŠE.BAR.lg kur-min m.obv. 2Man-ú-uk-ka-na m.Da-3ba-ra du-iš-da gal  
 4MUŠEN.lg-na d.ITU.lg d.5Ka-ir-ba-ši-ya-iš-na 6h.be-u[l] 720(+)+3-um-me-man-7na  
 30 1MUŠEN.lg zi-iš-8na-iš 1 ip(!)<sup>a</sup>-pu-ur edge 91 ME 50 šir-un-nu-10iz-za PAP hi 1<sup>b</sup> ME 81  
 rev. 11MUŠEN.lg ma-ki-iš

1-49 (BAR of) grain, supplied by Manukka, Dabara received, (for) rations of fowls. 4-7Sixth month, 23rd year.

7-1130 *zišnaš* fowls, 1 *ippur*, 150 *šarnuzza*, this total (being) 181 fowls, consumed (it).

Tablet form Cb (4.0 × 3.1 × 1.7). Seal 6 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> ip(!) wr. as ú (possibly it is to be read ú).

<sup>b</sup> 1 is followed by an erasure.

## PF 1744

131<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> kur-min m.Man-2ú-uk-ka[-n]a (m.)Da-ba-ra 3du-iš-4da<sup>1</sup> gal MUŠEN.lg-  
 4na d.ITU.lg d.Kar-5ma-bat-taš-na h.be-ul 6[20(+)+4-um-me-man-na  
 7[5] ip-pu-ur 8ú<sup>1</sup>-edge 9[u]n-ra 30-ir-ma-1ki ma<sup>1</sup>-rev. 9[k]i-iš 50 10šu<sup>1</sup>-da-ba-1ah<sup>1</sup> 10[20(+)+4  
 MUŠEN.lg zi-iš-na-11iš PAP hi 79 MUŠEN.lg

1-431 [see note a] (BAR of) grain, supplied by Manukka, Dabara received, (for) rations of fowls. 4-6Fourth month, 24th year.

7-95 *ippur* consumed each  $\frac{1}{30}$  (BAR). 950 *šudaba* (consumed each ...). 10-1124 *zišnaš* fowls (consumed each ...). 11This total (is) 79 fowls.

Tablet form Bd (4.5 × 3.9 × 1.7). Seal 6 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> 31 is an error for 39.8, if the unstated daily apportionments in lines 9-10 are  $\frac{1}{30}$  for the *šudaba* and  $\frac{1}{15}$  for the *zišnaš* fowls, as in PF 1745:7-16.

## PF 1745

1[1] 1ME 51 ŠE.BAR.lg kur-min m.Ku-2ul-li-li-na m.Pu-3uk-ša du-ša MUŠEN.lg w.4IN.lg-  
 na ha-sa-ti-iš-5da d.ITU.lg 5-na<sup>1</sup> 6ha-tu-ma h.be-ul 21-7um-me-na  
 15 šu<sup>1</sup>-edge 8da-ba na-ra-an-da rev. 93 QA ŠE.BAR.lg ma-ki-iš-da 105 šu-da-ba-na na-zir-na 111  
 QA ŠE.BAR.lg du-iš-da 1260 MUŠEN.lg zi-iš-na na-13ra-an-da 4 QA ŠE.BAR.lg 14du-iš-da 1na<sup>1</sup>-zir-  
 na 1515 MUŠEN.lg-na 1 QA<sup>1</sup> ŠE.BAR.lg 16du-iš-da  
 d.ITU.lg<sup>1</sup> d.Ka-u. edge 17ra-ba-ši-ya ku-iš d.1Ha-na<sup>1</sup>-ma-kaš-ma<sup>a</sup>

1-5105 (BAR of) grain, supplied by Kullili, Pukša received, and gave (it) as *sat* to fowls in pasture(?). 5-7For a period of 5 months, 21st year.

7-1115 *šudaba* daily consumed 3 QA (of) grain, (since each) 5 *šudaba* daily received 1 QA (of) grain. 12-1660 *zišnaš* fowls daily received 4 QA (of) grain, (since each) 15 fowls daily received 1 QA (of) grain.

16-17In the sixth through tenth months.

Tablet form Ec (4.8 × 3.4 × 1.7). Seal 44 u. edge, Seal 134 left edge.

<sup>a</sup> -ma-kaš-ma wr. on r. edge.

## PF 1746

136 ŠE.BAR.lg h.hal<sup>1</sup>-m[i] 2m.Kin-na-da-ad-3da-na<sup>1</sup> 4li-ka m.Da-pi-l[i(?)<sup>1</sup>] 4du<sup>1</sup>-ša šu-da-  
 ba 5w.6IN(!)<sup>a</sup>.lg-na ma-ki-i[š] 62 d.ITU.lg ha-7tu<sup>1</sup> [d.]edge 7Tar-na-ba-zi-i[š] a-a[k] 8d(!)<sup>b</sup>.Ka-  
 ir-ba-ši-9ya-na(?)<sup>1</sup> rev. 9be-ul 19-me-na  
 1060 šu-da-ba 1110 KI+MIN d.1na-zir<sup>1</sup>-na 121 QA.lg ma-1ki-iš<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>36 (BAR of) grain, delivered (in accordance with) a sealed document of Kinnadadda, Dapili(?) received, and *šudaba* (fowls) in pasture(?) consumed (it). <sup>6-9</sup>(For) a period of 2 months, the fifth and sixth, 19th year.

<sup>10-12</sup>60 *šudaba*, (each) 10 *šudaba* daily consumed 1 QA.

Tablet form Da (4.5 × 3.3 × 2.0). Seal 85 rev., left edge; Seal 268 u. edge.

<sup>a</sup> IN(!) looks like NE.

<sup>b</sup> d(!) wr. as HAL.

#### PF 1747

<sup>1</sup>56 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Am-<sup>3</sup>ma-mar-da-na <sup>4</sup>h.I-še-ma-mar <sup>5</sup>m.Ab-ba-ut-ra <sup>6</sup>hi-še  
<sup>7</sup>du<sup>1</sup>-ša <sup>8</sup>3 ME 80 MUŠEN.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>ki-bat-na mi-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-ba-ša-na hi <sup>10</sup>du-nu-<sup>11</sup>iš<sup>1</sup>-da d.<sup>11</sup>be-ul  
<sup>12</sup>21-um-<sup>1</sup>me<sup>1-12</sup>man-na

<sup>1-10</sup>56 (BAR of) grain, supplied by Ammamarda from (the place) Hišema, Habatra received, and gave (it) to 380 fowls of all kinds in (?) *kibat*. <sup>10-12</sup>21st year.

Tablet form Ad (3.5 × 3.6 × 1.7). Seal 15 rev., Seal 29 left edge.

#### PF 1748

<sup>1</sup>1 ME 42 BAR  $\frac{1}{2}$  ZÍD.DA.lg <sup>2</sup>1 ME 10 ŠE.BAR.lg PAP 2 ME <sup>3</sup>52 $\frac{1}{2}$  ŠE.BAR.lg <sup>4</sup>MUŠEN.lg mi-iš-  
ba-ša-<sup>5</sup>na<sup>a</sup> w.IN.lg ma-<sup>6</sup>ak-iš-da m.<sup>7</sup>Ir-tup-pi-ya <sup>8</sup>še-ra-ša

<sup>1-6</sup>142 $\frac{1}{2}$  BAR (of) flour, 110 (BAR of) grain, total 252 $\frac{1}{2}$  (BAR of) grain, fowls of all kinds (in) pasture(?) consumed. <sup>6-8</sup>Irtuppiya ordered (it).

Tablet form Bd (4.5 × 4.0 × 1.8). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> na wr. over erasure.

#### PF 1749

<sup>1</sup>1 ME 66 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Mi-pu-iš-da(!) <sup>3</sup>du-ša 2 ME MUŠEN.lg <sup>4</sup>w.IN.lg-na mi-<sup>5</sup>iš-<sup>6</sup>ba-tan<sup>1</sup>-na  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>na-zir(!)-na <sup>7</sup>2<sup>1</sup> KAK.BAR <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ma-ki-iš-na <sup>8</sup>d.ITU.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> 2-na a-ak <sup>9</sup>23 na-an ha-tu-ma

<sup>1-3</sup>166 (BAR of) grain Mipušda received. <sup>3-7</sup>Let(?) 200 fowls of all kinds in pasture(?) consume 2 BAR daily. <sup>8-9</sup>For a period of 2 months and 23 days.

Hole on r. edge (3.0 × 2.3 × 1.5). No seal.

#### PF 1750

<sup>1</sup>10<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Am-ma-mar-da-na <sup>3</sup>m.Ha-bat-ra du-<sup>4</sup>ša MUŠEN.lg w.IN.lg-  
na <sup>5</sup>hu du<sup>1</sup>-nu-iš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>1 d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg ha-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>tu-ma <sup>8</sup>du-iš-da d.be-ul <sup>9</sup>10<sup>b</sup>(+)9-me-na

<sup>1-5</sup>10 (BAR of) grain, supplied by Ammamarda, Habatra received, and gave (it) to fowls in pasture(?). <sup>5-8</sup>They received for a period of 1 month. <sup>8-9</sup>19th year.

Tablet form Cc (4.1 × 3.4 × 1.7). Seal 43 rev., left edge.

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 10 wr. over erasure.

#### PF 1751

<sup>1</sup>30 <sup>1</sup>ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> [kur]-m[in] <sup>2</sup>m.Par-ru-na m.Ha-bat-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>3</sup>du-ša MUŠEN.lg w.IN.lg-<sup>4</sup>na  
kaš du-nu-iš-<sup>5</sup>da h.be-ul <sup>6</sup>22-me-man-na

<sup>1-5</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Parru, Habatra received, and gave (it) to fowls in pasture(?). <sup>5-6</sup>22nd year.

Tablet form Eb (4.5 × 3.2 × 1.8). Seal 15 lower edge, rev.; Seal 5 left edge.

## PF 1752

<sup>1</sup>56 zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur<sup>1</sup>-min <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Da-mi-da-<sup>3</sup>ad<sup>1</sup>-da-na m.Pir-ti-<sup>4</sup>iš du-ša MUŠEN.lg  
<sup>5</sup>w.IN.lg-na <<du>> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>du-nu-iš-da <sup>7</sup>h.Šu-ša-an 2 <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg ha-<sup>9</sup>tu-ma be-ul  
 20(+)<sup>10</sup>5<sup>1</sup>-um-me-na

<sup>1-7</sup>56 (BAR of) flour, supplied by Damidadda, Pirtiš received, and gave (it to) fowls in pasture(?), (at) Susa. <sup>7-9</sup>For a period of 2 months. <sup>9-10</sup>25th year.

Tablet form Cb (4.4 × 3.4 × 1.9). Seal 74 u. edge, left edge.

## PF 1753

<sup>1</sup>60<sup>a</sup> zÍD.DA.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kur-zi-<sup>3</sup>ya-an-na <sup>4</sup>m.Pir-ti-iš <sup>5</sup>du-ša MUŠEN.lg <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ha-sa-ti-  
<sup>7</sup>iš-da h.Šu-ša-an <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>be-ul 20(+)<sup>9</sup>2-um-me-na

<sup>1-7</sup>60 (BAR of) flour, supplied by Kurziyan, Pirtiš received, and gave (it) as *sat* to fowls, (at) Susa. <sup>8-9</sup>22nd year.

Tablet form Bb (4.4 × 3.9 × 2.2). Seal 74 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 60 wr. over erasure.

## PF 1754

<sup>1</sup>11 ŠE.GIG.lg <sup>2</sup>11 ŠE.GAL.lg <sup>3</sup>11 zÍD.DA.lg <sup>4</sup>11 ŠE.SA.A.lg <sup>5</sup>PAP 44 NUMUN.lg <sup>6</sup>kur-min  
 m.Ba-ka(!)<sup>a-edge</sup> <sup>7</sup>da-ud-da-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>na m<sup>b</sup>.Pir-ti-iš <sup>9</sup>du-iš-da <sup>10</sup>gal-la MUŠEN.lg-na  
<sup>11</sup>be-ul 23-mi-<sup>12</sup>na

<sup>1-10</sup>11 (BAR of) ŠE.GIG.lg, 11 (of) ŠE.GAL.lg, 11 (of) flour, 11 (of) roasted barley, total 44 (BAR of) seed (grain), supplied by Bakadada, Pirtiš received, (for) rations of fowls.

<sup>11-12</sup>23rd year.

Tablet form Cc (4.1 × 3.3 × 1.6). Seal 74 rev., left edge.

<sup>a</sup> ka(!) wr. as UD.

<sup>b</sup> m wr. over erasure.

## PF 1755

<sup>1</sup>10 ŠE.GIG.lg <sup>2</sup>10 zÍD.DA.lg <sup>3</sup>10 ŠE.SA.A.lg <sup>4</sup>10 ŠE.BAR.lg <sup>5</sup>PAP hi 40 NUMUN.lg <sup>6</sup>kur-  
 min m.Ba-ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da-ud-da-na <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>m.Pir-ti-iš <sup>9</sup>du<sup>1</sup>-iš-da gal-<sup>10</sup>la MUŠEN.lg-na  
<sup>11</sup>h.be-ul 23-mi-<sup>12</sup>man-na

<sup>1-10</sup>10 (BAR of) ŠE.GIG.lg, 10 (of) flour, 10 (of) roasted barley, 10 (of) barley, this total (being) 40 (BAR of) seed (grain), supplied by Bakadada, Pirtiš received, (for) rations of fowls.

<sup>11-12</sup>23rd year.

Tablet form Bb (4.0 × 3.4 × 1.9). Seal 74 rev., left edge.

## PF 1756

<sup>1</sup>2 ŠE.GIG.lg <sup>2</sup>2 zÍD.DA.lg <sup>3</sup>2 ŠE.SA.A.lg <sup>4</sup>2 ŠE.BAR.lg <sup>5</sup>[PAP] 8 NUMUN.lg <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[k]ur-min  
 m.Ba-ka-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>da-ud-da-na <sup>8</sup>[m<sup>1</sup>.Pir-ti-iš du-<sup>9</sup>iš-da gal-la <sup>10</sup>MUŠEN.lg-na  
 h.be-<sup>11</sup>ul 23-mi-na

<sup>1-10</sup>2 (BAR of) ŠE.GIG.lg, 2 (of) flour, 2 (of) roasted barley, 2 (of) barley, total 8 (BAR of) seed (grain), supplied by Bakadada, Pirtiš received, (for) rations of fowls.

<sup>10-11</sup>23rd year.

Tablet form Ea (4.5 × 3.1 × 1.9). Seal 74 u. edge, left edge.

## S 2 TEXTS (PF 1757–1779): SPECIAL RATIONS FOR ANIMALS

## PF 1757

<sup>1</sup>2 mar-ri-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Aš(!)<sup>a</sup>-<sup>3</sup>ša-iš-ti-ya-na <sup>4</sup>m.Mi-iš-kar-ra <sup>5</sup>du-ša<sup>b</sup>  
ANŠE.KUR.RA.lg <sup>6</sup>be-ir-na hi du-kaš-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da d.ITU.lg d.<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>Ka-ir-ba-ši-ya-aš(!)<sup>c</sup>-<sup>9</sup>(ik-)ki-mar  
ku-iš d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Mi-kan-na-iš <sup>11</sup>PAP <sup>17</sup>1 d.ITU.lg-na <sup>12</sup>be-ul 20-na  
<sup>13</sup>2 ANŠE.KUR.RA.lg

<sup>1-7</sup>2 *marriš* (of) wine, supplied by Ašbaštiya, Miškarra received, and fed(?) (it) to *ber* horses. <sup>7-12</sup>From the sixth through the twelfth months, total 7 months, 20th year.

<sup>13</sup>(There were) 2 horses.

Hole on r. edge (3.3 × 2.4 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> Aš(!) wr. as MEŠ.

<sup>b</sup> ša wr. over erasure.

<sup>c</sup> aš(!) wr. as MEŠ, preceded by an erasure.

## PF 1758

<sup>14</sup>1 QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mar-ri-<sup>3</sup>ya-da-na m.Har-<sup>4</sup>me-za du-ša 1 ANŠE.KUR.  
RA.lg be-<sup>6</sup>ir-na si<sup>a</sup>-ut-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ma-ka ha-du<sup>b</sup>-<sup>8</sup>kak-ka

<sup>1-8</sup>4 QA (of) wine, supplied by Marriyada, Harmeza received, and it was fed(?) to 1 *ber* horse (who was) .....ed.

Hole on r. edge (3.1 × 2.3 × 1.4). No seal.

<sup>a</sup> si wr. over erasure.

<sup>b</sup> du wr. over erasure.

## PF 1759

u. edge <sup>1</sup>[x] ŠE.BAR.lg kur-min <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>m.Du-tuk-ka-na <sup>3</sup>m.Ba-ka-ba-da hi-še <sup>4</sup>m.mu-du-un-ra  
du-ša <sup>5</sup> ANŠE<sup>a</sup>.KUR.RA.lg <sup>6</sup>be-ir-na hi du-uk(!)<sup>b</sup>-kaš<sup>c</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Tur-na-b[a-]zi-iš  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.Ka-ir-ba-ši-ya <sup>10</sup>d.Ba-ke-ya-ti <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.Mar-ka-ša-na <sup>12</sup>PAP 4 d.IT[U.]lg-na <sup>13</sup>h.be-ul  
25-na

<sup>1-6</sup>x (BAR of) grain, supplied by Dutukka, Bakabada the horseman received, and fed(?) (it) to 5 *ber* horses. <sup>7-13</sup>Fifth, sixth, seventh (and) eighth months, total 4 months, 25th year.

Tablet form Cd (3.9 × 3.2 × 1.5). Seal 32 rev., u. edge; stamp seal left edge.

<sup>a</sup> ANŠE wr. over erasure.

<sup>b</sup> uk(!) wr. as MU.

<sup>c</sup> kaš wr. on r. edge.

## PF 1760

<sup>1</sup>3 QA w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hu-iš-<sup>3</sup>da-na(-na) 2 ANŠE.<sup>4</sup>KUR.RA.lg be(!)-<sup>5</sup>ir-na 2  
ANŠE.<sup>6</sup>KUR.RA.lg pu-un-<sup>7</sup>na un-ra <sup>1</sup>d.<sup>8</sup>ITU.lg-na 1 QA <sup>9</sup>du-man-ba 1 d.ITU.<sup>10</sup>lg 15 d.na-an

<sup>1-3</sup>3 QA (of) wine (was) supplied by Uštana. <sup>3-10</sup>2 *ber* horses (and) 2 young horses monthly receive 1 QA (for) each (pair), (for) 1 month (and) 15 days.

Conical (3.5 × 2.4 × 1.9). No seal.

## PF 1761

u. edge <sup>1</sup>[4(?)]<sup>a</sup> QA.lg mi-ut-<sup>obv.</sup> <sup>2</sup>[i] <sup>1</sup> kur-min m.Ū-ir-<sup>3</sup>da-ad-da-na m.Hi-<sup>4</sup>in-du-uk-ka  
du-i[š-]<sup>5</sup>da ha-da-za-na-i[š] <sup>6</sup>ANŠE.KUR.RA.lg-na <sup>1</sup>6(?) <sup>7</sup>KI+MIN pu-uh-un-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>8</sup>ha-du-kaš-  
iš(*sic*)-da d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.An-na-ma-kaš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>iš(*sic*)-na h.be-ul 23-<sup>11</sup>um<sup>1</sup>-me-man-n[a]



<sup>1-6</sup>4(?) QA (of) *milti*, supplied by Urdadda, Hindukka received, (for) *hadazanam* (of) horses.  
<sup>6-8</sup>He fed(?) (it) to 6(?) young horses. <sup>8-11</sup>Tenth month, 23rd year.

Tablet form Bd (4.0 × 3.5 × 1.6). Seal 222 rev., Seal 6 left edge.

\* The sum is 4 QA if the amount received per horse per month is  $\frac{1}{8}$  BAR, as in PF 1770.

## PF 1762

<sup>1</sup>6 ŠE.GAL.lg kur-min <sup>2</sup>m.Man-ú-uk-ka-na <sup>3</sup>m.Hi-in-du-uk-ka <sup>4</sup>du-iš-da ha-da-<sup>5</sup>za-na-  
um ANŠE.KUR.<sup>6</sup>RA.lg-na 6 KI+MIN <sup>7</sup>pu-uh-un-na ha-<sup>8</sup>du-kaš-iš(*sic*)-da d.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.Sa-  
mi-maš-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>iš(*sic*)-na h.be-ul <sup>11</sup>23-um-me-man-na

<sup>1-6</sup>6 (BAR of) ŠE.GAL.lg (grain), supplied by Manukka, Hindukka received, (for) *hadazanam*  
of horses. <sup>6-8</sup>He fed(?) (it) to 6 young horses. <sup>8-11</sup>Eleventh month, 23rd year.

Tablet form Ce (4.2 × 3.5 × 1.5). Seal 222 rev., Seal 6 left edge.

## PF 1763

<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$  W.GEŠTIN.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mar-ri-ya-da-<sup>3</sup>ad<sup>1</sup>-da-n[a] <sup>4</sup>m<sup>1</sup>.Pu-<sup>4</sup>me-<sup>1</sup>sa du<sup>1</sup>-ša <sup>3a</sup> ANŠE.KUR.RA.lg pu-un-<sup>6</sup>na ha-du-kaš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>d.ITU.lg 2-na

<sup>1-7</sup> $\frac{1}{2}$  (BAR of) wine, supplied by Marriyadadda, Pumesa received, and fed(?) (it) to 3 young  
horses, (for) 2 months.

Tablet form Bb (3.3 × 2.8 × 1.5). Seal 6 left edge, another seal rev.

\* 3 wr. over erasure.

## PF 1764

<sup>15</sup> mar<sup>a</sup>-ri-iš GEŠTIN.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ú-ša-ya-na <sup>edge</sup> <sup>3</sup>hal-mi m.Kar-ki-iš-na-<sup>rev.</sup> <sup>4</sup>ma  
m.Ra-ka-an-da <sup>5</sup>hi-še mu-du-ra du-iš-<sup>6</sup>ša 8 ANŠE<sup>b</sup>.KUR.RA.lg <sup>7</sup>ba-ri-iš hi du-kaš <sup>85</sup> d.ITU.lg  
ha-tu-ma <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 21-<sup>obv.</sup> <sup>10</sup>na

<sup>1-85</sup> *marrīš* (of) wine, supplied by Ušaya, in (accordance with) a sealed document of Karkiš,  
Rakanda the horseman received, and fed(?) (it) to 8 *bariš* horses, for a period of 5 months.  
<sup>9-10</sup>21st year.

Tablet form Bc (3.7 × 3.1 × 1.6). Seal 188 obv. (above line 1, below line 10), Seal 17 left  
edge.

\* *mar* wr. over erasure.

<sup>b</sup> ANŠE wr. over erasure.

## PF 1765

<sup>15</sup> QA ha-mu-ra <sup>2</sup>kur-min m.Har-mi-iš-da-<sup>3</sup>na m.Tur-pi-iš <sup>4</sup>hi-še du-iš-ša ha-<sup>5</sup>da-za-na  
ANŠE.KUR.<sup>1</sup>RA.lg<sup>1-6</sup>na mu-du-ra <sup>7</sup>ANŠE.KUR.RA.l[g] <sup>8</sup>m.sunki-na <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ku-li-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg  
<sup>1</sup>Aš-še-tú<sup>1-11</sup>ik-pi-<sup>1</sup>na h.be\<<-be>>-ul <sup>12</sup>22-um-me-na

<sup>1-95</sup> QA (of) *hamura*, supplied by Harmišda, Turpiš received, (for) *hadazanam* of horses, (he  
being) horseman (for) *kulla* horses of the king. <sup>10-12</sup>Twelfth (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Af (4.2 × 3.9 × 1.6). Seal 88 left edge, another seal rev.

## PF 1766

<sup>19</sup> ŠE.GAL.lg kur-min <sup>2</sup>m.Tur-pi-iš-na <sup>3</sup>m.Na-pu-pu <sup>4</sup>du-iš-ša <sup>5</sup>ANŠE.KUR.<sup>1</sup>RA<sup>1</sup>.lg <sup>6</sup>ku-ut-  
tuk-ki-ip <sup>7</sup>hu-pi-be-na <sup>8</sup>ha-da-za-na-<sup>9</sup>um h.be-ul <sup>10</sup>23-um-me-ma

<sup>1-99</sup> (BAR of) ŠE.GAL.lg, supplied by Turpiš, Nappupu received, (for) *hadazanam* of *kuttukkip*  
horses. <sup>9-10</sup>In the 23rd year.

Conical (3.2 × 2.7 × 2.1). No seal.

## PF 1767

<sup>1</sup>5 BAR ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ik-ra-aš-ba-<sup>3</sup>na m.Pu-da-aš-ba <sup>4</sup>du-ša ANŠE.KUR.RA.lg  
<sup>5</sup>hi du-ik-kaš-da <sup>6</sup>be-ul 18-me-na

<sup>1-5</sup>5 BAR (of) grain, supplied by Mikrašba, Pudašba received, and fed(?) (it) to horses.  
<sup>6</sup>18th year.

Tablet form Ea (4.5 × 3.1 × 1.8). Seal 52 rev., u. edge; Seal 62 left edge.

## PF 1768

<sup>1</sup>6 BAR ŠE.BAR.lg kur-<sup>2</sup>min m.Mi-ik-ra-<sup>3</sup>aš-ba(-na) m.Pu-da-aš-<sup>4</sup>ba du-ša ANŠE.<sup>5</sup>KUR.  
RA.lg hi du-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ik-kaš-da h.be-<sup>7</sup>ul 20-me-na

<sup>1-6</sup>6 BAR (of) grain, supplied by Mikrašba, Pudašba received, and fed(?) (it) to horses.  
<sup>6-7</sup>20th year.

Tablet form Cb, third hole on r. edge (3.5 × 2.8 × 1.6). Seal 52 rev.; two other seals u. edge, left edge.

## PF 1769

<sup>1</sup>3<sup>1</sup> BAR ha-be-ha-be <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg-na <sup>3</sup>m.Zi-iš-šu-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>4</sup>du-iš 90 AN=<sup>5</sup>ŠE.KUR.RA.lg <sup>6</sup>hi du-kaš  
be-ul <sup>edge</sup> <sup>7</sup>28<sup>a-8</sup>me-man-na  
na-aš<sup>b</sup>

<sup>1-4</sup>3 BAR (of) barley loaves(?) Ziššuka received. <sup>4-6</sup>He fed(?) (it) to 90 horses. <sup>6-8</sup>28th year.  
<sup>8</sup>He said(?).

Tablet form Da (4.1 × 3.0 × 1.8). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 28 is followed by an erasure.

<sup>b</sup> na-aš actually wr. at the end of line 7.

## PF 1770

<sup>1</sup>2 mi-ut-li <sup>2</sup>a-ak zíd.DA.lg <sup>3</sup>kur-min m.Am-ma-mar-<sup>4</sup>da-na h.I-še-ma-<sup>5</sup>mar m.Ba-ka-uk-  
ba-<sup>6</sup>ma du-ša 5 ANŠE.<sup>7</sup>KUR.RA.lg hi du-<sup>8</sup>uk-kaš-da ha-ud-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>da-iz-za-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>6 d.ITU.lg  
ha-<sup>11</sup>tu-ma d.ITU.lg <sup>12</sup>Ši-ba-ir-ma-mar ku-iš <sup>13</sup>Za-ir-pa-kum-ma be-<sup>14</sup>ul 20<sup>a</sup>-um-me-ma

<sup>1-9</sup>2 (BAR of) *mitli* and flour, supplied by Ammamarda from (the place) Hišema, Bakakbama received, and fed(?) (it) to 5 horses, (as) *hadazanam*. <sup>10-14</sup>For a period of 6 months, from the ninth through the second (Elamite) months, in the 20th year.

Tablet form Af (3.7 × 4.0 × 1.5). Seal 15 rev., Seal 29 left edge.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 1771

<sup>1</sup>10 (BAR) 5 QA zíd.DA<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>m.<sup>1</sup>Par<sup>1</sup>-mi-iz-za du-ša <sup>3</sup>10 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>4</sup>hi du-na<sup>b</sup>-iš-da  
<sup>5</sup>5 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ha-tu

<sup>1-6</sup>10.5 (BAR of) flour Parmizza received, and gave (it) to 10 horses, (for) a period of 5 months.

Tablet form Ea (3.9 × 2.7 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> DA wr. over erasure.

<sup>b</sup> na wr. over erasure.

## PF 1772

<sup>1</sup>1 w.GEŠTIN.lg kur-min<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Da-du-uk-ka-<sup>3</sup>na 5 ANŠE.KUR.RA.<lg> <sup>4</sup>m.Ba-ke-iz-za <sup>5</sup>i du-  
kaš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d.ITU.lg d.Ba-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ke-ti-iš h.be(-ul) <sup>8</sup>23-um-me-na

<sup>1-5</sup>1 (*marriš* of) wine, supplied by Datukka, Bakezza fed(?) to 5 horses. <sup>6-8</sup>Seventh month, 23rd year.

Tablet form Ea (4.0 × 2.7 × 1.6). Seal 25 rev., u. edge; Seal 105 left edge.

<sup>a</sup> *min* wr. on r. edge.

## PF 1773

<sup>1</sup>5 mar-ri-iš [w(?)<sup>a</sup>.GEŠTIN(?)<sup>a</sup>.lg] <sup>2</sup>kur-min m.Ba-ka(?)<sup>a</sup>-<sup>1</sup>ba(?)<sup>a</sup>-da(?)<sup>1</sup>-na <sup>3</sup>m.Zi-ni-ni du-ša  
<sup>4</sup>6 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>5</sup>hi du-uk-ka-iš-da  
<sup>6</sup>d.ITU.lg 1-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1 mar-ri-iš <sup>8</sup>du-ma-ak <sup>1</sup>d.rev. <sup>9</sup>ITU<sup>1</sup>.lg 5 <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-tu <sup>10</sup>5<sup>1</sup> mar-ri-iš <sup>11</sup>du<sup>1</sup>-iš-da  
<sup>12</sup>h.be-ul 25-um-<sup>13</sup>me-na

<sup>1-5</sup>5 *marriš* (of) wine(?), supplied by Bakabada(?), Zinini received, and fed(?) (it) to 6 horses.

<sup>6-8</sup>(For) 1 month 1 *marriš* was received. <sup>8-11</sup>(For) a period of 5 months they received 5 *marriš*.  
<sup>12-13</sup>25th year.

Tablet form Cc (3.9 × 3.1 × 1.6). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ka*(?) apparently wr. over erasure.

## PF 1774

<sup>1</sup>d.ITU(.lg) d.Sa-a-kur-zi-iš(!)-na(!)<sup>1a</sup> <sup>2</sup>4 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>3</sup>kur-min(!) m.Ya-ma-ak-  
<sup>še</sup>-<sup>4</sup>ud-da-na m.Tar-<sup>5</sup>ka-hi-ú-iš du-iš-da<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>7</sup>hi du-uk-kaš

<sup>1</sup>Third month. <sup>2-5</sup>4 *marriš* (of) wine, supplied by Yamakšedda, Tarkāwiš received. <sup>6-7</sup>He fed(?) (it) to horses.

Tablet form Ec (4.2 × 3.0 × 1.5). Seal 124 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> -iš(!)-na(!) wr. on r. edge and rev.

<sup>b</sup> *da* wr. on r. edge.

## PF 1775

<sup>1</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.Kur-mi-iz-za <sup>3</sup>du-ša 1 ANŠE.<sup>4</sup>KUR.RA.lg i <sup>5</sup>du-uk-kaš-da <sup>6</sup>d.ITU.lg 1-na  
<sup>7</sup>d.Man(*sic*)-ka-na-aš

<sup>1-5</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> (*marriš* of) wine Kurmizza received, and fed(?) (it) to 1 horse. <sup>6-7</sup>(For) 1 month, the twelfth.

Conical (2.5 × 1.7 × 1.5). No seal.

## PF 1776

<sup>1</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>1</sup> w.GEŠTIN.lg kur-<sup>2</sup>[m]in m.Mar-ri-ya-<sup>3</sup>[d]a-ad-da-na <sup>4</sup>m.Pu-me-sa du-<sup>5</sup>ša 4 ANŠE.  
KUR.<sup>6</sup>RA.lg ha-du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>kaš-da

<sup>1-7</sup><sup>1</sup>/<sub>2</sub> (*marriš* of) wine, supplied by Marriyadadda, Pumesa received, and fed(?) (it) to 4 horses.

Tablet form Da (3.7 × 2.7 × 1.6). Seal 6 rev., another seal left edge.

## PF 1777

<sup>1</sup>1 h.mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg kur-<sup>3</sup>min m.Mar-ri-<sup>4</sup>ya-da-da-<sup>5</sup>na m.Ma-hi-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>ti-ka du-<sup>7</sup>iš  
4 <sup>1</sup>ANŠE.KUR<sup>1</sup>.rev. <sup>8</sup>⟨⟨KUR.⟩⟩RA.lg <sup>1</sup>2 ha<sup>1</sup>-<sup>9</sup>da-za-na-iš

<sup>1-7</sup>1 *marriš* (of) wine, supplied by Marriyadadda, Mahitika received. <sup>7-9</sup>(It is for) 2 *hadazanam* (rations for) 4 horses.

Tablet form Ca (3.7 × 2.9 × 1.8). Seal rev., u. edge; another seal (apparently) left edge.

## PF 1778

<sup>1</sup>27 mar-ri-iš KAŠ.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>ha-da-za-na-um <sup>3</sup>ANŠE.KUR.RA.lg-na <sup>4</sup>m.Da-<sup>1</sup>tu(?)<sup>1</sup>-ya(?) hi(?)<sup>1</sup>-še(?) <sup>5</sup>du<sup>1</sup>-iš-ša <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>1</sup>hi<sup>1</sup> <sup>7</sup>du-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>d.ITU.lg Še-ir-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup>-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>9</sup>d.KI+MIN.lg Ku-ut-ma-<sup>1</sup>ma-na<sup>1</sup>-[ma] <sup>10</sup>d.KI+MIN.lg Aš-še-<sup>1</sup>tú<sup>1</sup>-i[k-pi-na-ma] <sup>11</sup>d.KI+MIN.lg Zi-ik-li-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-ma <sup>12</sup>PAP 4 d.ITU.lg ha-<sup>1</sup>tú<sup>1</sup>-<sup>13</sup>ma be-ul 23-um-<sup>14</sup>me-na <sup>15</sup>25 ANŠE.KUR.RA.lg

<sup>1-7</sup>27 *marrīš* (of) beer, (for) *hadazanam* of horses, Datuya(?) received, and gave (it) to horses. <sup>8-14</sup>In the tenth (Elamite) month, in the eleventh month, in the twelfth month (and) in the first month, for a total period of 4 months, 23rd year.

<sup>15</sup>(There were) 25 horses.

Tablet form Ad (4.4 × 4.1 × 1.9). Seal 88 left edge, another seal obv. (above line 1).

## PF 1779

<sup>15</sup> mar-ri-iš KAŠ.lg <sup>2</sup>kur-min m.Hal-lu-ba-na <sup>3</sup>m.Kan-tur-ma du-ša <sup>4</sup>25 ki-ti-sa-an <sup>5</sup>3 d<sup>a</sup>.ITU.lg ha-tu <sup>6</sup>ha-da-za-na-um <sup>7</sup>hi du-nu-iš-da <sup>edge</sup> <sup>8</sup>1 (d.)ITU.lg d.Mi-ka-na <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 22-um-me-na <sup>10</sup>2 d.ITU.lg h.be-ul <sup>11</sup>23-um-me-na

<sup>1-7</sup>5 *marrīš* (of) beer, supplied by Halluba, Kanturma received, and gave (it as) *hadazanam* to 25 *kitisan* (animals), (for) a period of 3 months. <sup>8-11</sup>(For) 1 month, the twelfth, (in) the 22nd year, (and for) 2 months (in) the 23rd year.

Tablet form Cb (4.5 × 3.5 × 1.9). Seal 290 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

## S 3 TEXTS (PF 1780-1787): TRAVEL RATIONS FOR ANIMALS

## PF 1780

<sup>1</sup> $\frac{1}{2}$  GEŠTIN<sup>a</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>m.Ū-ša-ya-na <sup>3</sup>m.Ša<sup>b</sup>-a-da hi-<sup>4</sup>še mu-du-un-<sup>5</sup>ra du-iš-<sup>6</sup>ša 11 <sup>7</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>hu-be hi<sup>c</sup> du-kaš-<sup>9</sup>da h.An-za-an-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>mar h.Ha-tam-tup-<sup>11</sup>mar pa-ri-iš<sup>d</sup> <sup>12</sup>hal-mi m.Par-na-ka-<sup>13</sup>na ku-iz

<sup>1-9</sup> $\frac{1}{2}$  (*marrīš* of) wine, supplied by Ušaya, Šāda the horseman received, and fed(?) (it) to 11 horses.

<sup>9-11</sup>He went from Anshan (and) from Elam. <sup>12-13</sup>He carried a sealed document of Parnaka.

Tablet form Bc (3.4 × 3.0 × 1.5). Seal 17 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> GEŠTIN is followed by an erasure.

<sup>b</sup> Ša is preceded by an erasure.

<sup>c</sup> hi wr. over erasure.

<sup>d</sup> Below line 11 space for three lines (occupied by seal impression) is left uninscribed.

## PF 1781

<sup>1</sup>10(+)<sup>2</sup><sup>a</sup> ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-ya-u-da-na <sup>3</sup>m.Ša-ak-ša-ka du-ša <sup>4</sup>4 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>5</sup>ba-ri-ya-iš <sup>6</sup>ku-iz-za un-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>na-zir-na 1 BAR <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ma-ki-iš 3 <sup>1</sup>na<sup>1</sup>-an <sup>9</sup>ha-tu hal-mi m.Par-<sup>10</sup>na-ka-na ku-iz-za <sup>11</sup>h.Šu-ša-an pa-ri-iš <sup>12</sup>d.ITU.lg Mar-ka-ša-<sup>13</sup>na-iš-na <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>14</sup>3 na-an pir-ka

<sup>1-3</sup>12 (BAR of) grain, supplied by Mirayauda, Šakšaka received. <sup>4-6</sup>He took 4 *bariš* horses.

<sup>6-9</sup>Each daily consumed 1 BAR, (for) a period of 3 days.

<sup>9-11</sup>He carried a sealed document of Parnaka, and went to Susa.

<sup>12-14</sup>Eighth month, on the 3rd day.

Hole on r. edge (3.6 × 2.3 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 1782

<sup>1</sup>9 šE(!).BAR.lg kur-<sup>1</sup>min<sup>1</sup> m.<sup>2</sup>Mu-iz-ri-ya-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>3</sup>m.Aš-ba-na-ak-ku-iš <sup>4</sup>du-ša 10(+)  
<sup>15</sup>(?)<sup>1</sup> AN<sup>rev.</sup> <sup>5</sup>šE.KUR.RA.lg un-ra <sup>6</sup>6(?)<sup>1</sup> QA du-man-ba  
 hal-mi <sup>7</sup>m.Par-na-ka-na ku-iz <sup>8</sup>h.Šu<sup>1</sup>-ša-an pa-raš  
 h.<sup>9</sup>be-ul 23-me-na <sup>10</sup>d.ITU.lg Ha-ši(!)-ya(!)-ti-u. <sup>edge</sup> <sup>11</sup>iš<sup>a</sup>

<sup>1-6</sup>9 (BAR of) grain, supplied by Muzriya, Ašbanakkuš received, and 15(?) horses receive each 6(?) QA.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>8</sup>He went to Susa.

<sup>8-11</sup>23rd year, ninth month.

Tablet form Cd (4.0 × 3.3 × 1.5). Stamp seal obv. (above line 1), u. edge.

<sup>a</sup> iš is preceded by an erasure, apparently of KI.

## PF 1783

<sup>1</sup>2½ šE.BAR.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>m.Ba-ru-ši-ya-ti-iš(-na) <sup>3</sup>m.Kar-ki-iš hi-še <sup>4</sup>mu-du-un-ra du-iš  
<sup>5</sup>5 <sup>1</sup>ANŠE<sup>1</sup>.KUR.RA.lg un-<sup>6</sup>ra 5 QA ma-ki-iš  
<sup>7</sup>h.hal-mi m.Ba-ka-<sup>8</sup>ba-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>(-na) ku-ti-iš  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.be-ul 23 <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Mi-ya-<sup>11</sup>ka-na

<sup>1-4</sup>2½ (BAR of) grain, supplied by Barušiyatiš, Karkiš the horseman received. <sup>5-6</sup>5 horses consumed each 5 QA.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Bakabana.

<sup>9-11</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Ea (4.4 × 2.3 × 1.7). Seal 26 left edge, another seal u. edge.

## PF 1784

<sup>1</sup>8 BAR.lg šE.BAR.lg m.Ū-<sup>2</sup>ra(?)<sup>1</sup>-ka-ma hi-še du-ša <sup>3</sup>8 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>4</sup>m.sunki-na<sup>a</sup> un-ra  
<sup>5</sup>na-zir-na 1 BAR.lg du-<sup>6</sup>man  
 hal-mi m.sunki-na <sup>7</sup>ku-iz(!)<sup>b</sup>-za h.Šu-ša-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> <sup>8</sup>pa-raš  
<sup>1</sup>h<sup>1</sup>.be-ul <sup>edge</sup> <sup>9</sup>28-me-na d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Ha-ši-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-taš

<sup>1-6</sup>8 BAR (of) grain Urakama(?) received, and 8 horses of the king daily (are) receiving each 1 BAR.

<sup>6-8</sup>He carried a sealed document of the king, and went to Susa.

<sup>8-10</sup>28th year, ninth month.

Tablet form Cd (4.4 × 3.6 × 1.7). Seal 23 left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> na is followed by an erasure of two signs.

<sup>b</sup> iz(!) wr. as QA.

## PF 1785

<sup>1</sup>17 BAR 4 QA šE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Mi-ra-ma-na hi-še <sup>3</sup>gal-li-ma du-iš-ša <sup>4</sup>ANŠE.KUR.RA.lg m.Ab-  
<sup>5</sup>ba-te(!)<sup>a</sup>-ma-na hi du-nu-<sup>6</sup>iš-da gal(!)<sup>b</sup>-li na-an <sup>7</sup>2-ir-na  
 hal-mu <sup>8</sup>m.sunki-na ku-iz  
<sup>19</sup> <sup>9</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>1-<sup>1</sup>na 3<sup>1</sup> QA du-iš-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d[a] a-ak<sup>c</sup> <sup>12</sup>10<sup>d</sup>(+)<sup>5</sup> PA.RU.lg 1-na <sup>13</sup>2  
 QA du-iš-da  
<sup>14</sup>d.ITU.lg Za-ir-pa-ki-um-<sup>15</sup>na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> be-ul 23-um-<sup>16</sup>me-n[a]

<sup>1-7</sup>17.4 BAR (of) grain, Miramana received for rations, and gave (it) to horses of Abbatema, (as) rations (for) 2 days.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of the king.

<sup>8-11</sup>19 horses, 1 received 3 QA. <sup>11-13</sup>And 15 mules, 1 received 2 QA.

<sup>14-16</sup>In the second (Elamite) month, 23rd year.

Tablet form Af (4.3 × 4.2 × 1.7). Seal 289 rev., u. edge; Seal 88 left edge.

<sup>a</sup> *te*(!) wr. as TUM (possibly it is to be read *tú*).

<sup>o</sup> *ak* is followed by an erasure.

<sup>b</sup> *gal*(!) apparently wr. over erasure.

<sup>d</sup> 10 wr. over erasure.

#### PF 1786

<sup>19</sup> BAR 9 QA (zfd.DA.lg?) <sup>2</sup>m.Ba-u-uk-ša-mi-<sup>1a</sup>ra hi-še<sup>1a</sup> <sup>3</sup>du-iš-da <sup>4</sup>gal <sup>1</sup>ANŠE<sup>1</sup>.A.AB.BA.lg-<sup>5</sup>na  
<sup>1</sup>h<sup>1</sup>.Šu-ša-an-mar <sup>6</sup>ši-nu-ik-ra <sup>edge</sup> <sup>7</sup>mi-ya-tuk-ka-<sup>rev</sup> <sup>8</sup>um m.Ba-ka-ba-<sup>9</sup>na-na ku-iz-<sup>1</sup>zi<sup>1</sup>-da  
<sup>10</sup>h.Ba-ir-ša pa-i[š-]<sup>11</sup>da

<sup>33</sup> ANŠE.A.<sup>1</sup>AB.BA<sup>1b</sup>(.lg) <sup>123</sup> QA ma-ak-iš-d[a]

<sup>13</sup>d.ITU.lg Za-<sup>1</sup>ir<sup>1</sup>-<sup>4</sup>pa-ki-<sup>1</sup>um(?)<sup>-na</sup> <sup>u. edge</sup> <sup>15</sup>h.be-ul 22-um-me-na

<sup>1-5</sup>9.9 BAR (of flour?) Bawukšamira received, (for) rations of camels.

<sup>5-9</sup>Coming from Susa, he carried an authorization of Bakabana. <sup>10-11</sup>He went to Persepolis.

<sup>11-12</sup>33 camels consumed 3 QA.

<sup>13-15</sup>Second (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Be (4.5 × 4.1 × 1.8). Seal 88 left edge, Seal 311 u. edge.

<sup>a</sup> *še* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> AB.BA wr. on r. edge.

#### PF 1787

<sup>19</sup> BAR 9 QA.lg zfd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Kar-ma-na <sup>3</sup>m.Bu<sup>a</sup>-ik-ši-ra <sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-še <sup>4</sup>du-iš-da gal  
<sup>30</sup>(+)<sup>3</sup> <sup>5</sup>ANŠE.A.AB.BA.lg m.<sup>6</sup>sunki(-na)  
hal-mi m.Pa-ir-na-ka-<sup>7</sup>na ku-iz(!)<sup>b</sup>-da-ti-iš-da <sup>8</sup>h<sup>e</sup>.Šu-ša-an m.sunki-<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>-ka <sup>9</sup>pa-raš-iš-da  
d.<sup>10</sup>ITU.lg d.<sup>1</sup>Zi<sup>1</sup>(-ik)-la-na <sup>11</sup>[d<sup>1</sup>.be(!)-ul 22-um-me-na

<sup>1-6</sup>9.9 BAR (of) flour, supplied by Karma, Bawukšamira received, (for) rations (of) 33 camels of the king.

<sup>6-7</sup>He carried a sealed document of Parnaka. <sup>8-9</sup>He went to the king (at) Susa.

<sup>9-11</sup>First (Elamite) month, 22nd year.

Tablet form Bf (5.4 × 4.8 × 1.8). Seal 21 left edge, Seal 311 rev.

<sup>a</sup> Bu wr. over erasure.

<sup>b</sup> iz(!) wr. as UD.

<sup>o</sup> h wr. over erasure.

### T TEXTS (PF 1788-1860): LETTERS

#### PF 1788

<sup>1</sup>v.Da-tap-par-na w.GEŠTIN.l[g] <sup>2</sup>m.ku-ti-ra tú-ru-i[š v.]<sup>3</sup>Par<sup>a</sup>-na-ak-ka na-an<sup>b</sup> KI + MIN  
<sup>16</sup>] <sup>4</sup>mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg m.<sup>1</sup>Zi<sup>1</sup>.<sup>5</sup>ut-ri-na hi-še h.ka-ap-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>6</sup>m.ul-li-ra hu-pir-ri-na gal-<sup>7</sup>ma  
id-du

d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>8</sup>d.Sa-a-kur-iz-zi-iš-<sup>9</sup>ma h.be-ul 17-um-me-<sup>rev</sup>. <sup>10</sup>man-na

m.Ka-me-iz-za tal-<sup>11</sup>li-iš-da du-me m.Na-<sup>12</sup>ni-ti-in-ik-ka-mar du-<sup>13</sup>iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Datapparna the "wine carrier," Parnaka spoke as follows:

<sup>3-7</sup>6 *marriš* (of) wine (is) to be issued as rations to Zitrina the delivery man in the treasury.

<sup>7-10</sup>Third month, 17th year.

<sup>10-11</sup>Kamezza wrote (the text). <sup>11-13</sup>He received the *dumme* from Nanitin. [Category K 2]

Tablet form Dc (4.4 × 3.3 × 1.7). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Par wr. over erasure.

<sup>b</sup> an wr. over erasure.

## PF 1789

<sup>1</sup>v.Da-ud-da-pa-ir-na <sup>2</sup>tú-ru-iš <sup>3</sup>v.Pa-ir-na-ak-ka na-an [KI+MIN]  
<sup>4</sup>6 mar-ri-iš w.GEŠTI[N.lg] <sup>5</sup>m.Zi-ut-ri-na hi[-]<sup>6</sup>še ul-li-ra h.<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ka-ap-nu-iš-ki-m[a] <sup>8</sup>id-du  
gal-ma

rev. <sup>9</sup>d.ITU.lg Tu-r[a-]<sup>10</sup>ma-raš-na be-u[l] <sup>11</sup>18-um-me-ma  
<sup>1</sup>m<sup>1</sup>. [Ka-]<sup>12</sup>me-fiz<sup>1</sup>-za tal-li[-iš] <sup>13</sup>du-um-me m.Ma-r[a-za-]<sup>14</sup>ik-ki-mar du-i[š]

<sup>1-3</sup>Tell Datapparna, Parnaka spoke as follows:

<sup>4-8</sup>6 *marriš* (of) wine (is) to be issued as rations to Zitrina the delivery man in the treasury.

<sup>9-11</sup>In the second month, 18th year.

<sup>11-12</sup>Kamezza wrote (the text). <sup>13-14</sup>He received the *dumme* from Maraza. [Category K 2]

Tablet form Cb (4.0[+.4?] × 3.4 × 1.8). Seal 9 u. edge, left edge.

## PF 1790

<sup>1</sup>v.Ir-tup-pi-ya tú-ru-iš v.Par-na-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka <sup>2</sup>na-an KI+MIN  
31 UDU.NITÁ.lg a-ak 7 mi-ut<sup>a</sup> <sup>3</sup>f.MUNUS.lg f.Pa-šab-be-na a-raš-ša-ip m.Ir-š[e-]<sup>4</sup>na<sup>b</sup> ša-ra-  
man-na hu-pi-be gal-ma ap i[d-du] <sup>5</sup>f.Da-ak-ma hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> h.Hu-na-ir a-ak f.Ir-[x-]<sup>6</sup>na hi-še  
h.Li-<sup>1</sup>ud-du<sup>1</sup>-ma a-ak f.Har-ba-a[k(?)-]<sup>7</sup>ka hi-še h.Hi-da-<sup>1</sup>li<sup>1</sup> a-ak f.Ša-ad-du-<sup>1</sup>uk<sup>1</sup>-<sup>8</sup>ka hi-še  
h.Zap-pi-ra a-ak f.Ma-at-ma-ab-ba <sup>9</sup>hi-še h.A-te-ik PAP 5 f.MUNUS.lg hu-pi-be <sup>10</sup>gal-ma  
ap id-du

d.ITU.lg d.Ba-ki-ya-<sup>11</sup>ti-iš-na d.Mar-ka-ša-na-iš d.Ha-ši-<sup>12</sup>ya-ti-iš-na d(!)<sup>c</sup>.Ha-na-ma-ak-kaš-  
na d.<sup>13</sup>Sa-mi-ya-maš-na d.Mi-ya-kan-na PAP 6 d.<sup>edge</sup> <sup>14</sup>ITU.lg h.be-ul 18-um-me-ma a-ak  
d.ITU.lg <sup>15</sup>d.Ha-du-kan-nu-iš-na d.Tu-ru-ma-ir-na rev. <sup>16</sup>d.Sa-a-kur-ri-iz-zi-iš d.Kar-ma-ba-taš  
<sup>17</sup>d.Tur-na-ba-iz-zi-iš d.Ka-har-ba-ši-ya-iš <sup>18</sup>2-um-me-na d.Ka-har-ba-ši-ya-iš<sup>d</sup> <sup>19</sup>d.Ba-ki-ya-  
ti-iš d.Mar-ka-ša-na-iš-na <sup>20</sup>d.Ha-ši-ya-ti-iš-na d.Ha-na-ma-ak-kaš-na <sup>21</sup>d.Sa-mi-ya-maš-na  
d.Mi-ya-kan-na-iš <sup>22</sup>PAP 13 d.ITU.lg h.be-ul 19-um-me-na PAP <sup>23</sup>tin-na 19 d.ITU.lg ha-tu-  
ma un-ra <sup>24</sup>h.be-ul kap-pa-ut-tin-na 4<sup>e</sup> UDU.NITÁ.lg <sup>25</sup>du-man-ba

m.An-su-uk-ka tal-li<sup>f</sup>-iš-da <sup>26</sup>du-um-me m.Na<sup>g</sup>-ni-tin-ik-ka-mar du<sup>h</sup>-<sup>27</sup>iš-da hi<sup>i</sup> tu-ba-ka  
m.Ma-ra-za tur-na-<sup>u</sup>. <sup>edge</sup> <sup>28</sup>iš h.Tam-uk-ka-an h.Ra-an-me-sa-na h.hal-<sup>29</sup>mi li-ka

<sup>1-2</sup>Tell Irtuppiya, Parnaka spoke as follows:

<sup>2-4</sup>31 sheep and 7 “portions” [see note a] (are) to be issued as rations to women chiefs of the Paša (women), whose apportionments are set by Iršena. <sup>5-10</sup>(They are) to be issued as rations to Dakma (at) Hunar, and Ir..na (at) Liduma, and Harbakka(?) (at) Hidali, and Šaddukka the Zappiyan, and Matmabba (at) Atek, total 5 women.

<sup>10-22</sup>Seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, total 6 months, in the 18th year, and first, second, third, fourth, fifth, sixth, intercalary sixth, seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, total 13 months, (in) the 19th year. <sup>22-25</sup>For a period of a grand total (of) 19 months, they receive (for) a whole year each 4 sheep.

<sup>25</sup>Ansukka wrote (the text). <sup>26-27</sup>He received the *dumme* from Nanitin. <sup>27-28</sup>Maraza knew about this. <sup>28-29</sup>The sealed document was delivered (at) Tamukkan (in the district) of Ran-mesa. [Category K 2]

Tablet form Df (6.7 × 5.1 × 2.0). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> If the sum is to agree with the total, a value of  $\frac{2}{3}$  is required for the *mit*.

<sup>b</sup> *na* wr. over erasure.

<sup>c</sup> d(!) wr. as HAL.

<sup>d</sup> *iš* is followed by an erasure of two signs.

<sup>e</sup> 4 wr. over erasure.

<sup>f</sup> *li* wr. over erasure.

<sup>g</sup> *Na* wr. over erasure.

<sup>h</sup> *du* wr. over erasure.

<sup>i</sup> *hi* wr. over erasure.

## PF 1791

<sup>1</sup>v.Har-ri-e<sup>1</sup>-na 'ka-a-sa(!)-bat(!)-ta[š] <sup>2</sup>tú<sup>1</sup>-ru-iš v.Par-na-ak-ka 'na<sup>1-3</sup>an KI+MIN  
 1 ME 72 UDU.NITÁ.lg a-ak <sup>4</sup>pir-nu-b[a<sup>a</sup> U]DU.NITÁ.lg<sup>1</sup>-na ap id-du <sup>5</sup>m.mar-ri-ip 'm.ak<sup>1</sup>-ka-be  
 h.Ba-ir-<sup>6</sup>ša-iš m.M[i-i]š-ša-ba-da ša-ra-man-na <sup>7</sup>hu-pi-'be<sup>1</sup>-na gal-ma  
 d.ITU.lg d.<sup>8</sup>Mar-k[a-]ša-na-iš d.Ha-iš-ši-ya-<sup>9</sup>ti-iš d.Ha-na-ma-kaš d.Sa-<sup>10</sup>mi-ya-maš 'd<sup>1</sup>.Mi-  
 ya-kan-na-iš <sup>11</sup>PAP 5 d.ITU.lg ha-tu-ma h.be-'ul<sup>1</sup> <sup>12</sup>18-um-me-man-na  
 6 m.ruh.lg <sup>edge</sup> <sup>13</sup>sa-da-bat-ti-iš-be un-ra d.<sup>14</sup>ITU.lg-na (2(?)) 3-ir-ma-ki UDU.NITÁ.lg-<sup>rev.</sup> <sup>15</sup>na  
 du-man-pi 21 m.ruh.lg da-<sup>16</sup>sa-bat-ti-iš-be un-ra d.ITU(.lg)-<sup>17</sup>na 2-ir-ma-ki UDU.NITÁ.lg-na  
 du-man-<sup>18</sup>pi<sup>1</sup> 14 m.ruh.lg da-sa-bat-ti-iš-<sup>19</sup>be(!)<sup>1</sup> un-ra d.ITU.lg-na 3-ir-<sup>20</sup>[m]a-'ki<sup>1</sup> UDU.  
 NITÁ.lg-na du-man-pi <sup>21</sup>20(?)<sup>1</sup>(+)1 m.ruh.lg 'un<sup>1</sup>-ra d.ITU.lg-<sup>22</sup>na<sup>1</sup> 6-ir-ma-ki UDU.NITÁ.lg-  
 'na<sup>1</sup> du-<sup>23</sup>man-pi 53 m.ruh.lg un-ra 9-ir-<sup>24</sup>ma-ki UDU.NITÁ.lg-na du-man-pi 62 <sup>25</sup>m.ruh.lg  
 un-ra 2-ir-ma-ki a-'ak<sup>1</sup> u. <sup>edge</sup> <sup>26</sup>6-ir-[m]a-ki<sup>b</sup> mi-ut-na <sup>27</sup>du-man<sup>1</sup>-pi 'PAP 1(!) ME(!) 70(!)(+)7  
 m.ruh.lg  
 r. <sup>edge</sup> <sup>28</sup>m.Ša-ak-ša-ba-nu<sup>1</sup>-iš tal-li-iš <sup>29</sup>du-me m.Na<sup>1</sup>-ni-tin-ik-ka-<sup>30</sup>mar<sup>1</sup> du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Harrēna the cattle chief, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-7</sup>172½ [see note a] sheep (are) to be issued as rations to artisans (at) Persepolis, whose ap-  
 portionments are set by Miššabadda.

<sup>7-12</sup>Eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth months, for a total period of 5 months, 18th  
 year.

<sup>12-15</sup>6 centurions monthly receive each ⅔(?) of a sheep. <sup>15-18</sup>21 decurions monthly receive  
 each ½ of a sheep. <sup>18-20</sup>14 decurions monthly receive each ⅓ of a sheep. <sup>21-23</sup>21(?) men monthly  
 receive each ¼ of a sheep. <sup>23-24</sup>53 men receive each ⅓ of a sheep. <sup>24-27</sup>62 men receive each ½ plus  
 ⅓ of a "portion" [i.e. one-fifteenth of a sheep, if the "portion" here is one-tenth]. <sup>27</sup>Total 177  
 men.

<sup>28</sup>Šakšabanuš wrote (the text). <sup>29-30</sup>He received the *dumme* from Nanitin. [Category L 2]

Tablet form Be (5.1 × 4.3 × 1.9). Seal 9 u. edge, left edge. One line of Aramaic written on  
 left margin of obv.: [.]pqt(?) mšbd 1, "..... Miššabadda 1."

<sup>a</sup> As against the sum 172½, the total seems to be 163¼.

<sup>b</sup> ki wr. over erasure.

## PF 1792

<sup>1</sup>v.Har-ri-'e<sup>1</sup>-na tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Pa[r-na-a]k-ka na-an KI+MIN  
 m.Šu-<sup>3</sup>[ud-da]-ya-u-da m.ak-ka h.ša-li-<sup>4</sup>ir-ma<sup>1</sup> m.kur-da-bat-ti-iš m.ú ti-<sup>5</sup>ri-ša na-an-ri  
 GUD.lg in-ni 'šà<sup>1-6</sup>ri ap-pa 60 ŠE.BAR.lg m.sunki-na <sup>7</sup>(nu-)ti-man-ka ma-ra  
 a-ak am <sup>8</sup>m.nu 30 GUD.lg GURUŠ.lg-na m.<sup>9</sup>Šu-ud-da-ya-u-da id-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>du GUD.lg hu-be  
 šà<sup>1</sup>-ma 20 <sup>11</sup>GUD.lg hu-be 60 ŠE.BAR.lg nu-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ti-iš-ni 10 GUD.lg w.IN.lg-<sup>13</sup>na hal-sa-iš-ni  
 d.ITU.lg d.<sup>14</sup>Ha-ši-ya-ti-iš-na h.be-ul <sup>15</sup>18-um-me-man-na  
 m.Kar-ki-iš <sup>16</sup>tal-li-iš-da bat-ti-ka-maš-še <sup>17</sup>m.Ma-ra-za<sup>a</sup> li-iš-da h.<sup>18</sup>Ba-ir-ša-an

<sup>1-2</sup>Tell Harrēna, Parnaka spoke as follows:

<sup>2-7</sup>Šuddayauda the chief of workers in the *šalir* (place) spoke to me, saying: "The cattle  
 (for) which I am setting aside the king's 60 BAR (of) grain are not (at hand)."

<sup>7-10</sup>And now you (are) to issue 30 male cattle to Šuddayauda. <sup>10-13</sup>Within those cattle: (for)  
 20 (of) those cattle let him set aside the 60 (BAR of) grain; let him maintain 10 cattle in pas-  
 ture(?).

<sup>13-15</sup>Ninth month, 18th year.

<sup>15-16</sup>Karkiš wrote (the text). <sup>16-18</sup>Maraza communicated its message (at) Persepolis. [Cate-  
 gory S 1]

Tablet form Df (5.9 × 4.3 × 1.7). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup>za wr. over erasure.



## PF 1793

<sup>1</sup>[v.Ha]r-ri-<sup>1</sup>e<sup>1</sup>-na h.ka-a-sa-bat-ti-iš <sup>2</sup>[t]ú-ru-iš m.Par-na-ak-ka na-an <sup>3</sup>KI+MIN  
 13 UDU.NITÁ.lg a-ak 5 mi-ut <sup>4</sup>m.Ba-ka-tan-na hi-še h.mu-du-un-ra <sup>5</sup>hu-pir-ri a-ak m.ak-ka-ya-še ak-ka-<sup>6</sup>be ANŠE<sup>a</sup>.KUR.RA.lg a-ak PA.RU.lg <sup>7</sup>m.sunki-na a-ak m.mi-sa-pu-ša-<sup>8</sup>iš-be-na sa<sup>b</sup>-ti-ma-ba <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Ka-ra-ku-ša-an hu-pi-be <sup>10</sup>ap id-du be-ut-ka <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>1 ME 35 m.‘ruh<sup>1</sup>.lg 10 m.ruh.lg-ip-<sup>12</sup>na a-ak 10 m.ruh.lg-ip-na 1 UDU.<sup>13</sup>NITÁ.lg du-ma-‘ak<sup>1</sup>  
 d.ITU.lg d.Ba-<sup>14</sup>ke<sup>1</sup>-ya-ti-iš-na h.be-ul 19-<sup>15</sup>[um-m]e-man-na h.hal-mi hi li-ka  
<sup>16</sup>[m.Kar-k]i-‘iš tal<sup>1</sup>-li-iš-da <sup>17</sup>[bat-ti-ka]-‘maš-še m<sup>1</sup>.Ma-ra-za li-<sup>18</sup>[iš-da]

<sup>1-3</sup>Tell Harrēna the cattle chief, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-10</sup>13 sheep plus 5 “portions” (are) to be issued to Bakatanna the horseman and his companions who feed(?) the horses and mules of the king and of the princes (at) Karakušan. <sup>10</sup>(The apportionment?) has been changed(?). <sup>11-13</sup>135 men, 1 sheep is received by each 10 men.

<sup>13-15</sup>(In) the seventh month, 19th year, this sealed document was delivered.

<sup>16</sup>Karkiš wrote (the text). <sup>17-18</sup>Maraza communicated its message. [Category K 2]

Tablet form Fe (5.4 × 3.2 × 1.4). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> ANŠE wr. over erasure.

<sup>b</sup> sa is preceded by an erasure (apparently of HAL).

## PF 1794

<sup>1</sup>v.Har-ri-e-na ka-a-sa-bat-<sup>2</sup>ti-iš tú-ru-iš m.Par-<sup>3</sup>na-ak-ka na-an KI+MIN  
 75 <sup>4</sup>UDU.NITÁ.lg m.Ap-pi-za-ak-nu-<sup>5</sup>iš a-ak m.ak-ka-ya-še<sup>a</sup> <sup>6</sup>m.ti-ud-da<sup>b</sup> hu-ut-ti-ip <sup>7</sup>ap id-du m.‘kur-taš<sup>1</sup> ap-<sup>8</sup>pa gal-li ma-k[i-i]p <sup>edge</sup> <sup>9</sup>h.Ú-ra-an-du-‘iš<sup>1</sup> <sup>10</sup>ha-sa-ti-iš-ni h.b[e-]  
<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ul 20-um-me-ma 3 d.<sup>12</sup>ITU.lg ha-tu-ma  
 5 ME <sup>144</sup><sup>13</sup>f.Pa-ša-be m.Šu-ud-da-ya-<sup>14</sup>u-da ša-ra-man-na 1 ME 76 <sup>15</sup>m.kur-taš m.Mar-du-ka ša-ra-<sup>16</sup>man-na 30 m.kur-taš w.<sup>17</sup>GIR.lg hu-ut-ti-ip m.Ša-<sup>18</sup>ša<sup>1</sup>-du<sup>c</sup> ša-ra-man-na PAP<sup>d</sup> <sup>19</sup>7 ME 50(+)<sup>1e</sup> m.kur-taš  
 u. <sup>edge</sup> <sup>20</sup>m.Mu-iš-ka tal-li-iš du-um-me<sup>f</sup> <sup>12</sup>m.Na-na-a-ti-in-ik-mar <sup>22</sup>du-iš  
 30-ip-na ‘a-ak 30-ip-na<sup>1</sup> <sup>23</sup>1 UDU.NITÁ.lg ‘ni-ma-ak<sup>1g</sup>

<sup>1-3</sup>Tell Harrēna the cattle chief, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-7</sup>75 sheep (are) to be issued to Appizaknuš and his companion(s), (who are) *tidda* makers. <sup>7-10</sup>Let them give (it) as *sat* to workers subsisting on rations (at) Uranduš. <sup>10-12</sup>In the 20th year, for a period of 3 months.

<sup>12-19</sup>544 Paša (women) whose apportionments are set by Šuddayauda; 176 workers whose apportionments are set by Marduka; 30 workers, makers of w.GIR.lg, whose apportionments are set by Šašadu; total 751 [see note e] workers.

<sup>20</sup>Muška wrote (the text). <sup>20-22</sup>He received the *dumme* from Nanitin.

<sup>22-23</sup>There is 1 sheep for each 30. [Category M]

Tablet form Bd (4.9 × 4.3 × 2.0). Seal 9 r. edge, left edge.

<sup>a</sup> še is followed by an erasure.

<sup>b</sup> da wr. over erasure.

<sup>c</sup> du apparently wr. over erasure.

<sup>d</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>e</sup> 1 wr. over erasure; apparently it is erroneous, since the total should be 750.

<sup>f</sup> -um-me wr. on r. edge.

<sup>g</sup> Lines 22-23 wr. on right margin of obv.

## PF 1795

<sup>1</sup>v.Am-ma-ak-še-ud-da <sup>2</sup>w.GEŠTIN.lg m.ku-ti-ra <sup>3</sup>tú-ru-iš m.Par-na-ak-<sup>4</sup>ka na-an KI+MIN  
<sup>2</sup> ME <sup>5</sup>mar-ri-iš w.GEŠTIN.l[g] <sup>6</sup>f.Ir-taš-du-na <sup>edge</sup> <sup>7</sup>f.du-uk-ši-iš id-<sup>8</sup>du m.sunki-ik-ka  
<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>mar še(!)<sup>a</sup>-ra-ka  
d.<sup>10</sup>ITU.lg d.Ha-du-kan-nu-<sup>11</sup>iš-na h.be-ul 19-um-me<sup>b-12</sup>na  
m.An-su-uk-ka tal-li-<sup>13</sup>iš bat-ti-ka-maš <sup>1</sup>m<sup>14</sup>Ma-ra-za li-iš-da

<sup>1-4</sup>Tell Yamakšedda the "wine carrier," Parnaka spoke as follows:

<sup>4-8</sup>200 *marriš* (of) wine (is) to be issued to Irtašduna the princess. <sup>8-9</sup>It was ordered by the king.

<sup>9-12</sup>First month, 19th year.

<sup>12-13</sup>Ansukka wrote (the text). <sup>13-14</sup>Maraza communicated the message. [See p. 52.]

Tablet form Eb (4.5 × 3.2 × 1.8). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> še(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> me wr. on r. edge.

## PF 1796

<sup>1</sup>v.Har-ba-mi-iš-ša h.<sup>2</sup>Pir-mi-ya tú-ru-iš <sup>3</sup>v.Par-na-ak-ka na-an KI+MIN  
<sup>4</sup> ME 40 BAR.lg ŠE.BAR.lg hu-<sup>5</sup>be-ik-ka-mar ap-pa h.Zi-<sup>6</sup>ka-ra-an m.Bad-du-ma-<sup>7</sup>ak-ka  
<sup>h.</sup>Ra-du-ma-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>na id-du h.hu-<sup>9</sup>ud-du-KI+MIN m.sunki-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>na hu-ut-taš-ni  
<sup>11</sup>h.be-ul 21-um-me-na <sup>12</sup>d.ITU.lg d.Tur-na-ba-<sup>13</sup>zi-iš-na h.hal-mi i li-<sup>14</sup>ka  
m.Ša-ak-ša-ba-nu-iš <sup>15</sup>tal-li-iš-da du-me <sup>16</sup>m.Ri-ba-a-ik-ka-mar <sup>17</sup>du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Harbamišša the Pirmiyān, Parnaka spoke as follows:

<sup>4-8</sup>440 BAR (of) grain, out of that which (is at) Zikaran, (is) to be issued to Baddumaka of (the place) Raduma. <sup>8-10</sup>Let him utilize (it for) the royal stores.

<sup>11-14</sup>(In) the 21st year, fifth month, this sealed document was delivered.

<sup>14-15</sup>Šakšabanuš wrote (the text). <sup>15-17</sup>He received the *dumme* from Ribaya. [Category E]

Tablet form Ca (4.4 × 3.4 × 2.0). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge.

## PF 1797

<sup>1</sup>v.Ir-še-na m.kur-da-bat-ti-iš <sup>2</sup>tú-ru-iš v.Par-na-ak-ka <sup>3</sup>na-an KI+MIN  
<sup>5</sup> ba-is-KI+MIN m.<sup>4</sup>Mas-da-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-iš-na m.Ma-rap-<sup>5</sup>pi-ya id-du w.IN.lg-<sup>6</sup>na hal-sa-iš-ni  
<sup>h.</sup>Ba-ir-ša-<sup>7</sup>an h.hu-du-KI+MIN m.sunki-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 21-um-me-na d.<sup>9</sup>ITU.lg d.Ba-ke-ya-ti-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>iš-na 3 d.na-an pir-ka h.<sup>11</sup>hal-  
mi hi li-ka  
m.Ša-ak-ša-ba-<sup>12</sup>nu-iš tal-li-iš-da du-<sup>13</sup>me m.Na-ni-tin-ik-ka-mar <sup>14</sup>du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Iršena the chief of workers, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-5</sup>5 *basbas* (fowls are) to be issued to Masdayašna the Marafian. <sup>5-7</sup>Let him maintain (them) in pasture(?) (at) Persepolis, (as part of) the royal stores.

<sup>8-11</sup>(In) the 21st year, seventh month, on the 3rd day, this sealed document was delivered.

<sup>11-12</sup>Šakšabanuš wrote (the text). <sup>12-14</sup>He received the *dumme* from Nanitin. [Category S 1]

Tablet form Fa (3.8 × 2.4 × 1.5). Seal 9 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 1798

<sup>1</sup>v.Ir-še-na m.kur-d[a-<sup>2</sup>bat-ti-iš tú-ru-i[š] <sup>3</sup>v.Par-na-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka na-<sup>4</sup>an KI+MIN  
<sup>9</sup> w.BAR.lg <sup>5</sup>zíd.DA.lg id-<sup>6</sup>du m.Li-me-pir-<sup>7</sup>da hi-še m.Ma-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ku-iš m.ú da-<sup>9</sup>ma gal-ma  
d.ITU.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>lg d.Mar-ka-ša-<sup>11</sup>na-iš-na-ma a-ak <sup>12</sup>d.Ha-ši-ya-ti-i[š-]<sup>13</sup>na PAP 2 d.ITU.l[g] <sup>14</sup>ha-tu-  
ma  
h.be-u[l] <sup>15</sup>23-um-me-na d.ITU.<sup>16</sup>lg d.Ha-ši-ya-<sup>17</sup>ti-iš-na-ma  
u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>m.Ba-ka-pi-ik-na t[al<sup>a</sup>-]<sup>19</sup>li-iš du-um-me m.<sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>20</sup>Y[a-u-na-a-ik-]ka-<sup>21</sup>[ma]r <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-iš

<sup>1-4</sup>Tell Iršena the chief of workers, Parnaka spoke as follows:

<sup>4-9</sup>9 BAR (of) flour (is) to be issued as rations to Limepirda the Magus, assigned by me.

<sup>9-14</sup>In the eighth and ninth months, for a total period of 2 months.

<sup>14-17</sup>In the 23rd year, ninth month.

<sup>18-19</sup>Bakapikna wrote (the text). <sup>19-21</sup>He received the *dumme* from Yaunā. [Category K 1]

Tablet form Fc (5.1 × 3.9 × 2.0). Seal 16 left edge. Aramaic word written on left margin of rev.: *mgwš*<sup>5</sup>, “the Magus.”

<sup>a</sup> tal wr. on r. edge.

## PF 1799

<sup>1</sup>v.Ir-še-na m.kur-da-bat-ti-iš <sup>2</sup>tú-ru-iš m.Par-na-ak-ka na-<sup>3</sup>an KI+MIN

15 w.BAR.lg zfd.DA.lg <sup>4</sup>h.Ba-ir-ša-iš-mar m.Ad-d[a-]<sup>5</sup>ir-nu-ri-iš hi-še m.<sup>6</sup>Aš-šu<sup>1</sup>-ri-<sup>6</sup>ya m.ak-k[a h].<sup>7</sup>Ba<sup>1</sup>-ir-ša-iš w.<sup>7</sup>na(?)<sup>1</sup>-u-zi-iš<sup>1</sup> nu-ti-man-ra <sup>8</sup>m.hu<sup>1</sup>-pir-ri gal-li-ma id-<sup>9</sup>du gal-li d.ITU.lg d.<sup>10</sup>Sa-a-kur-ri-zi-iš d.<sup>edge</sup> <sup>11</sup>Kar-ma-ba-taš d.Tur-na-<sup>12</sup>ba-zi-iš d.Ka-ir-ba-ši-<sup>rev.</sup> <sup>13</sup>iš d.Ba-ke-ya-ti-iš <sup>14</sup>PAP 5 d.ITU<sup>a</sup>.lg ha-tu-ma h.be-<sup>15</sup>ul 24-um-me-na d.ITU.lg-<sup>16</sup>na a-ak d.ITU.lg-na 3 w.<sup>17</sup>BAR.lg du-man-ra

m.Ša-man-da tal-<sup>18</sup>li-iš-da du-um-me <sup>1</sup>m.Ya<sup>1</sup>-<sup>19</sup>u-na-a-ik-ka-[ma]r d[u]-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-<sup>20</sup>da

h.be-ul 20[(+)<sup>4</sup>u]m-me-na <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>21</sup>d.ITU.lg d[.T]ur-na-ba-<sup>22</sup>zi-iš-na-ma h.hal-mi li-ka

<sup>1-3</sup>Tell Iršena the chief of workers, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-15</sup>15 BAR (of) flour from Persepolis (is) to be issued as rations to Addarnuriš the Assyrian who handles cedar(?) (wood) (at) Persepolis, (as) rations (for) the third, fourth, fifth, sixth (and) seventh months, for a total period of 5 months, 24th year. <sup>15-17</sup>Month by month he receives 3 BAR.

<sup>17-18</sup>Šamanda wrote (the text). <sup>18-20</sup>He received the *dumme* from Yaunā.

<sup>20-22</sup>In the 24th year, fifth month, the sealed document was delivered. [Category K 2]

Tablet form Fb (5.8 × 3.8 × 2.0). Seal 16 r. edge, left edge. Aramaic word written on left margin of obv.

<sup>a</sup> ITU wr. over erasure.

## PF 1800

<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>1</sup>v.Ir-še-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> m.kur-da-bat-ti-<sup>obv.</sup> <sup>2</sup>iš tú-ru-iš m.Par-na-<sup>3</sup>ak-ka na-an KI+MIN

36 <sup>4</sup>w.BAR.lg šE.GIG(!).lg a<sup>a</sup>-ak 12 <sup>5</sup>KI+MIN šE.BAR.lg PAP 48 w.BAR.lg <sup>6</sup>m.Ba-ad-da hi-še m.ul-li-<sup>7</sup>ra h.ka-ap-nu-iš-ki-ma <sup>8</sup>hu-pir-ri id-du gal <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Kar-ma-ba-<sup>10</sup>taš d.Tur-na-ba-zi-<sup>11</sup>iš d.Ka-ir-ba-ši-<sup>edge</sup> <sup>12</sup>iš<sup>1</sup> d.Ba-<sup>1</sup>ke-ya<sup>1</sup>-ti-<sup>13</sup>iš PAP 4 d.ITU.lg ha-<sup>rev.</sup> <sup>14</sup>tu-ma h.be-ul 24-um-<sup>15</sup>me-na

m.ud-<sup>1</sup>du(?)<sup>1</sup>-iš-ki-in-<sup>16</sup>ke-<sup>1</sup>ra d<sup>1</sup>.ITU.lg-na 9 w.<sup>17</sup>BAR.lg šE.GIG(!).lg du-ma-ak <sup>18</sup>a-ak 1 m.pu-hu-e d.ITU.lg-<sup>19</sup>na 3 w.BAR.lg šE.BAR.lg du-<sup>20</sup>ma-ak

m.Ša-man-da tal-li-<sup>21</sup>iš-da du-um-me m.Ya-<sup>22</sup>u-na-a-ik-ka-mar du-<sup>23</sup>iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>

be-ul 24-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>24</sup>um-me-na d.ITU.lg d.<sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>25</sup>Tur-na-ba-zi-iš-na h.<sup>26</sup>hal-mi li-ka

<sup>1-3</sup>Tell Iršena the chief of workers, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-15</sup>36 BAR (of) šE.GIG.lg (grain) and 12 BAR (of) barley, total 48 BAR, (are) to be issued to Badda the delivery man in the treasury, (as) rations (for) the fourth, fifth, sixth (and) seventh months, for a total period of 4 months, 24th year.

<sup>15-20</sup>(By him as) *udduškinkera*(?) monthly 9 BAR (of) šE.GIG.lg was received, and (by) his 1 boy monthly 3 BAR (of) barley was received.

<sup>20-21</sup>Šamanda wrote (the text). <sup>21-23</sup>He received the *dumme* from Yaunā.

<sup>23-26</sup>(In) the 24th year, fifth month, the sealed document was delivered. [Category K 2]

Tablet form Dc (5.0 × 3.7 × 1.8). Seal 16 left edge.

<sup>a</sup> a wr. over erasure.

## PF 1801

<sup>1</sup>v. Ši-ya-e-na w.GEŠTIN.lg m.ku-<sup>2</sup>ti-ra tú-ru-iš v.Par-na-ak-<sup>3</sup>ka na-an KI+MIN  
 1 šī 4 ME 4 mar-<sup>4</sup>ri-iš w.<sup>1</sup>GEŠTIN<sup>1</sup>.lg <sup>1</sup>m<sup>1a</sup>.Ir-du-mas-da <sup>5</sup>m.Za<sup>b</sup>-iš-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-iš-šī-ya hu-pir-<sup>6</sup>ri id-du  
 gal-li m.mar-ri-<sup>7</sup>ip ak-ka-be h<sup>c</sup>.Ba-ir-ša-iš <sup>8</sup>m.Ab-ba-<sup>1</sup>te<sup>1</sup>-ya a-ak m.Mi-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iš-ša-ba-ad-da  
 ša-ra-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>10</sup>hu-pi-be-na ku-iz-zi-ni <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>gal-li d.ITU.lg d.Mar-ka-ša-<sup>12</sup>na-iš a-ak d.Ha-ši-  
 ya-ti-<sup>13</sup>iš-na PAP 2 d.ITU.lg ha-tu-ma h.<sup>14</sup>be-ul 21-um-me-man-na  
 m.Ša-man-da <sup>15</sup>tal-li-<sup>1</sup>iš-da<sup>1</sup> bat-ti-ka-maš-še m.<sup>16</sup>Ma-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-za <sup>1</sup>li-iš-da<sup>1</sup> du-um-me <sup>17</sup>m.Ri-  
 be(!)<sup>d</sup>-a-ik-ki-mar du-iš-<sup>18</sup>da  
 h.be-ul 21-um-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> d.<sup>19</sup>ITU.lg <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.Ka-ir-ba-ši-iš-na-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>20</sup>ma h.hal-mi hi li-ka

<sup>1-3</sup>Tell Šiyāna the “wine carrier,” Parnaka spoke as follows:

<sup>3-9</sup>1,404 *marriš* (of) wine (is) to be issued to Irdumasda the Zašpiššīyan, (for) rations (of) artisans (at) Persepolis, whose apportionments are set by Abbatēya and Miššabadda. <sup>10-14</sup>Let him take (it for) their rations, (in) the eighth and ninth months, for a total period of 2 months, 21st year.

<sup>14-16</sup>Šamanda wrote (the text). <sup>15-16</sup>Maraza communicated its message. <sup>16-18</sup>He received the *dumme* from Ribaya.

<sup>18-20</sup>In the 21st year, sixth month, this sealed document was delivered. [Category R]

Tablet form Fb, width unusually great in relation to height (5.5 × 3.2 × 1.8). Seal 9 u. edge, r. edge, left edge. Aramaic word written on left margin of rev.: <sup>2</sup>rtm(z)[d]<sup>2</sup>, “Irdumasda.”

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> Za wr. over erasure.

<sup>c</sup> h wr. over erasure of HAL.

<sup>d</sup> be(!) wr. as BAR.

## PF 1802

<sup>1</sup>v.Iš-ti-man-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> m.ir-ma-tám(!) <sup>2</sup>h.Na-a-ši-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> <(tú)<sup>a</sup> <sup>3</sup>tú<sup>b</sup>-ru-iš m.<sup>4</sup>Par-na-ak-ka na-an  
 KI+MIN  
 25 <sup>5</sup>w.BAR.lg šE.BAR.lg m.Kur-ra-tu-<sup>6</sup>man-ya hi-še m.ša-hi-tin h.Ka-u-<sup>7</sup>pir-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ma hu-pir-ri  
<sup>8</sup>id-du da-<sup>u</sup>-ša-<sup>9</sup>um<sup>d</sup> na-ah.lg-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ha-hu-ut-taš-ni  
 h.be-<sup>11</sup>ul 22-um-me-na d.ITU.<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>lg d.Sa-a-kur-iz-zi-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>13</sup>28 d.na-an pir-ka  
 m.Ba-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-pi-<sup>14</sup>ik-na tal-li-iš-da du-<sup>1</sup>um<sup>1e-15</sup>me m.Be-li-da-an-ik-ka-mar <sup>16</sup>du-iš-da h.U<sup>f</sup>-  
 ka-ru-<sup>17</sup>iš<sup>g</sup>

<sup>1-4</sup>Tell Ištīmanka (at his) estate (in the place) Nāšiš, Parnaka spoke as follows:

<sup>4-8</sup>25 BAR (of) grain (is) to be issued to Kurratumanya the priest at Kaupirriš. <sup>8-10</sup>Let him utilize (it) for the libation of the *nah*.

<sup>10-13</sup>22nd year, third month, on the 28th day.

<sup>13-14</sup>Bakapikna wrote (the text). <sup>14-16</sup>He received the *dumme* from Pilidan. <sup>16-17</sup>(At) Ukaruš. [Category K 1]

Tablet form Cc (4.3 × 3.5 × 1.8). Seal 16 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *tú* is left over from an erasure and is followed by an erasure of three signs in line 2.

<sup>b</sup> *tú* is preceded by an erasure of three signs in line 3.

<sup>c</sup> *u* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *um* is preceded by an erasure of two signs.

<sup>e</sup> *um* wr. over erasure.

<sup>f</sup> *U* wr. over erasure.

<sup>g</sup> *iš* is followed by an erasure of two or three signs.

## PF 1803

<sup>1</sup>v.Mar-ri-ik-ka tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Par-na-ak-ka na-an KI+MIN  
<sup>3</sup>74 w.BAR.lg zfd.DA.lg ap id-<sup>4</sup>du m.pu(!)-hu m.ú-ni-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>5</sup>gal ma-ki-ip 24 m.pu(!)<sup>6</sup>-hu a-ak

2-ir-ma-ak-ki <sup>7</sup>m.pu(!)-hu-na 20<sup>a</sup>(+)4 m.pu(!)-hu <sup>8</sup>un-ra 3 w.BAR.lg du-man-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ba a-ak  
 1 m.pu(!)-hu 2 w.<sup>10</sup>BAR.lg du-man-ra  
 d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.Kar-ma-ba-taš-na in(?)<sup>-12</sup>na h.be-ul 23-um-me-na  
<sup>13</sup>m.Hi-te-ha-pi tal-li-iš-<sup>14</sup>da bat-ti-ka-maš-še(!) m.Man-nu-<sup>15</sup>un-da li-iš-da

<sup>1-2</sup>Tell Marriyakka, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-7</sup>74 BAR (of) flour (is) to be issued to my boys subsisting on rations, 24 boys and  $\frac{1}{2}$  of a boy. <sup>7-10</sup>24 boys receive each 3 BAR, and 1 boy receives 2 BAR.

<sup>10-12</sup>Fourth month ....., 23rd year.

<sup>13-14</sup>Hitehapi wrote (the text). <sup>14-15</sup>Mannunda communicated its message. [Category L 1]

Tablet form Dc (4.8 × 3.7 × 1.9). Seal 16 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 20 wr. over erasure.

## PF 1804

<sup>1</sup>v.Mar<sup>a</sup>-ri-ya-<sup>1</sup>ak-ka <sup>2</sup>tú-ru<sup>1</sup>-iš v.Par-na-ak-<sup>3</sup>ka na-an KI+MIN  
 74 w.QA.<sup>4</sup>BAR.lg zÍD.DA.lg m.pu-hu m.ú-<sup>5</sup>ni-ni gal-<sup>1</sup>ma ap<sup>1</sup> id-du <sup>6</sup>d.ÍTU.lg<sup>1</sup> d.ÍBa-ki<sup>1</sup>-ya-<sup>7</sup>ti-  
 iš-na 1 <sup>1</sup>d.ÍTU.lg <sup>8</sup>ha-tu-ma 25 m.pu-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>hu un-ra 3 w.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>QA.BAR du-man-ba<sup>b</sup> <<(NA)>>  
<sup>11</sup>m.Íša<sup>1</sup>-man-da tal-li-iš-<sup>12</sup>da<sup>1</sup> bat-ti-ka-maš-še m.Man-<sup>13</sup>nu-<sup>1</sup>un-da li-iš-da<sup>1</sup>  
<sup>14</sup>h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 23-um-me-na <sup>15</sup>d.ÍTU.lg<sup>1</sup> d.Ba-ki-ya-<sup>16</sup>ti-<sup>1</sup>iš-na<sup>1</sup> 1 d.na-an

<sup>1-3</sup>Tell Marriyakka, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-5</sup>74 BAR (of) flour (is) to be issued as rations to my boys. <sup>6-10</sup>(In) the seventh month, for a period of 1 month, 25 boys receive each 3 BAR [see note b].

<sup>11-12</sup>Šamanda wrote (the text). <sup>12-13</sup>Mannunda communicated its message.

<sup>14-16</sup>23rd year, seventh month, 1(st) day. [Category L 2]

Tablet form Fa (4.5 × 2.9 × 1.7). Seal 16 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Mar wr. over erasure.

<sup>b</sup> The statement in lines 8-10 evidently is inexact; instead of 25 boys receiving 3 each we should have 24 boys receiving 3 each and 1 boy receiving 2, as in PF 1803:7-10 (the total then agrees with the sum in line 3).

## PF 1805

<sup>1</sup>v.Ma-ra-za w<sup>a</sup>.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.ku-ti-ra tú-ru-iš <sup>3</sup>m.Par-na-ak-ka na-an KI+MIN  
<sup>4</sup>6 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>5</sup>id-du m.Hi-in-du-<sup>6</sup>uk-ka hi-še m.ul-li<sup>b</sup>-ra <sup>7</sup>κṽ(!).GI.lg kaz-zi-ip-na  
<sup>8</sup>gal d.ÍTU.lg d.<sup>9</sup>Sa-a-kur-ri-iz-zi-iš-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Kar-ma-ba-taš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.Tur-na-ba-zi-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>12</sup>d.Ka<sup>c</sup>-ir-ba-ši-iš-<sup>1</sup>na> d.<sup>13</sup>Ba-ki-ya-ti-iš-na d.<sup>14</sup>Mar-ka-ša-na-iš-na PAP 6 d.<sup>15</sup>ITU.lg ha-tu-ma  
 d.ÍTU.lg-<sup>16</sup>na a-ak d.ÍTU.lg-na 1 <sup>17</sup>mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg-na <sup>18</sup>du-ma-ak  
 h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 23-um-<sup>19</sup>me-na(!)<sup>d</sup> d.ÍTU.lg d.Ba-ki-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>20</sup>ya-ti-iš-na  
 m.Ba-ka-ke<sup>e</sup>-<sup>21</sup>ya tal-li-iš-da du-um-me m.La-<sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>22</sup>ki-ip-ik-ki-mar du-<sup>23</sup>iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Maraza the “wine carrier,” Parnaka spoke as follows:

<sup>4-15</sup>6 *marriš* (of) wine (is) to be issued to Hindukka the delivery man of the goldsmiths, (as) rations (for) the third, fourth, fifth, sixth, seventh (and) eighth months, for a total period of 6 months. <sup>15-18</sup>Month by month 1 *marriš* of wine was received.

<sup>18-20</sup>23rd year, seventh month.

<sup>20-21</sup>Bakakeya wrote (the text). <sup>21-23</sup>He received the *dumme* from Lakip. [Category K 2]

Tablet form Cc (5.0 × 4.0 × 2.0). Seal 16 left edge.

<sup>a</sup> w wr. over erasure.

<sup>b</sup> m.ul-li- wr. over erasure.

<sup>c</sup> Ka wr. over erasure.

<sup>d</sup> na(!) wr. as AN.

<sup>e</sup> ke is followed by an erasure.

## PF 1806

<sup>1</sup>v.Ma-ra-za w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>m.ku-ti-ra tú-ru-iš <sup>3</sup>m.Par-na-ak-ka na-an KI+MIN

<sup>4</sup>2 h.mar-ri-iš a-ak  $\frac{1}{2}$  w.<sup>5</sup>GEŠTIN.lg ap id-du(!) m.<sup>6</sup>ha-su-ip m.Mu-iz-ri-y[a-]’ip ap-pa m.ú da-’man-na<sup>1</sup> <sup>8</sup>gal-ma 1(sic) m.ruh. ’lg-ra(?)<sup>1</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg-na  $\frac{1}{2}$  ’du(?)’-ma(?)<sup>1-10</sup>ak d.ITU.lg d. ’Mar<sup>1</sup>-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>ka-ša-na-iš-na a-’ak<sup>1</sup> rev. <sup>12</sup>d.Ha-ši-ya-ti-iš-<sup>13</sup>na a-ak d.Ha-na-’ma<sup>1-14</sup>ik-kaš-na a-ak d. ’Sa<sup>1</sup>-<sup>15</sup>mi-ya-maš-na a-ak d. ’Mi<sup>1-16</sup>kan-na-iš-na PAP 5 d. <sup>17</sup>ITU.lg ha-tu-ma h.be-<sup>18</sup>ul 23-um-me-na

m.<sup>19</sup>Tak(!)-ma-zi-ya tal-li-<sup>20</sup>iš<sup>1</sup>-da du-um-me m.<sup>21</sup>Ya-u-na-a-ik-ka-mar <sup>22</sup>du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Maraza the “wine carrier,” Parnaka spoke as follows:

<sup>4-8</sup> $\frac{1}{2}$  *marriš* (of) wine (is) to be issued as rations to Egyptian *hasup* (workers) who (were) assigned by me. <sup>8-10</sup>(By) 1 [sic] man monthly  $\frac{1}{2}$  (*marriš*) was received(?). <sup>10-18</sup>Eighth and ninth and tenth and eleventh and twelfth months, for a total period of 5 months, 23rd year.

<sup>18-20</sup>Takmaziya wrote (the text). <sup>20-22</sup>He received the *dumme* from Yaunā. [Category L 2]

Tablet form Bd (4.3 × 3.8 × 1.7). Seal 16 rev., left edge.

## PF 1807

<sup>1</sup>v.Ma-ra-za ’w.GEŠTIN<sup>1</sup>.<sup>2</sup>lg ku-ti-ra tú-’ru-iš<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Par-na-ak-ka na-an <sup>4</sup>KI+MIN

<sup>5</sup>h.mar-ri-iš <sup>5</sup>a-ak  $\frac{1}{2}$  w.GEŠTIN.lg ap <sup>6</sup>id(!)-du m.tup-pi-’ip m.Ba-pi-li-ip <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.ú da-man-na hu-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>pi-be-na gal-ma d.<sup>10</sup>ITU.lg d.Ha-ši-ya-ti-<sup>11</sup>iš-na h.be-ul 23-um-<sup>12</sup>me-man-na 11 m.ruh.lg <sup>13</sup>un-ra d.ITU.lg tin-na <sup>14</sup> $\frac{1}{2}$  du-man-ba

h. ’be<sup>1</sup>-ul 23-<sup>15</sup>um-me-man-na ’d.ITU.lg d.<sup>16</sup>Ha-ši-y[a-ti-i]š-n[a-]’<sup>17</sup>ma h. ’hal<sup>1</sup>-[mi hi li-ka]

u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>m.Tak-ma-z[i-ya tal-li-]’<sup>19</sup>iš-da du-u[m-me m.Ya-]’<sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>20</sup>[u<sup>1</sup>-na-a-ik-ka-mar <sup>21</sup>[du-i]š-da

<sup>1-4</sup>Tell Maraza the “wine carrier,” Parnaka spoke as follows:

<sup>4-9</sup> $\frac{1}{2}$  *marriš* (of) wine (is) to be issued as their rations to Babylonian scribes assigned by me. <sup>9-14</sup>(In) the ninth month, 23rd year, 11 men monthly receive each  $\frac{1}{2}$  (*marriš*).

<sup>14-17</sup>In the 23rd year, ninth month, this sealed document was delivered.

<sup>18-19</sup>Takmaziya wrote (the text). <sup>19-21</sup>He received the *dumme* from Yaunā. [Category L 2]

Tablet form Bd (5.2 × 4.4 × 2.0). Seal 16 r. edge, left edge.

## PF 1808

<sup>1</sup>v.Ma-ra-za w.GEŠTIN.lg m.ku-<sup>2</sup>ti-ra tú-ru-iš v.Par-na-<sup>3</sup>ak-ka na-an KI+MIN

1 mar-ri-<sup>4</sup>iš<sup>1</sup>  $\frac{1}{2}$  ’w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg id-du m.Hi-<sup>5</sup>iš-’ši(?)’-kur(?)’-zi(?)<sup>1</sup> hi-’še<sup>1</sup> m.tup-pi-<sup>6</sup>ra ’KUš.lg<sup>1</sup> uk-ku m.Ba-pi-li-<sup>7</sup>ya-ra<sup>1</sup> m. ’ú<sup>1</sup> da-ma gal-<sup>8</sup>ma(?)<sup>1a</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg-na  $\frac{1}{2}$  w.GEŠTIN.lg <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[du-ma-ak d.<sup>1</sup>ITU.lg d.Tur-na-<sup>11</sup>ba-’zi-iš<sup>1</sup>-na d.Ka-ir-ba-ši-<sup>12</sup>iš-na d.Ba-ke-ya-ti-iš PAP <sup>13</sup>3 d.ITU.lg ha-tu-ma h.be-ul <sup>14</sup>24-um-me-na

m.Zi-nu-ya-pir <sup>15</sup>tal(!)-li-iš-da ’du-um-me<sup>1</sup> m.<sup>16</sup>Ya-u-na-ya-’ik-ki-mar<sup>1</sup> du-iš

<sup>17</sup>d.ITU.lg d. ’Ba<sup>1</sup>-ke-ya-’ti<sup>1</sup>-iš-na u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>h.hal-mi hi li-ik-ka

<sup>1-3</sup>Tell Maraza the “wine carrier,” Parnaka spoke as follows:

<sup>3-8</sup> $\frac{1}{2}$  *marriš* (of) wine (is) to be issued as(?) rations to Hiššikurzi(?) the Babylonian scribe on parchment assigned by me. <sup>9-14</sup>Monthly  $\frac{1}{2}$  (*marriš* of) wine was received, (in) the fifth, sixth (and) seventh months, for a total period of 3 months, 24th year.

<sup>14-15</sup>Zinuyapir wrote (the text). <sup>15-16</sup>He received the *dumme* from Yaunā.

<sup>17-18</sup>(In) the seventh month this sealed document was delivered. [Category K 2]

Tablet form Db (5.0 × 3.8 × 2.0). Seal 16 r. edge, left edge.

\* *ma*(?) is followed by an erasure of about five or six signs.

## PF 1809

<sup>1</sup>v.Mi-du-iš man-nu-hi-iš <sup>2</sup>h.Hi-um-pi-ra-na tú-<sup>3</sup>ru-iš v.Par-<sup>4</sup>na<sup>1</sup>-ak-ka <sup>4</sup>na-an KI+MIN  
<sup>6</sup>zíd.<sup>1</sup>DA<sup>1</sup>.<sup>5</sup>lg ap id-du gal-ma <sup>6</sup>m.pu-hu ap-pa m.ú-<sup>7</sup>ni-na hu-be tin-na <sup>8</sup>2 m.pu-hu un-ra  
<sup>edge</sup> <sup>9</sup>3 du-ma-ak d.ITU.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>lg d.Ba-ke-ya-ti-iš-<sup>11</sup>na PAP 1 d.ITU.lg ha-tu-<sup>12</sup>ma h.be-ul  
<sup>23</sup>um-me-<sup>13</sup>na

m.Da-a-hi-uk-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>14</sup>tal-li-iš-da bat-ti-<sup>15</sup>ka-maš-še m.Man-nu-un-da <sup>16</sup>li-iš-da  
d.ITU.lg d.<sup>17</sup>Ba-ke-ya-ti-iš-na 1 u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>d.na-an pir-ka h.be-ul <sup>23</sup>um-me-na<sup>a</sup>

<sup>1-4</sup>Tell Miduš the *mannuhiš* of (the place) Himpira, Parnaka spoke as follows:

<sup>4-7</sup>6 (BAR of) flour (is) to be issued as rations to my boys ..... <sup>8-13</sup>(By) 2 boys was received  
<sup>3</sup> (BAR) each, (in) the seventh month, for a total period of 1 month, 23rd year.

<sup>13-14</sup>Dāhiwukka wrote (the text). <sup>14-16</sup>Mannunda communicated its message.

<sup>16-18</sup>Seventh month, on the 1st day, 23rd year. [Category L 2]

Tablet form Cd (4.5 × 3.7 × 1.7). Seal 16 r. edge, left edge. Two lines of Aramaic written on left edge and left margin of obv.: *bšnt 23 md[wš] / [l]m(?)br*, “In the year 23. (To) Miduš at(?) Himpira(?).”

<sup>a</sup> -me-na wr. on r. edge.

## PF 1810

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>v.Ba-ka-da-ad-da m.kur-<sup>1</sup>da<sup>1.obv.</sup> <sup>2</sup>bat-ti-iš tú-ru-iš m.<sup>3</sup>Par-na-ak-ka na-an KI+MIN  
<sup>4</sup>21 w.QA.BAR zíd.DA.lg a-ak <sup>5</sup>12 w.KI+MIN še.BAR.lg ap id-<sup>6</sup>du gal-ma m.tup-pi-ip <sup>7</sup>m.Ba-  
ap-li-ip KUŠ.lg uk-<sup>8</sup>ku-na ap-pa m.ú da-man-na <sup>9</sup>gal ap-pi-e 7 m.ruh.lg <sup>10</sup>un-ra d.ITU.lg tan-  
na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>3 w.QA.BAR du-man-ba a-ak <sup>12</sup>6 m.pu-hu un-ra 2 w.<sup>rev.</sup> <sup>13</sup>QA.BAR du[-]man-ba PAP  
<sup>13</sup> <sup>14</sup>m.kur-taš

<sup>1</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg d.Mi<sup>a.15</sup>kan-na-iš[-]na-ma h.be-ul<sup>b</sup> <sup>16</sup>23-um-me-man-na h.hal-mi hi <sup>17</sup>li-ka  
m.Tak-ma-zi-ya tal(!)<sup>c.18</sup>li-iš-da du-um-me m.Ya-<sup>19</sup>u-na-ik-ki-mar du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Bakadada the chief of workers, Parnaka spoke as follows:

<sup>4-8</sup>21 BAR (of) flour and 12 BAR (of) grain (is) to be issued as rations to Babylonian scribes on parchment who (are) assigned by me. <sup>9-13</sup>(As) their ration 7 men monthly receive each 3 BAR, and 6 boys received each 2 BAR. <sup>13-14</sup>Total 13 workers.

<sup>14-17</sup>In the twelfth month, 23rd year, this sealed document was delivered.

<sup>17-18</sup>Takmaziya wrote (the text). <sup>18-19</sup>He received the *dumme* from Yaunā. [Category L 2]

Tablet form Ed (5.8 × 4.0 × 1.8). Seal 16 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *Mi* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *be-ul* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *tal(!)* wr. as  $\text{ḫu}$ .

## PF 1811

<sup>1</sup>v.Hu-iš-da-na h.Ti-ra-<sup>2</sup>iz-zi-ya tú-ru-iš <sup>3</sup>m.Zi-iš-ša-u-ú-iš na-an KI+MIN  
<sup>4</sup>18 mar-ri-iš a-ak  $\frac{1}{2}$  w.GEŠTIN.lg <sup>5</sup>m.ruh.lg m.Ba-pi-li-ip še.BAR.lg <sup>6</sup>nu-ti-ip h.Ba-ir-nu-  
ya-iš-<sup>7</sup>ma hu-pi-be gal ap id-du <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ba-ke-ya-<sup>9</sup>ti-iš-na-ma h.be-ul <sup>10</sup>16-um-me-  
man-na <sup>11</sup>37 m<sup>a</sup>.ruh.lg un-ra <sup>edge</sup> <sup>12</sup> $\frac{1}{2}$  du-man-ra  
m.d.Ša.<sup>rev.</sup> <sup>13</sup>ti-Du-du tal-li-iš-<sup>14</sup>da du-um-me m.Na-ni-<sup>15</sup>ti-en-ik-ka-mar du-<sup>16</sup>iš-da(!)

<sup>1-3</sup>Tell Uštana the Shiraziyan, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>4-7</sup>18 $\frac{1}{2}$  *marriš* (of) wine (is) to be issued (as) rations to Babylonian men, grain handlers, at Barniš. <sup>8-12</sup>In the seventh month, 16th year, 37 men, each receives  $\frac{1}{2}$  (*marriš*).

<sup>12-14</sup>Šati-Dudu wrote (the text). <sup>14-16</sup>He received the *dumme* from Nanitin. [Category L 2]

Tablet form Cd (5.2 × 4.1 × 1.9). Seal 83 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> m is preceded by an erasure of  $\text{ḫal}$ .

## PF 1812

<sup>1</sup>v. <sup>1</sup>Ú<sup>1</sup>-iš-da-na tú-<sup>2</sup>[ru-i]š m. Zi-iš-ša-u-iš <sup>3</sup>na-an<sup>1</sup> KI+MIN  
 29 mar-ri-<sup>4</sup>iš w. GEŠTIN.lg m. Tur-maš<sup>a</sup>-<sup>5</sup>ba-da a-ak m. ak-ka-<sup>6</sup>ya-še hi-da-ka h. hal-mar-<sup>7</sup>raš  
 nu-iš-ki-ip h. Ba-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ir-ša-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> hu-pi-be <sup>9</sup>gal-ma ap id-du <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>d.ITU.lg <sup>11</sup>d<sup>1</sup>.Ha-na-ma-<sup>11</sup>kaš-  
 na d.be-ul 17-<sup>12</sup>um-me-na <sup>13</sup>2 m.ruh.lg un-ra 4 mar-ri-<sup>14</sup>iš du-man-ba <sup>a</sup>b-ak 7 m. <sup>15</sup>ruh.lg  
 un-ra 3 mar-ri-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>16</sup>iš du-man-ba  
 m. Kur-du-<sup>17</sup>mi-iš <sup>1</sup>tal<sup>1</sup>-li-iš du-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me <sup>r.</sup> <sup>edge</sup> <sup>18</sup>m. Ka-me-iz-za-ik-<sup>19</sup>ka-mar du-maš

<sup>1-3</sup>Tell Uštana, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>29 *marriš* (of) wine (is) to be issued as rations to Turmašbada and his companions with him, fortress guards (at) Persepolis. <sup>10-16</sup>(In) the tenth month, 17th year, 2 men receive each 4 *marriš*, and 7 men receive each 3 *marriš*.

<sup>16-17</sup>Kurdumiš wrote (the text). <sup>17-19</sup>He received the *dumme* from Kamezza. [Category K 2]

Tablet form Fa (4.3 × 2.8 × 1.8). Seal 83 left edge.

<sup>a</sup> *maš* evidently wr. over erasure.

<sup>b</sup> *a* wr. over erasure.

## PF 1813

<sup>1</sup>v. Pir-ra-tam-uk-<sup>1</sup>ka tú<sup>1</sup>-ru-iš <sup>2</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš <sup>1</sup>na<sup>1</sup>-an <sup>3</sup>KI+MIN  
 zíd.DA.lg ap-pa hu-<sup>4</sup>ud-du-KI+MIN-ik-ka-mar <sup>5</sup>i pi-rak-ka h. Ú-zi-<sup>6</sup>ik-raš h.be-ul 22-na-<sup>7</sup>ma  
 zíd.DA.lg hu-be-<sup>8</sup>ik-ka-mar 49 BAR.lg <sup>9</sup>a-ak  $\frac{1}{2}$  zíd.DA.lg m. kur-taš <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ap-pa m. Iš-ku-tur-<sup>11</sup>ra-ip  
 m. Aš-ke-ti-iš-be <sup>12</sup>m. Ba-rat-ma-ú-iš <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>ša-ra-man-na m. hu-pi-be <sup>14</sup>gal ap id-du d.ITU.lg  
<sup>15</sup>d. Mi-kan-na-iš 1-na <sup>16</sup>h.be-ul 22-na-ma <sup>17</sup>16 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>18</sup>1 m.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na  
<sup>19</sup>PAP 10(+)<sup>17</sup> m. kur-taš  
 m. Hi-in-tam-<sup>20</sup>uk-ka tal<sup>1</sup>-li-iš bat-ti-<sup>21</sup>ka-maš m. <sup>1</sup>Ka-me-iz-za li-iš <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>22</sup>du-me m. Hi-  
 ti-be-ul-ik-ka-<sup>23</sup>mar du-iš

<sup>1-3</sup>Tell Pirratamka, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-14</sup>Flour which from the (royal) stores went to him (at) Uzikurraš, in the 22nd year—out of that flour 49 $\frac{1}{2}$  BAR (of) flour (is) to be issued (as) rations to Skudrian (and) Ašketian workers, whose apportionments are set by Baraddumawiš. <sup>14-18</sup>In the twelfth month, 1 (month), 22nd year, 16 men (receive) each 3 (BAR), 1 boy 1 $\frac{1}{2}$  (BAR). <sup>19</sup>Total 17 workers.

<sup>19-20</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>20-21</sup>Kamezza communicated the message. <sup>22-23</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 2]

Tablet form Ea (6.1 × 4.0 × 2.3). Seal 11 left edge.

## PF 1814

<sup>1</sup>[v<sup>1</sup>. Mar-ra-za tú-ru-iš <sup>2</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš na-<sup>3</sup>an KI+MIN  
 1 mar-ri-iš a-ak  $\frac{4}{2}$  w. GEŠTIN.lg m. ha-su-ip <sup>5</sup>ap-pa m. Mu-zir-ri-ya-<sup>6</sup>ip gal ma-ki-ip <sup>7</sup>m.ú da-  
 ma <sup>1</sup>m. hu-<sup>8</sup>pi-be gal ap id-<sup>1</sup>du<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d. Mi-kan-na-<sup>10</sup>iš<sup>1</sup> 2-um-me-man-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>1-na  
<sup>1</sup>h<sup>1</sup>.be-ul 22-na-ma <sup>12</sup>1 m.ruh<sup>1</sup>.lg a-ak 1 f. MUNUS.lg <sup>13</sup>TUR un-ra  $\frac{1}{2}$ -na  
<sup>14</sup>m. <sup>1</sup>Hi<sup>1</sup>-in-tam-uk-ka tal-<sup>15</sup>iš bat-ti-ka-maš m. Ka-<sup>16</sup>me-iz-za li-iš du-me <sup>17</sup>m. Hi-ti-be-  
 ul-ik-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>18</sup>ka-mar du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Maraza, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-8</sup>1 $\frac{1}{2}$  *marriš* (of) wine (is) to be issued (as) rations to Egyptian *hasup* (workers) subsisting on rations, assigned by me. <sup>9-13</sup>In the thirteenth month, 1 (month), 22nd year, 2 men and 1 young(?) woman (receive) each  $\frac{1}{2}$  (*marriš*).

<sup>14-15</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>15-16</sup>Kamezza communicated the message. <sup>16-18</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fa (4.7 × 2.9 × 1.8). Seal 11 left edge.



## PF 1815

<sup>1</sup>v.Ši-ya-ti-iz-za tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Zi-iš-ša-ú-iš <sup>3</sup>na-an KI + MIN  
 11 w.BAR.lg <sup>4</sup>ŠE.BAR.lg m.kur-taš ap-pa <sup>5</sup>w.za-ap-pan nu-<sup>6</sup>ti<sup>1</sup>-i[p] <sup>6</sup>h.Ba-ir-ša-iš h[.pa]r-te-  
 t[aš] <sup>7</sup>h.Par-sa-raš-ma m.Tam-ša-a[k-]<sup>8</sup>ka-ma ša-<sup>9</sup>ra<sup>1</sup>-man-na m.h[u-]<sup>9</sup>pi-be gal ap id-du  
 edge <sup>10</sup>d.ITU.lg d<sup>a</sup>.Du-ru-<sup>11</sup>ma-ir 1-na h.be-ul rev. <sup>12</sup>23-na-ma <sup>13</sup>3 m.ruh.lg un-<sup>14</sup>ra<sup>1</sup> 3-na <sup>14</sup>1  
 f.MUNUS.lg 2-na <sup>15</sup>PAP 4 m.kur-taš  
 m.Hi-in-tam-u[k-]<sup>16</sup>ka tal-li-iš bat-ti-<sup>17</sup>ka-maš m.Ka-me-iz-za li-<sup>18</sup>iš du-me m.Hi-ti-<sup>19</sup>be-  
 ul-mar du-iš

<sup>1-3</sup>Tell Šiyatizza, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>11 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to workers who (are) handlers of *zappan* (wood at) Persepolis, in the *partetaš* (called) Parsaraš, whose apportionments are set by Tam-šakama. <sup>10-14</sup>In the second month, 1 (month), 23rd year, 3 men (receive) each 3 (BAR), 1 woman 2 (BAR). <sup>15</sup>Total 4 workers.

<sup>15-16</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>16-18</sup>Kamezza communicated the message. <sup>18-19</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 2]

Tablet form Fb (5.6 × 3.5 × 2.0). Seal 11 u. edge, left edge. Trace of Aramaic word on right margin of obv.: bš[nt 23], "In the year 23."

<sup>a</sup> d wr. over erasure.

## PF 1816

<sup>1</sup>v.Ši-ya-ti-iz-za<sup>1</sup> h.Ma-a-<sup>2</sup>ya-mi-iš tú-ru-iš <sup>3</sup>v.Zi-iš-ša-ú-iš na-<sup>4</sup>an KI + MIN  
 59 w.BAR.lg <sup>5</sup>ŠE.BAR.lg m.kur-taš ap-pa <sup>6</sup>m.za-mi-ša-ip gal ma-<sup>7</sup>ki-ip m.Ba-ku-un-da <sup>8</sup>ša-ra-  
 man-na m.hu-pi-<sup>9</sup>be gal ap id-du edge <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Tur-<sup>11</sup>na-<sup>12</sup>ba<sup>1</sup>-zi-iš ki-na rev. <sup>12</sup>h.be-ul  
 23-na-ma <sup>13</sup>14 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>14</sup>1 m.<sup>15</sup>pu<sup>1</sup>-hu 1½-na <sup>15</sup>7 f.MUNUS.lg un-ra 2-na <sup>16</sup>1  
 f.pu-hu 1½-na <sup>17</sup>PAP 23 m.kur-taš  
 m.Hi-in-<sup>18</sup>tam-uk-ka<sup>1</sup> tal[li-i]š <sup>19</sup>bat-ti-ka-maš m<sup>1</sup>.Ka-me-u. edge <sup>20</sup>iz-za <sup>1</sup>li-iš<sup>1</sup>-da

<sup>1-4</sup>Tell Šiyatizza (at) Māyamiš, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>4-9</sup>59 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to *zamišap* workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Bakunda. <sup>10-16</sup>In the fifth month, one (month), 23rd year, 14 men (receive) each 3 (BAR), 1 boy 1½ (BAR), 7 women each 2 (BAR), 1 girl 1½ (BAR). <sup>17</sup>Total 23 workers.

<sup>17-18</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>19-20</sup>Kamezza communicated the message. [Category L 1]

Tablet form Fb (5.6 × 3.6 × 1.9). Seal 11 u. edge, left edge. Two lines of Aramaic written on left edge and right margin of obv.: bšnt 23 / byrh ḅb, "In the year 23, in the month Ab."

## PF 1817

<sup>1</sup>v.Ši-y[a-ti-iz-za tú-ru-iš] <sup>2</sup>v.Zi-i[š-ša-ú-iš na-an] <sup>3</sup>KI + MIN  
 50(+)[9 w.BAR.lg ŠE.BAR.lg] <sup>4</sup>m.kur-taš ap<sup>1</sup>-p[a m.za-mi-]<sup>5</sup>ša<sup>a</sup>-ip<sup>b</sup> <sup>6</sup>gal<sup>c</sup> ma<sup>d</sup>-[ki-]<sup>7</sup>ip m.Ba-  
 ku-un-d[a ša-]<sup>8</sup>ra-man-na m.hu-p[i-be] <sup>9</sup>gal ap id-du <sup>10</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg edge <sup>10</sup>d.Ba-ke-ya-t[i-]<sup>11</sup>iš  
 1-na h.be-ul 20(+)[3(?)]<sup>12</sup>-[na-ma] rev. <sup>12</sup>14 m.ruh.lg un-ra <sup>13</sup>3<sup>1</sup>-[na] <sup>13</sup>1 m.pu-hu [1½-na]  
<sup>14</sup>7 f.MUNUS.lg un-ra [2-na] <sup>15</sup>1 f.pu-hu [1½-na] <sup>16</sup>PAP 23 m.kur-taš  
 m.[Hi-in-tam-]<sup>17</sup>uk-ka tal[li-iš] <sup>18</sup>bat-ti-ka-m[aš m.Ka-me-iz-za] <sup>19</sup>li-iš [du-me]  
 u. edge <sup>20</sup>m.Hi-[ti-be-ul-]<sup>21</sup>mar d[u-iš]

<sup>1-3</sup>Tell Šiyatizza, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>59 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to *zamišap* workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Bakunda. <sup>9-15</sup>In the seventh month, 1 (month), 23rd(?) year, 14 men (receive) each 3 (BAR), 1 boy 1½ (BAR), 7 women each 2 (BAR), 1 girl 1½ (BAR). <sup>16</sup>Total 23 workers.

<sup>16-17</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>18-19</sup>Kamezza communicated the message. <sup>19-21</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Ea (4.5[+.9?] × 3.5[+.1?] × 2.1). Seal 11 left edge.

<sup>a</sup>ša is preceded by an erasure.

<sup>d</sup>ma is preceded by an erasure.

<sup>b</sup>ip is followed by an erasure of five or six signs.

<sup>e</sup>3(?) is possibly 2.

<sup>c</sup>gal is preceded by an erasure of three signs.

#### PF 1818

<sup>1</sup>[v<sup>1</sup>.Ši-ya-ti-iz-za tú-ru-iš <sup>2</sup>[v<sup>1</sup>.Zi-iš-ša-ú-iš na-<sup>3</sup>an KI+MIN  
56 BAR.lg šE.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš ap-pa m.za-mi-<sup>5</sup>ša-ip gal ma-ki-ip <sup>6</sup>m.Ba-ku-un-da ša-ra-  
<sup>7</sup>man-na m.hu-pi-be <sup>8</sup>gal ap id-du <sup>edge</sup> <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Sa-<sup>10</sup>mi-ya-man-taš 1-<sup>11</sup>na<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>h.be-ul  
23-na-<sup>12</sup>ma<sup>1</sup> <sup>12</sup>13 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>13</sup>1 m.pu-hu 1½-na <sup>14</sup>7 f.MUNUS.lg un-ra 2-na <sup>15</sup>1  
f.pu-hu 1½-na <sup>16</sup>PAP 22 m.kur-taš  
m.Hi-in-<sup>17</sup>tam-uk-ka tal-<sup>18</sup>li-iš bat-<sup>18</sup>ti-ka-maš m.Ka-me-iz-za li-iš<sup>a</sup> <sup>19</sup>du-me m.Hi-ti-  
be-ul-mar du-iš<sup>b</sup>

<sup>1-3</sup>Tell Šiyatizza, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-8</sup>56 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to *zamišap* workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Bakunda. <sup>9-15</sup>In the eleventh month, 1 (month), 23rd year, 13 men (receive) each 3 (BAR), 1 boy 1½ (BAR), 7 women each 2 (BAR), 1 girl 1½ (BAR). <sup>16</sup>Total 22 workers.

<sup>16-17</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>17-18</sup>Kamezza communicated the message. <sup>19</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fa (5.6 × 3.4 × 2.1). Seal 11 left edge.

<sup>a</sup>iš wr. on r. edge.

<sup>b</sup>du-iš wr. on r. edge.

#### PF 1819

<sup>1</sup>v.Ši-ya-ti-iz-za tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Zi-iš-ša-ú-iš na-<sup>3</sup>an KI+MIN  
64 w.BAR.lg <sup>4</sup>šE.BAR.lg m.kur-taš ap-pa <sup>5</sup>m.Iš-ku-tur-ra-ip gal <sup>6</sup>ma-ki-ip m.Ba-rad-du-<sup>7</sup>ma-  
ú-iš ša-ra-man-na <sup>8</sup>m.hu-pi-be gal ap <sup>9</sup>id-du d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Tur-na-<sup>11</sup>ba<sup>1</sup>-zi-iš <sup>11</sup>1-na h.be-  
ul 23-na-ma <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>16 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>13</sup>8 f.MUNUS.lg KI+MIN 2-na <sup>14</sup>PAP 24 m.kur-taš  
m.Hi-in-<sup>15</sup>tam-uk-ka tal-<sup>16</sup>li-iš-<sup>16</sup>da bat-<sup>17</sup>ti-ka-maš m.Ka-<sup>17</sup>me-iz-za li-iš-da <sup>18</sup>du-um-me  
m.Hi-ti-be-<sup>19</sup>ul-mar du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Šiyatizza, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>64 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to Skudrian workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Baraddumawiš. <sup>9-13</sup>In the fifth month, 1 (month), 23rd year, 16 men (receive) each 3 (BAR), 8 women each 2 (BAR). <sup>14</sup>Total 24 workers.

<sup>14-16</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>16-17</sup>Kamezza communicated the message. <sup>18-19</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fa (5.7 × 3.6 × 2.1). Seal 11 u. edge, left edge. Three lines of Aramaic written on u. edge and left edge: *bšnt* 23 / *byrh* 2b / 20, "In the year 23, in the month Ab, (day?) 20."

#### PF 1820

<sup>1</sup>v.Ši-ya-ti-iz-za tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Zi-iš-ša-ú-iš na-an <sup>3</sup>KI+MIN  
64 w.BAR.lg šE.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš ap-pa m.Iš-ku-<sup>5</sup>tur-raš gal ma-ki-ip m.Ba-<sup>6</sup>rad-du-ma-  
ú-iš ša-ra-man-<sup>7</sup>na m.hu-pi-be gal ap id-<sup>8</sup>du d.ITU.lg d.Ba-ke-<sup>9</sup>ya-ti-iš 1-na <sup>edge</sup> <sup>10</sup>h.be-ul  
23-na-ma <sup>11</sup>16 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>8 f.MUNUS.lg KI+MIN 2-na <sup>13</sup>PAP 24 m.kur-taš  
m.Hi-in-<sup>14</sup>tam-uk-ka tal-<sup>15</sup>li-iš-da <sup>15</sup>bat-<sup>16</sup>ti-ka-maš m.Ka-me-iz-<sup>16</sup>za li-iš-da du-me <sup>17</sup>m.Hi-  
ti-be-ul-mar du-iš

<sup>1-3</sup>Tell Šiyatizza, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-8</sup>64 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to Skudrian workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Baraddumawiš. <sup>8-12</sup>In the seventh month, 1 (month), 23rd year, 16 men (receive) each 3 (BAR), 8 women each 2 (BAR). <sup>13</sup>Total 24 workers.

<sup>13-14</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>15-16</sup>Kamezza communicated the message. <sup>16-17</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fa (5.6 × 3.5 × 2.1). Seal 11 u. edge, left edge. One line of Aramaic written on left edge: *bšnt 23 lyrḥ tšr*, "in the year 23, in the month Tishri."

## PF 1821

<sup>1</sup>v. Ū-pir-ra-ad-da tú-ru-iš <sup>2</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš na-an KI+MIN

<sup>3</sup>2 ME 24 w.BAR.lg še.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš ap-<sup>1</sup>pa<sup>1</sup> m.Ba-pi-li-<sup>5</sup>ip gal m[a-k]i-ip še.BAR.lg nu-<sup>6</sup>ti-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup> h.Ba-ir-ni-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> m.Tak-<sup>7</sup>še-na ša-ra-man-na m.hu-<sup>8</sup>pi-be gal ap id-du <sup>9</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-ik-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ra-zi-iš 1-na <sup>11</sup>h.be-ul 23-na-ma <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>6 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>13</sup>36 m.pu-hu KI+MIN 2-na <sup>14</sup>18 m.KI+MIN <sup>1</sup>KI<sup>1</sup>+MIN 1½-na <sup>15</sup>5 m.KI+MIN KI+MIN 1-na <sup>16</sup>21<sup>a</sup> f.MUNUS.lg KI+MIN 2-na <sup>17</sup>25 f.pu-hu KI+MIN 1½-na <sup>18</sup>3 f.KI+MIN KI+MIN 1-na <sup>19</sup>PAP 1 ME 24 m.kur-taš

m.<sup>1</sup>Hi-in<sup>1</sup>-tam-<sup>20</sup>uk-ka tal-li-iš bat-ti-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>21</sup>ka-maš m.Ka-me-iz-za li-iš <sup>22</sup>du-me m.Hi-ti-be-ul-mar du-iš

<sup>1-2</sup>Tell Upirradda, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-8</sup>224 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to Babylonian workers subsisting on rations, grain handlers (at) Barniš, whose apportionments are set by Takšena. <sup>9-18</sup>In the third month, 1 (month), 23rd year, 6 men (receive) each 3 (BAR), 36 boys each 2 (BAR), 18 boys each 1½ (BAR), 5 boys each 1 (BAR), 21 [see note a] women each 2 (BAR), 25 girls each 1½ (BAR), 3 girls each 1 (BAR). <sup>19</sup>Total 124 workers.

<sup>19-20</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>20-21</sup>Kamezza communicated the message. <sup>22</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fb (5.9 × 3.5 × 2.0). Seal 11 left edge. Two lines of Aramaic written on left edge: *brn(?)[y(?)]š / b[šnt] 23*, "Barniš(?), in the year 23."

<sup>a</sup> 21 is apparently an error for 31; if we read 31, the total of workers agrees with the figure in line 19 and the total of grain is 224½, as against the sum 224 in line 3.

## PF 1822

<sup>1</sup>v. Ū-pir-ra-ad-da tú-ru-iš <sup>2</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš na-an <sup>3</sup>KI+MIN

<sup>3</sup>3 ME 35 <sup>1</sup>BAR<sup>1</sup>.lg a-ak ½<sup>a</sup> <sup>4</sup>še.BAR.lg m.kur-taš ap-pa <sup>5</sup>m.Ba-pi-li-ip gal ma-ki-<sup>6</sup>ip še.BAR.lg nu-ti-ip <sup>7</sup>h.Ba-ir-ni-iš m.Tak-še-na <sup>8</sup>ša-ra-man-na m.hu-pi-be <sup>9</sup>gal ap id-du d.ITU.lg <sup>10</sup>d.Sa-mi-ya-man-taš <sup>edge</sup> <sup>11</sup>1-na h.be-ul 23-na-ma <sup>12</sup>46 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>37 m.pu-hu KI+MIN 2-na <sup>14</sup>16 m.KI+MIN KI+MIN 1½-na <sup>15</sup>4 m.KI+MIN KI+MIN 1-na <sup>16</sup>30 f.MUNUS.lg KI+MIN 2-na <sup>17</sup>23 f.pu-hu KI+MIN 1½-na <sup>18</sup>2 f.KI+MIN KI+MIN 1-na <sup>19</sup>PAP 1 ME 58 m.kur-taš

m.Hi-in-tam-<sup>20</sup>uk-ka tal-li-iš-da <sup>21</sup>bat-ti-ka-maš m.Ka-me-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>22</sup>iz-za li-iš du-me m.Hi-<sup>23</sup>ti-be-ul-mar du-iš

<sup>1-3</sup>Tell Upirradda, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>335½ [see note a] BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to Babylonian workers subsisting on rations, grain handlers (at) Barniš, whose apportionments are set by Takšena. <sup>9-18</sup>In the eleventh month, 1 (month), 23rd year, 46 men (receive) each 3 (BAR), 37 boys each 2 (BAR), 16 boys each 1½ (BAR), 4 boys each 1 (BAR), 30 women each 2 (BAR), 23 girls each 1½ (BAR), 2 girls each 1 (BAR). <sup>19</sup>Total 158 workers.

<sup>19-20</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>21-22</sup>Kamezza communicated the message. <sup>22-23</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fb (5.9 × 3.7 × 2.0). Seal 11 left edge. One Aramaic word written on left margin of obv.: š[*b*]t, "(Month) Shebat."

\* 335½ is apparently an error for 336½.

## PF 1823

<sup>1</sup>v. Ū-pir-ra-ad-da t<sup>u</sup>-ru-iš <sup>2</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš 'na-an<sup>1</sup> <sup>3</sup>KI+MIN  
 48 BAR a-ak ½ ŠE.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš a[p-]pa m. Iš-ku-<sup>5</sup>tur-raš a-ak m. Tur-<sup>6</sup>mi-raš<sup>1</sup> <sup>6</sup>gal ma-ki-ip  
 ŠE.BAR. <sup>7</sup>lg nu<sup>1-7</sup>ti-ip h. Ba-ir-ni-<sup>8</sup>iš<sup>1</sup> <sup>8</sup>m. Ra-mi-ya-u-ka ša-<sup>9</sup>ra-man-na m. hu-pi-be <sup>10</sup>gal ap  
 id-du d. ITU. <sup>11</sup>lg <sup>edge</sup> <sup>11</sup>d<sup>1</sup>. Ha-du-kan-na-iš <sup>12</sup>1<sup>1</sup>-na h. be-ul 24-na-ma <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>5 m. pu-hu un-ra  
 2-na <sup>14</sup>3 m. KI+MIN KI+MIN 1-na <sup>15</sup>14 f. MUNUS.lg <sup>16</sup>KI+MIN<sup>1</sup> 2-na <sup>16</sup>5 f. pu-hu KI+MIN  
 1½-na <sup>17</sup>PAP 27 m. kur-taš  
 m. Hi-in-tam-<sup>18</sup>uk<sup>1</sup>-ka tal-li-iš bat-ti-<sup>19</sup>ka-maš m. Ka-me-iz-za li-<sup>20</sup>iš<sup>1</sup>-da du-me m. Hi-<sup>21</sup>ti-  
 be-ul-ik-ka-<sup>22</sup>mar du<sup>1</sup>-i[š]<sup>a</sup>

<sup>1-3</sup>Tell Upirrada, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-10</sup>48½ BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to Skudrian and Turmiriyan workers subsisting on rations, grain handlers (at) Barniš, whose apportionments are set by Ramiyauka. <sup>10-16</sup>In the first month, 1 (month), 24th year, 5 boys (receive) each 2 (BAR), 3 boys each 1 (BAR), 14 women each 2 (BAR), 5 girls each 1½ (BAR). <sup>17</sup>Total 27 workers.

<sup>17-18</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>18-20</sup>Kamezza communicated the message. <sup>20-21</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fa (6.2 × 4.0 × 2.4). Seal 11 left edge.

\* *du-iš* wr. on r. edge.

## PF 1824

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>v. Ū-pir-<sup>1</sup>ra-ad<sup>1</sup>-da t<sup>u</sup>-ru-iš <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš na-an <sup>3</sup>KI+MIN  
 16 BAR a-ak <sup>9</sup>a QA ŠE.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš ap-pa m. <sup>1</sup>Pir(?)<sup>1</sup>-ru(?)<sup>1</sup>-ba-<sup>5</sup>na-ik-ka-mar kin(!)-nu-<sup>6</sup>ka<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>h. be-ul 24-na-ma h. Ba-<sup>7</sup>ir-ni-iš a-raš mu-ša-ip <sup>8</sup>ŠE.BAR.lg nu-ti-ip m. hu-<sup>9</sup>pi<sup>1</sup>-be gal ap  
 id-du <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d. ITU.lg <sup>11</sup>d<sup>1</sup>. Ha-du-kan-<sup>11</sup>na<sup>1</sup>-iš-na 13 d. na-<sup>12</sup>an<sup>1</sup> ha-tu-ma h. be-ul <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>24-  
<sup>14</sup>na<sup>1</sup>-ma <sup>14</sup>10 m. ruh.lg un-ra d. na-zir-na 1 QA du-man-ra<sup>b</sup> <sup>15</sup>1 m. pu-hu<sup>c</sup> d. KI+MIN 20-kur  
 KI+MIN <sup>16</sup>3 f. MUNUS.lg un-ra d. KI+MIN 2 šu QA-<sup>17</sup>na<sup>1</sup> KI+MIN<sup>d</sup> <sup>17</sup>1 f. pu-hu d. KI+MIN <sup>18</sup>20-  
 kur du<sup>1</sup>-man-ra<sup>e</sup> <sup>18</sup>PAP 15 m. kur-taš  
 m. Hi-<sup>19</sup>in<sup>1</sup>-tam-uk-ka tal-li-iš <sup>20</sup>bat-ti-ka-maš m. Ka-me-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>21</sup>iz-za li-iš du-me m. Hi-  
<sup>22</sup>ti-be-ul-mar du-iš

<sup>1-3</sup>Tell Upirrada, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>16.9 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to workers who came (hither) from Pir-rubana(?) in the 24th year, accounted (for in) the granary(?) (at) Barniš, grain handlers. <sup>10-17</sup>In the first month, for a period of 13 days, 24th year, 10 men, each daily receives 1 QA; 1 boy daily receives ½ (BAR); 3 women, each daily receives ⅔ QA; 1 girl daily receives ¼ (BAR). <sup>18</sup>Total 15 workers.

<sup>18-19</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>20-21</sup>Kamezza communicated the message. <sup>21-22</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category P]

Tablet form Fa (6.4 × 4.1 × 2.4). Seal 11 left edge.

\* 9 wr. over erasure (apparently of ½).

<sup>b</sup> *du-man-ra* wr. on r. edge and obv.

<sup>c</sup> *hu* is followed by an erasure of KI+MIN (= *un-ra*).

<sup>d</sup> KI+MIN wr. on r. edge.

<sup>e</sup> *ra* wr. on r. edge.

## PF 1825

u. edge <sup>1</sup>v. Ma<sup>1</sup>-um-na-ak-ka h.Na-ri-<sup>obv</sup>. <sup>2</sup>e-iz-zi-iš tú-ru-iš <sup>3</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš na-an KI + MIN  
<sup>4</sup>24 BAR.lg še.BAR.lg m.kur-taš ap-<sup>5</sup>pa h.ka-ap-nu-iš-ki-ip <sup>6</sup>h.Na-ri-<sup>7</sup>e-iz<sup>1</sup>-za-iš m.Šu-da-  
<sup>7</sup>ya-u-da ša-ra-man-na su-ku-<sup>8</sup>ib<sup>1</sup>-ba h.ĤAR.lg tuk-ki-ip <sup>9</sup>A<sup>1</sup>.lg(?) hu-ba h.Ba-ir-ša-iš  
<sup>10</sup>m<sup>1</sup>.Ab-ba-te-ya ša-ra-man-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>[m<sup>1</sup>.hu-pi-be gal ap id-du <sup>12</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg<sup>a</sup> rev. <sup>13</sup>[d<sup>1</sup>.Sa-mi-  
ya-man-taš-na <sup>14</sup>d.Mi-kan-na-iš PAP 2 <sup>15</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>16</sup>h.be-ul 23-na-ma <sup>17</sup>4  
m.ruh.lg un-ra 3-na  
<sup>18</sup>m.Hi-in-tam-uk-ka tal-li-<sup>19</sup>iš-da du-um-me <sup>20</sup>m.Ka-me-iz-za-ik-ka-u. <sup>edge</sup> <sup>21</sup>mar du-iš-da

<sup>1-3</sup>Tell Mamnakka (at) Narezzaš, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>4-11</sup>24 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to treasury workers (at) Narezzaš, whose apportionments were set by Šuddayauda, (and who were) loaned(?), (and now are) stonemasons ..... (at) Persepolis, whose apportionments are set by Abbateya. <sup>12-17</sup>In the eleventh (and) twelfth months, for a total period of 2 months, 23rd year, 4 men (receive) each 3 (BAR).

<sup>18-19</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>19-21</sup>He received the *dumme* from Kamezza. [Category L 2]

Tablet form Eb (6.8 × 4.5 × 2.4). Seal 11 left edge. Aramaic word written on r. edge: *hmnk*, PN (=Mamnakka?).

\*lg is followed by an erasure.

## PF 1826

<sup>1</sup>v.Ka-ba-u-da-na tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Zi-iš-ša-ú-iš <sup>3</sup>na-an KI + MIN  
90 w.BAR.lg <sup>4</sup>še.BAR.lg m.kur-taš ap-pa <sup>5</sup>gal ma-ki-ip h.Ka-<sup>6</sup>ra-an-ku-ša-an m.Maš-<sup>7</sup>ša-  
par-na m.har-ši-<sup>8</sup>ra ša-ra-man-na <sup>9</sup>m.hu-pi-be gal <sup>edge</sup> <sup>10</sup>ap id-du d.ITU.lg <sup>11</sup>d.Ha-du-kan-  
na-iš <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>d.Du-ru-ma-ir <sup>13</sup>d.Sa-a-ik-ra-zi-iš <sup>14</sup>PAP 3 d.ITU.lg ha-tu-<sup>15</sup>ma<sup>1</sup> <sup>15</sup>h.be-ul 24-na-ma  
<sup>16</sup>4 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>17</sup>9 f.MUNUS.lg KI + MIN 2-na <sup>18</sup>[P]AP 13 m.kur-taš  
m.Hi-in-tam-<sup>19</sup>uk-ka tal-li-iš bat-ti-<sup>20</sup>ka-maš m.Ka-me-iz-za li-iš u. <sup>edge</sup> <sup>21</sup>du-me m.Hi-ti-  
be-ul-mar du-iš<sup>a</sup>

<sup>1-3</sup>Tell Kabaudana, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-10</sup>90 BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to workers subsisting on rations (at) Karakušan, whose apportionments are set by Maššaparna the *haršira*. <sup>10-17</sup>In the first, second (and) third months, for a total period of 3 months, 24th year, 4 men (receive) each 3 (BAR), 9 women each 2 (BAR). <sup>18</sup>Total 13 workers.

<sup>18-19</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>19-20</sup>Kamezza communicated the message. <sup>21</sup>He received the *dumme* from Hitibel. [Category L 1]

Tablet form Fa (5.7 × 3.7 × 2.2). Seal 11 left edge.

\* *du-iš* wr. on r. edge.

## PF 1827

<sup>1</sup>v.Ba-ka-u-<sup>1</sup>ú<sup>1</sup>-iš <sup>2</sup>tú-ru-iš v.Zi-iš-<sup>3</sup>ša-ú-iš na-an KI + MIN  
<sup>4</sup>24 mar-ri-iš w.ĜEŠTIN.lg <sup>5</sup>m.Ra-du-uk-kaš-be <sup>6</sup>ap id-du h.be-ul <sup>7</sup>25-na-ma h.ak-ti-<sup>8</sup>ut-  
taš uk-ku hu-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ud-da-iš-ni <sup>10</sup>m.sunki še-ra-iš  
<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>m.Hi-tam-uk-ka tal-<sup>12</sup>li-iš bat-ti-ka-maš <sup>13</sup>m.Nu-tan-nu-ya li-iš <sup>14</sup>du-um-me  
m.Ba-<sup>15</sup>ri<sup>1</sup>-ik-<sup>15</sup>ti-mi-iš-mar du-iš  
<sup>16</sup>d.ITU.lg d.Mar-ka-ša-na-<sup>17</sup>iš-na 12 d.na-an pir-ka u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>še-ma h.be-ul 25-na-ma

<sup>1-3</sup>Tell Bakawiš, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>4-7</sup>24 *marriš* (of) wine (is) to be issued to the Radukkaš (people), in the 25th year. <sup>7-9</sup>Let them utilize (it) upon the *aktittaš*. <sup>10</sup>The king ordered (it).

<sup>11-12</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>12-13</sup>Nutannuya communicated the message. <sup>14-15</sup>He received the *dumme* from Bariktimiš.

<sup>16-18</sup>Eighth month, on the 12th day ....., in the 25th year. [Category E]

Tablet form Fa (4.6 × 2.8 × 1.9). Seal 11 left edge.

**PF 1828**

<sup>1</sup>v.Ir-še-na tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Zi-iš-ša-ú-iš na-an KI+MIN

<sup>3</sup>18 BAR zíd.DA.lg <sup>4</sup>1 'ME' 28 BAR še.BAR.lg PAP PAP 1 ME 46 <sup>5</sup>zíd.DA.lg 'a'ak še.BAR.lg m.tup-pi-<sup>6</sup>ip ap-pa m.Ba-pi-li-ip <sup>7</sup>gal ma-ki-ip m.Par-na-ak-<sup>8</sup>ka da-ma m.hu-pi-be <sup>9</sup>gal ap id-du d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>10</sup>d.Ha-na-ma-ak-kaš a-ak <sup>11</sup>'d'.Sa-'mi'-ya-man-taš PAP 2 <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>'d'.ITU.lg ha-tu-ma <sup>13</sup>h.be-ul 25-na-ma <sup>14</sup>13 m.ruh.lg un-ra '3'-na <sup>15</sup>1 m.pu-hu 2-na <sup>16</sup>1 m.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>6 f.MUNUS.lg un-ra 2-na <sup>18</sup>2 f.pu-hu KI+MIN 1½-na <sup>19</sup>8 m.li-be KI+MIN 2-na <sup>20</sup>PAP 31 m.kur-taš

m.Hi-tam-uk-ka <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>21</sup>tal-li-iš bat-ti-ka-maš m.Ka-me-<sup>22</sup>iz-za li-iš du-'me' m.Ri-ba-yamar du-iš<sup>a</sup>

<sup>1-2</sup>Tell Iršena, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>18 BAR (of) flour, 28 BAR (of) grain, grand total 146 (BAR of) flour and grain, (is) to be issued (as) rations to Babylonian scribes subsisting on rations, assigned by Parnaka. <sup>9-19</sup>In the tenth and eleventh months, for a total period of 2 months, 25th year, 13 men (receive) each 3 (BAR), 1 boy 2 (BAR), 1 boy 1 (BAR), 6 women each 2 (BAR), 2 girls each 1½ (BAR), 8 servants each 2 (BAR). <sup>20</sup>Total 31 workers.

<sup>20-21</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>21-22</sup>Kamezza communicated the message. <sup>22</sup>He received the *dumme* from Ribaya. [Category L 1]

Tablet form Fa, width unusually great in relation to height (6.3 × 3.6 × 2.2). Seal 11 left edge.

<sup>a</sup> -mar du-iš wr. on r. edge.

**PF 1829**

<sup>1</sup>m.Ú-iš-ba-ka na-an KI+MIN

<sup>2</sup>2 ME 80 UDU.NITÁ.lg h.ba-ti-in m.Tu-<sup>3</sup>ma-mar-ri-me-a m.Ha-ku-zi-ya 'uk-ku zik-'kak' hi 'šà'-ma 1 ME 20 m.Ti-<sup>5</sup>ri-ya mar-ri-ik 1 ME 60 m.Ba-<sup>6</sup>ka-pi-ik-na mar-ri-ik <sup>7</sup>sa-ap m. Da-ri-ya-u-iš <sup>8</sup>[m.sunki (.....)] 'x-te(?)'-ma har(?)'-raš(?) <sup>edge</sup> <sup>9</sup>[h(?)'.be(?)'-ul(?)] '15(?)'-na <sup>rev.</sup> <sup>10</sup>[x d(?)'.na(?)'-]an

<sup>1</sup>Ušbaka spoke as follows:

<sup>2-4</sup>280 sheep (in) the district have been deposited to (the account of) Tumamarrimea the Hakuziyan. <sup>4-6</sup>(Included) among them (are): 120 taken (from?) Tiriya, 160 taken (from?) Bakapikna. <sup>7-8</sup>As Darius the king .....

<sup>9-10</sup>15th(?) year(?), ..th day(?). [Category C 1]

Tablet missing. No seal.

**PF 1830**

<sup>1</sup>[v'.Ú-iš-da-na tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Ir-du-mar-ti-ya na-an KI+MIN

<sup>3</sup>82 mar-ri-iš w.GEŠTIN.lg <sup>4</sup>m.Ba-be-ip<sup>a</sup> ap-pa še.BAR.lg <sup>5</sup>nu-ti-ip h.Ba-ir-nu-iš <sup>6</sup>hu-be gal-ma id-du d.<sup>7</sup>ITU.lg d.Ka-ir-ma-ba-taš <sup>8</sup>a-ak d.Tur-na-ba-za-iš <sup>9</sup>PAP<sup>b</sup> 2 d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>edge</sup> <sup>10</sup>h.be<sup>c</sup>-ul 15<sup>d</sup>-um-man-'na' <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>41<sup>e</sup> m.ruh.lg d.ITU.lg 1-na <sup>12</sup>1 mar-ri-iš du-ma-um-ba <sup>13</sup>PAP <sup>14</sup>1 m.kur-taš

m.Šu-<sup>14</sup>te-iz-za tal-li-iš-da

<sup>1-2</sup>Tell Uštana, Irdumartiya spoke as follows:

<sup>3-6</sup>82 *marriš* (of) wine (is) to be issued as rations (to) Babylonian(?) grain handlers (at)

Barniš. <sup>6-12</sup>(In) the fourth and fifth months, for a total period of 2 months, 15th year, 41 men (for) 1 month receive 1 *marriš*. <sup>13</sup>Total 41 workers.

<sup>13-14</sup>Šuttezza wrote (the text). [Category L 2]

Tablet form Cc (4.5 × 3.7 × 1.8). Seal 71 rev., left edge.

<sup>a</sup> m.*Ba-be-ip* is presumably an error for m.*Ba-be-li-ip* (cf. PF 1811:5 f.).

<sup>b</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>c</sup> h.*be-* wr. over erasure.

<sup>d</sup> 15 wr. over erasure.

<sup>e</sup> 41 is followed by an erasure.

## PF 1831

<sup>1</sup>v.U-man-<sup>1</sup>na tú-ru-iš<sup>1</sup> v.Ir-du(-mar)-<sup>2</sup>ti-<sup>1</sup>ya na<sup>1</sup>-an KI+MIN

1 ME 20 mar-<sup>3</sup>ri-iš 2 QA ha<sup>a</sup>-pi-in-da-nu-<sup>4</sup>iš a-ak <sup>6</sup>b<sup>b</sup> <sup>1</sup>mar<sup>1</sup>-ri-iš par-ri-še-kaš-<sup>5</sup>e 10 mar-ri-iš-na  
<sup>1</sup>/<sub>2</sub> KI+MIN ni-ma-<sup>6</sup>ak PAP ni-ki tin-na 1 ME 26 mar-<sup>7</sup>ri-iš 2 QA w.GEŠTIN.lg m.Bat-ti-  
<sup>8</sup>kur(!)-za h.Ra-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ka-na-um m.Hu-iš-<sup>9</sup>da-na m.pa-ut-tar-rak a[p-]<sup>edge</sup> <sup>10</sup>pi(!) id<sup>1</sup>-du  
m.mar-ri-i[p] <sup>11</sup>m.<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka-<sup>1</sup>be<sup>1</sup> h.Ba-i[r-ša-iš m.]<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>Ab-ba-te-ya š[a-ra-man-na hu-pi-]<sup>13</sup>be-  
na <sup>1</sup>gal<sup>1</sup> ku-iz[-ni h.Ba-ir-ša-]<sup>14</sup>iš 1 d.ITU.lg d.Ba-ke<sup>1</sup>-[ya-]<sup>15</sup>ti-iš <sup>1</sup>še(?) -ya(?) -taš(?) -ma(?)<sup>1</sup>  
k[u(?) -iz(?) ]-ni

<sup>16</sup>m.Hi-iš[-x]-<sup>1</sup>ma(?) -na(?)<sup>1</sup> tal-<sup>1</sup>li<sup>1</sup>-iš

<sup>1-2</sup>Tell Umana, Irdumartiya spoke as follows:

<sup>2-10</sup>120.2 *marriš* (as) *hapindanuš* (payment) plus 6 *marriš* (as) its carriage charge(?)—per  
10 *marriš* <sup>1</sup>/<sub>2</sub> (*marriš*) is the carriage charge(?)—grand ..... total 126.2 *marriš* (of) wine, (is) to  
be issued to Battikurza (of the place) Ramakanam (and) Uštana the *pattarrak*. <sup>10-14</sup>Let them  
take (it to) Persepolis (as) rations of artisans (at) Persepolis, whose apportionments are set  
by Abbateya. <sup>14-16</sup>(For) 1 month, the seventh, let them take(?) (it) as(?) *šeyataš*(?).

<sup>16</sup>Hiš..mana(?) wrote (the text). [Category R]

Tablet form Eb (5.5 × 3.7 × 2.0). Seal 71 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ha* wr. over erasure.

<sup>b</sup> 6 is an approximation for 6.01 (.05 × 120.2).

## PF 1832

<sup>1</sup>v.Zi-ni-ni tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Du-da-ša-ya a-ak <sup>3</sup>m.ak-ka-ya-še na-<sup>4</sup>an KI+MIN

ši-ri(!)<sup>a</sup>-ni <sup>edge</sup> <sup>5</sup>d.na-ap-pi a-ak <sup>6</sup>m.sunki hu(!)-ut-tuk-ni  
h.<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>be-ul ap-pa <<Aš>> 16-<sup>8</sup>um-me-na ŠE.BAR.lg <sup>9</sup>h.Ti-ra-iz-zi-iš <sup>10</sup>3 bat-ti-ka-na-iš <sup>11</sup>ha-  
du-uk-ka

<sup>1-4</sup>Tell Zinini, Dudašaya and his companion(s) spoke as follows:

<sup>4-6</sup>May god and king become thy *širi*!

<sup>6-8</sup>16th year. <sup>8-11</sup>(Of) grain (at) Shiraz a “unit(?)” (of) 3 (BAR) was provided (for provi-  
sions). [Category G]

Cylindrical, no holes (4.2 × 2.4 × 2.0). Seal traces r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ri*(!) wr. over erasure.

## PF 1833

<sup>1</sup>v.Am-ma-ik-še-ud-da tú-<sup>2</sup>ru<sup>1</sup>-iš v.Hi-hu-mi-iz-za <sup>3</sup>na-an KI+MIN

8 h.mar-ri-<sup>4</sup>iš w.GEŠTIN.lg m.Ma-u-da-<sup>5</sup>ad-da id-du ha-da-<sup>6</sup>za-na-iš 1 ME 60<sup>a</sup> ANŠE.KUR.  
<sup>7</sup>RA.lg-na

h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>8</sup>17-um-me-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ITU.lg d.Ha-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-kan-nu-<sup>10</sup>ya-iš-na a-ak d.Tu-ru-  
ma<sup>b</sup>(-raš)-<sup>11</sup>na-ma du-iš PAP 2 d.ITU.lg<sup>c</sup> <sup>12</sup>ha-tu-ma

1-3 Tell Yamakšedda, Hiumizza spoke as follows:

3-78 *marrīš* (of) wine (is) to be issued to Maudadda, (as) *hadazanam* for 160 horses.

7-12 In the 17th year, he receives (it) for the first and second months, for a total period of 2 months. [Category S 2]

Tablet form Eb (3.8 × 2.7 × 1.5). Seal 124 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 ME 60 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ma* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *lg* wr. on r. edge.

#### PF 1834

1<sup>v</sup>.<sup>1</sup>Am<sup>1</sup>-ma-ik-še-da tú-ru-<sup>2</sup>iš m.Hi-ú-ma-iz-<sup>1</sup>za<sup>1</sup> na-an <sup>3</sup>KI + MIN

9 mar-ri-iš w.GEŠTIN.<sup>4</sup>lg <sup>1</sup>ANŠE<sup>1</sup>.KUR.RA.lg<sup>a</sup> ap-pa <sup>5</sup>h.Par-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-iz-za-an ú-k[i-]<sup>6</sup>ma-ak m.Ma-u-da-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>7</sup>uk-ba-aš-ša hal-mi f(?).<sup>1</sup>Mu(?)<sup>1</sup>edge <sup>8</sup>ik-ka hu-be-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> rev. <sup>9</sup>ha-da-za-na-um id-<sup>10</sup>du

d.ITU.lg d.Ha-<sup>11</sup>na-ma-ik-kaš-na a-ak <sup>12</sup>d.Sa-mi-ya-maš(!)-na PAP(!)<sup>b</sup> <sup>2</sup>1 <sup>13</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma h.be-<sup>14</sup>ul 17-me-man-na

1-3 Tell Yamakšedda, Hiumizza spoke as follows:

3-109 *marrīš* (of) wine, (in accordance with) a sealed document (of) (the woman?) Mukka(?), (is) to be issued to Maudadda the *ukbašša* (as) *hadazanam* for horses which are quartered(?) (at) Parmizzan.

10-14 Tenth and eleventh months, for a total period of 2 months, 17th year. [Category S 2]

Tablet form Fc (4.0 × 2.6 × 1.3). Seal 124 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> The number of horses (if they receive .025 per month, as in PF 1833) is 180.

<sup>b</sup> PAP(!) wr. as BAD.

#### PF 1835

1<sup>v</sup>.Da-a-tuk-ka tú-ru-iš <sup>2</sup>f.Ir-taš-du-na na-an KI(!) + MIN

<sup>3</sup>10(?)<sup>1a</sup> h.mar-ri-iš w.<sup>1</sup>GEŠTIN.lg<sup>1</sup> <sup>4</sup>h.<sup>1</sup>Mi<sup>1</sup>-ra-an-du-ma <sup>5</sup>h.ul-hi.lg f.ú-ni-ni-ma<sup>b-6</sup>mar m.An-ka-ma id-du<sup>c</sup> <sup>7</sup>m.Ú-tar hi-ra-kur-raš-še<sup>d</sup>

1-2 Tell Datukka, (the woman) Irtašduna spoke as follows:

3-6 10(?) *marrīš* (of) wine (is) to be issued to Ankama from my estate at Mirandu. <sup>7</sup>Utar (is) its *hirakurra*. [Category D]

Tablet form Bc (5.2 × 4.4 × 2.3). Seal 38 obv., rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 10(?) is possibly 20.

<sup>b</sup> *ma* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *du* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> -*raš-še* wr. on r. edge and rev.

#### PF 1836

1<sup>v</sup>.Ša-la-ma-na tú-ru-iš <sup>2</sup>f.Ir-taš-du-na na-an <sup>3</sup>KI + MIN

h.Ku-ik-na-ik-<sup>4</sup>ka h.ul-hi.lg hu-<sup>5</sup>ni-na-mar 1<sup>a</sup> ME <sup>6</sup>GEŠTIN.lg mar-ri-iš<sup>edge</sup> <sup>7</sup>m.Ú-mi hi-še <sup>8</sup>i-du m.Ir-ti<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma hi-ra-kur-ra

<sup>10</sup>h.be-ul 21-um-me-man

1-3 Tell Šalamana, (the woman) Irtašduna spoke as follows:

3-8 From my estate (at) Kuknaka 100 *marrīš* (of) wine (is) to be issued to Umi. <sup>8-9</sup>Irtima (is) the *hirakurra*.

<sup>10</sup>21st year. [Category D]

Tablet form Db (4.6 × 3.5 × 1.9). Seal 38 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure of 2.



## PF 1837

<sup>1</sup>v.Ša-la-ma-na tú-ru-iš <sup>2</sup>f.Ir-taš-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-na na-an KI+MIN  
<sup>3</sup>h.Ku<sup>a</sup>-ik-na-ka h.ul-hi.lg <sup>4</sup>hu-<sup>1</sup>ni<sup>1</sup>-na-mar 1 ME <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg <sup>5</sup>w.mar-ri-iš m.Kam-<sup>6</sup>ša-ba-na  
 hi-še mu-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>iš-ša-an zik-ki-<sup>8</sup>ra ud-du m.Ir-ti-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ma hi-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-kur-ra  
 h.be-<sup>10</sup>ul 22-me-na hal-mi<sup>b</sup>

<sup>1-2</sup>Tell Šalamana, (the woman) Irtašduna spoke as follows:

<sup>3-8</sup>From my estate (at) Kuknaka 100 *marriš* (of) wine (is) to be issued to Kamšabana the accountant. <sup>8-9</sup>Irtima (is) the *hirakurra*.

<sup>9-10</sup>(In) the 22nd year (this) sealed document (was delivered). [Category D]

Tablet form Da (4.8 × 3.5 × 2.1). Seal 38 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Ku wr. over erasure.

<sup>b</sup> After *hal-mi* something has been omitted, presumably *hi li-ka* (cf. e.g. PF 1801:20).

## PF 1838

<sup>1</sup>v.Ša-la-ma-na tú-<sup>2</sup>ru-iš f.Ir-taš-du-<sup>3</sup>na na-an KI+MIN  
 20 <sup>4</sup>GEŠTIN.lg mar-ri-iš <sup>5</sup>m.Da(!)-ri-iz-za <sup>edge</sup> <sup>6</sup>hi-še ud-du <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>m.Ir-ti-ma <sup>8</sup>hi-ra-kur-ra

<sup>1-3</sup>Tell Šalamana, (the woman) Irtašduna spoke as follows:

<sup>3-6</sup>20 *marriš* (of) wine (is) to be issued to Darizza. <sup>7-8</sup>Irtima (is) the *hirakurra*. [Category D]

Tablet form Bc (4.1 × 3.7 × 1.9). Seal 38 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 1839

<sup>1</sup>v.Ša-la-ma-na tú-<sup>2</sup>ru-iš f.Ir-taš-du-<sup>3</sup>na na-an KI+MIN  
<sup>4</sup>50 GEŠTIN.lg mar-ri-<sup>(i)š</sup> <sup>5</sup>m.Mi-ut-ra-<sup>6</sup>an-ka ak-ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ya-še <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ap ud-du m.<sup>9</sup>Ir-ti-ma  
 hi-ra-<sup>10</sup>kur-ra

<sup>1-3</sup>Tell Šalamana, (the woman) Irtašduna spoke as follows:

<sup>4-8</sup>50 *marriš* (of) wine (is) to be issued to Mitranka (and) his companion(s). <sup>8-10</sup>Irtima (is) the *hirakurra*. [Category D]

Tablet form Bb (4.8 × 4.3 × 2.3). Seal 38 rev., u. edge, r. edge, left edge.

## PF 1840

<sup>1</sup>v.Man-ni-iz-za tú-ru-i[š] <sup>2</sup>v.Ma-ra-za na-an KI+MI[N]  
<sup>3</sup>37 mar-ri-iš a-ak 8 Q[A] <sup>4</sup>w.GEŠTIN.lg h.hal-mi m.Ti-<sup>5</sup>ya-ma-na m.kur-taš gal <sup>6</sup>ma-ki-ip  
 h.Ka-na-zi-<sup>7</sup>iš m.Ir-še-na ša-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ra-ma hu-pi-be <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>sa-ut-ma ap id-<sup>10</sup>du d.ITU.lg 6-na  
 h.]<sup>11</sup>be-ul 22-me-man-na

<sup>1-2</sup>Tell Mannizza, Maraza spoke as follows:

<sup>3-10</sup>37.8 *marriš* (of) wine, (in accordance with) a sealed document of Tiyama, (is) to be issued as *sat* to workers subsisting on rations (at) Kanaziš, whose apportionments are set by Iršena. <sup>10-11</sup>(For) 6 months, (in) the 22nd year. [Category M]

Hole on r. edge (3.6[+.2?] × 2.7 × 1.3). Seal 82 rev., left edge.

## PF 1841

<sup>1</sup>v.Par-na-d[a-]ad-da <sup>2</sup>tú-ru-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> m.Ma-ra-<sup>3</sup>za na-an KI+MIN  
<sup>1</sup>90<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup> w.<sup>4</sup>BAR.lg h.ŠE.BAR.lg m.kur-taš <sup>5</sup>gal <sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ki-ip h.hu-šu-<sup>6</sup>ut-ti-ip h.Tuk-raš  
<sup>7</sup>m<sup>1</sup>.ú da-ma hu-pi-<sup>8</sup>be gal-ma<sup>a</sup> ap id-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>du d.ITU.lg d.Sa-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>a-kur-zi-iš a-ak d.<sup>11</sup>Kar-  
 ma-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-taš a-ak d.<sup>12</sup>Tur-na-ba-zi(!)<sup>b</sup>-iš a-ak <sup>13</sup>d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš <sup>14</sup>PAP 4 d.ITU.lg ha-tu-ma  
<sup>15</sup>be-ul 24-me-na <sup>16</sup>5 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>17</sup>4 f.MUNUS.lg KI+MIN 2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>PAP 9  
 m.<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-taš

1-3 Tell Parnadadda, Maraza spoke as follows:

3-92 BAR (of) grain (is) to be issued as rations to workers subsisting on rations, *hušuttip* (persons), (at) Tukraš, assigned by me. 9-17 (In) the third and fourth and fifth and sixth months, for a total period of 4 months, 24th year, 5 men (receive) each 3 (BAR), 4 women each 2 (BAR). 18 Total 9 workers. [Category L 1]

Tablet form Bd (4.3 × 3.8 × 1.8). Seal 82 r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *gal-ma* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *zi(!)* wr. as *su*.

#### PF 1842

1[v.Mas-d]a-ya-<sup>1</sup>aš<sup>1</sup>-na tú-ru-<sup>2</sup>[i]š v.Ma-ra-za na-an KI+MIN

<sup>3</sup>4 ME 35 w.BAR.lg h.šE.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip m.<sup>5</sup>Aš-šu-ri-ya-ip m.nu-ma-<sup>6</sup>ka-ip w.DIN.TAR.lg hu-<sup>7</sup>ut-ti-ip h.Ba-ir-ša-iš <sup>8</sup>m.ú ša<sup>1</sup>-ra-ma m.Ba-ka-<sup>9</sup>da-da sa-da-bat-ti-iš <sup>10</sup>da-<sup>11</sup>ma<sup>1</sup> hu-pi-be gal-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>ma ap id-du d.<sup>12</sup>ITU.lg d.Ha-ši-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-ti-<sup>rev</sup>. <sup>13</sup>iš be-ul 24-me-man-na <sup>14</sup>50 m.ruh.lg un-ra 3-na <sup>15</sup>15 m.pu-hu 2-na <sup>16</sup>8 m.KI+MIN 1½-na <sup>17</sup>15 m.KI+MIN 1-na <sup>18</sup>7 m.KI+MIN ½-na <sup>19</sup>87 f.MUNUS.lg 2-na <sup>20</sup>[20<sup>1a</sup> f.pu-hu 1½-na <sup>21</sup>[10(+)]<sup>9</sup> f.KI+MIN 1-na <sup>22</sup>[3] f<sup>1</sup>.KI+MIN ½-na u. <sup>edge</sup> <sup>23</sup>[PAP 2 M]E 24 m.kur-taš

1-2 Tell Masdayašna, Maraza spoke as follows:

<sup>3-11</sup>435 BAR (of) grain (is) to be issued as rations to Assyrian workers subsisting on rations, irrigation(?) (workers and) DIN.TAR.lg makers (at) Persepolis, whose apportionments are set by me, assigned by Bakadada the centurion. 11-22 (In) the ninth month, 24th year, 50 men (receive) each 3 (BAR), 15 boys 2 (BAR), 8 boys 1½ (BAR), 15 boys 1 (BAR), 7 boys ½ (BAR), 87 women 2 (BAR), 20 girls 1½ (BAR), 19 girls 1 (BAR), 3 girls ½ (BAR). 23 Total 224 workers. [Category L 1]

Tablet form Bd (5.2 × 4.5 × 2.0). Seal 82 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 20 is followed by an erasure (apparently of 9). The restorations in lines 20-23 come from lines 19-22 of the near-duplicate PF 1843.

#### PF 1843

1[v<sup>1</sup>.Mas-da-ya-aš-na tú-ru-<sup>2</sup>[i]š m.Ma-ra-za <<ra-za>> na-an <sup>3</sup>KI+MIN

4 ME 35 w.BAR.lg h.šE.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma(!)<sup>a</sup>-ki-ip m.<sup>5</sup>Aš-šu-ri-ya-ip nu-ma-ka-ip <sup>6</sup>w.DIN(!)<sup>b</sup>.TAR.lg hu-ut-ti-ip h.<sup>7</sup>Ba-ir-ša-iš m.ú ša-ra-ma <sup>8</sup>m.Ba-ka-da-da sa-da-bat-<sup>9</sup>ti-iš da-ma hu-pi-be <sup>10</sup>gal-<sup>11</sup>ma ap<sup>1</sup> id-du <<d>> <sup>edge</sup> <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Sa-mi-man-taš <sup>12</sup>h.be-ul 24-me-na <sup>rev</sup>. <sup>13</sup>50 m.ruh.(lg) 3-na <sup>14</sup>15 m.pu-hu 2-na <sup>15</sup>8 m.KI+MIN 1½-na <sup>16</sup>15 m.KI+MIN 1-na <sup>17</sup>7 m.KI+MIN ½-na <sup>18</sup>87 f.MUNUS.lg 2-na <sup>19</sup>20 f.pu-hu 1½-na <sup>20</sup>19 f.KI+MIN 1-na <sup>21</sup>3 f.KI+MIN ½-na <sup>22</sup>PAP 2 ME 24 m.kur-taš

1-3 Tell Masdayašna, Maraza spoke as follows:

<sup>3-10</sup>435 BAR (of) grain (is) to be issued as rations to Assyrian workers subsisting on rations, irrigation(?) (workers and) DIN.TAR.lg makers (at) Persepolis, whose apportionments are set by me, assigned by Bakadada the centurion. 10-21 (In) the eleventh month, 24th year, 50 men (receive) 3 (BAR), 15 boys 2 (BAR), 8 boys 1½ (BAR), 15 boys 1 (BAR), 7 boys ½ (BAR), 87 women 2 (BAR), 20 girls 1½ (BAR), 19 girls 1 (BAR), 3 girls ½ (BAR). 22 Total 224 workers. [Category L 1]

Tablet form Bd (5.3 × 4.5 × 2.0). Seal 82 rev., r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ma(!)* presumably wr. over erasure.

<sup>b</sup> DIN(!) wr. as QA.

#### PF 1844

1v.Ir-še-na [tú<sup>1</sup>-ru-iš <sup>2</sup>v.Ma-ra-za na-an KI+MIN

<sup>3</sup>59<sup>a</sup> w.BAR.lg h.šE.BAR.lg <sup>4</sup>m.kur-taš gal ma-ki-ip m.<sup>5</sup>Aš-šu-ri-ya-ip 'nu<sup>1</sup>-ma-k[a-<sup>6</sup>]ip w.DIN.TAR.lg hu-ut-<sup>7</sup>ti-ip h.Nu-ša-ya a-<sup>8</sup>ak h.Ha-in-da-ra-ti-<sup>9</sup>iš m.ú ša-ra-ma <sup>edge</sup> <sup>10</sup>hu-pi-be

gal-ma ap<sup>11</sup>id-du d.ITU.lg<sup>rev.</sup> 12d.Mi-ya-kan-na-iš<sup>13</sup>me-ša-an-na h.be-ul 24-na<sup>14</sup>8 m.ruh.  
lg 3-na<sup>15</sup>2 m.pu-hu 2-na<sup>16</sup>3 m.KI+MIN 1-na<sup>17</sup>1 m.KI+MIN ½-na<sup>18</sup>12 f.MUNUS(!).lg  
2-na<sup>19</sup>1 f.pu-hu 1½-na<sup>20</sup>2 f.KI+MIN 1-na<sup>u. edge</sup> 21PAP 29 m.kur-taš

1-2 Tell Iršena, Maraza spoke as follows:

3-11 59 BAR (of) grain (is) to be issued as rations to Assyrian workers subsisting on rations, irrigation(?) (workers and) DIN.TAR.lg makers (at) Nušaya and Antarrantiš, whose apportionments are set by me. 11-20 (In) the thirteenth month, 24th year, 8 men (receive) 3 (BAR), 2 boys 2 (BAR), 3 boys 1 (BAR), 1 boy ½ (BAR), 12 women 2 (BAR), 1 girl 1½ (BAR), 2 girls 1 (BAR).  
21 Total 29 workers. [Category L 1]

Tablet form Be (4.7 × 4.1 × 1.8). Seal 82 rev., left edge.

<sup>a</sup> 59 wr. over erasure.

## PF 1845

1v.Ba-ya-u tú-ru-<sup>iš</sup>1<sup>2</sup>v.Ir-tup-pi-ya<sup>3</sup>na-an KI+MIN  
7 w(!)<sup>a</sup>.4mar-ri-iš sa-u-<sup>5</sup>ir w(!)<sup>b</sup>.GEŠTIN.lg-na<sup>6</sup>m(?)<sup>c</sup>.ANŠE<sup>d</sup>.A.<sup>1</sup>AB<sup>1</sup>.edge<sup>7</sup>BA.lg ba-te-ip<sup>rev.</sup> 8ap(!)-  
pi<sup>1</sup>ud<sup>1</sup>-du<sup>9</sup>ha-da-zi-na AN<sup>2</sup>ŠE.A<sup>e</sup>.AB.BA.lg-na  
11d.be-ul 22-um-12me-na Áš(?)lg(?)

1-3 Tell Bayau, Irtuppiya spoke as follows:

3-10 7 *marrīš* (of) *sawur* wine (is) to be issued to camel drivers, (for) *hadazanam* of camels.  
11-12 22nd year, ..... [Category S 2]

Tablet form Bc (3.9 × 3.3 × 1.7). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> w(!) wr. as QA.

<sup>b</sup> w(!) wr. as QA.

<sup>c</sup> m(?) wr. over erasure.

<sup>d</sup> ANŠE is preceded by an erasure.

<sup>e</sup> A wr. over erasure.

## PF 1846

1v.Ú-mi-iš-du-ma<sup>2</sup>tú-ru-iš<sup>v</sup>.Ir-<sup>3</sup>tup-pi-ya na-<sup>4</sup>an KI+MIN  
50 ŠE.<sup>1</sup>GIG<sup>1</sup>.<sup>5</sup>lg m.In-da-pi-<sup>6</sup>pi ud-du<sup>edge</sup> 7nu-taš-ni m.sunki-na

1-4 Tell Umišduma, Irtuppiya spoke as follows:

4-6 50 (BAR of) ŠE.GIG.lg (grain is) to be issued to Indapipi. 7 Let him set (it) aside for the king. [Category F]

Tablet form Bc (4.2 × 3.7 × 1.9). Seal 2 rev., left edge.

## PF 1847

1v.Ú-mi-iš-du-ma<sup>2</sup>tú-ru-iš<sup>v</sup>.Ir-<sup>3</sup>[t]up-pi-ya na-an<sup>4</sup>KI+MIN  
41 (BAR) 6 QA.lg<sup>5</sup>ŠE.GIŠ.ì.lg m.<sup>6</sup>Iš-ku(!)-ud-ra-ap<sup>7</sup>m.Ka-du-uk-ka<sup>edge</sup> 8ša-ra-man-na  
ap-pi<sup>rev.</sup> 9ud-du<sup>42</sup>a m<sup>b</sup>.10kur-taš du(!)-iš<sup>c</sup>-11da<sup>d</sup>  
be-ul 20(+)<sup>1</sup>3-me<sup>1</sup>-12na(!)

1-4 Tell Umišduma, Irtuppiya spoke as follows:

4-9 41.6 (BAR of) sesame (is) to be issued to Skudrians, whose apportionments are set by Katukka. 9-11 42 workers receive (it).  
11-12 23rd year. [Category M]

Tablet form Bc (4.1 × 3.5 × 1.8). Seal 2 rev., left edge.

<sup>a</sup> 42 wr. over erasure.

<sup>b</sup> m is followed by an erasure.

<sup>c</sup> iš is followed by an erasure.

<sup>d</sup> da is preceded by an erasure.

## PF 1848

<sup>1</sup>m.Aš-par-nu-ka tú-ru-iš m.Ir-tup-pi-ya <sup>3</sup>na-an KI+MIN  
<sup>4</sup>1 ME 10 ŠE.GIŠ.Ī.lg <sup>5</sup>m.Mar-du-nu-ya ud-<sup>6</sup>du gal-li f.Pa-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ša-be-na h.Hi-da-<sup>8</sup>li ku-  
 iz-ni

<sup>1-3</sup>Tell Ašparnuka, Irtuppiya spoke as follows:

<sup>4-7</sup>110 (BAR of) sesame (is) to be issued to Mardonius, (for) rations of Paša (women). <sup>7-8</sup>Let him take (it to) Hidali. [Category R]

Tablet form Dc (4.2 × 3.2 × 1.6). Seal 2 rev., left edge.

## PF 1849

<sup>1</sup>v.d.Ša-ti-Du-du <sup>2</sup>tú-ru-iš <sup>3</sup>v.Ma-man-nu-ú-iš <sup>4</sup>a-ak m.Kan-za-za <sup>5</sup>na-an-be  
 5 ME <sup>6</sup>ŠE.BAR.lg <sup>7</sup>m<sup>1</sup>.Ba-ka-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ke-<sup>1</sup>ya h<sup>1</sup>.Ke-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>sa<sup>1</sup>-at ha-zik-<sup>9</sup>ka-iš-da m.nu <sup>10</sup>h.Rak(!)-  
 ka-tám(!)-<sup>1</sup>mu(?)<sup>1</sup> <sup>11</sup>id-du

<sup>1-5</sup>Tell Šati-Dudu, Mamannuwiš and Kanzaza say:

<sup>5-9</sup>Bakakeya has deposited 500 (BAR of) grain at Kesat. <sup>9-11</sup>You (are) to issue (it at) Rak-  
 katammu(?). [Category C 1]

Tablet form Ca (4.8 × 3.8 × 2.2). Seal traces rev. (left edge severely damaged).

## PF 1850

<sup>1</sup>v.d.Ša-ti-Du-du tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Ma-man-nu-ú-iš a-ak <sup>3</sup>v.Kan-za-za na-an-be  
<sup>4</sup>75 w.tar-mu.lg <sup>5</sup>m.Hu-ut-taš h.<sup>1</sup>Ke<sup>1-6</sup>sa-at ha-zik(!)<sup>a</sup>-ka-<sup>1</sup>iš(!)-da<sup>1</sup> <sup>7</sup>m.nu h<sup>b</sup>.Ša-ke(!)<sup>c</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>id(!)-du  
 h.<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-u[l] <sup>9</sup>22-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>Tell Šati-Dudu, Mamannuwiš and Kanzaza say:

<sup>4-6</sup>Huttaš has deposited 75 (BAR of) *tarmu* (grain) at Kesat. <sup>7-8</sup>You (are) to issue (it at) Šake.

<sup>8-9</sup>22nd year. [Category C 1]

Tablet form Be (5.2 × 4.5 × 1.9). Seal 53 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> *zik*(!) wr. as *ITU*.

<sup>c</sup> *ke*(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> h wr. over erasure (apparently of *HAL*).

## PF 1851

<sup>1</sup>v.Ir-kan(!)-da <sup>2</sup>tú-ru-iš <sup>3</sup>v.Ma-man-nu-ú-iš<sup>a</sup> <sup>4</sup>na-an KI+MIN  
 30 <sup>5</sup>w.tar-mu.lg <sup>6</sup>m.Ki-tin-du <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.Ke-sa-at <sup>8</sup>ha-zik-kaš-da <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>m.nu h.Hi-da-<sup>10</sup>li id-du  
<sup>11</sup>h.be-ul 26-na

<sup>1-4</sup>Tell Irkanda, Mamannuwiš spoke as follows:

<sup>4-8</sup>Kitindu has deposited 30 (BAR of) *tarmu* (grain) at Kesat. <sup>9-10</sup>You (are) to issue (it at) Hidali.

<sup>11</sup>26th year. [Category C 1]

Tablet form Cb (4.5 × 3.6 × 2.0). Seal 53 rev., Seal 20 left edge.

<sup>a</sup> *iš* is followed by an erasure (perhaps of *NA*).

## PF 1852

<sup>1</sup>v.Ša-ti-par-tan-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> [xxxx(x)] <sup>2</sup>tú-ru-iš v.Ab-b[a-te-ya na-an] <sup>3</sup>KI+MIN  
 2 ME 52 h.B[AR(?).lg(?) ŠE.BAR.lg] <sup>4</sup>gal m.kur-taš-na [h.Na-ri-e-iz-]<sup>5</sup>za-an mur-da-<sup>1</sup>ap(?)<sup>1</sup>  
 h.<sup>1</sup>ka-ap<sup>1</sup>-[nu-iš-]<sup>6</sup>ki-ip gal ma-ki-ip m.<sup>1</sup>Šu<sup>1</sup>-d[a-ya-]<sup>7</sup>u-da-mar su-ku-ib-<sup>1</sup>ba h<sup>1</sup>.ḪA[R.]<sup>8</sup>lg  
 tuk-ki-ip ha-hu-ud-d[a-ip] <sup>9</sup>h.Ba-ir-ša-iš m.ú ša-r[a-man-na] <sup>edge</sup> <sup>10</sup>m.hu<sup>1</sup>-pi-be gal ap  
 i[d-]<sup>11</sup>du<sup>1</sup> d.*ITU*.lg h.Tu-r[u-ma-<sup>12</sup>ra]š-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> h.Sa-a(-kur)-ri-zi-i[š-]<sup>rev.</sup> <sup>13</sup>na h.Kar(!)-ma-ba-

taš-na PAP '3] <sup>14</sup>d.ITU.lg ha-tu-ma h.be-ul <sup>15</sup>25-um-me-man-na <sup>16</sup>25 m.ruh.lg 3-na <sup>17</sup>1  
m.pu-hu 1½[-na] <sup>18</sup>1 m.KI+MIN [1-na] <sup>19</sup>1 m.KI+MIN [½-na] <sup>20</sup>3 f.MUNUS[.lg 2-na PAP]  
<sup>21</sup>31 m[.kur-taš]

<sup>1-3</sup>Tell Šatipartanna ....., Abbateya spoke as follows:

<sup>3-11</sup>252 BAR(?) (of) grain, rations for workers dwelling (at) Narezzaš, (is) to be issued (as) rations to treasury (workers) subsisting on rations, loaned(?) by Šuddayauda, (who) have become stonemasons (at) Persepolis, (and) whose apportionments are set by me. <sup>11-20</sup>(In) the second, third (and) fourth months, for a total period of 3 months, 25th year, 25 men (receive) 3 (BAR), 1 boy 1½ (BAR), 1 boy 1 (BAR), 1 boy ½ (BAR), 3 women 2 (BAR). <sup>20-21</sup>Total 31 workers. [Category L 1]

Tablet form Fa (5.4[+.3?] × 3.7 × 2.2). Inscribed seal u. edge, left edge.

## PF 1853

<sup>1</sup>v.Ak-ka-a-ya tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Aš-ba-za-na na-an KI+MIN  
6 <sup>3</sup>w.BAR<sup>a</sup>.lg zíd.DA.lg m.Zi-ma-<sup>4</sup>ak-ka hi-še m.sunki-ik-ka uk-<sup>5</sup>ba-a-in-za-kar-raš hu-pir-ri  
<sup>6</sup>h.be-ul 28-um-me-na <sup>m</sup><sup>b</sup>.<sup>7</sup>si-ut-ma-ka <sup>1</sup>kap<sup>1</sup>-pa-ak h.Ba-ir-ša-iš<sup>e</sup> <sup>8</sup>hu-pir-ri gal-ma id-<sup>9</sup>du  
d.ITU.lg d.Kar-ma-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ba-taš-ma 13 d.na-an <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Tur-na-ba-zi-iš-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ma 30 d.na-an  
d.ITU.lg d.<sup>13</sup>Ka-ir-pi-ši-iš-ma 17 d.na-<sup>14</sup>an PAP 60 d.na-an<sup>d</sup> ha-tu-ma <sup>15</sup>d.ITU.lg-na 3  
w.BAR.lg zíd.<sup>16</sup>DA.lg du-man-ra  
m.Pu-uk<sup>e-17</sup>te-iz-za tal-li-iš bat-<sup>18</sup>ti-ka-maš-še m.Mi-ri-na <sup>19</sup>li-iš-da

<sup>1-2</sup>Tell Akkaya, Ašbazana spoke as follows:

<sup>2-9</sup>6 BAR (of) flour (is) to be issued as rations to Zimakka, a *sitmaka* (person) mustered to the king (as) an "irrigation maker(?)," (in) the 28th year, (at) Persepolis. <sup>9-16</sup>13 days in the fourth month, 30 days in the fifth month, 17 days in the sixth month, for a total period of 60 days, monthly he receives 3 BAR (of) flour.

<sup>16-17</sup>Puktezza wrote (the text). <sup>17-18</sup>Mirina communicated its message. [Category K 2]

Tablet form Cf (5.4 × 4.4 × 1.8). Inscribed seal (PT Type 14) u. edge, left edge.

<sup>a</sup> BAR wr. over erasure (apparently of GIŠ).

<sup>d</sup> PAP 60 d.na-an wr. over erasure.

<sup>b</sup> m wr. over erasure (apparently of NA).

<sup>e</sup> m.Pu-uk- wr. over erasure.

<sup>e</sup> -ša-iš wr. on r. edge.

## PF 1854

<sup>1</sup>m.Kur-ti-e-par-ša <sup>2</sup>tú-ru-iš m.Har-<sup>3</sup>ri-e-na na-an <sup>4</sup>KI+MIN  
24 UDU.NITÁ.lg <sup>5</sup>m.Ba-ka-ba-ad-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>da a-ak m.A(?)<sup>a-7</sup>pi-me-na PAP 2-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ap id-du  
w.<sup>9</sup>ba-šu-ur(!)-na

<sup>1-4</sup>Tell Kurtēparša, Harrēna spoke as follows:

<sup>5-9</sup>24 sheep (are) to be issued to Bakabada and Apimena(?), total 2 (persons), for(?) *bašur*. [Category D]

Lenticular, hole on r. edge (3.9 × 2.5 × 1.3). Seal rev.

<sup>a</sup> A(?) wr. over erasure.

## PF 1855

<sup>1</sup>m<sup>a</sup>.Man-ni-iz-za <sup>2</sup>tú-ru-iš <sup>3</sup>m<sup>b</sup>.Ra-man-nu-ya <sup>4</sup>na-an KI+MIN  
3 <sup>5</sup>mar-ri-iš w.<sup>edge</sup> <sup>6</sup>GEŠTIN.lg h.ul-<sup>7</sup>hi.lg m.nu-ka-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>mi-hu<sup>c</sup>-mar m.<sup>9</sup>Zi-<sup>1</sup>ni<sup>1</sup>-ni id-<sup>10</sup>du

<sup>1-4</sup>Tell Mannizza, Ramannuya spoke as follows:

<sup>4-10</sup>3 *marriš* (of) wine (is) to be issued to Zinini from our estate. [Category D]

Tablet form Db (3.7 × 2.8 × 1.5). Seal rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> m wr. over erasure (apparently of DIŠ).

<sup>b</sup> m wr. over erasure (apparently of DIŠ).

<sup>c</sup> hu wr. over erasure.

## PF 1856

<sup>1</sup>v. Ú-ka-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka tú-ru-<sup>2</sup>iš m.Kar-mu-ka na-an <sup>3</sup>KI+MIN  
 in-na-ak-ka-na m.sunki-<sup>4</sup>ik-mar <sup>5</sup>še<sup>1</sup>-ra-ik  
 6 m<sup>a</sup>.<sup>5</sup>ruh.lg m.Ba(!)<sup>b</sup>-pi-li-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup> <sup>6</sup>hal-pi maz-zi-man-ba <sup>7</sup>la-ik ši-<sup>1</sup>in<sup>1</sup>-nu-ip <sup>edge</sup> <sup>8</sup>gal-li ap ud-  
 du m.<sup>1</sup>sunki-ik(?)<sup>-9</sup>ka(?)<sup>c1</sup>-mar m.me-in-zi-i[k(?)<sup>-</sup>ka(?)<sup>-</sup>]<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>mar 1 m.ruh.lg 3 ki-<sup>1</sup>ir(?)<sup>1</sup>  
<sup>11</sup>ku-ud(-da(?)) m.ruh.lg ap<sup>d</sup>-pa su-<sup>12</sup>da-man-pi ap ud-du  
 hal<sup>e</sup>-<sup>13</sup>pi maz-zi-man-pi 10 ke-<sup>14</sup>um ku-ti-ša ku-ir-ma da-<sup>15</sup>iš(!)<sup>f</sup>-ni ku-ir-ma-mar  
 m.Hu-<sup>16</sup>ib-ba-ti-ha pa-ir-KI+MIN <sup>17</sup>ma-da <sup>1</sup>kin<sup>1</sup>-nu-ik-<sup>1</sup>ni<sup>1</sup> u. <sup>edge</sup> <sup>18</sup>na-an<sup>g</sup> 1-na 10 ke-<sup>19</sup>um  
 h.ku-ir-ma lak-ki-<sup>r</sup>. <sup>edge</sup> <sup>20</sup>ik-<sup>1</sup>ni<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>Tell Ukakka, Karmuka spoke as follows:

<sup>3-4</sup>Thus(?) it has been ordered by the king:

<sup>4-7</sup>6 Babylonian men (who) are removing the dead(?) have been sent forth (and) have come. <sup>8</sup>Rations (are) to be issued to them. <sup>8-10</sup>(Coming?) from the king (and) from the *menzi*(?), 1 man (gets?) 3 each(?). <sup>11-12</sup>And(?) to the men (is) to be issued what they request. <sup>12-13</sup>They will be removing the dead(?). <sup>13-15</sup>They have taken 10 *kems*, and let them place them (in) the *kurma*. <sup>15-17</sup>From the *kurma* let Hubbatihā “approach” (i.e. have access to?) the *parpar mada*. <sup>18-20</sup>(In) 1 day let the 10 *kems* go across (to) the *kurma*. [Category R]

Rectangular (5.7 × 3.1 × 1.7). Inscribed seal left edge.

<sup>a</sup> m is followed by an erasure.

<sup>b</sup> Ba(!) apparently wr. over erasure.

<sup>c</sup> ka(?) presumably wr. over erasure (it looks like NA).

<sup>d</sup> ap is preceded by an erasure.

<sup>f</sup> iš(!) apparently wr. over erasure.

<sup>e</sup> hal wr. over erasure.

<sup>g</sup> an wr. over erasure.

## PF 1857

<sup>1</sup>v.Par-na-ak-ka tú-ru-iš <sup>2</sup>v.Uk-ka-ma a-ak m.ak-ka-<sup>1</sup>ya-še na-an<sup>1</sup> <sup>3</sup>KI+MIN  
 ši-ri-ni d.na-ap-pi a-<sup>1</sup>ak m.sunki hu-<sup>1</sup>ut-tuk-ni  
 h.be-ul ap-pa 20-um-me-na še.BAR.lg<sup>1</sup> <sup>5</sup>ap-pa nu-ti-ka h.ti-ud-da m.nu-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-<sup>6</sup>mi-ma  
 še.BAR.lg hu-be-ma a-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-nu-<sup>1</sup>iš hu-<sup>1</sup>ud-da-hu-ut  
 h.Kar-ku-ti-ya-<sup>1</sup>iš h.<sup>1</sup>ir-ma-at-tám m.Ba-ka-an-ka-ma-na(-ma) <sup>9</sup>še.BAR.lg h.sa-a-in  
 ap-pa nu-ti-ka <sup>10</sup>10 BAR.lg bat-ti-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-na-iš ha-du-ka  
 a-ak <sup>edge</sup> <sup>11</sup>h.Nu-kur-ra-an h.ir-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-tám m.Ir-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-<sup>12</sup>te-ya-na-ma <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.hu-ma-nu-iš h.Kan-  
 sa-an <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>hi-še hu-be-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> še.BAR.lg h.ĤAL.A.lg h.Tur-<sup>14</sup>ra-tan-nu-iš ka-za-iš 5 BAR.lg  
 bat-ti<sup>a</sup>-ka-na-<sup>15</sup>iš še.BAR.lg ha-du-ka  
 a-ak h.Ku-ri-iš-taš <sup>16</sup>h.sa-a-in 3½ (BAR.lg) h.bat-ti<sup>b</sup>-ka-na-iš še.BAR.lg <sup>17</sup>ha-du-ka  
 a-ak h.hu-ma-nu-iš h.Ma-ta[n-]<sup>18</sup>na-an hi-še h.sa-ap-KI+MIN f.Ir-taš-d[u-]<sup>19</sup>na-na hu-be-  
 ma še.BAR.lg h.sa-a-in <sup>1</sup>nu-ti<sup>1</sup>-<sup>20</sup>ka 3 BAR.lg 6 QA.lg 20-ir-ma-ki ha-du-ka  
<sup>21</sup>a-ak h.hu-ma-nu-iš h.Mu-ra-an hi-še <sup>22</sup>hu-be-ma še.BAR.lg h.ĤAL.A.lg <sup>1</sup>10 BAR.lg<sup>1</sup> bat-  
 ti-<sup>23</sup>ka-na-iš ha-du-ka a-a[k] <sup>1</sup>še.BAR.lg h.sa-a-<sup>1</sup>i[n] u. <sup>edge</sup> <sup>24</sup>5 BAR.lg bat-ti-ka-na-iš ha-<sup>1</sup>du-  
 ka<sup>c</sup>  
 a-ak <sup>25</sup>h.Ú<sup>d</sup>-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ša-raš h.ir-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-t[ám] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Pir-nu-iš-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> <sup>26</sup>10 (BAR.lg) bat-ti-ka-na-iš  
 še.<sup>1</sup>BAR.lg<sup>1</sup> h.ĤAL.A.lg <sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-du-k[a] <sup>left edge</sup> <sup>27</sup>a-ak<sup>1</sup> 3 BAR.lg bat-ti-ka-na-<sup>28</sup>iš h.sa-a-in ha-du-ka  
<sup>29</sup>a-ak h.Ba-kur-ra-an h.<sup>30</sup>hu-ma-nu-iš h.Man-da-kaš hi-<sup>31</sup>še h.ir-ma-tám m.Mi-ra-  
<sup>32</sup>da-ud-da-na-ma še.BAR.lg h.ĤAL.A.lg 20 BAR.lg bat-ti-ka-na-iš ha-du-ka<sup>f</sup>

<sup>1-3</sup>Tell Parnaka, Ukama and his companion(s) spoke as follows:

<sup>3-4</sup>May god and king become thy *širi*!

<sup>4-7</sup>(In) the 20th year, the grain which is set aside in our *tidda*, for that grain we have made an inventory(?).

<sup>7-10</sup>(In the place) Karkutiya, at the estate of Bakankama, (from) the grain which was set aside (at?) the *sa'in*, a unit(?) (of) 10 BAR was provided (for provisions).

<sup>10-15</sup>And (in the district) Nukurran, at the estate of Irišteya, in the village called Kansan, (from) the grain (at?) the Turratannuš HAL.A.lg ....., a unit(?) (of) 5 BAR (of) grain was provided.

<sup>15-17</sup>And (in the place) Kurištiš, (at?) the *sa'in* a unit(?) (of) 3½ BAR (of) grain was provided.

<sup>17-20</sup>And (in) the village called Matannan, in (accordance with) a *sapsap* (copy?) of (the woman) Irtašduna, (from) the grain set aside (at?) the *sa'in*, 3.65 BAR was provided.

<sup>21-24</sup>And in the village called Muran, (from) the grain (at?) the HAL.A.lg, a unit(?) (of) 10 BAR was provided; and (from) the grain (at?) the *sa'in*, a unit(?) (of) 5 BAR was provided.

<sup>24-28</sup>And (in the place) Uššaraš, at the estate of Pirnuš, a unit(?) (of) 10 BAR (of) grain (at?) the HAL.A.lg was provided; and a unit(?) (of) 3 BAR (at?) the *sa'in* was provided.

<sup>29-32</sup>And (in the district) Bakurran, (in) the village called Mandakaš, at the estate of Miradadda, (from) the grain (at?) the HAL.A.lg, a unit(?) (of) 20 BAR was provided. [Categories F and G]

Rectangular (8.0 × 4.8 × 1.9). Seal r. edge.

<sup>a</sup> *ti* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *Ū* is preceded by an erasure.

<sup>b</sup> *ti* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *ra* is apparently followed by an erased sign (possibly it is a valid sign).

<sup>c</sup> *ka* is followed by an erasure.

<sup>f</sup> Line 32 actually wr. on left margins of obv., u. edge, rev., lower edge.

## PF 1858

<sup>1</sup>v.Mar-du-ka tú-ru-iš <sup>2</sup>v.M[i]-ri(?)<sup>1</sup>-in-za-na na-an KI + MIN  
<sup>3</sup>ši-ri<sup>1</sup>-ni d.na-ab-ba m.sunki <sup>4</sup>hu-ut-tuk-ni  
ap-pu-ka m.ú <sup>5</sup>m.nu-in tur-ri-ya na-an-<sup>6</sup>ke m.ki-ir m.ak-ka-ya-<sup>edge</sup>iš m.nu-ka-mi ši<sup>a</sup>-in-  
nu-ik <sup>8</sup>m.Ha-tam-tám ha-tu-ma <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>mu-ur m.ú in-ni um pa-<sup>10</sup>ri-man-ka hu-pir-ri  
mu-ši-<sup>11</sup>in hu-ut-tan-ra man-ka  
am <sup>12</sup>šu<sup>b</sup>-tur am-da in-ni ši-ni-<sup>13</sup>ma-<sup>ak</sup>(?)<sup>1</sup> ka-uk<sup>c</sup> pa-ir-KI + MIN(!)<sup>d</sup> MIN.<sup>14</sup>MIN<sup>e</sup> m.Ū-ma-  
ya ti-ib-be <sup>u. edge</sup> <sup>15</sup>da-iš ši-in-nu-ik-ni <sup>16</sup>mu-ši-in hu-ut-taš-ni  
m.nu-mi <sup>17</sup>h.ha-mi<sup>f</sup> hu-ud-da-iš ku-ud-<sup>left edge</sup> <sup>18</sup>da maz-<sup>zi</sup><sup>1</sup>-KI + MIN <sup>19</sup>aš(?)<sup>1</sup>-na še.BAR. <sup>lg</sup><sup>1</sup>  
w.GEŠ-<sup>20</sup>TIN.lg w.tar-mu-na <sup>21</sup>id-du tin-ke-iš<sup>g</sup>-<sup>22</sup>ni

<sup>1-2</sup>Tell Marduka, Mirinzana(?) spoke as follows:

<sup>3-4</sup>May god (and) king become thy *širi!*

<sup>4-11</sup>Formerly I addressed you, saying: "One of our companions comes; in the area of Elam, where I shall not be going, he will make the accounts."

<sup>11-14</sup>Now he is not coming after all(?); a *kak parpar* is coming(?). <sup>14-15</sup>He has sent Umayya forth. <sup>15-16</sup>Let him come; let him make the accounts.

<sup>16-17</sup>Do you make (i.e. accommodate him?) there. <sup>17-21</sup>And the withdrawals(?) of cattle(?) (and) of barley, wine (and) *tarmu* (grain are) to be turned over to him. <sup>21-22</sup>Let him send (them hither). [See p. 53.]

Rectangular (6.0 × 3.1 × 2.1). Seal 57 r. edge.

<sup>a</sup> *ši* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *ka-uk* is perhaps to be read *am*(!).

<sup>b</sup> *šu* is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> MIN(!) wr. as DIŠ.

<sup>e</sup> Presumably the first MIN represents *ši-ni*, while the second MIN represents *-ma-ak*(?).

<sup>f</sup> *ha-mi* wr. over erasure.

<sup>g</sup> *iš* wr. on lower edge.

## PF 1859

<sup>1</sup>v.Zi-ni-ni tú-ru-iš <sup>2</sup>v.In-da-pi-pi na-an <sup>3</sup>KI + MIN  
ši-ri-ni d.na-ab-<sup>4</sup>ba m.sunki hu-ut-tuk-ni  
<sup>5</sup>in-ak-ka m.Ak-ri-<sup>6</sup>ya m.e-ša-u-ri mu-<sup>7</sup>ši-in ku-iz-za pi(?)-ti(?)<sup>a, edge</sup> <sup>8</sup>man pa-raš a-nu  
me-en <sup>9</sup>su-ur-ma-ra<sup>b</sup> pi-ik-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ti hi daš

ku-ud-da <sup>11</sup>h.hi-ya-an mar-ri-iš-<sup>12</sup>ti e-mi du-uk du-<sup>13</sup>da-la e-da<sup>c</sup> aš-du  
<sup>14</sup>h<sup>1</sup>.hi-ya-um-me ki <sup>15</sup>ú-pa-aš zil-la-ša li-<sup>16</sup>ba-ir in-ri ki-ir

<sup>1-3</sup>Tell Zinini, Indapipi spoke as follows:

<sup>3-4</sup>May god (and) king become thy *širi!*

<sup>5-8</sup>..... Akriya my *eša* took the account and went (to) the *pitiman(?)*. <sup>8-9</sup>Let (it?) not (be?)  
 ..... <sup>9-10</sup>Send him aid!

<sup>10-12</sup>And he “seized” the court(?). <sup>12</sup>It was taken away from him. <sup>12-13</sup>Let it be .....

<sup>14-15</sup>(At?) the court(?) (lit. “what pertains to the court[?]”) he has completed(?) one *upaš*.

<sup>15-16</sup>(There is?) not(?) a single servant. [See p. 53.]

Rectangular (5.6 × 3.3 × 2.0). Seal u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *pi(?)*-*tí(?)*- wr. as one sign; elsewhere on the tablet the signs are well spaced.

<sup>b</sup> In *me-en su-ur-ma-ra* the word division is doubtful.

<sup>c</sup> In *du-da-la e-da* the word division is doubtful.

#### PF 1860

<sup>1</sup>v.Zi-ni-ni tú-ru-iš <sup>2</sup>v.an-sa-ra na-an KI+MIN  
 ší-<sup>3</sup>ri-ni d.na-ap-pi a-ak <sup>4</sup>m.Da-ri-ya-u-iš m.sunki hu-<sup>5</sup>ut-tuk-ni  
 ša<sup>a</sup>-am maz-zi-ni be-<sup>6</sup>ut u-ha-an li-<sup>7</sup>lu-x<sup>b1</sup> ša-iš-ša-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>da m.nu m.Li-ba-k[i-e]n-ki  
 (<.....> <sup>8</sup>ku-ud-da am-da m.nu du-<sup>9</sup>uh(?)<sup>1</sup>-hi(?)<sup>1-rev</sup> <sup>9</sup>ik  
 am<sup>c</sup> in-na-ak-ka-na m.Ú-iš-<sup>10</sup>da<sup>1</sup>-na hi-še m.ab-ba-uk(!)-iš-be-na <sup>11</sup>m.na-an-ki-tám am  
 m.na-an-ki-<sup>12</sup>tám m.Kar-ki-iš e-mi du-<sup>13</sup>iš am an-ka m.nu-da še-ra-<sup>14</sup>iš<sup>1</sup>-<sup>14</sup>da m.Ú-iš-da-na  
 h[u(?)<sup>1</sup>-xx] <sup>u. edge</sup> <sup>15</sup>m.ú m.ki-ya-nu-ri x[yy-]<sup>16</sup>ik ši-en-nu-ik pi-<sup>17</sup>ik-ti<sup>1</sup> h[i] <sup>17</sup>da-iš  
 m.Ú-iš-da-na <sup>18</sup>hi(?)<sup>1</sup>-da-<sup>19</sup>ka(?)<sup>1</sup> <sup>r. edge</sup> <sup>18</sup>x<sup>1d</sup> m.nu m.Li-ba-<sup>19</sup>ke<sup>1</sup>-en-ke pi-<sup>20</sup>ik-ti hi da-iš  
<sup>21</sup>na-aš

<sup>1-2</sup>Tell Zinini, the *ansara* (official) spoke as follows:

<sup>2-5</sup>May god and Darius the king become thy *širi!*

<sup>5-6</sup>Let me remove the *šam*, ..... <sup>6-9</sup>Formerly you .....ed Libakenke, and presently he .....s to you.

<sup>9-17</sup>Now thus(?) Uštana the *nankitam* (official?) of the *abbakiš* (people)—now he took the *nankitam* (office?) away from Karkiš—now on your(?) behalf(?) Uštana ordered: “..... my *kiyan* (person) has .....ed, has come; send him help!”

<sup>17-20</sup>Together with(?) Uštana do you send help to Libakenke!

<sup>21</sup>He said(?). [See p. 53.]

Rectangular (7.6 × 4.1 × 2.6). Seal left edge.

<sup>a</sup> *ša* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *x* is perhaps *ni*.

<sup>c</sup> *am* is preceded by an erasure.

<sup>d</sup> *x* is apparently otiose.

#### U TEXTS (PF 1861–1939): LABELS

##### PF 1861

<sup>1</sup>fd.DA.lg <sup>2</sup>ha-ba-raš h.Ha-<sup>3</sup>ir-iš-na ma-<sup>4</sup>ut-ka-na h.be-<sup>5</sup>ul 21-me-man-na <sup>6</sup>kur-min  
 m.Kar[-]ri-na-n[a]

<sup>1-7</sup>Concerning flour .....ed (at) the storehouse(?) of (the place) Hariš, (in) the 21st year, supplied by Karina.

Conical (3.0[+.2?] × 1.7 × 1.6). No seal.



## PF 1862

<sup>1</sup>zÍD.DA.lg hi <sup>2</sup>m.Da-pir-uk-<sup>3</sup>ba-ma a-ak m.<sup>4</sup>Ū-ma-ya <sup>5</sup>li-iš-ni

<sup>1-5</sup>Let Dapirukbama and Umayya deliver this flour.

Conical (3.3 × 2.5 × 1.8). Seal 30 on sides (three impressions) and base.

## PF 1863

<sup>1</sup>zÍD.DA.lg <sup>2</sup>hi m.Ū-ma-<sup>3</sup>ya li-iš-<sup>4</sup>ni h.Kur-ra-<sup>5</sup>mar

<sup>1-5</sup>Let Umayya deliver this flour from (the place) Kurra.

Cone (2.8 × 2.1 × 1.9). Seal 3 on side and base.

## PF 1864

<sup>1</sup>zÍD.DA.lg hi <sup>2</sup>m.Ka-te-iz-za <sup>3</sup>li-iš-ni h.<sup>4</sup>Mi[-]iš-tuk-raš-<sup>5</sup>mar

<sup>1-5</sup>Let Katezza deliver this flour from (the place) Mištukraš.

Conical (3.3 × 2.1 × 1.7). Seal 3 on sides (four impressions; base destroyed).

## PF 1865

<sup>1</sup>zÍD.DA.lg <sup>2</sup>hi m.Ma-<sup>3</sup>[za-]man-na <sup>4</sup>[li-i]š-<sup>5</sup>[ni] h.Ka-<sup>6</sup>[u-pi]r-ri-<sup>7</sup>iš<sup>1</sup>-mar

<sup>1-7</sup>Let Mazamanna deliver this flour from (the place) Kaupirriš.

Cone (2.4 × 1.9 × 1.9). Seal 3 on sides (three impressions) and base.

## PF 1866

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg hi <sup>2</sup>m.Da-pir-uk-<sup>3</sup>ba-ma a-ak m.<sup>4</sup>Ū-ma-ya <sup>5</sup>li-iš-ni h.<sup>6</sup>Ke-ma-ru-<sup>7</sup>uk-kaš-mar

<sup>1-7</sup>Let Dapirukbama and Umayya deliver this grain from (the place) Kemarukkaš.

Cone (3.1 × 2.2 × 2.0). Seal 30 on sides (three impressions) and base.

## PF 1867

<sup>13</sup> ME 88 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>hi m.Ū-ma-<sup>3</sup>ya li-iš-ni <sup>4</sup>h.Ke<sup>a</sup>-ma-ru-<sup>5</sup>uk-kaš-mar

<sup>1-5</sup>Let Umayya deliver this 388 (BAR of) grain from (the place) Kemarukkaš.

Conical (3.0 × 2.3 × 1.6). Seal 3 on sides (three impressions) and base.

<sup>a</sup>Ke wr. over erasure.

## PF 1868

<sup>13</sup> <sup>1</sup>ME<sup>1</sup> 86 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>hi m.Ū-ma-<sup>3</sup>ya li-iš-ni <sup>4</sup>h.Ke-ma-r[u-]<sup>5</sup>uk-kaš-mar

<sup>1-5</sup>Let Umayya deliver this 386 (BAR of) grain from (the place) Kemarukkaš.

Conical (3.0 × 2.4 × 1.8). Seal 3 on sides (four impressions) and base.

## PF 1869

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg hi <sup>2</sup>m.Ū-ma-ya <sup>3</sup>a-ak m.Ma-<sup>4</sup>za-man-na l[i-]<sup>5</sup>iš-ni h.Ka-<sup>6</sup>u-pir-ri-iš-<sup>7</sup>ma ŠE.BAR.lg ap-<sup>8</sup>pa maz-zi-KI + MI[N-]<sup>9</sup>ik-ka-mar

<sup>1-9</sup>Let Umayya and Mazamanna deliver this grain at Kaupirriš, grain which (is) from the *mazzimazzi*.

Cone (2.5 × 2.1 × 2.0). Seal 3 on sides (two impressions) and base.

## PF 1870

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg <sup>1</sup>hi<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Ma-za-man-<sup>3</sup>na li-iš-<sup>4</sup>ni h.Ka-u-<sup>5</sup>pir-ri-iš-<sup>6</sup>mar

<sup>1-6</sup>Let Mazamanna deliver this grain from (the place) Kaupirriš.

Cone (3.0 × 2.2 × 2.3). Seal 3 on side and base.

## PF 1871

<sup>1</sup>ŠE.BAR<sup>a</sup>.lg hi <sup>2</sup>m.Ma-za-man<sup>b</sup>-<sup>3</sup>na<sup>c</sup> <sup>4</sup>li-iš-ni<sup>d</sup> <sup>5</sup>h.Ka-u<sup>e</sup>-pir-ri-<sup>6</sup>iš<sup>f</sup>-mar<sup>g</sup>

<sup>1-6</sup>Let Mazamanna deliver this grain from (the place) Kaupirriš.

Conical (3.2 × 2.4 × 1.8). Seal 3 on sides (three impressions) and base.

<sup>a</sup> ŠE.BAR wr. over erasure.

<sup>e</sup> h.Ka-u- wr. over erasure.

<sup>b</sup> -za-man- wr. over erasure.

<sup>f</sup> iš wr. over erasure.

<sup>c</sup> na is followed by an erasure of two signs (apparently li-iš-).

<sup>g</sup> mar is followed by an erasure of two signs.

<sup>d</sup> ni is followed by an erasure (apparently of aš).

## PF 1872

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg hi m.<sup>2</sup>Ma-za-man-na <sup>3</sup>li-iš-ni h.<sup>4</sup>Ka-u-pir-ri-<sup>5</sup>iš-mar

<sup>1-5</sup>Let Mazamanna deliver this grain from (the place) Kaupirriš.

Conical (3.0 × 2.0 × 1.6). Seal 3 on sides (four impressions) and base.

## PF 1873

<sup>1</sup>ŠE.BA[R.l]g h[i] m.<sup>2</sup>Ma-<sup>1</sup>za-man<sup>1</sup>-na <sup>3</sup>a-ak m.Bad-du-<sup>4</sup>iš li-iš-ni <sup>5</sup>h.Ka-u-pir-ri-<sup>6</sup>iš<sup>1</sup>-mar

<sup>1-6</sup>Let Mazamanna and Battuš deliver this grain from (the place) Kaupirriš.

Conical (3.4 × 2.6 × 2.4). Seal 3 on sides (three impressions) and base.

## PF 1874

<sup>16</sup> ME 18 <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg hi <sup>3</sup>m.Ma-za-<sup>4</sup>man-na li-<sup>5</sup>iš-ni h.<sup>6</sup>Ka-u-pir-<sup>7</sup>ri-iš-mar

<sup>1-7</sup>Let Mazamanna deliver this 618 (BAR of) grain from (the place) Kaupirriš.

Cone (2.5 × 2.1 × 2.1). Seal 30 on sides (two impressions) and base.

## PF 1875

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg hi <sup>2</sup>m.Ma-za-<sup>3</sup>man-na li-<sup>4</sup>iš-ni h.<sup>5</sup>Ka-u-pir-<sup>6</sup>ri-iš-<sup>7</sup>mar

<sup>1-7</sup>Let Mazamanna deliver this grain from (the place) Kaupirriš.

Conical (2.9 × 2.3 × 2.0). Seal 30 on sides (three impressions) and base.

## PF 1876

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg hi <sup>2</sup>m.Ma-za-<sup>3</sup>en-ti-<sup>4</sup>iš li-<sup>5</sup>iš-ni <sup>6</sup>[h.]Ku-ša-an-<sup>7</sup>mar

<sup>1-7</sup>Let Mazaentiš deliver this grain from (the place) Kušan.

Conical (2.5 × 2.0 × 2.0). Seal 30 on side and base.

## PF 1877

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg hi ANŠE.<sup>2</sup>KUR.RA.lg ma-ki-<sup>3</sup>iš be-ul 18-<sup>4</sup>na m.U-ri-ka-ma <sup>edge</sup> <sup>5</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-5</sup>Horses consumed this grain, (in) the 18th year, Urikama apportioning (it).

Hole on r. edge (3.1 × 2.1 × 1.6). No seal.

## PF 1878

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> hi ANŠE.KUR.<sup>2</sup>RA.lg ma-ki-iš <sup>3</sup>be-ul 19-na m.<sup>4</sup>U-ri-ka<sup>a</sup>-ma ša-ra-<sup>5</sup>man-na

<sup>1-5</sup>Horses consumed this grain, (in) the 19th year, Urikama apportioning (it).

Lenticular, holes on r. edge and left edge (3.4 × 2.4 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> ka is preceded by an erasure.

## PF 1879

<sup>12</sup> ME 30<sup>a</sup> ŠE.BAR.lg da-ka <sup>2</sup>be-ul 20-na kur-<sup>3</sup>min m.Du-tuk-ka-na m.Šu-<sup>4</sup>ud-da-ya-u-da ša-ra-man-na

<sup>1-4</sup>230 (BAR of) grain deposited, (in) the 20th year, entrusted to Dutukka, (for) Šuddayauda to apportion.

Rectangular, hole (presumably accidental) on u. edge ( $4.8 \times 2.0 \times 1.6$ ). No seal.

<sup>a</sup> After 30 there is a vertical ruling which continues through line 2, where the text is written to the right of the ruling.

## PF 1880

<sup>1</sup>19 (BAR) 6 QA 20-kur <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg ma-ak-ka <sup>3</sup>kur-min m.Zi-ni-ni-<sup>4</sup>na

<sup>1-4</sup>19.65 (BAR of) grain dispensed, supplied by Zinini.

Two holes close together on r. edge ( $3.6 \times 2.3 \times 1.6$ ). No seal.

## PF 1881

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg hi <sup>2</sup>h.Ir-ka-ma-<sup>3</sup>iš-ma ma-<sup>4</sup>ak-ka

<sup>1-4</sup>This grain was dispensed at Irkamaš.

Conical ( $2.6 \times 1.9 \times 1.5$ ). No seal.

## PF 1882

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg h.Ti-ri-ma-<sup>2</sup>an-na h.be-ul 23-<sup>3</sup>na ma-ak-ka

<sup>1-3</sup>Grain of (the place) Tiriman, dispensed (in) the 23rd year.

Hole on r. edge ( $3.1 \times 1.4 \times 1.3$ ). No seal.

## PF 1883

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg h.Du-ti-<sup>2</sup>nu-iš-na h.be-<sup>3</sup>ul 22-na

<sup>1-3</sup>Grain of (the place) Dutinuš, 22nd year.

Hole on r. edge ( $2.8 \times 1.5 \times 1.4$ ). No seal.

## PF 1884

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg h.Ra-ši-<sup>2</sup>nu-iz-za-an h.be-<sup>3</sup>ul 22-um-me-<sup>4</sup>man-na

<sup>1-4</sup>Grain (of the place) Rašinuza, 22nd year.

Conical ( $2.9 \times 1.7 \times 1.6$ ). No seal.

## PF 1885

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg h.Ú-<sup>2</sup>mar-za-na-<sup>3</sup>na h.be-ul <sup>4</sup>22-na

<sup>1-4</sup>Grain of (the place) Umarzana, 22nd year.

Conical ( $2.9 \times 1.7 \times 1.6$ ). No seal.

## PF 1886

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg h.Za-<sup>2</sup>ir-ba-aš-ba-<sup>3</sup>na h.be-ul <sup>4</sup>22-me-man-na

<sup>1-4</sup>Grain of (the place) Zarbašba, 22nd year.

Conical ( $2.5 \times 1.3 \times 1.3$ ). No seal.

## PF 1887

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg tur-ru-<sup>2</sup>na h.Ša-šu-ka-<sup>3</sup>na h.be-ul 20(+)<sup>4</sup>2<sup>a</sup>-na-ma

<sup>1-4</sup>Turru grain (of the place) Šašukana, in the 22nd year.

Hole on r. edge ( $2.0 \times 1.5 \times 1.0$ ). No seal.

<sup>a</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 1888

<sup>1</sup>PAP hi šE.BAR.lg <sup>2</sup>h. 'Par<sup>1a</sup>-ru-sa-'na<sup>1</sup> <sup>3</sup>h.be-ul 23-'na<sup>1</sup>

<sup>1-3</sup>This (is) the total (of) grain of (the place) Parrusa, 23rd year.

Cone ( $2.7 \times 1.7 \times 1.7$ ). No seal.

\* Par apparently wr. over erasure.

## PF 1889

<sup>1</sup>šE.BAR.lg h.Pir-mi-iš-<sup>2</sup>na kur-min m.Du-tuk-<sup>3</sup>ka-na h.be-ul 21-<sup>4</sup>me-na m.Mi-ri-in-<sup>5</sup>za-li i du-ni(?)<sup>a</sup>-en <sup>6</sup>uk-ke ir zik-ka-<sup>7</sup>an

<sup>1-4</sup>Grain of (the place) Pirmiš, supplied by Dutukka, 21st year. <sup>4-5</sup>To be given(?) to Mirinzali. <sup>6-7</sup>To his (account) it (is) to be deposited.

Cylindrical, hole on r. edge ( $3.7 \times 1.7 \times 1.6$ ). No seal.

\* ni(?) apparently wr. over erasure.

## PF 1890

<sup>1</sup>w.mi-ik-tam <sup>2</sup>m.Ra-ša-ka-nu-iš-<sup>3</sup>na h.be-ul 22-<sup>4</sup>um-me-man-na <sup>5</sup>uk-ke zik-<sup>6</sup>kak-ka

<sup>1-6</sup>Fruit of Rašakanuš, deposited to his (account in) the 22nd year.

Conical ( $2.8 \times 1.4 \times 1.3$ ). No seal.

## PF 1891

<sup>1</sup>94 šE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Mar-ma-da-<sup>3</sup>iš uk-ke <sup>edge</sup> <sup>4</sup>zik<sup>1</sup>-ka-ka

<sup>1-4</sup>94 (BAR of) grain deposited to (the account of) Marmadaš.

Lenticular, hole on rev. near left edge ( $2.3 \times 1.9 \times 1.0$ ). No seal.

## PF 1892

<sup>1</sup>h.ru-'nu(?)<sup>a</sup>-tur(?)<sup>1a</sup> hi <sup>2</sup>šE.BAR.lg-na h.<sup>3</sup>Mi-tuk-na h.be-<sup>4</sup>ul 23-na kur-min <sup>5</sup>m.Ba-u-ra-ak-ka-<sup>6</sup>na

<sup>1-6</sup>This (is) a *runutur*(?) of grain of (the place) Mituk, entrusted to (supplied by?) Baurakka (in) the 23rd year.

Lenticular, circular ( $3.0 \times 3.0 \times 1.3[+1.1?]$ ). Inscribed seal obv. (rev. broken off, but the text is complete).

\* -nu(?)<sup>a</sup>-tur(?) looks like a single sign.

## PF 1893

<sup>1</sup>24 AN šE.BAR.lg-na <sup>2</sup>24 AN W.BAR

<sup>1-2</sup>24 ... of grain, 24 ... BAR.

Rectangular, corners rounded and tapered ( $3.5 \times 2.1 \times 1.3$ ). No seal.

## PF 1894

<sup>1</sup>40 šE.GIG(!).lg <sup>2</sup>h.Ka-ba-iš-na-<sup>3</sup>mar tin-ke-ka <sup>4</sup>h.be-ul <sup>5</sup>22-na

<sup>1-5</sup>40 (BAR of) šE.GIG.lg (grain) sent from (the place) Kabašna, 22nd year.

Conical, hole at point and on base ( $2.6 \times 1.5 \times 1.6$ ). No seal.

## PF 1895

<sup>1</sup>šE.GIŠ.ì.lg be[-ul] <sup>2</sup>21-um-me-n[a]

<sup>1-2</sup>Sesame, 21st year.

Rectangular, corners tapered, hole on r. edge ( $3.0 \times 2.1 \times 1.4$ ). No seal.

## PF 1896

<sup>1</sup>w.mi-ik-tám h.<sup>2</sup>An-za-man-na-ak-<sup>3</sup>kaš-na h.be-ul <sup>4</sup>22-um-me-man-na

<sup>1-4</sup>Fruit of (the place) Anzamannakka, 22nd year.

Cylindrical, hole on r. edge (2.8 × 1.5 × 1.2). No seal.

## PF 1897

<sup>1</sup>w.mi-ik-<sup>2</sup>tam uk-ka-ap <sup>3</sup>da-ka h.Aš<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ka-man-da <sup>5</sup>h.be-ul 23-<sup>6</sup>na-ma

<sup>1-6</sup>Fruit deposited to their (accounts at) Aškamanta, in the 23rd year.

Roughly ovoid, holes at right and left (2.6 × 1.7 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> Aš wr. over erasure.

## PF 1898

<sup>1</sup>w.GEŠTIN.lg ap-pa h.ir-ma-<sup>1</sup>tám<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Mar-ri-ya-na-ma h.<sup>1</sup>Pu<sup>1-3</sup>ru-ru-be h.Ku-ka-zi-be-<sup>4</sup>na  
m.Mar-du-nu-ka<sup>a</sup> hi-<sup>5</sup>še m<sup>1</sup>.ul-li-ra ap-<sup>1</sup>pa<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.be-ul 17-na um<sup>b</sup>-maš(!)<sup>c</sup>-ša <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>h.Lu-  
<sup>1</sup>na(?)<sup>1</sup>-muk-ka

<sup>1-7</sup>Wine which (is) at the estate of Marriya, of the Pururu (and) Kukazi (people), which Mardunuka the delivery man acquired (in) the 17th year, (at) Lunamukka(?).

Rectangular (5.3 × 2.5 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> -nu-ka wr. over erasure.

<sup>b</sup> -na um- wr. over erasure.

<sup>c</sup> maš(!) wr. as ME.

## PF 1899

<sup>1</sup>w.GEŠTIN.lg <sup>2</sup>h.Hi-ú-ud-<sup>3</sup>da-ma-na <sup>4</sup>h.be-ul 21-<sup>5</sup>na

<sup>1-5</sup>Wine of (the place) Hiwuddama, 21st year.

Cylindrical, holes on r. edge and left edge (2.0 × 1.3 × 1.2). No seal.

## PF 1900

<sup>1</sup>w.GEŠTIN.lg h.Ha-ir-<sup>2</sup>iš-na h.be-ul <sup>3</sup>23-um-me-man-na

<sup>1-3</sup>Wine of (the place) Hariš, 23rd year.

Conical, with text running from point to base (2.6 × 1.5 × 1.5). No seal.

## PF 1901

<sup>1</sup>w.GEŠT[IN.l]g <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.<sup>2</sup>Hi-in-tur-<sup>3</sup>rak-ka-na <sup>4</sup>h.be-ul 23-<sup>5</sup>na

<sup>1-5</sup>Wine of (the place) Hinturrakka, 23rd year.

Conical (2.5 × 1.3 × 1.3). No seal.

## PF 1902

<sup>1</sup>GEŠTIN.lg m.Ma-ti-<sup>2</sup>ša m.da-a-ú-bat-ti-iš <sup>3</sup>du-iš

<sup>1-3</sup>Wine (which) Matiša the police officer(?) received.

Tablet form Ad (3.7 × 3.6 × 1.6). Seal 162 rev., another seal left edge.

## PF 1903

<sup>1</sup>w.KAŠ.lg <sup>2</sup>hi h<sup>a</sup>.be-<sup>3</sup>ul 20-<sup>4</sup>me-na <sup>5</sup>ki-ut-<sup>6</sup>ka

<sup>1-6</sup>This beer was expended (in) the 20th year.

Ovoid, holes at left and right (2.1 × 1.4 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

## PF 1904

<sup>1</sup>KAŠ.lg hi <sup>2</sup>m.Mi-ru-da <sup>3</sup>UR.lg m.tuk-ki-<sup>4</sup>ra gal du-<sup>5</sup>iš-da h.be-<sup>6</sup>ul 25-um-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>me-na-ma

<sup>1-7</sup>This beer Miruda the dog .....er received (as) rations, in the 25th year.

Two holes close together on r. edge (3.2 × 2.7 × 2.0). No seal.

## PF 1905

<sup>1</sup>PAP hi UDU.NITÁ.lg <sup>2</sup>ma-ak-ka h.be-<sup>3</sup>ul 22-um-<sup>4</sup>me-man-na h.Ma-<sup>5</sup>ak-na-an m.Šu-<sup>6</sup>si-ka ša-ra-<sup>7</sup>man-na

<sup>1-7</sup>This (is) the total (of) sheep dispensed, (in) the 22nd year, (at) Maknan, apportioned by Šusika.

Conical (3.1 × 1.9 × 1.9). No seal.

## PF 1906

<sup>1</sup>hal-mi hi ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>h.Nu-ik-ša-ma-<sup>3</sup>na h.be-ul 22-<sup>4</sup>um-me-man-na min-<sup>5</sup>kur<sup>a</sup> m.Ir-da-mi-iš-<sup>6</sup>ša-na

<sup>1-6</sup>This sealed document (concerns) grain of (the place) Nukšama, 22nd year, supplied by Irdamišša.

Conical, with text running from point to base (3.1 × 1.7 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> *min-kur* is an error for *kur-min*.

## PF 1907

<sup>1</sup>hal-mi hi ŠE.BAR.lg-<sup>2</sup>na h.U-ti-nu-<sup>3</sup>iš-na h.be-ul <sup>4</sup>23-na kur-min <sup>5</sup>m.Ap-mi-iz-za(-na)

<sup>1-5</sup>This (is) a sealed document concerning grain of (the place) Utinuš, 23rd year, supplied by Apmizza.

Hole on r. edge (2.3 × 1.6 × 1.1). No seal.

## PF 1908

<sup>1</sup>hal-mi hi ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>ma-ak-ka-na h.<sup>3</sup>E-za-iš-kaš kur-<sup>4</sup>min m.Pir-ri-e-<sup>5</sup>na-na be-ul <sup>6</sup>19-na a-ak <sup>7</sup>be-ul 20-na <sup>8</sup>m.Šu-ud-da-<sup>9</sup>ya-u-da ša-<sup>10</sup>ra-man-na

<sup>1-10</sup>This (is) a sealed document concerning grain dispensed (at) Azaškaš, supplied by Pirrēna, (in) the 19th year and the 20th year, apportioned by Šuddayauda.

Hole on r. edge (3.1 × 2.2 × 1.6). No seal.

## PF 1909

u. edge <sup>1</sup>hal-mi hi ŠE.BAR[.lg] <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka-n[a h.]<sup>3</sup>Ra(?)-iš(?)-še(?)<sup>1</sup> k[ur-min] <sup>4</sup>m.Da-ra(?)<sup>1</sup>-iz-z[a(?)]-na] <sup>5</sup>be-ul 20-na-i[k-]<sup>6</sup>ki-mar<sup>1</sup> ku-iš <sup>7</sup>be-ul 23-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>um-me-man-na m.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Kar-ki-iš a-a[k] <sup>10</sup>m.<sup>1</sup>Ka<sup>1</sup>-ba-ú-du <sup>11</sup>ša-ra-man-na

<sup>1-11</sup>This (is) a sealed document concerning grain dispensed (at) Rašše(?), supplied by Darazza(?), from the 20th year through the 23rd year, apportioned by Karkiš and Kabaudu.

Hole on r. edge (3.3 × 2.5 × 1.4). No seal.

## PF 1910

<sup>1</sup>hal-mi hi ŠE.BAR.lg ma-ak-ka-<sup>2</sup>na h.Kur-sa-mu-iš <sup>3</sup>a-ak h.Iš-du-raš-nu<sup>a</sup>-<sup>4</sup>ma be-ul 22-na <sup>5</sup>a-ak h.KI+MIN 23-na <sup>6</sup>m.Šu-ud-da-ya-<sup>7</sup>u-da ša-ra-man-na

<sup>1-7</sup>This (is) a sealed document concerning grain dispensed at Kursamuš and Išdurašnu, (in) the 22nd year and the 23rd year, apportioned by Šuddayauda.

Hole on r. edge (3.7 × 2.7 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> *-raš-nu* wr. as one sign.

## PF 1911

<sup>1</sup>hal-mi hi šE.BAR.l[g-]<sup>2</sup>na h.Ša-ra[-]<sup>3</sup>ku-iš-na <sup>4</sup>h.be-ul 23-<sup>5</sup>na kur-min m.<sup>6</sup>Aš-ba-da-aš-<sup>7</sup>da-na

<sup>1-7</sup>This (is) a sealed document concerning grain of (the place) Šarakuš, 23rd year, supplied by Ašbatašda.

Ovoid, hole at right (2.5 × 1.9 × 1.4). No seal.

## PF 1912

<sup>1</sup>hal-mi hi w.mi-<sup>2</sup>ik-<sup>1</sup>tám<sup>1</sup> ma-ak-ka-<sup>3</sup>na h.Ú(?)<sup>1</sup>-pi(?)<sup>1</sup>-nu<sup>1</sup>-za-an <sup>4</sup>kur-min m.Zi-iš-še-iz-<sup>5</sup>za-na be-ul 15-ik-<sup>6</sup>[m]ar ku-iš KI+MIN 23-na <sup>7</sup>[m<sup>1</sup>.Šu-ud-da-ya-<sup>8</sup>[u]-da ša-ra-man-na

<sup>1-8</sup>This (is) a sealed document concerning fruit dispensed (at) Upinuzan(?), supplied by Ziššezza, from the 15(th) year through the 23rd year, apportioned by Šuddayauda.

Hole on r. edge (3.3 × 2.2 × 1.7). No seal.

## PF 1913

<sup>1</sup>hal-mi w.GEŠ-<sup>2</sup>TIN.lg-na <sup>3</sup>h.Na-ma-ka-<sup>4</sup>ra-iš kur-min <sup>5</sup>m.Ti-ku-iš-<sup>6</sup>na h.be-<sup>7</sup>ul 23-na-ma

<sup>1-7</sup>A sealed document concerning wine (at) Namakaraš, supplied by Tikuš, in the 23rd year.

Ovoid, hole at right (2.3 × 1.5 × 1.6). No seal.

## PF 1914

<sup>1</sup>hal-mi hi w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg-na <sup>3</sup>h.Ra-za-ka-<sup>4</sup>nu(!)<sup>a</sup>-iš-na <sup>5</sup>h.be-ul 23-<sup>6</sup>na kur-min <sup>7</sup>m.Ap-pu-<sup>8</sup>man-ya-na

<sup>1-8</sup>This (is) a sealed document concerning wine of (the place) Razakanuš, 23rd year, supplied by Appumanya.

Ovoid, hole at right (2.1 × 1.6 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> nu(!) wr. as ME; cf. Fort. 10223:32: h.Ra-<sup>1</sup>za<sup>1</sup>-ka-nu-iš.

## PF 1915

<sup>1</sup>h.hal-mi ma-ka-<sup>2</sup>na h.be-ul <sup>3</sup>23-um-me-man-na-<sup>4</sup>na

<sup>1-4</sup>A sealed document concerning (what was) dispensed (in) the 23rd year.

Cone, hole near point (2.7 × 1.9 × 1.9). No seal.

## PF 1916

<sup>1</sup>[10<sup>1</sup>(+)<sup>4</sup> hal-m[i] <sup>2</sup>m.Ba-ti-<sup>3</sup>ka-mi-iš-na

<sup>1-3</sup>14 sealed documents of Batikamiš.

Hole on r. edge (2.1 × 1.7 × 1.2). No seal.

## PF 1917

<sup>19</sup> hal-mi <sup>2</sup>m.Zi-iš-ša-maš(-na) <sup>3</sup>KI+MIN m.KI+MIN KI+MIN<sup>a</sup> <sup>4</sup>be-ul 23-na

<sup>1-49</sup> sealed documents of Ziššawiš, sealed documents of Ziššawiš [see note a], 23rd year.

Hole on r. edge (3.0 × 2.2 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> The first KI+MIN evidently = *hal-mi*, m.KI+MIN = *m.Zi-iš-ša-maš*, and the last KI+MIN apparently must = *na*. The purpose of the repetition is not apparent.

## PF 1918

<sup>1</sup>hal-mi hi <sup>2</sup>m.kur-za-ip-na <sup>3</sup>mi-ul ha-be-in <sup>4</sup>kur-min m.Ma-nu-za-<sup>5</sup>na a-ak m.Bat-<sup>6</sup>ti-ip-ra-<sup>7</sup>da-na

<sup>1-7</sup>This (is) a sealed document concerning workers pressing(?) oil(?), (whose rations were) supplied by Mannuzza and Battiprada.

Hole on r. edge (2.5 × 1.8 × 1.3). No seal.

## PF 1919

<sup>1</sup>h.hal-mu hi <sup>2</sup>h.be-ul 19-<sup>3</sup>na

<sup>1-3</sup>This sealed document (concerns) the 19th year.

Holes on r. edge and left edge (2.9 × 2.0 × 1.4). No seal.

## PF 1920

<sup>1</sup>hal-mi.lg <sup>2</sup>2-me-na

<sup>1-2</sup>Second sealed document.

Conical (2.6 × 1.9 × 1.4). No seal.

## PF 1921

<sup>1</sup>hal-mi mu[-š]i-in <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg-na h.I-<sup>3</sup>ba-raš-na <sup>4</sup>be-ul 21-mi-<sup>5</sup>na kur-min <sup>6</sup>m.Na-<sup>7</sup>ba-<sup>8</sup>ba-na

<sup>1-6</sup>A sealed document (containing) the grain account of (the place) Ibaraš, 21st year, supplied by Nabbaba.

Two holes on r. edge (3.1 × 2.1 × 1.5). No seal.

## PF 1922

<sup>1</sup>mu(!)<sup>a</sup>-šī-nu tar-mu(!)<sup>b</sup>-<sup>2</sup>na

<sup>1-2</sup>*Tarmu* (grain) account.

Ovoid, unusually elongated, holes at left and right (apparently; r. edge destroyed) (4.4[+.2?] × 2.2 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> mu(!) wr. as 𐎢𐎠.

<sup>b</sup> mu(!) wr. as 𐎢𐎠.

## PF 1923

<sup>1</sup>mu-šī-<sup>2</sup>in hi <sup>1</sup> <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg a-ak <sup>3</sup>w.tar-mu.lg-na <sup>4</sup>h.Ir-mu-zi-<sup>5</sup>ya-ip a-ak <sup>6</sup>h.Ša-la-ip-<sup>7</sup>na h.<sup>8</sup>be-ul 20<sup>1</sup>(+)<sup>3</sup>3-u[m-m]e-man-na <sup>9</sup>[f<sup>1</sup>.ab-ba-uk-ka-<sup>10</sup>na-iš-'be-na(?)<sup>1</sup>

<sup>1-10</sup>This (is) the barley and *tarmu* (grain) account, of the Irmuziyans and the Šalans, (in) the 23rd year, (they being) of the *abbakkanaš* (women).

Conical (3.0 × 1.9 × 1.8). No seal.

## PF 1924

<sup>1</sup>ŠE.BAR.lg h.Ši-<sup>2</sup>[r]u-iš-na <sup>3</sup>mu-iš-šī-in <sup>4</sup>[h<sup>1</sup>.be-ul 23-<sup>5</sup>[u]m-<sup>6</sup>me<sup>1</sup>-man-<sup>7</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-5</sup>Grain of (the place) Šīruš, account (of) the 23rd year.

Conical (2.9 × 1.6 × 1.6). No seal.

## PF 1925

<sup>1</sup>mu-šī-um(!) hi <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg-na kur-<sup>3</sup>min m.Ke-tin-ri-<sup>4</sup>ri-na h.be-ul <sup>5</sup>24-na

<sup>1-5</sup>This (is) an account concerning grain, supplied by Kitinriri, 24th year.

Hole on r. edge (3.0 × 2.5 × 1.5). No seal.



## PF 1926

<sup>1</sup>w.mi-ik-<sup>2</sup>tám h.Kur-<sup>3</sup>ka-na kur-min <sup>4</sup>m.Ba-ka-ba-<sup>5</sup>ad-da-na <sup>6</sup>mu-iš-ši-<sup>7</sup>in h.be-ul <sup>8</sup>23-um-me-<sup>9</sup>man-na

<sup>1-9</sup>Fruit of (the place) Kurka, supplied by Bakabada, account (of) the 23rd year.

Conical (2.2 × 1.4 × 1.3). No seal.

## PF 1927

<sup>1</sup>mu-ši-um(!) hi <sup>2</sup>m.Ir-tam-mi-<sup>3</sup>iš<sup>1</sup>-<sup>3</sup>ša-na h.be-ul <sup>4</sup>24-na

<sup>1-4</sup>This (is) an account of Irdamišša, 24th year.

Holes on r. edge and on obv., near r. edge (3.0 × 2.1 × 1.8). No seal.

## PF 1928

<sup>1</sup>m.Kar-ka-iš-ša <sup>2</sup>hi-še du-iš-da <sup>3</sup>m.mu-du-un-ra <sup>4</sup>5 d.ITU.lg Ši-ba-<sup>5</sup>ir-ik-mar ku-iš  
<sup>6</sup>[d<sup>1</sup>.Zi-ik-li-na gal-<sup>7</sup>[m]a du-iš h.be-<sup>8</sup>ul<sup>1</sup> 19-me-man-na  
<sup>9</sup>hal-mi m.sunki-na ku-iz

<sup>1-3</sup>Karkašša the horseman received (something unspecified). <sup>4-8</sup>(For) 5 months, from the ninth through the first (Elamite months), he received (it) as rations, (in) the 19th year.

<sup>9</sup>He carried a sealed document of the king.

Ovoid, elongated, hole at left (3.4 × 1.9 × 1.5). No seal.

## PF 1929

<sup>1</sup>m.Ka-pu-ra hi-še <sup>2</sup>m.ak-ke-ya-še <sup>3</sup>i-da-ka du-iš <sup>4</sup>h.b[e-]ul 22-um-<sup>5</sup>m[e-n]a-ma

<sup>1-5</sup>Kapura together with his companion(s) received (something unspecified), in the 22nd year.

Tablet form Dd (4.2 × 3.2 × 1.5). Stamp seal rev., another seal left edge.

## PF 1930

<sup>1</sup>m.Ka-ir-ki-iš <sup>2</sup>3 ak-ka-ya-še <sup>3</sup>12 pu-hu <sup>4</sup>d.ITU(!).lg <sup>edge</sup> <sup>5</sup>d(!)<sup>a</sup>.Du-ru-ma-ir-na  
rev. <sup>6</sup>du-iš

<sup>1-6</sup>Karkiš, his 3 companions, (and) 12 boys, (in) the second month, received (something unspecified).

Lenticular, hole at left (3.1 × 2.0 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> d(!) wr. as HAL.

## PF 1931

<sup>1</sup>m.kur-taš <sup>2</sup>h.Za-ak-za-ku-<sup>3</sup>na du-iš-<sup>4</sup>da

<sup>1-4</sup>Workers of (the place) Zakzaku received (something unspecified).

Hole on r. edge (2.9 × 2.5 × 1.4). No seal.

## PF 1932

<sup>1</sup>h.be-ul 18-me-na<sup>a</sup> <sup>2</sup>3 d.ITU.lg Hal-li-<sup>3</sup>me-ik-mar ku-iš <sup>4</sup>Be-li-li-ut-na <sup>5</sup>du-iš-da

<sup>1-5</sup>(In) the 18th year, (for) 3 months, from the fourth through the sixth (Elamite months), he (or they) received (something unspecified).

Ovoid, elongated, two holes at left (3.5 × 1.9 × 1.3). No seal.

<sup>a</sup> na wr. on r. edge.

## PF 1933

<sup>1</sup>h.be-ul 18<<-me>><sup>2</sup>me-man-na 4 d.<sup>3</sup>ITU.lg Ma-an-ša-<sup>4</sup>ir-ki-mi-ik-mar <sup>5</sup>ku-iš d.Še-ir-  
<sup>6</sup>mi-na du-iš-da

<sup>1-6</sup>(In) the 18th year, (for) 4 months, from the seventh through the tenth (Elamite months), he (or they) received (something unspecified).

Ovoid, hole at left (3.0 × 1.7 × 1.3). No seal.

## PF 1934

<sup>1</sup>1 ME 59 ma-ak-<sup>1</sup>ka<sup>1-2</sup>na be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 18 <sup>3</sup>kur-min m.Ba-<sup>4</sup>ku-rat-sa-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>Concerning 159 (BAR of grain?) dispensed, (in) the 18(th) year, supplied by Bakuratsa. Hole on r. edge (4.0 × 2.7 × 1.4). Seal traces lower edge, rev., u. edge, left edge.

## PF 1935

<sup>1</sup>ma-ak-ka h.<sup>2</sup>be-ul 19-<sup>3</sup>na kur-min m.<sup>4</sup>Ba-ka-ba-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-na

<sup>1-4</sup>Dispensed (in) the 19th year, supplied by Bakabana.

Conical (2.5 × 1.2 × 1.1). No seal.

## PF 1936

<sup>1</sup>h.Ak-kur(!)-na-na h.be-<sup>2</sup>ul 23-na

<sup>1-2</sup>Concerning (the place) Akkurna, 23rd year.

Tablet form Cb, sharply pointed at right (4.1 × 3.3 × 1.8). Seal obv. (above line 1), rev., u. edge.

## PF 1937

<sup>1</sup>m<sup>a</sup>.Hi-ut-be-ul

<sup>1</sup>Hitibel [a personal name].

Tablet form Ab (2.9 × 2.8 × 1.5). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> m wr. as PAP.

## PF 1938

<sup>1</sup>h.be-ul 18-<sup>2</sup>um-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-2</sup>18th year.

Lenticular, hole at left (2.4 × 1.9 × 1.3). No seal.

## PF 1939

<sup>1</sup>h.be-ul <sup>2</sup>25-um-me-<sup>3</sup>man-na

<sup>1-3</sup>25th year.

Hole on r. edge (2.7 × 2.1 × 1.4). No seal.

## V TEXTS (PF 1940–1960): JOURNALS

## PF 1940

<sup>1</sup>9 (ŠE.BAR.lg) / m.Kar-ki-iš hi-še m.ha-tur-ma-bat-ti-iš <sup>2</sup>du-iš 90 m.kur-taš si-ud-du-ma-ip gal ma-ki-<sup>3</sup>ip h.Ma-te-zi-iš m.Ir-še-na ša-ra-ma <sup>4</sup>hu-pi-be ka-ma-kaš ap du-nu-iš-da d.ITU.lg <sup>5</sup>1-na <<AN>> d.Ha-ši-ya-ti-iš be-ul 14-na <sup>6</sup>un-ra 1 qa du-iš-da

<sup>7</sup>1 šI 8 ME / m.Ha-tur-ra-ad-da hi-še ab-be-KI+MIN hu-ut-ti-ra <sup>8</sup>h.Ba-ir-ša-iš m.Ir-še-na ša-ra-ma du-iš-da <sup>9</sup>hu-ut-KI+MIN m.sunki-na hu-ut-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>-da be-ul 14-na

<sup>10</sup>PAP 1 šI 8 ME 9<sup>a</sup> / ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> ma-ak-ka be-ul 14-na

<sup>11</sup>1 ME 77 / hal-mi m.Har-ru-na 'm.Na<sup>1</sup>-ka-'zir(?)<sup>1</sup>-ki-ya hi-še <sup>12</sup>MUŠEN.lg nu-iš-ki-ra h.Ma-te-zi-iš m.Har-ru-na <sup>13</sup>da-ma m.Ir-še-na ša-ra-m[a h]u-pir-ri du-iš <sup>14</sup>MUŠEN.lg za-rak-'ka(?) h<sup>1</sup>.Ma-te-zi[-i]š h.hal-sa-ka ma-<sup>15</sup>ki-'iš<sup>1</sup> d.ITU.lg 11 ha-tu-'ma a<sup>1</sup>-ak <sup>24</sup>d.na-an edge <sup>16</sup>ha-tu-ma be-ul 15-na-[ma] 'd.ITU<sup>1</sup>.lg d.Ha-<sup>17</sup>du-kan-na-mar ku-iš d.'Sa-mi-man-taš<sup>1</sup> a-ak<sup>rev.</sup> <sup>18</sup>24 d.na-'an ha-tu-ma<sup>1</sup> [d].<sup>1</sup>Mi-kan<sup>1</sup>-na-iš-na <sup>19</sup>15 i-pu-ur 5 i-pu-ur-na<sup>1</sup> na-zir-na 1 QA <sup>20</sup>'ma<sup>1</sup>-ki-iš-'da<sup>1</sup> 20 ha-'ti<sup>1</sup>-ka 10 ha-ti-ka-na na-<sup>12</sup>zir-na 1 QA ma-'ki-iš<sup>1</sup>-da<sup>b</sup>

<sup>22</sup>PAP 1 ME 77 / ŠE.BAR.lg ma-ak-ka be-ul 15-na

PAP ir tan-na <sup>23</sup>ŠE.BAR<sup>1</sup>.lg ma-ak-ka h.tup-pi hi 1 šī 9 ME 86 ŠE.BAR.lg <sup>24</sup>ma-ak-ka be-ul 14-na a-ak be-ul 15-um-me-man-na <sup>25</sup>h.Ma-te-zi-iš kur-min m.Ku-'ú<sup>1</sup>-ka m.tu-ma-ra <sup>26</sup>m.Man-ma-ak-ka m.ul-li-ri-ri m.Ir-še-na ša-ra-ma <sup>27</sup>mu-ši-in hi d<sup>c</sup>.ITU.lg d.Tu-ra-ma-raš-na <sup>28</sup>be-ul 21-um-me-man-na hu(!)-ud-da-ka h.Ma-te-zi-iš <sup>29</sup>h.tup-pi hi 2-me-man-na be-ul 15-na

<sup>1-29</sup> (BAR of grain) Karkiš the *hatarmabattiš* received. <sup>2-4</sup>He gave (it as) *kamakaš* to 90 *sitmap* workers subsisting on rations (at) Matezziš, whose apportionments are set by Iršena. <sup>4-6</sup>(For) 1 month, the ninth, (in) the 14th year, each received 1 QA. [Category M]

<sup>7-8</sup>1,800 (BAR of grain) Haturrada the baker(?) (at) Persepolis, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>9</sup>He utilized (it for) the royal stores, (in) the 14th year. [Category E]

<sup>10</sup>Total 1,809 (BAR of) grain dispensed (in) the 14th year.

<sup>11-13</sup>177 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document (of) Harruna, Nakazirkiya(?) the keeper of fowls (at) Matezziš, assigned by Harruna, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>14-15</sup>The *zarakka*(?) fowls maintained (at) Matezziš consumed (it). <sup>15-18</sup>For a period of 11 months and 24 days, in the 15th year: from the first through the eleventh month and for a period of 24 days of the twelfth. <sup>19-20</sup>15 *ippur* (fowls) consumed, for (each) 5, 1 QA daily. <sup>20-21</sup>20 *hatika* (fowls) consumed, for (each) 10, 1 QA daily. [Category S 1]

<sup>22</sup>Total 177 (BAR of) grain dispensed (in) the 15th year.

<sup>22-26</sup>Grand total (of) grain dispensed (according to) this tablet: 1,986 (BAR of) grain dispensed (in) the 14th and 15th years, (at) Matezziš, supplied by Kūka the grain handler (and) Manmakka his delivery man, apportioned by Iršena.

<sup>27-28</sup>This account was made (in) the second month, 21st year, (at) Matezziš.

<sup>29</sup>This tablet (is) the 2nd (for) the 15th year.

Rectangular (9.8 × 7.2 × 1.6). Seal 120 left edge. One line of Aramaic written on rev.

<sup>a</sup> 1 šī 8 ME 9 actually wr., presumably by error, at right of vertical dividing line.

<sup>b</sup> Below this line there is a space of two lines not inscribed in Elamite, but containing an Aramaic gloss.

<sup>c</sup> d wr. over erasure.

#### PF 1941

<sup>12</sup> ME 20 (ŠE.BAR.lg) / h.Ak-ku-ba-an ku-ut-ka m.Mi-'kur<sup>1</sup>-ra-aš-ba a-'ak<sup>1</sup> m.Kar-'ki-iš<sup>1</sup> d[u(?)]-iš(?)

<sup>27</sup> ME 24 / h.Uk-ba-ku-maš KI+MIN m.At-ti-'ya<sup>1</sup> m.'tu<sup>1</sup>-ma-ra a-'ak<sup>1</sup> m.'Ba(?)<sup>1</sup>-ka-'x<sup>1</sup> [du(?)]-iš(?)

<sup>31</sup> šī 9 ME 90 / h.Tuk-raš ku-ut-ka m.Pir-ri-ya-'na<sup>1</sup> m.KI+MIN 'KI<sup>1</sup>+MIN m.'Šu<sup>1</sup>-du-'uk<sup>1</sup>-[ka du(?)]-iš(?)<sup>a</sup>

<sup>4</sup>PAP hi / ŠE.BAR.lg be-ul 15-'na<sup>1</sup>

<sup>52</sup> 'ME<sup>1</sup> / h.Tuk-raš ku-ut-ka m.Pir-ri-ya-na hi-še m.'tu<sup>1</sup>-m[a-ra a-ak] <sup>6</sup>m.Šu-du-uk-ka m.ul-li-ri-ri du-ma-iš-da

<sup>71</sup> ME 20 / m.Za-ir-na-mi-ya hi-še ab-be-KI+MIN hu-ut-ti-ra <sup>8</sup>h.Uk-ba-ku-maš du-iš-da

<sup>9</sup>PAP hi / ŠE.BAR.lg be-ul 16-'na<sup>1</sup>

edge <sup>108</sup> ME 20 / h.Ap-pi-iš-tap-da-an ku-ut-ka m.Pir-<sup>r</sup>ra-du-uk<sup>1</sup>-k[a du(?)]-iš(?)  
 rev. <sup>1128</sup> / m.Ir-ma-ma hi-še w.mi-ik-tám (hu-ut-ti-ra)<sup>b</sup> h.Ka-me-nu-iš m.Da-tap-par-n[a  
 (...)] <sup>12</sup>m.Za-ir-na-mi-ya hi-še ab-be-ki+MIN hu-ut-ti-ra du-ša  
<sup>132</sup> ME 24 / m.I-ti-na-pu-iš ki+MIN ki+MIN<sup>c</sup> ki+MIN ki+MIN <sup>14</sup>m.Ba-ke-iz-za ki+MIN  
 KAŠ.lg ki+MIN ki+MIN <sup>15</sup>h.Uk-ba-ku-maš ku-ut-ka m.Ba-ad-da du-iš  
<sup>16</sup>PAP hi / be-ul 17-na  
<sup>17</sup><<PAP>> 2 ME 22 / m.Ya-a-ya hi<sup>d</sup>-še m.tu-ma-ra du-ša NUMUN.lg  
<sup>189</sup> ME 20 / h.Ba-ir-ša-iš ku-ut-ka m.Man-nu-ya a-<sup>r</sup>ak<sup>1</sup> m.Man-ma-ak-ka du-ša<sup>e</sup>  
<sup>19</sup>PAP hi / ŠE.BAR.lg be-ul 18-na  
<sup>20</sup>PAP hi / ŠE.BAR.lg h.Ka-me-nu-iš m.Pu-uk-te-na-ik-ka-mar <sup>u</sup>. edge <sup>21</sup>da-a-ki-ma ku(!)-ut-ka<sup>f</sup>  
 hi ŠE.BAR.lg m.Na-pa-par-tan-na <sup>22</sup>ša-ra-ma

<sup>1220</sup> (BAR of grain) was taken (to the place) Akkuban, and Mikrašba and Karkiš received(?) (it). [Category A]

<sup>2724</sup> (BAR of grain) was taken (to the place) Ukbakumaš, and Attiya the grain handler and Baka..(?) received(?) (it). [Category A]

<sup>31,990</sup> (BAR of grain) was taken (to the place) Tukraš, and Pirriyana the grain handler and Šudukka received (?) (it). [Category A]

<sup>4</sup>This (is) the total (of) grain (for) the 15th year.

<sup>5-6</sup>200 (BAR of grain) was taken (to the place) Tukraš, and Pirriyana the grain handler and Šudukka his delivery man received (it). [Category A]

<sup>7-8</sup>120 (BAR of grain) Zarnamiya the baker(?) received (at) Ukbakumaš. [Category D]

<sup>9</sup>This (is) the total (of) grain (for) the 16th year.

<sup>10</sup>820 (BAR of grain) was taken (to the place) Appištapan, and Pirratamka received(?) (it). [Category A]

<sup>11-12</sup>28 (BAR of grain) (from?) Irmama the "fruit maker" (at) Kamenuš (and?) Datapparna (...) Zarnamiya the baker(?) received. [Category D]

<sup>13-15</sup>224 (BAR of grain) Itinapuš the baker(?) received, and Bakezza the brewer received, and it was taken (to the place) Ukbakumaš, and Badda received (it). [Category A]

<sup>16</sup>This (is) the total (for) the 17th year.

<sup>17</sup>222 (BAR of grain) Yāya the grain handler received (for) seed. [Category F]

<sup>18</sup>920 (BAR of grain) was taken (to) Persepolis, and Mannuya and Manmakka received (it). [Category A]

<sup>19</sup>This (is) the total (of) grain (for) the 18th year.

<sup>20-21</sup>This total (of) grain was taken from Puktana (at) Kamenuš to various (places).

<sup>21-22</sup>This grain (was) apportioned by Napapartanna.

Rectangular (9.3 × 4.0 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> Below line 3 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> Restoration based on PF 1945:4.

<sup>c</sup> ki+MIN is followed by an erasure.

<sup>d</sup> hi wr. over erasure.

<sup>e</sup> ša wr. over erasure.

<sup>f</sup> ka is followed by an erasure.

#### PF 1942

<sup>150</sup> (ŠE.BAR.lg) / m.Ir-tam-man-nu-<sup>r</sup>u<sup>1</sup>-iš hi-še m.ša-tin h.Bat-ra[-ka]-taš ak-ri-iš d.na-apan-na du-iš[-da] <sup>2</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be-ul '10'(+)9-na

<sup>3</sup>1 šI 2 ME 44 / m.sunki ti-ib-ba ma-ak-ka h<sup>a</sup>.Ha-da<sup>b</sup>-raš be-[u]l 19-na

<sup>4</sup>45 / h.hal-mi m.Mas-da-ya-aš-na-na li-ka m.Ū-ma-<sup>r</sup>ya<sup>1</sup> hi-še m.man-tur-ra-bat-ti-iš m.Ha-pir-ti-ya ša-<sup>r</sup>ra-ma<sup>1</sup> hu-<sup>5</sup>pir-ri du<sup>c</sup>-iš-da 5 ANŠE.KUR.RA.lg be-ir-na h.Ha-da-raš h.hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.l[g] <sup>6</sup>1-na d.Ha-na-ma-kaš be-ul 19-na un-ra na-zir-na 3 QA ma-ki-iš-da

<sup>721</sup> / h.hal-mi m.Mas-da-ya-aš-na-na li-ka m.Da-a-ú-uk-ka hi-še m.man<sup>d</sup>-tur-ra-bat-ti-iš m.Mas-d[a<sup>e</sup>]<sup>8</sup>ya-aš-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da 4 ANŠE.KUR.RA.lg pu-un-na h.Ha-da-raš h.hal-s[a<sup>9</sup>]ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 1-na d.Ha-na-ma-kaš h.be-ul 19-na 3 ANŠE.KUR.RA.lg un-r[a] <sup>10</sup>na-zir-na 2 QA ma-ki-iš(!)-da 1 ANŠE.KUR.RA.lg na-zir-na 1 QA ma-ki-iš-da

<sup>1145</sup> / m.Ku-ti-mar-ka hi-še m.pa-sa-na-bat-ti-iš h.Ha-da-raš m.Mas-da-ya-aš-na ša-ra-ma hu-<sup>1</sup>pir<sup>1</sup>-r[i] <sup>12</sup>du-iš-da 5 ANŠE.KUR.RA.lg h.KASKAL.lg tuk-ki-na h.Ha-da-raš h.hal-sa-ka ma-ki-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> <sup>13</sup>d.ITU.lg 2 ha-tu-ma d.Ha-du-kan-na-iš a-ak d.Tu-ra-ma-raš be-ul 19-na un-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> <sup>14</sup>na-zir-na 1 QA 20-kur ma-ki-iš-da

<sup>152</sup> ME 70 / m.Ku-ti-mar-ka hi-še m.pa-sa-na-bat-t[i-iš] h.Ha-da-raš m.Mas-da-ya-aš-na ša-ra-ma hu-pir-ri <sup>16</sup>du-iš-da 3<sup>f</sup> ANŠE.KUR.RA.lg h.KASKAL.lg t]uk[-k]i-na h.Ha-da-raš h.hal-sa-ka ma-ki-iš-d[a] <sup>17</sup>d.ITU.lg 10 ha-tu-ma d.Sa-a-<sup>1</sup>kur-ri-zi<sup>1</sup>-iš-mar ku-iš d.Mi-kan-na-iš be-ul 19-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> u[n-ra] <sup>18</sup>na-zir-na 3 QA ma-ki-iš-da

<sup>1912</sup> (BAR) 1 QA / m.Bat-ti-iš-ša hi-še m.da-sa-zi-ya m.sunki da-ma ANŠE.KUR.RA.lg be-ir-na m.sunki-<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>-ka-ma[r m.xx(x)]<sup>20</sup>iš-ik-ka la-ak-ka hu-pir-ri gal-ma du-iš-da 1 na-an d.ITU.lg d.Mi-kan-na-iš <sup>40</sup>[m.ša-]<sup>21</sup>lu-ip un-ra 1 QA 20-kur du-iš-da <sup>11</sup>m.pu-hu ap-pi-ni un-ra 1 QA du-iš-d[a 5 ANŠE.KUR.RA.lg] <sup>22</sup>un-ra 1 w.BAR.lg ma-ki-iš-d[a h.h]al-mi m.sunki-na ku-iz-za

<sup>edge</sup> <sup>23</sup> ME 66 / h<sup>s</sup>.Ha-da-raš-mar h.Ba-ir-ša-iš k[ut-ka] m.Man-nu-ya hi-še m.Man-ma-a[k-ka m.ul-li-ri-ri<sup>h</sup> hu-pi-be] <sup>24</sup>du-ma-iš-da h<sup>i</sup>.be-ul 19-n[a]

<sup>251</sup> ME / m.Man-nu-ya hi-še<sup>i</sup> m.ma-ti-ra <sup>1</sup>h.Kan-sa<sup>1</sup>-ka-an m.Mas-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-y[a-aš-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da] <sup>rev.</sup> <sup>26</sup>NUMUN.lg h.Kan-sa-ka-<sup>1</sup>an h(?)<sup>1</sup>.<sup>1</sup>[x]-za-<sup>1</sup>yz nu<sup>1</sup>-ti-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> m.sunki-<sup>1</sup>na(?)<sup>1</sup> be<sup>k</sup>-<sup>1</sup>ul 10<sup>1</sup>[(+)<sup>9</sup>-na (xxxxx)]

<sup>271</sup> ME 20 / h.Ha-da-raš-mar h.<sup>1</sup>Bat-ti-rak-ka<sup>1</sup>-an ku-ut-ka m.Ya-u-na m.tu-ma-ra <<MA>> a-a[k m.xxxxx<sup>1</sup>] <sup>28</sup>m.ul-li-ri-ri hu-pi-be du-iš-da be-ul 19-na d.ITU.lg d.Ba-ke-ya-t[i-iš (xxxx)]

<sup>291</sup> ME 50 / m.Ap-pi-tur-ra-a[n(?)]-ka(?) h]i-še m.ma-ti<sup>m</sup>-ra h.Ha-da-raš m.Mas-da-ya-aš-na ša-ra-ma h[u-pir-ri du-iš-]<sup>30</sup>da <sup>1</sup>NUMUN.lg nu-ti-iš<sup>1</sup>-da h.Ha-da-raš m.Mas-d[a]ya-aš-na ša-ra-ma GUD.lg du-e-ma <sup>1</sup>šE.BAR.lg<sup>1</sup> [(x)] <sup>31</sup>h.be-ul 19-na

<sup>324</sup> ME / m.Man-na-an-da hi-še m.ma-ti-ra h(!)<sup>n</sup>.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-maš m.Mas-da-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-aš-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da NUMUN.lg <sup>33</sup>nu-ti-iš-da h.Kar-maš be-ul 19-na GUD.lg m.sunki-na <sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-ti-iš-da šE.BAR.lg <<AN>> d.A.lg

<sup>343</sup> / h.hal-mi m.Da-tap-par-na-na li-ka 1 m.ruh.lg h.u-šu hu-ut-ti-ra h.Ha-da-raš m.Da-tap-par-na ša-ra-m[a] <sup>35</sup>hu-pir-ri gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 2-na d.Ha-du-kan-na-iš a-ak d.Tu-ra-ma-raš be-ul 19[-na] <sup>36</sup>d.ITU.lg-na 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> du-iš-da<sup>o</sup>

<sup>37</sup>PAP 2 ŠI <sup>8</sup>1 ME 26 (BAR) 1 QA šE.BAR.lg ma-<sup>1</sup>ak-ka<sup>1</sup> [b]e-ul 19-na h.Ha-da-raš m.Mas-da-ya-aš-na ša-ra-ma kur-min m.<sup>38</sup>Me-sa-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka-na

<sup>left edge</sup> <sup>39</sup>h.tup(!)-pi hi ap-pu-ka-na

<sup>150</sup> (BAR of grain) Irtammannuwiš the priest (at) Batrakataš received (for) the *akriš* of the god(s). <sup>2</sup>Sixth month, 19th year. [Category K 1]

<sup>31,244</sup> (BAR of grain) was dispensed in behalf of the king, (at) Hadaran, (in) the 19th year. [Category J]

<sup>4-545</sup> (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Masdayašna, Umayya the *manturrabattiš*, (for whom) Hapirtiyya (does) the apportioning, received. <sup>5</sup>5 *ber* horses, maintained (at) Hadaran, consumed (it). <sup>5-8</sup>(For) 1 month, the tenth, (in) the 19th year, each consumed 3 QA daily. [Category S 1]

<sup>7-821</sup> (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Masdayašna, Da<sup>2</sup>uka the *manturrabattiš*, (for whom) Masdayašna (does) the apportioning, received. <sup>8-94</sup>

young horses, maintained (at) Hadaran, consumed (it). <sup>9</sup>1 month, the tenth, 19th year. <sup>9-103</sup> horses each consumed 2 QA daily. <sup>101</sup> horse consumed 1 QA daily. [Category S 1]

<sup>11-1245</sup> (BAR of grain) Kutimarka the *pasanabattiš* (at) Hadaran, (for whom) Masdayašna (does) the apportioning, received. <sup>125</sup> horses traveling the road, maintained (at) Hadaran, consumed (it). <sup>13-14</sup>For a period of 2 months, the first and second, (in) the 19th year, each consumed 1½ QA daily. [Category S 1]

<sup>15-16270</sup> (BAR of grain) Kutimarka the *pasanabattiš* (at) Hadaran, (for whom) Masdayašna (does) the apportioning, received. <sup>163</sup> horses traveling the road, maintained (at) Hadaran, consumed (it). <sup>17-18</sup>For a period of 10 months, from the third through the twelfth, (in) the 19th year, each consumed 3 QA daily. [Category S 1]

<sup>19-2012.1</sup> (BAR of grain) Battišša the *dasaziya*, assigned by the king, sent forth (with?) *ber* horses from the king to (the person) .....iš, received for rations, (for) 1 day (in) the twelfth month. <sup>20-2140</sup> gentlemen received each 1½ QA. <sup>21</sup>Their 11 "boys" received each 1 QA. <sup>21-225</sup> horses consumed each 1 BAR. <sup>22</sup>He carried a sealed document of the king. [Category Q]

<sup>23-24366</sup> (BAR of grain) was taken from Hadaran (to) Persepolis, and Mannuya (and) Mannakka his delivery man received (it). <sup>24</sup>19th year. [Category A]

<sup>25100</sup> (BAR of grain) Mannuya the *matira* (at) Kansakam, (for whom) Masdayašna (does) the apportioning, received. <sup>26</sup>He set (it) aside (as) seed (at) Kansakam ....., for(?) the king, (in) the 19th year (.....). [Category F]

<sup>27-28120</sup> (BAR of grain) was taken from Hadaran (to the place) Battirakkan, and Yaunā the grain handler and ..... his delivery man received (it). <sup>28</sup>19th year, seventh month (.....). [Category A]

<sup>29-30150</sup> (BAR of grain) Appitranka(?) the *matira* (at) Hadaran, (for whom) Masdayašna (does) the apportioning, received. <sup>30</sup>He set (it) aside (as) seed (at) Hadaran, (for) Masdayašna to apportion, the grain (being for?) cattle in his possession. <sup>31</sup>19th year. [Category F]

<sup>32400</sup> (BAR of grain) Mannanda the *matira* (at) Karmaš, (for whom) Masdayašna (does) the apportioning, received. <sup>32-33</sup>He set (it) aside (as) seed (at) Karmaš, (in) the 19th year. <sup>33</sup>(For) the cattle of the king he set the ..... grain aside. [Category F]

<sup>34-353</sup> (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Datapparna, 1 man, an *ušu* maker (at) Hadaran, whose apportionments are set by Datapparna, received as rations. <sup>35-36</sup>(For) 2 months, the first and second, (in) the 19th year, he received 1½ (BAR) monthly. [Category L 2]

<sup>37-38</sup>Total 2,826.1 (BAR of) grain dispensed, (in) the 19th year, (at) Hadaran, apportioned by Masdayašna, supplied by Mesakka.

<sup>39</sup>This tablet (is) the first.

Rectangular (14.8 × 10.3 × 1.7). Seal rev. (r. edge destroyed).

<sup>a</sup> h wr. over erasure.

<sup>b</sup> da wr. over erasure.

<sup>c</sup> du wr. over erasure.

<sup>d</sup> man wr. over erasure.

<sup>e</sup> da wr. over erasure.

<sup>f</sup> 3 wr. over erasure.

<sup>g</sup> h wr. over erasure.

<sup>h</sup> For this restoration cf. PF 1941:18 and PF 54:5-7.

<sup>i</sup> h wr. over erasure.

<sup>j</sup> še wr. over erasure.

<sup>k</sup> be wr. over erasure.

<sup>l</sup> Restore perhaps m.Na-ri-e-iz-za; cf. PF 1965:29 f.

<sup>m</sup> ti wr. over erasure.

<sup>n</sup> h(!) wr. as ḫAL.

<sup>o</sup> Below line 36 space for six lines is left blank.

### PF 1943

<sup>13</sup> ME 57 (BAR) 7 QA (še.BAR.lg) / m.sunki ti-ib-ba m[a-ak-k]a ḥ.Ha<sup>1</sup>-ša-ra-an be-ul 19-na

<sup>22</sup> ME 78 / hal-mi(!) m.Ir-še-na(-na) li-'ka m<sup>1</sup>.[kur-]taš gal ma-ki-ip h.Ha-da-ra-an m.Ir-še-'na<sup>1</sup> ša-ra-ma hu-pi<sup>a</sup>-be gal du-ma-iš d.ITU.lg 4-<sup>3</sup>na d.Ka-ir-ba-ši-ya-'iš<sup>1</sup> ap-pu-

ka-na d.Ka-ir-ba-ši-ya 'me<sup>1</sup>-ša<sup>b</sup>-an-na d.Ba-ke<sup>1</sup>-ya-ti-iš d.Mar-ka-ša-na <sup>4</sup>be-ul 19-na  
5 m.pu-hu<sup>e</sup> 2-na <sup>7</sup>1 m.pu-hu 1½-na 4 m.pu-hu 1-na 1 f.MUNUS.lg 3-na 10(+)'8<sup>1</sup>  
f.MUNUS.lg 2<sup>1</sup>-na 3 f.pu-hu 1½-<sup>5</sup>na 3 f.pu-hu ½-na PAP <sup>40</sup>1(+)'1 m.kur-taš

<sup>67</sup> / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka f.MUNUS.lg f<sup>1</sup>.ra-ti-ip(!) h.Ha-da-ra-an m.Ir-še-na  
ša-ra-m[a] hu-pi-be ka<sup>d</sup>-ma-kaš <sup>7</sup>du-ma-iš <sup>2e</sup> f.MUNUS.lg m.pu-hu <sup>1</sup>GURUŠ.lg<sup>1</sup>-na ku-ši-iš-da  
un-ra 2-na 3 f.MUNUS.lg f<sup>1</sup>.pu-hu <sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ši-iš-da <sup>8</sup>un-ra 1 w.BAR.lg du<sup>1</sup>-ma-iš be-'ul<sup>1</sup> 19-na

<sup>96</sup> / hal-mi 'm.Ir<sup>1</sup>-še-na-na li-ka m.Ma-sa-na hi-še ha-ma-ir-na-bat-ti-iš hu-pir-ri du-ša  
1 ANŠE.KUR.RA.lg pu-<sup>10</sup>un-ra<sup>f</sup> h.Ha-da-ra-an h.hal-sa-ka hu-pir-ri gal ma-ki-iš<sup>e</sup> d.ITU.lg  
1-na Tur-na-ba-zi-iš be-ul <sup>11</sup>19-na na-an-zir-na 2 QA ma-ki-iš

<sup>1260</sup>(+)'3 / hal-mi m.Ir-še-na(-na) li-ka m.Ku-un-su-iš mu-du-un-ra m.Ya-u-man-iz-  
za ša-ra-ma hu-pir-ri du-ša 1 ANŠE.<sup>13</sup>KUR.RA.lg be-ir-na h.Ha-da-ra-an h.hal-sa-'ka<sup>1</sup>  
hu-pir-ri gal ma-ki-iš d.ITU.lg 7-na d.Sa-a-kur-<sup>14</sup>ri-zi-iš-mar ku-iš d.Ha-ši-ya-'ti-iš<sup>11</sup>  
[be]-'ul 19-na<sup>1</sup> na-'an<sup>1</sup>-zir-na 3 QA ma-ki-iš

<sup>151</sup> ME / m.Ba-ku-ba-ma hi-še ab-be-be hu-'ut<sup>1</sup>-ti-ra h.Ha-da-ra m.'Ir<sup>1</sup>-še-na ša-ra-ma  
'hu-pir<sup>1</sup>-ri um-ma-ša <sup>16</sup>h.hu-ud-du-KI + MIN m.sunki-na hu-ut-taš-da be-ul 19-na

<sup>171</sup> ME 24 / m.Na-pi-ya-'pi(?)<sup>1</sup>-iš<sup>1</sup> hi-še m.KAŠ.lg hu-ut-ti-ra h.Ha-da-ra-an m.Ir-še-na  
ša-ra-ma hu-pir-ri du-ša h.KAŠ.<sup>18</sup>lg <sup>1</sup>hu-ut<sup>1</sup>-taš-da h.hu-ud-du-KI + MIN m.sunki-na  
be-ul 19-na

<sup>1930</sup> / m<sup>k</sup>.Ra-ma-ka-ra hi-še ha-ir-da-ka-na m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pir-ri um-ma-ša  
h.Ba-ir-ša-iš ku-iz-za <sup>20</sup>h.hu-ud-du-KI + MIN m.sunki-na be-ul 19-na m.Ma-nu-iš du-  
ma-iš

<sup>218</sup> ME 82 / m.Ya-u-da-ak-ka hi-še h.MUŠEN.lg nu-iš-ki-ra h.Ha-da-ra-an m.Ir-še-na ša-ra-  
ma hu-pir-ri um-ma-ša <sup>22</sup>h.MUŠEN.lg<sup>1</sup> ki-'ut(?)<sup>1</sup>-tuk(?)<sup>1</sup>-ka(?)<sup>1</sup> h.'Ha-da-ra<sup>1</sup>-an h.hal-sa-ka  
gal ma-ki-iš <<(AN)>> d.ITU.lg 7-na d.Tu-ru-ma-<sup>23</sup>[raš-mar] ku-iš d.Mar-ka-ša-na-iš<sup>1</sup> be-ul  
19-'na<sup>1</sup> 10 m.ba-is-KI + MIN.lg un-ra na-an-zir-na 1 QA ma-<sup>24</sup>[k]i-iš 2 h.i-pu-ur.lg un-ra  
na-an-zir-na 1 QA ma-ki-iš 30 m.šum<sup>m</sup>-da-ba.lg <<(AŠ)>> 5-ip a-ak 5-'ip<sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>25</sup>[na-a]n-'zir-na  
1 QA ma-ki-iš(!) <sup>40</sup>1 h.'ša(?)<sup>1</sup>-ra-zi(?)<sup>n</sup>-da(?)<sup>o</sup>.lg 5<sup>1</sup>-ip a-ak 5-'ip-na<sup>1</sup> na-an-zir-na 1 QA ma-  
<sup>26</sup>[k]i-iš 20 h.i-ri-ri.lg 5-ip-na a-ak <sup>5</sup>1<sup>1</sup>-ip-na <sup>1</sup>na<sup>1p</sup>-an-zir-na 1 QA ma-ki-iš 5 h.ha-ti-  
<sup>27</sup>ka.lg 5<sup>1</sup>-ip-na na-an-zir-na 1 QA ma-ki-iš 40 h.da-ap-rak-kaš.lg 10-ip-na a-ak 10-ip-  
na <sup>rev.</sup> <sup>28</sup>na-an-zir-'na 1 QA<sup>1</sup> ma-ki-iš 5 m.ka-ka-taš.lg 5-ip-na na-an-zir-na 1 QA ma-ki-  
iš<sup>a</sup> 30 h.ša-<sup>29</sup>u-šu-ka.lg 10-ip-'na a-ak<sup>1</sup> 10-ip-na na<sup>f</sup>-an-zir-na 1 QA ma-ki-iš 1 ME 50  
h.ša-ir-nu-iz-za.lg 50-ip-na (a-ak) <sup>30</sup>50-ip-na na-an-zir-na 1 QA ma-ki-iš PAP 3 ME 32  
h.MUŠEN.lg

<sup>312</sup> ME 88 / m.Ya-ma-ak-ka hi-še h.GUD(!)<sup>s</sup>.lg nu-iš-ki-ra h.Ha-da-ra-an m.Ir-še-na ša-ra-  
ma hu-pir-ri um-ma-ša 4 h.<sup>32</sup>GUD(!).lg ki-bat-in-na h.Ha-da-ra-an h.hal-sa-ka hu-pi-be  
gal ma-ki-iš d.ITU.lg 8-na d.Ha<sup>t</sup>-<sup>33</sup>du-kan-na-mar ku-iš d.Mar-ka-ša-na<sup>u</sup>-iš<sup>v</sup> be-ul 19-  
na un-ra na-an-zir-na 3 QA ma-'ki<sup>1</sup>-iš

<sup>341</sup> ME 80 / m.Nu-ma hi-še še<sup>v</sup>-ya-zi-ba h.Ha-da-ra-an m(!)<sup>x</sup>.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pir-ri  
um-ma-ša <sup>30</sup>1 h.UDU.NITÁ.lg ki-<sup>35</sup>bat-in-na h.'Ha-da<sup>1</sup>-ra-an h.hal-sa-ka hu-pi-be gal  
ma-ki-iš d.ITU.lg 4-na d.Tur-na-ba-'zi<sup>1</sup>-iš-mar ku-iš <sup>36</sup>d.Mar-ka-ša-na-'iš<sup>v</sup> be-ul 19-na  
30 h.UDU.NITÁ.lg un-ra na-an-zir-na <sup>1</sup>20-kur<sup>1</sup> ma-ki-iš

<sup>37</sup>'3<sup>1</sup> ME / m.Ka-u<sup>2</sup>-pi(!)-ya-u hi-še h.'ma<sup>1</sup>-ti-ra h.Ha-da-ra-an m.Ir-še-na ša-ra-'ma<sup>1</sup>  
hu-pir-'ri du<sup>1</sup>-š[a] <sup>1</sup>h.NUMUN.lg nu<sup>1</sup>-ti-iš h.<sup>38</sup>Ha-da-ra-an be-ul 19-na h.ŠE.BAR.lg  
HAL<sup>aa</sup>.A.lg h.GUD(!).lg m(?)<sup>ab</sup>.sunki(?)<sup>1ac</sup>

<sup>39</sup>PAP 2 ŠI '6<sup>1</sup> ME 15 (BAR) 7 QA / h<sup>ad</sup>.ŠE.BAR.lg ma-ak-ka h.tup-pi hi-ma be-'ul 19<sup>1</sup>-na  
h.Ha-da-ra-an kur-min m.Ka-šu-un-da m.Me-sa-ak-ka <sup>40</sup>hi-še m.ul-li-ri-ri m.Ir-še-na  
ša-[r]a-'ma<sup>1</sup>

<sup>left edge</sup> <sup>41</sup>h.'tup-pi hi ap<sup>1</sup>-pu-ka-na h.Ha-da-'ra-an<sup>1</sup> be-ul 19-n[a kur-min m.Ka-šu-un-  
d]a a<sup>ae</sup>-ak<sup>1</sup> m.Me-s[a-]<sup>42</sup>ak-ka hi-še m.ul-li-ri-ri m.Ir-še-na š[a-ra-ma]

<sup>1</sup>357.7 (BAR of grain) was dispensed in behalf of the king, (at) Hadaran, (in) the 19th year. [Category J]

<sup>2</sup>278 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Hadaran, whose apportionments are set by Iršena, received (as) rations. <sup>2-4</sup>(For) 4 months, the earlier sixth, the intercalary sixth, the seventh (and) the eighth, 19th year. <sup>4-55</sup>boys (receive) 2 (BAR), 7 boys  $1\frac{1}{2}$ , 4 boys 1, 1 woman 3, 18 women 2, 3 girls  $1\frac{1}{2}$ , 3 girls  $\frac{1}{2}$ ; total 41 workers. [Category L 1]

<sup>6-77</sup>(BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, post partum women (at) Hadaran, whose apportionments are set by Iršena, received (as) *kamakaš*. <sup>72</sup>2 women (who) had borne boys (received) 2 each. <sup>7-83</sup>women (who) had borne girls received 1 BAR each. <sup>8</sup>19th year. [Category N]

<sup>9-106</sup>(BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Masana the *hamarnabattiš* received, and 1 young horse, maintained (at) Hadaran, consumed (it as) rations. <sup>10-11</sup>(For) 1 month, the fifth, (in) the 19th year, it consumed 2 QA daily. [Category S 1]

<sup>12-1363</sup>(BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Kunsuš the horseman, (for whom) Yaumanizza (does) the apportioning, received, and 1 *ber* horse, maintained (at) Hadaran, consumed (it as) rations. <sup>13-14</sup>(For) 7 months, from the third through the ninth, (in) the 19th year, it consumed 3 QA daily. [Category S 1]

<sup>15-16100</sup>(BAR of grain) Bakubbama the baker(?) (at) Hadaran, (for whom) Iršena (does) the apportioning, acquired, and utilized (it for) the royal stores, (in) the 19th year. [Category E]

<sup>17-18124</sup>(BAR of grain) Napiyapiš(?) the brewer (at) Hadaran, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received, and made beer, (for) the royal stores, (in) the 19th year. [Category E]

<sup>19-2030</sup>(BAR of grain) Ramakara of the *hardaka*, (for whom) Iršena (does) the apportioning, acquired, and took (it to) Persepolis, (for) the royal stores, (in) the 19th year. <sup>20</sup>Manuš received (it). [Category A]

<sup>21-22882</sup>(BAR of grain) Yaudakka the keeper of fowls (at) Hadaran, (for whom) Iršena (does) the apportioning, acquired, and *kittukka*(?) fowls, maintained (at) Hadaran, consumed (it as) rations. <sup>22-23</sup>(For) 7 months, from the second through the eighth, 19th year. <sup>23-2410</sup>*basbas* each consumed 1 QA daily. <sup>242</sup>*ippur* each consumed 1 QA daily. <sup>24-2530</sup>*šudaba* consumed, each 5, 1 QA daily. <sup>25-2640</sup>*šarazida*(?) consumed, each 5, 1 QA daily. <sup>2620</sup>*iriri* consumed, each 5, 1 QA daily. <sup>26-275</sup>*hatika* consumed, each 5, 1 QA daily. <sup>27-2840</sup>*daprakkaš* consumed, each 10, 1 QA daily. <sup>285</sup>*kakataš* consumed, each 5, 1 QA daily. <sup>28-2930</sup>*šaušuka* consumed, each 10, 1 QA daily. <sup>29-30150</sup>*šarnuzza* consumed, each 50, 1 QA daily. <sup>30</sup>Total 332 fowls. [Category S 1]

<sup>31-32288</sup>(BAR of grain) Yamakka the keeper of cattle (at) Hadaran, (for whom) Iršena (does) the apportioning, acquired, and 4 cattle in(?) *kibat*, maintained (at) Hadaran, consumed (it as) rations. <sup>32-33</sup>(For) 8 months, from the first through the eighth, (in) the 19th year, each consumed 3 QA daily. [Category S 1]

<sup>34-35180</sup>(BAR of grain) Numa the shepherd(?) (at) Hadaran, (for whom) Iršena (does) the apportioning, acquired, and 30 sheep in(?) *kibat*, maintained (at) Hadaran, consumed (it as) rations. <sup>35-36</sup>(For) 4 months, from the fifth through the eighth, (in) the 19th year, the 30 sheep each consumed  $\frac{1}{6}$  (BAR) daily. [Category S 1]

<sup>37-38300</sup>(BAR of grain) Kaupiyau the *matira* (at) Hadaran, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received, and set (it) aside (as) seed, (at) Hadaran, (in) the 19th year. <sup>38</sup>(It is) ..... grain (for) the cattle of the king(?). [Category F]

<sup>39-40</sup>Total 2,615.7 (BAR of) grain dispensed, according to this tablet, (in) the 19th year, (at) Hadaran, supplied by Kašunda (and) Mesakka his delivery man, apportioned by Iršena.

<sup>41-42</sup>This tablet (is) the first, (at) Hadaran, (in) the 19th year, (for grain) supplied by Kašunda and Mesakka his delivery man, apportioned by Iršena.



Rectangular (17.9 × 13.5 × 2.5). Seal rev.

- <sup>a</sup> *pi* wr. over erasure of *pír*.  
<sup>b</sup> *ša* wr. over erasure.  
<sup>c</sup> *pu-hu* wr. as one sign in all four occurrences in line 4 and in both occurrences in line 7 (but not in line 5).  
<sup>d</sup> *ka* wr. over erasure.  
<sup>e</sup> 2 wr. over erasure.  
<sup>f</sup> *ra* is presumably an error for *na*.  
<sup>g</sup> *iš* wr. over erasure.  
<sup>h</sup> 60 wr. over erasure.  
<sup>i</sup> *-man-iz-* wr. as one sign.  
<sup>j</sup> The time period excludes the intercalated sixth month (see line 3, above); otherwise it would be eight months long.  
<sup>k</sup> *m* wr. over erasure.  
<sup>l</sup> The time period excludes the intercalated sixth month.  
<sup>m</sup> *šu* wr. over erasure.  
<sup>n</sup> *zi(?)* might be read *ú*.  
<sup>o</sup> *da(?)* is possibly *iš*.  
<sup>p</sup> *na* wr. over erasure.  
<sup>q</sup> *iš* wr. over erasure.  
<sup>r</sup> *na* wr. over erasure.  
<sup>s</sup> *gud(!)* wr. as *PAN* (so also in lines 32 and 38).  
<sup>t</sup> *Ha* wr. over erasure.  
<sup>u</sup> *Mar-ka-ša-na-* wr. over erasure.  
<sup>v</sup> The time period excludes the intercalated sixth month.  
<sup>w</sup> *še* wr. over erasure.  
<sup>x</sup> *m(!)* wr. as *Aš*.  
<sup>y</sup> The time period excludes the intercalated sixth month.  
<sup>z</sup> *u* wr. over erasure.  
<sup>aa</sup> *HAL* wr. over erasure.  
<sup>ab</sup> *m(?)* apparently wr. over erasure.  
<sup>ac</sup> Below line 38 space for four lines is left blank.  
<sup>ad</sup> *h* wr. over erasure.  
<sup>ae</sup> *a* wr. over erasure.

## PF 1944

<sup>160</sup> (ŠE.BAR.lg) / m.pu-hu m.Par-na-ak-ka-na gal-ma du-iš-da '20(?) m.pu<sup>1</sup>-hu un-'ra 3(?) BAR(?)<sup>1</sup> <sup>2</sup>d.ITU.lg d.Tu-ru-ma-ir-na h.be-ul 18-um-me-man-na a-ak 'h(?)<sup>1</sup>.hal(?)<sup>1</sup>-mi h.be-<sup>3</sup>ul 20-um-me-man-na h.Ha-da-ra-an du-man-ba

<sup>43</sup> ME<sup>a</sup> / h.hal-mi m.Šu-ud-da-ya-u-da-na m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ti-ra-'iz-zi<sup>1</sup>-i[š] <sup>5</sup>h.ka-ap-nu-(iš)-ki-ip m.Šu-'ud<sup>1</sup>-da-ya-u-da ša-ra-man-na gal-ma du-'iš<sup>1</sup>-da <sup>6</sup>d.ITU.lg 2-na d.Sa-a-kur-ra-zi-iš d.Kar-ma-ba-taš-na 29 m.ruh.<sup>7</sup>lg un-ra 3-na '1<sup>1</sup> m.pu-hu 2-na 3 m.pu-hu 1½-na 5 m.pu-hu '1(!)<sup>b</sup>-na<sup>1</sup> <sup>8</sup>16 f.MUNUS.lg 2-na 3 f.pu-hu 2-na 4 f.pu-hu 1½-na 7 f.pu-'hu<sup>1</sup> <sup>9</sup>1-na 1 f.pu-'hu<sup>1</sup> ½-na h.be-ul 20-um-me-man-na

<sup>102</sup> ŠI 20 / h.hal-mi m.Ra-iš-d[a]-na m.kur-taš gal ma-ki-ip f.ab-ba-uk-iš-na gal-ma <sup>11</sup>du-iš-da d.'ITU<sup>1</sup>.lg 2-na ha-tu-ma d.Tur-na-ba-zi-iš d.'Kar-ba<sup>1</sup>-<sup>12</sup>ši-ya 87 m.ruh.lg un-ra 3-na 19 m.pu-hu 2½(!)-na '25<sup>1</sup> m.<sup>13</sup>pu-hu 2-na 15 m.pu-hu 1½-na 11 m.pu-hu 1-na 2 m.pu-'hu<sup>1</sup> <sup>14</sup>½-na 1 ME 45 f.MUNUS.lg 3-na 16 f.pu-hu 2½-na 35 f.'MUNUS.lg<sup>1</sup> <sup>15</sup>gal hu-ut-ti-ip un-ra 2-na 15 f.pu-hu 2-na 21 f.p[u-]<sup>16</sup>hu 1½-na 9 f.pu-hu 1-na 3 f.pu-hu ½-na

<sup>171</sup> ŠI 17 / h.hal-mi m.Ra-iš-da-'na m.kur<sup>1</sup>-taš gal ma-ki-ip f.ab-ba-uk-iš-na 'm.Ra<sup>1</sup>-<sup>18</sup>aš-da ša-ra-man-na 'gal-ma<sup>1</sup> du-iš-da d.ITU.lg 1-na d.Ba-'ke-ya-ti-iš<sup>1c</sup> <sup>19</sup>87 m.ruh.lg 'un<sup>1</sup>-ra 3-na 19 m.pu-hu 2½-na '23<sup>1</sup> m.pu-'hu<sup>1</sup> <sup>20</sup>2-na 16 m.pu-hu 1½-'na<sup>1</sup> 13 m.pu-hu 1-na 2 m.pu-hu ½-'na<sup>1</sup> <sup>21</sup>1 ME 45 f.MUNUS.lg 3-na '18<sup>1</sup> f.pu<sup>d</sup>-hu 2½-na 36 f.'MUNUS<sup>1</sup>.lg gal h[u-ut-ti-ip (un-ra) 2-na]<sup>e</sup> <sup>22</sup>15 f.pu-hu 2-na 21 [f<sup>1</sup>.pu-hu 1½-na 10 f.pu-hu 1-na 2(?)<sup>f</sup> <<SA[L]>> <sup>23</sup>f.pu<sup>g</sup>-hu ½(-na) h.be-u[l 20<sup>1</sup>-um-me-man-na

<sup>24</sup>31 (BAR) 2 QA / m.ti-ud-da hu-ut-ti-i[p d]u-ša m.kur-taš gal ma-ki-ip m.Šu-ud-d[*ya-*]<sup>25</sup>u-da ša<sup>h</sup>-ra-man-na h.Ti-'ra<sup>1</sup>-iz-zi-iš ha-sa-ti-iš 78 m.kur-t[aš] <sup>26</sup>un-ra d.ITU.lg-'tan<sup>1</sup>-na 1 QA-'na(?)<sup>1i</sup> 8 'za(?)<sup>1</sup>-ka<sup>j</sup> w.zip-pi-ma du-iš-da d.<sup>27</sup>ITU.lg 3-na 'ha-tu<sup>1</sup>-ma d.Mar-ka-ša-na-iš 'd.Ha-na<sup>1</sup>-ma-kaš d.Mi-'ya<sup>1</sup>-[kan-na-iš]

<sup>edge</sup> <sup>28</sup>78 / m.ti-ud-da 'hu-ut-ti<sup>1</sup>-ip 'du<sup>1</sup>-ša m.kur-'taš gal ma<sup>1</sup>-ki-ip h.'Ti-ra-iz<sup>1</sup>-[zi-]<sup>29</sup>iš<sup>k</sup>-na f.ab-'ba<sup>1</sup>-uk-ka-na-i[p] m.Ra-aš-da ša-'ra<sup>1</sup>-man-na 'ha<sup>1</sup>-sa-ti-i[š] <sup>30</sup>3 ME 90 m.kur-'taš<sup>1</sup> un-ra(!) 'd.ITU<sup>1</sup>.lg-'tan-na<sup>1</sup> 1 'QA du<sup>1</sup>-iš-da d.ITU.lg [2-na] <sup>31</sup>ha-tu-ma 'd.Tur-na-ba-zi<sup>1</sup>-i[š d<sup>1</sup>.Ba-ke-ya-'ti-iš<sup>1</sup>

rev. 3210<sup>1</sup>(+)6<sup>m</sup> / h.hal-mi m.Ra-aš-da-na m.ʼIr-da<sup>1</sup>-ak-ša-ra du-ša m.kur<sup>n</sup>-taš gal ma-ki-  
 ʼip<sup>1</sup> [(...)] 33ka-ma-ʼkaš ap du<sup>10</sup>-nu-iš-da f.MUNUS.lg ra-ti-ip 4 f.MUNUS.lg ra-ti-ip ʼm.pu<sup>1</sup>-  
 34hu GURUŠ.lg-na ku-ši-iš-da un-ra 2-na 3 f.MUNUS.lg ra-ti-ip f.pu-35hu ku-ši-iš-da un-  
 ra ʼ1<sup>10</sup>-na d.ITU.lg 5-na ha-tu-ma d.Mar-ka-ša-na-i[š] 36d.Ha-ši-ya-ti-iš d.Ha-na-ma-kaš  
 d<sup>a</sup>.Sa-mi-ya-maš d.Mi-ya-kan-na-iš

375 / h.hal-mi m.Ra-aš-da-na m.ʼIr<sup>1</sup>-tuk-ša-ra du-iš-da m.za-ʼmi<sup>1</sup>-ip ka<sup>r</sup>-ma-38kaš ap  
 du-nu-iš-da d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš h.be-ul 20-um-me-ma[n-na]

3914<sup>a</sup> / h.hal<sup>t</sup>-mi m.Hu<sup>v</sup>-iš-da-na-na 5 ANŠE.KUR.RA.lg pu-hu-na ha-sa-ti-iš-da ʼun<sup>1</sup>-r[a]  
 40d.na-zir-na 1 QA ma-ki-iš-da d.ITU.lg 2-na d.Sa-a-kur-ra-zi-iš 41d<sup>v</sup>.Kar-ma-ba-taš  
 h.ʼbe<sup>1</sup>-ul 20-um-me-man-na

42140<sup>w</sup>(+)2 / h.hal-mi m.Hu-iš-da<sup>1</sup>-na-na 1 ANŠE.KUR.RA.lg un-ra (sic) d.na-zir-ʼna 3 QA<sup>x</sup>  
 ma-ki<sup>1</sup>-i[š]-43da 2 ANŠE.KUR.ʼRA.lg<sup>1</sup> un-ra ʼd<sup>1</sup>.na-an-zir-na ʼ2 QA<sup>1</sup> ma-ki-iš-da 44d.ITU.lg 2-na  
 ha-tu-m[a] d.Ha-ši-ya-ti-iš d.Sa-mi-ya-man-taš ʼbe<sup>1</sup>-u[ 20-um-me-man-na]<sup>y</sup>

4542 / h.hal-mi m.Hu-iš-da-n[a]-na 1 ANŠE.KUR.RA.lg pu-hu(-na) ʼd.na<sup>1</sup>-zir-na ʼ3<sup>1</sup> [QA]  
 46ma-ki-iš-da 2 ANŠ[E].KUR.RA.lg pu-hu-na<sup>a</sup> un-ra d.na-zir-ʼna<sup>1</sup> 2 ʼQA<sup>1</sup> m[a-ki-iš]-47da d.ITU.  
 lg 2-na ha-ʼtu<sup>1</sup>-ma d.Mar-ka-ša-na-iš d.Mi-ya-kan-na-ʼiš<sup>1</sup> [(...)]

4830 / h.hal-mi m.Hu-iš-da-ʼna<sup>1</sup>-na ANŠE.KUR.RA.lg pu-hu-na ha-sa-ʼti<sup>1</sup>-iš 491 ANŠE.KUR.  
 RA.lg ʼd.na<sup>1</sup>-an-zir-na 3 QA ma-ki-iš-ʼda<sup>1</sup> 2 ANŠE.KUR.ʼRA<sup>1</sup>.50lg un-ra d.na-ʼzir<sup>1</sup>-na 2<sup>aa</sup> QA ma-  
 ki-iš-da d.ITU.lg 2-na ʼha-tu-ma<sup>1</sup> 51d.Tur-na-ba-z[i-i]š d.Ba-ke-ya-ti-iš h.be-ul ʼ20-um<sup>1</sup>-  
 me-ʼman-na<sup>1</sup>

527<sup>ab</sup> / h.hal-mi m.Hu-iš-da-na-ʼna<sup>1</sup> 2 ANŠE.KUR.RA.lg pu-hu.lg-na ʼha-sa-ti-iš<sup>1</sup> 53un-ra  
 d.na-ʼzir-na 2<sup>1</sup> QA ma-ki-iš-da 1<sup>ac</sup> QA PAP<sup>ad</sup> hi-na i-da d.ʼITU<sup>1</sup>.[lg] 54d.Ha-du-kan-nu-iš-na  
 h.be-ul 20-um-me-man-na

5518<sup>ae</sup> / h.hal-mi m.Hu-iš-da-na-na 2 ANŠE.KUR.RA.lg be-ir-na ʼha-sa-ti-iš-da<sup>1</sup> 56un-ra  
 d.na-an-zir-na 3 QA ma-ki-iš-da d.ʼITU.lg<sup>1</sup> d.Ka-ir-ʼba<sup>1</sup>-u. <sup>edg</sup> 57ši-ya-iš h.be-ʼul<sup>1</sup> 20-um-me-  
 man-na

58PAP 3 ŠI 6 ME 80<sup>af</sup> (BAR) 2 QA / h.tup-pi hi-ma ma-ak-ka ŠE.BAR.lg kur-min m.Ma-u-  
 ma-maš-ša m.tu-ʼma-ra<sup>1</sup> 59m.Mi-da-ri-ya m.ul-li-ʼra<sup>1</sup> h.Ti-ra-ʼiz-zi-iš x-ra(?)<sup>1</sup>-a[k(?)]

1-260 (BAR of grain) the “boys” of Parnaka received as rations: 20(?) “boys” (received) each 3(?) BAR(?), (in) the second month, 18th year. 2-3And they are receiving the sealed document(?) (in) the 20th year, (at) Hadaran. [Category L 2]

4-5300 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Shiraz, treasury (workers), whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. 6(For) 2 months, the third (and) fourth. 6-929 men (receive) each 3 (BAR), 1 boy 2, 3 boys 1½, 5 boys 1, 16 women 2, 3 girls 2, 4 girls 1½, 7 girls 1, 1 girl ½. 920th year. [Category L 1]

10-112,020 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Rašda, workers subsisting on rations, of the *abbakiš* (woman), received as rations. 11-12For a period of 2 months, the fifth (and) sixth. 12-1687 men (receive) each 3 (BAR); 19 boys 2½; 25 boys 2; 15 boys 1½; 11 boys 1; 2 boys ½; 145 women 3; 16 girls 2½; 35 women, ration makers, each 2; 15 girls 2; 21 girls 1½; 9 girls 1; 3 girls ½. [Category L 1]

17-181,017 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Rašda, workers subsisting on rations, of the *abbakiš* (woman), whose apportionments are set by Rašda, received as rations. 18(For) 1 month, the seventh. 19-2387 men (receive) each 3 (BAR); 19 boys 2½; 23 boys 2; 16 boys 1½; 13 boys 1; 2 boys ½; 145 women 3; 18 girls 2½; 36 women, ration makers, (each) 2; 15 girls 2; 21 girls 1½; 10 girls 1; 2(?) girls ½. 2320th year. [Category L 1]

24-2531.2 (BAR of grain) the *tidda* makers received, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Šuddayauda, (at) Shiraz. 25-2678 workers each

monthly received  $1\frac{1}{3}$ (?) QA as *zippi*.<sup>26-27</sup>For a period of 3 months, the eighth, tenth (and) twelfth. [Category M]

<sup>28-29</sup>78 (BAR of grain) the *tidda* makers received, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations at Shiraz, *abbakkanaš* (persons), whose apportionments are set by Rašda. <sup>30</sup>390 workers each monthly received 1 QA. <sup>30-31</sup>For a period of 2 months, the fifth (and) seventh. [Category M]

<sup>32-33</sup>16 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Rašda, Irdakšara received, and gave (it as) *kamakaš* to workers subsisting on rations (...), post partum women. <sup>33-34</sup>4 post partum women, (who) had borne boys, (received) each 2 (BAR). <sup>34-35</sup>3 post partum women, (who) had borne girls, each 1. <sup>35-36</sup>For a period of five months, the eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth. [Category N]

<sup>37</sup>5 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Rašda, Irdakšara received. <sup>37-38</sup>He gave it as *kamakaš* to "exerters(?)." <sup>38</sup>Sixth month, 20th year. [Category M]

<sup>39</sup>14 [see note s] (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Uštana, he (Uštana?) gave as *sat* to 5 young horses. <sup>39-40</sup>Each consumed 1 QA daily. <sup>40-41</sup>(For) 2 months, the third (and) fourth, 20th year. [Category S 1]

<sup>42-43</sup>42 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Uštana: 1 horse consumed 3 QA daily, 2 horses each consumed 2 QA daily. <sup>44</sup>For a period of 2 months, the ninth (and) eleventh, 20th year. [Category S 1]

<sup>45-47</sup>42 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Uštana: 1 young horse consumed 3 QA daily, 2 young horses each consumed 2 QA daily. <sup>47</sup>For a period of 2 months, the eighth (and) twelfth (...). [Category S 1]

<sup>48</sup>30 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Uštana, he (Uštana?) gave as *sat* to young horses. <sup>49</sup>1 horse consumed 3 QA daily. <sup>49-50</sup>2 horses each consumed 2 [see note aa] QA daily. <sup>50-51</sup>For a period of 2 months, the fifth (and) seventh, 20th year. [Category S 1]

<sup>52</sup>7 [see note ab] (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Uštana, he (Uštana?) gave as *sat* to 2 young horses. <sup>53</sup>Each consumed 2 QA daily; 1 QA of this total (was) issued(?). <sup>53-54</sup>First month, 20th year. [Category S 1]

<sup>55</sup>18 (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Uštana, he (Uštana?) gave as *sat* to 2 *ber* horses. <sup>56</sup>Each consumed daily 3 QA. <sup>56-57</sup>Sixth month, 20th year. [Category S 1]

<sup>58-59</sup>Total 3,680.2 (BAR) dispensed according to this tablet, grain supplied by Maumamašša the grain handler (and) Muzriya the delivery man, .....ed (at) Shiraz.

Rectangular (14.5 × 11.9 × 2.2). Seal 203 left edge (r. edge almost completely destroyed).

<sup>a</sup> 3 ME wr. over erasure.

<sup>b</sup> 1(!) wr. as  $\frac{1}{2}$ .

<sup>c</sup> *iš* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> *pu* wr. over erasure (of *SAL*?).

<sup>e</sup> *-ti-ip (un-ra) 2-na* wr. on r. edge.

<sup>f</sup> 2(?) apparently wr. over erasure (of 3?).

<sup>g</sup> *f.pu-* wr. over erasure (of *pu-hu*?).

<sup>h</sup> *ša* wr. over erasure.

<sup>i</sup> *na*(?) is followed by an erasure.

<sup>j</sup> 1 QA-<sup>1</sup>*na*(?)<sup>1</sup> 8 <sup>1</sup>*za*(?)<sup>1</sup>-*ka* should somehow express the meaning  $1\frac{1}{3}$  QA.

<sup>k</sup> *iš* wr. over erasure.

<sup>l</sup> 10 wr. over erasure of 40 or 50.

<sup>m</sup> 16 is the correct sum, as shown by PF 1223, which records the same distribution and includes an additional allotment of five BAR (omitted here).

<sup>n</sup> *m.kur-* wr. over erasure.

<sup>o</sup> *ka-ma-kaš ap du-* wr. over erasure.

<sup>p</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>q</sup> *d* wr. over erasure.

<sup>r</sup> *ka* wr. over erasure.

<sup>s</sup> 4 wr. over erasure; 14 is apparently an error for 30.

<sup>t</sup> *h.hal-* wr. over erasure.

<sup>u</sup> *Hu* wr. over erasure.

- <sup>v</sup> d is preceded by an erasure, to the left of the vertical ruling.  
<sup>w</sup> 40 is followed by an erasure.  
<sup>x</sup> QA wr. over erasure.  
<sup>y</sup> 20-um-me-man-na wr. on r. edge.  
<sup>z</sup> pu-hu-na wr. over erasure.  
<sup>aa</sup> 2 is apparently an error for 1 (alternatively, 30 in line 48 is an error for 42).  
<sup>ab</sup> 7 is apparently an error for 12.  
<sup>ac</sup> 1 wr. over erasure.  
<sup>ad</sup> PAP wr. over erasure.  
<sup>ae</sup> 18 wr. over erasure.  
<sup>af</sup> 80 is followed by an erasure (of 8?).

## PF 1945

<sup>1</sup>[10 (šE.BAR.lg) / hal-mi m.xxxx-na li-k]a m.Par-sa-ra hi-še <sup>1</sup>MUŠEN<sup>1</sup>.lg nu-iš-ki-ra hu-pir-ri [i du-i]š-da <sup>10</sup>1 ba-is-ki +MIN <sup>2</sup>[h.xxxxxxxx] h.hal-sa-ba ma-ki-iš-da <sup>10</sup>a d.na-an ha-tu-ma d.ITU.lg [d.Tur-]na-ba-zi-iš <sup>3</sup>[un-ra na-zir-n]a 1 QA ma-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>-iš-da

<sup>4</sup>[6 / hal-mi m.H]a-ši-na-na li-<sup>1</sup>ka m<sup>1</sup>.Mar-ka hi-še w.mi-ik-tám hu-ut-ti-ra h.Ma-tan-na-an m.Ma-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-za ša-ra-ma hu-pir-ri <sup>5</sup>[gal-ma du-iš-da d.ITU.lg <sup>2</sup>1 ha-tu-ma d.Ha-du-kan-na-iš a-ak d.Tu-ra-ma-raš be-ul 21-na d.ITU.lg-na 3 du-<sup>1</sup>iš<sup>1b</sup>

<sup>6</sup>[x(+)<sup>3c</sup>] / m.Mar-ri(!)<sup>d</sup>-e-iz-za hi-še m.ha-ni-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-kan-na hu-pir-ri du-iš-da h.Rak-ka-an ku-iz-za m.Ap-pu-uk-ka m.tu-ma-ra <sup>7</sup>m.Kam-be<sup>e</sup>-iz-za m.ul-li-ri-ri <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-pi-be du-ma-iš-da d.ITU.lg d.Tu-ra-ma-raš be-ul 21-na

<sup>8</sup>[x] / <sup>1</sup>m.Ú<sup>1</sup>-ya-ra hi-še m.Kaš-še-na da-ma hu-pir-ri du-iš-da h.Rak-ka-an ku-iz-za m.Ap-pu-uk-ka m.tu-ma-ra <sup>9</sup>a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> m(!)<sup>f</sup>.<sup>1</sup>Kam<sup>1</sup>-be-iz-za m.ul-li-ri-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup> hu-pi-be du-ma-iš-da d.ITU.lg d.Mar-ka-ša-na-iš be-ul <sup>20</sup>(+)<sup>1</sup>1-na

<sup>10</sup>[x] / m.Ma-ku-iš hi-še m.tu-ma-ra du-iš-da h.Rak-ka-an ku-iz-za m.Ap-pu-uk-ka hi-še m.tu-ma-ra du-iš-da <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be[-u]l 21-na

<sup>12</sup>[x(+)]<sup>20</sup> / m.Ra-da-me-sa [h]i-še m.Ú<sup>1</sup>-mi-iš-ša [da-m]a m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da h.Ba-ir-ša-iš ku-iz-<sup>1</sup>za<sup>1</sup> <sup>13</sup>m.Ú<sup>1</sup>-pir-ra-a[d]-da hi-še m.tu-ma[-ra] <sup>1</sup>a-ak<sup>1</sup> m.I-ma-ak-ka hi-še m.ul-li-ri-ri hu-pir-ri (*sic*) du-ma-iš-d[a] <sup>14</sup>d.ITU.lg d.H[a-d]u-kan-na-iš be[-ul 21-]na

<sup>15</sup>[x(+)]<sup>10</sup>(+)<sup>4</sup> / m.Ú<sup>1</sup>-ya-ra hi-še m.Kaš-še-na d[a-ma m.Ir-š]e-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da h.An-tur-ra-an-t[i-iš] <sup>16</sup>ku-iz-za m.Ú<sup>1</sup>-mi-iš-ša hi-še m.t[u-ma-r]a a-ak m.Nu-tan-nu-ya hi-še m.ul-li-ri-ri hu-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-be du-m[a-iš-da] <sup>17</sup>d.ITU.lg d.Ba-ke-ya-ti-iš b[e-ul 21-na

<sup>18</sup>[x(+)]<sup>10</sup>1 / m.Kam-pir-ra-da hi-še m.ma-ti<sup>h</sup>-ra m.K[aš-š]e-na da-ma m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da NUMUN.lg nu-ti-iš-<sup>19</sup>da h.Ma-te-zi-kaš be-ul 21[-n]a

<sup>20</sup>PAP 1 ŠI 1 ME 63 šE.BAR.lg ma-ak-ka be-ul 21-na h.Ma-te-zi-kaš kur-min m.Ma-ku-<sup>1</sup>iš m.tu-ma-ra a-ak m.Ú<sup>1</sup>-ra-<sup>21</sup>te-iz-za m.ul-li-ri-ri m.Ir-<sup>1</sup>še-na<sup>1</sup> ša-ra-ma

<sup>10</sup> (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of (the person) ....., Parsara the keeper of fowls received. <sup>1-210</sup> *basbas* (fowls), maintained (at the place) ....., consumed (it). <sup>2-3</sup>For a period of 10 days, (in) the fifth month, each consumed 1 QA daily. [Category S 1]

<sup>4-56</sup> (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Hašina, Marka the "fruit maker" (at) Matannan, whose apportionments are set by Maraza, received as rations. <sup>5</sup>For a period of 2 months, the first and second, (in) the 21st year, he received 3 (BAR) monthly. [Category K 2]

<sup>6</sup>x+3 (BAR of grain) Marrezza of the *haniraka* (place?) received. <sup>6-7</sup>He took (it to the place) Rakkan, and Appukka the grain handler (and) Kambezza his delivery man received (it). <sup>7</sup>Second month, 21st year. [Category A]

<sup>8</sup>x (BAR of grain) Uyara, assigned by Kaššena, received. <sup>8-9</sup>He took (it to the place) Rakkan,

and Appukka the grain handler and Kambezza his delivery man received (it). <sup>9</sup>Eighth month, 21st year. [Category A]

<sup>10</sup>*x* (BAR of grain) Makuš the grain handler received; he took (it to the place) Rakkan, and Appukka the grain handler received (it). <sup>11</sup>Sixth month, 21st year. [Category A]

<sup>12</sup>*x*+20 (BAR of grain) Radamesa, assigned by Umiša, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>12-13</sup>He took (it to) Persepolis, and Upirrada the grain handler and Imakka his delivery man received (it). <sup>14</sup>First month, 21st year. [Category A]

<sup>15</sup>*x*+14 (BAR of grain) Uyara, assigned by Kaššena, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>15-16</sup>He took (it to the place) Antarrantiš, and Umiša the grain handler and Nutannuya his delivery man received (it). <sup>17</sup>Seventh month, 21st year. [Category A]

<sup>18</sup>*x*+10 (BAR of grain) Kampirrada the *matira*, assigned by Kaššena, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>18-19</sup>He set (it) aside (as) seed, (at) Matezikaš, (in) the 21st year. [Category F]

<sup>20-21</sup>Total 1,163 (BAR of) grain dispensed, (in) the 21st year, (at) Matezikaš, supplied by Makuš the grain handler and Uratezza his delivery man, apportioned by Iršena.

Rectangular (17.2 × 10.4 × 2.4). Seal 120 lower edge (left edge destroyed).

<sup>a</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> *du-iš* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> 3 is restored to bring the total into agreement with the sum in line 20 (we can assume that the destroyed and unrestorable amounts in lines 8 and 10 ended in zero, since the units position is blank in both cases).

<sup>d</sup> *ri*(!) wr. as *ru*.

<sup>e</sup> *be* wr. over erasure.

<sup>f</sup> *m*(!) wr. as *AN*.

<sup>g</sup> *hi* wr. over erasure.

<sup>h</sup> *ti* wr. over erasure.

## PF 1946

<sup>1</sup>[..... (ŠE.BAR.lg) / h.hal-mi m.Ir-še-na-na l]i-ka m.kur-taš gal ma-ki-ip pir-ra-sa-na-iš h.Rak-k[a-an m.Ir-še-na ša-ra-man-na hu-pi-be gal du-iš-da d.ITU.lg] <sup>2</sup>[2-na d.Ha-na-m]a-'ka d'.Sa-mi-man-taš be-ul 21-na 3 m.ruh.lg 3-na 2 'm'[,pu-hu 2-na x m.pu-hu 1½-na x m.pu-hu 1-na x] <sup>3</sup>[m.pu-hu ½-n]a 81 'f.MUNUS.lg' 2-na 9 f.pu<sup>a</sup>-hu 1½-na '8' f.pu-hu 1-na PAP 1 ME 10(+)'9' [m.kur-taš]

<sup>4</sup>[..... / h.hal-mi m.]'Ir-še<sup>1</sup>-na-na li-ka m.kur-taš pir-ra-sa-na(-iš) h.Rak-ka-an m.Ir(!)<sup>b</sup>-še-na ša-ra-man-na h[u-pi-be gal du-iš-da d.ITU.lg ½-na<sup>c</sup> d.xxxx]<sup>6</sup>[x' be-ul 21-na 1 m.ruh.lg 4½-na 3 m.ruh.lg 1½-na 1 m.pu-hu 1<sup>d</sup>-na 9 m.pu-hu 7 QA 20-kur[-na x m.pu-hu ½-na x m.pu-hu 2 QA 20-kur-na 1(?) f.MUNUS.lg 1½-na] <sup>6</sup>[80'(+)3 f.MUNUS.lg 1<sup>e</sup>-na<sup>1</sup> 8 f.pu-hu 7 QA 20-kur-na 7 f.pu-hu ½-na 2 m.li-be 1<sup>f</sup>-na PAP 1 [ME .. m.kur-taš]

<sup>7</sup>[1 ME 22(?) / 'h'.hal-mi m.Ir-še-na-'na<sup>1</sup> li-ka m.kur-taš pir-ra-sa-na-iš h.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-m[an-na hu-pi-be gal du-iš-da d.ITU.lg ½-na d.Ka-ir-ba-]<sup>8</sup>ši-ya-iš be-ul 21-na 6 m.ruh.lg 1½-na 2 m(!)<sup>g</sup>.pu-hu 1-na 8 m.'pu-hu' 7 QA '20-kur-na 6 m'.[pu-hu] '½-na<sup>1</sup> [2(?) m.p]u-hu 2 'QA 20-kur-na 1(?)<sup>1</sup> [f.MUNUS.lg 1½-na] <sup>9</sup>91 f.MUNUS.lg 1-na 8 f.pu-hu 7 QA 20-kur-na 6 f.pu-hu '½-na PAP 1<sup>1</sup> ME 30 m.kur-taš

<sup>10</sup>[1 ME 7(?)][½(?)<sup>1</sup> / h.hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš pir-ra-sa-'na-iš h'.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-p[i-b]e gal du-iš-da d.ITU.lg ½-na d.xxxx] <sup>11</sup>be-ul 21-na 3 m.ruh.lg 1½-na 2 m.pu-hu '1-na' 8 m.pu-hu 7 QA 20-kur-na 6 m.pu-hu ½-na 2 m[.pu-h]u 2 QA 20-kur-na 1 f.MUNUS.lg '1½-na' [81(?) f.MUNUS.lg 1-na] <sup>12</sup>8 f.p[u-h]u '7 QA 20-kur-na' <sup>13</sup>6(?)<sup>1h</sup> f.p[u-h]u ½-na PAP 1 ME 17 m.kur-taš

<sup>13</sup>[2(?) ME 43(?) / h.hal-m[i m.Ir-še-na-na] 'li'-ka m.kur-taš m.Tar-mi-ra-ip nu-ma-kaš h.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-man-n[a h]u-pi-be gal-ma du-iš-da '20(?)<sup>1</sup> [d(?)na(?) -an(?) d.ITU.lg] <sup>14</sup>d.Ka-ir-ba<sup>1</sup>-ši-ya-iš be-ul 21-na 34 m.ruh.lg 1 QA 20-kur-na 8 m.pu-hu 1 QA 20-kur-na 29 f.'MUNUS'.l[g] 1 QA 20-kur-na 10 f.pu-hu 1 QA 20(!)<sup>i</sup>-kur-n[a PAP 81 m.kur-taš]

<sup>15</sup>[....] / h.hal-mi m.ʽIrʽ-še-na-na li-ka m.kur-taš m.Iš-ku-ut-tur-ra-ip h.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-man-na ʽhuʽ-ʽpi-be gal-ma du-iš-da [x d.na-an (ha-tu-ma)] <sup>16</sup>dʽ.ITU.lg d.Sa-a-kur-ri-zi-iš be-ul 21-na 86 m.ruh.lg 16 m.pu-ʽhuʽ 1 ME 2 f.MUNUS.lg 16 f.p[u-h]u PAP 2 ME 20 m.kur-taš(!) un-ra 1 Q[A xxxxx]

<sup>17</sup>51 / ʽh.halʽ-mi m.Ir-še-na-na li-ka 17 m.ruh.lg m.Na-aš-ir-man-nu-ip h.Ba-ʽirʽ-ša-iš m.Hi-du-uk-ka š[a-r]a-man-na hu-ʽpi-be gal-m[a du-iš-da (xxx)] <sup>18</sup>d.ITU.lg 1-na d.Kar-ma-ba-taš be-ul 21-na un-ra 3 w.BAR.lg du-iš-da

<sup>19</sup>12 / h.hal-mi m.Ir-š[e-]na-na li-ka 2 m.pu-hu m.Iš-ku-ut-tur-ipʽ m.uk-ba-zir-ma-na m.Hu-iš-da-na m.aš-š[a(?)]-x-ʽn[a(?)]-(-)xxxxxx ša-ra-ma] <sup>20</sup>hu-ʽpi-b[e] gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 2-na d.Kar-ma-ba-taš d.Tur-na-ba-zi-iš be-ul 21-n[a un-ra (d.ITU.lg-na) 3 du-iš-da]

<sup>21</sup>18 / h.hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka 2<sup>k</sup> m.pu-hu m.Iš-ku-ut-tur-ip m.uk-ba-zir-ma-na m.Hu-iš-da-na [xxxxx xxxxx ša-]ʽ22ra-ʽmaʽ hu-ʽpi-be gal du-iš-da d.ITU.lg 3(!)ʽ1-na d.Ha-na-ma-kaš-mar ku-iš d.Mi-kan-na-i[š be-ul 21-na un-ra (d.ITU.lg-na) 3 du-iš-da]

<sup>23</sup>80<sup>m</sup> / h.hal-mi ʽmʽ.Irʽ(!)<sup>n</sup>-še-na-na li-ka 16<sup>o</sup> m.ruh.lg m.Tar-mi-ra-ip(!) h.Rak-ka-an h.sa-ap-ki + MIN hi<sup>p</sup> du-nu-ka [.....<sup>a</sup>] <sup>24</sup>un-ra 5 du-iš-da d.ITU.lg d.Ha-ši-ya-ti-iš be-ul 21-na

<sup>25</sup>[x(+)]10ʽ(+)]9<sup>r</sup> / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.Ū-ma-ya hi-še m.mu-du-un-ra m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.KUR.RA.lg h.Rak-]ʽ26ka-an h.hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 7-na d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš-mar ku-iš d.Mi-ʽkanʽ-l[na-iš be-ul 21-na (.....)<sup>8</sup>]

<sup>27</sup>[...] / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.Ba-kam-uk-ka hi-še m.mu-du-un-ra m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša[ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.KUR.RA.lg] <sup>28</sup>h.Ha-tu-kur-ra-an-sa-na h.hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 8-na d.Tur[na-ba-zi-iš-mar ku-iš d.Mi-kan-na-iš be-ul 21-na]

<sup>29</sup>[... / h.halʽ]-ʽmi m.Irʽ-še-na-na li-ka m.Kur-ra-ši-ik-ka hi-še m.mu-du-un-ra m.Ir[tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.]<sup>30</sup>[KUR.RA.ʽlgʽ [h.ʽRakʽ-ka-an h.hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 2-na d.[.....<sup>t</sup>]

<sup>31</sup>[... / h.hal-mi m.Ir-še-na-na] ʽli-kaʽ [m.ʽKūrʽ-ra-ši-ʽik-kaʽ hi-ʽše mʽ.mu-du-un-ra [m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.KUR.RA.]<sup>32</sup>[lg h.xxx] ʽh.hal-sa-ka ma-ki-iš-daʽ 9 d.ʽna-an haʽ-t[u-ma .....<sup>u</sup>]

<sup>33</sup>[... / hal-mi m.Ir-še-n]a-na li-ka m.Kur-ra-ši-ik-ka hi-še m.mu-du-un-r[a m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.KUR.RA.]<sup>34</sup>[lg h.xxx] ʽh.halʽ-sa-ka si-ud-du-ma-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg .....<sup>v</sup>]

<sup>35</sup>[... / h.hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.Ma-sa-na hi-še m.mu-du-un-r[a m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da (x) ANŠE.KUR.RA.]<sup>36</sup>[lg h.xx]ʽy h.halʽ-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 1-na [d.....<sup>w</sup>] <sup>37</sup>[x ANŠE.KUR.RA.]lg un-ra na-zir(!)-na 2 QA ma-ki-iš-da .....<sup>x</sup>]

<sup>38</sup>[... / hal-mi m.Ir-še-na-na l]i-ʽkaʽ m.Ma-sa-na hi-še m.ʽmu-du-un-ra m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da (x) ANŠE.KUR.RA.lg h.xxx<sup>y</sup>] <sup>39</sup>[h.hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 1-na [d.....<sup>z</sup>]

rev. <sup>47</sup>[xxxx]y ʽh.halʽ-s[a-ka .....<sup>aa</sup>]

<sup>48</sup>[... / h.hal-mi m.Ir-še-na-]na li-ka m.K]u-ʽpi-ul-laʽ [hi-š]e ʽmʽ.[mu-du-un-ra m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.KUR.RA.lg] <sup>49</sup>[h.K]ASKAL.lg tuk-ki[-na h.Rak-ka-a]n h.hal-sa-ka ma-k[i]-ʽišʽ-d[a .....<sup>ab</sup>]

<sup>50</sup>[...] / hal-mi m.ʽIrʽ-še-na-]n[a ʽli-kaʽ m.Ku-pi-ul-la hi-še ʽm.muʽ-d[u-un-ra m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.KUR.]<sup>51</sup>RA.lg h.KASKAL.lg tuk-ki-na h.Rak-ka-an h.hal-sa-ʽka ma-ki-iš-d[a .....<sup>ac</sup>]

<sup>52</sup>[...] / h.hal-mi m.ʽIrʽ-še-na-na li-ka m.Ma-sa-na hi-še m.[m]u-du-un-ra ʽmʽ.[Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da (x) ANŠE.KUR.RA.lg] <sup>53</sup>h.Rak-ka-an h.hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg d.Ha-ši-ya-ʽti-iš be-ʽu[l 21-na x ANŠE.KUR.RA.lg un-ra na-zir-na x QA ma-ki-iš-da] <sup>54</sup>2 ANŠE.KUR.RA.lg un-ra na-zir-na 2 QA ma-ki-iš-da

<sup>55</sup>[...] / 'hal<sup>1</sup>-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.Ú-ma-ya hi-še m.mu-du-un-ra m.Ir-tab-ba-u-uk-ša [ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da x ANŠE.KUR.RA.lg h.xxx h.hal-sa-ka<sup>ad</sup>] <sup>56</sup>ma-ki-iš-da d.ITU.lg 2-na d<sup>ae</sup>.Ha-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-kaš d.Sa-mi-man-taš be-ul '20[(+)]1-n]a [u]n-r[a na-zir-na x QA ma-ki-iš-da (.....)<sup>af</sup>]

<sup>57</sup>[1(?) ME 62(?)] / h.hal-mi m.Man-ú-uk-ka-na li-ka m.Bat-ti-iš-da-na 'hi-še du<sup>1</sup>-iš-da 6 'GUD<sup>1</sup>.lg w.'IN<sup>1</sup>.lg-na h.'Rak<sup>1</sup>-[ka-an hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg] <sup>58</sup>3-na d.Kar-ma-ba-taš d.Tur-na-ba-zi-iš d.'Ka-ir-ba-ši-ya<sup>1</sup>-iš be-ul 21-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> un-ra na-zi[r-na 3(?) QA<sup>ag</sup> ma-ki-iš-da (.....)<sup>ah</sup>]

<sup>59</sup>[1 ME 50<sup>1</sup> / hal-mi m.Man-ú-uk-ka-na li-ka m.Bat-ti-iš-da-<sup>1</sup>na hi-še du-iš<sup>1</sup>-da 50 UDU.NITÁ.lg w.IN.lg-na h.Rak-ka-a[n hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg] <sup>60</sup>2-na d.Kar-ma-ba-taš d.Tur-na-ba-zi-iš be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 21-na un-ra na-zir-na 20-kur ma-ki-iš-da [(.....)<sup>ai</sup>]

<sup>61</sup>18 / 'h.hal<sup>1</sup>-mi m.Man<sup>ai</sup>-ú(!)-uk-ka-na li-ka m.Bat-ti-iš-da(-na) hi-še du-iš-da 1 ANŠE.KUR.RA.lg ši-ra-da-ak-ka 'h<sup>1</sup>.[xxx hal-sa-ka ma-ki-]<sup>62</sup>iš<sup>1</sup>-da d.ITU.lg 2-na d.Tur-na-ba-zi-iš d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be-ul 21-na na-zir-na 3 QA m[a-ki-iš-da (.....)<sup>ak</sup>]

<sup>63</sup>[2] ME 88 / hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> m.Ka-rak-ka-na li-ka m.Pu-rak-ka hi-še du-iš-da 8 GUD.lg w.IN.lg-na h.Ka-ra-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ša-an hal-s[a-ka ma-ki-iš-da] <sup>64</sup>d.'ITU<sup>1</sup>.lg 4-na d.Sa-a-kur-ri(!)<sup>al</sup>-zi-iš-mar ku-iš d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be-ul 21-na un-ra na-zir-na 3 'QA ma-ki<sup>1</sup>-iš-da (xxxxx)]

<sup>65</sup>[2<sup>1</sup> ME 70 / h.hal-mi 'm<sup>1</sup>.Ka-rak-ka-na li-ka m.Pu-ú-ya hi-še du-iš-da 60 UDU.NITÁ.lg w.IN.lg-na h.Ka-ra(!)-ku-ša-an hal-sa-ka ma-ki-i[š-da] <sup>66</sup>d.ITU.lg 3-na d.Kar-ma-ba-taš-mar ku-iš d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be-ul 21-na un-ra na-zir-na 20-kur ma-ki-iš-da [(xxxxxx)]

<sup>67</sup>[1] ME 8 / h.hal-mi m.'Mar<sup>1</sup>-še-na-na li-ka m.Za-pan(!)<sup>am</sup>-mu-ma-na hi-še du-iš-da 3 GUD.lg w.IN.lg-na h.Ha-tu-kur-ra-an-sa-na h.hal-sa-k[a] <sup>68</sup>ma-ki[-i]š-da d.ITU.lg 4-na d.Sa-a-kur-ri(!)<sup>an</sup>-zi-iš-mar ku-iš <<AN>> d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be-ul 21-na un-ra na-zi[r-na 3 QA ma-ki-iš-da<sup>ao</sup>]

<sup>69</sup>'70(+)]2 / hal-mi m.Mar-še-na-na li-ka m.Za-pan(!)<sup>ap</sup>-mu-ma-na hi-še du-iš-da 24 UDU.NITÁ.lg w.IN.lg-na h.Ha-tu-kur-ra-an-sa-na-an h.hal[-sa-ka] <sup>70</sup>ma-ki-iš-da d.ITU.lg 2-na d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš d.Ba-ke-ya-ti-iš be-ul 21-na un-ra na-zir-na 20-kur ma-ki-i[š-da]

<sup>71</sup>45 / h.hal-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup> m<sup>1</sup>.Kaš<sup>aq</sup>-še-na-na li-ka 'm.Tur<sup>1</sup>-pi-iš hi-še du-iš-da 1 ANŠE.KUR.RA.lg w.IN.lg-na h.Rak-ka-an<sup>ar</sup> hal-sa-ka ma-ki-i[š-da] <sup>72</sup>d[.ITU].lg 5<sup>1</sup>-na 'd<sup>1</sup>.S[a-a-kur-ri-z]i-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-mar ku-iš d.Ba-ke-ya-ti-iš be-ul 21-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> na-zir-na 3 QA ma-kaš-da

<sup>73</sup>7 ME 52<sup>as</sup> / m.Ú-<sup>1</sup>mar-tan<sup>1</sup>-n[a hi-še m.mu-du-un-ra m.Mi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-[ša-a]k-ka m.sunki da-ma hu-pir-ri(!)<sup>at</sup> du-iš-da m.ruh.lg mu-du-un-ra<sup>au</sup> AN[ŠE.KUR.RA.]<sup>74</sup>lg ba-ri-ya 'h.Rak-ka<sup>1</sup>-an hal-sa-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> h[a-s]a-<sup>1</sup>taš-da hu<sup>1</sup>-pi-be gal du-ša d.ITU.lg d.Ba-ke-ya-ti-iš 10 na-an ha-tu-ma d.ITU.lg d.<sup>75</sup>Mar-ka-ša-na-iš 15 na-an ha-tu-ma PAP 25 d.na-an ha-<sup>1</sup>tu<sup>1</sup>-ma be-ul 21-na 93 m.<sup>1</sup>ša<sup>1</sup>-lu-ip un-ra 1 QA 20-kur du-i[š-da] <sup>76</sup>1 ME 80 m.pu-hu ap-pi-ni un-ra 1 QA du-iš-da h.tup-pi hi ap-<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-ka-na ku-iz-za

<sup>77</sup>5 ME 93 / m.Ú-mar-tan-na hi-še m.mu-du-un-ra m.Mi-iš-ša-ak-ka 'm<sup>1</sup>.sunki da-ma hu-pir-ri d[u-iš-da x A]NŠE.KUR.RA.lg 'h<sup>1</sup>.R[ak-ka-]<sup>78</sup>an hal-sa-ka ma-ki-iš-da 25 d.na-an ha-tu-ma d.'ITU<sup>1</sup>.lg d.Ba-ke-ya-ti[-iš d.Mar-ka-ša-n]a-iš u[n-ra x QA ma-ki-iš-da]

<sup>79</sup>[x M]E / m.Nu-nu-ud-da 'hi<sup>1</sup>-še w.GIR.lg hu-ut-ti-ra h.Ka-ra-ku-ša-an m.Ma-ra-za ša-ra-m[an-na hu-pir-ri .....<sup>av</sup>-]<sup>80</sup>iš ku-iz-za d.ITU.lg d.Kar-ma-ba-taš be-ul 21-na

<sup>81</sup>[... / m].<sup>1</sup>Kaš(?)<sup>1</sup>-še-na hi-še w.hu-sa nu-iš-ki-ra du-iš-da h.hu-ut-ki + MIN-na h.Ba-ir-ša-iš h[a-hu-ut-taš-da .....<sup>aw</sup>]

<sup>u</sup>. edge <sup>82</sup>[PAP x ŠI x ME x ŠE.BAR.lg] ma-ak-ka be-ul 21-na h.Rak-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-an m.Ir-še-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> ša-ra-man-na kur-min 'm<sup>1</sup>.[Ap-pu-uk-ka<sup>ax</sup>] <sup>83</sup>[m.tu-]<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ra m.Kam-pi-iz-za m.ul-li-ra

<sup>1</sup>x (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, *pirrasanaš* workers subsisting on rations (at) Rakkān, whose apportionments are set by Iršena, received (as) rations. <sup>1-2</sup>(For) 2 months, the tenth (and) eleventh, 21st year. <sup>2-3</sup>3 men (receive) 3 (BAR), 2 boys 2, x boys 1½, x boys 1, x boys ½, 81 women 2, 9 girls 1½, 8 girls 1; total 119 workers. [Category L 1]

<sup>4</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, *pirrasanaš* workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received (as) rations. <sup>4-5</sup>For  $\frac{1}{2}$  month, the ..th, 21st year. <sup>5-6</sup>1 man (receives)  $4\frac{1}{2}$  (BAR), 3 men  $1\frac{1}{2}$ , 1 boy 1, 9 boys  $7\frac{1}{2}$  QA, *x* boys  $\frac{1}{2}$  (BAR), *x* boys  $2\frac{1}{2}$  QA, 1(?) woman  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 83 women 1, 8 girls  $7\frac{1}{2}$  QA, 7 girls  $\frac{1}{2}$  (BAR), 2 servants 1; total  $100+x$  workers. [Category L 2]

<sup>7</sup>122(?) (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, *pirrasanaš* workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received (as) rations. <sup>7-8</sup>(For)  $\frac{1}{2}$  month, the sixth, 21st year. <sup>8-9</sup>6 men (receive)  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 2 boys 1, 8 boys  $7\frac{1}{2}$  QA, 6 boys  $\frac{1}{2}$  (BAR), 2(?) boys  $2\frac{1}{2}$  QA, 1(?) woman  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 91 women 1, 8 girls  $7\frac{1}{2}$  QA, 6 girls  $\frac{1}{2}$  (BAR); total 130 workers. [Category L 2]

<sup>10</sup>107 $\frac{1}{2}$ (?) (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, *pirrasanaš* workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received (as) rations. <sup>10-11</sup>(For)  $\frac{1}{2}$  month, the ..th, 21st year. <sup>11-12</sup>men (receive)  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 2 boys 1, 8 boys  $7\frac{1}{2}$  QA, 6 boys  $\frac{1}{2}$  (BAR), 2 boys  $2\frac{1}{2}$  QA, 1 woman  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 81(?) women 1, 8 girls  $7\frac{1}{2}$  QA, 6(?) girls  $\frac{1}{2}$  (BAR); total 117 workers. [Category L 2]

<sup>13</sup>243(?) (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Turmiriyan irrigation(?) workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>13-14</sup>(For) 20(?) days(?), sixth month, 21st year. <sup>14</sup>34 men (receive)  $1\frac{1}{2}$  QA, 8 boys  $1\frac{1}{2}$  QA, 29 women  $1\frac{1}{2}$  QA, 10 girls  $1\frac{1}{2}$  QA; total 81 workers. [Category P]

<sup>15</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Skudrian workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>15-16</sup>(For a period of) *x* days, third month, 21st year. <sup>16</sup>86 men, 16 boys, 102 women, 16 girls, total 220 workers, each 1 QA ..... [Category P]

<sup>17</sup>51 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, 17 men of (the place) Naširmannu (at) Persepolis, whose apportionments are set by Hidukka, received as rations (.....). <sup>18</sup>(For) 1 month, the fourth, (in) the 21st year, each received 3 BAR. [Category L 2]

<sup>19-20</sup>12 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, 2 Skudrian "boys" of the *ukbazirma* (group?), whose apportionments are set by Uštana the ....., received as rations. <sup>20</sup>(For) 2 months, the fourth (and) fifth, (in) the 21st year, each received 3 (BAR) (monthly). [Category L 2]

<sup>21-22</sup>18 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, 2 Skudrian "boys" of the *ukbazirma* (group?), whose apportionments are set by Uštana the ....., received (as) rations. <sup>22</sup>(For) 3 months, from the tenth through the twelfth, (in) the 21st year, each received 3 (BAR) (monthly). [Category L 2]

<sup>23</sup>80 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, was given to 16 Turmiriyan men (at) Rakkan, (in accordance with?) a *sapsap* (copy?) ..... <sup>24</sup>Each received 5, (in) the ninth month, 21st year. [Category L 3]

<sup>25</sup>*x*+19 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Umayya the horseman, (for whom) Irtaḫḫawukša (does) the apportioning, received. <sup>25-26</sup>*x* horses, maintained (at) Rakkan, consumed (it), (for) 7 months, from the sixth through the twelfth, (in) the 21st year (.....). [Category S 1]

<sup>27</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Bakamka the horseman, (for whom) Irtaḫḫawukša (does) the apportioning, received. <sup>27-28</sup>*x* horses, maintained (at) Hatukurransana, consumed (it), (for) 8 months, from the fifth through the twelfth, (in) the 21st year. [Category S 1]

<sup>29</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Kurrašikka the horseman, (for whom) Irtaḫḫawukša (does) the apportioning, received. <sup>29-30</sup>*x* horses, maintained (at) Rakkan, consumed (it), (for) 2 months ..... [Category S 1]



<sup>31</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Kurrašikka the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>31-32</sup>*x* horses, maintained (at the place) ....., consumed (it), for a period of 9 days ....., [Category S 1]

<sup>33</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Kurrašikka the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>33-34</sup>*x* horses, maintained (at the place) ....., (and) .....ed, consumed (it), (for) *x* months ....., [Category S 1]

<sup>35</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Masana the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>35-36</sup>(*x*) horses, maintained (at the place) ....., consumed (it). <sup>36-37</sup>(For) 1 month, the ..th ....., *x* horses each consumed 2 QA daily ....., [Category S 1]

<sup>38</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Masana the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>38-39</sup>(*x*) horses, maintained (at the place) ....., consumed (it). <sup>39</sup>(For) 1 month, the ..th ....., [Category S 1]

<sup>40-46</sup>[completely destroyed]

<sup>47</sup>maintained (at the place) ....., ....., [Category S 1]

<sup>48</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Kupilla the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>48-49</sup>*x* horses traveling the road, maintained (at) Rakkan, consumed (it) ....., [Category S 1]

<sup>50</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Kupilla the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>50-51</sup>*x* horses traveling the road, maintained (at) Rakkan, consumed (it) ....., [Category S 1]

<sup>52</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Masana the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>52-53</sup>(*x*) horses, maintained (at) Rakkan, consumed (it), (in) the ninth month, 21st year. <sup>53</sup>*x* horses each consumed *x* QA daily. <sup>54</sup>2 horses each consumed 2 QA daily. [Category S 1]

<sup>55</sup>*x* (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Umayya the horseman, (for whom) Irtabbawukša (does) the apportioning, received. <sup>55-56</sup>*x* horses, maintained (at the place) ....., consumed (it). <sup>56</sup>(For) 2 months, the tenth (and) eleventh, (in) the 21st year, each consumed *x* QA daily (.....). [Category S 1]

<sup>57</sup>162(?) (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Manukka, Battišdana received. <sup>57-58</sup>6 cattle in pasture(?), maintained (at) Rakkan, consumed (it, for) 3 months, the fourth, fifth (and) sixth, (in) the 21st year. <sup>58</sup>Each consumed 3(?) QA daily (.....). [Category S 1]

<sup>59</sup>150 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Manukka, Battišdana received. <sup>59-60</sup>50 sheep in pasture(?), maintained (at) Rakkan, consumed (it, for) 2 months, the fourth (and) fifth, (in) the 21st year. <sup>60</sup>Each consumed  $\frac{1}{2}$  QA daily (.....). [Category S 1]

<sup>61</sup>18 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Manukka, Battišdana received. <sup>61-62</sup>1 *širadakka* horse, maintained (at the place) ....., consumed (it). <sup>62</sup>(For) 2 months, the fifth (and) sixth, (in) the 21st year, it consumed 3 QA daily (.....). [Category S 1]

<sup>63</sup>288 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karakka, Purakka received. <sup>63-64</sup>8 cattle in pasture(?), maintained (at) Karakušan, consumed (it, for) 4 months, from the third through the sixth, (in) the 21st year. <sup>64</sup>Each consumed 3 QA daily (.....). [Category S 1]

<sup>65</sup>270 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karakka, Pūya received. <sup>65-66</sup>60 sheep in pasture(?), maintained (at) Karakušan, consumed (it, for) 3 months, from the fourth through the sixth, (in) the 21st year. <sup>66</sup>Each consumed  $\frac{1}{2}$  QA daily (.....). [Category S 1]

<sup>67</sup>108 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Maršena, Zappan-

mumana received. <sup>67-68</sup>3 cattle in pasture(?), maintained (at) Hatukurransana, consumed (it). <sup>68</sup>(For) 4 months, from the third through the sixth, (in) the 21st year, each consumed 3 QA daily. [Category S 1]

<sup>69</sup>72 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Maršena, Zappanumana received. <sup>69-70</sup>24 sheep in pasture(?), maintained (at) Hatukurransana, consumed (it). <sup>70</sup>(For) 2 months, the sixth (and) seventh, (in) the 21st year, each consumed  $\frac{1}{2}$  QA daily. [Category S 1]

<sup>71</sup>45 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Kaššena, Turpiš received. <sup>71-72</sup>1 horse in pasture(?), maintained (at) Rakkan, consumed (it, for) 5 months, from the third through the seventh, (in) the 21st year. <sup>72</sup>It consumed 3 QA daily. [Category S 1]

<sup>73</sup>752 [see note *as*] (BAR of grain) Umartanna the horseman (of?) Miššakka, assigned by the king, received. <sup>73-75</sup>Horsemen (who) fed(?) *bariš* horses, maintained (at) Rakkan, received (it as) rations, (in) the seventh month, for a period of 10 days, (and in) the eighth month, for a period of 15 days, for a total period of 25 days, (in) the 21st year. <sup>75-76</sup>93 gentlemen each received  $1\frac{1}{2}$  QA; their 180 "boys" each received 1 QA. <sup>76</sup>He took this tablet (as?) the first. [Category P]

<sup>77</sup>593 (BAR of grain) Umartanna the horseman (of?) Miššakka, assigned by the king, received. <sup>77-78</sup>*x* horses, maintained (at) Rakkan, consumed (it). <sup>78</sup>For a period of 25 days, (in) the seventh (and) eighth months, each consumed *x* QA. [Category S 1]

<sup>79-80</sup>*x* hundred (BAR of grain) Nunudda the maker of w.GIR.lg (at) Karakušan, (for whom) Maraza (does) the apportioning, took (to the place) .... <sup>80</sup>Fourth month, 21st year. [Category A]

<sup>81</sup>*x* (BAR of grain) Kaššena(?) the keeper of *husa* received; he utilized (it) for the (royal) stores (at) Persepolis .... [Category E]

<sup>82-83</sup>Total *x* (BAR of) grain dispensed, (in) the 21st year, (at) Rakkan, apportioned by Iršena, supplied by Appukka the grain handler (and) Kambezza the delivery man.

Rectangular (21.7[+1.0?] × 17.2[+.3?] × 2.5). No seal preserved (r. edge and lower edge completely destroyed, left edge almost completely destroyed).

<sup>a</sup> *pu* wr. over erasure (of *SAL*?).

<sup>b</sup> *Ir*(!) wr. as *NI*.

<sup>c</sup> d.ITU.lg  $\frac{1}{2}$ -*na* (restored from PF 1023:5), though not certain, is the probable means of expressing, here and in lines 7 and 10, that the ration involved is a half ration.

<sup>d</sup> 1 wr. over erasure of 2.

<sup>e</sup> 1 wr. over erasure of 2.

<sup>f</sup> 1 wr. over erasure of 2.

<sup>g</sup> *m*(!) wr. as *AŠ*.

<sup>h</sup> 6(?) is possibly 7 or 8.

<sup>i</sup> 20(!) wr. as 10.

<sup>j</sup> *-tur-īp* wr. over erasure.

<sup>k</sup> In the break is perhaps to be restored *hu-pi-be-na* GEŠTIN(?).lg *ap du-nu-ka*, from PF 965:8-10.

<sup>r</sup> *x*(+)*10*(+)*9* should be 49 (7 × 7), 119 (7 × 17), 189 (7 × 27), or possibly a higher figure.

<sup>s</sup> There is room for about 7 more signs in the break.

<sup>t</sup> A maximum of about 19 signs are lost in the break.

<sup>u</sup> A maximum of about 20 additional signs are lost in the break.

<sup>v</sup> A maximum of about 20 additional signs are lost in the break.

<sup>w</sup> About 21 more signs are to be restored in the break.

<sup>x</sup> A maximum of about 22 additional signs are lost in the break.

<sup>y</sup> About 4 signs wr. on r. edge, if the restoration is correct.

<sup>z</sup> There is room for about 30 more signs in the break; after line 39 about 7 lines are completely missing; lines 38-47 may have divided into sections as follows: 38-40, 41-43, 44-45, 46-47.

<sup>aa</sup> A maximum of about 35 additional signs are lost in the break.

<sup>k</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>l</sup> 3(!) wr. as 2.

<sup>m</sup> 80 is followed by an erasure (of 8?).

<sup>n</sup> *Ir*(!) wr. as *NI*.

<sup>o</sup> 6 wr. over erasure.

<sup>p</sup> *hi* is evidently an error for *ap*.

- <sup>ab</sup> A maximum of about 25 signs are lost in the break.  
<sup>ac</sup> A maximum of about 23 signs are lost in the break.  
<sup>ad</sup> About 4 signs wr. on r. edge, if the restoration is correct.  
<sup>ae</sup> d wr. over erasure.  
<sup>af</sup> There is room for about 6 more signs in the break.  
<sup>ag</sup> 3(?) QA is restored on the basis of line 64, below (cf. also PF 1705, 1708, 1710).  
<sup>ah</sup> There is room for about 6 more signs in the break.  
<sup>ai</sup> There is room for about 12 signs in the break.  
<sup>aj</sup> *Man* wr. over erasure.  
<sup>ak</sup> There is room for about 8 more signs in the break.  
<sup>al</sup> *ri*(!) wr. as 𒌶𒌵.  
<sup>am</sup> *pan*(!) wr. as GUD.  
<sup>an</sup> *ri*(!) wr. as 𒌶𒌵.  
<sup>ao</sup> QA *ma-ki-iš-da* evidently wr. on r. edge.  
<sup>ap</sup> *pan*(!) wr. as GUD.  
<sup>aq</sup> *Kaš* apparently wr. over erasure.  
<sup>ar</sup> *an* wr. over erasure.  
<sup>as</sup> Instead of 752 the sum apparently should be 798.75.  
<sup>at</sup> *ri*(!) wr. as 𒌶𒌵.  
<sup>au</sup> *m.mu-du-un-ra* is evidently an error for *m.mu-du-nu-ip*.  
<sup>av</sup> About 8 more signs are to be restored in the break.  
<sup>aw</sup> A maximum of about 8 more signs are lost in the break; this line is followed by a blank space with room for two lines.  
<sup>ax</sup> There is room for about 12 signs in the break at the end of line 82, and there is room for at least 6 additional signs in the break at the beginning of line 83; but what is required in this passage is simply *kurmin* m.PN m.*tumara* (cf. PF 1944:58 and PF 1940:25); so it may be assumed that line 82 ended well short of the right margin and that line 83 was indented. The name Appukka is restored from PF 1945:6 and 8.

## PF 1947

- <sup>1</sup>[x (zfd.DA.lg) / .....<sup>a</sup>]x d.na-ap-pan-n[a d]u(?)-iš be-ul 21-um-<sup>1</sup>me-man-na<sup>1</sup>  
<sup>2</sup>[x / .....<sup>b</sup>-u]m d.Sa-a-kur-ri-zi-i[š-]na du-iš na-ka še.BAR.lg ba-ra ma-ak-ka be-ul 21-na  
<sup>3</sup>[48(?) / .....<sup>c</sup> da-u-ša-u]m d.la-an-na du-iš d.ITU.lg '10'(+)2 ha-tu-ma d.Ha-du-<sup>1</sup>kan<sup>1</sup>-  
na-iš-mar ku-iš d.Mi-kan-na-iš <sup>4</sup>[.....<sup>d</sup> du-iš]-da  
<sup>5</sup>[x / .....<sup>e</sup> be-u]l 21-um-me-man-na  
<sup>6</sup>[x ME x / .....<sup>f</sup> x d.na-an] 'ha-tu<sup>1</sup>-ma be-ul 21-na 5 d.na-an d.ITU.lg d.Tu-ru-ma-ra[š  
x] 'd.na<sup>1</sup>-an d.ITU.lg d.Kar-ma-ba-taš na-zir-na(!) 18 du-ša<sup>6</sup>  
<sup>7</sup>[x / .....<sup>h</sup> m(?)].Par(?) -na(?) -a]k-ka-na gal du-iš h.Rak-ka-an 5 d.na-an ha-tu-ma  
d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg 1(?) -n]a(?) d.Kar-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ba-taš be-ul 21-na un-ra 3 du(!) -ša<sup>1</sup>  
<sup>8</sup>1 ME 32 / .....<sup>i</sup> m.xxx m.ul(?) -li(?) -r]a h.ka-ap-nu-iš-ki-ra hu<sup>k</sup>-pir-ri gal du-iš-da d.ITU.lg  
'4-na<sup>1</sup> d.Tu-ra-ma-raš-mar ku-<sup>9</sup>iš d.Tur-na-ba-zi-iš be-ul 21-n]a 1 m.ruh.lg 9 w.BAR.lg  
8 m<sup>1</sup>.pu-hu 3 du-iš<sup>m</sup>  
<sup>10</sup>[12 / .....<sup>n</sup> m.x]x-ri<sup>o</sup>-na m.ak-ka m.ul-li-ra m.ka-ap-nu-iš-ki-ra hu-pi(*sic*)-ri gal-ma du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>  
d.ITU.lg 3-na <sup>11</sup>[d.Ha-na-ma-kaš a-ak d.Sa-mi-ya-maš a-a]k d.Mi-kan-na-iš be-ul 20-na  
d.ITU.lg 1-na d<sup>p</sup>.Ha-du-kan-na-iš be-ul 21-na PAP 4 d.ITU.lg-na <sup>12</sup>[be-ul 20-na be-ul  
21-na 1 m.ruh.lg d.]ITU.lg-na 3 w.BAR.lg du-iš-da  
<sup>13</sup>[30 / .....<sup>q</sup> m.xxx]x-da hi-še m.ul-li-ra h.ka-ap-nu-iš-ki-ma hu-pir-ri gal-ma du-iš-da  
d.ITU.lg 1-na d.Sa-a-kur-ri-<sup>14</sup>[zi-iš be-ul 21-na 1 m.ruh.lg 9 w.BAR.lg d]u-iš-da 7 m.li-be  
3-na PAP 8 m.kur-taš  
<sup>15</sup>[66 / .....<sup>r</sup> m.xxxx]-<sup>1</sup>da hi-še m<sup>1</sup>.u[ ]-<sup>1</sup>li-ra<sup>1</sup> h.ka-ap-nu-iš-ki-ma hu-pir-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup> gal du-iš d.ITU.lg  
2-na d.Kar-ma-ba-taš <sup>16</sup>[a-ak d.Tur-na-ba-zi-iš be-ul 21-na 1 m.r]uh.lg 9-na 8 m.li-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>  
3-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> PAP 9 m.kur-taš  
<sup>17</sup>[50 / .....<sup>s</sup> m.xxxx-a]d(?) -da m.ti-pi-ra h.ka-ap-nu-<sup>1</sup>iš-ki<sup>1</sup>-ma hu-pir-ri gal-ma du-iš-da  
d.ITU.lg 2-na d.Tu-ra-<sup>18</sup>[ma-raš a-ak d.Sa-a-kur-ri-zi-iš be-ul 21]-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> 1 m.ruh.lg 9-na  
8 m.li-be 2-na PAP 9 m.kur-taš

<sup>19</sup>[x / .....<sup>t</sup> m(?).Š]a(?)-'ir(?)'-ba(?)<sup>1</sup>-la-ad-da-na m.kan-da-bar-ra hu-pi-be 'gal-ma du-iš<sup>1</sup>-da d.ITU.lg '3-na<sup>1</sup> d.Ha-na-ma-<sup>20</sup>[kaš a-ak d.Sa-mi-ya-maš a-ak d.Mi-kan-na-i]š 'be-ul<sup>1</sup> 20-na a-ak d.ITU.lg 1-na d.Ha-du-kan-na-iš be-[ul] '20<sup>1</sup>(+)1-na un-'ra 2(?)<sup>1</sup> w.BAR.lg du-iš

<sup>21</sup>[48(?) / .....<sup>u</sup> m.x]y<sup>v</sup>-ba-tur-ra m.'ti-pi<sup>1</sup>-ra kuš.lg uk-ku h.Ap-pi-iš-'tap-da-an<sup>1</sup> m.'ak-ka-ya<sup>1</sup>-še m.'Pu(?)'-ra(?)'-a(?)<sup>1</sup> i-da-ka hu-'pir<sup>1</sup>-ri-na <sup>22</sup>[xxxxx xxx d.ITU.lg 2-na] d.Sa-a-kur-ri(!)<sup>w</sup>-zi-iš 'a-ak<sup>1</sup> d.Kar-ma-ba-taš be-ul 21-na '2(?) m.ruh.lg 9(?)<sup>1</sup>-n[a 3(?) m.li(?)'-be(?) 2(?)'-n]a PAP 5 m.kur-taš

<sup>23</sup>[55(?) / hal-mi m.Par-na-ak-ka-na li-ka] 'm<sup>1</sup>.ti-pi-ip m.Ba-pi-li-ip kuš.lg uk-ku m.Par-na-ak-ka da-ma hu-'pi<sup>1</sup>-be gal[l-ma du-iš-d]a 'd.ITU<sup>1</sup>.lg 1-na d.Sa-a-kur-ri-zi-<sup>24</sup>[iš be-ul 21-na 5(?) m.ruh.lg] '3<sup>1</sup>-na 1 m.pu-hu 2-na 1 m.pu-hu(!) 1½-na 8 f.MUNUS.lg 2-na 3 f.pu-hu 1½-na 8 m.l[i-be 2-n]a PAP '26(?) m.kur-taš<sup>1</sup>

<sup>25</sup>[43 / hal-mi m.Par-na-ak-ka-na l]i-ka m.ti-pi-ip m.Ba-pi-li-ip kuš.lg uk-ku m.Par-na-ak-ka da-ma hu-pir-ri<sup>x</sup> gal-'ma<sup>1</sup> du-iš-da d.ITU.lg<sup>1</sup> 1-'na<sup>1</sup> d.Tu-ra-ma-raš <sup>26</sup>[be-ul 21-na 5 m.ruh.lg] '3<sup>1</sup>-na 1 m.pu-hu 2-na 1 m.pu-hu 1½-na 8 f.MUNUS.lg 2-na 3 f.pu-hu 1½-na 2 m.li-be 2-na PAP 20 m.kur-taš

<sup>27</sup>[36 / m.Zi-iš-ša-u-ú-iš ga]l-ma du-iš-da h.Rak-ka-an 6 d.na-an ha-tu-ma be-ul 21-na 2 na-an d.ITU.lg d.Ha-du-kan-na a-ak 3 na-'an (d.)ITU.lg<sup>1</sup> d.'Tu-ra<sup>1</sup>-ma-raš<sup>v</sup> <sup>28</sup>[1 na-an d.ITU.lg] 'd<sup>1</sup>.Sa-a-kur-ri-zi-iš-na 'na-zir<sup>1</sup>-na 6 w.BAR.lg zfd.DA.lg du-iš-da

<sup>29</sup>[15 / hal-mi m.Zi-iš-ša-u]-'ú<sup>1</sup>-iš-na li-ka m.ti-pi-'ip<sup>1</sup> m.Ba-pi-li-ip kuš.lg uk-ku m.Zi-iš-ša-u-ú-iš da-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da 'd.ITU<sup>1</sup>.lg 1-na d.Ha-du-<sup>30</sup>[kan-na-iš be-ul] '20<sup>1</sup>(+)1-na 3 m.ruh.lg 3-na '3<sup>1</sup> m.'li<sup>1</sup>-be 2-na PAP 6 m.kur-taš

<sup>31</sup>[52 / hal-mi m.Zi-iš-ša-u]-'ú<sup>1</sup>-iš-na (li-ka) m.Zi-ut-ri-na 'hi<sup>1</sup>-še m.ul-li-ra h.ka-ap-nu-iš-ki-ma hu-pir-ri gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 3-na d.Ha-na-ma-kaš a-ak <sup>32</sup>[d.Sa-mi-ya-maš a-ak] d.Mi-kan-na-iš be-ul 20-na a-ak d.ITU.lg 1-na d.Ha-du-kan-na-iš be-ul 21-na PAP 4 d.ITU.lg be-ul 20-'na<sup>1</sup> be-ul 21-na 1 m.ruh.lg 9-na 2 m.li-be 2-'na<sup>1z</sup>

<sup>33</sup>[2 ME 13 / hal-mi m.Šu-ud-da-y]a-u-da-na li-ka m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Rak-ka-an m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma 'du-iš<sup>1</sup>-da d.ITU.lg 3-na <sup>34</sup>[d.Ha-du-kan-na-iš-mar] ku-iš d.Sa-a-kur-ri-zi-iš be-ul 21-na 16 m.ruh.lg '3<sup>1</sup>-na 4 m.pu-hu 1½-na 2 m.pu-hu 1-na 7 f.MUNUS.lg 2-na 1 f.pu<sup>1</sup>-hu 1-na PAP 30 m.kur-taš

<sup>35</sup>[71½ / hal-mi m.Šu-ud-da-y]a-u-da-na li-ka m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Rak-ka-an m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-ra-ma hu-pi-be gal du-'iš<sup>1</sup>-da d.ITU.lg 1-na <sup>36</sup>[d.xxxxxx be-ul] 21-na 16 m.ruh.lg 3-na 3 m.pu-hu 1½-na 2 m.pu-hu 1-na 8 f.MUNUS.lg 2-na 1 f.pu-hu 1-na PAP 31<sup>aa</sup> m.kur-taš

<sup>37</sup>[9 ME x<sup>ab</sup> / hal-mi m.Šu-ud-da-ya-u-da-n]a li-ka m.kur-taš gal ma-ki(!)-ip h.Rak-ka-an m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-'iš<sup>1</sup>-da d.ITU.lg 1-[na] <sup>38</sup>[d.xxxxx be-ul 21-n]a 31 m.ruh.lg 3-na 3 m.pu-hu 2½-na 7 m.pu-hu 2-na 9 m.pu-hu 1½-na 7 m.pu-hu ½-na 2 ME 30(+)'7 f.MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na 20 'f<sup>1</sup>.[MUNUS.lg] <sup>39</sup>[2-na x f.pu-hu 2-na x] 'f<sup>1</sup>.pu-hu 1½-na 6 f.pu-hu 1-na 5 f.pu-hu ½-na PAP 3 ME 37 m.kur-taš

<sup>40</sup>[x ME x / hal-mi m.Šu-ud-da-ya-u-da-na li-ka m].kur-taš gal ma-ki-ip h.Rak-ka-an m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-'da<sup>1</sup> d.ITU.l[g 1-na] <sup>41</sup>[d.xxxxx be-ul 21-na x m.r]uh.lg 3-na 2 m.pu-hu 2½-na 8 m.pu-hu 2-na 8 m.pu-hu 1½-na 7 m.pu-hu 1-na '7<sup>1</sup> m.pu-hu ½-na [2 ME x] <sup>42</sup>[f.MUNUS.lg 3-na x f.MUNUS.lg 2-na x f.pu-hu 2-n]a 2 f.pu-hu 1½-na 7 f.pu-hu 1-na 5 f.pu-hu ½-na PAP<sup>ac</sup> 3 ME 33 m.kur-taš

<sup>43</sup>[x ME x / hal-mi m.Šu-ud-da-ya-u-da-na li-ka m.kur-taš gal] 'ma<sup>1</sup>-ki-ip h.Rak-ka-an m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-ra-ma hu-'pi-be gal-ma du-iš<sup>1</sup> d.I[TU.lg 1-na] <sup>44</sup>[d.xxxxxx be-ul 21-na x m.ruh.lg 3-na x m.pu-hu 2½]-'na 8<sup>ad</sup> m.pu<sup>1</sup>-hu 2-'na<sup>1</sup> 8 'm.pu-hu<sup>1</sup> 1½-na 8 m.pu-hu 1-'na<sup>1</sup> x<sup>1</sup> [m.pu-hu] ½-na 2<sup>1</sup> m[E x f.MUNUS.lg] <sup>45</sup>[3-na x f.MUNUS.lg 2-na x f.pu-hu 2-na x f.pu-hu 1½-na x f].'pu<sup>1</sup>-hu 1-na 5 f.pu-hu ½-na PAP 3 ME '30(+)'x<sup>1</sup> m.kur-taš

<sup>46</sup>[x / hal-mi m.....<sup>ae</sup>-na li-ka m..... hi(?)'-š]e(?) du-iš-da sa-ra-pi-iš h.[Rak-k]a-an zib-ba-man-r[a .....<sup>af</sup>]

edge <sup>47</sup>[x ME x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš gal ma-ki-ip h].Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-m[a h]u-pi-be gal-ma du-<sup>48</sup>[iš<sup>1</sup>-d[a d.ITU.lg 1-na <sup>48</sup>[d.xxxxx be-ul 21-na x m.ruh.lg 3-na x m.pu-hu] <sup>21</sup>-na 9 m.pu-hu 1½-na 6 m.pu-<sup>49</sup>[hu<sup>1</sup> 1-na 1 m.pu-hu ½-na 1 f.'MUNUS<sup>1</sup>.lg 3-na x f.MUNUS.lg] <sup>49</sup>[2-na x f.pu-hu 2-na x f.pu-hu 1½-na x f.pu-hu 1-na x f.pu-hu] <sup>1</sup>½-na PAP 1 ME 33 m.kur-taš

<sup>50</sup>[x ME x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Rak-ka-a]n m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 2(?)<sup>ag1</sup>-[n]a [.....] rev. <sup>51</sup>[.....<sup>ah</sup> x] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.ruh.lg 3-na 1 m.pu-hu 2-na <sup>1</sup>x<sup>ai</sup> m<sup>1</sup>.pu-hu 1½-na 6 m.pu-<sup>52</sup>[hu<sup>1</sup> 1-na 1 m.pu-<sup>1</sup>hu ½-na] [.....] <sup>52</sup>[.....<sup>aj</sup> x m.li-]be 2-na PAP 1 ME 12 m.kur-taš]

<sup>53</sup>[x ME x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Rak-ka-a]n m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 2-na d.Kar-ma-ba-taš [a-ak] <sup>54</sup>[d.Tur-na-ba-zi-iš be-ul 21-na .....<sup>ak</sup>] <sup>1</sup>x<sup>ai</sup> m.pu<sup>1</sup>-hu 1½-na 7 m.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu 1-na 1 m.pu-hu ½-na 1 f.MUNUS.lg 3-na 73 f.MUNUS.lg 2-na 8 f.p[u-hu] <sup>55</sup>[x-na x f.pu-hu x-na PAP 1 ME x m.kur-taš]

<sup>56</sup>[x ME x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš gal ma-ki-ip] h.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 4-na d.Ka-ir-ba-ši-ya-<sup>57</sup>[iš-mar ku-iš d.Ha-ši-ya-ti-iš be-ul 21-na 3 m.ruh.lg 3-na 8 m.pu-hu 2-na 6 m.pu-hu 1½-na 1 m.pu-hu ½-na 1 f.MUNUS.lg 3-na 78 f.MUNUS.lg 2-na <sup>58</sup>[x f.pu-hu x-na x f.pu-hu x-na PAP 1] ME 11 m.kur-taš

<sup>59</sup>[x ME x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš m.Ba-]ak-ši-ya-ip a-ak m.Tur-mi-ra-ip nu-ma-kaš h.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da <sup>60</sup>[d.ITU.lg x-na d.xxx(xx)-]iš-mar ku-iš d.Tu<sup>am</sup>-ra-ma-raš be-ul 21-na 42 m.ruh.lg 3-na 1 m.pu-hu 2-na 26 m.pu-hu 1½-na <sup>61</sup>[.....<sup>an</sup> x f.MUNUS.lg] <sup>2</sup>(?)<sup>1</sup>-na 8 f.pu-hu 1½-na 13 f.pu-hu 1-na PAP 1 ME 62 m.kur-taš

<sup>62</sup>[1 ME 8 / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.k]ur-taš m.Ba-ak-ši-ya-ip nu-ma-kaš h.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 6-<sup>63</sup>[na<sup>1</sup> <sup>63</sup>[(.....)<sup>ao</sup> d.Tu-ra-ma-ra]š ku-iš d.Ba-ke-ya-ti-iš be-ul 21-na 1 m.pu-hu 2-na 8 f.MUNUS.lg 2-na PAP 9 m.kur-taš

<sup>64</sup>[70½ / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.kur-taš m.Tur-mi-ra-ip a-ak m.Ba-ak-ši-ya-ip h.Mi-da-za-na-iš m.Uk-ba-te-ya da-ma m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-p[i-be] <sup>65</sup>[gal-ma du-iš-da d.ITU.lg] 1-na d.Tu-ra-ma-raš be-ul 21-na 13 m.ruh.lg 3-na 2 m.pu-hu 1½-na 2 m.pu-hu 1-na 13 f.MUNUS.lg 2-na 1 f.pu-hu(!) <sup>66</sup>[!]<sup>ap</sup>-na PAP 31 m.kur-taš<sup>aq1</sup>

<sup>66</sup>[x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-k]a m.kur-taš <sup>1</sup>gal ma<sup>1</sup>-ki-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup> h.Tuk-raš m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 1<sup>ar</sup>-na d.Ha-du-kan-na-[i]š <sup>67</sup>[be-ul 21-na x m.ru]h.lg 1½-na 3 m.pu-hu 1-na 7(!) m.pu-hu 7 <sup>1</sup>QA<sup>1</sup> 20-kur-na 2 m.pu-hu ½-na 1 f.MUNUS.lg 1½-na 11 f.MUNUS.lg 1-na 1 f.pu-hu <sup>1</sup>7 QA<sup>1</sup> 20-kur-na <sup>68</sup>[x f.pu-hu ½-na PAP] <sup>1</sup>x<sup>as1</sup>(+)7 m.kur-taš

<sup>69</sup>[x ME x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-k]a m.kur-taš gal ma-ki-ip h.M[i-i]š-du-ba <sup>1</sup>m.Ir<sup>1</sup>-[še-n]a ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 1-na d.Ha-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-kan-na-iš<sup>at</sup> <sup>70</sup>[be-ul 21-na x m.ruh].lg 3-na 2 m.pu-<sup>1</sup>hu 2½<sup>1</sup>-na <sup>9</sup>1 m.pu-hu 2-na [x m.pu-hu x-]na 6 m.pu-hu ½-na 3 f.MUNUS.lg 3-na 50(+)<sup>1</sup>6<sup>1</sup> f.MUNUS.lg 2-na 4 f.pu-hu 1½-na <sup>71</sup>[x f.pu-hu 1-na x f.p]u-hu ½-na <sup>1</sup>PAP 1 ME<sup>1</sup> 2 m.kur-taš

<sup>72</sup>[1 ME 21 / hal-mi m.Ir-še-na-na li-k]a m.kur-<sup>1</sup>taš m<sup>1</sup>.Tur-mi-ra-ip nu-ma-kaš h.M[i-]d[za-na-i]š<sup>au</sup> m.Ir(!)<sup>av</sup>-še-na ša-ra-ma hu-pi-be gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 2-na <sup>73</sup>[d.Ha-du-kan-na-iš a-ak] <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.Tu-ra-ma-raš be-ul 21-<sup>1</sup>na <sup>9</sup>1 m.ruh.lg 3<sup>1</sup>-[n]a <sup>1</sup>1 m.pu<sup>1</sup>-hu 1½-na 15 f.MUNUS.lg 2-na 2 f.pu(!)-hu 1-na PAP 27 m.<sup>1</sup>kur-taš

<sup>74</sup>[35 (BAR) 7 QA 20-kur / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka] m.kur-taš <sup>1</sup>gal ma<sup>1</sup>-ki-ip h.<sup>1</sup>Ma<sup>1</sup>-tan-na-<sup>1</sup>an<sup>1</sup> m.Ir-še-na ša-ra-ma <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-pi-b[e] gal du-iš-da d.ITU.lg d.Sa-a-<sup>1</sup>kur-ri-zi<sup>1</sup>-iš<sup>aw</sup> <sup>75</sup>[be-ul 21-na 8 m.pu-hu 7 QA] 20-kur-na 1 f.MUNUS.lg 1½-na 25 <sup>1</sup>f<sup>1</sup>.MUNUS.lg 1-na 5 f.pu-hu ½-na 3 f.pu-hu 2 QA 20-kur-na PAP 42 m.kur-taš

<sup>76</sup>[x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.p]u-hu m.Iš-ku-tur-ra-ip <sup>1</sup>h(?)<sup>1</sup>.Aš-tin-uk-ka m.Ir-

da-pu-uk-ša ša-<sup>1</sup>ra-ma<sup>1</sup> hu-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-be gal du-iš-da d.ITU.lg 1-na <sup>77</sup>[d.xxxxx be-ul 21-na x m.pu-hu] <sup>1</sup>un-ra 1 w<sup>1</sup>.QA.lg zíd.DA.lg du-iš-da

<sup>78</sup>[x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.xxx]-<sup>1</sup>at(?)<sup>1</sup> hi-še m.pa-sa-na-bat-ti-iš h.Rak-ka-<sup>1</sup>an m.Ir-<sup>1</sup>še-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da 6 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>79</sup>[h.KASKAL.lg tuk-ki-na h.Rak-ka-an hal-sa-k]a ma-ki-iš-da d.ITU.lg 5-na <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.Ha-du-kan-na-iš-mar ku-iš d.Tur-na-ba-zi-iš be-ul 21-na <sup>80</sup>[un-ra na-zir-na x QA (20-kur) ma-ki-iš-d]a

<sup>81</sup>[45 / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.xxxx] <sup>1</sup>hi-še<sup>1</sup> m.pa-sa-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-bat-ti-iš h.Rak-ka-an m.Ir-<sup>1</sup>še-<sup>1</sup>na ša-ra-ma hu-pi-be<sup>ax</sup> du-iš-da 5 ANŠE.KUR.RA.lg h.KASKAL.lg <sup>82</sup>[tuk-ki-na h.Rak-ka-an hal-sa-ka ma-ki-iš-d]a <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg 1-na d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be-ul 21-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> un-ra na-zir-na 3 QA ma-ki-iš-da

<sup>83</sup>[x / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.xxxx hi-še m.pa-]sa-na-bat-ti-iš h.Rak-ka-an m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da 4 <sup>1</sup>ANŠE.KUR.RA<sup>1</sup>.lg <sup>84</sup>[h.KASKAL.lg tuk-ki-na h.Rak-ka-an hal-sa-ka ma-k]i-iš-da d.ITU.lg 3-na d.Ba-ke-ya-ti-iš-mar ku-iš d.Ha-ši-ya-ti-iš be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 21-na <sup>85</sup>[un-ra na-zir-na x QA (20-kur) ma-ki-iš-da]

<sup>86</sup>[30 / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.xxxx hi-še m.pa-s]a-na-bat-ti-iš m.Ir-še-na ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da 4 ANŠE.KUR.RA.lg h.KASKAL.lg tuk-ki-na <sup>87</sup>[h.Rak-ka-an hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 1-n]a d.Ha-na-ma-kaš be-ul 21-na un-ra na-zir-na 2 <sup>1</sup>QA<sup>1</sup> 20-kur ma-ki-iš-da

<sup>88</sup>[48(?) / hal-mi m.xxx<sup>ay</sup>-na li-ka m.xxxxxxx h]i-še m.man-tur-ra-bat-ti-iš m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma hu-pir-ri du-iš-da 8 <sup>1</sup>ANŠE<sup>1</sup>.KUR.RA<sup>1</sup>.lg xxx h.xxx(xx) hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 1-na d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš be-<sup>1</sup>ul 21<sup>1</sup>-na un-ra na-<sup>1</sup>zir-na 2(?) QA ma-ki<sup>1</sup>-iš-da

<sup>90</sup>[x / hal-mi m.xxx<sup>az</sup>-na li-ka m.xxxxx hi-še m.man-tu]r-ra-bat-ti-iš m.Ir-tab-ba-u-uk-ša ša-ra-ma <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-pir-ri du-iš-da <sup>1</sup>3(?)<sup>1</sup> A[NŠE].<sup>1</sup>KUR.RA<sup>1</sup>.lg <sup>91</sup>[xxx h.xxx(xx) hal-sa-ka ma-ki-iš-da d.ITU.lg 2-na d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš a-ak <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.Ba-ke-ya-ti-iš <sup>1</sup>be-ul 21-na<sup>1</sup> <sup>92</sup>[un-ra na-zir-na x QA (20-kur) ma-ki-iš-da (.....)<sup>ba</sup>]

<sup>u. edge</sup> <sup>93</sup>[PAP (1 PI) x ši x ME x / zíd.DA.lg ma-ak-ka be-ul 21-na h.Rak-ka-an kur-min m.Ap-pu-uk]<sup>bb</sup>-ka m.tu-ma-ra m.K[am-]be-iz-za m.ul-li-ri-ri m.Ir-še-na ša-ra-ma<sup>bc</sup>

<sup>1</sup>x (BAR of flour) ..... received(?) (for) the ..... of the god(s), (in) the 21st year. [Category E]

<sup>2</sup>x (BAR of flour) ..... received ..... of the third (month); ..... it was dispensed instead(?) of grain (for?) *bara*, (in) the 21st year. [Category R?]

<sup>3</sup>48(?) (BAR of flour) ..... [see note *c*] received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>3-4</sup>For a period of 12 months, from the first through the twelfth, ..... [see note *d*] he received (it). [Category K 1]

<sup>5</sup>x (BAR of flour) ..... 21st year. [Category A?]

<sup>6</sup>x (BAR of flour) ..... [see note *f*] for a period of *x* days, (in) the 21st year: (for) 5 days (in) the second month, *x* days (in) the fourth month, he received 18 (BAR) daily. [Category H]

<sup>7</sup>x (BAR of flour) ..... of Parnaka(?) received (as) rations, (at) Rakkan; for a period of 5 days, of(?) 1(?) month, the fourth, (in) the 21st year, each received 3 (BAR). [Category?]

<sup>8</sup>132 (BAR of flour) ..... [see note *j*] ..... the delivery man(?) of the treasury received (for) rations. <sup>8-9</sup>(For) 4 months, from the second through the fifth, (in) the 21st year, 1 man (received) 9 BAR, 8 "boys" received 3. [Category K 2]

<sup>10</sup>12 (BAR of flour) ..... [see note *n*] ...rina the delivery man of the treasury received as rations. <sup>10-12</sup>(For) 3 months, the tenth and eleventh and twelfth, (in) the 20th year, (and for) 1 month, the first, (in) the 21st year, total 4 months, (in) the 20th year and the 21st year. <sup>12</sup>1 man monthly received 3 BAR. [Category K 2]

<sup>13</sup>30 (BAR of flour) ..... [see note *q*] .....da the delivery man at the treasury received for rations. <sup>13-14</sup>(For) 1 month, the third, (in) the 21st year. <sup>14</sup>1 man received 9 BAR; 7 servants 3; total 8 workers. [Category K 2]

<sup>1566</sup> (BAR of flour) ..... [see note *r*] .....da the delivery man at the treasury received (for) rations. <sup>15-16</sup>(For) 2 months, the fourth and fifth, 21st year. <sup>16</sup>1 man (receives) 9 (BAR), 8 servants 3; total 9 workers. [Category K 2]

<sup>1750</sup> (BAR of flour) ..... [see note *s*] .....adda(?) the scribe at the treasury received for rations. <sup>17-18</sup>(For) 2 months, the second and third, 21st year. <sup>18</sup>1 man (receives) 9 (BAR), 8 servants 2; total 9 workers. [Category K 2]

<sup>19</sup>*x* (BAR of flour) ..... the .....s of Šarbaladda(?) the treasurer received as rations. <sup>19-20</sup>(For) 3 months, the tenth and eleventh and twelfth, (in) the 20th year, and 1 month, the first, (in) the 21st year. <sup>20</sup>Each received 2(?) BAR (monthly). [Category K 2]

<sup>21-22</sup>48(?) (BAR of flour) ..... [see note *u*] ...baturra the scribe (writing) on parchment (at) Appištapan, together with his companion Puraya(?), of him ..... <sup>22</sup>(For) 2 months, the third and fourth, (in) the 21st year. 2(?) men (receive) 9(?) (BAR), 3(?) servants(?) 2(?); total 5 workers. [Category K 2]

<sup>2355</sup>(?) (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Parnaka, Babylonian scribes (writing) on parchment, assigned by Parnaka, received for rations. <sup>23-24</sup>(For) 1 month, the third, 21st year. <sup>245</sup>(?) men (receive) 3 (BAR), 1 boy 2, 1 boy 1½, 8 women 2, 3 girls 1½, 8 servants 2; total 26(?) workers. [Category L 2]

<sup>2543</sup> (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Parnaka, Babylonian scribes (writing) on parchment, assigned by Parnaka, received for rations. <sup>25-26</sup>(For) 1 month, the second, 21st year. <sup>265</sup> men (receive) 3 (BAR), 1 boy 2, 1 boy 1½, 8 women 2, 3 girls 1½, 2 servants 2; total 20 workers. [Category L 2]

<sup>2736</sup> (BAR of flour) Ziššawiš received for rations, (at) Rakkan. <sup>27-28</sup>For a period of 6 days, (in) the 21st year: 2 days (in) the first month and 3 days (in) the second month (and) 1 day (in) the third month. <sup>28</sup>Daily he received 6 BAR (of) flour. [Category H]

<sup>2915</sup> (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Ziššawiš, Babylonian scribes (writing) on parchment, assigned by Ziššawiš, received for rations. <sup>29-30</sup>(For) 1 month, the first, 21st year. <sup>303</sup> men (receive) 3 (BAR), 3 servants 2; total 6 workers. [Category L 2]

<sup>3152</sup> (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Ziššawiš, Zitrina the delivery man at the treasury received for rations. <sup>31-32</sup>(For) 3 months, the tenth and eleventh and twelfth, (in) the 20th year, and 1 month, the first, (in) the 21st year, (for) a total (of) 4 months, (in) the 20th year (and) the 21st year. <sup>321</sup> man (receives) 9 (BAR), 2 servants 2. [Category K 2]

<sup>33213</sup> (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>33-34</sup>(For) 3 months, from the first through the third, 21st year. <sup>3416</sup> men (receive) 3 (BAR), 4 boys 1½, 2 boys 1, 7 women 2, 1 girl 1; total 30 workers. [Category L 1]

<sup>3571½</sup> (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received (as) rations. <sup>35-36</sup>(For) 1 month, the ..th, 21st year. <sup>3616</sup> men (receive) 3 (BAR), 3 boys 1½, 2 boys 1, 8 women 2, 1 girl 1; total 31 [see note *aa*] workers. [Category L 1]

<sup>37900+x</sup> [see note *ab*] (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>37-38</sup>(For) 1 month, the ..th, 21st year. <sup>38-39</sup>31 men (receive) 3 (BAR), 3 boys 2½, 7 boys 2, 9 boys 1½, 7 boys ½, 237 women 3, 20 women 2, *x* girls 2, *x* girls 1½, 6 girls 1, 5 girls ½; total 337 workers. [Category L 1]

<sup>40</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>40-41</sup>(For) 1 month, the ..th, 21st year. <sup>41-42</sup>*x* men (receive) 3 (BAR), 2 boys 2½, 8 boys 2, 8 boys 1½, 7 boys 1, 7 boys ½, 200+*x* women 3, *x* women 2, *x* girls 2, 2 girls 1½, 7 girls 1, 5 girls ½; total 333 workers. [Category L 1]

<sup>43</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>43-44</sup>(For) 1 month, the ..th, 21st year. <sup>44-45</sup>*x* men (receive) 3 (BAR), *x* boys  $2\frac{1}{2}$ , 8 boys 2, 8 boys  $1\frac{1}{2}$ , 8 boys 1, *x* boys  $\frac{1}{2}$ ,  $200+x$  women 3, *x* women 2, *x* girls 2, *x* girls  $1\frac{1}{2}$ , *x* girls 1, 5 girls  $\frac{1}{2}$ ; total  $330+x$  workers. [Category L 1]

<sup>46</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of ..... [see note *ae*] ..... received; he will be providing (it) as *zippi* (for?) the *sarapiš* (people?) (at) Rakkan ..... [Category M]

<sup>47</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>47-48</sup>(For) 1 month, the ..th, 21st year. <sup>48-49</sup>*x* men (receive) 3 (BAR), *x* boys 2, 9 boys  $1\frac{1}{2}$ , 6 boys 1, 1 boy  $\frac{1}{2}$ , 1 woman 3, *x* women 2, *x* girls 2, *x* girls  $1\frac{1}{2}$ , *x* girls 1, *x* girls  $\frac{1}{2}$ ; total 133 workers. [Category L 1]

<sup>50</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>50-51</sup>(For) 2(?) months ..... <sup>51-52</sup>..... [see note *ah*]; *x* men (receive) 3 (BAR), 1 boy 2, *x* boys  $1\frac{1}{2}$ , 6 boys 1, 1 boy  $\frac{1}{2}$ , ..... [see note *aj*], *x* servants 2; total 112 workers. [Category L 1]

<sup>53</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>53-54</sup>(For) 2 months, the fourth and fifth, 21st year. <sup>54-55</sup>..... [see note *ak*]; *x* boys (receive)  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 7 boys 1, 1 boy  $\frac{1}{2}$ , 1 woman 3, 73 women 2, 8 girls *x*, *x* girls *x*; total  $100+x$  workers. [Category L 1]

<sup>56</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>56-57</sup>(For) 4 months, from the sixth through the ninth, 21st year. <sup>57-58</sup>3 men (receive) 3 (BAR), 8 boys 2, 6 boys  $1\frac{1}{2}$ , 1 boy  $\frac{1}{2}$ , 1 woman 3, 78 women 2, *x* girls *x*, *x* girls *x*; total 111 workers. [Category L 1]

<sup>59</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Bactrian and Turmiriyan irrigation(?) workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>60</sup>(For) *x* months, from the ..th through the second, 21st year. <sup>60-61</sup>42 men (receive) 3 (BAR), 1 boy 2, 26 boys  $1\frac{1}{2}$ , ..... [see note *an*], *x* women 2(?), 8 girls  $1\frac{1}{2}$ , 13 girls 1; total 162 workers. [Category L 2]

<sup>62</sup>108 (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Bactrian irrigation(?) workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>62-63</sup>(For) 6 months (.....), from the second through the seventh, 21st year. <sup>63</sup>1 boy (receives) 2 (BAR), 8 women 2; total 9 workers. [Category L 2]

<sup>64-65</sup> $70\frac{1}{2}$  (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Turmiriyan and Bactrian workers (at) Midazanaš, assigned by Ukbateya, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>65</sup>(For) 1 month, the second, (in) the 21st year, 13 men (receive) 3 (BAR), 2 boys  $1\frac{1}{2}$ , 2 boys 1, 13 women 2, 1 girl  $\frac{1}{2}$ ; total 31 workers. [Category L 2]

<sup>66</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Tukraš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>66-67</sup>(For) 1 [see note *ar*] month, the first, 21st year. <sup>67-68</sup>*x* men (receive)  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 3 boys 1, 7 boys  $7\frac{1}{2}$  QA, 2 boys  $\frac{1}{2}$  (BAR), 1 woman  $1\frac{1}{2}$ , 11 women 1, 1 girl  $7\frac{1}{2}$  QA, *x* girls  $\frac{1}{2}$  (BAR); total  $x+7$  workers. [Category L 1]

<sup>69</sup>*x* (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Mišdubaš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>69-70</sup>(For) 1 month, the first, 21st year. <sup>70-71</sup>*x* men (receive) 3 (BAR), 2 boys  $2\frac{1}{2}$ , 9 boys



2,  $x$  boys  $x$ , 6 boys  $\frac{1}{2}$ , 3 women 3, 56 women 2, 4 girls  $1\frac{1}{2}$ ,  $x$  girls 1,  $x$  girls  $\frac{1}{2}$ ; total 102 workers. [Category L 1]

<sup>72</sup>121 (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Turmiriyan irrigation(?) workers (at) Midazanaš, whose apportionments are set by Iršena, received as rations. <sup>72-73</sup>(For) 2 months, the first and second, 21st year. <sup>73</sup>9 men (receive) 3 (BAR), 1 boy  $1\frac{1}{2}$ , 15 women 2, 2 girls 1; total 27 workers. [Category L 2]

<sup>74</sup>35.75 (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers subsisting on rations (at) Matannan, whose apportionments are set by Iršena, received (as) rations. <sup>74-75</sup>Third month [see note *aw*], 21st year. <sup>75</sup>8 boys (receive)  $7\frac{1}{2}$  QA, 1 woman  $1\frac{1}{2}$  (BAR), 25 women 1, 5 girls  $\frac{1}{2}$ , 3 girls  $2\frac{1}{2}$  QA; total 42 workers. [Category L 1]

<sup>76</sup> $x$  (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Skudrian "boys" (at the place?) Aštinukka, whose apportionments are set by Iršena, received (as) rations. <sup>76-77</sup>(For) 1 month, the ..th, 21st year. <sup>77</sup> $x$  "boys" each received 1 QA (of) flour (daily!). [Category P]

<sup>78</sup> $x$  (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, ....at(?) the *pasanabattiš* (at) Rakkan, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>78-79</sup>6 horses traveling the road, maintained (at) Rakkan, consumed (it). <sup>79</sup>(For) 5 months, from the first through the fifth, 21st year. <sup>80</sup>Each consumed  $x$  QA daily. [Category S 1]

<sup>81</sup>45 (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, .... the *pasanabattiš* (at) Rakkan, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>81-82</sup>5 horses traveling the road, maintained (at) Rakkan, consumed (it, for) 1 month, the sixth, (in) the 21st year. <sup>82</sup>Each consumed 3 QA daily. [Category S 1]

<sup>83</sup> $x$  (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, .... the *pasanabattiš* (at) Rakkan, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>83-84</sup>4 horses traveling the road, maintained (at) Rakkan, consumed (it). <sup>84</sup>(For) 3 months, from the seventh through the ninth, 21st year. <sup>85</sup>Each consumed  $x$  QA daily. [Category S 1]

<sup>86</sup>30 (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, .... the *pasanabattiš*, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>86-87</sup>4 horses traveling the road, maintained (at) Rakkan, consumed (it, for) 1 month, the tenth, (in) the 21st year. <sup>87</sup>Each consumed  $2\frac{1}{2}$  QA daily. [Category S 1]

<sup>88</sup>48(?) (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of .... [see note *ay*], .... the *manturrabattiš*, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>88-89</sup>8 .... horses, maintained (at the place) ....., consumed (it), (for) 1 month, the sixth, (in) the 21st year. <sup>89</sup>Each consumed 2(?) QA daily. [Category S 1]

<sup>90</sup> $x$  (BAR of flour), delivered (in accordance with) a sealed document of .... [see note *az*], .... the *manturrabattiš*, (for whom) Iršena (does) the apportioning, received. <sup>90-91</sup>3(?) .... horses, maintained (at the place) ....., consumed (it). <sup>91</sup>(For) 2 months, the sixth and seventh, 21st year. <sup>92</sup>Each consumed  $x$  QA daily (.....). [Category S 1]

<sup>93</sup>Total  $x$  (BAR of) flour dispensed, (in) the 21st year, (at) Rakkan, supplied by Appukka the grain handler (and) Kambezza his delivery man, apportioned by Iršena.

Rectangular (19.0[+6.2?] × 22.2 × 3.1). No seal preserved (left edge destroyed).

<sup>a</sup> About 19 signs are missing after the dividing line.

<sup>b</sup> About 19 signs are missing after the dividing line.

<sup>c</sup> Perhaps to be restored is: m.xxxxx *hi-še d.la-an li-ri-ra* (cf. e.g. PF 768:3-9).

<sup>d</sup> Perhaps to be restored is: *be-ul 21-na d.ITU.lg 1-na 4(?) zīd.DA.lg* (for the amount received per month see PF 761-64).

<sup>e</sup> About 14 signs are missing after the dividing line.

<sup>f</sup> Presumably to be restored is: m.*Par-na-ak-ka gal-ma du-iš-da* (cf. PF 666-69).

<sup>g</sup> *-na(!)* 18 *du-ša* wr. on r. edge.

- <sup>h</sup> About 12 additional signs are missing after the dividing line.
- <sup>i</sup> *-ra 3 du(!)-ša* wr. on r. edge.
- <sup>j</sup> Presumably to be restored is: *hal-mi m.Par-na-ak-ka-na li-ka*.
- <sup>k</sup> *hu* wr. over erasure.
- <sup>l</sup> *m* wr. over erasure.
- <sup>m</sup> In the blank space after *du-iš* there are several traces of erasures.
- <sup>n</sup> Presumably to be restored is: *hal-mi m.Par-na-ak-ka-na li-ka*.
- <sup>o</sup> *ri* wr. over erasure. The name could be read [m.*Zi-u*]-*ri-na*; note that *Zitrina*, with the same title, in lines 31-32, receives rations for the same period, in accordance with a *halmi* of *Ziššawiš*.
- <sup>p</sup> *d* wr. over erasure.
- <sup>q</sup> Presumably to be restored is: *hal-mi m.Par-na-ak-ka-na li-ka*.
- <sup>r</sup> Presumably to be restored is: *hal-mi m.Par-na-ak-ka-na li-ka*.
- <sup>s</sup> Presumably to be restored is: *hal-mi m.Par-na-ak-ka-na li-ka*.
- <sup>t</sup> About 14 additional signs are missing after the dividing line.
- <sup>u</sup> Presumably to be restored is: *hal-mi m.Par-na-ak-ka-na li-ka*.
- <sup>v</sup> *y* cannot be *i* or *hi*.
- <sup>w</sup> *ri(!)* wr. as *ru*.
- <sup>x</sup> *hu-pir-ri* is an error for *hu-pi-be*.
- <sup>y</sup> *raš* is followed by an erasure of *na*.
- <sup>z</sup> Last 9 signs wr. on r. edge.
- <sup>aa</sup> 31 is apparently an error for 30.
- <sup>ab</sup> The sum should be between 909.5 and 914.5.
- <sup>ac</sup> *PAP* wr. over erasure.
- <sup>ad</sup> 8 is possibly 5 (but cf. line 41).
- <sup>ae</sup> About 9 additional signs are to be restored after the dividing line; after *hal-mi*, m.*Šu-ud-da-ya-u-da* or m.*Ir-še-na* is presumably to be restored.
- <sup>af</sup> A maximum of about 9 signs are lost at the end of the line.
- <sup>ag</sup> 2(?) is possibly 3.
- <sup>ah</sup> There is too much room in the breaks at the end of line 50 and the beginning of line 51 (with about 4 + 19 signs to be restored) for merely two month names plus *be-ul 21-na*; possibly there was an additional apportionment: 1 m.*ruh.lg 9-na* (cf. lines 9, 14, 16, and 18, above).
- <sup>ai</sup> *x* = 7 or 8, or possibly 6.
- <sup>aj</sup> The breaks in lines 51-52 (with about 4 + 20 signs to be restored) have room for four apportionments, one or two for women and three or two for girls.
- <sup>ak</sup> There is room to restore only one apportionment (either *x m.ruh.lg 3-na* or *x m.pu-hu 2-na*), unless line 53 contained about 6 more signs, wr. on the destroyed r. edge.
- <sup>al</sup> *x* = 5 or 8.
- <sup>am</sup> *Tu* wr. over erasure.
- <sup>an</sup> There is room to restore one apportionment: *x m.pu-hu 1* (or  $\frac{1}{2}$ )-*na* or *x f.MUNUS.lg 3-na*; this and the following apportionment must account for 72 individuals.
- <sup>ao</sup> There is room for about 4 additional signs; but it is difficult to imagine what they could be.
- <sup>ap</sup>  $\frac{1}{2}$ (!) wr. as *me*.
- <sup>aq</sup> 31 m.*kur-taš* wr. on r. edge.
- <sup>ar</sup> Instead of 1 we expect  $\frac{1}{2}$ , since the apportionments are half of the normal amounts.
- <sup>as</sup> *x* can be 20, 30, 40, 50, 70, 80, or 90.
- <sup>at</sup> *iš* wr. on r. edge.
- <sup>au</sup> h.*Mi-da-za-na-iš*, restored from line 64, is not completely certain, but fits very well the traces and the available space.
- <sup>av</sup> *Ir(!)* wr. as *ni*.
- <sup>aw</sup> *iš* wr. on r. edge. The period is actually half a month; see note *ar*.
- <sup>ax</sup> *hu-pi-be* is an error for *hu-pir-ri*.
- <sup>ay</sup> m.*xxx* is presumably m.*Ir-še-na*.
- <sup>az</sup> As in line 88, m.*xxx* is presumably m.*Ir-še-na*.
- <sup>ba</sup> There is room for 5 to 10 more signs in the break; this line is followed by a blank space with room for one line.
- <sup>bb</sup> The name *Appukka* is restored from PF 1945:6 and 8.
- <sup>bc</sup> After line 93 there may have been another line on u. edge, with a maximum of about 21 signs, and also there may have been an inscription on the destroyed left edge.

## PF 1948

<sup>12</sup> ŠI 6 ME 29 (ŠE.BAR.lg) / hal-mi m.Zi-iš-ša-ú-iš-na-ma ha-pi-in-da-nu-iš h.Ba-ir-ša-an ku-ut-ka

<sup>25</sup> ME 13<sup>a</sup> / hal-mi m.Šu-ud-da-ya-u-da-na-ma m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ú-ra-an-du-iš <sup>3</sup>m<sup>b</sup>.KI+MIN<sup>c</sup> ša-ra-man-na gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg d.Ha-du-kan-nu-ya-iš <sup>42</sup> m.ruh.lg 4-na 13 m.ruh.lg 3-na 2 m.pu-hu 2½-na 15 m.pu-hu 2-na 6 m.<sup>5</sup>pu-hu 1½-na 5 m.pu-hu 1-na 31 m.KI+MIN ½-na 2 f.MUNUS.lg 5-na 39 f.<sup>6</sup>MUNUS.lg 4-na 60 f.MUNUS.lg 3-na 11 f.MUNUS.lg 2-na 11 f.pu-hu 2-na 21 f.pu<sup>7</sup>hu ½-na PAP 2 ME 10<sup>f</sup>(+)<sup>8</sup> m.kur-taš

<sup>82</sup> ŠI 2 ME 14 / hal-mi m.Šu-ud-da-ya-u-da-na-ma m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ú-ra-an-du-iš <sup>9</sup>m<sup>g</sup>.KI+MIN<sup>h</sup> ša-ra-man-na gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg d.Sa-a-kur-zi-ya-iš <sup>10</sup>a-ak d.Kar-ma-ba-taš a-ak d.Tur-na-ba-zi-ya-iš a-ak d.Ka-ir<sup>i</sup>-ba-ši-ya-iš <sup>11</sup>PAP 4 d.ITU.lg 9 m.ruh.lg 4-na 15 m.ruh.lg 3-na 6 m.p[u-h]u 2½-na 8 m.pu-hu <sup>12</sup>2-na 6 m.pu-hu 1½-na 3 m.pu-hu 1-na 22 m.pu-hu ½-na<sup>1</sup> 2 f.MUNUS.lg 4<sup>i</sup>-na 40 <sup>13</sup>f.<sup>1</sup>MUNUS.lg<sup>1</sup> 4-na 61 f.MUNUS.lg 3-na 11 f.MUNUS.lg 2-na 5 f.pu-hu 2½-na 5 f.<sup>14</sup>pu-hu 2-na 11 f.pu-hu 1-na 24 f.pu-hu ½-na PAP 2 ME 28 m.kur-taš

<sup>151</sup> ŠI 6 ME 63½ / hal-mi m.Šu-ud-da-ya-u-da-na-ma m.kur-taš gal ma<sup>k</sup>-ki-ip h.Ú-ra-an-du-iš <sup>16</sup>m<sup>1</sup>.KI+MIN<sup>m</sup> ša-ra-man-na<sup>1</sup> gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg d<sup>1</sup>.Ba-ke-ya-ti-iš a-ak <sup>17</sup>d.Mar-ka-ša-na-<sup>18</sup>iš a-ak<sup>1</sup> d.Ha-iš-ši-ya-<sup>19</sup>ti-iš PAP<sup>1</sup> 3 d.ITU.lg<sup>1</sup> 9 m.ruh.lg 4-na <sup>18</sup>15 m.ruh.lg 3-na 6 m.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu 2½-na 9 <sup>1</sup>m.pu<sup>1</sup>-hu 2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> 7 m.pu-hu 1½-na 4 m.pu-hu 1-na<sup>n</sup> <sup>19</sup>23 m.pu-hu ½-na 2 f.MUNUS.lg<sup>1</sup> 5-na 40 f.MUNUS.lg 4[-n]a 61 f.MUNUS.lg 3-na 11 f.MUNUS.lg <sup>20</sup>2-na 5 f.pu-h[u] 2½-na 5 <sup>1</sup>f<sup>1</sup>.pu-hu 2-na 4 <sup>1</sup>f<sup>1</sup>.pu-hu 1-na<sup>1</sup> 26 f.pu-hu ½-na PAP 2 ME 27 m.kur-taš<sup>o</sup>

<sup>211</sup> ŠI 1 ME 7 / hal-mi m.Zi-iš-ša-<sup>1</sup>ú<sup>1</sup>-iš-na-ma m.<sup>1</sup>kur-taš gal<sup>1</sup> ma-k[i-ip] h.Ú-ra-an-du-iš m.Šu<sup>1</sup>-ud-d[a-]<sup>22</sup>ya-u-da ša-ra-man-na gal-lu-ma du-iš d.<sup>1</sup>[TU.lg] d.Ha(!)-na-ma-kaš a-ak d.Mi-ya-kan-<sup>23</sup>na-iš PAP 2 d.ITU.lg 9 m.ruh.lg 4-na 15 m.[pu-h]u<sup>p</sup> 3-na 6 m.pu-hu 2½-na 9 m.<sup>1</sup>pu-hu<sup>1</sup> <sup>24</sup>2-na 7 m.pu-hu 1½-na 4 m.pu-<sup>1</sup>hu<sup>1</sup> 1-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> [23 m.K]I+MIN ½-na 2 f.MUNUS.lg 5-na 40 f.<sup>1</sup>MUNUS.lg<sup>1</sup> <sup>25</sup>4-na 61 f.MUNUS.lg 3-na 11 f.M[UNUS.lg 2-n]a 5 f.pu-hu 2½-na 5 f.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-hu 2-na 4 <sup>26</sup>f.pu-hu 1-na 24 f.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-h[u ½-na] PAP <sup>2</sup>1 ME 25 m.kur-taš

<sup>273</sup> ME 11<sup>a</sup> / hal-mi m.Ab-ba-te-ya-na-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> [m.]kur-taš gal<sup>1</sup> ma-ki-ip h.ĤAR.lg tuk-ki-ip h<sup>1</sup>.Ú-ra-an-du-iš<sup>r</sup> <sup>28</sup>m.KI+MIN<sup>s</sup> ša-ra-man-na gal<sup>1</sup>lu-ma du-iš d.ITU<sup>1</sup>.lg 12-na 5 m<sup>t</sup>.ruh.lg 3-na 1(?) m<sup>1</sup>.pu-hu 2-na <sup>29</sup>1 m.pu-<sup>1</sup>hu<sup>1</sup> 1½-na 3 f.MUNUS.lg 2-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> 1 f.pu-<sup>1</sup>hu 1<sup>1</sup>-na 1 f.pu-hu ½-na PAP 12(?) m.kur-taš<sup>1</sup>

<sup>3020</sup> (BAR) 7 QA / hal-mi m.Šu-ud-d[a-]<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-u-<sup>1</sup>da-na-ma<sup>1</sup> m.Ir-m[u]-uk-ka hi-še du(!)-ša 60 [xxxx](-)<sup>1</sup>na(?)(-)su(?)<sup>1</sup>-ka(?)<sup>1</sup>-na(?)<sup>1</sup> <sup>1</sup>da(?)<sup>1</sup>-iš-da<sup>u</sup>

<sup>edge</sup> <sup>312</sup> ME 64 / hal-mi m.Da-te-iz-za-na-ma m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ú-ra-an-du-iš m.Za-man-<sup>1</sup>nu-ma<sup>1</sup> ša-ra-man-na <sup>32</sup>gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg 12-na <sup>4</sup>1 m.ruh.lg 3-na 1 <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.pu-hu 2-na 2 m.pu-hu 1-na 3 <sup>33</sup>f.MUNUS.lg 2-na <sup>1</sup>PAP<sup>1</sup> 10 m.<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-taš

<sup>rev.</sup> <sup>342</sup> ME 67 / hal-mi m.Da-t[e]-iz-<sup>1</sup>za-na<sup>1</sup>-ma m.<sup>1</sup>Ir<sup>1</sup>-mu-uk-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> hi-še du-ša 4 ANŠE. <sup>1</sup>KUR.RA<sup>1</sup>.lg be-ir-na <sup>35</sup>un-ra d.na-<sup>1</sup>zir-na 3 QA ma-ki-iš d.ITU<sup>1</sup>.lg d.Tur-na-ba-<sup>1</sup>zi-ya-iš<sup>1</sup>-ik-ka-mar ku-iš d.ITU.lg <sup>36</sup>d.Sa-mi-ya-maš-na PAP 7 d.ITU<sup>1</sup>.lg-<sup>1</sup>na a-ak<sup>1</sup> d.ITU.lg d.Mi-ya-kan-na-iš 10 d.na-an ha-tu-ma<sup>v</sup> <sup>37</sup>3 ha-da-za-na-um du-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>

<sup>382</sup> ME 70(+)<sup>1</sup>6<sup>1w</sup> / hal-mi m.Da-te-iz-za-na-ma m.<sup>1</sup>At-te<sup>1</sup>-hi-y[a h]i-še du-ša 5 ANŠE. KUR.RA.lg pu-un-na un-<sup>39</sup>ra d.na-zir-na 3 QA ma-ki-iš d.ITU.lg d.]Sa-a-kur-zi-ya-iš a-ak d.Kar-ma-ba-taš <sup>40</sup>a-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> d.Tur-na-ba-zi-ya-iš a-ak d.Ka-<sup>1</sup>ir-ba-š<sup>1</sup>-ya-iš a-ak d.Ba-ke-ya-ti-iš PAP 5 <sup>41</sup>d.ITU.lg a-ak 4 ANŠE.KUR.RA.lg un-ra d.na-<sup>1</sup>zir-na <sup>1</sup>1 QA ma-ki-iš d.<sup>1</sup>ITU.lg<sup>1</sup> d.Ha-iš-<sup>42</sup>ši-ya-ti(-iš) a-ak d.Ha-na-ma-kaš a-ak d.Sa-m[i]-ya-<sup>1</sup>maš<sup>1</sup> a-ak d.Mi-ya-kan-na-iš PAP 4 d.<sup>43</sup>ITU.lg-na 3 ha-da-za-na-um du-iš

<sup>442</sup> ME 18 / hal-mi m.Da-te-iz-za-na-ma m.At-te-<sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-ya <sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-še du[-ša] <sup>1</sup>2<sup>1</sup> ANŠE.KUR.RA.lg

h.KASKAL.lg 'tuk-ki'-na <sup>45</sup>un-ra d.na-zir-na 3 QA ma-ki-i[š 2 ha-d]a-za-na-'um' du-iš d.ITU.lg 12-na

<sup>461</sup>ME 68<sup>1/2</sup><sup>bc</sup> / hal-mi m.Ma-da-par-na-na-ma m.kur-taš 'gal' ma-ki-'ip' h.Ū-ra-'an'-du-iš m.Ma-da-par-na ša-ra-man-'na' <sup>47</sup>gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg d.Mi-ya-kan-na-iš 'a-ak d.Ha<sup>1</sup>-du-kan-nu-ya-iš PAP 2 d.ITU.lg <sup>486</sup>m.ruh.lg 3-na 3 m.pu-hu 2<sup>1/2</sup>-na 2 m.pu-hu 2-na 2 m.pu-'hu' 1<sup>1/2</sup>-na 3 m.pu-hu 1-na 4 <sup>49</sup>m.pu-hu 1/2-na 20(+)'6(?)' f.MUNUS.lg 2-na (1(?)) f.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na 1 f.pu-'hu' 1-na 3 f.pu-hu 1/2-na PAP 51 m.kur-taš<sup>v</sup>

<sup>501</sup>ME 99 / hal-mi m.Ma-da-'par'-na-na-ma m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ū-ra-an-'du'-iš m.Ma-da-par-na ša-ra-man-na <sup>51</sup>gal-lu-ma du-'iš' d.ITU.lg d.Tu-ra-ma-ir a-ak d.Sa-akur[-z]i-ya-iš PAP 2 d.ITU.lg-na <sup>527</sup>m.ruh<.lg> '3-na' 2 m.pu-hu 2<sup>1/2</sup>-na 4 m.pu-hu 2-na 3 m.pu-hu '1<sup>1/2</sup>-na 2 m.pu-hu 1-na 4 m.<.pu-hu> <sup>53</sup>1/2-na 25 f.MUNUS.lg 2-na 3 f.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na 1 f.pu-hu 1-na 3 'f'.pu-hu 1/2-na PAP 54 m.kur-taš

<sup>54</sup>[3<sup>1</sup> ME 81\* / h[al-m]i m.Ma-da-par-na-na-ma m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ū-ra-an-du-iš m.Ma-da-par-na ša-ra-man-na <sup>55</sup>gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg d.Mar-ka-ša-na-iš a-ak d.Ha-iš-ši-ya-ti-iš a-'ak d<sup>1</sup>.Ha-na-ma-kaš PAP 3 d.ITU.lg <sup>56</sup>13 m.ruh.lg 3-na '2' m.pu-hu 2<sup>1/2</sup>-na 4 m.pu-hu 2-na 2 m.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na 4 m.pu-hu 1-na 6 m.pu-hu 1/2-na 20(+)'4 f.MUNUS.lg 2-na 5 f.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na 2 f.pu-hu 1-na 3 f.pu-hu 1/2-na PAP 65 m.kur-taš

<sup>58</sup>83<sup>aa</sup> / hal-mi m.Ma-da-par-na-na-ma m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ū-ra-an-du-iš m.Ma-da-par-na <ša-ra>man-na gal-lu-ma du-iš <sup>59</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-kan-nu-ya-iš a-ak d.Sa-akur-zi-ya-iš a-ak d.Kar-ma-ba-taš a-ak d.Tur-na-ba-zi-ya-iš<sup>ab</sup> <sup>60</sup>(a-ak) d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš PAP<sup>ac</sup> 5 d.ITU.lg-na 3 m.ruh.lg 3-na 4 f.MUNUS.lg 2-na PAP 7 m.kur-taš

<sup>61</sup>22<sup>ad</sup> / hal-mi m.Ma-da-par-na-na-ma m.kur-taš gal ma-ki-ip h.'Ū'-ra-'an'-du-iš m.Ma-da-par-na ša-ra-man-na gal-lu-ma du-iš<sup>ae</sup> <sup>62</sup>d.ITU.lg d.Ka-ir-ba-ši-ya-iš a-ak d.Ba-ke-ya-ti-iš PAP 2-na 3 m.ruh.lg 3-na 1 m.pu-hu 1<sup>1/2</sup>-na 1 m.pu-<sup>63</sup>hu 1/2-na 1 f.MUNUS.lg 2-na PAP 6 m.kur-taš

<sup>64</sup>36 / m.Ba-ka-da-da hi-še h.Kan-sa-nu-ya gal-lu-ma du-iš d.ITU.lg 12-na

<sup>65</sup>2 ME 80(+)'8' / m.Ba-ka-'an'-ka-ma a-ak m.ak-ka-ya-še du-ša m.kur-t[aš] gal ma-ki-ip h.Ū-ra-an-du-iš m.Šu-ud-da-ya-u-da ša-ra-man-na <sup>u. edge</sup> <sup>66</sup>hu-pi-be ha-sa-ti-iš 3 d.ITU.lg-n[a] '8(?)' [ME(?) 10(?)] m.kur-taš un-ra d.na-zir-na<sup>af</sup> 1 QA du-iš 40(+)'5(?)' zip-pi-ma du-iš

<sup>67</sup>25<sup>ag</sup> / m.Ba-ka-an-ka-ma a-ak m.ak-ka-ya-še du-ša m.kur-taš gal ma-ki-ip h.ḤAR.lg tuk-ki-ip h.Ū-r[a-a]n-du-iš <sup>68</sup>m.Ab-ba-te-ya ša-ra-man-na hu-pi-be ha-sa-ti-iš <sup>6ah</sup> d.ITU.lg-na 25 m.kur-taš un-ra d<sup>ai</sup><.ITU.lg-na> <sup>left edge</sup> <sup>69</sup>1 QA<sup>1</sup> d[u-i]š '5(?)' zip-pi-ma du-iš

<sup>70</sup>PAP 1 PI 6 ME 85 (BAR) 7 QA<sup>aj</sup> / ŠE.BAR.lg ma-ak-ka h.Du-ur kur-min m.Ha-iš-ši-na-na m.Ū-ib-ba-ma m.ul-li-<sup>71</sup>ra-e h.be-ul 25-um-me-man-na m.Za-man-nu-ma ša-ra-man-na <sup>72</sup>h.tup-pi hi 'ap-pu'-ka-na

<sup>12,629</sup> (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Ziššawiš, was taken (as) *hapīdanuš* (payment to) Persepolis. [Category A]

<sup>2-3513</sup> [see note a] (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations, (in) the first month. <sup>4-72</sup> men (receive) 4 (BAR), 13 men 3, 2 boys 2<sup>1/2</sup>, 15 boys 2, 6 boys 1<sup>1/2</sup>, 5 boys 1, 31 boys 1/2, 2 women 5, 39 women 4, 60 women 3, 11 women 2, 11 girls 2, 21 girls 1/2; total 218 workers. [Category L 1]

<sup>8-112,214</sup> (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations, (in) the third and fourth and fifth and sixth months, total 4 months. <sup>11-149</sup> men (receive) 4 (BAR), 15 men 3, 6 boys 2<sup>1/2</sup>, 8 boys 2, 6 boys 1<sup>1/2</sup>, 3 boys 1, 22 boys 1/2, 2 women 4 [see note j], 40 women 4, 61 women 3, 11 women 2, 5 girls 2<sup>1/2</sup>, 5 girls 2, 11 girls 1, 24 girls 1/2; total 228 workers. [Category L 1]

<sup>15-171</sup>663½ (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Šuddayauda, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations, (in) the seventh and eighth and ninth months, total 3 months. <sup>17-209</sup>men (receive) 4 (BAR), 15 men 3, 6 boys 2½, 9 boys 2, 7 boys 1½, 4 boys 1, 23 boys ½, 2 women 5, 40 women 4, 61 women 3, 11 women 2, 5 girls 2½, 5 girls 2, 4 girls 1, 26 girls ½; total 227 workers. [Category L 1]

<sup>21-231</sup>1,107 (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Ziššawiš, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations, (in) the tenth and twelfth months, total 2 months. <sup>23-269</sup>men (receive) 4 (BAR), 15 boys [see note *p*] 3, 6 boys 2½, 9 boys 2, 7 boys 1½, 4 boys 1, 23 boys ½, 2 women 5, 40 women 4, 61 women 3, 11 women 2, 5 girls 2½, 5 girls 2, 4 girls 1, 24 girls ½; total 225 workers. [Category L 1]

<sup>27-283</sup>311 [see note *q*] (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Abbateya, workers subsisting on rations, stonemasons (at) Uranduš, whose apportionments are set by Abbateya, received as rations, (for) 12 months. <sup>28-295</sup>men (receive) 3 (BAR), 1(?) boy 2, 1 boy 1½, 3 women 2, 1 girl 1, 1 girl ½; total 12(?) workers. [Category L 1]

<sup>30</sup>20.7 (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Šuddayauda, Irmukka received, and sent(?) (it to) 60 ..... [Category D]

<sup>31-32</sup>264 (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Datezza, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Zamannuma, received as rations, (for) 12 months. <sup>32-334</sup>men (receive) 3 (BAR), 1 boy 2, 2 boys 1, 3 women 2; total 10 workers. [Category L 1]

<sup>34-35</sup>267 (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Datezza, Irmukka received, and 4 *ber* horses daily consumed each 3 QA. <sup>35-36</sup>From the fifth through the eleventh month, a total (of) 7 months, and for a period of 10 days (in) the twelfth month. <sup>37</sup>They received 3 (BAR as) *hadazanam*. [Category S 1]

<sup>38-41</sup>276 (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Datezza, Attehiya received, and 5 young horses daily consumed each 3 QA, (in) the third and fourth and fifth and sixth and seventh months, total 5 months. <sup>41-43</sup>And 4 horses daily consumed each 1 QA, (in) the ninth and tenth and eleventh and twelfth months, total 4 months. <sup>43</sup>They received 3 (BAR as) *hadazanam*. [Category S 1]

<sup>44-45</sup>218 (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Datezza, Attehiya received, and 2 horses traveling the road daily consumed each 3 QA. <sup>45</sup>They received 2 (BAR as) *hadazanam*. <sup>45</sup>(For) 12 months. [Category S 1]

<sup>46-47</sup>168½ [see note *x*] (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Madaparna, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Madaparna, received as rations, (in) the twelfth and first months, total 2 months. <sup>48-496</sup>men (receive) 3 (BAR), 3 boys 2½, 2 boys 2, 2 boys 1½, 3 boys 1, 4 boys ½, 26(?) women 2, 1(?) girl 1½, 1 girl 1, 3 girls ½; total 51 workers. [Category L 1]

<sup>50-51</sup>199 (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Madaparna, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Madaparna, received as rations, (in) the second and third months, total 2 months. <sup>52-537</sup>men (receive) 3 (BAR), 2 boys 2½, 4 boys 2, 3 boys 1½, 2 boys 1, 4 boys ½, 25 women 2, 3 girls 1½, 1 girl 1, 3 girls ½; total 54 workers. [Category L 1]

<sup>54-55</sup>381 [see note *z*] (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Madaparna, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Madaparna, received as rations, (in) the eighth and ninth and tenth months, total 3 months. <sup>56-57</sup>13 men (receive) 3 (BAR), 2 boys 2½, 4 boys 2, 2 boys 1½, 4 boys 1, 6 boys ½, 24 women 2, 5 girls 1½, 2 girls 1, 3 girls ½; total 65 workers. [Category L 1]

<sup>58-60</sup>83 [see note *aa*] (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Madaparna, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Madaparna, received as rations, (in) the first and third and fourth and fifth and sixth months, total 5 months. <sup>60</sup>3 men (receive) 3 (BAR), 4 women 2; total 7 workers. [Category L 1]

<sup>61-62</sup>22 [see note *ad*] (BAR of grain), in (accordance with) a sealed document of Madaparna, workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Madaparna, received as rations, (in) the sixth and seventh months, total 2. <sup>62-63</sup>3 men (receive) 3 (BAR), 1 boy  $1\frac{1}{2}$ , 1 boy  $\frac{1}{2}$ , 1 woman 2; total 6 workers. [Category L 1]

<sup>64</sup>36 (BAR of grain) Bakadada the Kansanuyan received as rations, (for) 12 months. [Category K 3]

<sup>65-66</sup>288 (BAR of grain) Bakankama and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations (at) Uranduš, whose apportionments are set by Šuddayauda, (for) 3 months. <sup>68</sup>10(?) workers daily [see note *af*] received each 1 QA; they received 45(?) (BAR) as *zippi*. [Category M]

<sup>67-68</sup>25 [see note *ag*] (BAR of grain) Bakankama and his companion(s) received, and gave (it) as *sat* to workers subsisting on rations, stonemasons (at) Uranduš, whose apportionments are set by Abbateya, (for) 6 [see note *ah*] months. <sup>68-69</sup>25 workers monthly received each 1 QA. <sup>69</sup>They received 5(?) (BAR) as *zippi*. [Category M]

<sup>70-71</sup>Total 10,685.7 [see note *aj*] (BAR of) grain dispensed (at) Dur, supplied by Hašina (and) Ubbama his delivery man, (in) the 25th year, apportioned by Zamannuma. <sup>72</sup>This tablet (is) the first.

Rectangular (17.8 × 13.7 × 2.8). Seal 79 r. edge.

<sup>a</sup> 513 is evidently an error for 512.

<sup>b</sup> m is preceded by an erasure of HAL.

<sup>c</sup> m.KI+MIN = m.Šu-ud-da-ya-u-da.

<sup>d</sup> du wr. over erasure.

<sup>e</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>j</sup> 4 is presumably an error for 5 (cf. lines 5, 19, 24); but evidently 4 was used in computing the sum in line 8, which agrees exactly with the total of the allotments as they stand.

<sup>k</sup> ma wr. over erasure.

<sup>l</sup> m is preceded by an erasure (apparently of HAL).

<sup>m</sup> m.KI+MIN = m.Šu-ud-da-ya-u-da.

<sup>n</sup> na wr. on r. edge.

<sup>o</sup> ME 27 m.kur-taš wr. on r. edge.

<sup>p</sup> m.pu-hu is an error for m.ruh.lg.

<sup>q</sup> 311 is evidently an error for 312.

<sup>r</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>s</sup> m.KI+MIN = m.Ab-ba-te-ya.

<sup>t</sup> 5 m wr. over erasure.

<sup>u</sup> da(?)-iš-da wr. on r. edge.

<sup>af</sup> d.na-zir-na is evidently an error for d.ITU.lg-na, since workers normally receive 1 QA of grain per month as *sat* (cf. PF 1103-1106).

<sup>ag</sup> 25 is apparently an error for 20 (unless 6 in line 68 is an error for 8).

<sup>ah</sup> 6 is possibly an error for 8 (see preceding note).

<sup>ai</sup> d is followed by an erasure of *na-zir-na*; evidently the scribe intended to write ITU.lg-na over the erasure, but forgot.

<sup>aj</sup> 10,685.7 is the correct total of the sums given in the text, even though eight of the sums (in lines 2, 8 [see note *j* to line 12], 27, 46, 54, 58, 61, 67) are apparently erroneous.

#### PF 1949

<sup>1</sup>30 / w.pi-ri-pi-ri<sup>1</sup> m.Ma-ra-za-na du-iš-da<sup>a</sup> <sup>2</sup>1 ME 20 m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ku-pir-ka-an <sup>3</sup>m.Man-taš-tur-ra ša-ra-man-na hu-pi-be gal-<sup>4</sup>ma du-iš-da šE.BAR.lg ša-ak<sup>b</sup>-ke

<sup>f</sup> 10 wr. over erasure of 20.

<sup>g</sup> m is preceded by an erasure of HAL.

<sup>h</sup> m.KI+MIN = m.Šu-ud-da-ya-u-da.

<sup>i</sup> -ak d.Ka-ir- wr. over erasure.

<sup>v</sup> ma wr. on r. edge.

<sup>w</sup> 6 wr. over erasure.

<sup>x</sup> 168 $\frac{1}{2}$  is apparently an error for 187.

<sup>y</sup> taš wr. on r. edge.

<sup>z</sup> 381 is apparently an error for 363.

<sup>aa</sup> 83 is apparently an error for 85.

<sup>ab</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>ac</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>ad</sup> 22 is apparently an error for 26.

<sup>ae</sup> iš wr. on r. edge.

ma w.pi-ri-pi-ri<sup>c</sup> <sup>5</sup>du-iš-da d.ITU.lg d.Tu-ra-ma-raš-na <sup>6</sup>m.Zi-iš-ša-u-ú-iš še-ra-iš-da <sup>7</sup>be-ul  
21-na un-ra 2 QA 20-kur du-iš-da

<sup>8</sup>[2] / w.pi-ut m.Tam-mar-ri-iš hi-še m.ha-tar-<sup>9</sup>[m]a-bat-ti-iš du-iš-da 34 m.kur-taš  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>gal ma-ki-ip si-ud-du-ma(!)<sup>d</sup>-ip h.Ku-pir-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ka-an m.Man-taš-tur-ra da-ma hu-pi-  
be <sup>12</sup>ka-ma-ka du-iš-da d.ITU.lg 12 ha-tu-<sup>f</sup>ma<sup>1</sup> <sup>13</sup>be-ul 21-na

<sup>14</sup>PAP 30 w.pi-ri-pi-ri PAP<sup>e</sup> 2 w.pi-ut PAP ir tar-tin-na <sup>15</sup>32 w.mi-ik-tám ma-ak-ka be-ul  
21-na <sup>16</sup>h.Ku-pir-ka-an kur-min m.Ka-ap-ru-iš w.GEŠTIN.lg <sup>17</sup>ku-ti-ra m.Mi-iš-ba-ra m.ul-  
li-ri-ri <sup>18</sup>m.Man-taš-tur-ra ša-ra-man-na

<sup>130</sup> (BAR of) *piripiri* (fruit) Marazana received. <sup>2-4</sup>120 workers subsisting on rations (at) Kupirkan, whose apportionments are set by Mantašturra, received (it) as rations. <sup>4-5</sup>They received the *piripiri* as counterpart of grain. <sup>5-7</sup>(In) the second month Ziššawiš ordered (it), 21st year. <sup>7</sup>Each received 2½ QA. [Category M]

<sup>8-92</sup> (BAR of) figs Tammarris the *hatarmabattiš* received. <sup>9-12</sup>34 *sitmap* workers subsisting on rations (at) Kupirkan, assigned by Mantašturra, received (it as) *kamakaš*. <sup>12-13</sup>For a period of 12 months, 21st year. [Category M]

<sup>14-18</sup>Total 30 (BAR of) *piripiri*, total 2 (BAR of) figs, grand(?) total 32 (BAR of) fruit dispensed, (in) the 21st year, (at) Kupirkan, supplied by Kappirruš the “wine carrier” (and) Mišbara his delivery man, apportioned by Mantašturra.

Rectangular (7.2 × 4.2 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> *da* is followed by an erasure.

<sup>d</sup> *ma(!)* wr. as IB.

<sup>b</sup> *ak* wr. over erasure.

<sup>e</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>c</sup> *-pi-ri* wr. on r. edge.

## PF 1950

<sup>14</sup> ME 10<sup>a</sup> (ŠE.BAR.lg) / hal-mi m.Pu-za-na ANŠE<sup>b</sup>.A.AB.BA.lg ba-tú-ra <sup>2</sup>du-iš-da gal-<sup>f</sup>li<sup>1</sup>  
1 m.ruh.lg na-zir-na 2 QA du-iš-da<sup>c</sup> <sup>322</sup> m.ruh.lg un-<sup>f</sup>ra<sup>1</sup> 1 QA 20-kur du-iš-da 33 m.<sup>4</sup>pu-hu  
un-ra 1 q[A] du-iš-da d.ITU.lg d.Mi<sup>d-5</sup>ka<sup>e</sup>-na-na d.Ha[-d]u-ka-nu-iš-na PAP [2] <sup>d</sup>ITU.lg  
ha-tu<sup>f</sup> <sup>6</sup>h.hal-mi m.sunki-na ku-<sup>f</sup>iz<sup>1</sup>-da

<sup>736\*</sup> / hal-mi m.Ma-ma-ka-<sup>f</sup>na<sup>1</sup> PA.RU.lg ba-t[ú]-ra m.Ú-<sup>3</sup>pir-ri-ra ša-ra-ra gal-li du-iš-  
<sup>f</sup>da<sup>1</sup> 4 m.ša-<sup>9</sup>lu-ip un-ra 1 QA <sup>120</sup>1-kur du-iš-da 12 m.li-ba-ip <sup>10</sup>un-ra 1 QA du-iš-da  
d.ITU.lg <sup>f</sup>d.Mi<sup>1</sup>-kin(!)-na-<sup>11</sup>na d.Ha-du-ka-nu-iš-na gal-ma(!) du-<sup>f</sup>iš<sup>1</sup>-da <sup>12</sup>PAP 2 d.ITU.lg ha-tu  
h.hal-mi m[.s]unki-na ku-iz-d[a]

<sup>132</sup> ME 52 / ku-ut-ka h.Ku-ir-du-<sup>f</sup>šu<sup>1</sup>-um m.Ha-li-x [a-ak] <sup>14</sup>m.Da-an-ti-ra du-<sup>f</sup>ma-iš<sup>1</sup>-d[a]  
(xxxxx)]

<sup>152</sup> ME / ku-ut(!)<sup>h</sup>-ka h.Rap-pi-iš-b[e-na m.xxx a-ak] <sup>edge</sup> <sup>16</sup>m.Kar(!)-pu-un du-<sup>f</sup>ma<sup>1</sup>-iš<sup>1</sup>-da  
(xxxxxx)]

<sup>17</sup>PAP 8 ME 98 / ma-ak-ka nu-ti-ka [be-ul x-na h.Har-ku-pi] <sup>rev.</sup> <sup>18</sup>kur-min m.Ka-ap-  
ru-iš[-na m.Um-me-zir ul-li-]<sup>19</sup>ri-ri<sup>i</sup>

<sup>201</sup> šI 8 ME du-iš-da m.Ma-<sup>f</sup>ni<sup>1</sup>-hi-i[š(?) xxxxx]

<sup>2150</sup> ŠE.BAR.lg w.tar-mu.lg ša-ak-ki-me m.<sup>f</sup>Par(?)-ni(?)-ni(?)<sup>1</sup>-i[k(?)-ka(?)-mar(?)<sup>i</sup>]  
<sup>22</sup>h.Rap-pi-iš-be-nu(*sic*)-mar

<sup>231</sup> ME ŠE.BAR.lg m.Da-u-ri <sup>f</sup>kaš<sup>1</sup>.lg hu-<sup>f</sup>ut<sup>1</sup>-ti-ra-ik-<sup>f</sup>ka<sup>1-24</sup>mar du-iš-da h.Har-ku-iš-mar

<sup>25</sup>PAP 1 šI 9 ME 50 am-ma ni-ma(-ak) <sup>26</sup>hi <sup>f</sup>šà<sup>1</sup>-ma

<sup>278</sup> ME 98 ma-ak-ka nu-ti-ka

<sup>2829</sup> (BAR) 9 QA <sup>f</sup>1/3 ab-ba-ka-na-še

<sup>29</sup>PAP 9 ME 27 (BAR) 9 QA 1/3 ma-ak-ka nu-ti-ka ab-ba-ka-na-še

<sup>301</sup> ME 82 (BAR) 2/3 (QA) maz-zi-ka

<sup>318</sup> ME 40 ŠE.BAR.lg šu-tur da-ka h.Har-ku-pi kur-min <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>32</sup>m.Ka-ap-ru-<sup>f</sup>iš<sup>1</sup>-na m.Um-  
me-zir ul-li-<sup>33</sup>ri-ri

<sup>1-2</sup>410 [see note a] (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Puza, the camel driver received (for) rations. <sup>2</sup>1 man daily received 2 QA. <sup>3</sup>22 men received each 1½ QA. <sup>3-4</sup>33 boys received each 1 QA. <sup>4-5</sup>(In) the twelfth (and) first months, (for) a total period of 2 months. <sup>6</sup>He carried a sealed document of the king. [Category P]

<sup>7-8</sup>36 [see note g] (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Mamakka, the mule driver, Upirrira (as) apportioner received (for) rations. <sup>8-9</sup>4 gentlemen received each 1½ QA. <sup>9-10</sup>12 servants received each 1 QA. <sup>10-12</sup>(In) the twelfth (and) first months they received (it) as rations, (for) a total period of 2 months. <sup>12</sup>He carried a sealed document of the king. [Category P]

<sup>13-14</sup>252 (BAR of grain) taken (to the place) Kurdušum Hali.. and Dantira received (.....). [Category A]

<sup>15-16</sup>200 (BAR of grain) taken (to the place) Rappišbena ..... and Karpuna received (.....). [Category A]

<sup>17-19</sup>Total 898 (BAR of grain) dispensed (and) set aside, (in) the ..th year, (at) Harkupi, supplied by Kappirruš (and) Ummezir his delivery man.

[Summary]

<sup>20</sup>1,800 (BAR of grain), he received from(?) Manihiš(?) .....

<sup>21-22</sup>50 (BAR of grain); (as) counterpart of *tarmu* (grain), from(?) Parnini(?), from (the place) Rappišbena.

<sup>23-24</sup>100 (BAR of) grain he received from Dauri the beer maker, from (the place) Harkuš.

<sup>25-26</sup>Total 1,950 (BAR) was on hand, (included) in it (being):

<sup>27</sup>898 (BAR) dispensed (and) set aside

<sup>28</sup>29.9⅓ (BAR) its handling charge(?)

<sup>29</sup>Total 927.9⅓ (BAR) dispensed (and) set aside (plus) its handling charge(?)

<sup>30</sup>182.0⅔ (BAR) withdrawn

<sup>31-33</sup>840 (BAR of) grain carried forward (as) balance (at) Harkupi, entrusted to Kappirruš (and) Ummezir his delivery man.

Rectangular (9.3 × 5.8 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> 410 is apparently an error for 408.

<sup>b</sup> ANŠE wr. over erasure.

<sup>c</sup> -iš-da wr. on r. edge.

<sup>d</sup> Mi wr. over erasure.

<sup>e</sup> ka wr. over erasure.

<sup>f</sup> tu wr. on r. edge.

<sup>g</sup> Either 36 is an error for 108, or the time period is incorrectly stated (36 would be the correct amount for twenty days).

<sup>h</sup> ut(!) wr. as giš.

<sup>i</sup> Below line 19 space for one line is left blank.

<sup>j</sup> mar(?) wr. on r. edge, if the restoration is correct.

#### PF 1951

<sup>1</sup>70<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup> (ŠE.BAR.lg) / m.Mi-tuk-ka m.Ma-ku-iš du(!)-ša da-u-ša-um d.la-na <sup>2</sup>d.ITU.lg 12-na

<sup>3</sup>ME 45<sup>a</sup> / hal-mi m.Te-tuk-ka-na m.kur-taš h.Ka-ri-ra-an m.Te-tuk-<sup>4</sup>ka da-man-na gal-lu-ma du-iš-da d.ITU.lg 7-na d.Sa-a-<sup>5</sup>kur-ra-iz-zi-iš ku-iš d.Ha-ši-ya-ti-ya <sup>6</sup>4 m.pu-<sup>7</sup>hu<sup>1</sup> 2-na 5 m.pu-hu 1-na 6 m.pu-hu ½-na <sup>7</sup>6(?)<sup>1</sup> f.MUNUS.lg 2-na

<sup>8</sup>[3 M]E 18 / hal-mi m.Te-tuk-ka-na m.kur-taš h.Kur-ti-mi-iš-na m.Te-<sup>9</sup>tuk-ka da-man-na gal-lu(!)<sup>b</sup>-ma du-iš-da d.ITU.lg 6-na <sup>10</sup>d.ITU.lg d.Sa-a-kur-ra-iz-zi-iš-na ku-iš d.<sup>11</sup>Mar-ka-ša-na-iš 2 m.ruh.lg 3-na 4 m.pu-hu 2-na 9 <sup>12</sup>m.pu-hu 1-na 4 m.pu-hu ½-na 12 MUNUS.lg 2-na 2 f.<sup>13</sup>pu-hu 1½-na 1 f.pu-hu 1-na



<sup>141</sup> ME 80<sup>c</sup> / hal-mi m.Te-tuk-ka-na m.kur-taš h.Kur-ti-mi-iš m.Te-<sup>15</sup>tuk-ka da-man-na gal-lu-ma du-iš-da d.ITU.lg 3-na <sup>16</sup>d.Ha-ši-ya-ti(!)<sup>d</sup>-ya d.†Ha-na<sup>1</sup>-ma-kaš d.Sa-mi-man-taš <sup>172</sup>m.ruh.lg 3-na 4 m.pu-hu 2-na 9 m.†pu<sup>1</sup>-hu 1-na <sup>184</sup>m.pu-hu  $\frac{1}{2}$ -na 14 MUNUS.lg 2-na 2 f.p[u-h]u  $\frac{1}{2}$ -na 4 <sup>19</sup>f.pu-hu 1-†na<sup>1</sup>  
 edge <sup>20</sup>f1(?) ME(?)<sup>1</sup> [50(?) / h]al-†mi m.Ha<sup>1</sup>-mar-ša-n[a m.kur-ta]š h.T[uk(?)]-†ka(?)-ma(?)-iš(?)<sup>1</sup>-ša-†taš(?) m(?)<sup>1</sup>.[H]a(?)-†mar(?)<sup>1</sup>2<sup>1</sup>[ša(?)] †ša(?)-ra(?)-man(?)<sup>1</sup>-n[a(?) .....]<sup>e</sup> <sup>22</sup>[.....]<sup>f</sup>  
 rev. <sup>23</sup>f1(?) ME(?)<sup>1</sup> / m.†Na(?)-ra-ik(?)<sup>1</sup>-x<sup>1</sup>(-)[xxx du(?)<sup>1</sup>-i]š(?)<sup>g</sup>  
<sup>241</sup> ME 61<sup>h</sup> (BAR) 6 QA / am-ma mi-ši-na  
<sup>251</sup> šI / ha-du-iš be-ul 21-†um-me-ma<sup>1</sup> <sup>26</sup><<PAP>> / PAP ir tar-tin-na  
<sup>271</sup> šI 1 ME 61 (BAR) 6 QA / am-ma  
<sup>281</sup> šI 65 / ma-ak-ka  
<sup>29</sup>PAP 96 (BAR) 6 QA / šu-tur<sup>i</sup> da-ka<sup>j</sup> PAP hi šE.BAR.lg h.Ka-ri-ra-an <sup>30</sup>kur-min m.Tar-ka-šu-ma-na m.Ba-ka-pi-ik-na m.ul-li-ri(-ri) mu-ši-in hi <sup>31</sup>be-ul 21-um-me-ma hu-ud-da-ka m.Ha-mar-ša ša-ra-man-na

<sup>1-272</sup> (BAR of grain) Mitukka the Magus received, (for) the libation of the *lan* (ceremony), (for) 12 months. [Category K 1]

<sup>3-4245</sup> [see note a] (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Tetukka, workers (at) Kariran, assigned by Tetukka, received as rations. <sup>4-5</sup>(For) 7 months, the third through the ninth. <sup>6-74</sup> boys (receive) 2 (BAR), 5 boys 1, 6 boys  $\frac{1}{2}$ , 6(?) women 2. [Category L 2]

<sup>8-9318</sup> (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Tetukka, workers of (the place) Kurtimiš, assigned by Tetukka, received as rations. <sup>9-11</sup>(For) 6 months, the third through the eighth months. <sup>11-132</sup> men (receive) 3 (BAR), 4 boys 2, 9 boys 1, 4 boys  $\frac{1}{2}$ , 12 women 2, 2 girls  $\frac{1}{2}$ , 1 girl 1. [Category L 2]

<sup>14-15180</sup> (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Tetukka, workers (at) Kurtimiš, assigned by Tetukka, received as rations. <sup>15-16</sup>(For) 3 months, the ninth, tenth (and) eleventh. <sup>17-192</sup> men (receive) 3 (BAR), 4 boys 2, 9 boys 1, 4 boys  $\frac{1}{2}$ , 14 women 2, 2 girls  $\frac{1}{2}$ , 4 girls 1. [Category L 2]

<sup>20-22150(?)</sup> (BAR of grain), (in accordance with) a sealed document of Hamarša, workers (at) Tukkamaššataš(?), whose apportionments are set(?) by Hamarša(?), ..... [Category L 2?]

<sup>23100(?)</sup> (BAR of grain) Narak.. ..... received(?). [Category D?]

[Summary]

<sup>24161.6</sup> (BAR) on hand (as per) account

<sup>25-261,000</sup> (BAR for) provisions in the 21st year, grand total:

<sup>271,161.6</sup> (BAR) on hand

<sup>281,065</sup> (BAR) dispensed [sum for lines 1-23]

<sup>29-30</sup>Total 96.6 (BAR) carried forward (as) balance, this (being) the total (of) grain (at) Kariran, entrusted to Tarkašuma (and) Bakapikna his delivery man. <sup>30-31</sup>This account was made in the 21st year. <sup>31</sup>(The grain was) apportioned by Hamarša.

Rectangular (12.1 × 9.0 × 1.9). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 245 is apparently an error for 196.

<sup>b</sup> lu(!) wr. as ku.

<sup>c</sup> 80 wr. over erasure.

<sup>d</sup> ti(!) wr. as ši.

<sup>e</sup> In the passages in lines 21-22 indicated as totally destroyed there are actually a few unhelpful traces preserved.

<sup>f</sup> See note e.

<sup>g</sup> Below line 23 space for two lines is left blank.

<sup>i</sup> tur wr. over erasure.

<sup>h</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>j</sup> ka wr. over erasure.

## PF 1952

<sup>14</sup> ME 84 (šE.BAR.lg) / m.sunki ti-ib-ba ma-ak-ka  
<sup>22</sup> ME 50 / h.Uk-ba-kam-pi-ya m.Ba-ib-ba du<sup>a</sup>-iš<sup>b</sup>  
<sup>360</sup> / h.KI+MIN m.Ū-ya-ra du-iš<sup>c</sup>  
<sup>4</sup>PAP 7 ME 94 ma-ak-ka<sup>d</sup>  
<sup>560</sup> / h.Ū-mar-za-na m(!)<sup>e</sup>.Ru-ma-da-mar  
<sup>63</sup> ME 13 / h.Kam-mi-ša m.Ma-ku-iš-mar  
<sup>762</sup> / h.Ša-ra-ku-iš m.Ba-ki-iš-mar  
<sup>81</sup> ME 58 / h.Mar-zi-na m.Bat-ti-ut-be-iš-ša-mar  
<sup>940</sup> / h.Ša-šu-ka-na m.Da-tuk-ka-mar m.Ū-ya-ra-mar<sup>f</sup>  
<sup>101</sup> ME 75 / h.Par-ru-<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>-an m.Kar-rak-ka-mar<sup>g</sup>  
 edge <sup>118</sup> ME <sup>181</sup> / am-m[a]<sup>h</sup>  
 rev. <sup>127</sup> ME 94 / ma-a[k-ka]  
<sup>1314</sup> / ul-<sup>1</sup>la<sup>1</sup>-ma-na i pa-rak-ka<sup>i</sup>  
<sup>14</sup>(∅) / <sup>1</sup>maz<sup>1</sup>-zi-ka  
 šE.BAR.lg ha-ba-raš h.Uk-<sup>15</sup>ba<sup>i</sup>-kam-pi-ya-na kur-min m.Ba-ib-<sup>16</sup>ba-na m.Pir-ra-<sup>1</sup>iš(?)<sup>1</sup>-  
 da ha-tur-<sup>1</sup>mak<sup>1</sup>-ša m.Aš-be-<sup>17</sup>i<sup>1</sup>z<sup>1</sup>-za h.e-ti-ra-<sup>1</sup>na  
 x<sup>k</sup> hi<sup>1</sup> mu-iš-ši-in h.<sup>18</sup>be-ul 22-um-<sup>1</sup>me-man-na<sup>1</sup> ya-ni h.be-ul 23-um-<sup>19</sup>me-ma hu-ut-tuk-ka

<sup>1484</sup> (BAR of grain) was dispensed in behalf of the king. [Category J]

<sup>2250</sup> (BAR) Babba received (at) Ukbakampiya. [Category D]

<sup>360</sup> (BAR) Uyara received (at) Ukbakampiya. [Category D]

<sup>4</sup>Total 794 (BAR) dispensed.

## [Summary]

<sup>560</sup> (BAR) from Rumada (at) Umarzana  
<sup>6313</sup> (BAR) from Makuš (at) Kammiša  
<sup>762</sup> (BAR) from Bakiš (at) Šarakuš  
<sup>8158</sup> (BAR) from Battitbešša (at) Marzina  
<sup>940</sup> (BAR) from Datukka (and) from Uyara (at) Šašukana  
<sup>10175</sup> (BAR) from Karakka (at) Parrusa  
<sup>11808</sup> (BAR) on hand [sum of lines 5–10]  
<sup>12794</sup> (BAR) dispensed [see line 4]  
<sup>1314</sup> (BAR) issued to (the man who did) the delivering  
<sup>140</sup> (BAR) withdrawn  
<sup>14–17</sup>Grain (at) the Ukbakampiya storehouse(?), entrusted to Babba, (to) Pirrašda(?) the *haturmakša* (official), (and) to Ašbazza the *etira*.  
<sup>17–18</sup>This (is) the whole(?) account (for) the 22nd year. <sup>18–19</sup>Afterwards it was made in the 23rd year.

Rectangular (6.4 × 4.6 × 1.4). Seal 27 rev., Seal 108 left edge.

<sup>a</sup> *du* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *iš* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> Below line 3 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> Below line 4 space for one line is left blank.

<sup>e</sup> m(!) wr. as Aš.

<sup>f</sup> *mar* wr. on r. edge.

<sup>g</sup> Below line 10 space for one line (on lower edge) is left blank.

<sup>h</sup> After *am-ma*, [*hi šĀ-ma*] is possibly to be restored; but space is scant.

<sup>i</sup> *ka* is followed by an erasure.

<sup>j</sup> *ba* is preceded by an erasure (apparently of h.*Uk-*), which stands to the left of the dividing line.

<sup>k</sup> *x* looks like še; expected is PAP; cf. e.g. PF 1969:20.

## PF 1953

<sup>1</sup>[x (w.GEŠTIN.lg) / m.xxx] <sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-še m.ha-tur-ma-ik-ša gal d.la-an-na du[-ša(?) m.x(x)<sup>2</sup>xxx]x-na m.ša-tin-ra du-ša d.Ka-ir-ba-ši(!)<sup>a</sup>-iš <sup>9</sup>d<sup>1</sup>.[na-an ha-<sup>3</sup>tu-ma h.b]e-ul 18-um-me-man-na  
<sup>4</sup>[x / hal-mi] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Kar-ki-iš-na d.du(sic)-u-ša-um h.ku-šu-kum-na h.be-u[l(-)xx(x)<sup>5</sup>x-n]a(?)  
 ak-ka gal-li du-iš-da <sup>9</sup>b d.na-an ha-tu-ma d.IT[V.lg d.<sup>6</sup>Ha]-du-kan-na-iš-na h.be-ul 18-  
 um-me-man-na

<sup>7</sup>[x / hal-mi m.Ša-ra-ku-zi-iš-na h.Ba-ir-ša-iš ku-iz-za gal m.mar-ri-ip<sup>e</sup>-na <sup>8</sup>h.be-ul 18-  
 um-me-<sup>1</sup>man-na<sup>1</sup>

<sup>9</sup>[10<sup>1</sup>(+)<sup>6</sup>d / h.hal-mi m.Kar-ki-iš-na m.kur-taš gal ma-ki-ip gal-li-ma du-iš-d[a] <sup>10</sup>d.  
 ITU.lg d.Ha-na-ma-kaš d.Sa-mi-ya-maš d.Mi-ya-ka-n[a-iš h.be-]<sup>11</sup>ul 18-um-me-man-na  
 2 m.ruh.lg 2-na 1 MUNUS.lg 1½-na

<sup>12</sup>21 / hal-mi m.Kar-ki-iš-na m.kur-taš gal ma-ki-ip gal-li-ma du-iš[-da d.ITU.]<sup>13</sup>lg  
 d.Tur-na-ba-zi-iš d.Ka-ir-ba-ši-ya d.Ba-ke-ya-ti h.b[e-ul 10(+)]<sup>14</sup>8-um-me-man-na 2  
 m.ruh.lg 2-na 1 MUNUS.lg 3-na

<sup>15</sup>40 / hal-mi m.Kar-ki-iš-na m.kur-taš gal ma-ki-ip gal-li-ma <sup>1</sup>du-iš<sup>1</sup>[-da] <sup>16</sup>d.ITU.lg  
 (d.)Ha-du-kan-na-iš d.Tu-ru-ma-raš d.Sa-a-i[k-ri-zi-iš d.]<sup>17</sup>Kar-ma-ba-taš h.be-ul 18-um-  
 me-man-na 2 m.ruh.lg 2-na [3 m.ruh.lg 1-na] <sup>18</sup>1 f.MUNUS.lg 3-na

<sup>19</sup>7 / hal-mi m.Kar-ki-iš-na m.kur-taš gal ma-ki-ip gal-li-[ma du-iš-da d.ITU.lg d.]<sup>20</sup>Mar-  
 ka-ša-na-iš d.Ha-iš-ši-ya-ti-iš h.be-ul [18-um-me-man-na] <sup>21</sup>1 m.ruh.lg 2-na 1 MUNUS.lg  
 1½-na

<sup>22</sup>1 <sup>1</sup>ME<sup>1</sup> 2 (marriš) 9 QA / m.Ba-ka-pu-ik-ša m.ti-ti-kaš du-ša [xxx(x) ap du-nu-iš-da  
 d.ITU.lg] <sup>23</sup>d.Mi-ya-ka<sup>e</sup>-na-iš d.Tu-ru-ma-r[aš d.Kar-ma-ba-taš d.Ka-ir-ba-ši-]<sup>24</sup>ya-iš (d.)Mar-  
 ka-ša-na-iš (d.)Ha-na-ma-[kaš h.be-ul 18<sup>f</sup>-um-me-man-na]

<sup>25</sup>18½ / m.Ba-ka-pu-ik-ša m.ti-ti-kaš du[-ša x MUNUS.lg ra-ti-ip ap du-nu-iš-]<sup>26</sup>da d.ITU.lg  
 Kar-ma-ba-taš-n[a h.be-ul 18-um-me-man-na x MUNUS.]<sup>27</sup>lg GURUŠ.lg-na ku-ši-iš un-r[a 1  
 du-iš-da x MUNUS.lg MUNUS.lg-na ku-ši-]<sup>edge</sup> <sup>28</sup>iš un-ra ½ du-iš-d[a (.....)<sup>e</sup>

<sup>29</sup>64 / <<HAL>> hal-mi m.Kar-ki-iš-na x[.....<sup>h</sup>-]<sup>rev.</sup> <sup>30</sup>ak-kaš ap du-nu-iš-da h.b[e-ul 18-um-  
 me-man-na (xxxxx)]

<sup>31</sup>35 / m.Ku-ru-uk-ka hi-še m.ha-tur-ma-bat-t[i-iš du-ša 21(?)<sup>i</sup> m.kur-taš gal ma-]<sup>32</sup>ki-ip  
 m.Kar-ki-iš ša-ra-man-na h[u-pi-be ka-ma-kaš ap du-nu-]<sup>33</sup>iš-da h.be-ul 18-um-me-man-na

<sup>34</sup>97 / m.Kam-ra-ka a-ak m.ak-ka-ya-še du-ma-i[š .....<sup>j</sup> h.Ha-]<sup>35</sup>ra-u-ma-ti-iš-ik-mar  
 h.Šu-šu-in <sup>1</sup>la<sup>1</sup>-k[i-ip .....<sup>k</sup>]

<sup>36</sup>1 (marriš) 8 QA / hal-mi m.Ša-ra-ku-zi-iš-na m.Mi-ri-in-za-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> d[u-ša .....<sup>1</sup> AN<sup>2</sup>]<sup>37</sup>ŠE.  
 KUR.RA(.lg) ha-du-kaš-da 8 d.ITU.lg ha-tu-ma h.b[e-ul 18-um-me-man-na<sup>m</sup>]

<sup>38</sup>3<sup>n</sup> / hal-mi m.Ša-ra-ku-zi-iš-na m.Hu-iš-da-na hi-še du-ša <sup>1</sup>2(?)<sup>10</sup> [ANŠE.KUR.RA.lg]  
<sup>39</sup>be-ir-na ha-du-kaš-da h.be-ul 18-um-me-man-na

<sup>40</sup>1 ME 50 / bat-ti-še-kaš-še hu-ut-tuk-ka 50 h.muz-zi 30 mar-ri-i[š w.GEŠTIN.lg<sup>p</sup> (xx)]

<sup>41</sup>1 š<sup>1</sup> 2 ME 69½ / ha-du-iš ha-du-ka h.be-ul 18-um-me-man-na ri-ut i-da-ka [1 ME 26  
 (marriš) 9 QA] <sup>42</sup>20-kur ri-ut ul-la-ka

<sup>43</sup>[1 š<sup>1</sup>] 1 ME 42½ (marriš) 20-kur / ša-iš-ša-ka

<sup>44</sup>[(x+)]<sup>1</sup>2(?) (marriš) 8 QA<sup>1</sup> 20-kur / am-ma h.be-ul 17-um-me-man-na

<sup>45</sup>[1 š<sup>1</sup> 1 ME 42]½ (marriš) 20-kur / ha-du-iš ša-ša-ka h.be-ul 18-um-me-man-na

<sup>46</sup>[x š<sup>1</sup> x ME 45(?) (marriš) 4 QA / am-ma ni-ma-ak hi šà-ma ap-pa am ki-ut-ka

<sup>47</sup>[.....<sup>q</sup>] / ki-ut-ka

<sup>48</sup>[..... / š]u-tur da-ka

<sup>49</sup>[..... / ma]z-zi-ka

mu-ši-in hi kur-min m.Man-e-iz-za-na h.Kur-pu-un m[.Kar-<sup>50</sup>ki-]iš ša-ra-man-na h.be-ul  
 18-um-me-man-na

<sup>1-2</sup>*x* (*marriš* of wine) ..... the *haturmakša* (official) received(?) (for) the ration of the *lan* (ceremony), and .....na the priest received (it). <sup>2-3</sup>(In) the sixth (month), for a period of 9 days, 18th year. [Category K 1]

<sup>4-5</sup>*x* (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Karkiš, (for) the libation of the shrine(?) ..... received (as) rations. <sup>5-6</sup>For a period of 9 days, (in) the first month, 18th year. [Category K 1]

<sup>7</sup>*x* (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Sarakuzziš, he (Sarakuzziš?) took (to) Persepolis (for) rations of artisans. <sup>8</sup>18th year. [Category R]

<sup>9</sup>16 [see note *d*] (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers subsisting on rations received as rations. <sup>10-11</sup>Tenth, eleventh (and) twelfth months, 18th year. <sup>11</sup>2 men (receive) 2 (*marriš*), 1 woman 1½. [Category L 1]

<sup>12</sup>21 (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers subsisting on rations received as rations. <sup>12-14</sup>Fifth, sixth (and) seventh months, 18th year. <sup>14</sup>2 men (receive) 2 (*marriš*), 1 woman 3. [Category L 1]

<sup>15</sup>40 (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers subsisting on rations received as rations. <sup>16-17</sup>First, second, third (and) fourth months, 18th year. <sup>17-18</sup>2 men (receive) 2 (*marriš*), 3 men 1, 1 woman 3. [Category L 1]

<sup>19</sup>7 (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers subsisting on rations received as rations. <sup>19-20</sup>Eighth (and) ninth months, 18th year. <sup>21</sup>1 man (receives) 2 (*marriš*), 1 woman 1½. [Category L 1]

<sup>22</sup>102.9 (*marriš* of wine) Bakapukša the *titikaš* received, and gave (it) to ..... <sup>22-24</sup>Twelfth, second, fourth, sixth, eighth (and) tenth months, 18th year. [Category R]

<sup>25-26</sup>18½ (*marriš* of wine) Bakapukša the *titikaš* received, and gave (it) to *x* post partum women. <sup>26</sup>Fourth month, 18th year. <sup>26-27</sup>*x* women (who) bore males received each 1 (*marriš*). <sup>27-28</sup>*x* women (who) bore females received each ½ (*marriš*) (.....). [Category N]

<sup>29-30</sup>64 (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Karkiš, ..... gave to them. <sup>30</sup>18th year (.....). [Category R]

<sup>31-33</sup>35 (*marriš* of wine) Kurukka the *hatarmabattiš* received, and gave (it as) *kamakaš* to 21(?) [see note *i*] workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Karkiš. <sup>33</sup>18th year. [Category M]

<sup>34-35</sup>97 (*marriš* of wine) Kamraka and his companion(s) received ..... [see note *j*] they went across from Arachosia (to) Susa ..... [see note *k*]. [Category Q]

<sup>36-37</sup>1.8 (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Sarakuzziš, Mirinzana received, and fed(?) (it) to ..... [see note *l*] horses. <sup>37</sup>For a period of 8 months, 18th year. [Category S 2]

<sup>38-39</sup>3 (*marriš* of wine), (in accordance with) a sealed document of Sarakuzziš, Uštana received, and fed(?) (it) to 2(?) *ber* horses. <sup>39</sup>18th year. [Category S 2]

<sup>40</sup>150 (*marriš* of wine) was made the *battišekaš* (payment) of 50 vats(?) (of) 30 *marriš* (of) wine (....). [Category C 3]

<sup>41-42</sup>1,269.5 (*marriš* of wine) was provided (for) provisions (in) the 18th year, including the tithe; 126.95 was delivered (as) the tithe.

<sup>43</sup>1,142.55 (*marriš* of wine) was left over.

[Summary]

<sup>44</sup>(*x*+)2.85(?) (*marriš*) on hand (from) the 17th year

<sup>45</sup>1,142.55 (*marriš*) left over (for) provisions (in) the 18th year

<sup>46</sup>(*x*+)1,145.4(?) (*marriš*) was on hand, (included) in it (being) what has now been expended:

<sup>47</sup>..... (*marriš*) expended [sum for lines 1-40]

<sup>48</sup>..... (*marriš*) carried forward (as) balance

<sup>49</sup>..... (*marriš*) withdrawn

<sup>49-50</sup>This (is) the account (of wine) supplied by Manezza (at) Kurpun, apportioned by Karkiš, (in) the 18th year.

Rectangular (14.2 × 12.0 × 2.2). Seal rev., u. edge, left edge (r. edge destroyed).

<sup>a</sup> šī(!) wr. as TI.

<sup>b</sup> 9 wr. over erasure.

<sup>c</sup> ip wr. over erasure.

<sup>d</sup> 16 is apparently an error for 16.5.

<sup>e</sup> Mi-ya-ka- wr. over erasure.

<sup>f</sup> Year 17 also may have appeared in the text (the time period presumably is from 17 XII through 18 X); but space is scant.

<sup>g</sup> There is room in the break for a maximum of about 12 signs.

<sup>h</sup> There is room in the break for a maximum of about 12 signs.

<sup>i</sup> 21(?) is restored on the basis of PF 1155, in which 42 workers receive 70 measures of wine as *kamakaš* (for 12 months): 70 ÷ 42 = 35 ÷ 21.

<sup>j</sup> There should be 6 or 7 additional signs missing in the break. Expected here is: 2 šī 9 ME 10, followed by *m.kur-taš*, *m.ruh.lg* or *ša-lu-ip* (see following note).

<sup>k</sup> A maximum of about 7 additional signs are missing in the break. Expected is: *un-ra 30-kur du-iš*, in view of several texts in which large travel parties receive, per person, one-thirtieth of a measure of wine or beer; cf. especially PF 1565 (100 workers), PF 1542 (1500 men), PF 1532 (2454 *šalup*).

<sup>l</sup> There is room for 4 more signs in the break. Expected, however, is a single digit, perhaps the number 9 (indicating that each horse received .025 per month).

<sup>m</sup> *-man-na* apparently wr. on r. edge.

<sup>n</sup> 3 is followed by an erasure.

<sup>o</sup> 2(?) is possibly 4.

<sup>p</sup> w.GEŠTIN.lg has to be restored because the word *h.muzzi* is never associated with any commodity but wine.

<sup>q</sup> The figure here should be the sum of the amounts dispensed in lines 1-40, i.e., 556.2 plus the unknown amounts in lines 1, 4, and 7.

## PF 1954

<sup>152</sup> (w.GEŠTIN.lg) / m.Ša-ri-iz-za du-ša 10 m.pu-hu m.Iš-ku-<sup>2</sup>ud-ra-ip un-ra 30-kur na-zir-na ki-<sup>3</sup>ti-iš-da 5 d.ITU.lg 6 na-an ha-tu-ma<sup>a</sup>

<sup>428</sup><sup>b</sup> / bat-ti-še-za-na<sup>c</sup> 4<sup>d</sup> h.muz-zi-na hu-ut-tuk-ka 1 40 ku-iz 7 un-ra 20 30 ku-<sup>fiz</sup><sup>e</sup>  
<sup>5</sup>h.hal-mi in-ni rab-ba-<sup>1</sup>ka<sup>f</sup>

<sup>6</sup>PAP 70<sup>g</sup>(+)6 ki-ut-ka be-ul 20-na-ma<sup>h</sup>

<sup>75</sup> ME 10 / w.an-na-an ha-du-ka be-ul 20-na-ma

<sup>8</sup>PAP 51 / hi ri-te ni-mak

<sup>94</sup> ME 59 / w.GEŠTIN.lg ša-ši-ka ni-mak

<sup>104</sup> ME 95 (marriš) 9 QA / mi-ši-na be-ul 19-na-ma da-ka

<sup>119</sup> ME 54 (marriš) 9 QA / am-ma ir tar-tin-na hi šà-ma

edge <sup>1276</sup> / ki-ut-ka be-ul 20-na-ma

<sup>135</sup> ME 43 (marriš) 2 QA / šu-tur da-ka ša-ši-ka ni-mak

rev. <sup>14</sup>PAP 3 ME 45 (marriš) 7 QA<sup>i</sup> / maz-zi-ka

w.GEŠTIN.lg h.Ša-ra-man-<sup>15</sup>da kur-min m.Šu-uk-ku-iš-na m.Ku-un-tuk-<sup>16</sup>ka m.e-ti-ra m.Ša-ad-da-aš-ba ša-ra-man-na<sup>j</sup>

<sup>17</sup>hi šà-ma 70 h.ša-an-ša-ma ku-ut-ka m.Ba-ka-par-na<sup>k</sup> <sup>18</sup>du-iš ma-ra in-ni ir tin-ke-iš h.hal-me in-ni du-<sup>19</sup>uk maz-zi-ka tal-lak(!)

PAP hi mu-ši-in be-ul 20-um-<sup>20</sup>me-man-na ya-ni be-ul 21-na-ma d.ITU.lg Tur-na-<sup>21</sup>ba-zi-iš-na-ma m.Mi-ut-ra-par-za-na e-iš-da

<sup>2237</sup> (marriš) 2 QA 36 33 39 32 (marriš) 3 QA 43 37 32 14 <sup>23</sup>PAP 9 h.muz-zi PAP 3 ME 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.GEŠTIN.lg ri-ut i-da-ka <sup>24</sup>ni-mak

2 ME 73 (marriš) 2 QA<sup>1</sup> ša-ši-ka h.pi-lu-ma da-ka

2 ME 70 m.<sup>25</sup>Kam-mi-za ku-ut-ka

5 ME 43 (marriš) 2 QA w.GEŠTIN.lg <sup>1</sup>da-ka ni-mak

<sup>1-3</sup>52 (*marriš* of wine) Šarizziš received, and 10 Skudrian “boys” daily poured out each  $\frac{1}{30}$  (*marriš*). <sup>3</sup>For a period of 5 months (and) 6 days. [Category P]

<sup>4</sup>28 [see note *b*] (*marriš* of wine) was made the *battišezana* (payment) of 4 [see note *d*] vats(?); 1 carried 40 (*marriš*), 7 carried each 20 (or) 30 (*marriš*). <sup>5</sup>A sealed document was not attached. [Category C 3]

<sup>6</sup>Total 76 (*marriš*) expended in the 20th year.

[Summary]

<sup>7</sup>510 (*marriš*) (as?) *annan* provided (for provisions) in the 20th year

<sup>8</sup>Total 51 (*marriš*) was its tithe

<sup>9</sup>459 (*marriš* of) wine was left over

<sup>10</sup>495.9 (*marriš*) carried forward (as per) account in the 19th year

<sup>11</sup>954.9 (*marriš*) on hand altogether, (included) in it (being):

<sup>12</sup>76 (*marriš*) expended in the 20th year [see line 6]

<sup>13</sup>543.2 (*marriš*) carried forward (as) balance, (which) is left over

<sup>14</sup>Total 345.7 [see note *i*] (*marriš*) withdrawn.

<sup>14-16</sup>Wine (at) Šaramanda, supplied by Šukkuš (and by) Kuntukka the *etira*, apportioned by Šadašba.

<sup>17-18</sup>(Included) in it (is) 70 (*marriš*) taken to the *šanša*, (which) Bakaparna received, he says(?). <sup>18-19</sup>He did not send it; his sealed document was not received. <sup>19</sup>(What was) withdrawn was written down.

<sup>19-20</sup>This (is) the whole account (for) the 20th year. <sup>20-21</sup>Afterwards, in the 21st year, in the fifth month, Mitraparzana .....ed it.

<sup>22-24</sup>37.2 (plus) 36 (plus) 33 (plus) 39 (plus) 32.3 (plus) 43 (plus) 37 (plus) 32 (plus) 14 (*marriš*), total 9 vats(?); there was a total (of) 303.5 (*marriš* of) wine including the tithe. [See p. 15.]

[Summary]

<sup>24</sup>273.2 [see note *l*] (*marriš*) left over and carried forward at the *pilu*

<sup>24-25</sup>270 (*marriš*) taken (by) Kammiza

<sup>25</sup>543.2 (*marriš* of) wine was carried forward. [See line 13.]

Rectangular (7.3 × 4.1 × 1.5). Seal 27 u. edge.

<sup>a</sup> *ma* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 28 is apparently an error for 24 (since the amount in line 1 plus the amount in line 4 should equal the total in line 6). Seemingly the only way to make sense out of line 4 is to assume that “4 vats(?)” is an error for “8 vats(?)” and that “7 carried each 20 or 30” actually means that one contained twenty and six contained thirty; thus the total amount of wine would be 240 *marriš*, and the fractional payment of twenty-four would represent exactly one-tenth (as in PF 1953:40).

<sup>c</sup> *battišezana* occurs in similar context in Fort. 3882:3.

<sup>d</sup> 4 is apparently an error for 8 (see note *b*).

<sup>e</sup> Last nine signs wr. on r. edge, the first two of them (*ku-iz*) as a continuation of line 4, the others at a right angle to the rest of the line (see note *f*).

<sup>f</sup> The text of this line is squeezed in near the r. edge; it seems probable that the space occupied by this line was intended to be left blank, and that the passage after *hu-ut-tuk-ka* in line 4, ending with *rab-ba-ka* in line 5, was added after the rest of the text was finished.

<sup>g</sup> 70 wr. over an erasure.

<sup>h</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

<sup>i</sup> 345.7 seems to be an error for 335.7, since the amounts in lines 12-14 should add up to 954.9 (line 11).

<sup>j</sup> *na* is followed by an erasure of *hi šà*.

<sup>k</sup> *m.Ba-ka-par-na* wr. over erasure.

<sup>l</sup> 273.2 is 303.5 (line 23) minus 30.3, an approximate tithe.

## PF 1955

<sup>1</sup>[12<sup>1</sup> (irtiba šE.BAR.lg) / m.Uk-pi-iš m.Ma-ku-iš du-iš-da 3 gal-li d.la-an-<sup>2</sup>na <sup>3</sup> d.Mi-še-ba-ka-na 3 h.KUR.lg Har-ri-ya-ra-man-na-na <sup>3</sup>3 A<sup>a</sup>.lg A-hi-in-har-iš-da-na ma-ba  
<sup>4</sup>66 / m.Ru-ru-pi-ya du-ša 5 f.kur-taš-be gal-ma ap du-nu-<sup>5</sup>iš-da 12 d.ITU.lg ha-tu-ma  
1 MUNUS.lg 2 ir-ti-<sup>6</sup>ba-na 1 m.ruh.lg 1 w.ir-ti-ba-na 2 MUNUS.lg un-ra <sup>7</sup>9 w.ba-u-iš-na 1-ir  
7 w.ba-u-iš-na PAP 5 (irtiba) 1 BAR  $\frac{1}{2}$  d.ITU.lg-man-na ni-mak<sup>b</sup>  
<sup>8</sup>35 (irtiba) 1 BAR  $\frac{1}{2}$  / m.Ša-ri-iz-zi-iš hi-še du-ša 10 m.Iš-ku-ud-ra-ip <sup>9</sup>gal-ma ap du-nu-iš-  
da un-ra 1 QA 20-kur na-zir-na ma-<sup>10</sup>ki-iš-da 2 d.ITU.lg 11 na-an ha-tu-ma  
<sup>11</sup>2 ME 23 / h.Pir-mi-iš m.Du-tuk-ka ku-iz uk-ke zik-kak 40 in-ni du-ka<sup>c</sup>  
<sup>12</sup>25 / h.za-an-za-ma m.Ma-ap-ra-ma-ti-ya du-iš uk-ke zik-kak<sup>d</sup>  
<sup>13</sup>1 ME 25 / NUMUN<sup>e</sup>.lg nu-ti-ka h.be-ul 20-um-me-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>  
<sup>14</sup>54 / h.Ma-rak-ku-ut-ti-iš m.Ma-u-<sup>1</sup>šu<sup>1</sup>-ma du-iš 39 am-ba-raš-mar<sup>f</sup>  
<sup>15</sup>PAP 5 ME 30<sup>g</sup>(+)8 (irtiba) 1 BAR  $\frac{1}{2}$ <sup>h</sup> ma-ak-ka h.be-ul 20-um-me-man-na<sup>i</sup>  
<sup>16</sup>1<sup>1</sup> ME 15 / mi-ši-na h.be-ul 19-na-ma da-ka ma-li-e-nu-un  
<sup>17</sup>3 ME 50 / ha-du-iš h.KI+MIN 20-na-ma ha-du-ka  
<sup>18</sup>89 / am-ba-raš-na m.Ma-ku-iš-mar hi šà-ma 39 h.Ma-rak-ku-ti-iš ku-ut-ka<sup>j</sup>  
<sup>19</sup>17 / pa-mi-raš-na m.Ti-ik-rak-ka-mar  
edge <sup>20</sup>1 ME<sup>k</sup> / h.Ša-šu-ka-na m.Da-tuk-ka-mar<sup>1</sup>  
rev. <sup>21</sup>PAP 6 <sup>1</sup>ME<sup>1</sup> 71 / am-ma ir tar-tin-na hi šà-ma  
<sup>22</sup>5 ME 30(+)<sup>1</sup>5<sup>1</sup> (irtiba) 1 BAR  $\frac{1}{2}$  / ma-ak-ka a-ak ap-pa am  
<sup>23</sup>1 ME 9 / šu-tur da-ka mar-da nu-tuk ma-ba  
<sup>24</sup>19 (irtiba) 1 QA / ul-la-ma-na i pa-rak-ka  
<sup>25</sup>PAP hi 7 (irtiba) 1 BAR 4 QA / maz-zi-ka  
šE.BAR.lg h.Me-za-ma kur-min m.Kar-ki-iš-na <sup>26</sup>m.Uk-pi-iš d.ha-tar-mak-ša m.Par-  
na-da-ad-da m.e-<sup>27</sup>ti-ra  
PAP hi mu-ši-in h.be-ul 20-um-me-man-na d.ITU.lg Tur-<sup>28</sup>na-ba-zi-iš-na-ma ha-ša-ka  
f.kur-taš-be gal-li in-ni du-iš<sup>m</sup>

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>29</sup> nu-ti-ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	šE.BAR.lg HAL.A.lg h.Me-za-ma-an
<sup>30</sup> 1 ME 20	2 ME 30	9 ME 70	šE.BAR.lg 10 bat-ti-ka-na-iš
<sup>31</sup> 5	1 ME 20	30	šE.GAL.lg 30 KI+MIN
<sup>32</sup> PAP 1 ME 25	PAP 3 ME 50	PAP 1 šI <sup>n</sup>	PAP hi h.be-ul 20-um-me-man-na

<sup>33</sup>m. Kar<sup>1</sup>-kaš-ša m. 'uk-ba<sup>1</sup>-ma-ut-ku-iš <sup>34</sup>m. Du-rak-ka m.an-man-taš GUD.lg du-pi-e-ma  
nu-tuk-ka ma-ba

<sup>1-3</sup>12 (irtiba of grain) Ukpīš the Magus received: 3 (irtiba as) rations of the lan (ceremony), 3 (irtiba) for the god Mithra, 3 for Mount Ariaramnes, 3 for the river Ahinharišda; they say(?). [Category K 1]

<sup>4-5</sup>66 (irtiba of grain) Rurupiya received, and gave (it) as rations to 5 workers, for a period of 12 months. <sup>6-7</sup>1 woman (receives) 2 irtiba, 1 man 1 irtiba, 2 women each 9 bawiš, 1 (person) 7 bawiš. <sup>7</sup>There was a total of  $5\frac{1}{3}$  (irtiba) monthly. [Category L 2]

<sup>8-9</sup>35 $\frac{1}{3}$  (irtiba of grain) Šarizziš received, and gave (it) as rations to 10 Skudrians. <sup>9-10</sup>Each daily consumed  $1\frac{1}{2}$  QA. <sup>10</sup>For a period of 2 months (and) 11 days. [Category P]

<sup>11</sup>223 (irtiba of grain) Dutukka took (to the place) Pirmiš; it was deposited to his (account); 40 (irtiba) was not received. [Category C 1]

<sup>12</sup>25 (irtiba of grain) Mapramatiya received at the zanza; it was deposited to his (account). [Category C 1]

<sup>13</sup>125 (irtiba of grain) was set aside (for) seed in the 20th year. [See line 32, col. i.] [Category F]

<sup>14</sup>54 (*irtiba* of grain) Maušuma received (at) Marakkutiš, 39 (*irtiba*) from the storehouse. [Category D]

<sup>15</sup>Total 538 $\frac{5}{6}$  [see note *h*] (*irtiba*) dispensed, (in) the 20th year.

[Summary]

<sup>16</sup>115 (*irtiba*) carried forward in the account (of) the 19th year .....

<sup>17</sup>350 (*irtiba*) provided (for) provisions in the 20th year [see line 32, col. ii]

<sup>18</sup>89 (*irtiba*) from Makuš at the storehouse, (included) in it (being) 39 (*irtiba*) taken (to the place) Marakkutiš [see line 14]

<sup>19</sup>17 (*irtiba*) from Tikrakka at the granary(?)

<sup>20</sup>100 (*irtiba*) from Datukka (at) Šašukana

<sup>21</sup>Total 671 (*irtiba*) on hand altogether, (included) in it (being):

<sup>22</sup>535 $\frac{5}{6}$  (*irtiba*) dispensed, and at present (there is):

<sup>23</sup>109 (*irtiba*) carried forward (as) balance, set aside (as?) *marda*, they say(?)

<sup>24</sup>19 $\frac{1}{6}$  (*irtiba*) issued to (the man who did) the delivering

<sup>25</sup>This total 7 $\frac{4}{6}$  (*irtiba*) withdrawn

<sup>25-27</sup>Grain (at) Mezama, supplied by Karkiš, (and by) Ukpiš the *haturmakša*, (and) Parnadadda the *etira*.

<sup>27-28</sup>This whole account (of) the 20th year was reckoned in the fifth month.

<sup>28</sup>The (female) workers did not receive rations.

<sup>29</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn, (iv) barley (at?) the HAL.A.lg (at) Mezama. <sup>30</sup>(i) 120, (ii) 230, (iii) 970, (iv) barley 10 units(?). <sup>31</sup>(i) 5, (ii) 120, (iii) 30, (iv) ŠE.GAL.lg (grain) 30 units(?). <sup>32</sup>(i) Total 125, (ii) total 350, (iii) total 1,000, (iv) this (being) the total (for) the 20th year.

<sup>33-34</sup>It (i.e. the grain "set aside" in col. i, above) was set aside (for?) cattle in the possession of Karkašša the *ukbarwutkuš* (and) Durakka the *anmantaš*, they say(?).

Rectangular (10.3 × 7.9 × 1.6). Seal 27 rev., u. edge, r. edge, left edge. Aramaic word on rev.: *nsh*.

<sup>a</sup> A wr. over erasure.

<sup>b</sup> *-man-na ni-mak* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *du-ka* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> *zik-kak* wr. on r. edge.

<sup>e</sup> NUMUN wr. over erasure.

<sup>f</sup> *-raš-mar* wr. on r. edge. Below line 14 space for one line is left blank.

<sup>g</sup> 30 wr. over erasure.

<sup>h</sup> The total 538 $\frac{5}{6}$  fails to agree either with the sum of the amounts in lines 1-14 (i.e. 540 $\frac{5}{6}$ ) or with the amount dispensed in line 22 (535 $\frac{5}{6}$ ).

<sup>i</sup> Below line 15 space for two lines is left blank.

<sup>j</sup> *ku-ut-ka* wr. on r. edge.

<sup>k</sup> ME is followed by an erasure.

<sup>l</sup> Below line 20 space for one line is left blank.

<sup>m</sup> Below line 28 space for one line is left blank.

<sup>n</sup> šr is followed by an erasure of 80.

#### PF 1956

<sup>15</sup> (*irtiba* ŠE.BAR.lg) / m.Um-ba-ba m.ša-tin du-iš-da 1 d.la-an-na 1 d.Tur-ma<sup>2</sup>na  
1 d.Ma-ri-raš-na 1 h.KI.lg-na 1 d.Mi-ša-a-ba-ka-na<sup>a</sup>

<sup>32</sup>2 / h.Man-ka-da m.Raš-nu-uk-ka ku-iz m.Man-na-an-da du-iš

<sup>43</sup> ME 13 (*irtiba*) 6 QA / m.Ū-mi-ut-ra du-ša 37 f.kur-taš-be ap du-nu-iš<sup>5</sup>da 12 d.ITU.lg  
ha-tu-ma 1 MUNUS.lg 2 w.ir-ti<sup>6</sup>ba-na 19-ip un-ra 9 w.ba-u-iš-na 2-ip <sup>7</sup>un-ra 8 w.ba-  
maš-na 3-ip un-ra 7 w.ba-maš-na <sup>8</sup>1-ir 5 w.KI+MIN 3-ip (un-ra) 4 w.ba-maš-na 3-ip  
un<sup>9</sup>-ra 3 w.KI+MIN-na 2-ip (un-ra) 2 w.KI+MIN-na 3-ip un<sup>10</sup>-ra 1 w.KI+MIN-na PAP  
26 (*irtiba*) 3 QA ŠE.BAR.lg d.ITU.lg-man-na ni-mak<sup>b</sup>



- <sup>111</sup> (irtiba) 6 'QA' / m. Ū-iš-da-na 'du-ša 36 m<sup>1</sup>.kur-taš un-ra 1 QA ha-sa-taš-da<sup>c</sup>
- <sup>122</sup> 'BAR' / m.KI+MIN du-ša 2 MUNUS.lg ra-'ti'-ip 'f.pu-hu.lg-na ku<sup>1</sup>-[ši-]<sup>13</sup>iš-da un-ra 1 BAR ap du-nu-iš-da
- <sup>1437</sup> (irtiba) 2 'BAR' 4 'QA' / h.Uk-ba-kam-pi-ya m.Ku-ul-'la<sup>1</sup>-la du-iš
- <sup>1530<sup>d</sup></sup> / NUMUN.lg nu-ti-ka h.hal-mi m.Kar-ki-iš-na ma-ra<sup>e</sup>
- <sup>16</sup>PAP 4 ME 9 (irtiba) 2 BAR 6 QA ma-ak-ka h.be-ul 21-na-ma<sup>f</sup>
- <sup>172</sup> ME 61 (irtiba) 1 BAR / 'am-ma<sup>1</sup> mi-ši-'na<sup>1</sup> h.be-'ul 20-na-ma<sup>1</sup> da-ka xy[(z)]
- edge <sup>183</sup> ME / [ha]-'du<sup>1</sup>-[iš] 'h<sup>1</sup>.be-ul 21-na-ma ha-d[u-k]a [(xxxx)]
- <sup>191</sup> ME 94 (irtiba) 1 BAR / am-ba-raš-na h.KI+MIN 20-KI+MIN da-ka 'm<sup>1</sup>.[xxxxx(x)-m]ar<sup>g</sup>
- rev. <sup>201</sup> ME 7 / KI+MIN-na h.be-ul 21-na-ma kur-ra-'ka <sup>20a</sup>m(?)x<sup>1</sup>[yyyy-mar(?)] <sup>20b</sup>40
- 'm<sup>1</sup>.[xxxxx] <sup>20c</sup>10 m. Ū-šī-ra tap(?)x<sup>1</sup>[(y)] <sup>20d</sup>5 m.Mi-ut-ra-iš KI+'MIN<sup>1</sup> <sup>20e</sup>MUŠEN.lg-na 2-be-da uk-ka-<sup>20f</sup>ip da-<sup>20g</sup>ak<sup>h</sup>
- <sup>21</sup>PAP 8 ME 62<sup>i</sup> (irtiba) 2 BAR / am-ma hi šà-ma
- <sup>224</sup> ME 9 (irtiba) 2 BAR 6 QA / ma-ak-ka
- <sup>232</sup> ME 57 / šu-tur da-ka 27 nu-tuk-ka 53 pa-mi-raš-mar
- <sup>2425</sup> (irtiba)  $\frac{1}{2}$ <sup>j</sup> (BAR) / ul-la-ma-na i pa-rak-ka
- <sup>25</sup>PAP 1 ME 70<sup>k</sup> (irtiba) 1 BAR 9 QA / maz-zi-ka
- še.BAR.lg h.Raš-nu-ma-'ut<sup>1</sup>-ti-iš kur-min <sup>26</sup>m.Ba-mi-ya-na m.Bar-ri-tuk-ka d.h[a-t]jar-mak-ša m.Ba-<sup>27</sup>ka<sup>1</sup>-ba-na m.e-ti-ra
- hi šà-ma 78 m.'An<sup>1</sup>-tar-ma hi-šē du<sup>1</sup>-iš za-ma-<sup>28</sup>taš 'm.Har-ri<sup>1</sup>-ya-u-za-ka-na h.Man-ka-da ku-ti-iš-da h.KASKAL.l[g-]ma maz-<sup>29</sup>zi-iš-da 'uk-ke<sup>1</sup> da-ak su-ut hu-ud-da-man-ra 50 m.Tu[r-m]a-'ke<sup>1</sup>.<sup>30</sup>sa du-ša h.Tur-ru-kur-ti-iš 'ku(?)-ti(?)-man(?)<sup>1</sup>-ba h.Tur-'ru-kur<sup>1</sup>-ti-iš in-ni tin-<sup>31</sup>ke-ik am m.Tur-ma-ke-sa su-'ut hu-ut-taš<sup>1</sup>-ni mu-ši-in h.<sup>32</sup>be-ul 21-um-me-man-na ya-ni h.be-ul 22-na d.ITU.lg Tur(-na)-ba-zi-iš-<sup>33</sup>na-ma m.Za-ma-aš-ba ha-ša-iš-da hu-pi-me-ir-da f.kur-taš-be gal du-iš<sup>1</sup>

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>34</sup> nu-ti-ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	še.BAR.lg h.Raš-nu-ut-ti-iš
<sup>35</sup> 25	2 ME	50	še.BAR.lg ĦAL.A.lg 10 bat-ti-ka-na-iš
<sup>36</sup> 5	1 ME	50	še.GAL.lg 30 KI+MIN
<sup>37</sup> PAP 30	PAP 3 ME	PAP 1 ME	PAP hi h.be-ul 21-na-ma

- m.Kar-ki-iš <sup>38</sup>m.ha-za-tap m.Ba-mi-ya m.an-man-taš GUD.lg du-pi-e-ma nu-tuk-ka<sup>m</sup>
- <sup>39</sup>71 (irtiba) 2 QA 20-kur / mi-ya-du-iš ni-mak
- <sup>40</sup>30 / nu-tuk-ka
- u. edge <sup>41</sup>41 (irtiba) 2 QA 20-kur / in-ni nu-tuk-ka
- <sup>42</sup>[PA]P hi h.ĦAL.A.lg h.be-ul 21-na-ma

<sup>1-25</sup> (irtiba of grain) Umbaba the priest received: 1 (irtiba) for the lan (ceremony), 1 for (the god) Turma, 1 for (the god) Mariraš, 1 for the h.KI.lg, 1 for the god Mithra. [Category K 1]

<sup>322</sup> (irtiba of grain) Rašnuka took to (the place) Mankada; Mannanda received (it). [Category A]

<sup>4-5</sup>313 $\frac{6}{30}$  (irtiba of grain) Umitra received, and gave (it) to 37 (female) workers, for a period of 12 months. <sup>5-10</sup>1 woman (receives) 2 irtiba, 19 (persons) each 9 bawiš, 2 (persons) each 8 bawiš, 3 (persons) each 7 bawiš, 1 (person) 5 bawiš, 3 (persons) each 4 bawiš, 3 (persons) each 3 bawiš, 2 (persons) each 2 bawiš, 3 (persons) each 1 bawiš. <sup>10</sup>There was a total (of) 26 $\frac{6}{30}$  (irtiba) monthly. (Category L 3)

<sup>11</sup>1 $\frac{6}{30}$  (irtiba of grain) Uštana received, and gave 1 QA each as sat to 36 workers. [Category M]

<sup>12-13</sup>2 BAR (of grain) Uštana received, and gave 1 BAR each to 2 post partum women (who bore girls. [Category N])

- <sup>14</sup>37 $\frac{2}{3}$  $\frac{4}{5}$  (*irtiba* of grain) Kullala received (at) Ukbakampiya. [Category D]
- <sup>15</sup>30 (*irtiba* of grain) was set aside (as) seed (in accordance with) a sealed document of Karkiš, he says(?). [See line 37, col. i.] [Category F]
- <sup>16</sup>Total 409 $\frac{2}{3}$  $\frac{8}{5}$  (*irtiba*) dispensed, in the 21st year.  
[Summary]
- <sup>17</sup>261 $\frac{1}{3}$  $\frac{0}{5}$  (*irtiba*) on hand (as per) account, carried forward in the 20th year .....
- <sup>18</sup>300 (*irtiba*) provided (as) provisions in the 21st year (.....) [see line 37, col. ii]
- <sup>19</sup>194 $\frac{1}{3}$  $\frac{0}{5}$  (*irtiba*) carried forward at the storehouse in the 20th year, from .....
- <sup>20</sup>107 (*irtiba*) retained at the storehouse in the 21st year, from(?) ....., (including?) 40 (for?) ....., 10 (for?) Ušira the *tap*...(?), 5 (for?) Mitraš the *tap*...(?) of fowls, deposited to (the accounts of) 2 [sic] (persons) [see note h]
- <sup>21</sup>Total 862 $\frac{2}{3}$  $\frac{0}{5}$  (*irtiba*) on hand, (included) in it (being):
- <sup>22</sup>409 $\frac{2}{3}$  $\frac{8}{5}$  (*irtiba*) dispensed [see line 16]
- <sup>23</sup>257 (*irtiba*) carried forward (as) balance, (including) 27 set aside, 53 from the granary(?)
- <sup>24</sup>25 $\frac{5}{3}$  $\frac{0}{5}$  (*irtiba*) issued to (the man who did) the delivering
- <sup>25</sup>Total 170 $\frac{1}{3}$  $\frac{0}{5}$  (*irtiba*) withdrawn
- <sup>25-27</sup>Grain (at) Rašnumattiš, supplied by Bamiya, (and by) Baritukka the *haturmakša* (official), (and) Bakabana the *etira*.
- <sup>27-29</sup>(Included) in it (is) 78 (*irtiba* which) Antarma received, (and) took (to) the *zamataš* of Harriyauzaka (at) Mankada; he removed (it) by road. <sup>29</sup>It was deposited to his (account), (and) he will be making *sut*.
- <sup>29-31</sup>50 (*irtiba*) Turmakesa received, and they were to take(?) (it to the place) Turrurkurtiš, (but) it was not sent (to) Turrurkurtiš. <sup>31</sup>Now let Turmakesa make *sut*.
- <sup>31-33</sup>The account (of) the 21st year Zamašba reckoned afterwards in the 22nd year, fifth month.
- <sup>33</sup>At that time the (female) workers received rations.
- <sup>34</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn, (iv) grain (at) Rašnumattiš.
- <sup>35</sup>(i) 25, (ii) 200, (iii) 50, (iv) barley (at?) the HAL.A.lg 10 units(?). <sup>36</sup>(i) 5, (ii) 100, (iii) 50, (iv) ŠE.GAL.lg (grain) 30 units(?). <sup>37</sup>(i) Total 30, (ii) total 300, (iii) total 100, (iv) this (being) the total in the 21st year.
- <sup>37-38</sup>It (i.e. the grain "set side" in col. i, above) was set aside (for?) cattle in the possession of Karkiš the *hazatap* (and) Bamiya the *anmantaš*.  
[Summary]
- <sup>39</sup>71 $\frac{5}{6}$  $\frac{0}{5}$  (*irtiba*) was *miyaduš*
- <sup>40</sup>30 (*irtiba*) was set aside
- <sup>41</sup>41 $\frac{5}{6}$  $\frac{0}{5}$  (*irtiba*) was not set aside
- <sup>42</sup>This (is) the total (at?) the HAL.A.lg in the 21st year.
- Rectangular (9.3 × 8.1 × 1.3). Seal 27 rev., u. edge, r. edge; Seal 108 left edge.
- <sup>a</sup> *na* wr. on r. edge.
- <sup>b</sup> *ni-mak* wr. on r. edge.
- <sup>c</sup> *-taš-da* wr. on r. edge.
- <sup>d</sup> 30 wr. over erasure.
- <sup>e</sup> Below line 15 space for two lines is left blank.
- <sup>f</sup> Below line 16 space for one line is left blank.
- <sup>g</sup> *mar* wr. on r. edge.
- <sup>h</sup> Lines 20a-g are a later addition to the text, written small, near the right margin, opposite lines 20-23. Below line 20 space for one line is left blank (except for lines 20b-c at the right).
- <sup>i</sup> 62 wr. over erasure.
- <sup>j</sup>  $\frac{1}{2}$  wr. over erasure.
- <sup>k</sup> 70 wr. over erasure.
- <sup>l</sup> *iš* wr. on r. edge. Below line 33 space for one line is left blank.
- <sup>m</sup> *-pi-e-ma nu-tuk-ka* wr. on r. edge.

## PF 1957

<sup>16</sup>(irtiba šE.BAR.lg) / m.Ir-da-za-na m.Ma-ku-iš m.pir-ra-ma-is-da du-ša 2 d.<sup>1</sup>Tur-me<sup>1</sup>-na 4 d.Mi-še-b[a-ka-n]a

<sup>219</sup>a (irtiba) 1 BAR 8 QA / m.Tan-du-pir-za-na du-ša <sup>1</sup>m.Ba-ka-ba-ud<sup>1</sup>-da hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> m.Mu-zir-ri-ya-a[p(?)] <sup>3</sup>w<sup>1</sup>.gal-la-tám<sup>b</sup>-na x-ul aš-šip su-man-ra gal-ma ap du(!)<sup>e</sup>-nu-iš-da d.ITU.lg 8-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>4</sup>1 m.ruh.lg 1 (irtiba) 1 BAR-na 1 MUNUS.lg 2 BAR-na 1 m.pu(!)-hu<sup>d</sup> 2 w.ba-u-iš-na <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg-na 2 (irtiba) 6 QA šE.BAR.lg ni-mak<sup>e</sup>

<sup>594</sup>f / m.Tan-du-pir-za(-na) du-ša <sup>1</sup>8(?)<sup>1</sup> m.ruh.lg m.<sup>1</sup>Hi(?)<sup>1</sup>-du-la-<sup>1</sup>da(?)<sup>1</sup>-be h.Ú-da-rak-ka-na <sup>6</sup>gal-ma ap du-nu-iš-da <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg 12-na d.ITU.lg-man-na un-ra 1 <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.ir-ti-ba-na<sup>s</sup>

<sup>7</sup>(6)<sup>b</sup> / m.Tak-maš-ba-da du-ša 6 ANŠE.<sup>1</sup>A<sup>1</sup>.AB.BA.lg nu-ša-ka-ma-ka un-ra na-zir-<sup>1</sup>na 1 QA<sup>1</sup> ma-<sup>8</sup>ki-iš-da d.ITU.lg 1-na ma-ki-iš-da d.ITU.lg-man-na un-<sup>1</sup>ra-na<sup>1</sup> 1 ni-mak

<sup>928</sup> / m.Tak-maš-ba-da du-ša 10 ANŠE.KUR.RA.lg un-ra na-zir-na 3 QA-na 20(+)<sup>1</sup>8 d.na-an<sup>1</sup> ma-ki-iš<sup>i</sup>

<sup>1020</sup> / m.Tak<sup>i</sup>-maš-ba-da du-ša 2 m.pu(!)-hu Iš-ku-ud-ra m.mu-du-nu-ip gal-ma ap <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-n[u]-iš <sup>11</sup>d.ITU.lg 6-na a-ak 20 d.na-an ha-tu-ma un-ra na-[z]ir-na 1 QA 20-ku[r d]u-ša

<sup>121</sup> ME 50 (irtiba) 1 BAR 3 QA<sup>k</sup> / m.Ka-pa-zi-ya du-ša 65 m.kur-taš gal ma-ki-ip h.Ú-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-rak-ka-na gal-<sup>1</sup>ma ap du<sup>1</sup>(-nu)-<sup>13</sup>iš-da d.ITU.lg 10-na d.ITU.lg-man-na 45<sup>1</sup> šE.BAR.lg ni-mak d.<sup>1</sup>ITU.lg d.<sup>1</sup>Tar-na-ba-zi-<sup>14</sup>iš-mar(!) <<MAR>> ku-iš d.KI+MIN d.Tu-ir-ma-ir-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-ma ma-<sup>1</sup>ki-iš-da <sup>1</sup>hi<sup>1</sup> šà-ma 1-m.ir 1 <sup>15</sup>w.ir-ti-ba-na d<sup>m</sup>.ITU.lg 1-na ma-ki-iš-da me<sup>1</sup>-ni hal-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-ka d.ITU.lg 9-na <sup>16</sup>in-ni ma-ki-iš-da 22<sup>n</sup> MUNUS.lg un-ra <sup>1</sup>1 w.<sup>1</sup>ir-ti-iš-ba-na 4 MUNUS.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> un-ra 9 <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.<sup>17</sup>ba-u-iš-na 12 MUNUS.lg un-ra 8 w.ba-u-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> 5 m.pu(!)-hu un-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> 7 w.ba-u-iš-<sup>1</sup>n[a] <sup>18</sup>1-m.ir 6 w.ba-u(-iš)-na 7-ip un-ra 5 w.ba-u-iš-na 2-ip un-ra 4 w.ba-u-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>19</sup>3-ip un-ra 3 w.ba-u-iš-na 6-ip un-ra 2 w.ba-u-iš-na 3-ip <sup>1</sup>un-ra<sup>1</sup> 1<sup>o</sup> <sup>20</sup>w.ba-u-iš-na hi šà-ma 1-m.ir 1 w.ir-ti-ba-na hal-pi-ka gal-li <sup>1</sup>in-ni xy<sup>1</sup>

<sup>2173</sup> / h.Pu-ut-ti-man-da m.Ad-da-ir-ma ku-iz-za m.Ba-ka-pir-ru ir-<sup>1</sup>ti-xyz<sup>1</sup>

<sup>224</sup> ME / h.Par-maš-ba m.Za-at-tuk-ka ku-iz-za <sup>1</sup>hi-su<sup>1</sup> mar-ri-iš-da

<sup>234</sup> ME 4 / h.KI+MIN m.At-tar-ru-ma ku-iz-za m.Ba-ib-ba-ak-ka <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša

<sup>241</sup> ME 50 / NUMUN.lg nu-ti-ka h.be-ul 22-um-me-man-na<sup>p</sup>

edge <sup>25</sup>PAP 1 ši 3 ME<sup>a</sup> 40<sup>r</sup>(+)5 (irtiba) 1 QA<sup>s</sup> ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka h.be-ul 22-um-me-man-na<sup>t</sup>

rev. <sup>26</sup>(∅) / mi-ši-na h.be-ul 21-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> da-ka

<sup>271</sup> ši 5 ME / ha-du-iš h.be-ul 22-na ha-du-ka

<sup>285</sup> ME 10 / am-ba-raš-na xy-za m.Ma-u-da-ad-da-ik-mar(!)<sup>u</sup>

<sup>2914</sup> / sa-u-ur KAŠ.<sup>1</sup>lg un<sup>1</sup>-sa-ak m.Tu-tuk-ka-ik-mar

<sup>301</sup> ME 50 / h.Kur-ka m.Za-ir-du-iš-ik-<sup>1</sup>mar<sup>v</sup>

<sup>31</sup>PAP 2 ši 1 ME 74 / am-ma hi šà-ma

<sup>32</sup>PAP 1 ši 3 ME 45 (irtiba) 1 QA / ma-ak-ka

<sup>33</sup>PAP 3 ši <sup>15</sup>(?)<sup>1</sup> ME<sup>w</sup> / šu-tur da-ka 3 ME NUMUN.lg nu-ti-ka

<sup>34</sup>šE.BAR.lg<sup>1</sup> h.Ú-da-rak-ka kur-min m.Bat-ti-iš-na m.Šu-da-ka m.an-tar-ma-ša <sup>35</sup>m<sup>1</sup>.[M]an-ni-iz-za h.e-ti-ra

PAP <sup>1</sup>hi mu<sup>1</sup>-ši-in h.be-ul 22-na <sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-n[i h.b]e-<sup>36</sup>ul 23-na d.ITU.lg d.Tu-ir-ma-ir-na-ma aš-ša-ka

<sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-me-ir-te m.<sup>1</sup>kur-taš-be<sup>1</sup> gal du-iš

<sup>37</sup>m.Bat-ti-iš a-ak m.ak-ka-ya-še na-an-be m.Mi-ri-in-<sup>1</sup>za<sup>1</sup>-na hal-mi h.be-u[l] 21-na da-ka-na <sup>38</sup>in-ni m.nu-ku du-na-iš ma-ra<sup>x</sup>

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>39</sup> nu-ti-ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	šE.BAR.lg h.Ú-da-rak-ka-na 10 bat-ti-ka-na-iš
<sup>40</sup> 1 ME 50	1 <sup>1</sup> ši <sup>1</sup> 5 ME	(∅)	šE.BAR.lg 10 bat-ti-ka-na-iš h.be-ul 22-na ha-du-ka

m.Da-<sup>41</sup>ri-par-na ha-za-tap m.U-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>-iz-za m.an-mi-ud-da GUD.lg <sup>42</sup>hal<sup>1</sup>-du du-e-ma<sup>y</sup> nu-<sup>1</sup>ti-ka<sup>1</sup> h.Ū-da-rak-ka

<sup>43</sup>[5<sup>1</sup> ME 84 (irtiba)  $\frac{1}{2}$  (BAR) mi-ya-du-iš<sup>z</sup>

<sup>44</sup>1 ME 50 nu-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-ka

<sup>45</sup>4 ME 34 (irtiba)  $\frac{1}{2}$  (BAR) in-ni nu-ti-ka h.be-ul 22-na

<sup>46</sup>4 šI 3(!) ME 41 (irtiba) 2 BAR š[E.BAR].<sup>1</sup>lg ni-mak in-ni<sup>1</sup> nu-tuk-ka-na

<sup>16</sup> (irtiba of grain) Irdazana the Magus, the *pirramasda*, received: 2 for (the god) Turma, 4 for the god Mithra. [Category K 1]

<sup>2-3</sup>19 $\frac{1}{3}$ <sup>8</sup> [see note a] (irtiba of grain) Šandupirzana received, and gave (it) as rations to Bakabada (and) Egyptians of the *gallatam*, ..... counters(?), (whom) he is .....ing, (for) 8 months. <sup>41</sup> man (receives) 1 $\frac{1}{3}$ <sup>8</sup> (irtiba), 1 woman 2 BAR, 1 boy 2 *bawiš*; monthly there is 2 $\frac{8}{3}$  (irtiba of) grain. [Category L 2]

<sup>5-6</sup>94 [see note f] (irtiba of grain) Šandupirzana received, and gave (it) as rations to 8(?) Hidulada(?) men at Udarakka, (for) 12 months. <sup>6</sup>Monthly each (receives) 1 irtiba. [Category L 2]

<sup>7</sup>6 [see note h] (irtiba of grain) Takmašbada received, and 6 *nušakamaka* camels daily consumed each 1 QA; (for) 1 month they consumed. <sup>8</sup>Monthly there is 1 (irtiba) for each. [Category S 2]

<sup>9</sup>28 (irtiba of grain) Takmašbada received, and 10 horses daily consumed each 3 QA, (for) 28 days. [Category S 1]

<sup>10-11</sup>20 (irtiba of grain) Takmašbada received, and gave (it) as rations to 2 Skudrian “boys,” horsemen, for a period of 6 months and 20 days. <sup>11</sup>Each received 1 $\frac{1}{2}$  QA daily. [Category P]

<sup>12-13</sup>150 $\frac{1}{3}$ <sup>8</sup> [see note k] (irtiba of grain) Kapaziya received, and gave (it) as rations to 65 workers subsisting on rations at Udarakka, (for) 10 months. <sup>13</sup>Monthly there is 45 [see note l] (irtiba of) grain. <sup>13-14</sup>From the fifth month through the second month they consumed (it). <sup>14-16</sup>(Included) in it, 1 (person) consumed 1 irtiba (for) 1 month, then died, and (for) 9 months did not consume. <sup>16-20</sup>22 [see note n] women (receive) each 1 irtiba, 4 women each 9 *bawiš*, 12 women each 8 *bawiš*, 5 boys each 7 *bawiš*, 1 (person) 6 *bawiš*, 7 (persons) each 5 *bawiš*, 2 (persons) each 4 *bawiš*, 3 (persons) each 3 *bawiš*, 6 (persons) each 2 *bawiš*, 3 (persons) each 1 *bawiš*. <sup>20</sup>(Included) in it, 1 (person receiving) 1 irtiba died, and did not ..... rations. [Category L 1]

<sup>21</sup>73 (irtiba of grain) Addarma took (to the place) Puttimanda, and Bakapirru ..... [Category A]

<sup>22</sup>400 (irtiba of grain) Zattukka took (to the place) Parmašba, and he himself appropriated (it). [Category A]

<sup>23</sup>404 (irtiba of grain) Addarma took (to the place) Parmašba, and Babaka received (it). [Category A]

<sup>24</sup>150 (irtiba of grain) was set aside (as) seed (in) the 22nd year. [See line 40, col. i.] [Category F]

<sup>25</sup>Total 1,345 $\frac{1}{3}$ <sup>8</sup> [see note s] (irtiba) dispensed (in) the 22nd year.

[Summary]

<sup>26</sup>0 (irtiba) carried forward (as per) account (of) the 21st year

<sup>27</sup>1,500 (irtiba) provided (for) provisions (in) the 22nd year [see line 40, col. ii]

<sup>28</sup>510 (irtiba) ..... at the storehouse, from Maudadda

<sup>29</sup>14 (irtiba) received in exchange (for) *sawur* beer, from Tutukka

<sup>30</sup>150 (irtiba) from Zarduš (at) Kurka

<sup>31</sup>Total 2,174 (irtiba) on hand, (included) in it (being):

<sup>32</sup>Total 1,345 $\frac{1}{3}$ <sup>8</sup> (irtiba) dispensed [see line 25]

<sup>33</sup>Total 3,500(?) [see note *w*] (*irtiba*) carried forward (as) balance, 300 (*irtiba*) being set aside (as) seed

<sup>34–35</sup>Grain (at) Udarakka, supplied by Battiš, (and by) Šudaka the *haturmakša* (official), (and) Mannizza the *etira*.

<sup>35–36</sup>This whole account (of) the 22nd year was reckoned afterwards in the 23rd year, second month.

<sup>36</sup>At that time the workers received rations.

<sup>37–38</sup>Battiš and his companion(s) say: “Mirinzana did not give us the sealed document of (what) was carried forward (in) the 21st year.”

<sup>39</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn, (iv) grain at Udarakka 10 units(?). <sup>40</sup>(i) 150, (ii) 1,500, (iii) 0, (iv) grain 10 units(?) provided (for provisions in) the 22nd year.

<sup>40–42</sup>It (i.e. the grain “set aside” in col. i, above) was set aside (for?) *haldu* cattle in the possession of Dariparna the *hazatap* (and) Upizza the *anmantaš* at Udarakka.

[Summary]

<sup>43</sup>584 $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) was *miyaduš*

<sup>44</sup>150 (*irtiba*) was set aside [see line 40, col. i]

<sup>45</sup>434 $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) was not set aside (in) the 22nd year

<sup>46</sup>There was 4,341 $\frac{2}{30}$  (*irtiba*) of grain of (that which) was not set aside.

Rectangular (11.1 × 8.0 × 1.3). Seal 27 u. edge, Seal 108 rev.

<sup>a</sup> 19 is apparently an error for 17.

<sup>b</sup> *-la-tám* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *du*(!) wr. as AB.

<sup>d</sup> *pu*(!)-*hu* (ligature) wr. as *MUŠ* (so also in lines 10 and 17).

<sup>e</sup> ŠE.BAR.lg *ni-mak* wr. on r. edge.

<sup>f</sup> 94 is apparently an error for 96.

<sup>g</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>h</sup> Where 6 should stand there is an erasure; 6 is not included in the sum in line 25.

<sup>i</sup> *ma-ki-iš* wr. on r. edge.

<sup>j</sup> *Tak* wr. over erasure.

<sup>k</sup> 150 $\frac{1}{30}$  (*irtiba*) is apparently an error for 451 *irtiba* (almost exactly three times as much!).

<sup>l</sup> 45 is the correct amount for the last nine months (in the first month it would be 46).

<sup>m</sup> *d* wr. over erasure.

<sup>n</sup> 22 evidently includes the “1-*m.ir*” (despite the male determinative) who died after the first month (lines 14–15 and 20), and thus implies 22 for the first month, 21 for the remaining nine months.

<sup>o</sup> 1 is followed by an apparent erasure.

<sup>p</sup> Below line 24 space for one line is left blank.

<sup>q</sup> 3 ME wr. over erasure.

<sup>r</sup> 40 wr. over erasure of 50.

<sup>s</sup> The sum exactly equals the total of the amounts inscribed in lines 1–24, despite the discrepancies in lines 2, 5, and 7, and the gross error in line 12.

<sup>t</sup> Below line 25 space for one line is left blank.

<sup>u</sup> *mar*(!) wr. as PI.

<sup>v</sup> Below line 30 space for one line is left blank.

<sup>w</sup> Instead of 3,500 we expect 828 $\frac{2}{30}$ , since the amounts in lines 32–33 should add up to 2,174, the sum in line 31.

<sup>x</sup> *ma-ra* is an error for *ma-ba*. Below line 38 space for one line is left blank.

<sup>y</sup> *du-e-ma*, “in his possession,” is an error for *du-pi-e-ma* or *du-pi-ni-ma*, “in their possession.”

<sup>z</sup> Lines 43–46 seem to represent a later addition to the text. The writing is smaller. The lines begin, not at the left margin, but below the end of line 42.

#### PF 1958

<sup>12</sup> (*irtiba* ŠE.BAR.lg) / m.Ha-tar-ra-ma 'du-ša gal' d.'ma(?)-tin(?)-[na(?)]

<sup>215</sup> / h.Pi-maš-ka-nu-'iš m.Ir(?)-da-pir-'x du(?)-ša(?)-

- <sup>3</sup>44 / h.Mas-da-ku-iš m. Ir-da<sup>1</sup>-u-<sup>1</sup>ú-iš du-ša<sup>1</sup>  
<sup>4</sup>22 / h.Ku-ti-ma m. Bat-ti-ka-ma du-ša  
<sup>5</sup>6 / NUMUN.lg nu-ti-ka h.be-ul 22-na<sup>a</sup>  
<sup>6</sup>PAP 89 ma-ak-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> h.be-ul 22-na<sup>b</sup>  
<sup>7</sup>26<sup>c</sup> / mi-ši-na h.be-ul 21-na-ma da[-ka]  
<sup>8</sup>46 / ha-du-iš h.KI + MIN 22-na  
<sup>9</sup>44 / h.Tap-pu-iš-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-iš m. Ka-da-mi-<sup>1</sup>ra-mar<sup>1d</sup>  
<sup>10</sup>PAP 1 ME 16 / am-ma<sup>1</sup> hi šà-ma  
<sup>11</sup>80<sup>1</sup>(+)9 / <sup>1</sup>ma-ak-ka<sup>1</sup>  
edge <sup>12</sup>20<sup>1</sup>(+)7 / šu-tur da-ka  
<sup>13</sup>(∅) / maz-zi-ka  
šE.BAR.lg h. <sup>1</sup>E-ya<sup>1.rev.</sup> <sup>14</sup>na-iš kur-min m. Pir-<sup>1</sup>šu-iš<sup>1</sup>-na  
<sup>15</sup>mu-š[i-i]n h.be-ul 22-na d. RTU.lg d. <sup>16</sup>T[u-]ir-ma-ir-na-ma aš-ša-ka<sup>e</sup>

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>17</sup> nu- <sup>1</sup> ti <sup>1</sup> -ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	šE.BAR.lg h. HAL.A.lg <sup>19</sup> PAP hi h.be-ul 22- <sup>1</sup> na <sup>1</sup>
<sup>18</sup> 6	46	14	

<sup>20</sup>m. Ma-an-tar-ra m. ha-za-tap m. Ra-um-na-<sup>21</sup>ak-ka m. an-mi-ud-da GUD.lg hal-du <sup>1</sup>du<sup>1.22</sup>pi-ni-ma nu-tuk-ka <sup>1</sup>h. Tap<sup>1</sup>-pu-iš-nu-iš

- <sup>12</sup> (*irtiba* of grain) Hatarrama received (as) rations of the (divine) *matin*(?). [Category K 1]  
<sup>21</sup>5 (*irtiba* of grain) Irdapir..(?) received (at) Pimaškanuš. [Category D]  
<sup>3</sup>44 (*irtiba* of grain) Irdawiš received (at) Masdakuš. [Category D]  
<sup>4</sup>22 (*irtiba* of grain) Battikama received (at) Kutima. [Category D]  
<sup>5</sup>6 (*irtiba* of grain) was set aside (as) seed (in) the 22nd year. [See line 18, col. i.] [Category F]  
<sup>6</sup>Total 89 (*irtiba*) dispensed (in) the 22nd year.

[Summary]

- <sup>7</sup>26 (*irtiba*) carried forward in the account (of) the 21st year  
<sup>8</sup>46 (*irtiba*) provisions (of) the 22nd year [see line 18, col. ii]  
<sup>9</sup>44 (*irtiba*) from Kadamira (at) Tappušnuš  
<sup>10</sup>Total 116 (*irtiba*) on hand, (included) in it (being):  
<sup>11</sup>89 (*irtiba*) dispensed [see line 6]  
<sup>12</sup>27 (*irtiba*) carried forward (as) balance  
<sup>13</sup>0 (*irtiba*) withdrawn  
<sup>13-14</sup>Grain (at) Eyana, supplied by Piršuš.  
<sup>15-16</sup>Account (of) the 22nd year reckoned in the second month.  
<sup>17</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provision), (iii) withdrawn. <sup>18</sup>(i) 6, (ii) 46, (iii) 14, (iv) grain (at?) the HAL.A.lg. <sup>19</sup>This (is) the total (for) the 22nd year.  
<sup>20-22</sup>It (i.e. the grain "set aside" in col. i, above) was set aside (for?) *haldu* cattle in the possession of Mantarra the *hazatap* (and) Ramnakka the *anmantaš* (at) Tappušnuš.

Rectangular (6.6 × 4.8 × 1.6). Inscribed seal rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Below line 5 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> 26 wr. over erasure.

<sup>d</sup> *mar* wr. on r. edge. Below line 9 space for one line is left blank.

<sup>e</sup> Below line 16 space for one line is left blank.

PF 1959

- <sup>19</sup> (*irtiba* šE.BAR.lg) / h. Ka-mu-nu-iš <sup>1</sup>m<sup>1</sup>. Za-ir-na-mi-ya du-iš  
<sup>2</sup>22 / NUMUN.lg nu-<sup>1</sup>tuk<sup>1</sup>-ka<sup>a</sup>  
<sup>3</sup>PAP 31 ma-ak-ka<sup>b</sup>

<sup>4</sup>22 / mi-ši-na h.be-ul 22-na da-ka  
<sup>5</sup>2 ME 20 / ha-du-iš h.KI+MIN 23-na ha-du-<sup>1c</sup>ka<sup>1c</sup>  
<sup>6</sup>PAP 2 ME 42 / am-ma ni-mak hi šà-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>  
<sup>7</sup>31 / ma-ak-ka  
<sup>8</sup>22 / šu-tur da-ka mar-da nu-tuk-ka ši-man  
<sup>9</sup>8 (irtiba) 2 QA / ul-la-ma-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> i pa-rak-ka  
<sup>10</sup>[P]AP 1 ME 80 (irtiba) 2 BAR 8 QA / maz-zi[-k]a  
š[E.BAR.l]g h.Na-ša-u-da <sup>edge</sup> <sup>11</sup>kur-min m.Ba-ir-<sup>1</sup>tuk<sup>1</sup>-ka-na m.<sup>12</sup>Ka-ak-ka d.ha-tur-mak-  
ša m.Aš-<sup>1</sup>ša-ba(?)<sup>1</sup>-na m.e-ti-<sup>13</sup>ra-na  
mu-iš-ši-in h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 23-me-man-na <sup>14</sup>ya<sup>1-rev.</sup> <sup>14</sup>ni h.be-ul 24-um-me-ma d.ITU.lg Kar-<sup>15</sup>ma-  
ba-taš-na-ma hu-ut-<sup>1</sup>tuk-ka<sup>1d</sup>

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>16</sup> nu-tuk-ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	h.ŠE.BAR.lg h.Na-ša-u-da <sup>e</sup>
<sup>17</sup> 22	2 ME 20	(∅)	ŠE.BAR.lg HAL.A.lg 10 bat-ti-ka- <sup>18</sup> na h.be-ul 23-me-ma

<sup>19</sup>m.Ka-raš-na m.ha-za-tap m.Par-nu-ma m.an-man-<sup>20</sup>taš GUD.lg du-pi-ni-ma nu-tuk-ka

<sup>19</sup> (irtiba of grain) Zarnamiya received (at) Kamenuš. [Category D]

<sup>22</sup> (irtiba of grain) was set aside (as) seed. [See line 17, col. i.] [Category F]

<sup>3</sup>Total 31 (irtiba) dispensed.

[Summary]

<sup>4</sup>22 (irtiba) carried forward (as per) account (of) the 22nd year

<sup>5</sup>220 (irtiba) provided (as) provisions (in) the 23rd year

<sup>6</sup>Total 242 (irtiba) was on hand, (included) in it (being):

<sup>7</sup>31 (irtiba) dispensed [see line 3]

<sup>8</sup>22 (irtiba) carried forward (as) balance, set aside (as?) marda (for?) ši-man

<sup>9</sup>8<sup>2</sup>/<sub>30</sub> (irtiba) issued to (the man who did) the delivering

<sup>10</sup>Total 180<sup>28</sup>/<sub>30</sub> (irtiba) withdrawn

<sup>10-13</sup>Grain (at) Našauda, supplied by Baritukka, (and) by Kakka the *haturmakša*, (and) Aššabana(?) the *etira*.

<sup>13-15</sup>Account (of) the 23rd year, made afterwards in the 24th year, in the fourth month.

<sup>16</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn, (iv) grain (at) Našauda. <sup>17-18</sup>(i) 22, (ii) 220, (iii) 0, (iv) grain (at?) the HAL.A.lg 10 units(?), in the 23rd year.

<sup>19-20</sup>It (i.e. the grain "set aside" in col. i, above) was set aside (for?) cattle in the possession of Karašna the *hazatap* (and) Parnuma the *anmantaš*.

Rectangular (5.9 × 4.1 × 1.3). Seal 27 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> Below line 3 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> Below line 5 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> Below line 15 space for one line is left blank.

<sup>e</sup> da wr. on r. edge.

PF 1960

<sup>1</sup>22 (irtiba ŠE.BAR.lg) / h.Mas-da-ku-iš m.Ir-da-u-iš du-iš

<sup>2</sup>12 / h.E-ya-na m.Pir-šu-iš KI+MIN

<sup>3</sup>7 / m.U-pi-iš du-iš 3 d.'la<sup>1</sup>-an-na 2 h.KUR.lg <sup>4</sup>h.Ši-ru-man-da-na 2 d.'Na<sup>1</sup>-ri-ša-an-ka-na

<sup>5</sup>1 ME 22<sup>a</sup> / m.Mi-nu-ya-ra du-ša 14 f.kur-taš-be <sup>6</sup>ap du-nu-iš 10 d.ITU.lg ha-tu-ma  
<sup>7</sup>1 MUNUS.lg 2 ir-ti-ba-na 4-ip 1 ir-<sup>8</sup>ti-ba-na 5-ip 8 w.ba-maš-na 1 'f.]<sup>9</sup>pu-hu 7 w.[b]a-  
maš-na 1-ir 6-na 1[-ir] <sup>10</sup>5-na 1-ir 4-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> PAP 12 (irtiba) 6 QA ŠE.BAR.lg (xx)]

<sup>11</sup>26 / NUMUN.lg nu-ti-ka h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 23-na-ma [(xx)]

<sup>12</sup>62 / m.Tak-maš-ba-da du-ša '10 ANŠE'.KUR.RA.l[g] <sup>13</sup>un<sup>b</sup>-ra 3 QA na-zir-na ap du-<sup>14</sup>nu-iš<sup>1</sup>-  
<sup>14</sup>da 2 d.ITU.lg 2 na-an ha-tu-<sup>15</sup>ma<sup>10</sup>  
<sup>15</sup>PAP 2 ME 51 ma-ak-ka h.be-ul 23-na-ma<sup>d</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>16</sup>3 ME 44 / mi-ši-<sup>17</sup>na<sup>1</sup> h.'be<sup>1</sup>-ul 22-na-ma da-ka  
<sup>17</sup>2 ME 30 / ha-du-iš h.KI+MIN 23-KI+MIN ha-du-ka  
<sup>rev.</sup> <sup>18</sup>7 / h.A-tuk-iš-na m.'Kur<sup>1</sup>-iš-na-mar  
<sup>19</sup>[33<sup>1</sup> (irtiba)  $\frac{1}{2}$  (BAR) / pa-mi-raš-na m.Du-ud-da-mar<sup>e</sup>  
<sup>20</sup>PAP 6 ME 14 (irtiba)  $\frac{1}{2}$  (BAR) / <sup>1</sup>am<sup>1</sup>-ma hi šà-ma  
<sup>21</sup>2 ME 51 / ma-ak-ka  
<sup>22</sup>3 ME 36 (irtiba) 2 BAR 7 QA / <sup>1</sup>šu<sup>1</sup>-tur da-ka 29 nu-tuk-<sup>1</sup>ka i-da<sup>1</sup>-ka  
<sup>23</sup>19 (irtiba) 4 QA / ul-la-<sup>1</sup>ma-na<sup>1</sup> i <sup>1</sup>pa<sup>1</sup>-rak-ka  
<sup>24</sup>PAP 7 (irtiba) 4 QA / maz-zi-ka  
<sup>1</sup>ŠE.BAR<sup>1</sup>.lg h.Ši-um-par-ra-an <sup>25</sup>kur-min m.Hi-<sup>1</sup>fin<sup>1</sup>-du-uk-ka-na m.U-pi-iš <sup>26</sup>d.ha-tar-  
mak-ša m.Mi-ut-ra-i[š(?)] m.e-ti-ra  
mu-ši-in <sup>27</sup>h.be-ul 23-um-me-man-n[a y]a-ni h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>4-um<sup>1</sup>-me-ma <sup>28</sup>d.ITU.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> Sa-a-  
kur[-r]i-zi-iš 29 <sup>1</sup>na<sup>1</sup>-[an pir-k]a ha-si-<sup>29</sup>ka  
ha-um-me-ir-da f.kur-taš-be 2 d.I[TU.lg-n]a gal-<sup>30</sup>li in-ni du-[i]š

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>31</sup> nu-ti-ka	ha- <sup>1</sup> du-ka	maz <sup>1</sup> -zi-ka	ŠE.BAR.lg h.Ši- <sup>1</sup> um-par-ra <sup>1</sup> -an
<sup>32</sup> 26	<sup>12</sup> 1 [M]E 30	30	ŠE.BAR.lg HAL.A.lg 10 bat-ti-ka-na-iš(!)
			<sup>33</sup> PAP hi h.be- <sup>1</sup> ul <sup>1</sup> 23-um-me-man-na

u. <sup>edge</sup> <sup>34</sup>[m].x-ka-y[z] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.ha-za-tap m.Man-nu-iz-za m.an-man-taš GUD.lg du-<sup>35</sup>pi<sup>1</sup>-e-m[a nu-  
t]luk-ka

<sup>122</sup> (irtiba of grain) Irdawiš received (at) Masdakuš. [Category D]

<sup>212</sup> (irtiba of grain) Piršuš received (at) Eyana. [Category D]

<sup>3-47</sup> (irtiba of grain) Upiš received: 3 for the *lan* (ceremony), 2 for Mount Širumanda, 2 for (the god) Narišanka. [Category K 1]

<sup>5-6</sup>122 (irtiba of grain) Minuyara received, and gave (it) to 14 workers, for a period of 10 months. <sup>7-10</sup>1 woman (receives) 2 irtiba, 4 (persons) 1 irtiba, 5 (persons) 8 *bawiš*, 1 girl 7 *bawiš*, 1 (person) 6 (*bawiš*), 1 (person) 5 (*bawiš*), 1 (person) 4 (*bawiš*). <sup>10</sup>Total 12 $\frac{8}{30}$  (irtiba of grain (monthly)). [Category L 3]

<sup>11</sup>26 (irtiba of grain) was set aside (as) seed in the 23rd year (.....). [See line 32, col. i.] [Category F]

<sup>12-14</sup>62 (irtiba of grain) Takmašbada received, and daily gave to 10 horses each 3 QA, for a period of 2 months (and) 2 days. [Category S 1]

<sup>15</sup>Total 251 (irtiba) dispensed in the 23rd year.

[Summary]

<sup>16</sup>344 (irtiba) carried forward in the account (of) the 22nd year

<sup>17</sup>230 (irtiba) provided (for) provisions in the 23rd year [see line 32, col. ii]

<sup>18</sup>7 (irtiba) from Kurišna at Atuk

<sup>19</sup>33 $\frac{5}{30}$  (irtiba) from Dudda at the granary(?)

<sup>20</sup>Total 614 $\frac{5}{30}$  (irtiba) on hand, (included) in it (being):

<sup>21</sup>251 (irtiba) dispensed [see line 15]

<sup>22</sup>336 $\frac{3}{30}$  (irtiba) carried forward (as) balance, including 29 (irtiba) set aside

<sup>23</sup>19 $\frac{4}{30}$  (irtiba) issued to (the man who did) the delivering

<sup>24</sup>Total 7 $\frac{4}{30}$  (irtiba) withdrawn

<sup>24-26</sup>Grain (at) Šimparra, supplied by Hindukka, (and by) Upiš the *haturmakša*, (and) Mitraš(?) the *etira*.



<sup>26-29</sup>Account (of) the 23rd year, reckoned afterwards in the 24th year, on the 29th day (of) the third month.

<sup>29-30</sup>At that time the (female) workers (for) 2 months did not receive rations.

<sup>31</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn, (iv) grain (at) Šimparra. <sup>32</sup>(i) 26, (ii) 230, (iii) 30, (iv) grain (at?) the HAL.A.lg 10 units(?). <sup>33</sup>This (is) the total (for) the 23rd year.

<sup>34-35</sup>It (i.e. the grain “set aside” in col. i, above) was set aside (for?) cattle in the possession of ..ka... the *hazatap* (and) Mannuzza the *anmantaš*.

Rectangular (7.8 × 6.2 × 1.3). Seal 27 r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 122 is followed by an erasure (apparently of 2 BAR x QA).

<sup>b</sup> un wr. over erasure.

<sup>c</sup> Below line 14 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> Below line 15 space for one line is left blank.

<sup>e</sup> Below line 19 space for one line is left blank.

### W TEXTS (PF 1961–2014): ACCOUNTS

		PF 1961			
		(i)	(ii)	(iii)	
1		nu-ti-ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	
2	5	(irtiba) 1 BAR $\frac{1}{2}$	55	(∅)	ŠE.BAR.lg
3		1 BAR $\frac{1}{2}$	15	(∅)	ŠE.GAL.lg
4	PAP <6>		PAP 70	(∅)	h.be-ul 18-na
5	4	(irtiba) 1 BAR $\frac{1}{2}$ (!) <sup>a</sup>	45	(∅)	ŠE.BAR.lg HAL.A.lg
6		1 BAR $\frac{1}{2}$	15	(∅)	ŠE.GAL.lg
7	PAP <5>		PAP 60	(∅)	h.be(!)-ul 19-na

<sup>8</sup>PAP hi h.E-ya-na m.Man-sa-ra m.uk-ba-u-ut-ku-iš <sup>9</sup>m.Ra-um-na-ak-ka m.an-mi-ud-da  
GUD.lg m.sunki du-e<sup>b</sup> <sup>10</sup>m.Mi-ut-ra-ba-da(!) ša-ra-ma<sup>c</sup>

<sup>11</sup>PAP 6 'ŠE.BAR'.lg am-ma muš(!)-ši-na

<sup>12</sup>70 KI+MIN ha-du-iš h.be-ul 18-'na<sup>1</sup>

edge <sup>13</sup>16 KI+MIN h.Tap-pu-iš-nu-iš m.Ir-su-[uk-da-mar<sup>d</sup>]

rev. <sup>14</sup>65 KI+MIN m.Taš-ba-ab-be-mar m.kur-t[aš(?)] (xx)]

<sup>15</sup>60<sup>1</sup> KI(!)+MIN h.Har-ru(!)<sup>e</sup>-ut-ti-iš m.Ba-x[y-mar]

<sup>16</sup>2 ME 17 am-ma

<sup>17</sup>1 ME 51 ma-ak-ka

<sup>18</sup>2 (irtiba) 1 BAR 6 QA ab-ba-ka-na-še

<sup>19</sup>29 (irtiba) 2 BAR maz-zi-ka

<sup>20</sup>33 (irtiba) 2 BAR 4 QA ŠE.BAR.lg da-ka

<sup>21</sup>60(!) KI+MIN (=ŠE.BAR.lg) ha-du-iš be-ul 19-na

<sup>22</sup>90(+)'3<sup>1</sup> (irtiba) 2 BAR 4 QA am-ma

<sup>23</sup>83 (irtiba)  $\frac{1}{2}$  (BAR) ma-ak-ka

<sup>24</sup>4 (irtiba) 1 BAR 9 QA maz-zi-ka

<sup>26</sup>6 ŠE.BAR.lg da-ka h.E-ya-na kur-min <sup>26</sup>m.Pir-šu-iš-na m.At-tur-ma ha-<sup>27</sup>tur-ma-ak-ša  
m.'Mi-ti-ša m.e-ti-ra

u. edge <sup>28</sup>50 h(!)<sup>f</sup>.Man-da<sup>g</sup> ku-ut-ka m.Ya-ma-ak(!)-ka du-iš

<sup>29</sup>2 h.Š<sup>h</sup>-um-par-ra KI+MIN(!)<sup>i</sup> m.Hi-in-du-ka KI+MIN

left edge <sup>30</sup>77<sup>1</sup> h.Kaš-ši-ya KI+MIN m.Pi-da(?)<sup>j</sup>-za du-iš

<sup>31</sup>15 h.Mas-da-ku-iš m.Ir-da-ú-iš

<sup>32</sup>6 h.Pi-maš-ka-nu-iš m.'Ir-da<sup>1</sup>-par-ma KIN(?)

<sup>33</sup>5 h.Ku-ti-ma m.'Bat-ti<sup>1</sup>-iš-ba<sup>k</sup>

<sup>34</sup>4 h.Da-ap-pu-iš-nu-iš m.Ir-su-uk-da<sup>1</sup>

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn.

<sup>2</sup>(i)  $5\frac{5}{3}$  (*irtiba*), (ii) 55, (iii) 0, (iv) barley. <sup>3</sup>(i)  $\frac{15}{3}$  (*irtiba*), (ii) 15, (iii) 0, (iv) ŠE.GAL.lg (grain). <sup>4</sup>(i) Total 6 (*irtiba*), (ii) total 70, (iii) 0, (iv) 18th year.

<sup>5</sup>(i)  $4\frac{5}{3}$  (*irtiba*), (ii) 45, (iii) 0, (iv) barley (at?) the HAL.A.lg. <sup>6</sup>(i)  $\frac{15}{3}$  (*irtiba*), (ii) 15, (iii) 0, (iv) ŠE.GAL.lg (grain). <sup>7</sup>(i) Total 5 (*irtiba*), (ii) total 60, (iii) 0, (iv) 19th year.

<sup>8-10</sup>This (is) the total (at) Eyana, Mantarra (being) the *ukbawutkuš*, Ramnakka the *anman-taš*, (for?) cattle (in) the possession of the king, (for) Mitrabada to apportion.

<sup>11</sup>Total 6 (*irtiba* of) grain on hand (as per) account

<sup>12</sup>70 (*irtiba* of) grain provisions (of) the 18th year [see line 4, col. ii]

<sup>13</sup>16 (*irtiba* of) grain from Irsukda (at) Tappušnuš

<sup>14</sup>65 (*irtiba* of) grain from Tašbabbe, workers(?) (....)

<sup>15</sup>60 (*irtiba* of) grain from Ba.... (at) Harruttiš

<sup>16</sup>217 (*irtiba*) on hand

<sup>17</sup>151 (*irtiba*) dispensed

<sup>18</sup> $2\frac{9}{3}$  (*irtiba*) its handling charge(?)

<sup>19</sup> $29\frac{9}{3}$  (*irtiba*) withdrawn

<sup>20</sup> $33\frac{4}{3}$  (*irtiba* of) grain carried forward

<sup>21</sup>60 (*irtiba* of) grain provisions (of) the 19th year [see line 7, col. ii]

<sup>22</sup> $93\frac{4}{3}$  (*irtiba*) on hand

<sup>23</sup> $83\frac{5}{3}$  (*irtiba*) dispensed

<sup>24</sup> $4\frac{9}{3}$  (*irtiba*) withdrawn

<sup>25-27</sup>6 (*irtiba* of) grain carried forward (at) Eyana, entrusted to Piršuš, (and to) Haturma the *haturmakša*, (and) Mitiša the *etira*.

<sup>28</sup>50 (*irtiba*) was taken (to the place) Manda, and Yamakka received (it). [Category A]

<sup>29</sup>2 (*irtiba*) was taken (to the place) Šimparra, and Hindukka received (it). [Category A]

<sup>30</sup>77 (*irtiba*) was taken (to the place) Kaššiya, and Pidaza(?) received (it). [Category A]

<sup>31</sup>15 (*irtiba*) Irdawiš (received at) Masdakuš. [Category D]

<sup>32</sup>6 (*irtiba*) Irdaparma ... (received at) Pimaškanuš. [Category D]

<sup>33</sup>5 (*irtiba*) Battišba (received at) Kutima. [Category D]

<sup>34</sup>4 (*irtiba*) Irsukda (received at) Tappušnuš. [Category D]

Rectangular (8.5 × 5.5 × 1.7). Apparent seal trace on r. edge.

<sup>a</sup>  $\frac{1}{2}$  lacks its vertical wedge, and the horizontal wedge is attached to the preceding BAR sign.

<sup>b</sup> e wr. on r. edge.

<sup>c</sup> Below line 10 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> *mar* presumably wr. on r. edge.

<sup>e</sup> *ru*(!) wr. as E.

<sup>f</sup> h(!) wr. as HAL.

<sup>g</sup> *da* wr. over erasure.

<sup>h</sup> Ši wr. over erasure.

<sup>i</sup> MIN(!) wr. as DIŠ.

<sup>j</sup> *da*(?) apparently wr. over erasure.

<sup>k</sup> Lines 33 and 34 actually wr. on left margin of rev.

<sup>l</sup> See note *k*.

## PF 1962

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>1</sup> nu-ti-ka	a-ak ha-du-ka	maz-zi-ka	
<sup>2</sup> 4 ME 62	4 ŠI 1 ME 72	4 ME 68	ŠE.BAR.lg h.HAL.A.lg GUD.lg du-a-e- <sup>1a</sup> ma <sup>1a</sup> <sup>3</sup> PAP hi
			ŠE.BAR.lg h.Šu-gal-la-an m.Ku-tar-nu-ka m.uk-
			ba-u-ut-ku-iš <sup>b</sup>

<sup>4</sup>8 ŠI 6 ME 92 (BAR) 9 QA / ŠE.BAR.lg mi-ši-<sup>1a</sup>na<sup>1</sup> da-ka h.be-ul 16-<sup>1a</sup>na<sup>1</sup>

<sup>5</sup>4 ŠI 1 ME 72 / KI+MIN ha-du-iš h.be-ul 17-um-me-<sup>1a</sup>ma<sup>1</sup>

<sup>6</sup>PAP 1 PI 2 ŠI 8 ME 64 (BAR) 9 QA / KI+MIN am-ma

edge <sup>7</sup> 3 ŠI 1<sup>c</sup> ME 74 (BAR) 7 QA / ma-ak-k[a (xx)]

<sup>8</sup>( $\phi$ ) / ab-ba-k[a-na-š]e hu-ut-tuk

<sup>9</sup>3 šI 1 ME 77 (BAR) 2 QA / maz-zi-ka

rev. <sup>10</sup>6 šI 5 ME 13 / da-ka

<sup>11</sup>PAP hi ŠE.BAR.lg h.Šu-gal-la-an kur-min m.Ba-ke-na-na m.Ba-ka-ba-du-iš 'm'.<sup>12</sup>ul-li-ri-ri

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) and provided (for provisions), (iii) withdrawn. <sup>2</sup>(i) 462 (BAR), (ii) 4,172, (iii) 468, (iv) grain (at?) the HAL.A.lg (for?) cattle in his possession. <sup>3</sup>This (is) the total (of) grain (at) Šugallan, Kutarnuka (being) the *ukbawutkuš*.

<sup>4</sup>8,692.9 (BAR of) grain (as per) account carried forward (in) the 16th year

<sup>5</sup>4,172 (BAR of) grain provisions in the 17th year

<sup>6</sup>Total 12,864.9 (BAR of) grain on hand

<sup>7</sup>3,174.7 (BAR) dispensed (...)

<sup>8</sup>0 (BAR) made its handling charge(?)

<sup>9</sup>3,177.2 (BAR) withdrawn

<sup>10</sup>6,513 (BAR) carried forward

<sup>11-12</sup>This (is) the total (of) grain (at) Šugallan, entrusted to Bakena (and to) Bakabaduš his delivery man.

Rectangular (8.9 × 3.2 × 1.6). Seal 12 rev.

<sup>a</sup> ma wr. on r. edge.

<sup>b</sup> Below line 3 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> 1 wr. over erasure.

## PF 1963

(i)		(ii)	
1	nu-ti-ka	ha-du(!) <sup>a</sup> -ka	
2	2 ME 70(+)'9 <sup>1</sup>	1 šI 7 'ME <sup>1</sup> 29	
3	40		'59 <sup>1</sup>
4	'PAP <sup>1</sup> [( $\phi$ )]	'PAP <sup>1</sup> 1 šI 7 ME 88	
5	[3 ME 43]	2 šI 3 ME 14	
6	'50(?) (+)X <sup>1</sup>	'1 ME 74 <sup>1</sup>	
7	'PAP <sup>1</sup> ( $\phi$ )	PAP '2 šI <sup>1</sup> 4 ME 88	
8	'PAP <sup>1</sup> ( $\phi$ )	PAP 4 šI 2 ME 76	
9	2 ME 8	1 šI 12	
10	2 ME 72	1 šI 3 ME 67	
11	PAP ( $\phi$ )	PAP 2 šI 3 ME 79	
(iii)		(iv)	
1 (cont.)	maz-zi-'ka <sup>1</sup>	[(xxx)]	
2	1 šI '60 <sup>1</sup> [(+)]1	ŠE.BAR.]lg HAL.A.lg <sup>b</sup>	
3	( $\phi$ )	K[I+M]IN h.sa-a-in(!)	
4	( $\phi$ )	'm'.Ir-da-kan-ti-iš GUD.lg du-e <sup>c</sup>	
5	1 šI 1 ME '16	ŠE.BAR.lg <sup>1</sup> HAL.A.lg	
6	( $\phi$ )	KI+MIN h.sa-a-in	
7	( $\phi$ )	PAP 'hi <sup>1</sup> m.Da-an-du-pir-da-na <sup>d</sup>	
8	( $\phi$ )	PAP hi 'be-ul 19-na <sup>e</sup>	
9	1 šI 68	ŠE.BAR(!).lg h.s[a-a-in]	
10	1 šI 3 ME 53	KI+MIN(!) <sup>f</sup> HAL.A.lg m.x[yy]	
11	PAP ( $\phi$ )	PAP hi(!) be-ul 18-n[a]	

<sup>12</sup>[PA]P hi h<sup>g</sup>.Pu-na-aš-ti-iš h.Da(!)-pi-ti-na-kaš m.Hu-iš-ba-ka <sup>13</sup>ša-ra(!)-ma GUD.lg du(!)-e-ma<sup>h</sup>

<sup>14</sup>[3 šI 2 ME<sup>1</sup> 45 'ŠE.BAR<sup>1</sup>.lg 'hal-mi<sup>1</sup> m.Par-na-ak-ka-na-ma

edge <sup>15</sup>[2 šI 3 ME 79 KI+MIN 'ha<sup>1</sup>-du-iš be-ul 18-na

<sup>16</sup>[PAP 5 šI] '6<sup>1</sup> ME 24 am-ma

rev. <sup>17</sup>[1 šI] <sup>18</sup>ME 34 ma-ak-ka  
<sup>181</sup>ME 87 (BAR) 4 QA 2 šU(!)<sup>i</sup> ab-ba-ka-na-še  
<sup>196</sup>(!) ME 2½ (BAR) 1 šU(!)<sup>j</sup> maz(!)-zi-ka  
<sup>20</sup>[PAP] 3 šI ŠE.BAR.lg da-ka  
<sup>214</sup>šI 2 ME 76 KI+MIN ha-du(!)-iš be-ul 19-na  
<sup>22</sup>[PAP<sup>1</sup> 7 šI 2 ME 76 am(!)-ma  
<sup>232</sup>šI 2 ME 19 (BAR) 2 QA ma-ak-ka  
<sup>241</sup>šI 5 ME 56 (BAR) <sup>18</sup>QA maz-zi<sup>l</sup>-ka  
<sup>26</sup>PAP 3 šI 5 ME ŠE.BAR(!).lg da-ka h.Pu-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-aš-<sup>1</sup>ti<sup>1-26</sup>iš h.Da-pi-ti-na-ka kur-min <sup>27</sup>m.Da-  
 da-par-na-na m.Man-na-an-da m[.Pa]r(?)<sup>1</sup>-nu-ma m.<sup>28</sup>ul-li-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>  
<sup>292</sup>ME 5 h.Ba-ir-ša-an ku-ut-ka m(!).Tur-pi-iš du-iš  
<sup>30</sup>[1(?)<sup>1</sup> šI <sup>174</sup>[h].<sup>1</sup>xxx ku-ut-ka<sup>1</sup> m.Mar-ša <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-iš  
<sup>31</sup>PAP hi da-a-ki-ma <sup>1</sup>ku-ut-ka<sup>1k</sup>  
 left edge <sup>32</sup>[mu-ši-in be-u]l 20-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> [d.ITU.lg B]a-<sup>1</sup>ke<sup>1-33</sup>[ya-ti-iš x] d.na-a[n pir-k]a tin-<sup>1</sup>ke<sup>1-</sup>  
<sup>34</sup>[iš]

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn, (iv) (.....). [In lines 2–11 cols. i–iii are omitted in the translation.]

<sup>2–4</sup>Grain (at?) the HAL.A.lg, grain (at?) the *sa'in*, (for?) cattle (in) the possession of Irdakan-tiš. <sup>5–7</sup>Grain (at?) the HAL.A.lg, grain (at?) the *sa'in*, this (being) the total (for) Dandupirdana. <sup>8</sup>This (is) the total (for) the 19th year.

<sup>9–11</sup>Grain (at?) the *sa'in*, grain (at?) the HAL.A.lg (for?) ....., this (being) the total (for) the 18th year.

<sup>12–13</sup>This (is) the total (at) Punaštiš (and) Dapitinakaš, (for) Ušbaka to apportion, (for?) cattle in his possession.

<sup>143,245</sup> (BAR of) grain in (accordance with) a sealed document of Parnaka

<sup>152,379</sup> (BAR of) grain provisions (of) the 18th year

<sup>16</sup>Total 5,624 (BAR) on hand

<sup>171,834</sup> (BAR) dispensed

<sup>18</sup>187.4<sup>2</sup>/<sub>3</sub> (BAR) its handling charge(?)

<sup>19</sup>602.5<sup>1</sup>/<sub>3</sub> (BAR) withdrawn

<sup>20</sup>Total 3,000 (BAR of) grain carried forward

<sup>214,276</sup> (BAR of) grain provisions (of) the 19th year

<sup>22</sup>Total 7,276 (BAR) on hand

<sup>232,219.2</sup> (BAR) dispensed

<sup>241,556.8</sup> (BAR) withdrawn

<sup>25–28</sup>Total 3,500 (BAR of) grain carried forward, (at) Punaštiš (and) Dapitinakaš, entrusted to Datapparna, (and to) Mannanda, (and) Parnuma(?) the delivery man.

<sup>29</sup>205 (BAR) was taken (to) Persepolis, and Turpiš received (it). [Category A]

<sup>30</sup>1,074(?) (BAR) was taken (to the place) ....., and Marša received (it). [Category A]

<sup>31</sup>All this was taken to various (places).

<sup>32–34</sup>They sent the account (of) the 20th year, on the ..th day (of) the seventh month.

Rectangular (7.6 × 5.6 × 1.6). Trace of stamp seal u. edge.

<sup>a</sup> du(!) wr. as NA.

<sup>b</sup> lg is followed by an erasure of three signs: x MA(?) y.

<sup>c</sup> gud.lg du-e wr. on r. edge.

<sup>d</sup> -da-na wr. on r. edge.

<sup>e</sup> Below line 8 space for one line is left blank.

<sup>f</sup> MIN(!) wr. as DIŠ.

<sup>g</sup> h wr. over an erasure (apparently of HAL).

<sup>h</sup> Below line 13 space for one line is left blank.

<sup>i</sup> šU(!) wr. as BA.

<sup>j</sup> šU(!) wr. as BA.

<sup>k</sup> Below line 31 space for one line (on u. edge) is left blank.

## PF 1964

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)
1	[nu-ti-k]a	'ha-du-ka	maz-zī <sup>1</sup> -k[a	(.....)]
2	[2 M]E	'2 šī <sup>1</sup>	(∅)	'ŠE.BAR.lg HAL.A.lg h(?) .Tap(?) -xy <sup>1</sup> [z] <sup>1</sup> v- ma(?) -na(?) <sup>1a</sup>
3	50	'5 <sup>1</sup> ME	(∅)	'KI + MIN KI + MIN h(?) .x-iš-ša-par(?) -su(?) <sup>1</sup>
4	20	2 ME	[(∅)]	K[I + MI]N HAL.A.[lg]
5	50	(∅)	[(x)]	'KI + MIN <sup>1</sup> h.'sa <sup>1</sup> -a-in
6	50	4 ME 81	19	KI(!) + MIN(!) HAL.A.'lg <sup>1</sup>
7	80	(∅)	(∅)	KI + MIN h.'sa <sup>1</sup> -a-in
8	PAP 4 ME 50	PAP 3 ŠI 1 ME 81	PAP <<x>>	h.Tur-tuk-ka-a[n] m.Ap-pu-man-ya <sup>9</sup> m.ra- 'du(?) -iš(?) <sup>1</sup> -ša-ra GUD.lg m.sunki-na- 'ma(?) <sup>1</sup> h.be-ul 19-'na <sup>1b</sup>

<sup>10</sup>PAP 3 ŠI 1 ME 81 ŠE.BAR.lg ha-du-iš 'be<sup>1</sup>-ul 19-na

<sup>11</sup>2 ŠI 1 ME KI + MIN 'h<sup>1</sup>.Tur-'tuk<sup>1</sup>-kaš m.Kar-ki-iš-mar

<sup>12</sup>3 ME '80<sup>1</sup> KI + MIN 'h<sup>1</sup>.Kur-'ra m<sup>1</sup>.Mi-iš-ba(!)<sup>c</sup>-un-da(-mar)

edge <sup>13</sup>1 ME KI(!) + MIN h.Ša(?) -sa-'ir-ba(?)<sup>1</sup> m.Hi-a-iš-da-mar

<sup>14</sup>4 ME KI(!) + MIN h.Kan-sa-an m.Ak-ka-ya-mar

rev. <sup>15</sup>PAP 6<sup>d</sup> ŠI 1 ME 61 am(!)-ma

<sup>16</sup>5<sup>1</sup> ŠI 4 ME 42 (BAR) 8 QA ma-ak-ka

<sup>17</sup>PAP<sup>e</sup> 7 ME 18 (BAR) 2 QA ŠE.BAR.lg da-ka h.Tur-tuk-ka-an <kur-min> m.Pir-<sup>18</sup>ra-sa-  
u(!)<sup>f</sup>-ka-'na<sup>1</sup> m.Kar-ki-iš m.<sup>19</sup>ul-li-ra<sup>g</sup>

<sup>20</sup>mu-ši-in(!) h.be-ul 20-um-me-ma d.ITU.lg Ka-ir-ba-ši-ya <sup>21</sup>20 d.na-an pir-ka tin-ke-iš

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn, (iv) (.....). [In lines 2-8 cols. i-iii are omitted in the translation.] <sup>2-7</sup>Grain (at?) the HAL.A.lg (at) Tap.....mana(?), grain (at?) the HAL.A.lg (at) ..ššaparsu(?), grain (at?) the HAL.A.lg, grain (at?) the sa<sup>2</sup>in, grain (at) the HAL.A.lg, grain (at?) the sa<sup>2</sup>in. <sup>8-9</sup>(At) Turtukkan, Appumanya (being) the raduššara(?), for(?) cattle of the king, (in) the 19th year.

<sup>10</sup>Total 3,181 (BAR of) grain provisions (of) the 19th year

<sup>11</sup>2,100 (BAR of) grain from Karkiš (at) Turtukkan

<sup>12</sup>380 (BAR of) grain from Mišbanda (at) Kurra

<sup>13</sup>100 (BAR of) grain from Yašda (at) Šasarba(?)

<sup>14</sup>400 (BAR of) grain from Akkaya (at) Kansan

<sup>15</sup>Total 6,161 (BAR) on hand

<sup>16</sup>5,442.8 (BAR) dispensed

<sup>17-19</sup>Total 718.2 (BAR of) grain carried forward, (at) Turtukkan, entrusted to Pirrasauka (and to) Karkiš the delivery man.

<sup>20-21</sup>They sent the account in the 20th year, on the 20th day (of) the sixth month.

Rectangular (8.3 × 6.5 × 1.6). Seal 12 left edge.

<sup>a</sup> v-ma(?) -na(?) wr. on r. edge.

<sup>b</sup> Below line 9 space for three lines is left blank.

<sup>c</sup> ba(!) wr. as šu.

<sup>d</sup> 6 wr. over erasure.

<sup>e</sup> PAP is followed by an erasure, apparently of 7 ME (wr. by error in the thousands position).

<sup>f</sup> u(!) apparently wr. over erasure.

<sup>g</sup> Below line 19 space for one line is left blank.

## PF 1965

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)	(v)
<sup>1</sup> nu-ti-ka	a-ak ha-'du <sup>1</sup> -ka	pi-ir ha-du-ka	a-ak maz-zi-ka		
<sup>2</sup> 3 ME	1 ŠI 7 ME	(∅)	1 ŠI 3 ME		ŠE.BAR.lg ḪAL.A.lg-'na <sup>1</sup> GUD.lg m.sunki-na be-ul 18-na <sup>a</sup>
<sup>3</sup> 3 ME	2 ŠI 3 ME 80	(∅)	6 ME 20		KI+MIN KI+MIN KI+MIN m. sunki-na be-ul 19-na
<sup>4</sup> 3 ME	1 ŠI 73	1 ME 73	(∅)		KI+MIN KI+MIN 'KI+MIN <sup>1</sup> m.sunki-na h.KI+MIN '20 <sup>1</sup> - na

30 bat-ti-kaš<sup>b</sup> <sup>5</sup>[a]m ha-du-iš<sup>c</sup> ha-du-'ka<sup>1</sup> be-ul <sup>6</sup>3 ha-tu-ma h.Bat-ti-rak(!)-ka-an  
<sup>7</sup>m.Ma-u-uk-ka h.ba-zi-ka-ra <sup>8</sup>m.Ba-ka-ba-da da-ma m.Ir-<sup>9</sup>še-na ša-ra-ma<sup>d</sup>

<sup>10</sup>3 ME ŠE.BAR.lg 'am<sup>1</sup>-ma mi-ši-na NUMUN.lg ha-ri-kaš be-ul 17-na

<sup>11</sup>1 ŠI 7 ME 'KI<sup>1</sup>+MIN ḫa-du-iš h.be-ul 18(!)-na

<sup>12</sup>PAP 2<sup>e</sup> ŠI<sup>f</sup> KI+MIN am-ma ni-ma-ak hi šà-ma

<sup>13</sup>1 ŠI 4 ME 36 (BAR) '5] QA KI+MIN ma-ak-ka

edge <sup>14</sup>60(+) '6 (BAR) 6<sup>1</sup> QA 2 ŠU QA.lg KI+MIN ab-ba-ka-'na<sup>1</sup>-še

<sup>15</sup>1 ME 96 (BAR) 8 QA 1 ŠU KI+MIN KI+MIN maz-zi-ka

<sup>16</sup>3 ME KI+MIN šu-tur da-ka be-ul 18-na

rev. <sup>17</sup>2 ŠI 3 ME 80<sup>g</sup> KI+MIN ha-du-iš h.be-ul '19<sup>1</sup>-na

<sup>18</sup>PAP 2 ŠI 6 ME 80<sup>h</sup> KI+MIN am-ma ni-ma-ak hi šà-ma

<sup>19</sup>1 ŠI 8 ME 34 (BAR) 3 'QA<sup>1</sup> KI+MIN ma-ak-ka

<sup>20</sup>89 (BAR) 3 QA KI+MIN ab-ba-ka-na-še

<sup>21</sup>4 ME 56<sup>i</sup> (BAR) 4 QA(!)<sup>j</sup> KI+MIN maz-zi-ka

<sup>22</sup>3 ME KI+MIN šu-tur da-ka h.be-ul 19-na

<sup>23</sup>1 ŠI 73 KI+MIN h[a-d]u-iš h.b[e-u]l 20-na

<sup>24</sup>PAP 1 ŠI 3 ME 73 KI+MIN 'am-ma ni-ma<sup>1</sup>-ak hi šà-ma

<sup>25</sup>9 ME 22 KI+MIN ma-'ak-ka<sup>1</sup>

<sup>26</sup>45 (BAR) 6 QA<sup>k</sup> KI+MIN 'ab<sup>1</sup>-ba-ka-na-še

<sup>27</sup>1 ME 5 (BAR) 4 QA KI+MIN maz-zi-ka

<sup>28</sup>3 ME KI+MIN šu-tur da-ka h.be-ul 20(!)<sup>1</sup>-na h.Bat-ti-rak(!)-ka-<sup>29</sup>an kur-min m.Ya-u-  
na h.'tu-ma<sup>1</sup>-ra-na m.Na-ri-<sup>30</sup>e-iz-za h.ul-li-ri-ri-'na<sup>1</sup> m.Ir-še-na ša-<sup>31</sup>ra-man-n[a] 'h<sup>1</sup>.be-ul  
20-'na<sup>1</sup>

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) and provided (for provisions), (iii) provided in addition(?), (iv) and with-  
drawn. <sup>2</sup>(i) 300 (BAR), (ii) 1,700, (iii) 0, (iv) 1,300, (v) ḪAL.A.lg grain (for?) the cattle of the  
king (in) the 18th year. <sup>3</sup>(i) 300 (BAR), (ii) 2,380, (iii) 0, (iv) 620, (v) ḪAL.A.lg grain (for?) the  
cattle of the king (in) the 19th year. <sup>4</sup>(i) 300 (BAR), (ii) 1,073, (iii) 173, (iv) 0, (v) ḪAL.A.lg  
grain (for?) the cattle of the king (in) the 20th year.

<sup>4-9</sup>30 *battikaš* has now been provided (for) provisions, for a period of 3 years, (at) Battirak-  
kan, Mawukka (being) the *bazi* maker, (for) Bakabada to assign, (for) Iršena to apportion.

<sup>10</sup>300 (BAR of) grain on hand (as per) account, seed ....., (in) the 17th year

<sup>11</sup>1,700 (BAR of) grain provisions (of) the 18th year [see line 2, col. ii]

<sup>12</sup>Total 2,000 (BAR of) grain was on hand, (included) in it (being):

<sup>13</sup>1,436.5 (BAR of) grain dispensed

<sup>14</sup>66.6<sup>2</sup>/<sub>3</sub> (BAR of) grain its handling charge(?)

<sup>15</sup>196.8<sup>1</sup>/<sub>3</sub> (BAR of) grain withdrawn

<sup>16</sup>300 (BAR of) grain carried forward (as) balance (in) the 18th year

<sup>17</sup>2,380 (BAR of) grain provisions (of) the 19th year [see line 3, col. ii]

- <sup>18</sup>Total 2,680 (BAR of) grain was on hand, (included) in it (being):  
<sup>19</sup>1,834.3 (BAR of) grain dispensed  
<sup>20</sup>89.3 (BAR of) grain its handling charge(?)  
<sup>21</sup>456.4 (BAR of) grain withdrawn  
<sup>22</sup>300 (BAR of) grain carried forward (as) balance (in) the 19th year  
<sup>23</sup>1,073 (BAR of) grain provisions (of) the 20th year [see line 4, col. ii]  
<sup>24</sup>Total 1,373 (BAR of) grain was on hand, (included) in it (being):  
<sup>25</sup>922 (BAR of) grain dispensed  
<sup>26</sup>45.6 (BAR of) grain its handling charge(?)  
<sup>27</sup>105.4 (BAR of) grain withdrawn  
<sup>28-31</sup>300 (BAR of) grain carried forward (as) balance (in) the 20th year, (at) Battirakkan, entrusted to Yaunā the grain handler (and) to Narezza his delivery man, (for) Iršena to apportion, (in) the 20th year.

Rectangular (10.1 × 7.6 × 1.8). Seal 120 u. edge, left edge.

- <sup>a</sup> na wr. on r. edge.  
<sup>b</sup> bat-ti-kaš wr. on r. edge.  
<sup>c</sup> iš, here and elsewhere on the tablet, wr. with an extra wedge; on the upper level there are two horizontals followed by a slanting wedge.  
<sup>d</sup> Below line 9 space for three lines is left blank.  
<sup>e</sup> 2 is preceded by an erasure (apparently of 3).  
<sup>f</sup> šri is followed by an erasure (apparently of 5).  
<sup>g</sup> 80 is followed by an erasure (apparently of 3).  
<sup>h</sup> 80 is followed by an erasure (presumably of 3).  
<sup>i</sup> 56 wr. over erasure.  
<sup>j</sup> QA(!) wr. as šu.  
<sup>k</sup> QA is followed by an erasure.  
<sup>l</sup> 20(!) wr. as 2.

## PF 1966

- <sup>1</sup>80<sup>l</sup>(+)9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (šE.BAR.lg) / am-ma be-ul 25-<sup>na</sup><sup>1</sup>  
<sup>2</sup>5 ME 95 / m.Ba-ka-an-ša-<sup>1</sup>ak-ka<sup>1</sup>-ik-ki-mar  
<sup>3</sup>1 ME 13 / h.An-ka-rak-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-an m.Ir-tab-ba-nu-iš-ik-ki-mar<sup>a</sup>  
<sup>4</sup>PAP 7 ME 97<sup>1</sup>/<sub>2</sub> / am-ma hi šà(!)-ma  
<sup>5</sup>5 / m.kur-taš m.Ir-du-na-ra ša-ra-man-na ka-ma-kaš du-iš<sup>b</sup>  
<sup>6</sup>4 / m.Iš-ka-ri-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup>-za du-ša w.mi-ik-tám <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-ut-taš-da<sup>c</sup>  
<sup>7</sup>2 ME 91<sup>1</sup>/<sub>2</sub> / h.Ba-ir-ša-an ku-ut-ka hu-ut-ki+MIN-na  
<sup>8</sup>63 / h.Ba-<sup>1</sup>du(?)<sup>1</sup>-zi-ra-ti-iš ki+MIN ki+MIN m.Da-du-ya du-iš<sup>d</sup>  
<sup>9</sup>PAP 3 ME 63<sup>1</sup>/<sub>2</sub> / ma-ak-ka  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>12 (BAR) 1 QA / ab(!)-ba-ka-na-še ni-ma-ak  
<sup>11</sup>PAP 3 ME 75 (BAR) 6 QA / ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka a-ak ab(!)-ba-ka-na-iš  
<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>3 ME 36 / maz-zi-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>  
<sup>13</sup>85 (BAR) 9 QA / šE.BAR.lg šu-tur da-ka h.Hi-ra-an <sup>14</sup>kur-min m.Ku-<sup>1</sup>min(?)<sup>1</sup>-na<sup>1</sup>-na  
m.Ir-du-na-<sup>15</sup>ra ša-<sup>1</sup>ra-man<sup>1</sup>-na be-ul 26-um-me-<sup>16</sup>man-na

- <sup>1</sup>89.5 (BAR of) grain) on hand (in) the 25th year  
<sup>2</sup>595 (BAR) from Bakanšakka  
<sup>3</sup>113 (BAR) from Irdabanuš (at) Ankarakkan  
<sup>4</sup>Total 797.5 (BAR) on hand, (included) in it (being):  
<sup>5</sup>5 (BAR) workers whose apportionments are set by Irdunara received (as) *kamakaš*.  
[Category M]  
<sup>6</sup>4 (BAR) Iškarizza received, and utilized (it) (instead of?) fruit. [Category E]  
<sup>7</sup>291.5 (BAR) was taken (to) Persepolis for the (royal) stores. [Category A]  
<sup>8</sup>63 (BAR) was taken (to the place) Baduziratiš(?) for the (royal) stores; Daduya received (it). [Category A]

<sup>9</sup>Total 363.5 (BAR) dispensed

<sup>10</sup>12.1 (BAR) was its handling charge(?).

<sup>11</sup>Total 375.6 (BAR) dispensed plus handling charge(?)

<sup>12</sup>336 (BAR) withdrawn

<sup>13-16</sup>85.9 (BAR of) grain carried forward (as) balance (at) Hiran, entrusted to Kuminna(?),  
for Irdunara to apportion, (in) the 26th year.

Rectangular, upper and lower edges slightly curved (7.0 × 3.5 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> *mar* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *-taš-da* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *du-iš* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> *du-iš* wr. on r. edge.

#### PF 1967

<sup>1</sup>PAP 1 ME 1 šE.BAR.lg am-ma(!) kur-min m.Ir-du-n[i(?)]-na<sup>a</sup>

<sup>2</sup>61 maz-zi-ka

<sup>3</sup>PAP 40 šE.BAR.lg šu-tur da-ka kur-min m.<sup>4</sup>Šu<sup>1</sup>-iš-tur-rak-ka-na m.Bat-ti-rap-pa <sup>5</sup>m<sup>b</sup>.ul-  
li-ra m.Ma-ra-za-na ša<sup>c</sup>-ra-<sup>6</sup>man-na h.hu-ma-nu-iš lu<sup>d</sup>-ri-ka

<sup>1</sup>Total 101 (BAR of) grain on hand, supplied by Irduni(?)

<sup>2</sup>61 (BAR) withdrawn

<sup>3-6</sup>Total 40 (BAR of) grain carried forward (as) balance, entrusted to Šušturakka (and to)  
Battirappa the delivery man, (for) Marazana to apportion, (at) a single(?)  
village.

Rectangular, oval in section (5.9 × 2.3 × 1.8). Seal 12 rev.

<sup>a</sup> *na* presumably wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *ša* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *m* wr. over erasure (apparently of PA).

<sup>d</sup> *lu* wr. over erasure.

#### PF 1968

<sup>13</sup> ME '90(?)<sup>1</sup> (irtiba) šE.BAR.lg uk-ka-ap 'da<sup>1</sup>-ka kur-ra-man-ba

<sup>2</sup>'17(?)<sup>1</sup> (irtiba) 1 BAR ru-iš-da-'ba<sup>1</sup>-zi-iš-be

<sup>3</sup>'3<sup>1</sup> ME 72 (irtiba) 2 BAR ha-ša-ir-ra-ma-'ak<sup>1</sup> kur-ra-man-ba

<sup>4</sup>1 ME 70(+)'8<sup>1</sup> kur-ra-ka

<sup>5</sup>1 ME 94 (irtiba) 2 'BAR<sup>1</sup> maz-zi-'ka<sup>1</sup> h.be-ul 13-na<sup>a</sup>

<sup>6</sup>PAP 86 šE.BAR.lg h.hal-'mi<sup>1</sup> m.Ir-'du<sup>1</sup>-mar-ti-ya-na-ma

<sup>7</sup>1 ME 78 šE.BAR.lg 'ha-du-ka<sup>1</sup> h.be-ul 13-na

<sup>8</sup>PAP 2 ME 64 am-'ma<sup>1</sup>

edge <sup>9</sup>1 ME 78 ma-ak-ka

<sup>10</sup>2 (irtiba) 2 BAR 6 'QA<sup>1</sup> ab-ba-ka-na-še

rev. <sup>11</sup>83 (irtiba) '4 QA maz-zi-ka]

<sup>12</sup>PAP hi šE.BAR.lg 'am-ba-ri-ya-iš<sup>1</sup> h.Kur-ka-rak-ka-an <sup>13</sup>m.Še-ud-da 'tu-ma-ra<sup>1</sup> m.Ir-  
da-ri-ma ul-li-ra <sup>14</sup>m.Pir-'tan<sup>1</sup>-ka e-ti-'ra<sup>1</sup>

<sup>15</sup>1 ME 78 'h<sup>1</sup>.Kur-ka-rak-'kaš<sup>1</sup> m.Da-man-na du-iš-da<sup>b</sup> <sup>16</sup>PAP hi da-a-ki-ma ku-ut<sup>c</sup>-ka

<sup>17</sup>1 ŠI 2<sup>d</sup> ME 43 (irtiba) 1 BAR 4 QA 'maz<sup>1</sup>-zi-ka h.hal-mi m.Ir-du-mar-ti-ya

<sup>18</sup>1 ME 94 (irtiba) 2 BAR KI+MIN h.be-'ul<sup>1</sup> 13-na-ma

<sup>19</sup>PAP 1 ŠI 4 ME 38 (irtiba) 4 QA šE.BAR.lg maz-zi-'ka<sup>1</sup> m.taš-šu-<sup>20</sup>'ib<sup>1</sup>-be ha-tu-ma kur-min  
'm<sup>1</sup>.Še-ud-da-na

<sup>13</sup>90(?) (irtiba of) grain was deposited to their (accounts), and they were holding (it).

<sup>2</sup>17<sup>1</sup>/<sub>8</sub>(?) (irtiba) (went to?) the *rušdabaziš* (persons).

<sup>3</sup>72<sup>2</sup>/<sub>8</sub> (irtiba) was carried over from it; they were holding (it).

<sup>4</sup>178 (irtiba) was retained.

<sup>5</sup>194<sup>2</sup>/<sub>8</sub> (irtiba) was withdrawn (in) the 13th year.



- <sup>6</sup>Total 86 (*irtiba* of) grain in (accordance with) a sealed document of Irdumartiya  
<sup>7</sup>178 (*irtiba* of) grain provided (for provisions in) the 13th year [see line 4]  
<sup>8</sup>Total 264 (*irtiba*) on hand  
<sup>9</sup>178 (*irtiba*) dispensed [see line 7]  
<sup>10</sup> $2\frac{2}{3}$  (*irtiba*) its handling charge(?)  
<sup>11</sup> $83\frac{4}{30}$  (*irtiba*) withdrawn  
<sup>12-14</sup>This (is) the total (of) grain of the storehouse (at) Kurkarakka, Šedda (being) the grain handler, Irdarima the delivery man, Pirtanka the *etira*.  
<sup>15</sup>178 (*irtiba*) Damanna received (at) Kurkarakka. <sup>16</sup>All this was taken to various (places). [See line 9.]  
<sup>17</sup>1,243 $\frac{1}{3}$  (*irtiba*) was withdrawn (in accordance with) a sealed document (of) Irdumartiya.  
<sup>18</sup>194 $\frac{2}{30}$  (*irtiba*) was withdrawn in the 13th year. [See line 5.]  
<sup>19-20</sup>Total 1,438 $\frac{4}{30}$  (*irtiba* of) grain was withdrawn, (distributed) among officials(?), supplied by Šedda.

Rectangular (6.8 × 3.5 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> Below line 5 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> *ut* wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 15 half the space for one line is left blank.

<sup>d</sup> 2 wr. over erasure.

## PF 1969

- <sup>13</sup> ME 22 (*irtiba* šE.BAR.lg) uk-ka-ap da-ka kur-ra-man-ba  
<sup>21</sup> ME kur-ra-ka h.be-ul 15-na  
<sup>32</sup> ME 22 maz-zi-ka(!)<sup>a</sup>  
<sup>41</sup> ME kur-ra-ka h.be-ul 16-'na<sup>1</sup>  
<sup>52</sup> ME 22 maz-zi-ka<sup>b</sup>  
<sup>68</sup>1 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR) kur-ra-ka h.be-ul 17-na  
<sup>72</sup><sup>c</sup> ME 40 (*irtiba*) 2 BAR  $\frac{1}{2}$  maz-zi-ka  
<sup>8</sup>PAP 3 ME 3<sup>d</sup> (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR)<sup>e</sup> kur-ra-ka h.be-ul 3-na  
<sup>96</sup> ME 88 (*irtiba*) 2 BAR  $\frac{1}{2}$ <sup>f</sup> maz-zi-ka KI+MIN 3-na kur-min m.Ši-<sup>10</sup>mu-da-pi-na  
<sup>11</sup>PAP 1 ME 60 m.Zi-ni-ni h.hal-me-ma  
<sup>edge</sup> <sup>121</sup> ME ha(!)<sup>g</sup>-du-iš h.be-ul 15-me-man-na  
<sup>131</sup> ME KI+MIN h.be-ul 16-me-man-na  
<sup>rev.</sup> <sup>148</sup>1 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR) KI+MIN <sup>1</sup>h<sup>1</sup>.be-ul 17-me-man-na  
<sup>15</sup>PAP 4 ME 41 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR) am-m[a]  
<sup>162</sup> ME 81 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR) ma-'ak<sup>1</sup>-ka<sup>h</sup>  
<sup>171</sup> ME 60 maz-zi-ka  
PAP šE.BAR.lg am-ba-raš-na <<Aš>> <sup>18</sup>h.Ku-'ra<sup>1</sup>-rak-ka kur-min m.Mi-in-tuk-'ka-na<sup>1</sup>  
<sup>19</sup>m.An-tar-ma m.ha-ta[r]-mak-ša m.Raš-nu-uk-ka m.'e-ti<sup>1</sup>-<sup>20</sup>ra-na  
PAP hi mu-'iš<sup>1</sup>-ši-in h.be-ul 15-na 10(+)'6<sup>1</sup>-<sup>21</sup>na 17-na<sup>i</sup>  
<sup>222</sup> ME 81 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR) h.'Ku<sup>1</sup>-ra-rak-ka m.Ba-ka-par-na m.tu-ma-ra du-iš-da<sup>j</sup>  
<sup>1322</sup> (*irtiba* of grain) was deposited (annually) to their (accounts), and they were holding (it).  
<sup>2100</sup> (*irtiba*) retained (in) the 15th year  
<sup>3222</sup> (*irtiba*) withdrawn  
<sup>4100</sup> (*irtiba*) retained (in) the 16th year  
<sup>5222</sup> (*irtiba*) withdrawn  
<sup>681</sup> $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) retained (in) the 17th year  
<sup>7240</sup> $\frac{2}{30}$  (*irtiba*) withdrawn  
<sup>8</sup>Total 303 $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) [see note e] retained (for) 3 years  
<sup>9-10</sup>688 $\frac{2}{30}$  (*irtiba*) [see note f] withdrawn (for) 3 years, supplied by Šimut-ap

- <sup>11</sup>Total 160 (*irtiba*) in (accordance with) a sealed document of Zinini  
<sup>12</sup>100 (*irtiba*) provisions (of) the 15th year [see line 2]  
<sup>13</sup>100 (*irtiba*) provisions (of) the 16th year [see line 4]  
<sup>14</sup>81 $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) provisions (of) the 17th year [see line 6]  
<sup>15</sup>Total 441 $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) on hand  
<sup>16</sup>281 $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) dispensed [see lines 12–14]  
<sup>17</sup>160 (*irtiba*) withdrawn [see line 11]  
<sup>17–20</sup>Total (of) grain at the storehouse (at) Kurarakka, supplied by Minduka, (and) by Antarma the *haturmakša*, (and) Rašnuka the *etira*.  
<sup>20–21</sup>This (is) the whole account (for) the 15th, 16th, (and) 17th years.  
<sup>22</sup>281 $\frac{5}{30}$  (*irtiba*) Bakaparna the grain handler received (at) Kurarakka. [See line 16.]

Rectangular (5.2 × 3.7 × 1.4). Seal 12 u. edge, left edge.

- <sup>a</sup> *ka* is followed by an erasure of eight signs: *kur(?) -ra(?) -x ra(?) -x maz-zi-ka(?)*.  
<sup>b</sup> *ka* is followed by an erasure of three signs: *kur(?) -min(?) HAL(?)*.  
<sup>c</sup> 2 is preceded by an erasure of PAP.  
<sup>d</sup> 3 wr. over erasure.  
<sup>e</sup> 303 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR) seems to be an error for 281 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR), i.e., the sum of the amounts in lines 2, 4, and 6, which appears in lines 16 and 22.  
<sup>f</sup> 688 (*irtiba*) 2 BAR  $\frac{1}{2}$  seems to be an error for 684 (*irtiba*) 2 BAR  $\frac{1}{2}$ , i.e., the sum of the amounts in lines 3, 5, and 7.  
<sup>g</sup> *ha(!)* wr. as TUK.  
<sup>h</sup> *ka* is followed by an erasure.  
<sup>i</sup> *na* is followed by an erasure of about eleven signs: *a(?) -ak(?) [x]x m(?) .Ma(?) -xxxx*. Below line 21 space for one line is left blank.  
<sup>j</sup> *-ra du-iš-da* wr. on r. edge.

#### PF 1970

- <sup>15</sup> ME 40 (*irtiba* šE.BAR.lg) u[k-k]a-ap da-ka  
<sup>22</sup> ME kur-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-ka h.be-ul 15-me-ma  
<sup>33</sup> ME 40 maz-zi-ka  
<sup>42</sup> ME kur-ra-ka h.be-ul 16-me-man-na  
<sup>53</sup> ME 40 maz-zi-ka<sup>a</sup>  
<sup>61</sup> ME 54<sup>b</sup> kur-ra-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> h.be-ul 17-me-man-na  
<sup>72</sup> ME 80<sup>c</sup> (+)6<sup>d</sup> maz-zi-ka<sup>e</sup>  
<sup>8</sup>PAP 5 ME 54 kur-ra-ka h.be-ul 3-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>9</sup>PAP 9 ME 66 maz-zi-ka h.KI+MIN 3-na<sup>f</sup>  
<sup>10</sup>51 m.Zi-ni-ni h.hal-me-ma  
<sup>edge</sup> <sup>11</sup>2 ME ha-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>(!)-iš<sup>1</sup> h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 15-me-na ha-du-ka  
<sup>12</sup>2 ME KI+MIN h.KI+MIN 10(+)<sup>1</sup>6<sup>1</sup>-me-na KI+MIN  
<sup>13</sup>1 ME 54 KI+MIN h.KI+MIN 10(+)<sup>1</sup>7<sup>1</sup>-me-ma KI+MIN  
<sup>rev.</sup> <sup>14</sup>PAP 6 ME 5 am-ma  
<sup>15</sup>5 ME 22 ma-ak-ka  
<sup>16</sup>83 maz-zi-ka  
<sup>1</sup>PAP<sup>1</sup> hi šE.BAR.lg am-ba<sup>g-17</sup>raš-na h.Tur-ru-kur<sup>h</sup>-ti-iš h.Ha-ti-<sup>18</sup>ya-na kur-min m.Mi-iš-par-na-na m.Za-a-tar-ri<sup>i-19</sup>iš m.ha(!)-tar-ma-ak-ša m.Ša-ak-ka h.e-ti-ra-na  
<sup>20</sup>PAP hi(!) mu-iš-ši-in h.be-ul <sup>10</sup>1(+)<sup>1</sup>5-na 16-na 17-na  
<sup>21</sup>4 ME 22 h.Tur-ru-kur-ti-iš m.Mi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ša-ba-ud-<sup>22</sup>da m.tu-ma-ra du-iš  
<sup>23</sup>1 ME h.Ku-un-tur-ru-iš h(!)<sup>j</sup>.Ha-ti-ya-na<sup>k</sup> <sup>24</sup>m.Ku-iz-za-iz-da m<sup>1</sup>.tu-ma-ra du-iš<sup>m</sup>  
<sup>1</sup>540 (*irtiba* of grain) deposited (annually) to their (accounts)  
<sup>2</sup>200 (*irtiba*) retained in the 15th year  
<sup>3</sup>340 (*irtiba*) withdrawn

- <sup>4</sup>200 (*irtiba*) retained (in) the 16th year  
<sup>5</sup>340 (*irtiba*) withdrawn  
<sup>6</sup>154 (*irtiba*) [see note b] retained (in) the 17th year  
<sup>7</sup>286 (*irtiba*) [see note b] withdrawn  
<sup>8</sup>Total 554 (*irtiba*) retained (for) 3 years  
<sup>9</sup>Total 966 (*irtiba*) withdrawn (for) 3 years  
<sup>10</sup>51 (*irtiba*) in (accordance with) a sealed document of Zinini  
<sup>11</sup>200 (*irtiba*) provided (for) provisions (in) the 15th year [see line 2]  
<sup>12</sup>200 (*irtiba*) provided (for) provisions (in) the 16th year [see line 4]  
<sup>13</sup>154 (*irtiba*) provided (for) provisions in the 17th year [see line 6]  
<sup>14</sup>Total 605 (*irtiba*) on hand  
<sup>15</sup>522 (*irtiba*) dispensed [sum of lines 21 and 23]  
<sup>16</sup>83 (*irtiba*) withdrawn  
<sup>16-19</sup>This (is) the total (of) grain at the storehouse (at) Turrurkurtiš of (the district) Attiya, supplied by Mišparna, (and) by Zātariš the *haturmakša*, (and) Šakka the *etira*.  
<sup>20</sup>This (is) the whole account (for) the 15th, 16th, (and) 17th years.  
<sup>21-22</sup>422 (*irtiba*) Miššabadda the grain handler received (at) Turrurkurtiš.  
<sup>23-24</sup>100 (*irtiba*) Kuzzazda the grain handler received (at) Kunturruš of (the district) Attiya.

Rectangular (5.6 × 3.8 × 1.6). Seal 12 left edge.

- <sup>a</sup> *ka* is followed by an erasure of *h.be-ul 15(?) -me-man-na*.  
<sup>b</sup> The total of the amounts in lines 6 and 7 is 440 (instead of 540, the expected amount, which is the total for lines 2 and 3 and also 4 and 5); the correctness of the amounts is supported by the sums in lines 8 and 9.  
<sup>c</sup> 80 is followed by a trace of an erasure.  
<sup>d</sup> See note b.  
<sup>e</sup> Below line 7 space for one line is left blank.  
<sup>f</sup> Below line 9 space for one line is left blank.  
<sup>g</sup> *ba* is followed by an erasure.  
<sup>h</sup> *kur* wr. over erasure.  
<sup>i</sup> *ri* wr. over erasure.  
<sup>j</sup> *h(!)* wr. as *HAL*.  
<sup>k</sup> *na* wr. over erasure.  
<sup>l</sup> First seven signs in line 24 wr. over erasure.  
<sup>m</sup> *du-iš* wr. on r. edge.

## PF 1971

- <sup>1</sup>2(?) ME<sup>1</sup> 30 h.Rak-ka-an ku-ut-ka <sup>2</sup>m.Ap-pu-ka du-ša  
<sup>3</sup>2 ME 12 h.An-tar-ra-an-ti-iš ku-ut<sup>a</sup>-ka <sup>4</sup>m.Ū-mi-iš-ša du-ša  
<sup>5</sup>34 h.Tuk-raš ku-ut-ka m.Tur-<sup>6</sup>pi-iš du-iš  
<sup>edge</sup> <sup>7</sup>PAP hi ŠE.BAR.lg da-a-ki-ma ku-ut-ka <sup>8</sup>h.¶Par(?)<sup>1</sup>-ni-ni-iš m.Ha-tur-ka-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ik<sup>b</sup>-ka-mar  
m.Ir-še-na ša-ra-ma <sup>10</sup>be-ul 19-na

<sup>1-2</sup>230(?) (*irtiba* of grain) was taken (to the place) Rakkan, and Appuka received (it). [Category A]

<sup>3-4</sup>212 (*irtiba*) was taken (to the place) Antarrantiš, and Umiša received (it). [Category A]

<sup>5-6</sup>34 (*irtiba*) was taken (to the place) Tukraš, and Turpiš received (it). [Category A]

<sup>7-10</sup>This total (of) grain was taken to various (places) from Haturka (at) Parniniš(?), for Iršena to apportion, (in) the 19th year.

Rectangular, upper and lower edges slightly curved (6.2 × 3.0 × 1.6). No seal.

- <sup>a</sup> *ut* wr. over erasure.  
<sup>b</sup> *ik* wr. over erasure.

## PF 1972

- <sup>1</sup>mu-ši-in h.be-ul 18-na h.be-<sup>2</sup>ul 19-na <sup>1</sup>hu<sup>1</sup>-ut-tuk h.Ū-mi-<sup>3</sup>ya-aš-ša hi-še h.hal-mar-raš  
hu-<sup>4</sup>be<sup>1</sup>-ma  
m.Tak-ma-raš-ma hi-še <sup>5</sup>m.tu-ma-ra m.Ir-da-su-<sup>6</sup>iš-da <sup>1</sup>hi-še<sup>1</sup> d.ha-tar-ma-ak-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ša  
m.Ba-ke-na hi-še m.e-<sup>8</sup>ti-ra PAP 3-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>-da-na mu-<sup>9</sup>ši-in hu-ut-tuk

7 (irtiba) 2 BAR 3 QA <sup>rev.</sup> 10 ŠE.BAR.lg<sup>1</sup> maz-z[i-i]š  
 me-ni in-ni <sup>11</sup>k[i-ti-i]š ap-<sup>1</sup>pa su<sup>1</sup>(-ut) hu-ud-da-man-<sup>12</sup>ba  
 'me-ni<sup>1</sup> un-ra 38 w.ša-u-<sup>13</sup>mar-<sup>1</sup>raš ha-rak<sup>1</sup>

<sup>1-4</sup>The account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the fortress called Umiyašša.

<sup>4-9</sup>The account was made for Takmarašma the grain handler, Irdasušda the *haturmakša*, (and) Bakena the *etira*, total 3 (persons).

<sup>9-10</sup>7 $\frac{2}{3}$  (irtiba) of grain they withdrew.

<sup>10-12</sup>Then they did not expend (it for) what they were to make *sut*.

<sup>12-13</sup>Then (for?) each 38 *šaumarraš* were brought in.

Rectangular, oval in section (5.5 × 2.6 × 2.0). No seal.

## PF 1973

<sup>1</sup>mu-ši-in h.be-ul 18-na h.be-ul <sup>2</sup>19-na hu-ut-tuk h.Tur-ka-an hi-še <sup>3</sup>h.hal-mar-raš hu-be-ma

m.Ir-da-šu-<sup>4</sup>ra hi-še am-ba-ra-bar-raš hu-pir-<sup>5</sup>ri 6 ME 16 (irtiba) 1 BAR 1 QA 20-kur ŠE.BAR.<sup>6</sup>lg maz-zi-iš-da

m.taš-šu-<sup>edge</sup>fb-<sup>7</sup>be-ik<sup>a</sup>-mar in-ni kur-ra-iš-da <sup>8</sup>šu<sup>b</sup>-tur su-ut 'in-ni<sup>1</sup> hu-ut-taš

<sup>1-3</sup>The account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the fortress called Turkan.

<sup>3-6</sup>Irdašura the storekeeper withdrew 616 $\frac{2}{3}$  (irtiba) of grain.

<sup>6-7</sup>From the officials(?) he did not retain (anything). <sup>8</sup>(With) the balance he did not make a *sut*.

Rectangular, oval in section (6.1 × 2.5 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> ik wr. over erasure.

<sup>b</sup> šu wr. over erasure.

## PF 1974

<sup>1</sup>mu-ši-in h.be-ul 18-na h.be-ul 19-na <sup>2</sup>hu-ut-tuk h.hal-mar-raš h.<sup>1</sup>Aš<sup>1</sup>-ka-man-ti-iš <sup>3</sup>hi-še hu-be-ma

m.Ma-u-par(-na) am-ba<sup>a</sup>-ra-<sup>4</sup>bar-raš ak-ka h.Da-iz-za-rak-<sup>1</sup>kaš<sup>1</sup> KI+MIN<sup>b</sup> hu-<sup>5</sup>[pi]r-ri ap-pa h.be-ul 18-na 21 (irtiba) 2 BAR <sup>6</sup>5(?)<sup>1</sup> QA 20-ir-ma-ki ŠE.BAR.lg maz-zi-iš

<sup>7</sup>m.taš-šu-<sup>1</sup>ip-ik-mar in-ni pir-ru ša[r-]<sup>8</sup>raš-da

m.Ma-u-par-na hal-pi-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> aš-e <sup>9</sup>in-ni ki-ti-iš

a-ak ap-pa h.be-<sup>10</sup>ul 19-na m.Nu-ut-ti-ma a-ak m.<sup>edge</sup>11Ma-ku-iš hi-še PAP 2-be-da am-ba-<sup>12</sup>ra-bar-raš-be 48 (irtiba) 5 QA ŠE.BAR.lg maz-<sup>rev.</sup>13zi-iš

m.taš-šu-<sup>1</sup>ip-ik-mar in-ni <sup>14</sup>pir-ru šar-ra-iš-da šu-tur su-ut <sup>15</sup>in-ni hu-ud-da-iš

<sup>1-3</sup>The account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the fortress called Aškamanta.

<sup>3-6</sup>Mauparna the storekeeper at Dazzarakka, that storekeeper, for the 18th year, withdrew 21 $\frac{1}{6}$ (?) (irtiba) of grain.

<sup>7-8</sup>From the officials(?) he did not collect(?) (anything).

<sup>8-9</sup>Mauparna died, and did not expend (the grain for) his herd.

<sup>9-13</sup>And, for the 19th year, Nuttima and Makuš, total 2 storekeepers, withdrew 48 $\frac{5}{6}$  (irtiba) of grain.

<sup>13-14</sup>From the officials(?) they did not collect(?) (anything). <sup>14-15</sup>(With) the balance they did not make a *sut*.

Rectangular (7.0 × 3.7 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> ba wr. over erasure.

<sup>b</sup> KI+MIN presumably represents *am-ba-ra-bar-raš* (possibly it represents *am-ba-ra*, "storehouse").

PF 1975

<sup>1</sup>mu-ši-in be-ul 18-na be-u[l] <sup>2</sup>19-na hu-ut-tuk-ka h.Kur-ka[(-x)] <sup>3</sup>hi-še h.hal-mar-raš hu-be-  
ma <sup>4</sup>[a<sup>1</sup>-ak h.KI + MIN h.Na-ma-ka-nu-<sup>5</sup>i]š hi-še PAP 2 h.hal-mar-ra[š <sup>6</sup>h]a-tu-ma  
m.Za-ir-nu-iš <sup>edge</sup> <sup>7</sup>[h]i-še am-ba-ra-bar-raš <sup>8</sup>[3(?)]<sup>1a</sup> ME 12 ŠE.BAR.lg maz-zi-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš  
m.taš-šu-íp-ik-mar in-<sup>10</sup>ni pir-ru šar<sup>b</sup>-raš in-ni ša-<sup>11</sup>rak(!) su-ut hu-ut-taš

<sup>1-6</sup>The account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the fortress called Kurka, and (at) the fortress called Namakanuš, at a total (of) 2 fortresses.

<sup>6-9</sup>Zarnaš the storekeeper withdrew 312(?) (*irtiba* of) grain.

<sup>9-10</sup>From the officials(?) he did not collect(?) (anything). <sup>10-11</sup>He never made a *sut*.

Rectangular, oval in section (5.7 × 2.4 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> 3(?) could be 2.

<sup>b</sup> šar wr. over erasure.

PF 1976

<sup>1</sup>mu-ši-in hi be-ul 18-na be-ul 19-<sup>2</sup>na hu-ut-tuk h.An-za-man-na-kaš hi-<sup>3</sup>še h.hal-mar-raš  
hu-be-ma  
m.Sa-ad-<sup>4</sup>da-mi-iš-ša hi-še am-ba-ra-<sup>5</sup>bar-raš 3 ME 10 (*irtiba*) 1 BAR 3 QA ŠE.BAR.lg <sup>6</sup>maz-zi-iš  
m.taš-šu-íp-<sup>7</sup>ik-mar in-ni pir-ru šar-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>raš<sup>a</sup>  
hu-pi[r-]<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>ri su-ut hu-ut-taš 1 A[NŠE.]<sup>10</sup>lg MUNUS-na ma-a-kur-ti-ya-x<sup>b</sup>[y] <sup>11</sup>23 (*irtiba*)  
1 BAR ŠE(!).BAR.lg za-ak-me  
šu-tur ap-p[a] <sup>12</sup>da-ka ŠE.BAR.lg su-ut in-ni hu-ud-<sup>13</sup>da-ma-ak  
ANŠE.lg m.Ba-ka-<sup>14</sup>par-na hi kur-ma-ka h.be-ul <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>15</sup>20-um-me-na d.ITU.lg Sa-me-  
man-<sup>16</sup>taš-na

<sup>1-3</sup>This account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the fortress called Anzamannakka.

<sup>3-6</sup>Šadamiša the storekeeper withdrew 310 $\frac{1}{3}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>6-8</sup>From the officials(?) he did not collect(?) (anything).

<sup>8-11</sup>He made a *sut*: 1 female ass of middle quality(?), the payment (being) 23 $\frac{1}{3}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>11-13</sup>(With) the balance which was carried forward (in) grain a *sut* was not made.

<sup>13-16</sup>The ass was entrusted to Bakaparna, (in) the 20th year, eleventh month.

Rectangular, oval in section (6.3 × 2.7 × 2.0). No seal.

<sup>a</sup> raš is followed by an erasure of four signs: pi(?)-ir ša(?)-taš(?) (cf. pi-ir hu-ut-taš, PF 1978:13).

<sup>b</sup> x = nu, ul, tám or, possibly, mi.

PF 1977

<sup>1</sup>mu-ši-in h.be-ul 18-na h.be-u[l] 19-<sup>2</sup>na hu-ut-tuk h.Par-maš-ba hi-še [h.hal-]<sup>3</sup>mar-raš  
hu-be-<sup>4</sup>ma<sup>1</sup>  
m.Ú-si(?)-ra[-x] <sup>4</sup>hi-še am-ba-ra-bar-raš 2 ME 9 (*irtiba*) <sup>1</sup>1 [BAR] <sup>5</sup>ŠE.BAR.lg maz-zi-iš-da  
m.taš-šu-<sup>6</sup>ib<sup>1-6</sup>be-ik-mar in-ni kur-ra-iš-da  
<sup>7</sup>me-ni 1 ANŠE.lg GURUŠ-na nu-tam-maš <sup>edge</sup> <sup>8</sup>su-ut hu-ut-taš 16 (*irtiba*) 2 BAR ŠE.BAR.lg  
<sup>9</sup>za-ak-me  
šu-tur 1 ME 92 (*irtiba*) 2 BAR ŠE.BAR.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>lg maz-zi-ma-ak šu-tur su-ut in-<sup>11</sup>ni hu-ut-taš  
ANŠE.lg m.Ba-ka-<sup>12</sup>par-na hi kur-ma-ka h.be-ul 20-um-<sup>13</sup>me-na d.ITU.lg Sa-me-man-taš

<sup>1-3</sup>The account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the fortress called Parmašba.

<sup>3-5</sup>Usira..(?) the storekeeper withdrew 209 $\frac{1}{3}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>5-6</sup>From the officials(?) he did not retain (anything).

<sup>7-9</sup>Then he made a *sut* (for) 1 male ass of lowest quality, the payment (being)  $16\frac{2}{3}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>9-10</sup>(As) balance  $192\frac{2}{3}$  (*irtiba* of) grain was withdrawn. <sup>10-11</sup>(With) the balance he did not make a *sut*.

<sup>11-13</sup>The ass was entrusted to Bakaparna, (in) the 20th year, eleventh month.

Rectangular, oval in section ( $6.3 \times 2.7 \times 2.1$ ). No seal.

## PF 1978

<sup>1</sup>mu-ši-in h.be-ul 18-na h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 19-na <sup>2</sup>hu-ut-tuk-ka h.Ū-da-<sup>1</sup>rak-ka hi-še<sup>1</sup> <sup>3</sup>h.hal-mar-raš hu-be-ma

m.Aš-ti<sup>a</sup>-ya hi-<sup>4</sup>še am-ba-ra-bar-raš hu-pir-ri h.be-<sup>5</sup>ul 18-na 4 ME 18 (*irtiba*) 2 BAR 4 QA ŠE.BAR.lg maz-<sup>6</sup>zi-iš

<sup>1</sup>a<sup>1</sup>-ak ap-pa h.be-ul 19-na m.Bat-<sup>7</sup>ti-iš hi-še am-ba-ra-bar-raš 2 ME 90(+)<sup>6</sup> (*irtiba*) 2 BAR 7 QA ŠE.BAR.lg maz-zi-iš

me-ni m.Bat-<sup>9</sup>ti-iš 1 PA.RU.lg GURUŠ.lg-na pir-ra-tam-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>mi-ya-iš 1 GUD.lg MUNUS.lg-na pir-ra-tam-mi-<sup>11</sup>ya-iš PAP 2 su-ut hu-ut-taš 3 ME 66 (*irtiba*) <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>BAR ŠE.BAR.lg za-ak-me<sup>b</sup>

me-ni 69<sup>c</sup> (*irtiba*) 2 BAR 3 QA <sup>13</sup>ŠE.BAR.lg pi-ir hu-ut-taš

m.Aš-ti-ya<sup>d</sup> hal-pi-<sup>14</sup>ka aš-e mi<sup>e</sup>-ni šà-ri

PA.RU.lg hu-be <<HAL>> <sup>15</sup>m.An-na-ma-sa aš-ša-bat-ti-iš hi kur-ma-ka <sup>16</sup>d.ITU.lg Ha-du-kan-nu-iš-na

GUD.lg hu-<sup>17</sup>be m.Ba-ka-par-na hi kur-ma-ka d.ITU.lg <sup>18</sup>Ha-du-kan-nu-ya-na h.be-ul 20-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-man-<sup>19</sup>na

<sup>1-3</sup>The account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the fortress called Udarakka.

<sup>3-6</sup>Aštiya the storekeeper, (in) the 18th year, withdrew  $418\frac{24}{100}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>6-8</sup>And, for the 19th year, Battiš the storekeeper withdrew  $296\frac{37}{100}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>8-12</sup>Then Battiš made a *sut* (for) 1 male mule of prime quality, (and for) 1 cow of prime quality, total 2, the payment (being)  $366\frac{20}{100}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>12-13</sup>Then he added (lit. "made *pir*")  $69\frac{23}{100}$  (*irtiba* of) grain.

<sup>13-14</sup>Aštiya died, and his herd was *mini*.

<sup>14-16</sup>That mule was entrusted to Annamasa the "horse master," (in) the first month.

<sup>16-19</sup>That cow was entrusted to Bakaparna, (in) the first month, 20th year.

Rectangular ( $7.3 \times 4.0 \times 1.8$ ). No seal.

<sup>a</sup> *ti* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *ya* is followed by an erasure.

<sup>b</sup> *me* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *mi* wr. over erasure. Perhaps it is an error for *in*.

<sup>c</sup> 69 is followed by an erasure.

## PF 1979

<sup>1</sup>mu-ši-in hi h.be-ul 20-um-me-na hu-ut-tuk-<sup>2</sup>ka h.Iš-ti-ya-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-iš hi-še h.hal-mar-raš hu-<sup>3</sup>be-ma

m.Uk-šu-iš-tur-ra hi-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> m.tu-<sup>4</sup>ma-ra m.U-ma-ka hi-še d.ha-tar-ma-<sup>5</sup>ak-ša m.An-du-uk-ka hi-še m.<sup>1</sup>e<sup>1</sup>-ti-<sup>6</sup>ra PAP 3-be-da-na mu-ši-in hu-u[t-]<sup>7</sup>tuk

4 (*irtiba*) 1 BAR 8 QA ŠE.BAR.lg maz-zi-iš

<sup>8</sup>me-ni ŠE.BAR.lg su-ut hu-ut-taš

me-ni <sup>9</sup>ŠE.BAR.lg m.Uk-šu-iš-tur-ra hi kur-ma-ka

<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ša<sup>a</sup>-rak h.hal-mar-raš hu-be-<sup>11</sup>ma m.Ma-ra-za hi-še m.uk-ba-ha-mi-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ti-ya m.U-ma-ka d.ha-tar-ma-ak-<sup>13</sup>ša m.An-du-uk-ka m.e-ti-ra PAP <sup>14</sup>3-be-da-na mu-ši-in hu-ut-tuk

4 (irtiba) 1 BAR <sup>15</sup>w.mi-ik-tam maz-zi-iš  
 me-ni hi-<sup>16</sup>nu<sup>16</sup>šū w.KI+MIN su-ut hu-ut-taš  
 me-ni <sup>17</sup>w.mi-ik-tam hu-be <sup>18</sup>m.Ma<sup>18</sup>-ra-za hi <sup>18</sup>kur-ma-ka

<sup>1-3</sup>This account was made (for) the 20th year, at the fortress called Hištiyanuš.

<sup>3-7</sup>An account was made for Ukšušturra the grain handler, Umaka the *haturmakša*, Hindukka the *etira*, total 3 (persons).

<sup>7</sup>They withdrew  $4\frac{1}{3}$  (irtiba of) grain.

<sup>8</sup>Then they made a *sut* (of) the grain (itself).

<sup>8-9</sup>Then the grain was entrusted to Ukšušturra.

<sup>10-14</sup>Again at that fortress, an account was made for Maraza the assistant fruit handler, Umaka the *haturmakša*, Hindukka the *etira*, total 3 (persons).

<sup>14-15</sup>They withdrew  $4\frac{1}{3}$  (irtiba of) fruit.

<sup>15-16</sup>Then they made a *sut* (of) the fruit itself.

<sup>16-18</sup>Then that fruit was entrusted to Maraza.

Rectangular (7.2 × 3.9 × 1.9). No seal.

\* Before ša space for five signs is left blank.

## PF 1980

<sup>1</sup>mu-ši-in hi h.be-ul 18-na 19-na hu-ut-tuk-ka h.<sup>2</sup>Hi-iš-ti-ya-nu-iš hi-še h.hal-mar-raš hu-be-ma

m.Ma-<sup>3</sup>tur-za-na hi-še w.GEŠTIN.lg ku-ti-ra m.U-ma-ak-ka hi-še <sup>4</sup>d.ha-tar-ma-ak-ša  
 m.Zir-ru-si-ka hi-še h.e-ti-ra <sup>5</sup>PAP 3-be-ud-da-na mu-ši-in hu-ut-tuk

22 (marriš) 7 QA w.GEŠTIN.lg <sup>6</sup>maz-zi-iš

w.GEŠTIN.lg hu-be-ik-mar 6 m.Ku-ri-<sup>7</sup>ma maz-zi-iš me-ni 30 w.ša-u-mar-raš ha-rak

a-ak <sup>8</sup>m.Ma-tur-za-na a-ak m.U-ma-ak-ka a-ak m.Zir-ru-si-<sup>9</sup>ka PAP 3-be-ud-da in-ni  
 ki-ti-iš ap-pa su-ut hu-ud-<sup>10</sup>da-man-ba

me-ni un-ra 83 w.ša-u-mar-raš pir-nu-ib-<sup>11</sup>ba w.ša-u-mar-raš ha-rak<sup>a</sup>

a-ak ša-rak h.h[al-]mar-<sup>12</sup>raš hu-be-ma m.Šu-iš-tur-ra hi-še m.tu-[m]a-ra <sup>13</sup>m.U-ma-ak-ka  
 d.ha-tar-ma-ak(-ša) m.Hi-in-du[-uk-k]a h.e-<sup>14</sup>ti<sup>14</sup>-ra PAP 3-be-ud-da-na mu-ši-in  
 hu[-ut]-tuk

<sup>92</sup> w.<sup>edge</sup> <sup>15</sup>ir-du-ma-um šE.BAR.lg maz-zi-iš

m[e-ni] šE.BAR.lg hu-<sup>16</sup>be m.Zi-iz-za hi-še h.Ši-šu-da-nu-iš <sup>17</sup>mur(?)<sup>17</sup>-tuk m.<sup>18</sup>hu<sup>18</sup>-pir-  
<sup>rev.</sup> <sup>17</sup>ri maz-zi-iš pir-tu-ka

me-ni m.Z[i-i]z-za m.<sup>19</sup>hu<sup>19</sup>-pir-<sup>19</sup>ri aš in-ni ki-ti-iš ap-pa su-ut hu-<sup>20</sup>ud<sup>20</sup>-da-man-ra

<sup>19</sup>me-ni hi pa-ri-ma-ak 1 si-ri-más-si 60-na 1 ME <sup>20</sup>60 w.ša-u-mar-raš

me-ni in-ni hu-ut-tuk šu-tur

<sup>21</sup>a(!)<sup>b</sup>-ak ša-rak h.hal-mar-raš hu-be-ma m.Ma-ra-za hi-še <sup>22</sup>uk-ba-ha-mi-ši-ya m.U-ma-ak-ka  
 d.ha-tar-ma-ak-ša m.Hi-<sup>23</sup>in-<sup>23</sup>du<sup>23</sup>-uk-ka h.e-ti-ra PAP 3-be-ud-da-na mu-ši-in  
 [hu-]<sup>24</sup>ut-tuk

27 (irtiba) <sup>1</sup>2 BAR<sup>1</sup> 2 QA w.mi-ik-tam maz-zi-iš

<sup>1</sup>me<sup>1</sup>-ni A[N:]<sup>25</sup>šE.lg MUNUS.lg-na ha-sa-na nu-ut-tam-ma su-ut hu-ut-t[aš] <sup>26</sup>16 (irtiba) 2  
 BAR w.mi-ik-tam za-ak-me

me-ni ANŠE.lg m.Ba-k[a-]<sup>27</sup>par-na hi kur-ma-ak h.be-ul 20-um-me-ma d.ITU.lg Ha-du-  
<sup>28</sup>kan-nu-ya 12 na-an pir-ka

šu-tur 11<sup>c</sup> (irtiba) 2 QA maz-zi-man-<sup>29</sup>pi

hu-be-na in-<sup>30</sup>ni<sup>30</sup> ki-ti-iš ap-pa su-ut hu-ud-da-man-<sup>30</sup>ba

me-ni un-ra 55 w.ša-u-mar-raš 1 šU.lg w.ša-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>31</sup>u-mar-raš ha-rak da-tam ap-pu-ka-  
 na-ma

- 1-2 This account was made (for) the 18th (and) 19th years, at the fortress called Hištiyanuš.
- 2-5 An account was made for Maturzana the “wine carrier,” Umaka the *haturmakša*, Zirrusika the *etira*, total 3 (persons).
- 5-6 They withdrew 22.7 (*marriš* of) wine.
- 6-7 From the wine Kurima withdrew 6 (*marriš*). 7 Then 30 *šaumarraš* were brought in.
- 7-10 And Maturzana and Umaka and Zirrusika, total 3 (persons), did not expend (the remaining 16.7 *marriš* for) what they were to make *sut*.
- 10-11 Then (for?) each 83 *šaumarraš* (and) half a *šaumarraš* were brought in.
- 11-14 And again at that fortress, an account was made for Ukšušturra the grain handler, Umaka the *haturmakša*, Hindukka the *etira*, total 3 (persons).
- 14-15 They withdrew 92 *irtiba* (of) grain.
- 15-17 Then Zizza, dwelling(?) (at) Šišudanuš, withdrew that grain ....
- 17-18 Then that Zizza did not expend (it on) the herd (for) what he was to make *sut*.
- 19-20 Then 1 *sirimassi* “of 60” (i.e. worth 60 *irtiba*), and 160 *šaumarraš*, were issued to him.
- 20 Then a balance was not made (i.e. there was nothing left over).
- 21-24 And again in that fortress, an account was made for Maraza the assistant fruit handler, Umaka the *haturmakša*, Hindukka the *etira*, total 3 (persons).
- 24 They withdrew 27 $\frac{2}{3}$  (*irtiba* of) fruit.
- 24-26 Then they made a *sut* (for) an adult female ass of lowest quality, the payment (being) 16 $\frac{2}{3}$  (*irtiba* of) fruit.
- 26-28 Then the ass was entrusted to Bakaparna, in the 20th year, on the 12th day (of) the first month.
- 28-29 (As) balance they were withdrawing 11 $\frac{2}{3}$  (*irtiba*).
- 29-30 Of that they did not expend (for) what they were to make *sut*.
- 30-31 Then (for?) each 55 *šaumarraš* (and) one-third *šaumarraš* were brought in, in (accordance with) the former law.

Rectangular (8.4 × 5.6 × 1.8). No seal.

- <sup>a</sup> After *rak* space for two signs is left blank.  
<sup>b</sup> Before *a*(!) space for four signs is left blank.  
<sup>c</sup> After 11 space for one sign is left blank.

#### PF 1981

13 ME 99 (BAR) 7 QA ŠE.BAR.lg 258 ŠE.GAL.lg 3 PAP hi m.Na-pa-par-tan-na ša-ra-ma  
 45 ME 94 $\frac{1}{2}$  ŠE.BAR.lg 25 (BAR) 4 QA ŠE.GAL.lg 6 PAP hi m.Ba-du-ra ša-ra-ma  
 739 (BAR) 8 QA ŠE.GAL.lg 8 [PA]P hi m.Ir-še-na ša-ra-ma  
 9 [PAP h]i ŠE.BAR.lg h.kan<sup>a</sup>-du-ma <sup>edge</sup> 10 [ha]-si-ka h.Tuk-raš m.Pir-ri<sup>rev</sup>. 11 [y]a-na-na  
 121 ME 58 w.ha-su-ur 1366 $\frac{1}{2}$  w.pi-ut 148 w.MA.lg 1521 w.te-EL-te 1612 $\frac{1}{2}$  w.kaz-la  
 179 w.du-ud-da 18 PAP hi w<sup>b</sup>.mi-ik-tám(!) ha-si-ka  
 191 ME 10 ab-be-KI+MIN ŠE.BAR.lg-na <sup>u. edge</sup> 20 PAP hi h.kan-du-ma ha-si-ka h.Tuk-raš  
 m.Tur-pi-iš-na<sup>c</sup>  
 left <sup>edge</sup> 21 [h.be-u] 15-me-man-na 22 [d.i]TU.lg Sa-a-kur-ri-zi(!)-iš<sup>d</sup>

- 1-3 399.7 (BAR of) barley, 58 (BAR of) ŠE.GAL.lg (grain), all this (for) Napapartanna to apportion.
- 4-6 594.5 (BAR of) barley, 25.4 (BAR of) ŠE.GAL.lg, all this (for) Badura to apportion.
- 7-8 39.8 (BAR of) ŠE.GAL.lg, all this (for) Iršena to apportion.
- 9-11 All this grain was reckoned in the storehouse (at) Tukraš by Pirriyana.
- 12-18 158 (BAR of) apples(?), 66.5 (BAR of) figs, 8 (BAR of) dates, 21 (BAR of) w.te-EL-te, 12.5 (BAR of) *kazla*, 9 (BAR of) mulberries, all this fruit was reckoned.



<sup>19-20</sup>110 (BAR of) barley loaves(?), all this was reckoned in the storehouse (at) Tukraš by Turpiš.

<sup>21-22</sup>15th year, third month.

Rectangular (5.0 × 3.6 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> h.kan- wr. over erasure.

<sup>b</sup> w wr. over erasure.

<sup>c</sup> m.Tur-pi-iš-na wr. on u. edge.

<sup>d</sup> iš wr. on u. edge.

## PF 1982

(i)	(ii)	(iii)
<sup>1</sup> uk-ka-ap da-ka	maz-zi-ka	w.ha-su-ur m.Ba-ka-ba-da <sup>a</sup>
<sup>2</sup> PAP 3 (irtiba)	3	PAP hi be-ul 15-um-me-man-na <sup>b</sup>
<sup>3</sup> PAP (∅)	PAP (∅)	w.ha-su-ur m.Ba-ka-ba-da <sup>c</sup>
<sup>4</sup> PAP 10	10	PAP hi be-ul 17-um-me-man-na <sup>d</sup>
<sup>5</sup> PAP (∅)	PAP (∅)	PAP hi be-ul 15-na 17-na <sup>e</sup>
<sup>6</sup> PAP 13	PAP 13	

<sup>7</sup>PAP hi mu-ši-in w.mi-ik-tam-na <<Aš>> <sup>8</sup>h.Tur-ru-kur-ti-iš-na kur-min <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m.Kar-ki-iz-za m.ha-mi-ši-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ya-na be-ul 15-na 17-na <sup>11</sup>ya-ni be-ul 17-um-me-man-na-ma <sup>12</sup>m.Ma-ši-ka hu-ut-taš-da

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) withdrawn. [In lines 2-7 cols. i-ii are omitted in the translation.] <sup>2-3</sup>Apples(?) (for) Bakabada, this (being) the total (in) the 15th year. <sup>4-5</sup>Apples(?) (for) Bakabada, this (being) the total (in) the 17th year. <sup>6</sup>This (is) the total (in) the 15th (and) 17th years.

<sup>7-10</sup>This (is) the whole account for fruit at Turrurkurtiš, entrusted to Karkizza the fruit handler, (in) the 15th (and) 17th years. <sup>11-12</sup>Afterwards, in the 17th year, Mašika made (the account).

Rectangular (4.9 × 3.7 × 1.5). Seal 27 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a-e</sup> Below each of lines 2-6 space for one line is left blank.

## PF 1983

(i)	(ii)	(iii)
<sup>1</sup> uk <sup>a</sup> -ka-ap da- <sup>1</sup> ka <sup>1</sup>	maz-zi-ka	w.MA.lg <sup>b</sup> m.U-ma-ka <sup>c</sup>
<sup>2</sup> PAP 10 (irtiba)	10	PAP be-ul 15-um-me-man-na-ma <sup>d</sup>
<sup>3</sup> PAP (∅)	PAP (∅)	w.MA.lg m.U-ma-ka <sup>e</sup>
<sup>4</sup> PAP 2	2	w.MA.lg m.Man-ya-par-ra <sup>f</sup>
<sup>5</sup> PAP <sup>1</sup> 2	2	w.MA.lg m.Ū-iš-da-ma-ka-na <sup>g</sup>
<sup>6</sup> PAP 2	2	w.MA.lg m.Na-pu(!)-pu <sup>h</sup>
<sup>7</sup> PAP 1	1	w.MA.lg m.ṽTe <sup>1</sup> -ša-ka <sup>i</sup>
<sup>edge</sup> <sup>8</sup> PAP 1	1	w.MA.lg m.Ka-at-mar-ti-ya <sup>j</sup>
<sup>9</sup> PAP 2	2	PAP hi be-ul 17-um-me-man-na <sup>k</sup>
<sup>rev.</sup> <sup>10</sup> PAP 10	PAP 10	w.mi-ik-tam h.Tup-pi-r[u-] <sup>12</sup> na-na <sup>1</sup> kur-min
<sup>11</sup> PAP 20	PAP 20	m.Ku-ul- <sup>13</sup> la-la <sup>1</sup> m.ṽap <sup>1</sup> -par-na-bar-ra- <sup>14</sup> na

mu-ši-in be-ul 15-na 17-na <sup>15</sup>ya-ni be-ul 17-um(!)-me-man-na-ma <sup>16</sup>m.Ma-ši-ka hu-ut-taš-da

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) withdrawn. [In lines 2-11 cols. i-ii are omitted in the translation.] <sup>2-3</sup>Dates (for) Umaka, total in the 15th year. <sup>4-10</sup>Dates (for) Umaka, dates (for) Manyaparra, dates (for) Ūdamakana, dates (for) Nappupu, dates (for) Tešaka, dates (for)

Katmartiya, this (being) the total (in) the 17th year. <sup>11-14</sup>Fruit at Tuppiruna, entrusted to Kullala the *apparnabara*.

<sup>14-16</sup>The account (for) the 15th (and) 17th years Mašika made afterwards, in the 17th year.

Rectangular (5.0 × 3.3 × 1.5). Seal 27 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *uk* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *lg* is followed by an erasure.

<sup>c-k</sup> Below each of lines 2-10 space for one line is left blank.

## PF 1984

	(i)	(ii)	(iii)
	<sup>1</sup> 'uk <sup>1</sup> -ka-'ap <sup>1</sup> da-'ka	maz <sup>1</sup> -zi-ka	
	<sup>2</sup> [PA]P 1 (irtiba)	1	w.MA.lg m.U-ma-ka <sup>a</sup>
	<sup>3</sup> [PAP] 1	1	w.MA.lg m.Man-ya-par-ra <sup>b</sup>
	<sup>4</sup> [PA]P 1	1	w.MA.lg m.Ū-iš-da-ma-ka-na <sup>c</sup>
	<sup>5</sup> PAP 1	1	w.MA.lg m.Na-pu-pu <sup>d</sup>
	<sup>6</sup> [PA]P 1	1	w.MA.lg m.'Te <sup>1</sup> -ša-ka <sup>e</sup>
	<sup>7</sup> [P]AP 1	1	w.MA.lg m.Ka-'at <sup>1</sup> -mar-ti-ya <sup>f</sup>
	<sup>8</sup> [PA]P 6	PAP 6	'PAP <sup>1</sup> be-ul 18-um-me-man-na-ma <sup>g</sup>
edge	<sup>9</sup> PAP '1 <sup>1</sup>	1	'w <sup>1</sup> .MA.lg m.'Tar <sup>1</sup> -tup-ra <sup>h</sup>
	<sup>10</sup> PAP 1	1	w.MA.lg m.Uk-ši-ya <sup>i</sup>
rev.	<sup>11</sup> [PAP] 1	1	w.MA.lg m.Te-ša-'ka <sup>1j</sup>
	<sup>12</sup> PAP 1 BAR	1 BAR	w.MA.lg m.Ku-ul-la-la <sup>k</sup>
	<sup>13</sup> PAP 3 (irt.) 1 BAR	PAP 3 (irt.) 1 BAR	PAP hi be-ul 19-um-me-man-na <sup>l</sup>
	<sup>14</sup> PAP 9 (irt.) 1 BAR	PAP 9 (irt.) 1 BAR	PAP hi w.mi-ik-tam h.Tup <sup>15</sup> pi-'ru <sup>1</sup> -na-na kur-min m. <sup>16</sup> Ku-'ul <sup>1</sup> -la-la m.ap-par-na-bar-ra-na

<sup>17</sup>'mu-ši<sup>1</sup>-in be-ul 18-na 19-na ya-ni <sup>18</sup>be-ul 19-um-me-man-na-ma m.'Ma<sup>1</sup>-ši<sup>19</sup>ka 'hu<sup>1</sup>-ud-'da<sup>1</sup>-iš-'da<sup>1</sup>

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) withdrawn. [In lines 2-14 cols. i-ii are omitted in the translation.] <sup>2-8</sup>Dates (for) Umaka, dates (for) Manyaparra, dates (for) Ušdamakana, dates (for) Nappupu, dates (for) Tešaka, dates (for) Katmartiya, total in the 18th year. <sup>9-13</sup>Dates (for) Tartupra, dates (for) Ukšiya, dates (for) Tešaka, dates (for) Kullala, this (being) the total (in) the 19th year. <sup>14-16</sup>This (is) the total (of) fruit at Tuppiruna, entrusted to Kullala the *apparnabara*.

<sup>17-19</sup>The account (for) the 18th (and) 19th years Mašika made afterwards, in the 19th year.

Rectangular (5.3 × 3.8 × 1.5). Seal 27 u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a-1</sup> Below each of lines 2-13 space for one line is left blank.

## PF 1985

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)
	<sup>1</sup> uk(!)-ka-ap da-ka <sup>a</sup>	ul-la-ka	maz-zi-ka	
	<sup>2</sup> 40 <sup>b</sup> (irtiba)	50 <sup>c</sup>	(∅)	w.pi-ut h.be-ul 10(+)'5(?) <sup>1</sup> -na <sup>d</sup>
	<sup>3</sup> 50	50	(∅)	w.KI+MIN 'KI <sup>1</sup> +MIN 10(+)'6(?) <sup>1</sup> -na <sup>1</sup>
	<sup>4</sup> m.taš <sup>e</sup> -šu-íp-ik-ka-mar h.Ti-la-man		m.Ir-tup-p[i-]ya ša-ra(!)-ma <sup>f</sup>	
	<sup>5</sup> PAP 90 am-ma			
	<sup>6</sup> 65 ma-ak-ka			
edge	<sup>7</sup> PAP 25 w.pi-'ut <sup>1</sup> šu-tur da-ka		kur-min m. <sup>8</sup> Man-nu-iz-za-na	m.Ha-ši-na(!) m.ul-li-ra
rev.	<sup>9</sup> h.Ti-la-man			

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) delivered, (iii) withdrawn. <sup>2</sup>(i) 40 (*irtiba*), (ii) 50 [see note c], (iii) 0, (iv) figs (in) the 15th(?) year. <sup>3</sup>(i) 50 (*irtiba*), (ii) 50, (iii) 0, (iv) figs (in) the 16th(?) year.

<sup>4</sup>From the officials(?) (at) Tiliman, (for) Irtuppiya to apportion.

<sup>5</sup>Total 90 (*irtiba*) on hand

<sup>6</sup>65 (*irtiba*) dispensed

<sup>7-9</sup>Total 25 (*irtiba* of) figs carried forward (as) balance, entrusted to Mannuzza (and to) Hašina the delivery man, (at) Tiliman.

Rectangular, oval in section (6.5 × 2.6 × 2.0). Seal 12 rev.; Seal 310 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ka* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 40 wr. over erasure (apparently of 50). <sup>e</sup> *m.taš-* wr. over erasure.

<sup>c</sup> 50 is apparently an error for 40.

<sup>f</sup> *-ya ša-ra(!)-ma* wr. on r. edge. Below line 4 space for one line is left blank.

## PF 1986

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>1</sup> [u]k-ka-ap da-ka	du-ka	maz-zi-ka	
<sup>2</sup> [P]AP 4 ( <i>irtiba</i> )	PAP 4	PAP (∅)	PAP <sup>a</sup> w.kaz-la m.Man-nu-iz-za
<sup>3</sup> PAP 2 BAR	PAP 2 BAR	PAP (∅)	PAP w.pi-ut m.Par-mi-da-na
<sup>4</sup> PAP 2 ( <i>irt.</i> ) 2 BAR	PAP 2 ( <i>irt.</i> ) 2 BAR	PAP (∅)	PAP w.ir-taš-ti-iš m.Kam-bar-ma
<sup>5</sup> PAP 10 ( <i>irt.</i> ) 1 BAR	PAP 10 ( <i>irt.</i> ) 1 BAR	PAP (∅)	PAP w.kaz-la m.Za-su-ma <sup>b</sup>
<sup>6</sup> PAP 17 ( <i>irt.</i> ) 2 BAR	PAP 17 ( <i>irt.</i> ) 2 BAR	PAP (∅)	PAP hi w.mi-ik-tam h.be-ul 18-na <sup>7</sup> ha-du-ka h.Mas-da-ku-iš <sup>c</sup>

<sup>8</sup>13 / w.ha-su-ur pu-ud-da m.Za-ir-na-mi-ya du-ša f.<sup>9</sup>kur-taš h.Mas-da-ku-iš-na ap-ma za-ak-ke-<sup>iš</sup>1-<sup>10</sup>da <<DA>> m.Zi-iš-ša-u-iš m.ú še-ra-iš ma-ra

<sup>11</sup>6 / w.kaz-la h.Ti-um-par-ra m.Mi-nu-ya-ra ku-iz <<(hi<sup>1</sup>-su)>><sup>d</sup> <sup>12</sup>m.hi-su mar-ri-iš-da uk-ke zik-kak-ka

<sup>13</sup>2 / w.ha-su-<sup>ur</sup>1 m.Mar-ri-e-iz-za m.ha-tar-ru-bat-<sup>14</sup>ti-iš du-ša f.kur-taš m.za-mi-ip ap-ma <sup>15</sup>za-ak-ke-iš-da ka-ma-ak-kaš

<sup>16</sup>PAP 21 w.mi-ik-tam ma-<sup>17</sup>ak-ka<sup>1</sup> h.be-ul 18-me-ma<sup>e</sup>

edge <sup>17</sup>(i)<sup>f</sup> m.Mi-ri-<sup>in</sup>1-za-<sup>18</sup>li<sup>1</sup> [hal-me-ma (ii) a-ak ha-du-iš] h.be-ul 18-me-man-na <sup>18</sup>ha-du-ka (iii) PAP am-<sup>19</sup>ma<sup>1</sup> (iv) [ma-ak-ka (v) maz-zi-k]a (vi) šu-tur da-ka ha-ša-ka h.kan-ti-ma<sup>g</sup>

(i)	(ii)	(iii)
<sup>19</sup>	1 BAR	(∅)
rev. <sup>20</sup>	2 ( <i>irtiba</i> ) 1 BAR	14 ( <i>irtiba</i> ) 1 BAR
<sup>21</sup>	51	(∅)
<sup>22</sup>	7 ( <i>irtiba</i> ) 1 BAR	2 ( <i>irtiba</i> ) 2 BAR
<sup>23</sup>	(∅)	2 BAR
<sup>24</sup> PAP 61		PAP 17 ( <i>irtiba</i> ) 2 BAR
		PAP 16 ( <i>irtiba</i> ) 2 BAR
		PAP 51
		PAP 10
		PAP 2 BAR
		PAP 78 ( <i>irtiba</i> ) 2 BAR

(iv)	(v)	(vi)	
<sup>19</sup> (cont.) (∅)	(∅)	1 BAR	w.pir- <sup>19</sup> ri <sup>1</sup>
rev. <sup>20</sup>	6 ( <i>irtiba</i> ) 1 BAR <sup>1</sup>	4 ( <i>irtiba</i> ) 1 BAR	w.kaz- <sup>19</sup> la <sup>1</sup>
<sup>21</sup>	15	1 ( <i>irtiba</i> ) 1 BAR	w.ha-su-ur
<sup>22</sup>	(∅)	1 BAR	w.ir-taš-ti-iš <sup>h</sup>
<sup>23</sup>	(∅)	1 BAR	w.pi-ut <sup>i</sup>
<sup>24</sup> PAP 21	PAP 51	PAP 6 ( <i>irtiba</i> ) 2 BAR	PAP hi w.mi-ik- <sup>25</sup> tam šu-tur da-ka h.Mas-da-ku-iš kur- min m.Za-su-ma-na m. Par- <sup>19</sup> mi-ya <sup>1-26</sup> na m.ha-tar- ma-ak-ša m.Pi-ut-tuk-ka h.e-ti-ra-na

PAP hi mu-iš-<sup>27</sup>ši-in h.be-ul 18-me-na hu-ut-tuk-ka

a-ak ap-pa maz-zi-ka hu-<sup>19</sup>be<sup>1</sup> <sup>28</sup>m.Za-su-ma a-ak m.Par-mi-ya-na m.Pi-ut-tuk-ka PAP 3-be-ud-da aš <sup>19</sup>in<sup>1-29</sup>ni ki-ti-iš ap-pa su-ut hu-ud-da-man-ba me-ni un-ra mi(?)<sup>1</sup>-kak-ka <sup>30</sup>50 w.ša<sup>1</sup>-u-mar-raš ha-rak<sup>k</sup>-ka a<sup>1</sup>-ak šu-tur un-ra-na 1 ME 50(+)<sup>1</sup>5(?)<sup>1</sup> <sup>31</sup>w.ša-u-mar-raš maz-zi-ik

hu-be h.tup-pi kuš.lg uk-ku-na <sup>32</sup>uk-ku du-ka m.Mi-iš-ša-ba-ud-da mar-ri-iš<sup>m</sup>  
<sup>33</sup>(i) mi-ši-na h.be-ul 18-me-ma ha-ša-ir-ra-ka (ii) a-ak ha-du-iš h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 19-m[e-]<sup>34</sup>na in-ni  
 ha-du-ka w.zip-pi-iš in-ni ku-iz (iii) PAP am-ma (iv) <sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ak-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>35</sup>(v) maz-zi-ka  
 (vi) šu-tur da-ka ha-aš-ša-ka h.kan-ti-ma

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)
36	1 BAR	(∅)	PAP <sup>n</sup> 1 BAR	(∅)
37	4 (irtiba) 1 BAR	(∅)	PAP 4 (irtiba) 1 BAR	(∅)
38	1 (irtiba) 1 BAR	(∅)	PAP 1 (irtiba) 1 BAR	(∅)
39	1 BAR	(∅)	PAP 1 BAR	(∅)
u. edge 40	1 BAR	(∅)	PAP 1 BAR	(∅)
<sup>41</sup> [PAP] 6 (irtiba) 2 BAR	PAP	PAP 6 (irtiba) 2 BAR	PAP	

  

(v)	(vi)	
<sup>36</sup> (cont.) (∅)	1 BAR	w.pir-r[i]
37 (∅)	4 (irtiba) 1 BAR	w.kaz-la
38 (∅)	1 (irtiba) 1 BAR	w.ha-su- <sup>1</sup> ur <sup>1</sup>
39 (∅)	1 BAR	w.ir-taš-ti-i[š]
u. edge 40 (∅)	1 BAR	<sup>1</sup> w.pj <sup>1</sup> -ut <sup>o</sup>
<sup>41</sup> PAP	PAP <sup>1</sup> 6 <sup>1</sup> (irtiba) 2 BAR	w.mi-ik-tam šu- <sup>42</sup> [tu]r da-ka h.Mas-da-ku-iš kur- min m.Za-su-ma-na m.Par-mi-ya-na m. <sup>1</sup> ha- tar <sup>1</sup> -mak-ša m.Pi-ut-tuk-ka h. <sup>43</sup> [e]-ti-ra-na <sup>p</sup>

PAP hi mu-iš-ši-in h.be-ul 19-me-man-na hu-ut-<sup>1</sup>tuk<sup>1</sup>-ka<sup>a</sup>

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) received, (iii) withdrawn. [In lines 2–6 cols. i–iii are omitted in the translation.] <sup>2–5</sup>Total (of) *kazla* (for) Mannuzza, total (of) figs (for) Parmidana, total (of) *irtaštiš* (for) Gobryas, total (of) *kazla* (for) Zasuma. <sup>6–7</sup>This (is) the total (of) fruit provided (for provisions in) the 18th year, (at) Masdakuš.

<sup>8–10</sup>13 (irtiba of) *pudda* apples(?) Zarnamiya received, and paid (it) to (female) workers at Masdakuš, saying: “Ziššawiš ordered (it) to me.” [Category M]

<sup>11–12</sup>6 (irtiba of) *kazla* Minuyara took (to the place) Šimparra; he himself appropriated (it); it was deposited to his (account). [Category C 1]

<sup>13–15</sup>2 (irtiba of) apples(?) Marrezza the “fire chief” received, and paid (it as) *kamakaš* to workers (who are) “exerters(?)” [Category M]

<sup>16</sup>Total 21 (irtiba of) fruit dispensed in the 18th year. [See line 24, col. iv.]

<sup>17–18</sup>(i) In (accordance with) a sealed document of Mirinzali, (ii) and provided (for) provisions (in) the 18th year, (iii) total on hand, (iv) dispensed, (v) withdrawn, (vi) carried forward (as) balance and reckoned at the storehouse. [In lines 19–24 cols. i–vi are omitted in the translation.] <sup>19–23</sup>*Pirri*, *kazla*, apples(?), *irtaštiš*, figs. <sup>24–26</sup>This (is) the total (of) fruit carried forward (as) balance (at) Masdakuš, entrusted to Zasuma, (and) to Parmiyana the *haturmak-ša*, (and) Pitukka the *etira*.

<sup>26–27</sup>This whole account was made (in) the 18th year.

<sup>27–29</sup>And what was withdrawn (i.e. the 51 *irtiba* in line 24, col. v), Zasuma and Parmiyana (and) Pitukka, total 3 (persons), did not expend that (on) the herd (for) what they were to make *sut*. <sup>29–31</sup>Then, .....ed (for?) each, 50 *šaumarraš* were brought in, and (as) balance of each 155(?) *šaumarraš* were withdrawn.

<sup>31–32</sup>That was received on (the basis of) a document (written) on parchment, and Miššabadda took (it).

<sup>33–35</sup>(i) Carried over (as per) the account in the 18th year, (ii) and provided (for) provisions (in) the 19th year—the *zippi* they did not take, (iii) total on hand, (iv) dispensed, (v) withdrawn, (vi) carried forward (as) balance and reckoned at the storehouse. [In lines 36–41 cols. i–vi are omitted in the translation.] <sup>36–40</sup>*Pirri*, *kazla*, apples(?), *irtaštiš*, figs. <sup>41–43</sup>Fruit carried

forward (as) balance (at) Masdakuš, entrusted to Zasuma, (and) to Parmiyana the *haturmak-ša*, (and) Pitukka the *etira*.

<sup>43</sup>This whole account was made (in) the 19th year.

Rectangular (8.4 × 6.5 × 1.5). Seal 108 left edge, another seal r. edge.

<sup>a</sup> PAP wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 5 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> Below line 7 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> *hi* was apparently incompletely erased, *su* wr. on r. edge.

<sup>e</sup> Below line 16 space for one line is left blank.

<sup>f</sup> (i) indicates the heading for the first column in the tabulation which follows.

<sup>g</sup> *-ša-ka h.kan-ti-ma* wr. on r. edge.

<sup>h</sup> *šš* wr. on r. edge.

<sup>1</sup> *a* wr. over erasure.

<sup>i</sup> Below line 23 space for one line is left blank.

<sup>m</sup> Below line 32 space for one line is left blank.

<sup>j</sup> *ša* wr. over erasure.

<sup>n</sup> PAP is preceded by an erasure (of 10?) and wr. over an erasure.

<sup>k</sup> *rak* wr. over erasure.

<sup>o</sup> Below line 40 space for one line is left blank.

<sup>p</sup> Line 43 is squeezed in above line 1 on the obv. and the signs are written very small. After *na* space for eight signs is left blank.

<sup>q</sup> *ka* wr. on r. edge.

#### PF 1987

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>1</sup> uk-ka-ap da-ka	du-ka	maz-zi-ka <sup>a</sup>		
<sup>2</sup> 6 (irt.)	1	5 <sup>b</sup>		w.kaz-la m.U-pi-iz-za aš in-ni ki-ti-iš me-ni 45 w.ša-u-mar <sup>c</sup> -raš ha-rak <sup>d</sup>
<sup>3</sup> 3	(∅)	3		w.kaz-la m.Ba-ba-ak- <sup>1</sup> ka <sup>1</sup> 27 w.ša-u-mar-raš ha-rak-ka
<sup>4</sup> 2	(∅)	2		w.kaz-la m.Mi-ud-du-zi-ya 18 w.ša-u-mar-raš ha-rak-ka <sup>e</sup>
<sup>5</sup> PAP <sup>1</sup> 11	PAP 1	PAP 10		PAP hi w.mi-ik-tám h.be-ul 18-me-man-na h.Da-iz-za-rak-ka <sup>f</sup>

<sup>6</sup>2 / w.kaz-la m.Ha-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ma du-ša 60 m.pu-hu m.Iš-ku-ud-ra-ip zip-pi-ma ap du-nu-iš-<sup>7</sup>da d.ITU.lg 1-na h.Da-iz-za-rak-ka

<sup>8</sup>1 BAR / w.ha-su-ur m.Tar-ka-a-ú-iš a-ak m.ak-ka-ya-še du-ša m.kur-za-ip <sup>9</sup>gal-li-ma ap du-nu-iš 2-ip 5 na-an ha-tu-ma

<sup>10</sup>6 / w<sup>1</sup>.ha-su-ur m.Za-ir-na-mi<sup>g</sup>-ya du-ša f.kur-taš h<sup>h</sup>.Ti-um-par-ra-na ap-ma za-ak-ke-iš-<sup>11</sup>da na-an-ri m.Zi-iš-ša-u-iš še-ra-iš ma-ra

<sup>12</sup>58 (irtiba) 3 QA / w.ha-<sup>1</sup>su-ur m.<sup>1</sup>Za-ir-na-mi<sup>i</sup>-ya du<sup>i</sup>-ša f.kur-taš h.Da-iz-za-rak-ka-na ap-ma <sup>13</sup>za-a[k-k]e-iš-da na-an-ri m.Zi-iš-ša-u-iš še-ra-iš ma-ra

<sup>14</sup>7 (irtiba) 1 BAR 1 QA / w<sup>1</sup>.ha-su-ur m.Za<sup>k</sup>-ir-na-mi<sup>l</sup>-ya du<sup>m</sup>-ša f.kur-taš h.Aš-ka-man<sup>n</sup>-da-na ap-ma za-<sup>15</sup>ak-ke-iš-da na-an-ri m.Zi-iš-ša-u-iš še-ra-iš ma-ra<sup>o</sup>

<sup>16</sup>2 / w.kaz-la m.Ha-ku-ma du-ša 60 m.pu-hu m.Iš-ku-ud-ra-ip un-ra <sup>17</sup>1 QA ap du-nu-iš-da zip-pi-ma d.ITU.lg 1-na<sup>p</sup>

<sup>18</sup>PAP 75 (irtiba) 2 BAR 4 QA ma-ak-ka h.be-ul 18-um-me-ma<sup>q</sup>

<sup>19</sup>(i)<sup>r</sup> m.Mi-ri-in-za-li <<HAL>> hal-me-ma (ii) a-ak ha-du-iš h.be-ul 18-um-me-ma ha-du-ka (iii) PAP am-<sup>20</sup>ma (iv) a-ak ma-ak-ka (v) maz-zi-ka (vi) šu-tur da-ka ha-aš-ša-ka h.kan-ti-ma

	(i)	(ii)	(iii)
<sup>21</sup>	1	(∅)	PAP 1 <sup>s</sup>
<sup>22</sup>	2 ME 1	(∅)	PAP 2 ME 1 <sup>v</sup>
<sup>23</sup>	59 (irtiba) 1 BAR	1	PAP 60 (irtiba) 1 <sup>x</sup> BAR
<sup>24</sup>	12 (irtiba) 1 BAR	(∅)	PAP 12 (irtiba) 1 BAR
<sup>25</sup>	12	(∅)	PAP 12
<sup>26</sup> PAP <sup>1</sup> 2 ME 85 (irtiba) 2 BAR		PAP 1	PAP 2 ME 86 (irtiba) 2 BAR

(iv)		(v)	
21 (cont.)	(ϕ)	2 BAR $\frac{1}{2}$	
22	71 <sup>w</sup> (irtiba) 2 BAR 4 QA	5 (irtiba) 1 BAR 6 'QA <sup>1</sup>	
23	4	(ϕ) <sup>y</sup>	
24	(ϕ)	(ϕ)	
25	(ϕ)	(ϕ)	
26 <sup>PAP</sup>	75 (irtiba) 2 BAR 4 QA <sup>ab</sup>	PAP 6 (irtiba) 1 BAR 1 QA <sup>ac</sup>	
(vi)			
21 (cont.)		$\frac{1}{2}$ <sup>t</sup>	w.pi-ut <sup>u</sup>
22	1 ME 20(+)3 <sup>1</sup> (irtiba) 2 BAR		w.ha-su-ur
23	56 (irtiba) 1 <sup>2</sup> BAR		w.kaz-la
24	12 (irtiba) 1 BAR		w.ir-taš-ti-iš
25	12		w.šap zi-ti-ka <sup>aa</sup>
26 <sup>PAP</sup> 2 ME <sup>ad</sup>	4 (irtiba) 1 BAR $\frac{1}{2}$		w.mi-ik-tam šu-tur <sup>27</sup> da-ka h.Da-iz-za-rak-ka kur <sup>ae-23</sup> min m.Mi-iš-ši-ya-ma-na m.Aš-ba-ya- u-da m.ha-tur-ma-ak-ša m.Da-ut-te- <sup>29</sup> na h.e- ti-ra-na

PAP hi mu-iš-ši-in h.be-u[l] 18-um-me-man-na hu-ud-da-<sup>30</sup>ka

ap-pa h.kan-ti-ma maz-zi-ka hu-be uk-ku '1<sup>1</sup> rap-tam a-ak 1 hi-du PAP 2 <sup>31</sup>[UDU.NITÁ<sup>1</sup>.lg  
m.Mi-iš-ši-ya-ma-na a-ak m.Aš-ba-ya-u-da a-ak m.Da-ut-ti-ya-<sup>32</sup>na<sup>1</sup> PAP 3-be-ud-da su-ut  
hu-ud-da-iš h.ul-hi.lg m.sunki-na-ma 'kap<sup>1</sup>-pa-ka <sup>33</sup>[me-ni UDU.N]ITÁ.lg hu-be m.Ra-iš-da-  
ma hi-še m.ba-te-ra hi kur-ma-u-ut<sup>af</sup>

(i)		(ii)		(iii)	
34	[uk-ka-ap da-k]a	a-ak du-ka <sup>ag</sup>		maz-zi-ka	
35	[ 1 BAR		$\frac{1}{2}$ ]		$\frac{1}{2}$
36	[ 19	11		]8	
edge 37	[ 2	[ 1 BAR]		]1 (irtiba) 2 BAR	
38	[PAP 21 (irtiba) 1 BAR	PAP 11 (irtiba) 1 BA]R $\frac{1}{2}$		PAP 9 (irtiba) 2 BAR $\frac{1}{2}$	
39	[ 29	]20		9	
40	[ 1	](ϕ)		1	
rev. 41	[PAP 30	PAP] 20		'PAP 10	
42	[ 1	1		(ϕ)	
43	[ 2	1		'1	
44	[PAP] '3 <sup>1</sup>	PAP '2		PAP 1	
45	[ 7	5		2	
46	[ 2	'1		1 <sup>1</sup>	
47	[PAP 9]	'PAP 6		PAP 3	
48	[ 1	1		(ϕ)	
49	[ 1	1		(ϕ)	
50	PAP 2	PAP 2		'PAP (ϕ)	
51	PAP 65 (irtiba) 1 BAR	PAP 41 (irtiba) 1 BAR $\frac{1}{2}$		'PAP 23 (irtiba) 2 BAR $\frac{1}{2}$	

35 (cont.) w.'pi-ut<sup>1</sup>

36 w.h[a-s]u-ur

edge 37 w.kaz-la

38 PAP hi m.Mi-ud-du-zi-ya  
r]ak-ka<sup>ai</sup>

39 w.ha-su-ur

40 w.kaz-la

rev. 41 PAP<sup>1</sup> hi m.'Par(?) -da(?) -xx<sup>1</sup> me-ni 90 w.[ša-u-mar-raš ha-rak-ka]

42 'w.ir<sup>1</sup>-taš-'ti<sup>1</sup>-iš

43 w.ha-su-ur<sup>1</sup>

44 PAP hi m.Man(?) -ya(?) -xx xx<sup>1</sup> [(.....)]<sup>aj</sup>

me-ni 80[(+)8 w.ša-u-mar-raš  $\frac{1}{2}$ <sup>ah</sup> w.ša-u-mar-r]aš h[a-

<sup>45</sup>w.ha-su-ur<sup>1</sup>  
<sup>46</sup>w.<sup>1</sup>kaz-la<sup>1</sup>  
<sup>47</sup>PAP hi m.xxx-na(?) me-ni 27 w.ša<sup>1</sup>-u-<sup>1</sup>mar-raš ha-rak-ka<sup>1</sup>  
<sup>48</sup>w.ha-su-ur<sup>1</sup>  
<sup>49</sup>w.<sup>1</sup>ir-taš-ti-iš<sup>1</sup>  
<sup>50</sup>PAP hi m.xx-iš<sup>1ak</sup>  
<sup>51</sup>PAP hi h.be-ul 19-um(?) -me-man(?) -na(?) w.mi-ik<sup>1</sup>-tam [h.D]a-iz-za-rak-kaš<sup>a1</sup>  
<sup>52</sup>12 / <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.šap zi-<sup>1</sup>ti-ka<sup>1</sup> <sup>53</sup>3 (irtiba) 2 BAR 3 QA / w.kaz-la <sup>54</sup>PAP 15 (irtiba) 2 BAR <sup>1</sup>3<sup>1</sup> QA /  
w.mi-<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>-tam h.<sup>1</sup>Pir(?) -ra(?) -xx m.Mi-iš-ši-ya-ma-na ku-iz m<sup>1</sup>.Pir-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-du-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> du-iš<sup>am</sup>  
<sup>55</sup><<PAP>> 1 BAR / w.ha-su-<sup>1</sup>ur m.Su(?) -x-ya(?) -taš xxxxx m(?) .Pir-ri(?) -x da(?) -ma(?)<sup>1</sup>  
m.<sup>56</sup>Ša-ak-ka m.<sup>1</sup>Nab(?) -be-iš(?) (-)xxx 20(+)x<sup>1</sup> [m(?)].<sup>1</sup>kur(?) -taš(?)<sup>1</sup> h.xx-ša-<sup>1</sup>mar(?) xx<sup>1</sup>  
<sup>57</sup>2-na <sup>1</sup>pa(?) <sup>an</sup>-ri(?) -iš(?)<sup>ao</sup> .....<sup>1</sup>  
<sup>58</sup>36 / <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.ha-su-<sup>1</sup>ur<sup>ap</sup> ..... 9(?) f(?) .kur(?) -taš h.<sup>59</sup>Ku<sup>1</sup>-ti-<sup>1</sup>ma-na<sup>aq</sup> .....<sup>1</sup>-iš <sup>1</sup>f(?) .kur(?) -taš-be(?)  
xx ap<sup>1</sup> za-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ke-iš<sup>ar</sup>  
<sup>60</sup>p[AP] 52 (irtiba) <sup>1</sup>1 BAR 3 QA<sup>as</sup> w(?) .mi(?) -ik(?) -tam(?) ma-ak-ka h.be-ul<sup>1</sup> 19-<sup>1</sup>me-ma<sup>1</sup>  
h.Da-iz-za-<sup>1</sup>rak<sup>1</sup>-ka-na<sup>at</sup>  
<sup>61</sup>(i) <sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-ši-na h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 18-<sup>1</sup>um-me-ma ha-ša-ir-ra-ka (ii) a-ak ha-du-iš h.be-ul 19-me-ma<sup>1</sup>  
ha-du-ka <sup>62</sup>(iii) PAP am-ma (iv) <sup>1</sup>a-ak ma<sup>1</sup>-ak-ka (v) <sup>1</sup>a-ak maz-zi-ka (vi) a<sup>1</sup>-ak šu-tur  
da-ka ha-aš<sup>1</sup>-ša-<sup>1</sup>ka h.kan-ti-ma<sup>1</sup>

(i)		(ii)
63	1/2	1/2
64	1 ME 23 (irtiba) 2 BAR	38
65	56 (irtiba) 1 BAR	1 <sup>au</sup>
66	12 (irtiba) 1 <sup>1</sup> BAR <sup>1</sup>	2
67	12	(∅)
68 <sup>1</sup> PAP <sup>1</sup> 2 ME	4 (irtiba) 1 BAR 1/2	PAP <sup>1</sup> 41 (irtiba) 1/2 <sup>1</sup> (BAR) <sup>aw</sup>

  

(iii)		(iv)
63 (cont.) PAP	1 BAR <sup>1</sup>	[ (∅) ]
64 PAP 1 ME 61 (irtiba)	2 BAR	36 (irtiba) 1 BAR <sup>1</sup>
65 PAP 57 (irtiba)	1 BAR	3 (irtiba) 2 <sup>1</sup> [BAR 3 QA]
66 P[AP] 10(+)]4 (irtiba) 1 BAR <sup>1</sup>	1 BAR <sup>1</sup>	[ (∅) ]
67 PAP 12	12 <sup>1</sup>	12 <sup>1</sup>
68 PAP 2 ME 45 (irtiba)	2 BAR	PAP 50 <sup>1</sup> (+)2 (irtiba) 3 <sup>ax</sup> QA <sup>1</sup>

(v)		(vi)	
63 (cont.) [(∅)]	1 BAR	w.pi <sup>1</sup> -ut	
64 [(∅)]	1 ME 25 <sup>1</sup> (irtiba)	(1 BAR)	w.ha-su-ur <sup>1</sup>
65 [(∅)]	53 (irtiba)	1 BAR 7 QA	w.kaz-la <sup>1</sup>
66 [(∅)]	14 (irtiba)	1 BAR	w.ir-taš-ti-iš <sup>1</sup>
67 [(∅)]	(∅)	(∅)	w.šap zi-ti-ka <sup>1av</sup>
68 <sup>1</sup> PAP (∅)	PAP 1 ME 93 (irtiba)	1 BAR 7 QA	w.mi <sup>1</sup> -ik-tam šu- <sup>69</sup> tur da-ka h.Da- <sup>70</sup> iz-za-rak-ka kur-min m <sup>1</sup> .Mi-iš- ši-ya-ma- <sup>1</sup> na <sup>1</sup> -na <sup>1</sup> m.Aš-ba-ya-u- da m.ha-tur-ma-ak <sup>1</sup> -ša <sup>71</sup> m.Da- ut-te-na <sup>1</sup> h.e-ti-ra-na

<sup>1</sup>PAP hi mu-iš-ši-in h.be-ul 19-me-man-na<sup>1</sup> hu-ud-<sup>72</sup>da-ka h.be-<sup>1</sup>ul 19-um-me-ma d.itu.lg d.Ba-ki-ya-ti-iš-na-ma ha-aš<sup>1</sup>-ša-ka

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) received, (iii) withdrawn. [In lines 2-5 cols. i-iii are omitted in the translation.] <sup>2</sup>Kazla (for) Upizza; he did not expend (the amount "withdrawn")

in col. iii on) the herd; then 45 *šaumarraš* were brought in. <sup>3</sup>*Kazla* (for) Babaka; 27 *šaumarraš* were brought in. <sup>4</sup>*Kazla* (for) Midduziya; 18 *šaumarraš* were brought in. <sup>5</sup>This (is) the total (of) fruit (in) the 18th year, (at) Dazzarakka.

<sup>6-7</sup>2 (*irtiba* of) *kazla* Hakuma received, and gave (it) as *zippi* to Skudrian “boys,” (for) 1 month, (at) Dazzarakka. [Category M]

<sup>8-9</sup>1 BAR (of) apples(?) Tarkāwiš and his companion(s) received, and gave (it) as rations to workers, 2 (persons), for a period of 5 days. [Category P]

<sup>10-11</sup>6 (*irtiba* of) apples(?) Zarnamiya received, and paid (it) to (female) workers at Šimparra. <sup>11</sup>He says: “Ziššawiš ordered (it).” [Category M]

<sup>12-13</sup>58 $\frac{3}{6}$  (*irtiba* of) apples(?) Zarnamiya received, and paid (it) to (female) workers at Dazzarakka. <sup>13</sup>He says: “Ziššawiš ordered (it).” [Category M]

<sup>14-15</sup>7 $\frac{11}{6}$  (*irtiba* of) apples(?) Zarnamiya received, and paid (it) to (female) workers at Aškamanta. <sup>15</sup>He says: “Ziššawiš ordered (it).” [Category M]

<sup>16-17</sup>2 (*irtiba* of) *kazla* Hakuma received, and gave as *zippi* to 60 Skudrian “boys” 1 QA each, (for) 1 month. [Category M]

<sup>18</sup>Total 75 $\frac{3}{6}$  (*irtiba* of fruit) dispensed in the 18th year. [See line 26, col. iv.]

<sup>19-20</sup>(i) In (accordance with) a sealed document of Mirinzali, (ii) and provided (for) provisions in the 18th year, (iii) total on hand, (iv) and dispensed, (v) withdrawn, (vi) carried forward (as) balance and reckoned at the storehouse. [In lines 21–26 cols. i–vi are omitted in the translation.] <sup>21-25</sup>Figs, apples(?), *kazla*, *irtaštiš*, .....ed *šap*. <sup>26-29</sup>Fruit carried forward (as) balance (at) Dazzarakka, entrusted to Miššiyamana, (and) to Ašbayauda the *haturmakša*, (and) Datena the *etira*.

<sup>29-30</sup>This whole account was made (in) the 18th year.

<sup>30-32</sup>With (lit. “upon”) what was withdrawn at the storehouse (i.e. the 6 $\frac{1}{6}$  *irtiba* in line 26, col. v), Miššiyamana and Ašbayauda and Datena, total 3 (persons), made a *sut*: 1 (male) goat and 1 (female) goat, total 2 small cattle. <sup>32</sup>They were attached to the royal estate. <sup>33</sup>Then we entrusted those small cattle to Rašdama the herdsman.

<sup>34</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) and received, (iii) withdrawn. [In lines 35–51 cols. i–iii are omitted in the translation.] <sup>35-38</sup>Figs, apples(?), *kazla*, this (being) the total (for) Midduziya; then 88 $\frac{1}{2}$  *šaumarraš* were brought in. <sup>39-41</sup>Apples(?), *kazla*, this (being) the total (for) Parda...(?); then 90 *šaumarraš* were brought in. <sup>42-44</sup>*Irtištiš*, apples(?), this (being) the total (for) Manya...(?). .... <sup>45-47</sup>Apples(?), *kazla*, this (being) the total (for) .....na(?); then 27 *šaumarraš* were brought in. <sup>48-50</sup>Apples(?), *irtištiš*, this (being) the total (for) ....š. <sup>51</sup>This (is) the total (for) the 19th year (of) fruit (at) Dazzarakka.

<sup>52-54</sup>12 (*irtiba* of) .....ed *šap* [see line 25, col. vi, and line 67, col. iv], 3 $\frac{3}{6}$  (*irtiba* of) *kazla* [see line 65, col. iv], total 15 $\frac{3}{6}$  (*irtiba* of) fruit Miššiyamana took (to the place) Pirra...(?). <sup>54</sup>Pirratamka received (it). [Category A]

<sup>55-56</sup>1 BAR (of) apples(?) Su..yataš(?) ....., assigned(?) by Pirri..(?), Šakka and Nabbeš(?) ..... <sup>56-57</sup>20+x workers(?) went(?) from(?) (the place) ...ša (for?) 2 ..... [Category R]

<sup>58-59</sup>36 (*irtiba* of) apples(?) ..... he (they?) paid to 9(?) (female?) workers(?) at Kutima ..... (female?) workers(?) ... [Category M]

<sup>60</sup>Total 52 $\frac{3}{6}$  [see note *as*] (*irtiba* of) fruit(?) dispensed, in the 19th year, at Dazzarakka.

<sup>61-62</sup>(i) Carried over (as per) the account in the 18th year, (ii) and provided (for) provisions in the 19th year, (iii) total on hand, (iv) and dispensed, (v) and withdrawn, (vi) and carried forward (as) balance and reckoned at the storehouse. [In lines 63–68 cols. i–vi are omitted in the translation.] <sup>63-67</sup>Figs, apples(?), *kazla*, *irtištiš*, .....ed *šap*. <sup>68-71</sup>Fruit carried forward (as) balance (at) Dazzarakka, entrusted to Miššiyamana, (and) to Ašbayauda the *haturmakša*, (and) Datena the *etira*.



<sup>71-72</sup>This whole account was made (for) the 19th year, and was reckoned in the 19th year, in the seventh month.

Rectangular (11.2 × 15.7 × 2.1). Seal obv., u. edge, r. edge; another seal left edge; seal trace rev.

- <sup>a</sup> *ka* is followed by an erasure of two signs.
- <sup>b</sup> 5 wr. over erasure.
- <sup>c</sup> *mar* wr. over erasure.
- <sup>d</sup> Last six signs wr. on r. edge and rev.
- <sup>e</sup> Below line 4 space for one line is left blank.
- <sup>f</sup> *ka* wr. on r. edge. Below line 5 space for one line is left blank.
- <sup>g</sup> *m.Za-ir-na-mi-* wr. over erasure.
- <sup>h</sup> *h* wr. over erasure.
- <sup>i</sup> *m.Za-ir-na-mi-* wr. over erasure.
- <sup>j</sup> *du* wr. over erasure.
- <sup>k</sup> *Za* wr. over erasure.
- <sup>l</sup> *-na-mi-* wr. over erasure.
- <sup>m</sup> *du* wr. over erasure.
- <sup>n</sup> *kur-taš h.Aš-ka-man-* wr. over erasure.
- <sup>o</sup> *ra* wr. on r. edge.
- <sup>p</sup> Below line 17 space for one line is left blank.
- <sup>q</sup> Below line 18 space for one line is left blank.
- <sup>r</sup> (i) indicates the heading for the first column in the tabulation which follows.
- <sup>s</sup> 1 is preceded by an erasure.
- <sup>t</sup>  $\frac{1}{2}$  wr. over erasure of 1 BAR.
- <sup>u</sup> *ut* is followed by an erasure.
- <sup>v</sup> 1 is preceded by an erasure.
- <sup>w</sup> 1 wr. over erasure.
- <sup>x</sup> 1 is preceded by an erasure.
- <sup>y</sup> There is an erasure (apparently of two signs) in col. v.
- <sup>z</sup> 1 wr. over erasure of 2.
- <sup>aa</sup> Below line 25 space for one line is left blank.
- <sup>ab</sup> *QA* wr. over erasure.
- <sup>ac</sup> *QA* wr. over erasure.
- <sup>ad</sup> *ME* wr. over erasure.
- <sup>ae</sup> *kur* wr. over erasure of *SAL*.
- <sup>af</sup> Below line 33 space for two lines is left blank.
- <sup>ag</sup> *du-ka* wr. over erasure.
- <sup>ah</sup> Instead of  $\frac{1}{2}$ , PF 1980:10 f. has *pir-nu-ib-ba*, but there is hardly room for that here.
- <sup>ai</sup> The last six or seven signs wr. on r. edge.
- <sup>aj</sup> Expected after the PN is: (*meni*) 9 w.šaumarraš *harakka*; but the traces are unfavorable and space is scant.
- <sup>ak</sup> Below line 50 space for one line is left blank.
- <sup>al</sup> *-za-rak-kaš* wr. on r. edge. Below line 51 space for one line is left blank.
- <sup>am</sup> *iš* wr. on r. edge.
- <sup>an</sup> *pa(?)* wr. over erasure.
- <sup>ao</sup> *iš(?)* is followed by about fourteen illegible signs.
- <sup>ap</sup> *ur* is followed by about thirteen illegible signs.
- <sup>aq</sup> *na* is followed by eight illegible signs.
- <sup>ar</sup> *-ke-iš* wr. on r. edge. Below line 59 space for one line is left blank.
- <sup>as</sup> The total apparently should be 52 (*irtiba*) 3 *QA*, as in line 68, col. iv. But see note *aw*.
- <sup>at</sup> Below line 60 space for one line is left blank.
- <sup>au</sup> 1 is apparently an error for 1 (*irtiba*) 1 BAR (see note *aw*).
- <sup>av</sup> Below line 67 space for one line is left blank.
- <sup>aw</sup> 41 (*irtiba*)  $\frac{1}{2}$  (BAR) fails to agree with the total in line 51, col. ii: 41 (*irtiba*) 1 BAR  $\frac{1}{2}$ . Apparently line 65, col. ii should show 1 (*irtiba*) 1 BAR (agreeing with the *kazla* receipts in lines 37 and 46). If so, there should be a compensating error among the disbursements. Perhaps the total dispensed in line 60, apparently too large by 1 BAR (see note *as*), is actually correct, though it disagrees with the sum of the amounts dispensed, as shown in lines 52-59 and again in lines 63-67, col. iv.
- <sup>ax</sup> 3 is preceded by an erasure.

## PF 1988

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)
1	uk-'ka-ap' [da-ka	d]u-ka	maz-z[i-ka	h.b]e-ul 22-um-me-man-na
2	12 (irtiba)	[9]	3	w.p[i-ut]
3	4	[2 (irtiba)] '1 BAR'	1 (irtiba) 2 BAR	w.[kaz-l]a
4	1	2 BAR	1 BAR	w.[ha-su-ur]
5	2 BAR	2 BAR	(∅)	w[.MA.lg]
6	1 BAR	1 BAR	(∅)	w[.pi(?) -iš-tu]k-k[a]
7 PAP 18		PAP 13	PAP 5	PAP h[i m.K]a(?) <sup>a</sup> -ap-ru-iš
8 PAP 12		PAP 12	PAP (∅)	w.'pi'-ut m.Ba-ku-mar-'tan-na'
9 PAP 12		PAP 10	PAP 2	w.KI + MIN m.Še-ut-tuk-ka
10 PAP	7 QA	PAP	PAP (∅)	w.KI + MIN m.Am-ma-mar-da
11 PAP 2		PAP 2	PAP (∅)	w.KI + MIN m.Ir-da-pir-ru-ma-ra
12 PAP 1 (irtiba)	1 BAR	PAP 1 (irtiba) 1 BAR	PAP (∅)	w.KI + MIN m.Ba-ki-iz-za
13	8	8 <sup>b</sup>	(∅)	w.KI + MIN
14	1	1	(∅)	w.kaz-la
15 PAP 9		PAP 9	PAP (∅)	PAP hi m.Ma-u-man-na
16 PAP 1		<PAP> 1	<PAP> (∅)	w.kaz-la m.Kan-ti-ya
17 PAP 3		<PAP> 3	<PAP> (∅)	w.pi-ut m.Na-ri-ya-ma-na
edge 18	1 BAR	1 BAR	(∅)	w.KI + MIN
19	2 BAR	2 BAR	(∅)	w.kaz-la
rev. 20 PAP 1		PAP 1	PAP (∅)	PAP hi m.Da-hi-'ma' h.hal-mi in-ni
				tin-ke-iš <sup>c</sup>
21 PAP [50](+)'9' (irtiba) 1 BAR 7 QA		PAP 52 (irtiba) '1 BAR' 7 QA <sup>d</sup>	PAP 7	PAP h[i] h.be-ul 22-um-me-man-na
				h.Na-ti-nu-iš <sup>e</sup>

<sup>22</sup>(i)<sup>f</sup> 'mi<sup>1</sup>-ši-na h.be-ul 21-na-ma da-k[a] (ii) 'a<sup>1</sup>-ak ha-du-iš h.be-ul 22-na-ma ha-<sup>23</sup>du-ka  
(iii) PAP am-ma (iv) ma-ak-ka (v) m[a]z-zi-ka (vi) šu<sup>g</sup>-tur da-ka

	(i)	(ii)	(iii)
24	2 ME 19 (irtiba) 1 BAR	45 (irtiba) 2 BAR 7 QA	PAP 2 'ME <sup>1</sup> 65 (irtiba) 7 QA
25	20	5	PAP 25
26	20	2 BAR	PAP 20 (irtiba) 2 BAR
27	(ϕ)	1 BAR	PAP 1 BAR
28	(ϕ)	2 BAR	PAP 2 BAR
29	(ϕ)	1	PAP 1
<sup>30</sup> PAP 2 ME	'59 (irtiba) 1 BAR	PAP 53 (irtiba) 1 BAR <sup>1</sup> 7 QA	PAP 3 ME 12 (irtiba) 2 BAR 7 QA

	(iv)	(v)	(vi)
24 (cont.)	(ϕ)	58 (irtiba) 7 QA	2 ME 7
25	(ϕ)	5	20
26	(ϕ)	10 (irtiba) 2 BAR	10
27	(ϕ)	(ϕ)	1 BAR
28	(ϕ)	(ϕ)	2 BAR
29	(ϕ)	(ϕ)	1
<sup>30</sup> P[AP (ϕ)	PAP 70](+)'3 (irtiba) 2 BAR 7 QA <sup>1</sup>	PAP '2 ME 39 <sup>1</sup>	w.pi-ut w.kaz-la w.ha-su-ur w.pi(?) <sup>h</sup> -iš-tuk-ka w.MA.lg w.šap zi-ti-ka PAP hi w.mi-'ik <sup>l</sup>

<sup>31</sup>[ta]m 'h.Na-ti<sup>1</sup>-nu-<sup>32</sup>iš kur-min m.'Ma-u(?)<sup>1</sup>-man(?)<sup>1</sup>-na(?)<sup>1</sup>-na m.Mi-x[xxxx] 'd.ha<sup>1</sup>-tar-mak-ša 'm.Na(?)<sup>1</sup>-ru-<sup>33</sup>ma m.e-ti-r[a

mu-]ši-in h.b[e-ul 22]-'um-me<sup>1</sup>-man-na 'ya<sup>1</sup>-ni h.be-ul(!) <sup>34</sup>23-na d.'ITU<sup>1</sup>.l[g Š]u-ru-mar-na[-ma] m.Ū-'iš<sup>1</sup>-šu-ma ha-ša-iš-'da<sup>1</sup>

<sup>35</sup>mu-ši-um-me d[.ITU(.lg) Mar-]ka-ša-na '2(?)<sup>1</sup> [na-an] da-ka mu-ši-um-me hu-ut-tuk-ka

<sup>36</sup>m.Tar-ka-ú-iš m[.ka(?)<sup>1</sup>-ra(?)<sup>1</sup>]-'ma<sup>1</sup>-raš-be 'da<sup>1</sup>-i[š(?)<sup>1</sup>]-xxx(-)p]a(?)<sup>1</sup>-raš h.hal-mi 'in-ni ha(?)<sup>1</sup>-raš

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) received, (iii) withdrawn, (iv) (in) the 22nd year. [In lines 2–21 cols. i–iii are omitted in the translation.] <sup>2–7</sup>Figs, *kazla*, apples(?), dates, *pištukka*(?), this (being) the total (for) Kappirruš(?). <sup>8</sup>Figs for Bakumarda. <sup>9</sup>Figs (for) Šettukka. <sup>10</sup>Figs (for) Ammamarda. <sup>11</sup>Figs (for) Irdapirrumara. <sup>12</sup>Figs (for) Bakezza. <sup>13–15</sup>Figs, *kazla*, this (being) the total (for) Maumanna. <sup>16</sup>*Kazla* (for) Kantiya. <sup>17</sup>Figs for Nariyamana. <sup>18–20</sup>Figs, *kazla*, this (being) the total (for) Dahima; he did not send a sealed document. <sup>21</sup>This (is) the total (for) the 22nd year (at) Natinuš.

<sup>22–23</sup>(i) Carried forward (as per) the account in the 21st year, (ii) and provided (for) provisions in the 22nd year, (iii) total on hand, (iv) dispensed, (v) withdrawn, (vi) carried forward (as) balance. [In lines 24–30 cols. i–vi are omitted in the translation.] <sup>24–29</sup>Figs, *kazla*, apples(?), *pištukka*(?), dates, .....ed *šap*. <sup>30–33</sup>This (is) the total (of) fruit (at) Natinuš, entrusted to Maumanna(?), (and to) Mi.... the *haturmakša*, (and) Naruma(?) the *etira*.

<sup>33–34</sup>The account of the 22nd year Uššuma reckoned afterwards in the 23rd year, second month.

<sup>35</sup>The accounting was done (completed?) on the 2nd(?) day (of) the eighth month.

<sup>36</sup>Tarkāwiš ..... the *karamaraš*(?) (people); he did not apply(?) a seal.

Rectangular (9.1 × 6.5 × 1.5). Seal 27 obv., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *Ka*(?) is possibly NA.

<sup>b</sup> 8 is preceded by an erasure of PAP.

<sup>c</sup> The last eight signs in line 20 wr. very small. Below line 20 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> 52 (*irtiba*) 1 BAR 7 QA should be identical with the total in line 30, col. ii, but is less by 1 *irtiba*; evidently in the preceding passage (lines 2–20) there has been omitted a line with w.šap zi-ti-ka at the right and with 1 (*irtiba*) in col. ii.

<sup>e</sup> Below line 21 space for one line is left blank.

<sup>f</sup> (i) indicates the heading for the first column in the tabulation which follows.

<sup>g</sup> šu wr. over erasure.

<sup>h</sup> pi(?) is possibly GAL.

PF 1989

<sup>1</sup>(i)<sup>a</sup> mi-ši-na h.be-ul 22-na (ii) a-ak ha-du-iš h.be-ul<sup>b</sup> <sup>2</sup>23-na (iii) PAP am hi šà-ma  
(iv) da-ka (v) maz-zi-ka

	(i)	(ii)	(iii)
<sup>3</sup>	30 (irtiba) 2 BAR	6 (irtiba) 1 BAR	PAP 37
<sup>4</sup>	39 (irtiba) 1 BAR	(∅)	PAP 39 (irtiba) 1 BAR
<sup>5</sup>	5 (irtiba) 1 BAR	(∅)	PAP 5 (irtiba) 1 BAR
<sup>6</sup> PAP	75 (irtiba) 1 BAR	PAP 6 (irtiba) 1 BAR	PAP 82 <sup>d</sup> (irtiba) 2 BAR

	(iv)	(v)
<sup>3</sup> (cont.)	37	(∅)
<sup>4</sup>	37 (irtiba) 1 BAR	2 ha-su-ur
<sup>5</sup>	1 (irtiba) 1 BAR	4 kaz-la
<sup>6</sup> PAP	75 (irtiba) 2 BAR	PAP 6 šap-pi zi-ti-ka <sup>c</sup>
		w.mi-ik-tam

edge <sup>7</sup>h.Ra-ši-nu-iz-za kur-min m.Pu-uk-si-ka(-na) h.be-ul 23-<sup>8</sup>um-me-man-na  
ya-ni h.be-ul 24-um-me-man-na d.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>TU.lg Sa-a-kur-ri-zi-iš 27 na-an pir-ka ha-  
<sup>10</sup>ša-ka

6 (irtiba) 1 BAR ha-su-ur m.Pu-uk-si-ka <sup>11</sup>tin-ke-iš  
ha-pi-in(!)-da-nu-iš in šà-ri

<sup>1-2</sup>(i) (As per) the account (of) the 22nd year, (ii) and provisions (for) the 23rd year, (iii) total on hand—(included) in it (being what was): (iv) carried forward, (v) withdrawn. [In lines 3-6 cols. i-v are omitted in the translation.] <sup>3-5</sup>Apples(?), *kazla*, .....ed *šap*. <sup>6-8</sup>Fruit (at) Rašinuza, entrusted to Puksika, (in) the 23rd year.

<sup>8-10</sup>Afterwards, (in) the 24th year, on the 27th day (of the) third month, (the account) was reckoned.

<sup>10-11</sup>6 $\frac{1}{3}$  (irtiba of) apples(?) [see line 3, col. ii] Puksika sent.

<sup>11</sup>There was no *hapindanuš* (payment).

Rectangular (5.8 × 2.4 × 1.4). Seal 27 rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> (i) indicates the heading of the first column in the tabulation which follows.

<sup>b</sup> *ul* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> *ka* wr. on r. edge. Below line 5 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> 82 is an error for 81.

PF 1990

<sup>1</sup>(i)<sup>a</sup> m.Zi-ni-ni h.hal-me-ma (ii) h.ha-du-iš h.be-ul 15-na (iii) a-ak 16-na (iv) a-ak  
17-na (v) ha-pir-šì-maš (vi) a-ak am-ma (vii) ma-ak (viii) maz-zi-ka (ix) da-ka

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)	(v)
<sup>3</sup>	1 BAR	(∅)	(∅)	(∅)	4 (irtiba) 2 BAR
<sup>4</sup>	1	(∅)	(∅)	(∅)	6 (irtiba) '3 QA <sup>1</sup>
<sup>5</sup>	50	(∅)	5	(∅)	15
<sup>6</sup>	4	(∅)	(∅)	(∅) <sup>d</sup>	(∅)
<sup>7</sup>	(∅)	(∅)	(∅)	(∅)	3 (irtiba) '1 BAR <sup>1</sup>
<sup>8</sup>	(∅)	(∅)	(∅)	(∅)	[2 BAR
edge <sup>9</sup> PAP	55 (irtiba) 1 BAR	PAP	PAP 5	PAP <<PAP>>	PAP 29 (irtiba) '2 BAR <sup>1</sup> 3 'QA <sup>1</sup>

	(vi)	(vii)
<sup>3</sup> (cont.)	PAP 5	1 (irtiba) 2 BAR 2 QA 20-kur
<sup>4</sup>	PAP 7 (irtiba)	2 (irtiba) 2 QA
<sup>5</sup>	[P]AP 70	6 (irtiba) 2 BAR 1 QA
<sup>6</sup>	PAP 4	(∅)
<sup>7</sup>	PAP 3 (irtiba) 1 BAR	2 BAR
<sup>8</sup>	<PAP> 2 BAR	1 BAR 8 QA
edge <sup>9</sup>	PAP 90 (irtiba)	3 <QA> <sup>e</sup> PAP 11 (irtiba) 2 BAR 3 QA 20-kur

(viii)			(ix)		
3 (cont.) 3 <sup>b</sup>	(irtiba)	<7 QA 20-kur>	(∅)		w.pi-ut
4	3	1 BAR 1 QA	1	(irtiba) 2 BAR	w.kaz(!)-la
5	56(!) <sup>c</sup>	1 BAR 9 QA	6	(irtiba) 2 BAR	w.ha-su-ur
6	2	1 BAR	1	(irtiba) 2 BAR	w.ir-taš-ti
7	2	2 BAR	(∅)		w.du-da
8		2 QA	(∅)		w.pi-ri
edge 9 <sup>d</sup> PAP 68	(irtiba)	9 QA 20-kur	PAP 10		w.mi- <sup>10</sup> ik <sup>1</sup> -tám

da-ka<sup>f</sup> h.Ku-ti-ma kur-min m.Ha-ir-iš-nu-ya m.ha-mi-ši-<sup>rev.</sup> 11ya m.Bat-ti-aš(!)<sup>g</sup>-ba m.hatur-ma-ak-ša m.Ir-ti-ma-ka m.e-ti-ra 12PAP hi h.Ak-kur-na m.Kar-ma-mar

131 (irtiba) 1 BAR w.pi-ut<sup>h</sup> 147 w.ha-su-ur 155 w.kaz-la 16PAP 13 (irtiba) 1 BAR h.Kur-karak-ka m.Ba-ka-da-mar

178 w.ha-su-ur h.Hi-iš-ti-nu-iš <<HAL>> 18m.Ma-ra-za-mar 193 (irtiba) 1 BAR w.1pi-ut 203 (irtiba) 1 BAR w.du-da u. edge 212 BAR w.pi-ri 221 BAR<sup>i</sup> 3 QA w.kaz-la

1-2(i) In (accordance with) a sealed document of Zinini, (ii) provisions (of) the 15th year, (iii) and the 16th, (iv) and the 17th, (v) *hapiršimaš* (receipts), (vi) and on hand, (vii) dispensed, (viii) withdrawn, (ix) carried forward. [In lines 3-9 cols. i-ix are omitted in the translation.] 3-8 Figs, *kazla*, apples(?), *irtaštiš*, mulberries, *pirri*. 9-11 Fruit carried forward (at) Kutima, entrusted (to) Harišnuya the fruit handler, (and to) Battišba the *haturmakša*, (and) Irtimaka the *etira*. 12 All this from Karma (at) Akkurna.

13-16 1 1/3 (irtiba of) figs, 7 (irtiba of) apples(?), 5 (irtiba of) *kazla*, total 13 1/3 (irtiba of) fruit from Bakada (at) Kurkarakka.

17-22 8 (irtiba of) apples(?) from Maraza (at) Hištiyanuš, (also) 3 1/3 (irtiba of) figs, 3 1/3 (irtiba of) mulberries, 2 BAR (of) *pirri*, 1.3 [see note *i*] BAR (of) *kazla*.

Rectangular (9.7 × 3.0 × 1.7). Seal 118 rev., Seal 12 u. edge.

<sup>a</sup> (i) indicates the heading of the first column in the tabulation which follows.

<sup>b</sup> 3 wr. above and to the right of its proper position.

<sup>c</sup> Instead of 56(!) the text has 55.

<sup>d</sup> In col. iv of line 6 there is an erasure of one sign.

<sup>e</sup> 90 (irtiba) 3 <QA> wr. as 93 (irtiba).

<sup>f</sup> *ka* wr. over erasure.

<sup>g</sup> *aš*(!) wr. as *meš*.

<sup>h</sup> *ut* is followed by an erasure of about eight signs.

<sup>i</sup> 1 BAR is an error for 1 (irtiba); with this correction, the amount of *w.kazla* here plus that in line 15 equals the amount in line 4, col. v; also the sum for lines 13-22 is then identical with the total in line 9, col. v.

## PF 1991

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
1 nu-ti-ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	
2 1 <sup>a</sup>	30	(∅)	ŠE.GIŠ.İ.lg h.be-ul 15-na
3 1/2 <sup>b</sup>	15	(∅)	KI+MIN KI+MIN 16-1na <sup>1</sup>
4 PAP 1 1/2	PAP 45	PAP (∅)	m.Ir-da-ba-nu-iš GUD.lg m.sunki-na <sup>e</sup>

<sup>5</sup>PAP 2 ME 9 ŠE.GIŠ.İ.lg hal-mi m.Ir-du-mar-ti-ya-na-ma

<sup>6</sup>30 KI+MIN 1ha<sup>1</sup>-du-iš h.be-ul 15-na

<sup>7</sup>15 KI+MIN KI+MIN KI+MIN 16-na

<sup>8</sup>PAP 2 ME 54 am-ma

edge <sup>9</sup>1 ME 80(+)<sup>7</sup> (BAR) 4 QA ma-ak-ka

<sup>10</sup>7 (BAR) 1 QA ab-ba-ka-na-še

<sup>11</sup>3 (BAR) 5 QA maz-zi-ka

rev. <sup>12</sup>PAP 56 ŠE.GIŠ.İ.lg šu-1tur<sup>1</sup> da-ka k[ur-]min m.1Ba<sup>1</sup>-ke-1na-na<sup>1</sup> <sup>13</sup>m.Ha<sup>d</sup>-ba-ra m.ul-li-ra

<sup>14</sup>QA.BAR pir-nu-šu<sup>e</sup>

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn. <sup>2</sup>(i) 1 (BAR), (ii) 30, (iii) 0, (iv) sesame (in) the 15th year. <sup>3</sup>(i)  $\frac{1}{2}$  (BAR), (ii) 15, (iii) 0, (iv) sesame (in) the 16th year. <sup>4</sup>(i) Total  $1\frac{1}{2}$  (BAR), (ii) total 45, (iii) total 0, (iv) (by) Irdabanuš (for?) cattle of the king.

<sup>5</sup>Total 209 (BAR of) sesame in (accordance with) a sealed document of Irdumartiya

<sup>6</sup>30 (BAR of) sesame (for) provisions (of) the 15th year [see line 2, col. ii]

<sup>7</sup>15 (BAR of) sesame (for) provisions (of) the 16th year [see line 3, col. ii]

<sup>8</sup>Total 254 (BAR) on hand

<sup>9</sup>187.4 (BAR) dispensed

<sup>10</sup>7.1 (BAR) its handling charge(?)

<sup>11</sup>3.5 (BAR) withdrawn

<sup>12-13</sup>Total 56 (BAR of) sesame carried forward (as) balance, entrusted to Bakena (and to) Habara the delivery man.

<sup>14</sup>A BAR (and) a half (was set aside). [See line 4, col. i.]

Rectangular (8.6 × 3.9 × 1.9). Seal 12 rev.; Seal 310 r. edge, left edge.

<sup>a</sup> 1 is followed by an erasure.

<sup>d</sup> Ha wr. over erasure.

<sup>b</sup>  $\frac{1}{2}$  wr. over erasure.

<sup>e</sup> QA.BAR *pir-nu-šu* wr. near r. edge.

<sup>c</sup> Below line 4 space for one line is left blank.

#### PF 1992

<sup>1</sup>hi šE.GIŠ.Ī.lg maz-zi-ka ha-du-iš uk-ku<sup>a</sup> h.Tam-ka-an <sup>2</sup>h.har-ši-ip ha-tu-ma m.Ú-iš-ba-ka ša-ra-ma

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>3</sup> be-ul 15-na	be-ul 16-na	be-ul 17-na	
<sup>4</sup> 1 ME '3(?) <sup>1</sup>	1 ME 90	1 ME 73	h.Uk-ba-rak-ka m.Ir-da-kan-ti- <sup>edge</sup> <sup>5</sup> iš GUD.lg
			m.sunki-na
<sup>6</sup> (∅)	7 ME 66 $\frac{1}{2}$	3 ME 27 $\frac{1}{2}$	h.Uk-ba-rak-ka m.Ir-da-ba-da <sup>7</sup> GUD.lg m.sunki-na
rev. <sup>8</sup> PAP hi šE.GIŠ.Ī <sup>b</sup> .lg h.Tam-uk-ka-an m.Ú-iš-ba-ka ša-ra-ma			

<sup>1-2</sup>This sesame was withdrawn from (lit. "upon") the provisions (at) Tamukkan, among the *harši* (persons), (for) Ušbaka to apportion.

<sup>3</sup>(i) 15th year, (ii) 16th year, (iii) 17th year. <sup>4-5</sup>(i) 103(?) (BAR), (ii) 190, (iii) 173, (iv) (by) Irdakantiš (at) Ukbarakka (for?) cattle of the king. <sup>6-7</sup>(i) 0, (ii) 766 $\frac{1}{2}$  (BAR), (iii) 327 $\frac{1}{2}$ , (iv) (by) Irdabada (at) Ukbarakka (for?) cattle of the king.

<sup>8</sup>This (is) the total (of) sesame (at) Tamukkan, (for) Ušbaka to apportion.

Rectangular (7.3 × 2.1 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> *ku* wr. over erasure.

<sup>b</sup> šE.GIŠ.Ī wr. over erasure.

#### PF 1993

<sup>1</sup>šI 7 ME / 'am<sup>1</sup>-ma h.be-ul 26-'na<sup>1</sup>

<sup>2</sup>PAP 1 šI '7<sup>1</sup> ME / [a]m-ma ni-ma-ak h.KI+MIN 27-na 'hi<sup>1</sup> šā-ma<sup>a</sup>

<sup>3</sup>29 (BAR) 6 QA / h.Ba-ir-ša-an ku-ut-ka hu-ud-du-KI+MIN-ma

<sup>4</sup>2 $\frac{1}{2}$  / h.Hi-iš-'ti-nu-iš<sup>1</sup> KI+MIN KI+MIN m.Uk-ba-te-ya du-ša<sup>b</sup>

<sup>5</sup> / m.kur-taš m.Ú-iš-ba-ka ša-ra-man-na ha-nu-ma du-ša<sup>c</sup>

<sup>6</sup>PAP 37 (BAR) 1 'QA<sup>1</sup> / ma-ak-ka

<sup>7</sup>1 (BAR) 2 'QA<sup>1</sup> / ab-ba-ka-na-še hi pa-rak

<sup>edge</sup> <sup>8</sup>PAP 30(!)<sup>d</sup>(+)<sup>8</sup> (BAR) 3 'QA<sup>1</sup> / ma-ak-ka 'ab<sup>1</sup>-ba-ka-na-iš 'i<sup>1</sup>-da-ka

<sup>9</sup>'1<sup>1</sup> šI 6 ME '61<sup>1</sup> (BAR) 7 QA / šE.GIŠ.Ī.lg šu-tur da-ka rev. <sup>10</sup>kur-min m.Ir-kam-ka-na h.Ab-ba-iš<sup>e</sup>

<sup>11</sup>mu-ši-in hi h.be-ul 27-na <sup>12</sup>m.Ú-iš-ba-ka ša-ra-man-na

- <sup>1</sup>1,700 (BAR of sesame) on hand (from) the 26th year  
<sup>2</sup>Total 1,700 (BAR) was on hand (in) the 27th year, (included) in it (being):  
<sup>3</sup>29.6 (BAR) taken (to) Persepolis for the (royal) stores [Category A]  
<sup>4</sup>2.5 (BAR) taken (to the place) Hištiyanuš for the (royal) stores; Ukbateya received (it) [Category A]  
<sup>5</sup>5 (BAR) workers whose apportionments are set by Ušbaka received for *hanu* [Category M]  
<sup>6</sup>Total 37.1 (BAR) dispensed  
<sup>7</sup>1.2 (BAR) issued for its handling charge(?)  
<sup>8</sup>Total 38.3 (BAR) dispensed, including the handling charge(?)  
<sup>9-10</sup>1,661.7 (BAR of) sesame carried forward (as) balance, entrusted to Irkamka, (at) Abbaš  
<sup>11</sup>This (is) the account (for) the 27th year. <sup>12</sup>Ušbaka (did) the apportioning.

Rectangular (7.3 × 3.2 × 1.6). No seal.

- <sup>a</sup> Below line 2 space for one line is left blank.  
<sup>b</sup> *du-ša* wr. on r. edge.  
<sup>c</sup> *ša* wr. on r. edge.  
<sup>d</sup> 30(!) apparently wr. over erasure of 40 or 50.  
<sup>e</sup> *iš* wr. on r. edge.

## PF 1994

- <sup>12</sup> (šE.BAR.lg?) am-ma hal-mi m.Par-na-ak-ka-na h.be-ul 19-um-me-man-na<sup>a</sup>  
<sup>230</sup> ha-du-iš ha-du-ka h.be-ul 20-um-me-man-na<sup>b</sup>  
<sup>3</sup>PAP 32 am-ma ni-ma-ak  
<sup>4</sup>14 (BAR) 2 QA<sup>c</sup> ma-ak-ka  
<sup>5</sup>1 maz-zi-ka  
<sup>6</sup>16<sup>1</sup> (BAR) 8 QA šu-tur da-ka <sup>7</sup>[h].<sup>8</sup>Hi-da<sup>1</sup>-li kur-min m.Ma-u-ma-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>maš<sup>1</sup>-ša m.tu-ma-ra  
m.Mi-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da-ri-ya m.ul-li-ra <sup>10</sup>m.Hu-iš-da-na ša-ra-man-na  
<sup>11</sup>h.tup-pi hi 5-um-me-man-na <sup>12</sup>h.be-ul 20-um-me-man-na

- <sup>12</sup> (BAR of grain[?]) on hand (in accordance with) a sealed document of Parnaka, (in) the 19th year  
<sup>230</sup> (BAR) provided (for) provisions (in) the 20th year  
<sup>3</sup>Total 32 (BAR) was on hand  
<sup>4</sup>14.2 (BAR) dispensed  
<sup>5</sup>1 (BAR) withdrawn  
<sup>6-9</sup>16.8 (BAR) carried forward (as) balance (at) Hidali, entrusted (to) Maumamašša the grain handler (and) Muzriya the delivery man. <sup>10</sup>Uštana (did) the apportioning.  
<sup>11-12</sup>This (is) the 5th tablet (for) the 20th year.

Rectangular, upper and lower edges slightly curved (4.8 × 3.4 × 1.6). Seal 203 rev., left edge.

- <sup>a</sup> Last nine signs wr. on r. edge and rev.  
<sup>b</sup> Last six signs wr. on r. edge and rev.  
<sup>c</sup> QA wr. over erasure.

## PF 1995

- <sup>1</sup>PAP 5 ME 45 'w.tar<sup>1</sup>-mu m.Hu-iš-d[a(?)-na(?)] (...]  
<sup>2</sup>4 ME 20<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ma-ak-ka  
<sup>3</sup>1 ME 24<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.tar(!)<sup>a</sup>-mu maz-zi-ka  
<sup>4</sup>h.Kur-ti-pi-iš kur-min m.Mi-rak-ka-<sup>5</sup>ma-na m.At-te-ba-ka ul-li-<sup>6</sup>ra m.Zi-ma-ak-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> ša-ra-ma<sup>b</sup>

<sup>edge</sup> 7mu-<sup>r</sup>ši-in<sup>1</sup> hi h.be-ul 20-na d.ru.lg <sup>8</sup>Ha-<sup>r</sup>ši-ya<sup>1</sup>-ti-<sup>r</sup>iš-na<sup>1</sup> 5 d.na-an <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>da-ka m.Ir-  
kam<sup>1</sup>-ka m.[n]u-ku du-<sup>10</sup>nu-iš

<sup>1</sup>Total 545 (BAR of) *tarmu* (grain) (from?) Uštana(?)

<sup>2</sup>420½ (BAR) dispensed

<sup>3</sup>124½ (BAR of) *tarmu* withdrawn

<sup>4-6</sup>(At) Kurtipiš, entrusted to Mirakama (and to) Attebaka the delivery man. <sup>6</sup>Zimakka (did) the apportioning.

<sup>7-10</sup>This account Irkamka gave to us (in) the 20th year, on the 5th day (of) the ninth month.

Rectangular (6.5 × 3.0 × 1.8). Seal 12 left edge.

<sup>a</sup> *tar*(!) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

#### PF 1996

<sup>1</sup>60 w.tar-mu m<sup>a</sup>.Ba-be-na-mar <m.Su-<sup>r</sup>ip-ra?> du-ša kaš.lg hu-ut-taš h.be-ul 17-na<sup>b</sup>

<sup>2</sup>42 kaš.lg-e ni-ma-ak am-ma

<sup>3</sup>21 ki-ut-ka

<sup>4</sup>21 maz-zi-ka

kur-min m.Ha-tur-ba-nu-iš-na <sup>5</sup>m.Ba-ka-ke-ya m.ul-li-ra h.Ke-sa(!)-ut m.Ir-tup-<sup>6</sup>pi-ya  
ša-ra-man-na<sup>c</sup>

<sup>edge</sup> <sup>7</sup>25 w.tar-mu m.Ha-tur<sup>d</sup>-ba-nu-iš-mar m<sup>a</sup>.Su-<sup>r</sup>ip(!)-ra du-iš<sup>f</sup>

<sup>8</sup>PAP hi da-a-ki-ma ku-ut-ka

<sup>1</sup>60 (BAR of) *tarmu* (grain) from Babena Supra(?) received, and made beer, (in) the 17th year.

<sup>2</sup>42 (*marriš*) its beer was on hand

<sup>3</sup>21 (*marriš*) expended

<sup>4</sup>21 (*marriš*) withdrawn

<sup>4-5</sup>Entrusted to Hatarbanuš (and to) Bakakeya the delivery man, (at) Kesat. <sup>5-6</sup>Irtuppiya (did) the apportioning.

<sup>7</sup>25 (BAR of) *tarmu* from Hatarbanuš Supra received.

<sup>8</sup>All this was taken to various (places).

Rectangular, oval in section (7.2 × 2.7 × 2.0). Seal 12 rev.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>d</sup> m.Ha-tur- wr. over erasure.

<sup>b</sup> h.be-ul 17-na wr. on r. edge and rev.

<sup>e</sup> -nu-iš-mar m wr. over erasure.

<sup>c</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

<sup>f</sup> -ra du-iš wr. on r. edge.

#### PF 1997

<sup>1</sup>(i)<sup>a</sup> ri-ut i-da-ka (ii) a-ak ri-ut ab-ba-ka-na-še (iii) a-ak w.GEŠTIN.<sup>2</sup>lg ša-si-ka ha-tu(*sic*)-  
rak(!)-ka

(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>3</sup> 4 ME 84	48 ( <i>marriš</i> ) 4 QA	<sup>1</sup> 4 <sup>1</sup> ME 35 ( <i>marriš</i> ) 6 QA(!)	be(!)-ul 15-na
<sup>4</sup> 3 ME	30	<sup>1</sup> 2 <sup>1</sup> ME 70	KI+MIN 16-na
<sup>5</sup> 40	4	36	KI+MIN 17-na

<sup>6</sup>PAP h.Ra-u-da-nu(!)<sup>b</sup>-iz-za m.Am-ma-ak-še-ud-da da-man-na<sup>c</sup>

<sup>7</sup>PAP 5 ME 8 (*marriš*) 20-kur w.GEŠTIN.lg hal-mi m.Ir-du-mar-ti-ya-na-ma<sup>d</sup>

<sup>8</sup>4 ME 35 (*marriš*) 6 QA<sup>e</sup> KI+MIN ha-du-iš be-ul 15-na

<sup>9</sup>PAP 9 ME 43 (*marriš*) 6 QA 20-kur am[-m]a

<sup>10</sup>68 (*marriš*) 2 QA ki[-u]t-ka

<sup>11</sup>2 ME 13 (*marriš*) 4 QA 20-kur ma[z-]zi-ka



<sup>126</sup>ME 62 w.G[EŠT]IN.lg da-ka  
<sup>132</sup>ME 70 KI+MIN ha-du-iš be-ul 16-na  
 edge <sup>14</sup>[PAP] 9 ME 32 am-ma  
<sup>1566</sup>ki-ut<sup>1</sup>-ka  
 rev. <sup>162</sup>ME 36 'maz<sup>1</sup>-zi-ka  
<sup>176</sup>ME 30 w.GEŠTIN.lg da-ka  
<sup>1836</sup>KI+MIN ha-du-iš be-ul 17-na  
<sup>19</sup>[PAP] 6 ME 66 am-ma  
<sup>2045</sup>'ki-ut<sup>1</sup>-ka  
<sup>216</sup>ME 21 w.GEŠTIN.lg da-ka h.Ra-u-da-<sup>1</sup>nu<sup>1-23</sup>iz-za 'ma<sup>14</sup>-ri-ya-um kur-min m.<sup>23</sup>[x-]du-  
 uk-ka-na m.Ma-du-<sup>1</sup>uk<sup>1</sup>-ka m.ul-li-ra<sup>8</sup>  
<sup>24</sup>mu-ši-in hi h.be-ul 21-na-ma d.ITU.lg Tu-ru-ma-<sup>25</sup>ra 3 d.na-an pir-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> m.nu(!)<sup>h</sup>-ku  
 du-nu(!)<sup>i</sup>-iš m.Ir-kam-<sup>26</sup>ka h.Ka-me-nu-iš

<sup>1-2</sup>(i) Including the tithe, (ii) and the tithe (for) its handling charge(?), (iii) and wine left over and carried over(?). <sup>3</sup>(i) 484 (*marriš*), (ii) 48.4, (iii) 435.6, (iv) 15th year. <sup>4</sup>(i) 300 (*marriš*), (ii) 30, (iii) 270, (iv) 16th year. <sup>5</sup>(i) 40 (*marriš*), (ii) 4, (iii) 36, (iv) 17th year.

<sup>6</sup>Total (at) Raudanuzza, deposited by Yamakšedda.

<sup>7</sup>Total 508.05 (*marriš* of) wine in (accordance with) a sealed document of Irdumartiya

<sup>8</sup>435.6 (*marriš* of) wine (for) provisions (of) the 15th year [see line 3, col. iii]

<sup>9</sup>Total 943.65 (*marriš*) on hand

<sup>10</sup>68. 2 (*marriš*) expended

<sup>11</sup>213.45 (*marriš*) withdrawn

<sup>12</sup>662 (*marriš* of) wine carried forward

<sup>13</sup>270 (*marriš* of) wine (for) provisions (of) the 16th year [see line 4, col. iii]

<sup>14</sup>Total 932 (*marriš*) on hand

<sup>15</sup>66 (*marriš*) expended

<sup>16</sup>236 (*marriš*) withdrawn

<sup>17</sup>630 (*marriš* of) wine carried forward

<sup>18</sup>36 (*marriš* of) wine (for) provisions (of) the 17th year [see line 5, col. iii]

<sup>19</sup>Total 666 (*marriš*) on hand

<sup>20</sup>45 (*marriš*) expended

<sup>21-23</sup>621 (*marriš* of) wine carried forward, (at) Raudanuzza, (for?) *mariyam*, entrusted to ..dukka (and to) Matukka the delivery man.

<sup>24-26</sup>This account Irkamka gave to us (at) Kamenuš in the 21st year, on the 3rd day (of) the second month.

Rectangular (8.7 × 5.6 × 1.8). Seal 12 left edge.

<sup>a</sup> (i) indicates the heading of the first column in the tabulation which follows.

<sup>b</sup> nu(!) wr. as ME.

<sup>c</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> -na-ma wr. on r. edge.

<sup>e</sup> QA is followed by an erasure.

<sup>f</sup> ma is preceded by an erasure.

<sup>g</sup> Below line 23 space for one line is left blank.

<sup>h</sup> nu(!) wr. as ME.

<sup>i</sup> nu(!) wr. as ME.

## PF 1998

<sup>19</sup>ME (w.GEŠTIN.lg) / h.ha-du-iš h.be-ul 15-na

<sup>29</sup>ME / h.KI+MIN h.KI+MIN 16-na

<sup>38</sup>ME 24 / h.KI+MIN h.KI+MIN 17-na

<sup>4</sup>PAP 2 ŠI 6 ME 24 / w.GEŠTIN.lg ri-ut hi-da-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>

<sup>52</sup>ME 62 (*marriš*) 4 QA / ri-ut ab-ba-ka-na-še ni-ma-ak

<sup>6</sup>PAP 2 ŠI 3 ME 61 (*marriš*) 6 QA / w.GEŠTIN.lg ša-si-ka

- <sup>7</sup>4 šI 5 ME 33 (marriš) 8 QA / h.hal-mi m.Zi-ni-ni-na-ma  
<sup>8</sup>PAP 6 šI 8 ME 95 (marriš) 4 QA / w.GEŠTIN.lg am-ma  
<sup>9</sup>2 šI 1 ME 27 / ki-ut-ka  
<sup>10</sup>2 šI 3<sup>a</sup> ME 10<sup>b</sup>(+)8 (marriš) 4 QA / maz-zi-ka  
<sup>11</sup>PAP 2 šI 4 ME 50 / w.GEŠTIN.lg šu-tur da-ka h.Ma-an-<sup>12</sup>h[a(?)<sup>c</sup>-ra]š(?) kur-min m.Kur-  
iš-na m.ap-par-<sup>edge</sup> <sup>13</sup>na-bar-raš m.Ša-ut-ra-ba-nu-iš m.ha-tur-ma-ak-<sup>14</sup>ša<sup>d</sup>  
rev. <sup>15</sup>40 / m.Mar-da(!)-nu-nu ba-du-<sup>f</sup>šI(?)<sup>g</sup>-ki(?)<sup>h</sup>-ya-aš hi du-kaš  
<sup>16</sup>5 / m.KI+MIN KI+MIN<sup>e</sup> <sup>f</sup>sa<sup>1</sup>-u-<sup>g</sup>ur<sup>1</sup> KI+MIN<sup>f</sup> ka-ri-za-ka<sup>g</sup>
- 1900 (marriš of wine for) provisions (of) the 15th year  
2900 (marriš for) provisions (of) the 16th year  
3824 (marriš for) provisions (of) the 17th year  
<sup>4</sup>Total 2,624 (marriš of) wine including the tithe  
<sup>5</sup>262.4 (marriš) was the tithe (for) its handling charge(?)  
<sup>6</sup>Total 2,361.6 (marriš of) wine left over  
<sup>7</sup>4,533.8 (marriš) in (accordance with) a sealed document of Zinini  
<sup>8</sup>Total 6,895.4 (marriš of) wine on hand  
<sup>9</sup>2,127 (marriš) expended  
<sup>10</sup>2,318.4 (marriš) withdrawn  
<sup>11-14</sup>Total 2,450 (marriš of) wine carried forward (as) balance (at) Manharaš(?), entrusted  
(to) Kurišna the *apparnabara*, (and to) Šatrabanuš the *haturmakša*  
<sup>15</sup>40 (marriš) Mardanunu fed(?) to the *badušikiyaš*(?) (animals?). [Category S 2?]  
<sup>16</sup>5 (marriš) Mardanunu fed(?) (as?) *sawur* to the *badušikiyaš*(?); it was .....ed. [Category  
S 2?]

Rectangular (7.2 × 5.1 × 1.6). Seal 12 and Seal 118 rev.

- <sup>a</sup> 3 wr. over erasure.  
<sup>b</sup> 10 wr. over erasure.  
<sup>c</sup> ha(?) could be za.  
<sup>d</sup> ša is followed by an erasure (apparently of HAL). Below line 14 space for one line is left blank.  
<sup>e</sup> KI+MIN stands below *du* in line 15 (suggesting that *ba* in line 15 belongs at the end of the PN, which seems implausible) and presumably represents *ba-du-šI(?)<sup>g</sup>-ki(?)<sup>h</sup>-ya-aš*.  
<sup>f</sup> KI+MIN stands below *-ki(?)<sup>h</sup>-ya-* and presumably represents *hi du-kaš*.  
<sup>g</sup> ka wr. on r. edge.

#### PF 1999

- <sup>12</sup> ME (w.GEŠTIN.lg) / h.be-ul 15-na  
<sup>20</sup> / h.KI+MIN 16-na  
<sup>32</sup>1 / h.KI+MIN 17-na  
<sup>4</sup>PAP 2 ME 41 / w.GEŠTIN.lg <sup>f</sup>ri<sup>1</sup>-ut i-da-ka  
<sup>5</sup>24 (marriš) 1 QA / <sup>f</sup>ri<sup>1</sup>-ut-e ab-ba-ka-na-še  
<sup>6</sup>2<sup>a</sup> ME 16 (marriš) 9 QA / w.GEŠTIN.lg ša-si-ka ha-ša-ra-<sup>f</sup>ka<sup>1</sup>  
<sup>7</sup>2 ME 88 / w.KI+MIN h.hal-<sup>f</sup>mi<sup>1</sup> m.Zi-ni-ni-na-ma  
<sup>8</sup>1 ME 98 (marriš) 5 QA / w.KI+MIN da-ki-ma-mar ku-ut-ka in-ni <sup>edge</sup> <sup>9</sup>m(?).Na(?)<sup>1</sup>-ak-an-  
ka-mar KI<sup>b</sup>+MIN<sup>c</sup> h.ú-<sup>f</sup>ma<sup>1</sup>-nu-<sup>10</sup>iš <sup>f</sup>h(?)<sup>11</sup>.Mi(?)<sup>12</sup>-iz(?)<sup>13</sup>-zi-ya-<sup>f</sup>an<sup>1</sup>  
<sup>11</sup>[PAP] <sup>17</sup>1 ME 3 (marriš) 4 QA / am-ma  
rev. <sup>12</sup>2 ME 78 (marriš) 6 QA / <sup>f</sup>ki-ut<sup>1</sup>-ka  
<sup>13</sup>4 ME 19 (marriš) <sup>14</sup>4 QA / maz<sup>1</sup>-zi-ka  
<sup>14</sup>5 (marriš) 4 QA / w.GEŠTIN.[l]g <sup>f</sup>h.Ma(?)<sup>15</sup>-in-da-kur-da kur-<sup>16</sup>min m.An-par-ru-ša-na  
m.Ir-<sup>f</sup>da-par-ra-da<sup>1</sup> m.ha-tur-ma-ak-<sup>16</sup>ša m.Mi-pan-da m.e-ti-ra  
hi šà-ma <sup>17</sup>96 m.Ka-u-ku-ma m.Ir-da-par-ra-da m.Mi-<sup>18</sup>pan-da maz-zi-iš-da

- <sup>1</sup>200 (*marrīš* of wine) 15th year  
<sup>2</sup>20 (*marrīš*) 16th year  
<sup>3</sup>21 (*marrīš*) 17th year  
<sup>4</sup>Total 241 (*marrīš* of) wine including the tithe  
<sup>5</sup>24.1 (*marrīš*) its tithe (for) its handling charge(?)  
<sup>6</sup>216.9 (*marrīš* of) wine left over and carried over  
<sup>7</sup>288 (*marrīš* of) wine in (accordance with) a sealed document of Zinini  
<sup>8-10</sup>198.5 (*marrīš* of) wine taken from various (places), not taken from Nakanka(?) (at) the village Mizziyan(?).  
<sup>11</sup>Total 703.4 (*marrīš*) on hand  
<sup>12</sup>278.6 (*marrīš*) expended  
<sup>13</sup>419.4 (*marrīš*) withdrawn  
<sup>14-16</sup>5.4 (*marrīš* of) wine (carried forward at) Mandakurda(?), entrusted to Anparruša, (and to) Irdaparrada the *haturmakša*, (and) Mipanda the *etira*.  
<sup>16-18</sup>(Included) in it (is) 96 (*marrīš* which) Kaukuma, Irdaparrada (and) Mipanda withdrew.  
 Rectangular (6.9 × 3.3 × 1.8). Seal 118 u. edge, Seal 12 left edge.

<sup>a</sup> 2 is preceded by an erasure (of PAP?).

<sup>b</sup> KI wr. over erasure.

<sup>c</sup> KI+MIN = *ku-ut-ka*.

<sup>d</sup> h.*Ma*(?)- apparently wr. over erasure.

## PF 2000

- <sup>18</sup> ME 74 <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg ha-du-iš h.be-ul(!)<sup>a</sup> 18-na  
<sup>24</sup> ME 80<sup>b</sup> KI+MIN <sup>1</sup>KI<sup>1</sup>+MIN<sup>c</sup> h<sup>d</sup>.be-ul 17-na<sup>e</sup>  
<sup>3</sup>PAP 1 ŠI 3 ME 54 KI+MIN KI+MIN ri-ut-e i-da-ka  
<sup>41</sup> ME 35 (*marrīš*) 4 QA ri-ut-e ab-ba<sup>f</sup>-ka(-na)-še  
<sup>51</sup> ŠI 2 ME 18 (*marrīš*) 6 QA w.GEŠTIN.lg ša-si-ka ni-ma-ak  
<sup>61</sup> ME 24 (*marrīš*) 7 QA KI<sup>g</sup>+MIN am-ma muš-ši-na h.be-ul 16-na<sup>h</sup>  
<sup>7</sup>PAP 1 ŠI 3 ME 43 (*marrīš*) 3 QA am-ma  
<sup>edge</sup> <sup>81</sup> ŠI<sup>i</sup> 10 (*marrīš*) 6 QA ki-ut-ka  
<sup>911</sup> maz-zi-ka  
<sup>103</sup> ME 21 (*marrīš*) <sup>71</sup> QA(!)<sup>j</sup> w.GEŠTIN.lg šu-tur da-ka kur-min m.Ki-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>tin-du-<sup>na</sup>(?)<sup>k</sup>  
 m<sup>1</sup>.Ša-man-da m.ul-li-ra  
<sup>12</sup>PAP h.Za-a-tuk-ka m.Hu(!)-ma-ya ša-ra-man-ma(*sic*)  
<sup>1350</sup> h.Um-<sup>ba</sup><sup>1</sup>-ba-an ku-ut-ka m.Uk-ba-te-ya du-iš<sup>1</sup>  
<sup>1485</sup> h.KI+MIN KI+MIN<sup>m</sup> m.Te-um-me-me KI+MIN  
<sup>1874</sup> (*marrīš* of) wine (for) provisions (of) the 18th year  
<sup>2480</sup> (*marrīš* of) wine (for) provisions (of) the 17th year  
<sup>3</sup>Total 1,354 (*marrīš* of) wine (for) provisions, including its tithe  
<sup>4</sup>135.4 (*marrīš*) its tithe (for) its handling charge(?)  
<sup>5</sup>1,218.6 (*marrīš* of) wine was left over  
<sup>6</sup>124.7 (*marrīš* of) wine on hand (as per) the account (of) the 16th year  
<sup>7</sup>Total 1,343.3 (*marrīš*) on hand  
<sup>8</sup>1,010.6 (*marrīš*) expended  
<sup>911</sup> (*marrīš*) withdrawn  
<sup>10-11</sup>321.7 (*marrīš* of) wine carried forward (as) balance, entrusted to Kitindu (and to) Šamanda the delivery man.  
<sup>12</sup>Total (at) Zātukka, (for) Umayya to apportion.

<sup>13</sup>50 (*marriš*) was taken (to the place) Umbabanuš, and Ukbateya received (it). [Category A]

<sup>14</sup>85 (*marriš*) was taken (to the place) Umbabanuš, and Temmeme received (it). [Category A]  
Rectangular, oval in section (7.6 × 2.9 × 1.8). Seal 12 left edge.

<sup>a</sup> ul(!) wr. as GUD.

<sup>b</sup> 80 wr. over erasure and followed by an erasure.

<sup>c</sup> KI+MIN wr. over erasure and followed by an erasure of about five signs.

<sup>d</sup> h wr. over erasure.

<sup>e</sup> 17-na wr. on r. edge.

<sup>f</sup> ab-ba- wr. over erasure.

<sup>g</sup> KI is preceded by an erasure.

<sup>h</sup> 16-na wr. on r. edge.

<sup>i</sup> ši is followed by an erasure (of x ME).

<sup>j</sup> QA(!) wr. as BA.

<sup>k</sup> na(?) apparently wr. over erasure (the text seems to have GAL).

<sup>l</sup> du-iš wr. on r. edge.

<sup>m</sup> KI+MIN is preceded by, wr. over, and followed by erasures.

#### PF 2001

<sup>1</sup>5 ME 50 w.GEŠTIN.lg ha-du(!)<sup>a</sup>-iš<sup>b</sup> h.be-ul 20-na

<sup>2</sup>55 ri-ud-da ul-la-ma-na i pa-ri-ma-ak

<sup>3</sup>4 ME 95 w.GEŠTIN.lg ša-iš-ša-ka

<sup>4</sup>50 w.KI+MIN h.Ka<sup>c</sup>-me-nu-iš m.Hal-lu-iš-ik-ka-mar

<sup>5</sup>PAP 5 ME 45 w.KI+MIN am-ma ni-ma-ak hi šà-ma

<sup>6</sup>2 ME 59<sup>d</sup> (*marriš*) 3 QA w.KI+MIN ki-ut-ka

<sup>7</sup>20 w.KI+MIN maz-zi-ka

<sup>8</sup>2 ME 65 (*marriš*) 7 QA w.KI+MIN šu-tur da-ka h.Ka-me-nu-iš h.pi-lu <sup>9</sup>m.sunki-na-ma  
h.be-ul 20-na kur-min m.Har-ru-<sup>10</sup>be h.ap-pir-na-bar-ra a-ak m.Ba-ka-ba-a[š-]<sup>edge</sup> <sup>11</sup>ša h.ul-  
li-ri-ri-na m.Ma-ra-za ša-ra-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ma h.be-ul 20-na

<sup>1</sup>550 (*marriš* of) wine (for) provisions (of) the 20th year

<sup>2</sup>55 (*marriš*) was issued (as) tithe to (the man who did) the delivering

<sup>3</sup>495 (*marriš* of) wine left over

<sup>4</sup>50 (*marriš* of) wine from Halluš (at) Kamenuš

<sup>5</sup>Total 545 (*marriš* of) wine was on hand, (included) in it (being):

<sup>6</sup>259.3 (*marriš* of) wine expended

<sup>7</sup>20 (*marriš* of) wine withdrawn

<sup>8-11</sup>265.7 (*marriš* of) wine carried forward (as) balance (at) Kamenuš, at the *pilu* of the  
king, (in) the 20th year, entrusted to Harrube the *apparnabara* and Bakabašša his delivery  
man. <sup>11-12</sup>Maraza (did) the apportioning. <sup>12</sup>20th year.

Rectangular (8.6 × 4.8 × 1.7). Seal 120 rev., left edge.

<sup>a</sup> du(!) wr. as AB.

<sup>b</sup> iš, here and elsewhere, wr. as in PF 1965 (see note c to that text).

<sup>c</sup> h.Ka- wr. over erasure.

<sup>d</sup> 9 wr. over erasure.

#### PF 2002

<sup>1</sup>4 ME 5 (*marriš*) 6 QA w.GEŠTIN.lg ha-du-iš <sup>2</sup>be-ul 21-na

<sup>3</sup>9 ME 40<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.GEŠTIN.lg hā-du-iš <sup>4</sup>be-ul 22-na

<sup>5</sup>PAP hi <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.GEŠTIN.lg ha-du-iš ha-du-ka <sup>edge</sup> <sup>6</sup>h.Ku-pir-ka-an m.Ka-ap-ru-iš <sup>7</sup>w.GEŠTIN.lg<sup>a</sup>  
<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ti-iš-da m.Man-taš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>tur-ra da-man-na<sup>b</sup>

<sup>9</sup>8 <sup>1</sup>ME<sup>1</sup> 20<sup>c</sup> (*marriš*) 8 QA 20-kur w.GEŠTIN.lg ki-ut-ka <sup>10</sup>be-ul 21-na

<sup>11</sup>33 (marriš) 6 QA w.GEŠTIN.lg ki-ut-ka be-ul 22-na<sup>d</sup>  
u. edge <sup>12</sup>PAP h[i] w⟨.GEŠTIN.lg⟩ ki-ut-ka h.Ku-pir-ka-an

<sup>1-2</sup>405.6 (marriš of) wine (for) provisions (of) the 21st year

<sup>3-4</sup>940.5 (marriš of) wine (for) provisions (of) the 22nd year

<sup>5-6</sup>This (is) the total (of) wine provided (for) provisions (at) Kupirkan. <sup>6-8</sup>Kappirruš took the wine, sent by Mantašturra.

<sup>9-10</sup>820.85 (marriš of) wine expended (in) the 21st year

<sup>11</sup>33.6 (marriš of) wine expended (in) the 22nd year

<sup>12</sup>This (is) the total (of) wine expended (at) Kupirkan.

Rectangular (5.2 × 2.3 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> After w.GEŠTIN.lg, *ku-ti-ra* has perhaps been omitted by error (cf. PF 1949:16 f.).

<sup>b</sup> Below line 8 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> 20 is followed by an erasure (apparently of 8).

<sup>d</sup> 22-na wr. on r. edge.

## PF 2003

<sup>11</sup> ME 10 (w.GEŠTIN.lg) / h.Da-ka-ma-na m.Pir-ra-da-u-iš-mar<sup>a</sup>

<sup>22</sup> ME 57 / h.Nu-ba m.Raš-nu-da-ad-da-mar

<sup>33</sup> ME 8 / h.Ka-mu-nu-iš m.Ši-um-du-mu-ka-mar

<sup>41</sup> ME 81 / h.Ba-maš-du-ma-na m.Mi-ba-iš-ra-mar<sup>b</sup>

<sup>5</sup>PAP 8 ME 56 / am-ma

<sup>67</sup> ME 3 (marriš) 3 QA / ki-ut-ka

<sup>7</sup>PAP 1 ME 52 (marriš) 7 QA / maz-zi-ka

w.GEŠTIN.lg ha-pir-ši-<sup>8</sup>maš h.Zir-ša-ma-ut-ti-iš kur<sup>c</sup>-min <sup>9</sup>m.Ba-ka-par-na w.ap-par<sup>d</sup>-nu-ba-ra m.Mu-ti-na <sup>10</sup>d.ha-tur-ma-ak-ša

PAP hi mu-iš-ši-<sup>11</sup>in<sup>1</sup> h.be-<sup>edge</sup> <sup>11</sup>ul 19-um-me-ma-na h<sup>e</sup>.be-ul 22-um-<sup>12</sup>me-ma d.ITU.lg<sup>f</sup>  
Ka-ir-ba-ši-ya<sup>g</sup>-na-ma <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>ul-la-ka<sup>h</sup>

<sup>1110</sup> (marriš of wine) from Pirradawiš (at) Dakamana

<sup>2257</sup> (marriš) from Rašnudadda (at) Nuba

<sup>3308</sup> (marriš) from Šimdumuka (at) Kamenuš

<sup>4181</sup> (marriš) from Mibašra (at) Bamašdumana

<sup>5</sup>Total 856 (marriš) on hand

<sup>6</sup>703.3 (marriš) expended

<sup>7</sup>Total 152.7 (marriš) withdrawn

<sup>7-10</sup>Wine (received as) *hapiršimaš* (at) Ziršamattiš, entrusted (to) Bakaparna the *apparna-bara*, (and) Mutina the *haturmakša*.

<sup>10-13</sup>This whole account (for) the 19th year was delivered, in the 22nd year, in the sixth month.

Rectangular (6.6 × 4.0 × 1.6). Seal 57 rev.

<sup>a</sup> *mar* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *mar* wr. on r. edge. Below line 4 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> *kur* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *par* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *h* wr. over erasure.

<sup>f</sup> *lg* wr. over erasure.

<sup>g</sup> *-ši-ya-* wr. over erasure.

<sup>h</sup> *ka* wr. over erasure and followed by nine erased signs, the third of which is *máš*, and the last two of which are written in the following line.

## PF 2004

<sup>1</sup>2 ME 10 (w.GEŠTIN.lg) h.Ti-ik-rak-ka m.Ir-ke-na-mar  
<sup>2</sup>2 ME 2 h.Ku-un-tar-ru-iš m.Ke-ik-du-iš-mar<sup>a</sup>  
<sup>3</sup>32½ h.KI(!)+MIN m.Na-pu-un-da-mar  
<sup>4</sup>64 h.Da-ka-na m.Ma-u-šu-ma-mar  
<sup>5</sup>7 ME 24 (marriš) 7 QA h.Ra-ši-nu-iz-za m.Ha-ak-kur-da-mar<sup>b</sup>  
<sup>6</sup>PAP 1 šI 2 ME 33 (marriš) 2 QA am-ma  
<sup>7</sup>1 šI 2 ME 32 (marriš) 3 QA ki-ut-ka<sup>c</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>9 QA maz[-zi-]ka<sup>d</sup>  
<sup>9</sup>w.GEŠTIN.lg<sup>e</sup> ha-p[ir-š]i-maš h.Mar-ri-iš <sup>10</sup>tin-ke-ka kur-min m.Man-<sup>1</sup>ti(?)<sup>1</sup>-ti w.ap-par-na-<sup>11</sup>bar-ra m.U-pi-iz-za m.e-ti-ra-na

<sup>1</sup>210 (marriš of wine) from Irkena (at) Tikrakkaš

<sup>2</sup>202 (marriš) from Kekduš (at) Kuntarruš

<sup>3</sup>32.5 (marriš) from Nappunda (at) Kuntarruš

<sup>4</sup>64 (marriš) from Maušuma (at) Dakana

<sup>5</sup>724.7 (marriš) from Hakkurda (at) Rašinuza

<sup>6</sup>Total 1,233.2 (marriš) on hand

<sup>7</sup>1,232.3 (marriš) expended

<sup>8</sup>.9 (marriš) withdrawn

<sup>9-11</sup>Wine (as) *hapiršimaš* sent (to the place) Marriš, entrusted to Mantiti(?) the *apparna-bara*, (and) Upizza the *etira*.

Rectangular (5.5 × 2.9 × 1.5). Seal 12 rev.

<sup>a</sup> -iš-mar wr. on r. edge.

<sup>b</sup> -da-mar wr. on r. edge. Below line 5 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> ka is followed by an erasure of five signs: PAP hi w.GEŠTIN.lg.

<sup>d</sup> The whole of line 8 was squeezed in, in small writing, after the rest of the text was written.

<sup>e</sup> w.GEŠTIN.lg is a later addition, written small.

## PF 2005

<sup>1</sup>74 (w.GEŠTIN.lg) / h.Ú-hi-ya-ba m.Mi-da-ri-ya-<sup>1</sup>mar<sup>1</sup>  
<sup>2</sup>PAP 74 / am-ma  
<sup>3</sup>51 (marriš) 9 QA / ki-ut(-ka)  
<sup>4</sup>22 (marriš) 1 QA / maz-zi-ka  
w.GEŠTIN.lg h.Man-da <sup>5</sup>kur-min m.Ú-ša-ya-na m.Ma-u-<sup>6</sup>par-na m<sup>a</sup>.ha-tur-ma-ak-ša  
m.Ke-in-ru-<sup>7</sup>ma<sup>1</sup> m.e-ti-ra<sup>b</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>8</sup>2 / h.Mas-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-ku-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> ku-ut-ka m.Kar-ki-iš du-iš<sup>c</sup>  
<sup>9</sup>29 / <sup>1</sup>h.Ha(?)-ir(?)-iš(?)-na(?)<sup>1</sup> KI+MIN m.Hi-ya-ba K[I+MIN(?)]

<sup>1</sup>74 (marriš of wine) from Muzriya (at) Uhiyaba

<sup>2</sup>Total 74 (marriš) on hand

<sup>3</sup>51.9 (marriš) expended

<sup>4</sup>22.1 (marriš) withdrawn

<sup>4-7</sup>Wine (at) Manda, entrusted to Ušaya, (and to) Mauparna the *haturmakša*, (and) Kenruma the *etira*.

<sup>8</sup>2 (marriš of wine) was taken (to the place) Masdakuš, and Karkiš received (it). [Category A]

<sup>9</sup>29 (marriš of wine) was taken to (the place) Hariš(?), and Hiyaba received(?) (it). [Category A]

Rectangular (6.2 × 2.9 × 1.4). Seal 12 and Seal 118 rev., apparent seal traces obv. Aramaic word on rev.: *nšh*.

<sup>a</sup> m wr. over erasure.

<sup>b</sup> Below line 7 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> iš wr. on r. edge.

## PF 2006

<sup>1</sup>65<sup>a</sup> (w.GEŠTIN.lg) / bat-ti-še-kaš be-ul 15 1 muz(!)<sup>b</sup>-zi 80-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>2</sup>1 muz-zi <sup>1</sup>40<sup>1</sup>-na 8 muz-zi 30-na <sup>3</sup>21 KI+MIN 20-na 1 muz-zi 15 (marriš) 6 QA-na  
<sup>4</sup>70 / 1 (muzzi) 80-na 1 KI+MIN 40-na 8 muz-zi 30-na <sup>5</sup>23 muz-zi 20-na 1 muz(!)-zi 10<sup>c</sup>(+)8 (marriš) 6 QA-na<sup>d</sup>  
<sup>6</sup>71<sup>e</sup> / 1 (muzzi) 80 KI+MIN<sup>f</sup> 1 (muzzi) 40-na 8 muz-zi 30-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>7</sup>23<sup>g</sup> muz(!)-zi 20-na 1 KI+MIN 21-na <sup>8</sup>1 KI(!)+MIN(!)<sup>h</sup> 28-na  
<sup>9</sup>70 / 1 muz<sup>i</sup>-zi 80-na 1 muz-zi 40-na <sup>10</sup>8 KI+MIN 30-na 23 muz-zi 20-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>1 KI+MIN 28-na  
<sup>12</sup>[70<sup>1</sup>(+)2 / 1 KI+MIN 80-na 1 (muzzi) 40-na 9 (muzzi) 30-na 23 (muzzi) <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>20-na 1 (muzzi) 28-na<sup>j</sup>  
<sup>14</sup>h.Iš-da-ti-iz-za-um w.GEŠTIN.lg ma-hu-iš<sup>k</sup> <sup>15</sup>m.Tur-ma-ke-sa-ik-ka m.Ya-u-tuk<sup>1</sup>-ka(!)<sup>m</sup> ša-ra-ma<sup>n</sup>

<sup>1-3</sup>65 [see note a] (*marriš* of wine as) *battišekaš* (payment in) the 15th year (on): 1 vat(?) of 80 (*marriš*), 1 vat(?) of 40, 8 vats(?) of 30, 21 vats(?) of 20, 1 vat(?) of 15.6. [Category C 3. See comment, p. 15.]

<sup>4-5</sup>70 (*marriš* on): 1 (vat?) of 80 (*marriš*), 1 vat(?) of 40, 8 vats(?) of 30, 23 vats(?) of 20, 1 vat(?) of 18.6. [Category C 3]

<sup>6-8</sup>71 [see note e] (*marriš* on): 1 (vat?) of 80 (*marriš*), 1 (vat?) of 40, 8 vats(?) of 30, 23 vats(?) of 20, 1 vat(?) of 21, 1 vat(?) of 28. [Category C 3]

<sup>9-11</sup>70 (*marriš* on): 1 vat(?) of 80 (*marriš*), 1 vat(?) of 40, 8 vats(?) of 30, 23 vats(?) of 20, 1 vat(?) of 28. [Category C 3]

<sup>12-13</sup>72 (*marriš* on): 1 vat(?) of 80 (*marriš*), 1 vat(?) of 40, 9 (vats?) of 30, 23 (vats?) of 20, 1 (vat?) of 28. [Category C 3]

<sup>14-15</sup>Wine (as?) *mahuš* (at) Išdatizzam (sent?) to Turmakesa, (for) Yaudakka to apportion.

Rectangular (7.1 × 4.3 × 1.8). No seal.

<sup>a</sup> 65 is apparently an error for 66; see above, p. 15.

<sup>c</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>b</sup> muz(!) wr. as šUD.

<sup>d</sup> na wr. on r. edge.

<sup>e</sup> 71 is apparently an error for 72; see above, p. 15.

<sup>f</sup> KI+MIN, wr. over erasure (presumably of *na*), stands below *muz* in line 5; the text apparently should read: 1 KI+MIN (= *muz-zi*) 80-na.

<sup>g</sup> 3 wr. over erasure.

<sup>k</sup> iš wr. on r. edge.

<sup>h</sup> MIN(!) wr. as DIŠ.

<sup>1</sup> tuk wr. over erasure.

<sup>i</sup> muz wr. over erasure.

<sup>m</sup> ka(!) wr. as UD.

<sup>j</sup> Below line 13 space for one line is left blank.

<sup>n</sup> ma wr. on r. edge.

## PF 2007

<sup>1</sup>PAP ir tar-tin-na UDU.NITÁ.lg <sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-da-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>

<sup>2</sup>2 šI 51 / rap-tam

<sup>3</sup>1 šI 1 ME 53 / ka<sup>a</sup>-<sup>1</sup>ri(!)-ri<sup>1</sup> PAP 3 šI <sup>2</sup>ME<sup>1</sup> <<80>> 4<sup>b</sup>

<sup>4</sup>3 šI 3 ME 43 / hi-du

<sup>5</sup>3 ME 75 / ba-ke-maš

<sup>6</sup>6 ME 56 / ka-ri-ri PAP 4 šI <sup>3</sup>ME 74<sup>1c</sup>

<sup>7</sup>PAP 7 šI 5 ME<sup>d</sup> 78 / hi-du-na

<sup>8</sup>3 šI 5 ME 31 / ku-maš

<sup>9</sup>8 ME 89 / pu-tú PAP 4 šI 4 ME<sup>1</sup> 20

<sup>10</sup>3 šI 9 ME 70 / ku-ip-<sup>1</sup>šu<sup>1</sup>

<sup>11</sup>1 ME 86 / ap-ša-ir

<sup>12</sup>6 ME 89 pu-tú PAP 4 šI 8 ME 45<sup>e</sup>

<sup>13</sup>PAP 9 šI 2 ME 65 / ku-ip(!)-šu-na

- <sup>147</sup> ŠI 6 ME 24 / GURUŠ.lg-na  
<sup>159</sup> ŠI 2 ME 19 / MUNUS.lg-na  
<sup>16</sup>PAP 1 PI 6 ŠI 8 ME 43 / 'UDU'.NITÁ.lg ka-da-ka 'be-ul 15-na-ma<sup>f</sup>  
<sup>178</sup> ŠI 6 ME 35 $\frac{1}{3}$  / KI+MIN maz-zi-'ka<sup>1</sup> edge <sup>18</sup>m.Ir-tup-pi-ya ša-ra-ma<sup>g</sup>  
rev. <sup>19</sup>h.DUB.lg hi 2-um-me-man-na 'h'.[b]e-<sup>20</sup>ul<sup>1</sup> 15-na-ma
- <sup>1</sup>Grand(?) total (of) live small cattle:  
<sup>2</sup>2,051 (male) goats  
<sup>3</sup>1,153 kids—total 3,204 (males)  
<sup>4</sup>3,343 (female) goats  
<sup>5</sup>375 intermediate (female) goats  
<sup>6</sup>656 kids—total 4,374 (females)
- <sup>7</sup>Total 7,578 goats  
<sup>8</sup>3,531 rams  
<sup>9</sup>889 lambs—total 4,420 (males)  
<sup>10</sup>3,970 ewes  
<sup>11</sup>186 intermediate ewes  
<sup>12</sup>689 lambs—total 4,845 (females)
- <sup>13</sup>Total 9,265 sheep  
<sup>14</sup>7,624 males [3,204 (line 3) plus 4,420 (line 9)]  
<sup>15</sup>9,219 females [4,374 (line 6) plus 4,845 (line 12)]
- <sup>16</sup>Total 16,843 live small cattle, in the 15th year.  
<sup>17-18</sup>6,635 $\frac{1}{3}$  small cattle withdrawn, (for) Irtuppiya to apportion.  
<sup>19-20</sup>This (is) the 2nd tablet in the 15th year.
- Approximately square (7.0 × 7.3 × 1.8). Seal 12 rev.
- <sup>a</sup> ka wr. over erasure. <sup>e</sup> 45 wr. on r. edge.  
<sup>b</sup> 4 wr. on r. edge. <sup>f</sup> -ul 15-na-ma wr. on r. edge and rev.  
<sup>c</sup> 74 wr. on r. edge. <sup>g</sup> Below line 18 space for one line is left blank.  
<sup>d</sup> ME is followed by an erasure.

## PF 2008

- <sup>1</sup>mu-ši-'in<sup>1</sup> hi UDU.NITÁ(!).lg ba<sup>a</sup>-zi-iš-na kur-min m.Ma-<sup>2</sup>ka-ma-na m.Har-ri-e-na ša-ra-man-na  
<sup>3</sup>2 ME 75 / ku-maš  
<sup>4</sup>35 / pu(!)-tú PAP 3 ME 10 GURUŠ.lg  
<sup>5</sup>2 ME 16 / ku-ip-šu  
<sup>6</sup>33 / ap-ša-ir  
<sup>7</sup>25 / pu-tú PAP 2 ME 74 MUNUS.lg  
<sup>8</sup>PAP 5 ME 84 / UDU.NITÁ.lg am-ma be-ul 15-na  
<sup>9</sup>mu-ši-um-me be-ul 16-na hu-ut-tuk-ka<sup>b</sup>  
<sup>10</sup>58 / bat-ma-na i pa-ri-ma-ak(!)  
<sup>11</sup>58 / ha-ri-ka hal-ba-ka  
<sup>12</sup>ap-pa pi-ti-ka  
<sup>13</sup>30 / ku-maš  
<sup>14</sup>30 / ku-ip-šu  
<sup>15</sup>PAP 60 pi-ti-ka  
<sup>16</sup>ap-pa ka-tuk-ka  
<sup>17</sup>2 ME 80 / ku-maš  
<sup>18</sup>2 ME 19 / ku-ip-šu  
<sup>19</sup>25 / ap-ša-ir  
<sup>20</sup>PAP 5 ME 24 / UDU.NITÁ.lg ka-tuk-ka



- <sup>21</sup>2 ME 19 / ma-at ka-tuk[-ka (...)]  
 edge <sup>22</sup>6 / KI+MIN(!)<sup>c</sup> pi-ir ha[l-ba-ka]  
<sup>23</sup>30<sup>1</sup> / KI+MIN pi-ti-ka  
 rev. <sup>24</sup>PAP 2 ME 55 / KI+MIN da-at-maš-fe su-da-an]  
<sup>25</sup>1 ME 70 / kur-te i pa-ri-ma-ak  
<sup>26</sup><<PAP>> 15 / KI+MIN ku-ši-ka 7 GURUŠ.lg 8 MUNUS.lg  
<sup>27</sup>1 ME<sup>1</sup> 50(+)<sup>1</sup>5<sup>1</sup> / KI+MIN maz-zi-ka<sup>d</sup>  
<sup>28</sup>PAP i[r tar-t]in-na UDU.NITÁ(!).lg ka-tuk-ka  
<sup>29</sup>2 ME<sup>1</sup> 80 / ku-maš  
<sup>30</sup>7 / kur-te PAP 2 ME 87 GURUŠ.lg  
<sup>31</sup>2 ME 19 / ku-ip-šu  
<sup>32</sup>25 / ap(!)-ša-ir  
<sup>33</sup>8 / kur-te PAP 2 ME 52 'MUNUS.lg<sup>1</sup>  
<sup>34</sup>[PAP] 5 ME 39 / UDU.NITÁ.lg ka-tuk-ka  
<sup>35</sup>1 ME 57 / KI+MIN maz-zi-ka

<sup>1-2</sup>This account (is for) sheep (received) as tax, entrusted to Makama, (for) Harrēna to apportion.

- <sup>3</sup>275 rams  
<sup>4</sup>35 lambs—total 310 males  
<sup>5</sup>216 ewes  
<sup>6</sup>33 intermediate ewes  
<sup>7</sup>25 lambs—total 274 females  
<sup>8</sup>Total 584 sheep on hand (in) the 15th year.  
<sup>9</sup>The accounting done (for) the 16th year:  
<sup>10</sup>58 were issued to (the man who did) the herding.  
<sup>11</sup>58 were brought in and slaughtered.  
<sup>12</sup>Those that were transferred(?):  
<sup>13</sup>30 rams  
<sup>14</sup>30 ewes  
<sup>15</sup>Total 60 transferred(?).  
<sup>16</sup>Those that were alive:  
<sup>17</sup>280 rams [310 (line 4) less 30 (line 13)]  
<sup>18</sup>219 ewes [249 (lines 5–6) less 30 (line 14)]  
<sup>19</sup>25 intermediate ewes [see line 7]  
<sup>20</sup>Total 524 live sheep.  
<sup>21</sup>219 (ewes) *mat* alive (.....) [see line 18]  
<sup>22</sup>6 *mat* slaughtered in addition(?)  
<sup>23</sup>30 *mat* transferred(?) [see line 14]  
<sup>24</sup>Total 255 *mat*, their *datmaš* being sought (i.e. calculated):  
<sup>25</sup>170 (lambs as) yield(?) go to it (i.e. apply to the preceding figure, being two-thirds of 255)  
<sup>26</sup>15 (as) yield(?) were (actually) born: 7 males, 8 females  
<sup>27</sup>155 (as) yield(?) were withdrawn. [170 less 15]  
<sup>28</sup>Grand(?) total (of) live sheep:  
<sup>29</sup>280 rams [see line 17]  
<sup>30</sup>7 (lambs of the) yield(?) [see line 26]—total 287 males  
<sup>31</sup>219 ewes [see line 18]  
<sup>32</sup>25 intermediate ewes [see line 19]  
<sup>33</sup>8 (lambs of the) yield(?) [see line 26]—total 252 females

<sup>34</sup>Total 539 live sheep.

<sup>35</sup>157 sheep were withdrawn [155 (line 27) plus 60 (line 15) less 58 (line 11)].

Rectangular (5.6 × 9.0 × 1.9). Seal 12 rev.

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *-ut-tuk-ka* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> MIN(!) wr. as DIŠ.

<sup>d</sup> Below line 27 space for one line is left blank.

PF 2009

<sup>1</sup>mu-ši-in hi UDU.NITÁ.lg nu-tan-nu-ya-a[š-na m.x(x)-]<sup>2</sup>ri-ú-ka da-man-na m.Har-ri-e-na  
š[a-ra-ma]

<sup>32</sup> / rap-tam

<sup>42</sup> / hi(!)-du

<sup>5</sup>[P]AP 4 / hi-du-na

<sup>61</sup> ME 67 / ku-maš

<sup>738</sup> / pu-tú PAP 2 ME 5 GURUŠ.lg-na

<sup>83</sup> [ME] <sup>140</sup>(+)<sup>4</sup> / ku-ip-šú<sup>1</sup>

<sup>910</sup>(+)<sup>16</sup> / ap-ša-ir

<sup>1020</sup>(+)<sup>18</sup> / pu-<sup>1</sup>tú<sup>1</sup> PAP 3 ME 88 MUNUS.lg-na

<sup>11</sup>PAP 5 ME 90(+)<sup>3</sup> / ku-ip-šú-na

<sup>12</sup>PAP 2 ME <sup>17</sup> / GURUŠ.lg-na

<sup>133</sup> ME 90 / MUNUS.lg-na

<sup>14</sup>PAP 5 ME 97 / am-<sup>1</sup>ma nu<sup>1</sup>-tan-nu-ya-aš

<sup>15</sup>a[p-pa me-ni] uk-ke zik-kak-ka

<sup>161</sup> ME 52 / r[ap-tam]

<sup>1771</sup> / k[u-maš]

<sup>18</sup>PAP 2 ME 23 / UDU.NIT[Á.lg 1 d.]ITU.lg da-mi

<sup>1929</sup> / hi-du

<sup>2017</sup> / ku-ip-šú

<sup>21</sup>PAP 46 / UDU.NITÁ.lg 1 d.ITU.lg da-mi

<sup>22</sup>PAP 2 ME 69 / KI+MIN ha-pi-tam-nu-iš m.Mi-tar-<sup>1</sup>na(?)<sup>1</sup>-ik(?)<sup>1</sup>-ki<sup>a</sup>

<sup>23</sup>PAP 8 ME 66 / am-ma h.be-ul 16-na

mu-ši-u[m-]<sup>24</sup>me h.be-ul 17-na hu-ut-tuk-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>

<sup>25</sup>PAP 2 ME 7 / GURUŠ.lg-na mar<sup>b</sup>-tuk-kaš<sup>c</sup> su-da-an

<sup>2620</sup> / m.bat-ma-na hi pa-ri-ma-ak

<sup>27</sup>ap-pa am hal-ba-ka

<sup>281</sup> / rap-tam

<sup>2934</sup> / ku-maš

<sup>3021</sup> / pu-tú

<sup>31</sup>PAP 56 / hal-ba-ka

<sup>3236</sup> / pi-ir hal-ba-ka

<sup>33</sup>PAP 4 ME 60<sup>1</sup>/<sub>3</sub> / MUNUS.lg-na mar-tuk-kaš su-da-an

<sup>3446</sup> / m.bat-ma-na hi pa-ri-ma-ak

<sup>35</sup>ap-pa am hal-ba-ka

<sup>3679</sup> / <sup>1</sup>hi-du<sup>1</sup> ha-<sup>1</sup>ut-ri<sup>1</sup>-maš

<sup>371</sup> ME 88 / ku-ip-šú <sup>1</sup> ME 8(?)<sup>1d</sup> ha-ut-ri-maš

<sup>3810</sup> / ap-ša-ir

<sup>393</sup> / pu-tú

<sup>40</sup>PAP 2 <sup>1</sup>ME 80<sup>1</sup> / hal-ba-ka

<sup>412<sup>e</sup></sup> ME <sup>1</sup>30<sup>1</sup>(+)<sup>4</sup> / pi-ir hal-ba-ka

- <sup>42</sup>[PA]P 6 ME '60<sup>1</sup>(+)'7<sup>1</sup> $\frac{1}{3}$ <sup>1</sup> / mar-tuk-kaš su-'da<sup>1</sup>-an  
<sup>43</sup>'60<sup>1</sup>(+)'6 / m.bat-ma<sup>f</sup>-na hi pa-ri-'ma-ak<sup>1</sup>  
<sup>44</sup>3 ME '30<sup>1</sup>(+)'6 / hal-ba-'ka<sup>1</sup>  
 edge <sup>45</sup>[2] 'ME 70<sup>1</sup> / pi-'ir hal<sup>1</sup>-ba-ka  
<sup>46</sup>ap-pa pi-ti-ka  
 rev. <sup>47</sup>1(?)<sup>1</sup> / 'rap<sup>1</sup>-tam  
<sup>48</sup>'77(?)<sup>1</sup> / hi-du ha-ut-ri-maš  
<sup>49</sup>90(+)'3(?)<sup>1</sup> / ku-maš  
<sup>50</sup>10(+)'7(?)<sup>1</sup> / pu-'tú<sup>1g</sup>  
<sup>51</sup>50(+)'2(?)<sup>1</sup> / ku-ip-šu 14 ha<sup>h</sup>-'ut-ri-maš<sup>1</sup>  
<sup>52</sup>'5(?)<sup>1</sup> / ap-ša-ir  
<sup>53</sup>'20<sup>1</sup>(+)'3 / pu-tú  
<sup>54</sup>PAP 2 ME '68<sup>1</sup> / pi-ti-ka  
<sup>55</sup>PAP 6 [ME] '4<sup>1</sup> / hal-ba-ka pi-ti-ka  
<sup>56</sup>ap-pa ka-da-ka  
<sup>57</sup>[26(?)<sup>1</sup> / hi-du 24 ha-ut-ri<sup>i</sup>-maš  
<sup>58</sup>[40(?)<sup>1</sup> / ku-maš  
<sup>59</sup>1 ME 90(+)[4(?)<sup>1</sup> / ku-ip-šu 10<sup>i</sup>(+)'4 ha-ut-ri-maš  
<sup>60</sup>2 / ap-ša<sup>k</sup>-ir  
<sup>61</sup>PAP 2 ME 62 / ka-da-ka  
 hi šà-ma  
<sup>62</sup>1 ME 80 / ma-at ka-da-ka  
<sup>63</sup>1 ME 28 / KI+MIN pi-ir hal-ba-ka  
<sup>64</sup>23<sup>1</sup> / KI+MIN pi-ti-ka  
<sup>65</sup>PAP 3 ME 31 / KI+MIN da-ut-maš<sup>m</sup>-še su<sup>n</sup>-da-an  
<sup>66</sup>2 ME 20 $\frac{2}{3}$  / ha-du-iš i pa-ri-ma-ak  
<sup>67</sup>11<sup>o</sup> / KI+MIN ku-ši-ka 6 GURUŠ.lg-na 5 [MUNUS.lg-na]<sup>p</sup>  
<sup>68</sup>2 ME 8 $\frac{2}{3}$  / KI+MIN maz-zi-ka  
<sup>69</sup>PAP ir tar-tin-na UDU.NITÁ.lg ka-da-ka ha-du-iš-še h[i-da-ka]<sup>r</sup>  
<sup>70</sup>26 / hi-du<sup>s</sup>  
<sup>71</sup>40 / ku-maš  
<sup>72</sup>6 / pu-tú PAP 46 GURUŠ.lg-na  
<sup>73</sup>1 ME 94 / ku-ip-šu  
<sup>74</sup>2 / ap-ša-ir  
<sup>75</sup>5 / pu-tú PAP 2 ME 1 MUNUS.lg-na  
<sup>76</sup>PAP 2 ME 47 / ku-ip-šu-na  
<sup>77</sup>PAP 46 / GURUŠ.lg-na  
<sup>78</sup>2 ME 27 / MUNUS.lg-na  
<sup>79</sup>PAP 2 ME 73 / UDU.NITÁ.lg ka-da-ka  
<sup>80</sup>7 ME 46 $\frac{2}{3}$  / KI+MIN maz-zi-ka

<sup>1-2</sup>This account (is for) small cattle at the stockyard, deposited by ..riuka, (for) Harrēna to apportion.

- <sup>3</sup>2 (male) goats  
<sup>4</sup>2 (female) goats  
<sup>5</sup>Total 4 goats  
<sup>6</sup>167 rams  
<sup>7</sup>38 lambs—total 205 males  
<sup>8</sup>344 ewes  
<sup>9</sup>16 intermediate ewes  
<sup>10</sup>28 lambs—total 388 females

- <sup>11</sup>Total 593 sheep  
<sup>12</sup>Total 207 males [2 (line 3) plus 205 (line 7)]  
<sup>13</sup>390 females [2 (line 4) plus 388 (line 10)]  
<sup>14</sup>Total 597 on hand (at) the stockyard.  
<sup>15</sup>Those that were then deposited to his (Harrēna's) (account):  
<sup>16</sup>152 (male) goats  
<sup>17</sup>71 rams  
<sup>18</sup>Total 223 (male) small cattle ..... 1 month  
<sup>19</sup>29 (female) goats  
<sup>20</sup>17 ewes  
<sup>21</sup>Total 46 (female) small cattle ..... 1 month  
<sup>22</sup>Total 269 small cattle (as?) *hapitamnuš* to(?) Miturna(?).  
<sup>23</sup>Total 866 on hand (in) the 16th year [597 (line 14) plus 269 (line 22)].  
<sup>23-24</sup>The accounting done (for) the 17th year:  
<sup>25</sup>Total 207 males, the *martukkaš* being sought (i.e. calculated) [see line 12]:  
<sup>26</sup>20 were issued to (the man who did) the herding.  
<sup>27</sup>Those that have now been slaughtered:  
<sup>28</sup>1 (male) goat  
<sup>29</sup>34 rams  
<sup>30</sup>21 (male) lambs  
<sup>31</sup>Total 56 slaughtered  
<sup>32</sup>36 slaughtered in addition(?) [56 (line 31) less 20 (line 26)].  
<sup>33</sup>Total 460 $\frac{1}{3}$  females, the *martukkaš* being sought (i.e. calculated) [the source of this figure is not clear]:  
<sup>34</sup>46 were issued to (the man who did) the herding.  
<sup>35</sup>Those that have now been slaughtered:  
<sup>36</sup>79 (female) goats (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>37</sup>188 ewes, (including) 108(?) [see note *d*] (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>38</sup>10 intermediate ewes  
<sup>39</sup>3 (female) lambs  
<sup>40</sup>Total 280 slaughtered  
<sup>41</sup>234 slaughtered in addition(?) [280 (line 40) less 46 (line 34)].  
<sup>42</sup>Total 667 $\frac{1}{3}$ , the *martukkaš* being sought (i.e. calculated) [207 (line 25) plus 460 $\frac{1}{3}$  (line 33)]:  
<sup>43</sup>66 were issued to (the man who did) the herding [20 (line 26) plus 46 (line 34)]  
<sup>44</sup>336 slaughtered [56 (line 31) plus 280 (line 40)]  
<sup>45</sup>270 slaughtered in addition(?) [36 (line 32) plus 234 (line 41)].  
<sup>46</sup>Those that were transferred(?):  
<sup>47</sup>1(?) (male) goat  
<sup>48</sup>77(?) (female) goats (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>49</sup>93(?) rams  
<sup>50</sup>17(?) (male) lambs  
<sup>51</sup>52(?) ewes, (including) 14 (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>52</sup>5(?) intermediate ewes  
<sup>53</sup>23 (female) lambs  
<sup>54</sup>Total 268 transferred(?).  
<sup>55</sup>Total 604 slaughtered and transferred(?) [336 (line 44) plus 268 (line 54)].  
<sup>56</sup>Those that were alive:  
<sup>57</sup>26(?) (female) goats, (including) 24 (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>58</sup>40(?) rams

- <sup>59</sup>194(?) ewes, (including) 14 (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>60</sup>2 intermediate ewes  
<sup>61</sup>Total 262 alive.  
 (Included) in them (are):  
<sup>62</sup>180 *mat* alive  
<sup>63</sup>128 *mat* slaughtered in addition(?)  
<sup>64</sup>23 *mat* transferred(?)  
<sup>65</sup>Total 331 *mat*, their *datmaš* being sought (i.e. calculated):  
<sup>66</sup>220 $\frac{2}{3}$  (as) *haduš* go to it (i.e. apply to the preceding figure, being two-thirds of 331)  
<sup>67</sup>11 (as) *haduš* were (actually) born: 6 males, 5 females  
<sup>68</sup>208 $\frac{2}{3}$  [see note q] (as) *haduš* were withdrawn.  
<sup>69</sup>Grand(?) total (of) live small cattle, together with their *haduš*:  
<sup>70</sup>26 (female) goats [see line 57]  
<sup>71</sup>40 rams [see line 58]  
<sup>72</sup>6 (male) lambs [see line 67]—total 46 males  
<sup>73</sup>194 ewes [see line 59]  
<sup>74</sup>2 intermediate ewes [see line 60]  
<sup>75</sup>5 (female) lambs [see line 67]—total 201 females  
<sup>76</sup>Total 247 sheep  
<sup>77</sup>Total 46 males [see line 72]  
<sup>78</sup>227 females [26 (line 70) plus 201 (line 75)]  
<sup>79</sup>Total 273 live small cattle.  
<sup>80</sup>746 $\frac{2}{3}$  small cattle were withdrawn [270 (line 45) plus 268 (line 54) plus 208 $\frac{2}{3}$  (line 68)].

Rectangular (6.1 × 16.1 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> *-ik(?) -ki* wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *mar* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *Kaš* wr. over erasure.

<sup>d</sup> 1 ME 8(?) is both damaged and wr. over erasure. Instead of 108, 61 is apparently to be expected here. See comment, pp. 67–68.

<sup>e</sup> 2 is preceded by an erasure of PAP.

<sup>f</sup> *ma* is preceded by an erasure.

<sup>g</sup> *tú* is followed by an erasure of three signs.

<sup>h</sup> *ha* is preceded by an erasure.

<sup>i</sup> 24 *ha-ut-ri* wr. over erasure.

<sup>j</sup> 10 wr. over erasure.

<sup>k</sup> 8 is an error for 9 (220 $\frac{2}{3}$  less 11 = 209 $\frac{2}{3}$ ); when the scribe corrected 12 to 11 in line 67 he failed to make the necessary correction here.

<sup>l</sup> *h[i-da-ka]* wr. on r. edge.

<sup>m</sup> *du* wr. over erasure and followed by an erasure of four signs.

<sup>k</sup> *ša* wr. over erasure.

<sup>l</sup> 3 wr. over erasure.

<sup>m</sup> *maš* wr. over erasure.

<sup>n</sup> *su* wr. over erasure.

<sup>o</sup> 1 wr. over erasure of 2.

<sup>p</sup> *MUNUS.lg-na* wr. on r. edge.

#### PF 2010

<sup>1</sup>mu-ši-in hi 'UDU'.NITÁ.lg 'nu-tan'(-nu)-y[a-iš-na]    <sup>2</sup>kur-min m.Ab-ba-ka-ma-(na)    m.Kar-ki-i[š ša-ra-ma]

<sup>3</sup>30 / rap-tam

<sup>4</sup>10 / ka-'ri(!)'-ri    PAP 40 GU[RUŠ.lg-na]

<sup>5</sup>45 / 'hi-du'

<sup>6</sup>1 / ka-'ri-ri'    PAP 46 MUN[US.lg-na]

<sup>7</sup>PAP 86 / 'hi-du'-na

<sup>8</sup>2 ME 21 / k[u-]maš

<sup>9</sup>8 / pu'-tú    'PAP' 2 ME 29 G[URUŠ.lg-na]

<sup>10</sup>3 ME 39 / ku-i[p-š]u

- <sup>11</sup>2 / pu-<sup>t</sup>ú<sup>1</sup> PAP 3 ME 40(+)<sup>1</sup> [MUNUS.lg-na]  
<sup>12</sup>PAP 5 ME 70 / <sup>t</sup>ku-ip<sup>1</sup>-šú-<sup>t</sup>na<sup>1</sup>  
<sup>13</sup>2 ME 69 / <sup>t</sup>GURUŠ.lg-na<sup>1</sup>  
<sup>14</sup>3 ME 80(+)<sup>7</sup> / MUNUS.lg<sup>1</sup>-na  
<sup>15</sup>PAP 6 ME 50(+)<sup>6</sup> / UDU<sup>1</sup>.NITÁ.<sup>t</sup>lg am<sup>1</sup>-ma be-u[l 15(?)]-na]  
<sup>16</sup>mu-ši-<sup>t</sup>um<sup>1a</sup> be-<sup>t</sup>ul 10(+)<sup>6</sup>(?)<sup>1</sup>-[na hu-ut-tuk-ka]  
<sup>17</sup>PAP 2 ME 69 / <sup>t</sup>GURUŠ(!).lg<sup>1</sup>-na <sup>t</sup>mar<sup>1</sup>-tuk-<sup>t</sup>kaš-e<sup>1</sup> [su-da-an]  
<sup>18</sup>26 / m.bat-ma-<sup>t</sup>na<sup>1</sup> i pa-r[i-ma-ak]  
<sup>19</sup>26 / ha-ri(!)-<sup>t</sup>ka<sup>1</sup> hal-ba<sup>b</sup>-ka  
<sup>20</sup>PAP 3 <sup>t</sup>ME 80(+)<sup>7</sup> / MUNUS.lg-na mar(!)<sup>e</sup>-tuk-kaš-e [s]u[-da-an]  
<sup>21</sup>30(+)<sup>8</sup> / m.bat-ma-na i par-ri-ma[-ak]  
<sup>22</sup>38 / <sup>t</sup>ha-ri<sup>1</sup>-ka<sup>d</sup> hal-ba-ka  
<sup>23</sup>PAP 6 ME 50(+)<sup>6</sup> / mar-tuk-kaš<sup>1</sup>-e su-da-an  
<sup>24</sup>65<sup>e</sup> / m.bat-ma-na <sup>t</sup>i<sup>1</sup> pa-ri-ma-ak<sup>f</sup>  
<sup>25</sup>65<sup>e</sup> / ha-ri-ka<sup>h</sup> hal-ba(!)<sup>i</sup>-ka  
<sup>26</sup><sup>t</sup>ap<sup>1</sup>-pa ka-da-ka  
<sup>27</sup>40 / rap-tam  
<sup>28</sup>45 / hi-du  
<sup>29</sup>1 / ba<sup>i</sup>-ke-maš  
<sup>30</sup>2 ME 29 / ku-maš  
edge <sup>31</sup>3 ME 39 / ku-ip-šú  
<sup>32</sup> / ap-ša-ir  
rev. <sup>33</sup>PAP 6 ME 56<sup>k</sup> / UDU.NITÁ.lg ka-da-ka  
hi šà(!)-ma<sup>1</sup>  
<sup>34</sup>3 ME 84 / ma-at ka-da-ka  
<sup>35</sup>2 ME 56 / <sup>t</sup>KI+MIN<sup>1m</sup> ha-du-iš i pa-ri-<sup>t</sup>ma<sup>1</sup>-ak<sup>n</sup>  
<sup>36</sup>2 ME 56 / KI+MIN<sup>o</sup> maz-zi-ka<sup>p</sup>  
<sup>37</sup>PAP ir tar-tin-na UDU.NITÁ.lg <sup>t</sup>ka<sup>1</sup>-tuk-ka  
<sup>38</sup>40 / rap-tam  
<sup>39</sup>45 / hi-<sup>t</sup>du<sup>1</sup>  
<sup>40</sup>1 / <sup>t</sup>ba<sup>1</sup>-ke-maš PAP 86 [hi-du-na]  
<sup>41</sup>2 ME 29 / ku-maš<sup>q</sup>  
<sup>42</sup><sup>t</sup>3<sup>1</sup> ME 39 / ku-ip-šú  
<sup>43</sup>2 / ap-ša-<sup>t</sup>ir<sup>1</sup>  
<sup>44</sup>PAP 5 ME 70 / ku-ip-šú-na  
<sup>45</sup>2<sup>r</sup> ME 69 / GURUŠ.lg-na  
<sup>46</sup>3 ME 87 / MUNUS.lg-na  
<sup>47</sup>PAP 6 ME 56 / UDU.NITÁ.lg ka-da-ka  
<sup>48</sup>1 ME 91 / KI+MIN maz-zi-ka<sup>s</sup>  
<sup>49</sup>m.Kar-ki-iš m.kur-da-bat-ti-iš

<sup>1-2</sup>This account (is for) small cattle at the stockyard, entrusted to Abbakama, (for) Karkiš to apportion.

<sup>3</sup>30 (male) goats

<sup>4</sup>10 kids—total 40 males

<sup>5</sup>45 (female) goats

<sup>6</sup>1 kid—total 46 females

<sup>7</sup>Total 86 goats.

<sup>8</sup>221 rams

<sup>9</sup>8 lambs—total 229 males

- <sup>10</sup>339 ewes  
<sup>11</sup>2 lambs—total 341 females  
<sup>12</sup>Total 570 sheep.  
<sup>13</sup>269 males [40 (line 4) plus 229 (line 9)]  
<sup>14</sup>387 females [46 (line 6) plus 341 (line 11)]  
<sup>15</sup>Total 656 small cattle on hand (in) the 15th(?) year.  
<sup>16</sup>Account made (for) the 16th(?) year:  
<sup>17</sup>Total 269 males, their *martukkaš* being sought (i.e. calculated) [see line 13]:  
<sup>18</sup>26 were issued to (the man who did) the herding  
<sup>19</sup>26 were brought in and slaughtered.  
<sup>20</sup>Total 387 females, their *martukkaš* being sought (i.e. calculated) [see line 14]:  
<sup>21</sup>38 were issued to (the man who did) the herding  
<sup>22</sup>38 were brought in and slaughtered.  
<sup>23</sup>Total 656 their *martukkaš* being sought (i.e. calculated) [see line 15]:  
<sup>24</sup>65 [see note *e*] were issued to (the man who did) the herding  
<sup>25</sup>65 [see note *e*] were brought in and slaughtered.  
<sup>26</sup>Those that were alive:  
<sup>27</sup>40 (male) goats [30 (line 3) plus 10 (line 4)]  
<sup>28</sup>45 (female) goats [see line 5]  
<sup>29</sup>1 intermediate (female) goat [see line 6]  
<sup>30</sup>229 rams [221 (line 8) plus 8 (line 9)]  
<sup>31</sup>339 ewes [see line 10]  
<sup>32</sup>2 intermediate ewes [see line 11]  
<sup>33</sup>Total 656 live small cattle [see line 23].  
(Included) in them (are):  
<sup>34</sup>384 *mat* alive [45 (line 28) plus 339 (line 31)]  
<sup>35</sup>256 (as) *haduš* go to it (i.e. apply to the preceding figure, 256 being two-thirds of 384)  
<sup>36</sup>256 as *haduš* were withdrawn.  
<sup>37</sup>Grand(?) total (of) live small cattle:  
<sup>38</sup>40 (male) goats [see line 27]  
<sup>39</sup>45 (female) goats [see line 28]  
<sup>40</sup>1 intermediate (female) goat [see line 29]—total 86 goats.  
<sup>41</sup>229 rams [see line 30]  
<sup>42</sup>339 ewes [see line 31]  
<sup>43</sup>2 intermediate ewes [see line 32]  
<sup>44</sup>Total 570 sheep.  
<sup>45</sup>269 males [40 (line 38) plus 229 (line 41)]  
<sup>46</sup>387 females [45 (line 39) plus 1 (line 40) plus 339 (line 42) plus 2 (line 43)]  
<sup>47</sup>Total 656 live small cattle [see line 33].  
<sup>48</sup>191 small cattle were withdrawn [256 (line 36) less 65 (line 25)].  
<sup>49</sup>Karkiš (is) the chief of workers.

Rectangular (5.1 × 11.7 × 2.1). Seal 12 left edge.

<sup>a</sup> After *um*, *me* has probably been omitted by error.

<sup>b</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *mar*(!) wr. as *PI*.

<sup>d</sup> *ka* wr. over erasure.

<sup>e</sup> Instead of 65 in lines 24 and 25 we expect 64, the sum of 26 (lines 18 and 19) and 38 (lines 21 and 22); however, 65 is appropriate as a tithe of 656 (line 23) and may well be correct.

<sup>f</sup> *ak* wr. on r. edge.

<sup>g</sup> See note *e*.

<sup>h</sup> *ka* is followed by an erasure.

<sup>i</sup> *ba*(!) wr. as *šu*.

<sup>j</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>k</sup> 56 wr. over erasure.

<sup>l</sup> *šā*(!)-*ma* wr. on r. edge.

<sup>m</sup> *KI*+*MIN* looks as though it had been erased and is presumably to be disregarded.

<sup>n</sup> *-ma-ak* wr. on r. edge.

<sup>o</sup> *KI*+*MIN* stands below *ha* in line 35 and represents *ha-du-iš*.

<sup>p</sup> Below line 36 space for one line is left blank.

<sup>q</sup> *maš* wr. over erasure (apparently of *-ip-šu*).

<sup>r</sup> 2 is preceded by an erasure of *PAP*.

<sup>s</sup> Below line 48 space for six lines is left blank.

## PF 2011

<sup>1</sup>(i)<sup>a</sup> [ha-sa-na (ii) pi-ir ha]l-pi-ka (iii) a-<sup>l</sup>ak pu<sup>l</sup>-tú maz-zi-ka <sup>l</sup>a-ak <sup>2</sup>pi-ti-ka (iv) *PAP*<sup>l</sup>  
UDU.NITÁ.lg maz-zi-ka kur-min <sup>l</sup>m<sup>l</sup>.Za-ir-me-uk-ka-na<sup>b</sup>

	(i)	(ii)	(iii)		(iv)	
3	<sup>c</sup>	22 $\frac{2}{3}$		PAP	22 $\frac{2}{3}$	m. <sup>l</sup> Ba <sup>l</sup> -ku-rat-sa
4		60(+) <sup>l</sup> 7 $\frac{2}{3}$ <sup>1</sup>	3	PAP	70 $\frac{2}{3}$	m. <sup>l</sup> Har-ru-mas-su-la(?) <sup>l</sup>
5	8	65 $\frac{1}{3}$		PAP	73 $\frac{1}{3}$	m.At[-t]i- <sup>l</sup> xx <sup>l</sup> -na
6		65 $\frac{1}{3}$		PAP	65 $\frac{1}{3}$	m.Man- <sup>l</sup> ú-uk-ka <sup>l</sup> -na
7		23 $\frac{2}{3}$		PAP	23 $\frac{2}{3}$	m.Ka-da-ka- <sup>l</sup> ra <sup>l</sup>
8		30		PAP	30	m.Da-ri-ya
9	3	30 $\frac{2}{3}$		PAP	33 $\frac{2}{3}$	m.Par-ru-da-sa
10		27 $\frac{2}{3}$	13	PAP	40 $\frac{2}{3}$	m.Na-ri-ya-mar-ti-iš <sup>d</sup>
11		28 $\frac{1}{3}$	7	PAP	35 $\frac{1}{3}$	m.Ma-ku-iš
12		84	6	PAP	90	m.Zi-kam-uk-ka
13		30 $\frac{2}{3}$		PAP	30 $\frac{2}{3}$	m.Ú-ut-ri-ya
14		35 $\frac{2}{3}$	6	PAP	41 $\frac{2}{3}$ <sup>1</sup>	m.Pir-ra-tuk-ka
15		33 $\frac{1}{3}$	13	PAP	46 $\frac{1}{3}$	m.Mas-da-ya-aš-na
16	13	50 $\frac{1}{3}$ <sup>2</sup>		PAP	63 $\frac{1}{3}$ <sup>1</sup>	m.Man-ya-ka
17	<i>PAP</i> <sup>e</sup>					UDU.NITÁ.lg maz- <sup>18</sup> zi-ka kur- min m.Za-ir-me-uk-ka-na be- ul 18-um-me-ma <sup>f</sup>
19		23 $\frac{2}{3}$	1	PAP	24 $\frac{2}{3}$	m.Ba-ku-rat-sa
20		9 $\frac{1}{3}$	1 ME 15	PAP 1 ME	24 $\frac{1}{3}$ <sup>1</sup>	m.Har-ru-mas-su- <sup>l</sup> la(?) <sup>l</sup>
21		55 $\frac{1}{3}$	1 ME 1	PAP 1 ME	56 $\frac{1}{3}$	m.At-ti- <sup>l</sup> xx <sup>l</sup> -na <sup>l</sup>
22		65 $\frac{2}{3}$	89	PAP 1 ME 40 <sup>h</sup> (+)	4 $\frac{2}{3}$	m.Man- <sup>l</sup> ú-uk-ka- <sup>l</sup> na <sup>l</sup>
23		26 $\frac{2}{3}$	37	PAP	63 $\frac{2}{3}$	m.Ka- <sup>l</sup> da-ka <sup>l</sup> -ra
24			60	PAP	60	m.Da(!) <sup>i</sup> - <sup>l</sup> ri-ya <sup>l</sup>
edge 25		27	58	PAP	85	m. <sup>l</sup> Par-ru-da-sa <sup>l</sup>
rev. 26		28 $\frac{2}{3}$	86	PAP 1 ME	14 $\frac{2}{3}$	<sup>l</sup> m.Na-ri <sup>l</sup> -y[a-mar-t]i-iš <sup>i</sup>
27		28 $\frac{1}{3}$	50	PAP	78 $\frac{1}{3}$	m. <sup>l</sup> Ma-ku <sup>l</sup> -i[š]
28		74	1 ME 49	PAP 2 ME	23	m.Zi-kam- <sup>l</sup> uk-ka <sup>l</sup>
29		39 $\frac{2}{3}$	51	PAP	90 $\frac{2}{3}$	m.Ú-ut-ri-ya
30		33	63	PAP	96	m.Pir-ra-tuk-ka
31		26 $\frac{2}{3}$	60	PAP	86 $\frac{2}{3}$	m.Man-ya-ka
32		27 $\frac{2}{3}$	55	PAP	82 $\frac{2}{3}$	m.Mas-da- <sup>l</sup> ya-aš-na <sup>l</sup>
33			7	PAP	7	m.Ú-ba-ru-iš
34	<i>PAP</i> hi					UDU.NITÁ.lg maz-zi-

ka <sup>35</sup>kur-min m.Za-ir-me-uk-ka-na be-ul 19-um-me-ma m.U-ri(!)-ka-<sup>36</sup>ma ša-ra-man-na  
maz-zi-*KI*+*MIN* hi be-ul 18-na <sup>37</sup>a-ak be-ul 19-um-me-ma hu-ud-da-ka<sup>k</sup>

<sup>38</sup>me-da-su-na-<sup>l</sup>še<sup>l</sup> be-<sup>l</sup>ul<sup>l</sup> 20-na-ma d.<sup>39</sup>ITU.lg Mar-ka-ša-na-iš-ma 2 <sup>l</sup>d.na<sup>l</sup>-an <sup>40</sup>pir-ka  
tin<sup>l</sup>-ke-iš<sup>l</sup>



<sup>1-2</sup>(i) Adults, (ii) slaughtered in addition(?), (iii) and lambs withdrawn and transferred(?), (iv) total (of) sheep withdrawn (and) entrusted to Zarmekka. [In lines 3-17 cols. i-iv are omitted in the translation.] <sup>3</sup>Bakuratsa. <sup>4</sup>Harmasula(?). <sup>5</sup>Atti...na. <sup>6</sup>Of Manukka. <sup>7</sup>Kadakara. <sup>8</sup>Dariya. <sup>9</sup>Parrudasa. <sup>10</sup>Nariyamartiš. <sup>11</sup>Makuš. <sup>12</sup>Zikamukka. <sup>13</sup>Wutriya. <sup>14</sup>Pirratukka. <sup>15</sup>Masdayašna. <sup>16</sup>Manyakka. <sup>17-18</sup>Sheep withdrawn, entrusted to Zarmekka, in the 18th year.

[In lines 19-34 cols. i-iv are omitted in the translation.] <sup>19</sup>Bakuratsa. <sup>20</sup>Harmasula(?). <sup>21</sup>Atti...na. <sup>22</sup>Of Manukka. <sup>23</sup>Kadakara. <sup>24</sup>Dariya. <sup>25</sup>Parrudasa. <sup>26</sup>Nariyamartiš. <sup>27</sup>Makuš. <sup>28</sup>Zikamukka. <sup>29</sup>Wutriya. <sup>30</sup>Pirratukka. <sup>31</sup>Manyakka. <sup>32</sup>Masdayašna. <sup>33</sup>Ubaruš. <sup>34-36</sup>Sheep withdrawn, entrusted to Zarmekka, in the 19th year, (for) Urikama to apportion.

<sup>36-37</sup>These withdrawals(?) were made in the 18th year and the 19th year.

<sup>38-40</sup>They sent its *medasunaš* in the 20th year, in the eighth month, on the 2nd day.

Rectangular (6.3 × 10.9 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> (i) indicates the heading of the first column in the tabulation which follows.

<sup>b</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> There is an erasure in line 3, col. i.

<sup>d</sup> *iš* wr. on r. edge.

<sup>e</sup> PAP is followed by an erasure of two signs (apparently UDU.NITÁ).

<sup>f</sup> Below line 18 space for one line is left blank.

<sup>g</sup> 9 wr. over erasure.

<sup>h</sup> 40 is an error for 50, if the figures in cols. ii and iii are correct.

<sup>i</sup> *Da(!)* wr. as *su*.

<sup>j</sup> *-ti-iš* wr. on r. edge.

<sup>k</sup> Below line 37 space for four lines is left blank.

<sup>l</sup> Lines 38-40 show a markedly different style of writing from the rest of the text and must have been added by another hand.

PF 2012

<sup>1</sup>(i)<sup>a</sup> ha-sa-na (ii) pi-ir hal-pi-ka (iii) pu-tú 'maz<sup>l</sup>-zi-ka (iv) PAP nu-tan-nu-ya 'a-ak x<sup>l</sup>[xx] <sup>2</sup>(v) pi-ir hal-pi-ka (vi) a-ak pi-ti-ka (vii) PAP ha-ut-ri-maš (viii) PAP ir tar-tin-na

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)	(v)
3	7	9 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	4	PAP 16 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> <sup>b</sup>	
4		4	4	PAP 8	
5		18 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> <sup>d</sup>	9	PAP 18 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> <sup>2</sup>	10
6			2	PAP 2	
7			3	PAP 3	
8			1	PAP 1	
9	5	2 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	5	PAP 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	
10			10	PAP 10	
11	1	2 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> <sup>2</sup>	4	PAP 7 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	
12	10	2 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>		PAP 10 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	5
13		1		PAP 1	
14		1 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>		PAP 1 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	
15	3			PAP 2 <sup>e</sup>	
16	1	2 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> <sup>2</sup>		PAP 3 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	3
17		2 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> <sup>2</sup>		PAP 2 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	2
18		2 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	2 <sup>g</sup>	PAP 3 <sup>h</sup> 1 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> <sup>1</sup>	
19			6	PAP 6	
20	i	2		PAP 2	
21	2		2	PAP 4	
22			<sup>k</sup>	PAP <sup>l</sup>	10
edge 23					5
24					
rev. 25					10
26					10
<sup>27</sup> PAP 29		P[AP] 34 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> <sup>p</sup>	<PAP> 52 <sup>q</sup>	PAP 1 ME 17 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> <sup>r</sup>	<PAP> 55

(vi) 3(cont.)	(vii)	(viii)	
4		PAP	16 $\frac{1}{3}$ <sup>c</sup>
5	1	PAP	8
6		PAP	29 $\frac{2}{3}$
7		PAP	2
8		PAP	3
9		PAP	1
10		PAP	10 $\frac{2}{3}$
11		PAP	10
12		PAP	7 $\frac{2}{3}$
13	PAP	PAP	15 $\frac{2}{3}$
14		PAP	1
15		PAP	$\frac{1}{3}$
16		PAP	2 <sup>i</sup>
17	PAP	PAP	6 $\frac{2}{3}$
18	PAP	PAP	2 $\frac{2}{3}$
19		PAP	2 $\frac{2}{3}$
20		PAP	6
21		PAP	2
22	m	PAP	6 <sup>j</sup>
edge 23		PAP	10 <sup>n</sup>
24	1	PAP	5
rev. 25	1	PAP	1
26	1	PAP	11
27	PAP 4	PAP	11
		[PAP]	59 <sup>l</sup>
		(PAP) 1 ME	76( $\frac{2}{3}$ ) <sup>s</sup>
			m.Ke-in-da-ru-iš
			m.Ya-aš-na-ak-ka
			m.Ka-da-u-ra
			m.Ba-ka-ba-na
			m.Ka-u-ma
			m.Ū-ka-ma
			m.Tur-pi-iš
			m.Ū-iš-ka-man-za
			m.Ba-ke-na
			m.Ma-u-šu-ud-da
			m.Par-nu-uk-ka
			m.Kur-ru-te-iz-za
			m.Ru-iz-zi-iš
			m.Ir-te-iz-za
			m.At-te-mi-ra
			m.Da-at-te-iz-z[a]
			m.Mi-iš-šu-man-y[a]
			m.Ka-u-ma [(ø)]
			m.Kar-ba-x[(-...)]
			m.Mi-ra <sup>o</sup> -m[a(?) -na(?)]
			m.Ma-ap[-ra(?) -ma(?) -ti(?) -ya(?)]
			m. <sup>r</sup> Mi-u <sup>l</sup> -r[a-...]
			m.x[-...]
			m.x[-...]
			UDU(!) <sup>t</sup> .NITÁ.l[ <sup>g</sup> nu-tan-nu-ya-] <sup>28</sup> na

k[ur-m]in m.Ma-ka-ma-<sup>r</sup>na maz-zi<sup>l</sup>-ka  
mu-ši-<sup>r</sup>in h<sup>l</sup>.be-ul 10(+)<sup>r</sup>6(?)<sup>l</sup>[-x(xx)]

<sup>1-2</sup>(i) Adults, (ii) slaughtered in addition(?), (iii) lambs withdrawn, (iv) total (at) the stockyard and ....., (v) slaughtered in addition(?), (vi) and transferred(?), (vii) total (brought in as) *hatrimaš*, (viii) grand(?) total. [In lines 3–27 cols. i–viii are omitted in the translation.]  
<sup>3</sup>Kendaruš. <sup>4</sup>Yašnakka. <sup>5</sup>Kadaura. <sup>6</sup>Bakabana. <sup>7</sup>Kauma. <sup>8</sup>Ukama. <sup>9</sup>Turpiš. <sup>10</sup>Uškamanza.  
<sup>11</sup>Bakana. <sup>12</sup>Maušudda. <sup>13</sup>Parnukka. <sup>14</sup>Kurrutezza. <sup>15</sup>Ruzziš. <sup>16</sup>Irtezza. <sup>17</sup>Attemira. <sup>18</sup>Datezza.  
<sup>19</sup>Miššumanya. <sup>20</sup>Kauma. <sup>21</sup>Karba..(...). <sup>22</sup>Miramana(?). <sup>23</sup>Mapramatiya(?). <sup>24</sup>Miura.... <sup>25</sup>.....  
<sup>26</sup>..... <sup>27-28</sup>Sheep at the stockyard, entrusted to Makama, withdrawn.

<sup>28</sup>Account (of) the 16th(?) year.

Rectangular (10.4 × 7.7 × 1.5). Seal 168 rev.

<sup>a</sup> (i) indicates the heading of the first column in the tabulation which follows.

<sup>b</sup> 16 $\frac{1}{3}$ , in cols. iv and viii, is an error for 20 $\frac{1}{3}$ , if the figures in cols. i–iii are correct.

<sup>c</sup> See note *b*.

<sup>d</sup> 18 $\frac{2}{3}$  is apparently an error for 9 $\frac{2}{3}$ .

<sup>e</sup> 2 is evidently an error for 3, as in col. viii.

<sup>f</sup> 2 is evidently an error for 3, as in col. iv.

<sup>g</sup> 2 wr. over erasure (of 3?).

<sup>h</sup> 3 is evidently an error for 2.

<sup>i</sup> There is an erasure in col. i.

<sup>j</sup> As against 34 $\frac{2}{3}$ , the amounts in the text add up to 43 $\frac{1}{3}$ , while the correction suggested in line 5 leads to a total of 34 $\frac{1}{3}$ .

<sup>k</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>l</sup> As against 117 $\frac{2}{3}$ , the amounts in the text add up to 111 $\frac{1}{3}$ , while the corrections suggested in lines 3, 15, and 18 lead to a total of 115 $\frac{1}{3}$ .

<sup>m</sup> 176 $\frac{2}{3}$  is the sum of 117 $\frac{2}{3}$  (col. iv) and 59 (col. vii); however, the amounts in the text of this column add up to 171 $\frac{1}{3}$ , while the corrections suggested in lines 3, 15, and 21 lead to a total of 174 $\frac{1}{3}$ .

<sup>n</sup> UDU(!) wr. as KU.

### PF 2013

<sup>1</sup>mu-ši-in hi GUD.lg-<sup>r</sup>na<sup>1</sup> nu-tan-<sup>2</sup>nu-ya-iš-na m.Pir-ri<sup>a</sup>-ya-<sup>3</sup>bat-ti-iš da-man-na m.Ra-  
<sup>4</sup>me-ya-u-ka ša-ra-ma h<sup>b</sup>.Ba-ir-ni-iš<sup>c</sup>

<sup>5</sup>30<sup>d</sup>(+)<sup>8</sup> / GUD.lg<sup>e</sup> am-ma<sup>f</sup> h<sup>g</sup>.<sup>6</sup>be-ul 14<sup>h</sup>-me-man-na<sup>i</sup>

- <sup>7</sup>(mu-ši-in) h.be-ul 15-na hu-ut-tuk-ka<sup>i</sup>  
<sup>8</sup>3 / m.bat-ma-na i pa-ri-ma-ak<sup>k</sup>  
<sup>9</sup>3 / ha-ri-ka hal-pi-ka  
<sup>10</sup>PAP 38 / GUD.lg ka-da-ka m.Pir-<sup>11</sup>ri-ya-bat-ti-iš da-man-na<sup>1</sup>  
<sup>12</sup>mu-ši-'in<sup>1</sup> hi 'GUD<sup>1</sup>.lg-na nu-tan(!)-nu-ya-<sup>13</sup>aš-na m.Pir-ri-ya-bat-ti-iš <sup>14</sup>da-man-na  
m.Ra-me-ya-u-ka <sup>15</sup>ša-ra-ma  
<sup>16</sup>38 / 'GUD<sup>1</sup>.lg am-ma h.be-ul 15-na<sup>m</sup>  
<sup>17</sup>mu-ši-'in h.be-ul 16-na hu-ut-tuk-ka<sup>n</sup>  
<sup>18</sup>3 / m.bat-ma-na i pa-ri-ma-ak<sup>o</sup>  
<sup>19</sup>3 / ha<sup>1</sup>-ri-ka hal-pi-ka  
<sup>20</sup>3 / pi-ti-ka  
<sup>21</sup>35 / GUD.lg GURUŠ.lg-na ka-da-ka<sup>p</sup> <sup>22</sup>m.Pir-ri-ya-bat-ti-<sup>a</sup>iš <sup>23</sup>da-man-na<sup>f</sup>  
<sup>24</sup>mu-ši-'in<sup>1</sup> hi GUD.lg-na nu-tan[-nu-]<sup>25</sup>ya-aš-na m.Pir-ri-ya-bat[-ti-]<sup>26</sup>iš da-man-na m.Ra-  
me-[ya-]<sup>27</sup>u-ka ša-ra-man-na  
<sup>edge</sup> <sup>28</sup>35 / GUD.lg am-m[a h.be-ul 16-na]  
<sup>29</sup>mu-ši-in h.be[-ul 17-na hu-ut-tuk-ka]  
<sup>30</sup>3 / m.bat-ma-na [i pa-ri-ma-ak]  
<sup>rev.</sup> <sup>31</sup>3 / ha-ri-ka h[al-pi-ka]  
<sup>32</sup>7 / pi-ti-ka  
<sup>33</sup>28 / GUD.lg ka-da-ka [m.]<sup>34</sup>Pir-ri-ya-bat-ti-i[š] <sup>35</sup>da-man-na<sup>g</sup>  
<sup>36</sup>mu-ši-in hi GUD.lg-na nu-tan-nu-<sup>37</sup>ya-aš-na m.Pir-ri-ya-bat-ti-'iš<sup>1</sup> <sup>38</sup>da-man-na m.Ra-  
me-ya-u-ka <sup>39</sup>ša-ra-man-na  
<sup>40</sup>28 / GUD.lg am-ma h.be-ul 17-na<sup>t</sup>  
<sup>41</sup>mu-ši-in h.be-ul 18-na<sup>u</sup> <sup>42</sup>hu-ut-tuk-ka  
<sup>43</sup>2 / m.bat-ma-na i pa-ri-ma-'ak<sup>1v</sup>  
<sup>44</sup>8 / am hal-pi-ka  
<sup>45</sup>6 / pi-ir KI+MIN  
<sup>46</sup>1 / pi-ti-ka ap-pa am  
<sup>47</sup>PAP 19 / GUD.lg ka-da-ka  
<sup>48</sup>PAP 7 / maz-zi-ka<sup>w</sup>  
<sup>49</sup>mu-ši-in hi GUD.lg-na nu-tan-nu-ya-aš<sup>x-50</sup>na m.Pir-ri-ya-bat-ti-iš da-<sup>51</sup>man-na m.Ra-  
me-ya-u-ka ša-ra-ma<sup>y</sup>  
<sup>52</sup>19 / GUD.lg am-'ma<sup>1</sup> h.be-ul 18-na<sup>z</sup>  
<sup>53</sup>mu-ši-'in<sup>1</sup> h.be-ul 19-na <sup>54</sup>hu-ut-tuk-ka  
<sup>55</sup>1 / m.bat-ma-na i pa-ri-ma-ak<sup>aa</sup>  
<sup>56</sup>1 / ha(!)-ri-ka hal-pi-ka  
<sup>57</sup>7 / pi-ti-'ka<sup>1</sup> ap-pa am(!)  
<sup>58</sup>12 / 'GUD<sup>1</sup>.lg GURUŠ.lg-na ha-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>59</sup>sa-na ka-da-ka  
<sup>60</sup>7 / maz-zi-ka ap-pa pi-ti-ka<sup>ab</sup>

<sup>1-4</sup>This account (is) for cattle at the stockyard, deposited by Pirriyabattiš, (for) Ramiyauka to apportion, (at) Barniš.

<sup>5-8</sup>38 cattle on hand (in) the 14th year.

<sup>7</sup>Account made (for) the 15th year:

<sup>8</sup>3 were issued to (the man who did) the herding

<sup>9</sup>3 were brought in and slaughtered

<sup>10-11</sup>Total 38 live cattle, deposited by Pirriyabattiš.

<sup>12-15</sup>This account (is) for cattle at the stockyard, deposited by Pirriyabattiš, (for) Ramiyauka to apportion.

<sup>16</sup>38 cattle on hand (in) the 15th year.

- <sup>17</sup>Account made (for) the 16th year:  
<sup>183</sup> were issued to (the man who did) the herding  
<sup>193</sup> were brought in and slaughtered  
<sup>203</sup> were transferred(?)  
<sup>21-23</sup>35 live male cattle, deposited by Pirriyabattiš.  
<sup>24-27</sup>This account (is) for cattle at the stockyard, deposited by Pirriyabattiš, (for) Ramiyauka to apportion.  
<sup>28</sup>35 cattle on hand (in) the 16th year.  
<sup>29</sup>Account made (for) the 17th year:  
<sup>303</sup> were issued to (the man who did) the herding  
<sup>313</sup> were brought in and slaughtered  
<sup>327</sup> were transferred(?)  
<sup>33-35</sup>28 living cattle, deposited by Pirriyabattiš.  
<sup>36-39</sup>This account (is) for cattle at the stockyard, deposited by Pirriyabattiš, (for) Ramiyauka to apportion.  
<sup>40</sup>28 cattle on hand (in) the 17th year.  
<sup>41-42</sup>Account made (for) the 18th year:  
<sup>432</sup> were issued to (the man who did) the herding  
<sup>448</sup> were now slaughtered  
<sup>456</sup> (of them) were slaughtered in addition(?)  
<sup>461</sup> was transferred(?)—at present:  
<sup>47</sup>Total 19 live cattle  
<sup>48</sup>Total 7 withdrawn.  
<sup>49-51</sup>This account (is) for cattle at the stockyard, deposited by Pirriyabattiš, (for) Ramiyauka to apportion.  
<sup>52</sup>19 cattle on hand (in) the 18th year.  
<sup>53-54</sup>Account made (for) the 19th year:  
<sup>551</sup> was issued to (the man who did) the herding  
<sup>561</sup> was brought in and slaughtered  
<sup>577</sup> were transferred(?)—at present:  
<sup>58-59</sup>12 live adult male cattle  
<sup>607</sup> were withdrawn, those that were transferred(?).

Rectangular (5.0 × 12.9 × 1.8). Seal 120 left edge.

<sup>a</sup> *ri* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *h* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *-ni-iš* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> 30 wr. over erasure.

<sup>e</sup> *gud.lg* wr. over erasure.

<sup>f</sup> *ma* wr. over erasure.

<sup>g</sup> *h* wr. over erasure.

<sup>h</sup> 14 wr. over erasure.

<sup>i</sup> *na* wr. over erasure.

<sup>j</sup> *-tuk-ka* wr. on r. edge.

<sup>k</sup> *ak* wr. on r. edge.

<sup>l</sup> *na* wr. on r. edge. Below line 11 space for one line is left blank.

<sup>m</sup> 15-*na* wr. on r. edge.

<sup>n</sup> *hu-ut-tuk-ka* wr. on r. edge. †

<sup>o</sup> *ak* wr. on r. edge.

<sup>p</sup> *ka* wr. on r. edge.

<sup>q</sup> *ti* is preceded by an erasure.

<sup>r</sup> Below line 23 space for one line is left blank.

<sup>s</sup> Below line 35 space for one line is left blank.

<sup>t</sup> 17-*na* wr. on r. edge.

<sup>u</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>v</sup> *ak* wr. on r. edge.

<sup>w</sup> Below line 48 space for one line is left blank.

<sup>x</sup> *aš* wr. on r. edge.

<sup>y</sup> *ma* wr. on r. edge.

<sup>z</sup> 18-*na* wr. on r. edge.

<sup>aa</sup> *ak* wr. on r. edge.

<sup>ab</sup> *ka* wr. on r. edge.

PF 2014

1-9[nine lines assumed to be missing]

<sup>10</sup>[x / GURUŠ.lg-na] 'ha-sa<sup>1</sup>-[na]

<sup>11</sup>[x / KI+MIN t]i-ut-pi

- <sup>12</sup>[PA]P '1 ME 10<sup>1</sup> / KI+MIN  
<sup>13</sup>11 / MUNUS.lg-na ha-sa-na  
<sup>14</sup>12 / KI+MIN ti-ut-pi  
<sup>15</sup>PAP 23 / K[I+]MIN  
<sup>16</sup>PAP 1 ME 33 / 'ba<sup>1</sup>-is-KI+MIN ka-tuk-ka nu-tan-nu-ya<sup>a</sup>  
<sup>17</sup>PAP 1 ME 70<sup>b</sup> / maz-zi-ka KI+MIN<sup>c</sup>  
<sup>18</sup>60 / GURUŠ.lg-na ha-sa-na  
<sup>19</sup>[x / MUNUS.lg-na] 'KI+MIN<sup>1</sup>  
<sup>20-36</sup>[seventeen lines assumed to be missing]  
<sup>rev.</sup> <sup>37</sup>[x / KI+M]IN 'be-ul 1-na<sup>1</sup>  
<sup>38</sup>[x]'x<sup>1</sup> / KI+MIN ti-ut-pi PAP 60(+)'2 xx<sup>1d</sup>  
<sup>39</sup>PAP 2 ME 70<sup>1</sup>(+)5 / am-ma kur-ma-ka  
<sup>40</sup>ap-pa ma-ak-ka  
<sup>41</sup>50 / GURUŠ.lg-na ha-sa-na  
<sup>42</sup>24 / MUNUS.lg-na KI+MIN  
<sup>43</sup>PAP 74 / ma-ak-ka a-ak  
<sup>44</sup>ap-pa hal-pi-ka  
<sup>45</sup>11 / GURUŠ.lg-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> ha-<sup>1</sup>sa-na<sup>1</sup>  
<sup>46</sup>3(?)<sup>1</sup> / MUNUS.lg-na KI+M[IN]  
<sup>47</sup>[PAP 14(?) / x]'x hal<sup>1</sup>-pi-k[a a(?) -ak(?)]  
 [text breaks off]
- <sup>1-9</sup>.....  
<sup>10</sup>x adult males  
<sup>11</sup>x male chicks  
<sup>12</sup>Total 110 males.  
<sup>13</sup>11 adult females  
<sup>14</sup>12 female chicks  
<sup>15</sup>Total 23 females.  
<sup>16</sup>Total 133 live *basbas* (fowls at) the stockyard.  
<sup>17</sup>Total 170 withdrawn (at) the stockyard.  
<sup>18</sup>60 adult males  
<sup>19</sup>x adult females  
<sup>20-36</sup>.....  
<sup>37</sup>x yearling .....s  
<sup>38</sup>x ..... chicks—total 62 .....  
<sup>39</sup>Total 275 on hand (and) entrusted.  
<sup>40</sup>Those that were dispensed:  
<sup>41</sup>50 adult males  
<sup>42</sup>24 adult females  
<sup>43</sup>Total 74 dispensed.  
<sup>43-44</sup>And those that were slaughtered:  
<sup>45</sup>11 adult males  
<sup>46</sup>3(?) adult females  
<sup>47</sup>Total 14(?) ..... slaughtered and(?) .....

Rectangular, only a fragment preserved, from middle of tablet (4.9 × 5.2[+10.0?] × 1.9).  
 Seal 12 left edge.

<sup>a</sup> -tan-nu-ya wr. on r. edge.

<sup>c</sup> KI+MIN represents *nu-tan-nu-ya*. Below line 17 space for one line is left blank.

<sup>b</sup> 70 is followed by an erasure. <sup>d</sup> xx wr. on r. edge.

## IV

### TEXTS PF 2015–2087

#### PF 2015

(CATEGORY B, CF. PF 82)

<sup>1</sup>20 zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ú-mi-iš-<sup>3</sup>ša h.Li(!)-ud-<sup>4</sup>du-ma ul-<sup>5</sup>la-iš-da <sup>edge</sup> <sup>6</sup>[h<sup>1</sup>.be-ul <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>22-um-<sup>8</sup>me-na

<sup>1–5</sup>20 (BAR of) flour Umiša delivered (at) Liduma. <sup>6–8</sup>22nd year.

Tablet form Ac (3.6 × 3.5 × 1.8). Seal 58 rev., Seal 59 left edge.

#### PF 2016

(CATEGORY B, CF. PF 110, 116)

<sup>1</sup>60 [šE(?).BAR(?).l]g <sup>2</sup>kur-m[in m.N]a(?)-<sup>3</sup>ap-pu[-p]u(?)-na <sup>4</sup>h.Li-ud-ma <sup>5</sup>ul-la-ka  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>uk-pi-ya-<sup>7</sup>taš [u]k-ku <sup>8</sup>m.Ma-na-ka <sup>9</sup>ša-<sup>10</sup>ra<sup>1</sup>-ma be-ul <sup>10</sup>22-[u]m-me-na

<sup>1–7</sup>60 (BAR of) grain(?), supplied by Nappupu(?), was delivered (at) Liduma, upon (“intended for”?) the (royal) food supply(?). <sup>8–9</sup>Manaka (is) to apportion (it). <sup>9–10</sup>22nd year.

Tablet form Ad (4.0 × 3.9 × 1.8). Two seals rev., left edge.

#### PF 2017

(CATEGORY B, CF. PF 128–131)

<sup>1</sup>10 mar-ri-iš <sup>1</sup>a-ak<sup>1</sup> <sup>27</sup>QA 20-kur <sup>1</sup>w.ì<sup>1</sup>.lg <sup>3</sup>m.Bat-ti-iš-da-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>4</sup>hi-še m.da-sa-bat-[t]j-<sup>5</sup>i]š  
m.Šu-ud-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-ya-<sup>6</sup>u-da da-man-na m.Ki-<sup>7</sup>iš-ki-ip-pi-iš m.<sup>8</sup>hu-pir-<sup>1</sup>ri h.Ma-te<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>9</sup>iz-<sup>1</sup>zi-iš<sup>1</sup>  
h.ka-ap-<sup>10</sup>nu-iš-ki-ma ul-<sup>rev.</sup> <sup>11</sup>[la<sup>1</sup>-iš-da m.Ku-ri-<sup>12</sup>iz<sup>1</sup>-za du-iš-da d.<sup>13</sup>[I]TU.lg d.Mi-ya-  
kan-<sup>14</sup>na-iš-na h.be-ul <sup>15</sup>19-me-man-na

<sup>1–11</sup>10.75 *marriš* (of) oil Battišdana the decurion, assigned by Šuddayauda, delivered (to) Kiškipiš in the treasury (at) Matezziš. <sup>11–12</sup>Kurizza received (it). <sup>12–15</sup>Twelfth month, 19th year.

Tablet form Db (3.8 × 2.8 × 1.5). Seal trace left edge.

#### PF 2018

(CATEGORY C 1, CF. ESP. PF 159)

<sup>1</sup>[x(+)]ø w.ka-ru-kur <sup>2</sup>[x(+)]7 w.kaz-la <sup>3</sup>[x(+)]4 w.MA.lg <sup>4</sup>[P]AP <sup>1</sup>61] m.Da-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-mi-  
iš-ša uk-ke da-ka

<sup>5</sup>40(+)<sup>1</sup>2 w<sup>1</sup>.ha-su-ur <sup>6</sup>½ w.pi-ut <sup>7</sup>PAP 42½ m.Ka-du-uk-ka

<sup>8</sup>16 w.ha-su-ur m.Pi-ut-tuk-ka <sup>9</sup>4½ w.pi-ut <sup>10</sup>2 w.du-da-um <sup>11</sup>PAP 22½ m.Ku-ke-na  
a-ak m.Pi-tuk-ka

<sup>12</sup>38 w.MA.lg <sup>13</sup>26 w.kaz-la <sup>14</sup>18 w.pi-ut <sup>15</sup>PAP 82 m.Mi-iš-be-sa

<sup>16</sup>PAP 2 ME 8 h.Hal-mar-raš-da-ma<sup>a</sup>

<sup>17</sup>45 <sup>1</sup>w.pi<sup>1</sup>-ut m.Pu-uk-ša h.Ma-ti-<sup>1</sup>zi<sup>1</sup>-iš-ma

<sup>18</sup>54 <sup>1</sup>w.]MA.lg <sup>19</sup>10(+)<sup>1</sup>5<sup>1</sup> w.pi-ut <sup>20</sup>10½ w.<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-da-um <sup>21</sup>PAP 79<sup>1</sup>½<sup>1</sup> m.Be-ul-šu-<sup>1</sup>un<sup>1</sup>  
h.Ha-zi-taš-ma<sup>b</sup>

<sup>22</sup>10 w.pi-ut <sup>23</sup>5(?) w<sup>1</sup>.MA.l[g] m.<sup>1</sup>Pan(?) -xx-tan(?) -x<sup>1</sup>-iš <sup>24</sup>[x] <sup>1</sup>w.ha(?)<sup>1</sup>-[su(?)]-<sup>1</sup>ur(?)<sup>1</sup>

m. 'Bat-ti(?) -man(?)<sup>1</sup> -nu- 'ma(?)<sup>1</sup> m. Har- 'me(!)<sup>1c</sup> -[za ša-ra-ma] <sup>25</sup>[x] 'w.yzvw<sup>1</sup> m. 'Ba(?) -ka(?) -  
 ba(?) -ad(?)<sup>1</sup> -da m. 'x<sup>1</sup> -[... ša-ra-ma] <sup>26</sup>[PAP 26] 'h.Na(?) -ri<sup>1</sup> -[e(?)] -'za(?)<sup>1</sup> -an<sup>d</sup>  
<sup>edge</sup> <sup>27</sup>[x w]. 'MA<sup>1</sup>.l[g(?)] <sup>28</sup>[x] 'w.pi-ut<sup>1</sup> [ø] <sup>29</sup>[PAP x m]. 'x<sup>1</sup> -z[a(?)] -'ra<sup>1</sup>  
 rev. <sup>30</sup>[x] 'w(!).pi<sup>1</sup> -[ut] <sup>31</sup>[x] w.MA. 'lg<sup>1</sup> <sup>32</sup>[PAP] 'x<sup>1</sup> m. Ha-tar- 'da<sup>1</sup> -da  
<sup>33</sup>[x(+)]ø w<sup>e</sup>. 'ha<sup>1</sup> -su-ur m. Ka-pi- 'in<sup>1</sup> -da  
<sup>34</sup>[PAP 1 M]E 67 h. Pir-na-ku-ma<sup>f</sup>  
<sup>35</sup>30 w. 'te<sup>1</sup> -EL-te <sup>36</sup>4 w. 'MA<sup>1</sup>.lg <sup>37</sup>6 w.[.k]a-ru-kur <sup>38</sup>4 'w.]du-da-um <sup>39</sup>PAP 44 'm.]Mar-  
 ša-ak-ti-iš uk-ke da-ka  
<sup>40</sup>30 w.kaz-la <sup>41</sup>1 w.pi-ut <sup>42</sup>PAP 31 m.Ma-za-man-na uk-ke da-ka  
<sup>43</sup>PAP 75 h. Ši-ra<sup>g</sup>-um  
<sup>44</sup>10 w.du-da-um m.Pi-tuk-ka h.Mar-ri-iš m.Har-me(!)<sup>h</sup>-za ša-ra-ma<sup>i</sup>  
<sup>45</sup>36<sup>i</sup> w.pu<sup>k</sup>-EL m.Da-du-man-ya h.Ši-ra-um  
<sup>46</sup>PAP 6 ME 46<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w.mi-ik-tám m.sunki-na<sup>1</sup> w.zip-pi-iš nu-iš-<sup>47</sup>ki-ip uk-ka-ap da-ka  
 h(!)<sup>m</sup>.Ti<sup>n</sup>-ra-zi-iš-ma <sup>48</sup>m.Ša-da-ku-iš ša-ra-man-na h.be-ul 19-me-na

- <sup>1</sup>x+0 (BAR of) *karukur* (fruit)  
<sup>2</sup>x+7 (BAR of) *kazla* (fruit)  
<sup>3</sup>x+4 (BAR of) dates  
<sup>4</sup>Total 61 (BAR) deposited to (the account of) Dadamišša  
<sup>5</sup>42 (BAR of) apples(?)  
<sup>6</sup>1/2 (BAR of) figs  
<sup>7</sup>Total 42<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR to the account of) Katukka  
<sup>8</sup>16 (BAR of) apples(?) (to the account of) Pitukka  
<sup>9</sup>4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) figs  
<sup>10</sup>2 (BAR of) mulberries  
<sup>11</sup>Total 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR to the accounts of) Kukena and Pitukka  
<sup>12</sup>38 (BAR of) dates  
<sup>13</sup>26 (BAR of) *kazla* (fruit)  
<sup>14</sup>18 (BAR of) figs  
<sup>15</sup>Total 82 (BAR to the account of) Mišbesa  
<sup>16</sup>Total 208 (BAR) at Halmarrašda [sum of lines 4, 7, 11, 15]  
<sup>17</sup>45 (BAR of) figs (to the account of) Pukša at Matezziš  
<sup>18</sup>54 (BAR of) dates  
<sup>19</sup>15 (BAR of) figs  
<sup>20</sup>10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR of) mulberries  
<sup>21</sup>Total 79<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR to the account of) Belšun at Hazidda  
<sup>22</sup>10 (BAR of) figs  
<sup>23</sup>5(?) (BAR of) dates (to the account of) Pan...tan..iš(?)  
<sup>24</sup>x (BAR of) apples(?) (to the account of) Battimannuma(?), (for) Harmeza to  
 apportion  
<sup>25</sup>x (BAR of) ..... (fruit to the account of) Bakabada(?), (for) ..... to apportion  
<sup>26</sup>Total 26 (BAR at) Narezzaš(?)  
<sup>27</sup>x (BAR of) dates(?)  
<sup>28</sup>x (BAR of) figs  
<sup>29</sup>Total x (BAR to the account of) ..zara(?)  
<sup>30</sup>x (BAR of) figs  
<sup>31</sup>x (BAR of) dates  
<sup>32</sup>Total x (BAR to the account of) Haturdada  
<sup>33</sup>x+0 (BAR of) apples(?) (to the account of) Kapinda

- <sup>34</sup>Total 167 (BAR) at Pirnaku [sum of lines 29 and 32]  
<sup>35</sup>30 (BAR of) *te-EL-te* (fruit)  
<sup>36</sup>4 (BAR of) dates  
<sup>37</sup>6 (BAR of) *karukur* (fruit)  
<sup>38</sup>4 (BAR of) mulberries  
<sup>39</sup>Total 44 (BAR) deposited to (the account of) Maršaktiš  
<sup>40</sup>30 (BAR of) *kazla* (fruit)  
<sup>41</sup>1 (BAR of) figs  
<sup>42</sup>Total 31 (BAR) deposited to (the account of) Mazamanna  
<sup>43</sup>Total 75 (BAR at) Širam [sum of lines 39 and 42]  
<sup>44</sup>10 (BAR of) mulberries (to the account of) Pitukka (at) Marriš, (for) Harmeza to apportion  
<sup>45</sup>36 (BAR of) *pu-EL* (fruit to the account of) Dadumanya (at) Širam  
<sup>46-48</sup>Total 646½ [sum of lines 16, 17, 21, 26, 34, 43, 44, 45] (BAR of) fruit of the king, deposited to (the accounts of) *zippi* keepers, at Shiraz, (for) Sadakuš to apportion.  
<sup>48</sup>19th year.

Rectangular (10.7 × 14.5 × 2.1). No seal.

- <sup>a</sup> Below line 16 space for one line is left blank. <sup>h</sup> *me(!)* wr. as MAŠ.  
<sup>b</sup> Below line 21 space for one line is left blank. <sup>i</sup> *ma* wr. on r. edge.  
<sup>c</sup> *me(!)* wr. as MAŠ. <sup>j</sup> 6 wr. over erasure.  
<sup>d</sup> Below line 26 space for one line is left blank. <sup>k</sup> *w.pu-* wr. over erasure and preceded by an erasure (of *u*).  
<sup>e</sup> *w* wr. over erasure. <sup>l</sup> *m.sunki-na* wr. over erasure.  
<sup>f</sup> Below line 34 space for one line is left blank. <sup>m</sup> *h(!)* wr. as HAL.  
<sup>g</sup> *ra* wr. over erasure. <sup>n</sup> *Ti* wr. over erasure.

#### PF 2019

(CATEGORY C 1, CF. PF 161)

<sup>1</sup> šī 5 ME 20 <sup>2</sup>tar(!)-mu.lg h.Hu-<sup>3</sup>na-ir ke-um(!) <sup>4</sup>ha-da-ka kur-<sup>5</sup>min m.An-za-an-<sup>edge</sup> <sup>6</sup>du-iš-na <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>f<sup>1</sup>.Ir-da-ba-<sup>8</sup>ma-na h.Šu<sup>a</sup>-<sup>9</sup>ur-su-un-kur-<sup>10</sup>ri ul-la-ma-<sup>11</sup>na be-ul 20(+)<sup>14</sup>u. <sup>edge</sup> <sup>12</sup>um-me-na

<sup>1-6</sup>1,520 (BAR of) *tarmu* (grain) has been deposited as *kem* (at) Hunar, entrusted to Anzaduš.  
<sup>7-11</sup>(It is) to be delivered (at) Šursunkiri for(?) (the woman) Irdabama. <sup>11-12</sup>24th year.

Tablet form Cf (3.8 × 3.0 × 1.2). Seal 117 (apparently) u. edge, left edge.

- <sup>a</sup> Šu wr. over erasure.

#### PF 2020

(CATEGORY C 1, CF. PF 174-177, 2018:21)

<sup>1</sup>60 w.BAR.lg w.pi-<sup>1</sup>ut.lg<sup>1</sup> <sup>2</sup>m.Man-par-ra hi-š[e u]k-<sup>3</sup>ke zik-ka-ka h.Ha-<sup>4</sup>zi-ud-da m.Sa-da-<sup>5</sup>ku-iš ša-ra-man-na

<sup>1-5</sup>60 BAR (of) figs has been deposited to (the account of) Manparra (at) Hazidda, (for) Sadakuš to apportion.

Tablet form Cb (4.0 × 3.1 × 1.7). Two seals rev., left edge. Two lines of Aramaic wr. on rev.

#### PF 2021

(CATEGORY C 1, SIMILAR TO PF 181)

<sup>1</sup>25<sup>1</sup> w.QA.BAR.<sup>2</sup>lg w.ka-za-ul-<sup>3</sup>la ke-um m.<sup>4</sup>Ir<sup>1</sup>-da-ši-ya-ti-<sup>5</sup>iš uk-ke zik-<sup>6</sup>kak-ka h.Ma-lib-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>ba-an h.be-<sup>8</sup>ul 23-um-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>me-na-ma



<sup>1–7</sup>25 BAR (of) *kazla* (fruit) has been deposited (as) *kem* to (the account of) Irdašiyatiš (at) Malibban. <sup>7–9</sup>In the 23rd year.

Tablet form Ca (4.1 × 3.3 × 1.9). Seal 13 rev., u. edge; Seal 8 left edge.

## PF 2022

(CATEGORY C 1, SIMILAR TO PF 208)

<sup>1</sup>1 BAR <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.pi-u[t] <sup>2</sup>2<sup>a</sup> (irtiba) <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.ha-su[-ur] <sup>3</sup>3<sup>b</sup> (irtiba) w.du[-ud-da] <sup>4</sup>2 (irtiba) 2 BAR w.MA.l[g] <sup>5</sup>7 (irtiba) w.ir-ta[š-ti-iš]<sup>c</sup> <sup>6</sup>PAP <sup>1</sup>15 (irtiba) w.mi<sup>1</sup>-i[k-]<sup>edge</sup> <sup>7</sup>tám<sup>1</sup> m.<sup>1</sup>Ma<sup>1</sup>-u[-]<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>uk-ka uk-k[e] <sup>9</sup>da-ka h.be-u[l] <sup>10</sup>21-um-me-ma h.T[ur-]<sup>11</sup>ši-ka-an

<sup>1–9</sup>1 BAR (of) figs, 6 (BAR of) apples(?), 9 (BAR of) mulberries, 8 BAR (of) dates, 21 (BAR of) *irtaštiš*, total 45 (BAR of) fruit, has been deposited to (the account of) Mawukka. <sup>9–10</sup>In the 21st year. <sup>10–11</sup>(At) Turšikkan.

Tablet form Cc (3.2[+.6?] × 3.1 × 1.5). Seal 178 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 2 is followed by an erasure.

<sup>b</sup> 3 is followed by an erasure.

<sup>c</sup> Below line 5 space for one line is left blank.

## PF 2023

(CATEGORY C 1, CF. PF 214, 2024, ETC.)

<sup>1</sup>[x<sup>1</sup> <sup>1</sup>w.kaz<sup>1</sup>-[la] <sup>2</sup>ke-um m[.x-]<sup>3</sup>da-u-ri-[-]<sup>4</sup>du(?)<sup>1</sup> uk-k[e] <sup>5</sup>da-ka h.b[e-]<sup>6</sup>ul(!) 20<sup>1</sup>(+)3[-<sup>7</sup>me-man-n]a

<sup>1–5</sup>x (BAR of) *kazla* (fruit) has been deposited (as) *kem* to (the account of) ..dauri.du(?). <sup>5–7</sup>23rd year.

Tablet form Cc (3.1[+.4?] × 2.9 × 1.5). Seal 46 rev., Seal 76 left edge. Two lines of Aramaic wr. on u. edge and rev.

## PF 2024

(CATEGORY C 1, CF. PF 214, 2023, ETC.)

<sup>1</sup>3 w.pi-ut <sup>2</sup>ke-um m.<sup>3</sup>Pir-ti-iš uk-ke da-<sup>4</sup>ka h.be-ul <sup>edge</sup> <sup>5</sup>23-<sup>1</sup>um<sup>1</sup>-me-<sup>rev.</sup> <sup>6</sup>man-na

<sup>1–4</sup>3 (BAR of) figs has been deposited (as) *kem* to (the account of) Pirtiš. <sup>4–6</sup>23rd year.

Tablet form Ac (3.0 × 2.9 × 1.5). Two seals rev., left edge. Three lines of Aramaic wr. upside down on reverse: <sup>1</sup>zy k/snyrm (x) <sup>2</sup>pn <sup>3</sup>š[nt 20(+)]3, “Concerning ..... figs, 23rd year.”

## PF 2025

(CATEGORY C 4, CF. PF 2070, ALSO 267–268)

<sup>1</sup>40 ku-maš 3 ME 9 ku-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>-šū 75 pu-tú <sup>1</sup>GURUŠ<sup>1</sup>.lg-na 1 ME 2 <sup>2</sup>pu-tú MUNUS.lg-na PAP 5 ME 26 UDU.NITÁ.lg ap-<sup>1</sup>pa<sup>1</sup> h.da-la-la-<sup>3</sup>ki-ip m.Ra-u-ba-sa a-ak m.ak-ka-ya-še m.KUR.lg za-<sup>4</sup>ak-ki-ip mar-ri-iš m.Ma-ka-ma hi-še m.ke-šu-bat-<sup>5</sup>ti-iš h.Ú-ra-an-du-iš-ma m.Har-ri-e-na ša-<sup>6</sup>ra-ma hu-pir-ri hi kur-ma-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>

15 rap-tam <sup>7</sup>20<sup>1</sup>(+)5 <sup>1</sup>hi-du<sup>1</sup> 1 ka-ri-ri MUNUS.lg-na 7 ku-<sup>8</sup>[i]p-šū PAP 48 ap-pa h.ba<sup>a</sup>-ri-ba-<sup>9</sup>taš-ma<sup>1</sup> m.Ra-u-ba-sa a-ak m.ak-<sup>10</sup>ka-ya-še<sup>1</sup> mar-ri-iš m.Ú-mi-iz-<sup>11</sup>za<sup>1</sup> hi-še m.ba-te-ra h.Ú<sup>1</sup>ra-an m.<sup>12</sup>Mi-šu-man-ya m.<sup>1</sup>an<sup>1</sup>-sa-ra-me-ma m.Har-<sup>edge</sup> <sup>13</sup>ri-e-na ša-r[a]-ra hu-<sup>1</sup>pir-ri <sup>14</sup>hi kur-ma-i[š]

PAP ap-pa h.da-la-<sup>1</sup>la-ki<sup>1</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>15</sup>[i]p <sup>1</sup>a<sup>1</sup>-ak ap-<sup>1</sup>pa<sup>1</sup> h.b[a-r]i-ba-taš-ma mar-ri-ka <sup>16</sup>15<sup>1</sup> rap-tam [20(+)]5 hi-du <sup>17</sup>ka-ri-ri<sup>b</sup> MUNUS.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup>-n[a] <sup>17</sup>[40<sup>1</sup> ku-maš 3 <sup>1</sup>ME 10<sup>1</sup>(+)6 ku-ip-šū 70<sup>1</sup>(+)5 pu-t[ú GU]RUŠ<sup>18</sup>.lg-n]a 1 ME <sup>1</sup>2 pu-tú<sup>1</sup> MUNUS.lg-na PAP <sup>1</sup>5<sup>1</sup> ME 30(!)<sup>c</sup>(+)3 ku-i[p-<sup>19</sup>šū-na] [40<sup>1</sup>(+)1 hi-du-na

a-ak ku-ip-<sup>1</sup>š[u] [x]<sup>1</sup>yzvw<sup>1</sup> <sup>20</sup>MUNUS.lg-<sup>1</sup>na 5<sup>1</sup> ME 74 UDU.NITÁ.lg ap-p[a m.R]a-u-ba-sa  
<sup>21</sup>a-ak m.ak-ka-<sup>1</sup>ya-še<sup>1</sup> mar-ri-iš ba-zi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ša m.sunki<sup>d</sup>-na-<sup>22</sup>ma PAP na-iš m.Ma-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-ma  
a-ak m.Ú-mi-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup>-za <sup>23</sup>PAP<sup>1</sup> 2-ip-na hi(*sic*) kur-ma-iš  
d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg d.Tu-ir<sup>e</sup>-<sup>24</sup>ma-ir-na h.be-ul 19-um-me-na  
m.Ša-ak-<sup>25</sup>ša-ba-nu-iš tal-li-iš-da bat-ti-ka-maš-<sup>26</sup>še m.Ma-ra-za li-iš-da du-um-me m.  
<sup>27</sup>Pu-zi-<sup>1</sup>na(?)<sup>1</sup>-ik-ka-mar du-iš-da

<sup>1-40</sup>rams, 309 ewes, 75 male lambs, 102 female lambs, total 526 small cattle, which (pertain to) the *dalalaki* (persons?), Raubasa and his companion(s), payers(?) of the land(?), have taken. <sup>4-6</sup>They have entrusted (them) to Makama the cattle chief at Uranduš, (for whom) Harrēna (does) the apportioning.

<sup>6-10</sup>15 (male) goats, 25 (female) goats, 1 female kid, 7 ewes, total 48, which (were) at the sheepfolds, Raubasa and his companion(s) have taken. <sup>10-14</sup>They have entrusted (them) to Umizza the herdsman (at) Hiran, in the *ansara*-ship (of) Miššumanya, Harrēna (being) the apportioner.

<sup>14-19</sup>Total which (pertain to) the *dalalaki* (persons?) and which have been taken at the sheepfolds: 15 (male) goats, 25 (female) goats, 1 female kid, 40 rams, 316 ewes, 75 male lambs, 102 female lambs, total 533 sheep (and) 41 goats.

<sup>19-22</sup>And ewes (and) female .....s, (there were) 574 small cattle, which Raubasa and his companion(s) have taken, for the tax of the king. <sup>22-23</sup>The total (as?) *naš* they have entrusted to Makama and Umizza, total 2 (persons).

<sup>23-24</sup>Second month, 19th year.

<sup>24-25</sup>Šakšabanuš wrote (the text). <sup>25-26</sup>Maraza communicated its message. <sup>26-27</sup>He received the *dumme* from Puzina(?).

Tablet form Df, height unusually great in proportion to thickness ( $8.2 \times 6.0 \times 1.8$ ). Seal 9 obv., upper edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> *ba* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *-ri-ri* wr. over erasure.

<sup>c</sup> 30(!) looks like 90; apparently it was written over erasure.

<sup>d</sup> m.*sunki*- wr. over erasure.

<sup>e</sup> *ir* wr. over erasure of RA.

### PF 2026

(CATEGORY C 6, CF. PF 296-298)

<sup>1</sup>10 BAR tar-mu <sup>2</sup>ka-pi-da-na <sup>3</sup>kur-min m.Kar-ki-<sup>4</sup>iš a-ak m.Ra-<sup>5</sup>ti-uk-ka-na <sup>6</sup>h.Ú-na-ir-ma <sup>edge</sup> <sup>7</sup>be-ul 23-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>um-me-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>

<sup>1-6</sup>10 BAR (of) *kapidana tarmu* (grain), supplied by Karkiš and Ratikka, (was delivered?) at Hunar. <sup>7-8</sup>23rd year.

Tablet form Dc ( $4.6 \times 3.4 \times 1.7$ ). Seal 50 rev.; Seal 94 u. edge, left edge. One line of Aramaic wr. on rev.

### PF 2027

(CATEGORY D, CF. PF 302-303, ALSO 330)

<sup>1</sup>35 (marriš) 1 šu w.GEŠTIN<sup>a</sup>.lg <sup>2</sup>kur-min m.Ha-ši-na-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>3</sup>m.Ú<sup>1</sup>-ka-ma m.Be-zi-<sup>1</sup>ya-<sup>4</sup>ma-<sup>1</sup>ti-<sup>1</sup>ya <m.taš-šū-<sup>1</sup>ip><sup>b</sup> i-da-<sup>5</sup>ka du-iš-da  
<sup>6</sup>h.Par-ru-da-za-ra-an <sup>7</sup>m.Mi-iš-par-ma <sup>edge</sup> <sup>8</sup>m.ir-ma-ut-tám-<sup>9</sup>me-ma

<sup>1-5</sup>35 (*marriš* plus)  $\frac{1}{3}$  (QA[?]) of wine, supplied by Hašina, Ukama the Beziyamatiyan, together with the officials(?), received.

<sup>6-9</sup>(At) Parrudazaran, at the estate of Mišparma.

Tablet form Db (4.0 × 3.0 × 1.6). Seal 284 rev., left edge. Photographs of this tablet (= Fort. 5903) appear in *PTT*, Pl. XLVI, D–G.

<sup>a</sup> GEŠTIN wr. over erasure.

<sup>b</sup> *m.taš-šu-íp* is restored from PF 330:5.

## PF 2028

(CATEGORY D, CF. PF 304–330, ALSO 845)

<sup>1</sup>11 DIN.lg <sup>2</sup>5 ul-ma-ut.lg <sup>3</sup>5 at-lu.lg <sup>4</sup>PAP 21 w.kur-ri-ma <sup>5</sup>kur-min m.d.Ša-ti-<sup>6</sup>Kitin(-na) m.<sup>1</sup>Da-ka<sup>1-edge</sup> <sup>7</sup>ka du-iš-d[a] <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 20(+) <sup>4</sup>[-] <sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-7</sup>11 (of) DIN.lg, 5 (of) *ulmat*, 5 (of) *atlu*, total 21 *kurrima*, supplied by Šati-Kitin, Dakaka received. <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Af (4.3 × 4.2 × 1.7). Inscribed seal rev., left edge.

## PF 2029

(CATEGORY E, CLOSELY SIMILAR TO PF 344)

<sup>1</sup>10 mar-ri(-iš) w.GEŠTIN.[lg] <sup>2</sup>kur-min m.Hi-ba-t[ur-]<sup>3</sup>ra(-na) h.Taš-pa-ik-m[ar-]<sup>4</sup>ri m.Su-íp-[ra] <sup>5</sup>du-ša d.U[m-]<sup>6</sup>ba-in-na[-ma] <sup>edge</sup> <sup>7</sup>la<sup>1-i</sup>[š-da] <sup>8</sup>d<sup>1</sup>.be-[ul] <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>23-um-m[e-man-na]

<sup>1-7</sup>10 *marriš* (of) wine, supplied by Iaturra, from (the place) Tašpak, Supra received, and issued (it) for (the god) Humban. <sup>8-9</sup>23rd year.

Tablet form Af (3.6[+.3?] × 3.9 × 1.6). Seal 240 rev., Seal 41 left edge.

## PF 2030

(CATEGORY E, CF. PF 367)

<sup>1</sup>80 ŠE.BAR.lg kur-min m.K[a(?)-]<sup>2</sup>ib-ba-na m.<sup>1</sup>Ū-iš<sup>1-3</sup>da-na du-ša 4 <sup>4</sup>UDU.NITÁ.lg <sup>1</sup>ha-un-sa<sup>1-5</sup>ša tam-ši-ya-um <sup>edge</sup> <sup>6</sup>d.na-<sup>1</sup>ap(?)<sup>a</sup>-pi(?)<sup>a</sup>-na<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>hu-<sup>1</sup>ut-taš-da<sup>1</sup> <sup>8</sup>h.be-ul 24-<sup>1</sup>um-me<sup>1</sup>-na

<sup>1-7</sup>80 (BAR of) grain, supplied by Kabba(?), Uštana received, and received 4 sheep in exchange for it, and utilized (them for) the *tamšiyam* (ceremony) of the god(s). <sup>8</sup>24th year.

Tablet form Eb (4.6 × 3.1 × 1.7). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

<sup>a</sup> *ap(?)* could be *pi*.

## PF 2031

(CATEGORY G, BELONGS AFTER PF 584)

<sup>1</sup>3 ME 14 ŠE.BAR.l[g] <sup>2</sup>ha-du-iš ha-du-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> <sup>3</sup>kur-min m.Ba-ma-ka-na <sup>4</sup>h.Ū<sup>a</sup>-ra-an-du-<sup>5</sup>iš-<sup>1</sup>na be<sup>1</sup>-ul <sup>edge</sup> <sup>6</sup>25-um-me-man-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>na m.Hi-ú-<sup>8</sup>da har-rak-<sup>9</sup>kaš-be-na

<sup>1-5</sup>314 (BAR of) grain was provided (for) provisions, entrusted to Bamaka, at Uranduš. <sup>5-7</sup>25th year. <sup>7-9</sup>(For?) Hiuda of the *harrakkaš* (people).

Tablet form Db (3.5 × 2.6 × 1.4). Stamp seal left edge, another seal rev.

<sup>a</sup> Ū wr. over erasure.

## PF 2032

(CATEGORY G, BELONGS AFTER PF 653)

<sup>1</sup>[h<sup>1</sup>.šu-lu-um ap-pa h.Kur-ra-an h[u-<sup>2</sup>b]e m.Ir-zap-par-ra a-ak m.Ba-ak-<sup>1</sup>ša<sup>1</sup> <sup>3</sup>[a]-<sup>1</sup>ak m.Pu<sup>1</sup>-u-da-na a-ak m.Ma-da-aš<sup>a</sup>-<sup>4</sup>[b]a m.<sup>1</sup>ul-li<sup>1</sup>-ra zi-ya-iš-da h.mi-<sup>5</sup>ma(!)<sup>1</sup>-na-um ha-hu-ud-da-iš-da h.be-<sup>6</sup>ul 22-um-<sup>1</sup>me-man<sup>1</sup>-na

h.<sup>1</sup>Ka-pi(?)<sup>1</sup>-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> 4 <sup>7</sup>bat<sup>b</sup>-ti-ka-na-iš ha-du-ik-ka [ø]

<sup>8a</sup>a<sup>c</sup>-ak h.šū-lu-um ap-pa h.Ke[-]<sup>edg<sup>e</sup></sup> <sup>9</sup>ma-ru-uk-kaš-ma hu-be 10 bat-ti-ka-na-aš <sup>10</sup>ha-du-ik-ka  
<sup>a<sup>d</sup></sup>-ak h.šū-lu-um ap-pa <sup>11</sup>h.Ū-za-man-na-<sup>aš<sup>1</sup></sup> 5 bat-ti-ka-na-aš ha-du-<sup>rev.</sup> <sup>12</sup>ik-ka  
<sup>a<sup>e</sup></sup>-ak h.šū-lu-um ap-<sup>13</sup>pa h.Mar-maš-ma hu-be 10 bat-ti-ka-na-aš <sup>14</sup>h<sup>1</sup>ha<sup>1</sup>-du-ik-ka  
PAP hi h<sup>f</sup>.šū-lu-um h<sup>g</sup>.be-ul <sup>15</sup>22-um-me-man-<sup>na</sup> mi-ma<sup>1</sup>-na-um ha-hu-ut-tuk-ka  
<sup>16</sup>hi zi-la ha-du-iš ha-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ik-ka

<sup>1-4</sup>The *šulums* of (the place) Kurra Irzapparra and Bakša and Pūdana and Madašba the delivery man have “seen” (inspected?). <sup>4-5</sup>They have utilized (them) for *mimanam*. <sup>5-6</sup>22nd year.

<sup>6-7</sup>(At) Kapišda(?) 4 units(?) were provided.

<sup>8-10</sup>And (as) *šulum* at Kemarukkaš 10 units(?) were provided.

<sup>10-12</sup>And (as) *šulum* of (the place) Uzamannaš 5 units(?) were provided.

<sup>12-14</sup>And (as) *šulum* at Marmaš 10 units(?) were provided.

<sup>14-15</sup>All these *šulums*, (in) the 22nd year, have been utilized for *mimanam*.

<sup>16</sup>Accordingly provisions were provided.

Rectangular (6.1 × 4.3 × 2.1). Seal 115 rev., Seal 64 left edge, another seal u. edge.

<sup>a</sup> aš wr. as MEŠ

<sup>e</sup> Before *a* space for four signs is left blank.

<sup>b</sup> *bat* is followed by an erasure.

<sup>f</sup> h wr. over erasure.

<sup>c</sup> Before *a* space for three signs is left blank.

<sup>g</sup> h wr. over erasure.

<sup>d</sup> Before *a* space for two signs is left blank.

#### PF 2033

(CATEGORY J, CF. PF 695)

<sup>185</sup>ka-ri-r[i] <sup>2</sup>ha-du-ya-iš [kur-min] <sup>3</sup>m.Ša-ab-ba-ad-d[a-na] <sup>4</sup>m.sunki ti-ib-b[a ma-]<sup>5</sup>ak-ka  
4 h.<sup>f</sup>ú-ma-<sup>6</sup>na-am ha-t[u-ma] <sup>7</sup>h.be-ul 20[(+x)-um-]<sup>8</sup>me-ma

<sup>1-5</sup>85 kids (as) provisions, supplied by Šabadda, were dispensed in behalf of the king. <sup>5-6</sup>At 4 villages. <sup>7-8</sup>In the 20(+x)th year.

Tablet form Da (4.5[+.2?] × 3.6 × 2.3). Seal 93 lower edge, rev., u. edge, left edge (r. edge destroyed).

#### PF 2034

(CATEGORY J, CF. PF 697-698)

<sup>117</sup>i-pu-ur <sup>262</sup>ba-is-ki+min <sup>32</sup>ME 10 šu-da-ba <sup>41</sup>ši 44 MUŠEN.lg ku-ik-da-ka  
<sup>5</sup>PAP 1 ši 3 ME 33 MUŠEN.lg <sup>6</sup>kur-min m.Ir-še(!)<sup>a</sup>-na-na <sup>7</sup>m.sunki ti-ib-ba ma-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup> <sup>edg<sup>e</sup></sup> <sup>8</sup>h.Ba-  
ir(?)<sup>-</sup>še(?)<sup>1</sup>-da

<sup>1-7</sup>17 *ippur*, 62 *basbas*, 210 *šudaba*, 1,044 *kuktukka* fowls, total 1,333 fowls, supplied by Iršena, were dispensed in behalf of the king. <sup>8</sup>(At) Baršeda(?).

Tablet form Ea (5.4 × 3.8 × 2.3). Seal 7 lower edge, rev., u. edge, left edge. One line of Aramaic wr. on rev.

<sup>a</sup> še(!) apparently wr. over erasure.

#### PF 2035

(CATEGORY J, CF. PF 733-734)

<sup>154</sup>mar-ri-iš 3 QA <sup>2</sup>KAŠ.lg<sup>1</sup> kur-min m.Par-ru(!)-<sup>3</sup>na-na f.Ir-taš-<sup>4</sup>du-na a(!)-ak m.<sup>5</sup>Ir-  
ša-ma ti-ib-<sup>6</sup>ba ki-ut-ka a-ak <sup>edg<sup>e</sup></sup> <sup>7</sup>te-ri-ka

<sup>8</sup>ap-pi-iš-da-man-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na m.Na-pu-ma-<sup>10</sup>li-ka-na-ma h.<sup>11</sup>Me<sup>1</sup>-en-ri h.be-ul <sup>12</sup>24-um-me-  
<sup>na<sup>1</sup></sup>

<sup>1–7</sup>54.3 *marriš* (of) beer, supplied by Parruna, was expended in behalf of (the woman) Irtašduna and (of) Arsames, and was .....ed.

<sup>8–10</sup>In(?) the *appišdamanna* of Napumalika. <sup>10–11</sup>(At) Menri. <sup>11–12</sup>24th year.

Tablet form Db (4.6 × 3.5 × 1.9). Seal 38 rev., u. edge, left edge.

## PF 2036

(CATEGORY K 1, CLOSELY SIMILAR TO PF 757)

<sup>1</sup>12 [mar-r]i-iš w.<sup>2</sup>GEŠTIN.lg kur-min m.Par-<sup>3</sup>ni-iz-za-na m.Kur-ka <sup>4</sup>hi-še m.Ma-ku-iš  
<sup>5</sup>d.la-an li-ri-ra <sup>6</sup>h.Mar-sa-iš-kaš <sup>7</sup>da-u-ša-um d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>la-an-na du-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>iš-da d.ITU.lg  
<sup>10</sup>d.Ka-ir-ba-ši-<sup>11</sup>ya-ik-ki-mar <sup>12</sup>ku-iš d.ITU.lg <sup>13</sup>d.Tur-na-ba-zi-<sup>14</sup>iš PAP 12 d.<sup>15</sup>ITU.lg<sup>1</sup>-na  
be-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>16</sup>u[l 10(+)]<sup>1</sup>5<sup>1</sup>-na

<sup>1–9</sup>12 *marriš* (of) wine, supplied by Parnizza, Kurka the Magus, the *lan* performer(?) (at) Marsaškaš, received (for) the libation of the *lan* (ceremony). <sup>9–16</sup>From the sixth month through the fifth month, total 12 months, (starting in?) the 15th year.

Hole on r. edge (3.3 × 2.5 × 1.2). No seal.

## PF 2037

(CATEGORY K 2, CF. PF 776)

<sup>1</sup>[x zíd(?)].DA(?)<sup>a</sup>.lg kur-min <sup>2</sup>[m.A]m-ma-mar-da-na <sup>3</sup>[m.D]a-ad-da-na hal-<sup>4</sup>[l]a(?)-ti  
ha-ši-ra <<gal>> <sup>5</sup>gal-ma <sup>6</sup>du<sup>1</sup>-iš-da <sup>6</sup>[d.IT]U.lg<sup>1</sup> Hal-la-me<sup>b</sup> <sup>7</sup>[a<sup>1</sup>-ak d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg<sup>c</sup> <sup>edge</sup> <sup>8</sup>[Zi-]ul-la-  
tám-<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>na a-ak d.<sup>10</sup>ITU.lg Be-li-li-ut-<sup>11</sup>ma PAP hi 3 d.ITU.lg <sup>12</sup>ha-tu-ma du(!)-iš-da <sup>13</sup>[d<sup>1</sup>.be-  
ul 21-me-man-<sup>14</sup>[na]

<sup>1–5</sup>x (BAR of) flour(?) [see note a], supplied by Ammamarda, Dattanna the auditor(?) received as rations. <sup>6–12</sup>In the fourth (Elamite) month and the fifth month and the sixth month, in this total period of 3 months, he received (it). <sup>13–14</sup>21st year.

Tablet form Ce (5.0[+.5?] × 4.4 × 1.9). Seal 116 rev., u. edge; left edge destroyed.

<sup>a</sup> The commodity is likely to be flour: Ammamarda usually supplies flour (e.g. PF 1102) or grain (e.g. PF 797 f.); Dattanna receives flour in PF 1240 f.

<sup>b</sup> *me* is followed by an erasure.

<sup>c</sup> *lg* is followed by an erasure.

## PF 2038

(CATEGORY K 3, BELONGS AFTER PF 846, CF. PT 4)

<sup>1</sup>[w.ir-du-ma]-<sup>1</sup>um a-ak<sup>1</sup> w.ba-<sup>1</sup>u<sup>1</sup>-[iš]<sup>a</sup>  
<sup>2</sup>[1(?)<sup>b</sup> / ø / m.]Ki-ki-iš  
<sup>3</sup>8 / m.Pu-uk-si-ka  
<sup>4</sup>8<sup>1</sup> / m.Šu-mi-na[(-xx)]  
<sup>5</sup>8<sup>1</sup> / m.Par-ru-<sup>1</sup>un<sup>c</sup>-na(?)<sup>1</sup>  
<sup>6</sup>8 / m.Ti-ri-ya  
<sup>7</sup>6 / m.<sup>1</sup>Ba(?)-ka(?)<sup>1</sup>-ba(?)<sup>1</sup>-ad(?)<sup>1</sup>-da(?)<sup>1</sup>  
<sup>8</sup>6 / m.Tak-<sup>1</sup>xyz<sup>1</sup>  
<sup>9</sup>6(?) / m.xy-ir(?)<sup>1</sup>-da(?)<sup>1</sup>  
<sup>10</sup>[2]<sup>1d</sup> / ø / f.Ir-za-<sup>1</sup>pir(?)<sup>1</sup>-ra(?)<sup>1</sup>  
<sup>11</sup>8 / f.Tak-mi-<sup>1</sup>par(?)<sup>1</sup>-x<sup>1</sup>  
<sup>12</sup>8 / f.Pu-da-ak-ka  
<sup>13</sup>8 / f.Ku-in-su-ka  
<sup>14</sup>8 / f.Ni-su-ka  
<sup>15</sup>8 / f.An-ku-ut-ra<sup>e</sup>

<sup>168</sup> / f.Su-iz-za

<sup>178</sup> / f.Ha-na-ru-iš

<sup>188</sup> / f.Ši-ra-<sup>f</sup>ak<sup>1</sup>-ka

<sup>198</sup> / f.Ma-mu-ik-ka

<sup>208</sup> / f.Ka-pu-ka-ti-iš

<sup>218</sup> / f.Ba-u-da

<sup>228</sup> / f.Ū-ba-ir-da

<sup>238</sup> / f.Ra-ap-sa-ka

edge <sup>248</sup> / f.Ku-in-su-ik<sup>f</sup>-ka

rev. <sup>258</sup> / f.Ku-ra-a-za

<sup>268</sup> / f.Ma-tuk-ka

<sup>278</sup> / f.Ū-še<sup>g</sup>-ma

<sup>288</sup> / f.Ma-na-pu-ru-iš

<sup>297</sup> / f.<sup>f</sup>Ša<sup>1</sup>-iz-zi-iš

<sup>307</sup> / f.E-iš-ma-zir-ri-iš

<sup>317</sup><sup>1</sup> / f.<sup>f</sup>Za<sup>1h</sup>-mu-ik-ka

<sup>32</sup>PAP 30<sup>i</sup> m.kur-taš gal ma-<sup>33</sup>ki-ip h.Ba-ir-du-ba[-]<sup>34</sup>ra mu-si[-]ka d.1[TU.lg d<sup>i</sup>.<sup>35</sup>Tur-]na-ba-zi-iš-na h.be-u[l] <sup>36</sup>[20<sup>1</sup>(+)-2-um-me-man-na

<sup>1</sup>*irtiba* and *bawiš* (of grain?).

<sup>2-9</sup>1(?) (*irtiba*) Kikiš (received), 8 (*bawiš*) Puksika, 8 Šumina(...), 8 Parrunna(?), 8 Tiriya, 6 Bakabada(?), 6 Tak....., 6 ...irda(?).

<sup>10-31</sup>2 (*irtiba*) (the woman) Irzapirra(?) (received), 8 (*bawiš*) Takmipar..(?), 8 Pudakka, 8 Kunsuka [another woman with the same name appears in line 24], 8 Nisuka, 8 Ankutra, 8 Suzza, 8 Hanaruš, 8 Širakka, 8 Mamukka, 8 Kapukatiš, 8 Bauda, 8 Ubarda, 8 Rapsaka, 8 Kunsuka, 8 Kurāza, 8 Matukka, 8 Ušema, 8 Manapuruš, 7 Šazziš, 7 Ešmazirriš, 7 Zamukka.

<sup>32-34</sup>Total 30 workers subsisting on rations, accounted (for at) Bardubara.

<sup>34-36</sup>Fifth month, 22nd year.

Rectangular (6.0 × 9.7 × 2.1). No seal.

<sup>a</sup> Line 1 is restored from the unpublished text Fort. 471-1.

<sup>b</sup> 1(?), assumed to have been written to left of first dividing line (see note *d*), is restored on the basis of Fort. 471-1, in which there are 14 men, two of whom receive 1 *irtiba*.

<sup>c</sup> *un* wr. over erasure.

<sup>d</sup> There are two vertical dividing lines on the tablet. The space to the left of the first dividing line is for the *irtiba* measure (=3 BAR); the space between the two dividing lines is for the *bawiš* (=  $\frac{1}{10}$  *irtiba*). Only in line 10 is any writing preserved in the *irtiba* space (but see note *b*). In Fort. 471-1, with 64 women, one receives 2 *irtiba* and 6 receive 1 *irtiba*.

<sup>e</sup> *-ut-ra* wr. over erasure.

<sup>h</sup> <sup>f</sup>Za<sup>1</sup> apparently wr. over erasure; possibly it is to be read [u]n.

<sup>f</sup> *-su-ik-* wr. over erasure.

<sup>i</sup> 30 wr. over erasure.

<sup>g</sup> *še* is preceded by an erasure (perhaps of 𐎠).

<sup>j</sup> lg d wr. on r. edge.

### PF 2039

(CATEGORY L 1, CF. PF 850, ALSO 1016)

<sup>1</sup>[4 M]E 53 šE.BAR.<sup>f</sup>lg<sup>1</sup> kur-min <sup>2</sup>[m].<sup>f</sup>Ma-za-man<sup>1</sup>-na-na h.<sup>f</sup>Ka-<sup>3</sup>u-pir-ri<sup>1</sup>-iš-mar m.kur-<sup>f</sup>taš<sup>1</sup> <sup>4</sup>gal <sup>f</sup>ma<sup>1</sup>-ki-ip h.Kat-ba-<sup>f</sup>du<sup>1-5</sup>kaš-be <sup>f</sup>h.Ka<sup>1</sup>-u-pir-ri-<sup>f</sup>iš<sup>1-6</sup>na gal-ma <sup>f</sup>du<sup>1</sup>-iš d.ITU.lg <sup>7</sup>d.Ba-<sup>f</sup>ke<sup>1</sup>-ya-ti-iš <sup>8</sup>d.Mar-ka-ša-na-iš <sup>9</sup>d.Ha-iš-ši-ya-<sup>f</sup>ti-iš<sup>1</sup> <sup>10</sup>PAP 3<sup>1</sup> d.<sup>f</sup>ITU<sup>1</sup>.l[g h.be-ul] edge <sup>11</sup>23-<sup>f</sup>um<sup>1</sup>-[me-man-na]

<sup>12</sup>28 m.ru[h.lg 3-na] rev. <sup>13</sup>6 m.p[u-hu 1½-na] <sup>14</sup>1 m.k[I+MIN 1-na] <sup>15</sup>27 <sup>f</sup>MUNUS<sup>1</sup>.lg 2-<sup>f</sup>na<sup>1</sup> <sup>16</sup>3 <sup>f</sup>pu-hu<sup>1</sup> 1-na <sup>17</sup>PAP 65 m.kur-taš

d.1[TU.lg-n]a <sup>18</sup>1 ME <sup>f</sup>50<sup>1</sup>(+)-1 <sup>f</sup>šE.BAR<sup>1</sup>.lg ap-<sup>f</sup>pu<sup>1</sup>-m[a n]i-ma-ak

<sup>1–6</sup>453 (BAR of) grain, supplied by Mazamanna from (the place) Kaupirriš, Cappadocian workers subsisting on rations at Kaupirriš received as rations. <sup>6–11</sup>Seventh, eighth (and) ninth months, total 3 months, 23rd year.

<sup>12</sup>28 men 3. <sup>13–14</sup>6 boys  $1\frac{1}{2}$ , 1 boy 1. <sup>15</sup>27 women 2. <sup>16</sup>3 girls 1. <sup>17</sup>Total 65 workers.

<sup>17–18</sup>Monthly there is 151 (BAR of) grain for them.

Tablet form Cf ( $5.5 \times 4.6 \times 1.7$ ). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

## PF 2040

(CATEGORY L 1, BELONGS AFTER PF 879)

<sup>1</sup>30 la-la kur-min <sup>2</sup>m.Pir-ri-ya-na-na <sup>3</sup>30 m.ruh.lg gal ma-<sup>4</sup>ki-ip m.kas-su-<sup>5</sup>ip<sup>1</sup> <sup>5</sup>(m.Šu-ud-da-ya-u-da)<sup>a</sup> da-man-na un-ra 1 <sup>6</sup>BAR du-iš-da <sup>edge</sup> <sup>7</sup>h.be-ul 23-um-<sup>8</sup>me-man-na d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Mi-kan-na-iš

<sup>1–6</sup>30 (BAR of) *lala*, supplied by Pirriyana, 30 men subsisting on rations, *kassu* (persons), assigned by Šundayauda, received each 1 BAR. <sup>7–9</sup>23rd year, twelfth month.

Tablet form Ea ( $3.8 \times 2.7 \times 1.7$ ). Seal 1 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> The restoration of Šundayauda is certain: only he and Karkiš appear before *damana* in L 1 texts with Seal 1, and the date of this text eliminates Karkiš (see p. 28).

## PF 2041

(CATEGORY L 1, CF. PF 929–932)

<sup>1</sup>3 ME 93 BAR<sup>a</sup> šE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-iš-par-ma-na m.kur-taš <sup>3</sup>gal ma-ki-ib-ba h.Zap-pi <sup>4</sup>m.Ir-še-na da(!)-man-nu(*sic*) <sup>5</sup>gal-ma du-iš <sup>6</sup>[d<sup>1</sup>.ITU.lg d.Tur-na-ba-<sup>7</sup>zi-iš-na<sup>1b</sup> <sup>7</sup>[x(+)]y<sup>c</sup> m.<sup>8</sup>ruh<sup>1</sup>.lg 3-na <sup>8</sup>[x] m.pu-hu 2-na <sup>9</sup>[x(+)]5(?)<sup>1</sup> m.KI(!)<sup>d</sup>+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>10</sup>[x(+)]4 m.KI+MIN 1-na <sup>edge</sup> <sup>11</sup>[x(+)]3 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>12</sup>[x<sup>1</sup>(+)]6 f.MUNUS.lg 3<sup>e</sup>-na <sup>rev.</sup> <sup>13</sup>[x<sup>1</sup>(+)]7 f.KI+MIN 3-na <sup>14</sup>[x f.p]u-hu 2-na <sup>15</sup>[x f.MUNUS.]lg gal hu-ut-ti-ip <sup>16</sup>un-ra 2<sup>1</sup>-na <sup>17</sup>9 f.pu-hu  $1\frac{1}{2}$ -na<sup>1</sup> <sup>18</sup>9 f.KI+MIN 1-na <sup>19</sup>3 f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>20</sup>PAP 1 ME 67 m.kur-taš <sup>21</sup>h.be-ul 19-um-me-na

<sup>1–5</sup>393 BAR (of) grain, supplied by Mišparma, workers subsisting on rations (at) Zappi, assigned by Iršena, received as rations. <sup>6</sup>Fifth month.

<sup>7</sup>*x* men 3. <sup>8–11</sup>*x* boys 2, *x*+5(?) boys  $1\frac{1}{2}$ , *x*+4 boys 1, *x*+3 boys  $\frac{1}{2}$ . <sup>12–13</sup>*x*+6 women 3 [see note e], *x*+7 women 3. <sup>14</sup>*x* girls 2. <sup>15–16</sup>*x* women, ration makers, each 2. <sup>17–19</sup>9 girls  $1\frac{1}{2}$ , 9 girls 1, 3 girls  $\frac{1}{2}$ . <sup>20</sup>Total 167 workers.

<sup>21</sup>19th year.

Tablet form Ad ( $4.8 \times 4.5 \times 2.0$ ). Seal 4 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> 3 BAR wr. as ligature.

<sup>d</sup> KI(!) lacks one vertical wedge.

<sup>b</sup> -iš-na wr. on r. edge.

<sup>e</sup> 3, wr. over erasure, is an error for 4 or 5.

<sup>c</sup> *y* apparently is 2 or 3.

## PF 2042

(CATEGORY L 1, CF. PF 971)

<sup>1</sup>[1] <sup>1</sup>ME<sup>1</sup> 71 <sup>1</sup>šE<sup>1</sup>.BAR.lg kur-min] m.<sup>21</sup>Ū<sup>1</sup>-ša-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-n[a m.kur-]taš <sup>3</sup>gal<sup>1</sup> ma-ki-ip <sup>1</sup>h.Mi-iš<sup>1</sup>-<sup>4</sup>du-ba-iš gal-li-ma du-<sup>5</sup>iš-da d.ITU.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> d.Tu-ru-<sup>6</sup>[m]a-raš a-ak d.Sa-<sup>1</sup>a<sup>1</sup>-ik-ra-<sup>7</sup>[zi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> a-ak d.<sup>1</sup>Kar<sup>1</sup>-ma-ba-<sup>8</sup>[ta]š h.be-ul 20(+)<sup>1</sup>4<sup>1</sup>-um-me[-man-n]a<sup>a</sup>

<sup>9</sup>[8] m.ruh.lg m.<sup>1</sup>un<sup>1</sup>-ra 3 <sup>1</sup>du-man-ba<sup>1b</sup> <sup>edge</sup> <sup>10</sup>[14 f.MU]NUS.lg <sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> 2 <sup>1</sup>KI+MIN<sup>1c</sup> <sup>11</sup>[3 m.pu-h]u KI+MIN  $1\frac{1}{2}$  <sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>[1 f.pu-hu]  $\frac{1}{2}$  KI+MIN(*sic*) <sup>13</sup>[PAP 26 m.kur-]taš

<sup>1–5</sup>171 (BAR of) grain, supplied by Ušaya, workers subsisting on rations (at) Mišdubaš received as rations. <sup>6–8</sup>Second and third and fourth months, 24th year.

<sup>9</sup>8 men receive each 3. <sup>10</sup>14 women receive each 2. <sup>11-12</sup>3 boys receive each  $1\frac{1}{2}$ , 1 girl receives  $\frac{1}{2}$ .  
<sup>13</sup>Total 26 workers.

Tablet form Bf ( $4.7 \times 4.0 \times 1.5$ ). Seal 248 rev., Seal 249 left edge.

<sup>a</sup> [-*man-n*]a wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *du-man-ba* wr. on r. edge.

<sup>c</sup> KI+MIN wr. on r. edge.

#### PF 2043

(CATEGORY L 1, CF. PF 939-961)

<sup>14</sup> $7\frac{1}{2}$  ŠE.BAR.lg kur-min <sup>2</sup>m.Mi-ra-man-na-na <sup>3</sup>m.kur-taš h.Ur-ša-kam-pa-<sup>4</sup>iš gal-li ma-ki-ip <sup>5</sup>m.Šu-ud-da-ya-u-da <sup>6</sup>ša-ra-man[-n]a gal-lu-ma <sup>7</sup>du-<sup>8</sup>iš d<sup>1</sup>.ITU.lg <sup>8</sup>d.<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>-ra-ma-ir-na <sup>9</sup>h.be-ul 22-na

<sup>edge</sup> <sup>10</sup>6 m.ruh.lg 3-na <sup>11</sup>2 m.pu-hu 2-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>f<sup>1</sup> m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>13</sup>11 f.MUNUS.lg 2-na <sup>14</sup>2 f<sup>1</sup>.pu-hu 1-na <sup>15</sup>PAP 22 m.kur-taš

<sup>1-7</sup> $47\frac{1}{2}$  (BAR of) grain, supplied by Miramana, workers subsisting on rations (at) Uršakampaš, whose apportionments are set by Šuddayauda, received as rations. <sup>7-9</sup>Second month, 22nd year.

<sup>10</sup>6 men 3. <sup>11-12</sup>2 boys 2, 1 boy  $1\frac{1}{2}$ . <sup>13</sup>11 women 2. <sup>14</sup>2 girls 1. <sup>15</sup>Total 22 workers.

Tablet form Dd ( $4.6 \times 3.4 \times 1.6$ ). Seal 32 rev., u. edge, left edge. Three lines of Aramaic wr. on rev. and r. edge: *zy krn* (PN?) *htmy* ("seals") / <sup>2</sup>lh ("these") *ld(?) h<sup>2</sup>ty bhmd(r?)* / *yd(?) ythnwn* <sup>2</sup>yk ("as, like") [<sup>2</sup>]hzw.

#### PF 2044

(CATEGORY L 2, CF. PF 974)

u. <sup>edge</sup> <sup>12</sup> m.ruh.lg 3 w.BAR du-m[an-ba]<sup>a</sup> <sup>obv.</sup> <sup>21</sup>2 f.MUNUS.lg 2 du-man-ba <sup>31</sup> m.pu-hu 2 KI+MIN(*sic*) <sup>41</sup>b m.KI+MIN  $1\frac{1}{2}$ -na <sup>53</sup> m.KI+MIN 1 w.BAR du-man-ba <sup>62</sup> m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$  KI+MIN <sup>73</sup> f.<sup>1</sup>pu-hu<sup>1</sup> 2 w.BAR du-man-ba<sup>c</sup> <sup>82</sup> f.[KI+MI]N <sup>11</sup> $1\frac{1}{2}$  KI+MIN <sup>91</sup>10(?)<sup>1</sup>[(+)<sup>x</sup>d f.KI+MIN]  $\frac{1}{2}$ (!)<sup>e</sup> KI+MIN <sup>10</sup>[x<sup>f</sup> m.li-ba-ip 2] KI+MIN<sup>g</sup> <sup>edge</sup> <sup>11</sup>[PAP x<sup>h</sup> f.kur-taš h.]<sup>1</sup>A<sup>1</sup>-tú-ik-na <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>hu-pi(?)<sup>1</sup>-be(?) x<sup>1</sup> 1 d.ITU.lg-na <sup>13</sup>62 <sup>1</sup>w<sup>1</sup>.BAR na-aš du-man-ba <sup>14</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg <sup>12</sup>i ha-tu-ma

<sup>15</sup>7 ME 40<sup>i</sup>(+)<sup>4</sup> w.BAR na-aš <sup>16</sup>du-man-ba

f.kur-taš(!) hi m.Ru-<sup>17</sup>an-du-pir-da-na ša-ra-man-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>18</sup>h.be-ul 19-um-me-man-n[a]

<sup>19</sup>h.hal-mi hi hu-EL ga[l (x)]

<sup>12</sup> men receive 3 BAR [of grain, presumably]. <sup>21</sup>2 women receive 2. <sup>3-6</sup>1 boy receives 2; 1 boy  $1\frac{1}{2}$ ; 3 boys receive 1 BAR; 2 boys receive  $\frac{1}{2}$ . <sup>7-9</sup>3 girls receive 2 BAR; 2 girls receive  $1\frac{1}{2}$ ; 10(?) + x [see note d] girls receive  $\frac{1}{2}$ . <sup>10</sup>x [see note d] servants receive 2. <sup>11</sup>Total x [see note h] (female!) workers, of (the place) Atuk.

<sup>12-13</sup>These(?) (for) 1 month receive 62 BAR (as?) *naš*. <sup>14-16</sup>For a period of 12 months they receive 744 BAR (as?) *naš*.

<sup>16-17</sup>Ruandupirdana (is) setting the apportionments (for) this work group. <sup>18</sup>19th year.

<sup>19</sup>(In) this sealed document *hu-EL* rations (..).

Tablet form Dd ( $5.0 \times 3.8 \times 1.8$ ). Seal 165 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> -m[an-ba] wr. on r. edge.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure (of 3?).

<sup>c</sup> *ba* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> The girls in line 9 and the servants in line 10 together receive  $15\frac{1}{2}$  BAR (provided the other figures in the text are correct). There are only four possibilities which can yield this amount: 11 girls and 5 servants, 15 and 4, 19 and 3, 23 and 2.

<sup>e</sup>  $\frac{1}{2}$ (!) wr. as ME.

<sup>f</sup> See note d.

<sup>g</sup> Below line 10 space for one line is left blank.

<sup>h</sup> x = 42, 45, 48 or 51, depending on the possibilities in lines 9-10 (see note d).

<sup>i</sup> 12 wr. over erasure.

<sup>j</sup> 40 wr. over erasure.



## PF 2045

(CATEGORY L 2[?], BELONGS AFTER PF 1009)

<sup>1-4</sup>[528 BAR  $\frac{1}{2}$  .....<sup>a</sup> kur-min .....-na m.kur-taš ..... m.Ir-še-na ša-ra-man-na gal-ma du-iš-da <sup>5</sup>d.ITU.lg d.Ha-ši-ya-<sup>6</sup>ti-]iš [a-ak d.Ha-na-ma-]<sup>7</sup>kaš-na [PAP 2 d.ITU.lg-na]  
<sup>8</sup>1 m.ru[h.lg] 2-n[a] <sup>9</sup>24 m.‘KI+MIN<sup>1</sup> 1 $\frac{1}{2}$ -‘KI+MIN<sup>1</sup> <sup>10</sup>10 m.pu-hu ba-su-‘da(?)<sup>1</sup> 1 $\frac{1}{2}$ -‘na<sup>1</sup>  
<sup>11</sup>10 m.KI+MIN 1-na <sup>12</sup>6 m.KI+MIN 7 QA 1 tan-na <sup>13</sup>4 m.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>14</sup>17 m.KI+MIN 2 QA tan-na <sup>edge</sup> <sup>15</sup>1 f.MUNUS.lg 2 BAR  $\frac{1}{2}$ -na <sup>16</sup>27 f.KI+MIN 2-na <sup>rev.</sup> <sup>17</sup>65 f.KI+MIN 1 $\frac{1}{2}$ -na  
<sup>18</sup>9 f.pu-hu 1-na <sup>19</sup>10 f.KI<sup>b</sup>+MIN 7 QA tan-na <sup>20</sup>11 f.KI+MIN  $\frac{1}{2}$ -na <sup>21</sup>6 f.KI+MIN 2 QA tan-na <sup>22</sup>13 f.MUNUS.lg 1 BAR-na <sup>23</sup>PAP 2 ME 14 m.kur-taš gal <sup>24</sup>du<sup>c</sup>-iš h.be-ul 10(+)<sup>18-125</sup>[u]m-me-n[a]<sup>d</sup>

<sup>1-4</sup>528.5 BAR (of) ..... [see note a], supplied by ....., workers ....., whose apportionments are set by Iršena, received as (half) rations. <sup>5-7</sup>Ninth and tenth months, total 2 months.

<sup>8-9</sup>1 man 2, 24 men 1 $\frac{1}{2}$ . <sup>10-14</sup>10 *basuda*(?) boys 1 $\frac{1}{2}$ , 10 boys 1, 6 boys 7 $\frac{1}{2}$  QA, 4 boys  $\frac{1}{2}$ , 17 boys 2 $\frac{1}{2}$  QA. <sup>15-17</sup>1 woman 2 $\frac{1}{2}$  BAR, 27 women 2, 65 women 1 $\frac{1}{2}$ . <sup>18-21</sup>9 girls 1, 10 girls 7 $\frac{1}{2}$  QA, 11 girls  $\frac{1}{2}$ , 6 girls 2 $\frac{1}{2}$  QA. <sup>22</sup>13 women 1 BAR. <sup>23-24</sup>Total 214 workers received rations.

<sup>24-25</sup>18th year.

Tablet form Ad (4.8 × 4.2[+.2?] × 2.1). Seal 4 r. edge, left edge; u. edge destroyed.

<sup>a</sup> The commodity should be šE.BAR.lg or *tarmu*. See comments on half rations on pp. 32–33.

<sup>b</sup> KI wr. over erasure.

<sup>c</sup> du wr. over erasure.

<sup>d</sup> Possibly the text continues; but it seems not to, since a small surface area preserved below line 25 shows no trace of writing.

## PF 2046

(CATEGORY M, CF. PF 1139–1146, ALSO 870)

<sup>1</sup>6 w.pi-ut kur-me <sup>2</sup>m.Ū-ma-ya-na h.Ū-<sup>3</sup>za-man-na-aš-mar m.kur-<sup>4</sup>taš gal ma-ki-ip h.Ū-<sup>5</sup>za-man-na-aš-na zip-pi-<sup>6</sup>ma ap ‘du-nu<sup>1</sup>-ka h.<sup>7</sup>be-ul kap-pa-tin-na <sup>8</sup>d.ITU.lg d.Ha-du-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ka-na-iš-ik-ka-<sup>10</sup>mar ku-iš d.ITU.lg <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.Mi-ya-ka-na-iš-ik-ka<sup>a</sup> <sup>12</sup>PAP 12 d.ITU.lg-na <sup>13</sup>h.be-ul 23-um-me-man-na

<sup>14</sup>PAP 30 m.kur-taš un-ra <sup>15</sup>2 QA du-man-pi

<sup>1-6</sup>6 (BAR of) figs, supplied by Umayya from (the place) Uzamannaš, was given as *zippi* to workers subsisting on rations at Uzamannaš. <sup>6-13</sup>(For) a whole year, from the first through the twelfth months, total 12 months, 23rd year.

<sup>14-15</sup>Total 30 workers receive each 2 QA.

Tablet form Ec (4.6 × 3.1 × 1.6). Seal 3 rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> -ik-ka wr. on r. edge.

## PF 2047

(CATEGORY M, CF. PF 1166, 1172)

<sup>1</sup>10 w.tar-mu.lg <sup>2</sup>kūr-man m.Tup<sup>a</sup>-pi-<sup>3</sup>pi<sup>b</sup>-na m.Tam-<sup>4</sup>ka du-ša f.<sup>5</sup>kur-taš ka-ma-<sup>6</sup>ka ap du-<sup>edge</sup> <sup>7</sup>nu-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>8</sup>be-ul 24-<sup>9</sup>me-man-na

<sup>1-7</sup>10 (BAR of) *tarmu* (grain), supplied by Tuppi, Tamka received, and gave (it as) *kamakaš* to (female) workers. <sup>8-9</sup>24th year.

Tablet form Ac (3.7 × 3.7 × 1.8). Two seals (apparently) rev., left edge.

<sup>a</sup> *Tup* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *pi* wr. over erasure.

## PF 2048

(CATEGORY N, CF. ESP. PF 1234)

<sup>1</sup>[3½] 'šE'.GIG.lg 3½ mi-<sup>2</sup>[u]t-li kur-min m.Ir-iš-ti-man-<sup>3</sup>[k]a-na m.Ir-zap-par-ra a-  
 'ak<sup>1</sup> <sup>4</sup>[m<sup>1</sup>.ak-ka-ya-še i-da-ka du-<sup>5</sup>ma<sup>1</sup>-iš-da 5 f.MUNUS.lg gal m[a-<sup>6</sup>k]i-ip 'ra<sup>1</sup>-ti-ip m.I[r-iš-  
 't]i-man-'ka<sup>1</sup> ša-ra-man-na h.<sup>1</sup>Li(?)<sup>1</sup>-u[d(?)]-<sup>8</sup>du<sup>1</sup>-ma 2 GURUŠ.lg-na ku-ši-<sup>9</sup>ip un-ra-na 1  
 w.QA.BAR <sup>10</sup>šE'.GIG.lg<sup>a</sup> 1 w.QA.BAR <sup>edge</sup> <sup>11</sup>[m]i-ut-li<sup>b</sup> ap du-na-ka <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>[a-a]k 3 f.pu-hu f.mu-  
<sup>13</sup>[ti k]u-ši-ip un-ra ½(!) <sup>14</sup>š]E.GIG.lg ½ mi-ut-li <sup>15</sup>[a]p du-na-ka  
 d.ITU.lg 'd.Ha-]<sup>16</sup>na-ma-ak-kaš-na h.be-ul '20(10?)[(+x-...]

<sup>1-5</sup>3½ (BAR of) šE.GIG.lg (grain), 3½ (BAR of) *mitli*, supplied by Ištīmanka, Irzapparra and his companion(s) with him received. <sup>5-15</sup>5 post partum women subsisting on rations, whose apportionments are set by Ištīmanka, (at) Liduma(?): to each of 2 bearing males 1 BAR (of) šE.GIG.lg (and) 1 BAR (of) *mitli* was given; and to each of 3 bearing female(?) children ½ (BAR of) šE.GIG.lg (and) ½ (BAR of) *mitli* was given.

<sup>15-16</sup>Tenth month, ..th year.

Tablet form Bd (4.5 × 4.0 × 1.9). Two seals rev., left edge destroyed.

<sup>a</sup>lg is followed by an erasure of one sign.

<sup>b</sup>li is followed by an erasure of one sign.

## PF 2049

(CATEGORY Q, CF. PF 1285, ALSO 1454)

<sup>17</sup>QA zfd.DA.lg kur-'min m<sup>1a</sup>.<sup>2</sup>Ba-ka-du-iš-'da<sup>1-3</sup>na m.<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-taš f.Ir-<sup>4</sup>taš(?)<sup>1</sup>-du(?)<sup>1</sup>-na(?)<sup>1</sup>-  
 na gal-<sup>5</sup>[l]i(?)<sup>1</sup>-ma<sup>1</sup> du-iš <sup>6</sup>[x]y<sup>1</sup>-be ú-<sup>7</sup>iš(?)<sup>1</sup>-ši(?)<sup>1</sup>-ri-maš-be <sup>8</sup>h<sup>1</sup>.Har-ru-ma-ti-iš <sup>edge</sup> <sup>9</sup>7  
 m.kur-taš un-<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>ra 1 QA du-iš

<sup>11</sup>h.be-ul 20-um-me-na

<sup>1-8</sup>7 QA (of) flour, supplied by Bakadušda, workers of (the woman) Irtašduna (?) received as rations, .... (and) *ušširimaš*(?) (persons), (from?) Arachosia.

<sup>9-10</sup>7 workers received each 1 QA.

<sup>11</sup>20th year.

Tablet form Bc (4.1 × 3.5 × 1.7). Seal trace left edge.

<sup>a</sup>m wr. on r. edge.

## PF 2050

(CATEGORY Q, CF. PF 1290-1305)

<sup>15</sup>BAR zfd.DA.lg kur-min m.Bar-ru-<sup>2</sup>ši-ya-ti-iš-na m.Bar-nu-<sup>edge</sup> <sup>3</sup>iš hi-še m.ka-ra-ma-  
 raš <sup>rev.</sup> <sup>4</sup>h.Ma-kaš 'gal<sup>1</sup>-ma du-iš-ša <sup>6</sup>m.ruh(!).lg <sup>5</sup>un-ra '1' QA tan du-iš-ša 41 <sup>6</sup>m.pu-h[<sup>u</sup>]  
 un-ra 1 QA du-iš-ša

<sup>7</sup>hal-mi [m.]sunki-na-ma h.Šu-ša-an <sup>8</sup>pa-r[i-]iš

d.ITU.lg d.Mar-ka-<sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>9</sup>ša-na-'iš<sup>1</sup>-na-ma h.be-ul 27-na

<sup>1-4</sup>5 BAR (of) flour, supplied by Barušiyatiš, Barnuš the *karamaraš* (at) Makkaš received for rations. <sup>4-5</sup>6 men received each 1½ QA. <sup>5-6</sup>41 boys received each 1 QA.

<sup>7</sup>In (accordance with) a sealed document of the king. <sup>7-8</sup>They went to Susa.

<sup>8-9</sup>In the eighth month, 27th year.

Tablet form Ff (4.9 × 3.1 × 1.2). Two seals rev., left edge. Four lines of Aramaic wr. upside down on obv., with *g'brn*<sup>1</sup> 6, "6 men," in the second line.

## PF 2051

(CATEGORY Q, CF. PF 1411-1436)

<sup>13</sup>w.BAR.lg 5<sup>a</sup> QA.lg (zfd.DA.lg) <sup>2</sup>kur-min v.Pir-ra-tam-<sup>3</sup>ka-na 11 (m.)ruh.lg <sup>4</sup>ša-lu-ip  
 1 'QA'.lg ½ <sup>5</sup>du-iš-da<sup>1</sup> <sup>6</sup>23 m.pu-hu <sup>edge</sup> <sup>7</sup>1'1' QA.lg du<sup>b</sup>-iš-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>da

m.Ba-ba-ka <sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-<sup>9</sup>še bar-ri-iš-tam-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>10</sup>m.Ir-tam-ba-ma-ik-<sup>11</sup>ka-mar h.<sup>1</sup>Šu<sup>1</sup>-ša-an <sup>12</sup>kap-  
pa(-ka) la-ka

<sup>u</sup>. edge <sup>13</sup>h.be-ul 23-me-man-na

<sup>1-8</sup>3.5 [see note *a*] BAR (of flour), supplied by Pirratamka: 11 gentlemen received 1½ QA, 23 boys received 1 QA.

<sup>8-12</sup>Babaka the elite guide was mustered and sent forth from Irdubama (to) Susa.

<sup>13</sup>23rd year.

Hole on left edge (4.4 × 2.2 × 1.6). No seal.

<sup>a</sup> 3.5 BAR is apparently an error for 3.95.

<sup>b</sup> *du* wr. over erasure.

#### PF 2052

(CATEGORY Q, CF. PF 1421)

<sup>14</sup>a QA zíd.DA.lg <sup>2</sup>m.Ir-da-pir-na <sup>3</sup>hi-še <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-ša 3 m.<sup>4</sup>ruh<sup>1</sup>.lg un-ra 1 QA <sup>5</sup>1] tan-QA(!)<sup>b</sup> du-iš  
m.<sup>6</sup>[p]ir-ra-da-zi-i[š]

edge <sup>7</sup>hal-mi m.Ir-d[a-]<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>pir-za-na-na ku-i[z(-za)] <sup>9</sup>m.sunki-ik-ka pa-ra[š]

<sup>10</sup>d.<sup>1</sup>ITU<sup>1</sup>.lg d.Ha-ši-ya-ti-na<sup>c</sup>

<sup>1-5</sup>4 [see note *a*] QA (of) flour Artaphernes received, and 3 men received each 1½ QA. <sup>5-6</sup>(They are) fast messengers.

<sup>7-8</sup>He carried a sealed document of Irdapirzana. <sup>9</sup>They went to the king.

<sup>10</sup>Ninth month.

Tablet form Cc (4.1 × 3.3 × 1.6). Stamp seal rev., another seal left edge.

<sup>a</sup> 4 is an error for 4½.

<sup>b</sup> QA(!) wr. as GIŠ.

<sup>c</sup> *na* wr. on r. edge.

#### PF 2053

(CATEGORY Q, BELONGS AFTER PF 1477)

<sup>17</sup>QA tan-QA zíd<sup>a</sup>.DA.lg <sup>2</sup>m.Ka-ka-ti-iš hi-še <sup>3</sup>du-ša 5 m.ša-lu-ip <sup>4</sup>un-ra 1 QA tan-QA <sup>5</sup>du-iš  
hal-<sup>1</sup>mi m.sunki<sup>1</sup>-<sup>6</sup>na ku-iz[(-)...] <sup>7</sup>[xyz][...]<sup>b</sup>

<sup>1-5</sup>7½ QA (of) flour Kakatiš received, and 5 gentlemen received each 1½ QA.

<sup>5-7</sup>He carried a sealed document of the king .....

Tablet form Cd (4.5 × 3.2[+.3?] × 1.6). Coin (with Athenian owl) impressed on rev., in lieu of a seal; possible seal traces left edge.

<sup>a</sup> zíd wr. over erasure.

<sup>b</sup> The text is broken off after line 7, with up to three lines missing on lower edge and rev.

#### PF 2054

(CATEGORY Q, BELONGS AFTER PF 1491)

<sup>11</sup>BAR 4 QA<sup>a</sup> 1 tan <sup>2</sup>[z]íd.DA.lg <sup>3</sup>m.Mi-<sup>1</sup>ra<sup>1b</sup>-da-na <sup>4</sup>du-iš(!) 7 m.ruh(!)<sup>c</sup>.lg <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.ša-lu-ip  
4 <sup>6</sup>[m<sup>1</sup>.li-bap

edge <sup>7</sup>m.Par<sup>d</sup>-na-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>8</sup>ik-mar m.<sup>1</sup>sunki<sup>1</sup> <sup>9</sup>pa-iš

<sup>1-6</sup>1.45 BAR (of) flour Miradana received, (for) 7 gentlemen [receiving each 1½ QA], 4 servants [receiving each 1 QA].

<sup>7-9</sup>They went from Parnaka to the king.

Tablet form Ac (3.6 × 3.5 × 1.7). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> 4 QA wr. as ligature.

<sup>c</sup> *m.ruh* wr. as ligature.

<sup>b</sup> *ra* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *Par* wr. over erasure.

## PF 2055

(CATEGORY Q, BELONGS AFTER PF 1547, CF. PF 1363)

<sup>15</sup>mar-ri-iš 'KAŠ(?)lg(?)<sup>a</sup> <sup>2</sup>m.Uk-ba-ti-ya <sup>3</sup>a-ak m.ak-ka-ya-še <sup>4</sup>du-iš-da <sup>51</sup>ME 50 m.kur-zap <sup>6</sup>m.Iš-ku-ud<sup>b</sup>-ra-<sup>7</sup>ip ap-in ku-<sup>edge</sup> <sup>8</sup>ti<sup>c</sup>-iš-ša m.<sup>rev.</sup> <sup>9</sup>Mi-tar-na-ik-ki-<sup>10</sup>mar d.ITU.lg in(?)<sup>11</sup> na a-ak be-ul<sup>d</sup> <sup>12</sup>23-um-me-na DU <sup>13</sup>hal<sup>e</sup>-mu m.<sup>14</sup>Mi-tar<sup>1</sup>-n[a-]<sup>14</sup>na ku-ti-iš 'x'[(y)] <sup>15</sup>h.Tam-uk-ka-an [pa-]<sup>16</sup>ri-iš-da

<sup>1-45</sup> *marriš* (of) beer(?) Ukbateya and his companion(s) received. <sup>5-10</sup>He took 150 Skudrian workers [receiving each  $\frac{1}{3}$  QA] from Miturna.

<sup>10-12</sup>Month ..... and 23rd year ...

<sup>13-14</sup>He carried a sealed document of Miturna ... <sup>15-16</sup>They went to Tamukkan.

Tablet form Cc (4.9 × 4.0 × 2.0). Two seals u. edge, left edge.

<sup>a</sup> KAŠ(?)lg(?) is possibly to be read GEŠTIN.lg, "wine."

<sup>b</sup> ud wr. over erasure.

<sup>d</sup> ul wr. over erasure.

<sup>c</sup> ti wr. over erasure.

<sup>e</sup> hal wr. over erasure.

## PF 2056

(CATEGORY Q, BELONGS AFTER PF 1568, CF. PF 1345-1356, ALSO 1785)

<sup>11</sup>ME 13 BAR 6 QA <sup>2</sup>h.ŠE.BAR.lg kur-min m.Ka-tuk-k[a-]<sup>3</sup>na m.Bad-du-ra-da hi-š[e] <sup>4</sup>bar-ri-iš-da-ma m.Ú-me-ya-<sup>5</sup>par-na(-na) du-ša <sup>5</sup>ME 80(+)<sup>8</sup> <sup>6</sup>m.ruh.lg un-ra 1 QA <sup>7</sup>tan<sup>1</sup> <sup>80</sup>a(+)<sup>8</sup> BAR <sup>2b</sup> QA m.uh.lg-na <sup>8</sup>18 ANŠE.KUR.RA.lg 1-<sup>ra</sup><sup>1</sup> <sup>93</sup>QA 5 BAR<sup>c</sup> 4 QA <sup>edge</sup> <sup>101</sup>ME ANŠE<sup>d</sup>.RU.lg <sup>rev.</sup> <sup>112</sup>QA-na<sup>e</sup> 20-kur<sup>f</sup> ma-ki<sup>g</sup>-iš

<sup>12</sup>hal-mi m.sunki-na ku-iz <sup>13</sup>h.Ha<sup>h</sup>-ri-ma-mar h.Šu-<sup>14</sup>ša-an la<sup>i</sup>-ki d.ITU.lg <sup>15</sup>Sa-mi-ya-man-taš be-ul <sup>16</sup>28-um-me-na

<sup>1-5</sup>113.6 BAR (of) grain, supplied by Katukka, Baddurada the elite guide of Umeyaparna received. <sup>5-7</sup>588 men each  $1\frac{1}{2}$  QA—88.2 BAR (was received) by the men. <sup>8-9</sup>18 horses each 3 QA—(they consumed) 5.4 BAR. <sup>10-11</sup>100 mules (each) 2 QA—they consumed 20 BAR.

<sup>12</sup>He carried a sealed document of the king. <sup>13-14</sup>(They were) going across from Areia (to) Susa.

<sup>14-16</sup>Eleventh month, 28th year.

Hole on r. edge (4.4 × 4.0 × 1.7). No seal.

<sup>a</sup> 80 wr. over erasure.

<sup>f</sup> 20-kur is an error for 20 BAR.

<sup>b</sup> 2 wr. over erasure.

<sup>g</sup> ki is preceded by an erasure.

<sup>c</sup> 5 BAR wr. over erasure.

<sup>h</sup> h.Ha- wr. over erasure.

<sup>d</sup> ANŠE (=PA+X) evidently is an error for PA.

<sup>i</sup> la wr. over erasure.

<sup>e</sup> na wr. over erasure.

## PF 2057

(CATEGORY Q, CF. PF 1573)

<sup>12</sup>UDU.NITÁ.lg kur-man m.E-iš-<sup>2</sup>šu-šu-na m.Ma-a-ka ba-ri-<sup>3</sup>iš-da-ma 3 m.ruh.lg In-du-<sup>4</sup>iš-be-na hu-ud-da-iš-da <sup>5</sup>hu-pir-ri du-iš-ša ap du-<sup>6</sup>nu-iš na-ra-an-te 3 mi-<sup>7</sup>ut<sup>1a</sup> <sup>7</sup>du-man h.hu-ma-nu-iš lu-<sup>8</sup>ri-ka h.Da-šir-mar <sup>9</sup>k[u-]iš h.Hi-da-<sup>edge</sup> <sup>10</sup>li hal-mi m.sunki-na <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>ku<sup>1</sup>-ti-iš h.Šu-ša-an-mar <sup>12</sup>h.Hi-du-iš pa-ri-iš-da

<sup>1-62</sup> sheep, supplied by Eššušu, Māka the elite guide, (who) provided [lit. "made"] for 3 Indian men, received, and gave to them. <sup>6-10</sup>Daily (they are) receiving 3 "portions" [see note a] (at) each "village," from (the place) Dašer through Hidali.

<sup>10-11</sup>He carried a seal document of the king. <sup>11-12</sup>They went from Susa to India.

Tablet form Bc (4.6 × 4.1 × 2.1). Two seals rev., left edge.

<sup>a</sup> ut wr. on r. edge. The value of the *mit*, in this case, should be  $\frac{1}{2}$  (see above, p. 45).

## PF 2058

(CATEGORY R, BELONGS AFTER PF 1591)

<sup>1</sup>ME 29 (BAR) 8 QA <sup>2</sup>ŠE.BAR.lg m.Za-ir-na<sup>a</sup>-<sup>3</sup>mi-ya du-ša <sup>4</sup>m.kur-taš-be <sup>edge</sup> <sup>5</sup>gal-la-ma  
 rev. <sup>6</sup>ap du-nu-<sup>7</sup>iš<sup>1</sup> <sup>7</sup>4 d.ITU.lg-<sup>8</sup>na

<sup>1-8</sup>129.8 (BAR of) grain Zarnamiya received, and gave it as rations to workers, (for) 4 months.  
 Hole on r. edge (2.9 × 1.9 × 1.2). No seal.

<sup>a</sup> na wr. over erasure.

## PF 2059

(CATEGORY R, CF. PF 1594)

<sup>1</sup>m.Ū-ma-ya na-y[a(?)<sup>a</sup>-xxx]<sup>a</sup>(-)<sup>a</sup>ti-<sup>a</sup>x(y)]<sup>b</sup> <sup>edge</sup> <sup>2</sup>du-iš-da be-ul <sup>rev.</sup> <sup>3</sup>27-um-me[-n]a <sup>4</sup>d.ITU<.lg>  
<sup>1</sup>Tu-ru<sup>1</sup>-ma-ra(!)<sup>(-)</sup>x(y)]

<sup>1-2</sup>Umaya ..... received. <sup>2-4</sup>27th year, second month (...).

Tablet form Da (3.8[+.1] × 2.9 × 1.8). Stamp seal obv., another seal left edge. Four lines of Aramaic wr. upside down on rev.: .....s h.... / lkḫ pṭph / qmḫ h 3 qm / 3, “.... took his rations: flour 3 handfuls (and) 3 .....”

<sup>a</sup> -y[a(?)<sup>a</sup>-xxx] wr. on r. edge.

<sup>b</sup> (-)ti-<sup>a</sup>x(y)] wr. on lower edge.

## PF 2060

(CATEGORY S 1, BELONGS AFTER PF 1649)

<sup>12a</sup> ME 90(+)<sup>14</sup> ŠE.BAR.lg m.<sup>2</sup>Mi-ti-ša du-iš <sup>3</sup>1 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>4</sup>be-ir-na na-<sup>5</sup>zir-na 1  
 BAR <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ma-ki-iš <sup>2</sup> AN<sup>2</sup>-<sup>rev.</sup> <sup>7</sup>ŠE.KUR.RA.lg 6 QA <sup>8</sup>ma-ki-iš <sup>2</sup> ANŠE.<sup>9</sup>KUR.RA.lg <sup>1</sup>/<sub>2</sub> ma-ki-<sup>10</sup>iš  
 d.ITU.lg 2-<sup>11</sup>na <sup>2</sup> BAR ha(!)<sup>b</sup>-da-u. <sup>edge</sup> <sup>12</sup>za-na-iš

<sup>1-2</sup>294 [see note a] (BAR of) grain Mitiša received. <sup>3-6</sup>1 ber horse consumed 1 BAR daily.  
<sup>6-8</sup>2 horses consumed 6 QA. <sup>8-10</sup>2 horses consumed <sup>1</sup>/<sub>2</sub> (BAR). <sup>10-11</sup>(For) 2 months. <sup>11-12</sup>(There was)  
 2 BAR (as) *hadazanam*.

Hole on r. edge (3.7 × 2.7 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> 2 is evidently an error for 1, since the sum of the following allotments is 194 BAR.

<sup>b</sup> ha(!) wr. as za.

## PF 2061

(CATEGORY S 1, CF. PF 1672, 2062)

<sup>13</sup>ME 15 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ti-ri-ya du-iš-<sup>3</sup>ša <sup>5</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>4</sup>pir-ra-da-zi-<sup>5</sup>iš<sup>1</sup> hi <sup>5</sup>du-nu-<sup>6</sup>iš<sup>1</sup>-da  
 1-na(!) <sup>6</sup>3 QA du-iš-da <sup>7</sup>na-ra-an-da

<sup>8</sup>d.ITU.lg d.La-an-<sup>9</sup>e-ul-li-<sup>na</sup><sup>1</sup> <sup>edge</sup> <sup>10</sup>a-ak ku-iš <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>d.ITU.lg d.Za-<sup>12</sup>ir-pa-ki-um-na <sup>13</sup>PAP 7  
 d.ITU.lg ha-<sup>14</sup>tú-ma du-iš-da <sup>15</sup>be-ul 21-um-<sup>16</sup>me-na

<sup>1-5</sup>315 (BAR of) grain Tiriya received, and gave (it) to 5 express horses. <sup>5-7</sup>Each received 3 QA daily.

<sup>8-14</sup>Eighth (Elamite) month and through the second month, for a total period of 7 months, they received (it). <sup>15-16</sup>21st year.

Tablet form Af (4.5 × 4.3 × 1.6). Seal 33 left edge, stamp seal rev.

## PF 2062

(CATEGORY S 1, CF. PF 1672, 2061)

<sup>1</sup>ME 80 ŠE.BAR.lg <sup>2</sup>m.Ir-tup(!)-pi<sup>a</sup>-<sup>3</sup>[y]a du-ša <sup>4</sup>AN<sup>a</sup>-<sup>4</sup>[š]E.KUR.RA.lg <sup>5</sup>pir-ra-da-su(*sic*)-iš  
<sup>edge</sup> <sup>6</sup>hi du-nu-iš-da <sup>rev.</sup> <sup>7</sup>4 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>8</sup>un-ra 3 QA na-zir <sup>9</sup>du-ma-ak<sup>b</sup> d.<sup>10</sup>Ba-ki-ya-ti  
 d.<sup>11</sup>Mar-ka-ša-na d.<sup>12</sup>Ha-ši<sup>c</sup>-ya-ti(!) <sup>13</sup>d.Ha-na-ma-ka <sup>u.</sup> <sup>edge</sup> <sup>14</sup>d.Ha<sup>d</sup>-mi-ma d.Mi-kan-na<sup>e</sup>  
<sup>15</sup>5<sup>f</sup> d.ITU.lg(!)

<sup>1-6</sup>180 (BAR of) grain Irtuppiya received, and gave (it) to 4 express horses. <sup>7-9</sup>(By the) 4 horses was received daily 3 QA each. <sup>9-15</sup>Seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh (and) twelfth, (total) 5 [see note f] months.

Tablet form Bc (4.0 × 3.4 × 1.7). No seal preserved (left edge destroyed).

<sup>a</sup> *pi* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *ak* is followed by an erasure.

<sup>c</sup> *ši* wr. over erasure.

<sup>d</sup> Cf. d.*Ha-mi-ya-maš*, Fort. 500-2:11.

<sup>e</sup> *-kan-na* wr. on r. edge.

<sup>f</sup> Though six months are listed, the computation requires five.

#### PF 2063

(CATEGORY S 1, BELONGS AFTER PF 1684)

<sup>16</sup> ME 40(+)<sup>18</sup> <sup>1</sup>šE.BAR.lg <sup>2</sup>kur-min m.Mi-ik-raš-<sup>3</sup>ba-na m.Pu-da-<sup>4</sup>iš-ba du-ša  
<sup>5</sup>ANŠE.KUR.RA.lg <sup>6</sup>gal-<sup>7</sup>ma<sup>1</sup> hi du-<sup>7</sup>na-iš<sup>1</sup> 12 AN<sup>=edge</sup> <sup>8</sup>šE.KUR.RA.lg un-<sup>9</sup>ra d.<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-zir(-)ik-  
na<sup>a</sup> rev. <sup>10</sup>3 QA <sup>1</sup>du<sup>1</sup>-man-ra <sup>11</sup>6 d.ITU.lg <sup>1</sup>ha-tu<sup>1-12</sup>ma h.be-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup> 22-um-<sup>13</sup>me-na

<sup>1-7</sup>648 (BAR of) grain, supplied by Mikrašba, Pudašba received, and gave (it) as rations to horses. <sup>7-12</sup>12 horses each daily receive 3 QA, for a period of 6 months. <sup>12-13</sup>22nd year.

Tablet form Db (4.6 × 3.3 × 1.8). Seal 62 left edge; another seal rev., u. edge.

<sup>a</sup> *na* wr. on r. edge.

#### PF 2064

(CATEGORY S 1, CLOSELY SIMILAR TO PF 1691)

<sup>130</sup> šE.BAR.lg kur-min m.<sup>2</sup>Pu-ik-da-mi-ra-<sup>3</sup>na m.KI+MIN du-ša AN<sup>=4</sup>šE.KUR.RA.lg  
m.I-ú-mi-<sup>5</sup>za ša-ra-man-na ha-<sup>6</sup>sa-ti-iš-da d.<sup>7</sup>ITU.lg 1-na d.<sup>edge</sup> <sup>8</sup>Ha-na-ma-kaš-na  
rev. <sup>9</sup>2 ANŠE.KUR.RA.lg na-<sup>10</sup>zir-na na-ra-an-ti un-<sup>1</sup>ra <sup>3</sup>1 QA<sup>a</sup> <sup>11</sup>ma-ki-man-pi 2 ANŠE.KUR.<sup>12</sup>RA.lg  
na-zir-na na-ra(-an)-ti un-ra<sup>b</sup> <sup>13</sup>2 QA ma-ki-ma-ak

<sup>1-6</sup>30 (BAR of) grain, supplied by Pukdamira, Pukdamira received, and gave it as *sat* to horses whose apportionments are set by Hiumizza. <sup>6-8</sup>(For) 1 month, the tenth.

<sup>9-11</sup>2 horses daily consume each 3 QA. <sup>11-13</sup>(By) 2 horses daily was consumed 2 QA each.

Tablet form Cd (4.4 × 3.5 × 1.6). Seal 63 rev., u. edge; Seal 272 left edge.

<sup>a</sup> 3 QA wr. on r. edge.

<sup>b</sup> *un-ra* wr. on r. edge and obv.

#### PF 2065

(CATEGORY S 1, CF. PF 1700)

<sup>160</sup> šE.BAR.lg <sup>2</sup>ú.lg ha-ul-<sup>3</sup>la-ka <sup>1</sup>ANŠE<sup>1</sup>.KUR.<sup>4</sup>RA.lg pir-ra-<sup>5</sup>da-su(*sic*)-iš <sup>edge</sup> <sup>6</sup>ma-ak-iš-da  
rev. <sup>7</sup>h.be-ul 23-mi-<sup>8</sup>na <sup>1</sup>xyzv<sup>1</sup> <sup>9</sup>du-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> h.Li-<sup>10</sup>ud-du

<sup>1-6</sup>60 (BAR of) grain was delivered for fodder(?), and express horses consumed (it). <sup>7-10</sup>(In) the 23rd year ..... they received (it), (at) Liduma.

Tablet form Da (3.8 × 2.9 × 1.9). Two seals (apparently) rev., left edge.

#### PF 2066

(CATEGORY S 1, CF. PF 1734-1742)

<sup>180</sup>(+)<sup>14</sup> <sup>1</sup>šE.BAR.lg <sup>2</sup>h.Za-ak-za-ku-mar <sup>3</sup>m.Ši-ik-ka du-ša <sup>4</sup>7 hi-pu-ur <sup>5</sup>un-ra 1 d.ITU.lg-<sup>6</sup>na  
1 BAR du-man <sup>7</sup>gal-li 1 <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.ITU.lg-na <sup>edge</sup> <sup>8</sup>7 BAR šE.BAR.lg du-man rev. <sup>9</sup>12 d.ITU.lg-na  
<sup>10</sup>ha-tu <sup>1</sup>ad(?)<sup>1</sup>-da <sup>11</sup>h.be-ul 23-me-na

<sup>1-6</sup>84 (BAR of) grain from (the place) Zakzaku Šikka received, and 7 *ippur* (fowls are) receiving 1 BAR each (for) 1 month. <sup>7-10</sup>(As) rations (for) 1 month (they are) receiving 7 BAR of grain, (for) a period of 12 months ..... <sup>11</sup>23rd year.

Tablet form Bc (4.3 × 3.8 × 1.9). Seal rev., u. edge; another seal left edge.

## PF 2067

(CATEGORY T, CF. PF 1802, 2068)

<sup>1</sup>v. Ū-ša-ya w.GEŠTIN.lg 'ku<sup>1</sup>-ti-ra <sup>2</sup>tú-ru-iš v.Par-<sup>1</sup>na-ak<sup>1</sup>-ka na-<sup>3</sup>an KI+MIN  
 30 h.mar-ri-<sup>1</sup>iš w.GEŠTIN.lg <sup>4</sup>ap id-du m.ša-tám-<sup>1</sup>be<sup>1</sup> m.'ak<sup>1</sup>-<sup>5</sup>ka-be h.Ka-a-ma-ru-uk-kaš-  
<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> hu-<sup>6</sup>ud-da-iš-ni d.da-u-ša-um <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.<sup>7</sup>na-pan(!)<sup>a</sup>-na ap-pa h.'Ka<sup>1</sup>-a-ma-<sup>1</sup>ru<sup>1</sup>-<sup>8</sup>kaš-ma h.be-  
<sup>1</sup>ul 20<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup>-um-me-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> <sup>9</sup>sa-ap <sup>1</sup>ap-pu-ka<sup>1</sup>-da ap <sup>1</sup>du<sup>1</sup>.<sup>edge</sup> <sup>10</sup>nu-ka  
<sup>1</sup>'ku<sup>1</sup>-ud-<sup>1</sup>da<sup>1</sup> h.hal-mi <sup>11</sup>ap-pa ap-<sup>1</sup>pu-ka<sup>1</sup> m.ú-ni-ni <sup>rev.</sup> <sup>12</sup>hu-be pi-ti-ka am na-ak-<sup>13</sup>kan-na  
 h.hal-mi m.ú-ni-ni ap-<sup>14</sup>pa h.tup-pi hi-ma ha-rak-ka  
<sup>15</sup>m.Ša-ak-ša-ba-nu-iš tal-li-iš-<sup>16</sup>da du-um-me m.Pi-li-da-an-<sup>17</sup>ik-ka-mar du-iš-da  
 h.be-ul <sup>18</sup>22-um-me-na d.ITU.lg d.<sup>19</sup>Sa-a-ik-<sup>1</sup>ri-zi-iš<sup>1</sup>-na 16 <sup>20</sup>d.na-an pi[r-ka]

<sup>1-3</sup>Tell Ušaya the “wine carrier,” Parnaka spoke as follows:

<sup>3-5</sup>30 *marrīš* (of) wine (is) to be issued to priests who (are) at Kemarukkaš. <sup>5-8</sup>Let them perform (lit. “make”) the libation of the god(s) that (is/are) at Kemarukkaš. <sup>9</sup>22nd year. <sup>9-10</sup>As formerly it was given to them.

<sup>10-12</sup>Also, the seal that formerly (was) mine has been replaced. <sup>12-14</sup>Now this seal (is) mine that has been applied to this tablet.

<sup>15-16</sup>Šakšabanuš wrote (the text). <sup>16-17</sup>He received the *dumme* from Pilidan.

<sup>17-20</sup>22nd year, third month, on the 16th day. [Cf. Category K 1]

Tablet form Ec (5.3 × 3.8 × 1.9). Seal 16 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> *pan*(!) wr. as UL.

## PF 2068

(CATEGORY T, CF. PF 1802, 2067)

<sup>1</sup>v. Ir-iš-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-man-ka tú-ru-<sup>2</sup>iš v.<sup>1</sup>Par-na-ak<sup>1</sup>-ka na-an <sup>3</sup>KI+MIN  
 50 w.<sup>1</sup>BAR.lg<sup>1</sup> ŠE.BAR.lg ap <sup>4</sup>id-du m.ša-tin-be m.ak-ka-<sup>5</sup>be h.Ka-a-ma-ru-kaš-ma hu-<sup>6</sup>ud-  
 da-iš-ni h.da-u-ša-um <sup>7</sup>d.na-ap-pan-<sup>1</sup>na ap<sup>1</sup>-pa h.<sup>8</sup>Ka-a-ma-ru-kaš-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup> h.be-<sup>edge</sup> <sup>9</sup>ul 22-um-  
 me-man-na sa-<sup>10</sup>ap ap-pu-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-da ap <sup>rev.</sup> <sup>11</sup>du-nu-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> zi<sup>b</sup>-la  
 ku-ud-<sup>12</sup>da h.hal-mi ap-pa ap-pu-<sup>13</sup>ka m.ú-ni-ni h.hal-mi hu-be <sup>14</sup>pi-ti-ka am na-ak-kan-  
 na <sup>15</sup>h.hal-mi ap-pa h.tup-pi hi ha-<sup>16</sup>rak-ka hu-be m.'ú-ni-ni<sup>1</sup>  
 m.<sup>17</sup>Ū-ma-ya tal-li-iš-da <sup>18</sup>du-um-me m.Pi-li-da-an-<sup>19</sup>[i]k-ka-mar du-iš-da  
 h.be-ul u. <sup>edge</sup> <sup>20</sup>[20<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup>-um-me-man-na d.ITU.lg d.<sup>21</sup>Sa<sup>1</sup>-a-kur-ra-zi-iš-na 16 <sup>22</sup>d<sup>1</sup>.na-an  
 pi-r-ka

<sup>1-3</sup>Tell Ištīmanka, Parnaka spoke as follows:

<sup>3-5</sup>50 BAR (of) grain (is) to be issued to priests who (are) at Kemarukkaš. <sup>5-8</sup>Let them perform (lit. “make”) the libation of the god(s) that (is/are) at Kemarukkaš. <sup>9-11</sup>Just as formerly it was given to them.

<sup>11-14</sup>Also, the seal that formerly (was) mine, that seal has been replaced. <sup>14-16</sup>Now this seal that has been applied (to) this tablet (is) mine.

<sup>16-17</sup>Umayya wrote (the text). <sup>18-19</sup>He received the *dumme* from Pilidan.

<sup>19-22</sup>22nd year, third month, on the 16th day. [Cf. Category K 1]

Tablet form Eb (4.8 × 3.4 × 1.9). Seal 16 left edge.

<sup>a</sup> *ud* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *zi* wr. over erasure.

## PF 2069

(CATEGORY T, CF. PF 1819–1820)

u. <sup>edge</sup> <sup>1</sup>v. Ši<sup>a</sup>-ti-iz-za tú-ru(!)<sup>b</sup>-iš <sup>obv.</sup> <sup>2</sup>v. Zi-iš-ša-ú-iš na-<sup>3</sup>an KI+MIN  
 64 BAR a-ak  $\frac{1}{2}$  (ŠE.BAR.lg) <sup>4</sup>m.kur-taš ap-pa m.Iš-<sup>5</sup>ku-tur-raš-be gal ma-ki-<sup>6</sup>ip m.Ba-rad-  
 du-ma-ú[-]i[š] <sup>7</sup>ša-ra-man-na<sup>1</sup> <sup>8</sup>[m.hu-pi-be gal ap] <sup>9</sup>[id-du d.ITU.lg] <sup>10</sup>[d.xxxxx] <sup>edge</sup> <sup>11</sup>[1-na

h.be-ul 23(?) -na-ma] <sup>12</sup>[16 m.ruh.lg un-ra 3-na] <sup>rev. 13</sup>[8 f.MUNUS.lg KI+MIN 2-na] <sup>14</sup>  
 f.pu-h[u ½-na] <sup>15</sup>PAP 25 m.kur-taš  
 m.<sup>1</sup>Hi-in<sup>1-16</sup>tam-uk-ka tal-li-iš-<sup>17</sup>da bat-ti-ka-maš <sup>18</sup>m.Ka-me-iz-za li-iš <sup>19</sup>h.Man-du-ma-  
 ti-iš

<sup>1-3</sup>Tell Šiyatizza, Ziššawiš spoke as follows:

<sup>3-9</sup>64½ BAR (of) grain (is) to be issued (as) rations to Skudrian workers subsisting on rations, whose apportionments are set by Baraddumawiš. <sup>9-14</sup>In the ..th month, 1 (month), 23rd(?) year, 16 men (receive) each 3 (BAR), 8 women each 2 (BAR), 1 girl ½ (BAR). <sup>15</sup>Total 25 workers.

<sup>15-17</sup>Hintamukka wrote (the text). <sup>17-18</sup>Kamezza communicated the message. <sup>19</sup>(At) Mandumatiš. [Category L 1]

Tablet form Eb (5.8 × 3.8[+.2?] × 2.1). Seal 11 u. edge, left edge.

<sup>a</sup> After Ši, ya is perhaps omitted by error.

<sup>b</sup> ru(!) wr. as e.

### PF 2070

(CATEGORY T, CF. PF 1857, ALSO 2025)

<sup>1</sup>[v.Par]-<sup>1</sup>na-ak<sup>1</sup>-ka tú-ru-iš <sup>2</sup>[v.Ra-u-b]a-sa a-ak m.ak-ka-ya-še na-an KI+MIN  
 [š<sup>3</sup>i-ri-ni] <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.na-ap-pi a-ak m.sunki hu-ut-tuk-ni  
 na[-x<sup>4</sup>x]-<sup>1</sup>na(?)<sup>1a</sup> am m.nu-ku UDU.NITÁ.lg h.bar-ri-ba-taš-ma <sup>5</sup>mar-ri-ú-ut ba-zi ú-ut-ti-  
 ib-be m.nu-ik-ki <sup>6</sup>da-u-ut  
 m.Ú-mi-iz-za hi-še šak Hal-pa da-u-ut <sup>7</sup>h.Hi-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-an h.Hal-ku-ka-ap-tar-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-iš hi-še  
 hu-be-ma <sup>8</sup>mur-tuk m.ba-te-ra m.sunki-na m.Har-ri-e-na ša-ra-<sup>9</sup>ma m.an-sa-ri-ri m.Mi-  
 iš-šu-man-ya hi-še m.hu-pir-<sup>10</sup>ri<sup>1</sup> i kur-ma-u-ut  
 ku-iz-za m.nu-ik-ki li<sup>b</sup>-ik ši-in-nu-<sup>11</sup>ri h<sup>e</sup>.bar-ri-ba-taš h.Ra<sup>d</sup>-u-tan-nu-iš-na h.Ra-u-<sup>12</sup>taš<sup>e</sup>  
 hi-še h.Kam-za-ra-sa-iš(!)<sup>f</sup> m.Šu-ud-da-ya-u-da <sup>13</sup>m.kur-da-bat-ti-iš ša-ra-ma h.bar-ri-  
 ba-taš hu-be-ma <sup>14</sup>[h]u-ši-ik  
<sup>1</sup>m<sup>1</sup>.Te-ya-u-ka hi-še m.hu-pir-ri-na <sup>15</sup>[2<sup>1</sup> rap-tam 2 <sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-du 1 ku-ip-šu PAP 5  
 UDU.NITÁ.lg-e  
<sup>edge 16</sup>[a<sup>1</sup>-ak m.Da-<sup>1</sup>te(?)<sup>1</sup>-iz-za hi-še m.hu-pir-ri-na 2 rap-tam <sup>17</sup>[2 h]i-du 1 ka-ri-ri  
 MUNUS.lg-na PAP 5 UDU.<sup>1</sup>NITÁ.lg-e<sup>1</sup>  
<sup>rev. 18</sup>[a-a]k <sup>1</sup>f<sup>1</sup>.Ma-da-mi-iš hi-še f.hu-pir-<sup>1</sup>ri-na 7 hi<sup>1-19</sup>[du 1] ku-ip-šu PAP <sup>18</sup>8<sup>1</sup>  
 UDU.NITÁ.lg-e  
 a-ak m.Ba-u-uk-<sup>20</sup>[x<sup>8</sup> h]i-še m.hu-pir-ri-na 2 rap-tam 2 hi-du 5 <sup>1</sup>ku-ip-<sup>21</sup>šu<sup>1</sup> PAP 9  
 UDU.NITÁ.lg-e  
 PAP<sup>b</sup> 4-ib-be-ud-da-na m.<sup>1</sup>Mi(?) -tar(?)<sup>1-22</sup>na hi-še m.an-sa-ra hal-be-ra m.ir-ma-tám-me-ma  
<sup>23</sup>a-ak m.Ma-u-ru-za m.kur-taš m.sunki-na m.ra-<sup>24</sup>ra(?)<sup>1</sup> m.Kam-pi-iz-za ša-ra-ra  
 m.hu-pir-ri-na 5 <sup>25</sup>rap-tam<sup>1</sup> 10 hi-du PAP 15 UDU.NITÁ.lg-e  
 a-ak <sup>26</sup>m.Mi-rak-ka-ma hi-še m.ka-ap-nu-iš-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>-ra m.Kar-<sup>27</sup>ki-iš ša-ra-ra m.hu-pir-  
 ri-<sup>1</sup>na<sup>1</sup> 6 hi-du PAP 6  
<sup>28</sup>m.ruh.lg h.Hi-ra-an mur-da-ip m.hu-pi-be-na mar-ri-<sup>29</sup>ú-ut PAP 11 rap-tam PAP 29  
 hi-du PAP 1 <sup>30</sup>[k]a-ri-ri MUNUS.lg-na PAP 7 ku-ip-šu <sup>31</sup>[PAP] <sup>1</sup>40<sup>1</sup>(+)8 <sup>1</sup>UDU<sup>1</sup>.NITÁ.lg  
 h.be-ul 18-um-me-na-ma <sup>1</sup>d<sup>1</sup>.<sup>32</sup>[ITU.lg] Ha-du-kan-nu-ya-iš-na 21-na nu-ir-tam[(-)x<sup>33</sup>x(x)  
 b]a-zi <sup>1</sup>ú<sup>1</sup>-ut-ti-ib-be m.nu-ik-ki da-<sup>1</sup>u(?)<sup>1</sup>-[ut(?) <sup>34</sup>(xxxx)]

<sup>1-2</sup>Tell Parnaka, Raubasa and his companion(s) spoke as follows:

<sup>2-3</sup>May god and king become thy širi!

<sup>3-5</sup>..... now we have taken small cattle at the sheepfolds. <sup>5-6</sup>We have sent the tax handlers to you.



<sup>6</sup>We have sent Umizza son of Halpa. <sup>7–8</sup>He dwells (at) Hiran in (the district) called Hal-kukaptarriš. <sup>8–10</sup>We have entrusted (the small cattle) to him, a herdsman of the king, (for whom) Harrēna (does) the apportioning, his *ansara* (official being) Miššumanya.

<sup>10–11</sup>He took away (the small cattle) and they were delivered to you (upon?) his arrival(?). <sup>11–14</sup>(At) the sheepfold of (the place) Rautannuš, (at?) Kamzarasaš (in the district?) called Rautaš [see note e], (for) Šuddayauda the chief of workers to apportion—at that sheepfold they were stabled(?).

<sup>14–15</sup>Of Teyauka: 2 (male) goats, 2 (female) goats, 1 ewe—total 5 small cattle of his.

<sup>16–17</sup>And of Datezza(?): 2 (male) goats, 2 (female) goats, 1 female kid—total 5 small cattle of his.

<sup>18–19</sup>And of (the woman) Madamiš: 7 (female) goats, 1 ewe—total 8 small cattle of hers.

<sup>19–21</sup>And of Bawuk...: 2 (male) goats, 2 (female) goats, 5 ewes—total 9 small cattle of his.

<sup>21–22</sup>Total 4 (persons), at the estate of Miturna(?) the *ansara* (official and) slaughterer.

<sup>23–25</sup>And of Mauruza, a *rara*(?) worker of the king, (his) apportioner (being) Kambezza: 5 (male) goats, 10 (female) goats—total 15 small cattle of his.

<sup>25–27</sup>And of Mirakama the “treasurer,” (his) apportioner (being) Karkiš: 6 (female) goats—total 6.

<sup>28–31</sup>Of men dwelling (at) Hiran we took: total 11 (male) goats, total 29 (female) goats, total 1 female kid, total 7 ewes—(grand) total 48 small cattle.

<sup>31–34</sup>In the 18th year, first month, 21st (day?) ....., we sent(?) the tax handlers to you (.....). [Category C 4]

Rectangular (10.6 × 9.1 × 1.7). Inscribed seal obv., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> Perhaps *na-[ak-kan]-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>* is to be restored.

<sup>b</sup> *li* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *h* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *Ra* wr. over erasure.

<sup>e</sup> Possibly this is not a GN but a word meaning “river” (from OP *rawtah-*), and the passage is to be translated: “(on) the river called Kamzarasaš.” But in that case *hiše* would be expected to follow *h.Kamzarasaš* instead of preceding it.

<sup>f</sup> *iš*(!) apparently wr. over erasure; possibly it should be read *da*(!).

<sup>g</sup> *x* is a short sign, perhaps *ša*.

<sup>h</sup> PAP wr. over erasure.

## PF 2071

(CATEGORY T, BELONGS AFTER PF 1860)

<sup>1</sup>[v.xxx]<sup>1</sup>y<sup>1</sup> a<sup>a</sup>-ak m.ak-ka-ya-še ap tú-<sup>2</sup>[ru-iš v.x]<sup>1</sup>y<sup>1</sup>-na na-an KI + MIN  
m.Šu-ma-ma hi-še<sup>b</sup> <sup>3</sup>[xxx] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.ra-ti-iš-be-na m.ak-ka-be h.At-tam <sup>4</sup>[m.ir-m]a-tám m.Ú-  
iš-tan-na-na<sup>c</sup>-ma m.Mi-ri-ya <sup>5</sup>[h(?).ú(?)]<sup>d</sup>-da-um-me-ma hu-pir-ri ti-ut m.ú da-iš <sup>6</sup>[n]a-  
an-ri

m.ra-ti-iš-be m<sup>e</sup>.ak-ka-be m.ir-ma<sup>f</sup>-<sup>7</sup>[tá]m m.Ú-iš-tan-na-na-ma hu-pi-be m.sunki m.ú  
<sup>8</sup>[kur(?)-m]aš(?)<sup>g</sup> am m.taš-šu-íp hu-be-na<sup>h</sup> an-ka ha-ru-ya-<sup>9</sup>[um(?)] m.s]unki-na ap-pa-an  
ti-ri-man-ka in-ni e-ki-man-pi <sup>10</sup>[ti(?)-ri(?)-ma]n(?)-pi na-um-be m.Mi-ri-ya m.nu-ku  
e(!)-<sup>11</sup>[xx]-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup> na-an-ri ap-pa m.Šu-ma-ma m.nu-mi<sup>i</sup> <sup>edge</sup> <sup>12</sup>[ti(?)-ri(?)-man(?)]-ra hu-be a-nu  
hu-ut-tam-ti ma-ba am <sup>13</sup>[ha(?)-ru(?)-y]a-um m.sunki-na ap-pan ti-ri-man<sup>i</sup>-pi in-<sup>rev.</sup> <sup>14</sup>[ni  
hu(?)-u]t(?)-tam-man-pi ma-ra

a-ak am m.<sup>1</sup>Mi<sup>1-15</sup>[ri-ya ti(?)-u]t(?) na[-a]n-ri m.taš-šu-íp m.ak-ka-be <sup>16</sup>[m.ra-t]i-iš-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>  
m.ir-ma-tám m.Ú-iš-tan-na-<sup>17</sup>[na-ma] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.sunki m.Šu-ma-ma e kur-maš u-nu tur-ri-  
ke<sup>k</sup> <sup>18</sup>[in(?)-ni(?)] ha-]pi-man-pi

a[m] <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.nu-mi m.taš-šu-íp m.ak-ka-<sup>19</sup>[be m.Š]u-ma-ma ti-ut <sup>1</sup>uk(?)<sup>1</sup>-ku ap-pir zik-kan-ra  
<sup>1</sup>hu<sup>1-20</sup>[pi-be] mi-ul ap-pi-ni ha-pi-iš-ša m.nu-mi m.sunki m.<sup>21</sup>[hu(?)-pi(?)-be(?)] <sup>1</sup>m(?)<sup>1</sup>.nu(?)

mi(?)<sup>1</sup> kur-maš u-nu<sup>1</sup> tur-ri-ke in-ni ha-pi-man-ti <sup>22</sup>[xxxxx(x)]<sup>1</sup>y<sup>1</sup> ap-pi-ni ni-na hu-be  
mi-ul ha-pi-<sup>23</sup>[iš(-)xxxxx(x)]<sup>1</sup>y<sup>1</sup>(-)<sup>tám(-)</sup>ma-ka hu-ud-da-iš(-)<sup>24</sup>[xxx a(?)<sup>-</sup>nu(?) hu-u]t-tam-ti  
hu-be m.ú-ik-[ki<sup>1</sup>(-)<sup>u. edge</sup> <sup>25</sup>[xxxxx]]<sup>1</sup>y<sup>1</sup>-iš-ka m.taš-šu-íp hu-pi-<sup>26</sup>[be-na xxx m].Mi-ri-ya m.nu-  
ku<sup>m</sup> ti-ri-<sup>27</sup>[xxxxxxx]-<sup>1</sup>man(?)<sup>1</sup>-pi pan-da<sup>a</sup> ma-ba<sup>o</sup> hu-be m.Mi-<sup>left edge</sup> <sup>28</sup>[ri-ya .....]<sup>p</sup>

<sup>1</sup>Tell ..... and his companion(s), .....na spoke as follows:

<sup>2-6</sup>Šumama, the ..... of the *ratiš* (people) who (are at) Attam, at the estate of Uštana, (and) at the “palace(?)” of Miriya, sent me a report, saying:

<sup>6-8</sup>“The *ratiš* (people) who (are) at the estate of Uštana the king entrusted(?) to me.  
<sup>8-10</sup>Now their(?) officials(?), when I tell them the *haruyam*(?) of the king, do not heed(?), (but) speak(?); saying: <sup>10-12</sup>“Miriya advised(?) us, saying: “Do not do what Šumama tells(?) you!” ’  
<sup>12-14</sup>Now they [*sic*] are telling them the *haruyam*(?) of the king, (but) they are not doing(?) it.”

<sup>14-15</sup>And now Miriya reports(?) (lit. “says a report[?]”): <sup>15-17</sup>“The king did entrust the *ratiš* officials(?) at the estate of Uštana to Šumama. <sup>17-18</sup>It was told me (that?) they are not(?) applying pressure.”

<sup>18-20</sup>Now do you apply extreme pressure to the officials(?), whom Šumama places upon(?) the report. <sup>20-21</sup>The king has entrusted them(?) to you(?). <sup>21</sup>It was told me (that?) you are not applying pressure. <sup>22-23</sup>..... apply extreme pressure to their .....! <sup>23</sup>Make .....! <sup>24</sup>Do not(?) make .....! <sup>24-25</sup>That to (from?) me ..... <sup>25-26</sup>The ..... of those officials(?) ..... Miriya has told us. <sup>27</sup>..... they are .....ing *panda*, they say. <sup>27-28</sup>That Miriya ..... [See above, p. 53.]

Rectangular (7.3[+.2?] × 6.0 × 1.9). No seal preserved; left edge destroyed.

<sup>a</sup> a wr. over erasure.

<sup>b</sup> še is followed by an erasure.

<sup>c</sup> na wr. over erasure.

<sup>d</sup> Of the sign read *ú*(?) only traces of the final two verticals are preserved. The restoration is based on a supposition that we have here a word *utam* deriving from OP *viθam* (accusative form), “(royal) house” (see PF 1667, note a). The context seems to require a meaning similar to that of *irmatam*, lit. “dwelling.”

<sup>e</sup> m wr. over erasure.

<sup>f</sup> ma wr. over erasure.

<sup>g</sup> maš(?) wr. over erasure.

<sup>h</sup> hu-be-na wr. over erasure. Expected is hu-pi-be or hu-pi-be-na.

<sup>i</sup> mi is followed by an erasure.

<sup>j</sup> -ri-man- wr. over erasure.

<sup>k</sup> ke wr. over erasure.

<sup>l</sup> kur-maš u-nu wr. over erasure.

<sup>m</sup> ku is followed by an erasure (apparently of UM).

<sup>n</sup> pan-da wr. over erasure.

<sup>o</sup> ba wr. over erasure.

<sup>p</sup> After line 28 there could be two more lines on the destroyed left edge.

## PF 2072

(CATEGORY V, cf. PF 1947)

<sup>12</sup> šī 9 ME 30 (šE.BAR.lg) / hal-mi m.Kar-ki-iš-na li-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> m.<sup>1</sup>kur-taš h<sup>1</sup>.R[ak-ka-an m.Kar-ki-iš ša-ra-ma gal-ma du-iš-da d.ITU.lg 2-na d.xxxx(xx) a-ak d.xxxx(xx) be-ul 18(?)<sup>-</sup>na x m.ruh.lg 4-na x m.ruh.lg 3½-na]<sup>a</sup> <sup>27</sup> m.ruh.lg 3-na 7 m.pu-hu 2-<sup>1</sup>na x<sup>1</sup> [m.pu-hu 1½-na .....] <sup>314</sup><sup>1</sup> f.pu-hu 2½-na 3 f.pu-hu 2-na 3 [f.pu-hu 1½-na .....]

<sup>42</sup> šī 8 ME 60 / hal-mi m.Kar-ki-iš-na li-ka m.kur-taš h.Rak-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-[an .....] <sup>5</sup>be-ul 18<sup>b</sup>-na 5 m.ruh.lg 4-na 5 m.ruh.lg 3½-na <sup>1</sup>20(?)<sup>1</sup>[(+)<sup>x</sup> m.ruh.lg 3-na ..... x f.MUNUS.lg] <sup>64</sup>-na 3 ME 23 f.MUNUS.lg 3-na 29 f.MUNUS.lg 2-na 2 f.<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-[hu x-na .....]

<sup>71</sup> šī 4 ME 68 / hal-mi m.Kar-ki-iš-na li-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> m.kur-taš h.Rak-ka-an m.[Kar-ki-iš ša-ra-ma .....] <sup>86</sup> m.ruh.lg 3½-na <sup>1</sup>20<sup>1</sup>(+)<sup>7</sup> m.ruh.lg 3-na 7 m.pu-<sup>1</sup>hu<sup>1</sup> [2(?)<sup>-</sup>na ..... x] <sup>9</sup>f.MUNUS.lg 3-na 25 f.MUNUS.lg 2-na 1 f.pu-hu 2[(+)<sup>1</sup>½(?)<sup>-</sup>na .....]

- <sup>102</sup> ŠI 8 ME 19<sup>o</sup> / hal-mi m.Kar-ki-iš-na li-ka m.kur-taš h.Ra[k-ka-an .....] <sup>116</sup> m.ruh.lg 3½-na 22 m.ruh.lg 3-na [.....] <sup>128</sup> f.MUNUS.lg 2-na 2 f.pu-hu 1½-na [.....]
- <sup>131</sup> ŠI 3 ME 83½ / hal-mi m.Kar-ki-iš-na li-ka m.[kur-taš .....] <sup>142</sup> m.ruh.lg 3½-na 26 m.ruh.lg 3-na ..... x f.MUNUS.lg] <sup>154</sup>-na<sup>1</sup> 3<sup>d</sup> ME 12 f.MUNUS.lg 3-na [.....]
- <sup>161</sup> ŠI 4 ME 15 / hal-mi m.Kar-ki-iš-na 'li'-[ka .....] <sup>174</sup> m.ruh.lg 3½-na [.....] <sup>18</sup>[3] ME 18 f.'MUNUS'.l[g 3-na .....]
- <sup>191</sup> ŠI 4 ME 52½ / [hal-m]i m.'Kar'-[ki-iš-na li-ka .....] <sup>20</sup>[x]'y'[.....]
- <sup>21-75</sup>[fifty-five lines assumed to be missing]
- rev. <sup>76</sup>[x / hal-m]i m.'Ir'-š[e-na-n]a 'li-ka' [.....] <sup>77</sup>[be]-ul 17-'na' un-ra 3 'QA(?)'.BAR(?) x'[.....]
- <sup>78</sup>[x / hal-]mi m.Ir-še-na-na li-ka 31<sup>e</sup> m.r[uh.lg .....] <sup>79</sup>[d.H]a-ši-ya-ti-ya-iš be-ul 17-na 'un'-r[a .....]
- <sup>80</sup>[x / ha]l-mi m.Ir-še-na-na li-ka 7 m.ruh.lg m.Ba-'ka(?)'-d[u(?)]-..... x d(?)'.na(?)'-an(?)] <sup>81</sup>[h]a-tu-ma d.ITU.lg d.Tu-ra-ma-raš be-u[l 17-na .....]
- <sup>82</sup>87 / h[al-]mi m.Ir-še-na-na li-ka 29 m.ruh.lg m.Ba-'ka(?)'-du(?)'-x'[..... d.ITU.lg] <sup>83</sup>1-na d.Ha-du-kan-na-iš be-ul 17-na un-ra 3 [.....]
- <sup>84</sup>13 / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš m.Ya-u-na-ip 'x'[-.....] <sup>85</sup>d.Ha-na-ma-kaš be-ul 17-na 2 m.pu-hu 2-na [.....]
- <sup>86</sup>80 / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka 17<sup>t</sup> m.ruh.lg m.Ya-u[-na-ip ..... d.ITU.lg] <sup>87</sup>1-na Sa-mi-man-taš be-ul 17-na un-ra '5' [.....]
- <sup>88</sup>75½ / hal-mi m.Ir-še-na-na li-ka m.kur-taš h.Mi-[.....] <sup>89</sup>'x' m.pu-hu 2-na 9 m.pu-hu 1½-na 10(+)'x' [.....]<sup>9</sup>
- u. edge <sup>90</sup>PAP / 2<sup>h</sup> PI 2 ŠI 9<sup>i</sup> ME 98 (BAR) 4 QA ŠE.BAR.lg<sup>i</sup> ma-a[k-ka .....]

<sup>12,930</sup> (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Karkiš, received as rations, (for) 2 months, the ..th and ..th, 18th(?) year. <sup>1-3</sup>x men (receive) 4, x men 3½, 27 men 3, 7 boys 2, x boys 1½, ....., 4 girls 2½, 3 girls 2, 3 girls 1½, ..... [Category L 2]

<sup>4-5</sup>2,860 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers (at) Rakkan, ....., 18th(?) [see note b] year. <sup>5-6</sup>5 men (receive) 4, 5 men 3½, 20(?) + x men 3, ....., x women 4, 323 women 3, 29 women 2, 2 girls x, ..... [Category L 2]

<sup>7</sup>1,468 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers (at) Rakkan, whose apportionments are set by Karkiš, ..... <sup>7-9</sup>....., 6 men (receive) 3½, 27 men 3, 7 boys 2(?), ....., x women 3, 25 women 2, 1 girl 2½(?), ..... [Category L 2]

<sup>10</sup>2,819 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers (at) Rakkan ..... <sup>11-12</sup>6 men (receive) 3½, 22 men 3, ....., 28 women 2, 2 girls 1½, ..... [Category L 2]

<sup>13</sup>1,383½ (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karkiš, workers ..... <sup>14-15</sup>2 men (receive) 3½, 26 men 3, ....., x women 4, 312 women 3, ..... [Category L 2]

<sup>16</sup>1,415 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karkiš, ..... <sup>17-18</sup>4 men (receive) 3½, ....., 318 women 3, ..... [Category L 2]

<sup>19-20</sup>1,452½ (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Karkiš ..... [Category L 2]

<sup>21-75</sup>.....

<sup>76-77</sup>x (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, ....., 17th year. <sup>77</sup>Each 3 BAR(?) ..... [Category?]

<sup>78-79</sup>x (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, ....., ninth (month), 17th year. <sup>79</sup>Each ..... [Category?]

<sup>80-81</sup>x (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, 7 men, Bakabadu..(?) ....., for a period of x days(?), second month, 17th year, ..... [Category P?]

<sup>82-83</sup>87 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, 29 men, Bakabadu..(?) ....., 1 month, the first, 17th year. <sup>83</sup>Each 3 (BAR) ..... [Category?]

<sup>84-85</sup>13 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, Ionian workers ....., tenth (month), 17th year. <sup>85</sup>2 boys (receive) 2, ..... [Category?]

<sup>86-87</sup>80 (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, 17 [see note *f*] Ionian men ....., 1 month, the eleventh, 17th year. <sup>87</sup>Each 5 (BAR) ..... [Category L 3]

<sup>88</sup>75½ (BAR of grain), delivered (in accordance with) a sealed document of Iršena, workers (at) Mi..... <sup>89</sup>*x* boys (receive) 2, 9 boys 2½, 10 + *x* ..... [Category L 2]

<sup>90</sup>Total 22,998.4 (BAR of) grain dispensed .....

Rectangular (11.6[+9.6?] × 8.4[+11.7?] × 2.7[+.2?]). Seal left edge. One line of Aramaic, wr. on the left margin, runs from rev. onto obv. Somewhat damaged, it states the total amount as 22,790 *grwn* plus 8 *x* plus 2 (or more) QA. This amount differs so slightly from the total given in line 90 that it can hardly be taken to indicate that the *grw* measure had a value different from that of the BAR. The fact would seem to be that the Aramaic gloss was written before the figures in line 90 were erased and corrected (see notes *i* and *j*). See comment on *kurrima*, pp. 72–73.

<sup>a</sup> Line 1 is restored, even though there is much uncertainty about the details, in order to indicate the probable contents of the entries in lines 1–20. The closeness of the amounts in these seven entries (the amounts in lines 1, 2, and 10, approximately double the others, indicate rations for two months) shows that they deal with the same group, accounting for ten months' rations. Presumably the remaining two months' rations for this group were dealt with in the destroyed part of the text. If so, the group received about 17,192.4 BAR, leaving about 5,806 for the remainder of the text (with something like twenty-six entries). The work group in lines 1–20 is exceptionally large. A group of comparable size appears in PF 959–61; there the average received per person is slightly over 2.6 BAR. If 2.6 was the average received here, the average number of workers in the group was 551. The number of signs in line 1 is about 64, while lines 4, 7, 13, and 16 show about 48, line 10 about 58. Presumably line 1 extended over the right edge of the tablet. Other lines could be similarly restored; but in view of the many uncertainties involved it does not seem useful to restore them.

<sup>b</sup> 18 may be an error for 17, in view of year 17 in lines 77, 79, 83, 85, and 87.

<sup>c</sup> 19 is followed by an erasure of ½.

<sup>d</sup> 3 wr. over erasure.

<sup>e</sup> 31 wr. over erasure.

<sup>f</sup> 17 is perhaps an error for 16 (then 80 = 16 × 5).

<sup>g</sup> Below line 89 space for one line is left blank.

<sup>h</sup> 2 (followed by a crack on the tablet) is conceivably to be read 3.

<sup>i</sup> 9 wr. over erasure, perhaps of 7 (see comment on Aramaic gloss, above).

<sup>j</sup> ME 98 (BAR) 4 QA šE.BAR.lg wr. over erasure.

### PF 2073

(CATEGORY V, CF. ESP. PF 1948)

<sup>1</sup>1 (šE.BAR.lg) / d.Na-ab-'ba<sup>1</sup>-zab-ba-na li-ka

<sup>2</sup>1 / d.Ad-da-'ad<sup>1</sup>-na li-ka

<sup>3</sup>1 (BAR) 2 QA / gal-li d.la-an-na li-ka 12 d.ITU.lg <sup>4</sup>ha-tu-ma d.ITU.lg 1-na 1 QA du-iš-da

<sup>5</sup>20 / m.Ša-at-ru-ru du-ša 2 m.ruh.lg kur-za-<sup>6</sup>ap gal-ma ap du-nu-iš-da 5 d.ITU.lg <sup>7</sup>ha-tu-ma d.ITU.lg 1-na 4 du-man-ba <sup>8</sup>un-ra 2 du-iš-da

<sup>9</sup>12 / m.Ša-at-ru-ru 'du<sup>1</sup>-ša 3 m.ruh.lg kur-za-ap <sup>10</sup>un-ra 2 du-iš 2<sup>a</sup> d.ITU.lg ha-tu-ma <sup>11</sup>1 m.ruh.lg 2 du-iš 3 d.ITU.lg ha-tu-'ma<sup>1</sup>

<sup>12</sup>[70<sup>1</sup>(+)<sup>4</sup><sup>b</sup> / m.Pu-da-aš-'ba du-ša 7 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>13</sup>gal-ma ap du-nu-iš-da 1 d.ITU.lg <sup>edge</sup> <sup>14</sup>6 na-an ha-tu-ma na<sup>c</sup>-'ra-an<sup>1</sup>-da <sup>15</sup>un-ra 3 QA du-iš-da

rev. <sup>16</sup>[30] / nu-ti-ka h.be-ul 22-mi-na be-ul 23-na ha-du-še<sup>d</sup>

<sup>17</sup>[PAP] <sup>17</sup>1 ME 39 (BAR) 2 QA šE(!).BAR.lg ma-ak-ka h.be-ul 22-mi-na <sup>18</sup>h.Ti-ik-raš kur-min m.Uk-ba-ti-ik-'ra<sup>1</sup>-na <sup>19</sup>m.Ma-u-da-ad-da m.ul-li-ra m.Mi-iš-<sup>20</sup>par-ma ša-ra-man-na<sup>e</sup>

<sup>21</sup>45 / m.Pu-da-aš-ba du-ša 5 ANŠE.KUR.RA.lg <sup>22</sup>na-ra-an-da un-ra 3 QA du-iš-da <sup>23</sup>1  
d.ITU.lg ha-tu-ma

<sup>24</sup>[P]AP AŠ 45 / ŠE.BAR.lg ma-ak-ka h.be-ul 21-mi-na u. edge <sup>25</sup>kur-min m.Uk-ba-ti-ik-ra-na  
h<sup>1</sup>.Ti-ik-raš

<sup>1</sup>1 (BAR of grain) was delivered for (the god) Nabbazabba. [Category E]

<sup>2</sup>1 (BAR of grain) was delivered for (the god) Adad. [Category E]

<sup>3–4</sup>1.2 (BAR of grain) was delivered (for) the rations of the *lan* (ceremony), for a period of 12 months. <sup>4</sup>(For) 1 month he [PN omitted] received 1 QA [an extraordinarily small amount]. [Category K 1]

<sup>5–7</sup>20 (BAR of grain) Šatruru received, and gave (it) as rations to 2 men, workers, for a period of 5 months. <sup>7–8</sup>(For) 1 month they receive 4; each received 2. [Category L 2]

<sup>9–10</sup>12 (BAR of grain) Šatruru received, and 3 men, workers, received each 2, for a period of 2 [see note *a*] months. <sup>11</sup>1 man received 2, for a period of 3 months. [Category L 3]

<sup>12–14</sup>74 [see note *b*] (BAR of grain) Pudašba received, and gave (it) as rations to 7 horses, for a period of 1 month (and) 6 days. <sup>14–15</sup>Daily each received 3 QA. [Category S 1; cf. PF 2063]

<sup>16</sup>30 (BAR of grain) was set aside (in) the 22nd year, (for) provisions of the 23rd year. [Category F]

<sup>17–20</sup>Total 139.2 (BAR of) grain dispensed (in) the 22nd year, (at) Tukraš, supplied by Ukbatikra (and by) Maudadda the delivery man, apportioned by Mišparma.

<sup>21–23</sup>45 (BAR of grain) Pudašba received, and 5 horses daily received each 3 QA, for a period of 1 month. [Category S 1; cf. lines 12–15 above]

<sup>24–25</sup>Total .. 45 (BAR of) grain dispensed (in) the 21st year, supplied by Ukbatikra, (at) Tukraš.

Rectangular (8.8 × 5.7 × 1.5). No seal.

<sup>a</sup> 2 is apparently an error for 1.

<sup>b</sup> 74 is apparently an error for 75.6.

<sup>c</sup> *na* wr. over erasure.

<sup>d</sup> še wr. on r. edge. Below line 16 space for three lines is left blank.

<sup>e</sup> Below line 20 space for one line is left blank.

#### PF 2074

(CATEGORY V, CF. ESP. PF 1952)

<sup>1</sup>1 ME 90 (ŠE.BAR.lg) / h.Ú-ba-ti-ya-nu-iš m.'x<sup>1</sup>-[.....] <sup>2</sup>ku-iz-za hi-su mar-ri-i[š-da] (.....)<sup>a</sup>

<sup>3</sup>3 / h.Ú-ba-ti-ya-nu-iš m.'x<sup>1</sup>-[..... ku-] <sup>4</sup>iz-za hi-su mar-ri-i[š-da] (.....)<sup>b</sup>

<sup>5</sup>6 / h.Ku-ti-ma m.Zir-ru-[si(?)-ka(?)] <sup>c</sup>ku-iz-za <sup>6</sup>hi-su mar-ri-iš-d[a] (.....)<sup>d</sup><sup>e</sup>

<sup>7</sup>PAP 1 ME 99 ma-ak-ka h<sup>1</sup>.[be-ul 19-um-] <sup>8</sup>me-man-na<sup>f</sup>

<sup>9</sup>1 ME 90 / h.Ak-kur-na m.Da-tam-me[(-...)-ik-ki-mar]

<sup>10</sup>47 / h.Ú-nu-da-ad-da [m.....-ik-ki-mar]

<sup>11</sup>1 ME / h.Hi-iš-ti-y[a-nu-iš m.....-ik-ki-mar]

<sup>12</sup>30 / h.Kur-ka-'rak<sup>1</sup>-[ka(-iš/an) m.....-ik-ki-mar]<sup>g</sup>

rev. <sup>13</sup>3 ME 67 / am(!)<sup>h</sup>-ma 'ir<sup>1</sup> tar-ti[n-na] hi šà-ma

<sup>14</sup>1 ME 99 / ma-ak-ka

<sup>15</sup>1 ME 68 / maz-zi-ka

ŠE.BAR.lg a[p(?)-pa(?)] h.Ú-] <sup>16</sup>ba-ti-ya-nu-iš kur-m[in m.....-] <sup>17</sup>na

PAP hi mu-ši-in h.be-ul 19-u[m-me-man-na d.] <sup>18</sup>rtu.lg Sa-me-ya<<-me-ya>>-maš-na-ma  
[ha-ša-ka]

<sup>1–2</sup>190 (*irtiba*[?]) of grain) .... took (to the place) Ubatianuš, and he himself appropriated (it) (.....) [see note *a*]. [Category A?]

<sup>3-43</sup> (*irtiba*[?]) of grain) ..... took (to the place) Ubatianuš, and he himself appropriated (it) (.....) [see note *a*]. [Category A?]

<sup>5-66</sup> (*irtiba*[?]) of grain) Zirusika(?) took (to the place) Kutima, and he himself appropriated (it) (.....) [see note *a*]. [Category A?]

<sup>7-8</sup>Total 199 (*irtiba*[?]) dispensed, (in) the 19th year.

[Summary]

<sup>9</sup>190 (*irtiba*[?]) from Datamme(...) (at) Akkurna

<sup>10</sup>47 (*irtiba*[?]) from ..... (at) Unudadda

<sup>11</sup>100 (*irtiba*[?]) from ..... (at) Hištiyanuš

<sup>12</sup>30 (*irtiba*[?]) from ..... (at) Kurkarakka

rev. <sup>13</sup>367 (*irtiba*[?]) on hand altogether, (included) in it (being):

<sup>14</sup>199 (*irtiba*[?]) dispensed [see lines 7-8]

<sup>15</sup>168 (*irtiba*[?]) withdrawn

<sup>15-17</sup>Grain which(?) (is at) Ubatianuš, supplied by .....

<sup>17-18</sup>This whole account (of) the 19th year was reckoned in the eleventh month.

Rectangular (6.2 [+3.0?] × 5.4 × 1.2). Seal rev., u. edge, left edge (r. edge destroyed).

<sup>a</sup> Perhaps to be restored in lines 2, 4, and 6 is *uk-ke zik-kak-ka* (cf. PF 1986:12), "it was deposited to his (account)," in which case the three entries in lines 1-6 would belong to Category C 1.

<sup>b</sup> See note *a*.

<sup>c</sup> Zirusika (the only known PN beginning with *Zirru-*) appears at Hištiyanuš (see line 11) in PF 1980:1-4.

<sup>d</sup> See note *a*.

<sup>e</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

<sup>f</sup> Below line 8 space for one line is left blank.

<sup>g</sup> Below line 12 space for one line (on lower edge) is left blank.

<sup>h</sup> *am*(!) has an extra vertical wedge.

### PF 2075

(CATEGORY W, CF. ESP. PF 1965)

<sup>1</sup>nu-ti-ka<sup>1</sup> | a-ak ha-du-ka | 'pi-ir ha-du<sup>1</sup>-ka | maz-zi-ka |  
<sup>2</sup>7 ME | 2<sup>1</sup> šI 5 'ME<sup>1</sup> 21 | (∅) | '4 šI 4 ME 70<sup>1</sup>(+)9 | šE.BAR.lg ḪAL.A.lg-  
na GUD.lg m.d[u-]<sup>3</sup>e-ma m.Ap-pi-ya h.b[a-]<sup>4</sup>zi<sup>1</sup>-ka-ra h.Ak-ku-ba-a[n] <sup>5</sup>m.Na-pa-par<sup>1</sup>-tan-na  
ša-ra[-]<sup>6</sup>ma be<sup>1</sup>-ul 18-na<sup>a</sup>

rev. <sup>7</sup>2 šI 5 ME 21 <<MAN(?)>> h.šE.BAR.lg ha-du-iš be-ul 18-na

<sup>8</sup>4 ME 80 m.Na-ik(?)<sup>b</sup>-tan-na h.ul-hi.lg-ma-mar li-iš

<sup>9</sup>PAP 3 šI<sup>c</sup> 1 šE.BAR.lg am-ma ni-ma-ak hi šA-ma

<sup>10</sup>2 šI 8 ME 85 (BAR) 4 QA KI+MIN ma-ak-ka

<sup>11</sup>1 ME<sup>d</sup> KI+MIN ab-ba-ka-na-še

<sup>12</sup>15 (BAR) 6 QA KI+MIN maz-zi-ka h.be-ul 18-na kur-min m.Mi-<sup>13</sup>ra-man-na-na m.Ir-du-ka  
ul-li-ri-<sup>14</sup>ri-na h.Ak-ku-ba-an m.Na-pa-par-tan-na <sup>15</sup>ša-ra-ma

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) and provided (for provisions), (iii) provided in addition(?), (iv) withdrawn.  
<sup>2-6</sup>(i) 700 (BAR), (ii) 2,521, (iii) 0, (iv) 4,479, (v) ḪAL.A.lg grain (for?) cattle in the possession  
of Appiya the *bazi* maker (at) Akkuban, (for) Napapartanna to apportion, 18th year.

<sup>7</sup>2,521 (BAR of) grain provisions (of) the 18th year [see line 2, col. ii].

<sup>8</sup>480 (BAR) Naktanna(?) delivered from (his?) estate.

<sup>9</sup>Total 3,001 (BAR of) grain was on hand, (included) in it (being):

<sup>10</sup>2,885.4 (BAR of) grain dispensed,

<sup>11</sup>100 (BAR of) grain its handling charge(?),

<sup>12-15</sup>15.6 (BAR of) grain withdrawn (in) the 18th year, entrusted to Miramana (and) to  
Irduka his delivery man, (at) Akkuban, (for) Napapartanna to apportion.

Rectangular (8.0 × 4.6 × 1.9). Seal traces rev., u. edge. One Aramaic word wr. on rev.: *nsh*.

<sup>a</sup> Below line 5 space for five lines (on obv. and lower edge) is left blank. It is not apparent from the appearance of the tablet which is obverse and which is reverse.

<sup>b</sup> *ik*(!) is possibly to be read *-par-pa*(!)- and taken as an error for *-pa-par-* (note m.*Na-pa-par-tan-na* in lines 5 and 14).

<sup>c</sup> *šr* is followed by an erasure.

<sup>d</sup> ME is followed by an erasure.

PF 2076

(CATEGORY W, cf. PF 1965)

1[		nu-]ti-ka		ha-du-ka		p[i-ir ha-du-ka
2[	(ϕ)	70		7 ME		[ (ϕ)
3[	(ϕ)		1 <sup>a</sup> QA		1	[ (ϕ)
4[PAP]		70 (BAR)	1 <sup>b</sup> QA	PAP	7 ME 1	PAP (ϕ)
5[	1 ME]	40		1 šr	5 ME	1 ME <sup>c</sup>
6[	(ϕ)		1 QA		3	(ϕ)
7[	(ϕ)		1 QA		3	(ϕ)
8[PAP 1 ME]		40 (BAR)	2 QA <sup>1</sup>	PAP 1 šr	5 ME 6	PAP 1 ME
9[	1]	ME 40 <sup>1</sup>		1 šr	4 ME	(ϕ)
10[	(ϕ)		1 QA		3	(ϕ)
11[	(ϕ)		1 QA		3	(ϕ)
12[PAP 1 <sup>1</sup> ME]		40 (BAR)	2 QA	PAP 1 šr	4 ME 6	PAP (ϕ)
13[	(ϕ)	70			5 ME 91	(ϕ)
14[	(ϕ)		1 QA	(ϕ)		(ϕ)
15[	(ϕ)		1 QA		1½	(ϕ)
16[PAP]		70 <sup>1</sup> (BAR)	2 QA	PAP	5 ME 92½	PAP (ϕ)
17[		80 <sup>1</sup>			8 ME	(ϕ)
18[	(ϕ)		1 QA		3	(ϕ)
19[	(ϕ)		1 QA <sup>1</sup>	(ϕ)		(ϕ)
20[PAP]		80 (BAR)	2 QA	PAP	8 ME 3	(ϕ)

1 <sup>(cont.)</sup>	maz-z]i-ka		šE.BAR.lg
2	(ϕ)		za-li.lg
3	(ϕ)	2	PAP hi m.Ba-ke-na h.[xy]1[.....]
4[PAP]		2	šE.BAR.lg
5	(ϕ)		šE.GAL.lg
6	(ϕ)		za-li.lg
7[	(ϕ)		PAP hi m.Ma-ka-ma h.Kak-ku-nu-pi[(-x)]
8[PAP (ϕ)]			šE.BAR <sup>1</sup> .lg
9	[ (ϕ) ]		šE.GAL[.l]g
10	(ϕ)		za-li.l[g]
11	(ϕ)		PAP hi m.[x]1[y]1[z-iš]1 h.KI + MIN
12PAP (ϕ)			šE.BAR.[lg]
13	1 ME 9		šE.GAL.[l]g
14	3		za- <sup>1</sup> li <sup>1</sup> .lg
15	1½		PAP hi m.Ha-ši-ba-da h.KI + MIN
16PAP 1 ME 13½			šE <sup>1</sup> .BAR.lg
17	(ϕ)		šE.GAL.lg
18	(ϕ)		za-li.lg
19	3		PAP hi m.Ú-iš-tan-na
20PAP	3		

<sup>21</sup>[...] PAP] <sup>15</sup>1 ME<sup>d</sup> nu-ti-ka PAP 4 šr 9 ME 91<sup>e</sup> ha-du-ka PAP 9<sup>f</sup> maz-zi-ka šE.BAR.lg

<sup>22</sup>[PAP 4 QA nu-ti]-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> [PAP] <sup>9</sup>ha-du<sup>1</sup>-ka PAP 3 maz-zi-ka šE.GAL.lg

<sup>23</sup>[PAP 5 QA nu-ti-ka PAP 8½ ha-d]u-ka PAP 6½ maz-zi-ka za-li.lg

edge <sup>24</sup>[am(?) ha-du-iš be-ul 16(?)-]me-man-na ha-du-ka m.Ir-da-mas-na du-iš-da <sup>25</sup>[.....  
x ha-t]u-ma<sup>g</sup>

26[	1 ME 10			1 šI 3 ME 25	] '2 ME' 25 <sup>h</sup>
27[			1 QA	(ϕ) ]3	(ϕ)
28[			1 QA	(ϕ) ]3	(ϕ)
29[	PAP 1 ME 10	(BAR)	2 QA	PAP 1 šI ] '3' ME 31	PAP 2 ME 25
30[	32			] '3' ME 20	(ϕ)
31[	X <sup>i</sup>			] '2 ME' 60	(ϕ)
32[	PAP X <sup>j</sup>			PA]P '5 <sup>1k</sup> ME 80	(ϕ)
33[			1 Q]A	(ϕ)	(ϕ)
34[			1 Q]A	(ϕ)	(ϕ)
35[	PAP X <sup>1</sup>	(BAR)	2 Q]A	PAP '5' [ME] '80'	PAP (ϕ)
36[	60			'5 ME 40'	(ϕ)
37[	(ϕ)		] 1 QA	3	(ϕ)
38[	(ϕ)		] 1 'QA'	2½	(ϕ)
39[	PAP 60	(BAR)	] '2 QA'	PAP 5 ME 45½	PAP (ϕ)
40[	(ϕ) ] '90(?)' [(+x)			'5 ME' 20	(ϕ)
41[	(ϕ)		] '1 QA'	(ϕ)	(ϕ)
42[	PAP] '90(?)' [(+x)	(BAR)	1 Q]A	PA]P '5 ME' 20	PAP (ϕ)

26(cont.)	(ϕ)	ŠE.BAR.lg
27	(ϕ)	ŠE.GAL.lg
28	(ϕ)	za-li.lg
29	PAP (ϕ)	PAP hi m.Ti-ya-mar-ša h.Ra-du-ma-an
30	(ϕ)	ŠE.BAR.lg ḫAL.A.lg
31	(ϕ)	ŠE.BAR.lg sa-a-in
32	(ϕ)	ŠE.BAR.lg
33	3	ŠE.GAL.lg
34	3	za-li.lg
35	PAP 6	PAP hi m.Šu-ru-ba h.Ra-an-tu-kaš
36	60	ŠE.BAR.lg
37	(ϕ)	ŠE.GAL.lg
38	½	za-li.lg
39	PAP 60½	PAP hi m.Pi-tuk-ka h.Aš-da-nu-iz-za-an
40	(ϕ)	ŠE.BAR.lg sa-a-in
41	3	'za'-li.lg
42	PAP 3	PA]P h]i m.Mi-ra-par-na h.Aš-da-mi-iš sa-a-in <sup>m</sup>

<sup>43</sup>[.....] 'xy' [PAP] 3 ME 30<sup>n</sup> 'nu'-ti-ka PAP 2 šI '9 ME' 65<sup>o</sup> ha-du-ka PAP 3 ME 35<sup>p</sup> maz-zi-ka šE'.[BAR.lg<sup>q</sup> <sup>44</sup>ḫAL.A.].lg sa'-a-in

(PAP) 3 [QA n]u-ti-ka PAP '6] ha-du-ka PAP 3 maz-zi-ka šE.GA[L.lg]

<sup>45</sup>[PAP 4 Q]A 'nu-ti'-ka PAP 5½ ha-du-ka PAP [6]½ maz-zi-ka za-li.lg

<sup>46</sup>[am(?)]'ha-du'-iš be-ul 16-um-me-man-n[a] ha-du-ka m.Mu-iš-ke-na du-i[š-da <sup>47</sup>xx(x)-] 'um(?)' 4 ha-'tu'-ma

<sup>48</sup>[PAP(?) ir(?) tar(?)t]an-na 7 ME<sup>r</sup> 2<sup>s</sup> nu-ti-ka PAP '7' [šI 1 M]E '70'(+)6<sup>t</sup> ha-du-ka PAP 1 ME 50(+)'6(?)'<sup>u</sup> [(.....) šE.BAR.lg ḫAL.A.lg] <sup>49</sup>[ϕ] 1 ME 28<sup>v</sup> nu-ti-k[a PAP 7 M]E '80'<sup>w</sup> ha-du-ka šE.BAR.lg sa-a-in <sup>50</sup>[(xxx)] KI+MIN 8 ME 30 nu-ti-k[a PAP 7 šI 9 ME 50(+)]6 ha-du-k[a (.....) šE.BAR.lg

<sup>51</sup>(xxx) KI+MIN] 7 QA nu-t[i-ka PAP 15 ha-d]u-'ka' PAP 6 [maz-zi-ka šE.GAL.lg u. edge <sup>52</sup>(xxx) KI+MIN] 9 QA nu-[ti-ka PAP 14] 'ha-du'-ka PAP 10(+)]3(!)<sup>x</sup> m[az-zi-ka za-li.lg

<sup>53</sup>(xxx) ha-]du-iš kur-min m.Ha[-xxx-na h]a-du-ka h.Tam-uk-ka-an <sup>54</sup>[(ϕ)] (ϕ) [be(?)]-ul(?) 16(?)n]a(?)

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) provided in addition(?), (iv) withdrawn. [In lines 2-20 cols. i-iv are omitted in the translation.] <sup>2-4</sup>Barley, *zali* (grain), this (being) the total (for) Bakena (at the place) .... <sup>5-8</sup>Barley, šE.GAL.lg (grain), *zali*, this (being) the total



(for) Makama (at) Kakkunupi(..). <sup>9–12</sup>Barley, šE.GAL.lg, *zali*, this (being) the total (for) .....iš (at) Kakkunupi(..). <sup>13–16</sup>Barley, šE.GAL.lg, *zali*, this (being) the total (for) Hašibada (at) Kakkunupi(..). <sup>17–20</sup>Barley, šE.GAL.lg, *zali*, this (being) the total (for) Uštana.

<sup>21</sup>(.....) total 500 (BAR) set aside, total 4,991 (BAR) provided (for provisions), total 9 (BAR) [see note *f*] withdrawn—barley.

<sup>22</sup>Total 4 QA set aside, total 9 (BAR) provided (for provisions), total 3 (BAR) withdrawn—šE.GAL.lg (grain).

<sup>23</sup>Total 5 QA set aside, total 8½ (BAR) provided (for provisions), total 6½ (BAR) withdrawn—*zali* (grain).

<sup>24–25</sup>Now(?) the provisions (in) the 16th(?) year have been provided, and Irdamasna received (them), throughout *x* .....s.

[In lines 26–42 cols. i–iv (to which the same headings apply as in lines 2–20) are omitted in the translation.] <sup>26–29</sup>Barley, šE.GAL.lg, *zali*, this (being) the total (for) Tiyamarša (at) Raduma. <sup>30–35</sup>Barley (at?) the ḪAL.A.lg, barley (at?) the *sa'in*, (total) barley, šE.GAL.lg, *zali*, this (being) the total (for) Šuruba (at) Rantukaš. <sup>36–39</sup>Barley, šE.GAL.lg, *zali*, this (being) the total (for) Pitukka (at) Ašdanuzzan. <sup>40–42</sup>Barley (at?) the *sa'in*, *zali*, this (being) the total (for) Miraparna (at) Ašdamiš (at?) the *sa'in*.

<sup>43–44</sup>..... total 330 (BAR) set aside, total 2,965 (BAR) provided (for provisions), total 335 (BAR) [see note *p*] withdrawn—barley (at?) the ḪAL.A.lg (and at?) the *sa'in*.

<sup>44</sup>Total 3 QA set aside, total 6 (BAR) provided (for provisions), total 3 (BAR) withdrawn—šE.GAL.lg (grain).

<sup>45</sup>Total 4 QA set aside, total 5½ (BAR) provided (for provisions), total 6½ withdrawn—*zali* (grain).

<sup>46–47</sup>Now(?) the provisions (in) the 16th year have been provided, and Muškēna received (them), throughout 4 .....s.

<sup>48–49</sup>Grand(?) total(?): 702 (BAR) set aside, total 7,176 (BAR) provided (for provisions), total 156(?) (BAR) (.....)—barley (at?) the ḪAL.A.lg; 128 (BAR) set aside, total 780 (BAR) provided (for provisions)—barley (at?) the *sa'in*. <sup>50</sup>(.....) grand(?) total(?): 830 (BAR) set aside, total 7,956 (BAR) provided (for provisions) (.....)—barley.

<sup>51</sup>(.....) grand(?) total(?): 7 QA set aside, total 15 (BAR) provided (for provisions), total 6 (BAR) withdrawn—šE.GAL.lg (grain).

<sup>52</sup>(.....) grand(?) total(?): 9 QA set aside, total 14 (BAR) provided (for provisions), total 13 (BAR) withdrawn—*zali* (grain).

<sup>53–54</sup>(.....) provisions entrusted to Ha.... have been provided, (at) Tamukkan, (in) the 16th(?) year(?).

Rectangular (13.1 × 11.3 × 2.1). Seal r. edge (left edge destroyed).

<sup>a</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>b</sup> 1 wr. over erasure.

<sup>c</sup> This amount described as *pir haduka* evidently is to be subtracted from the amount in col. ii: 1,500 – 100 = 1,400, of which 140, the amount *nutika* in col. i, is exactly one-tenth. The 1:10 ratio regularly applies to barley which is unqualified or qualified by ḪAL.A.lg (see line 30), though not to barley qualified by *sa'in* (see line 31 and note *i*); for šE.GAL.lg and *zali* the ratio is 1:30. Line 5, cols. ii–iii, says in effect: of the 1,500 BAR “provided,” 100 BAR comes from a different source, and is not subject to a *nutika* deduction. In the summing up in line 21 this 100 BAR is subtracted from the 109 BAR “withdrawn” (line 13, col. iv), leaving a net withdrawal of 9 BAR.

<sup>d</sup> 500 is the sum for barley in col. i.

<sup>e</sup> 4,991 is the sum for barley in col. ii.

<sup>f</sup> 9 represents 109 (line 13, col. iv) less 100 (line 5, col. iii); see note *c*.

<sup>g</sup> Below line 25 space for one line is left blank.

<sup>h</sup> It is assumed that this 225 BAR (like the amount in line 5, col. iii; see note *c*) is to be subtracted from the amount in col. ii, to yield a figure which is ten times the amount in col. i. The amounts in cols. i and ii are restored on this basis, with a view to achieving agreement with the totals in line 43. Despite the degree of damage in lines 26–50,

and despite a remaining obscurity (see note *p*), the restorations are likely to be correct: the conditions to be satisfied are so exacting that another set of figures to satisfy them could hardly be devised.

<sup>i</sup> This amount *x*, added to 90(?) (+*x*) in line 40, col. i, yields 128 BAR (line 49), the sum of *sa'in* barley "set aside." If the amount in line 40 is 90 or more, the amount here is 38 or less. If the same ratio to amounts *haduka* applied in both cases, we should have 85½ in line 40, 42¾ in line 31. But the ratio for *sa'in* barley shows no consistency (see comments to PF 1963 on pp. 60-61).

<sup>j</sup> *x* in lines 32 and 35 equals 32 + *x* (line 31, see note *i*).

<sup>k</sup> '5' is preceded by an erasure.

<sup>l</sup> See note *j*.

<sup>m</sup> *in* wr. on r. edge.

<sup>n</sup> 330, the total for barley in lines 26-42, col. i, includes 128 BAR *sa'in* (see line 49) and 202 BAR HAL.A.lg.

<sup>o</sup> 2,965, the total for barley in lines 26-42, col. ii, includes 780 BAR *sa'in* (see line 49) and 2,185 BAR HAL.A.lg. When to the latter figure 60 (line 36, col. iv) is added and 225 (line 26, col. iii) subtracted, the balance is 2,020, ten times 202 (see note *n*).

<sup>p</sup> Instead of 335 BAR "withdrawn," which would indicate an addition of 335 to the preceding figure, we require a subtraction (such as we apparently have in line 48), amounting to 165, the difference between 60 and 225 (see note *o*). There seems to be no rational explanation for this passage.

<sup>q</sup> 'šE'.[BAR.lg] wr. on r. edge.

<sup>r</sup> ME is followed by an erasure.

<sup>s</sup> 702 is the sum of 500 (line 21) and 202 (from line 43, see note *n*).

<sup>t</sup> 7,176 is the sum of 4,991 (line 21) and 2,185 (from line 43, see note *o*).

<sup>u</sup> 156(?) evidently is to be subtracted from 7,176, yielding 7,020, which is ten times 702. The figure should represent the difference between 9 (see line 21 and note *f*) and 165 (see note *p*).

<sup>v</sup> 128 is a part of the figure 330 in line 43 (see note *n*).

<sup>w</sup> 780 is a part of the figure 2,965 in line 43 (see note *o*).

<sup>x</sup> 3(!) is followed by an erasure.

#### PF 2077

(CATEGORY W, cf. PF 1969, ALSO 1971)

<sup>1</sup>PAP 4 ME 10 (irtiba) šE.BAR.lg uk-ka-ap da-ka kur-ra-man-ba

<sup>2</sup>PAP 2 ME 53 kur-ra-ka h.be-ul 15-na

<sup>3</sup>1 ME 57 maz-zi-ka

<sup>4</sup>PAP 2 ME 42 kur-ra-ka h.be-ul 16-na

<sup>5</sup>1 ME 68 maz-zi-ka

<sup>6</sup>(PAP) 2 ME 44 kur-ra-ka h.be-ul 17-na

<sup>7</sup>1 ME 66 maz-zi-ka

<sup>8</sup>PAP 7 ME 39 kur-ra-ka h.be-ul 3-na

<sup>9</sup>3 ME 24<sup>a</sup> maz-zi-ka KI + MIN 3-na<sup>b</sup>

edge <sup>10</sup>PAP 33 'šE.BAR.lg<sup>1</sup> ha-l'mi m.Zi-ni-ni-na<sup>1</sup>

<sup>11</sup>2 ME 53 KI + MIN 'ha-đu-iš' be-'ul 15-na<sup>1</sup>

rev. <sup>12</sup>2 ME 42 KI + MIN KI + MIN<sup>c</sup> 10(+) '6-me<sup>1</sup>-na

<sup>13</sup>2 ME 44 KI + MIN KI + MIN<sup>d</sup> 10(+) '7]-me-na

<sup>14</sup>PAP 7 ME 72 am-ma

<sup>15</sup>PAP 7 ME 67<sup>e</sup> ma-ak-ka

<sup>16</sup>5<sup>f</sup> maz-zi-ka

<sup>17</sup>PAP hi šE.BAR.lg am-ba-raš-na h.Ku-ra-an-du-iš <sup>18</sup>kur-min m.Za-ir-na-mi-ya-na h.Ma-ak-na

<sup>19</sup>2 ME 53 (irtiba) 1 BAR h.Ap-ka-na ku-ut-ka m.Mas-si-ka

<sup>20</sup>2 ME 48 (irtiba) 1 BAR 2 QA h.Ka-da-na ku-ut-ka m.At(!)-tur-ma du-iš<sup>g</sup>

<sup>21</sup>1 ME 37 h.Ši-ru-kur-'ti(?) -iš(?)<sup>1</sup> KI(!) + MIN m.Pir-ra-tuk

u. edge <sup>22</sup>1 ME 29 h.Na-ku-iš ku-ut-ka(!)<sup>h</sup> m.Ir-tan-ka

r. edge <sup>23</sup>m.taš-šu(!)<sup>i</sup> -fb-be ha-tu-ma<sup>j</sup>

<sup>1</sup>Total 410 (*irtiba* of) grain was deposited (annually) to their (accounts), and they were holding (it).

- <sup>2</sup>Total 253 (*irtiba*) retained (in) the 15th year  
<sup>3</sup>157 (*irtiba*) withdrawn  
<sup>4</sup>Total 242 (*irtiba*) retained (in) the 16th year  
<sup>5</sup>168 (*irtiba*) withdrawn  
<sup>6</sup>Total 244 (*irtiba*) retained (in) the 17th year  
<sup>7</sup>166 (*irtiba*) withdrawn  
<sup>8</sup>Total 739 (*irtiba*) retained (for) 3 years  
<sup>9</sup>324 (*irtiba*) [see note a] withdrawn (for) 3 years  
edge <sup>10</sup>Total 33 (*irtiba*) of grain (in accordance with) a sealed document of Zinini  
<sup>11</sup>253 (*irtiba*) of grain provisions (of) the 15th year [see line 2]  
rev. <sup>12</sup>242 (*irtiba*) provisions (of) the 16th year [see line 4]  
<sup>13</sup>244 (*irtiba*) provisions (of) the 17th year [see line 6]  
<sup>14</sup>Total 772 (*irtiba*) on hand  
<sup>15</sup>Total 767 (*irtiba*) [see note e] dispensed  
<sup>16</sup>5 (*irtiba*) [see note f] withdrawn  
<sup>17–18</sup>This (is) the total (of) grain at the storehouse (at) Kurunda, supplied by Zarnamiya (of the place) Maknan.  
<sup>19</sup>253 $\frac{1}{3}$  (*irtiba*) taken (to the place) Apkana Massika (received). [Category A]  
<sup>20</sup>248 $\frac{1}{3}$  (*irtiba*) taken (to the place) Kadana Haturma received. [Category A]  
<sup>21</sup>137 (*irtiba*) taken (to the place) Širukurtiš(?) Pirratukka (received). [Category A]  
u. edge <sup>22</sup>129 (*irtiba*) taken (to the place) Nakuš Irtanka (received). [Category A]  
<sup>23</sup>Among the officials(?) [see note j]

Rectangular (5.5 × 3.4 × 1.4). Seal 12 left edge.

- <sup>a</sup> 324 seems to be an error for 491, the sum of the amounts in lines 3, 5, and 7.  
<sup>b</sup> Below line 9 space for one line is left blank.  
<sup>c</sup> In lines 12 and 13 the first *KI+MIN* stands under *ŠE.BAR.lg*, but must represent *ha-du-iš*, while the second stands under *ha-du-iš* but must represent *be-ul*. Apparently *KI+MIN* should have appeared three times in each line.  
<sup>d</sup> See note c.  
<sup>e</sup> 67 is followed by an erasure, presumably of 2 *BAR 2 QA*. Actually 767 (*irtiba*) 2 *BAR 2 QA*, i.e., 767 $\frac{2}{3}$  *irtiba*, is the correct amount, the sum of the amounts in lines 19–22. The erasure evidently was made in the attempt to correct an error in line 16 (see note f).  
<sup>f</sup> 5 is followed by an erasure, presumably of 8 *QA*. Evidently the text had 5 (*irtiba*) 8 *QA* as an error for 4 (*irtiba*) 8 *QA*. The sum of lines 15 and 16 (see note e) was then 773 *irtiba* instead of 772 (see line 14). To correct the error the scribe erased the fractional amounts, adding to 1 *irtiba*, in lines 15 and 16.  
<sup>g</sup> *du-iš* wr. on r. edge.  
<sup>h</sup> *ka(!)* evidently wr. over erasure.  
<sup>i</sup> *šu(!)* wr. as *BA*.  
<sup>j</sup> Line 23 may belong after line 9, having been omitted by error and added later. Wherever it belongs, its meaning is unclear.

## PF 2078

(CATEGORY W, CF. ESP. PF 1972)

<sup>1</sup>mu-ši-in hi h.be-ul 18-um-me-na <sup>2</sup>h.be-ul 19-na hu-ut-tuk h.<sup>3</sup>E<sup>a</sup>-ya-na-um hi-še ke-a-sa-<sup>4</sup>iš-da-na hu-be-ma  
m.Pir-šu<sup>b</sup>-<sup>5</sup>ma<sup>c</sup> m.tu-ma-ra m.Ha-tur-ma <sup>6</sup>hi-še d.ha-tar-ma-ak-ša a-ak <sup>7</sup>m.Mi-ti-ša hi-še m.e-ti-edge <sup>8</sup>ra PAP 3-be-da-na mu-ši-in hu-ut-tuk  
32 (*irtiba*) 1 *BAR ŠE.BAR*.<sup>rev.</sup> <sup>10</sup>lg maz-zi-iš  
me-ni in-ni <sup>11</sup>ki-ti-iš ap-pa su-ut hu-ud-<sup>12</sup>da-man-ba<sup>d</sup>  
me-ni un-ra 1 ME 60(+)<sup>13</sup>1 w.ša-u-mar-raš 2 *QA* w.ša-u-<sup>14</sup>mar-raš ha-rak(!)

<sup>1–4</sup>This account was made (for) the 18th year (and) the 19th year, at the *keasašana* called Eyana.

<sup>4-9</sup>The account was made for Piršuš [see note *c*] the grain handler, Haturma the *haturmakša*, and Mitiša the *etira*, total 3 (persons).

<sup>9-10</sup>32½<sup>g</sup> (*irtiba* of) grain they withdrew.

<sup>10-12</sup>Then they did not expend (it for) what they were to make *sut*.

<sup>12-14</sup>Then (for?) each 161 *šaumarraš* (plus) 2 QA (of a) *šaumarraš* were brought in.

Rectangular, oval in section (5.9 × 2.7 × 1.9). No seal.

<sup>a</sup> *E* wr. over erasure.

<sup>b</sup> *šu* wr. over erasure.

<sup>c</sup> *ma* is an error for *iš* (see PF 1961:25-27, where Piršuš, without title, is associated with Haturma and Mitiša at Eyana); evidently the scribe first wrote *tu-ma-* after *m.Pir-*, then corrected *tu* to *šu*, but failed to correct *ma*.

<sup>d</sup> *ba* wr. over erasure.

## PF 2079

(CATEGORY W, CF. PF 1985)

<sup>1</sup> [..... <sup>a</sup> uk-ka-ap da-ka]	<sup>1</sup> a <sup>1</sup> -ak ul-la-ka	a-ak maz-zi-ka	be-u[l 21-na]
<sup>2</sup> [ x	(x)	(x+) ] 3 QA	m.Ba-a-uk(?) <sup>b</sup> -ka hi-še w.GIR.lg hu-ut-ti-ra [.....]
<sup>3</sup> [ x	(x)	(x) ]	m.Ū-ma-ya KI+MIN w.KI+MIN KI+MIN [.....]
<sup>4</sup> [ x	(x)	] 9	w.in-na-in <sup>c</sup> m.Mar <sup>d</sup> -ke-na KI+MIN m.mar <sup>e</sup> -du-iš m.Ma-iš-š[i(?)]-.....]
<sup>5</sup> [ x	x]	(ϕ)	w.in-na-in m.Ma-ri-ya hi-še m.mar-du-iš 'm <sup>1</sup> .[.....]
<sup>6</sup> [ (x+) 25	(x+) ] '20 <sup>1</sup> (+)5	(ϕ)	w.KI+MIN m.Ba-ka-da-ad-da hi-še h.Ka-par <sup>f</sup> - <sup>1</sup> du <sup>1</sup> [-ma.....]
<sup>7</sup> [ 1(?) ME 16]	'1(?) <sup>1</sup> ME 16	(ϕ)	m.Ba-ka-ša-ak-ka hi-še h.Ka- par-du-ma m.ir-ma-t[ám m.xxx(xxx)-na-ma]
<sup>8</sup> [ x ME] (ϕ)	(ϕ) <sup>g</sup>	(ϕ)	m.'Ba <sup>1</sup> -ka-an-ka-ma hi-še h.Ra-du-ma-na m.KI+MIN 'm.x <sup>1</sup> [xx(xxx)-na-ma] <sup>h</sup>

edge <sup>9</sup>[PA]P hi da-a-ki-ma-mar tin-ke-ka 'be-ul<sup>1</sup> 21-na

<sup>1</sup>(i) ..... (fruit) [see note *a*] deposited to their (accounts), (ii) and delivered, (iii) and withdrawn, (iv) 21st year. [In lines 2-8 cols. i-iii are omitted in the translation.] <sup>2</sup>(From) Ba<sup>2</sup>uka(?) the maker of w.GIR.lg ..... <sup>3</sup>(From) Umayya the maker of w.GIR.lg. <sup>4</sup>(As?) *innan* (from) Markena the *marduš* of Mašši.....(?). <sup>5</sup>(As?) *innan* (from) Marriya the *marduš* of ..... <sup>6</sup>(As?) *innan* (from) Bakadada at Kapardu ..... <sup>7</sup>(From) Bakašakka at Kapardu at the estate of ..... <sup>8</sup>(From) Bakankama of (the place) Raduma at the estate of .....

<sup>9</sup>All this was sent from various (places), 21st year.

Rectangular (10.7[+3.2?] × 4.1 × 1.7). Seal 120 lower edge (r. edge and left edge missing).

<sup>a</sup> Here should be the name of a fruit, since there seems to be no other place in the text for it. It does not seem that *w.in-na-in* in lines 4-6 can be the name of a fruit, for then the fruit in lines 2-3 and 7-8 would be left unspecified. Though the text resembles other fruit texts (see especially PF 1985), it has no close parallels. Possibly it had an additional column, completely destroyed. This conclusion is suggested by the fact that no amounts are entered in cols. ii and iii of line 8 to balance the amount in col. i (but see note *g*).

<sup>b</sup> *uk*(?) wr. over erasure.

<sup>c</sup> *w.in-na-in* is squeezed in, starting to the left of the dividing line.

<sup>d</sup> *d.Mar* wr. over erasure.

<sup>e</sup> *mar* wr. over erasure.

<sup>f</sup> *par* wr. over erasure.

<sup>g</sup> There is an erasure in line 8, col. ii (also just below, in the uninscribed space). Presumably, after erasing, the scribe forgot to write the correct figure.

<sup>h</sup> Below line 8 space for two lines (on obv. and lower edge) is left blank.

PF 2080

(CATEGORY W, cf. PF 1986–1988)

<sup>1</sup> uk-ka-a[p da-ka				
<sup>2</sup> PAP 40(?) <sup>1</sup>	du-ka		maz-zi-ka]	'w <sup>1</sup> .šap 'zi-ti-ka
	(∅)		[40(?) ]	m <sup>1</sup> .[.....]
<sup>3</sup> PAP <sup>a</sup> (∅)	(∅)		(∅)	PAP hi be-ul
<sup>4</sup> PAP 40 <sup>1</sup>	40		(∅)	10(+)'8 <sup>1</sup> [-na] <sup>b</sup>
<sup>5</sup> [PAP] 40	40		(∅)	w.ha-su-'ur
<sup>6</sup> [ (∅) ] '10 <sup>1</sup> (+) 8	18		(∅)	m.Ra(?) -x <sup>1</sup> [-...]
<sup>7</sup> [ (∅) ] 5	1 (irt.) 2 BAR		3 (irt.) 1 'BAR	w.'šap <sup>1</sup> z[i-ti-k]a
<sup>8</sup> PAP 20 (+)'3 <sup>1</sup>	PAP 10(+)'9 (irt.) 2 BAR		PAP <sup>1</sup> [3 (irt.)] '1 <sup>1</sup> BAR	'm.x <sup>1</sup> [-.....]
<sup>9</sup> PAP 3 <sup>1</sup>	[ (∅) ]		3	w.ha-s[u-u]r
<sup>10</sup> PAP <sup>1</sup> 1 ME 6	PAP [99] (irt.) 2 BAR		PAP 6 (irt.) 1 BAR	[ (∅) ]
				w <sup>1</sup> .[kaz-li]
				m.'xy-ti(?) <sup>1</sup> -iš
				w.pi-ut-'ti
				m.xyz <sup>1</sup> [-...] <sup>c</sup>
				w.mi-ik-tam
				h.Tuk-rak[-
				ka]š-n[a b]e-
				'ul 19 <sup>1</sup> [-na] <sup>d</sup>

<sup>11</sup>e 'w.k]az-li <sup>12</sup>1 (irtiba) 1 B[AR w<sup>1</sup>.šap zi-ti-ka <sup>13</sup>1 [BAR w<sup>1</sup>.ha-su-ur <sup>14</sup>PAP 2 (irtiba)<sup>1</sup>  
[2 BAR w<sup>1</sup>.mi-ik-tam h.Man-du-ma-ut-ti-iz-za ku-ut-ka m.Kas-su-iš(?)<sup>f</sup> du-iš<sup>e</sup>

<sup>15</sup>[5 w<sup>1</sup>.ha-su-ur m.Ba-kam-par-ša du-ša za-mi-ip ap du-nu-iš

<sup>16</sup>PAP 7 (irtiba) 2 BAR ma-ak-ka<sup>h</sup>

rev. 17[ a]m-ma	ma-ak-ka	maz-zi-ka
<sup>18</sup> [ 50 <sup>1</sup> (+)8 <sup>i</sup>	5 (irt.) 1 BAR <sup>j</sup>	(∅)
<sup>19</sup> [ (∅) ] '1 (irt.) 2 BAR <sup>lk</sup>	1 <sup>l</sup>	(∅)
<sup>20</sup> 40 <sup>n</sup>	1 (irt.) 1 BAR <sup>o</sup>	36 (irt.) 2 BAR
<sup>21</sup> PAP 99 (irt.) 2 BAR	PAP 7 (irt.) 2 BAR	PAP 36 (irt.) 2 BAR

rev. 17(cont.) šu-tur da-ka	be-ul 19-na
<sup>18</sup> 52 (irt.) 2 BAR	w.ha-su-ur
<sup>19</sup> 2 BAR	w.kaz-li <sup>m</sup>
<sup>20</sup> 2	w.šap zi-ti-ka
<sup>21</sup> PAP 55 (irt.) 1 BAR	PAP hi w.mi-ik-tam <sup>p</sup>

<sup>22</sup>h.Tuk-r[a]k-kaš-na kur-min m.Ma-ra-za-na

PAP mu-ši-in be-ul 19-<sup>23</sup>um-me<sup>1</sup>-man-'na-ma<sup>1</sup> hu<sup>a</sup>-ud-da-k[a]<sup>r</sup>

<sup>1</sup>(i) Deposited to their (accounts), (ii) received, (iii) withdrawn. <sup>2</sup>(i) Total 40(?) (*irtiba*), (ii) 0, (iii) 40(?), (iv) .....ed šap (for) ..... <sup>3</sup>(i) Total 0 [see note a], (ii) 0, (iii) 0, (iv) this (being) the total (in) the 18th year. [In lines 4–9 cols. i–iii are omitted in the translation.] <sup>4–9</sup>Apples(?) (for) Ra.....(?); .....ed šap (for) .....; apples(?), kazla, (for) .....tiš(?); figs (for) ..... <sup>10</sup>(i) Total 106, (ii) total 99<sup>2</sup>/<sub>3</sub>, (iii) total 6<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, (iv) fruits (at) Tikrakkaš, 19th year.

<sup>11–14</sup>1 (*irtiba* of) kazla, 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub> (of) .....ed šap, <sup>1</sup>/<sub>3</sub> (of) apples(?), total 2<sup>2</sup>/<sub>3</sub> (of) fruits was taken (to the place) Mandumattiš, and Kassuš(?) received (it). [Category A]

<sup>15</sup>5 (*irtiba* of) apples(?) Bakamparša received, and gave (it) to “exerters(?)” [Category M]

<sup>16</sup>Total 7<sup>2</sup>/<sub>3</sub> (*irtiba*) dispensed.

<sup>17</sup>(i) On hand, (ii) dispensed, (iii) withdrawn, (iv) carried forward (as) balance, (v) 19th year. <sup>18</sup>(i) 58 (*irtiba*), (ii) 5<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, (iii) 0, (iv) 52<sup>2</sup>/<sub>3</sub>, (v) apples(?). <sup>19</sup>(i) 1<sup>2</sup>/<sub>3</sub>, (ii) 1, (iii) 0, (iv) <sup>2</sup>/<sub>3</sub>, (v) kazla. <sup>20</sup>(i) 40, (ii) 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub>, (iii) 36<sup>2</sup>/<sub>3</sub>, (iv) 2, (v) .....ed šap. <sup>21–22</sup>(i) Total 99<sup>2</sup>/<sub>3</sub> [see line 10, col. ii], (ii)

total  $7\frac{2}{3}$  [see line 16], (iii) total  $36\frac{2}{3}$ , (iv) total  $55\frac{1}{3}$ , (v) this (being) the total (of) fruits at Tikrakkaš, entrusted to Maraza.

<sup>22-23</sup>The total account was made in the 19th year.

Rectangular ( $8.0 \times 6.6 \times 1.7$ ). Seal 27 lower edge, rev., u. edge, r. edge, left edge.

<sup>a</sup> PAP is followed by an erasure, apparently of *hi*. The amounts are omitted in line 3 because they are identical with those in line 2.

<sup>b</sup> Below line 3 space for one line is left blank.

<sup>c</sup> Below line 9 space for one line is left blank.

<sup>d</sup> Below line 10 space for one line is left blank.

<sup>e</sup> 1 is preceded by an erasure of PAP.

<sup>f</sup> *iš*(?) is perhaps to be read *da*.

<sup>g</sup> *du-iš* wr. on r. edge.

<sup>m</sup> *kaz-li* wr. over erasure and followed by an erasure of two signs.

<sup>n</sup> 40 comes from line 5, col. ii.

<sup>o</sup>  $1\frac{1}{3}$  comes from line 12.

<sup>p</sup> *tam* is followed by an erasure. Below line 21 space for one line is left blank.

<sup>q</sup> *hu* wr. over erasure.

<sup>r</sup> After *k[a]* about seven signs are erased in line 23, and about eleven signs are erased in the following line.

### PF 2081

(CATEGORY W, CF. ESP. PF 1990)

<sup>1</sup>(i)<sup>a</sup> [w].pi-ut (ii) a-<sup>r</sup>ak<sup>1</sup> w.MA.lg (iii) <a-ak .....> (iv) [PAP] am-ma (v) ma-ak-ka  
(vi) maz-zi-ka <sup>2</sup>(vii) šu-tur da-ka w.mi-<sup>r</sup>ik<sup>1</sup>-tám

	(i)	(ii)	(iii)	(iv)
<sup>3</sup>	10(+) <sup>r</sup> 5 <sup>1</sup>	20	1 ME 10	PAP 1 ME <sup>r</sup> 40 <sup>1</sup> (+)5
<sup>4</sup>	30	30	<sup>r</sup> 50 <sup>1</sup>	PAP <sup>r</sup> 1 ME 10 <sup>1</sup>
<sup>5</sup>	60	40	20 <sup>d</sup>	PAP 1 ME <sup>r</sup> 20 <sup>1</sup>
<sup>6</sup>	<sup>r</sup> PAP <sup>1</sup> 1 ME 5	PAP 90	PAP 1 ME 80	PAP 3 ME 65 <sup>f</sup>
	(v)	(vi)	(vii)	
<sup>3(cont.)</sup>	( $\phi$ )	( $\phi$ )	( $\phi$ ) <sup>b</sup>	h.be-ul 14-na
<sup>4</sup>	( $\phi$ )	( $\phi$ )	( $\phi$ )	h.KI+MIN 16 <sup>c</sup> -na
<sup>5</sup>	( $\phi$ )	( $\phi$ )	( $\phi$ )	KI+MIN 15 <sup>e</sup> -na
<sup>6</sup>	( $\phi$ )	( $\phi$ )	PAP 3 ME 65 <sup>g</sup>	w.mi <sup>h</sup> - <sup>r</sup> ik <sup>1</sup> -edge <sup>r</sup> tám kur-

min m.Ki-tin-du-na m.Ša-man-da m.ul-li-<sup>r</sup>ra<sup>1</sup> <sup>8</sup>h.A-tuk-ka m.Hu-ma-<sup>r</sup>ya<sup>1</sup> ša-ra-man-na

<sup>1-2</sup>(i) Figs, (ii) and dates, (iii) and ....., (iv) total on hand, (v) dispensed, (vi) withdrawn, (vii) carried forward (as) balance—fruits. <sup>3</sup>(i) 15 (*irtiba*), (ii) 20, (iii) 110, (iv) total 145, (v) 0, (vi) 0, (vii) 0 [see note b], 14th year. <sup>4</sup>(i) 30, (ii) 30, (iii) 50, (iv) total 110, (v) 0, (vi) 0, (vii) 0, 16th [see note c] year. <sup>5</sup>(i) 60, (ii) 40, (iii) 20, (iv) total 120, (v) 0, (vi) 0, (vii) 0, 15th [see note e] year. <sup>6</sup>(i) Total 105, (ii) total 90, (iii) total 180, (iv) total 365 [see note f], (v) 0, (vi) 0, (vii) total 365 [see note g]. <sup>6-8</sup>Fruits, supplied by Kitindu (and by) Šamanda the delivery man, (at) Atuk, (for) Umayya to apportion.

Rectangular, oval in section ( $7.5 \times 2.8 \times 2.9$ ). Seal 12 rev.

<sup>a</sup> (i) Indicates the heading for the first column in the tabulation which follows.

<sup>b</sup> In line 3, col. vii, there is an erasure, apparently of PAP followed by two or three numerals. The scribe has neglected to enter the amounts in lines 3–5, col. vii. The amounts would be the same as those in col. iv; since nothing was “dispensed” or “withdrawn” in years 14–16, the total receipts are carried over.

<sup>c</sup> 16 is presumably an error for 15.

<sup>d</sup> 20 wr. over erasure.

<sup>e</sup> 15 is presumably an error for 16.

<sup>f</sup> 65 is an error for 75.

<sup>g</sup> 65 is an error for 75.

<sup>h</sup> w.mi- wr. over erasure.

PF 2082

(CATEGORY W, cf. PF 1991)

<sup>1</sup> nu-ti-ka	ha-du-ka	maz-zi-ka	
<sup>2</sup> 9	2 ME '70 <sup>1</sup>	(∅)	ŠE.GIŠ.ĭ.lg m.Kar-ki-iš GUD.lg m.sunki-na-ma <sup>a</sup>
<sup>3</sup> 4	1 ME '20 <sup>1</sup>	(∅)	KI+MIN m.Su-un-kur-ši-ip KI+MIN du <sup>b-e</sup>
<sup>4</sup> PAP 13	PAP 3 ME '90 <sup>1</sup>	(∅)	'h.'be-ul 15-na
<sup>5</sup> 12	3 ME '60 <sup>1</sup>	(∅)	'ŠE.GIŠ.ĭ.lg m.Kar-ki-iš GUD.lg m.sunki-na <sup>6</sup> h.be-ul 16-'na <sup>1</sup>

h.Hu-'na<sup>1</sup>-ir m.Ir-tup(!)<sup>c</sup>-pi-ya ša-ra-man-na<sup>d</sup>

<sup>7</sup>PAP [x (BAR) 4(?)<sup>1</sup> QA / ŠE.GIŠ.ĭ.lg hal-mi m.Ir-du-mar-ti-'ya-na-ma<sup>1</sup>

<sup>8</sup>[3 ME 90] / 'KI+MIN ha-du-iš' [h.be]-'ul 10<sup>1</sup>(+)<sup>5</sup>-'na<sup>1</sup>

<sup>9</sup>[3 ME 60 / KI+MIN KI+MIN h.be-ul 16-na]

edge <sup>10</sup>[x [BAR] 1(?) QA / .....<sup>e</sup>

<sup>11</sup>[PAP x ME 50](+)<sup>1</sup>9 (BAR)  $\frac{1}{2}$  / am<sup>1</sup>-m[a (∅)]

rev. <sup>12</sup>[x M]E 3 (BAR) 1 QA / m[a-ak-ka]

<sup>13</sup>[x ME] 1 (BAR) 8 QA / 'maz-zi<sup>1</sup>-[ka]

<sup>14</sup>[PAP x M]E 54 (BAR) 6 QA / ŠE.GIŠ.ĭ.lg šu-'tur da(!)-ka kur-min<sup>1</sup> m.Az-zik(!)-ra-<sup>15</sup>na m.'Ti-ik-ru-uk-ka<sup>1</sup> ul-li-ra

<sup>16</sup>PAP hi h.Hu-na-ir m.Ir-tup-pi-ya ša-ra-man-na<sup>f</sup>

<sup>17</sup>30[(+x)] / ŠE.GIŠ.ĭ.lg h.Da-še-ir ku-ut-ka m.Za-ak-kam-ka du-iš

<sup>18</sup>PAP hi da-a-[ki-ma ku-ut-k]a

<sup>1</sup>(i) Set aside, (ii) provided (for provisions), (iii) withdrawn. <sup>2-4</sup>(i) 9, (ii) 270, (iii) 0, (iv) sesame (by) Karkiš for(?) cattle of the king; (i) 4, (ii) 120, (iii) 0, (iv) sesame (by) Sunkuršip (for?) cattle (in) his possession; (i) total 13, (ii) total 390, (iii) 0, (iv) 15th year. <sup>5-6</sup>(i) 12, (ii) 360, (iii) 0, (iv) sesame (by) Karkiš (for?) cattle of the king, 16th year.

<sup>6</sup>(At) Hunar, (for) Irtuppiya to apportion.

<sup>7</sup>Total  $x + .4(?)$  (BAR of) sesame in (accordance with) a sealed document of Irdumartiya

<sup>8</sup>390 (BAR of) sesame (for) provisions (of) the 15th year [see line 4, col. ii]

<sup>9</sup>360 (BAR of) sesame (for) provisions (of) the 16th year [see line 5, col. ii]

edge <sup>10</sup>( $x +$ ).1(?) (BAR) ..... [see note e]

<sup>11</sup>Total  $x + 59.5$  (BAR) on hand [sum of lines 7–10 and of lines 12–14]

rev. <sup>12</sup> $x + 3.1$  (BAR) dispensed

<sup>13</sup>( $x +$ ) 1.8 (BAR) withdrawn

<sup>14-15</sup>Total  $x + 54.6$  (BAR of) sesame carried forward (as) balance, entrusted to Azzakra (and to) Tikrukka the delivery man.

<sup>16</sup>This (is) the total (at) Hunar, (for) Irtuppiya to apportion.

<sup>17</sup>30(+ $x$ ) (BAR of) sesame [part of the amount in line 12] was taken (to the place) Dašer, and Zakamukka received (it). [Category A]

<sup>18</sup>All this was taken to various (*sic*) (places).

Rectangular (8.2 × 3.9 × 1.8). Seal 12 u. edge; Seal 310 r. edge, left edge.

<sup>a</sup> ma wr. on r. edge.

<sup>b</sup> du wr. over erasure.

<sup>c</sup> tup(!) lacks one of the three lower vertical wedges.

<sup>d</sup> Below line 6 space for one line is left blank.

<sup>e</sup> Line 10 provides an additional receipt, presumably in the form: GN PN-mar (cf. e.g. PF 1964:11–14), “from PN (at) GN.”

<sup>f</sup> Below line 16 space for one line is left blank.

## PF 2083

(CATEGORY W, CF. PF 2009)

- 1-52[fifty-two lines are assumed to be missing<sup>a</sup>]  
 rev. 53[ap-pa am hal-ba-ka]  
 54[x / hi-du y h]a(?)-'ut(?)'-ri(?)<sup>1</sup>-[maš(?)]  
 55[x / ba(?)'-ke(?)'-]maš(?)  
 56[x / pu-t]ú  
 57[PAP x(+)]'y<sup>1</sup> / hal-ba-ka  
 58[(x+)]85 / pi-ir hal-ba-ka  
 59[PAP 3] 'šI 6<sup>1</sup> [ME] 55<sup>1/3</sup><sup>b</sup> / mar-tuk-kaš-e su-da-an  
 60<sup>3</sup> M[E] 65 / m.bat-'ma<sup>1</sup>-na i pa-r[i-ma-ak]  
 61[PA]P 1 šI 43 / hal<sup>e</sup>-b[a-k]a  
 62<sup>6</sup> ME 78 / UDU.N[ITÁ].lg pi-ir hal-ba-ka<sup>1</sup>  
 63[a]p-pa pi-ti-k[a]  
 64<sup>1</sup> ME 50(+)[1 / h]i-du ha-ut[-ri]-maš  
 64 / ka-ri-ri(!)<sup>d</sup>  
 66<sup>4</sup><sup>1</sup> ME 54 / ku-maš  
 67<sup>1</sup> ME 4 / pu(!)-tú  
 68<sup>9</sup> ME 88 / ku-ip-šu  
 69<sup>38</sup> / ap(!)<sup>e</sup>-ša-ir  
 70<sup>82</sup> / pu-tú  
 71PAP 1 šI '8<sup>1</sup> ME 21 / UDU.NITÁ.l[g p]i-ti-ka  
 72PAP 3 šI 5 ME 53<sup>f</sup> / KI+MIN 'ma(?)<sup>1</sup>-[x] 'hal-ba-ka pi-ti<sup>1</sup>-k[a]  
 73ap-pa [ka-tuk-k]a  
 74<sup>3</sup> / rap-tam  
 75<sup>1</sup> ME '8(?)<sup>1</sup> / hi-'du ha-ut<sup>1</sup>-ri-maš  
 76<sup>1</sup> ME 80(+)'5(?)<sup>1</sup> / [ku]-maš  
 77<sup>6</sup> ME 99 / [k]u-ip-šu 33 ha-ut-ri-maš  
 78<sup>50(+)</sup>7 / [ap-š]a-ir  
 79PAP 1 šI 52 / [UDU.NITÁ.l]g ka-tuk-ka hi šà-ma  
 80<sup>6</sup> ME 66 / [m]a-at ka-tuk-ka  
 81<sup>2</sup> ME 17 / [KI]+'MIN<sup>1</sup> pi-ir hal-ba-ka  
 82<sup>1</sup> šI<sup>g</sup> 26 / [K]I+MIN pi-ti-ka  
 83PAP(!)<sup>h</sup> 2 šI 8 ME 10(+)'1(?)<sup>i</sup> / [K]I+MIN da-at-maš-e su-da-an  
 84<sup>1</sup> šI '2 ME 70(+)'4(?)<sup>1</sup> / [h]a-du-iš i pa-'ri<sup>1</sup>-ma-ak  
 85PAP 50(+)'6 / KI<sup>1</sup>+MIN ku-ši-ka 30 pu-tú 'GURUŠ<sup>1</sup>.lg-na 26 [pu-tú MUNUS.lg-na]  
 86PAP 1 šI 2 ME 10(+)'8(?)<sup>1</sup> / KI+MIN maz-zi-ka<sup>j</sup>  
 87PAP ir(!)<sup>k</sup> tar-tin-na [UD]U.NITÁ.lg ka-tuk-ka ha-du-iš i-da-k[a]  
 88<sup>3</sup> / rap-tam  
 89(1) ME '8] / hi-du  
 90<sup>1</sup> ME 80(+)'5(?) / ku-maš<sup>l</sup>  
 91<sup>30</sup> / pu-tú PAP 2 ME 10(+)'5(?)<sup>1</sup> [GURUŠ.lg-na]  
 92[6 ME 90(+)'9 / ku-'ip-šu<sup>1</sup>  
 93-99[about seven lines are assumed to be missing]

1-52 .....

53Those that have now been slaughtered:

- 54<sup>x</sup> (female) goats, (including) *y* (brought in as) *hatrimaš*(?)  
 55<sup>x</sup> intermediate (female) goats(?)  
 56<sup>x</sup> lambs



- <sup>57</sup>Total  $x + y$  slaughtered  
<sup>58</sup>( $x +$ )85 slaughtered in addition(?)  
<sup>59</sup>Total 3,655 $\frac{1}{3}$ , their *martukkaš* being sought (i.e. calculated):  
<sup>60</sup>365 went to (the man who did) the herding  
<sup>61</sup>Total 1,043 slaughtered [sum for line 60 and line 62]  
<sup>62</sup>678 small cattle slaughtered in addition(?)  
<sup>63</sup>Those that were transferred(?):  
<sup>64</sup>151 (female) goats (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>65</sup>4 kids  
<sup>66</sup>454 rams  
<sup>67</sup>104 lambs  
<sup>68</sup>988 ewes  
<sup>69</sup>38 intermediate ewes  
<sup>70</sup>82 lambs  
<sup>71</sup>Total 1,821 small cattle transferred [sum for lines 64–70].  
<sup>72</sup>Total 3,553 [see note *f*] small cattle ..... slaughtered (and) transferred(?).  
<sup>73</sup>Those that were alive:  
<sup>74</sup>3 (male) goats  
<sup>75</sup>108(?) (female) goats (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>76</sup>185(?) rams  
<sup>77</sup>699 ewes, (including) 33 (brought in as) *hatrimaš*  
<sup>78</sup>57 intermediate ewes  
<sup>79</sup>Total 1,052 live small cattle [sum for lines 74–78].  
(Included) in them (are):  
<sup>80</sup>666 *mat* alive [699 – 33, line 77]  
<sup>81</sup>217 *mat* slaughtered in addition(?)  
<sup>82</sup>1,026 *mat* transferred(?) [988 + 38, lines 68–69]  
<sup>83</sup>Total 2,811(?) [see note *i*] *mat*, their *datmaš* being sought (i.e. calculated):  
<sup>84</sup>1,274(?) (as) *haduš* go to it (i.e. apply to the preceding figure) [sum for lines 85–86]  
<sup>85</sup>Total 56 (as) *haduš* were (actually) born: 30 male lambs, 26 female lambs  
<sup>86</sup>Total 1,218(?) (as) *haduš* were withdrawn.  
<sup>87</sup>Grand(?) total (of) live small cattle, together with (those as) *haduš*:  
<sup>88</sup>3 (male) goats [see line 74]  
<sup>89</sup>108 (female) goats [see line 75]  
<sup>90</sup>185(?) rams [see line 76]  
<sup>91</sup>30 lambs [see line 85, at right]—total 215(?) males  
<sup>92</sup>699 ewes [see line 77]  
<sup>93–99</sup>.....

Rectangular ( $6.6 \times 16.1[+1.7?] \times 1.8$ ). Seal 12 left edge (u. edge and lower edge destroyed).

<sup>a</sup> There are thirty-nine lines (lines 54–92) preserved on the rev. of the tablet, and we have to assume the existence of at least two lines before these, while about seven lines are required at the end to complete the text. So the rev. evidently contained at least forty-eight lines. The obv. should contain as many or more (actually preserved on the obv. are traces, almost completely illegible, of about thirty-seven lines), and the lower edge would contain two. The line numbers assigned may be too low but are not likely to be high. Our line 53 corresponds to line 35 of the closely similar text PF 2009. Our text, which generally shows very much higher amounts than those in PF 2009, would seem to have recorded additional operations, requiring about eighteen additional lines, in its first half.

<sup>b</sup>  $\frac{1}{3}$  (i.e. 1 šv) wr. as ligature.

<sup>c</sup> *hal* wr. over erasure.

<sup>d</sup> *ri*(!) wr. as *ri*.

<sup>e</sup> *ap*(!) wr. as *na*.

<sup>f</sup> Instead of 3,553 we expect 2,864, the sum for lines 61 and 71 (cf. PF 2009:44, 54, 55).

<sup>g</sup> šr is followed by an erasure.

<sup>h</sup> PAP(!) wr. as U.

<sup>i</sup> Instead of 2,811(?) we expect 1,909, the sum for lines 80–82 (cf. PF 2009:62–65). The figure in line 84, which should be two-thirds of the figure in line 83, calls for 1,911 in line 83.

<sup>j</sup> Below line 86 space for one line is left blank.

<sup>k</sup> ir(!) wr. as NI.

<sup>l</sup> ku-maš wr. over erasure and followed by an erased sign.

## PF 2084

(CATEGORY W, CF. PF 2011–2012)

<sup>1</sup> (i) <sup>a</sup>	UDU.NITÁ.lg a-ak	(ii) <sup>1</sup> w <sup>1</sup> .l.lg am-ba-raš-na	maz-zi-ka	h.be-ul	18 <sup>b</sup> -um-me-man-na
<sup>2</sup>	26½	<sup>3</sup>		h.Ti-ik-rak-kaš	m.Mar-du-du m.am-ba-ra-bar-ra <sup>d</sup>
<sup>3</sup>	26½	3 (mar.)	9 QA	h.Ku-un-tur-ru-iš	m.Ku-du-ir m.KI+MIN
<sup>4</sup>	91	8 (mar.)	9 QA	h.Pir-ri-ti-ma-ti-iš	m.Iz-ru-du-uk-ma m.KI+MIN
<sup>5</sup>	58	7 (mar.)	6 QA	h.Ku-un-tar-ru-iš	m.Ha-kaš-ti-par-ra m.KI+MIN
<sup>6</sup>	21	5		h.Ra-ši-nu-iz-za	m.Ba-ad-da m.KI+MIN
<sup>7</sup>	46	7		h.Maš-ši-na	m.Ra-su-ra m.KI+MIN
<sup>8</sup>	56	4½		h.Nu-ik-ša-ma	m.Ir-da-za-na m.KI+MIN
<sup>9</sup>	99	7		h.Ku-un-tur-ru-iš	h.At-ti-ya-na m.Mi-iš-par-na m.KI+MIN
<sup>10</sup>	96	6		h.Tur-ru-kur-ti-iš	h.KI+MIN m.KI+MIN
<sup>11</sup>	85	10½		h.Ku-ru-un-da	m.Za-ir-na-mi-ya m.KI+MIN
<sup>12</sup>	1 ME	(ϕ)		h.Ra-zi-nu-ut-ti-iš	m.Na-ri-ša-an-ka m.KI+MIN
edge <sup>13</sup>	1 ME 15	(ϕ)		h.Ha-ri-na a-ak	h.Uk-ba-kam-pi-ya m.An-tar-ma m. <sup>1</sup> KI+MIN
<sup>14</sup>	1 ME 2	3½		h.Ku-ra-rak-ka	<sup>1</sup> m.Ši-mu <sup>1</sup> -da-ip m.am <sup>e</sup> -ba-ra-bar-ra <sup>f</sup>
rev. <sup>15</sup> PAP 9 ME 22		PAP 66 (mar.)	9 QA	PAP hi UDU.NITÁ.lg a-ak	w <sup>1</sup> .l.lg <sup>1</sup> am-ba-raš-na
				<sup>16</sup> maz-zi-ka	h.Ma-ak-na-an m.Pu-uk-si-ka
				ša-ra- <sup>17</sup> man-na	

mu-ši-in h.be-ul 17<sup>g</sup>-um-me-man-na

a-ak<sup>h</sup> <sup>18</sup>h.Ra-zi-na-ma-ut-ti-iš a-ak h.Har-ri-na a-ak h.Uk-ba-kam-pi-<sup>19</sup>ya w.l.lg-na ha-pi-in-da-nu-iš in-ni tur-na-u-ut ma-ba a-ak <sup>20</sup>ku-ud-da w.l.lg in-ni ul-la-iš hu-be in-tuk-ki-me mu-ši-um-me <sup>21</sup>in-ni hu-ut-tuk-ka

a-ak ku-ud-da ap-pa h.be-ul 15-um-me-man-<sup>22</sup>na a-ak h.be-ul 16-um-me-man-na m.am-ba-ra-bar-raš-be na-an-<sup>23</sup>be mu-ši-in m.nu-ka-mi m.Zi-ni-ni a-ak m.ak-ka-ya-še hu-ud-<sup>24</sup>da-iš ma-ba

am m.nu-mi mi-ul ha-pi-iš hu-ut-tuk-ma in-<sup>25</sup>ni ul-ma m.Ap-pi-za-lu-um tur-na-in<sup>i</sup>

a-ak ku-ud-da <sup>26</sup>ha<sup>j</sup>-pi-in-da-nu-iš (m.)am-ba-ra-bar-raš-be-na h.Ma-ak-na-an m.ú in-u. edge <sup>27</sup>ni mar-ri sa-ap m.KI+MIN-be ti-ri-man-ba zi-la mu-ši-in ap-pi-ni <sup>28</sup>hu-ut-tuk<sup>k</sup>

<sup>1</sup>(i) Sheep and (ii) oil of the storehouses, withdrawn (in) the 18th(?) [see note *b*] year.

<sup>2</sup>26½ / 3 / (at) Tikrakkaš, Mardudu storekeeper

<sup>3</sup>26½ / 3.9 / (at) Kunturruš, Kudur storekeeper

<sup>4</sup>91 / 8.9 / (at) Pirritimatiš, Izrudukma storekeeper

<sup>5</sup>58 / 7.6 / (at) Kuntarruš, Hakištiparra storekeeper

<sup>6</sup>21 / 5 / (at) Rašinuzza, Badda storekeeper

<sup>7</sup>46 / 7 / (at) Maššina, Rasura storekeeper

- <sup>8</sup>56 / 4½ / (at) Nukšama, Irdazana storekeeper  
<sup>9</sup>99 / 7 / (at) Kunturruš of (the district) Attiya, Mišparna storekeeper  
<sup>10</sup>96 / 6 / (at) Turrurkurtiš of (the district) Attiya, Mišparna storekeeper  
<sup>11</sup>85 / 10½ / (at) Kurunda, Zarnamiya storekeeper  
<sup>12</sup>100 / 0 / (at) Razinamattiš, Narišanka storekeeper  
<sup>13</sup>115 / 0 / (at) Harina and Ukbakampiya, Antarma storekeeper  
<sup>14</sup>102 / 3½ / (at) Kurarakka, Šimut-ap storekeeper  
<sup>15–17</sup>Total 922 (sheep) / total 66.9 (*marriš* of) oil / these (being) the totals (of) sheep and oil of the storehouses withdrawn (at) Maknan, (for) Puksika to apportion.  
<sup>17</sup>Account (of) the 17th [see note *b*] year.  
<sup>17–19</sup>And (at) Razinamattiš and Harina and Ukbakampiya [see lines 12–13] they say: “We did not know the *hapindanuš* of oil.” <sup>19–20</sup>And so they did not deliver oil. <sup>20–21</sup>Therefore the accounting was not done.  
<sup>21–24</sup>Furthermore, regarding the 15th year and the 16th year, the storekeepers say: “Our account Zinini and his companion(s) made.”  
<sup>24</sup>Now do you inquire closely into what was done! <sup>24–25</sup>I do not think(?) (that) Appizalum knows.  
<sup>25–27</sup>Furthermore, I did not (actually) “seize” the *hapindanuš* of the storekeepers (at) Maknan. <sup>27–28</sup>As the storekeepers speak, so their account was made.

Rectangular (9.8 × 4.9 × 1.6). Seal 27 u. edge, r. edge, left edge. Aramaic word wr. on obv.: *nsyh*.

- <sup>a</sup> (i) Indicates the heading for the first column in the tabulation which follows.  
<sup>b</sup> Evidently 18 (line 1) or 17 (line 17) is in error; 17 would seem to be correct, since years 15 and 16 are referred to in lines 21–22.  
<sup>c</sup> *-me-man-na* wr. on r. edge.  
<sup>d</sup> *ra* wr. on r. edge.  
<sup>e</sup> *am* wr. over erasure.  
<sup>f</sup> *-bar-ra* wr. on r. edge. Below line 14 space for one line is left blank.  
<sup>g</sup> See note *b*.  
<sup>h</sup> After *a-ak* space for six signs is left blank.  
<sup>i</sup> *in* wr. over erasure.  
<sup>j</sup> *ha* wr. over erasure.  
<sup>k</sup> *tuk* is followed by an erasure of about eleven signs.

## PF 2085

(CATEGORY W, CF. PF 2013)

- <sup>1</sup>mu-ši-in hi GUD.lg e-ul-na nu-tan-nu-ya-iš m.İš-tin(?)<sup>a</sup>-ka da-<sup>2</sup>man-na m.Pa-nu-uk-ka ša-ra-man-na  
<sup>3</sup>77 / GUD<sup>b</sup>.lg GURUŠ.lg-na ha-sa-na am-ma  
<sup>4</sup>1 / KI+MIN KI+MIN KI+MIN ma-ak-ka h.be-ul kap-pa<sup>c</sup>-ud-da-mi  
<sup>5</sup>7 / m.bat-ma-na i pa-ri-ma-ak  
<sup>6</sup>11 / GUD.lg GURUŠ.lg-na ha-sa-na hal-pi-ka  
<sup>7</sup>[4<sup>1</sup> / pi-ir hal-pi-ka  
<sup>8</sup>3 / pi-ti-ka hu-be h.hal-mi m.Ba-ka-par-na<<-ma>>-na-ma  
<sup>9</sup>[60<sup>1</sup>(+)<sup>2</sup> / GUD.lg(!)<sup>d</sup> ka-da-ka  
<sup>edge</sup> <sup>10</sup>ap-pa me-ni uk-ke zik(!)-ka-ka  
<sup>11</sup>[13(?)<sup>1</sup> / GURUŠ. !lg-na ha-sa<sup>1</sup>-na m.Pa-nu-ka su-ut hu-ut-taš-da  
<sup>12</sup>[x / KI+MIN K]I+MIN m.Ú-šap-ti-iš su-ut hu-ut-taš-da  
<sup>rev.</sup> <sup>13</sup>60(?) / GUD.lg<sup>1</sup> ha-pi-tam-nu-iš<sup>e</sup>  
<sup>14</sup>69 / GUD.lg(!)<sup>f</sup> ka-da-!ka<sup>1</sup>  
<sup>15</sup>7 / KI+MIN maz-!zi-ka<sup>1</sup>

<sup>1-2</sup>This account (is for) cattle of the gateway(?) [*e-ul* may be a variant writing of *e-EL*; see above, p. 30], (at) the stockyard, deposited by Ištinka(?), (for) Panuka to apportion.

<sup>3</sup>77 adult male cattle on hand.

<sup>4</sup>1 adult male bovine dispensed (for) a whole year.

<sup>5</sup>7 were issued to (the man who did) the herding.

<sup>6</sup>11 adult male cattle [7 (line 5) + 4 (line 7)] were slaughtered.

<sup>7</sup>4 were slaughtered in addition(?).

<sup>8</sup>3 were transferred(?), that (being) in (accordance with) a sealed document of Bakaparna.

<sup>9</sup>62 live cattle.

<sup>10</sup>Those that were then deposited to his (Panuka's) (account):

<sup>11</sup>13(?) adult males Panuka made *sut*.

<sup>12</sup>*x* adult males Ušaptiš made *sut*.

<sup>13</sup>60(?) cattle *hapitamnuš*.

<sup>14</sup>69 live cattle [77 (line 3) less 1 (line 4) less 7 (line 5)].

<sup>15</sup>7 cattle withdrawn [4 (line 7) + 3 (line 8)].

Rectangular (7.7 × 3.9 × 1.6). Seal 12 and another seal (inscribed) rev.

<sup>a</sup> *tin*(?) apparently wr. over erasure.

<sup>b</sup> GUD wr. over erasure.

<sup>c</sup> *pa* wr. over erasure.

<sup>d</sup> lg(!) wr. as PA.

<sup>e</sup> Below line 13 space for one line is left blank.

<sup>f</sup> lg(!) wr. as PA.

#### PF 2086

(CATEGORY W, CF. PF 2013)

<sup>1</sup>1 / GURUŠ.l[g ha-sa-n]a<sup>a</sup>

<sup>2</sup>9 / 'MUNUS'.l[g KI+MI]N

<sup>3</sup>PAP 10 / ha-sa-na

<sup>4</sup>3 / ti-la GURUŠ.lg-'na<sup>1</sup>

<sup>5</sup>1 / KI+MIN MUNUS.lg-'na<sup>1</sup>

<sup>6</sup>PAP 4 / 'ha<sup>1</sup>-du-iš

<sup>7</sup>PAP 14 / GUD.lg ka-'da<sup>1</sup>-ka <sup>8</sup>'kur-min<sup>1</sup> m.E-'ya<sup>1</sup>-ak-ka(-na)

<sup>9</sup>1 / 'GURUŠ.lg-na<sup>1</sup> ha-sa-na

<sup>10</sup>2 / 'MUNUS.lg-na<sup>1</sup> KI+MIN

<sup>11</sup>1 / 'MUNUS.lg<sup>1</sup> be-ul l-n[a]

edge <sup>12</sup>PAP 4 / 'ha<sup>1</sup>-sa-'na<sup>1</sup>

<sup>13</sup>2 / ti-la GURUŠ.lg-'na<sup>1</sup>

rev. <sup>14</sup>PAP 2 / ha-'du-iš<sup>1</sup>

<sup>15</sup>PAP 6 / GUD.lg ka-da-ka <sup>16</sup>'kur-min m.Hu-iš-da-na(-na)

<sup>17</sup>PAP 20 / GUD.lg ka-da-ka <sup>18</sup>mu(?)<sup>b</sup>-ša-ka kur-min m.E-'ya<sup>1</sup>-<sup>19</sup>ak-ka-na h.'be<sup>1</sup>-ul 20-um-<sup>20</sup>me-na

<sup>1-3</sup>1 adult male, 9 adult females, total 10 adults. <sup>4-6</sup>3 male calves, 1 female calf, total 4 *haduš*. <sup>7-8</sup>Total 14 live cattle, entrusted to Eyakka.

<sup>9-12</sup>1 adult male, 2 adult females, 1 female yearling, total 4 adults. <sup>13-14</sup>2 male calves, total 2 *haduš*. <sup>15-16</sup>Total 6 live cattle, entrusted to Uštana.

<sup>17-20</sup>Total 20 live cattle accounted(?) (for), entrusted to Eyakka, 20th year.

Rectangular (4.5 × 5.8 × 1.8). Three seals (apparently) rev., u. edge, left edge.

<sup>a</sup> Space for the restoration of *ha-sa-na* is scant. For this reason *-na* is not restored after GURUŠ.lg. It clearly cannot occur after MUNUS.lg in line 2. But cf. lines 9-10.

<sup>b</sup> *mu*(?) lacks one wedge, is possibly to be read *kaš*.

## PF 2087

(CATEGORY W, CF. PF 2013, ALSO 2009)

- 1–3[three lines assumed to be missing<sup>a</sup>]  
<sup>4</sup>[6 GURUŠ.lg-na ha-sa-na]  
<sup>5</sup>[2 KI+MIN h.be-ul 3-na]  
<sup>6</sup>[2 KI+MIN<sup>b</sup> h.KI+MIN 1-na PAP 10 G]URUŠ.lg-na  
<sup>7</sup>[25 MUNUS.lg-na ha-sa-na]  
<sup>8</sup>[2 KI+MIN h.be-ul 1-n]a PAP 27 MUNUS.lg-na  
<sup>9</sup>[PAP 37 GUD.lg am-ma h.]be-u[l] 12-um-me-ma mu-<sup>10</sup>[ši-in h.be-ul] 13-<sup>1</sup>um-me-ma<sup>1</sup>  
hu-ut-tuk-ka<sup>c</sup> <sup>11</sup>[GUD.lg ha-s]a-<sup>1</sup>na(!)<sup>d</sup> 5(?) ma(?)<sup>1</sup>-ka m.Mi-da-za<sup>e</sup> kur-ma<sup>f</sup>  
<sup>12</sup>[h.be-u]l 12-na da-mi(-)ni-ak  
<sup>13</sup>[3] m.bat-ma-na i pa-ri-ma-ak  
<sup>14</sup>ap-pa am hal-pi-ka  
<sup>15</sup>[3] GURUŠ.lg-na ha-sa-na  
<sup>16</sup>[2] MUNUS.lg-na KI+MIN  
<sup>17</sup> 2 KI+MIN h.be-ul 1-na  
<sup>18</sup>PAP 7 hal-pi-ka  
<sup>19</sup>4 pi-ir hal-pi-ka  
1 <sup>20</sup>ap-pa am ka-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-ka  
<sup>21</sup>3 GURUŠ.lg-na ha-<sup>1</sup>sa-na<sup>1</sup>  
<sup>22</sup>2 KI+MIN h.be-ul 3-na  
<sup>23</sup>2 KI+MIN h.KI+MIN 1-na  
<sup>24</sup>[20] (+)3 MUNUS.lg-na ha-sa-na  
<sup>25</sup>[PAP 30] GUD.lg ka-da-ka hi šà-ma  
<sup>26</sup>[20] (+)3 ma-at ka-da-ka<sup>g</sup>  
<sup>27</sup>[2] KI+MIN pi-ir hal-pi<sup>h</sup>-ka  
<sup>28</sup>PAP 25 KI+MIN <sup>1</sup>ap-pa da<sup>1</sup>-ut-maš-<sup>1</sup>še<sup>1</sup> su-da-an  
<sup>29</sup>[16] <sup>2</sup>/<sub>3</sub> ti-<sup>1</sup>la i pa<sup>1</sup>-r[i-ma]-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>  
<sup>30</sup>13 KI+MIN ku-ši-ka 8 GURUŠ.lg-na 5 MUNUS.lg<sup>1</sup>-na<sup>i</sup>  
<sup>31</sup>3 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> <sup>1</sup>KI+MIN pi-ir<sup>j</sup>  
<sup>32</sup>PAP ir tar-tin-na GUD.lg ka-da-ka ti-la i-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>-ka<sup>k</sup>  
edge <sup>33</sup>3 GURUŠ.lg-na ha-sa-na  
<sup>34</sup>2 KI+MIN h.be-ul 3-na  
<sup>35</sup>2 KI+MIN h.KI+MIN 1-na  
rev. <sup>36</sup>8 KI+MIN ti-la  
<sup>37</sup>PAP <sup>1</sup>10 (+)5 KI+MIN  
<sup>38</sup>13<sup>1</sup> MUNUS.lg-na ha-<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>-na  
<sup>39</sup>5 <sup>1</sup>KI+MIN<sup>1</sup> ti-<sup>1</sup>la<sup>1</sup>  
<sup>40</sup>PAP 18 KI+MIN<sup>m</sup>  
<sup>41</sup>PAP 33 <sup>1</sup>GUD.lg<sup>1</sup> ka-da-ka <sup>1</sup>x-e(?) -yz<sup>1n</sup>  
<sup>42</sup>PAP 1 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> KI+MIN maz-zi-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>  
<sup>43</sup>PAP hi <sup>1</sup>GUD<sup>1</sup>.lg kur-min m. Ū-pu-ti-iš-na <sup>44</sup>mu-ši-in<sup>1</sup> h.be-ul 13-um-me-ma hu-ut-tuk-ka<sup>o</sup>  
<sup>45</sup>13 t[i-la] ku-ši-ka h.be-ul 13-um-me-ma<sup>p</sup>  
<sup>46</sup>6 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>1</sup>xy<sup>1</sup> i pa-ri-ma-ak

1–3..... [see note a]

<sup>4–6</sup>6 adult males, 2 three-year-old males, 2 yearling males—total 10 males. <sup>7–8</sup>25 adult females, 2 yearling females—total 27 females. <sup>9</sup>Total 37 cattle on hand in the 12th year. <sup>9–10</sup>The account was made for the 13th year. <sup>11</sup>(Of) the adult cattle 5(?) were dispensed(?), to be entrusted (to) Midaza. <sup>12</sup>12th year .....

<sup>133</sup> [one-tenth of 37, less fraction] went to (the man who did) the herding.

<sup>14–18</sup> Those that have now been slaughtered: 3 adult males, 2 adult females, 2 yearling females, total 7 slaughtered. <sup>194</sup> [difference, lines 13 and 18] were slaughtered in addition(?).

<sup>20–25</sup> Those now living [numbers in lines 4–8 less numbers in lines 15–17]: 3 adult males, 2 three-year-old males, 2 yearling males, 23 adult females, total 30 live cattle.

<sup>25–26</sup> (Included) in them (are): 23 [see line 24] *mat* living. <sup>272</sup> [see line 16] *mat* were slaughtered in addition(?). <sup>28</sup> Total 25 *mat* the *datmaš* of which (is) to be sought (i.e. calculated).

<sup>29</sup>  $16\frac{2}{3}$  calves go to it [i.e. apply to the preceding figure, being two-thirds of 25]. <sup>30</sup> 13 calves were (actually) born: 8 males, 5 females. <sup>31</sup>  $3\frac{2}{3}$  calves in addition(?) [see note *j*].

<sup>32–41</sup> Grand(?) total (of) live cattle together with calves [numbers in lines 21–24 (but see note *l* to line 38) plus calves in line 30]: 3 adult males, 2 three-year-old males, 2 yearling males, 8 male calves—total 15 males; 13 [see note *l*] adult females, 5 female calves, total 18 females; total 33 live cattle .....

<sup>42</sup> Total  $1\frac{1}{3}$  cattle were withdrawn [the source of this figure is not clear].

<sup>43</sup> This (is) the total (for) cattle entrusted to Uputiš. <sup>44</sup> The account was made for the 13th year.

<sup>45</sup> 13 calves [see line 30] were born in the 13th year. <sup>46</sup>  $6\frac{1}{2}$  go to .....

Rectangular ( $6.5 \times 12.0[+1.4?] \times 1.9$ ). Seal rev. (u. edge missing).

<sup>a</sup> Lines 1–3 should provide a statement such as: “This account is for cattle ....., deposited by PN, for PN<sub>2</sub> to apportion, at GN.” Cf. PF 2013:1–4 (cattle), also PF 2008–9 (small cattle).

<sup>b</sup> *KI+MIN* was perhaps omitted in line 6 (also in line 5), since space for the restoration is scant.

<sup>c</sup> *ka* wr. on r. edge.

<sup>d</sup> *na(!)* apparently wr. over erasure.

<sup>e</sup> *za* is possibly to be read *kaš*.

<sup>f</sup> *-da-za kur-ma* wr. on r. edge.

<sup>g</sup> *ka* wr. over erasure.

<sup>h</sup> *hal-pi-* wr. over erasure.

<sup>i</sup> *na* wr. on r. edge.

<sup>j</sup> Instead of *pir* parallel passages (e.g. PF 2009:68) have *mazzika*, “withdrawn.” The deficit in the yield,  $3\frac{2}{3}$ , should be involved in the calculation of the final figure for withdrawal,  $1\frac{1}{3}$  in line 42. Below line 31 space for one line is left blank, except for an erasure of: *ap-pa am ka-da-ka ti-la i-da(-ka)*, “those now living, together with calves.”

<sup>k</sup> *-[da<sup>1</sup>-ka* wr. on r. edge.

<sup>l</sup> Instead of 13 we expect 23 (see line 24). It would seem that a statement calling for the subtraction of ten adult females was accidentally omitted after line 31.

<sup>m</sup> Below line 40 space for one line is left blank.

<sup>n</sup> *[x-e(?)-yz<sup>1</sup>* wr. faintly; perhaps it was erased.

<sup>o</sup> *ka* wr. on r. edge. Below line 44 space for one line is left blank.

<sup>p</sup> *ma* wr. on r. edge.

## V

### GLOSSARY OF ACHAEMENID ELAMITE

**T**HIS glossary covers not only the fortification texts but also the treasury texts and the royal inscriptions. Included are 150 unpublished fortification texts, with numbers preceded by "Fort.," and two others, more recently discovered at Persepolis, called Teh. 1957-1 and -2. Professor George G. Cameron kindly provided transliterations of all these texts. Also included are Fort. 6764, already published by Cameron,<sup>1</sup> and a single text from Susa, here called "Susa 308" (see p. 25), which belongs with the fortification texts. There are rare references to certain other unpublished fortification texts. The Elamite inscriptions from seal impressions, which have not been intensively studied, are included here only occasionally.

Treasury texts included are PT 1-85 and 1957-1 to -5. Twenty additional texts, PT 1963-1 to -20, became available too late to be fully utilized.<sup>2</sup>

The royal inscriptions bear the designations given by R. Kent.<sup>3</sup> One text, A<sup>2</sup>Se,<sup>4</sup> is added. Two texts are ignored: DNb, which is incomprehensible, and DH, which is an exact duplicate of DPh. The completed Elamite text of XPh has now been published by Cameron.<sup>5</sup> DB is cited by paragraph and line number (even though the line numbers pertain to the columns). No line numbers are given for the unreconstructed text DSe.<sup>6</sup> In A<sup>2</sup>Sa the horizontal wedge used as word separator is ignored.

Included also is a fragment of a text of uncertain character, here called "Probl. Fragm."<sup>7</sup>

The entries in the glossary are presented in transcription (e.g. *akkape*), according to the practices described above, pp. 71-72, rather than in transliteration (*m.ak-ka-be*). Despite the difficulties in transcribing Elamite, transcribed forms better suit our needs. True variants are cross-referenced (except when, as *Aššatup* for *Aššetukpi*, they would fall immediately before or after the standard form); conventional variants are not. It is taken for granted that a voiced consonant may replace an unvoiced consonant, or vice versa; hence *haduma* (wr. *ha-du-ma*) as variant of *hatuma* does not appear as a cross-reference. Likewise a single consonant may be written double, and so *šatta* (wr. *ša-ud-da*) as variant of *šata* is not cross-referenced; however, single writing of a double consonant, not so usual, is cross-referenced, as with Andaranti (wr. *h.An-da-ra-an-ti*) for Antarrantiš. The choice of one form as standard is often arbitrary.

In parentheses after each entry (excluding cross-references and verb stems) is the writing, including every variation, however insignificant, except for obvious errors and indications of damage. Where two or more references are attached to a given writing, if the references are joined by commas (as in *m.Ab-ba-ka-ma* PF 1445:2, 2010:2) the writing is exactly identical

<sup>1</sup> In *JNES* I (1942) 216.

<sup>2</sup> They have now been published by Cameron in *JNES* XXIV (1965) 167-92, along with some collations of texts previously published.

<sup>3</sup> *Old Persian*, pp. 107-15.

<sup>4</sup> *MDP* XXIV (1933) 129 (No. 31).

<sup>5</sup> In *Welt des Orients* II (1959) 472 f.

<sup>6</sup> Three fragments of DSe are published in *MDP* XXI (1929) 63 (No. 15), 71 f. (No. 20), and 75 (No. 21).

<sup>7</sup> E. Schmidt, *Persepolis* II 53.

in all cases; but if the word “also” appears (as in d.*Ad-da-ad* PF 587:4 f., also 2073:2) the following case or cases may differ in some nonessential way, as by indications of damage.

Whenever two or more forms of a verb exist, the verb stem, for example, *hutta-*, is separately listed, followed by a translation and by all the known forms.

The translations often are merely approximate, even where there is no indication of doubt. When a statement such as “qualifies flour” (sub *battimanuya*) or “a qualification of *tarmu* grain” (sub *hadatiš*) appears in lieu of translation, it means that nothing more can be said with any assurance.

Except in the case of frequent words all additional occurrences are listed by text and line, after “other occs.” Sometimes it seems useful to do the same for frequent words. Sometimes it seems sufficient merely to list all the texts, omitting line numbers, after “occurs also in” (see e.g. *amma*). In other cases it seems adequate to give, after “other occs.,” a more or less general statement (see e.g. *Parša*), occasionally just “passim” (as for *āk*, “and”).

- A (h.a.lg, e.g. DB 18:67; a.lg, e.g. PF 1955:3; d.a.lg PF 1942:33) “water, river, canal” (pps. used also of other bodies of water). Precedes GN: DB 18:67 (Tigris), PF 1955:3 (Ahin-harišda), PF 339:6–8 (Huputiš, Rannakarra, Šaušanuš). Meaning unclear in PF 300:7, 586:2, 1282:6 (A.lg-*me-ma*), 1825:9, 1942:33. Other occs.: DB 18:68 [C], 19:78 (twice) [C]; DZc 6 (twice). Cf. HALA.
- Abāruka(?) (m.A(?)<sup>1</sup>-*ba-a-u-ka* PF 1523:10) PN.
- Abbadāma (PN) see Abbatema.
- Abbadāwiš (m.*Ab-ba-da-a-ū-iš* Fort. 226-3:3 f., 5 f.) PN.
- Abbakama (m.*Ab-ba-ka-mo* PF 1445:2, 2010:2) PN. Cf. Ibbakama.
- abbakanaš* (<sup>1</sup>*ab-ba-ka-na-iš*, e.g. PF 1993:8; + *-e*, “its”: *ab-ba-ka-na-še*, e.g. PF 1993:7; var. *ap-pi-ka-na-še* PF 54:8) “handling charge(?)” (applying to grains or wine [e.g. PF 1997:1]; see pp. 59–60). OP LW, pps. from \**apa-kana*- (“deducting?”); cf. Arm. *hanganak*, “assessment,” etc., from OIr. \**han-kana(ka)*- [I.G.]. Other occs.: PF 1950:28, 29; 1961:18; 1962:8; 1963:18; 1965:14, 20, 26; 1966:10, 11; 1968:10; 1991:10; 1998:5; 1999:5; 2000:4; 2075:11; Fort. 8960:16.
- abbakannuš* (*ab-ba-kan-nu-iš*, e.g. PF 397:4; *ab[!]-ba-kin[!]-nu<sup>1</sup>-iš* PF 401:6 f.) a kind of payment in wine to *abbakiš* women (see pp. 19–20). Other occs.: PF 398:4, 399:5, 400:5 f., 402:5 f.
- abbakiš* (f.*ab-ba-uk-iš*, e.g. PF 1944:10, 17; f.*ab-ba-ak(!)-iš* PF 397:5; also PT 6:4 f.; m.*ab-ba-ak-iš* Fort. 6662:4 f. Pl. forms: f.*ab-ba-uk-ka-iš-be* PF 1223:11, m.*ab-ba-uk[!]-iš-be* PF 1860:10) OD, evid. concerned esp. with midwifery and nursing (see pp. 19–20). Other occs.: PF 398:5, 399:6, 400:7 f., 401:7 f., 402:7 f. [It now seems evident that we should read *ab-ba-mu(!)-iš* in PF 397–402, and probably in all other occs. except PF 1223, where we have a different word
- abbakkašpe*. The sign MU is sometimes difficult to distinguish from UG and even from AG, but distinctive forms of MU occur often enough in writings of this word (esp. in certain unpublished texts) to demand the transcription *ab-bamuš*.]
- Abbakka (m.*Ab-ba-ak-ka* PF 283:7) PN.
- abbakkanaš* (f.*ab-ba-uk-ka-na-iš* PF 849:2. Pl. forms: [f.*ab-ba-uk-ka-na-iš-be<sup>1</sup>* PF 1923:9 f., f.*ab-ba<sup>1</sup>-uk-ka-na-i[p]* PF 1944:29) OD.
- abbakkašpe* (OD) see *abbakiš*.
- Abbalaya (m.*Ab-ba-la-ya* PF 676:15, var. m.*Ab-ba-la-a* PF 675:11) PN.
- abbamuš* (OD) see *abbakiš*.
- abbar*(?) ([*ab*(?)<sup>1</sup>-*ba-ir* PT 72:5) mng. unknown.
- abbara* (*ab-ba-ra* PF 692:3) “storehouse(?)” Var. of *amparaš*?
- Abbaš (h.*Ab-ba-iš* PF 1993:10) GN.
- Abbatema (m.*Ab-ba-te-ma*, e.g. PF 1558:5 f.; m.*Ab-ba-da-a-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>* PF 785:4 f., also 1318:2) PN. Other occs.: PF 1317:4, 1556:4, 1704:8, 1785:4 f.
- Abbateya (m.*Ab-ba-te-ya*, e.g. PF 1584:7; m.*Ab-ba-te(-ya)* PF 1182:7 f.; m.*Ab-ba-ti-ya* PF 1581:5 f.) PN (see p. 46). Other occs.: PF 1224:5 f., 10; 1580:4; 1582:8; 1583:7; 1611:9 f.; 1614:5; 1801:8; 1825:10; 1831:11 f.; 1852:2; 1948:27, 68; PT 1963-20:8.
- Abbatra (PN) see Habatra.
- abbebe* (*ab-be-ki+MIN*, e.g. PF 3:1; *ab-be-ki+MIN.lg*, e.g. PF 712:1; *ab-be-be* PF 1943:15; *ab-be-be.lg* PF 318:1; *ab-ki+MIN* PF 298:14; *ha-be-ki+MIN*, e.g. PF 711:2; h.*ha-be-ki+MIN* PF 714:2; *ha-be-ha-be* PF 1769:1) “loaves(?)” (of bread). In *abbebe huttira* (e.g. PF 1940:7) “baker(?)” Other occs.: PF 136:5 f.; 233:4; 421:3; 713:1; 715:2; 716:2; 717:1 f.; 718:1; 734:1; 739:2; 806:1; 1185:1; 1941:7, 12, 13; 1981:19.



- adda*(?) (*lad*(?)<sup>1</sup>-*da* PF 2066:10) mng. unknown.  
 I. Addabe (h.*Ad-da-be* PF 496:7) GN.  
 II. Addabe(?) (m.*Ad-da-be*(?)<sup>1</sup> Fort. 6765:7) PN.  
*Addad* (d.*Ad-da-ad* PF 587:4 f., also 2073:2; var. [d<sup>1</sup>.*Ad-da-ti* PF 351:6; var. d.*Ha-da*[!]-*ad* PF 352:8; d.*Ha-da-ud* PF 353:2 f.; d.m[!].lg Fort. 797:9) the god Adad.  
*Addaka* (PN) see *Attukka*.  
*Addaraš* (h.*Ad-da-raš* PF 546:7) GN.  
*Addarma* (m.*Ad-da-ir-ma* PF 1957:21; var. m.*At-tar-ru-ma* PF 1957:23) PN.  
*Addarnuriš* (m.*Ad-d[a-ir-nu-ri-iš* PF 1799:4 f.) PN.  
*Addate*(...) (v.*Ad-da<sup>1</sup>-te[-]*...<sup>1</sup> sealing PF 512 rev.) PN.  
*Addati* (DN) see *Addad*.  
*Agmadana* (h.*Ag-ma-da-na* DB 32:56, 57) Ecbatana, =OP *Ha<sup>m</sup>gmatāna*.  
*aham* (=OP *āham*) see *harikkaham*.  
*ahanu* (=OP *ahaniy*) see *šatahanu*.  
*āhuddaka* see *hahuttuka*.  
*Ahinharišda* (A.lg *A-hi-in-har-iš-da* PF 1955:3) GN (a river or other body of water).  
*āk* (*a-ak*, e.g. DB 2:2, 3 [twice], 4 [twice]; PF 6:5, 62:7, 319:5; PT 1:3, 11, 14, 15, 20) "and." Other occs.: passim. Cf. *kudda*.  
*Akbaka*(?) (m.*Ak-ba-ka*[?] PF 341:4) PN.  
*akka* (*ak-ka*, e.g. PT 78:5; m.*ak-ka*, e.g. PF 1792:3; var. *ak-ka-ya* XPh 38 f.) "who" (relative pron. sg. personal). Used not only with qualifying clause (e.g. PF 1799:6), but also with apposition (e.g. PF 1947:10) and other qualification (PF 1974:4). Occurs without antecedent (e.g. DB 58:70). Other occs.: PF 1410:6; passim in royal inscriptions. See pl. *akkape*. Cf. *akkari*.  
*Akkadatiza* (m.*Ak-ka-da-ti-za* PF 1402:2) PN.  
*akkaeše*, *akkahiya* see *akkayaš*.  
*-akkamar* see *-ikkamar*.  
*Akkamka* (m.*Ak-kam-ka* PF 1130:2) PN.  
*Akkamuya* (m.*Ak-kam-ū-ya* PF 1446:2) PN.  
*akkape* (m.*ak-ka-be*, e.g. PF 1793:5 f.; *ak-ka-be*, e.g. PF 1801:7; v.*ak-ka-be*, e.g. DB 13:39) "who" (relative pron. pl. personal). Like *akka*, introduces clause, apposition, or other qualification (cf. e.g. the various usages in PF 2071:3, 6, 15, 18 f.). Occurs without antecedent DB 59:72. Often replaced by *appa* (cf. e.g. *akkape* in DB 47:33 and *appa* in DB 13:44). Note *akkapena*, "whose," XPh 12, and the difficult occurrence (as error for *appa*?) in XPh 14. Other occs.: PF 1059:4, 1203:5, 1442:4 f., 1791:5, 1831:11, 2067:4 f., 2068:4 f.; Fort. 2512:7; PT 4:16; 5:6 f.; 9:6 (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 97a); 13:7; 15:8; 18:9; 21:6; 22:6, 7, 11; 27:8; 63:7; 68a:7; 1957-1:6, 8, 11; 1957-3:5; DB 25:15; 45:23, 24[C]; 50:41, 45; DNa 34; DPh 4; DSf 41, 43, 44, 46, 47; XPh 19, 20.  
*akkari* (v.*ak-ka-ri* DB 13:40; *ak-ka-ri* DB 63:82) "anyone," with negative, "no one" (= *akka* + *-ri*?).  
*akkāš* see *akkayaš*.  
*akkaya* see *akka*, *akkayaš*.  
*Akkaya* (m.*Ak-ka-ya*, e.g. PF 947:1 f.; var. v.*Ak-ka-a-ya* PF 1853:1) PN. Other occs.: PF 948:2, 949:2, 1964:14. Cf. *Akkiya*.  
*akkayaš* (m.*ak-ka-ya-iš* PF 1858:6 f.; m.*ak-ka-ya-iš-ša* PF 1152:5 f.; m.*ak-ka-ya* PF 1430:6; m.*ak-ka-hi-ya* PF 1566:3. Otherwise always plus *-e*, "his": m.*ak-ka-ya-še* PF 6:6 and passim; *ak-ka-ya-še*, e.g. PF 1322:4; m.*ak-ke-ya-še*, e.g. PF 1103:4; m.*ak-ya-a-še*, e.g. PF 1474:3 f.; m.*ak-ya-še*, e.g. PF 1286:7 f.; m.*ak-ka-e-še* PF 1099:4; m.*ak-ka-e-iš-še* PF 1365:4; m.*ak-ka-a-še*, e.g. PF 1366:3) "companion(s)." LW from OP *\*haxay-*; see J. Harmatta in *Acta Orientalia* V (1955) 195-203.  
 Sometimes *akkayaš* is preceded by a numeral, from 1 (e.g. PF 813:5 f.) to 14 (PF 1372:7 f.). Where there is no numeral it is possible to determine in certain cases (e.g. PF 1322) that only one "companion" was involved; perhaps in all cases PN *āk akkayaše* means "PN and his (one) companion."  
 It seems to be immaterial, when there are two persons, which of the two was called "companion": in PF 59 and 62 we have "Šākada and Irtima his companion," while in PF 65 and 66 we have "Irtima and his companion Šākada." The "companion" is named also in PF 1255:3, 1269:4 f., and 1947:21). The term *akkayaš* clearly implies "a person of equal rank."  
 In PF 1436:4 the "companions" are called *šalup* ("gentlemen"). In the Q texts the usual ration of a "companion" (e.g. in PF 1357) is 1½ qa of flour, which is the usual ration for *šalup* (see above, p. 42). There is thus reason to suppose that the term *akkayaš* was applied only (or mainly) to persons of the *šalu* class.  
 Other occs.: passim in fortification texts (esp. as agent in M and N texts, as agent-recipient in Q texts); PT 3:x+2, 15:30, 18:27, 21:5, 22:24, 27:24 f., 63:9.  
*Akket* (m.*Ak-ke-ut* PF 1246:2 f.) PN.  
*akkeyaš* see *akkayaš*.  
*Akkimesu*(?) (h.*Ak*(?)<sup>1</sup>-*ki-me-su* Fort. 8960:24) GN.  
*Akkina* (m.*Ak-ki-na* PF 504:4 f., 1447:2 f., also 589:4) PN.  
*Akkiya* (m.*Ak-ki-ya* PF 1333:4) PN. Cf. *Akkaya*.  
*Akkuban* (h.*Ak-ku-ba-an* PF 1941:1, also 2075:4 and 14) GN.  
*Akkuku* (m.*Ak-ku-ku* PF 373:2 f., 1113:2, also 707:2) PN.  
*Akkumapiš* (m.*Ak-ku-ma-pi-iš* PF 1718:3 f.) PN.

- Akkurna (h.*Ak-kur-na* PF 1990:12, 2074:9, also 1936:1) GN.
- Akkušuna(?) (m.*Ak-ku-šu[?]-na* PT 27:29) PN.
- Akmakka (m.*Ak-ma-ak-ka* PF 61:3 f.) PN.
- Akmašdana (m.*Ak-ma-aš-da-na* PF 71:2) PN. Cf. Kamišdana.
- Aknaziš (h.*Ak-na-zi-iš* PF 242:4) GN. Cf. Kana-ziš.
- akriš (*ak-ri-iš* PF 774:6, 1942:1) mng. unknown.
- Akriya (m.*Ak-ri-ya* PF 1859:5 f.) PN.
- Akruru (m.*Ak-ru-ru* PF 92:3, 93:3, also 94:3) PN.
- Aksasul(?) (m.*Ak-sa[?]-su-ul* PF 795:3 f.) PN.
- Aksušda (m.*Ak-su-iš-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>* PF 1703:3, also 1677:3) PN.
- Akšemar(?) (m.*Ak-še-<sup>1</sup>mar(?)<sup>1</sup>* PF 1608:3) PN.
- akšena (*ak-še-[na]* DSf 34) “turquoise(?)” LW from OP *axšaina-*.
- Akšena (m.*Ak-še-na* PF 479:2) PN.
- Akšimašra (m.*Ak-ši-maš-ra* PF 363:3, 364:3, 487:4 f.) PN.
- aktittaš (h.*ak-ti-ut-taš* PF 1827:7 f.) mng. unknown.
- akyaš, *akyāš* see *akkayaš*.
- am* (*am*, e.g. PF 965:6) “now.” Other occs.: PF 1320:9; 1583:11; 1792:7; 1858:11; 1860:9, 11, 13; 1953:46; 1955:22 (*appa am*, “at present”); 1965:5; 1989:2 (instead of *amma*, “on hand”); 2009:27, 35; 2013:44, 46 (*appa am*), 57 (*appa am*); 2067:12; 2068:14; 2070:4; 2084:24; 2087:14, 20; Fort. 2510:1; 6575:10(?); 6764:9, 14; 8865:3, 7; PT 22:8, 77:4 (*appa am*); DB 60:73. See *amda*, *amma*.
- amanuš* (a-<sup>1</sup>*ma<sup>1</sup>-nu-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>* PF 1857:6) “inventory(?)” Cf. *mīmanam*.
- Ambaduš (m.*Am-ba-du-iš*, e.g. PF 471:1 f.; m.*Am-ba-du* PF 1566:2; var. m.*Um-ba-du-iš* PF 1439:2) PN. Other occs.: PF 1440:2(?); Fort. 6749:4, 7112:2.
- Ambana (m.*Am-ba-na* PF 824:6 f., 825:4 f.) PN.
- Ambanuš (h.*Am-ba-nu-iš* PF 1103:7, also 633:3) GN.
- Ambauza(?) (m.*Am-ba-u-<sup>1</sup>za(?)<sup>1</sup>* PF 1094:2) PN.
- amda* (*am-da*, e.g. PF 1860:8) “presently” (evid. *am* + *-da*). Other occ.: PF 1858:12 (*šutur amda*, “after all[?]”).
- Amkutukka(?) (m.<sup>1</sup>*Am(?)<sup>1</sup>-ku(?)<sup>1</sup>-tuk-ka* PF 432:2) PN.
- amla*(?) (f.*am-la[?]* DB 10:24) “mother.”
- amma* (*am-ma*, e.g. PF 288:5) “on hand” (evid. *am* + *-ma*, lit. “in now”). Occurs also in the following texts (often more than once): PF 289 f., 1633 (instead of *am*, “now?”), 1950–70, 1985–88, 1990 f., 1993 f., 1996–2001, 2003–5, 2008–10, 2013 f., 2074 f., 2077, 2080–82, 2085; Fort. 5234, 8960.
- Ammadadda (m.*Am-ma-da-ud-da* PF 1308:2 f., also 1060:2; <sup>1</sup>m.*Am-ma-da(-da)* Fort. 7249:2; var. m.*Ha-ma[!]-da-da* PF 1459:2) PN.
- Ammakkara (PN) see Ramakara.
- Ammakšedda (PN) see Yamakšedda.
- ammalup* (*am-ma-lu-ip* PF 865:26, f.<sup>1</sup>*am<sup>1</sup>-ma-lu-ip* PF 866:22) OD (pl.) of fem. workers.
- Ammamarda (m.*Am-ma-mar-da*, e.g. PF 356:2; m.*An[sic]-ma-mar-da* PF 1261:2 f.; var. m.*Am-ma-ur-da* PF 798:2; var. m.*Ha-ma-mar-da* PF 1360:3 f.; m.<sup>1</sup>*Ha<sup>1</sup>-am-ma-mar-ud-da* PF 1538:3) PN. Father of Uštana according to the inscription on Seal 45. Other occs.: PF 357:2, 358:2 f., 433:4 f., 434:2 f., 435:8 f., 551:5, 552:7 f., 553:6 f., 554:6 f., 555:3 f., 797:2, 1019:2, 1102:2 f., 1192:3, 1266:2 f., 1361:3 f., 1672:2 f., 1747:2 f., 1750:2, 1770:3 f., 1988:10, 2037:2; Fort. 1021:8 f.
- Ammarna (m.*Am-mar-na* PF 25:5 f., also 296:6 f.[?]) PN.
- Ammasuzawiš(?) (m.*Am-ma-su-za-<sup>1</sup>ú(?)<sup>1</sup>-iš(?)<sup>1</sup>* PF 1393:3) PN.
- Ammašiš (f.*Am-ma-ši-iš* PT 48:7 f., also 1963-9:9) fem. PN.
- ammemanna* see -*ummemana*.
- amminnu* (*am-min-nu* DB 12:34, also 70:8 f.) “this (same).”
- Ammitmanya (m.*Am-mi-ut-man-ya* PF 581:4) PN.
- Ammukka (m.*Am-mu-uk-ka* PF 207:6, also 993:2; PT 4:3) PN.
- Ammumanya (m.*Am-mu-<sup>1</sup>man<sup>1</sup>-ya* PF 1422:3 f.) PN.
- ammušpe*(?) (*am-mu-iš-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>* [pps. two words] PT 1963-20:12 f.) OD(?).
- amparabaraš* (*am-ba-ra-bar-raš*, e.g. PF 1977:4; *am-ba-ra-<sup>1</sup>bar<sup>1</sup>-ra* PF 238:6 f.; m.*am-ba-ra-bar-ra* PF 2084:2, 14; pl. form: *am-ba-ra-bar-raš-be* PF 1974:11 f., m.*am-ba-ra-bar-raš-be* PF 2084:22) “storekeeper” (syn. *balum nuškira*, *kantira*). LW from OP \**ham-pāra-bara-*; see *amparaš*. Other occs.: PF 1973:4; 1974:3 f., 4 (KI+MIN); 1975:7; 1976:4 f.; 1978:4, 7; 2084:3–13 (m.KI+MIN), 26, 27 (m.KI+MIN-be).
- amparaš* (*am-ba-raš*, e.g. PF 1957:28; <sup>1</sup>*am-ba-ri-ya-iš<sup>1</sup>* PF 1968:12; var.[?] *ha-ba-raš* PF 1861:2, 1952:14) “storehouse” (syn. *balum*, *kanti*). LW from OP \**ham-pāra-* (I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I [1951] 143, n. 1); see *amparabaraš*; cf. *abbara*. Other occs.: PF 238:6; 1955:14, 18; 1956:19, 20 (KI+MIN); 1969:17; 1970:16 f.; 2084:1, 15.
- Ampirda (h.*Am-pir-da* PF 98:5, also 99:5 f.) GN.
- Ampirdawiš (m.*Am-pir-da-u-iš* PF 58:10 f., 1159:3 f.) PN.
- Ampiriya (m.*Am-pi-ri-ya* PF 830:2) PN. Cf. Piriya.
- Ampiša ([m.]*Am-pi-ša* PF 616:5) PN.
- Ampišna (m.*Am[!]-pi-iš-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>* PF 287:12 f.) PN.
- Ampuranuš (GN) see Umpuranuš.
- Amusa(?) (m.*A-mu-<sup>1</sup>sa(?)<sup>1</sup>* PF 436:2) PN.

- an-* (verbal prefix) see *ankirir*, *anšudanti*, *laki-*.  
 AN (PF 1561:5; 1893:1, 2) mng. unknown.  
 Anbaduš (m.*An-ba-du-<sup>iš</sup>* PF 340:3) PN.  
 AN.BAR (AN.BAR.lg, e.g. PF 873:3; h.AN.BAR.lg PT 1963-6:4) "iron," always in combination AN.BAR *kazip*, "blacksmiths." See I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I (1951) 136; G. Cameron in *JNES* XVII (1958) 167, n. 20. Other occs.: PT 18:4, 23:3, 74:6, 1963-7:x+2.  
*andakaš* (m.*an-da-kaš* PT 4:17 f., *an-da-kaš* PT 5:8) OD or locale. See Hallock in *JNES* XIX (1960) 96b.  
 Andaranti (GN) see Antarrantiš.  
 Andukka (PN) see Hindukka.  
 Anindaziš (h.*An-in-da-zi-iš* PF 490:9 f.) GN.  
*anka* (*an-ka*, e.g. PF 1620:6) exact mng. uncertain: "if" in DB 60:74, 61:75, 66:85, 67:88, DNa 31, XPh 39; "when" in PF 2071:8, DSf 13 (perhaps to be restored [*sa-ap ap-pa*] *an-ka*); "as (?)" in PF 1620:6, 1860:13. In *appa anka*, "as," DB 8:19. In *sap appa anka*: "as" in DB 14:47 f., 51 f.; uncertain mng. in DB 15:55 f. See *naka*, apparently a var.  
 Ankala (m.*An-ka-la* PF 840:2) PN.  
 Ankama (m.*An-ka-ma* PF 1835:6) PN.  
 Ankarakkan (h.*An-ka-rak-ka-an*, e.g. PF 264:7) GN. Other occs.: PF 647:8 f., 649:3 f., 650:2 f., 759:8 f., 863:4, 941:4 f., 942:4, 1966:3. Cf. *ankurrakkaš*.  
 Ankatizza (h.*An-ka-ti-iz-za* PF 711:5 f., h.*An-ka-ti-iz-za-an* PF 1602:6 f.) GN.  
*ankirir* (*an-ki-ri-ir* DB 57:68) "devotee(?)." Evid. *an-* + Conj. I ptc. of a verb *kiri-*.  
 Ankumana (m.*An-ku-ma-na* PF 204:2 f.) PN.  
 Ankumarma (m.*An-ku-mar-ma* PF 750:2, 751:2) PN.  
*ankurrakkaš* (h.*an-kur-rak-kaš* PT 36:7, var. h.*ha-an-kur-ra-ka-an* PT 52:5 f., var. h.[*ha-an*]-*ka-ra-ka* PT 1963-14:6 f.) "wine press"(?). Pps. LW from OP *-ka* derivative of \*(h)*ank/gūra*- (see I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I [1951] 134 f.), or pps. GN = Ankarakkan.  
 Ankutra (f.*An-ku-ut-ra* PF 2038:15) fem. PN.  
*anlakewutta* (*an-la-ke-ú-ut-ta* DB 18:70) "we went across beyond(?)." Seems to be a Conj. I form of *an-* + *laki-*.  
 Anmamarda (PN) see Ammamarda.  
*anmantaš* (m.*an-man-taš*, e.g. PF 1955:34; var. m.*an-mi-ud-da*, e.g. PF 1957:41) title of an official; see above, p. 56. Other occs.: PF 1956:38, 1958:21, 1959:19 f., 1960:34, 1961:9.  
 Anmena (m.*An-me-na* PF 1296:3 f.) PN.  
*anmidda* see *anmantaš*.  
*Annahitta* (m.*An-na-hi-ud-da* A<sup>2</sup>Sa 4, also 5) the goddess Anahita.  
*Annamaka*, *Annamakaš*, *Annamakašiš*, *Annamak-ka*, *Annamakkaš* (MN) see *Hanamakaš*.  
 Annamasa (m.*An-na-ma-sa* PF 1978:15) PN.  
*annan* (w.*an-na-an* PF 1954:7, also Fort. 8960:11 and 19) mng. unknown, connected with wine.  
*annu* see *anu*.  
 Annukruš (m.*An-nu-ik-ru-iš* PT 4:6 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 96b]) PN.  
*annuman* (h.*an-nu-ma-an* PF 729:5 f. and 9) a locale.  
 Anparruša (m.*An-par-ru-ša* PF 1999:15) PN.  
 Anruna (m.*An-ru-na* PF 228:2 f.) PN.  
*ansara* (m.*an-sa-ra*, e.g. PF 729:5; *an-sa-ra* PF 49:8 f.; plus *-eri*, "his": m.*an-sa-ri-ri* PF 2070:9) title of an official. Other occs.: PF 782:2 f., 1860:2, 2070:22.  
*ansarame* (m.<sup>1</sup>*an<sup>1</sup>-sa-ra-me* PF 2025:12) jurisdiction of the *ansara*; = *ansara* + I. *-me*.  
 Ansaš (m.*An-sa-iš*, e.g. PF 396:2 f.) PN. Other occs.: PF 310:3, 437:2, 438:2, 568:5, 569:6, 740:3, 1701:2 f., 1714:2.  
 Anukka (m.*An-su-uk-ka*, e.g. PF 656:8) PN. Other occs.: PF 768:2 f., 1371:3, 1790:25, 1795:12; Fort. 6764:18 f.  
 ANŠE (ANŠE.lg, e.g. PF 289:4) "ass(es)." Other occs.: PF 290:4; 291:4, 5 [KI+MIN]; 1976:9 f., 13; 1977:7, 11; 1980:24 f., 26; Fort. 8628:8.  
 ANŠE.A.AB.BA (ANŠE.A.AB.BA.lg, e.g. PF 331:8) "camel(s)." Other occs.: PF 77:1, 2 [KI+MIN], 3 [KI+MIN]; 1080:4; 1418:12 f.; 1711:4, 6 f., 12; 1786:4, 11; 1787:5; 1845:6 f., 9 f.; 1950:1; 1957:7; Fort. 3546:4, 10; DB 18:68 f.  
 ANŠE.KUR.RA (ANŠE.KUR.RA.lg, e.g. PF 707:4; pl. form: ANŠE.KUR.RA.lg-*be* Fort. 6180:6 f.) "horse(s)." Occurs also (often more than once) in: PF 708 f., 1394, 1397, 1508, 1570, 1635-1704, 1757-78, 1780-85, 1793, 1833 f., 1877 f., 1942-44, 1946-48, 1953, 1957, 1960, 2056, 2060-65, 2073; Fort. 706, 6582, 6780, 7110, 7112, 7253, 8628; DB 18:69; DSf 10 f.; DZc 3.  
 ANŠE.RU. (evid. error) see PA.RU.  
*anšudanti* (*an-šu-da-in-ti* DNa 48) *anu* plus form = "do not rebel!" (*an-* + *šuda-*, Conj. III, 2nd person sg.).  
 Antarhapiyaš (h.*An-tar-ha-pi-ya-iš* PF 517:4 f.) GN.  
 Antarma (m.*An-tar-ma* PF 1969:19, also 1956:27, 2084:13) PN. Prob. var. of Haturma.  
*antarmaša* see *haturmakša*.  
 Antarrantiš (h.*An-tar-ra-an-ti-iš* PF 1023:2 f., 1971:3; h.*An-tur-ra-an-t[i-iš]* PF 1945:15; var. h.*An-da-ra-an-ti* PF 697:9 f.; var. h.*An-tar-na-ti-iš* PF 1157:3 f.; var. h.*Ha-in-da-ra-ti-iš* PF 1844:8 f.; var. h.*An-ti-ra-ti-iš* PF 547:5) GN.  
 Anturbarmidda(?) (h.*An-tur-bar-mi-ud[?]-da* PT 1963-13:x+3; var. h.*An-t[ur-bar]-ra-mi-ud[?]-da* PT 50:4 f. [G.G.C. collation]) GN.  
 Anturma (h.*An-tur-ma* PF 1603:4 f.) GN.  
 Anturrantiš (GN) see Antarrantiš.  
 Anturza(?) (d.*An[?]-tur-za* PF 770:9) name of a god.

- anu* (*a-nu*, e.g. PF 2071:12; *an-nu* A<sup>2</sup>Sa) a negative particle: followed by a Conj. III inf. (DPf 23, XPh 32) or 2nd person sg. (PF 2071:12; DB 56:67, 60:74, 61:76, 64:83, 65:85, 67:88; DN<sup>a</sup> 47 f. [three times]) it conveys a prohibition or a negative wish. Followed by Conj. III 3rd person forms it either conveys a negative wish (A<sup>2</sup>Sa 3, 4) or means "lest" (DB 13:40, 58:70). The meaning in PF 1859:8 is uncertain. In PF 1724:12 the reading is doubtful.
- Anunu (f.*A-nu-nu* PF 1209:8) fem. PN.
- Anzaduš (m.*An-za-du-iš* PF 1626:2, also 119:2 f.; var. m.*An-za-an-du-iš* PF 2019:5 f.; var. m.*Na-za-du-iš* PF 374:2 f.) PN.
- Anzakurda (h.*An-za-kur-da* PF 705:5) GN.
- Anzamanna (m.*An-za-man-na* PF 96:3) PN.
- Anzamannakka (m.*An-za-man-na-ak-ka* PF 702:4 f., h.*An-za-am-na-ak-ka* PF 692:5, h.*An-za-man-na-ak-kaš* PF 1896:1-3, h.*An-za-man-na-kaš* PF 1976:2) GN. Cf. *Anzan*.
- Anzan* (h.*An-za-an* PF 1:1, 3 f., 6 f.; 1112:5 f.; 1780:9; DB 40:3 [C]) Anshan. Cf. *Anzamanakka*, *Anzanra*, *Anzar*.
- Anzanduš (PN) see *Anzaduš*.
- Anzanra* (*An-za-an-ra* PF 777:6, var. h.*An-za-<sup>l</sup>ir<sup>l</sup>-ra* PF 1368:6, var. h.*An-za-an-x-ra* Seal 93) Anshanite.
- Anzar* (h.*An<sup>l</sup>-za-ir* PF 548:4, *An-za-ir* PF 27:2) GN (Anshan?). See *Anzan*.
- Anzarra* see *Anzanra*.
- anzi* (*an-zi* PF 298:7) ingredient of barley loaves(?) (see pp. 17-18).
- ap* (*ap*, e.g. PF 508:7; v.*ap* DB 11:29; var. *ap-pi*, e.g. PF 1007:8, PT 21:7; var. *ha-ap* PF 1607:5) "to them" (see pp. 9, 76). Most commonly precedes *dunu-* (e.g. PF 463:6, PT 4:19). Frequently precedes *iddu-* (e.g. PF 963:19, PT 13:9). Also precedes *sati-* (e.g. PF 1097:7), *tiri-* (e.g. DB 7:16, PF 2071:1), *zakke-* (e.g. PF 1179:9), *pari-* (e.g. PT 28:8). Precedes *daka* in PF 1591:10, *šerašta* in PT 6:9, *piliya* in DB 14:49, *pida* in XPh 32. Should appear before *kurmaš* in PF 2025:23, where the singular *hi* is used erroneously. Where the indirect object follows the verb, *ap* is sometimes present (e.g. PF 1589:3-5), sometimes absent (e.g. PT 31:4-6). In PF 1270:5 *ap* appears, presumably by error, without antecedent. Other occs.: passim (especially frequent in PF 1033-75, 1143-1237, 1586-1634, 1790-1858). Cf. *apma*.
- ap* (pron. suffix) see *emap* and *ukkap* (sub *ukku*).
- Apimena(?) (m.*A[?]-pi-me-na* PF 1854:6 f.) PN.
- apin* see *appin*.
- Apkana (h.*Ap-ka-na* PF 2077:19) GN.
- apma* (*ap-ma*, e.g. PF 1987:10, DB 26:25; var. *ap-pu-ma*, e.g. PF 963:18) "for/to them." Evid. *ap* + *-ma*; pps. pleonastic, since mng. does not differ clearly from mng. of *ap*. Has horses as antecedent (e.g. PF 1640:11-16) as well as persons (e.g. PF 2039:17 f.). Like *ap*, q.v., precedes *zakke-* (e.g. PF 1180:6). Also precedes *nimak* (e.g. PF 1183:14) and *daš* (e.g. DB 35:71). Other occs.: PF 852:17; 968:15 f.; 1202:15, 19; 1203:11, 13; 1659:18; 1660:17; 1986:9, 14; DB 38:82.
- Apmanya (PN) see Appumanya.
- Apmizza (m.*Ap-mi-iz-za* PF 1907:5) PN.
- appa* (*ap-pa*, e.g. PF 531:8) "which," "that" (relative pron. impersonal). Uniquely used to introduce a clause with impersonal antecedent (e.g. PF 297:5, PT 14:7, DB 14:48). Also often used instead of pl. personal pron. (see *akkape*). Occurs without antecedent (or without a clearly indicated antecedent) in contexts requiring various translations: "what" (e.g. PF 2071:11; DB 7:16, 66:87); "those that" (e.g. PF 2013:60, in reference to cattle); "(the fact) that" (as object of *turna-*, DB 10:25, 13:40); "so that" (DB 14:54). In DSf 24 it introduces a clause that has to be translated with a gerund (the syntax may come from the OP): "that (*appa*) earth was removed ..... they did" = "they did the removing of earth....."
- Most frequently *appa* is used to attach an apposition or other such modifier. Often, as in *kurtas appa gal makip* (e.g. PF 1097:4 f.), "workers subsisting on rations," as against *kurtas gal makip* (e.g. PF 1093:4 f.), its use depends on stylistic choice, and it is best left untranslated; in *dāyawiš appa dāe* (e.g. DB 10:27), "the other lands," it is untranslatable. In other contexts it requires the translations: "of" (e.g. PF 2032:1, DB 69:94), "for" (e.g. PF 1974:5), "regarding" (PF 2084:21). In DB 26:23, e.g., it attaches both an apposition and a relative clause: "troops *appa* rebels (which) do not call (themselves) mine." It serves to substantivize an adjective, as in *appa mišnuka* (XPh 48), a substantive meaning "evil."
- Various combinations with *appa* have meanings not readily derived from the meanings of the constituents: *appa am* (e.g. PF 1955:22) "at present"; *sap appa*, "as to the fact that" (DB 57:68), and "when" (XPh 24). For *meni sap appa* see *meni*. For *appa anka* and *sap appa anka* see *anka* (and *naka*). See also *appana*(?), *appanlakime*.
- Other occs.: passim.
- appan* see *appin*.
- appana*(?) (*ap-pa-na* [error for *ap-pa na-ka*?] DB 63:79[C]) in *sap appana*(?), "because."
- appanlakime* (*ap-pan-la-ik-ki-um-me* DB 63:82, also 63:81, 64:83 f.) "transgression." Evid. *appa* + *an-* + *laki* (Conj. I inf.) + I. *-me*, lit. "what pertains to (*-me*) that which (*appa*) (is) going across (*laki*) beyond(?) (*an-*)," i.e., what

- violates the bounds of proper conduct. See H. Paper in *Language* XXIX (1953) 66–68.
- appanlakiraket*(?) (improbable form restored in DB 63:80; *anlakiraket*, comparable with the preceding *titukraket*, or *anlakiket* would seem more plausible) “I was (not) a transgressor.” Exact analysis uncertain; see *appanlakime*.
- appanuyaka* (*ab-ba-nu-ya-ak-ka* A<sup>2</sup>Sa 3) “great-great-grandfather.” Represents OP *apan<sup>a</sup> yāka*.
- apparnabara* (*m.ap-par-na-bar-ra* PF 1984:16, also 1983:13; *w.ap-par-nar-bar-ra* PF 2004:10 f.; *h.ap-pir-na-bar-ra* PF 2001:10; *w.ap-par-nu-ba-ra* PF 2003:9; *m.ap-par-na-bar-raš* PF 1998:12 f.) title of official entrusted with wine and dates.
- Appatin* (*m.Ap-pa[!]-tin* PF 82:2) PN. Cf. *Napatin*.
- I. *appi* (*ap-pi*, e.g. DB 21:1; *v.ap-pi* DB 68:93) “these.” Anaphoric or demonstrative personal pron. pl. nom. Other occs.: DB 53:60 (restored); 54:61, 62; 68:92; 69:94. For *appi* as var. of *ap* see *ap*. Cf. *appie*, *appin*, *appini*.
- II. *appi* (*ap-pi* PF 297:3, also 1092:9) mng. unknown.
- appi...* (*ap-pi-xy* PF 4:1) mng. unknown.
- appie* (*ap-pi-e*, e.g. PF 1373:11; *m.ap-pi-e* PF 1357:7 f.) “their.” Alternate form of *appini*. Other occs.: PF 1419:11, 1420:11, 1810:9. Cf. I. *appi*, *-pie* in *dupie* sub *du*.
- appikanaš* see *abbakanaš*.
- Appikka* (*m.Ap-pi-uk-ka* PF 1231:2 f.) PN.
- Appima* (*m.Ap-pi-ma* PF 136:9, also 318:4, 319:2; var. *m.Ha-pi-ma* PF 125:6, also 124:5) PN.
- appin* (*ap-pi-in*, e.g. DB 18:69; *ap-in*, e.g. DB 52:54; var. *ap-pan* PF 1368:10, 2071:9 and 13; var. *ap-pir* PF 2071:19) “them.” Personal pron. pl. acc. Varies with *ap*, q.v., before *tiri* (e.g. DB 60:74); in PF 1094:9 it replaces *ap*, evid. by error. In PF 1368:10 it seems to mean “whom.” Other occs.: PF 2055:7; DB 32:58; 43:19; 47:33; 50:43; 52:48, 50, 58, 59; 54:61, 62, 63; 61:76[C]; DNa 16; XPh 28. Cf. I. *appi*.
- Appinapa* (*m.Ap-pi-na-pa* PF 439:2, *m.Ap-pi-na-ab-ba* PF 607:5 f., var. *m.Ha-pi-na-ab-ba* PF 440:11) PN.
- Appinara* (*m.Ap-pi-na-ra* PF 304:5 f., *m.Ap-pi-n[ra-?]* Fort. 5902:4) PN.
- appini* (*ap-pi-ni*, e.g. PF 1011:8; *m.ap-pi-ni* PF 1394:7; var. *ha-pi-ni* PF 1089:3) “their.” Personal pron. pl. gen.; see alternate *appie*. Wrongly used with sg. antecedent PF 1238:8, 1241:9, 1243:13. Appears in verbal form *sunki-appiniket*, “I was their king,” XPh 12. Occurs also in the following texts: PF 974, 1037, 1044, 1086, 1087 (three times), 1088, 1098, 1100, 1103, 1264, 1286, 1358, 1388, 1414, 1416, 1425, 1605, 1614, 1942 (line 21), 1946 (line 76), 2071 (lines 20, 22), 2084 (line 27); Fort. 1636, 6031; PT 25, 33, 52–54, 60, 63, 68, 68a, 75, 1957-3 (in PT texts always follows *gal*, “rations”); DB 6, 23, 25, 32 f., 38, 41, 45, 50. Cf. I. *appi*, *-pini* in *dupini* sub *du*.
- appir* see *appin*.
- Appirka* (*m.Ap-pir-ka* PF 338:3 f.) PN.
- Appirmarša* (*m.Ap-pir-mar-ša* PF 42:2 f.) PN.
- appirnabarra* see *apparnabara*.
- Appišana* (*m.Ap-pi-ša-na* PF 31:3) PN.
- appišdamanna* (*ap-pi-iš-da-man-na* PF 733:8 f., 734:9 f., 2035:8 f.; var. *h.ha-pi-iš-da-u-na-<sup>l</sup>um<sup>1</sup>* PF 1527:10 f.) mng. uncertain, possibly syn. of *irmatam*, q.v.
- Appišiyatiš* (*m.Ap-pi-ši-ya-ti-iš* PF 273:9 f., also PF 272:11 f., PT 6:5 f., PT 7:5 f.) PN (= OP \**Api-šiyāti*, E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 52). See *šiyatim*.
- Appišmanda* (*m.Ap-pi-iš-man-da* PF 672:3, also 485:7–9; *v.Ap-pi-iš-man-da* PT 2:2, also 9:2, 9a:2, 9b:2) PN.
- Appištapdan* (*h.Ap-pi-iš-tap-da-an* PF 1941:10, also 1947:21; var. *h.Ha-pi-iš-da-ap-da* PF 698:9 f.) GN.
- Appišuka* (*m.Ap-pi-šu-ka* PF 57:4 f.) PN.
- Appitranka* (*m.Ap-pi-ut-ra-an-ka* PF 272:6 f., prob. var. *m.Ap-pi-tur-ra-a[n(?)-ka(?)]* PF 1942:29) PN.
- appituna* (*w.ap-pi-tú-na* PF 1499:4 f.) a plant, fruit, or vegetable, or pps. a wooden article.
- Appiturranka*(?) (PN) see *Appitranka*.
- Appiya* (*m.Ap-pi-ya* PF 2075:3) PN.
- Appiyama* (*m.Ap-pi-ya-ma* PF 700:9) PN.
- Appiyašana* (*m.Ap-pi-ya-ša-na* PF 1414:3, var. *m.Ha-pi-ya-ša-na* PF 1413:6 f.) PN.
- Appizaknuš* (*m.Ap-pi-za-ak-nu-iš* PF 1794:4 f., also Fort. 7090:2 f.; *m.Ap-pi-za-ik-nu-iš* PF 1580:6 f.) PN.
- Appizalum* (*m.Ap-pi-za-lu-um* PF 2084:25) PN.
- appuka* (*ap-pu-ka*, e.g. PF 1858:4; var. *ha-pu-ka* Fort. 8865:5) “formerly.” In *sap appa anka appuka* DB 15:55 f., where expected mng. is “after.” Other occs.: PF 2067:11, 2068:12 f.; DB 4:7, DPf 9, DSe 8, XPh 29 and 32 f. Cf. *hapuka*(?).
- appukada* (*ap-pu-ka-da*, e.g. DB 14:48) “formerly” (*appuka* + *-da*). In *sap appukada* (PF 2067:9, 2068:9 f.; DB 14:53) and *sap appa anka appukada* (DB 14:47 f., 51 f.), both meaning “as formerly.”
- appukana* (*ap-pu-ka-na*, e.g. PF 1942:39) “first” (tablet, PF 1942:39, 1943:41, 1946:76, 1948:72), “former” (law, PF 1980:31), “earlier” (sixth month, in contrast to *mešana*, “later” or “intercalary,” PF 1943:3). Adjectival phrase: *appuka* + *-na*, lit. “of formerly.”
- Appukka* (*m.Ap-pu-uk-ka* PF 1945:6, 8, 10, also 1947:93; *m.Ap-pu-ka* PF 1971:2) PN. Other occs.: PF 1946:82 (restored).
- appuma* see *apma*.

- Appumanya (m. *Ap-pu-man-ya* PF 1914:7 f., also 40:4 f., 1964:8; var. m. *Ap-man-ya* PF 316:2; var. m. *Ha-pu-man-ya* PF 227:3, also 806:4 f., 1306:2, 1325:3, and Fort. 8629:6) PN.
- Appumarša (m. *Ap-pu-mar-ša* PF 1254:2) PN.
- Appuya (PN) see Hapuya.
- Aprakawiš (m. *Ap-ra-ka-u-iš* PF 820:2 f.) PN.
- Apramatiš (m. *Ap-ra-ma-ti-iš* PF 834:4 f.) PN.
- Aprara (m. *Ap-ra-ra* PF 1684:4 f.) PN.
- apšar* (*ap-ša-ir* PF 2007:11; also 2008:6, 19, 32; 2009:9, 38, 52, 60, 74; 2010:32, 43; 2083:69, 78) "intermediate ewe." See *kupšuna* sub *kupšu*.
- Apšudāhuš (m. *Ap-šu-da-a-hu-iš* PF 687:4, also 686:4 f.) PN.
- apti* (*ap-ti* PF 1560:5; + *-e*, "his": h. *ap-te-e* DNd 1) "battle-ax."
- Aptiš (m. *Ap-ti-iš* PT 19:20) PN.
- Aptudaraš (h. *Ap-tu-da-raš* PF 149:3) GN.
- Apzizi (m. *Ap-zi-zi* PF 43:2 f.) PN.
- araš* (*a-raš*, e.g. PF 742:14 f.) "granary(?)" (see W. Hinz in *ZA* L [1952] 243). Possibly connected with *iršara* (var. *araššara*), "great (one)," in which case lit. mng. could be "big (building)." In PF 1824:7 precedes *mušap*, "accounted (for)," in reference to grain handlers. Follows PN in seal on Fort. 6032 (see *PTT*, pp. 89 f.). Otherwise always precedes *izzimak* in texts dealing with apportionments of flour (PF 742:14 f., 743:15, 744:16), barley (PF 804:16, 936:17, 1636:16), or *tarmu* grain (PF 1053:15, 1054:15, 1067:15, 1068:13, 1071:14). Cf. apparent variants *har* and *hahar*, which also precede *izzimak*.
- araššara*, pl. *araššap* see *iršara*.
- aš* (*aš*, e.g. PF 1124:5; h. *aš*, e.g. PF 782:5; + *-e*, "his," PF 1974:8 and 1978:14) "herd(s)" (pps. "livestock"). Other occs.: PF 781:3, 1257:4, 1858:19(?), 1980:18, 1986:28, 1987:2; Fort. 2569:4; PT 81:1-5 (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 100); DB 14:49.
- aš* (PF 2073:24) evid. an unusual use of determinative "h."
- āš*(?)*.lg*(?) (PF 1845:12) mng. unknown.
- Ašbaka (m. *Aš-ba-ka*[!]) PF 1448:2; m. *Aš-ba-ak-ka* PF 1675:4 f.) PN.
- Ašbalika(?) (m. *Aš(?) -ba(?)<sup>1</sup> -li-ka* PF 88:2 f.) PN.
- Ašbamatiš (f. *Aš-ba-ma-ti-iš* PF 1205:2 f.) fem. PN.
- Ašbanakkuš (m. *Aš-ba-na-ak-ku-iš* PF 1782:3) PN.
- Ašbašda (m. *Aš-ba-iš-da* PF 441:2 f., also 848:2; var. m. *Aš-bu-iš-da* PF 1449:2) PN.
- Ašbaširi (m. *Aš-ba-ši-ri* PF 1329:3) PN.
- Ašbaštiya (m. *Aš-ba-iš-ti-ya* PF 729:2 f., also 262:3, 263:3 f.; var. m. *Aš-ša-iš-ti-ya* PF 759:2, also 780:2 f., 1757:2 f.) PN.
- Ašbašuptiš (m. *Aš-ba-šu-ip-ti-iš* PF 1224:2 f.) PN.
- Ašbatašda (m. *Aš-ba-taš-da* PF 2:8; m. *Aš-ba-da-aš-da* PF 1911:5-7) PN.
- Ašbayauda (m. *Aš-ba-ya-u-da* PF 101:3 f.; also 1987:28, 31, 70) PN.
- Ašbazana (m. *Aš-ba-za-na*, e.g. PF 806:7; v. *Aš-ba-za-na*, e.g. PF 1853:2) PN, = OP *Aspacanā*. Other occs.: PF 565:6 f., 1444:9; Fort. 7093:2; PT 12:2, 12a:2, 14:2; DNd 1.
- Ašbazza (m. *Aš-ba-[a]z-za* PF 238:11 f.; var. m. *Aš-be-<sup>1</sup>iz<sup>1</sup>-za* PF 1952:16 f.) PN.
- Ašbušda (PN) see Ašbašda.
- Ašdamiš (h. *Aš-da-mi-iš* PF 2076:42) GN.
- Ašdanuzzan (h. *Aš-da-nu-iz-za-an* PF 2076:39) GN.
- ašdu* (*aš-du* PF 1859:13, also DB 55:65) "let it be." Presumably LW from OP *astiy* "it/he is."
- ašdumaš* (*aš-du-maš*, e.g. PT 15:19) "one-eighth"; = OP *\*aštauwa-* [I.G.]. Other occs.: PT 15:21, 25; 39:16, 20, 27; 1957-1:4, 22, 25, 28; also PT 13:26 (restored) and 29 (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 97).
- āš.ḫal* (PF 1083:9; see note *e*) mng. unknown.
- Aškamanta (h. *Aš-ka-man-da* PF 1987:14, also 1897:3 f.; var. h. *Aš<sup>1</sup>-ka-man-ti-iš* PF 1974:2) GN.
- Ašketišpe* (m. *Aš-ke-ti-iš-be* PF 1813:11) GD (Ašketians).
- aški* (*aš-ki* DB 13:40, 25:20, 28:36) "anything." Evid. LW from OP *cišciy*.
- Ašparnuka (m. *Aš-par-nu-ka* PF 1606:2, also 1848:1; var. m. *Aš-pir-nu-uk-ka* PF 442:2 f., also 1605:2 f.) PN.
- Ašpartu(?) (m. *Aš-par-tu*[?] PF 1057:3 f.) PN.
- Ašpirnukka (PN) see Ašparnuka.
- Aššabana(?) (m. *Aš-<sup>1</sup>ša-ba(?)<sup>1</sup>-na* PF 1959:12) PN.
- aššabattiš* (*aš-ša-bat-ti-iš* PF 1978:15) "horse master." LW from OP *\*asa-pati-* [I.G.]
- aššaka* see *hašaka*.
- Aššakartiyara*, pl. *Aššakartiyap* (h. *Aš-ša-kar-ti-ya-ra* DB 33:59, v. *[Aš-ša-kar-ti-y]a-ra* DB 52:55; pl. forms: *[v.]Aš-ša-kar-ti-ya-ib* DB 52:55 f., v. *Aš-ša-kar-ti-ya-ib-be* DBg 4 f.) Sagartian, pl. Sagartians and Sagartia; = OP *Asagartiya*. See *Aššakurta*.
- Aššakurta* (h. *Aš-ša-kur-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>* PF 1501:7 f.) Sagartia, = OP *Asagarta*. See *Aššakartiyara*.
- Aššamanda (m. *Aš-ša-man-da* PF 1658:4) PN.
- aššana* (*aš-ša-na* PF 77:9, also 136:3; *aš-ša-na.lg* PF 135:1, also 390:1) mng. uncertain. In PF 136 apparently a kind of bread; but it cannot have that mng. in PF 77.
- Aššanka (m. *Aš-ša-an-ka* PF 619:5 f.) PN.
- Aššapanda (m. *Aš-ša-pan-da* PF 1714:2 f.) PN.
- Aššara (m. *Aš-ša-ra* PF 1535:2, also 1383:3[?]) PN.
- Aššarkim* (MN) see *Manšarki*.
- Aššaštiya (PN) see Ašbaštiya.
- Aššašturrana (m. *Aš-ša-aš-tur-ra-na* PF 1560:3 f.) PN.
- Aššašutukka (m. *Aš-ša-šu-tuk-k[a]* PF 184:3) PN.
- aššat* (*aš-ša-<sup>1</sup>at<sup>1</sup>.lg* Fort. 3564:4) a kind of grain.

- Aššetukpi* (d.*Aš-še-tú-ik-pi*, e.g. PF 1001:11; vars. below) twelfth (Elamite) month. Precedes *bepitika*, “intercalary,” in PF 1046:12, 1049:8 f., 1057:8.  
Variant forms (those with *-te-* may result from erroneous use of sign TE for the similar TUM; starred occs. lack determinative d):  
*Aššatukpi* (d.*Aš-ša-tú-ik-pi* PF 794:9, 1021:11 f.)  
*Aššetekpi* (d.*Aš-še-te-ik-<sup>1</sup>pi<sup>1</sup>* PF 1724:9)  
*Haššatekpa* (d.*Ha-iš-ša-te-ik-ba* PF 820:7 f.)  
*Aššetupik* (*Aš-še-tú-pi-ik* PF 1946:12\*, 1049:8 f.\*, also 1055:8)  
*Aššetupi* (d.*Aš-še-<sup>1</sup>tú<sup>1</sup>-pi* PF 1057:8, also 682:11\*, 1056:8)  
*Aššatup* (d.*Aš-ša-tú-ip* PF 797:9)  
*Aššetepi* (d.*Aš-še-te-pi* PF 1711:9 f.)  
Other occs. (all with standard form): PF 997:11 f., 1081:7, 1361:10 f., 1449:12 f., 1485:11 f., 1488:8 f., 1522:12 f., 1528:11 f., 1765:10 f.\*, 1778:10\*.  
*Aššika* (m.*Aš-ši-ka* PF 768:3 f., also 482:4[?]) PN.  
*aššip* (*aš-šip* PF 1957:3) “counters(?)” (cf. *haša-*).  
*Aššura* (v.*Aš-šu-ra*, e.g. DB 21:2; h.*Aš-šu-ra*, e.g. PF 1574:10; h.*Aš-šu-ra-an* DB 29:41) “Assyria,” = OP *Aθurā*. Other occs.: DNa 21, XPh 18. See *Aššuriya*.  
*Aššuriya*, pl. *Aššuriyap* (m.*Aš-šu<sup>1</sup>-ri-ya* PF 1799:5 f.; [v.*Aš-šu-ra*(-...)] DN XVII; <sup>1</sup>v<sup>1</sup>.[*Aš-šu-ra*] A?P 17. Pl. forms: m.*Aš-šu-ri-ya-ip*, e.g. PF 1842:4 f.; m.*Ha-<sup>1</sup>šu-ri*(?)<sup>1</sup>-*ya*(-*ip*) PF 867:3 f.; v.*Aš-šu-ra-ip*, e.g. DB 6:10 f.; m.*Aš-šu-ra-ip* Fort. 5205:5 f.; *Ha-šu-ra-ap* PF 1009:4 f.) “Assyrian,” pl. “Assyrians” and “Assyria”; = OP *Aθuriya*. Other occs. (all pl.): PF 1843:4 f., 1844:4 f.; DSf 28; DSm(?). See *Aššura*.  
*Aštinukka* (<sup>1</sup>h(?)<sup>1</sup>.*Aš-tin-uk-ka* PF 1947:76) GN(?).  
*Aštiya* (m.*Aš-ti-ya* PF 1978:3, 13) PN.  
*atbazaš* (*at-ba-za-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>* PT 1963-20:23 f., also 17 f.) evid. “three” or “three times.”  
*Atek* (h.*A-te-ik* PF 369:5 f., 1790:9) GN (pps. = *Atuk*).  
*atlu* (*at-lu.lg* PF 134:1, 2028:3) mng. unknown, prob. a kind of food.  
*atman* (*at-man* PF 1149:4) mng. unknown. See *paman*.  
*atnanuškira* (m.*at-na-nu-iš-ki-ra* PF 865:10) “keeper of *atna*” (*atna* + *nuškira*), mng. of *atna* unknown.  
*Atpizza* (m.*At-pi-iz-za* PF 1131:2 f.) PN.  
*atrubattiš* (*at-ru-bat-ti-iš* PF 1171:4, 1172:3 f., 1219:2 f.; var. *ha-tur-ru-bat-ti-iš* PF 1154:6 f.; var. m.*ha-tar-ru-bat-ti-iš* PF 1986:13 f.) “fire chief.” LW from OP \**atr-pati*- [I.G.].  
*Atsarma* (m.*At-sa-ir-ma* PF 973:2 f., also 463:3; var. m.*At-sa-ma* PF 1009:3) PN. Cf. *Zama*.  
*atta* (*ad-da* DB 10:24; + *-ta*, “my,” v.*ad-da-da*, e.g. DB 2:3; + *-eri*, “his,” v.*at-te-ri* DB 2 [4 occs.]) “father.” Other occs. (all *attata*): DB 35:69; DSf 12, 51; XPa 14, 19; XPca(cb) 11, 13; XSa; XV 18.  
*Attam* (h.*At-tam* PF 2071:3) GN.  
*Attaruma* (PN) see *Addarma*.  
*Attebaduš* (m.*At-te-ba-du-iš* PT 31:18 f., also 31a: x+2) PN.  
*Attebaka* (m.*At-te-ba-ka* PF 1995:5) PN.  
*Attehiya* (m.*At-te-<sup>1</sup>hi<sup>1</sup>-ya* PF 1948:44, also 38) PN.  
*Attekama* ([m.]<sup>1</sup>*At<sup>1</sup>-te-ka-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>* PF 225:8 f.) PN.  
*Attemira* (m.*At-te-mi-ra* PF 2012:17) PN.  
*Attana* (m.*At-te-na* PF 1156:2 f.) PN.  
*Attepūka* (m.*At-te-pu-u-ka* PF 1200:3 f.) PN.  
*atti* (*at-ti* PF 335:4, 10) evid. a kind of tool.  
*Atti* (m.*At-ti*, e.g. PF 201:2) PN. Other occs.: PF 258:3, 389:7, 613:2, 1171:2 f., 1616:2 f., 1617:2.  
*Atti...na* (m.*At-ti-<sup>1</sup>xx-na<sup>1</sup>* PF 2011:21, also 5) PN.  
*Attihubadda* (m.*At-ti-hu-ba-ud-da* PF 1650:3 f.) PN.  
*Attimeš*(?) (m.*At-<sup>1</sup>ti*(?)<sup>1</sup>-*me-iš* PF 1350:4) PN.  
*Attip* (*At-ti-<sup>1</sup>ip* PT 15:5, also 12:6; m.*At-ti-<sup>1</sup>ip* probably to be restored PT 9:4 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 97]; + *-na*: *At-ti-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>-pan-na* PT 22:5 f.) “Hattians (Syrians).”  
I. *Attiya* (h.*At-ti-ya* PF 2084:9, 10 [h.KI+MIN]; h.*At-ya* PF 243:4; h.*Ha-ti-ya* PF 1970:17 f., also 23) GN (a district). See p. 68.  
II. *Attiya* (m.*At-ti-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>* PF 1941:2) PN.  
*Attiyakka* (m.*At-ti-ya-ak-ka* PF 969:3 f., 970:3 f.; Fort. 4765:3 f.) PN.  
*Attiyauka* (m.*At-ti-ya-u-ka* Fort. 8625:4 f.) PN.  
*Attukka* (m.*At-tuk-ka* PF 290:5, also 438:3, 567:7, and Fort. 5234:3 f.; var. m.*Ad-da-ka* PF 443:9) PN.  
*Attukna* (m.*At-tuk-na* PF 362:2 f.) PN.  
*Atturma* (PN) see *Haturma*.  
*Atturruššuriš*(?) (m.*At-tur-<sup>1</sup>ru*(?)<sup>1</sup>-*iš<sup>1</sup>-šu-ri-iš* PF 139:3 f.) PN.  
*Atuk* (h.*A-tú-ik* PF 1242:4, also 1243:4, 1245:5, 1246:11 f., 2044:11, and Fort. 5232:7 f.; var. h.*A-tuk-ka* PF 2081:8, Fort. 2564:6; var. h.*A-tuk-iš* PF 1960:18) GN. Cf. *Atek*, *Etukkan*.  
*Atya* (GN) see I. *Attiya*.  
*A<sup>2</sup>ukka* (m.*A-a-uk-ka* PF 590:9) PN.  
*aya<sup>2</sup>e* (*a-ya-a-e* A<sup>2</sup>Sa 1) “this.” Represents OP *ahyāyā*.  
*Azakka* (m.*A-za-ak-ka* PT 4:7) PN (prob. OIr. \**Azaka* = Indian *Ajaka*; see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 51).  
*Azaškaš* (h.*A-za-iš-kaš* PF 516:4; var. h.*E-za-iš-kaš* PF 1908:2 f.) GN.  
*azzaka* (*az-za-ka*, e.g. XPa 8 f.; var. *ha-iz-za-ik-ka* DE 17 f.; *ha-za-ka* XV 13 f.) “great.” In like context DNa 9 has *iršana*, XPca(cb) 7 has *iršara*. Other occs.: XE 17 f., XPb 10, XPda(db) 7, XPh 8. See *hazakurra*. Cf. *hazzašni*.  
*Azzakra* (m.*Az-za-ak-ra*, e.g. PF 460:4; var. m.*Ha-*



- za-ak-ra PF 248:3; m.*Ha-za-ik-ra* PF 11:5; var. m.*Az-za-ak-ka-ra* PF 1066:2; var. m.*Az-zik[!]-ra* PF 2082:14) PN. Other occs.: PF 117:3 f., 118:3, 443:2 f., 1010:2, 1086:2, 1087:2, 1237:3 f., 1702:2; Fort. 1635:5; Seal 188.
- Ba...da (m.*Ba-<sup>l</sup>xy-da<sup>l</sup>* PF 270:6 f.) PN.
- bababa*(?) (*ba-ba[-]*MIN PF 795:8) mng. unknown.
- Babaka (m.*Ba-ba-ka* PF 377:2, also 424:2 f., 2051:8, and Fort. 5231:2; m.*Ba-ba-ak-ka* PF 74:2, also 1987:3; m.*Ba-ba-ik-ka* PF 73:2; m.*Ba-ib-ba-ak-ka* PF 1957:23) PN.
- Babba (m.*Ba-ib-ba* PF 238:7, 1952:2 and 15 f.) PN.
- Babena (m.*Ba-be-na*, e.g. PF 38:2 f.) PN. Other occs.: PF 35:5 f., 236:3, 428:2, 565:3 f., 1996:1.
- Babep*(?) (m.*Ba-be-ip* PF 1830:4) Babylonians(?); evid. error, see note to text. See *Bapilira*.
- Badaka (m.*Ba-da-ka* PF 805:4, 1273:4) PN.
- Badda (m.*Ba-ad-da* PF 1800:6, 1941:15, 2084:6; m.*Ba-ud-da* PF 618:6) PN.
- Baddakašda (m.*Ba-ud-da-kaš-da* PF 1130:4 f.) PN.
- Baddumaka (m.*Bad-du-ma-ka* PF 26:3; m.*Bad-du-ma-ak-ka* PF 1796:6 f.) PN.
- Baddurada (m.*Bad-du-ra-da* PF 2056:3) PN.
- Badumašda (m.*Ba-du-ma-iš-da* PF 1306:2 f.) PN.
- Badura (m.*Ba-du-ra* PF 1981:6) PN.
- Badušduš(?) (m.<sup>l</sup>*Ba*(?)<sup>l</sup>-*du-iš-du*(?)<sup>l</sup>-*iš*(?)<sup>l</sup> PF 52:7) PN.
- badušikiyaš*(?) (*ba-du-<sup>l</sup>ši*(?)<sup>l</sup>-*ki*(?)<sup>l</sup>-*ya-aš* PF 1998:15, 16 [KI+MIN]) pps. a domestic animal.
- Baduzarma (m.*Ba-du-za-ir-ma* PF 404:4 f.; var. m.*Ba-du-zir-ma* PF 408:3) PN.
- Baduziratiš(?) (h.*Ba-<sup>l</sup>du*(?)<sup>l</sup>-*zi-ra-ti-iš* PF 1966:8) GN.
- Baduzirma (PN) see Baduzarma.
- Baka..(?) (m.<sup>l</sup>*Ba*(?)<sup>l</sup>-*ka-<sup>l</sup>x<sup>l</sup>* PF 1941:2) PN.
- Bakabada (m.*Ba-ka-ba-da*, e.g. PF 3:2 f.; m.*Ba-ka-ba-ad-da*, e.g. PF 53:4 f.; m.*Ba-ka-ba-ud-da*, e.g. PF 300:2; m.*Ba-ka-ba-ad-⟨(ud-)⟩da* PF 215:3 f.) PN, = OP *Bagapāta*, Aram. *bgpt*; see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 51, n. 2. Occurs also in: PF 30, 94, 144, 306, 375, 444, 508 f., 695, 829, 938, 962, 984 f., 990, 1006, 1012, 1020, 1024, 1082, 1228, 1256, 1272, 1396, 1403, 1438, 1525, 1562, 1600, 1673, 1719, 1734, 1759, 1773(?), 1854, 1926, 1957, 1965, 1982 (twice), 2018(?) (line 25), 2038(?); Fort. 2512, 3564; PT 8, 58, 68.
- Bakabadada (m.*Ba-ka-ba-da-da* PF 206:2 f., also 1385:3) PN.
- Bakabaduš (m.*Ba-ka-ba-du-iš*, e.g. PF 62:4 f.; m.*Ba-ka-ba-du*, e.g. PF 1299:5 f.) PN. Occurs also (starred occs. have form Bakabadu) in: PF 185, 427, 499–502, 626, 1093, 1351, 1358 f., 1369, 1406, 1462\*, 1469, 1495, 1530, 1536\*, 1557, 1563 f., 1569, 1962; Fort. 6181\*, 7863\*, 9407\*.
- Bakabana (m.*Ba-ka-ba-na*, e.g. PF 777:8 f.) PN. In 75 of 87 occs. preceded by *halmi* (60) or *miyatukkam* (15). Occurs also in: PF 58, 336 f., 623, 997, 1162, 1238–40, 1288, 1291, 1297, 1306, 1312 f., 1324–26, 1328, 1334, 1336, 1338, 1347, 1349 f., 1353, 1356 f., 1361, 1372, 1379, 1387 f., 1391, 1403, 1405, 1407, 1418–21, 1428, 1433 f., 1445, 1451, 1457, 1465, 1475, 1477, 1481, 1484, 1489, 1499, 1503, 1506 f., 1514, 1516 f., 1519, 1522, 1531, 1534, 1538–40, 1543, 1546 f., 1551, 1557, 1568, 1571, 1783, 1786, 1935, 1956 (lines 26 f.), 2012; Fort. 226-1, 3547, 6829, 7097, 7098, 7110, 7862.
- Bakabašša (m.*Ba-ka-ba-aš-ša* PF 203:3 f., also 2001:10 f.; var. m.*Ba-ka-ba-ša* PF 1696:3) PN.
- Bakada (m.*Ba-ka-da* PF 1990:16; m.*Ba[-k]a[?]-ud-da* PF 767:2) PN.
- Bakadada (m.*Ba-ka-da-da*, e.g. PF 307:2 f.; m.*Ba-ka-da-ad-da*, e.g. PF 159:2 f.; v.*Ba-ka-da-ad-da* PF 1810:1; m.*Ba-ka-da-ud-da*, e.g. PF 1298:2; m.*Ba-ak-da-ad-<sup>l</sup>da<sup>l</sup>* PF 777:4 f., also PF 831:4 f.; var. m.*Ba-ak-da-ud-da* PF 1017:2; m.*Ba-ik-da-u[d]-da* PF 1410:4–6) PN, “Megadates,” = OP *baga-dāta*, “god-given” (see *PTT*, p. 142). Occurs also in: PF 160, 495, 732, 800–802, 980, 989, 1140, 1179, 1196, 1297, 1299, 1392, 1396, 1536, 1599, 1663, 1754–56, 1842 f., 1948 (line 64), 2079; Fort. 3546, 3668, 6832; PT 36, 44, 44a.
- Bakadauda (m.*Ba-ka-da-ú-da* Teh. 1957-1:7, 17) PN.
- Bakadauša (m.*Ba-ka-da-u-ša* PF 416:2; var. m.*Ba-ka-tām-ša* PF 447:3 f.) PN.
- bakadaušiya* (d.*ba-ka-da-u-ši-ya* PF 336:4, also 337:5 f., 348:4 f., 349:4 f.) “the divine *tamšiyam* (ceremony)”; see p. 19.
- Bakadāyawiš (m.*Ba[!]-ka-da-<sup>l</sup>a-ya<sup>l</sup>-ú-iš* Fort. 6576:3) PN.
- Bakadušda (m.*Ba-ka-du-iš-da*, e.g. PF 8:3 f.; var. m.*Ba-ak-du-iš-da* PF 83:7 f.) PN. Occurs also in: PF 12 f., 55, 73–75, 224, 240, 268, 324, 445, 535, 563, 601, 782, 1285, 2049; also Fort. 3673, 5205.
- Bakakbama (m.*Ba-ka-uk-ba-ma* PF 1770:5 f.) PN. Cf. Bakukbama.
- Bakakeya (m.*Ba-ka-ke-ya*, e.g. PF 69:7 f.) PN, pps. = OP *\*baga-gaya*, “who holds his life from the god” (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 52). Other occs.: PF 473:3 f., 591:5 f., 592:5 f., 1320:3, 1567:1 f., 1805:20 f., 1849:6 f., 1996:5; PT 4:14, 1957-5:16 f.
- Bakamira (m.*Ba-ka-mi-ra*, e.g. PF 1286:2; var. m.*Ba-ku-mi-ra*, e.g. PF 336:2) PN, = OP *\*baga-vīra* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 53). Other occs.: PF 337:2, 340:2, 766:2, 1038:2, 1287:2, 1288:2.
- Bakamka (m.*Ba-kam-ka* PF 1589:2; m.*Ba-kam-uk-ka* PF 1946:27) PN.



- Bakamparša (m.*Ba-kam-par-ša* PF 2080:15) PN.  
 Bakamukka (PN) see Bakamka.  
 Bakankama (m.*Ba-ka-an-ka-ma* PF 1857:8, also 1054:2 f., 1948:65 and 67, 2079:8) PN.  
 Bakanšakka (m.*Ba-ka-an-ša-ak-ka*, e.g. PF 1378:3 f.; var. m.*Ba-ka-an-ša-ka* PF 1688:3 f.) PN. Other occs.: PF 784:4 f., 837:2 f., 1966:2. Cf. Bakašakka.  
 Bakapanda (m.*Ba-ka-pan-da* PF 1450:2) PN.  
 Bakaparna (m.*Ba-ka-par-na*, e.g. PF 68:4; m.*Ba-ka-pa-ir-na* Fort. 1680:4 f.) PN. Other occs.: PF 156:4, 1311:2, 1390:3, 1391:2, 1954:17, 1969:22, 1976:13 f., 1977:11 f., 1978:17, 1980:26 f., 2003:9, 2085:8.  
 Bakapikna (m.*Ba-ka-pi-ik-na*, e.g. PF 1798:18; v.*Ba-ka-pi-ik-na* DB 68:91) PN, = OP *Bagabigna*, Aram. *bgbn* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 51). Other occs.: PF 1451:2 f., 1802:13 f., 1829:5 f., 1951:30; PT 4:9.  
 Bakapirru (m.*Ba-ka-pir-ru* PF 1957:21) PN.  
 Bakapukša (m.*Ba-ka-pu-uk-ša*, e.g. PF 981:3; v.*Ba-ka-pu-uk-ša* DB 68:91; m.*Ba-ka-pu-ik-ša* PF 1271:2, 1953:22 and 25) PN, "Megabyzus," = OP *Bagabuxša* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 53). Occurs also in: PF 137, 667, 1119, 1255; Teh. 1957-1:3; PT 37 f., 38a (7 texts), 41 f., 42a, 47 f., 54, 56-59, 68.  
 Bakaradduš (m.*Ba-ka-ra-ad-du-iš* PF 790:3, 1236:3; m.*Ba-ka-rad-du-iš* PF 1007:3 f., also 1092:3 f.) PN. Cf. Bakurada.  
 Bakašakka (m.*Ba-ka-ša-ak-ka* PF 2079:7) PN. Cf. Bakanšakka.  
 Bakašbada (m.*Ba-ka-aš-ba-da* PF 1717:1 f.; m.*Ba-ka-iš-ba-da* PF 968:1 f.) PN.  
 Bakatamša (PN) see Bakadauša.  
 Bakatanduš (m.*Ba-ka-tan-du-iš*, e.g. PF 454:8 f.; m.*Ba-ka-tan-du* PF 1552:3) PN. Other occs.: PF 950:2, 951:2 f., 952:2 f., 953:2, 954:2) PN.  
 Bakatanna (m.*Ba-ka-tan-na* PF 1793:4) PN.  
 Bakawiš (m.*Ba-ka-u-iš* PF 1116:2 f., also 1117:3, 1118:2 f. and 9 f.; var. m.*Ba-ka-u-ú-iš* PF 908:2 f., also Fort. 8866:3 f.[?]; v.*Ba-ka-u-ú<sup>l</sup>-iš* PF 1827:1; m.*Ba-ka-ú-iš* PF 1572:2) PN.  
 Bakdadda (PN) see Bakadada.  
 Bakdušda (PN) see Bakadušda.  
 Bakehatiš, Bakehazi (MN) see Bakeyatiš.  
 bakemaš (m.*ba-ke-maš* PF 284:3, also 2007:5, 2010:29 and 40, 2083:55[?]) "intermediate (female) goat." See *hidu*.  
 Bakena (m.*Ba-ke-na*, e.g. PF 962:6) PN. Other occs.: PF 1561:3, 1962:11, 1972:7, 1991:12, 2012:11, 2076:4.  
 Bakerabba (m.*Ba-ke-rab-ba*, e.g. PF 397:3) PN. Other occs.: PF 398:3, 399:4, 400:3 f., 401:4 f., 402:3 f.  
 Baketiš (MN) see Bakeyatiš.  
 Bakeya (m.*Ba-ke-ya* PF 823:1 f., 1146:4, 1377:5) PN.  
 Bakeyaša (m.*Ba-ke-ya*[!]-ša PF 129:2 f.) PN.  
 Bakeyatiš (vars. below) seventh month, = OP *Bāgayādiš* (genitive form *Bāgayādaiš*). Variant forms (preceded by number of occs.):  
 (1) *Bakeyatiyaš* (d.[B]a-ke-ya-ti-ya-iš PF 1131:8 f.)  
 (1) *Bakiyatiyaš* (d.Ba-ki-ya-ti-ya-aš[!] PF 762:9 f.)  
 (90) *Bakeyatiš* (d.Ba-ke-ya-ti-iš, e.g. PF 862:8)  
 (15) *Bakiyatiš* (d.Ba-ki-ya-ti-iš, e.g. PF 416:7 f.)  
 (2) *Baketiš* (d.Ba-ke-ti-iš PF 1296:12, 1772:6 f.)  
 (1) *Bakehatiš* (d.Ba-ke-ha-t[i]-iš] PF 1189:15)  
 (1) *Bakehazi* (Ba-ke-ha-zi PF 299:2)  
 (5) *Bakeyati* (d.Ba-ke-ya-ti, e.g. PF 76:10)  
 (10) *Bakiyati* (d.Ba-ki-ya-ti, e.g. PF 1050:6)  
 Occurs also (starred occs. lack determinative d) in: PF 661, 670, 680, 804, 808, 848, 856, 859, 860, 883, 890 f., 894, 904, 919, 929 f., 932, 934, 937, 954, 958, 1002, 1004\*, 1025\*, 1034 f., 1051, 1054, 1109\*, 1116 f., 1129, 1135, 1157, 1172, 1389, 1403\*, 1407, 1437, 1457, 1479, 1484, 1517, 1581, 1613, 1653, 1699, 1705, 1708 f., 1714\*, 1716 f., 1725, 1739, 1759, 1790 (twice), 1793, 1797, 1799 f., 1804 (twice), 1805, 1808 (twice), 1809 (twice), 1811, 1817, 1820, 1831, 1942 (line 28), 1943, 1944 (lines 18, 31, 51), 1945 (line 17), 1946 (lines 70, 72, 74, 78), 1947 (lines 63, 84, 91), 1948 (lines 16, 40, 62), 1953, 1963\* (lines 32 f.), 1987 (line 72), 2039, 2062; Fort. 3542\*, 3678, 5901, 5904, 7108; PT 2, 12, 12b\*, 14 (lines 8, 19\*), 15\*, 19, 20\*, 26\*, 31\*, 73 f., 78\*, 79\*, 1957-4\*; DB 13:42.  
 Bakeziš (h.*Ba-ke-zi-iš* PF 986:3 f.) GN.  
 Bakezza (m.*Ba-ke-iz-za*, e.g. PF 407:2 f.; var. m.*Ba-ki-iz-za* PF 1988:12; var. m.*Ba-ki-za* PF 609:6) PN. Other occs.: PF 32:2, 649:5 f., 650:7 f., 703:7, 864:2, 956:2, 1615:2, 1772:4, 1941:14; Fort. 4766:3, 8960:17 f.; PT 4:13.  
*bakira* (ba-ki-ra PF 1245:4; ba-ak-ki-ra PF 1343:5) mng. unknown, Conj. I ptc. of a verb *baki-*.  
 Bakiš (m.*Ba-ki-iš* PF 45:7, 1952:7) PN.  
*Bakiyati*, *Bakiyatiš*, *Bakiyatiyaš* (MN) see *Bakeyatiš*.  
 Bakiza, Bakizza (PN) see Bakezza.  
 Bakša (m.*Ba-ak-ša* PF 1101:3, also 2032:2) PN.  
*Bakšiš* (h.*Ba-ak-ši-iš* PF 1555:8 f., DB 38:80 f., DB 39:85; v.*Ba-ak-ši-iš* DB 6:13; h.*Ba-ak-ši* XPh 17; var. h.*Ba-ak-ti-iš* PF 1287:6) Bactra, Bactria; = OP *Bāxtriš*. See *Bakšiyap*, *Bakturriš*. Cf. *Baktiš*.  
*Bakšiyap* (m.*Ba-ak-ši-ya-ip* PF 1947:62, 64, also 59) Bactrians. See *Bakšiš*.  
 Baktiš (h.*Ba-ak-ti-iš*, e.g. PF 169:8 f.) GN; see p. 29, n. 26. Occurs also in: PF 170-76, 199, 850,

- 852, 1129, 1664; Fort. 707(?), 2562, 3677, 5464, 7861. See *Baktiyap*. Cf. *Baktiš* as var. of *Bakšiš*.
- Baktiyap* (m.*Ba-ak-ti[!]-ya-ip* PF 1592:6-8) "people of (the place) Baktiš." See *Baktiš*.
- Bakturriš* (v.*Ba-ik-tur-ri-iš* DNa 17 f.; [h.*Ba-*]ak-tur[-ri-iš] DSe 5 f.; h.*Ba-ak-tar*[-(...)] DSf 31 f.) Bactria. See *Bakšiš*.
- Bakubama (PN) see *Bakubbama*.
- Bakubana (m.*Ba-ku-ba-na* PF 1289:2, also 615:3) PN.
- Bakubaša (PN) see *Bakubeša*.
- Bakubbama (m.*Ba-ku-ib-ba-ma*, e.g. PF 1244:3; var. m.*Ba-ku-ba-ma* PF 803:4 f., 1943:15) PN. Other occs.: PF 1268:3 and 8, 1668:2 f., 1669:2 f.
- Bakubeša (m.*Ba-ku-be-ša* PF 24:2 f., 388:2 f., also 653:2 f.; m.*Ba-ku-be-iš-ša* PF 448:3, 449:2; var. m.*Ba-ku-ba-a-ša* PF 1327:3 f.) PN.
- Bakubbama (m.<sup>1</sup>*Ba<sup>1</sup>-ku-uk-ba-ma* PF 247:6) PN. Cf. *Bakakbama*.
- Bakukka (m.*Ba-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-uk-ka* PF 1264:2 f.) PN.
- Bakumanya (m.*Ba-ku-man-ya* PF 131:1 f., 284:8) PN.
- Bakumarda (m.*Ba-ku-mar-da* PF 10:1 f., also 325:7 f.; + *-na*: m.*Ba-ku-mar-tan-na<sup>1</sup>* PF 1988:8) PN, prob. var. of *Bakurada*, q.v.
- Bakumarnuš (m.*Ba-ku-mar-nu-iš* PF 167:4 f.) PN.
- Bakumira (PN) see *Bakamira*.
- Bakunda (m.*Ba-ku-un-da* PF 1816:7, also 1817:7, 1818:6) PN.
- Bakurada (m.*Ba-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ra-da* PT 42:5, also 42a:5, 60:5) PN, evid. = OP \**baga-vrādah-*; see E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 54 f. See *Bakurada*. Cf. *Bakaradduš*.
- Bakuratsa (m.*Ba-ku-rat-sa*, e.g. PF 64:4) PN. Other occs.: PF 1639:3, 1934:3 f., 2011:3 and 19.
- Bakurran (h.*Ba-kur-ra-an* PF 1857:29) GN.
- balikme* (ba-li-ik-me DB 14:53, 54) "effort(?)," lit. "(male) strength"? Evid. Conj. II verbal adj. of a verb *bali-* + I. *-me*. See *balina*.
- balina* (ba-li-na Fort. 2561:8) "male." Adjectival phrase, *bali* + *-na*. In Fort. 2561 male (*balina*) children stand in contrast to female (MUNUS-*na*) children. Evid. *balina* represents the pronunciation of *guruš.lg-na*, the usual means of expressing "male" as adj. See *balikme*.
- Balizaba..la(?) (<sup>1</sup>m(?)*.Ba(?)*-li(?)*-za*(?)*(-)*ba(?)*-x-la*(?)<sup>1</sup> PF 561:6 f.) PN(?).
- Balizza (m.*Ba-li-iz-za* PF 1594:4 f.) PN.
- balsukaš*(?) see *pansukaš*.
- balum* (h.*ba-lu-um*, e.g. PF 200:1; (h.)*ba-lu*[!]-*ma* Fort. 2510:6) "storehouse" (syn. *amparaš*, *kanti*). In *balum nuškira*, "storekeeper," PF 1589:2 f. Other occs.: PF 375:7, 435:5, 459:6, 460:6, 489:6, 588:5 f., 623:7.
- Bamaka (m.*Ba-ma-ka* PF 1228:1 f., 2031:3) PN. *bamaš* see *bawiš*.
- Bamašdumana (h.*Ba-maš-du-ma-na* PF 2003:4) GN.
- Bamiya (m.*Ba-mi-ya*, e.g. PF 407:3 f.) PN. Other occs.: PF 1615:3, 1630:3, 1631:3, 1632:3, 1956:3, 1956:26 and 38.
- Banabera (m.*Ba-na-be-ra* PF 1303:4) PN.
- Bankama (m.*Ba-an-ka-ma* PF 648:2 f., 1177:2) PN.
- Banuka(?) (m.<sup>1</sup>*Ba*(?)<sup>1</sup>*-nu*(?)<sup>1</sup>*-ka* PF 674:18 f.) PN.
- banukanape* (f.*ba-nu-ka-na-be* PF 1078:3) "(fem.!) *banukana* (persons)" (OD[?] of males).
- banura* (ba-nu-ra PF 725:1) mng. unknown, presumably an edible commodity.
- Banuš(?) (m.<sup>1</sup>*Ba*(?)<sup>1</sup>*-nu-iš* PF 1452:2 f.) PN.
- Bapda (m.*Ba-ip-da* PF 369:3) PN.
- Bapili* (h.*Ba-pi-li*, e.g. PF 1512:9; v.*Ba-pi-li*, e.g. DB 18:66; var. (h.)*Ba-pi-lu* PF 1541:3) "Babylon," but "Babylonia" in DB 49:37, XPh 18, DNa 21; = OP *Bābiruš*. Occurs also in: DB 16, 19 (twice), 20 (four times), 21, 31, 49 (twice), 50 (four times) [C], 51; DSf 28, 29.
- Bapilira*, pl. *Bapilip* (m.*Ba-pi-li-ra* PF 783:4 f.; h.*Ba-pi-li-ra* PF 1357:11; v.[*Ba-pi-li-r*]a DN XVI; v.*Ba-pi-li-ir* DB 52:51; v.*Ba-pi-li-ir-ra* DB 16:60. Pl. forms: m.*Ba-pi-li-ip*, e.g. PF 1807:7; v.*Ba-pi-li-ip*, e.g. DB 16:62; h.*Ba-pi-li-ya-ip* PF 868:4 f.; m.*Ba-ap-li-ip* PF 1810:7; v.*Ba-pi-li-ib-be* DB 16:63, also DBd and i) "Babylonian," pl. "Babylonians" and "Babylonia"; = OP *Bābiruwiya*. Occurs also (all forms pl.) in: PF 1811, 1821 f., 1828, 1856, 1947 (line 23); PT 1963-20; DB 6, 16, 49 (twice), 50, 52 (twice); DSf 26, 46; A?P 16. See *Babep*(?), I. *Bapiruš*.
- I. *Bapiruš* (m.*Ba-pi-ru-iš* PF 1561:4) "Babylonian(?)," presumably from OP *Bābiruš*, "Babylon."
- II. *Bapiruš*(?) (m.*Ba-pi-<sup>1</sup>ru*(?)<sup>1</sup>*-iš* PF 1288:3 f.) PN.
- bar* (ba-ir PF 453:5) "seed" (= NUMUN.lg). In earlier Elamite written *pa-ar*, e.g. *MDP XLI* (1967) 14, line 9.
- BAR (BAR, e.g. PF 96:1; w.BAR, e.g. PF 1199:1; BAR.lg, e.g. PF 1813:8; w.BAR.lg, e.g. PF 6:1; QA.BAR, e.g. PF 84:1; w.QA.BAR, e.g. PF 714:1; QA.BAR.lg, e.g. PF 321:1; w.QA.BAR.lg, e.g. PF 170:1 f.; KAK.BAR, e.g. PF 1418:1; w.KAK.<sup>1</sup>BAR(?)<sup>1</sup> PF 1225:1) dry measure, = approximately 10 quarts (see p. 72). Most often omitted, as in PF 1357:1. Other occs.: passim in fortification texts. See *kurrima*, which may represent the pronunciation of BAR.
- bar..* (ba-ir-x[-]) PF 296:3) mng. unknown.
- bara* (ba-ra PF 1947:2) mng. unknown. Cf. *baraš*.
- Baraddumawiš (m.*Ba-rad-du-ma-ú-iš* PF 1819:

- 6 f., 1820:5 f., also 2069:6 f. and Fort. 3566:6 f.; var. m.*Ba-rat-ma-ú-iš* PF 1813:12) PN.
- baramannuš* (*ba-ra-man-nu-iš* PF 1673:5) qualifies horses.
- baraš* (*ba-raš* PF 292:7) pps. "shipment." Cf. *bara*.
- Barašba* (h.*Ba-ra-aš-ba* PF 659:10; h.*Ba-ra-iš-ba* PF 145:5 f.) GN.
- Baratkama* (m.*Ba-rat-ka-ma*, e.g. PF 864:4 f.; v.*Ba-rat-ka-ma*, e.g. PT 1:2; v.*Bar-rat-ka-ma* PT 14:1, 21:1; v.<sup>1</sup>*Bar<sup>1</sup>-ra-at-ka-ma* PT 10a:1; var. m.<sup>1</sup>*Ba<sup>1</sup>-ri-<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>-ka-[m]a* PF 865:4 f.) PN. Occurs also in: PF 866, 879, 1120; Fort. 5904; PT 2, 3 (twice), 3a, 9, 9a, 9b, 10, 10b, 11 f., 12a, 13, 15–20, 22–24, 1957-1 (twice).
- Baratmawiš* (PN) see *Baraddumawiš*.
- Bardubara* (h.*Ba-ir-du-bal-<sup>1</sup>ra* PF 2038:33 f.) GN.
- baribara* (*ba-ri-ba-ra* PF 586:3 f.; h.*ba-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-ba-ra-um* PF 161:7 f.; h.*ba-ri-ba-raš* PF 107:7; *bar-ri-ba-raš* PF 995:3 f.) a locale, pps. = OP \**pari-bāra-* (Hebrew *prbr*), "gateway," "porch," or the like [I.G.].
- baribataš* (h.*ba-ri-ba-<sup>1</sup>taš<sup>1</sup>* PF 2025:8 f., also 15; h.*bar-ri-ba-<sup>1</sup>taš* PF 2070:4, 11, 13) "sheepfold," possibly = OP \**pari-bāda-*, "protective enclosure"; cf. Sanskrit *pari-bādh*, "to ward or keep off," and the like [I.G.].
- Barikana* (GN) see *Barrikana*.
- Barikila* (m.*Ba-ri-[<sup>1</sup>]-ki[<sup>1</sup>]-<sup>1</sup>la* PF 798:3; var. m.*Bar-ri-ki-<sup>1</sup>ul<sup>1</sup>!* PF 797:3) PN.
- Bariktimiš* (m.*Ba-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>-ik-ti-mi-iš* PF 1827:14 f.; var. m.*Ba-ri-ik-sa-mi-iš* PF 246:3 f.) PN.
- barikurraš* (m.*ba-ri-kur-raš* PF 865:13, also 866:10; *ba-ri-kur-raš* PF 865:24; f.*ba-ri-<sup>1</sup>kur-raš<sup>1</sup>* PF 866:20) "attendant(s)," = OP \**pari-kara-*, Sanskrit *pari-kara* [I.G.].
- bariš* (*ba-ri-iš* PF 999:7, also 8, 10, 11, and 1764:7; var. *ba-ri-ya-iš* PF 1781:5, also 1394:12 f.; *ba-ri-ya* PF 1946:74) mng. unknown; in PF 999 it is an element in qualifications of workers (see p. 32), while in other occs. it qualifies horses.
- barišdama* see *barrišdama*.
- Barišša* (v.*Ba-ir-iš-ša* PT 25:1; m.*Ba-ir-iš-ša* PT 78:7 f., also 79:6 [restored]) PN.
- Baritkama* [PN] see *Baratkama*.
- Baritukka* (m.*Ba-ri-tuk-ka* PF 1453:2; m.*Bar-ri-tuk-ka* PF 1554:3 f., 1956:26; var. m.*Ba-ir-<sup>1</sup>tuk<sup>1</sup>-ka* PF 1959:11; m.*Bar-<sup>1</sup>du(?) -uk-ka(?)<sup>1</sup>* PF 1115:2 f.) PN.
- bariya*, *bariyaš* see *bariš*.
- Barniš* (h.*Ba-ir-ni-iš*, e.g. PF 1822:7; var. h.*Ba-ir-nu-iš* PF 1830:5; var. h.*Ba-ir-nu-ya-iš* PF 1811:6; h.*Ba-ir-nu-<sup>1</sup>!* PT 54:6 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 99]) GN. Other occs.: PF 1212:5, 1821:6, 1823:7, 1824:6 f., 2013:4.
- Barnuš* (m.*Ba-ir-nu-iš* PF 1537:2; m.*Bar-nu-iš* PF 2050:2 f.) PN.
- Barnuyaš* (GN) see *Barniš*.
- Barrikana* (h.*Bar-ri-ka-na* PF 1392:11, 1393:8 f.; var. h.*Ba-ri-ka-na* PF 1495:6 f.) GN. Cf. *Parribana*.
- barrišdama* (*bar-ri-iš-da-ma*, e.g. PF 1363:5; m.*bar-ri-iš-da-ma* PF 1572:4 f.; var. *ba-ri-iš-da-ma* PF 1317:7 f., 1338:3, 2057:2 f.; var. *bar-ri-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-da-ma-na* PF 1421:9 f., also Fort. 6181:11 f.; m.*bar-ri-iš-da-ma-na* PF 1424:11 f.; var. *bar-ri-iš-tam-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>* PF 2051:9; var. m.*bar-ri-iš-da-u-na* PF 1409:3 f., also 1444:5; + *-e*, "his/her": *bar-ri-iš-da-ma-še* PF 1318:12, m.*bar-ri-iš-da-ma-še* PF 1550:9 f.; pl. forms: *bar-ri-iš-da-ma-ip* PF 1363:10 f., *bar-ri-iš-tam-na-be* PF 1489:7 f.) "elite guide," evid. = OP \**barištama-* (see p. 42). Other occs.: PF 1557:4 f., 1558:4, 1577:4, 2056:4.
- Baršeda(?)* (h.*Ba-<sup>1</sup>ir(?) -še(?)<sup>1</sup>-da* PF 2034:8) GN.
- Bartukka* (PN) see *Baritukka*.
- baru* (*ba-ru.lg* PF 1571:3) "mule(?)," prob. var. of PA.RU, q.v. (see p. 45).
- Barukka* (m.*Ba-ru-uk-ka* PF 912:2, also 379:2; var. m.*Ba-r[<sup>1</sup>u]-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>* Fort. 1681:2; m.*Bar-ru-uk-ka* PF 50:3 f.) PN.
- Barumatra* (m.*Ba-ru-ma-at-ra* PF 991:2; m.*Bar-ru-ma-ut-ra* PF 450:1 f., 571:3 f., and Fort. 1020:3 f.) PN.
- Barušiyatiš* (m.*Ba-ru-ši-ya-ti-iš*, e.g. PF 451:3 f.; m.*Bar-ru-ši-ya-ti-iš* PF 1303:2 f., also 11:1 f., 330:2, 1704:2, 2050:2 f.) PN, "Parysatis" (see *PTT*, p. 93). Occurs also in: PF 1290–94, 1296 f., 1300–1302, 1304 f., 1783; Fort. 1017. See *šiyatim*.
- baruzananam* see *parruzananam*.
- Basaka* (m.*Ba-sa-ka*, e.g. PF 291:9; v.*Ba-sa-ka* PF 824:2; m.*Ba-sa-ak-ka* PF 26:2, 552:9 f., 553:8 f., 554:8 f., and Fort. 1021:10 f.) PN. Other occs.: PF 435:9 f.; 1253:2 f., 7 f.; 1254:3; 1255:3. Cf. *Bazikka*.
- Basāza* (m.*Ba-sa-a-za* PF 658:10) PN.
- basbas* (*ba-is-ki+MIN*, e.g. PF 280:6; h.*ba-is-ki+MIN* PF 1726:4; m.*ba-is-ki+MIN* PF 1729:10; m.*ba-is-ki+MIN.lg* PF 1943:23) a domestic fowl, presumably a duck, = Akk. *paspasu* (see p. 48). Occurs also in: PF 697 f., 1722 (four times), 1723, 1724 (twice), 1725, 1727 (twice), 1728 (twice), 1729 (twice), 1730 (four times), 1731 (twice), 1732 f., 1797, 1945, 2014 (line 16), 2034; Fort. 1364, 3125 (twice), 6831, 8621 (twice).
- basram* (*ba-is-ra-um* PF 335:1, 17) evid. a kind of tool.
- basuda(?)* (*ba-su-da[?]* PF 2045:10) mng. unknown, qualifies boys.
- basuka* see *pansukaš*.
- bašabara* see *baššabara*.
- bašabaša* (*ba-ša-ki+MIN[!]* PF 298:13) ingredient of barley loaves(?) (see pp. 17–18).
- Bāšīyan* (h.*Ba-a-ši-ya-an* PT 49a-3:7 [G.G.C. collation], 53:6) GN (Fasā?).

- Bašrakada (h[!].*Ba-iš-ra-ka-da* PF 43:6; var. <sup>h(?)</sup>*.Ba-iš-šir-ka[!]-da* PF 42:5 f.) GN (or possibly PN). Cf. *Batrakataš*.
- baššabara* (*ba-iš-ša-ba-ra* PF 1011:12, 1703:8 f.; *h.ba-iš-ša-ba-ra* PF 1080:14; var. <sup>h</sup>*.ba<sup>1</sup>-ša-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-ra* PF 1082:10; *ba-iš-ša-ba-raš* PF 1061:11) “(travel) provisions,” = OP \**pašyābara-* (see p. 47).
- baššamame* (*ba-iš-ša-ma-me[!]* XPh 26) represents OP *pasāvamaiy*, “afterwards to me.”
- Bašširkada* (GN?) see *Bašrakada*.
- bašur* (w.*ba-šu-ur*[or *-taš*] PF 326:1, also 302:5, 837:1 f., 1854:8 f.) mng. unknown. In PF 326 and 837 the adjectival phrase *bašurna* qualifies flour.
- bažadasabattišpe* (*ba-iš-za-da-sa-bat-ti-iš-be* PF 15:17) “vice-decurions,” = OP \**pasca-datapati-* (see *PTT*, p. 111). See *dasabattiš*.
- Bat.mana* (*h.Ba-at-<sup>1</sup>x-]ma-na* PF 693:7 f.) GN.
- bate-* (“to herd [cattle, sheep, etc.]”) see *batera*, *batmana*.
- batera*, pl. *batep* (*m.ba-te-ra* PF 1987:33, 2025:11, 2070:8; *h.ba-te-ra* PF 1711:5, 1080:4 f.; *bat-te-ra* PF 692:8 f.; 693:15; var. *ba-tú-ra* PF 1950:1, also 7. Pl. forms: *m.ba-te-ip* PF 1442:4; *ba-te-ip* PF 1845:7, PT 50:4 and 61:3) “driver,” “herdsman.” Conj. I ptc. of *bate-*. Cf. *ukbazanuyap*.
- bati* (*h.ba-ti* PF 590:2 f.) evid. a locale (possibly a GN: *Bati* or *Batima*). Cf. *batin*.
- Batikamiš* (*m.Ba-ti-ka-mi-iš* PF 1916:2 f.; var. *m.Ba-ti-ka-maš* PF 845:5 f.) PN.
- Batimana* (*m.Ba-ti-ma-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>* PF 1623:4) PN.
- batimanuš* (*ba-ti-ma-nu-iš*, e.g. PT 47:6; *h.ba-ti[?]-ma-nu* PT 72:4; *bat-ti-ma[?]-nu[?]-iš* PT 81:8) “rationers” (for travel); LW from OP \**pašimanya* (see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV [1965] 176). Other occs.: PT 48:5 f., 58:5, 59:5 f. [G.G.C. collation], 63:6 f., 1963-9:6 f., 1963-15:5 f. Except for the doubtful occurrence in PT 81 it always qualifies “boys.”
- batin* (*h.ba-ti-in* PF 1829:2, DB 30:45 and 46:28; *ba-tin* PF 1722:4, 1723:6) “district.” Cf. *bati*.
- batmana* (*m.bat-ma-na*, e.g. PF 2085:5; *bat-ma-na* PF 2008:10) “herdsman,” lit. “(the man who did) the herding.” Conj. III<sub>m</sub> inf. of *bate-*. Other occs.: PF 2009:26, 34, 43; 2010:18, 21, 24; 2013:8, 18, 30, 43, 55; 2083:60; 2087:13.
- Batrakataš* (*h.Bat-ra-ka-taš*, e.g. PF 44:4 f.; *h.<sup>1</sup>Bat<sup>1</sup>-ra-ka-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>* PF 63:11 f.) GN, presumably Pasargadae. Other occs.: PF 62:12, 774:4 f., 908:4 f., 1134:4 f., 1942:1; Fort. 1016:5 f., 6575:7 f., 7090:4 f. Cf. *Bašrakada*.
- Batteša* (*m.Bat-te-ša* PF 1357:2; *m.<sup>1</sup>Bat-te<sup>1</sup>-iš-ša* PF 1356:3) PN. Cf. *Battiašša*, *Battišša*.
- Battiašba* (PN) see *Battišba*.
- Battiašša* (*m.Bat-ti-aš-ša* PF 1394:2 f.) PN. Cf. *Batteša*.
- Battikama* (*m.Bat-ti-ka-ma* PF 233:8 f., 1958:4) PN.
- Battikamāša* (*m.Bat-ti-ka-ma-a-ša* PF 49:4 f.) PN.
- battikanaš* (*bat-ti-ka-na-iš*, e.g. PF 1832:10; *h.bat-ti-ka-na-iš* PF 1857:16; *bat-ti-ka-na-aš* PF 2032:9, 11, 13; *bat-ti-ka-na* PF 1959:17 f.) “unit(?)” Evid. OP LW; the possibility of deriving it from OP \**pati-kāna-*, “arrow” (cf. Armenian *patkan*) [I.G.], seems remote. Other occs.: PF 1857:10, 14 f., 22 f., 24, 26, 27 f., 32; 1955:30, 31 (κ<sub>1</sub>+MIN); 1956:35, 36 (κ<sub>1</sub>+MIN); 1957:39, 40; 1960:32; 2032:7. Cf. *battikaš*.
- battikaš* (*bat-ti-kaš* PF 1965:4) mng. uncertain; context suggests it has mng. of *battikanaš*, or similar mng.
- Battikka* (*m.Bat-ti-ik-ka* PF 253:5 f.) PN.
- Battikurza* (*m.Bat-ti-<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-za* PF 179:3 f., also 1831:7 f.; var. *m.Bat-ti-kur-ša* PF 453:3 f.) PN.
- Battimannuma(?)* (*m.<sup>1</sup>Bat-ti(?)<sup>1</sup>-man(?)<sup>1</sup>-nu-<sup>1</sup>ma(?)<sup>1</sup>* PF 2018:24) PN.
- battimanuya* (*bat-<sup>1</sup>ti-ma<sup>1</sup>-nu-ya* PF 699:3 f., also 700:3 f.; *bat-ti-ma-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-ya-aš* PF 97:2 f.) qualifies flour. Cf. *manuya*.
- Battināda* ((*m.*)*Bat-ti-na-a-da* PF 1083:2) PN.
- Battinaša* (*m.Bat-ti-na-ša* PF 452:2, PT 9a:7 f., 51:5 f., 1963-5:7 f.; *m.Bat-ti-na-iš-ša* PT 69:5, 1963-18:4 f.) PN, pps. = OP \**pati-nāsa-* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 55).
- Battiprada* (*m.Bat-ti-ip-ra-da* PF 1918:5-7) PN. Cf. *Battipurada*.
- Battirakkan* (*h.Bat-ti-rak-ka-an* PF 1097:5 f., also 676:6 f., 1942:27, 1965:6 and 28 f.) GN.
- Battirampa* (*m.Bat-ti-ra-am-pa* Fort. 6575:3 f.) PN. Cf. *Battirappa*.
- Battirappa* (*m.Bat-ti-rap-pa* PF 1967:4) PN. Cf. *Battirampa*.
- Battiš* (*m.Bat-ti-iš*, e.g. PF 306:3 f.) PN. Other occs.: PF 331:9 f.; 1011:4 f.; 1957:34, 37; 1978:6 f., 8 f. Cf. *Battuš*.
- Battišba* (*m.<sup>1</sup>Bat-ti<sup>1</sup>-iš-ba* PF 1961:33; var. *m.Bat-ti-aš[!]-ba* PF 1990:11) PN.
- Battišdana* (*m.Bat-ti-iš-da-na*, e.g. PF 515:3) PN. Other occs.: PF 1946:57, 59, 61; 2017:3.
- battišekaš* (*bat-ti-še-kaš* PF 2006:1; + *-e*, “its”: *bat-ti-še-kaš-še* PF 1953:40, var. *bat[!]-ti-zi-kaš* PF 259:6 f.) a fractional charge or deduction applied to large quantities of wine, evid. = Parthian *psyk* (see p. 16). Cf. *battišezana*.
- battišezana* (*bat-ti-še-za-na* PF 1954:4 [see note c]) a fractional charge applied to large quantities of wine. Cf. *battišekaš*.
- Battišša* (*m.Bat-ti-iš-ša* PF 1129:2, 1570:2, 1942:19) PN. Cf. *Batteša*.
- Battitbešša* (*m.Bat-ti-ut-be-iš-ša* PF 1952:8) PN.
- Battipurada* (*m.Bat-ti-ú-ra-da* PF 453:2 f.) PN. Cf. *Battiprada*.
- battizanta* (*bat-ti-za<(-LA?)>-in-da* DNa 38) “he has fought.” Represents OP *patiyajātā*.

- battizikaš* see *battišekaš*.  
*battiziknuš* (+ -e, "its": *bat-ti-zi-ik-nu-še* PF 231: 8 f.) "copy(?)"; OP LW, evid. = \**pati-cagna-* (Hebrew *ptšgn*) [I.G.]. Cf. *sapsap*.  
*Battuš* (m. *Bat-tú-iš* PF 256:3 f., 1040:2; m. *Bad-du-iš* PF 1873:3 f.) PN. Cf. *Battiš*.  
*Batukkuka* (m. *Ba-tuk-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ka* PF 1336:4) PN.  
*batura* see *batera*.  
*Bauda* (f. *Ba-u-da* PF 2038:21) fem. PN.  
*Bauka* (m. *Ba-a-ú-ka* PF 778:5; m. *Ba-a-uk[?]-ka* PF 2079:2; var. [m.] *Ba-u-ka* PT 1963-19:4, also PT 1:9, 2:7 f. and 20 [G.G.C. collation]) PN.  
*Baurakka* (m. *Ba-u-ra-ak-ka* PF 1892:5) PN.  
*Bauziya* (m. *Ba-u-zi-ya* PF 1625:4 f.) PN.  
*bawiš* (w. *ba-u-iš*, e.g. PF 975:14; w. *ba-maš*, e.g. PF 1960:8) dry measure, =  $\frac{1}{10}$  *irtiba* (see p. 72). Other occs.: PF 1955:7 (twice); 1956:6-10 (eight times); 1957:4, 16-20 (nine times); 1960:9; 2038:1.  
*Bawuk.* (m. *Ba-u-uk-[x]* PF 2070:19 f.) PN.  
*Bawukšamira* (m. *Ba-u-uk-ša-mi-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>* PF 1786:2; var. m. *Bu-ik-ši-ra* PF 1787:3) PN. Cf. *Pukdamira*.  
*Bayau* (v. *Ba-ya-u* PF 1845:1) PN.  
*Bazaka* (PN) see *Bazikka*.  
*bazi* see *baziš*.  
*bazikara* (*ba-zi-ka-ra* PF 443:9 f., 451:8 f., also 567:8; h. *ba-zi-ka-ra* PF 1965:7, also 2075:3 f.; m. *ba-zi-ka-ra* PT 54:6; *ba-zi-ka-ra-iš* PT 41:5) "bazi maker," OP LW (see p. 16).  
*Bazikka* (m. *Ba-zik-ka* PF 583:2, 1164:2; var. m. *Ba-za-ka* PF 186:3) PN. Cf. *Basaka*.  
*Bazikkana* (m. *Ba-zi[k]-ka-na* PF 1227:2) PN.  
*baziš* (*ba-zi-iš*, e.g. PF 268:5; *ba-zi* PF 2070:5, also 33; var. *ba-zi-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-ša* PF 2025:21; w. *ba-zi-iš* PF 57:1) "tax," "tribute," LW from OP *bāji-* (but for the occ. in PF 57 see p. 16). Occurs also in: PF 267, 269-73, 1065, 1495, 2008, 2025 (line 21); Fort. 8960(?) (line 24); DB 7:16 [C]; XPh 13. Cf. syn. *mannatme*.  
*Bazzizi* (m. *Ba-iz-zi-zi* PF 121:2) PN.  
*be-* ("to create") see *beša*, *bešta*.  
*bešiškurrašpe* (h. *be-a-ši-iš-kur-ra-iš-be* PT 30:4 f.; var. <sup>1</sup>*be-ši-iš<sup>1</sup>-kur-raš-be* PT 62:4 f. [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 99 f.]) "ornament makers," OP LW, pps. from \**pisa-s-kara-* or \**piθa-s-kara-* (see *PTT*, p. 135).  
*bel* (h. *be-ul*, e.g. PF 3:6; *be-ul*, e.g. PF 1:2; d. *be-ul*, e.g. PF 1668:13; h. *be-ul*, e.g. PF 238:15; var. h. *be-ul-li*, e.g. PF 1682:11) "year." Other occs.: passim in dates in fortification and treasury texts; frequently otherwise (not in dates) in fortification texts (e.g. PF 290:3, 744:7, 1969:8); Susa 308:11; in DB always followed by *kima*, "in one": 52:47, 56:66, 57:69, 59:73, 62:77.  
*bel(...)* (h. *be-u[l(-)...]* PF 1953:4) pps. *bel*, "year."
- bela* (*be-la* DB 9:21, 32:57, 33:67, 43:19) "I put (in place)." Conj. I form of *bela-*; cf. *piliya*.  
*bela-* ("to put in place, restore") see *bela*, *belaka*, *piliya*, and, from reduplicated stem: *bepla*, *beplašta*, *beplip*.  
*belaka* ([*b*]e-*la-ka* DSf 21) "it was accomplished" (lit. "put in place"). Conj. II form of *bela-*.  
*Belidan* (PN) see *Pilidan*.  
*Belidar* (PN) see *Belitur*.  
*Belilit* (d. *Be-li-li-ut*, e.g. PF 710:11; *Be-li-li-ut* PF 1932:4, 2037:10, also 1527:14, and Fort. 5897:15) sixth (Elamite) month. Other occs.: PF 1001:5, 1052:5, 1153:13, 1338:12 f., 1465:11.  
*Belitur* (m. *Be-li-tur* PF 1040:3, also 1382:2 and Fort. 3667:2[?]; var. m. *Be-li-da-ir* PF 1381:3) PN.  
*Belpakka* (m. *Be-ul-pa-ik-ka* PT 46:7, also 47:7; m. *Be-ul-pa-ak-ka* PT 58:6 f.) PN.  
*Belšun* (m. *Be-ul-šu-<sup>1</sup>un<sup>1</sup>* PF 2018:21) PN.  
*Beltin* (m. *Be-ul-ti-in* PF 1258:3) PN.  
*bepla* (*be-ip-la* DB 18:69) "I placed." Conj. I form of *bela-*, reduplicated stem.  
*beplašta* (*be-ip-la-iš-da* DNa 3, 3 f.) "he created" (lit. "put in place"). Conj. I "final" form of *bela-*, reduplicated stem.  
*beplip* (*be-ip-li-ip* DB 50:46; var. *be-ip-li-ib-ba* DB 18:69) "they were placed." Conj. II form of *bela-*, reduplicated stem.  
*bepraka* (*be-ip-ra-ka* DB 70:8) "it was read." Conj. II form of *bera-*, reduplicated stem.  
*bepranti* (*be-ip-ra-an-ti* DB 56:67) "you read." Conj. III 2nd sg. form of *bera-*, reduplicated stem.  
*beptaš* (*be-ip-taš*, e.g. DB 54:61 f.; var. *be-ip-ti-iš* DB 52:52) "he/it caused to rebel." Conj. I form of *beti-*, reduplicated stem. Other occs.: DB 52:50, 53, 54, 56 (restored), 57, 58, 59.  
*beptaša* (*be-ip-ta[š]-ša* DB 52:50 f.) "he caused to rebel (and)." Conj. I connective form of *beti-*, reduplicated stem.  
*beptika* (*be-ip-ti-ka*, e.g. PF 1046:13) "intercalary" (twelfth month), "shifted(?)" (first or tenth month following an intercalation; see p. 75). Conj. II verbal adj. sg. of *beti-*, reduplicated stem. Attached to twelfth Elamite month in PF 1046:13, 1049:9 f., 1057:9; to OP first month in PF 1053:16 f.; to OP tenth month in PF 1069:12 f., 1070:12, 1073:14.  
*beptip* (*be-ip-ti-ip*, e.g. DB 16:63; var. *be-ip-ti-ib-ba* [connective form?], e.g. DB 16:59; v. *be-ip-ti-ib-ba* DB 49:38; var. v. *be-ip-ti-ip-pi* DB 54:61) "they rebelled, became rebellious." Conj. II form of *beti-*, reduplicated stem. Other occs.: DB 11:30; 21:2; 24:11; 35:68, 70; 38:79; 40:3 f.; 41:5; 49:36. Wrongly restored in DB 11:32 (see *beptuka*).  
*beptiš* see *beptaš*.  
*beptuka* (*be-ip-tuk-ka* DB 33:59) "he rebelled."

- Conj. II form of *beti-*, reduplicated stem. Prob. to be restored in DB 11:32.
- ber* see *berna*.
- bera-* ("to read") see *beranra* and, from reduplicated stem: *bepraka*, *bepranti*.
- beranra* (*be-ra-an-ra* DB 58:71) "he reads." Conj. III form of *bera-*.
- berna* (*be-ir-na*, e.g. PF 1635:6; *be-ir* PF 1508:10, 1646:4, 1649:3) pps. "mature" (see p. 47). Adjectival phrase, *ber* + *-na*. Occurs also in: PF 1636-45, 1647 f., 1757-60; 1942 (lines 5 and 19), 1943 (line 13), 1944 (line 55), 1948 (line 34), 1953 (line 39), 2060. Cf. *hasana*, pps. syn.
- besapti* (*be-sa-ip-ti* DB 18:67) "they were deployed(?)." Evid. Conj. II "final" form of a verb *besa-* (see Hallock in *JNES* XVIII [1959] 12).
- Bessitme (h.*Be-is-si-ut-me*, e.g. PF 9:4 f.; var. h.*Be-si-ut-me* PF 670:5 f., Fort. 3678:7; var. h.*Be-iz-za-ut-me* PF 34:3 f., 714:6; var. h.*Be-za-tám-me* PF 688:5; var. h.*Pi-za[-]at-ma-an* PF 1332:9 f.) GN. Other occs.: PF 104:5 f., 708:5 f., 1037:4 f.
- beša* (*be-ša* DSf 9) "he created (and)." Conj. I connective form of *be-*.
- bešiškurrašpe* see *bešiškurrašpe*.
- Bešiyamatiya* (GD) see *Bešiyamatiya*.
- bešta* (*be-iš-da*, e.g. DE 3) "he created." Conj. I "final" form of *be-*. Other occs.: DE 4, 5, 6; DSf 1, 2 (twice), 2 f.; DZc 1 (three times), 2; XE 4, 5, 7 f.; XPa 2 (twice), 3 (twice); XPb 2, 3 (twice), 4; XPca(cb) 1 f., 2, 2 f., 3; XPda(db) 2 (twice), 3 (twice); XPh 2 (twice), 3 (twice); XV 3, 4, 5, 6.
- I. *bet* (h.*be-ut* DB 52:48; *be-ut* DB 53:60) "bat-tle(s)."
- II. *bet* (*be-ut* PF 1860:5 f.) mng. unknown.
- beti-* ("to rebel," "to replace," "to shift[?]," "to change[?]," "to be transferred[?]") see *betip*, *betka*, *pitika*, and, from reduplicated stem: *beptaš*, *beptaša*, *beprika*, *beprip*, *beprika*. Cf. *pitiman*(?).
- betip* (v.*be-ti-ip*, e.g. DB 26:23, 24, 27; var. v.*be-ti-ib-be* DB 33:64) "rebellious, rebels." Conj. II verbal adj. pl. of *beti-*. Occurs also in: DB 25, 27 (twice), 28 (twice), 29 (three times), 30 (twice), 33, 35 (twice), 36, 38 (twice), 45, 46 (twice).
- betka* (*be-ut-ka* PF 1793:10) "it has been changed(?)." Taken as Conj. II form of *beti-*. Cf. *pitika*.
- Bezakada* (m.*Be-za-ka-da* PF 1454:2) PN.
- Bezattamme* (GN) see Bessitme.
- Bešiyamatiya* (m.*Be-zi-ya-ma-ti-ya* PF 330:3 f., also 2027:3 f.; var. *Be-ši-ya-ma-ti-ya* PF 329:4 f.) "Bešiyamatiyan" (GD), from OP *Paiši-yāvādā* [I.G.]. See Naširma.
- Bezzatme* (GN) see Bessitme.
- Birtiya* (v.*Bir-ti-ya*, e.g. DB 40:2 f.) PN, = OP *Bardiya*. Occurs also in: DB 10 (four times), 11, 13 (twice), 41, 45, 52 (twice), 68; DBb; DBh.
- Bukšira* (PN) see *Bawukšamira*.
- bumiya* (*bu-mi-ya* A<sup>2</sup>Sa 1) "earth." Represents OP *būmiyā*.
- da-* ("to set, place, deposit, send," etc.) see *dah*, I. *dak*, II. *dak*, I. *daka*, II. *daka*, *dama*, *damana*, I. *daš*, II. *daš*, *dašni*, *dašta*, *dawut*, *hadaka*, *murda*, *zikkida*. Cf. *idaka*.
- da* (var. *-te*, e.g. XPca[cb] 14) enclitic particle of uncertain effect: in certain occs. (e.g. in *marrida*, q.v.) seems to have generalizing force (see H. Paper, *The Phonology and Morphology of Royal Achaemenid Elamite* [Ann Arbor, 1955], pp. 85-87), elsewhere turns adj. into substantive (e.g. in *da'ete*, q.v.). Present in some, if not all, of the following forms: *amda*, *appukada*, *dākida*, *hammerda*, *hisuda*, *hupeda*, *hupimerda*, *kappatna*, *marbepda*, *mellikda*, *mešamerakada*, *nuda*, *-peda*, *šaššada*. Note occurrence in PF 1854:7: (PN *āk* PN<sub>2</sub>) PAP 2-*da*, "(PN and PN<sub>2</sub>), total 2 (persons)." Cf. *tanna*.
- Dabara* (m.*Da-ba-ra*, e.g. PF 1731:3) PN. Other occs.: PF 1732:2 f., 1743:2 f., 1744:2.
- Dabe* (m.*Da-be* PF 332:4, 333:4) PN.
- Dadaka* (m.*Da-da-ka* PF 1386:3, 1387:1 f.; m.*Da-ud-da-ak-ka* PF 705:7) PN.
- Dadama* (PN) see *Daddama*.
- Dadamišša* (m.*Da-da-mi-iš-ša* PF 2018:4) PN.
- Dadaparna* (PN) see *Datapparna*.
- Dadatizan* (h.*Da-da-ti-za-an* PF 1122:7) GN.
- dadda* see *dattam*.
- Dadda* (m.*Da-ud-da* PF 775:3, 1278:14; m.*Da-ad-da* PT 12:25) PN.
- daddabara* see *dattibara*.
- Daddama* (m.*Da-ad-da-ma*, e.g. PF 817:5; m.*Da-da-ma* PF 791:3) PN. Other occs.: PF 1242:2 f., 1243:2 f., 1620:3; Fort. 3568:2.
- Daddamanya* (PN) see *Dadumanya*.
- Daddana* (PN) see *Dattanna*.
- Daddanana* (m.*Da-ad-da-na-na* PT 1963-20:7) PN.
- Daddaparna* (PN) see *Datapparna*.
- Daddapirna* (m.*Da-ud-da-pir-na* PF 546:9, also 1262:3) PN. Cf. *Datapparna*.
- Dadumanya* (m.*Da-du-man-ya*, e.g. PF 2018:45; v.*Da-ad-du-man-ya* DB 68:91 f.; var. m.*Da-ad-da-man-ya* PT 8:11 f.) PN, = OP *Dātuwahya-*. Other occs.: PF 1455:2; PT 6:10, 7:10 f.
- daduya* (*da-du-ya* PF 1696:1) a dry measure, = 1 qa. Other occs.: Fort. 2687:1, 5; 2689:4, 6.
- Daduya* (m.*Da-du-ya* PF 1966:8) PN.
- da'e* (*da-a-e*, e.g. DB 10:27) "other," evid. adj., though used as substantive in DB 70:3. Other occs.: DB 11:31, 12:36, 14:51, 41:7[C]. See *da'ete*, *da'ip*, *dāki*, *dākida*.

- daṛete* (*da-a-e-te* XPa 12) “other thing(s),” = *daṛe* + *-da*, q.v.
- dah* (*da-ah*, e.g. DB 25:13) “I sent.” Conj. I form of *da-*. Other occs.: DB 29:38, 32:55, 33:61, 41:6, 50:40.
- I. *Daha* (h.*Da-ha* XPh 21 f.) GN, = OP *Daha*.  
 II. *Daha* (m.*Da-ha* PF 320:5) PN.
- Daharma*(?) (h.*Da-ḥar*(?)<sup>1</sup>-*ma* PF 413:4 f.) GN.
- Dāhikka* (PN) see *Dāhiwukka*.
- Dahima* (m.*Da-hi-ḥma*<sup>1</sup> PF 1988:20) PN.
- Dāhiwukka* (m.*Da-a-hi-ū-uk-ka* PF 241:7–9; var. m.*Da-a-hi-uk-ḥka*<sup>1</sup> PF 1809:13) PN. Cf. *Daṛuka*.
- dāhunam* (*da-a-hu-na-um* XPa 7 f.) “of the lands.” Represents OP *dahyūnām*. See *dāyawīṣ*.
- dahup* (*da-hu-ip* DB 68:92) “they were helpful,” or the like. Conj. II form of *dau-*.
- Dāhurisa*, *Dāhuriṣa* (PN) see *Daṛurisa*.
- dāhuṣ*, *dāhuṣpe* see *dāyawīṣ*.
- Dahutrasa* (h.*Da-hu-ut-ra-sa* PF 158:5 f.) GN.
- daibattiṣ* (OD) see *daṛubattiṣ*.
- daṛip* (*da-a-ip* DB 62:78[C]; var. *da-a-iḥ-be* DB 63:79) “other,” pl. of *daṛe*, q.v.
- Daṛirisa* (PN) see *Daṛurisa*.
- I. *dak* (*da-ak* DB 19:73) “placed, situated.” Conj. II verbal adj. sg. of *da-* (= I. *daka*).
- II. *dak* (*da-ak*, e.g. PF 231:11) “it was/has been deposited.” Conj. II form of *da-* (= II. *daka*). Other occs.: PF 159:11; 160:11; 1956:20 f–g, 29.
- I. *daka* (*da-ka*, e.g. PF 1897:3) lit. “placed.” Conj. II verbal adj. sg. of *da-* (see I. *dak*). Various translations: “carried forward” (e.g. PF 1958:7); “deposited” (e.g. PF 1970:1); “on” (with month and day, evid. syn. of *pirka* in PF 1988:35 and 1995:9, but contrasted with *pirka* in PF 1681:5); “with(?)” (PF 1566:5, and cf. *idaka* = I. *hi* + I. *daka*). Mng. uncertain in DB 47:32. Cf. *dakani*. Other occs.: see II. *daka*.
- II. *daka* (*da-ka*, e.g. PF 230:3) lit. “it was placed.” Conj. II form of *da-* (see II. *dak*). Translated: “it has been carried forward” (with *ṣutur*, “[as] balance,” e.g. PF 233–58); “it has been deposited” (e.g. PF 139:2 f.), as syn. of *zikkaka*. Other occs. (including I. *daka*, which is not always readily distinguished from II. *daka*): frequent in C 1 texts (e.g. PF 208–22) after PN *ukku* (“upon PN” = “to the account of PN”) and *ukke* (“upon him”), varying with *zikkaka*; frequent in W texts (e.g. in first lines of PF 1968–70 and 1982–88) after *ukkap* (“upon them”), and in V texts (PF 1950 f., 1953–60) and W texts (e.g. PF 1965–67, 1985–88, 2080–82) after *ṣutur*, “balance.” See *hadaka*.
- Dakaka* (m.*Da-ka-ḥka* PF 2028:6 f.) PN.
- Dakamana* (h.*Da-ka-ma-na* PF 2003:1) GN.
- Dakana* (h.*Da-ka-na* PF 607:4, 2004:4 and Fort. 8960:17) GN.
- dakani* (*ḥda-ḥka-ni* PF 1583:14) “on(?)” Pps. I. *daka* + *-ni* (as var. of *-na*?).
- Dakarina* (m.*ḥDa-ḥka-ri-na* PF 1170:3; var. m.*Ti-ka-ri-na* Fort. 1639:3) PN.
- Dakariya* (m.*Da-ka-ri-ya* PF 1627:3 f.) PN.
- dāki* (*da-a-ki*, e.g. PF 1097:23; *da-ki* PF 1999:8) “various (places),” “other (thing).” Pps. *daṛe* + *ki*, “one.” Other occs.: PF 1112:19, 1941:21, 1963:31, 1968:16, 1971:7, 1996:8, 2079:9, 2082:18; DSj 2. See *dākida*.
- dākida* (*da-a-ki-da* DB 58:69, XPh 35) “other thing(s).” Evid. *dāki* + *-da*.
- Dakizidda* (m.*Da[!]-ki-zi-ud-da* PF 1711:3) PN.
- Dakka* (m.*Da-ak-ka*, e.g. PF 454:2) PN. Occurs also in: PF 455–57, 570, 681, 913 f., 1163; Fort. 6413, 7252.
- Dakma* (f.*Da-ak-ma* PF 1790:5) fem. PN.
- Dakmana*(?) (m.*Da-ak-ma-ḥna*(?)<sup>1</sup> Fort. 8628:4) PN.
- daktukkaṣ* (*da-ak-tuk-kaṣ* PT 83:3 f.) mng. unknown, possibly two words.
- Dakuku* (m.*Da-ku-ku* PF 818:2 f., 1218:3) PN.
- dalalakip* (h.*da-la-la-ki-ip* PF 2025:2 f.) OD(?), pps. *dala* + *lakip*, “ones crossing the *dala*.”
- dama* (*da-ma*, e.g. PF 1947:64) lit. “placing, sending.” Conj. Im inf. of *da-*. Always, except for DB 19:73 (where *dama dak*, lit. “placing placed,” apparently is an idiomatic expression for “situated [on]”) and the possible occurrence in DB 10:23, *dama* is preceded by a PN (or, in letters, e.g. PF 1798:8 f., by *u*, “I”). For mngs. see sub *damana*. Although PN *dama* tends to occur in different contexts from PN *damana* (in the L 1 texts, where PN *damana* is very frequent, PN *dama* does not occur at all; while in the treasury ration texts PN *dama* occurs seventeen times, PN *damana* only once [PT 42b]), the meaning of PN *dama* does not noticeably differ from that of PN *damana*. Occurs also in: PF 589, 628, 1247, 1530, 1660, 1663, 1808, 1814, 1828, 1841–43, 1940, 1942, 1945 (4 occs.), 1946 (twice), 1947 (3 occs.), 1949, 1965; PT 25, 30, 33–35, 43, 48a, 51, 62 f., 68, 68a (restored), 69, 70 f., 1957–3, 1957–5, 1963–18.
- dāma* (*da-a-ma* XPh 29 f., 32, 33) “daivas.” Represents OP *daiwā* “(false) gods, demons.” See *dāmadanam*.
- dāmadanam* (*da-a-ma-da-na-um* XPh 31) “sanctuary of daivas.” Represents OP *daiwadānam*. See *dāma*.
- Damakdatiṣ*(?) (m.*ḥDa*(?)<sup>1</sup>-*ma-ḥak*(?)<sup>1</sup>-*da*(?)<sup>1</sup>-*iṣ* Fort. 6181:10 f.) PN.
- Damakil* (m.*Da-ma-ki-ul* PF 1568:3 f.) PN.
- damana* (*da-man-na*, e.g. PF 871:8; var. *da[!]-man-nu* PF 2041:4) lit. “placing, sending” (see *dama* with same mngs.). Conj. III m inf. of *da-*. In PN *damana* (*u*, “I,” instead of PN in PF 1807 f.), usually as qualification of work groups receiving



- rations, where translated "assigned by PN" (see pp. 10 and 27–29). PN *dama* applied to persons is sometimes translated "sent by PN" (PF 589:7, 628:4, 1247:6, 1530:8). Applied to foods or domestic animals, PN *damana* is translated "deposited by PN" (PF 1997:6, 2009:2, 2013 [8 occs.], 2085:1 f.) and "sent by PN" (PF 582:4, 2002:8), while PN *dama* is translated "(for) PN to assign" (PF 1965:8); in all these cases the exact implication remains uncertain. Other occs.: passim; very frequent in L1 texts (e.g. 879–97, 899–908, 915–21, 942–49, 951–54, 956–61), scattered occs. elsewhere.
- Damanna* (m.*Da-man-na* PF 1968:15) PN.
- I. *dami* (*da-mi* DB 32:57, also 13:44, 42:17, 43:18, 47:33, 50:44 and 46, always in same context; + *-nu* [= *-na?*]: *da-mi-nu* DB 35:70) "(at) his side(?)." Pps. *dam* + *-e*, "his."
- II. *dami* (*da-mi* PF 2009:18, 21) mng. unknown. Cf. *daminiak*(?).
- Damidadda* (m.*Da-mi-da-ad-da* PF 1752:2 f.) PN.
- daminiak*(?) (*da-mi[-]ni-ak* PF 2087:12) mng. unknown, pps. two words. Cf. II. *dami*.
- daminu* see I. *dami*.
- dan* (*da-an* PF 1153:2) ingredient of barley loaves(?).
- (-)*dana* ([-]*da-na* PF 300:6, 1262:5) mng. unknown. Cf. *-edana*.
- danakaš* (*da-na-kaš* PT 28:22; var. h.*da-na-ka-um* PT 1963-4:x+8, x+10) "¼ shekel"; = OP \**dānaka* (see *PTT*, p. 132).
- današpe* (v.*da-na-iš-be* XPca[cb] 7) "kinds (of people)." LW from OP *zana-*.
- Dandakra* (h.*Da-an-da-ak-ra* PF 700:7; h.*Da-an-da-ak-ra-an* PF 666:6 f.) GN.
- Dandupirdana* (m.*Da-an-du-pir-da-na* PF 1963:7) PN. Prob. = Šandupirzana.
- Dantira* (m.*Da-an-ti-ra* PF 1950:14) PN.
- danup* (*da-nu-ip* DNa 14) "they were ruled," or the like. Conj. II form of a verb *danu-*. The form (as verbal adj.) apparently is present also in DB 14:49, where h.*ul-hi.lg-mar da-nu(!)-ip* [C] should mean "those ruled(?) by the (royal) house."
- Dapdamarri* (h.*Da-ip-da-mar-ri* PF 301:2) GN.
- Dapili*(?) (m.*Da-pi-li(?)*) PF 1746:3) PN.
- Dapirukbama* (m.*Da-pir-uk-ba-ma* PF 1660:2 f., 1862:2 f., 1866:2 f., and Fort. 6664:7 f.) PN.
- Dāpirukka* (m.*Da-a-pir-uk-ka* PF 182:3 f.; var. m.*Da(?)<sup>1</sup>-pir-uk-ka* PF 677:3) PN.
- Dapitinakaš* (h.*Da[!]-pi-ti-na-kaš* PF 1963:12; h.*Da-pi-ti-na-ka* PF 1963:26) GN.
- daprakkaš* (h.*da-ap-rak-kaš.lg* PF 1943:27) a kind of fowl, evid. small.
- Dapurap* (m.*Da-pu[!]-ra-ip* PF 856:4) GD (= *Ta-puri?*).
- Darazza*(?) (m.*Da-ra(?)<sup>1</sup>-iz-z[a(?)*] PF 1909:4) PN. Cf. *Darizza*.
- Dariamawiš* (PN) see *Dariyawiš*.
- Dariparna* (m.*Da-ri-par-na* PF 1957:40 f.) PN.
- daritkan* (w.*da-ri-ut-ka-an* PF 644:8) a kind of fruit.
- Dariya* (m.*Da-ri-ya* PF 2011:8, also 24) PN.
- Dariyawiš* (m.*Da-ri-ya-u-iš* PF 1829:7, 1860:4 f., and Fort. 6764:3, and PT 4:19 f., 5:9 f.; v.*Da-ri-ya-ma-u-iš*, e.g. DB 1:1; m.*Da-ri-ya-ma-u-iš* A<sup>2</sup>Sa 1, 2 [twice], 3 [twice]; v.*Da-ri[!]-a-ma-u-i[š]* PT Seal-type 3 [*PTT*, p. 55, n. 6]; v.*Da-ri-ya-hu-iš* A<sup>2</sup>Sd 2) Darius, = OP *Dārayavauš*. Other occs.: passim in royal inscriptions.
- Darizza* (m.*Da-ri-iz-za* PF 963:2, also 1838:5) PN. Cf. *Darazza*(?).
- Darkama*(?) (m.*Da(?)<sup>1</sup>-ir-ka-ma* Fort. 6411:3) PN. Cf. *Turkama*(?).
- dasabam* (m.*da-sa-ba-um* PF 138:7, also 139:9, 140:7 f.) "decury." LW from OP \**daθa-*, "ten," pps. + \**habā-* = Sanskrit *sabhā*, "assembly, assembly hall," etc. [I.G.]. Cf. *satukbam*.
- dasabattiš* (m.*da-sa-bat-ti-iš* PF 207:3 f., also 2017:4 f., and PT 84:2, 6; var. m.*da-ša-bat-ti-iš*] PT 12:13 f.; pl. form: *da-sa-bat-ti-iš-be* PF 1791:15 f., also 18 f., and PT 15:16) "decurion." LW from OP \**daθapati-*. See *bašzadasabattišpe*, *da-šabattišme*. Cf. *sadabattiš*.
- dasamaš* (*da-sa-maš* PT 1957-4:6) "one-tenth"; = OP \**daθawa-*; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 183–85. Cf. *dasaumakaš*.
- dasaumakaš* (*da-sa-u-ma-kaš* PT 1963-20:18 f., 22, 24, also 3, 15) "tenth(-*krša*) piece, shekel." Represents OP \**daθawaka-*; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 183–85. Cf. *dasamaš*, *pansukaš*.
- dasaziya* (m.*da-sa-zi-ya* PF 1942:19) OD.
- I. *daš* (*da-iš* PF 1860:17, 20; *daš* PF 1859:10) "send!" Conj. I imp. form of *da-*.
- II. *daš* (*da-iš*, e.g. PF 1858:15, 2071:5) "he/they sent, placed." Conj. I form of *da-*. Other occs.: passim in royal inscriptions, most frequently in "Ahuramazda sent me aid" (e.g. DNa 41, DSf 17 f., XPh 27 and 38; often in DB); also in "he/they made (lit. 'placed') battle" (DB 26, 33, 35, 38, 45[C], 46[C]); once in "he sent forth an army" (DB 45:21 [restored]). See *hadaš*.
- III. *daš* (*da-iš* DB 25:12 f., 41:6 [restored]; *daš* DB 12:34, 10:23 [followed by *dama*, q.v.], pps. also DB 7:15, DZc 3) "he was," "they were," corresponding to OP *āha* (sg.). Analysis uncertain, pps. noun used as verbal expression.
- dašabattišme* (m.*da-ša-bat-ti-iš-me* PT 12:14) "decurionship," = *dasabattiš* + I. *-me*.
- dašap*(?) see *datak*(?).
- Dašer* (h.*Da-še-ir*, e.g. PF 2082:17; var. h.*Da-šir* PF 2057:8; h.*Da-iš-še-ir* PF 671:6 f.) GN, pps.



- Ahwaz (see W. Hinz in *ZDMG* NF XXXV [1961] 250 f.). Occurs also in: PF 664, 1072 f., 1125 f., 1608.
- dašna* (*daš-na* PF 337:8) “gift(?)” Pps. LW from OP \**dāšna-* [I.G.].
- dašni* (*da-iš[!]-ni* PF 1858:14 f.) “let them place.” Conj. I precative form of *da-*.
- Daššakandan (h.*Da-iš-ša-kan-da-an* PF 549:5 f.) GN.
- dašta* (*da-iš-da*, e.g. PF 232:5; var. *da-iš-ti* DB 45:24) “he sent, deposited.” Conj. I “final” form of *da-*. Other occs.: PF 1948:30(?); DN<sub>a</sub> 2 (twice, in both cases “he created,” replacing *bešta*). See *hadašta*.
- datak*(?) (*da-tak*[?—pps. *šap*] PF 40:10) pps. a locale.
- datam* (“law”) see *dattam*.
- Datamme(...) (m.*Da-tam-me*[-(...)] PF 2074:9) PN.
- Datapparna (m.*Da-tap-par-na*, e.g. PF 880:2 f.; v.*Da-tap-par-na* PF 1788:1; var. m.*Da-tup-par-na* PF 608:6 f.; v.*Da-ud-da-pa-ir-na* PF 1789:1; var. m.*Da-da-par-na* PF 1963:27) PN. Other occs.: PF 881:3, 1657:4 f., 1941:11, 1942:34 (twice); Fort. 706:2; PT 4:11 (see Hallock in *JNES* XVII [1958] 261, n. 19).
- Dataršiš (PN) see Daturšiš.
- Datena (m.*Da-te-na* PF 689:14 f.; m.<sup>1</sup>*Da<sup>1</sup>-at-te-na* PF 690:11 f.; m.*Da-ut-te-na* PF 1987:28 f., also 71; var. m.*Da-ut-ti-ya-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>* PF 1987:31 f.) PN.
- Datezza (m.*Da-te-iz-za* PF 1948:31, also 34, 38, 44, and 2070:16[?]; m.*Da-at-te-iz-z[a]* PF 2012:18) PN.
- datimarašpe* (m.*da-ti-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-raš-be* PF 1284:2-4). OD. Presumably pl. of *dattimara*.
- datmakaš* (*da-at-ma-kaš* PF 1728:5 f., 1729:8 f., 1730:8 f., 1731:6) mng. uncertain, qualifies *basbas* fowls receiving one BAR of grain per month. Presumably OP LW (see p. 67).
- datmaš* (always + *-e*, “its”: *da-at-maš-e* PF 2083:83, also 2008:24; *da-ut-maš-še* PF 2009:65, also 2087:28) mng. uncertain, applies to small cattle and cattle, and involves a two-thirds calculation (except in PF 2083, where text evid. is in error). Presumably OP LW (see p. 67).
- dattam* (*da-at-tám* DN<sub>a</sub> 16, also DSe 4 [-*tám* restored]; *da-ad-da-um* XPh 14 f.; *da-ad-da* XPh 40, 43; var. *da-tam* PF 1980:31) “law.” LW from OP *dāta-*. Other occ.: DB 8:18 (restored).
- Dattanna (m.*Da-at-tan-na*, e.g. PF 1238:2 f., 5; var. m.*Da-ad-da-na* PF 776:3, also 1274:2 f., 2037:3) PN. Other occs.: PF 1239:2 f., 5; 1240:2 f., 5; 1241:2 f., 5; 1527:9.
- dattenumirra* ([*da-ut*]-*te-nu-um-ir-ra* DSe 3 f.) “lord,” = *tenumdattira*, q.v.
- dattibara* (*da-ut-ti-<sup>1</sup>ba*(!)-*ra* PF 1307:5; var. <sup>1</sup>*da<sup>1</sup>-ud-da-bar-ra* PF 1272:3 f.) “law officer.” LW from OP \**dāla-bara-* (see p. 39).
- dattimara* (*da-at-ti-ma-ra* Fort. 6749:5 f.) OD. See *datimarašpe*.
- Dattiyana (PN) see Datena.
- Datukka (m.*Da-tuk-ka*, e.g. PF 1075:2; m.*Da-du-uk-ka* PF 1772:2 and Fort. 6180:2 f.; var. m.*Da-a-tuk-ka* PF 831:2 f., 1585:2 f.; v.*Da-a-tuk-ka* PF 1835:1; m.*Da-at-tuk-ka* PF 145:2 f.; m.*Da-ud-du-uk-ka* PF 1162:2 f., 1206:2 f.; var. m.*Da-du-ka* PF 1161:2) PN. Other occs.: PF 1603:3 f., 1952:9, 1955:20.
- Datupparna (PN) see Datapparna.
- Daturaša (m.*Da-tur-ša* Fort. 1680:9, also 7107:2) PN.
- Daturšiš (v.*Da-tur-ši-iš*, e.g. DB 26:21; var. v.*Da-tar-ši-iš* DB 38:82) PN, = OP *Dādaršiš*. Other occs.: DB 26:23, 25; 27:28; 28:32 f., 36; 38:80.
- Datuya(?) (m.*Da-<sup>1</sup>tu*(?)-*ya*(?)<sup>1</sup> PF 1778:4) PN.
- dau-* (“to help”) see *dahup*, *dauṃan*.
- dauṃattiš* (m.*da-a-ú-bat-ti-iš* PF 1902:2; var. *da-ú-bat-ti-iš* PF 1487:2 f.; var. h.*da-i-bat-ti-iš* PF 1250:4) “police officer(?)” LW from OP \**tāyupāti-* or \**tāyupātā-* (see p. 39).
- Daṃuka (m.*Da-a-u-ka*, e.g. PF 1167:3 f.; m.*Da-<sup>1</sup>uk-ka* PF 594:4-6; var. m.*Da-a-ú-uk-ka* PF 47:3 f., 1942:7) PN. Other occs.: PF 1099:3, 1252:3. Cf. *Dāhiwukka*, *Dāyakka*, *Tamka*.
- Daukan (GN) see *Tamukkan*.
- Dauṃa (m.*Da-u-ma* PF 1404:2) PN.
- dauṃan* (*da-ú-man* DB 68:93) “help,” lit. “helping.” Conj. III<sub>m</sub> inf. of *dau-*.
- Daṃupirna (m.*Da-a-ú-pir-na* PF 749:2) PN.
- Daṃupirtanna (m.*Da-a-ú-pir-tan-na* PF 1553:3 f.) PN.
- Dauri (m.*Da-u-ri* PF 1950:23) PN.
- Daṃurisa (m.*Da-a-ú-ri-sa*, e.g. PF 763:3 f.; var. m.*Da-a-hu-ri*[!]-*sa*[!]) PF 331:13 f.; var. m.*Da-a-ú-ri-ša* PF 705:2 f.; var. m.*Da-a-hu-ri-ša* PF 704:2 f.; var. m.*Da-a-ir-ri-sa* PF 741:3, also Fort. 6179:3) PN. Other occs.: PF 329:2 f., 764:2 f.
- dausika*(?) (d.<sup>1</sup>*da*(?)<sup>1</sup>-*u-si-ka* PF 772:9 f.) mng. unknown.
- Daušaka (m.*Da-u-ša-ka* PF 1563:3; var. m.*Tam-ša-ka* PF 739:3) PN.
- Daušakama (PN) see *Tamšakama*.
- daušam* (*da-u-ša-um*, e.g. PF 757:7 f.; d.*da-u-ša-um* PF 760:5 f., 763:5 f., 764:4 f., 2067:6; h.*da-u-ša-um* PF 2068:6; var. h.<sup>1</sup>*tam<sup>1</sup>-ša-am* PF 767:4; var. d.*da-u-ša-an* PF 766:4 f.; var. *tam-ša-an* PF 354:4, also Fort. 8866:5[?]; var. *da-u-iš-ša-um* PF 756:6; var. *tam-u-ša-um* PF 770:8 f.; var. d.*du-u-ša-um* PF 1953:4) “libation,” LW from OP \**dauša* (see *PTT*, p. 7). Other occs.: PF 758:6, 759:4 f., 768:6 f., 769:5 f., 771:3, 1802:8 f., 1947:3, 1951:1, 2036:7.
- Dautiyaš (h.*Da-u-ti-ya-iš* PF 244:2) GN. Cf. *Dur.dāwiš*, *dawišpe* see *dāyawiš*.
- dawiššam* see *daušam*.

- Dāwukka (PN) see Daṽuka.  
*dawut* (*da-u-ut* PF 2070:6, also 33[?]) “we have sent.” Conj. I form of *da*-.  
 Dāy akka (m.*Da-a-ya-uk-ka* PF 804:2; var. m.*Da-a-ya-u-ka* PF 581:5 f.) PN. Cf. Daṽuka.  
*dāyama* (h.*da-a-ya-ma* XPh 11 f., 25, 28, 29) “land(s).” Represents OP *dahyāva*, *dahyāvam*. See *dāyawiš*.  
*dayaššizza* (*da-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-iš-ši-iz-za* Fort. 5466:6; var. [*d*]a-ya-iš-ši-za Fort. 1040:6) a kind of special ration payment.  
 Dāyauka (PN) see Dāy akka.  
*dāyawiš* (v.*da-a-ya-u-iš* DB 7:15 and passim; v.*da-a-ya-ú-iš* DB 14:51 and passim; h.*da-a-ya-ú-iš* DB 13:45; vars. and pl. forms below) “land(s).” LW from OP *dahyāuš*. Vars.:  
*dāhuš* (*da-a-hu-iš* A<sup>2</sup>Sa 1; pl. form: v.*da-a-hu-iš-be* DE 14 f. and A<sup>2</sup>Se 1, h[var. v].*da-a-hu-iš-be* XPca[cb] 6)  
*dāwiš* (v.*da-a-ú-iš* DZc 4; pl. form: v.*da-a-ú-iš-be* DNa 8 and passim, h.*da-a-ú-iš-be* XPda[db] 6 f. and XPh 7, *da-a-u-[iš-be]* DSm).  
 See *dāhunam*, *dāyama*, *dāyawišmi*, *Miššadāhuš*.  
*dāyawišmi* (v.*da-a-ya-ú-iš-mi* DB 55:65; v.*da-a-ya-u-iš-mi* DSj 5, also DSf 51) “my land.” Represents OP *dahyāušmaiy*. See *dāyawiš*.  
*dazaram* (h.*da-iz-za-ra-um* DPa 6, also DSd 3; h.*da-za-ra-um* A<sup>2</sup>Sd 4; h.*da[-iz]-za-ra*, var. h.*da-iz-ra* XPj) “palace.” Represents OP *tacaram*. See *Parrudazaran* (GN).  
 Dazzarakka (h.*Da-iz-za-rak-ka* PF 1987:5, 7, 12, 27, 69 f., also 60; [h.*D*]a-iz-za-rak-kaš PF 1987:51, also 1974:4) GN.  
 DIN.lg (PF 2028:1) mng. unknown, prob. a kind of food.  
 DINGIR.lg(?) (PT 10a:5) “god”(?).  
 DIN.TAR (w.DIN.TAR.lg PF 1842:6, also 1843:6, 1844:6) pps. connected with irrigation.  
*du* (+ *-e*, “his”: *du-e* PF 1251:3, 1942:30, 1957:42, 1961:9, also 1963:4 and 13, 2075:2 f., 2082:3; *du-hi-e* PF 1349:5, also 1318:3, and DB 11:33[C]; *du-i-e* PF 820:5; *du-a-e* PF 1962:2. + *-pie*, *-pini*, “their”: *du-pi-e* PF 1955:34, 1956:38, also 1960:34 f.; *du-pi-ni* PF 1959:20, also 1958:21 f., and Fort. 6781:7 f.[?]) “possession” (*du* + *-e* = “his own”), lit. “receiving(?)” Pps. Conj. I inf. of *du-* (see Hallock in *JNES* XXI [1962] 55a). But cf. *dum*.  
*du-* (“to receive, take”) see *du*, *duk*, *duka*, *duma*, *dumak*, *duman*, *dumana*, *dumanpa*, *dumanra*, *dumapa*, *dumaš*, *dumaša*, *dumašta*, *dupa*, *duš*, *duša*, *dušta*, II. *haduš*, *haduša*. Cf. *sišdumap*.  
 DU (PF 1695:7, 2055:12) mng. unknown.  
*du...akna*([*du...*]-*ak-na* DSf 21 [see Hallock in *JNES* XXIV (1965) 272]; *du*-[...]-*ak-na*) DSf 24) “downward.”  
*duae* see *du*.  
 DUB (“tablet”) see *tuppi*.  
 Dubbala (h.*Du-ib-ba-[la]* DB 49:37) GN, district in Babylonia, = OP *Dubāla*.  
*duda*, *dudam* see *dudda*.  
*dudala*(?) (*du-da-la* PF 1859:12 f. [see note c]) mng. unknown.  
 Dudašaya (v.*Du-da-ša-ya* PF 1832:2) PN.  
*dudda* (w.*du-ud-da* PF 208:4, 216:1 f., also 647:4, 1981:17, 2022:3; *du-ud-da* PF 215:1; w.*du-ud-da-um* PF 137:1 f., also 225:2; w.*du-ud-da-an* PF 644:3; var. w.*du-da* PF 1990:7, 20; w.*du-da-um* PF 2018:10, also 20, 38, 44) “mulberries,” = Aram. *twt*; see p. 15.  
 Dudda (m.*Du-ud-da* PF 746:3 f., 747:3, 748:3 f., 1960:19) PN.  
*dudda* (*du-ud-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>* PF 288:1) a kind of animal. Cf. *duduna*.  
 Dudu (DN) see Šati-Dudu; cf. Mardudu, Nabba-dudu.  
*duduna* (*du-du-na* PF 77:3) “calf(?)” (of camel). The final *-na* may be the suffix, and not part of the word. Cf. *dudda*.  
*due*, *duhe* see *du*.  
*duhhi*(?) (*du-<sup>1</sup>uh*(?)*-hi*(?)*-ik* PF 1860:8 f.) mng. unknown, apparently Conj. II 3rd sg. form of a verb *duhhi-*.  
*duk* (*du-uk* PF 1369:4, 1859:12, 1954:18 f.) “it was received, taken.” Conj. II form of *du* (= *duka*).  
*duka* (*du-ka*, e.g. PF 113:9; var. *du-ik-ka* PF 295:5) “it was received.” Conj. II form of *du* (= *duk*); occasionally to be taken as verbal adj. (e.g. PF 1988:1). Occurs also in: PF 77, 292, 460, 462, 670 f., 1010 (twice), 1018, 1087, 1201, 1226, 1700, 1709, 1955 (line 11), 1986 (lines 1, 32), 1987 (lines 1, 34), 2080; Fort. 8960; PT 54, 58, 68. See II. *haduka*.  
*dukaki* (*du-ka-ki* Fort. 8628:9) “it was fed(?)” Evid. = \**dukkak*, Conj. II form of *dukkaka*.  
*dukape* (m.*du-ka-be* PT 49a-1:5 f. [G.G.C. collocation], 1957-3:5, also 10a:5 [see Cameron’s note to this line], 68:5, 68a:6 [restored]; var. m.*du-uk-kaš-be* PT 1957-4:8, 1963-8:4 f.; without pl. ending: *du-uk-kaš* PT 76:5) “plasterers(?)” OP LW pps. derived from \*(*tu*)*tuka-*, “loam, clay”; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 175.  
 Dukapin (m.*Du-ka-pi-in* PF 1319:3) PN.  
*dukaš* see *dukkakaš*.  
*dukašta* see *dukkakašta*.  
*dukkaka* see *duka*.  
*dukkaka-* (“to feed[?]”) see *dukaki*, *dukkakaš*, *dukkakašta*, *hadukaka*, *hadukakaš*(?), *hadukakašta*.  
*dukkakaš* (*du-uk-kaš* PF 1774:7, also 1759:6; var. *du-kaš* PF 1764:7, 1769:6, 1998:15 and 16 [KI+MIN]) “he fed(?)” Conj. I form of *dukkaka-*. See *hadukakaš*(?).

- dukkaš, dukkašpe* (OD) see *dukape*.
- dukkašta* (*du-uk-kaš-da* PF 729:10 f., 1770:7 f.; *du-ik-kaš-da* PF 1767:5, 1768:5 f.; *du-uk-ka-iš-da* PF 1773:5, var. *du-kaš-da* PF 1757:6 f., 1772:5, 1780:8 f., *du-ka<sup>1</sup>-iš-da* Fort. 8628:7) "he fed(?)." Conj. I "final" form of *dukka-*. See *hadukašta*.
- Dukkurra* (v.*Du-uk-kur-ra* DB 68:90) PN, = OP *Θuxra-*.
- dukšiš* (f.*du-uk-ši-iš* PF 823:3 f., 1795:7, also Fort. 6764:7 f.) "princess." OP LW (see E. Benveniste, *Titres et noms propres en iranien ancien* [Paris, 1966], pp. 43 f.).
- duma* (*du-ma* DB 10:22, 32:56, 33:65, also 13:45) "I took, seized." Conj. Im form of *du-*.
- dumak* (*du-ma-ak*, e.g. PF 668:9; *du-ma-ik* PF 1453:5 f.) "it was received." Conj. IIm form of *du-*. Occurs also in: PF 688, 787, 875 (3 occs.), 1046, 1103, 1198, 1255, 1257, 1362 (twice), 1395, 1452, 1512, 1529, 1679, 1709 (twice), 1714, 1773, 1793, 1800 (twice), 1805, 1806(?), 1809, 2062; PT 22, 29 (4 occs.).
- dumakašpe* (*du-ma-kaš-be* PT 13:5, also PT 2:4 f.[?] [G.G.C. collation]; var. m.*du-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ka-ip* PT 1963-6:5) prob. "builders," or "carpenters," as LW from OP *dāmaka-*; see I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I (1951) 136.
- dumam* see *duman*.
- dumama* see *dumanpa*.
- duman* (*du-man*, e.g. PF 776:9; *du-ma-an* PF 752:7; var. *du-ma-um* PF 1512:7, 1518:7 and 8; + *-e*, "his": *du-man-e* DB 12:36) "possession" in DB 12, otherwise "(he is/they are) receiving," in place of finite forms *dumanra* (sg.) and *dumanpa* (pl.). Conj. IIIIm inf. of *du-* (= *dumana*). Other occs.: passim, esp. in Q texts (e.g. PF 1314-16, 1319-26) and P texts (e.g. PF 1238-45, 1267-69).
- dumana* (*du-man-na* PF 997:14, 1736:6; PT 1963-1:15) "(they are) receiving." Conj. IIIIm inf. of *du-* (= *duman*, q.v.).
- dumanpa* (*du-man-ba*, e.g. PF 921:20; var. *du-man-pi*, e.g. PF 849:18; var. *du-ma-um-ba* PF 1830:12; var. *du-ma-ma* PT 70:5 f.) "they receive." Conj. IIIIm form of *du-*. Other occs.: passim, e.g. PF 972-74, 997-99, 1033-35, 1037 f., 1133-38, 1140 f., 1443 f., 1790 f., 1803 f.; PT 12, 21, 37, 1957-1.
- dumanra* (*du-man-ra*, e.g. PF 758:16; var. *du-man-ri* PT 31:14, also 38:17, 57:14) "he (she, it) receives." Occurs also in: PF 676-78, 745-50, 780, 794, 841 f., 866, 873, 996(?), 997, 1012, 1045, 1060, 1063, 1178, 1189, 1251, 1260, 1276, 1318, 1406, 1529, 1579, 1680, 1712, 1724, 1799, 1803, 1811, 1824, 1853, 2063; PT 1, 11, 76, 1957-4. Pps. to be restored in DB 13:38 after *e-mi*.
- \**dumap* see *sišdumap*, cf. *dumapa*.
- dumapa* (*du-ma-ib-ba* Fort. 3546:7) "(ones) receiving." Conj. Im ptc. of *du-* (cf. *sišdumap*).
- dumaš* (*du-ma-iš*, e.g. PF 54:7; *du-maš* PF 1812:19) "he/they received," with singular subject (pps. by error) only in PF 1529:8, 1812:19, 1943:20. Conj. Im form of *du-*. Occurs also in: PF 756, 846, 848 f., 860, 925, 980, 1002, 1031, 1047, 1062, 1076, 1115, 1140, 1142, 1157, 1161, 1182, 1224, 1247, 1254, 1396, 1415, 1419, 1420, 1425 (twice), 1577, 1943 (3 occs.), 1953; PT 34 f., 43, 51, 64-67, 69.
- dumaša* (*du-ma-ša*, e.g. PF 1098:4; *du-ma-iš-ša*, e.g. PF 1097:4) "they received (and)." Conj. Im connective form of *du-*. The subject is "PN and his companion(s)" or "PN and PN<sub>2</sub>," except in PF 1254:9, where it is "15 boys." Occurs also in: PF 60-62, 65-68, 70 f., 1112, 1129, 1131, 1162, 1198, 1220 f., 1232, 1688.
- dumašta* (*du-ma-iš-da*, e.g. PF 54:12 f.) "they received." Conj. Im "final" form of *du-*. Occurs also in: PF 95 f., 136, 326, 835-39, 873, 875, 923 f., 926-28, 930-32, 935 f., 969 f., 981, 1018, 1097, 1114, 1227, 1234, 1588, 1941 f., 1945 (4 occs.), 1950, 2048; Fort. 226-2, 708, 4765, 6365.
- dume* see *dumme*.
- dumme* (*du-um-me*, e.g. PF 670:10 f.; var. *du-me*, e.g. PF 675:11) mng. uncertain, pps. "instructions"; see p. 51. Occurs also in: PF 671, 673, 676, 678, 1788-91, 1794, 1796-1802, 1805-8, 1810-15, 1817-28, 2025, 2067 f.; Fort. 1016, 2512, 3566, 3678; PT 1, 3, 3a, 9 (restored), 12, 12a, 13-16, 18, 21 f., 27 (evid. omitted by error), 28, 31, 31a (restored), 37 f., 41 f., 42a, 47 f., 54, 56-59, 68, 1957-1, 1957-5.
- DUMU.MUNUS (DUMU.MUNUS.lg PF 1236:8; DUMU.MUNUS PF 1217:3) "daughter." Pps. = *f.pu-hu*, "(female) child."
- dun* (*du-in* DB 55:64, 63:81[C]) evid. "one's self." Cf. *du*.
- dunaka, dunaš, dunašta* see *dunuka, dunuš, dunušta*.
- dunen*(?) (*du-ni*[?]-*en* PF 1889:5) "to be given(?)." If correct, Conj. III inf. of *dunu-*.
- dunimak* (*du-ni-ma-ak* PF 933:10) "it was given." Conj. IIm form of *dunu-*.
- dunu* (*du-nu* DSf 17) "I gave." Conj. I form of *dunu-*.
- dunu-* ("to give") see *dunen*(?), *dunimak, dunu, dunuk, dunuka, dunuš, dunušni, dunušta, hadunuš*(?).
- dunuk* (*du-nu-ik* PF 1064:8; *id-du-nu-ik* [= *i dunuk*] PF 335:16; var. *du-nu-ak* PF 1223:7, 9 f., 11) "it was given." Conj. II form of *dunu-* (= *dunuka*). Other occs.: PF 986:6, 12; 1158:9, 12; 1159:10; 1226:5.
- dunuka* (*du-nu-ka*, e.g. PF 868:6; *du-nu-ik-ka* PF 1589:3 f.; var. *du-na-ka* PF 753:7, 795:7 f., 2048:11 and 15) "it was given." Conj. II form

- of *dunu-* (= *dunuk*). Occurs also in: PF 239, 288–90, 965 (twice), 1016, 1059, 1091, 1123, 1128, 1143 f., 1147, 1161, 1163, 1166, 1183, 1201, 1206, 1209, 1221, 1226, 1235 f., 1254, 1278, 1445, 1497, 1647, 1670, 1682, 1946, 2046, 2067 f.; Fort. 3563, 5234, 6662, 7098; PT 4 f.
- dunuš* (*du-nu-iš*, e.g. PF 791:10 f.; *id-du-nu-iš* [= *i dunuš*] PF 1211:9; var. *du-na-iš* PF 1198:11, 1957:38, also 2063:6 f., and DZc 3; *du-na-aš* DNa 28) “he/they gave.” Conj. I form of *dunu-*. Occurs also in: PF 1053, 1060, 1065, 1070, 1073–75, 1155, 1162, 1165, 1174, 1188, 1207, 1212, 1217, 1225, 1281, 1341, 1367 f., 1456, 1475, 1480, 1532, 1557 f., 1565, 1572, 1575, 1577, 1597, 1613, 1631 f., 1702, 1957 (line 10), 1987, 1995, 1997, 2057 f., 2080; Fort. 2561, 5464, 7095, 8960; DB 5, 9, 13; DSf 10. See *hadunuš*(?).
- dunušni* (*du-nu-iš-ni* DNa 45, XPh 50) “may he give.” Conj. I precativ form of *dunu-*.
- dunušta* (*du-nu-iš-da*, e.g. PF 306:9 f.; *id-du-nu-iš-da* [= *i dunušta*] PF 1683:5 f.; var. *du-nu-iš-ti* PF 1058:5 f., also 1209:6 f.; var. *du-na-iš-da* PF 819:4 f., 1701:6 f., 1771:4, also 1778:7) “he/they gave.” Conj. I “final” form of *dunu-*. Other occs.: DPh 6; passim in fortification texts, e.g. PF 1033–35, 1038–40, 1048–52, 1066–69, 1167–72, 1189–92, 1214–16, 1604–7, 1615–19, 1623–30, 1670–72, 1711–13, 1722–24, 1750–52.
- dup* (*du-ip* PF 291:6) a kind of animal, associated with cattle and asses.
- dupa* (*du-ba* PF 1086:13) “(ones) receiving.” Conj. I ptc. pl. of *du-*.
- dupie*, *dupini* see *du*.
- Dupši* (m.*Du-ip-ši* PF 1048:2 f., 1191:4) PN.
- Dur* (h.*Du-ur* [pps. to be read h.*Du-taš*; cf. *Dautiyaš*] PF 225:6, 945:3, 1948:70) GN.
- Durakka* (m.*Du-rak-ka* PF 1955:34) PN.
- Duramišduma* (PN) see *Turmišduma*.
- Durumar* (MN) see *Turmar*.
- duš* (*du-iš*, e.g. PF 1121:4, PT 11:7, DB 12:35) “he/they received, took.” Conj. I form of *du-*. Other occs.: passim in fortification and treasury texts. See II. *haduš*.
- duša* (*du-ša*, e.g. PF 15:4, DB 12:36; *du-iš-ša*, e.g. PF 1184:5) “he/they received (and), took (and).” Conj. I connective form of *du-*. Other occs.: passim in fortification texts (writing *du-ša* much more frequent than *du-iš-ša*). See *haduša*.
- dūšam* (“libation”) see *daušam*.
- Dušaya* (m.*Du-ša-ya* PF 1353:3) PN.
- Duškamda* (m.*Du-iš-kam-da* PF 729:3 f.) PN.
- Dušmurda* (m.*Du-iš-mur-da* PF 564:4 f.) PN.
- dušta* (*du-iš-da*, e.g. PF 12:6 f., PT 1:23, DB 14:50; var. *du-iš-ti* DB 12:34) “he/they received, took.” Conj. I “final” form of *du-*. Other occs.: passim in fortification and treasury texts; restored, prob. incorrectly, in DB 13:38.
- Dutena* (m.*Du-te-na* PF 1644:2, 1729:2; var. m.*Du-ti-na* PF 216:3) PN.
- Dutinuš* (h.*Du-ti-nu-iš* PF 1883:1 f.) GN.
- Dutukka* (m.*Du-tuk-ka*, e.g. PF 1355:3 f.; m.*Du-ut-tuk-ka* PF 323:10 f.) PN. Other occs.: PF 1759:2, 1879:3, 1889:2 f., 1955:11.
- duye* see *du*.
- e* (“to him”) see I. *hi*.
- e* (“his, her, its”) see *akkayaš*, *apti*, *battišekaš*, *battiziknuš*, I. *dami*, *datmaš*, *du*, *duman*, *emi*, *-eri*, *halmi*, *hami*, *hate*, *hiš*, *hulhut*, *irmatam*, II. *karamaraš*, *kat*, *kuš*, *medasunaš*, *memi*, *napaš*, *parrišekaš*, *pattikamaš*, *puhu*, *rit*, *šibbe*, *UDU*. *NITÁ*, *ukku*, *ulhi*, *ullira*.
- eda*(?) (*e-da* PF 1859:13 [word division doubtful]) mng. unknown.
- edana* (*e-da-na* PF 243:14, 879:10) preceded by numeral 2 means “second” in PF 879, seems to mean “for two (months)” in PF 243. Analysis uncertain, but presumably it includes the post-position *-na*.
- Eduša* (PN) see *Enduš*.
- eEL* (h.*e-EL*[!]) XPa 11 [see p. 30] “gateway.” Cf. *el*, *zip*.
- eELnuškira*, pl. *-nuškip* ([h<sup>1</sup>.*e-EL-nu-iš<sup>1</sup>-ki-ra* PF 874:3 f.; [h<sup>1</sup>.*e-EL-nu(-iš)-ki-ip*[!] PF 875:4) “doorkeeper(s)” (see p. 30).
- ekimanpi* (*e-ki-man-pi* PF 2071:9) “they heed(?).” Conj. III m form of a verb *eki-*.
- el* (*e-ul* PF 2085:1) “gateway(?)” (= *eEL*?).
- EL* (PF 1423:4) mng. unknown.
- elkur* (h.*e-ul-kur* DSf 39) “pillar(s).”
- ELma* (DSj 3) “I planned.” Conj. I form of *ELma-*. See *ulma*.
- ELma-* (“to consider, think, plan”) see *ELma*, *ELmamanra*, *ELmanra*, *ELmanta*. Cf. *ulma*.
- ELmamanra* (*EL-ma-man-ra* DPf 24) “he plans.” Conj. III m form of *ELma-*.
- ELmanra* (*EL-man-ra* DB 58:71[C]; var. *EL-man-ri* DB 58:71 f.) “he should consider.” Conj. III form of *ELma-*.
- ELmanta* (*EL-man-da* DNa 31 f., XPh 39, to be restored DB 55:65; var. *EL-man-ti* DNa 47, also DB 56:67 f.) “you think, shall think.” Conj. III 2nd sg. form of *ELma-*.
- ELpi* (*EL*[!]-*pi* PF 335:3, 9, 14, 19) evid. a kind of tool.
- ELte* (*EL-te* DB 32:55, 33:65) “eye.”
- emap* (*e-ma-ap* DB 14:50) “from them.” Evid. *em* + *-ap*. See *emi*.
- emi* (*e-mi*, e.g. DB 12:34) “from him.” Evid. *em* + *-e*. Always precedes a form of *du-* (as does *emap*, q.v.). Other occs.: PF 1859:12, 1860:12; DB 12:35 and 36, 13:38 and 45.
- Endauka* (m.*E-in-da-u-ka* PF 1456:2) PN.
- Enduš* (m.*E-in-du-iš* PF 1172:2; var. m.*E-du-šá* PF 1171:3) PN.

- enpirim*(?) (*en*[?]-*pi*[!]-*ri*[!]-*um*[!]) PT 11:3 f. [see G. Cameron in *JNES* XVII (1958) 165, n. 9] mng. unknown. See *kupirim*(?).
- eppi* (*e-ip-pi* DB 70:6) "lineage(?)."  
*-eri* ("his," evid. *-e* + *-ri*; cf. Hallock in *JNES* XXI [1962] 53 f.) see *ansara*, *atta*, *ikeri*, *irtiri*, *libar*, *pelpiri*(?), *ruhhušakri*, I. *šak*, *šinnuri*, *ullira*.  
*ešauri* (*m.e-ša-u-ri* PF 1859:6) evid. *eša* + *-uri*, "my," *eša* being an OD.
- Eškuš (*m.E*[!]-*iš*[!]-*ku-iš* PT 75:7) PN.
- Ešmazirriš (*f.E-iš-ma-zir-ri-iš* PF 2038:30) fem. PN.
- Eššušu (*m.E-iš-šu-šu* PF 1573:2, 2057:1 f., also Fort. 6832:3) PN.
- ešta* (*e-iš-da* PF 1954:21) mng. unknown, evid. Conj. I 3rd person "final" form of a verb *e-*.
- etira*, pl. *etip* (*m.e-ti-ra*, e.g. PF 879:13; *h.e-ti-ra*, e.g. PF 1957:35; *e-ti-<sup>l</sup>ra* PF 1968:14; *m.e-ti-ip* PF 865:11, Fort. 5206:5) title of an official concerned with the handling of commodities (see p. 58). Occurs also in: PF 866, 1952, 1954-56, 1959-61, 1969 f., 1972, 1979 (twice), 1980 (3 occs.), 1986 (twice), 1987 (twice), 1988, 1990, 1999, 2004 f., 2078.
- Etukkan (*h.E-tuk-ka-an* Fort. 1711:4 f.) GN. Cf. Atuk.
- Eyakka (*m.E-<sup>l</sup>ya<sup>l</sup>-ak-ka* PF 2086:8, 18 f.) PN. Cf. Hiyakka(?).
- Eyana (*h.E-ya-na* PF 1960:2, 1961:8 and 25; *h.<sup>l</sup>E-ya<sup>l</sup>-na-iš* PF 1958:13 f.; *h.E-ya-na-um* PF 2078:2 f.) GN.
- Ezanur (*m.E-za-nu-ir* PF 1457:2) PN.
- Ezaškaš (GN) see Azaškaš.
- gal* (*gal*, e.g. PF 654:3; *ka-ul* PF 508:6; *gal-li*, e.g. PF 1238:14; *gal-li.lg* PF 1521:2; *ki-li* PF 995:5; *gal-la*, e.g. PF 797:5; *ka-la*, e.g. PF 1357:9 f.; *gal-lu* [chiefly before *-ma*], e.g. PF 979:3 f.) "ration(s)," = Aram. *plp* (see e.g. PF 858, gloss). Other occs.: passim in fortification texts and treasury texts. Cf. *hanu*.
- GAL (PF 778:9) pps. = *gal*, "rations."
- GAL-*hu* (PF 931:10) qualifies women workers, pps. error for *gal huttip*, "ration makers" (cf. e.g. PF 865:27).
- galla* see *gal*.
- gallatam* (*w.gal-la-tám* PF 306:8, also 1957:3) mng. unknown.
- GEŠTIN (*w.GEŠTIN.lg*, e.g. PF 41:2; *GEŠTIN.lg*, e.g. PF 44:1) "wine." Other occs.: passim in fortification texts and treasury texts.
- GIR (*w.GIR.lg*, e.g. PF 867:4) mng. unknown. In all cases precedes *huttira*, "maker" (qualifying a PN), or *huttip*, "makers" (qualifying workers). Other occs.: PF 868:3, 1794:16 f., 1946:79, 2079:2 and 3 (*w.ki*+*MIN*).
- I. GIŠ (*w.GIŠ.lg*, e.g. PT 26:5) "wood." In *w.GIŠ.lg šeškira*, "woodworker," PT 1:6 f., PF 1246:3 f. In *w.GIŠ.lg šeškip*, "woodworkers," PT 9:5 f. (restored by E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 59), 17:3, 20:3 f., 24:6, 25:7 f., 32:4 f., 44:9 f. (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 99), 74:5 f., 75:6 f., 1957-1:5 f. Other occs.: PF 864:16; PT 1957-1:6, 1957-2:4. See *malu*, which presumably represents the pronunciation of I. GIŠ.
- II. GIŠ (PF 778:9) mng. unknown.
- GIŠ.<sup>l</sup>NU(?)<sup>1</sup> (PF 92:2) mng. unknown, evid. qualifies flour.
- GUD (*GUD.lg*, e.g. PF 281:1; *h.GUD*[!].*lg* PF 1943:31, 31 f., also 38) "cattle, ox." *GUD.lg MUNUS.lg-na* (PF 1978:10) = "cow." In *KUŠ.GUD*, q.v., "cowhide(s)." Occurs also (often repeatedly) in: PF 75 f., 282, 291, 691-94, 710, 1338(?), 1705-10, 1792, 1942, 1946, 1955-65, 1978, 1991 f., 2013, 2075, 2082, 2085-87; Fort. 1680, 5234.
- GURUŠ (*GURUŠ.lg*, e.g. PF 76:1; *m.GURUŠ.lg*, e.g. PF 1226:4; *GURUŠ*, e.g. PF 1219:5) "male." Evid. pronounced *bali*; see *balina*. The substantive *GURUŠ* and the adjectival phrase *GURUŠ* + *-na* are used interchangeably. They apply to various animals and to boys (infants, except in PF 1033:7, 1037:7, 1048:6). In *MUNUS.GURUŠ*, q.v. Occurs also (sometimes repeatedly) in: PF 232, 267, 280-83, 287, 289-91, 331, 1201-4, 1206-8, 1210, 1213-15, 1220-24, 1229-37, 1730, 1792, 1943 f., 1953, 1977 f., 2007-9, 2013 f., 2025, 2048, 2083, 2085-87; Fort. 1680, 5234, 8960; Teh. 1957-2.
- ha-* (generalized oblique resumptive pronoun used as verbal prefix; see p. 9) see *hadaka*, *hadaš*, *hadašta*, etc.; for var. *ah-* see sub *hahuttuka*.
- (-)*ha* (PF 1262:8, parallel [-]*da-na* in line 5) mng. unknown.
- Habara (*m.Ha-ba-ra* PF 1991:13) PN.
- habaraš* see *amparaš*.
- Habatra (*m.Ha-ba-at-ra* Fort. 7091:3; *m.Ha-bat-ra* PF 1750:3, also 1751:2; var. *m.Ab-ba-ut-ra* PF 1747:5; *m.Ab-bat-ra* PT 4:4) PN, pps. = OP \**ā-badra-*, from \**badra-*, "happy" (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 50).
- Habba (*m.Ha-ib-ba* PF 1328:3) PN.
- habehabe*, *ha-be-ki*+*MIN* see *abbebe*.
- habezziš* (*m.ha-be-iz-zi-iš* PF 1256:6 f.; var. *m.ha-be-iz-zi-ya* Fort. 6575:5 f.) OD (or GD?).
- Hadad* (DN) see *Addad*.
- hadaka* (*ha-da-ka*, e.g. PF 200:4) "as (*kem*) it has been deposited"; = *ha-* + II. *daka*, q.v. Other occs.: PF 161:6, 201:3, 202:2 f., 224:4, 226:5, 2019:4.
- Hadamakaš (*h.Ha-da-ma-kaš* PF 522:6, 634:6) GN.
- Hadar* (*d.Ha-da-ir* PF 1401:14 f., also 1524:12, Fort. 2403:7; *Ha-da-ir* PF 1275:10 f.) third (Elamite) month.

- Hadarakkaš (h.*Ha-da-rak*[!]-kaš PF 665:6) GN. Cf. Udarakka.
- Hadaran (h.*Ha-da-ra-an*, e.g. PF 1943:2; h.*Ha-da-raš* PF 1942:5; h.*Ha-da-ra* PF 1943:15; var. <sup>h</sup>*Ha*<sup>1</sup>-ša-ra-an PF 1943:1; h.*Ha-ša-ra* PF 814:5) GN. Other occs.: PF 1942:3, 8, 11, 12, 15, 16, 23, 27, 29, 30, 34, 37; 1943:6, 10, 13, 17, 21, 22, 31, 32, 34, 35, 37, 37 f., 39, 41; 1944:3.
- hadaš (*ha-da-iš* PF 225:11) “as (*kem*) they deposited”; = *ha-* + II. *daš*, q.v.
- hadašta (*ha-da-iš-da* PF 224:9) “as (*kem*) they deposited”; = *ha-* + *dašta*, q.v.
- hadatiš (*ha-da-ti-iš*, e.g. PF 151:2 f.; w.*ha-da-ti-iš*, e.g. PF 166:2 f.) a qualification of *tarmu* grain. Other occs.: PF 153:2, 154:1 f., 156:2, 157:1 f., 163:1, 167:2 f., 203:2; Fort. 7860:1, 8625:1 f. See prob. var. *hazatiš*.
- hadazanam (*ha-da-za-na-um*, e.g. PF 1641:11; *ha-da-za-na-iš*, e.g. PF 1645:9 f.; *ha-ud-da-iz-za-na* PF 1770:8 f.; *ha-da-za-na* PF 1765:4 f., also 1666:14 f.; var. *ha-da-zi-na* PF 1845:9) a kind of special ration for animals. Pps. LW from Iranian *hada-* + \**cāna-*; see p. 49. Other occs.: PF 1638:12 f.; 1656:13; 1697:8; 1705:17; 1761:5; 1762:4 f.; 1766:8 f.; 1777:8 f.; 1778:2; 1779:6; 1833:5 f.; 1834:9; 1948:37, 43, 45; 2060:11 f.
- hadaziš (*ha-da-zi-iš* PF 1046:9 f.) mng. unknown.
- Hadda (m.*Ha-ud-da* PF 7:3 f., 387:3) PN.
- hadu- (“to provide [provisions]”; see p. 22) see I. *haduka*, *hadušta*.
- I. *haduka* (*ha-du-ka*, e.g. PF 547:2; *ha-du-ik-ka* PF 2032:7, 10, 11 f., also 14, 16; *ha-du-uk-ka* PF 1832:11; var. *ha-du-ku* PF 607:3) “it was provided (for provisions).” Conj. II form of *hadu-*, also verbal adj.: “provided.” Occurs in most G texts (usually preceded by *haduš*, “provisions”), in many V and W texts (e.g. PF 1953-65), and in the T text PF 1857.
- II. *haduka* (*ha-du-ka* PF 587:3 f., 588:4 f.) “instead of (grain) it was received”; = *ha-* + *duka*, q.v.
- hadukaka* (*ha-du-kak-ka* PF 1758:7 f.) “to (a horse) it was fed(?)”; = *ha-* + \**dukkak(a)*, Conj. II form of *dukkak-*.
- Hadukannaš* (d.*Ha-du-kan-na-iš*, e.g. PF 743:9 f.; vars. below) first month, = OP *Adukan(a)iša* (genitive form *Aduka[n(a)i]šahya*). Variant forms (preceded by number of occs.):
- (35) *Hadukannaš* (see above)
- (8) *Hadukanaš* (d.*Ha-du-ka-na-iš*, e.g. PF 744:10 f.)
- (22) *Hadukannuš* (d.*Ha-du-kan-nu-iš*, e.g. PF 398:11 f.)
- (7) *Hadukanuš* (d.*Ha-du-ka-nu-iš*, e.g. PF 60:11 f.)
- (11) *Hadukanna* (d.*Ha-du-kan-na*, e.g. PF 1370:11 f.)
- (2) *Hadukana* (d.*Ha-du-ka-na*, e.g. PF 1454:7)
- (2) *Hadukena* (d.*Ha-du-ke-na*, e.g. PF 999:5)
- (6) *Hadukanu* (d.*Ha-du-ka-nu*, e.g. PF 1279:8 f.)
- (1) *Hadukinnu*(?) (d.*Ha-du-kin*[?]-*nu* PF 1092:13)
- (13) *Hadukannuyaš* (d.*Ha-du-kan-nu-ya-iš*, e.g. PF 405:10)
- (1) *Hadukanuyaš* (d.*Ha-du-ka-nu-ya-iš* PF 1142:11)
- (28) *Hadukannuya* (d.*Ha-du-kan-nu-ya*, e.g. PF 758:8 f.)
- (3) *Hadukanuya* (d.*Ha-du-ka-nu-ya*, e.g. PF 1084:5 f.)
- (1) *Hadukanya* (d.*Ha-du-kan-ya* PF 1060:6 f.)
- Occurs also (starred occs. lack determinative d) in: PF 11, 61, 667, 686 f., 742, 765, 767 f., 800, 804, 827\*, 850 f., 856, 861, 865, 871, 878, 888, 909, 916, 921, 936, 950, 957, 960, 963, 971\*, 977, 981, 998, 1003\*, 1013\*, 1031, 1040 f., 1053, 1059, 1071, 1078 f., 1082 f., 1097, 1112\*, 1116 f., 1120, 1129, 1159, 1161, 1186, 1188 f., 1202\*, 1236, 1333, 1357, 1360, 1362, 1371, 1377 f.\*, 1380, 1384\*, 1385, 1398, 1399\*, 1408\*, 1452\*, 1459, 1542\*, 1599, 1636 f., 1659, 1663 f., 1688, 1719-21, 1725, 1732, 1790, 1795, 1823 f., 1826, 1833, 1940, 1942 (twice), 1943 f., 1945 (twice), 1947 (11 occs.), 1948 (3 occs.), 1950 (twice), 1953 (twice), 1978\* (twice), 1980\*, 2046, 2070\*, 2072; Fort. 1638, 2562, 3667, 3670, 5231, 5904, 6031, 6413, 6764; PT 12a, 23, 24\*, 49\*, 49a\*, 50 f.\*, 62\*, 77, 80\*, 1957-1; DB 31:53.
- hadukaš*(?) (<sup>h</sup>*ha*(?)<sup>1</sup>-*du*(?)<sup>1</sup>-*kaš* Fort. 3546:11) “to (camels) he fed(?)”; = *ha-* + *dukkak*, q.v.
- hadukašta* (*ha-du-kaš-da*, e.g. PF 1776:6 f.; var. *ha-du-kaš-iš-da* PF 1761:8, 1762:7 f.) “to (animals) he fed(?)”; = *ha-* + *dukkakšta*, q.v. Other occs.: PF 1763:6, 1953:37 and 39; Fort. 3546:8(?), 6582:6 f.
- Hadukena*, *Hadukinnu*(?) (MN) see *Hadukannaš*.
- hadumiya* ([<sup>h</sup>*ha*-<sup>1</sup>*du*<sup>1</sup>-*mi-ya* PF 695:2; *ha-du-mi-ya*] Fort. 653:2 f.) a qualification of small cattle.
- hadunuš*(?) (<sup>h</sup>*ha*(?)<sup>1</sup>-*du-nu-iš* PF 751:4) “for(?) (rations) he gave”; = *ha-* + *dunuš*, q.v.
- I. *haduš* (*ha-du-iš*, e.g. PF 410:10 f.; h.*ha-du-iš* PF 1998:1, also 2, 3 [both h.KI+MIN]; + *-e*, “its”: *ha-du-še* PF 2073:16, *ha-du-iš-še* PF 2009:69) “provisions”; in reference to small cattle (e.g. PF 2009:66-69) evid. “yield.” Presumably OP LW; see p. 22. Occurs in most G texts (usually followed by *haduka*, “it was provided”) and in many V and W texts (e.g. PF 1955-65, 1986-92). See *haduyaš*.

- II. *haduš* (*ha-du-iš* PF 242:8) apparently *ha- + duš*, “for it he received.”
- haduša* (*ha-du-ša* PF 352:5) “in its stead he received”; = *ha- + duša*.
- hadušta* (<sup>1</sup>*ha-du-iš-da* PF 556:3 f.) “he provided.” Conj. I “final” form of *hadu-*.
- haduyaš* (*ha-du-ya-iš* PF 233:5, 2033:2; <sup>1</sup>*ha-du-ya* PF 272:16 f.) “provisions.” Derived from I. *haduš*; see p. 23.
- ha-EL-ma* see *hatuma*.
- Haena* (m.*Ha-e-na* PF 78:2, 79:2) PN.
- hahar* (*ha-har* PF 352:13) “granary(?)” Apparently var. of *araš*, q.v.
- hahuddaka* see *hahuttuka*.
- hahuttamanra* (*ha-hu-ud-da-man-ra* PF 405:5, also 409:6 f., 410:5 f.) “for it he will be utilizing”; = *ha- + huttamanra*.
- hahuttap* (*ha-hu-ud-da-ip* DB 37:78, 39:85, 48:34, also PF 1852:8) “they became,” lit. “to it they were made”; = *ha- + \*huttap*, Conj. II form of *hutta-*.
- hahuttaš* (*ha-hu-ut-taš*, e.g. PF 339:9 f.; <sup>h</sup>*h*-<sup>1</sup>*hu-ud-da-iš* PF 416:5 f.; var. *ha-u-hu-ut-taš* PF 380:5 f.; var. *ha-ú-ut-taš* PF 426:5; var. *ha-ú-da-iš* PF 359:5 f.; var. *h[a-u]t-taš[!]* PF 373:6) “for it (him, them) he utilized”; = *ha- + I. huttaš*. Other occs.: PF 338:7 f., 351:8, 388:9 f., 390:8, 407:5, 408:6, 411:5, 772:11 f.
- hahuttašni* (*ha-hu-ut-taš-ni* PF 1802:10) “for it let him utilize”; = *ha- + huttašni*.
- hahuttašta* (*ha-hu-ut-taš-da*, e.g. PF 352:6 f.; *ha-hu-ud-da-iš-da*, e.g. PF 346:5 f.; var. *ha-hu-taš-da*, e.g. PF 368:4 f.; var. *ha-ú-ut-taš-da*, e.g. PF 342:6 f.; var. *ha-ut-taš-da*, e.g. PF 356:6 f.; *ha-ud-da-iš-da* PF 419:7) “he/they utilized for it (him, them),” also (in PF 424 f. and 428 f.) “he made (beer) from it”; = *ha- + huttašta*. Occurs also in: PF 350 f., 353, 357 f., 360 f., 365, 367, 369 f., 375, 381–83, 385 f., 391–96, 404, 413–15, 417 f., 421 f., 745–48, 752, 1148, 1946 (line 81), 2032; Fort. 4766.
- hahuttuka* (*ha-hu-ut-tuk-ka*, e.g. PF 412:6 f.; var. *ha-hu-ud-da-ka* PF 353:3 f.; var. *ha-ú-ud-da-ka*(?) PF 389:6; var. *a-ah-hu-ud-da-ka* PF 423:6 f.) “for it (him, them) it was utilized”; = *ha- + huttuka*. Other occs.: PF 376:6, 1706:7 f., 2032:15.
- Hakartiš* (h.*Ha-kar-ti-iš* PF 461:5, 636:4 f.; var. h.*Ha-kur-ti-iš* PF 245:4, also 635:3 f.[?]) GN.
- Hakaštiparra* (PN) see *Hakištiparra*.
- hakerasta* (*ha-ke-ra-iš-da* PF 302:7) mng. unknown; evid. = *ha- + \*kerašta*, Conj. I 3rd person “final” form of a verb *kera-*.
- Hakištiparra* (m.*Ha-ik-iš-ti-par-ra* PF 162:3 f.; var. m.*Ha-kaš-ti-par-ra* PF 2084:5) PN.
- Hakkamannuš* (v.*Ha-ak-ka-man-nu-iš* DB 2:4 f., DBa 6) Achaemenes, = OP *Haxāmaniš*.
- Hakkamannušiya* (v.*Ha-ak-ka-man-nu-ši-ya*, e.g. DE 20; v.*Ha-ak-ka-man-nu-iš-ši-ya* DBa 7; var. v.*Ha-ak-ka-man-nu-u-ši-ya* A<sup>2</sup>Sd; var. v.*Ha-ka-man-nu-ši-ya*, e.g. DB 1:2; v.*Ha-ka-man-nu-iš-ši-ya*, e.g. XPa 10; var. m.*Ha-ka-man-na[!]-ša[!]* A<sup>2</sup>Sa 3; + *-ra*: v.*Ha-ak-ka-man-nu-iš-ši-ya-ra* DBa 1 f., m.*Ha-ak-ka-man-nu-ši-ya-ra* CMe) Achaemenid, = OP *Haxāmanišiya*. Other occs.: passim in royal inscriptions.
- Hakkurda* (m.*Ha-ak-kur-da* PF 2004:5) PN.
- Hakra* (PN) see *Hapikra*.
- Hakšitipirna* (m.*Ha-ik-ši-ti-<sup>1</sup>pir-na* PF 130:2) PN.
- Hakuma* (m.*Ha-ku-ma* PF 1987:16, also 6) PN.
- Hakupiziya* (h.*Ha-ku-pi-zi-ya* XPh 23) GD, = OP *Ākaufaciya*.
- Hakurtiš* (GN) see *Hakartiš*.
- hakuruš*(?) ([h.*ha-ku-r*]u-i[š]) DSf 46, doubtful restoration) “baked brick(s),” = Akk. *agurru*.
- Hakuziya* (m.*Ha-ku-zi-ya* PF 1829:3) GD.
- hal* (h.*hal*.lg, e.g. DB 19:73) “town.” Other occs.: DB 22:5, 25:16, 31:50, 35:70, 36:75, 40:1, 41:8, 49:37. Cf. HALA.
- HALA (HALA.lg, e.g. PF 452:6; h.HALA.lg, e.g. PF 1958:18) serves as qualification of grain, in contrast to *sa<sup>2</sup>in* (see pp. 60–61); pps. “place (of) water,” i.e. irrigated land. Other occs.: PF 1857:13, 22, 26, 32; 1943:38; 1955:29; 1956:35, 42; 1959:17; 1960:32; 1961:5; 1962:2; 1963:2, 5, 10; 1964:2, 4, 6; 1965:2, 3, 4; 2075:2; 2076:30. Cf. *hal*.
- halapzi* (w.*ha-la-ap-zi* PF 1409:7) pps. a vegetable product.
- halašta* (*ha-la-iš-da* PF 341:6) “for (him) he issued”; = *ha- + lašta*.
- halat* (h.*ha-la-at* DB 70:4 f.) presumably “clay” or “clay tablet(s).” Cf. *halnut hašira*.
- halatika* (*ha-la-ti-ka* PF 542:2 f., 1652:5) “for (fodder[?]) it was reserved(?)”; = *ha- + \*latika*, Conj. II form of *lati-*.
- halatišta* (<sup>1</sup>*ha-la-ti-iš-da* PF 465:4) “for (fodder[?]) he reserved(?)”; = *ha- + latišta*.
- halbaka* see II. *halpika*.
- Halbaka* (m.*Hal-ba-ka* PF 90:2 f., 770:2 f.) PN.
- Haldaš* (m.*Hal-da-iš* PF 362:2) PN.
- haldu* (*hal-du* PF 1958:21, also 1957:42) mng. unknown, qualifies cattle.
- Hali-* (m.*Ha-li-x* PF 1950:13) PN.
- halika* (*ha-li-ka* PF 367:11) “for (each sheep) it was delivered”; = *ha- + I. lika*.
- Halima* (m.*Ha-li-ma* PF 1194:2; Fort. 8628:3, 8629:7) PN.
- hališa* (*ha-li-ša* PF 108:4, 109:5, also 589:5) “to him he turned over/delivered”; = *ha- + liša*.
- hališta* (*ha-li-iš-da* PF 364:7, also 363:7) “for them he delivered”; = *ha- + lišta*.
- Halkukaptarriš* (h.*Hal-ku-ka-ap-tar-<sup>1</sup>ri-iš* PF 2070:7) GN.
- halla* (*hal-la* PF 1533:6) mng. unknown.

- hallaki(?)* (*hal(?)-la(?)<sup>1</sup>-ki* PF 1578:1) mng. unknown.
- Hallame* (MN) see *Hallime*.
- hallat, hallati(?)*, *hallatti* see *halnut hašira*.
- Hallatamti* (GN) see *Hatamtam*.
- Hallime* (*Hal-li-me* PF 15:7, 1277:12, 1932:2 f., also 1569:4[?]; d.*Hal-li-me* PF 1474:13, 1492:10, 1678:9, Fort. 2403:8; *Hal-li-um-me* PF 1328:12; var. *Hal-la-me* PF 2037:6) fourth (Elamite) month.
- hallinup* (*hal-li-nu-ip* PF 1603:9) evid. OD, pl.
- Halluba* (m.*Hal-lu-ba*, e.g. PF 425:2; var. m.*Hal-lu-ba* PF 1278:11 f.) PN. Other occs.: PF 1125:2, 1126:2 f., 1178:2, 1526:2 f., 1779:2.
- hallumar* (*hal-lu-ma-ir* DB 63:82) "injurer." Evid. Conj. Im ptc. of a verb *hallu-*.
- Halluš* (m.*Hal-lu-iš* PF 320:7, 2001:4) PN.
- hallutte(?)* (*hal-lu-ut[?]-te[?]* PF 1011:11 f.) mng. unknown.
- halma, halman* see *halmi*.
- Halmarrašda* (h.*Hal-mar-raš-da* PF 2018:16) GN.
- halmarriš* (h.*hal-mar-ri-iš*, e.g. PF 159:4; var. h.*hal-mar-raš* PF 1972:3, PT 1963-19:28) "fortress." Evid. Iranian LW, pps. from \**ārvariš* (see E. Herzfeld, *Altpersische Inschriften* [Berlin, 1938], p. 122). In *halmarriš nuškip* (PF 1591:4-6, 1812:6 f.), "fortress guards." Occurs also in: PF 160, 539, 976, 1105, 1591 (lines 7 f.), 1593, 1973 f., 1975 (3 occs.), 1976-78, 1979 (twice), 1980 (3 occs.); Fort. 6580; PT 3; DB 27, 28, 32, 45, 47; DPf (5 occs.).
- halmi* (*hal-mi*, e.g. PF 15:2; vars. below) "seal" (only PF 1318:13; 2067:10, 13; 2068:12, 13, 15; PT Seal-type 24), "sealed document." Pps. LW from Aram. *h̄tm* (see *PTT*, p. 53). Variant writings:
- h.*hal-mi*, e.g. PF 466:3
  - d.*hal-mi* PF 1276:7 f.
  - hal-mi.lg*, e.g. PF 1055:2
  - hal-mu*, e.g. PF 1431:10
  - h.*hal-mu* PF 1919:1
  - hal-ma* PF 1380:7
  - hal-man* PF 1261:4
  - h.*hal-man* PF 1531:8
  - hal-me* (= *halmi* + *-e*, "his") PF 1987:19
  - h.*hal-me* PF 1954:18, 1969:11, 1970:10, 1990:1
- Other occs.: in most Q texts; frequent in P, T, V and W texts; scattered occurrences in other fortification texts; frequent in treasury texts (e.g. PT 12:25). See pp. 31, 32, 38. See syn. *miyatukkam*.
- halnut hašira* (h.*hal-nu-ut ha-iš-ši-ra* PF 1238:3 f., 1239:3 f., also 1240:3 f.; var. *hal-la-at ha-iš-ši-ra* PF 1241:3 f.; var. *hal-[l]a[?]-ti ha-ši-ra* PF 2037:3 f.; var. *hal-la-at-ti ha-ši-ra* PF 776:4 f.) "auditor(?)" = *halnut* (pps. = *halat*, q.v.) + Conj. I ptc. of *haša-*, lit. "tablet(?) reckoner" (see p. 39). Applied in all cases to Dattanna.
- Halpa* (*Hal-pa* PF 2070:6) PN.
- halpenta* (*hal-be-in-da* XPh 40) "(when) you die." Conj. III 2nd sg. form of *halpi-*.
- halpera* (*hal-be-ra* PF 2070:22) "slaughterer." Conj. I ptc. of *halpi-*.
- I. *halpi* (*hal-pi* PF 1856:6, 12 f.; DB 11:33[C]) evid. "the dead" ("[ones] dying") in PF 1856, "death" in DB 11. Conj. II inf. of *halpi-*.
- II. *halpi* (*hal-pi*, e.g. DB 17:65) "I slew." Conj. I form of *halpi-*. Other occs.: DB 18:72, 19:77, 20:81, 31:53. Cf. *halpiya*.
- halpi-* ("to die"; Conj. I factitive: "to slay, slaughter" [see Hallock in *JNES* XVIII (1959) 3b]) see *halpenta*, *halpera*, I. *halpi*, II. *halpi*, *halpik*, I. *halpika*, II. *halpika*, *halpikra*, I. *halpiš*, II. *halpiš*, *halpišni*, *halpiya*.
- halpik* (*hal-pi-ik* DB 11:33) "he died." Conj. II form of *halpi-* (= I. *halpika*).
- I. *halpika* (*hal-pi-ka* PF 1978:13 f., also 1957:15 and 20, 1974:8; DB 10:25) "he died, was dead." Conj. II form of *halpi-* (= *halpik*). Other occs.: see II. *halpika*.
- II. *halpika* (*hal-pi-ka*, e.g. PF 64:5; var. *hal-ba-ka*, e.g. PF 59:4) applying to animals, translated "was/were slaughtered" (= I. *halpika*) and "slaughtered" (Conj. II verbal adjective; see *halpikra*); usually it is not clear which meaning is intended. Occurs also in: PF 58, 60-63, 65-76, 283 f., 693, 2008-14, 2083, 2085, 2087.
- halpikra* (*hal-pi-ik-ra* XPh 46) "a dead person," = *halpik* (Conj. II verbal adj.) + *-ra*.
- I. *halpiš* (*hal-pi-iš*, e.g. DB 10:24, 25) "he/they slew, slaughtered." Conj. I form of *halpi-*. Occurs also in: DB 13, 23, 25-30, 33, 35 f., 38, 41 f., 45-47, 50[C].
- II. *halpiš* (*hal-pi-iš*, e.g. DB 25:15) "slay!" Conj. I imp. sg. and pl. of *halpi-*. Other occs.: DB 26:23, 29:39, 33:62, 45:23, 50:41.
- halpišni* (*hal-pi-iš-ni* DB 38:82, 61:76, 67:88) "may he slay." Conj. I precative form of *halpi-*.
- halpiya* (*hal-pi-ya*, e.g. DB 13:43) "I slew (and)." Conj. I form, presumably connective, of *halpi-*. Other occs.: DB 13:45, 16:57, 18:70 f., 19:76, 52:49, 68:93 (restored). Cf. II. *halpi*.
- halsa-* ("to maintain [domestic animals]") see *halsaka*, *halsakni*, *halsapa*, *halsašni*.
- halsaka* (*hal-sa-ka*, e.g. PF 1635:7; h.*hal-sa-ka*, e.g. PF 1940:14) "maintained." Conj. II verbal adj. sg. of *halsa-*. Qualifies animals in pl., e.g. PF 1942:5, 8 f., 12, 16. Usually applies to horses, but applies also to fowls, cattle, and sheep (see e.g. PF 1943:22, 32, 35). Occurs also in: PF 1636 f., 1657, 1664 f., 1943 (lines 10, 13), 1946 (19 occs.).
- halsakni* (*hal-sa-ik-ni* PF 1649:4) "let (two horses) be maintained." Conj. II precative sg. of *halsa-*.



- halsapa* (*hal-sa-ib-ba*, e.g. PF 1640:12 f.; <sup>h</sup>*hal*<sup>l</sup>-*sa-ba* PF 1667:6; *h.hal-sa-ba* PF 1945:2; var. *hal-sa-ip* PF 1659:17) “maintained.” Conj. II verbal adj. pl. of *halsa-*. Applies to fowls in PF 1945, elsewhere to horses. Other occs.: PF 1658:7, 1660:14, 1663:14.
- halsašni* (*hal-sa-iš-ni* PF 1792:13, 1797:6) “let him maintain (cattle/fowls).” Conj. I precative form of *halsa-*.
- Haltamti* (GN) see *Hatamtam*.
- Haltamtip/up* (GD) see *Hatamtip*.
- hallap* (*h.hal-tap* PF 231:8) pps. a kind of document.
- Haltekaduš* (*m.Hal-te-ka-du-iš* PF 244:5) PN.
- Haltida* (*v.Hal-ti-da* DB 49:36) PN (Armenian), = OP *Haldita-*.
- Haluba* (PN) see *Halluba*.
- Hamadada* (PN) see *Ammadadda*.
- hamak* (*ha-ma-ak* DNa 32) “widespread(?)”
- Hamamarda* (PN) see *Ammamarda*.
- hamar* (*ha-mar* PF 1199:1) a kind of food, prob. = *hamarram*, q.v.
- hamara*, *hamaram*, *hamaraš* see *hamarram*.
- Hamaratsa*(?) (*m.Ha-ma-<sup>l</sup>rat*(?)<sup>l</sup>-*sa* PF 1321:3) PN.
- hamarnabattiš* (*ha-ma-ir-na-bat-ti-iš* PF 1943:9) OD. OP LW, pps. from \**hamarna-pati-*, “owner of mill (stones),” pps. from \**hamarana-pati-*, “battle chief” [I.G.]. On the other hand, it seems to be a syn. of *mudunra*, “horseman”: Masana the *hamarnabattiš*, who is concerned with rations for horses in PF 1943, is described as a *mudunra* in PF 1946:35, 38, 52.
- hamarram* (*ha-mar-ra-um* PF 1575:2 f.; var. *ha-ma-ra-um* PF 298:2; *h.ha-mar-ra-iš* PF 1198:1 f.; var. *ha-ma-raš* PF 136:1; *ha-mar-ra* PF 1098:1; var. *ha-ma-ra* PF 1170:1) evid. a grain product. See *hamar*.
- Hamarša* (*m.Ha-mar-ša* PF 1951:31, also 20, 20 f.[?]) PN.
- hamatišta* (*ha-ma-ti-iš-da* PF 1193:7 f.) mng. uncertain (expected is *hasatišta*, q.v.), evid. = *ha* + Conj. I “final” form of *mati-*.
- hamazi* (*ha-ma-zi* PF 1696:5 f.) pps. a dry measure, value uncertain.
- hamer* (*ha-me-ir*, e.g. PF 233:12. + *-da*: *ha-um-me-ir-da* PF 1960:29, also 243:10 f.; var. <sup>h</sup>*ha*<sup>l</sup>-*me-ir-te* PF 1957:36) “at that time”; *hamerda* pps. “in all that time.” Other occs.: PF 770:6; DB 23:7, 25:17, 68:93; Probl. Fragm. b 1. Cf. syn. *hupimer*, *hupimerda*.
- hami* (*ha-mi*, e.g. PF 1649:4; *h.ha-mi* PF 1858:17; + *-mar*: *ha-mi-mar* DB 32:55, 42:13, also 49:37 [restored]) “there” (*hamimar*, “from there”). Evid. *ham* + *-e*, lit. “at it.” Occurs also in: PT 53; DB 11, 13, 18 f., 22, 25–31, 33, 35 f., 40–42, 45 f. (both restored), 47; DNa 34.
- hamimanpi* (*ha-mi-man-pi* PF 1589:5) “they grind (grain to produce flour).” Conj. III m form of *umi-*.
- hamišiya* (*m.ha-mi-ši-ya* PF 1982:9 f., 1990:10 f.) “fruit handler.” OP LW, evid. syn. of *miktam huttira* (PF 1945:4). See *ukbahamišiya*.
- hamišta* (*ha-mi-iš-da* PF 1582:4 f.) “he ground (grain to produce flour).” Conj. I “final” form of *umi-*.
- Hamit* (*m.Ha-mi-<sup>l</sup>ut*<sup>l</sup> PF 365:3 f.) PN.
- Hamiturra* (*m.Ha-mi-tur-ra* Fort. 1709:3) PN.
- Hammamarudda* (PN) see *Ammamarda*.
- hammerda* see *hamer*.
- hamura* (*ha-mu-ra* PF 1765:1) something fed to horses.
- Hanamakaš* (*d.Ha-na-ma-kaš*, e.g. PF 397:7 f.; vars. below) tenth month, = OP *Anāmaka* (genitive form *Anāmakahya*). Variant forms (preceded by number of occs.):
- (77) *Hanamakaš* (see above; *d.Ha-<sup>l</sup>na-ma-ka<sup>l</sup>-iš* PF 1476:10)
- (21) *Hanamakkaš* (*d.Ha-na-ma-ak-kaš*, e.g. PF 672:17; *d.Ha-na-ma-ik-kaš* PF 1834:10 f., also 1806:13 f.)
- (2) *Hanamakašiš* (*d.Ha-na-ma-kaš-iš* PF 1032:8 f., also 1742:5 f.)
- (17) *Hanamaka* (*d.Ha-na-ma-ka*, e.g. PF 830:4)
- (2) *Hanamakka* (*d.Ha-na-ma-<sup>l</sup>ak-ka<sup>l</sup>* PF 1692:8 f.; *Ha-na-ma-ak-ka* PF 546:10)
- (1) *Hanamak* (*d.Ha-na-ma-ak* Teh. 1957-1:13)
- (1) *Hanamukka* (*d.Ha-na-muk-ka* PF 1188:9)
- (2) *Hanamikka* (*d.Ha-na-mi-ik-ka* PF 1067:17 f., also 1068:15 f.)
- (1) *Hanamankaš* (*d.<sup>l</sup>Ha-na<sup>l</sup>-man-kaš* PF 862:11)
- (1) *Hanamanka* (*Ha-na-man-ka* PF 1048:12)
- (3) *Annamakaš* (*d.An-na-ma-kaš* PF 920:8, 1012:8; *An-na-ma-kaš* PF 1022:9 f.)
- (3) *Annamakkaš* (*d.An-na-ma-ak-kaš* PF 804:8 f., also 918:6, 1657:10 f.)
- (1) *Annamakašiš* (*d.An-na-ma-kaš-iš* PF 1761:9 f.)
- (3) *Annamaka* (*d.An-na-ma-ka* PF 1077:11, also 1189:18, 1190:8)
- (2) *Annamakka* (*d.An-na-ma-ak-ka* Fort. 3666:12, also PF 934:9 f.)
- Occurs also (starred occs. omit determinative d) in: PF 239, 398, 654 f., 678, 689 f., 741\*, 879\*, 885, 889, 892, 895, 899, 902, 907, 912, 938, 940 f., 947, 952\*, 956, 989, 991, 1006\*, 1050 f., 1069 f., 1072 f., 1098, 1118 f., 1151, 1157, 1172, 1180, 1186, 1223, 1234, 1255, 1347\*, 1348, 1355\*, 1392\*, 1427\*, 1464\*, 1472, 1482 f., 1491,

- 1509\*, 1594, 1645\*, 1647\*, 1666\*, 1674, 1680, 1689 f., 1693\*, 1699, 1726, 1745, 1790 f., 1812, 1828, 1942, 1944, 1946-48, 1951, 1953, 2048, 2062, 2064, 2072; Fort. 1019, 1637, 3667, 5466, 6769\*, 8621; PT 1 f., 12, 12b, 20, 21\*, 25, 29, 38\*, 38a\* (3 texts), 39\*, 40\*, 43\*, 49b, 75, 1957-4; DB 19, 25, 29, 45.
- Hanamukka* (MN) see *Hanamakaš*.
- Hānāra* (v. *Ha-a-na-a-ra* DB 16:60) PN (Babylonian), = Akk. *Anir̄v̄*, OP *Ainaira*.
- Hanaruš* (f. *Ha-na-ru-iš* PF 2038:17) fem. PN.
- Handaratiš* (GN) see *Antarrantiš*.
- hanira* (*ha-ni-ra* DNa 31) "I wished(?)." Taken as Conj. I "final" form of a verb *hani-*. But a "final" form is not to be expected in this context. Pps. it is *ha-* + *nira*, Conj. I 1st sg. of a verb *nira-*. Restored, with some doubt, in DB 54:63 and DZc 8. Cf. *haniš*(?), *haništa*(?).
- hanirakanna* (m. *ha-ni-ra-kan-na* PF 1945:6) pps. *haniraka* (a locale?) + *-na*, "of."
- haniš*(?) ([*ha-ni-iš*] DSf 15, doubtful restoration) "he wished(?)." Taken as Conj. I form of a verb *hani-*; see *hanira*.
- haništa*(?) (*ha-ni-iš*(?)*-da*(?)) A<sup>2</sup>Se 3; *ha*-[*ni*(?)*-iš*(?)*-da*(?)] DSj 3) "he wished(?)." Taken as Conj. I "final" form of a verb *hani-*; see *hanira*.
- hankaraka*, *hankurakan* see *ankurakkaš*.
- hanu* (*ha-nu* PF 1993:5; PT 15:9, 1963-6:6) evid. a kind of payment to workers. Other occs.: PT 2:16 [G.G.C. collation], 22:10(?).
- hanušta* (*ha-nu-iš-da* PF 775:8 f., 795:9) mng. unknown. Evid. Conj. I "final" form of a verb *hanu-*.
- hanutišta* (*ha-nu-ti-iš-da* PF 496:4 f.) "for (it) he set aside"; = *ha-* + *nutišta*.
- hap* see *ap*.
- hapadana* (*ha-ba-da-na* A<sup>2</sup>Sa 3, 4) "palace," representing OP *apadāna*.
- Hapartiya* (PN) see *Hapirtiya*.
- hapen* (*ha-be-in* PF 1918:3) "pressing(?) (oil?)." Conj. III inf. of *hapi-*.
- hapi* (*ha-pi* DB 8:18) preceded by *mile* = "I investigated him." Conj. I form of *hapi-*.
- hapi-* ("to press[?] [oil?]," "to apply pressure," etc.; see p. 39) see *hapen*, *hapi*, *hapimanpi*, *hapimanti*, *hapira*, *hapiš*, *hapiša*, *hapišta*, *hapiya*.
- Hapidanuš* (h. *Ha-pi-da-nu-iš* PF 352:11, also 329:7[?]) GN.
- Hapikra* (m. *Ha-pi-ik-ra* PF 114:6, 536:2, 775:4 f.; var. m. *Ha-ik-ra*! PF 115:6) PN.
- Hapima* (PN) see *Appima*.
- hapimanpi* ([*ha*-]*pi-man-pi* PF 2071:18) "they are applying pressure." Conj. III m form of *hapi-*.
- hapimanti* (*ha-pi-man-ti* PF 2071:21) "you are applying pressure." Conj. III m 2nd sg. form of *hapi-*.
- Hapinabba* (PN) see *Appinapa*.
- hapindanuš* (*ha-pi-in-da-nu-iš*, e.g. PF 1593:9 f.) a kind of commodity payment required of storekeepers; see p. 68. Occurs also in: PF 1831:3 f., 1948:1, 1989:11, 2084:19 and 26. Cf. *hapi-tamnuš*.
- hapini* see *appini*.
- hapira* (*ha-pi-ra* PF 1248:4) in *mil hapira*, "oil-presser(?)." Conj. I ptc. of *hapi-*.
- Hapiraduš* (h. [*H*]*a-pi-ra-du-iš* DSf 40) a village in Elam, = OP *Abirāduš*.
- Hapirsa* (m. *Ha-pir-sa* PF 612:3 f.) PN.
- hapiršimaš* (*ha-pir-ši-mas* PF 1990:1 f., 2003:7 f., also 2004:9) qualifies receipts (of fruit or wine) from collateral agencies; see p. 64.
- Hapirtiya* (m. *Ha-pir-ti-ya* PF 1942:4, Teh. 1957-2:2 f.; var. m. *Ha-par-ti-ya* Teh. 1957-1:2) PN.
- Hapisuma* (m. *Ha-pi-su-ma* PF 420:3 f.) PN.
- hapiš* (*ha-pi-iš* DB 55:65[C]) preceded by *mile* = "investigate him!" In PF 2084:24 preceded by *mil* = "inquire closely!" Conj. I imp. of *hapi-*. Other occ.: PF 2071:22 f.(?).
- hapiša* (*ha-pi-iš-ša* PF 2071:20) preceded by *mil appini* = "apply extreme pressure to them (and)." Conj. I imp. connective form of *hapi-*.
- Hapišdapda* (GN) see *Appištapdan*.
- hapišdaunam* see *appišdamanna*.
- hapišta* (*ha-pi-iš-da*, e.g. PF 1242:5 f.) in PF 1242 and in PF 1243:6 preceded by *mil* = "he pressed(?) oil(?) (from sesame?)." In PF 1526:11 *ha-pi-iš-da* = "they pressed(?) (oil from sesame?)." Conj. I "final" form of *hapi-*. See pp. 39-40.
- hapitamnuš* (*ha-pi-tam-nu-iš* PF 2009:22, 2085:13) qualifies cattle and small cattle. Cf. *hapindanuš*.
- Hapittiš* (m. *Ha-pi-ut-ti-iš* PF 1277:2 f.) PN.
- hapiya* (*ha-pi-ya* DB 63:82) "I applied pressure (and)." Conj. I form, presumably connective, of *hapi-*.
- Hapiyašana* (PN) see *Appiyašana*.
- Hapiziš* (m. *Ha-pi-zi-iš* PF 1437:4 f.) PN.
- Hapmatišpe* (m. *Ha-ap-ma-ti-iš-be* PF 1179:6-8, also Fort. 3668:8 f.) GD.
- Hapruma* (h. *Ha-ip-ru-ma* PF 155:3) GN.
- hapuka*(?) (*ha-pu*[?]-*ka* PF 1278:9) mng. unknown, evid. Conj. II 3rd sg. form of a verb *hapu-*. Cf. *hapuka* as var. of *appuka*.
- Hapumanya* (PN) see *Appumanya*.
- Hapupu* (m. *Ha-pu-pu* PF 135:2) PN.
- Hapuya* (m. *Ha-pu-ya*, e.g. PF 87:2; var. m. *Appu-ya* PF 105:2) PN. Other occs.: PF 1053:2, 1054:2, 1071:2.
- har* (*ha-ir*, e.g. PF 1093:12) "granary(?)." Apparently var. of *araš*, q.v. Other occs.: PF 1102:5, 1124:11, 1131:12(?), 1189:7.
- ḪAR (h. ḪAR.lg, e.g. PT 26:4; ḪAR.lg<sup>1</sup>, e.g. PF 533:6) "stone"; + *tukkip* = "stonemasons": PF 1825:8, 1852:7 f., 1948:27 and 67, PT

- 37:4 f. (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 98), 1963-2:4; + *hutti* = "makers of stone (sculptures)": PF 1587:6 f., 1633:3, PT 9:8, 1957-1:7 f., 1963-3:5; + *-na* (adjectival phrase) "of stone": PT 24:5, 73:5, 1957-1:8 f., DPc, DSf 39 f. Other occs.: PT 1963-20:6, DSf 41.
- hara-* ("to bring [in], apply [to]") see *harak*, *haraka*, *haraš(?)*, *harir*.
- harabe* (*ha-ra-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>* PF 1011:7 f.) OD(?).
- Haradduma(?)* (*m.Ha-<sup>1</sup>rad(?)<sup>1</sup>-du(?)<sup>1</sup>-ma* PT 1:5 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 96]) PN.
- harak* (*ha-rak*, e.g. PF 1987:2) "it was brought in." Conj. II form of *hara-* (= *haraka*). Other occs.: PF 1972:13; 1980:7, 11, 31; 2078:14.
- haraka* (*ha-rak-ka*, e.g. PF 2067:14; var. *ha-ri-ka*, e.g. PF 1318:13) in PF 1318, 2067 and 2068:15 f. "(a seal) was applied"; elsewhere "it was brought in." Conj. II form of *hara-* (= *harak*). Other occs.: PF 1986:30; 1987:3, 4, 38, 41 (restored), 47; 2008:11; 2010:19, 22, 25; 2013:9, 19, 31, 56.
- Harakka* (*v.Ha-rak-ka*, e.g. DB 49:36) PN (Armenian), = OP *Arxa*. Other occs.: DB 49:38; 50:44, 45; 52:58; DBi.
- Harakkatarriš* (*h.Ha-rak-ka-tar-ri-iš* DB 11:28) GN (mountain), = OP *Arakadriš*.
- Harakkurra* (*h.<sup>1</sup>Ha<sup>1</sup>-ra-ik-kur-ra* PF 1118:7 f.) GN. Cf. *Harrakran*.
- Haramatiš* ("Arachosia") see *Haraumatiš*.
- Harandada* (*m.Har-an-da-da* PF 1036:10 f.) PN.
- Harassu* (*h.Ha-ra-is-su* PF 98:6 f.) GN.
- haraš(?)* (*h<sup>1</sup>a(?)<sup>1</sup>-raš* PF 1988:36) "he applied(?)." If correctly read, Conj. I form of *hara-*.
- Haraumatiš* (*h.Ha-ra-u-ma-ti-iš* PF 1351:9 f., 1385:7 f., also 1953:34 f.; vars. below) "Arachosia," = OP *Har<sup>h</sup>watiš*. Variant writings:
- Harraumatiš* (*h.Har-ra-u-ma-ti-iš*, e.g. DB 45:23 f.; *v.Har-ra-u-ma-ti-iš*, e.g. DB 6:14)
- Harumatiš* ([*h.*] *Ha-ru-m[a-ti-iš]* DSe)
- Harrumatiš* (*h<sup>1</sup>.Har-ru-ma-ti-iš* PF 2049:8; *v.Har-ru-ma-ti-iš* DN<sup>a</sup> 18 f., A?P 10)
- Haramatiš* (*h.Ha-ra-<sup>1</sup>ma<sup>1</sup>-ti-iš* PF 1439:3 f.)
- Harmatiš* (*h.Har-ma-ti-iš* PF 1443:7)
- Harkutiš* (*h.Har-ku-ti-iš* XPh 16)
- Harkuttiš* ([*h.*] *Har-ku]-ut-ti-iš* DSf 39 [see Cameron in *Welt des Orients* II (1959) 474 f.]
- Harkuti* (*h.Har-ku-ti* PF 1510:11, also 1484:8)
- Harkutti* (*h.Har-ku-<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>-ti* PF 1474:10 f.)
- Other occs.: DB 45:21, 22, 25; 46:28[C]; 47:31; 48:34 f.
- Harba<sup>h</sup>izza* (PN) see *Harbezza*.
- Harbakan* (*m.Har-ba-ka-an* PF 1712:3 f.) PN.
- Harbakka(?)* (*f.Har-ba-a[k(?)]-ka* PF 1790:5 f.) fem. PN.
- Harbamišša* (*v.Har-ba-mi-iš-ša* PF 1796:1; *m.Har-ba-mi-iš-ša*, e.g. PF 1438:9 f.; *m.Ha-ir-ba-mi-iš-ša* Fort. 5904:2 f.) PN = OP *\*arba-misa-* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 54). Other occs.: PF 946:2, 1460:2, 1603:5 f.
- Harbāpe* (*m.Har-ba-a-be* PF 1534:5 f., also 1507:4; *Har-ba-a-be* PF 1477:8) "Arabians." See *Harba-ya*, *Harbayap*.
- Harbauka(?)* (*m.Har-ba-<sup>1</sup>ú(?)<sup>1</sup>-ka* PF 1713:2 f.) PN.
- Harbawukbama* (*m.Har-ba-u-uk-ba-ma* PF 1530:3 f.) PN.
- Harbaya* (*v.Har-ba-ya* DN<sup>a</sup> 21, A?P 18; *h.Har-ba-ya* XPh 20 f.) "Arabia" (in A?P "Arabian"), = OP *Arabāya*. See *Harbāpe*.
- Harbayap* ([*v.Har*]-*ba-ya-ip* DB 6:11) "Arabia" (lit. "Arabians"). See *Harbāpe*.
- Harbaziyan* (*h.Har-ba-zi-ya-an* PF 608:3 f.) GN. Cf. *ziyan*.
- Harbera* (*h.Har-be-ra* DB 33:66) Arbela, = OP *Arbairā-*.
- Harbezza* (*m.Har-be-iz-za*, e.g. PF 655:2; var. *m.Har-ba-a-iz-za* PF 654:2) PN. Other occs.: PF 656:2, 657:2, 658:2, 659:2, 660:2, 661:1 f., 696:7 f., 1348:3 f., 1633:5 f.(?), 1693:3; Fort. 5899:2 f.
- Harbuš* (*h.Har-bu-iš* PF 753:4 f., 968:2 f. and 4 f., 1717:3) GN.
- Hardadda* (*m.Har-da-ud-da* PF 390:2 f.) PN.
- hardaka* (*ha-ir-da-ka* PF 1943:19) mng. unknown.
- Hardarizzan* (*h.Har-da-ri-iz-za-an* PT 48:8 f., also 1963-9:8) GN.
- hardaštana* (*har-da-iš-da-na* DPc) "window frame"; represents OP *ardastāna*.
- Hardumannuš(?)* ([*v.Har-du-man-nu-iš*] DB 68:92, restoration uncertain) PN, = OP *Ar[du-ma]n[iš]*. See *Irtammanuwiš*.
- harika* see *haraka*.
- harikaš* (*ha-ri-kaš* PF 1965:10) qualifies seed.
- hariki*, pl. *harikip* (*ha-ri-ik-ki* DB 25:13; pl. writings: *ha-ri-ki-ip*, e.g. DB 20:79, and *ha-ri-ik-ki-ip* DB 32:54) "few." Other occs.: DB 13:43, 41:5 (restored), 42:13[C], 47:31.
- harikka* (*ha-ri-ik-ka* DPf 24) "hostile"; represents OP *arika*. See *harikkaham*, *harikkan(?)*, *harik-kaš(?)*.
- harikkaham* (*ha-ri-ik-ka-ha-um* DB 63:79) "I was hostile." Represents OP *ari[ka] āham*. See *harikka*.
- harikkan(?)* ([*ha-ri-ik-kan*] DB 8:18, doubtful restoration) "(was) being hostile." Seemingly Conj. III inf. of a verb derived from OP *arika*; see *harikka*.
- harikkaš(?)* (*ha-[ri-ik]-ka-iš* DB 10:26, doubtful restoration) "(the people) became hostile." Seemingly Conj. I form of a verb derived from OP *arika* see *harikka*.
- I. *Harima* (*h.Ha-ri-ma* PF 2056:13; *h.Har-ri-ma* PF 1438:4 f., XPh 17; *v.Har-ri-ma* DN<sup>a</sup> 17; var. *h.Har-ru-ma* PF 1361:7, 1540:7) "Areia,"

- = OP *Haraiwa* (some of the fortification occs. may belong to II. *Harima*). See *Hariyap*.
- II. *Harima* (h.*Ha-ri-ma* PF 483:4 f.; h.*Har-ri-ma* PF 1209:2 f.) GN (“*Harima*”). Cf. I. *Harima*.
- III. *Harima* (m.*Ha-ri-ma* PF 753:3) PN.
- Harina* (h.*Ha-ri-na* PF 2084:13; h.*Har-ri-na* PF 2084:18; var. h.*Har-ri-nu* PF 1562:6 f.) GN. Cf. *Harrinup*.
- Harinup* (GD) see *Harrinup*.
- harir* (h.*ri-ir* DB 25:17) “(he was) present” (lit. “he bringing in”). Conj. I ptc. of *hara-*.
- Hariš* (h.*Ha-ir-iš*, e.g. PF 1861:2 f.) GN. Other occs.: PF 1900:1 f., 2005:9(?); Fort. 6352:5.
- Harišnu* (h.*Ha-ir-iš-nu* PF 704:5; var. h.*Ha-ir-ši-ni* PF 703:5) GN. Cf. *Haršana*.
- Harišnuya* (m.*Ha-ir-iš-nu-ya* PF 1990:10) PN.
- Hariya* (m.*Ha-ri-ya* PF 458:2, 1217:2, 1218:2) PN.
- Hariyap* (v.*Ha-ri-ya-i[p]* DB 6:13) “*Areia*” (lit. “*Areians*”). See I. *Harima*.
- Harkadušuš* (h.*Har-ka-du-šu-iš* PT 41:6 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 99]) GN.
- Harkapi* (m.*Har-ka-pi* PF 1461:2) PN (pps. to be read m.*Mur-ka-pi*).
- Harkaziš* (GN) see *Murkaziš*.
- Harkupi* (h.*Har-ku-pi* PF 1950:31) GN.
- Harkuš* (h.*Har-ku-iš* PF 1950:24) GN.
- Harkuti*, *Harkutiš*, *Harkutti*, *Harkuttiš* (“*Arachosia*”) see *Haraumatiš*.
- Harkutiš* (m.*Har-ku-ti-iš* PF 1462:2 f.) PN.
- Harmasula* (m.*Har-ma-su-la* PF 1315:3; var.[?] m.*Har-ru-mas-su-<sup>1</sup>la(?)<sup>1</sup>* PF 2011:20, also 4) PN.
- Harmatiš* (“*Arachosia*”) see *Haraumatiš*.
- Harmazzip* (h.*Har-maz-zi-ip* PF 1540:12; *Har-maz-zi-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>* PF 1060:3; var. h.*[H]ar-maz-ip* Fort. 7249:2 f.) “*Harmozians*.” Cf. *Irmuziyap*.
- Harmeza* (m.*Har-me-za* PF 1758:3 f., also 2018:24 and 44) PN.
- Harminu* (h.*Har-mi-nu* XPh 16) “*Armenia*,” = OP *Armina*. See *Harminuya*, *Harminuyap*.
- Harminuya* (v.*Har-mi-nu-ya* A?P 20, DNa 22) in A?P: “*Armenian*,” = OP *Arminiya*; see *Harminuyar*. In DNa: “*Armenia*”; see *Harminu*.
- Harminuyap* (v.*Har-mi-nu-ya-ip*, e.g. DB 6:12; h.*Har-mi-nu-ya-ip* DB 27:29) “*Armenia*” (lit. “*Armenians*”). See *Harminu*. Other occs.: DB 26:22, 24, 26; 28:33; 29:38, 40; 30:48.
- Harminuyar* (v.*Har-mi-nu-ya-ir* DB 26:22, 49:36; var. v.*Har-mi-nu-ya-ra* DB 52:58) “*Armenian*.” See *Harminuya*.
- Harmišda* (m.*Har-mi-iš-da*, e.g. PF 806:3; var. m.*Har-ra-mi-iš-da* PF 1635:2 f., also 1657:2 f.) PN. Other occs.: PF 1153:6, 1463:2 f., 1592:2, 1636:2, 1765:2.
- harrakkašpe* (h.*har-rak-kaš-be* PF 2031:8 f.) OD (or GD) pl.
- Harrakran* ([h<sup>1</sup>.*Har-rak-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-an* PF 288:4) GN. Cf. *Harakkurra*.
- Harramišda* (PN) see *Harmišda*.
- Harraštamka* (m.*Har-ra-iš-tam-ka* PF 1464:2 f.) PN. Cf. *Rašdauka*, in similar context.
- Harrēna* (m.*Har-ri-e-na*, e.g. PF 1854:2 f.; v.*Har-ri-e-na*, e.g. PF 1794:1; var. m.*Har-ri-ya-a-na* Fort. 7095:3) PN, pps. = OP \**aryaina* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 54). Occurs also in: PF 271, 1791–93, 2008 f., 2025 (twice), 2070; Fort. 2512, 6764.
- Harrimada* (m.*Har-ri-ma-da* PF 818:3 f.) PN.
- Harrimana* (m.*Har-ri-ma-na* PF 1588:7 f.) PN.
- Harrina*, *Harrinu* (GN) see *Harina*.
- Harrinup* (*Har-ri-nu-ip*, e.g. PF 996:3; f.*Har-ri-nu-ip*, e.g. PF 870:5; m.*Har-ri-nu-ip* PF 1051:3, also 1189:4; var. *Ha-ri-nu-ip* PF 1153:9 f., Fort. 1639:9; f.*Ha-ri-nu-ip* PF 1054:4, also 1052:3, 1053:4; var. [f<sup>1</sup>.*Har-<sup>1</sup>ri-nu<sup>1</sup>-ha-ip* PF 1531:6 f.) GD pl. (cf. *Harina*). Occurs also in: PF 997 f., 1055, 1086–88, 1091, 1125, 1165, 1171 f., 1193 f.; Fort. 5897.
- Harrinziš* (h.*Har-ri-in-zi-iš* Fort. 1680:8) GN.
- Harripirtan* (m.*Har-ri-pir-tan* PF 140:8 f.) PN.
- Harriumuna* (m.*Har-ri-u-mu-na* PF 20:4 f.; var. m.*Har-ri-u-na* PF 21:4 f.) PN.
- Hariya* (v.*Har-ri-ya* DNa 11 [twice], also DSe [twice], XPh 10 [twice]; *Har-ri-ya* DB 70:3) “*Aryan*” (“*Aryan [language]*” in DB 70), = OP *Ariya*. See *Harriyanam*.
- Harriyāna* (PN) see *Harrēna*.
- Harriyanam* (v.*Har-ri-ya-na-um* DB 62:77, also 63:79) “of the Aryans”; represents OP \**Ariyā-nām*. See *Harriya*.
- Harriyaramana* (*Har-ri-ya-ra-man-na* PF 1955:2) GN (“*Mount Ariaramnes*”). Cf. *Harriyaramna*.
- Harriyaramna* (v.*Har-ri-ya-ra-um-na* DB 2:4 [twice]; DBa 4, 5) “*Ariaramnes*,” = OP *Ariyā-ramna*. Cf. *Harriyaramana*.
- Harriyauzaka* (m.*Har-ri-ya-u-za-ka* PF 1956:28) PN.
- Harriyazza* (m.*Har-ri-ya-iz-za* PF 1372:3) PN. Cf. *Harrizza*.
- Harrizanduš* (m.*Har-ri-za-an-du-iš* PF 1270:2 f.) PN.
- Harrizza* (m.*Har-ri-iz-za* PF 1702:3) PN. Cf. *Harriyazza*.
- Harrube* (m.*Har-ru-be* PF 2001:9 f.) PN.
- Harruma* (= “*Areia*”) see I. *Harima*.
- Harrumassula*(?) (PN) see *Harmasula*.
- Harrumatiš* (“*Arachosia*”) see *Haraumatiš*.
- Harruna* (m.*Har-ru-na* PF 1940:11, 12) PN.
- Harruš* (m.*Har-ru-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>* PF 786:3 f.) PN.
- Harrušnuzza* (h.*Har-ru-iš-nu-iz-<sup>1</sup>za<sup>1</sup>* PF 715:5 f.) GN.
- Harrutiš* (h.*Har-ru[!]-ut-ti-iš* PF 1961:15) GN.
- Haršana* (h.*Ha-ir-<sup>1</sup>ša-na<sup>1</sup>* PF 693:12) GN. Cf. *Harišnu*.

- haršara* (*ha-ir-ša-ra* PF 1018:3 f.) “chief(?)”  
 Prob. var. of *iršara*, q.v.  
*Haršini* (GN) see *Harišnu*.  
*haršira*, pl. *haršip* (m.*har-ši-ra* PF 1826:7 f., also Fort. 1016:7; pl. form: h.*har-ši-ip* PF 1992:2) OD, pps. var. of *iršara*.  
*hartuša* (*har-tu-ša* PF 1368:7) evid. Conj. I 3rd person connective form of a verb *hartu-* meaning “to receive,” or the like.  
*Harumatiš* (“Arachosia”) see *Haraumatiš*.  
*haruyam*(?) (*ha-ru-ya-[um*(?)]) PF 2071:8 f.; [*ha*(?)*-ru*(?)*-y|a-um* PF 2071:13) pps. “order,” or the like.  
*Harzakka* (m.*Har-za-ak-ka*, e.g. PF 347:2; m.*Har-za-ik-ka* PF 559:7 f., also Fort. 4695:6) PN. Other occs.: PF 459:2 f., 460:3, 1282:2 f., 1670:2, 1706:2 f., 1707:2, 1712:2 f.  
*hasana* (*ha-sa-na*, e.g. PF 331:2) “adult” (qualifying camels, cattle, asses, sheep, *basbas* fowls). Presumably an adjectival phrase, composed of a noun *hasa* + *-na*, “of.” Occurs also (usually more than once) in: PF 76, 280, 289 f., 1980, 2011–14, 2085–87; Fort. 5234. Cf. *berna*, pps. syn.  
*hasatašta* see *hasatišta*.  
*hasatika* see *hasatuka*.  
*hasatiš* (*ha-sa-ti-iš*, e.g. PF 1092:10 f.) “to them he/they gave as *sat*”; = *ha-* + *satiš*. Occurs also in: PF 1095 f., 1101, 1103, 1113–20, 1714, 1944 (4 occs.), 1948 (twice).  
*hasatišni* (*ha-sa-ti-iš-ni* PF 1794:10) “to them let them give as *sat*”; = *ha-* + \**satišni*, Conj. I precativ form of *sati-*.  
*hasatišta* (*ha-sa-ti-iš-da*, e.g. PF 1093:7; var. *ha-sa-taš-da* PF 1956:11, also 1946:74 and Fort. 6831:5 f.) “to them he/they gave as *sat*”; = *ha-* + *satišta*. Occurs also in: PF 1088–91, 1099 f., 1110 f., 1125 f., 1128, 1667, 1687–91, 1745, 1753, 1944 (twice), 2064; Fort. 706, 3563, 6031, 8623.  
*hasatuk* (*ha-sa-tuk*, e.g. PF 1090:13) “to them it was given as *sat*”; = *ha-* + *satuk*, Other occs.: PF 1107:11, 1121:6 f., 1122:9 f., 1127:7; Fort. 5466:7.  
*hasatuka* (*ha-sa-tuk-ka* PF 1130:3 f., also 1131:6 f.; var. *ha-sa-ti-ka* PF 1104:5 f., 1106:6) “to them it was given as *sat*”; = *ha-* + *satuka* (= *satuk*, q.v.).  
*hasika* see *hašaka*.  
*hasima* (*ha-si-<sup>1</sup>ma*) Fort. 2564:6) “reckoning.” Conj. Im inf. of *haša-*.  
*hasup* (m.*ha-su-ip* PF 1599:5, 1806:5 f., 1814:4; var. *ha-su-ip* PT 55:6 [G.G.C. collation]) OD pl. See *hasura*.  
*Hasur* (h.*Ha-su-ir* PF 343:6) GN.  
*hasur* (w.*ha-su-ur*, e.g. PF 181:2 f.; *ha-su-ur* PF 1989:3, 10) “apples(?)” Presumably = Akk. *hašbūru*. Occurs also in: PF 205, 208 f., 225(?), 254, 644, 647, 922, 1300, 1981, 1982 (twice), 1986 (4 occs.), 1987 (13 occs.), 1988 (twice), 1990 (3 occs.), 2018 (3 or 4 occs.), 2022, 2080 (5 occs.).  
*hasura* (*ha-su-ra* PF 783:4) OD. See *hasup*.  
*hasurraka*(?) see *hašurraka*.  
*haša-* (“to count, reckon”) see *halnut hašira*, *hasima*, *hašaka*, *hašašta*, *haššaša*. Cf. *aššip*.  
*hašaka* (*ha-ša-ka*, e.g. PF 298:14; *ha-aš-ša-ka*, e.g. PF 1986:35; var. *aš-ša-ka*, e.g. PF 233:11; var. *ha-si-ka*, e.g. PF 237:7) “it was reckoned” (Conj. II form of *haša-*) and “reckoned” (Conj. II verbal adj. sg.). Occurs also in: PF 234, 238, 243, 1955, 1957 f., 1960, 1981 (3 occs.), 1986 (line 18), 1987 (3 occs.), 1989, 2074; Fort. 2564(?).  
*Hašara*, *Hašaran* (GN) see *Hadaran*.  
*hašarraka* (*ha-ša-ir-ra-ka* PF 1986:33, also 1987:61; var. *ha-ša-ra-<sup>1</sup>ka* PF 1999:6) “carried over” (lit. “in it collected”?). Apparently *ha-* + \**šarraka*, Conj. II verbal adj. of *šarra-*. See *hatura-ka*(?).  
*hašarramak* (*ha-ša-ir-ra-ma-<sup>1</sup>ak* PF 1968:3) “from it (a quantity of grain) was carried over.” Apparently *ha-* + \**šarramak*, Conj. IIm form of *šarra-*.  
*hašašta* (*ha-ša-iš-da* PF 1956:33, also 1988:34; *ha-aš-ša-iš-da* PF 252:9 f.) “he reckoned.” Conj. I “final” form of *haša-*.  
*Hašibada* (m.*Ha-ši-ba-da* PF 2076:16) PN.  
*Hašidadda*(?) (PN) see *Haššidadda*.  
*Hašihatiš*, *Hašihazi* (MN) see *Hašiyatiš*.  
*Hašina* (m.*Ha-ši-na*, e.g. PF 35:4 f.; v.*Ha-ši-na* DBc, also DB 52:50; m.*Ha-iš-ši-na* PF 1548:2 f., 1948:70, also Fort. 2566:6[?]; v.*Ha-iš-ši-na* DB 16:57, 17:64, also 16:59) PN, = OP *Āčina*. Other occs.: PF 351:2, 426:2, 1465:1 f., 1549:8, 1945:4, 1985:8, 2027:2; Fort. 2561:2, 3545:3.  
*hašinaš* (*ha-ši-na-aš* PF 244:10 f.) mng. unknown.  
*hašira* see *halnut hašira*.  
*Hašiyatiš* (d.*Ha-ši-ya-ti-iš*, e.g. PF 676:8 f.; vars. below) ninth month, = OP *Āçiyādiya* (genitive form *Āçiyādiyahya*). Variant forms (preceded by number of occs.):  
 (84) *Hašiyatiš* (see above)  
 (2) *Hašiyataš* (d.*Ha-ši-ya-taš* PF 1505:11 f., also 1784:10)  
 (13) *Haššiyatiš* (d.*Ha-iš-ši-ya-ti-iš*, e.g. PF 398:7 f.)  
 (3) *Hašihatiš* (d.*Ha-ši-ha-ti-iš* PF 1431:12 f., 1515:10 f., also 1189:17)  
 (2) *Hašiyatiyaš* (d.*Ha-ši-y[a-]ti-ya-iš* PF 913:7 f., also 2072:79)  
 (13) *Hašiyati* (d.*Ha-ši-ya-ti*, e.g. PF 1051:9 f.)  
 (5) *Hašiyatiya* (d.*Ha-ši-ya-ti-ya*, e.g. PF 1012:7)

- (1) *Haššiyatiya* (d.*Ha-iš-ši-ya-ti-ya* Fort. 5904:12)
- (1) *Hašiyatiyan* (d.*Ha-ši-ya-ti-ya-an* PF 1050:7 f.)
- (3) *Hašihazi* (d.*Ha-ši-ha-zi* PF 299:6 f., 1040:8, 1077:9; [H]*a-ši-ha-zi* PF 299:4)
- Occurs also (starred occs. lack determinative d) in: PF 77\*, 252\*, 288, 673, 674\*, 786, 791\*, 804, 821, 829\*, 862, 879\*, 884, 889, 895, 917, 920, 934, 938, 951, 979, 986, 989, 1006\*, 1022, 1045\*, 1067 f., 1116 f., 1124\*, 1129, 1131, 1137, 1139, 1157, 1172, 1178, 1180, 1188, 1223, 1251, 1254, 1262\*, 1299, 1367\*, 1374 f.\*, 1381\*, 1382, 1390\*, 1404\*, 1455, 1469, 1501, 1506, 1530, 1553 f., 1613, 1642, 1680, 1692, 1693\*, 1695, 1699, 1709, 1714\*, 1726, 1730, 1782\*, 1790-92, 1798, 1801, 1806 f., 1842, 1940, 1943 f., 1946-48, 1951, 1953, 1995\*, 2039, 2052, 2062; Fort. 1636, 3569, 6766, 7109, 8864, 9408\*; Teh. 1957-1; PT 1, 12, 12b, 21 f., 26, 28, 32\*, 35-37\*; DB 18, 38.
- Hašizza* (m.*Ha-ši-iz-za* PF 313:2, also 1591:1) PN.
- haššaša* (*ha-iš-ša-iš-ša* PF 1152:6 f.) "they counted (and)." Conj. I connective form of *haša-*.
- Haššatekpa* (MN) see *Aššetukpi*.
- Haššidadda* (m.*Ha-iš-ši-da-ad-da* PF 742:3 f.; var.[?] m.*Ha-ši-[d]a[?]-ad-da* PF 157:6 f.) PN.
- Hašuka* (m.*Ha-šu-ka* Fort. 6833:3 f.) PN.
- Hašurap* (GD) see *Aššuriya*.
- hašurašta* (*ha-šu-ra-iš-da* PF 596:5 f.) "for (provisions) he presented(?)" = *ha-* + \**šurašta*, Conj. I "final" form of *šura-*.
- Hašuriyap*(?) (GD) see *Aššuriya*.
- hašurraka* (*ha-šu-ur-ra-ka* PF 346:7 f.; *ha-šu-ur-rak-ka* PF 365:8 f.; var. *ha-<sup>1</sup>su(?)<sup>1</sup>-ur-ra-ka* PF 372:5) "for (it) it was presented(?)" = *ha-* + \**šuraka*, Conj. II form of *šura-*.
- hat* (*ha-ut* XE 18) "extent," or the like (elsewhere also "period [of time]"). See *hate*, *hati*, *hatima*, *hatu*, *hatuma*, *hatumana*, *hatuna*.
- hatamma* see *hatuma*.
- Hatamtam* (m.*Ha-tam-tám* PF 1858:8; var. v.*Hal-tam-ti* DB 23:7; var. v.*Hal-la-tam-ti* DNá 17, also A?P 3) "Elam" (in A?P "the Elamite"); OP equivalent *Ūvja*, *Ūja*. See *Hatamtip*, *Hatamtira*.
- Hatamtarra* ("Elamite") see *Hatamtira*.
- Hatamtip* (v.*Ha-tam-ti-ip*, e.g. DB 16:58; var. v.*Ha-tam-ti-ib-be* DBc, DBf; var. h.*Ha-tam-tup*, e.g. PF 1565:11; v.*Ha-tam-tup*, e.g. DB 6:10; var. v.*Ha-tam-tub-be* DB 16:58, prob. to be restored in DB 52:51; var. h.*Ha-tam-tup-pi* PF 1575:2; var. v.*Hal-tam-ti-ip* DB 23:7; var. h.*Hal-tám-tup* XPh 15 f.) "Elamites" and "Elam" (see *Hatamtam*). Other occs.: PF 1497:6, 1577:9, 1780:10; Fort. 1637:9; DB 16:58 and 59, 17:64, 21:2, 22:5 f. and 6, 52:50 and 53 (twice).
- Hatamtira* ([v.*Ha-tam*]-[t[i]-*ra*] DN III; var. v.*Ha-tam-tar-ra* DB 52:50; var. v.*Ha-tam-tur-ra* DB 16:57) "Elamite." See *Hatamtam*.
- Hatamtubbe*, *Hatamtup*, *Hatamtuppi* see *Hatamtip*.
- Hatamturra* see *Hatamtira*.
- Hatarbadda* (m.*Ha-tar-ba-ad-da* PF 1173:2 f.) PN.
- Hatarbanuš* (m.*Ha-tar-ba-nu-iš*, e.g. PF 461:2; var. m.*Ha-tur-ba-nu-iš* PF 245:5 f., also 462:2 f., 1996:4 and 7) PN. Other occs.: PF 636:3 f., 759:3, 854:1 f., 855:1 f., 856:2, 857:2, 858:2, 1587:2.
- Hatardada* (PN) see *Haturdada*.
- hatarmabattiš* (m.*ha-tar-[m]a-bat-ti-iš* PF 1949:8 f.; var. m.*ha-tur-ma-bat-ti-iš* PF 1224:4, 1940:1, also 1953:31; var. m.*ha-tar-ru-ma-bat-ti[-iš]* PF 1211:4) title of an official who serves as agent for payment of special rations, LW from OP \**aθarva-pati-* (cf. Av. *aθaurvan-*, "priest") hence a kind of priest [I.G.].
- hatarmakša* see *haturmakša*.
- Hatarrama* (m.*Ha-tar-ra-ma* PF 1958:1) PN. Cf. *Haturma*.
- Hatarrikaš* (h.*Ha-tar-ri-kaš* PF 754:5; var. h.*Ha-tur-ri-ik-kaš* PF 1144:5 f.) GN.
- hatarrimannu* (*ha-tar-ri-man-nu* DB 13:44, 32:57, 42:17, 43:18, 47:33, 50:44, also 50:45 f., always in same context) "foremost" (lit. "going first"?). Pps. Conj. III m inf. of a verb *hatarri-*.
- hatarrubattiš* ("fire chief") see *atrubattiš*.
- hatarrumabattiš* see *hatarmabattiš*.
- hate* (*ha-te* DNá 9 f., DSe, XPb 11, XPda[db] 8) "its extent"; = *hat* (q.v.) + *-e*, "its." See *hati*, *hatu*.
- hatena* (*ha-te-na* PT 78:3) "mirror"; LW from OP \**ādaina-* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 59).
- hati* (*ha-ti* DB 8:19) "in," lit. "(in) its extent"; = *hat* (q.v.) + *-e*, "its." See *hate*.
- hatika* (*ha-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-ka* and *ha-ti-ka* PF 1940:20; h.*ha-ti-<sup>1</sup>ka.lg<sup>1</sup>* PF 1943:26 f.) a kind of fowl, evid. rather small.
- hatima* (*ha-ti-ma*, e.g. PF 810:5) "in, into, throughout," lit. "in its extent or time-period"; = *hat* (q.v.) + *-e*, "its," + *-ma*, "in." Other occs.: DB 8:17; 10:26, 27; 53:60; 70:9 f. See *hatuma*.
- hatin* (*ha-tin* PF 808:6, 809:5; Fort. 2509:5 f.) pps. a wine jar containing 3 QA.
- Hatiya* (GN) see I. Attiya.
- hatma* see *hatuma*.
- hatrimaš* (*ha-ut-ri-maš*, e.g. PF 2012:2) qualifies ewes and she-goats added to a herd; see pp. 67-68. Other occs.: PF 2009:36, 37, 48, 51, 57, 59; 2083:54(?), 64, 75, 77.
- hatu* (*ha-tu*, e.g. PF 741:10) "in," lit. "(in) the (or 'its') time-period (or 'extent')." Var. of *hat*, q.v., or pps. of *hat* + *-e* (see *hate*, *hati*). As used,

- hatu* conveys exactly the same meaning as *hatuma* (which is much more frequent). For usage and for other occs. see *hatuma*. See also *hatuna*.
- Hatukurransana (h.*Ha-tu-kur-ra-an-sa-na* PF 1946:28, 67; var. h.*Ha-tu-kur-ra-an-sa-na-an* PF 1946:69) GN.
- hatuma* (*ha-tu-ma* passim, e.g. PF 848:7; *ha-tú-ma*, e.g. PF 1001:12; *ha-du-ma* PF 306:13; *ha-at-ma* PF 803:7, 1187:9; *ha-tam-ma* PF 1088:10; *ha-EL-ma* PF 1667:12 [see note *a* to that text], also *ha-EL-<sup>l</sup>ma*(?) [in unclear context] Fort. 1636:9) “in,” etc., lit. “in the (or ‘its’) time-period (or ‘extent’)”; = *hatu*, q.v., + *-ma*, “in.” *Hatuma* (also *hatu*) in the great majority of cases follows “*x* (= two or more) months” or “days” (see, e.g. PF 1238:11 f. and 1246:14; for *hatu*: PF 766:7 and 1407:9); *x* d.ITU.lg *hatuma*, lit. “*x* months in the (or ‘its’) period,” may be rendered “in *x* months,” “during *x* months,” “for *x* months,” etc. Occasionally it follows “one month” (e.g. PF 1007:11, 1276:5 [*hatu*]), and even “one day” (PF 665:4 f., 1368:15; Fort. 1018:5). In geographical applications it may follow an area (“Elam” in PF 1858:8) or two or more points: “villages” (e.g. PF 2033:6), “shrines(?)” (e.g. PF 278:6 f.), “fortresses” (PF 1975:6), “storehouses” (PF 375:8 [*hatu*], 588:6 f.), GNs (PF 693:12 f.); only once, presumably by error, does it follow a single point: “one village” (PF 695:6). Only four occs. are clearly neither temporal nor geographical: three with persons (PF 1968:20, 1992:2, 2077:23), one with “vats(?)” (PF 259:6). Other occs. (including *hatu*): passim in fortification texts, esp. in H, K 1, L 2, L 3, M, P and S 1 texts; 23 occs. (*hatu* twice) in treasury texts. See *hatima*, *hatumana*.
- hatumana* (*ha-tu-ma-na* PF 920:9; *ha-tu-man-na* PF 936:8) “for a period (of two/three months)” = *hatuma*, q.v., + *-na*, “of.”
- Hatumasana(?) (h.*Ha-<sup>l</sup>tu*(?)<sup>l</sup>-*ma-sa-an* PF 54:14 f.) GN.
- hatuna* (*ha-tu-na* PF 1054:19, 1573:7, 1703:12) “for a period (of months, days)” PF 1573: “for (each of three villages)” = *hatu*, q.v., + *-na*, “of.”
- haturaka*(?) (*ha-tu*[sic]-*rak*[!]-*ka* PF 1997:2) “carried over(?)” Seemingly an error for *hašarraka*, q.v.
- Haturbanuš (PN) see Hatarbanuš.
- Haturdada (m.*Ha-tur-da-da*, e.g. PF 1081:2; m.*Ha-tur-da-ad-da*, e.g. PF 85:4 f.; m.*Ha-tur-da-ud-da* PF 423:11 f.; var. m.*Ha-tar-<sup>l</sup>da* PF 2018:32) PN. Occurs also in: PF 83 f., 107, 795, 1307–9, 1313–16, 1319–29, 1466, 1574 (with doubt; see note *a* to that text); Fort. 1709 (twice), 7859, 8626.
- Haturka (m.*Ha-tur-ka*, e.g. PF 9:6; var. m.*Ha-tur-<sup>l</sup>rak-ka* PF 708:7 f.) PN. Other occs.: PF 34:4 f., 104:6 f., 321:2 f., 461:3, 472:3, 670:2, 1037:2, 1180:4, 1330:2, 1331:2 f., 1332:2, 1568:2 f., 1654:2, 1971:8; Fort. 8862:5 f.
- Haturma (m.*Ha-tur-ma* PF 2078:5; var. m.*At-tur-ma* PF 1961:26, also 2077:20) PN. See prob. var. Antarma. Cf. Hatarrama.
- haturmabattiš* (OD) see *hatarmabattiš*.
- haturmakša* (d.*ha-tur-ma-ak-ša*, e.g. PF 2003:10; d.*ha-tur-mak-ša* PF 1959:12; m.*ha-tur-ma-ak-ša*, e.g. PF 1990:11; m.*Ha-tur-ma-ik-ša* PF 1953:1; *ha-tur-ma-ak-ša* PF 741:4, 1961:26 f.; *ha-tur-<sup>l</sup>mak-ša* PF 1952:16; var. d.*ha-tar-ma-ak-ša*, e.g. PF 2078:6; d.*ha-tar-mak-ša*, e.g. PF 1955:26; m.*ha*[!]-*tar-ma-ak-ša* PF 1970:19; m.*ha-ta*[*r*]-*mak-ša* PF 1969:19, also 1986:42; var. m.*an-tar-ma-ša* PF 1957:34) title of an official with a religious function (see pp. 25–26) and also concerned with the handling of commodities (see p. 58). Other occs.: PF 761:4 f.; 762:4 f.; 1956:26; 1960:26; 1972:6 f.; 1979:4 f., 12 f.; 1980:4, 13, 22; 1986:26; 1987:28, 70; 1988:32; 1998:13 f.; 1999:15 f.; 2005:6; Fort. 3126:4 f.
- Haturmaša (m.*Ha-tur-ma-ša* PF 752:2 f.) PN.
- Haturparna (m.*Ha-tur-par-na* PF 1334:4) PN.
- Haturrada (m.*Ha-tur-ra-da* PF 1640:3 f., also 547:3, 1574:2 [but see note *a* to that text]; m.*Ha-tur-ra-ad-da* PF 1940:7) PN.
- Haturrakka (PN) see Haturka.
- Haturrikkaš (GN) see Hatarrikaš.
- haturrubattiš* (“fire chief”) see *atrubattiš*.
- hauđaš*, *hauhuttaš* see *hahuttaš*.
- haułlak* (*ha-ul-lak* DNa 27 f.) “to (it) delivered”; = *ha-* + \**ullak*, Conj. II verbal adj. of *ulla-*.
- haułlaka* (*ha-ul-la-ka* PF 1700:2, 2065:2 f., also 104:8) “for/at (it) it was delivered” = *ha-* + I. *ullaka*, q.v.
- haułlaš* (*ha-ul-la-iš* PF 1706:5 f.) “for (*mutna*) he delivered”; = *ha-* + *ullaš*, q.v.
- haułlašta* (*ha-ul-la-iš-da* PF 110:4 f., also 111:2 f., 650:6 f.) “to/for (it) he delivered” (in PF 111 the form seems to be employed incorrectly); = *ha-* + *ullašta*, q.v.
- haunsaka* (*ha-un-sa-ka* PF 274:4 f., 275:4 f., 367:4, also 276:4) “for (it) it was received in exchange”; = *ha-* + *unsaka*, q.v.
- haunsaša* (*ha-un-sa-<sup>l</sup>ša* PF 2030:4 f.) “for (grain) he received in exchange”; = *ha-* + *unsaša*, q.v.
- Hautiyaruš (h.*Ha-u-ti-ya-ru-iš* DB 30:45) GN (district in Armenia), = OP *Autiyāra*.
- haułtaš*, *haułtaš* see *hahuttaš*.
- haułtašta*, *haułtašta* see *hahuttašta*.
- hawuddaka*(?) see *hahuttuka*.
- hāyauđa* (*ha-a-ya-u-da* XPh 25 f.) “was in commotion.” Represents OP *ayauđa*.
- hazaka* (“great”) see *azzaka*.
- Hazakra (PN) see *Azzakra*.

- hazakurra* (*ha-za-kur-ra* A<sup>2</sup>Sa 1) "great (person)"; = *azzaka*, q.v., + *-ra*.
- hazarna* (*ha-za-ir-na* PF 865:16; var. *ha-za-ra-ana* PF 822:5 f.; *ha-za-ir-na-um* PF 821:4 f., also 864:14 f.) exact mng. uncertain. LW from OP \**acārna-* (Aram. ʾšrn<sup>o</sup>), "instruments, materials, furnishings" [I.G.]. In *hazarna nutip* (PF 864 f.), "handlers of *hazarna*"; see *hazarnakara*.
- hazarnakara* (m.*ha-za-ir-na-ka-ra* PF 866:12) "handler of *hazarna*." LW from OP \**acārnaka-ra-*; see *hazarna*.
- hazatap* (m.*ha-za-tap*, e.g. PF 1956:38; *ha-za-tap* PF 1957:41) title of an official apparently concerned with grain for cattle; syn. of *ukbawutkuš*. See p. 56. Other occs.: PF 1958:20, 1959:19, 1960:34.
- hazatiš* (*ha-za-ti-iš*<sup>1</sup> PF 161:1, also Fort. 6765:2, 8629:3; *ha-za-ti* PF 40:1) a qualification of *tarmu* grain. Prob. a var. of *hadatiš*, q.v.
- Hazidda* (h.*Ha-zi-ud-da* PF 2020:3 f.; var. h.*Ha-zi-taš* PF 2018:21) GN.
- hazikkak* (*ha-zik-kak* DSf [fragm. l] 22, 23) "on (it) it was deposited"; = *ha-* + *zikkak*, q.v.
- hazikkaka* (*ha-zik-ka-ka* Fort. 8629:9; *ha-zik-kak-ka* DSf 25) "as/on (it) it was deposited"; = *ha-* + *zikkaka*, q.v.
- hazikkaš* (*ha-zik-ka-iš* PF 229:1 f., 4 f.; *ha-[zi]k-kaš* PF 276:4 f.) "for/in place of (it) he deposited"; = *ha-* + \**zikkaš*, Conj. I form of *zikka-*.
- hazikkašta* (*ha-zik-ka-iš-da* PF 227:5, 1849:8 f., also 1850:6; *ha-zik[!]-ka-iš-da* PF 228:4 f.; *ha-zik-kaš-da* PF 1851:8) "for/at (it) he has deposited"; = *ha-* + \**zikkašta*, Conj. I "final" form of *zikka-*.
- Hazipunna* (m.*Ha-zi-pu-un-na* Fort. 7860:4) PN.
- Hazitaš* (GN) see *Hazidda*.
- hazza* (*ha-iz-za* XPh 12 f.) "from." Represents OP *hacā*.
- hazzakka* ("great") see *azzaka*.
- hazzašni* (*ha-iz-za-iš-ni* DB 66:87) "may he make successful." Conj. I precativ form of a verb *hazza-*. Cf. *azzaka*.
- I. *hi* (*hi*, e.g. PF 686:5, DSf 17; var. *i*, e.g. PF 246:4, DB 46:27[C]; var. *hu*, e.g. PF 1655:6; var. *e* PF 2071:17; wr. *id-* [*id-du-nu-* = *i dunu-*] PF 335:16, 1211:9, 1683:5) "to him/her/it" (see p. 9). Most commonly precedes *dunu-* (e.g. PF 306:9, 1065:5, 1206:12). Is present, though invisible, in *iddu* where there is a single recipient (e.g. PT 1:10); see p. 51. Also precedes *kurma-* (e.g. PF 273:10, 291:10), *pari-* (e.g. PF 1980:19, 1955:24), *dukka-* (e.g. PF 1774:7, 1775:4), *tiri-* (DB 26:23, 29:39). Precedes *daš* (PF 1859:10, 1860:16 and 20; DB 33:63, 45:25[C], 46:27[C]), *nubbak* (e.g. PF 1034:14), *tubaka* (PF 587:5, 1790:27), *maka* (PF 24:3). Other occs.: passim in fortification texts, esp. in S 1-3 texts; DB 59:72, DNa 36. See *idaka*. Cf. *hinušu*.
- II. *hi* (*hi*, e.g. PF 290:11, PT 4:16, DB 9:20 [twice]; var. *i* PF 1796:13) "this." Demonstrative pron. sg., in use chiefly anaphoric. For contrast with *hupe*, "that," see, e.g. XPa 1 f., with "this earth" (*murun hi*) and "that sky" (*kik hupe*). Used as substantive, e.g. DB 39:85. In *hi šā-ma*, "(included) in it (is)," e.g. PF 1645:8, XPh 29. In *hi zi-la*, "accordingly," "thus," "(just) then," e.g. PF 2032:16, DB 22:6, DB 13:43, Other occs.: passim. See *-hu-mar* sub *-mar*. Cf. *hinušu*.
- Hiašda* (PN) see *Yašda*.
- Hibariš* (GN) see *Ibaraš*.
- Hibaš* (h.*Hi-ba-iš* PF 239:3 f.) GN.
- Hibat*, *Hibati* (GN) see *Ibat*.
- Hibatur*, *Hibaturra* (PN) see *Ibaturra*.
- hidaka* see *idaka*.
- Hidali* (h.*Hi-da-li*, e.g. PF 35:1 f.) GN (in Elam). Occurs also in: PF 200, 666, 738, 749, 842, 874, 1184, 1251, 1259, 1276, 1398-1400, 1402-7, 1542, 1571, 1597, 1790, 1848, 1851, 1994, 2057.
- Hidan* (h(?)<sup>1</sup>.*Hi-da-an* PF 387:3 f.) GN(?).
- hidu* (*hi-du*, e.g. PF 58:3; *hi-du*.<sup>1</sup>lg<sup>1</sup> PF 72:1) "adult female goat" (see p. 16); adjectival phrase *hiduna* = "goats" (see p. 66), subsuming *raptam* (adult male), *hidu*, *bakemaš* (intermediate female), *kariri* ("kid"). Occurs also in: PF 59, 61, 63 f., 66 f., 69 f., 232, 269 f., 284, 285 (twice), 287, 1987, 2007 (twice), 2009 (7 occs.), 2010 (5 occs.), 2025 (3 occs.), 2070 (7 occs.), 2083 (4 occs.).
- Hidukka* (m.*Hi-du-uk-ka* PF 1946:17; m.*Hi-du-ik-ka* PF 1578:3 f.) PN. Cf. *Hindukka*.
- Hiduladape*(?) (m.<sup>1</sup>*Hi*(?)<sup>1</sup>-*du-la*-<sup>1</sup>*da*(?)<sup>1</sup>-*be* PF 1957:5) GD.
- hiduna* see *hidu*.
- Hidupe*(?) ("Indians") see *Hindušpe*.
- Hiduš* (GN, GD) see I. *Hinduš*, II. *Hinduš*.
- Hiduš* (m.*Hi-du-iš* PF 596:2) PN.
- Hidušpe* ("Indians") see *Hindušpe*.
- Hiduya* ("Indian") see II. *Hinduš*.
- Hiumizza* (PN) see *Hiumizza*.
- Hihutra* (m.*Hi-hu-ut-ra*[!]) PF 1467:2) PN. Cf. *Hiyautarra*.
- Hikidda* (m.*Hi-ki-ud-da* PF 774:2, 1419:3) PN.
- Himpira* (h.*Hi-um-pi-ra* PF 1809:2) GN.
- Hindukka* (m.*Hi-in-du-uk-ka*, e.g. PF 441:3 f.; var. m.*Hi-in-du-ka* PF 1399:2, 1961:29; var. m.*An-du-uk-ka* PF 1979:5, 13) PN. Other occs.: PF 1377:3; 1591:2; 1761:3 f.; 1762:3; 1805:5 f.; 1960:25; 1980:13, 22 f. Cf. *Hidukka*, II. *Hintamukka*.
- I. *Hinduš* (h.*Hi-in-du-iš*, e.g. PF 1318:8; v.*Hi-in-du-iš* DNa 19 f.; h.*Hi-in-du* PF 1524:5; var. h.*Hi-du-iš* PF 1397:4, 2057:12) "India," =



- OP *Hi<sup>n</sup>duš*. Other occs.: PF 1383:10, 1552:11 f., 1556:6, 1572:9 f.; DPh 5, DSf 38, XPh 21.
- II. *Hinduš* (v.*Hi-in-du-iš* A?P 13; *Hi-in-du-iš* PF 1558:6; var. *In-du-iš* PF 1317:5, 1511:2 f.; var. [m.]*Hi-du-iš* PF 785:6 f.; *Hi-du-iš* PF 1410:7 [see note to text]; var. m.*Hi-<sup>l</sup>du<sup>l</sup>-ya* PF 1397:3; + *-ra*: m.*Hi<sup>l</sup>-in-du-ya-ra* PF 1437:5 f.) “Indian,” = OP *Hi<sup>n</sup>dūya*. See pl. *Hindušpe*.
- Hindušpe* (m.*Hi-in-du-iš-be* PF 1548:5 f.; var. *In-du-iš-be* PF 2057:3 f.; var. m.*Hi-du-iš-be* PF 1529:5; var. m.*Hi-<sup>l</sup>du(?)<sup>l</sup>-be* PF 1601:3; var. m.*Hi-in-du-ya-iš-be* PF 1525:4 f.; var. m.*Hi-in-du-ya-ip* PF 1425:7 f., 1552:5 f., 1572:6 f.) “Indians.” See sg. II. *Hinduš*.
- Hinduyara* see II. *Hinduš*.
- Hinduyaspe*, *Hinduyap* see *Hindušpe*.
- hinpu(?)* (*hi(?)<sup>l</sup>-in-<sup>l</sup>pu(?)<sup>l</sup>* PF 1197:6) mng. unknown.
- I. Hintamukka (f.*Hi-in-tam-uk[!]-ka* PF 1204:2 f.) fem. PN.
- II. Hintamukka (m.*Hi-in-tam-uk-ka*, e.g. PF 1182:15; var. m.*Hi-tam-uk-ka*, e.g. PF 1827:11) PN. Occurs also in: PF 672 f., 675–78, 1004 f., 1813–26, 1828, 2069; Fort. 1016, 3566; PT 1, 3, 3a, 9. Cf. *Hindukka*.
- Hinturakka (*h<sup>l</sup>.Hi-in-tur-rak-ka* PF 1901:1–3) GN.
- hinušu* (*hi-nu-<sup>l</sup>šu* PF 729:8, also 1979:15 f.) mng. uncertain: “the same,” “it/himself,” or the like. Analysis uncertain, pps. I. *hi* or II. *hi* + *nušu*.
- hipis* (*hi-pi-is* PF 335:4) qualifies *atti*, evid. a tool.
- hipur* see *ippur*.
- hirakurra* (*hi-ra-kur-ra*, e.g. PF 1836:9; *hi-ra-kur-raš* PF 1835:7) title of an official involved in the issuance of wine. Other occs.: PF 1837:9, 1838:8, 1839:9 f.
- Hiran (h.*Hi-ra-an*, e.g. PF 58:15) GN. Occurs also in: PF 262 f., 515, 644, 780, 898–902, 1159, 1210, 1966, 2025, 2070 (twice); PT 1963–15.
- Hisatiya (m.*Hi-sa-ti-ya* PF 1039:2) PN.
- hisu* (*hi-su*, e.g. PF 1353:4; m.*hi-su* PF 1986:12) “he himself.” Pps. II. *hi* + *su*. Other occs.: PF 1408:5; 1957:22; 2074:2, 4, 6. See *hisuda*.
- hisuda* (*hi-su-da* PF 1290:6, 1305:7, 1393:4, also 1566:4[?]; *hi-su-ud-da*, e.g. PF 1249:4 f.; var. m.*hi-su-te* PF 1397:88) “he himself”; = *hisu*, q.v., + *-da*. Occurs also in: PF 1250, 1375, 1379, 1381, 1383, 1389 f., 1463; Fort. 1637.
- hiš* (h.*hi-iš* DB 70:6 [only occ. without *-e*]; + *-e*, “his/her/its,”: *hi-še* passim, e.g. PF 758:4, PT 1:5, DB 13:44; m.*hi-<sup>l</sup>še<sup>l</sup>* PF 1470:3; var. *i-še* PF 1600:9) “name”; *hiše* follows PN or GN to make clear that it is a proper name (see p. 76). Other occs.: very frequent in fortification texts and royal inscriptions.
- Hiš.mana(?) (m.*Hi-iš[-x]-<sup>l</sup>ma(?)<sup>l</sup>-na(?)<sup>l</sup>* PF 1831:16) PN.
- Hišbeš (m.*Hi-iš-be-iš* PF 665:7 f.) PN.
- hiše* see *hiš*.
- Hišedda (m.*Hi-še-ud-<sup>l</sup>da<sup>l</sup>* Fort. 6770:2 f.) PN.
- Hišema (h.*Hi-še-ma*, e.g. PF 434:4 f.; var. h.*I-še-ma*, e.g. PF 356:9; + *-na*, “of”: h.*Hi-še-man-na* PF 435:5 f., 1266:9 f., also 1672:16 f.) GN. Occurs also in: PF 357, 433, 551–55, 797 f., 934, 1019, 1441 f., 1747, 1770; Fort. 1021. Cf. *Itema*.
- hišimme* (*hi-ši-um-me* DB 32:55, 33:65) “nose.” Evid. contains I. *-me* (cf. *titme*, “tongue”).
- hišin* (*hi-ši-in* PF 782:4, 1124:4, 1257:3, also 781:3) always in same context: “(Tiriya) the *hišin* (maker of the herd).” See *ušu*, evid. syn. or var. (see p. 26).
- Hišnapuš (m.*Hi-iš-na-pu-iš* PF 1418:4) PN.
- Hiššikurzi(?) (m.*Hi-iš-<sup>l</sup>ši(?)<sup>l</sup>-kur(?)<sup>l</sup>-zi(?)<sup>l</sup>* PF 1808:4 f.) PN.
- Hiššu(?) (m.*Hi-<sup>l</sup>iš-<sup>l</sup>šu(?)<sup>l</sup>* PF 1582:2) PN.
- Hištimauwiš (m.*Hi-iš-ti-ma-u-ú-iš* PF 209:5 f.) PN.
- Hištiyanuš (h.*Hi-iš-ti-ya-nu-iš* PF 1980:1 f., also 2074:11; var. h.*Iš-ti-ya-<sup>l</sup>nu<sup>l</sup>-iš* PF 1979:2; var. h.*Hi-iš-ti-nu-iš* PF 1990:17, also 1993:4) GN.
- Hitamukka (PN) see II. Hintamukka.
- Hitbel (PN) see Hitibel.
- Hitehapi (m.*Hi-te-ha-pi* PF 1803:13) PN.
- Hitibel (m.*Hi-ti-be-ul*, e.g. PF 1813:22; var. m.*Hi-ut-be-ul* PF 1339:3, 1937:1; var. m.*Hi-ut-ti-be-ul-la* PT 3:x+5, also 3a:x+3) PN. Occurs also in: PF 1814 f., 1817–24, 1826; Fort. 1016, 3566.
- Hitikka (m.*Hi-ti-ik-ka* PF 973:2, 1009:2, also 463:2; var. m.*Hi-ut-ti-ka* PF 464:2, also 1248:3) PN.
- Hitiš (m.*Hi-ti-iš* PT 19:19 f.) PN.
- Hitiška (h.*Hi-ti-iš-ka* PF 1622:3) GN.
- Hittikka (PN) see Hitikka.
- Hiuda (m.*Hi-ú-da* PF 2031:7 f.) PN.
- Hiukala (m.*Hi-ú-ka-la* PF 219:2 f.) PN.
- Hiumizza (m.*Hi-ú-mi-iz-za* PF 1687:5, 1688:5; var. m.*Hi-ú-mi-za* PF 1691:4; var. m.*Hi-ú-ma-iz-<sup>l</sup>za<sup>l</sup>* PF 1834:2; var. v.*Hi-hu-mi-iz-za* PF 1833:2; var. m.*I-ú-mi-za* PF 2064:4 f.; var. m.*Ya-mi-iz-za* PF 1689:5, 1690:3 and 5) PN. Cf. *Umizza*.
- Hiwuddama (h.*Hi-ú-ud-da-ma* PF 1899:2 f.) GN.
- Hiyaba (m.*Hi-ya-ba* PF 2005:9) PN.
- hiyadu(?)* (*hi-ya-du[?]* A<sup>2</sup>Sa 5) pps. noun mng. “damage.”
- Hiyakka(?) (m.*Hi-<sup>l</sup>ya(?)<sup>l</sup>-ik(?)<sup>l</sup>-ka* PF 1203:3) PN. Cf. *Eyakka*.
- Hiyamazika(?) (h.*Hi-ya-ma-zi-ka* [pps. not all one word] PT 27:15, also 10a:7 f.; var. h.*Hi-ya-ma-zi-ya-ka* PT 1963-4:x+3, also 1963-3:14 f.) GN(?).
- hiyamiyaš* (*hi-ya-mi-ya-iš* PF 1223:1) “grain” (syn of ŠE.BAR.lg), pps. representing OP \**yawiya* (= Sanskrit *yávya* from *yava*, “barley”), lit. “(cereal) of the barley kind” [I.G.].

- hiyamme* (h<sup>1</sup>.*hi-ya-um-me* PF 1859:14) "court(?); pps. = I. *iyān*, q.v., + I. *-me*.  
*hiyan* ("court[?]") see I. *iyān*.  
*Hiyaukapirša* (m.*Hi-ya-u-ka-pir-ša* PF 1283:2 f.) PN.  
*Hiyautarra* (m.*Hi-ya-u-tar-ra* PF 1468:2) PN. Cf. *Hihutra*.  
*hu* ("to him," "to me") see I. *hi*, *u*.  
 I. *huba* (*hu-ba* DB 28:33, 29:41, 30:45; var. *ú-ba* DB 26:25, 27:29) evid. cohortative particle in *huttinun huba*, "let us make"; see Hallock in *JNES XVIII* (1959) 16b.  
 II. *huba* (*hu-ba* PF 1825:9) mng. unknown.  
*Hubakka* (m.*Hu-ba-ik-ka* PF 1148:5 f., also 1626:3[?]) PN.  
*hubašātaš* (*hu-ba-ša-a-taš* PF 1254:11) qualifies daily flour rations. Conceivably represents OP \**upa-šaita-* (cf. Av. *šāeta-*), lit. "upon money, property" [I.G.], though the relevance is obscure.  
*hubašta* (*hu-ba-iš-da* PF 1145:6) "they .....ed (gold)." Conj. I "final" form of a verb *huba-*.  
*hubazanuyap* ("drivers[?]") see *ukbazanuyap*.  
*Hubatiha* (m.*Hu-ib-ba-ti-ha* PF 1856:15 f.) PN.  
*hubebe* see *hupipe*.  
*huddak* see *huttuk*.  
*huddaka* see *huttuka*.  
*hudda-KI + MIN*, *huddu-KI + MIN*, *hudu-KI + MIN* see *huthut*.  
*huddamamba* see *huttamanpa*.  
*huddap* see *huttip*.  
*huddari* see *huttara*.  
*huddudda* ("we made") see *huttahut*.  
*hu-EL* (e.g. PF 295:4) mng. unknown; evid. defines rations in PF 1097:23, 1112:18 f., 2044:19. Other occs.: PT 1963-19:25, 26.  
*huhbe* see *hupe*.  
*huka* (*hu-ka* PF 292:2) "(wine) has been .....ed"; evid. Conj. II form of a verb *hu-*, but pps. error for *humaka* = *ummaka*, q.v.  
*Hulipiš* (h.*Hu-<sup>1</sup>li-pi-iš<sup>1</sup>* PF 556:4 f.) GN.  
*humaka* see *ummaka*.  
*Humakurda* (m.*Hu-ma-kur-da* PF 805:2) PN.  
*humanuš* (h.*hu-ma-nu-iš*, e.g. PF 1573:6 f.; var. h.*ú-ma-nu-iš*, e.g. PF 665:5; var. h.*ma-nu-iš* PF 736:6, also 45:8 f.; var. h.*ú-ma-na-am* PF 694:4 f., also 2033:5 f. and Fort. 7865:4 f.) "village." Translates OP *didā-* (DB 13:44) and *āvahana-* (DB 26:25, DSf 40), with which it should be connected in some way, though not by direct borrowing. Other occs.: PF 695:5 f.; 1600:7; 1857:12, 17, 21, 29 f.; 1967:6; 1999:9 f.; 2057:7; Fort. 3668:4; Susa 308:9 f.  
*-humar* ("from") see *-mar*.  
*humaš* see *ummaš*.  
*humaša* see *ummaša*.  
*Humašduma* (PN) see *Umišduma*.  
*Humaya* (PN) see *Umayā*.  
*Humišduma* (PN) see *Umišduma*.  
*Humišša* (PN) see *Umiša*.  
*Humuštima* (PN) see *Umišduma*.  
*hun* ("me") see *un* sub *u*.  
*Hunar* (h.*Hu-na-ir*, e.g. PF 10:2 f.; var. h. *Ú-na-ir*, e.g. PF 11:4) GN, pps. = earlier *Huhnur* (see W. Hinz in *Orientalia NS XXXII* [1963] 19 f.). Occurs also in: PF 255, 406, 479 f., 734, 924, 970, 1790, 2019, 2026, 2082 (twice); Fort. 4765.  
*Hunarbeḫ* (h.*Hu-na-ir-be-ip* Fort. 6411:4 f.) GD.  
*hunina* ("my") see *unina* sub *u*.  
*hupa-* ("to proceed, follow") see *hupaket*, *hupapi*.  
*hupaket* (*hu-pa-ke-ut* DB 63:80) "I have proceeded." Conj. II form of *hupa-*.  
*Hupan* (DN) see *Umban*.  
*Hupanahpi* (*Hu-pan-a-ah-pi* Seal 77) PN.  
*Hupannana* (m.*Hu-pan-na-na* PF 37:6 f., 1527:2 f., 1528:2) PN, = *Ummanana*, q.v.  
*Hupannunu* (m.*Hu-pan-nu-nu* PF 86:6, 107:1 f., 366:3, also 320:2) PN, = *Ummanunu*, q.v.  
*hupapi* (*hu-pa-ip-pi*, e.g. DB 13:44) "his followers." Evid. *hupap* (Conj. II verbal adj. pl. of *hupa-*) + *-e*, "his." Other occs. (always in same context): DB 32:57, 42:17, 43:18, 47:33, 50:45 and 46.  
*hupe* (*hu-be*, e.g. PF 150:9, PT 28:5 and 29:6, DB 14:47; var. *hu-ib-be* XPa 2; var. *hu-uh-be*, e.g. DB 8:19) "that." Demonstrative pron. sg., in use chiefly anaphoric. For contrast with *hi*, "this," see II. *hi*. Used as substantive, e.g. DPf 23. In *hupe intukkiḫme*, "for that (the preceding or following) reason," "therefore," PF 2084:20; DB 3:5, 13:39, 58:70, 63:78; DBa 6. Other occs.: passim in fortification texts and royal inscriptions. See *hupeda*, *hupimer*, *hupimerda*, *hupipe*, *hupiri*.  
*hupeda* (*hu-be-da* XPa 20; var. *hu-be-te* XPca(cb) 13 f., XPh 15) "all that," "that entirely," or the like; = *hupe* + *-da*.  
*hupika* (m.*hu-pi-ka* PF 1510:3) OD.  
*hupimer* (*hu-pi-me-ir* DNa 35, 36 f.; Fort. 2564:6 f.) "then," "after that." Evid. *hupe* + *-mer*, "after(?)" (see *merir*, *merrati*). Cf. syn. *hamer*.  
*hupimerda* (*hu-pi-me-ir-da* PF 1956:33) "at that time"; = *hupimer* + *-da*. Cf. syn. *hamerda* sub *hamer*.  
*hupipe* (*hu-pi-be*, e.g. PF 865:5, PT 13:9, DB 24:11; m.*hu-pi-be*, e.g. PF 1813:13, PT 15:7 f.; *hu-be-be* PF 1098:7 f.) "those (persons)," "they"; = *hupe* + *-pe*. Demonstrative pron. pl. personal (see sg. *hupiri*), in use chiefly anaphoric. Used as substantive, e.g. DB 59:72. Other occs.: passim.  
*hupiri* (*hu-pir-ri*, e.g. PF 1281:5, PT 11:6, DB 10:24; f.*hu-pir-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>* PF 2070:18; v.*hu-pir-ri* XV 18, 21; m.*hu-pir-ri*, e.g. PF 1525:6, also PT 1:10; var. m.*ú-pir-<sup>1</sup>ri<sup>1</sup>* PF 1242:6; *hu-pi-ri* PF 1947:10; var. *ú-pi-ri* PF 1243:6 f.; var. *hu-<sup>1</sup>ip-ri*

- PF 830:5 f.) "that (one)," "he/she"; = *hupe* + *-ri*. Demonstrative pron. sg. personal (see pl. *hupipe*), in use chiefly anaphoric. Used as substantive, e.g. PF 1373:7, DB 11:29. Other occs.: passim in fortification texts and royal inscriptions.
- hupri* see *hupiri*.
- Huptikama (m.*Hu-ip-ti-ka-ma* PF 1469:2) PN.
- Huputiš (h.A.lg *Hu-pu-ti-iš* PF 339:6) name of a river.
- huri* see *-uri*.
- husa* (w.*hu-sa* PF 1946:81) pps. "horn" (see W. Hinz in *Orientalia* NS XXXI [1962] 34-44). Cf. *usa*.
- Hušatma(..)(?) (h.<sup>1</sup>*Hu*(?)<sup>1</sup>-*ša*(?)<sup>1</sup>-*ut-ma*[(-x)] PF 719:5) GN.
- Hušbaka (PN) see Ušbaka.
- Hušbanuš (PN) see Ušbanuš.
- huši-* (pps. "to stable") see *hušik*, *hušipa*.
- hušik* ([h]u-*ši-ik* PF 2070:14) "it (small cattle) was stabled(?)." Conj. II form of *huši-*.
- hušipa* (*hu-ši-ib-ba* Fort. 3546:6) "(camels) stabled(?)" (at GN)." Conj. II verbal adj. pl. of *huši-*.
- Huštamna, Huštana (PN) see Uštana.
- hušuttip* (h.*hu-šu-ut-ti-ip* PF 1841:5 f.) OD (pps. to be taken as *hušu uttip*, "hušu makers"; see *ušu*).
- hutašta* see *huttašta*.
- huthut* (*hu-ut-ki*+MIN, e.g. PF 2:5; h.*hu-ut-ki*+MIN, e.g. PF 25:8; var. *hu-ud-du-ki*+MIN, e.g. PF 31:6; h.*hu-ud-du-ki*+MIN, e.g. PF 1796:8 f.; var. *hu-ud-da-ki*+MIN[!] PF 42:7; var. h.*hu-du-ki*+MIN PF 1797:7) "(royal) stores, materials"; reduplication of root *hut(ta)*- (see p. 19). Occurs also in: PF 3 f., 26, 30, 32, 46, 51-53, 378-87, 430, 1813, 1940, 1943 (3 occs.), 1946 (line 81), 1966 (twice), 1993 (twice); Fort. 6575; DSf 20 (see Hallock in *JNES* XXIV [1965] 272).
- hutip* ("makers") see *huttip*.
- hulla* (*hu-ut-la* [not *hu-ud-da*!]) DB 26:22) "I sent forth." Conj. I form. See *hullak*.
- hullak* (*hu-ut-lak*, e.g. PF 45:12; m.*hu-ut-lak* Fort. 7097:3; v.*hu-ut-lak* DB 17:64, 38:81) "messenger." Evid. composed, pps. *hut(ta)*- + *lak* (Conj. II verbal adj. of *la-*), lit. "(one) dispatched (for) *hut*." Other occs.: PF 1301:6, 1302:5 f., 1303:5, 1559:4; Fort. 6829:3. See *hulla*.
- Hutpirri (h.*Hu-ut-pir-ri*, e.g. PF 12:3; var. h.*Ū-ut-pir-ri* PF 1036:2 f., 1189:4 f.) GN. Other occs.: PF 105:4 f., 1069:3 f., 1070:3 f., 1071:4, 1188:4 f.
- hutra* see *huttara*.
- I. Hutrara (h.*Hu-ut-ra-ra* PF 1600:8 f.) GN (village).
- II. Hutrara (m.*Hu-ut-ra-ra* PF 255:2, 425:3, 1018:10) PN.
- I. *hutta* (*hu-ud-da*, e.g. PF 770:10) "I did, made," etc., with various nuances in various contexts (for example, "I made kingship" = "I became king," e.g. DB 6:10). Conj. I form of *hutta-*. Other occs.: passim in royal inscriptions, esp. frequent in DB.
- II. *hutta* (*hu-ud-da* DNa 41; var. *ud-da* A<sup>2</sup>Sa 4) "to do" and "the doing" (i.e. "the work"); Conj. I inf. of *hutta-*.
- hutta-* ("to do, make, utilize," etc.) see *hahuttamanra*, *hahuttap*, *hahuttaš*, *hahuttašni*, *hahuttašta*, *hahuttuka*, I. *hutta*, II. *hutta*, *huttahut*, *huttamak*, *huttamana*, *huttamanpa*, *huttamanra*, *huttan*, *huttana*, *huttanra*, *huttanti*, *huttara*, I. *huttaš*, II. *huttaš*, *huttašni*, *huttašta*, *huttinun*, *huttip*, *huttira*, *huttuk*, *huttuka*, *huttuket*, *huttukni*; cf. *hušuttip*, *huthut*, *hullak*, *huttukki*.
- huttahut* (*hu-ud-da-hu-ut*, e.g. DB 18:71 f.; var. *hu-ut-ti-ú-ut* DB 31:53; var. *hu-ud-du-ud-da* XPa 16) "we made." Conj. I form of *hutta-*. Other occs.: PF 1857:6 f.; DB 19:75 and 77, 31:51 f.
- huttamak* (*hu-ud-da-ma-ak* PF 1976:12 f.; *hu-ud-da-ma-ik* A<sup>2</sup>Se 2, 3) "it was made." Conj. IIm form of *hutta-*.
- huttamana* (*hu-ud-da-ma-na* PF 259:7 f.) "(it is) to be made." Conj. IIIIm inf. of *hutta-*.
- huttamanpa* (*hu-ud-da-man-ba*, e.g. PF 150:11 f.; var. *hu-ud-da-ma-um-ba* PF 154:10 f.; var. [hu(?)*-u*]t(?)*-tam-man-pi* PF 2071:14) "they will be utilizing" (PF 150-55), "they were to make" (PF 1972, 1980 [twice], 1986, 2078), "they are doing(?)" (PF 2071:14), "they are making" (PT 1957-1:6 f. and 9, also PT 9:9 f.). Conj. IIIIm form of *hutta-*.
- huttamanra* (*hu-ud-da-man-ra*, e.g. PF 406:5; var. *hu-ut-ti-man-ra* DB 19:75, 31:51, also 41:10, 42:14) "he makes, will be making/utilizing, was to make." Conj. IIIIm form of *hutta-*. Other occs.: PF 1956:29, 1980:18; DSu; XPh 44. See *hahuttamanra*.
- huttamanpi*(?) see *huttamanpa*.
- huttamti* see *huttanti*.
- huttan* (*hu-ud-da-in* DSj 3; *hu-ud-da-an* XPh 32) "to do," "to be made." Conj. III inf. of *hutta-* (= *huttana*).
- huttana* (*hu-ud-da-na* PF 54:8 f.; var. *hu-ut-ti-na* PF 233:6) "to make." Conj. III inf. of *hutta-* (= *huttan*).
- Huttana (v.*Hu-ud-da-na* DB 68:90) PN ("Otan-nes"), = OP *Utāna*. Cf. *Udana*.
- huttanra* (*hu-ut-tan-ra* PF 1858:11) "he will make." Conj. III form of *hutta-*.
- huttanti* (*hu-ut-tan-ti* DB 66:87; var. *hu-ut-tam-ti* PF 2071:12, also 24) "you do, make." Conj.

- III 2nd sg. form of *hutta-*. Other occ.: DB 67:89 (restored).
- huttara* (*hu-ud-da-ra*, e.g. XPa 13 f.; var. [u]d-da-ra A<sup>2</sup>Sa 5; var. *hu-ut-ra* XPh 38; var. [hu]-ud-da-ri XV 27) "I built, did." Conj. I "final" form of *hutta-*, always in relative clause, except in XPh 38. Other occs.: DSf 20; DSj 2, 4 f.; XPa 19; XPb 13 f., 15, 18; XPca(cb) 12; XPda(db) 12; XPh 36.
- I. *huttaš* (*hu-ut-taš*, e.g. PF 337:10; *hu-ud-da-iš*, e.g. PF 1974:15; var. *hu-ut-ti-iš* DB 64:84) "he/they made, did, utilized," etc. Conj. I form of *hutta-*. Other occs.: passim in fortification texts (e.g. PF 1973-80) and royal inscriptions (e.g. DB 24-30). See *hahuttaš*.
- II. *huttaš* (*hu-ud-da-iš* PF 1858:17, also 2071:23; *hu-ut-taš* XPh 41 f.) "make!" Conj. I imp. of *hutta-*.
- Huttaš* (m.*Hu-ut-taš* PF 1850:5) PN.
- huttašni* (*hu-ut-taš-ni* PF 1796:10, 1858:16, also 1956:31; *hu-ud-da-iš-ni* PF 1827:8 f., 2067:5 f., also 2068:5 f., and Probl. Fragm. b 3) "let him/them make." Conj. I precativ form of *hutta-*. See *hahuttašni*.
- huttašta* (*hu-ut-taš-da*, e.g. PF 271:4 f., PT 22:12, DNa 5; *hu-ud-da-iš-da* PF 384:5 f., 2057:4, XPh 30, also PF 1984:19; *hu-ud-da-aš-da* PF 354:5 f.; var. *hu-taš-da* PT 27:15 f. [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 98]; var. *hu-ut-taš-ti* DB 47:30; var. *ú-ut-taš-da* XV 7; var. *ud-da-iš-da* A<sup>2</sup>Sa 3) "he/they made, utilized, built," etc. Conj. I "final" form of *hutta-*. Other occs.: passim in fortification texts (esp. in E texts) and royal inscriptions. See *hahuttašta*.
- huttimanra* see *huttamanra*.
- huttina* see *huttana*.
- huttinun* (*hu-ut-ti-nu-un* DB 26:25, 27:29, 28:33, 29:41, 30:45) always in *huttinun huba*, "let us make"; see *huba*. Conj. III form of *hutta-*.
- huttipt* (*hu-ut-ti-ip*, e.g. PF 865:27, PT 17:4 f.; m.*hu-ut-ti-ip* PF 867:4 f., Fort. 2562:7, also PF 1587:6 f., PT 9:8; var. <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.*hu*[!]-*ut-ti-ib-ba* PF 1092:5 f.; var. *hu-ud*-<sup>1</sup>*da*-*ip* PT 1957-1:7 f.; var. *ú-ut*[!]-*ti*[!]-*ip* PT 36:6; var. *ú-ut-ti-ib-be* PF 2070:5, also 33) "makers." Conj. I ptc. of *hutta-*. Always as part of OD, preceded by various substantives (asterisks indicate those that occur also before the sg. ptc. *huttira*): \**baziš*, "tax" (PF 2070 [twice]); w.DIN.TAR.lg (PF 1842-44); *gal*, "ration" (PF 865 f., 1944 [twice], 2041); w.GEŠTIN.lg, "wine" (PT 36[?], Fort. 2562[?]); \*w.GIR.lg (PF 867 f., 1794); *halapzi* (PF 1409); *halla* (PF 1533); h.ĪAR.lg, "stone" (PF 1587, 1633; PT 9, 1957-1); w.Ī.lg, "oil" (PF 999); *kansuka* (PF 999); *kansuka ramiya* (PF 999); *lin* (PF 1542, Fort. 7250[?]); *luplak bariš* (PF 999 [twice]); \**luplak ramiya* (PF 999 [twice]); *mušin*, "account" (PT 22); *pattikurraš*, "relief(s)" (PT 17, 20, 24 [twice], 26, 73); *pit*, "fig(s)" (PF 1228); r[*a-xy-i*]š (PF 864); \**tidda* (PF 1092, 1794, 1944 [twice]); *tukduhē* (PF 864); *tukli* (PF 999); \**tukli bariš* (PF 999); \**tukli ramiya* (PF 999); II. *zila*, "dwelling(?)" (PT 25, 27). Cf. *hušuttipt*.
- huttira* (*hu-ut-ti-ra*, e.g. PF 139:5 f., PT 11:4; m.*hu-ut-ti-ra* PF 140:4 f.; var. *ú-ut-ti-ra* PF 1110:5) "maker." Conj. I ptc. of *hutta-*. Always as part of OD, preceded by various substantives (asterisks indicate those that occur also before pl. ptc. *huttipt*): *abbebe*, "bread(?)" (PF 1940, 1941 [3 occs.], 1943); \**baziš*, "tax" (PF 1065); *enpirim*(?) (PT 11); \*w.GIR.lg (PF 1946, 2079 [twice]); *hatena*, "mirror" (PT 78); *hišin* (PF 781 f., 1124, 1257); *kar* (PF 138-40, 150-57); *karamaraš* (PF 779); KAŠ.lg, "beer" (PF 1431, 1941, 1943, 1950); \**luplak ramiya* (PF 999); *miktam*, "fruit" (PF 1945); *rara* (PF 875); *šamida* (PF 1374; cf. *šamidakurra*); \**tidda* (PF 1110 f., 1530, 1552); \**tukli bariš* (PF 999); \**tukli ramiya* (PF 999); *ušu* (PF 780, 1942). Cf. *uttarra*.
- huttiš* see I. *huttaš*.
- huttiwut* see *huttahut*.
- huttuk* (*hu-ut-tuk*, e.g. PF 259:9, DNa 16; var. *hu-ud-da-ak* PF 236:6 and DB 15:55, 58:71, 59:73) "it was done, made." Conj. II form of *hutta-* (= *huttuka*); also verbal adj., "done, made": PF 1962:8, 2084:24 (used as substantive), and DPi. Other occs.: PF 255:7 f.; 1972:2, 9; 1973:2; 1974:2; 1976:2; 1977:2; 1979:6 f., 14; 1980:5, 14, 23 f.; 2078:2, 9; 2084:28; DSf 32; XPa 13.
- huttuka* (*hu-ut-tuk-ka*, e.g. PF 240:7 f., DNa 39; *hu-ud-da-ka*, e.g. PF 280:12) "it was done, made, built, utilized." Conj. II form of *hutta-* (= *huttuk*); also verbal adj. "done, made": e.g. PF 1959:15, DB 58:70[C] (used as substantive). Occurs also in: PF 248, 256, 258, 280, 1940, 1951-54, 1975, 1978 f., 1980 (twice), 1986 (twice), 1987 (twice), 1988, 2008 f., 2011, 2013 (5 occs.), 2080, 2084, 2087 (twice); Fort. 5902; PT 15; DPc, DSe, DSf (5 occs.), XPa, XPh (3 occs.). See *hahuttuka*.
- huttuket* (*hu-ud-du-ke-ut* XPh 25) "I became (lit. 'was made') (king)." Conj. II form of *hutta-*.
- huttukki* (*hu-ut-tuk-ki* PF 335:6, represented by KI+MIN in lines 11, 15) pps. "manufactured (objects)," assuming a derivation from *hutta-*.
- huttukni* (*hu-ut-tuk-ni*, e.g. PF 1858:4) "may he become (lit. 'be made')," always in stereotyped sentence at beginning of letters (see p. 53). Conj. II precativ form of *hutta-*. Other occs.: PF 1832:6, 1857:3 f., 1859:4, 1860:4 f., 2070:3.
- huttukta* (*hu-ut-tuk-da* PF 420:7) "it has been utilized." Conj. II "final" form of *hutta-*.
- Huzikan* (h.*Hu-zi-ka-an* PF 203:8) GN.

- i* see I. *hi*, II. *hi*.
- ī (w.i.lg, e.g. PF 126:2) "oil." In w.i.lg *hutti*, "oil makers," PF 999:13. Occurs also in: PF 127-31, 431, 687, 726, 795, 986, 2017, 2084 (4 occs.); Fort. 7093; Susa 308:2. Cf. *mil*.
- I.ak (h.I-<sup>l</sup>x-<sup>l</sup>ak PF 511:4 f.) GN.
- Ibaraš (h.I-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>raš, e.g. PF 499:7; var. h.Hi-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>ri-<sup>l</sup>iš PF 609:5; h.Ib-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>-<sup>l</sup>raš PF 653:5) GN. Other occs.: PF 500:5, 502:6 f., 557:4, 626:6, 974:10 f., 1921:2 f.
- Ibat ([h<sup>l</sup>.I-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>at PF 558:6, 972:5 f., also 559:6 f.; var. h.I-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>ad-<sup>l</sup>da[?] PF 1670:7; var. h.Hi-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>at PF 996:13, 1707:13; + -*na*: h.Hi-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>tin-<sup>l</sup>na PF 459:6 f., 460:7) GN.
- Ibaturra (m.I-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>tur-<sup>l</sup>ra, e.g. PF 777:2; var. m.Hi-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>tur-<sup>l</sup>ra, e.g. PF 342:2 f.; var. m.Hi-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>!-<sup>l</sup>tur PF 341:2) PN. Other occs.: PF 343:2 f., 344:2 f., 776:2, 817:3 f., 1110:2 f., 1111:2 f., 1167:2 f., 1181:2 f., 1213:3 f., 1214:2 f., 1618:2 f., 2029:2 f.
- ibba-* ("to be strong[?]") see *ibbakra*, *ibbata*.
- Ibbakama (m.Ib-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>ka-<sup>l</sup>ma PF 17:2 f.) PN. Cf. *Abbakama*, *Ubakama*.
- ibbakra* (v.ib-<sup>l</sup>ba-<sup>l</sup>ak-<sup>l</sup>ra DB 63:80, [v.ib-<sup>l</sup>b]a-<sup>l</sup>ak-<sup>l</sup>ra<sup>l</sup> presumably to be restored in paragraph 4 of DSe) "the strong (person)." Evid. *ibbak*, Conj. II verbal adj. of *ibba-*, + -*ra*. Cf. *ibbata*.
- ibbata* (ib-<sup>l</sup>bad-<sup>l</sup>da DB 65:85, 66:86) exact mng. uncertain (*sap innu ibbata* means "as long as you have strength," or the like). Evid. Conj. I 2nd sg. form of *ibba-*. Cf. *ibbakra*.
- ibbazanu*, *ibbazanuyap* (OD) see *ukbazanuyap*.
- ida* (*i-da* PF 1944:53) "(was) issued(?)." Pps. var. of *iddu*, q.v.
- idaka* (*i-da-ka*, e.g. PF 729:7, DB 19:74; var. *hi-da-ka*, e.g. PF 231:3, XPb 17) lit. "placed to him/it"; = I. *hi* + I. *daka*. Usually translated "together with"; but PN .... 1 *akkayaše idaka* (e.g. PF 1357:2-4), "PN .... together with his 1 companion," is lit. "PN ...., his 1 companion placed to him." Although originally *idaka* could presumably be employed only when the first term was 3rd sg. (since *hi* is 3rd sg.) and the second term sg. (since *daka* is sg.), in the Achaemenid period it is used freely: in DB 13:43 the first term is 1st sg.; and often the second term is pl. (e.g. PF 1139, 1286, 1365, 1372 f.). In a number of cases it applies to commodities (e.g. PF 1103:14, 1953:41, 1954:23). Other occs.: passim in fortification texts and royal inscriptions (esp. DB).
- Iddamana (m.I-<sup>l</sup>ud-<sup>l</sup>da-<sup>l</sup>ma-<sup>l</sup>na PF 1389:3) PN.
- iddu* (*id-du* passim, e.g. PF 1788:7, PT 1:10; var. *ud-du*, e.g. PF 1837:8; var. *i-du* PT 1836:8) "(is) to be issued." Conj. I inf. of *iddu-*. Where there is a single recipient (as, e.g. in PF 1789:8) the presence of a preceding *i* (= I. *hi*), "to him," must be assumed, though not indicated by the writing (see p. 51). Other occs.: in almost all T texts (including PF 2067-69; also Fort. 1016, 2512, 3566, 6764) and in most treasury letters (including PT 1957-1-5). See possible var. *ida*.
- iddu-* ("to issue") see *iddu*, *idduš*.
- idduš* (*id-du*<sup>l</sup>-<sup>l</sup>iš PF 963:20) "they issued." Conj. I form of *iddu-*.
- idu* see *iddu*.
- ik* see *-ikka*.
- Ikberiri ([m<sup>l</sup>.Ik-be-ri-ri PF 278:2) PN.
- Ikeke (<m.)I-<sup>l</sup>ke-<sup>l</sup>ke PF 122:2) PN.
- ikeri* (v.i-<sup>l</sup>ke-<sup>l</sup>ri DB 10:23, also 11:30) "his brother"; = *ike* + -*eri*.
- Iketena (m.I-<sup>l</sup>ke-<sup>l</sup>te-<sup>l</sup>na Fort. 8862:3) PN.
- ikka* (*-ik-ka*, e.g. PF 1443:9, PT 28:5, DB 16:59; var. *-ik-ki*, e.g. PF 1338:7, DB 13:45; var. *-ik*, e.g. PF 1444:7; var. *-ka* PF 1298:8, 1366:9) suffix usually attached to PN, pronoun, or other word indicating persons, when the word serves as a destination or a location (as a place of origin such a word is followed by *-ikkamar*, q.v.); see Hallock in *JNES* XVII (1958) 261 f. It is frequently used with month names (cf., e.g. *-ikkamar* and *-ikka* in PF 742:9-13), presumably because these are regarded as divine persons in some sense (usually they are preceded by the divine determinative). Other occs.: frequent in the fortification texts (esp. the Q texts) and in DB.
- ikkamar* (*-ik-ka-mar*, e.g. PF 1031:4, PT 1:22 f., DNa 14; var. *-ik-ki-mar*, e.g. PF 1159:12, PT 11:11, DB 11:30; *-ik-ki-ma-ir* DNa 14; var. *-ik-mar*, e.g. PF 1493:5, PT 25:14; var. *-ak-ka-mar*, e.g. PT 58:16; var. *-ik-mar-ri*[!] PF 83:8; var. *-ik-ki-hu-mar* [for the element *hu* see -*mar*] PF 1371:6 f.; var. *-ku-mar* PT 42a:x+6) "from"; = *-ikka* + -*mar*. Used like *-ikka*, q.v. Also expresses "by," with agent of passive verb, e.g. PF 1795:8 f., DB 8:19. Other occs.: frequent in the fortification texts (esp. the Q texts), in the treasury texts, and in the royal inscriptions.
- Ikkerja (m.Ik-<sup>l</sup>ke-<sup>l</sup>ra PF 603:6 f.) PN.
- ikki* see *-ikka*.
- ikkihumar*, *-ikkimar*, *-ikmar*, *-ikmarri* see *-ikkamar*.
- iknumaš* (h.ik-<sup>l</sup>nu-<sup>l</sup>maš DPi, also XPi) "lapis lazuli." See syn. *kabaudaka*.
- ikrima*, *ikrimaš* see *kurrima*.
- Ikšerša* (v.Ik-<sup>l</sup>še-<sup>l</sup>ir-<sup>l</sup>ša, e.g. XPca(eb) 3; var. v.Ik-<sup>l</sup>še-<sup>l</sup>ir-<sup>l</sup>iš-<sup>l</sup>ša, e.g. XPa 4; m.Ik-<sup>l</sup>še-<sup>l</sup>ir-<sup>l</sup>ša A<sup>2</sup>Sa 2 [twice]) Xerxes, = OP *Xšayāršā*. Other occs.: passim in inscriptions of Xerxes.
- iktin* (h.ik-<sup>l</sup>tin PF 1514:8) mng. unknown.
- Ikuku (m.I-<sup>l</sup>ku-<sup>l</sup>ku PF 510:3 f.) PN.
- imaka* (*i-ma-ka*, e.g. DB 11:29) "he rebelled." Evid. Conj. II form of a verb *ima-*. Other occs.:

- DB 11:28, 16:58 and 61, 22:6, 24:9, 40:2, 49:37.
- Imakka (m.*I-ma-ak-ka* PF 1945:13) PN.  
in see *inni*, *ir*.
- IN (w.IN.lg, e.g. PF 691:1; IN.lg PF 1705:4, 1708:5, 1712:5; h.IN.lg PF 1707:5) always + *-na*, "of" (except in PF 1748:5, where prob. *na* is missing by error), forming an adjectival phrase, "in pasture(?)," which qualifies various domestic animals; see p. 48. Occurs also in: PF 710, 1681-83, 1706, 1709 f., 1713 f., 1716 f., 1734, 1745 f., 1749-52, 1797, 1946 (7 occs.). Cf. apparent syn. *kibatna*.
- inakka* (*in-ak-ka* PF 1859:5) mng. unknown.
- Indapipi (m.*In-da-pi-pi*, e.g. PF 320:8; v.*In-da-pi-pi* PF 1859:2) PN. Other occs.: PF 1055:5, 1056:17, 1846:5 f.; Fort. 1639:11 f.
- Indapiza (m.*In-da-pi-za* PT 28:24 f., 29:27 f. [G.G.C. collation]) PN.
- Induš* ("Indian") see II. *Hinduš*.
- Indušpe* ("Indians") see *Hindušpe*.
- Inkimala(?) (m.*In-ki-ma-la*(?)<sup>1</sup> PF 320:10) PN.
- Inmabama(?) (m.*In*[?]-*ma-ba-ma* PF 147:3 f.) PN.
- I. *inna* (*in-na* DB 13:37) "no." Apparently adj., pps. = *inni* + *-na*, "of."
- II. *inna*(?) (*in*[?]-*na* PF 1803:11 f., 2055:10 f.) mng. unknown.
- inna* ("of") see *-na*.
- innakkana* (PF 1856:3, 1860:9) "thus(?)." Cf. *innakki*, *nakkanna*.
- innakkanuma* (*in-na-ak-ka-nu-ma* DB 65:85, 66:86, also 67:88 [restored]) "sculptures." Presumably composite; but there seems to be no clue to the analysis.
- innakki* (*in-na-ak-ki* A<sup>2</sup>Sa 3) "this." Cf. *innakkana*.
- innan* (w.*in-na-in* PF 2079:4, 5, also 6 [w.KI+MIN]) qualifies fruit.
- inni* (*in-ni*, e.g. PF 243:15, DB 10:25) "not." Usually precedes a finite verb (e.g. PF 259:8 f., DB 13:41); but sometimes precedes a substantive (e.g. DB 13:37 f.[C] [4 occs.]), esp. the predicate of a nominal sentence (DB 13:40, 57:68). Other occs.: passim in fortification texts and royal inscriptions. Cf. *anu*, I. *inna*, *inri*.
- innu* (*in-nu* DB 65:85, 66:86) exact mng. uncertain (see *ibbata*).
- inra* (*in-ra* PF 813:3) mng. unknown.
- inri* (*in-ri* PF 1859:16) "not(?)" ; pps. = *inni* + *-ri*.
- intukkime* (*in-tuk-ki-me*, e.g. PF 2084:20, DB 3:5) exact mng. uncertain, always in *hupe intukkime* "for that/the following reason, therefore." Pps. = *in* (= *ir*) + *tukki* (Conj. I inf. of *tukki*-) + I. *-me*. Other occs.: DB 13:40 (restored), 58:70, 63:78; DBa 6.
- ip* (passim as pl. ending) used after numerals: sometimes distributive, whether single (e.g. PF 1091:16: 5-*ip-na*, "for [each] 5") or reduplicated (e.g. PF 1794:22: 30-*ip-na* 'a-ak 30-*ip-na*', "for each 30"); sometimes cardinal (e.g. PF 1987:9: 2-*ip*, "2 [persons]"). Always in reference to persons, except for one text (8 occs. in PF 1943:24-30) in which it refers to fowls, and two texts (PF 1019:7, 1037:6) in which it refers to grain, 2-*ip* being presumably an error for 2-*na*. Other occs. after numerals: PF 1099:12; 1957:18 (twice), 19 (3 occs.); Fort. 3563:13; 8960:4.
- Ippali (m.*Ip-pa-li* PF 1472:2) PN.
- ippur* (*ip-pu-ur*, e.g. PF 1733:9; var. *i-pu-ur*, e.g. PF 697:2; h.*i-pu-ur*.lg PF 1943:24; *i-pu*[!]-*ir* Fort. 7091:4 f.; var. *hi-pu-ur* PF 2066:4) a domestic fowl, presumably a goose (see p. 48). Other occs.: PF 698:2; 1732:7; 1734:10; 1735:4; 1736:3 f.; 1737:5; 1738:5; 1739:4, 5 (KI+MIN); 1740:5, 6 [KI+MIN]; 1741:4 f., 9 f.; 1742:4, 8; 1743:8; 1744:7; 1940:19 (twice); 2034:1.
- ipšemanpa* (*ip-še-man-ba* DSe) "they fear." Conj. III m form of *ipši*-.
- ipši*- ("to fear") see *ipšemanpa*, *ipšip*, *ipšiš*.
- ipšip* (*ip-ši-ip* DB 23:7) "they were afraid." Conj. II form of *ipši*-.
- ipšiš* (*ip-ši-iš* DB 13:39) "they feared." Conj. I form of *ipši*-.
- ipteku*.(?) (*ip-te-ku*-[x] PF 321:5 f. [see note a]) mng. unknown.
- ipur* see *ippur*.
- ir* (*ir* passim; var. *in*, e.g. DB 64:83) "him, it" (no doubt also "her"). Sg. pron. acc. Usually precedes a finite verbal form and refers to a clearly identifiable antecedent (e.g. PF 1954:18; DB 32:56, 57; and see p. 9). In *ir tartina*, lit. pps. "enclosing it," translated "altogether" (e.g. PF 1955:21) and "grand(?) (total)" (e.g. PF 1949:14; also DB 6:14: PAP[!] *ir tar-tin*-[na 23 .....]). In *pirru ir šarrapa* (e.g. DB 26:24), lit. pps. "a unit it they were gathered to," = "they were gathered together." In *ir-ma* (e.g. DB 26:24) "against him." Other occs.: passim, esp. in DB.
- ir* (*-ir*, e.g. PF 1346:3; -m.*ir* PF 1957:14, 18, 20; var. *-ir-ra*, e.g. PF 1190:5) sg. ending used chiefly after numerals (cf. pl. ending *-ip* in this use), in most cases after numeral 1, in reference to persons; but see *nan* 10-*irna* (PF 1709:6; cf. PF 1785:7), "10 days"; also *unra* 2-*irra* m.*ruh*.lg (PF 1538:6 f.; cf. PF 1178:4 and 6) "each 2 men"; also 1 m.*ruh*.lg-*ir-ra* (PF 1256:11), "1 man." Other occs.: PF 1336:6, 7; 1424:4 f.; 1434:4; 1452:4; 1470:4; 1476:3; 1500:3; 1955:7; 1956:8; Fort. 8960:4. See *-ra*.
- Ir*.na (f.*Ir*-[x]-*na* PF 1790:5 f.) fem. PN.
- Irđabada (m.*Ir-da-ba-da*, e.g. PF 324:2 f.; m.*Ir-da-ba-ud-da* PF 12:5 f.; m.*Ir-tab-ba-da* PF 1188:2; m.*Ir-tab-ba-ad-da* Fort. 3666:2; var.

- m.Ir-tub-ba-ad-da* PF 771:2) PN. Other occs.: PF 467:2, 468:2 f., 469:2, 605:3 f., 627:4 f., 1176:2, 1189:2, 1190:2, 1192:2, 1992:6.
- Irdabaduš (m.*Ir-da-ba-du-iš* PF 1250:3, 1251:2) PN.
- Irdabama (f.*Ir-da-ba-ma*, e.g. PF 737:4; f.*Ir-tab-ba-ma*, e.g. PF 1005:3) fem. PN; see pp. 24, 29. Occurs also in: PF 735 f., 738-40, 849, 1002, 1028 f., 1041-43, 1098, 1109, 1198, 1221, 1232, 2019; Fort. 3569.
- Irdabana (m.*Ir-da-ba-na* PF 565:2) PN.
- Irdabanuš (m.*Ir-da-ba-nu-iš* PF 1287:9 f., 1991:4; m.*Ir-tab-ba-nu-iš* PF 1966:3; var. m.*Ir-tub-ba-nu-iš* PF 1555:7) PN.
- Irdabaya (m.*Ir-da-ba-ya* PF 1724:2) PN.
- Irdadadda (m.*Ir-da-da-ad-da* PF 512:2 f., also 451:6 f.) PN.
- Irdahazi (*Ir-da-ha-zi* XPh 34, 42, 45) "and Arta" (law personified); represents OP *artācā*.
- Irdakantiš (m.*Ir-da-kan-ti-iš* PF 1992:4 f., also 1963:4) PN.
- Irdakaya (m.*Ir-da-ka-ya*, e.g. PT 15:28; var. m.*Ir-da-ak-ka-a-ya* PF 1331:3 f.) PN. Other occs.: PT 3a:x+7 f., 9:22, 13:32, 16:19 f., 18:25, 1957-1:29, 1963-6:23.
- Irdakšara (m.*Ir-da-ak-ša-ra* PF 1223:3 f., also 1944:32; var. m.<sup>1</sup>*Ir<sup>1</sup>-tuk-ša-ra* PF 1944:37) PN. See Irtašra.
- Irdakurradduš (m.*Ir-da-kur-rad-du-iš* PF 758:3 f.) PN, = OP \**Arta-arabū* (see *PTT*, p. 6b).
- irdama* (*ir-da-ma* XPh 40, 46) "blessed"; represents OP *artāvā*.
- Irdamana (m.*Ir-da-ma-na* PF 152:3 f.) PN.
- Irdamasna (m.*Ir-da-mas-na* PF 2076:24) PN.
- Irdamassana (m.<sup>1</sup>*Ir<sup>1</sup>-da-mas-sa-na* PF 767:3) PN.
- Irdamišša (m.*Ir-da-mi-iš-ša*, e.g. PF 1906:5 f.; var. m.*Ir-da-mi-ša* PF 701:9, 1473:2 f.; m.*Ir-tam-mi-iš<sup>1</sup>-ša* PF 1927:2 f.) PN. Other occs.: PF 470:2 f., 1474:2 f.
- Irdamiyašda (m.*Ir-da-mi-ya-iš-da* PF 975:2) PN.
- Irdaparma (m.<sup>1</sup>*Ir<sup>1</sup>-da<sup>1</sup>-par-ma* PF 1961:32) PN. See Irdapir..(?)
- Irdaparrada (m.*Ir-da-par-ra-da* PF 1999:17, also 15) PN.
- Irdapir..(?) (<sup>1</sup>*m.Ir(?)<sup>1</sup>-da-pir-<sup>1</sup>x<sup>1</sup>* PF 1958:2) PN. Pps. = Irdaparma, q.v.
- Irdapirna* (m.*Ir-da-pir-na*, e.g. PF 1404:6 f.) Artaphernes (see p. 6). Other occs.: PF 1421:8 f., 1455:8, 2052:2.
- Irdapirrumara (m.*Ir-da-pir-ru-ma-ra* PF 1988:11) PN.
- Irdapirzana (m.*Ir-da-pir-za-na* PF 1463:9, also 2052:7 f.) PN.
- Irdapuka (m.*Ir-da-pu-ka* PF 405:2 f.) PN.
- Irdapukša (PN) see Irtabbawukša.
- Irdarima (m.*Ir-da-ri-ma* PF 1968:13) PN.
- Irdasušda (m.*Ir-da-su-iš-da* PF 1972:5 f.) PN.
- Irdāša (m.*Ir-da-a-ša* PF 49:6 f.) PN.
- Irdašatiš (m.*Ir-da-ša-ti-iš* PF 281:3 f., 691:5 f.) PN (= Irdašiyatiš?).
- Irdašiyatiš (m.*Ir-da-ši-ya-ti-iš* PF 181:3-5, also 2021:3-5) PN (= Irdašatiš?), = OP \**Arta-šiyāti* (see *PTT*, p. 93). See *šiyatim*.
- Irdašura (m.*Ir-da-šu-ra* PF 1973:3 f., PT 68:2; v.*Ir-da-šu-ra* PT 75:3) PN, = OP \**Arta-θura* (see *PTT*, p. 183).
- Irdatakma (m.*Ir-da-tak-ma*, e.g. PT 21:2 f.; v.*Ir-da-tak-ma*, e.g. PT 27:3; m.*Ir-da-da-ak-ma* PF 1298:6 f.) PN, = OP \**Arta-taxma* (see *PTT*, p. 120). Occurs also (always as addressor) in: PT 22, 37 f., 38a (7 texts), 41 f., 42a-b, 46-48, 48a, 49, 49a (3 texts), 49b (2 texts), 52-59, 59a (2 texts), 60 (restored), 63, 63a, 68a, 1957-2 f., 1957-5.
- Irdawiš (m.*Ir-da-ú-iš* PF 1961:31; m.*Ir-da-u-iš* PF 1960:1; var. m.<sup>1</sup>*Ir<sup>1</sup>-da<sup>1</sup>-u-<sup>1</sup>ú-iš<sup>1</sup>* PF 1958:3) PN.
- Irdaya (m.*Ir-da-ya* PF 1475:2) PN.
- Irdazana (m.*Ir-da-za-na*, e.g. PF 1647:1 f.; var. m.*Ir-da-zi-na* PF 1476:2) PN. Other occs.: PF 1648:1 f., 1957:1, 2084:8.
- irdubam* see *irtiba*.
- Irdubama (m.*Ir-du-ba-ma*, e.g. PF 249:5 f.; var. m.*Ir-tam-ba-ma* PF 471:4 f., 1491:10 f., 2051:10) PN. Other occs.: PF 1362:11 f., 1425:5, 1529:12.
- Irduka (m.*Ir-du-ka* PF 2075:13) PN.
- irduma*, *irdumam* see *irtiba*.
- Irdumaka (h.*Ir-du-ma-ka* DB 46:28[C]) GN in Arachosia, OP equivalent *Gadutava*.
- Irdumartiya (m.*Ir-du-mar-ti-ya*, e.g. PF 1207:4 f.; v.*Ir-du-mar-ti-ya*, e.g. PF 1830:2) PN, = OP *Artawardiya*. Other occs.: PF 689:4 f.; 690:3; 1208:3; 1247:5 f.; 1831:1 f.; 1968:6, 17; 1991:5; 1997:7; 2082:7; Fort. 8960:3; PT 1963-20:1 f.; DB 41:6, 8, 10; 42:14. Cf. Irdurtiya.
- Irdumasda (m.*Ir-du-mas-da* PF 679:4, also 1801:4) PN.
- Irdumatra (m.*Ir-du-ma-ut-ra* PF 694:2) PN.
- Irdunara (m.*Ir-du-na-ra* PF 766:3, 1966:5 and 14 f.) PN.
- Irduni(?) (m.*Ir-du-n[i(?)]* PF 1967:1) PN.
- Irdunuttiš (h.*Ir-<sup>1</sup>du<sup>1</sup>-nu-ut-ti-iš* PF 706:5 f.) GN.
- Irdunuya (f.*Ir-du-nu-ya* PF 841:2) fem. PN.
- Irdupma (m.*Ir-du-ip-ma* PF 360:2, also Fort. 3547:2 f.) PN.
- Irdurtiya (m.<sup>1</sup>*Ir<sup>1</sup>-du-ur-ti-ya* PF 76:6 f., 1225:2) PN. Cf. Irdumartiya.
- irip* see *irpi*.
- iriri* (h.*i-ri-ri*.lg PF 1943:26) a kind of fowl, evid. rather small.
- Irišdumaka (h.*Ir-iš-du-ma-ka* PF 241:3 f.) GN.
- Iriššurra(?) (<sup>1</sup>*m.Ir-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>(?)<sup>1</sup>-šu<sup>1</sup>(?)<sup>1</sup>-ur-ra* PF 49:5 f.) PN.
- Irišteya (m.*Ir-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-te-ya* PF 1857:11 f.) PN.
- Irištīmanka (PN) see Ištīmanka.



- Irkamaš (h.*Ir-ka-ma-iš* PF 1881:2 f.) GN.  
 Irkamka (m.*Ir-kam-ka* PF 1993:10, 1997:25 f., also 1995:9) PN.  
 Irkanda (<sup>1</sup>m.*Ir-kan-da* PF 497:3, also 353:8 f.; v.*Ir-kan[!]-da* PF 1851:1) PN.  
 Irkaša (m.*Ir-ka-ša* PF 1656:2 f.) PN.  
 Irkena (m.*Ir-ke-na* PF 2004:1) PN.  
*irma* (“against him”) see *ir*.  
 Irmada (m.*Ir-ma-da* PF 702:3, Fort. 6352:3) PN.  
*-irmak* see *-irmaki*.  
*irmaka* (*ir-ma-ka* PF 1337:9 f.) mng. uncertain; pps. var. of *-irmaki*.  
*-irmaki* (*-ir-ma-ki*, e.g. PF 1116:18, PT 25:5; *-ir-ma-ak-ki*, e.g. PF 1803:6; *-ir-mak-ki* PF 27:5, 18 f.; var. *-ir-ma-ak* PF 1009:12, 14, 16, and PT 28:20, 29:24; *-ir-ma-ik* PF 1565:2, also 9; var. *-ir-ma-ka* PT 13:20; *-kur-ir-ma-ki* [evid. error for *-kurmaki* or *-irmaki*] PF 1112:17) preceded by a numeral represents a fraction in which the numeral is the denominator (20-*irmaki* =  $\frac{1}{20}$ , 2 9-*irmaki* =  $\frac{2}{9}$ ); see p. 73. Pps. = *ir* + *-ma* + *ki*, “in it one” (see *PTT*, p. 38b). Other occs.: passim in fortification texts (esp. M and Q texts) and in treasury texts (see *PTT*, p. 39). See *irmaka*, *-kur*, *-kurki*, *-kurmaki*.  
 Irmama (m.*Ir-ma-ma* PF 1941:11) PN.  
*irmatam* (m.*ir-ma-tám*, e.g. PF 155:11 f.; v.*ir-ma-tám* DB 47:31; h.*ir-ma-tám* PF 1857:31, also 11, 25, and PF 1256:5, 1898:1; *ir-ma-tám* PF 1368:4, also 581:5; m.*ir-ma-ut-tám* PF 330:8 f., 2027:8 f.; <sup>h</sup>*ir-ma-at-tám* PF 1857:7 f.) “dwelling, estate” (see p. 76). LW from OP <sup>\*</sup>*rmatam* according to E. Herzfeld, *Altper-sische Inschriften* [Berlin, 1938], p. 125. Occurs also in: PF 150–54, 180, 331, 444, 1802, 2070, 2071 (3 occs.), 2079 (twice). Cf. possible syn. *appišdamanna*, also *ulhi*.  
 Irmatiš (f.*Ir-ma-t[i-i]š* PF 1209:8 f.) fem. PN.  
 Irmukka (m.*Ir-m[u]-uk-ka* PF 1948:30, also 34) PN.  
 Irmuš (h.*Ir-mu-iš* PF 1685:3 f.) GN.  
 Irmuzan ([h.]*Ir-mu-za-an* PF 560:2 f.) GN.  
 Irmuziyap (h.*Ir-mu-zi-ya-ip* PF 849:3, 1923:4 f.) GD (Irmuzians). Cf. *Harmazzip*.  
*-irna* see *-ir*.  
*irpi* (*ir-pi* DB 40:3[C], also PT 10 rev. 2; var. *ir-ip* PT 27:12 f. Pl. form: *ir-pi-ip-pi* DB 59:72) “former, formerly.” Adjectival phrase *irpi* + *-na* serves as sg. adj. (PT 10 and 27).  
*-irra* see *-ir*, *-ra*.  
*irra* (“to take [?]”) see *irra*, *irrašti*(?).  
*irra* (*ir-rak-ki* DB 14:47, 52) in *kutkala irra*, “it had been taken away.” Evid. Conj. II form of *irra*.  
*irrašti*(?) (*ir-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>-iš*(?)*-ti*(?)) DB 14:55[C]) in *kutkal irrašti*(?), “he took away.” Evid. Conj. I “final” form of *irra*.  
*irrit* (always + *-e*, “its”: *ir-ri-te*, e.g. PF 260:4 f.) a fractional charge or deduction applied to large quantities of wine; see p. 15. Other occs.: PF 261:4 f., 262:4 f., 263:5, 264:4 f., 265:3, 266:4.  
*irru* (*ir-ru-taš* DB 19:74[C]) should mean “against me”; but form seems inexplicable.  
 Irsukda (m.*Ir-su-uk-da* PF 1961:34, also 13) PN.  
*irša* see *araš*, *iršana*, *iršara*, *irše*.  
 Iršada (v.*Ir-ša-da* DB 47:31) name of fortress in Arachosia, = OP *Aršādā*.  
 Iršama (m.*Ir-ša-ma*, e.g. PF 309:3; v.*Ir-ša-ma* DB 1:2, DSf 12; v.*Ir-ša-um-ma* DB 2:3 [twice], DBa 4 [twice]) Arsames; OP *Aršāma*: son of Darius (fortification texts), grandfather of Darius (royal inscriptions). Other occs.: PF 733:5, 734:5, 2035:4 f.  
*iršana* (*ir-ša-an-na* DNa 9, DSf 10, DZc 3; *ir-ša-na* DSe) “great” (earth, kingdom). Adjectival phrase, *irša* (pps. = *araš*, q.v.) + *-na*.  
*iršara*, pl. *iršap* (*ir-ša-ir-ra*, e.g. PF 353:5, DB 1:1; *ir-ša-ra* DPh 1, 6; m.*ir-ša-ra* PF 1330:10; var. *ir-ša-ir*, e.g. DSf 8; var. *a-raš-ša-ra* PF 865:23, also 875 f., 879, 1012. Pl. forms: *ir-ša-ip* PF 1076:5 f.; var. *a-raš-ša-ip* PF 1790:3, also 866:19, and PT 4:18) “great (person), chief.” Other occs.: passim in royal inscriptions. See *araš*, *haršara*, *haršira*, *napiršara*. Cf. syn. *ma-tištukkašpe* (pl.).  
*irše*, pl. *iršekip* (*ir-še-ik-ki*, e.g. DB 18:72; *ir-še-ki* XPa 12, XV 19. Pl. forms: *ir-še-ki-ip*, e.g. DNa 5; *ir-še-ik-ki-ip*, e.g. XPh 4) “much,” pl. “many.” Presumably = *irša* (see *iršana*) + an unidentified element. Other occs.: passim in royal inscriptions.  
 Iršena (m.*Ir-še-na*, e.g. PF 54:3 f.; v.*Ir-še-na*, e.g. PF 1797:1) PN. Occurs also in: PF 239, 280, 405 f., 582, 697 f., 847, 866, 873–76, 915–38, 1006, 1012, 1022–25, 1089 f., 1092, 1097, 1101, 1103, 1108, 1112, 1128 f., 1136, 1184, 1368, 1586, 1622, 1666, 1790, 1798–1800, 1828, 1840, 1844, 1940 (4 occs.), 1943 (15 occs.), 1945 (4 occs.), 1946 (26 occs.), 1947 (34 occs.), 1965 (twice), 1971, 1981, 2034, 2041, 2072; Fort. 708, 1708, 2563, 3563, 6365.  
 Iršuka (m.<sup>1</sup>*Ir<sup>1</sup>-šu-ka* PF 1412:3 f.) PN.  
 Irtabbada, Irtabbadda (PN) see Irdabada.  
 Irtabbama (fem. PN) see Irdabama.  
 Irtabbanuš (PN) see Irdabanuš.  
 Irtabbawukša (m.*Ir-tab-ba-u-uk-ša* PF 1946:25, 27, 55, and 1947:88, 90; var. m.*Ir-da-pu-uk-ša* PF 1947:76) PN.  
 Irtašišašša (v.*Ir-tak-ik-ša-aš-ša* A<sup>2</sup>Sb, A<sup>2</sup>Sd [twice], A<sup>2</sup>Se; v.*Ir-tak-ik-ša-iš-ša* AVsbd; var. m.*Ir-tak-ša-aš-ša* A<sup>2</sup>Sa [4 occs.]; v.*Ir-da-ik-ša-iš-ša* AVsa) Artaxerxes, = OP *Artaxšaça*.  
 Irtam (m.*Ir-tam* PF 59:3 f.) PN.  
 Irtambama (PN) see Irdubama.



- Irtammanuwiš (m.*Ir-tam-man-nu-ú-iš* PF 774:3, also 1942:1) PN. See Hardumannuš(?).
- Irtammišša (PN) see Irdamišša.
- Irtamukbama (m.*Ir-tam-uk-ba-ma* PF 1301:9 f.) PN.
- Irtanka (m.*Ir-tan-ka* PF 2077:22) PN.
- Irtappiya (PN) see Irtuppiya.
- Irtāšbada (m.*Ir-tāš-ba-da* PF 1734:3 f.) PN.
- I. Irtašduna (f.*Ir-tāš-du-na*, e.g. PF 165:5 f.; f.*Ir[!]-da-iš-du-na* PF 1454:4 f.) fem. PN—“Artystone,” wife of Darius; see pp. 24, 29. Occurs also in: PF 164, 166–68, 730–34, 1236, 1795, 1835–39, 1857, 2035, 2049(?); Fort. 6764.
- II. Irtašduna (m.*Ir-tāš-du-na* PF 1128:3 f., 1184:4) PN.
- Irtāšra (m.*Ir-tāš-ra* PF 1612:4) PN. Evid. = Irdakšara; cf. PF 1944:37 f. with PF 1612.
- irtāštiš (w.*ir-tāš-ti-iš*, e.g. PF 209:3; w.*ir-tāš-ti* PF 1990:6) a kind of fruit. Other occs.: PF 252:2; 1986:4, 22, 39; 1987:24, 42, 49, 66; 2022:5.
- Irtēna (m.*Ir-te-na*, e.g. PF 166:4) PN. Other occs.: PF 549:3 f., 668:12 f., 1145:3 f., 1281:3 f., 1304:4, 1443:3.
- Irtēštiya(?) (m.*Ir-<sup>l</sup>te(?) -iš-ti(?) -ya* PF 138:2 f.) PN.
- Irtēya (m.*Ir-te-ya* PF 373:3 f.) PN.
- Irtēzza (m.*Ir-te-iz-za* PF 264:3, 574:2 f., 2012:16) PN. Cf. Irtuzza.
- irti.... (*ir-<sup>l</sup>ti-xyz<sup>1</sup>* PF 1957:21) mng. unknown.
- irtiba (vars. below) dry measure, = 3 BAR; see p. 72, also p. 31. Variant forms (preceded by number of texts in which they occur):
- (5) *irtiba* (w.*ir-ti-ba*, e.g. PF 1956:5 f.; *ir-ti-ba*, e.g. PF 1955:5 f.)
- (5) *irdubam* (w.*ir-du-ba-um*, e.g. PF 586:1; w.*ir-du-ba-am*, e.g. PF 703:1)
- (1) *irduba* (w.*ir-du-ba* PF 483:1 f.)
- (10) *irdumam* (w.*ir-du-ma-um*, e.g. PF 702:1 f.; *ir-du-ma-um* PF 328:1 f.; *ir-du-ma-am*, e.g. PF 716:1)
- (2) *irduma* (w.*ir-du-ma* PF 791:1, 12; *ir-du-ma* PF 1603:1 f.)
- Occurs also (sometimes repeatedly; an asterisk indicates that it has to be supplied) in: PF 238, 306, 323, 704 f., 715, 807, 975\*, 1230 f.\*, 1598\*, 1957, 1960, 1968–79\*, 1980, 1982–90\*, 2038, 2078\*; Fort. 3668, 6352.
- Irtima (m.*Ir-ti-ma*, e.g. PF 59:9) PN. Occurs also in: PF 60–71, 1836–39.
- Irtimaka (m.*Ir-ti-ma-ka* PF 1990:11) PN.
- irtiri (f.*ir-ti-ri* PF 784:5 f., also 999:24) “his wife”; = *irt* (or *irt* plus vowel) + *-eri*, “his.”
- Irtubbadda (PN) see Irdabada.
- Irtubbanuš (PN) see Irdabanuš.
- Irtukšara (PN) see Irdakšara.
- Irtuppiya (m.*Ir-tup-pi-ya*, e.g. PF 330:7 f.; v.*Ir-tup-pi-ya* PF 1790:1, 1845:2, 1846:2 f., also 1847:2 f.; var. *ṽm<sup>1</sup>.Ir-tap[!]-pi-ya* PF 1606:2 f., also 711:3 f.) PN (see p. 34). Occurs also in: PF 15, 45, 406, 465 f., 709 f., 712 f., 717, 724 f., 832, 847, 874, 876, 921–24, 936, 1000 f., 1049–53, 1055–57, 1065, 1067–73, 1114 f., 1188 f., 1269, 1526, 1527, 1605, 1651, 1699, 1709, 1715, 1748, 1848, 1985, 1996, 2007, 2062, 2082; Fort. 1708, 5897, 6036, 6767, 7864.
- Irtuzza (m.*Ir-tú-iz-za*, e.g. PF 704:7) PN. Other occs.: PF 1110:3 f., 1111:3 f., 1618:4. Cf. Irtezza.
- Irzapirra(?) (f.*Ir-za-<sup>l</sup>pir(?) -ra(?)<sup>1</sup>* PF 2038:10) fem. PN.
- Irzapparra (m.*Ir-zap-par-ra*, e.g. PF 280:13) PN. Other occs.: PF 582:3 f., 1098:2 f., 1198:4 f., 1221:3, 1232:3, 1234:3, 2032:2, 2048:3; Fort. 6031:2 f.
- Išante, Išantu (PN) see Iššante.
- Išbakatukka (m.*Iš-ba-ka-tuk-ka* PF 1477:2 f., 1539:2) PN.
- Išbakazza (m.*I-š-ba-ka-iz-za* PF 784:1 f.) PN.
- išbamiya*(?) (*iš-ba-mi-ya*[?]) PF 1209:1 f.) liquid measure, evid. = 1 QA (see p. 37).
- Išbaramanya (m.*Iš[!]-ba-ra-man-ya* PF 1540:1 f.) PN.
- Išbaramištima (m.*Iš-ba-ra-mi-iš-ti-ma*, e.g. PF 687:2 f.; var. m.*Iš-ba-ra-mi-iš-du-ma*, e.g. PF 827:2 f.; var. m.*Iš-ba-ru-u-mu-iš-ti-ma* PF 785:2 f.) PN. Other occs.: PF 686:2 f.; 1316:3; 1317:2 f.; 1318:12, 13 (m.KI+MIN); 1558:3 f.; Fort. 226–3:2.
- Išbarina (m.*Iš-ba-ri-na* PF 868:5) PN.
- Išbarūmuštima (PN) see Išbaramištima.
- išda*(?) (*iš-da* PF 422:4 [see note a]) mng. unknown.
- Išdattiya (m.*Iš-da-at-ti-ya*[!]) PF 722:2 f.) PN.
- Išdatizzam (h.*Iš-da-ti-iz-za-um* PF 2006:14, also PT 1963-3:7 f.) GN.
- Išdurašnu (h.*Iš-du-raš-nu* PF 204:5 f., 1910:3) GN.
- iše* see *hiš*.
- Išema (GN) see Hišema.
- Iškamtakka (m.*Iš-kam-tak-ka* PF 772:4) PN.
- Iškarizza (m.*Iš-ka-ri-<sup>l</sup>iz<sup>1</sup>-za* PF 1966:6) PN.
- Iškudra* (v.*Iš-ku-ud-ra* DNa 23 f., also A?P 25; h.*Iš-ku-ud-ra* XPh 22 f.; m.*Iš-ku[ud-ra]* PF 1006:4; *Iš-ku-ud-ra* PF 1957:10; var. m.*Iš-ku-tur-raš* PF 1820:4 f., 1823:4 f.) “Skudra,” “Skudrian”; = OP *Skudra*. See *Iškudrap*.
- Iškudrap* (vars. below) “Skudrians.” Variant forms (preceded by number of texts in which they occur):
- (13) *Iškudrap* (m.*Iš-ku-ud-ra-ip*, e.g. PF 1056:3; *Iš-ku-ud-ra-ip*, e.g. PF 1085:3; m.*Iš-ku[!]-ud-ra-ap* PF 1847:5 f.; *Iš-ku-ud-ra-ap* PF 1363:8)

- (3) *Iškudrape* (m.*Iš-ku*[!]-*ud-ra-be* PF 1171: 6 f.; *Iš-ku-ud-ra-be* PF 1172:5, also 1575:8)
- (4) *Iškutarrap* (h.*Iš-ku-tar-ra-ip* PF 852:5, 853:5; h.*Iš-ku-ut-tar-ra-ip* Fort. 2562:4 f., also PF 851:5)
- (4) *Iškuturrap* (m.*Iš-ku-tur-ra-ip*, e.g. PF 1813:10 f.; m.*Iš-ku-ut-tur-ra-ip* PF 1946:15)
- (1) *Iškutturip* (m.*Iš-ku-ut-tur-ip* PF 1946: 19, 21)
- (1) *Iškudriyap* (m.*Iš-ku-ud-ri-ya-ip* PF 1215:5 f.)
- (2) *Iškuturrašpe* (m.*Iš-ku-tur-raš-pe* PF 2069:4 f., Fort. 3566:5)
- Other occs.: PF 1010:10; 1057:5 f.; 1176: 4 f.; 1186:3 f.; 1278:5 f.; 1819:5; 1947:76; 1954:1 f.; 1955:8; 1987:6, 16; 2055:6 f. See *Iškudra*.
- Iškumipanna* (m.*Iš-ku-mi-pan-na* PF 693:14 f., also 692:7 f.) PN.
- Iškunka* (v.*Iš-ku-in-ka* DBk) PN, = OP *Sku<sup>a</sup>xa*.
- Iškurdumap* (h.*Iš-kur-du-ma-ip* PF 1126:5; m.*Iš-kur-du-ma-ip* PF 1091:13, also line 8) GD (“*Iškurdumans*”).
- Iškusuama* (m.*Iš-ku-su-a-ma* PF 792:2 f.) PN.
- Iškutarrap*, *Iškutturip*, *Iškuturrap*, *Iškuturrašpe* see *Iškudrap*.
- Iškuturraš* see *Iškudra*.
- Išmuka* (m.*Iš-mu-ka* PF 1525:3 f.) PN.
- Išparda* (h.*Iš-par-da*, e.g. PF 1321:8 f.; v.*Iš-par-da* DN<sup>a</sup> 22, A?P 22) “Sardis,” = OP *Sparda*. Other occs.: PF 1404:7 f., DPh 5, XPh 18. See *Išpartiyap*.
- Išpartiyap* (h.*Iš-par-ti-ya-ip* PF 873:3; m.*Iš-par-ti-ya-ap* PF 1409:6; v.*Iš-p[ar]-ti-ya-ap* DSf 42, also line 45, and presumably DB 6:11, where completely destroyed) “Sardians,” “Sardis”; = OP *Spardiya*. See *Išparda*.
- išpazamip* (f.*iš-pa-za-mi-ip* Fort. 8960:6) OD. Cf. *zamip*.
- išrakape* (m.*iš-ra-ka-be* PF 1174:4) OD.
- Iššante* (m.*Iš-ša-an-te*, e.g. PF 135:5 f.; var. m.*Iš-ša-an-tú* PF 394:3 f., 395:3 f., 396:3 f.; var. m.*Iš-an-te* PF 320:9; var. m.*Iš-an-tú* PF 37: 3 f.) PN. Other occs.: PF 318:3, 392:3 f., 393: 4 f., 417:4, 418:5, 419:4, 511:3.
- iššiduš* (*iš-ši-du-iš* PF 1706:6 f.) mng. unknown.
- ištana* (h.*iš-da-na* XV 20 f.) “place,” = OP *stāna-*.
- Ištiba*(?) (m.*Iš-<sup>1</sup>ti*(?)*-ba*(?)<sup>1</sup> PF 1307:4) PN.
- Ištibara* (m.*Iš-ti-ba-ra* PF 1537:7) PN.
- Ištimanka* (m.*Iš-ti-man-ka*, e.g. PF 405:2; v.*Iš-ti-man-<sup>1</sup>ka PF 1802:1; var. m.*Ir-iš-ti-man-ka*, e.g. PF 180:6 f.; v.*Ir-iš-<sup>1</sup>ti<sup>1</sup>-*man-ka* PF 2068:1) PN (see p. 71; see *PTT*, p. 66, n. 31). Other occs.: PF 699:4 f.; 873:2; 925:2; 926:1 f.; 927: 1 f.; 928:1 f.; 935:1 f.; 1234:2, 12 f.; 1333:3; 2048:2 f., 6 f.; Fort. 708:1 f.; 6031:1 f., 5.**
- ištimara*(?) (*iš-<sup>1</sup>ti*(?)<sup>1</sup>-*ma-ra* PF 1567:2 f.) OD.
- Ištin* (m[evid. error for f].*Iš-ti-in* PF 823:2 f.) fem. PN.
- Ištinka*(?) (m.*Iš-tin*[?]-*ka* PF 2085:1) PN.
- ištiš*(?) (h.*i*[-*iš-ti-iš*] DSf 25 [restoration doubtful]) “sun-dried brick”; = OP *ištiš*.
- Ištiyanuš* (GN) see *Hištiyanuš*.
- ištukra* (v.*iš-tuk-ra* DB 63:80 f., also DSe) “weak (person).”
- išturraka* (*iš-tur-rak-ka* DN<sup>a</sup> 47 f.) “straight.”
- Išturriri* (m.*Iš-tur*[!]<(-x)>-*ri-ri* PF 104:2 f.) PN, pps. = *Šutturiri*.
- Itema* (h.*I-te-ma* PF 1585:4; + *-na*, “of”: h.*I-te-man-na* PF 1110:7, also 561:8) GN. Cf. *Hišema*.
- Itinapuš* (m.*I-ti-na-pu-iš* PF 1941:13) PN.
- Itrumu* (h.*It-ru-mu* PF 293:4) GN.
- rtu* (d.*rtu*.lg, e.g. PF 6:9, PT 1:17, DB 25:19) “month”; + *-na* (e.g. PF 1096:1) and + *-man-na* (= *-ma* + *-na*?) (e.g. PF 1099:10) “monthly.” Other occs.: passim in fortification texts, treasury texts, and royal inscriptions.
- itur* (*i-tur* PF 384:1) presumably an edible commodity.
- Iturnazzan* (h.*I-tur-na-iz-za-an* PF 562:2 f.) GN.
- I. iyan* (h.*i-ya-an*, e.g. PF 281:2, PT 18:10; var. h.*hi-ya-an* PF 1859:11, PT 12:6) “court(?)” (see Cameron in *JNES* XVII [1958] 173b). Other occs.: PT 2:6 [G.G.C. collation], 3a:x+4, 9:9, 13:8 (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 97b), 15:9 (twice), 22:10, 48a:x+1 f., 77:4 f., 79:5, 1957-1:12, 1957-5:6 f., 1963-6:6. See *hiyamme*.
- II. iyan** (*i-ya-an*, e.g. PF 407:4 f., PT 83:8 f.) evid. a kind of ration (see pp. 20 and 27). Other occs.: PF 800:7, 801:7, 802:4.
- Iyaunap* (“Ionians”) see *Yaunap*.
- Izattaš* (m.*Iz-at-taš* PF 1021:3) PN.
- Izranka* (“Drangiana”) see *Zirranka*.
- Izrudukma* (m.*Iz-ru-du-uk-ma* PF 2084:4) PN.
- izza...* (m.*iz-za-x*[y] Fort. 8960:20) OD.
- izzamak* see *izzimak*.
- izzašta*(?) see *izzišta*.
- izzi-* (“to go forth”) see *izzi...*, *izzimak*, *izzimanra*, I. *izziš*, II. *izziš*, *izziša*, *izzišta*.
- izzi...* (*iz-zi*[...] DZc 7) evid. some form of *izzi-*.
- Izžila* (h.*Iz-zi-la* DB 29:41) GN in Assyria, = OP *Izalā*.
- izzimak* (*iz-zi-ma-ak*, e.g. PF 742:15; var. *iz-za-ma-ak* PF 804:17, 936:17) “it was issued” (but in XPh 43 “he was led,” or the like). Conj. IIIm form of *izzi-*. In fortification texts always preceded by *araš* or by the apparent variants *har* (PF 1189:7 f.), *hahar* (PF 352:13 f.). Other occs.: PF 743:15, 744:16, 1053:15, 1054:15, 1067:15, 1068:13 (*iz-zi-ma*(-ak(?))), 1071:14 f., 1636:16.
- izzimanra* (*iz-zi-man-ra* PF 1333:6 f.) “he was going forth.” Conj. IIIIm form of *izzi-*.

- Izziranna (h.*Iz-zi-ra-an-na* Fort. 3543:5 f.) GN (mountain[?])—preceded by h.KUR.KUR).
- I. *izziš* (*iz-zi-iš*, e.g. PF 1318:9) “he/they went forth.” Conj. I form of *izzi-*. Other occs.: PF 1395:8, 1404:8, 1438:5 f.
- II. *izziš* (*iz-zi-iš* XPh 40) “proceed!” Conj. I imp. form of *izzi-*.
- izziša* (*iz-zi-ša* PF 1443:8) “they went forth (and).” Conj. I connective form of *izzi-*.
- izzišta* (*iz-zi-iš-da*, e.g. PF 1306:8; var. *iz(?)-[za(?)]-iš-da* PF 1496:10) “he/they went (forth).” Conj. I “final” form of *izzi-*. Occurs also in: PF 1369, 1411 f., 1414–20, 1422, 1436, 1551; Fort. 6830, 6833, 7110.
- ka see -ikka.
- Kabapukaš (h.*Ka-ba-pu-kaš* Fort. 1016:6) GN.
- Kabaš (h.*Ka-ba-iš* PF 157:5) GN.
- Kabašakka (m.*Ka-ba-ša-ik-ka* PF 1195:4 f.) PN.
- Kabašna (h.*Ka-ba-iš-na* PF 1894:2) GN.
- kabaudaka* (*ka-ba-u-[da-ka]* DSf 32 f.) lapis lazuli, = OP *kapautaka*. See syn. *iknumaš*.
- Kabaudana (v.*Ka-ba-u-da-na* PF 1826:1) PN.
- Kabaudu (m.<sup>1</sup>*Ka<sup>1</sup>-ba-ú-du* PF 1909:10) PN.
- Kabba (m.*Ka-ib-ba* PF 325:5, also 2030:1 f.[?]; m.*Ka-ab-ba* PF 664:2 f.) PN.
- Kabezada (m.*Ka-be-za-da* PF 312:3 f.) PN.
- Kadada (m.*Ka-da-da* PF 279:3) PN.
- kadaka* see *katuka*.
- Kadaka (m.*Ka-da-ka* PF 1348:2 f.; m.*Ka-da-ak-ka* PF 1355:2 f.) PN. See *Katukka*.
- Kadakara (m.*Ka-da-ka-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>* PF 2011:7, also 23) PN.
- Kadamira (m.*Ka-da-mi-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>* PF 1958:9) PN.
- Kadana (h.*Ka-da-na* PF 2077:20) GN.
- Kadauka (m.*Ka-da-u-ka* PF 1085:7 f., 1125:5, 1126:6 f.; var. m.*Ka-tam-ka* PF 691:8 f.) PN.
- Kadaura (m.*Ka-da-u-ra* PF 2012:5) PN.
- Kadudda (m.*Ka-du-ud-da* PF 300:3, 796:2; m.*Ka-ud-du-ud-da* PF 1698:2) PN.
- Kaduka, Kadukka, Kadukku (PN) see *Katukka*.
- kahar* (*ka-har* PF 794:3) mng. unknown.
- Kaharbašiya*(?), *Kaharbašiyaš* (MN) see *Karbašiyaš*.
- Kaika (m.*Ka-i-ka* PF 313:3) PN.
- kak* (*ka-uk* PF 1858:13 [see note c]) mng. unknown.
- kakasuš*(?) see *utkasuš*(?).
- kakataš* (m.*ka-ka-taš*.lg PF 1943:28) a kind of fowl, evid. rather small.
- Kakatiš (m.*Ka-ka-ti-iš* PF 2053:2) PN.
- Kakawišša (h.*Ka-ka-ú-iš-ša* PF 1520:9) GN.
- KAK.BAR see BAR.
- Kakka (m.*Ka-ak-ka* PF 1685:3, 1959:11 f.) PN.
- Kakkunupi(.) (h.*Kak-ku-nu-pi*[-x]) PF 2076:8, also [wr. h.ki + MIN] 12, 16) GN.
- kal*, *kala* see *gal*.
- KAM (d.KAM.lg DNa 23, XPh 19 and 20, A?P 24; pl. form: v.d.KAM.lg-*ip* DB 6:11) “sea”; pl. form: “(the land of) the sea-people.”
- Kama (m.*Ka-ma* PT 14:21) PN.
- Kama..(?) (m.*Ka-m[a(?)-x]* PF 733:3) PN.
- kamakaš* (vars. below) usually qualifies special ration payments, but three times qualifies travel rations (PF 1533, 1575, 1577) and nine times payments to mothers (PF 1212, 1217, 1223 f., 1228, 1235, 1943, 1944 [line 33]; Teh. 1957-2); see p. 37. Var. writings (preceded by number of texts in which they occur):
- (36) *kamakaš* (*ka-ma-kaš*, e.g. PF 1155:10; *ka-ma-ka-iš* PF 1174:5; *ka-ma-ak-kaš* PF 1160:8 f., 1986:15)
- (1) *kamakam* (*ka-ma-ka-um* Fort. 7095:5 f.)
- (6) *kamaka* (*ka-ma-ka* PF 1153:5 and 11, 1176:5, 1949:12, 2047:5 f.; *ka-ma-ik-ka* PF 1167:8 f., Fort. 1639:4 f.)
- (1) *kamakku* (*ka-ma-ak-ku* PF 1533:8)
- (1) *kamankaš* (*ka-man-kaš* PF 1164:7)
- Occurs also (always wr. *ka-ma-kaš*) in: PF 1154, 1156–59, 1161–63, 1165 f., 1168–73, 1175, 1940, 1944 (lines 37 f.), 1953 (line 32), 1966; Fort. 5204.
- Kamana, Kamāna (PN) see Kamena.
- kamankaš* see *kamakaš*.
- Kamānuš (GN) see Kamenuš.
- Kamarsa (PN) see Kamirsa.
- Kāmarukaš (GN) see Kemarukkaš.
- Kambana (m.*Kam*[!]-*ba-na* PF 137:4, also 421:2) PN.
- Kambarma* (m.*Kam-bar-ma*, e.g. PF 688:2; v.*Kam-bar-ma* DB 68:90, DNe) Gobryas, = OP *Gau-baruwa*. Other occs.: PF 353:9 f., 1153:7, 1219:2, 1986:4; Fort. 1017:5.
- Kambešadakašpe*(?) (m.*Kam*-[b]e[?]-*ša-da-ak-ka-iš*-[b]e PF 1281:7–9) GD.
- Kambezza (m.*Kam-be-iz-za*, e.g. PF 251:6 f.; var. m.*Kam-pi-iz-za* PF 1946:83, 2070:24, also 225:6 f.[?]) PN. Other occs.: PF 472:2, 473:2 f., 474:2 f., 1131:2, 1945:7 and 9, 1947:93.
- Kamena (m.*Ka-me-na* PF 444:3; var. m.*Ka-ma-na* PF 1351:3; var. m.*Ka-ma-n[a]* Fort. 3668:3) PN.
- Kamenuš (h.*Ka-me-nu-iš*, e.g. PF 1228:6, PT 40:4; var. h.*Ka-ma-a-nu-iš*[!] PT 64:4; var. h.*Ka-mu-nu-iš* PF 1959:1, 2003:3) GN; pps. *Guwain/m* = modern Goyum (see *PTT*, p. 148). Other occs.: PF 1941:11, 20; 1997:26; 2001:4, 8.
- kameša*(?) (*ka-<sup>1</sup>me*(?)<sup>1</sup>-*ša* PF 1320:10) mng. unknown.
- Kamezza (m.*Ka-me-iz-za*, e.g. PF 368:2 f.; var. m.*Ka-me-za* Fort. 5899:11) PN. Occurs also in: PF 661, 672, 1415, 1788 f., 1812–26, 1828, 2069; Fort. 1016, 3566. Cf. Kammiza.
- Kamirsa (m.*Ka-mi-ir-sa* PF 210:2 f.; var. m.*Ka-mar-sa* PF 211:2 f.) PN.

- Kamišdana (m.*Kam-iš-da-na*, e.g. PF 105:5 f.) PN.  
Other occs.: PF 475:2, 1334:2 f., 1335:2 f., 1336:2 f.; Fort. 7864:9 f. Cf. Akmašdana.
- Kamiya (m.*Ka-mi-ya*, e.g. PF 265:2) PN. Other occs.: PF 266:2(?), 610:5 f., 1280:3.
- kamkätiyap (m.*kam-ka[!]-ti-ya-ip* PT 5:3 f. [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 97]) OD (or pps. GD).
- Kammada (m.*Kam-ma-da* PF 756:4 f.; v.*Kam-ma-ad-da*, e.g. DB 11:27 f.) Gaumata, = OP *Gaumāta*. Other occs.: DB 12:33 f., 34 f.; 13:38, 41, 43; 14:48 (restored), 54; 16:56 f.; 52:49; 68:92 f.; DBb.
- Kammadamma (m.*Kam-ma-da-um-ma* PF 188:3 f.) PN.
- Kammama (MN) see *Kulmama*.
- Kammazikara (m.*Kam-ma-zi-ka-ra* PF 1409:2 f.) PN.
- Kammiša (h.*Kam-mi-ša* PF 1952:6) GN.
- Kammiza (m.*Kam-mi-za* PF 1954:24 f.; m.*Kam-mi-iz-za* Fort. 226-2:2) PN. Cf. Kamezza.
- Kamnakka (m.*Kam-na-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka* PF 1478:2) PN.
- Kampaka (m.*Kam-pa-ka* Fort. 4766:4) PN.
- Kampantaš (h.*Ka-um-pan-taš* DB 25:20) GN (in Media), = OP *Ka<sup>m</sup>pa<sup>a</sup>da*.
- Kamparriš (GN) see *Kaupirriš*.
- Kampirrada (m.*Kam-pir-ra-da* PF 1945:18) PN.
- Kampirriš, Kampirriyaš (GN) see *Kaupirriš*.
- Kampiya (m.*Kam-pi-ya*, e.g. PF 650:4) PN.  
Other occs.: PF 659:7, 663:2 f., 678:2, 696:2 f., 843:2, 1323:3. Cf. *Kaupiyau*.
- Kampizza (PN) see *Kambezza*.
- Kampunda (m.*Kam[!]-pu-un-da* PF 1660:15) PN.
- Kamraka (m.*Kam-ra-ka* PF 1953:34) PN.
- Kamša (m.*Kam-ša* PF 1179:3) PN.
- Kamšabana (m.*Kam-ša-ba-na* PF 1837:5 f.) PN.
- Kamšana (m.*Kam-ša-na* PF 1717:3 f.) PN.
- Kamtena (m.*Kam-te-na* PF 744:4 f., Fort. 7861:3) PN.
- Kamunuš (GN) see *Kamenuš*.
- kamušra (<sup>1</sup>m(?)<sup>1</sup>.*ka-mu-iš-ra* PF 306:6 f.) OD.
- Kamwuttam (m.*Kam-u-ut-tám* PF 1337:3) PN.
- Kamzarasaš (h.*Kam-za-ra-sa-iš[!]* PF 2070:12) GN.
- Kanaziš (h.*Ka-na-zi-iš* PF 1840:6 f.) GN. Cf. *Aknaziš*.
- Kanbuziya (m.*Kan-bu-zi-ya* PF 302:5 f.; v.*Kan-bu-zi-ya*, e.g. DB 10:22) Cambyses, = OP *Ka<sup>m</sup>būjiya*. Other occs.: DB 10:23, 24 (twice), 25; 11:29 f., 30, 32, 32 f.; 12:34.
- kandabara see *kanzabara*.
- Kandakana (<sup>1</sup>m<sup>1</sup>.*Kan-da-ka-na* PF 301:3) PN.
- Kandama (<sup>1</sup>h<sup>1</sup>.*Kan-da-ma* PF 740:6 f.) GN. Pps. = *Kandamiš*. Cf. *Kanduma*.
- Kandamiš (h.*Ka-an-da-mi-iš* PF 265:5 f., 610:4 f.) GN. Pps. = *Kandama*.
- kandara see *kantira*.
- Kandara (h.*Kan-da-ra* DSf 30, XPh 21, also DSe, PF 1358:10 f.; v.*Kan-da-ra* DNa 19, also A?P 12; h.*Kan-da-raš* PF 1440:6, 1550:4) *Kandahar*, = OP *Ga<sup>a</sup>dāra*.
- kandu see *kanti*.
- Kanduma (h.*Kan-du-ma* PF 249:3 f.) GN. Cf. *Kandama*.
- kani- (“to approach,” “to befriend”) see *kaniša*, *kanišni*, *kanna*, *kanninti*, *kinnen*, *kinnuka*, *kinnukni*. Cf. *Kanimanba*.
- Kanibba (m.*Ka-ni-ib-ba* PF 123:9 f.) PN.
- Kanimanba (m.*Ka-ni-man-ba* PF 603:3, also 1099:2) PN, pps. Conj. III<sup>m</sup> form of *kani-*, “they (the gods?) are befriending (him).”
- kaniša (*ka-ni-ša* DSj 3) “he befriended (and).” Conj. I connective form of *kani-*.
- kanišni (*ka-ni-iš-ni* DB 60:75, 66:86) “may he befriend.” Conj. I precative form of *kani-*.
- kanna (*kan-na* DB 23:7) “approaching.” Conj. I inf. of *kani-*.
- kannakduš (w.*kan-na-ak-du-iš* PF 644:7) a kind of fruit.
- Kannaruš (h.*Kan-na-ru-iš* PF 611:6 f.) GN.
- kanninti (*kan-ni-in-ti* DB 64:83) in *anu in kanninti* “do not befriend him!” Conj. III 2<sup>nd</sup> person sg. form of *kani-*.
- Kansakam (h.*Kan-sa-ka-um* PF 1179:4; var. h.*Kan-sa-ka-<sup>1</sup>an<sup>1</sup>* PF 1942:26, also 25) GN.
- Kansan (h.*Kan-sa-an* PF 851:6, 1637:2 f., 1857:12, 1964:14) GN (see p. 29). Cf. *Kansanuya*.
- Kansanuya (h.*Kan-sa-nu-ya* PF 1948:64) GD. Cf. *Kansan*.
- kansuka (*kan-su-ka* PF 999:19 f., also 22; *kan-suk-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>* PF 999:15) mng. unknown, part of OD (parallel *luplak*, *tukli*).
- kanti (h.*kan-ti*, e.g. PF 6:7; var. h.*kan-du* PF 1981:9, 20) “storehouse” (syn. *amparaš*, *balum*). Other occs.: PF 88:7; 105:4; 133:3; 230:3; 548:3 f.; 650:5; 1266:8 f.; 1672:16; 1986:18, 35; 1987:20, 30, 62. See *kantira*.
- kantira (m.*kan-ti-ra* PF 6:3, also 706:10; h.*kan-ti-ra* PF 235:5 f.; *kan-ti-ra* PF 249:6 f., 699:10 f., also 700:10; var. h.*kan-da-ra* PF 1139:4) “storekeeper” (syn. *amparabaraš*, *balum nuškira*). See *kanti*.
- Kantiya (m.*Kan-ti-ya* PF 1988:16) PN.
- Kanturma (m.*Kan-tur-ma* PF 1779:3) PN.
- Kanuna(?) (m.*Ka-nu-<sup>1</sup>na(?)<sup>1</sup>* PF 1735:3) PN.
- kanza see *kanzam*.
- kanzaba (w.*kan-za-ba* PF 1358:4) mng. unknown.
- kanzabara (*kan-za-bar-ra* PT 22:1 and passim in treasury texts; h.*kan-za-bar-ra* PT 59:1; *kan-za-ba-ra* PT 49a-2:1; <sup>1</sup>ka-an<sup>1</sup>-za-ba-ra PT 33:1; var. *ka-za-bar-ra* PF 1342:3; var. m.*kan-dabar-ra* PF 1947:19) “treasurer”; = OP *\*ganza-bara-*, *\*ganza-* being a Median form corresponding to proper OP *\*ganda-*, source of the above var. with *kan-da-* [I.G.]. Syn. of Elamite *kapnuškira*.

- kanzam* (*kan-za-um* Fort. 7862:5, also PT 1963-11:7; *h.kan-za-um*[!] PT 56:7 [G.G.C. collation]; *m.ka-an-za* PF 1442:7 f.) "treasury"; = OP \**ganza-* (see *kanzabara*). Syn. of Elamite *kapnuški*.
- Kanzaza* (m.*Kan-za-za* PF 1849:4; v.*Kan-za-za* PF 1850:3) PN.
- kap* (*h.ka-ap* PF 1788:5) "treasury," lit. pps. "bag," or the like. See *kapnuški*, *kapnuškira*, *kappaddami*, *kappaka*, *kappatna*.
- kap*(?) (*ka*(?)*-ap*(?)<sup>1</sup> PF 1017:4) mng. unknown.
- Kapar...*(?) (m.*Ka*(?)*-par*(?)*-xy*<sup>1</sup> PF 1016:2) PN.
- Kaparapiš*(?) (*h.Ka-par-ap-iš* PT 53:5 f., also 49a-3:6 [G.G.C. collation]; adjectival form: *h.Ka-par-ap-ya-iš* PT 49a-3:9 [G.G.C. collation], 53:8) GN (Khafr?). The sign read *ap* is possibly to be read *du*, yielding *Kaparduš* (= *Kapardu*, q.v.) and *Kaparduyaš*. Cf. *Ka-pirapišpe*(?).
- Kapardu* (*h.Ka-par-du* PF 2079:7, also 6) GN. Cf. *Kaparapiš*(?).
- Kapaziya* (m.*Ka-pa-zi-ya* PF 1957:12) PN.
- kapidana* (*ka-pi-da-na* PF 2026:2) qualification of *tarmu* grain.
- Kapinda* (m.*Ka-pi-in*<sup>1</sup>*-da* PF 2018:33; m.*Ka-ap-pi-in-da* PF 1225:4 f.) PN.
- Kapirapišpe*(?) (*h.Ka-pir*(?)*-ap*(?)<sup>1</sup>*-iš-be* PT 80:4 f.) GD. Cf. *Kaparapiš*(?).
- Kapirša* (m.*Ka-pir-ša* PF 142:4) PN. Cf. *Kap-parša*.
- Kapiša* (m.*Ka-pi-ša* PF 1479:2) PN.
- Kapišda*(?) (*h.Ka-pi*(?)<sup>1</sup>*-iš-da*<sup>1</sup> PF 2032:6) GN.
- Kapiya*(?) (m.*Ka*[?]*-pi-ya* PF 304:2 [see note a]) PN.
- kapiyaš* (w.*ka-pi*<sup>1</sup>*-ya-iš* PF 444:4) pps. "seed" (= NUMUN.lg) or "fodder" (= I. ú).
- kapnuški* (*h.ka-ap-nu-iš-ki* PT 16:5 f. and 19:5 f., PF 58:12 f., and passim in fortification texts; *ka-ap-nu-iš-ki* PT 32:2 f., and passim in treasury texts; var. *h.(ka-)ap-nu-iš-ke* PF 131:2; *h.ka-ap-nu-iš-ke*[!] PT 27:5 f.; *h.kap*[!]*-nu-iš-ke* PF 128:3, 130:3 f., also 129:4 f.) "treasury"; = *kap* (q.v.) + *nuški*, Conj. I inf. of *nuške*, lit. "(the place of) keeping the *kap*." Other occs.: PF 59-63, 65-68, 70 f., 73-76, 405 f., 1357, 1789, 1800, 1947 (4 occs.), 2017; passim in treasury texts. Syn. of *kanzam*.
- kapnuškira*, pl. *kapnuškip* (*h.ka-ap-nu-iš-ki-ra*, e.g. PF 1947:8; m.*ka-ap-nu-iš-ki-ra* PF 1947:10, also 866:9, 2070:26; v.*ka-a*[*p-nu-iš-ki-ra*] PT 12:1; *ka-ap-nu-iš-ki-ra*, e.g. PT 10b:1. Pl. writings: *h.ka-ap-nu-iš-ki-ip*, e.g. PF 1825:5; m.*ka-ap-nu-iš-ki-ip*, e.g. PF 877:4; *ka-ap-nu-iš-ki-ip*, e.g. PF 866:2 f.) "treasurer" (syn. of *kanzabara*) and "treasury workman"; = *kap* (q.v.) + *nuškira/p*, Conj. I ptc. of *nuške*, lit. "*kap* keeper(s)." Sg. occurs also in: PT 12a, 25, 27-29, 75. Pl. occurs also in: PF 863-65, 878 f., 1013-15, 1120, 1158, 1852, 1944; PT 28, 39 f., 45, 64-67.
- kappaddami* (*kap-pa-ud-da-mi* PF 2085:4) "whole." Evid. *kappa-* + *-da* + I. *-me*; see *kap-patna*.
- kappaka* (*kap-pa-ka*, e.g. PF 1346:11 f.; var. *kap-pa-ak* PF 1853:7) usually "he was mustered." Conj. II form, also verbal adj. sg., of a verb *kappa-*, pps. derived from *kap*, q.v., "to assemble" or the like (lit. pps. "to bag"). In DB 40:3[C] "(the army) was assembled." Used adverbially in DB 32:58: "assembled (as one)" = "all together." Used as substantive in DPf 23: "(what was) assembled" = "the group assembled." Other occs.: PF 1413:11, 1421:11 f., 1423:11 f., 1424:13, 1523:11 f., 1987:32, 2051:12; Fort. 6181:13.
- Kapparša* (m.*Ka-ap*<sup>1</sup>*-par-ša* PF 1480:1) PN. Cf. *Kapirša*.
- kappatna* (*kap-pa-ut-na*, e.g. PF 821:9 f.; *kap-pa-at-na*, e.g. PF 1128:14 f.; var. *kap-pa-tin-na*, e.g. PF 743:7; *kap-pa-ut-tin-na* PF 1790:24; var. *kap-pa-tan-na*, e.g. PF 756:8 f.; *kap-pa-ut-tan-na* PF 1105:12 f.; var. *kap-tin-na* PF 1144:8 f., also 1037:10) "whole" (always after *bel*, "year"). Evid. *kappa-* (see *kappaka*) + *-da* + *-na*, adjectival phrase, lit. "of wholeness"; see *kappaddami*. Occurs also in: PF 742, 744, 753, 759, 1129 f., 1138, 1593, 1605, 1736, 2046; Fort. 1706.
- Kappirruš* (m.*Ka-ap-pir-ru-iš*, e.g. PF 456:3; var. *h.Ka-ap-ru-iš*, e.g. PF 1949:16) PN. Other occs.: PF 457:3, 1950:18 and 32, 1988:7(?), 2002:6; Fort. 7252:3.
- Kappiššakanuš* (*h.Ka-ap-pi-iš-ša-ka-nu-iš* DB 45:24) GN (in Arachosia), = OP *Kāpišakāniš*.
- Kapriya* (m.*Ka-ap-ri-ya* PF 1667:2 f.) PN.
- Kapruš* (PN) see *Kappirruš*.
- kaptinna* see *kappatna*.
- Kapukatiš* (f.*Ka-pu-ka-ti-iš* PF 2038:20) fem. PN.
- kapur*(?) (*ka*(?)*-pu*(?)<sup>1</sup>*-ur* PF 1180:4) a kind of special ration.
- Kapura* (m.*Ka-pu-ra* PF 1929:1) PN.
- kar* (w.*ka-ir*, e.g. PF 138:4) apparently a food product made from *tarmu* grain, most often in *kar huttira*, "*kar* maker." Occurs also in: PF 139:5; 140:3 f.; 150:5, 8 f.; 151:5 f., 9 f.; 152:4, 8 f.; 153:5, 9; 154:4; 155:5 f., 10; 156:5; 157:7 f., 11.
- Karabaši*, *Karabašiš*, *Karabašiya*, *Karabašijan* (MN) see *Karabašiyaš*.
- karabatiš* (*ka-ra-bat-ti-iš*, e.g. PF 1341:4 f.; var. *h.ka-ra-ba-ti-iš* PF 1340:4 f.) "caravan leader" (in fortification texts), "guide(s)" (in treasury texts); = OP \**kara-pati-* [I.G.] (see p. 42). Other occs.: PF 1375:4; PT 47:6, 58:5 f.
- Karabaziš* (MN) see *Karabašiyaš*.
- Karabba* (m.*Ka-ra-ab-ba* PF 1397:2 f.) PN.

- karadalarī* (*ka-ra-da-la-ri*, e.g. DB 12:34) "for a long time," or the like; presumably a composite form (with *-ri*?), though not analyzable at present. Other occs.: DB 3:6 (twice); DBa 7, 8. *-karaka*(?) see *mešakaraka*(?).
- Karakka* (m.*Ka-rak-ka*, e.g. PF 150:4; m.*Kar-rak-ka* PF 1952:10) PN. Other occs.: PF 151:4 f., 153:4, 154:4, 238:3 f., 637:2 f., 702:6, 728:3 f., 1720:4, 1721:4, 1946:63 and 65; Fort. 3125:4, 8621:3; PT 1963-6:22(?).
- Karakušan* (h.*Ka-ra-ku-ša-an* PF 1793:9, also 1946:63, 65, 79; var. h.*Ka-ra-an-ku-ša-an* PF 1826:5 f.) GN.
- I. *karamaraš* (*ka-ra-ma-raš* PF 1245:6; *ka-ra-ma-ra* PF 779:4) a kind of manufactured product.
- II. *karamaraš* (m.*ka-ra-ma-raš* PF 1256:4 f., 2050:3; + *-e*, "his": *ka*[!]-*ra-ma-ra-še* PF 1537:8; pl. form: m.*ka-ra-ma-raš-be* PF 1277:8 f., also 1988:36[?]) OD.
- Karāna* (m.*Ka-ra-a-na* PF 1300:3 f., 1384:3; Fort. 1019:2) PN. Cf. II. *Karina*.
- Karankušan* (GN) see *Karakušan*.
- Karapišiš* (MN) see *Karbašiyaš*.
- Karašna* (m.*Ka-ra-iš-na* PF 1374:3, Fort. 6579:3; m.*Ka-raš-na* PF 1959:19) PN.
- Karayauda* (m.*Ka-ra-ya-u-da* PF 426:3, 772:2 f.; m.*Kar-ra-ya-u-da* PF 1529:2 f., also 295:2 f.) PN.
- Karayauza* (m.*Ka-ra-ya-u-za* PF 1184:2 f.) PN.
- Karba*... (m.*Kar-ba-x*[...] PF 2012:21) PN.
- Karbašiyaš* (vars. below) sixth month; original OP form unknown. Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative; preceded by the number of texts in which they occur):
- (39) *Karbašiyaš* (d.*Ka-ir-ba-ši-ya-iš*, e.g. PF 6:12 f.; d.*Kar-ba-ši-ya-iš*, e.g. PF 269:10 f.; d.*Ka-ir-<sup>l</sup>ba<sup>l</sup>-iš-ši-ya-iš* PF 882:8 f., also 906:7 f.; d *Ka-ir-ba-ši-ya-aš*[!] PF 1757:7 f.)
- (1) *Kaharbašiyaš* (d.*Ka-har-ba-ši-ya-iš* PF 1790:17, 18 [intercalary])
- (2) *Karpišiyaš* (d.*Ka-ir-pi-ši-ya-iš* PT 31:9 f., Fort. 6365:5)
- (24) *Karbašiya* (d.*Ka-ir-ba-ši-ya*, e.g. PF 412:8 f.; d.<sup>l</sup>*Kar-ba<sup>l</sup>-ši-ya* PF 1944:11 f.)
- (2) *Karabašiya* (d.*Ka-ra-ba-ši-ya* PF 1745:16 f., also 1054:17)
- (1) *Karabašijan* (d.*Ka-ra-ba-ši-ya-an* PF 1050:5)
- (1) *Kaharbašiya*(?) (d.*Ka-<sup>l</sup>har*(?)-*ba*[-<sup>l</sup>*ši-ya*<sup>l</sup>] PT 27:27)
- (2) *Karpišiya* (d.*Ka-ir-pi-ši-ya* PF 969:5 f., 1247:14 f.)
- (17) *Karbašiš* (d.*Ka-ir-ba-ši-iš*, e.g. PF 222:8 f.; d.*Kar-ba-ši-iš* PF 1177:11 f.; d.*Ka-ir-ba-iš-ši-iš* PT 13:16)
- (1) *Karbaziš* (d.*Kar-ba-iz-zi-iš* PF 1092:11 f.)
- (1) *Karabašiš* (d.*Ka-ra-ba-ši*[-*iš*] PF 1189:14)
- (2) *Karabaziš* (d.*Ka-ra-ba-zi-iš* PF 1716:8 f., also 1174:7 f.)
- (3) *Karpišiš* (d.*Ka-ir-pi-ši-iš* PF 1853:12 f. Fort. 1708:6, also PT 22:14)
- (1) *Karapišiš* (d.*Ka-ra-pi-iš-ši-iš* PF 1245:15 f.)
- (4) *Karbaši* (*Ka-ir-ba-ši* PT 72:12, also PF 299:1; d.*Kar*[!]-*ba-ši* PF 1458:9 f., 1489:14)
- (1) *Karabaši* (d.*Ka-ra-ba-ši* PF 1051:7 f.)
- (2) *Karpiši* (*Ka-ir-pi-ši* PF 1354:12 f.; d[!].*Ka-ir-pi-iš-ši* PF 937:6)
- Occurs also (starred occs. lack determinative d) in: PF 270 f., 403\*, 660, 757, 774, 848, 855 f., 858-60, 877, 894 (intercalated), 903, 905, 929, 939, 968, 975, 984, 988, 1002, 1009, 1015\*, 1028\*, 1059, 1097 f., 1109\*, 1112\*, 1134 f., 1183, 1197, 1248\*, 1368, 1388\*, 1612\*, 1619\*, 1653, 1705, 1717, 1725, 1734, 1743, 1746, 1759, 1799-1801, 1805, 1808, 1841, 1942, 1943 (twice, once intercalated), 1944 (lines 38, 56 f.), 1945, 1946 (9 occs.), 1947 (4 occs.), 1948 (4 occs.), 1953 (3 occs.), 1964\*, 2003\*, 2036; Fort. 5231, 6031; PT 10\* (twice, once intercalated), 11\* (intercalated), 18, 1963-19 (intercalated).
- Karbattiya* (m.*Kar-bat-ti-ya* PF 1591:3) PN.
- Karbaziš* (MN) see *Karbašiyaš*.
- Karikda* (h.*Ka-ri-ik-da* PF 573:5) GN.
- Karikmasdan* (h.*Ka-ri-ik-mas-da-an* PF 1123:4 f.) GN.
- I. *Karina* (<sup>l</sup>*Ka-ri-na* PF 1209:7) fem. PN.
- II. *Karina* (m.*Ka-ri-na* PF 415:4, 1310:2, and Fort. 6352:8; m.*Kar*[-*ri-na* PF 1861:6 f.) PN. Cf. *Karāna*.
- Kariran* (h.*Ka-ri-ra-an* PF 1951:3, 29) GN.
- kariri* (*ka-ri-ri*, e.g. PF 2025:7, 16; var. *kur-ri-ri* PF 285:2; var. *kar-ri* PF 287:2, 5; var. *kar-li* PF 232:14) "kid" (see p. 16). Other occs.: PF 695:1 f.; 2007:3, 6; 2010:4, 6; 2033:1; 2070:17, 30; 2083:65.
- karizaka* (*ka-ri-za-ka* PF 1998:16; *ka-ri-iz-za-ka* PF 775:7 f.) mng. unknown; pps. Conj. II 3rd sg. or verbal adj. of a verb *kariza*-.
- Karkašša* (m.*Kar-ka-iš-ša* PF 1928:1; m.<sup>l</sup>*Kar<sup>l</sup>-kaš-ša* PF 1955:33; var. m.*Kar-ka-ša* PF 1550:2; var. m.*Kar-ki-iš-ša*<sup>l</sup> PF 317:3; var. m.*Kur-<sup>l</sup>kaš<sup>l</sup>-ša* PF 647:6) PN (pps. = *Karkiš*; see p. 56).
- Karkazza* (PN) see *Karkizza*.
- Karkiš* (m.*Kar-ki-iš*, e.g. PF 10:4; m.*Ka-ir-ki-iš* PF 1930:1) PN. Occurs also in: PF 13, 22 f., 134, 176, 189, 199, 274-76, 309, 328 f., 354, 366, 427, 431, 443, 451 f., 476 f., 479, 481, 546, 628, 654, 665, 681-83, 690, 734, 808 f., 811, 819,

- 865(?), 877, 880–95, 911–14, 933, 967, 983, 998 f., 1013–15, 1042 f., 1086 f., 1094, 1107, 1109, 1119, 1134, 1160–66, 1194, 1197, 1204–6, 1230, 1289, 1305, 1330, 1365, 1377, 1384, 1399, 1423, 1436 f., 1449, 1456, 1466, 1488, 1505, 1521, 1541, 1619, 1664(?), 1686 f., 1725, 1764, 1783, 1792 f., 1860, 1909, 1940 f., 1953 (8 occs.), 1955, 1956 (twice), 1964 (twice), 2005, 2010 (twice), 2026, 2070, 2072 (7 occs.), 2082 (twice); Fort. 2569, 3542, 3544, 5206, 6179, 6413, 7251; Teh. 1957-1; PT 22. See Karkašša.
- Karkišša (PN) see Karkašša.
- Karkizza (m.*Kar-ki-iz-za* PF 1982:9; var. m.*Kar-kaz-za* PF 814:2 f.) PN.
- I. Karkutiya (h.*Kar-ku-ti-ya* PF 1092:4 f., 8; h.*Kar-ku-ti-ya-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>* PF 1857:7) GN.
- II. Karkutiya (m.*Kar-ku-ti-ya* PF 180:3 f., 207:2 f.) PN.
- karli see *kariri*.
- Karma (m.*Kar-ma*, e.g., PF 423:3) PN. Occurs also in: PF 15, 783, 826, 1000, 1011, 1044, 1080, 1262, 1337–44, 1677, 1703, 1711, 1715, 1787, 1990; Fort. 5897, 9407.
- Karmabataš (vars. below) fourth month, = OP *Garmapada* (genitive form *Garmapadahya*). Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative; preceded by the number of texts in which they occur):
- (89) *Karmabataš* (d.*Kar-ma-ba-taš*, e.g. PF 69:12; *Kar-ma-bat-taš*, e.g. PF 272:13 f.; d.*Ka-ir-ma-ba-taš*, e.g. PF 6:10)
- (3) *Kurmabataš* (*Kur-ma-ba-taš* PF 911:7, also 1047:7, and Teh. 1957-2:8)
- (5) *Karmabata* (d.*Kar-ma-ba-<sup>1</sup>da<sup>1</sup>* PF 1716:3 f., also 1051:5 f., 1460:8; d.*Kar-ma<sup>1</sup>-bad-da* PF 1053:18 f.; d.*Ka-ir-ma-bad-da* Fort. 5231:15 f.)
- Occurs also (starred occs. lack determinative d) in: PF 243\*, 273, 385, 399 f., 409, 761, 790, 791\*, 848, 856, 893, 908, 945 f., 976, 983\*, 985, 993, 1002, 1008, 1029, 1062\*, 1094, 1097 f., 1108\*, 1112\*, 1189, 1197, 1201, 1203, 1226, 1253, 1271\*, 1293, 1575\*, 1579\*, 1582 f., 1589, 1612\*, 1638, 1653\*, 1665, 1673, 1705, 1725, 1737, 1744, 1790, 1799 f., 1803, 1805, 1830, 1841, 1852 f., 1944 (twice), 1946 (6 occs.), 1947 (5 occs.), 1948 (3 occs.), 1953 (twice), 1959\*, 2042; Fort. 2509; PT 9, 12, 12a, 13, 17 f., 22, 25, 30, 68–70\*, 71, 72 f.\*, 77; DB 11, 36, 42.
- Karmaš (h.*Kar-maš* PF 1942:33, also 32) GN.
- karmaziš (*kar-ma-zi-iš*, e.g. PF 1088:2, 15; *kar-ma-iz-zi-iš* PF 1089:2, also 15 f., and 1099:13) a kind of supplement to the special flour ration, amounting (exactly or approximately) to one-fifth. Occurs also in: PF 1091:2, 17; Fort. 3563:2, 13 f.
- Karmuka (m.*Kar-mu-ka* PF 1856:2) PN.
- Karpiši, *Karpišiš*, *Karpišiya*, *Karpišiyaš* (MN) see *Karbašiyaš*.
- Karpuna (m.*Kar-pu-na*, e.g. PF 304:4 f.; var. m.*Kar[!]-pu-un* PF 1950:16) PN. Other occs.: PF 1090:2, 1103:2 f., 1252:2, 1253:2, 1269:2, 1586:2 f.
- karri see *kariri*.
- Karru (m.*Kar-ru* PF 1056:2, 1085:9; m.*Ka<sup>1</sup>-ir-ru* PF 1055:2) PN.
- karsuka (*kar-su-ka* PF 808:7, 809:5 f., and Fort. 2509:6, also DSf 37) “(it was) painted.” Conj. II 3rd sg. or verbal adj. of a verb *karsu-*. Cf. *karsup*.
- Karsuka (m.*Kar-su-ka*, e.g. PF 91:3; m.*Ka-ir-su-ka* PF 360:3) PN. Other occs.: PF 799:3, 1689:2, 1690:2.
- karsup (m.*kar-su-up* PF 1169:4 f., also 1110:6 f., 1111:6) OD of workers (pps. “painters”; see *karsuka*). Cf. possible var. *kursupa*.
- Karšaka (m.*Kar-ša-ka* PF 1176:3) PN.
- Karukka (m.*Ka-ru-uk-ka* PF 1139:2) PN.
- karukur (w.*ka-ru-kur*, e.g. PF 160:1 f.) a kind of fruit; in *karukur nuškip*, “keepers of *karukur*,” PF 869:4 f. Other occs.: PF 147:1 f.; 2018:1, 37; Fort. 5466:1.
- Karunda (m.*Ka<sup>1</sup>-ru-un-da* PF 1481:2 f.) PN.
- Karutka(?) (m.*Ka-ru-ut[?]-ka* PF 1145:2 f.) PN.
- kāsabatiš (h.*ka-a-sa-bat-ti-iš* PF 1793:1; *ka-a-sa-bat-ti-iš* PF 1794:1 f.; var. *ka-a-sa(!)-bat(!)-ta[š]* PF 1791:1; var. h.*ke-sa-bat-ti-iš* Fort. 6764:1 f.; v.*ke-sa-bat-ti-iš* Fort. 2512:2; var. m.*ke-šu-bat-ti-iš* PF 2025:4 f.) “cattle chief.” LW from OP *\*gaiṭa-pati-*; see W. Hinz in *ZA* L (1952) 237, n. 2, also E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 58 f.
- Kasakka (m.*Ka-sa-ak[!]-ka* PF 1363:2 f.) PN. Cf. Kazaka.
- Kasana (m.*Ka-sa-na* PF 1338:3) PN.
- kasika (h.*ka-si-ka* DSf 32, 34) “precious stone(s)”; = OP *kāsaka*.
- KASKAL (h.KASKAL.lg, e.g. PF 1047:5; KASKAL.lg PF 1651:4, also 306:8[?]) “road, journey.” Other occs.: PF 1650:5; 1652:7; 1653:4 f.; 1654:5; 1655:5; 1942:12, 16; 1946:49, 51; 1947:79 (restored), 81, 84 (restored), 86; 1948:44; 1956:28; Fort. 6780:4; DNa 47.
- kassup (m.*kas-su-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>* PF 2040:4) OD.
- Kassuš(?) (m.*Kas-su-iš[?]* PF 2080:14) PN.
- kaš (*kaš*, e.g. PF 269:8; *ka(?)<sup>1</sup>-iš* PF 795:7) a resumptive pronoun, evid. dative sg. (see p. 9). Other occs.: PF 270:7(?), 290:12(?), 755:4, 1475:4, 1654:6(?), 1722:4, 1751:4.
- KAŠ (KAŠ.lg, e.g. PF 227:4, PT 51:8; w.KAŠ.lg, e.g. PF 874:1; h.KAŠ.lg PF 1943:17 f.) “beer.” In KAŠ *huttira*, “beer maker,” PF 1431:2 f., 1941:14, 1943:17, 1950:23; PT 1963-16:7.

- Other occs.: passim in fortification texts, e.g. PF 1125-32, 1271-79, 1525-47.
- Kaš.. (f. *Ka-iš-š-x*) Fort. 3671:2) fem. PN.
- kašbah* (*ka-iš-ba-ah* PF 1197:4 f.) evid. an OD.
- kašek*(?) (*ka*(?)*-še*(?)*-ik*(?) PF 183:6) evid. Conj. II 3rd sg. form of a verb *kaše-*, otherwise unknown.
- kašikki* (*ka-ši-ik-ki* PF 1343:4 f.) in OD *kašikki bakira*, mng. unknown.
- kašna*(?) (*kaš*(?)*-na* PF 1714:13) "plus(?)." Kašrubā (m. *Ka-iš-ru-ba* Fort. 6829:1 f.) PN.
- Kašša (m. *Ka-iš-ša* PF 1733:2 f.) PN.
- Kaššara (m. *Ka-iš-ša-ra* PF 646:5 f.) PN.
- Kaššena (m. *Kaš-še-na*, e.g. PF 821:3 f.) PN. Other occs.: PF 1705:2; 1945:8, 15, 18; 1946:71, 81(?).
- Kaššiya (h. *Kaš-ši-ya* PF 1961:30) GN.
- kaštarnap*(?) (*kaš-tar*[?]*-na-ip* PF 1391:4) OD.
- Kaštiš (m. *Kaš-ti-iš* PF 217:2 f., 218:2 f.) PN.
- Kašunda (m. *Ka-šu-un-da* PF 1943:39, also 41) PN.
- kat* (w. *ka-at* DNa 34, DPf 7 and 22; + *-e*, "his, its": h. *ka-te* DB 14:53 [and restored in 47, 50]; w. *ka-te* DNa 29 f.; *ka-te* XPh 28, DSe [twice]) "place, throne." Pps. LW from OP *gāθu-*.
- kataktini* see *katuktini*.
- Katamka (PN) see Kadauka.
- Katezza (m. *Ka-te-iz-za* PF 1658:2, 1864:2) PN.
- Katmartiya (m. *Ka-at-mar-ti-ya* PF 1983:9, also 1984:7) PN.
- Katpatuka* (h. *Ka-ut-ba-du-ka* XPh 21; v. *Ka-ut-ba-du-ka* DNa 22, also A?P 21; h. *Kat-ba-du-kaš* PF 1156:4 f.; var. h. *Ka-at-pu-tuk-kaš* PF 1577:6 f.) "Cappadocia," "Cappadocian"; = OP *Katpatuka*. See *Katpatukašpe*.
- Katpatukašpe* (v. *Ka-at-ba-du-kaš-be* DB 6:12; h. *Kat-ba-du-kaš-be* PF 850:5, also 1016:3 f., 2039:4 f.; m. *Kat-ba-du-kaš-be* PF 1281:6 f.) "Cappadocia(ns)." See *Katpatuka*.
- Katputukkaš* see *Katpatuka*.
- katu-* ("to live") see *katuka*, *katukpe*, *katukra*, *katukta*, *katuktini*.
- katuka* (*ka-tuk-ka*, e.g. PF 285:13; var. *ka-da-ka*, e.g. PF 267:8) "living, live, alive" (always in reference to animals). Conj. II verbal adj. sg. of *katu-*. Occurs also in: PF 268, 280-82, 287-90, 331, 2007 (twice), 2008 (5 occs.), 2009 (5 occs.), 2010 (5 occs.), 2013 (5 occs.), 2014, 2083 (4 occs.), 2085 (twice), 2086 (3 occs.), 2087 (5 occs.).
- Katukka* (m. *Ka-tuk-ka*, e.g. PF 1345:2; m. *Ka-du-uk-ka*, e.g. PF 143:4; var. m. *Ka-du-ka* PF 830:6 f., 1616:4 f., 1617:4; var. m. *Ka-du-uk-ku* Fort. 5897:3 f., also PF 15:4) PN, perhaps Iranian (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 52; also [for the reading of PT 82] Hallock in *JNES* XIX [1960] 100). Occurs also in: PF 1302, 1346 f., 1349-54, 1356, 1569(?), 1646, 1693, 1847, 2018, 2056; Fort. 6769. See Kadaka.
- katukpe* (*ka-tuk-be* Fort. 5234:2 f.) "living beings." Evid. pl. of *katukra*, q.v.
- katukra* (*ka-tuk-ra* XPh 45) "a living person," = *katuk(a)* + *-ra*.
- katukta* (*ka-tuk-da* XPh 39) "you live." Conj. II 2nd sg. form of *katu-*.
- katuktini* (*ka-tuk-ti-ni* DB 66:87; var. *ka-tak-ti-ni* DB 60:75) "may you live." Conj. II 2nd sg. precativ form of *katu-*.
- Katurrubba (m. *Ka-tur-ru-ib-ba* PF 1358:2) PN.
- Kaudama (m. *Ka-u-da-ma* PF 1482:2) PN.
- Kauka (*ka-u-ka* PF 1483:2) PN.
- Kaukuma (m. *Ka-u-ku-ma* PF 1999:17) PN.
- Kauma (m. *Ka-u-ma* PF 2012:7, 20) PN.
- Kaumakka (m. *Ka-u-ma-ak-ka* PF 1286:3) PN.
- Kaupirriš (h. *Ka-u-pir-ri-iš*, e.g. PF 926:3; h. *Ka-u-par-ri-iš*, e.g. PF 782:7; h. *Kam-pir-ri-iš* PF 405:6; h. *Kam-par-ri-iš*, e.g. PF 445:3; h. *Ka-u-pir-ri-ya-iš* PF 925:3 f., also 928:3; h. *Kam-pir-ri-ya-iš* PF 927:3) GN. Occurs also in: PF 178, 446, 563, 743 (twice), 993, 1007 (twice), 1016, 1092, 1657 f., 1720 (twice), 1721 (twice), 1802, 1865, 1869-75, 2039 (twice); Fort. 3125 (twice), 3673, 8621.
- Kaupiyau (m. *Ka-u-pi*[!]*-ya-u* PF 1943:37) PN. Cf. *Kampiya*.
- kaza* (*ka-za* XPh 28) "I smote." Conj. I form of *kaza-*.
- kaza-* ("to smite") see *kaza*, *kazamak*, *kazira*; cf. *kazaš*.
- kazabara* see *kanzabara*.
- Kazaka (m. *Ka-za-ka* PF 1360:2, 1362:2) PN. Cf. *Kasakka*.
- kazalla* see *kazla*.
- kazamak* (*ka-za-ma-ak* DSe) "he was smitten." Conj. IIm form of *kaza-*.
- kazaš* (*ka-za-iš* PF 1857:14) mng. obscure, pps. to be connected with *kaza-*.
- kazira*, pl. *kazip* (*ka<sup>1</sup>-zi-ra* PF 1519:3 f.; pl. forms: *ka-zi-ip* PT 23:3 f., 1963-7:x+3, also 18:5, 74:6, 1963-6:4 f. [see Gershevitch in *Asia Major* NS II (1951) 136 and Cameron in *JNES* XVII (1958) 167, n. 20]; *kaz-zi-ip* PF 873:4, 1805:7; m. *kaz-zi-ip* PF 872:4 f.; + *-na*, "of": *kaz-zi-pan-na* PF 874:6) lit. "smiter(s)." Conj. I ptc. of *kaza-*. In *KÜ.GI.lg kazira/kazip* (PF 872, 1519, 1805) "goldsmith(s)"; h. *KÜ.BABBAR.lg kazip* (PF 874) "silversmiths"; *AN.BAR.lg kazip* (PF 873; PT 18, 23, 74) "blacksmiths."
- kazla* (w. *kaz-la*, e.g. PF 208:3; *kaz-la* PF 159:2, 1989:4, also 144:1 f.; var. w. *kaz-li* PF 2080:18, also 7, 11, and 252:1; var. w. *ka-za-ul-la* PF 2021:2 f.) a kind of fruit. Occurs also in: PF 209, 385 f., 644, 646 f., 1146, 1981, 1986 (5 occs.), 1987 (11 occs.), 1988 (5 occs.), 1990 (3 occs.), 2018 (3 occs.), 2023.



- Kazma** (h.*Kaz-ma*, e.g. PF 108:5) GN. Other occs.: PF 109:6, 504:7, 589:5.
- Kazza** (m.*Ka-iz-za* PF 424:3 f., 1624:2) PN.
- kazzip* see *kazira*.
- keasašana** (*ke-a-sa-iš-da-na* PF 2078:3 f.) qualifies a GN. Presumably an Iranian LW.
- Kedadda** (m.*Ke-da-ud-da* PF 187:3 f.) PN.
- Kekduš** (m.*Ke-ik-du-iš* PF 2004:2) PN.
- kekka(?)** (*ke(?)*-*ik-ka* PF 331:11) mng. unknown.
- Kelizza** (m.*Ke-li-iz-za* PF 514:2 f.) PN.
- kellira** (*ke-ul-li<sup>1</sup>-ra* PT 8:7 f. [see *PTT*, Pl. V]) “commander” or the like. Conj. I ptc. of a verb *kelli-* (or *kelu-*). In w.*MÁ.lg* *kellira*, “admiral”; see *PTT*, p. 95. See *kelup*.
- kelup** (v.*ke-ul-ú-ip* XPh 13) “they were governed,” or the like. Evid. Conj. II form of a verb *kelu-* (or *kelli-*). See *kellira*.
- kem** (*ke-um*, e.g. PF 141:3; w.*ke-um* PF 145:2, also 144:2) mng. uncertain, applies to deposits of *tarmu* grain and fruits (except in PF 1856:13 f., 18 f., where it seems to apply to corpses); see p. 14. Occurs also in: PF 142 f., 146–57, 159–62, 166–83, 199–207, 210–18, 222–26, 2019, 2021, 2023 f.; Fort. 707, 3677, 8625, 8629 (restored).
- Kemarukkaš** (h.*Ke-ma-ru-uk-kaš*, e.g. PF 1659:2 f.; var. h.*Ka-a-ma-ru-kaš* PF 2068:5, 7 f., also PF 2067:7 f.; h.*Ka-a-ma-ru-uk-kaš* PF 2067:5) GN. Other occs.: PF 1866–68, 2032; Fort. 6664.
- Kembebe** (m.*Ke-um-be-be* PF 1458:2) PN.
- Kendaruš** (m.*Ke-in-da-ru-iš* PF 2012:3) PN.
- Kenruma** (m.*Ke-in-ru-<sup>1</sup>ma* PF 2005:6 f.) PN.
- \**kerašta* see *hakerašta*.
- kerzap** (*ke-ir-za-ip* PF 1338:9) seems to qualify cattle.
- kesabattiš** (OD) see *kāsabattiš*.
- Kesat** (h.*Ke-sa-at*, e.g. PF 352:14; h.*Ke-sa[!]-ut* PF 1996:5) GN. Other occs.: PF 35:2 f., 534:5, 550:5, 1849:7 f., 1850:5 f., 1851:7.
- keš** (*ke-iš* PF 1580:7) mng. unknown.
- kešbama** (w.*ke-iš-ba-ma* PF 205:3) a kind of fruit.
- keššur** (w.*ke-iš-šu-ur* PF 644:4) a kind of fruit.
- kešubattiš** (OD) see *kāsabattiš*.
- ketika** (*ke-ti-ka* PT 83:2 f.) “refined(?)” Evid. Conj. II verbal adj. of a verb *keti-*.
- Ketinriri** (PN) see *Kitinriri*.
- Ketuš** (m.*Ke-tu-iš* PF 254:4) PN.
- kezpīt** (w.*ke-iz-pi-ut* PF 206:1) presumably a kind of fruit. Cf. *pīt*.
- kezzamana** (*ke-iz-za-ma-na* XV 21 f.) “to dig out.” Conj. III m inf. of a verb *kezza-*.
- ki** (*ki*, e.g. PF 1080:9, DB 32:56; + personal ending *-r*: *ki-ir*, e.g. PF 1298:5, PT 5:11, DB 16:60; m.*ki-ir* PF 1858:6; + ending *-k[a/i]*: *ki-ik* PF 1307:8 f.; *ki-ik-ki* PF 1307:11, also 1574:5 and 7 f.; *ki-ik-ka* PF 1307:7 f.) “one.” Other occs. of *ki*: PF 1011:10 and 16, 1311:3, 1703:6, 1816:11, 1859:14; DB 33:65, 52:47, 56:66, 57:69, 59:73 (restored), 62:77. Other occs. of *kir*: PF 1046:8, 1299:3, 1447:4 and 5, 1472:3, 1483:2 f., 1491:3 and 4, 1494:5, 1859:16; passim in royal inscriptions (prob. to be restored in DB 50:40; cf. DB 41:6). Pps. present in *-irmaki*, q.v.
- ki-* (“to follow”) see I. *kik*, *kikra*, *kipa*.
- ki** (h.*ki.lg* PF 1956:2) mng. uncertain, pps. “the place.”
- kibatna** (*ki-bat-na* PF 1747:8; *ki-bat-in-na* PF 1943:32, 34 f.; var. *ki-ba-iš-na* Fort. 632-2:8) qualifies fowls, cattle, and sheep; presumably an adjectival phrase, *kibat* + *-na*, “of.” See *IN*.
- kiEL** (*ki-EL* PT 7:2, 8:2, 27:5; w.*ki-EL* PT 1963-3:4, 17, 19, also 18, 21) “shekel.” Syn. of *pansukaš*.
- kik** (“one”) see *ki*.
- I. *kik* (*ki-ik* DB 41:7) “it followed.” Conj. II form of *ki-*.
- II. *kik* (d.*ki-ik*, e.g. DZc 1; var. d.*ki-ik-ka* DE 3 f.) “heaven.” Occurs also in: DNa, DSf, XE, XPa, XPb, XPca(cb), XPda(db), XPh, XV.
- kikdu** (w.*ki-ik-du* PF 224:2) a kind of fruit.
- Kikiš** ([m.]*Ki-ki-iš* PF 2038:2) PN.
- kikka* see *ki* and II. *kik*.
- kikki* see *ki*.
- kikra** (*ki-ik-ra* Fort. 7862:5 f.) evid. *kik* (Conj. II verbal adj. of *ki-*) + *-ra*, lit. “person following”; in *kanzam ir kikra* “person attached(?) to the treasury.” See *kipa*.
- Kilašuši** (m.*Ki-la-šu-ši* PF 1441:2 f.) PN.
- kili* see *gal*.
- KIN(?)** (PF 1961:32) mng. unknown.
- Kinadadda** (PN) see *Kinnadadda*.
- Kindabada(?)** (m.*Ki-in<sup>1</sup>-da-ba-dā[?]* PF 1038:3) PN.
- kini** (m[?].*ki-ni* PF 1337:8) OD(?).
- Kinimur** (m.*Ki-ni-mu-ur* PF 55:6 f.) PN.
- kinkera* see *udduškinkera(?)*.
- Kinnadadda** (m.*Kin-na-da-ad-da* PF 547:6, also 1581:2 f., 1746:2; var. m.*Kin-na-da-da* PF 1157:4 f., also 489:3; var. m.*Ki-na-da-ud-da* PF 315:2 f.) PN.
- kinnen** (*kin-ni-en* DPf 23) “to befriend.” Conj. III inf. of *kani-*.
- kinnuka** (*kin[!]-nu-ka* PF 860:4, 1048:12 f., also 1824:5; var. *kin-nu-ke* PF 1681:6) evid. Conj. II 3rd sg. and verbal adj. from *kani-*, thus “he/it approached” or “approaching”; but no suitable translations can be found for the occurrences in PF 1048 and 1681.
- kinnukni** (*kin<sup>1</sup>-nu-ik-<sup>1</sup>ni<sup>1</sup>* PF 1856:17) “let him approach.” Conj. II precativ form of *kani-*.
- kinra** (*kin-ra* PF 1152:3 f.) mng. unknown.
- kipa** (*ki-ib-ba* PF 1442:9) evid. Conj. II verbal adj. pl. of *ki-*, lit. “followers”; in *kanzaiikka ir*

- kīpa* “(persons) attached(?) to the treasury.”  
See *kīkra*.
- kīpši* see *kupšu*.
- kīr* (“one”) see *ki*.
- kīra*(?) (*ki-<sup>l</sup>ra*(?)<sup>1</sup> PF 546:10) mng. unknown.
- kīri*- see *ankīrir*.
- Kiri*...(?) (m.*Ki-r*[*i*(?)-....] PT 3a:x+5) PN(?).
- kīrima* (h.*ki-ri-ma* PF 158:4 f.) a named locale, associated with a named *partetaš*. Cf. II. *kurma*.
- kīrima* (measure) see *kurrīma*.
- kīrmaka* (*ki-ir-ma-ka* DSf 15) “all.” Pps. *kīr* (“one”) + *maka* (Conj. II verbal adj. of *ma*-), lit. “put (as) one.”
- kīš* see *kīšnuškīp*.
- Kīškīppīš* (m.*Ki-iš-ki-ip-pi-iš* PF 2017:6 f.) PN.
- kīšnuškīp* (h.*ki-iš-nu-iš-ki-ip* PT 46:6) “*kīš* keepers.” See *nuškīra*.
- kīšur*(?) ([-]*ki-šu-ur* PF 133:1) presumably an edible commodity; pps. not a complete word.
- kīt* (*ki-ut* PF 1622:8) mng. unknown.
- Kitedu* (PN) see *Kitindu*.
- kīten* (*ki-te-in* XPh 31) “ban, interdiction.”
- Kitepan* (m.*Ki-te-pan* PF 123:11 f.) PN. Cf. *Kitinpan*.
- Kiteriri* (m.*Ki-te-ri-ri* PF 120:2) PN. Cf. *Kitinriri*.
- Kitete* (m.*Ki-te-te* PF 554:4 f., also Fort. 1363:2) PN.
- kīti* (h.*ki-ti* PF 291:7, 1344:12; *ki-<sup>l</sup>ti*<sup>1</sup> PF 1704:7, also Fort. 5232:6[?]) evid. a place for keeping horses, cattle, etc., pps. a stable. Cf. *kitisan*.
- kīti*(?) (*ki-ti*[-] Probl. Fragm. a 1) mng. unknown, pps. not a complete word.
- kīti-* (“to pour out, expend”; see p. 25) see *kitinti*, *kītiš*, *kītišta*, *kītkā*, *kīzza*.
- Kitin* (evid. DN, only as element in PNs) see PNs immediately following, also Manna-Kitin, Napša-Kitin, Parru-Kitin, Šati-Kitin, Tep-Kitin.
- Kitindu* (m.*Ki-tin-du*, e.g. PF 367:4 f.; var. m.*Ki-<sup>l</sup>te-du*<sup>1</sup> PF 779:2) PN. Other occs.: PF 422:3 f., 1200:2 f., 1851:6, 2000:10 f., 2081:7.
- Kitinpan* (m.*Ki-tin-pan* PF 124:2) PN. Cf. *Kitepan*.
- Kitinpat* (m.*Ki-tin-pa-at* PF 995:1 f.) PN.
- Kitinriri* (m.*Ki-tin-ri-ri* PF 482:2 f.; var. m.*Ke-tin-ri-ri* PF 1925:3 f.) PN. Cf. *Kiteriri*.
- kitinti* (*ki-ti-in-ti* DB 61:76, 67:89) “you pour out.” Conj. III 2nd sg. form of *kīti-*. See p. 25.
- kitisan* (*ki-ti-sa-an* PF 1779:4) a domestic animal (see p. 50). Cf. *kīti*.
- kītiš* (*ki-ti-iš*, e.g. PF 1561:9) “he/they expended,” “they poured out” (only PF 1561). Conj. I form of *kīti-*. Other occs.: PF 1972:11; 1974:9; 1980:9, 18, 29; 1986:29; 1987:2; 2078:11.
- kītišta* (*ki-ti-iš-da* PF 1954:2 f.) “they poured out.” Conj. I “final” form of *kīti-*.
- kītkā* (*ki-ut-ka*, e.g. PF 728:5 f.; var. *ki-ut-ki* PF 735:5 f.) “it (wine or beer) was expended” (Conj. II 3rd sg. form of *kīti-*) and “expended” (verbal adj., e.g. PF 1996:3). Occurs also in: PF 732, 736 f., 1903, 1953 (twice), 1954 (twice), 1997 (3 occs.), 1998–2001, 2002 (3 occs.), 2003–5, 2035; Fort. 8960 (twice).
- kīttukka*(?) (*ki-<sup>l</sup>ut*(?)-*tuk*(?)-*ka*(?)<sup>1</sup> PF 1943:22) qualifies fowls. Cf. *kuktukka*.
- kīyada* (*ki-ya-da* A<sup>2</sup>Sa 5) pps. noun mng. “harm.”
- kīyan* (+ *-uri*, “my”: m.*ki-ya-nu-ri* PF 1860:15) OD.
- Kīzīzi* (m.*Ki-zi-zi* PF 371:3, 1590:4) PN.
- kīzza* (*kī*[!]-*iz-za* PF 1562:4 f.) “he poured out (and)”; = \**kī(i)ša*, Conj. I connective form of *kīti-*.
- Kīzipuparra*(?) (m.*Ki-iz*(?)<sup>1</sup>-*zi-<sup>l</sup>pu*(?)<sup>1</sup>-*par-ra* PF 317:10 f.) PN.
- kū* see *kū.BABBAR*.
- Kū.išla*(?) (h.*Ku*[-(*x*-)]*iš-la* PF 693:6 f.) GN.
- kū.BABBAR* (*kū.BABBAR.lg* PF 1342:3, also in most treasury texts; h.*kū.BABBAR.lg* PF 874:5; abbreviated: *kū.lg* PT 22:18, 20, 22, 23; w.*kū.lg* PT 1963-3:18, 21, 22, 23, also 4 f., 20) “silver.”
- kūdakena* (*ku-da-ke-na* PF 298:3; *ku-ud-da-ke-na* PF 1153:1; var. *ku-ti-ki-<sup>l</sup>na*<sup>1</sup> PF 136:2) apparently a kind of bread; presumably an adjectival phrase, *kūdake* + *-na*, “of.”
- kūdda* (*ku-ud-da*, e.g. PF 1858:17 f.; var. *ku-ut-te* PT 22:7 f., 9) “and, furthermore.” Other occs.: PF 794:3; 1696:7; 1859:10; 1860:8; 2067:10; 2068:11 f.; 2084:20, 21, 25; and passim in royal inscriptions. Cf. *āk*, *utta*.
- Kūduka* (m.*Ku-du-ka* PF 1121:2, 1122:2; m.*Ku-du-uk-ka* PF 1210:2) PN. Presumably = *Kuntukka*, q.v.
- Kūdur* (m.*Ku-du-ir* PF 2084:3; m.*Ku-du-<sup>l</sup>ur*<sup>1</sup> PF 224:7) PN.
- ku-EL* see *lankuEL*.
- kū.GI* (*kū.GI.lg*, e.g. PF 872:4) “gold”; presumably to be read *lašda*, q.v. Other occs.: PF 1145:5, 1519:3, 1805:7; PT 83:2.
- Kūhuddanuš* (m.[.]*Ku-hu-ud*[-]*da-nu-iš* PF 483:7–9) PN.
- Kūka* (m.*Ku-<sup>l</sup>ū*<sup>1</sup>-*ka* PF 1940:25) PN.
- Kukamukka* (m.*Ku-kam-uk-ka* PF 1138:4 f.) PN.
- Kukazipe* (h.*Ku-ka-zi-be* PF 1898:3) GD (presumably).
- kūda* (*ku-ik-da* PF 392:1) a commodity.
- kūdaka* see *kuktukka*.
- Kukena* (m.*Ku-ke-na* PF 2018:11) PN.
- Kukkannakan* (h.*Ku-uk-kan-na-ka-an* DB 22:5) GN, = OP *Kuganakā*. Presumably = *Kuknaka*.
- Kuknaka* (h.*Ku-ik-na-ka* PF 1837:3; h.*Ku-ik-na-ik-ka* PF 1836:3 f.; h.*Ku-ik-na-ak-ka* PF 718:5 f.) GN. Presumably = *Kukkannakan*.
- kuktak* (*ku-uk-da-ak* DB 8:19) “it was upheld.” Conj. II form of *kukti-*.
- kuktanta* (*ku-uk-da-in-da* DB 66:86; var. *ku-uk-tan-ti* DB 67:88) “you uphold, protect.” Conj. III 2nd sg. of *kukti-*.

- kuktaš* (*ku-uk-taš* DB 65:85, 69:94) “uphold, protect!” Conj. I imp. sg. of *kukti-*.
- kukti* (*ku-uk-ti* DB 8:17 f., 63:81) “I upheld.” Conj. I form of *kukti-*.
- kukti-* (reduplicated stem) see *kuti-*.
- kuktira*, pl. *kuktip* (*ku-ik-ti-ra* DNc 2, DNd 1; pl. *ku-uk-ti-ip* PF 1599:6 f.) lit. “bearer(s).” Conj. I ptc. of *kukti-*. In *sirum kuktira* (DNc) “spearman,” and *lipte kuktira* (DNd) / *kuktip* (PF 1599) “archer(s).”
- kuktukka* (*ku-uk-tuk-ka* PF 697:5 f., 698:6; var. *ku-ik-da-ka* PF 2034:4) a kind of fowl, apparently not a specific kind; see p. 49. Cf. *kittukka*(?).
- Kulika* (m.*Ku-li-ka* PF 1078:2) PN.
- kulina* see *kullana*.
- Kullala* (m.*Ku-ul-la-la* PF 1984:12, also 15 f., and 1983:12 f., 1956:14) PN. Cf. *Kullili*.
- kullana* (*ku-ul-la-na* PF 1670:5; var. *ku-li-na* PF 1765:9) a qualification of horses, evid. an adjectival phrase, *kulla* + *-na*, “of.”
- Kullili* (m.*Ku-ul-li-li*, e.g. PF 297:12 f.) PN. Other occs.: PF 367:2, 765:2, 1745:1 f.; Fort. 6578:4. Cf. *Kullala*.
- Kullu*(?) (h.*Ku*[-u][?]-[lu] PF 1496:8 f.) GN.
- kumamaš*(?) (h<sup>1</sup>.*ku-ma*[-]maš PF 1656:12 f. [see note b]) mng. unknown.
- kumar* see *-ikkamar*.
- kumaš* (*ku-maš*, e.g. PF 58:2) “ram” (see p. 16). Occurs also in: PF 59, 62 f., 68, 267–73, 283–87, 2007, 2008 (4 occs.), 2009 (6 occs.), 2010 (3 occs.), 2025 (twice), 2083 (3 occs.).
- Kuminna*(?) (m.*Ku*-<sup>1</sup>*min*(?)*-na* PF 1966:14) PN.
- Kunda* (m.*Ku-un-da* PF 190:3, 1439:2 f.) PN.
- Kunruš* (h.*Ku-un-ru-iš* PF 773:4) GN (possibly an error for *Kunturruš* or *Kuntarruš*).
- Kunsuka* (f.*Ku-in-su-ka* PF 2038:8; f.*Ku-in-suk-ka* PF 2038:24) fem. PN.
- Kunsuš* (m.*Ku-un-su-iš* PF 1943:12) PN.
- Kuntarruš* (h.*Ku-un-tar-ru-iš*, e.g. PF 2084:5) GN, = OP *Kud<sup>u</sup>ruš*. Other occs.: PF 2004:2, 3 (wr. h.ki[!]+MIN); DB 31:50. Cf. *Kunruš*.
- Kuntarturrižzan* (h.*Ku-un-tar-tur-ri-iz-za-an* PF 943:4 f., 944:4 f., and Fort. 9409:4 f.) GN, in all cases preceded by the GN *Šala*, which occurs nowhere else.
- Kuntutka* (m.*Ku-un-tuk-ka*, e.g. PF 322:2 f.; var. m.*Ku-tuk-ka* PF 230:2) PN. Occurs also in: PF 368, 414, 421, 484, 669(?), 1002 f., 1028, 1149, 1257, 1270, 1634, 1733, 1954; Fort. 3569. Presumably = *Kudukka*, q.v.
- Kunturrukkan* (h.*Ku-un-tur-ru-uk-ka-an* PF 1719:3 f.; var. h.*Ku-in-tur-ru-ka*[!]-*an* Fort. 8625:3 f.) GN.
- Kunturruš* (h.*Ku-un-tur-ru-iš* PF 243:3, 1970:23, 2084:3 and 9) GN. Followed by “of (the district) Attiya,” except in PF 2084:3, which refers to a different place. Cf. *Kunruš*.
- Kunukka*(?) (m.*Ku-nu*-<sup>1</sup>*ik*(?)*-ka* PF 282:2 f.) PN.
- Kunzapi* (m.*Ku-un-za-pi* PF 1322:3) PN (a Luvian name according to A. Goetze in *JCS* XVI [1962] 54b).
- Kupilla* (m.*Ku-pi-ul-la* PF 1946:50 also 48) PN.
- kupirim*(?) (m.*ku*[?]-*pi*[!]-*ri*[!]-*um*[!]) PT 11:3 f. [G.G.C. collation] mng. unknown. See *enpirim*(?).
- Kupirkan* (h.*Ku-pir-ka-an* PF 1949:2, 10 f., 16, and 2002:6, 12) GN.
- kupirriyaš* (*ku-pir-ri-ya-iš* PT 54:5, 55:5 f.; var. *ku-pir-ri-iš* PT 49:5 f.) OD, presumably OIr. LW (see I. Gershevitch in *Asia Major* NS II [1951] 139).
- Kuppan* (h.*Ku-ip-pan* PF 1177:5) GN.
- kupšu* (*ku-ip-šu*, e.g. PF 58:4; var. *ku-ip-ši* PF 284:5; var. *ki-ip-ši* PF 285:9, 12) “ewe” (see p. 16); adjectival phrase *kupšuna* = “sheep” (see p. 66), subsuming *kumaš* (“ram”), *apšar* (“intermediate ewe”), *putu* (“lamb”). Occurs also in: PF 60, 63–66, 68, 71, 232, 267–73, 283, 286 (twice), 287, 2007 (twice), 2008 (3 occs.), 2009 (8 occs.), 2010 (5 occs.), 2025 (5 occs.), 2070 (4 occs.), 2083 (3 occs.).
- kur* see *kurpi*.
- kur* (*-kur*, e.g. PF 1024:11, 15) indicates fractions: 20-*kur* =  $\frac{1}{20}$ ; evid. an abbreviation for *-kurmaki*, q.v. See p. 73. Other occs.: passim in fortification texts, esp. Q texts (e.g. PF 1323–28, 1402–7).
- KUR** (h.**KUR**.lg, e.g. PF 1955:2; in OD m.**KUR**.lg *za-ak-ki-ip* PF 2025:3 f.) “mount(ain), land.” Other occs.: PF 1960:3; PT 15:5, 22:5; DB 11:28, 42:14; DSf 27. Cf. **KUR.KUR**.
- kura*(?) see *kutira*.
- kurakaraš* (h.*ku-ra-ka-raš* PF 403:5 f., 405:4, 406:4; var. h.*ku-ir-ka-raš* PF 404:6) pps. “bakery”; see p. 20. Cf. *kurkir*.
- I. *Kurakka* (h<sup>1</sup>.*Ku-rak*[!]-*ka* PF 514:5) GN.
- II. *Kurakka* (m.*Ku-rak-ka* PF 791:1 f.) PN.
- Kuranduš* (GN) see *Kurunda*.
- Kurarakka* (h.*Ku-ra-rak-ka* PF 2084:14, also 1969:18, 22) GN. Cf. *Kurkarakka*.
- Kuraš* (v.*Ku-raš*, e.g. CMA; m.*Ku-raš* CMc; *Ku-raš*, e.g. DB 40:3) Cyrus; = OP *Kūruš*. Other occs.: Seal 93(?) ([v.K]u[?]-*raš* / h.*An-za-an-x- / ra šak / y-iš-be- / iš*-<sup>1</sup>*na*); DB 10:22 (restored), 11:29 (restored), 13:40, 52:50 and 58, 68:93; DBb 2; DBh 4.
- Kurašiyatiš* (m.*Ku-ra-ši-ya-ti-iš* PF 174:3 f.) PN. See *šiyatim*.
- Kurašmuš* (h.*Kur-aš*[!]-*mu-iš* PF 564:8) GN. Cf. *Kursamuš*.
- Kuraššara* (m.*Ku-raš-ša-ra* PF 1613:4) PN.
- Kurāza* (f.*Ku-ra-a-za* PF 2038:25) fem. PN.
- Kurdabakaš* (h.*Kur-da-ba-kaš* PF 937:4) GN.
- kurabattiš* (m.*kur-da-bat-ti-iš*, e.g. PF 158:9; *kur-da-bat-ti-iš* PT 53:7) “chief of workers”; OP LW (= Akk. *gardupatu*); see I. Gershevitch in *Asia*

- Major* NS II (1951) 142. Occurs also in: PF 159 f., 1161, 1368, 1792, 1797-1800, 1810, 2010 (line 49), 2070; PT 42, 42a, 49a-3 [G.G.C. collation], 60. See *kurtaš*.
- kurdakara* (m.*kur-da-ka-ra* PF 778:3) "kurda maker"; OP LW.
- Kurdama* (m.*Kur-da-ma*, e.g. PF 1542:2) PN. Other occs.: PF 1602:4; Fort. 7250:4; PT 1963-15:7.
- Kurdaširi*.(?) (h.<sup>1</sup>*Kur*(?)-*da-ši-ri*-[x] Fort. 1681:4 f.) GN.
- Kurdumiš* (m.*Kur-du-mi-iš*, e.g. PF 670:9) PN. Other occs.: PF 614:8 f., 671:10 f., 1133:2 f., 1812:16 f.; Fort. 3678:11; PT 5:5.
- Kurdušum* (h.*Kur-du-šu-um*, e.g. PF 37:5 f.; h.*Kur-du-iš-šu-um*, e.g. PF 107:8; h.*Ku-ir-du-šu-um* PF 1950:13) GN. Occurs also in: PF 36, 38, 83-87, 117 f., 390, 423, 1055 f., 1068, 1309-12, 1605; Fort. 1639, 2568, 8626.
- kurim* see *kurrim*.
- Kurima* (m.*Ku-ri-ma* PF 1980:6 f.) PN.
- kurirmaki* see *-irmaki*.
- Kurišna* (m.*Kur-iš-na* PF 1998:12, also 1960:18) PN.
- Kurištiš* (h.*Ku-ri-iš-ti-iš*, e.g. PF 495:3 f.; var. h.*Ku-ri-iš-taš* PF 1857:15) GN; see p. 29. Occurs also in: PF 850-53, 966, 1663 f.; Fort. 2562, 3546.
- Kurizza* (m.*Ku-ri-iz-za* PF 54:3, also 2017:11 f.) PN.
- I. *Kurka* (h.*Kur-ka* XPh 23, also A?P 30) "Caria," "Carian"; = OP *Karka* (sg.), *Karkā* (pl.). See *Kurkap*, *Kurkaš*.
- II. *Kurka* (h.*Kur-ka* PF 1926:2 f., 1957:30, also 1975:2) GN (*not* Caria).
- III. *Kurka* (m.*Kur-ka* PF 757:4, 2036:3) PN. Pps. = *Kurukka*.
- Kurkap* (v.*Kur-ka-ap* DNa 25, DSf 29; m.*Kur-ka-ip* PF 1123:5 f.; var. m.*Kur-ka-be* PF 123:2) "Carians," "Caria." See I. *Kurka*.
- Kurkarakka* (h.*Kur-ka-rak-ka* PF 1990:16; h.*Kur-ka-rak-ka-an* PF 1968:12; h.<sup>1</sup>*Kur-ka-rak-kaš* PF 1968:15) GN. Other occ.: PF 2074:12. Cf. *Kurarakka*.
- kurkaraš* see *kurakaraš*.
- Kurkaš* (m.*Kur-kaš* PT 37:4, 1963-1:4) "Carian(s)." See I. *Kurka*.
- Kurkašša* (PN) see *Karkašša*.
- Kurkatuš* (h.*Kur-ka-tu-iš* PF 1170:8; var. h.*Kur-ka-tu-iš-ša* PF 298:16 f.; var. h.*Kur-ka-šu-iš* PF 712:6) GN.
- kurki* (*-kur-ki*, e.g. PF 1120:10 f.) indicates fractions: 20-*kurki* =  $\frac{1}{20}$ ; evid. an abbreviation for *-kurmaki*, q.v. See p. 73. Other occs.: PF 1119:16 f., 1281:11, 1402:1, 1446:1, 1509:1.
- kurkir* (*kur-ki-ir*.lg Fort. 4695:2) presumably an edible commodity. Pps. to be connected with *kurakaraš*, q.v.
- KUR.KUR* (h.*KUR.KUR* Fort. 3543:5) pps. "mountain," as var. or error for h.*KUR*.lg (followed by *Izziranna*).
- Kurluš* (m.*Kur-lu-iš* PF 98:3, Fort. 6770:3 f.) PN.
- I. *kurma* (*kur-ma* PF 272:12 f., 2087:11) "to entrust." Evid. Conj. I inf. of *kurma-*; see *kurme* and *kurmi* sub *kurmin*.
- II. *kurma* (*ku-ir-ma* PF 1856:14, 15; h.*ku-ir-ma* PF 1856:19) evid. a locale. Cf. *kirima*.
- kurma-* ("to entrust"; see pp. 10-11) see I. *kurma*, *kurmaka*, *kurmaš*, *kurmašta*, *kurmawut*, *kurmin*.
- Kurmabataš* (MN) see *Karmabataš*.
- kurmaka* (*kur-ma-ka*, e.g. PF 246:4 f.; var. *kur-ma-ak* PF 297:13, 1980:27) "entrusted" and "it was entrusted." Conj. II verbal adj. sg. and 3rd sg. form of *kurma-*. Other occs.: PF 269:8; 270:7 f.; 273:10 f.; 276:8; 1976:14; 1977:12; 1978:15, 17; 1979:9, 18; 2014:39.
- kurmaki* (*-kur-ma-ki*, e.g. PF 1098:15; *-kur-ma-ak-ki* PF 1542:5; *-kur<sup>1</sup>-ma-ik-ki* PF 1196:5; var. *-kur-man-ki* PF 1361:1 f.) indicates fractions: 20-*kurmaki* =  $\frac{1}{20}$ ; see p. 73. Occurs also in: PF 827, 1100, 1113, 1121, 1241, 1306, 1368, 1409, 1433, 1457, 1479, 1514, 1517 (twice); Teh. 1957-1; PT 39 (line 20). See *-kur*, *-kurki*.
- kurman* see *kurmin*.
- Kurman* (h.*Kur-ma-an*, e.g. PF 1348:11 f.; var. h.*Kur-ma-na*, e.g. PF 1377:8; h.*Kur-ma-na-an*, e.g. PF 1436:5) "Kerman," "Carmania"; = OP *Karmāna-*. Other occs.: PF 1289:10, 1330:4, 1332:5, 1398:8, 1399:6 f., 1466:8; DSf 30 f. (restored).
- Kurmappi* (f.*Kur-ma-ip-pi* PF 804:3) fem. PN.
- kurmaš* (*kur-maš* PF 291:10, also 2071:8[?], 17, 21; *kur-ma-iš* PF 2025:23, also 6, 14) "he/they entrusted." Conj. I form of *kurma-*.
- kurmašta* (*kur-maš-da* Fort. 1680:9) "they entrusted." Conj. I "final" form of *kurma-*.
- kurmawut* (*kur-ma-u-ut* PF 1987:33, 2070:10) "we entrusted." Conj. I form of *kurma-*.
- kurmin* (*kur-min*, e.g. PF 2:2; *kurmin*.lg PF 354:1; var. *kur-man*, e.g. PF 361:1; var. *kur-me* PF 285:14, 417:3; var. *kur-mi* PF 248:2) in *kurmin* PN-na, lit. "entrusting of PN," usual translation: "supplied by PN." Conj. III inf. of *kurma-* (but vars. *kurme* and *kurmi* should represent Conj. I inf.); see pp. 10-12. Other occs.: passim in fortification texts, frequent in most categories; Susa 308:4; PT 4:2, 5:2, 6:2, 7:3, 8:3, 11:2, 17:2, 20:2, 23:2, 24:3, 26:2.
- Kurmizza* (m.*Kur-mi-iz-za* PF 1775:2) PN.
- kurnukaš* (*kur-<sup>1</sup>nu-kaš* PT 31:5; m.*kur-nu-kaš* PT 1963-1:5; pl. forms: m.*kur-nu-kaš-be* PF 1611:8; m.*kur-nu-ik-kaš-be* PT 14:5) "artisan(s)" (or pps. "stonemason[s]"); from OP *karnuwaka-*. See G. Cameron in *JNES* XVII (1958) 165, n. 9, also E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 60-63. See syn. *marrip*.

- kurpi* (*kur-pi* DB 54:62) "hands" (taking *-pi* as pl. ending; see p. 11) or "hand." See II. šu.
- Kurpun (h.*Kur-pu-un* PF 879:4, 1158:5, 1953:49) GN.
- Kurra (h.*Kur-ra*, e.g. PF 430:3; h.*Kur-ra-an*, e.g. PF 179:7 f.) GN. Occurs also in: PF 180, 205-7, 693, 868, 869 (twice), 873, 875, 935, 1142, 1198, 1583, 1640 (twice), 1659 (twice), 1660, 1718, 1863, 1964, 2032; Fort. 708.
- kurra-* ("to hold," etc.) see *kurraka*, *kurramanpa*, *kurranra*, *kurrašta*, *kurrik*.
- Kurabada (m.*Kur-ra-ba-da* PF 1627:2 f.) PN.
- kurraka* (*kur-ra-ka*, e.g. PF 1968:4) "retained" and "it was retained." Conj. II verbal adj. and 3rd sg. form of *kurra-*. Other occs.: PF 1956:20; 1969:2, 4, 6, 8; 1970:2, 4, 6, 8; 2077:2, 4, 6, 8. See *kurrik*.
- kurram* see *kurrim*.
- kurramanpa* (*kur-ra-man-ba*, e.g. PF 1969:1) "they were holding." Conj. III m form of *kurra-*. Other occs.: PF 1968:1, 3; 2077:1.
- Kurran (GN) see Kurra.
- kurranra* (*kur-ra-an-ra* PF 323:5) "he holds." Conj. III form of *kurra-*.
- Kurrašikka (m.*Kur-ra-ši-ik-ka* PF 1946:29, also 31, 33) PN.
- kurrašta* (*kur-ra-iš-da* PF 1973:7, 1977:6) "he retained." Conj. I "final" form of *kurra-*.
- Kurratumanya (m.*Kur-ra-tu-man-ya* PF 1802:5 f.) PN.
- kurrik* (*kur-ri-ik* PF 422:7 f.) "held." Conj. II verbal adj. of *kurra-*. See *kurraka*.
- kurrim* (*kur-ri-um* PF 409:5 f., 410:5, 411:4; *ku-ir-ri-um* PF 828:6; var. *ku-ir-ra-um* PF 408:4 f.; var. *ku-ri-um* PF 412:6) "bread" or the like; see p. 20.
- kurrima* (vars. below) dry measure, = BAR, q.v. LW from OP \**grīwa-* (Aram. *grw*); see pp. 72-73. Variant forms (preceded by the number of texts in which they occur):
- (11) *kurrima* (w.*kur-ri-ma*, e.g. PF 503:1 f., 856:1; *kur-ri-ma* PF 625:1, 1148:1)
  - (4) *kirima* (w.*ki-ri-ma* PF 98:2, 99:2, 1369:1; *ki-ri-ma* PF 90:2)
  - (2) *ikrima* (w.*ik-ri-ma* PF 91:2, 92:2)
  - (1) *ikrimaš* (w.*ik-ri-maš* PF 89:1)
  - (2) *kurrimiš* (w.*kur-ri-mi-iš* PF 730:1, 1574:1)
- Other occs.: PF 88:2, 643:1 f., 740:1 f., 1185:1 f., 2028:4; Fort. 4695:1, 5232:2.
- Kurrimišda (h.*Ku-ir-ri-mi-iš-da* PF 323:8-10) GN.
- kurriri* ("kid") see *kariri*.
- kurriškarrāš* ([h<sup>1</sup>.*kur-ri-iš-kar*[!]-*ra*[!]-*iš* PT 59:6 [G.G.C. collation]) OD.
- kurrusam* (w.*kur-ru-sa-um*, e.g. PF 141:2; w.*kur-ru-sa-am* Fort. 7860:2; *kur-ru-sa-um*, e.g. PF 161:2 f.; var. w.*kur-ru-sa-an* [always precedes *ke-um*], e.g. PF 169:2 f.; var. *kur-ru-ša-am* Fort. 8629:2; *kur-ru-ša* PF 40:2, 425:6) a qualification of *tarmu* grain. Occurs also in: PF 142 f., 155, 157, 162-65, 170-74, 176-78, 184-98, 219-21, 424; Fort. 705, 707, 3677, 6576, 7861.
- Kurrutezza (m.*Kur-ru-te-iz-za* PF 2012:14) PN.
- kursa* (*kur-sa* PF 300:7) mng. unknown.
- KUR.SAL (PF 392:1) mng. unknown.
- Kursamuš (h.*Kur-sa-mu-iš* PF 1122:6, 1910:2, also 317:8 f., 612:4 f., and Fort. 3670:4[?]) GN. Cf. Kurašmuš, Kurtimiš.
- kursupa* (m.*kur-su-ib-ba* PF 1007:5 f.) OD. Pps. var. of *karsup*, q.v.
- Kurša (h.*Kur-ša* Fort. 6766:3) GN.
- kuršam* (*kur-ša-um*, e.g. Wa 1; *kur-ša-am*, e.g. PT 4:1) weight (= 83.33 grams, or 2.94 oz. avdp.) used as monetary unit (= 10 shekels); = OP *krša*. Other occs.: Wc 1, Wd 1; occurs in nearly all of the Persepolis treasury texts.
- Kuršeraš (PN) see Šeraš.
- Kuršibana(?) (m.*Kur*[?]-*ši*-*ba*<sup>1</sup>-*na* Fort. 8863:2) PN.
- kurtampe* (m.*kur-tám-be* PF 1607:4 f.) "workers(?)." Presumably a pl. form of *kurtaš*.
- kurtaš* (writings below) "worker(s), work group"; OP LW (= Akk. *gardu*, Aram. *grd*, rendered by Aram. *gbrn* in the glosses to PF 857 f.); see I. Gershevitch in *Asia Major* NS II (1951) 139-42. Qualified by many geographical and occupational designations (see pp. 29-30). Usually applied to foreigners, but applied to Persians in PF 871:15. Evid. means "worker(s)" in the widest sense: includes *marrip*, "artisans" (PF 1049:5-7, and often in treasury texts), and conscripts (see p. 34), on the one hand, and *libap*, "servants," pps. "slaves" (e.g. PF 959-61), on the other. Normally the *kurtaš* people are not named; but they are named in PF 2038 (eight men, twenty-two women) and in PF 2070:23 (one man). Almost always they are plural; a single *kurtaš*, however, occurs in PF 874:13, 1021:7, 1206:4 f. (sg. form: *kurtašra*) and 2070:23. The following forms occur (preceded by the number of texts):
- (470) *kurtaš* (m.*kur-taš* [435 occs.], e.g. PF 50:6 f.; v.*kur-taš* DB 14:49; f.*kur-taš*, e.g. PF 1167:5 f.; *kur-taš*, e.g. PF 1630:4; m.*kur-taš.lg* PF 1098:4, 1165:4)
- Specifically sg. form:
- (1) *kurtašra* (m.*kur-taš-ra* PF 1206:4 f.)
- Pl. forms:
- (26) *kurtašpe* (m.*kur-taš-be*, e.g. PF 1187:3; f.*kur-taš-be*, e.g. PF 1075:4; *kur-taš-be*, e.g. PF 1631:4; m.*kur-taš.lg-be* PF 1191:5 f.)

- (26) *kurzap* (m.*kur-zap*, e.g. PF 1034:3, 12; m.*kur-za-ip*, e.g. PF 1328:12 f.; m.*ku-ir-za-ap* PF 1597:7; *kur-za-ap* PF 2073:5 f., 9; f.*kur-zap* PF 995:2, also 17)
- Other occs.: in most L 1–3 and M texts, frequent in N, Q, R, T, and V texts, occasional in other fortification texts; in half of the treasury texts. See *kurtampe*, *kurdabattiš*; cf. *purkurzap*.
- kurte* (*kur-te* PF 2008:25, 30, 33, also [wr. KI+MIN] 26, 27) “yield(?)” (lambs born).
- Kurtēparša (m.*Kur-ti-e-par-ša* PF 1854:1) PN.
- Kurtera (m.*Kur-te-ra* PF 479:1) PN.
- Kurtimiš (h.*Kur-ti-mi-iš* PF 1951:8, 14) GN. Cf. Kursamuš, Kurtipiš.
- Kurtipiš (h.*Kur-ti-pi-iš* PF 1995:4) GN. Cf. Kurtimiš.
- Kurtiyama (m.*Kur-ti-ya-ma* PF 485:2 f.) PN.
- Kurukka (m.*Ku-ru-uk-ka* PF 1953:31) PN. Pps. = III. Kurka.
- Kurunda (h.*Ku-ru-un-da* PF 2084:11; var. h.*Ku-ra-an-du-iš* PF 2077:17) GN.
- kurzap* see *kurtaš*.
- Kurzikka (m.*Kur-zi-uk-ka* PF 1173:1 f.) PN.
- Kurziyan (m.*Kur-zi-ya-an* PF 93:7 f., 1753:2 f., also 94:6 f., 310:2) PN. Cf. *ziyan*.
- kuš* (*ku-iš*, e.g. PF 742:11, PT 11:11, DB 9:20) “to (and including),” temporal (e.g. PF 306:11) and spatial (PF 2057:9; DPh 5 [twice]); DSf 28, 29); “until,” e.g. DB 13:41; “while,” e.g. DB 21:1. Other occs.: passim in fortification and treasury texts as temporal preposition (with years in PF 1909:6 and 1912:6, elsewhere with months); as conjunction in DB 14, 25, 28, 30, 49, 59, 68, and DNa 41, and DSf 21, and XPh 38; incorrectly restored in DB 52:48.
- kuš* (kuš.lg, e.g. PF 58:9; h.kuš.lg PF 65:3, 67:3 f., 323:7 f.) “hide(s)” (of sheep and goats), “parchment.” Occurs also in PF 59–64, 66, 68–71, 72(?), 412, 1018, 1808, 1810, 1947 (4 occs.), 1986 (line 31); DB 70:5. See kuš.gud.
- Kuša* (GN) see *Kušiya*.
- Kušan (h.*Ku-ša-an* PF 495:7 f., 1593:3, also 1663:13, 1876:6) GN (not Ethiopia). See *Kuši-yap*.
- Kušāya* (GN) see *Kušiya*.
- kušešta* see *kušišta*.
- kuš.gud (kuš.gud.lg, e.g. PF 75:3, Fort. 1680:3; represented by KI+MIN in PF 77:2, 3) “cow-hide(s)” (camel hides in PF 77). Other occs.: PF 76:4; 77:1, 4, 8; 412:4 f. See gud, kuš.
- kuši-* (“to build, bear [children]”) see *kušik*, *kušika*, *kušip*, *kušiš*, *kušiša*, *kušišta*, *kušiya*.
- kušik* (*ku-ši-ik* DPf 10; var. *ku-ši-ka*, e.g. PF 1227:5; var. *ku-ši-ak* PF 1223:6, 9) “he/she/it was born,” “it was built.” Conj. II form of *kuši-*.
- Other occs.: PF 2083:85; 2087:30, 45; DPf 8, 15.
- kušika* (*ku-ši-ka* PF 2008:26, 2009:67) “born.” Conj. II verbal adj. sg. of *kuši-*. Cf. *kušika* as var. of *kušik*.
- kušip* (*ku-ši-ip*, e.g. PF 1227:3 f.) “(ones) bearing (children).” Conj. I ptc. of *kuši-*. Other occs.: PF 1213:10 f.; 1234:6; 2048:8 f., 13.
- kušiš* (*ku-ši-iš*, e.g. PF 1204:5) “she/they bore (children).” Conj. I form of *kuši-*. Other occs.: PF 1201:6, 8; 1203:10, 13; 1205:4 f.; 1206:10 f.; 1212:10, 11 (wr. KI+MIN); 1217:5 f.; 1226:10; 1229:14 f.; 1232:8; 1236:5 f., 8 f.; 1953:27, 27 f.; Fort. 2561:8, 10; Teh. 1957-2:11 f., 15.
- kušiša* (*ku-ši-iš-ša* PF 1235:12) “they bore (and).” Conj. I connective form of *kuši-*.
- kušišta* (*ku-ši-iš-da*, e.g. PF 1207:7 f.; var. *ku-še-iš-da* PF 1233:5 f.) “she/they bore (children).” Conj. I “final” form of *kuši-*. Other occs.: PF 1202:14, 17 f.; 1210:6, 10; 1219:6, 10; 1220:7, 10; 1224:14, 15; 1226:4 f.; 1228:12 f., 14 f.; 1229:11 f.; 1230:8; 1231:8 f., 12; 1234:8 f.; 1235:9; 1237:8 f.; 1943:7 (twice); 1944:34, 35; 1956:12 f.; Fort. 8960:5. See *kušištape*.
- kušištape* (*ku-ši-iš-da-be* PF 1208:6) “(ones) who bore (children)” = *kušišta* + *-pe* (see p. 37).
- kušiya* (*ku-ši-ya* DPf 11 f., 15, 16) “I built (and).” Conj. I connective form of *kuši-*.
- Kušiya* (v.*Ku-ši-ya* DNa 25, A?P 28; h.*Ku-ši-ya* XPh 23 f.; var. v.*Ku-ša-a-ya* DPh 5; var. h.*Ku-ša* DSf 38) “Ethiopia, Ethiopian”; = OP *Kū-šiya*, *Kūšiyā*, *Kūšāya*, *Kūšā*.
- Kuši-yap* (h.*Ku-ši-ya-ip* PF 447:2). “Kuši-yans.” See *Kušan*.
- Kušla*(?) (GN) see *Ku..išla*(?).
- Kuštiya* (m.*Ku-iš-ti-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>* PF 286:7) PN.
- kušukum* (h.*ku-šu-ku-um*, e.g. PF 363:8; h.*ku-šu-kum* PF 1953:4; *ku-šu-kum*[!] PF 278:5 f., also 799:4 f.; var. h.*ku-šu-ku-ma* PF 770:5; h.*ku-šu-ku-<sup>1</sup>x<sup>1</sup>* PF 352:9) “shrine (?)” Other occs.: PF 364:8; 377:3 f.; 770:7, 10 f.; 1181:5, 7.
- Kutarnuka (m.*Ku-tar-nu-ka* PF 1962:3) PN.
- kuti-* (“to carry [away], bear, uphold,” etc.; see p. 13) see *kuktak*, *kuktanta*, *kuktaš*, *kukti*, *kuktira*, *kutimanpa*(?), *kutip*, *kutira*, *kutiš*, *kutiša*, \**kutišni*, *kutišta*, *kutka*, *kutmampi*. Cf. *kuktukka*.
- kutik*, *kutika* see *kutka*.
- kutikina* see *kudakena*.
- Kutima (h.*Ku-ti-ma*, e.g. PF 1958:4; var. h.*Ku-ti-ma-iš* PF 233:8) GN. Other occs.: PF 693:11, 1961:33, 1987:58 f., 1990:10, 2074:5.
- kutimanpa*(?) (*ku*(?)*-ti*(?)*-man*(?)*-ba* PF 1956:30) “they were to take(?)” If correctly read, Conj. III<sup>m</sup> form of *kuti-*. See *kutmampi*.
- Kutimarka (m.*Ku-ti-mar-ka* PF 1942:11, 15) PN.
- Kutinnāku (h.*Ku<sup>1</sup>-tin-na-a-ku* PF 1333:5 f.) GN.

- kutip* (*ku-ti-ip*, e.g. PF 864:16 f.) lit. "bearers."  
 Conj. I ptc. pl. of *kuti-*. In *giš kutip* (PF 864), "carriers of wood"; also preceded by *ripi* (PF 1247:5) and *abbar(?)* (PT 72:5), both of unknown mng.
- kutira* (*ku-ti-ra*, e.g. PF 1305:6; m.*ku-ti-ra*, e.g. PF 1788:2) lit. "bearer." Conj. I ptc. sg. of *kuti-*. Often in *GEŠTIN kutira*, "wine carrier" (PF 50, 1788, 1795, 1801, 1805-8, 1949, 1980, 2002[?—see note a], 2067; PT 36:8 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 98]). Preceded once each by: *lipte* (PF 1256), "bow"; *apti* (PF 1560), "battle-ax"; *miktam* (PF 1305), "fruit"; UR (PF 1264, wr. *ku(-ti(?))-ra*) "dog"; *šikak* (PF 1286), mng. unknown.
- kutiš* (*ku-ti-iš*, e.g. PF 25:9; var. *ku-iz* [see p. 72], e.g. PF 7:6; irregular var. *ku-iz-za-iš* PF 1583:15) "he/she/it/they carried," "he/they took," "he/they brought." Conj. I form of *kuti-*. Other occs.: very frequent in Q texts, e.g. PF 1288-1304, occasional in other fortification texts, e.g. PF 686-88, 1238 f.; DB 7:16, DN<sub>a</sub> 15, DS<sub>e</sub>, DS<sub>f</sub> 28 and 29.
- kutiša* (*ku-ti-iš-ša*, e.g. PF 1277:10; *ku-ti-ša* PF 1856:14, Fort. 7092:13; var. *ku-iz-za* [cf. *kuz* sub *kutiš*], e.g. PF 8:6) "he/she/they carried (and)," "he/they took (and)," "he brought (and)." Conj. I connective form of *kuti-*. Other occs.: very frequent in Q texts, e.g. PF 1319-30, occasional elsewhere, e.g. PF 1582-84, 1945 (5 occs.).
- \**kutišni* (*ku-iz-ni* [cf. *kuz* sub *kutiš*] PF 1848:8, also 1831:13, 15[?]; irregular var. *ku-iz-zi-ni* PF 1801:10) "let him/they take." Conj. I precativ form of *kuti-*.
- kutišta* (*ku-ti-iš-da*, e.g. PF 777:9 f.; var. *ku-iz-da* [cf. *kuz* sub *kutiš*], e.g. PF 17:7; irregular var. *ku-iz-zi-da* PF 776:11, also 1786:9; irregular var. *ku-iz-za-da* PF 1368:10 f.; irregular var. *ku-iz-iš-ta* PF 1336:11, also 1334:8 f., 1335:8 and 10; irregular var. *ku-iz[!]-da-ti-iš-da* PF 1787:7) "he carried," "he/they took." Conj. I "final" form of *kuti-*. Occurs also in: PF 15, 36, 38, 42, 45, 388, 681, 1082, 1274 f., 1278, 1316, 1344, 1346, 1364, 1380, 1394(?), 1410, 1413, 1423 f., 1433, 1463, 1495 (3 occs.), 1521, 1526, 1531, 1537, 1548, 1572, 1577, 1593 f., 1606, 1608, 1950 (twice), 1956, 2002; Fort. 6181, 7093.
- kutizzan* (w.*ku-ti-iz-za-an* PF 644:9) a kind of fruit.
- kutka* (*ku-ut-ka*, e.g. PF 2:6, PT 83:8; var. *ku-ut-ik* PF 20:3, 21:4; var. *ku-ut-ik-ka* PF 56:4 f.; var. *ku-ut-ki* PF 1621:7) "it was taken" and "taken." Conj. II 3rd sg. form and verbal adj. (e.g., PF 1950:13, 15) of *kuti-*. Occurs also in: PF 1 (3 occs.), 3-6, 9-14, 16, 19, 22-24, 27-33, 35, 39-41, 43, 51-55, 57, 389, 418, 515, 1585, 1587, 1593, 1614, 1685, 1941 (8 occs.), 1942 (twice), 1948, 1954 (twice), 1955, 1961 (3 occs.), 1963 (3 occs.), 1966 (twice), 1968, 1971 (4 occs.), 1993 (twice), 1996, 1999 (twice), 2000 (twice), 2005 (twice), 2077 (4 occs.), 2080, 2082 (twice); Fort. 1635.
- kutkala* (*ku-ut-ka-la* DB 14:47, 52; var. *ku-ut-kal* DB 14:55) "away(?)" ; see *irraiki*, *irrašti(?)*.
- kutki* see *kutka*.
- Kutkuš* (h.*Ku-ut-ku-iš*, e.g. PF 520:5 f.; var. h.*Ku-tu-kaš* PF 156:3) GN. Other occs.: PF 153:3, 521:5 f., 637:3, 638:4 f., 985:4; Fort. 6351:3.
- Kutmama* (d.*Ku-ut-ma-ma*, e.g. PF 797:7; *Ku-ut-ma-ma* PF 1523:6) eleventh (Elamite) month. Other occs.: PF 997:10 f., 1001:10, 1052:10, 1056:7, 1081:6, 1199:6 f., 1319:11, 1487:11 f., 1508:14 f., 1540:10 f., 1724:8, 1778:9; Fort. 1709:14, 7859:11.
- kutmampi* (*ku-ut-ma-um-pi* DN<sub>a</sub> 34) "they carry." Conj. III<sub>m</sub> form of *kuti-*. See *kulimampa(?)*.
- kutte* ("and") see *kudda*.
- kuttukkip* (*ku-ut-tuk-ki-ip* PF 1766:6) qualifies horses.
- Kutukaš* (GN) see *Kutkuš*.
- Kutukka* (PN) see *Kuntukka*.
- Kuya* (m.*Ku-ya* PF 140:3) PN.
- kuz* see *kutiš*.
- kuzdatišta* see *kutišta*.
- kuzišta* see *kutišta*.
- kuzni* see \**kutišni*.
- kuzta* see *kutišta*.
- kuzza* see *kutišta*.
- kuzzada* see *kutišta*.
- kuzzaš* see *kutiš*.
- Kuzzazda* (m.*Ku-iz-za-iz-da* PF 1970:24) PN.
- kuzzida* see *kutišta*.
- kuzzini* see \**kutišni*.
- la-* ("to send forth, issue") see *halašta*, *laka*, *lašta*. Cf. *hullak*, I. *lan*, II. *lan*, *Lankelli*, *lanku* ΕΛ.
- Laban* (?) (h.*La-ba(?)*-x<sup>1</sup> PF 324:4) GN.
- Labanana* (h.*La-ba-na-na* DS<sub>f</sub> 27) Lebanon; = OP *Labanāna*.
- Labba* (m.*La-ab-ba* PF 297:1 f.) PN.
- Laeli* (MN) see *Lankelli*.
- laka* (*la-ka*, e.g. PF 342:8 f.; *la-ak-ka* PF 1397:4, 1530:14 f., 1942:20; var. *la-ik* PF 1856:7) "it was issued" (PF 342:8 f., 343:7), "he was sent forth," and "sent forth" (PF 1397, 1942). Conj. I 3rd sg. of *la-*, also verbal adj. sg. Other occs.: PF 1413:12, 1421:12, 1423:12, 1424:13, 1526:9, 1596:11, 2051:12; Fort. 3567:7, 6181:13 f.
- Lakel* (MN) see *Lankelli*.
- laki* (*la-ki*, e.g. PF 1289:11) "(he was/they were) going across." Conj. I inf. of *laki-*; see *appanlakime*; cf. *-lakka*. Other occs.: PF 1350:11 f.;

- 1352:11; 1353:8, 11; 1354:11; 1355:13; 1356:10 f.; 2056:14.
- laki-* ("to go across") see *anlakewutta*, *appanlaki-me*, *appanlakiraket(?)*, *laki*, *lakikni*, *lakikra*, *lakip*, *lakkurra*. Cf. *dalalakip*, *-lakka*.
- lakikni* (*lak-ki-ik-ni* PF 1856:19 f.) "let it go across." Conj. II precativ form of *laki-*.
- lakikra* (*lak-ki-ik-ra* PF 1021:13; var. *lak-ku-ik-ra* PF 1317:8 f.) "(one) going across, being transferred(?)." Conj. II verbal adj. sg. + *-ra*.
- lakip* (*la-ki-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>* PF 1394:11, also 1953:35; *lak-ki-ip* Fort. 9408:5 f.; var. *la-ki-ib-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>* PF 1330:6 f.) "they went across" and "(ones) going across." Conj. II 3rd pl. form, also verbal adj. pl. Cf. *dalalakip*.
- Lakip* (m.*La-ki-ip* PF 1805:21 f.) PN.
- lakka* (*-la-ak-ka* XPh 20; *-la-ik-ka* A?P 24) "across." No doubt connected with verb *laki-*, pps. deriving from Conj. I inf. (cf. *laki*).
- lakkukra* see *lakikra*.
- lakkurra* (*la-ak-kur-ra* PF 1332:5 f.) "(one) going across." Assumed to be Conj. I ptc. of *laki-*.
- Lakša* (m.*Lak-ša* PF 69:4) PN.
- lala* (*la-la* PF 2040:1) a commodity, presumably edible.
- lamina* (*la-<sup>1</sup>mi<sup>1</sup>-na* PF 355:6) mng. unknown. Pps. *lami* + *-na*, "of *lami*."
- Lamula* (m.*La-mu-la* PF 220:3) PN.
- I. *lan* (*la-an* DBa 2) mng. uncertain. Possibly Conj. III inf. of *la-*.
- II. *lan* (d.*la-an*, e.g. PF 743:5; d.*la-na* [= *lan* + *-na*] PF 741:5, 1951:1, also 752:4; d.*la-an.lg* PF 751:3; *la-an* PF 772:10 f.) a kind of religious ceremony; see p. 25. Occurs also in: PF 742, 744-50, 753, 754 (twice), 755 f., 757 (twice), 758 (twice), 759-65, 767, 768 (twice), 769, 773, 1947, 1953, 1956, 1960, 2036 (twice), 2073; Fort. 3126, 8960. Cf. *Lankelli*, *lankuEL*.
- Lankelli* (vars. below) eighth (Elamite) month; see p. 74. Variant forms (preceded by number of occs.):
- (2) *Lankelli* (d.*La-an-ke-ul-li* PF 1321:12 f., also 1521:9 f.)
  - (1) *Lankella* (d.*La-<sup>1</sup>an-ke-ul<sup>1</sup>-la* PF 997:7 f.)
  - (4) *Lankela* (d.*La-an-ke-la*, e.g. PF 1499:11 f.)
  - (1) *Lankel* (d.*La-an-ke-ul* PF 1238:12 f.)
  - (5) *Lanelli* (d.*La-an-e-ul-li*, e.g. PF 1681:4)
  - (2) *Lakel* (d.*La-ke-ul* Fort. 9407:11; *La-ke-ul* PF 1568:10)
  - (1) *Laeli* (*La-e-li* PF 1651:6)
- Other occs. (all with determinative d): PF 710:12 f., 1001:7, 1052:7, 1477:14 f., 1507:10 f., 1534:12 f., 2061:8 f.
- lankuEL* (*la-an-ku-EL* PF 772:8) site of religious ceremony; presumably II. *lan* + an element otherwise unknown.
- Lanukaš* (m.*La-nu-kaš* PF 126:7 f., 828:4, also 127:7; var. m.*La-nu-ka* PF 132:4) PN.
- Lanunu* (f.*La-nu-nu* PF 1226:3) fem. PN.
- Lapušapiš(?)* (m.*La(?)<sup>1</sup>-pu(?)<sup>1</sup>-ša-pi-iš* Fort. 2561:3) PN.
- lašda* (h.*la-aš-da* DSf 31, 43) "gold." Presumably *lašda* represents the pronunciation of *κῶ.γί*, q.v.
- lašta* (*la-iš-da*, e.g. PF 10:5) "he issued, dispatched." Conj. I "final" form of *la-*. Other occs.: PF 343:5, 344:8, 345:5 f., 2029:7; Fort. 3567:5 f. See *halašta*.
- lati-* ("to reserve[?]" see p. 20) see *halatika*, *halatišta*, *latimanra*, *latišta*. Cf. *nuti-*.
- latimanra* (*la-ti-man-ra* PF 442:6 f.) "he is reserving(?)." Conj. III m form of *lati-*.
- latišta* (*la-ti-iš-da* PF 508:9, 510:5 f.) "he/they reserved(?)." Conj. I "final" form of *lati-*. See *halatišta*.
- li-* ("to deliver, turn over [to], communicate") see *halika*, *hališa*, *hališta*, *lik*, I. and II. *lika*, *limana*, *lip*, *liš*, *liša*, *lišni*, *lišta*. Cf. *lin*.
- Libakenke* (m.*Li-ba-k[i-e]n-ki* PF 1860:7; m.*Li-ba-<sup>1</sup>ke<sup>1</sup>-en-ke* PF 1860:18 f.) PN.
- libame* (*li-ba-me* DB 7:15) "service"; = \**liba* + I. *-me*.
- libar*, pl. *libap* (forms below) "servant," pps. also "slave." Often in contrast with *šalur*, "gentleman": sometimes evid. as personal servant, e.g. in PF 1307 (6 *šalup*, 12 *libap*) and Fort. 7092 (43 *šalup*, 86 *libap*); elsewhere evid. as member of group under a taskmaster, e.g. in PF 1011, where there is one *šalur*, named and titled, as against 11 *libap*. Occasionally included in work group (*kurtaš*); note esp. PF 959-61, in which there is one "servant" for each hundred workers (7 for 694, 8 for 702, 7 for 677). There is no evidence that the *libar* was ever a woman or a child (the "servant boys" evid. are not boys; see p. 39). The following forms (each preceded by the number of texts in which it is found) occur:
- (5) *libar* (m.*li-ba-ir* PF 1494:5 f., also 1336:7, 1380:6; *li-ba-ir* PF 1859:15 f., also 1470:6)
  - (2) *libar* + *-eri*, "his" (*li-ba-ri-ri* PF 783:10; m.*li-ba-ir-ri-ri* PF 1435:6 f.)
  - (1) *libar* + *-uri*, "my" (v.*li-ba-ru-ri* DB 25:13 f., 26:22, 29:38, 38:80, 41:6, 45:22, 50:40, also 33:61)
  - (48) *libap* (m.*li-ba-ip* [28 occs.], e.g. PF 1258:8; h.*li-ba-ip* PF 1011:6, 1574:6 f.; *li-ba-ip*, e.g. PF 1017:9 f.; m.*li-ba-ap*, e.g. PF 1238:7 f.; *li-ba-ap* PF 1245:11; m.*li-bap*, e.g. PF 1262:7)
  - (1) *libapa* (m.*li-ba-ab-ba* PF 1242:13)
  - (1) *libapepe* (*li-ba-be-be* PF 1510:4 [see note b])



- (3) *lipe* [from \**libape?*] (m.*li-be* PF 1828:19, 1946:6, also 8 or 9 occs. in PF 1947)  
Other occs.: frequent in P texts (e.g. PF 1239–41, 1264 f.) and Q texts (e.g. PF 1339–44), occasional in other fortification texts (e.g. PF 1044, 1080, 1950, 2054).  
Liduma (vars. below) GN. Variants (preceded by number of occurrences):  
(8) Liddu (h.*Li-ud-du*, e.g. PF 55:3)  
(9) Lidma (h.*Li-ud-ma*, e.g. PF 79:4)  
(10) Liduma (h.*Li-du-ma*, e.g. PF 13:2 f.; + *-na*: h.*Li-du-man-na* PF 923:3, also 258:3 f.)  
(13) Lidduma (h.*Li-ud-du-ma*, e.g. PF 78:3 f.; + *-na*: h.*Li-ud-du-man-na*, e.g. PF 921:3 f.)  
(1) Liduman (<sup>h</sup>*Li-du-ma-an* PF 735:6 f.)  
Occurs also in: PF 14, 80–84, 134 f., 201, 240, 319, 389, 392 f., 418, 544, 613, 688, 847, 922, 969, 1128, 1616 f., 1682, 1790, 2015 f., 2048(?), 2065; Fort. 1635, 1707 f.  
*lik* (*li-ik* PF 6:8, 2070:10) “it was delivered.”  
Conj. II form of *li-* (= I. *lika*).  
I. *lika* (*li-ka*, e.g. PF 274:3; *li-ik-ka* PF 1808:18, also 666:12, and PT 12a:x+5, 14:21) “it was delivered.” Conj. II form of *li-* (= *lik*), not always readily distinguished from II. *lika*. Occurs also in: PF 275–77, 295, 367, 374, 376, 489, 587 f., 665, 667, 799, 1107, 1202, 1638, 1790, 1793, 1796 f., 1799–1801, 1807 (restored), 1810, 1837 (to be restored), 2073 (3 occs.); PT 12, 18 (restored), 21 f., 27, 31, 31a (restored), 33, 37 f., 41 f., 42a, 46–48, 54, 56–59, 63, 68, 1957–5. See *halika*.  
II. *lika* (*li-ka*, e.g. PF 1666:3) “delivered.” Conj. II verbal adj. sg. of *li-*, not always readily distinguished from I. *lika*. Occurs also in: PF 1746, 1942 (3 occs.), 1943 (4 occs.), 1945 (twice), 1946 (29 occs.), 1947 (34 occs., mostly restored), 2072 (13 occs.).  
*like* (*li-ke* PF 335:2, 8, 13, also 18; h.*li-ke* DPi, also XPi) “spike.”  
*lilamanpe* (m.*li-la-man-be* PF 791:17 f.) OD pl., pps. from *lilu-*.  
*lilmak* (*li-ul-ma-ak* DB 13:41) “he came forth.”  
Conj. II form of *lilu-*.  
*lilmin* (*li-ul-min* DB 60:74, 61:75, also DSm) “record.” Presumably Conj. III form of *lilu-*, hence lit. “(a thing) coming forth.”  
*lilu-* (“to come forth”) see *lilmak*, *lilmin*, *liluketa*.  
Cf. *lilamanpe*, *lilu...*  
*lilu...* (*li-lu-x*<sup>1</sup> PF 1860:6) mng. uncertain. Possibly *liluni*, which should be Conj. I precativ 1st sg. of *lilu-*, pps. meaning “let me send forth.”  
*liluketa* (*li-lu-ke-ud-da* DB 31:49) “I came forth (and).” Conj. II connective form of *lilu-*.  
*limaka* (*li-ma-ik-ka* A<sup>2</sup>Sa 4) “it was burned.” Evid. Conj. II form of a verb *lima-*.  
*limana* (*li-ma-na* PT 1963–20:13) evid. “(they were) to deliver.” Conj. III form of *li-*.  
Limepirda (m.*Li-me-pir-da* PF 1798:6 f.) PN.  
*lin* (*li-in* PF 1542:13, also Fort. 7250:6[?]) mng. uncertain, possibly Conj. II form of *li-*.  
*lip* (*li-ip* DB 68:93 f.) “deliverers(?)” Conj. I ptc. of *li-*, or pps. Conj. II 3rd pl. form.  
*lipe* see *libar*.  
Lipimi (m.*Li-pi-mi* PF 1367:2) PN.  
*lipka* (*li-ip-ka* DB 20:79, also 47:32) “he came.”  
Conj. II form of *lipu-*.  
Lipkaš (m.*Lip-ka-iš* PF 505:3 f.) PN.  
*lipte* (*li-ip-te* PF 1256:3 f., 1599:6, and DND) “bow,” in *lipte kutira/kuktira/kuktip*, “archer(s),” lit. “bow bearer(s).”  
*lipu-* (“to come”) see *lipka*, *lipuketa*.  
*lipuketa* (*li-ip-pu-ke-ud-da* DB 19:73) “I came (and).” Conj. II connective form of *lipu-*.  
*liri-* (“to perform[?]”) see *lirimanu*, *lirira*.  
*lirimanu* (*li-ri-ma-nu* PF 753:5) “(for) performing(?)” Conj. III form of *liri-*.  
*lirira* (*li-ri-ra*, e.g. PF 754:4) in *lan lirira* “lan performer(?)” Conj. I ptc. of *liri-*. Other occs.: PF 757:6, 758:5, 768:5 f., 2036:5.  
*liš* (*li-iš*, e.g. PF 666:11) “he communicated, delivered.” Conj. I form of *li-*. Except for PF 1583:16 and 2075:8, always in the statement: “PN communicated the/its message (*pattikamaš*).” Occurs also in: PF 1813–15, 1817 f., 1821 f., 1824, 1826–28; Fort. 1016, 3566.  
*liša* (*li-ša* PF 352:4, 364:4, 795:3; *li-iš-ša* PF 362:5) “he delivered (and).” Conj. I connective form of *li-*. See *hališa*.  
*lišni* (*li-iš-ni*, e.g. PF 1592:8 f.) “let him/them deliver.” Conj. I precativ form of *li-*. Occurs also in: PF 1862–76.  
*lišta* (*li-iš-da*, e.g. PF 654:12) “he communicated,” “he/they delivered.” Conj. I “final” form of *li-*. Except for the seven texts starred below, always in the statement: “PN communicated the/its message (*pattikamaš*).” Occurs also in: PF 312\*, 362\*, 371\*, 655–62, 665, 667–69, 672, 689 f., 771\*, 1036\*, 1085\*, 1703 (twice)\*, 1792 f., 1795, 1801, 1803 f., 1809, 1816, 1819 f., 1823, 1853, 2025; Fort. 1018, 5899, 6764; PT 9:21 (see note to PT 9:19–23 for two occs. of *li-iš-da* in DNb 1 f.). See *hališta*.  
Littira ([m<sup>1</sup>.*Li-ut-ti-ra* PF 85:2) PN.  
Lullu (m.*Lu-ul-lu* Fort. 5204:2 f.) PN.  
*luluki* (*lu-lu-ki* PF 258:1) qualifies wine.  
Lunamukka(?) (h.*Lu-l<sup>na</sup>(?)<sup>l</sup>-muk-ka* PF 1898:7) GN.  
*luplak* (*lu-ip-lak* PF 999:8, 11, 16, 21, also 17) in OD *luplak bariš/ramiya huttira/huttip*, “maker(s) of .... *luplak*”; parallel *tukli*, *kansuka*.  
*luraka* (*lu-l<sup>ra</sup>-ka*<sup>1</sup> DSj 2) in *dāki luraka*, pps. “(in) any other (way).” Presumably = *lurika*, q.v.

- lurika* (*lu-ri-ka*, e.g. PF 367:10; doubtful vars.: *lu-ri-ik-ka* PT 1963-19:24; *lu-<sup>r</sup>rak(?)*]-*ka* PT 2:21 [G.G.C. collation]) “each” (see syn. *unra*), “single(?)” (PF 1967:6), “singly(?)” (PF 1650:8). Pps. verbal adj. of a verb *luri-*. Other occs.: PF 770:11 (*lurika unra*, “each [and] every”), 1253:6, 1352:5, 2057:6. See *luraka*.
- lutaš* (*lu-taš* DB 14:49) evid. “pasture land(s).”
- ma-* (“to put [out], dispense, utter[?]”) see *mak*, *maka*, *manka*, *mapa*, *mara*.
- ma* (passim) postposition, primarily locative, translated: “in” (temporal, e.g. PF 659:6; spatial, e.g. PF 230:3); “in (accordance with)” (e.g. PF 591:6, 8); “according to” (e.g. PF 1944:58); “on” (e.g. DB 32:57); “at” (e.g. PF 244:3); “to” (e.g. PF 45:9); “into” (e.g. DB 54:62); “for” (e.g. PF 435:2); “as” (e.g. PF 777:7). In the combination *-ma-mar* (e.g. PT 27:6) “from” (lit. “from in”). In the following combinations, to be sought under the initial element: *apma*, *hatuma*, *pirma* sub *pir*.
- MA (w.MA.lg, e.g. PF 145:1 f.; MA.lg PF 1630:1, 1631:1, 1632:1) “dates.” Occurs also in: PF 148, 158, 179 f., 183, 204, 207 f., 218, 225, 645 f., 648, 768, 989, 1154, 1167, 1177, 1577, 1981, 1983 (7 occs.), 1984 (10 occs.), 1988 (twice), 2018 (7 occs.), 2022, 2081.
- MÁ (w.MÁ.lg PT 8:6 f., also DZc 7[?]; h.w.MÁ.lg DB 18:68) “ship.”
- Mabaddunuš(?) (*h.Ma-<sup>r</sup>bad(?)*]-*du(?)*]-*nu-iš* PF 723:4 f.) GN.
- Mabankurda (*h.Ma-ba-un-kur-da* Fort. 7864:6) GN.
- mada* (*ma-da* PF 1856:17) mng. unknown.
- Mada* (v.*Ma-da* DB 13:38, 33:61, 52:53, and DNa 17, also A?P 2; h.*Ma-da* XPh 15, also DSe) “Mede,” “Media”; = OP *Māda*. See *Madape*. Cf. *Mataš*.
- Madamiš (f<sup>1</sup>.*Ma-da-mi-iš* PF 2070:18) fem. PN.
- Madana (*h.Ma-da-na* PF 144:5 f.) GN. Cf. *Mā-tannan*.
- Madaparna (m.*Ma-da-par-na* PF 1203:2; 1948:46, 54, 58, 61, also 50 [twice in each of the lines]) PN.
- Madape* (v.*Ma-da-be*, e.g. DB 6:12; h.*Ma-da-be* DB 41:7; *Ma-da-be* DB 28:37, also DSm, and PF 1262:14) “Medes,” “Media.” Other occs.: passim in DB; DBe 5 f.; DSf 43 f., 47. See *Mada*.
- Madašba (m.*Ma-da-aš-ba* PF 163:2 f., also 2032:3 f.) PN.
- Mādatika (m.*Ma-a-da-ti-ka* PF 1425:3) PN.
- I. *madda* (*ma-ud-da* PF 287:3, 8) “pregnant(?)” (qualifies female small cattle). See *mat*.
- II. *madda* (h.*ma-ad-da* XPb 14) “here.”
- madukka* (*ma-du-uk-ka* PF 719:1 f., 721:1, 722:1 f.; var. *ma-du-ka* PF 298:12, 720:1; var. *ma-du-kaš* Fort. 6767:1) pps. a condiment (salt?); see p. 25.
- Maharra (h.*Ma-<sup>r</sup>har-ra* PF 324:3 f.) GN.
- mahi* (*ma-hi* PF 1622:7) mng. unknown.
- Mahitika (m.*Ma-hi-ti-ka* PF 1777:5 f.) PN.
- mahuš* (*ma-hu-iš* PF 2006:14) qualifies wine.
- mak* (*ma-ak*, e.g. PF 711:5) “it was dispensed” and “dispensed” (only PF 1990:2). Conj. II 3rd sg. form and verbal adj. sg. (= *maka*) of *ma-*. Other occs.: PF 720:4, 731:4, 2034:7.
- maka* (*ma-ak-ka*, e.g. PF 672:4 f.; *ma-ik-ka* PF 718:4 f., 738:5, 739:5; *ma-ka* PF 24:3, 1915:1, 2087:11[?]; var. *ma-ak-ki* PF 730:3 f.) “it was dispensed” and “dispensed.” Conj. II 3rd sg. form and verbal adj. sg. (= *mak*) of *ma-*. Other occs.: passim in J texts, frequent in U, V, and W texts; Susa 308:7. Cf. *kirmaka*.
- Māka (m.*Ma-a-ka* PF 2057:2) PN.
- Makama (m.*Ma-ka-ma*, e.g. PF 1633:2) PN of at least two individuals: a son of Nappunda (PF 268:5 f.), a son of Wuntiš (PF 269:6 f.). Other occs.: PF 1551:3; 2008:1 f.; 2012:28; 2025:4, 22; 2076:8.
- Makarkiš (h.*Ma-kar-ki-iš* PF 250:4, also 432:4 f., 639:4 f.) GN.
- makaš*, *makašta* see *makiš*, *makišta*.
- Makaš (GN) see *Makkaš*.
- Makatanna (h.*Ma-ka-tan*[-]*na* PT 61:4 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 99]) GN.
- maki-* (“to consume, subsist on”) see *makimak*, *makimanpi*, *makimanra*, *makip*, *makira*, *makiš*, *makišna*, *makišni*, *makišta*.
- makimak* (*ma-ki-ma-ak*, e.g. PF 1637:12 f.) “it was consumed” (in all cases, by horses). Conj. IIIm form of *maki-*. Other occs.: PF 1664:13 f., 1688:12, 2064:13.
- makimanpi* (*ma-ki-man-pi*, e.g. PF 1640:14 f.; var. *ma-ki-man-ba* PF 1674:12, 1732:6, and Fort. 6780:10) “they (horses, fowls) consume.” Conj. IIIIm form of *maki-*. Occurs also in: PF 1658, 1659 (twice), 1663, 1688, 1691, 1718-21, 2064; Fort. 3125, 8621.
- makimanra* (*ma-ki-man-ra*, e.g. PF 1635:12) “it (a horse) consumes” and “they (horses) consume.” Conj. IIIIm 3rd sg. form of *maki-*. Other occs.: PF 1636:14; 1648:5, 12, 14; 1657:15; 1655:14 f.; 1672:11 f.
- makip* (*ma-ki-ip*, e.g. PF 848:5; var. *ma-ki-ib-ba* PF 963:4, also 1092:7 f.) always in the combination *gal makip*, “(persons) subsisting on rations,” which usually qualifies workers (*kurtaš*) Conj. I pte. pl. of *maki-* (see sg. *makira*). See p. 27. Other occs.: passim in fortification texts, esp. L 1 and M texts; 12 occs. in treasury texts (e.g. PT 1957-1:9 f.).
- makira* (*ma-ki-ra*, e.g. PF 874:6 f.) in *gal makira*, “(person) subsisting on rations,” which qualifies a woman (PF 876:6, 1206:5 f.), a man (PF

- 874), and a PN (PT 1:8). Conj. I ptc. sg. of *maki-* (see pl. *makiš*).
- makiš* (*ma-ki-iš*, e.g. PF 336:7 f.; var. *ma-kaš* PF 1685:6; *ma-ak-iš* PF 1714:15) "it/he/they consumed." Conj. I form of *maki-*. The subject of *makiš* and *makišta*, q.v., in three out of four texts is animals; only in the Q texts (e.g. PF 1290-93) are humans at all common as subject. The object is usually grain; but other foods occur, also wine (PF 1565) and beer (PF 1127). Other occs. (including *makišta*): very frequent in the S 1 texts and in V text entries assignable to category S 1 (note, e.g. the 29 occs. in PF 1946); occasional in Q texts; rare in other fortification texts.
- makišna* (*ma-ki-iš-na* PF 1749:7) "let(?) them (fowls) consume." Presumably a var. of *makišni*, q.v.
- makišni* (*ma-ki-iš-ni* PF 1649:8) "let them (horses) consume." Conj. I precative form of *maki-*. See *makišna*.
- makišta* (*ma-ki-iš-da*, e.g. PF 975:11; var. *ma-kaš-da* PF 1397:13, also 1666:13 and 16, 1946:72; *ma-ak-iš-da*, e.g. PF 707:5; *ma-ik-iš<sup>1</sup>-da* PF 1733:8) "it/he/they consumed." Conj. I "final" form of *maki-*. For comment and other occs. see sub *makiš*.
- Makištarra* (v. *Ma-ak-iš-tar-ra*, e.g. DB 24:10) Cyaxares, = OP *Uvaštra-*. Other occs.: DB 33:60; 52:54, 55; DBe 3 f.; DBg 3 f.
- Makka* (v. *Ma-ak-ka* DB 6:14) GN, = OP *Maka*. See *Makkaš*, *Maziya*.
- Makkaš* (h. *Ma-ak-kaš* PF 679:5, 680:5; h. *Ma-ak-ka-an* PF 1545:7 f.; var. h. *Ma-kaš* PF 2050:4) GN, prob. = *Makka*.
- makki* see *maka*.
- Maknan* (h. *Ma-ak-na-an* PF 1905:4 f., 2084:16 and 26; h. *Ma-ak-na* PF 1409:12, 2077:18) GN.
- Makuku* (m. *Ma-ku-ku* PF 1207:3, 1208:2) PN.
- mākurtiya...* (*ma-a-kur-ti-ya-x[y]* PF 1976:10) "of middle quality(?)." See pp. 17, 63.
- I. *Makuš*, pl. *Makušpe* (m. *Ma-ku-iš*, e.g. PF 757:4 f.; v. *Ma-ku-iš*, e.g. DB 11:27; pl. m. *Ma-ku-iš-be* PF 772:6 f.) Magus, = OP *maguš*. Occurs also in: PF 758 f., 769, 1798, 1951, 1955, 1957, 2036; DB 12 (twice), 13 (3 occs.), 14 (3 occs.), 16, 52; DBb 1.
- II *Makuš* (m. *Ma-ku-iš*, e.g. PF 1:8) PN. Other occs.: PF 1945:10, 20; 1952:6; 1955:18; 1974:10 f.; 2011:11, 27.
- malēnun* (*ma-li-e-nu-un* PF 1955:16) mng. unknown.
- Malibban* (h. *Ma-lib-ba-an* PF 2021:6 f., also 181:6 f.) GN.
- Mališ* (m. *Ma-li-iš* PF 234:3 f.) PN.
- malli* (m. *ma<sup>1</sup>-ul-<sup>1</sup>li* PF 1226:4; f. *ma-ul-li* PF 1226:8 f.) "baby(?)" (male, female).
- malu* (w. *ma-lu* PT 27:7, DSf 44) "wood." Presumably *malu* represents the pronunciation of I. *giš*, q.v. See *malup*.
- malup* (w. *ma-lu-ip* PF 1487:4) "woodworkers," or the like. See *malu*.
- Mamakka* (m. *Ma-ma-ak-ka* PF 1344:3; var. m. *Ma-ma-ka* PF 1950:7) PN.
- Mamakurra* (m. *Ma-ma-kur-ra* PF 88:5) PN.
- Mamannuwiš* (m. *Ma-man-nu-ú-iš*, e.g. PF 311:3 f.; v. *Ma-man-nu-ú-iš* PF 1849:3, 1850:2, 1851:3) PN. Occurs also in: PF 305, 352, 550, 745-47, 1058, 1609 f., 1680.
- mamar* see *-ma*, *-mar*.
- Mamaš*(?) (h<sup>1</sup>. *Ma-KI+MIN-iš* Fort. 706:13) GN. Cf. *Memaš*.
- mamiya* (*ma-mi-ya* PF 1258:2) mng. unknown.
- Mamnakka* (m. *Ma-um-na-ak-ka*, e.g. PF 531:3 f.; v. *Ma<sup>1</sup>-um-na-ak-ka* PF 1825:1; var. m. *Ma-um-na-ka* PF 452:9, 1059:1 f.) PN. Other occs.: PF 492:6 f., 651:5 f.
- Mamukka* (f. *Ma-mu-ik-ka* PF 2038:19) fem. PN.
- Manada* (m. *Ma-na-da* PF 1018:2 f.) PN.
- Manaka* (m. *Ma-na-ka*, e.g. PF 80:5; m. *Ma-na-ak-ka* PF 14:5 f.) PN. Occurs also in: PF 78 f., 81 f., 134, 327, 1682 f., 2016; Fort. 1707.
- Mananda* (PN) see *Mannanda*.
- Manapuruš* (f. *Ma-na-pu-ru-iš* PF 2038:28) fem. PN.
- Manda* (h. *Man-da* PF 2005:4, also 1961:28) GN.
- Mandakaš* (h. *Man-da-kaš* PF 1857:30) GN.
- Mandakurda*(?) (h. *Ma[?]<sup>1</sup>-in-da-kur-da* PF 1999:14) GN.
- Mandarašba*(?) (m. *Man[?]-da[?]-raš[?]-ba[?]* PF 231:5) PN.
- Mandumattiš* (h. *Man-du-ma-ut-ti-iš* PF 905:4 f.; var. h. *Man-du-ma-ti-iš* PF 2069:19; var. h. *Man-du-ma-ut-ti-iz-za* PF 2080:14) GN.
- Manekka* (PN) see *Manukka*.
- Manetukka* (m. *Man-e-tuk-ka* PF 742:2) PN.
- Manewukka* (PN) see *Manukka*.
- Manezza* (m. *Man-e-iz-za*, e.g. PF 26:4) PN. Other occs.: PF 1158:2 f., 1201:3, 1953:49. Cf. *Mannazza*(?), *Mannizza*, *Mannuzza*.
- Manharaš*(?) (h. *Ma-an-h[a(?)-ra]š[?]* PF 1998:11 f.) GN.
- Manihiš*(?) (m. *Ma-<sup>1</sup>ni<sup>1</sup>-hi-i[š](?)*) PF 1950:20) PN.
- Manizza* (PN) see *Mannizza*.
- manka* (*man-ka*, e.g. PF 1858:11) lit. pps. "I utter"; indicates end of direct discourse for first person sg. Conj. III form of *ma-*. Other occs.: DB 25:15, 26:23, 29:39, 33:62, 38:82, 50:41.
- Mankada* (h. *Man-ka-da* PF 1956:3, 28) GN.
- Mankanaš* (MN) see *Miyakannaš*.
- Mankeš*(?) (m. *Man(?)<sup>1</sup>-ke(?)<sup>1</sup>-iš<sup>1</sup>* PF 54:1) PN.
- Manakka* (m. *Man-ma-ak-ka*, e.g. PF 6:5) PN. Other occs.: PF 54:6, 12; 1940:26; 1941:18; 1942:23.
- manna* see sub *ITU*.

- Manna-Kitin (m.*Man-na-Ki-tin* PF 428:2 f.) PN.
- Mannanda (m.*Man-na-an-da*, e.g. PF 139:10; var. m.*Ma-na-an-da* PF 1084:2, also PT 33:6 f.) PN. Other occs.: PF 138:8, 1942:32, 1956:3, 1963:27; Fort. 3677:3 f.; PT 30:5 f., 31:5 f., 34:5, 35:6, 42b.
- Mannandanuš ([h<sup>1</sup>.*Man-na-an-da-nu-iš* PF 328:4) GN.
- Mannaraziyara (h.*Ma-an-na-ra-zi-ya-ra* PF 52:8 f.) GD, "Mannaraziyan."
- mannatme (*man-na-ut-me* DNa 14 f.) "tribute." Presumably a composition including I. -me. Cf. syn. *baziš*.
- Mannazza(?) (m.*Man-n[a(?)]-iz-za* PF 813:2 f.) PN. Cf. Manezza.
- Mannizza (m.*Man-ni-iz-za*, e.g. PF 486:4 f.; v. *Man-ni-iz-za* PF 1840:1; var. m.*Ma-ni-iz-za* PF 43:3 f.) PN. Other occs.: PF 380:2 f., 1855:1, 1957:35; PT 4:15 (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 96). Cf. Manezza.
- Mannizzanu(?) (h(?)*.Man(?)<sup>1</sup>-ni-iz-za-nu* PF 446:3) GN(?).
- mannuhiš (*man-nu-hi-iš* PF 1809:1) OD.
- Mannuka, Mannukka (PN) see Manukka.
- Mannunda (m.*Man-nu-un-da*, e.g. PF 5:3 f.; var. m.*Ma-nu-un-da* PF 654:11, 667:10 f.; var. m.*Man-nu-man-da* PF 662:12 f.; var. m.*Ma-nu-man-da* PF 658:11 f.; var. m.*Un-nu-un-da* Fort. 1018:8) PN. Occurs also in: PF 33, 95 f., 326, 655-57, 659-61, 665 f., 668 f., 835-40, 1803 f., 1809; Fort. 226-2, 5899.
- Mannuya (m.*Man-nu-ya*, e.g. PF 741:2; var. m.*Ma-nu-ya* Fort. 7862:2) PN. Other occs.: PF 794:2; 1342:2 f.; 1941:18; 1942:23, 25.
- Mannuzza (m.*Man-nu-iz-za*, e.g. PF 1725:2 f.; var. m.*Ma-nu-za* PF 1918:4) PN. Other occs.: PF 1726:3, 1960:34, 1985:7 f., 1986:2. Cf. Manezza.
- Manparra (m.*Man-par-ra* PF 2020:2) PN. Cf. Manyaparra.
- Mansara (PN) see Mantarra.
- Manšakka (m.*Man-ša-ak-ka* PF 1058:3, 1609:4; var. m.*Man-ša-ka* PF 1610:4) PN.
- Manšarki (vars. below) seventh (Elamite) month. Variant forms:  
*Manšarki* (d.*Ma-an-ša-ir-ki* PF 1001:6, also 710:11 f., 1052:6; <sup>1</sup>*Ma<sup>1</sup>-an-ša-ir-ki<sup>1</sup>* PF 997:6 f.; d.*Man-ša-ir<sup>1</sup>-ki<sup>1</sup>* PF 1339:9 f.)  
*Mašarki* (d.*Ma-ša-ir-ki* PF 1153:15)  
*Manšarkimi* (d.*Ma-an-ša-ir-ki-mi* PF 1021:10; *Ma-an-ša-ir-ki-mi* PF 1933:3 f.)  
<sup>2</sup>*Aššarkim* (*A-aš<sup>1</sup>[!]-ša-ir-ki-um* PF 1264:13 f.)
- Mantarra (m.*Ma-an-tar-ra* PF 1958:20; var. m.*Man-sa-ra* PF 1961:8) PN.
- Mantašturra (m.*Man-taš-tur-ra* PF 1949:3, 11, 18; 2002:7 f.) PN.
- Mantiti(?) (m.*Man-<sup>1</sup>ti(?)<sup>1</sup>-ti* PF 2004:10) PN.
- Mantiyamaš (h.*Man-ti-ya-maš* PF 1621:5 f., also 674:6 f. and 16) GN.
- Mantukka (m.*Man-tuk-ka* PF 485:4, also 26:4) PN.
- manturrabattiš (m.*man-tur-ra-bat-ti-iš* PF 1942:4 and 7, 1947:88, also 90) title of an official handling rations for horses, pps. syn. of *mudunra*, q.v.
- Manukka (m.*Man-ú-uk-ka*, e.g. PF 111:3 f.; var. m.*Man-ú-ka* PF 980:2; var. m.*Ma-nu-ú-ik-ka* Fort. 7250:3; var. m.*Man-e-ú-uk-ka* PF 977:2, 978:2; var. m.*Man-e-uk-ka* PF 979:2; m.*Man-nu-uk-ka* PF 849:1, 1106:2 f.; var. m.*Man-nu-ka* PF 789:3, 801:3, 802:3, also 800:3) PN. Occurs also in: PF 381-83, 494, 1031 f., 1642 f., 1661 f., 1673-75, 1727 f., 1730-32, 1737-44, 1762, 1946 (3 occs.), 2011 (twice).
- Manumanda, Manunda (PN) see Mannunda.
- manuš see *humanuš*.
- Manuš (m.*Ma-nu-iš* PF 54:5, 1943:20) PN.
- Manuwikka (PN) see Manukka.
- manuya (*ma-nu-ya* PF 699:3, 700:3) qualifies flour. Cf. *battimanuya*.
- Manuya (PN) see Mannuya.
- Manuza (PN) see Mannuzza.
- Manwukka (PN) see Manukka.
- Manyabaduš (m.*Man-ya-ba-du-iš* PF 8:2 f.) PN.
- Manyakka (m.*Man-ya-ak-ka*, e.g. PF 16:5; m.*Man-ya-ik-ka*, e.g. PF 1062:3 f.; var. m.*Man-ya-ka* PF 2011:16, 31) PN. Occurs also in: PF 363 f., 419, 487 f., 990, 1033, 1094, 1116-19; Fort. 5901.
- Manyaparra (m.*Man-ya-par-ra* PF 416:3, 1983:5, 1984:3) PN. Cf. Manparra.
- Manyáškurra (m.*Man-ya-iš-kur-ra* PF 473:9 f.) PN.
- Manzana (m.*Man-za-na* PF 531:8 f., 591:9 f., 592:8 f., also 651:10 f.) PN.
- Manzaturruš (m.*Man-za-tur-ru-iš* PF 1226:12) PN.
- mapa* (*ma-ba*, e.g. PF 2071:12, 2084:19 and 24) indicates end of direct discourse for third person plural. Evid. Conj. I pte. of *ma-* (cf. sg. *mara*); lit. pps. "(they) uttering." In PF 2071:10-12 and 2084:22-24 quotations are introduced by *nanpe* (var. *nampe* in PF 2071) "they say." The interpretation of *mapa* is somewhat doubtful in its other occs.: PF 1955:3, 23, 34; 2071:27.
- Mapirramatiya (PN) see Mapramatiya.
- mapna(?) (*ma-ip-na(?)<sup>1</sup>* PF 1140:11 f.) qualifies work group; presumably *map* (mng. unknown) + *-na*, "of."
- Mapramatiya (m.*Ma-ap-ra-ma-ti-ya* PF 1955:12, also 2012:23(?); var. m.*Ma-pir-ra-ma-ti-ya* PF 1595:2 f.) PN.

- mar* see *marir*.
- mar* (passim; var. *-mar-ri*, e.g. PF 13:2) "from," spatial (e.g. PF 9:4) and temporal (e.g. PF 1142:10). Mng. expressed also by *-ikkamar*, q.v.; by *-ma-mar* (e.g. PF 306:11, PT 27:6, DSf 27), lit. "from in"; and by *-hu-mar* (e.g. PF 1286:5, also PT 83:7; see *-ik-ki-hu-mar* sub *-ikkamar*), presumably "from it," *-hu-* being a var. of II. *hi*. Other occs.: frequent in fortification texts (esp. the Q texts) and royal inscriptions; PT 13:32, 15:13, 16:20, 27:29, 78:6.
- mara* (*ma-ra*, e.g. PF 1792:7) indicates end of direct discourse for third person singular. Evid. Conj. I ptc. of *ma-* (cf. pl. *mapa*); lit. pps. "(he) uttering." In DB the quotations are almost always introduced by *nanri*, "he says" (e.g. DB 11:29 f.). In four fortification texts the quotations are introduced by *nanri*: PF 1792:5-7; 1987:11, 13, 15; 2071:6-14; Fort. 6764:5-9. In two other cases there are indications that direct discourse is involved: PF 770:10, 1986:10. In two cases the interpretation of *mara* is somewhat doubtful: PF 1954:18, 1956:15. In PF 1957:38 *mara* is an error for pl. *mapa* (the quotation is introduced by *nanpe*). Occurs also in: DB 16, 22, 24, 31, 33, 40, 45, 49[C], 50, 52 (4 occs.); DBb, c, d, e, f, g, h, i, j.
- Marakkutiš (h.*Ma-rak-ku-ti-iš* PF 1955:18; h.*Ma-rak-ku-ut-ti-iš* PF 1955:14) GN.
- Marappiyaš (h.*Ma-rap-pi-ya-iš* PF 910:3 f., 911:4, also 909:3 f.; as GD sg.: m.*Ma-rap-pi-ya* PF 1797:4 f.; as GD pl.: h.*Ma-rap-pi-ya-<sup>1</sup>ip<sup>1</sup>* PF 447:1) GN (= OP \**Marafiya*) and GD ("Mara-fian[s]"), from name of one of the three main Persian tribes; see E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 56 f.
- Marāšmiš (v.*Ma-ra-iš-mi-iš* DN<sup>a</sup> 18; var. h.*Ma-ra-iz-ma* XPh 17; pl. form: v.*Ma-raš-mi-ya-ip* DB 6:13) Chorasmia, = OP *Uvārazmī-*. Other occs.: DSf 34 f. (almost entirely restored).
- Maratamkaš (m.*Ma-ra-tam-kaš* PF 25:7 f.) PN (or GN?).
- Maraza (m.*Ma-ra-za*, e.g. PF 760:3; v.*Ma-ra-za*, e.g. PF 1805:1; [v<sup>1</sup>.*Ma-ra-za* PF 1814:1) PN, evid. = Iranian *Varāza*; see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 54. Occurs also in: PF 905-7, 1112, 1789 f., 1792 f., 1795, 1801, 1806-8, 1840-44, 1945 f., 1979 (twice), 1980, 1990, 2001, 2025, 2080; Fort. 6764, 8864.
- Marazana (m.*Ma-ra-za-na* PF 723:2 f., 1949:1, 1967:5) PN.
- Marazika (m.*Ma-ra-zi-ka* PF 1154:5 f.; var. m.*Ma-ra-zi-ak-ka* PF 1155:4 f.) PN.
- Maraziš (m.*Ma-ra-zi-iš* PF 1175:2) PN.
- Marazma (GN) see *Marāšmiš*.
- marbepda* (*mar-be-ip-da*, e.g. DB 32:56; var. *mar-ri-be-ip-da* DB 33:66) "all." Composition containing the element *-da*, q.v., and to be connected with *marrida*, q.v., but not fully analyzable. Other occs.: DPf 13 f., 21; DSj 5.
- marda* (*mar-da*, e.g. PF 242:3) mng. unknown, something for which grain is set aside. Other occs.: PF 243:2, 1955:23, 1959:8. Pps. to be connected with *mardam*; see *marda* as var. of *mardam*.
- Mardada (m.*Mar-da-da* PF 109:3 f.; also 108:3 f.) PN.
- mardam* (m.*mar-da-um* PF 48:9; <sup>1</sup>*mar-da<sup>1</sup>-um* Fort. 3544:5; var. *mar-da* PF 94:9) OD(?). See *marda*, *mardamardam*(?), *marduš*.
- mardamardam*(?) (m.*mar-da-mar-da-um*[?] PF 47:4 f.) evid. an OD. See *mardam*.
- Mardanunu (m.*Mar-da[!]-nu-nu* PF 1998:15, also 16 [wr. m.KI+MIN]) PN.
- Mardudu (m.*Mar-du-du* PF 2084:2, also 370:3[?]) PN.
- Marduka (m.*Mar-du-ka*, e.g. PF 81:2; v.*Mar-du-ka* PF 1858:1; m.*Mar-du-uk-ka* PF 489:2, 1581:1 f., and PT 1:22; m.*Mar-tuk-ka* PT 84:18) PN. Occurs also in: PF 412, 790, 863, 941 f., 991, 1183, 1236, 1794.
- Mardukannazir (<sup>1</sup>*m.Mar<sup>1</sup>-du-kan-na-zir* PT 25:9 f.) PN.
- Mardukape* (m.*Mar-du-ka-be* PF 273:4 f.) GD(?).
- Mardunda (m.*Mar-du-un-da* PF 1352:8 f., 1400:8 f., 1402:7 f.; var. m.*Mar-su-un-da* PF 1528:7, also 1401:9 f.) PN.
- Mardunuka (m.*Mar-du-nu-ka* PF 1898:4) PN.
- Mardunuya* (m.*Mar-du-nu-ya* PF 60:2, 348:3, 1848:5; v.*Mar-du-nu-ya* DB 68:91) Mardonus, = OP *Marduniya-*.
- marduš* (m.*mar-du-iš* PF 2079:4, 5; pl. form: m.*mar-du-iš-be* PF 1280:12) OD. See *mardam*.
- marir* (*mar-ir* A<sup>2</sup>Sa 4) "fire." Possibly the word is *mar*, and the passage is to be taken as h.*mar ir-ma* h.*li-ma-ik-ka*, lit. "fire in it it was burned." Cf. *Mariraš*.
- Mariraš (d.*Ma-ri-raš* PF 1956:2, also Fort. 8960:1 f.; d.*Mar-ri-raš* PF 773:8 f.) DN. Pps. to be connected with *marir*.
- Mariššukka (PN) see *Maršukka*.
- mariya* see *mariyam*.
- Mariya (PN) see *Marriya*.
- mariyam* (*ma-ri-ya-um*, e.g. PF 96:2; *ma-ri-ya* PF 45:4, 700:2, also 699:2; <sup>h<sup>1</sup></sup>*ma-ri-ya* PF 293:3) at times seems to be a qualification of wine (e.g. PF 45) or flour (e.g. PF 96), at other times a food product (e.g. PF 419:6). Other occs.: PF 294:2, 414:4 f., 417:5 f., 418:7 f., 420:5 f., 1997:22.
- Marka (<sup>1</sup>*m<sup>1</sup>.Mar-ka* PF 1945:4) PN.
- Markašanaš* (vars. below) eighth month; original OP form uncertain (see p. 74, n. 11). Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative;

preceded by the number of texts in which they occur):

(69) *Markašanaš* (d.*Mar-ka-ša-na-iš*, e.g. PF 672:6; h.*Mar-<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>-ša-na-iš* PF 1124:8; d.*Mar-ka-ša-na-aš* PF 1098:12, also 995:6; d.*Mar-ka-iš-ša-na-iš* PF 671:7 f.)

(2) *Markazanaš* (d.*Mar-ka-za-na-iš* Fort. 3126:9 f., DB 50:43)

(1) *Markašanam* (*Mar-ka-ša-na-um* PF 1288:8 f.)

(36) *Markašana* (d.*Mar-ka-ša-na*, e.g. PF 923:6; h.*Mar-ka-ša-na* PF 1498:9)

(1) *Mirkašana* (*Mi-ir-ka-ša-na* Fort. 7093:8 f.)

(2) *Markazana* (d.*Mar-ka-za-na* PF 1692:5 f., also Fort. 3569:4)

Occurs also (starred occs. lack determinative d) in: PF 7\*, 68, 70 f., 299\*, 306\*, 669, 674 (lines 5 f. and 8 f.\*), 681, 804, 862, 879\*, 890, 895, 913, 926, 934, 937, 943, 948, 1005\*, 1012, 1025\*, 1050 f., 1067 f., 1076, 1103, 1109\*, 1119, 1127, 1131, 1145, 1157, 1172, 1183, 1189, 1223, 1251, 1289\*, 1297\*, 1312, 1345 f., 1406, 1428-30, 1471, 1503, 1539, 1613, 1662, 1680\*, 1699, 1708 f., 1714\*, 1716 f., 1725, 1727, 1740, 1759, 1781\*, 1790 (twice), 1791, 1798, 1801, 1805 f., 1827, 1943 (4 occs.), 1944 (3 occs.), 1945, 1946 (twice), 1948 (twice), 1951, 1953 (twice), 1988\*, 2011\*, 2039, 2050, 2062; Fort. 5466, 7107; Teh. 1957-1; PT 1, 2, 12, 12b, 19, 26, 34\*, 42b\*.

Markena (m.*Mar-ke-na* PF 2079:4) PN.

*Markuš* (v.*Mar-ku-iš* DB 38:79) "Margiana," = OP *Marguš*. See *Markuširra*.

*Markuširra* (v.*Mar-ku-iš-ir-ra* DB 38:79, 52:56; pl. form: v.*Mar-ku-iš-be* DB 21:3, 38:82, 52:56 and 57, DBj 2) "Margian" (= *Markuš* + *-ra*); pl. form: "Margians" and "Margiana." See *Markuš*.

Marmadaš (m.*Mar-ma-da-iš* PF 1891:2 f.) PN.

Marmaka (m.*Ma-ir-ma-ka* PF 342:4) PN.

Marmaš (h.*Mar-maš* PF 2032:13) GN.

*marraka*(?) (*mar-ra-k[a*(?)] DSu) pps. = *marrika* (sub *marrik*).

*Marrezza* (m.*Mar-ri-e-iz-za*, e.g. PF 177:5 f.) PN. Other occs.: PF 252:5 f., 1103:3, 1945:6, 1986:13; PT 25:3. Cf. *Mirizza*.

*marri* (*mar-ri* PF 2084:27, DB 20:81[C], also DZc 6) "I seized." Conj. I form of *marri-*.

*marri* see I. *marriš*.

*marri-* ("to seize, hold, occupy," etc.) see *marri*, *marrik*, *marripa*, *marrira*, II. *marriš*, *marriša*, *marrišta*, *marriwut*, *marriya*. Cf. *marraka*(?), *marbepda*, *marrida*, *marriha*(?), *marrip*.

-*marri* see *-mar*.

*marribepda* see *marbepda*.

*marrida* (*mar-ri-da*, e.g. DB 11:30) "all, everything." Composition containing the element

-*da*, q.v., and pps. derived from *marri-*. Other occs.: DB 14:51, 16:62, 70:9; DNa 39 f.; DSI 6; DSj 4; XPa 15; XPb 15; XPh 36 f. See *marbepda*.

*marriha*(?) (*[ma]r[?]-ri-ha* DSu) pps. to connect with *marri-*.

*marrik* (*mar-ri-ik*, e.g. PF 1829:5, 6; var. *mar-ri-ka*, e.g. PF 2025:15) "he was seized" (Conj. II form of *marri-*) and "seized" (verbal adj.). Other occs.: PF 232:7, 12 f.; DB 17:65, 32:55 and 56, 33:66, 50:44.

*Marrikka* (PN) see *Marriyakka*.

*marrip* (*mar-ri-ip*, e.g. PF 1049:6 f.; m.*mar-ri-ip*, e.g. PF 1182:3; var. *mar-ri-ib-be* PF 1581:4) "artisans" (see pp. 45-46); prob. to be connected with *marri-*. Occurs also in: PF 1580, 1582-84, 1594, 1614, 1791, 1801, 1831, 1953; PT 3, 28-30, 33-35, 43, 51, 69-71, 79, 1963-18 f.; DSf 41. See syn. *kurnukaš*.

*marripa* (*mar-[ri-ba]* DB 50:45) "they were seized." Conj. II form of *marri-*.

*marrira* (*mar-ri-ra* DNa 13, DPh 4) "I seized." Conj. I "final" form of *marri-*.

I. *marriš* (*mar-ri-iš* passim, e.g. PF 41:1; h.*mar-ri-iš*, e.g. PF 417:1; w.*mar-ri-iš*, e.g. PF 334:1 f.; + *-e*, "its": *mar-ri-še* PF 812:7; *mar-ri* [defective?] PF 341:1, 344:1, 1839:4, 2029:1) liquid measure, = 10 QA (see p. 72). Presumably OIr. LW; borrowed in Greek in form *maris* (see p. 2). Other occs.: passim in fortification texts of most categories; Susa 308:1 f.; PT 1:13, 12:8, 13:12, 15:11, 22:22, 30:9 f., 1957-1:16.

II. *marriš* (*mar-ri-iš*, e.g. PF 291:10) "he/they seized, took, held, occupied." Conj. I form of *marri-*. Other occs.: PF 696:9; 1986:32; 2025:4, 10, 21; PT 5:8; DB 4:7; 10:23; 11:32; 12:36; 16:63; 18:68; 33:65; 42:17 (twice); 49:39 (restored); DBa 10; DNa 16 f.; DNd; DSe; XPh 15, 19.

*Marriš* (h.*Mar-ri-iš* PF 2004:9, 2018:44) GN.

*marriša* (*mar-ri-iš-ša* DB 23:8; var. *ma-u-ri-iš-ša* DB 47:33) "he/they seized (and)." Conj. I connective form of *marri-*.

*marrišta* (*mar-ri-iš-da*, e.g. PF 1633:6 f.; var. *mar-ri-iš-ti* PF 1859:11 f.) "he took, seized, appropriated," "they occupy." Conj. I "final" form of *marri-*. Other occs.: PF 1957:22; 1986:12; 2074:2, 4, 6; DNa 33; XPh 20.

*marriwut* (*mar-ri-ú-ut* PF 2070:5, 28 f.) "we took." Conj. I form of *marri-*.

*marriya* (*mar-ri-ya* DB 9:21, 15:56, 20:80; var. *ma-u-ri-ya* DB 53:60, also 52:49) "I seized, took, held (and)." Conj. I connective form of *marri-*.

*Marriya* (m.*Mar-ri-ya* PF 737:3, 738:3, 1898:2; var. m.*Ma-ri-ya* PF 488:3, 2079:5) PN.

*Marriyabaddana*(?) (m.<sup>1</sup>*Mar<sup>1</sup>-ri-ya-bad[?]-da-na* PF 191:3) PN.

- Mariyada (m.*Mar-ri-ya-da* PF 1758:2 f., also 756:2 f.; m.*Mar-ri-ya-ad-da* PF 44:2 f.) PN.
- Mariyadadda (m.*Mar-ri-ya-da-ad-da*, e.g. PF 689:2 f.; m.*Mar-ri-<sup>l</sup>ya<sup>l</sup>-da-ud-da* PF 690:2, also 1180:2 f.; var. m.*Mar-ri-ya-da-da* PF 1777:3 f., also 280:8 f., 1123:2 f., 1612:2 f., 1613:2 f., and Fort. 6662:2 f.) PN, = OP \**variya-dāta*- (see E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 53 f.). Occurs also in: PF 815 f., 822, 1195, 1213, 1614, 1763, 1776; Fort. 6582.
- Mariyakarša (m.*Mar-ri-ya-kar-ša* Fort. 6782:5 f., also PF 662:9 f.; var. m.*Mar-ya-kar-ša* PF 751:6, PT 4:5) PN, evid. = OP \**varya-karša*- (see E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 50 f.). See Mariyakašša.
- Mariyakašša (m.*Mar-ri-ya-ka-iš-ša* PF 819:5 f.) PN. See Mariyakarša.
- Mariyakka (v.*Mar-ri-ya-<sup>l</sup>ak-ka<sup>l</sup>* PF 1804:1; var. v.*Mar-ri-ik-ka* PF 1803:1) PN.
- Marsabba (h.*Mar-sa-ab-ba* Fort. 8862:4 f.) GN.
- Marsaškaš (h.*Mar-sa-iš-kaš*, e.g. PF 757:6 f.) GN. Other occs.: PF 1127:4 f., 2036:6; Fort. 5466:4; PT 5:7, 81:5 (lacks determinative h, pps. not a GN).
- Marsukka (m.*Mar-su-uk-ka* PF 1437:3) PN. Cf. Maršukka.
- Marsunda (PN) see Mardunda.
- Marša (m.*Mar-ša* PF 1963:30) PN.
- Maršaktiš (†m.)*Mar-ša-ak-ti-iš* PF 2018:39) PN.
- maršaparra (m.*mar-ša-par-ra* PF 1011:3 f., also 1044:3 f. Pl. form: m.*mar-ša-par-ra-be* PF 475:6 f., also 1262:14; †h<sup>l</sup>.*mar-ša-par-ra-be* PF 565:6) “nurseryman(?)”; = OP \**varša-bara*- (see p. 39).
- Maršena (m.*Mar-še-na* PF 522:3, 1710:2 f., also 1946:67 and 69) PN.
- Maršukka (m.*Mar-šu-uk-ka*, e.g. PF 910:1 f.; var. m.*Mar-iš-šu-uk-ka* PF 1127:1 f.) PN. Other occs.: PF 909:1 f., 911:2, 1656:1 f.; Fort. 3127:1 f., 5466:2. Cf. Marsukka.
- Martannakan (h.*Mar-tan-na-ka-an* PF 452:8, 991:4 f.) GN.
- martema (*mar-te-ma* A<sup>2</sup>Sa 5) “every.”
- Martiti (m.*Mar-ti-ti* PF 278:3, 320:6, 599:2 f., also 89:3) PN.
- Martiya (v.*Mar-ti-ya* DB 22:4, 23:7 f., 52:52; DBf 1) PN, = OP *Martiya*.
- martukkaš (*mar-tuk-kaš*, e.g. PF 2083:59) a charge against herds of small cattle, amounting to one-tenth less fraction; paid to the herdsman. Other occs.: PF 2009:25, 33, 42; 2010:17, 20, 23.
- Maruš (h.*Ma-ru-iš* DB 25:16) GN (in Media).
- Maryakarša (PN) see Mariyakarša.
- Marzina (h.*Mar-zi-na* PF 1952:8) GN.
- Masana (m.*Ma-sa-na* PF 1943:9; 1946:35, 38, 52) PN.
- masašiš (†h(?)<sup>l</sup>.*ma-sa-ši-iš* PF 473:4) OD.
- Masdakuš (h.*Mas-da-ku-iš*, e.g. PF 1958:3) GN. Other occs.: PF 1960:1; 1961:31; 1986:7, 9, 25, 42; 2005:8.
- Masdayašna (m.*Mas-da-ya-aš-na*, e.g. PF 144:8 f.; [v<sup>l</sup>.*Mas-da-ya-aš-na* PF 1843:1, also 1842:1; m.*Mas-da-ya-iš-na* PF 960:2 f., also 988:1 f., 1797:3 f.; var. m.*Mas-te-aš-na* PF 1183:2) PN, = OP \**Mazdayazna* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 51). Occurs also in: PF 145, 409 f., 701, 872, 959, 961, 987, 1942 (10 occs.), 2011 (twice); PT 4:8.
- Masisi (m.*Ma-si-si* PF 1484:2) PN.
- Massika (m.*Mas-si-ka* PF 2077:19) PN.
- Masteašna (PN) see Masdayašna.
- Mastetinna(?) (m.*Mas-te-tin[?]-na* Susa 308:4 f.) PN.
- Mastuza (m.*Mas-tú-za* PF 1187:2; m.*Mas-tú-iz-za* PF 1486:2) PN.
- Māšana (m.*Ma-a-ša-na* PF 1485:7 f.) PN. Cf. Māzana.
- Mašapaharna (PN) see Maššaparna.
- Mašarki (MN) see *Manšarki*.
- Mašdadda(?) (m.*Ma[-i]š(?) -da-ad-da* PF 1047:2) PN.
- Mašdakka (PN) see Maštukka.
- Mašena (m.*Ma-še-na* Fort. 7253:3) PN.
- Mašeziš (GN) see Matezziš.
- Mašika (m.*Ma-ši-ka* PF 1982:12, 1983:16, also 1984:18 f.) PN.
- maškam (*maš-ka-um* DB 18:68) “leather.” Semitic LW (via OP?).
- Maškama (m.*Maš-ka-ma* Fort. 1204:3, also PF 303:2 f.) PN.
- maškarni (*maš-kar-ni* DSf 23) “depth.”
- Mašlapti (h.*Ma-iš-la-ap-ti* PF 224:4 f., also 370:6) GN.
- mašša (*maš-ša* XPh 39) “hereafter.” Cf. *meša*.
- Maššaparna (m.*Maš-ša-par-na* PF 1826:6 f.; var. m.*Ma-ša-pa-har-na* PF 1225:5 f.) PN.
- Mašši.....(?) (m.*Ma-iš-š[i(?) -.....]* PF 2079:4) PN.
- Maššina (h.*Maš-ši-na* PF 2084:7) GN.
- Maštukka (m.*Ma-aš-tuk-ka* PF 1485:2; m.*Maš-tuk-ka* PF 1606:4; var. m.*Ma-aš-da-ik-ka* PF 110:3) PN.
- mat (*ma-at*, e.g., PF 2008:21) should = I. *madda*, “pregnant(?)”; apparently in all cases it qualifies adult female cattle or small cattle. Other occs. (represented by KI+MIN, except in initial appearance): PF 2008:22, 23, 24; 2009:62, 63, 64, 65; 2010:34, 35, 36; 2083:80, 81, 82, 83; 2087:26, 27, 28. Cf. *mati*-.
- Matannan (h.*Ma-tan-na-an*, e.g. PF 167:6 f.) GN. Other occs.: PF 166:6 f., 168:4 f., 1236:15, 1857:17 f., 1945:4, 1947:74. Cf. Madana.
- Mataš (h.*Ma-taš* PF 1480:8 f.) GN (possibly Media; cf. *Mada*).
- Matēna (m.*Ma-ti-e-na* PF 1105:3, 1140:3) PN.
- Matezi (GN) see Matezziš.

- Matezikaš (h.*Ma-te-zi-kaš* PF 1945:19, 20; h.*Ma-te-iz-zi-kaš*<sup>1</sup> PF 54:2) GN (= Matezziš?).
- Matezziš (h.*Ma-te-iz-zi-iš*, e.g. PF 69:9 f.; var. h.*Ma-te-zi-iš*, e.g. PF 731:4 f.; var. h.*Ma-te-is-si-iš* PF 1572:8; h.*Ma-te-zi* PF 1481:6, also 1513:6 f.; var. h.*Ma-te-iz-za* Fort. 9407:9; var. h.*Ma-ti-zi-iš* PF 1380:9, also 2018:17; var. h.*Ma-ti-za* PF 1547:6 f.; var. h.*Ma-tú-iz-za* PF 1342:5, also 15:5; var. h.*Ma-še-zi-iš*[!] PT 83:6) GN, = OP *Uvādaicaya*. Occurs also in: PF 70 f., 741, 760-62, 881, 959-61, 987 f., 1288, 1370-73, 1394 f., 1516, 1940 (5 occs.), 2017; Fort. 3126, 7112, 9408; DB 43:19. See Matezikaš.
- mati-* (mng. unknown) see *hamatišta*, *matira*, *matka*. Cf. *mat*.
- Matima (m.*Ma-ti-ma* PF 212:2 f., 1607:3 f.) PN.
- matin*(?) (d.<sup>1</sup>*ma*(?)<sup>1</sup>-*tin*(?))<sup>1</sup> PF 1958:1) evid. a kind of religious ceremony.
- matira* (m.*ma-ti-ra* PF 1942:25, 29, 32, and 1945:18; h.<sup>1</sup>*ma*<sup>1</sup>-*ti-ra* PF 1943:37) OD. Evid. Conj. I ptc. sg. of *mati-*.
- Matiša (m.*Ma-ti-ša* PF 1487:2, 1902:1 f., also 1249:3; m.*Ma-ti-iš-ša* PF 685:4 f., 826:3 f.; v.*Ma-ti-iš-ša* PF 825:2) PN.
- matištukkašpe* (m.*ma-ti-iš-tuk-kaš-be* PF 1063:6 f., 1064:6 f.) "chiefs." Presumably derived from OP *maθišta-*; see pp. 34-35. Cf. syn. *iršara* (pl. *iršap*).
- Matiza, Matiziš (GN) see Matezziš.
- matka* (*ma-ut-ka* PF 1861:3 f., also Fort. 6352:6) mng. unknown; presumably Conj. II verbal adj. sg. of *mati-*.
- Matmabba (f.*Ma-at-ma-ab-ba* PF 1790:8) fem. PN.
- I. Matukka (f.*Ma-tuk-ka* PF 2038:26) fem. PN.
- II. Matukka (m.*Ma-tuk-ka*, e.g. PF 834:3 f.; m.*Ma-du-uk-ka* PT 82:1 f. [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 100], also PF 1997:23) PN. Other occs.: PF 1488:2 f., 1532:4, 1533:3 f., 1576:3 f., 1595:4, 1671:13 f.
- Maturban (h.*Ma-tur-ba-an*, e.g. PF 51:2 f.; var. h.*Ma-tur-ba*[!]-*na* PF 52:2 f.) GN. Other occs.: PF 41:2 f.; 57:2; 447:4 f., 7 f.; 966:5.
- Maturzana (m.*Ma-tur-za-na* PF 1980:2 f., 8) PN.
- Matuzza (GN) see Matezziš.
- Maudadda (m.*Ma-u-da-ad-da*, e.g. PF 772:5; m.*Ma-u-da-ud-da* PF 1573:3; var. m.*Ma-u-da-da* PF 836:3, 1107:4 f., also 1834:6) PN. Other occs.: PF 1429:3, 1833:4 f., 1957:28, 2073:19.
- Mauduna (m.<sup>1</sup>*Ma-u-du-na* PF 1159:2 f.) PN.
- Mauka (PN) see Mawukka.
- Maumamašša (m.*Ma-u-ma-maš-ša* PF 1944:58, also 1994:7 f.) PN. Cf. Maumašša.
- Maumanna (m.*Ma-u-man-na* PF 1988:15, also 32[?]) PN.
- Maumašša (m.*Ma-u-maš-ša* PF 1676:2) PN. Pps. var. of (or error for) Maumamašša; cf. PF 1676 with PF 1944:42-44 and 58.
- Maumesa (m.*Ma-u-me-sa* PF 1142:2, also 65:2, 1674:3) PN.
- Maumišša (m.*Ma-u-mi-iš-ša*, e.g. PF 1095:3 f.; v.*Ma-u-mi-iš-ša*, e.g. DB 29:37 f.) PN; = OP *Vaumisa*. Other occs.: PF 1096:3 f., 1114:3, 1115:3; DB 29:40, 30:44 f. and 48.
- Mauparna (m.*Ma-u-par-na*, e.g. PF 384:3; var. m.*Ma*[!]-*u-pir-na* PF 1469:10) PN. Occurs also in: PF 490, 494, 986, 1396, 1572, 1974 (twice), 2005; Teh. 1957-2.
- Mauparra (m.*Ma-u-par-ra* PF 838:3, 1597:8 f., 1665:3 f.; var. m.*Ma-u-pi-ra* PF 839:3) PN.
- Maupirna (PN) see Mauparna.
- Maupirrada (m.*Ma-u-pir-ra-da* PF 454:3 f., 1575:5, also 1265:2) PN. Cf. Upirrada.
- Maurada (m.*Ma-u-ra-da* PF 1428:3 f.) PN.
- Maurašma (m.*Ma-u-raš-ma* PF 1260:4) PN.
- maurišša* see *marriša*.
- mauriya* see *marriya*.
- Mauruza (m.*Ma-u-ru-za* PF 2070:23) PN.
- Maušapirna (m.*Ma-ú-ša-pir-na* PF 1528:3) PN.
- Maušudda (m.*Ma-u-šu-ud-da*, e.g. PF 608:5 f.; var. m.*Ma-u-šu-da* Fort. 226-1:3) PN. Other occs.: PF 614:7, 1622:5 f., 2012:12.
- Maušuma (m.*Ma-u-šu-ma*, e.g. PF 2004:4) PN. Other occs.: PF 1955:14; Fort. 8960:21, 23.
- Ma<sup>1</sup>utkeya(?) (h.*Ma-a-ut-ke*<sup>1</sup>-*lya*(?))<sup>1</sup> PF 614:4 f.) GN.
- Mauwiš (PN) see Mawiš.
- Mauyakka(?) (m.*Ma*<sup>1</sup>-*u*(?)<sup>1</sup>-*ya*(?)<sup>1</sup>-*uk-ka* Fort. 6831:2) PN.
- Mauyauna (m.*Ma-u-ya-u-na* PF 1411:3 f.) PN.
- Mauzirna (m.*Ma-u-zir-na* PF 1489:2) PN.
- Mauzišša (m.*Ma-u-zi-iš-ša*, e.g. PF 992:2) PN. Other occs.: PF 754:2, 1551:2, 1552:2; Fort. 7110:2.
- Mauzittarra (m.*Ma-u-zi-ut-tar-ra* PF 1645:2, also 491:2 f.; var. m.*Ma-u-zi-ut-ra* PF 242:5 f.) PN.
- Mawikka (PN) see Mawukka.
- Mawiš (m.*Ma-u-iš*, e.g. PT 12:5; v.*Ma-u-iš*, e.g. PT 27:1; m.*Ma-u-ú-iš*, e.g. PT 42:1; v.*Ma-u-ú-iš*, e.g. PT 31:1) PN; = OP \**Va*<sup>h</sup>*uš* (see *PTT*, p. 103). Occurs also in: PT 13-15, 18, 22, 26, 28, 29 (twice), 30, 32-38, 38a (7 texts), 39-41, 42a, 42b, 43, 44 (twice), 44a, 46-48, 48a (twice), 1957-4, 1957-5 (twice).
- Mawukka (m.*Ma-u-uk-ka*, e.g. PF 492:5 f.; m.*Ma-ú-uk-ka* PF 1655:2 f. and Fort. 3567:2 f.; m.*Ma-u-ik-ka* PF 1416:3; m.*Ma-u-ka* PF 1654:3 and PT 63:8; <sup>1</sup>*Ma*(?)<sup>1</sup>-*ú*<sup>1</sup>-*ka* PT 7:7) PN; = OP *Vahauka*-. Occurs also in: PF 493, 566, 645, 1121 f., 1210, 1965, 2022; DB 68.
- Māyamiš (h.*Ma-a-ya-mi-iš* PF 1816:1 f.) GN, presumably = Memaš, q.v.
- maz* see *mazna*.
- Mazaentiš (m.*Ma-za-en-ti-iš*, e.g. PF 495:2 f.) PN. Other occs.: PF 966:2, 1593:2 f., 1663:2 f., 1876:2-4.



- Mazamanna* (m.*Ma-za-man-na*, e.g. PF 606:6) PN. Occurs also in: PF 743, 1007, 1092, 1720 f., 1865, 1869–75, 2018, 2039; Fort. 3125.
- Māzana* (m.*Ma-a-za-na* PF 1258:2) PN. Cf. *Māšana*.
- Mazikka* (h.*Ma-zi-ik-ka* PF 252:4) GN.
- Maziya* (h.*Ma-zi-ya* XPh 20; [v.*Maz-zi*]-*ya* A?P 29) “Macian(s)”; = OP *Maciya*, pl. *Maciyā*. See *Makka*, *Maziyara*.
- Maziyara* (v.*Maz-zi-ya-ra* DNd 29; pl. form: v.*Maz-zi-ya-ap* DNa 25) “Macian(s)”; = *Maziya* + *-ra/-p*. See *Maziya*.
- mazna* (*maz-na* PF 1083:15) “preceding(?)” Pps. *maz* + *-na*
- mazte-* (“to abandon, let go”) see *maztemaša*, *maztenti*, *maztep*.
- maztemaša* (*maz-te-ma-iš-ša* DB 35:69 f.) “they abandoned (and)” Conj. Im connective form of *mazte-*.
- maztenti* (*maz-te-in-ti* DNa 48) “you abandon.” Conj. III 2nd sg. form of *mazte-*.
- maztep* (*maz-te-ip* PT 22:8) “they have been let go.” Conj. II form of *mazte-*.
- mazzi* (*maz-zi* DB 33:65) “I removed.” Conj. I form of *mazzi-*.
- mazzi-* (“to remove, withdraw,” etc.) see *mazzi*, *mazzika*, *mazzimak*, *mazzimanpa*, *mazzimazzi*, *mazzini*, *mazzira*, *mazziš*, *mazziša*, *mazzišta*, *mazziya*. Cf. *sirimassi*.
- mazzika* (*maz-zi-ka*, e.g. PF 113:2; *maz-zik-ka* DSf 22, 24; var. *maz-zi-ik* PF 1986:31; *maz-zik* DSf 21) “it was removed, withdrawn” (Conj. II form of *mazzi-*) and “removed, withdrawn” (verbal adj.; used as substantive PF 1954:19 and DSf 22). Other occs.: PF 272:5, 16, 17, 18; 292:4; passim in V texts (e.g. 1952–60) and W texts (e.g. 1961–70 and 1982–92); Fort. 8960:17, 19; PT 82:3.
- mazzimak* (*maz-zi-ma-ak* PF 1977:10) “it was withdrawn.” Conj. IIm form of *mazzi-*.
- mazzimanpa* (*maz-zi-man-ba* PF 1514:8, 1856:6; var. *maz-zi-man-pi* PF 1856:13, 1980:28 f.) “they are/were/will be removing/withdrawing.” Conj. IIIIm form of *mazzi-*.
- mazzimazzi* (*maz-zi-ki*+MIN, e.g. PF 1583:9) mng. uncertain, pps. “withdrawal,” and also a locale involved in withdrawals. Reduplication of root *mazzi-*. Other occs.: PF 113:7 f. (note *mazzika* line 2), 963:19, 1278:8, 1858:18, 1869:8, 2011:36 (note *mazzika* in lines 1, 2, 17 f., 34).
- mazzini* (*maz-zi-ni* PF 1860:5) “let me remove.” Conj. I precativ form of *mazzi-*.
- mazzira* (*maz[!]-zi-ra* PF 794:3 f.) “remover.” Conj. I pte. of *mazzi-*.
- mazziš* (*maz-zi-iš*, e.g. PF 1975:8 f.) “he/they withdrew.” Conj. I form of *mazzi-*. Other occs.: PF 1972:10; 1974:6, 12 f.; 1976:6; 1978:5 f., 8; 1979:7, 15; 1980:6, 7, 15, 17, 24; 2078:10.
- mazziša* (*maz-zi-iš-ša* PF 1185:5) “they withdrew (and)” Conj. I connective form of *mazzi-*.
- mazzišta* (*maz-zi-iš-da*, e.g. PF 271:6 f.) “he/they withdrew.” Conj. I “final” form of *mazzi-*. Other occs.: PF 297:5 f., 1246:13, 1956:28 f., 1973:6, 1977:5, 1999:18.
- mazziya* (*maz-zi-ya* DB 32:55) “I removed (and)” Conj. I connective form of *mazzi-*.
- I. *-me* (passim; var. *-mi* in *ša-ak-ki-mi* [var. of *šakeme*], e.g. PF 113:3) element added to substantives, including infinitives (see *appanlakime*, *intukkime*) and verbal adjectives (see *balikme*, *satkime*, *tilkime*), to form abstract nouns, which sometimes acquire concrete meanings (see *hišimme*, “nose,” and *timme*, “tongue”). It appears also in *ansarame*, *dašabattišme*, *hiyamme*, *libame*, *mannatme*, *mušimme*, *nanme*, *sun-kime*, *šakšabamaname*, *šaparrakumme*, *tuppime*, *-ummemana*, *zakme*.
- II. *-me* (*-me* XPb 18, XPda[db] 12, also XPh 26, A<sup>2</sup>Sa 3; var. *-mi* DB 55:65 and 63:80, DNa 43, DPh 7, DSf 18 and 51, DSj 4 and 5; XPa 18; A<sup>2</sup>Sa 4) “my”; represents OP *-maiy*.
- medasunaš* (+ *-e*, “its”: *me-da-su-na-<sup>1</sup>še* PF 2011:38) pps. “record.”
- Medumannuš (m.*Me-du-man-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-iš* PF 1368:2 f.) PN.
- Mella (m.*Me-ul-la* PF 1543:2) PN.
- mellikda* (*me-ul-li-ik-da* DB 60:75; var. [me]-*ul-li-da* DB 66:87) “for a long time.” A composition presumably including the element *-da*.
- mema* see *-ummemana*.
- memana* (*-me-man-na*, e.g. PF 675:6) “intercalary(?)” In all cases follows the name of the twelfth month, year 22, occurring alone. Other occs.: PF 869:9, 870:10, 966:8, 1718:7. See *mešana*. Cf. *-memana* used after numerals, sub *-ummemana*.
- Memaš (h.*Me-maš* PF 854:4, 857:4 f., also 1140:5) GN, presumably = *Māyamiš*, q.v.
- memi* (*me-mi* DB 32:54 f.) pps. “after him,” with *-e*, “him,” as final element. Cf. *merir*.
- men* (*me-en* PF 242:8, 1859:8) mng. unknown.
- mena* see *-ummemana*.
- meni* (*me-ni*, e.g. PF 232:5 f.) “then, after that”; in *meni sap appa* (DB 10:22, prob. to be restored in DB 52:48) “after.” Occurs also in: PF 96, 272, 336 f., 791, 1086, 1972 (twice), 1977, 1978 (twice), 1979 (4 occs.), 1980 (9 occs.), 1986, 1987 (5 occs.), 2009, 2078 (twice), 2085; Fort. 3543; DB (63 occs.); DNa; DSf; XV.
- Menri (h.*Me<sup>1</sup>-en-ri* PF 2035:10 f.) GN.
- menzi* (m.*me-in-zi* PF 1856:9) pps. OD.
- meraka* see *mešameraka*.
- merir* (*me-ri-ir* DB 47:32) should mean “after him.” Analysis uncertain. Cf. *memi*.
- merrati* (*me-ir-r[a]-ti* PF 1206:11 f.) term for payment to post partum woman. Cf. *rati-*.

- Mesakka (m.*Me-sa-ak-ka* PF 1943:39, also 41 f., and 1942:37 f.) PN.
- meša* (pps. "addition") see *mešakaraka*(?), *mešamerakara*, *mešamerakada*, *mešan*, *mešana*, *meššin*. Cf. *mašša*.
- mešakaraka*(?) (*me-ša-ka-rak*[?]-*ka* A<sup>2</sup>Sa 3 f.) "later on." Evid. *meša* + Conj. II verbal adj. of a verb *kara-*, lit. pps. "...ed (in) addition."
- mešameraka* (*me-ša-me-ra-ka* DNa 13 f., XPh 12) "in addition to." Evid. *meša* + Conj. II verbal adj. of a verb *mera-*, lit. pps. "...ed (in) addition." See *mešamerakada*.
- mešamerakada* (h.*me-ša-me-ra-ka-da* XPb 14 f.) "(in) other place(s), elsewhere"; = *mešameraka* + *-da*.
- mešan* (*me-ša-an* PF 1021:13) in *mešan sitira*, "aftercomer(?)." Doubtless from *meša*; pps. = *meššin*. Cf. *mešan* as var. of *mešana*.
- mešana* (*me-ša-na*, e.g. PF 297:9; *me-ša-an-na* PF 1844:13, also 1943:3; var. *me-ša-nu* PF 864:7; var. *me-ša-an* PF 246:9) "intercalary"; = *meša* + *-na*, lit. pps. "additional." Other occs.: PF 660:8, 764:8, 765:13, 894:11, 973:6 f., 998:9, 999:6, 1257:7; PT 2:15 [G.G.C. collation], 10 rev. 3, 11:10, 27:13, 79:10. Cf. *-memana*.
- Mešizza* (m.*Me-ši-iz-za* PF 1730:2 f., 1742:3) PN.
- meššin* (*me-iš-ši-in* DB 55:64) "hereafter." Presumably from *meša*; pps. = *mešan*.
- meyame*(?) (*me-ya-[m]e*[?]) PF 807:3 f.) evid. a kind of food.
- Mezama* (h.*Me-za-ma* PF 1955:25; var. h.*Me-za-ma-an* PF 1955:29) GN.
- mi* see I. *-me* and II. *-me*.
- Mibašra* (m.*Mi-ba-iš-ra* PF 2003:4) PN.
- mida* see *mīte*.
- midabakaš* (*mi-da-ba-kaš* PF 789:3 f.) OD.
- Midadda* (m.*Mi-da-ad-da* PF 1158:5 f., Fort. 2509:3 f.; var. m.*Mi-da-da* PT 84:20) PN.
- Midariya* (PN) see *Muzriya*.
- Midasa* (m.*Mi-da-sa* PF 702:7, 1202:3, also 1059:2) PN.
- Midaza* (m.*Mi-da-za* PF 2087:11 [see note e]) PN.
- Midazanaš* (h.*Mi-da-za-na-iš* PF 1947:64, also 72) GN.
- midduma*, *middumanna* see *mituma*, *mitumana*.
- Midduziya* (m.*Mi-ud-du-zi-ya* PF 1987:4, 38) PN.
- midunra* see *mudunra*.
- Miduš* (m.*Mi-du-iš* PF 671:2, 1369:2 f.; v.*Mi-du-iš* PF 1809:1) PN.
- Mihalše*(?) ([h(?)].<sup>1</sup>*Mi*(?)<sup>1</sup>-*hal*[?]-*še*[?]) PF 417:9) GN.
- Mihimana* (PN) see *Mimana*.
- mikaka* (*mi-ka-ik-ka* PF 1320:9; *mi*[?]-*kak-ka* PF 1986:29) pps. "(he) stopped." Evid. Conj. II 3rd sg. form or verbal adj. sg. of a verb *mika-*.
- Mikan*, *Mikan*(n)a, *Mikan*(n)aš, *Mikannuš* (MN) see *Miyakannaš*.
- mikatam* see *miktam*.
- Mikinna*, *Mikkana* (MN) see *Miyakannaš*.
- Mikrašba* (m.*Mi-ik-ra-aš-ba* PF 1650:2 f., 1767:2, 1768:2 f., and Fort. 8960:20; m.*Mi-ik-ra-iš-ba* PF 25:2 f., also 296:2 f.; m.*Mi-ik-raš-ba* PF 361:2, 1569:2, 2063:2 f.; var. m.*Mi-<sup>1</sup>kur<sup>1</sup>-ra-aš-ba* PF 1941:1) PN.
- miktam* (w.*mi-ik-tám*, e.g. PF 205:4 f.; w.*mi-ik-tám*.lg PF 1177:7 f.; *mi-ik-tám* PF 414:4; w.*mi-ik-tam*, e.g. PF 208:6 f.; *mi-ik-tam* PF 413:8; w.*mi-ik-da-um* PF 1154:1 f., also 1305:5 f.; var. w.*mi-ka*[!]-*tám* PF 1146:3; *mi-ik-taš* PF 415:5 f., 416:4 f.) "fruit"; = OP \**migda*-[I.G.]. In *miktam kutira* (PF 1305:5 f.), "fruit carrier," and *miktam hutira* (PF 1945:4, also 1941:11), lit. "fruit maker," evid. syn. of *hamišiya*, q.v.
- Occurs also in: PF 209, 224 f., 252-54, 644-47, 1890, 1896 f., 1912, 1926, 1949, 1966, 1979 (3 occs., wr. w.KI+MIN in line 16), 1980 (twice), 1981-84, 1986 (4 occs.), 1987 (5 or 6 occs.), 1988-90, 2018, 2022, 2080 (3 occs.), 2081 (twice).
- Known varieties of fruits are: *daritkan*, *dudda* ("mulberries"), *hasur* ("apples[?]",), *irtaštiš*, *kannakduš*, *karukur*, *kazla*, *kešbama*, *keššur*, *kikdu*, *kutizzan*, MA ("dates"), *piripiri*, *pirri*, *pištukka*(?), *pit* ("figs"), *puEL*, *šap*, *teELte*; also, presumably, *kezpīt* and *wumrudda*.
- Mikurrašba* (PN) see *Mikrašba*.
- mil* (*mi-ul*, e.g. PF 1242:5; + *-e*, "his": *mi-ul-e* DB 8:18, *mi-ul-li-e* DB 55:65) "oil(?)" (see p. 39). In *mil hapira* (PF 1248:4), "oil-presser(?)." Always followed by a form of the verb *hapi-*; in figurative use, *mil hapi-* means "to inquire closely," "to apply extreme pressure," and the like. Other occs.: PF 1243:5; 1918:3; 2071:20, 22; 2084:24. Cf. *ì*.
- Mimana* (m.*Mi-ma-na* PF 570:4; v.*Mi-ma-na*, e.g. DB 45:21; var. m.*Mi-hi-ma-na* PF 455:3) PN; = OP *Vivāna*. Other occs.: DB 45:22, 24; 46:27; 47:31 f., 32.
- mimana* see *-memana* sub *-ummemana*.
- mimanam* (h.*mi-<sup>1</sup>ma*(!)-*na-um* PF 2032:4 f.; <sup>1</sup>*mi-ma<sup>1</sup>-na-um* PF 2032:15) mng. uncertain; pps. = *amanuš*, q.v.
- mimena* see *-mena* sub *-ummemana*.
- Mimiš* (m.*Mi-mi*[!]-*iš* PT 83:5) PN.
- mina* see *-mena* sub *-ummemana*.
- Minda* (m.*Min*[!]-*da* PF 168:3) PN.
- Mindaparna* (v.*Mi-in-da-par-na*, e.g. DB 68:89 f.) PN (Intaphernes); = OP *Vīdāfarnā*. Other occs.: DB 50:40, 41 f., 42 f.
- Minduka* (m.*Min-du-ka*, e.g. PF 1370:2; m.*Mi-in-tuk-ka* PF 1490:2, also 1969:18) PN. Other occs.: PF 1371:2, 1372:2, 1373:2.
- Minhama*(?) (h.*Min*-[!]*ha*(?)<sup>1</sup>-*ma* PF 716:5 f.) GN.
- mini* (*mi-ni* PF 1978:14 [see note e]) mng. unknown.
- Minmira* (m.*Min-mi-ra* PF 1368:9) PN.

- Mintezza (m.*Mi-in-te-iz-za* PF 412:3 f.) PN.  
 Mintukka (PN) see Minduka.  
 Minuyara (m.*Mi-nu-ya-ra* PF 1960:5, 1986:11) PN.  
 Mipanda (m.*Mi-pan-da*, e.g. PF 703:2 f.) PN.  
 Other occs.: PF 715:3; 716:3; 721:2 f.; 727:2; 1999:16, 17 f.  
 Mipuka (m.*Mi-pu-ka* PF 63:8 f., 606:2 f.) PN.  
*mipuktaš* (*mi-pu-uk-taš* PF 1223:5, 8) “post partum.” Pps. = OP \**vi-buxta-*, lit. “released” (see p. 38). See syn. *ratip*.  
 Mipuša (m.*Mi-pu-iš-da*, e.g. PF 1529:3 f.) PN.  
 Other occs.: PF 183:3 f.(?), 1491:2, 1749:2.  
 Mipuzana (m.*Mi-pu-za-na* Fort. 6575:4) PN.  
 Miradadda (m.*Mi-ra-da-ud-da* PF 1857:31 f.) PN.  
 Miradana (m.*Mi-<sup>l</sup>ra<sup>l</sup>-da-na* PF 2054:3) PN.  
 Miradda (m.*Mi-<sup>l</sup>ra<sup>l</sup>-ad-da* PF 411:3) PN. Pps. = Mirayauda.  
 Mirakama (m.*Mi-ra[!]-ka-ma* PF 1289:3, also 1694:1 f.; m.*Mi-rak-ka-ma* PF 1530:2 f., 1649:2, 1995:4 f., 2070:26) PN; = OP \**vīra-kāma* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 53).  
 Miramana (m.*Mi-ra-ma-na* PF 1785:2, Fort. 3543:2, also PF 2012:22[?]; m.*Mi-ra-man-na*, e.g. PF 2043:2) PN; = OP \**vīra-manah-* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 53). Other occs.: PF 1548:4, 1704:3, 2075:12 f.; Fort. 7098:2, 7109:2.  
 Mirampa (m.*Mi-ra-um-pa* PT 1957-2:6) PN.  
 Mirandu (h.*Ṁi<sup>l</sup>-ra-an-du* PF 1835:4) GN, pps. = Uranduš.  
 Miraparna (m.*Mi-ra-par-na* PF 2076:42) PN.  
 Mirara(?) ([m].*Mi(?)<sup>l</sup>-ra<sup>l</sup>-ra* PF 1492:2) PN.  
 Mirayauda (m.*Mi-ra-ya-u-da*, e.g. PF 350:2; var. m.*Mi-ra-u-da* PT 49a-1:6 [G.G.C. collation], also 68:5 f., 68a:7) PN, = OP \**vīra-yauda-* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 53). Occurs also in: PF 408, 709, 787 f., 829, 1095 f., 1101, 1247–50, 1374–79, 1381, 1383–86, 1388–90, 1392–96, 1575, 1653, 1685, 1735, 1781; Fort. 1637, 2563. Cf. Miradda, Miruda.  
 Mirina (m.*Mi-ri-na* PF 1417:3, 1853:18) PN.  
 Mirinzali (m.*Mi-ri-in-za-li*, e.g. PF 273:5 f.) PN.  
 Other occs.: PF 1653:3, 1889:4 f., 1986:17, 1987:19.  
 Mirinzamna (m.*Mi-ri-in-za-am-na* PF 1332:3; m.*Mi-ri-in-[za-u]m-na* PF 807:4 f.) PN.  
 Mirinzana (m.*Mi-ri-in-za-na*, e.g. Fort. 1680:5 f.; v.*M[i<sup>l</sup>]-ri(?)<sup>l</sup>-in-za-na* PF 1858:2) PN. Other occs.: PF 1953:36, 1957:37; Fort. 8865:4.  
 Miriya (m.*Mi-ri-ya* PF 2071:4, 10, also 14 f., 26, 27 f.) PN.  
*miriziš*(?) (*mi-ri-<sup>l</sup>zi(?)<sup>l</sup>-iš* PF 544:1 f.) “rice(?)” Pps. = OIr. \**wriži-*; cf. Pašto *wrižē*, Khotanese *rrižu*, Sogdian *riža* [I.G.].  
 Mirizza (m.*Mi-ri-iz-za* PF 1397:2) PN. Cf. Marrezza.  
 Mirkanuyap (v.*Mi-ir-ka-nu-ya-ip* DB 35:68) “Hyrcania” (lit. “Hyrcanians”); = OP *Vārkana* (sg. form).  
 Mirkašana (MN) see *Markašanaš*.  
 Mirmuzana (m.*Mi[!]-ir-mu-za-na* PF 272:9) PN.  
 Miruda (m.*Mi-ru-da* PF 1904:2) PN. Pps. = Mirayauda.  
*misapušašpe* (m.*mi-sa-pu-ša-iš-be* PF 1793:7 f.) “princes.” LW from OP \**viθapuça-* (= Av. *vīśō puθra-*), lit. “son of the (royal) house” [I.G.].  
 Misapušša (m.*Mi-sa-pu-iš-ša* PF 1197:3) PN, pps. = OP \**viθapuça-* (see *misapušašpe*), pps. = OP *Miθra-puça*, “son of Mithra” (suggested by Professor Duchesne-Guillemin).  
 Misrada (m.*Mi-is-ra-da* PF 1174:2) PN.  
 Misraka (m.*Mi-is-ra-ka* PF 1494:2) PN. Presumably = Misranka.  
 Misranka (m.*Mi-is-ra-an-ka* PF 1493:2 f.) PN. See Misraka.  
 Mišabada (PN) see Miššabadda.  
 Mišābaka (DN) see *Miše-baka*.  
*Mišakašpe* (m.*Mi-ša-kaš-be* PF 1596:6) GD(?).  
 Mišapar (h.*Mi-ša-par* Fort. 6179:4) GN.  
 Mišarakaš (h.*Mi-ša-ra-kaš* PF 727:4 f.) GN.  
 Mišaraš (h.*Mi-ša-raš* PF 615:4) GN.  
*mišatannaš* see *mišbatana*.  
 Mišatruš (m.*Mi-ša-ut-ru-iš* PF 1209:3 f.) PN.  
*mišbadanašpe* see *mišbatana*.  
 Mišbak (m.*Mi-iš-ba-ik* Fort. 6411:2) PN. Cf. Ušbaka.  
 Mišbanda (m.*Mi-iš-ba-un-da* PF 1142:2, also 1198:3 f., 1964:12; var. [m.]*Ṁi<sup>l</sup>-iš-ba-man-da* PF 1143:2) PN.  
 Mišbara (m.*Mi-iš-ba-ra* PF 1949:17) PN.  
*mišbašana* see *mišbatana*.  
 Mišbašiyatiš (h.*Mi-iš-ba-ši-ya-ti-iš* PT 49:7, 59:7) GN, = OP \**Višpašiyāti*; see E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 57 f. See *šiyatim*.  
*mišbatana* (*mi-iš-<sup>l</sup>ba-tan<sup>l</sup>-na* PF 1749:4 f.; *mi-iš-ba-ša-na* PF 1747:8 f., 1748:4 f.; *mi-iš-ba-<sup>l</sup>za-na* PT 79:4 f.; *mi-ša-tan-na-iš* PF 1223:1 f. Pl. forms: [v.*mi-<sup>l</sup>iš-ba-da-<sup>l</sup>na<sup>l</sup>-aš-be* DSe; *mi-iš-ba-<sup>l</sup>da-<sup>l</sup>na-aš-be* DZc 4; v.*mi-iš-ba-za-na-aš-be* DPa 3 f.; *mi-iš-ša-da-na-iš-be* DN a 8) “of all kinds, races”; LW from OP *vispazana-*.  
 Mišbaturma (m.*Mi-iš-ba-tur-ma* PF 1077:2) PN.  
 Mišbauzatiš (h.*Mi-iš-ba-u-za-ti-iš* DB 35:70) town in Parthia, = OP *Viš[pa]uz[ā]tiš*.  
*mišbazana*, *mišbazanašpe* see *mišbatana*.  
 Mišbesa (m.*Mi-iš-be-sa*, e.g. PF 385:2; var. m.*Mi-iš-be-a-sa* PF 160:9 f.) PN. Other occs.: PF 159:9, 386:2, 2018:15; Fort. 6580:2.  
 Mišdada (m.*Mi-iš-da-da* PF 464:3; v.*Mi-iš-da-ad-da*, e.g. DB 41:9) PN, = OP *Vahyazdāta*. Occurs also in: DB 40, 41 (line 11), 42 (3 occs.), 43, 45 (twice), 47, 52; DBh. Cf. Mišdadda.  
 Mišdana (PN) see Uštana.  
 Mišdašba (m.*Mi-iš-da-aš-ba* PF 1596:6 f.; A<sup>2</sup>Sa 3;

- v. *Mi-iš-da-aš-ba*, e.g. DB 1:1 f.) Hystaspes, = OP *Vištāspa*. Other occs.: passim in Darius royal inscriptions.
- Mišdāya (m. *Mi-iš-da-a-ya* PF 1263:2) PN.
- Mišdubaš (h. *Mi-iš<sup>1</sup>-du-ba-iš* PF 2042:3 f., also 971:10 f.; h. *M[i-iš<sup>1</sup>]-du-ba* PF 1947:69) GN, pps. = Mišdukba.
- Mišdukašna (m. *Mi-iš-du-kaš-na<sup>1</sup>* Fort. 6780:2) PN.
- Mišdukba (h. *Mi-iš-du-uk-ba* PF 158:3 f.) GN, name of a *partetaš*. Cf. Mišdubaš.
- mišdumakaš* (*mi-iš-du-ma-kaš* PT 1963-20:20, also 3 f., 15 f., 26) “twentieth(-*krša*) piece.” Represents OP \**vīstawa*ka-; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 183 f. Cf. *mišduya*.
- Mišduši (d. *Mi-iš-du-ši* PF 336:5; d. *Mi-iš-du-ši-iš* PF 337:9) DN, pps. = OIr. \**miždušī*, “giving reward,” as epithet for the Avestan goddess *Aši* [I.G.].
- mišduya* (*mi-iš-du-ya* PF 1260:10 f.) “one-twentieth” (BAR of flour), derived ultimately from OIr. *visati*, “twenty.” Cf. *mišdumakaš*.
- Mišebaka* (d. *Mi-še-ba-ka* PF 1955:2, also 1957:1; d. *Mi-iš<sup>1</sup>-še-ba-ka* PF 338:5 f.; var. d. *Mi-ša-a-ba-ka* PF 1956:2; var. d. *Mi-iš<sup>1</sup>-ša-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>[ka]* Fort. 8960:2) “the god Mithra”; = OP *Miθra-baga* (see p. 19, n. 11). See Mišša.
- Mišdadada (m. *Mi-iš<sup>1</sup>-da-ud-da* PF 1480:3 f.) PN. Cf. Mišdada.
- mišina* see *mušin*.
- Miškarra (m. *Mi-iš-kar-ra* PF 1757:4) PN.
- Mišku(?) (m. *Mi-iš<sup>1</sup>-ku(?)<sup>1</sup>* PF 706:8 f.) PN.
- Mišmina (m. *Mi-iš-mi-na*, e.g. PF 1315:6) PN. Other occs.: PF 1316:7 f., 1319:7, 1322:7 f.; Fort. 7107:4.
- mišnuka* (*mi-iš-nu-ka* XPh 35, 48; var. *mi-iš-na-ka* A<sup>2</sup>Sa 5; var. *muš-nu-ka* DNa 42, 47) “bad, evil.” Presumably Conj. II verbal adj. of a verb *mišnu-*.
- Mišpana (m. *Mi-iš-pa-na* PF 51:7) PN.
- Mišparma (m. *Mi-iš-par-ma*, e.g. PF 158:8) PN. Occurs also in: PF 496 f., 588, 929-32, 1103, 1621, 2027, 2041, 2073 (lines 19 f.); Fort. 5900, 6365, 6575.
- Mišparna (m. *Mi-iš-par-na*, e.g. PF 311:2 f.) PN. Other occs.: PF 498:2 f.; 1970:18; 2084:9, 10 (wr. m. KI + MIN).
- Mišparra (m. *Mi-iš-par-ra* PF 1638:3; v. *Mi-iš-par-[ra]* DB 68:90) PN, = OP *Vāyaspāra*.
- Mišpiza (m. *Mi-iš-pi-za* PF 1564:3 f.) PN.
- Mišša (m. *Mi-iš-ša* A<sup>2</sup>Sa 4, also 5) Mithra, = OP *Miθra*. See *Mišebaka*.
- Miššabadda (m. *Mi-iš-ša-ba-ud-da*, e.g. PF 1553:2 f.; m. *Mi-iš-ša-ba-ad-da*, e.g. PF 1281:2 f.; var. m. *Mi-iš-ša-ba-da*, e.g. PF 701:8; var. m. *Mi-ša-ba-da* PF 1269:4) PN. Occurs also in: PF 51 f., 332, 753, 1182, 1224, 1495, 1554, 1791, 1970, 1986 (line 32). See Mitrabada, which is no doubt the same name, and seems to apply to the same individual: cf. the similar texts PF 332 and 333; and note that PF 1961, with Mitrabada, and 1986, with Miššabadda, both mention the places Masdakuš and Šimparra.
- Miššabaduš (m. *Mi-iš-ša-ba-du-iš*, e.g. PF 409:3 f.) PN. Other occs.: PF 410:3 f., 1150:2 f., 1151:3 f.; Fort. 1638:3 f.
- Miššabaka* (DN) see *Mišebaka*.
- Miššadāhuš (*Mi-iš-ša-da-a-hu-iš* XPa 11 f.) “All Lands” (name of Persepolis gateway), = OP *visadahyu-*.
- miššadanašpe* see *mišbatana*.
- Miššakka (m. *Mi-iš-ša-ak-ka* PF 1946:77, also 73) PN.
- Miššanapa (m. *Mi-iš-ša-na-pa* PT 1963-8:x+9, also 12a:x+5) PN.
- Miššasūzana (m. *Mi-iš-ša-su-u-za-na* PF 1496:2 f.) PN.
- Miššena (m. *Mi-iš-še-na* PF 1497:2) PN.
- Miššiyamana (m. *Mi-iš-ši-ya-ma-na* PF 1987:28, 31, also 54, 70) PN.
- Miššiyanna (m. *Mi-iš-ši-ya-an-na* PF 192:3) PN.
- Miššumanda (m. *Mi-iš-šu-man-da* Fort. 8866:2 f., 9408:2) PN. Cf. Mišunda.
- Miššumanya (m. *Mi-iš-šu-man-ya* PF 267:7, 2070:9, also 2012:19; var. m. *Mi-šu-man-ya* PF 2025:11 f.) PN.
- Mištanna (PN) see Uštana.
- Mištukraš (h. *Mi-iš-tuk-raš* PF 1658:3, Fort. 8621:2 f., also PF 1864:3 f.) GN.
- Mišumanya (PN) see Miššumanya.
- Mišunda (m. *Mi-iš-un-da* Fort. 6578:2) PN. Cf. Miššumanda.
- Mišuradaša (m. *Mi-šu-ra-da-ša* PF 323:6 f.) PN.
- miš* (*mi-ut* PF 1790:2, 1791:26, 1793:3, also 2057:6) “portion” (=  $\frac{1}{10}$  or  $\frac{2}{21}$  sheep); see p. 45.
- Mitarda (m. *Mi-tar-da* PF 1362:4) PN.
- Mitarna (PN) see Miturna.
- Mitarraya(?) (m. *Mi-iš<sup>1</sup>-tar(?)<sup>1</sup>-ra-<sup>1</sup>ya(?)<sup>1</sup>[-x]* PF 95:7) PN.
- mite* (*mi-te* DB 29:39; var. *mi-da* DB 26:23) “go forth!” Conj. II imp. sg. of *mite-*.
- mite-* (“to go forth”) see *mite*, *mitep*, *miteš*, *mitkini*, *mitkira*, *mituketa*, *mituma*, *mitumana*.
- \**mitek* see *mitkini*, *mitkira*.
- mitep* (*mi-[te-ip]* DB 45:24[C]) “they went forth.” Conj. II form of *mite-*.
- miteš* (*mi-te-iš* DB 25:14, 33:62, 45:22, also 50:41) “go forth!” Conj. II imp. pl. of *mite-*.
- Mitete (m. *Mi-te-te* PF 915:2, also 916:2) PN.
- Mitezza (m. *Mi-te-iz-za* PF 920:2, Fort. 1711:2 f.) PN.
- mitil*(..)(?) see *mitli*.
- Mitiša (m. *Mi-ti-ša* PF 1697:1 f., 2060:1 f., 2078:7, also 1961:27) PN.
- mitkini* (*mi-ut-ki-ni* DB 38:81) “let him go forth.”

- Conj. II precativ form (= \**mitek* + *-ni*) of *mite-*.
- mitkira* (*mi-ut-ki-ra* PF 1499:6) "(one) going forth." Conj. II verbal adj. sg. of *mite-* (\**mitek*) + *-ra*.
- mitli* (*mi-ut-li*, e.g. PF 298:6; var. *mu-ut-li* PF 1153:4; doubtful var. *mi-ti-u[l(?)(-x)]* PF 1237:2) apparently a cereal product (see p. 38). Occurs also in: PF 1232-35, 1575, 1761, 1770, 2048 (3 occs.).
- Mitmanuš* (m.*Mi-ut-ma-nu* PF 1091:4; m.*Mi-ut-ma-<sup>1</sup>nu-<sup>1</sup>iš* Fort. 2884:2, also Fort. 425:2 f., 2874:2) PN.
- Mitra* (m.*Mi-ut-ra* PF 775:3 f.) PN.
- Mitrabada* (m.*Mi-ut-ra-ba-da* PF 333:2 f., also 1295:2, 1961:10; var. m.*Mi-tur-ra[-]ba-da* PF 1294:3 f.) PN. Evid. = Miššabadda, q.v.
- Mitranka* (m.*Mi-ut-ra-an-ka* PF 43:4 f., 141:4 f., 1839:5 f.; PT 4:10 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 96]) PN, = OP *Widranga* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 51).
- Mitraparzana* (m.*Mi-ut-ra-par-za-na* PF 1954:21) PN.
- Mitraš* (m.*Mi-ut-ra-iš* PF 1956:20d, also 1960:26[?]) PN.
- Mitratiš* (m<sup>1</sup>.*Mi-ut-<sup>1</sup>ra-<sup>1</sup>ti-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>* PF 430:3 f.) PN.
- Mitrizina* (m.*Mi-ut-ri-zi-na* PF 1309:2) PN.
- mitruša* (*mi-ut-ru-ša* PF 298:8, 10; 1153:3) evid. a kind of bread.
- Mituk* (h.*Mi-tuk* PF 1892:2 f.) GN.
- mituketa* (*mi-du-ke-ud-da* DB 20:80[C]) "I went forth (and)." Conj. II connective form of *mite-*.
- Mitukka* (m.*Mi-tuk-ka* PF 1951:1) PN.
- mitukkam* see *miyatukkam*.
- mituma* (*mi-ud-du-ma* DPh 4 f.) "(they are) going forth (at)," i.e. "they lie beyond." Conj. Im inf. of *mite-*.
- mitumana* (*mi-ud-du-man-na* DN<sub>a</sub> 23) "(it is) going forth (at)," i.e. "it lies beyond." Conj. III<sub>Im</sub> inf. of *mite-*.
- Miturna* (m.*Mi-tur-na*, e.g. PF 939:2; var. m.*Mi-tar-na*, e.g. PF 1363:15) PN, "Hydarnes"; = OP *Vidarna*. Other occs. (those starred have form *Mitarna*): PF 940:1 f., 1135:1 f., 1150:2, 1151:2, 1483:5 f., 1545:2, \*2009:22(?), \*2055:8 f. and 13, \*2070:21 f.; Fort. 1638:2, \*3544:4; DB \*25:13 and 15, \*68:91.
- Miturrabada* (PN) see *Mitrabada*.
- Miturrabanuš*(?) (m<sup>1</sup>.*Mi-tur-ra-ba-<sup>1</sup>nu-<sup>1</sup>iš*(?)<sup>1</sup> PF 1559:3) PN.
- Miukan* (GN) see *Miwukkan*.
- Miura.* (m.*Mi-u-<sup>1</sup>r[a-...]* PF 2012:24) PN.
- Miwukkan* (h.*Mi-ú-uk-ka-an* PF 1144:4 f.; var. h.*Mi-ú-ka-an* PF 1582:2 f.) GN.
- miyaduš* (*mi-ya-du-iš* PF 1956:39, 1957:43) qualifies grain.
- Miyakannaš* (vars. below) twelfth month, = OP *Viyaxna* (genitive form *Viyaxnahya*). Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative; preceded by the number of texts in which they occur):
- (58) *Miyakan(n)aš* (d.*Mi-ya-kan-na-iš*, e.g. PF 72:10 f.; d.*Mi-ya-kan-na-aš* PF 802:7 f.; d.*Mi-ya-ka-na-iš*, e.g. PF 744:13; d.*Mi-ya-ka-na-aš*[!] PF 1098:13)
- (2) *Miyakannuš* (d.*Mi-ya-kan-nu-iš* PF 1635:9, 1658:10)
- (22) *Miyakan(n)a* (d.*Mi-ya-kan-na*, e.g. PF 1118:12 f.; d.*Mi-ya-ka-na*, e.g. PF 683:8 f.)
- (53) *Mikan(n)aš* (d.*Mi-kan-na-iš*, e.g. PF 662:8 f.; d.*Mi-ka-na-aš* PF 1060:8; d.*Mi-ka-na-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>* PF 246:7)
- (2) *Mikannuš* (d.*Mi-kan-nu-iš* PF 1433:13, PT 12b:11)
- (40) *Mikan(n)a* (d.*Mi-kan-na*, e.g. PF 1195:10 f.; d.*Mi-ka-na*, e.g. PF 240:6)
- (4) *Mikinna* (d.*Mi-kin-na*, e.g. PF 999:5)
- (1) *Mikkana* (d.*Mi-ik-ka-na* Fort. 5901:7)
- (1) *Mikan* (<d.)*Mi-kan* PF 1051:11)
- (1) *Mankanaš* [erroneous?] (d.*Man[sic]-ka-na-aš* PF 1775:7)
- Occurs as intercalary month (with some doubt about those with *-memana*, q.v.; starred occs. omit determinative d) in: PF 246 (line 8), 297, 675 (*-memana*), 746 f., 864, 869 (*-memana*), 870 (*-memana*), 873 (wr. d.KI+MIN), 875 (wr. d.KI+MIN), 879\*, 881, 966 (*-memana*), 973, 998, 999, 1257\*, 1814, 1844; PT 2, 79.
- Occurs also (starred occs. omit determinative d) in: PF 232\*, 234\*, 248\*, 255, 258, 402, 410, 684, 688, 742 f., 758, 763, 767 f., 784, 804, 862, 867 f., 872 f., 875, 886, 897, 900, 902, 910, 915, 922, 928, 935, 942, 953, 964, 970, 980, 989 f., 1012, 1041, 1050, 1071, 1077, 1083, 1119, 1141\*, 1159, 1172, 1188 f., 1212, 1218\*, 1223 f., 1249 f., 1263, 1287, 1295, 1300-1302, 1304, 1349, 1359, 1376\*, 1383\*, 1387, 1393\*, 1432\*, 1450, 1456, 1467, 1495, 1500, 1504, 1513, 1525, 1541\*, 1551, 1559, 1594, 1639 f., 1646, 1649\*, 1660, 1680, 1692, 1693 (twice), 1699, 1718, 1726, 1735, 1741, 1757, 1779, 1783, 1790 (twice), 1791, 1806, 1810, 1813, 1825, 1940, 1942 (twice), 1944 (3 occs.), 1946 (3 occs.), 1947 (4 occs.), 1948 (4 occs.), 1950 (twice), 1953 (twice), 2017, 2040\*, 2046, 2062; Fort. 708, 1017, 2512, 3125, 3543\*, 3667, 5902, 7110; PT 1, 2, 11\*, 12, 15, 21, 23\*, 27, 33\*, 42b, 43, 44\*, 45, 46\*, 47\* (twice), 48\* (twice), 49b-2\*, 75, 78; DB 11, 35, 46.
- Miyamatizzan* (h.*Mi-ya-ma-ti-iz-za-an* PF 912:5 f.) GN.
- Miyara* (m.*Mi-ya-ra* PF 1293:3) PN.
- miyatukkam* (h.*mi-ya-tuk-ka-um*, e.g. PF 1414:6 f.; *mi-ya-tuk-ka-um* PF 1786:7 f.; var. h.*mi-*

- tuk-ka-um* PF 1329:6 f.; *h.mi-ya-tuk-ka*, e.g. PF 1306:5 f.; *mi-ya-tuk-ka*, e.g. PF 1346:7 f.; *mi-ya-tuk-kaš* PF 1307:12 f.) "authorization." Occurs also in: PF 1308, 1411-13, 1415-25, 1436, 1444, 1451, 1453, 1474, 1477, 1499, 1507, 1512, 1518-20, 1534, 1538, 1551, 1554; Fort. 6181, 6830, 6833, 7110, 7863. See syn. *halmi*.
- Mizapirzaka* (f. *Mi-za-pir-za-ka* PF 1546:2) fem. PN.
- Mizirma* (m. *Mi-zir-ma* PF 95:4 f., 96:6 f., 840:4, also Fort. 226-2:4) PN.
- Mizrip* see *Muzirriyap*.
- Mizzamida* (m. *Mi-iz-za-mi-da* PF 1498:2) PN.
- Mizzašma* (m. *Mi-iz-za-iš-ma* PF 791:14, also 5) PN.
- Mizziyan*(?) (f(?) *Mi*(?) *-iz*(?) *-zi-ya-an*<sup>1</sup> PF 1999:10) GN(?). Cf. *ziyan*.
- Mudabaka* (m. *Mu-da-ba-ka*<sup>1</sup> PF 639:3 f.) PN.
- Mudariya*, *Mudri* (PN) see *Muzriya*.
- mudunra*, pl. *mudunup* (m. *mu-du-un-ra*, e.g. PF 440:6; h. *mu-du-un-ra* PF 1793:4, Fort. 7092:5 f.; *mu-du-un-ra*, e.g. PF 1045:3; *mu-du-ra* PF 1764:5, 1765:6; *mi-du-un-ra* PF 1199:3 f. Pl. forms: m. *mu-du-nu-ip*, e.g. PF 1018:1 f.; *mu*[!]-*du-nu-ip* PF 1263:10, also Fort. 7098:4[?]; *mu-du-un-ba* PF 1367:5) "horseman" (see p. 40). Occurs also in: PF 1017, 1185, 1244, 1266-68, 1370, 1599, 1618, 1638 f., 1641, 1703, 1759, 1780, 1783, 1928, 1943, 1946 (13 occs.), 1957; Fort. 5232, 7112. Cf. *pasanabattiš*, pps. syn.
- Muhariš* (m. *Mu-har-ri-iš* PF 90:6 f.) PN.
- muhatam* (*mu*[!]-*ha-tám* PF 806:6) OD(?).
- Mukka*(?) (f[?]. *Mu*(?) *-ik-ka* PF 1834:7 f.) fem. PN(?).
- mulatap* (m. *mu-la-tap*[!] PF 866:13, also 864:18; pl. form: m. *mu-la-tab-be* PF 865:17) OD.
- Munna* (m. *Mu-in-na* PF 321:3 f., 1287:4 f.; m. *Mu-un-na*<sup>1</sup> PF 1555:3 f.) PN.
- MUNUS** (f. **MUNUS.lg**, e.g. PF 875:2, 1226:9 [+ *-na*]; **MUNUS.lg**, e.g. PF 1053:10, 267:5 [+ *-na*]; f. **MUNUS**, e.g. PF 1049:14; **MUNUS**, e.g. PF 1203:12, 1048:8 [+ *-na*]; pl. form: f. **MUNUS.lg-ip** PF 1236:5, 13) "woman" (parallel *ruh*, "man") and "female" (parallel *guruš*, "male"). The adjectival phrase **MUNUS** + *-na* (used as substantive, e.g. PF 1208:5) applies to various animals and to children. Other occs.: passim in fortification texts and treasury texts (e.g. PT 1957-2:17 f., 1957-3:19). See *muti*.
- MUNUS.GURUŠ** (**MUNUS.GURUŠ.lg** PF 291:1, 5, also 3 [wr. **KI+MIN**]) in adjectival phrase with *-na* added, lit. "female-male" (= castrated male?), qualifying cattle and asses.
- mur* (*mu-ur*, e.g. PF 1858:9) "where" (lit. pps. "place"). Other occs.: DPf 8 (corrected from *uk-taš*), DSf 22 and 23 (*m[u-u]r* ... [*mu-ur*] = "in one place ....., in another"), XPh 29 and 32 (*mu* is certain in both cases). See *murda*, *murun*.
- Muran* (h. *Mu-ra-an*, e.g. PF 853:5 f.) GN (see p. 29). Other occs.: PF 1635:3, 6 f.; 1636:3, 6; 1657:3 f.; 1857:21.
- murda* (*mur-da* DNa 30, XPh 28, also DSe) "I set (in place)." Conj. I form of *murda*.
- murda*- ("to set [in place]"; passive forms: "to dwell"; presumably composite: *mur*, q.v., + *da*-, q.v.) see *murda*, *murdak*, *murdap*.
- murdak* (*mur-da-ak* DB 22:5, also 40:2; var. *mur-tuk* PF 2070:8, also 1980:16[?]) "he dwells." Conj. II form of *murda*-; pps. also verbal adj. sg., "dwelling."
- murdap* (*mur-da-ip* PF 2070:28; *mur-da-<sup>1</sup>ap*(?) PF 1852:5) "dwelling." Conj. II verbal adj. pl. of *murda*-.
- Muriri* (m. *Mu-ri-ri* PF 417:3) PN.
- Murkapi* (PN) see *Harkapi*.
- Murkaziš* (h. *Mur-ka-zi-iš*<sup>1</sup> PF 246:10) GN.
- murtuk* see *murdak*.
- murun* (h. *mu-ru-un*, e.g. DNa 1; *mu-ru-un* DZc 1) "earth." Other occs.: passim in royal inscriptions (but not in DB). Perhaps connected with *mur*, q.v.
- musi* see *mušsi*.
- musika* see *mušaka*.
- muša*- ("to account [for], compute") see *mušaka*, *mušap*, *mušaš*, *mušimme*, *mušin*, *mušsi*, *muššaš-ta*.
- mušaka* (*mu-ša-ka*, e.g. PF 1206:8; *mu-iš-ša-ka* PF 974:13 f.; *mu-ši-k[a]* PF 1094:7; *mu-iš-si-ka* PT 15:31, 19:11, also 18:9; *mu-si-ka* PT 13:13, 16:10, also PF 2038:34; *mu-ša-ik* PT 27:22 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 98]; *mu-iš-ša-ak* PT 22:21; *mu-iš-ša-ik* PT 1963-4:x+12) "it is accounted, computed" (Conj. II form of *muša*-) and "accounted (for)" (verbal adj. sg.). Other occs.: PF 2086:18(?); PT 21:15 (read *mu*[!]-), 28:10, 29:13.
- mušan* see *mušin*.
- mušap* (*mu-ša-ip*, e.g. PF 1201:13; var. *mu-ši-ip* PF 1236:15 f.) "they are accounted (for)" (Conj. II form of *muša*-) and "accounted (for)" (verbal adj. pl.). Other occs.: PF 1247:6 f., 1824:7; PT 48:6, 49a-3:6 [G.G.C. collation], 52:5, 53:5, 1963-14:6, 1963-15:6.
- mušaš* (*mu-ša-iš* PF 1280:13, PT 27:26, 1963-8:x+7 f.; *mu-iš-ša-iš* PT 18:28 f.) "he accounted (for)," "they have computed." Conj. I form of *muša*-.
- Muše* (m. *Mu-še* PF 868:2) PN.
- MUŠEN** (**MUŠEN.lg**, e.g. PF 1725:3; h. **MUŠEN.lg** PF 1943:21, 30, also 22) "fowl(s)" (for kinds, see pp. 48-49). In **MUŠEN nuškira**, "keeper of fowls," PF 1940:12, 1943:21. Occurs also (often more than once) in: PF 697 f., 1726, 1732, 1734,

- 1737 f., 1743–45, 1747–56, 1940, 1945, 1956, 2034.
- mušika* see *mušaka*.
- mušim* see *mušin*.
- mušimme* (*mu-ši-um-me*, e.g. PF 2008:9; var. *mu-ši-me* PF 240:7, also 248:6, 255:7; var. *mu[!]-iš-ša-um-me* Fort. 5902:10 f.) “accounting.” Presumably = *mušin* + I. *-me*. Other occs.: PF 258:6, 1988:35 (twice), 2009:23 f., 2084:20.
- mušin* (*mu-ši-in*, e.g. PF 256:6; *mu-iš-ši-in*, e.g. PF 1924:3; var. *mu-ša-an* PF 236:5; *mu-iš-ša-an* PF 1837:6 f.; var. *mu-ši-um[!]* PF 1925:1, 1927:1, also 2010:16; var. *mu[!]-ši-nu* PF 1922:1; *mi-ši-na* [evid. = *mušin* + *-na*], e.g. PF 1951:24; *muš-ši-na* [var. of *mišina*] PF 2000:6, also 1961:11) “account.” Presumably Conj. III inf. of *muša-*. In *mušin zikkira/zikkip* (e.g. PF 793:4 f., PT 1957-5:6), “accountant(s),” and *mušin huttip* (PT 22:24 f., 1963-8:x+7) lit. “account makers.” Other occs.: frequent in V texts (e.g., PF 1952–60) and W texts (e.g. PF 1972–80), occasional in other fortification texts (e.g. PF 1274–76) and treasury texts (PT 15 f., 18 f., etc.). See *mušimme*.
- mušip* see *mušap*.
- Muška* (m.*Mu-iš-ka*, e.g. PF 4:2 f.) PN. Occurs also in: PF 47, 63, 97, 164 f., 241, 250, 303, 617, 673, 1285, 1582, 1794; PT 13.
- Muškena* (m.*Mu-iš-ke-na* PF 2076:46) PN.
- Mušlir* (h.*Muš-li-ir* PF 236:4, 565:8, also 161:9) GN.
- Mušmardu* (m.*Muš-mar-du* PT 28:26, 29:28 f. [G.G.C. collation]) PN.
- mušnuka* see *mišnuka*.
- mušsi* (*mu-iš-si* PT 15:12; var. *mu-si* PF 26:10) “computing.” Evid. Conj. I inf. of *muša-* (used instead of *mušaka*).
- mušsika* see *mušaka*.
- Muššadda* (m.*Mu-iš-ša-ud-da* PF 1343:3) PN.
- muššak*, *muššaka* see *mušaka*.
- muššamme* see *mušimme*.
- muššan* see *mušin*.
- muššašta* (*mu-iš-ša-iš-ta* PT 22:25 f., 1963-19:23) “they have computed.” Conj. I “final” form of *muša-*.
- muššina* see *mušin*.
- muti* (f.*mu-ti* PF 1234:8, also 2048:12 f.) “female(?)” See MUNUS, *mutur*.
- Mutina* (m.*Mu-ti-na* PF 2003:9) PN.
- mutli* see *milli*.
- mutna* (*mu-ut-na* PF 1706:5) mng. unknown.
- Mutrizaš* (h.*Mu-ut-ri-za-iš* PF 640:4 f.; var. h.*Mu-ut-ri-iz-za-<sup>1</sup>an<sup>1</sup>* PF 152:2) GN.
- mutur* (f.*mu-tur* PF 1226:3, 8) “woman.” Presumably *muti*, q.v., + *-r(a)*.
- Muturriman* (h.*Mu-tur-ri-ma-an* PF 1330:5 f.) GN.
- Muzirraya* (v.*Mu-zir-ra-ya* DN<sup>a</sup> 21 f., also A?P 19; var. m.<sup>1</sup>*Mu<sup>1</sup>-iz-zi-ra-ya* PT 1963-16:7; var. h.*Mu-iz-ri-ya* XPh 18 f.; var. h.*Mu-iz-ri* PF 1544:7 f.; var. v.*Mu-iz-ra* DZc 6 (twice, once restored); [h.*Mu*]-*iz-ra* DSf 36) “Egypt,” “Egyptian”; OP *Mudrāya*. See *Muzirriyap*, *Muzirriyara*.
- Muzirriyap* (m.*Mu-zir-ri-ya-ip* PF 1814:5, PT 2:5 [G.G.C. collation], also PT 9:5; *Mu-zir-ri-ya-ip* PF 1557:6 f.; m.*Mu-zir-ri-ya-a[p(?)]* PF 1957:2; var. *Mu-zir-ya-ip* PT 15:5, Fort. 6831:5; var. v.*Mu-iz-za-ri-ya-ip* DB 6:11, also 10:25, 21:2 f.; var. m.*Mu-iz-ri-y[<sup>a</sup>]-ip* PF 1806:6 f.; v.*Mu-iz-ri-ya-ip* DSf 45, also 44; *Mu-iz-ri-ya-ip* PF 280:6 f.; var. *Mi-iz-ri-ip* PF 1547:4 f.) “Egyptians” and “Egypt.” See *Muzirraya*.
- Muzirriyara* (m.*Mu-zir-ri-ya-ra* PT 1:6) “Egyptian.” See *Muzirraya*.
- Muziryap* see *Muzirriyap*.
- Muzra*, *Muzri*, *Muzriya* (GN) see *Muzirraya*.
- Muzriya* (m.*Mu-iz-ri-ya*, e.g. PF 1408:2 f.; var. m.*Mu-da-ri-ya* PF 1398:2; var. m.*Mu-ud-ri* PF 1596:3; var. m.*Mi-da-ri-ya* PF 1944:59, 1994:8 f., 2005:1) PN. Other occs.: PF 1597:2 f., 1782:2; Fort. 226-1:2.
- Muzriyap*, *Muzzariyap* see *Muzirriyap*.
- muzzi* (h.*muz-zi*, e.g. PF 263:4; *muz-zi* PF 295:5, also 2006:1, etc. [19 occs., 7 times wr. KI+MIN]) “vat(s)(?)” (see p. 15). Occurs also in: PF 260 (5 occs.), 261 (6 occs.), 262 (4 occs.), 264–66, 1953, 1954 (twice).
- Muzziš* (h.*Muz-zi-iš* Fort. 6830:13 f.) GN.
- na-* (“to say”) see II. *nan*, *nanke*, *nanpe*, *nanri*, *nanta*; cf. *naš*.
- na* (*-na* passim; var. *-nu*, e.g. PF 811:8; for possible var. *-ni* see *dakani*; wr. *-in-na* [chiefly after pl. forms], e.g. DP<sup>a</sup> 2, DP<sup>c</sup>, PF 548:4 f. [followed by *-ma*, “to”]) postposition, primarily genitive, but with a number of special usages. Forms adjectival phrases (see, e.g. *balina*, *hasana*, *iršana*, *kappatna*, *mešana*, *punna*, *šišni-na* sub *šišni*), being attached sometimes to logograms (see GURUŠ, ITU, MUNUS); and such adjectival phrases can be used as substantives (see e.g. *hiduna* sub *hidu*, *kupšuna* sub *kupšu*). Translated “by,” indicating the logical subject of a passive verb, e.g. in DB 59:72, PF 671:4; and see *kurmin* PN-*na* sub *kurmin*. Translated “for,” e.g. DN<sup>a</sup> 4, PF 303:5. Translated “at” (replacing *-ma*), e.g. PF 1144:6. Translated “concerning,” e.g. PF 1907:2. Other occs.: passim in texts of all kinds.
- Nababa* (PN) see *Nabbaba*.
- Nabapiš* (m.*Na-ba-pi-iš* PF 361:3) PN.
- nabba* see *nappi*.
- Nabbaba* (m.*Na-ab-ba-ba*, e.g. PF 499:2; var. m.*Na-ba-ba* PF 53:6, also 1921:6; m.*Na-ib-ba-ba* PF 1256:2) PN. Other occs.: PF 501:2, 502:2, 557:2, 626:2.

- Nabbadudu (m.*Na-ab-ba-du-du* PF 1723:3 f., Fort. 1364:2 f., also PF 1722:2 f.[?]) PN.
- Nabbakka (m.*Na-ab-ba-ik-ka* PF 1499:2 f.) PN.
- Nabbazabba (d.*Na-ab-<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>-zab-ba* PF 2073:1) DN.
- Nabbeš(?) (m.<sup>1</sup>*Nab(?)*-be-iš(?)(-)xxx<sup>1</sup> PF 1987:56) PN.
- Nabbunida (*Nab-bu-ni-da* DB 16:62, DBd 4 f., also DB 49:38, 52:59; v.*Nab-bu-ni-da* DBi 3 f.; var. *Na-bu-ni-da* DB 52:52) Nabonidus; = Akk. *Nabû-na'id*, OP *Nabunaita*.
- Nabedun (m.*Na-be-du-un* PF 605:2) PN. Cf. Napidan.
- Nabkuturrusir (v.*Nab-ku-tur-ru-sir*, e.g. DB 16:61 f.; var. v.*Nab-ku-tur-ra-sir* DBd 3 f.; var. v.*Nab-ku-tur-sir* DBi 2 f.) Nebuchadnezzar; = Akk. *Nabû-kudurri-ušur*, OP *Nabukudracara*. Other occs.: DB 18:66; 19:74; 49:37 f.; 50:44; 52:51 f., 59.
- Nabunida (PN) see *Nabbunida*.
- nah (*na-ah*.lg PF 1802:9) mng. unknown (expected is d.*la-an* or a form of *nappi*, "god").
- naka (*na-ka*, e.g. PF 770:4) mng. uncertain; in PF 770 and 1947:2 evid. "instead of"; in combination *sap appa naka* (apparently as var. of *anka*, q.v.) = "after" (DSi 4), "(than) as" (DSj 3).
- Nakanka(?) (<sup>1</sup>m(?)*.Na(?)<sup>1</sup>-ak-an-ka* PF 1999:9) PN(?).
- Nakazirkiya(?) (<sup>1</sup>m.*Na<sup>1</sup>-ka<sup>1</sup>-zir(?)<sup>1</sup>-ki-ya* PF 1940:11) PN.
- nakkanna (*na-ak-kan-na* PF 2067:12 f., 2068:14, pps. also 2070:3 f.) "this." See *innakkana*.
- Nakkešurakki(?) (f[?].*Na-ak[?]-ke-šu-rak[?]-ki[?]* PT 21:4 [G.G.C. collation]) fem.(?) PN.
- Nakkunda (m.*Na-ak-ku-un-da* PF 743:4, also 172:4 f.) PN.
- Naktanna(?) (m.*Na-ik[?]-tan-na* PF 2075:8) PN.
- Naktiš (m.*Na-ak-ti-iš* PF 1574:3) PN.
- Nakuš (h.*Na-ku-iš* PF 2077:22) GN.
- Namakanuš (h.*Na-ma-ka-nu-[i]š* PF 1975:4 f.) GN.
- Namakaraš (h.*Na-ma-ka-ra-iš* PF 1913:3 f.) GN.
- nāmana ([d.]*na-a-ma-na* DB 7:16[C]) "daytime," or the like. Presumably a composition based on I. *nan*, but the analysis is obscure. See *šitmana*.
- namarkara (m.*na-mar-ka-ra* PT 1963-6:4; pl. form: <sup>1</sup>m.*na<sup>1</sup>-um-mar-ra-kur-raš-be* PT 18:4 [G.G.C. collation]) "cordmaker(s)(?)." OP LW, pps. from \**nāvar(a)-kara-*; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 174.
- nampe see *nanpe*.
- I. *nan* (d.*na-an*, e.g. PT 69:7, 70:6; h.*na-an* PF 1281:4, 1684:12 f.; *na-an*, e.g. PF 656:4; var. d.*na-an-na*, e.g. PF 1409:16; h.*na-an-na* PF 1156:7; *na-an-na*, e.g. PF 658:8. Pl. form: *na[!]-an-na[!]-be* Fort. 706:15, also 16 f., 17 f.) "day"; *nanna* in PF 1256:11 and 13, but not elsewhere, means "daily" (see *nazirna*). In *nan nuškira*, lit. "day keeper," PF 1281:4 f., 1371:4.
- Other occs.: passim in fortification texts, esp. H, P and S 1 texts, and in DB 11, 13, 18 f., 25-29, etc. See *nāmana*, *nanme*.
- II. *nan* (*na-an*, e.g. PF 1790:2) "statement," or the like, lit. "saying." Conj. III inf. of *na-*. Always followed by  $\text{KI} + \text{MIN} = \text{turuš}$ , "he/they spoke." Occurs in the opening formula of all treasury letters (including PT 1957-1-5), and of all fortification letters (including Fort. 1016, 2512, 3566, 6764) except PF 1849 and 1850, which have PN *āk* PN<sub>2</sub> *nanpe*, "PN and PN<sub>2</sub> say."
- nanamena(?)* (*na[?]-na-me-n[a(?)]* PF 803:8) mng. "per month" indicated by context.
- nanappanna* see *nappi*.
- Nanitin (m.*Na-ni-tin*, e.g. PF 1797:13; m.*Na-ni-ti-in* PF 1788:11 f.; var. m.*Na-ni-ti-en* PF 1811:14 f.; var. m.*Na-na-a-ti-in* PF 1794:21) PN. Other occs.: PF 1790:26, 1791:29; Fort. 2512:15.
- Nankanuya (m.*Na-an-ka-nu-ya* Fort. 1018:5 f.) PN.
- nanke* (*na-an-ke* PF 1858:5 f., DB 38:81) "saying," lit. "I say." Conj. III form of *na-*.
- nankitam* (m.*na-an-ki-tam* PF 1860:11, 11 f.) OD(?).
- Nānkubali (<sup>1</sup>m<sup>1</sup>.*Na-a-an-ku-ba-li* PF 325:6 f.; var. m.*Na-an-ku-ba-li-ir* PF 335:11 f.) PN.
- nanme* (d.*na-an-me* PF 665:14, 1253:6) "day" (evid. same mng. as I. *nan*); = I. *nan* + I. *-me*.
- nanna*, *nannape* see I. *nan*.
- nanpe* (*na-an-be*, e.g. PF 1849:5; var. *na-um-be* PF 2071:10) "they say." Conj. III form of *na-*. Other occs.: PF 1850:3, 1957:37, 2084:22 f.
- nanri* (*na-an-ri*, e.g. PF 1792:5) "he says," sometimes, as in PF 1792, to be translated "saying." Conj. III form of *na-*. Other occs.: PF 1987:11, 13, 15; PF 2071:6, 11, 15; Fort. 6764:5, 10; passim in royal inscriptions, e.g. DB 2:3 and 11:29, XPa 10.
- nanta* (*na-in-da* DNa 33) "you shall say." Conj. III 2nd sg. form of *na-*.
- nanzirna* see *nazirna*.
- nap*, *napa* see *nappi*.
- Napakka (m.*Na-pa-ak-ka* PF 634:3 f.) PN.
- napanna* see *nappi*.
- Napapartanna (m.*Na-pa-par-tan-na* PF 1941:21, 1981:3, also 2075:5 and 14) PN.
- Napariš (m.*Na-pa-ri-iš* PF 214:2 f., also 213:3 f.) PN.
- naparras* (*na-par-ra-is* PF 1011:5 f.) pps. "food."
- napaš* (+ *-e*, "his": m.*na-pa-še* PF 729:7) "family(?)." Presumably OP LW = Av. *nāfa*-[I.G.].
- Napatin (m.*Na-pa-tin* Fort. 1707:2) PN. Pps. error for *Appatin*.
- napi* see *nappi*.
- Napidan (m.*Na-pi-da-an* PF 1388:3) PN. Cf. Nabedun.



- napir* see *nappi*.  
*Napiriška*(?) (m.<sup>1</sup>*Na*<sup>1</sup>-*pir*-<sup>1</sup>*iš*(?)<sup>1</sup>-*ka* PF 1424:9 f.) PN.  
*napiršara* (d.*na-pir-ša-ra* PF 354:4 f., 596:3 f., also Fort. 8866:5 f.[?]) “the great god”; = *napir* (sub *nappi*) + *iršara*.  
*Napiša* (h.*Na-pi-ša* PF 1589:4 f.) GN.  
*napišdakurra* (*na-pi-iš-da-kur-ra* PF 1549:3 f.) “miller(?)”. Pps. = OP \**nipištakara*-, lit. “flour maker” [I.G.]. Cf. *nupištaš*.  
*Napiyapiš*(?) (m.*Na-pi-ya*-<sup>1</sup>*pi*(?)<sup>1</sup>-*iš*<sup>1</sup> PF 1943:17) PN.  
*Napizza* (m.*Na-pi-iz-za* PT 49a-3:8 [G.G.C. collocation], 53:7) PN.  
*Napkurkur* (m.*Na-ap-kur-kur* Fort. 6411:5 f.) PN.  
*nappa*, *nappera* see *nappi*.  
*Nappatamka* (m.*Nap*-<sup>1</sup>*pa-tam*<sup>1</sup>-*ka* Fort. 6830:3) PN.  
*nappi* (d.*na-ap-pi*, e.g. PF 351:4 f.; var. d.*na-pi* PF 368:3 f.; var. d.*na-ab-ba* PF 1858:3, 1859:3 f.; var. d.*na-ap*, e.g. PF 352:5 f.; + *-na*: d.*na-ap-pan-na*, e.g. PF 363:6 f., and d.*na-pan-na*, e.g. PF 366:5 f.; + *-r[a]*: d.*na-pir* PF 353:4, and d.*na-ap-pe-ra* DSf 8; + pl. ending *-pe*: d.*na-ap-pi-be*, e.g. XPb 17) “god.” Other occs.: passim in fortification texts (e.g. PF 355–77) and royal inscriptions (e.g. DB 14, 62 f.). See DINGIR.lg(?), *napiršara*.  
*nappišti*(?) (*na*-*a*[*p*(?)<sup>1</sup>-*pi*(?)<sup>1</sup>-*iš*(?)<sup>1</sup>-*t*]*i*[?]) DSf 47, fragm. f; var. [*na*(?)<sup>1</sup>-*a*]*p*[?]<sup>1</sup>-*iš*-*ti* DSf 47, fragm. i) “they adorned.” OP LW(?); see W. Hinz in *JNES* IX (1950) 7.  
*Nappunda* (m.*Na-ap-pu-un-da* PF 1169:2 f., also 844:4 f.; var. m.*Na-pu-un-da* PF 2004:3; *Na-pu-un-da* PF 268:6 f.) PN.  
*Nappupu* (m.*Na-ap-pu-pu*, e.g. PF 14:2 f.; var. m.*Na-pu-pu*, e.g. PF 393:2 f.) PN. Occurs also in: PF 56, 110, 122, 235, 392, 418, 422, 503, 534, 559, 599, 624 f., 828, 1148, 1229, 1607, 1630–32, 1766, 1983 f., 2016.  
*Naprap* (m.*Na-ap-rap* PF 45:5 f., 293:5 f., also Fort. 6578:1; m.*Na-ap-ra-ap* PF 279:4) PN.  
*Napruš* (m.*Na-ap-ru-iš* PF 1500:2) PN.  
*Napša-Kitin* (m.*Na-ip-ša-Ki-tin* PF 127:2 f.) PN.  
*Naptaš* (m.*Na-ap-taš*, e.g. PF 506:3; m.*Na-ip-taš* PF 1193:5 f.) PN. Other occs.: PF 558:4, 575:3 f., 972:3 f., 1181:3 f.  
*Napukka* (m.*Na-pu-uk-ka* PF 1138:5 f., 1635:4, also 1636:3 f., 1637:3 f.) PN.  
*Napumalika* (m.*Na-pu-ma-li-ka* PF 733:9 f., 734:10 f., 2035:9 f.) PN.  
*Napunda* (PN) see *Nappunda*.  
*Napunuš* (m.*Na-pu-nu-iš* PF 1667:2) PN.  
*Napupu* (PN) see *Nappupu*.  
*Napuš*(?) (m.*Na-pu*[?]-*iš* PF 1625:3) PN.  
*Naputriš* (m.*Na-pu-ut-ri-iš* PF 386:3) PN.  
*Napzilla* (m.*Nap-zil-la*, e.g. PF 16:2 f.) PN. Other occs.: PF 108:2; 109:2 f.; 504:3; 589:3, 6.  
*narada*, *naradana* see *naranda*.  
*Narak*..(?) (m.<sup>1</sup>*Na*(?)<sup>1</sup>-*ra-ik*(?)<sup>1</sup>-*x*<sup>1</sup>[-] PF 1951:23) PN.  
*naranda* (vars. below) “daily” (see p. 39). Variant forms (preceded by the number of texts in which they occur):  
(33) *naranda* (*na-ra-an-da*, e.g. PF 1244:8 f.; d.*na-ra-an-da* PF 1698:8 f., also 1649:6 f., Fort. 1709:5 and 7; h.*na-ra-an-da* PF 688:3; + *-na*: *na-ra-an-da-na* PF 1275:6)  
(4) *narante* (*na-ra-an-te* PF 2057:6; d.*na-ra-an-te* PF 936:16 f., also 1253:7; <sup>1</sup>*h.na-ra*<sup>1</sup>-*an-te* PF 1679:9 f.)  
(1) *naranate* (*na-ra-na-te* PF 1573:5)  
(3) *naranti* (*na-ra-an-ti* PF 1688:8 f., 11; 1691:9 f., 12 f.; 2064:10, also 12)  
(4) *narada* (*na-ra-da* PF 1712:11; d.*na-ra-da* PF 662:5 f., 1707:10; + *-na*: *na-ra-da-na* PF 1715:5)  
(2) *narda* (*na-ir-da* PF 746:11, 748:10)  
(1) *narate* (*na-ra-te* PF 1682:4)  
Occurs also (often twice) in: PF 1238–43, 1245 f., 1258, 1260, 1264, 1267, 1269, 1277, 1394, 1655, 1668 f., 1671, 1677, 1683 f., 1703, 1706, 1745, 2061, 2073. See *udda*, also *nazirma*.  
*Nareziš* (GN) see *Narezzaš*.  
*Narezza* (m.*Na-ri-e-iz-za* PF 769:2, 1965:29 f., pps. to be restored in PF 1942:27; var. m.*Na-ri-hi-iz-za* Fort. 9407:3) PN.  
*Narezzaš* (h.*Na-ri-e-iz-za-iš* PF 878:5, 890:5, also 1825:6; var. h.*Na-ri-e-iz-zi-iš* PF 962:4 f., 1825:1 f., also Fort. 2512:10; var. h.*Na-ri-e-za-iš* PF 769:7; var. h.*Na-ri-e-zi-iš* PT 52:7, also 1963–14:8; var. h.*Na-ri-e-za-ši* PF 302:8; h.*Na-ri-e-iz-za-an* PF 1059:5, 1202:5 f., also 1203:5, 1852:4 f.; <sup>1</sup>*h.Na*(?)<sup>1</sup>-*ri*<sup>1</sup>-*[e*(?)<sup>1</sup>]-*za*(?)<sup>1</sup>-*an* PF 2018:26) GN, presumably *Niriz* (see *PTT*, p. 166).  
*Narihizza* (PN) see *Narezza*.  
I. *Narišanka* (d.<sup>1</sup>*Na*<sup>1</sup>-*ri-ša-an-ka* PF 1960:4) DN; see p. 19.  
II. *Narišanka* (m.*Na-ri-ša-an-ka* PF 773:5 f., 2084:12) PN.  
*Nariyamana* (m.*Na-ri-ya-ma-na* PF 1358:3, 1988:17, also 1359:2) PN.  
*Nariyamartiš* (m.*Na-ri-ya-mar-ti-iš* PF 2011:10, also 26) PN.  
*Nariyapikna* (m.*Na-ri-ya-pi-ik-na*, e.g. PF 47:5 f.) PN. Other occs.: PF 48:10, 459:3 f., 512:6 f., 555:6 f., 1501:2 f., 1502:2 f.  
*Naruma*(?) (<sup>1</sup>*m.Na*(?)<sup>1</sup>-*ru-ma* PF 1988:32 f.) PN.  
*nasukana*(?) ([-]<sup>1</sup>*na*(?)<sup>1</sup>-*su*(?)<sup>1</sup>-*ka*[?]<sup>1</sup>-*na*[?]<sup>1</sup> PF 1948:30) mng. unknown.  
*Nasukka* (m.*Na-su-uk-ka* PF 1109:2, also PF 1108:2 f.) PN.  
*naš* (*na-aš*, e.g. PF 20:6; *na-iš* PF 2025:22) “he

- said(?).” Taken to be a Conj. I form of *na-*. Stands at end of text, except in PF 2025 and 2044 (lines 13, 15), where a different translation is required, and it seems to represent a different word. Occurs also in: PF 21, 235, 282, 310, 332 f., 782, 796, 1108, 1128, 1243, 1698, 1769, 1860; Fort. 2569, 7864.
- Našauda (h.*Na-ša-u-da* PF 1959:10, 16) GN.
- Nāšāya (m.*Na-a-ša-a-ya* PF 335:15) PN.
- Naširma (v.*Na-aš-ir-ma* DB 42:13[C]; h.*Na-aš-i[r-ma]* DB 11:28[C]) GN, = OP *Paišiyāvādā-*. See *Beziyamatiya*.
- Naširmannu (h.*Na-aš-ir-man-nu* PF 683:3 f.) GN. See *Naširmannup*.
- Naširmannup (m.*Na-aš-ir-man-nu-ip* PF 1946:17) GD. See *Naširmannu*.
- Nāšiš (h.*Na-a-ši-iš* PF 848:4, also 1802:2) GN.
- Našpanda (m.*Na-aš-pan-da* PF 469:3) PN.
- Natera (m.*Na-te-ra* PF 347:3 f.) PN.
- Natinuš (h.*Na-ti-nu-iš* PF 616:1 f., 1988:21, also 31 f.) GN.
- Natpipi (m.*Na-at-pi-pi* Fort. 6782:2 f.) PN.
- nattiba* (*na-ut-ti-ba* PF 331:6, also 7 [wr. KI+MIN]) qualifies camels, pps. “young adults.”
- nauziš*(?) (w.*na(?) -u-zi-iš*<sup>1</sup> PF 1799:6 f.) “cedar(?) (wood).” Pps. LW to be connected with OP *naucaina*. See *nawišinna*(?).
- nawišinna*(?) ([*na*(?)*-u*(?)*-iš-in-na* DSf 26 f.) “cedar”; = OP *naucaina*. See *nauziš*(?).
- Nazaduš (PN) see *Anzaduš*.
- nazirna* (vars. below) “daily” (see p. 39). Variant forms (preceded by number of texts in which they occur):
- (91) *nazirna* (*na-zir-na*, e.g. PF 1239:6; d.*na-zir-na*, e.g. PF 676:10 f.; h.*na-zir-na*, e.g. PF 1635:11)
  - (13) *nanzirna* (*na-an-zir-na*, e.g. PF 1281:11; d.*na-an-zir-na*, e.g. PF 1247:10 f.; h.*na-an-zir-na* PF 1562:4)
  - (3) *nazir* (*na-zir* PF 1394:8, 2062:8; d.*na-zir* PF 1649:5 f.)
  - (1) *nazir(-)ikna* (d.*na*<sup>1</sup>*-zir[-]ik-nā* PF 2063:9)
- Occurs also (often more than once) in: PF 664, 668, 677 f., 1238, 1240–43, 1245 f., 1248–52, 1254 f., 1264, 1267–69, 1276, 1318, 1368, 1395, 1408, 1480, 1552, 1579, 1636 f., 1640–44, 1646–48, 1653–68, 1672–74, 1676, 1680, 1685, 1687–91, 1693 f., 1705, 1708–10, 1717, 1727, 1734 f., 1742, 1745 f., 1781, 1784, 1824, 1940, 1942–45, 1947 f., 1954 f., 1957, 2060, 2064; Fort. 7110. See *nanna* sub I. *nan*, *naranda*.
- ni-* (“to be,” etc.) see *nimak*, *niman*, *nimanki*, *nimap*, *ninta*. Cf. *šanu-*.
- ni* (e.g. PF 1832:4, DB 61:76) “thy.” In fortification texts only after *širi*, q.v.; in DB only after *NUMUN*, “seed, family.” Other occs.: PF 1857:3, 1858:3, 1859:3, 1860:2 f., 2070:2 f. (restored); DB 60:75, 66:87, 67:88. See I. *nu*.
- ni* see *dakani*.
- nih*(?) (w.*[ni*(?)*-hi*(?)*.lg*(?) DSf 37 f.) “ivory” (OP *piru-*).
- niki* (*ni-ki* PF 1831:6) mng. unknown.
- nima* see *nimak*.
- Nima* (h.*Ni-ma* PF 294:5) GN.
- nimak* (*ni-ma-ak*, e.g. PF 848:19; *ni-mak*, e.g. PF 975:7) “there is/was,” “he/it is/was.” Conj. IIm form of *ni-*. Instead of *ni-ma(-ak)* in PF 1950:25, we should pps. read *ni-ma*, i.e., a Conj. Im inf. used in place of a finite form. Occurs also in: PF 852, 963, 968, 1183, 1202 (twice), 1203 (twice), 1640, 1659 f., 1794, 1831, 1953, 1954 (5 occs.), 1955, 1956 (twice), 1957 (4 occs.), 1959, 1965 (3 occs.), 1966, 1993 f., 1996, 1998, 2000 f., 2039, 2075; Fort. 8960 (restored); PT 22 (twice); XPh (twice). See *nimap*.
- niman* (*ni-ma-an* DB 33:60) “being.” Conj. IIIIm inf. of *ni-*.
- nimanki* (*ni-ma-an-ki* DB 24:10 f.) “I am.” Conj. IIIIm form of *ni-*.
- nimap* (*ni[-]ma-ap* PF 1099:13 f.) Conj. IIm 3rd pl. form used in error for sg. *nimak*, q.v.
- nina* (*ni-na* PF 2071:22) mng. unknown.
- ninta* (*ni-in-da* XPh 40) “you may be.” Conj. III 2nd sg. form of *ni-*.
- nira-* see *hanira*.
- Nisuka* (f.*Ni-su-ka* PF 2038:14) fem. PN.
- niškišni* see *nuškešni*.
- nitarna* (*ni-tar-na* PF 161:4) “grand(?) (total).” Presumably an adjectival phrase: *nitar* (mng. unknown) + *-na*. Cf. *tartina*.
- I. *nu* (writings below) “you.” Forms:
- nu*, nom. and dat. sg. (m.*nu*, e.g. PF 1792:8; v.*nu*, e.g. DB 55:63; used as dat. PF 1860:8)
- nun*, acc. sg. (m.*nu-in*, e.g. PF 1858:5; v.*nu-in*, e.g. DB 66:86)
- numi*, nom. and dat. pl. (m.*nu-mi* PF 1858:16, 2071:18 and 20, 2084:24; used as dat. PF 2071:11, 21[?])
- nuda*, sg., case uncertain (m.*nu-da* PF 1860:13)
- Other occs.: PF 1849:9, 1850:7, 1851:9, 1860:7 and 18, 2070:5 and 10 and 33; Fort. 6764:13; PT 25:11, 27:9, 28:5, 29:6, 37:5, 42b, 49:8, 49a-1:7 [G.G.C. collation], 68:6, 68a:8, 75:8, 1957-3:6; DB 56:66, 60:73 and 75 (twice), 61:76, 64:83, 65:84, 66:86 and 87 (restored), 67:88, 69:94; XPh 38. See *-ni*.
- II. *nu* (*nu* PF 586:2) mng. unknown.
- nu* see *-na*.
- nuaš* (*nu-aš* PF 766:5) mng. unknown, connected with libation.
- Nuba* (h.*Nu-ba* PF 2003:2) GN.
- nubbak* (*nu-ib-ba-ik* PF 1034:14, 1035:15, 1070:13 f.; *nu-ib-ba-ak* DB 59:72) always in combination *hi nubbak*, translated “corresponding(?) to

- it," and, in DB 59, "thus" (lit. pps. "[anything] corresponding to it"). Cf. *pirnuba* sub *pirnuba*.
- nuda* see I. *nu*.
- nukami* (m.*nu-ka-mi*, e.g. PF 1855:7 f.; v.*nu-ka-mi*, e.g. DB 3:6) "our." Other occs.: PF 1857:6 f., 1858:7, 2084:23; DB 10:22 f., 12:34, 13:38, 14:47 and 53; DBa 8. See *nuku*.
- Nukauda* (m.*Nu-ka-u-da* PF 1503:2) PN.
- nukdu* (*nu-ik-du*!) PF 1147:1 f.) a commodity, presumably edible.
- Nukšama* (h.*Nu-ik-ša-ma* PF 1906:2, 2084:8) GN.
- nuku* (m.*nu-ku*, e.g. PF 1957:38; v.*nu-ku*, e.g. DB 3:5) "we" (nom.) and "to us" (dat.). Other occs.: PF 1995:9, 1997:25, 2070:4, 2071:10 and 26; DB 4:8; DBa 6 f., 10. See *nukami*.
- Nukurran* (h.*Nu-kur-ra-an* PF 1857:11) GN.
- Nukusantiš* (h.*Nu-ku-sa-an-ti-iš* PF 1002:4 f.) GN.
- Numa* (m.*Nu-ma* PF 1943:34) PN.
- numakaš* (*nu-ma-kaš* PF 1946:13; 1947:59, 62, 72. Pl. forms: *nu-ma-ka-ip* PF 1843:5, also 1844:5 f.; m.*nu-ma-ka-ip* PF 1842:5 f.; *nu-ma-kaš-be* PF 1224:9) "irrigation(?) workers." See p. 53.
- Numarba* (h.*Nu-mar-ba* PF 1117:7) GN.
- numaumaš* (*nu-ma-u-maš* PT 22:4) "ninth" (fraction), = OP \**nawawa*-; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 183 f.
- numi* see I. *nu*.
- NUMUN** (**NUMUN**.lg, e.g. PF 434:3; <sup>h</sup>.**NUMUN**.lg<sup>1</sup> PF 1943:37; v.**NUMUN**.lg, e.g. DB 3:5) "seed," "seed (grain)" (e.g. PF 1755:5), "family." Other occs.: in most F texts, occasionally in other fortification texts (e.g. PF 1955-60); passim in DB. Cf. *bar*, *kapiyaš*.
- nun* see I. *nu*.
- nūna* (*nu-ū-na* PF 546:2, also 5) mng. unknown.
- Nunudda* (m.*Nu-nu-ud-da* PF 1946:79) PN.
- Nupartibel* (m.*Nu-par-ti-be-ul* PF 1275:3 f.) PN.
- nupišdama*(?) (h.*nu-pi-iš*(?)*-da*(?)*-ma*(?)) PT 9:9) "inscription(?)." Assumed LW from OP *nipištam*. Cf. *Nupištaš*, esp. the occ. in PT 2.
- nupištaš* (*nu-pi-iš-taš* PF 28:3 f., 29:2) pps. "mill." See *napišdakurra*.
- Nupištaš* (h.*Nu-pi-iš-taš*, e.g. PF 781:8, h.*Nu-ip-iš-taš* PF 148:5 f.; h.*Nu-ip-pi-iš-taš* PF 146:6 f., 147:6 f.) GN. Other occs.: PF 973:4, 1009:5, 1124:3; PT 2:5 f. [G.G.C. collation]. Cf. *nupišdama*(?).
- nurtam*(.....) (*nu-ir-tam*[-]xx[x] PF 2070:32 f.) mng. unknown.
- nušakamaka* (*nu-ša-ka-ma-ka* PF 1957:7) qualifies camels.
- Nušaya* (h.*Nu-ša-ya* PF 1844:7) GN.
- nuške-* ("to guard, keep, protect") see *kapnuški*, *kapnuškira*, *kišnuški*, *nuškema*, *nuškemak*, *nuškemanpi*, *nuškeš*, *nuškešni*, *nuškira*, *tarkanuškira*(?).
- nuškema* (*nu-iš-ke-ma* PF 146:9 f., 147:9, also 148:7 f.) "(it is) to be kept." Conj. Im inf. of *nuške-*.
- nuškemak* (*nu-iš-ke-ma-ak* PF 145:7 f., also 144:7 f., 158:6 f.) "it is to be kept." Conj. IIm form of *nuške-*.
- nuškemanpi* (*nu-iš-ke-man-pi* Fort. 2512:9) "they are guarding." Conj. IIm form of *nuške-*.
- nuškeš* (*nu-iš-ke-iš* DB 55:64) "guard!" Conj. I imp. form of *nuške-*.
- nuškešni* (*nu-iš-ke-iš-ni*, e.g. DNa 42; var. *ni-iš-ki-iš-ni* A<sup>2</sup>Sa 5) "may he protect." Conj. I precative form of *nuške-*. Other occs.: passim in royal inscriptions.
- nuški* see *kapnuški*.
- nuškira*, pl. *nuški* (*nu-iš-ki-ra*, e.g. PF 1281:4 f.; m.*nu-iš-ki-ra* PF 1371:4. Pl. forms: *nu-iš-ki-ip*, e.g. PF 1591:5 f.; m.*nu-iš-ki-ip* PF 869:5; var. *nu-iš-ki-ib-ba*<sup>1</sup> PF 1092:9) "keeper," "guard." Conj. I ptc. of *nuške-*. Sg. occurs also in: PF 1589:3; 1940:12; 1943:21, 31; 1945:1; 1946:81. Pl. occurs also in: PF 1812:7, 2018:46 f.; PT 38:8 f., 49:6 f. [G.G.C. collation], 63:7 f., 1957-2:4 and 5 [G.G.C. collation], 1963-9:7 f., 1963-12:5 f. See *atnanuškira*, *eḪnuškira*, *kapnuškira*, *kišnuški*, *tarkanuškira*(?).
- Nuššaya* (h.*Nu-iš-ša-ya* DB 13:44) GN (district in Media), = OP *Nišāya*.
- nušu* see *hinušu*; cf. *pirnušu* sub *pirnuba*.
- nutammaš* (*nu-tam-maš* PF 1977:7; *nu-ut-tam-ma* PF 1980:25) "of lowest quality"; = OP \**nitamā-* (see p. 63).
- nutannuaš* see *nutannuyaš*.
- Nutannuya* (m.*Nu-tan-nu-ya* PF 1827:13, 1945:16; PT 9:21) PN. Other occs.: PT 2:23 [G.G.C. collation], 1963-19:27 f.
- nutanuš* (*nu-da-nu-iš* PT 19:6, 21:6, 1963-11:7, also 56:7 [G.G.C. collation] "stockyard" (so despite derivation; see *nutannuyaš*). LW from OP \**nidāni*, "treasure, hoard, store"; see I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I (1951) 143.
- nutannuyaš* (*nu-tan-nu-ya-aš*, e.g. PF 58:6 f.; *nu-tan-nu-ya-iš*, e.g. PF 2085:1; m.*nu-tan-nu-ya-iš* PF 848:3; var. *nu-tan-nu-aš* PF 1721:13 f., Fort. 3125:11; *nu-tan-nu-ya* PF 2012:1, 2014:16 and 17 [wr. KI+MIN]; pl. form: m.*nu-tan-nu-ya-ip* PF 1142:5, also 1008:2 f.) "pertaining to the stockyard" (qualifying cattle, small cattle, fowls, and workers); adj. from *nutanuš*, q.v. Other occs.: PF 73:3 f.; 74:10; 2009:1, 14; 2010:1; 2013:1 f., 12 f., 24 f., 36 f., 49; Fort. 8621:9.
- nutašni*, *nutašta* see *nutišni*, *nutišta*.
- nuti* (*nu-ti* PF 365:7 f.) "for setting aside." Conj. I inf. of *nuti-*.
- nuti-* ("to set aside, handle") see *hanutišta*, *nuti*,

- nutika, nutima(?)*, *nutimanka, nutimanra, nutip, nutiš, nutišni, nutišta*. Cf. *lati-*.
- Nutibel (m.*Nu-ti-be-ul* PT 57:6, 11) PN.
- Nutidda (m.*Nu-ti-ud-da* PT 71:5 f.) PN.
- nutika* (*nu-ti-ka*, e.g. PF 231:3; var. *nu-tuk-ka*, e.g. PF 243:2 f.; var. *nu-tuk* PF 1955:23) "it was set aside" (Conj. II 3rd sg. form of *nuti-*) and "set aside" (verbal adj.). Occurs also (sometimes repeatedly) in: PF 233, 242, 432, 434, 437, 440, 444-46, 448-50, 454, 458 f., 462, 465 f., 480, 483, 486, 491, 493 f., 506 f., 511, 515-18, 520-25, 531, 535, 537-41, 543-45, 625, 1651, 1857, 1950, 1955-63, 1965, 1991, 2073, 2075 f., 2082; Fort. 1021, 3673.
- nutima(?)* (*nu-ti[!]-ma(?)*)<sup>1</sup> PF 1635:6 "in reserve(?)." Presumably Conj. Im inf. of *nuti-*.
- nutimanka* ((*nu-ti-man-ka* PF 1792:7) "I am setting aside." Conj. III m form of *nuti-*.
- nutimanra* (*nu-ti-man-ra* PF 1799:7) "he handles." Conj. III m form of *nuti-*.
- nutip* (*nu-ti-ip*, e.g. PF 865:16) "handlers." Conj. I ptc. pl. of *nuti-*. In ŠE.BAR.lg *nutip*, "grain handlers": PF 1212:5, 1811:5 f., 1821:5 f., 1822:6, 1823:6 f., 1824:8, 1830:5. In *hazarna nutip* (cf. sg. form *hazarnakara*), "handlers of *hazarna*": PF 864:13 f., 865:16. In *zappan nutip*, "handlers of *zappan* (wood)": PF 1815:5.
- nutiš* (*nu-ti-iš*, e.g. PF 447:6 f.) "he set aside." Conj. I form of *nuti-*. Other occs.: PF 451:11 f., 470:4 f., 492:8, 498:5, 500:3 f., 501:4, 532:4, 1943:37; Fort. 6832:4.
- nutišni* (*nu-ti-iš-ni* PF 1792:11 f.; var. *nu-taš-ni* PF 1846:7) "let him set aside." Conj. I precativ form of *nuti-*.
- nutišta* (*nu-ti-iš-da*, e.g. PF 435:4 f.; var. *nu-taš-da* PF 535:5) "he set aside." Conj. I "final" form of *nuti-*. Occurs also in: PF 433, 436-39, 441, 443, 452 f., 455-57, 460 f., 464, 467-69, 471-79, 481 f., 484 f., 487-90, 495, 497, 499, 502-5, 509, 512-14, 519, 526-30, 533 (twice), 534, 536, 1942 (4 occs.), 1945; Fort. 2510, 3564, 6036, 6578, 6770.
- Nutitbel (v.*Nu-ti-ut-be-ul*, e.g. DB 16:60) PN, = Akk. *Nidintu-Bēl*, OP *Naditabaira*. Other occs.: DB 16:62; 18:66, 67, 70; 19:74, 77; 20:79, 80, 81; 52:51; DBd 1 f.
- nutamma* see *nutammaš*.
- Nuttima (m.*Nu-ut-ti-ma* PF 1974:10) PN.
- nutuk, nutukka* see *nutika*.
- Nuyakka (m.*Nu-ya-ak-ka* PF 1689:3) PN.
- nuyakkammi* (*nu-ya-ak-kam-mi* A<sup>2</sup>Sa 4) "my grandfather"; transcription of OP [*n<sup>a</sup>yā*]kama (= *niyākam-maiy*).
- PA (PA.lg [read pps. *pa-aš*] PF 727:1) "ax(?)." PA.Aḫ(?) (d.PA.Aḫ[?] PF 741:9 [see note e]) evid. represents the eleventh month.
- Palak (h.*Pa-la-ik* PF 341:3) GN.
- paman* (*pa-man* Fort. 1638:4 f.) mng. unknown; precedes *zibbamanra*; parallel to *atman, sarapiš, tupte* (see PF 1149-51).
- pamanuya(-)* (*pa-ma-nu-ya[-]* PF 1017:3) OD(?).
- pamirabattiš* (h.*pa-mi-ra-bat-ti-iš* PF 238:10 f.) "granary(?) chief"; OP LW (see p. 58). See *pamiraš*.
- pamiraš* (*pa-mi-raš* PF 1955:19, 1956:23, 1960:19; h.*pa-mi-raš* PF 238:10) "granary(?)" OP LW (see p. 58). See *pamirabattiš*.
- Pan...tan.iš(?) (m.*Pan(?) -xy-tan(?) -z<sup>1</sup>-iš* PF 2018:23) PN.
- panda* (*pan-da* PF 2071:27) mng. unknown.
- Pandamaš (h.*Pan-da-maš* PF 566:3, also 492:3, 493:3) GN.
- Pandušāšša (f.*Pan-du-šā<sup>1</sup>-iš-ša* PF 784:2 f.) fem. PN.
- pansukaš* (*pan-su-kaš*, e.g. PT 11:1; *pan-su-uk-kaš*, e.g. PT 1:3; var. *pan-šu-kaš*, e.g. PT 12:19 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 97]; var. *ba-su-ka* PT 10a:3; var. *ba-ul-su-kaš* PT 17:1 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 97]) "shekel" (=  $\frac{1}{10}$  *kuršam*); = OP \**pancuka-* (see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV [1965] 183 f.). Other occs.: passim in treasury texts. See syn. *ki-EL*, and QA used as syn. Cf. *dasau-makaš*.
- pansumaš* (*pan-su-ma-iš* PT 1957-4:5) "one-fifth"; = OP \**pancauva-* (see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV [1965] 183 f.
- panšukaš* see *pansukaš*.
- Panuka (m.*Pa-nu-ka* PF 2085:11; m.*Pa-nu-uk-ka* PF 2085:2) PN.
- PAP (PAP, e.g. PF 6:13, PT 4:16) "total." Other occs.: DB 6:14 (PAP[!] *ir tar-tin-[na]*), cf. PF 1161:13; frequent in fortification and treasury texts.
- Paradada (m.*Pa-ra-da-da* PF 748:2 f., 1220:2 f.) PN. Cf. *Pardadda*.
- paraka* (*pa-rak-ka*, e.g. PF 1952:13; var. *pa-rak* PF 1993:7) "issued." Conj. II verbal adj. sg. of *pari-*. Other occs.: PF 1955:24, 1956:24, 1959:9, 1960:23. Cf. II. *pirka*.
- paraš* see *pariš*.
- parašišta, parašta* see *parišta*.
- Paraššan* (GN) see *Parša*.
- Pardadda (m.*Par-da-ad-da* PF 513:3 f., 590:4 f.) PN. Cf. *Paradada*.
- pari-* ("to go to," "to issue") see *paraka, parik, parika, parimak, parimana, parimanka, parip, pariš, parišta, pariya, paruket, piraka, I. pirka, pirkak, pirrip*; cf. *pirikra*, II. *pirka*.
- parihušta* see *parišta*.
- parik* (*pa-ri-ik* DB 25:16, 41:8; DNa 36) "he/it went (to)." Conj. II form of *pari-*. See *parika*, I. *pirka*.
- parika* (*pa-ri-ik-ka* DB 26:24, 29:40) "he went (to)." Conj. II form of *pari-*. See *parik*, I. *pirka*.

- parimak* (*pa-ri-ma-ak*, e.g. PF 1980:19; *pa-ri-ma-ik* PT 1963-2:7, also 1963-12:19 f.) “it was/they were issued,” “it goes/went,” etc. Conj. IIIm 3rd sg. form of *pari-*. Other occs.: PF 2001:2; 2008:10, 25; 2009:26, 34, 43, 66; 2010:18, 21, 24, 35; 2013:8, 18, 30, 43, 55; 2083:60, 84; 2085:5; 2087:13, 29, 46; PT 21:17, 22:18 f., 28:8, 29:11 f., 30:8, 31:7 f., 1957-4:11.
- parimana* (*pa-ri-ma-na*, e.g. PT 14:7 f.; *pa-ri-man-na* PT 21:7 f.) “(it is) to go to.” Conj. IIIIm inf. of *pari-*. Other occs.: PT 12a:x+1(?), 22:9 f., 27:10.
- parimanka* (*pa-ri-man-ka* PF 1858:9 f.) “I shall be going.” Conj. IIIIm form of *pari-*.
- Parindadda (PN) see Parnadadda.
- parip* (*pa-ri-ip* DB 36:74) “they went (to).” Conj. II form of *pari-*.
- pariš* (*pa-ri-iš*, e.g. PF 1293:10; var. *pa-raš*, e.g. PF 1295:7; var. *pa-iš* [see pp. 71–72] PF 1502:9, 1522:9, 1544:8, 2054:9; *pa-raš-na* [prob. erroneous] PF 1468:8) “he/they went to.” Conj. I form of *pari-*. Other occs.: frequent in Q texts, rare in other fortification texts (e.g. PF 680–82, 1780–82); passim in DB (e.g. 10:25, 11:30 f.).
- Parišša*, *Pariššan* (GN) see *Parša*.
- parišta* (*pa-ri-iš-da*, e.g. PF 1499:10; var. *pa-raš-da*, e.g. PF 1338:7 f.; var. *pa-iš-da* [cf. *pa-iš* sub *pariš*], e.g. PF 1361:8; *pa-ir-iš-da* PF 1481:7, 1487:10, 1524:5 f.; *ba-ri-iš-da* PF 1380:9 f.; var. *pa-ri-ku-iš-da* PF 1362:12 f.; var. *pa-raš-iš-da* PF 1787:9) “he/she/they went to.” Conj. I “final” form of *pari-*. Occurs also in: PF 40, 1342, 1360, 1365 f., 1401, 1443 f., 1449, 1451, 1462, 1466, 1473 f., 1477 f., 1485 f., 1488, 1493, 1507, 1519 f., 1526, 1532–36, 1538, 1540 f., 1545–47, 1572, 1574, 1576, 1578, 1786, 2055, 2057.
- pariya* (*pa-ri-ya* DB 18:66, 19:72, 31:49) “I went to!” Conj. I form, presumably connective, of *pari-*.
- Parmadan (h.*Par-ma-da-an* PF 617:4, 674:9 and 13, also 11:3; h.*Par-ma-da-na* PF 1606:6 f.; h.*Par-ma-da-na-iš* PF 673:6, also 675:8, 1114:6; h.*Par-ma-da-na-an* PF 330:6 f.) GN.
- Parmašba (h.*Par-maš-ba* PF 1957:22 and 23 [wr. h.KI+MIN], 1977:2) GN.
- Parmekka (m.*Par-me-uk-ka* PF 20:2, 21:2 f.) PN.
- Parmidana (m.*Par-mi-da-na* PF 1986:3) PN.
- Parmidda (m.*Par-mi-ud-da* PF 292:5) PN.
- Parmiyana (m.*Par-mi-ya-na* PF 1986:28, 42, also 25 f.) PN.
- Parmizza (m.*Par<sup>1</sup>-mi-iz-za* PF 1771:2) PN. Cf. Pirmizza.
- Parmizzan (h.*Par-mi-iz-za-an*, e.g. PF 492:9; h.*Par-mi-iz-za* PF 566:7) GN. Other occs.: PF 891:4 f., 892:4 f., 896:5, 1107:8 f., 1133:4 f., 1834:5; PT 5:4 f.
- Parnadadda (m.*Par-na-da-ad-da* PF 414:2 f., 1955:26, and PT 70:4; v.*Par-na-d[a]-ad-da* PF 1841:1; m.*Par-na-da-ud-da* PT 43:5, also Fort. 7864:8 f.; var. m.*Pa-ir-na-da-da* Fort. 1706:2; var. m.*Par-in-da-ad-da* PT 62:5 f.) PN.
- Parnaka (m.*Par-na-ka*, e.g. PF 314:2; m.*Pa-ir-na-ka* PF 1787:6; var. *Im<sup>1</sup>.Pir-na-ka* PF 1369:7; m.*Par-na-ak-ka*, e.g. PF 787:3; v.*Par-na-ak-ka*, e.g. PF 229:3; m.*Par-na-ik-ka*, e.g. PF 776:10; v.*Pa-ir-na-ak-ka* PF 1789:3) PN, “Pharnaces”; = OP *Parnaka* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 51), Aram. *prnk* (Seals 9, 16). Other occs.: frequent in H texts (PF 654–69), Q texts (e.g. PF 1308–11, 1492–94) and T texts (e.g. PF 1788–1810); passim in other fortification texts; also PT 4:12.
- Parnamatiš (h.*Par-na-ma-ti-iš* PF 46:3 f., 47:7 f.; var. h.*Par-nu[!]-ma-ti-iš* PF 48:5, also 49:9 f., and Fort. 3544:7 f.) GN.
- Parninaza (m.*Par-ni-na-za* PF 1504:2) PN.
- Parnini(?) (m.*Par(?) -ni(?) -ni(?)<sup>1</sup>* PF 1950:21) PN.
- Parniniš(?) (h.*Par(?)<sup>1</sup>-ni-ni-iš* PF 1971:8) GN.
- Parnizza (m.*Par-ni-iz-za*, e.g. PF 260:3; m.*Pa-ir-ni-iz-za* PF 1505:1 f.) PN (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 52). Other occs.: PF 161:11 f., 261:3, 679:3, 680:2 f., 757:3, 1107:3, 1138:2 f., 1160:2 f., 1212:2, 2036:2 f.
- Parnukka (m.*Par-nu-uk-ka* PF 2012:13) PN.
- Parnuma (m.*Par-nu-ma*, e.g. PF 415:3) PN. Other occs.: PF 1959:19, 1963:27(?); Fort. 8865:3.
- Parnumatiš (GN) see Parnamatiš.
- Parnutikka (h.*Par<sup>1</sup>-nu-ti-ik-ka* PF 253:4 f.) GN.
- parpar* (*pa-ir-ki+MIN* PF 1856:16, also 1858:13) mng. unknown.
- parra* (*par-ra* PF 830:7) pps. OD.
- Parrakašpi(?) (*Pa-ir[?]-rak[!]-aš[?]-pi* treasury Seal-type 14, *PTT*, p. 104) PN, pps. “Prexaspes.”
- Parrakka ([h.]*Par-rak-ka* DB 42:14) GN (mountain in Persia), = OP *Parga*.
- Parribana ([h.]*Par-ri-ba-na* PF 1573:10 [see note e]) GN; pps. error for Barrikana.
- parrišekaš* (*par-ri-še-kaš* PF 1831:4, 5 [wr. KI+MIN] “carriage charge(?)” (see p. 16).
- Parru (m.*Par-ru*, e.g. PF 9:2) PN. Other occs.: passim in fortification texts (e.g. PF 507–9, 511–13, 1238–46).
- Parrubaraesana ([v.*Par-ru-ba-ra-e]-sa-na* DB 6:13 [the restoration may not be correct in all details]) GN; OP here has *Gadāra*.
- Parrudasa (m.*Par-ru-da-sa* PF 2011:9, also 25) PN.
- Parrudazaran (h.*Par-ru-da-za-ra-an* PF 2027:6) GN, = OP \**paru-tacara* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 57). See *dazaram*.
- Parru-Kitin (*Im<sup>1</sup>.Par-ru-Ki-tin* PF 118:7 f., also 117:8, and Fort. 8862:2) PN.
- Parrukuzziš (f.*Par-ru-ku-iz-zi-iš* PF 1226:7) fem. PN.

- Parrumaturriš ((m.)*Par-ru-ma-tur-ri-iš* PF 129:3 f.) PN.
- Parruna (m.*Par-ru-na*, e.g. PF 83:1 f.) PN. Other occs.: PF 84:2, 2035:2 f.; Fort. 8626:3.
- Parrunna(?) (m.*Par-ru-<sup>1</sup>un-na*(?)<sup>1</sup> PF 2038:5) PN.
- Parrusa (h<sup>1</sup>.*Par-ru-sa* PF 238:13, also 1888:2; h.*Par-ru-<sup>1</sup>sa<sup>1</sup>-an* PF 1952:10) GN.
- Parruš (m.*Par-ru-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>* PF 27:3 f.) PN.
- parrušta* (*par-ru-iš-da* DB 63:81) in *dun parrušta*, "he cooperated (with)." Conj. I "final" form of a verb *parru-*.
- parruzananam* (*par-ru-za-na-na-um*, e.g. XPa 8; v.*par-ru-za-na-na-um* DE 15 f.; var. *ba-ru-za-na-na-um* XE 16) "of many races"; represents OP *paruzanānām*. Other occs.: XPb 9, XPda(db) 7, XPh 7. See *parruzanašpe*.
- parruzanašpe* (v.*par-ru-za-na-iš-be* XV 12 f.) "many races." LW from OP *paruzana-*. See *paruzananam*.
- Parsara (m.*Par-sa-ra* PF 514:2, 1945:1) PN.
- Parsaraš (h.*Par-sa-raš* PF 1815:7; h.*Par-sa-ra*!! PF 285:15) GN, evid. name of a *partetaš* at Persepolis.
- Parsauka (m.*Par-sa-u-ka* PF 348:2, 1556:3, also 1555:2 f.) PN. Presumably = Pirrasauka.
- Parša* (vars. below) Persepolis; = OP *Pārsa-*. Variant forms (preceded by the number of texts in which they occur):
- (111) *Parša* (h.*Ba-ir-ša*, e.g. XPa 13, XPh 13)
- (10) *Parišša* (h.*Ba-ir-iš-ša*, e.g. PF 1325:9)
- (1) *Parza* (h.*Ba-ir-za*[error for *ša?*] PF 1546:5)
- (75) *Paršan* (h.*Ba-ir-ša-an*, e.g. PF 2:4)
- (1) *Paraššan* (h.*Ba-ra-iš-ša-an* PF 658:4 f.)
- (2) *Pariššan* (h.*Ba-ir-iš-ša-an* PT 25:2, 1963-9:2)
- (50) *Paršaš* (h.*Ba-ir-ša-iš*, e.g. PF 6:4)
- (1) *Paršam* (h.*Ba-ir-ša-um* PF 1352:10 f.)
- Other occs.: frequent in Q texts (e.g. PF 1352-57, 1414-22) and passim in other fortification texts; frequent in treasury texts (e.g. PT 37-47). See *Paršip*, *Paršir*; cf. *Paršamnakka*(?).
- Paršamnakka*(?) (h.*Par-ša-am-n[a-ak*(?)*-ka*(?) PF 693:10) GN. Cf. *Anzamannakka*, *Parša*.
- Paršan*, *Paršaš* see *Parša*.
- Paršena* (m.*Pa-ir-še-na* PF 1577:3) PN.
- Paršip* (h.*Bar-šip* PF 1442:5, 1480:2, and DB 1:1; v.*Bar-šip*, e.g. DB 6:10; m.*Bar-šip* PT 4:16 f.; var. m.*Bar-šib-be* PF 871:3, 1137:4) "Persians," "Persia." Occurs also in: DB 10-12, 14, 21 f., 25, 33, 36, 40 (4 occs.), 41 (5 occs.), 44, 49, 52 (twice); DBa; DNa (twice). See *Parša*, *Paršir*.
- Paršir* (v.*Bar-šir*, e.g. DB 25:13; var. v.*Bar-šir-ra*, e.g. DB 52:77) "(a) Persian." *Paršir* in DB is always followed by *kir*, *Paršira* never; therefore in DB 50:40 [v.*Bar-šir ki-ir*] should be restored (cf. DB 25:13, 29:38, 38:80, 41:6), or possibly [v.*Bar-šir-ra*] (cf. DB 45:21 f.). *Paršir* occurs also in: DB 52, DNa (twice), DSe (twice). *Paršira* occurs also in: DB 13, 68 (6 occs.); DNa (twice); DN I; XPh (twice); A?P. See *Parša*, *Paršip*.
- Parširrašpe*(?) (h.*Par-šir-raš*(?)<sup>1</sup>-b[e](?) PF 695:7) GD.
- partetaš* (h.*par-te-taš*, e.g. PF 144:6; var. h.*par-te-da* PF 158:2 f.) a kind of storage place for commodities; see p. 15. Occurs also in: PF 145-57, 1815; PT 48 [G.G.C. collation], 49, 59, 1963-9:7.
- Partukki (h.*Pa-ir-tuk-<sup>1</sup>ki<sup>1</sup>* PF 371:7 f.) GN.
- Partuma* see *Partumaš*.
- Partumap* (v.*Par-tu-ma-ip* DB 21:3, also 6:12; var. v.*Par-tu-maš-be* DB 35:68) "Parthia" (lit. "Parthians"). See *Partumaš*.
- Partumara* (v.*Par-tu-[ma-ra]* DN IV) "the Parthian." See *Partumaš*.
- Partumaš* (h.*Par-tu-maš* DB 35:69 and 71, 36:75; v.*Par-tu-maš* DB 37:78; var. v.*Par-tu-ma* DNa 17, also A?P 4; h.*Par-tu-ma* XPh 16 f.) "Parthia" (in A?P "the Parthian"); = OP *Parθava*. See *Partumap*, *Partumara*.
- Partumašpe* see *Partumap*.
- PA.RU (PA.RU.lg, e.g. PF 1300:8) "mule"; LW or logogram from Akk. *parû* (see p. 45, on prob. var. *baru*). Other occs.: PF 1397:14; 1467:6; 1703:5; 1704:6; 1785:12; 1793:6; 1950:7; 1978:9, 14; 2056:10 (wr. ANŠE.RU.lg, evid. erroneous).
- paruket* (*pa-ru-ke-ut* DB 31:50) "I went (to)." Conj. II form of *pari-*.
- Parza* (GN) see *Parša*.
- Parzizi* (m.*Par-zi-zi*, e.g. PF 34:2) PN. Other occs.: PF 1652:3, 1678:3, 1679:3.
- pasanabattiš* (m.*pa-sa-na-bat-ti-iš* PF 1942:11 and 15, 1947:78, also 81, 83, 86) title of an official handling rations for horses, pps. syn. of *mudunra*, q.v.
- paš* see PA, *pariš*.
- Pašap* (f.*Pa-šap*, e.g. PF 999:2; f.*Pa-ša-ip* PF 1184:6; var. f.*Pa-ši-ip* PF 1203:6; var. f.*Pa-ša-be*, e.g. PF 1012:3 f.; *Pa-ša-be* PF 847:3; f.*Pa-iš-ša-be* PF 1089:6; f.*Pa-šab-be*, e.g. PF 875:3) GD (or pps. OD) always fem., though work groups qualified by *Pašap* can include males (see PF 847, 999). The writing f.*Pa-šap* occurs also in: PF 1128, 1236, PT 6 [G.G.C. collation]. The writing f.*Pa-ša-be* occurs also in: PF 1090 f., 1165, 1171, 1200, 1590, 1606, 1608, 1794, 1848. The writing f.*Pa-šab-be* occurs also in: PF 876, 1129, 1201, 1790; Fort. 5206.
- Paššataš* (h.*Pa-iš-ša-taš* PF 913:4, 914:4 f., also Fort. 6413:4) GN.
- pašta* see *parišta*.
- pattarrak* (m.*pa-ut-tar-rak* PF 1831:9) OD.

- Pattigrabbana (h.*Bat-ti-ig-rab-ba-na* DB 36:75) GN (town in Parthia); = OP *Patigrabanā*.
- pattikamaš* (*bat-ti-ka-maš*, e.g. PF 654:10 f.; + *-e*, "its": *bat-ti-ka-maš-še*, e.g. PF 655:11 f.; *bat-ti-ka-ma* PF 659:8 f.) "message" (pps. "text"; see p. 51). LW from OP \**patigāma-*; see W. Henning *apud* I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I (1951) 142, n. 1. Occurs also in: PF 656–58, 660–62, 665–69, 672, 689 f., 1792 f., 1795, 1801, 1803 f., 1809, 1813–24, 1826–28, 1853, 2025, 2069; Fort. 1016, 1018, 3566, 5899, 6764; PT 9:20.
- pattikurraš* (*bat-ti-kur-raš*, e.g. PT 17:4; h.*bat-ti-kur-raš* PT 20:4; var. h.*bat-ti-kar-ra-um* DB 65:85[C]; pl. form: *bat-ti-kur-raš-be* [strange, pps. erroneous] PT 73:4) "sculptured likeness." LW from OP *patikara-*; see G. Cameron in *JNES* XVII (1958) 166a. Other occs.: PT 24:4, 7; 26:3; 1957-1:6, 8; 1963-5:5 f.
- Pattišmarriš (v.*Ba-ut-ti-iš-mar-ri-iš* DNc 1) GD; = OP *Pātišwariš*.
- pattiyamanyā* (*bat-ti-ya-man-ya-a* DB 13:41 f.) "I prayed (to)"; represents OP *pattiyāvahyaīy*.
- Pazišša (m.*Pa-zi-iš-ša* PF 755:2 f.) PN.
- pe* (*-be*, e.g. PF 1209:9; *-pi* in *kurpi*, q.v., pps. var.) pl. ending, usually in reference to persons. Note use in *kušištape*, q.v. Passim in all classes of texts. See *-ip*, *-peda*.
- peda* (*-be-da*, e.g. PF 702:8; *-be-ud-da*, e.g. PF 1986:28; *-ib-be-ud-da* PF 2070:21) pl. ending *-pe*, q.v., + *-da*, q.v. Always preceded by a numeral, which is preceded (except in PF 1956:20e) by PAP; PAP 2-*peda* (e.g. PF 772:6) may literally mean: "total 2 (persons) altogether." Other occs.: PF 1972:8; 1974:11; 1979:6, 14; 1980:5, 9, 14, 23; 1987:32; 2078:8.
- pelpiri*(?) (<sup>1</sup>*pi*(?)<sup>1</sup>-EL-<sup>1</sup>*pi*(?)<sup>1</sup>-*ri*<sup>1</sup> Fort. 1017:6) mng. unknown.
- pi* see *-pe*.
- pida* (*pi-da* XPh 32) "I proclaimed." Conj. I form of a verb *pida-*.
- Pidabarma (PN) see Piddabarma.
- Pidaka (m.*Pi-da-ka* PF 349:2, 350:3; m.*Pi-da-ak-ka* PF 1431:2) PN. Cf. Pitukka.
- Pidaza(?) (m.*Pi-da*[?]-*za* PF 1961:30) PN.
- Piddabarma (m.*Pi-ud-da-bar-ma* PT 15:29 f. [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 97], 18:26 f., also 22:23 f., 27:24; var. m.*Pi-da-bar-ma* PT 1963-4:x+14, 1963-8:x+6) PN.
- Pidduman (h.*Pi-ud-du-ma-an* PF 568:4, 569:4 f.; prob. var. h.*Pi-ud*[?]-*da-ma* PF 567:3) GN.
- pie* ("their") see *dupie* sub *du*; cf. *appie*.
- pikin*(?) (<sup>1</sup>*pi*-<sup>1</sup>*kin*(?)<sup>1</sup> PF 239:10) pps. Conj. III inf. of a verb *piki-*, of unknown mng.
- pikti* (*pi-ik-ti*, e.g. PF 1859:9 f.; var. *pi-ik-da* [instead of *zaumin*] A<sup>2</sup>Sa 4) "aid, help." Other occs.: PF 1860:16 and 19 f.; PT 6:8; passim in DB (e.g. 25–31, 62 f.); DNa 41; DSf 17; XPh 27, 38.
- Pilaka (f.*Pi-la-ka* PF 193:3 f.) fem. PN.
- Pilidan (m.*Pi-li-da-an* PF 2067:16, 2068:18; var. m.*Be-li-da-an* PF 1802:15) PN.
- piliya* (*pi-li-ya* DB 14:49 f.) "I restored." Conj. I connective form of *bela-*.
- Pilpisurmu(?) (m.*Pi-ul-pi-su*-<sup>1</sup>*ur*(?)<sup>1</sup>-*mu*(?)<sup>1</sup> PF 1276:2) PN.
- pilu* (h.*pi-lu* PF 1954:24, 2001:8) evid. a place for storing wine.
- Pimaškanuš (h.*Pi-maš-ka-nu-iš* PF 1961:32, also 1958:2) GN.
- Pimena (m.*Pi-me-na* PF 302:3 f.) PN.
- pini* ("their") see *dupini* sub *du*; cf. *appini*.
- pir* (*pi-ir*, e.g. PF 1107:15; *pir* PF 507:3, PT 27:22 and 26) exact meaning unclear, often translated "in addition(?)" (e.g. PF 1965:1, 2013:45); "together" in PF 1107:15; *pir ukku* (PF 507:3) = "altogether"; *pir huttaš* (PF 1978:13) = "he added"; *pir-ma* (PT 27:22, 26) = "together." Other occs.: PF 2008:22; 2009:32, 41, 45, 63; 2011:1; 2012:1, 2; 2075:1; 2083:58, 62, 81; 2085:7; 2087:19, 27, 31. Pps. *pirru*, q.v., is a variant, though it is used like *pir-ma* rather than *pir*. Pps. *pir* is a component of *pirnuba*, *piršatanika*.
- piradazziš* see *pirradaziš*.
- piraka* (*pi-rak-ka* PF 1813:5) "it went." Conj. II form of *pari-* (= I. *pirka*).
- pirāšatanika* see *piršatanika*.
- Pirdakamiya (d.*Pir-da-ka-mi-ya* PF 303:4, also Fort. 1204:4 f.) presumably a divine epithet, pps. representing OP \**brta-gaw-* or \**brta-gawa-* plus *-ya* extension, meaning "looking after cows/cattle," which might apply to Vohu Manah or to Mithra [I.G.].
- Pirdašpe* (h.*Pir-da-aš-be* Fort. 8623:5 f.) GD.
- Pirdatkaš (h.*Pir-da-ut-kaš* PF 545:4, 1211:6 f.; var. h.*Pir-ti-ut-kaš* PF 936:3) GN.
- Pirdukana (m.*Pir-du-ka-na* PF 1579:2) PN.
- Pirduma (m.*Pir-du-ma* PF 470:3 f.) PN.
- piri* see *pirri*.
- pirikra* (*pi-ir-ik*-<sup>1</sup>*ra*<sup>1</sup> PF 1334:13, also 1335:13) mng. uncertain; pps. Conj. II verbal adj. sg. of *pari-* [cf. II. *pirka*], plus personal ending *-ra*.
- pirip* see *pirrip*.
- piripiri* (w.*pi-ri-pi-ri* PF 1949:4, 14, also 1) a kind of fruit. Cf. *pirri*.
- Pirišla (m.*Pi-ri-iš-la* PF 1531:3) PN.
- Piriya (m.*Pi-ri-ya* PF 830:5) PN. Evid. var. or mistake for Ampiriya in same text.
- I. *pirka* (*pir-ka*, e.g. PF 1445:8) "he went (to)." Conj. II form of *pari-* (= *piraka*). Other occs.: PF 1427:6 (wr. *pir-ka*⟨*-ka*⟩), 1497:7; Fort. 6829:9, 7097:8 f., 7098:8. See *parik*, *parika*, *pirkak*.
- II. *pirka* (*pir-ka*, e.g. PF 77:11; *pi-ir-ka*, e.g. DB

- 13:43) "on," after month and day (or day and month). Presumably Conj. II verbal adj. sg. of *pari-*, 23 *nan pirka* (PF 1281:14 f.), e.g., meaning literally: "23 days having gone." Occurs also in: PF 272, 664 f., 1384, 1388, 1390, 1681, 1781, 1797, 1802, 1809, 1827, 1960, 1964, 1980, 1989, 1997, 2011, 2067 f.; Fort. 1018; DB 11 (twice), 18 f., 25–29, 31, 35 f., 38, 41 f., 45 f., 50. Cf. *pirikra*.
- pirkak* (*pir-ka-ik* PF 1439:5) "he went." Anomalous form of *pari-*, pps. error for I. *pirka*, q.v. Pirmayabadda (m.*Pir-ma-ya-bad-da* PF 1695:3; var. m.<sup>1</sup>*Pir(?)*-*ma(?)*<sup>1</sup>-*ya*[!]-*ba*<sup>1</sup>-*da* PF 406:3) PN.
- Pirmiš (h.*Pir-mi-iš* PF 1889:1, 1955:11) GN. Cf. *Pirmiya*.
- Pirmiya* (h.*Pir-mi-ya* PF 1796:1 f.) GD. Cf. Pirmiš.
- Pirmizza (m.*Pir-mi-iz-za* PF 194:3 f.) PN. Cf. Parmizza.
- Pirnaka (PN) see Parnaka.
- Pirnaku (h.*Pir-na-ku* PF 2018:34) GN.
- pirnuba* (vars. below) "one-half." Presumably composite (cf. *pir* and *nubbak*), but presently inexplicable. Variant forms (preceded by the number of texts in which they occur):
- (10) *pirnuba* (*pir-nu-ba*, e.g. PF 678:10, also 1791:4; *pir-nu-ib-ba* PF 1980:10 f., PT 1957-2:7)
  - (3) *pirnup* (*pir-nu-ip* PT 36:5, 40:15, also 20:16)
  - (12) *pirnubak* (*pir-nu-ba-ak*, e.g. PT 30:18; *pir-nu-ba-ik*, e.g. PT 37:3; *pir-nu-ib-ba-ik* PF 1035:14, also 1034:13)
  - (4) *pirnupsu* (*pir-nu-ip-su*, e.g. PT 23:16 f.)
  - (19) *pirnupšu* (*pir-nu-ip-šu*, e.g. PT 17:16 f.)
  - (2) *pirnašu* (*pir-na-šu* PT 12:3, also 21:14)
  - (30) *pirnušu* (*pir-nu-šu*, e.g. PF 1991:14)
  - (2) *pirnušut* (*pir-nu-šu-ut* PF 1024:4 f., 1025:4)
- Other occs.: passim in treasury texts (see *PTT*, p. 38).
- Pirnuš (m.<sup>1</sup>*Pir-nu-iš* PF 1857:25) PN.
- pirnušu*, *pirnušut* see *pirnuba*.
- Pirrada (m.*Pir-ra-da* PF 745:3; v.*Pir-ra-da* DB 38:79, DBj 1, also DB 52:56) PN; = OP *Frāda*.
- pirradasuš* see *pirradaziš*.
- Pirrādaše(?) (h.<sup>1</sup>*Pir(?)*-*ra*<sup>1</sup>-*a-da*<sup>1</sup>-*še*(?)<sup>1</sup> PF 673:7) GN.
- Pirradauka (PN) see Pirratamka.
- Pirradawiš (m.*Pir-ra-da-u-iš* PF 2003:1) PN.
- pirradaziš* (*pir-ra-da-zi-iš*, e.g. PF 1320:6 f.; m.*pir-ra-da-zi-iš*, e.g. PF 1335:4 f.; h.<sup>1</sup>*pir-ra-da-zi*<sup>1</sup>-*iš* PF 1285:6 f.; *pir*<sup>1</sup>-*ra-da-iz*<sup>1</sup>-*zi-iš* PF 1315:12; m.*pir-ra-da-iz-zi-iš* PF 1329:9 f., also 1319:5 f.; var. *pi-ra-da-iz-zi-iš* PF 1672:5 f.; *pir*<sup>1</sup>-*ra*(!)-*zi-iš* PF 1700:3 f.; m.*pir-ra-da-zi* PF 300:4 f.; var. *pir-ra-da-su-iš* PF 2062:5, 2065:4 f.) "fast messenger," "express (horse)." Pps. LW from OP *\*fra-taci-*; see p. 42. Other occs.: PF 1321:6 f., 1334:10 f., 2052:5 f., 2061:4, Fort. 3567:4 f., 7107:2 f.
- Pirraddakka (m.*Pir-ra-ud-da-ik-ka* PF 1278:3 f.) PN.
- Pirraduka, Pirradukka (PN) see Pirratamka.
- Pirrakamka (m.*Pir-ra-kam-ka* PF 699:9 f.) PN.
- Pirrama*(?) ([h.*Pir*(?)*-ra*(?)*]-ma* DZc 6) the Nile; = OP *Pirāva*.
- pirramak* (*pir-ra-ma-ak* DSe) "he was destroyed." Conj. IIm form of a verb *pirra-*.
- pirramanakurraš* (*pir-ra-ma-na-kur-raš* PT 78:4 f.; var. m[!].*pir*[!]-*ra-ma-na-kur-raš* PT 75:7 f.; pl. form: *pir-ra-ma-na-kur-raš-be* PT 44:7 f.) "foreman." LW from OP *\*framānakara* (see *PTT*, p. 43).
- Pirramanam (h.<sup>1</sup>*Pir*<sup>1</sup>-*ra*<sup>1</sup>-*ma*<sup>1</sup>-*na-um* Fort. 3668:4 f.) GN.
- pirramasda* (m.*pir-ra-ma-is-da* PF 1957:1; *pir-ra-ma-[i]s-da* PF 773:6 f.) OD.
- pirramataram* (*pir-ra-ma-da-ra-um*, e.g. DE 11 f.; var. v.*pir-ra-ma-da-ra-na* [evid. wrong] XV 9; *pir-ra-ma-ud-da-ra-na-um* [evid. wrong] XPa 6) "lord." Represents OP *framātāram*. Other occs.: XE 12 f., XPb 7, XPca(cb) 5, XPda(db) 5, XPh 5.
- pirrampel*(?) (*pir-ra-um-pi-EL* DNa 27) "commotion."
- pirrasanaš* (*pir-ra-sa-na-iš*, e.g. PF 854:3; m.*pir-ra-sa-na-iš* PF 855:3 f.; pl. form: *pir-ra-sa-na-iš-be* PT 76:4 f.) evid. a kind of "grinder"; note *dwqn*(?), "grinders(?)," in Aram. gloss on PF 855; presumably LW from OP *\*fraṭāna-* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 60). Other occs.: PF 1946:1, 4, 7, 10.
- Pirrasauka (m.*Pir-ra-sa-u*[!]-*ka* PF 1964:17 f.) PN. Presumably = Parsauka. Cf. Pirratamka.
- pirrašakurra* (m.*pir-ra-ša-kur-ra* Fort. 3568:6) OD (or possibly PN).
- pirrašam* ([p]*ir-ra-ša-um* DSf 49, also 49 f., DSj 5) "excellent." Represents OP *frašam*.
- Pirrašda(?) (m.*Pir-ra-iš*(?)<sup>1</sup>-*da* PF 1952:16) PN.
- Pirrašiš (m.*Pir-ra-ši-iš* PF 178:4 f.) PN.
- Pirraššetaš (h.*Pir-ra-aš-še-taš* PF 570:3, also 454:6 f.; h.*Pir-ra-iš-še-taš* PF 485:6 f., also 455:6 f.; h.*Pir-raš-še-taš* PF 1163:5) GN.
- Pirratamka (m.*Pir-ra-tam-ka*, e.g. PF 964:2; v.*Pir-ra-tam-ka* PF 2051:2 f.; v.*Pir-ra-tam-uk*<sup>1</sup>-*ka* PF 1813:1; m.*Pir-ra-da-u-ka*, e.g. PF 1428:2; m.*Pir-ra-du-ka*, e.g. PF 963:3; m.*Pir-ra-du-uk-ka* PF 1435:1 f., also 1941:10) PN (see p. 29, n. 26). Occurs also in: PF 744, 965, 1104, 1147, 1235, 1411–27, 1429 f., 1433 f., 1436, 1665, 1987; Fort. 1636, 6181, 6830, 6833. Cf. Pirrasauka, Pirratukka.



- pirratamma* (m[!].*pir-ra-tám-ma* PT 36:2, also 1957-2:5 f. [here pps. PN]; h.*pir-ra-tám-ma* PT 44:2, 44a:2) “noble.” Represents OP *fratama*; see W. Eilers in *ZA LI* (1955) 225–36. See *pirratammiyaš*.
- pirratammiyaš* (*pir-ra-tam-mi-ya-iš* PF 1978:9 f., 10 f.) “of prime quality.” LW from OP \**fratam-ya-*; see p. 63. See *pirratamma*.
- Pirratamukka* (PN) see *Pirratamka*.
- Pirratukka* (m.*Pir-ra-tuk-ka* PF 2011:14, 30; var. m.*Pir-ra-tuk* PF 2077:21) PN. Cf. *Pirratamka*.
- pirrazmannuya* (*pir-ra-iz-man-nu-ya* XPh 34, 42, 45) “reverently.” Represents OP *brazmaniya*.
- Pirrēna* (m.*Pir-ri-e-na*, e.g. PF 30:2) PN. Other occs.: PF 515:2, 516:2, 517:2 f., 597:3, 1908:4 f. Cf. *Pirriyana*.
- pirri* (w.*pir-ri* PF 253:2, also 1986:19; var. w.*pi-ri* PF 1990:8, 21) a kind of fruit. Cf. *piripiri*.
- Pirriša* (PN) see *Pirriyašba*.
- pirrip* (*pir-ri-ip* PF 1358:12, 1552:13; var. *pir-ri[!]-ip* PF 1357:13; var. *pir-ri-ba* PF 1391:7) “they (were) going to.” Conj. I ptc. pl. of *pari-*.
- Pirritimatiš* (h.*Pir-ri-ti-ma-ti-iš* PF 2084:4) GN.
- Pirritukkaš* (h.*Pir-ri-tuk-kaš* PF 269:11 f., 270:11, 271:11 f.) GN.
- Pirriyabattiš* (m.*Pir-ri-ya-bat-ti-iš* PF 2013:2 f., 10 f., 13, 22, 50, also 25 f., 33 f., 37) PN.
- Pirriyana* (m.*Pir-ri-ya-na* PF 1941:5, 2040:2, also 1941:3, 1981:10 f.) PN. Cf. *Pirrēna*.
- Pirriyašba* (m.*Pir-ri-ya-iš-ba* PF 40:8 f.; var. m.*Pir-ri-aš-ba* PF 39:4) PN.
- pirru* (*pir-ru*, e.g. PF 1974:7) “together.” Lit. mng. uncertain. Somehow to be connected with *pir*, q.v. Pps. composite, since *pirru* is used like *pir-ma* (cf., e.g. PT 18:28 and 27:26) rather than *pir*. Occurs also in: PF 1975 f.; PT 13, 15 f., 18 (lines 8 f.), 19, 21, 22 (twice), 26, 28–30, 1963-8, 1963-19; DB 26–30, 46.
- Pirrubana*(?) (m.*Pir*(?)*-ru*(?)<sup>1</sup>*-ba-na* PF 1824:4 f.) PN.
- pirruku*(?) (*pir-ru*(?)<sup>1</sup>*-ku* PF 76:7 f.) mng. unknown.
- Pirrumanba* (m.*Pir-ru-man-ba* PF 1663:4 f.) PN.
- Pirrumartiš* (v.*Pir-ru-mar-ti-iš*, e.g. DB 24:9) Phraortes; = OP *Frawartiš*. Other occs.: DB 31:50, 52; 32:53 f.; 35:68 f.; 52:53; DBe 1.
- Pirsika* (m.*Pir-si-ka* PF 1141:2) PN.
- Piršamarda* (m.*Pir-ša-mar-da* PF 769:3) PN.
- piršatanika* (*pir-ša-da-ni-ka* DE 18; var. *pi-ra-ša-da-[ni-ka]* DZc 5; var. *pir-ša-ti-ni-ka* XE 18, XPa 9, XV 14; *pir-ša-at-ti-ni-ka* XPb 10 f., XPda[db] 8, XPh 8; h.*pir-ša-ut-ti-ni-ka* XPca[cb] 7 f.) “far and wide”; presumably = *pir* + *šatanika*, q.v., which has approximately the same mng.
- Piršukka* (m.*Pir-šu-uk-ka* PF 1177:2 f.) PN.
- Piršuš* (m.*Pir-šu-iš* PF 1960:2, 1961:26, also 1958:14, 2078:4 f. [see note c]) PN.
- pirtam* (*pir-tám* PF 423:4 [see note c]) mng. unknown.
- Pirtanda* (m.*Pir-tan-da* PF 74:4 f., also 73:6 f., 75:5 f.) PN.
- Pirtanka* (m.*Pir-tan<sup>1</sup>-ka* PF 1968:14) PN.
- Pirtiš* (m.*Pir-ti-iš*, e.g. PF 513:5 f.) PN. Occurs also in: PF 320, 708, 917–19, 934, 1752–56, 2024.
- Pirtišba* (m.*Pir-ti-iš-ba* PF 1346:9) PN.
- Pirtitkaš* (GN) see *Pirdatkaš*.
- pirtuka* (*pir-tu-ka* PF 1980:17) mng. unknown; presumably Conj. II 3rd sg. or verbal adj. sg. of a verb *pirtu-*.
- Pirukaš* (h.*Pi-ru-kaš* PF 492:1, 493:1, 566:1, 645:1) GN.
- Pirzakka* (m.*Pir-za-ak-ka* PF 1347:3) PN.
- Pisukka* (m.*Pi-su-uk-ka* PF 1708:3 f., also 1330:9) PN.
- Pišā* (m.*Pi-ša-a* PF 1178:2, 1190:3; Fort. 3666:3, also 5205:4[?]) PN.
- Pišiya* (m.*Pi-ši-ya* PF 660:10 f., also 1375:3) PN.
- pištukka*(?) (w.*pi*[?]-*iš-tuk-ka* PF 1988:27, also 6) a kind of fruit.
- pit* (w.*pi-ut*, e.g. PF 53:1; w.*pi-ut.lg* PF 168:2, 182:2, also 2020:1; *pi-ut* PF 229:1, 1154:3, also 1228:3; var. w.*pi-ut-ti<sup>1</sup>* PF 2080:9; *pi-ut-ti* PF 1142:1) “figs”; see p. 15. Occurs also (sometimes repeatedly) in: PF 149, 201 f., 205, 208, 211–14, 217, 224 f., 253 f., 644–47, 769, 843, 1139–41, 1143–46, 1197, 1949, 1981, 1985–88, 1990, 2018, 2022, 2024, 2046, 2081.
- pit* (“lamb”) see *putu*.
- Pitezza* (m.*Pi-te-iz-za* PF 378:2 f., also 1708:2 f., Fort. 8621:1 f.; m.*Pi-ut-te-iz-za* PF 1638:2) PN.
- pitika* (*pi-ti-ka*, e.g. PF 2012:2) Conj. II 3rd sg. form of *beti-*: “it has been replaced” (PF 2067:12, 2068:14) and “it was transferred(?)” (e.g. PF 2085:8); also verbal adj.: “transferred(?)” (e.g. PF 2011:2). Other occs.: PF 2008:12, 15, 23; 2009:46, 54, 55, 64; 2013:20, 32, 46, 57, 60; 2083:63, 71, 72, 82; Fort. 8865:1 f. Cf. *betka*.
- pitiman*(?) (*pi*[?]-*ti*[?]-*man* PF 1859:7 f.) mng. unknown. Pps. a form of *beti-*.
- Pittittur*(?) (m.*Pi-ti*(?)<sup>1</sup>*-ut-tur* PF 413:6 f.) PN.
- Pitlan*(?) (h.*Pi*(?)<sup>1</sup>*-ut-la-an* PF 1667:5) GN.
- Pittannan* (h.*Pi-ut-tan-na-an*, e.g. PF 677:6 f.) GN. Other occs.: PF 871:5 f., 903:4 f., 904:5 f., 957:4 f., 958:4 f., 1137:7 f., 1161:3 f., 1206:7 f.
- pitti* (“figs”) see *pit*.
- Pitukka* (m.*Pi-tu-ka* PF 2018:11 and 44, 2076:39, also 1432:2; m.*Pi-ut-tuk-ka* PF 170:4 f.) PN. Other occs.: PF 1430:4 f.; 1986:26, 28, 42; 2018:8. Cf. *Pidaka*.
- Piyala* (m.*Pi-ya-la*, e.g. PF 1132:2) PN. Other occs.: PF 1215:2 f., 1216:2 f.; Fort. 8623:2 f.
- pizam* (*pi-za*[!]-*um* PF 334:3) a liquid commodity.

- Pizatman (GN) see Bessitme.  
 Puda (m.*Pu-da* PF 70:2) PN.  
 Pudačka (f.*Pu-da-ak-ka* PF 2038:12) fem. PN.  
 Pūdana (f.m.*Pu<sup>1</sup>-u-da-na* PF 2032:3) PN.  
 Pudašba (m.*Pu-da-aš-ba*, e.g. PF 1767:3; m.*Pu-da-iš-ba* PF 2063:3 f.) PN. Other occs.: PF 803:3; 1768:3 f.; 2073:12, 21.  
*pudda* (*pu-ud-da* PF 1986:8) qualifies apples(?).  
*puEL* (w.*pu-EL* PF 650:1, 2018:45) a kind of fruit.  
*puhu* (m.*pu-hu*, e.g. PF 851:12; f.*pu-hu*, e.g. PF 863:15; m.*pu-hu.lg*, e.g. PF 1048:5 f.; f.*pu-hu.lg*, e.g. PF 997:15; *pu-hu*, e.g. PF 1219:9; var. f.*pu-uh*[!] PF 1187:7; *pu-hu* occasionally wr. as ligature, with a wedge omitted, thus identical with muš, e.g. PF 1232:7, 10) “child, boy, girl”; for “boys” meaning persons in a subordinate capacity see pp. 39, 42, also Hallack in *JNES* XIX (1960) 93 f. Other occs.: passim in fortification texts (esp. categories L 1–3 and N) and treasury texts. See *punna*.  
*puhuna*, *puhunna* see *punna*.  
 Pukdamira (m.*Pu-ik-da-mi-ra* PF 1691:1 f. and 3 [wr. m.ki+MIN], 2064:1 f. and 3 [wr. m.ki+MIN]; m.*Pu-uk*[-]da-mi-ra PF 476:3; var. m.*Pu-ik-ti-mi-ra* PF 326:4) PN. Cf. Bawukšamira.  
 Puksika (m.*Pu-uk-si-ka* PF 1989:7 and 10, 2038:3, 2084:16) PN.  
 Pukša (m.*Pu-uk-ša*, e.g. PF 72:4) PN. Occurs also in: PF 413, 439 f., 649, 1027, 1049, 1705, 1745, 2018.  
 Puktena (m.*Pu-uk-te-na* PF 1941:20) PN.  
 Puktezza (m.*Pu-uk-te-iz-za* PF 1853:16, also 335:20, 666:8 f.; var. m.*Pu-ik-tú-iz-za* Fort. 7859:3 f.) PN.  
 Puktimira (PN) see Pukdamira.  
 Puktukka (m.*Pu-uk-tuk-ka* PF 1168:2 f., Fort. 6781:4 f.) PN.  
 Puktuzza (PN) see Puktezza.  
 Pumesa (m.*Pu-me-sa*, e.g. PF 1661:2 f.) PN. Other occs.: PF 1662:3, 1675:3, 1763:3 f.; 1776:4; Fort. 6582:3 f.  
 Pumu (h.*Pu-mu* PF 16:3, 363:10, also 488:5) GN.  
 Punaštiš (h.*Pu-na-aš-ti-iš* PF 1963:12, also 25 f.) GN.  
*punkite* (*pu-in-ki-te* DB 30:47; var. *pu-un-kat-te* PT 75:14; var. *pu-un-ka-ti*[!] PT 22:15) “its end” (presumably includes -e, “its”). Other occ.: PT 1963-3:12 f.  
*punna* (*pu-un-na*, e.g. PF 1656:4 f.; var. *pu-un-ra* PF 1943:9 f. [see note f]; var. *pu-uh-un-na* PF 1661:9, 1762:7, also 1662:10, 1761:7; var. *pu-hu-na* PF 1944:39, 46, 48, also 45; *pu-hu.lg-na* PF 1944:52) “young”; = *puhu*, “child,” + *-na*, “of” (see p. 47). Occurs also in: PF 1657–60, 1663–66, 1760, 1763, 1942, 1948.  
*pupdap* (*pu-ip*[-]da<sup>1</sup>-*ip* PF 1591:9) “they had departed(?)” Conj. II form of a root *pupda*-, presumably a reduplication of *putta*-  
*pupumanra* (*pu-pu-man-ra* PF 808:8, 809:6 f., and Fort. 2509:7) mng. unknown. Conj. III m 3rd sg. form of a verb *pupu*-.  
 Purā (PN) see Puraya.  
 Puradana (h.*Pu-ra*[!]-da-na PF 732:4 f.) GN.  
 Purakka (m.*Pu-rak-ka* PF 1946:63) PN.  
 Puraya (m.*Pu-ra-ya*, e.g. PF 816:4; var. m.*Pu-ra-a* PF 815:3 f., also 1947:21[?]) PN. Other occs.: PF 1727:2 f., 1728:2 f., 1729:2 f.; Fort. 6831:3.  
 Purkadan (h.*Pu<sup>1</sup>-ir-ka-da-an* PF 1487:8) GN.  
*purkurzap* (m.*pu-ur-kur-za-ip* PF 1489:3 f.) pps. workers of superior status; evid. *pur*- + *kurzap* (see p. 44).  
 Pururu (m.*Pu-ru-ru* PF 126:3, 814:3) PN.  
*Pururupe* (h.*Pu<sup>1</sup>-ru-ru-be* PF 1898:2 f.) GD.  
 Puruš (h.*Pu-ru-iš* PF 681:4, 12) GN, pps. Pura in Gedrosia.  
*put* see *putu*.  
 Putanna (m.*Pu-tan-na* PF 312:1 f.) PN.  
*Pūtiyap* (v.*Pu-ú-ti-ya-ap* DNa 24 f.) “Libya” (lit. “Libyans”); = OP *Putāyā*. See *Puttaya*.  
 Putizza (m.*Pu-ti-iz-za* PF 205:5 f., 644:11 f.) PN.  
 Putra(?) (m.*Pu-ut*[-]ra(?)<sup>1</sup> PF 645:7) PN.  
*putta*- (“to flee”) see *puttana*, *puttuka*. Cf. *pupdap*.  
*puttana* (*pu-ud-da-na* DB 19:78) “(they were) fleeing.” Conj. III inf. of *putta*-.  
*Puttaya* (h.*Pu-ud-da-ya* XPh 23; v.*Pu<sup>1</sup>-ud-da-ya* A?P 27) “Libya,” “Libyan.” Represents OP *Putāyā* (pl.), *Putāya* (sg.). See *Pūtiyap*.  
 Puttimanda (h.*Pu-ut-ti-man-da* PF 1957:21) GN.  
*puttuka* (*pu-ut-tuk-ka* DB 20:79, 32:54, 42:13, 47:31 [restored]) “he fled.” Conj. II form of *putta*-.  
*putu* (*pu-tú*, e.g. PF 58:5; var. *pu-ut* PF 287:7, 10; var. *pi-ut* PF 285:8, 11; pl. form: *pu-tú-ba* PF 232:15) “lamb” (see p. 16). Occurs also in: PF 232 (line 16), 267 (twice), 283, 2007 (twice), 2008 (twice), 2009 (8 occs.), 2010 (twice), 2011 f., 2025 (4 occs.), 2083 (6 occs.).  
 Pūya (m.*Pu-ú-ya* PF 1946:65) PN.  
 Puza (m.*Pu-za* PF 1950:1) PN.  
 Puzina(?) (m.*Pu-zi*[-]na(?)<sup>1</sup> PF 2025:26 f.) PN.  
 QA (QA, e.g. PF 5:1; QA.lg, e.g. PF 127:1; w.QA.lg, e.g. PF 1410:1; w.QA PF 334:2, 1675:1) measure of capacity (see p. 72) =  $\frac{1}{10}$  BAR or  $\frac{1}{10}$  marriš; in PT 45:1 and 77:1 replaces *pansukaš*, “shekel” (=  $\frac{1}{10}$  kuršam). Other occs.: passim in fortification texts. See *išbamiya*(?).  
 QA.BAR see BAR.  
 -ra (passim) personal sg. ending; see e.g. *Anzanra*, *etira*, *Hinduyara* sub II. *Hinduš*, *iršara*, *kurtašra* sub *kurtaš*, *milkira*, *mudunra*, *nappera* sub *nappi*, *šinukra*, *unra*, *unsakra*, *Uramasdara* sub *Uramasda*; appears also in Conj. I ptc. sg., and

- in Conj. III and III<sub>m</sub> 3rd sg. forms (see p. 8).  
See *-ir, -ri*.
- rabakkaš* (*ra-ba-ak-kaš* PF 1182:1) evid. an edible commodity.
- rabba* (*rab-ba* PF 1059:11) evid. error for *rabbaka*.
- rabba-* ("to bind, attach, conscript") see *rabbaka, rabbap, rabbašta*; cf. *rabba, rappanna*.
- rabbaka* (*rab-ba-ka*, e.g. PF 231:9 f.) "he/it was bound" (Conj. II form of *rabba-*) or "bound" (Conj. II verbal adj. sg.). Other occs.: PF 790:6(?), 1954:5; DB 17:65, 32:56, 33:66. See *rabba*.
- rabbap* (*rab-ba-ip* PF 1059:4, 1062:7, also DB 50:45; var. *rab-ba-ba* PF 1059:7; *rab-ba-ib-ba* PF 1007:7; *ra-ab-ba-ab-ba* PT 22:7) "they were bound" (Conj. II form of *rabba-*) or "bound" (Conj. II verbal adj. pl.).
- rabbašta* (*rab-ba-iš-da* PF 1597:11) "they had conscripted"; Conj. I "final" form of *rabba-*.
- Radamesa* (*m.Ra-da-me-sa* PF 1945:12) PN.
- Radāya* (*m.Ra-da-a-ya* PF 1373:2 f.) PN.
- Radduka* (*m.Ra-ad-du-ka* PF 1620:10 f., also Fort. 3568:4; *m.Ra-ad-du-uk-ka* Fort. 3562:10 f.) PN.
- Rādukka* (*h.Ra-a-du-uk-ka* PF 1094:3 and 6 f., 1116:7; var. *h.Ra-ad-du-uk-ka* PF 293:7 f.) GN. Cf. *Radukkašpe*.
- Radukkašpe* (*m.Ra-du-<sup>l</sup>uk<sup>l</sup>-kaš-be* PF 1827:5) GD. Cf. *Rādukka*.
- Raduma* (*h.Ra-du-ma* PF 1796:7, 2079:8; *h.Ra-du-ma-an* PF 2076:29) GN.
- Radušnamuya* (*f.Ra-du-iš-na-mu-ya* PF 684:4 f.) fem. PN.
- raduššara*(?) (*m.ra-<sup>l</sup>du*(?)*-iš*(?)<sup>1</sup>*-ša-ra* PF 1964:9) OD.
- Rahal* (*Ra-hal*.lg, e.g. PF 1366:12 f.; var. *Ra-hal-<sup>l</sup>a<sup>l</sup>* PF 321:8) seventh (Susan) month (see p. 75). Other occs.: PF 1330:13, 1466:12 f., 1486:13; Fort. 7250:10 f.
- rahim*(..)(?) (*ra-hi-<sup>l</sup>um*(?)<sup>1</sup>*[(-x)]* PF 355:7) mng. unknown.
- Rakakuš* (*h.Ra-ka-ku-iš*, e.g. PF 908:5) GN. Other occs.: PF 1062:6(?), 1134:5 f.; Fort. 7090:5 f.
- Rakam* (*h.Ra-ka-um* PF 65:10, 66:11) GN. Cf. *Rakama, Rakkan*.
- Rakama* (*h.Ra-ka-ma* PF 866:4) GN. Cf. *Rakam*.
- Rakanda* (*m.Ra-ka-an-da* PF 1764:4) PN.
- Rakkan* (*h.Rak-ka-an*, e.g. PF 657:3; *h.Ra-ak-ka-an* PF 64:9 f.) GN: 1) town in Persis (OP *Raxā*) DB 41:8 and, presumably, all fortification occs.; 2) district in Media (OP *Ragā*, modern Rai) DB 32:54, 36:73. Occurs also in: PF 906 f., 1136, 1945 (3 occs.), 1946 (18 occs.), 1947 (17 occs.), 1971, 2072 (4 occs.); Fort. 8864. Cf. *Rakam*.
- Rakkatammu*(?) (*h.Rak*[!]*-ka-tām*[!]<sup>1</sup>*-<sup>l</sup>mu*(?)<sup>1</sup> PF 1849:10) GN. Cf. *Rakuttim*.
- Rakkuš* (PN) see *Rākuš*.
- Rakurduš* (*m.<sup>l</sup>Ra<sup>l</sup>-kur-du-iš* PF 728:6 f.) PN.
- Rākuš* (*m.Ra-a-ku-iš* PF 351:3; var. *m.Ra-uk-ku-iš* PF 359:3) PN.
- Rakuttim* (*h.Ra-ik-ut-ti-um* PF 106:5-7) GN. Cf. *Rakkatammu*(?).
- ralu*(?) (*<sup>l</sup>ra*(?)*-<sup>l</sup>lu*(?)<sup>1</sup> PF 1724:4) mng. unknown.
- Ramadāwiš* (*m.Ra*[!]*-ma-da-a-ū-iš* PF 175:3 f.) PN.
- Ramakanam* (*h.Ra-<sup>l</sup>ma<sup>l</sup>-ka-na-um* PF 1831:8) GN.
- Ramakara* (*m.Ra-ma-ka-ra* PF 1943:19; var. *m.Ra-ma-kur-ra* PF 1507:2 f.; var. *m.Am-ma-ak-ka-ra* PF 1534:2 f. [PF 1534 and 1507 are closely similar]) PN.
- Ramakka* (*m.Ra-ma-ak-ka* PF 1587:3) PN.
- Ramakurra* (PN) see *Ramakara*.
- Ramaniš* (*m.Ra-man-iš* PF 384:2) PN.
- Ramannuya* (*m.Ra-man-nu-ya* PF 1855:3) PN.
- Rāmazisra* (*m.Ra-a-ma-zi-is-ra* PT 10a:5 f.; var. *m.Ra-a-ma-zi-ša* PT 1963:8:5; var. *m.Ri-ma-zi-iš-ša* PT 1957:4:9 f.) PN.
- Rameyauka* (PN) see *Ramiyauka*.
- rami* (*ra-mi* PF 726:2, Susa 308:3) mng. unknown. Cf. *ramiyam*.
- ramikurraš* (*m.ra-mi-kur-raš* PF 865:15, also 866:11 [wr. *m.ra-mi-<sup>kl</sup>+<sup>MIN</sup>* (= *-kur-raš*]); *f.<sup>l</sup>ra-mi<sup>l</sup>-<sup>kl</sup>+<sup>MIN</sup>*[= *-kur-raš*] PF 866:21; *ra-mi-kur-raš* PF 865:25) OD. See *ramiyam*.
- Ramišudda* (*f.Ra-mi-iš-ud-da* PF 811:3 f.) fem. PN.
- ramiyam* (*ra-mi-ya-um*, e.g. PF 835:2; *ra-mi-ya*, e.g. PF 93:2; *r[a-mi*(?)*-ya*(?)*-iš* PF 864:11) qualifies flour (passim) and roasted barley (PF 839:1 f.); in OD *ramiyam huttira* (PF 999:19, 20, 21), pl. *hutti* (PF 999:14, 15, 16, 18; pps. PF 864:11 f.) = *ramikurraš*. Other occs.: PF 326:2, 836:2, 838:2. Cf. *rami*.
- Ramiyauka* (*m.Ra-mi-ya-u-ka* PF 1823:8; var. *m.Ra-me-ya-u-ka* PF 2013:3 f., 14, 38, 51, also 26 f.) PN.
- Ramnakka* (*m.Ra-um-na-ak-ka* PF 1958:20 f., 1961:9; var. *m.Ra-um-<sup>l</sup>nu*(?)<sup>1</sup>*-ka* Fort. 706:3) PN.
- Randuš* (GN) see *Uranduš*.
- Ranmesa* (*h.Ra-an-me-sa* PF 1790:28) GN.
- Rannakarra* (*Ra-an-na-kar-ra* PF 339:7) name of a river.
- Rantukaš* (*h.Ra-an-tu-kaš* PF 2076:35) GN.
- rapdu* see *raptam*.
- rāpiš* (*ra-a-pi-iš* PF 1103:13 f.) a small supplement to a special grain ration.
- Rapitbena* (*m.Ra-pi-ut-be-na* PF 1423:7) PN.
- rappanna* (*rap-pan-na* Fort. 706:4) qualifies horses; pps. derived from *rabba-*.
- Rappišbena* (*h.Rap-pi-iš-be-na*, e.g. PF 55:2; var. *h.Rap-pi-iš-be-nu* PF 1950:22) GN. Other occs.: PF 713:6, 724:5 f., 725:6 f., 1950:15.

- Rapsaka (f. *Ra-ap-sa-ka* PF 2038:23) fem. PN.  
 Rapšuka (m. *Rap-šu-ka* PF 1420:3) PN.  
*raptam* (*rap-tam*, e.g. PF 58:1; var. *rap-du* PF 285:1, 287:1, also 284:1) "adult male goat" (see p. 16). Occurs also in: PF 61–63, 69, 232, 269 f., 1987, 2007, 2009 (4 occs.), 2010 (3 occs.), 2025 (twice), 2070 (5 occs.), 2083 (twice).  
 Raptiti (m. *Rap-ti-ti* PF 600:2 f.) PN.  
*rara* (*ra-ra* PF 875:6) mng. unknown, in OD *rara huttira*, "maker of *rara*."  
*rara*(?) (m. *ra-<sup>l</sup>ra*(?)<sup>1</sup> PF 2070:23 f.) apparently an OD.  
 Rasamada (m. *Ra-sa-ma-da* PF 403:2 f.) PN, prob. OP \**raθa-vada-*, "who drives the vehicle"; see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 54. Occurs also in: PF 404, 1022, 1034–36, 1066, 1120, 1212.  
 Rasura (m. *Ra-su-ra* PF 2084:7) PN.  
 Rašakanuš (m. *Ra-ša-ka-nu-iš* PF 1890:2) PN.  
 Rašanuzza (GN) see Rašinuzza.  
 Rašda (m. *Ra-aš-da*, e.g. PF 848:3 f.; m. *Ra-iš-da*, e.g. PF 146:10 f.) PN. Occurs also in: PF 147 f., 800 f., 849, 860, 1003–5, 1028–30, 1041, 1098, 1142, 1229, 1612, 1944 (6 occs.); Fort. 1706, 3569, 5232.  
 Rašdakma (m. *Ra-iš-da-ak-ma* Fort. 7865:2) PN.  
 Rašdama (m. *Ra-iš-da-ma* PF 1987:33) PN.  
 Rašdauka (m. *Ra-iš-da-u-ka* PF 1508:2) PN. Cf. Harraštamka, in similar context.  
 Rašinuzza (h. *Ra-ši-nu-iz-za*, e.g. PF 292:5 f.; h. *Ra-ši-nu-iz-za-an* PF 1884:1 f.; var. h. *Ra-ša-nu-iz-za* PF 42:4) GN. Other occs.: PF 1989:7, 2004:5, 2084:6.  
 Rašnubar(?) (m. *Ra-iš-nu-ba-ir*[?] PF 1498:4 f.) PN.  
 Rašnudadda (m. *Raš-nu-da-ad-da* PF 2003:2; var. m. *Raš-nu<sup>l</sup>-te-da<sup>1</sup>* PF 335:7) PN.  
 Rašnuka (m. *Ra-iš-nu-ka* PF 1509:2; m. *Raš-nu-uk-ka* PF 1956:3, 1969:19) PN.  
 Rašnumattiš (h. *Raš-nu-ma-<sup>l</sup>ut<sup>l</sup>-ti-iš* PF 1956:25; var. h. *Raš-nu-ut-ti-iš* PF 1956:34) GN. See Razinamattiš, prob. var.  
 Rašnuteda (PN) see Rašnudadda.  
 Rašnuttiš (GN) see Rašnumattiš.  
 Rašše(?) ([h.] *Ra*(?)*-iš*(?)*-še*(?)<sup>1</sup> PF 1909:1 f.) GN.  
*ratekra* see *ratukra*.  
*ratempa* (*ra-te-um-ba* PF 1215:8 f., also 1216:6 f.) exact mng. uncertain, pps. "they give birth." Conj. III form of *rati-*.  
 Ratenda (PN) see Ratininda.  
 Ratešda (m. *Ra-te-iš-da* PF 1510:2) PN.  
*rati-* (mng. uncertain) see *ratempa*, *ratika*, *ratip*, *ratiš*, *ratukra*; cf. *merrati*.  
*ratika* (*ra-ti-ka* PF 1206:9, also 1211:7 f.) "post partum." Conj. II verbal adj. sg. of *rati-*. See *ratip*, pl. form, and *ratukra*.  
 Ratikka (m. *Ra-ti-uk-ka* PF 2026:4 f.) PN.  
 Ratininda (vars. below) PN; see Hallock in *JNES* XIX (1960) 90 f. Vars. (with number of occs.) follow:  
 (22) Ratininda (v. *Ra-tin-in-da*, e.g. PT 49:1)  
 (1) Ratinda (m. *Ra-tin-<sup>l</sup>da<sup>1</sup>* PT 59:1)  
 (1) Ratenda (v. *Ra-te-in-da* PT 75:1)  
 (1) Rumatenda (v. *Ru-ma-te-[i]n-da* PT 3:2)  
 (18) Uratinda (m. *Ū-ra-tin-da*, e.g. PT 45:4; [v.] *Ū-ra-<sup>l</sup>tin<sup>l</sup>-da* PT 3a:1 f.)  
 (5) Uratenda (m. *Ū-ra-te-en-da*, e.g. PT 16:18).  
 Occurs also in: PT 15, 18 f., 49a (3 texts), 49b (2 texts), 50–58, 59a (2 texts), 60 (restored), 61–63, 63a, 64–66, 67 (restored), 68, 68a, 69–71, 73 f., 76 f., 80, 1957-1–3.  
*ratip* (*ra-ti-ip*, e.g. PF 1201:9 f.; f. *ra-ti-ip*, e.g. PF 1203:8) "post partum" (see p. 37). Conj. II verbal adj. pl. of *rati-*. Other occs.: passim in N texts (e.g. PF 1212–14, 1217–19, 1232–35), also PF 1943:6, 1944:33 (twice) and 34, 1956:12; Teh. 1957-2:5 f.; Fort. 2561:5, 8960:3 f. See *ratika*, *ratukra*, sg. forms, and syn. *mipuktaš*.  
*ratiš* (*ra-ti-iš* PF 1574:3 f.) "he withdrew(?)." Conj. I form of *rati-*.  
*ratišpe* (m. *ra-ti-iš-be* PF 2071:6, also 3, 16) pps. "servants"; cf. Av. *rāti-* [I.G.].  
*ratukra* (*ra-tuk-ra* PF 1204:3 f., 1205:3; var. *ra-te-ik-ra* PF 1217:4) "post partum (woman)"; = *ratik(a)* + *-ra*. See *ratip*.  
 Raubasa (m. *Ra-u-ba-sa* PF 2025:3, 9, also 20; [v. *Ra-u-b]a-sa* PF 2070:2) PN.  
 Raudamatiš (h. *Ra-u-da-ma-ti-iš* PT 72:6) GN, represents OP \**rautavatī*, "(region) of rivers" (see E. Benveniste in *JA*, 1958, pp. 55 f.).  
 Raudanuzza (h. *Ra-u-da-<sup>l</sup>nu<sup>l</sup>-iz-za* PF 1997:12 f., also 6) GN.  
 Rausizza(?) (PN) see Rauzazza.  
 Rautannuš (h. *Ra-u-tan-nu-iš* PF 2070:11) GN.  
 Rautaš (h. *Ra-u-taš* PF 2070:11 f.) evid. GN (but see note *e* to PF 2070).  
 Rauzazza (m. *Ra-u-za-iz-za* PF 7:2 f.; var. m. *Ra-u-zi-iz-<sup>l</sup>za<sup>1</sup>* PF 803:2; var. m. *R[a*(?)*]-u-si-iz-za* PF 76:5 f.) PN.  
 Razakanuš (h. *Ra-za-ka-nu[!]-iš* PF 1914:3 f.) GN.  
*razakara* (w. *ra-za-ka-ra* PT 52:4 f., 1963-15:4 f., also 1963-14:5 f.) prob. "vine-dresser(s)," = OP \**raza-kara-* (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 58, and I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I [1951] 137).  
*razakka* (m. *ra-za-ak-ka* PF 999:23) OD.  
*razape* (m. *ra-za-be*, e.g. PT 68:5) evid. "masons," from Persian *rāz*, "mason, architect" [I.G.]. Other occs.: PT 49a-1:5 [G.G.C. collation], 68a:6, 76:5, 1957-3:4 f.  
*razi* (*ra-zi* PF 717:2, 718:2) qualifies *abbebe*, "loaves(?)" (of bread).  
 Razinamattiš (h. *Ra-zi-na-ma-ut-ti-iš* PF 2084:18; h. *Ra-zi-na-ma-ut-ti* PF 618:3; var. h. *Ra-zi-nu-*

- ut-ti-iš* PF 2084:12) GN. Prob. var. of Rašnumattiš.
- Raziya (m.*Ra-zi-ya* PF 1061:2, also 1279:1 f.) PN.
- Razmizana (m.*Ra-iz[!]-mi-za-na* PF 1427:3 f.; m.*Ra-iz-mi-iz-za-na* PF 1433:3 f.) PN.
- ri (passim) sg. ending, presumably in origin identical with -ra. Present in *hupiri*, -eri, -uri; replaces -ra in *huttari*, *nanri*, *šinukri*; pps. present in *akkari*, *inri*, *karadalari*, *sipri*, Šursunkiri.
- Ribā (PN) see Ribaya.
- Ribakka(?) (PN) see PF 1626, note a.
- Ribaya (m.*Ri-ba-ya*, e.g. PF 670:11 f.; var. m.*Ri-ba-a* PF 673:13, 1796:16; var. m.*Ri-be[!]-a* PF 1801:17) PN. Other occs.: PF 671:12 f., 1828:22; Fort. 3678:13 f.
- ridda* see *rit*.
- Rimadadda (m.*Ri-ma-da-ud-da* PF 1313:3 f.) PN.
- Rimadda (m.*Ri-ma-ad-da* PF 208:7 f.) PN.
- Rimanauma (h.*Ri-ma-na-u-ma* PF 571:5 f., also Fort. 1020:5; h.*Ri-man-na-u-ma* PF 450:4 f.) GN.
- Rimatiš (m.*Ri-ma-ti-iš* PF 489:4 f.) PN.
- Rimazišša (PN) see Rāmazisra.
- ripi* (*ri-pi* PF 1247:4 f., 296:4[?]) mng. unknown; in OD *ripi kutip*, “*ripi* bearers,” PF 1247.
- Ripiš (m.*Ri-pi-iš* PF 678:14) PN.
- rippišni* (*ri-ip-pi-iš-ni* DB 67:89) “may he destroy.” Conj. I precativ form of a verb *rippi*.
- rit* (*ri-ut*, e.g. PF 1953:41, 42; var. *ri-ud-da* PF 2001:2; + -e, “its”: *ri-te* PF 1954:8 [elsewhere *ri-ut-e*]) “tithe.” Other occs.: PF 1954:23; 1997:1 (twice); 1998:4, 5; 1999:4, 5; 2000:3, 4; Fort 3546:6 f.
- RU (w.RU.lg Fort. 7253:1) presumably a fruit or vegetable.
- Ruandupirdana (m.*Ru-an-du-pir-da-na* PF 2044:16 f.) PN.
- ruh* (v.*ru-uh*, e.g. DB 16:60; var. m.<sup>1</sup>*ru(?)*-*hu*<sup>1</sup> PF 1412:9; v.*ruh*.lg, e.g. DB 13:43; m.*ruh*.lg, e.g. PF 508:5; + sg. ending -ra: m.*ruh*.lg-*ra*, e.g. PF 1094:14 and 15; v.*ruh*.lg-*ra* XP<sub>a</sub> 3 f.; m.*ruh*.lg-*ir-ra* PF 1256:11; v.*ruh*.lg-*ir-ra*, e.g. DB 8:17; + pl. ending -ip: m.*ruh*.lg-*ip* PF 1793:11 and 12, also PT 22:5) “man.” Other occs.: passim in fortification texts (esp. L1–3 and Q texts), treasury texts, and royal inscriptions.
- ruhhušakri* (v.*ru-uh-hu-ša-ak-ri* DB 1:2) “his grandson”; = *ruhhušak* + -(e)*ri*. See I. *šak*.
- ruhu*(?) see *ruh*.
- rukamanra* (*ru-ka-man-ra* PT 81:9) “he is .....ing.” Conj. III<sup>m</sup> form of a verb *ruka-*.
- Rukamma (<sup>1</sup>m.*Ru-kam-ma*<sup>1</sup> PF 1641:2) PN.
- Rukurakka (m.*Ru-kur-rak-ka* Fort. 8960:6) PN.
- Rumada (m.*Ru-ma-da* PF 1290:4, 1370:3, also 1952:5; m.*Ru-ma-ad-da* PF 692:2, 693:2; m.*Ru-ma-ud-da* PF 788:3) PN.
- Rumatenda (PN) see Ratininda.
- Runan (h.*Ru-na-a*[*n*] PF 661:2) GN.
- runutur*(?) (h.*ru-<sup>1</sup>nu*(?)-*tur*(?)<sup>1</sup> PF 1892:1) pps. a container.
- rur* (w.*ru-ir* DB 32:56 f., 33:66 f., also 43:19, 50:46 [restored]) “stake.”
- Rurupiya (m.*Ru-ru-pi-ya* PF 1955:4) PN.
- Rušda (h.*Ru-iš-da* PF 1344:12) GN.
- rušdabazišpe* (*ru-iš-da-ba<sup>1</sup>-zi-iš-be* PF 1968:2) OD.
- Rutannuzzan (GN) see Rutinuzzan.
- (-)*rutaš* see *irrutaš*.
- Rutinuzzan (h.*Ru-ti-nu-iz-za-an* PF 1122:8 f., also 317:9 f.; var. h.*Ru-tan-nu-iz-za-an* PF 990:4, also 14 f.) GN.
- Ruzzakka (m.*Ru-iz-za-ak-ka* PF 1267:3, 1671:1 f., var. m.*Ru-iz-zi*[*k*]-*ka* PF 1266:3 f.; var. m.*Ru-zi-k-ka* PT 84:8) PN.
- Ruzziš (m.*Ru-iz-zi-iš*, e.g. PF 1086:3) PN. Other occs.: PF 1085:10, 1087:3, 1194:3, 2012:15.
- sa-* (“to go [to],” “to go off”) see *sak*, *sapa*.
- SA (w.SA.lg PF 334:3 f.) evid. a liquid commodity.
- Sabada, Sabbadda (PN) see Šabadda.
- sadabam*, *sadaban* see *satukbam*.
- sadabattiš* (*sa-da-bat-ti-iš* PF 1842:9, 1843:8 f.; m.*sa-da-bat-ti-iš* PT 24:4; *sa-ad-da-bat<sup>1</sup>-ti-iš* PT 1:7 f.; pl. form: *sa-da-bat-ti-iš-be* PF 1791:13) “centurion”; LW from OP \**satapati-* (see PTT, p. 40, n. 3). Cf. *dasabattiš*.
- Sadaku* (GN) see *Sattakuš*.
- Sadakuš (m.*Sa-da-ku-iš* PF 2020:4 f.; m.*Sa-ud-da-ku-iš* PF 789:2; var. m.*Ša-da-ku-iš* PF 2018:48) PN.
- Saddamišša (PN) see Šadamiša.
- SAG (SAG.lg DB 32:58) “head(s).”
- Sa<sup>2</sup>ikraziš*, *Sa<sup>2</sup>ikriziš* (MN) see *Sākurriziš*.
- sa<sup>2</sup>in* (h.*sa-a-in*, e.g. PF 572:7 f.; *sa-a-in* PF 2076:31, 40, 42, also 44) serves as qualification of grain, in contrast to HALA, q.v.; pps. land not irrigated. Other occs.: PF 573:9; 1857:9, 16, 19, 23, 28; 1963:3, 6, 9; 1964:5, 7.
- sak* (*sa-ak*, e.g. PF 1286:6) “he/she went (to),” “he went off.” Conj. I form of *sa-*. Occurs also in: PF 1370–73, 1440, 1550; DB 20, 25 f., 29, 32 f., 35 f., 38, 41, 47 (twice), 50[C].
- Sakarriziš*, *Sākarrizziš*, *Sakraziš*, *Sakriza*, *Sakriziš*, *Sākrizziš* (MN) see *Sākurriziš*.
- Saktiti (m.*Sa-ak-ti-ti*, e.g. PF 395:2 f.; m.*Sa-ik[-]ti-ti* PF 226:2 f.) PN. Occurs also in: PF 56, 112, 228, 394, 429, 844, 1048, 1191.
- Sākurriziš* (vars. below) third month, = OP *Ṯāigarciš* (genitive form *Ṯāigarcaiš*). Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative; preceded by the number of texts in which they occur):
- (54) *Sākurriziš* (d.*Sa-a-kur-ri-zi-iš*, e.g. PF 666:5 f.; d.*Sa-a-kur-ri-iz-zi-iš*, e.g. PF 659:5 f.)

- (4) *Sakurriziš* (d.*Sa-kur-ri-zi-iš*, e.g. PF 1116:11 f.)
- (3) *Sākurizziš* (d.*Sa-a-kur-iz-zi-iš* PF 1788:8, 1802:12, 1805:8 f.)
- (23) *Sākurraziš* (d.*Sa-a-kur-ra-zi-iš*, e.g. PF 664:14; d.*Ṣa-a-ak-kur<sup>1</sup>-ra-zi-iš* Fort. 5899:7-9; d.*Sa-a-kur-ra-iz-zi-iš*, e.g. PF 790:13 f.)
- (1) *Sakurraziš* (d.*Sa-kur-ra-zi-iš* PF 1292:13 f.)
- (11) *Sākurziš* (d.*Sa-a-kur-zi-iš*, e.g. PF 658:7)
- (1) *Sākurziyaš* (d.*Sa-a-kur-zi-ya-iš* PF 1948:9, 51, 59, also 39)
- (2) *Sākurriza* (d.*Sa-a-kur-ri-za* PF 1053:17 f.; [d.*Sa-a-ku<sup>1</sup>r-ri-iz-za* PT 1963:3:26])
- (1) *Sākurrizzi* (d.*Sa-a-kur-ri-iz-zi* PF 880:10 f.)
- (3) *Sakurraizza* (d.*Sa-kur-ra-a-iz-za* PF 1325:11 f., 1327:11-13, also 1326:12 f.)
- (1) *Sākarrizziš* (d.*Sa-a-kar-ri-iz-zi-iš* PF 1029:6)
- (1) *Sakarriziš* (d.*Sa-kar-ri-zi-iš* PF 1258:10 f.)
- (1) *Sākrrizziš* (d.*Sa-a-ak-ri-iz-zi-iš* PT 13:14)
- (6) *Sa<sup>1</sup>ikriziš* (d.*Sa-a-ik-ri-zi-iš*, e.g. PF 985:6 f.; d.*Sa-a-ik-ri-iz-zi-iš* PF 978:5)
- (3) *Sakriziš* (d.*Sa-ak-ri-zi-iš* Fort. 5231:15, also PF 1189:11; *Sa-ak-ri-i[z-zi-]iš* Fort. 226-3:11 f.)
- (4) *Sa<sup>1</sup>ikraziš* (d.*Sa-a-ik-ra-zi-iš*, e.g. PF 1821:9 f.)
- (2) *Sakraziš* (d.*Sa-ik-ra-zi-iš* PF 1704:11 f., also 1097:11)
- (3) *Sakriza* (d.*Sa-ak-ri-za* PF 1051:5, 1510:9, also Fort. 8863:9 f.)
- (1) *Šakurziš* (Ša-kur-zi-iš PF 306:12)
- (1) *Šakrizziš* (d.Ša-<sup>1</sup>ak-ri-iz-zi<sup>1</sup>-iš Fort. 706:15 f.)

Occurs also (starred occs. omit determinative d) in: PF 778\*(?), 848, 852-54, 856 f., 861, 863, 865, 874, 896\*, 898, 908, 914, 925, 931, 936, 945 f., 955, 981, 983\*, 992\*, 993, 1002, 1008, 1016, 1030, 1042, 1094, 1108\*, 1112\*, 1117, 1119, 1129, 1133\*, 1150, 1184, 1291, 1363, 1379\*, 1386, 1397, 1556\*, 1595, 1665, 1719-21, 1725, 1774, 1790, 1799, 1826, 1841, 1852, 1942 f., 1944 (twice), 1946 (4 occs.), 1947 (8 occs.), 1951 (twice), 1953, 1960\*, 1981\*, 1989\*, 2042, 2067 f.; Fort. 1016, 4765, 5904, 6662, 6831, 9409; PT 16, 17\*, 18, 30, 62\*, 63\*, 64\*, 65\*, 66\*, 67\*, 71\*, 76\*, 80; DB 28.

*Sāmaezza* (m.*Sa-a-ma-e-iz-za* PF 1354:3) PN.  
samar see sawur.

*Samiyamaš* (vars. below) eleventh month; original OP form unknown. Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative; preceded by the number of texts in which they occur):

- (43) *Samiyamaš* (d.*Sa-mi-ya-maš*, e.g. PF 398:9 f.; d.*Sa-mi-ya-ma-iš* Fort. 2564:5, also PF 862:12, PT 12:11)
- (4) *Sameyamaš* (d.*Sa-me-ya-maš* PF 802:6, also 875:9 f., 2074:18; d.*Sa-me-ya-ma-iš* Fort. 5904:13)
- (1) *Samiumaš* (Ṣa-mi-<sup>1</sup>u-maš PF 1676:6 f.)
- (5) *Samimaš* (d.*Sa-mi-maš*, e.g. PF 989:8; Ṣa(?)<sup>1</sup>-mi-ma-<sup>1</sup>aš(?)<sup>1</sup> PF 1447:8)
- (1) *Samemaš* (d.*Sa-me-maš* PF 1731:8)
- (3) *Samimašiš* (d.*Sa-mi-maš-iš* PF 1741:5 f., 1762:9 f., also 1032:9 f.)
- (1) *Samimašda* (d.*Sa-mi-maš-da* PF 244:9 f.)
- (1) *Samiyama* (Sa-mi-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-ma PF 298:16)
- (9) *Samima* (d.*Sa-mi-ma*, e.g. PF 1051:11)
- (20) *Samiyamantaš* (d.*Sa-mi-ya-man-taš*, e.g. PF 677:8-10)
- (14) *Samimantaš* (d.*Sa-mi-man-taš*, e.g. PF 290:10 f.)
- (2) *Samemantaš* (Sa-me-man-taš PF 1976:15 f., 1977:13)
- (1) *Samiyamanda* (d.*Sa-mi-ya-man-da* Fort. 7249:6 f.)
- (1) *Samiyamanti* (d.*Sa-mi-ya-man-ti* PT 12b:10)
- (3) *Samimanda* (Sa-mi-man-da PF 1039:10, also 233:10 f., and PT 21:11)
- (1) *Šamiumaš* (d.Ša-mi-u-[maš] PF 1189:19)
- (5) *Šamima* (Ša-mi-ma, e.g. PF 1259:8)
- (2) *Šamimantaš* (Ša-mi-man-taš PF 1511:8, also 1570:14)
- (1) *Šamimanda* (d.Ša-mi-man-da PT 27:11 f.)
- (1) *Šamimada* (d.Ša-mi-ma-da PF 1077:12)

Occurs also (starred occs. omit determinative d) in: PF 289, 397, 401, 678, 760, 804, 809\*, 814, 867 f., 872 f., 887, 892, 899, 902, 910, 912, 927, 941, 991, 1006\*, 1012, 1024\*, 1050, 1071, 1116 f., 1129, 1136, 1172, 1188, 1223, 1276\*, 1280, 1306\*, 1356\*, 1364\*, 1446\*, 1468\*, 1526\*, 1543\*, 1640, 1657, 1660, 1666\*, 1680, 1691, 1692 (omitted by error), 1699, 1726, 1728, 1735\*, 1790 (twice), 1791, 1806, 1818, 1822, 1825, 1828, 1834, 1843, 1940, 1944 (twice), 1946 (twice), 1947 (3 occs., all restored), 1948 (twice), 1951, 1953, 2056\*, 2062 (wr. d.*Ha-mi-ma*), 2072\*; Fort. 3566, 3667, 5234; PT 1, 2, 32, 37\*, 38a, 40\*, 41\* (twice), 42 (twice), 44\*, 45\* (twice), 49b.

- sap* (*sa-ap*, e.g. PF 2067:9) “as” (e.g. PF 2084:27), “when” (e.g. DB 25:16), “as long as” (DB 65:85, 66:86), “so that” (DSe). Occurs in various combinations: *sap appa*, “as to the fact that,” “when” (see sub *appa*); *sap appana*(?), “because” (see sub *appana*(?)); *sap appa anka*, “as” (see sub *anka*); *sap appa naka*, “after” and “(than) as” (see sub *naka*); *meni sap appa*, “after” (see sub *meni*). Other occs.: PF 1829:7, 2068:9 f.; Fort. 6764:10, 16; passim in royal inscriptions.
- sapa* (*sa-ib-ba* PF 1287:8, 1398:8) “they went” (Conj. II form of *sa-*) and “(while) going” (Conj. II verbal adj. pl.).
- sapi-* (“to copy”) see *sapimanpa*, *sapiš*. Cf. *sapsap*.
- sapimanpa* (*sa-pi-man-ba* PF 871:4 f., 1137:5 f.) “they are copying.” Conj. III m form of *sapi-*.
- sapiš* (*sa-pi-iš* DB 70:10) “they copied.” Conj. I form of *sapi-*.
- sapsap* (h.*sa-ap-ki*+MIN, e.g. PF 592:7) “copy(?)”. Other occs.: PF 531:7, 591:7, 651:9, 965:6 f., 1857:18, 1946:23. Cf. *sapi-*, *battiziknuš*.
- Sarakuziš (m.*Sa-ra-ku-iz-zi-iš*, e.g. PF 871:2; var. m.*Ša-ra-ku-zi-iš* PF 862:4 f., 1953:7 and 36 and 38, also 861:4 f.) PN. Occurs also in: PF 244, 879, 903 f., 957 f., 1137.
- Saramina (h.*Sa-ra-mi-na* PF 513:7) GN.
- sarapiš* (*sa-ra-pi-iš* PF 1150:5, 1947:46) mng. unknown. See *paman*.
- sari* (*sa-ri* XPh 31) “I destroyed.” Conj. I form of *sari-*.
- sari-* (“to destroy”) see *sari*, *sarinti*, *sarišta*.
- sarinti* (*sa-ri-in-ti* DB 65:85[C], also 66:86, 67:88) “you destroy.” Conj. III 2nd sg. form of *sari-*.
- sarišta* ([*sa-ri-iš-da* DB 14:49) “he had destroyed.” Conj. I “final” form of *sari-*.
- sat* (*sa-ut*, e.g. PF 1108:6; *sa-at*, e.g. PF 1086:8, 10) a kind of special ration; see p. 35. Other occs.: PF 1087:9, 11, 13; 1109:6; 1123:8; 1840:9; Fort. 6031:7. See *sati-*.
- sati* (*sa-ti* PF 1131:12) “(it was) given as *sat*.” Presumably Conj. I inf. of *sati-*.
- sati-* (lit. pps. “to feed”—see p. 35) see *hasatiš*, *hasatišni*, *hasatišta*, *hasatuk*, *hasatuka*, *sat*, *sati*, *satimanpa*, *satip*(?), *satipa*, *satiš*, *satišta*, *satkime*, *satuk*.
- satimanpa* (*sa-ti-man-ba* PF 1793:8) “they feed(?)”. Conj. III m form of *sati-*.
- satip*(?) (*sa*[?]-*ti*(?)-*ip*(?)) PF 1124:11 f.) “*sat* recipients(?)”. Presumably Conj. II verbal adj. pl. of *sati-* (= *satipa*).
- satipa* (*sa-ti-ib-ba* PF 1093:12, 1102:5 f.; Fort. 1706:11) “*sat* recipients.” Conj. II verbal adj. pl. of *sati-*; see *satip*(?).
- satiš* (*sa-ti-iš* PF 1129:7, also 1105:9 f.) “they gave as *sat*.” Conj. I form of *sati-*; see *hasatiš*.
- satišta* (*sa-ti-iš-da*, e.g. PF 1097:7 f.) “he/they gave as *sat*.” Conj. I “final” form of *sati-*; see *hasatišta*. Other occs.: PF 1094:9 f., 1098:8, 1112:7 f., 1132:5, 1725:5.
- satiuka* (*sa-ti-ú-ka* Fort. 5904:7) mng. unknown.
- satkime* (*sa-ut-ki-me* PF 1085:4, 1103:10; var. *sa-ut-ki-um* Fort. 2563:6) a kind of special ration. Presumably *satik* (= *satuk*) + I. *-me*, with metathesis; see p. 35.
- Sattakuš* (v.*Sa-ud-da-ku-iš* DB 21:3; v.*Sa-ad-da-ku-iš* DN a 19, also DB 6:14; var. h.*Sa-da-ku* XPh 18) “Sattagydia,” = OP *θataguš*.
- satuk* (*sa-tuk* PF 1113:13) “it was given as *sat*.” Conj. II form of *sati-*; see *hasatuk*, *satkime*.
- satukbam* (m.*sa-tuk-ba-um* PF 138:5, 140:5 f., also 139:6 f.; var. h.*sa-da-ba-um* PF 141:6, 143:4 f.; m.*sa-da-ba-um* PF 142:5 f.; m.*sa<sup>1</sup>-da-ba*[!]-*an* Fort. 8625:5 f.) “century” (i.e. group of one hundred). LW from OP \**sata-*, “hundred,” pps. + \**habā-* = Sanskrit *sabhā*, “assembly, assembly hall,” etc. [I.G.]. Cf. *dasabam*.
- sawur* (*sa-u-ur* PF 300:1, 1957:29, also 1998:16; w.*sa-u-ur* PF 1138:1 f., also 821:1; var. *sa-u-ir*, e.g. PF 279:1; var. *sa-u-ri* PF 775:2; w.*sa-u-ri* PF 295:1; var. w.*sa-u-mar* PF 1137:1 f., also 822:1 f.; var. w.*sa-mar* PF 274:1 f., 275:1 f.) a kind of wine (also, according to PF 1957:29, a kind of beer). Other occs.: PF 294:1, 407:2, 813:2, 1845:4 f.
- SI (w.*si*.lg PF 1245:3) mng. unknown.
- siddumaka* see *sitmaka*.
- siddumap* see *sitmap*.
- I. *sika* (*si-ka* PF 323:8) “it was recorded(?)”. Evid. Conj. II form of a verb *si-*.
- II. *sika* (h.*si-ka* DSf 23, restored lines 22, 24) “rubble”; = OP *θikā*.
- sikašta* (*si-kaš-da* PF 301:5) “they deposited(?)”. Taken as Conj. I “final” form of *zikka-*.
- sina*(?) (*si*(?)<sup>1</sup>-*na* PF 1724:11) mng. unknown.
- sipri* (v.*si-ip-ri* DSf 12 f.) “grandfather.”
- sira* (*si-ra* DB 32:58) “I displayed(?)”. Conj. I form of a verb *sira-*.
- I. *siri* (*si-ri* DB 32:55, 33:65) “ear(s).”
- II. *siri* (*si-ri* DB 57:68) “truth.”
- sirimassi* (*si-ri-más-si* PF 1980:19) apparently = 300 *šaumarraš*, q.v.
- siriniš* (*si-ri-ni-iš* PT 81:1 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 100]) mng. unknown.
- sirum* (w.*si-ru-um* DN a 36) “spear.” In *sirum kuktira*, DN c 2, “spear bearer.”
- sišdumap* (m.*si-iš-du-ma-ap* PF 1624:4, also 1627:5 f.; *si-iš-du-ma-ip* PF 1625:6 f.) OD. Pps. *siš* + \**dumap* (Conj. Im ptc. of *du-*); see p. 47.
- sitira* (*si-ti-ra* PF 1021:13) evid. Conj. I ptc. of a verb *siti-*. In *mešan sitira*, “aftercomer(?)”.
- sitma-* (mng. unknown) see *sitmaka*, *sitmampa*, *sitmap*.
- sitmaka* (m.*si-ut-ma-ka* PF 1853:6 f.; *si-ut-ma-ka* PF 1758:6 f.; var. *si-ud-du-ma-ka* PF 1946:34)

- mng. unknown. Conj. II verbal adj. sg. of *sitma-*; see pl. *sitmap*.
- sitmampa* (*si-ut-ma-um-ba* PF 1200:6 f.) mng. unknown. Conj. III form of *sitma-*.
- sitmap* (*si-ut-ma-ip*, e.g. PF 1158:7 f.; m.*si-ut-ma-ip* PF 1159:6 f., 1195:6 f., 1218:4, also 1173:4 f.; var. *si-ut-ma-ib-ba* PF 1162:7 f., 1163:6; var. *si-ud-du-ma-ip* PF 1940:2, also 1949:10; var. *zi-ut-ma-ip* PF 1634:4) mng. unknown; see p. 36. Conj. II verbal adj. pl. of *sitma-*; see sg. *sitmaka*. Other occs.: PF 1160:5 f., 1161:6 f., 1180:5 f., 1613:5.
- su* (<sup>1</sup>*su* PF 778:4) mng. uncertain; pps. present in *hisu*, q.v., with mng. "self." Cf. *sumanra*.
- Subakka (m.*Su-ba-ak-ka* PF 791:15) PN.
- suda-* ("to seek, request") see *sudaman*, *sudamanpi*, *sudan*, *suddaš*. Cf. *sut*.
- sudaman* (*su-da-man* DNa 44 f.; *su-da-ma-an* XPh 50) "(I am) requesting." Conj. III m inf. of *suda-*.
- sudamanpi* (*su-da-man-pi* PF 1856:11 f.) "they request." Conj. III m form of *suda-*.
- sudan* (*su-da-an*, e.g. PF 2083:59, 83) "being sought (i.e. calculated)." Conj. III inf. of *suda-*. Other occs.: PF 2009:25, 33, 42, 65; 2010:17, 20, 23.
- suddaš* (*su-ud-da-iš* PF 1591:6 f.) "they requested." Conj. I form of *suda-*.
- suka* see *sunki*.
- Sukizza (m.*Su-ki-iz-za* PF 1644:3, also 1643:3) PN.
- sukuka*(?) (<sup>1</sup>*su*(?)<sup>1</sup>*ku-ka* PF 770:5 f.) mng. unknown. Cf. *zikuka*.
- sukupa* (*su-ku-ib-ba* PF 1825:7 f., also 1852:7) "loaned(?)." Evid. Conj. II verbal adj. pl. of a verb *suku-*.
- Sulušuna (h.*Su-lu-šu-na* PF 342:7 f.) GN.
- sumanra* (*su-man-ra* PF 306:9, 1957:3) mng. unknown. Evid. Conj. III m 3rd sg. form of a verb *su-*. Cf. *su*.
- SUM+IR(?) (SUM+IR[?].lg PF 1453:7) mng. unknown. See next entry.
- SUM+IR(?).TUR (SUM+IR[?].TUR.lg PF 1634:1) evid. an edible commodity. See preceding entry.
- sun* see *sunki*.
- Sunkana (m.*Su-un-ka-na* PF 6:2) PN.
- sunki* (m.*sunki*, e.g. PF 680:7; v.*sunki*, e.g. DB 2:1; m.*sunki*.lg A<sup>2</sup>Sa 1 [5 occs.], 2 [twice], 3; v.*sunki*.lg A<sup>2</sup>Ha 2; for vars. *sunku* and *suka* see Šursunkiri; for vars. *sunku* and *sun* see *sunkime*. Pl. form: v.*sunki-ip*, e.g. DB 4:7; note strange genitive form m.*sunki*.lg-*in-na-ip* A<sup>2</sup>Sa 1 [the usual form is v.*sunki-ip-in-na*, e.g. DB 1:1]) "king." The adjectival phrase *sunkina* (e.g. PF 42:8) is often to be translated "royal." Other occs.: passim in fortification texts (e.g. PF 150-61, 691-729, 1313-24; Fort. 6764); Susa 308:6 f., PT 4:20, 6:9, 7:9 f., 8:10, 27:6, passim in royal inscriptions. See following entries, through Sunkišip.
- sunkiket* (v.*sunki-ke-ut* DNa 29; with *appini*, "their," inserted: v.*sunki-ap-pi-ni-ke-ut* XPh 12) "I was king." Conj. II form from *sunki*.
- sunkime* (v.*sunki-me*, e.g. DB 5:9; v.*sunki-um-me* DPh 3, DSf 10. Plus II. *-me*, "my": h.*su-un-ku-mu-mi* XPa 18; h.*su-un-mu-me* XPb 18, XPda[db] 12) "kingship," "kingdom"; = *sunki* + I. *-me*. Other occs.: passim in Darius inscriptions.
- Sunkinaki (m[!].*Sunki-na-ki* PF 232:4 f.) PN.
- sunkipwut* (v.*sunki-ip-ú-ut* DB 4:8, DBa 4:10) "we were kings." Presumably Conj. II form from *sunki*.
- Sunkišip (m.*Sunki-ši-ip* PF 114:2) PN.
- sunku* see *sunki*.
- sunkumumi*, *sunmume* see *sunkime*.
- Sunkuršip (m.*Su-un-kur-ši-ip* PF 2082:3) PN.
- Sunnana (m.*Su-un-na-na* PF 442:4) PN.
- Supra (m.*Su-ip-ra*, e.g. PF 104:4) PN. Other occs.: PF 343:3; 344:5; 345:3; 1624:3; 1996:1(?), 7; 2029:4.
- surmara*(?) (*su-ur-ma-ra* [word division doubtful] PF 1859:9) mng. unknown.
- susunurimaš* (m.<sup>1</sup>*su*<sup>1</sup>*su-nu-ri-maš* PF 1551:6) OD(?) (pps. GD).
- sut* (*su-ut*, e.g. PF 233:6) pps. "search" or "requisition"; see p. 62. Other occs.: PF 271:4; 272:8; 297:2, 10; 306:7(?) ; 1956:29, 31; 1972:11; 1973:8; 1974:15; 1975:11; 1976:9, 12; 1977:8, 10; 1978:11; 1979:8, 16; 1980:9, 18, 25, 29; 1986:29; 1987:32; 2078:11; 2085:11, 12. Cf. *suda-*.
- Sutarter(?) (m.*Su*[?]-*tar-te-ir* PF 1516:2) PN.
- Sutpit(?) (m.*Su*[?]-*ut*[?]-*pi-ut*[?] PF 232:6 [see note e]) PN.
- I. Suzza (f.*Su-iz-za* PF 2038:16) fem. PN.
- II. Suzza (h.*Su-iz-za* DB 26:25) village in Armenia, = OP *Zūzahya*.
- Šabadda (m.*Ša-ba-ud-da* PF 1113:3; m.*Ša-ab-ba-ad-d[a]* PF 2033:3; var. m.*Sa-ba-da* PF 1090:3; m.*Sa-ab-ba-ad-da* PF 173:3 f.) PN.
- Šabep (šā-*be-ip* DB 59:72) "they lived" or the like. Presumably Conj. II form of a verb *šabe-*.
- Šāda (m.*Ša-a-da*, e.g. PF 223:3) PN. Other occs.: PF 1011:3, 1044:3, 1079:2, 1780:3.
- Šadakuš (PN) see *Sadakuš*.
- Šadamiša (m.*Ša-da-mi-ša* PF 1379:3, 1380:2; var. m.*Ša-ad-da-mi-iš-ša* PF 1976:3 f.) PN.
- Šadašba (m.*Ša-da-aš-ba* PF 1526:3 f.; m.*Ša-ad-da-aš-ba* PF 103:2, 1954:16) PN.
- Šadukka (f.*Ša-ad-du-uk<sup>1</sup>-ka* PF 1790:7 f.) fem. PN.
- šahitin see *šatin*.
- I. šak (*šak*, e.g. PF 268:6; m.*šak*.lg PT 1963-17:6; v.*ša-ak*, e.g. XPh 9; *ša-ak* XPb 11 f. Plus *-e*,



- "his": h.ša-ak-ke A<sup>2</sup>Sd 3. Plus -eri, "his" [see Hallock in *JNES* XXI (1962) 54a]: v.ša-ak-ri, e.g. DB 13:40; ša-ak-ri, e.g. DB 1:2; ša-kur-ri A<sup>2</sup>Sa 2 [3 occs.], 3 [twice], and A<sup>2</sup>Ha 3) "son." Other occs.: PF 269:7, 2070:6; Fort. 5206:3; in legends on Seals 4, 27, 32, 43, 45, etc.; PT 7:6; Seal-type 14, *PTT*, p. 104; passim in royal inscriptions.
- II. šak (ša-ak, e.g. PT 22:8. Plus -e, "its": ša-ke, e.g. PT 20:8; ša-ak-ke, e.g. PT 1:11. Plus I. -me: ša-ke-me PT 33:7, 75:9; ša-ak-ke-me PT 21:8 f., also 9:12[?]; var. ša-ak-ki-me PT 12:7, 14:7, and PF 1950:21; var. ša-ak-ki-mi PT 10a:7, PF 113:3) "counterpart (payment)"; see Hallock in *JNES* XIX (1960) 91 f. Other occs.: PF 1182:10, 1949:4; passim in treasury texts.
- Šākada (m.Ša-a-ka-da, e.g. PF 58:11 f.) PN. Occurs also in: PF 59-63, 65-68, 70 f., 1010.
- šakana(?) ([š]a[?]-ka-na PF 1246:13) mng. unknown; presumably Conj. III inf. of a verb šaka-.
- šake see II. šak.
- Šake (h.Ša-ke[!] PF 1850:7) GN.
- Šakema (m.Ša-ke-ma PF 243:4 f.) PN.
- šakeme see II. šak.
- Šakiš (m.Ša-ki-iš Fort. 1016:6 f.) PN.
- Šakizza (m.Ša-ki-iz-za PF 796:3; m.Ša-ak-ki-iz-za PF 1698:3) PN.
- I. Šakka (m.Ša-ak-ka, e.g. PF 1340:3; v.Ša-ak-ka PT 1:1) PN. Other occs.: PF 1970:19, 1987:55 f.; PT 11:2 f., 12:26(?), 17:2, 20:2, 23:2, 24:3, 26:2.
- II. Šakka (v.Ša-ak-ka DBk 2; h.Ša-ak-ka XPh 22 [twice]; pl. form: v.Ša-ak-ka-be DB 6:14 and 21:3 f., DPh 4) "Scythia," "Scythian(s)"; = OP *Saka*. Other occs.: DN<sup>a</sup> 20 (twice), 23; DN xv; DSe; A<sup>?</sup>P 14, 15, 24.
- Šakkana (m.Ša-ak-ka-na, e.g. PF 274:2 f.) PN. Other occs.: PF 275:2 f., 369:2, 370:2, 810:2.
- šakke, šakkeme, šakkime, šakkimi see II. šak.
- Šakrizziš (MN) see Šakurriziš.
- šakšabama (m.ša-ak-ša-ba-ma PF 679:5 f., 681:5, also 680:6) "satrap." LW from OP *xšaçapāvan-*.
- šakšabaname (v.ša-ak-ša-ba-ma-na-me DB 38:80, also 45:22) "satrapy." Represents OP *xšaçapāvan-* + I. -me. See šakšabama.
- Šakšabanuš (m.Ša-ak-ša-ba-nu-iš, e.g. PF 657:9 f.) PN. Other occs.: PF 1791:28, 1796:14, 1797:11 f., 2025:24 f., 2067:15.
- Šakšaka (m.Ša-ak-ša-ka PF 1511:2, 1781:3) PN.
- Šakšiya (m.Ša-ak-ši-ya PF 249:7 f.) PN.
- Šakurra(?) (m.Ša-kur(?) -ra(?))<sup>1</sup> PF 632:2) PN.
- Šakurziš (MN) see Šakurriziš.
- Šala (h.Ša-la PF 943:4, 944:3 f., also Fort. 9409:4) GN. See Šalap. Cf. Kuntarturrizzan.
- Šalamana (v.Ša-la-ma-na, e.g. PF 1836:1; m.Ša-la-ma-na PF 168:8; m.Ša-la-ma-an-na PF 718:3) PN. Other occs.: PF 1837:1, 1838:1, 1839:1.
- Šalap (h.Ša-la-ip PF 1923:6) GD, "Šalans." See Šala.
- šalir (h.ša-li-ir<sup>1</sup> PF 1792:3 f.) evid. a locale.
- šalu (ša-lu PF 1196:4) presumably a high social class. See šalur, šaluwut; cf. šaluraš.
- šalur, pl. šalup (m.ša-lu-ur PF 1341:5 f., 1346:4, 1369:6; ša-lu-u[r] Fort. 8863:3; m.ša-lu-ir, e.g. PF 1011:15 f.; ša-lu-ir, e.g. PF 1470:4; var. m.ša-lu-ra PF 1503:5 f., also 1481:7 f.; ša-lu-ra PF 1439:8; m.ša-lu-ir-ra PF 783:6 f. Pl. forms: m.ša-lu-ip, e.g. PF 1046:3 f.; ša-lu-ip, e.g. PF 1017:7; m.šal-lu-ip PF 1398:4) "gentleman." Other occs.: frequent in Q texts (e.g. PF 1310-13, 1323-26, 1419-27, 1514-18), occasional in other fortification texts (e.g. PF 1080-82, 1264 f.). See šalu.
- šaluraš (m.šal-lu-raš PF 1355:8 f.) mng. uncertain; evid. derived somehow from šalu.
- šaluwut (v.ša-lu-ú-ut DB 3:6, DBa 7 f.) "we have been noble." Seems to be a Conj. I form from šalu, q.v.
- šam (ša-am PF 1860:5) mng. unknown.
- šama (šà-ma, e.g. PF 454:10) usually translated "(included) in (it being/is/are)." Always preceded by II. *hi* or *hupe* (only PF 77:8, 1792:10). Presumably šà is logographic (it is not true, as stated by G. Cameron in *Welt des Orients* II [1959] 475, that all logograms are followed by the MEŠ sign; see p. 75, n. 15), meaning "heart, interior," and *hi* šà-ma is literally "this in the midst (of)" = "within this." What follows *hi* šà-ma is sometimes just a part of what precedes (as e.g. in PF 572:6), sometimes constitutes the whole (as when *hi* šà-ma, e.g. in PF 2075:9, introduces a list of expenditures which balance the preceding receipts). Other occs.: PF 299:6; 317:7; 697:2; 698:2; 975:11; 1046:6; 1086:11; 1087:12; 1097:19, 22 f.; 1100:9; 1112:18; 1641:10; 1645:8 f.; 1829:4; 1950:26; 1953:46; 1954:11, 17; 1955:18, 21; 1956:21, 27; 1957:14, 20, 31; 1958:10; 1959:6; 1960:20; 1965:12, 18, 24; 1966:4; 1989:2; 1993:2; 1999:16; 2001:5; 2009:61; 2010:33; 2083:79; 2087:25; Fort. 8960:13; XPh 25, 29. Cf. šami.
- šamak (ša-ma-ak DB 4:7 f., DBa 10) in šamakmar, lit. "from šamak," pps. "successively."
- Šaman (m.Ša-man PF 1537:5) PN.
- Šamanda (m.Ša-man-da, e.g. PF 689:12) PN. Other occs.: PF 518:2, 669:11, 1692:2, 1799:17, 1800:20, 1801:14, 1804:11, 2000:11, 2081:7.
- šami (šà-mi PF 231:10) mng. unknown. Pps. to be connected with šama.
- šamida (ša-mi-da PF 1374:4) in šamida huttira = šamidakurra, q.v.
- šamidakurra (ša-mi-da-kur-ra PF 1311:3, Fort. 6579:4; pl. form: ša-mi-da-kur-ra-be PF 1461:9) "šamida maker." See p. 43. See šamida.

- Šamima*, *Šamimada*, *Šamimanda*, *Šamimantaš* (MN) see *Samiyamaš*.
- Šamiškin* (m. *Ša-am-iš-ki-in* PF 534:2 f.) PN.
- Šamiššuna* (m. *Ša<sup>1</sup>-mi-iš-šu-na* PF 305:2 f.) PN.
- Šamiyamaš* (MN) see *Samiyamaš*.
- Šamšinika*(?) (m. *Sa-um-ši-ni-ka*[?]) PT 1963-17:5 f.) PN.
- Šanara* (m. *Ša-na-ra* PF 1211:3) PN.
- Šandupirzana* (m. *Ša-an-du-pir-za-na*, e.g. PF 77:6; var. m. *Tan-du-pir-za-na* PF 1169:5 f.) PN. Other occs.: PF 323:3 f.; 1110:8; 1111:7; 1409:12 f.; 1957:2, 5; Fort. 5204:4 f. Prob. = *Dandupirdana*.
- Šanikti* (*šà-ni-ik-ti* DB 55:64[C], 64:83[C], also 69:69 [restored]) "you will be." Conj. II 2nd sg. form of *šanu-*.
- šanša* (h. *ša-an-ša* PF 1954:17) a locale. See *zanza*.
- šanu-* ("to be") see *šanikti*, *šanuket*. See *šari-*. Cf. *ni-*.
- šanuket* (*šà-nu-ke-ut* DB 21:1, 23:7, 49:35 f.) "I was." Conj. II form of *šanu-*.
- šap* (w. *šap*, e.g. PF 644:6; w. *šap.lg* PF 210:1; var. *šap-pi* PF 1989:5) a kind of fruit. Other occs.: PF 1987:25, 52, 67; 1988:29; 2080:2, 5, 12, 20. See *šappanna*.
- šaparrakumme* (*ša-par-rak-um-me*, e.g. DB 18:71) "battle." Analysis obscure, except for I. *-me* at end. Occurs also (often more than once) in: DB 19, 25-31, 33, 35 f., 38, 41 f., 45 f.
- šappanna* (*ša-ap-pan-na* PF 229:6 f.) qualifies wine; presumably adjectival phrase, *šap*, q.v., + *-na*.
- šappi* see *šap*.
- Šappiš* (m. *Ša-ap-pi-iš* PF 1565:4) PN.
- Šapšuš* (m. *Ša-ap-šu-iš* PF 430:2, 1583:2, 1611:4 f.) PN.
- I. *šara* (*ša-ra* DB 32:58) "I cut off." Conj. I form of *šara-*.
- II. *šara* (*ša-ra* PF 1092:10, 1368:7) lit. "apportioning." Conj. I inf. of *šara-*.
- šara-* ("to cut [off], divide, apportion") see I. *šara*, II. *šara*, II. *šarak*, *šaraka*, *šarama*, *šaramana*, *šaramap*, *šarana*, *šarara*. Cf. I. *šarak*.
- I. *šarak* (*ša-rak*, e.g. PF 1979:10) exact mng. uncertain, usually translated "again"; but "ever" in DB 61:75, DN<sub>a</sub> 31; with negative "never" in DPf 22, PF 1975:10 f.; in *appa šarak*, "whatever," XPa 14. Other occs.: PF 1980:11, 21; DB 27:28, 28:32, 30:44, 40:2 (restored, pps. wrongly), 42:13, 46:27 (restored), 49:36. Pps. derived from *šara-*.
- II. *šarak* (*ša-rak* PF 294:3) "it was apportioned." Conj. II form of *šara-*.
- šaraka* (*ša-rak-ka* PF 1036:13 f., 16) "portioned out." Conj. II verbal adj. sg. of *šara-*.
- Šarakuš* (h. *Ša-ra-ku-iš* PF 1952:7, also 1911:2 f.) GN.
- Šarakuziš* (PN) see *Sarakuziš*.
- šarama* (*ša-ra-ma*, e.g. PF 866:3 f.) lit. "cutting (off), apportioning"; except in DSf 21 (see Hallock in *JNES* XXIV [1965] 272) always preceded by PN or pronoun (e.g. PF 1842:8, PT 49:8); used like *šaramana*, q.v. Conj. Im inf. of *šara-*. Other occs.: passim in fortification texts, e.g. PF 1023-25, 1108 f., 1162 f., 1843 f., 1940-43, 1946 f.; PT 54:7, 60:6 f., 68:6, 79:6, 1957-2:7, 1957-3:6 f.
- šaramana* (*ša-ra-man-na*, e.g. PF 848:4; *ša-ra-ma-na* PF 1175:3 f.; var. *ša-ra-man* PF 571:7, 1004:4 f.; var. *ša-ra-man-ma* [erroneous?] PF 2000:12; var. *ša-ra-man-nu* PF 1001:4, 1085:8; var. *ša-ra-mi-na* PF 1087:6, 1194:6, also 1086:5) lit. "cutting (off), apportioning"; always preceded by PN or pronoun (e.g. PT 25:11). Conj. III inf. of *šara-*. PN *šaramana* most commonly qualifies recipients of rations, and is translated "whose apportionments are set by PN"; it also applies to commodities (e.g. PF 156 f., 159 f.), and to a person acting as agent (e.g. PF 54:3 f.). Other occs.: passim in fortification texts of various categories (esp. frequent in C 2, G, L 1, L 2, M, N, T, V, and W texts) and in the treasury texts (e.g. PT 22-27). See *šarama*.
- Šaramanda* (h. *Ša-ra-man-da* PF 1954:14 f.) GN.
- šaramanma*, *šaramannu* see *šaramana*.
- šaramap* (*ša-ra-ma-ap* PF 559:9 f.) "apportioners." Conj. Im ptc. pl. of *šara-*.
- šaramina* see *šaramana*.
- šarana* (*ša-ra-na* PF 962:7) lit. "apportioning." Conj. III inf. of *šara-*.
- šarara* (*ša-ra-ra*, e.g. PF 43:5) "apportioner." Conj. I ptc. of *šara-*. Other occs.: PF 158:10; 637:5; 1950:8; 2025:13; 2070:24, 27; Fort. 6575:6.
- šarazida*(?) (h. *ša*(?)*-ra-zi*(?)*-da*(?)*.lg*<sup>1</sup> PF 1943:25) a kind of fowl, evid. rather small.
- Šarbaladda*(?) ([m(?).š]a[?]-*ir*(?)*-ba*(?)<sup>1</sup>*-la-ad-da* PF 1947:19) PN.
- šari* (*šà-ri*, e.g. PF 1097:24) "it was," "there is/was/are," "they are." Presumably Conj. I inf. of *šari-*, always used predicatively. Other occs.: PF 1112:18, 1792:5 f., 1978:14, 1989:11; DB 13:37, 25:13, 58:70[C], 70:4; XPh 25, 29, 35.
- šari-* ("to be") see *šari*, *šarina*, *šarir*. Perhaps composite, since it should relate in some way to *šanu-*, "to be."
- šarina* (*šà-ri-na* DB 62:78) "they are." Presumably Conj. III inf. of *šari-*, used predicatively.
- šarir* (*šà-ri-ir* DB 35:69) "(he) being." Presumably Conj. I ptc. of *šari-*.
- Šarisuš* (PN) see *Šarizziš*.
- Šarišda* (m. *Ša-ri-iš-da* PF 835:3, 1688:2 and 3 [wr. m.KI+MIN]) PN.
- šarit* (h. *šà-ri-ut* DB 18:67 f.) "reed-thicket(?)."
- Šarizziš* (m. *Ša-ri-iz-zi-iš* PF 1955:8; var. m. *Ša-ri-*

- iz-za* PF 1954:1; var. m. *Ša-ri-su-iš* PF 1695:2) PN.
- Šarnamiya (PN) see Zarnamiya.
- Šarnuya (m. *Ša-ir-nu-ya* PF 1707:3) PN.
- šarnuzza (h. *ša-ir-nu-iz-za* PF 1943:29; var. *šir-un-nu-iz-za* PF 1743:9 f.) a kind of fowl, evid. very small.
- šarra- (“to collect[?]”) see *hašarraka*, *hašarramak*, *šarrapa*, *šarraš*, *šarrašta*. Cf. *haturaka*(?), *šura-šarrapa* (*ša-ir-ra-ib-ba*, e.g. DB 26:24) in *pirru ir šarrapa*, “they assembled.” Conj. II form of *šarra-*. Occurs also in: DB 27–30, 46.
- šarraš (*šar-raš* PF 1975:10, 1976:7 f.) in *pirru šarraš*, “he collected(?)” Conj. I form of *šarra-*.
- šarrašta (*šar-ra-iš-da* PF 1974:14; *ša[r-]raš-da* PF 1974:7 f.) in *pirru šarrašta*, “he/they collected(?)” Conj. I “final” form of *šarra-*.
- Šarukba (m. *Ša-ru-uk-ba* PF 338:2 f.; m. *Ša-ru-ik-ba* PF 1226:1 f.) PN.
- Šarukur (h. *Ša-ru-kur* PF 107:3) GN.
- šasak (*ša-sa-ak* DB 19:78) “it was carried away.” Conj. II form, pps. from same verb as *šasika*.
- Šasarba(?) (h. *Ša[?]-sa-ir-ba*(?)<sup>1</sup> PF 1964:13) GN.
- šasika (*ša-si-ka*, e.g. PF 1997:2; var. *ša-ši-ka* PF 1954:9, 13, 24, also Fort. 8960:15; var. *ša-ša-ka* PF 1953:45; *ša-iš-ša-ka* PF 1953:43, 2001:3) “it was left over” (Conj. II form) and “left over” (Conj. II verbal adj. sg.). Pps. from same verb as *šasak*. Other occs.: PF 1998:6, 1999:6, 2000:5.
- Šašadu (m. *Ša-ša<sup>1</sup>-du* PF 1794:17 f.) PN.
- šašaka, šašika see *šasika*.
- šaškip see *šeškira*.
- šašša (*ša-iš-ša* PF 1541:3, DB 70:4; *ša-aš-ša* DB 13:39) “formerly.” See *šaššada*.
- šaššada (*ša-iš-ša-da* PF 1860:6 f.; *ša-aš-ša-da*, e.g. DBa 7) “formerly,” or the like; in *šaššada karadalarī*, “from long ago,” DB 3:6 (twice), DBa 7 and 8; = *šašša* + *-da*.
- šaššaka see *šasika*.
- šaššam (*ša-iš-ša[um]* XV 26 f.) “kingdom.” Represents OP *xšačam*.
- Šaššardadda (m. *Ša-iš-ša-ir-da-ad-da* Fort. 3746:3, also Fort. 7112:3; var. m[!]. *Ša-iš-tur-da-ud*[!]-*da* Fort. 7092:4) PN. Cf. *Zašturzadda*.
- Šaššukba (m. *Ša-iš-šu-uk<sup>1</sup>-ba* PF 244:4) PN.
- Šašturdadda (PN) see *Šaššardadda*.
- Šašukana (h. *Ša-šu-ka-na*, e.g. PF 1887:2 f.; h. *Ša-šu-ka-na-iš* PF 231:4) GN. Other occs.: PF 1952:9, 1955:20.
- šata (*ša-ud-da* XPh 45 f.) “happy.” Represents OP *šiyāta*. See *šatahanu*, *šiyatim*.
- šatahanu (*ša[!]-da-ha-nu* XPh 39) “may I be happy.” Represents OP *šiyāta ahaniy*. See *šata*.
- šatampe, šatan see *šatin*.
- šatanika (*ša-da-ni-ka* DNa 36 and 37, DSe; v. *ša-da-ni-ka* DNa 9; var. <sup>1</sup>h(?)<sup>1</sup>.*[ša-u]t-tin-ni-ku*
- DSf 20 [see Hallock in *JNES* XXIV (1965) 272]) “far, afar.” See *piršatanika*.
- Šataršika (m. *Ša[!]-tar-ši-ka* PT 81:7 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 100]) PN.
- šataš(?) (*ša[?]-taš[?]* PF 1976:8, note a) mng. unknown.
- Šati-Dudu (m.d. *Ša-ti-Du-du*, e.g. PF 106:2 f.; v.d. *Ša-ti-Du-du* PF 1849:1, 1850:1) PN. Other occs.: PF 440:4, 519:2 f., 556:3, 820:3 f., 1395:3 f., 1811:12 f.
- Šati-Kitin (m.d. *Ša-ti-Ki-tin*, e.g. PF 88:6) PN. Other occs.: PF 99:3 f., 100:2, 799:2, 845:3 f., 997:18 f., 2028:5 f.; Fort. 4695:3 f.; Seal 81.
- Šati-Ku...(?) (d. *Ša-ti-Ku[?]-[...]* Seal 98) PN.
- šatin, pl. *šatinpe* (vars. below) “priest.” Variant forms (preceded by the number of texts in which they occur):
- (17) *šatin* (m. *ša-tin*, e.g. PF 303:3; *ša-tin*, e.g. PF 375:5; d. *ša-tin* PF 352:3)
- (1) *šahitin* (m. *ša-hi-tin* PF 1802:6)
- (4) *šatan* (*ša-tan* PF 337:4, 340:4; d. *ša-tan* PF 348:3 f., 349:3)
- (2) *šatinra* (m. *ša-tin-ra* PF 1953:2; <sup>1</sup>d<sup>1</sup>. *ša-tin-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>* PF 372:3)
- (1) *šatinpe* (m. *ša-tin-pe* PF 2068:4)
- (1) *šatampe* (m. *ša-tám-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>* PF 2067:4)
- Occurs also in: PF 338 f., 366 f., 369 f., 373, 596, 774, 1942, 1956; Fort. 3543, 8866, 8960. Cf. element *Šati-* in PNs.
- Šatipartanna (v. *Ša-ti-par-tan-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>* PF 1852:1) PN.
- Šati-Šimut (m.d. *Ša-ti-Ši-mu-ut* PF 552:4 f., Fort. 1021:3 f.; m.d. *Ša-ti-d.Šimut*[!]<sup>1</sup> PF 551:8; m.d. *Ša-ti-Šimut* PF 434:5 f.) PN.
- Šatiti (m. *Ša-ti-ti* PF 283:5) PN.
- Šati-Tikaš (m.d. *Ša-ti-Ti-kaš* PF 222:3 f.) PN.
- Šatra.. (m. *Ša-ut-ra-[x]* PF 200:8 f.) PN.
- Šatrabama (m. *Ša-at-ra-ba-ma* PF 1376:3) PN.
- Šatrabanuš (m. *Ša-ut-ra-ba-nu-iš* PF 1998:13) PN.
- Šatruru (m. *Ša-at-ru-ru* PF 2073:5, 9) PN.
- Šattarrida (v. *Ša-at-tar-ri-da* DB 24:10; v. *Ša-ut-tar-ri-ud-da* DBe 2 f., also DB 52:54) PN, = OP *Xšathrita*.
- Šattenuš (h. *Ša-<sup>1</sup>ut<sup>1</sup>-te-<sup>1</sup>nu<sup>1</sup>-iš* PF 721:5) GN.
- šattinniku see *šatanika*.
- Šaturma (m. *Ša-a-tur-ma* PF 1157:2) PN.
- Šaturrina (m. *Ša-tur-ri-na* PF 1062:2 f.) PN.
- šaulum (m. *ša-u-lu-um* PF 1515:6 f.; h. *ša-u-lu-um* PF 1431:8 f.; *ša-u-lu-um* PF 1503:8 f.) a class of person below the level of “gentleman” (*šalur*); see p. 44. See *šaulupe*.
- šaulupe (m. *ša-u-lu-be* PF 1463:7) pl. form of *šaulum*, q.v.
- šaumarraš (w. *ša-u-mar-raš*, e.g. PF 2078:13, 13 f.) mng. uncertain; see pp. 62–63. Other occs.: PF 1972:12 f.; 1980:7, 10, 11, 20, 30, 30 f.; 1986:30, 31; 1987:3, 4, 38, 41, 47. Cf. *sirimassi*.
- šauimin see *zaumin*.

- Šaunamana(?) (h.Ša-u-<sup>1</sup>na(?)-ma-na Fort. 6578: 8) GN.
- Šaurakkaš (h.Ša-u-rak-kaš, e.g. PF 150:2 f.) GN.  
Other occs.: PF 151:4, 154:2 f., 641:5.
- Šausā (m.Ša-u-ša-a PF 1324:3) PN.
- Šausanuš (Ša-u-ša-nu-iš PF 339:8) name of a river.
- šaušuka (h.Ša-u-šu-ka.lg PF 1943:28 f.) a kind of fowl, evid. small.
- Šazana (f.Ša-za-na PF 171:4 f.) fem. PN.
- Šazziš (f.Ša<sup>1</sup>-iz-zi-iš PF 2038:29) fem. PN.
- ŠE.BAR (ŠE.BAR.lg, e.g. PF 1:1; h.ŠE.BAR.lg PF 1841:4, 1842:3, 1843:3, 1844:3, 2056:2, 2075:7) "grain," "barley" (see p. 76); "grain" (of silver) in PT 82:1. Other occs.: very frequent in fortification texts of most categories; PT 39:5 (see G. Cameron in *JNES* XVII [1958] 170, n. 34), also 65:6, 69:7, 70:6 (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 95a). See syn. *hiyamiyaš*.
- Šedda (m.Še-ud-da, e.g. PF 148:3) PN. Occurs also in: PF 149, 221, 250, 376, 573 f., 587, 635, 639, 786, 1215, 1224, 1968 (twice); Fort. 1637; PT 38:9.
- ŠE.GAL (ŠE.GAL.lg, e.g. PF 233:3) a kind of grain. Occurs also in: PF 298, 393, 492 f., 531, 651 f., 1754, 1762, 1766, 1955 f., 1961 (twice), 1981 (3 occs.), 2076 (10 occs.); Fort. 3671.
- ŠE.GIG (ŠE.GIG.lg, e.g. PF 54:1) evid. a kind of grain; see p. 38. Occurs also in: PF 55, 122-25, 238, 298, 319, 388, 483, 507, 653, 835 f., 838, 1148, 1234 f., 1236 (twice), 1237, 1611, 1754-56, 1800 (twice), 1846, 1894, 2048 (3 occs.); Fort. 3564.
- ŠE.GIŠ.Ī (ŠE.GIŠ.Ī.lg, e.g. PF 56:1) "sesame." Occurs also in: PF 132, 248, 297, 391, 431, 442, 466, 468, 477, 480, 482, 490, 500, 518, 526, 530, 540, 543, 623-33, 986, 994, 1186-91, 1248, 1579, 1605-7, 1847 f., 1895, 1991 (6 occs.), 1992 (twice), 1993, 2082 (8 occs.); Fort. 5205.
- šema (še-ma PF 1827:18) mng. unknown.
- šennuk see šinnuk.
- Šephi (m.Še-<sup>1</sup>ip-hi PF 1512:2) PN.
- Šepzilla (m.Še-<sup>1</sup>ip-zil-l[a] PF 232:11) PN.
- šera (še-ra, e.g. DB 50:45) "I ordered." Conj. I form of šera-. Other occs.: DZc 6, XV 23, A<sup>2</sup>Sa 4.
- šera- ("to order, command, ordain") see šera, šeraka, šeramanka, šeraš, šeraša, šerašta.
- šeraka (še-ra-ka, e.g. PF 812:5, 8; var. <sup>1</sup>še<sup>1</sup>-ra-ik PF 1856:4) "it was ordered." Conj. II form of šera-. Other occs.: PF 1620:9, 1795:9; Fort. 3562:9, 6764:16.
- šeramanka (še-ra-man-ka Fort. 6764:13) "I am ordering." Conj. III m form of šera-.
- šeraš (še-ra-iš, e.g. PF 1247:7) "he ordered, commanded." Conj. I form of šera-. Other occs.: PF 1612:13; 1827:10; 1986:10; 1987:11, 13, 15; PT 4:21; XV 21.
- Šeraš (f.Še-raš [pps. v.Kur-še-raš] Seal 77) fem. PN.
- šeraša (še-ra-ša PF 1748:8; še-ra-iš-ša[!] Fort. 6764:4) "he ordered (and)." Conj. I connective form of šera-.
- šerašta (še-ra-iš-da, e.g. PF 1230:5 f.; še-raš-da, e.g. PF 309:3) "he/they ordered," "he ordained." Conj. I "final" form of šera-. Other occs.: PF 1231:6, 1860:13 f., 1949:6; Fort. 6764:12; PT 5:10, 6:9 f., 7:10, 8:10 f.; XPh 41, 43 f.
- I. Šermi (vars. below) tenth (Elamite) month. Variant forms (preceded by number of occs.):
- (15) Šermi (d.Še-ir-mi, e.g. PF 685:11; Še-ir-mi PF 1314:11 f., 1315:10 f., 1316:11, also 1444:13)
- (7) Šermu (d.Še-ir-mu, e.g. PF 1017:12; Še-ir-<sup>1</sup>mu<sup>1</sup> PF 1778:8, also 1046:11)
- (2) Šerme (d.Še-ir-me PF 1337:15, 1344:13)
- (1) Šerma (d.Še-ir-ma Fort. 5205:11)
- (1) Šešmi (d.Še-iš-mi PF 1238:14)
- Other occs.: PF 997:9 f., 1001:9, 1052:9, 1273:9, 1274:7, 1285:12 f., 1365:13, 1441:8, 1462:11 f., 1481:12, 1490:11 f., 1493:9, 1933:5 f.; Fort. 7862:12.
- II. Šermi (m.Še-ir-mi PF 132:2) PN.
- Šermu (MN) see I. Šermi.
- ŠE.SA.A (ŠE.SA.A.lg, e.g. PF 430:5) "roasted barley"; see p. 20. Occurs also in: PF 786, 839, 1176, 1575, 1604, 1754-56.
- Šešda (m.Še-iš-da PF 1616:3 f., 1617:3) PN.
- šeškira, pl. šeškip (še[!]-iš-ki-ra PF 1246:4, <sup>1</sup>m<sup>1</sup>.še-iš-ki-ra PT 1:7. Pl. forms: še-iš-ki-ip, e.g. PF 1569:5; m.še-iš-ki-ip PT 9:6; var. ša-iš-ki-ip PT 27:7) always preceded by object w.GIŠ.lg, "wood," except in PT 27 (object *malu*, "wood") and PF 1569 (no object), and translated "woodworker(s)." Conj. I ptc. of a verb šeški-, the exact mng. of which is uncertain. Occurs also in: PT 17, 20, 24 f., 32, 44, 74 f., 1957-1, 1963-5.
- Šešmi (MN) see I. Šermi.
- šeššabat ([w.]še-iš-ša-ba-ut DSf 30) "yakā wood."
- Šettukka (m.Še-ut-tuk-ka PF 1988:9) PN.
- Šeuda (m.Še-<sup>1</sup>u-da PF 732:3) PN.
- ŠE.X (ŠE.X.lg PF 1236:7, 10, also 1 f.) evid. a cereal product; see p. 38.
- šeyataš(?) (<sup>1</sup>še(?)-ya(?)-taš(?))<sup>1</sup> PF 1831:15) mng. unknown.
- šeyaziba (še-ya-zi-ba PF 1943:34) "shepherd(?)." Šibari (d.Ši-ba-ri, e.g. PF 1052:8; Ši-ba-ri, e.g. PF 1309:9; Ši-ba-ir-ri PF 798:7 f.; var. d.Ši-ba-ir PF 710:14 and 1340:12, Fort. 5205:9; Ši-ba-ir PF 1331:8 f., 1770:12, 1928:4 f.) ninth (Elamite) month. Occurs also (starred occs. omit determinative d) in: PF 997, 1001, 1272, 1310\*, 1311, 1334 f.\*, 1341-43\*, 1461\*, 1475, 1532 f., 1535, 1538, 1544, 1576, 1681, 1715\*.

- šibbe* (*ši-ib-be* XPh 30, 32, 33, 34, 41, 44) presumably "his (divine) feast" (= *šip*, q.v., + *-e*), in *šibbe hutta-*, "to worship."
- Šibela (m.Ši-*be-la* PF 1701:3 f.) PN.
- šIEL(?) (*ši-<sup>l</sup>EL(?)*)<sup>1</sup> PF 614:1) evid. a liquid measure of a higher order than the *marriš*.
- šikak (m.Ši-*kak* PF 1286:4) mng. unknown; in OD *šikak kutira*.
- Šikka (m.Ši-*ik-ka* PF 2066:3) PN.
- Šikkiumatiš (h.Ši-*ik-ki-ú-ma-ti-iš* DB 13:44) a walled town in Media; = OP *Sika[ya]watiš*.
- Šikurriya (m.Ši-*kur-ri-ya* PF 1736:2 f.) PN.
- Šikutiya (m.Ši-*ku-ti-ya* PF 1097:2) PN.
- Šimaka (m.Ši-*ma-ka* PF 308:1 f., 1434:3, also Fort. 2572:3[?]) PN.
- Šimamira (m.Ši-*ma-mi-ra* PF 1531:4) PN.
- šimanna (*ši-man-na*, e.g. PF 85:1; var. *ši-man* PF 233:2 and 6, 1959:8) mng. unknown; qualifies flour in PF 85:1, 86:2, 94:2, 95:2; in PF 86:2 and Fort. 8626:2 stands in contrast to *gal*, "rations." Evid. adjectival phrase, *šiman* + *-na* (with *-na* lacking in var. *šiman*). Other occ.: PF 87:1.
- Šimdumuka (m.Ši-*um-du-mu-ka* PF 2003:3) PN.
- Šimparra (h.Ši-*um-par-ra* PF 1961:29; h.Ši-*um-par-ra-an* PF 1960:24, also 31; var. h.Ši-*um-ba-ra* PT 1963-12:6; var. h.Ši-*um-par-ra* PF 1986:11, 1987:10) GN.
- Šimumu (m.Ši-*mu-mu*, e.g. PF 667:2) PN. Other occs.: PF 556:5, 1027:2, 1209:13; Fort. 5902:7 f.
- Šimut (*[d<sup>l</sup>.Ši-mu[!]-ut* PF 338:7) DN; present also in PNs Šati-Šimut and Šimut-ap.
- Šimut-ap (m.d.Ši-*mut-da-ap*, e.g. PF 325:3; *m.Ši-mu<sup>l</sup>-da-ip* PF 2084:14; var. m.Ši-*mu-da-pi* PF 1969:9 f.) PN. Other occs.: PF 283:8, 576:3 f., 577:4 f., 590:7 f., 1033:3, 1132:3; Fort. 5901:3.
- šinibba see *šinnup*.
- šinimak(?) (*ši-ni-ma-<sup>l</sup>ak(?)*)<sup>1</sup> PF 1858:12 f., also apparently 13 f. [wr. MIN.MIN]) "he is coming." Conj. II m form of *šinnu-*.
- šinkabruš (*ši-in-ka-ab-ru-iš* DSf 33) "carnelian(?); represents OP *si<sup>n</sup>kabruš*.
- Šinkatanna (m.Ši-*in-ka-tan-na* PF 995:4) PN.
- šinnu- ("to come") see *šinimak(?)*, *šinnuk*, *šinuka*, *šinnuket*, *šinnukni*, *šinnup*, *šinukra*; cf. *šinnuri*.
- šinnuk (*ši-in-nu-ik*, e.g. PF 1858:7; var. *ši-en-nu-ik* PF 1860:16) "he came." Conj. II form of *šinnu-*; see *šinuka*. Other occs.: DB 19:74 f., 31:50 f.; restored in DB 41:10, 42:14. See *šinukra*.
- šinuka (*ši-in-nu-ka*, e.g. PF 1242:4 f.; var. *ši-nu-ka* PT 78:6) "he came." Conj. II form of *šinnu-*; see *šinnuk*. Other occs.: PF 1243:5, 1245:5, 1420:4 f.
- šinnuket (*ši-in-nu-ke-ut*, e.g. DB 13:41) "I came." Conj. II form of *šinnu-*. Other occs.: DB 25:21, 28:37, 30:48.
- šinnukni (*ši-in-nu-ik-ni* PF 1858:15) "let him come." Conj. II precative form of *šinnu-*.
- šinnup (*ši-in-nu-ip*, e.g. DB 26:25; var. *ši-nu-ip* PF 1552:12; var. [š]*i-in-nu-ba* PF 1246:12; var. *ši-ni-ib-ba* PF 1344:11) "they came" (Conj. II form of *šinnu-*) and "coming" (Conj. I ptc. pl. or Conj. II verbal adj. pl.). Other occs.: PF 1856:7; DB 27:29, 28:33, 29:41, 30:45.
- šinnuri (*ši-in-nu-ri* PF 2070:10 f.) "(upon?) his arrival(?)." Pps. *šinnu* (Conj. I inf. of *šinnu-*) + *-(e)ri*, "his."
- Šintukka (m.Ši-*in-tuk-ka* PF 1437:2 f.) PN.
- šinuka see *šinnuka*.
- šinukra (*ši-nu-ik-ra* PF 1786:6; var. *ši-nu-ik-ri* PF 732:5 f.) "(he) coming"; = *šinnuk* (Conj. II verbal adj. sg.) + *-ra*.
- šinup see *šinnup*.
- šip (d.Ši-*ip* PF 672:4) "(divine) feast." See *šibbe*.
- Šiparra (m.Ši-*par-ra*<sup>1</sup> PF 550:3) PN. Cf. Šipirra.
- Šipipi (m.Ši-*pi-pi*<sup>1</sup> PF 371:4) PN. Cf. Tipipi.
- Šipirra (m.Ši-*pir-ra* PF 1682:2 f., 1683:3) PN. Cf. Šiparra.
- Šippukka (m.Ši-*ip-pu-uk-ka* PF 155:4 f.) PN.
- šiprim (*ši-ip-ri-um* PF 298:5, also 136:4) apparently a kind of bread.
- širadakka (*ši-ra-da-ak-ka* PF 1946:61) qualifies a horse.
- Širadamma ([m<sup>l</sup>.Ši-*ra-da-um-ma* PF 195:3) PN.
- Širakka (f.Ši-*ra-ak<sup>l</sup>-ka* PF 2038:18) fem. PN.
- Širam (h.Ši-*ra-um* PF 2018:43, 45) GN.
- Širauka (m.Ši-*ra-u-ka* PF 1513:2) PN.
- Širazziš (GN) see *Tirazziš*.
- širi (*ši-ri*, e.g. PF 1857:3) pps. "friend" or the like; always + *-ni*, "thy," as part of a formula in letters addressed to superiors. Other occs.: PF 1832:4, 1858:3, 1859:3, 1860:2 f., 2070:2 f. (restored).
- Širukka (m.Ši-*ru-ik-ka* PF 1547:2 f.) PN.
- Širukurtiš(?) (h.Ši-*ru-kur-ti(?)*-iš(?)<sup>1</sup> PF 2077:21) GN. Cf. *Turrukurtiš*.
- Širumanda (h.Ši-*ru-man-da* PF 1960:4) name of a mountain.
- širunnuzza see *šarnuzza*.
- Širus (h.Ši-*[r]u-iš* PF 1924:1 f.) GN.
- šiši(?) (*ši[?]-ši* [possibly *nu-ši*] Fort. 1019:5 f.) presumably a kind of work animal.
- šišmaš (*ši-iš-maš*, e.g. PT 25:5, 12, 18, 21; var. *ši-šu-maš* PT 28:18 f. and 21, 29:22 and 25) "one-third"; = OP \**čišuva-* (see *PTT*, p. 38). Other occs.: passim in treasury texts, e.g. PT 33, 45, 68, 70, 75.
- šišni (*ši-iš-ni* DPf 16, also DZc 3[?]; + *-na*: *ši-iš-ni-na*, e.g. DSi 6; var. *ši-iš-ni-nu* XV 20) except for DPf 16, pps. erroneous, and the doubtful DZc 3, always in the adjectival phrase *šišni* +

- na, "good." Other occs.: PF 669:4(?); DSf 11; XPa 12 f., 15; XPh 36.
- Šišudanuš (h.Ši-šu-da-nu-iš PF 1980:16) GN.
- šišumaš see šišmaš.
- Šitizza (PN) see Šiyatizza.
- šitmana (d.šī-ut-ma-na DB 7:16[C]) "nighttime," or the like. No doubt composite, but the analysis is obscure. See *nāmana*.
- Šiyaena, Šiyāena (PN) see Šiyāna.
- Šiyakaš (h.Ši-ya-kaš, e.g. PF 1584:3) GN. Other occs.: PF 257:4; 742:2 f., 6; 1611:3 f.
- Šiyama (m.Ši-ya-ma PF 1514:1 f.) PN.
- Šiyāna (m.Ši-ya-a-na, e.g. PF 780:7 f.; m.Ši-ya-e-na PF 612:6 f., 620:7 f., also 615:6; v.Ši-ya-e-na PF 1801:1; m.Ši-ya-a-e-na PF 1202:2 f.) PN. Occurs also in: PF 859, 878, 896-902, 1183.
- šiyatim (ši-ya-ti-um, e.g. DNa 3; ši-ya-ti-iš DE 6, XPa 3, XPb 4, XPda[db] 3) "happiness," "welfare." Represents OP *šiyātim*. Other occs.: DSf 2, DZc 2, XE 7, XPca(eb) 3, XV 5 f. See *šata*, also Appišiyatiš, Barušiyatiš, Irdašiyatiš, Kurašiyatiš, Mišbašiyatiš and PNs beginning Šiyati-.
- Šiyatipardatanna (m.Ši-ya-ti-par-da-tan-na PF 1292:4 f.) PN. See *šiyatim*.
- Šiyatiparna (m.Ši-ya-ti-par-na PF 1368:3 f.) PN. See *šiyatim*.
- šiyatiš see *šiyatim*.
- Šiyatiš (m.Ši-ya-ti-iš Fort. 706:5) PN. See *šiyatim*.
- Šiyatizza (v.Ši-ya-ti-iz-za, e.g. PF 1815:1; var. v.Ši-ti-iz-za PF 2069:1) PN. Other occs.: PF 1816:1, 1817:1, 1818:1, 1819:1, 1820:1; Fort. 3566:1. See *šiyatim*.
- I. šu (šū, e.g. PF 1824:16; šū.lg PF 1980:30) "third" (1 šu =  $\frac{1}{3}$ , 2 šu =  $\frac{2}{3}$ ). Occurs also (sometimes repeatedly) in: PF 1950, 1963, 1965, 2007, 2009, 2011 f., 2027, 2087.
- II. šu (šū.lg PF 422:7, DSe) "hand." See *kurpi*.
- šu.. (šu-<sup>1</sup> DB 19:73[C]) "when(?)." Šuaštiya (m.Šu-aš[!]-ti-ya PF 1586:3 f.) PN.
- Šubakeya (m.Šu-ba-ke-ya PF 981:2) PN.
- šuda(?) (šū(?)<sup>1</sup>-da PF 413:6) mng. unknown.
- šuda- (verb) see *ašudanti*.
- šudaba (šu-da-ba, e.g. PF 2034:3; var. šu-da-ba-ah PF 697:4, 698:4, also 1744:9; m.šu-da-ba.lg PF 1943:24) a kind of fowl, evid. rather small. Other occs.: PF 1745:7 f., 10; 1746:4, 10, 11 (wr. KI+MIN).
- Šudaka (m.Šu-da-ka PF 1957:34; m.Šu-da-ak-ka Fort. 3543:3) PN, pps. hypocoristic of Šuddayauda (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 53).
- Šudama (h.Šu-da-ma PF 1598:4 f.) GN.
- Šudda (m.Šu-ud-da PF 111:2, 1515:2) PN.
- Šuddayauda (m.Šu-ud-da-ya-u-da, e.g. PF 156:9 f.; var. m.Šu-da-ya-u-da PF 1202:6 f., 1825:6 f., also 1852:6 f.) PN; = OP \*šūta-yauda-, "by whom the fight is set going" (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 52). Occurs also in: PF 149, 157, 245, 251, 372, 427, 450, 461, 472, 490, 522, 571, 597, 634, 636, 642, 646, 863, 871 f., 878, 896-908, 939-61, 984-89, 1026, 1105, 1127, 1131, 1133-37, 1159, 1201, 1203, 1228, 1792 (twice), 1794, 1879, 1908, 1912, 1944 (twice), 1947 (10 occs.), 1948 (9 occs.), 2017, 2043, 2070; Fort. 1020, 5466, 7090, 7108 f., 8864, 9409.
- Šududa (m.Šu-du-da PF 322:3 f.) PN.
- I. Šudukka (m.Šu-du-uk-ka PF 1941:6, also 3) PN.
- II. Šudukka (h.Šu-du-uk-ka PF 642:4 f.; h.Šu-du-uk(!)-kaš PF 574:5) GN.
- Šudumada (m.Šu-du-ma-da PF 169:4 f.) PN.
- Šuduna (m.Šu-du-na PF 285:14) PN.
- Šugallan (h.Šu-gal-la-an PF 1962:3, 11) GN.
- I. Šugda (m.Šu-ug-da PF 1660:3 f., also 1659:3 f.) PN (presumable mng., "the Sogdian"). See II. Šugda.
- II. Šugda (v.Šu-ug-da DNa 18; v.Šu-ig-da DPh 4; h.Šu-ig-da XPh 17) "Sogdia"; = OP *Sugda/Suguda*. Other occ.: DSf 33 f. (destroyed). See I. Šugda, Šugtiyap.
- Šugtiyap (h.Šu-ug-ti-ya-ip PF 1118:6 f.; m.Šu-ug-ti-ya-ip PF 1175:4 f.; m.Šu-ig-ti-ya-ip PF 1629:3 f.; var. m.Šu-ug[!]-da-be PF 1132:4; var. v.Šu-ug-taš-pe DB 6:13) "Sogdians," "Sogdia." See II. Šugda.
- Šukakara (v.Šu-ka-ka-ra Fort. 1016:1) PN.
- Šukkuš (m.Šu-uk-ku-iš PF 1954:15) PN.
- šukmaš (šu-uk-maš PT 1963-12:5) "lead(?)" ; prob. var. or error for *šupmaš*, q.v.
- Šukra (m.Šu-uk-<sup>1</sup>ra<sup>1</sup> Fort. 6766:2) PN.
- šukur (šu-kur PF 1717:5, 11) an animal, apparently of medium size; see p. 48.
- Šukurna (m.Šu-kur-na PF 306:5) PN.
- šukurrikna (šu-kur-ri-ik-na Fort. 4695:4 f.) mng. unknown.
- Šulakke (GN) see Šullakke.
- Šulakkera, Šullakira (PN) see Šullakkerā.
- Šullakke (h.Šu-ul-lak-ke PF 17:5 f.; var. h.Šu(!)-ul<sup>1</sup>-la<sup>1</sup>-ke<sup>1</sup> PF 465:6; var. h.Šu-<sup>1</sup>lak<sup>1</sup>-ke PF 1215:7 f.) GN.
- Šullakkerā (m.Šu-ul-lak-ke-ra PF 125:2-4; var. m.Šu-lak-ke-ra PF 112:2 f.; var. m.Šu-ul-lak-ki-ra PF 136:6 f.) PN.
- šullu (šu-ul-lu PF 335:5) evid. a kind of tool.
- Šulluma (h.Šu-ul-lu-ma Fort. 1018:13 f.) GN.
- šulum (h.šu-lu-um PF 2032:8, 10, 12, 14, also 1) mng. unknown.
- Šumama (m.Šu-ma-ma PF 2071:2, 11, 17, also 19) PN.
- Šumar (GN) see Šumarū.
- Šumarakše (h.Šu-ma-rak[!]-še PF 428:5; var. h.Šu-ma-ir-ak-ši PF 717:5 f.) GN.
- Šumarū (h.Šu-ma-ru PF 439:3 f., 440:8, and Fort. 5902:2 f.; var. h.Šu-ma-ir Fort. 2512:7) GN.

- Šumina(...) (m.Šu-mi-na[-xx]) PF 2038:4) PN.  
 Šumira (m.Šu-mi-ra, e.g. PF 315:1 f.) PN. Other  
 occs.: PF 1696:2; Fort. 2510:2, 7253:2.  
 Šumizakka (m.Šu-mi-za-ak-ka PF 1646:2 f.) PN.  
 Šumumu (m.Šu-mu-<sup>1</sup>mu PF 1438:2 f.) PN.  
 šupmaš (in OD m.Šu-ip-maš nu[!]-iš[!]-ki-ip PF  
 1957-2:4 f. [G.G.C. collation]) “lead” (metal);  
 LW from OP \*čubwa- (= Av. srva-) (see I.  
 Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV  
 [1965] 178 f.). See šukmaš.  
 šur see Šursunkiri.  
 šura- (“to present[?]”) see hašurašta, hašurraka.  
 Cf. šarra-.  
 Šuramara (MN) see Turmar.  
 Šurauša (h.Šu-ra-u-ša PF 1541:2 f. and 5, Fort.  
 8863:7 f.; var.[?] h.Šu-r[a(?)-]ru-ša PF 682:7 f.)  
 GN.  
 Šurda (h.Šu-ur-da PF 1185:6) GN.  
 Šurimar (MN) see Turmar.  
 Šurkutur (h.Šu-ur-ku-tur, e.g. PF 123:3 f.) GN.  
 Occurs also in: PF 9, 506 f., 575–78, 1021, 1088,  
 1222, 1267, 1668, 1713; Fort. 2564, 3567, 6032.  
 Šurmar, Šurmaras (MN) see Turmar.  
 Šursunkiri (h.Šu-ur-m.sunki-ri, e.g. PF 122:3 f.;  
 [h<sup>1</sup>.Šu-ur-sunki-ri PF 1056:11, also 39:2 f.,  
 132:3; h.Š[u-]ir-sunki-ri PF 40:6 f.; var. h.Šu-  
 ur-su-un-kur-ri PF 2019:8–10; h.Šu-ir-su-un-  
 kur<sup>1</sup>-ri PF 1229:8 f.; var. h.Šu-ir-su-ka-ri PF  
 710:8) GN, presumably šur + sunki + -ri,  
 “the royal šur.” Other occs.: PF 126:4, 127:3 f.,  
 235:3 f., 1626:5 f.  
 Šurtete (m[!].Šu-ur-te-te PF 623:8) PN.  
 Šurtetep (h.Šu-ur-te-te-ip PF 997:3 f.) GD.  
 Šuruba (m.Šu-ru-ba PF 810:3, 2076:35) PN.  
 Šurumamar, Šurumar (MN) see Turmar.  
 Šusika (m.Šu-si-ka PF 1905:5 f.) PN.  
 Šušan (h.Šu-ša-an, e.g. PF 57:3; h.Šu-ša PF 1355:  
 13; var. h.Šu-šu-in PF 1953:35) Susa; = OP  
 Čušā-. Occurs also in: PF 88–92, 136, 318, 737,  
 1246(?), 1752 f., 1781 f., 1784, 1786 f., 2050 f.,  
 2056 f., and passim in the Q texts (e.g. PF 1411–  
 20); Fort. 7112; Susa 308; PT 9(?) (see Hallock  
 in *JNES* XIX [1960] 97), 78; DSf (3 occs.).  
 Šušanda (m.Šu-ša-an-da PF 294:4) PN.  
 Šuššama (PN) see Ziššawiš.  
 Šušturra (PN) see Ukšušturra.  
 Šušturakka (m.<sup>1</sup>Šu<sup>1</sup>-iš-tur-rak-ka PF 1967:3 f.)  
 PN.  
 Šušun (GN) see Šušan.  
 Šutena (m.Šu-te-na PF 53:2) PN.  
 Šuttezza (m.Šu-ut-te-iz-za, e.g. PF 152:9 f.; var.  
 m.Šu-te-iz-za PF 151:10 f., 640:2, 1029:2,  
 1830:13 f.) PN. Occurs also in: PF 150, 153–55,  
 481, 520 f., 637 f., 641, 1030.  
 šuttur (šu-tur, e.g. PF 233:7) “(accounting) bal-  
 ance” in all but two occs.: “right” in DB 63:  
 80; uncertain mng. in PF 1858:12. Occurs also  
 (sometimes repeatedly) in: PF 234–59, 272,  
 1950 f., 1953–60, 1965–67, 1973 f., 1976 f., 1980,  
 1985–88, 1991, 1993 f., 1998, 2000 f., 2080–82;  
 Fort. 1711, 2564, 5902, 8960.  
 Šutturiri (m.Šu-tur-ri-ri PF 558:2) PN, pps. =  
 Išturriri.  
 -ta (“my”) see *atta*.  
 Tabban (h.Tab-ba-an PF 679:9) GN.  
 takabarra (da-ka-bar-ra A?P 26; pl. form: da-ka-  
 bar-ra-be DNa 24) “petasos-wearing.” Repre-  
 sents OP takabarā.  
 takdudum(?) (<sup>1</sup>tak(?)<sup>1</sup>-du(?)<sup>1</sup>-um PF 999:24)  
 qualification of fem. worker.  
 Takkauka (m.Tak-ka-u-ka PF 611:5 f.) PN.  
 Takmabara (m.Tak-ma-ba-ra PF 80:2) PN.  
 Takmarašma (m.Tak-ma-raš-ma PF 1972:4) PN.  
 Takmašbada (m.Tak-maš-ba-da PF 1957:7, 9, 10;  
 1960:12; v.Tak-maš-ba-da DB 61, 62 f.; m.Tak-  
 ma-iš-ba-da PF 77:4 f., 331:11 f.) PN (Medi-  
 an); = OP *Taxmaspāda*.  
 Takmaziya (m.Tak-ma-zi-ya PF 1810:17, also  
 1806:18 f., 1807:18, and Fort. 2512:13) PN.  
 Takmipar..(?) (f.Tak-mi-<sup>1</sup>par(?)<sup>1</sup>-x<sup>1</sup> PF 2038:11)  
 fem. PN.  
 Takšena (m.Tak-še-na PF 1821:6 f., 1822:7) PN.  
 tališ see talliš.  
 tališta see tallišta.  
 tallak see tallik.  
 talli- (“to write”) see tallik, tallika, tallimana, tal-  
 lira, talliš, talliša, tallišta; cf. tallištana.  
 tallik (tal-li-ik DB 56:67, 58:70, 70:7, also Probl.  
 Fragm. a 4(?); var. tal-lak[!] PF 1954:19) “it  
 was written.” Conj. II form of talli-; see tallika.  
 tallika (tal-li-ka Fort. 8865:6, XPh 26) “it was  
 written.” Conj. II form of talli-; see tallik.  
 tallimana (tal-li-ma-na XV 24) “to be written.”  
 Conj. III inf. of talli-.  
 tallira (tal-li-ra DB 65:84 f.) “I wrote.” Conj. I  
 “final” form of talli-.  
 talliš (tal-li-iš, e.g. PF 659:7 f.; var. tal-iš PT 22:  
 28) “he wrote.” Conj. I form of talli-. Occurs  
 also in: PF 254, 1182, and passim (alternating  
 with tallišta) in the H and T texts; PT 1, 6 f.,  
 13, 15 f., 18 f., 28, 29 [G.G.C. collation], 31, 31a,  
 1957-1.  
 talliša (tal-li-ša XV 23) “he wrote (and).” Conj. I  
 connective form of talli-.  
 tallišta (tal-li-iš-da, e.g. PF 247:7; var. tal-iš[-d]a  
 PF 317:11 f.) “he wrote.” Conj. I “final” form  
 of talli-. Occurs also in: PF 268, 280, 614, 2025,  
 and passim (alternating with talliš) in the H and  
 T texts; PT 3, 3a, 8 f., 12, 12a, 14, 21, 27, 58, 68.  
 Cf. tallištana.  
 tallištana (tal-li-iš-da-na PF 1620:7; Fort. 3562 [a  
 closely similar text]: 7 f.) lit. pps. “of (what)  
 they wrote”; presumably = tallišta + -na.  
 Tamka (m.Tam-ka PF 498:3 f., 2047:3 f.) PN.  
 Cf. Da-uka.



- Tamka, Tamkan** (GN) see **Tamukkan**.  
**Tamkanap** (*Tam-ka-na-ip* PF 1368:8) GD (people of **Tamukkan**).  
**Tammarka** (m. *Tam-mar-ka* PF 320:4, also 117:4, 118:4) PN.  
**Tammarris** (m. *Tam-mar-ri-iš* PF 1949:8) PN.  
**Tammarsan** (h. *Tam-mar-ša-an*, e.g. PF 472:5 f.) GN. Other occs.: PF 251:4 f., 473:6 f., 1130:6, 1131:13.  
**Tammašba** (m. *Tam-ma-aš-ba* PF 1583:3 f.; m. *Ta[m(?)]-ma-iš-ba* PF 793:2 f.) PN. Evid. var. of **Zamašba**.  
**Tamšaka** (PN) see **Daušaka**.  
**Tamšakama** (m. *Tam-ša-ka-ma* PF 1182:5 f., 1506:1 f.; m. *Tam-ša-a[k-]ka-ma* PF 1815:7 f.; var. m. *Da-u-ša-ka-ma*<sup>1</sup> Fort. 3597:7) PN.  
*tamšam, tamšan* (“libation”) see *daušam*.  
*tamšiyam* (*tam-ši-ya-um*, e.g. PF 366:4 f.) a kind of religious ceremony; see p. 19. Other occs.: PF 367:6 f., 761:6, 762:6, 765:4, 2030:5; Fort. 3126:6. See *bakadaušiya*.  
*tamtam* see *pirtam*.  
**Tamukkan** (h. *Tam-uk-ka-an*, e.g. PF 1363:17; var. h. *Tam-ka-an*, e.g. PF 444:6 f.; var. h. *Da-u-ka-an* PF 1452:9; h. *Tam-ka* PF 427:7) GN, presumably Taoce. The qualification “of Ran-mesa” in PF 1790:28 suggests that there are two places with this name. Occurs also in: PF 157(?), 481, 679, 984, 1098, 1138, 1368, 1557, 1992 (twice), 2055, 2076; Fort. 9408.  
*tamušam* (“libation”) see *daušam*.  
*tan* see *tanQA*.  
**Tandari** (h. *Tan-da-ri*, e.g. PF 114:3 f.; h. *Da-an-da-ri* PF 93:5 f., 94:3 f., 115:4 f., also 124:4) GN. Other occs.: PF 116:3, 310:5, 319:5 f., 394:6, 395:6, 579:2 f., 736:5.  
**Tandukka** (m. *Tan-du-uk-ka* PF 638:2 f.) PN. Cf. **Zandukka**.  
**Tandupirzana** (PN) see **Šandupirzana**.  
**Tandušda** (m. *Tan-du-iš-da* PF 1435:3) PN.  
*tanka* (h. *tan-ka* Fort. 8865:5) pps. “record” or the like.  
*tanna* (*tan-na*, e.g. PF 873:14) mng. uncertain, pps. “whole”; see prob. var. *tinna*. Possibly a suffix: *-da + -na*. Always in d.rtu.lg *tan-na*, “monthly,” except for occs. in PF 1017:12(?), 1940:22. Other occs.: PF 936:16, 1098:14, 1198:12, 1810:10.  
**Tannukka** (m. *Tan-nu-uk-ka* PF 1349:3 f.) PN.  
*tanQA* (*tan-QA*, e.g. PF 1100:1; *tan*, e.g. PF 1247:11; *tan.lg* PF 1331:1, 1348:7, 1349:1, 1395:9; *tan-QA[?].lg(?)*<sup>1</sup> PF 1310:4) “ $\frac{1}{2}$  QA”; see p. 73. Used almost always with flour, occasionally with other commodities: *tarmu* grain (e.g. PF 1069:6, 9), beer (e.g. PF 1125:12), ŠE.BAR.lg (PF 1070:5 and 8, 2056:6), sesame (Fort. 5205:1). Occurs also in: PF 1034 f., 1072, 1126, 1194, 1248, 1263, and passim in Q texts (e.g. PF 1289–94, 1447–53, 1457–64); Fort. 8623.  
**Tanzakka** (m. *Tan-za-ak-ka* PF 1666:3 f.) PN.  
*tap...(?)* (*tap(?)-x[(y)]* PF 1956:20c, also 20d [wr. KI+<sup>1</sup>MIN<sup>1</sup>]) OD.  
*tapmikilkira* (m. *tap-mi-ki-ul-ki-ra* PF 865:12) OD.  
**Tappušnuš** (h. *Tap-pu-iš-nu-iš* PF 1961:13, also 1958:9, 22; h. *Da-ap-pu-iš-nu-iš* PF 1961:34) GN.  
**Taramti** (m. *Tar-am-ti* PF 1517:2 f.) PN.  
**Tarkahiwiš** (PN) see **Tarkāwiš**.  
*tarkanuškira(?)* (h. *tar-ka(?)<sup>1</sup>-nu-iš-ki-ra* PF 795:4 f.) “*tarka(?)* keeper.” See *nuškira*.  
**Tarkašawiš(?)** (m. *Tar-ka-ša[?]-ú-iš* Fort. 707:4 f.) PN.  
**Tarkašuma** (m. *Tar-ka-šu-ma* PF 1951:30) PN.  
**Tarkāwiš** (m. *Tar-ka-a-ú-iš* PF 1987:8, PT 10a:2; v. *Tar-ka-a-ú-iš*, e.g. PT 10:2; var. m. *Tar-ka-ú-iš* PF 1988:36; var. m. *Tar-ka-hi-ú-iš* PF 1774:4 f.) PN. Occurs also in: PT 10b, 13, 15 f., 18 f., 1957-1.  
I. *tarma* (*tar-ma* DB 55:65, DPf 16) “secure”; = OP *duruwā*.  
II. *tarma* (*tar-ma* DNa 41) “I completed.” Conj. I form of *tarma-*.  
*tarma-* (“to complete”) see II. *tarma, tarmak, tarmakni, tarmaš*.  
*tarmak* (*tar-ma-ak* DSf 22) “it was completed.” Conj. II form of *tarma-*.  
*tarmakni* (*tar-ma-ik-ni* PF 1593:15 f.) “let it be completed.” Conj. II precative form of *tarma-*.  
*tarmaš* (*tar-maš* XV 23) “he completed.” Conj. I form of *tarma-*.  
**Tarmeriyap** (GD) see **Turmiriyap**.  
*tarmi* see *tarmu*.  
**Tarmirap, Tarmiriyap** (GD) see **Turmiriyap**.  
**Tarmiya** (m. *Tar-mi-ya* PF 754:3) PN.  
*tarmu* (w. *tar-mu.lg*, e.g. PF 115:1 f.; w. *tar-mu*, e.g. PF 35:1; *tar-mu.lg*, e.g. PF 116:1; *tar-mu* PF 990:1, 2026:1, also 1922:1; var. w. *tar-mi* PF 117:1, 118:1) a kind of grain, perhaps wheat; see p. 20, also p. 17. Occurs also (sometimes twice) in: PF 36–40, 113 f., 119–21, 138–43, 150–57, 161–67, 169–78, 184–200, 203, 219–23, 226–28, 249–51, 276 f., 320, 376 f., 394 f., 413, 420, 424–29, 462, 634–43, 723 f., 730, 844, 984 f., 991, 1010, 1034 f., 1053 f., 1058, 1067–73, 1166, 1172, 1576, 1608–10, 1726, 1850 f., 1858, 1923, 1950, 1995 f., 2019, 2047; Fort. 705, 707, 2568, 3677, 5231, 6351, 6576, 6765, 7860 f., 8625, 8629.  
**Tarnabakaš, Tarnabazi, Tarnabaziš, Tarnabaziyaš** (MN) see **Tarnabaziš**.  
**Tarsusu(?)** (m. *Tar(?)<sup>1</sup>-su-<sup>1</sup>su<sup>1</sup>* PF 532:3) PN.  
*tartanti* see *tartinti*.  
*tarti-* (“to conceal,” “to comprise[?]”) see *tartina, tartinti*.



- tartina* (*tar-tin-na*, e.g. PF 1949:14) lit. “comprising(?)”; presumably Conj. III inf. of *tarti-*. In PAP *ir tartina* (e.g. PF 1951:26, also DB 6:14: PAP[!] *ir tar-tin-[na]*) “grand(?) total.” Also in *amma ir tartina* (PF 1954:11, 1955:21, 2074:13) “on hand altogether.” Other occs.: PF 1161:13, 2007:1, 2009:69, 2010:37, 2012:2, 2087:32. Cf. *nitarna*, *tinna*.
- tartinti* (*tar-ti-in-ti* DB 60:74; var. *tar-ti-[in]-da* DB 61:75 f.; var. [*ta*]r-*tan-ti* DB 60:74) “you shall conceal.” Conj. II 2nd sg. form of *tarti-*.
- Tartupra* (m.<sup>1</sup>*Tar*<sup>1</sup>-*tup-ra* PF 1984:9) PN.
- Tašbabbe* (m.*Taš-ba-ab-be* PF 1961:14) PN.
- taškamašmap* (m.*taš-ka-ma-iš-ma-ap* PF 819:3 f.) OD (or GD).
- Tašpak* (h.*Taš-pa-ak*, e.g. PF 234:4 f.; h.*Taš-pa-ik*, e.g. PF 344:3 f.) GN. Occurs also in: PF 345 f., 355, 509 f., 580, 915–20, 996, 1019 f., 1089, 1200, 1590, 2029; Fort. 3563 f., 6032.
- taššup* (m.*taš-šu-ip*, e.g. PF 113:4 f.; v.*taš-šu-ip*, e.g. DB 11:29; m.*taš-šu-ip.lg* PF 1602:2 f. Forms with *-be* [pps. specifically plural]: m.*taš-šu-ib-be*, e.g. PF 1595:5; v.*taš-šu-ib-be*, e.g. DB 16:61; h.*taš-šu-ib.lg-be* PT 27:25 f.) “people” (e.g. PF 1596:5), “army” (e.g. DB 18:66 f.), “officials(?)” (e.g. PF 301:4, and see p. 62), “passengers(?)” (e.g. PF 1397:9 f., and see p. 44). Occurs also (sometimes more than once) in: PF 200, 328–30, 454, 1280, 1551, 1600, 1603, 1620, 1622, 1968, 1973–77, 1985, 2071, 2077; Fort. 3562, 6179, 7250; PT 84; very frequent in DB; DSf (line 25); Probl. Fragm.
- te* (*te* PF 998:9) evid. otiose.
- te* see *-da*
- Teatukka* (m.*Te-a-tuk-ka* PF 346:3, 1256:2 f.) PN.
- tebba* (*te-ib-ba* XPh 26) “above” (lit. “before”). See *tibba*.
- teELte* (w.*te-EL-te* PF 1981:15, also 2018:35) a kind of fruit.
- telnup* (v.*te-ul-nu-ip*, e.g. DB 20:79; var. m.*te-li-nu-ip* Fort. 3668:9 f., also PF 1179:8 f.) “horsemen,” “riders.” Other occs.: DB 32:54, 42:13, 47:31.
- Teman* (m.*Te-man* PF 627:3, also 235:6, 579:4[?]) PN.
- temankan(?)* (*te[?]-man[?]-ka-in* A<sup>3</sup>Sa 5) mng. should be “(let them not) inflict.” Pps. Conj. III inf.; but if so the reading can hardly be correct.
- tembe(?)* (in *x[-]ir[-]te-um-<sup>1</sup>be<sup>1</sup>* PF 33:5 f.) mng. unknown.
- temipte* (*te-um-ip-te* PT 27:15, 1963-4:x+3 f., also 1963-3:15, and [with doubt] 10a:8; var. with added element: *te-um-pi-tin-na-at[?]-pi[?]* PT 22:11, pps. also 1963-6:7) mng. unknown.
- Temme* (m.*Te-um-me-me* PF 625:4, 2000:14, also 503:5) PN.
- tempiti* see *temipte*.
- Tenkak* (h.*Te-en-ka-ak* PF 1441:4 f.) GN.
- Tenukkašpe* (f.*Te-nu-uk-kaš-be* PF 1202:8) GD; see *Tenukku*.
- Tenukku* (h.*Te-in-uk-ku*, e.g. PF 880:5) GN. Other occs.: PF 658:5 f., 940:3 f., 1135:4, 1150:6 f., 1151:6 f.; Fort. 1638:9 f. See *Tenukkašpe*.
- tenum* (*te-nu-um* DNa 46 f.) “command.” LW from OP \**dainā-*, “law” (see *PTT*, p. 42 and n. 13). See *tenumdattira*, *dattenumirra*, *tenumdattuk*.
- tenumdattira* (*te-nu-um-da-ut-ti-ra* DNa 6, also DSf 4 f.) “lord.” LW from OP \**dainām-dātar-*, “law-maker” (see *PTT*, p. 43, n. 13). See *tenum*, *dattenumirra*.
- tenumdattuk* ([*t*]e-*nu-u*[*m-d*]a-*ut-tuk* DSf 49) “it was commanded.” Conj. II form of a verb *tenumdatti-*, evid. derived from *tenumdattira*, q.v.
- Tep-Kitin* (m.*Te-ip-Ki-tin* PF 92:8, also 91:8 f.) PN.
- terika* (*te-ri-ka*, e.g. PF 732:8) “it was .....ed.” Conj. II form of a verb *teri-* (presumably not = *tiri-*). Other occs.: PF 733:7, 734:8, 2035:7.
- Tešaka* (m.<sup>1</sup>*Te*<sup>1</sup>-*ša-ka* PF 1983:8; also 1984:6, 11) PN.
- telin* (w.*te-tin* DSf 26) “timber.”
- Tetukka* (m.*Te-tuk-ka*, e.g. PF 75:2) PN. Occurs also in: PF 289, 481, 522, 634, 1639, 1951 (6 occs.); PT 27.
- Teyauka* (m<sup>1</sup>.*Te-ya-u-ka* PF 2070:14) PN.
- tibba* (*ti-ib-ba*, e.g. PF 691:3) “before,” “in behalf of.” Occurs also in: PF 693–728, 731–40, 1942 f., 1952, 2033–35; Fort. 1681, 6352, 6767, 7864 f.; Susa 308; DB 70:7 f. See *tebba*, *tibbe*.
- tibbe* (*ti-ib-be*, e.g. PF 1858:14) “forth.” Other occs.: DB 25:13; 29:38; 33:61; 41:5; 45:21, 24; 50:40[C]. See *tibba*.
- tidda* (*ti-ud-da*, e.g. PF 1092:5; h.*ti-ud-da* PF 1857:5) a place for storing grain, according to PF 1857. Evid. LW from OP *didā-*, “wall,” “stronghold,” “fortress.” Turmašbada and his companions, described as h.*hal-mar-raš nu-iš-ki-ip*, “fortress guards,” in PF 1812:6 f., are described as [m].*ti-ud-da-bat-ti-iš-be* “*tidda* chiefs,” in the closely similar text Fort. 1682:5 f. Note that Elamite *halmarriš* translates OP *didā-*, e.g. in DB 27. The remaining occs. are all in the combination *tidda huttira/huttip*, “*tidda* maker(s).” Other occs.: PF 1110:4; 1111:4; 1530:5; 1552:3 f.; 1794:6; 1944:24, 28. Cf. II. *tit*.
- I. *Tigra* (h.*Ti-ig-ra* DB 18:67 [twice], 70) river Tigris; = OP *Tigrā-*.
- II. *Tigra* (h.*Ti-ig-ra* DB 27:29) a fortress in Armenia; = OP *Tigra*.
- tigrakauda* (*ti-ig-ra-ka-u-da*, e.g. XPh 22; pl. form: *ti-ig-ra-ka-u-da-ap* DNa 20 f.) “with pointed cap”; = OP *tigraxauda-*. Other occs.: DN xv, DSe, A?P 15.

- Tikarina (PN) see Dakarina.  
 Tikaš (evid. DN) see Šati-Tikaš.  
 Tikra (m.*Ti-ik-ra* Fort. 3546:2) PN.  
 Tikrakka (m.*Ti-ik-rak-ka* PF 1955:19) PN. Cf. Tikrukka.  
 Tikrakkaš (h.*Ti-ik-rak-kaš* PF 2084:2, also 352:10; h.*Ti-ik-rak-ka* PF 1226:16, 2004:1; var. h.*Tuk-r[a]k-kaš* PF 2080:22, also 10) GN. Cf. Tukraš.  
 Tikraš (GN) see Tukraš.  
 Tikrukka (m.*Ti-ik-ru-uk-ka* PF 2082:15) PN. Cf. Tikrakka.  
 Tikuš (m.*Ti-ku-iš* PF 1913:5) PN.  
 tila (*ti-la*, e.g. PF 2086:4, 5 [wr. KI+MIN], 13) calf. Other occs.: PF 291:2, 3; 2087:29, 30, 31, 32, 36, 39, 45.  
 Tiliman (h.*Ti-li-man* PF 202:3; var. h.*Ti-li-min* PF 389:2; var. h.*Ti-la-man* PF 1985:4, 9; var. h.*Ti-ul-ma-in* PF 19:2 f.) GN. Cf. Tiriman.  
 tilu (*ti-lu* PF 1036:5) mng. unknown.  
 timin(?) (*ti-<sup>l</sup>min(?)*)<sup>1</sup> PF 295:4 f.) mng. unknown.  
 Timparra (GN) see Šimparra.  
 Timuka (m.*Ti-mu-ka* PF 560:2) PN.  
 Tindabada (m.*Ti<sup>l</sup>-in-da-ba-da* Fort. 2510:3 f.) PN.  
 tinke- (“to send, bring [back]”) see *tinkek*, *tinkeka*, *tinkep*, *tinkeš*, *tinkešni*, *tinkešta*, *tinkeya*.  
 tinkek (*tin-ke-ik*, e.g. PF 1956:30 f.; var. *tin[!]-ki-ik* Fort. 2510:6) “he/it was sent” (Conj. II 3rd sg. form of *tinke-*) and (only Fort. 8960:25) “sent” (verbal adj. sg.); see *tinkeka*. Occurs also in: DB 17, 32; DSf (10 occs.).  
 tinkeka (*tin-ke-ka*, e.g., PF 2079:9) “it was sent” (Conj. II 3rd sg. form of *tinke-*) and (PF 1894:3, 2004:10) “sent” (verbal adj. sg.); see *tinkek*.  
 tinkep (*tin-ke-ip* PF 1031:4 f., also 1032:5) “sent.” Conj. II verbal adj. pl. of *tinke-*.  
 tinkeš (*tin-ke-iš*, e.g. PF 387:6) “he/they sent,” “they brought.” Conj. I form of *tinke-*. Other occs.: PF 1954:18, 1963:33 f., 1964:21, 1988:20, 1989:11, 2011:40; DB 33:65; XPh 13 f.  
 tinkešni (*tin-ke-iš-ni* PF 1858:21 f.) “let him send.” Conj. I precativ form of *tinke-*.  
 tinkešta (*tin-ke-iš-da* Fort. 6782:3 f., also PF 1442:10 f.) “he/they sent.” Conj. I “final” form of *tinke-*.  
 tinkeya (*tin-ke-ya*, e.g. DB 14:47) “I sent, brought back (and).” Conj. I form, presumably connective, of *tinke-*. Other occs.: DB 14:52, 17:64, 36:74, 38:81, 70:10.  
 tinkik see *tinkek*.  
 tinna (*tin-na*, e.g. PF 1790:23) mng. uncertain, pps. “whole”; prob. var. of *tanna*, q.v. In PAP *tinna*, “grand total,” PF 1790, also 1831:6; in d.IVU.lg *tinna*, “monthly,” PF 1807:13. Other occs.: PF 1809:7. Cf. *tartina*.  
 Tinnuma (m.*Tin-nu-ma* PF 291:8, 10) PN.  
 tipip see *tuppira*.  
 Tipipi (m.*Ti-pi-pi* PF 116:2, 643:3 f.) PN. Cf. Šipipi, Tuppipi.  
 Tipir (h.*Ti-pi-ir* PF 619:4) GN.  
 tipira see *tuppira*.  
 Tiradadda (PN) see Tiridada.  
 Tirazziš (h.*Ti-ra-iz-zi-iš*, e.g. PF 230:4; var. h.*Ti-ra-zi-iš*, e.g. PF 18:2 f.; var. h.*Ši-ra-iz-zi-iš* PF 290:6 f., Fort. 5234:4 f.) Shiraz. Occurs also in: PF 59–61, 128, 159 f., 689 f., 860, 865, 877, 882–89, 947 f., 1003, 1028, 1041–43, 1105, 1832, 1944, 2018; Fort. 2569, 3569, 5206, 6662; PT 42, 42a, 60. See *Tirazziya*.  
 Tirazziya (h.*Ti-ra-iz-zi-ya* PF 1811:1 f.) Shirazian. See *Tirazziš*.  
 tiri (*ti-ri* DB 29:39) “I spoke.” Conj. I form of *tiri-*.  
 tiri- (“to speak,” “to say,” “to tell,” “to call oneself”) see *tiri*, *tirika*, *tirimanka*, *tirimanpi*, *tirimanun*, *tirinti*, *tiriš*, *tiriša*, *tirišti*, *tiriya*, *tiriyaš*, *turrira*, I. *turuš*, II. *turuš*. Cf. *terika*.  
 Tiridada (m.*Ti-ri-da-da*, e.g. PF 1229:3; var. m.*Ti-ra-da-ud-da* PF 1100:2 f.) PN. Other occs.: PF 1220:3 f., 1237:4 f., 1597:3 f.; Fort. 1706:3.  
 tirika (*ti-ri-ka* XPh 14; *ti-ri-ik-ka* DB 8:19; var. *tur-ri-ka* DNa 15; presumed var. *tur-ri-ke* PF 2071:17, 21) “it was said.” Conj. II form of *tiri-*.  
 Tiriman (h.*Ti-ri-ma-an* PF 1882:1 f.) GN. Cf. Tiliman.  
 tirimanka (*ti-ri-man-ka* PF 2071:9) “I tell.” Conj. III m form of *tiri-*.  
 tirimanpi (*ti-ri-man-pi*, e.g. PF 2071:13, also 10[?]; var. *ti-ri-man-ba* PF 2084:27) “they speak, tell, call themselves.” Conj. III m form of *tiri-*. Other occs.: DB 25:15, 26:23, 29:39, 33:62, 38:81, 45:23, 50:41.  
 tirimanun (*ti-ri-ma-nu-un* DB 3:5 f., DBa 7) “we call ourselves.” Conj. III m form of *tiri-*.  
 tirinti (*ti-ri-in-ti* DB 60:74, 61:76[C]) “you tell.” Conj. III 2nd sg. form of *tiri-*.  
 tiriš (*ti-ri-iš*, e.g. DB 22:6) “he spoke, told.” Conj. I form of *tiri-*; see *tiriyaš*, II. *turuš*. Other occs.: PF 2071:26(?); DB 33:60, 40:2, 45:22, 49:37.  
 tiriša (*ti-ri-ša* PF 1792:4 f.; *ti-ri-iš-ša* DB 24:10) “he spoke (and).” Conj. I connective form of *tiri-*.  
 tirišti (*ti-ri-iš-ti*, e.g. DB 6:9 f.) “he called himself,” “they called themselves.” Conj. I “final” form of *tiri-*. Other occs.: DB 7:15, 23:8, 47:33 (restored).  
 tiriya (*ti-ri-ya*, e.g. DB 7:16; var. *tur-ri-ya* PF 1858:5) “I said (and).” Conj. I form, presumably connective, or *tiri-*. Other occs.: DB 25:14, 26:23, 33:62, 50:41.  
 Tiriya (m.*Ti-ri-ya*, e.g. PF 113:4) PN. Occurs also in: PF 24, 247, 388, 523 f., 780–82, 1093,

- 1121, 1124, 1186, 1257, 1518, 1596, 1737-41, 1829, 2038, 2061; Fort. 2569, 7110.
- tiriyaš* (*ti-ri-ya-iš* DB 35:69) "they called themselves." Conj. I form of *tiri-*; see *tiriš*.
- Tirpiš (PN) see Turpiš.
- Tirušbakka(?) (h.<sup>1</sup>*Ti*(?)<sup>1</sup>-*ru-iš-ba-ak*[!]<sup>1</sup>-*k*[a(?)] PF 693:8 f.) GN.
- Tišša (m.*Ti-iš-ša* PF 1124:2, also 781:2) PN.
- Tiššantamma (m.*Ti-iš-ša-an-tam-ma* PF 48:3 f.) PN.
- I. *tit* (*ti-ut* PF 2071:5, 19, also 15[?]) "report." Presumably from same root as the verb *tite-*. See *titme*.
- II. *tit* (*ti-ut* PF 304:3, PT 81:2 [see Hallock in *JNES* XIX (1960) 100], also Fort. 1681:1) pps. a commodity. Possibly connected with *tidda*.
- tite-* (basically pps. "to utter") see *titenra*, *titip*, *tikkime*, *tituka*, *titukra*. Cf. I. *tit*, *titme*.
- titenra* (*ti-te-in-ra* DB 55:64) "he lies." Conj. III form of *tite-*
- titikaš* (m.*ti-ti-kaš* PF 1953:22, 25. Pl. forms: m.*ti-ti-kaš-be*, e.g. PF 1088:4 f.; var. m.*ti-ti-ya-kaš-be* PF 1089:5; var. m.*ti-ti-ka-be* PF 1344:10; var. m.*ti-ki*+MIN[=*tī*]-*ka-ap* PF 1214:3 f.) OD. Other occs.: PF 1091:4 f., 1125:2 f., 1126:3, 1193:2 f., 1215:3 f., 1216:3 f., 1222:2 f.; Fort. 3563:4 f., 8623:3 f.
- titip* (*ti-ti-ip* DB 54:62[C]) "they lied," or the like. Conj. II form of *tite-*.
- titiyakašpe* see *titikaš*.
- tikkime* (*ti-ut-ki-me*, e.g. DB 10:26; *ti-ut-ki-um-me* DB 56:67, also 57:68 f.) "lie"; = \**titek* (Conj. II verbal adj. of *tite-*) + I. *-me*. Other occs.: DB 54:61, 55:64 (restored), 58:71.
- titme* (*ti-ut-me* DB 32:55) "tongue." Presumably = I. *tit* + I. *-me*.
- titpi* (*ti-ut-pi*, e.g. PF 280:2, 5) "chick(s)." Other occs.: PF 1718:4 f., 9; 1719:6, 13; 1720:5, 14; 1721:5, 13; 2014:11, 14, 38.
- Tittina (m[!].*Ti-ut-ti-na* Fort. 7097:2) PN.
- tituka* (*ti-tuk-ka*, e.g. DB 11:29) "he lied." Conj. II form of *tite-*. Occurs also in: DB 16, 49, 52 (8 occs.), DBb-j.
- titukra* (*ti-tuk-ra* DB 64:83) "liar"; = \**titek* (Conj. II verbal adj. of *tite-*) + *-ra*. See *titukraket*.
- titukraket* (*ti-tuk-kur-ra-ke-ut* DB 63:79 f.) "I was a liar." Conj. II form from *titukra*, q.v.
- Tiyama (m.*Ti-ya-ma*, e.g. PF 377:2 f.) PN. Occurs also in: PF 526-30, 630 f., 1008, 1097, 1112, 1840; Fort. 5231.
- Tiyamarša (m.*Ti-ya-mar-ša* PF 2076:29) PN.
- Tizazama(?) (m.*Ti-za*(?)<sup>1</sup>-*za-ma*(?)<sup>1</sup> PF 271:4) PN.
- Tuamuka (m.*Tú-a-mu-ka* PF 1152:4 f.) PN.
- tubaka* (*tu-ba-ka*, e.g. PF 586:5) "it pertained (to)" (Conj. II form of a verb *tuba-*), and (in PF 1790:27, DB 13:41, PT 1963-4:x+13) "pertaining (to)," "about" (verbal adj.). Other occs.: PF 483:6, 587:5.
- tukakar*(?) (<sup>1</sup>*tu*(?)<sup>1</sup>-*ka-kar* PF 1594:15) apparently a kind of grain or a cereal product.
- tukduhē* (*tuk-du-hi-e* PF 864:9) in OD *tukduhē huttip*, "makers of *tukduhē*."
- Tukkamaššataš(?) (h.<sup>1</sup>*T*[*uk*(?)<sup>1</sup>]-<sup>1</sup>*ka*(?)<sup>1</sup>-*ma*(?)<sup>1</sup>-*iš*(?)<sup>1</sup>-*ša*-<sup>1</sup>*taš*(?)<sup>1</sup> PF 1951:20) GN.
- (-)*tukkaš* see *daktukkaš*.
- tukki* see *intukkime*.
- tukki-* ("to cut, engrave," or the like; lit. pps. "to make a *tuk* sound") see *tukkimanpa*, *tukkina*, *tukkira*, *tukmana*, *tukminina*, Cf. *intukkime*.
- tukkimanpa* (*tuk-ki-man-ba* PT 1963-20:6) "they are cutting(?)." Conj. III m form of *tukki-*.
- tukkina* (*tuk-ki-na*, e.g. PF 1651:5) always in h.KASKAL.lg *tukkina*, "traveling the road," as qualification of horses. Presumably Conj. III inf. of *tukki-*; see Hallock in *JNES* XIX (1960) 99a. Occurs also in: PF 1652-55, 1942 (twice), 1946 (twice), 1948; Fort. 6780.
- tukkira*, pl. *tukkip* (m.*tuk-ki-ra* PF 1904:3 f.; pl. form: *tuk-ki-ip*, e.g. PF 1825:8) in UR.lg *tukkira*, "dog ....er," and h.ĤAR.lg *tukkip*, "stonemasons." Conj. I ptc. of *tukki-*. Other occs.: PF 1852:8; 1948:27, 67; PT 37:4 f. (see Hallock in *JNES* XIX [1960] 98); 1963-2:4.
- tukli* (*tuk-li* PF 999:7, 9, 14, 18, 22) in ODs: *tukli* (.....) *huttira/huttip*, "maker(s) of (.....) *tukli*." Cf. *luplak*.
- tukmana* (*tuk-man-na* DPf 18) "depicting(?)." Presumably Conj. III m inf. of *tukki-*; see Hallock in *JNES* XVIII (1959) 18b. See *tukminina*.
- tukminina* (*tuk-mi-ni-na* DPf 13) analysis uncertain; pps. *tukmana*, q.v., + *-na*.
- Tukrakkaš (GN) see Tikrakkaš.
- Tukraš (h.<sup>1</sup>*Tuk-raš*, e.g. PF 492:2; var. h.<sup>1</sup>*Ti-ik-raš* PF 2073:18, also 25, and 581:3) GN, presumably = Tukriš (see *PTT*, p. 199). Occurs also in: PF 493, 566, 582 f., 938 f., 1006, 1024 f., 1108 f., 1164, 1201, 1841, 1941 (twice), 1947, 1971, 1981 (twice); PT 6 [G.G.C. collation], 83. Cf. Tikrakkaš.
- Tukrizziya (m.*Tuk-ri-iz-zi-ya*, e.g. PF 943:2 f.; var. m.*Tuk-ra-zi-ya* PF 1026:2) PN. Other occs.: PF 944:2, Fort. 9409:2.
- Tumamarrimea (m.*Tu-ma-mar-ri-me-a* PF 1829:2 f.) PN.
- tumara*, pl. *tumap* (m.*tu-ma-ra*, e.g. PF 703:7 f.; h.<sup>1</sup>*tu-ma*-*ra* PF 1965:29; *tu-ma-ra* PF 709:10, also 54:5 f., 1968:13; pl. form: m.*tu-ma-ip* PF 702:8, also 701:10) "grain handler." Occurs also in: PF 239, 704 f., 708, 1940, 1941 (4 occs.), 1942, 1944, 1945 (6 occs.), 1946 f., 1969, 1970 (twice), 1972, 1979 f., 1994, 2078; Fort. 7864.
- Tumaraš* (MN) see *Turmar*.
- Tumaruyaš(?) (h.<sup>1</sup>*Tu-ma-ru*[?]-*ya-iš* PF 620:5-7) GN.
- Tumura (m.*Tu-mu-ra* PF 97:6, 1642:2 f.) PN.
- tuppi* (h.<sup>1</sup>*tup-pi*, e.g. PF 1944:58; h.DUB.lg PF

- 2007:19, XV 22 and 24) "(clay) tablet," "inscription" (on stone), "document" (parchment —only PF 1986:31); = OP *dipi-*; LW from Akk. *tuppu*. Occurs also in: PF 1940 (twice), 1942, 1943 (twice), 1946, 1948, 1994, 2067 f.; Fort. 8865; DB 55 (twice), 58 (twice)[C], 65–67. See *tuppime*, *tuppira*.
- tuppime* (*tup-pi-me* PF 871:4, 1137:5; h.*tup-pi-me* DB 70:2, 8) "text" (see J. Lewy in *Hebrew Union College Annual* XXV [1954] 169–73); = *tuppi* + I. *-me*.
- Tuppipi* (m.*Tup-pi-pi* PF 2047:2 f.) PN. Cf. *Tipipi*.
- tuppira*, pl. *tuppip* (m.*tup-pi-ra* PF 1808:5 f.; *tup-pi-ra* PF 1561:5; var. m.*ti-pi-ra* PF 866:7, also 1947:17, 21. Pl. forms: m.*tup-pi-ip* PF 1807:6 f., 1810:6, 1828:5 f.; var. m.*ti-pi-ip* PF 1947:25, also 23, 29) "scribe"; = *tuppi* + *-ra*.
- Tuppiruna* (h.*Tup-pi-ru<sup>1</sup>-na* PF 1984:14 f., also 1983:11 f.) GN.
- Tuppupu* (m.*Tu<sup>1</sup>-ip-<sup>1</sup>pu<sup>1</sup>-pu* PF 1684:2 f.) PN.
- tupte* (*tu-ip-te* PF 1151:5) mng. unknown. See *paman*.
- tur* (*tur* PF 332:5, 811:5) mng. unknown.
- TUR (TUR PF 1814:13, also 1206:4[?]) "young(?)." Cf. TUR.TUR.
- Turamar*, *Turamaraš* (MN) see *Turmar*.
- Turdumannuš*(?) (m.*Tur-du-man-nu<sup>1</sup>-iš*(?))<sup>1</sup> PF 1291:4) PN.
- Turimar*, *Turimara* (MN) see *Turmar*.
- Turkama*(?) (m.*Tur-ka*(?))<sup>1</sup>-*ma* PF 339:2 f.) PN. Cf. *Darkama*(?).
- Turkan* (h.*Tur-ka-an* PF 1973:2) GN.
- Turma* (d.*Tur-ma* PF 1956:1; var. d.*Tur-me<sup>1</sup>* PF 1957:1) name of a deity.
- Turmakesa* (m.*Tur-ma-ke-sa* PF 2006:15, also 1956:30 f., 31) PN.
- Turmar* (vars. below) second month, = OP *Ṫura-vāhara* (genitive form *Ṫuravāharahya*). Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative; preceded by the number of texts in which they occur):
- (1) *Tumaraš* (*Tu-ma-raš* PT 59:9, 13 f.)
  - (21) *Turmar* (d.*Tu-ir-ma-ir*, e.g. PF 406:10 f.)
  - (2) *Turmara* (d.*Tu-ir-ma-ra* PF 1611:12; d.*Tu-ir-ma-ir-ra* PF 852:8)
  - (22) *Turmaraš* (d.*Tu-ur-ma-raš*, e.g. PF 665:13; h[sic].*Tu-ir-ma-raš*, e.g. PF 781:6; d.*Tu-ir-ma-ra-iš* PF 1675:6 f.; d.*Tu-ir-ma-ir-ra<sup>1</sup>-iš<sup>1</sup>* PF 1661:5 f.)
  - (1) *Turmariš* (d.*Tu-ir-ma-ri-iš* PF 1623:7–9)
  - (1) *Turmarašiš* (d.*Tu-ir-ma-raš<sup>1</sup>-iš*(sic))<sup>1</sup> PF 1729:5 f.)
  - (25) *Turumar* (d.*Tu-ru-ma-ir*, e.g. PF 656:7;
  - d.*Tu-ir-ru-ma-ir*, e.g. PF 1663:8 f.; d.*Du-ru-ma-ir*, e.g. PF 1182:11 f.)
  - (2) *Turumara* (*Tu-ru-ma-ra* PF 1997:24 f., also 2059:4[?])
  - (23) *Turumaraš* (d.*Tu-ru-ma-raš*, e.g. PF 848:7 f.)
  - (10) *Turamar* (d.*Tu-ra-ma-ir*, e.g. PF 657:8 f.)
  - (8) *Turamaraš* (d.*Tu-ra-ma-raš*, e.g. PF 1023:6)
  - (3) *Turimar* (d.*Tu-ri-ma-ir* PF 1373:13, 1550:11 f., also 1372:11 f.)
  - (6) *Turimara* (d.*Tu-ri-ma-ra*, e.g. PF 1322:11 f.)
  - (3) *Šurmar* (d.*Šu-ur-ma-ir* PF 1078:9 f., 1079:10, 1279:10)
  - (2) *Šurmaraš* (*Šu-ur-ma-raš* PT 53:10, 54:8)
  - (5) *Šurumar* (d.*Šu-ru-ma-ir* PF 975:10 and 1061:9 f., Fort. 3667:13 f.; [*Šu-ru-mar* PF 1988:34; d.*Šu-ru-ma*(*-šv*))-*ur* Fort. 7090:10 f.)
  - (3) *Šuramara* (d.*Šu-ra-ma-ra* PF 1188:12 f., also PF 1053:17, 1189:10)
  - (1) *Šurimar* (d.*Šu-ri-ma-ir* PF 1286:13)
  - (1) *Šurumamar* (*Šu-ru-ma-mar* Fort. 706:14)
- Occurs also (starred occs. omit determinative d) in: PF 664, 801, 856, 861, 865, 876, 878, 880, 901, 909, 921, 936, 949, 957, 961, 963, 977, 981, 983\*, 1002, 1003\*, 1029 f., 1039, 1041, 1045\*, 1051\*, 1097 f., 1112\*, 1119, 1142, 1162, 1184, 1228\*, 1281, 1290, 1318\*, 1320 f., 1323 f., 1350\*, 1448, 1548, 1555\*, 1558, 1587\*, 1636 f., 1659, 1664, 1719–21, 1725, 1789\*, 1790, 1815, 1826, 1833, 1852 (determinative h), 1930, 1940, 1942 (twice), 1943 f., 1945 (twice), 1947 (9 occs.), 1948 f., 1953 (twice), 1957 (twice), 1958, 2025, 2042 f., 2072; Fort. 1016, 1018, 5231, 6413, 6580, 6831, 7251\*, 9409; PT 16, 24, 51, 52\*, 55–58\*, 59a\* (twice), 60(?)\*, 61\*, 80, 1957-1-3; DB 26 f., 30, 41 (restored).
- Turmašbada* (m.*Tur-maš-ba-da* PF 1812:4 f., Fort. 1682:4) PN.
- Turme* (DN) see *Turma*.
- Turmilap*, *Turmilayap*, *Turmirap* (GD) see *Turmiriyap*.
- Turmiraš* (m.*Tur<sup>1</sup>-mi-raš<sup>1</sup>* PF 1823:5; var. m.*Tur-mi[-ri-]ya* PF 1006:3 f.) "Turmiriyan." See *Turmiriyap*.
- Turmiriyap* (vars. below) "Turmiriyans" (Termlai); see p. 29; specific pl. of *Turmiraš*. Variant forms (preceded by the number of texts in which they occur):
- (8) *Turmiriyap* (m.*Tur-mi-ri-ya-ip*, e.g. PF 859:4; *Tur-mi-ri-ya-ip* PF 463:4 f., 1565:6 f.)
  - (2) *Tarmiriyap* (m.*Tar-mi[-ri-ya-ip* PF 858:3 f., also Fort. 9408:3 f.)

- (1) *Tarmeriyap* (m. *Tar-me-ri-ya-ip* PF 857:3 f.)
- (3) *Turmirap* (m. *Tur-mi-ra-ip* PF 1947:59, 64, also 72; *Tur-mi-ra-ip* PF 861:4, 862:3 f.)
- (5) *Tarmirap* (m. *Tar-mi-ra-ip* PF 1946:13, also 23; *Tar-mi-ra-ip*, e.g. PF 484:4)
- (1) *Turmurap* (m. *Tur-mu-ra-ip* PF 1001:2 f.)
- (1) *Turmilayap* (*Tur-mi-la-ya-<sup>l</sup>ap<sup>l</sup>* PF 1048:13)
- (4) *Turmilap* (m. *Tur-mi-la-ap* PF 1172:6; *Tur-mi-la-ap* PF 1050:3; m. *Tur-mi-la-ip* PF 1100:6 f.; *Tur-mi-la-ip* PF 1000:5)
- (1) *Turmulap* (*Tur-mu-la-ap*[!] PF 1049:5 f.)
- (1) *Turpilap* (m. *Tur-pi-la-i*[p] PF 1171:7 f.)
- Other occs. (starred occs. omit determinative m): PF 860:2 f., 1002:3, 1003:3\*, 1004:3\*, 1005:3 f.\*, 1047:3 f., 1141:3 f., 1142:4.
- Turmišduma* (m. <sup>l</sup>*Tur<sup>l</sup>-mi-iš-du-ma* PF 846:2 f.; var. m[!].*Du*[!]-*ra-mi-iš-du-ma* PF 730:4 f.) PN.
- Turmulap*, *Turmurap* (GD) see *Turmiriyap*.
- turna-* ("to know") see *turnampi*, *turnan*, *turnanti*, *turnaš*, *turnašti*, *turnawut*.
- Turnabaziš* (vars. below) fifth month; original OP form unknown. Variant forms (not including those which differ only by the presence or absence of the determinative; preceded by the number of texts in which they occur):
- (92) *Turnabaziš* (d. *Tur-na-ba-zi-iš*, e.g. PF 6:11 f.; <sup>l</sup>*Tu-ur<sup>l</sup>-na-ba-zi-iš* PF 1647:6 f.; [d.]<sup>l</sup>*Du-ur<sup>l</sup>-na-ba-zi-iš* Fort. 5904:10; d. *Tur-na-ba-iz-zi-iš* PF 790:15 f.)
- (9) *Tarnabaziš* (d. *Tar-na-ba-zi-iš*, e.g. PF 855:5 f.)
- (4) *Turnabaziyaš* (d. *Tur-na-ba-zi-ya-iš* PF 400:12 f., also 1638:9 f. and 1948:10, 35, 40, 59; d. <sup>l</sup>*Tur<sup>l</sup>-na-ba-iz-zi-ya-iš* PF 1026:7 f.)
- (1) *Tarnabaziyaš* (*Tar-<sup>l</sup>na-ba<sup>l</sup>-[zi]-ya-iš* Fort. 3127:10 f.)
- (1) *Turnabazi* (d. <sup>l</sup>*Tur<sup>l</sup>-na-<sup>l</sup>ba-zi<sup>l</sup>* PF 1470:9 f.)
- (1) *Tarnabazi* (h. *Tar-na-ba-zi* Fort. 2569:8 f.)
- (1) *Turnabaši* (*Tur-na-ba-ši* PF 866:5)
- (1) *Tarnabakaš* (*Tar-na-ba-kaš* Fort. 3127:5)
- Occurs also (starred occs. omit determinative d) in: PF 63, 237\*, 238\*, 243 (twice)\*, 688, 757, 782\*, 789, 811, 847 f., 856, 893, 924, 944, 959, 962, 968, 987, 1002, 1014, 1051, 1054, 1066, 1094, 1097, 1108\*, 1112\*, 1116 f., 1119, 1129, 1134, 1163, 1183, 1189, 1197, 1247\*, 1294, 1351\*, 1352\*, 1353\*, 1400\*, 1402\*, 1405 (determinative h), 1426, 1494, 1514, 1516, 1571\*, 1593, 1596\*, 1612\*, 1619\*, 1641, 1644, 1646, 1653\*, 1656\*, 1694, 1705, 1716, 1725, 1738, 1746, 1759, 1790, 1796, 1799 (twice), 1800 (twice), 1805, 1808, 1816, 1819, 1830, 1841, 1853, 1943 (lines 10\*, 35), 1944 (3 occs.), 1945, 1946 (5 occs.), 1947 (4 occs., 3 destroyed), 1953, 1954\*, 1955\*, 1956\*, 1957, 2036, 2041; Fort. 3670, 5231; PT 13, 18, 31\*, 71, 74\*.
- turnampi* (*tur-na-um-pi* DB 13:40) "they know." Conj. III form of *turna-*.
- turnan* (*tur-na-in* PF 2084:25) in PN *turnan*, "PN to know" = "that PN knows." Conj. III inf. of *turna-*.
- turnanti* (*tur-na-in-ti* DNa 34 f., 35, 37) "you shall know." Conj. III 2nd sg. form of *turna-*.
- turnaš* (*tur-na-iš* PF 1790:27 f., DB 10:25) "he/they knew." Conj. I form of *turna-*.
- turnašti* (*tur-na-iš-ti* DB 13:39) "they had known." Conj. I "final" form of *turna-*.
- turnawut* (*tur-na-u-ut* PF 2084:19) "we knew." Conj. I form of *turna-*.
- Turpilap* (GD) see *Turmiriyap*.
- Turpiš* (m. *Tur-pi-iš*, e.g. PF 72:2; var. [m<sup>l</sup>.*Ti-ir-pi-iš* PF 1341:3) PN. Occurs also in: PF 146, 246, 257, 380, 642, 850-53, 1571, 1637, 1664(?), 1765 f., 1946, 1963, 1971, 1981, 2012; Fort. 2562.
- Turratannuš* (h. *Tur-ra-tan-nu-iš* PF 1857:13 f.) GN.
- Turrauma* ([v. *Tur*]-*ra-u-ma* DB 40:1) GN, = OP *Tārawā*.
- Turribadda* (m. *Tur-ri-ba-ud-da*, e.g. PF 770:3 f.; m. *Tur-ri-ba-ad-da* PF 477:3 f., 628:3 f.) PN. Other occs.: PF 478:2, 1098:2, 1221:2 f., 1232:2.
- turrika*, *turrike* see *tirika*.
- turriira* (*tur-ri-ra* DNa 30) "I said." Conj. I "final" form of *tiri-*.
- turriya* see *tiriya*.
- Turrukurtiš* (h. *Tur-ru-kur-ti-iš*, e.g. PF 584:2 f.) GN. Other occs.: PF 1956:30 (twice); 1970:17, 21; 1982:8; 2084:10. Cf. *Širukurtiš*(?).
- turruna* (*tur-ru-na* PF 1887:1 f.) qualifies grain. Presumably an adjectival phrase, *turru* + *-na*.
- Turšikkan* (h. *Tur-ši-ik-ka-an* PF 208:10 f.; var. h. *T[ur]-ši-ka-an* PF 2022:10 f.) GN. Cf. *Tur-tukkan*.
- Turtukkan* (h. *Tur-tuk-ka-an*, e.g. PF 1221:11; <sup>h</sup>*Tur-<sup>l</sup>tuk<sup>l</sup>-kaš* PF 1964:11) GN. Other occs.: PF 1232:12; 1964:8, 17. Cf. *Turšikkan*.
- TUR.TUR (TUR.TUR PF 974:16, 1036:12) "advance(?)," qualifying rations.
- Turumar*, *Turumara*, *Turumaraš* (MN) see *Turmar*.
- I. *turuš* (*tú-ru-iš*, e.g. PF 1789:2) "tell!" Conj. I imperative form of *tiri-*. Occurs in all treasury letters (including PT 1957-1-5), in all fortification letters (including Fort. 1016, 2512, 3566,

- 6764) except PF 1829, also in Fort. 8865, not a letter, and in DB 60:74[C].
- II. *turuš* (KI+MIN [= *tú-ru-iš*], e.g. PF 1790:2) always in *nan turuš*, "he/they spoke as follows" (see p. 50). Conj. I form of *tiri-*; see *tiriš*. Occurs in all treasury letters (including PT 1957-1-5) and in all fortification letters (including Fort. 1016, 2512, 3566, 6764) except PF 1849 f., which have *nanpe*, "they say," instead of *nan turuš*.
- Tušin (h.*Tu-ši-in* PF 586:4 f.) GN.
- Tutukka (m.*Tu-tuk-ka* PF 1957:29) PN.
- Tuzaza (m.*Tu-za-za* PF 1519:2) PN.
- u* (writings below) "I." Forms:
- u*, nom. and dat. (m.*ú*, e.g. PF 2084:26; v.*ú*, e.g. DB 5:9; var. *hu* XPh 50; m.*hu* A<sup>2</sup>Sa 4)
- un*, acc. (v.*ú-un*, e.g. DB 28:36; *ú-un* DPf 20, XV 25; v.*ú-in* DSj 3; *un*, e.g. XPa 17; var. m.*hu*(-AŠ)-*un* A<sup>2</sup>Sa 5; var. [v.]*ú-um* DSf 9), see *unan*, *unanku*, immediately following *unan*, used as acc. (*ú-na-in* DNa 28; var. v.*ú-na-ha-in* DSi 5), pps. var. of *un*
- unanku*, used as acc. (v.*ú-na-un-ku* DSf 9, also 14 [restored], 16), pps. *unan* + an element otherwise unknown
- unina*, gen. (m.*ú-ni-na* PF 1809:6 f., Fort. 6764:6, also PF 1803:4; v.*ú-ni-na*, e.g. DB 4:7; var. m.*ú-ni-ni* PF 1804:4 f., 2067:11 and 13, also 2068:13 and 16; f.*ú-ni-ni* PF 1835:5; v.*ú-ni-ni* XPh 13 and 15, also DSe; var. *hu-ni-na* PF 1836:4 f., also 1837:4), presumably = *un* + *-na*
- unu*, used as acc. or dat. (*u-nu* PF 2071:17, 21)
- Occurs also in: PF 1792, 1798, 1806 f., 1810, 1814, 1841-44, 1852, 1858 (twice), 1860, 1986, 2071; on three treasury seals (*PTT*, p. 55, nn. 3, 5, 6); passim in royal inscriptions. See *uri*.
- I. *ú* (*ú*.lg, e.g. PF 465:4; w.*ú*.lg PF 535:2, 538:1, 545:2, 1652:4; h.*ú*.lg PF 432:3) "fodder(?)" (for the meaning see esp. PF 1652:4, 1700:2, 2065:2). Other occs.: PF 495:6, 522:4, 527:3, 528:3, 542:2. See *zit*, pps. the pronunciation of I. *ú*; cf. *kapiyaš*.
- II. *ú* ([*ú*.lg] DSf 23 [twice]) "cubit."
- uba* see I. *huba*.
- Ubabana (h.*Ú-ba-ba-na* PF 298:17 f., 1170:2) PN.
- Ubakama (m.*Ú-ba-ka-ma* PF 308:2 f.) PN. Cf. Ibbakama, Ukbakama.
- Ubarda (f.*Ú-ba-ir-da* PF 2038:22) fem. PN.
- Ubaruš (m.*Ú-ba-ru-iš* PF 2011:33) PN.
- Ubatikinna (h.*Ú-ba-ti-kin*[!]-*na* PF 975:4) GN.
- Ubatiya (m.*Ú-ba-ti-ya* PF 1365:2 f.; m.*Ú-bat-ti-ya* PF 1366:2) PN. Cf. Ukbateya.
- Ubatiyanuš (h.*Ú-ba-ti-ya-nu-iš* PF 2074:1, 3, also 15 f.) GN.
- Ubbama (m.*Ú-ib-ba-ma* PF 1948:70) PN.
- Udana (m.*Ú-da-na*, e.g. PF 66:4; var. m.*Ú-ud-da-na* PF 1400:2, 1687:2, also 1401:2) PN. Other occs.: PF 1495:5; PT 36:7 f., 52:6 f., 1963-14:7. Cf. Huttana.
- Udanduš (m.*Ú-da-an*[!]-*du-iš* PF 1301:4 f.) PN.
- Udarakka (h.*Ú-da-rak-ka* PF 1957:5, also 12, 34, 39, 42, and 1978:2; var. h.*Ú-ma-da-rak-kaš* PF 306:4) GN. Cf. Hadarakkaš.
- udda* see II. *hutta*.
- udda* (UD-*da* PF 1342:8, 1566:7) "daily." Evid. represents *naranda*, q.v. See p. 39.
- uddara* see *huttara*.
- uddašta* see *huttašta*.
- uddu* see *iddu*.
- udduštkinkera*(?) (m.*ud-<sup>1</sup>du*(?)<sup>1</sup>-*iš-ki-in-ke-<sup>1</sup>ra*<sup>1</sup> PF 1800:15 f.) OD.
- UDU.NITÁ (UDU.NITÁ.lg, e.g. PF 66:3; h.UDU.NITÁ.lg PF 1943:34, 36) "sheep," "small cattle" (including goats); see p. 16. Occurs also (often more than once) in: PF 58 f., 61-64, 68 f., 73 f., 232, 267-73, 278, 283-87, 332 f., 352, 362-64, 367, 376, 417, 587 f., 654-63, 678, 696, 775, 823-25, 1442, 1572 f., 1633, 1712-16, 1790 f., 1793 f., 1829, 1854, 1905, 1946, 1987, 2007-12, 2025, 2030, 2057, 2070, 2083 f.; Fort. 2512, 5899, 6764, 8865; Susa 308; PT 1, 9, 11-24, 26-29, 31, 33, 44.
- Udusana (f.*Ú-du-sa-na* PF 163:5; var. f.*Ú-tam-sa-na* PF 162:6) fem. PN.
- uELmada* (h.*ú-EL-ma-da* DB 41:5) "palace(?)." Presumably composite; but the analysis is obscure. See *uELmannu*.
- uELmannu* (h.*ú-EL-man-nu* DB24:11, also 40:3[C]) "palace." Like *uELmada* presumably composite, though the analysis is obscure. See PF 1667, note *a*, and PF 2071, note *d*. Cf. *ulhi*.
- Uhakinna(?) (h.*Ú-ha*-[*kin*(?)<sup>1</sup>-*na* PF 707:5 f.) GN.
- uhan* (*u-ha-an* PF 1860:6) mng. unknown.
- Uhiyaba (h.*Ú-hi-ya-ba* PF 2005:1) GN.
- Ukakka (m.*Ú-ka-ak-ka* PF 1436:3, 9; v.*Ú-ka-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka* PF 1856:1) PN.
- Ukalakup* (m.*Ú-ka-la-ku-ip* PF 1598:2 f.) presumably a GD.
- Ukališ (m.*Ú-ka-li-iš* PF 116:4 f.) PN.
- ukama*(-) (*ú-ka-ma*-[ ] PF 300:5) mng. unknown.
- Ukama (m.*Ú-ka-ma*, e.g. PF 1330:3 f.; v.*Uk-ka-ma* PF 1857:2) PN. Other occs.: PF 330:3, 2012:8, 2027:3.
- Ukaruš (h.*U-ka-ru-iš* PF 1802:16 f.) GN.
- ukbā* (*uk*[!]-*ba-a* PF 423:4) mng. unknown.
- Ukbaema(?) (m.*Uk-ba-e*[or *ru*]-*ma* Fort. 2572:3 f.) PN.
- ukbahamišiya* (*uk-ba-ha-mi-ši-ya* PF 1980:22; var. m.*uk-ba-ha-mi-ti-ya* PF 1979:11 f.) "assistant fruit handler." OP LW. See *hamišiya*.
- ukba<sup>2</sup>inzakarraš* (*uk-ba-a-in-za-kar-raš* PF 1853:4 f.) OD, lit. pps. "irrigation maker" [I.G.]. OP LW; see p. 53.

- Ukbakama (m. *Uk-ba-ka-ma* PF 115:2 f., also 525:2) PN. Cf. Ubakama.
- Ukbakampiya (h. *Uk-ba-kam-pi-ya*, e.g. PF 1956:14) GN. Other occs.: PF 1952:2 and 3 (wr. h.  $\text{KI} + \text{MIN}$ ) and 14 f., 2084:13 and 18 f.; Fort. 6575:2.
- Ukbakurna (PN) see Ukbakurna.
- Ukbakumaš (h. *Uk-ba-ku-maš* PF 1941:2, 8, 15) GN.
- Ukbakurna (m. *Uk-ba-kur-na* PF 46:2, 533:3 f., 1175:3; var. m. *Uk-ba-kar-na* PF 1080:3) PN.
- ukbamakuš (OD) see ukbawutkuš.
- Ukbanuna(?) (m. *Uk-ba(?) -nu<sup>1</sup>-na* Fort. 2566:2 f.) PN.
- ukbapitaš see ukpiyataš.
- Ukbarakka (h. *Uk-ba-rak-ka* PF 1992:4, 6) GN.
- Ukbaruma(?) (PN) see Ukbaema(?).
- ukbašša (*uk-ba-aš-ša* PF 1834:7) OD.
- Ukbatarranma (v. *Uk-ba-[tar]-ra-an-ma* DB 16:57) PN; = OP *Upadarma*-.
- Ukbateya (m. *Uk-ba-te-ya*, e.g. PF 1363:3 f.; var. m. *Uk-ba-ti-ya* PF 2055:2) PN. Other occs.: PF 1364:2, 1947:64, 1993:4, 2000:13. Cf. Ubatiya.
- Ukbatikra (m. *Uk-ba-ti-ik-ra* PF 2073:25, also 18) PN.
- Ukbatiya (PN) see Ukbateya.
- ukbawutkuš (m. *uk-ba-u-ut-ku-iš* PF 1961:8, 1962:3; var. m. *uk-ba<sup>1</sup>-ma-ut-ku-iš* PF 1955:33) title of an official apparently concerned with grain for cattle; presumably OP LW; syn. of *hazatap*. See p. 56.
- ukbazanuyap (m. *uk-ba-za-nu-ya-ip* PF 1348:10; var. m. *hu-ba-za-nu-ya-ip* PF 1061:7 f.; var. m. *ib-ba-za-nu-ya-ip* PF 1279:3 f. Sg. form: *ib-ba<sup>1</sup>-za<sup>1</sup>-nu* PF 1079:2 f.) “drivers(?)” [I.G.]; see p. 39.
- ukbazirma (m. *uk-ba-zir-ma* PF 1946:19, 21) mng. unknown. Cf. *zirma*.
- ukbeyataš see ukpiyataš.
- Ukbeza (m. *Uk-be-za* PF 328:3) PN.
- ukimak (*ú-k[i]-ma-ak* PF 1834:5 f.) “they (horses) are quartered(?)” Presumably Conj. IIm 3rd sg. form of a verb *uki*-.
- Ukka (PN) see Wukka.
- Ukkama (PN) see Ukama.
- ukku (*uk-ku*, e.g. PF 186:3. Plus *-e*, “him”: *uk-ke*, e.g. PF 144:4. Plus *-ap*, “them”: *uk-ka-ap*, e.g. PF 2018:47; *uk-ka-ip* PF 1956:20; *uk-ap* PF 1178:8) “upon,” postposition and preposition; see pp. 14, 76. Various translated: “to (the account of)” (PF 189:3 and frequently in C 1 texts); “to” (PF 1177:8, 1178:8); “for” (e.g. PF 387:5); “instead of” (PF 462:4); “with” (PF 1987:30); “from” (PF 1992:1); “according to” (e.g. DB 63:80). Other occs.: passim in fortification texts (very frequent in C 1 texts), treasury texts (e.g. PT 7–9), and royal inscriptions.
- Ukparrianda..š(?) (h. *Uk[?]-<sup>1</sup>par<sup>1</sup>-ri-an-da[-]x-iš* PF 237:8 f.) GN.
- Ukpirrikampiš(?) (h. *Uk-<sup>1</sup>pir(?) -ri-kam<sup>1</sup>-pi-iš* PF 317:3 f.) GN.
- Ukpiš (m. *Uk-pi-iš* PF 1955:1, 26) PN. Cf. Upiš.
- ukpiyataš (*uk-pi-ya-taš*, e.g. PF 116:9 f.; *uk-pi-ya-at-taš* PF 388:8; var. *uk-pi-ya-tám* PF 395:7; var. *uk-be-ya-taš* PF 48:7 and 49:12, Fort. 3544:10; var. *uk-ba-pi-taš* PF 428:4; var. *ú-pi[-]ya-taš* PF 391:3 f.; also 389:5, 390:7) “(royal) food supply(?)”; see p. 19. Other occs.: PF 124:7 f., 392:5 f., 393:5 f., 394:7, 396:5 f., 2016:6 f.
- Ukpunda (m. *Uk-pu-un-da* PF 378:3 f., also 655:10) PN.
- Ukrakka (f. *Uk-rak-ka* PF 842:2) fem. PN.
- Ukšiya (m. *Uk-ši-ya* PF 1984:10) PN.
- Ukšumaturra (m. *Uk-<sup>1</sup>šu<sup>1</sup>-ma-tur-ra* Fort. 3678:3) PN.
- Ukšušturra (m. *Uk-šu-iš-tur-ra* PF 1979:3, 9; var. m. *Šu-iš-tur-ra* PF 1980:12) PN.
- Ukti (m. *Uk-ti* PF 622:2) PN.
- Ukubana (m. *Ú-ku-ba-na* PF 391:2) PN.
- ukus (*ú-ku-is* PF 321:4 f.) mng. unknown.
- ulašta see ullašta.
- ulhi (h. *ul-hi.lg.*, e.g. PF 1835:5) “(royal) house, estate.” Occurs also in: PF 1836 f., 1855, 1987, 2075; Fort. 6764; DB 14 (lines 49[C], 53, 54) and 63, DNa, DPc, DPh, DPI, DSf (lines 20 [restored], 23), DSj, XPa(c), XPda(db), XPh, XPi, XSa. Cf. *irmatam*, *uelmannu*.
- ulišta see ullašta.
- Ulkiš (m. *Ul-ki-iš* PF 1527:3) PN.
- ulla- (“to [transport and] deliver”) see *haullak*, *haullaka*, *haullaš*, *haullašta*, I. *ullaka*, II. *ullaka*, *ullamana*, *ullana*, *ullaš*, *ullašta*, *ullimanra*, *ullira*. Cf. *ullap*(?).
- Ullabazziš (m. *Ul-la-ba-iz-zi-iš* PF 1592:3 f.; var. m. *Ul-la-ba-zi-iš* Fort. 8625:6 f.) PN.
- I. *ullaka* (*ul-la-ka*, e.g. PF 76:5) “it was delivered.” Conj. II form of *ulla*-; see *haullaka*. Other occs.: PF 80:4; 112:5; 115:5; 116:4; 119:4; 548:3, 5; 1953:42; 2003:13; 2016:5; Fort. 6032:7.
- II. *ullaka* (*ul-la-ka* PF 1985:1, 2079:1) “delivered.” Conj. II verbal adj. sg. of *ulla*-.
- ullamana* (*ul-la-ma-na*, e.g. PF 1955:24; var. *ul-<sup>1</sup>li<sup>1</sup>-ma-na* Fort. 6180:7, also 5902:5) “delivering.” Conj. III inf. of *ulla*-. Other occs.: PF 1952:13, 1956:24, 1959:9, 1960:23, 2001:2, 2019:10 f.
- ullamanra* see *ullimanra*.
- ullana* (*ul-la-na* PF 123:6) “to deliver.” Conj. III inf. of *ulla*-.  
*ullap*(?) (*ul-la-<sup>1</sup>ap*(?)<sup>1</sup> PF 298:11) apparently a kind of bread.
- Ullapitpe* (*h<sup>1</sup>.Ul-l[a]-pi-ut-be* PF 226:3 f.) evid. a GD.
- ullaš* (*ul-la-iš*, e.g. PF 62:11 f.) “he/they deliv-

- ered." Conj. I form of *ulla-*; see *hauullaš*. Occurs also in: PF 63, 65, 68, 71, 73, 75, 82, 102, 649, 2084 (line 20).
- ullašta* (*ul-la-iš-da*, e.g. PF 58:14; *ul-la-aš-da*, e.g. PF 97:4; var. *ul-aš-da*, e.g. PF 84:2 f.; var. *ul-<sup>l</sup>iš<sup>l</sup>-da* PF 137:3; var. *ul-ra-iš-da* PF 67:9 f.) "he/they delivered," "he transported" (only PF 589:7 f.). Conj. I "final" form of *ulla-*; see *hauullašta*. Occurs also in: PF 59-61, 66, 70, 74, 78 f., 81, 83, 85-91, 92 (twice), 93-96, 98-101, 103, 105-9, 113 f., 117 f., 122, 124-36, 390, 550, 559, 565, 570, 590 (twice), 599, 605 f., 624-27, 1152, 1590, 2015, 2017; Fort. 1707, 2566, 6765, 7252, 8626, 8862.
- ullimana* see *ullamana*.
- ullimanra* (*ul-li-man-ra* PF 138:9, 140:10, also 139:11; var. *ul-la-man-ra* PF 120:3, 121:3) "he is delivering." Conj. III m form of *ulla-*.
- Ullipitina* (h. *Ul-li-pi-ti-na* PF 56:3) GN.
- ullira* (m. *ul-li-ra*, e.g. PF 239:6 f.; h. <sup>l</sup>*ul<sup>l</sup>-li-ra* PF 234:4; *ul-li-ra*, e.g. PF 235:6 f. Plus *-eri*, "his": m. *ul-li-ri-ri*, e.g. PF 1940:26; h. *ul-li-ri-ri* PF 244:5 f., 1965:30, 2001:11; *ul-li-ri-ri*, e.g. PF 54:6 f.) "delivery man." Conj. I ptc. of *ulla-*. Occurs also in: PF 249, 256, 279, 546, 786-88, 1788 f., 1800, 1805, 1898, 1941, 1942 (twice), 1943 (twice), 1944, 1945 (5 occs.), 1946, 1947 (5 occs.), 1948 f., 1950 (twice), 1951, 1962-64, 1967 f., 1985, 1991, 1994-97, 2032, 2073, 2075, 2081 f.; Fort. 5902,
- ulma* (*ul-ma* PF 2084:25) "I think(?)." Presumably = *ELma*, q.v.
- ulmat* (*ul-ma-at.lg* PF 845:2; *ul-ma-ut.lg* PF 2028:2) a kind of food.
- ulrašta* see *ullašta*.
- um* ("me") see *un* sub *u*.
- um* (*um* PF 1858:9) mng. unknown.
- Umadda* (m. *Ū-ma-da-ad-da* PF 1049:4) PN.
- Umadarakkaš* (GN) see *Udarakka*.
- umaka* (<sup>l</sup>*u-ma<sup>l</sup>-ka* PF 1604:9) "it was ground." Conj. II form of *umi-*.
- Umaka* (m. *U-ma-ka*, e.g. PF 1984:2; m. *U-ma-ak-ka*, e.g. PF 662:2) PN. Other occs.: PF 1979:4, 12; 1980:3, 8, 13, 22; 1983:2, 4. Cf. *Umakka*.
- Umakka* (f. *U-ma-ik-ka* PF 822:4 f.) fem. PN. Cf. *Umaka*.
- umama* (<sup>l</sup>*w<sup>l</sup>-u-ma-ma* Fort. 6765:3) evid. a kind of grain.
- umanam* see *humanuš*.
- Umanna* (m. *U-man-na* PF 1:9, 54:13 f.; v. *U-man-na<sup>l</sup>* PF 1831:1; *U-man-na* [after *šak*, "son (of)"] Fort. 5206:3) PN.
- umanuš* see *humanuš*.
- Umarape*(?) (<sup>l</sup>*h.U*(?)<sup>l</sup>-*ma<sup>l</sup>-ra*(?)<sup>l</sup>-*be* Fort. 7093:5) GD.
- Umardada* (m. *Ū-mar-da-da*, e.g. PF 326:5 f.; m. *Ū-mar-da-ad-da* PF 381:2 f., 382:3 f., 383:2 f.) PN. Other occs.: PF 835:4 f., 836:4 f., 837:4 f., 838:5, 839:4 f.
- Umarka* (GD) see *Umumarkap*.
- Umarmasda* (DN) see *Uramasda*.
- Umartamna* (m. *Ū-mar-tam-na* PF 1367:3) PN. Pps. = *Umartanna*.
- Umartanna* (m. *Ū-mar-tan-na* PF 1946:77, also 73) PN. Pps. = *Umartamna*.
- Umartiya* (m. *Ū-mar-ti-ya* PF 431:3 f., 765:3) PN.
- Umarzana* (h. *Ū-mar-za-na* PF 1885:1 f., 1952:5) GN.
- Umaya* (m. *Ū-ma-ya*, e.g. PF 387:7; v. *Ū-ma-ya* PF 672:2; var. m. *Hu-ma-ya* PF 1407:2, also 2000:12, 2081:8) PN. Presumably OP; see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 52. Occurs also in: PF 450, 571, 664, 735, 756, 790, 793, 869 f., 982, 1335, 1426, 1594, 1601, 1640, 1659 f., 1718, 1736, 1858, 1862 f., 1866-69, 1942, 1946 (lines 25, 55), 2046, 2059, 2068, 2079; Fort. 705, 1020, 3545, 5900, 6351, 6664, 6769.
- Umbaba* (m. *Um-ba-ba* PF 773, 1956:1, also Fort. 8960:1) PN.
- Umbabanuš* (h. *Um-ba-ba-nu-iš* PF 720:5; var. h. *Um<sup>l</sup>-ba<sup>l</sup>-ba-an* PF 2000:13, 14 [wr. h.ki+min]) GN.
- Umbaduš* (PN) see *Ambaduš*.
- Umbaka* (h. *Um<sup>l</sup>-ba-ka* PF 693:4 f.) GN. Cf. *Umpukka*.
- Umban* (d. *Um-ba-an*, e.g. PF 341:5; d. *Um-ba-in* PF 343:4, 346:4 f., also 2029:5 f.; var. [d<sup>l</sup>. *Um-ba-na* PF 351:7; var. d. *Hu-pan.lg*, e.g. PF 340:5; d. *Hu-pan* PF 339:5, 350:4; <sup>l</sup>*h<sup>l</sup>-Hu-pan* Fort. 4766:5; d. *GAL.lg* Fort. 797:8) the god Humban. Other occs.: PF 342:5 f., 344:6 f., 345:4 f., 347:4 f., 348:5, 349:5. See *Zila-Umpan*.
- Umbartašpe* (h. *Um-ba-ir-taš-be* PF 691:2) GD.
- umbek* (*um-be-ik*, e.g. PF 260:5) "it has been calculated(?)." Presumably Conj. II form of a verb *umbe-*. Occurs also in: PF 261-66.
- Umeya* (m. *Ū-me-ya*, e.g. PF 526:2) PN. Occurs also in: PF 527-30, 755, 846, 860-62, 1008, 1282.
- Umeyaparna* (m. *Ū-me-ya-par-na* PF 2056:4 f.) PN.
- Umezza* (m. <sup>l</sup>*Ū<sup>l</sup>-me-iz-za* PF 288:3) PN. Cf. *Umiz-za*.
- Umi* (m. *Ū-mi* PF 1836:7) PN.
- umi-* ("to grind [grain]") see *hamimanpi*, *hamišta*, *umaka*, *umiša*.
- umiša* (*u-mi-ša* PF 1592:6; *u-mi-iš-ša* PF 1593:5 f., also 1583:4) "he ground (grain and)." Conj. I connective form of *umi-*.
- Umiša* (m. *Ū-mi-ša* PF 92:7, also 91:6 f.; m. *Ū-mi-iš-ša*, e.g. PF 1023:1 f.; var. m. *Hu-mi-iš-ša* PF 1405:2) PN. Other occs.: PF 1945:12, 16; 1971:4; 2015:2 f. Cf. *Umitra*.
- Umišduma* (m. *Ū-mi-iš-du-ma*, e.g. PF 117:2 f.;



- v. *Ū-mi-iš-du-ma* PF 1847:1, also 1846:1; var. m. *Ū-mi-iš-ti-ma*<sup>1</sup> Fort. 2568:3 f.; var. m. *Ū-muš-ti-ma*[!] PF 37:2 f.; var. m. *Hu-mi-iš-du-ma* PF 1709:1 f., also 465:2[?]; var. m. *Hu-muš-ti-ma* PF 1068:2, also 36:2 f., 1067:2; var. m. *Hu-maš-du-ma* PF 316:3) PN. Occurs also in: PF 118, 256, 1230 f., 1408, 1444; Fort. 6749.
- Umitra (m. *Ū-mi-ut-ra* PF 1956:4) PN. Cf. Umiša.
- Umiyašša (h. *Ū-mi-ya-aš-ša* PF 1972:2 f.) GN.
- Umizza (m. *Ū-mi-iz-za* PF 2070:6, also PF 2025:10 f.) PN. Cf. Hiumizza, Umezza.
- umki*(..) (*um*-<sup>1</sup>*ki*[-*x*]) PF 1264:9) mng. unknown.
- umma*- (“to acquire, get”) see *ummaka*, *ummaš*, *ummaša*, *ummašta*.
- umma* (*um-ma-ka* Fort. 6032:4; var. *hu-ma-ka* PF 1585:3) “it was acquired.” Conj. II form of *umma*-
- Ummakur (h. *Um-ma-ku-ur* PF 995:3) GN.
- ummana* see *-ummemana*.
- Ummanana (m. *Um-ma-na-na* PF 117:7 f., also 118:6 f., 320:12) PN, = Hupannana, q.v. Occurs also in: PF 682(?), 685, 1273-75, 1532 f., 1576; Fort. 1639.
- Ummanaunu (m. *Um-ma-na-u-nu* PF 519:4, 1623:3, also 429:3 f.) PN. Cf. Ummanunu.
- Ummannuš (v. *Um-man-nu-iš* DB 22:6, DBf 3, also DB 52:53) PN; = OP *Imaniš*.
- Ummanunu (m. *Um-ma-nu*[!]-*nu*[!]) PF 38:3 f., also 36:3 f.) PN, = Hupannunu, q.v. Cf. Ummanaunu.
- ummar*(?) (*um*-<sup>1</sup>*mar*(?)) PF 1264:12) mng. unknown.
- ummaš* (*um-ma-iš*, e.g. PF 416:4; *um-ma*-<sup>1</sup>*aš*(?)<sup>1</sup> PF 304:2 f.; *um-maš* PF 1288:3, 1696:4, also 315:3, 334:6; var. *hu-ma-iš* PF 1600:5 f.; *hu-maš* PF 7:8) “he/she/they acquired, got.” Conj. I form of *umma*-. Occurs also in: PF 304 (lines 6 f.), 786, 790, 820 (twice), 975, 1120, 1261, 1281, 1395.
- ummaša* (*um-ma-ša*, e.g. PF 117:5; *um-ma-iš-ša*, e.g. PF 1007:5; *um-maš*[!]-*ša* PF 1898:6, also Fort. 7253:3 f.; var. *hu-ma-ša* PF 25:6, 443:5, also 419:5; *hu-ma-iš-ša*, e.g. PF 425:4; *hu-maš-ša* PF 7:4 f., 301:3 f., 403:4 f.) “he/they acquired (and).” Conj. I connective form of *umma*-. Occurs also in: PF 42, 118, 123, 362, 371, 1062, 1089, 1091 f., 1094, 1101, 1116-19, 1125 f., 1177, 1193, 1200, 1215 f., 1236, 1338(?), 1943 (5 occs.); Fort. 2510, 3563, 3568, 3668, 6575, 8623, 8862.
- ummašta* (*um-ma-iš-da* PF 812:4) “he acquired.” Conj. I “final” form of *umma*-.  
*-ummemana* (and related forms; see below) preceded by numeral indicates ordinal number. Presumably to be analyzed as *-u* (phonetic complement to preceding numeral) + I. *-me* + *-ma* + *-na*. The related forms omit one or another of the components, but presumably never I. *-me* (numeral + *-na* is taken to represent a cardinal number, though not always so translated). The various forms (preceded by the number of texts in which they occur) are as follows:
- (434) *-ummemana* (*-um-me-man-na*, e.g. PF 22:8; *-um-me-ma-na*, e.g. PF 1125:13 f.; *-um-me-man-me-na* [erroneous?] PF 1727:8 f.; var. *-amme-man-na* PF 950:8; var. *-umme-man* PF 1836:10, also 1586:13; *-um-man-na* [erroneous?] PF 196:5 f., 1140:9, also 1830:10; *-<sup>1</sup>um-ma<sup>1</sup>-na* [erroneous?] PF 607:7)
- (82) *-ummema* (*-um-me-ma*, e.g. PF 790:16 f.)
- (507) *-ummena* (*-um-me-na*, e.g. PF 13:7 f.; *-um-me-in-na* PF 1079:12 f.; var. *-um-me-ni* PF 812:11; var. *-ummi-na* PF 12:8)
- (163) *-memana* (*-me-man-na*, e.g. PF 34:7; var. *-mi-man-na*, e.g. PF 379:6 f.; *-me-ma-na* PF 420:9)
- (10) *-mema* (*-me-ma*, e.g. PF 1568:9)
- (184) *-mena* (*-me-na*, e.g. PF 8:7; var. *-mi-na*, e.g. PF 40:12; *-mi-me-na* [erroneous?] PF 200:6 f.)
- (1) *-umme* (*-um-me* PF 1462:13)
- Other occs.: passim in fortification texts and treasury texts; DB 4:7[C], 27:28, 28:32, 30:44, 40:2, 46:27, 49:36. Cf. *memana*, above, used with MN.
- Ummezir (m. *Um-me-zir* PF 1950:32, also 18) PN.
- ummina* see *-ummena* sub *-ummemana*.
- Ummurdak (m. *Um-mu-ur-da-ik* PF 358:3 f., also 356:3 f., 357:3 f.) PN.
- Umpukka (<sup>h</sup>*Um-pu-uk-ka* PF 786:5) GN. Cf. Umbaka.
- Umpuranuš (h. *Um-pu-ra-nu-iš*, e.g. PF 1022:3 f.; var. h. *Am-pu-ra-nu-iš* PF 933:5 f.; var. h. *Um-pu-ra-na* PF 709:6 f.; var. h. *Um-pu-ra-an* PF 621:3 f., Fort. 6767:4 f.; var. h. *Um-pu-ra-iš* PF 876:6-8; var. h. *Um-pu-ra* PF 50:5 f.) GN. Other occs.: PF 1101:6, Fort. 2563:4 f., also PF 1115:6 f.
- Umumarkap* (v. *U-mu-mar-ka-ip* DNa 20; *U-mu-mar-ka-ip* A?P 14. Sg. form: *U-mar-ka* XPh 22) “Amyrgians”; = OP *haumavargā*.
- Umuštima (PN) see Umišduma.
- un* (“me”) see *u*.
- un* (“one”) see *unra*.
- Unabanuš (m. *Ū-na-ba-nu-iš* PF 1345:3) PN.
- unahan* (“me”) see *unan* sub *u*.
- Unama (m. *Ū-na-ma* PF 1645:3) PN.
- unan*, *unanku* see *u*.
- Unapa (m. *Ū-na-pa* Fort. 1711:5, 3670:4 f., 3671:8) PN.

- Unar (GN) see Hunar.  
*unina*, *unini* ("my") see *u*.  
 Unini (m. *Ū-ni-ni* PT 21:19 f.) PN.  
*unna* (*un-na* PF 1380:4 [see note *a*], 1528:5)  
 "each." Presumably var. of *unra*.  
 Unnunda (PN) see Mannunda.  
*unra* (*un-ra*, e.g. PF 848:13; m.*un-ra*, e.g. PF 1548:7; var. *ú-un-ra*, e.g. PF 1661:9 f.; *1-ra*, e.g. PF 1515:7; m.*1-ra* PF 1431:9; + *-na* [evid. with no change in meaning]: *un-ra-na*, e.g. PF 1444:10) "each" (see syn. *lurika*), lit. "(each) one" if correctly analyzed as *un*, "one," + *-ra* (see p. 73). Other occs.: passim in fortification texts (esp. ration texts) and treasury texts. See prob. var. *unna*.  
*unsa-* ("to receive in exchange") see *haunsaka*, *haunsaša*, I. *unsak*, II. *unsak*, *unsaka*, *unsakra*, *unsaša*.  
 I. *unsak* (*un<sup>1</sup>-sa-ak* PF 376:4, 1957:29) "it was received in exchange" (PF 376) and "received in exchange" (PF 1957), respectively, Conj. II form (see *unsaka*) and verbal adj. (see II. *unsak*) of *unsa-*.  
 II. *unsak* (m.*un-sa-ak*, e.g. PF 102:2) OD, pps. "substitute," derived from Conj. II verbal adj. of *unsa-*. Occurs also in: PT 4-8. See *unsakra*.  
*unsaka* (*un-sa-ka* PF 279:2) "it was received in exchange." Conj. II form (see I. *unsak*) of *unsa-*. See *haunsaka*.  
*unsakra* (m.*un-sa-ik-ra* PF 355:3 f.) OD, evid. II. *unsak*, q.v., + *-ra*.  
*unsaša* (*un-sa-ša* PF 278:5, 363:5, also 364:5) "he received in exchange (and)." Conj. I connective form of *unsa-*. See *haunsaša*.  
*unu* ("me") see *u*.  
 Unudadda (h. *Ū-nu-da-ad-da* PF 209:7 f., 2074:10) GN.  
 Unukama (m. *Ū-nu-ka-ma* PF 1160:3) PN.  
 Unušša (m. *Ū-nu-iš-ša* PF 1521:2) PN.  
 Uparmiya (f. *Ū-par-mi-<sup>1</sup>ya*) PF 309:4) fem. PN..  
*upaš* (*ú-pa-aš* PF 1859:15) mng. unknown.  
 Upinuzan(?) (h. *Ū(?)-pi(?) -nu<sup>1</sup>-za-an* PF 1912:3) GN.  
 Ūpir (h. *Ū-pir* PF 56:4) GN.  
 Upirda (PN) see Upirrada.  
*upiri* (pron.) see *hupiri*.  
 Upirrada (m. *Ū-pir-ra-ad-da*, e.g. PF 54:11; v. *Ū-pir-ra-ad-da*, e.g. PF 1821:1; m. *Ū-ip-pir-ra-ud-da* PF 668:2 f.; var. m. *Ū-pir-ra-da* PF 761:2, 764:1 f., also 762:1 f.; var. m. *Ū-pir-da* Fort. 3126:1 f.) PN; = OP \*(h)ubria (see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 52). Other occs.: PF 763:2 f., 1822:1, 1823:1, 1824:1, 1945:13. Cf. *Maupirrada*.  
 Upirrira (m. *Ū-pir-ri-ra* PF 1950:7 f.) PN.  
 Upiš (m. *U-pi-iš* PF 1960:3, 25) PN. Cf. *Ukpiš*.  
*upiyataš* see *ukpiyataš*.  
 Upizza (m. *U-pi-iz-za* PF 1987:2, 2004:11, also 1957:41) PN.  
*Upratuš* (h. *Ū-ip-ra-du-iš* DB 19:73[C]) the river Euphrates; = OP *Ufrātu-*, Akk. *Purattu*.  
 Upriri (m. *Ū-ip-ri-ri* PF 440:5) PN.  
 Uputiš (m. *Ū-pu-ti-iš* PF 2087:43, Fort. 6180:3 f.) PN.  
 UR (UR.lg, e.g. PF 1265:3; UR PF 1264:5 [second occ.]) "dog"; see p. 40. Other occs.: PF 1264:3, 5 (first occ.); 1904:3.  
 Ura (m. *U-ra* PT 31:20, 31a:x+3) PN.  
 Uraduš (GN) see *Uranduš*.  
 Urakama(?) (m. *Ū-ra[?]-ka-ma* PF 1784:1 f.) PN.  
*Uramasda* (d. *U-ra-mas-da*, e.g. PF 337:7 f.; var. d. *U-r[i-]un-mas-da* PF 338:4 f.; var. m. *U-mar[error for ra?]-mas-da* A<sup>2</sup>Sa 4, 4 f.; + *-ra*: d. *U-ra-mas-da-ra*, "one of Ahuramazda," DB 57:68) the god Ahuramazda; = OP *Auramazdā*. Other occs.: PF 339:4, 771:4; DB 5:8, 9; and passim in royal inscriptions.  
 Uranduš (h. *Ū-ra-an-du-iš*, e.g. PF 894:5 f.; var. h. *Ū-ra-du-iš* Teh. 1957-1:5 f., also PF 864:3 f.; var. h. *Ra-an-du-iš* PF 859:5) GN. Occurs also in: PF 893, 895, 897, 949-56, 1794, 1948 (13 occs.), 2025, 2031; Fort. 7108. Cf. *Mirandu*.  
 Uratenda (PN) see *Ratininda*.  
 Uratezza (m. *Ū-ra-te-iz-za* PF 1583:10, also 1945:20 f.) PN.  
 Uratinda (PN) see *Ratininda*.  
 Uratukkaš (h. *Ū<sup>1</sup>-ra-tuk-kaš* PF 348:6 f.) GN.  
 Urdadda (m. *Ū-ir-da-ad-da* PF 1761:2 f.) PN.  
*-uri* (in *libar* + *-uri*: v. *li-ba-ru-ri*, e.g. DB 25:13 f.; evid. in *ešauri*, q.v.; var. *-hu-[ri]* DSf 12 f. [see Hallock in *JNES XXI* (1962) 54b]) "my." Evid. = *u* + *-ri*. Other occs. sub *libar*.  
*uri-* ("to believe") see *urinra*, *urinti(?)*, *uriš*.  
 Urikama (m. *U-ri-ka-ma* PF 1877:4, 1878:3 f., also 2011:35 f.) PN.  
*Urimmasda* (DN) see *Uramasda*.  
*urinra* (*u-ri-in-ra* DB 58:71) "he will believe." Conj. III form of *uri-*.  
*urinti(?)* (*ú-ri(?) -in(?) -ti(?)*) DSu "you will believe(?)." If correctly restored, Conj. III form of *uri-*.  
*uriš* (*u-ri-iš* DB 56:67, 60:73) "believe!" Conj. I imp. form of *uri-*.  
 Uršakampaš (h. *Ur-ša-kam-pa-iš* PF 2043:3 f., Fort. 7109:4) GN. Very likely var. of *Uššakampān*.  
 Ururu (m. *U-ru-ru* PF 352:3, 375:4) PN.  
*usa* (w. *ú-sa* PT 38:8) mng. uncertain. Pps. var. of *husa*, q.v.  
 Usira..(?) (m. *Ū-si[?]-ra[-x]* PF 1977:3) PN. Cf. *Ušira*.  
 Ušakaya (m. *Ū-ša-ka-ya* PT 41:6 f.) PN.  
 Ušaptiš (m. *Ū-šap-ti-iš* PF 2085:12) PN.  
 Ušaya (m. *Ū-ša-ya*, e.g. PF 48:2 f.; v. *Ū-ša-ya* PF 2067:1) PN; = OP *\*hu-šaya-* (see E. Benve-

- niste in *JA*, 1958, p. 52). Occurs also in: PF 49 f., 339, 379, 674 f., 683 f., 875, 971, 1114, 1154–56, 1211, 1522, 1557–65, 1577, 1641, 1710, 1764, 1780, 2005, 2042; Fort. 3544.
- Ušba (m. *Ū-iš-ba* PF 1045:2) PN. Cf. Uššaba.
- Ušbaka (m. *Ū-iš-ba-ka*, e.g. PF 1829:1; var. m. *Hu-iš-ba-ka* PF 1963:12) PN. Prob. = OP (Median) \**hu-spaka-*; see I. Gershevitch in *Asia Major* NS II, Part I (1951) 136, n. 1. Other occs.: PF 1992:2, 8; 1993:5, 12. Cf. Mišbak.
- Ušbanuš (m. *Ū-iš-ba-nu-iš* PF 779:3, also 1245:2 f. and 8 f.; var. m. *Hu-iš-ba-nu-iš* Fort. 3562:3) PN.
- Ušdakka (m. *Ū-iš-da-ik-ka* PF 196:3) PN.
- Ušdamakana (m. *Ū-iš-da-ma-ka-na* PF 1983:6, 1984:4) PN.
- Ušema (f. *Ū-še-ma* PF 2038:27) fem. PN.
- Ušira (m. *Ū-šī-ra* PF 1956:20) PN. Cf. Usira. (?)
- Uškamanza (m. *Ū-iš-ka-man-za* PF 2012:10) PN.
- Uškannaš (h. *Ū-iš-kan-na-iš* PF 983:4 f.) GN.
- Ušmarakkašpe (h. *Ū-iš-ma-rak-kaš-be* PF 1445:4 f.) GD.
- ušparnašpe* (*ú-iš-par-na-iš-be*, e.g. PT 13:7 f.; var. *ú-iš-pir-<sup>1</sup>na<sup>1</sup>-iš-be* PT 12:6) OD. OP LW pps. connected with Aram. *šprn*, “full amount”; see G. Cameron in *JNES* XVII (1958) 174a. Other occs.: PT 15:8, 18:9 f., 1957-1:11 f.
- Uššaba (m. *Ū-iš-ša-ba* PF 1077:2 f.) PN. Cf. Ušba.
- Uššakampan (h. *Ū-iš-ša-kam-pa-an* PF 254:6, 989:3 f., also 646:7–9) GN. See Uršakampaš, very likely a var.
- Uššaraš (h. *Ū-iš-ša-raš* PF 1857:25) GN.
- ušširimašpe* (?) (*ú-iš(?)-šī(?)<sup>1</sup>-ri-maš-be* PF 2049:6 f.) OD.
- Uššuma (m. *Ū-iš-šu-ma* PF 252:9, also 1988:34) PN.
- Uštana (m. *Ū-iš-da-na*, e.g. PF 139:7 f.; v. *Ū<sup>1</sup>-iš-da-na* PF 1812:1, also 1830:1; m. *Ū-iš-tan-na*, e.g. PF 247:4 f.; var. m. *Hu-iš-da-na*, e.g. PF 400:2 f.; v. *Hu-iš-da-na* PF 1811:1; m. *Hu-iš-tan-na* PF 833:2 and 1037:3, Fort. 1709:12; var. [pps. erroneous] m. *Hu-iš-tan-na* PF 1470:2; var. m. *Mi-iš-da-na* PF 1544:2 f.; m. *Mi-iš-tan-na*, e.g. PF 256:8 f.) PN (“Hystanes”), = OP \**U-stāna*; see *PTT*, p. 169. Occurs also in: PF 133, 138, 143, 239, 325, 334, 385, 397–99, 401 f., 411, 433, 436, 439, 467 f., 476, 507, 553, 578, 580, 602, 623, 714, 719 f., 726, 821, 867, 877, 882–89, 937, 967, 969 f., 994, 996, 1019, 1041–43, 1063 f., 1074, 1076, 1088, 1093, 1099, 1102, 1105, 1113, 1149, 1167 f., 1212 f., 1223, 1471, 1668–71, 1726, 1760, 1831, 1860 (3 occs.), 1944 (6 occs.), 1946 (twice), 1953, 1956 (twice), 1994, 1995(?), 2030, 2071 (3 occs.), 2076, 2086; Fort. 2509, 4765, 5206; PT 54.
- ušu* (h. *ú-šu* PF 780:5, 1942:34) in *ušu huttira*, “*ušu* maker.” Evid. syn. or var. of *hišin*; see p. 26.
- utam* (?) (h. *ú(?)<sup>1</sup>-da-um* PF 2071:5 [see note d]) “palace(?)” Supposedly = OP *višam*.
- Utamsana (fem. PN) see Udusana.
- Utar (m. *Ū-tar* PF 1835:7) PN.
- Utihael* (?) (m. *Ū-ti-ha-EL* (?)<sup>1</sup> PF 1326:3) PN.
- Utinuš (h. *Ū-ti-nu-iš* PF 1907:2 f.) GN.
- Utira (m. *Ū-ti-ra*, e.g. PF 22:2 f.) PN. Occurs also in: PF 23, 359, 572, 629, 644, 994; Fort. 7095.
- utkasuš* (?) (w. *ut* [?]—possibly *ka*]-*ka-su-iš* PF 298:1) apparently a kind of bread.
- Utpirri (GN) see Hutpirri.
- utta* (*ud-da* A<sup>2</sup>Sa 4, also 5 [twice]) “and,” representing OP *utā*.
- utta* (inf.) see II. *hutta*.
- uttara* see *huttara*.
- uttarra* (*ut-tar-ra* DB 13:37[C]) pps. “anyone.”
- uttašta* see *huttašta*.
- uttip* see *hušuttip*.
- Uttiti (h. *Ut-ti-ti* PF 733:11) GN.
- Uyara (m. *Ū-ya-ra* PF 1952:3 and 9, also 1945:8 and 15) PN.
- Uzakka (m. *U-za-ak-ka* PF 1280:4) PN.
- Uzamannaš (h. *Ū-za-man-na-aš* PF 870:3 and 5 f., 2046:2 f. and 4 f., also 2032:11; h. *Ū-za-man-na* Fort. 6031:4 f.) GN.
- uzarammi* (*ú-za-ra-um-mi* DSf 18, also DSj 4) “successful for me,” representing OP *ucāramaiy*.
- Uzikarraš (h. *Ū-zi-kur-raš*, e.g. PF 963:4 f.; var. h. *Ū-zi-ik-raš* PF 51:3 f., 52:3 f., 1813:5 f.; var. h. *Ū-zi[!]-ik-ri* PF 699:7 f.) GN. Occurs also in: PF 744 (twice), 964 f. (each twice), 1104, 1147, 1235, 1411 f., 1414–20, 1422, 1425, 1665 (twice); Fort. 6833.
- uzzira* (*ú-iz-zi-ra* PF 792:4 f.) OD.
- Wiyama (h. *Ū-i-ya-ma* DB 28:33) fortress in Armenia; = OP *Uyamā*.
- Wuddana (PN) see Udana.
- Wukka (m. *Ū-uk-ka*, e.g. PF 531:2 f.; var. m. *Ū-ik-ka* PF 1520:2) PN. Other occs.: PF 564:5 f., 651:7; Fort. 3670:2, 3671:6 f.
- wumrudda* (w. *ú-um-ru-ud-da* PF 146:1–3) a commodity, most likely a kind of fruit.
- Wuntiš (*Ū-un-ti-iš* PF 269:7 f.) PN.
- Wutpirri (GN) see Hutpirri.
- Wutriya (m. *Ū-ut-ri-ya* PF 2011:13, 29) PN.
- wuttašta* see *huttašta*.
- wuttip*, *wuttippe* see *huttip*.
- wuttira* see *huttira*.
- yabaš* (*ya-ba-iš* PF 1293:14) pps. a locale.
- yam* (*ya-um* PF 1163:2) mng. unknown.
- Yamakka (m. *Ya-ma-ak-ka* PF 1025:2, 1943:31, also 1961:28) PN.
- Yamakšedda (m. *Ya-ma-ak-še-ud-da*, e.g. PF 890:2 f.; m. *Ya-am-ma-ak-še-ud-da* Teh. 1957-1:8 f., 18 f.; var. m. *Am-ma-ak-še-ud-da* PF 403:3 f., 809:2 f., 1997:6; v. *Am-ma-ak-še-ud-da* PF

- 1795:1; v. *Am-ma-ik-še-ud-da* PF 1833:1; var. v. *Am<sup>1</sup>-ma-ik-še-da* PF 1834:1; m. *Am-ma-ak-še-da* Fort. 5902:5 f.) PN; = OP \**Yama-xšaita* (“majestic Yama”), modern *Jamšid* [I.G.]. Occurs also in: PF 808, 891–95, 1774.
- Yamizza (PN) see Hiumizza.
- yanā (*ya-na-a* XV 22) “where,” representing OP *yaniy*.
- yani (*ya-ni*, e.g. PF 231:7) “afterwards.” Other occs.: PF 243:6, 1952:18, 1954:20, 1956:32, 1957:35, 1959:13 f., 1960:27, 1982:11, 1983:15, 1984:17, 1988:33, 1989:8.
- Yaparša (h. *Ya-par-ša* PF 1389:9) GN.
- Yašda (m. *Ya-iš-da* PF 760:3 f.; m. *Ya<sup>1</sup>-aš-da* PF 761:3; var. m. *Ya-aš-ud-da* Fort. 3126:2 f., also PF 762:2 f.; var. m. *Hi-a-iš-da* PF 1964:13) PN.
- Yašnakka (m. *Ya-iš-na-ak-ka* PF 490:3 f.; m. *Ya-aš-na-ak-ka* PF 2012:4; m. *Ya-aš-na-ik-ka* Fort. 6765:4 f.) PN.
- Yašnamanka (m. *Ya-<sup>1</sup>iš<sup>1</sup>-na-man-ka* Fort. 3671:4 f.) PN.
- Yašudda (PN) see Yašda.
- Yatutan(?) (m. *Ya(?)<sup>1</sup>-tu<sup>1</sup>-tan* PF 1327:8 f.) PN.
- Yauda (m. *Ya-u-da* PF 286:3) PN.
- Yaudakka (m. *Ya-u-da-ak-ka* PF 1943:21; var. m. *Ya-u-tuk-ka*[!] PF 2006:15) PN.
- Yaudamira ([m]. *Ya-u-da-mi-ra* PT 84:16) PN; = OP \**yauda-vira*; see E. Benveniste in *JA*, 1958, p. 53.
- Yaumanizza (m. *Ya-u-man-iz-za* PF 1943:12) PN.
- yauna (*ya*-*u-na* Fort. 1364:5 f.) pps. “fodder” or the like.
- Yauna (v. *Ya-u-na* DNa 22 f. and 24, also A?P 23 and 26; h. *Ya-u-na* DSf 37, XPh 19) “Ionia” and “Ionian(s)”; = OP *Yauna*. See *Yaunap*.
- Yaunā (m. *Ya-u-na-a*, e.g. PF 1800:21 f.; var. m. *Ya-u-na* PF 1810:18 f., 1942:27, 1965:29; var. m. *Ya-u-na-ya* PF 1808:15 f.) PN. Other occs.: PF 1798:19 f., 1799:18 f., 1806:20 f.; PT 21:20 f.
- Yaunap* (m. *Ya-u-na-ip* PT 15:6, also PF 2072:84, 86; v. *Ya-u-na-ap* DSf 29, also 42 [restored]; f. *Ya-u-na-ip* PF 1224:8 f.; var. v. *I-ya-u-na-ip* DB 6:11 f.) “Ionians,” also “Ionia.” See *Yauna*.
- Yaunaparza (m. *Ya-u-na-par-za* PF 1549:2) PN.
- Yaunaya (PN) see Yaunā.
- Yautiyaš (v. *Ya-ú-ti-ya-iš* DB 40:1) a district in Persis; = OP *Yautiyā*.
- Yautukka (PN) see Yaudakka.
- Yāya (m. *Ya-a-ya* PF 1941:17) PN.
- Yumiza (PN) see Hiumizza.
- Zabbara (m. *Zab-ba-ra* PF 17:4) PN.
- Zāda (m. *Za<sup>1</sup>-a-da* PF 778:2) PN.
- Zādada (m. *Za-a-da-da* Fort. 8865:2) PN.
- zadara(?) see *zardara*(?).
- Zaharpakim* (month) see *Zarpakim*.
- zak* (*za-ak*, e.g. PT 36:5; *za-ik*, e.g. PT 37:3 “pay.” See Hallock in *JNES* XIX (1960) 92. Occurs also in: PT 31 (error for II. *šak*), 38, 41 f., 42a, 46–49, 49a-1 and 3 [G.G.C. collation], 50, 52–54, 55 [G.G.C. collation], 56–58, 60 f., 63, 68 (error for II. *šak*), 68a (wrongly restored), 1957-2 f., 1957-5, 1963-1–3, 1963-5, 1963-9–12, 1963-15–18. See *zakke*.
- zaka*(?) (*za*(?)<sup>1</sup>-*ka* PF 1944:26) possibly  $\frac{1}{4}$  QA.
- Zakamukka (m. *Za-kam-uk-ka* PF 676:3, also 254:9 f. [?]; var. m. *Za-ak-kam-ka* PF 832:3 f., 2082:17) PN. Cf. *Zikamukka*.
- Zakarna (m. *Za-kar-na* PF 1139:3) PN.
- Zakkamka (PN) see Zakamukka.
- zakkašta* see *zakkešta*.
- zakke* (*za-ak-ke* PF 692:4) “(it was) paid,” lit. “paying.” Conj. I inf. of *zakke*.
- zakke-* (“to pay”) see *zak*, *zakke*, *zakkeš*, *zakkešta*, *zakkip*, *zakme*.
- zakkeš* (*za-ak-ke-iš* PF 1179:10, also 1987:59) “he paid.” Conj. I form of *zakke*.
- zakkešta* (*za-ak-ke-iš-da*, e.g. PF 1178:8 f.; *za-<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>-ke-iš-da* PF 1180:7 f.; var. *za-ik*[!]-*ka-iš-da* PF 1177:9) “he/they paid.” Conj. I “final” form of *zakke-*. Other occs.: PF 1181:5 f.; 1986:9 f., 15; 1987:10 f., 13, 14 f.
- zakkip* (*za-ak-ki-ip* PF 2025:3 f.) “payers(?)” Presumably Conj. I ptc. of *zakke*.
- Zakmana (m. *Za-ak-ma-na* PF 237:3) PN.
- zakme* (*za-ak-me*, e.g. PF 1976:11) “payment”; = *zak*, q.v., + I. *-me*. Other occs.: PF 1977:9, 1978:12, 1980:26.
- Zakušinabe (m. *Za-<sup>1</sup>ku<sup>1</sup>-ši-na-be* PT 1963-17:6 f.) PN.
- Zakzaku (h. *Za-ak-za-ku*, e.g. PF 13:1 f.; var. *Zakzakma* + *-na*: h. *Za-ik-za-ik-man-na* PF 1216:5 f.) GN. Occurs also in: PF 19, 39 f., 248, 256, 413, 465 f., 585, 1034 f., 1053 f., 1066 f., 1087, 1233, 1608, 1628, 1931, 2066; Fort. 1635, 6036.
- zali* (w. *za-li*, e.g. PF 649:1; *za-li* PF 243:9, 1185:4, 1196:1; *za-li*.lg PF 2076:3, also eleven other occs. in lines 7–52) evid. a kind of grain, judging from the occs. in PF 2076. Occurs also in: PF 1133–36, 1594; Fort. 3546, 5464.
- zalme*(?) (v. *za-ul-<sup>1</sup>me*(?)<sup>1</sup> DNa 33 f.) “image(s).” LW from Akk. *šalmu*.
- Zama (m. *Za-ma* PF 1000:4) PN, pps. = *Atsama* sub *Atsarma*.
- Zamanba (m. *Za-man-ba* PF 532:2) PN.
- Zamannuma (m. *Za-man-nu-ma* PF 225:12 f., 955:1 f., also 1948:31 and 71; var. m. *Za-man-ma* Fort. 7108:2, also PF 859:2) PN.
- Zamašba (m. *Za-ma-aš-ba*, e.g. PF 1956:33; m. *Za-ma-iš-ba* PF 731:2, 1259:2, also 812:2 f.) PN. Other occs.: PF 447:5 f., 680:3 f., 1593:4; Fort. 5464:2. See *Tammašba*, evid. a var.
- zamataš* (*za-ma-taš* PF 1956:27 f.) evid. a locale.

- zamera* (h.*za-me-ra* PF 1358:4 f.) “exerter(?)” Evid. sg. of *zamip*, q.v.
- zami-* (“to exert[?]”, “to employ[?]”) see *zamera*, *zamip*, *zamišta*, *zamma*(?), *zaumin*.
- zamip* (*za-mi-ip*, e.g. PF 1165:4 f.; m.*za-mi-ip*, e.g. PF 1058:4 f.; f.*za-mi-ip* Fort. 1639:5; var. *za-u-mi-ip* PF 1533:7; m.*za-u-mi-ip* PF 1170:4 f.) “exerters(?)”; see p. 11. Conj. I ptc. pl. of *zami-*; see *zamera*. Occurs also in: PF 1153 (twice), 1166, 1192, 1359, 1576, 1586, 1604, 1609 f., 1612, 1615–17, 1619, 1623, 1626, 1628–32, 1944 (line 37), 1986, 2080; Fort. 3542, 7095, 7251. Cf. *išpazamip*.
- zamišap* (m.*za-mi-ša-ip* PF 1816:6, 1818:4 f., also 1817:4 f.) OD.
- zamišta* (*za-mi-iš-da* PF 691:9) “he employed(?)” Conj. I “final” form of *zami-*.
- zamma*(?) (*za-um*[?]-*ma* DB 14:53, also 54[C]) “I exerted(?)” Evid. Conj. I form of *zami-*; see p. 11.
- Zamu* (PN) see *Zamuš*.
- Zamukka* (f.*Za<sup>1</sup>-mu-ik-ka* PF 2038:31) fem. PN.
- Zamuš* (m.*Za-mu-iš* PF 1182:2 and 1247:3, Fort. 1636:3; var. m.*Za-mu* PF 1724:3) PN.
- zānam* (*za-a-na-um* PF 1184:8) a kind of special ration payment. See p. 49.
- Zandukka* (m.*Za-an-du-ik-ka* PF 128:2 f.) PN. Cf. *Tandukka*.
- Zanuš* (m.*Za<sup>1</sup>-nu-iš* PF 706:3) PN.
- zanza* (h.*za-an-za* PF 1955:12) a locale. Presumably a var. of *šanša*.
- zāpišbadu*(?) (m.*za-a<sup>1</sup>-pi-iš<sup>1</sup>-ba-du*(?)<sup>1</sup> Fort. 7250:4 f.) OD.
- I. *zappan* (m.*zap-pan* PF 1497:3 f.) qualifies workers.
- II. *zappan* (w.*za-ap-pan* PF 1815:5) a kind of wood, plant or fruit.
- Zappanmumana* (m.*Zap-pan*[!]-*mu-ma-na* PF 1946:67, 69) PN.
- Zappi* (h.*Zap-pi*, e.g. PF 20:3) GN; see *Zappira*. Occurs also in: PF 21, 929–32, 1012, 1090, 1113, 2041; Fort. 2510, 3545, 5900, 6365.
- Zappira* (h.*Zap-pi-ra* PF 1790:8) GD (“Zappiyan”); see *Zappi*.
- Zappirna* (m.*Zap-pir-na* PF 475:3) PN.
- zappiš* (*zap-pi-iš* DB 50:43) “he led in bonds,” or the like. Conj. I form of a verb *zappi-*.
- zarakka*(?) (*za-rak-ka*(?)<sup>1</sup> PF 1940:14) qualifies fowls.
- Zaratiya* (m.*Za-ra-ti-ya* PF 140:6 f., 141:5 f., 142:4 f.) evid. a PN.
- Zarbašba* (h.*Za-ir-ba-aš-ba* PF 1886:1 f.) GN.
- zardara*(?) (*za-ir*(?—erased?)-*da-ra* PT 57:7 f. [G.G.C. collation]) evid. a locale.
- Zarduš* (m.*Za-ir-du-iš* PF 1957:30) PN.
- Zariašba* (m.*Za-ri-aš-ba* PF 1719:4 f.) PN.
- Zarmekka* (m.*Za-ir-me-uk-ka* PF 2011:18, 35, also 2) PN.
- Zarnamanuya* (m.*Za-ir-na-ma-nu-ya* PF 1314:3 f.) PN.
- Zarnamiya* (m.*Za-ir-na-mi-ya*, e.g. PF 1117:7 f.; var. m.*Za-ir-na-ma* PF 1619:2 f., Fort. 3542:2 f. and 7251:2 f., also PF 1634:3; var. m.*Ša-ir-na-mi-ya* PF 1116:8) PN. Other occs.: PF 1941:7, 12; 1959:1; 1986:8; 1987:10, 12, 14; 2058:2 f.; 2077:18; 2084:11.
- zarnupasaš* (*za-ir-nu-pa-sa-iš* PT 63:9 f.) “gold ornament(s)(?)” OP LW; see *PTT*, p. 178.
- Zarnuš* (m.*Za-ir-nu-iš* PF 1975:6) PN.
- Zarpakim* (d.*Za-ir-pa-ki-um*, e.g. PF 813:9 f.; *Za-ir-pa-ki-um*, e.g. PF 826:6 f.; var. *Za-ir-pa-kum* PF 1770:13; var. d.*Za-har-pa-ki[-]um* PF 1443:11 f.) second (Elamite) month. Other occs.: PF 1010:12 f., 1011:14 f., 1044:13 f., 1080:12, 1677:12, 1679:7–9, 1703:10, 1785:14, 1786:13 f., 2061:11 f.
- Zasuma* (m.*Za-su-ma* PF 1986:5, 25, 28, 42) PN.
- zašizam* (*za-ši-za-am<sup>1</sup>* PF 1183:6) a kind of special ration.
- zašmakaš* (*za-iš-ma-kaš* PT 1963-20:18, 24) in *zašmakaš dasaumakašna*, “quarter-shekel piece.” Evid. represents OP \**ca(ču)švaka-*; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 183 f.
- zašmaš* (*za-aš-maš*, e.g. PT 17:14; var. *za-iš-šu-maš*, e.g. PT 15:19; var. *za-iš-šu-iš-maš* PT 13:4, also 19; var. *za-šu-iš-ma* PT 12:19, 21; *za-iš-šu-iš-ma* PT 14:14) “one-fourth”; = OP \**cačušwa-* (see *PTT*, p. 38). Occurs also (sometimes repeatedly) in: PT 11, 18, 20, 22, 24, 26, 36, 39, 40, 52–55, 58, 60 f., 1957-1–4, 1963-15, 1963-17.
- Zašpiššiya* (m.*Za-iš-pi<sup>1</sup>-iš-ši-ya* PF 1801:5) GD (“Zašpiššiyā”).
- zaššumaš*, *zaššušma*, *zaššušmaš* see *zašmaš*.
- Zašturzadda* (m.*Za-iš-tur-za-ud-da* PF 1046:2) PN. See *Šaššardadda*.
- zašušma* see *zašmaš*.
- Zātariš* (m.*Za-a-tar-ri-iš* PF 1970:18 f.) PN.
- zatiš* (*za-ti-iš* DB 25:20, 28:36, 30:48) “he/it awaited.” Conj. I form of a verb *zati-*.
- zatna* (w[?].*za-at-na* PF 300:6) mng. unknown.
- Zattukka* (m.*Za-at-tuk-ka* PF 1957:22) PN.
- zatturrubattiš* (m.*za-ut-tur-ru-bat-ti-iš* PT 1963-10:5) OD, pps. “chief of four,” representing Median \**caθru-pati-*; see I. Gershevitch *apud* G. Cameron in *JNES* XXIV (1965) 177.
- Zātukka* (h.*Za-a-tuk-ka* PF 2000:12) GN.
- Zauka* (m.*Za-ū-ka* PF 197:3 f.) PN.
- Zaukizza* (m.*Za-u-ki-iz-za* PF 302:2 f.) PN.
- zaumin* (*za-u-mi-in*, e.g. DB 5:8; var. *ša-u-mi-in* A<sup>2</sup>Sd 4) evid. “exerting,” being Conj. III inf. of *zami-* (see p. 11). Always in *zaumin Uramasdana*, “with the cooperation of Ahuramazda.” Other occs.: passim in the royal inscriptions, esp. DB.

*zaumip* see *zamip*.

*Zazzan* (h.*Za-iz-za-an* DB 19:73) GN; = OP *Zā-zāna*.

*Zazzap* (m.*Za-iz-za-ip*, e.g. PF 435:2 f.; m.*Za-iz-za-ap* PF 834:2 f., 1671:12 f.) PN. Occurs also in: PF 1074, 1260, 1441 f., 1590, 1670, 1706; Fort. 3564, 6781.

*zi-* ("to see") see I. *ziš*, *ziyamak*, *ziyamakni*(?), *ziyamanra*, *ziyanti*, I. *ziyaš*, II. *ziyaš*, *ziyaša*, *ziyašta*.

*Zibakka* (m.*Zi-ba-<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>-ka* PF 239:6) PN.

*zibba-* ("to provide as *zippi*") see *zibbamanra*, *zibbašta*, *zibbazibba*, *zippan*, *zippi*; cf. *zipzippira*.

*zibbamanra* (*zib-ba-man-ra*, e.g. PF 1150:6) "he will be providing as *zippi*." Conj. III m form of *zibba-*. Other occs.: PF 1151:5 f., 1947:46; Fort. 1638:5.

*zibbašta* (*zib-ba-iš-da* PF 1149:4) "he provided as *zippi*." Conj. I "final" form of *zibba-*.

*zibbazibba* (*zi-ib-ba-ki*+MIN PF 1148:6 f.) a kind of special ration; reduplication of root *zibba-*. See *zippi*.

*zīD.DA* (*zīD.DA.lg*, e.g. PF 28:2 f.) "flour." There are 521 occs. in the fortification texts, including 41 in unpublished texts, 241 being in Q texts PF 1285-1524 and 2049-54 (omitted in PF 1391, 1413, 1423, 1480, 2051).

*Zikamukka* (m.*Zi-kam-uk-ka* PF 2011:12, also 28) PN. Cf. *Zakamukka*.

*Zikaran* (h.*Zi-ka-ra-an* PF 946:3 f., 1796:5 f.) GN.

*zikip* see *zikkip* sub *zikkira*.

I. *zikka* (*zik-ka* PF 197:5, 206:4) "(it has been) deposited." Conj. I inf. of *zikka-*. See *zikkida*.

II. *zikka* (*zik-ka*<(-ka)> DB 18:68[C]) "I set." Evid. Conj. I form of *zikka-*; see Hallock in *JNES* XVIII (1959) 19b.

*zikka-* ("to place, set, deposit") see *hazikkak*, *hazikkaka*, *hazikkaš*, *hazikkašta*, *sikašta*, I. *zikka*, II. *zikka*, *zikkak*, *zikkaka*, *zikkan*, *zikkanra*, *zikkap*(?), *zikkida*, *zikkira*.

*zikkak* (*zik-kak*, e.g. DSf 23; *zik-kak* PF 156:6 f., 205:7) "it was placed, deposited." Conj. II form (= *zikkaka*) of *zikka-*; see *hazikkak*. Other occs.: PF 1829:4; 1955:11, 13.

*zikkaka* (*zik-kak-ka*, e.g. PF 141:3 f.; *zik-kak-ka*, e.g. PF 151:8; *zik-ka-ka*, e.g. PF 186:3 f.) "it was deposited." Conj. II form (= *zikkak*) of *zikka-*; see *hazikkaka*. Occurs also in: PF 142-48, 150, 152-55, 157, 166-85, 187-96, 198 f., 203, 207, 223, 1890 f., 1896, 2009, 2020 f., 2085; Fort. 705, 707, 3547, 3677, 6576, 7860 f., 8625. Cf. II. *zikka*.

*zikkan* (*zik-ka-an* PF 1889:6 f.) "to be deposited." Conj. III inf. of *zikka-*.

*zikkanra* (*zik-kan-ra* PF 2071:19) "he places." Conj. III form of *zikka-*.

*zikkap*(?) (*zik-ka*-[*ap*(?)] PT 77:5) "they have been placed." Conj. II form of *zikka-*.

*zikkida* (*zik-k*[*i-d*]*a* DB 14:53; [*zik*]-*ki-da* DB 14:50) "I set." Presumably *zikki* (pps. = I. *zikka*) + Conj. I form of *da-*; see Hallock in *JNES* XVIII (1959) 19. Other occ.: DB 14:47.

*zikkira*, pl. *zikkip* (*zik-ki-ra*, e.g. PF 1259:3; *zik-ki-ra* PT 57:7, also PF 1274:4. Pl. forms: *zik-ki-ip*, e.g. PT 15:31; *zik-ki-ip* PT 1957-5:6; var. *zik-ip* PT 27:25; <sup>1</sup>*zi-ki-ip* PT 56:6 [G.G.C. collation] lit. "placer(s)"; Conj. I ptc. of *zikka-*; always in *mušin zikkira/zikkip*, "accountant(s)." Other occs. (PF and Fort. sg., PT pl.): PF 793:5, 1258:4, 1275:12, 1276:3, 1837:7 f.; Fort. 2569:4; PT 16:4 f., 18:28, 19:4 f., 21:5 f., 48a:x+1.

*Zikkuku* (m.*Zi-<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>-ku-ku* PF 1672:3 f.) PN.

*Zikla* (month) see *Zikli*.

*zikli* (*zi-ik-li* PF 298:4) apparently a kind of bread. Cf. *Zikli*.

*Zikli* (d.*Zi-ik-li*, e.g. PF 794:7; *Zi-ik-li* PF 1000:7, 1677:10, 1778:11; d.*Zik-<sup>1</sup>li* PF 820:9 f.; d.*Zi-ik-la*, e.g. PF 783:12 f.) first (Elamite) month. Occurs also in: PF 785, 813, 1011, 1018, 1044, 1055 f., 1080 f., 1246, 1298, 1313, 1317, 1463, 1478, 1496, 1520, 1787, 1928. Cf. *zikli*.

*zikuka* (*zi-ku-ka*, e.g. PF 591:10; var. *su-ku-ka* PF 531:9 f.) mng. unknown, presumably Conj. II verbal adj. sg. of a verb *ziku-*. Other occs.: PF 592:9 f., Fort. 644-2:5 (in reference to *kurtas*). Cf. *sukuka*(?).

I. *zila* (*zi-la*, e.g. PF 2084:27) "so" (e.g. PF 2084:27, Fort. 6764:12). Usually in *hi zila*: "thus, accordingly, as follows" (e.g. PF 2032:16, DB 16:61); "then," esp. after day and month (e.g. DB 11:32, 65:85, 66:86 [without *hi*]); with *sap* preceding or following, "just as" (e.g. DB 14:58 and 51, without *hi* PF 2068:11 and DNa 31). Other occs.: passim in DB; DPf 12 f., 17; DZc 8.

II. *zila* (h.*zi-la* PT 27:8; *zi-<sup>1</sup>la* PT 25:8) pps. "house"; in *zila huttip*, "house(?) makers." See *Zila-Umpa*n.

*Zila-Umpa*n (h.*Zi-la-Um-pan*, e.g. PF 24:3 f.; var. h.*Zi-la-Hu-pan* PF 388:4 f., also 247:4; var. h.*Zi-la-Pan* PF 22:3 f., 23:3, also 524:5 f.) GN, lit. "house(?) (of) Humban." Other occs.: PF 476:5, 523:4 f., 967:4 f. See *Umba*n, II. *zila*.

*zilla-* ("to complete[?]") see *zillak*, *zillaka*, *zillaša*. *zillak* (*zil-la-ak* DPf 17) "it was brought to completion(?)." Conj. II form of *zilla-*.

*zillaka* (*zil-la-ka*, e.g. DB 55:64, 64 f.) "greatly, well"; lit. "completed(?)." Conj. II verbal adj. of *zilla-*. Other occs.: DB 8:18; 13:38; 63:81, 82 (restored).

*zillaša* (*zil-la-ša* PF 1859:15) "he has completed(?)" (and)." Conj. I connective form of *zilla-*.

- Zillatam* (*Zi-ul-la-tám* PF 423:8 f., Fort. 5897:14, also PF 2037:8; *d.Zil-la-tám* PF 710:9 f., Fort. 2403:9; var. *Zil-li-<sup>1</sup>tám<sup>1</sup>* PF 1519:13) fifth (Elamite) month.
- zillimin*(?) (*h.<sup>1</sup>zil*(?)<sup>1</sup>*li-min* PF 543:2 f.) a place for storing sesame.
- Zillitam* see *Zillatam*.
- zilpira* (*m.zi-ul-pi-ra* PF 999:12, 23, 24) OD.
- Zimakka* (*m.Zi-ma-ak-ka*, e.g. PF 2:2 f.; *m.Zi-ma-ik-ka* PF 1210:12 f.; var. *m.Zi-ma-ka* PF 783:3) PN. Other occs.: PF 198:3 f., 983:2 f., 1853:3 f., 1995:6.
- Zimardanra*(?) (*m.Zi-mar*[!]<sup>1</sup>*da-<sup>1</sup>an*(?)<sup>1</sup>*ra*[!]) PF 976:2 f.) PN.
- Zimaš*(..)(?) (*m.Zi-ma-<sup>1</sup>iš*(?)<sup>1</sup>[(-*x*)] PF 254:7) PN.
- zimaya* (*zi-ma-ya* PF 6:7) mng. unknown. Cf. *zimi*.
- zimi* (*zi-mi* PF 1583:15 f.) mng. unknown. Cf. *zimaya*.
- Zinini* (*m.Zi-ni-ni*, e.g. PF 354:3; *v.Zi-ni-ni* PF 1832:1, 1859:1, 1860:1) PN. Occurs also in: PF 106, 437, 440, 496, 568 f., 579, 700, 1074, 1443 f., 1652, 1678–80, 1773, 1855, 1880, 1969 f., 1990, 1998 f., 2077, 2084; Fort. 1018, 6579, 7092.
- Zinizza* (*m.Zi-ni-iz-za* PF 666:2) PN.
- Zinkup* (*m.Zi-in-ku-ip* PF 1287:3 f.) GD(?).
- zinna* (*zi-in-na* PF 974:15 f.) qualifies boys, pps. “infant.” Cf. *malli*.
- Zinuyapir* (*m.Zi-nu-ya-pir* PF 1808:14) PN.
- Zinzakriš* (*v.Zi-in-za-ak-ri-iš* DB 22:4 f.) PN, = OP *Ci<sup>1</sup>cixri*.
- zip* (*h.zi-ip* DB 32:56, 33:65 f.) “door.” Cf. *eEL*, *zipu*, *zipzan*.
- zip* see *zippi*.
- Zipirka*(?) (*Zi-pir*[?]-*ka* Seal 81) PN, father of Šati-Kitin.
- zippan* (*zi-ip-pan* PF 1093:10) evid. same mng. as *zippi*. Pps. Conj. III inf. of *zibba*.
- zippi* (*zip-pi*, e.g. PF 1098:15; *w.zip-pi* PF 1138:7, 1944:26; var. *zi-ip* PF 1087:13, 1100:10, 1152:3, also 1086:11; *zip* PF 1140:8, 1143:4; *w.zip-pi-iš* PF 1986:34, 2018:46; *zip-<sup>1</sup>pi-<sup>1</sup>iš* PF 1142:7) a kind of special ration; see p. 35. Occurs also in: PF 1097 (twice), 1133–37, 1139, 1141, 1144–47, 1948 (twice), 1987 (twice), 2046. See *zibba*-, *zibbazibba*, *zippan*.
- zipu* (*h.zi-pu* PF 1152:7 f.) a locale. Pps. = *zip*, “door.”
- zipzan* (*zi-ip-za-an* PT 81:4) mng. unknown. Pps. contains *zip*, “door.”
- zipzippira* (*zip-zip-pi-ra* PF 875:5) OD. Pps. Conj. I ptc. of a reduplication of *zibba*.
- Zirazabbe* (*m.Zi-ra-zab-be* PF 44:3 f.) PN (or pps. GD pl.).
- zirna* (*zir-ma* PF 1583:11) mng. unknown. Cf. *ukbazirma*.
- zirna* (*zir-na* PF 417:2) “milk(?)”
- Zirramizza* (*h.Zir-ra-mi-iz-za* Fort. 8960:24 f.) GN.
- Zirranka* (*v.Zir-ra-an-ka* DNa 18, also A?P 9; var. *h.Iz-ra-an-ka* XPh 16; pl. form: [*v.Zir-ra*]-*in-kaš-be* DB 6:12) “Drangiana”; = OP *Zra<sup>1</sup>ka*.
- Zirrusika* (*m.Zir-ru-si-ka* PF 1980:4 and 8 f., also 2074:5[?]) PN.
- Ziršamattiš* (*h.Zir-ša-ma-ut-ti-iš* PF 2003:8) GN.
- ziršina* (*zir-ši-na* PF 546:3) mng. unknown.
- Ziryana* (*m.Zir-ya-na* PF 1604:3) PN.
- Zisramaš* (PN) see *Ziššawiš*.
- Zisukka* (*m.Zi-su-uk-ka* PF 604:6, also 945:2) PN. Cf. *Ziššuka*.
- I. *ziš* (*zi-iš* DNa 34) “see!” Conj. I imp. of *zi*; see II. *ziyaš*.
- II. *ziš*(?) (*<sup>1</sup>zi*(?)<sup>1</sup>*iš* PF 1052:4) evid. a kind of ration.
- Zišama*, *Zišamaš* (PN) see *Ziššawiš*.
- Zišanduš* (*m.Zi-<sup>1</sup>ša-in-du-iš* PF 1440:3, also 1550:7 f.; var. *m.Zi-<sup>1</sup>šu-<sup>1</sup>in-du-iš* Fort. 2512:8) PN.
- Zišau*, *Zišawiš* (PN) see *Ziššawiš*.
- Zišmarka* (*m.Zi-iš-mar-ka* PF 1352:3) PN.
- Zišna* (*m.Zi-iš-na* PF 1081:3) PN.
- zišnaš* (*zi-iš-na-iš* PF 1743:7 f., 1744:10 f.; *zi-iš-na* PF 1745:12) a kind of fowl, evid. very small.
- Zišnuka* (*m.Zi-iš-nu-ka* PF 1199:2 f.) PN.
- Zišpiš* (*m.Zi-iš-pi-iš* PF 388:3 f., also 524:3; *v.Zi-iš-pi-iš* DBa 5 [twice], also DB 2:4 [twice]; var. [?] *x-iš-be-iš* Seal 93 [see sub *Kuraš*]) Teis-  
pes; = OP *Cišpiš*.
- zišša* (*zi-iš-ša* DNa 11, XPh 10) “lineage”; represents OP *ciša*.
- Ziššabanuš* (*m.Zi-iš-ša-ba-nu-iš* PF 95:2 f., 1584:2, 1611:2 f.) PN.
- Ziššahumaš*, *Ziššahuš*, *Ziššama* (PN) see *Ziššawiš*.
- Ziššamakka* (*m.Zi-iš-ša-ma-ak-ka* PF 1493:6 f.) PN; pps. hypocoristic form of *Ziššawiš*.
- Ziššamaš* (PN) see *Ziššawiš*.
- Ziššantakma* (*v.Zi-iš-ša-in-tak-ma*, e.g. DB 33:59; *v.Zi-iš-ša-an-tak-ma* DBg 1) PN; = OP *Ciša-taxma*. Other occs.: DB 33:63, 64 f.; 52:54 f.
- Ziššawiš* (vars. below) PN; = OP \**Ciša-vahu* (see *PTT*, p. 133). Variant forms (preceded by the number of texts in which they occur):
- (62) *Ziššawiš* (*v.Zi-iš-ša-ú-iš*, e.g. PF 1828:2; *m.Zi-iš-ša-ú-iš*, e.g. PF 317:2; *m.Zi-iš-ša-u-iš*, e.g. PF 1285:8 f.)
- (5) *Ziššauwiš* (*m.Zi-iš-ša-u-ú-iš*, e.g. PF 1811:3; *v.Zi-iš-ša-u-ú-iš* PT 33:3)
- (1) *Zišawiš* (*m.Zi-ša-u-iš* PF 1459:4)
- (1) *Ziššahuš* (*m.Zi-iš-ša-hu-iš* Fort. 1019:7 f.)
- (3) *Ziššamaš* (*m.Zi-iš-ša-ma-iš* PF 1518:9 f., 1578:5; *m.Zi-iš-ša-maš* PF 1917:2, also 3 [wr. m. KI + MIN])
- (2) *Ziššaumaš* (*m.Zi-iš-ša-ú-ma-iš* PT 28:2 f., also 29:3)
- (1) *Ziššamaš* (*m.Zi-<sup>1</sup>ša-<sup>1</sup>ma-iš* PF 1476:7 f.)

- (2) Ziššahumaš (m.*Zi-iš-ša-hu-maš* PF 1413:8, also 1424:6 f.)
- (1) Zisramaš (m.*Zi-is-ra-ma-iš* PF 1482:7)
- (11) Ziššama (m.*Zi-iš-ša-ma*, e.g. PF 573:3 f.)
- (1) Šuššama [erroneous?] (m.*Šu<sup>1</sup>-iš-ša-ma* PF 1515:8 f.)
- (3) Zišama (m.*Zi-ša-ma* PF 1454:9, 1500:6, 1504:5 f.)
- (1) Ziššau (m.*Zi-iš-ša-u* PF 1366:9)
- (1) Zišau (m.*Zi-ša-u* PF 1458:8)
- Occurs also in: PF 73–75, 474, 670–78, 1294, 1302, 1304, 1337, 1345, 1354 f., 1373, 1376, 1389, 1392, 1411 f., 1414–17, 1429–31, 1435, 1439, 1460, 1468, 1486, 1497, 1512, 1519, 1542, 1565, 1812–27, 1947 (3 occs.), 1948 (twice), 1949, 1986, 1987 (3 occs.), 2069; Fort. 1016, 1637, 3566, 3678, 6833; PT 31, 1957–4. Cf. Ziššamakka.
- Ziššeza (m.*Zi-iš-še-iz-za* PF 1912:4 f.) PN.
- Ziššubama (m.*Zi-iš-šu-ba-ma* PF 604:3 f.) PN.
- Ziššuka (m.*Zi-iš-šu-ka* PF 1523:2 f., also 1769:3; m.*Zi-iš-šu-uk-ka* PF 41:4 f.; var. m.*Zi-šu-uk-ka* PF 67:2) PN. Cf. Zisukka.
- Zišunduš (PN) see Zišanduš.
- zit (*zi-ut* PF 110:4, 496:4, 1651:3; w.*zi-ut* PF 355:5 f.) “fodder(?)” See I. ú.
- zitika (*zi-ti-ka* PF 1988:29) qualification of šap fruit, pps. “dried.” Evid. Conj. II ptc. of a verb *ziti-*. Other occs.: PF 1987:25, 52, 67; 1989:5.
- Zitizikka(?) (m.*Zi[?]-ti-zik[!]-ka* PF 1177:6 f.) PN.
- zitmap see sitmap.
- Zitramesana (m.*Zi-ut-ra-me-sa-na* PF 1128:2 f.) PN.
- Zitrina (m.*Zi-ut-ri-na*, e.g. PF 1789:5) PN. Other occs.: PF 1788:4 f.; 1947:10(?) (see note o), 31.
- Ziturraku(?) (m.*Zi-<sup>1</sup>tur(?) -ra<sup>1</sup>-ku* PF 1312:2 f.) PN.
- ziyamak (*zi-ya-ma-ak* XPa 15) “it is seen.” Conj. IIIm form of *zi-*. Cf. *ziyamakni*(?).
- ziyamakni(?) ([*zi-ya-ma-ak-ni*] evid. to be restored DSj 5) “may it be seen” (for OP *θada-yā[taiy]*, “may it seem”). Conj. IIIm precative form of *zi-*. Cf. *ziyamak*.
- ziyamanra (*zi-<sup>1</sup>ya<sup>1</sup>-man-ra* DSj 4) “he shall see.” Conj. IIIIm form of *zi-*.
- ziyan (d.*zi-ya-an* DB 14:48) “temple.” Cf. Harba-ziyan, Kurziyan, Mizziyan(?).
- Ziyana (m.*Zi-ya-na* PF 1233:2, 1628:2, 1629:2) PN.
- ziyanti (*zi-ya-in-ti* DB 65:84, 66:85 f.) “you will see.” Conj. III 2nd sg. form of *zi-*.
- I. *ziyaš* (*zi-ya-iš* DB 32:56, 33:66) “they saw.” Conj. I form of *zi-*.
- II. *ziyaš* (*zi-ya-iš* Fort. 8865:8) “see!” Conj. I imp. of *zi-*; see I. *ziš*.
- ziyaša* (*zi-ya-ša* DNa 27) “he saw (and).” Conj. I connective form of *zi-*.
- ziyašta* (*zi-ya-iš-da* PF 2032:4) “they have seen.” Conj. I “final” form of *zi-*.
- zizaEL (*zi-za-EL*, e.g. PF 1200:7 f.) a payment to mothers. Other occs.: PF 1215:9, 1216:7 f.; Fort. 6781:6 f.
- Zizza (m.*Zi-iz-za* PF 1980:16, also 17) PN.